

Annexe 4 : Transcriptions

Table des matières

Corpus francophone – Jeu Symbolique.....	1
Corpus francophone- Lecture conjointe	432
Corpus italoophone – Jeu Symbolique	670
Corpus italoophone – Lecture conjointe.....	969

Corpus francophone – Jeu Symbolique

Code : ALB

Date de naissance : 23.01.2003

Age : 4;4;16

Groupe : tout venant (4 ans)

Situation : JS

Durée de l'activité : 23 :28

Transcripteur : Stefano Rezzonico

Révision : Tiziana Bignasca

Localisation dans le fichier vidéo : alba_lecture_js ; alba_lecture_js02 ; alba_lecture_js03

- MER 2- mhm mhm
EXP - aimerions que vous jouiez ensemble en imaginant une histoire. vous avez un quart d'heure mais ne vous inquiétez pas du temps on vous avertira quelques minutes avant la fin / trois minutes avant la fin . voilà .
- MER 3- d'accord. °alors on euh on invente une histoire tu m'aides° ? mhm ? # on s' imagine quoi ?
- ALB 1- °((prend dans les mains un personnage et le manipule))°
ALB 2- ((acquiesce de la tête))
MER 4- ((passe la main dans les cheveux de ALB durant 4 sec. de silence)) ehu alors attends ; on fait un petit peu la place / comme ça . = ((se lève pour mieux arriver à la table de jeu)) alors on va d(é)jà tu vois ici = ((prend la boîte)) déjà hein #
- ALB 3- {xxx}
MER - {ça/c'est} mais c'est qui les personnages ? = ((en manipulant tous les personnages)) on va dire ? celui-là = ((pointe l'un des personnages)) il s'appelle comment ? (4 sec.) est-ce qu'on fait Livio maman papa ? mhm ? # = ((pointe alternativement les
- ALB 4- ((acquiesce de la tête))personnages)) ALB =((pointe PPF)) ? et pi :s ça c'e :st c'est NoAH . = ((pointe le bébé dans les mains de ALB)) / le filleul à maman ? # hein puisque c'est
- ALB 5- ((acquiesce de la tête))
MER - un bébé. et pis regarde bien on regarde déjà tous c(e) qu'il y a là dedans = ((approche la boîte à ALB))
- ALB 6- ((fouille dans la boîte)) °((sort un objet de la boîte et le manipule))°
MER 5- °ah on s' imagine que° : qu'on déménage qu'on changeait de maison ? // # hein ?
ALB 7- ((acquiesce de la tête))
MER 6- / une maison euh une maison avec euh où on a même un un grand jardi:n avec une une : comme une ferme tu vois ?¹# pour y mettre des animaux ? ²# oui ?
- ALB 8- ((acquiesce de la tête))¹
ALB 9- ((acquiesce de la tête))²
ALB 10- ((acquiesce de la tête))

- MER 7- ah alors on s- on a déménagé puis il faut tout installer les meubles déjà dans la
°maison . // mhm ?^{o1}
- ALB 11- °((joue avec la voiture))^{o1} ((met GPF dans la voiture)) °((continue à manipuler la voiture))^{o2}
- MER 8- maman tu la mets °elle va conduire ? // mhm ?//^{o2} attend = ((aide ALB a mettre GPF
dans la voiture))
- ALB 12- ((prend GPM))
- MER 9- moi je pars en voiture ? = ((continue à manipuler GPF))
- ALB 13- non . / attend ; = ((avance GPM vers la voiture))
- MER 10- mais c'est quoi alors {xxx} s'installe▲ ah mais comme ça = ((manipule GPF dans la
voiture)) voilà **16 :30**
- ALB 14- ((tend GPM vers la voiture))
- MER 11- "*hein papa c'est moi qui conduis*". = ((installe GPM dans la voiture))
- ALB 15- {mais/mets} les enfants▲ = ((tend les enfants vers la voiture))
- MER 12- les enfants ? ah pis alors c'est qui °qui va ranger les meubles^{o1} ?
- ALB 16- °((mets les autres personnages dans la voiture))^{o1+2}
- MER 13- °alors tous en voiture pour partir à la nouvelle maison^{o2} ? / hein ? oh on a même
un chien ? # comment▲▲
- ALB 17- ___((prend le cheval))
- ALB 18- le cheval ! =((soulève le cheval))
- MER 14- c'est un che- ah c'est un cheval pardon . °((rires)) ((regarde la caméra))°
- EXP 2- °((rires)) ((regarde la caméra))°
- MER 15- a- ((rires)) alors le cheval on va le mettre où ? // dans la maison ou bien ailleurs ?
- ALB 19- ici = ((pointe le balcon))
- MER 16- sur le balcon le ch(e)val ? // tu crois qu'il s(e)ra bien sur le balcon ? **17 :15**
- ALB 20- ((d'une vois très basse)) {mhm}*((met le cheval sur le balcon))
- MER 17- bon / alors sur le balcon. viens on regarde tous ce qui y a ;((pointe du menton la
boîte))° on installe ?°
- ALB 21- °((sort la chaise-longue puis la dépose devant la voiture))°
- MER18- uh ça c'est pour qui ça ? = ((pointe la chaise longue)) °hein ? c'est c'est quoi ça ?
=((montre la chaise-longue à ALB))°
- ALB 22- °((sort et manipule le frigo))° {c'est quoi ça} ?
(3 sec.)
- MER 19- alors ça a l'air ▲ ça se met dans l'autre sens . = ((tourne le frigo)) c'est pour
mettre les verres la vaisselle. ça c'est ▲ tu peux mettre ehu dans la cuisine . où
c'est qu'on fait le point cuisine regarde ah mais t'as d(é)jà mis la cuisinière ?
alors on fait le point cuisine là ?
- ALB 23- ouais.
- MER 20- avec la sortie sur le b-▲ un petit balcon de l'autre côté? = ((pointe la fenêtre/porte à la
gauche de la maison))
- ALB 24- ((acquiesce de la tête))
- MER 21- alors mets ; on va le mettre où ce meuble ?
- ALB 25- ((tapote sur l'épaule de MER))
- MER 22- oh tu dois faire pipi ? =((regarde EXP)) //
- EXP 3- oui allez-y !
- MER 23- ((rires)) désolée.
- Coupure de la vidéo 18 :03**
- MER 24- une citrouille la citrouille (il) y a (re)garde (il) y a un jardin là à côté d'la de la
ferme moi je trouve que là = ((pointe l'enclos)) on pourrait °faire le jardin potager^{o1}
qu'est-ce que
- ALB 26- °((dépose la citrouille dans l'enclos))^{o1}
- MER - t'en penses ? on a pas ça maintenant de jardin nous hein ?

ALB 27- °((sort l'armoire et le manipule))°²
MER 25- °alors bon nous on est prêts pour partir en voiture . on va aller faire quoi ? les courses ? tu vois ça°² regarde j = ((sort le frigo et le montre à ALB))
ALB 28- ça sert à quoi ? =(montre l'armoire à MER))
MER 26- un armoire. alors on fait où la : la chambre à coucher ? // ((déplace un peu la maison))
mhm ? ((pose le frigo dans la maison)) **fichier [2] 0 :23** la chambre à coucher on fait où ? en haut ? / hein ?
ALB 29- ((pose l'armoire en haut))
MER 27- ouai :s ! voilà . allez viens maintenant on installe les meubles comme ça après on peut faire une petite histoire entre nous .
ALB 30- la paille . =(sort la paille))
MER 28- c'est la paille ça ? ah ouais ah ouais .
ALB 31- ((pose la paille dans l'enclos))
MER 29- exactement .
ALB 32- ((change l'emplacement de la paille à l'intérieur de l'enclos))
MER 30- ensuite ((sort la table)) la table ▲▲ =°((essaye de mettre la table dans la maison))°
ALB 33- °non c'est moi° j = ((prend la table des mains de MER)) ((regarde la table pendant quelques secondes)) ((dépose la table dans la maison))
MER 31- mhm .
ALB 34- ((sort l'abreuvoir)) ah {xxx} c'est quoi ?
MER 32- c'est pour °boire pour qui ?°
ALB 35- °((dépose l'abreuvoir dans l'enclos))°
MER 33- ah # pour les chevaux par exemple . // pour qui pour les °moutons° ?
ALB 36- ((rires))
ALB 37- °((prend l'arbre° dans la boîte)) # ((le laisse tomber dans la boîte puis sort un petit lit))
MER 34- ((doucement)) ah oui*.
MER 35- AH un petit °li :t ! °
ALB 38- °((dépose le petit lit à l'étage))°
MER 36- c'est la chambre à qui là ? (3 sec.) c'est qui qui dormira dans cette pièce ? // Alba Livio ou papa maman ?
ALB 39- ((pointe PPM))
MER 37- Livio ?
ALB 40- ((acquiesce de la tête))
MER 38- ((acquiesce de la tête)) ok .
ALB 41- ((dépose PPM sur le lit))
MER 39- ah il fait directement °dodo° dans sa nouvelle chambre ? ((aspiration))
ALB 42- °((rires))°
MER 40- ah avec une une [sɔvɛti] directement = ((ouvre la porte qui donne sur la terrasse)) sur la terrasse le rêve {xxx}. avec °son petit cheval alors° ?
ALB 43- °((ferme la porte de la terrasse))°
ALB 44- ((acquiesce de la tête))
MER 41- ((rires)) ensuite qu'est-ce qu'(il) y a là ? = ((approche la boîte en plastique transparente à ALB))
ALB 45- ((sort le grand lit))
MER 42- ah ça c'est le lit à qui ?
ALB 46- ((pointe GPF))
MER 43- mais c'est qui ? parle; dit; // hein ? papa maman ?
ALB 47- ((acquiesce de la tête))
MER 44- tu fais où la chambre alors ?
(3 sec.)

ALB 48- ((met le lit au rez-de-chaussée))
 MER 45- là en bas ? 2 :10 d'accord.
 ALB 49- ((dépose GPF sur le lit))
 MER 46- ah on se met tous au dodo alors.
 ALB 50- ((rires)) ((reprend GPF pour lui allonger les jambes))
 MER 47- ((rires)) // {u :n} belle petite sieste .
 ALB 51- ((dépose GPF sur le lit)) ((prend GPM °et le dépose sur le lit))°
 MER 48- °ah mais ce déménagement ça nous a fatigué . hein ? ° {xxx} / mhm ? ((raclement de gorge))
 ALB 52- ((fait tomber GPM))
 MER 49- oplà !
 ALB 53- ((ramasse GPM et °le dépose sur le lit))°
 EXP 4- vous pouvez peut-être approcher la maison ?
 MER 50- °((s'adresse à EXP)) je peux un peu la : = ((déplace la maison))°
 EXP 5- oui oui {xxx} . {xxx}
 MER 51- {xxx} .
 ALB 54- ((sort un autre petit lit))
 MER 52- ((d'une voix douce)) °un autre dodo :. le lit à ALB*°
 ALB 55- ° ((prend PPF et cherche un emplacement pour le lit))°
 MER 53- ah la chambre d'ALB alors on la met où ?
 ALB 56- ((dépose le lit à côté de celui de PPM))
 MER 54- avec Livio ? # c'est vrai ? # tu préférerais être dans la {xxx} être dans la même [sans] euh dans
 ALB 57- ((acquiesce de la tête))
 ALB 58- ((acquiesce de la tête))
 MER - la même chambre que ton frère ?
 ALB 59- ((acquiesce de la tête))
 MER 55- ah oui ? ° / pis Noah alors qui c'est qui le garde ? // mhm ? °¹
 ALB 60- °((fouille dans la boîte)) °¹ ((pose bébé avec PPF et PPM))
 MER 56- ((d'une voix douce)) il dort avec toi ? Noah ?* d'accord mais vous faites pas les fous alors °parce² que c'est un bébé hein ? d'accord.
 ALB 61- °((rires))°²
 MER 57- alors on installe le mobilier encore ? = ((tire la boîte vers elle et ALB))
 ALB 62- °((fouille dans la boîte))°¹
 MER 58- °qu'est-ce qu'(il) y a fais voir i °¹ °encore un autre°² ▲ °c'est quoi ça déjà t'as dit ?°³
 ALB 63- °((sort un plot de paille°² et le °dépose dans l'enclos)°³ la paille.
 MER 59- la paille.
 ALB 64- ((sort le four))
 MER 60- ah ben ouais. OH ! °{xxx}°
 ALB 65- °((rires))° ((dépose le four à la cuisine))
 MER 61- mhm . la cuisine .
 ALB 66- ((sort un tabouret et le met à côté de la table)) ((sort une chaise et la dépose à côté de la table))
 MER 62- ((en chuchotant)) une chai:se. *
 ALB 67- ((fouille dans la boîte et en sort un arbre)) °((sort la lampe° , le remet dans la boîte, remet dans la boîte l'arbre et continue à fouiller)) °((sort deux chaises))°¹
 MER 63- wow ! °c'est quoi ça ? = ((sort la lampe de la boîte))°¹
 ALB 68- une lampe.
 MER 64- une lampe ouais .° on la met au au salon° ? 4 :27 on va faire où le salon alors ? ah moi je sais où tu vas le faire mais je dit pas hein ? = ((pose la lampe))

- ALB 69- °((sort le chiffonnier de la boîte))°
ALB 70- ici = ((pointe le premier étage avec le chiffonnier qu'elle a dans la main))
MER 65- ah ouais. c'est joli aussi là-haut hein ?
ALB 71- ((enlève le tabouret et le remet dans la boîte))
MER 66- ((chuchote)) alors met les choses chouchou ;*
ALB 72- ((met une chaise à côté de la table))
MER 67- moi je range la voiture au garage hein ? = ((range la voiture dans le garage))
ALB 73- ouais. / °((place les deux autres chaises à côté de la table))°
MER 68- °{tac}° je peux mettre aussi ▲ mettre quelque chose moi ? je peux ranger quelque chose ?
ALB 74- ((tend le tabouret à MER))
MER 69- ça = ((prend le tabouret que lui tend ALB)) bon ça on le met- ° / ah ben dans la chambre des enfants. = ((met le tabouret dans la chambre des enfants)) hein pour s'asseoir ?°
ALB 75- °((sort le canapé et le met à l'étage))°
MER 70- ((sort un objet de la boîte et le tend à ALB)) mhm ?
ALB 76- ((prend l'objet que MER lui tend puis le remet dans la boîte))
MER 71- ((d'une voix douce)) oh voilà un petit chat. = ((sort la chèvre)) le petit chat euh
▲ ▲ = ((met la chèvre sur le toit))
ALB 77- c'est pas un petit chat .
MER 72- c'est pas un petit chat ((d'une voix très aigue)) SI * c'est une petite chèvre on pourrait croire que c'est un chat aussi non ? tu crois pas ?
ALB 78- ((d'une voix très faible)) mhm.*
MER 73- alors tiens les mouto :ns= ((sort le mouton de la boîte)) tous les animaux °iz ont faim i veulent manger de la paille un petit peu hein ? °
ALB 79- °((sort un objet de la boîte et le tend à MER))
MER 74- ah ! ça = ((prend l'objet que ALB lui tend)) ça ▲ ça ça traîne dans le jardin {xxx}. = ((met l'objet au jardin))
ALB 80- ici = ((pointe le garage))
MER 75- au garage ? = ((met l'objet au garage))
ALB 81- ouais.
MER 76- ((sort l'arbre de la boîte et le pose dans le jardin))
ALB 82- ((sort la fourche et la montre à MER))
MER 77- ah ça ça va où tu penses ?
ALB 83- °((met la fourche dans l'enclos)) °¹
MER 78- °((sort la salade de la boîte)) °¹ ouh les bonnes salades. = ((tend la salade à ALB)) ah ça c'est chouette on vient °d'arriver dans cette °² maison °pis y a déjà des salades dans le jardin hein dis. °³
ALB 84- °((prend la salade)) °² °((sort un objet de la boîte)) °³ regarde ;
MER 79- {hein dit} là regarde tous ces petits {animaux}
ALB 85- ça c'est quoi ? = ((montre un objet à MER)) (5 sec.)
MER 80- ça à mon avis eu :h ça doit être : voilà. = ((fixe l'objet sur l'escalier)) tiens ; = ((tend des animaux à ALB))
ALB 86- c'est toi qui met . = ((pose ce qu'elle a dans les mains dans la maison))
MER 81- les animaux mais tiens c'est {de ton} côté là-bas tu vois la ferme ? eh (il) y a même un tracteur . = ((sort un objet de la boîte et le fait tomber)) et ton papa il saurait conduire le tracteur ?
ALB 87- ((acquiesce de la tête))
MER 82- tu crois qu'il a déjà conduit une fois ? ah alors c(eli)ui-là = ((sort le chien de la boîte)) c(eli)ui-là il peut rester à la maison {xxx}.
ALB 88- il est →
MER 83 - c'est qui ?

- ALB 89- un chien.
- MER 84- ouais . = ((cherche où placer le chien à l'intérieur de la maison)) oui je mets là . = ((pose le chien à l'étage))
- ALB 90- °non °¹
- MER 85- °et ça c'est quoi ? = ((montre un objet à ALB)) °¹
- ALB 91- ici . = ((déplace le chien))
- MER 86- voilà. °et moi / voilà je te sors les dernières choses comme ça ▲ = ((sort les dernières choses de la boîte en la déplaçant vers soi-même)) uh une échelle. = ((montre l'échelle à ALB)) °²
- ALB 92- °((pose des objets dans l'enclos))°²
- ALB 93- ((manipule des objets))
- MER 87- ça c'est la table du : salon =((pose la table au salon)) ((se rapproche de la table de jeu)) °((prend la lampe))°³
- ALB 94- °ça c'est quoi {xxx} ? =((montre un tiroir à MER)) °³
- MER 88- ah tu veux mettre ▲ = ((prend le tiroir)) ah c- on peut s'imaginer ▲ ah mais regarde ça ça en fait ça ça va =((met le tiroir dans le chiffonnier)) normalement °{ je pense } dans une chambre à coucher mai :s si on met les salades et les carottes (il) vaut mieux que ce soit à la cuisine hein ? °⁴
- ALB 95- °((manipule le tiroir))°⁴ ((enlève les salades et les carottes du tiroir et les met au frigo))
- MER 89- ou bien on les met sur le : ▲ on on dit qu'on les cuisine pis on les met ▲ ▲
- ALB 96 - dans le frigo. = °((range les légumes dans le frigo pendant 25 sec.))°^{1a,b}
- MER 90- ah dans le frigo. °oh dis donc ce frigo ! ((rire))°^{1a}
- MER 91- °ah ouais {xxx} {quelque part la cuisine} hein ? °^{1b}
- ALB 97- °((manipule le chiffonnier et cherche à y ajouter un tiroir))°²
- MER 92- voilà. ensuite juste ça = ((déplace légèrement la chaise-longue)) ça peut rester devant la maison. juste ranger encore ▲ °"allez les déménageurs vous n'avez pas fini hein ? " le lampe au salon. = ((pose la lampe au salon)) et pis après on va pouvoir s'occuper▲ de la paille . = ((pose un plot de paille dans l'enclos)) 8 :20 ouh l'échelle {xxx} hein ? {xxx} ici = ((pose l'échelle dans l'enclos)) =((bruit de casseroles)) oplà / voilà . maintenant°² ah ça si on le met à la cuisine c'est pour aller rama- °ramasser. = ((fait tomber l'arbre et le ramasse)) ((rire))°
- ALB 98- °((rire))°
- MER - les autres salades les autres légumes du jardin // {xxx} = ((pose des légumes à la cuisine)) .
- ALB 99- {xxx} = ((manipule le chiffonnier)) //
- MER 93- attend (at)tend (at)tend ; = ((prend le chiffonnier)) voi :là = ((met le tiroir au chiffonnier, puis le tend à ALB)) {xxx} c(el)ui-là.
- ALB 100- ((reprend le chiffonnier et le °pose dans la chambre des enfants))°
- MER 94- °pis moi dans ma chambre j'ai pas d'armoire° j'ai pas de commode j'ai rien du tout ? hein ? moi dans ma chambre . dans la chambre à papa-maman en bas regarde (il) y a y a / y a pas / bon c'est pas grave. ah : oh les animaux encore à la ferme regarde . = ((prend les animaux))
- ALB 101- attends ; ((prend les animaux et le pose dans l'enclos))
- MER 95- voilà alors maintenant si tu °t'imagines▲ {xxx} le cheval on le laisse toujours là ? hein ? il reste toujours là le cheval ? °¹
- ALB 102- °((range l'enclos))°¹
- MER 96- regarde le pauvre il se coince les pattes = ((manipule le cheval)) dans le : vers la [3] la terrasse ° c'est peut-être pas une bonne idée hein ?°²
- ALB 103- °((prend le cheval et le pose dans l'enclos))°²

- MER 97- alors maintenant si on imagine que : ah c'est le matin tout le monde se réveille / qu'est-ce que t'aurais envie de faire dans une belle maison comme °ça ? = ((pointe la maison)) °³ ALB elle se lève. =((lève PPF)) qu'est-ce que tu ferais tu laisserais Noah tout seul avec Livio ? °tu ferais quoi ?°⁴
- ALB 104- °((range les chaises et la table))°³
- ALB 105- °((recouche PPF))((hoche la tête négativement))°⁴ ((rire))
- MER 98- bon alors moi je me lève = ((lève GPF)) "ah.((soupire)) je vais aller chercher Noah. °je prépare le biberon" = ((fait monter les escaliers à GPF))°
- ALB 106- °((prend le bébé))°
- MER 99- {xxx} "bonjour les enfants" ah voilà la maman elle prend Noah = ((prend bébé)) "vous voulez faire quoi les enfants aujourd'hui ? // vous voulez aider papa euh soigner les animaux / à la à la : à la ferme ? est-ce que Livio il veut aller (avec) papa après euh avec le tracteur ?// dans les dans les champs ? qu'est-ce que vous avez envie de faire les enfants ? °Livio il répond "moi je veux aller avec papa sur le tracteur" pis ALB elle répond quoi ?° // mhm ? "tu veux rester avec maman ALB
- ALB 107- °((lève PPF et la pose devant GPF pis elle s'assoie))°
- MER - ou tu veux aller° avec papa et Livio ?
(4 sec.)
- MER 100- *maman elle va un petit peu mettre de l'ordre {dans/à} la maison . elle va cuire ses carottes après # qu'on*
- ALB 108- ((acquiesce de la tête))
- MER - *a ramassé hier . et pis après je vais me mettre un PETit moment sur la chaise-longue au jardin. "*
- ALB 109- ici . = ((pointe la chaise-longue))
- MER 101- ouais. 11 :19 "ALB toi tu veux faire quoi ? °tu veux aider maman à peler les carottes ?°
- ALB 110- °((déplace PPF et la fait descendre par l'escalier))° °((dépose PPF sur la chaise-longue))
- MER 102- alors on descend . = ((déplace GPF au rez-de-chaussée)) on va mettre ▲ je vais mettre Noah / {xxx} là.= ((place bébé sur une chaise)) ah mais a- ALB elle va déjà sur la chaise-longue °((rire))° "oh mais on a même pas déjeuné j(e) t'amène le lait ? je te prépare le lait ALB ?
- ALB 111- °((rire))°
- ALB 112- ((acquiesce de la tête))
- MER 103- oui ? " tu veux le boire sur la chaise-longue ? "
- ALB 113- ((acquiesce de la tête))
- MER 104- oui ? ((déplace GPF vers la cuisine)) ((bruit de la préparation)) ((déplace GPF vers la chaise-longue)) "voilà le lai :t . " le lait aussi à Noah voilà. = ((déplace GPF vers le bébé)) °papa i se lève =((lève GPM)) <papa> "bonjour tout le monde. / alors uh il est où Toby ? " c'est qui Toby tu sais ? °
- ALB 114- °((prend PPF et l'assoie sur une chaise))° oui
- MER 105- Toby {xxx} ouplà = ((prend le chien et le pose à côté de PPM)) Toby qu'est-ce qu'il a fait ce coquin il est allé à côté de Livio sur son lit . non ?
- ALB 115- ((prend le chien et le déplace))
- MER 106- alors Livio il se lève aussi . ((d'une voix plus aigue)) "ouais il fait beau ouais c'est °aujourd'hui qu'on va en tracteur ?" °*
- ALB 116- °((prend PPM° et le fait descendre par l'escalier pendant 13 sec.))
- EXP 6- eh ben il a- il est descendu pour de vrai hein ? °((rire))°¹
- MER 107- °((rire))°¹
- ALB 117 - °((rire))°¹

ALB 118- ((assoie PPM à la table))
MER 108- ah voilà Livio il veut déjeuner aussi {xxx} . mhm ?
ALB 119- °((range les personnages °autour de la table pendant 25 sec.))
MER 109- °((dépose un objet à côté de la table)) bon moi finalement {xxx} pouvoir me mettre sur la chaise-longue. je vais euh →
ALB 120- {xxx}
MER 110- tiens et si on allait tous au jardin ?° / ramasser encore # de :s des salades si on
ALB 121- # ((prend GPM))
MER - en a trop on en apportera aux voisins . hein c'est une idée ? on va tous au jardin il fait beau °. / mhm ? °on va tous au jardin on y va / on s'imagine quoi que le jardin il est loin qu'on qu'on doit y aller en voiture ou bien il est juste à côté de la maison ?
(4 sec.)
MER 111- qu'est-ce que tu préférerais ? //
ALB 122- ((pointe le tapis devant la maison))
MER 112- à pied ?
ALB 123- ((acquiesce de la tête))
MER 113- alors on y va tous à pied . alors . ((prend tous° les personnages))°
ALB 124- °et là en fait c'est pourquoi ? = ((pointe un trou dans le sol de l'étage))°
MER 114- ((d'une voix couchottée)) je sais pas ça je sais pas {c'est pour attacher } d'autres choses *. Noah dans la corbeille = ((met bébé dans la corbeille)) # ah mais
ALB 125- ((rire))
MER - ça ▲ "*viens papa tu m'aides ?*" =((déplace alternativement GPF et GPM pour leur faire prendre la corbeille)) °((rire))¹ et voilà une bonne idée . tic tic tic = ((déplace la corbeille avec bébé à l'aide de GPF et GPM))
ALB 126- °((rire))¹
ALB 127- ((prend PPF et PPM qui tombe puis le ramasse et° range les chaises et la table))°²
MER 115- °ah tu remets bien en place . ah ça c'est bien ah voilà alors. voilà. °² on va tous au jardin ? =((reprend la corbeille avec GPF et GPM)) "*Toby tu viens ?*" = °((prend le chien et le déplace avec l'autre main et avance jusqu'à l'enclos))°
ALB 128- °((avance PPF et PPM jusqu'à l'enclos))°
MER 116- pis alors après ▲ c'est toi je te laisse les mettre les faire entrer dans le jardin . ((déplace l'enclos)) ((d'une voix chuchotée)) tiens ç- là c- c'est la porte d'entrée la {xxx} jaune je pense . * = ((pointe la porte de l'enclos)) ((repositionne l'arbre))
ALB 129- ouais . ((replaces la fourche sur l'enclos))
MER 117- alors Livio il court vers tous les animaux :x . il va leur faire quoi au animaux ?
14 :57 °{xxx} // peut-être les brosser un peu leur mettre de la paille. mhm ? °c'est lequel ton animal préféré de ce qui est là à la ferme ?
ALB 130- °((déplace les personnages et commence à ouvrir la porte de l'enclos))°
ALB 131- ((pointe le poulain))
MER 118- le petit poulain ? / mhm.
ALB 132- ((fait entrer les personnages dans l'enclos)) ((fait tomber GPF et GPM)) # ((rire)) ((soulève GPF et GPM et fait tomber l'arbre)) °((continue de manipuler le personnages à l'intérieur de l'enclos))°
MER 119- poum.
MER 120- °((chuchote)) attends cet arbre là on va le mettre ici. =((relève et déplace l'arbre)) voilà. *°
EXP 7- il vous reste à peu près euh / trois minutes. 15 :33
MER 121- d'accord.
EXP 8- si vous voulez bien trouver une fin .

- ALB 133- °((fait entrer les personnages dans l'enclos et les range))°¹ °((remet bébé dans le panier avec GPF))°² °((déplace GPF vers la cuisine))°³
- MER 122- °((à Exp)) mhm.* / alors on arrive au jardin / on va ▲ est-ce qu'on soigne vite on soigne pas vite mais on soigne les animaux ? on leur met =((déplace sa chaise vers la table de jeu)) on leur met de la paille hein ici dans le : euh dans le : dans le : mangeoire = ((déplace un plot de paille vers les animaux)) ((prend la fourche)) la paille {xxx} = ((cherche à mettre la fourche dans la main de GPM)) ouplà°¹ °{xxx} tout ça . mhm ? = ((dépose GPM avec la fourche dans la main à côté de la paille)) Livio il a déjà fini il est passé à autres choses. il avait pris son ballon lui il joue avec son ballon = ((déplace PPM devant la maison et le fait jouer avec le ballon)) °² °et pis / {xxx} la maman =((déplace GPF à la cuisine)) elle a ramassé on v- on va faire semblant = ((sort les carottes du frigo)) qu'elle a ramassé {des} carottes hein qu'on a ramené la maison ((manipule les carottes et GPF)) °³ . # °et pis eu :h ((met bébé dans les
- ALB 134- mhm .
- ALB 135- °((joue au ballon avec PPM))°⁴
- MER- bras de GPF) °((rire))°⁵ maman {xxx} elle tient Noah dans les bras t'as vu ? = ((pointe GPF)) ((rires)) voilà papa il finit là . = ((pointe GPM dans l'enclos)) pis nous qu'est-ce qu'on fait? nous on a amené les carottes papa°⁴ # °en a encore pour un moment hein à la ferme °⁶?
- ALB 136- °((rire))°⁵
- ALB 137- mhm . °((déplace PPF devant la maison))°⁶
- MER 123- °ALB et Livio ils jouent à la balle° ▲ ▲
- ALB 138- Toby . = ((déplace le chien à côté de PPF et PPM))
- MER 124- Toby ouais aussi parce que lui °il aboie toujours derrière les animaux hein dit ? =((manipule le chien))°
- ALB 139- ((ferme la porte de l'enclos))
- MER 125- pis nous toi tu joues à la balle avec Livio ? / ((en soupirant)) ah * = ((prend GPF))
- ALB 140- mais elle est où la balle ? ah elle est là =((montre la balle qu'elle avait déjà dans ses mains)) # ((rire)) ((déplace le chien dans la maison))
- MER 126- mhm. 17 :06
- MER 127- voilà Noah il a mangé =((prend bébé)) °on va le mettre faire un petit dodo. = ((déplace bébé sur le grand lit)) maman elle va laver les carottes =((déplace GPF et les carottes à la cuisine)) pendant que Livio pis ALB ils jouent à la balle ? °
- ALB 141- °((fait jouer PPF et PPM à la balle))° ((rires))
- MER 128- comme ça ? ça serait chouette comme ça ? / dans une grande place comme ça =((pointe la place devant la maison)) devant la maison ? / mhm ?
- ALB 142- ((fait tomber PPF))
- MER 129- °on en a aussi sauf que c'est pas au même étage hein dit ? =((range le tapis vert)) là c'est un petit peu comme chez Kelly .°
- ALB 143 - °((manipule PPF et PPM))°
- ALB 144- ((rires))
- MER 130- ah la chaise longue = ((pointe la chaise longue)) ALB elle fait la petite sieste ? / au soleil ?
- ALB 145- ((se lève, puis prend la voiture)) °((met PPF dans la voiture))°¹
- MER 131- °tout le monde est bien occupé hein ? // ah ALB elle veut aller où ? °¹
- ALB 146- ((met aussi PPM dans la voiture °puis le chien))°²
- MER 132- °ah les deux vous m'attendez déjà dans la voiture ? // mhm ? °² /
- ALB 147- °((prend GPF et le met dans la voiture))°³
- MER 133- °on va aller où ? °³

- ALB 148- ((rire)) ((continue à mettre GPF dans la voiture))
 MER 134- des commissions ?
 ALB 149- ((acquiesce de la tête pendant °qu'elle essaie toujours de mettre GPF dans la voiture))^{o4} °((réussit à mettre GPF dans la voiture))^{o5}
 MER 135- °hei :n faire des courses . °^{o4} voilà. = ((déplace la voiture))^{o5} °pis il manque pas quelqu'un ? °^{o6}
 ALB 150- °((manipule la voiture))^{o6} oui
 MER 136- qui ?
 ALB 151- ((prend bébé et °le pose dans la voiture))^{o7}
 MER 137- °ouais . / **3^{ème} partie de la vidéo 0 :09** ((chuchote)) là ça fait rien s'il est pas assis super bien c'est pas grave. {xxx} * °^{o7} ((prend la voiture et chercher à bien °positionner bébé)) °^{o8} voilà.
 ALB 152- °((prend GPM)) °^{o8} ((le fait tomber sous la table))
 MER 138- oups.
 ALB 153- °((cherche à ramasser GPM)) °^{o9}
 MER 139- °alors tous en voiture ? °^{o9}
 ALB 154- attend = ((toujours en train de ramasser GPM))
 MER 140- on dit au revoir à papa. on passe ▲ = ((pousse la voiture))
 ALB 155- ((a ramassé GPM et le déplace ver la voiture))
 MER 141- ah papa il vient aussi . il a fini . ah alors on part tous .
 ALB 156- ((cherche à mettre GPM dans la voiture))
 MER 142- ah c'est c'est toujours maman qui conduit alors en fait c'est ça ?
 ALB 157- ((acquiesce)) °((prend le chien))°
 MER 143- ((rire)) °ah et Toby . voilà alors tout le monde {xxx} la famille au complet° . et voilà . "*au revoir les animaux à toute à l'heure*". brrrt. = ((pousse la voiture))
 ALB 158- ((rire)) ((attrape la voiture))
 EXP 9- c'est bon ?
 MER 144- ((à Exp.) mhm.*
 EXP 10- merci beaucoup.
 MER 145- ((rire))

Code : ARM

Date de naissance : 27.06.2003

Age : 4;5;18

Groupe : tout-venant

Situation : JS

Durée : 17'27"

Transcription : Cristina Corlateanu CC

Révision : Christine da Silva, CdS, le 17 juillet 2009

Localisation fichier vidéo : vidéo Armand 1, débute à 9'11"

- EXP 1 - voici une maison avec des personnages des animaux et d'autres objets . nous aimerions que vous jouiez ensemble # en imaginant une histoire . vous avez un
 MER 1 - mhm .
 EXP - quart d'heure . mais ne vous inquiétez pas du temps . on vous avertira quelques
 MER 2 - d'accord .
 EXP - minutes avant la fin .
 MER 3 - mhm .
 EXP 2 - voilà . / vous pouvez commencer .
 MER 4 - alors vas-yi on joue ? qu'est-ce qu'on fait ?
 ARM 1 - alors moi j(e) prends le tracteur .

MER 5 - tu prends le tracteur ?

ARM 2 - oui . {xxx} aïe ! / {ça va être} trop gros ce truc . = ((attrape le tracteur et tente de le faire passer par la ferme))

MER 6 - tu crois qu'il va passer ?

ARM 3 - non .

MER 7 - et si on construisait la maison ?

ARM 4 - hein ?

MER 8 - qui est-ce qui le conduit ton tracteur ?

ARM 5 - oh ben {(il) y a personne} .

MER 9 - (il) y a personne ?

ARM 6 - {ouais .}

MER 10 - il est où le bonhomme ?

ARM 7 - ça doit être lui le bonhomme . = ((attrape GPM))

MER 11 - ça doit être lui le bonhomme ? / et ça c'est sa maison ? = ((pointe la maison))

ARM 8 - à qui ? à lui ? = ((montre le GPM à MER))

MER 12 - ouais .

ARM 9 - ah c'est sa maison !

MER 13 - on la construit ou pas ?

ARM 10 - hein ?

MER 14 - on la construit ou pas ?

ARM 11 - oui .

MER 15 - allezj vas-yi

ARM 12 - bon moi je vais mettre la télé ::: mhm en haut . voilà . = ((range la télé en haut de la maison))

MER 16 - en haut ? / bon et qu'est-ce qu'on met en haut aussi alors ?

ARM 13 - on va mettre ici en haut ça ici . = ((range la commode en haut))

MER 17 - ça ici ? ouais :: .

ARM 14 - les lits :: ▲ ▲ = ((attrape le lit double))

MER 18 - les lits aussi quand même .

ARM 15 - bah !

MER 19 - non ?

ARM 16 - est-ce que ça c'est un grand lit ?

MER 20 - oui :: .

ARM 17 - ah non ! ça je vais le mettre en bas . ((déplace la commode en bas de la maison))

MER 21 - tu vas le mettre en bas ?

ARM 18 - là je vais mett(re) ▲ bah voilà ! = ((range le lit double en haut de la maison))

MER 22 - mhm mhm . // après ? tu mets autre chose dans la chambre ? ((attrape l'armoire))

ARM 19 - ben oui . = ((prend l'armoire à MER))

MER 23 - ça ça va s dans la chambre tu crois ? ((plus doucement)) han ! oui . * / c'est une armoire ça .

ARM 20 - ça je vais mettre ça là . ((range l'armoire à côté du lit double))

MER 24 - d'accord :: .

ARM 21 - {bon bah ::} ça c'est le conducteur . = ((met le GPM de côté))

MER 25 - c'est le conducteur ?

ARM 22 - bah on va le mett(re) verre . ((attrape un verre))

MER 26 - le : qu-▲ c'est quoi ça ? = ((attrape le bras de ARM))

ARM 23 - un verre .

MER 27 - mets-le dans la cuisine peut-être . on n'a pas fait la cuisine encore . regardej

ARM 24 - ((attrape le placard et essaie de ranger le verre dedans))

MER 28 - tu vas le ranger ?

ARM 25 - {peut être} y met d(e)dans ? = ((en rangeant le verre dans le placard))

MER 29 - oui . tiens regarde (il) y a une table . = ((met la table debout))

ARM 26 - {xxx} ▲ ▲

MER 30 - où est-ce qu'on fait la chambre des enfants ?

ARM 27 - la chambre ?

MER 31 - regarde j (il) y a des lits pour les enfants . = ((met les deux lits pour enfants l'un à côté de l'autre))

ARM 28 - deux ?

MER 32 - ouais .

ARM 29 - ben ▲ ah ! {je sais } [ela] les mêmes . = ((en attrapant un des lits))

MER 33 - mhm .

ARM 30 - ben (il) y a un lit qui se met là :: = ((range un premier lit en haut))

MER 34 - oui ::

ARM 31 - et puis un lit qui se met là . = ((range le deuxième lit à côté du premier))

MER 35 - d'accord .

ARM 32 - hé maman maman j {xxx} = ((représume les deux lits et essaie de les mettre l'un sur l'autre))

MER 36 - l'un sur l'autre ? mais je crois pas que c'est fait pour se mettre l'un sur l'autre . tu sais ?

ARM 33 - ((essaie de trouver un moyen de les mettre l'un sur l'autre, 3 sec.)) mouais .

MER 37 - ça tient pas . hein ?

ARM 34 - bon . on met un là : = ((range le premier lit en haut))

MER 38 - mhm .

ARM 35 - et un ici . = ((range le deuxième lit à côté du premier, au bord du deuxième étage))

MER 39 - d'accord .

ARM 36 - oh attention j ((vocalisation)) = ((mime l'action de tomber du lit))

MER 40 - ((petit rire)) on fait la cuisine ? = ((pointe vers le mobilier cuisine))

ARM 37 - ouais .

MER 41 - pour qu'ils puissent manger / les bonhommes . / où est-ce qu'on la met la cuisine ? = ((en attrapant le frigo))

ARM 38 - ben tout en bas .

MER 42 - oui mais où tout en bas ? là ? là ? là ? = ((pointe le coin gauche, le milieu et le coin droit de la pièce en bas de la maison))

ARM 39 - bah où tu veux .

MER 43 - où je veux ? bon là alors . = ((range le frigo en bas de la maison, dans le coin gauche)) comme ça ?

ARM 40 - ((très doucement)) ouais .*

MER 44 - ((range la cuisinière))

ARM 41 - moi je vais prendre {xxx}. tiens moi aussi je prends les bouteilles . = ((prend des bouteilles et les range dans le placard))

MER 45 - toi aussi tu prends les bouteilles :: ? = ((range l'évier)) pour ranger ? han ! / d'accord . = ((regarde ARM ranger les bouteilles dans le placard)) °((range le salon en bas de la maison, pose un miroir dans la chambre des parents en haut, 22 sec.))°

ARM 42 - ° ((continue à ranger des bouteilles dans le placard, 22 sec.))°

MER 46 - ((très doucement)) je sais pas ce que c'est . = ((en attrapant un objet)) le tapis :: . * = ((range le tapis dans le salon)) hop ! = ((en rangeant une chaise))

ARM 43 - voilà ! ça ::: . = ((en regardant le rangement de MER)) hé maman !

MER 47 - oui .

ARM 44 - le canapé {i(l) se met} en haut ? ((prend le canapé rangé par MER en bas et la range en haut de la maison))

MER 48 - le canapé on le met en haut ? si tu veux .

ARM 45 - comme ça ils regardent la télé .

MER 49 - ah comme ça ils regardent la télé . ok . attends regarde j {on va mettre} des chaises = ((prend une chaise et s'apprête à la ranger autour de la table du salon)). {xxx} des chaises {autour} de cette table là . = ((range des chaises autour de la table de la cuisine))

ARM 46 - ((range une chaise autour de la table de la cuisine)) ça c'est pour les très grands .

MER 50 - ça c'est pour les très grands ?

ARM 47 - ((range un objet sur la table de la cuisine))

MER 51 - tiens regarde la maman j qu'est-ce qu'elle fait la maman ? = ((met le GPF debout devant ARM))

(3 sec.)

MER 52 - c'est les enfants . = ((en prenant les enfants))

ARM 48 - ah je sais pas qu'il y avait un tout petit bébé . # minuscule . {xxx} citrouille . =

MER 53 - oui .

ARM - ((attrape la citrouille))

MER 54 - mhm .

ARM 49 - bon ben la tête de ci :trouille je vais la mettre là . ((veut mettre la citrouille dur la commode)) {xxx} oh mince pourquoi j'ai mis là ? {c'est pas} ici . / comme ça : . = ((déplace la commode et range la citrouille dessus))

MER 55 - ((très doucement)) {oui} comme ça . * = ((en rangeant un objet dans le salon))

ARM 50 - attends {xxx} qu'elle bouge pas la tête de citrouille . {xxx} la musique . {je prends} le placard {xxx} le placard . = ((prend l'armoire pour ranger deux objets, un gros et un petit, dedans)) oh ouais ! {xxx}. je crois bien que ça va être un petit peu trop gros .

MER 56 - ((très doucement)) {xxx}* = ((continue de ranger des objets dans la cuisine))

ARM 51 - ah bah oui . je crois que c'est trop gros . = ((sort l'objet gros de l'armoire)) // maman !

MER 57 - oui .

ARM 52 - tu sais ce que j'ai mis ? j'ai mis que le petit . hein ?

MER 58 - d'accord . = ((en regardant l'armoire qu'ARM tient dans ses mains))

ARM 53 - parce que le gros là ^ ^

MER 59 - il passe pas ?

ARM 54 - ouais il passe pas . bon ben le gros on va le mettre là . = ((range l'objet dans la chambre des parents, à côté du lit double))

MER 60 - à côté ? ((range un objet dans la cuisine))

ARM 55 - ((en chuchotant)) {voilà :} * aïe ! {ça me fait mal}= ((range l'armoire à sa place, dans la chambre des parents))

MER 61 - ça y est ? on est prêt ?

ARM 56 - ben oui .

MER 62 - allez j {tiens regardej}= ((range un objet à côté du lit des parents))

ARM 57 - hé ! les carottes ! = ((attrape les carottes))

MER 63 - mhm .

ARM 58 - on les met dedans ? = ((jette les carottes dans la ferme))

MER 64 - pour les animaux là-bas ?

ARM 59 - oui . // j'avais vu une deuxième {xxx} de carottes . = ((en cherchant parmi les objets))

MER 65 - là . regardej hop ! = ((montre la botte de carottes à ARM))

ARM 60 - ((jette la botte de carottes dans la ferme))

MER 66 - alors qu'est-ce qui se passe ?

ARM 61 - ben c'est bon .

MER 67 - c'est bon ? on est prêt ?

ARM 62 - {xxx} = ((range des objets dans la cuisine))

MER 68 - on n'est pas obligés de tout utiliser . tu sais ?

ARM 63 - ouais . = ((range des objets))

MER 69 - regarde j'ai mis la table . = ((en rangeant d'autres objets sur la table))

ARM 64 - bon . {normalement} c'est bon .

MER 70 - c'est bon comme ça ?

ARM 65 - non on va prendre les couverts :: . = ((prend des couverts))

MER 71 - mhm .

ARM 66 - ((range des couverts sur la table))

MER 72 - ça y est ? // allezj tu prends quel personnage toi ? = ((met le GPF debout devant ARM))

ARM 67 - moi :: = ((pousse le GPF)) je prends celui-ci . = ((prend le GPM))

MER 73 - tu prends le monsieur ?
 ARM 68 - et / celui-ci . = ((prend le PPM))
 MER 74 - le papa ? d'accord . et moi je prends quoi ? la maman ? = ((prend le GPF))
 ARM 69 - hm .
 MER 75 - la petite fille ? = ((prend le PPF))
 ARM 70 - oui mais t'as le droit d'en prendre trois .
 MER 76 - j'ai le droit d'en prendre trois . et je prends le bébé aussi . alors le bébé je vais le coucher . = ((couche le bébé dans un des lits des enfants))
 ARM 71 - eh oui mais maman hé maman !
 MER 77 - oui .
 ARM 72 - {xxx}= ((prend le bébé et le met dans le lit des parents))
 MER 78 - je le mets quoi ? dans le lit d(e) ses parents ?
 ARM 73 - ouais .
 MER 79 - il en a de la chance .
 ARM 74 - au milieu .
 MER 80 - au milieu ?
 ARM 75 - comme ça {xxx} et l'autre i(l) se couche là . = ((en désignant les extrémités gauche et droite du lit des parents))
 MER 81 - ((rire discret)) d'accord . *
 ARM 76 - ((prend le tracteur))
 MER 82 - <GPF> "tu vas travailler ?"
 ARM 77 - trop gros .
 MER 83 - <GPF> "hein ? tu vas travailler ?"
 ARM 78 - ((met le GPM au volant du tracteur)) {xxx} de regarder là ? ((fait avancer le tracteur vers la ferme))
 MER 84 - bon alors la maman elle fait quoi ?
 ARM 79 - bah :: comme tu veux . hein ?
 MER 85 - allez elle va préparer à manger . d'accord ? = ((place le GPF dans la cuisine))
 ARM 80 - tu fais ce que tu veux toi .
 MER 86 - bon on va dire que la petite fille elle est à l'école pour l'instant . ((pose le PPF en face de la maison)) le petit garçon aussi . hein ? // ils vont revenir après ?
 ARM 81 - hm .
 MER 87 - ((prend le PPM à ARM et le met en face de la maison))
 ARM 82 - ° bon bah je vais prendre aussi {des / les} carottes . = ((range une botte de carottes dans le tracteur)) {pousse un peu i} . = ((en cherchant parmi les objets de la ferme)) {xxx} trucs . hein ? / {xxx} . = ((en essayant de faire rentrer le tracteur par la porte de la ferme)) {[e] pas besoin de} ce truc :: / hop ! = ((ferme la porte de la ferme)) ((fait avancer le tracteur)) il manque un lapin . / {xxx} . / où (il) y a bien un lapin ? = ((en cherchant parmi les objets de la ferme))°
 MER 88 - °((range des objets dans la cuisine))° j'en vois moi un lapin . par terre . = ((pointe vers la ferme))
 ARM 83 - ((attrape le lapin))
 MER 89 - oui .
 ARM 84 - un lapin ici . / {xxx} un lapin . / voilà ! = ((fait tomber les carottes du tracteur dans la ferme)) un lapin qui a trouvé une carotte . = ((pose le lapin à côté des carottes)) {xxx} = ((en regardant vers le lapin et sa carotte))
 MER 90 - tiensj regardej la maman voudrait bien que tu lui ramènes des carottes pour préparer à manger . / tu veux bien ? = ((fait avancer le GPF vers ARM))
 ARM 85 - mais je peux pas . ça c'est pour les :: enfants . ça c'est pour les lapins . {xxx}
 MER 91 - ah bon ? et tu en as pas d'autres ?
 ARM 86 - bon d'accord . je ramène un petit bout .
 MER 92 - tu ramènes un peu ?

ARM 87 - ((pose une carotte dans le tracteur)) là je vais ramener un petit bout . = ((avance le tracteur vers MER))

MER 93 - <GPF> "*merci ! je vais préparer des carottes pour ce midi .*" = ((prend la carotte))
(3 sec.)

ARM 88 - là c'est le soir .

MER 94 - ah ! c'est le soir . °((continue de ranger la cuisine))°

ARM 89 - °((joue avec le tracteur ensuite regarde la cuisine arrangée par MER))° hé maman ! il manque une bouteille . ((attrape une bouteille))

MER 95 - ah c'est pas grave tu sais .

ARM 90 - {xxx}= ((fait tomber la bouteille de ses mains))

MER 96 - allez ! <GPF> "*ah regardej // c'est les enfants .*" = ((fait rentrer les enfants par la porte principale))

ARM 91 - ils rentrent tous seuls ?

MER 97 - ah oui ! ils sont grands . hein ? ils rentrent de l'école . = ((fait avancer les enfants dans la maison))

ARM 92 - {bon bah moi} tic tic ! / hé maman tu bloques le chemin . = ((pousse un meuble se trouvant devant les escaliers ensuite fait monter le GPM au deuxième étage))

MER 98 - d'accord .

ARM 93 - aïe aïe aïe ! = ((en faisant monter le GPM)) {voilà ! / oh lala :} = ((lorsque le GPM se trouve dans la chambre)) pouf ! aïe ! = ((tente sans succès de faire passer le GPM par la fenêtre fermée qui mène vers la terrasse)) {xxx} de l'autre côté que ça s'ouvre ?

MER 99 - ça s'ouvre ? non ça doit pas s'ouvrir c'est une fenêtre . = ((tente sans succès d'ouvrir la fenêtre))

ARM 94 - ((comme MER, tente sans succès d'ouvrir la fenêtre)) ah bah oui ! {ah bah comment ils font ?}

MER 100 - {xxx} il regarde par la fenêtre . // <GPF> "*allezj à tablej*" = ((attrape le GPF dans la cuisine))

ARM 95 - tic tic tic ! = ((fait descendre le personnage les trois marches de la terrasse))

MER 101 - ((plus doucement)){xxx} sur la terrasse là-bas .*

ARM 96 - hein ?

MER 102 - <GPF> "*à tablej // "on va manger les carottes que maman elle a préparées .*"

ARM 97 - ((descend le GPM, en le faisant tomber par-dessus le balcon de la terrasse)) ((onomatopée))
aïe !
(2 sec.)

ARM 98 - une tête de citrouille .

MER 103 - ((range des objets dans la cuisine))

ARM 99 - ((met la GPM sur une chaise, tout en faisant tomber le PPF))

MER 104 - ouh : regarde t'as fait tomber ma petite fille . ((range le PPF sur la chaise autour de la table))
// alors :: ils font quoi ? ils se racontent la journée ? / <GPF> "*ça s'est bien passé aujourd'hui à l'école ?*"
(2 sec.)

ARM 100 - {xxx}

MER 105 - ben si . t'es le petit garçon . qu'est-ce qu'il dit le petit garçon ?

ARM 101 - ben je sais pas moi .

MER 106 - <GPF> "*ça s'est bien passé aujourd'hui à l'école ?*"

ARM 102 - ((acquiesce de la tête))

MER 107 - <GPF> "*oui ? t'as bien travaillé ?*"

ARM 103 - ((acquiesce de la tête))

MER 108 - <GPF> "*ah bon ! / t'as été sage ?*"

ARM 104 - ((rire)) = ((baisse sa tête))

MER 109 - <GPF> "*oui ?*" on va demander à la petite fille alors . comment elle s'appelle la petite fille ?

ARM 105 - j(e) sais pas moi :: . {parce que c'est toi la petite fille.}

MER 110 - ah bon . alors {(il) y a la maman qui demande}: "*ça a été à l'école ? non :: y a mon copain euh :: Louis il a pas été sage .*"

ARM 106 - ((rire)) = ((baisse la tête))

MER 111 - ((rire)) ((tout bas)) non * = ((caresse la tête d'ARM))

ARM 107 - ((rire)) = ((regarde vers la caméra))

MER 112 - <GPF> "*est-ce que tu en veux des carottes ?*"

ARM 108 - <PPM> "*non*" .

MER 113 - et le papa "*tu reveux des carottes ?*"

ARM 109 - <GPM> "*non*" .

MER 114 - ah si ! c'est une grande personne il mange des carottes .

ARM 110 - ((baisse sa tête))

MER 115 - non ? ((rire)) ((range le GPM bien sur sa chaise)) <GPF> "*allezj on a fini ? on débarrasse ?*" ((attrape le GPF))

ARM 111 - on laisse comme ça .

MER 116 - pardon ?

ARM 112 - on laisse comme ça . = ((prend le GPM))

MER 117 - ah ben non . on débarrasse .

ARM 113 - <GPM> "*ah ben moi j'ai même pas mangé là . hein ?*"

MER 118 - <GPF> "*t'as pas mangé ?*"

ARM 114 - {xxx} = ((repose le GPM sur sa chaise puis le reprend))

MER 119 - <GPF> "*d'accord . mange j*"

ARM 115 - maman j

MER 120 - oui .

ARM 116 - de temps en temps tu dois venir ici . = ((attrape le tracteur et met le GPM dedans))

MER 121 - ah ! de temps en temps je dois venir ici ? = ((manipule des objets dans la cuisine))

ARM 117 - oui .

MER 122 - bon je vais venir alors . // il faut que j'aille t'aider . c'est ça ? = ((range des objets dans la cuisine))

ARM 118 - ((acquiesce de la tête)) ((range le GPM dans le tracteur))

MER 123 - les enfants ils vont jouer ? = ((pose les enfants à l'extérieur de la maison)) {tiens regardej ils vont jouer avec la balle} hop là ! = ((pose la balle à côté des enfants)) "*bon alors tu veux que je t'aide à faire quoi*" ? = ((fait avancer le GPF vers ARM))

ARM 119 - ((range le GPM au volant du tracteur puis fait avancer ce dernier))

MER 124 - <GPF> "*hé tu m'as même pas emmenée !*"

ARM 120 - ((recule le tracteur))

MER 125 - allez hop ! = ((range le GPF dans le tracteur))

ARM 121 - tic ! = ((fait descendre le GPF dans la ferme)) tic ! t'as qu'à ouvrir par là . / là . tic ! = ((se ravise et le fait rentrer par la porte de la ferme)) et là maman j

MER 126 - mhm .

ARM 122 - tu peux faire ce que tu veux .

MER 127 - je peux faire ce que je veux ? = ((débarrasse la table))

ARM 123 - mhm . = ((en prenant le tracteur))

MER 128 - je vais aller regarder les animaux alors . = ((débarrasse la table)) (3 sec.)

ARM 124 - tu peux pas . = ((a le tracteur dans les mains, le fait avancer et reculer légèrement))

MER 129 - tu leur as donné à manger ? = ((en rangeant des objets dans la ferme))

ARM 125 - oui . = ((a le tracteur dans les mains, essaie de poser le tracteur dans l'enclos puis se ravise)) (2 sec)

ARM 126 - {pour moi ça sert à manger les girafes ?} = ((en prenant un objet dans la ferme))

MER 130 - euh :: oui mais sauf que là (il) y a pas de girafes . // c'est :: pour le cheval peut-être .

ARM 127 - pour le cheval ?

MER 131 - si tiens regardej (il) y en a un . = ((pointe en direction du cheval))

ARM 128- ((en riant)) oui ça ressemble à une girafe . *
 MER 132 - ça ressemble à une girafe ? si tu veux . °((regarde en direction des EXP, en souriant))°
 ARM 129 - °((prend un objet dans la ferme et le met dans le tracteur))° ((regarde MER))
 MER 133 - ((plus doucement)) ouais ?
 (2 sec.)
 ARM 130 - oh mais (il) y a trop de [sɔz] {choses} . hein ?
 MER 134 - (il) y a trop de choses ?
 (2 sec.)
 ARM 131 - {ah bah tiensj } . puisqu'il y a trop de choses ben moi je vais {poser / tomber} dedans . =
 ((prend un objet dans la ferme et le met dans le tracteur))
 MER 135 - mhm .
 ARM 132 - hé par contre ça va être difficile . = ((en montant sur la chaise))
 MER 136 - ((plus doucement)) ça va être difficile . *
 ARM 133 - ((monte sur la table et fait avancer le tracteur))
 MER 137 - tu veux mettre quoi ? dans la remorque ?
 ARM 134 - ((dépose les objets du tracteur dans un endroit de la ferme))
 MER 138 - ah là-bas !
 ARM 135 - ((prend le GPM du tracteur et recule sur sa chaise, 10 sec.) ((tout bas)) {ah j'y arrive
 ja :mais ::} {xxx}* = ((en manipulant des objets dans la ferme))
 MER 139 - tu ranges ?
 ARM 136 - hein ?
 MER 140 - bon . c'est bon ? la maman elle peut rentrer tu crois ?
 ARM 137 - oui . regardej °{elle est pas trop grande . hein ?}° = ((en attrapant la porte de la ferme))
 MER 141 - ((prend le GPF de la ferme et le fait avancer vers la maison)) hop ! elle va aller surveiller les
 enfants . = ((en arrêtant le GPF devant les enfants pour un court instant)) // le petit aussi
 regardej il fait dodo là-haut . = ((geste de la tête vers le bébé en haut de la maison))
 ARM 138 - ((petit rire))
 MER 142 - c'est toi le petit ? = ((fait monter le GPF par l'escalier))
 ARM 139 - ((fait jouer les deux enfants au foot))
 MER 143 - hop ! = ((fait monter le GPF au deuxième étage dans la chambre où se trouve le bébé)) {tu
 joues} au foot ? / qui c'est qui gagne ?
 ARM 140 - ((continue à faire jouer les enfants au foot)) ((onomatopées))
 MER 144 - hein ? qui est-ce qui gagne au foot ?
 ARM 141 - personne . zéro zéro .
 MER 145 - bon . maman elle va jouer {xxx} alors .
 ARM 142 - ((continue à jouer au foot, en empêchant MER de s'approcher du ballon))
 MER 146 - ((en riant)) hé moi aussi je veux jouer . * = ((essaie de s'approcher du ballon))
 ARM 143 - ((empêche MER de s'approcher du ballon)) d'accord mais t'es le gardien .
 MER 147 - je suis le gardien . alors je suis là . = ((plante le GPF à un endroit fixe))
 ARM 144 - {oui mais t'es avec elle .} il faut essayer de marquer là . = ((montre le côté droit))
 MER 148 - il faut essayer de marquer là ? bon vas-y alorsj essayej
 ARM 145 - non . moi j'essaie de marquer là . d'accord ? = ((montre le côté droit))
 MER 149 - d'accord .
 ARM 146 - et puis / et puis elle elle doit marquer là . = ((montre le côté gauche))
 MER 150 - d'accord . allezi
 ARM 147 - {c'est qui qui doit être} le gardien ? c'est lui . = ((plante le GPM du côté gauche)) ((bruit de
 respiration)) {xxx} pa :::!
 MER 151 - hop ! = ((fait avancer son personnage))
 ARM 148 - ((onomatopée)) {xxx}
 MER 152 - ah j'ai pas le droit de sortir de mes buts ? comment je fais pour jouer alors ?
 (1 sec .)

MER 153 - ah je joue pas ?

ARM 149 - si ! tu peux jouer mais tu dois rester là ▲ ▲

EXP 3 - il vous reste à peu près euh:: trois minutes pour jouer. si vous voulez bien trouver une fin .

MER 154 - oui . °((en riant)) {essayer} de trouver . *°

EXP 4 - ° voilà . à l'histoire . ((rire))°

ARM 150 - ((onomatopée)) = ((chute dans le ballon en le faisant tomber par terre))

MER 155 - ah ! ah ! {ah bah là on est xxx } . bon bah c'est pas grave .

ARM 151 - ((va ramasser le ballon))

MER 156 - si ? tu vas le ramasser ? allez viens

ARM 152 - oui . bon maman (il) y a un à zéro . hein ?

MER 157 - mhm mhm . / c'est toi qui as gagné alors ?

ARM 153 - non c'est ▲ ▲

MER 158 - ce sont les garçons qui ont gagné .

ARM 154 - ((en riant)) ben {c'est pas moi} . *{xxx} pour toi . regardej // hop ! {tu vas / tu veux} voir la passe ? = ((en prenant le GPF des mains de MER))

MER 159 - hm . vas-y

ARM 155 - pa ::! pa ::! {ah elle te refait la passe} . ((donne le GPF à MER)) {xxx} le gardienj = ((prend le PPM))

MER 160 - mhm .

ARM 156 - ah ! pa ::! = ((chute dans le ballon))

MER 161 - hop ! = ((fait jouer le GPF))

ARM 157 - non tu peux pas maman .

MER 162 - j'ai pas le droit?

ARM 158 - t'as pas le droit .

MER 163 - mince . hop ! = ((fait jouer le GPF))

ARM 159 - non t'as pas le droit {sortir de tes buts}.

MER 164 - allezj = ((chute dans le ballon, en le faisant tomber par terre))

ARM 160 - ((en criant)) t'as pas le droit de sortir de tes buts !* ((ramasse le ballon)) {moi je t'ai vu} mais t'as pas le droit de sortir de tes bu(ts) . / bon ▲ ▲

MER 165 - "mais là mais là je crois que c'est plus l'heure de jouer maintenant . il va falloir rentrer ?"

ARM 161 - ((regarde MER))

MER 166 - "il est tard ."

ARM 162 - bah vite . hein ? sinon je vais marquer .

MER 167 - ben marque un dernier but et on arrête . / allez j / allezj = ((fait bouger le GPF))

ARM 163 - ((fait tomber le ballon par terre)) °((en s'écriant)) ah ! {xxx} * non c'est pas encore but . ° = ((va ramasser le ballon))

MER 168 - °((rire))° non ? si si ! (il) y a un but .

ARM 164 - non (il) y a le poteau .

MER 169 - bon ben c'est tout . c'est fini alors .

ARM 165 - non . pas encore .

MER 170 - si !

ARM 166 - ah non . j'ai ▲ il faut que je marque le dernier but .

MER 171 - alors le mar- le dernier but .

ARM 167 - oh pa ::! ((en s'écriant)) {xxx}* = ((en jouant)) ((fait tomber le ballon et se penche pour le ramasser))

MER 172 - allezj

ARM 168 - {xxx} ▲ ▲

MER 173 - maintenant c'est l'heure de ranger .

ARM 169 - non c'est le dernier . °le dernier . la dernière fois . °

MER 174 - °((rire))°

ARM 170 - PA ::! / PA ::! = ((en jouant)) ((en s'écriant, les mains en l'air)) et c'est but ! et c'est but !*

MER 175 - bravo ! t'as marqué le but .
 ARM 171 - deux à zéro . = ((ramasse le ballon par terre))
 MER 176 - deux à zéro .
 ARM 172 - bon ben c'est bon . hein ?
 MER 177 - allez j // maman elle a dit qu'il fallait rentrer maintenant .
 ARM 173 - {xxx}
 MER 178 - pour que les enfants ils aillent se coucher .
 ARM 174 - d'accord . au revoir ! ((fait monter le PPM))
 MER 179 - au revoir ! = ((fait rentrer le GPF)) ils ont pas oublié quelque chose ?
 ARM 175 - hein ?
 MER 180 - ils ont pas oublié quelque chose ?
 ARM 176 - quoi ?
 MER 181 - je sais pas :: . = ((prend le GPM))
 ARM 177 - ((pose le PPM sur le canapé devant la télévision))
 MER 182 - ah non non j <GPF> " j'ai dit se coucher ." = ((plante le GPF devant le canapé)) <GPF> "j'ai dit se coucher ." ((rire))
 ARM 178 - ((pose le PPF sur le canapé devant la télévision))
 MER 183 - <GPF> "j'ai dit se coucher . allez hop ! au lit j / au lit j"
 ARM 179 - °((onomatopée))° = ((en déplaçant le PPF vers son lit))
 MER 184 - °allez j°
 ARM 180 - °((range le PPF dans son lit))°
 MER 185 - °papa il monte aussi . ° = ((prend le GPM))
 ARM 181 - ah ((prend le PPM))
 MER 186 - j'ai oublié le bébé en bas . ((prend le bébé)) où est-ce que je le couche ?
 ARM 182 - bah le bébé ?
 MER 187 - tant pis il a pas de lit on va le mettre avec les parents ?
 ARM 183 - bah oui .
 MER 188 - allez j = ((pose le bébé dans le lit des parents au milieu))
 ARM 184 - et hop ! la papa il dort là :: = ((range le GPM dans le lit, côté droit))
 MER 189 - d'accord :: .
 ARM 185 - et puis la maman bah : elle dort là . = ((range le GPM dans le lit, vers le mur))
 MER 190 - elle dort là :: .
 ARM 186 - mais pa(r)ce que :: ▲ ah non maman c'est mieux que tu montes le bébé là comme ça il sera protégé . = ((range le bébé côté mur))
 MER 191 - d'accord . et puis un :: le petit garçon il est pas couché encore .
 ARM 187 - no(r)mal / il a pas fini de manger . = ((fait monter le PPM))
 MER 192 - ((en riant)) comment ça il a pas fini de manger ? * si si on a fait la vaisselle déjà .
 ARM 188 - ((fait monter le PPM))
 MER 193 - <GPF> " allez j / au lit j"
 ARM 189 - ((onomatopées)) = ((range le PPM dans son lit))
 MER 194 - et on dit quoi ?
 ARM 190 - ((plus doucement)) bonne nuit !*
 MER 195 - bonne nuit ! / t'as fini ?
 ARM 191 - ((acquiesce de la tête))
 EXP 5 - c'est bon ?
 MER 196 - ((acquiesce de la tête))
 EXP 6 - merci beaucoup :: !

Code : ARN

Date de naissance : 30.10.1998

Age : 7;5;29

Groupe : tout-venant

Situation : JS

Durée : 21'84''

Transcription : Christine da Silva CdS

Révision : Anne Salazar Orvig ASO

Localisation fichier vidéo : vidéo Arnaud 1, débute à 4'43''

((Arnaud et sa mère sont assis l'un à côté de l'autre. Arnaud est ravi de pouvoir jouer avec sa mère qui se trouve plus en retrait dans le jeu.))

- MER 1 - alo(rs) écoute bien hein ! = ((en lui tapotant le bras))
EXP 1 - voi :là :: alors voici une maison:/ avec des personnages / et des animaux / et d'autres objets . / nous aimerions que vous jouiez ensemble en imaginant une histoire ./ vous avez un quart d'heure / ne vous inquiétez pas du : temps :: on vous avertira quelques minutes avant la fin . vous pouvez commencer
- MER 2 - bon alors // °((tire la chaise vers la maison)) comment tu veux faire ? / comment tu veux faire ?°
- ARN 1 - °((cherche dans les boîtes))° bah ça on ça = ((a un objet dans les mains))// on va l(e) mett(re) là . ((positionne l'objet dans la maison))
- MER 3 - tu crois devant la fenêtre ?((regarde dans la maison))
- ARN 2 - bah là juste là {xxx} ! ((en montrant un endroit à l'intérieur de la maison))
- MER 4 - d'accord ./ mais c'est quoi ça d'après toi ?
- ARN 3 - c'est :::→= ((ouvre la porte fenêtre))
- MER 5 - c'est le frigo je crois .
- ARN 4 - oui c'est le frigo . on va le mettre / euh : pas là on va le mettre là . = ((en changeant de place l'objet qu'il a dans les mains))
- MER 6 - attends on va regarder . // il faut que tu racontes une histoire hein : qui c'est qui raconte une histoire ? qui doit raconter ? = ((en essayant de positionner l'objet d'Arnaud dans la maison))
- ARN 5 - bah mon histoire / c'est quelqu'un qui s'occupe des animaux . euh : // un fermier et une fermière ?
- MER 7 - d'accord un fermier et une fermière d'accord on va l(e) mettre là . ((a mis l'objet en bas à gauche de la maison)) alors qu'est-ce-qu'ils font ? ils s'installent ?
- (4 sec.)
- ARN 6 - ((en chantant)) ((et en cherchant un objet)) mhm mhm* ((prend deux objets))
- MER 8 - alors ça c'est quoi ?
- ARN 7 - °((range les objets dans la maison))°
- MER 9 - °((regarde son fils arranger les objets à l'intérieur de la maison))° d'accord . c'est quoi ça ?
- ARN 8 - une table et : un lit : .
- MER 10 - d'acco :rd . (3 sec.) °ok° :: .
- ARN 9 - °((cherche un autre objet))° pss pss ((pose une table))
- MER 11 - ça c'est la table de la cuisine alors .
- ARN 10 - oui :: .
- MER 12 - avec un seau d'eau qui est là . d'accord . très bien .
- ARN 11 - °((cherche et prend un nouvel objet))°
- MER 13 - °encore une table . / mouais . /°
- ARN 12 - ((installe des objets dans la maison)) ts ts ts (pendant 3 sec.)
- MER 14 - alors qu'est-ce qu'ils font ? / °raconte un peu ce qu'ils font ces ce fermier et cette fermière .°
- ARN 13 - °((pose le nouvel objet dans la maison))° bah : ce :: fermier et cette fermière ils ils vivent dans une maison . ils ont une ferme à côté avec / une petite cabane / un tracteur et une voiture pour aller faire les courses et :et pour travailler . ((prend un objet))
- MER 15 - mais pourquoi (il) y a rien dans leur maison ? =((suit Arnaud du regard))

- ARN 14 - ((chuchote)) {pa(r)ce (que) c'est comme ça}* = ((regarde l'objet qu'il a à la main)) / ça c'est la chose {de/dans} leur poubelle . on va le mettre là ! = ((met la poubelle dans la maison))
- MER 16 - tu crois que c'est leur poubelle ça ? = ((prend la poubelle))
- ARN 15 - bah oui . regarde à l'intérieur != ((cherche et prend d'autres objets))
- MER 17 - ((prend la poubelle et la regarde)) mhm t'as raison ! = ((repose la poubelle dans la maison))
- ARN 16 - la vaisse :lle et ça . ça on¹ va mettre là . = ((pose les objets dans la maison))
- MER 18 - {c'est} génial¹
- MER 19 - non pas devant le frigo . regarde là c'est bien . // ça me paraît très bien là .
- ARN 17 - alors ça :: ((regarde l'objet qu'il a dans ses mains)) // ça² ▲ ▲ ((regarde l'endroit qu'indique sa mère))
- MER 20 - tu peux² l(e) mettre là l'évier .// ou : ou là / ou là / mais là c'est pas mal . = ((en pointant du doigt divers endroits))
- ARN 18 - {xxx} là je mets le tuyau . = ((en manipulant l'évier))
- MER 21 - mets le là l'évier à côté du frigo . = ((pointe du doigt))
- ARN 19 - ((met l'évier dans la maison))
- MER 22 - je vais t'aider / je vais t'aider . voilà / c'est bon .
- ARN 20 - là³ ?
- MER 23 - c'est³ bon ./ je crois qu'on y est ./ c'est bon .
- ARN 21 - là .// tiens ça . = ((lui donne quelque chose)) // ((cherche un objet)) le plat ./ une quatrième chaise . = ((met la chaise dans la maison))
- MER 24 - mhm = ((en plaçant des objets dans la maison))
- ARN 22 - un plat . = ((met le plat dans la maison)) ((cherche un autre objet))
- (3 sec.)
- ARN 23 - {bah là : / voi :là :} le lit des deux enfants . = ((prend les lits)) // ça c'est toi qui choisis . = ((donne le lit à sa mère))
- MER 25 - ((prend les lits des enfants)) ((positionne les lits))
- ARN 24 - l'armoire des enfants . = ((donne l'objet à sa mère)) / tu la mets à côté . ((met l'armoire dans la partie supérieur de la maison))
- MER 26 - mhm // tu vois / moi je crois moi qu'on s'est trompé . je crois que la chambre des parents elle est là = ((pointe une des pièces de la maison)) et la chambre des enfants elle est là . = ((pointe l'autre pièce de la maison))
- ARN 25 - ouais .
- MER 27 - parce que tu vois elle est plus grand ./ c'est plus grand là .
- ARN 26 - {ah oui t'as raison} ((change de place l'armoire)) tu dois avoir raison⁴
- MER 28 - non ça⁴ c'est la chambre des enfants . / regarde la couleur . c'est la c'est la ça va avec la :: / avec la chambre des parents . = ((en pointant les chambres))
- ARN 27 - ((vocalisation)) = ((positionne les objets dans la partie supérieure de la maison, 4 sec))
- MER 29 - on les met comme ça les enfants ? = ((en les positionnant)) regarde !
- ARN 28 - hu :m {xxx}⁵ = ((en regardant l'endroit où sa mère a mis les enfants))
- MER 30 - ça te va⁵ là ?
- ARN 29 - on peut les mettre comme ça ? = ((positionne les enfants dans la maison))
- MER 31 - très bien . // parfait . // non regarde à mon avis à mon avis hein : je dis bien à mon avis je pense que : c'est plutôt comme ça mon cœur⁶ . regardej ((remet en place un objet de la maison))
- ARN 30 - le canapé⁶ / on pourrait le mettre : euh : en bas ?
- MER 32 - dans la : / dans la salle de séjour . = ((en pointant la salle de séjour))
- ARN 31 - ((met le canapé dans la salle de séjour))
- MER 33 - voilà très bien .
- ARN 32 - là : comme ça {on aura} la fenêtre à : à l'arrière . : un petit transat = ((en prenant l'objet)) on va le mettre à l'avant de la maison . ((met le transat dans la maison)) / j'ouvre la porte la porte⁷ = ((ouvre la porte de la maison))
- MER 34 - oh non mais⁷ ▲ / ah là-bas tu veux dire ?

- ARN 33 - oui : là : . = ((en faisant passer le transat par la porte de la maison))
- MER 35 - tu peux te lever hein :! va le mett(re) de l'autre⁸ côté .
- ARN 34 - {xxx}⁸ voilà . = ((en posant le transat en face de la maison)) ((referme la porte de la maison)) ((regarde ce qu'il y a dans les cartons, pose un objet sur la table))
- MER 36 - ((prend l'objet)) je mets ça {sur / avec} la cuisinière . hein ? = ((en posant l'objet dans la cuisine)) // viens apporte tout ça . / on va regarder .
- ARN 35 - {xxx} toutes les cuillères et tout . = ((donne le carton des objets à sa mère)) alors pour moi : → / =(fouille dans un autre carton, prend un objet)) ça maman ça doit se mettre à côté des {xxx}.⁹ = ((en lui montrant l'objet))
- MER 37 - (il) y a rien⁹ pour ranger les cuillères et tout ça mon cœur ?
- ARN 36 - là j'ai un livre un livre : là .¹⁰ = ((en pointant l'un des cartons))
- MER 38 - montre¹⁰ moi si il y a des choses pour ranger les cuillères .
- ARN 37 - non / mais ça doit être dans dans dans un tiroir du frigo .¹¹
- MER 39 - non¹¹ je pense pas je pense pas je pense pas .
- ARN 38 - (il) y a pas des choses euh : qui ferment ?¹² .
- MER 40 - non¹² . / vas-y vas-y apporte les meubles plutôt d'abord avant d'apporter les petits objets . ((donne la boîte à son fils))
- ARN 39 - ((donne la boîte à sa maman et prend celle que lui tend sa mère)) bah ça :: →
- MER 41 - {voilà / alors}
- ARN 40 - bah ça c'est → {mince}= ((une des boîtes des objets tombe))
- MER 42 - bah maintenant on fait des bêtises . ramasse tout ça . / on met tout dans la boîte¹³ .
- ARN 41 - ((se baisse pour ramasser les objets)) je ramasse¹³ maman / je ramasse .{chaque fois} je sais faire { ranger} ma chambre .// ((vocalisation))
- MER 43 - (il) y en a sous la chaise hein . / je les prends . / (il) y en a beaucoup par terre ? =((regarde sous la chaise et la table))
- ARN 42 - non .
- MER 44 - tiens (il) y a encore un truc sous la chaise .
- ARN 43 - non ./ un seul .
- MER 45 - voilà / c'est bien . / viens . = ((en ramassant un objet)) / on va plutôt mettre les meubles / alors les meubles on continue¹⁴ .
- ARN 44 - voilà¹⁴ = ((en se relevant et en mettant le boîte sur la chaise)) / ça / ça doit être en dessous euh :le meuble de télévision . = ((en prenant un meuble)) // ça / ça/ ça / ça doit être celui-là je crois . = ((met la télévision sur le meuble qu'il a dans ses mains)) / non ./ ça¹⁵ ▲ ▲
- MER 46 - montre c'est¹⁵ quoi ça ?
- ARN 45 - euh : oui .:/
- MER 47 - montre moi
- ARN 46 - je vois pas le meuble de télévision là . normalement il était là .
- MER 48 - ça c'est la cheminée ? = ((prend un autre meuble et le regarde)) / non ? ou c'est le meuble de télé ?
- ARN 47 - je sais pas ::!
- MER 49 - {non regarde} non tu dois poser là peut être la télé ? = ((en indiquant un endroit dans la maison)) / non . / je sais pas . / non ?
- ARN 48 - {j'avoue (il) y avait un lecteur dvd mais il a envahit la {xxx} le lecteur dvd} mais j'ai pas ::¹⁶
- MER 50 - tiens !¹⁶ ((donne le meuble à Arnaud))
- ARN 49 - voilà ça . = ((en prenant le meuble)) / ça je mets là . = ((en manipulant deux objets)) et donc je :: ▲ non .
- MER 51 - non c'est moche ./ mais pose le / pose le :: → ((met sa main à l'intérieur de la maison comme pour donner une indication de lieu))
- ARN 50 - le canapé là . = ((change le canapé de position)) / la télévision où on l'avait mis là par exemple . = ((positionne certains objets))
- MER 52 - hum c'est moche hein ?

- ARN 51 - bah ((très rapide))c'est toi qui décides de la [zelevizjō]*
 MER 53 - ((remet en place certains objets dans la maison))
 ARN 52 - ça ça peut être un = ((en prenant un autre meuble)) / ça peut être un meuble de rangement pour les enfants . //comme ça . = ((met le meuble dans la maison))
 MER 54 - très bien . / oups .¹⁷ ((un objet tombe))
 ARN 53 - oups .¹⁷
 MER 55 - vas-y continue {ils sont pas vraiment rangés} hein ? =r((emet objet dans la maison)) / bon alors : .¹⁸ ▲
 ARN 54 - ça¹⁸ je sais pas . = ((donne un objet à sa mère))
 MER 56 - °((prend l'objet qu'Arnaud lui a tendu))°
 ARN 55 - {xxx} un {xxx} bien {ranger} je dirais moi . // ((vocalisation))
 MER 57 - alors euh : . / apporte les meubles encore .
 ARN 56 - ((regarde les boîtes où sont rangés les objets)) alors :: (il) y a plus de meubles . dedans (il) y a des arbres ((prend les arbres)) euh :: →
 MER 58 - alors ap- montre un peu ce qu'il y a dans l'autre carton . =((regarde du côté d'Arnaud))
 ARN 57 - (il) y a ça . ((apporte le carton et pose l'arbre sur la table))
 MER 59 - tu pourras peut être faire les meubles et tout ça dehors . et puis après on fera la ferme .=((farfouille dans le carton))
 ARN 58 - hum ::
 MER 60 - d'accord ?
 ARN 59 - la ferme {xxx} je vais mettre tout ça là ! . ((vocalisation)) °((commence à mettre des objets dans la ferme,4 sec))°
 MER 61 - °((met des objets à l'intérieur de la maison, 4 sec))°
 ARN 60 - le balai / c'est toi qui décides . ((met le balai sur la table pour sa mère)) //il est dans la maison évidemment .
 MER 62 - ((prend l'objet et le range dans la cuisine))
 ARN 61 - °((s'occupe d'installer la ferme, 11 sec))°
 MER 63 - °((met des objets dans la cuisine dans la maison, 11 sec))° bon moi je range la cuisine hein ? =((en mettant des objets dans la cuisine))
 ARN 62 - évidemment tu l'as rangé ce euh ce midi maman . ((continue d'installer des objets dans la maison))
 MER 64 - hum=((rire)) (3 sec pendant lesquelles elle prend des choses dans la boîte et les range dans la maison.) . hop . = ((en mettant un objet)) // °et toi qu'est-ce que tu fais pendant ce temps là ?°
 ARN 63 - °((prend des objets et les mets dans l'enclos))° moi je j'installe le {xxx} . ((prend la brouette dans les mains et la pose dans la ferme))
 MER 65 - ((range d'autres objets dans la maison, 7 sec)) mais qu'est ce que c'est ça ? = ((regarde un objet)) ah : un petit verre de jus de fruits ((pose l'objet dans la maison)) . / pour boire un verre tranquille .
 ARN 64 - ((place les animaux dans l'enclos)) ça maman / ça doit être avec la maison ça . = ((tend un objet à sa mère))
 MER 66 - montrej
 ARN 65 - ça . = ((en tendant l'objet à sa mère et de l'autre main pose un autre objet dans l'enclos))
 MER 67 - c'est pas plutôt une pièce du tracteur / ou quelque chose comme ça ? / regarde !
 ARN 66 - ((regarde de plus près l'objet)) non ! ((place l'objet dans l'enclos))
 MER 68 - ((continue d'installer la maison))
 ARN 67 - oh non ! c'est {ça doit être} un petit panier = ((reprend l'objet)) // qui est avec la voiture ((tente de placer l'objet dans la maison)) . // oup ! / bah je sais pas . ((abandonne l'objet sur la table))
 MER 69 - moi / j'arrange la cuisine mais je manque de place hein ? c'est pas facile . hein ? = ((en installant des objets dans la cuisine))
 ARN 68 - maman ? ((met un objet ou un animal dans l'enclos))

MER 70 - oui :!

ARN 69 - tu sais ranger la cuisine ?

MER 71 - oui / je sais bien je suis la reine des cuisines mais quand même !

ARN 70 - (il) y a un chien de garde ! = ((a l'animal dans les mains))

MER 72 - mont(re)j ((se penche vers Arnaud pour regarder)) / alors les animaux tu les mets à l'abreuvoir . ouais c'est bien . / oh c'est quoi ça ? ((met la main dans le carton des objets))

ARN 71 - quoi ?

MER 73 - regarde tu peux les planter . = ((en pointant certains objets dans le carton))

ARN 72 - c'est des salades oui . // (il) y a même des petits trucs d'herbe . ((met les salades dans la ferme)) °((continue de placer d'autres objets dans la ferme))°

MER 74 - °((met des objets dans la maison))° t(u) as pas d'autres chaises pour le salon parce que c'est parfois sympa je trouve .

ARN 73 - d'autres chaises bah : je sais pas !

MER 75 - bah regarde si tu trouves pas des chaises là .¹⁹

ARN 74 - {xxx}¹⁹ (il) y en a pas : . = ((en regardant dans le carton)) (il) y a un petit panier là pour récolter des salades . ((pose le panier dans l'enclos))

MER 76 - ah si ! / j'ai des petits tabouret moi . ((met les tabourets dans la maison))

ARN 75 - bah mets les / les petits tabourets . ((place des objets dans la ferme))

MER 77 - c'est ce que je fais . = ((continue de placer les tabourets))
(5 sec.)

MER 78 - et les gens on les met où ? regarde j'ai les gens qui sont là . = ((en les montrant))

ARN 76 - bah les gens . / tu peux les mettre où tu veux !

MER 79 - bah non ça c-▲ . / et viens t'as des plantes là / les plantes tu les mets ah bah celle-là on va la mettre là tiens voilà .=((en manipulant des objets))

ARN 77 - {xxx}=((prend un objet dans la boîte)) oh ! un petit aigle ! on va le mettre là . = ((essaie de mettre l'aigle sur le toit)) . // ça va là maman ?

MER 80 - je sais pas s'il va tenir .// oh si regarde ! c'est bien .

ARN 78 - une citrou :ille que j- que je plante . ((place la citrouille dans l'enclos)) / de l'he :rbe : . ((pose l'herbe à côté de la citrouille)) ((pose d'autres objets dans la ferme, 19 sec))

MER 81 - ((place des objets dans la maison, 19 sec)) t(u) as tous les trucs de la ferme toi ? = ((prend et regarde la boîte d'Arnaud))

ARN 79 - moi j'ai :: j'ai un panier .

MER 82 - ouais .

ARN 80 - ((ramasse un objet qui est tombé par terre)) j'ai un panier j'ai un panier : pour ré :co ::lter les ::▲

MER 83 - lui = ((en prenant un personnage)) / pour toi / je le mets dans la ferme ou j(e) le mets sur le canapé .

ARN 81 - lui tu peux le mettre sur le canapé . // on :: les déplacera : hein ::? t(u) inquiètes pas .

MER 84 - ((place le personnage)) voilà ::! ((place d'autres objets dans la maison, 10 sec))

ARN 82 - ((place des objets dans la ferme, 10 sec)) je t'aime maman !

MER 85 - hu :m et bah moi aussi chéri . = ((en continuant de placer des objets dans la maison))
(5 sec)

MER 86 - tu sais / moi j'ai un peu des grandes mains hein : pour mettre tous ces petits couverts et tout ça . / c'est pas commode commode . = ((en les plaçant))

ARN 83 - maman ? = ((en continuant de placer des objets dans la ferme))

MER 87 - oui :::? ((continue de placer des objets dans la maison))

ARN 84 - t'essaies de de faire // {xxx} . ((continue de placer des objets))

MER 88 - ((rire)) ((place des objets dans la maison))

ARN 85 - un (pe)tit ca :nard :: . = ((en le prenant)) // c'est quoi ça maman ? ((montre un objet à sa mère))

MER 89 - ((prend l'objet dans les mains)) ((bruit de bouche)) j'en ai pas la moindre idée . ((repose l'objet dans la boîte, puis continue son activité))

- ARN 86 - ((continue de placer des objets dans la ferme))
- MER 90 - tiens / rega- regarde j / j'ai mis la table . = ((en plaçant des objets dans la maison))
- ARN 87 - t- la table bah bravo . / la montre {xxx} = ((en essayant de placer un objet sur le toit de la ferme)).
- MER 91 - faire un peu de déco hein:? c'est ma manie. hop ! = ((en plaçant un objet))
- ARN 88 - maman c'est ta :: c'est ce que tu fais à chaque fois .=((en plaçant un objet sur le toit de la ferme))
- MER 92 - ((rire)) °((cherche des objets et continue de ranger la maison))°
- ARN 89 - °((continue de s'occuper de la ferme))°
- MER 93 - bon alors qu'est-ce que tu fais avec tes animaux ? ils sont tous ensemble ?
- ARN 90 - oui maman . / dans une ferme (il) y a beaucoup d'animaux hein : ? tu sais ::? =((continue à placer les animaux dans l'enclos))
- MER 94 - tiensj regardej j'ai un °ballon . ((montre rapidement le ballon à Arnaud)) / les enfants on les mets où ?/ j'ai des enfants / regarde mon cœurj / où est ce que je les mets les petits enfants ?°
- ARN 91 - °((regarde ce que sa mère a dans les mains le ballon puis les enfants))° et bah tu peux les mettre au lit !
- MER 95 - {à cette heure} pourquoi ils seraient au lit ?
- ARN 92 - bah parce que c'est le soir :!
- MER 96 - ((place les enfants dans la partie supérieure de la maison))
- ARN 93 - une salade . = ((pose la salade)) / ça ça sert à quoi maman ? = ((montre un objet à sa mère))
// un seau d'eau ?
- MER 97 - c'est un seau ./ c'est pour nettoyer les animaux : . / c'est pour leurs apporter à manger : ./ c'est pour des choses comme ça : .
- ARN 94 - ah : d'accord : .=((pose objet dans la tour))
- MER 98 - mais il faut un peu qui est des gens qui travaillent dans les champs là . hein :? =((en prenant des personnages))
- ARN 95 - bah : oui ! / mais le tracteur il peut pas rentrer hein ? tu²⁰ sais : ?
- MER 99 - tiensj²⁰ je te les donne ces deux là ((tend des objets à Arnaud)) parce qu'il faut qu'ils s'activent un peu hein : ?
- ARN 96 - ((prend les personnages)) tu m'as donné un petit et ::: → =((regarde personnages donnés par sa mère))
- MER 100 - bah oui . / alors tu veux que je te donne euh :: →
- ARN 97 - le papa et ça ça va all- au dessus . = ((donne un objet ou un personnage à sa mère))
- MER 101 - ((prend l'objet ou le personnage))
- ARN 98 - ((se déplace de l'autre côté de la table))
- Mer 102 - viens voir un peu comment j'ai arrangé les chambres . / si ça te va .
- ARN 99 - oui : . ça me va très bien .
- MER 103 - t(u)as {même} pas regardé ! = ((en plaçant des objets))
- ARN 100 - maman :! = ((manipule des objets))
(3 sec.)
- MER 104 - le ballon : / tu veux qu'on en fasse quoi ?
- ARN 101 - le ballon / tu peux le mettre dehors / derrière .²¹ =((continue à manipuler les objets))
- MER 105 - tiens²¹ va le = ((donne le ballon à Arnaud)) mettre devant la piscine là-bas / à côté de ::: →
- ARN 102 - (il) y a pas de piscine . ah : si : là . = ((en se déplaçant))
- MER 106 - si le petit bassin tu mets par là voilà .
- ARN 103 - ((pose le ballon)) c'est ::: une pisci :ne : .
- MER 107 - est-ce que t'as une table par là-bas ou pas ?
- ARN 104 - no :n / mais j'ai la boîte aux lett(res) . ((touche la boîte aux lettres))
- MER 108 - d'accord .
- ARN 105 - on peut ouvrir : d'une petite {main} / (il) y a écrit vingt sept (il) y a une petite porte . / (il) y a {xxx} . = ((en pointant du doigt chacun des éléments cités))

MER 109 - d'accord .

ARN 106 - (il) y a beaucoup de choses .

MER 110 - ok : . ((place un objet))

ARN 107 - je suis content d'êt- d'être venu ici / moi : . // ((rire)) = ((met des objets dans le grenier))

MER 111 - ((continue de ranger la maison))

ARN 108 - ((revient derrière la maison))

MER 112 - alors : quoi d'autre ? / qu'est-ce qu'on peut mettre dans qu'on peut²² ?

ARN 109 - attends²² =((ramasse un objet)) elle va aller / °faire les courses²³ .=((pose l'objet derrière la maison))°

MER 113 - °et qu'est ce qu'on peut mettre encore²³ ?° // elle va faire des courses ?

ARN 110 - oui : la dame .

MER 114 - et regarde tu as le râteau aussi tu ve- il faut le met-sur²⁴ ▲ ▲

ARN 111 - le râteau²⁴ il est là . = ((pointe du doigt))

MER 115 - non t(u) en as un autre .
(3 sec.)

ARN 112 - une petite souris des champs . ((met la souris dans l'enclos))

MER 116 - ouais ! = ((en plaçant des objets dans la maison))
(3sec.)

ARN 113 - le rat des fi- / des villes et le rat des champs . ((prend l'arbre et le dépose dans l'enclos))
(3 sec.)

MER 117 - qu'est-ce qu'on peut faire d'autre encore ? ah ::! bah ils en ont des animaux !

ARN 114 - ((rire))

MER 118 - mais tu crois pas / tu crois qu'ils sont tous à l'intérieur ? tu crois pas que les chiens sont dehors par exemple : . / ou :: →

ARN 115 - mais les chiens ils s'o ::cupent :: de ::: // des animaux .// c'est un champ de gazelles .

MER 119 - d'accord . // bon alors ça ça doit être quoi d'après toi ? = ((donne l'objet à Arnaud))

ARN 116 - ça ? = ((prend l'objet dans les mains)) / ça ça doit être un panier / des courses²⁵ . ((redonne l'objet à sa mère))

MER 120 - ((prend l'objet)) un panier²⁵ des courses tu crois ?

ARN 117 - de courses oui : .

MER 121 - {on va le / vais}} mettre par là = ((met le panier dans la maison)) // on va vouloir ranger regarde regarde euh : regarde comment / re :- regarde si ça te plaît là-haut : .

ARN 118 - ça me plaît beaucoup . = ((en regardant l'intérieur de la maison))

MER 122 - (il) y a ça que j'ai pas casé . / je sais pas si on peut caser . = ((a l'objet dans les mains))

ARN 119 - (il) y a trois enfants ?

MER 123 - bah oui (il) y a trois enfants : alors :: hein ?

ARN 120 - bah ça maman ba ça . = ((il pointe du doigt)) tu peux le : mett(re) euh ::

MER 124 - j(e) peux le mettre là (de)dans = ((en plaçant un objet))

ARN 121 - tu peux le mett(re) euh :: // là dans = ((en pointant du doigt)) ?

MER 125 - bah : si j'ouvre ça tout va tomber ./ aïe aïe aïe aïe ::::::::::// on va le mettre là dedans plutôt ./voilà d'accord . / ça te va ?

ARN 122 - d'accord oui d'accord . "allez tous les ois- allez !" = ((manipule le tracteur))
(4 sec.)

ARN 123 - "évacuation des animaux ." = ((continue à manipuler le tracteur))

MER 126 - pourquoi tu les évacues ? = ((tout en restant concentrée sur la maison et en faisant des manipulations))

ARN 124 - bah pour : faire rentrer le tracteur . = ((continue à manipuler le tracteur))
(4 sec)

ARN 125 - "évacuation des animaux ." = ((en manipulant le tracteur)) // aïe // {xxx} hop // allez tout le monde au lit" . = ((met les animaux dans la remorque))

MER 127 - ((interrompt son activité et regarde Arnaud)) tu vas les coucher ?

ARN 126 - les animaux ? = ((regarde sa mère))

MER 128 - mhm
 ARN 127 - bah : les animaux {j'ai envie les attraper} dedans ! = ((continue de mettre les animaux dans la remorque))
 (4 sec.)
 EXP 2 - il vous reste deux minutes .
 MER 129 - bon bah : alors : euh : → =((chute d'un objet)) oh bah regarde (il) y a ta colombe qui est tombée .
 (3 sec.)
 ARN 128 - ((met la colombe sur le toit de la ferme)) deux minutes que : / deux minutes ! on a même pas [gomãze] {commencé} :! ((rire)) ((fait avancer le tracteur puis met des animaux dans la remorque, 7sec))
 MER 130 - tu veux pas mettre des animaux près de ton l'étang là là-bas²⁶ ?=regarde du côté de la maison))
 ARN 129 - des a²⁶ ?
 MER 131 - d- dans l'étang / tu pourras mettre des oiseaux²⁷ ?
 ARN 130 - bah²⁷ si on pourra mettre des oi- des oiseaux . = ((continue de mettre des animaux dans la remorque))
 MER 132 - la biche {xxx} une espèce de biche .
 ARN 131 - oui mais ::: # tu peux mettre ça là bas . = ((en pointant du doigt))
 MER 133 - bah .
 MER 134 - tu crois ? ((prends un ou des animaux dans les mains pour le placer))
 ARN 132 - c'est des (pe)tits canards .
 MER 135 - ((se lève met un des canards à côté du petit bassin))
 ARN 133 - " *allez les petits lapins ! vous êtes sur votre nid et bah vous allez aller dans le tracteur : . "*
 MER 136 - oui ::: . = ((met l'autre canard à côté du bassin puis se rassied))
 ARN 134 - oui ::: . // ((en chuchotant)) je sais pas où j'ai mis // { (il) y a pas/ lapin} .* ((met un personnage dans le tracteur))
 (3 sec, la mère ne fait rien)
 ARN 135 - qu'est ce que tu fais maman ? tu peux jouer hein ::?
 MER 137 - je te regarde ./ je te regarde .(5. sec) et qu'est ce que tu mets dans la charrette ?
 ARN 136 - dans la charrette j'ai mis les animaux .
 MER 138 - non / dans la charrette là-bas ? = ((en faisant des signes de tête pour montrer l'endroit désigné))
 ARN 137 - c'est :: ((fait tomber le tracteur involontairement)) {xxx} →
 MER 139 - ah bah on est doué !
 ARN 138 - ((rire))
 MER 140 - ah bah faut vite les ramener les animaux parce que ▲ =((ramasse des objets)) ((la remorque tombe de nouveau)) // oh :: lalala :: catastrophe ! °((met les objets dans la remorque))°
 ARN 139 - °catastrophe il a {xxx}{(rire)} d'animaux .°
 MER 141 - attends mets les bien mets les bien ./ hum hum . =((continue à ramasser les objets))
 ARN 140 - ((aide à mettre des animaux)) / ((joue avec les animaux de l'enclos))
 MER 142 - attends {Arnaud} faut d'abord ramasser les animaux . / oh : oh : trésor ? = ((ramasse les animaux))
 ARN 141 - ((imitation du bruit que fait le tracteur))
 MER 143 - et { Arnaud} t(u) en as mis par terre des animaux .# de l'autre côté de la
 ARN 142 - oui : .
 MER - table . / vas les ramasser . / regarde là-basj = ((en pointant du doigt))
 ARN 143 - d'accord j'arrive . ((se baisse pour ramasser les animaux))
 MER 144 - de l'autre côté / de l'autre côté trésor .
 ARN 144 - ((voix aigüe)) de l'autre côté^{28*} . = ((en allant de l'autre côté de la table))
 MER 145 - oui / là-bas²⁸ = ((en pointant du doigt))
 ARN 145 - il nous reste qu'une seule minute . = ((ramasse les animaux)) // n'est-ce pas ?

(2 sec)

- ARN 146 - ((revient à sa place, et recommence à jouer 17 sec.))
MER 146 - et regarde ta nana si elle conduit comme ça on est mal . hein ? = ((en manipulant la voiture))
ARN 147 - oui :: ((rire)) tu peux aller devant {xxx / elle} hein ? maman .
MER 147 - ah bah oui ! oui mais bon ^ . / regarde comment elle est . ((fait quelque chose avec le personnage))
ARN 148 - ((joue seul pendant 45 sec.))
ARN 149 - ((en chuchotant)) tu peux {les / le} mettre dans la maison s'il te plaît maman ?* = ((en ayant un ou des objets en main ou en le/ les pointant))
MER 148 - les voitures ?
ARN 150 - non ça . / ce que j'ai mis dans la voiture . = ((en pointant du doigt))
MER 149 - les bottes de foin dans la maison ? = ((le met dans la maison)) / mais enfin Arnaud euh :!
ARN 151 - mais maman c'est l'hiver !
MER 150 - et alors ?
ARN 152 - et ben : il faut :: il faut ranger les bottes de foin !
MER 151 - mais pas dans la maison !
ARN 153 - mais si / {xxx}
MER 152 - mais non c'est là haut . / regarde c'est là haut = ((en pointant le grenier de la ferme)) qu'il faut mettre dans le grenier .
ARN 154 - ((le met dans le grenier)) dans le gre : nier :: !// je savais pas . = ((met les bottes de foin dans le grenier))
MER 153 - voi :là :: .
ARN 155 - voilà :: = ((place la dernière botte de foin dans le grenier)) alors après le tracteur . / il recule . / et hop ! il ramène les animaux . = ((en faisant avancer le tracteur, 6 sec)) ((fait reculer le tracteur, la remorque se rapproche du rebord de la table))
MER 154 - hou là attention on va de nouveau avoir une catastrophe !
ARN 156 - je tiens la remorque . = ((en tenant la remorque soigneusement entre ses mains)) ((fait avancer, reculer le tracteur, 5 sec)) ((soulève la benne et fait tomber les animaux dans l'enclos)) "*et hop :: embarcation immédiate !*"

(3 sec)
ARN 157 - ((déplace le magnétophone)) ((s'adresse à l'expérimentatrice)) ça va si je le mets là = ?*
EXP 3 - oui ça va = ((rire)) si tu le mets là !
ARN 158 - ((fait rouler la voiture)) non c'est pas là la voiture²⁹ !
MER 155 - non non²⁹ bah : là tu la laisses là c'est bien . / ça peut être tu peux ranger là bas ? là le petit / là la petite charette{ à âne} tu peux la ranger là-bas . = ((en pointant du doigt))
ARN 159 - non mais c'est le tracteur qui est dans là :: ^ // {oui}³⁰ .
MER 156 - le tracteur³⁰ !
ARN 160 - je crois que c'est le tracteur qui est dans le {xxx}³¹ ^ ^ ((essaie de mettre le tracteur sous le grenier))
MER 157 - non non non ça tiendra pas³¹ ça ne tiendra pas / ne : **tien : dra : pas** : // {ça va être} la [katasdrof] {catastrophe} .
ARN 161 - catastrophe . / je sais pas comment réparer ça moi ! je sais / je sais pas {le playmobil} . ((tente de remettre une pièce de la ferme qui est tombé lorsqu'il a essayé de mettre le tracteur, 20 sec))
MER 158 - °((rire))°
ARN 162 - °((rire))° ((arrive à mettre la pièce playmobil au bon endroit))
MER 159 - voi :là :: .
EXP 4 - c'est bon Arnaud t(u) as terminé ?
ARN 163 - je sais : pas :: = ((continue de jouer)) !
EXP 5 - tu sais pas ?
ARN 164 - ((met la brouette sous le grenier))

- MER 160 - voi :là :: ça c'est bien . // voilà maintenant {tout le monde est rentré} .
 ARN 165 - ((ferme l'enclos, gare le tracteur entre la maison et la ferme)) ((en chuchotant)) ah c'est quoi ça ?*
 MER 161 - c'est bon trésor là . t(u) as fini . / non ?
 ARN 166 - voi :là ::!

Code : ART

Date de naissance : 24.10.1998

Age : 7;4;14

Groupe : TSDL

Situation : JS

Durée : 27'00''

Transcription : Etudiante Master ; Révision : Cristina Corlateanu CC

- EXA 1 - alors voici une maison / avec des personnages et des animaux et d'autres objets. // nous aimerions que vous jouiez ensemble en imaginant une histoire. // vous avez un quart d'heure / ne vous inquiétez pas du temps / on vous avertira / quelques minutes avant la fin. vous pouvez commencer.
- MER 1 - bon ((elle rit)) on va / inventer une histoire.* / ((elle se lève)) alors tu viens Arti/ viensi / déjà on va installer ▲ regarde Art i / viensi = ((fait le tour de la table))
- ART 1 - mhm. = ((se lève))
- MER 2 - viensi on va déjà meubler la maison. = ((attrape une boîte à jouets)) / Ar- Art viensi
- ART 2 - {xxx}= ((se dirige vers sa mère))
- MER 3 - viensi on va déjà ▲
- ART 3 - [ε :] = ((fait le tour de la maison))
- MER 4 - comme Léa avec sa maison de : de poupée.
- ART 4 - [ε ::].
- MER 5 - tu viensi / regarde on va installer les meubles. / °regarde tu le mets où ? = ((installe le canapé dans le salon au rez-de-chaussée))°
- ART 5 - °[taodømetja] {ça on va le mettre où ?} = ((prend un personnage))°
- MER 6 - là. = ((indique le canapé))
- ART 6 - là. = ((pose le personnage sur le canapé))
- MER 7 - ça :: ? ça c'est quoi ? c'est des lits / tu les mets où les lits Art ? = ((prend un lit)).
- ART 7 - ((réfléchit, 2 sec.))
- MER 8 - on met où?
- ART 8 - le lit ::
- MER 9 - on met là ? dans la chambre ? = ((pose le lit dans la première pièce en haut de la maison))
- ART 9 - non ! le lit : {xxx}= ((déplace le lit dans la deuxième pièce))
- MER 10 - ici ? t'en mets combien ?
- ART 10 - deux.
- MER 11 - deux ? / voilà ! = ((range un deuxième lit dans la deuxième chambre))
- ART 11 - ((range les deux lits au fond de la pièce))
- MER 12 - ça c'est quoi là Art ? = ((prend une armoire))
- ART 12 - ((tout doucement)) [teyamwa] * = ((prend l'armoire))
- MER 13 - c'est une armoire ?
- ART 13 - [ja] là. = ((range l'armoire dans la première pièce du haut))
- MER 14 - voilà ! ici ça c'est / une petite euh : commode = ((prend une commode))
- ART 14 - ((range la commode dans la première pièce du haut))
- MER 15 - non non ça c'est :: °c'est pour mettre la chaîne hi-fi.° = ((prend la télé))
- ART 15 - °((range la commode dans le salon))°
- MER 16 - voilà ! = ((range la télé sur la commode)) / oup! = ((fait tomber la télé)) voilà regarde moi je ▲ = ((range la télé))

- ART 16 - [teynteje].
- MER 17 - voilà ! / ça c'est pour mettre euh : dehors. = ((range une chaise de jardin à l'extérieur de la maison)) c'est une chaise euh ::→
- ART 17 - ((met la chaise au rez-de-chaussée))
- MER 18 - ça c'est un lit. = ((prend le lit)) de quoi de qui ? = ((tend l'objet à Art))
- ART 18 - [dəjetã] {xxx} = ((range le lit dans la première chambre du haut))
- MER 19 - oui la chambre voilà de papa et maman ? // de grandes personnes. / là c'est une petite commode. = ((tend la commode à Art))
- ART 20 - ((prend la commode))
- MER 20 - tu mets où la commode ?
- ART 21 - ((range la commode à côté du lit des parents))
- MER 21 - là aussi ? / là c'est une plante. = ((prend une plante)) tu la mets où ta plante Art ? = ((tend une plante à arthur))
- ART 22 - euh :: là. = ((pose la plante sur la commode dans la chambre des parents))
- MER 22 - là. ok. / là c'est la table du salon. = ((prend l'objet)) tu le mets où ? = ((tend l'objet à Art)) la p(e)tite table du salon là.
- ART 23 - ((range la table dans le salon))
- MER 23 - alors là c'est un miroir tu le mets où ? dans la chambre ? = ((tend l'objet à Art))
- ART 24 - [nɔ̃pətet //°omijø°] = ((range le miroir au milieu du salon))
- MER 24 - °((prend une deuxième boîte))° oui.
- ART 25 - ((attrape une voiture))
- MER 25 - euh ::: attendsj regardej regardej c'était le meuble de télévision regardej tu le mets là = ((pointe l'endroit)) à la place de la chaîne hi-fi.
- ART 26 - ((remplace la commode par le meuble télé)) attendsj non ! [təpakmtəpakomta]
- MER 26 - °((retourne le canapé face à la télé))°
- MER 26 - °non regarde ça c'était le meuble pour la télévision Art°. = ((tend un objet à Art)) oui c'est bien / c'est bien.
- ART 27 - ((en chantant)) {xxx}* = ((continue de ranger))
- MER 27 - viens on va se dépêcher d'installer {xxx}.
- ART 28 - ((en chantant)) [tipitipitipi]* = ((continue de ranger))
- MER 28 - voilà ! regardej tiensj tiensj t'as les personnages là {xxx} on les met où les personnages ? regardej = ((tend des personnages à Art))
- ART 29 - ((range des personnages))
- MER 29 - ((tout doucement)){xxx}* voilà regarde ça c'est ::→ en fait / moi il me semble que c'est comme ça regardej regardej // voilà ! = ((change le rangement de quelques objets dans le salon)) // et ça ça doit aller là-haut ça et ça peut-être regarde doit aller dans la chambre = ((déplace la commode dans la chambre des enfants)) comme ça peut-être comme ça °{xxx} = ((déplace la commode dans la chambre des parents))
- ART 30 - ((allonge un personnage sur le lit des parents)) ((tousse))
- MER 30 - tiens tu peux me le remettre ça / Artj = ((montre la télé)) // {xxx} moi j'suis très maladroite.
- ART 31 - {xxx}= ((range la télé dans un meuble télé))
- MER 31 - voilà! alors mets-le dans le salonj
- ART 32 - ((range le meuble dans le salon))
- MER 32 - voilà ! regarde ça c'est la cuisine Art° = ((lui montre un meuble de cuisine))
- ART 33 - [ε ::: ε ::: εja ::] ? = ((pointe la boîte))
- MER 33 - {non y a plus rien} / oups ! = ((se lève une boîte à la main)) ((se parlant à elle-même)) {xxx}*
- ART 34 - ((petit cri))
- MER 34 - tiens Art ! / ça et les meubles de cuisine tu les mets où °? = ((montre des objets à Art))
- ART 35 - ((chantonne)) {xxx}*

- MER 35 - Art ? / regardej / ça / tu le mets où ? elle est où la cuisine ? / j(e) crois qu'elle doit être là. = ((désigne une pièce au rez-de-chaussée)) // non ça c'est là-haut° = ((déplace le miroir dans la chambre des parents))
- ART 36 - [tatepaynkisin] = ((le frigo dans la main))
- MER 36 - si c'est un frigo. = ((prend le frigo)){xxx}voilà!
- ART 37 - donnej = ((prend le frigo))
- MER 37 - là !
- ART 38 - ((place le frigo en position horizontale))
- MER 38 - non !: dessus comme ça ! regardej // comme ça ! voilà ! comme ça / alors comme ça ! = ((place le frigo en position verticale)) / tiensj
- ART 39 - {xxx}▲▲
- MER 39 - tiensj / c'est quoi ça ? c'est pour faire quoi ? = ((lui montre la cuisinière))
- ART 40 - [lave ::tε ::] = ((prend l'objet et le place dans la cuisine))
- MER 40 - non c'est pas la vaisselle. / c'est pour faire cuire :: / pour faire à manger. / et ça ? ça c'est pour faire la + = ((montre un objet à Art))
- ART 41 - ((prend l'objet)) [lave ::tε ::]
- MER 41 - d'accord. alors mets-le dans la cuisinej / aller vitej
- ART 42 - ((place l'objet dans la cuisine))
- MER 42 - voilà ::! / ça c'est la table pour manger = ((lui tend la table))
- ART 43 - ((place la table dans la cuisine))
- MER 43 - regarde ça c'est quoi Art ? = ((lui donne une chaise))
- ART 44 - [ta ::] = ((range la chaise autour de la table))
- MER 44 - c'est des + = ((lui montre une autre chaise)) des+
- ART 45 - {xxx}= ((prend la chaise et la range))
- MER 45 - des chaises d'accord ? // et là je sais pas qu'est-ce que c'est. = ((tient un objet puis le pose de côté))
- ART 46 - mhm [jeja] = ((range des chaises))
- MER 46 - tant pis on va on va pas tout installer parce que là demain on y est encore.
- ART 47 - [ti tatedepubepøtε] = ((prend l'objet posé de côté par sa mère))
- MER 47 - ah oui t'as raison (il) y a des poubelles ah oui pour faire le tri sélectif. = ((range d'autres objets dans la maison))
- ART 48 - des poubelles {xxx}.
- MER 48 - ouais ouais t'as raison. ben ben tu mets à coté de du de l'évier° / mets à côté de l'évier Artj pour les poubelles. = ((pointe l'endroit))
- ART 49 - ((essaie de ranger la poubelle))
- MER 49 - voilà! non pas▲▲
- ART 50 - [nõepubetepaajamejõ]
- MER 50 - pas au milieu du salon pas au milieu du salon. / alors là mets là = ((pointe un endroit dans la cuisine))
- ART 51 - [epubetepaajamejõ] = ((place l'objet à l'endroit indiqué par sa mère))
- MER 51 - mais si c'est▲ tiensj regarde la chaise la chaise haute on peut la on peut la glisser sur le balcon. = ((elle place une chaise longue sur le balcon))
- ART 52 - [eskøteẽ :ε̃ :ẽ] {est-ce que c'est un un un}= ((range une lampe dans la chambre parentale))
- MER 52 - c'est une lampe oui ben oui y a pas de table de nuit. hein ?
- ART 53 - [nõtepata] / [eãveta pøtet] = ((met la lampe à la place de la plante sur la commode de la chambre parentale et la lampe à la place de la plante))
- MER 53 - aha ! / {enfin} bon ça c'est d(e) la vaisselle. tiens ! = ((en posant une pièce de vaisselle)) tu mets où cette petite euh :: ce petit fait-tout ?
- ART 54 - [ja] = ((en prenant la pièce et en la posant sur le gaz))
- MER 54 - tu le mets où ? ah là sur le gaz . oui on fait chauffer à manger là = ((tendant une autre pièce à l'enfant))
- ART 55 - [tateta ?] = ((en inspectant la pièce tendue par la mère))

- MER 55 - ouais bah là c'est {xxx} mets à côté j / c'est la viande. = ((pose une autre pièce sur la table))
- ART 56 - ((pose la viande sur la cuisinière)) {xxx}= ((prend la pièce déposée par sa mère mais ne sait pas quoi en faire))
- MER 56 - voilà. et là c'est quoi ?= ((tendant deux tabourets))
- ART 57 - [tatete ::]→ = ((prend les tabourets))
- MER 57 - des chaises ?
- ART 58 - non des : des : des : des : → ((place la pièce dans le salon))
- MER 58 - petits tabourets ?
- ART 59 - ouais.
- MER 59 - alors voilà on va ^ tu mets la table ? = ((pose une assiette sur la table))
- ART 60 - °((prend l'objet et le range sur la table))°
- MER 60 - °tu veux mett(r)e la table Art ?° regarde on va mett(r)e les assiettes ? tiens tu peux les prendre là. regarde on va mettre la table . tiens regarde . mets mets table j = ((tend la boîte avec les assiettes en direction d'Art))
- ART 61 - °((prend les pièces et les place dans la cuisine))°
- MER 61 - °voilà! // là voilà!°
- ART 62 - ((Art place les pièces de vaisselle sur la table))
- MER 62 - ((à l'expérimentatrice)) je m'abaisse mais c'est pas évident / j'ai mal aux genoux.* voilà, alors tu mets quoi à la table ^ sur la table ?
- ART 63 - {xxx}
- MER 63 - ouais mais c'est bon mets pas toutes les assiettes . c'est bon .tu fais comme à la maison. on est à combien ? quatre ? alors tu mets quoi ? des + c'est quoi ça ? c'est des +
- ART 64 - ((il dit tout doucement)) des couteaux*
- MER 64 - des couteaux. voilà ! alors tu leur mets des couteaux ::
- ART 65 - ((pose la vaisselle sur la table))
- MER 65 - oh ! = ((la mère se relève)) voilà ! tu mets des couteaux j
- ART 66 - ((il continue de poser soigneusement la vaisselle pendant 6 secondes))
- MER 66 - des fourchettes ? c'est quoi ça ?
- ART 67 - ((continue de ranger pendant 4 secondes))
- MER 67 - il faut ^ voilà ! / tiens. c'est quoi ? c'est quoi ? oh oui ! = ((cherchant une nouvelle pièce pour l'enfant))
- ART 68 - EH ! = ((attrape un objet dans la boîte contenant les pièces)) / {damedame}= ((pose cet objet dans la cuisine))
- MER 68 - tu le mets là. d'accord ok. euh :: tu mets ^ pour boire tu mets quoi ?
- ART 69 - ((il dit tout doucement)) [deve]*
- MER 69 - voilà ! des verres.
- ART 70 - °((prend une bouteille pour la mettre sur la table))°
- MER 70 - °ouais mais là tu prends ^ voilà c'est bien ! ° / c'est quoi ça ? c'est la bouteille ?
- ART 71 - [abutej]
- MER 71 - la boisson / oui mais regarde {xxx} regarde Art / tu as des verres. / là aussi on peut mettre des verres/ hein ? = ((prend des verres et les pose sur la table)) /voilà !
- ART 72 - EH EH {xxx} ! = ((tendant une pièce représentant une petite fille voyant que sa mère veut passer à autre chose))
- MER 72 - j(e)crois qu'on a installé ^ on a installé la maison. ben ça c'est ^ c'est quoi ça ?
- ART 73 - ((tout doucement)) une fille* = ° ((il la place sur un tabouret dans la maison, elle ne tient pas))°¹
- MER 73 - °une fille / ok°¹
- ART 74 - °((il la place à l'étage sur le lit))°²
- MER 74 - °regarde çai°² // regarde çai c'est quoi ça Art ?= ((lui tendant un arbre))
- ART 75 - {xxx} °((cherche une place pour l'arbre dans la ferme pendant 3secondes))°¹
- MER 75 - °tu le mets là ?°□ / regardej alors on arrive dans la ferme alors ?

- ART 76 - non là =°((trouve la place pour l'arbre))°□
- MER 76 - °là ?°□ regardej regarde Art ce que j'ai là pour toi = ((tend la boîte vers Art))
- ART 77 - [tatea ::] = ((prend un objet et le pose dans la ferme))
- MER 77 - voilà ! / on regarde. = ((se lève et rejoint Art près de la ferme)) tu le mets où ça ? ça c'est ^ en fait c'est quoi ça ici ? °c'est une ferme ?°=((en pointant du doigt l'espace représentant la ferme))°
- ART 78 - [wi deanimo]
- MER 78 - des animaux :: alors tiens !
- ART 79 - ((l'enfant prend les pièces représentant les animaux dans la ferme et les installe))
- MER 79 - j(e) te laisse faire. hein ?
- ART 80 - ((choisit une pièce dans la boîte))
- MER 80 - voilà !
- ART 81 - ((l'enfant prend plusieurs pièces dans sa main afin de remplir la ferme pendant 8 secondes))
- MER 81 - ((d'une voix douce mais insistante)) installej /mets ^j* //pa(r)ce que là tu prends tout là→
- ART 82 - °((l'enfant installe les animaux dans la ferme pendant 5 secondes))°¹
- MER 82 - ((se parlant à elle-même)) {xxx}* = °((trie les pièces de la boîte))°
- ART 83 - °((l'enfant regarde l'arbre))°²
- MER 83 - °c'est ^ tu mets quoi là ?°²
- ART 84 - [ẽwao] = (il essaye de faire tenir l'oiseau en haut de l'arbre))
- MER 84 - un oiseau ?
- ART 85 - ouais = ((l'oiseau tombe))
- MER 85 - oui mais il tient pas en haut. laisse tomberj = ((se baissant pour ramasser la pièce qui vient de tomber)) c'est pas grave !
- ART 86 - ((Art installe les dernières pièces dans la ferme pendant 7 secondes))
- MER 86 - voilà ! c'est bon ?
- ART 87 - {non :}= ((Art se jette sur la boîte pour aller chercher d'autres pièces))
- MER 87 - tu veux installer ça ? c'est quoi ça ? = ((sort un mouton de la boîte))
- ART 88 - [teẽmutɔ] = ((prend le mouton))
- MER 88 - un mouton.
- ART 89 - ((Art place le mouton))
- MER 89 - regarde / tu as oublié ça ! = ((tend un lapin))
- ART 90 - ((Art prend le lapin))
- MER 90 - c'est quoi ça ?
- ART 91 - [teẽlapẽ]
- MER 91 - °ben ouais ! / regardej / y en a plein des lapins. ° = ((ramasse les lapins dans la boîte))
- ART 92 - °((Art place le lapin dans la ferme))°
- MER 92 - regarde / j(e)te les mets là ? = ((pose les lapins sur la table))
- ART 93 - {[jaelapẽja?]} = ((regarde les pièces posées par sa mère))
- MER 93 - tiens / encore un mouton. = ((place l'objet sur la table))
- ART 94 - {xxx}= ((Art installe les lapins))
- MER 94 - t'as mis ^ t'as pas mis ça là les canards. tu veux pas de canards ? = ((pose un objet sur la table))
- ART 95 - [tivø] = ((en installant les pièces posées par la mère))
- MER 95 - tu en veux ? regarde / non/ en fait c'est pas des canards c'est des oies. = ((pose un autre objet sur la table))
- (3 sec.)
- ART 96 - [xxxtata]
- MER 96 - et tu veux une chèvre aussi ? = ((pose la chèvre sur la table))
- ART 97 - ((Art ne regarde pas ce que lui montre sa mère, il est concentré sur son installation))
- (2 sec.)

MER 97 - tu veux une chèvre ?
 ART 98 - ((Art prend la chèvre, il a fini d'installer les animaux))
 MER 98 - voilà ! // tu leur mets ^ tu leur fait un jardin ou pas ? = ((posant de la salade sur la table))
 ART 99 - ouais. = ((prend la salade))
 MER 99 - c'est quoi ça ?
 ART 100 - [tetetete] →
 MER 100 - de la salade.
 ART 101 - ((tout doucement)) ouais.*
 MER 101 - et ça c'est des+ = ((tendant des carottes))
 ART 102 - ((installe des objets, 2 sec.))
 MER 102 - ((d'une voix chuchotante)) c'est quoi ça ? / Art ?
 ART 103 - ((manipule des objets, 5 sec.))
 MER 103 - tiens ! / c'est quoi ça Art ? = ((lui montre des carottes)) hein ? ah tu leur donnes à manger déjà ?
 ART 104 - ((manipule des objets, 4 sec.))
 MER 104 - tu fais quoi là ?
 ART 105 - ((continue de manipuler les objets, 2 sec.))
 MER 105 - ils mangent ?
 ART 106 - ((continue de manipuler des objets))
 MER 106 - mais ça j(e) crois que ^ regarde le cheval j c'est quoi ça ? * = ((tend à nouveau les carottes))
 ART 107 - [sedetarot] = ((prenant les carottes))
 MER 107 - ben c'est ^ les carottes/ j(e)pense que le cheval il mange les carottes.
 ART 108 - ((installe les carottes auprès des animaux))
 MER 108 - ah/ tu les mets droites comme ^ / non mais / mets les couchéesj
 ART 109 - °((met les carottes couchées))°
 MER 109 - °voilà ! voilà ! °// voilà ! ((fouille dans la boîte)) ça tiensj regardej /°ça c'est quoi ça ?° = ((montre une pièce à Art))
 ART 110 - °((prend une autre pièce dans la boîte et la range dans la ferme))°
 MER 110 - ça c'est de l'herbe. ((range une pièce d'herbe puis tente de ranger une deuxième))
 ART 111 - NON ! [jalətəvaamajedələb] = ((prend la deuxième pièce de la main de sa mère et la range dans la ferme))
 MER 111 - ah::! c'est le cheval qui mange de l'herbe ?
 ART 112 - oui ::
 MER 112 - ah okay! // j(e) savais pas.
 (3 sec.)
 MER 113 - c'est quoi ça ? = ((tend un autre objet à l'enfant))
 ART 113 - ((prend l'objet et le regarde))
 MER 114 - c'est quoi ?
 ART 114 - ((Art regarde attentivement l'objet pendant 4 secondes))
 MER 115 - tu sais?
 ART 115 - ((examine l'objet pendant 6 secondes))
 MER 116 - nan / c'est pas grave ! / remets ça dedansj
 ART 116 - [nõ tate] → = ((place l'objet dans la ferme))
 MER 117 - bien. ok. viensj on va aller voir à la maison maintenant = ((prend la boîte avec elle et s'approche de la maison))
 ART 117 - [napatini] {non pas fini}
 MER 118 - hein ?
 ART 118 - [ivøpətípø] {je veux juste un petit peu} = ((saisit la boîte et prend un objet))
 MER 119 - t'as pas fini là ? sinon on va aller ^ faut ^
 ART 119 - ((met l'objet dans la ferme))

MER 120 - voilà ! ça c'est pour couper l'herbe. hein ?
ART 120 - ouais.
MER 121 - d'accord / c'est une faux.
ART 121 - ((prend des objets dans la boîte, 4 secondes)) / eh y a des lapins ! = ((prend les lapins))
MER 122 - ben oui y a des lapins.
ART 122 - [etetarot] ((prend les carottes et les pose))
MER 123 - et des carottes. ah les carottes tu peux mettre aussi à côté des lapins les carottes non ?
les lapins/ ils adorent les carottes.
ART 123 - [we : ejapɛ̃]
MER 124 - hein ? ben tu les mets loin là regarde. nan nan on va les mettre à côté ? = ((range les
carottes)) hein ?
ART 124 - {xxx} = ((prend la voiture qui est à côté de la ferme))
MER 125 - ça c'est la voiture.regar(de) on va ^ tu peux monter quelqu'un dans la voiture. viens !
on retourne dans la maison. ((s'avance vers la maison tout en posant la boîte de côté))
ART 125 - ((suit sa mère, la voiture à la main))
MER 126 - regardej
ART 126 - le papa = ((prend le GPM et le met dans la voiture))
MER 127 - regardej tu prends le papa ?
ART 127 - ((continue de jouer))
MER 128 - et la maman elle regarde la télé ? elle monte pas dans la voiture la maman?
ART 128 - hm. = ((continue de jouer))
MER 129 - qui c'est qui monte dans la voiture ? tu fais monter qui là à côté du papa?
ART 129 - ((continue de jouer))
MER 130 - hein Art ?
ART 130 - [pɛtɔn]
MER 131 - personne ?
ART 131 - hm.
MER 132 - qui c'est qui mange là ? t'as mis la table là. / qui c'est qui va manger ? ah en principe
c'est qui qui fait la cuisine ?
ART 132 - [eamamã] °((prend le GPF))°
MER 133 - °eh ben/ qu'est ce qu'elle fait là devant la télé ?° mets là devant les fourneaux
ART 133 - °((manipule le GPF))°
MER 134 - ° hein ? elle a pas à regarder la télé maman/ voyons!° (2 sec.) et puis là tu r-^ le p(e)tit
garçon/ il regarde pas la télé là / comme ça. voilà. = ((manipule le PPM))
ART 134 - ((range le GPF, une poêle à la main, dans la cuisine))
MER 135 - voilà c'est bien ! / regardej / elle a pris la poêle. / elle fait quoi ? des+
ART 135 - {xxx}
MER 136 - des crêpes / {avec la crème}. hein ?
ART 136 - °((range une chaise qu'il a fait tombant en manipulant le GPF))°
MER 137 - elle fait à manger ? °bien voilà ça c'est bien.°
ART 137 - ((retourne à la voiture))
MER 138 - et regarde làj / regarde le petit garçon là j // là ! / qu'est ce qu'il fait là le petit garçon ?
= ((pointe le bébé))
ART 138 - {xxx}= ((prend le bébé))
MER 139 - tu vas l(e) mettre au lit là ? et lui là¹ = ((pointe un autre personnage))
ART 139 - NAN¹ / [teɛ̃ : teybebe]²
MER 140 - c'est un bébé ?² il a pas un berceau le bébé ? ((regarde si elle trouve un berceau))
ART 140 - [na : imɛtja] {je vais le mettre là }= ((Art place le bébé sur la canapé dans le salon))
MER 141 - tu le mets là / à côté de son▲ à côté d(e) son frère ?
ART 141 - {[emecote]}
MER 142 - et là c'est qui là ? = ((montre du doigt un lit dans la chambre des enfants))

- ART 142 - {xxx}
- MER 143 - qui fait dodo encore ?
- ART 143 - [tea:: teatøɾ]
- MER 144 - c'est la sœur ? / et bah tu la laisse dans son lit ?
- ART 144 - ((hoche la tête))
- MER 145 - pourquoi ?
- ART 145 - euh: [afedodo]
- MER 146 - elle fait dodo?
- ART 146 - ((se déplace du côté de la ferme))
- MER 147 - t'emmènes pas un petit garçon voir la : les animaux de la ferme Art?
- ART 147 - [ti]
- MER 148 - bah tu ▲ regarde avec papa là. on va le mettre dans la voiture.
- ART 148 - °((il prend les PPF et PPM et va à la ferme))° [titatĩ]
- MER 149 - hein ? / t'emmène tous les enfants voir les: les animaux ? ((se lève et rejoint Art à la ferme))
voilà !
- ART 149 - hé ::! le papa ::
- MER 150 - bah le papa tu l'emmènes avec la voiture. / voilà ! = ((fait rouler la voiture avec le GPM jusqu'à la ferme)) le papa.
- ART 150 - [xxxapaavi] // [eteayn] ! = ((se déplace vers la maison))
- MER 151 - tu veux quoi ?
- ART 151 - UH:: [amotetija] °((il fait monter le PPM dans les escaliers jusqu'à la chambre puis le fait descendre))°
- MER 152 - °bah ça oui / ça c'est pour aller dans la chambre p(u)is regarde t(u) as un tracteur aussi Art. oui il va dans la chambre. / i(l) descend.° c'est quoi ça ? c'est des es+
- ART 152 - [taje] = ((continue de faire descendre le PPM dans les escaliers))
- MER 153 - et la plante tu crois qu'on la met là haut ? oh non je pense pas, comme ça c'est mieux non ? hein ? = ((elle déplace la plante dans la chambre des parents))
- ART 153 - {xxx} = ((déplace un petit peu la plante))
- MER 154 - voilà ! / non comme ça elle va gêner = ((elle remet la plante qu' Art vient de déplacer)) voilà tu montes et tu descends / voilà !
- ART 154 - ((se tourne pour chercher quelque chose))
- MER 155 - t(u) as oublié quoi ?
- ART 155 - [mamaayɾ] ((prend le GPF et la chaise longue))
- MER 156 - tu veux ▲// ah voilà ! comme maman elle fait. hein ? ((sourit et regarde l'expérimentatrice))
- ART 156 - ((pose la maman sur la chaise longue dans le balcon))
- MER 157 - voilà. la maman elle prend le soleil. elle se fait bronzer. hein ? // voilà. bah c'est bien. / c'est bien. tu mets pas les animaux à côté ? non ? (il) y a pas de chat (il) y a rien ?
- ART 157 - [tyãjẽẽanimojẽjẽyn]
- MER 158 - oui dans la maison mais c'est quoi qu'on peut mettre dans la maison ? qu'est-ce qu'on avait à la maison nous ?
- ART 158 - [ẽ pøtitẽ pøtẽt] = ((prend un chien)) °((le met dans la maison))°
- MER 159 - °ah oui! ça oui on va le mett(r)e. bah oui, t(u)as raison ça c'est un ▲° bah oui c'est pas un animal de basse-cour ça // un p(e)tit chien.
- ART 159 - [ejotote]? ((il se dirige de l'autre côté de la maison))
- MER 160 - ((tousse)) qu'est-ce qu'il y a de l'autre côté ? ((elle suit Art))
- ART 160 - mhm::
- MER 161 - ah ça c'est la porte. = ((elle montre la porte)) c'est la porte là ? // qui c'est qui vient là? / personne? / personne rend visite là ?
- ART 161 - ((manipule des objets, 3 sec.))
- MER 162 - personne vient à la maison?

ART 162 - [ti]
MER 163 - qui?
ART 163 - [tɛltɛ̃]
MER 164 - quelqu'un mais c'est qui ? regarde / et là t(u) as oublié ça / le petit garçon. = ((elle montre le PPM)) ((vient le placer et se rapproche d'Art, 6 sec.)) voilà ! euh : euh: les enfants sont tous là / à regarder les animaux dehors? / qu'est-ce qu'il fait papa, il travaille? / hein? / hein ?
ART 164 - [ibəbɔ̃nœt] = ((prend un objet))
MER 165 - il va couper l'herbe ?
ART 165 - ((manipule le GPM et la brouette))
MER 166 - ah tu veux lui faire prendre la la la brouette là ! = ((tente d'aider Art))
ART 166 - attendsj = ((il tente de faire tenir la brouette au GPM))
MER 167 - tu crois qu'il va pouvoir ? moi je pense pas. hein ? // bah sinon il peut conduire le tracteur aussi non ? = ((bouge la remorque))
ART 167 - hé ATTENDS hé j = ((tend la main vers la remorque)) °((range un personnage))°
MER 168 - ah mince ! = ((recule la remorque)) oh je je // ah j'ai pas fait attention / ah tu vois j'aurais pu écraser le petit garçon / et si on les montait tous dans la remorque ça serait pas plus mal. non ? = ((monte des personnages dans la remorque))
ART 168 - non non non !
MER 169 - pourquoi ? // pourquoi ?
ART 169 - [pakø ẽ pɛ̃t]
MER 170 - pourquoi ? /ils sont bien. / ils sont bien dans leur remorque. / les enfants ils aiment monter dans les remorques de tracteurs.
ART 170 - ((manipule le GPM et la brouette))
MER 171 - alors ça y est ? c'est bon ?
ART 171 - t(u) as vu ?
MER 172 - ah ouais j'ai vu. c'est bien. c'est bien.
ART 172 - non non. = ((il enlève quelque chose de la remorque))
MER 173 - non ? tu veux pas ?
ART 173 - ((onomatopée)) = ((pose la brouette et le GPM sur la table))
(3 sec.)
EXA 2 - on va bientôt arrêter ? // il vous reste deux minutes.
MER 174 - deux minutes :: ((soupir)) // alors oh c'est bon on a fait le tour. hein ? euh:: voilà et en fait la maman elle est restée toute seule. hein ? je suis restée toute seule moi. hein ?
ART 174 - [e e a] = ((se dirige vers la ferme))
MER 175 - hein ? et Léa elle est où? elle est où Léa ? elle est restée dans son lit ? = ((regarde vers la maison)) ah non:::!
ART 175 - ((il fait grimper un personnage sur l'échelle))
MER 176 - tu fais monter dans l'échelle ?
ART 176 - ((continue son action))
MER 177 - bah dis donc. hein ! voilà ! // ((tout bas)) bon bah c'est bien*. elle est belle la maison, non ?
ART 177 - ouais.
MER 178 - regardej °((regarde la maison, 8 sec.))°
ART 178 - °((va derrière la maison et manipule des objets, ignorant la demande de sa mère, 8 sec.))°
MER 179 - tu vas me faire conduire le tracteur? / hein ? // et tu m'emmènes où comme ça ? °aller fait monter et puis tu fais promener les enfantsj tu les montes dans le tracteur.°
ART 179 - °((il installe les personnages dans le tracteur))°
MER 180 - voilàj
ART 180 - oui. ((continue son action, 7 sec.))
MER 181 - t(u) arrives pas à l'asseoir ?
ART 181 - [ti]

- MER 182 - voilà ! et avance avec le tracteur Artj et attention de pas : de pas rouler sur leur maisonj
 ART 182 - ((manipule le tracteur et les personnages, 6 sec.)) mm.
 MER 183 - mais si c'est bien ! il est bien assis. / il est bien assis. / aller vas-yj
 ART 183 - ((manipule une pièce du tracteur))
 MER 184 - voilà. je sais pas si ▲ mais enfin ça c'est :: ▲ // ouais je sais pas qu'est-ce que c'est.
 voilà ! allez j avancej
 ART 184 - ((fait avancer le tracteur))
 MER 185 - voilà! / voilà! tu fais le tour de la maison ?
 ART185 - hé hé hé [tejãpãxxxpøtɛ] ((il enlève les personnages de la remorque du tracteur puis il détache la remorque))
 MER 186 - hein ? // bah tu veux les mettre où les enfants Art ? hein ? ça y est là ? {xxx} tu les laisses dans le parc avec les animaux. hein ?
 ART 186 - attendsj {xxx} ((se dirige vers la boîte)) [ita] = ((prend un ballon))
 MER 187 - c'est un ballon ?
 ART 187 - ouais. = ((retourne à sa place))
 MER 188 - c'est quoi ça ?
 ART 188 - c'est un [seëbajõdøtea]
 MER 189 - ah / AH OUAIS d'accord ok / ah ouais bah tu lui as ▲. ah bah oui ils auraient pu jouer au basket. ah regarde Art / c'est papa {Henri}
 ART 189 - ((fixe le ballon dans les mains d'un personnage, 8 sec.))
 MER 190 - voilà! / et bah c'est bien !
 ART 190 - ((onomatopée)) = °((il fait jouer deux personnages au basket))°
 MER 191 - °voilà il joue ! il lance le ballon. voilà! ben voilà!°
 ART 191 - ((manipule les personnages et le ballon, 5 sec.)) [it xxx] ((joue avec ces bonhommes au basket pendant 20 sec.))
 MER 192 - oh c'est bien. / y a personne qui {xxx}? / non? ah oui / c'est à chacun c'est chacun son tour qui fait un lancer. c'est ça ?
 ART 193 - non [tɛpæj] = ((prend un objet, l'examine puis le repose))
 MER 193 - ça euh : ça euh: celui-là il est trop petit. hein ?
 ART 194 - [ɛpapatjɛn]
 MER 194 - le papa aussi il va jouer ? il va lancer la balle ?
 ART 195 - attends ! [e a e a tatja] = ((cherche quelque chose au niveau de la terrasse du balcon))
 MER 195 - y a personne ici.
 ART 196 - [y a tatja] = ((pointe un personnage sur la table))
 MER 196 - ouais {c'était elle}.
 ART 197 - ((prend le ballon sur la table et essaie de le fixer dans les mains d'un personnage))
 MER 197 - allezj fais le lancer la balle / aussij
 ART 198 - ((réussit à fixer le ballon dans les mains d'un personnage))
 MER 198 - voilà !
 ART 199 - ((onomatopée)) = ((fait jouer le personnage)) ((cherche quelque chose dans la maison))
 MER 199 - là y a plus personne à la maison. y a que le chien. = ((se penche pour regarder)) c'est tout.
 ART 200 - ((onomatopée)) = ((fait jouer le personnage)) ((s'écriant)) [etitutã]* = ((geste vers la maison))
 MER 200 - tu veux quoi ?
 ART 201 - [ɛtã]
 MER 201 - tu veux le chien ? tiens regardej il va sortir par la porte le chien. regardej = ((fait avancer le chien)) tu l'attrape là ? voilà ! regardej = ((fait avancer le chien))
 ART 202 - ((attrape le chien))
 MER 202 - voilà ! / elle est bien cette porte. hein ? / voilà !
 ART 203 - {xxx} = ((pose le chien sur la pelouse))
 MER 203 - tu le mets là le chien ? / mais je crois que c'est {xxx}. non ? // °il va av-▲ il va être {xxx}le chien là si tu le laisses là haut. = ((déplace le chien)) voilà !°

- ART 204 - °((onomatopée))° = ((fait jouer un personnage)) °((manipule un personnage, 8 sec.))°
 MER 204 - °tu lui {lève} la main ?°
 ART 205 - ((se déplace du côté de la ferme et manipule des objets, 6 sec.))
 MER 205 - {xxx}faire voir les animaux / les enfants ? non ? t'as laissé le petit garçon euh :: / avec les animaux comme ça.
 ART 206 - °{xxx}° = ((manipule des objets dans la ferme))
 MER 206 - °((rejoint Art))° hein ? / ah ! pour {xxx} oui quand même. = ((range un objet)) / °parce que c'est dangereux. hein ?°
 ART 207 - °((retourne du côté de la salle de basket, s'assied sur la chaise))° {xxx} = ((manipule un personnage et le ballon de basket))
 MER 207 - hein ? ((rejoint Art))
 ART 208 - ((en chantonnant)) {xxx}* = ((manipule un personnage et le ballon de basket))
 MER 208 - alors :: // bah c'est {xxx} tu l'accroches comme ça et tu jettes la balle après. = ((regarde ce que fait Art))
 (2 sec.)
 MER 209 - mais le chien le chien hé le chien moi je pense que le chien aussi a le droit de venir jouer avec le ballon. non ? = ((prend le chien puis le pose))
 ART 209 - ((s'écriant)) [edu :: e :: e :: // e ::]*
 MER 210 - et là :: hé mais tu vois regardej c'était aussi une sortie °aussi pour la:: la cuisine.° = ((montre la sortie))
 ART 210 - °((onomatopée))° = ((continue de manipuler le personnage et le ballon))
 MER 211 - ah ! regardej = ((montrant la sortie))
 ART 211 - [anoeopate] ((fait jouer le personnage avec le ballon)) °((onomatopée))° = ((le personnage lance le ballon qui frappe le GPF allongé sur la chaise longue dans le balcon))
 MER 212 - °regarde hé regardej° / hop là ! et c'est tombé sur la maman :→ = ((prend le ballon tombé sur la balcon et le garde dans sa main))
 ART 212 - ((onomatopée)) = ((fait descendre le GPF))
 MER 213 - {est tombé} et la maman aussi elle veut jouer au ballon ? = ((pose le ballon sur la table))
 ART 213 - ouais ::
 MER 214 - ouais ?
 ART 214 - ((essaie de fixer le ballon dans les mains du GPF)) [ateabyt] ! ((se déplace du côté de la ferme)) [aja] [atatatea] = ((prend deux personnages et retourne à sa place))
 MER 215 - voilà ! alors toute la famille elle est là maintenant {xxx} jouer. / on joue // avec le chien. / et le chien aussi il peut ▲ regardej il peut attraper le ballon aussi le chien.= ((fait jouer le chien avec le ballon)) {xxx} jouer avec le ballon.
 ART 215 - [jē] = ((prend le ballon)) [teɣi ɔate tu : tuu :tuu ɔp] = ((essaie de fixer le ballon dans les mains d'un personnage))
 MER 216 - {xxx} au foot {xxx} aussi. non ? / hein ? = ((tient le GPF dans les mains))
 ART 216 - [ti javetemetja] {je vais le mettre là} = ((prend le GPF de sa mère et le place en tant que gardien de but)) [eəpapaja] {et la papa là} = ((place le GPM debout dans le terrain de jeu imaginaire))
 MER 217 - c'est le gardien de but alors ?
 ART 217 - hm
 MER 218 - hein ?
 ART 218 - ouais.
 MER 219 - et les enfants qui jouent au foot. / d'accord.
 ART 219 - °((onomatopée))° = ((fait jouer un personnage au foot))
 MER 220 - °voilà !° et la petite s-▲ voilà ! et la {xxx}
 ART 220 - {xxx}((essaie de fixer le ballon à un personnage)) ((onomatopée)) = ((le personnage lance le ballon))
 MER 221 - voilà !
 ART 221 - [mapɔɣɣapajɣ] = ((le ballon tombe))

- MER 222 - oup !
- ART 222 - [apɔɲupajny]
- MER 223 - hein ?
- ART 223 - [pɔɲupajny]
- MER 224 - ah ! c'est à moi d'attraper le ballon ? = ((attrape le GPF qui joue le rôle de gardien de but))
moi je sais pas moi. jette la ballonj je vais essayer d'attraper le ballon. / jettej / allezi /
allezi c'est à moi de :: ▲ il faut pas qu'il aille dans le panier c'est ça ?
- ART 224 - oui.
- MER 225 - ok.
- ART 225 - [etatut] ? = ((touche le panier de basket))
- MER 226 - oui oui. / oui oui oui oui oui = ((touche le panier de basket))
- ART 226 - [emu] = ((en touchant le panier de basket))
- MER 227 - oui c'est mou. / jette le ballon Artj allezi je vais essayer de le rattraper. {xxx} allezi
dépêche-toi Artj
- ART 227 - ((onomatopée)) ((jette le ballon))
- MER 228 - HOP ! hop ! hop ! hop ! hop! hop!= ((essaie de retenir le ballon)) hop! ca y est! = ((le ballon
tombe dans le panier))
- ART 228 - but:::!
- MER 229 - c'est but? ok. c'est : c'est qui qui a marqué ? c'est moi ?
- ART 229 - [nɔ̃ temwa] = ((fixe le ballon dans les mains d'un petit personnage))
- MER 230 - ah mince!
- ART 230 - [metãteɔpapatape] = ((manipule le PPM)) / [mate :mateja] = ((enlève le ballon du petit
personnage et le place comme gardien de but)) [metãteɔpapa] = ((fixe le ballon dans les mains
du GPM)) ((onomatopée)) = ((fait jouer le GPM))
- MER 231 - allezi lance ballonj je vais essayer de le rattraper.
- ART 231 - [nɔ̃ temwa] = ((fait jouer à la fois le GPM qui lance et le petit personnage comme gardien de
but))
- MER 232 - c'est toi ? c'est toi qui va ▲ °avec les pieds comme ça {xxx}.°
- ART 232 - °((fait lancer le ballon par le GPM, le ballon tombe par terre))° ((rires))
- MER 233 - ben du coup regardej la balle elle est partie. / du coup la balle est partie.
- ART 233 - ((fait le tour de la table pour chercher le ballon))
- EXA 3 - ben du coup on va peut-être ▲ on va s'arrêter nous. °((rires))°
- MER 234 - °((rires))°
- ART 234 - {xxx}= ((en ramassant le ballon))
- EXA 4 - ((s'adresse à Art)) tu récupères la balle ?*
- ART 235 - {xxx} °((retourne à sa place))°
- MER 235 - {xxx} °le temps d'installer les :: les :: les objets et tout euh :: →°
- EXA 5 - c'était très bien !
- ART 236 - {ajajutine}▲▲ = ((manipule des objets))
- EXB 1 - bah un dernier but Art et on arrête ?
- MER 236 - allezi = ((prend un personnage et le positionne en tant que gardien de but))
- ART 237 - [matãɛgɔoby] {mais attends un gros but}/ [ta : taɔpɔ :ə : taɔpɔtu] = °((met debout tous les
personnages, tout en en gardant un avec le ballon))°
- MER 237 - °parce que maintenant il faut: il faut ranger il faut tout remettre il faut tout retirer.° /
d'accord ? / °tous les meubles° tous les meubles de la maison
- ART 238 - °((onomatopée)) = ((fait jouer le personnage avec le ballon))°
- MER 238 - °le chien : regarde le chienj y a sa tête▲ regardej / ici regardej il passe {xxx} t'as vu ça ?
= ((manipule le chien))^{o1}
- ART 239 - °((onomatopée)) = ((continue de jouer))^{o1}
- MER 239 - °il renifle. t'as vu ça le chien ?^{o2} = ((manipule le chien)) // {xxx}= ((manipule le chien))

- ART 240 - °((onomatopée)) = ((continue de jouer))^{o2} ouais. AH ::! {xxx}= ((fait tomber le personnage avec lequel il joue)) °((se baisse pour le ramasser))^{o3}
- MER 240 - °attention {xxx} la têtej^{o3} // voilà ! = ((met un personnage debout) // voilà! = ((se lève))
- ART 241 - attends attendsj °((onomatopée)) = ((manipule un personnage et le ballon))^{o4}
- MER 241 - °((s'adresse aux exp)) finalement {xxx}^{*o4}
- ART 242 - °((onomatopée)) = ((manipule un personnage et le ballon))^{o5}
- MER 242 - °regarde les plantes elles sont belles les fleurs ! t'as vu ça ? / hein ?^{o5}
- ART 243 - ((cri)) ((onomatopée)) = ((continue de jouer, 10 sec.))
- EXA 6 - on arrête Art ?
- MER 243 - la maman elle cueille les fleurs ?
- ART 244 - hm.
- MER 244 - ah oui :::
- ART 245 - °((range des personnages quelque part dans la maison))°
- MER 245 - °et la petite fille et le bébé ::: °
- ART 246 - [etū] = ((range le chien quelque part dans la maison))
- MER 246 - et le chien il est à côté. ah oui d'accord! {xxx}
- ART 247 - [metēteēedø] = ((joue au basket avec deux personnages))
- MER 247 - hein ?
- ART 248 - [tēteēedø] ((onomatopée)) = ((joue au basket avec deux personnages, 8 sec.))
- MER 248 - Art on arrête ?
- ART 249 - ((onomatopée)) = ((continue de jouer)) [ata ata]i {xxx} [ata]i ((continue de jouer))
- MER 249 - un dernier but ?
- ART 250 - ((onomatopée)) = ((continue de jouer, 10 sec.))
- MER 250 - voilà ! c'est bon. oh là là ! tu le fais monter dans le panier? non c'est pas fait pour ça. il est trop haut. = ((geste pour enlever le personnage du panier))
- ART 251 - ((rires))
- MER 251 - regarde à la limite tu peux essayer de sauter comme ça et encore. = ((prend un petit personnage)) °c'est trop haut. il est trop petit regarde°. encore lui le papa il peut peut-être. hop ! = ((fait jouer le GPM))
- ART 252 - °[tā] = ((prend le petit personnage des mains de sa mère))° ((onomatopée)) = ((fait jouer le petit personnage))
- EXB 2 - allez Artj
- ART 253 - [ta]
- MER 252 - on arrête j / allezi
- ART 254 - [ata]i [metatejamejɔ] ((manipule un personnage)) ((fait le tour de la table et fait jouer un personnage avec le ballon dans la maison))
- EXA 7 - allez Art je coupe la caméra. on arrête ?
- ART 255 - ((continue de jouer))
- EXA 8 - c'est fini.
- MER 253 - {xxx}dans la maison Art c'est interdit.
- ART 256 - {xxx}
- MER 254 - allezi {xxx}
- ART 257 - [ja ::tape] ((onomatopée)) = ((continue de jouer))
- EXA 9 - allez Artj

Code : BRU2

Date de naissance : 11.05.2001

Age : 5 ;8 ;29 ans

Groupe : dysphasique

Situation : JS

Durée de l'activité : 18'46''

Transcripteur : Muriel Streuli (MS)

Révision : Séverine Gendre (SG)

Localisation dans le fichier vidéo : ancien HD : bruno2_jeu_symbolique

- EXP 1 - tu tu viens tu r(e)gardes par ici . j(e) te prop- ▲ ▲ tu tu peux laisser l(e) ballon euh BRU2 parce qu(e) vous en aurez PA :s b(e)soin .
- MER 1 - viensj viensj qu'est-ce qu'elle veut t(e) dire ?
- BRU2 1 - °((s'approche de Exp))°
- EXP 2 - °viens r(e)garderj° alors tu vois ? ici on a une maison . = ((pointe la maison)) on a un p(e)tit parc animalier . = ((pointe la grange)) un p(e)tit parc pour des animaux . = ((pointe dans la direction de la grange)) et pis dans euh dans cette boîte = ((touche la boîte)) (il) y a plein d(e) choses (il) y a des obje :ts des animau :x des personnes . et pis c(e) qu'on vous d(e)mande simplement ben c'est de de jouer avec euh ((fait un geste circulaire pour désigner l'ensemble du matériel)) avec tout ça : d'inventer une petite histoire . et pis ça ça dur(e)ra un quart d'heure # mais vous inquiétez pas du temps
- MER 2 - mhmh .
- EXP (2) - c'est moi qui vous dirai quand quand # i faudra s'arrêter . et pis vous faites
- MER 3 - d'accord .
- EXP (2) - comme comme si j'étais pas là # derrière la caméra . °((rigole))°¹
- MER 4 - ouais . °((rigole))°¹
- BRU2 2 - °((rigole))°¹
- MER 5 - ((en s'adressant à BRU2)) hein ? *
- EXP 3 - d'accord ?
- MER 6 - tu veux jouer avec les p(e)tits bonhommes ?
- BRU2 3 - ((acquiesce))
- MER 7 - tu veux jouer avec moi : ?
- BRU2 4 - aïe ! = ((montre son doigt))
- MER 8 - t(u) as fait quoi ? viensj on va essayer d(e) trouver les animaux . = ((pousse légèrement BRU2 dans le dos))
- BRU2 5 - {xxx} .
- MER 9 - hein ? c'est qui qui cherche les animaux ? c'est toi ou moi ? hein ?
- BRU2 6 - toi .
- MER 10 - si tu veux . donc on {laisse} tout dans la boîte °ou tu veux sortir . = ((tire la boîte vers elle))°
- BRU2 7 - °((sort la voiture de la boîte))°
- BRU2 8 - {xxx} sortir .
- MER 11 - tout sortir . ((sort le canapé dans la boîte)) ça c'est quoi ?
- BRU2 9 - {salon} .
- MER 12 - c'est quoi ça ? = ((tient le canapé))
- BRU2 10 - ((un peu plus fort)) salon . *
- MER 13 - c'est pour l(e) salon ?
- BRU2 11 - hm .
- MER 14 - tu veux mett(re) toi dans la maison ? = ((pose le canapé devant la maison))
- BRU2 12 - non .
- MER 15 - mais oui ! = ((prend le meuble de la cuisine dans la boîte)) c'est toi qui doit mettre pas moi .
- BRU2 13 - ah ::: .
- MER 16 - pis ça c'est quoi ? = ((montre quelque chose))
- BRU2 14 - ((fait rouler la voiture)) mh (je) sais pas . [vrum] . = °((fait rouler sa voiture))°¹
- MER 17 - °et ça ? = ((prend le lit double))°¹
- BRU2 15 - (je) sais pa :s . = ((fait rouler la voiture))
- MER 18 - °{aussi/ici} ▲ d'abord on va mett(re) les choses dans la maison .°² ah tu mets la

BRU2 16 - °((fait rouler la voiture jusqu'au garage))^{o2}
MER (18) - voiture dans l(e) garage?^{o3} = ((sort deux chaises de la boîte)) mh ? = ((sort un autre objet
BRU2 17 - °((met la voiture dans le garage))^{o3}
MER (18) - de la boîte) °c'est ça ?^{o4}
BRU2 18 - °((acquiesce))^{o4}
BRU2 19 - mh . ((prend le lit))
MER 19 - {xxx} ou là là ça c'est quoi ? = ((sort l'arbre de la boîte))
BRU2 20 - mh .
MER 20 - ça ça va pas dans la maison . hein ?
BRU2 21 - [wa] . = ((semble mettre l'arbre dans la maison))
MER 21 - non : ça va pas dans la maison ça .
BRU2 22 - ((rigole))
MER 22 - ça c'est quoi ? = ((sort la cuisinière de la boîte))
BRU2 23 - ah : . = ((manipule toujours l'arbre))
MER 23 - hein ?
BRU2 24 - (je sais) pas .
MER 24 - tu sais pas . ((cherche dans la boîte)) i sont où les animaux ? ah voilà . {xxx} les animaux
dans la grange . = ((tend un animal à BRU2))
BRU2 25 - ah . = ((prend l'animal))
MER 25 - vas-yi
BRU2 26 - ah .
MER 26 - c'est quoi comme bête ?
BRU2 27 - ah . = ((met l'animal dans la grange))
MER 27 - c'est quoi ? oh (e)lle est tombée la chèvre .
BRU2 28 - mh .
MER 28 - {xxx} . °((sort des animaux de la boîte))^o
BRU2 29 - °((met des objets dans la grange))^o
MER 29 - (il) y en a encore . oh lala c'est quoi ça ? = ((montre une oie))
BRU2 30 - ah . = ((prend l'oie))
MER 30 - le cana :rd . pis encore une p(e)tite histoire . = ((cherche dans la boîte)) le chien : . = ((sort le
chien de la boîte))
BRU2 31 - ((semble placer l'oie dans la grange)) mh tombé .
MER 31 - (il est) tombé l(e) canard ?
BRU2 32 - °{xxx} . ah . °
MER 32 - °((cherche dans la boîte))^o
MER 33 - c'est quoi qu(i) est tombé ?
BRU2 33 - ouh .
MER 34 - t(u) arrives pas à les mettre debout ?
BRU2 34 - non .
MER 35 - mais mets les d(e) ce côté j / là . = ((pointe à gauche de la grange))
BRU2 35 - non {pas/non} . = ((se penche où la maman vient de pointer))
MER 36 - non ?
BRU2 36 - ((grogne)) = ((essaie de placer les animaux))
MER 37 - (il) faut enl(e)ver l'arbre peut-être . non ? t(u) (v)eux pas enl(e)ver l'arbre ?
BRU2 37 - mh .
MER 38 - là . mett(re) là d(e) côté . = ((déplace l'arbre un peu plus à gauche)) tu sais t(u) es pas obligé
d(e) mettre tous les animaux ensemble parce qu'i sont pas très gentils {l'un avec
l'autre/avec les autres} .
BRU2 38 - ouais . = ((arrange les animaux))
MER 39 - hein ? = ((cherche dans la boîte))
BRU2 39 - oh une citrouille . = ((prend la citrouille))
MER 40 - {xxx} une citrouille ? °((rigole))^o tu vas la mettre où la citrouille ?

- BRU2 40 - °ouais .°
 BRU2 41 - mhmh là . = ((pose la citrouille vers la grange))
 MER 41 - là ?
 BRU2 42 - ah !
 MER 42 - ((tend un mouton à BRU2)) pis ça c'est quoi ? = ((pose le mouton par terre))
 BRU2 43 - un un mouton : .
 MER 43 - un mouton :: .
 BRU2 44 - ah :: . = ((place le mouton dans la grange))
 MER 44 - un cheva :l . = ((pose le cheval par terre)) ça c'est quoi ? c'est d(e) la paille ? = ((pose une botte de paille par terre))
 BRU2 45 - °d(e) la paille . aïe .°
 MER 45 - °((cherche dans la boîte))° tu veux faire = ((pose plusieurs bottes de paille par terre)) que(l)que chose pour l(e) cheval ?
 BRU2 46 - ah . = ((prend les bottes de paille))
 MER 46 - c'est pou(r) l(e) cheval . = ((pose une barrière par terre))
 BRU2 47 - mh mh .
 MER 47 - mh ?
 BRU2 48 - nhnh . = ((tient les bottes de paille dans la main))
 MER 48 - non ? °((cherche dans la boîte))°
 BRU2 49 - °{xxx}° . {xxx} .
 MER 49 - {xxx} {pardon :}. tien :sj = ((pose un panier par terre devant BRU2))
 BRU2 50 - m [y :a] . = ((prend le panneau de basket posé à côté de la boîte))
 MER 50 - pis ça c'est quoi ? = ((sort la fourche de la boîte et la montre à BRU2)) # une fourche . =
 BRU 2 51 - hm . = °((manipule son panneau de basket))°
 MER (50) - °((pose la fourche par terre))°
 BRU2 52 - a- a- ttendsj là : . = ° ((veut fixer le panneau de basket à la maison))°
 MER 51 - °mh ?°
 BRU2 53 - ah ah ah ! = ((essaie de fixer le panneau à la maison))
 MER 52 - t(u) es sûr qu(e) ça va là ?
 BRU2 54 - oui : . {xxx} .
 MER 53 - ((essaie d'aider BRU2 à fixer le panneau pendant 3 sec.)) non ça va pas là . j'arrive pas à l(e) mettre dedans . tu veux essayer toi encore ? {xxx}. °((essaie encore de fixer le panneau de basket))°
 BRU2 55 - °{j'arri(ve) pas}. [ilɛ :] . °
 MER 54 - non j'arrive pas . on va laisser . tiensj = ((sort le GPM de la boîte)) °on va faire une histoire ? = ((laisse tomber le GPM))°¹
 BRU2 56 - °((prend quelque chose dans la boîte))°¹ attendsj [rrr] . °((grogne par intermittence)) = ((veut ranger ce qu'il a pris de la boîte dans la grange pendant 16 sec.)) °²
 MER 55 - °{j'attends/attends :}. ((cherche dans la boîte et en sort quelques objets pendant une dizaine de secondes)) mm : . = ((sort un nouvel objet de la boîte)) °²
 BRU2 57 - °((chantonne)) ((manipule des objets dans la grange))°³
 MER 56 - °((sort toujours des objets de la boîte)) ((tousse)) ((se mouche)) tu sais ((s'essuie le nez)) ça j(e) crois que c'est pour faire que(l)que chose . = ((prend une barrière dans la boîte)) °³ °on peut les emboîter les uns dans les autres .°⁴ tu crois pas ?
 BRU2 58 - {ah/mh} = ((prend une barrière dans la main)) et [su]-là non . = ((regarde la barrière qu'il tient dans sa main))
 MER 57 - hein ?
 BRU2 59 - là non . = ((regarde toujours sa barrière))
 MER 58 - c(eli)-là = ((prend la barrière des mains de BRU2)) j(e) pense c'est la barrière comme ça . r(e)gardesj = ((essaie d'emboîter les barrières ensembles)) c'est pour faire que(l)que chose pour les animaux . tu crois pas ? {tu sais} ? = ((essaie toujours d'assembler les barrières))

BRU2 60 - ah oui [mwa] [tɛ] .

MER 59 - toi tu savais? = ((parvient à assembler deux barrières))

BRU2 61 - ((veut vraisemblablement prendre une barrière des mains de la MER))

MER 60 - (a)ttends i tu crois pas qu(e) c'est comme ça ? °((cherche dans la boîte))^{o1}

BRU2 62 - °((cherche dans la boîte))^{o1}

MER 61 - °((prend une barrière))^{o2} (il) faut mettre la dernière barrière . tu veux mettre la dernière

BRU2 63 - °((sort la barrière de la boîte))^{o2} n :on .

MER (61) - barrière ? = ((tend la dernière barrière à Bru))

BRU2 64 - n :on pas [tɔm] [ta] . = ((prend la dernière barrière et les barrières déjà assemblées)) ((pose la dernière barrière par terre))

MER 62 - pourquoi ?

BRU2 65 - ((sorte de petits cris)) (a) [tã :]i ah ! = ((arrange les barrières vers la grange))

MER 63 - hein ?

BRU2 66 - [təm] [ta :] . = ((continue d'arranger les barrières près de la grange))

MER 64 - i t(e) faut fermer .

BRU2 67 - ah . = ((arrange toujours les barrières))

MER 65 - t(u) (v)eux pas fermer ?

BRU2 68 - non .

MER 66 - {xxx} mis {avant} . = ((se penche légèrement vers BRU2)) {euh} c'est pas grave . = ((se redresse)) tu veux pas fermer ? = ((cherche dans la boîte))

BRU2 69 - non .

MER 67 - r(e)gardej = ((sort les carottes de la boîte et les tend à BRU2)) ça c'est quoi ?

BRU2 70 - pas [di] [tu] . = ((se remet à arranger les barrières))

MER 68 - c'est quoi ça là ? = ((montre les carottes d'une main et cherche dans la boîte de l'autre main))

BRU2 71 - hein : ? quoi ? [taʁœ̃taʁo :t] . = ((prend les carottes))

MER 69 - c'est des carottes .

BRU2 72 - ((en rigolant doucement)) oui : . *

MER 70 - c'est pour qui les carottes ? (il) y a pas d(e) lapins . on va l(es) donner à qui les carottes ? / on va donner à qui les carottes ? c'est qui qu(i) aime les carottes à part les lapins ?

BRU2 73 - ((chuchote)) (at)tends (at)tendsi *

MER 71 - les chevaux . = ((prend la boîte et la met derrière elle))

BRU2 74 - mh .

MER 72 - là (il) y a un cheval . = ((prend un cheval)) tu veux lui donner les carottes ? = ((met le cheval dans la grange))

BRU2 75 - [paj] . = ((pose sa main sur une botte de paille))

MER 73 - aussi la paille . on met là la paille ? = ((prend une botte de paille et la met dans la grange))

BRU2 76 - mm .

MER 74 - mh ? = ((met une autre botte de paille dans la grange))

BRU2 77 - mh {[zoli]/[soli]} [ta] . = ((arrange les bottes de paille dans la grange)) ((grognement)) = ((arrange toujours les bottes de paille))

MER 75 - tu mets les carottes au milieu ?

BRU2 78 - ((pose la dernière botte de paille))

MER 76 - mh ?

BRU2 79 - mh .

MER 77 - pis les carottes tu {les/lui} donnes ?

BRU2 80 - mh mh . = ((met les carottes dans la grange))

MER 78 - (a)ttention laisse-moi tirer justej = ((tire la couverture)) pis ça t- on on met dans la maison tout ça ou quoi ?

BRU2 81 - ((prend le drapeau de la grange qui est posé par terre)) {xxx} .

MER 79 - ouais . = °((accroche la remorque au tracteur))^o

BRU2 82 - °{où on met} ? {où on met} ?^o

- MER 80 - hein ? = ((continue à essayer d'accrocher le tracteur et la remorque)) ça ? = ((prend le drapeau des mains de BRU2)) tu sais quoi ? on va essayer d(e) mett(re) là . ((essaie de fixer le drapeau à un des piliers de la grange pendant 2 sec.)) voilà {pour avertir qu(e) c'est la} {xxx} . ((prend la citrouille et la repose)) °pis tout ça on met dans la maison ou {quoi/pas} ? ou ça reste là comme ça dehors° ?
- BRU2 83 - °((semble manipuler le drapeau))°
- BRU2 84 - ah . mh . = ((semble toujours manipuler le drapeau))
- MER 81 - hein ?
- BRU2 85 - mh ah : . ((enlève le drapeau)) {met/mais} [tɔm] [ta] .
- MER 82 - ((prend le drapeau des mains de BRU2)) comment ?
- BRU2 86 - [tɔm] [sa] . = ((touche le drapeau))
- MER 83 - ((essaie d'accrocher le drapeau au pilier de la grange)) p(eu)t-êt(re) qu'avec une main c'est plus pratique . = ((essaie d'accrocher le drapeau au pilier de la grange avec une main)) voilà .
- BRU2 87 - ((se penche vers le drapeau)) {atten :ds}i
- MER 84 - qu'est-c(e) (que) t(u) en dis ? on va mettre {ça:/celle} dedans ?
- BRU2 88 - °((acquiesce))°
- MER 85 - °hein ?° c'est p(eu)t-êt(re) mieux . hein ?
- BRU2 89 - mh : .
- MER 86 - on va mettre là la cham :bre . = ((prend le lit double et le pose à l'étage supérieur de la maison du côté droite)) °hein ? là l'au :tre . = ((prend un lit d'enfant et le pose à l'étage supérieur de la maison du côté gauche)) hein ? ((pose le deuxième lit d'enfant à l'étage supérieur de la maison du côté gauche)) (il) faut faire une histoire maint(e)nant . / non^{o1} ?
- BRU2 90 - °ah . = ((prend la boîte et regarde ce qu'il y a dedans manipule les derniers objets restés dans la boîte))^{o1}
- BRU2 91 - pas . = ((range quelque chose dans la grange))
- MER 87 - tu veux pas ? = ((pose d'autres objets dans la maison))
- BRU2 92 - {pa :s} .
- MER 88 - on va {faire} une p(e)tite histoire . = ((continue à poser des objets dans la maison))
- BRU2 93 - non . = ((sort une barrière de la boîte))
- MER 89 - ou :i : .
- BRU2 94 - {xxx} . = ((manipule des objets autour de la grange))
- MER 90 - ((met la cuisine à l'étage inférieur de la maison)) on va mett(re) le salon : . ((met le canapé à l'étage inférieur de la maison à droite)) ((met la table du salon)) c'est pas moi qui va tout mett(re) j'espère ? hein ? = ((met encore un objet dans la cuisine))
- BRU2 95 - mh . ah . = ((manipulations vers la grange))
- MER 91 - ((pose la table à l'étage inférieur de la maison)) pis main(te)nant c'est toi qui va faire l'histoire = ((pose une chaise près de la table)) avec les gens . r(e)garde j i sont là . = ((met une autre chaise autour de la table)) (il) y a le papa : = ((semble prendre le GPM)) la maman : = ((semble prendre le GPF)) et les enfants . = ((semble prendre les PP)) °((pose les personnages dans la cuisine)) mh ? ((arrange les chaises autour de la table de la cuisine puis en ajoute une)) ((manipule devant elle))°
- BRU2 96 - °((joue avec les barrières près du grenier))° [a] [mɛj] [ta] ? = ((sort la porte du parc de la boîte))
- MER 92 - ça ça c'est la porte . ((manipule la porte pendant 2 sec.)) tu vois ?
- BRU2 97 - [mø] {où :} ?
- MER 93 - ((manipule apparemment le tracteur))
- BRU2 98 - ((lâche la porte du parc dans la boîte)) {ah oui !} = ((prend les barrières assemblées près de la grange)) °on met tout {au bord}.^{o1}
- MER 94 - °((essaie de fixer la remorque au tracteur))^{o1} °comment ? = ((fixe toujours la remorque au tracteur))^{o2}
- BRU2 99 - °((essaie de fixer la porte aux autres barrières))^{o2}
- MER 95 - oui . = °((essaie toujours de fixer la remorque))^{o3}

- BRU2 100 - °tu peux mettre^{o3} ? = ((toujours la barrière et la porte de la barrière en main))
- MER 96 - tu veux qu(e) j(e) mette ? = °((essaie encore de fixer la remorque)) °⁴
- BRU2 101 - °ouais^{o4} .
- MER 97 - ((essaie toujours de fixer la remorque))
- BRU2 102 - mh . c'est {xxx} . = ((passe la porte et les barrières à sa maman))
- MER 98 - ((prend la porte et les barrières)) ((essaie d'assembler la porte avec les barrières pendant 3 sec.)) ((chuchote)) c'est comme ça . * ((assemble la porte aux barrières pendant 20 sec.)) voilà .
- BRU2 103 - mh .
- MER 99 - comme ça ? = ((tend le parc à Bru2))
- BRU2 104 - oui . = ((prend le parc)) °ah ah .^{o1}
- MER 100 - °((met quelque chose dans la boîte et pose celle-ci derrière elle))^{o1}
- BRU2 105 - °{xxx}.^{o2}
- MER 101 - °là . = ((prend l'armoire et la met dans la maison))^{o2}
- BRU2 106 - {xxx} {xxx} . = ((fait quelque chose avec le parc))
- MER 102 - mh ? = ((pose l'armoire dans la maison))
- BRU2 107 - {tiens} = ((manipule quelque chose vers la grange))
- MER 103 - mets le les aut(res) pièces là-(de)dansj = ((tire légèrement la boîte vers elle)) celles que t(u) as pas besoin .
- BRU2 108 - {xxx} = ((rassemble les barrières pas utilisées)) # tou :t . ((les met dans la boîte))
- MER 104 - ouais .
- MER 105 - pis mait(e)nant i fait quoi l(e) papa ? = ((prend le GPM)) tu vas donner à manger aux chevaux ?
- BRU2 109 - {ah/at-} non [py :] . = ((se penche pour prendre le ballon))
- MER 106 - tu joues au ballon ?
- BRU2 110 - hm .
- MER 107 - ((plie et déplie les jambes du GPM)) avec qui ? avec les enfants ? = °((essaie de faire tenir le GPM debout))^o
- BRU2 111 - °non . pas :° .
- MER 108 - avec qui ?
- BRU2 112 - ha ! = ((laisse tomber le ballon))
- MER 109 - avec la : chèvre ?
- BRU2 113 - ((en rigolant)) oui . *
- MER 110 - mais les chèvres ça joue pas au ballon . = ((fait avancer le GPM vers la chèvre))
- BRU2 114 - ((rigole))
- MER 111 - tu veux les faire jouer au ballon avec la chèvre ? = ((prend le PPM))
- BRU2 115 - non . avec [ti] [ti] [tsiË] . = ((prend le chien))
- MER 112 - avec le p(e)tit chien . c'est qui lui ? = ((touche le GPM)) comment i va s'app(e)ler ?
- BRU2 116 - [matwa] .
- MER 113 - papa ?
- BRU2 117 - non .
- MER 114 - pis lui ? = ((avance le PPM))
- BRU2 118 - ((d'une voix aiguë)) mh . *
- MER 115 - hein ?
- BRU2 119 - {joue/j(e) veux} après maint(e)nant .
- MER 116 - tu veux pas lui donner l(e) nom ?
- BRU2 120 - ah : °non .^{o1}
- MER 117 - °((prend le PPF))^{o1} on va l'app(e)ler David . °((pose le PPF à côté des autres))^{o2}
- BRU2 121 - °((grogne))^{o2}
- MER 118 - pis la p(e)tite fille ?
- BRU2 122 - °((bruits de bouche))^o
- MER 119 - °comment on va l'app(e)ler la p(e)tite fille ?° ((pose le bébé avec les autres personnages))

BRU2 123 - ((sorte de cri))
MER 120 - t(u) as pas envie d(e) donner des noms ?
BRU2 124 - non .
MER 121 - d'accord . pis la maman = ((prend le GPF)) elle fait quoi ?
BRU2 125 - ((hausse légèrement les épaules))
MER 122 - elle va rester là à la cuisine ? = ((s'apprête à mettre le GPF à la cuisine))
BRU2 126 - ouais .
MER 123 - ouais on va la mettre à la cuisine . ((semble mettre le GPF dans la cuisine)) voilà . °((prend la salade qu'elle pose plus loin sous l'arbre))° ((prend le veau)) ça aussi c'est un p(e)tit
BRU2 127 - °mh .°
MER (123) - chien . = ((montre le veau à BRU2)) non c'est un p(e)tit veau .
BRU2 128 - non . = ((cherche à saisir le petit veau))
MER 124 - hein ? = ((pose le veau dans la grange)) (il) y a qu(e) le chien qui joue ? = ((prend un autre animal qu'elle pose dans la grange))
BRU2 129 - ouais .
MER 125 - ah (il) y a qu(e) le chien . = ((met encore un autre animal dans le parc animalier)) alors vas-y shootEi
BRU2 130 - ((bruitages))
MER 126 - <GPM> "ramène le ballon ramène le ballon vienti" = ((tient le GPM dans sa main))
BRU2 131 - ah :: . = ((fait vraisemblablement jouer le chien avec le ballon))
MER 127 - comment i s'appelle le chien ?
BRU2 132 - {pas nom pas} .
MER 128 - il a pas d(e) nom ?
BRU2 133 - ouais .
MER 129 - d'accord .
BRU2 134 - ((en chuchotant)) [pi] . *
MER 130 - Youpi ?
BRU2 135 - non . ((petit bruit)) = ((fait shooter le chien))
MER 131 - <PPM> "viens Youpij ramène le ballon attendsi °je vais chercher le ballon je vais chercher le ballon . = ((fait courir le PPM vers le ballon))°¹ °je vais chercher le ballon ."°²
BRU2 136 - non . ah ah ah . =°((fait courir le chien vers le ballon))°¹ °((fait shooter le chien))°²
MER 132 - i sont en train d(e) tomber . = ((relève le PPF))
BRU2 137 - mmmh . = ((toujours le chien en main))
MER 133 - ((met un objet de côté)) <PPM> "viens je te passe le ballonj tiens papaj tiens l(e) ballon i" = ((saisi le PPM))
BRU2 138 - [am :] ! = ((avance le chien vers PPM et le ballon)) °((rigole))°
MER 134 - °((rigole))°
BRU2 139 - [ratijẽ] . = ((essaie de récupérer le ballon à l'aide du chien))
MER 135 - ((repose le PPM)) alors le papa i dit "venez les enfantsj c'est l'heure d'aller manger ."°
BRU2 140 - ((d'une voix aiguë)) "non ."°*
MER 136 - "oui oui ."°
BRU2 141 - "non : ! non ! non !" = ((fait bouger le chien))
MER 137 - "allez on y vai " tu ramènes les enfants à la maison ? ou pas ?
BRU2 142 - non .
MER 138 - tu dois m'aider sinon j'arriv(e)rai pas toute seule i
BRU2 143 - ((rigole))
MER 139 - hein ? parc(e) qu'i va bientôt faire nuit si tu : {on pourra plus jouer au ballon} . hein ?
BRU2 144 - [ẽẽ] .
MER 140 - "allez Youpij °retourne vers les animauxj°¹ °nous on va manger .°² on va ranger l(e) ballon pour demain . "

- BRU2 145 - °((pousse le ballon par l'intermédiaire du chien))°¹ °((fait shooter le chien dans le ballon))°²
mhmhmhm :
- BRU2 146 - ((range le chien dans la grange))
- MER 141 - tu l(e) mets avec les animaux ?
- BRU2 147 - ((en chantonnant)) [mamamamamamam].* = ((manipule les barrières assemblées))
- MER 142 - viensj on ramène les enfants à la maison ? tu veux ?
- BRU2 148 - ouais . ((prend le PPF et le PPM))
- MER 143 - allez ! moi j(e) ramène le papa et l(e) bébé . [tʏktʏk] ! = °((fait avancer les personnages vers la maison))°¹ on va s'asseoir . ((dispose vraisemblablement les personnages vers la maison))°¹
- BRU2 149 - °((fait avancer les personnages vers la maison))°¹
- MER (143) - autour de la table)) ouh qu'est-ce °qu'on va manger aujourd'hui ? hein?°²
- BRU2 150 - °((essaie d'asseoir les personnages))°² moi {sais} pas mettre .
- MER 144 - tu sais pas mettre ? tu veux qu(e) j(e) mette ? ((prend vraisemblablement un personnage de BRU2))
- BRU2 151 - ouais .
- MER 145 - ((doucement)) (a)ttendsj j(e) vais mettre .* ((assoit vraisemblablement un personnage))
- BRU2 152 - ah .
- MER 146 - qu'est-ce qu'on va manger aujourd'hui ? hein ?
- BRU2 153 - ah .
- BRU2 154 - [laj] . = ((joue vers le parc animalier))
- MER 147 - qu'est-ce qu'on va manger ?
- BRU2 155 - [laj] . = ((joue toujours vers le parc))
- MER 148 - [laj] ? = ((arrange les personnages dans la maison))
- BRU2 156 - oui :
- MER 149 - c'est quoi [laj] ? = ((arrange toujours les personnages dans la maison)) on va manger des pâtes ?
- BRU2 157 - ((en rigolant)) oh non : !* °((poser vraisemblablement une botte de paille sur la table))°
- MER 150 - °ah non on va pas manger d(e) la paille . / on va pas manger d(e) la paille . °
- BRU2 158 - oui : . ((rigole))
- MER 151 - c'est pas possible !
- BRU2 159 - ah . {on va manger on prend une} [tituj] . = ((prend la citrouille))
- MER 152 - on va manger la citrouille ? # c'est halloween ?
- BRU2 160 - oui .
- BRU2 161 - ah .
- MER 153 - hein ?
- BRU2 162 - oui . ah ! = ((essaie de poser la citrouille dans la maison))
- MER 154 - on va manger la citrouille . = ((pose un objet dans la maison)) c'est bon la citrouille pour manger ? hein ? mais NON :
- BRU2 163 - ((rigole))
- MER 155 - on va manger des pâ :tes . oh et ben voilà i sont tous tombés . = ((essaie d'ajouter un personnage et les fait tous tomber)) tu {p(ou)rrais/peux} m'aider ?
- BRU2 164 - [ʁaʁa] ! [ʁaʁa] !
- MER 156 - à les faire s'asseoir .
- BRU2 165 - ((s'approche de la maison et essaie d'arranger les personnages autour de la table))
- MER 157 - j'en mets un et (il) y en i tombent tous . ((essaie d'arranger les personnages autour de la table))
- BRU2 166 - ((soupir)) = ((se recule de la maison))
- MER 158 - hein ? = ((arrange toujours les personnages))
- BRU2 167 - ah t(u) as vu {xxx} . = ((s'approche à nouveau de la maison et pose une botte de foin au rez))
- MER 159 - °((arrange encore les personnages))°

- BRU2 168 - °non . {xxx} = ((reprend la botte de paille et la remet dans le parc))° {xxx} {carottes}. = ((prend les carottes qu'il s'apprête à poser sur la table))
- MER 160 - on fait comme si (il) y avait des pâtes sur la table .
- BRU2 169 - ouais .
- MER 161 - hein ? on enlève la citrouille ? = ((prend la citrouille)) on la met dans le sur l(e) tracteur . = ((met la citrouille dans la remorque))
- BRU2 170 - [la] [tete] {xxx}. = ((met une botte de paille sur la table))
- MER 162 - mais non ça c'est pas des pâ :tes . c'est d(e) la paille . on va pas manger d(e) ▲ = ((enlève la paille et fait tomber le bébé)) oh le bébé i veut pas rester assis . °((essaie de replacer le bébé)) hein ? ((il retombe))° il est comme {Anna Rita} i veut jamais rester
- BRU2 171 - °oh : . oh !°
- Mer (162) -assis .
- BRU2 172 - [alɔ] [alɔ] . = ((semble prendre le bébé pour l'asseoir)) {le mets plus} là . = °((semble asseoir le bébé))°¹
- MER 163 - °ah merci : !°¹
- BRU2 173 - mh [Rita] [la] . = ((place toujours le bébé))
- MER 164 - °[ɛRitala] . ah : elle s'appelle Rita du coup . = ((pose la botte de paille dans la remorque du tracteur)) °²
- BRU2 174 - {ouais} . = °((place toujours le bébé))°²
- MER 165 - d'accord .
- BRU2 175 - ah ah euh : !
- MER 166 - là i tombe .
- BRU2 176 - ouais . de nouveau .
- MER 167 - "*alors bon appéti :t .*" tu veux les aider à man- à f- tu veux les aider à les faire manger° ?
- BRU2 177 - °((joue vers le parc))°
- BRU2 178 - ah .
- MER 168 - hein ?
- BRU2 179 - arrive pas .
- MER 169 - tu arrives pas ?
- BRU2 180 - non .
- MER 170 - "*bon appéti :t !/*"
- BRU2 181 - [abubumu :ʒ] . = °((se penche pour prendre la voiture))°
- Mer 171 - *ébon appéti :t !*°
- Bru2 182 - ((saisi la voiture)) ah !
- MER 172 - tu vas où ? on a fini d(e) manger déjà ?
- BRU2 183 - voum !vou :m ! = ((fait rouler la voiture))
- MER 173 - hein ?
- BRU2 184 - °((fait des petits bruits vraisemblablement de voiture))°
- MER 174 - °on a déjà fini d(e) manger ?°
- BRU2 185 - ((en rigolant)) oui : . *
- MER 175 - ben d'accord . alors ▲ ▲
- BRU2 186 - oh :: °((bruit de voiture))°
- MER 176 - °tu veux faire quoi maint(e)nant ? "QU'EST-c(e) qu'on va faire maint(e)nant ?" dit l(e) papa.° "on va (a)ller faire un tour en voiture ?° ou aller en tracteur ? parce qu'on est beaucoup ."°
- BRU2 187 - ((bruit de voiture)) = ((semble faire avancer la voiture))
- MER 177 - hein ? on est beaucoup on va pas tous arriver à passer dans la voiture .
- BRU2 188 - ((bruit de voiture)) = ((fait avancer la voiture))
- MER 178 - hein ?
- BRU2 189 - [tatãdɛ] .

- MER 179 - tu veux aller faire un tour dans l(e) tracteur ?
- BRU2 190 - [ti :].
- MER 180 - hein ? pour aller travailler dans les champs .
- BRU2 191 - [tipɔ] {ouais./ un. /hein ?}
- MER 181 - hein ? on va ?
- EXP 4 - i va vous rester à peu près deux minutes .
- MER 182 - d'accord . = ((semble mettre un personnage dans le tracteur)) hein ? ((chuchote à l'oreille de BRU2)) on a encore deux minutes pour jouer . * °((rigole))°
- BRU2 192 - °ah !°
- MER 183 - allez i <GPM> "au r(e)voir les enfants . papa i va travailler dans l(e) cham :p . "
- BRU2 193 - ((bruitage)) = ((faire vraisemblablement courir le chien))
- MER 184 - le chien i vient aussi ?
- BRU2 194 - ((soupir)) = °((met vraisemblablement le chien dans le tracteur))°
- MER 185 - °i vient aussi ?°
- BRU2 195 - avec [balɔ̃gə] . = ((cherche à atteindre le ballon))
- MER 186 - avec le ballon ? alors ▲ ▲
- BRU2 196 - attends attends i = ((manipule quelque chose vers le parc))
- MER 187 - c'est toi qui conduit ?
- BRU2 197 - attends i ((bruitage)) = ((fait encore des manipulations vers le parc)) ((sorte de cri aigu)) . = ((prend vraisemblablement les animaux pour les mettre dans la remorque du tracteur))
- MER 188 - vous allez ram(e)ner tous les animaux dans le dans le: dans les champs ?
- BRU2 198 - ((sorte de cri aigu)) . = ((semble transférer tous les animaux dans la remorque))
- MER 189 - tu sais les canards ça va pas dans les champs .
- BRU2 199 - ((sorte de cri))
- MER 190 - mh ? tu veux ram(e)ner tous les animaux ? °alors vas-yi conduits toi l(e) tracteur i^{o1}
- BRU2 200 - °((crie)) = ((transfère les animaux dans la remorque))^{o1}
- MER 191 - °(il) y avait la fourche pour travailler .^{o2} vas-yi conduits toi l(e) tracteur i
- BRU2 201 - °((crie)) = ((transfère les animaux dans la remorque))^{o2}
- BRU2 202 - non toi .
- MER 192 - non : . = ((ramasse l'échelle et la met vraisemblablement dans la remorque du tracteur))
- BRU2 203 - toi .
- MER 193 - c'est toi l(e) papa . c'est toi qui conduit l(e) tracteur .
- BRU2 204 - ((voix aiguë)) non . *
- MER 194 - NON ?
- BRU2 205 - non : .
- MER 195 - allez ! on conduit l(e) tracteur {tout} {autour} .
- BRU2 206 - non .
- MER 196 - comment ça fait l(e) bruit du tracteur ?
- BRU2 207 - {xxx} {pa :s} .
- MER 197 - ((bruit du tracteur)) ça fait beaucoup d(e) bruit . ça fait ((bruit du tracteur)) . °ça fait comme ça° ?
- BRU2 208 - °((prend une botte de paille))° ((cri)) = ((met les bottes de paille dans la remorque du tracteur)) [la] . = ((continue à mettre les bottes de paille dans la remorque du tracteur))
- MER 198 - c'est pas d(e) L'AIL c'est d(e) la PAILLE . = ((se penche légèrement vers BRU2))
- BRU2 209 - ((rigole))
- MER 199 - dis voir paille i
- BRU2 210 - paille .
- MER 200 - d(e) la paille .
- BRU2 211 - [pajɛt] .
- MER 201 - pas des paillettes °d(e) la paille° .
- BRU2 212 - °((rigole))°

(1 sec.)

- MER 202 - tu m- tu laisses passer l(e) tractEUR ? °avec tes gros pieds° ?
- BRU2 213 - °((crie))° = ((met un autre objet dans la remorque du tracteur))
- MER 203 - tu veux déménager . dis donc ?
- BRU2 214 - ah : !
- MER 204 - °((bruit du tracteur)) = ((fait avancer le tracteur))°
- BRU2 215 - °((sorte de bruit d'avion)) = ((fait voler le panier de basket jusque dans la remorque))°
- MER 205 - i va où l(e) tracteur ?
- BRU2 216 - mh .
- MER 206 - hein ? i va où ?
- BRU2 217 - là . = ((pointe la maison))
- MER 207 - {i veut/va pas} r(e)tourner à la maison ! °((imite le bruit du tracteur)) = ((fait avancer le tracteur))°
- BRU2 218 - °oui . ((fait des petits cris et des bruitages)) = ((essaie de lever la pelle du tracteur))° ah . = ((pointe la remorque))
- MER 208 - on fait comme si on revient déjà du champ ?
- BRU2 219 - ouais .
- MER 209 - déjà travaillé .
- BRU2 220 - ouais . = °((saisi la pelle du tracteur pour faire retourner le tracteur en direction de la maison))°
- MER 210 - °((imite encore le bruit du tracteur)) = ((avance le tracteur vers la maison))° r(e)gardej (il) y a les enfants qui sont tout contents d(e) r(e)voir leur papa . = ((sort le PPF de la maison)) <PPF> °"coucou papa ." = ((fait avancer le PPF vers le tracteur))°
- BRU2 221 - °((imite le cri du chien)) = ((décharge la remorque))°
- MER 211 - et toi tu décharges déjà ?
- BRU2 222 - ouais . ((imite encore le cri du chien)) = ((décharge toujours la remorque))
- MER 212 - ah c'est l(e) chien qu(i) est content d(e) voir les enfants ? = ((sort le chien de la remorque)) c'est ça ? = ((pose le chien par terre à côté du tracteur))
- BRU2 223 - non . = ((prend une botte de paille dans la remorque)) ((continue à émettre ce cri)) °((prend le panier de basket dans la remorque et le pose par terre à côté de la remorque))°
- MER 213 - °c'est quoi c(e) bruit ? °
- BRU2 224 - hm . = ((continue à sortir les différents objets de la remorque))
- MER 214 - hein ?
- BRU2 225 - ((continue à faire ce cri))
- MER 215 - °c'est quoi cE bruit ? °¹
- BRU2 226 - °((continue à faire ce cri)) = ((sort un mouton de la remorque et le place dans le parc)) °¹
- MER 216 - °c'est quoi cE bruit ? °²
- BRU2 227 - °((continue à faire ce cri)) °²
- MER 217 - ((sorte de rire)) = ((place le PPM devant la maison à côté du PPF))
- BRU2 228 - ((prend le poulain dans la remorque et le met dans le parc)) °((sort l'agneau de la remorque))°
- MER 218 - ° ((avance PPF et sort apparemment le GPF)) voilà i sont là iz attendent leur papa . °
- BRU2 229 - ((fait toujours des petits cris)) ((veut mettre l'agneau dans le tracteur))
- MER 219 - tu r(e)mets les animaux où iz étaient ? = ((sort le GPM du tracteur))
- BRU2 230 - {ouais} . = °((toujours l'agneau dans les mains près du tracteur))°
- MER 220 - °voilà l(e) papa i descend du tracteur . [t][t][t]. = ((fait avancer GPM)) "bonjour les enfants" °
- BRU2 231 - ((sort quelque chose de la remorque)) tu peux aider quand même .
- MER 221 - °ah j(e) peux t'aider quand même . °¹ oui : j(e) peux t'aider quand même . ((sort la
- BRU2 232 - °((sort l'échelle de la remorque)) °¹
- MER (221) - chèvre de la remorque) la chèvre elle va où ? °((s'apprête à poser la chèvre vers la grange)) °²
- BRU2 233 - °((continue de faire des petits bruits)) = ((appuie l'échelle sur le bord de la remorque)) °²
- MER 222 - comment elle fait la chèvre ? ((met la chèvre vers la grange)) comment elle fait la chèvre ? tu sais quel bruit ▲ ▲

- BRU2 234 - [mɛ :::] .
- MER 223 - [mɛ :::] . = ((sort une oie de la remorque)) ouais ça fait un peu comme ça . = ((place l'oie vers la grange)) pis l(e) canard comment i fait? °((prend quelque chose dans la remorque)) °¹
- BRU2 235 - °((prend l'échelle qui est tombée et la cherche à l'appuyer contre la remorque))°¹ [mɛ] [pa].
coin coin .
- MER 224 - °coin coin ouais c'est juste.°² ((met quelque chose vers la grange)) coin coin .
- BRU2 236 - °((essaie d'appuyer à nouveau l'échelle contre la remorque))°² ah ! hein hein . [mwɛ̃] !
((ramasse l'échelle qui est à nouveau tombée))
- MER 225 - pis la citrouille ? ((sort la citrouille de la remorque)) °on la met où ? on la ramène à la maison la citrouille° ?
- BRU2 237 - °((prend une botte de paille))°
- BRU2 238 - ouais . = ((essaie d'appuyer l'échelle contre la remorque en s'aidant de la botte de paille))
- MER 226 - alors papa i va ram(e)ner la citrouille à la maison . °pis ça c'est t- quoi ? = ((prend les salades de la remorque)) c'est des salades?°
- BRU2 239 - °((sort une nouvelle botte de paille du parc qu'il empile sur la précédente))°
- BRU2 240 - ouais .
- MER 227 - papa aus- i ramène aussi les salades ?
- BRU2 241 - ((d'une voix aiguë)) oul .* ((soupir)) = ((sort une troisième botte de foin du parc pour l'empiler sur les deux autres))
- MER 228 - °et les carottes aussi?° = ((prend les carottes dans la remorque))
- BRU2 242 - ((d'une voix aiguë)) tout .*
- MER 229 - ben voilà . = ((donne tous les légumes qui restent au GPM))
- BRU2 243 - NON pas [taʁɔt] ! = ((désempile ses bottes de foin))
- MER 230 - c'est pour l(e) souper les carottes la salades et la citrouille ? ((touche la fourche mais finalement la laisse dans la remorque))
- BRU2 244 - {ouais} . = ((empile à nouveau ses bottes de paille à côté de la remorque pour pouvoir poser l'échelle entre le tas et l'échelle))
- MER 231 - tu sais c(e) que c'est ça ? = ((prend la mangeoire et la montre à BRU2))
- BRU2 245 - ((essaie toujours de faire tenir son échelle)) ((regarde MER en hochant légèrement la tête en signe de négation))
- MER 232 - °(pour que) le cheval i puisse boire de l'eau .°
- BRU2 246 - °((essaie toujours de fixer l'échelle contre la remorque))°
- BRU2 247 - moi [tɛ :] . = ((toujours l'échelle en main))
- MER 233 - ah tu sais alors on va mettre là . = ((pose la mangeoire dans le parc))
- BRU2 248 - mh maman pas mett(re) . = ((pose l'échelle sur les rebords de la remorque))
- MER 234 - ((prend l'échelle)) ça ça va comme ça . = ((met l'échelle dans la remorque)) #
- BRU2 249 - ah .
- MER (234) -pa(rce) (que) c'est pour travailler .
- BRU2 250 - ((prend une botte de paille))
- MER 235 - hein ?
- BRU2 251 - mh ah ! = ((met la botte de paille dans le parc))
- MER 236 - tu r(e)mets tout dans la grange ?
- BRU2 252 - m . °((reprind la botte de paille et la met dans la grange))° {toi pas aider moi}.
- MER 237 - °hein ?° vas-yi i manque plus que la paille .
- BRU2 253 - ah : {on doit pas} {xxx} . = ((reprind la botte de paille de la grange et la pose devant lui))
- MER 238 - tu {peux/veux} mett(re) là la paille ?
- BRU2 254 - ((d'une voix forcée)) {le ballon :} !* = ((prend le ballon dans la remorque))
- MER 239 - mais les animaux i savent pas s'amuser a(v)ec l(e) ballon à part le chien .
- BRU2 255 - ((met les carottes dans la mangeoire))
- MER 240 - tu vas donner des carottes aux aux animaux ?
- BRU2 256 - ouais .

- MER 241 - pis nous on mange quoi ?
 BRU2 257 - [m] pas . mh .
 MER 242 - on mange que la citrouille et la salade .
 BRU2 258 - mh .
 MER 243 - ah ben dis don :c! on mange pas grand chose . hein ?
 BRU2 259 - °((rigole))°
 MER 244 - °hein ?° = ((prend une botte de paille))
 BRU2 260 - ah .
 MER 245 - tiensj = ((pose la botte de paille devant BRU2)) mets la paille pour les chevauxj = ((met le panier de basket dans la remorque))
 BRU2 261 - ((fait un bruit)) = ((met la paille dans le parc))
 MER 246 - hein ?
 BRU2 262 - voilà .
 MER 247 - que ça ?
 BRU2 263 - ((arrange la paille dans le parc))
 MER 248 - tu les fais manger ? tu les fais entrer pour manger ?
 BRU2 264 - ((fait un bruit)) = ((prend une botte de paille et la met dans la grange))
 MER 249 - non ?
 BRU2 265 - mh . = ((hoche la tête en signe de négation)) ((ressort la botte de paille de la grange))
 MER 250 - tu les fais rentrer là = ((tire un peu le parc)) pour qu'i puissent manger .
 BRU2 266 - {attends}i
 MER 251 - °{des} {xxx} .°
 BRU2 267 - °((sort les carottes de la mangeoire))° {xxx} des [tarɔ :t] . = ((pose les carottes par terre)) {xxx} .
 = ((prend vraisemblablement le poulain dans la grange)) ((chantonne)) = ((pose vraisemblablement le poulain dans le parc))
 MER 252 - tu l'as enfermé ?
 BRU2 268 - hm .
 MER 253 - ((rigole))
 BRU2 269 - ((bruitages)) = ((fait faire des sauts à son poulain dans le parc))
 MER 254 - tu vas tu tu lui donnes à manger alors maint(e)nant .
 EXP 5 - voilà c'est comme ça qu(e) ça finit avec la °le REpas du ch(e)val .°¹
 BRU2 270 - °(prend la citrouille))°¹
 MER 255 - voilà . °((rigole))°²
 EXP 6 - °((rigole))°²
 BRU2 271 - (fait un bruit) = ((met la citrouille dans la mangeoire))
 EXP 7 - d'accord .
 MER 256 - (i)l est pas très ((déglutition)) [zistwaɪ] comme ça .
 EXP 8 - c'est vrai ? ah ouais .¹
 MER 257 - i monte¹ i monte i monte pis après c'est fini . {dès qu(e) c'est monté}² c'est fini .
 EXP 9 - ah ouais .²
 EXP 10 - d'accord . ah ouai :s .
 MER 258 - aïo! = ((se relève))
 EXP 11 - voilà : .

CODE : DAM

DATE DE NAISSANCE : 22.11.1998

AGE : 7;4;9

GROUPE : tout-venant

SITUATION : Jeu symbolique

DURÉE : 22'06''

TRANSCRIPTION : Etudiantes Paris

RÉVISION : Christine da Silva, CdS, le 12 août 2009.

LOCALISATION FICHER VIDÉO : Dam 1, de 7'43'' à 30'37''

- EXP 1 - voici une maison : / avec des personnages et des animaux et d'autres objets . nous aimerions que vous jouiez ensemble en imaginant une histoire / vous avez un quart d'heure / ne vous inquiétez pas du temps / on vous avertira quelques minutes avant la fin / vous pouvez commencer .
- MER 1 - alors / par quoi nous commençons ? = ((regarde son fils et lui frotte le dos))
- DAM 1 - euh mhm = ((met sa main devant sa bouche d'un air pensif))
- MER 2 - les animaux ou la maison ?
- (2 sec)
- DAM 2 - les animaux . = ((regarde les jouets sur la table))
- MER 3 - alors je pense que les animaux ça se passe par ici . = ((elle prend la boîte des animaux)) ° attendsj °1
- DAM 3 - ((il se déplace de l'autre côté de sa mère)) °((il lui prend la boîte des mains))= tu vois (il) y a tous les tucs là ? ((il prend des animaux et les place sur la table))
- MER 4 - °((elle déplace le tracteur)) = le tracteur on le met où ? °
- DAM 4 - ° ((il prend un animal de la boîte et le place sur la table où se trouve un enclos)) ° {là}
- MER 5 - vas-yi
- DAM 5 - ((il reprend un autre animal dans la boîte))
- MER 6 - tu penses que c'est quoi ? un zoo ? c'est quoi ?
- DAM 6 - c'est un autre {nom} . = ((il désigne l'enclos)) ((en chuchotant)) c'est pas pareil . * / ah si c'est pareil d'ailleurs !
- MER 7 - °oui oui je pense oui tu peux y aller j °
- DAM 7 - °((il prend un autre animal dans la boîte, puis un autre))°
- MER 8 - tu les mets tous . / et ça c'est quoi alors ? = ((elle désigne un animal sur la table))
- DAM 8 - ça c'est les mêmes . = ((il désigne les animaux situés dans l'enclos))
- MER 9 - oui .
- DAM 9 - {je vais le mettre debout .}(il reprend un animal dans la boîte)) ça c'est un : comment ça s'appelle déjà ? ((il chuchote)) le fils du sanglier° . *
- MER 10 - ça s'appelle comment {xxx}
- DAM 10 - marcassin ! ((il place l'animal dans l'enclos))
- MER 11 - tu le mets avec le cheval c'est pas grave ?
- DAM 11 - ((il hausse les épaules))
- MER 12 - non . = ((elle fait non de la tête)) {tiens t(u) en as encore un} = ((elle regarde dans la boîte))
- DAM 12 - ((il place un autre animal sur la table)) ((puis un autre)) = °un marcassin encore° hein faut d'abord {mettre toute la famille} .
- MER 13 - °((prend un objet))° on met toute la famille des marcassins . est ce que (il) y a les parents ? = ((elle cherche dans la boîte)) on essaye de les regrouper par famille ?
- DAM 13 - non non non ça va (il) y a pas les parents d'abord = ((il prend un animal dans la boîte)) coincoin je pense que ça c'est une oie ? = ((pose l'animal dans l'enclos))
- MER 14 - mhm / je pense oui ((elle regarde dans la boîte)) tiens regarde là (il) y a :: le / (il) y a les parents .
- DAM 14 - belle famille !
- MER 15 - {xxx}
- DAM 15 - attends d'abord on met encore = ((il place des animaux))
- MER 16 - ((déplace légèrement deux des boîtes où sont disposées les objets))
- DAM 16 - ((place un animal dans l'enclos)) lui pas content .
- MER 17 - pourquoi il est pas content ?
- DAM 17 - parce que lui il veut l'attaquer # on va dire !
- MER 18 - mhm

DAM 18 - tu te rappelle la fois où Raphaël il fait tsi = ((en imitant l'action avec ses mains et fait des vocalisations))

MER 19 - oui je m'en souviens .

DAM 19 - mhm mhm .

MER 20 - et toi tu t'en souviens ?

DAM 20 - non parce que j'y étais pas .

MER 21 - si t(u) étais là mais t(u) étais trop / tout petit . ((elle place un arbre dans l'enclos))

DAM 21 - ah d'accORD t'aurais dû me le dire avantj = ((il place un animal)) ((en chuchotant)) {xxx}

MER 22 - et ::: le papa ou la maman tu l'as pas ? = ((elle cherche dans la boîte))

DAM 22 - ((il place des animaux dans l'enclos)) ((rire))

MER 23 - on leur donne à manger ? = ((elle donne un objet à son fils)) ° on va leur mettre où à manger ? tiens regarde pourquoi tu le mets pas▲ on va le mettre dans le mangeoir .°

DAM 23 - ° ((il place l'objet dans l'enclos))° euh ça c'est pour les chEvres / plutôt . = ((il pointe l'objet))

MER 24 - oui .

DAM 24 - c'est pas grave c'est pas grave .

MER 25 - et les choux on les met pour qui ? = ((elle prend un objet dans la boîte))

DAM 25 - les choux pour les escargots ? ((il rit))

MER 26 - non regarde je sais pour qui regardej = ((elle sort un animal de la boîte))

DAM 26 - pour les lapins ! // ça mange de la salade comme la salade c'est presque des choux . = ((il place un objet dans l'enclos)) eh : eh :: ! = ((il pointe du doigt un objet dans la boîte))

MER 27 - ((continue de chercher des objets dans la boîte)) oh bah °formidable vas yi°1

DAM 27 - °c'est mieux que :: que ▲▲=((il prend l'objet et le place))

MER 28 - °tiens on peut°2 leur donner ça aussi . = ((elle lui montre un objet dans la boîte))

DAM 28 - ° {xxx} °2 non ça c'est pour euh :: ((en chuchotant)) ça c'est pour la chèvre . * = ((il prend l'objet et le pose dans l'enclos))

MER 29 - et ::: tu leur donne quand même pas les carottes aussi ? = ((elle pointe un objet dans la boîte))

DAM 29 - bah oui bah si . = ((il se saisit de cet objet et le pose)) ((en chuchotant)) {xxx}((cherche des objets dans la boîte)) oh une souris ! = ((prend un objet))

MER 30 - la souris on la mettra dans la maisonj = ((elle pointe du doigt la maison))

DAM 30 - ((en chuchotant)) ouais plutôt . * ((il pose plusieurs objets dans l'enclos, 10 sec))

MER 31 - tiens mets le làj attends je vais t'aider . = ((elle prend l'objet))

DAM 31 - voilà ! = ((en posant un objet dans l'enclos))

MER 32 - c'est bon ? voilà . ceux là regarde on peut peut-être les mettre dans la maison ? = ((en prenant un objet)) la souris le chien qu'est-ce que t'en penses ? = ((elle fouille dans la boîte))

DAM 32 - oui le chien dans la maison et le pigeon euh sur la fenêtre ? = ((en prenant le chien et le pigeon))

MER 33 - bah oui . = ((en regardant la maison))

DAM 33 - ((l'enfant se déplace vers la maison))

MER 34 - tiens = ((prend le tracteur)) bon le tracteur▲▲

DAM 34 - sur la {xxx}

MER 35 - on le met de côté / le tracteur ?

DAM 35 - le tracteur ? ((se déplace vers sa mère))

MER 36 - oui . = ((a le tracteur dans les mains)) / tu veux en faire quoi ? = ((pose le tracteur sur la table))

DAM 36 - ((prend le tracteur, le déplace légèrement en face de la maison)) là on va dire que c'est le garage .

MER 37 - d'accord .

DAM 37 - ((déplace le tracteur))

MER 38 - oh non dans le salon ?

DAM 38 - c'est le salon ça ?

MER 39 - bah je pense . non ? // comme tu veux . {comme tu veux} = ((prend une boîte))

DAM 39 - bah oui ils peuvent se mettre là = ((en pointant du doigt le salon)) / {dans} le salon .

MER 40 - tiens j = ((pose la boîte à côté de Dam)) alors vas-yi

DAM 40 - ((prend la voiture))

MER 41 - tiensj ((pose une deuxième boîte à côté de Dam))

DAM 41 - eh fais attention aux animauxj

MER 42 - qu'est-ce que tu veux qu'on installe d'abord ? / comme pièce ?

DAM 42 - ((prend un objet et l'installe dans la partie supérieur de la maison))

MER 43 - la chambre de qui ?

DAM 43 - je sais pas moi .

MER 44 - bah décidej la tienne ? {xxx}

DAM 44 - ah c'est fait exprès pour imiter notre maison . = ((cherche des objets dans la boîte))

MER 45 - oui comme tu veux .

DAM 45 - euh bah euh :

MER 46 - comme tu veux .

DAM 46 - euh de Nathan / de Nathan .

MER 47 - la chambre de Nathan . d'accord .

DAM 47 - on va pas monter la mienne parce qu'il y a un lit superposé / je crois pas qu'(il) y a un lit superposé .

MER 48 - non oui je crois que t(u) as raison .

DAM 48 - ça c'est votre lit . = ((en désignant un lit dans la boîte))

MER 49 - d'accord .

DAM 49 - ((pose un objet))

MER 50 - tiens ! attendsj =((la mère prend un objet dans la boîte)) /tu prends Nathan !=((en tendant avec le sourire un personnage à Dam))

DAM 50 - °((sourit))° ((prend le personnage et le pose dans la maison))

MER 51 - °((sourit))° tiens regarde on lui met son ^ ^

DAM 51 - {xxx}il est une peu plus grand .

MER 52 - on lui met son ficus . =((tendant l'objet représentant la plante))

DAM 52 - ouais d'accord . sauf qu'il est ^ il est un peu moins grand qu(e) ça hein ? on met juste parce qu'il l'arrose pas souvent . =((Dam pose le ficus dans la chambre de Nathan))

MER 53 - ((sourire de la mère))/ on lui met la télévision ou pas ?

DAM 53 - mais nan :: c'est dans l(e) salon .

MER 54 - ben oui / t'as raison =((repose la télévision dans la boîte))

DAM 54 - non c'est dans la : dans ta chambre / ta chambre . =((prend le lit des parents)) / bien tranquille :: =((en posant le lit des parents))

MER 55 - non moi j(e) préfère entre les deux f(e)nêtres / comme ça /((positionne le lit autrement)) / voilà .

DAM 55 - nan :: !

MER 56 - pourquoi non ?

DAM 56 - nan ! elle est comme ça vot(r)e chambre . ((remet le lit à la place initiale)) elle est là .

MER 57 - ah oui d'accord/ donc tu l'a refait comme à la maison / d'accord . / et {xxx}

DAM 57 - toi t(u) es là . =((montrant du doigt l'endroit ou se couche la maman))

MER 58 - ((en souriant)) j(e) suis là /oui c'est vrai .*

DAM 58 - ((en chuchotant)) la télévision dans ta chambre* . =((Dam installe la télévision dans la chambre des parents))/ ((rires))/ (il) y a la télévision avec les playmobil .

MER 59 - regarde/ un petit bureau . =((tend l'objet))

DAM 59 - ((en chuchotant)) juste là . *un bureau là =((il l'installe))

MER 60 - mhm mhm

DAM 60 - ((en chuchotant)) (il) y a pas de canapés* / ((prend un objet puis le repose))

MER 61 - non .

- DAM 61 - ((prend un miroir)) ((en chuchotant)) un peu plus vers là* = ((pose le miroir dans la chambre des parents))
- MER 62 - on va faire les p(e)tites ^ ^ /°((sursaute à cause de la réactivité de l'enfant))°
- DAM 62 - °EH° ça c'est exactement comme ^ = ((sortant de la boîte un objet))
- MER 63 - ah oui ah oui .
- DAM 63 - oh nan à part que là ^ = ((rapproche l'objet de sa figure)) ((en chuchotant)) {xxx}*
- MER 64 - eh attendsj / et alors /tiensj /trouve papa et mamani = ((tend une deuxième boîte à Dam))
- DAM 64 - ((il prend aussitôt les deux personnages))/((d'une petite voix)) bon/ papa il est en train de regarder les infos ::: .*
- MER 65 - ((Sourire))/((en chuchotant)) {et maman elle fait quoi ?}*
- DAM 65 - ((rire))/ elle est en train de ranger .
- MER 66 - {maman elle lit . voilà .}je mets mes livres d'accord ? /{xxx} là . =((elle pose les livres dans la chambre)) vas-y !
- DAM 66 - nan pas les deux dans la même salle . =((pose la maman dans la chambre et l'enlève aussitôt))/ je mets juste celui-là .
- MER 67 - d'accord/ et moi j(e) suis où alors ?
- DAM 67 - sur la terrasse . =((pose la maman sur la terrasse))/ j(e) sais pas (il) y a un p(e)tit ^ on va dire c'est ton pigeon voyageur/ même si t'en a pas .
- MER 68 - d'accord . d'accord .(il) y a pas de problèmes . {tiens regarde où sont les animaux ? tu les mets où ?}
- DAM 68 - ah oui/ la souris pour te faire / pour faire peur à Nathan .((imite le bruit de la souris puis le cri de Nathan)) /((rire))/ il a même peur d'une p(e)tite {puce} ((en chuchotant)) {xxx}* =((pose un objet dans le salon))
- MER 69 - c'est Raphaël qui serait content . hein ?
- DAM 69 - oui ben Raphaël justement/où il est ? =((en regardant dans la boîte où sont les personnages))
- MER 70 - mhm = ((la mère cherche, elle sort un personnage de la boîte))
- DAM 70 - ah oui ! euh non !
- MER 71 - ça ça ressemble plutôt à Myriam oui = ((tend le personnage à Dam))
- DAM 71 - oui ça c'est Myriam = ((Dam prend le personnage))
- MER 72 - je crois qu(e) Raphaël il est pas rentré encore = ((en regardant à nouveau le contenu des boîtes))
- DAM 72 - ((chuchotant)) on va la cacher dans le placard * .comme d'habitude elle se cache tout le temps dans le placard . =((prenant Myriam)) / ah oui il est dans ta chambre le placard ? = ((approchant rapidement le placard de la chambre des parents puis le retirant aussitôt se demandant si c'est bien là sa place))
- MER 73 - oui ben mets d'abord Myriam dedans/ et puis tu mettras le :: dans le placard après .
- DAM 73 - assieds-toi Myriamj((fait des petites bruits))/ nan ça elle est trop p(e)tite pour rentrer {dedans}/ ((chuchotant)) je vais lui tordre la tête* =((installant Myriam dans le placard))/ voilà .((pose le placard dans la chambre des parents)) /((change de place le placard et a un léger rictus)) / mhm ! c'est là qu'elle sort/ et elle fait peur à papa //euh : .((prend une pièce dans la boîte))
- MER 74 - ce s(e)rait bien hein ? si on avait une maison avec euh :: # un enclos comme ça .
- DAM 74 - ah ouais !
- DAM 75 - ((petit sourire de Dam et silence pendant 4 secondes)) /((chuchotant)) est- ce qu'on a des tableaux dans la salle à manger?*
- MER 75 - des tableaux ?
- DAM 76 - ((chuchotant)) ouais*
- MER 76 - dans / dans la salle à manger .
- DAM 77 - on va ^
- MER 77 - peut-être que l'on peut retirer le tracteur de la salle à manger . hein ? =((prend le tracteur))

DAM 78 - du salon
MER 78 - du salon /((pose le tracteur sur la table))
DAM 79 - ((à l'expérimentatrice)) euh :: on peut ne pas mettre le tracteur ? oui parce que ça va être un peu trop euh ^ / ((installe le tableau dans le salon))/ ((en chuchotant)) {même s'il est attaché au plafond . }*

MER 79 - c'est pas grave/ tiens regarde|= ((pointant du doigt un objet))
DAM 80 - DANS LE SALON=((il a pris l'objet))
MER 80 - mmh !
DAM 81 - et en plus il est énorme le canapé du salon=((place le canapé))/((chuchotant)) (il) y a pas un autre canapé ?*

MER 81 - euh :: nan . / nan =((regardant dans les boîtes))/ regarde (il) y a des petites choses là= ((sélectionne des objets puis les pose dans la maison))
DAM 82 - ((pose des objets dans la maison)) ça ça fait un peu style herbre/ her- de l'herbe . = ((montrant le tapis vert se trouvant sous les jeux))
MER 82 - oui / oui . //ça te fait penser à quoi ça comme maison/ ça ? plutôt ?
(4sec)

MER 83 - à celle des vieux boucaux ? nan ?
DAM 83 - plutôt à celle euh :: de à côté de not(r)e maison là=((en tapotant le bras de sa mère pour l'interpeller))
MER 84 - de celle de vieux boucaux ? non ?
DAM 84 - elle est à côté d(e) not(r)e maison .
MER 85 - mais à Paris ou à Vieux boucaux ?
DAM 85 - A VIEUX BOUCAUX !
MER 86 - ah oui d'accord/je vois ce que tu veux dire .alors .
DAM 86 - ((Dam installe un objet dans la chambre des parents, l'objet tombe))
MER 87 - attends| je vais pousser un peu mes livres /on va les mettre là plutôt les livres .
DAM 87 - et on va mettre la lampe là tu vas me dire ?
MER 88 - ah oui comme ça je suis bien installée .*

DAM 88 - bon toi tu vas dormir=((en prenant le personnage de la maman))/((rires))/ ((en chuchotant)) sauf que * ^ tu dors en ayant les yeux ouverts =((pose la maman dans son lit)) / ((s'adressant à l'expérimentatrice)) ça fait pas style/ normalement ils ils regardent le cinéma euh : dans l(e) salon* ((en chuchotant)) (il) y a pas si (il) y a pas ça serait trop bien si (il) y avait un cinéma *((prend un objet dans la boîte))

MER 89 - c'est quoi ça ?
DAM 89 - FRIGIDAIRE ! ((chuchotant)) oui c'est le frigidaire* il faut mettre des aliments à l'intérieur !
MER 90 - tiens regarde (il) y a un bocal= ((tend l'objet)) / des cornichons =((tend l'objet)) // on l'installe où la cuisine ?((regarde la maison)) on l'installe où la cuisine ? // tu veux la mettre où ?
DAM 90 - ((regarde la maison pendant 5 secondes)) / ((chuchotant)) là*=((montre du doigt l'endroit))
MER 91 - oui {je suis je suis} c'est une bonne idée / j(e) pense . ((pose un objet dans la maison)) ouais regarde on va mettre ça ::→ ((elle place les objets pour installer la cuisine)) //on va mettre une commode / regarde // (at)tends je mets le petit tableau sur la commode .
DAM 91 - (at)tends je mets tous les [bokal] là . ((il cherche d'autres bocaux dans la boîte))
MER 92 - les bocaux, les les quoi ?
DAM 92 - les bo::CAUX .
MER 93 - ah voilà .
DAM 93 - si tu préfères .
MER 94 - je préfère .((elle cherche toujours dans la boîte et tend à Dam des petites bouteilles)) tiens| regarde (il) y a de l'eau là | = ((tend un objet à Dam))

- DAM 94 - ((il cherche aussi les bouteilles et sort ce qu'il trouve)) ça c'est de la badoit . ça c'est du perrier . = ((en prenant l'objet))
- MER 95 - voilà très bien vas-y mets tout au frais j
- DAM 95 - hé hé (il) y a encore de la badoit et du perrier // badoit // perrier . ((tout bas)) voilà (il) y a rien d'autre //badoit {xxx}* maman euh t(u) es sûre que ça va rentrer là pa(r)ce que
▲▲³
- MER 96 - attends je me demande si on peut pas en mettre quelques unes ds {xxx}on est pas obligé de tout mettre dans le frigidaire regarde (il) y a un casier à bouteilles, tu peux peut – être en mettre un petit peu dedans / on les mettra au frais au fur et à mesure .
- DAM 96 - ah ouais ! ((Dam place les bouteilles dans les casiers pendant 9 sec .)) {xxx} et tape tape
- MER 97 - oui .
- DAM 97 - ((tout bas)) là / là / aller* . = ((continue de ranger les bouteilles d'eau))
- MER 98 - attention = ((elle intervient pour aider Dam et prend les casiers)) tiensj tu veux que je te le fasse ?⁵
- DAM 98 - ((en regardant l'expérimentateur)) après (il) y a d'autres jeux ?⁵
- MER 99 - tu veux que je te le fasse ? bah donne-moi celui-ci et on verra après . = ((aide Dam à ranger les bouteilles))
- DAM 99 - ((tout bas)) oui oui . = ((continue de ranger))
- MER 100 - tiens qu'est-ce que // encore une ?
- DAM 100 - encore une bouteille de verre* .
- MER 101 - bah donne c'est moi qui vais les faire ça si tu veux . ((prend une bouteille)) t(u) as qu'à ranger les bocaux et une bouteille au frais / et les bocaux .
- DAM 101 - ((il range le reste dans le frigo))
- MER 102 - tiens comme çaj= ((elle sort le frigidaire de la maison pour que Dam puisse ranger plus facilement))
- DAM 102 - on va le mettre euh // attends plutôt d'abord . = ((prend le frigidaire))
- MER 103 - oui je pense qu'il vaut mieux faire comme ça ((pose un objet dans la maison)) tiens, tu sais ce qu'on va faire de la table ? on va plutôt la mettre là . = ((déplace le meuble))
- DAM 103 - °((il regarde dans le carton))²
- MER 104 - °tu veux que je mette le couvert en attendant ? hein ?° tu veux que je mette le couvert ?/en attendant ?
- DAM 104 - ((rire)) ((prend un objet))
- MER 105 - oui ou non ? °((la mère met les couverts))°
- DAM 105 - °je sais pas moi .
- MER 106 - bah tiens regarde j je mets la table . hein ? / en attendant .
- DAM 106 - ((il range le réfrigérateur)) moi je prépare je prépare bien les provisions pour chacun .
- MER 107 - allez hop .
- DAM 107 - ((tout bas)) {xxx}*
- MER 108 - oui .
- DAM 108 - pleins de provisions {pas de provisions} .°
- MER 109 - ((elle sort des chaises du carton)) on va mettre de quoi s'asseoir .
- DAM 109 - un seau pour aller à la pêche . = ((il installe le seau dans la maison)) c'est vrai .
- MER 110 - mhm ?
- DAM 110 - et attends/ je vais tout mettre les fourchettes autour . = ((Dam déplace toutes les fourchettes)) .bon tu mets les fourchettes autour maman plutôt ::j
- MER 111 - °((elle place les fourchettes autour des assiettes))°
- DAM 111 - °elle ne ressemble pas un peu à : / elle ne ressemble pas très beaucoup à à : celle-là notre voiture ?° = ((Dam montre la voiture à sa mère))
- MER 112 - ((elle l'a regardé puis continue d'installer la cuisine)) non et pourquoi ?
- DAM 112 - ((il chuchote)) parce que c'est une Smart .*
- MER 113 - voilà ouais / et c'est quoi le problème de la Smart ?
- DAM 113 - ((tout bas)) c'est qu'elle est toute {xxx}* .

MER 114 - c'est un peu petit pour nous . = ((pose des objets dans la maison))
DAM 114 - je vais mettre juste la voiture là = ((il place la voiture dans la maison))
MER 115 - donc on la met dans le salon la voiture .
DAM 115 - bah ouais . hein ?
MER 116 - oh oui // tiens j= ((elle place le lit dans le salon))
DAM 116 - on va mettre un lit dans le salon comme ça là (il) y a moi qui dort et là (il) y a Rapha // et Myriam bah ▲ // Myriam moi j'ai mis déjà .
MER 117 - je me souviens plus / j(e) sais plus où on l'a mise . ((elle cherche dans le carton))
DAM 117 - ((il regarde dans le carton et par terre pendant 7sec .)) pas trouvé* . = ((il hausse les épaules))
MER 118 - on a qu'à dire que c'est elle . = ((elle lui tend une PPF))
DAM 118 - euh:: (o)ui . // d'accord .
MER 119 - ah mais si je sais on l'a caché dans l'armoire . = ((elle pointe l'armoire du doigt))
DAM 119 - ah oui !
MER 120 - ((rire)) Myriam !*
DAM 120 - ah oui .
MER 121 - on l'avais caché .
DAM 121 - attendsj je vais lui mettre son doudou aussi . hein ? = ((prend l'armoire)) enfin pas son doudou / sa poupée plutôt . = ((met la poupée dans l'armoire puis repose l'armoire dans la maison))
MER 122 - ((prend une chaise longue)) bon finalement moi euh :: descends-moi de la terrassej s'il te plaît / je vais m'installer tranquillo au soleil . je vais regarder les animaux .
DAM 122 - ((donner le GPF à sa mère))
MER 123 - voilà je vais m'installer là : . = ((installe son personnage sur une chaise longue près de l'enclos))
DAM 123 - euh je suis trop grosse / je rentre pas¹ . = ((en tentant de poser son personnage sur la chaise))
DAM 123 - {xxx}¹ // {xxx}²
MER 124 - {xxx}² quoique . / je me prends je me prends des livres . hein ? ((prend des livres)) {xxx} comme ça . regardej = ((en posant des objets à côté du GPF)) voilà : !
DAM 124 - avec un soda . = ((pose un soda à côté du GPF))
MER 125 - voilà exactement : .
EXP 2 - il vous reste trois minutes .
DAM 125 - ((en s'adressant à l'expérimentatrice et en chuchotant)) ok d'accord . * // on va faire vite maman . hein ?
EXP 3 - si ça dépasse tu sais / c'est pas très grave .
DAM 126 - ((a le GPF dans les mains, 4 sec)) {et tu regardes comme ça} = ((en posant le GPF sur la chaise longue)) ((rire))
MER 126 - ((prend un objet de la maison)) tiens regardej
DAM 127 - ((rire))
MER 127 - on va faire peur / on va mettre une souris . = ((pose la souris à côté du GPF))
DAM 128 - mais non ça c'est pour faire peur ▲
MER 128 - on la laisse ?
DAM 129 - ah ouais ! ça c'est titus pour faire peur à Nathan .
MER 129 - ouais bah ça on a le temps c'est avec Sophie . hein ?
DAM 130 - ((rire)) // eh mets le couvert toi
MER 130 - pourquoi moi ? = ((en regardant Dam)) / pourquoi toujours moi ? / vas-yi = ((fais un geste de la main indiquant à Dam de le faire))
DAM 131 - eh attendsj (il) y a encore une bouteille . = ((prend l'objet))
MER 131 - je crois regardej (il) y a des casiers bouteilles là = ((pointe du doigt le frigidaire)) comme à la maison .
DAM 132 - non :: maman tu dis n'importe quoi ! c'est là . = ((en pointant du doigt))
MER 132 - ah pardon !
DAM 133 - ((rire)) ((range la bouteille)) c'est {vrai / frais} .
MER 133 - {deux} au frais / tu as raison . c'est bien .

DAM 134 - pour faire bien des provisions {xxx} / (il) y a plus beaucoup de temps maman ! ça c'est de ta faute / alors tu mets le couvert ! mhm ? d'accord ? comme moi j'arrive pas à mettre le couvert . = ((prend un objet))

MER 134 - ((commence à prendre les couverts dans les boîtes))

DAM 135 - {xxx} sale

MER 135 - allez hop ! = ((met les couverts sur la table))

DAM 136 - ça c'est le four ?

MER 136 - euh :: mhm :: oui je pense . = ((en prenant l'objet des mains de Dam)) ((met les couverts))

DAM 137 - tu vas faire chauffer du {xxx} maman .

MER 137 - ((en chuchotant)) {xxx} faire cuire un lapin* ((prend un animal de l'enclos puis le pose dans le four))

DAM 138 - oh non ::: t(u) es trop horrible .

MER 138 - ((repose l'animal dans l'enclos)) ((rire))

DAM 139 - bah alors puisque t(u) as eu peur de la souris . après tu la prends ((vocalisation)) tu tu la mets dans le four . = ((en prenant la souris et la pose dans le four)) {xxx} parce que le lapin ▲ / t(u) as pas honte de ce que tu viens de dire là ?

MER 139 - ((léger rire)) voilà : ! = ((pose un objet dans l'enclos))

DAM 140 - et on a pas beaucoup de temps en plus .

MER 140 - regarde {xxx} = ((pose un objet en face de la maison))

DAM 141 - où elle est déjà la cuisine .

MER 141 - regarde ce que j'en fais du lapin = ((en posant le lapin dans la poêle))

DAM 142 - non :::!

MER 142 - ((rire)) doucement doucement = ((en lui passant la main sur le dos)) // allez c'est bon je le retire . il retourne dans son jardin . = ((prend le lapin et le pose dans l'enclos))

DAM 143 - c'est plutôt la machine à laver ça :! = ((a un objet dans les mains))

MER 143 - bon qu'est-ce qu'on met alors dans la dans la poêle ?

DAM 144 - dans la machine à laver . / non on met la souris dans la poêle .

MER 144 - tiens = ((tend un objet à Dam))

DAM 145 - ((prend l'objet)) non dans la poêle on met la souris . / et :: dans la machine à laver on met bah des habits . ((met la souris dans la poêle))

MER 145 - ((cherche des objets dans les boîtes))

DAM 146 - euh si on a des habits d'ailleurs . // euh mets la la salade {pour les lapins} d'accord ?

MER 146 - ((prend la salade)) qu'est-ce que je fais de la salade ? / je fais quoi ?

DAM 147 - tu la donnes aux lapins . ((pose un objet sur la terrasse))

MER 147 - encore ? / tiens non on la donne aux marcassins . ((pose la salade)) voilà .

DAM 148 - tu crois pas un peu que les marcassins ça préfère l'he(r)be bien frais- bien fraîche ?

MER 148 - prr :: je sais pas trop . ((prend un objet)) et les choux rouges aux moutons :! = ((en posant les choux rouges dans l'enclos face aux moutons)) et voilà . ((tousse))

DAM 149 - eh alors ((avec une voix grave)) tu leurs as pas donnés aux lapins ?*

MER 149 - si si euh si mais ils ont déjà du chou et des carottes . = ((en montrant la nourriture des lapins))

DAM 150 - ouais ((en chuchotant)) {xxx}*
(3 sec)

MER 150 - voilà bon allez j'ai fait un bon rôti ::! = ((prend un objet et le pose dans la cuisine)) voilà : ! je rigolais avec le lapin . bon rôti !

DAM 151 - non un bon rôti de souris / maintenant elle est prête . = ((prend la souris))

MER 151 - avec des frites voilà : ! = ((pose un objet dans la cuisine))

DAM 152 - même si on mange pas la souris . = ((pose la souris sur la table)) // ah :: c'est dur à faire . = ((tente d'ouvrir un objet))

MER 152 - je suis pas sûre que ça s'ouvre pour de vrai . = ((en prenant l'objet des mains de Dam)) voilà on dira que t(u) as une souris {xxx} umh :: = ((en posant l'objet sur la table, elle fait tomber certains couverts))

- DAM 153 - oh lala t(u) es mal poli de faire tomber les couverts quand même . hein ?
 MER 153 - ((remet les couverts en place sur la table)) voilà . ((prend un autre objet et le pose sur la table))
 DAM 154 - {xxx} dire que là on a fini de manger . // parce que les fourchettes elles sont :: ((en chuchotant)) elles sont :: {xxx} .
 MER 154 - voilà . = ((en continuant de ranger la table))
 DAM 155 - on a fini de manger . // la souris on va la manger {mais on dit que c'est pas une parce qu'on mange pas la souris . } et surtout que tu serais jamais aussi à l'aise que ça ! je t'en empêcherai ! = ((cache les yeux de sa mère)) ok ? = ((la boîte tombe légèrement)) si tu veux boire même un tout petit verre comme ça ▲ = ((en pointant le verre près du GPF)) il va :: ((ramasse un objet)) {xxx} même si c'est {xxx}
 MER 155 - vas-y ramasse lej ramasse le vitej et viens t'asseoir
 DAM 156 - même si tu le feras une fois = ((en ramassant l'objet)) parce que tu as cassé la chaise longue . / même si t(u) es toute petite comme ça = ((en pointant le GPF)) je vais te mettre une {pichenette} et tu vas t'envoler . = ((en pointant du doigt le ciel)) // il est fini le temps ?
 EXP 4 - ouais il est fini le temps .
 DAM 157 - voilà :: .

Code : DAN

Date de naissance : 17.09.2000

Age : 6;8;14

Groupe : dysphasique

Situation : JS

Durée de l'activité : 18'20''

Transcripteur : Stefano Rezzonico SR

Révision : Tiziana Bignasca TB

Localisation dans le fichier vidéo :

- Dan1- ((manipule le matériel dans la boîte))
 Exp1- donc / ça v- ça vous va de jouer par terre ?
 Mer1- oui oui oui oui ça va être super ((rit)).
 Exp2- donc ((raclement de gorge)) on a effectivement une maison ici un parc pour les animaux.
 Dan2- un [baskle] ?
 Exp3- oui {xxx}
 Dan3- {panier} !
 Exp4- un panier exactement. ouais. e :t ce qu'on aimerait c'est que vous jouiez ensemble en imaginant une petite histoire en fait.
 Mer2- ah d'accord . et pi:s →
 Dan4- °((sort des objets de la boîte))°¹
 Exp5- °vous avez un quart d'heure en fait. vous inquiétez pas du temps c'est moi qui vous dirai : après {un minute d'érail } [xxx] °¹ °ça vous reste trois minutes # et pis on fait comme ça pour trois minutes # donc euh voilà.°²
 Mer2 - d'accord.
 Mer3 - ouais d'accord.
 Dan5- °((place le canapé dans la maison))°²
 Mer4 - ouais ok. ((déplace légèrement le tracteur et la remorque)) °³alors Dan . alors on va faire une histoire ? / hein ?
 Dan6- ((fouille dans la boîte))°³ °((sort l'armoire et le dépose dans la maison))°⁴

Mer5 - °tu fais quoi ? d'abord regarde qu'est-ce qu'on fait {à eux} dans une maison ? on construit une maison ? hein ?^{o4}

Dan7 - ((souple)) ouais. *

Mer6 - ouais et après qu'est-ce qu'il faut faire ?

Dan8 - {xxx}

Mer7 - hein ?

Dan9 - {xxx}

Mer8 - attends attends . / attends . = ((manipule quelques choses derrière la maison)) voilà. alors il faut me- il faut mettre le meuble dans la : dans la maison ?

Dan10 - ((met l'armoire dans la maison))

Mer9 - oui ? # c'est comme notre maison au Portugal ? / hein ?

Dan11 - {mhm}

Dan12 - {ouais}. {comme ça} = ((place l'armoire dans la maison))

Mer10 - c'est quoi ça ? = ((pointe l'armoire)) qu'est-ce que t(u) as mis là ? = ((pointe toujours l'armoire)). là c'est le salon ?

Dan13 - ((fouille dans la boîte))

Dan14 - {[al□]}.

Mer11 - oui ? voilà .

Dan15 - ah moi c'est une [kospoʒ] = ((sort de la boîte et manipules des barrières))

Mer12 - c'est quoi ça ?

Dan16 - ((souple)) {xxx} .*

Mer13 - c'est quoi ça ?

Dan17 - [ʒ krwae se yn kospoʒ] {xxx} comme ça. = ((dépose les barrières))

Mer14 - ah c'est pour mettre les [ʃeval] dedans ? ah c'est pour faire la course ? des chevaux ?

Dan18 - ((murmure)) {xxx}.*

Mer15 - ah d'accord alors on va mettre {un meuble} dans la maison ?

Dan19 - {xxx} c'est comme ça . = ((dépose les barrières à côté de la maison))

Mer16 - ouais .

Dan20 - ah ∴ = ((reprend les barrières))

Mer17 - alors qu'est-ce qu'on va faire .

Dan21 - on va faire une une [▲] = ((fait un enclos))

Mer18 - mais d'abord on met on met les les les meubles dans la maison ? = ((déplace la boîte)) {pour faire le [skrab]} ? hein ?

Dan22 - {ouais}

Mer19 - ça c'est quoi ? = ((montre un objet))

Dan23 - ((sans regarder Mer)) ça c'est [yn] cana:rd . = ((sort l'oe de la boîte))

Mer20 - ça c'est quoi? ça c'est pour la cuisine ? = ((manipule la cuisinière))

Dan24 - ((murmure)) mhm*.

Mer21 - hein ? // on fait ici la cuisine ? = ((dépose la cuisinière à l'étage)) plutôt en haut ? / ou en bas Dan ? / hein ?

Dan25 - ça ça sert à quoi ? = ((montre un objet à Mer))

Mer22 - regarde ∫ = ((sort des objet de la boîte)) / qu'est-ce qu'on fait à la cuisine ? qu'est [▲] on met ici la cuisine ? // hein ? = ((dépose la cuisine dans le coin gauche du rez-de-chaussée))

Dan26 - ((murmure)) {xxx}.*

Mer23 - il est où on le met où ? // °voilà:° .

Dan27 - {ah}. °((se lève et se déplace))°

Mer24 - ça c'est quoi ça = ((pointe un objet)) ? / °pour quoi faire ? / hein ?^{o1}

- Dan28 - °((se lève et se déplace))^{o1} ((dépose un objet sur la terrasse)) °((revient s'asseoir à droite de la mère))^{o2}
- Mer25 - ah tu vas le mettre là ? / °c'est où ça ? / c'est la piscine ?^{o2} /hein Dan ?
- Dan29 - c'est quoi ça ? = ((fait tourner dans ses mains le grand lit))
- Mer26 - ça c'est pour euh : {c'est un lit}.
- Dan30 - {xxx}.
- Mer27 - pour la terrasse.
- Dan31 - { (il) y a } trois li :ts. =((rassemble les lits))
- Mer28 - y a combien [de] lits ? deux ?
- Dan32 - trois .
- Mer29 - ah trois. m ::hm .
- Dan33 - {xxx} =((prend la voiture))
- Mer30 - ouais. alors tu mets là ?
- Dan34 - et la cuisine → °((pose la cuisinière au rez-de-chaussée))°
- Mer31 - °la cuisinière°
- Dan35 - on met ici la cuisine = °((déplace la cuisinière))°
- Mer32 - ah tu mets là-bas ?° mh ::m . c'est plus b- c'est plus joli là ?°
- Dan36 - ouais.
- Mer33 - d'accord. alors →
- Dan37 - ici . {xxx} =((dépose le grand lit dans la maison))
- Mer34 - voilà.
- Dan38 - °((prend les deux petits lits))°
- Mer35 - °ça c'est l- les lits de- des enfants ? / mhm ?°
- Dan39 - {un} on met ici . =((dépose les deux petits lits à l'étage))
- Mer36 - wo:w ! c'est joli comme ça. qu'est-ce qu'on a encore ? ((fouille dans la boîte)) là c'est quoi ? = ((pointe le parc animalier)) là ? = ((fait un geste de la main pour indiquer une zone autour du parc animalier)) °((déplacer le tracteur))°
- Dan40 - ((sort quelque chose de la boîte et le °manipule avec l'enclos))° ça c'est pour mettre les / [zanimu].
- Mer37 - ah il a ^ qu'est-ce qu'on met ici ? = ((pointe le parc animalier)) regarde Dan;
- Dan41 - ((regarde sa mère)) {ça c'est comment ?}
- Mer38 - hein ?
- Dan42 - ça c'est comment ça?
- Mer39 - non c'est que c'est déjà là . / ça c'est pour les animaux. = ((pointe le parc animalier))
- Dan43 - {t(u) as trouvé où ?}
- Mer40 - il était déjà là. °tu sais tu te r- tu te rappelle de Robert là.° ça c'est pour le- pour les vaches pour qu'ils mangent là = ((pointe quelque chose dans l'enclos)) tu vois ?
- Dan44 - °((place la petite table dans la maison))°
- Dan45 - pour [te] vaches. = ((déplace le parc animalier))
- Mer41 - ouais . regarde; je n(e) sais pas s'(il) y a des vaches. = ((fouille dans la boîte)) (il) y a des moutons. ça c'est un mouton ? =((pointe probablement un mouton dans la boîte))
- Dan46 - non c'est une vache .
- Mer42 - ah bon ?
- Dan47 - non c'est un mou :ton.
- Mer43 - {xxx} =((fouille dans la boîte))
- Dan48 - {(il) y a pas } un ballon de basket ? =((sort probablement de la boîte le ballon)) 4:37
- Mer44 - {ça va; voilà} on peut mettre là le mouton là en train de manger / pa(r)ce qu'il n'y a pas de vaches. = ((pose le mouton dans la ferme)) on met °comme ça rega(r)de; ouh (il) y a un chien. = ((sort le chien de la boîte et le dépose dans le parc animalier))^{o1}

- Dan49 - °((se lève et se déplace))⁰¹ ça bouge ? = ((teste la solidité du panier de basket)) non. ((lance le ballon dans le panier))
- Mer45 - non. alors mais il °faut qu'on ait les enfants pour jouer . / hein ? °²
- Dan50 - °((lance le ballon à plusieurs reprises))⁰²
- Mer46 - on prend les enfants ? /hein ? alors {toi t(u) es} [sui]-là ; = ((tend GPM à Dan))
{maman elle va lancer}.
- Dan51 - {xxx} = ((lance le ballon dans le panier))
- Mer47 - on va ^ on va °faire/un - match ?° hein ?
- Dan52 - {xxx} = ((lance le ballon dans le panier))
- Dan53 - °((prend GPM))°
- Dan54 - [oka]. ((prend le ballon))
- Mer48 - alors c'est qui qui commence ?
- Dan55 - moi.
- Mer49 - {ok}.
- Dan56 - ((prend le ballon avec GPM))
- Mer50 - {xxx} mais il faut jouer comme ça. = ((bouge GPF))
- Dan57 - ((fait rebondir GPM avec le ballon))
- Mer51 - voilà. pis moi je vais attraper le ballon. = ((cherche à attraper le ballon avec GPF))
°((rires))°
- Dan58 - °((lance le ballon avec GPM))°
- Mer52 - wah c'est Dan qui va- qui a gagné . alors maintenant c'est / c'est ^ je m'appelle comment ? =((prend le ballon avec GPF)) / mhm ? . 5.32
- Dan59 - mh :m→
- Mer53 - {xxx} et va et va et va et ouppy ! =°((fait avancer GPF vers le panier))° = ((en riant))
- Dan60 - °((met GPM entre GPF et le panier pour la stopper))° ((rires))
- Mer54 - ((rit)) j'ai pas réussi * alors c'est qui maintenant ?
- Dan61 - ((prend le ballon et lance vers le panier sans attendre mère))
- Mer55 - ah t'as triché hein ? ((rires))
- Dan62 - ((en souriant)) youppi =((ramasse et lance à nouveau le ballon vers le panier))
- Mer56 - voilà. hop. =((ramasse le ballon)) voilà :: essaye de l'attraper hop hop hop =°((fait des feintes))⁰¹
- Dan63 - °((suit les mouvements de Mer avec GPM))⁰¹
- Mer57 - °((approche GPF au panier))⁰²
- Dan64 - °((s'appuie sur le panier avec GPM et le panier tombe))⁰²
- Mer58 - mais attention.
- Dan65 - ah. ceci on va le mettre {comme ça} = ((cherche à remettre le panier à sa place))
- Mer59 - c'est cassé ?
- Dan66 - non . il {faut} mettre ça . =((pointe un endroit de la maison)) ça dedans . =((pointe le panier)) °((remet le panier à sa place))°
- Mer60 - ah non.
- Mer61 - °ah il faut ^ ah je savais pas ah d'accord. ° allez ; {voilà} encore une fois. ouoh :
=((bouge GPF vers le panier))
- Dan67 - ((bouge PPM pour stopper le lancer de Mer))
- Mer62 - ((en riant)) non t(u) y arrives pas à monter comme ça Dan.
- Dan68 - oui. =((fait sauter PPM plus haut que le panier))
- Mer63 - non. ouhop =((met en panier))
- Dan69 - °((ramasser le ballon avec PPM)) ((rires))°
- Mer64 - °voilà. maintenant on va ^ ^°
- Dan70 - yop ! =((met un panier avec PPM)) yop !
- Mer65 - on va {xxx} avec les animaux ?
- Dan71 - wa ::h =((fait voler PPM vers le panier)) boum ! =((met PPM dans le panier))

Mer66 - oh mais non. tu penses °qu'on fait comme° ça ? qu'on joue comme ça ? hein ? /
 Dan72 - °((rires)) °
 Dan73 - ((murmure)) [xxx].*
 Mer67 - on joue comme ça ? / hein Dan ?
 Dan74 - {ballon de basket on met où} ? =((cherche un endroit où poser le ballon))
 Mer68 - hein ? il est où le ballon ?
 Dan75 - on met ici . {xxx}¹. =((place le ballon derrière °le panier sur la terrasse))°
 Mer69 - °d'accord.¹ // maintenant on va jouer {xxx} regarde;²
 Dan76 - {xxx}² ouais ici =((déplace le ballon dans la chambre au rez))
 Mer70 - tu le caches là ?
 Dan77 - ((déplace le lit pour mettre le ballon))
 Mer71 - mhm ?
 Dan78 - ((murmure)) {xxx}.*
 Mer72 - °ah // d'accord. alors maintenant^{o1} on va jouer =((déplace le remorque)) à la {ferme}.
 =((déplace la ferme au centre de la zone de jeu)) voilà. ((range des objets à l'intérieur de la
 ferme)). (il) y a l(e) tracteur . il y a ▲ ▲
 Dan79 - °((ramasse des objet))^{o1}
 Dan80 - ah non. je sais ça ça va où ! =((prend les barrières et ° les pose devant la ferme))^{o2}
 Mer73 - °ça va où ?^{o2}
 Dan81 - comme ça. =((place le barrière devant la ferme))
 Me74 r- o ::h. =((aide Dan à bien ranger les barrières)) pour quoi faire ça?
 Dan82 - pour [montotiti]. 7.13
 Mer75 - hein ?
 Dan83 - [ti ya] plus de :s animaux mais ▲ =((prend des animaux et les places dans l'enclos))
 Mer76 - {non mais} =((fouille dans la boîte)) (il) y a ça:. =((sort un animal de la boîte)) il y a plus
 rien. = ((fouille encore dans la boîte)) °((range des objets dans la boîte))^{o1}
 Dan84 - °(il) y a plus. ^{o1} °((range les animaux à la ferme))^{o2}
 Mer77 - °voilà . =((remet debout l'arbre))^{o2}
 Mer78 - ((imite le bruit du coq)) =((tend la main vers le canard mais elle s'arrête))
 Dan85 - {xxx} pour {le} canard. =((prend l'abreuvoir et la place dans la ferme))
 Mer79 - ah tu mets là pour le canard ? °ah c'est pour manger ?^{o3} // mhm ?
 Dan86 - °((pose le canard à côté de l'abreuvoir)) ^{o3}
 Dan87 - {ouais} . °((prend le tracteur))^{o4}
 Mer80 - °alors qu'est-ce qu'on fait ?^{o4} qu'est-ce qu'il fait avec le :s =((range les personnage et
 les objets)) le tracteur ? =((prend la remorque)) hein ? =((assemble le tracteur et la remorque))
 Dan88 - (il) y a un- un {xxx} . =((prend PPM de la boîte))
 Mer81 - on va chercher à manger pour les- pour les animaux ?
 Dan89 - non ça c'est le faux . =((dépose PPM et prend GPM))
 Mer82 - mhm ?
 Dan90 - ça va là. =°((met GPM dans le tracteur))°
 Mer83 - °((aide Dan à mettre GPM dans le tracteur))°
 Dan91 - {xxx}
 Mer84 - alors on va ch- chercher à manger pour ▲ ▲
 Dan92 - où {xxx}
 Mer85 - hein? je sais pas. alors- on passe par là =((cherche à mettre GPM dans la °cabine du
 tracteur en passant par une autre fenêtre))°
 Dan93 - °{xxx} . =((manipule le tracteur))°
 Mer86 - en haut peut-être. =((manipule GPM dans le tracteur))
 Dan94 - {xxx} = ((reprend GPM))
 Mer87 - tu veux que j'y essaie ? / ou tu es le petit ?

Dan95 - ((dépose GPM et garde PPM dans ses mains))
 Mer88 - il va {pouvoir} conduire ? / le petit ?
 Dan96 - oui.
 Mer89 - ((en riant)) no :n. *
 Dan97 - {xxx}¹.
 Mer90 - on fait¹ semblant qu'il e:st un monsieur ?
 Dan98 - non un garçon comme i- e- ça² ▲ ▲
 Mer91 - un² grand garçon ?
 Dan99 - non. {ah oui}. {garçon. } = ((cherche à assembler la remorque avec le tracteur))
 Mer92 - voilà. ((aide Dan à assembler tracteur et remorque)) voilà. on va chercher l(e) mais ?
 Dan100 - ouais. =((commence à sortir des plots de la boîte))
 Mer93 - ouais.
 Dan101 - oh les chaises ! =((laisse les plots et prend les chaises))
 Mer94 - ((prend une chaise et la donne à Dan))
 Dan102 - {xxx} ((prend la chaise que sa mère lui tend)) ah ouais. =((sort un objet de la boîte))
 Mer95 - c'est quoi ?
 Dan103 - ((sort d'autres objets de la boîte)) ((cherche à assembler deux objet)) {xxx} ((fouille à nouveau dans la boîte))
 Mer96 - ça c'est quoi ? =((sort un objet de la boîte et le montre à Dan)) {xxx} =((pose l'objet dans la ferme))
 Dan104 - ((assemble des objets))
 Mer97 - ((regarde ce que Dan tient dans la main)) qu'est-ce que c'est ?
 Dan105 - ((remet des objets dans la boîte)) ça {où} ça ? =((montre la lampe et le tabouret à Mer)) 9.26
 Mer98 - ça c'est un tabouret.= ((prend le tabouret des mains de Dan))
 Dan106 - ((prend un objet de la boîte)) non ça ? =((pointe la lampe))
 Mer99 - ah ça je sais pas. je sais pas.
 Dan107 - mhm . ((place la lampe à l'étage))
 Mer100 - c'est une lampe non ? / Dan ?
 Dan108 - {pas de [tivi]}=°((fouille dans la boîte))°
 Mer101 - °non (il) y a pas d(e) télé.°
 Dan109 - ((sort les plots de la boîte)) // eh (il) y a {xxx} ! =((pointe les barrières qui sont derrière Mer))
 Mer102 - celui-là ? =((prend les barrières et le tend à Dan))
 Dan110 - ouais. ((prend les barrières que lui tend Mer)) °((place les barrières))°
 Mer103 - °{xxx} =((lisse le tapis et range l'arbre et déplace d'autres objets pour faire de l'ordre)) Oh alors voilà . =((range l'arbre)) ° ça c'est quoi ? =((ouvre la grille d'entrée de l'enclos)) c'est pour quoi faire ça ?
 Dan111 - ((ferme la grille)) c'est une porte.
 Mer104 - mhm. mais mets comme ça jusqu'à là ;= ((pointe un endroit)) ((déplace l'arbre)) comme ça. =((aide Dan à déplacer la grille))
 Dan112 - ((déplace la grille où a pointe Mer))
 Mer105 - comme ça.
 Dan113 - ((fait tomber l'arbre et le ramasse)) il est là. plus là. =((déplace l'arbre)) {c'est fait}.
 Mer106 - voilà. maintenant ▲ ▲
 Dan114 - les chai- ah les [j]- les chaises. =((prend les chaises et °la table))°¹
 Mer107 - °tu vas les mettre où°¹ ? °// à la cuisine ou l(e) salon ? °²
 Dan115 - °((prend la table et se déplace vers la maison))°²
 Mer108 - hein ? tu vas les mettre où ?
 Dan116 - ((place les chaises et la table à l'étage))
 Mer109 - hein Dan ? là c'est quoi ? (3 sec.) c'est la cuisine ? / hein ?
 Dan117 - {xxx} .

Mer110 - mais c'est la cuisine ou c'est la ▲ ▲
 Dan118 - ça c'est pour le balcon . = °((pose la table° sur le balcon pendant 8 sec.))
 Mer111 - ° mhm ! °
 Mer112 - tu veux aussi les enfants ? °((fouille dans la boîte))° 10.56
 Dan119 - °((prend PPM et le place sur le balcon))° oh attends; là c'est une [trapo] =((approche de la boîte))
 Mer113 - un quoi ? =((tend la boîte vers Dan pour lui permettre de mieux fouiller))
 Dan120 - ((fouille dans la boîte))
 Mer114 - c'est quoi ?
 Dan121 - c'est un [trapo]. = ((en manipulant des objets par terre))
 Mer115 - un Drapeau.
 (3 sec.)
 Mer116 - tiens; =((tend PPF à Dan))
 Dan122 - [mebo] = ((cherche à placer le drapeau))
 Mer117 - mhm ?
 (3sec.)
 Dan123 - [m ʃi] . = ((manipule le drapeau))
 Mer118 - c'est le dr- drapeau d(e) quoi ? // hein ?
 Dan124 - ((manipule le drapeau pendant 3 sec.))
 Mer119 - c'est quoi ?
 Dan125 - hein ::→
 Mer120 - du Portugal ou de la Suisse ? //
 Dan126 - ((regarde le drapeau)) du Portugal.
 Mer121 - °ah oui ? c'est la même couleur ? du drapeau du Portugal ?°¹
 Dan127 - °((prend des plots))°¹ ouais.
 Mer122 - ah ouais ? / °t'es sûr ?°²
 Dan128 - °((dépose les plots à côté du tracteur))°²
 Mer123 - alors- alors on va cherch- ▲ ▲
 Dan129 - ça on met où ça ? =((prend le chiffonnier))
 Mer124 - ça c'est °dans la chambre non ? °³
 Dan130 - °((place le chiffonnier dans la chambre))°³ {[iʃi]}.
 Mer125 - voilà. ((range des objets))
 Dan131 - °((aligne les plots))°⁴
 Mer126 - °alors on va ▲ / qu'est-ce que tu fais ?°⁴
 Dan132 - ((aligne °d'autres plots))°⁵
 Mer- °hein ?°⁵ qu'est-ce que c'est ça?
 Dan133 - de :s maïs.
 Mer127 - ah c'est l(e) maïs.
 Dan134- ((soulève les plots avec la pelle du tracteur))
 Mer128 - tu as pas besoin d'aide ? hein ? / hein Dan ?
Attention : manipulation des plots dans le tracteur cachée par Mer
 Dan135 - ((manipule probablement le tracteur)) ((vocalisations))
 Mer129 - ((module la voix)) « *bonjour. tu veux {xxx} tu veux que j- je t'aide ?* »* =((manipule probablement GPF))
 Dan136 - ((murmure)) {xxx}*.
 Mer130 - hein ?
 Dan137 - non. =((pose probablement un plot dans la pelle du tracteur))
 Mer131 - non ? ((module la voix)) « *t(u) y arrives tout seul ?* » *
 Dan138 - oui. °=((manipule probablement les plots dans la pelle du tracteur))°¹

- Mer132 - °oui ? oh ::! // atte:nds; douceme:nt; ((aide probablement à ranger les plots dans la pelle))
 °1 voilà. ((module la voix)) « *alors c'est bon pour aujourd'hui ? / mhm ?* »*
- Dan139 - encore. = ((manipule °probablement les plots et le tracteur))°2 °(soulève le tracteur))°3
- Mer133 - °encore . ah voilà. [trak] ((module la voix)) (5 sec.)°2 °« *alors je peux xxx avec le tracteur ? ** » / parce qu'on est loin de maison. / mhm ?°3
- Dan140 - {xxx}.
- Mer134 - derrière ou devant ?
- Dan141 - derrière .
- Mer135 - derrière ? hop. =((déplace les plots de la pelle à la remorque)) ((module la voix)) « *voilà alors on y va; ** »°1 °voilà.°1 tu fermes tout; =((lisse le tapis))
- Dan142 - °((soulève le tracteur))°1
- Dan143 - ((imité le bruit du tracteur)) =((déplace le tracteur °vers la maison))°2
- Mer136 - °voilà. on est arrivés à la maison. °2
- Exp6- il vous reste à peu près trois minutes.
- Mer137 - ((à voix baisse)) d'accord.* =((acquiesce de la tête en regardant Exp)) voilà. ° on va donner à manger aux animaux ?°1
- Dan144 - °((sort les plots de la remorque))°1 °((place les plots dans l'enclos))°2
- Mer138 - °((module la voix) « *hein mon chéri ? / hein ?* » =((manipule GPF))°2
- Dan145 - oui. c'est un garçon.
- Mer139 - ah c'est un garçon ? « *c'est v- c'est mon fils ?* »
- Dan146 - {ça sert à quoi} ? =((soulève la remorque et manipule le morceau de plastique qui sert à tenir la remorque soulevée))
- Dan147 - c'est un enfant. {ça sert à quoi} ? =((soulève la remorque et manipule le morceau de plastique qui sert à tenir la remorque soulevée)) comme ça. =((manipule la remorque))
- Mer140 - pour ouvrir là = ((ouvre la porte latérale de la remorque)) comme ça c'est plus facile à :: enlever le maïs.
- Dan148 - ((referme la porte latérale))
- Mer141 - voilà. voilà. alors je vais t' {aider} ▲ ▲ = ((déplace la remorque))
- Dan149 - [is] on peut tirer de {xxx} [iʃi] =°((manipule la remorque))°
- Mer142 - °oah . d'accord. alors va donner à manger aux animaux; parce qu'iz ont très faim. // ° « *hein on y va ?* » =((manipule GPF))
- (3 sec.)
- Dan150 - ouh.
- Mer143 - on y va dan ?
- Dan151 - ((prend un animal))
- Mer144 - alle :z .
- Dan152 - °((place un animal à côté des plots de foin))°1
- Mer145 - °bon je fais le tour par là :=((déplace GPF))°1 °je vais ouvrir la porte. regarde. =((ouvre la porte de l'enclos)) ((fait entrer GPF dans l'enclos))°2
- Dan153 - °((prend un animal et le regarde)) eh c'est le chien c(e)lui-là!°2
- Mer146 - c'est le chien ? mais le chien il est où ? il garde les animaux.
- Dan154 - non.
- Mer147 - non ? qu'est-ce qu'y fait ?
- Dan155 - il {[survej]} .
- Mer148 - °{il surveille qui} ? / hein ? / il va surveiller qui ? °
- Dan156 - °((se lève et se déplace à droite de mer))° ((fouille dans la boîte)) ((sort l'échelle))
- Mer149 - il {xxx}- il va surveiller qui ? Dan ?
- Dan157 - ((place l'échelle dans la maison)) hein ?
- Mer150 - il va surveiller qui ? le chien. =((dépose GPF))
- Dan158 - {[arsep]}

- Mer151 - c'est toi qui a dit qu'il allait surveiller. =((range un animal dans l'enclos))
 °((imite la voix d'un mouton)) « *meeh j'ai faim* ». * regarde; le mouton il a faim. la chèvre regarde; ((d'un ton décisif)) alors tu viens donner à manger aux animaux au moins; * // « *tu viens m'aider ?* »^{o1}
- Dan159 - °((manipule quelques choses derrière la maison))^{o1}
- Dan160 - ((vocalisation)) = ((fait monter °l'escalier au chien))^{o2}
- Mer152 - °ah le chien il monte en haut ? // il est tout seul à la maison ? // hein Dan ?^{o2}
- Dan161 - non. =°((manipule le chien dans la maison))^{o3}
- Mer153 - °hein ?^{o3}
- Dan162 - non. °((pose le chien à côté de la table))^{o4}
- Mer154 - °(il) y a personne à la maison.^{o4}
- Dan163 - oui. (il) y a les enfants.
- Mer155 - ah oui ? ° j'y vois personne là en haut.^{o5}
- Dan164 - °((prend PPM et PPF))^{o5}
- Mer156 - tu vas mettre ? hein ?
- Dan165 - oui.
- Mer157 - oui ? (3 sec.) °voilà.^{o6}
- Dan166 - °((place PPF et PPM à l'étage pendant 3 sec.))^{o6}
- Mer158 - °qu'est-ce qu'elle fait la petite fille ?^{o6}
- Dan167 - elle est [asi] . =((dépose PPF sur la chaise))
- Mer159 - hein ?
- Dan168 - s'assoie. =((cherche toujours à mettre PPF assise))
- Mer160 - oh. elle est fatiguée ?
- Dan169 - ((vocalisation))
- Mer161 - je crois qu'elle a sommeil. elle va aller au lit.
- Dan170 - ((hoche la tête en signe de négation))
- Mer162 - hein ?
- Dan171 - non.
- Mer163 - non ? elle veut faire quoi ?
(4 sec.)
- Dan172 - {xxx} va dormir . =((place PPF dans le petit lit))
- Mer164 - ah c'est elle qui va dormir ? c'est un garçon non ?
- Dan173 - c'est une fille.
- Mer165 - ah c'est fille. ah il est là le garçon =((prend GPM)) °ça c'est le papa ? =((montre GPM à Dan))°
- Dan174 - °((fouille dans la boîte))° ((murmure)) oui.*
- Mer166 - hein ?
- Dan175 - ((plus fort)) oui.*
- Mer167 - ah ∴ qu'est-ce qu'i fait l(e) papa ?
- Dan176 - ça c'est carotte. =((sort les carottes de la boîte))
- Mer168 - ah d'accord. c'est qui qui mange les carottes ? ah on a pas des lapins. / ah bon. // on va donner à manger aux chèvres pa(r)ce qu'elles ont faim. =((déplace GPM et GPF))
- Dan177 - [voilà] . =((place les carottes sur la table dans la maison))
- Mer169 - c'est qui qui va manger les carottes ? //
- Dan178 - le chien.
- Mer170 - ah oui. le chien i mange les carottes ?
- Dan179 - °((en souriant)) non.* =((regarde la caméra))°
- Mer171 - °((rires))°
- Dan180 - on met où ça ? =((montre la fourche à Mer))

- Mer172 - hein ?
- Dan181 - on met {xxx} ?
- Mer173 - ça c'est ^ ^
- Dan182 - ah c'est pour faire comme ça. {xxx} =((prend un plot avec la fourche))
- Mer174 - c'est qui qui a f ^ tu t(e) souviens qui a fait ça ?
- Dan183 - {xxx} ah comme ça.
- Mer175 - oui.
- Dan184 - ((prend GPF))
- Mer176 - il va faire quoi ? °il prend ? / elle va prendre ? hein ? °1
- Dan185 - °((cherche à mettre la fourche avec le plot dans les mains de GPF)) °1 ((murmure)) ouais.*
= °((tourne une main de GPF)) °2
- Mer177 - °ça tourne ? °2
- Dan186 - ((tourne l'autre main de GPF)) ((cherche à mettre la fourche avec le plot dans les mains de GPF
°mais le plot tombe durant 10 sec.)) °3 ((remet le plot sur la fourche et °essaie de placer GPF dans
l'enclos durant 15 sec.)) °4
- Mer178 - °((rires)) °3
- Mer179 - ((range l'entrée de l'enclos)) °4
- Dan187 - met où ?
- Mer180 - hein ? mets là; =((pointe un endroit de la ferme)) c'est là qu'on met à manger. =((pointe
un endroit de la ferme)) °les animaux. =((range la ferme)) °5
- Dan188 - °((déplace GPF avec la fourche où l'a indiqué Mer)) °5
- Mer181 - wow. « j'ai faim . » ((imite un animal qui mange)) «mhm: c'est bon !»
- Dan189 - °((range les objets dans la ferme)) °6
- Exp7 - °ça finit comme ça sur le repas des animaux ? °((rires)) °7 °6
- Mer182 - °°((rires)) °6 °7
- Exp8 - °merci bien alors ((rires)) °6

Code: DYL

Date de naissance : 17 .02 .2001

Âge : 5;6;27

Groupe : Dysphasique

Situation : JS

Durée de l'activité : 17'30''

Transcripteur : Stéphanie Franz SF

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : ancien HD DYL_jeu_symb_lecture

- EXP 1 - alors // en fait on a une maison ici . = ((pointe la maison)) on a des personnages . °tu
verras dans la petite boîte si tu regardes dans la boîte (il) y a des personnages des
animaux et d'autres objets . / et puis simplement on aimerait que vous jouiez ensemble .
que: ((raclement de gorge)) en imaginant une p(e)tite histoire . °
- DYL 1 - °((fouille dans la boîte)) °
- MER 1 - d'accord .
- MER 2 - ouais . {d'accord} .
- EXP - {donc} ^ ^
- DYL 2 - des bonhommes . = ((sort des personnages de la boîte))
- EXP 2 - attends attends DYL je r- j'e- j'explique juste à maman encore . vous avez un quart
d'heure . vous vous inquiétez pas du temps # on vous dira quand euh →
- MER 3 - d'accord .
- MER 4 - ouais .
- EXP 3 - ouais . faites comme vous: → # vous êtes vraiment libre . d'accord ?
- MER 5 - d'accord .

- MER 6 - d'accord . // d'accord .¹
- EXP 4 - ne vous¹ inquiétez pas pour tous ces appareils eu² là autour .
- MER 7 - non non .²
- (2 sec .)
- MER 8 - alors DYL tu vas m'expliquer . tu vas me raconter une p(e)tite histoire . / tu m'expliques c(e) que c'est ? / c'est une maison ?
- DYL 3 - {oui .} = ((touche le sol du premier étage))
- MER 9 - une maison de quoi ?
- DYL 4 - une // maison . = ((touche le sol du premier étage))
- MER 10 - ah oui ? / i sont où les bonhommes ? (il) y a personne ?¹ = ((regarde à l'intérieur de la
- DYL 5 - {là dedans .}¹ = ((s'approche de la boîte))
- MER - maison) // c'est² une maison vide là .
- DYL 6 - oui là .² = ((manipule dans la boîte))
- DYL 7 - oui . = ((déplace quelque chose et regarde sa mère))
- MER 11 - c'est les playmobil ça . = ((se penche sur la boîte et en sort le GPM))
- DYL 8 - ouais . attendsj on met ici les {barrières / barreaux} . = ((sort deux barrières de la boîte et les installe au rez-de-chaussée)) on met ici . = ((installant toujours les barrières))
- MER 12 - c'est la barrière ? pourquoi tu mets des barrières ?
- DYL 9 - après ? = ((enlève les barrières qu'il avait installées et les repose dans la boîte))
- MER 13 - non non . mais tu PEUX mettre des barrières . vas-yj tu peux[▲] = ((lui tend le GPM))
- DYL 10 - jouer ?
- MER 14 - ouais . bien sûr .
- DYL 11 - ((fait se déplacer le GPM dans la maison)) [a] [a] les barrières {xxx}{escaliers} . = ((reprend une barrière et la place au rez vers les escaliers))
- MER 15 - c'est la maison à qui ? / il habite tout seul le monsieur ?
- DYL 12 - non . = ((toujours en plaçant sa barrière))
- MER 16 - alors . = ((fouille dans la boîte))
- DYL 13 - [pada] balle . (il) y a une balle d(e)dans . = °((fouille dans la boîte))°
- MER 17 - °alors faudra décorer un p(e)tit peu . = ((sort l'arbre de la boîte et le pose à côté de la maison)) voilà . regardej / {on va tirer juste .} = ((saisit une barrière))°
- DYL 14 - {le chou le chou} pour les chevaux . = ((pose quelque chose derrière la maison))
- MER 18 - pour le cheval oui .
- DYL 15 - ((prend la barrière que sa mère tient et °l'installe au rez de la maison))°
- MER 19 - °voilà .° donc i faut l'aménager cette maison . = ((sort la cuisinière de la boîte))
- DYL 16 - [a] comment on met ? // ici . = ((pointe l'espace entre les deux barrières))
- MER 20 - ah ça c'est du détail DYL . = ((déplace la seconde barrière qu'il avait posée)) d'abord on va aménager la maison . tu vas mettre la cuisinière . = ((lui tend la cuisinière))
- DYL 17 - la cuisiniè(re) . = ((saisit la cuisinière et °essaye de la placer au rez))°
- MER 21 - °elle est où la cuisine ?° là ?
- DYL 18 - en haut . = ((essaye de placer la cuisinière au premier étage))
- MER 22 - en:suite (il) y a / {la vaisselle / lave-vaisselle} . = ((sort l'évier et le tend à DYL))
- DYL 19 - ((prend l'évier et s'apprête à le mettre au premier étage))
- MER 23 - alors i faut mettre à côté .
- DYL 20 - ((place l'évier à côté de la cuisinière))
- MER 24 - ah il est à l'envers comme ça . = ((s'apprête à retourner l'évier))
- DYL 21 - ((saisit l'évier avant sa mère et le retourne empêchant sa mère de le saisir))
- MER 25 - ((saisit l'évier des mains de DYL)) voilà . tu l(e) mets là . = ((place l'évier à l'endroit)) / ensuite qu'est-ce qu'on va {prendre là d(e)dans} ? = ((manipule dans la boîte)) 2 .03
- DYL 22 - c'est quoi ça ? = ((saisit le frigo des mains de sa mère et °l'observe))°¹
- MER 26 - °c'est une armoire / pour ranger / la vaisselle je pense .°¹ 2 .07
- DYL 23 - °((dépose le frigo à l'étage))°²

- MER 27 - °((fouille dans la boîte))°²
- DYL 24 - {on met là .}= ((déplace un peu le frigo))
- MER 28 - ah / on va faire la chambre . = ((sort le grand lit de la boîte)) / {(il) y a / tu tiens} un lit ((lui tend le lit))
- DYL 25 - un lit . = °((prend le lit et le dépose au rez-de-chaussée puis à l'étage))°¹
- MER 29 - °un même à deux places . ((fouille dans la boîte))°¹{là} (il) y a la maman . = ((tend le GPF à DYL)) °prends la maman i = ((lui tend le GPF))°²
- DYL 26 - °((saisit le GPF))°² la maman [ata] . = ((prend le GPF et le dépose sur le grand lit à l'étage)) // °le papa . = ((place le GPM sur le grand lit à côté du GPF))°
- MER 30 - °((sort l'armoire de la boîte))° et ici (il) y a une armoire . ((lui tend l'armoire))
- DYL 27 - ((saisit l'armoire))
- MER 31 - pis ça c'est quoi ? c'est pour ranger la vaisselle . = ((pointe du doigt le frigo)) tu l'as mis là ? = ((reprend le frigo))
- DYL 28 - {oui / m} . = ((hochement de tête))
- MER 32 - tu trouves qu(e) c'est bien dans la chambre à coucher ? = °((reprend le frigo et le dépose dans le coin de la cuisine))°
- DYL 29 - °{xxx} = ((observe les manipulations de sa mère))°
- MER 33 - je n(e) sais pas où le mettre ?
- DYL 30 - {oui / m} . = ((léger hochement de tête))
- MER 34 - alors tu l(e) mets là . ((déplace la cuisinière et l'évier pour laisser de la place au frigo))
- DYL 31 - ((dépose l'armoire de la chambre à coucher à côté du grand lit))
- MER 35 - on va aménager .
- DYL 32 - {oui / m} . = ((place correctement le GPM et le GPF sur le grand lit))
- MER 36 - en:suite euh :: la commode . = ((fouille dans la boîte sort la commode et la tend à DYL))
- DYL 33 - ((marmonne)) {xxx}*
DYL 34 - {la} commode . °les tiroirs . = ((prend la commode et la place à côté de l'armoire dans la chambre à coucher))°¹
- MER 37 - °((fouille dans la boîte))°¹ pis la chambre des enfants on la met où ? en bas ? °((fouille dans la boîte))°²
- DYL 35 - °((hausse les épaules)) {m}/ je sais pas encore . ((regarde dans la boîte))°²
- MER 38 - {voilà} tu vas prendre les lits . . = ((lui tend le premier petit lit))
- DYL 36 - {les/le} lits . ((prend le petit lit et le dépose sur le sol devant la maison))
- MER 39 - le premier / le deuxième . = ((fouille et lui tend le deuxième petit lit))
- DYL 37 - après {je mets} après le lit . °{xxx} = ((dépose le deuxième petit lit à côté du premier))°
- MER 40 - °((fouille))° alors . = ((fouille dans la boîte))
- DYL 38 - encore quoi ? = ((regarde à l'intérieur de la boîte)) une échelle . un ballon . = ((les saisit dans la boîte))
- MER 41 - ah ouais . / ça c'est une table ((sort la table basse de la boîte et la tend à DYL))
- DYL 39 - une table . // {(il) y a pas beaucoup¹ d(e)} tables / a a beaucoup¹ tables. ((prend la {ouais} .¹
- DYL - table et la pose sur le sol devant la maison))
- MER 43 - (il) y a une chaise {mais} ça c'est² pour euh le séjour / tu peux faire. ((lui tend les chaises))
- DYL 40 - {on pose ici} .² = ((pose la table à côté des petits lits))
- DYL 41 - ouais . = ((prend les chaises)) // tu peux encore faire.³ ((pose les chaises à côté de la table))
- MER 44 - on³ va trier alors . = ((fouille dans la boîte))
- DYL 42 - {tu peux} {xxx} {encore} .⁴ = ((pose l'échelle))
- MER 45 - (il) y a des⁴ enfants . ((sort de la boîte le PPM et le pose sur le sol))
- DYL 43 - {xxx} {encore} {xxx} .⁵ = ((prend le PPM et le repose par terre))
- MER 46 - un / deux.⁵ ((pose le PPF petit personnage sur le sol)) °ah i sont deux seulement .°¹
- DYL 44 - °((prend le PPF et le place à côté du PPM))°¹
- MER - °((fouille dans la boîte sort le bébé et le tend à DYL))° ah ! (il) y a un petit / troisième. ((lui

- DYL 45 - °{ouais} . °
 MER - tend le bébé)
- DYL 46 - bibi . = ((prend le bébé et le dépose sur le sol devant la maison))
- MER 47 - un petit bébé . = ((fouille dans la boîte))
- DYL 47 - [a] dort avec {le / les} papa . = ((regarde à l'intérieur de la boîte))
- MER 48 - on a un chien . = ((sort le chien de la boîte et le tend à DYL))
- DYL 48 - un chien . ((saisit le chien et le dépose sur le sol à côté de lui)) ((fouille dans la boîte)) le chien .
- MER 49 - non ça c'est pas un ch- c'est pas un chien . c'est une chèvre . = ((fouille dans la boîte))
- DYL 49 - ((fouille dans la boîte)) ça {xxx}.
- MER 50 - un cheval . = ((fouille dans la boîte)) // voilà main(te)nant tu peux mettre .
- DYL 50 - un lapin . = °((voit le lapin dans la boîte puis regarde en direction de la maison, un objet dans la main))°
- MER 51 - °ah ben (il) y a le canapé . ° ((se tourne vers DYL et le lui donne))
- DYL 51 - canapé waou ! = ((prend le canapé et le regarde))
- MER 52 - alors on va mettre le canapé . ((place un des petits lit au rez))
- DYL 52 - waou != ((déplie le canapé-lit))
- MER 53 - ouais superbe . hein ? {c'est un} Table . // {tu vois ?} = ((essaie de saisir le canapé des mains de DYL)) {ou bien c'est :} / °c'est pour mettre les pieds dessus . °
- DYL 53 - °((place le canapé au rez à côté des escaliers))°
- MER 54 - voilà alors / la chambre des enfants on la met où ? = ((déplace un des lits pour enfants
- DYL 54 - {pou(r) [me] ▲ ▲ }
 MER - au rez))
- DYL 55 - ((saisit le lit des mains de sa mère et le dépose au rez dans un coin de la pièce))
- MER 55 - normalement on aurait du mettre là / DYL . = ((fixe le premier étage)) / à côté / la
- DYL 56 - {mhm} .
- MER - cuisine . = ((déplace le mobilier de la cuisine au rez)) on devrait p(eu)t-être les mettre en bas
 = °((déplace toujours le mobilier de la cuisine pour le descendre au rez))° et les enfants
- DYL 57 - °ouais°
- MER - i {dorment/vont} aussi en haut . d'accord ? = ((termine l'aménagement du mobilier de la cuisine et installe le premier petit lit à l'étage))
- DYL 58 - ouais . = ((observe les manipulations de sa mère))
- MER 56 - alors on aménage ? = ((installe le deuxième petit lit à côté du premier à l'étage))
- DYL 59 - [adã] {attends} encore {le / les} bébé [a] dort avec maman . ((dépose le bébé entre le GPM et le GPF sur le lit)) ((pendant sa manœuvre, un bout du toit de la maison se détache et tombe en arrière))
- MER 57 - aïe aïe ! (il) y a la maison qui s(e) casse . = °((fouille dans la boîte))°¹
- DYL 60 - °((se déplace vers la partie du toit tombée)) non : ! ((rire)) je sais refaire°¹ °((saisit la partie qui est tombée et essaie de la remettre))°²
- MER 58 - °ah ben c'est un m- une maison qui s(e) répare . ((regarde ce que fait DYL puis aménage le mobilier de la cuisine au rez)) alors moi j(e) t'installe la cuisine d'accord DYL ? = ((poursuit l'aménagement de la cuisine))°²
- DYL 61 - ouais . = ((essaie toujours de remettre en place ce qui est tombé)) / j(e) veux juste enlever ça
 = ((dépose sur le sol l'armoire de la chambre à coucher pour pouvoir remettre en place les éléments tombés)) // la fleur aussi [E] pas [finu] mettre . = ((lance la fleur qui était posée au premier étage sur le sol devant la maison et laisse tomber le morceau du toit qu'il manipulait))
- MER 59 - la fleur on va la mettre sur la table du salon / °qu'est-c(e) que t(u) en penses ? = ((installe le mobilier de la cuisine au rez))°
- DYL 62 - °((dépose la commode sur le sol devant la maison, un tiroir reste au premier étage))° ouh (i)l est là . / on peut enlever les tiroirs comme ça . ((remet les tiroirs de la commode))
- MER 60 - {tu veux} enlever les tiroirs ?
- DYL 63 - mhm .
- MER 61 - mais ça c'est la commode . ((saisit la commode))

- DYL 64 - la commode . = ((se penche pour reprendre une partie du toit qui est sur le sol))
- MER 62 - on va la ranger là = ((repose la commode à l'étage dans un coin))
- DYL 65 - on peut remet(re) . on peut enlever ! = ((tient toujours la partie de la maison qui s'est détachée))
- MER 63 - ah ben tu vois c'est : = ((manipule la boîte et saisit une table)) c'est la magie du playmobil . = ((regarde DYL))
- DYL 66 - on peut r- ^ ^ ((remet la partie détachée de la maison))
- DYL 67 - on peut enlev- on peut enlever . / on peut remettre . / on on peut à à nous choisir on peut [lu] mettre . °((remet la deuxième partie de la maison qui était tombée))^{o1}
- MER 64 - °c'est toi qui choisit où tu veux mettre ben ça c'est : /^{o1} super . ((prend la table la repose sur le sol puis se retourne vers la boîte))
- DYL 68 - magnifique . °((revient à côté de sa mère et saisit le ballon posé devant la maison))^{o1}
- MER 65 - °ouais c'est magnifique . °^{o1} = ((fouille dans la boîte))
- DYL 69 - ici l(e) balle foo(t)ball . = °((s'approche vers sa maman pour lui montrer le ballon))^{o2}
- MER 66 - °((se retourne pour voir le ballon))^{o2} °ouais . °^{o3}
- DYL 70 - °((marche sur une main de sa maman))^{o3}
- MER 67 - marche-moi pas sur les mains i
- DYL 71 - {xxx}°((touche la main de sa maman sur laquelle il a marché° puis se déplace autour de la maison et se met en face de sa maman à côté de la terrasse)) plus ici le tennis .
- MER 68 - °((manipule la boîte et le tracteur posé sur le sol))°
- MER 69 - ((regarde en direction de DYL) {na} ça c'est du BASKET ça .
- DYL 72 - {ça / a} bouge ? = ((manipule probablement le panier de basket et le ballon))
- MER 70 - c'est pas une balle de basket ça / DYL . = °((fouille dans la boîte))^{o1}
- DYL 73 - °non {xxx} tennis . = ((manipulant toujours devant lui))^{o1}
- MER 71 - alors viens i / on installe .
- DYL 74 - {xxx} °((manipule l'arbre près de la boîte))^{o2}
- MER 72 - °DYL . on n'a pas fini le chambre . / après on : aménage^{o2} dehors . d'accord ?
- DYL 75 - ((se déplace vers sa maman)) oui . ((ne sait pas comment contourner sa maman))
- MER 73 - alors viens i
- DYL 76 - ((parle doucement)) passer {d(e) l'autre} côté . * = ((passe par l'autre côté pour rejoindre sa maman et prend l'armoire au passage °pour la remettre à l'étage à côté du lit des parents))°
- MER 74 - °on va na- = ((prend une barrière placée devant la maison et la repose sur le sol))° aménager encore le séjour.
- DYL 77 - le bébé [a] dort là . = ((pose l'armoire au premier étage et montre le bébé dans le lit des parents))
- MER 75 - ((pousse légèrement l'armoire déposée par DYL dans la chambre des parents contre le mur de la maison et une partie se décroche à nouveau et tombe en arrière sur le sol)) oh !
- DYL 78 - ((aspiré))* ouh !
- MER 76 - cette fois c'est maman qui a fait t°omber . = ((se penche pour ramasser la partie tombée))°
- DYL 79 - °((rire))°
- MER 77 - {dis} donc ! c'est fragile ça . = ((essaie de replacer la partie tombée))
- DYL 80 - ouais . à toi refaire . pas moi . = ((regarde sa maman essayer de remettre la partie qui est tombée))
- MER 78 - tu m(e) le fais ? = °((tend la partie à remettre à DYL) // je vois pas . °
- DYL 81 - °((prend la partie et la remet en place))°
- MER 79 - fait tomber une p(e)tite fleur aussi . ((saisit la fleur))
- DYL 82 - une petit(e) fleur ! °((saisit la fleur de la main de sa maman))°
- MER 80 - °PETite fleur . = ((donne la fleur à DYL))° ((regarde par-dessus la maison les pans du toit tombés)) ici elle est tombée . regarde i = ((pointe du doigt l'endroit où la fleur était placée)) i suffit juste de la mettre ^
- DYL 83 - ((remet la fleur sur le toit))
- MER 81 - voilà .

- DYL 84 - comme ça {ou} comme ça ?
- MER 82 - comme ça . / donnej = ((tend la main en direction de DYL)) °tu la {remets / mets} doucement . hein ? ((se redresse et laisse DYL remettre la fleur)) c'est / très petit . hein ? = ((prend l'autre fleur qui est devant la maison sur le sol et la repose)) ((place la table du salon au rez)) alors j(e) continue DYL ? = ((place les chaises au rez dans le séjour))^{o1}**6.10**
- DYL 85 - °((continue à manipuler la fleur et le toit))^{o1}
- DYL 86 - oui . = °((met toujours en place la fleur))^{o2}
- MER 83 - °tu m(e) dis quand t(u) es prêt ? = ((aménagement le séjour))^{o2}
- DYL 87 - oui . = ((place toujours la fleur)) // oui ici c'est bon . ((se redresse avec le toit sur lequel il vient de fixer la fleur et fait tomber l'autre pan du toit))
- MER 84 - oh ! = ((aménagement le séjour))
- DYL 88 - {je vais / je dois} aussi refaire . = °((essaie de remettre la partie tombée pendant 5 sec.))^{o1}
- MER 85 - °((continue d'installer le séjour)) alors vas-y j = ((installe toujours le séjour))^{o1}
- DYL 89 - °ah les fenêtres on peut l'ouvrir . = ((passe un doigt à travers une des fenêtres qui s'ouvre))^{o2}
- MER 86 - °((regarde la fenêtre que DYL manipule))^{o2} ah ouais . // ben c'est une belle maison . hein ?
- DYL 90 - {oui / mhm} . = ((toujours en manipulant les pans de toit tombés))
- MER 87 - avec des jolies fleurs . ((manipule les fenêtres))
- DYL 91 - [a] moi tenir {ici} . = ((remplace toujours les parties de la maison qui sont tombées))
- MER 88 - c'est le rêve de tout le monde / posséder une maison . c'est ça ?
- DYL 92 - ouais . = ((toujours en réparant la maison pendant 5 sec.)) [a] comment on referme ? °((se
- MER 89 - voilà . = ((déplace légèrement la commode))
- DYL - déplace pour se remettre devant la maison))^{o1}
- MER 90 - °{ah mais}c'est pas grave . °^{o1}
- DYL 93 - °((manipule les chaises du séjour))^{o2}
- MER 91 - °vas-yi / on va mettre encore . = ((manipule des objets devant la maison)) // ça c'est la table pour mettre dehors . = ((pose la table haute sur le sol et fouille dans la boîte))^{o2}
- DYL 94 - après on met ça . = ((prend une barrière dans les mains puis la repose)) oh ici {(il) y a}un t(r)uc dehors . ((la cuisinière dépasse un peu de la maison et DYL la repousse légèrement à l'intérieur)) °((manipule dans la cuisine))°
- MER 92 - °ouais t(u) as vu hein ? c'est : petit là . hein ? sinon on peut changer de place . = ((regarde ce que fait DYL))° **7.08**
- DYL 95 - ça on met [lu] ? = ((déplace l'évier au rez-de-chaussée))
- MER 93 - attends {ben:} normalement l'évier i va ▲ = ((déplace légèrement l'évier qui est au rez)) sinon on change de place . d'accord ? = °((déplace le mobilier de la cuisine))
- DYL 96 - °{ouais / mhm} . = ((déplace le mobilier de la cuisine au rez))°
- MER 94 - là . = ((place le frigo))
- DYL 97 - ((déplace toujours le mobilier de la cuisine en direction du séjour au rez))
- MER 95 - NON ! mets là les appareilsj = ((prend le lavabo des mains de DYL et le déplace dans un coin de la maison au rez)) {ça} c'est le lavabo . = ((cale le lavabo dans le coin)) ça c'est la cuisinière . = ((prend la cuisinière des mains de DYL et la place à côté du lavabo)) / où on cuit °tu vois (il) y a les plaques . °
- DYL 98 - °((touche la barrière posée devant la maison sans la déplacer))° ouais . = ((observe la cuisinière)) / et la table {[la] encore une}{xxx} ! = ((se déplace pour prendre la table qui est devant la terrasse))
- MER 96 - ça c'est la table pour mettre dehors . tu vois ? ((pointe la terrasse placée à côté de la maison)) °on peut mettre ça dehors . la chaise longue . = ((saisit la chaise longue et la place sur la terrasse))^{o1}
- DYL 99 - °((place la table sur la terrasse))^{o1} oi peut aller dedans la piscine . = ((regarde l'intérieur de la boîte))^{o2}
- MER 97 - °((regarde dans la boîte))^{o2} elle est où la piscine ?
- DYL 100 - ((haussement d'épaules)) (il) y a pas une piscine .

- MER 98 - ah . faudra la construire . = °((saisit le tracteur, le dépose à l'arrière de la terrasse puis sort un objet de la boîte et le dépose sur la terrasse))^{o1}
- DYL 101 - °((saisit la barrière posée sur le sol devant la maison))^{o1}
- MER 99 - °alors . / allez allez j = ((s'approche de DYL))^{o2} main(te)nant tu peux mettre
- DYL 102 - °((se déplace de côté pour faire de la place à sa maman, la barrière étant toujours dans ses mains))^{o2}
- MER - les barrières . = ((saisit une barrière posée sur le sol))
- DYL 103 - {alors} {comment on met} ? = °((essaie de fixer la barrière sur le bord de la maison au rez puis la reprend dans ses mains))^{o1}
- MER 100 - °((pose aussi une barrière au rez))^{o1} ou bien c'est p(eu)t-être pour dehors DYL . = °((reprend la barrière qu'elle manipulait et la pose sur le sol devant la maison))^{o2}
- DYL 104 - °((manipule une deuxième barrière et essaie de la fixer dans un coin de la maison))^{o2}
- MER - regardej c'est p(eu)t-être pour la le les animaux . = ((prend la barrière des mains de DYL)) {pis} on clipse . = ((assemble les deux barrières))
- DYL 105 - ah ouais ! = ((touche les barrières que sa maman manipule)) ouais pour {{[bãze]} des [anmo]} . = ((prend la barrière restée au rez dans la maison et la tend à sa maman))
- MER 101 - voi :là . = °((clipse la barrière que lui a donné DYL))^{o1}
- DYL 106 - °{xxx}^{o1} . °((manipule la barrière))^{o2}
- MER 102 - °eh ! tu vois (il) y en a plusieurs . on va la faire très grande . = ((fouille dans la boîte et sort d'autres barrières qu'elle pose sur le sol)) là (il) y a la porte .^{o2} = ((sort la barrière contenant le portail pour fermer l'enclos et la dépose à côté de la boîte))
- DYL 107 - la porte ? = ((regarde le portail que sa maman pose sur le sol))
- MER 103 - elle est là . = ((pointe en direction du portail de l'enclos))
- DYL 108 - {xxx} la porte . = ((saisit le portail et l'observe))
- MER 104 - elle est déjà mise . tu vois ? = ((manipule les barrières sur le sol))
- DYL 109 - ah ouais ! = ((s'approche de l'enclos pour y ajouter le portail))
- MER 105 - doucement DYL !
- DYL 110 - ((fixe la barrière et le portail au reste de l'enclos))
- MER 106 - voi :là . = ((arrange l'enclos et tend à DYL une autre barrière qui était posée sur le sol))
- DYL 111 - ((prend la barrière que lui tend sa maman pour la fixer au reste de l'enclos))
- MER 107 - ici . = ((manipule la dernière barrière posée sur le sol et la tend à DYL))
- DYL 112 - °((prend la barrière et l'accroche au reste de l'enclos))^o
- MER 108 - °voi :là . ça c'est l'enclos {où} on va {le} mettre . on va mettre qui là-{dedans} ? = ((fouille dans la boîte))^o
- DYL 113 - comment on ferme les deux ? = ((fixe la barrière qu'il a dans les mains))
- MER 109 - voilà c'est bon {ah} ici . = ((observe les manipulations de DYL et pointe les extrémités de l'enclos)) ah mais i manque un crochet . = ((regarde à l'intérieur de la boîte)) tu vois ? i manque un petit crochet . = ((montre à DYL l'endroit de la barrière où il manque apparemment un crochet)) mais ça fait {rien/ un} .
- DYL 114 - [a] plus ? = ((se redresse pour regarder à l'intérieur de la boîte et se rassied))
- MER 110 - non (il) y en a pas . °((fouille dans la boîte puis cherche dans les objets à côté de la boîte))^{o1}
- DYL 115 - °c'est quoi {ça / là}? = ((pointe la façade de la maison ou la terrasse))^{o1} ((parle plus doucement)) [a] plus . * ((se tourne vers la caméra))
- MER 111 - non {non} . / mais c'est pas grave . hein ? tu fais semblant . / on ferme . = ((ferme l'enclos))
- DYL 116 - {maman} {xxx} . = ((joint les deux extrémités de la barrière))
- DYL 117 - non {xxx}{celui-là} . = °((enlève une des barrières pour mieux fermer l'enclos))^o
- MER 112 - °ah ! ben voilà ben c'est une bonne {idée} . ah ! ben tu vois que t(u) as eu une bonne idée . = ((prend la barrière que DYL vient d'enlever et la remet dans la boîte))^o on va mettre les animaux / dans l'enclos ? = ((sort les animaux de la boîte)) °regarde i (il) y a qui ?^o
- DYL 118 - hop ! hop ! . = °((saisit le cheval et la chèvre puis les place dans l'enclos))^o

- MER 113 - ça c'est qui ça ? = ((pointe le cheval placé dans l'enclos))
- DYL 119 - un {cheval/ chevalet} . = ((saisit l'oie et l'agneau pour la mettre dans l'enclos))
- MER 114 - pis ça c'est quoi ? = °((pointe la chèvre))°
- DYL 120 - °((manipule les animaux dans l'enclos))°
- MER 115 - ça . = ((soulève la chèvre pour la montrer à DYL))
- DYL 121 - ((saisit le mouton et le place dans l'enclos))
- MER 116 - c'est quoi ça ? = ((montre à DYL la chèvre qu'elle tient dans ses mains))
- DYL 122 - un mouton .
- MER 117 - non . le mouton il est là . = ((pointe le mouton placé dans l'enclos)) ça c'est une chèvre . = ((repose la chèvre dans l'enclos))
- DYL 123 - une chèvre . / un {minou} . = ((observe les animaux dans l'enclos))
- MER 118 - ça c'est quoi ? = ((pointe l'oie placée dans l'enclos))
- DYL 124 - un canard .
- MER 119 - m: . c'est plutôt une oie . = °((prend l'oie pour bien la regarder et la repose dans l'enclos))°
- DYL 125 - °c'est quoi ça ? = ((prend l'agneau et le regarde))°
- MER - le canard c'est quand même plus petit .
- MER 120 - ça c'est le petit du mouton . = ((regarde l'agneau, le prend des mains de DYL et le °pose dans l'enclos))°
- DYL 126 - ((murmure)) °le petit {du mouton}*°
- MER 121 - ((fouille dans la boîte)) et là c'est une petite chèvre brune . = ((sort une seconde chèvre de la boîte et la tend à DYL))
- DYL 127 - woua ! = ((saisit la chèvre et la place dans l'enclos)) {c'est moi .}
- MER 122 - ah ! ça / tu peux mettre dans la maison . = °((sort la lampe de la boîte et essaye de la poser verticalement sur le sol))°
- DYL 128 - °ouais . = ((essaie de saisir la lampe alors que sa maman ne l'a pas encore posée sur le sol))°
- MER 123 - doucement DYL j = ((lui tend la lampe))
- DYL 129 - {mhm / ouais} . = ((saisit la lampe))
- MER 124 - ((pointe en direction du séjour au rez)) c'est l'halogène .
- DYL 130 - ah on met comment ? on met ▲ ▲ = ((essaie de fixer la lampe au plafond))
- MER 125 - NON ! c'est une lampe DYL ! = ((saisit la lampe des mains de DYL))
- DYL 131 - on met où ?
- MER 126 - comme chez nous on en a une comme ça qui ressemble . / là . = °((place la lampe dans le séjour))°
- DYL 132 - °comme ça on met ? ° = ((regarde comment sa maman place la lampe dans le séjour))
- MER 127 - ici . = ((place la lampe dans le séjour))
- DYL 133 - je c(r)oyais on coin::ce au plafond . = ((reprend la lampe et essaie de la faire tenir au plafond))
- MER 128 - non: mais / non . = ((observe ce que fait DYL))
- DYL 134 - {mais si} je c(r)oyais . = ((prend la lampe dans les mains pour mieux l'observer))
- MER 129 - tu vois pas qu(e) la tige est longue ? °/°¹ ((parle plus doucement)) c'est pas une
- DYL 135 - °oui .¹
- MER - petite lampe . * = ((prend la lampe et la dirige vers la maison)) vas-y ! mets-là au coin °comme ça j = ((donne la lampe à DYL)) elle dérange moins qu'au milieu .²
- DYL 136 - °((saisit la lampe que lui tend sa maman pour la mettre au rez))°²
- MER - . = ((déplace une chaise du séjour))
- DYL 137 - ((place la lampe)) comme ça {xxx} mettre {là/ moi} . {xxx} . = ((déplace légèrement le mobilier du séjour))
- MER 130 - {ouais} . on va fermer sinon les animaux i vont sortir . hein ? = ((ferme le portail de l'enclos))
- DYL 138 - °((manipule les barrières de l'enclos)) {ah là la barrière}/ ah ! = ((manipule la barrière contenant le portail))°¹

- MER 131 - °((fouille dans la boîte))¹ regarde j on peut même créer le potager . tu vois ? = °((sort les éléments du potager))² (il) y a les carottes . les salades . les citrouilles . = ((les dépose sur le sol))
- DYL 139 - °((regarde ce que sa maman sort de la boîte))²
- DYL 140 - {c'est quoi ?} = ((regarde les éléments du potager))
- MER 132 - °c'est les légumes . ((place quelque chose sur la terrasse))^o
- DYL 141 - °((regarde à l'intérieur de la boîte))^o encore une barrière . = ((sort la barrière de la boîte))
- MER 133 - {voilà} la fourche . = ((manipule))
- MER 134 - mais c'est la barrière {que} tu as enlevée . = °((manipule dans la boîte))^o
- DYL 142 - °ouais . = ((repose la barrière dans la boîte))^o l'eau . = ((saisit l'abreuvoir, recule et l'observe))
- MER 135 - {ah} c'est l'eau pour les animaux . oui . / °l'abreuvoir . = ((regarde l'abreuvoir que DYL tient dans ses mains))^o
- DYL 143 - °((dépose l'abreuvoir dans l'enclos où sont placés les animaux))^o
- MER 136 - là . c'est un p(e)tit tabouret qu(e) tu peux mettre là . = ((saisit un tabouret posé sur le sol et le met sur la terrasse))
- DYL 144 - oh ! hein ?
- MER 137 - alors la maison elle est elle a pris forme . / le chien . = ((pointe le chien posé sur le sol et le prend)) i surveille la maison . = ((place le chien devant la maison))
- DYL 145 - l'échelle: . = ((saisit l'échelle posée sur le sol pour la mettre dans la maison))
- MER 138 - ouais . l'échelle . {ouais / non} . = ((esquisse un mouvement pour saisir l'échelle et finit par la laisser à DYL))
- DYL 146 - {on met où ?} = ((essaie de trouver un endroit dans la maison où placer l'échelle))
- MER 139 - ((parle très doucement)) {m . mais non .} l'échelle . * non . tu vois ici i montent là . = ((pointe l'escalier de la maison)) °{c'est un} un escalier .¹ / t(u) as pas besoin
- DYL 147 - °((essaie de placer l'échelle près des escaliers de la maison))^{o1}
- MER - d'échelle . = °((prend l'échelle))²
- DYL 148 - °pourquoi ?²
- MER 140 - l'échelle c'est p(eu)t-être pour faire {les / des} travaux . = ((place l'échelle contre la terrasse))
- DYL 149 - ah ! ouais . = °((touche l'échelle sans la déplacer))^{o11.10}
- MER 141 - °((fouille dans la boîte^o et manipule les objets qui sont autour de la boîte)) {xxx}voilà / pis là ((déplace le tracteur)) le camion / apparemment / {avec} des gens . = ((essaie d'accrocher la remorque au tracteur mais n'y arrive pas, elle tient la fourche dans une main))
- DYL 150 - {i} veut {(e) coincer} . = °((se lève pour passer par l'autre côté de la maison))^{o1}
- MER 142 - °{xxx} {fermer un peu / fait rien} .^{o1} = °((toujours en manipulant tracteur et remorque))^{o2}
- DYL 151 - °{veux }passer de l'autre côté . = ((passe par l'autre côté pour atteindre le tracteur))^{o2} °{le / (i)l est} {coincer/ coincé} .^{o3}
- MER 143 - °((saisit la petite voiture verte qui est placée à côté du tracteur et la repose))^{o3} la fourche . = ((dépose la fourche))
- DYL 152 - {(i)l est coincé} . = ((saisit à son tour la petite voiture verte, la retourne et la déplace légèrement)) {(i)l est coincé coincé} . = ((essaie de fixer la remorque au tracteur))
- MER 144 - °tu m'installes la voiture {alors} ? = ((se rassied))^{o4}
- DYL 153 - °((essaie toujours de fixer la remorque au tracteur))^{o4}
- MER 145 - ((saisit la fleur posée sur le sol et la dépose sur la table du séjour au rez-de-chaussée))
- DYL 154 - comment on referme ? = ((essaie toujours de fixer la remorque au tracteur))
- MER 146 - °{m: ?} = ((se redresse pour observer les manipulations de DYL))^o
- DYL 155 - °comment on fait ? = ((essaie toujours de fixer la remorque au tracteur))^o
- MER 147 - montrej = ((s'approche du tracteur)) i s'accroche là ? = ((saisit le tracteur et la remorque et essaie de les fixer ensembles))
- DYL 156 - {non} . = ((retire des objets qui étaient posés dans la remorque))
- MER 148 - °{m:} je sais pas . = ((essaie de fixer la remorque au tracteur))^{o1}

- DYL 157 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o1}((essaie à nouveau de fixer la remorque au tracteur))^{o2}
- MER 149 - °{t(u) as / faut} {trouvé / trouver} l'astuce . = ((cesse les manipulations sur le tracteur et la remorque, saisit la petite voiture verte, l'observe puis la repose))^{o2}°{m:} apparemment i manque un petit un petit crochet // pour installer la remorque . = ((reprend les manipulations pour essayer de fixer la remorque au tracteur)) sinon c'est pas grave . on fait comme ça {comme} si c'était accroché . d'accord ? = ((colle la remorque au tracteur pour simuler un accrochage))^{o3}
- DYL 158 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o3} {xxx} .
- MER 150 - t(u) aimerais vraiment l'accrocher toi ? = ((reprend les manipulations pour fixer la remorque au tracteur))
- DYL 159 - ouais . = ((observe les manipulations de sa maman))
- MER 151 - °alors {je sais pas} . // essayons comme les puzzles . = ((poursuit sa tentative pour fixer la remorque au tracteur))^{o1}
- DYL 160 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o1}
- MER 152 - voi :là ! / c'est bon .^{o2}
- DYL 161 - °((touche la remorque))^{o2} ici [a] pas bien {fait ici} . = ((manipule les parois amovibles de la remorque))
- MER 153 - quoi ? = ((regarde ce que lui montre DYL))
- DYL 162 - °ici [a] pas bien {fait / fini}^o
- MER 154 - °((manipule les parois de la remorque))^o
- DYL 163 - ah ouais ! {xxx} . = ((manipule des objets placés devant lui))
- MER 155 - ((murmuré)) voilà .*
- MER 156 - °tout est fait là . et l'arbre il est en bas main(te)nant . = ((redresse probablement l'arbre tombé))^{o1}il est tombé ?
- DYL 164 - °((place une botte de foin dans la remorque))^{o1} {xxx}
- DYL 165 - ((bruit de bouche))= ((haussement d'épaules)) . = ((poursuit ses manipulations sur la remorque))^o{xxx} .^{o2}
- MER 157 - °((manipule des petits objets posés sur le sol devant la terrasse))^{o2} tout est terminé main(te)nant . = ((saisit la boîte et regarde à l'intérieur))
- DYL 166 - ouais . la ba:lle . = ((prend la balle et la déplace))
- MER 158 - ((sort un drapeau de la boîte))
- EXP 5 - °i vous reste encore à peu près 3 minutes . ça va ?^{o1}
- MER 159 - °((tourne la tête vers la caméra))^{o1}
- DYL 167 - °((tourne la tête vers la caméra))^{o1}
- MER 160 - d'accord .
- EXP 6 - {et pis} j(e) vous dirais quand euh c'est fini¹ . {xxx} {finit tranquillement}²
- MER 161 - d'accord .¹
- DYL 168 - °ça {euh}→² = ((saisit la fourche et la tend vers sa maman))((regarde ce que fait sa mère))^o
- MER 162 - °((essaie de trouver un emplacement pour le drapeau sur la terrasse))^o la maison elle est aussi terminée . tu vois ? tu mets là l(e) drapeau j = ((tend le drapeau à DYL))
- DYL 169 - ah ! {m:}→ = ((cherche un endroit où placer le drapeau)) {xxx} met là ? = ((essaie de le placer sur le toit))
- MER 163 - non mais i faudrait / °i faut d(é)jà pouvoir le fixer / sinon c' - sinon tu le mets =
- DYL 170 - {xxx} = ((essaie à un autre endroit))
- MER - °((cherche un emplacement où fixer le drapeau))^o dans le pot de fleurs là . tu vois ?
- DYL 171 - °((cherche un emplacement où fixer le drapeau))^o
- MER - il y a un trou là . °tu l(e) mets dans le pot d(e) fleurs . = ((montre le pot de fleurs à DYL))^o
- DYL 172 - °((fixe le drapeau dans le pot de fleurs))^o
- MER 164 - voilà . = ((observe les manipulations de DYL)) en-d(e)ssus des {xxx} .
- DYL 173 - °{après} ça à la maison . = ((saisit la fourche)) une pelle . = ((pose la fourche sur la remorque))^o

- MER 165 - °((manipule la ferme))° c'est pas une pelle ça . une fourche .
 DYL 174 - une fourche . = ((dépose la fourche sur le sol devant sa maman))
 MER 166 - ((saisit la fourche)) tu vois ? comme une fourchette . = ((montre la fourche à DYL puis la dépose dans la remorque))
 DYL 175 - ah . {mais/ maint-} on joue ? ((tire le tracteur)) ° ((bruit du tracteur)) = ((déplace le tracteur))^{o1}
 MER 167 - °{mais}il n'y a personne qui conduit la voiture . faut mettre le monsieur ou la dame .^{o1}
 DYL 176 - ah . °((arrête le tracteur et rejoint sa maman))^{o2}
 MER 168 - °{main(te)nant / voilà} iz ont fini d(e) dormir . i faut les réveiller main(te)nant .^{o2}
 DYL 177 - ((bruit d'effort)){xxx} . = ((s'approche de la maison et saisit les enfants posés par terre devant la maison))
 MER 169 - {tu peux} laisser l(e p(e)tit bébé . prends la maman ou le papai
 DYL 178 - {là-haut / [a] eux} [a] {surveiller}= ((dépose les enfants à l'étage dans leur lit)) {la/ non} maman maman [a] rester . = ° ((saisit le GPM))^{o4}
 MER 170 - °elle reste au lit .^{o4} ah et quelle chance . hein ? °envoyer papa travailler un p(e)tit peu .^{o5}
 DYL 179 - °((se redresse et se déplace jusqu'au tracteur))^{o5} °((installe le GPM à la place du conducteur))^{o6}
 MER 171 - °i fait quoi DYL ?^{o6}
 DYL 180 - [a] [a] fait: → = ((place correctement le GPM à la place du conducteur)) i bri- bricole .
 MER 172 - °{ah !} i bricole °/^{o1} avec le camion .^{o2}
 DYL 181 - °{oui} .^{o1} = °((manipule le tracteur))^{o2}
 DYL 182 - {mm / non non non}/ [a] part chercher .
 MER 173 - i va chercher quoi ?
 DYL 183 - chercher / m:→ = °((regarde autour de lui))°
 MER 174 - °la nourriture pour les animaux ?°
 DYL 184 - oui .
 MER 175 - par exemple .
 DYL 185 - ((léger hochement de tête))
 MER 176 - alors alors {qu'i} fasse un tour . montre comme i va i
 DYL 186 - ((chantonne légèrement)) = ((déplace le tracteur))
 MER 177 - euh là là là là !
 DYL 187 - {xxx} . = ° ((s'arrête et manipule la pelle mécanique))^{o1}
 MER 178 - °vas-y DYLj vas-yi^{o1}
 DYL 188 - °((petit bruit de bouche)) = ((déplace le tracteur))^{o2}
 MER 179 - °il {arrivait / est arrivé} où ? tu m'expliques .^{o2}
 DYL 189 - euh→ = °((déplace toujours le tracteur))^{o3}
 MER 180 - °il est où main(te)nant ?^{o3}
 DYL 190 - [a] déjà arrivé . = °((dirige le tracteur vers la maison))^{o4}
 MER 181 - °il est déjà arrivé .^{o4}
 DYL 191 - {après [a] rentre dedans} . = ((déplace toujours le tracteur près de la maison et déplace le tapis de jeu avec ses pieds en passant))
 MER 182 - attention . = ((remet le tapis en place)) voilà .
 DYL 192 - [a] rentre dedans . = ((regarde la ferme))
 MER 183 - ah ! ouais . i rentre où ? dans l- ▲ c'est pas le garage ça . = ((observe et manipule la ferme)) c(e) {s(e)ra/ s(e)rait} un peu p(e)tit . hein ? ((déplace et pose la ferme à côté de la terrasse)) {na / alors} alors voilà . i va parquer son véhicule . = ((parque le tracteur))
 DYL 193 - ((regarde la ferme que sa mère manipule)) ah !
 MER 184 - {i} va parquer .
 DYL 194 - maintenant{j(e) sais où i va} .¹ = °((saisit le drapeau qui était posé dans un pot de fleurs sous la terrasse))°
 MER 185 - ° (il) faut l(e) faire sortir .¹ {tu le sors} . i va décharger² sa remorque .°
 DYL 195 - {xxx}² = ((essaie de fixer le drapeau dans son emplacement dans la ferme))
 MER 186 - ah ! ben tu as trouvé . = °((observe DYL qui fixe le drapeau))°

- DYL 196 - °((fixe le drapeau dans la ferme))°
- MER 187 - {voilà/ ouais} . alors le papa i sort . = ((sort le GPM du tracteur))
- DYL 197 - {ouais} . = ((saisit le GPM))
- MER 188 - i va décharger son: sa remorque . °décharger . °¹
- DYL 198 - °((décharge les bottes de foin à l'aide du GPM))⁰¹ {xxx} {veut} passer de l'autre côté . = °((se déplace pour passer de l'autre côté))⁰²
- MER 189 - °voilà . °² ah pis (il) y a °le chien qui l'accueille . = ((saisit le chien et le déplace vers le GPM que tient DYL))⁰³
- DYL 199 - °((place le contenu de la remorque dans la ferme))⁰³
- MER 190 - i fait comment le chien ?
- DYL 200 - iouf iouf ! = °((manipule les bottes de foin dans la ferme))⁰⁴
- MER 191 - °comment ? = ((tient toujours le chien))⁰⁴ 15.15
- DYL 201 - iouf ! / iouf ! = ((tient un objet et manipule la ferme)) °les enfants [a] bientôt rentrés . = ((poursuit les manipulations dans l'abri))⁰⁵
- MER 192 - °((manipule probablement le chien))⁰⁵ non . i dorment les enfants .
- DYL 202 - ouais . [a] bientôt / {[a] venir} . = °((poursuit les manipulations dans l'abri))°
- MER 193 - °i sont bientôt réveillés . = ((manipule des objets entre la ferme et la terrasse))°
- DYL 203 - non . bientôt [a] {venir} . = °((poursuit les manipulations dans la ferme puis saisit le GPM))°
- MER 194 - °i vont arriver les enfants . = ((poursuit ses manipulations))°
- DYL 204 - ouais . = ((se redresse et rejoint sa maman en tenant toujours le GPM dans ses mains))
- MER 195 - iz ont fini leur sieste . °((se redresse))°
- DYL 205 - °ouais . ° {papa vite} papa {encore/ [mɔ̃k]} partir . = ((place le GPM dans le tracteur))
- MER 196 - i part . pourquoi ? = ((observe les manipulations de DYL))
- DYL 206 - {i part en vite partir} après [amɔ̃k] amener chez des#enfants ici . = ((place toujours le GPM dans le tracteur, à la place du conducteur)) / {xxx} .
- MER 197 - ah . i va chercher les enfants ? = ((observe toujours les manipulations de DYL))
- DYL 207 - {oui/ m} . = ((poursuit les manipulations sur le tracteur))
- MER 198 - pour les amener où ?
- DYL 208 - avec la voiture . °((fait bouger le tracteur))⁰¹
- MER 199 - °oh là là ! i va les mettre où ? = ((suit le tracteur des yeux))⁰¹
- DYL 209 - là-dedans . = ((montre la remorque et °enlève la fourche et la dépose sur le sol devant la terrasse))⁰²
- MER 200 - °dans la remorque . et pis c'est permis d(e) faire ça ?⁰²
- DYL 210 - {oui / mhm} . = °((remet en route le tracteur))⁰³
- MER 201 - °tu crois qu'i sont attachés dans la remorque ? ((regarde DYL))⁰³
- DYL 211 - non . °((poursuit le déplacement du tracteur))⁰⁴
- MER 202 - °a :lors ? / c'est pas très bien . hein ?⁰⁴
- DYL 212 - {oui / mhm} . là {on tourne/ roule} . ici arrêter . = ((déplace le tracteur puis °l'arrête lorsqu'il est placé à côté de la maison))°
- MER 203 - °{la/ faire} marche arrière oui . °
- DYL 213 - {oui / mhm} . {xxx} ça . = ((sort le GPM)) " les enfants ! le bébé ! " = ((et le dirige vers la maison))
- MER 204 - i va monter . fais-le monter vers les escaliersi °tu vois les escaliers c'est fait pour monter là . °
- DYL 214 - °((fait monter le GPM par les escaliers))°
- MER 205 - voilà .
- DYL 215 - "entrez !" = ((le GPM est à l'étage))
- MER 206 - °on {va / doit} dire quoi déjà ? i dit bonjour . non ?⁰¹
- DYL 216 - °((déplace le GPM vers les lits à l'étage))⁰¹ "bonjour !" = ((en direction du GPF couché sur le lit)) "bonjour . " = ((se déplace vers le lit des enfants)) "venez les enfants i" = °((saisit le PPM et le PPF))⁰²

- MER 207 - °venez les enfants . hein ?^{o2}
- DYL 217 - <PPF et PPM> "ouais !" = ((le PPF et le PPM dans les mains)) le bébé {xxx} . = °((saisit le GPF et le bébé))^{o3}
- MER 208 - °tu prends l(e) p(e)tit bébé aussi ?^{o3}
- DYL 218 - oui . = ((se déplace avec les personnages))
- MER 209 - pis comment i s'appellent les enfants ?
- DYL 219 - {les enfants ?} = ((se déplace vers la boîte))
- MER 210 - c'est quoi leur prénom ?
- DYL 220 - prénom ? ((déplace la boîte et manipule la voiture verte))
- MER 211 - °{ben oui . / hein ?} / un i s'appelle DYL ?^{o1}
- DYL 221 - °((dépose les personnages sur le sol))^{o1} {oui} . = °((tient un personnage))^{o2}
- MER 212 - °et la fille . elle s'appelle comment ?^{o2}
- DYL 222 - laurie . = °((tient toujours le même personnage))^{o3}
- MER 213 - °laurie . pis le p(e)tit bébé ?^{o3}
- DYL 223 - marianne . = ((manipule le bébé avec l'autre main))
- MER 214 - marianne .
- DYL 224 - et le garçon kevin . = ((saisit le PPM))
- MER 215 - ah ! c'est kevin . c'est pas DYL alors .
- DYL 225 - oui : DYL . = °((essaie de placer le PPM dans la voiture verte))^o
- MER 216 - °ah . c'est lequel DYL ?^o
- DYL 226 - {c'est lui} . = ((montre le PPM))
- MER 217 - c'est lui . pis kevin ?
- DYL 227 - c'est lui . là = ((montre le bébé ou le GPF))
- MER 218 - non . ça c'est une fille .
- DYL 228 - c'est une fille elle ? = ((prend le bébé))
- MER 219 - non euh : attends j = ((s'approche de DYL et saisit le bébé)) °oui euh : j(e) pense qu'elle a des longs cheveux alors c' - (il) y a deux filles et un garçon . = ((observe attentivement le bébé))^o
- DYL 229 - °((manipule le PPF et la voiture verte))^o alors une fille . = ((manipule les personnages))
- MER 220 - là c'est une fille . = ((pointe le PPF que tient DYL)) pis {c'est / celle-c-} le p(e)tit bébé aussi c'est une fille .
- EXP 7 - j(e) suis désolée . on doit vous interrompre ou bien vous voulez °/^{o1} trouver une fin : ou → °((rire))^{o2}
- MER 221 - °non non . c'est^{o1} bon . = ((regarde les expérimentatrices))^o
- MER 222 - °non .^{o2} on trouvera bien la fin .
- EXP 8 - on doit déjà s'arrêter . c'est : DY- DYL .
- MER 223 - °allez DYL j tu as bien travaillé DYL . = ((se redresse et s'assied))^o
- DYL 230 - °((poursuit ses manipulations))^o
- EXP 9 - ((rire))
- MER 224 - allez j = ((se dirige vers DYL))
- EXP 10 - super .
- DYL 231 - on joue plus ? = ((manipule toujours les personnages et la voiture verte))
- EXP 11 - on doit s'arrêter malheureusement . ° / ouais ça {xxx} déjà ▲ ▲^o
- DYL 232 - °{pour-▲} ((observe l'expérimentatrice))^o
- MER 225 - ((saisit le GPF)) ça suffit pour vous ? ça va ?
- EXP 12 - oui oui . c'est déjà le c'est déjà l'heure .
- MER 226 - allez j tu peux ranger . = ((déplace la voiture verte)) ((s'adresse à l'EXP.)) i p- i doit ranger ou bien ?*
- EXP 13 - non . nous on finira {euh :} tout à l'heure .
- MER 227 - d'accord . = °((saisit les autres personnages et les dépose sur la terrasse))^o
- EXP 14 - °ouais . ben dis donc !^o

Code : Elo

Date de naissance : 20.07.2002

Age : 4;4;10

Groupe : Tout venant

Situation : JS

Durée de l'activité : 17'03"

Remarque : il est parfois difficile de trancher entre discours direct des personnages et discours où Elo et sa mère planifient le jeu. Ceux-ci utilisent parfois dans ces moments le pronom personnel « on » alors qu'ils ne font pas parler les personnages (pas de modification de la voix, pas de manipulation des bonshommes). Dans ces cas-là, les propos n'ont pas été transcrits en italique.

- EXP 1 - alors . en fait . donc euh {ben/ là} c'est une maison . hein ? comme vous l'avez vu . avec des personnages . des animaux . pis aussi d'autres objets dans la boîte . hein ? et pis on aimerait juste que : que vous jouiez ensembles en imaginant une histoire. / vous avez un quart d'heure . / mais (il) y a pas besoin de s'inquiéter du temps. en fait j(e) vous j(e) vous dirai euh # deux minutes avant la fin . euh donc
- MER 1 - d'accord .
- EXP - euh voilà .
- MER 2 - on doit s'imaginer une histoire . d'accord ?
- EXP 2 - ouais . ok . ça joue ?
- MER 3 - alors ELO tu viens . = ((essaie de remettre un pan du toit))
- ELO 1 - pourquoi ? = ((observe l'arrière de la maison))
- MER 4 - on sort les affaires .
- ELO 2 - oui . {xxx}
- MER 5 - on s- on va on va on va on va faire une [▲] euh jouer . = ((fixe correctement le pan du toit)) jouer ensemble. viens_i = ((ouvre la boîte)) / profite j hein ?¹ = ((sort la voiture verte de la boîte))
- ELO 3 - {mais pourquoi (il) y a pas d(e) personnage} ?¹ = ((s'approche de sa maman))
- MER 6 - ben on [▲] viens_i r(e)garde j²
- ELO 4 - moi j'ai envie d'² un GARçon .
- MER 7 - tu veux un garçon . / alors on regarde ce qu'(il) y a dedans. / ça c'est quoi ? un four ? = ((sort la cuisinière de la boîte))
- ELO 5 - ouais .
- MER 8 - on dit que c'est où la cuisine ? = ((se penche pour regarder dans la maison))
- ELO 6 - euh : . = ((cherche un emplacement dans la maison pour la cuisine)) ici ! = ((pointe le coin de la maison au rez-de-chaussée, près des escaliers))
- MER 9 - ici . = ((place la cuisinière)) alors tu m'aides à installer ?
- ELO 7 - oui .
- MER 10 - ((sort le frigo de la boîte))
- ELO 8 - ça c'est quoi ? = °((regarde le frigo))°
- MER 11 - °qu'est-ce que c'est ?°
- ELO 9 - un congélateur .
- MER 12 - donc ça va dans la :: + / dans la cuisine ? = °((place le frigo au rez à côté de la cuisinière))°
- ELO 10 - ouais . = °((observe les manipulations de sa maman))°

- MER 13 - {on} met dans le coin comme ça . {on dirait} qu(e) c'est fait pour .
- ELO 11 - oui .
- MER 14 - là (il) y a un canapé : . = ((sort le canapé de la boîte et le dépose sur le sol)) ah ! pis °(il) y a pleins d'animaux . = ((sort quelque chose de la boîte et les dépose sur le sol))^{o1}
- ELO 12 - maman ! = °((regarde à l'intérieur de la boîte))^{o1}
- MER 15 - oui . = °((sort des objets de la boîte))^{o2}
- ELO 13 - °moi je suis {pour lui} . = ((sort le PPM de la boîte))^{o2}
- MER 16 - toi tu veux un garçon . d'accord . = ((sort le grand lit et l'armoire de la boîte)) °((manipule l'armoire et la pose au premier étage))^{o3}
- ELO 14 - °toi t(u) es pour qui ?^{o3}
- MER 17 - °ben :: s-▲▲^{o4}
- ELO 15 - °((sort le PPF de la boîte))^{o4} elle c'est une fille . = ((lui montre le PPF))
- MER 18 - ((regarde le PPF que lui montre ELO)) c'est la sœur ? = ((sort le GPF de la boîte))
- ELO 16 - ouais .
- MER 19 - on dit que ça c'est la maman . = ((dépose le GPF sur le sol puis °fouille dans la boîte et sort le GPM))^{o1}
- ELO 17 - °ouais . pis le papa !^{o1}
- MER 20 - le papa . = ((dépose le GPM sur le sol)) ah (il) y a / encore un petit enfant . = ((sort le bébé de la boîte et le dépose sur le sol))
- ELO 18 - non . un bébé ! = ((saisit le bébé))
- MER 21 - c'est un bébé ? = °((fouille dans la boîte))°
- ELO 19 - °ouais .°
- MER 22 - alors . attends j = ((sort un objet de la boîte et le dépose sur le sol puis fouille encore))
- ELO 20 - ((dépose le bébé sur le sol))
- MER 23 - t(u) as vu (il) y a un cheval aussi . = ((sort le cheval de la boîte et le dépose sur le sol °puis un des petits lits))°
- ELO 21 - °{ah ouais}° . = ((regarde le cheval))
- MER 24 - ((retourne la boîte pour renverser tous les objets sur le sol)) voilà . on fait comme à la maison . ((rire)) . °la table . = ((pose la table au rez près de la cuisinière et du frigo))°
- ELO 22 - euh . ça c'est quoi maman ? = °((saisit l'évier))° / euh . c'est pour la cuisine . c'est une vaisselle . = ((observe l'évier qu'il tient dans ses mains))
- MER 25 - c'est l(e) lavabo .
- ELO 23 - c'est la vaisselle .
- MER 26 - mhm . / c'est un évier .
- ELO 24 - ouais mais regarde on peut tirer ça . = °((tire le robinet))^{o1}
- MER 27 - mhm . = ((petit hochement de tête))
- MER 28 - °ça c'est top . hein ?^{o1} = ((regarde l'évier puis °saisit la lampe et l'installe à l'étage))^{o2}
- ELO 25 - °ouah . comment on remet ? = ((essaie de replacer le robinet correctement))^{o2} / {là / ah} .
- MER 29 - ((observe les manipulations d'Elo)) alors . les chambres on va dire que c'est là-haut . = ((saisit un petit lit et l'installe à l'étage)) ici on dit qu'(il) y a un p(e)tit salon . = °((saisit le canapé pour l'installer au rez))°
- ELO 26 - °et pis là on dit que c'est là . d'accord ? °euh /° la vaisselle . = ((dépose l'évier dans la cuisine au rez))°
- MER 30 - °d'accord .° = ((place le canapé au rez))
- MER 31 - d'accord . = ((saisit le panier de basket))
- ELO 27 - et pis ▲▲
- MER 32 - regarde ce qu'(il) y a là j = °((montre à ELO le panier de basket))°
- ELO 28 - °((regarde ce que tient sa maman))° c'est quoi ?
- MER 33 - c'est quoi ?
- ELO 29 - un panier de basket .
- MER 34 - qui c'est qui joue au basket ? = °((essaie de fixer le panier de basket au bord de l'étage))°
- ELO 30 - °moi .°

- MER 35 - donc → = ((toujours en essayant de fixer le panier)) 12.08
- ELO 31 - mais alors où elle est la balle ? = °((cherche la balle parmi les objets posés sur le sol))°¹
- MER 36 - {on l(e) met là} .
- MER 37 - °une courge dans le jardin .°¹ = ((saisit la courge et la dépose sur le sol)) ((puis °saisit la commode et la dépose à l'étage))°²
- ELO 32 - °((regarde les objets sur le sol))°² ah la balle elle est là ° mais c'est une faute maman . = ((saisit la balle))°³12.16
- MER 38 - °((regarde la balle))°³ c'est pas la bonne Balle ? = ((manipule des objets)) mais c'est pas grave . ça va aussi pour la lancer dans le panier . °((place les chaises dans la cuisine))°⁴
- ELO 33 - °{ouais} . / mais là jouer au basket et°⁴ et avec le / papa i i travaillait . = ((saisit le GPM))
- MER 39 - le papa i travaille où ? = ((dépose une chaise longue sur le sol devant la maison))
- ELO 34 - là . = ((dépose le GPM dans la cuisine))
- MER 40 - ((regarde où ELO place le GPM)) à la cuisine . d'accord . = ((manipule des objets))
- ELO 35 - à la cuisine .
- MER 41 - pis là / on dirait que c'est un potager . = ((manipule la ferme)) donc (il) y a une courge dans le potager . = °((saisit la courge, la dépose dans la ferme puis la manipule))°
- ELO 36 - °((se lève et contourne le tapis de jeu et se retrouve hors du champ de la caméra)) et pis moi je et pis quand ▲ = ((interrompt son déplacement et revient vers MER)) ° maman j(e) peux un peu marcher sur l(e) tapis ? °par(r)ce° que je peux pas aller = ((pointe en direction du panier)) vers le ba/sket .
- MER 42 - °((rire))° ((se redresse avec le bébé dans les mains pour laisser la place à ELO pour passer))
- ELO 37 - et pis la maman aussi e-▲ la maman elle / elle se repose {vers}▲ = °((s'avance sur le tapis de jeu en cherchant un emplacement pour le GPF))°
- MER 43 - °((rire)) d'accord .°
- ELO 38 - elle se elle se mettait là sur le canapé . = ((dépose le GPF sur le canapé installé au rez))
- MER 44 - sur le canapé .
- ELO 39 - pour se reposer: . = ((manipule le GPF sur le canapé))
- MER 45 - pis le p(e)tit {lit} le p(e)tit bébé là = °((lui montre le bébé qu'elle tient dans ses mains))° /
- ELO 40 - °euh .°
- MER - qu'est-ce qu'i fait ?
- ELO 41 - on disait / qu'i f(ai)sait une sieste . = ((pointe le petit lit installé à l'étage)) pen- pendant
- MER 46 - une sieste . = ((dépose le bébé sur le petit lit installé à l'étage))
- ELO - que / °le papa i prépare à manger . euh . ((se redresse))°
- MER 47 - °((installe le deuxième petit lit à l'étage))° d'accord . = ((saisit une chaise posée sur le sol et l'installe dans la cuisine, autour de la table)) alors tout le monde se r(e)pose (il) y a juste le papa qui travaille . = ((saisit un objet posé sur le sol et le dépose dans le potager))
- ELO 42 - oui .
- MER 48 - c'est parfait ça . = ((saisit un objet posé sur le sol, le dépose dans la cuisine puis °manipule d'autres objets posés sur le sol))°¹
- ELO 43 - °et pis / toi t(u) as qui ? {euh} . = ((s'accroupit))°¹ t(u) as t(u) as ▲▲ = °((manipule les
- MER 49 - ((saisit le grand lit posé sur le sol et l'armoire installé à l'étage)) euh :: °moi j(e) suis: 13.21
- ELO - objets posés sur le sol))°²
- MER - = ((dépose l'armoire sur la terrasse)) moi j(e) suis la maman .°² = ((saisit la commode qui est installée à l'étage et la place au rez et place le grand lit à l'étage))
- ELO 44 - non . tu peux être ▲ = ((saisit le PPF)) {on} a encore un p(e)tit enfant . = ((secoue le PPF))
- MER 50 - encore un p(e)tit enfant . ah pis regardej (il) y a un chien . = °((saisit le chien posé sur le sol))°¹
- ELO 45 - °ah ouais . = ((observe le chien que sa maman tient dans les mains))°¹
- MER 51 - le chien il est aussi dehors dans le jardin . = °((dépose le chien sur le sol devant la maison)) mais dis donc !°² c'est l(e) bonheur cette maison . = ((dépose des
- ELO 46 - °((parle doucement)) {ouais} . *°²
- MER - animaux dans la ferme))

- ELO 47 - et pis la p(e)tite fille elle se re- {mettait [sur] là} . = ((installe le PPF sur la chaise longue placée devant la maison))
- MER 52 - la p(e)tite fille elle se repose aussi . ((fouille dans les objets)) m: ! des bons légumes ELO ! = ((saisit probablement les légumes))
- ELO 48 - où ? = °((observe les manipulations de sa maman))°
- MER 53 - °pour toi ça ? = ((se déplace en direction de la ferme))°
- ELO 49 - c'est les carottes ?
- MER 54 - °les carottes . = °((installe les légumes dans la ferme))°¹
- ELO 50 - °((bruit de bouche imitant un bruit qu'on ferait en mangeant)) = ((fait semblant de manger les carottes))°¹ °les carottes . °²
- MER 55 - °((place des objets dans la ferme et installe les 2 bottes de foin dans la remorque))°² ah ! pis qui c'est qu(i) utilise le tracteur ? ((dépose l'oie près de la ferme puis se redresse))
- ELO 51 - euh le : papa .
- MER 56 - voilà . = ((dépose la table basse au rez dans le séjour)) maintenant qu'on a installé / à peu près . on peut jouer .
- ELO 52 - mais alors moi je je {veux} lancer dans le panier de basket . = ((saisit la balle))
- MER 57 - tu lances dans le panier de basket . pis (il) y a la voiture . = ((saisit la voiture verte et la dépose sur le sol devant la maison))
- ELO 53 - non mais on peut un peu / on peut un peu enlever: ?
- MER 58 - enlever quoi ? = °((rassemble les objets qu'ils n'emploient pas))°¹
- ELO 54 - °tout ça . = (fait un geste circulaire désignant l'ensemble des objets devant la maison qui ne sont pas employés))°¹
- MER 59 - °vas-y i°²
- ELO 55 - °((observe les manipulations de sa maman))°²
- MER 60 - c(e) qu'on a pas besoin on met là ? = °((saisit les objets qu'ils n'emploient pas pour les remettre dans la boîte, hors de la place de jeu))°³
- ELO 56 - °ouais . = ((saisit des objets pour mes remettre dans la boîte))°³
- MER 61 - d'accord . = ((place les objets qui ne sont pas employés dans la boîte))
- ELO 57 - oh oh ! = ((se met à genoux devant le panier de basket avec la balle dans les mains))
- MER 62 - ((dépose l'échelle contre la terrasse)) ça . = ° ((se déplace vers la ferme avec le mouton et une chaise, dépose le mouton vers la ferme et la chaise dans la cuisine))°
- ELO 58 - °l'enfant i joue au basket . = ((manipule le PPM)) ((fait jouer le PPM au basket)) maman j'ai presque marqué un goal . °
- MER 63 - bravo ! = ((déplace légèrement le tracteur))
- ELO 59 - il a il a juste touché comme ça . = ((touche le bord du panier de basket avec la balle)) mais il [uB-] il [ɔp-] ▲
- MER 64 - il a t(u) as t(u) as presque marqué ? t'as touché le cerceau . / l'anneau . = ((se déplace
- ELO 60 - ouais .
- MER - pour revenir de l'autre côté de la maison)) voilà . pis la maman maintenant elle a fini de se r(e)poser . = °((saisit le GPF et la fait avancer))°¹
- ELO 61 - °{ouah pouf} . ((fait jouer le PPM au basket))°¹ °((s'interrompt pour regarder sa mère puis fait rejouer le PPM au basket))°² là maman j'ai pre/sque ▲ = ((pointe en direction du panier)) si
- MER 65 - °((manipule le PPF sur la chaise longue))°² 14.52
- ELO - elle est elle est [tɔm] ça et {pis} comme ça elle / marque un goal . = °((montre à sa maman comment la balle a rebondi sur le bord du panier de basket))°³
- MER 66 - °((regarde ce que lui montre ELO))°³
- MER 67 - mhm . = ((regarde ce que lui montre ELO))
- ELO 62 - parce qu'elle a fait / comme ça . ((bruit de bouche)) = ((décrit le chemin parcouru par la balle))
- MER 68 - ((observe l'Exp qui déplace l'équipement technique)) ((parle plus doucement)) elle a marqué un / un panier . *
- ELO 63 - ((parle plus doucement)) non . * = ((regarde sa maman))

- MER 69 - ((parle plus doucement)) {essaie}*
 ELO 64 - ((essaie de marquer des paniers)) {pfff}
 MER 70 - bon alors la maman on dit qu'elle part maintenant . = ((saisit le GPF)) elle va prendre la voiture . = °((fait bouger le GPF))°
 ELO 65 - °pourquoi ? = ((observe les déplacement du GPF))°
 MER 71 - ((approche son personnage de celui d'Elo)) " au r(e)voir ! j(e) vais me promener . " ((place le GPF dans la voiture puis le ressort)) " j(e) vais faire des commissions . " = ((ramène le GPF vers le personnage d'Elo))
 ELO 66 - {eh}^▲ ▲
 ELO 67 - ((acquiesce))
 MER 72 - "d'accord ?" = ((fait à nouveau bouger le GPF vers la voiture))
 ELO 68 - "oui . / moi je joue au basket ."
 MER 73 - et pis d'acc- ▲ ▲ = °((place le GPF dans la voiture))°¹
 ELO 69 - °"pendant qu(e) papa i prépare à manger ."¹
 MER 74 - " pendant qu(e) le papa i p- ▲ ▲ " = °((installe toujours le GPF dans la voiture))°²
 ELO 70 - °et pis et pis l'enfant i dort . / le p(e)tit bébé i dort .°²
 MER 75 - le p(e)tit bébé .
 MER 76 - d'accord .
 ELO 71 - °i s(e) repose .°¹
 MER 77 - ° [zzz] = ((déplace la voiture)) °¹
 MER 78 - i s(e) repose . = ((fait bouger la voiture)) / alors elle part . {vroum vroum vroum pchchch} . = ((déplace la voiture))
 ELO 72 - goal ! = °((fait jouer le PPM au basket))°²
 MER 79 - °((fait toujours bouger la voiture))°² goal . bravo ! = ((regarde Elo et le panier de basket puis s'apprête à manipuler le GPM dans la cuisine))°³
 ELO 73 - °mais tu peux partir un peu là-bas . hein ?°³ = ((pointe au-delà du champ de la caméra))
 MER 80 - ah . je dois partir . d'accord . ((rire)) = °((fait bouger la voiture)) on dit qu(e) c'est ici le magasin ? = ((arrête la voiture un peu plus loin))°⁴
 ELO 74 - °((bruit de bouche)) = ((fait jouer le PPM au basket))°⁴
 ELO 75 - oui .
 MER 81 - d'accord . = ((lâche la voiture)) alors elle fait ses commissions . = ((fait un geste en direction de la voiture dans laquelle est le GPF et se rapproche de la maison et d'Elo))
 ELO 76 - mais alors tu peux la promener . = ((fait un geste en direction de la voiture dans laquelle est le GPF))
 MER 82 - mhm . / j(e) la promène dans le magasin ?
 ELO 77 - ((acquiesce))
 MER 83 - °avec la voiture ? ((petit rire)) °¹16.00
 ELO 78 - °((fait jouer le PPM au basket))°¹ parce que e(lle) se promène . ° {mais pas avec la voiture}. tu la parques la voiture . = ((regarde sa maman))°²
 MER 84 - °((manipule la voiture))°² j(e) parque la voiture ?
 ELO 79 - oui .
 MER 85 - d'accord . = ((sort le GPF de la voiture)) pis {e(lle)} va faire les commissions . = ((fait avancer le GPF))
 ELO 80 - ((observe les manipulations de sa maman))
 MER 86 - comme ça . = ((dépose le GPF sur le sol et le fait tenir debout))
 ELO 81 - pouf ! = °((fait jouer le PPM au basket))°¹
 MER 87 - °pis maintenant (il) y a le bébé qui s(e) réveille .°¹ = °((se déplace vers la maison puis met le bébé debout sur le petit lit))°²
 ELO 82 - °((observe les manipulations de sa maman))°² i disait "[bwε]" °{xxx}.°³
 MER 88 - °((bruit de bouche imitant les appels du bébé))°³ qui c'est qui vient l(e) chercher ?
 ELO 83 - ((fait bouger le PPM en direction de la maison)) mais comment i monte ?

- MER 89 - mais i j'ai mis une échelle plus l- ▲ ▲ = ((fait un mouvement de la tête en direction de la terrasse observe les manipulations d'ELO))
- ELO 84 - °((fait monter le PPM par les escaliers pour atteindre l'étage^{o1} °puis se dirige vers le petit lit sur lequel est posé le bébé))^{o2}
- MER 90 - °ah ben voilà . (il) y a des escaliers j(e) les ai pas vus .^{o1}
- MER 91 - °"salut. / salut."^{o2}
- ELO 85 - ((approche le PPM du bébé, le saisit et °fait comme si le PPM le portait))^{o1}
- MER 92 - °" tu m(e) portes ."^{o1}
- ELO 86 - {ben ouais} . ((fait descendre le PPM par les escaliers puis °Elo descend le bébé qu'il tient dans l'autre main))^{o2}
- MER 93 - °"j'ai faim ! j'ai faim !"^{o2}
- ELO 87 - " papa i prépare à manger ."
- MER 94 - " vite vite ! j'ai faim ! / j'ai l'estomac tout creux ." = ((s'approche de la maison)) "donne-moi à manger !"
- ELO 88 - on l(e) met où alors ?
- MER 95 - j(e) sais pas . qu'est-ce qui va faire ce p(e)tit ? // on lui donne à manger ?
- ELO 89 - ouais .
- MER 96 - ou bien tu veux qu'i fasse du: = ((déplace légèrement une chaise de la cuisine)) du basket avec toi / qu' i joue au basket avec toi ?
- ELO 90 - i regarde papa . = ((dépose le PPM sur le sol devant la maison))
- MER 97 - °i regarde papa faire à manger . = ((observe les manipulations d'ELO))^{o1}
- ELO 91 - °{m} . = ((déplace le bébé en direction de la cuisine))^{o1}
- MER 98 - ((rire)) = °((observe toujours les manipulations d'ELO))^{o2}
- ELO 92 - °ici . = ((installe le bébé sur une chaise dans la cuisine))^{o2}
- MER 99 - d'accord . °c'est papa qui s'en occupe un p(e)tit peu . = ((déplace le GPM dans la cuisine))^{o1}
- ELO 93 - °((saisit le PPM posé sur le sol))^{o1}
- MER 100 - i fait à manger . = ((installe le GPM dans la cuisine))^{o2}
- ELO 94 - °((observe les manipulations de sa maman^{o2} °puis fait à nouveau jouer le PPM au basket))^{o3}
- MER 101 - °((saisit le chien posé sur le sol devant la maison et le déplace vers le PPM que tient ELO))^{o3} voilà . la maman elle a fini d(e) faire {les / ses} commissions. = ((se déplace vers la voiture et le GPF puis saisit le GPF pour le remettre dans la voiture))
- ELO 95 - elle a fini d(e) faire ses commissions ? = ((s'avance un peu pour observer ce que fait sa maman))
- MER 102 - mhm . = ((place le GPF à la place du conducteur puis °fait bouger la voiture en faisant le bruit de la voiture))^{o1}
- ELO 96 - °mais le chien {il a/boyait} . = ((saisit le chien, le dirige vers la voiture))^{o1} "ouah ouah ouah ouah ouah ouah ouah ouah ouah ouah"^{o1}
- MER 103 - i i vient m(e) dire bonjour . i saute dans la voiture le chien !¹ = ((sort probablement le GPF de la voiture))
- ELO 97 - "ouah:" ! ((fait sauter))
- MER 104 - " ouais ! salut . salut le chien . salut . salut ."^{o2} = ((fait probablement bouger le GPF vers le chien))
- ELO 98 - "ouah ouah ouah ouah"^{o2} = ((fait sauter le chien en l'air)) "ouah"^{17.59}
- MER 105 - " salut le chien ." = ((fait bouger le GPF))
- ELO 99 - "ouah ouah ouah ouah ouah" ((fait bouger le chien et le fait sauter sur la terrasse))
- MER 106 - et ben . = ((observe le chien))
- ELO 100 - {ouah ping ! ouah ping !} ((rire)) = ((fait sauter le chien sur le sol puis sur le panier))
- MER 107 - il arrive à faire ça ? ((rire))
- ELO 101 - i saute dans l(e) {panier d(e) ba-▲ ▲} . = °((continue à faire sauter et aboyer le chien))°
- MER 108 - aïe aïe aïe !
- ELO 102 - "ouah ouah ouah ouah ouah ouah" / maintenant il est ▲ ▲ = °((fait bouger le chien et le place sur le sol devant la maison où il était placé auparavant))°

- MER 109 - °il est content . hein ?° alors maintenant i retourne là-bas ? ((fait bouger le GPF et le laisse devant la maison, près d'Elo))
- ELO 103 - et pis {xxx} mais tu ▲ le papa il app(e)lait .
(1 sec.)
- MER 110 - i doit ▲ ▲
- ELO 104 - l'enfant . °((fait jouer le PPM au basket))°¹
- MER 111 - °{i l' / il} appelait pour manger ?°¹
- ELO 105 - °ouais .°²
- MER 112 - °((s'avance en direction de la cuisine))°² °"alors tu viens manger !" = ((saisit le GPM dans la cuisine puis le fait sortir dehors)) "c'est l'heure de manger . j'ai préparé à manger . viensj"³
= ((approche le GPM du PPM))
- ELO 106 - °((fait jouer le PPM au basket))°³
- ELO 107 - ((pose le PPM à proximité du GPM))
- MER 113 - "tu t'es lavé les mains ?"
- ELO 108 - "non ." = ((le PPM dans les mains))
- MER 114 - "alors tu vas t(e) les laver pis tu viens manger ?" = ((le GPM dans les mains)) ((fait avancer le GPM en direction de la cuisine))
- ELO 109 - "oui mais: où j(e) la mets où la balle de basket ?" = ((s'avance en direction de la maison avec le PPM et la balle))
- MER 115 - "oh ben tu la poses. hein ? allez allez allez j manger ." = ((fait reculer un peu le GPM puis le fait repartir dans la cuisine))
- ELO 110 - °"j(e) la mets ici ." = ((pose la balle sur le sol devant la maison)) où on où on disait qu(e) c'était là-dedans euh . = ((ouvre un tiroir de la commode installée au rez pour y placer la balle))°¹
- MER 116 - °((installe le GPM dans la cuisine))°¹ d'accord . = ((observe ce que fait Elo))
- ELO 111 - °((essaie de ranger la balle dans un tiroir))°²
- MER 117 - °dans : le tiroir la balle de basket ? = ((regarde ce que fait Elo))°²
- ELO 112 - ouais . = ((fait tomber la table du séjour en essayant de mettre la balle dans la commode puis prend la commode dans les mains)) 18.55
- MER 118 - °et ben . = ((se déplace de l'autre côté de la maison)) alors . <GPM> "à table !" ((pose la table basse au rez)) <PPF> "oui oui !" = ((saisit le PPF posé sur la chaise longue)) (il) y a tout l(e) monde qu(i) est content d'aller manger . = ((déplace le PPF)) (il) y a même le chien qui vient . = ((saisit le chien et le fait bouger)) tac tac tac .°¹il a sa p(e)tite
- ELO 113 - °((essaie toujours de mettre la balle dans un tiroir de la commode))°¹
- MER - gamelle ici . = ((déplace le chien et l'installe dans un coin de la cuisine près des escaliers puis saisit la corbeille dans la ferme pour la placer devant le chien))°²
- ELO 114 - °((observe les manipulations de sa maman puis dépose la commode dans le séjour))°² {oh} là maman . on peut pas ranger comme ça . = ((essaie de mettre la balle dans le tiroir de la commode))
- MER 119 - ((saisit le GPM posé sur le sol de la cuisine)) elle va pas . elle est trop grande . = ((installe le GPM sur une chaise de la cuisine)) mais tu sais tu la poses . une balle en général / ça reste dehors . = °((observe les manipulations d'Elo))°
- ELO 115 - °{oh} ah ! / j'arrive pas . = ((essaie toujours de mettre la balle dans un tiroir de la commode))°
- MER 120 - tu peux la laisser dehors .
- ELO 116 - alors on la met ici euh . = °((dépose la balle devant la ferme vers l'oie, le mouton et l'agneau))°¹
- MER 121 - °d'accord . = ((observe les manipulations d'Elo))°¹
- ELO 117 - et pis ça on l- on l(e) met ici {euh} . = °((saisit la botte de foin posée sur le sol et la place dans la remorque)) ((fait tomber le mouton sans faire exprès))°²
- MER 122 - °((manipule le PPF posé sur le sol en face de la maison puis observe ce qu fait Elo))°² d'accord .
- ELO 118 - °oh ! = ({le} le mouton il est tombé . = ((redresse le mouton))°³
- MER 123 - °((manipule toujours le PPF devant la maison puis le laisse sur le sol))°³ ça c'est quoi ? = ((saisit l'agneau)) / ah !

- ELO 119 - un mouton .
- MER 124 - c'est un mouton ? = ((pose l'agneau sur le sol à côté du mouton)) °c'est l(e) p(e)tit du mouton ? ((saisit le PPF))°
- ELO 120 - °((installe le PPM sur le panier de basket))° "salut maman ." ((petit rire)) {xxx}▲▲
- MER 125 - "on va manger . tu viens manger ." = ((saisit le GPF))
- ELO 121 - "oui ." "regarde où j(e) suis: ." = ((tient le PPM sur le panier de basket))
- MER 126 - "(il) y a papa qui a {fait à} ▲▲ ." = ((tient le GPF))
- MER 127 - "ouais j(e) vois ça dis donc . descends d(e) la haut j'"
- ELO 122 - °((fait descendre le PPM du panier de basket))°¹
- MER 128 - "ou bien est-ce qu'i faut que j-▲ . °¹ ah ben c'est bon . j(e) {suis allée/ vais aller} te chercher une échelle . °viens manger!" = ((fait bouger le GPF en direction de la cuisine)) "(il) y a papa qui a préparé à dîner ." = ((installe le GPF sur une chaise))°²
- ELO 123 - °((le PPM suit le GPF en direction de la cuisine))°²
- MER 129 - °"m:: !."°³
- ELO 124 - °((arrête le PPM à l'endroit où est placé le PPF tombé))°³ et pis s- la fille r(e)garde c(e) qu'elle fait j
- MER 130 - oh elle est tombée . ((saisit le PPF)) "qu'est-c(e) qu'on mange alors ? qu'est-c(e) qu'il a préparé de bon ?" = °((arrange les chaises pour pouvoir placer le PPF))°¹
- ELO 125 - °{eh pa-} le petit enfant i▲ = ((touche la chaise où est installé le bébé)) "mais moi j(e)
- MER 131 - m:→
- ELO - me mets où ?°¹
- MER 132 - "et ben tu vois (il) y a encore une chaise ici ." = °((déplace la table vers l'extérieur))°²
- ELO 126 - °ouais mais:→ = ((observe les manipulations de sa maman))°²
- MER 133 - {il y a qu'à} faire un peu d(e) place . = °((essaie de faire de la place autour de la table pour pouvoir placer tous les personnages))°³
- ELO 127 - °le p(e)tit enfant il est tombé euh / {sur sa [sez]} .°³
- MER 134 - "voilà ! ben i fait très beau . c'est l'été . alors on mange tous dehors . voilà ." = °((déplace le mobilier de la cuisine à l'extérieur, devant la maison))°⁴
- ELO 128 - °oh le p(e)tit enfant r(e)garde c(e) qu'i fait j = ((montre à sa maman le bébé qui est tombé sur une des chaises))°⁴
- MER 135 - " dans l(e) jardin ." = ((déplace toujours à l'extérieur le mobilier de la cuisine et les personnages))
- ELO 129 - et pis lui . oh . ((rire)) = ((saisit le GPF qui est couché par terre dans la cuisine))
- MER 136 - il est tombé .
- MER 137 - °mais alors . faut qu- faut aller l'aider ce petit enfant . = ((aménage toujours le mobilier de la cuisine dehors))°
- ELO 130 - °((installe le GPF sur une chaise à l'extérieur))° non {un} bébé plutôt . = ((essaie de placer correctement le bébé sur la chaise mais ce dernier tombe))
- MER 138 - {le/ un} bébé . {xxx} voilà . ((place le PPF sur une chaise à l'extérieur, celui-ci tombe)) oh . = ((le replace une fois)) ((essaie de placer le bébé sur un tabouret))
- ELO 131 - °"et pis moi j(e) me mets où ?°
- MER 139 - ben tu mets▲▲
- ELO 132 - ((déplace la chaise restée libre autour de la table))
- MER 140 - voilà . "miam miam miam ." = ((essaie toujours de faire tenir le bébé sur la chaise)) 20.50
- ELO 133 - "mais (il) y a rien sur la table ." = °((place le PPM sur la chaise qui reste))°¹
- MER 141 - °((essaie toujours de faire tenir le bébé sur la chaise))°¹ °" (il) y a rien sur la table . alors voilà . on va manger d(e) la soupe à la courge ." = ((saisit la courge de la ferme et l'installe sur la table))°²
- ELO 134 - °((observe les manipulations de sa maman))°² "et pis aussi des carottes ." = °((saisit les carottes posées dans la ferme et les installe sur la table))°³
- MER 142 - °((manipule le bébé))°³ "mmh ! {des / les} bonnes carottes du jardin ." = ((essaie de faire tenir le bébé sur la chaise))

- ELO 135 - mais moi j'aimais / °j'aimais tout on disait¹ .°¹
- MER 143 - °((se redresse avec le bébé dans les mains))°¹ on disait¹ que t(u) aimais tout . °même² les choux-fleurs . = ((manipule le bébé))°²
- ELO 136 - °ouais .² = ((saisit la salade de la ferme et la dépose sur la table))°²
- MER 144 - °ah non . c'est des salades . = ((regarde ce qu'ELO a déposé sur la table puis essaie de faire tenir le bébé sur la chaise, le bébé tombe)) oh ! bon . ((le repose sur la chaise)) voilà . = ((réussit à le faire tenir)) "miam miam miam miam miam . c'est très bon : ."³
- ELO 137 - °((observe les manipulations de sa maman))°³
- MER 145 - ((regarde Elo)) "pis qu'est-ce qu'on fait maintenant ?"
- ELO 138 - "on sort de table et on ^ ^ ."
- MER 146 - " on sort de table ."
- ELO 139 - mais on disait que c'était les c'était tout eux qui doivent débarrasser . = °((pointe les enfants))°
- MER 147 - °qui d(e)vaient débarrasser. les enfants ? = ((regarde ce qu'ELO lui montre))°
- ELO 140 - ouais pis / et pis i doivent mettre sur la table .
- MER 148 - d'accord .
- ELO 141 - les enfants .
- MER 149 - d'accord . très bien . alors i débarrassent . °((saisit le PPF))°
- ELO 142 - °((saisit le PPM))° le bébé i restait à table . 21.43
- MER 150 - ah ben ouais . il est trop p(e)tit pour aider hein ? le bébé . = ((manipule le PPF))
- ELO 143 - "ouais alors {xxx}" = ((saisit le bébé))°¹ LE le p(e)tit le grand ben il allait / le
- MER 151 - "alors viens i" = ((tourne le PPF en direction du PPM que tient ELO))
- ELO 144 - coucher: . = °((manipule le PPM et le bébé))°¹
- MER 152 - °ah d'accord .°¹ pis pendant c(e) temps la fille e- = ((saisit la courge et la dépose dans la ferme)) la sœur elle range les: → = ((saisit les carottes et les dépose dans la ferme)) on dit
- ELO 144 - ouais .
- MER 153 - °qu(e) c'est ici le compost là . voilà . hop ! = ((saisit la salade et la dépose dans la ferme)) / elle range les assiettes . = ((fait bouger le PPF de la table à la cuisine))°³
- ELO 145 - °((fait monter le PPM à l'étage avec le bébé))°³ °"dors i" = ((dépose le bébé dans le lit)) / "voilà"⁴
- MER 154 - °((manipule le PPF dans la cuisine))°⁴ ben c'est rapide . hein ? dis donc !
- ELO 146 - "une deux {trois quatre cinq .}" = °((fait descendre le PPM par les escaliers))°⁵
- MER 155 - °((observe les manipulations d'ELO))°⁵
- ELO 147 - °((fait marcher le PPM jusqu'à la table)) "j'ai mis ^ ^"⁶
- MER 156 - ° ((déplace le chien près de la table)) °⁶ voilà ^ ^
- ELO 148 - "mais le mais moi{ jouer/ j(e) jouais} au basket main(te)nant ."
- MER 157 - "tu retournes jouer au basket . d'accord . " = ((redresse la table du séjour))
- ELO 149 - °parce que moi j'aimais bien l(e) basket . = ((se déplace vers le panier de basket))°
- MER 158 - °((saisit le GPM et l'installe sur le canapé))° alors pendant c(e) temps l(e) papa pis la maman : . = ((saisit le GPF, fait tomber la table installée à l'extérieur et place le GPF sur le canapé à côté du GPM)) on dit qu'i font quoi ? qu'i lisent le journal ? = ((saisit la table et la replace dans la cuisine))
- ELO 150 - oui .
- MER 159 - °ou bien i discutent . = ((tourne le canapé où sont installés le GPF et le GPM))°
- ELO 151 - °((fait jouer le PPM au basket))° " j'ai fait un goal moi ."
- MER 160 - °((remet le mobilier de la cuisine dans la maison au rez))°¹
- ELO 152 - °((se tourne vers la caméra))°¹
- MER 161 - °((se tourne vers la caméra))°²
- ELO 153 - °((fait jouer le PPM au basket))°²
- MER 162 - °((aménagement toujours le mobilier de la cuisine à l'intérieur))°³
- ELO 154 - °((bruits de bouche simulant les mouvement du ballon)) ((fait toujours jouer le PPM au basket))°³ " et là j(e) l'avais / {met(tre)} de- ^ goal !"

- MER 163 - ((murmure)) "goal !" . *
- ELO 155 - "goal papa !" = ((place le PPM devant le canapé où sont installés le GPF et le GPM))
- MER 164- "bravo ! bravo ! attends j(e) viens jouer un p(e)tit peu avec toi j" = ((saisit le GPM et le fait marcher)) "tu m(e) feras des passes . hein ?"
- ELO 156 - " oui . "
- MER 165 - ((fait marcher le GPM jusqu'au panier de basket)) "voilà . donne-moi la balle j"
- ELO 157 - "tiens j" = °((fait lancer le PPM la balle au GPM))°¹
- MER 166 - °" ouais attention !"°¹ = °((fait marcher le GPM jusqu'à l'endroit où la balle a roulé))°²
- ELO 158 - °((essaie aussi de saisir la balle))°²
- MER 167 - ((saisit la balle)) "hop ! oh : . loupé . " = ((essaie de faire marquer un panier au GPM et échoue))
- ELO 159 - ((récupère la balle qui est tombée)) "moi j(e) vais marquer deux goals ./ avant d(e) manger pis main(te)nant . "
- MER 168 - des paniers ELO . / °au basket c'est des paniers . °
- ELO 160 - °((bruits de bouche)) = ((fait jouer le PPM au basket))°
- MER 169 - ((saisit la balle tombée sur le sol)) "hop !" = ((essaie de faire marquer un panier au GPM))
- ELO 161 - " tu m(e) fais des passes aussi . " ((bruit de bouche)) = ((lance le ballon en direction du panier)) **23.10**
- MER 170 - "ouais . attends j j(e) te fais une passe . vas-y j" = ((saisit la balle tombée sur le sol)) "un deux trois . hop !" = ((fais lancer la balle au PPM))
- ELO 162 - ((saisit la balle et essaie de marquer un panier avec le PPM)) {" tiens j"} ((lance la balle au GPM mais elle roule plus loin))
- MER 171 - " bravo : . oh ! j(e) vais chercher la balle . " = °((se déplace pour récupérer la balle derrière la maison))°
- ELO 163 - °((observe les manipulations de sa maman)) " j(e) t'ai bien eu papa . ""
- MER 172 - "oh tu m'as bien eu . " = ((fait revenir le GPM avec la balle)) "attends alors j(e) te repasse la balle . " = ((lance la balle au PPM avec le GPM)) "hop !" = ((fait légèrement avancer le GPM))
- ELO 164 - °((bruit de bouche)) = ((essaie de marquer un panier avec le PPM))° "hop !" = ((essaie de marquer un panier avec le PPM sans succès))
- MER 173 - °((observe les manipulations d'ELO))° {"hep !"}
- MER 174 - "oh !" = ((saisit la balle tombée sur le sol))
- ELO 165 - ((rire))
- MER 175 - "attends j'essaie une fois . hop !" = ((essaie de marquer un panier avec le GPM)) oh là là . = ((le GPM échoue et la balle tombe sur le sol))
- ELO 166 - ((récupère la balle tombée sur le sol)) " tiens j j(e) te passe pour essayer . " = ((tend la balle au GPM avec le PPM))
- MER 176 - ((essaie à nouveau de marquer un panier au GPM mais échoue)) ((rire))
- ELO 167 - °mais on disait qu'on était équipe ensemble . = ((récupère la balle))°
- MER 177 - °on joue ensemble . ouais . °
- ELO 168 - ((bruit de bouche)) = ((essaie de faire marquer un panier au PPM))
- MER 178 - " allez allez j vas-y encore une fois j essaie j " = ((récupère la balle avec le GPM et lance la balle au PPM avec le GPM))
- ELO 169 - ((essaie à nouveau de faire marquer un panier au PPM))
- MER 179 - "oh :: !" "
- ELO 170 - " j'ai marqué deux goals . toi pas de goal . °t(u) as zéro toi . ""
- MER 180 - °((récupère la balle))° " j'ai zéro . " ((essaie de faire marquer un panier au GPM)) ouais mais si on est dans la même équipe ça revient au même . hein ? ((se redresse puis °regarde où a roulé la balle))°¹
- ELO 171 - °ouais . °¹ = °((va récupérer la balle))°²
- MER 181 - °ou bien ? °²
- ELO 172 - {mhm/ m m .} = ((ramène la balle pour continuer à jouer))
- MER 182 - ((fait avancer le GPM vers le panier de basket)) "allez ! allez !"

- ELO 173 - ((essaie de marquer un panier avec le PPM mais ne lance pas correctement la balle)) " *tiensj*" = ((tend la balle au GPM avec le PPM))
- MER 183 - "*encore une fois* ." °((essaie de marquer un panier avec le GPM))°
- EXP 3 - °alors i vous reste deux minutes .°
- MER 184 - ((petit rire)) = ((léger acquiescement))
- ELO 174 - ((bruit de bouche)) = ((essaie de mettre la balle dans le panier avec le PPM))
- MER 185 - "*panier ! / alors écoute j*" = ((approche le GPM du PPM)) "t- *tu marques encore un panier pis ensuite on va / dans les champs avec le tracteur* . ° / °¹ °tu veux venir
- ELO 175 - {non} .
- ELO 176 - °{"ok"} . °¹
- MER - *m'aider ?*" = ((en tenant le GPM))°²
- ELO 177 - °((mets la balle dans le panier avec le PPM))°² "*oh goal !*"
- MER 186 - "*bravo ! tu viens avec moi ?*" = ((approche encore le GPM du PPM))
- ELO 178 - "*oui . on la met où la balle ?*" ((se retourne))
- MER 187 - ((laisse le GPM sur le sol et se déplace vers le tracteur)) "*et ben où tu veux* ." = ((se dirige vers la remorque, saisit une botte de foin dans la remorque et la dépose devant la remorque sur le sol)) on dit qu'(il) y a des champs ici = °((saisit la deuxième botte de foin et la dépose sur le sol à côté
- ELO 179 - °ici ! = ((dépose la balle devant la ferme sur le sol))°¹
- MER - de la première))°¹ °des bottes de paille qu'on doit aller ramasser . = ((saisit la dernière botte de foin placée dans la remorque et la dépose à côté des deux autres))°²
- ELO 180 - °((saisit le GPM)) {xxx} . °²
- MER 188 - d'accord ?
- ELO 181 - oui . = °((s'approche du tracteur et de la remorque))°
- MER 189 - °<GPM> "*allez tu viens j*"°
- ELO 182 - tiens j = ((dépose le GPM sur le sol))
- MER 190 - ah . alors i faut crocher le tracteur . / la remorque . / {au} tracteur . = ((observe la remorque et le tracteur))
- ELO 183 - parce que là on a- ^ les fr- = ((essaie de fixer la remorque au tracteur)) °on allait acheter des foins . = ((saisit les bottes de foin))°¹ et les foins iz étaient là . = °((se lève et se dirige
- MER 191 - °((essaie de fixer la remorque au tracteur))°¹
- ELO - au fond de la pièce dans un coin))°²
- MER 192 - °((regarde où va ELO))°² ((rire)) d'accord . °((rire))°³
- EXP 4 - °((rire))°³
- ELO 184 - °((dépose probablement les bottes de foin dans le coin de la pièce))°⁴
- MER 193 - °((essaie de fixer la remorque au tracteur))°⁴
- ELO 185 - °((revient vers sa maman et le tracteur))°⁵
- MER 194 - °on allait ACHeter les bottes de paille ? = ((essaie toujours de fixer la remorque au tracteur))°⁵
- ELO 186 - ouais . = ((s'assied et °observe les manipulations de sa maman))°⁶
- MER 195 - °d'accord . mais si on a un tracteur . tu penses pas ^ on a des champs aussi . = ((essaie toujours de fixer la remorque au tracteur))°⁶
- ELO 187 - "*papa* ."
- MER 196 - "*oui* ." = °((essaie toujours de fixer la remorque au tracteur))°
- ELO 188 - °"*j(e) peux conduire ?*"°
- MER 197 - "*ouh : ! tu sais c'est très dangereux* ." = ((réussit à fixer la remorque au tracteur)) "*mais j(e) veux bien que t(u) essaies* ." ((saisit le GPM et l'avance)) "*j(je) vais*" ^ ^ " = ((fait légèrement bouger le GPM))
- ELO 189 - "*mais un tout / je veux conduire¹ un tout p(e)tit bout* .²"
- MER 198 - "*oui* .¹" = ((en manipulant le GPM))
- MER 199 - "*oui oui* .² °là tu peux essayer . viens seulement j tu t'installes . " = ((fait passer le GPM de l'autre côté du tracteur et soulève le toit du tracteur))°¹

- ELO 190 - °((saisit le GPM posé sur le sol))^{o1} "comment j(e) m'installe ?" = °((essaie d'installer le PPM dans le tracteur))^{o2}
- MER 200 - °"tu t'asseyes . // pis tu tiens l(e) volant . / et pis moi j(e) me mets : → j(e) me mets où moi ? dans la remorque ?" = ((manipule le GPM))^{o2}
- ELO 191 - "oui ." = ((essaie toujours de placer le PPM dans le tracteur))
- MER 201 - °((installe le GPM debout dans la remorque))^{o1}
- ELO 192 - °" c'est moi qui conduis {xxx} ." = ((essaie toujours de placer le PPM dans le tracteur))^{o1}
- MER 202 - {" attention i"} °((observe les manipulations d'ELO))^{o2}
- ELO 193 - °"le retour aussi . / tout l'aller et le" = ((fait un geste circulaire de la main))^{o2}/
- MER 203 - "d'accord ." = ((hoche le tête))
- ELO - "tout le r(e)tour . » = ((manipule le PPM))
- MER 204 - "d'accord ." = ((s'approche du PPM et du tracteur))
- ELO 194 - °"mais alors ▲ ▲" ^{o1}
- MER 205 - °((saisit le PPM dans le tracteur et le manipule))^{o1} "mais / tu dois pas aller trop vite . hein ?" = °((essaie d'installer le PPM dans le tracteur))^{o2}
- ELO 195 - °"pourquoi ?" = ((observe les manipulations de sa maman))^{o2}
- MER 206 - °"parc(e) que tu maîtrises pas encore bien le tracteur . / faut que t(u) apprennes encore un p(e)tit peu ." = ((essaie toujours d'installer le PPM dans le tracteur))^{o3}
- ELO 196 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o3} mais / des fois j(e) pouvais conduire tous un trajet et tout un autre trajet .
- MER 207 - ouais .
- MER 208 - ouais . parce qu'on allait pas sur la route là . = ((réussit à installer le PPM dans le tracteur puis se redresse)) on était sur des p(e)tits °des p(e)tits / enfin on allait pas sur des grandes routes . = ((manipule le tracteur))^{o1} on allait sur des p(e)tites routes .^{o2}
- ELO 197 - °((saisit le tracteur , le fait légèrement avancer puis s'arrête))^{o1}
- ELO 198 - °((fait avancer le tracteur et le GPM placé dans la remorque tombe))^{o2} 26.08
- MER 209 - "ah ! attention . tu vas trop vite ! ° je tombe !" = ((redresse le GPM dans la remorque))^{o1}
- ELO 199 - °((rire)) = ((arrête le tracteur))^{o1}
- ELO 200 - °((fait à nouveau avancer le tracteur mais plus vite))^{o2}
- MER 210 - °"eh. attention !" ^{o2}
- ELO 201 - ((continue de faire avancer le tracteur avec la remorque))
- MER 211 - °vroum vroum vroum vroum . °
- ELO 202 - °((fait avancer le tracteur ° et le GPM tombe à nouveau dans la remorque)) ((fait le bruit du tracteur)) = ((fait avancer le tracteur))
- MER 212 - "au: s(e)cours ! mais tu vas trop vite !" ° / "oh la la la la !" = ((redresse le GPM, le tracteur passant à côté d'elle) " fais voir un p(e)tit peu attention j" = ((met le GPM debout dans la remorque)) °
- ELO 203 - °((rire)) = ((arrête le tracteur)) °
- EXP 5 - ((rire))
- ELO 204 - ((fait repartir le tracteur et le GPM tombe à nouveau dans la remorque))
- MER 213 - " oh : . °mais ça va pas du tout comme tu conduis . " ((rire)) "c'est trop rapide ." = ((s'approche du tracteur pour le redresser dans la remorque)) "j(e) suis pas habitué moi ." ^{o1}
- ELO 205 - °((rire))^{o1}
- ELO 206 - °((rire)) = ((fait avancer le tracteur et le GPM retombe))^{o2}
- MER 214 - °"oh :!" ^{o5}
- ELO 207 - °((rire))^{o5} = °((fait avancer le tracteur))^{o6}
- MER 215 - °"doucement ! ouh :! j'ai peur !" ^{o6}
- ELO 208 - ((rire)) = ((s'arrête dans le coin de la pièce où il avait déposé les bottes de foin un peu plus tôt)) "main(te)nant tu vas dans la pelle ."
- MER 216 - "dans la pelle ?" = ((s'avance plus près d'ELO))
- ELO 209 - "oui ." ((rire))
- MER 217 - "si tu veux ." = °((se lève pour rejoindre ELO)) °

EXP 6 - °((rire)) j(e) crois qu'on va s'arrêter là . hein ?° ((rire))
MER 218 - ((s'arrête)) d'accord .

Code : EMI

Date de naissance : 11.07.2000

Age : 6 ;10 ;3

Groupe : dysphasique

Situation : JS

Durée de l'activité :

Transcripteur : Daria Chiklo DC

Révision : Stefano Rezzonico SR

EXP 1 - vous allez jouer ensemble .

MER 1 - mm ((rigole)) alors ▲ ▲

EMI 1 - {toi tu vas} jouer avec moi ?

MER 2 - tu veux que je joue avec toi ?

EMI 2 - oui !

MER 3 - {xxx} monter {xxx} monter .

EXP 2 - est-ce que →

EMI 3 - {xxx} la maison .

EXP 3 - voilà en fait .

MER 4 - ((s'adresse à EMI)) attends ;

EXP 4 - ((s'adresse à MER et à EMI)) bon alors je vous explique juste c'est pas compliqué hein ! simplement on a ben une maison ((montre la maison)) comme t(u) as t(u) as vu . un p(e)tit parc ((montre le parc)) pour les animaux et puis ce que vous allez faire simplement c'est jouer ensemble /comme vous voulez inventer/z une petite histoire / et puis ça va durer environ un quart d'heure vous inquiétez pas du temps moi au bout de douze minutes je vous dis ha ben il vous rest(e)ra trois minutes et cetera et puis après on fera un moment de- avec un livre mais pour l'instant vous jouez avec la maison . d'accord ? c'est super .

MER 5 - ((s'adresse à EMI)) °on va déjà monter là^{o1} ? ((déplace la petite maison))

EMI 4 - °((fouille dans la boîte))^{o1}

MER 6 - °attends ; ((chuchote)) on va d(é)jà sortir^{o2} {xxx} . ((prend la boîte))

EMI 5 - °((prend une voiture de la boîte dans la main))^{o2} {xxx} twingo {xxx} .

MER 7 - c'est pas une tw- {xxx} c'est une twingo toi ? = ((fouille dans la boîte))

EMI 6 - ((sort un objet orange de la voiture)) ah {xxx} .

MER 8 - {xxx} chouchou .

EMI 7 - mm oui mais moi [ye] prépare la maison . = °((s'approche de la maison avec l'objet orange dans la main))^{o1}

MER 9 - °((sort deux bouts de barrière de la boîte))^{o1} tiens tu peux monter les barrières là .

EMI 8 - ((regarde les deux barrières)) °((tend sa main vers les deux bouts de barrière))^{o2}

MER 10 - °pour le parc des animaux^{o2} .

EMI 9 - ((prend un bout de barrière dans la main))

MER 11 - attends ;

EMI 10 - ((prend la barrière)) °((tente d'assembler les bouts de barrière))^{o1}

MER 12 - °((fouille dans la boîte)) (il) y en a encore une là . = ((sort un bout de barrière de la boîte))^{o1}
((fouille dans la boîte))

EMI 11 - °((en assemblant les bouts de barrière)) = {xxx}^{o2}

MER 13 - °((regarde EMI)) ((prend un bout de barrière de la boîte)) t(u) arrives ?^{o2}

- EMI 12 - oui ((tente d'assembler les bouts de barrière pendant 4 secondes)) °((regarde la caméra))^{o3}
- MER 14 - °on doit cliquer là . = ((en assemblant les bouts de barrière))^{o3} // °mais attends il en manque un . = ((pose les bouts de barrière par terre))^{o4}
- EMI 13 - °((en assemblant les bouts de barrière))^{o4} ça c'est pour les moutons . = ((montre à MER sa barrière))^{o5}
- MER 15 - °((regarde EMI))^{o5} OUAIS / ok .
- EMI 14 - {et puis} pour les {xxx} °((assemble les bouts de barrière))^{o6}
- MER 16 - °((fouille dans la boîte)) = attends parce que j(e) trouve pas- // le portail .^{o6}
- EMI 15 - ((tente d'assembler les bouts de barrière)) = oh moi {j'arrive pas} {mettre} ((pose les bouts de barrière assemblés par terre)) °((prend un autre bout de barrière))^{o7}
- MER 17 - °il y a des animaux là dans^{o7} la caisse chouchou . ((sort des objets de la boîte pendant 3 secondes))^{o8}
- EMI 16 - °((assemble les bouts de barrière)) = {voilà}^{o8}. (3 sec.)
- MER 18 - ((regarde EMI pendant 3 sec.)) t'arrives ?
- EMI 17 - ((regarde MER)) oui . ((assemble les bouts de barrière))
- MER 19 - ((tend un bout de barrière à EMI))
- EMI 18 - t'as pas envie {de c-} tu fais {la} parc et pis je fais la maison ?
- MER 20 - ((prend la barrière)) ok tu veux que j(e) te fasse le parc . ((assemble les bouts de barrière))
- EMI 19 - ((s'approche de la maison)) je fais la [meso] . = ((joue avec la maison))
- MER 21 - mais attends ;
- EMI 20 - °la la la la la la° ▲ ▲
- MER 22 - °((fouille dans la boîte))° tiens tu peux déjà sortir les animaux . / les trier .
- EMI 21 - ouais {alors} ((fouille dans la boîte et en sort un poulain)) oh ben / (il) y en a des tous PETITS !
- MER 23 - {xxx}
- MER 24 - hein ?
- EMI 22 - (il) y en a des TOUT petits .
- MER 25 - oui (il) y a des tout petits .
- EMI 23 - {voilà} // alors {l'avais mis} / pour = ((fouille dans la boîte)) // alors / ça c'est à moi ça {c'est} {xxx} ? ((regarde la caméra))
- MER 26 - qu'est-ce que t'as trouvé comme animaux ? = ((assemble les barrières))
- EMI 24 - {xxx} . ((regarde la caméra))
- MER 27 - non on veut pas .
- EMI 25 - ((fouille dans la boîte)) c'est quoi maman ? tu connais ça ? ((montre un objet à MER))
- MER 28 - ((prend l'objet et le regarde pendant 3 sec.))
- EMI 26 - c'est quoi ?
- MER 29 - c'est une lampe ?
- EMI 27 - {xxx} .
- MER 30 - mais non // attends on va s(e) débrouiller . / t(u) sais on met une lampe à l'entrée du portail .
- EMI 28 - euh {xxx} {pour} DEHORS maman .
- MER 31 - tu dis qu(e) c'est pour dehors ? = ((soulève la petite maison))
- EMI 29 - ta {xxx} .
- MER 32 - attends ;
- EMI 30 - °ssssssssssssss = ((fouille dans la boîte)) {xxx} ((prend un objet dans ses mains))^{o1}
- MER 33 - °((place la barrière autour de la petite maison pendant 8 sec.))^{o1}
- MER 34 - tiens là j(e) t'ai mis le parc tu pourras mettre- ah non on n'a pas tout mis . ((manipule des objets pendant 3 sec.))
- EMI 31 - mhm voilà: . = ((manipule un objet dans ses mains))
- MER 35 - qu'est-ce (que) tu veux mettre dessus ? = ((regarde EMI))
- EMI 32 - {xxx}

- MER 36 - voilà c'est bon .
- EMI 33 - {xxx} là maman .
- MER 37 - là il me manque une fermeture chouchou . ((fouille dans la boîte))
- EMI 34 - ((prend un objet dans la boîte))
- MER 38 - voilà t'as une p(e)tite fermeture une p(e)tite barrière . = ((manipule un objet)) ((place l'objet vers la petite maison))
- EMI 35 - {la} {xxx} = ((fouille dans la boîte))
- MER 39 - j(e) pense qu'elle va ici = ((met la barrière par terre)) / même pas ! ((fouille dans la boîte))
 {viens on va} mettre les animaux . ((fouille dans la boîte)) c'est quoi ça ? = ((regarde l'objet que EMI tient dans les mains))
- EMI 36 {la} maman .
- MER 40 - la maman: .
- EMI 37 - attends maman j(e) vais faire ((se penche vers la barrière)) / là tu peux pas fermer ? = ((manipule la barrière))
- MER 41 - {oui} / mais non il manque un: / il manque un crochet pour fermer tu vois ?
- EMI 38 - ah ouais .
- MER 42 - à moins que attends . ((soulève la petite maison))
- EMI 39 - attends c'est pas pour là maman: /=((pointe la barrière)) {sûr c'est} pour là . ((manipule la barrière))
- MER 43 - ouais ?
- EMI 40 - la s ^ ^
- MER 44 - {là} le portail {mais} là il lui manque que(l)que chose tu comprends ?
- EMI 41 - là ((manipule la barrière)) euh comme ça: .
- MER 45 - mets comme ça . ((fouille dans la boîte)) / tu mets les animaux ?
- EMI 42 - ((fouille dans la boîte)) {xxx} {ah ouais} maman tu {xxx} // ((assemble deux objets)) ah mais // c'est pas pour ça .
- MER 46 - mais donne j ((prend l'objet de mains de EMI))
- EMI 43 - c'est c'est comme la t(u) as mis là = ((pointe la lampe avec un doigt))
- MER 47 - ouais c'est comme une lampe comme la t'a mis mais tu vois tu peux pas la mettre dessus . // elle va comme ça ((mets l'objet par terre)) bon on va déjà mettre les animaux . / °on met là. ((met l'objet dans la petite maison))°
- EMI 44 - °((fouille dans la boîte))° ((prend une carotte)) {moi j(e) suis} {xxx} carotte ? = ((montre la carotte à MER))
- MER 48 - ouais . alors mets les animaux / tiens: = ((donne probablement un animal à EMI)) / c'est quoi ? ((fouille dans la boîte))
- EMI 45 - ((regarde l'objet)) euh:: mm ah: →
- MER 49 - c'est une chèvre ça . = (regarde l'objet que EMI tient dans la main))
- EMI 46 - une chèvre / voilà:: . = ((place la chèvre sur le terrain de jeu))
- MER 50 - avec son p(e)tit bébé : .
- EMI 47 - et l'autre = ((place la chèvre sur le terrain de jeu)) °((place probablement le bébé-chèvre sur le terrain de jeu))°
- MER 51 - °et l'autre la maman avec son bébé° .
- EMI 48 - le chien {on va} pas {le} mettre avec maman . ((place un objet sur le plateau de jeu))
- MER 52 - ah non on va pas mettre le chien avec . ((enlève un objet plateau de jeu))
- EMI 49 - parce que il va il va les dévorer . = ((place la chèvre sur le plateau de jeu)) ((prend un objet et le regarde pendant 3 sec.)) on va le- on va le mettre là . ((place le chien sur le plateau de jeu))
- MER 53 - tu vas la mettre là / mais il faut leur donner aussi à manger . / tu vois ça c'est du foin . ((donne le foin à EMI))
- EMI 50 - °mhm {xxx}. = ((prend le foin))°
- MER 54 - °{t(u) as } d(e) la paille°.

- EMI 51 - ouh ((place le foin sur le plateau de jeu)) voilà . pis les autres je m- mettre là {xxx} . = ((place le foin sur le plateau de jeu)) °((regarde la caméra))°
- MER 55 - °tiens la p(e)tite fourche . ° = ((tend la petite fourche à EMI))// et le foin t'as mis où ? ((regarde la petite maison)) ok .
- EMI 52 - là = ((pointe le foin du doigt))
- MER 56 - tiens la fourche . = ((donne le fourche à EMI))
- EMI 53 - euh:: {j'} accroche là . = ((accroche la fourche))
- MER 57 - mhm . ((fouille dans la boîte)) pis t(u) as personne qui s'occupe de ces p(e)tites bêtes ?
- EMI 54 - {oui} (il) y'a des personnages . ((tend la main vers la boîte))
- MER 58 - où c'est qu(e) t(u) as- ah voilà . ((sort des objets de la boîte))
- EMI 55 - ((fouille dans la boîte)) je vais continuer la: maison .
- MER 59 - ouais .
- EMI 56 - ouais . / tu continues la maison maman ? = ((manipule un objet))
- MER 60 - mhm . / tu peux venir mettre ça là-dedans peut-être . = ((montre la maison du doigt))
- EMI 57 - {ouais} {xxx}= ((manipule un objet))
- MER 61 - hein ?
- EMI 58 - {xxx} ah = ((manipule un objet)) ((se lève))
- MER 62 - {là} tu pourras mettre dedans {main(ten)ant} viens ;
- EMI 59 - oui . à ma fête je vais ach- je {veux} □ □
- MER 63 - tu veux acheter ça à ta fête ?
- EMI 60 - ouais . ((marche vers la maison)) {xxx} la même maison que- ((s'accroupit vers la grande maison)) {on met} ça là . ((met un objet dans la grande maison))°
- MER 64 - °((prend le grand lit))° tu fais la chambre là en haut ? / t(u) as un lit ? = ((soulève le frigo))
- EMI 61 - {j(e) sais pas fait froid} .
- MER 65 - t'as trouvé un lit ? ((soulève le grand lit))
- EMI 62 - oui il {la deux} là . ((montre les deux petits lits du doigt))
- MER 66 - là aussi (il) y en a un . = ((montre le grand lit à EMI))
- EMI 63 - ah ah {ben} on va l(e) mettre {au fond} ((met le lit dans la grande maison))
- MER 67 - on met là . / ok .
- EMI 64 - {y'a} ça ici . / et ça c'est {pour} {xxx}= ((manipule un objet))
- MER 68 - la cuisine tu veux la faire en bas ? ((prend la cuisinière))
- EMI 65 - {quand je joue} maman . = ((manipule un objet)) / on fait jamais en haut . ((met un objet dans la maison))
- MER 69 - oh attends {xxx} on met dans la chambre . ((met un objet dans la grande maison))
- EMI 66 - ah / ah . ((met un objet dans la grande maison))
- MER 70 - voilà: .
- EMI 67 - mettre dans la {xxx} comme ça pa(r)ce qu' {on en a} déjà ((bruit d'aspiration)) {xxx} = ((met un objet dans la grande maison)) ((se lève)) ((s'éloigne de la maison))
- MER 71 - ((prend la lampe)) ok là (il) y a la lampe . = ((met la lampe sur la terrasse de la maison)) ((prend la cheminée))
- EMI 68 - ah / tu sais [sss] c'est quoi ça ? = ((regarde la cheminée)) la cheminée: / je crois . = ((prend la cheminée des mains de MER)) ((regarde la caméra))
- MER 72 - oh / tiens ça on peut déjà mettre . = ((donne le frigo à EMI)) avec la table et les chaises tiens ma puce ; ((fouille dans la boîte))
- EMI 69 - wa::hou ! hi . ((se lève avec l'objet dans la main)) {on va mettre où le} salon ?
- MER 73 - mhm ?
- EMI 70 - ça c'est quoi maman ?
- MER 74 - ((regarde EMI)) montre j'ai pas vu ce que c'était chou chou .
- EMI 71 - ((montre l'objet à MER))
- MER 75 - c'est la cuisine .

- EMI 72 - ah oui .
- MER 76 - c'est le frigo .
- EMI 73 - ah oui: . = ((se lève avec le frigo dans les mains)) non / {faut} déjà pas marcher sur le tapis . ((s'accroupit devant la maison)) °((met le frigo dans la maison))°¹
- MER 77 - °{oui mais} c'est pas grave^{o1} . / °((regarde ce que fait EMI)) tu mets pas {dans} la {f(e)nêtre}^{o2} .
- EMI 74 - °{xxx} dois la mettre {où} . = ((tente de placer le frigo dans la maison))^{o2}
- MER 78 - voilà . / tu la mets là . ((bouge la table vers la maison))
- EMI 75 - faut mettre / ici ? . = ((met des objets dans la maison))
- MER 79 - ok . là t(u) as la p(e)tite table . / avec les chaises . ((donne les chaises à EMI))
- EMI 76 - {merci} {maman} {xxx} . = ((met les chaises dans la maison))
- MER 80 - t(u) as vu les p(e)tites pièces {que tu as} // ((fouille dans la boîte)) ça ((prend un objet de la boîte)) tu pourras mettre dans la chambre aussi en haut . = (tend le tabouret à EMI) (4 sec.)
- EMI 77 - ((prend le tabouret que lui tend MER))
- MER 81 - voilà . / ((prend le fauteuil)) ha t(u) as encore un cana- un fauteuil ((donne le fauteuil à EMI)) .
- EMI 78 - ((prend le fauteuil))
- MER 82 - ((prend la table de salon)) la table de salon . ° ((met la table de salon devant EMI))°
- EMI 79 - °((met le fauteuil dans la maison))°
- MER 83 - tiens . ((tend la table de salon à EMI))
- EMI 80 - ((regarde la terrasse de la maison)) {ça} c'était pour les: ((place un objet sur la terrasse de la maison)) {ici} ?
- MER 84 - ((regarde ce que fait EMI)) mhm . tiens voir ça ma puce . ((donne la table de salon à EMI))
- EMI 81 - ((prend l'objet))
- MER 85 - voilà .
- EMI 82 - ((place l'objet dans la grande maison))
- MER 86 - ((fouille dans la boîte)) tiens main(te)nant tu pourras mettre tes personnages dedans .
- EMI 83 - {mais} (il) y a pas la télé ah ? / oh maman j'ai encore ça . ((prend un objet)) / {à} crocher .
- MER 87 - ((regarde EMI)) ouais mais je vois pas où ça se croche tu comprends ? // j(e) pense pas que ça peut tu vois = ((tente d'accrocher un objet à l'intérieur de la maison)) {aïe on a} cassé la maison .
- EMI 84 - maman c'est ▲▲((regarde la caméra))
- MER 88 - {mais} j(e) te jure . °((tente de réparer la maison))°
- EMI 85 - °((regarde ce que fait MER)) c'est pas GRAVE maman°: .
- MER 89 - {xxx} c'est {embêtant} hein ?
- EMI 86 - mais non / c'est normal .
- MER 90 - pourquoi ? = °((répare le toit))°
- EMI 87 - °c'est normal parce que t(u) as t(u) as appuyé pis VOILA° ! ça fait ▲▲
- MER 91 - ah ben voilà {xxx} pour mettre l'anneau {qu'on} allait tomber . = ((donne un objet à EMI)) ((rires))
- EMI 88 - ((rires)) ((met un objet dans la maison))
- MER 92 - voilà . regarde ; ((pose un objet devant EMI))
- EMI 89 - ((regarde la maison)) ((regarde MER)) °{t(u)} as pas la télé ?°
- MER 93 - °((donne un objet à EMI))° (il) y a pas d(e) télé .
- EMI 90 - ((prend un objet)) ((se tourne vers la maison))
- MER 94 - tu t(e) rends compte ? / mais c'est pas grave .
- EMI 91 - {xxx}

- MER 95 - ça tu peux mettre là-bas sur la terrasse (il) y a une jolie terrasse . // ça . = ((tend la chaise longue à EMI))
- EMI 92 - ((met la chaise longue sur la terrasse de la grande maison))
- MER 96 - ((met un objet dans la grande maison)) on va mettre une barrière . {xxx} {c'est pas très} .
- EMI 93 - attends j(e) suis pas sûre ▲ ▲
- MER 97 - tu arrives je tiens dessous tu mets ; // d'accord ?
- EMI 94 - il faut pas mettre ici {il faut mettre par ici} . ((essaie de mettre la barrière sur la terrasse de la grande maison))
- MER 98 - mais non (il) y a déjà tout le tour chouchou tu peux pas en remettre une . = ((regarde ce que fait EMI))
- EMI 95 - °{xxx} pourquoi la mettre ici maman ? = ((essaie de mettre la barrière du côté droit de la grande maison))°
- MER 99 - °((aide EMI à fixer la barrière)) pour pas qu'il tombe en b- en bas . °
- EMI 96 - ouais mais LA ? / c'est pas grave ! ((ferme la porte de l'enclos))
- MER 100 - c'est pas grave . / tiens . ((donne des personnages à EMI)) / {et puis} toi tu peux mettre tes p(e)tits personnages chouchou .
- EMI 97 - oui mais ça c'est pourquoi maman ? = ((prend des personnages))
- MER 101 - je sais pas . c'est pas grave si tu trouves pas {tous les mots} . ((met un objet dans la maison))
- EMI 98 - attends {xxx} {mettre ça} .
- MER 102 - ça tu peux mettre le légume dans l(e) frigo .
- EMI 99 - ah pour demain matin . = ((manipule le frigo))
- MER 103 - mhm .
- EMI 100 - ((assemble des objets pendant 4 sec.))
- MER 104 - voilà .
- EMI 101 - j'ai fini {xxx} ▲ ▲
- MER 105 - c'est GENial leur truc . voilà .
- EMI 102 - attends il faut mettre .
- MER 106 - {xxx} les p(e)tits personnages .
- EMI 103 - oui mais là maman (il) faut crocher ici . = ((prend un objet))
- MER 107 - j'ai rien pour crocher chouchou .
- EMI 104 - ah il faut {xxx} ▲ ▲
- MER 108 - (il) y a pas de pied ? ((soulève l'arbre))
- EMI 105 - oui c'est comme ça mais: {xxx} . ((regarde dans la caisse))
- MER 109 - non mais (il) y a plus rien dans la caisse poussin .
- EMI 106 - ((manipule l'arbre pendant 4 sec.)) on va le crocher {xxx} ici ▲ ▲ ((cherche à crocher l'arbre dans la petite maison))
- MER 110 - {t(u) arrives à} le crocher dessus ?
- EMI 107 - {c'est pas grave} accroche ici . ▲ ▲
- MER 111- voilà tu croches là {xxx} ▲ ▲
- EMI 108 - on mettre là . = ((met un autre arbre dans la petite maison)) / °on mettre là ça . . = ((déplace l'arbre sur le côté de la petite maison))°
- MER 112 - °((place un objet dans la petite maison))°
- EMI 109 - {et} la lampe on va l'accrocher ici . ° ((met un objet sur la petite maison))°
- MER 113 - °((regarde ce que fait EMI)) {tu mets} la lampe là-bas ?° / {xxx} qu'il voit quand même encore c(e) qu'il fait quand il vient .
- EMI 110 - mm ça va pas ici on va mettre ici // mm comme ça . ((essaie d'accrocher un objet sur une barrière))
- MER 114 - tu peux pas la mettre comme ça chouchou .
- EMI 111 - voilà . / comment ça va ?
- MER 115 - mais t(u) arrives pas à la mettre là . °((prend l'objet des mains de EMI))°¹

EMI 112 - oui mais le panier °comment il {met} le panier ?^{o1} ((prend le panier))

MER 116 - mais il faut l(e) crocher ici = ((pointe un endroit de la maison)) le panier ou sur le côté mets-le là sur le côté de la maison tu vois ? = ((pointe la grande maison au-dessus du garage))

EMI 113 - ((se lève)) {attends} . ((s'approche de la maison))

MER 117 - tu peux l(e) planter ici chouchou . = ((indique un endroit de la grande maison du doigt))

EMI 114 - je {xxx} . ((croche le panier sur la maison))

MER 118 - tu arrives ?

EMI 115 - voiLA !

MER 119 - voilà . / mais on n'a pas d(e) ballon . / on ne peut pas jouer .

EMI 116 - mais SI je / j'avais {vu} .

MER 120 - c'est une courge = ((montre la courge à EMI)) tu peux pas passer la courge dans le
▲▲

EMI 117 - ((rigole)) mh mais non j'en avais vu ou j'avais vu un petit ballon il a pas roulé quand même ! = ((cherche le ballon avec le regard))

MER 121 - là . = ((sort un objet de dessous le tapis)) et pis (il) faut mettre la voiture dans le garage ta twingo .

EMI 118 - oh ben . ((ramasse la voiture)) / c'est pas une twingo maman: !

MER 122 - c'est quoi ? une smart ?

EMI 119 - ouais ! / je crois bien maman ! = ((manipule la voiture))

MER 123 - tu veux aller t(e) promener avec les enfants ?

EMI 120 - bah ouais . / je prends les enfants ? ((prend des personnages))

MER 124 - ouais (il) y a un p(e)tit bébé tu vois . ((montre le bébé à EMI)) tu peux mettre tout le monde dedans ? = ((bouge la voiture vers elle))

EMI 121 - VOILA c'est prêt ! ((prend un objet))

MER 125 - mais tu peux prendre qu'une personne dans ta voiture tu peux pas prendre tous tes enfants . ((met GPF dans la voiture))

EMI 122 - et c(el)ui-là ? ((montre un l'intérieur de la voiture)) {xxx} .

MER 126 - {(il) y a } une place seulement et derrière {tout là-bas} c'est l(e) coffre . ((cherche à fixer GPF dans la voiture))

EMI 123 - {eh} maman on {a oublié} d(e) mettre ça . = ((prend la cheminée))

MER 127 - mais je sais pas ce que c'est ça chouchou .

EMI 124 - c'est la cheminée je crois . ((regarde la caméra)) °((s'approche de la grande maison))°

MER 128 - °montre j°

EMI 125 - j(e) suis sûre c'est la cheminée ((donne la cheminée à MER)) {mais (il) n'a} PAS .

MER 129 - ((prend la cheminée et la regarde)) et tu veux qu(e) je l'accroche comment ?

EMI 126 - {xxx} attends j° ((prend la cheminée des mains de MER)) ((cherche à fixer la cheminée sur le toit de la maison))

MER 130 - {xxx} voilà comme ça .

EMI 127 - voilà ! // {xxx}

MER 131 - voilà .

EMI 128 - c'était chouette .

MER 132 - ((prend la voiture)) ((met la voiture devant soi)) ((prend probablement GPM))

EMI 129 - alors moi ▲▲ = °((se déplace à quatre pattes sur le terrain de jeu))°

MER 133 - °vous êtes sages pendant qu'on va faire les commissions ((met GPM dans la voiture)) avec papa hein° ?

EMI 130 - oui maman:: .

MER 134 - tu t'occupes bien d(e) ton p(e)tit frère ? ((met le bébé dans la grande maison))

EMI 131 - oui maman:: . = ((s'approche de la grande maison)) euh c'est où la porte ah oui l'autre côté . ((contourne la grande maison))

MER 135 - elle est = ((montre du doigt la porte d'entrée)) là la porte d'entrée .

- EMI 132 - {xxx} {xxx} ▲ ▲
- MER 136 - tu vois là (il) y avait une lampe . ((montre du doigt un endroit derrière la grande maison))
((prend un objet)) // ça va sur le côté la lampe tu vois ? {xxx} (il) y en a déjà une deuxième . / de l'autre côté (il) y a une porte là-bas t(u) arrives à mettre une lampe ? = ((pointe un endroit derrière la maison))
- EMI 133 - {xxx} là {il} y a pas {xxx} {crocher/é/et} .
- MER 137 - ah non c'est la porte fenêtre tu peux pas mettre .
- EMI 134 - whoua mais (il) y en a beaucoup ! = ((regarde derrière la grande maison))
- MER 138 - beaucoup de quoi ?
- EMI 135 - ben de portes .
- MER 139 - ((s'approche de la grande maison)) c'est cool ça hein ?
- EMI 136 - {(il) y a} t {xxx} ▲ ▲
- MER 140 - voilà on est arrivé ! = ((met la voiture dans le garage)) on va sortir les {panneaux} quand même .
- EMI 137 - mh mh . ((rires))
- MER 141 - {on va pas} les laisser dans la voiture . = ((sort GPF et GPM de la voiture))
- EMI 138 - {xxx} va accrocher où alors ? {on dirait} c'était nouvelle nouvelle au cas où maman .
- MER 142 - on a m- oh ben tu la mets dedans c'est d(e) la réserve .
- EMI 139 - ouais la mets là . = ((met un objet dans la grande maison))
- MER 143 - ouais .
- EMI 140 - ((met un objet derrière la grande maison))
- MER 144 - VOilà:: .
- EMI 141 - {xxx} en fait la peti- la petite soeur (elle) avait cassé ▲ ▲
- MER 145 - elle est là . = ((montre PPF à EMI))
- EMI 142 - des {vitres}
- MER 146 - tu crois toi ? ((prend un objet))
- EMI 143 - ouais . = ((manipule un objet derrière la maison))
- MER 147 - ça te fait plaisir ça hein ?
- EMI 144 - mh no:::n . ((en rigolant)) = ((manipule un objet derrière la maison))
- MER 148 - qu'elle casse des choses . = ((prend un objet))
- EMI 145 - non . = ((manipule un objet derrière la maison))
- MER 149 - puis le chien ?
- EMI 146 - {xxx} {chien encore} !
- MER 150 - (il) y a le (il) y a le chien là .
- EMI 147 - c'est quoi ça ? = ((montre du doigt un objet))
- MER 151 - c'est une p(e)tite échelle .
- EMI 148 - ah il faut l'accrocher !
- MER 152 - j(e) pense que c'est pour aller ici tu vois ? = ((montre du doigt l'autre maison)) pour aller dans l'autre maison où (il) y a les animaux .
- EMI 149 - ouais mais c'est {xxx} la ranger/é .
- MER 153 - tu la ranges là dans l(e) garage .
- EMI 150 - ouais .
- MER 154 - ok .
- EMI 151 - {xxx} petite soeur {xxx} {la casser/é maman/main(te)nant} . = ((manipule un objet))
- MER 155 - j(e) suis fatiguée j(e) vais aller me r(e)poser un moment sur la chaise-longue . = ((manipule GPF))
- EMI 152 - {xxx} °((regarde la caméra))°
- EXP 5 - il vous reste à °peu près trois minutes° .
- MER 156 - ok . / vous enregistrez pas là . = ((met GPF sur la terrasse de la grande maison))

- EXP 6 - mhm .
- MER 157 - voilà . = ((manipule un objet)) (3 sec.) ok nounou ?
- EMI 153 - ((se lève et contourne la grande maison avec des objets dans les mains)) je joue au ballon
maman . ((se met à genoux à côté de MER))
- MER 158 - je joue AU / je joue AU ballon .
- EMI 154 - {xxx} °((prend la courge))°
- MER 159 - °ça c'est la courge° . = ((montre la courge du doigt))
- EMI 155 - {xxx} tiens maman j = ((met la courge dans la grande maison))°
- MER 160 - oup là ! ((prend la courge))
- EMI 156 - yép ! ((met le ballon dans le panier))
- MER 161 - il faudrait aller donner à manger aux animaux aussi hein ?
- EMI 157 - oh ya {xxx} ((pousse le camion)) {xxx} . ((s'installe devant la petite maison)) {attends j /
c'est où} {xxx}
- MER 162 - donne le tracteur on va aller chercher l(e) foin .
- EMI 158 - ((donne le tracteur à MER))
- MER 163 - {on va mettre} les bottes de paille dedans . ((déplace le tracteur)) {xxx} l(e) tracteur .
- EMI 159 - {elle/l' } est là . / (elle) est là la paille . = ((montre la paille)) {xxx} [əf] ! / et yép ! / et
yép ! // yép . = ((lance probablement le ballon dans le panier))
- MER 164 - ((accroche la remorque au tracteur)) voilà ma puce . ((pousse le tracteur en direction de EMI))
/ il est là le papa pour partir →
- EMI 160 - {xxx} {mm} .
- MER 165 - tu l'as mis où le papa ? ah il est là . ((ramasse GPM))
- EMI 161 - ouf . ((chuchote)) je joue avec {la} maison* . // whoua .
- MER 166 - ((met GPM dans le tracteur))
- EMI 162 - ti ti ti ti ti ti ti / youpe là / yop ah: // ah ah ah {il est arrivé sur moi} = ((joue avec
un objet)) {xxx} // youpe là .
- MER 167 - t'as pas mis l(e) ballon dans l(e) panier ?
- EMI 163 - {non} j'ai j'ai {le/l'ai} [lace] trop [lwa] .
- MER 168 - trop loin ? (il) faut aller l(e) r(e)chercher tu veux- tu veux qu(e) maman elle te l(e)
lance ?
- EMI 164 - ouais .
- MER 169 - hop ! ((lance le ballon))
- EMI 165 - merci . / ((ramasse le ballon)) maman . ((met le ballon dans le panier)) {là t(u) avais plus}
{xxx} maman .
- MER 170 - c'est plus simple {pour faire passer} . il passe dedans ?
- EMI 166 - ((met le ballon dans le panier)) aha .
- MER 171 - super ! r(e)garde-ça .
- EMI 167 - ((met le ballon dans le panier)) {c'est presque} du faux maman parce que ▲ . ((met le
ballon dans le panier))
- MER 172 - pourquoi c'est du faux chouchou ?
- EMI 168 - ah beh c'est presque du faux mais là c'est {du} faux . ((met le ballon dans le panier))
- MER 173 - voilà .
- EMI 169 - ça va papa: ? ((s'approche du tracteur))
- MER 174 - il a été cherché du foin °tu vois il a rangé les bottes de paille pour les animaux .
((pousse le tracteur))°
- EMI 170 - °((regarde le tracteur)) {ah}°
- MER 175 - oh (il) y a un mouton qui est tombé . = ((cherche à ramasser le mouton))
- EMI 171 - c'est pas grave i(l) dort .
- MER 176 - ah i(l) dort d'accord ok . = ((pousse le tracteur))°
- EMI 172 - {xxx} {bien}

MER 177 - alors (il) t(e) faut aller mettre le tracteur vers la ferme main(te)nant . = ((pousse le tracteur vers EMI))

EMI 173 - là / ici . = ((pousse le tracteur))

MER 178 - {et puis} j'ai trouvé . /ta p(e)tite lampe . ((essaie d'accrocher la lampe à la petite maison))

EMI 174 - ((regarde MER)) mais non maman .

MER 179 - {xxx} même pas là . {xxx} on la laisse de côté écoute c'est {d(e)} la réserve . = ((met la lampe dans la maison))

EMI 175 - ouais .

MER 180 - {mm} .

EMI 176 - attends {lache} [atensiö] devant je vais aller / devant la porte . ((se lève))

MER 181 - ((se lève)) tu vas aller où ?

EMI 177 - devant la porte .

MER 182 - ((contourne la maison)) {d'accord}

EMI 178 - ((s'accroupit derrière la maison)) « tu pars / tu vas où maman ? »

MER 183 - « au travail . » = ((met GPF dans la voiture))

EMI 179 - « j(e) peux venir avec toi ? » = ((manipule probablement PPM))

MER 184 - au travail ? ouais . »

EMI 180 - ((met PPM dans la voiture))

MER 185 - on va faire un tour ? ((fait rouler la voiture)) par en-d(e)ssous vas-y ;

EMI 181 - ta ta ta ta ta ta / ta ta ta ta ta = ((fait rouler la voiture)) tiens maman ; ((donne la voiture à MER))

MER 186 - merci . ((fait rouler la voiture))

EMI 182 - {xxx} la petit il est où la p(e)tit ? ((prend PPF de la maison))

MER 187 - elle est là la p(e)tite . = ((fait rouler la voiture))

EMI 183 - {aur(e)voir} [tə] [tə] aur(e)voir {xxx} = ((déplace un objet sur le sol))

MER 188 - voilà on arrive du travail tu mets la voiture dans l(e) garage ? = ((pousse la voiture vers EMI))

EMI 184 - fffffff . ((prend la voiture))

MER 189 - et on décharge tout l(e) monde .

EMI 185 - ((regarde la caméra)) ((sort PPM et GPF de la voiture pendant 3 sec.)) ((met la voiture dans le garage)) ((prend un objet)) e:t / TAsssss . = ((manipule un objet))

MER 190 - tu m(e) passes la maman ? {xxx}

EMI 186 - {xxx} ((ramasse un personnage)) et tiens ; = ((pose GPF devant MER)) {et tiens} = ((pose PPM devant MER))

MER 191 - °((prend GPF et PPM))°

EMI 187 - °maman ?° = ((manipule PPF))

MER 192 - oui ?

EMI 189 - ((regarde MER)) on mange quoi ce soir ? ((manipule PPF))

MER 193 - d(e) la courge . ((manipule GPF))

EMI 190 - mmmm {xxx}

MER 194 - t'aime bien la courge .

EMI 191 - oui . ((met le ballon dans le panier))

MER 195 - {xxx} la grosse courge . = ((met la courge dans la maison))

EMI 192 - ((met le ballon dans le panier)) youpe / youpe LA ! = ((met le ballon dans le panier)) oh non ! {j'ai laissé petite soeur} {seule} oh zut oh zut ! {xxx} = ((joue avec la maison)) ta ta ta ta ta ta // ((regarde derrière la maison)) (il) y a rien du tout . / (il) y a pas le journal maman: .

MER 196 - ((regarde derrière la maison)) (il) y a rien dans la boîte aux lettres ? // t'as ouvert ? mm?

EMI 193 - attends maman ;

MER 197 - whaou .

EMI 194 - c'est magIque .

MER 198 - c'est magique . donne {voir/moi} le ballon on va {xxx} l(e) ballon .
 EMI 195 - {attends} ;
 MER 199 - on va aller manger .
 EMI 196 - {attends} {xxx} l(e) mettre ici . ((met le ballon dans la maison))
 MER 200 - tu l(e) mets ici {pas qu'il} →
 EMI 197 - ha = ((se lève))
 MER 201 - on va l(e) mettre là en haut (ça) sera plus sûr . ((met le ballon sur la terrasse de la grande maison))
 EMI 198 - ((prend un objet)) ta ta ta ta ta ta ta .
 MER 202 - {xxx}
 EXP 7 - voilà malheureusement c'est / déjà la fin .
 EMI 199 - oh . {xxx}
 MER 203 - oui c'est pas des jeux qu'on a l'habitude de jouer .
 EXP 8 - ah ouais / alors ça finit comme ça sur le repas / d(e) la famille ? ouais . super .
 MER 204 - ouais /sur la- ((s'adresse à EMI)) on va manger de la soupe à la courge hein ?
 EMI 200 - ((acquiesce))
 EXP 9 - mmm
 MER 205 - t'aime bien ça .
 EXP 10 - super .

Code : EMM

Date de naissance : 06.08.2003

Age : 4 ;4

Groupe : tout-venant

Situation : JS

Durée de l'activité : 19'12''

EXP - °alors . voici une maison avec des personnages / des animaux et d'aut(r)es objets . nous aimerions que vous jouiez ensembles / en imaginant une histoire . / °vous avez un quart d'heure euh ne vous inquiétez pas du temps . / on vous avertira quelques minutes avant la fin .^{o1}

EMM - °((prend l'échelle placée dans la boîte))^{o1}

MER - °ok . = ((acquiesce)) alors on va d(é)jà r(e)garder c(e) qu'(il) y a dedans . = ((saisit le grand lit placé dans la boîte))^{o2}

EMM - °((manipuler l'échelle))^{o2} alors c'est quoi ? = ((regarde le grand lit que tient sa maman))
 (1 sec.)

MER - ça r(e)ssemble à quoi ? = ((dépose le grand lit sur le sol à côté de la boîte))

EMM - oh : . oh . = ((pose l'échelle sur la boîte puis touche le lit)) °((saisit la voiture verte qui se trouve dans la boîte))°une voiture .

MER - °{un lit . j(e) l(e) mets là .} = ((place le grand lit au rez-de-chaussée))° voilà . ben {xxx} . (il faut déjà tout sortir . = ((déplace légèrement la boîte pour faire de la place à la voiture)) [y :B] .

EMM - ((sort les personnages placés dans la voiture)) v :: . = ((fait rouler la voiture d'avant en arrière))

MER - °ah là . ° regarde . = ((sort un des petits lits et le dépose devant la maison)) moi j(e) trouve le mobilier d(e) la maison . les meubles . ((sort le canapé de la boîte))

EMM - ((saisit le canapé que tient sa maman et le dépose devant la maison))

MER - ((sort l'armoire de la boîte)) l'armoi :re .

EMM - ((saisit l'armoire))
MER - °la table . = ((sort la table de la boîte, la dépose devant la maison)) ((sort la commode de la boîte et la dépose aussi devant la maison))^{o1}
EMM - °((manipule l'armoire))^{o1}
MER - °(il) y a quelqu(e) chose dans cette armoire ? = ((observe les manipulations d'EMM))^{o2}
EMM - °((continue de manipuler l'armoire et ouvre ses portes))^o
EMM - [is] . = ((continue de manipuler l'armoire))
MER - non . = ((continue d'observer les manipulations d'EMM)) on met les on met les meubles dans la maison ? = ((pointe les meubles sortis de la boîte))
EMM - ((observe ce que lui montre sa maman)) euh oui . = ((pose l'armoire)) mais i faut d'abord euh . = °((se lève pour sortir l'enclos de la boîte))^{o1}
MER - °{xxx}'es intéressée par le parc {xxx}.^{o1} c'est pour les moutons ?
EMM - les {dindons} . = ((manipule l'enclos))
MER - pour les + = ((regarde EMM))
MER - dingo ?
EMM - ((observe l'Exp)) oui . ah ! = ((une barrière se détache du reste de l'enclos)) oh ! = ((s'assied avec ses 2 parties d'enclos dans chaque main))
MER - ((déplace la voiture verte pour faire de la place à EMM puis saisit le GPM))
EMM - réparer tout ça . °(il) est cassé . = ((essaie de fixer la barrière qui s'est détachée au reste de l'enclos))^{o1}
MER - °((place le GPM derrière la maison))^{o1}
EXP - °voilà ça c'est l'enclos . hein ?^{o2} c'est pour mettre euh °::^{o3} [oty] autour de :
EMM - °((observe l'Exp tout en manipulant l'enclos))^{o2}
EXP - autour de la grange . = ((s'avance vers la table et dessine un cercle de son doigt autour de la grange))
MER - °((hochement de tête))^{o3}
EXP - grange))
MER - °autour de la grange . ((sort l'échelle de la boîte)) l'échelle allez {à la grange} . = ((place l'échelle contre la grange)) voilà . ((sort le cuisinière de la boîte))^{o1}
EMM - °((continue de fixer la barrière au reste de l'enclos))^{o1} °voilà . {xxx}{marché/merci} .^{o2}
MER - °((dépose la cuisinière devant la maison))^{o2} tiens (il) y a encore euh i = ((sort deux autres barrières posées sur le sol et les tend à EMM))
EMM - hé ! = ((ouvre le portail de l'enclos puis observe ce que lui montre sa maman))
MER - ah : c'est pratique ça . = ((en regardant la porte de l'enclos)) mais t(u) es sûre qu(e) c'est pas dans l'autre sens ? = ((dépose ses deux barrières sur le sol pour manipuler la porte de l'enclos))
EMM - non : .
MER - regardej = ((détache la barrière contenant l'enclos))) voi :là . = ((remet la barrière à l'endroit en inversant le haut et le bas et la refixe au reste de l'enclos)) parce que ça / c'est la barrière pour rentrer / ((en augmentant le débit)) et pour sortir . * = ((ouvre et ferme le portail de la barrière)) / et si tu mets ça main(te)nant = ((prends les deux barrières)) tu r(e)mets encore comme ça . = ((tend ces barrières à EMM))
EMM - ((saisit les barrières))
MER - t(u) arrives à mettre d(e) l'autre côté ? = ((pointe le côté de l'enclos le plus proche d'EMM))
EMM - °((essaie de fixer les barrières au reste de l'enclos))^o
MER - °voilà . euh mais ça va faire un mA :gnifique enclos {où bien} ? ((fouille dans la boîte)) t(u) arrives ? = ((observe les manipulations d'EMM))^o
EMM - ((réussit à fixer les barrières au reste de l'enclos)) ah : !
MER - voilà . et pis j(e) pense que {xxx} . = ((déplace légèrement l'enclos et la grange et fait tomber l'échelle)) gling gling ! = ((dépose l'échelle dans la grange °puis manipule l'enclos))^o
EMM - °le [tʁɔktøʁ] : ((en chantonnant)) qui va casser tout la maison . * = ((fait avancer le tracteur))^o

MER - ((manipule l'enclos pour l'apprendre à un bout à la grange)) et pis dans cet enclos qu'est-c(e)-qu'on met ? = °((manipule l'enclos pour l'apprendre à l'autre bout à la grange))°

EMM - °euh mhm . les moutons . °

MER - alors {cherche-moi} ces mout ▲ ▲

EMM - les {dindons} .

MER - cherche-{moi} si (il) y a des moutons °dans la boîte . °¹

EMM - °((sort le mouton de la boîte))¹ °((le dépose dans l'enclos))²

MER - °ah ben voilà . on a trouvé un mouton . °²

EMM - °((s'approche à nouveau de la boîte))³

MER - °et peut-être (il) y a le bébé ?³ °{i s'appelle comment} ?⁴

EMM - °((fouille dans la boîte))⁴ °((sort le bébé et le regarde))⁵

MER - °oui . le bébé mouton . l'agneau / {p(eu)t-être plutôt qu(e) le bébé}.⁵ °((rire))⁶

EMM - °((regarde dans la boîte))⁶ {il est où le} bébé ? °((dépose l'agneau sur le sol)) {xxx} . °⁷

MER - °((fouille dans la boîte et sort l'agneau))⁷ {xxx} là : . regarde j = ((tend l'agneau à EMM))

EMM - ((saisit l'agneau et le dépose dans l'enclos à côté du mouton))

MER - ((fouille dans la boîte et sort le cheval))

EMM - (che)val . = ((saisit le cheval des mains de sa MER et °le dépose dans l'enclos))°

MER - le ch(e)val . ° ((sort la chèvre et la brebis de la boîte))°

EMM - ((saisit la chèvre et la brebis et les regarde))

MER - °maman chèvre et son petit . °¹

EMM - °((pose la brebis dans l'enclos))¹

MER - ok ? ((sort le chien de la boîte et le tend à EMM)) °c'est le chien : qui monte la garde . °²

EMM - °((saisit le chien))² °((dépose la chèvre et le chien dans l'enclos))¹

MER - °ah mais t'avais{xxx} . c'est l'oie . = ((sort l'oie de la boîte l'observe¹ et la tend à EMM))

EMM - °((saisit l'oie et la dépose dans l'enclos))²

MER - °((fouille dans la boîte))² on sort tous les personnages ? = ((sort le PPF de la boîte))

EMM - oui . = ((touche le PPF))

MER - ouais alors = ((dépose le PPF sur le sol)) elle elle va pas dans l'enclos p(eu)t-être . (il) y en a encore des personnages ? = °((sort le meuble de la cuisine de la boîte et le dépose au rez))°

EMM - °((fouille dans la boîte))° une balle ! = ((sort la balle de la boîte))

MER - oh super ! qui va jouer avec la balle ?

EMM - ((dépose la balle sur le sol)) lui . = ((saisit le bébé puis le repose))

MER - le p(e)tit là ?

EMM - oui pa(r)ce que il est p(e)tit . = ((met la balle avec le bébé))

MER - avec sa maman ? = ((sort le GPF de la boîte))

EMM - euh oui . = ((observe le GPF puis °fouille dans la boîte))°

MER - °où avec sa grande sœur ? = ((dépose le GPF sur le sol près du bébé)) °

EMM - avec sa grande sœur . = ((continue de fouiller dans la boîte)) ça c'est quoi ? = ((sort la citrouille))

MER - ça r(e)ssemble à quoi ? = ((observe la citrouille qu'EMM tient dans ses mains))

EMM - une citrouille . = ((dépose la citrouille sur le sol à côté du GPF)) °((fouille dans la boîte))°

MER - °{ouais} . est-c(e)-qu'(il) y a encore des choses pour {mettre} dans euh la ferme ?°

EMM - ((continue de fouiller dans la boîte puis sort la fourche))

MER - ah ouais . la fourche .

EMM - ((dépose la fourche dans l'enclos))

MER - pour charger le foin . = ((sort l'arbre de la boîte et le tend à EMM))

EMM - ((saisit l'arbre))

MER - on leur met une déco ?

EMM - ((dépose l'arbre dans l'enclos)) et ça : ? = ((sort la lampe de la boîte et la montre à sa maman))

MER - ça r(e)ssemble à une lam :pe . = ((saisit la lampe)) / {au/de} salon . = °((dépose la lampe au rez))¹

EMM - °((sort le deuxième petit lit de la boîte))^{o1} °((le dépose sur le sol))^{o2}

MER - °maintenant la ferme^{o2} elle est : elle est en ordre ? c'est bon ? = ((arrange l'enclos))

EMM - euh PRESque .

MER - presque ? {xxx} {xxx} tous les animaux . = °((saisit le boîte et la place sur ses genoux))^{o1}

EMM - °((fouille dans la boîte))^{o1} {xxx} les animaux ? = ((fouille dans la boîte)) °((saisit le chou))^{o2}

MER - °ah : les petits choux !^{o2} ((saisit le panier et le dépose sur le sol))

EMM - petits choux pour quoi : ? °((dépose les choux dans le panier))^{o3}

MER - °ben pour manger . ^{o3} = ((fouille dans la boîte saisit un meuble de cuisine et le remet dans la boîte puis saisit les carottes)) et ça ? = ((montre les carottes à EMM))

EMM - ((pose le panier)) des carottes pour le lApin . = ((saisit les carottes d'une main et de l'autre saisit les choux))

MER - mhm . = °((fouille dans la boîte))^o 14,16

EMM - °il est où {l(e)} lapin : ? = ((regarde à l'intérieur de la boîte))^o

MER - (il) y a pas d' ^ ce sont des carottes pour le CHEval . = ((sort un objet de la boîte puis le repose)) ça ça va encore à la ferme {xxx} . = °((sort les bottes de foin de la boîte et les dépose sur le sol à côté de l'enclos))^{o1}

EMM - °alors voilà {ces / c'est} carotte{s}^{o1} pour le CHEval . = ((dépose les carottes sur le sol, devant le cheval)) °"oh mais (il) y a rien là-d(e) dans ." = ((fait manger le cheval))^{o2}

MER - °((place la dernière motte de foin sur les autres, à côté de l'enclos))^{o2}

EXP - ((rire))

EMM - et dans le {xxx}. ((regarde l'Exp toujours en faisant manger le cheval))

MER - ((sort l'abreuvoir de la boîte))

EMM - " miam !" = °((fait manger le cheval))^{o1}

MER - °{on peut mettre ça / ça peut être c'est} pour boire . = ((dépose l'abreuvoir dans l'enclos))^{o1}

EMM - °((bruits de bouche)) = ((fait toujours manger le cheval)) " miam . j'ai tout mangé(je) va(is) boire un p(e)tit peu ." = ((déplace le cheval près de l'abreuvoir)) ((bruits de bouche)) = ((fait boire le cheval)) ^{o2}

MER - °((fouille dans la boîte puis la dépose sur la table près de la maison))^{o2}

EMM - °{dehors. / eh oh !} ((bruits de bouche)) = ((continue de faire boire le cheval))^{o3}

MER - °((sort le PPM de la boîte et le dépose sur le sol devant la maison))^{o3}

EMM - ((éloigne le cheval de l'abreuvoir)) voilà . euh mais on n'a on n'a on n'a pas trou- ^ = ((saisit la boîte)) °((la pose sur les genoux de sa mère))^{o1} 14 :47

MER - °((saisit la boîte et la dépose à nouveau sur ses genoux))^{o1} °pour la ferme ? {on dirait ouais} . ^{o2}

EMM - °((fouille dans la boîte))^{o2} oui mais : → = °((sort la chaise longue de la boîte))^{o3}

MER - °ça c'est la chaise lon :gue .^{o3} mhm . pour la terrasse .

EMM - [ai] ! = ((observe la chaise longue)) °((la dépose sur le sol avec le reste du mobilier))^{o4}

MER - °hein ? on dirait qu(e) c'est une terrasse là .^{o4} est-ce qu'on {peut / veut} mettre les meubles dans la maison ? = ((pointe la maison))

EMM - euh . attends pa(r)ce qu'i faut mett(re) encore ^ ^ = ((fouille dans la boîte)) °((saisit une chaise))^{o1}

MER - °pa(r)ce qu'on a bientôt plus d(e) place là .^{o1} = ((pointe l'espace devant la maison puis fouille dans la boîte))

EMM - °i f :: i faut^{o2} qu'on mette les chaises / là . = ((dépose la chaise avec le reste du mobilier))

MER - °((fouille toujours dans la boîte))^{o2} oui mais {c'est plutôt/s'i te plaît} DANS la maison chouchou .

EMM - je sais {mais} ^ ^ = °((dépose la seconde chaise avec le reste du mobilier))^{o1}

MER - °{tu vois} (il) y a une table . = ((sort une table de la boîte et la tend à EMM))^{o1}

EMM - ((saisit la table et la dépose sur le sol avec le reste du mobilier)) °pourquoi (il) y a une table ? = ((pointe les deux tables posées avec le reste du mobilier))^{o2}

MER - °((saisit des chaises placées dans la boîte))^{o2} ah ça r(e)ssemble à quoi ça ? = ((repose les chaises dans la boîte et saisit la table basse))

EMM - ch :: . = ((saisit les chaises que sa maman à laissées dans la boîte))

MER - à une table de salon . tu vois ? = ((repose la table basse sur le sol)) une table basse .

EMM - ((dépose sur le sol une des chaises qu'elle tient en main)) °((dépose la seconde chaise sur le sol))°

MER - °(il) y a ME :me la cuisinière° et le lavabo . = ((sort le meuble de cuisine de la boîte pose la boîte vide hors du champ de la caméra)) °((ouvre le four puis le referme))°¹

EMM - °((fait bouger le chien situé dans l'enclos))°¹

MER - est-c(e) qu'on peut meubler la maison ? = ((dépose le meuble de cuisine avec le reste du mobilier))

EMM - °((continue de manipuler le chien situé dans l'enclos))°² ((acquiesce))

MER - °on met la cuisine où ?°²

EMM - euh : mhm . = ((observe la maison))

MER - ça c'est des meubles de cuisine . tu vois ? = ((saisit les meubles de cuisine et les rassemble dans un coin devant la maison)) on la mets où ? de quel côté ? = ((saisit le meuble de la cuisine en encoignure))

EMM - ((essaie de saisir un meuble de cuisine))

MER - °((saisit le meuble de la cuisine en encoignure))°⁴ {ouais :} on peut même faire à manger . = ((dépose ce meuble avec le reste du mobilier de la cuisine))

EMM - ((se lève et tape l'étage avec ses mains))

MER - en haut la cuisine ? = ((en regardant l'étage))

EMM - ((se rassied)) ((acquiesce)) °((manipule les chaises))°¹

MER - °alors vas-y i tu mets . {d'accord} ? = ((s'apprêtait à saisir une meuble de la cuisine et finit par pointer les éléments de la cuisine à aménager))°¹

EMM - ((pose les chaises et saisit la cuisinière)) ça ça va / {là} . = ((place la cuisinière dans un coin à l'étage)) ça c'est ((saisit le meuble en encoignure)) quoi ? = ((observe et manipule le meuble))

MER - °(c'est) un p(e)tit meuble . // de salon / d(e) salle à manger / {là on peut} mett(re) les affai :res .°³ 16.07

EMM - °((ouvre toutes les portes et le tiroir du meuble en encoignure de la cuisine))°³ {dans un coin} . = ((essaie de trouver un emplacement pour ce meuble à l'étage))

MER - dans un coin . °{xxx} en bas . {oh mais sinon oh mais là on touche la f(e)nêtre voilà} comme ça . ok ? = ((place le meuble eu rez à côté de la porte-fenêtre))°⁴

EMM - °((observe les manipulations de sa maman))°⁴ {hé / mais} . oh : . = °((chasse une mouche qui vole près d'elle))°⁵

MER - une mouche . = °((chasse également la mouche))°⁵ alors (il) y a ça encore dans la cuisine . tu vois . = ((pointe l'évier qu'il reste à installer dans la cuisine))

EMM - {xxx} . = ((place l'évier à l'étage, près de la cuisinière))

MER - pour la cuisine j(e) crois qu'on est bon . et pis main- ^ oh i faut la table {pour / dans} la cuisine . = ((pointe la table située sur le sol))

EMM - ((saisit la table))

MER - °{xxx} dans la cuisine .°¹

EMM - °((place la table contre le mur entre la cuisinière et l'évier))°¹

MER - collée contre le mur ?

EMM - °((léger hochement de la tête et déplace l'évier près des escaliers, contre le mur, toujours à l'étage))°²

MER - °{xxx} voilà .°²

EMM - voilà .

MER - ok . le les lits on les mets où ?

EMM - les lions ?

MER - les lits .

EXP - ((rire)) °les lions .°

EMM - °((saisit un des petits lits))°

MER - les lits . où est-ce qu'on les met ?

EMM - ((place le petit lit à l'étage, à gauche))

MER - là {c'est } la chambre des enfants ?
EMM - oui .
MER - ah là (il) y a un autre lit pour enfant . = ((saisit le second petit lit et le tend à EMM))
EMM - ((saisit le petit et le grand lit qui est au rez)) et ça c'est pour les parents {a} mettre . = ((place le grand lit à côté du petit lit déjà placé à l'étage))
MER - tous dans la même chambre? = ((observe les manipulations d'EMM))°
EMM - °ouais . = ((place toujours le grand lit à l'étage))°
MER - et ben . = ((aide EMM à placer le grand lit à l'étage)) ok .
EMM - °((place le second petit lit devant le premier à l'étage))°
MER - °bien .°
EMM - voilà . = ((a fini d'installer la chambre à l'étage))
MER - pis ça c'est pour le salon . = ((montre le mobilier du salon, saisit le canapé et le place au rez, à droite près des escaliers)) on met là le salon ? = °((saisit la commode et la place au rez, à côté du canapé))° 17,20
EMM - °euh mhm .°
MER - où (il) y a d(e) de place en fait . voilà . = ((saisit l'armoire et la dépose au rez, de l'autre côté du canapé))
EMM - uh mhm . ça c'est le foin . = ((saisit les mottes de foin))
MER - le foin ouais .
EMM - ((dépose les mottes de foin dans l'enclos))
MER - ok .
EMM - alors moi °{xxx} en p(e)tit peu . = ((saisit la fourche située dans l'enclos et fait semblant de travailler la terre))°2
MER - °{xxx} met la table au salon . = ((saisit la table basse et la place au rez, en face du canapé))°2
EMM - °touc . touc . touc . touc . touc . = ((fait toujours semblant de travailler la terre avec la fourche))°3
MER - °((rapproche légèrement la table basse du canapé puis saisit une chaise))°3
EMM - °((saisit le PPM))°4
MER - °((dépose la chaise à l'étage, dans la cuisine))°4 {xxx} entrer les chaises dans la cuisine . = ((déplace la table de la cuisine pour mieux placer la chaise))
EMM - moi je {xxx} . = °((repose la table de la cuisine contre le mur))°5
MER - °{xxx} .°5
EMM - {xxx} là . mais {j'ai fait} tomber . = ((fait tomber une des chaises en manipulant une autre))
oh . = ((la chaise tombe au rez durant ses manipulations sur le mobilier de la cuisine))
MER - °((saisit la chaise qui est tombée))°
EMM - °mais oh . = ((poursuit ses manipulations sur le mobilier de la cuisine))°
AUT - une araignée .
MER - °((repose la chaise dans la cuisine, à l'étage))°
EMM - °((se tourne en direction de la caméra puis poursuit ses manipulations sur le mobilier de la cuisine))°
MER - {xxx} . = ((manipule le mobilier de la cuisine))
EMM - {xxx} veut dormir . = °((continue de manipuler le mobilier de la cuisine))°1
MER - °{xxx} .°1 bon voilà . en avant . encore les chaises là . = ((saisit les deux chaises restées sur le sol devant la maison et °veut les placer dans la cuisine à l'étage)) on les met {euh} ici . = ((change d'avis et place les chaises dans le salon))°2
EMM - °((manipule le panier et le chou qui se trouve à l'intérieur de celui-ci))°2 je vais voir (ce) qui s(e) passe . = ((veut partir en entendant les pleurs du bébé))
MER - °non non j tu restes là j (tu ne) t'inquiètes pas . (il) y a quelqu'un qui s'en occupe . = ((saisit et manipule le panier et le chou))°
EMM - °((observe les manipulations de sa maman puis regarde en direction de la caméra))°
MER - voi :là . ça c'est pour la terrasse . = ((place la chaise longue devant la maison))
EMM - euh : ça . ça va là . = ((saisit la chaise longue et la repose au même endroit))

MER - mhm .

EMM - ah :: .

MER - ok . = ((saisit le GPF et le redresse))

EMM - ((saisit le ballon posé sur le sol devant la maison))

MER - °alors / la maman qu'est-c(e) qu'elle est en train d(e) faire ? = ((en tenant le GPF))^{o1}

EMM - °((manipule la ballon))^{o1} ben elle fait : elle fait des grenouilles mais au poulet au poulet .
mais ㄟ ㄟ = °((regarde sa maman))^{o2}

MER - °des pâtes au poulet ? = ((manipule le petit bébé posé sur le sol devant la maison))^{o2}

EMM - euh oui . mais (il) y avait des pas des vraies [grenud] . pas qui sautent .

MER - des grenouilles au poulet ? = ((regarde toujours EMM en manipulant le petit bébé))

EMM - ouais . = °((manipule la courge posée sur le sol devant la maison, tout en tenant le ballon dans ses mains))^{o4}

MER - °((hochement de la tête)) bien . = ((entame le mouvement pour placer le GPF dans la cuisine, à l'étage))^{o4}

EMM - alors ㄟ ㄟ = °((regarde sa maman))^{o5}

MER - °alors elle est en train d(e) cuisiner . là . = ((place le GPF dans la cuisine, devant la cuisinière))^{o5}

EMM - i faut mettre la balle dans c(e) p(e)tit coin . = ((place la balle dans un coin de la terrasse))

MER - mhm . = ((redresse le PPF couché sur le sol devant la maison))

EMM - hé . on a presque tout fait . = ((approche le PPM du PPF))

MER - ouais .

EMM - et la citrouille elle va dans la cuisine . = °((saisit la citrouille et la place devant la table de la cuisine, à l'étage))^o

MER - °d'a :ccord . °

EMM - voilà .

MER - {tu peux la} mettre sur la table . ça joue {xxx} . = ((saisit la citrouille et la dépose sur la table))
pis la maman elle appelle les enfants . = ((saisit le GPF)) " *les enfants ! venez manger ! a tavola !*" = ((fait parler le GPF))**19.04**

EMM - °((saisit le PPF et le fait avancer vers la maison))^{o1}

MER - °{xxx} (il) y a les escaliers qui montent {là} . = ((pointe les escaliers))^{o1}

EMM - ((fait monter le PPF par les escaliers et °le fait avancer jusqu'à la cuisine))^{o2}

MER - °((saisit le PPM et le place dans la cuisine))^{o2} °{xxx} " *oui . youpi maman . j'ai faim .*" xxx} la table . = ((décale la table et les chaises puis assoit le PPM sur une des chaises))^{o3}

EMM - °((observe les manipulations de sa maman))^{o3} {moi j'ai} {xxx} . = ((saisit le bébé posé sur le sol devant la maison, essaie de le placer sur une chaise puis ce dernier tombe))

MER - {xxx} tu peux t(e) lever un peu . = °((essaie de regarder ce que fait EMM))^{o1}

EMM - °((saisit le PPF et essaie de la placer sur la chaise))^{o1}

MER - °voi :là . t(u) arrives à la mettre assise ? = ((observe les manipulations d'EMM puis déplace légèrement la chaise sur laquelle EMM veut installer le PPF))^{o2}

EMM - °((plie les jambes du PPF et le place assis sur la chaise))^{o2}

MER - °ex :tra . alors {on va enlever} la citrouille . = ((saisit la citrouille et la dépose à côté du GPF, devant la cuisinière))^{o3}

EMM - °((manipule les chaises et les personnages))^{o3}

MER - voilà . on va chercher les assiettes qui sont là-haut . = ((déplace le PPF dans la cuisine et fait semblant de prendre des assiettes . oh . on aurait pu mettre {xxx} . voilà une assiette . une assiette . = ((fait semblant de mettre la table avec le GPF)) °"*qu'est-c(e) que vous voulez boire les enfants ?*"^{o1}

EMM - °((se rassoit sur sa chaise et saisit la fourche située dans l'enclos))^{o1} " *euh du sirop .*" <xxx>

MER - °"*du sirop .*" = ((fait semblant de verser du sirop aux petits personnages avec le GPF))^{o3}

MER - cet ㄟ {xxx} . " *qu'est-c(e) qu'on mange aujourd'hui?*"

EMM - des pâtes avec du poulet et des grenouilles et des poulets .

MER - euh . c'est bizarre comme dîner . ((rire))
EXP - ((rire))
EMM - ((rire)) ((hochement de la tête))
MER - alors qu'est-c(e) qu'elle dit la petite fille ? = ((sert le repas avec le GPF)) "*moi j'aime pas, je voulais des pâtes en blanc .*" (rire)
EMM - "*{mais} alors j(e) {te} fais des pâtes en blanc .*"
MER - ah ben c'est une gentille maman ça alors . {qui} fait des pâtes en blanc . "*voilà . tes pâtes .*" = ((sert le repas avec le GPF)) et pis la maman elle pourrait avoir une chaise quand même / ou pas . = °((pose le GPF et saisit une chaise placée dans le salon, au rez))^{o1}
EMM - °((hochement des épaules))^{o1}
MER - °voilà . = ((installe la chaise autour de la table de la cuisine)) {elle} va manger avec les enfants . = ((saisit le GPF, lui plie les jambes et le place sur la chaise))^{o2}
EMM - °((observe les manipulations de sa maman))^{o2} papa i va tr- i va travailler dans cette ferme . = ((montre l'enclos et le potager))
MER - le papa va travailler dans cette ferme .
EMM - i faut mettre là . = ((déplace le panier posé sur le potager et °l'installe dans l'enclos))^o
MER - °((repréend la boîte, saisit le tabouret et remet la boîte où elle était placée))^o
EMM - ((saisit le tabouret que sa maman tient))
MER - {là . tu peux mettre là .} = ((pointe le salon))
MER - et pis le bébé . qu'est-c(e) qu'il fait ? couché par terre ?
EMM - mhm . i dort . = ((place le tabouret à l'étage, autour de la table de la cuisine puis saisit le bébé))
MER - i dort . alors i faut l(e) mettre dans son lit .
EMM - oui mais il est où ?
MER - il est où le lit du bébé ? ((hochement des épaules)) i dort avec son ses parents . = ((pointe le grand lit placé à l'étage))
EMM - °mais i tombe . = ((simule une chute du bébé si il est couché dans le grand lit))^o
MER - °((observe les manipulations d'EMM))^o {ah ouais . dans le p(e)tit lit là-bas .} = ((pointe les petits lits))
EMM - ((manipule le bébé)) ((hochement de la tête)) prête pas .
MER - °elle prête pas .^{o1}
EMM - °((place le bébé à côté du grand lit))^{o1}
MER - °qui prête pas ? la grande sœur ne prête pas au bébé ?
EMM - ((pointe le bébé))
MER - ah ouais . t(u) as trouvé une super place pour le bébé . ((rire))
EMM - "*alors j'ai fini d(e) manger .*" = ((saisit le GPF placé sur une chaise de la cuisine)){ah} . = ((déplie les jambes du GPF et le place dans le grand lit))
MER - tout l(e) monde à la sieste .
EMM - °((saisit le PPM placé sur la chaise et lui déplie les jambes))^{o1}
MER - °c'est la le soir ou c'est l'après-midi ?^{o1} ..21,22
EMM - {euh . c'est l(e) soir .} = °((dépose le PPM dans un des petits lits))^{o2}
MER - °((continue d'observer les manipulations d'EMM)) c'est le soir . ah c'est pas la sieste .^{o2} c'est la nuit .
EMM - ((saisit le PPF assis sur la chaise et lui déplie les jambes))
EMM - {le temps} d(e) s(e) laver les dents et d(e) faire pipi {et caca} . = ((dépose le PPF dans le second petit lit))
MER - mhm . d'accord . iz ont tout fait ?
EMM - oui .
MER - °laver les dents ? toilette ?^{o1}
EMM - °((manipule le petit tapis vert sur lequel sont disposées la maison et une partie de l'enclos))^{o1}
oh ::! = ((remarque que les animaux situés dans l'enclos sont tombés et °les redresse))^{o2}
MER - °oh :: . = ((aide EMM à redresser les animaux))^{o2}
EMM - °((continue de redresser les animaux dans l'enclos))^{o3}

MER - °((arrange le petit tapis sur lequel est placé l'enclos)) voilà . on a tout réglé . et pis ces les animaux qu'est-c(e) qu'i font le soir ?°³

EMM - °((couche les animaux dans l'enclos))°⁴

MER - °i vont pas s(e) coucher ?°⁴

EMM - °((continue de coucher les animaux dans l'enclos))°⁵

MER - °((regarde EMM puis observe ses manipulations)) ah. i s(e) couchent là .°⁵

EMM - °((continue de coucher les animaux dans l'enclos))°⁶

MER - °{xxx} . = ((pointe le petit abri situé dans le potager))°⁶

EMM - ((s'avance °pour saisir l'échelle placée dans l'abri))°⁷

MER - °{ah .} i m(e) semble . hein ?°⁷

EMM - °((saisit l'échelle et la dépose à côté de l'enclos))°⁸

MER - °((redresse le mouton))°⁸ {xxx} la brebis elle est partie . = ((fait avancer la brebis jusque dans l'abri))

EMM - °((saisit le cheval et le place dans l'abri))°⁹

MER - °et pis le p(e)tit agneau ? = ((pointe l'agneau))°⁹

EMM - °((saisit l'agneau et le place dans l'abri))°¹⁰

MER - ° "maman . maman . attends-moi ."°¹⁰ <agneau>

EMM - ((saisit les chèvres et les place dans l'abri))

MER - °{xxx} et l'oie . qu'est-c(e) qu'elle fait l'oie ? elle va aussi dormir ? ou bien elle mange ?°¹

EMM - °((saisit et manipule l'oie))°¹ elle mange pa(r)ce que ㄟ ㄟ = °((manipule toujours l'oie))°²

MER - °elle est contente de manger ? = ((observe les manipulations d'EMM))°²

EMM - oui . par(r)ce que elle elle a pas de mouche . = ((manipule probablement l'oie))

MER - parce que ? = °((observe les manipulations d'EMM))°

EMM - °pa(r)ce que elle a pas de ㄟ ah ! euh :: . = ((veut saisir le chou placé dans le panier mais change d'idée)) on va manger des carottes cheval . = ((saisit les carottes))°

MER - ((rire))

EMM - et t(u) es la même . = ((approche les carottes et le bec de l'oie pour les comparer))

MER - ((rire)) ah ouais . c'est la même couleur . le bec orange .

EMM - "miam . miam . miam ." = ((fait manger l'oie puis saisit le cheval et le fait avancer vers l'oie)) <cheval> " bonjour . bonjour . moi je suis l(e) cheval . c'est toi petite oie ?" <oie> "oui je voulais manger des carottes ." <cheval> " {xxx} tu vas manger d(e) la salade ." = ((avance l'oie vers le panier dans lequel se trouve le chou)) <oie> " mais j'aime pas la salade . c'est pas bon en plus ." = ((regarde en direction de la caméra)) mhm tu partages ?" = ((approche l'oie du cheval et des carottes)) <cheval> " euh oui ." = ((fait manger l'oie et le cheval)) "mange ça {petit} tu peux manger ." i prête . = ((regarde sa maman))

MER - °ah . ça c'est un gentil cheval alors .°¹

EMM - °((place le cheval dans l'abri))°¹ i dort là .

MER - mhm . = °((observe les manipulations d'EMM))°²

EMM - °((fait manger l'oie)) {xxx} c'est c'est l'après- c :: . = ((se redresse et saisit le GPF))°²

MER - c'est l(e) matin ?

EMM - ouais . = ((saisit le bébé et le couche sur le grand lit))

MER - tout l(e) monde se réveille .23'30''

EMM - hé ::! le papa .

MER - il est où c(e) papa ? = ((regarde EMM))

EMM - ((hochement des épaules)) = ((cherche le GPM autour d'elle))

MER - ((regarde EMM)) on dirait qu'il est était où alors ? °il est resté au travail ?°¹

EMM - °((regarde en direction de la caméra))°¹ °mais il est où l(e) papa ? = ((saisit le GPF puis le repose et observe la maison))°²

MER - °peut-être il est allé travaillé loin . / il a pas pu rentré dormir . / i travaillait trop loin .°²

EMM - hé . il a grandi très beaucoup beaucoup beaucoup . comme un papa . = ((saisit le PPM)) il est pa :pa . = ((tient le PPM))

MER - ah . c'est lui l(e) papa maint(e)nant ?

EMM - ouais . = ((tient le PPM qui est debout à l'étage))
 MER - °d'accord .^{o1}
 EMM - °((le PPM tombe sur le sol))^{o1} oh ::! = °((saisit le PPM et le remet à l'étage))^{o2}
 MER - °ça existe hein des p(e)tits papa .^{o2} ((saisit le PPF et le pose debout à côté du PPM))
 EMM - moi j'ai la maman . une fois . = ((saisit les 2 petits personnages)) i vont °{xxx} amoureux .^o
 MER - °((rire))^o
 EMM - ((dépose les 2 petits personnages sur le sol)) voilà . t(u) es plus le {xxx} . = ((manipule les 2 petits personnages puis laisse le PPF sur le sol et garde le PPM))
 MER - alors on dit qu(e) ça c'est la maman . = ((saisit le PPF))
 EMM - euh oui . = ((regarde le PPF))
 MER - ça le papa . = ((pointe le PPM que tient EMM))
 EMM - ((dépose le PPM sur le sol, °saisit le GPF et le manipule))^o
 MER - °pis ça c'est ::→ = ((pointe le GPF))^o
 EMM - c'est l'enfant . = ((tient le GPF))
 MER - ah . / d'accord .
 EMM - ((dépose le GPF sur le sol)) et ça c'est le ㄥ = ((saisit le bébé)) c'est la la p(e)tite sœur . = ((manipule le bébé))
 MER - °((saisit le GPF))^o
 MER - l'enfant fait une sieste sur la chaise longue . = ((installe le GPF sur la chaise longue))
 EMM - hop .} = ((dépose le bébé sur le sol)) bon euh . " moi j'aim(e)rais faire une sieste . attends . "
 = ((saisit le PPF et enlève le GPF de la chaise longue))
 MER - °((rire)) ((saisit le GPF))^o
 EMM - °((place le PPF sur la chaise longue))^o
 MER - ((manipule le GPF))
 EMM - voilà . = °((saisit le PPM))^o
 MER - °alors ça c'est l'enfant toi tu m(e) dis ? = ((montre le GPF à EMM))^o
 EMM - ((hochement de la tête))
 MER - °((dépose le GPF à côté du PPF placé sur la chaise longue))^{o1}
 EMM - °((saisit l'échelle)) {xxx}^{o1}
 MER - °alors le papa i va chercher sa voiture . ah non . i va travailler . = ((veut sortir la voiture du garage et la laisse pour finir))^{o2}
 EMM - °((manipule l'échelle et le PPM))^{o2} euh oui / euh . = ((dépose l'échelle sur le sol))
 MER - i va travailler dans son tracteur ?
 EMM - ouais . = °((installe le PPM dans le tracteur, à la place du conducteur))^{o1}
 MER - °alors la maman elle dit . = ((saisit le PPF)) "au r(e)voir . bonne journée :: ." ^{o1}
 EMM - oh . mais . (il) y a ㄥ ㄥ = °((fait bouger le tracteur))^{o2}
 MER - ° " travaille bien :: ." = ((tient toujours le PPF))^{o2}
 EMM - pas d(e) place . = °((continue de faire bouger le tracteur))^{o3}
 MER - °mais attends . = ((dépose le PPF sur la chaise longue)) {on} pousse un peu : . = ((déplace un peu l'enclos pour faire de la placé au tracteur)) voilà .^{o3}
 EMM - ((continue de faire avancer le tracteur))
 EXP - voilà . i vous reste °à peu près euh °trois minutes . si vous voulez bien euh : trouver {une/la} fin .
 MER - ((rire))
 MER - °ok .^{o1}
 EMM - °((manipule le tracteur))^{o1} {xxx} .
 MER - °c'est sans fin {des / ces} histoires . = ((tient le tracteur))^{o2}
 EMM - °((fixe la remorque qui s'est détachée du tracteur lors des manipulations sur ce dernier))^{o2}
 EXP - °((rire))^{o3}
 MER - °((rire))^{o3}
 EMM - le chou . = ((saisit le chou pour le mettre dans la remorque mais le remet dans l'enclos)) les ㄥ . = °((saisit les mottes de foin et les dépose dans la remorque du tracteur))^o

MER - °((saisit le bébé et le place sur le canapé au rez))°
EMM - {xxx} . = ((saisit les carottes et probablement le chou et les dépose dans la remorque))
MER - ((saisit l'échelle et la °dépose dans le potager))°¹
EMM - °((place les animaux dans la remorque)){xxx} i faut faire la-d(e)dans # pa(r)ce que i {voulaient} . = ((ressort la chèvre de la remorque et l'observe))°¹
MER - mhm . d'accord . = °((continue d'installer l'échelle dans le potager))°²
EMM - °ça c'est ㄟ ㄟ = ((observe la chèvre))°²
MER - tu les transportes où {ces} ㄟ = °((continue d'installer l'échelle))°³
EMM - °c'est quoi ? = ((montre les tétines de la chèvre à sa maman))°³
MER - ((regarde ce que lui montre EMM)) mhm . la tétine de la chèvre .
EMM - voilà . = ((repose la chèvre dans la remorque))
MER - °{xxx} pour que le p(e)tit . le p(e)tit biquet puisse avoir le lait .°¹
EMM - °((saisit le chevreau et le place dans la remorque))°¹ °{xxx} . = ((saisit le mouton, l'observe et le place dans la remorque et fait de même avec l'agneau et le chien))°²
MER - °((tient le PPF))°²
MER - ((sourire)) tu les transportes jusqu'où ?
EMM - {ben .} = °((fait avancer le tracteur))°
MER - ° "hé . dis donc . est-c(e) que j(e) peux monter avec toi ?" = ((avance le PPF jusqu'au tracteur))°
EMM - " euh :: . euh :: . oui . " = ((arrête le tracteur))
MER - "on part en vacances avec tous les animaux . " = ((fait parler le PPF))
EMM - ((saisit le PPF, ° se redresse et s'approche de la maison en déposant le PPF sur le sol))°¹
MER - ° " chouette . moi aussi . moi aussi . " = ((saisit le GPF et le fait avancer vers le tracteur))°¹
EMM - °((essaie de saisir le GPF que tient sa maman))°²
MER - °attends .°² °euh i vont suivre en voiture . v ::roum . = ((sort la voiture du garage))°³
EMM - °((observe les manipulations de sa maman puis déplace légèrement le tracteur))°³
MER - ((place le GPF dans la voiture)) °la maman elle conduit la voiture ?°⁴
EMM - ((saisit le PPF et l'approche de la voiture))
MER - ((tend la main à EMM pour qu'elle lui donne le PPF qu'elle tient))
EMM - non c'est ㄟ ㄟ = ((garde le PPF et manipule le tracteur))
MER - t(u) as dit qu(e) c'était la maman ça . = ((pointe le PPF))
EMM - non . = °((observe le PPF))°¹
MER - °ah . ça a changé maint(en)ant . = ((déplace le GPF et l'installe à la place du conducteur))°¹
EMM - °{oui .} = ((observe les manipulations de sa maman))°²
MER - °((continue de placer le GPF à la place du conducteur))°²
EMM - °((installe le PPF à côté du GPF dans la voiture))°³
MER - °voi :là .°³ " on suit {l(e)} papa et on part en vacances . " "très loin . " °⁴
EMM - °((fait avancer le tracteur))°⁴
EMM - °((continue de faire avancer le tracteur))°⁵
MER - °((fait avancer la voiture)) euh . le bébé est-c(e) qu'on peut l(e) prendre avec {quand même} ?°⁵
EMM - euh . mais . mais . ((arrête le tracteur))
MER - parce que = ((pointe le bébé)) ((rire)) °i reste un peu tout seul à la maison . ((rire))°
EMM - °((saisit le bébé))°
MER - tu {veux} l(e) mettre dans la remorque avec les animaux ?
EMM - °((met le bébé dans la remorque))°¹
MER - °((observe les manipulations d'EMM))°¹ ok . °on part en vacances . = ((fait avancer la voiture et suit le tracteur))°²
EMM - °((fait avancer le tracteur))°²
MER - "au r(e)voir maison : . à bientôt : ." = ((continue de faire avancer la voiture))

EMM - ((arrête le tracteur)) attends . {un truc} à changer . = ((retire le PPM du tracteur et les PPF et GPF de la voiture)) voilà . {xxx} arrivés à la maison . = ((essaie de placer le PPF dans le tracteur puis le retire))

EMM - °{xxx} t(u) étais t(u) étais aller chercher euh la boîte aux lettres . = ((manipule les personnages))^{o1}

MER - °((regarde EMM))^{o1}{xxx} chercher le courrier ?

EMM - °ouais mais mais c'est très loin . c'est pour voler . pis après . mais c'était pas pour vrai . ((regarde en direction de la caméra))^{o2}

MER - °((regarde EMM))^{o2}ah pas pour {vrai} . = ((regarde la maison))

EMM - alors {voilà} la voiture . qui c'est qui conduit ? = °((manipule la voiture))^o

MER - °((observe les manipulations d'EMM)) qui conduit la voiture ?° tu- ça r(e)ssemble à la voiture de maman ça . = ((saisit le GPF et l'avance près de la voiture))27'22''...

EMM - {même} pas pa(r)ce que (il) y a pas de toit . = ((pointe le dessus de la voiture))

MER - oui . ça ressemble . = ((tient le GPF près de la voiture))

EMM - {ok .} = °((fait avancer la voiture))^o

MER - ° " est-c(e) que j(e) peux conduire la voitu- ㄥ " = ((suit la trajectoire de la voiture avec le GPF))^o

EMM - ((parque la voiture dans la maison au rez))

MER - la voiture dans la maison ? ((regarde EMM)) c'est plutôt étrange comme place . = ((retire la voiture du rez toujours en regardant EMM)) {tiens} regarde (il) y a une place exprès pour la voiture . = ((place la voiture dans le garage))

MER - °((place le GPF dans la voiture tout en observant les manipulations d'EMM))^o

EMM - °le tracteur . = ((dépose le contenu de la remorque à côté de cette dernière, regarde en direction de la caméra puis place 2 mottes de foin dans l'enclos))^o hé ! = ((saisit le bébé qui était dans la remorque et le dépose dans le salon puis saisit le PPM et le place dans la maison au rez))

EMM - ((saisit le PPM, veut le placer au rez mais ce dernier tombe sur le sol devant la maison))

MER - ((saisit le PPF et le place dans la maison au rez))

EMM - ((saisit le chou et le panier déjà placé dans l'enclos et dépose la chou à l'intérieur du panier et replace le tout dans l'enclos))

MER - tu r(e)mets tous. °{euh :: / ah :: .}°^{o1}

EMM - °((saisit le cheval ou la chèvre et le ou la place dans l'enclos))^{o1}

MER - ah d'accord . °j(e) peux t'aider ?°^{o2}

EMM - °((saisit le mouton et manipule une motte de foin))^{o2} euh : non . pa(r)ce que c'est très difficile . = ((saisit l'oie située dans l'enclos)) ah .alors euh : tu peux mais un p(e)tit coup . après °tu t'occupes de ça . = ((pointe l'étage de la maison))^{o1}

MER - °((regarde la maison))^{o1} °plutôt de ça j(e) m'occupe ? = ((pointe le rez de chaussée de la maison))^{o2}

EMM - °((regarde ce que pointe sa maman))^{o2} °oui pa(r)ce que pa(r)ce que^{o3} ça c'est pas très difficile .

MER - °((saisit le PPF))^{o3}

MER - °d'accord . = ((assoit le PPF sur le canapé)) {après / en fait} tu m(e) racontes une histoire sur / sur le canapé . = ((place le bébé sur le canapé))

EMM - °((dépose l'oie et le mouton dans l'enclos))^{o1}

MER - °((saisit le PPM, lui plie les jambes^{o1} et °le place sur le canapé))^{o2}

EMM - °pa(r)ce que moi j(e) veux raconter {aussi / alors} = ((saisit l'agneau et le dépose dans l'enclos))^{o2}

MER - {xxx}raconter l'histoire / d'un soir .

EMM - ou :ais . {du / le} soir . = °((manipule l'agneau placé dans l'enclos))^{o1}

MER - °c'est l'histoire d'une soir ? ((rire))^{o1}

EMM - oui : . = °((place l'agneau et le cheval ou la chèvre dans la ferme))^{o2}

MER - °((sort le GPF de la voiture))^{o2}

EMM - oh ::! = ((fait tomber l'arbre placé dans l'enclos durant ses manipulations))

MER - °{alors} tout l(e) monde s'installe pour l'histoire . et c'est la fin de la journée . = ((installe le GPF sur une chaise au salon))°

EMM - °((redresse l'arbre, saisit l'oie et la dépose dans la ferme))°

MER - voilà . tout l(e) monde est tranquille .

EMM - ((fait à nouveau tomber l'arbre lors de ses manipulations, le redresse et regarde en direction de la caméra en haussant les épaules))

MER - ((regarde en direction de la caméra en souriant))

EXP - c'est bon ?

MER - on a fini ? = ((regarde EMM))

EMM - °((non de la tête et place un autre animal dans la ferme))°

MER - °((sourire))° °tu les as tous installés pour le soir ?

EMM - ((saisit le chien placé à côté de la remorque et le dépose dans la ferme puis poursuit ses manipulations dans l'enclos et dans la ferme))

MER - °{voilà .} et on attend . {xxx} rentrer du travail .°

EMM - °((regarde les personnages installés dans le salon puis haussement d'épaules))°

MER - {oh ben} on attend . °tu vois i sont tous en train d- là d'écouter l'histoire = ((pointe les enfants installés sur le canapé)) / que la maman raconte . = ((pointe le GPF installé sur la chaise))°¹

EMM - °((observe les manipulations de sa maman))°¹ oui mais il est où l(e) papa ? = °((regarde en direction de la caméra))°²

MER - °avec le papa . {ben} i travaille .°²

EXP - °{oui}c'est très bien .°³

MER - °((regarde en direction de la caméra))°³

EXP - bonne question .

MER - ((rire))

Code : ERW

Date de naissance : 28/10/2000

Age : 6;3;10

Groupe : dysphasique

Situation : JS

Durée : 17'32"

Transcription : Christine da Silva CdS

Révision : Cristina Corlateanu CC

Localisation fichier vidéo : Erw

((La consigne été donnée avant le début de l'enregistrement. Erw et sa mère commence tout de suite à jouer.))

MER 1 - alors : c'est quoi ça ?

ERW 1 - c'est une maison .

MER 2 - c'est une maison . alors avec ça : / ce qu'on va faire : / c'est qu'on va emménager : on va : / reconstituer : / tu vois : les pièces : . on va faire un petit coin télé :: / euh :: on va faire une chambre : donc la : euh : la chambre on la fait en bas ou on la fait en haut ?
Erw ?

ERW 2 - euh : hein :?

MER 3 - on la fait en haut la chambre ou on la fait en bas ?

ERW 3 - en haut : .

MER 4 - en haut : ? d'accord : . alors vas-y .

ERW 4 - on la met ici : ((met un lit en haut de la maison à droite))

MER 5 - tu la mets ici : . d'accord : . donc ça tu mets le lit ::
ERW 5 - {xxx}
MER 6 - c'est un grand lit ça : .
ERW 6 - je mets le meuble de télé ici : .
MER 7 - hein c'est un grand lit :? / donc ça ça sera le lit de ::?
ERW 7 - de les :: des grands là :: .
MER 8 - des grands : / donc de papa et de maman : .
ERW 8 - et mais (il) y a un petit frère ici : !
MER 9 - tu sais ce qu'on fait :? on fait comme si c'était notre maison : d'accord :? alors : là
((montre le lit qu'Erw vient de placer)) c'est le lit de papa et de maman : . ils sont où papa et
maman là :?
ERW 9 - ((avec une voix modifiée)) {xxx} * <GPM, GPF> ((montre les personnages adultes à sa mère))
MER 10 - voilà : / et voilà :: . est-ce qu'il y a des lits pour → est-ce qu'il y a des enfants :? est-ce
qu'il y a des enfants :? / oui (il) y a des enfants : .
ERW 10 - hop : tiens :! ((prend deux lits pour enfants))
MER 11 - voilà : voilà ::!
ERW 11 - (je) (v)ai mettre où :? ah : les mets à côté . ((les range à côté du lit des parents))
MER 12 - bah : tu : bah : on dort dans la même chambre ?
ERW 12 - non : .
MER 13 - non bon : .
ERW 13 - vais mett(re) ici : . ((range les lits des enfants))
MER 14 - alors tu te fais une autre chambre : . vas-yi
ERW 14 - mais (il) y a (il) y a (il) y a :: rega(r)de : = ((prend plusieurs personnages)) on peut pas :!
regarde (il) y en a plein : là : . t'as vu :?
MER 15 - alors combien (il) y a de personnes dans la maison : ?
ERW 15 - un : / deux / trois : / quatre : / cinq :: .
MER 16 - cinq : . alors il y a papa : / maman : / et : / trois enfants : . c'est ça :?
ERW 16 - oui :!
MER 17 - bon bah : c'est pas :: ¹▲▲
ERW 17 - mais on¹ peut pas² ▲▲
MER 18 - c'est presque² pareil qu'à la maison : .
ERW 18 - mais on peut pas pa(rce) qu'i(l) a trois enfants : mais oui : mais on fait comment :?
MER 19 - pour :? ah : parce qu'il y a que deux lits :? c'est ça :?
ERW 19 - oui : .
MER 20 - bon bah : déjà / regarde : / tu : tu mets : voilà ::
ERW 20 - ah : c'est ça c'est pou(r) ça :!
MER 21 - ah : non ça c'est pas pour dormir :! mais (il) y aurait pas un lit bébé quelque part :: ? / tu
sais pour le : ▲▲ = ((cherche parmi les objets en vrac))
ERW 21 - et : ((prend un objet)) je l'ai ça : . ((repose l'objet par terre))
MER 22 - (il) y a pas un petit :: (il) y a pas :? / dis-moi :j = ((continue de chercher))
ERW 22 - non : .
MER 23 - non :? je vois pas non plus moi : . = ((continue de chercher))
ERW 23 - ah : ((prend un objet)) ça c'est pour quoi :?
MER 24 - non : non : non : non non : (il) y a pas l'air d'en avoir : . = ((en cherchant parmi les objets))
ERW 24 - (il) y en pas ::
MER 25 - bon bah : (il) y a pas de lit : .
ERW 25 - bon bah : c'est pas grave :! = ((prend le canapé et le montre à sa mère))
MER 26 - (il) y a pas de lit : / (il) y a pas de lit : . = ((cherche parmi les objets))
ERW 26 - hum :!
MER 27 - voilà : . ça : ((pose un objet))
ERW 27 - ah : je sais :▲▲
MER 28 - bon ça c'est quoi :? = ((prend le canapé))

ERW 28 - un canapé : .
MER 29 - un canapé : . alors le canapé / on va l'installer en bas : . hein :? on va faire un petit coin euh : télévision avec un canapé : → = ((pose le canapé en bas de la maison dans le coin droit))
ERW 29 - ((prend le canapé et le range dans un coin en bas de la maison))
MER 30 - voilà : .
ERW 30 - et : ^ ^
MER 31 - est-ce qu'il y a une télévision :?
ERW 31 - oui :: oui : / oui :: ((prend la télévision))
MER 32 - parce qu'on regarde la télévision de temps en temps : / tous ensemble : .
ERW 32 - ((range la télévision en face du canapé))
MER 33 - voilà :! tu la mets en face : . elle serait pas mieux :: sur euh :: sur un : parce que regarde la télévision elle est par terre : . = ((pointe la télévision)) ça serait pas mieux sur un petit meuble :? / °regarde nous la télévision elle est sur un petit meuble : . °
ERW 33 - °((prend la télévision dans ses mains puis cherche parmi les objets en vrac))° {xxx} mais cherche quelque chose : .
MER 34 - tu cherches quelque chose : .
ERW 34 - ça : / c'était ça : ! ((prend une table et range la télévision dessus))
MER 35 - ça : c'est une table : .
ERW 35 - (il) y a deux tables en plus :!
MER 36 - (il) y a deux tables : en plus .
ERW 36 - bah : regarde :! = ((montre une autre table à sa mère))
MER 37 - ((regarde dans la même direction qu'Erw, regarde ce qu'Erw a dans les mains, la table)) il faut un coin aussi en plus pour la cuisine :: .
ERW 37 - on met ici la cuisine : . = ((pointe du doigt le coin gauche en bas de la maison))
MER 38 - on met ici la cuisine :? d'accord :! / alors : on y va : . qu'est-ce qu'on met dans une cuisine :?
ERW 38 - on met ici ça : . // ici : . = ((range le frigo en bas dans le coin gauche))
MER 39 - alors regarde Erw : . regarde : . (il) y a une fenêtre là : .
ERW 39 - hum ::
MER 40 - et si tu mets le le meuble devant la fenêtre : / on peut plus ouvrir la fenêtre :!
ERW 40 - ((avance le frigo vers la bordure extérieure)) mett(re) ici alors ::
MER 41 - voilà :! bien : !
ERW 41 - ((prend le meuble cuisine dans ses mains)) et la cuisine on met : →
MER 42 - ça c'est quoi ça : :? // ça c'est quoi :? bah : regardej ça : / c'est pour faire à manger : . tu sais : . = ((pointe le haut du meuble))
ERW 42 - oui : .
MER 43 - ça s'appelle une cuisinière : .
ERW 43 - une cuisin(i)ère : . on met ici : . ((pose le meuble))
MER 44 - et ça ça : regarde : j ça c'est quoi ça :? = ((prend le meuble dans ses mains et pointe le four))
ERW 44 - c'est pour le fri- ^ ((d'une voix plus aigue)) {xxx} ça c'est quoi :?* = ((ouvre et referme la porte du four))
MER 45 - c'est un : +
ERW 45 - {xxx}
MER 46 - **four** :! / voilà :! °((range le meuble cuisine))°
ERW 46 - °et ça on peut mett(re) :?° on met où ça :? = ((prend un objet et le montre à sa mère))
MER 47 - alors :: ça : / c'est pas pour euh :: ça c'est pas ^ regardej ça ça doit être pour les couverts : . = ((prend l'objet des mains d'Erw)) tu sais :? on pose à côté : . regarde ! ((prend le lave-vaisselle et s'apprête à ranger dessus l'objet qu'elle tient dans ses mains))
ERW 47 - ah : c'est ici :? = ((prend d'un geste brusque le lave-vaisselle dans ses mains)) j'ai pas vu ça :!
MER 48 - c'est quoi ça ? // c'est quoi ça ? = ((pointe le lave-vaisselle))
ERW 48 - c'est pour faire un : c'est pour laver :: . ((en mimant l'action de laver la vaisselle d'une main))
MER 49 - c'est pour laver : quoi :?

ERW 49 - pour laver ça :: . = ((en pointant du doigt levier))
 MER 50 - la vaisselle¹
 ERW 50 - la vai¹sselle.
 MER 51 - la vaisselle . et ça c'est ?² = ((en pointant du doigt la partie inférieure de l'objet qu'Erw a dans les mains))
 ERW 51 - et ça c'est² pour faire à manger : .
 MER 52 - bah non :: / bah : non regardej ça c'est un lave-vaisselle : / parce que pour faire à
 ERW 52 - ah : oui :
 MER - manger : c'est là : . ((pointe la cuisinière)) regarde j / c'est là : . = ((pointe la cuisinière))
 d'accord : ?
 ERW 53 - ça on met lui ici ça . = ((range le lave-vaisselle derrière le frigo))
 MER 53 - alors :: // (il) y a plein de choses là : . = ((touche quelques objets en vrac))
 ERW 54 - attends attends attends :: = ((prend la main de sa mère dans la sienne))
 MER 54 - il va falloir : euh ::
 ERW 55 - {et ça on va mett(re) quoi .} d'accord ?
 MER 55 - tu veux mettre quoi : ? / et : et : et : on : on : on : mange par terre : ?
 ERW 56 - attends :: {ça va être long ! hein ?}
 MER 56 - j'attends : . d'accord .
 ERW 57 - on met ici ça . ((range une table en bas de la maison à droite)) et on y met :: des :: → ((range une chaise à côté de la table))
 MER 57 - des petites chaises / pour s'asseoir . d'accord : .
 ERW 58 - et :: → ((cherche parmi les objets))
 MER 58 - °regarde j = ((lui donne une chaise))°
 ERW 59 - ° [imadekəʃoz] ° {il manque quelque chose}. [imadekəʃoz] {il manque quelque chose}.
 (il) y a trois chaises : ▲ ▲ = ((range deux autres chaises))
 MER 59 - ((en articulant)) il manque quelque chose : ?*
 ERW 60 - [imade ke kə ʃoz] {il manque quelque chose .} = ((range deux autres chaises))
 MER 60 - très bien : .
 ERW 61 - il manque un :: il :: ▲ ▲
 MER 61 - ((tout doucement)) voilà !* = ((pointe du doigt une chaise))
 ERW 62 - ((prend la chaise))
 MER 62 - voilà : .
 ERW 63 - mais on en veut un autre : . = ((range la chaise à côté de la table))
 MER 63 - alors il y a :: ▲ ▲
 ERW 64 - on veut d'aut(re) chaises : .
 MER 64 - (il) y a :: combien de chaises : ?
 ERW 65 - quatre : .
 MER 65 - quatre : .
 ERW 66 - ((en chuchotant)) (il) manque un : . *
 MER 66 - et ::
 ERW 67 - on met ça :: = ((prend un tabouret))
 MER 67 - on est combien dans la famille : ?
 ERW 68 - cinq : .
 MER 68 - ah : bah : ça va pas ça : . / alors :: ▲ ▲
 ERW 69 - °attends ! on met ça :: ((range le tabouret à côté de la table))°
 MER 69 - °ah : bah oui : bah : voilà : ! : . tu mets un tabouret . ° ça s'appelle un tabouret ça . = ((prend le tabouret dans sa main)) / et ça c'est des chaises . = ((pointe les chaises)) voilà : / donc nous aussi ça nous arrive hein : ? de temps en temps de prendre des :: ▲ ▲
 ERW 70 - on va mettre des messieurs . / on va mett(re) des messieurs .
 MER 70 - tu vas mettre les messieurs : .
 ERW 71 - ((met un personnage dans un lit))

MER 71 - donc ça c'est papa : .
 ERW 72 - ((met un autre personnage dans le même lit))
 MER 72 - là : c'est maman : .
 ERW 73 - et ça :: → ((montre le personnage à sa mère))
 MER 73 - on fait dodo ? hum ?
 ERW 74 - pas tout de suite .
 MER 74 - ah : pas tout de suite .
 ERW 75 - on se repose un petit peu : . ((met un des deux enfants dans un autre lit))
 MER 75 - ah ! d'accord . / on se repose un petit peu . / d'accord .
 ERW 76 - et le bébé : . ((met le deuxième enfant à côté du premier))
 MER 76 - donc si on se repose tous là / si on fait tous dodo / c'est la nuit : ?
 ERW 77 - bah :: regarde ! / on met où le petit enfant ? je sais moi. je sais
 MER 77 - bah : le petit enfant :: ▲ ▲
 ERW 78 - je sais moi .
 MER 78 - tu sais où ?
 ERW 79 - on met hop ici . = ((installe le bébé dans le lit des parents))
 MER 79 - ((rire)) ah : bah : non :!
 ERW 80 - mais si :: . ((rire))
 MER 80 - ah : bah : non ::!
 ERW 81 - si c'est marrant . = ((regarde vers la caméra))
 MER 81 - mais non : / c'est pas marrant :: .
 ERW 82 - si c'est bien en plus .
 MER 82 - mais comment ils font papa et maman pour dormir :? si (il) y a le petit bébé ?
 ERW 83 - bah : ils do(r)ment comme ça :: . ((imite un ronflement et l'action de dormir))
 MER 83 - {xxx} bon ::
 ERW 84 - c'est pas grave . hein : ?
 MER 84 - bah : (il) y a rien de grave . hein ? / (il) y a jamais rien de grave :! ((tente de prendre un objet parmi ceux en vrac))
 ERW 85 - attends : attends : là : !
 MER 85 - °ah : j'ai pas le droit de toucher moi . bon : .°
 ERW 86 - °((prend un objet dans ses mains))° hum c'est quoi ?
 MER 86 - ça c'est quoi ça :? montre - moi !
 ERW 87 - ((met l'objet dans la chambre des parents))
 MER 87 - ah :: c'est quoi ça ? ((prend l'objet))
 ERW 88 - ça c'est la glace : .
 MER 88 - c'est une glace d'accord : . ((remet la glace à sa place))
 ERW 89 - {xxx}
 MER 89 - ça c'est quand maman elle se fait belle . ((tape sur la jambe d'Erw)) hein ?
 ERW 90 - ah ben {c'est pas grave}! ((prend un objet parmi ceux en vrac)) ah :: ça ▲ ▲
 MER 90 - et ça :? ((pointe du doigt l'armoire))
 ERW 91 - attends :: mais :: ça {m'énerve} ((range un autre objet))
 MER 91 - bon bah : j'attends . ((rire))
 ERW 92 - ((prend l'armoire dans ses mains)) et ça ▲ ▲
 MER 92 - hé normalement hé ! normalement / on joue tous les deux : .
 ERW 93 - bah oui : mais toi tu sais :: tu me dis attends ! / attends :: ! °((s'apprête à ranger l'armoire dans la chambre des parents))°
 MER 93 - °d'accord .°
 ERW 94 - ((fait tomber l'armoire)) oh ::!
 MER 94 - bon : bah j'attends .
 ERW 95 - voilà :: != ((range l'armoire))
 MER 95 - bah : j'ai pas le droit de jouer : moi :?
 ERW 96 - mais si : mais {ai dit que(l)que chose là ?}

MER 96 - alors :: bon bah :: là ça c'est quoi ça là ? = ((en pointant l'armoire du doigt))
ERW 97 - je sais pas .
MER 97 - bah :: / regarde i ((prend l'armoire dans ses mains)) / on ouvre les portes / t'en as une dans ta chambre .
ERW 98 - non : mais c'est pas c'est pas à moi :: c'est à :: c'est ma sœur / c'est pour ma sœur .
MER 98 - c'est à ta sœur / c'est vrai . / c'est vrai . c'est l'armoire de ta sœur . °c'est une armoire Erw .°
ERW 99 - °((prend deux objets parmi ceux en vrac))° oui : attends j = ((se met à assembler les deux objets))
MER 99 - et qu'est-ce qu'on met dans une armoire :?
ERW 100 - on met des ≠ affaires : . = ((en assemblant les deux objets))
MER 100 - des affaires / d'accord : .
ERW 101 - on met des ≠ affaires : ? = ((en assemblant les deux objets))
MER 101 - mais (il) y a pas d'affaires là.
ERW 102 - ah : bah : c'est pas grave ! = ((en assemblant les deux objets))
MER 102 - c'est pas grave ! ((remet l'armoire à sa place)) voilà !
ERW103 - eux eux ((pointe du doigt les personnages)) i(ls) ont bien des ≠ affaires : .
MER 103 - oui : oui :: / ils sont déjà habillés .
ERW104 - ah : ça met pas ça :: . = ((en assemblant les deux objets)) ((réussit à les assembler))
MER 104 - voilà : .
ERW 105 - ((pose l'objet qu'il vient d'assembler de côté)) et si :: → attends j / j'ai compris . / ah !
MER 105 - t'as compris .
ERW 106 - ((prend un objet parmi ceux en vrac))
MER 106 - ça c'est quoi ça ?
ERW 107 - ((attrape la remorque)) {j'ai compris .}
MER 107 - on finit la maison puis après on fera la petite ferme autour ?
ERW 108 - ((abandonne la remorque)) d'accord . attends j
MER 108 - hum :? d'accord : .
ERW 109 - d'accord . t'attendsj . ((prend le transat))
MER 109 - ça c'est quoi ça ?
ERW 110 - ça c'est une / pour se reposer .
MER 110 - c'est pour se reposer mais ça se met dans la maison ou : ou : ou en dehors de la maison ?
ERW 111 - dans : dehors .
MER 111 - en dehors . d'accord .
ERW 112 - (il) y pas {na} deux : / (il) y a pas deux : ?
MER 112 - (il) y a pas deux :? je sais pas moi : .
ERW 113 - c'est quoi ça :: ? ((prend l'objet)) ((s'adresse aux observatrices)) c'est quoi ça ? *
MER 113 - ça :: →
ERW 114 - c'est [dezabẽ] .
MER 114 - c'est une bonne question : .
ERW 115 - c'est : ça : un bain peut être : .
MER 115 - c'est pour le bain :?
ERW 116 - hum :
MER 116 - c'est la baignoire :?
ERW 117 - oui :: .
MER 117 - et : mais : maman : / elle rentrera jamais dans cette baignoire-là . ((rire))
ERW 118 - mais j'ai pas de {xxx} dedans : . = ((repose l'objet dans le vrac))
MER 118 - non mais je je rentre pas : / elle est trop petite : comme baignoire : / ça c'est pas une baignoire : .

ERW 119 - ((prend un autre objet)) et ça c'est une baignoire pour le bébé : ça . // non : . ((lance l'objet par terre à côté des autres objets non rangés))

MER 119 - non je pense pas ./ alors :: euh :: ▲ ▲

ERW 120 - ((prend un objet)) ça c'est pour le cuisinière :: .

MER 120 - regarde tout ça là i / regarde i = ((en pointant du doigt quelques objets parmi ceux en vrac))

ERW 121 - ah :: ça : ▲ ▲ = ((en ouvrant les bras en direction des objets pointés par la mère))

MER 121 - et si on mettait la table :?

ERW 122 - attends :: / quel table :?

MER 122 - bah : la table pour manger : !

ERW 123 - bah : c'est mis . ((pointe la table))

MER 123 - ouais : mais regarde i = ((en pointant du doigt des objets)) qu'est-ce qu'elle dit maman le midi et le soir ? elle dit / allez on met la table ! / on va manger !

ERW 124 - ah : mais : / on met pas tout de suite d'abord : .

MER 124 - d'accord . on met pas tout de suite : . c'est pas l'heure de manger alors ?

ERW 125 - bah : oui . hein ?

MER 125 - bon .

ERW 126 - je suis pas bête . hein ? = ((tente de ranger le tapis))

MER 126 - allez i vas-y ! hop ! = ((range le tapis sous Erw))

ERW 127 - {attendsi attends i}

MER 127 - euh :: = ((se penche pour regarder les objets en vrac de plus près))

ERW 128 - ((plus fort)) attendsi attendsi attendsi* = ((repousse sa mère d'un geste de la main))

MER 128 - j'attends .

ERW 129 - ((prend un objet)) ça c'est pour le lait . // attends i {xxx} ((repousse sa mère qui regarde la maison de plus près))

MER 129 - non mais je regarde . / je regarde .

ERW 130 - ça c'est quoi ? = ((prend un objet tout en faisant tomber un autre du côté de sa mère))

MER 130 - (il) y a pas des choses à mettre dans le frigo ? ((passe l'objet tombé devant Erw))

ERW 131 - attends i hein ? toi . = ((prend l'objet et le jette sur les objets en vrac)) si j'ai mis un petit peu .

MER 131 - t'en as mis un petit peu : .

ERW 132 - c'est ça le frigo ? = ((en pointant du doigt le frigo))

MER 132 - c'est ça le frigo . = ((en pointant du doigt le frigo))

ERW 133 - j'ai mis un petit peu . regarde i

MER 133 - ((ouvre le frigo)) oh : oui :: / t'as déjà rangé . t'as mis déjà au frigo . / d'accord .

ERW 134 - et ça c'est pour faire quoi ? = ((se réfère à l'objet qu'il tient dans ses mains))

MER 134 - bah : ça c'est euh :: ça c'est euh :: euh :: c'est :: c'est comme c'est comme un une petite armoire pour ranger : .

ERW 135 - on peut mettre la cuisinière :: . oui :?

MER 135 - euh :: alors attends : / attends i attends i // euh : là (il) y a des verres : / (il) y a des tasses :: = ((regarde parmi les objets en vrac)) (il) y a ::: → oh : c'est quoi ça :? = ((pointe un objet))

ERW 136 - c'est des carottes .

MER 136 - c'est des carottes .

ERW 137 - ah ben / ah ben ▲ ▲ = ((abandonne l'objet qu'il tient dans ses mains sur le tapis et prend les carottes))

MER 137 - on les mets où les carottes :?

ERW 138 - dans le frigo :: .

MER 138 - dans le frigo : . alors vas-y : .

ERW 139 - (il) y a plus de place .

MER 139 - mais tu vas bien trouver une petite place .

ERW 140 - ah : c'est dedans ((prend le frigo dans ses mains)) ah : mais {xxx} = ((renverse le frigo, des objets en tombent sur ses genoux))

MER 140 - et c'est quoi ça ? / hein ?

ERW 141 - ((pose le frigo sur le tapis)) une cuillère : / du couteau : . et des des fou(r)(ch)ettes : .

MER 141 - regarde t'en as encore là . = ((pointe ses genoux)) et ça :: ▲ ▲

ERW 142 - voilà : je sors tout / je sors tout . ((reprend le frigo dans ses mains))

MER 142 - tu sors tout . / d'accord .

ERW 143 - et ça / tu peux sortir ça . = ((manipule le frigo))

MER 143 - voilà :: / ((tout doucement)) ça c'est des cuillères . * = ((regarde parmi les objets en vrac)) (1 sec.)

ERW 144 - ah : ça ne ouvre pas . = ((manipule le frigo)) ((regarde les observatrices))

MER 144 - ça à la rigueur ça aurait bien été euh :: → = ((pointe un objet))

ERW 145 - ((s'adresse aux observatrices)) ah :: mais on fait comment : ? * pou(r) ouvrir : .

MER 145 - attends j je vais t'aider .

ERW 146 - {xxx} on fait comme ça :: .

MER 146 - regarde la forme Erw j / regarde la forme j c'est quoi ça comme forme ? = ((prend l'objet qu'Erw essaie de faire rentrer dans le frigo))

ERW 147 - un [keãgl] {triangle} .

MER 147 - un triangle : . voilà : . alors si c'est un triangle : il faut le mett(r)e : regarde j = ((suggère à Erw comment faire rentrer l'objet dans le frigo))

ERW 148 - comme ça . = ((prend l'objet des mains de sa mère et essaie de le faire rentrer dans le frigo))

MER 148 - attends regarde j / voilà ! / regarde l'autre comment il est mis .

ERW 149 - ah :: // ah c'est pas ça . ((donne le frigo à sa mère)) ah : mais c'est peut-être ça ▲ ((s'adresse aux observatrices)) ça c'est quoi ? ça là ? * = ((montre un objet qu'il vient de prendre parmi ceux en vrac)) (2 sec.)

MER 149 - {ça c'est pas bien là :: .} = ((essaie toujours de faire rentrer l'objet dans le frigo))

ERW 150 - ((s'adresse aux observatrices)) on met comment ? *

MER 150 - ((petit rire)) c'est à maman qu'il faut demander mon chéri . / hein ?

ERW 151 - ((s'adresse aux observatrices)) c'est quoi ça ? * = ((montre l'objet qu'il vient de prendre dans ses mains)) // c'est un tapis !

MER 151 - montre j

ERW 152 - c'est un tapis .

MER 152 - c'est un tapis ?

ERW 153 - c'est un tapis . ((range le tapis à l'entrée de la maison))

MER 153 - c'est un tapis / tu le mets à l'entrée pour ?

ERW 154 - pour [lə əsue] {essuyer}

MER 154 - pour essuyer / les :: // chaussures : !

ERW 155 - les chaussures .

MER 155 - bah : oui :: .

ERW 156 - ((parle plus doucement)) je suis bête moi . ah :: {xxx}*

MER 156 - bah : non t'es pas bête . non ! tu le sais regarde tu l'as bien trouvé . je crois que maman a réussi . ça y est / je t'ai je t'ai refait tes petites étages .

ERW 157 - ouais . = ((reprend le frigo)) ça : / et ça :: ça :: ((ramasse des objets))

MER 157 - déjà il faut le mettre debout . ((met le frigo debout)) hein ?

ERW 158 - dans le [go] = ((met des objets dans le frigo))

MER 158 - dans le frigo : .

ERW 159 - {xxx}

MER 159 - est-ce que je peux : est-ce que je peux mettre la table moi ? / je peux ?

ERW 160 - non .

EXA 1 - il vous reste trois minutes / pour jouer .

MER 160 - il reste trois minutes / Erw .

ERW 161 - ah oui . // les carottes {xxx}

MER 161 - ((met en place le frigo)) voilà : tu mets comme ça . / les carottes on avait dit dans le frigo : .

ERW 162 - bah on met : → ((met les carottes sur la table))
MER 162 - bah : on mange pas des carottes comme ça sur la table / Erw . hein ? = ((prend les carottes sur la table))
ERW 163 - ((prend les carottes des mains de sa mère et les jette parmi les objets en vrac)) je sais pas .
MER 163 - si tu les manges .
ERW 164 - ah : un couteau !
MER 164 - bon bah : moi je mets la table / parce que papa et maman et les enfants vont se
ERW 165 - {xxx} ((essaie de l'en empêcher))
MER - réveiller . = ((met deux assiettes sur la table))
ERW 166 - eh on met où le couteau / s'il te plaît?
MER 165 - le couteau / bah ça ^ ^
ERW 167 - pour couper le poulet .
MER 166 - ça va dans la cuisine ça / pour couper le poulet : .
ERW 168 - bah : oui : mais on met où ?¹
MER 167 - regarde¹ t'as plusieurs → regarde | regarde | c'est quoi ça ? = ((pointe des objets parmi ceux en vrac))
ERW 169 - une assiette .²
MER 168 - c'est pour faire à manger ça .²
ERW 170 - euh :: oui : . / attends ! on voit rien là .³ = ((cherche parmi les objets en vrac))
MER 169 - alors :³ moi : je mets ça là . / c'est pour faire à manger . = ((met une poêle sur la cuisinière))
ERW 171 - pas tout de suite :: . ((enlève la poêle))
MER 170 - pas tout de suite . // °alors j'ai le droit de mettre ça moi ?° = ((pose un objet devant Erw))
ERW 172 - °((prend les deux assiettes que sa mère avait posées sur la table))° pas tout de suite . ((regarde l'objet que sa mère a posé devant lui)) tu fais à manger . voilà ! = ((pose l'objet à côté de la cuisinière))
MER 171 - je fais à manger .
ERW 173 - tu fais deux manger .
MER 172 - je fais à manger . ((pose l'objet sur la cuisinière)) voilà !
ERW 174 - deux manger ici là . = ((pose un deuxième objet sur la cuisinière))
MER 173 - deux manger / voilà !
ERW 175 - voilà !
MER 174 - et je mets ça . ((met une poêle sur la cuisinière))
ERW 176 - moi : j' ai rien :: .
MER 175 - alors :: / et ils dorment toujours papa et maman : et les enfants?
ERW 177 - attends | toi tu t'occupes tout ça | = ((fait un geste pour montrer l'espace appartenant à sa mère)) / et moi (je) m'occupe de ça ((prend les personnages dans la main))
MER 176 - toi tu t'occupes de ça ?
ERW 178 - oui .
MER 177 - d'accord . bon / alors : moi je mets la table .
ERW 179 - {tu :: mets de la place} = ((se lève)) ((va de l'autre côté de la maison))
MER 178 - et tu vas où là Erw ? = ((range des assiettes sur la table))
ERW 180 - attends !
MER 179 - tu vas devant ? = ((range des assiettes sur la table))
ERW 181 - attends !
MER 180 - ((finit de ranger les assiettes, 5 sec.)) voilà :: euh :: c'est où ^ ^ = ((cherche parmi les objets en vrac))
ERW 182 - il est où le ballon de [bastet] ? = ((s'avance vers les objets en vrac))
MER 181 - le ballon de basket :: ? / (il) y a un ballon ? = ((continue de chercher parmi les objets en vrac))
ERW 183 - bah : oui . ((cherche le ballon))
MER 182 - ah :: ça c'est des bouteilles / ça c'est des verres . = ((cherche parmi les objets en vrac))
ERW 184 - oh ! il est où le :: → = ((cherche le ballon))
MER 183 - j'ai pas vu de ballon / moi . hein ?

ERW 185 - si un ballon à [bastək] . = ((se lève))
 MER 184 - ah : bon ?
 ERW 186 - {moi oui . hein ?} / ah : oui je le vois ((se baisse pour ramasser le ballon)) // c'est le ballon de basket . ((retourne vers le devant de la maison)) ah !
 MER 185 - on a même pas fait la ferme . // tu veux qu'on fasse la ferme ? hein ?
 ERW 187 - pas tout de suite . tu fais toi .
 MER 186 - moi je le fais . // et pourquoi tu le fais pas avec moi Erw ?
 ERW 188 - parce que {xxx}
 MER 187 - hein ? / tu fais autre chose ?
 ERW 189 - attends (a)ttends (a)ttends :: .
 MER 188 - regarde là : / (il) y avait tous les couverts .
 ERW 190 - {xxx} ah : ((fait monter un personnage par l'escalier))
 MER 189 - bon alors je fais la ferme : .
 ERW 191 - {xxx} ah oui c'est peut pas / mettre ici . = ((change la place du miroir qui bloquait le haut de l'escalier))
 MER 190 - ah ::: pourquoi tu changes ?
 ERW 192 - parce que :: / pour monter . ((montre l'escalier))
 MER 191 - ah : bah : on pouvait pas monter : / (il) y avait l'escalier .
 ERW 193 - ((fait monter le personnage par l'escalier jusque dans la chambre)) voilà !
 MER 192 - alors là c'est papa / qui arrive :? / hein :: ?
 ERW 194 - oh :: // ils → attendsj :: {c'est pas là .}
 MER 193 - là c'est le tracteur :: . ((prend le tracteur))
 ERW 195 - attends :: j
 MER 194 - ah : bon : / mais tu m'as dit que je pouvais faire ma ferme .
 ERW 196 - attends attends i/ ça c'est pour faire ça . = ((prend la table de la salle à manger)) est pour faire ça . est pour faire ça . = ((range la table sur la terrasse))
 MER 195 - ah : tu mets une table . comment ça s'appelle ça ? = ((montre la terrasse)) / t'as vu c'est en dehors de la maison . / ça s'appelle une :: / terrasse .
 ERW 197 - terrasse .
 MER 196 - tu te souviens ? / dans notre ancienne maison / on avait une terrasse .
 ERW 198 - hein ? (je) ai pas vu ça . = ((s'active autour de l'étable))
 MER 197 - mais si on avait une terrasse / avec un barbecue et une table et des chaises . = ((manipule plusieurs objets))
 ERW 199 - ah : (je) ai retrouvé là . ((montre l'échelle aux observatrices)) °((se met à fixer l'échelle))°
 MER 198 - °ah : tu viens avec moi :: euh : / faire la ferme ?°
 ERW 200 - ah : / j'arrive pas à faire ça . ((donne l'échelle à sa mère))
 MER 199 - °c'est quoi ça Erw ? ((fixe l'échelle à l'étable))°
 ERW 201 - °((se déplace du côté de sa mère)) une une :: je sais pas / je sais plus .°
 MER 200 - c'est une échelle !
 ERW 202 - ah : je sais maintenant / je sais . {xxx} = ((prend le tracteur et va devant la maison))
 MER 201 - regarde : (il) y a plein de : plein d'animaux Erw .
 ERW 203 - ah : mais je conduis . ((fait avancer le tracteur))
 MER 202 - comment ça s'appelle ça Erw . regarde j ((montre la brouette à son fils)) / c'est une :: // papa il en a deux .
 ERW 204 - je sais pas :: / trois !
 MER 203 - c'est une brouette ! / trois / trois brouettes .
 ERW 205 - {xxx} celle-là
 MER 204 - et ça : ((montre un animal)) regarde j // ça .
 ERW 206 - oh :: un cheval .
 MER 205 - voilà :: . ((met le cheval dans l'étable)) très bien :: .
 ERW 207 - et et : il fait quoi le bébé ?

- MER 206 - il fait quoi le bébé . bah : le bébé euh :: à la rigueur : / bah le bébé : tu :: ▲ ▲
- ERW 208 - i(l) regarde les animaux .
- MER 207 - il regarde les animaux . d'accord . / mais (il) y a du travail aussi à faire . hein ? regarde i
- ERW 209 - {xxx}
- MER 208 - (il) y a des fourches .
- ERW 210 - mais moi (je) ai fait que ça .
- MER 209 - la faux :: / voilà . ((cherche dans la remorque))
- ERW 211 - ((s'adresse aux observatrices)) ah :: tu peux mettre : / ça va pas là :: .* = ((s'efforce à mettre un personnage dans la voiture))
- MER 210 - va falloir donner à manger aux animaux . hein ? / hein Erw ? ((range des objets de la ferme))
- ERW 212 - ah ! mais / parle pas s'il te plaît i = ((s'efforce à mettre le même personnage dans la voiture))
- MER 211 - faut pas que je parle ?
- ERW 213 - {xxx}
- MER 212 - pourquoi ?
- ERW 214 - parce que j'aime bien . = ((s'efforce à mettre le même personnage dans la voiture))
- MER 213 - c'est : tu tu :: c'est toi qui a envie de parler ? = ((range des objets de la ferme))
- ERW 215 - oui . = ((s'efforce à mettre le même personnage dans la voiture))
- MER 214 - d'accord . / bon ben alors je te laisse parler . = ((range des objets de la ferme))
- ERW 216 - ah ! mais . c'est {xxx} ▲ ▲
- EXB 1 - nous allons arrêter : euh : arrêter là . mais vous pouvez continuer à jouer .

Code : EVA

Date de naissance : 19.08.2002

Age : 4;9;16

Groupe : tout-venant

Situation : JS

Durée de l'activité : 15'15''

- EXP 1 - °alors . euh : voici une maison avec des personnages des animaux et d'autres [objets] objets . n :ous aimerions que vous jouiez ensembles en imaginant une histoire.^{°1}
- MER 1 - °((regarde l'EXP et hochements de tête))^{°1}
- EVA 1 - °((regarde l'EXP en tenant l'armoire dans ses mains))^{°1}
- EXP 2 - vous¹ avez un quart d'heure ne vous inquiétez pas du temps on vous avertira
- MER 2 - mhm .¹
- EXP - °quelques minutes avant :t avant la fin .^{°2}
- MER 3 - d'accord .² = °((regarde toujours l'EXP et hochements de tête))^{°1}
- EXP 3 - °voilà² vous pouvez commencer .^{°1}
- EVA 2 - {xxx} = °((se tourne vers la maison et dépose l'armoire à l'étage))^{°2}
- MER 4 - °((se tourne vers la maison))^{°2} alors on dit qu(e) c'est une famille qui viennent d'emménager ? = °((touche l'étage de la maison))^{°3}
- EVA 3 - °ouais . = ((se tourne vers la boîte))^{°3}
- MER 5 - hein ? et pis elle doit préparer la maison ?
- EVA 4 - ((hochement de tête))
- MER 6 - ça va ? comme ça ?¹
- EVA 5 - il est¹ où le lit ? = ((fouille dans la boîte et °saisit le canapé))[°]
- MER 7 - °alors . ° toi tu fais les enfants ? = ((saisit le GPF et le GPM et les place debout devant la maison))

- EVA 6 - {oui} . = ((veut placer le canapé à l'étage puis le retire))
- MER 8 - <GPF>° "alors i faut m'aider hein ? les enfants à ranger la maison . hein ?" = ((saisit le bébé et le place debout à côté du GPM et du GPF))^{o1}
- EVA 7 - °((place le canapé au rez-de-chaussée))^{o1}
- MER - "aider aussi papa à mettre les meubles . hein ? " = °((essaie de faire tenir debout le GPF et le GPM))^{o2}
- EVA 8 - ° oui . = ((tient le PPM et le PPF dans les mains))^{o2}
- MER - <GPF>° "à dire si vous aimez °pa :s . si vous si vous aime :z . "°^{o3}
- EVA 9 - °((place le PPM au rez, au salon))^{o3}
- MER 9 - ° " si la chambre elle est bien faite . " = ((essaie toujours de faire tenir debout le GPF et le GPM et fait parler le GPF))^{o4}
- EVA 10 - °((dépose le PPF au rez, debout à côté du PPM))^{o4} ouais . = ((fait parler les enfants))
- MER 10 - <GPF>° "d'accord."
- EVA 11 - d'accord .
- MER 11 - allezi on y va . = °((sort un petit lit de la boîte))^{o1}
- EVA 12 - °eu seul(e)ment j(e) trouve pas la chambre . = ((regarde à l'intérieur de la boîte))^{o1}
- MER 12 - là ici (il) y a un lit . = ((dépose le petit lit sur le sol devant Eva)) un second . = °((saisit le 2^{ème} lit dans la boîte)) ((le dépose sur le sol devant Eva))^{o2}
- EVA 13 - °((saisit le 1^{er} petit lit posé sur le sol, le dépose à l'étage))^{o2} °((puis fait de même avec le second))^{o3}
- MER 13 - °((sort le grand lit de la boîte))^{o3} là c'est la chambre euh ::→
- EVA 14 - ah voilà {c'est/ ce} qu(e) j'ai trouvé . = ((saisit le grand lit)) °((le place à l'étage))^{o4}
- MER - °du papa et d(e) la maman .^{o4}
- EVA 15 - on peut mett(re) là ? = ((place le grand lit à l'étage, à côté des deux petits lits))
- MER 14 - °ouais . on peut mettre là .^{o5}
- EVA 16 - °((remet les petits lits en place))^{o5}
- MER 15 - où alors on peut la mettre ici puisqu'(il) y a qu'un lit . = ((saisit le grand lit ce faisant fait basculer un des petit lits et place le grand lit un peu plus loin à l'étage pour simuler une autre chambre))
- EVA 17 - °((remet en place le petit lit))^{o1}
- MER 16 - °on la met là . comme ça °^{o1} vous vous avez votre chambre et pis vous avez les
- EVA 18 - mais après ▲ ▲ = °((continue de mettre en place les petits lits))^{o2}
- MER - jouets tout ça : i faut une grande chambre .^{o2}
- EVA 19 - °mais après euh tu dois aller là = ((pointe la porte fenêtre menant à la terrasse qui se situe à côté du grand lit)) c'est ça l(e) problème .^{o3}
- MER 17 - °((observe ce que lui montre Eva))^{o3} ben on peut toujours l'ouvrir . regarde j ((ouvre la porte fenêtre menant à la terrasse)) hop !
- EVA 20 - ouais mais si tu tombes ?
- MER 18 - mais non j(e) vais pas tomber . c'est une porte .
- EVA 21 - oh .
- MER 19 - après qu'est-c(e) qu'on a ? = ((sort une botte de foin de la boîte)) °ça c'est quoi ? = ((observe la botte de foin))^{o1}
- EVA 22 - °((regarde à l'intérieur de la boîte))^{o1} c'est pour euh : → = ((fouille dans la boîte, sort une 2^{ème} botte de foin et °l'observe))^{o2}
- MER 20 - °ça ça doit être des : des bottes de foin . = ((observe toujours la botte de foin))^{o2} là on les met . (on) dit qu(e) c'est l(e) champ . = ((dépose la botte de foin sur le sol))
- EVA 23 - i faut qu'on les mette à la ferme .
- MER 21 - alors tiensj tu : mets-les dans l(e) camion . = ((tend une botte à Eva))
- EVA 24 - {euh non} on met là . = ((pose une botte))
- MER 22 - là . = ((dépose un objet sur le sol))
- EVA 25 - {là/ (il) y a} ça c'est quoi ? = °((tend un objet à sa maman))^{o1}

- MER 23 - °((saisit l'évier qui était probablement dans la boîte et l'objet que lui tend EVA))^{o1} ((observe l'objet que lui a donné EVA pendant 3 sec.)) ça je sais pas {moi/hein/Eva} .
- EVA 26 - °((sort la commode de la boîte et la montre à la MER)) ça c'est quoi ?^{o2}
- MER 24 - je sais pas . = °((dépose l'objet que lui avait donné EVA puis regarde ce que cette dernière lui montre))^{o3}
- EVA 27 - °c'est pour mettre dans la chambre ? = ((montre la commode à sa maman))^{o3}
- MER 25 - ça c'est une petite ^ ouais = ((observe la commode que lui montre EVA)) c'est une petite euh °commode . = ((manipule l'évier))^{o4}
- EVA 28 - °((place la commode à l'étage dans un coin près des petits lits))^{o4} on disait qu'ils la mettaient là les parents .
- MER 26 - mhm . = °((manipule l'évier pour fixer le lavabo))^{o5}
- EVA 29 - l'échelle = °((sort l'échelle de la boîte))^{o5} °((s'apprête à mettre l'échelle dans la maison))^{o6} là . =
- MER 27 - °tiens {la/là}^{o6} la cuisine (il) y a l(e) lavabo . °on peut (le) mettre près d'une
- EVA - ((essaie de placer l'échelle au rez devant la maison))
- MER - fenêtre . = ((place l'évier au rez près de la fenêtre au fond de la pièce))^{o7}
- EVA 30 - °((garde l'échelle dans les mains et observe les manipulations de sa maman))^{o7}
- MER 28 - comme ça quand elle fait la vaisselle la maman elle r(e)garde dehors . = °((saisit l'arbre posé sur le sol))^{o8}
- EVA 31 - maman ça j(e) mets où ? = °((montre l'échelle à sa maman))^{o8}
- MER 29 - l'échelle ? = ((pose l'arbre sur le sol)) ben :: tu peux la mettre euh ::→ . là où (il) y a la ferme . ((déplace légèrement la boîte))
- EVA 32 - °{xxx} . = ((se déplace vers la ferme))^{o1}
- MER 30 - °tu la mets par là . = ((regarde la ferme))^{o1}
- EVA 33 - j(e) la mets là ? = °((s'approche de la ferme et essaie de faire tenir l'échelle contre la ferme))^{o2}
- MER 31 - °mhm voilà comme ça si on veut monter en haut ben on y arrive . puisqu'(il) y a pas d'escaliers . °²
- EVA 34 - ((parvient à faire tenir l'échelle contre la ferme)) hop .
- MER 32 - voi :là . = ((regarde la ferme)) °((se tourne vers la maison))^{o3}
- EVA 35 - °((se déplace vers la maison))^{o3}
- MER 33 - après on a quoi encore ?¹ = °((sort un objet de la boîte))^{o4}
- EVA 36 - ((fait tomber l'arbre)) {oh un arbre} !¹ = °((remet l'arbre debout sur le sol un peu plus loin))^{o4}
- MER 34 - ((observe l'objet qu'elle tient dans les mains))
- EVA 37 - fais voir .² ((saisit l'objet que lui tend sa maman puis °l'observe))°
- MER 35 - °ça c'² peut-être le toit d(e) la maison . °
- MER 36 - ((parle doucement)) {hein/viens} j(e) pense qu(e) c'est p(eu)t-êt(re) comme ça . * = ((saisit la cheminée que tient EVA et la fixe sur le toit)) là .
- EVA 38 - {après j(e)} vais {sortir} les animaux . = ((sort le cheval de la boîte))
- MER 37 - {ah / alors} les chaises . = ((sort une chaise de la boîte et la place dans la cuisine))
- EVA 39 - i {peut} t(e)nir . = ((dépose le cheval sur le sol)) ah {oui} . °((puis sort l'oie de la boîte et la dépose également sur le sol))^{o1}
- MER 38 - °((continue de sortir les chaises de la boîte et de les placer dans la cuisine, autour de la table))^{o1}
- EVA 40 - hé : . = ((sort l'agneau de la boîte, le dépose sur le sol puis le reprend dans les mains))
- MER 39 - ((sort la dernière chaise de la boîte et la place dans la cuisine autour de la table)) quatre chaises . = °((arrange le mobilier de la cuisine))^{o3}
- EVA 41 - °((d'une voix aigue)) quatre . * = ((dépose l'agneau sur le sol))^{o3}
- MER 40 - ouais . = °((continue de mettre en place le mobilier de la cuisine))^{o4}
- EVA 42 - °((reprend l'agneau dans les mains)) parc(e) que i sont quatre eux / ((doucement)) tu crois ?*^{o4}
- MER 41 - ouais . = ((continue de mettre en place le mobilier de la cuisine))
- EVA 43 - ((dépose l'agneau sur le sol))
- MER 42 - j(e) pense .

- EVA 44 - {xxx} .
- MER 43 - °compte combien i sont . {hein/Eva} ?^{o2}
- EVA 45 - °((fouille dans la boîte))^{o2} euh :: un deux trois quatre . = ((en pointant chaque personnage sauf le bébé))
- MER 44 - ouais . plus le bébé . = °((soulève le bébé du sol))^o
- EVA 46 - un deux trois quatre . = °((en comptant les chaises de la cuisine))^o
- MER 45 - avec le bébé ça fait ? = ((met le GPF et le GPM debout))
- EVA 47 - cinq .
- MER 46 - ça fait cinq . mais seul(e)ment le bébé i : s'assoit pas encore sur la chaise il est trop p(e)tit . = ((manipule l'arbre puis fait tenir debout le bébé à côté du GPM et du GPF))
- EVA 48 - euh (il) y a encore le tabouret . = ((tient un tabouret en main qu'elle montre à sa maman))
- MER 47 - (il) y a encore le tabouret ? = °((saisit l'arbre posé sur le sol))^{o1}
- EVA 49 - °((dépose le tabouret autour de la table dans la cuisine))^{o1} oh ! = ((le tabouret bascule))
- MER 48 - mais alors ! = ((dépose l'arbre sur le sol devant la maison, déplace légèrement l'oie posée à côté puis sort la petite table de la boîte)) encore une petite table . °((dépose la table au rez devant le canapé au salon)) {au / du} salon .^{o2}
- EVA 50 - °((remet le tabouret debout puis observe les manipulations de sa maman))^{o2} °encore ça . = ((sort l'abreuvoir de la boîte))^{o3}
- MER 49 - ((manipule le mobilier du salon fait tomber l'arbre puis le remet sur pieds))^{o3}
- EVA 51 - (il) y a encore ça pour le cheval ? = ((dépose l'abreuvoir sur le sol, devant le cheval))
- MER 50 - ouais : t(u) as vu on a une lampe . = ((sort la lampe de la boîte et la montre à Eva))
- EVA 52 - ((regarde la lampe que lui montre sa maman)) °maman : les [zɛʁb] i boivent de l'eau ? = ((place l'agneau devant l'abreuvoir))^{o2}
- MER 51 - °((place la lampe dans le salon))^{o2} les : les quoi ? = °((place toujours la lampe au rez dans le salon))^{o3}
- EVA 53 - °((place l'oie près de l'abreuvoir))^{o3} °les [zɛʁb] . ça . = ((manipule l'agneau))^{o4}
- MER 52 - °((saisit le GPF puis le repose sur le sol))^{o4} c'est quoi des [zɛʁb] . EVA ? = °((déplace légèrement la main d'Eva et saisit l'agneau))^{o5}
- EVA 54 - °ça . = ((montre l'agneau à sa maman))^{o5}
- MER 53 - ça c'est : ▲ ▲ = °((observe l'agneau))^{o6}
- EVA 55 - °i boivent de l'eau ? = ((sort le mouton de la boîte))^{o6}
- MER 54 - c'est un mouton . = ((dépose l'agneau près de l'abreuvoir)) le mouton ? oui bien sûr . = °((essaie de redresser l'oie qui est tombée))^{o7}
- EVA 56 - °i peuvent mettre les pattes de- ▲ = ((place le mouton à côté de l'agneau, près de l'abreuvoir))^{o7}
- MER 55 - tous les animaux i boivent de l'eau . = ((essaie toujours de redresser l'oie tombée))
- EVA 57 - i peuvent mettre les pattes dedans aussi ?
- MER 56 - ben :: . j(e) pense ouais . tous les animaux i boivent de l'eau EVA . = ((remet l'oie debout))
- EVA 58 - mhm . même ça ? = °((sort la chèvre de la boîte puis le chien))^{o1}
- MER 57 - °((fouille dans la boîte))^{o1} ouais . on a une fourche . = ((sort la fourche de la boîte))
- EVA 59 - {c'est/(il) y a} un chien ? = °((regarde l'animal qu'elle tient dans sa main))^{o2}
- MER 58 - °hop . = ((dépose la fourche dans l'enclos))^{o2}
- EVA 60 - {c'est/ (il) y a} un chien ? = °((regarde l'animal qu'elle tient dans la main))^{o3}
- MER 59 - °ouais . = ((sort une chaise longue de la boîte, la dépose sur le sol))^{o3} ça c'est un chien qui surveille les moutons . = ((essaie de saisir le chien qu'Eva tient dans sa main)) °un chien d(e) berger . = ((fouille dans la boîte))^{o4}
- EVA 61 - °((dépose le chien au rez, à côté du PPM et du PPF))^{o4}
- MER 60 - oh ! on a d(e) la : on a des choux ou d(e) la salade . = °((sort le chou de la boîte et le montre à Eva))^{o5}
- EVA 62 - °ah ouais . = ((observe le chou que lui montre sa maman))^{o5}

- MER 61 - ((dépose le chou sur le sol)) on a quoi ? des carottes . = ((sort les carottes de la boîte et les dépose sur le sol))
- EVA 63 - {xxx} mett(re) là . = ((pose un animal près du GPM et GPF))
- MER 62 - on a un panier . on va les mett(re) dans l(e) panier . = ((sort le panier de la boîte puis place les légumes à l'intérieur de celui-ci))
- EVA 64 - ah : ton papa i tient pas . = ((redresse le GPM))
- MER 63 - ça c'est quoi ? = ((sort un objet de la boîte))
- EVA 65 - (je sais) pas .
- Mer 64 - ((place l'objet à l'étage, près des petits lits))^{o1}
- EVA 66 - °(il) y a encore une : une citrouille . = ((sort la citrouille de la boîte et la dépose sur le sol))^{o1}
- MER 65 - °((sort un objet de la boîte))^{o2}
- EVA 67 - °(il) y a encore ça maman . = ((sort un drapeau de la boîte et le montre à sa maman puis essaie de le fixer sur le toit))^{o2}
- MER 66 - ((observe l'objet qu'elle vient de sortir de la boîte)) ((doucement)) ouais . * = ((repose l'objet dans la boîte)) et un ballon . = ((sort le ballon de la boîte et le dépose sur le sol)) voilà . = °((saisit la boîte)) on a tout pris ? = ((dépose la boîte hors de la place de jeu)) °
- EVA 68 - °{mais/et} ça ? = ((montre le drapeau à sa maman))°
- EVA 69 - {mais/et} i manque ça . {ça} met où ? = ((tend le drapeau à sa maman))
- MER 67 - ah : ça . = ((saisit le drapeau)) ((essaie de fixer le drapeau sur le toit de la ferme)) hop ! = ((fait tomber l'échelle))
- EVA 70 - oh t(u) as fait tomber l'échelle . = ((s'approche de la ferme))
- MER 68 - °((essaie de remettre l'échelle qui est tombée))^{o1}
- EVA 71 - °alors = ((saisit la citrouille posée sur le sol)) i faut d(é)jà tout préparer {xxx} dans la maison . = ((tient la citrouille et observe la maison))^{o1}
- MER 69 - mhm . = °((essaie de faire tenir l'échelle contre la ferme))^{o2}
- EVA 72 - °((déplace l'arbre vers l'enclos)) là . °2
- MER 70 - ((parvient à faire tenir l'échelle contre la ferme puis se redresse)) voi :là . on a tout préparé . hein ? = °((saisit la chaise longue posée sur le sol puis là repose))°
- EVA 73 - °mais i faut mettre ça . = ((montre la citrouille à sa mère et cherche un emplacement pour la citrouille))°
- MER 71 - c'est quoi ? = ((essaie de voir ce qu'EVA tient dans ses mains))
- EVA 74 - c'est une citrouille i faut mettre euh : ▲ ▲ = ((tend la citrouille à sa maman et pointe le panier))
- MER 72 - une citrouille . ouais ben l(e) panier il est trop {gros} . t(u) sais les citrouilles elles sont grosses (il) y en a . hein ? = ((saisit la citrouille et la dépose sur le sol près du panier))
- EVA 75 - ((saisit le ballon)) le ballon on l(e) met là ? = ((place le ballon dans le panier))
- MER 73 - mhm :: ben avec les courses avec les légumes ? = ((saisit un animal placé à côté du panier et le déplace légèrement))
- EVA 76 - °ben ouais on l'avait ach(e)té . °1
- MER 74 - °((manipule des objets devant la maison))^{o1} ben comme tu veux . allez ! hop ! = ((déplace deux animaux devant la maison))
- EVA 77 - on peut jouer .
- MER 75 - on peut jouer . = ((manipule le GPF et le GPM))
- EVA 78 - moi (j') étais au dodo . = ((place le PPF et le PPM couchés chacun dans un petit lit))
- MER 76 - alors j(e) viens vous réveiller ? = ((saisit le GPF et le GPM))
- EVA 79 - ouais . ah non d'abord tu dormais . = °((pointe le grand lit))^{o1}
- MER 77 - °{le mari il est} dans la cuisine . °1 i boit son café . = °((place le GPM dans la cuisine et essaie de le faire tenir assis sur la chaise))^{o2}
- EVA 80 - °d'abord tu dormais maman . °2
- MER 78 - "ben ouais mais moi j(e) me suis d(é)jà réveillée = °((essaie toujours de faire tenir assis le GPM sur une chaise de la cuisine))
- EVA 81 - °ouais mais ▲ ▲

- MER - *j(e) me suis l(e)vée .* = ((saisit le GPM dans ses mains pour mieux le manipuler)) "*(il) y a papa qui a du mal à tenir sur sa chaise .*" = ((essaie toujours de faire tenir assis le GPM sur la chaise)) {on va l(e) mett(re)} debout . = ((redresse le GPM et le pose debout sur la chaise)) "*voilà pis moi j(e) monte .*" = ((fait monter le GPF par les escaliers)) toc toc toc . "{oh/hop} je rentre . *debout les enfants !*" = ((avance le GPF vers les petits lits))°
- EVA 82 - {ah :} attends j = °((saisit le PPM et le PPF))°⁵
- MER 79 - <GPF> °"*debout EVA . debout Giuseppe .*"°⁵
- EVA 83 - mhm .
- MER 80 - "*v(e)nez prend(re) le p(e)tit déjeuner j*" = ((tient le GPF))
- EVA 84 - "*ouais .*" ah ! attends j ça i faut pas faut pas {xxx} . = °((fait probablement descendre le PPF et le PPM par les escaliers))°
- MER 81 - °"*hops ! voi :là v(e)nez prend(re) le déjeuner j*"° = ((arrange le mobilier de la cuisine toujours avec le GPF dans une main et fait tomber des éléments dans la cuisine))
- EVA 85 - ah: ! arrête de faire tout tomber j
- MER 82 - °((sorte de soupir)) j'ai des grosses mains . = ((place le GPF dans la cuisine)) alors . ((déplace légèrement le tabouret))°¹
- EVA 86 - °((essaie de placer un des enfants sur une chaise de la cuisine)) {elle/i va :} {xxx} . = ((essaie toujours de placer un des enfants sur une chaise de la cuisine))°¹
- MER 83 - <GPF> "*Giu tu veux une tartine ?*" = °((arrange le mobilier de la cuisine))°²
- EVA 87 - °ah ! = ((le petit personnage qu'elle essaie de faire tenir sur la chaise tombe))°²
- MER 84 - <GPF> "*Giuseppe tu veux une tartine ?*" = °((met en place le petit personnage sur sa chaise))°³
- EVA 88 - <PPM> °"*ehh : ouais !*"°³
- MER 85 - <GPF> "*avec quoi ?*"
- EVA 89 - <PPM> "*du sucre .*"
- MER 86 - <GPF> "*avec du sucre ?*" = ((déplace des choses dans la cuisine))
- EVA 90 - <PPF> "*ouais .*"¹
- MER 87 - <GPF> "*(il) y a¹ d(e) la confiture:re (il) y a² du beu :rre (il) y a d(e) la nutella :*"
- EVA 91 - *oh non .*² = ((le petit personnage tombe à nouveau de sa chaise))
- MER - *tu veux_avec quoi ta tartine ?*"
- EVA 92 - <PPM> "*ehh : . du beurre .*"
- MER 88 - <GPF> "*du beurre . avec d(e) la confiture ?*"
- EVA 93 - <PPM> "*ouais .*"
- MER 89 - <GPF> "*d'accord . et pis toi EVA tu veux quoi ? de la nutella: du beu :rre d(e) la confiture ?*"
- EVA 94 - <PPF> "*ehh : . d(e) la confiture .*"
- MER 90 - "*d(e) la confiture . avec du beurre ou sans con- ou sans beurre ?*" = ((tient dans sa main le GPF))
- EVA 95 - <PPF> "*sans beurre .*"
- MER 91 - "*sans beurre . d'accord .*" = ((tient le GPF)) voilà . alors la maman elle fait les tartines . = ((installe le GPF dans la cuisine pour faire les tartines)) pis {le papa} "*bonjour EVA . bonjour Giuseppe . vous avez bien dormi?*" = ((tient le GPM et l'assoit sur la chaise))
- EVA 96 - "*sa :lut ! / ouais .*"
- MER 92 - <GPM> "*ouais ?*"
- EVA 97 - <PPM et PPF> "*vou:s vous êtes dormis ?*"
- MER 93 - <GPM> "*ouais on a dormi .*" = °((saisit le bébé))°
- EVA 98 - °{xxx} . °
- MER 94 - {xxx} le bébé i dort encore . = ((pose le bébé dans le grand lit))
- EVA 99 - {pa(r)c(e) qu(e)} {ah/là} i dormait dans not(re) chambre . = ((saisit le bébé et le place dans un des petit lit)) comme c'était allumé : / là on allait à la ferme tous .
- MER 95 - *ouais : . ah maman elle a terminé .* = ((tient le GPF)) "*voilà la tartine .*" = ((tient le GPF))
- EVA 100 - "*miam miam miam miam .*"

- MER 96 - "voilà Eva . voilà Giu . " = ((tient le GPF)) "déjeunez bien i"
- EVA 101 - "miam miam miam miam . "
- MER 97 - "dépêchez-vous pa(r)ce qu'après i faut aller à l'école . hein ?" = ((tient le GPF))
- EVA 102 - "voilà . " = ((saisit le PPM et le PPF)) mais non on n'avait pas l'école maman .
- MER 98 - ah: c'est jour de congé aujourd'hui ?
- EVA 103 - "ouais . alors on peut aller à la ferme . " = ((le PPM et le PPF dans la main))
- MER 99 - "ouais . mais d'abord vous vous lavez la figure les mains et les dents . " = ((tient le GPF))
- EVA 104 - "d'accord . tic tic tic . " ¹ = ((fait monter les enfants par les escaliers))
- MER 100 - "allez j" ¹
- EVA 105 - mais : il est où ² ▲ ▲
- MER 101 - "pis vous ² vous habillez euh pas propre . hein ? si vous allez à la ferme . hein ?" = ((avance légèrement le GPF))
- EVA 106 - il est où le panta- euh : le lavabo ? = ((tient le PPF et le PPM))
- MER 102 - ((observe la maison))
- EVA 107 - {là-haut .} = ((observe l'étage de la maison))
- MER 103 - ben tu fais semblant j
- EVA 108 - d'accord . = ((dépose le PPF et le PPM à l'étage sur le sol)) ((petit bruit de bouche)) = ((fait semblant de les laver)) "voilà : . voilà . " = ((reprend le PPF et le PPM))
- MER 104 - "voilà vous avez fini ?" = ((tient le GPF))
- EVA 109 - "ouais . " = ((les enfants dans la main))
- MER 105 - <GPF> "voilà . vous avez mis des vieux habits pour aller à la ferme ?" = °((arrange le mobilier de la cuisine)) ¹
- EVA 110 - °"ouais . " = ((les enfants dans les mains)) ¹
- MER 106 - "ok alors vous pouvez y aller . " = °((manipule une chaise de la cuisine)) ²
- EVA 111 - °"oui !" = ((fait aller les enfants vers la ferme)) ²
- MER 107 - "Giuseppe toi { t(u)/ qu(i)} est plus grand tu donnes à manger aux : aux animaux ?" = ((finit de manipuler la chaise puis tient le GPF))
- EVA 112 - "ouais . " = ((tient Giuseppe dans la main))
- MER 108 - "hein ?" = °((manipule les animaux placés devant la maison)) ⁰
- EVA 113 - °mais non : ° {on dirait/disait qu'on allait} quelque pa :rt .
- MER 109 - tu leur donnes du foin .
- MER 110 - "i faut les rentrer les animaux . (i) faut les mettre dans la ferme . hein ?" = ((tient le GPF ° juste devant la maison)) ¹
- EVA 114 - °"{euh} ouais . " = ((saisit un animal)) ¹ attends j sauf que j'ai pas beaucoup d(e) place . = ((déplace la voiture pour faire plus de place autour du parc))
- EVA 115 - °((déplace le tracteur pour le mettre plus loin)) ²
- MER 111 - °mai:s si . = ((aide Eva à déplacer le tracteur)) ² {c'est} l(e) camion ?
- EVA 116 - voilà . = °((se déplace vers le parc animalier)) ⁴
- MER 112 - °hop . = ((saisit l'arbre et s'apprête à le déposer dans le parc)) ⁴
- EVA 117 - ça c'est la porte? = °((touche le portail de l'enclos puis l'ouvre)) ⁵
- MER 113 - °hop . = ((dépose l'arbre dans le parc animalier)) ⁵ ouais . ((saisit la fourche appuyée contre une barrière de l'enclos et la lance dans le remorque du tracteur))
- EVA 118 - °((fait rentrer l'animal dans la ferme)) ⁶
- MER 114 - °((s'approche de la remorque du tracteur et lance la fourche à l'intérieur)) {Eva} attends i ⁶ ((se penche à nouveau en direction de la remorque du tracteur pour saisir la fourche))
- EVA 119 - i vont là les ani- ▲ ▲
- MER 115 - derrière toi (il) y a la fourche °pour prendre le foin pour mettre le foin pour euh donner aux animaux . = ((manipule des objets devant la maison)) ¹
- EVA 120 - °((se retourne pour saisir la fourche)) {et} j'arrives pas à prendre . = ((essaie de prendre les bottes de foin avec la fourche)) ¹
- MER 116 - ouais c'est ça . = ((pointe les bottes de foin)) ah ben tu prends avec les mains chouchou . = °((manipule les animaux devant la maison)) ²

- EVA 121 - °ouais . = ((saisit une botte de foin posée dans la remorque et la place dans la ferme))^{o2}
- MER 117 - °((manipule toujours les animaux placés devant la maison))^{o3}
- EVA 122 - °((saisit la 2^{ème} botte de foin posée dans la remorque et la place dans la ferme à côté de la première)) et pis une porte .^{o3}
- MER 118 - mhm . voilà . = ((manipule toujours les animaux devant la maison))
- EVA 123 - on met là . = ((saisit la 3^{ème} botte de foin posée dans la remorque la place avec les deux autres
- MER 119 - "donc Giuseppe et EVA vous faites rentrer les animaux °dans la ferme et pis vous
- EVA - dans la ferme et fait tomber un arbre durant sa manœuvre))
- MER - leur donnez à manger ?" = ((continue de manipuler des objets posés devant la maison))^{o1}
- EVA 124 - °((redresse l'arbre))^{o1} ouais . "à manger c'est déjà prêt !"
- MER 120 - "c'est déjà prêt donc vous les faites °rentrer et pis vous leur donnez à manger ." = ((continue de manipuler des objets devant la maison))^{o2}
- EVA 125 - °((dépose la fourche dans la remorque))^{o2} attends (il) y a l'arbre qui tient pas . = ((redresse l'arbre qui est à nouveau tombé dans le parc))
- MER 121 - hop . = ((ajuste la position de l'arbre))
- EVA 126 - voi:là .
- MER 122 - "hein ? pis EVA t(u) écoutes ton frère ?"
- EVA 127 - "ouais ."
- MER 123 - "ok ? d'accord moi je vais ▲ ▲ " = ((tient le GPF))
- EVA 128 - {pourquoi tu m'} appelles EVA ? = °((dépose un animal dans le parc))^{o1}
- MER 124 - °ah ben comme ça j(e) me trompe pas .^{o1} ((rire)) hein ? tu t'appelles EVA ? = °((manipule le GPF))^{o2}
- EVA 129 - °oui: . = ((reprend l'animal qu'elle vient de déposer le regarde puis le repose dans le parc))^{o2}
- MER 125 - comme ça j(e) me trompe pas . pis ton frère c'est Giu . = ((tient le GPF)) "alors moi j(e) vais faire : la vaisselle . hein ?"
- EVA 130 - "ouais ." = ((saisit un autre animal posé sur le sol devant la maison))
- MER 126 - "d'accord ? pis papa i va partir travailler ."
- EVA 131 - "après ▲ ▲ "
- EVA 132 - "ouais ." = °((dépose l'animal dans le parc))^o
- MER 127 - °"ok ." = ((place le GPF dans la cuisine))^o
- EVA 133 - le ch(e)val on le met là ? = °((saisit le cheval et le place dans le parc))^o
- MER 128 - °((se retourne pour voir où EVA pose le cheval))^o {ouais/oh ben} où tu veux .
- EVA 134 - pa(r)c(e) que moi j(e) veux l(e) mett(re) là . = ((déplace légèrement le cheval dans le parc))
- MER 129 - mais tu le mets où tu veux EVA . "allez (il) y a papa i" = ((place le GPM dans la cuisine))^{o1}
- EVA 135 - °((saisit le mouton et l'installe dans le parc))^{o1}
- MER 130 - <GPM> "ciao . ciao à plus . bisous ." = °((bruit du bisou))^{o2}
- EVA 136 - °((place le mouton dans le parc saisit l'agneau et l'installe à côté du mouton)) mêh .^{o2}
- MER 131 - ((fait sortir le GPM de la cuisine et le place devant la maison)) "salut les enfants ."
- EVA 137 - "ciao ." = ((approche un enfant du GPM)) °((bruit du bisou))^o
- MER 132 - °"occupez-vous bien des animaux . ° hein ?¹
- EVA 138 - "ouais .¹"
- MER - écoutez bien maman . hein ?² " = ((en tenant le GPM))
- EVA 139 - le² chien on le met là ? = ((saisit le chien et °l'installe dans le parc))^o
- MER 133 - °"allez au revoir ." = ((fait partir le GPM))^o
- EVA 140 - "ciao ." = ((ferme le portail de l'enclos et regarde partir le papa)) i doit prendre la voiture .
- MER 134 - "papa . ouais ." = ((saisit la voiture)) "i part travailler ." ((essaie de placer le GPM à la place du conducteur))
- EVA 141 - {mais} mais non pas avec celle-là . = ((pointe la voiture))
- MER 135 - ben : si i va pas prendre la voiture de la ferme quand même . = °((essaie toujours de placer le GPM à la place du conducteur))^{o1}
- EVA 142 - °après les enfants i doivent ▲ ▲^{o1}

- MER 136 - le le le : tracteur . °i va pas prendre le tracteur . = ((réussit à placer le GPM à la place du conducteur))^{o2}
- EVA 143 - °((saisit l'oie posée sur le sol))^{o2}
- MER 137 - hop i part avec la voiture . elle est bien c(e)tte voiture . = ((fait avancer la voiture)) t(u) as vu comme elle est bien ? = ((fait toujours avancer la voiture))
- EVA 144 - ouais . hop ! = ((dépose l'oie dans le parc))
- MER 138 - maman elle a ses légumes . = ((saisit le panier et le place sur la table de la cuisine où se trouve le GPF)) ben on va dire que :: EVA elle a ramassé les légumes = ((dépose le panier de légumes près d'EVA)) pour maman . = ((redresse un animal sur le sol devant la maison et saisit le ballon))
- EVA 145 - ouais . = °((approche le PPF et le PPM du panier))^{o1}
- MER - °hein ? = ((dépose le ballon sur la chaise longue devant la maison))^{o1}
- EVA 146 - et avec Giuseppe . = °((tient toujours le PPM et le PPF près du panier))^{o2}
- MER 139 - °avec Giuseppe . = ((saisit un animal et le dépose dans le salon au rez))^{o2}
- EVA 147 - attends j i tiennent i tient les deux . = °((essaie d'accrocher le PPM et le PPF au panier pour le transporter))^{o3}
- MER 140 - °i tient les deux ?^{o3}
- EVA 148 - °pa(r)ce que c'était lourd .^{o4}
- MER 141 - °((fixe un des enfants au panier))^{o4} hop ! {(il) y a/ on met} l'autre . °((essaie de fixer l'autre enfant au panier))^{o5}
- EVA 149 - °((essaie de fixer l'autre enfant au panier)) oh ! i tombe .^{o5}
- MER 142 - ((essaie toujours de fixer l'enfant au panier)) alors on fait semblant . hop ! = ((parvient à fixer son petit personnage au panier)) vas-y j voi:là . alors . = °((fait avancer un des deux petits personnages en même temps que le panier))^o
- EVA 150 - °((fait avancer l'autre petit personnage en même temps que le panier))^o
- MER 143 - c'est {lequel} qui parle ? = ((déplace la voiture qui se trouve sur leur chemin)) c'est EVA ou Giuseppe ? = °((continue de faire avancer le petit personnage et le panier))^o
- EVA 151 - °euh Giuseppe : → = ((continue de faire avancer son petit personnage qui porte le panier))^o
- MER 144 - et qu'est-c(e) qu'i dit ? = ((continue à faire avancer son petit personnage qui tient le panier))
- EVA 152 - {i te dit /qu'est-c(e) qu'i dit} . "maman ?" = ((tient le PPM))
- MER 145 - "oui : ." = °((tient le panier d'une main et le GPF placé dans la cuisine de l'autre))^{o1}
- EVA 153 - °" j'ai cueill(i) / on a on a fait ça . " °^{o1} = ((tient le PPM qui tient le panier))^{o2}
- MER 146 - °((fait avancer le GPF vers le panier et les enfants))^{o2} "oh ! mais qu'est-c(e) que c'est gentil . vous avez ramassez les légumes ?" = °((tient le GPF))^{o3}
- EVA 154 - °"ouais . " = ((tient le PPM))^{o3}
- MER 147 - °"vous voulez qu(e) j(e) les fasse pour midi ?" = ((tient le GPF))^{o4}
- EVA 155 - "euh ouais . " = °((tient le PPM))^{o4}
- MER 148 - "ouais ? j(e) vous fais un potage ?" = ((tient le GPF))
- EVA 156 - "maman on peut aller quelque part ?" = °((tient le PPF))^{o1}
- MER 149 - °((redresse le PPF couché sur le sol de l'autre côté du panier))^{o1} " vous l- voulez aller où les enfants ?" = ((tient le GPF))
- EVA 157 - °"euh : on veut aller / euh / on veut aller à la ferme . "^{o2}
- MER 150 - °((saisit le panier de légumes et le dépose sur la table de la cuisine))^{o2} " à la ferme ?" = ((tient le GPF))
- EVA 158 - "ouais . " = ((fait parler un des enfants))
- MER 151 - °" mais vous d(e)vez aller faire quoi à la ferme ?" = ((tient le GPF))^{o3}
- EVA 159 - °((saisit le PPM déposé sur le sol))^{o3} "on va voir si les animaux iz ont fini d(e) manger . " = ((tient le PPF et le PPM))
- MER 152 - "d'accord . pis n'oubliez pas d(e) mettre de l'eau . hein ? i doivent boire aussi . hein ?" = ((tient le GPF))
- EVA 160 - "{xxx} ouais . " attends j'ai oublié d(e) mett(re) ça . = ((tire l'abreuvoir contre elle))
- MER 153 - °"ah ben tu euh tu le r(e)mets EVA . " °^{o1} = ((tient toujours le GPF))

- EVA 161 - °((saisit l'abreuvoir))°¹ °((le place dans un coin du parc))°²
- MER 154 - °o :k ?°²
- EVA 162 - ouais .
- MER 155 - "bon moi j(e) vais faire le : le : le nettoyage . ° j'ai terminé la p(e)tite vaisselle ." = ((tient toujours le GPF))°³
- EVA 163 - °((ouvre le portail de l'enclos))°³ "ouais ."
- MER 156 - "hein ? j(e) vais faire les / les lits ." = ((déplace le GPF dans la cuisine))
- EVA 164 - ((place le PPF dans l'enclos au milieu des animaux)) "ouais . j- j(e) peux les mettre dehors ?" = ((reprend le PPF dans les mains))
- MER 157 - les animaux ?
- EVA 165 - "ouais iz ont fini d(e) manger ." = ((tient un enfant dans chaque main en les faisant sauter sur ses genoux))
- MER 158 - et iz ont bu ?
- EVA 166 - "euh : n::on ." = ((tient toujours un enfant dans chaque main))
- MER 159 - non . ben i faut leur mettre de l'eau i faut qu'i boivent des animaux .
- EVA 167 - ((saisit l'agneau et le place devant l'abreuvoir puis saisit le mouton))
- EXP 4 - il vous reste à peu près trois minutes . si vous voulez bien : trouver une fin / {de/à} l'histoire .
- MER 160 - d'accord .
- EXP 5 - merci .
- MER 161 - °ben : une fin . qu'est-c(e) qu'on fait comme fin d(e) l'histoire EVA ? aide-moi j aide ça maman/un moment} s'i(l)-te-plaît . = ((manipule la barrière de l'enclos))°¹
- EVA 168 - °((place le mouton près de l'abreuvoir)) euh : . = ((continue de placer le mouton près de l'abreuvoir))°¹
- MER 162 - {xxx} .
- EVA 169 - on fait : → = ((se redresse)) {xxx} . = ((fait passer le PPF et le PPM d'une main à l'autre))
- MER 163 - on fait que papa il a terminé sa journée . i rentre = ((fait revenir la voiture devant la maison)) # à la maison . "bonjour les enfants ." = ((arrête la voiture))
- EVA 170 - ouais .
- EVA 171 - "salut ." = ((approche le PPM et le PPF de la voiture)) " ma- ▲ ▲ "
- MER 164 - "vous vous êtes occupés des animaux ?" = ((tient la voiture))
- EVA 172 - " ouais ." = ((tient les enfants dans les mains))
- MER 165 - "hein ?" °le bébé s'est réveillé . = ((avance la voiture près de la cuisine))°¹
- EVA 173 - °euh : .°¹ = ((regarde le bébé couché à l'étage))
- MER 166 - hop ! = ((saisit le bébé)) il est avec la maman . = ((place le bébé dans la cuisine))
- EVA 174 - mais il a pas descendu les escaliers . = ((pointe les escaliers))
- MER 167 - oh ben c'est pas grave . la maman elle a fait le dîner avec les légumes que vous avez ramassés . vous avez été gentils . = ((saisit le panier posé sur la table de la cuisine pour le placer près du GPF dans la cuisine))
- EVA 175 - attends j i doivent aller là eux . = ((saisit l'oie dans le parc)) ça aussi ça boit ? = ((dépose l'oie près de l'abreuvoir))
- MER 168 - ouais . et pis voilà . les animaux iz ont tous bu . iz ont mangé . = ((saisit le cheval et le place près de l'abreuvoir)) c'est les enfants qui s'en (s') ont occupés °/ °¹ °pendant
- EVA 176 - °((ferme le portail de l'enclos))°¹
- MER - qu(e) papa il a dû aller°² ▲ ▲
- EVA 177 - °((ferme correctement le portail de l'enclos))°² attends j j'ai oublié . = °((veut saisir des animaux du parc qui se trouvent dans la ferme))°³
- MER - °en ville travailler .°³
- EVA 178 - attends j j'ai ou- ▲ ▲ = °((se penche à nouveau pour saisir les animaux))°⁴
- MER 169 - °et pis voilà . = ((regarde l'Exp))°⁴
- EVA 179 - j'ai oublié eux . = ((saisit les animaux))

- MER 170 - t(u) as oublié eux ? "allez les enfants j maint(e)nant i faut rentrer à la maison ." = ((sort le GPM de la voiture et le dépose sur le sol))
- EVA 180 - attends i (il) y a i j'ai oublié quelques animaux . = ((essaie de trouver une place près de l'abreuvoir pour ses animaux)) attends i (il) y a pas beaucoup d(e) place . = ((continue de chercher une place près de l'abreuvoir))
- MER 171 - attends i {allez.} donne i = ((saisit l'animal que lui tend Eva))°((écarte légèrement la barrière qui se trouve près de l'abreuvoir)) {xxx}^{o3}
- EVA 181 - °aussi le chien . = ((saisit le chien))^{o3}
- MER 172 - °hop ! voi :là . = ((place l'animal près de l'abreuvoir)) "allez les enfants rentrez à la maison j" = ((tient le GPM))^{o4}
- EVA 182 - °((place le chien près de l'abreuvoir))^{o4}
- MER 173 - "hop ! tout¹ l(e) monde à table . °maman elle a préparé^{2o} l(e) r(e)pas d(e)
- EVA 183 - ouais¹ .
- MER - midi³ . " = ((amène le GPM dans la cuisine et le pose sur une chaise))
- EVA 184 - °"on a² ^ " = ((se déplace vers la maison et saisit la citrouille posée sur le sol))°
- EVA 185 - "on a³ [pveave] une citrouille⁴ . "
- MER 174 - " et pis comme⁴ ça = ((recule la voiture)) vous m(e) racontez c(e) que vous avez fait = °((saisit le GPF lui plie les jambes et le place probablement sur une chaise de la cuisine))°
- EVA 186 - °((essaie probablement d'installer les petits personnages sur des chaises de la cuisine))°
- MER - si vous avez été sage qu'est-c(e) que vous¹ avez fait /" = ((manipule probablement les
- EVA 187 - oh : !¹ = °((ne réussit probablement pas à installer les petits personnages sur les chaises))^{o1}
- MER - personnages dans la cuisine) °vous êtes occupés des animaux . et puis on mange . "^{o1}
- EVA 188 - oh maman ! ((ne réussit pas à installer les petits personnages sur les chaises))
- MER 175 - là tu mets l(e) bébé . hop le bébé ! = ((place le bébé autour de la table)) et puis là tu mets
- EVA . = ((montre la chaise où Eva peut installer le PPF))
- EVA 189 - mais j'arrive pas . = ((pose le PPF debout sur la chaise))
- MER 176 - ((saisit le PPF)) {mais/ah} i faut {lui} plier les jambes . = ((plie les jambes du PPF)) hop ! voilà . = ((place le PPF sur la chaise)) et i sont tous à table et pis i vont discuter tous à table .
- MER 177 - voilà . = °((regarde l'Exp))^{o4}
- EVA 190 - °voilà . = ((regarde l'Exp))^{o4}
- EXP 6 - bon ben merci bien .
- MER 178 - ((rire)) de rien .

Code : GAE
 Date de naissance : 15.09.2000
 Age : 6 ;9 ;7
 Groupe : tout-venant
 Situation : JS
 Durée de l'activité : 20 min. 05 sec.
 Transcription : Maude Cattin (MC)
 Révision : Stefano Rezzonico (SR)

- EXP 1 - alors vous pouvez v(e)nir par ici . = ((soulève un drap))
- GAE 1 - DES PLAYMOBI ::LES !
- EXP 2 - ((rires))
- GAE 2 - ((se penche pour regarder le jeu))
 (3 sec.)
- MER 1 - elle a sa période playmobiles.
- EXP 3 - ouais ? ((rires))

GAE 3 - ((petit gémissement))
 MER 2 - {ça va droit bien.}
 EXP 4 - ((rires)) okay. donc euh vous avez une °maison hein ? ici avec des personnages^{o1}
 GAE 4 - °((ouvre la boîte))^{o1}
 EXP des animaux et pis plein d'autres objets hein ? dans la boîte °donc euh on aimerait^{o2} que vous jouiez ensemble.
 GAE 5 - °((prend un cube dans la boîte))^{o2} j'ai la même cho :se.
 MER 3 - ouais.
 EXP 5 - t(u) as la t(u) as les mêmes °euh meubles^{o3} ?
 GAE 6 - °((prend un deuxième objet dans la boîte))^{o3}
 MER 4 - ouais.
 GAE 7 - ((prend un troisième objet et repose les deux premiers)) ouais.
 EXP 6 - °eh ben dis don:(c) super !
 GAE 8 - j'ai des mêmes choses.
 EXP 7 - ((rires))^{o4}
 MER 5 - °((s'accroupit))^{o4} eh ça on n'a pas. hein ? = ((pointe le panier de basket que GAE a dans les mains))
 GAE 9 - nan. ((repose l'objet dans la boîte)) pis on n'a pas c(e)tte maison. = ((tapote doucement sur la maison))
 MER 6 - non.
 GAE 8 - nous c'est une maison qu(e) c'est papa qui nous l'a faite. = ((déplace la boîte))
 EXP 8 - ah super !
 GAE 11 - on a les lits. = ((prend un lit dans la boîte))
 EXP 9 - alors j(e) finis juste de vous expliquer ? donc euh on - on aimerait que vous jouiez
 MER 7 - {xxx}
 EXP ensemble en imaginant une histoire et puis là vous avez quinze minutes mais euh vous tenez pas compte du temps je vous dirai # quand i vous reste deux minutes #
 MER 8 - mhm.
 MER 9 - {xxx}
 EXP juste avant la fin # j(e) vous avertirai.# donc voilà.
 MER 10 - ouais.
 MER 11 - ouais {xxx}.
 GAE 12 - ((fouille dans la boîte pendant 3 sec.))
 MER 12 - c'est une belle maison. hein ?
 GAE 13 - j'ai l(e) même bonho :mme. = ((sort GPM de la boîte en le montrant))
 MER 13 - qu'est-ce qu'on fait ? = ((prend un lit dans la boîte))
 GAE 14 - je sais pas. = ((sort une voiture de la boîte))
 MER 14 - on installe déjà un p(e)tit peu la maison ? °((sort une armoire de la boîte))^{o5}
 GAE 15 - °oui avant d(e) jouer surtout.^{o5}
 MER 15 - hein ? ben ouais alors. hein ?
 GAE 16 - la p(e)tite voiture ((rires)) = ((montre la voiture))
 MER 16 - {r(e)garde voir_i} moi j'ai trouvé ▲ = ((ouvre la petite armoire qu'elle a dans ses mains))
 GAE 17 - ((regarde l'objet)) oh ! ((prend le personnage à l'intérieur et le pose devant elle))
 MER 17 - pis quoi encore ?
 GAE 18 - un mouton. ((le prend et le pose devant elle))
 MER 18 - c'est un mouton ? nan c'est un chien.
 GAE 19 - ((prend l'objet et le regarde attentivement)) c'est un mouton :! = ((tend le mouton vers MER))
 MER 19 - ((prend l'objet dans les mains)) ah ouais :.

- GAE 20 - ((rires)) (3 sec.) ça maman on disait qu(e) c'était toute l'herbe ? = ((regarde MER et tapote sur le drap vert))
- MER 20 - on peut dire qu(e) c'était l'herbe. ouais. {maman} elle veut mettre ça là. = °((déplace le tracteur))^{o6}
- GAE 21 - {c'est des escaliers} = °((passe sa main le long des escaliers))^{o6} ((prend un panier de basket dans la boîte)) où c'est qu'i s(e) met l(e) panier ? on l(e) met ici ? = °((essaie de l'accrocher sur la maison))^{o7}
- MER 21 - °((déplace la remorque))^{o7}
- GAE 22 - ou bien ici ?
- MER 22 - {ben ouais.} ou bien ici plutôt vers l(e) garage. tu crois pas ? tu vois là ? (il) y a l(e) garage. ((tapote vers le garage)) °((fait de la place à GAE))^{o8}
- GAE 23 - °ouais. c'est vers là. = ((se déplace vers le garage)) c'est vers le garage qu'ils {l'ont} toujours les playmobiles. {xxx} ((accroche le panier de basket))^{o8} voilà. est-ce que
▲ ▲
- MER 23 - ça ça fait les chambres en haut. = °((pose un lit sur la maison))^{o9}
- GAE 24 - °((prend la citrouille dans la boîte))^{o9} ça c'est- ça ça fait pas partie des playmobiles.
- MER 24 - je sais pas alors c(e) que c'est GAE.
- GAE 25 - c'est une p(e)tite citrouille. = °((dépose la citrouille par terre))^o
- MER 25 - °ouais. pis on peut la mettre où ? °((prend le frigo dans la boîte)) dans la cuisine ? = ((ouvre les portes du frigo))
- GAE 26 - mais non :.
- MER 26 - ben sur la table ? ((pose le frigo dans la maison))
- GAE 27 - ((prend la citrouille dans la main)) elle est dans ▲ ici c'était le jardin potager. = ((pousse la ferme et pose la citrouille à côté d'elle))
- MER 27 - ((pose l'évier dans la maison et sort le canapé de la boîte))
- GAE 28 - {xxx} ((sort une barrière de la boîte)) t'es d'accord qu'on fasse une p(e)tite barrière ?
- MER 28 - dehors ? = ((manipule des objets dans la boîte))
- GAE 29 - ouais. = ((pose la barrière))
- MER 29 - pour mettre le mouton ? = ((sort la chaise longue de la boîte))
- GAE 30 - oui. si t'as envie. = ((sort une barrière de la boîte))
- MER 30 - r(e)garde; ça c'est la terrasse. °((pose une chaise longue sur la terrasse))^{o10}
- GAE 31 - °((regarde furtivement sur la terrasse))^{o10} ((prend un petit ballon dans la boîte)) attention !
°panier :! = ((met le ballon dans le panier de basket))^{o11} ((rires))
- MER 31 - °((regarde dans la direction du panier de basket)) ((prend des objets dans la boîte))^{o11} °((pose un lit sur le haut de la maison et une table en bas))^{o12}
- GAE 32 - °((fouille dans la boîte pendant 4 sec.))^{o12} on a du foin pour la ferme ? = °((sort un carré de foin de la boîte et le montre))^{o13}
- MER 32 - °((fouille dans la boîte))^{o13} mhm. ben r(e)garde; là aussi. = ((sort un carré de foin de la boîte))
- GAE 33 - pis là aussi. = ((sort un carré de foin de la boîte))
- MER 33 - {xxx} = ((donne un carré de foin à GAE))
- GAE 34 - oui.
- MER 34 - toi t(u) installes la ferme ? ((cherche dans la boîte))
- GAE 35 - °elle est où la {ferme} ?^{o14}
- MER 35 - °((prend un petit lit dans la boîte))^{o14}
- GAE 36 - °c'est ça ? = ((touche et déplace légèrement le grand objet vert))^{o15}
- MER 36 - °((regarde vers l'objet vert))^{o15} ouais. on peut dire qu(e) c'est ça. ouais.
- GAE 37 - ((pose les carrés de foin dans la ferme)) °mais alors i m(e) faut m(e) donner l(e) tracteur. = ((tend la main vers MER))^{o16}
- MER 37 - °((pose un petit lit sur le haut de la maison))^{o16} °((donne le tracteur à GAE))^{o17}

- GAE 38 - °pis la p(e)tite remorque^{o17} s'il te plaît. = ((prend le tracteur dans les mains))
- MER 38 - ((donne la remorque à GAE))
- GAE 39 - merci. /{maman} °((essaie d'accrocher la remorque au tracteur))^{o18} °c'est bien d(e) jouer aux playmobiles.
- MER 39 - ah :. toi qui disais {xxx} chez grand maman "*ah j(e) pourrai plus jouer*". ((prend un objet dans la boîte)) {xxx} hein ? {comment i va plus lui ?}
- GAE 40 - j(e) sais pas {xxx} porte ?
- MER 40 - {j(e) le} mets là ? ((bouge de place le frigo dans la maison))
- GAE 41 - ouais. comme t(u) as envie.
- MER 41 - {ou} c'est le salon ?
- GAE 42 - ça c'est plutôt le salon. hein ?
- MER 42 - là ? = ((la déplace))
- GAE 43 - ouais. pa(rce) qu'on dirait ▲ ▲
- MER 43 - alors on met ici la cuisine ? = ((dépose le frigo dans un autre endroit de la maison))
- GAE 44 - ouais.
- MER 44 - ((déplace des objets dans la cuisine))
- GAE 45 - ici // ((parle plus doucement)) ouais.* = ((essaie d'accrocher la remorque au tracteur)) (2 sec.)
- MER 45 - ((pose un fauteuil dans le salon)) ((regarde GAE)) t'arrives ?^{o18}
- GAE 46 - non. ((avec une voix de petit enfant)) {tu sais} j'arrive pas maman.* = ((tend la remorque à MER))
- MER 46 - ((prend la remorque))
- GAE 47 - ((prend un objet dans la boîte)) ça c'est- ça c'est normalement le pays euh °regarde; c(e) que c'est c'est p(eu)t-être {pas/pour} une ferme c'est le pays / de : / lapin^{o19} et de mouton. // regarde; {xxx} = ((cherche dans la boîte)) ça c'est la maman vu qu(e) ça a des tétines. = °((montre la chèvre à MER))^{o20}
- MER 47 - ((prend le tracteur et commence d'essayer de l'accrocher))^{o19} °((regarde l'animal))^{o20} ouais. t'as raison.
- GAE 48 - ((fouille dans la boîte))
- MER 48 - °tiens;^{o21} = °((pose le tracteur avec la remorque accrochée devant GAE)) {t(u) peux aller/ on (v)a les} ranger.^{o22}
- GAE 49 - °((sort la cheminée de la boîte))^{o21} ((sans regarder MER ou le tracteur)) pis ça ? = °((pose la cheminée sur le toit de la maison))*^{o22}
- MER 49 - ((pose la petite table dans le salon))
- GAE 50 - on le met là ?
- MER 50 - ((prend un objet jaune dans la boîte))
- GAE 51 - Attention : ! = ((déplace le tracteur))
- MER 51 - on peut. ((repose l'objet jaune dans la boîte et en prend un autre))
- GAE 52 - °ça c'est le tracteu :r.^{o23}
- MER 52 - °((prend un objet dans la boîte et le pose dans le salon))^{o23} attends t(u) as des barrières là encore. °((prend des barrières dans la boîte))^{o24}
- GAE 53 - °((regarde ce que MER fait))^{o24} ouais. = ((prend dans la main un bout de barrière qui était à côté d'elle)) °{qu'est-ce (que) t(u) as tout :→ }^{o25}
- MER 53 - °((pose un bout de barrière à la droite de GAE))^{o25}
- GAE 54 - tu veux / {qu(e) j(e) fasse quoi ?} {xxx} ((commence d'essayer de les mettre bout à bout))
- MER 54 - [ʃɛ] pas. écoute; j(e) pense qu'i faut les mettre euh :→ = ((pose des chaises dans la maison))
- GAE 55 - ah ouais.
- MER 55 - ((cherche des objets dans la boîte))

- GAE 56 - {mettre}
- MER 56 - {vous alliez / rappedre ▲} = ((pose un petit cheval à droite de GAE)) ((prend les barrières qui sont tombées des mains de GAE))
- GAE 57 - t'as dit quoi ?
- MER 57 - {on les met comme ça.} = ((attache deux bouts de barrière ensemble)) (il) y a ça encore. = ((prend un bout de barrière dans la boîte)) ah oui. ça c'est les : ((pose une partie dans la boîte)) / c'est l(e) portail. ((met deux bouts du portail ensemble))
- GAE 58 - ((regarde MER)) mais {c'est} le portail ?
- MER 58 - ((assemble deux bouts de barrière)) tu vois ? comme ça on peut faire rentrer et pis sortir les chèvres . ((ouvre et ferme le portail de la barrière))
- GAE 59 - ((en regardant ce que fait MER)) ah !*
- MER 59 - les moutons. t'as vu ? ((donne la barrière à GAE))
- GAE 60 - ((hoche de la tête en signe d'approbation)) ouais. j'ai trouvé. = ((prend la barrière et essaie de l'accrocher avec celle qu'elle a déjà))
- MER 60 - ((prend un objet dans la boîte et le pose sur la maison)) ((cherche dans la boîte))
- GAE 61 - {xxx}
- MER 61 - des playmobi ::les ((sort des playmobiles et les pose à côté))
- GAE 62 - {xxx} ((réussi à accrocher deux bouts de barrière ensemble))
- MER 62 - (il) y a toute une famille. hein ?
- GAE 63 - ouais.
- MER 63 - avec un bébé. = ((pose le bébé avec les autres playmobiles)) ((prend la cuisinière et probablement la hotte dans les mains))
- GAE 64 - pis il est où l(e) lit d(e) bébé ?
- MER 64 - [t] euh ben on dit qu'i dort euh : ▲ ▲
((la vidéo coupe pendant 2 sec.))
- GAE 65 - pa(r)ce qu'il a peur ((en riant)) d(e) l'orage.*
- MER 65 - {hein ?} parce qu'il a peur d(e) l'orage ? = ((prend une échelle dans la boîte et la pose à côté))
- GAE 66 - °((essaie de fermer la barrière)) ((bruit d'effort))^{o26}
- MER 66 - °((prend un petit panier dans la boîte et le pose à côté))^{o26}
- GAE 67 - °((réussit à fermer la barrière))^{o27}
- MER 67 - °((prend deux objets dans la boîte))^{o27}
- GAE 68 - °voilà. = ((pose la barrière à sa droite))^{o28}
- MER 68 - °((pose les deux objets à côté de la boîte))^{o28}
- GAE 69 - °((voix plus grave)) "*eh c'est fermé {pour l(e) moment.}*"*^{o29}
- MER 69 - ((prend un tronc d'arbre et d'autres pièces de l'arbre))^{o29} ((commence à assembler les pièces de l'arbre))
- GAE 70 - ((tourné vers la ferme)) les paquets d(e) foin i sont là-dedans :→* = ((déplace des objets))
- MER 70 - ((continue d'assembler les pièces de l'arbre)) °((prend une pièce dans la boîte et la pose à côté))^{o30}
- GAE 71 - °((se penche sur la boîte))^{o30} on {avait u-} °on a une {noire}.^{o31}
- MER 71 - °((prend un objet dans la main))^{o31} ça c'est / pour la cuisine.
- GAE 72 - ouais.
- MER 72 - {on n'a même pas besoin d(e) le prendre} ou bien ? hein ? = ((regarde dans la boîte et fouille))
- GAE 73 - oui.
- MER 73 - on a sorti l(e) plus gros. tiens; ((sors un abreuvoir de la boîte et le donne à GAE)) c'est ▲
°pas oublier hein ?^{o32}
- GAE 74 - °((prend l'abreuvoir dans les mains))^{o32}

- MER 74 - quand iz ont soif :
- GAE 75 - ((d'une voix forte)) on n'a pas d(e) cochon.*
- MER 75 - ben ouais mais on dit qu(e) les chèvres elles peuvent euh / boire là-dedans. = ((déplace la boîte à sa droite))
- GAE 76 - ((tourné vers la ferme)) on le met ici ?* = ((dépose l'abreuvoir probablement dans l'herbe))
- MER 76 - mhm.
- GAE 77 - {ce panneau} on le met là-haut ? ((pose probablement un panneau sur la ferme))
- MER 77 - ((pose l'arbre sur le dessus de la maison)) pis l'arbre on le met °ici ?^{o33}
- GAE 78 - °((regarde l'arbre))^{o33} mais non ::: on le met ((en regardant MER et se fléchissant en avant)) dans l(e) jardin ::.*
- MER 78 - {beuh c'est} une grande plante. = ((prend une armoire dans les mains))
- GAE 79 - °et ça c'est une / toute petite / voiture. = ((prend la voiture dans les mains))^{o34}
- MER 79 - °((pose l'armoire sur l'herbe))^{o34}
- GAE 80 - °on met derrière quand i / [diʁʒ] faire les commissions ce sera que papa ou que maman-an. hein ?^{o35}
- MER 80 - ((installe des objets sur la maison))^{o35} voilà. ((prend un objet dans la main)) c'est quoi ça ? °le fou :r.^{o36}
- GAE 81 - °((prend l'échelle))^{o36} l'échelle elle va ici ? = ((dépose l'échelle probablement dans la ferme))
- MER 81 - ((relève légèrement la tête et regarde probablement en direction de GAE))
- GAE 82 - maman.
- MER 82 - euh ouais. {essaie de} fixer.
- GAE 83 - °on peut pas fixer maman. ((essaie de fixer l'échelle pendant 3 sec.)) le foin i va ▲ un paquet d(e) foin là-dedans :→ = ((met un paquet de foin dans la ferme)) ((en regardant MER)) maman ?*^{o37}
- MER 83 - °((arrange des objets dans la maison))^{o37} ((regarde et se penche vers la ferme)) ouais.
- GAE 84 - "ENTREZ :::j" ((bruit du cheval qui galope)) = ((fait entrer le cheval dans l'enclos)) °le chien aussi i va dedans ?° = ((déplace le chien dans l'enclos))
- MER 84 - °((met un objet dans la maison et en déplace un autre))° pis qui c'est qu'on ▲ ▲
- GAE 85 - maman.
- MER 85 - non le chien on le met dehors.
- GAE 86 - ah ouais ? °((remet le chien en dehors de l'enclos))^{o38}
- MER 86 - °comme ça i garde.^{o38} °i fait le : garde.^{o39}
- GAE 87 - ((met une oie dans l'enclos))^{o39} on peut {mɛk} l'oie ?
- MER 87 - m : tu crois pas qu'elle va s(e) faire euh manger une plume ? °((déplace un objet))^{o40}
- GAE 88 - °alors on la met là-d(e) dans ?^{o40} ((met probablement l'oie dans la ferme)) c'est à qui l(e) fermier ?
- MER 88 - c'est l(e) monsieur ? il est où l(e) monsieur ?
- GAE 89 - ((tapote avec la main sur GPM)) ((en montrant GPF)) ça c'est la [fyʁmjɛʁ]* {xxx} moi j(e) prends les deux filles. ((prend GPF et PPF))
- MER 89 - ((prend un objet dans la main)) tu veux ces deux filles toi ? = ((met l'objet dans la maison))
- GAE 90 - quoi c'est deux filles pour de vrai. ((montre GPF et PPF à MER))
- MER 90 - non c'est la maman : et pis# la fille. # = ((déplace des objets))
- GAE 91 - euh :→
- GAE 92 - ouais. r(e)garde; °c'est rigolo^{o41} ça fait juste l'inverse. = ((retourne GPF et PPF))
- MER 91 - °((déplace un objet))^{o41} ((prend un objet dans la main))
- GAE 93 - maman ! °ça fait juste l'inverse.^{o42}
- MER 92 - °((regarde GAE))^{o42} ah ouais.
- GAE 94 - ((en chantant)) ta ta ta ta :.* = ((déplace GPF et PPF))
- MER 93 - tu vois là aussi. ((montre GPM et PPM)) presque.

- GAE 95 - mais c'est pas l(a) même chose {xxx}.
- MER 94 - on met ces moutons ? = ((ramasse les moutons))
- GAE 96 - oui. mais faut qu'i ait pas d(e) plis maman. c'est ça qui °est détestable.^{o43} = ((enlève les plis du drap vert))
- MER 95 - °((bruit d'exaspération))^{o43} = ((met les moutons dans l'enclos))
- GAE 97 - r(e)garde; (il) y a tes chaises qui tombent. ((rires)) (il) y a une chaise qui {xxx}. °((se déplace en dehors du drap))^{o44}
- MER 96 - °((se déplace légèrement en dehors du drap))^{o44}
- GAE 98 - moi j'enlève mes pantoufles. = ((enlève ses pantoufles))
- MER 97 - ((très doucement)) {xxx}* °((ramasse une corbeille et la pose dans la maison probablement toujours avec PPM et GPM dans la main gauche))^{o45}
- GAE 99 - °((se met à genoux))^{o45} "maman : " = ((prend PPF dans la main)) t- tu m(e) diras quand on va commencer d(e) jouer ?
- MER 98 - ouais. on peut jouer GAE. = ((pose GPM debout par terre)) attends; {on met} le bébé qui dort. ((tourne la tête vers GAE))
- GAE 100 - ((rires)) °((hoche la tête en signe d'approbation))^{o46}
- MER 99 - °hein ?^{o46} ((met le bébé dans un grand lit sur la maison))
- GAE 101 - i dort. ((rires)) i peut dormir dans nos lits maman. ((déplace légèrement un petit lit qui est sur le toit tout en gardant PPF dans la main)) ((bruit d'effort)) là.*
- MER 100 - pis l(e) garçon. ((pose PPM par terre sur l'herbe))
- GAE 102 - ((module la voix)) "maman :: ?"* = ((bouge PPF))
- MER 101 - elle est là la maman. ((prend GPF dans la main)) "oui : ?"
- GAE 103 - ((module la voix)) "à quoi j(e) pourrais jouer : ?"* = ((bouge PPF))
- MER 102 - "je sais pas. on va aller / cueillir la grosse citrouille ?" = ((tourne GPF vers la ferme))
- GAE 104 - "d'accord. j'y vais." ((déplace PPF vers la citrouille)) °"OH HISSE ! OH HI :: SSE !"^{o47} = ((amène la citrouille derrière GPF et garde PPF dans les mains))
- MER 103 - °((approche GPF de GAE))^{o47}
- GAE 105 - ((rires)) "derrière toi la grosse citrouille." ((retourne GPF pour qu'il voie la citrouille))
- MER 104 - "oh la la pis t(u) as pu la porter toute seule ?" = ((redresse GPF qui est tombé))
- GAE 106 - "oui."
- MER 105 - "on va l'amener à la cuisine ?"
- GAE 107 - "NAN !"
- MER 106 - "mais oui."
- GAE 108 - "elle est dègue !"
- MER 107 - ((prend GPM dans les mains)) "pendant c(e) temps qu(e) papa i va aller s'occuper des chèvres ▲▲ = ((pose GPM par terre))
- GAE 109 - "C'EST MOI qui vais m'en occuper." = ((ramasse probablement un objet et manipule PPF))
- MER 108 - avec ton frère." = ((pose PPM à côté de GPM))
- GAE 110 - "NAN !"
- MER 109 - "alors tu peux aussi aller regarder." °((prend GPM et PPM dans la main))^{o48}
- GAE 111 - °"NAN."^{o48}
- MER 110 - hop ! = °((pose GPM et PPM dans l'enclos))^{o49}
- GAE 112 - °EH ! C'ÉTAIT PAS OUVE :RT !..^{o49}
- MER 111 - voilà. i vont traire les chèvres. ((prend une corbeille)) d'accord ? = ((ouvre le portail))
- GAE 113 - "tiens; (il) y a d(e) la °salade verte maman^{o50} que j'ai °arrachée^{o51} encore". = ((tend de la salade à MER))
- MER 112 - °((pose la corbeille dans l'enclos))^{o50}
- GAE 114 - °((fait tomber GPF en posant la salade))^{o51}
- MER 113 - ((redresse GPF)) "on va faire d(e) la s :oupe."

- GAE 115 - ((en chantant et étant tournée contre la ferme)) °"je vais chercher du foin ∴ je vais chercher je vais chercher du foin du foin -in -in -in. je vais chercher du foin. je vais chercher un paquet de foin ∴."*^{o52}
- MER 114 - °((met des objets dans la maison))^{o52}
- GAE 116 - "maman ! j'ai pas b(e)soin / d(e) la f :OU rche. O :H HISSE !"
- MER 115 - ((avance GPF)) "j'ai (c)ru qu(e) t(u) allais aider ton papa à traire."
- GAE 117 - ((en riant)) "nan moi* j(e) vais amener du foin."
- MER 116 - "tu t'amuses plutôt avec le foin. hein ?"
- GAE 118 - "oh hiss :e ! oh hisse ! voilà !"
- MER 117 - °((prend GPF et le fait monter les escaliers et aller dans la maison chercher un objet))^{o53}
- GAE 119 - °"j(e) vais traire les vaches. moi j(e) vais la traire."^{o53}
- MER 118 - comment on fait ?
- GAE 120 - c'est trop grand. on trait : / là-dedans ? °((prend une corbeille et la montre à MER))^{o54}
- MER 119 - °((met un objet dans la maison))^{o54}
- GAE 121 - maman ? ((regarde fixement MER et bouge la main qui tient l'objet))
- MER 120 - ((tourne la tête vers GAE)) ou bien là - le seau₁ ? = ((soulève le seau et le repose))
- GAE 122 - {xxx} on met là-dedans₁. nan mais r(e)garde₂; c'est trop petit₃.
- MER 121 - tu crois pas₂ ? [wa]₃ tu fais semblant GAE.
- GAE 123 - alors ▲ "papa d(e) toute façon i doit l'apporter." ((imite un bruit)) tu- tu- tu- tu-
"voilà ! j(e) vais apporter le lait à maman." ((accroche PPF à la corbeille))
- MER 122 - "je t'attends pour le lait ∴." = ((avance GPF))
- GAE 124 - ((déplace PPF et la corbeille jusqu'à GPF))
- MER 123 - "ouh dis don :c₄ ! merci₅" !
- GAE 125 - MAMAN₄ ! (il) y a p(e)tite sœur qui est tom₅ bée₆ !
- MER 124 - oh₆ ! = ((lâche GPF pour relever bébé et GPF tombe)) ((en riant)) °ben la voilà aussi !*
((rires))^{o55}
- GAE 126 - °((rires))^{o55} "j(e) vais dire bonjour à p(e)tite sœur." = ((déplace PPF))
- MER 125 - "merci." = ((prend la corbeille dans la main)) "mais oui. tu vois elle est réveillée."
- GAE 127 - ((avance PPF dans la maison)) ((avec une voix très aïgue)) "bonjou ∴:r !* [wala :] (je)
peux la porter maman : ?" °((pose le bébé par terre et il tombe))^{o56}
- MER 126 - °"oui mais tu fais attention ∴."^{o56} = ((met GPF dans la maison))
- GAE 128 - "A ∴:Ë" ((rires)) ((reprend le bébé dans les mains)) "maman : elle est tombée :!"
- MER 127 - "mais on doit faire attention avec °ta sœur^{o57}." = ((amène GPF vers GAE))
- GAE 129 - °((rires)) ((en aspirant)) [s :]^{o57} ((prend PPF sur elle)) ((3 sec.)) "elle est tombée :!"
°((rires))^{o58}
- MER 128 - °"oui je vais aller^{o58} la ramener à la maison." ((prend le bébé avec GPF))
- GAE 130 - "NAN ∴:r ! j(e) veux la voi ∴:r !" = ((bouge PPF))
- MER 129 - "maint(e)nant ton papa doit aller livrer le lait." ((pose GPF dans la maison))
- GAE 131 - "à qui ?"
- MER 130 - {ou bien} à qui ? = ((pose le bébé dans le fauteuil dans la maison)) dans un magasin ?
°((prend un objet dans les mains))^{o58}
- GAE 132 - °((rires)) mais nan.^{o58} // maman : ▲ ▲
- MER 131 - chez un paysan ?
- GAE 133 - oui.
- MER 132 - hein ? / qu'est-ce qu'i prend ? // i prend la voiture ? = ((pointe probablement la voiture))
- GAE 134 - oui. nan i va à pieds.
- MER 133 - {xxx} la voiture ?
- GAE 135 - i va à pieds. = °((se penche en avant pour prendre la voiture))^{o59}
- MER 134 - °mais tu sais le lait GAE c'est lourd.^{o59}
- GAE 136 - nan. c-▲ il était pas lourd. il était rempli d'un litre. = ((se rassied))

MER 135 - seulement ?
GAE 137 - oui.
MER 136 - i fait l(e) voyage seulement # pour un litre chez l(e) paysan ? //
GAE 138 - oui.
GAE 139 - oui.
MER 137 - pis l(e) paysan il habite tout près alors ?
GAE 140 - oui.
MER 138 - d'accord.
GAE 141 - mais c'est moi qui dis avec ma maman. = ((prend GPF)) hein ? °toi tu dis avec les deux garçons.^{°60}
MER 139 - °((aplatit le drap vert))^{°60} quoi j(e) dis avec les deux garçons ? = ((tend la main probablement vers PPM et GPM))
GAE 142 - toi tu joues avec les deux garçons. °((pose probablement PPM et GPM devant MER))^{°61}
MER 140 - °mais au début^{°61} j- maman elle jouait avec la maman ? ((regarde GAE))
GAE 143 - ((regarde MER)) ((hausse les épaules)) pis c'est moi qui les ai pris.
MER 141 - hein : ?
GAE 144 - pis qu'est-ce (que) tu vas faire avec la maman ? {j(e) vais la} partir en voiture.
MER 142 - °((tapote GPM par terre))^{°62}
GAE 145 - <filles> "°on va partir^{°62} en voiture maman ?" = ((bouge GPF et PPF)) <maman> "mais oui."
MER 143 - "pis vous allez où ?" = ((approche GPM))
GAE 146 - "on va ach(e)ter :: des choses."
MER 144 - "alors moi j(e) vais aller °livrer le lait.^{°63}" = ((bouge GPM))
GAE 147 - °((commence à mettre PPF et GPF dans la voiture pendant 30 sec.))^{°63} "à pieds ?"
MER 145 - "non j(e) vais prendre le tracteur." °((s'accroupit))^{°64}
GAE 148 - °pis le fils i va où ?^{°64}
MER 146 - ((bruit d'effort))
GAE 149 - i va dans l(e) coffre ? // dans la r(e)morque ? = ((continue à mettre PPF et GPF dans la voiture))
MER 147 - t(u) oublies pas quelqu'un ? ((montre le bébé à GAE))
GAE 150 - ((rires)) "oui. oui."
MER 148 - "hein : ? on laisse pas sa p(e)tite sœur toute seule."
GAE 151 - "oui. je sais chéri :."
MER 149 - t(u) arrives ?
GAE 152 - ((rires)) oui. ((tend la main pour prendre le bébé)) °{ouais} on est bien obligé ^ nan!^{°65}
MER 150 - °((essaie de mettre le bébé dans la voiture))^{°65} ben écoute on la met₇ devant. hein ? euh tu veux₈ la mettre où ?
GAE 153 - nan !.8 = ((repousse la main MER)) on p- on peut les mettre ici.
MER 151 - oh ben alors c'est facile {xxx} hein ? = ((met le bébé dans la voiture))
GAE 154 - ((rires))
MER 152 - voilà.
GAE 155 - nan mais attends; c'est MOI qui m'occupe d(e) la voiture. = ((met la main sur la voiture et continue d'arranger les playmobiles dedans))
MER 153 - pis moi / j(e) m'occupe du tracteur. = ((prend GPM et le fait aller vers le tracteur))
GAE 156 - {toi c'est ton boulot} avec le tracteur. pa(r)c(e) que toi / ton boulot c'était ça. °hein dis ?^{°66} = ((tapote sur l'enclos)) c'était rien d'autre ? ((continue d'arranger la voiture))
MER 154 - °((recule le tracteur))^{°66} ouais. = ((déplace un carré de foin)) ((avance le tracteur sur le drap vert)) ((déplace un objet qui gêne)) quel tracteur là! ° ((avance le tracteur))^{°67} °((met GPM dedans))^{°68}

- GAE 157 - °((regarde le tracteur))^{o67} °il est joli.^{o68} = ((se tourne vers la caméra)) ((continue d'arranger les playmobiles dans la voiture))
- MER 155 - °le p(e)tit garçon qui vient derrière aussi.^{o69} ((essaie de mettre PPM dans le tracteur))
- GAE 158 - °((regarde le tracteur))^{o69} mais i peut aller là ? = ((tapote la remorque du tracteur))
- MER 156 - {xxx} là ouais t'as rai- ▲ mais attends; j'arrive pas à mettre ▲ = ((avance le tracteur vers elles))
- GAE 159 - ((très doucement)) c'est facile.* tac. tac. ▲ ▲ = ((remonte les battants de la remorque))
- EXP 10 - alors i vous reste environ deux minutes pour finir votre histoire.
- MER 157 - ((aide GAE à finir de refermer les battants)) voilà. °((pousse le carré de foin)) déjà. ((bouge le tracteur))^{o70}
- GAE 160 - {donc} la p(e)tite ▲ °la g-rande fille elle va devant.^{o71} hein ? pa(r)ce que :→ = °((passe PPF de derrière à devant dans la voiture))^{o70}
- MER 158 - °((pose PPM dans la remorque))^{o71} ((pose la corbeille dans la remorque))
- GAE 161 - ((installe GPF et PPF dans la voiture)) "tu t'attaches ? coucou ::!" = ((se penche sur la voiture et installe les playmobiles))
- MER 159 - "alors au revoir. à tout à l'heu :re." = ((avance le tracteur))
- GAE 162 - "(à) tout à l'heure."
- MER 160 - "bonnes cours :es !"
- GAE 163 - "oublie pas le foin !" = ((pose le carré de foin dans la remorque))
- MER 161 - [f :::] ((avance le tracteur))
- GAE 164 - ((en chantant)) tu- tu- tu- tu- tu tu- tu- tu- °tu- tu- tu^{o72} : tu- tu- tu- tu :* ((arrête la voiture devant la boîte)) °"j'ach :ète un tabouret."^{o73} = ((prend un objet et le met dans le coffre)) tu- tu- tu- tu- tu- tu- tu- tu : toi t(u) étais rentrée à la même heure que moi.
- MER 162 - °((enlève la corbeille de la remorque et la pose par terre))^{o72} °((tourne le tracteur))^{o73} [f :::]^o = ((ramène le tracteur à la ferme))
- GAE 165 - "salu ::t !"
- MER 163 - "eh mais bonjour !"
- GAE 166 - ((rires)) "on a ach(e)té un tabouret."
- MER 164 - "mais c'est très bien vous - comme ça vous pourriez v(e)nir m'aider" ▲ = ((pose GPM par terre))
- GAE 167 - °mais qu'un-^{o74} c'est ça.
- MER 165 - °((pose PPM à côté de GPM))^{o74} "à rentrer les chèvres." = ((avance le tracteur)) "mais c'est très bien."
- GAE 168 - "où c'est qu'on va les rentrer : ?" = ((bouge la voiture))
- MER 166 - "c'est ▲ ▲ on va aller les mettre là-bas." = ((montre probablement une direction de la main))
- GAE 169 - "attention ::!" [v :::] = ((avance la voiture en direction de GPM et de PPM))
- MER 167 - "on va aller les rentrer avant la nuit." = ((enlève GPM de devant la voiture))
- GAE 170 - ((fait tomber PPM en avançant la voiture))
- MER 168 - ((pose GPM))
- GAE 171 - tu ::: = ((avance la voiture en poussant PPM))
- MER 169 - eh GAE ! = °((enlève PPM et le pose à côté))^{o75} °((prend le poulain dans la main))^{o76}
- GAE 172 - °((rires))^{o75} °"attention attention ::!"^{o76} = ((part du tapis vert en faisant avancer la voiture))
- MER 170 - mais tu viens ? °((pose le poulain dans la ferme))^{o77}
- GAE 173 - °((rires))^{o77} mais ▲
- MER 171 - viens rentrer; °((prend le mouton))^{o78}
- GAE 174 - °la voiture au garage ?^{o78} = ((arrive derrière MER)) °maman tu peux aller d(e) l'autre côté^{o79} j(e) veux aller un p(e)tit coup d(e) ce côté.
- MER 172 - ((pose le mouton dans la ferme))^{o79} ((change de position))

- GAE 175 - tu- tu- tu- tu- tu-u :u. = ((avance la voiture)) "attention ::" ((recule la voiture)) (il) y a bébé qui s'est fait une fracture du crâ ::ne.
- MER 173 - ouais. °((rires))⁸⁰
- GAE 176 - °((rires))⁸⁰ ((enlève GPF de la voiture)) "allez {j(e) vais ouvrir} le coffre. = ((fait ouvrir le coffre à GPF)) allez viens bébé / j(e) vais t(e) mettre dans l(e) panier." = ((prend bébé))
- MER 174 - GAE !
- GAE 177 - ((rires)) ((GAE est de dos et on entend un bruit d'un objet qui tombe)) <filles> "maman {on peut} accrocher l(e) nouveau panier : ?" <maman> "oui."
- MER 175 - c'est pas super. ((tend la main vers la maison))
- GAE 178 - ((avec le bébé dans la main)) "bébé; bébé tu vas au lit_i!"*
- MER 176 - "voilà. moi j'ai rentré les chèvres." = ((approche GPM))
- GAE 179 - "on va au lit." = ((pose le bébé dans le lit sur la maison))
- MER 177 - "il est prêt le souper : ?"
- GAE 180 - "mais non; va t(e) le préparer; °s'il te plait; "⁸¹
- MER 178 - °((rires))⁸¹ ((fait avancer GPM en direction de la maison)) ((fait un retour en arrière avec GPM et le pose sans le lâcher devant GAE)) {on parle} comment ?
- GAE 181 - ((regarde MER)) ((rires)) = ((prend PPF qui est dans la voiture)) c'est pas euh la fille c'est la maman. = ((pousse la voiture))
- MER 179 - mmh. ((prend PPM et GPM dans les mains)) °{xxx}⁸²
- GAE 182 - °((prend la balle dans les mains))⁸² "(je) vais faire du BASKET." ((pousse la corbeille sous le panier de basket))
- MER 180 - °((pose GPM dans la maison))⁸³
- GAE 183 - °"j(e) vais faire du⁸³ baske :t."₉ ((met la balle dans les bras de PPF))
- MER 181 - "à ta ::ble !"₉ °((essaie d'assoir PPM sur une chaise))⁸⁴
- GAE 184 - °"nan :: !" ⁸⁴
- MER 182 - "allez vous laver les main ::s;₁₀"
- GAE 185 - "un deux trois₁₀ you :::!" = ((fait sauter PPF au panier et passer la balle dans le panier, et elle retombe dans la corbeille)) "maman j'ai gagné₁₁ un panier ::!"
- MER 183 - {"allez;₁₁"} = ((pose PPM par terre et prend GPF dans la main))
- GAE 186 - "un deux trois you :::" = ((renverse la corbeille sur le panier de basket et fait tomber la balle dedans)) °((ramasse la balle))⁸⁴
- MER 184 - °ça c'était l(e) lait à la base. hein ?⁸⁴
- GAE 187 - ((rires)) = ((bouge la corbeille)) = ((regarde MER)) (il) y en avait °encore ?⁸⁵
- MER 185 - °((fait tomber GPF))⁸⁵ ((ramasse GPF et le pose dans la maison à côté de GPM))
- GAE 188 - {xxx} = °((recule la voiture dans le garage))⁸⁶
- MER 186 - °"à ta ::ble.⁸⁶ °on a fini de jouer ::." ⁸⁷ ((ramasse PPM et l'assied sur une chaise dans la maison))
- GAE 189 - °((met la balle dans les bras de PPF))⁸⁷ « un deux trois you :::!! » = °((met un panier de basket))⁸⁸
- MER 187 - °((prend le bébé et l'assied sur une chaise))⁸⁸
- GAE 190 - « j'arri :ve maman. » = ((ramasse la balle qui roule))
- MER 188 - °((assied GPF et GPM par terre))⁸⁹
- GAE 191 - °en fait ça - on la mettait où la balle ?⁸⁹ là-dessus ? = ((lance la balle sur la terrasse))
- MER 189 - ouais. tu peux la mettre là-d(e)ssus. = ((essaie d'assoir GPM sur une chaise))
- GAE 192 - "on mange quoi à souper ?"
- MER 190 - "(il) y a des caro ::ttes." = ((assied GPM sur une chaise)) "(il) y a / d(e) la sou :pe = ((pose la courge sur la table)) / à la courge (pu)is d(e) la salade." = ((prend bébé dans la main)) "mmh tu aimes hein ? la salade." = ((prend GPF dans la main)) ((déplie les jambes de GPF))

GAE 193 - "de carottes."
 MER 191 - "{de} la salade verte. hein ?" = ((assied GPF sur une chaise))
 GAE 194 - "nan. beuh :::! j'aime pas maman."
 MER 192 - mmh :::! °((installe les playmobiles pendant 7 sec.))⁰⁹⁰
 GAE 195 - °((installe les playmobiles pendant 7 sec.))⁰⁹⁰
 MER 193 - i sont tous à table. °pis i mangent⁰⁹¹ / sans râler.
 GAE 196 - °((mastique bruyamment et regarde MER))⁰⁹¹
 MER 194 - t(u) as vu ça ?
 GAE 197 - "moi j'ai fini d(e) manger." = ((sort PPF de table))
 MER 195 - "oui. mais tu attends que tout le monde ait fini."
 GAE 198 - "nan." ((4 sec.)) "je vais jouer sur la terrasse." = ((déplace probablement PPF))
 MER 196 - "tu obéi :::s."
 GAE 199 - tu- tu- tu- ((rires)) nan. mais i faut prendre la maman. attends c'est MOI qui {fais} avec la mam(an). tu : °((rires))⁰⁹²
 MER 197 - °pch :t ! ((regarde GAE))⁰⁹²
 GAE 200 - "mais je grim :pe. je grimpe par ici ::." °((rires))⁰⁹³ = ((déplace probablement PPF))
 MER 198 - °"c'est bientôt l'heure⁰⁹³ d'aller = ((bouge GPF)) / ((en chantant)) se cou :cher :::₁₂."*
 GAE 201 - ((en chantant)) "la la la la₁₂ la la la : la la la la la₁₃."* = ((promène PPF dans la maison)) °((rires))⁰⁹⁴
 MER 199 - "r(e)garde ton frère₁₃ °comme il est calme."⁰⁹⁴ "i r(e)garde la télé /
 GAE 202 - elle est où la télé₁₄ ? = ((regarde dans la maison))
 MER 200 - "avec son papa₁₄." = ((pose PPM sur le canapé)) ouais ben on fait semblant.
 GAE 203 - "la la la la :" °TA ::!⁰⁹⁵ "{j(e) vais} entrer :." = ((déplace probablement PPF dans la maison))
 MER 201 - °((pose le bébé dans le salon))⁰⁹⁵ "(il) y a l(e) chien qui te suit. regardej" ((fait avancer le chien vers GAE)) "i va / regarder où tu vas ?"
 GAE 204 - "au s(e)cours !" ((rires)) = ((met PPF sur le toit))
 MER 202 - GAE.
 GAE 205 - ((petit soupire))
 MER 203 - "{tu} vas tomber ::." ((6 sec.))
 GAE 206 - (je) me penchais ((met PPF sur le balcon et regarde MER))
 MER 204 - pis après t'atterris dans le : mmh : →
 GAE 207 - ((rires)) ouai :::s ((met PPF dans le panier de basket))
 MER 205 - dans l(e) filet.
 GAE 208 - ((rires))
 MER 206 - pis après t'arrives plus (à) r(e)ssortir pis tu dis "au s(e)cou :::rs !"
 GAE 209 - "AU S(E)COU ::RS ; °AU S(E)COU ::RS⁰⁹⁶ PAPA :: ; MONTE LES ESCALIERS :: ;" °((rires))⁰⁹⁷
 MER 207 - °((prend GPM dans les mains))⁰⁹⁶ "{meuh} c'est malin ! °j(e) vais chercher l'échelle."⁰⁹⁷ °((va chercher l'échelle vers la ferme avec GPM))⁰⁹⁸
 GAE 210 - °((rit et fait le bruit du cochon))⁰⁹⁸
 MER 208 - ((revient avec GPM et l'échelle))
 GAE 211 - oh YOU :::! ((lève PPF en l'air))
 MER 209 - {xxx}
 GAE 212 - ((rires))
 MER 210 - tu crois qu(e) c'est malin ?
 GAE 213 - you- ((rires))
 MER 211 - ((rires))

GAE 214 - "{je} vais jouer au panier. je vais la faire tomber." = ((marque probablement un panier avec PPF))

MER 212 - {t'as/t'es} un playmobile volante ?

GAE 215 - ((fait tomber la balle)) "un deux TROIS JE SAU :::TE ! AU S(E)COU :RS PAPA :: j"

MER 213 - ouais mais là t'as t- °((rires))° tu vas pas être bien. hein ? ((approche GPM))

GAE 216 - °((rires))° "je vais jouer. mais papa euh ▲ si [dʒamɛ] (il) y avait un - ici (il) y avait un grand mur. hein ?" = ((fait des cercles avec le bras)) (il) y avait une PORTE ici. = ((montre le bas de la maison))

MER 214 - "ouais mais j(e) suis dehors aussi. # hein ?"

GAE 217 - "ihin."

GAE 218 - "{xxx} papa tu joues au basket avec moi ?"

MER 215 - "oui. ou °:::°"

GAE 219 - °((rires))° "eh là on a avancé la voiture papa."

MER 216 - "ouais : →

EXP 11 - ((prend une inspiration forte))

MER 217 - un deux trois."

GAE 220 - °((rires))°

MER 218 - "°voilà :::° moi aussi j(e) sais mettre / un panier."

GAE 221 - "on est [ɛgzago ::]." ((rires)) = ((regarde MER))

MER 219 - ex aequo on dit. = ((regarde GAE))

GAE 222 - ((fait un bruit de la bouche en regardant MER))

EXP 12 - est-ce qu'on s'arrête là ?

MER 220 - oui :.

GAE 223 - ((avec intonation de désapprobation)) mmh. *

EXP 13 - okay très bien. merci beaucoup :.

GAE 224 - moi j'ai encore envie d(e) jouer ::

EXP 14 - ((rires))

Code: GAE

Date de naissance : 19.08.2001

Âge : 4 .9 .10

Groupe : Tout-venant

Situation : JS

Durée de l'activité :

Transcripteur : étudiantes mémoire (ETU)

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : ancien HD/ gaël_jeu_symb1. et gaël_jeu_symb3

EXP 1 - {xxx}= ((manipule la ferme))

MER 1 - {xxx} tu veux le mett(re) à côté de toi ça aussi = ((déplace le parc animalier qui est devant la maison)) ou bien on le met par là?

GAE 1 - non un tracteur {xxx} . ((monte sur sa chaise et prend l'échelle qui est sur la table))

MER 2 - ((tend le tracteur à GAE)) une échelle {xxx} .

GAE 2 - oh (il) y a bien plus de place de ce côté . = ((arrange l'enclos de son côté de la table))

MER 3 - t(u) as plus de place c'est vrai . hein ? ((déplace la boîte et le parc animalier))

EXP 2 - ((rires))

MER 4 - ((rires)) ça se met où {xxx} ? * / {tu sais/ comme ça} normalement là .

EXP 3 - ((rires)) ouais alors ça c'est vous qui l(e) dites .

- MER 5 - on va le mettre là . = ((installe le parc animalier à côté de la maison et pose la boîte)) / alors regarde là dedans (il) y a plein de choses encore . ((montre les objets qui sont dans la boîte à GAE))
- EXP 4 - donc effectivement là (il) y a la maison ((pointe)) ya (il) y a le : la / ferme ouverte = ((pointe la ferme)) avec le parc = ((pointe l'enclos)) / pis là dedans (il) y a encore plein d'objets avec les les personnages les animaux et d'autres objets . = ((pointe la boîte)) / pis alors le : ce qu'on vous demande en fait c'est de jouer ensemble pendant un quart d'heure / d'inventer une histoire / et pis euh: vous inquiétez pas du temps moi j(e) vous dirai euh: {xxx}¹ ▲ ▲
- MER 6 - ((fait semblant de crier)) STOP !^{1*} ((rires)) {xxx}²
- EXP 5 - je vous dirai² d'abord i vous reste un p(e)tit moment et pis pour finir l'histoire tranquillement .
- MER 7 - ouais d'accord ouais {comme ça on s'arrête pas d(e) but en blanc} .³
- EXP 6 - ça joue comme ça Gael ?³
- GAE 3 - ((manipule un objet))
- EXP 7 - ok super .
- MER 8 - {ouais/ comme ça} c'est bon ? / alors tu veux r(e)garder ce qu'(il) y a dans la boîte là ? = ((lui tend la boîte))
- GAE 4 - moi [zɛmɔrɛ] ▲ tu cherches le cheval ? °((tape sur la table avec l'échelle))^{o1}
- MER 9 - °tu veux chercher le cheval / qu'est-ce {c'est} ? = ((sort un lit de la boîte)) c'est un lit ça .^{o1}
- GAE 5- c'est pas un lit c'est DEUX lits .
- MER 10 - ah oui t(u) as raison c'est deux lits . ((pose le lit sur la table)) / là (il) y a le canapé . = ((sort le canapé de la boîte et le pose sur la table)) / ça c'est des c'est pour mettre dans la maison tout ça . une petite ta :ble . = ((sort la table et la pose sur la table)) / ((sort la lampe)) une lampe . / alors j'ai pas encore trouvé les animaux . {hein ?} / une armoire . = ((sort l'armoire de la boîte)) on les met dans la maison ?
- GAE 6 - une armoire glace .
- MER 11 - ça c'est: c'est le:: {dans la / meuble de la} cuisine (il) y a le frigo:: . = ((sort le frigo de la boîte)) ah ouais ça c'est le frigo ici . = ((ouvre le frigo)) / ça c'est le congélateur dans le placard . = ((observe et ouvre une autre porte)) / ah non {là (il) y a aussi} ▲ / on va le mettre dans ce sens là = ((retourne le meuble)) pa(r)ce que le tiroir dedans {il est à l'envers} . (il) y a un p(e)tit tiroir en bas / le frigo: . = ((ouvre la porte du frigo et regarde GAE)) / {pour} dans la cuisine si on veut . = ((pose le frigo sur la table))
- GAE 7 - moi j'aimerais bien l'avoir .
- MER 12 - t(u) voudrais l'avoir ? / tiens i = ((lui donne l'objet)) / tu veux la mettre dans la maison ? on peut la mettre dans la maison .
- GAE 8 - {[zɛmɔrɛ] mettre dehors}((pose le frigo devant la maison))
- MER 13 - DEHORS ? / mais (il n') y a pas de frigo dehors normalement . ((fouille dans la boîte)) ah regarde j'ai trouvé des p(e)tits bonhommes . = ((fouille dans la boîte)) / {xxx} dans la voiture là . = ((sort la voiture)) / ah voilà . = ((prend quelque chose dans la boîte)) °((pose la voiture sur la table))° / voilà la maman . = ((sort PPF de la boîte et le °((pose le frigo à côté de la voiture))°
- GAE 9 - pose sur la table)) / voi(là) le papa . = ((sort PPM de la boîte et le pose sur la table)) / là (il) y a un petit garçon qu(i) est dans la voiture déjà . = ((sort et manipule GPM installé dans la voiture)) / {faut pas} qui conduise tout seul i ((pose GPM)) / {xxx} là . = ((fouille dans la boîte et sort GPF)) / ça c'est quoi c'est la grand-maman) ou {xxx} ? ((fouille dans la boîte))
- GAE 10 - non c'est la grand-maman .
- MER 14 - ah ! / j'ai trouvé un chien . ((pose le chien sur la table))
- GAE 11 - je pense que ceux-là c'est tout des enfants / et ça c'est la maman . = ((désigne les personnages sur la table en pointant l'échelle))
- MER 15 - {xxx} = ((fouille dans la boîte)) / {eh/et} j'ai trouvé / un cheval . ((lui tend le cheval))

- GAE 12 - ((le prend)) essaie d'en trouver d'autres
 MER 16 - t(u) en veux un autre ? ((fouille)) / euh: j'ai des chèvres aussi . / oula ! = ((fait tomber la chèvre, la ramasse puis la lui tend))
- GAE 13 - ((prend la chèvre)) °{xxx} encore une chèvre .^{o2}
 MER 17 - °((fouille dans la boîte))^{o2} et pis là (il) y a enco:re un mouton . = ((fouille toujours et sort un mouton de la boîte et le montre à GAE))
- GAE 14 - mhm . = ((prend le mouton et le pose))
 MER 18 - mais (il) y a pas d'autre cheval . je crois pas . hein ? / ça c'est des bottes de foin . = ((sort les bottes de foin de la boîte et les installe dans la remorque du tracteur)) / on va les mettre la les bottes de foin .
- GAE 15 - °((manipule les bottes de foin))^{o3}
 MER 19 - °{xxx} un bébé mouton . = ((sort un mouton de la boîte)) / "meh: meh:" = ((installe l'agneau sur la table)) / ((fouille)) ((avec une voix basse)) oh c'est quoi ça ? * = ((sort l'oie de la boîte et la montre à GAE))^{o3}
- GAE 16 - ((jette un œil à ce que lui montre sa mère puis °regarde et manipule à nouveau la remorque qu'il manipule))^{o4}
 MER 20 - °une oie . ((la pose sur la table)) / ah (il) y a encore un personnage ici . = ((sort un bonhomme de la boîte et le pose sur la table)) // ((fouille dans la boîte)) ((observe Gae pendant 2 sec.))^{o4} alors qu'est-ce qu'on v- qu'est-ce qu'on raconte comme histoire ? si tu veux voir si- ce qu'(il) y a encore dans le dans la boîte tu veux que je te la passe pis tu regardes toi ? / pa(r)ce que je vais p(eu)t-être pas tout sortir ça dépend de ce que tu veux faire comme histoire . = ((tend la boîte à GAE))
- GAE 17 - ((regarde dans la boîte)) le ballon de foot regardej = ((sort le ballon de la boîte et le montre à sa mère))
 MER 21 - ah oui un ballon . / pour jouer au basket . tu vois il est là-bas le panier d(e) basket . = ((pointe le panier de basket))
- GAE 18 - ((fait passer le ballon au travers du panier))
 MER 22 - ouais:: ! = ((regarde GAE))
 GAE 19 - ((fait à nouveau passer le ballon dans le panier)) {ben moi / maman} je t(r)ouve faut l(e) lancer comme ça / là comme ça . = ((manipule le ballon))
- MER 23 - normalement faut lancer pis faut qu'i tombe dans le panier par en-haut . = ((imite le mouvement du ballon))
 GAE 20 - faut l(e) lancer ou le lâcher comme ça ? = ((lâche le ballon dans le panier))
 MER 24 - ben: au vrai basket on le lance normalement .
 GAE 21 - ouais . et pis⁴ faut le lancer comme ça là ? °((fait passer le ballon dans le panier))^{o4}
 MER 25 - mais faut sauter en l'⁴
 GAE dans le jeu .⁵
- MER 26 - non norma⁴ / °ouais c'est difficile d'expliquer . / au vrai basket les gens i sautent en l'air comme ça = ((fait avec le bras comme si elle marquait un panier)) pis i mettent dans l(e) panier . / i sautent = ((refait le même mouvement)) pis avec la main {i mettent .}^{o4}
- GAE 22 - ((fait passer le ballon dans la panier)) p(our)quoi i faut sauter ?
 MER 27 - pa(r)ce qu'il est haut le panier . il est trop haut autrement . / d'habitude il est plus: il est plus haut que la personne .
- (2 sec.)
 GAE 23 - comment i font pour sauter alors ?
 MER 28 - ben: i sautent avec leurs jambes . / i courent et pis hop i sautent comme toi tu fais des fois .
- GAE 24 - ((regarde sa mère)) pis si i ratent ?
 MER 29 - si i ratent eh ben iz ont perdu . / c'est un jeu justement où i faut mettre le panier le ballon dans le panier . / et pis quand tu rates eh ben t(u) as perdu .
- GAE 25 - ((se lève sur ses genoux et manipule un objet))
 MER 30 - alors à quoi on joue ? / qu'est-ce qu'on fait comme histoire?

- GAE 26 - euh:: l'histoire c'est (a)vec les personnages ?
- MER 31 - si on veut oui . / ou alors avec les animaux ou::→
- GAE 27 - moi j'aim(e)rais plutôt avec les animaux .
- MER 32 - avec les animaux ? / d'accord . / m alors la voiture on en a pas besoin ? j(e) la remets dans: la boîte pour l'instant? on la prendra p(eu)t-être⁶ tout à l'heure si
- GAE 28 - ouais⁶.
- MER - on en a besoin {on sait qu'(il) y a une voiture} . ((range la voiture)) / alors av- ▲ ça aussi je le laisse dehors ou je le remets dans la boîte ? ((pointe le frigo))
- GAE 29 - ben la r- remet dans la boîte .
- MER 33 - ((chuchote)) j(e) le remets dans la boîte . * ((remet le frigo dans la boîte)) / alors on va quand même mett(r)e un : un conducteur sur le tracteur . d'accord ? / la boîte je la mets là pour l'instant . comme ça on sait {xxx} = ((pose la boîte par terre)) / alors ((recule le tracteur)) / on dit qu(e) c'est l(e) fermier . c'est l(e)quel le fermier ?
- GAE 30 - ((lance le ballon en visant les personnages sans en toucher un))
- MER 34 - celui-là ? = ((montre un personnage qui est couché))
- GAE 31 - attendsj non . / [lefize] fait tomber qu'est l(e) fermier . d'accord ? = ((remet le personnage debout mais il semble qu'un autre personnage tombe))
- MER 35 - ((rires)) ah ben c'est {bien (il) y en a un} qu(i) est tombé .
- GAE 32 - non !
- MER 36 - c'est pas lui ?⁷
- GAE 33 - non⁷ . mais c'est {celui je fais tomber} (a)vec le p(e)tit truc} . = ((redresse un des personnages))
- MER 37 - avec le ballon ?
- GAE 34 - ((lance le ballon en visant les personnages et fait tomber GPM))
- MER 38 - ah d'accord . c'est lui l(e) fermier . = ((prend GPM)) alors on va l(e) mettre dans l(e) tracteur . / i va conduire le tracteur . ((essaye de placer GPM dans le tracteur)) ici . {xxx} ((rapproche le tracteur et °essaye d'asseoir GPM dans le tracteur))⁵
- GAE 35 - °{je vais essayer tous les autres .} ((vise les personnages restant avec le ballon)) regardej⁵
- MER 39 - voilà . = ((termine l'installation de GPM))
- GAE 36 - {au bout} . ((lance une fois le ballon sur les personnages))
- MER 40 - vroom vroom vroom vroom vroom vroom ! = ((avance avec le tracteur vers GAE)) / alors qu'est-ce qu'i va y faire avec son tracteur ? / où est-ce qu'i va aller ? // allez ! c'est toi qui fait rouler . / où tu veux l(e) mettre . = ((avance légèrement le tracteur vers Gae))
- GAE 37 - aller mettre / un peu de:: → = ((regarde la maison))
- MER 41 - ah pis les enfants on va les mettre dans le t- dans la charrette comme ça . = ((pose les personnages restant dans la remorque))
- GAE 38 - pourquoi ?
- MER 42 - comme ça i peuvent jouer dans la paille ! / c'est super ! / ((petite voix aigüe)) "eh ouais ouais ouais ouais ouais !" * = ((fait avancer le tracteur)) / et le chien i court derrière le: ((pose le chien derrière le tracteur)) le tracteur . / "wouf wouf wouf wouf !" = ((poursuit le tracteur que GAE fait avancer avec le chien)) / "wouf wouf wouf wouf wouf wouf wouf wouf wouf wou f !" = ((poursuit le tracteur que GAE fait avancer avec le chien)) / "wouf wouf wouf wouf wouf wouf wouf wouf wouf wou f !" / i veut jouer avec les enfants lui c'est pour ça .
- GAE 41 - il arrive pas à monter . hein ?
- MER 45 - non . / alors le fermier i va me- mett(re) de du foin pour le cheval?
- GAE 42 - ouais .
- MER 46 - avec sa pelle là devant . = ((pointe l'avant du tracteur)) i va mettre des bottes de foin d(e) dans pis tu peux les mettre dans l'enclos comme ça⁹ .

- GAE 43 - où (il) y a une pelle ?⁹ ah ! = ((cherche l'objet du regard))
- MER 47 - ben devant le le m: → = ((tend la main en direction du tracteur et la pivote comme une pelle mécanique)) / comment ça s'appelle ? je trouve plus le nom . / devant le tracteur la la la grosse pelle qu'il a d(e)vant .
- GAE 44 - ça ? = ((pointe la pelle mécanique du devant du tracteur))
- MER 48 - ouais .
- GAE 45 - ah . = °((manipule la pelle mécanique))⁶
- MER 49 - °ouais {t(u) vois} comme ça tu peux mettre des bottes de foin {devant/dedans} pis {xxx} . / ça se soulève pas ?⁶
- GAE 46 - attendsj moi / [ze] une idée / on en- // on en:lève tout ça . = ((enlève une botte de foin de la remorque))
- MER 50 - oui:: .
- GAE 47 - ((continue à déplacer le bottes et remet les enfants dans la remorque)) les enfants i sont d(e)dans i s'amuse = ((manipule les enfants dans la remorque)) et pis / après / ben: euh: les enfants i f(ai)saient pas attention . / pis i lâchaient / elles étaient appuyées là . = ((manipulant toujours la remorque)) # et pis: i lâchaient et pis:¹⁰ ▲ ▲
- MER 51 - mhm .
- GAE -** = ((en manipulant toujours des objets, les deux mains dans la remorque))
- MER 52 - attention¹⁰ ça peut s'ouvrir là . hein ? ((pointe l'arrière de la remorque))
- GAE 48 - m . / pis i lâchaient pis i tombaient tous . d'accord ? = ((poursuit ses manipulations))
- MER 53 - ((inspiration)) ça fait un accident ça ?
- GAE 49 - (d'a)ccord ? = ((recule un peu la remorque en direction de sa mère))
- MER 54 - ((tire légèrement la remorque vers l'arrière))
- GAE 50 - alors . / ((bruitage du tracteur)) [ʒ:::]^{*} = ((fait avancer le tracteur puis ouvre l'arrière de la remorque tout en faisant le bruitage))
- MER 55 - ((avec une voix dramatique)) AH:: (il) y a le bébé qu(i) est tombé: !*
- GAE 51 - ((bruitage du tracteur)) [ʒ:::]^{*} = ((secoue le tracteur))
- MER 56 - ((avec une voix dramatique)) AH:: (il) y a le petit garçon qu(i) est tombé !*
- GAE 52 - ((petit rire))
- MER 57 - ((toujours avec une voix dramatique)) oh non: !* / vite (il) y a la maman qu(i) arrive en courant . = ((prend le GPF et le fait avancer vers le tracteur)) / "*au secours les enfants i sont tombés ! arrête le tracteur:j* "
- GAE 53 - ((bruitage du tracteur)) [ʒ:::]^{*} = ((remonte la porte de la remorque en faisant le bruitage et en avançant le tracteur)) / parce qu'il avait pas envie que les l'enfant i montait .
- MER 58 - oui mais c'est pas une raison pour les faire un accident comme ça faut leur dire . / oh: ben la maman elle prend le bébé dans ses bras . ((en chuchotant)) si elle arrive à l(e) prendre . * ((petit rire)) = °((manipule GPF et le bébé))°
- GAE 54 - °((dépose une botte de foin dans la pelle mécanique))° ((bruitage du tracteur)) [ʒ:::]^{*} = ((avance encore le tracteur))
- MER 59 - t(u) as vu ? i s'occupe que de son foin {alors / là} . i s'occupe pas d(e) ses enfants qui sont tombés par terre . °((regarde GAE qui continue à faire avancer le tracteur)) ((rire))°
- GAE 55 - °((bruitage du tracteur)) [ʒ:::]^{*} / j(e) fais attention que: le cheval i sorte pasj = ((déplace le cheval dans l'enclos)) / {xxx} pour se pousser . / eh i fait ((bruitage du tracteur)) [v:::]^{*} = ((avance le tracteur et dépose le foin dans l'enclos avec la pelle du tracteur)) {xxx} .
- MER 60 - et voilà {xxx} faut fermer la porte . hein ? / eh {le/ce} cheval s'est échappé .
- GAE 56 - non juste {xxx} .¹¹ = ((replace un cheval dans l'enclos))
- MER 61 - ah: d'accord .¹¹
- GAE 57 - ((prend le reste des bottes de foin et les place dans l'enclos)) voilà . ((manipule les bottes de foin)) là je mets le petit / foin / là . ((arrange les bottes dans l'enclos)) comme ça c'est pour

- les chevaux . = ((aménagement l'enclos)) / et pis là / pis maintenant c'est l(e) soir alors i d(e)vaient rentrer dormir .
- MER 62 - d'accord .
- GAE 58 - pis euhm ce on d(i)sait qu(e) c'était un poney # = ((touche le cheval)) /
- MER 63 - oui .
- GAE - que: m: / lui c'était Yakari . = ((approche la main du PPM)) / pis: et pis c- et pis i {l'aidait à sauter} quand i dormait . d'accord ?
- MER 64 - mm:: d'accord . / alors i vont tous dormir dans la maison . ((déplace le GPM et fait tomber un autre personnage)) aïe . ((fait avancer le GPF jusqu'à la porte)) // i rentrent {à la maison} . le p(e)tit bébé i vient {avec} . = ((met le bébé devant la porte)) / i suit sa maman . lui aussi i va rentrer à la maison = ((place PPM devant l'entrée de la maison)) ((place PPF devant l'entrée de la maison)) / ah ouais attendsj faut que j'aille chercher ^ = ((se lève pour avoir accès à l'arrière de la maison)) . / hop ! i rentrent dans la maison . = ((fait entrer GPF dans la maison)) et voilà:: . / on a pas mis les meubles dans la maison . on va mettre un lit quand même s'i faut qu'i dorment . hein ? ((prend un lit dans la boîte et l'installe dans la maison)) / {xxx} ici près de la fenêtre . voilà . / on va la mettre sur le lit: = ((met GPF sur le lit)) / avec les p(e)tits enfants . / ((bruitage des pas)) toc toc toc toc* ((fait entrer un personnage restant par la porte de la maison)) / et voilà:: / tu les vois par la f(e)nêtre ? = ((pointe la fenêtre)) i dorment .
- GAE 59 - ouais .
- MER 65 - allez ! {ces enfants aussi} . = ((fait entrer encore un personnage)) / le papa i reste sur son tracteur ? ou i rentre dormir à la maison lui aussi ? = °((continue à installer les personnages à l'intérieur))°⁷
- GAE 60 - °i i rentre dormir aussi . ((amène GPM près de la porte))°⁷
- MER 66 - on va pas réussir à les mettre tous sur le lit mais tant pis / lui aussi i rentre ? = ((fait rentrer GPM dans la maison)) / le chien lui i va surveiller devant la porte . / pour pas qu'i ait de voleurs qui rentrent . / i s(e) met là . = ((pose le chien devant la porte))
- GAE 61 - pis lui / quand ≠ i:: quand ≠ i sautait = ((semble pointer le cheval)) ben¹² i faisait
- MER 67 - ouais¹² .
- GAE - ((inspiration)) hum* i tout étonné pis le matin i: le garçon il était tout triste .
- MER 68 - ah d'accord .
- GAE 62 - toi tu fais qu'i qu'i euh:: qu'il était un peu triste tu fais qu'il était un peu →
- MER 69 - le petit garçon¹³ il {pleure} quand i s(e) réveille ? d'accord .
- GAE - ((rire)) / d'accord ?¹³ **01.13**
- GAE 63 - °((bruitage du déplacement du cheval)) °⁸ = ((fait sauter le cheval par dessus la barrière et le fait partir en sautant))
- MER 70 - ((en chuchotant)) °il a sauté par-dessus la barrière . i s'en va où ? / i va s(e) cacher là-bas dans la: dans la ferme ?* °⁸ = ((désigne discrètement la ferme))
- GAE 64 - ((bruitage du déplacement du cheval)) = ((continue de faire avancer le cheval)) ça c'était / c-c'était dans la c'était dans la forêt / d'accord ?
- MER 71 - ((chuchote)) {xxx} on va se cacher derrière ici . ouais {il est} caché / {il est} caché . * = ((reprend le cheval et continue à le faire avancer))
- GAE 65 - c'était: c'était euh sur le sud maintenant pis lui i était sur un: sur un autre pays qu(e) le sud .
- MER 72 - ah d'accord .¹⁴
- GAE 66 - d'accord ?¹⁴ ici c'é-¹⁵ ^ ^ = ((désigne la ferme où se cache le cheval))
- MER 73 - il est parti loin¹⁵ loin loin dans le sud .
- GAE 67 - ouais .
- MER 74 - ouais . le lend(e)main matin le petit garçon i s(e) réveille . = ((se penche derrière la maison et prend PPM)) / il est où le p(e)tit garçon ? il est là . / "m:: j'ai bien dormi . / vite vite vite je vais voir mon cheval ." / i s'appelle comment son cheval ?
- GAE 68 - euh Petit Poney .

- MER 75 – "Petit Poney !" / d'accord i sort . / ((parle au chien)) "pouss- toi chien chienj* / voilà ." / on ferme la porte pour pas réveiller les autres . / "Petit Poney Petit Poney ! tu es où Petit Poney ? / mais mais il est plus là ! / mais il est où mon Petit Poney ? / ouin ouin ! / chien chien t(u) as pas vu Petit Poney ? / il a disparu / il était dans l'enclos . / ((voix d'appel)) Petit Poney:!* " = ((fait sortir PPM et l'avance en direction de l'enclos))
- GAE 69 – non . m: / z- i s'app(e)lait Petit Tonnerre plutôt . d'accord ?
- MER 76 – Petit Tonnerre / d'accord . / ((voix d'appel)) "Petit Tonnerre ! tu es où Petit Tonnerre ?* / ouin:: il est parti:!" // pis chien chien i dit que(l) que chose?
- GAE 70 – oui .
- MER 77 – ((plus bas)) qu'est-ce qu'i dit {xxx} ?* = ((déplace le chien))
- GAE 71 – ben i dit "[ze] vu i est parti sur le sud ."
- MER 78 – ah ! / <chien> "j'ai vu il est parti au sud "<PPM> "le sud ? mais c'est où le sud ? " = ((bouge PPM)) / toi tu fais chien chien . t(u) es d'accord ?
- GAE 72 – non: c'est toi . et pis on disait c'est par là .¹⁶ = ((désigne les alentours de la maison))
- MER 79 – mais moi je peux pas faire tout le monde¹⁶ moi . / j(e) peux pas faire tout l(e) monde faut qu(e) tu m'aides . <chien> "c'est par là ." = ((bouge le chien)) / <garçon> "d'accord j'y vais . viens avec moi chien chien j ." = ((bouge PPM)) / tu veux pas faire chien chien ?¹⁷
- EXP 8 - on finit dans dans trois minutes .¹⁷ je vous laisse terminer votre: votre histoire . °/° d'accord ?
- MER 80 - ((chuchoté et adressé à l'Exp)) °ouais ouais .*°
- MER 81 - tu fais chien chien {toi} ? ((regarde GAE)) (2 sec.)
- MER 82 - toi tu fais chien chien moi je fais le petit garçon . / "viens avec moi petit chien chienj"¹⁸ = ((fait avancer PPM))
- GAE 73 – "wouf wouf wouf"¹⁸ wouf wouf wouf wouf wouf wouf "wouf"¹⁹ = ((fait avancer le chien derrière PPM))
- MER 83 - "il est"¹⁹ parti où après chien chien ? tu l'as vu ? "
- GAE 74 – "je sais / il est parti très loin vers le sud / et pis / euh: ➔" / on disait qu'il allait faire ses épreuves .
- MER 84 – ((chuchtote)) d'accord alors .*
- GAE 75 – "i m'a rien dit . i m'a dit juste / euh tu dis au p(e)tit garçon / si i demande où j(e) suis parti . hein ? / tu d- tu dis . "
- MER 85 – "ouais . "
- MER 86 – "tu dis quoi ? / tu dis que t(u) es par- que j(e) suis parti ?"
- GAE 76 – "ouais / que:: que il est parti . "
- MER 87 - d'accord . / "mais il est parti où ça ? i va revenir ?" = ((fait bouger PPM))
- GAE 77 – "dans longtemps i m'a dit dans SIX jours . "
- MER 88 – "dans SIX jours ? / oh c'est long:: . oh qu'est-ce que je vais faire pendant six jours ? moi je m'ennuie:: sans Petit Tonnerre . = ((asseoit le PPM)) oh: ouin:: Petit Tonnerre:: !"/ et pis on dit que les six jours i sont passés ? {Petit Tonnerre i} revient ?²⁰
- GAE 78 – non::²⁰ / [i] fait / moi: toi tu fais avec ton doigt jusque ((pointe d'un bout à l'autre de la table en arc de cercle)) / jusque là pis là c'est la nuit . d'acco(rd) ? / tu fais tout tout tout doucement {xxx} . ((recommence le geste))
- MER 89 – qu'est-ce que {xxx} ? / pour faire venir la nuit c'est ça ? = ((imite GAE))
- GAE 79 – p- pour / ça c'est le soleil qu'on {montre / monte} . ((suit le doigt de sa mère et initie le mouvement))
- MER 90 – ah ça c'est le soleil ? ((imite le mouvement du soleil avec son index)) / {xxx} tout doucement là-bas pis {quand} l(e) soleil est là-bas c'est la nuit ?
- GAE 80 – ouais .
- MER 91 – ah:: ! / i va pas vite hein ? le soleil . hein ? = ((poursuit son mouvement elliptique très lentement))
- GAE 81 – non .

- MER 92 – ((bruitage du soleil qui se déplace)) m :: . * = ((continue son mouvement)) / ((avance son doigt plus rapidement)) il a été plus vite là . ((rires)) / attention: ! ((termine le mouvement du soleil en posant son index sur la table))
- GAE 82 – et il est couché .
- MER 93 – voilà . il est couché .
- GAE 83 – "au lit::! "/ ça c'est la²¹ maman qui dit .
- MER 94 – "{moi je v-} ^ ^²¹
- MER 95 – "je veux pas me coucher::{{(il) y a} Petit Tonnerre qu(i) est pas là:: ."
- GAE 84 – "au LIT::! "
- MER 96 – ((en simulant des pleurs)) "mhm bon d'accord . * / ((en pleurnichant)) {j'espère qu'il} va vite vite revenir . "*" = ((fait rentrer PPM dans la maison et ferme la porte)) // voilà . / l(e) chien i garde la maison . = ((place le chien devant la porte de la maison)) / "wouf wouf !" ((regarde GAE)) // pis pendant la nuit (il) y a Petit Tonnerre qui revient ?
- GAE 85 – non: . c'est / dans la nuit dans la sixième nuit qu'i revient .²²
- MER 97 – oulàlà:: !²²
- GAE 86 – là c'est ^ ^
- MER 98 – c'est la sixième nuit alors on dit parce que:: → // ((moins fort)) non ? / c'est pas du tout la sixième nuit ?²³ *
- GAE 87 – ça c'est la²³ première nuit .
- MER 99 – faut en faire SIX comme ça ? / ((rires))
- GAE 88 – on fait aussi {xxx}²⁴ ° ((fait deux fois le mouvement du soleil))^{°10}
- MER 100 – °c'est long .²⁴ / alors faut faire vite .^{°10} / parce que {xxx} bientôt qu'on arrête le jeu . / on en fait encore euh → on en fait six ? t(u) es sûr ?
- GAE 89 – oui .
- MER 101 – voilà . / on va les faire vite . / le petit garçon i se réveille . = ((fait sortir PPM de la maison)) / c'est le jour: . / le soleil i fait comme ça . ((imite le mouvement du soleil)) / normalement i va sous la table et pis i revient par ici . ((fait le mouvement par-dessous)) / et voilà le jour le soleil . // ((bruitage de la course du soleil)) tchou:: * = ((imite le mouvement du soleil)) le soleil i va vite se coucher . / c'est déjà la nuit bientôt . / ((bruitage de la course du soleil)) tchou:: pouf ! * = ((termine le mouvement du soleil en posant son index sur la table)) / c'est la nuit hop le p(e)tit garçon i va se coucher . ((fait rentrer PPM dans la maison)) / ça fait combien là déjà ?
- GAE 90 – deux .
- MER 102 – deux ? / alors / c'est le matin: . le petit garçon i se réveille . = ((ouvre la porte)) / ah je l'ai perdu . j'arrive plus à le r(e)prendre . ((essaie de sortir le PPM)) / ((bruit d'effort)) ah:: !* / ah j'arrive pas à l(e) prendre . / t(u) arrives à le reprendre toi le petit garçon ?
- GAE 91 – ((reprend PPM et le fait sortir de la maison))
- MER 103 – voilà . / clic c'est l(e) soleil . = ((fait un geste soudain avec son index vers le haut)) / tchou :: ^ ^ ((imite le mouvement du soleil))
- GAE 92 – non mais i faut que tu l(e) fasses debout . ((relève le petit garçon))
- MER 104 – ah: ben oui c'est vrai: {i doit être} debout . ((prend PPM des mains de GAE et le replace sur ses pieds)) / ((bruitage de la course du soleil)) tchou:: !* ((continue à faire le mouvement du soleil)) pic ! c'est la nuit . = ((termine le mouvement du soleil en posant son index sur la table))
- GAE 93 – ((léger rire))
- MER 105 – ça fait combien ?
- GAE 94 – trois .
- MER 106 – trois ? / alors i faut qu'il aille se coucher . = ((fait rentrer PPM et ferme la porte)) / DRING ! c'est le matin . / ça c'est le réveil qui sonne le matin .
- GAE 95 – dring:: !
- MER 107 – hop ! on ouvre la porte . ((ouvre la porte et reprend PPM)) / "ah bonjour chien chien . / t(u) as toujours pas vu Petit Tonnerre ? "/ pic c'est le jour . / ((bruitage de la course du soleil))

- tchou::* ((refait le mouvement du soleil)) pic c'est la nuit . = ((termine le mouvement du soleil en posant son index sur la table)) / "oh je vais encore me coucher ." ((fait rentrer PPM))
- GAE 96 – ça c'est k- / ça c'est combien ? j(e) me souviens plus .
- MER 108 – oh ça doit faire six ça . ((rire))
- GAE 97 – non ça doit faire quatre .²⁵
- MER 109 – non ça fait quatre .²⁵ ouais . ça fait quatre t(u) as raison . = ((se lève pour remettre des objets en place et fermer la porte et se rassoit)) / dring: ! c'est le jour . / hop ! = ((ouvre la porte)) / tu prends l(e) petit garçon parce que moi j'arrive pas à {(e) rattraper} .
- GAE 98 – ((sort PPM de la maison))
- MER 110 – <garçon>"*bonjour chien chien . / c'est toujours pas le jou:r ? / c'est toujours pas le jour où Petit Tonnerre i revient: ?*" / <chien>"*non pas encore .*" / clic / ((bruitage de la course du soleil)) tchou:: * ((imite le mouvement du soleil)) clic c'est la nuit . = ((termine le mouvement du soleil en posant son index sur la table)) / ((à voix basse)) <garçon> "*oh: demain i revient Petit Tonnerre . / demain ce sera le sixième jour / (at)tends je vais m(e) coucher .*"*
- GAE 99 – c'est cette nuit qu'i revenait .
- MER 111 – "*je suis impatient .*" / c'est vrai c'est cette nuit ?
- GAE 100 – ouais .
- MER 112 – ((bruit de bouche)) = ((avance le cheval))
- GAE 101 – NON c'est moi qui ▲ ▲
- MER 113 – ouais mais j(e) te l'approche parce que t(u) est un peu loin là .
- GAE 102 - NON MAIS c'est c'est: / le: →²⁶ = ((se met debout sur sa chaise))
- MER 114 – ah {d'accord . / vas-yi²⁶} / vas-yi ((repose le cheval où il était))
- GAE 103 – °((avance avec le cheval jusqu'à l'enclos))^{o11}
- MER 115 – °((bruit de bouche))^{o11}
- GAE 104 – tchou:: ! = ((fait sauter le cheval dans l'enclos))
- MER 116 – ((murmure)) pis c'est toi qui fait le jour ?*
- GAE 105 – non:: / toi .
- MER 117 – DRING ! / c'est un réveil . // <chien>"*wouf wouf wouf wouf*" = ((fait bouger le chien)) / le chien il a tout vu lui i sait / il appelle le petit garçon / <chien> "*wouf wouf wouf wouf*" / <garçon> "*oh mais qu'est-ce qui s(e) passe / pourquoi tu me réveilles chien chien ? / je suis fatigué moi .*" ((sort PPM de la maison)) *pourquoi tu me réveilles ?*" ((regarde GAE))
- (3 sec.)
- GAE 106 – pis lui / lui i disait "*r(e)garde derrière toi j*" .
- MER 118 – ouais . / <chien> "*wouf wouf wouf wouf*" = ((fait bouger le chien)) / <garçon> "*derrière moi ?*" ((retourne PPM)) // ((chuchote)) là qu'est-ce qui dit ?*
- GAE 107 – ((murmure)){xxx} ça va faire .*
- MER 119 – "*AH PETIT TONNERRE::!*" / ((bruitage de pas de PPM)) cui cui cui cui cui cui cui* = ((fait avancer PPM vers l'enclos)) / pis Petit Tonnerre i fait quoi lui ? / toi tu fais Petit Tonnerre moi je suis trop loin .
- GAE 108 – ben lui i fait "*iii*" .
- MER 120 – ah:: !
- GAE 109 – attends j / je l(e) mets là pour qu(e) tu peux . = ((rapproche le cheval de MER))
- MER 121 - ben voilà / "*ah: Petit Tonnerre tu es revenu::!*"²⁷
- GAE 110 – et lui i fait²⁷ "*iii*" . = ((touche le cheval)) / pis i voulait pas alors i saute et pis i s'en va . = ((fait un geste mimant la fuite du cheval))
- MER 122 – ah bon ? / i s'en va encore ?
- GAE 111 – ouais . parce que: i: voul- euh parce que:: i:: s- / c'est ça . c'est que / le p(e)tit garçon:: i: faisait toujours galoper et pis il en avait ma:rrre .
- MER 123 – ah bon ? / m: i va être triste alors l(e) pauvre petit garçon .
- GAE 112 – d'accord ?

- MER 124 – c'est toi qui fais sauter alors . / "oh Petit Tonnerre ! " ((avance son bras en direction du PPM et du cheval))
- GAE 113 – NON ! / ((prend le cheval)) tu fais ?
- MER 125 – "ah Petit Tonnerre ! "
- GAE 114 – "iii ! " = ((fait sauter le cheval hors de l'enclos))
- MER 126 – "Petit Tonnerre t(u) es parti où::? / Petit Tonnerre::! "/ il est parti . / oh: / voilà .²⁸
- EXP 9 - c'est comme ça²⁸ que ça finit alors / GAE ?
- MER 127 – c'est un peu triste ton histoire . hein ?
- GAE 115 – ((se balance sur sa chaise))
- MER 128 - i va revenir Petit Tonnerre ?
- GAE 116 - ouais .
- MER 129 - ah ouais .²⁹
- EXP 10 - ah .²⁹ alors ça va / on est rassuré . ((rires)) / super merci .
- MER 130 - de rien . / c'est chouette les playmobil . hein ?

Code : GRE

Date de naissance : 13.10.2001

Age : 4 ;11 ;2

Groupe : TSDL

Situation : JS

Durée de l'activité : 17'08''

- EXP 1 - voilà . donc on a / une maison . = ((désigne la maison)) tu l'auras / deviné . on (il) y a un p(e)tit parc animalier . = ((désigne la ferme)) °et puis dans la boîte = ((désigne la boîte)) (il) y a encore pleins d'objets : et puis de::: d'animaux aussi et des personnages . alors c(e) qu'on c(e) qu'on vous d(e)mande c'est de / d'inventer ensemble une p(e)tite histoire . de jouer . et pis c'est ça va durer un quart d'heure . donc c'est pas très long . mais vous inquiétez pas du temps . j(e) vous dirais déjà trois minutes avant la fin # pour qu(e) vous ((aspiration)) puissiez finir tranquillement . / d'acc ? ça joue pour toi GRE ?°
- GRE 1 - °((manipule le tracteur))°
- MER 1 - {ouais ouais} .
- MER 2 - mais oui .
- GRE 2 - ((regarde l'EXP et fait un mouvement de la bouche))
- EXP 2 - de jouer avec ça ? ouais ça a pas l'air {d'être un problème} . °((rire))°
- MER 3 - {ça va être} dur °d'inventer une histoire . alors ça c'est autre chose . hein ? {d(e)} jouer ça va mais inventer c'est pfff .° / il est pas trop dans les inventions d'histoires encore . ((rire))
- EXP 3 - ((rire)) ben alors ((bredouillant)) {xxx}* c'est vrai {xxx} comme vous vous sentez . hein ? aussi ::→
- MER 4 - °c'est vrai qu(e) ça va être dur . hein ? = ((sort le grand lit de la boîte))°¹
- GRE 3 - °((place la remorque dans la maison au rez-de-chaussée))°¹
- MER 5 - °bon . monsieur . = ((dépose le grand lit sur le sol)) i faut qu'on aménage la maison . / {ça c'est pas pour} l(e) tracteur . hein ? = ((saisit la remorque)) c'est une MAison t(u)
- GRE 4 - {ouais} .
- MER - as vu (il) y a des fenêtres . = ((dépose la remorque devant la maison puis pointe une fenêtre à l'étage))°²

- GRE 5 - °((observe les manipulations de sa maman et ce qu'elle lui montre tout en manipulant le tracteur))^{o2} mhm . = ((continue d'observer les manipulations de sa maman et ce qu'elle lui montre tout en manipulant le tracteur))
- MER 6 - °est-c(e) qu'on met la voiture dans la maison ? = ((manipule la remorque))^{o3}
- GRE 6 - °((observe ce que lui montre sa maman puis manipule le tracteur))^{o3}
- MER 7 - je crois pas . hein ? elle est où la porte ?
- GRE 7 - {xxx} . = °((continue de manipuler le tracteur))^{o4}
- MER 8 - °i faut qu'on voie où elle est la porte . ((tient le grand lit posé sur le sol à côté de la boîte))^{o4}
- GRE 8 - ((manipule le tracteur puis °pointe la porte située au rez dans la maison))^{o5}
- MER 9 - °d'accord . = ((regarde la porte que pointe GRE))^{o5} °alors . là j'ai trouvé les lits . = ((dépose le grand lit près de la maison)) tu veux mettre où les lits ? = ((déplace légèrement la remorque))^{o3}
- GRE 9 - °((manipule toujours le tracteur))^{o3}
- MER 10 - °on va tout / on a tout à installer . = ((saisit la boîte, la laisse où elle est et observe les manipulations de GRE))^{o4}
- GRE 10 - °là: . = ((saisit le grand lit)) ici . = ((place le grand lit au rez dans un coin de la maison))^{o4}
- MER 11 - °m . moi là j(e) pense qu(e) c'est plutôt un salon où une cuisine . t(u) as vu ? = ((pointe le lit au rez-de-chaussée)) {des/ les} lits c'est plutôt en haut . = ((pointe le sol de l'étage))^{o5}
- GRE 11 - °((regarde ce que lui montre sa maman puis saisit le grand lit))^{o5}
- MER 12 - {et / eh} la porte ta porte . = ((pointe la porte située au rez)) comme ça les enfants / i dormiront en haut {si (il) y a} des enfants{xxx}on verra .
- GRE 12 - °((place le grand lit à l'étage)) là {xxx} .^{o1}
- MER 13 - °((observe les manipulations de GRE))^{o1} on met un lit . °((saisit une botte de foin et la dépose sur le sol à côté de la boîte)) ça on sait pas trop c(e) que c'est . °on verra après . = ((saisit une deuxième botte de foin et la dépose à côté de la première sur le sol))
- GRE 13 - °((manipule le tracteur))^{o2} les bottes de paille . = ((s'avance et observe les bottes de paille))
- MER 14 - °ah ben voilà . heurus(e)ment qu(e) tu m(e) dis . hein ? tu vois comme {maman}elle a l'habitude . = ((sort l'arbre de la boîte)) on a un a :rbre . = ((dépose l'arbre sur le sol à côté de la boîte))
- GRE 14 - °((saisit une botte de foin déposée sur le sol))^{o2}
- MER 15 - °qu'est-c(e) qu'on a ?^{o2} = °((fouille dans la boîte))^{o3}
- GRE 15 - °{xxx} = ((manipule la botte de foin et le place dans la pelle du tracteur))^{o3}
- MER 16 - °ah . une commode . une armoire . = ((sort la commode de la boîte et la dépose sur le sol à côté de la boîte)) on met où l'armoire ? = ((touche la commode en la pointant puis fouille dans la boîte))^{o4}
- GRE 16 - °((manipule la botte de foin et le tracteur))^{o4} °{ben} on la met / °là . = ((saisit la commode et la place dans un coin de la maison au rez))^{o5}
- MER 17 - °((sort un petit lit de la boîte et le dépose sur le sol à côté de la boîte))^{o5}
- GRE 17 - là . = ((change la commode d'emplacements à plusieurs reprises toujours au rez))^{o6}
- MER 18 - °((observe les manipulations de GRE))^{o6} à côté du lit: pour mettre euh les habits . = °((observe les manipulations de GRE))^{o7}
- GRE 18 - °((installe la commode à l'étage à côté du grand lit))^{o7}
- MER 19 - °ouais . ou bien les livres {comme ton: cd} . = ((déplace légèrement le petit lit posé sur le sol puis fouille dans la boîte)) / hein ? = ((fouille dans la boîte puis sort l'armoire de celle-ci)) là on a une armoire . = ((dépose l'armoire sur le sol à côté de la boîte)) on va tout sortir . {xxx} {plus simple / comme ça} . = ((renverse le contenu de la boîte sur le sol)) et on va r(e)garder c(e) qu'on a . = ((fouille dans le tas d'objets, saisit la voiture et la met de côté)) alors toi tu veux faire quoi ? = ((saisit le canapé et le dépose sur le sol près de la maison))^{o8} le tracteur on fait après . = °((saisit la remorque))^{o10}
- GRE 19 - °((manipule le tracteur et la botte de foin tout en regardant ce que fait sa maman))^{o8} 2.45
- GRE 20 - °((saisit le canapé)) {le} canapé .^{o10}

- MER 20 - ((saisit le tracteur)) °d'abord . on aménage cette maison . = ((met de côté le tracteur et la remorque))^{o11}
- GRE 21 - °((place le canapé au rez dans un coin de la maison))^{o11}
- MER 21 - un canapé . = ((observe les manipulations de GRE)) on met pas vers la fenêtre . on peut plus l'ouvrir .
- GRE 22 - ((observe l'emplacement du canapé puis °le change de sens pour ne plus bloquer la fenêtre))^{o1}
- MER 22 - °ah mince . / voilà . on a un canapé . °1 = ((saisit le frigo et °l'observe))^{o2}
- GRE 23 - °((déplace à nouveau le canapé)) {ça} met là . °2 = °((place le canapé dans un autre coin de la maison toujours au rez))^{o3}
- MER 23 - °où tu veux . = ((observe les manipulations de GRE))^{o3}
- GRE 24 - ((place toujours le canapé))
- MER 24 - voilà . = ((dépose le frigo sur le sol))
- GRE 25 - °((saisit le frigo))^{o1}
- MER 25 - °ensuite . ((manipule l'évier posé sur le sol))^{o1} on a une cuisine . = ((saisit l'évier))
- GRE 26 - °c'est quoi ça ? = ((observe et manipule le frigo))^{o2}
- MER 26 - ((parle doucement)) sûrement une cuisine . * °2 r(e)gardej = ((montre l'évier à GRE))
- GRE 27 - ((regarde l'évier que lui montre sa maman)) {ah} ça c'est ▲ ▲
- MER 27 - c'est pour laver . = ((pose l'évier sur le sol))
- GRE 28 - ça c'est ▲ °ça met où ? = ((cherche un emplacement pour le frigo)) là ? = ((place le frigo au rez dans un coin de la maison))^{o1}
- MER 28 - °((observe les manipulations de GRE))^{o1} voilà . = °((observe toujours les manipulations de GRE))^{o2}
- GRE 29 - °là aussi laver . ((saisit l'évier et cherche à le placer vers le canapé))^{o2}
- MER 29 - °l'évier . {m tu peux l(e) mettre ▲ } = ((observe les manipulations de GRE))^{o3}
- GRE 30 - °((déplace encore l'évier au rez))^{o3} °c'est là la vaisselle . = ((place l'évier au rez contre une paroi de la maison))^{o4}
- MER 30 - °((observe les manipulations de GRE))^{o4} {tu veux faire la vaisselle} là-bas ? d'accord . = ((saisit une barrière puis la repose)) ensuite on a : / des chai:sés . = ((saisit une chaise et la dépose près de la maison))
- GRE 31 - ((saisit la chaise))
- MER 31 - °((fouille dans le tas d'objets))°
- GRE 32 - °{comme} ça mets là . = ((installe la chaise dans la maison au rez))°
- MER 32 - mhm . ((saisit l'armoire)) une armoire pour les chambres . = ((tend l'armoire à GRE))
- GRE 33 - ((saisit l'armoire)) °mets là . = ((place l'armoire à l'étage))^{o1}
- MER 33 - °((saisit un petit lit))^{o1} on a deux lits . = ((pose le petit lit puis saisit le deuxième et le place à côté du premier)) °Yannick et GRE {on dit / au lit} ? = ((manipule le deuxième petit lit et regarde GRE))^{o2}
- GRE 34 - °((saisit un petit lit))^{o2} mhm .
- MER 34 - {c'est} comme votre chambre ? = °((tend le deuxième petit lit à GRE))^{o3}
- GRE 35 - °{oui / m} . = ((installe le petit lit à l'étage devant l'armoire)) {[es]} {je} dors ici . °3 °((saisit le deuxième petit lit))^{o4}
- MER 35 - °toi tu dors là . °4 pis Yannick i dort où ? = °((observe les manipulations de GRE))^{o5}
- GRE 36 - °((cherche un emplacement pour le deuxième petit lit)) là . = ((place le deuxième petit lit à l'étage dans un coin de la maison à l'autre extrémité de la pièce))^{o5}
- MER 36 - tout là-bas . mhm . ((rire)) = °((sort une autre chaise du tas d'objets))^{o6}
- GRE 37 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o6}
- MER 37 - une chaise encore . = ((tend la chaise à GRE))
- GRE 38 - °((place la chaise au rez près de la chaise déjà installée auparavant))^{o1}
- MER 38 - °((fouille dans le tas d'objets))^{o1} la table = ((saisit la table)) sûrement pour °avec les chaises pour manger . = ((observe les manipulations de GRE))^{o2}
- GRE 39 - °((saisit la table des mains de sa maman))^{o2} °là . = ((place la table au rez devant la porte))^{o3}

- MER 39 - °((observe les manipulations de GRE))³ près d(e) la porte ? m si quelqu'un vient nous dire bonjour °on fait comment pour ouvrir ? = ((observe toujours les manipulations de GRE))⁴
- GRE 40 - °((cherche un emplacement où installer la table toujours au rez))⁴
- MER 40 - la table tu peux [ma] la mettre au milieu . = ((pointe le milieu du rez-de-chaussée))
- GRE 41 - ((place la table à l'emplacement que pointe sa maman))
- MER 41 - avec les chaises autour . c'est pour manger .
- GRE 42 - oui . 4.11
- MER 42 - °hein ? si on met les chaises autour d(e) la table . = ((saisit une chaise du rez et la place à la table toujours au rez)) tu verras:→ = ((place une seconde chaise provenant du rez à la table puis en saisit une autre dans le tas d'objets))¹ tiens j = ((tend la chaise à GRE))
- GRE 43 - °((observe les manipulations de sa maman))¹
- GRE 44 - ((saisit la chaise et °l'installe autour de la table au rez))²
- MER 43 - °((fouille dans le tas d'objets et saisit une autre chaise))² encore une chaise . = ((tend la chaise à GRE))
- GRE 45 - ((saisit la chaise et °l'installe également autour de la table au rez))³
- MER 44 - °c'est génia:l ! = ((saisit la chaise longue))³ pis là on a une chaise longue {quand (il) y a} le soleil on peut aller se coucher / sur la terrasse . = ((donne la chaise longue à GRE))
- GRE 46 - ((saisit la chaise longue)) où / c'est où ?
- MER 45 - regarde bien j / dehors .
- GRE 47 - °là derrière ? = ((veut placer la chaise longue derrière la maison))¹
- MER 46 - °((regarde ce que fait GRE))¹ non :! là . = °((pointe la terrasse))²
- GRE 48 - °((regarde derrière lui))²
- MER 47 - la terrasse là . = ((pointe à nouveau la terrasse))
- GRE 49 - {ouais} . = °((place la chaise longue sur la terrasse))¹
- MER 48 - °ouais: ! = ((saisit la cuisinière))¹ ah ben voilà notre cuisine . = ((tend la cuisinière à GRE))
- GRE 50 - ((saisit la cuisinière)) °ça met l :: = ((cherche un emplacement au rez où installer la cuisinière))
là . = ((installe la cuisinière dans un coin de la maison près de la table))²
- MER 49 - °((observe les manipulations de GRE))² °mhm :: . / ben tu sais moi j(e) mettrais l(e) salon / ailleurs = ((saisit le canapé situé au rez et le change d'emplacement toujours au rez)) et pis la cuisine tu mets là avec l'évier . tu vois ? = ((aménagement différemment le mobilier de la cuisine))³
- GRE 51 - °((observe les manipulations de sa maman))³ {oui / mhm} . = °((observe le mobilier du rez-de-chaussée))⁴
- MER 50 - °comme ça . tout à côté comme à la maison .⁴
- GRE 52 - °pis ça met là . = ((déplace le canapé))⁵
- MER 51 - °((observe les manipulations de GRE)) d'accord .⁵ °((fouille dans le tas d'objets)) qu'est-c(e) qu'on a encore ? regarde un peu main(te)nant j = ((approche les objets près de GRE et de la maison))⁶ tu s- ▲ ▲ ¹
- GRE 53 - °((observe les manipulations de sa maman))⁶ les¹ bottes de paille ! = ((saisit une botte de paille)) {xxx .}² 5.11
- MER 52 - d'accord .² on va s'occuper des animaux . °((déplace le tracteur))¹
- GRE 54 - °((manipule deux bottes de foin qu'il tient dans ses mains))¹ ((bruit de bouche)) ouais . = °((observe toujours les manipulations de sa maman tout en tenant une botte de foin et un autre objet dans les mains))²
- MER 53 - °alors {i fait encore nuit} . on a :→ = ((fouille dans le tas d'objets)) / un p(e)tit² Yannick qui doit dormir . = ((sort le PPM du tas d'objets, le laisse tomber, le ramasse et le tend à GRE))
- GRE 55 - ((saisit le PPM))
- MER 54 - on l'appelle Yannick celui-là ?
- GRE 56 - ouais . ((installe le PPM dans le petit lit placé devant l'armoire)) ° ça euh c'est là-bas Yannick . = ((déplace le PPM et l'installe dans le deuxième petit lit qui est éloigné des autres))¹
- MER 55 - °((fouille dans le tas d'objets))¹ on a :: = ((saisit le bébé)) / un bébé . = °((tend le bébé à GRE))²

- GRE 57 - °{xxx}^▲^ = ((saisit le bébé que lui tend sa maman))^o2
- MER 56 - comment i s'appelle ?
- GRE 58 - Nicolas .
- MER 57 - Nicolas qui doit dormir aussi . i fait nuit .
- GRE 59 - [avet] vous . = °((place le bébé dans le grand lit))^o1
- MER 58 - °pourquoi avec nous ? {on a / (il) y a} plus d(e) place après . ah non alors ! = ((fouille dans le tas d'objets, saisit le GPF et le tend à GRE))^o1
- GRE 60 - ((d'une voix aiguë)){oh si il est là} {xxx} . * = °((place toujours le bébé dans le grand lit))^o2
- MER 59 - °on l(e) met avec maman Nicolas ? = ((tend le GPF à GRE))^o2
- GRE 61 - ((saisit le GPF et °le place dans le grand lit à côté du bébé))^o3
- MER 60 - °mais t(u) sais Nicolas i dort pas bien quand il est avec sa maman . hein ? i donne des coups de pied . i m(e) saute dessus . i m(e) crie dans les oreilles . i {m-} i m(e) tire les cheveux . = ((observe les manipulations de GRE))^o3° on a déjà essayé . hein ? c'est dur alors . aïe ! = ((fait un geste de la main exprimant la difficulté)) ((fouille dans le tas d'objets)) pis là on a un p(e)tit GRE . = ((saisit le PPF du tas d'objets et le tend à GRE))^o4
- GRE 62 - °((observe les manipulations de sa maman))^o4 elle est grand ? = ((saisit le GPF))
- MER 61 - hein ? même si c'est une p(e)tite fille on dit qu(e) c'est un p(e)tit GRE . {hein ?}
°d'accord ? on n'a pas d'autres garçons . = ((fouille dans le tas d'objets et saisit le GPM))^o1
- GRE 63 - °((manipule le PPF et l'installe dans le petit lit placé devant l'armoire))^o1°((déplace le bébé et l'installe plus près du bord du lit))^o2
- MER 62 - °pis là . c'est / qui ça ? = ((tend le GPM à GRE))^o2
- GRE 64 - ((saisit le GPM)) le papa .
- MER 63 - mais attention ! Nicolas i va tomber du lit ! = ((pointe le bébé couché dans le grand lit)) vite papa ! °{viens voir vitej}°
- GRE 65 - °((déplace le bébé et le met bien au milieu du lit))^o
- MER 64 - il est petit Nicolas .
- GRE 66 - °((installe le GPM dans le grand lit de l'autre côté du bébé))^o1
- MER 65 - °voilà . on {pousse} papa . / c'est la nuit .°1 / pendant ce temps °nous on peut aller préparer / l'écurie avec les animaux . d'accord ? = ((manipule les objets qui restent sur le sol))^o2
- GRE 67 - °((observe les manipulations de sa maman tout en tenant une botte de foin dans les mains))^o2 ouais . = °((continue d'observer les manipulations de sa maman tout en tenant une botte de foin dans les mains.))^o3
- MER 66 - °((saisit une lampe du tas d'objets)) alors là . = ((montre la lampe à GRE))^o3 °on a une lampe là . = ((tient toujours la lampe))^o4
- GRE 68 - °c'est = ((regarde la lampe))^o4°((saisit la lampe)) c'est pour faire la for :ce . = ((imite l'utilisation des altères avec la lampe))^o5
- MER 67 - °((observe les manipulations de GRE))^o5 pour faire la force . non c'est une lampe un lampadaire . = ((pointe la lampe que GRE tient dans ses mains))
- GRE 69 - {une lampe} ? = ((observe la lampe))
- MER 68 - dehors . ça éclaire . = ((saisit la lampe que tient GRE et la place sur le sol devant les escaliers de la maison)) comme ça nous on voit . on peut regarder {avec} les animaux .
- GRE 70 - °((saisit le panier de basket situé près de la terrasse))^o1
- MER 69 - °on va les mettre où tous tes animaux ?°1 / °(il) y a des choses on sait pas à quoi ça sert mais}^▲ = ((fouille dans le tas d'objets)) on va les mettre où ? = ((observe les manipulations de GRE))^o2
- GRE 71 - °((essaie de fixer le panier de basket contre la paroi de la terrasse))^o2 attends j = °((essaie toujours de fixer le panier de basket contre la paroi de la terrasse))^o3
- MER 70 - °ah ! le panier d(e) basket . = ((observe les manipulations de GRE))^o3
- GRE 72 - ((essaie toujours de fixer le panier de basket contre la paroi de la terrasse))
- MER 71 - °m :: . faut qu'on s(e) dépêche . c'est bientôt l(e) matin . i vont tous se réveiller .

- GRE 73 - °((essaie toujours de fixer le panier de basket contre la paroi de la terrasse pendant 3 sec.))^{o4}
- MER 72 - m ? = ((manipule des objets posés sur le sol))^{o4}
- GRE 74 - ((réussit à fixer le panier de basket contre la paroi de la terrasse)) ouais . = ((observe les objets qui sont posés sur le sol))
- MER 73 - les animaux . / on peut les cacher là-d(e)ssous . = ((pointe le garage situé sous la terrasse))
- GRE 75 - ((d'une voix aiguë)) {ouais} . ^{1*} = °((regarde l'emplacement que lui pointe sa maman))^{o1}
- MER 74 - °tu crois ?¹ / comme ça si i pleut [^]^{o1}
- GRE 76 - le p(e)tit ballon . ² = °((saisit le ballon posé sur le sol))^{o2}
- MER 75 - °ah mais non !² = ((déplace la voiture pour faire de la place))^{o2} °mais maman elle a / rien compris . {t(u) as vu} pour les animaux . = ((approche la ferme de la place de jeu, fait tomber la lampe durant ses manipulations et la redresse))^{o3}
- GRE 77 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o3} {je sais} pour les animaux . = ((pointe la ferme puis se retourne vers le panier de basket))
- MER 76 - °(il) y a une p(e)tite étable . une p(e)tite écurie . = ((manipule la ferme et regarde GRE)) c'est moi qui les mets dedans où c'est toi ? = ((saisit le mouton posé sur le sol puis regarde GRE))^{o4}
- GRE 78 - °((observe puis place sa main dans le garage))^{o4} c'est toi . = ((observe probablement la ferme))
- MER 77 - c'est moi ?
- GRE 79 - {oui / ouais} . = ((observe toujours la ferme))
- MER 78 - on a un mouton . = ((place le mouton dans la ferme puis °fait de même avec un autre animal qu'elle saisit du sol)) alors j(e) les mets tous dedans . = ((place encore un animal dans la ferme))^{o1}
- GRE 80 - °((manipule le panier de basket))^{o1} ((avec une voix un peu aiguë)) i vont bientôt {{[ueje]} {réveiller} les p(e)tits enfants . woua !* = ((approche sa tête tout près des personnages installés dans les lits)) °ouais ! = ((observe les manipulations de sa maman))^{o2}
- MER 79 - °((saisit l'échelle et la place contre le premier étage de la ferme)) une échelle . on a tout . = ((fouille dans les objets qui sont encore dispersés sur le sol))^{o2}
- GRE 81 - {tu je veux} faire les bottes de paille . = ((fait rouler le ballon sur le sol devant la maison)) / moi . = ((observe les objets qui sont encore dispersés sur le sol))
- MER 80 - °((saisit un animal parmi les objets)) ben attends i ((place l'animal près de la ferme pendant 2 sec.)) m:: toi t(u) es qui ? = ((prend un autre animal)) t(u) es qui ? tu prends GRE ? Yannick ? = ((manipule l'animal)) qui c'est qui va aller donner à manger aux animaux c(e) matin ? = ((installe l'animal dans la ferme)) iz ont faim : . = ((fouille dans les objets qui restent dispersés sur le sol))^{o1}
- GRE 82 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o1} moi c'est c'est Y- GRE .
- MER 81 - c'est GRE . mais alors GRE faut qu'i s(e) réveille . hein ? °pa(r)ce qu'iz ont vraiment faim . = ((manipule des objets dans la ferme))^{o2}
- GRE 83 - °((prend le PPF couché sur le lit et le fait avancer))^{o2} °{i/ [le]} descend . = ((fait descendre le PPF par les escaliers))^{o3}
- MER 82 - °{oh (il) y a p(e)tit} djodi là . = ((saisit l'agneau placé dans la ferme puis l'amène près de la maison devant la cuisine))^{o3} °(il) y a même djodi . on a d(e) la chance . = ((installe l'agneau dans la cuisine au rez)) djodi elle peut venir dedans . c'est un chien . ((observe les objets dispersés sur le sol))^{o4} °non . djodi elle est là . = ((saisit le chien posé sur le sol parmi les objets))^{o5} °((rire)) = ((place le chien dans la cuisine et retire l'agneau)) c'est un p(e)tit mouton . = ((installe l'agneau dans la ferme)) sa maman . = ((déplace légèrement l'agneau probablement vers le mouton))^{o6}
- GRE 84 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o4} °puis fait jouer le PPF avec le ballon))^{o5}
- GRE 85 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o6}
- MER 83 - GRE {i} descend . i va donner à manger // à qui en premier ?
- GRE 86 - aïe ! = ((l'échelle tombe sur le sol au contact de sa main et °il la redresse))^o
- MER 84 - °m :: . bon maman elle se lève °pa(r)ce que / elle a plus sommeil {xxx} . = ((saisit le GPF et le pose debout près du lit)) donne à manger aux animaux toi i

- GRE 87 - mais je veux f- je veux faire le botte de paille moi . = ((s'avance vers le tracteur et laisse le PPF couché sur le sol devant la maison)) °((saisit le tracteur))⁰¹
- MER 85 - °ben donne à manger alors j⁰¹
- GRE 88 - °je [pəpəʋ] les bottes de paille .⁰²
- MER 86 - oui mais = °((essaie de prendre le tracteur des mains de GRE))⁰² les p(e)tits GRE i peuvent pas conduire le tracteur . hein ?
- GRE 89 - °sss .⁰³
- MER 87 - °m . = ((saisit la remorque et la pose devant la maison))⁰³
- GRE 90 - °((approche la remorque du tracteur))⁰⁴
- MER 88 - °((écarte les objets du sol pour faire de la place au tracteur et à la remorque⁰⁴ puis tient la remorque)) tu prépares . pis c'est papa qui viendra conduire . d'accord ? = °((saisit le PPF posé sur le sol devant la maison))⁰⁵
- GRE 91 - °((manipule le tracteur et la remorque))⁰⁵ {oui / ouais} . c'est son [taktœʋ] à papa . = °((manipule le tracteur et la remorque))⁰⁶
- MER 89 - °alors maman elle prend Nicolas . / comme ça i tombe pas du lit . = ((prend le bébé en tenant le GPF)) {enfin} . tiens tu prépares j = ((tend le PPF à GRE))⁰⁶
- GRE 92 - ((saisit le PPF))
- MER 90 - °i tombe pas du lit . = ((saisit le GPF et le bébé couché dans le grand lit)) on prend Nicolas et on va préparer le p(e)tit déjeuner pendant qu(e) tout l(e) monde dort encore . = ((fait avancer puis descendre les escaliers le GPF et le bébé))⁰¹
- GRE 93 - °((manipule le tracteur et la remorque))⁰¹ i [pəprɑʁ] l- / °le / les bottes de paille . = ((manipule toujours le tracteur et la remorque))⁰²
- MER 91 - °((place le GPF et le bébé dans la cuisine au rez))⁰² "moi j(e) prépare le déjeuner ." ((observe les manipulations de GRE)) 9'00"
- GRE 94 - {ça i faut} mettre là . = °((manipule la remorque, le tracteur puis les bottes de foin aussi))⁰³
- MER 92 - °((manipule le mouton))⁰³ tu casses pas . hein ? = ((observe les manipulations de GRE))
- GRE 95 - °((dépose les bottes de foin dans la remorque à l'aide de la pelle du tracteur))⁰⁴
- MER 93 - °((observe les manipulations de GRE))⁰⁴ il est où ton bonhomme ? °((saisit le PPF déposé sur le sol près du tracteur)) c'est lui qui prépare les bottes de paille . c'est GRE . / hein ? = ((manipule le PPF))⁰⁵
- GRE 96 - °((observe les manipulations de sa maman tout en manipulant le tracteur))⁰⁵ "ouh! c'est un peu lourd . hein ? " = ((regarde le PPF tout en manipulant le tracteur))
- MER 94 - t(u) es un peu p(e)tit pour conduire un tracteur monsieur . = ((tient toujours le PPF puis le laisse debout sur le sol)) ° (il) y a papa qui va v(e)nir . = ((saisit le GPM couché dans le grand lit et lui fait descendre les escaliers)) (il) descend les escaliers . = ((fait toujours descendre le GPM par les escaliers))⁰⁶ "salut GRE ." = ((approche le GPM du PPF))
- GRE 97 - °((observe les manipulations de sa maman))⁰⁶ {xxx} ▲ ▲ = ((essaie de saisir le GPM de ses mains))
- MER 95 - ((empêche GRE de le saisir))
- GRE 98 - "salut ." euh je je / je vais mett(r)e dans le [tatœʋ] . = °((essaie de saisir le GPM des mains de sa maman))⁰⁷
- MER 96 - °((retire le GPM pour que GRE ne puisse pas le saisir))⁰⁷ "ah . tu m'aides à monter . ça va bien: ." = ((laisse GRE saisir le GPM))
- GRE 99 - ((saisit le GPM et lui plie les jambes))
- MER 97 - tu fais papa . = ((tient le PPF)) ((raclement de gorge))
- GRE 100 - °((installe le GPM dans le tracteur))⁰¹
- MER 98 - °i faut attacher l(e) tracteur à la remorque . = ((tient le tracteur pour faciliter les manipulations de GRE⁰¹ puis °essaie d'y fixer la remorque))⁰²
- GRE 101 - °((observe les manipulations de sa maman)) {à l'envers} !⁰² °((pointe l'extrémité de la remorque qui permet de la fixer au tracteur))⁰³
- MER 99 - °{mouais} .⁰³

- MER 100 - ((regarde l'extrémité de la remorque que lui montre GRE)) ah . = °((tourne la remorque dans l'autre sens puis la fixe au tracteur)) voilà: . = ((saisit le PPF))^{o4}
- GRE 102 - °((observe les manipulations de sa maman puis manipule la remorque))^{o4}
- MER 101 - ° " *papa . va vite j donne à manger aux moutons et pis / au cheval . iz ont faim . va vite j* " = ((en tenant le PPF))^{o5}
- GRE 103 - °((manipule la remorque))^{o5} ° " *attends j {mon p(e)tit chéri}j* " = ((continue de manipuler la remorque))^{o6}
- MER 102 - ((en chuchotant et riant légèrement)) mon p(e)tit chéri . = °((saisit l'oie parmi les objets qui se trouvent sur le sol et cherche une place où le mettre))^{o6}
- GRE 104 - " *attention !* " °broum broum // broum . = ((avance lentement le tracteur))^{o7}
- MER 103 - °((dépose l'oie à côté de la ferme))^{o7} ° " *va vite j* " = ((fait de la place au tracteur en mettant de côté les objets qui ne sont pas employés))^{o8}
- GRE 105 - °((la botte de foin posée dans la pelle du tracteur tombe pendant qu'il le fait avancer, il la ramasse et la remet dans la remorque))^{o8}
- MER 104 - " *(il) y a le mouton qui attend papa . tu fais quoi ?* " = °((tient le PPF et observe les manipulations de GRE))^{o10}
- GRE 106 - " *attends:: j {hein ?} / je veux ranger le ballon moi .* " = ((dirige la pelle du tracteur vers le ballon posé sur le sol devant la maison))
- MER 105 - " *non ! mais c'est moi qui range le ballon .* " = ((avance le PPF jusqu'au ballon pour le saisir))
- GRE 107 - ((saisit le ballon))
- MER 106 - " *attention papa ! . tu dois pas m'écraser . hein ?* " = ((le PPF se trouvant devant le tracteur))
- GRE 108 - ((rire))
- MER 107 - ((petit rire)) = °((observe les manipulations de GRE))^o
- GRE 109 - °((place le ballon dans la pelle, la soulève et le ballon tombe sur le sol))^o
- MER 108 - " *papa !* " = ((approche le PPF du tracteur))
- GRE 110 - ((rire)) = ((saisit le ballon et le remet dans la pelle du tracteur)) °((rire))^o
- MER 109 - ° " *{c'est} mon ballon ça . toi tu dois aller donner à manger aux chevaux / et aux moutons* " °
- GRE 111 - ((tient le tracteur)) " *oh non !* "
- MER 110 - <PPF> " *ben tant pis . j(e) vais chez maman . maman !* " = ((avance le PPF jusqu'à l'entrée de la cuisine)) <GPF> " *quoi ?* " = ((approche le GPF du PPF)) // <PPF> " *papa i fait l(e) coquin . ° i joue au ballon et i veut pas donner à manger aux poules .* " <GPF> " *d'accord .* " = ((tient le GPF puis le fait avancer jusqu'au tracteur)) " *chéri . tu vas donner à manger aux poules .* " °^{o1}
- GRE 112 - °((rire)) = ((manipule le tracteur^{o1} puis fait signe que non avec la tête puis sort le GPM du tracteur et tourne la pelle faisant tomber le ballon sur le sol)) " *oui {chérie} .* " ((tourne la pelle et fait tomber le ballon sur le sol puis °remet le GPM dans le tracteur))^{o2} ((raclement de gorge))
- MER 111 - ° " *on y va ensemble . viens j* " ((avance le GPF en direction de la ferme))^{o2}
- GRE 113 - ((parle fort)) " *non ! c'est c'est GRE i va donner à manger aux animaux .* " * = ((avance le GPM jusqu'au GPF))
- MER 112 - " *on a perdu notre oie . ° elle est partie . vite l'oie . viens j* " = ((saisit l'oie posée parmi les objets situés sur le sol)) tchuc tchuc tchuc tchuc tchuc = ((la fait avancer jusqu'à la ferme)) " *alors on va lui donner des graines //* ((saisit le panier déposé dans la ferme)) ° *que moi j'ai préparées . t(u) as vu ?* " = ((approche le panier de GRE pour le lui montrer)) " *dans un {bidon} / comme à Nuvilly .* " = ((dépose le panier sur le sol puis observe les manipulations de GRE))^{o1}
- GRE 114 - °((manipule le GPM puis l'installe le GPM dans le tracteur))^{o1}
- MER 113 - et elles mangent quoi les poules ? = °((regarde GRE))^{o2}
- GRE 115 - °des . = ((installe toujours le GPM dans le tracteur))^{o2} // des: noix .
- MER 114 - elles mangent quoi?
- GRE 116 - ((regarde sa mère en souriant))
- MER 115 - des noix ? = °((regarde GRE))^{o3}
- GRE 117 - °((signe que non avec la tête))^{o3}
- MER 116 - {m:: / non:} . des graines . = ((regarde GRE))

- GRE 118 - des [dʁɛn] . = °((manipule le tracteur))^{o1}
- MER 117 - °des g- ㄱ ㄱ^{o1} 11'40"
- GRE 119 - " attention: ! {je vais} ㄱ ㄱ " = °((manipule le tracteur)) °2
- MER 118 - ° " j(e) peux leur donner ? °2 = ((tient toujours le PPF))
- GRE 120 - ((détache la remorque))
- MER 119 - attention les moutons: ! (il) y la l(e) tracteur qui arrive ! = ((saisit le mouton et l'agneau placés à côté de la ferme et les installe dedans))
- GRE 121 - ((commence à avancer le tracteur en direction de la ferme))
- MER 120 - °et puis on donne à qui les carottes ? = ((saisit les carottes déposées sur le sol)) / moi j(e) crois au cheval . hein? iz aiment bien . " = ((dépose les carottes dans la ferme, probablement près du cheval))^{o3}
- GRE 122 - °((avance le tracteur tout en le manipulant^{o3} puis essaie de saisir le panier pour le placer dans la pelle du tracteur))
- MER 121 - ((saisit le panier et le dépose sur le sol près de la ferme)) tu fais pas avec le tracteur j va là-bas °donner à manger maint(e)nant GRE avec ton bonhomme j d'accord ? = ((observe les manipulations de GRE))^{o4}
- GRE 123 - °((saisit la fourche, la met dans la pelle du tracteur puis la reprend et la dépose sur le sol))^{o4} ((avec une voix aiguë)) " non ! " °((manipule le tracteur))^{o5}
- MER 122 - ° c'est GRE qui va donner à manger . = ((observe les manipulations de GRE))^{o5}
- GRE 124 - ah oui . GRE . = °((manipule toujours le tracteur))^{o6}
- MER 123 - °alors tu vas chercher GRE . tu prends ton bonhomme et tu vas leur donner à manger . = ((observe les manipulations de GRE))^{o6}
- GRE 125 - °((sort le GPM du tracteur)) oui .^{o7}
- MER 124 - °((observe toujours les manipulations de GRE))^{o7} le tracteur i reste un p(e)tit moment dans l(e) garage . = ((saisit le tracteur et le dépose sur le sol, de côté)) on en a pas besoin . °{on est} tout près de l'écurie . hein ?^{o8}
- GRE 126 - °((avance le GPM près de la maison^{o8} puis °observe les manipulations de sa maman))^{o9}
- MER 125 - ° " j(e) vais continuer à faire le déjeuner pour tes frères moi . " = ((dépose le GPF debout dans la cuisine))^{o9}
- GRE 127 - " ouais . " = ((tient le GPM))
- MER 126 - ° pis papa i vient surveiller Nicolas . = ((saisit le GPM des mains de GRE et lui plie les jambes)) pis i lit l(e) journal papa . = ((installe le GPM sur une chaise autour de la table de la cuisine))^o
- GRE 128 - °((observe les manipulations de sa maman))^o
- MER 127 - voilà . tiens GREj = ((saisit puis tend le PPF à GRE))
- GRE 129 - [marsj] . = ((saisit le PPF)) "tu veux jouer au ballon . toi ? " = ((tient le PPF et le ballon dans les mains))
- MER 128 - ((bruit de quelqu'un qui s'étire)) un p(e)tit Yannick qui s(e) réveille . = ((saisit le PPM couché dans un petit lit à l'étage)) °d'abord i va regarder si papa et maman i sont toujours au lit . = ((avance le PPM jusqu'au grand lit toujours à l'étage)) i sont plus au lit alors Yannick va descendre . = ((avance le PPM)) i descend . = ((fait toujours descendre le PPM par les escaliers)) "ai ! sss . " = ((fait tomber le PPM dans les escaliers))^{o1} 12.46
- GRE 130 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o1} ((rire))
- MER 129 - °m:: = ((redresse le PPM sur les escaliers)) i pleure . pauv(r)e Yannick . = ((fait un mouvement de la main signifiant la difficulté) <GPF> " qu'est-c(e) qu'il) y a encore ? = ((avance le GPF près du PPM)) tu pleures déjà tout l(e) temps . viens Yannick j maman elle fait un câlin . " = ((tient le GPF et le PPM))^{o3}
- GRE 131 - °((rire))^{o3} = ((hochement de la tête))
- GRE 132 - ((rit en core plus fort)) = ((se balance))
- MER 130 - {i} s'est fait mal dans l'escalier . hein ? = ((tient toujours le GPF et le PPM dans les mains))
- GRE 133 - hun: . = ((hochement de tête négatif puis affirmatif))
- MER 131 - i s'est tapé la tête d(e) nouveau ?

- GRE 134 - ((rire)) oui . / "je veux ç- je v- je veux dormir . " = ((avance le PPF et °lui fait monter les escaliers))^{o5}
- MER 132 - roh ! = ((dépose le GPF et le PPM dans la cuisine))
- MER 133 - ° " non . " = ((observe les manipulations de GRE))^{o5}
- GRE 135 - ((continue de monter les escaliers avec le PPF et le fait avancer °jusqu'au petit lit dans lequel il le couche))^{o6}
- MER 134 - °le matin on déjeune . " allez tout l(e) monde va déjeuner . " = ((manipule les personnages dans la cuisine))^{o6}
- GRE 136 - ((rire)) = ((dépose le PPF dans son petit lit)) ((bruit de ronflement)) ((rire))
- MER 135 - °Nicolas i prend aussi une chaise . = ((installe le bébé sur une chaise)) djodi elle reste à côté . hein ? = ((place le chien à côté de la table dans la cuisine)) / pa(r)ce qu'elle doit pas monter sur la table .^{o1}°<GPF> "qu'est-c(e) qu(e) vous voulez manger c(e) matin ? / des tartines à quoi ? = ((tient le GPF))^{o2}
- GRE 137 - ° ((observe les manipulations de sa maman))^{o1}
- GRE 138 - °((saisit le PPF et lui fait descendre les escaliers))^{o2}
- MER 136 - "GRE il aura rien {xxx} . "
- GRE 139 - ((parle fort)) " aïe: ! " * = ((fait tomber le PPF dans les escaliers))
- MER 137 - " des tartines à quoi ? " = ((tient toujours le GPF dans la cuisine et °observe les manipulations de GRE))^o
- GRE 140 - ° " {xxx} [ja] mal . " = ((saisit le PPM puis le lâche sur le sol))^o
- MER 138 - non. tu fais comme i faut GRE .
- GRE 141 - ((léger hochement de tête))
- MER 139 - °on joue maint(e)nant . d'accord ? = ((regarde GRE))^o
- GRE 142 - °((bruit avec la bouche))^o
- MER 140 - " tu viens t'asseoir avec nous ? " = ((regarde GRE))
- GRE 143 - ((bruits de bouche)) = ((saisit le PPF et °essaie de l'installer sur une chaise de la cuisine))^o
- MER 141 - °((déplace le chien)) " pis on a d(e) la chance aujourd'hui (il) y a papa avec nous . = ((pointe le GPM assis sur une chaise de la cuisine)) il est pas souvent là . hein ?/ alors tu viens t'asseoir ? " °
- GRE 144 - ((n'arrive pas à installer le PPF qui tombe de la chaise)) [ual] !
- MER 142 - ((chuchote)) {pis i tombe de la chaise} . * c'est dur {à} mettre . = °((installe le PPF sur la chaise))^o
- EXP 4 - °i reste {xxx} encore 3 minutes environ . °
- MER 143 - " alors on va faire des tartines au Nutella . mais les poules ils elles ont toujours pas mangé . " = ((saisit le GPF))
- GRE 145 - {son} p(e)tit papa. il (il) y a (il) y a du [tafɔ aj] { travail} . = °((manipule probablement le tracteur et la remorque))^{o1}
- MER 144 - °((avance le GPF dans le salon, tourné en direction de GRE))" va chercher l(e) Nutella GRE i °¹ ((fait bouger le GPF)) / après on va aller jouer dehors . " = °((tient le GPF et observe les manipulations de GRE))^{o2}
- GRE 146 - °((rire)) = ((saisit le PPF installé sur la chaise))" d'acco:rd ! c'est où le nutella: ? " = ((approche le PPF du GPF))^{o2}
- MER 145 - " mais tu sais / dans l'armoire . " = ((tient le GPF))
- GRE 147 - " là ? " = ((déplace le PPM vers le frigo et le pointe))
- MER 146 - " ben oui . " = ((regarde ce que lui montre GRE et tient le GPF))
- GRE 148 - " là-d(e) dans ? " = ((tient toujours le PPF près du frigo))
- MER 147 - " sûr(e)ment . " = ((regarde ce que lui montre GRE et tient le GPF)) ((rire)) 14.23
- GRE 149 - " ah! l(e) Nutella . " = ((approche le PPM du GPF)) " tiens i " = ((le PPM fait semblant de tendre le Nutella au GPM))

- MER 148 - ((fait semblant de saisir le Nutella avec le GPF)) ° " *voilà . merci . mais Nicolas i va goûter un p(e)tit peu Yannick . hein ? mais dj- pas djodi . on donne pas au chien . hein ? / d'accord Yannick ?* " = ((manipule le GPF autour de la table))^{o1}
- GRE 150 - °((essaie d'installer le PPF sur une chaise de la cuisine))^{o1}
- GRE 151 - ((rire)) = °((essaie toujours d'installer le PPF sur une chaise de la cuisine))^{o2}
- MER 149 - ° " *d'accord GRE ?* " °^{o2}
- GRE 152 - ((d'une voix très aiguë)) " *oui:* . " = ((saisit le PPF))
- MER 150 - " *mhm .* " °((manipule des éléments dans la cuisine))^{o1}
- GRE 153 - ° " *je veux je veux / j- jouer [a] dehors .* " = ((fait sortir le PPF de la maison))^{o1}
- MER 151 - " *t(u) as m- déjà fini d(e) manger ?* " = °((continue de manipuler les éléments dans la cuisine))^{o2}
- GRE 154 - °((d'une voix aiguë)) " *oui:* . "*" = ((tient le PPF))^{o2}
- MER 152 - " *lavé les dents ?* " = °((manipule toujours des éléments dans la cuisine))^{o3}
- GRE 155 - °((d'une voix aiguë)) " *oui:* . "*" = ((fait jouer le PPF avec le ballon déposé sur le sol devant la maison))^{o3}
- MER 153 - " *{alors} va dehors i* " = °((continue de manipuler des éléments dans la cuisine))^{o4}
- GRE 156 - ° " *bon .* = ((dépose le PPF sur le sol)) *moi je vais faire les / je vais travailler ave(c) mon [tatœv]* . " = ((saisit le GPM, lui plie les jambes et saisit le tracteur))^{o4}
- MER 154 - " *et pis moi je vais aller voir le mouton .* " = ((saisit le PPM)) le p(e)tit Yannick va voir le mouton . = ((avance le PPM jusqu'à la ferme)) **15'00"**
- GRE 157 - ° " *attention {Yannick} ! (il) y a le[tatœv] là i va partir .* " = ((installe le GPM dans le tracteur)) *broum broum* = ((fait avancer le tracteur))^{o1}
- MER 155 - °((manipule le PPM dans la ferme))^{o1} °mais c'est à papa à faire attention . = ((laisse le PPM dans la ferme)) *attention ! (il) y a GRE .* = ((saisit le PPF couché sur le sol))^{o2}
- GRE 158 - °((fait toujours avancer le tracteur))^{o2} ((bruit de bouche)) °((rire)) = ((arrête le tracteur puis le fait à nouveau avancer))°
- MER 156 - ° " *mais !* " = ((place le PPF dans la cuisine))° ((inspiration bruyante))
- GRE 159 - °((fait avancer le tracteur))^{o1}
- MER 157 - °((saisit la lampe et la place à côté de la ferme)) " *stop le tracteur . stop . moi j(e) fais comme à Nuvilly j(e) donne la paille t(u) as vu ? le foin* = ((saisit la fourche et fait semblant de mettre du foin dans la ferme)) / *au cheval . tchuk . tchuk .* " c'est Yannick qui fait . = ((fait semblant de donner du foin au cheval))^{o1}
- GRE 160 - " *i sont dans ma [mərɔt]* . " = °((saisit la remorque et l'approche du tracteur))^{o2}
- MER 158 - °((observe les manipulations de GRE)) *ma [mərɔt] REmorque .* = ((observe les manipulations de GRE))^{o2}
- GRE 161 - °((fixe la remorque au tracteur)) " *[rəmɔt]* . ((fait avancer le tracteur jusque vers la ferme)) *venez voir i* " ((arrête le tracteur puis manipule les bottes de foin placées dans la remorque))^{o3} " *attention !* " = ((manipule le tracteur et la remorque puis °détache la remorque du tracteur))^{o4}
- MER 159 - °((observe les manipulations de GRE))^{o3}
- MER 160 - ° *pis tu fais quoi là ?* = ((observe les manipulations de GRE))^{o4}
- GRE 162 - °((d'une voix forte)) " *je vais pour {laver} la pelle .* "*" = ((saisit le tracteur))^{o5}
- MER 161 - °((observe les manipulations de GRE))^{o5} et ben dis donc ! hein ? = °((observe toujours les manipulations de GRE))^{o6}
- GRE 163 - °((saisit une botte de foin, la dépose dans la pelle du tracteur et le fait avancer))^{o6}
- MER 162 - " *pas l(e) travail qui t(e) tue papa .* ((saisit le PPM)) *on prend pas avec la pelle .* = ((approche le PPM du tracteur)) *on prend avec la fourche .* " = ((tient toujours le PPM et saisit la fourche))
- GRE 164 - " *non ça s::ont [dʁo] {gros} les bottes de paille .* " = ((manipule le tracteur puis °le fait à nouveau avancer))°
- MER 163 - ° " *elles sont quoi ?* " = ((tient toujours la fourche et le PPM))°
- GRE 165 - ((en criant presque)) " *sont [dʁɑ] les bottes DE PA:ILLE::* . " * = ((manipule le tracteur))

- MER 164 - " *papa t(u) es un peu sourd* . " = ((approche le PPM du GPM placé dans le tracteur))
- GRE 166 - ((rire)) ((en riant)) "*non.* [al] attention {xxx}* . " ((bruit de bouche imitant le bruit d'une machine)) = °((approche le tracteur de la ferme avec une botte de foin dans la pelle relevée))¹
- MER 165 - °voilà . stop . tu mets la botte de paille . °¹
- GRE 167 - ((avance toujours le tracteur puis le recule))
- MER 166 - "*mais iz ont faim ces animaux . °nous on a mangé plein d(e) tartines au Nutella . papa dépêche-toi j iz on faim* . " = ((observe les manipulations de GRE et agite le PPM))²
- GRE 168 - °((dépose la botte de foin dans la ferme en utilisant la pelle du tracteur))²
- MER 167 - ° pis i mangent pas d(e) la paille . i mangent quoi ? du foin . °³
- GRE 169 - °((saisit la botte de foin et la place au fond de la ferme))³ du foin .
- MER 168 - °mhm . / avec des graines . °⁴
- GRE 170 - °((manipule toujours le tracteur))^{4°}
- MER 169 - °((place le PPM dans la ferme))⁵
- GRE 171 - ° "*attention: ! j(e) {veux / vais}{[pãd]}* deux . " = ((saisit les deux bottes de foin qui se trouvent dans la remorque et les place dans la pelle du tracteur))⁵ °((fait avancer le tracteur))⁶ ((une botte de foin tombe sur le sol durant ses manipulations)) ouah:: ! °((il la saisit et la remet dans la pelle du tracteur)) ((d'une grosse voix)) "*attention !* "*" = ((avance à nouveau le tracteur en regardant attentivement devant lui))⁷
- MER 170 - ° ((raclement de gorge)) = ((observe les manipulations de GRE en écartant des objets posés sur le sol pour faire plus de place))⁶ 16.35
- MER 171 - quoi attention ? = °((observe les manipulations de GRE))⁸
- GRE 172 - ° "*[tatœv] il arrive* . " = ((continue de faire avancer le tracteur en direction de la ferme))⁸
- 16.46**
- MER 172 - "*mais c'est toi qui dois faire attention papa* . " = °((observe les manipulations de GRE))⁹
- GRE 173 - °((continue de faire avancer le tracteur))⁹
- MER 173 - ° "*pas écraser mon mouton* . " = ((observe toujours les manipulations de GRE))¹⁰
- GRE 174 - °((rire)) ((fait reculer le tracteur près de la ferme)) ouh{[jamɛn]} ! °¹⁰
- MER 174 - voilà . tu donnes une à Yannick . = ((saisit une botte de foin se trouvant dans la pelle du tracteur et °la dépose dans la ferme))¹¹ comme ça i peut travailler . = ((saisit le PPM et le °((décharge la seconde botte de foin et la dépose dans la ferme))¹¹
- GRE 175 - fait travailler dans la ferme) tchuk . tchuk . on va mettre changer la litière . enlever tous les p(e)tits cacas . hein? ((saisit la fourche)) qu'iz ont fait: . avec la / fourche . = ((tend la fourche à GRE))
- GRE 176 - ((saisit la fourche puis °fait semblant de travailler dans la ferme avec cette dernière pendant 7 sec.))¹
- MER 175 - ° tu sais bien faire ça . = ((observe les manipulations de GRE))¹
- MER 176 - ° <PPM> "*maman: ! maman: ! maman: !* = ((saisit le PPM et le fait avancer jusque dans la cuisine)) GRE: *il est où ?* = ((tient le GPM)) <GPF> "*je sais pas où il est GRE* . " = ((tient le GPF))² <PPM> ° "*maman: ! maman: ! maman: ! il est où GRE ?*" °³
- GRE 177 - °((pointe à l'intérieur de la maison tout en tenant la fourche, là où se trouve le chien))³ ((rire)) {tout [pɛ] l'est} le chien GRE . = ((tient le PPF)) °((rire))⁴
- MER 177 - ° "*ah il est là:: !* " = ((tient le PPM))⁴
- GRE 178 - ((rire)) "*ouais* . " ((rire))
- MER 178 - ° ((fait bouger un des personnages)) <PPM> "*aïe maman ! i m'a tapé* . " <PPF> "*non c'est pas vrai . c'est Yannick qui m'a tapé .c'est PAS / moi* . " <PPM> "*non c'est {xxx} qui m'a tapé maman* . " <PPF> "*non c'est Yannick* . " <GPF> "*bon les garçons vous allez dans votre chambre maint(e)nant* . " ° / °⁶ <PPM> "*non* . " °⁵
- GRE 179 - °((rire)) °((bruit de bouche))⁶ = ((observe les manipulations de sa maman))⁵
- GRE 180 - "*d'acco :rd* . " = °((saisit le PPF et lui fait monter les escaliers))⁷
- MER 179 - °((rire)) = ((observe les manipulations de GRE))⁷

- EXP 5 - °on va devoir gentiment s'arrêter malheureus(e)ment . j(e) sais pas si vous voulez fini:r°7
°//°8 votre histoire . c'est bon comme ça ?
- MER 180 - ((regarde en direction de la caméra) °((s'adresse à l'Exp)) non . ((rire)) c'est bon . *°8
- MER 181 - ((s'adresse à l'Exp)) °ouais . on n'a pas d'histoire . °1 mais c'est vrai qu(e) c'est le quotidien euh . * = ((observe les manipulations de GRE)) °((rire))°2
- GRE 181 - °((installe le PPF dans son petit lit à l'étage))°1 ° "d'accord . " = ((saisit le PPM et lui fait monter les escaliers puis le place dans son petit lit à l'étage))°2

Code : GUI

Date de naissance : 22.06.2001

Age : 6 ans

Groupe : tout-venant

Situation : JS

Durée de l'activité : 18'21''

Transcripteur : ETU

Révision : Stefano Rezzonico SR

Localisation dans le fichier vidéo :

- EXP alors ben vous avez ^ t'as déjà vu hein ? vous avez la maison : (il) y a l(e) parc animalier et puis ^ ^
- GUI c'est quoi ? = ((pointe le parc animalier))
- EXP un parc pour les animaux en fait . hein ? mais après t'as l(e) droit t'as l(e) droit ^ ^
- GUI pis ça c'est les barrières . = ((prend les barrières))
- EXP par exemple . et pis alors dans la boîte t'as d(é)jà vu un p(e)tit peu = ((pointe la boîte)) (il) y a quelques personnages (il) y a des objets (il) y a encore plein d(e) choses . et pis c(e) qu'on vous d(e)mande de faire c'est simplement ^ ^
- GUI j(e) peux renverser ?
- GUI j(e) peux renverser ?
- EXP ben tu peux renverser . °c(e) qu'on vous d(e)mande de faire c'est simplement de jouer ensemble° d'inventer une p(e)tite histoire en un quart d'heure . et pis vous
- GUI °((renverse la boîte))°
- EXP °vous inquiétez pas du temps c'est moi qui vous dirai trois minutes avant°
- GUI °((fouille le contenu de la boîte))°
- EXP {xxx} .
- MER ça marche .
- GUI moi j(e) commence à faire la barrière . °(assemble les barrières pendant 5 sec.)°
- MER °faut qu'on invente une HlStOlr avec tout ça c'est génial° . faut qu(e) j'aille un
- GUI °((arrange les barrières))° ça attends j on va mettre comme ça .
- MER p(e)tit peu Explorer moi . °((fait le tour de la maison à quatre pattes))°
- GUI ((dispose autrement les barrières))
- MER mhmh // elle est très jolie cette maison . °tu veux mettre la barrière / là ?
- GUI °((arrange toujours les barrières pendant 6 sec.))°
- MER mhmh . excellent . / ça c'est ce qui quoi ?
- GUI la porte .
- MER ((ouvre la porte)) eh oui bien sûr .
- GUI pour sortir .
- MER t'as raison .
- GUI aïe . maman j'aiMERais // toi t'arranges dans la maison et moi j'arrange dehors .
- MER tu veux qu(e) j'arrange la maison ? d'accord .
- GUI le lit . = ((cherche dans les objets))
- MER qu'est-ce qui va dans la maison ? qu'est-ce qu'i y a pour la maison ?
- GUI le gros lit .

GUI euh (il) y a tout ça . = ((montre les objets étalés par terre))
 MER (il) y a tout ça ? = ((fouille dans les objets))
 GUI ça c'est le lit que je vais mettre . = ((prend le lit double))
 MER ça c'est un lit ouais . ça c'est un lit pour qui ça ?
 GUI le canapé . = ((prend le canapé))
 GUI le canapé .
 MER r(e)garde j ça c'est un lit pour qui ? = ((pointe le lit double))
 GUI le le canapé le cana :pé le canapé et ça . = ((prend un meuble)) le canapé on va le mettre // là . = ((place le canapé dans la maison))
 MER en bas . ça marche . ça va . mhmh ?
 GUI (il) y a quoi ((chuchote)) {xxx}* ? °((examine un objet))°
 MER °((regarde les objets pendant 9 sec.))°
 GUI c'est quoi ? = ((se tourne vers la caméra en montrant un objet))
 MER montre voir j mhm on peut inventer . qu'est-ce qu'on peut dire ?
 GUI ((prend la table)) mhm la table . les [ɛʒ] . = ((semble chercher des yeux les chaises))
 MER qu'est-ce qu'on fait d(e) ça ?
 GUI °((cherche dans les objets))°
 MER °((chuchote)) ça c'est la table*° // pour manger .
 GUI la la table pour manger on va la mettre là . = ((place la table dans la cuisine)) pour les [ɛʒ] et l(e) tabouret on va l(e) mettre là . = ((place les chaises et le tabouret dans la cuisine))
 MER ouais c'est bien c'est bien {xxx} .
 GUI (il) y a pas de télé ?
 MER ((soulève la boîte)) ouh : pas besoin d(e) télé .
 GUI on peut mettre hein ?
 MER on peut mais si (il) y a pas c'est égal non . °((prend un objet et l'examine))°
 GUI °((arrange les meubles dans la maison))° voilà .
 MER voilà .
 GUI mh : . = ((regarde tous les objets))
 MER qu'est-ce que tu mettrais aussi ?
 GUI ça : . = ((prend un arbre))
 MER ça c'est {xxx} . ((fouille dans les objets))
 GUI ça j(e) sais pas où mettre . = ((montre tend l'arbre))
 MER tu vois ? (il) y en a un là . = ((prend le deuxième arbre)) i va t(e) compléter celui-là . = ((pose l'arbre à côté de l'autre))
 GUI moi j'ai l(e) même . = ((tend l'arbre))
 MER r(e)garde j chéri tu peux compléter ton arbre . °essaie de l(e) mettre là° . ouais
 GUI °((essaie d'assembler les deux arbres))°
 GUI c'est {xxx} en plus . = ((pointe les arbres))
 MER ben ouais en plus c'est {xxx} .
 GUI on va dire que c'est ça la télé . = ((pointe un objet))
 MER ça = ((prend l'objet)) tu veux imaginer que c'est la télé # si tu veux = ((le donne à Gui))
 GUI ouais .
MER ouais d'accord .
 GUI mets là d(e)ssus . = ((pose l'objet sur quelque chose))
 MER attends (a)ttends (a)ttends j ça ça va pas très bien . /
 GUI la télé . = ((pose l'objet dans la maison))
 MER ouais mets j là d'accord ça marche .
 GUI le drapEAU . = ((prend le drapeau)) ((place le drapeau au sommet du parc animalier)) là .
 MER {xxx} . qu'est-ce qu'on peut mettre d'autre ? = ((prend le frigo))
 GUI faut qu'i(l) [aj] le fermier .
 MER ben oui .

GUI ça ça c'est une ferme . = ((pointe le parc animalier)) °((fait rouler le tracteur))°
 MER °mhmh c'est une ferme j(e) trouve aussi° qu(e) ça joue très bien comme ça . alors le fermier ▲ ▲
 GUI le lit là . = ((prend le lit)) le lit .
 MER ouais .
 GUI on va l(e) mettre là . = ((place le lit dans la maison))
 MER ça c'est l(e) lit pour qui alors ?
 GUI pour les parents . = ((arrange le lit))
 MER ouais . ça j(e) suis d'accord .
 GUI enlève ça . °((essaie d'enlever la table de nuit))°
 MER °ça c'est la table de nuit° ./ ouais .
 GUI (on) met là . = ((pose le lit à l'étage)) # tititi . le lit des / DEUX enfants . = ((prend le lit
 MER mhmh .
 GUI des enfants)) # normalement les lits d'enfants i vont toujours là . = ((met les lits à
 MER mhmh.
 GUI l'étage)) à côté des parents .
 MER dans la même chambre des parents t'es sûr ?
 GUI (on) peut les mettre où ? = ((reprend les lits))
 MER ben j(e) sais pas .
 GUI là ? = ((change les lits de place))
 MER ben oui c'est pas mal . chacun a son espace un peu .
 GUI ((arrange encore les lits)) voilà .
 MER voilà .
 GUI eh ::: . alors les carottes = ((prend les carottes)) / la chèvre = ((prend la chèvre)) ça ça / ça les
 moutons .
 MER ((pose le chien à côté de Gui)) le chien tout ça . ah pis salade . = ((prend la salade)) tiens t'as
 d(e) la salade aussi .
 GUI ça là . = ((semble mettre la salade à côté des autres choses)) # ça . = ((prend quelque chose)) #
 MER mhmh .
 MER mhmh .
 GUI ça . = ((prend quelque chose)) ça . = ((prend quelque chose)) attends i (il) faut qu(e) j(e)
 trouve un fermier . # ah oui c'était lui . = ((prend GPM))
 MER mhmh .
 MER ah ben c'est l(e) papa qui peut faire le fermier non ? c'est sa maison c'est son travail . i
 s'occupe des animaux . / # bon ça marche ça ? qu'est-ce qu(e) t'en penses ?
 GUI mhmh .
 GUI ((pose tous les petits objets qu'il a choisis par terre devant la maison)) Alors . ((arrange les
 animaux dans le parc pendant 7 sec.))
 MER qu'est-ce qui : qu'est-ce qui fait l(e) fermier alors main(te)nant ?
 GUI les oies . = ((prend les oies et les met dans le parc))
 MER il : ? // j'ai pas compris GUI .
 GUI les oies . une = ((place l'oie dans le parc))
 MER ah il a les oies . oui . il a les oies une oie .
 GUI ((chuchote)) une chèvre* . = ((place la chèvre dans le parc))
 MER ((chuchote)) une chèvre* .
 GUI ((chuchote)) des {xxx}* .
 MER ((chuchote)) ouais . // une chèvre* . °le cheval° .
 GUI °((place le cheval dans le parc))° là . attends i
 MER ça tu sais c(e) que c'est ? t'as une idée ? = ((tend quelque chose à Gui))
 GUI euh . ((prend l'objet et l'examine pendant 6 sec.))
 MER qu'est-ce qu(e) ça pourrait être ça ?
 GUI la boîte aux lettres ?

MER mh t(u) sais la boîte aux lettres ((chuchote)) {xxx}* .
GUI tu crois qui quoi ?
MER je sais pas . / je sais pas . on pourrait imaginer des ▲ ▲
GUI (il) y a une lumière là .
MER j'ai une idée mais : . = ((prend la pièce))
GUI oh pis . = ((prend quelque chose))
MER on pourrait imaginer . qu'est-ce que tu pourrais imaginer chéri // que ça # pourrait
GUI prrr
MER être ?
GUI ah des lumières . = ((observe les lumières))
MER GUI GUI regarde j voir avec la forme que c'est . = ((montre la pièce à Gui)) qu'est-ce que tu
penses ?
GUI ((essaie de placer les lumières dans la maison))
MER {xxx} non ?
GUI ((doucement)) non* .
MER ((regarde le plafond de la maison)) mh c'est bon
GUI ben la mettre euh que(l)que part vers les animaux . ((se dirige vers le parc animalier))
MER ah oui c'est une bonne idée .
GUI quoi ? on va l(a) mettre là . = ((place la lumière dans le parc animalier pendant 4 sec.)) qu'est-
ce qu'on a mangé chez Alex {xxx} ?
MER mh ?
GUI ça pis ça . =
MER oh ça c'est génial . là p(eu)t-être dans des endroits comme ça tu peux mettre . = ((pointe
un emplacement sur le parc animalier))
GUI ((regarde s'il arrive à mettre))
MER ou bien ?
GUI non .
MER ah :: essaie j essaie j quand même essaie j quand même . ma foi (il) faut essayer . on est
pas très sûr et parfois hop ça marche .
GUI ((essaie de mettre la lampe pendant 8 sec.))
MER ça joue pas là ? ((essaie de l'aider à placer la lampe))
GUI on a qu'à enlever .
MER mais attends j on va trouver un autre . là tu vois ? peut-être . = ((montre un autre
emplacement sur le parc animalier)) hop hop hop . = ((essaie de fixer la lampe)) ((ramasse la
lampe)) ça tient pas très bien mais c'est quand même ▲ voilà . tu vois ? ça joue là .
GUI alors : tout le fermier : // les animaux . ((relève l'arbre dans le parc)) une lumière . = ((prend
une lampe))
MER encore une lampe .
GUI ((prend une armoire)) une armoire . # l'armoire des parents .
MER mhmh .
GUI ((place l'armoire dans la maison))
MER ouais c'est une bonne idée .
GUI et puis l'armoire pour les petits ?
MER (on) va mettre une commode . là (il) y a une commode . = ((pointe la commode))
GUI ((prend un autre meuble)) ça .
MER qu'est-ce que c'est ça ? montre j moi .
GUI ((observe l'objet))
MER qu'est-ce que tu penses qu(e) ça peut être ça ?
GUI le four ? = ((ouvre et ferme la porte de cet objet))
MER mh pas sûr .
GUI c'est là le four . = ((prend la cuisinière))
MER ouais ça c'est la cuisinière .

GUI la cuisine . on va la mettre / là . = ((place la cuisine dans la maison))
 MER la cuisine là c'est bien .
 GUI non la cuisine ici . °((change la cuisinière de place))^{o1}
 MER °mh ? // où c'est qu(e) t'as mis ça ? dans l(e) salon^{o1} ? à côté du salon ? °ouh ça va pas du tout^{o2} . / mais oui mais tu peux mettre là . °mais ça va bien là où tu l'as °((reprend la cuisinière))^{o2}
 GUI mis^{o3} . très bien . pas mal .
 GUI °((remet la cuisinière où il l'avait placée en premier))^{o3}
 GUI ((prend un autre meuble qu'il place à côté de la cuisinière pendant 7 sec.))
 MER voilà super .
 GUI tac . ((prend l'évier))
 MER mh ?
 GUI un téléphone . = ((observe l'évier))
 MER ((chuchote)) non c'est pas un téléphone* . °((rigole doucement)) regarde j qu'est-ce que c'est° ? ((rigole doucement))
 GUI °((observe attentivement l'évier))°
 GUI ((pose l'évier à côté de la cuisinière))
 MER hein ? tu sais c(e) que c'est ? GUI ?
 GUI oui .
 MER hein ? c'est quoi ?
 GUI c'est unE : // unE [pu] .
 MER c'est la [pu] ça ? = ((pointe l'évier)) mais ça sert à quoi / au moins ? au moins tu sais à quoi ça sert ? ((reprend un meuble que Gui avait posé dans la cuisine et l'observe pendant 4 sec.))
 hein ? Gui .
 GUI ouh . = ((prend le tracteur))
 MER à quoi ça sert ?
 GUI ouh (il) y a même un tracteur .
 MER ah oui c'est vrai . ((repose dans la cuisine le meuble)) eh Loulou ça sert à quoi ?
 GUI ben / pour laver .
 MER voilà . on est d'accord . un Evier .
 GUI ((arrange les meubles de la cuisine))
 MER encore ça . = ((prend quelque chose et le pose dans la maison)) °pis après on peut commencer . (il) y a encore des choses qu'on sait pas à quoi ça sert mais ça fait rien . = ((rassemble les objets qui restent)) une chaise encore quand t'as tout mis^{o1} . = °((arrange toujours les meubles de la cuisine))^{o1}
 GUI °((donne la chaise à Gui)) encore ta table de cuisine . = ((met la table dans la cuisine)) // qu'est-ce qu'on va faire alors après ? on va faire une histoire après^{o2} . mh ?
 GUI °((arrange toujours les meubles))^{o2}
 MER ((chuchote)) qu'est-ce qu'on va faire* ? tu crois ?
 GUI ((prend une pièce))
 MER ça réfléchis j t'as une idée ?
 GUI ((essaie de mettre la pièce en équilibre au bord de l'étage))
 MER mh j(e) pense qu(e) c'est que(l)que chose comme ça . mais r(e)garde voir j si c'est ▲ ((tape sur le bord du toit)) si ça peut s(e) mettre . tu crois pas qu(e) ça s(e) mettrait par là ?
 GUI ((observe la pièce)) ((chuchote)) {xxx}* .
 MER moi j(e) pense qu'on peut on peut faire nous . on on invente si on n'est pas sûr . On fait comme on veut .
 GUI j'ai {xxx} .
 MER tu sais quoi ? moi j'ai une idée . vas-y ! dis-moi j
 GUI {xxx} c'était où la boîte aux lettres ?
 MER elle est là . = ((pointe la boîte aux lettres)) # ça c'est la porte . = ((pointe la porte)) ((bruit

GUI mhmh .
 MER indistinctif) les fleurs = ((pointe les fleurs)) les lumières . = ((pointe les lumières))
 GUI pis il est où {xxx} ?
 MER moi j(e) mettrais ça . °{xxx}°.
 GUI °((essaie de poser la pièce sur le bord du toit))°
 MER tu vois c(e) que ce serait ? à c(e) moment-là c'est quoi ?
 GUI ((pose la pièce sur le bord du toit)) pour les : p(e)tits oiseaux .
 MER tu trouves ?
 GUI ((acquiesce de la tête))
 MER moi j(e) pense c'est une cheminée . tu crois pas ?
 GUI ah oui . ((repréprend la chemine))
 MER hein tu crois pas ?
 GUI r(e)garde elle va là . = ((met la cheminée à un autre bout du toit))
 MER °moi j(e) pense tu peux la mettre où tu veux . ça c'est égal tu vois° ?
 GUI °((essaie plusieurs emplacement pour la cheminée))° ((place définitivement la cheminée))
 MER parfait comme ça . alors qu'est-ce qu'on :: qu'est-ce qu'on u- ▲ (il) y a encore une ou deux choses qu'on peut placer . = ((balaie de la main les quelques objets non utilisés)) ((prend un lampadaire et le repose))
 GUI attends j je propose qu'on enlève ça . °((enlève une pièce derrière la maison))°
 MER oui si tu veux .
 GUI °((replaces cette pièce à l'étage de la maison comme pour faire un mur))°
 MER °ah c'est {xxx} ça . ouais c'est bien . tu protèges la chambre des enfants . ça c'est bien . ouais c'est très bien . très bonne idée . = ((aide Gui à fixer la paroi))° voilà comme ça . ça c'est pour quoi ? = ((désigne la paroi)) hein ?
 GUI ben pour pas qu'i pour pas qu'i pour pas qu'i tombent .
 MER oh :: et comment ça c'est très important . (3 sec.) tOUt à fait d'accord . alors ça = ((retourne un objet)) ▲ ▲
 GUI pis ça aussi on peut mettre pour pas qu'i tombent . = ((prend un plot par terre))
 MER oui c'est bien . tu as raison aussi .
 GUI {xxx} pour mettre chez l(e) fermier . = ((place le plot dans le parc animalier))
 MER oui on peut mettre là . ça c'est ▲ on peut dire qu(e) c'est du foin . c'est à manger .
 GUI ((repréprend le plot)) non {xxx}pour une barrière .
 MER °d'accord . ça marche . (3 sec.) tu fais comme si c'était un mur° ? // tu mets comme
 GUI °((place le plot dans la maison comme barrière))°
 MER ça là un peu au milieu . = ((arrange le plot)) t'imagines qu'(il) y a : qu'(il) y a d(e) l'espace entre deux .
 GUI °((arrange les plots))°
 MER très bien . // c'est super .
 GUI ((repréprend les plots))
 MER non .
 GUI {xxx} pour le foin . // réserve .
 MER ça pourrait être aussi pour le foin en tout cas .
 GUI °((place les plots dans le parc animalier))°
 MER °réserve de foin . // ouais° .
 (5 sec.)
 GUI une échelle . = ((prend l'échelle))
 MER une échelle oui . ((prend une pièce)) peut-être où c'est qu'(il) y a besoin d'échelle ?
 GUI prrr .
 MER là (il) y a un escalier . t'as vu ? zzzzzzt . = ((suit du doigt l'escalier)) {xxx} ça joue
 (3 sec.)
 GUI (il) y a pas un : truc . = ((pointe le garage))
 MER ballon d(e) basket .

GUI eh ici là .
 MER ouais . ballon . pis ça c'est quoi ? (il) y a encore ça = ((avance une pièce)) pis encore ça . =
 ((avance une pièce))
 GUI ((prend la table)) la TA ::ble = ((place la table dans la maison)) ici .
 MER du salon ? super . ça c'est quoi ? = ((montre un objet))
 GUI ouh : on va mettre la télé ?
 MER mais oui . décidément ta télé (il) faut pas l'oublier quand même . ça c'est ^ ^
 GUI pourquoi {xxx} pour les enfants ? = ((manipule un objet))
 MER ça à mon avis c'est pour {xxx} . moi j(e) dirais aussi {xxx} . °très bonne idée° .
 GUI °((place l'objet dans la chambre des enfants))°
 MER voilà .
 GUI pis (il) faut qu'i aillent des tables de nuit les enfants .
 MER oh ben (il) y en a pas . on imagine . on imagine .
 GUI {xxx} . = ((prend GPM))
 MER alors qu'est-ce qu'i fait l(e) papa maint(e)nant ?
 GUI oh lolo . °((remet le tapis en place))°
 MER °mhmh c'est un p(e)tit peu défait / parce qu'on a marché dessus° . voilà c'est bien .
 qu'est-ce qu'i fait alors main(te)nant ? / main(te)nant (il) faut donner une place à chacun
 . // hein ? ah ben ^ ^
 GUI là il est l(e) lit du papa . = ((place GPM dans le lit))
 MER mhmh . i dort alors ? c'est quoi ? c'est la nuit ?
 GUI et la maman . = ((place GPF dans le lit))
 GUI non .
 MER tout l(e) monde dort ?
 GUI oh le p(e)tit bébé . = ((prend bébé))
 MER ben oui .
 GUI (il) faut qu'on trouve un p(e)tit lit .
 MER mais iz ont pas d(e) lit le bébé . oh le bébé . là . va là-(de)dans = ((prend un objet))
 GUI ((place bébé dans le lit))
 MER ça fait pas très p(e)tit lit mais enfin ça va très bien . // ben on met avec les parents .
 GUI ((met le lit du bébé à côté du lit de GPM et GPF))
 EXP i reste à peu près trois minutes .
 MER ((chuchote)) d'accord* . °on n'a pas encore commencé l(e) boulot pis c'est déjà fini° .
 GUI °((essaie de mettre bébé entre GPM et GPF))°
 MER ((chuchote)) voilà il est là entre les parents . ça c'est sympa* . tsss alors : ^ ^
 GUI alors c'est plus la nuit . = ((prend GPM et GPF))
 MER c'est plus la nuit .
 GUI maman qui fait la cuisine . = ((met GPF devant la cuisinière))
 MER mhmh .
 GUI le papa qu(i) est l(e) fermier . # ((manipule GPM pendant 3 sec.))
 MER mh :
 MER oh qu'est-ce qu'i fait l(e) papa ?
 GUI °((manipule toujours GPM))°
 MER °((arrange les animaux dans le parc))°
 GUI ((prend un plot)) i [pufr] .
 MER ((chuchote)) ouais* . {xxx} . = ((relève une lampe))
 GUI (prrrrr) ((repose le plot dans le parc animalier)) ouhouh . ((prend la lampe et la met dans la
 maison))
 MER pis les enfants alors i font quoi ?
 GUI lui i joue au basket . = ((prend PPM))
 MER ((rigole)) ça m(e) pa- ^ ^
 GUI {xxx} ça fait .

MER ça m(e) parait bien traditionnel tout ça . ((rigole))
 GUI ((fait voler le ballon et le fait tomber dans le panier))
 MER la fille elle aime pas tu crois / jouer au basket ?
 GUI °((met le ballon dans le panier))°
 MER °toum° .
 GUI ffi ::: . = ((fait voler le ballon et le mat dans le panier))
 MER moi j(e) joue la fille alors . = ((prend PPF)) moi j(e) vais voir les animaux . = ((fait avancer PPF vers le parc)) °{xxx} pour aller voir les chiens = ((avance le chien près de la barrière)) les chèvres = ((avance les chèvres près de la barrière)) . bébé° . prend des carottes . prend des carottes .
 GUI °((fait toujours semblant de jouer au basket))°
 GUI et pis l(e) papa il est pas là . papa (i) est plus là .
 MER elle prend les carottes et pis elle va donner / aux animaux .
 GUI ((prend les carottes et les met dans le parc)) tchchch .
 MER non elle va donner aux animaux . laisse j
 GUI ((chuchote)) elle les a d(é)jà données* . = ((joue avec un animal))
 MER ((rigole)) °elle les a déjà données . i sont en train d(e) les manger . c'est bien tu vois ? i sont tous en train d(e) manger . = ((rassemble les animaux vers les carottes)) c(eli)ui-là aussi . = ((prend un animal)) i vient {xxx} . ((imite le bruit des animaux qui mangent)) mhmh c'est bon° .
 GUI °((joue avec les animaux))°
 MER °elle elle va faire {xxx} . = ((fait avancer PPF)) et hop elle rentre . = ((fait rentrer PPF dans le parc)) pouf . = ((referme la porte du parc)) {xxx}° .
 GUI °((joue avec le tracteur))°
 GUI papa i permet {pas longtemps} .
 MER hein ?
 GUI papa il permet .
 MER il lui permet ? / d(e) faire ▲ ▲
 GUI pas du tout {si la fille}
 MER hein ?
 GUI pas du tout si la fille .
 MER oh ouais . laquelle fille ? la maman ?
 GUI la fille qu(i) est là-bas . = ((semble essayer de mettre GPM dans le tracteur))
 MER ça c'est une fille ? = ((désigne GPF))
 GUI oui la maman . = ((joue toujours avec le tracteur))
 MER la la maman tu veux dire . qu'est-ce qu'elle fait la maman en fait ?
 GUI elle fait la cuisine . = ((joue avec le tracteur))
 MER elle fait la cuisine . bon ça marche . j(e) suis d'accord . °((prend GPF et la met dans la cuisine))°
 GUI °touf touf . = ((fait aller le tracteur en avant et en arrière plusieurs fois))°
 MER tttttttts on fait à manger . elle est où sa cuisine ? elle est pas là . comme ça . = ((place GPF devant la cuisinière)) "à table tout l(e) monde . c'est prêt pour manger . tout l(e) monde à table ." = ((avance GPF vers la table))
 GUI ((sort GPM du tracteur, prend PPF et s'avance vers la maison))
 MER "voilà tout l(e) monde ." (il) faut que quelqu'un aille chercher l(e) bébé il est en train de dormir . qui c'est qui va chercher l(e) bébé ?"
 GUI ben le bébé il est en train d(e) dormir .
 MER on le laisse alors ?
 GUI oui .
 MER bon on mange nous . "ça marche . tout l(e) monde s'assied ." = ((assied PPF à la table))
 GUI ((semble asseoir GPM à la table))

MER maman elle va chercher les casseroles les mettre sur la table . ((renverse la cheminée))
ouh la . ((remet la cheminée sur le toit)) hop . = ((semble relever un personnage))

GUI elles sont où les casseroles ?

MER oh ben on les imagine . = ((arrange les personnages autour de la table)) °hop hop° .

GUI °((arrange un personnage à table))° hop on a d(é)jà manger . # ((reprend les personnages))

MER mhmh .

GUI {xxx} j'ai fini je peux aller jouer au basket ?

MER c'est déjà fini ? "est-ce que tu t'es lavé les mains : ?"

GUI "oui ."

MER "t'as plié la serviette ?"

GUI "oui ."

MER ((rigole)) "oui . alors tu peux sortir* . tout l(e) monde a fini ? alors on peut sortir de table .
ça marche . voilà c'est fini ." = ((prend GPF)) "bon moi j(e) vais m(e) reposer un moment ."
= ((fait marcher GPF)) touf . = ((met GPF sur le canapé))

GUI non pas là . {xxx} .

MER mais oui . elle va lire au salon . non elle va lire au salon . elle attend qu(e) le bébé s(e)
réveille . °elle se repose tranquillement un moment . = ((arrange GPF sur le canapé))^{o1} elle
prend son bouquin °et elle s'installe . voilà^{o2} .

GUI °((pousse le tracteur puis le prend))^{o1}

GUI °((pose le tracteur))^{o2}

GUI ((fait semblant de jouer au basket))

GUI <PPM> "oh moi aussi j(e) vais dormir / dans mon lit ." ((pose PPM dans le lit)) <PPF> "moi
aussi ." = ((pose PPF dans le lit)) ((prend GPM)) "bon allez ! moi . j(e) vais monter les
escaliers ." ((fait monter les escaliers GPM pendant 4 sec.)) "allez réveille-toi !" °((pose le lit de
bébé par terre))^{o1} °là . = ((fait comme si GPM prenait bébé dans ses bras))^{o2}

MER °((rigole))^{o1}

MER °papa i prend l(e) bébé^{o2} . ah ouais .

GUI °((fait avancer GPM avec bébé dans les bras vers les escaliers))^{o3}

MER °c'est bien ça^{o3} . même s'il l'a réveillé . ma foi c'est mieux d(e) pas l(e) réveiller si i dort .
mais enfin on pourra dire qu(e) c'est son heure pour manger .

GUI ((fait descendre les escaliers marche à marche GPM avec bébé dans les bras))

MER hop .

GUI ((donne bébé à GPF))

MER pourquoi l(e) papa i peut pas lui donner à manger ?

GUI rrrro . [Ek] .

MER pourquoi ? ((rigole))

GUI alors moi j(e) vais faire le fermier .

MER ((s'adresse à EXP)) j'ai l'impression qu(e) c'est un peu : ▲ ((rigole))

GUI hein dis i c'est toujours comme ça .

MER c'est TOUjours comme ça . c'est bien ▲ ▲

GUI tous les mamans qui elles donnent à manger . {xxx} . c'est papa c'est jamais papa qui va
donner à manger pour {xxx} . = ((essaie de mettre GPM dans le tracteur))

MER °mais bien sûr . quand j'allais d'accord mais av- après c'est papa aussi qui te donnait à
manger^{o1} .

GUI °((essaie toujours de mettre GPM dans le tracteur))^{o1}

EXP voilà c'est c'est gentiment l'heure .

MER °((rigole))^{o2} ah c'est fini déjà dis donc !

EXP °((rigole))^{o2}

EXP °tu veux f- finir ton histoire GUI ? t'as une idée pour une fin^{o3} ?

GUI °((manipule toujours son tracteur))^{o3}

MER comment l'histoire peut se terminer ?

EXP ou bien ça finit comme ça ?

(3 sec.)

GUI prrrr . = ((hausse les épaules))
MER ça s(e) termine comme ça .
EXP ça s(e) termine comme ça . parfait alors . / super .

Code : HEN

Date de naissance : 29.06.2001

Age : 6;3;7

Groupe : tout-venant

Situation : Jeu symbolique (JS)

Durée : 19'14''

Transcription : Etudiante ILPGA

Révision : Christine da Silva CdS (le 19 mars 2008)

Localisation fichier vidéo : vidéo Hen 1, débute à 4'21''

EXA 1 - alors voici une maison avec des personnages :: des animaux et d'autres objets . nous aimerions que vous jouiez : ensemble en imaginant une histoire. vous avez un quart d'heure :: . ne vous inquiétez pas du temps / on vous avertira quelques minutes avant la fin . et :: vous pouvez commencer .

HEN 1 - euh :: oh ! (il) y a des ^ ^ ((en tenant un personnage dans sa main))

MER 1 - on dit que c'est une famille qui vient de s'installer à la campagne . ((prend des objets sur la table))

HEN 2 - d'a :cord : . ((regarde personnages tenus dans sa main))// i(ls) vont planter des arbres .

MER 2 - attends si tu plantes les arbres / moi je r- je range la maison . ((commence à placer des objets dans la maison))

HEN 3 - oui mais [i i] c'est c'est où qu'on le met ça ? = ((a des branches d'arbre dans sa main))

MER 3 - tiens i ((cherche socle dans le tas de jouets dans parc)) pour planter les arbres tu les plantes là (de) dans ((lui donne le socle pour l'arbre)) ((tousse))

(3sec)

HEN 4 - mais oui mais c'est pas ici :: . = ((regarde socle et essaie de mettre les branches dedans))// c'est pas comme ça ça ! = ((en essayant de construire l'arbre)) /// c'est COMme :: [a] {ça:} // VOlla : ((klippe l'arbre dans le socle))

MER 4 - on va mettre la cuisine devant = ((positionne certains meubles dans la cuisine)) voilà comme ça / hop !

HEN 5 - et on met les [z] animaux là . = ((met les animaux ou un animal dans le parc))

MER 5 - t(u) as / t(u) as mis un arbre toi ?

HEN 6 - oui !

MER 6 - toi t'installes toute la ferme ? ((regarde l'arbre de Hen puis le touche))

HEN 7 - oui !

MER 7 - t'installes les animaux ?

HEN 8 - oui mais tu m'ai :: des :

MER 8 - oui je t'aide .

(3sec)

HEN 9 - euh : c'est qu- ^ / ouh [lela] {il est là}! ((se lève))

MER 9 - qu'est ce que tu cherches ? ((cherche quelque chose parmi les objets qui sont dans l'enclos de la ferme))

HEN 10 - attendsj je vais faire la ferme .

MER 10 - donc toi t(u) es le papa ?// tiensj = ((lui tend un personnage, GPM))

HEN 11 - oui :: . ((prend des objets de la ferme))

MER 11 - j(e) te donne le papa . ((pose le personnage en face de Hen))

HEN 12 - tiens les verresj = ((pose des verres sur la table pour sa mère))

MER 12 - ((prend les verres et les range dans la maison))
HEN 13 - mais pas maintenant pa(r)ce que j(e) fais la ferme . ((pose ou remet en place certains objets dans l'enclos)) // oh ! (il) y a même des une souris : ! ((prend la souris et la montre à sa mère))
MER 13 - (il) y a une souris ?
HEN 14 - oui !
(5sec)
MER 14 - alors ::→ ((place des objets dans la maison))
HEN 15 - la souris on va la mettre au {zoo} = ((met la souris dans le parc)) moi j(e) vais tout en haut
▲ = ((en déplaçant la souris sur le toit de la ferme))
MER 15 - moi je défais les cartons et j'aménage la maison . hop ! = ((en plaçant des objets dans la maison)) voilà : . ((met un meuble dans la partie inférieure de la maison))
HEN 16 - la {xxx} tout en haut le {xxx} c'est bon : = ((en plaçant des objets ou des animaux dans l'enclos de la ferme)) // tac ! = ((en plaçant un objet)) ((regarde ce que sa mère fait))
(3sec)
MER 16 - ça = ((en prenant une armoire)) ça va être pour la chambre . ((place l'armoire dans la chambre))
HEN 17 - et après :: {xxx} ((ramasse un personnage tombé par terre))
MER 17 - t'as regardé ce qu t(u) avais comme animaux ? ((regarde et met certains animaux debout))
HEN 18 - attendsj ((se rapproche de sa mère)) // maman . = ((en poussant légèrement avec son bras sa mère pour qu'il puisse atteindre un objet))
(3sec)
MER 18 - ((se met légèrement en arrière tout en continuant son activité dans l'enclos)) tiensj regarde j ((prend des branches et le dépose à côté de l'arbre de Hen et en face de lui)) / t(u) peux faire ton arbre Hen .
HEN 19 - ah : euh : oui : . = ((prend son arbre))
MER 19 - ((met une table et des chaises dans la cuisine)) et voilà :! on a installé la maison maintenant i(ls) peuvent emménager . = ((met un autre élément dans la cuisine))
HEN 20 - mais le haut t'as pas mis ?
MER 20 - bah si regarde hop ! ((place des objets dans la partie supérieure de la maison)) c'est la chambre des parents // ((place le lit)) // c'est la chambre des enfants ((place un autre objet)) du côté terrasse ((place un autre objet)) // ça y est toi t'as installé tous les animaux ? ((regarde ce que fait Hen))
HEN 21 - non pas encore . = ((en installant des animaux dans l'enclos))
MER 21 - °((prend des jouets dans un sac et les installe dans la maison))°
HEN 22 - °((installe les animaux dans l'enclos de la ferme))°
MER 22 - hop/ les couverts . = ((en les prenant du sac)) / je vais mettre le balais dans un coin de la cuisine . = ((positionne le balais dans la cuisine)) ((place d'autres objets dans la maison, 7 sec)) ((en chuchotant)) c'est la télé ça? = ((en prenant la télévision))* ((met la télé dans le salon))
hop là!
(3sec)
MER 23 - alors on a quoi comme animaux finalement? ((continue de mettre des objets dans la maison))
HEN 23 - on: a:: un peu d(e) tout . ((se lève))
MER 24 - donc on serait éleveurs:?
HEN 24 - {euh / hein}/ OH::: un couteau: . = ((en prenant le couteau))
MER 25 - ça tu ::→
HEN 25 - ((Hen est hors du champ de la caméra)) couic couic couic . = ((semble faire un geste en même temps comme faisant semblant de couper quelque chose))
MER 26 - tu me le donne le couteau;
HEN 26 - ((met le couteau dans un des sacs))

MER 27 - ça: t'aurais pu le mettre dans la chambre:: = ((elle prend un objet dans le sac de jouets et le place dans la chambre))

HEN 27 - eh: c'est ou? = ((en prenant un objet du sac)) °((se dirige de l'autre côté de la maison, ne regarde pas sa mère mais la maison))°

MER 28 - °ah: mais non ça c'est le ballon de basket . = ((tend la main vers Hen pour qu'il puisse le lui donner, puis retire sa main en voyant que Hen part avec le ballon de basket de l'autre côté de la maison))°

HEN 28 - oui:: mais:: euh::: {on a mis:}→

MER 29 - t-t'as^

HEN 29 - [i]

MER 30 - (il) y a un panier?

HEN 30 - ° oui: mais:: ils l'ont mis: euh:: on l'a:: il est: il est à l'envers . // voi::là. = ((Hen a remis le panier de basket dans le bon sens)) °((joue avec le ballon de basket, 7 sec))°

MER 31 - °((place des objets dans la maison, 7 sec))°

HEN 31 - et but::: = ((en faisant entrer le ballon dans le panier de basket))

MER 32 - et t'as abandonné la construction? ((en mettant des objets dans la cuisine))

HEN 32 - ((en ronronnant)) mmm:: *

MER 33 - on va pas s' installer si tu construis pas! ((en chuchotant)) {xxx} = ((en plaçant un objet))

HEN 33 - c'est quoi ça:: ? = ((en tenant un objet dans sa main))

MER 34 - montres moi; = ((en regardant ce que tient Hen dans ses mains))

HEN 34 - (il) y a:: (il) y a un pot de miel / qui^ ^ = ((en tournant l'objet plusieurs de fois de suite, puis en le secouant))

MER 35 - coin- coincé d(e)dans?

HEN 35 - oui: . ((continue de secouer l'objet pour retirer ce qui est coincé dedans))
(3 sec)

MER 36 - ((tend la main vers Hen)) tu veux que je t'aide?

HEN 36 - attends;

MER 37 - voilà:: hop. = ((range des objets dans la cuisine))

HEN 37 - tiens; = ((pose l'objet sur la table)) ((prend la radio))

MER 38 - et moi j'ai installé le café comme ça on va pouvoir boire du café .

HEN 38 - ((plus fort)) la radio:: * on va la mettre en haut: . ((se lève))

MER 39 - hop ! = ((en mettant un objet dans la cuisine)) / on met le repas à cui ::re .

HEN 39 - maman?

MER 40 - mm::: où est-ce que t'as vu une radio? = ((en mettant un objet dans la cuisine))

HEN 40 - ((se déplace pour poser la radio dans la maison))

MER 41 - tu veux qu'elle soit dans la chambre des enfants?

HEN 41 - ouais:! = ((en mettant la radio dans la chambre des enfants))
(4sec)

MER 42 - et voilà : maintenant qu'on est installé on va pouvoir manger! = ((en installant un autre objet dans la cuisine))

HEN 42 - non tu {xxx} / la cuisine elle est pas encore finie . (il) y a ça . = ((tend un objet à sa mère))

MER 43 - ((prend l'objet)) ah oui faut que je mette ça . tiens je vais le poser sur les plaques = ((pose l'objet sur les plaques)) et on va dire que c'est un plat qui est en train de cuire .

HEN 43 - (il) y a ÇA::: = ((met un objet dans le sac))

MER 44 - hop {tout} ça dans les placards::: . = ((met des objets dans un des placards de la cuisine))

HEN 44 - maman::? = ((en prenant un objet de la ferme))

MER 45 - hop/ la boîte de haricots verts::! = ((place l'objet qu'elle a dans les mains dans la cuisine))

HEN 45 - regarde:; = ((montre l'objet qu'il a trouvé))

MER 46 - ah (il) y a un bébé? mais attends; [je crois →]

HEN 46 - oui: . ((pose le bébé sur la table))

MER 47 - est-ce qu'(il) y a un berceau quelque part? ((prend le bébé))

HEN 47 - ((tout bas)) non . *

- MER 48 - dis donc j'avais jamais vu un bébé playmobil . on va le mettre pour faire: dodo dans le lit du bas = ((pose le bébé dans la maison)) parce qu(e) (il) y a pas de berceau je crois . / j'en ai pas vu! // ((prend un objet qui se trouve sur la table)) et voilà: tu peux faire marcher le tracteur main(te)nant . ((place l'objet dans la cuisine))
- HEN 48 - attends j (il) y a → = ((fait le tour de la table avec le GPM à la main et le place devant la maison))
- (2 sec)
- MER 49 - ((commence à mettre les personnages dans la maison))
- HEN 49 - {et} les enfants main(te)nant . = ((pousse les personnages plus près de sa mère))
- MER 50 - ((prend les personnages et les positionne dans la maison)) voilà:: les enfants .
- HEN 50 - et là {nourriture}/ pour les che ::vaux:: = ((dépose quelque chose dans l'enclos des animaux)) / et puis main(te)nant j(e) fais marcher l(e)tracteur . ((se dirige vers le tracteur mais rencontre avant un autre objet)) / tiens; = ((tend un objet à sa mère))
- MER 51 - j(e) sais pas ce que c'est ça . = ((en prenant l'objet))
- HEN 51 - {vroom} ((fait avancer le tracteur))
- MER 52 - on va le laisser de côté c'est pas grave . = ((pose l'objet sur la table)) // ((tousse))
- HEN 52 - °[niiii :::] ((en jouant avec le tracteur)) [nii] = ((continue de jouer avec le tracteur)) hop ! ((plus lentement)) attention:: ! * ((se lève)) °
- MER 53 - ° ((range des objets dans l'enclos des animaux)) ° et voila: .
- (2 sec)
- HEN 53 - eh::! = ((en jouant avec le tracteur))
- HEN 54 - voilà: tout c(e) qu'il a ramené . = ((en déchargeant le tracteur))
- MER 54 - alors maintenant il faut le ranger? = ((déplace un personnage jusqu'au tracteur))
- HEN 55 - oui .
- MER 55 - ((essaie de mettre un des objets déchargés dans la main du personnage)) c'e- c'est pour l'emmener au marché ou c'est pour qu'on mange nous?
- HEN 56 - c'est pour manger .
- MER 56 - ah: alors je vais tout ranger dans la cuisine / hop là:: ((range les objets dans la cuisine))
- (4 sec)
- HEN 57 - ((se déplace pour chercher un des sacs où sont situés les objets)) ((en modifiant sa voix)) et main(te)nant j(e)peux jouer . * boom! = ((lance le ballon de basket dans le panier)) ((rire))
- MER 57 - ah: mais t'es plus le papa alors: tu veux que je te donne le p(e)tit garçon? = ((tend le personnage))
- HEN 58 - oui. = ((prend le personnage)) // hop BUT = ((en mettant le ballon de basket dans le panier)) . // maman? ((se déplace))
- (5 sec)
- MER 58 - ça rentre plus: . = ((en essayant de faire rentrer un objet dans l'armoire de la cuisine)) / tu m'as donné trop de choses: ! // i(l) faut aller donner à manger aux: animaux: main(te)nant / on va aller leur donner le blé ensemble:?
- HEN 59 - oui:: mais d'abord: je vais faire: pipi/
- MER 59 - il est: où il est où le papa? ((rire))
- HEN 60 - euh:: j(e) {passe} par où?
- MER 60 - ((rire)) bah: aux toilettes chérie comme d'habitude . *

((Coupure vidéo))

- MER 61 - tu vas aller donner à manger aux animaux: ? / ou tu joues au basket?
- HEN 61 - attends; / je mets juste le ballon de basket dans la main = ((place le ballon de basket dans la main d'un personnage))
- MER 62 - il arrive à tenir le ballon de basket:?
- HEN 62 - oui comme mes pierres:: . ((continue d'essayer de faire tenir le ballon de basket dans la main d'un personnage))

(8 sec)

HEN 63 - eh maman:?

MER 63 - oui

HEN 64 - on n'a pas mis les trucs là . = ((montre un objet à sa mère))

MER 64 - où ça?:? = ((en se déplaçant légèrement pour voir))

HEN 65 - c'est pour les bouteilles .

MER 65 - ah:: (il) y a (il) y a aussi de la place pour les bouteilles ici? ah je te redonne une bouteille alors . = ((cherche les bouteilles dans la cuisine)) ((donne une bouteille à Hen))

HEN 66 - une : . = ((en prenant la bouteille que sa mère lui donne))

MER 66 - t'en veux plusieurs? = ((cherche d'autres bouteilles dans le sac de jouets))

HEN 67 - ((en chuchotant)) non . *

MER 67 - je crois qu'il en reste encore plus: que trois: tiens: / non deux . = ((tend les bouteilles à Hen))

HEN 68 - ((prend les bouteilles)) bah:: justement j'en avais besoin deux . ((range les bouteilles))

(4 sec)

MER 68 - mais je suis pas sûre que se soit pour des bouteilles là: = ((en regardant de plus près où Hen range les bouteilles))

HEN 69 - non (il) y a: une / ça . °((tend l'objet à sa mère))°

MER 69 - °ça doit être un pot de fleurs° ou quelque chose comme ça:: . = ((prend l'objet))

HEN 70 - i(l) va (al)ler donner / ((plus fort)) maman! *

MER 70 - oui?

HEN 71 - il va aller donner à manger aux animaux . = ((se déplace vers la ferme et sa mère)) ((prend un personnage des mains de sa mère))

MER 71 - c'est le papa qui donne à manger aux animaux?

HEN 72 - oui {xxx} maman mais:: regarde :i// tu peux tenir aussi; = ((fait en sorte que le personnage puisse tenir un objet dans la main et le montre à sa mère))

MER 72 - AH:: ouais:: génial:! = ((elle prend le personnage que Hen tient dans ses mains)) / tiens tu tu donnes ça au papa? = ((lui tend un objet))

HEN 73 - mhm : = ((en prenant l'objet)) mais là il est en train d'en {prendre} {xxx} ((plus lentement et plus doucement)) et main(te)nant il va donner/ à manger:: aux animaux:: . *

MER 73 - alors: ça c'est pour les lapins:: / on va leur mettre de ce côté ci . = ((donne à manger aux animaux))

HEN 74 - et ça: c'est pour- ça: c'est pourquoi? = ((en regardant ce que sa mère fait))

MER 74 - ça: c'est pour les chèvres:: les moutons:: . tiens toi tu donnes aux chèvres et aux moutons de ton côté i ((avec son bras elle fait tomber un des personnages))

HEN 75 - oh:: t'as fait tomber la maman! = ((en montrant le personnage))

MER 75 - ouais . ((remet le GPF en place)) je sais pas si t'as vu les bébés moutons on va les → voilà:: comme ça: / hop ! = ((en rangeant l'enclos de la ferme))

HEN 76 - ((plus fort)) eh maman:: ?*

MER 76 - tous tout autour en train de manger: . = ((place tous les animaux autour de la nourriture))

HEN 77 - je peux: ▲ ▲

MER 77 - la chèvre::/ les chevaux:: → ((continue de placer les animaux dans l'enclos))

HEN 78 - {je peux avoir les} {les trucs} les trucs ! = ((en montrant des objets / un objet à sa mère))

MER 78 - qu'est-ce qu'i(l) y a?

HEN 79 - là faut {{tete}} des trucs .

MER 79 - ah:: tu réutilises la voiture que j'ai donné?

HEN 80 - oui/ {xxx} .

MER 80 - moi: je donne aux marcassins: . = ((donne à manger aux marcassins))

HEN 81 - eh {maman}?

MER 81 - quoi que je suis pas sûre que les marcassins ils mangent du {blé} .

HEN 82 - regardes; = ((montre quelque chose à sa mère))

MER 82 - qu'est-ce qu'il y a:?:/ = ((regarde le tracteur)) AH:: (il) y a: une boîte à outils:?

HEN 83 - oui: pour les petits/ hop! = ((met l'objet en question dans le tracteur))

MER 83 - ((doucement)) et voilà:! * = ((en rangeant l'enclos)) / et t'as vu là (il) y a le truc pour les graines:! = ((montre un endroit dans l'enclos)) / hop/ on a pas de graines:: on a pas de: ^ ^

HEN 84 - là {citrouille} = ((met la citrouille dans le tracteur)) :// l'herbe pour les chevaux . ((met l'herbe dans le tracteur)) euh:: →

MER 84 - ah tu- t'emmène les animaux au marché?

HEN 85 - non mais je:: → ((met d'autres objet dans le tracteur)) (5 sec) t'as vu qu'il y a de l'eau? = ((en pointant du doigt un endroit de la ferme))

MER 85 - ouais: c'est pour les canards .

HEN 86 - (il) y a même une {souris en haut} .

MER 86 - oui c'est toi qui l'a mise .

HEN 87 - on peut pas la voiture ? = ((tente de mettre la voiture sur le toit))

MER 87 - parce qu'elle glisse .

HEN 88 - ah si !

MER 88 - ah si tu peux la mettre {plus haut} !

HEN 89 - elle va où alors l'autre là ?

MER 89 - elle va glisser !

HEN 90 - ah oui c'est vrai on peut pas mettre .

MER 90 - alors / qu'est ce que tu fais? / tu pars au marché ?

HEN 91 - i(l) est [juʁ] {lourd} ((en prenant un personnage)) on va le mettre /dans la chambre. ((essaie de mettre l'objet dans la chambre))

MER 91 - attendsj il reste de la place dans la chambre / ici . = ((aide Hen à mettre l'objet))

HEN 92 - c'est une deuxième [ʁado] {radio} radio ?

MER 92 - c'est des :: enceintes . = ((en prenant les enceintes puis en les reposant))

HEN 93 - des écouteurs .

MER 93 - non pas des écouteurs des enceintes .

HEN 94 - {et mainte- ^ }

MER 94 - et on part au marché tous les deux maintenant ?

HEN 95 - nan c'est moi pa(r) ce que à à à la ferme (il) y a les trucs . = ((tente de mettre un personnage dans le tracteur))

MER 95 - alors moi je reste donc à la ferme ? = ((en regardant ce que Hen fait))

HEN 96 - oui [paske] {parce que} ((tente de faire avancer le tracteur)) hé moi j'ai cultivé des trucs .

MER 96 - d'accord . bon alors moi je retourne faire la cuisine ?

HEN 97 - oui :: .

MER 97 - d'accord . ((déplace le GPF dans la maison)) (3 sec.) hop là : ! = ((met GPF dans la cuisine))° j(e) vais mettre les assiettes alors maintenant . °

HEN 98 - °((joue avec le tracteur)) °et maint(e)nant ((en avançant le tracteur, fait tomber un objet de la remorque et tente de le remettre en place, 5sec)) hé :: !!! ((s'adresse à l'un des animaux)) c'est pas toi qui viens ! * = ((fait descendre du tracteur l'animal, et le met dans la ferme))

MER 98 - tu prends pas les animaux ? ((fait quelque chose avec le GPF dans la cuisine))

HEN 99 - nan pou(r)quoi ? ((continue de remettre en place les objets dans la remorque))

MER 99 - pourquoi ?/ il faut en prendre de temps en temps / des animaux . = ((continue de ranger la cuisine))

HEN 100 - mais nan mais après i(ls) vont tous // i(ls) vont tous tomber ((il renverse la remorque)) // et j'ou ::vre // ((s'adresse à l'objet)) allezj la citrouillej faut passez !* °((la partie avant du tracteur tombe par terre, Hen la ramasse)) / et voilà !°

MER 100 - °((continue de ranger la cuisine)) ° "et maintenant c'est l'heure d'aller à table !" <GPF> = ((en mettant le GPF devant Hen)) // nan ?

HEN 101 - ((il éternue))

MER 101 - à tes souhaits.

HEN 102 - bon / donner à manger aux animaux . / la citrouille elle va où ?

- MER 102 - bah je sais pas si les animaux ils mangent de la citrouille . hein ? franchement . tiens donnej = ((en tendant la main vers Hen)) j(e) vais la mettre dans la cuisine .
- HEN 103 - tiensj ((donne la citrouille à sa mère))
- EXA 2 - °il vous reste trois minutes .°
- MER 103 - °((met la citrouille dans la cuisine))° ça y est ?
- HEN 104 - oui maintenant on passe à table . ((se déplace vers le panier de basket))
- MER 104 - t'as donné à ma- / t'as donné manger aux lapins ? aux marçassins ? tiensj ah bah le chien / il va revenir avec nous un peu à la maison . = ((prend le chien avec elle))
- HEN 105 - mais moi je joue au basket . = ((joue au basket))
- MER 105 - ah bah nan ! j'ai dit à tablej
- HEN 106 - mais nan ! = ((continue son activité))
- MER 106 - "à ta:ble ! " <GPF> = ((en mettant le GPF en face de la fenêtre de la cuisine pour que le personnage puisse voir Hen))
- HEN 107 - ((en modifiant un peu sa voix)) "nan! "*" <un personnage, un des enfants>
- MER 107 - "les enfants/ à table tout de suite ! " <GPF> = ((replaces le GPF devant la fenêtre))
- HEN 108 - "nan ! " <les enfants> ((continue de jouer))
- MER 108 - "j'ai dit à table tout d(e) suitej " = ((replaces le GPF devant la fenêtre))
- HEN 109 - ((rire)) ((continue de jouer))
- MER 109 - "sinon / je confisque le ballon d(e) basket . " <GPF>
- HEN 110 - ((en modifiant sa voix, avec une voix de petit enfant)) "nan ! il est resté coincé dans le but . "*" = ((continue de jouer))
- MER 110 - ah / je viens ! = ((fait passer le GPF par la porte d'entrée pour rejoindre Hen))
- HEN 111 - et là j(e) vais courir à la cuisine . ((déplace son personnage jusqu'à la cuisine)) °hop. miam miam miam miam = ((il fait manger le personnage)) / il {court} vite . = ((déplace de nouveau son personnage jusqu'au terrain de basket))°
- MER 111 - °((fait rentrer le GPF dans la maison))° nan t'as pas déjà tout manger ! reviens là j / j'ai même pas eu le temps d'installer les autres ! ((tente de mettre les personnages sur les chaises))
- HEN 112 - et[bu] ! / ah bah là [fwi] {je suis} coincé dans le :: truc . = ((en jouant au basket))
- MER 112 - moi aussi j(e) l'ai fait tomber.
- HEN 113 - [fwi] {je suis} coincé dans l(e) truc .
- MER 113 - il est coincé par la {xxx} ?
- HEN 114 - nan nan nan / le bonhomme il a sauté donc il s'est coincé !
- MER 114 - ((rire)) ((va rejoindre Hen pour voir))
- HEN 115 - la tête la première ! °na n ::! ° nan ::.
- MER 115 - °((retire le personnage du panier de basket))° {bah tu vois que c'est pas coincé} !
- HEN 116 - mais :→
- MER 116 - {ta petite sœur} elle a même pas eu le temps d(e) manger . = ((prend le PPF et la place dans la cuisine))
- HEN 117 - mais moi j'ai eu le temps de manger . hop :! = ((en lançant le ballon)) {xxx} ((vocalisation))
- MER 117 - alors maint(e)nant j(e) vais aller chercher le bébé pour lui donner → = ((prend le bébé))
- HEN 118 - oh nan ! / pas bu:t ! = ((continue de jouer sur le terrain de basket))
- MER 118 - le biberon .
- HEN 119 - but // but / but = ((en faisant rentrer le ballon dans le panier de basket)) // maman / regarde comment ça faitj / regardej et :: tout autour et après bu:t ! = ((en lançant de nouveau le ballon))
- MER 119 - ((se déplace sur le côté pour regarder ce que Hen fait)) et si tu le lance vraiment ça fait quoi ? = ((en regardant ce que Hen fait))
- HEN 120 - beh si je le lançais vraiment ? ((lance le ballon))
- MER 120 - bah vas-yi / alors ça sort pas c'est coincé . / c'est bien fait .
- HEN 121 - mais des fois je marque pas i(l) faut bien viser dan l(e) carré et après hop tu marques . = ((continue de jouer au basket))

- MER 121 - "*maint(e)nant c'est l'heure de v(e)nir faire les devoirs ::!*" <GPF> = ((met le GPF devant la porte d'entrée pour pouvoir parler à Hen))
- HEN 122 - "*non !!*" <PPM>
- MER 122 - "*plus que cinq minutes et tu viens faire les devoirs !*" <GPF>
- HEN 123 - d'accord !/ mais maman / [ʃwi ʃwi ʃwi] {je suis je suis je suis} j'ai cinq ans ! c'est mieux !
- MER 123 - ((rire)) d'accord t'as cinq ans /donc t'as pas d(e) devoir .
- HEN 124 - nan !
- MER 124 - ok . // "*plus que cinq minutes et c'est l'heure du bain .*" <GPF> = ((déplace le GPF de l'autre côté de la maison pour aller vers Hen))
- HEN 125 - "*oh nan !!*" <PPM>
- MER 125 - ((rire))
- HEN 126 - oui mais (il) y a pas d(e) salle de bain ! ((rire))
- MER 126 - ah oui c'est vrai /tiens / (il) y a pas d(e) salle de bain .
- HEN 127 - ((rire))
- MER 127 - bon on va s(e) laver au jet d'eau / alors.
- HEN 128 - nan :: ! / oui mais (il) y a pas d(e) robinet !
- MER 128 - euh :: = ((regarde si elle trouve un robinet)) / si si / (il) y a un grand robinet dans la cuisine / regarde j / {peut faire douche} .
- HEN 129 - ((tombe)) ouille :: ! ((se relève)) / où ?
- MER 129 - ici regardej = ((en montrant où se trouve le robinet))
- HEN 130 - ah ::! / ah :: . {je me laverai jamais là :: ah ah ah !} {xxx} le ballon de basket .
- MER 130 - "*allezj / maint(e)nant c'est l(e) soir/tout l(e) monde vient s(e) coucher !*" <GPF> ((prend les personnages qui sont dans la cuisine))
- HEN 131 - "*et j'ai marqué un dernier but !*" <PPM> = ((joue au basket))
- MER 131 - "*le dernier ?/ hein ?*" <GPF> = ((place un personnage dans un des lits))
- HEN 132 - "*but !/but !*" = ((en lançant le ballon de basket dans le panier)) / *un dernier / hé !!* ((il fait tomber la balle)) / *bu :::t/ et voilà :!/? allez / moi j(e) viens dormir .* = ((en se déplaçant pour rejoindre sa mère)) / *maman j(e) suis obligé d(e) dormir ?*" <PPM>°
- MER 132 - °((place d'autres personnages dans les lits)) ° tu dors avec le bébé toi . = ((en pointant du doigt l'endroit où il doit dormir)) / vous -partagez le même lit . ((rire))
- HEN 133 - " ((en chantant)) *tududu !=* ((en montant les escaliers pour atteindre avec son personnage la chambre et son lit))* *nan / j(e) vais dormir par terre !=* ((couche le PPM par terre)) / {*ah si bien*} / *nan là !=* ((déplace son personnage)) / *et voilà : !*" <PPM> = ((en plaçant son personnage coucher par terre))
- MER 133 - ah/ (il) y a un oiseau qui a essayé d(e) s'échapper / on va l(e) remettre / hop là ! = ((remet en place l'oiseau)) et t'avais oublié un lapin ! ((met en place certains animaux dans l'enclos, 7sec)) on a oublié rien d'autre ? / les graines pour eux : . et voilà maint(e)nant {la maman} a fini son travail / °on peut aller dormir ! = ((met le GPF dans son lit)) ah i(l) faut ranger l(e) tracteur aussi avant d(e) dormir / tiens !^{1°}
- HEN 134 - °((joue avec le tracteur))° c'est moi !^{1°} c'est moi ! c'est moi ! attends attendsj^{2°}
- MER 134 - c'es-^{2°} → ((met un objet ou un personnage sur la table))
- HEN 135 - mais j(e) crois le tracteur plutôt il va là ! = ((en pointant du doigt la partie située en dessous de la terrasse, et en sortant la voiture de cette endroit))
- MER 135 - tu crois ?
- HEN 136 - ouais !
- MER 136 - alors la p(e)tite voiture/on la met où ? = ((en prenant la voiture dans ses mains))
- HEN 137 - ((gare le tracteur)) la petite voiture on ▲ // la voiture ((se déplace en direction de sa mère))
- MER 137 - ((met la voiture en dessous des escaliers de la maison))
- HEN 138 - et maman ?
- MER 138 - moui :: .
- HEN 139 - voilà la voiture elle met là . ((en regardant l'endroit où sa mère a mis la voiture))

- MER 139 - ouais on va la garer là la voiture . = ((en la garant correctement)) / et voilà !/ça y est le papa il peut venir au lit ! tu l'amènes?
- HEN 140 - ((va chercher le GPM)) ((met le GPM au lit)) voilà . ((se déplace vers le terrain de basket))
- MER 140 - ((met correctement le GPF et le GPM dans le lit)) voilà : . et le lendemain matin le réveil il sonne à six heures du matin !
- HEN 141 - ah :: ah ::: !
- EXB 1 - c'est bon ? // merci bien : .

Code : JEA

Date de naissance : 27.07.2001

Age : 4;9;00

Groupe : dysphasique

Situation : JS

Durée : 30'42"

Transcription : Christine da Silva CdS

Révision : Anne Salazar Orig ASO

Localisation fichier vidéo : vidéo Jea 1, débute à 8'46"

((La maison, la ferme et les objets sont par terre et sont en face des participants. On ne voit pas l'intérieur de la maison playmobil. La mère de Jea se déplace très rarement et reste souvent en retrait.))

- EXA 1 - alors ::→
- MER 1 - alors attendsj
- EXA 2 - je vous dis- t'écoutes bien Jea ?
- MER 2 - alors écoute bienj
- JEA 1 - mhm = ((regarde l'observatrice et hoche la tête))
- EXA 3 - je vais te dire ce qu'il faut faire .
- MER 3 - ((se penche vers la maison)) {xxx} on voit rien .
- JEA 2 - bah moi oui une [pote] {porte} des [fenet] {fenêtres} = ((pointe vers différents endroits la maison))
- ((coupure vidéo))
- EXA 4 - des boîtes / et des personnages / et des animaux / et d'autres objets / nous aimerions que vous jouiez ensemble en imaginant une histoire . / vous avez un quart d'heure / ne vous inquiétez pas du : temps :: on vous avertira quelques minutes avant la fin . vous pouvez commencer.
- JEA 3 - ((regards de Jea vers l'observatrice et sa mère))
- MER 4 - d'a :cco :rd.
- EXA 5 - voilà ::!
- JEA 4 - bon : on [pɛadrə] les animaux et on [pɛadrə] les les : bonhommes . d'accord ? = ((se lève pour chercher des objets))
- MER 5 - tu veux prendre les bonhommes . tu veux dire t'installe la maison ? ((prend la boîte en carton et la tend à Jea))
- JEA 5 - ouais : ouais : . = ((en prenant la boîte))
- MER 6 - bah : vas-yi = ((se penche légèrement pour que Jea puisse passer derrière elle))
- JEA 6 - on va faire tout tout tout . ((met son pied entre le sol et le tapis, et trébuche légèrement))
- MER 7 - ouh là te prend pas les piedsj
- JEA 7 - yé ((pose la boîte par terre))
- MER 8 - bon je te pousse le tracteur / ça te va ? = ((en faisant avancer le tracteur))
- JEA 8 - bah : oui : . {evwa} une voiture . ((prend la voiture)) ((fait rouler la voiture devant la maison))
- MER 9 - bon bah : moi : et je mets les animaux là = ((en pointant du doigt l'enclos)) alors ?
- JEA 9 - ouais !
- MER 10 - bon : ((prend un des cartons et commence à regarder ce qu'il y a dedans))

JEA 10 - eh mon partir en voyage .((se tourne vers sa mère)) ok :: ?
MER 11 - tu vas partir en voyage ? ((rire))
JEA 11 - bah : oui :! = ((joue avec la voiture))
MER 12 - mais eh eh . toi c'êt-c'était une bonne idée que t'installais tout . on va peut être tout installer déjà ? =((manipule des objets dans sa main))
JEA 12 - bah : oui : toi [tale] : → = ((en cherchant dans le carton))
MER 13 - parce qu'à mon avis t(u) as un salon/ regarde t(u) as la cuisine et cetera = ((en prenant un autre carton))
JEA 13 - bah : oui : [ma] un salon [mwa] .
MER 14 - bah : oui : mais t(u) as du travail à faire ! hein ? ((prend la cuisinière))
JEA 14 - {met où met où} dormir = ((prend et montre le lit à sa mère)) ?
MER 15 - bah :!
JEA 15 - le lit .
MER 16 - alors le lit / la chambre / elle est où généralement ? = ((a toujours la cuisinière dans ses mains))
JEA 16 - ((repose le lit dans la boîte en carton)) bah :: / euh : // bah : là haut = ((pointe du doigt))
MER 17 - et bah : vas y mets le lit là haut . = ((a toujours la cuisinière en main))
JEA 17 - bah : euh :: ((a une chaise longue dans les mains))
MER 18 - et moi : ça va si je mets la cuisine par ici :: ? = ((en posant la cuisinière à l'endroit désigné))
JEA 18 - bah : oui : . = ((a toujours la chaise longue en main))
MER 19 - ça te parait bien ?
JEA 19 - bah : oui : . = ((a toujours la chaise longue en main))
MER 20 - ((à voix basse)) bon : bah d'acco :rd *
JEA 20 - {xxx} = ((a toujours la chaise longue en main))
MER 21 - ça : c'est de :ho :rs . = ((en mettant un objet devant la maison))
JEA 21 - {[etajlo]} = ((en mettant la chaise longue devant la maison))
MER 22 - ouais bah peut être que tu pourrais le mettre devant . // puisqu'on va pas le mettre avec les animaux . = ((a un objet dans les mains puis le lâche à côté de l'enclos))
JEA 22 - non le met là : . = ((en posant la chaise longue))
MER 23 - bah : c'est pour bronzer au soleil ? = ((met un objet dans la maison))
JEA 23 - bah oui : . le met là ((met la chaise longue à l'intérieur de la maison)) et le met là après = ((en désignant un autre endroit, à l'extérieur de la maison)).
MER 24 - et t(u) as repéré les personnages ? // ((prend un objet)) ça c'est pour euh ::
JEA 24 - bah : oui : mais des pe(r)sonnages [aʒə] = ((prend un objet puis le repose)) ((cherche d'autres objets dans la boîte en carton))
MER 25 - bah :: ((prend un objet puis le range à l'intérieur de la maison))
JEA 25 - ça c'est le petit fils . = ((en prenant un personnage et le posant devant la maison))
MER 26 - ouais ::: .
JEA 26 - et : un [gato.] {garçon} . = ((en prenant un autre personnage et le posant devant la maison))
MER 27 - et le grand personnage c'est quoi ? ((prend un objet dans le carton))
JEA 27 - bah : ((prend le personnage))
MER 28 - c'est papa ou maman ? ((range l'objet pris précédemment à l'intérieur de la maison))
JEA 28 - un monsieur ou une fille = ((regarde le personnage)) peut êt(re) crois (il) y a un monsieur .
MER 29 - ((prend le personnage des mains de Jea)) c'est un monsieur .
JEA 29 - ouais un monsieur . un papa alors .
MER 30 - ta :c = ((en installant le grand personnage masculin))
JEA 30 - le papa {i(l) vit tout seul}((regarde ce qu'il y a dans le carton))
MER 31 - oh :: regardej = ((prend l'objet puis le montre à Jea))
JEA 31 - quoi ::? = ((en regardant sa mère))
MER 32 - t(u) as les poubelles . = ((en manipulant l'objet))
JEA 32 - bah oui .

MER 33 - t(u) as vu (il) y a deux poubelles parce qu'on fait ^ ^

JEA 33 - bah les poubelles euh :: →

MER 34 - on choisit . je suis mal : . = ((en se penchant vers la maison)) ((installe les poubelles dans la cuisine))

JEA 34 - les poubelles on met là . = ((en pointant un endroit))

MER 35 - hop :: l'évier on le mettre l- i :ci : . = ((met l'évier dans la cuisine))

JEA 35 - euh :: eh le télé ! = ((a l'objet dans ses mains)) ((montre la télé à sa mère))

MER 36 - ah :: oui : ça va dans le salon . non ?

JEA 36 - euh :: le : le salon est où ?

MER 37 - bah : faut que tu l'installes .

JEA 37 - {là/bah}

MER 38 - il peut être à côté de la salle à manger . = ((en pointant du doigt))

JEA 38 - m- moi mets là le salon = ((prend d'autres objets))

MER 39 - bon bah moi je te mets les animaux alo :rs ? = ((prend puis repose un objet dans le carton))

JEA 38 - ((en chuchotant)) oui :: * ((prend un objet))

MER 40 - oulala i(l) y a → ((prend des animaux et commence à les installer))

JEA 39 - moi [talɔ.] le met là = ((met l'objet dans la maison)) {les les les o}yé yé yé yé yé .

MER 41 - ((continue de mettre des animaux dans l'enclos))

JEA 40 - euh ::: et voil(à) . les mmm = ((en posant un objet dans la maison))

MER 42 - ((prend des objets)) ouais : et tu penses à ton histoire hein ? pendant ce temps-là .

JEA 41 - quoi ::: ? = ((se tourne vers sa mère))

MER 43 - tu pense ^ . oh : ! des carottes regarde ! = ((a les carottes en main et les montre à Jea))

JEA 42 - bah : oui :: = ((en regardant ce que tient sa mère entre ses mains))

MER 44 - tu penses à ton histoire . (il) y a un chien . le chien il veut aller avec tous ses maîtres . = ((met le chien à côté de la maison))

JEA 43 - {les/ ses} maît(res) ? = ((manipule des objets))

MER 45 - ça c'est des petits cochons . = ((en les montrant à Jea))

JEA 44 - mais ::: le chien est ::=((prend quelque chose)) est pas {[mikal]} // est : pas : m- ^ ^

MER 46 - bah non . (il) y a pas besoin de niche . le chien i(l) peut rester euh :: →.=(regarde la maison) ah ouais t(u) as installé le monsieur ::→ oui :: ((aspiration)) la télévision ((rire)) regarde tu l'as mise à l'envers .

JEA 45 - ah ouais ::! ((change de place quelque chose dans la maison))

MER 47 - ((à voix basse)) il est par terre * . le pigeon // on le met sur la cheminée ? °((met l'oiseau sur la cheminée de la maison))°

JEA 46 - bah oui : °le [pijɔ.] on . il est fini .° bah allons un peu là . ((pose un objet en face de la maison))

MER 48 - (il) y a des oies . = ((pose les oies dans l'enclos))

JEA 47 - les [notɛə] {autres} voient plus la télé après . = ((en changeant de position la télé)) // °non {[pati]} . et elle ((prend un personnage)) / {xxx} non // et {xxx}. non pas elle on va [pɔtɛt] le sort- et le monsieur {xxx} et le aut(re) {voit} le télé . = ((en changeant de place les personnages dans la maison)) et voil(à) !°

MER 49 - °((continue de placer des objets dans la maison et dans la ferme))°

JEA 48 - ah là le [mɛt] .

MER 50 - ((pose un objet devant la maison)) ah :: ils se reposent ?

JEA 49 - bah : oui ::!

MER 51 - ((en chuchotant)) {xxx} c'est quoi* = ((en remuant les objets dans la boîte))

JEA 50 - euh :::

MER 52 - regarde les petits lapins :: = ((montre les lapins à Jea)) // et attends / je sais plus où j'avais vu des carottes . bah : voilà les carottes ! = ((prend les carottes))

- JEA 51 - et le ga(r)çon lui // ((en chuchotant)) dans *[pɛə]((pose le personnage)) // {lac / là} et i(ls) vont fermer les volets [pakil e] vont pa(r)ti(r) en vacances ((fait semblant de fermer les volets)) {et il [dispale] {disparaît} } .
- MER 53 - ils ferment les volets parce que : quoi :: ?
- JEA 52 - [paki po] {parce qu'il faut} pa(r)ti(r) en vacances .
- MER 54 - parce qu'il faut partir en vacances . // ouais mais regarde tu vois à mon avis ▲ ▲
- JEA 53 - ((en chantant)) {ici ::} *= ((en touchant les fenêtres))
- MER 55 - et regarde Jea . = ((en montant certains objets))
- JEA 54 - ouais :: = ((regarde ce que montre sa mère))
- MER 56 - (il) y a tous les outils / à mon avis / on est dans une ferme = ((a un objet en main)) / et :: / ils ont été / ils vont partir peut être en tracteur ils vont revenir = ((en avançant et en reculant le tracteur)) et ils vont soigner les animaux ((montre les animaux)) et ils vont aller / déjeuner = ((montre soit un endroit soit les personnages dans la maison)) et puis se reposer . // on pourrait faire ça comme ça non ?
- JEA 55 - ((en chantant)) oui oui non non * me plaît pas du tout .
- MER 57 - ouais :: bon : .
- JEA 56 - c'est plus nul . ((pose un objet dans la maison))
- MER 58 - hop :! ((prend un objet))
- JEA 57 - après le [lɔɛdetā] {le redescend} ((en chantant)) tétété * = ((fait descendre l'escalier à un personnage))
- MER 59 - ho :p ! = ((installe les animaux dans l'enclos))
- JEA 58 - et voilà :
- MER 60 - ho :p ! ((met un objet dans la ferme))
- JEA 59 - et les : / je {retombe}{xxx} . ((fait quelque chose dans la maison))
- MER 61 - {xxx} tiens regarde / ça c'est quoi ? = ((en lui tendant un objet))
- JEA 60 - quoi ::? ((se redresse et regarde ce que sa mère lui tend))
- MER 62 - tu sais ça ce que c'est / ça ? = ((tend toujours l'objet))
- JEA 61 - bah oui / un balai .
- MER 63 - on le range où le balai ? = ((tend toujours le bras vers Jea))
- JEA 62 - bah tu peux me le donner ? = ((prend l'objet de la main de sa mère)) // le [gale] {garde}
- MER 64 - et ça regarde / ça c'est quoi ? = ((montre un objet à Jea))
- JEA 63 - {bah : ça ::}
- MER 65 - une (pe)tite sou :ris :: ((pose la souris devant Jea))
- JEA 64 - les trous {[par døltɔi]} = ((en prenant la souris))
- MER 66 - les souris / elles rentrent pas dans la maison ?
- JEA 65 - [na. :] // et oh !
- MER 67 - eh à mon avis / la petite fille / elle va avoir très peur . = ((avec un objet dans les mains)) // qu'est-ce t(u) en penses ? ((pose l'objet sur la fenêtre de la terrasse))
- JEA 66 - et : qui : ?
- MER 68 - ((un objet tombe)) oulà :::
- JEA 67 - et : qui {[lula]} ? = ((en se penchant pour regarder))
- MER 69 - le petit {oiseau / ciseau} / i(l) tombe hein :? ((ramasse l'objet))
- JEA 68 - mais la [tuɛniø] rentre dans le [katɛl] {cachette} [katɛl] {cachette} = ((en montrant ce qu'il a dans ses mains à sa mère puis le plaçant dans la maison))
- MER 70 - ah :: dans la ((en articulant bien)) ca :che :tte * -[]-
- JEA 69 - ((chantonne))
- MER 71 - e ::t :: c'est ((en forçant l'articulation)) cachette *
- JEA 70 - [kasɛt] {cachette} .
- MER 72 - ((en forçant l'articulation)) cachette *
- JEA 71 - le le le ▲ ▲

MER 73 - mais t(u) as pas une ma :man :: ? ah bah i comment ça se fait ?

JEA 72 - et non .

MER 74 - ça me trouble ((rire))

JEA 73 - (il) y a pas de maman / et : (il) y a un [gatõ]. = ((en montrant le garçon à sa mère))

MER 76 - bah oui : c'est un garçon ! // il a pas une allure d'agriculteur . hein ?

JEA 74 - ((pose le PPM)) et un papa . = ((en prenant un personnage))

MER 77 - tiens passe moi le carton là-bas que je regarde // ton carton = ((pointe du doigt)) . et moi et moi je te prête mon carton = ((tend le carton à Jea))

JEA 75 - ((se retourne pour regarder le carton)) ((trouve un personnage et le prend)) ah :: bah voilà ma [fifij] = ((montre le personnage trouve à sa mère))

MER 78 - ((pose le carton à côté de Jea)) ah :: bah voilà ::!

JEA 76 - {[avien]} {indienne} .

MER 79 - ((rire)) mais non ce n'est pas une indienne *

JEA 77 - pou(r)quoi ? // ((aspiration)) et bah : // [adien] {indienne} des bois . ((manipule les personnages))

MER 80 - maintenant / raconte moi ton histoire :: . (3 sec.) alors vas-y on a déjà installé tout le monde . // toi / t(u) es le papa . // t(u) le papa ou t(u) es le petit garçon ?

JEA 78 - euh :: le petit ga(r)çon : . = ((a un objet dans les mains))

MER 81 - ((en chuchotant)) mon pigeon est tombé * = ((en ramassant l'oiseau))

JEA 79 - ((fait des bruits de bouche)) ((fait semblant de balayer))

MER 82 - ah c'est papa qui balaie ?= ((met le pigeon sur la terrasse))

JEA 80 - bah : oui :: . ((continue de balayer))

MER 83 - je trouve ça très bien : . c'est très très bien que ce soit papa qui balaie hein ?

JEA 81 - houps ::! ((vocalisation)) = ((continue de balayer)) bah quoi bah c'est comme ça :

MER 84 - ((la mère qui était agenouillée, s'assied en tailleur)) ((soupir))

JEA 82 - et voilà : . = ((en continuant de balayer)) maintenant on peut y aller : .

MER 85 - on peut y aller ^ et : là on a pas installé les chambres : .

JEA 83 - les [sãb] {chambres} ?

MER 86 - bah oui t(u) as le lit là-bas : . = ((en faisant un geste de la tête en direction du lit))

JEA 84 - ((prend un objet)) oui mais ça [eme] {je mets} là ((met en place l'un des lits)) (c') est pour les parents .

MER 87 - d'accord :: .

JEA 85 - et ça (c') est pou(r) les [piti] {petits} . on met là . = ((installe l'autre lit dans la maison))

MER 88 - ah ::!

JEA 86 - {[aelefã] {les enfants}}

MER 89 - et qu'est-ce que t(u) as d'autre ? = ((en se penchant sur le côté et en regardant vers les boîtes en carton))

JEA 87 - bah tout ça ((regarde les objets présents dans le carton)) / ça : ça : / ((prend un objet)) oh :[mwadwa] . oh : (r)egarde (c')est [kre oli] . = ((montre l'armoire à sa mère))

MER 90 - bah : oui c'est très joli .

JEA 88 - ça on met là . ((met l'armoire dans la chambre))

MER 91 - voilà : .

JEA 89 - ça = ((en désignant un objet dans la maison)) pou(r) les mamans et pas pou(r) pou(r) les [piti] {petits} .

MER 92 - d'accord :!

JEA 90 - ((vocalisation)) = ((déplace personnage))

MER 93 - moi je suis la petite fille . ((prend le personnage)) d'accord ?

JEA 91 - et [vi] hein la papa et la mam(an) ! le papa et la maman i(ls) di(sent) et :: et :: {nous même} .

MER 94 - alors qu'est-ce qu'ils disent ?

- JEA 92 - nous dit le papa et la maman : le papa et la maman . = ((prend le lit d'une main et a un personnage de l'autre puis remet en place le lit))
- MER 95 - ah : d'accord :! ((met un objet dans la ferme ou devant la maison))
- JEA 93 - (il) y a grand et moyen {xxx} . = ((a un personnage dans les mains))
- MER 96 - t(u) as vu ? / regardej / bah : je vais donner plein :: de carottes . = ((en donnant des carottes)) ^ ^
- JEA 94 - bah oui mais → = ((fait quelque chose à l'endroit où sont les carottes))
- MER 97 - aux lapins : .
- JEA 95 - non : .
- MER 98 - et le petit chien va arriver et il va faire ouf ouf ouf = ((en mimant l'action avec le chien dans les mains)) et tous les lapins vont partir .
- JEA 96 - ((vocalisation)) ouf ouf ouf :: et là ((imite le bruit des lapins qui partent)) = ((et a du prendre également les lapins pour les faire fuir))
- MER 99 - ils vont se cacher .
- JEA 97 - [ekafe] {se cacher} là . = ((déplace des objets ou les lapins))
- MER 100 - ils vont se cacher / pas dans la chambre eh ::! = ((range quelque chose))
- JEA 98 - ((aboie))
- MER 101 - {xxx}
- JEA 99 - et lui dit "*pas bien*"
- MER 102 - elle g(r)onde le chien ?
- JEA 100 - bah oui ::!
- MER 103 - bon :: mais il faut pas qu'ils mangent les carottes les lapins : .
- JEA 101 - "*pas bien*" = ((fait un geste)) ((se redresse et regarde sa mère))
- MER 104 - j(e) crois que je vais aller préparer le déjeuner . hop :! = ((manipule le personnage)) // tiens tu m- ^ ^
- JEA 102 - non pas main(te)nant . = ((se repenche vers les objets manipulés par la mère))
- MER 105 - c'est pas maintenant ? = ((se redresse))
- JEA 103 - non .
- MER 106 - mais je peux mettre le couvert ?
- JEA 104 - ouais : . ((met le PPF dans le tracteur))
- MER 107 - euh c'est pas la petite fille qui conduit le tracteur :!
- JEA 105 - ah : oui :! le papa . ((reprend le PPF))
- MER 108 - c'est un énorme tracteur :! bah ouais .
- JEA 106 - et t'as envoyé ta ton colis de ::: → ((donne un objet ou un personnage à sa mère))
- MER 109 - ((prend l'objet ou le personnage)) moi je vais aller m'occuper du cheval : . ((gestes vers l'enclos, et joue avec les animaux))
- JEA 107 - {non / oh :} le :: → ouais bon d'accord . ((met un objet dans la maison))
- MER 110 - bah : le petit garçon il met le couvert ? parce que j(e) ai plein de couvert là : . il faudrait utiliser ça : . = ((en montrant le carton qui se trouve entre eux deux))
- JEA 108 - le [be] ga(r)çon c'est moi :! = ((met quelque chose dans la maison)) et °[mə] et [mə] [oti] le papa et toi la maman et t'es la [piti] {petite} fille . °
- MER 111 - °((tend un objet à Jea))°
- JEA 109 - ((prend l'objet))
- MER 112 - d'accord mais alors qui c'est qui met le couvert : ? / c'est toi : ou c'est moi : ?
- JEA 110 - euh : c'est moi :: . ((met l'objet dans la maison))
- MER 113 - d'accord : . ((cherche de nouveau d'autres objets dans la maison))
- JEA 111 - ((vocalisation)) ((rejoue dans la maison))
- MER 114 - tiensj = ((lui tend des assiettes)) qu'est-ce que c'est que ça ?
- JEA 112 - bah : des :: = ((tente de prendre les assiettes tendus mais sa mère fait bouger sa main pour que Jea ni arrive pas)) // des :: ass(i)ettes : :!
- MER 115 - des assiettes :: . alors vas-y installes les assiettes :! = ((en lui tendant toujours les assiettes))

JEA 113 - ((prend les assiettes et commence à les installer))
 MER 116 - combien il faut d'assiettes ?
 JEA 114 - bah :: . = ((continue d'installer la maison))
 MER 117 - bah ils sont combien dans la famille :?
 JEA 115 - ((essaye de compter sur ces doigts)) la : / le papa / la fille : # / le ga(r)çon :# / et la
 MER 118 - ouais / ouais .
 JEA - maman = ((en comptant sur ces doigts))
 MER 119 - ouais et donc ça fait combien :?
 JEA 119 - quatre .
 MER 120 - très bien : . alors : là t(u) as combien de fourchettes :? = ((en lui tendant les fourchettes))
 JEA 120 - quatre : . = ((en prenant les fourchettes une par une))
 MER 121 - ouais : bah alors ça va : . j(e) te prépare les couteaux : . = ((tend toujours les fourchettes à l'enfant))
 JEA 121 - euh :: = ((continue de prendre les fourchettes)) tu remets les couteaux pour que là euh :: ^
 MER 122 - ((prend les couteaux dans la boîte)) ((les tend à Jea))
 JEA 122 - // ah : mais attends toi : [etopitit] / ah :: = ((met les fourchettes dans la cuisine, et ne regarde pas sa mère))
 MER 123 - ah : oui il est pas facile . hein ? ((cherche d'autres objets))
 JEA 123 - (je) ai pris la tab(le). un deux trois = ((en plaçant des objets))
 MER 124 - ah : t(u) as pris →
 JEA 124 - quatre : .
 MER 125 - t'as {sorti } la table :!
 JEA 125 - euh : quoi ?
 MER 126 - t(u) as sorti la table : . = ((lui tend les couteaux))
 JEA 126 - euh oui mais :: →
 MER 127 - mais oui tu as raison il fait très beau dehors : donc on peut déjeuner dehors : .
 JEA 127 - ouais on peut dé(j)euner dehors : . = ((continue de mettre la table)) oh : le {tout est pa(r)ti}
 .
 MER 128 - tiens :! ((tends les couteaux à Jea))
 JEA 128 - euh :: ça est trois : . = ((prend l'objet))
 MER 129 - (il) y en a que trois : .
 JEA 129 - ouais :!
 MER 130 - j(e) ai oublié t'en donné un : ?
 JEA 130 - hum :: et voilà : . = ((en prend un quatrième dans le carton))
 MER 131 - hum :: pour l'instant : / tu veux des tasses :? = ((cherche dans la boîte))
 JEA 131 - euh ::: = ((prend un objet))
 MER 132 - oh : regarde (il) y a même une bouteille : ah : non c'est des verres : . tu veux des verres :? = ((prend les verres)) j(e) ai pris pour des bouteilles : comme bouteilles tu vois ?
 regarde :j = ((en les installant dans la maison))
 JEA 132 - comme bouteilles :!
 MER 133 - et puis on prend ça comme euh :: → = ((continue de les installer dans la maison))
 JEA 133 - tasses : .
 MER 134 - comme tasses : .
 JEA 134 - euh : les ve :(rr)es :: → // bon :
 MER 135 - tu penses qu'i(l) y aura quoi à diner ? (il) y a de la soupe :? = ((prend un objet))
 JEA 135 - ouais :
 MER 136 - si (il) y a des tasses hein ? = ((pose l'objet dans la maison))
 JEA 136 - ouais et :: ^ = ((prend un objet de la maison))
 MER 137 - ouais on va faire de la soupe : / ouh la :: / et après tu voudrais quoi ? = ((en mettant un objet dans la maison))
 JEA 137 - bah : du [tʃɔʃiʃɔ̃] {saucisson} .

MER 138 - du saucisson : / alors : /dans quoi ? on va mettre dans une assiette le saucisson . ((prend une assiette))

JEA 138 - ouais : dans ass(i)ette ::!

MER 139 - alors : j(e) te mets l'assiette là-bas : . ((pose l'assiette)) et ::::→=((fouille dans la boîte))

JEA 139 - et quoi :?

MER 140 - tiens tu veux : euh : un gratin de nouilles :? = ((en montrant un objet à Jea))

JEA 140 - bah oui : . ((pose un objet sur la table de la cuisine))

MER 141 - {ça te va} ?

JEA 141 - ouais .

MER 142 - bon bah j(e) t(e) le met où ? j(e) t(e) le met à chauffer .

JEA 142 - ouais : .

MER 143 - sur la cuisinière : ? = ((pose le plat))

JEA 143 - et : attendez : / et après :::: =((manipule quelque chose dans la maison)) euh :: / après quoi :? =((se redresse vers sa mère))

MER 144 - euh :: qu'est-ce qu'on met dans une poêle :? = ((en montrant la poêle))

JEA 144 - ah :: pff : bah ::

MER 145 - tu veux :: tu veux :: tu veux quoi : / des œufs ?

JEA 145 - des [j∅] {œufs} :! ((pose un objet))

MER 146 - des œufs :! alors hop : on va mettre les œufs à cuire : . // ah : c'est dommage (il) y a pas de petites poules : .

JEA 146 - poules ?

MER 147 - bah : ouais : (il) y a pas de poules :! sinon on aurait pu aller chercher : / les œufs : {près des poules}. ((met la poêle dans la cuisine))

JEA 147 - mais (je) ai pas besoin d(e) poules :! aïe ::!

MER 148 - bah si pour avoir des œufs // faut bien avoir des poules :! = ((met la poêle dans la maison de nouveau))

JEA 148 - mais (il) y a du [jon] {jaune} (il) y a du blanc :!

MER 149 - ((rire)) ma- ((cherche des objets dans la boîte))

JEA 149 - ah :: et (r)ega(r)de le : les :: couteaux : . ((prend les couteaux))

MER 150 - mais t(u) as assez de couteaux :! = ((regarde dans la même direction que Jea, et voit ce qu'il y a dans sa main))

JEA 150 - ((mime l'action de couper quelque chose avec le couteau))

MER 151 - ah : / pour couper les œufs :?

JEA 151 - non : pour couper :: // le [tʃosisõ] {saucisson} :! ((mime de nouveau la même action))

MER 152 - ah :! bah : met-le dans l'assiette alors :: .et là qu'est-ce q- c'est la casserole avec la soupe :? ((montre un objet à son fils))

JEA 152 - ((pose le couteau dans la maison)) euh ::

MER 153 - ça c'est l'assiette du saucisson : . = ((met quelque chose dans la maison))

JEA 153 - euh : alors :: alors : [atõbe] = ((fait quelque chose ou remet quelque chose en place sur la table de la cuisine))/ alo(rs) voilà :!

MER 154 - ((a un objet dans les mains et donne l'impression qu'elle le tend à Jea)) ah : c'est pas mal :! °et t(u) as mis les :: fourchettes à droite ou à gauche :?°

JEA 154 - °((prend un objet des mains de sa mère))° ça est là : / ça est là : = ((en pointant du doigt))

MER 155 - oui mais tu les as mis à droite ou à gauche :?

JEA 155 - bah : j(e) sais pas :!

MER 156 - aha ! à droite ou à gauche :? = ((en pinçant légèrement la jambe de Jea pour attirer son attention, puis pointe du doigt les fourchettes))

JEA 156 - ((regarde la table)) j(e) sais pas :!

MER 157 - mais si tu sais :!

JEA 157 - j(e) sais pas : .

MER 158 - ah tu les as très bien mises : . tu les as mises à gauche : .

JEA 158 - à gauche ::? = ((met un objet dans la maison))

MER 159 - ouais : . tiens une cuillère pour : euh :::→ ((tend la cuillère à son fils))
 JEA 159 - ((prend la cuillère)) pour qui :?
 MER 160 - je sais pas si on va pouvoir servi- :→ tiens voilà : la soupe : . c'est pour servir la soupe : .
 = ((tend un objet à Jea))
 JEA 160 - ((prend l'objet)) oui : mais :::¹→
 MER 161 - c'est¹ une louche : .
 JEA 161 - ah : maintenant :²
 MER 162 - eh :: t(u) as² vu la louche :?
 JEA 162 - oui :! mais pas maintenant : .
 MER 163 - pas maintenant : .
 JEA 163 - [ε̃əme] {je remets là} là (de)dans : ((pose la louche dans la boîte)) // eh ::
 MER 164 - regarde ça : / ça c'est des boîtes avec des carottes : . = ((les montre à Jea)) est-ce qu'on en a besoin :?
 JEA 164 - euh : oui :: / pou(r) nous : / on a (bes)oin de carottes : / des ca(r)ottes : .
 MER 165 - on a besoin de carottes :?
 JEA 165 - oui : .
 MER 166 - ou on les range dans le placard :? =((manipule dans la maison))
 JEA 166 - bon :! ((se penche vers sa mère))
 MER 167 - pour demain on les prendra : .
 JEA 167 - {les :: / (c') est ::} / là : .((revient en arrière))
 MER 168 - oh : regarde c'est un frigidaire :! = ((prend le frigidaire))
 JEA 168 - bah : oui : .
 MER 169 - alors (il) y a ^ ^ ((met les carottes dans le frigidaire))
 JEA 169 - ah :: [nã] :! est où la [tup] {soupe}:? = ((à nouveau cherche à intervenir avec sa mère))
 MER 170 - la soupe :?
 JEA 170 - ouais :! eh :
 MER 171 - la casserole bleue : là = ((en pointant du doigt)) / sous la cuisinière : .
 JEA 171 - elle :? bon : ((se penche à nouveau vers sa mère, et prend un objet))
 MER 172 - ouais : .
 JEA 172 - elle : / on met dans fri(g)idaire :! = ((a la soupe dans les mains et se lève pour la mettre dans le frigidaire))
 MER 173 - tu sais ça va être chaud . hein ?
 JEA 173 - oui chaud : .
 MER 174 - on vient de la faire chauffer : .
 JEA 174 - (je) ai :: [le] boit f(r)oide : . ((pose la soupe ou la met dans le frigidaire))
 MER 175 - bah : de la soupe glacée !
 JEA 175 - oh : oui : . = ((continue de ranger la soupe dans le frigidaire))
 MER 176 - comme de la glace : . ouh : là {xxx}
 JEA 176 - et : bah :: ((revient en arrière, se tape sur la jambe car n'arrive pas à faire rentrer l'objet dans le frigidaire))
 MER 177 - si regarde : ! ((prend l'objet des mains de Jea))
 JEA 177 - on met où :?
 MER 178 - bah : on va essayer / dans l'autre sens : . ah : ça gêne sous le couvercle :! ah : regarde : /
voilà : . = ((essaye de mettre la soupe dans le frigidaire))
 JEA 178 - voilà :!
 MER 179 - tiens ta carafe d'eau : . ((donne la carafe d'eau à Jea))
 JEA 179 - ((prend la carafe d'eau)) [ga] {carafe} d'eau :! euh :: = ((la met dans la maison))
 MER 180 - et tu vois je pourrais presque ranger les bouteilles d'eau :: = ((range des objets))
 JEA 180 - bon : ba :: / euh :
 MER 181 - et t(u) as vu pitchoune :? = ((continue de ranger des objets))
 JEA 181 - bon:: ((aspiration)) = ((met quelque chose dans la maison puis se retourne vers la boîte))
 MER 182 - et regarde : j

- JEA 182 - ouais :: . = ((regarde ce que sa mère fait))
- MER 183 - est-ce que c'est joli si je mets une orange : / une {verte} / comme ça :? = ((en pointant du doigt)) c'est bien :?
- JEA 183 - mhm : mhm : / et deux {[vøv]} ((manipule quelque chose dans la maison))
- MER 184 - ah : tiens j(e) ai une autre :: orange : . ((prend l'orange et la met en place)) / et là (il) y a encore de la place pour ranger : . c'est rigolo . hein ? = ((en plaçant un autre objet))
- JEA 184 - les poules [epaɪ] {elles partent} :! ((prend des objets de la boîte))
- MER 185 - hein c'est rigolo :?
- JEA 185 - et deux vont : . ((remet les objets dans la boîte))
- MER 186 - et bah (il) y a même trois : encore :: . = ((range des objets dans la cuisine))
- JEA 186 - bah : [ekrwa] {je crois} // ((manipule quelque chose dans la maison)) [ekrɛ] [lotomedal]
- MER 187 - et c'est difficile à mettre le couvert . hein ?
- JEA 187 - ouais : . comme / si :: → bon met là :! qu'est-ce que c'est ça :? = ((en montrant le carton qui se trouve à ces côtés))
- MER 188 - bah : tout ça c'est les chambres : . faut que tu les arranges là-haut : . tu vois c'est les armoires / les placards : / les commodes : / t(u) as même une plante verte que tu pourrais mettre dans le salon : .
- JEA 188 - bah : ((prend une commode))
- MER 189 - ça c'est une commode : .
- JEA 189 - ça : [s] on met là : . ((met la commode dans la partie supérieure de la maison))
- MER 190 - ça c'est pas possible Jea : / tu l'as mis devant l'escalier : . = ((en faisant un signe de gauche à droite (de négation) de la tête))
- JEA 190 - bah : là alors :? ((change de place la commode)) attends là :? = ((en changeant de place la commode))
- MER 191 - voilà :! / ça ça me paraît bien :!
- JEA 191 - bah : comme ça [lõ : lõ : le ::] obligé de do(r)mi(r) comme ça : . = ((en montrant comment les personnages dormiront))
- MER 192 - hum :! ouais ça c'est bien .
- JEA 192 - euh :: →
- MER 193 - et t(u) en as encore une autre : .
- JEA 193 - ((prend un objet))
- MER 194 - ça c'est quoi :? = ((en regardant ce que Jea a dans les mains))
- JEA 194 - ((retourne l'objet dans ses mains en l'observant)) ah : oui : pou(r) fai(re) la mu(s)ique :!
- MER 195 - exactement : .
- JEA 195 - on met (l)à : là :? = ((en pointant du doigt))
- MER 196 - on le met dans le salon : . non ?
- JEA 196 - bah si :!
- MER 197 - oui hein :?
- JEA 197 - on met comme ça : ça . d'accord on {le [mɛt]} ça . = ((met l'objet dans la maison)) la porte est là : . = ((montre sûrement la porte))
- MER 198 - ouais : / ouais comme ça / ça gêne pas : . ça c'est bien : .
- EXA 6 - il vous reste trois minutes : .
- MER 199 - ((s'adresse aux observatrices)) on aura pas fini notre installation :! ((rire))*
- JEA 198 - bah : ça (c')est un autre . {dommage ::} = ((met un objet dans la partie supérieure de la maison)) ((regarde sa mère))
- MER 200 - ((regarde Jea)) mais c'est très bien :!
- JEA 199 - bah : les : le ga(r)çon et la fille on met les affai(res) là . = ((en pointant du doigt))
- MER 201 - et alors regarde := ((se redresse, se met à genoux et s'approche de la maison)) i si tu mettais / comme ça pour pas être devant la fenêtre : . tu peux faire comme ça :! tu vois on met la commode juste à côté ou en dessous . comme ça : . = ((en changeant de position les meubles))
- JEA 200 - euh :: →

- MER 202 - c'est si tu aimes bien : . hein : ?
- JEA 201 - euh :: non : ((vocalisation)) = ((en changeant la position des meubles)) / bon : bah on laisse comme ça : !
- MER 203 - comme ça : ? / tiens bah : regarde : j ▲ ▲
- JEA 202 - on met là : . / non : pr :: / on met là : ! = ((en changeant les meubles de place))
- MER 204 - et toi qui est le garçon : / tu préfères quel lit : ?
- JEA 203 - quel lit : ?
- MER 205 - ouais : / bah quel lit : pr- ▲ ▲
- JEA 204 - bah : moi [pɛɛ] {préfère} lui = ((en pointant du doigt)) et toi on [pɛɛ] {préfère} lui : = ((pointe du doigt un autre objet)) / alors toi on [pepeɛɛ] {préfère} pas lui et moi [pepeɛɛ] pas lu- lui : !
- MER 206 - d'accord . parce que moi c'est bien parce que j(e) ai une glace pour me coiffer le matin : .
- JEA 205 - ouais et moi (j') ai pas de glace : .
- MER 207 - non : mais je te prêterai le mien : .
- JEA 206 - ouais : !
- MER 208 - d'accord : ? et t(u) en as une autre là-bas de glace : . = ((en pointant du doigt le carton qui se trouve à côté de Jea))
- JEA 207 - ah : ouais : ! ((prend la glace)) a : lo : rs :: ▲ ▲
- MER 209 - bah : t(u) as qu'à la mettre là : ((montre la chambre des parents)) / ça c'est pour les parents : . si si si si :: ((tente de prendre la glace))
- JEA 208 - ((repousse légèrement sa mère pour qu'elle ne puisse pas prendre la glace)) bah : non : (c')est pou(r) nous : ((pose la glace dans la chambre des enfants)) / (c')est pou(r) moi : .
- MER 210 - bah : c'est ça eh :: ! et maman elle a rien du tout j(e) te signale : / elle peut pas se coiffer : / elle peut pas arranger : / regarde (il) y a rien : ! = ((en montrant les chambres))
- JEA 209 - [epɔpa ɕuje] {elle peut pas ranger} ?
- MER 211 - bah non regarde = ((en désignant de nouveau la chambre)) (il) y a pas de commode : ! // eh : mais regarde : ! ((se dirige vers la boîte où sont les objets))
- JEA 210 - mais pa- papa aussi pas commode : !
- MER 212 - bah : je : / on va prêter tous les deux : ! voilà = ((pose un meuble dans la chambre des parents)) une commode pour papa et maman : .
- JEA 211 - une glace : .
- MER 213 - ((prend un objet)) ah : bah : ça je sais pas ce que c'est : .
- JEA 212 - ((prend l'objet)) bah : ça :: ▲
- MER 214 - ça c'est une table pour travailler : . ((met dans la maison la table))
- JEA 213 - travailler : / pou(r) nous : !
- MER 215 - toi t(u) es là : . ((prend le personnage)) j(e) te mets déjà à travailler : . = ((le déplace dans la partie supérieure de la maison)) d'accord : ?
- JEA 214 - non : ne : pas faire ▲ ▲
- MER 216 - peut faire de l'écriture : du calcul :: . plein de choses comme ça : .
- JEA 215 - oui : mais :: →
- MER 217 - mhm ::
- JEA 216 - euh c'est pou(r) les lits : . ((montre ce qu'il a dans la main))
- MER 218 - ah : oui : bah mais ça alors tu les mets :: ▲ ▲
- JEA 217 - {xxx}
- MER 219 - ça doit être dans la petite bibliothèque = ((en pointant du doigt le carton)) qu'on trouvait pas / on savait pas ce que c'était : . / tu sais le petit meuble là : là : . ((se lève et montre l'objet à Jea)) on peut le mettre euh :: là : / chez papa et maman . = ((pose le meuble dans la chambre des parents))
- JEA 218 - {et qui :} / le papa et la maman : . ((pose un objet))
- MER 220 - allez : hop : ! = ((aide Jea à poser l'objet))

JEA 219 - (ils) ont fait du travail le papa et la maman :! = ((cherche dans la boîte))
 MER 221 - eh : ouais ils font beaucoup de travail : .
 JEA 220 - eh :: = ((en prenant un nouvel objet))
 MER 222 - hop : ça c'est le banc de la petite fille : . = ((prend le banc et le pose dans la maison))
 JEA 221 - ((a un objet dans les mains et le montre à sa mère)) mais qu'est-ce c'est ça :?
 MER 223 - ((prend l'objet de Jea)) ça peut pas être une nappe : sauf si :: →
 JEA 222 - euh mais si une nappe :! = ((soulève l'objet, monstration))
 MER 224 - un nappe :? bah : il faut tout défaire ton couvert : .
 JEA 223 - ((commence à enlever tous les objets de la table à manger))
 MER 225 - oh : t(u) es courageux :! tu refais tout alors :: ? ((prend un objet dans la boîte)) oh : regarde
 t(u) avais pas vu qu'(il) y avait un bébé :? = ((montre le personnage))
 JEA 224 - oui : mais moi [a] {j'ai} vu : . = ((continue son activité, retire le couvert de la table))
 MER 226 - mais tu me l'as pas dit : . = ((met le bébé dans la maison))
 JEA 225 - bah ::
 MER 227 - mais eh il manque un lit pour le bébé :! / ça va pas du tout :
 JEA 226 - ((regarde les boîtes))
 MER 228 - t(u) en as un :? / moi j(e) ai pas de lit pour le bébé : . hein ? = ((en regardant dans la boîte
 qui se trouve à ses côtés))
 JEA 227 - {c'est pas moi / j(e) sais pas moi} / fais voir : . = ((en prenant le carton et en regardant s'il
 trouve un lit))
 MER 229 - c'est peut être le :: le bébé des gens d'à côté : // et :: on l'a invité pour prendre le
 goûter : .
 JEA 228 - eh ::
 MER 230 - d'accord :? c'est pas notre petit frère ni notre petite sœur : . on sait même pas si :: →
 ah : si c'est une petite fille :! = ((en regardant le personnage pour confirmer le sexe du bébé))
 JEA 229 - bah : →
 MER 231 - où est-ce que ^ ^
 JEA 230 - {elle} do(r)mi(r) ave(c) toi : . / là : . = ((en montrant un endroit dans la partie supérieure de la
 maison))
 MER 232 - bah : après le goûter elle va retourner chez son papa et sa maman : .
 JEA 231 - ap(r)ès le goûter :? et bah : a pas le papa et la maman :?
 MER 233 - bah : si dans la maison d'à côté : / on sait pas . / si on l'a invité juste pour le goûter : / ça
 pourrait aller :!
 JEA 232 - où :?
 MER 234 - ils habitent à côté : . ((en montrant un endroit fictif à côté de la maison et de Jea)) là la petite
 fille ((montre le bébé à Jea)) elle habite à côté : .
 JEA 233 - oui : .
 MER 235 - sa maman devait aller faire des courses : .
 JEA 234 - mhm :! = ((en faisant un signe d'accord de la tête))
 MER 236 - son papa est parti au bureau : .
 JEA 235 - mhm : .
 MER 237 - donc pour pas qu'elle soit toute seule : / on l'a invité : . = ((fait un geste vers l'intérieur de la
 maison avec le bébé dans la main))
 JEA 236 - mhm ((fait un signe de confirmation de la tête))
 MER 238 - mais après le goûter:/ sa maman va rentrer : et hop : / elle pourra retourner chez sa
 maman :! / est-ce que ça te paraît bien :?
 JEA 237 - la maman est la maman :?
 MER 239 - là la petite fille ((montre la petite fille)) / elle retournera chez sa maman : .
 JEA 238 - ah : d'accord :: // bah :: / pfff :: = ((geste de la main devant son visage))
 MER 240 - alors : on la mettre regarde comme elle vient juste d'arriver : / on va la mettre devant : /
 à la porte : . d'accord ? = ((met la petite fille devant la porte d'entrée)) elle fait "*coucou (il) y
 a quelqu'un :? "* <bébé>

JEA 239 - "oui : moi :!" ((montre un personnage à sa mère)) ((rire))
 MER 241 - ((rire))
 JEA 240 - et une maman :! // "rent(r)ez :!" <GPF> ((place le GPF à la porte pour pouvoir parler au bébé)) °((fait tomber le bébé))°
 MER 242 - °"rentrez :!" voilà :!° oh : là :: .
 JEA 241 - bon :!
 MER 243 - hop il tombe : .
 JEA 242 - attends :j ((se lève)) // et puis : / toi t(u) es là ((pointe du doigt)) après :: . d'accord :?
 MER 244 - ouais : . ça me paraît très bien : .
 JEA 243 - et puis ((va chercher un objet ou personnage devant la maison)) par contre nous : {[epø pa]} / ((revient à sa place)) et ((revient devant la maison)) hop : monte par la porte et {xxx} : .
 MER 245 - bon : moi je remets le couvert : . hein ? = ((commence à mettre le couvert sur la table))
 JEA 244 - mhm très bien : .
 MER 246 - toi ça te va : . / mais va falloir rajouter un couvert alors : . = ((continue de s'occuper du couvert))
 JEA 245 - un couve(rt) : pou(r)quoi?
 MER 247 - °bah : parce qu'on était quatre : mais si on en rajoute un ¹: / ça va faire combien :? ça va faire cinq : .°
 JEA 246 - °((revient vers sa place en se déplaçant sur les genoux))°¹.est pas une g(r)ande table pou(r) {(r)anger /aller}: °((revient vers sa place en se déplaçant sur les genoux))°²
 MER 248 - °ah : non c'est pas une grande table : . // peut être qu'on peut faire : déjeuner les enfants et après on fait déjeuner les parents :°² .
 JEA 247 - ouais : d'accord : . = ((est retourné à sa place, regarde un objet qu'il a à la main))
 MER 249 - d'accord :?
 JEA 248 - mais ::→ voilà [kaka] = ((met l'objet qu'il avait à la main dans la maison))
 MER 250 - bon : // alors :
 JEA 249 - tous : / tous les trucs là : . ((montre un endroit))
 MER 251 - tiens : il faut que tu sortes les chaises : / pour déjeuner :j
 JEA 250 - bah : les chaises : ((se penche vers la maison, manipule))
 MER 252 - c'est pas loin : / c'est pas très compliqué : .
 JEA 251 - tiens ::j ((donne quelque chose à sa mère))
 MER 253 - mhm :: ((prend l'objet que lui donne Jea))
 JEA 252 - tiens : / et tiens : . = ((donne d'autres objets à sa mère))
 MER 254 - ((prend les objets))
 JEA 253 - et où {xxx} :? // attends : [alō] {alors} moi j(e) suis là : ((fait quelque chose dans la maison)) / non : elle on va {xxx} : .
 MER 255 - = ((se redresse)) et tu veux pas venir voir euh :: tu veux pas que la maman / l'emmène voit la petite fille en train de s'occuper du cheval :? = ((pointe la ferme puis la maison puis de nouveau la ferme))
 JEA 254 - non : .
 MER 256 - non :? et tu veux pas qu'elle l'emmène voir le petit garçon là-haut : ? = ((pointe la partie supérieure de la maison))
 JEA 255 - euh ::
 MER 257 - et d'ailleurs on a pas donner de prénom : . comment est-ce qu'il s'appelle le petit garçon :?
 JEA 256 - bah :: (3 sec.) = ((regarde sa mère, puis la maison, en alternance plusieurs fois)) Guillaume : .
 MER 258 - Guillaume : / d'accord :? / et la petite fille :?
 JEA 257 - saint Paul :!
 MER 259 - saint Paul :? ((rire))
 JEA 258 - oui : .
 MER 260 - mais n- / Paul c'est un prénom de garçon : .
 JEA 259 - non : . saint Paul : / saint Paul :!

MER 261 - saint Paul :?

JEA 260 - bah oui : .

MER 262 - non mais saint c'est quand les : la personne a été très très très :: gentille et qu'elle a beaucoup aimé Dieu : qu'on l'appelle saint : .

JEA 261 - oui mais ▲ ▲

MER 263 - ça peut pas aller comme ça : saint Paul : . et c'est pas un prénom de jeu- de fille : . (il faut trouver un prénom de fille : .

JEA 262 - bah : euh ::

MER 264 - Solina :?

JEA 263 - ouais :! Solina : .

MER 265 - comme ta cousine : allez : Solina : . bon alors tu veux pas ▲ ▲

JEA 264 - euh : non Pami(r) : .

MER 266 - Pamir :?

JEA 265 - ouais : . une fille.

MER 267 - bon d'accord : . et : ▲ ▲

JEA 266 - maman :? ((se lève))

MER 268 - et : la petite fille tu trouves pas qu'elle serait bien avec d'autres petites filles :?

JEA 267 - oui : . et le (ch)ien / il était là : . ((installe le chien))

MER 269 - et le chien il s'appelle comment :?

JEA 268 - bah : // A(l)to :? = ((en montrant le chien à sa mere))

MER 270 - d'accord il s'appelle Alto : .

JEA 269 - comme mon {[tjiɛ̃]} : .

MER 271 - bah : oui :!

JEA 270 - est envie de {[gage]} comme mon :: → non (c')est pou(r) pas tombé .

MER 272 - il va regarder pour pas tomber :?

JEA 271 - bah oui :! [lõ] est pas tombé :! = ((se déplace vers sa place))

MER 273 - ouais : .

JEA 272 - elle : lui : elle : eh : la lampe : . = ((tend l'objet à sa mère))

MER 274 - je : je mets les carottes dans le panier : . = ((met les carottes dans le panier))

JEA 273 - la lampe :! ((tend la lampe à sa mère))

MER 275 - ah : ouais :! = ((prend la lampe))

JEA 274 - bon :

MER 276 - on la mets sur la commode : . ((met la lampe sur la commode))

JEA 275 - oui mais : les : lapins est pas mouillé : / les carottes :! = ((manipule quelque chose devant la maison))

MER 277 - ah oui :: . ((rire)) t(u) as qu'à en mettre un dans le panier : . il est tombé dans le panier .

JEA 276 - et puis {on attends}= ((manipule dans la maison))

MER 278 - ah ouais : !

JEA 277 - {tout le monde attend} = ((continue de manipuler))

MER 279 - à mon avis : / celui-ci il va avoir mal au ventre tellement il a mangé de carottes :! = ((en désignant un des lapins))

JEA 278 - et voilà :: // {xxx} au vent(re)et après : et après : à lui . = ((tout en manipulant dans la maison))

MER 280 - c'est chacun à son tour :?

JEA 279 - bah : oui :! ((se redresse et regarde sa mère))

MER 281 - impecc :! = ((tape sur ses cuisses))

JEA 280 - oh {xxx} / à lui : . = ((recommence à manipuler dans la maison, puis regarde sa mère))

MER 282 - à son tour {on} attend un peu . d'accord .

JEA 281 - et voilà : tout le monde est tout fini le carotte : = ((se redresse avec un objet à la main qu'il montre à sa mère)).

MER 283 - ((siffle)) les carottes :! = ((en levant la main jusque derrière son épaule))

JEA 282 - ((se repenche vers la maison)) et la fille : euh :: →
 MER 284 - attends laquelle :?
 JEA 283 - moi . = ((prend un personnage)) ((re redresse))
 MER 285 - le petite : ? mais ça c'est le ga(r)çon : . hein :? c'est le garçon : .
 JEA 284 - bah : moi .
 MER 286 - c'est Guillaume .
 JEA 285 - et et le ga(r)çon : (Gui)llaume :?
 MER 287 - oui mais c'est Guillaume : .
 JEA 286 - c'est moi : .
 MER 288 - d'accord : .
 JEA 287 - et / on met dedans :: . / et bah : on est pa(r)ti en voyage main(te)nant : . = ((met le PPM devant la maison))
 MER 289 - d'accord : . alors ferme les fenêtres : .((regarde la maison)) ouais : elles sont bien fermées : .
 JEA 288 - ((fait klaxonner le tracteur)) et voilà :: ((met un personnage dans le tracteur))
 MER 290 - eh tu pars en tracteur :?
 JEA 289 - bah : oui : moi part en tracteur : moi :: .
 MER 291 - d'accord : {xxx}
 JEA 290 - eh : où est {xxx} : ? ((met un personnage dans le tracteur))
 MER 292 - allez : on va mettre toute la famille dedans : . ((met un personnage dans le tracteur))
 JEA 291 - ouais : .
 MER 293 - le papa au volant :! / il est où le papa :?
 JEA 292 - euh : papa:// "papa"
 MER 294 - il est là-haut : . ((en pointant du doigt))
 JEA 293 - "oui : . {aurevoir}" = ((manipule la maison)) {xxx} / le bébé {(il) y va :}?
 MER 295 - bah : on va le mettre dans le panier : / comme ça elle va pas tomber : . ((tend le panier à Jea))
 JEA 294 - ah : oui : . ((prend un objet puis prend le panier des mains de sa mère))
 MER 296 - alors : si on part en vacances : → c'est en vacances qu'on part :? ((prend des objets qui sont dans le tracteur))
 JEA 295 - oui : .
 MER 297 - bon : alors on va enlever les outils : . = ((enlève les outils du tracteur))
 JEA 296 - ouais .
 MER 298 - eh mais tu sais on ferait mieux de partir dans la voiture = ((en pointant plusieurs fois la voiture)) si on part en vacances : / plutôt qu'en tracteur : .
 JEA 297 - euh : non : . on [re] {range} tout . = ((retire des objets du tracteur))
 MER 299 - on range tout : .
 JEA 298 - ça est là : ((range un objet dans la maison)) / non : ! ((repréend l'objet car ne convient pas à cet endroit))
 MER 300 - on va le mettre là : .((pointe du doigt))
 JEA 299 - ouais : ça là :! ((range l'objet où sa mère l'a proposé))
 MER 301 - voilà : .
 JEA 300 - et : ça : / ça :: ((prend des objets))
 MER 302 - est-ce qu'on part en voiture :?
 JEA 301 - euh :: // le [kjõ] {garçon} et : et : la fille : = ((en montrant un personnage à sa mère)) / la fille [ja] voiture le ga(r)çon i(l) va dans le t(r)acteur : / = ((accompagne sa parole de gestes expressifs))
 MER 303 - d'accord : .
 JEA 302 - les deux là : .
 MER 304 - d'accord : / alors vas-y installe-le : j
 JEA 303 - ((met des objets dans la maison)) la fa- la fille :: ((essaie de mettre la fille dans la voiture)) bah : alors ::!

MER 305 - bah : écoute :::i ((prend la voiture))

JEA 304 - euh ::

MER 306 - c'est très bien : . = ((a la voiture dans les mains et regarde comment Jea a installé la fille))

JEA 305 - bon : (je) sais pas :: . = ((se tape sur les genoux, regarde sa mère))

MER 307 - c'est pas très grave :: . mhm ? = ((continue de mettre la fille dans la voiture))

JEA 306 - et le papa : // euh : i- :: il a dîné / il a dîné:: . {merci :!} / euh ::: bah :: non {le ga(r)çon} va dîner : = ((manipule dans la maison, a le GPM dans les mains et lui fait faire plusieurs mouvements à côté de la table à manger))

MER 308 - voilà :: . ((pose la voiture devant la maison))

JEA 307 - i(l) diné . = ((continue de manipuler dans la maison))

MER 309 - hop : on met dans la :: dans l'évier : / ça va se laver tout seul :! = ((déplace les couverts dans l'évier))

JEA 308 - ouais :: . ((aide sa mère à déplacer les objets dans l'évier))

MER 310 - hop ::! = ((continue de mettre les objets dans l'évier))

JEA 309 - mouais : mouais :: le [toʃiʃõ] {saucisson} . = ((manipule dans la maison))

MER 311 - ouais :: eh : eh : il était bon le saucisson au moins :?

JEA 310 - psi ::::::: = ((manipule dans la maison))

MER 312 - eh : est-ce qu'il était bon au moins le saucisson :? ((des objets tombent dans la maison))

ouh : la ::!

JEA 311 - ouh là :: ! voilà : (je) ai tout nettoyé :: . r :: = ((se redresse))

MER 313 - ((rire)) = ((continue de déplacer des objets))

JEA 312 - et pe(r)sonne : bip :: et voilà ::! euh :: bi(p) :: = ((manipule la voiture))

MER 314 - voilà hop : on ferme : / on met les enfants :: ((prend des personnages et les met dans la voiture))

JEA 313 - le : les [fãfã] {enfants} . = ((Jea met aussi des personnages dans la voiture))

MER 315 - le papa : .

JEA 314 - le papa : .

MER 316 - tiens :! ((met le père dans la voiture))

JEA 315 - et :: ^ ^

MER 317 - et : le bébé on va le mettre dans la voiture : .

JEA 316 - ouais : bébé : . ((déplace le bébé du tracteur vers la voiture))

MER 318 - bon : c'est toi qui prend le tracteur :?

JEA 317 - bah : oui : / °et (t)oi [te pœ]° {tu prend} ça : . = ((en pointant du doigt))

MER 319 - °((recule le tracteur pour le placer devant Jea))° d'accord :: . = ((en prenant l'objet))

JEA 318 - et nous : / moi est parti comme ça :: ((fait le bruit du moteur du tracteur))

MER 320 - bon bah : écoute : à tout à l'heure : . = ((continue de ranger les objets))

JEA 319 - ((avec une voix modifiée)) ((déplace le tracteur)) "à tout à l'heure :! / {on / moi} pa(r)ti ::!" *

MER 321 - hop ::! ((met le bébé dans la voiture))

JEA 320 - {xxx} / ah : là :: / euh :: {xxx} (c')est pas ça : . = ((en manipulant le tracteur))

MER 322 - hop : / et moi je m'en vais : . ((fait rouler la voiture))

JEA 321 - là : [biz] ::! = ((continue de manipuler le tracteur))

MER 323 - et : on s(e) retrouve où :? / devant la maison :?

JEA 322 - euh :: ouais : / derrière : . = ((pointe vers l'avant de la maison))

MER 324 - derrière : / ((en chuchotant)) ouais devant : . * = ((fait avancer la voiture))

JEA 323 - ((fait avancer la voiture)) ((bruit du moteur de la voiture)) barrage :: ((enlève le carton qui gênait le passage du tracteur)) / et après ::→

MER 325 - elle roule super bien la voiture : . = ((elle fait rouler la voiture devant la maison))

JEA 324 - [pare] ! / où est-il le t(r)acteur {xxx}/ bah : euh : là et voilà :: . euh : on va le retourner :: ((retourne le tracteur))

MER 326 - bah : ba ça y est : moi je suis rentrée de vacances : . hein ? // je suis arrivée : .

JEA 325 - ((fait tomber le tracteur involontairement)) oh ::!

MER 327 - ouh là :: .

- JEA 326 - euh :: bébé :: ((montre un personnage à sa mère))
 MER 328 - le bébé il est dans la voiture : / ah :! ((en voyant le bébé dans la main de son fils)) / ah : bah : c'est pour ça que ça allait pas : ça rentrait pas : mais parce que j(e) avais la grande fille : . ((prend la voiture))
 JEA 327 - pas la peine :! ((remet le bébé dans le tracteur et fait avancer le tracteur)) ((fait le bruit du tracteur)) / et bah : (je) ai pas grave : / (je) ai pris ton bébé : . oh : {(je) ai } pas passé :! ouf :: / et après elle revient : . = ((fait avancer le tracteur jusqu'à la voiture))
 MER 329 - "ah :: *bonjour tout le monde* : / *vous allez bien* :? " <les personnages présents dans la voiture, GPF, PPF>
 JEA 328 - "*ouais* : . / *oui très bien* : . " <les personnages présents dans le tracteur, GPM, PPM, bébé> tout va bien et là :: tr ::: . = ((en manipulant le tracteur))
 EXA 7 - on va s'arrêter Jea :?
 JEA 329 - ((s'adresse à l'observatrice)) mhm : mhm :!* = ((en se retournant pour la regarder))
 EXA 8 - oui : t(u) es d'accord :?
 JEA 330 - ((s'adresse à l'observatrice)) euh : oui on va arrêter : .* // bip ::: = ((en faisant rentrer un personnage ou un objet par l'une des fenêtre de la partie supérieure de la maison))

Code: JER

Date de naissance : 11.05.2000

Âge : 5 ;10 ;23

Groupe : Dysphasique

Situation : JS

Durée de l'activité :

Transcripteur :

Révision : Juliane Ingold JI ; Stefano Rezzonico SR

Localisation dans le fichier vidéo :

Il manque le début de la consigne !

- EXP 1- (il) y a (il) y a une maison / (il) y a un parc animalier / et pis là d(e) dans = ((pointe la boîte)) (il) y a / des animaux des personnages et pis d'autres objets . / alors c(e) qu'on aimerait que vous fassiez c'est que vous vous jou(i)ez en inventant une p(e)tite histoire . # vous inquiétez pas du temps / on vous dira
 MER 1 - oui .
 EXP - euh :: → on va vous laisser un quart d'heure environ . # on vous dira quelques
 MER 2 - mhm .
 EXP - minutes avant quand vous quand ce sera bientôt la fin .
 MER 3 - mhm / c'est bon .
 EXP 2 - voilà pis vous pouvez bouger hein (il n') y a pas d(e) soucis hein vous vous déplacez sinon .¹
 MER 4 - ouais alors c'est bon . hein ?¹
 EXP 3 - ouais .
 MER 5 - tu m(e) donnes le: panier là / s'il te plaît ?
 JER 1 - ((donne le panier à sa mère))
 MER 6 - merci ((prend le panier et en sort des objet)) // °voilà . °¹
 JER 2 - ° {xxx} = ((construit une barrière)) / voilà . °¹
 MER 7 - là l'auto . = ((sort l'auto de la boîte)) / potager . = ((sort le potager de la boîte)) / on veut cuisiner dehors aujourd'hui ?
 JER 3 - ((rires)) ° ((regarde la caméra)) ((continue à construire la barrière)) °²
 MER 8 - °hein ? / qu'est-ce (que) tu penses ? °² / tiens ; = ((sort une armoire de la boîte)) / pis là c'est JER . = ((donne GPM à JER)) // voilà / ça c'est là = ((sort un poulain)) . / c'est ▲ comment elle s'appelle ce poulain ?

JER 4 - ((rires)) = ((met GPM sur le poulain))
 MER 9 - comment elle s'appelle ce poulain ? = ((continue à sortir divers objets de la boîte))
 JER 5 - Tora . ((rires))
 MER 10 - la Zora ?
 JER 6 - ((rires)) oui::.*
 MER 11 - mhm:: / hein ? /
 JER 7 - {xxx}
 MER 12 - mais tu te ▲ / sur le cheval on reste pas debout . hein ?
 JER 8 - ding ding ding . ((rires)) = ((fait avancer le cheval avec GPM dessus)) ((regarde vers la caméra))
 MER 13 - ((s'adresse à EXP)) {il/ça} joue pas . hein ?* // voilà ((prends PPM et PPF dans la boîte)) là
 ça c'est JER . = ((pose PPM au milieu de la table))
 JER 9 - ((décroche GPM du cheval et le pose devant lui dans l'enclos)) ((prend PPM dans sa main droite))
 MER 14 - ça c'était ▲▲ / t(u) as mis où ? = ((cherche GPM des yeux)) ((montre l'enclos))
 JER 10 - ° ((tend GPM à sa mère)) °³
 MER 15 - °i(ls) vont dormir^{o3} ? / hein ? / ça c'est Cindy ? ((repose GPM au milieu de la table))
 JER 11 - oui ::.
 MER 16 - ou bien ça c'est moi pis papa ? = ((sort GPF de la boîte et le pose à côté de GPM))
 JER 12 - nan:: / Cindy toi . = ((pointe successivement GPM et GPF))
 MER 17 - ah Cindy et pis moi ? / mhm .
 JER 13 - ° ((prend le tracteur et le met dans l'enclos)) °⁴
 MER 18 - °pis là c'est qui ça? °⁴ = ((pose PPF sur la table))
 JER 14 - (S)andri(ne) . ((essaie de fixer le PPM sur le tracteur))
 MER 19 - mais Sandrine elle est plus grande que :: que : Cindy . hein ?
 JER 15 - {baballe/papa} .
 MER 20 - mm::.
 JER 16 - {baballe/papa} .
 MER 21 - oups la . = ((fait tomber le chien)) / regarde ici ; le chien ! ((pose le chien à côté de l'enclos))
 JER 17 - ((parle doucement)) {[pitsi]/petit} .*
 MER 22 - mm::.
 JER 18 - {[pitsi]/petit} . ((manipule le tracteur))
 MER 23 - qu'est-ce qu'il (y) a là ? / c'est qui tu mets au / sur le tracteur ?
 JER 19 - mm / moi . ((rires))
 MER 24 - toi tu vas sur le tracteur ? / sur le siège ?
 JER 20 - oui:: . ((a terminé d'installer PPM sur le tracteur et regarde ce que fait sa mère))
 MER 25 - mhm . // (re)garde ici ; moi j(e) me bronze . = ((couche GPF sur une chaise)) toi tu vas faire
 les foin ?
 JER 21 - oui:: . ((rires)) = ((ouvre l'enclos puis regarde la caméra))
 MER 26 - hein ? ((regarde la caméra)) / pis là ? hein ? / là c'est une chaise . ((sort une chaise de la boîte))
 JER 22 - °((rires)) ((sort le tracteur de l'enclos, l'amène vers la remorque et vide la pelle mécanique dans la
 remorque))°⁵
 MER 27 - °{(il n') y a / on n'a} pas {ces trucs} à la maison / hein ? / tu fais quoi maintenant ? °⁵
 JER 23 - {fais/ferme} / euh / barrière ((ferme l'enclos))
 MER 28 - tu fais la barrière ? / pis tu veux mettre quoi dans la barrière ?
 JER 24 - ((rires))
 MER 29 - mm ?
 JER 25 - des moutons / des chevaux . = ((manipule le tracteur et la remorque))
 MER 30 - eh ben alors mets / °sinon i veulent partir hein les ch- / le cheval et pis les moutons . //
 mm:: ? °⁶
 JER 26 - ° ((commence à démonter la barrière et à la mettre dans la remorque)) °⁶
 MER 31 - pis tu veux aller où barrer ?
 JER 27 - {veux} mettre là-bas . = ((rires)) ((montre de la tête et du doigt l'arrière de la ferme pendant
 qu'il charge son tracteur de barrières))
 MER 32 - ici ? ((montre du doigt l'arrière de la ferme))
 JER 28 - mm . = ((approuve de la tête))
 MER 33 - mais ici (il) y a pas d(e) place .

JER 29 - ((rires)) ° ((continue à charger les barrières)) °⁷
 MER 34 - °mm::?
 JER 30 - [ze] passe à côté .
 MER 35 - tu passes à côté ? / et pis après ? / mais où ici à côté ? ici tu peux pas mettre les barrières .
 ça va pas⁷ . là t(u) as plus de place là-bas . = ((montre l'emplacement devant la maison))
 JER 31 - ((rires)) mm . = ((déplace la remorque et le tracteur devant lui))
 MER 36 - mm:: ? // eh::!
 JER 32 - ((rires)) ouais ! = ((manipule PPM dans le tracteur))
 MER 37 - ouais . / tu parles plus à la maison que ici . / mm::?
 JER 33 - ((rires)) ((fait avancer le tracteur puis la remorque))
 MER 38 - tu t(e) gênes ? / mm::?
 JER 34 - ((rires)) ((regarde la caméra puis continue à faire avancer le tracteur))
 MER 39 - hein ? / tu te gênes ? / viens voir l'auto là; ((prend l'auto)) // pis (il) y a encore d(e) la
 paille dans l'auto . ° ((enlève la botte de paille de l'auto)) / on met pas la paille dans l'auto . /
 ou bien ?⁸
 JER 35 - °((rires)) = ((regarde ce que fait sa mère)) °⁸
 MER 40 - mm:: ? / alors j(e) vais aux commissions ? = ((met GPM dans la voiture)) / qu'est-ce qu'il
 faut t'amener depuis / la Coop ?
 JER 36 - ((rires et bruits)) = ((soulève la voiture avec le tracteur))
 MER 41 - mm:: ? qu'est-ce qu'i(l) faut t'am(e)ner ?
 JER 37 - des [sosis] . ((écrase la voiture avec la pelle mécanique))
 MER 42 - des saucisses ? / et pis / ▲ ▲ non mais pas comme ça . tu joues comme i(l) faut . hein ? /
 pa(rce) que tu fais pas comme ça le con à la maison .
 JER 38 - non::.
 MER 43 - eh ben / alors / pourquoi tu dois faire le con ici ?
 JER 39 - °((rires))⁹
 MER 44 - °hein ? / dis donc; ((rires))⁹ // viens ; hop / tu joues comme i faut mm:: ? / sinon [mamia]
 il elle joue plus .
 JER 40 - mais eh::.
 MER 45 - hein ? / alors je pars avec l'auto pis j(e) vais aux commissions / pis toi tu vas²
 JER 41 - eh::² = ((montre la maison))
 MER - dans les champs . / mm ?
 JER 42 - eh maman ?
 MER 46 - oui ::.
 JER 43 - veux mettre les lits dedans la [tizin] . = ((remonte la maison))
 MER 47 - les lits dans les maisons / dans la maison ?
 JER 44 - oui::.
 MER 48 - oui . / alors lequel / (le)quel c'est le lit ?
 JER 45 - °((prend un lit dans la boîte et va le mettre dans la maison))¹⁰
 MER 49 - °aha / alors tu m(e) le mets dedans / s'il te plaît . tu peux m'aider aussi (à) faire un p(e)tit
 peu le ménage . °¹⁰
 JER 46 - ° ((essaye différents emplacements pour le lit)) °¹¹
 MER 50 - °{t(u) as pris/pis après} quoi ? / là ? / pas tout près de la f(e)nêtre ! hein ? / sinon j(e) vais
 tomber dehors d(e) la f(e)nêtre . °¹¹
 JER 47 - mhm:: // ((chuchote)) ouais* / {veux/faut} mettre là au milieu .
 MER 51 - au milieu . / ouais c'est bon . pis après ▲ ▲
 JER 48 - aouh ! ((rires)) = ((se tape le dos au tableau en contournant la table)) ((prend un objet))
 MER 52 - °ça c'est quoi là que tu as ?¹²
 JER 49 - °((retourne derrière la maison)) la cuisine . °¹²
 MER 53 - la cuisine / mais la cuisine tu vas la / tu la montes pas . hein ?
 JER 50 - nan:::
 MER 54 - tu veux la mettre où ?
 JER 51 - ici . = ((pose la cuisine dans la maison))

- MER 55 - OÙ ? ((se penche pour voir à quel endroit il a mis la cuisine)) / c'est l(e) salon là où (il) y a la télé .
- JER 52 - ((rires))
- MER 56 - mm: ? / t(u) avais pas d'autre côté ?
- JER 53 - {pas d(e)/la} télé .
- MER 57 - elle est où la télé ? / (il) y a pas d(e) télé ((cherche la télé dans la boîte)) . / on a pas d(e) télé .
// là (il) y a encore un lit = ((sort un lit de la boîte et le donne à JER)) // pour une chambre / pour toi .
- JER 54 - ((rires)) = ((pose le lit sur la terrasse))
- MER 58 - ça c'est la terrasse .
- JER 55 - ((rires)) ((reprend le lit et va le mettre dans une des pièces de la maison))
- MER 59 - hein ? / tu peux pas mettre ça avec une terrasse .
- JER 56 - "*moi vais tomber en bas la fenêtre*" / poum . = ((pousse un meuble par la fenêtre, qui se démonte et tombe))
- MER 60 - ben: ! / non . / hein ? / mets la fenêtre de nouveau à sa place;
- JER 57 - ((remet la fenêtre))
- MER 61 - voilà . / la table = ((la donne à JER)) / pour dans une chambre .
- JER 58 - mhm: / ça / c'est [se] moi / la table / c'est [se] moi . ((pose la table dans une chambre))
- MER 62 - chez toi . / après un: / armoire . ((la donne à JER))
- JER 59 - ((prend l'armoire)) ça c'est [se] moi .
- MER 63 - et pis les: / ta sœur .
- JER 60 - ma sœur ?
- MER 64 - ouais / Cindy ou bien Sandrine / tes s- ▲ / ça c'est JER . ((sort PPM de la boîte et le montre à JER))
- JER 61 - non:.
- MER 65 - si:.
- JER 62 - nan / moi suis dedans le tracteur .
- MER 66 - toi t(u) es dans le tracteur / ob- / ah ben c'est qui ça ? ((en tendant PPM à JER))
- JER 63 - papa .
- MER 67 - mais !
- JER 64 - ((rires)) mi(n)uscule . ° ((prend la cuisinière qui est sur la table)) °¹³
- MER 68 - °mais arrête voir ; c'est pas papa = ((repose PPM dans la boîte)) . là (il) y a une table . = ((donne la table à JER)) °¹³ / alors range d'abord la cuisine;
- JER 65 - ((rires)) ((met la table dans la cuisine))
- MER 69 - mm: ?
- JER 66 - ((déplace des meubles dans la maison)) la table i(l) va pas en haut .
- MER 70 - non non pas celle-là . / c'est pour où cette table ?
- JER 67 - à la cuisine .
- MER 71 - à la cuisine ? ((donne un autre objet à JER)) / pis (il) y a des chaises déjà à la cuisine ?
- JER 68 - mm: →
- MER 72 - les chaises i(ls) sont là à la cuisine ?
- JER 69 - mm: . ((rires))
- MER 73 - mais j'ai pas / je t'ai pas encore donné les chaises . / hein:??
- JER 70 - °((prend des chaises dans la boîte))°¹⁴
- MER 74 - °ah ceux-ci ?°¹⁴ / mais tu les as pas encore à la cuisine . hein ? / tu dois encore les poser .
- JER 71 - ((prend un objet devant la maison))
- MER 75 - mhm / c'est bon . ça c'est un tabouret . = ((sort un tabouret de la boîte et le montre à JER))
- JER 72 - ((rires)) / on met à l- la chambre ?
- MER 76 - laquelle chambre tu veux mettre ?
- JER 73 - à nous !
- MER 77 - à nous ? // {pis où ? montre voir;} = ((se lève pour regarder dans la maison)) / eh ben tu t'installes bien là ! / oh lala / mais c'est super ! c'est bien ça ! // mais i(l) faut m- ▲ les chaises là i(ls) restent comme ça ?
- JER 74 - ((rires))

- MER 78 - mm:: ?// mais !
- JER 75 - ((change les chaises de place))
- MER 79 - voilà ouais . // mais nous on a [▲] à la maison on est combien ?
- JER 76 - cinq .
- MER 80 - et pis (il) y a combien de chaises là ?
- JER 77 - quatre .
- MER 81 - alors i(l) manque +
- JER 78 - un .
- MER 82 - une chaise .
- JER 79 - une chaise .
- MER 83 - ouais . alors cherche ; alors on prend le p(e)tit tabouret ? ((donne le tabouret à JER))
- JER 80 - oui : . = ((prend le tabouret))
- MER 84 - oui ? / eh ben alors c'est ^{▲ ▲³}
- JER 81 - c'est papa³ qu('il) y a de- dessus le tabouret .
- MER 85 - eh ben c'est bien . pis ça ? ((lui donne un lit))
- JER 82 - ((a l'air étonné))
- MER 86 - dis; mais là (il) y a p- (il) y a trop d(e) lits . hein ? = ((pointe une des pièces de la maison))
- JER 83 - trop d(e) lits .
- MER 87 - oui parce qu'il y a encore [▲] / pis là c'est quoi ça ? ((sort une botte de foin et la donne à JER))
- JER 84 - ((en chantant)) {ça/la} botte de foin . *
- MER 88 - la botte de foin / pis ça vient où ? / là (il) y a encore un ((donne une autre botte de foin à JER))
- JER 85 - °((met la botte sur le balcon))°¹⁵
- MER 89 - °non ! / pas dans la b-°¹⁵ / (il) y a pas d'écurie ça c'est la maison où on habite .
- JER 86 - mhm . =((déplace les bottes de foin))
- MER 90 - hein ? / où ça vient ?
- JER 87 - {maman} ((sort un objet de la boîte et le montre à sa mère))
- MER 91 - ça c'est une [▲] c'est quoi ça ? / mm: ?⁴
- JER 88 - {une lampe}⁴ = ((manipule des objets dans la boîte))
- MER 92 - hein ?
- JER 89 - hé le football !⁵ = ((sort un ballon et le pose à côté de la maison))
- MER 93 - / ((en insistant)) c'est quoi⁵ ça ?*
- JER 90 - ((rires)) pff* / [zə] sais pas .
- MER 94 - mais si tu me l'as dit avant mais j'ai pas bien compris .
- JER 91 - une lampe .
- MER 95 - ah ben alors . ((va mettre l'objet dans la maison))
- JER 92 - tiens la lampe; = ((donne un autre objet à sa mère)) / eh ! eh la balle là .⁶ = ((prend une balle et montre le panier de basket))
- MER 96 - ça c'est⁶ un fruit c'est pas une lampe . / ça c'est un:: → / comment ?
- JER 93 - {là !} = ((déplace des objets qui étaient devant le panier de basket))
- MER 97 - quoi ?
- JER 94 - {xxx} = ((tend la balle vers le panier de basket))
- MER 98 - ouais là c'est pour jouer .
- JER 95 - ((fait passer la balle à travers le panier de basket))
- MER 99 - voi :là oui ça c'est pour ça ça c'est bien .
- JER 96 - {eh/(c')est} pour mouton . ((prend un objet dans la boîte et le tend à sa mère))
- MER 100 - pour mouton . ((prend l'objet)) pis ça vient où ? / euh:: → = ((cherche un endroit pour placer l'objet))
- JER 97 - ah des arbres . = ((sort un arbre de la boîte et le pose sur la table))
- MER 101 - mhm .
- JER 98 - {beaux chevaux} . = ((prend un objet dans les mains))
- MER 102 - ça c'est l'écurie ça / ici ? = ((montre un endroit devant la ferme))
- JER 99 - oui .
- MER 103 - ça c'est l'écurie pour qui ?
- JER 100 - pour des [sval] .

- MER 104 - pour les CH(E)VAUX !
- JER 101 - des chevaux [vo] [vo].⁷
- MER 105 - voilà⁷ oui . / euh: je n(e) sais pas où on veut on veut mettre ça . hein ? ((cherche toujours un endroit pour placer l'objet qu'elle tient dans la main))
- JER 102 - mettre ça ? ((hausse les épaules))
- MER 106 - ouais . / euh:: → ((essaie de fixer l'objet au toit))
- JER 103 - ouais là / c'est là .
- MER 107 - euh non je pense pas . hein ? / c'est pas pour ça .
- JER 104 - ((regarde la caméra))
- MER 108 - ((l'objet il tombe du toit)) euh ! eh ben on le on le range . { on le trouve pas . } ça c'est quoi ça ici ? ((prend un abreuvoir dans la boîte))
- JER 105 - l'abreuvoir .
- MER 109 - l'abreuvoir voilà oui . ((pose l'abreuvoir sur la table)) / et pis là ?
- JER 106 - la [fu :rs] ((prend la fourche dans la boîte et la met dans le tracteur))
- MER 110 - la fourche ouais . elle vient là . ça c'est bien . pis ça ici . ((prend des objets dans la boîte))
- JER 107 - des fleurs / des carottes .
- MER 111 - des carottes ouais .
- JER 108 - des fleurs .
- MER 112 - ça c'est des fleurs . attends voir;
- JER 109 - mhm / il faut tout ranger ça maint- ▲
- MER 113 - attends voir; ça c'est oulala / ah mais on peut mettre comme ça / dehors . ((essaie de faire tenir les fleurs debout)) / ça tient pas / heinhein . / ah mais attends ; j'ai trouvé quelqu(e) chose . / là / voilà ! ((fixe un drapeau sur le porche)) / t(u) as vu ?
- JER 110 - mhm {là un mouton} .
- MER 114 - (il) y a (un) mouton / et pis là / c'est quoi ? ((tourne le drapeau sur lequel il y a une image))
- JER 111 - lapin .
- MER 115 - ben alors tu vois .
- JER 112 - ((va regarder à l'intérieur de la maison)) eh: deux lits !
- MER 116 - {de quoi ?} = ((pose la caisse par terre))
- JER 113 - faut encore un .
- MER 117 - i(l) faut encore un ? / pourquoi ?
- JER 114 - pour ça . ((prend le canapé))
- MER 118 - eh ben on met on fait dormir la Sandrine là-d(e)ssus . = ((pointe le canapé))
- JER 115 - ((rires)) nan Cindy .*
- MER 119 - Cindy ?
- JER 116 - NAN DEHORS avec goutte de la pluie .
- MER 120 - ouais / tu veux la mettre dehors ? ((prend un objet sur la table)) ah (il) y a de la salade ici . tu vois ? avec un panier .
- JER 117 - miam .
- MER 121 - hein ? / de la bonne salade . pis là = ((prend un objet sur la table)) / ça c'est / le + ((montre l'objet à JER))
- JER 118 - canard .
- MER 122 - c'est un / c'est un : oie .
- JER 119 - {[wanar]} .
- MER 123 - un oie . // pis là (il) y a le mouton = ((manipule le mouton)) / ça c'est le p(e)tite du mouton . tu vois ? ((met l'agneau vers le mouton devant l'abreuvoir)) // voilà . / hein ? / tu vois i(ls) mangent là.⁸
- JER 120 - là (il) y a écurie.⁸ ((pose un animal vers les moutons))
- MER 124 - l'écurie tu l'a mis(e) où ?
- JER 121 - là . ((montre l'endroit du doigt))
- MER 125 - ouais pis la barrière . / i(l) veut partir hein ? / regarde; on les met tous ici ((prend tous les animaux et les met dans l'écurie)) / °parce qu'il fait trop chaud dehors maint(e)nant . / ah ça c'est la chèvre / la Kiti / pis là ça c'est / Foxy . / pis ça / ça c'est qui ça ? / ah ça c'est^{o16} ça c'est encore un p(e)tit mouton . tu vois ? /

JER 122 - °((revient près de sa mère et regarde la caméra en passant)) ((rires))^{o 16}
MER - i(l) mange là . / pis là ça c'est là .
JER 123 - maman ? = ((fait avancer le tracteur et la remorque en direction de sa mère))
MER 126 - mm ?
JER 124 - ((veut passer avec son tracteur))
MER 127 - ah ouais attends; je dois partir avec l'auto . hein ? °voilà .^{o17}
JER 125 - °((rires))^{o 17} / (il) est où papa ?
MER 128 - papa il est parti aux foins . / pis toi ?
JER 126 - pis moi ?
MER 129 - tu vas où ?
JER 127 - moi aussi . ((avance avec le tracteur))
MER 130 - tu pars aussi ? / mais ici tu peux pas v(e)nir hein ? ici (il y) a la maison / tu peux après pas r(e)culer !
JER 128 - mais oui !
MER 131 - mm ? / où tu veux aller ? / alors moi je pars ? ((prend l'auto et la fait avancer)) / commissions ?
JER 129 - ((rires)) ((s'assied))
MER 132 - hein ? / je vais faire les commissions ?/
JER 130 - oui .
MER 133 - oui ? / alors ((part avec la voiture)) ((chante)) / "c'est bien mm: / TUTUT
JER 131 - ((rires)) ((regarde la caméra en tenant son tracteur))
MER 134 - ouhou JER / t(u) es où ? " ((sort GPF de la voiture et le fait avancer vers JER))
JER 132 - ((rire)) "ici / {je} va enlever le panier" ((tente de décrocher GPM du tracteur))
MER 135 - "pourquoi tu veux aller enlever le panier ? "
JER 133 - "lever / ben ((rires)) "
MER 136 - " pourquoi ? / tu veux plus jouer ce soir ? "
JER 134 - "oui ."
MER 137 - "avec qui tu veux jouer ? "
JER 135 - ((rires)) "tout seul ." ((recule avec le tracteur))
MER 138 - "tout seul ? / eh ben alors ." ▲ ▲ eh fais attention t(u) as les moutons derrière;
JER 136 - hein ?
MER 139 - t(u) as les moutons derrière la r(e)morque . / tu peux pas rentrer dans eux / vers eux . / mm ? ((lâche GPF et se rassied à la table)) / là voilà . // "JER tu viens jouer avec ta sœur Cindy ? " = ((prend PPF))
JER 137 - "attends; mm : [ze]: barre pour des [svo]."
MER 140 - "tu barres pour les chevaux ? / eh ben t- / je viens t'aider / tu me montres comment ça se passe . "
JER 138 - ((construit une barrière pendant 8 secondes)) / et voilà .
MER 141 - "t'es où maintenant JER ?"
JER 139 - "ici . "
MER 142 - "ouais pis moi c- / qu'est-ce que je dois faire ? "
JER 140 - "comme ça / on prend un ça . " ((prend un bout de barrière)) ° ((construit la barrière))^{o18}
MER 143 - °"attends / attends voir; " / ((pousse le tracteur et la remorque un peu plus loin)) je viens . "^{o18}
((construit la barrière avec JER)) / "ah / là ." ((sort les barrières de la remorque)) / euh: → = ((les retourne pour pouvoir les emboîter)) voilà / là .
EXP 4 - voilà / i(l) vous reste un petit peu à peu près trois minutes pour finir le jeu .
MER 144 - mhm .
EXP 5 - ça va comme ça ?
MER 145 - ((s'adresse à JER)) c'est bon ? *
JER 141 - ((acquiesce))
EXP 6 - ouais / super .
MER 146 - hein ? voi:là . = ((remet les personnages debout)) // viens j(e) te veux aider ; // là / voilà . = ((associe deux bouts de barrière)) / attends mais la po- le portail faut mettre ici; hein ? = ((continue d'assister JER dans la construction de la barrière))
JER 142 - pourquoi ?

- MER 147 - comme ça / pour rentrer les / les animaux .
- JER 143 - ((ferme l'enclos))
- MER 148 - voilà ça c'est bien oui . alors on veut tous les rentrer . ((sort tous les animaux de l'écurie)) / tu les rentres par où ?
- JER 144 - par là . ((montre le portail de l'enclos))
- MER 149 - eh ben voilà = ((amène les animaux devant l'enclos)) / tu les rentres / par la barrière .
- JER 145 - ° ((fait sauter les animaux par dessus le portail)) °¹⁹
- MER 150 - ° mais i peut pas sauter comme ça . hein ? i marche ! °¹⁹ / là / comme ça . °⁹ = ((fait marcher un animal))
- JER 146 - I HEIN:: hein:: i(l) va pas . °⁹
- MER 151 - mais pourquoi pas ?
- JER 147 - i va pas v(e)nir / à écurie . °¹⁰
- MER 152 - mais °¹⁰ / Chipsi elle va des fois à l'écurie . / ou bien ?
- JER 148 - ((rires)) pas*/ i(l) mange pas du foin .
- MER 153 - Chipsi elle mange pas du foin ?
- JER 149 - mm . ((saisit un cheval))
- MER 154 - t(u) es sûr ?
- JER 150 - est pas un [sval] .
- MER 155 - (il) y a un cheval là ? / le poulain / canard . = ((met tous les animaux dans l'enclos)) / voilà / maint(e)nant i(ls) sont i(ls) peuvent plus partir / °i(ls) sont enfermés . °²⁰
- JER 151 - °((rires)) ((saisit le tracteur)) °²⁰
- MER 156 - mm:?
- JER 152 - ouais / ((doucement)) tout fermé . * ((continue à manipuler le tracteur))
- MER 157 - tout est fermé ouais .
- JER 153 - moi [zə] va jouer au football . = ((continue à manipuler le tracteur))
- MER 158 - maintenant ? / t(u) as déjà tout fini dehors ? / mm ? °¹¹
- JER 154 - ((rires)) ouais * °¹¹ // ((met des bottes de foin dans la remorque)) et hop / et hop ((ouvre le toit du tracteur pour en sortir PPM)) / { moi [za] veux j- } / ioup hem tomber . ((prend PPM et le dirige vers le panier de basket)) ((marque un panier))
- MER 159 - bravo ::! ça c'est bien (ce) que t(u) as fait .
- JER 155 - ((marque un deuxième panier))
- MER 160 - euh / pis comment tu fais à la maison aussi / avec la balle ?
- JER 156 - ((shoote la balle))
- MER 161 - ah / et pis c'est quoi ça ?
- JER 157 - du football .
- MER 162 - du foot / ah / mais c'est bien ça . // pis tu trou- tu : prends les buts ?
- JER 158 - ((rires)) est là un but . ((désigne l'enclos))
- MER 163 - non:: / ça c'est pour le:: parc / pour les animaux . / mm ?
- JER 159 - ((continue de jouer au basket, 10 sec.))
- MER 164 - viens; ((prend GPF)) / "tu me la donnes la balle ? "
- JER 160 - "nan: "
- MER 165 - "tu m(e) donnes la balle ? hop ! " °¹²
- JER 161 - ((plus doucement)) "nan:: ." * °¹² ((pousse la balle vers GPF))
- MER 166 - "oup / là voilà / j'ai un but . " = ((marque un but avec GPF))
- JER 162 - ° ((récupère la balle et fait quelques échanges de balle avec GPF)) °²¹
- MER 167 - ° ((fait quelques échanges de balle avec PPM)) °²¹
- JER 163 - ((cherche la balle))
- MER 168 - sous le tracteur .
- JER 164 - sous le tra(c)teur ?
- MER 169 - i(l) faut avancer . hein ?
- JER 165 - ((déplace un peu le tracteur))
- MER 170 - EH !
- JER 166 - °((rires)) °²²
- MER 171 - °regarde là; ((lui montre le bord de la table)) / i(l) veut tomber . °²²
- EXP 7 - voilà : / j(e) sais pas si vous voulez terminer gentiment l'histoire ou bien on s'arrête ?

MER 172 - non non c'est bon / c'est bon .

EXP 8 - super / merci .

MER 173 - service !

Code : JUL1

Date de naissance : 21.07.2000

Age : 6 ; 3 ; 19

Groupe : dysphasique

Situation : JS

Durée de l'activité : 17'52

Transcripteur : ETU

Révision : Juliane Ingold (JI) ; Stefano Rezzonico (SR)

Localisation dans le fichier vidéo :

Remarque : la première partie de la transcription (consigne) est basée sur l'enregistrement audio.
D'où l'absence de non-verbal.

Exp voilà alors . ici vous avez une maison / un parc anima- un parc animalier.
Mer 1- ouais.
Exp °((toux))° et pis dans la boîte ▲ ▲
JUL1 1- °{xxx}°
Exp ouais (il) y aussi le tracteur absolument . dans la boîte (il) y a encore plein de choses . (il) y a des animaux des personnages des objets # et pis ((raclement de
Mer 2- mhm .
Exp gorge)) c(e) qu'on vous demande c'est que / vous jouez ensemble en imaginant euh une histoire en fait .
Mer 3- une histoire . d'accord .
Exp et q- vous inquiétez pas du temps . ça va durer un quart d'heure mais moi j(e) vais vous dire q- par exemple quand i vous reste trois minutes ben i vous reste trois minutes pour terminer .
Mer 4- ouais . d'accord .
Exp {pis on finira} gentiment . / d'accord ? °ça va pour toi Jul ?°
JUL1 2- °((manifeste certainement son approbation))°
MER 4- ((rire))
Exp bon ben super alors . / pis moi j(e) reste derrière la caméra .
MER 5- (en)fin j(e) sais pas si si Jul doit s(e) mett(re) là = ((désigne le côté du tapis de jeu le plus proche de la caméra)) pis moi là plutôt ? = ((désigne l'endroit où se trouve actuellement Jul))
Exp euh non c'est égal . comme vous voulez .
Mer 6- c'est égal ?
Exp mettez-vous comme euh ▲ ▲
Mer 7- parce que si non euh en bougeant j(e) risque p(eu)t-être d(e) la: euh d(e) la cacher . = ((fait des gestes des bras exprimant les déplacement))
Exp {xxx}
Exp ben alors ouais on p- alors on peut inverser . pourquoi pas ? ouais .
Mer 8- hein ? d'accord ? tu t(e) mets tu t(e) mets là pis moi j(e) me mets à ta place . hein ? = °((se lève et se déplace))°
JUL1 3- ouais . = °((se lève et se déplace))°
Mer 9- comme ça tu {xxx}
JUL1 4- ((se laisse tomber sur ses genoux))
Mer 10- ouf aïe aïe aïe{les g(e)noux} ça fait mal . °((rire))°
Exp °((rire))° voilà .
(4 sec.)
MER 11- {xxx} = ((tend la main en direction de la boîte))

JUL1 5- ((prend une chèvre dans la boîte))
 MER 12- qu'est-ce que tu prends là ?
 JUL1 6- ((doucement)) une {toute} petite chèvre* .
 MER 13- tu parles plus fort . une p(e)tite chèvre . = ((tapote le genou de Jul))
 JUL1 7- une p(e)tite chèvre . °((rigole))° ((regarde la caméra))
 MER 14- °{hein ? / ah !}° pis on va la mettre où cette petite chèvre ?
 JUL1 8- ((pose la chèvre devant la maison))
 MER 15- là . devant la maison .
 JUL1 9- ((prend un canapé dans la boîte))
 MER 16- ah ouh : c'est un ca:+
 JUL1 10- ((manipule le canapé pendant 2 sec.))
 MER 17- comme à la maison . c'est un canapé .
 JUL1 11- un canapé .
 MER 18- ouais pis on va la / l(e) mettre où ?
 JUL1 12- ((place le canapé au rez-de-chaussée de la maison))
 MER 19- ((change de position et se met sur les genoux)) ((chuchote)) là d'accord . là on va mettre =
 ((prend une table dans la boîte)) une table* . ((pose la table devant JUL)) tu veux la ranger
 où ?*
 JUL1 13- ((place la table au rez-de-chaussée de la maison))
 MER 20- {ah là : / voilà} . °((prend le GPF dans la boîte))°
 JUL1 14- {attends i/ là-d(e)dans} {xxx} ici . = ((change de place la table et la rapproche du canapé))
 MER 21- tu veux la mettre à côté du canapé . là = ((tend GPF à JUL)) °une petite poupée° .
 JUL1 15- °((prend GPF))° une {p(e)tite} poupée .
 MER 22- tu veux l'app(e)ler comment ?
 (2 sec.)
 JUL1 16- Jul .
 MER 23- ((en riant doucement)) tu veux l'appeler JUL* ?
 JUL1 17- ((avec du rire dans la voix)) ouais .*
 MER 24- ouais . = ((remet debout la chèvre)) pis elle va où Jul ?
 JUL1 18- ((met PPF dans la maison)) {là} .
 MER 25- elle va sur le canapé ?
 JUL1 19- ((plie les jambes de GPF)) [ala] [kɔ] ça . = ((assied GPF sur le canapé))
 MER 26- comme ça .
 JUL1 20- ça tombe pas .
 MER 27- {voilà .} non elle tombe pas .
 JUL1 21- ((sort la cuisinière de la boîte))
 MER 28- la cuisinière .
 JUL1 22- [lakEsEljER] .
 MER 29- elle est rigolote . hein ?
 JUL1 23- ouais . = ((place la cuisinière au rez-de-chaussée de la maison pendant 4sec.))
 MER 30- ta p(e)tite chèvre elle fait quoi ? = ((pointe la chèvre du doigt))
 JUL1 24- {xxx} = ((bouge un peu la chèvre))
 MER 31- elle va s(e) prom(e)ner un p(e)tit bout ou bien ?
 JUL1 25- ouais = °((fait marcher la chèvre))° .
 MER 32- °hein° ? pis elle s'appelle comment la p(e)tite chèvre au fait ?
 JUL1 26- m:: canelle .
 MER 33- °hein ?°
 JUL1 27- {xxx} = °(sort le frigo de la boîte))°
 MER 34- canelle ?
 JUL1 28- ((observe le frigo qu'elle a dans les mains))

MER 35- ah : ça c'est des instruments de [▲] qu'est-ce que ça peut être ça ? = ((ouvre et ferme le frigo que JUL tient)) {xxx} ? hein ? °une pour euh comme une sorte d'armoire . tu vois ? / hein° ?

JUL1 29- °((observe toujours l'objet et ouvre et ferme la porte))°

MER 36- tiens r(e)garde j on va le mettre là . {hein ?} = ((prend le frigo de la main de Jul)) là . = ((place le frigo au rez-de-chaussée de la maison)) . °((prend GPM dans la boîte))° {on dirait

JUL1 30- °((sort la voiture de la boîte))°

MER - qu(e)} ça c'est Augustin .

JUL1 31- ah oui . = ((prend PPM et pose la voiture))

MER 37- ouais . c'est Augustin . / pis i fait quoi Augustin ? i va où ? 2.30

JUL1 32- i va : (7 sec.) là à côté d(e) moi . = ((pose GPM sur le canapé à côté de GPF))

MER 38- mhm . °pis qu'est-ce que vous vous racontez comme histoire° ? / hein ?

JUL1 33- °((prend la commode dans la boîte))°{xxx .}= ((repose la commode dans la boîte)) / (il) y a pas d(e) télé . = ((fouille dans la boîte))

MER 39- hein ?

JUL1 34- (il) y a pas d(e) télé . = °((cherche toujours dans la boîte))°

MER 40- °mais (il) y a pas besoin de télé . tu peux aussi r(e)garder {un livre} {xxx} plein d(e) choses .

JUL1 35- ouais . = ((fouille toujours))

MER 41- hein ?

JUL1 36- ((prend une citrouille dans la boîte)) oh une tomate .

MER 42- m . c'est pas une plutôt une citrouille ?

(2 sec.)

JUL1 37- {c'est / euh} une citrouille .

MER 43- hein ?

JUL1 38- là. elle va là . = °((pose la citrouille devant la maison))°

MER 44- °ouais: . °

JUL1 39- pis ça = ((prend le tronc d'arbre dans la boîte et le pose à côté)) {xxx} . °((fouille dans la boîte et en sort le drapeau))°

MER 45- °c'est un pied d'arbre ça . = ((désigne le tronc d'arbre)) tu vois° ?

JUL1 40- un pied / d'arbre . la {xxx} ^{▲ ▲}

MER 46- pis là là comme ça . = ((prend le feuillage de l'arbre)) r(e)garde j tu vois y a le ^{▲ ▲} = ((commence à assembler le tronc et le feuillage))

JUL1 41- oh . = °((prend l'arbre dans ses mains))°

MER 47- faut essayer d(e) le mettre dedans . / le mettre dedans l'installer .

JUL1 42- ((essaie d'assembler le feuillage et le tronc)) ((bruit d'effort)) = °((essaie d'assembler le feuillage et le tronc))°

(2 sec.)

MER 48- °ça va dur° ?

JUL1 43- ((arrive à assembler)) {là:} .

MER 49- ah voilà . bravo .

JUL1 44- ((pose l'arbre devant elle)) ça va {xxx} comme ça . °((prend quelque chose dans la boîte))°

MER 50- la p(e)tite chèvre elle est elle est à côté d(e) cet arbre = ((rapproche l'arbre de la chèvre et l'arbre tombe)) et pis ^{▲ ▲} hop là ! = °((relève l'arbre))°

JUL1 45- °hop° .

MER 51- ((petit rire)) (il) y a eu beaucoup d(e)vent . tu vois ? / l'arbre qu(i) est tombé . / hein ?

3.49

JUL1 46- et pis ça ? = ((montre une chaise à MER))

MER 52- c'est une p(e)tite chaise .

JUL1 47- ouais .{xxx} ici . = ((place la chaise près de la table au rez))

MER 53- mhm . pis Augustin i t(e) raconte quoi ? = ((désigne le GPM))

(2 sec.)

JUL1 48- {xxx} .

MER 54- HEIN ?

JUL1 49- {xxx} . = ((sort la cheminée de la boîte)) {xxx} ▲ ▲

MER 55- {xxx} {la pie} ?

JUL1 50- ouais . ça ça va où ? = ((montre la cheminée qu'elle a dans les mains))

MER 56- pis toi ? / qu'est-ce que tu lui dis à Augustin ? = ((pointe GPM ou le GPF))

JUL1 51- {chais pas .} = ((repose la cheminée dans la boîte))

MER 57- Juju .

JUL1 52- ((prend PPF dans la boîte)) alors: → ((regarde sa maman))

MER 58- ((rigole))

JUL1 53- ((hausse les épaules)) ((manipule PPF pendant 3 sec.))

MER 59- qu'est-ce que tu lui dis à Augustin ? = ((pointe en direction de GPM et GPF))

JUL1 54- euhm {une souris verte} .

MER 60- tu racontes une {souris verte} ?

JUL1 55- la {souris verte} . ((s'approche de la maison en tenant le drapeau)) alors ça va où ? = ((fait tomber l'arbre par erreur puis le relève))

MER 61- ((aide à relever l'arbre))

JUL1 56- c'est l'arbre tout l(e) temps {tom(be)} . ((refait tomber l'arbre avec son genou)) °oh. = ((le relève))°

MER 62- °((rigole))° (a)ttends j on va l(e) planter ailleurs . tiens j = ((déplace l'arbre plus vers la maison)) là .

JUL1 57- {xxx} . = ((tient le drapeau sur le toit de la maison)) là .

MER 63- m ça va pas t(e)nir là JUL . = ((essaie de prendre le drapeau)) / ((prend le PPF que Jul tient dans l'autre main)) là . tiens j {xxx} la maman en bas . = ((place PPF à côté du canapé)) c'est plutôt la p(e)tite fille là pis là c'est la maman = ((pointe GPF)) pis là c'est l(e) papa . = ((pointe GPM)) / tu trouves pas ?

JUL1 58- ((en riant)) ah ouais .

MER 64- r(e)garde j celle-ci elle est toute petite . = ((pointe PPF))

JUL1 59- ouais . = ((regarde en direction de la boîte))

MER 65- hein ? // alors c'est Jul .

JUL1 60- {et pis là (il) y a Augustin} . = ((prend PPM dans la boîte))

MER 66- pis là y a Augustin voilà ? hi !

JUL1 61- ((place PPM avec les autres personnages dans la maison))

MER 67- °pis qu'est-ce qu'on fait à la maison là ? // on va dîner ? // hein° ?

JUL1 62- °((arrange PPM dans la maison et prend le GPF))° euh je plutôt (il) y a maman qui prépare le dîner . = ((prend GPF du canapé et le met debout à la cuisine))

MER 68- ah ouais ! pis papa i fait quoi ?

JUL1 63- ((prend GPM du canapé)) {d'abord} mettre la voi- °dans / l(e) garage . = ((prend la voiture et essaie de la faire rouler sous la terrasse, elle fait alors tomber l'arbre. elle pose le GPM sur le sol devant la maison))°

MER 69- voilà . = °((déplace l'arbre pour libérer l'accès au garage))°

JUL1 64- dans l(e) ga- ▲ attends j(e) vais mettre dans l(e) garage . ((fait rouler la voiture en la faisant contourner la ferme et de l'autre côté de la maison pendant 10 sec.))

MER 70- t(u) as rangé dans l(e) garage ? = ((déplace légèrement le frigo dans la maison)) / c'est bon ?

JUL1 65- pas {xxx} l(e) garage .

MER 71- ouais

JUL1 66- ((tourné en direction de la voiture)) tu bouges pas . hein* ?

MER 72- " Jul faut v(e)nir dîner . " °((rigole))°

JUL1 67- °((rigole))° on n'a pas préparé que(l)que chose . = ((se déplace vers sa maman à quatre pattes))

MER 73- "là . tu viens dîner ? allez tout l(e) monde à table j le dîner est prêt ." = ((déplace les personnages dans la maison))

JUL1 68- attends j {faut}préparer . = ((sort une barrière de l'enclos de la boîte))
MER 74- hein ?
JUL1 69- attends j faut préparer . / là . = ((pose la barrière au bord du premier étage de la maison)) //
°((prend une seconde barrière dans la boîte))°
MER 75- °eh (i)l est tombé papa est tombé . = ((relève GPM))° / i doit aller à l'hôpital ?
JUL1 70- non . = ((léger hochement de tête))
MER 76- non .
JUL1 71- pa(r)ce que regarde j = ((prend GPM))
MER 77- alors tu veux / tu veux qu'on lui mette un pansement ?
JUL1 72- non . ici . = ((place GPM dans la maison))
MER 78- ah il a (i)l est / rentré à la maison .
JUL1 73- °((place la seconde barrière au premier étage pendant 3 sec.))° ((prend une troisième barrière dans la boîte))
MER 79- °{xxx}° .
MER 80- ((prend un mouton dans la boîte)) r(e)garde j (il) y a {un / le} p(e)tit mouton encore . =
((place le mouton à côté de la chèvre))
JUL1 74- oh ouais le p(e)tit mouton . ((place la barrière au premier étage de la maison)) {(i)l est / mets}
là . que(l)que chose / attends j ((reprend deux des barrières de la maison °et commence à les assembler à l'aide des crochets))°
MER 81- pis d(e) Rainette (il) y en a pas ? = ((tire la boîte vers elle)) ah si r(e)gardej (il) y a Rainette
là . = ((prend probablement le poulain dans la boîte))
JUL1 75- ah ouais .
MER 82- hein ? (il) y a Rainette . = ((pose probablement le poulain à côté des autres animaux)) ouais: !
((fouille dans la boîte))
JUL1 76- là . = ((parvient à assembler les barrières))
MER 83- ah ouais tu ben tu peux faire la barrière là . = ((trace avec le doigt l'emplacement de la barrière sur le tapis de jeu)) pour pas qu(e) les animaux se sauvent .
JUL1 77- oh ouais bonne idée . = ((place la barrière devant les animaux))
MER 84- hein ?
JUL1 78- ouais . = °((pose les deux barrières assemblées à proximité des animaux))°
MER 85- °((aide sa fille))° ah : voilà . pis qu'est-ce qu'elle fait Rainette ?
JUL1 79- (il) y a aussi: ça . = ((prend la dernière barrière qui était dans la maison))
MER 86- hein ?
JUL1 80- (il) y a aussi ça . = °((essaie d'assembler la barrière aux deux précédentes))°¹
MER 87- °mhm: . °¹°pis elle fait quoi Rainette?°²
JUL1 81- °((essaie toujours d'assembler les barrières))°² attends j
MER 88- j(e) vais t'ai-▲▲ = ((prend une partie des barrières))
JUL1 82- (at)tends j donne-la moi j = ((reprend les barrière pour les assembler))
MER 89- ça va ?
JUL1 83- ((bruit d'effort)) = ((clipe les barrières))
MER 90- là voilà comme ça .
JUL1 84- ((pose les barrières autour des animaux)) là . (il) y a encore {des barrières} là . = ((cherche dans la boîte et en sort le portail))
MER 91- ah tu vois ▲▲ ((prend un objet dans la boîte qu'elle relâche))
JUL1 85- attendsj (il) y a une barrière .
MER 92- ah ben ça va bien . = ((cherche dans la boîte)) {tu vois ? j'ai} / même une oie . = ((prend l'oie de la boîte)) tu vois ? on n'a pas d'oies à la maison . hein ?
JUL1 86- {xxx} une oie .
JUL1 87- alors mets là . = ((pointe un endroit dans l'enclos))
MER 93- ((place l'oie dans l'enclos))
JUL1 88- (il) y a plein d(e) [zanimo] . hein ? = ((fouille dans la boîte et ne sort un des petits lits)) oh un lit . = ((montre le lit à MER))

MER 94- t'as vu ? elle est pas contente . = ((pointe l'oie)) 7.44
MER 95- un lit .
JUL1 89- ((rire bref))
MER 96- ((rire bref))
(2 sec.)
JUL1 90- là où va mettre le lit :t .
(5 sec.)
MER 97- tu vois ? = ((désigne l'étage de la maison)) par là .
JUL1 91- par là . = ((place le lit au deuxième étage de la maison))
MER 98- (il) faut faire attention d(e) pas tomber c'est très haut hein ?
JUL1 92- encore des lits . = °((cherche dans la boîte et les sort))°
MER 99- °ah ben° c'est le lit d'Augustin ▲ ▲
JUL1 93- oh un tiroir = ((sort le meuble de la boîte))
MER 100- ah ben une petite armoire .
JUL1 94- oh je veux voi(r) . ((essaie d'ouvrir les portes de l'armoire))
MER 101- ((rigole)) là tu veux la mettre où ?
JUL1 95- {xxx} . = ((arrange les meubles à l'étage de la maison pendant 9 sec.))
MER 102- tiens r(e)garde j ((fait bouger un animal)) aïe arrête eh elle veut sauter par-dessus la
barrière .
JUL1 96- ((rigole)) ((se dirige vers la maison))
MER 103- eh regarde j elle veut venir vers toi Jul . Julie Julie elle veut venir vers toi . = ((fait sauter la
chèvre par-dessus la barrière vers Jul)) / °((rigole))° c'est une coquine t'as
JUL1 97- °((rigole))°
MER - vu ?
JUL1 98- ouais .
MER 104- elle veut revenir vers toi . = ((fait avancer la chèvre vers Jul)) elle veut t(e) renifler .
°((rigole))°
JUL1 99- °((rigole))° ouais . [EIE] . = ((rapproche l'oie des autres animaux))
MER 105- tu fais quoi avec elle ?
JUL1 100- là c'est [se] l'oie . d'accord ?
MER 106- tu crois qu'elle va s'entendre avec l'oie pis l(e) mouton ?
JUL1 101- {xxx} en prépare deux . = ((prend un évier dans la boîte)) oh .
MER 107- c'est un évier ça . # tu vois ? (il) y a même le robinet .
JUL1 102- ouais
(3 sec.)
JUL1 103- oh mais le robinet pas ici {xxx} . = ((observe l'évier))
MER 108- ah tu veux l(e) mettre où ? // hein ?
JUL1 104- ((essaie de déplacer le robinet pendant 5 sec.)) ((vocalisation))
MER 109- fais j voir . = ((prend l'évier))
JUL1 105- oh . ((cherche dans la boîte)) les carottes . = ((sort les carottes de la boîte)) ((rigole))
MER 110- ((rigole))
JUL1 106- les carottes elles sont ici . = ((place les carottes à côté du parc)) ah . = ((cherche dans la boîte))
oh le lit à papa et maman . = ((sort le lit double de la boîte))
MER 111- ((rigole))
JUL1 107- va mettre à coté d(e) nous .
MER 112- à côté d(e) VOUS .
JUL1 108- ((place le lit à côté des autres lits pendant 3 sec.)) là .
MER 113- tout l(e) monde dans la même chambre ?
JUL1 109- ouais . = ((cherche dans la boîte)) oh le fou(r) . = ((sort le four de la boîte))
MER 114- ah ça on va pas mettre dans la chambre à coucher hein ?
JUL1 110- oh non . dans la cuisine . = ((place le four dans la cuisine))
MER 115- ah ouais . c'est pour apor- ▲ ▲

JUL1 111- oh les les = ((sort de la boîte les deux échelles)) les deux échelles .
 MER 116- c'est pour apporter à manger aux animaux hein ? = ((remet un animal debout)) # tu
 JUL1 112- ouais
 MER - veux leur apporter un p(e)tit peu d(e) foin ?
 (2 sec.)
 JUL1 113- attends j / faut préparer .
 MER 117- ((prend du foin dans la boîte)){xxx} (il) y en a tout plein là .
 JUL1 114- attends c'est pas tout pour toi . = ((cherche dans la boîte)) oh une table . = ((sort la table de
 la boîte)) (je) prépare tout pour toi . {xxx} . = ((cherche dans la boîte)) . oh un petit {xxx} . =
 ((sort quelque chose de la boîte))
 MER 118- ((rigole)) il est tout petit hein ?
 JUL1 115- oh . = ((sort quelque chose de la boîte)) regarde j
 MER 119- ah ben = ((le prend et le met dans le parc)) on peut l(e) mettre dans l(e) parc avec les
 animaux . c'est un p(e)tit mouton .
 JUL1 116- ((sort un chien de la boîte)) oh un chien .
 MER 120- ah ouais / beige . hop . = °((place le chien dans le parc))°
 JUL1 117- °((cherche dans la boîte))° oh . = ((sort une chaise longue de la boîte)) ((rigole))
 MER 121- ((place quelque chose dans la maison))
 JUL1 118- ((cherche dans la boîte et sort quelque chose)) ça ça va où ?
 MER 122- une chaise lONgue . = ((prend la chaise longue et la met sur le balcon)) hop là .
 JUL1 119- ça ça va où ? = ((tient une hotte aspirante dans la main))
 MER 123- ah ça doit = ((prend la hotte aspirante)) je sais pas .
 JUL1 120- ah peut-être ici . = ((pointe la cuisine))
 MER 124- ah oui là . t'as raison = ((prend la cuisinière)) sur la cuisinière . °((place l'objet sur la
 cuisinière))°
 JUL1 121- °ça c'est° ▲ ▲
 MER 125- tu vois là ?
 JUL1 122- ah ben d'accord °(on) va mettre ici° .
 MER 126- °((place la cuisinière dans la cuisine))°
 JUL1 123- ((essaie de fermer les barrières))
 MER 127- mh ça va plutôt d(e) l'autre côté Jul .
 JUL1 124- ah ouais . = ((tourne les barrières))
 MER 128- tu vois ?
 JUL1 125- ((les barrières tapent la boîte)) [aw] (il) y a même un ballon . = ((prend le ballon dans la boîte
 et le tend à MER))
 MER 129- (il) y a tout c(e) qu'on veut . ((veut poser le ballon par terre))
 JUL1 126- un p(e)tit ballon {xxx} . = ((désigne le panier de basket))
 MER 130- ah ouais dans l(e) panier = ((met le ballon dans le panier)) hops ça tombe . ((rigole)) =
 ((ramasse le ballon)) °tu vois ? les p(e)tits gamins i veulent jouer au ballon° . hein ?
 JUL1 127- °((essaie toujours d'assembler les barrières))° attends on va préparer d'accord ? = ((replace
 les barrières autour des animaux)) oh (i)l est pas très {xxx} . = ((enlève à nouveau les barrières))
11.07
 MER 131- ((prend les carottes)) les carottes . eh des carottes pour Rainette elle aime bien ça .
 JUL1 128- ouais .
 MER 132- hein ?
 JUL1 129- eh (il) faut tout couper ça . = ((désigne quelque chose))
 MER 133- non mais on on peut pas couper ça pa(r)ce que ▲ tu veux donner à Rainette un une
 p(e)tite carotte ? # sans t(e) faire pincer les doigts . hein ? ça donne bien hein ?
 JUL1 130- ouais . = ((met les barrières en place))
 JUL1 131- ((donne la carotte à la chèvre et la laisse tomber dans le parc)) (il) y a aussi ▲ on laisse euh
 pour euh // # quelqu'un
 MER 134- pour une poule ?

MER 135- °tu crois qu'iz aiment les carottes les moutons ? hein° ?

JUL1 132- °((cherche dans la boîte et prend quelque chose))° ouais un p(e)tit peu .

MER 136- un p(e)tit peu . // qu'est-ce qu'(il) y a encore ?

JUL1 133- (il) y a ça aussi . = ((tend une pièce à Mer))

MER 137- qu'est-ce que ça peut être ça ? = ((examine la pièce)) un toit d(e) maison ?

JUL1 134- ((presque un hoquet)) ouh . *

MER 138- ((rigole))

JUL1 135- °((rigole))°

MER 139- °((rigole))° j(e) sais pas . qu'est-ce que ça peut être ?

JUL1 136- quoi / on laisse .

MER 140- ouais on met de côté .

JUL1 137- côté . on laisse ici . = ((remet la pièce dans la boîte)) là c'est qu'est [sE] ? = ((montre les chaises à Mer))

MER 141- des chaises ? ouais .

JUL1 138- tu peux mettre ? = ((tend les chaises à Mer))

MER 142- là . = ((place les chaises dans la maison)) mais dis don(c) on n'a pas dîner hein ?

JUL1 139- ouh ben après .

MER 143- après . = ((arrange les meubles dans la maison)) notre dîner va être tout tout grillé . i va être trop cuit . // hein ?

JUL1 138- ça ça / quoi ? = ((manipule un objet))

MER 144- ((prend l'objet dans les mains))

JUL1 139- °((cherche quelque chose dans la boîte))°

MER 145- °((examine l'objet))°

JUL1 140- ah r(e)garde j = ((manipule un tiroir))

MER 146- un tiroir .

JUL1 141- ouais un tiroir .

MER 147- mhm .

EXP voilà i vous rest(e)ra à peu près trois minutes .

MER 148- ((chuchote)) d'accord* . ((inspiration)) [wa] . = ((prend un objet et le place dans la maison)) .

JUL1 142- ((cherche quelque chose dans la boîte et prend une commode))

MER 149- ça c'est une commode .

JUL1 143- [tiwa] .

MER 150- [wa] . = ((prend la commode))

JUL1 144- oh = ((prend la salade dans la boîte)) d(e) la salade .

MER 151- mhmh = ((prend la salade)) on va mettre euh à la cuisine la salade . là sur la table tiens j = ((pose la salade sur la table))

JUL1 145- oh (il) y a encore / un [tapouret] . = ((tend un tabouret à Mer))

MER 152- ((prend le tabouret et le met à la cuisine))

JUL1 146- (il) y a encore ça . = ((prend une barrière))

MER 153- une barrière . = ((arrange les barrières))

JUL1 147- barrière . tiens j = ((tend quelque chose à Mer))

MER 154- dis j donc la ▲▲

JUL1 148- un panier . = ((tend le panier à Mer))

MER 155- un panier ouais . = ((prend le panier et le met dans la maison)) elle a tout mangé . = ((pointe la chèvre))

JUL1 149- mh ?

MER 156- elle a tout mangé .

JUL1 150- qui ?

MER 157- ben Rainette .

JUL1 151- oh (il) y a encore une barrière . = ((prend la barrière dans la boîte)) [ta] . = ((repréend toutes les barrières))

MER 158- (ils) sont sages tous tes animaux pa(r)ce qu(e) t'as vu ? i (se) sont pas sauvés hein ?

JUL1 152- ((essaie de mettre toutes les barrières ensemble) [ta] . = °((essaie toujours de mettre les barrières ensemble pendant 9 sec.))°

MER 159- °eh l(e) ballon il est là . = ((prend le ballon et le met dans la maison))°

MER 160- ((prend une barrière) tu vois j(e) t'aide .

JUL1 153- MERci . = ((est toujours en train d'assembler les barrières))

MER 161- pa(r)ce que tu vois y a l'hiver qui va arriver / les barrières (il) faudra les enl(e)ver . = ((assemble les barrières) hein ? # {xxx} les fils tout ça .

JUL1 154- ouais .

JUL1 155- {xxx} . = ((essaie encore d'assembler les barrières))

MER 162- ouais ben c'est pas grave . on fait comme ça r(e)garde j = ((place les barrières autour des animaux) tac / là . = ((dispose les barrières) tu vois ? on fait comme ça . comme ça là les animaux i peuvent vadrouiller . = ((montre le parc avec le doigt))

JUL1 156- pis après y a ^ i i va là-bas . °((arrange la disposition des barrières))°

MER 163- °ouais i vont là-bas° . ah ben voilà . ((rigole)) pis qu'est-ce ^ ^

JUL1 157- eh (il) y a l(e) ballon . = ((tend la main vers le ballon))

MER 164- {xxx} . Jul elle s'appelle comment ta chèvre ? = ((pointe la chèvre))

JUL1 158- ben je te dis {xxx} . = ((cherche dans la boîte))

MER 165- hein ? tu m'as dit comment déjà ?

JUL1 159- ((prend quelque chose dans la boîte) [muki] .

MER 166- [muki] ? ((rigole))

JUL1 160- oh . = ((manipule l'objet))

MER 167- pis qu'est-ce que t'as comme animal dans la main là ? = ((pointe la main gauche de Jul))

JUL1 161- une chèvre .

MER 168- mh t'es sûre ? c'est pas plutôt un mou+ hein ? comment on dit déjà ? un mou+

JUL1 162- un mouton . = ((place le mouton dans le parc))

MER 169- ah ouais l(e) mouton . tu vois ? même là c'est un mouton pis là c'est un p(e)tit agneau . # c'est l(e) bébé du mouton .

JUL1 163- ah . tiens j

JUL1 164- ((cherche quelque chose dans la maison pendant 4 sec.))

MER 170- hein ? ouais .

JUL1 165- ça ça va où ? = ((montre une pièce))

MER 171- je sais pas . je sais pas . // eh r(e)garde j = ((prend l'oie)) t'as vu ? l'oie elle est pas très contente .

JUL1 166- pourquoi ?

MER 172- hein ? ben r(e)garde comme elle se tient . = ((met l'oie dans le parc)) ((inspiration)) ((reprend l'oie)) oh elle voit Rainette manger les carottes pis elle aim(e)rait bien en avoir . // hein ?

JUL1 167- ((prend l'oie et la pose dans le parc)) {xxx} .

MER 173- tu crois qu'elle mange les p(e)tits grains ? hein ? le chien ^ ^

JUL1 168- euh y a encore une chaise .

MER 174- ah ben dis j donc . ((met la chaise dans la maison)) le chien qu'est-ce qu'i fait ? hein ?

JUL1 169- euh : / i va là . ((met le chien près du parc))

MER 175- i va là . pis i s(e) promène ? # i va vers Jul à la cuisine ? = ((fait avancer le chien vers

JUL1 170- ouais .

MER - la cuisine)) # tu crois qu(e) le chien i va v(e)nir à la cuisine ?

JUL1 171- ouais .

JUL1 172- non .

MER 176- hein ? c'est mieux d(e) rester dehors le chien .

JUL1 173- ça ça va où ? = ((montre quelque chose))

MER 178- hein ? ça doit être une lampe . # une lampe de salon . = ((place la lampe dans la maison))

JUL1 174- mh

MER- hein ? //

JUL1 175- pis là . = ((tend une fourche à Mer))
 MER 179- ça c'est une fourche # pour le foin . // comme ça tu prends avec ta fourche tu
 JUL1 176- ouais .
 MER- prends l(e) foin . = ((fait semblant de planter la fourche dans une botte de paille)) hop / tu vas
 vers les animaux . = ((amène la botte de paille dans le parc)) hein ? pour leur donner du foin
 à manger . # hein ?
 JUL1 177- ouais .
 JUL1 178- euh pis on coupe = ((prend la fourche)) euh la ficelle . = ((fait semblant de couper))
 MER 180- ouais . on coupe la fiCElle et pis tu fais quoi avec cette ficelle ? tu tu la mets à la
 poubelle ?
 JUL1 179- ouais .
 MER 181- mhm .
 JUL1 180- [typ] . = ((fait semblant de lancer la ficelle à la poubelle))
 MER 182- pis après le foin tu fais quoi ? = ((pointe le foin)) // tu laisses seule une botte de foin
 comme ça = ((désigne la botte de foin)) ou bien tu tu donnes un p(e)tit peu = ((fait le geste
 de défaire la botte avec les mains)) ▲ faut pas tout donner hein ? °parce qu'i vont avoir mal
 au ventre° .
 JUL1 181- °chchchch . = ((fait semblant de disperser le foin dans le parc))°
 MER 183- ouais . ((rigole)) tu vois Rainette elle elle veut tout manger hein ?
 JUL1 182- c'est ça . = ((pose une pièce sur le toit de la maison)) hein ?
 MER 184- Rainette elle veut manger TOUT l(e) foin . = ((déplace le poulain vers le foin)) {xxx} .
 JUL1 183- r(e)garde i (a)ttends i
 MER 185- °faut donner un p(e)tit peu° .
 JUL1 184- °chchchchch . = ((fait semblant de donner du foin))°
 MER 186- ah ouais d'accord .
 JUL1 185- chchchch = ((fait semblant de donner du foin))
 MER 187- ((prend un animal)) pis les carottes l'âne les a tout mangé aussi ?
 JUL1 186- ouais .
 MER 188- Rrroo . pis la chèvre = ((prend la chèvre)) qu'est-ce qu'elle fait ?
 (3 sec)
 JUL1 187- elle mange / toujours.
 MER 189- toujours aussi . # pis elle fait des bêtises la chèvre des fois ?
 JUL1 188- ((acquiesce de la tête))
 JUL1 189- non .
 MER 190- non . tu sais des fois les chèvres elles vont manger les fleurs . // elles vont manger les
 fleurs des jardins . °((rigole))°
 JUL1 190- °((fait non de la tête))°
 MER 191- demande i à Benoît tu verras . là . = ((pose la chèvre dans le parc)) °((rigole))°
 JUL1 191- °((rigole))°
 MER 192- hein ? ((fait avancer le tracteur)) r(e)garde {xxx} c'est l(e) tracteur à papa ça alors ? #
 JUL1 192- ouais
 MER 193- i peut pas avancer tout seul quand même le tracteur . ((prend GPM)) (il) y a papa dedans .
 = ((met GPM dans le tracteur)) tchik
 JUL1 193- attends i (i) est pas comme ça .
 MER 194- il est pas mis comme i faut ton papa ?
 JUL1 194- (a)ttends i = ((prend GPM et essaie de le plier pendant 5 sec.))
 MER 195- ah ouais c'est {xxx} pieds .
 JUL1 195- °(essaie de remettre GPM dans le tracteur))°
 MER 196- °tu crois qu'i va y avoir d(e) la place ?°
 JUL1 196- ((essaie toujours de mettre GPM dans le tracteur)) ahm {xxx} . = ((essaie toujours de mettre GPM
 dans le tracteur)) ah :: .
 MER 197- mhm .

EXP voilà . ça finit °c'est comme ça° ? avec le papa qui part avec son tracteur .
 MER 198- °((rigole))°
 JUL1 197- °((rigole))°
 MER 199- ((rigole)) ouais* .
 EXP °((rigole)) ouais*° . ah super . o :k
 MER 200- °((rigole))°
 JUL1 198- {xxx}. = ((manipule le tracteur))
 MER 201- c'est pas évident d'inventer une histoire .
 EXP non hein ? c'est vrai mais c'est ▲ ▲
 MER 202- pis °tous tous les objets° sont dans la boîte mais elle veut tout mettre euh : #
 EXP °((tousse))°
 EXP ouais
 MER- d'abord tout ranger pis en un quart d'heure euh : ▲ ▲
 EXP ger .
 EXP c'est vrai absolument . j(e) vois bien c(e) que vous voulez dire . tout à fait ouais . donc du coup c'est vrai qu'on : invente un p(e)tit peu ▲ on met en place un p(e)tit peu ▲ # tout à fait . ouais . mais super . MERci .
 MER 203- ((rigole)) ouais ouais* .
 Code : JUL2
 Date de naissance : 31.01.2001
 Age : 6 ans
 Groupe : tout-venant
 Situation : JS
 Durée de l'activité : 21'02''
 Transcripteur : ETU
 Révision : Séverine Gendre (SG) ; Stefano Rezzonico (SR)
 Localisation dans le fichier vidéo :

EXP 1- voilà . // donc euh vous avez une maison hein ? ici avec des personnages des objets . euh :: donc on vous laisse euh imaginer une histoire mh ? et jouer . vous avez un quart d'heure et puis euh mais (il) y a pas besoin en fait qu(e) vous qu(e) vous souciez du temps . j(e) vous dirai quand i vous restera deux minutes .
 MER 1- d'accord .
 EXP 2- °ça joue°¹ ?
 MER 1- °((raclement de gorge))°¹ mhmh
 JUL 1- {xxx} . ((prend le lit double))
 MER 2- °((cherche dans la boîte))°²
 JUL 2- °((pose le lit à l'étage de la maison))°²
 MER 3- ((prend la cuisinière)) ça c'est la cuisine . = ((tend la cuisinière à Jul))
 JUL 3- °((pose la cuisinière dans la maison))°³
 MER 4- °((cherche encore dans la boîte))°³ ça aussi = ((tend l'évier à Jul)) // dans la cuisine . °((sort les lits des enfants et essaie de les superposer pendant 20 sec.))°⁴
 JUL 4- °((observe l'évier))°⁴
 MER 5- ((pose les lits à côté de la boîte))
 JUL 5- °((cherche dans la boîte))°⁵
 MER 6- °eh ! = ((sort la voiture de la boîte))°⁵
 JUL 6- °((sort l'autre partie de la cuisinière))°⁶
 MER 7- °((sort un arbre de la boîte))°⁶ ((sort l'armoire)) tu vas mettre {là-haut} . ((pose l'armoire à côté du lit double)) hein ? ((pose les lits superposés à l'étage de la maison)) ça va comme ça tu crois ? # ((met le canapé devant la maison)) °tu veux mettre où la cuisine° ?
 JUL 7- mhmh .

JUL 8- °((cherche dans la boîte))°
MER 8- ((prend les plots)) ça j(e) pense c'est pour les {xxx} . tu mets dans l(e) tracteur ? dans la r(e)morque du tracteur ? hein ?

JUL 9- ((prend un plot et le met dans la remorque du tracteur))
MER 9- ((tend deux plots à Jul))

JUL 10- ((prend les deux plots)) °((les met dans la remorque))°
MER 10- °((sort les deux tables de la boîte))° ((prend un meuble, sort une lampe et veut la placer dans la maison mais finalement la pose devant))

JUL 11- °((semble jouer avec le tracteur))°
MER 11- °((sort un à un les objets de la boîte et le pose devant la maison))°

JUL 12- ((prend quelque chose dans la boîte qu'elle pose devant la maison))
MER 12- ((sort tous les animaux de la boîte et les tend à Jul)) les mettre là-bas i

JUL 13- ((prend un animal))
MER 13- ((pose tous les animaux vers le parc animalier))

JUL 14- °((semble arranger les animaux dans le parc))°
MER 14- °((place les meubles dans la maison))° on met la cuisine là ? = ((pointe un emplacement dans la maison))

JUL 15- ((acquiesce de la tête))
MER 15- ((cherche encore dans la boîte))

JUL 16- ((prend une partie de la cuisine)) maman ?
MER 16- ((chuchote)) mhmh ? c'est quoi ça ? = ((observe le meuble)) est-ce que {xxx} un tiroir ? si tu mets dans l'autre sens = ((retourne le meuble)) ça va pas ? ((remet à l'endroit le meuble)) ça va comme ça. ((pose le meuble dans la maison))

JUL 17- ah oui . {xxx} continuer {xxx} .
MER 17- °((observe la cuisine))° mh ? ça va dans l(e) coin . comme ça . = ((place le meuble dans le

JUL 18- °((prend un objet dans la boîte)) °
MER- coin))

MER 18- ((arrange la table et les autres meubles de la cuisine dans la maison pendant 6 sec.)) ((prend un objet dans la boîte))

JUL 19- °((pose un objet vers le parc animalier))°
MER 19- °((essaie de fixer une pièce au sommet des escaliers))°

JUL 20- ((arrange toujours les objets vers le parc animalier))
MER 20- {t'enlèves} ? ((tire le parc animalier vers elle et essaie d'arranger quelque chose pendant 6 sec.)) euh ça tient comme ça . ((repousse le parc animalier plus loin)) °((sort la chaise longue)) **tu prends pas ça ?** °¹

JUL 21- °((arrange les meubles dans la cuisine))°¹
MER 21 c'est encore des barrières si tu veux = ((donne les barrières à Jul)) ((raclement de gorge)) faire la barrière . ((cherche dans la boîte))°² tu mets l'échelle aussi . = ((donne

JUL 22 °((arrange toujours les meubles dans la cuisine))°²
MER- l'échelle à Jul))

JUL 23- ((prend l'échelle)) °((installe l'échelle dans le parc animalier pendant pendant 8 sec.))°³
MER 23- °((range quelques affaires dans la maison pendant 6 sec.)) ((raclement de gorge))°³ ((donne quelque chose à Jul))

JUL 24- ((prend la pièce))
MER 24- ça j(e) sais pas c(e) que c'est . = ((sort une pièce de la boîte)) ((chuchote)) tu sais toi* ? =((donne l'objet à JUL))

JUL 25- ((prend l'objet et se dirige vers l'arrière de la maison pour fixer la pièce à l'entrée))
MER 25- ah . °((range toujours les objets dans la maison pendant 10 sec.)) ((pose quelque chose vers le

JUL 26- °((continue à fixer la pièce à l'entrée de la maison pendant 10 sec.))°
MER 26- parc animalier))°

JUL 27- maman ?
MER 27- mh ?

JUL 28- ça qu'on avait pas trouvé . la p(e)tite euh :
(2 sec.)

MER 28- {xxx}?

JUL 29- mh .

MER 29- tu l'as pas trouvé ?

JUL 30- non . {xxx} tu te souviens pas ? pousse-moi l(e) truc du basket s'(il) te plaît j
MER 30- ((donne le panier de basket à Jul))

JUL 31- °((semble fixer le panier de basket derrière la maison))°

MER 31- °((met GPM dans la voiture))° la voiture . ((prend un personnage et le repose)) ((prend GPF et essaie de le mettre dans la voiture)) ((chuchote)) on dirait une smart* .

JUL 32- ben ouais c'est une smart .

MER 32- ((regarde la caméra)) °((essaie toujours de mettre GPF dans la voiture pendant 14 sec.))°

JUL 33- °((manipule le panier de basket pendant 8 sec.))° ((essaie de fixer le panier de basket pendant 6 sec.))

MER 34- ça ça va là . = ((met la chaise longue sur la terrasse))

JUL 35- ((arrange la chaise longue sur la terrasse puis l'enlève de la terrasse))

MER 35- ((prend les barrières)) °((les observe))°

JUL 36- °((remet la chaise longue sur la terrasse))°

MER 36- mhm.

JUL 37- quoi ?

MER 37- c'est exactement où j'avais mis . = ((essaie d'assembler les barrières))

JUL 38- quoi ?

MER 38- c'est eXActement là qu(e) j(e) l'avais mis . = ((essaie toujours d'assembler les barrières)) hop . ((arrange les barrières devant le parc animalier pendant 11 sec.))

JUL 39- on a perdu la porte . = ((montre l'emplacement pour la porte du parc))

MER 39- ((raclement de gorge)) ((regarde dans la boîte, autour de la maison pendant 4 sec.)) ben ouais . ((prend une pièce par terre)) on met ça . ((essaie de mettre la pièce à la place de la porte))

JUL 40- ça {coupé/couper} . = ((arrange la pièce))

MER 40- ((met un animal dans le parc)) (3 sec.) tout pour {xxx} là . // ((rigole))

JUL 41- ben euh l'agneau . = ((pose l'agneau dans le parc))

MER 41- ouais . on va dire qu(e) c'est le seau là . = ((prend une pièce))((met la pièce dans le seau))

JUL 42- regarde j ((sépare les barrières)) comme ça . et pis . = ((enlève une barrière des autres)) hein ? ((referme le parc avec les autres barrières pendant 5 sec.)) ((renverse la remorque du tracteur))

MER 42- ((rigole))

JUL 43- °((arrange toujours les barrières))°¹

MER 43- °((prend la voiture et la fait rouler jusqu'au garage))°¹

JUL 44- °((arrange toujours les barrières pendant 7 sec.))°²

MER 44- °on va leur mettre un arbre pour qu'iz aient d(e) l'ombre . = ((place l'arbre dans le parc)) hein ? / les animaux°² .

JUL 45- ((fait un parc plus petit autour de l'arbre pendant 5 sec.))

MER 45- mh ? tu veux faire quoi ? tu veux en faire plusieurs ?

JUL 46- ((prend une barrière et la met en parallèle d'une autre))

MER 46- ah : . (3 sec.) ((met un animal dans le parc et fait bouger l'arbre qui renverse une barrière)) oups . ((relève la barrière))

JUL 47- ((chuchote)) t'as fait tomber* . =((réaménagement entièrement le petit parc))

MER 47- qu'est-ce qu(e) tu fais ?

JUL 48- ((essaie de faire un parc avec trois barrières))

MER 48- °c'est trop p(e)tit . (3 sec.) JUL° .

JUL 49- °((essaie encore de fermer le parc))° {xxx} .

MER 49- ((tire le petit parc vers elle et y met un animal))

JUL 50- ((refait un autre parc avec d'autres barrières pendant 20 sec.))

MER 50- ((veut relever l'arbre puis le repose))
JUL 51- ((met quelque chose dans le parc))
MER 51- ((prend le tracteur avec la remorque et remet les plots))
JUL 52- °((remet un plot dans la remorque))¹
MER 52- °ça {xxx}¹ . °((accroche la remorque au tracteur))²
JUL 53- °((semble mettre des animaux dans le parc))²
MER 53- i sont {xxx} ? ah là . = ((prend PPM dans la boîte)) °((met PPM dans le tracteur))³
JUL 54 - °((essaie encore de faire un autre parc avec les barrières))³
MER 54- °tu t'en sors³ ? tu vas mettre quoi là ? un ch(e)val ?
JUL 55- ((pose un animal dans le parc))
MER 55- ah .
JUL 56- ((prend un autre animal et le met dans l'autre parc))
MER 56- mais la chèvre elle peut rester là . non ?
JUL 57- ((prend un animal))
MER 57- (il) y a plus personne là-bas.
JUL 58- ((pose l'animal dans le parc))
(5 sec.)
MER 58- i sont serrés . (3 sec.) °((rigole)) ((cherche dans la boîte))°
JUL 59- °((enlève un animal du parc))°
MER 59- ((met un PP dans le lit superposé et met l'autre PP devant le parc du cheval et fait avancer le cheval vers PP))
JUL 60- ((aide Mer à rapprocher le cheval de PP))
MER 60- ((met dans le parc d'autres animaux et l'arbre))
JUL 61- ((arrange brièvement un animal))
MER 61- voilà . pis l'oie on laisse là ? = ((pointe l'oie))
JUL 62- ((touche l'oie)) ((enlève un animal du parc et le met en haut du parc animalier))
MER 62- ((tire le tracteur et fait tomber un petit objet)) oups . ((ramasse l'objet et le met dans la remorque)) °((fait rouler le tracteur))°
JUL 63- °((ramasse les animaux et le met tous en haut du parc animalier))°
MER 63- ((s'adressant pas à JUL)) allez ! reste là j* = ((lève la pelle du tracteur))
JUL 64- °((refait le petit parc pendant 13 sec.))°
MER 64- °((essaie de maintenir en l'air la pelle)) ah c'est qu(e) ça bouge° . regarde i ((prend un plot et le met dans la pelle)) {xxx} r(e)garde° i ((lève la pelle du tracteur avec le plot à l'intérieur et fait rouler le tracteur jusqu'au parc animalier où elle vide la pelle)) °((sourit))¹
JUL 65- °((sourit))¹
JUL 66- °((arrange les barrières du parc))²
MER 65- °ah r(e)garde i ça lève ici aussi . = ((lève la remorque du tracteur et vide son contenu))² ça sert à quoi ça ? = ((regarde une pièce sous la remorque)) ((la porte de la remorque s'ouvre)) ouh la ç s'ouvre ici aussi . ((pose la remorque à plat et ouvre les deux parties de côté)) ((chuchote)) moi j(e) pense tu peux transporter les animaux là-d(e)ans* . °((referme les deux parties de la remorque)) ((remet les plots dans la remorque)) ((prend un animal et le remet dans le parc))¹ °((assemble la remorque au tracteur pendant 5 sec.))²
JUL 67- °((arrange les barrières du parc))¹
JUL 68- °((arrange les animaux dans le parc pendant 7 sec.))²
MER 66- ((soulève la remorque)) ((chuchote)) à quoi ça sert ça tu sais* ? = ((pointe une petite pièce sous la remorque))
JUL 69- ((fait non de la tête))
MER 67- ((essaie de soulever cette pièce et pose la remorque dessus)) mh . mhmh . ((accroche la remorque au tracteur)) ça coince . main(te)nant ça r(e)tombe . ((rebaisse la remorque))
JUL 70- ((prend un animal, le regarde et le met dans la maison))
MER 68- ((fait rouler la voiture jusque vers Jul))

JUL 71- ((prend la voiture pendant 14 sec.)) ((prend l'animal dans la maison et le met dans la voiture))
°((fait rouler la voiture)) ((prend PPF et le fait jouer avec le ballon))°1

MER 69- °((prend la cuisinière et l'observe pendant 10 sec. puis la repose)) ((prend l'évier et l'observe
pendant 11 sec. puis le repose))°1

JUL 72- °((fait rouler la voiture))°2

MER 70- °viens i joujou°2 . ((prend PPM et le fait jouer au ballon))

JUL 73- ((rigole doucement))

MER 71- ((prend la voiture et la fait rouler jusque vers Jul)) tu fais ? ((prend un objet dans la boîte et le
met dans la maison))

JUL 74- ((fait rouler la voiture pendant 4 sec.))

MER 72- ((enlève la remorque du tracteur)) {xxx} . ((recule le tracteur et raccroche la remorque))

JUL 75- brrrrrr . = ((fait rouler le tracteur))

MER 73- ((rigole)) ((rassemble quelques objets)) passer par là . = ((pointe le parc))

JUL 76- brrrr . = ((recule le tracteur))

MER 74- ((pousse la boîte))

JUL 77- {xxx/on va mettre}les animaux. °((enlève les plots de la remorque))°

MER 75- °hein° ?

JUL 78- on va mettre les animaux . ((place les animaux dans le remorque pendant 11 sec.))

MER 76- ((prend le cheval et le met dans le tracteur))

JUL 79- mais ?

MER 77- ((rigole)) c'est l(e) chaval qui conduit . ((rigole)) il emmène les enfants à l'école . = ((met
PPF et PPM dans la remorque))

JUL 80- ((fait avancer GPM vers le tracteur))

MER 78- ((rigole))

JUL 81- ((enlève le cheval du tracteur et le remet dans le parc)) ((fait entrer GPM dans le parc et le dirige
vers le cheval))

MER 79- ((enlève PPF et PPM de la remorque))

JUL 82- ((fait semblant d'aller chercher le cheval et de l'amener vers la remorque))

EXP - alors i vous reste à peu près deux minutes .

MER 80- ((s'adressant à EXP)) oh non . * °((rigole))°1

EXP - °((rigole))°1

JUL 83- °((essaie de mettre le cheval dans le bras de GPM))°2

MER 81- °il l'emmène au / concours ./ / chez l(e) vétérinaire ? non ça va {xxx} / quand c'est des
grands animaux. / ((raclement de gorge)) i peut pas porter le ch(e)val JUL . il est trop
lourd°2 .

JUL 84- ((fait comme si GPM mettait le cheval dans la remorque))

MER 82- ((baisse la tête du cheval))

JUL 85- ((fait comme si GPM fermait la porte de la remorque))

MER 83- ((aide Jul à fermer la porte de la remorque))

JUL 86- ((arrange la remorque pendant 8 sec.)) ((met GPM dans le tracteur))

MER 84- on va mettre du foin = ((prend un plot)) pour l(e) voyage . = ((met le plot dans la remorque))

JUL 87- mais qui part en voyage ? / le ch(e)val // i i déménage . = ((met un plot dans la remorque))

MER 85- ah bon .

JUL 88- i doit prendre à {manger} les meubles . = ((pointe la maison))

MER 86- aussi ?

JUL 89- ((acquiesce de la tête))

MER 87- i faut tout mettre là-d(e) dans ?

JUL 90- oui euh ((pousse le cheval vers le bord de la remorque)) on met d'abord les animaux .
°((prend les animaux dans le parc animalier))°

MER 88- ((chuchote)) °(il) y aura plus d(e) place pour les meubles*° .

JUL 91- ((met un animal dans la remorque)) mais oui on fait : on fait quatorze voyages .

MER 89- ((soupir))

JUL 92- °((met les animaux dans la remorque))°
 MER 90- °pis les enfants on {aide} rien . = ((met les enfants dans la pelle du tracteur))
 JUL 93- mais quoi ?
 MER 91- ((rigole)) = ((arrange encore les enfants dans la pelle))
 JUL 94- mais les enfants (il) y a aussi les animaux . = ((pointe la remorque))
 MER 92- ((met les enfants dans la remorque))
 JUL 95- ((arrange l'emplacement des personnages dans la remorque)) on arrive . °((arrange toujours l'emplacement des personnages))°
 MER 93- °(il) y a encore là = ((prend le bébé)) le bébé là ° = ((tend le bébé à Jul)) .
 JUL96- ((observe le bébé pendant 4 sec.)) (il) y les ch(e)veux parce que ((frotte les cheveux du bébé)) .
 MER 94- ah .
 JUL 97- {xxx} .
 MER 95- ((rigole))
 JUL 98- ((pose bébé dans la remorque))
 MER 96- et pis lui ? = ((pointe GPF qui est dans la voiture))
 JUL 99- ((chuchote)) pis elle . elle va en voiture elle* →
 MER 97- ((regarde dans la boîte)) elle prend la citrouille ? = ((prend la citrouille))
 JUL 100- ((chuchote)) euh . ah oui ah oui ah oui* .
 MER 98- ((rigole))
 JUL 101- ((veut mettre la citrouille dans la voiture mais la met dans la pelle du tracteur)) ((prend une chaise et la met dans la voiture)) ((arrange les objets dans la remorque)) ((prend une autre chaise et la met dans la remorque)) ((prend la table)) °((fait de la place dans la remorque pendant 22 sec.))°
 MER 99- °(il) faut faire encore beaucoup d(e) voyages pour amener tout ça° .
 JUL 102- ((prend la citrouille et la met dans la remorque)) ((arrange les objets))
 MER 100- tu veux que je t'aide ?
 JUL 103- ((chuchote)) ouais tous les {xxx}* .
 MER 101- t'arriv(e)ras pas à tout mettre JUL .
 JUL 104- ((arrange les objets dans la remorque pendant 8 sec.)) ((met la table dans la remorque)) ((pose une chaise sur la table)) ((prend un objet vers la voiture))
 MER 102- ((chuchote)) tu vois tout ce qu'(il) y a ?
 JUL 105- ((arrange les chaises dans la remorque))
 MER 103- ((prend une autre chaise et la met en équilibre par-dessus les autres)) une tour . ((prend la dernière chaise et fait de même))
 JUL 106- ((enlève la dernière chaise et essaie de la replacer au sommet des autres))
 MER 104- ((prend la citrouille))
 JUL 107- ((stabilise les chaises))
 MER 105- ((pose la citrouille au sommet des chaises))
 JUL 108- °((enlève la citrouille))°
 MER 106- ((chuchote)) °pourquoi tu défais tout c(e) que j(e) fais ? hein*° ?
 JUL 109- ((pose la citrouille sur la table))
 MER 107- ((chuchote)) eh* ?
 JUL 110- °((repréend la citrouille et la repose au sommet des chaises))°
 MER 108- ((chuchote)) eh* ? = ((lui tapotte le ventre avec l'index)) ((prend le canapé et le met dans la remorque))
 JUL 111- ((arrange le canapé))
 MER 109- ((prend la table du salon et la met dans la remorque)) ((prend la commode et la met dans la remorque)) ((prend la lampe et la met dans la remorque))
 JUL 112- ((prend le tabouret et essaie de le mettre dans la remorque)) °{xxx} . ((pose le tabouret au sommet de la tour de chaises et fait tout tomber))°¹
 MER 110- °((prend la cuisinière et la pose dans la pelle du tracteur))°¹
 JUL 113- °((ramasse la citrouille et remet les chaises))°²

MER 111- °((prend un meuble de cuisine et le met sur le capot du tracteur))°²
 JUL 114- ((repose le tabouret dans la remorque))
 MER 112- ((chuchote)) regarde j regarde* j = ((pointe le meuble qu'elle vient de poser)) ((rigole))
 JUL 115- ((repose la citrouille au sommet de la tour))
 MER 113- ((prend l'évier))
 JUL 116- la maman elle doit / prendre . ((fait tomber quelque chose de la remorque))
 MER 114- ((essaie de mettre l'évier dans la remorque mais le reprend)) tu penses qu(e) c'est bien qu(e) les enfants soient là-d(e)ssous ?
 JUL 117- ((remet ce qui est tombé)) ben oui {xxx} .
 MER 115- ah bon .
 JUL 118- {xxx} . = ((enlève le canapé et la lampe de la remorque)) °((met les chaises dans la voiture))°
 MER 116- °((enlève la table du salon de la remorque))°
 JUL 119- (il) fait dodo lui .
 MER 117- le foin i sont pas obligés d(e) le prendre main(te)nant . = ((enlève les plots de la remorque)) ((met les plots dans le parc)) {xxx} . = ((prend le bébé et le tend à Jul))
 JUL 120- ((met le bébé dans la voiture))
 MER 118- °((enlève d'autres objets de la remorque))° ((repose la table dans la remorque))
 JUL 121- °la p(e)tite fille° ?
 MER 119- ((fait tomber la cuisinière)) oups . ((enlève d'autres objets))
 JUL 122- ((prend quelque chose qu'elle remet dans la remorque))
 MER 120- ((prend le canapé et le met dans la remorque))
 EXP - comment elle se finit cette histoire ?
 MER123- ben : i sont en train d'essayer d(e) rentrer // tous les meubles ((rigole)) pis les animaux pour pouvoir déménager* .
 EXP - ((rigole)) d'accord . est-ce qu'on s'arrête là ? ça va pour vous ?
 MER 124- ouais .
 EXP- ok très bien .

Code : KAT

Date de naissance : 13.08.2003

Age : 3 ;07 ;04

Groupe : tout-venant

Situation : JS

Durée : 21'16"

Transcription : Marine Le Mené

Révision : Christine da Silva, CdS, le 24 janvier 2010 ; et Cristina Corlateanu

Localisation fichier vidéo : débute à 14'07"

KAT 1 - {la télé} est tombée . = ((a un objet dans les mains)) [ebebe] ! ((montre l'objet qu'elle a dans les mains à sa mère, puis l'objet tombe))
 MER 1 - c'est qui le bébé ?
 KAT 2 - ((joue avec un objet))
 MER 2 - ((prend une armoire, puis la repose par terre))
 KAT 3 - {ça c'est} ^ ça c'est pour faire quoi ? = ((en prenant l'armoire))
 EXP 1 - voilà :! ((tousse)) / voici une °maison / avec des persona :ges °
 KAT 4 - °((continue de jouer avec l'armoire))°
 MER 3 - tu écoutes / ce qu'elle dit . = ((lui touche le bras)) elle va nous expliquer ce qu'on doit faire .
 EXP 2 - des animaux et d'autres objets : # / nous aimerions que vous jouiez ensemble en
 MER 4 - oui :! = ((regarde si Kat est attentive))
 EXP - imaginant une histoire .
 MER 5 - °((geste affirmatif de la tête))°

EXP 3 - °hein ? °vous avez un quart d'heure / ne vous inquiétez pas du temps . on vous avertira quelques minutes avant la fin .
 MER 6 - ((geste affirmatif de la tête)) parfait .
 EXP 4 - voilà . / vous pouvez commencer .
 MER 7 - katia :!
 KAT 5 - ouais .
 MER 8 - on a tout ça = ((fait un geste des deux mains incluant tous les objets disposés par terre)) on va imaginer une histoire . / hein ? on va raconter ça . on va parler en jouant ensemble . ((rapproche la maison playmobil)) ok ?
 KAT 6 - ((vocalisation))
 MER 9 - allezi
 KAT 7 - {xxx}
 MER 10 - tu me dis c'est quoi ça ? = ((en désignant la maison))
 KAT 8 - bah :
 MER 11 - c'est quoi ça ? c'est notre future maison . = ((désigne toujours la maison))
 KAT 9 - ((geste d'affirmation de la tête))
 MER 12 - ok ?
 KAT 10 - ((joue avec un tracteur))
 MER 13 - regardej la porte c'est là . = ((montre la porte))
 KAT 11 - ((regarde en direction de la porte))
 MER 14 - imagine t(u) es de l'au- / de l'autre côté . = ((fait un geste du bras)) tu rentres par lài = ((montre la porte)) tu rentres / là Kat qui rentre de l'école . = ((positionne sa main là où devrait se situer Kat rentrant de l'école)) / avec qui ? avec Lisa ? = ((regarde Kat))
 KAT 12 - ((fait un geste de confirmation de la tête))
 MER 15 - papa et maman / et un autre garçon . = ((prend un personnage)) j'espère que le futur bébé sera un garçon . ok ma petite puce ?
 KAT 13 - ((fait un geste de confirmation de la tête))
 MER 16 - ((repose le personnage par terre au milieu des autres objets))
 KAT 14 - [nã :] ((prend le personnage))
 MER 17 - alors on rentre . = ((ouvre légèrement plus la porte d'entrée de la maison)) après qu'est-ce que tu souhaites ▲ en rentrant qu'est-ce que tu souhaites avoir d'abord ?
 KAT 15 - ((se rapproche de la porte d'entrée de la maison avec son bras))
 MER 18 - Kat :! = ((repousse Kat))
 KAT 16 - papa . ((joue avec d'autres objets))
 MER 19 - non ma chérie . {xxx} laisse alors de côté / laisse / on va aménager ensemble la maison .
 KAT 17 - ((vocalisation)) ((touche divers objets)) ((tente de prendre le lit))
 MER 20 - ((pousse légèrement Kat et prend le lit)) t(u) as vu regardej il y a le lit . c'est pour papa et maman .
 KAT 18 - ((fait un geste de confirmation de la tête))
 MER 21 - ça c'est le lit pour Kat . = ((prend un autre lit)) / ça c'est le lit pour Lisa . = ((en montrant un autre objet)) . (il) y a pas de berceau pour le (pe)tit bébé .
 KAT 19 - ((fouille les divers objets))
 MER 22 - {je cherche / tu cherches} le berceau . = ((prend divers objets et les regarde))
 KAT 20 - ça :! = ((prend un objet))
 MER 23 - tu peux me chercher le berceau ? = ((prend des mains de Kat l'objet))
 KAT 21 - ça .
 MER 24 - c'est ça ? t(u) es sûre ?
 KAT 22 - oui : ! = ((en faisant un geste de confirmation de la tête))
 MER 25 - je suis pas sûre . / on va voir après . ok ? mais : ▲
 KAT 23 - ((prend la table))
 MER 26 - attendsj tu préfères avoir les chambres en bas ou à l'étage ?
 KAT 24 - ((prend un objet)) ça : . / c'est pour faire quoi ?

MER 27 - après après ma chérie . = ((tente de prendre l'objet que Kat a dans les mains))

KAT 25 - mais c'est pou(r) faire quoi ? = ((en se reculant de sa mère))

MER 28 - je sais pas . on va découvrir ensemble mon cœur . allez!

KAT 26 - {on s'assoit / pour s'asseoir} = ((pose l'objet et s'assoit dessus))

MER 29 - tu préfères avoir une po- une chambre à l'étage = ((pose sa main sur le premier étage)) ou au rez-de-chaussée ? = ((pose sa main au niveau du rez-de-chaussée))

KAT 27 - ((prend des objets et le repose par terre)) [oredətote] {au rez-de-chaussée} .

MER 30 - ((rire)) non :: * dis-moi!

KAT 28 - ((pointe du doigt le rez-de-chaussée))

MER 31 - au rez-de-chaussée on va voir on va faire on va aménager le :: ((bruit de bouche)) le salon : . = ((pose sa main au rez-de-chaussée)) / la cuisine ((pose sa main à l'endroit supposé de la cuisine)) hein Kat ?

KAT 29 - ((regarde la maison)) oui : .

MER 32 - allez! tiens! c'est toi qui va ▲ ((prend le frigidaire)) ça c'est le frigo .

KAT 30 - ((prend le frigidaire)) oui .

MER 33 - et où est-ce que tu vas le mettre ?

KAT 31 - ((pointe du doigt l'endroit supposée de la cuisine))

MER 34 - vas-yi = ((en faisant un léger signe de la tête en direction de la cuisine)) mets-le!

KAT 32 - ((pose le frigidaire dans la cuisine))

MER 35 - c'est pas comme ça qu'on met là . ((prend le frigidaire)) on va le mettre par contre et mais n'oublie pas qu'il y a des fenêtres ((montre les fenêtres)) il faut pas les bloquer . hein ? ok ? °((repositionne le frigidaire))°

KAT 33 - °((fait un signe de confirmation de la tête))°

MER 36 - alors ((repositionne le frigidaire)) ((en chuchotant)) {xxx}* c'est comme ça . = ((pose le frigidaire)) c'est on rentre par là ((montre la porte d'entrée de la maison)) la porte de la cuisine elle doit être par là ((pointe du doigt un endroit)) d'accord ? bon on va mettre ((prend le frigidaire)) non on pourra pas .

KAT 34 - elle est où la porte . ((prend une table))

MER 37 - on va mettre le frigo comme ça . = ((positionne le frigidaire))

KAT 35 - elle est où la porte ?

MER 38 - quoi la porte ? {ça va faire quoi ?}

KAT 36 - ((pointe du doigt en direction de la porte))

MER 39 - la porte elle est là . = ((montre la porte de la maison)) imagine qu'on rentre ((mime l'action avec son doigt)) (pe)tit couloir après ▲ ▲

KAT 37 - et pourquoi elle est ouver(te) {xxx} ferme .

MER 40 - on va la fermer oui t(u) as raison . ça ya est on est rentré tous on ferme la porte . ((ferme la porte)) // ((prend la table)) et la table tu la mets où ? tiens!

KAT 38 - ((prend la table))

MER 41 - il faut penser . hein ?

KAT 39 - ((pointe du doigt un endroit, puis regarde sa mère))

MER 42 - à côté de la fenêtre ?

KAT 40 - ((fait un signe de confirmation de la tête))

MER 43 - d'accord . je suis d'accord .

KAT 41 - ((pose la table dans la cuisine))

MER 44 - après on va voir et après {le l'évier} tu vas le mettre où ? ((cherche d'autres objets dans le sac)) ((prend un objet)) attends! et ça c'est quoi ? c'est la cuisinière ?

KAT 42 - ((prend la cuisinière))

MER 45 - ((prend un objet)) là c'est l'évier . = ((montre l'objet à Kat)) tu vas le mettre où ?

KAT 43 - moi va la mettre où ça ? = ((montre la cuisinière à sa mère))

MER 46 - ((prend la cuisinière)) attends {xxx} on commence par ça . = ((donne l'évier à Kat))

KAT 44 - ((prend l'évier))

MER 47 - et tu le mets où ?

KAT 45 - ((pointe du doigt un endroit dans la cuisine))

MER 48 - voilà sous la fenêtre . c'est très bien .

KAT 46 - ((tente d'arranger l'évier))

MER 49 - pas comme ça / comme ça . / comme ça voilà . = ((aide Kat à arranger l'évier)) juste sous la fenêtre ici on va mettre l'évier . = ((déplace l'évier sous la fenêtre))

KAT 47 - non là . = ((déplace l'évier))

MER 50 - mais non . c'est là que tu préfères ?

KAT 48 - ((fait un signe de confirmation de la tête))

MER 51 - d'accord . ok . et la gazinière tu la mets où ? ((tend l'objet à Kat))

KAT 49 - ((prend l'objet)) ((pointe du doigt un endroit dans la cuisine))

MER 52 - à côté ? vas-yi très bien . // à côté .

KAT 50 - ((pose l'objet dans la cuisine)) comme {xxx}

MER 53 - oui très bien . mais après tu bloques on peut pas aller faire la vaisselle comme ça si tu mets la table ici . = ((prend la table puis la repose)) regardej où est-ce qu'on va se mettre pour laver la vaisselle .

KAT 51 - ((prend la table))

MER 54 - on peut pas . faut changer la place de la table .

KAT 52 - ((repositionne la table dans la cuisine)) ça .

MER 55 - non . en plus ça va bloquer la porte . on met ici au milieu . = ((déplace la table au milieu de la cuisine)) on va voir / si on a plus de de place . ((regarde les objets dans le sac)) tiensj = ((prend un objet et le tend à Kat))

KAT 53 - ((prend l'objet))

MER 56 - tu ranges la vaisselle .

KAT 54 - euh :: ((se baisse pour ranger l'objet))

MER 57 - tu vas ranger ça . ((cherche d'autres objets))

KAT 55 - dans le frigo . / ça . = ((pose un objet))

MER 58 - t(u) as mis quoi dans le frigo ?

KAT 56 - eh : ((pointe du doigt le frigidaire))

MER 59 - ((tout bas)) ah tu le mets dans le placard ça ./ le verre . je sais pas si on a {xxx} = ((cherche des objets dans le sac))

KAT 57 - ((prend l'objet)) oh oh ! ((fait tomber involontairement le frigidaire puis le range))

MER 60 - ah :! ((regarde ce que fait Kat)) ((prend un élément de la cuisinière)) ça c'est la suite . = ((compose l'ensemble de la cuisinière)) voilà . c'est beau ça . mais par contre ça va bloquer la fenêtre ça . / c'est pas bon . on va mettre ce côté. ((déplace la cuisinière)) on va mettre de ce côté . voilà !

KAT 58 - et ça ça met où ? = ((en montrant un objet à sa mère))

MER 61 - ça met où ? c'est dans le placard .

KAT 59 - ((tente de poser l'objet))

MER 62 - il est là . = ((en pointant du doigt le frigidaire)) ((en chuchotant)) regarde tu mets làj ((en pointant du doigt))* ((prend le frigidaire)) on va prendre on place d'abord . tu les places ? tu placesj et après on va dans {l'autre} .

KAT 60 - ((prend le frigidaire)) [asa] ((ouvre le frigidaire))

MER 63 - oui : . ((cherche d'autres objets dans le sac))

KAT 61 - oui {xxx} = ((range son objet))

MER 64 - ((continue de chercher d'autres objets)) ((fait tomber un objet derrière Kat et le ramasse)) et maintenant on va ranger les courses .

KAT 62 - ((range un objet dans le frigidaire))

MER 65 - non pas ça ma chérie . / mais ça c'est le frigo regarde / ça c'est le congélateur ((ouvre la partie congélateur)) ça c'est congélateur ((ouvre une autre partie)) ça c'est le frigo en bas ((ouvre une autre partie)) et là c'est le tiroir aussi / c'est un petit : . ok ?

KAT 63 - ((prend le frigidaire))

MER 66 - alors on va ranger d'abord les légumes . tiens j(e) te donne les carottes .
KAT 64 - attends j(ouvre le frigidaire))
MER 67 - tu vas les ranger dans le frigo .
KAT 65 - là . = ((pose l'objet dans une des parties du frigidaire))
MER 68 - mais non ma chérie / mais là on met pas dans le frigo . / là c'est dans le placard .
KAT 66 - et ça ? = ((montre un endroit avec l'objet))
MER 69 - non tu ranges les légumes dans le frigo .
KAT 67 - et ça ?
MER 70 - des carottes . = ((cherche d'autres objets dans le frigo))
KAT 68 - ça c'est ça :! = ((en regardant dans le sac))
MER 71 - oh on est pas très riche / on a fait que les carottes . = ((continue de chercher d'autres objets dans le sac, 6 sec)) {oh qu'une} carotte en plus . ((prend une carotte et la pose dans sa main))
c'est bien . t(u) aimes bien les carottes Kat ? = ((continue de chercher des objets dans le sac))
KAT 69 - oui :: .
MER 72 - ((continue de chercher des objets dans le sac))
KAT 70 - mais je suis pas un lapin moi pour manger des carottes .
MER 73 - quoi ?
KAT 71 - je suis pas un lapin ! c'est ça ? = ((montre le frigidaire))
MER 74 - oui mais c'est pas que des lapins qui mangent {des} carottes . / la citrouille . = ((prend la citrouille et la dépose sur sa main))
KAT 72 - moi [e] aime bien la citrouille . = ((s'amuse avec le frigidaire))
MER 75 - t(u) aimes bien la citrouille ? = ((continue de chercher d'autres objets dans le sac)) tiens allez ! tu me ranges ? tu ranges ça dans le frigo ? = ((en tendant les carottes à Kat))
KAT 73 - où ?
MER 76 - dans le frigo .
KAT 74 - ça ? = ((en ouvrant une des portes))
MER 77 - oui ! / la citrouille aussi .
KAT 75 - ((range les carottes)) // ((ouvre une autre porte)) ça [zə] met là .
MER 78 - oui . non pas dans le congélateur . là : . ((tente de poser la citrouille dans le frigidaire)) ça rentre pas / c'est pas grave . on va la laisser là . ((repréprend la citrouille et le pose dans le sac))
KAT 76 - ça rentre pas . = ((en essayant de mettre l'objet dans le frigidaire))
MER 79 - non . {(il) y a pas beaucoup de place .} allez ça y est ! tu le remontes ! = ((en montrant la maison))
EXP 5 - c'est peut-être dans la ferme .
MER 80 - oui peut-être / peut-être dans la ferme .
KAT 77 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) non . * = ((en faisant un signe d'infirmité de la tête))
MER 81 - ((prend un objet)) ah oui faut mettre ça pour ranger les : pour ranger le : la vaisselle . / je sais pas ça c'est où / sur l'é- / ((essaie d'installer l'objet dans la cuisine)) je sais pas où le mettre . bon = ((repose l'objet parmi les autres)) on va faire comme si on l'a mis.
KAT 78 - [sela] on l'a met ? // maman {c'est là/celle-là} ? = ((en regardant à l'intérieur du frigidaire))
MER 82 - d'accord . ça y est on a fini avec la cuisine . on va pas ranger la vaisselle / je laisse pour tout à l'heure .
KAT 79 - ((tend le frigidaire à sa mère))
MER 83 - ((prend le frigidaire)) {xxx} on ne sait comment . ((range le frigidaire dans la cuisine)) voilà .
t(u) es d'accord Kat ?
KAT 80 - {xxx} = ((en prenant un objet))
MER 84 - t(u) es d'accord ? comme ça c'est joli . hein ? (il) y a l'évier sous la fenêtre = ((pointe du doigt l'endroit où l'évier est situé)) / après la personne elle ira mettre la hotte à côté .
KAT 81 - eh eh ça ? = ((en pointant en direction de la table))
MER 85 - le frigo là comme ça comme ça t(u) auras accès / la table ici comme ça on prendra un petit déjeuner ensemble . {(il) y a pas de chaises par contre . }
KAT 82 - et ça ? ((a un objet dans les mains))

MER 86 - ((prend l'objet des mains de Kat)) la vaisselle tu laisses on la fera tout à l'heure . = ((pose l'objet parmi les autres dans le sac)) // maintenant on passe au salon .

KAT 83 - oh si si ! = ((en prenant le sac))

MER 87 - non Kat c'est casse-tête parce qu'il n'y a pas de : (il) y a pas où mettre .

KAT 84 - ça c'est pour faire quoi ? = ((en désignant les pièces en face de la maison))

MER 88 - le salon .

KAT 85 - le salon ?

MER 89 - oui .

KAT 86 - ça ? = ((prend un objet))

MER 90 - on va mettre le salon où ?

KAT 87 - là . = ((en posant un personnage sur le canapé))

MER 91 - qu'est-ce que tu proposes ? bah on met là la maison !

KAT 88 - oui .

MER 92 - où est-ce que tu proposes le salon ?

KAT 89 - ((pointe du doigt un endroit dans la maison))

MER 93 - bravo ! moi aussi j'aurais dit la même chose .

KAT 90 - ((prend le canapé et le pose dans le salon)) [ala] {voilà} !

MER 94 - tu mets le canapé sous derrière les fenêtres ?

KAT 91 - oui . = ((léger signe positif de la tête))

MER 95 - t(u) es sûre mon cœur ?

KAT 92 - ((fait un signe de confirmation de la tête)) le bébé on le met où ?

MER 96 - ben il faut toujours imaginer la porte . hein ?

KAT 93 - ((fait un signe de confirmation de la tête))

MER 97 - il faut toujours imaginer la porte par là . = ((change le canapé de position)) tu rentres puis le canapé ici {sinon} c'est pas joli . / ça gêne pas.

KAT 94 - ça c'est pas joli . ((prend le canapé pour le changer de place))

MER 98 - non . / ah non là tu bloques la porte là .

KAT 95 - là ? = ((en changeant de position))

MER 99 - non ! tu vas pas bloquer la porte . ((prend le canapé)) on va le mettre ici . = ((pose le canapé))

KAT 96 - ouais .

MER 100 - t(u) es d'accord ?

KAT 97 - oui .

MER 101 - comme ça quand tu rentres / t(u) as :: ((plus bas)) en face . bon .*

KAT 98 - ((prend un personnage)) et ça ? la fille . ((pose le personnage))

MER 102 - ah non ça c'est les enfants °on les laisse après . / les enfants . ° = ((repousse Kat))

KAT 99 - °((repréprend personnage))°

MER 103 - on va d'abord mettre la : → ((prend la table puis la repose)) alors où est-ce que {xxx} / elle est où la télé ?

KAT 100 - elle est là . = ((prend la télé et la tend à sa mère))

MER 104 - et le meuble télé ? c'est ça ? = ((prend un objet et le montre à Kat))

KAT 101 - ((fait un geste d'infirmité de la tête))

MER 105 - oh ben / tu sais comment on va faire ? / on va faire comme ça le canapé : = ((déplace le canapé)) le meuble télé on le met comme ça . = ((pose le meuble de la télévision))

KAT 102 - {ah :!} = ((tend la télévision à sa mère))

MER 106 - ((prend la télévision)) et la télé on met comme ça . ((pose la télévision sur le meuble)) . c'est beau comme ça ?

KAT 103 - et après : → ((fait un geste de confirmation de la tête)) et après la petite fille elle va faire quoi ? ((tousse))

MER 107 - la petite fille elle va dans sa chambre / elle va faire ses devoirs . = ((prend un objet puis le repose)) okay ?

KAT 104 - et ap- ^ ^

MER 108 - une fois qu'elle termine ses devoirs elle revient regarder la télé . / là c'est le salon . = ((pointe du doigt le salon)) par contre c'est pas bien on a mis ça dans le milieu et la salle à manger on la met où ? hm ?

KAT 105 - ((manipule d'autres objets près de la table basse))

MER 109 - la table avec les :: → hm ? ((pose sa main sur la table basse))

KAT 106 - eh ::!

MER 110 - elle est pas : bien structurée cette maison ma chérie .

KAT 107 - si elle est bien .

MER 111 - c'est vrai ?

KAT 108 - oui .

MER 112 - ((déplace légèrement la table de la cuisine)) alors ben tu penses avec moi ? on va mettre où la salle à manger et la table ? / la table on la met où ? = ((prend la table))

KAT 109 - dans la maison .

MER 113 - (il) y a pas de place là . on la met ici ? = ((tente de poser la table entre le canapé et le meuble de la télévision)) (il) y a pas de place / on la met ici ? = ((déplace la table derrière le canapé)) bon c'est le couloir mais bon le couloir là ((en désignant le couloir)) on peut la mettre ici . = ((pose la table derrière le canapé))

KAT 110 - et après la fille ? = ((a le PPF dans les mains))

MER 114 - la fille ?

KAT 111 - c'est sa [sãbɪʁ] {chambre} /elle là [sasãbɪʁ] {sa chambre} . = ((en posant la fille sur un lit un petit instant))

MER 115 - oui mais on va mettre les chambres /on va ▲ regarde là après c'est les :: escaliers . = ((montre les escaliers))

KAT 112 - escaliers .

MER 116 - est-ce que tu pr- où est-ce que tu préfères ta chambre ma chérie ?

KAT 113 - là-haut . = ((en désignant l'endroit))

MER 117 - là-haut ? quelle chambre tu veux prendre ?

KAT 114 - là-haut .

MER 118 - d'accord . alors moi je prends celle-là . = ((prend un lit et le pose dans la partie supérieure de la maison)) ça c'est pour papa et maman .

KAT 115 - ça c'est pour mam- et ça c'est pour Kat et Lisa . = ((en désignant la chambre à côté))

MER 119 - d'accord : alors on va mettre pour Lisa . // tu mets ton lit ? ((tend le lit à Kat)) tu veux le mettre où ?

KAT 116 - ((prend le lit)) euh : à côté de Lisa . = ((pose le lit))

MER 120 - d'accord .

KAT 117 - oh ::! = ((en déplaçant le lit sans que ce soit volontaire))

MER 121 - ça c'est ton lit ?

KAT 118 - oui ça c'est mon lit . = ((en remettant en place le lit))

MER 122 - mets le lit de Lisa j = ((tend un autre lit))

KAT 119 - ((prend le lit)) à côté de la fenêtre . = ((pose le lit à côté de l'autre lit))

MER 123 - ((rire)) tu les mets l'un à côté de l'autre ?* = ((en montrant les lits))

KAT 120 - oui .

MER 124 - tu préfères pas séparer un petit peu ?

KAT 121 - si ::! = ((sépare les deux lits puis les remet à côté)) voilà !

MER 125 - ((rire)) non ! mais tu les colles ?* ((rire)) tu les colles ?

KAT 122 - oui .

MER 126 - t(u) aimes beaucoup ta sœur alors ? hein ?

KAT 123 - ((fait un geste de confirmation de la tête))

MER 127 - d'accord. ben si tu veux les laisser collés je préfère que tu les laisses ici . = ((remet les lits dans l'emplacement initial))

KAT 124 - et ça ? ((en faisant un geste de la tête en direction du lit du père et de la mère))

MER 128 - {xxx} les séparer

KAT 125 - la maman et papa et pou(r)quoi i(l) va là ?
MER 129 - hein ?
KAT 126 - pourquoi papa et maman i(l) va là ?
MER 130 - parce que c'est une chambre .
KAT 127 - ah ça c'est :: ça c'est c'est Lisa ! = ((en montrant un personnage))
MER 131 - montrej = ((prend le personnage))
KAT 128 - ça .
MER 132 - oui : . = ((en faisant un signe de confirmation de la tête))
KAT 129 - c'était Lisa ?
MER 133 - oui .
KAT 130 - pourquoi p- Lisa elle est p(e)tite ? = ((observe le bébé))
MER 134 - ((parle plus doucement)) elle est p(e)tite* c'est quand elle était p(e)tite . ((le tire vers elle et l'observe à son tour))
KAT 131 - c'est ça moi [z] étais grand ? ((observe le PPF))
MER 135 - mhm
KAT 132 - pourquoi [z] étais grand ? = ((compare le PPF et le bébé))
MER 136 - °((rires))°
KAT 133 - °((se tourne vers l'observatrice))°
MER 137 - ((essaie de récupérer le personnage))
KAT 134 - parce que [z] envie ?
MER 138 - ((rire))
KAT 135 - AH ! = ((ramène le personnage vers elle))
MER 139 - parce que là c'est pas vous vraiment. c'est pas vraiment Kat et Lisa. c'est un jeu ma chérie. = ((prend un personnage au sol)) c'est des poupées ▲ ▲
KAT 136 - on peut- on peut ça c'est le lit de ma- de Kat là c'est le lit de Lisa. ((pose le PPF et le bébé sur les lits))
MER 140 - en fait normalement toi et Lisa ((tend le PPM à Kat)) vous êtes proches . là c'est- {ils ont mis} le frère et la sœur qui sont proches . toi t'as pas encore de frère j(e) sais même pas si tu vas avoir un .
KAT 137 - ((prend le PPM et l'observe)) ça c'est la place de papa ? = ((montre le grand lit))
MER 141 - oui .
KAT 138 - d'accord. ((pose le PPM sur le lit))
MER 142 - mais pourquoi t'as mis l(e) garç- ▲ ah oui c'est papa ça ? = ((désigne le PPM))
KAT 139 - oui .
MER 143 - ah nan c'est pas lui papa lui c'est le : frère . = ((a des personnages dans les mains)) papa et maman sont là. = °((montre GPM et GPF à Kat))°
KAT 140 - ((retire le personnage du lit)) °((regarde les deux personnages))°
MER 144 - on va d'abord regarder un peu la télé . hein ? = ((pose les grands personnages dans le divan)) on va pas : dormir tout de suite vous vous êtes petits nous on regarde la télé en bas après on va monter .
KAT 141 - ça c'est quoi ? = ((montre le PPM))
MER 145 - °alors lui faut lui trouver une place # nan normalement comme lui il est petit- il
KAT 142 - ouais .
MER - est grand ben je vais changer maintenant ma chérie/ ((prend un des personnages)) toi tu vas prendre une chambre toute seule = ((écarte les lits)) ton frère une chambre [tut] seul° = ((récupère le PPM et l'échange avec le bébé)) ▲ ▲
KAT 143 - °((joue avec les jambes du personnage))° {ça fait}- et : et : ma sœur elle va aller où ? = ((tape dans ses mains))
MER 146 - j(e) vais la mettre à côté de toi ((pose le PPM dans le lit de gauche)) mais on va lui chercher un berceau . ((fouille sur le tapis entre les jouets)) il est où son berceau ? / ah elle a pas de berceau la pauvre . = ((continue de rechercher un berceau))

- KAT 144 - c'est pas grave = ((reprend le bébé des mains de sa mère)) elle va à côté d(e) mon lit // ((se met sur les genoux en direction de la chambre de gauche)) peut-être elle va à côté de lit de maman et papa parce que [la] plus de place.
- MER 147 - (il) y a plus de place dans ton lit tu trouves ? = ((en faisant un geste de la main en direction du lit))
- KAT 145 - si si peut-être {par là} °((place le bébé sous le lit))°
- MER 148 - °oh tu là mets par terre oh la la t(u) es méchante t(u) es pas gentille .°
- KAT 146 - ((parle doucement)) c'est pas grave* = ((continue de placer le personnage))
- MER 149 - °tu la mets SOUS LE LIT par terre ?°
- KAT 147 - m :- nan ((retire le bébé)) // papa et maman il a envie de- de le- / pourquoi il pleure [sa] pauvre ? ((montre le bébé à sa mère))
- MER 150 - ((parle doucement)) elle pleure ? ((tire le bébé vers elle et l'observe))
- KAT 148 - oui :: . = ((a toujours le bébé en main))
- MER 151 - non elle pleure pas*. pa(r)ce que : ((tape ses mains l'une contre l'autre)) elle cherche son berceau pa(r)ce qu'elle a pas d(e) lit.
- KAT 149 - {elle essaie de me(ttre) comme ça} elle {fait en} {face / place} de toi ((place le bébé sur le lit des parents))
- MER 152 - d'accord on va le laisser là alors / peut-être qu'on va trouver . / et ça c'est quoi ? ((montre le placard))
- KAT 150 - ((prend le placard)) ça c'est pour ouvrir ((ouvre les portes du placard)) le placard pour v- pour partir .
- MER 153 - pour partir où ?
- KAT 151 - {xxx}
- MER 154 - nan ça c'est le placard / on l(e) met ici ((prend le placard et le dispose dans la chambre des parents))
- KAT 152 - placard ?
- MER 155 - mhm mhm ((redispense le lit et le placard))
- KAT 153 - ((prend une chaise)) la chaise elle va être- ça c'est pour- °c'est pour faire quoi ?° = ((prend un autre objet))
- MER 156 - °((prend une chaise))° {la chaise} c'est là . ((dispose les chaises autour de la table))
- KAT 154 - et ça c'est pour faire quoi ?
- MER 157 - ((observe l'objet en question)) ça = ((fait un geste en direction de l'objet que Kat tient dans les mains)) / j(e)sais pas / peut-être c'est le lit d(e) L : Lisa .
- KAT 155 - oui // °((prend le bébé sur le lit des parents et essaie de le placer à l'intérieur de l'objet))°
- MER 158 - °peut-être / regardej°
- KAT 156 - oui.
- MER 159 - °((prend une petite table)) voilà nan ça c'est la p(e)tite table des enfants = ((montre l'objet à Kat)) // c'est la p(e)tite table des enfants là= ((pose une table)) et là c'est le hall = ((désigne un endroit)) on va mettre là = ((déplace un des lits des enfants)) on va dire c'est- là c'est le hall là c'est la chambre là c'est la chambre / de ton frère = ((en plaçant le lit correctement))/ et là c'est le hall. On va mettre une p(e)tite table avec les chaises comme ça vous jouez dessus. ok ? ((place la tables et les chaises))°¹
- KAT 157 - °((joue avec les jambes du personnage))°¹ oui /
- MER 160 - ((continue de disposer les objets))
- KAT 158 - et pourquoi le bébé a pas d(e) lit ? °peut-être à coté de ton lit ?°²
- MER 161 - °(prend un objet par terre)°² mets le à côté de mon litj voilà . = ((en faisant un geste de confirmation de la tête))
- KAT 159 - ((remet le bébé dans le lit des parents)) oh ::! elle est tombée . ((regarde sa mère))
- MER 162 - oh lala / ça je sais pas c(e) que c'est ((regarde un objet)) c'est quoi ça Miss Kat ? = ((tend l'objet à l'enfant))
- KAT 160 - c'est pour regarder la télé. ((se saisit de l'objet))
- MER 163 - hein ?

- KAT 161 - pour (re)garder le film les- [lezetokɔrat] . = ((montre la télévision à sa mère))
 MER 164 - les aristo- ah oui c'est des {bébés / dvd} t(u) as raison ((tourne le lit des parents dans l'autre sens)) j(e) te promets / j(e) te promets qu(e) t(u) as raison alors on va l(e) mettre ici / ici : bravo °((prend l'objet et le place sous la télé))° ((fait tomber un objet involontairement))
 KAT 162 - °OH (i)l est tombé ::° .
 MER 165 - on va l(e) mettre sous la télé . = ((déplace divers objets))

((on entend un bruit de moto qui vient de l'extérieur))

- KAT 163 - {c'est qui} [kafesa] . = ((en se retournant vers la fenêtre))
 MER 166 - {xxx} quelque chose comme ça ((replaces l'armoire))
 KAT 164 - et ça / pourquoi le bé- pourquoi ça elle veut pas ?
 MER 167 - °((dispose les commodes dans les chambres des enfants))° ça c'est pour toi / et ça c'est pour ton frère .
 KAT 165 - °donne attends on va voir on va voir on va voir° ((reprend une des commodes et regarde à l'intérieur des tiroirs))
 MER 168 - ((cherche à reprendre la commode))
 KAT 166 - attends j = ((en tirant sur la commode pour la garder dans les mains))
 MER 169 - °(il) y a rien dedans ma chérie ah j(e) te mets à toi la- le miroir comme ça tu vas pouvoir- ton frère n'a pas besoin, j(e) vais t(e) le {faire} à toi {xxx} = ((pose le miroir dans la chambre de gauche))°
 KAT 167 - °((joue avec les tiroirs de la commode))° ouais / ça c'est pour à côté de ça ((referme les tiroirs et replace la commode dans la chambre de gauche))
 MER 170 - et ça c'est quoi Kat ?
 KAT 168 - oh c'est tombé ((remet en place une chaise et le miroir))
 MER 171 - regarde ça c'est quoi ? ((montre un objet)) non non c'est là ma chérie ((replaces le miroir))
 KAT 169 - d'accord .
 MER 172 - ça c'est quoi ? ((montre à nouveau l'objet))
 KAT 170 - °((observe l'objet))°
 MER 173 - ((prend un objet))°ça c'est- c'est la lampe.° ((tient la lampe dans sa main)) {j(e) t(e) la/tu t(e) la} mets à côté de toi la lampe ?
 KAT 171 - ((tout bas et auto-adressé)) {xxx}* oui // mon frère il l'a pas envie ?
 MER 174 - ((replaces la seconde commode dans la chambre de droite)) si il a envie il a envie- donne à ton frère alors ?
 KAT 172 - ((fait un geste de confirmation de la tête))
 MER 175 - d'accord. ((dispose la lampe sur la commode de droite))
 KAT 173 - °((joue avec un personnage))° moi j'ai pas envie.
 MER 176 - °pourquoi ?
 KAT 174 - pa(r)ce que sinon elle me gêne .
 MER 177 - pourquoi elle te gêne ?
 KAT 175 - pa(r)ce que j'ai pas envie veux encore- j(e) veux la nuit pa(r)ce que moi j'ai pas envie la lumière. = ((se tourne vers l'observatrice))
 MER 178 - d'accord . pourquoi ?
 EXP 6 - euh ::
 KAT 176 - parce que : !
 EXP 7- il vous reste encore :: euh : trois minutes si vous voulez bien :: finir l'histoire¹ // trouver² une fin / maintenant
 KAT 177 - ((continue de faire tourner l'objet entre ses mains et le tend à sa mère)) ça c'est pour faire quoi ?¹
 MER 179 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) d'accord.² */ ah maintenant tu sais c(e) qui est important maintenant pour jouer : on va faire- on va sortir à la ferme . = ((met les

éléments de la maison de côté)) ((parle doucement)) {alors} le bébé il est temps-* = ((pose le bébé dans le lit des parents)) allez ma chérie = ((se tourne vers la ferme)) c'est la ferme ici.°
 KAT 178 - ouais / on va jouer à la ferme ((pose l'objet avec les autres et s'approche de la ferme))
 MER 180 - oui :: la ferme c'est très important ! ((soulève le sac contenant les éléments de la ferme))
 KAT 179 - ouais .
 MER 181 - {xxx}
 KAT 180 - AH eh ! = ((retire son pied de sous le tracteur))
 MER 182 - alors :: // ((vide le sac)) qu'est-ce qu'i(l) y a ? tu {prends} les animaux tu vas les placer alors on va mettre là l'arbre ((dispose l'arbre dans la cour de la ferme))
 KAT 181 - ((prend un objet)) ça c'est ::: ▲
 MER 183 - ça c'est- c'est quoi ? = ((montre une brouette et la place dans la cour))
 KAT 182 - ça c'est pour faire quoi ? = ((joue avec un objet))
 MER 184 - ça c'est pour les animaux tu mets là dedans ((en montrant l'étable))
 KAT 183 - ((place l'objet à l'endroit indiqué)) ah ::
 MER 185 - ((finit de vider le sac)) tiens tu ranges tous les animaux tu les mets là où tu veux . = ((lui tend des animaux))
 KAT 184 - ((prend les animaux)) euh :: (2 sec) ça c'est la vache . ((pose l'animal dans la ferme))
 MER 186 - d'accord . et ça ? // ch- tu peux les mettre dehors hein aussi¹.
 KAT 185 - ça c'est :¹ le cheval {xxx} à côté de cheval² ((place les animaux))
 MER 187 - d'accord . il fait beau ma chérie² tu peux les mettre dehors .
 KAT 186 - d'accord . ((sort les animaux et les place dehors))
 MER 188 - {il} fait très beau regardej ((continue de placer des éléments))
 KAT 187 - ah :: !
 MER 189 - voilà // ah c'est beau la ferme. hein ? t(u) aimerais avoir une ferme plus tard ? ▲ ▲
 KAT 188 - oui . = ((joue avec des animaux))
 MER 190 - dans la maison ?
 KAT 189 - oui
 MER 191 - ((parle doucement)) ah c'est très beau . *
 KAT 190 - oh oh
 MER 192 - ((prend de nouveaux objets)) les lapins = ((pose les lapins dans l'enclos)) / oh ::
 KAT 191 - ((prend un objet)) ça c'est pour faire quoi ? = ((montre l'objet))
 MER 193 - ça ? = ((se saisit de l'objet))
 KAT 192 - oui .
 MER 194 - j(e) sais pas = ((regarde l'objet))
 KAT 193 - AH eh eh eh ((récupère l'objet))
 MER 195 - °c'est pour- tu pourras chercher de l'eau°
 KAT 194 - °((tourne l'objet dans ses mains))° oui.
 MER 196 - j(e) pense . c'est ça ? ((place d'autres animaux))
 KAT 195 - oui / c'est ça .
 MER 197 - ((prend l'oiseau)) et ça c'est quoi ? = ((montre l'oiseau))
 KAT 196 - c'est ::: ▲ ▲
 MER 198 - ((parle doucement)) on va ranger // oh ça tombe* / on va faire quoi avec ça ? ((montre les outils)) on va faire un peu : la terre ? on va tourner un peu ?
 KAT 197 - ((récupère les outils)) oui
 MER 199 - allez tu vas t ▲ ▲
 KAT 198 - EH ! C'EST TOUS LES DEUX ((prend deux objets dans sa main)) ça c'est tous les deux pour faire de l'eau . ((repose les objets dans l'enclos))
 MER 200 - d'accord. allez vas-y tu peux faire la terre un peu ?
 KAT 199 - où elle est où ?
 MER 201 - ((prend la chaise)) ça c'est pour euh- c'est pour- c'est pas pour la ferme c'est pour le jardin .
 KAT 200 - [e] est où le JARDIN ?

- MER 202 - ((parle doucement)) nan (il) y a pas ((le repose)) tu sais c(e) qu'on va faire ▲ ▲
- KAT 201 - si si si si . ((reprend l'objet déposé par sa mère))
- MER 203 - il est où ?
- KAT 202 - là ((désigne un endroit pour poser la chaise))
- MER 204 - nan ::
- KAT 203 - c'est là ? ((désigne un autre endroit))
- MER 205 - ((parle doucement)) d'accord allez comme tu veux . ((prend le chien)) le chien. on le met un peu loin pour surveiller . il surveille le chien et ça c'est pour l'eau* ((pose l'abreuvoir))
- KAT 204 - ça c'est pour faire quoi ? = ((désigne un des outils))
- MER 206 - ça c'est pour faire la / travailler la terre. = ((montre le geste))
- KAT 205 - mais elle est où la terre ?
- MER 207 - elle est partout là :: là :: = ((montre la terre dans l'enclos))
- KAT 206 - °((fait semblant de travailler la terre))°
- MER 208 - °voilà :: faut la travailler . ((pose un animal dans l'enclos))
- KAT 207 - ça peut ramasser les feuilles ?
- MER 209 - oui ça peut ramasser les feuilles = ((pose une plante)) tu les mets là ((montre la brouette)) après tu les jettes.
- KAT 208 - pouh : je la mets là ((regarde sa mère après avoir fait un geste avec son outil vers la brouette))
- MER 210 - oui .
- KAT 209 - et après ça c'est pour faire quoi ? ((montre un troisième outil))
- MER 211 - c'est pareil c'est pour travailler la terre . = ((accompagné d'un geste marquant l'action de labourer la terre))
- KAT 210 - ((fait semblant de ramasser les feuilles)) euh : jeter les feuilles par là ? = ((en désignant un endroit))
- MER 212 - oui. {elles} sont là- tu les mets là ((pose quelque chose dans la brouette)) une fois qu(e) tu les as rangées tu les mets là . ((pose un animal dans l'enclos))
- KAT 211 - ((parle tout doucement)) d'accord .
- MER 213 - d'accord ?
- KAT 212 - ça c'est pour faire :: ça . =((pointe du doigt))
- MER 214 - balai
- KAT 213 - eh
- MER 215 - tiens j
- KAT 214 - le {cana(rd)} .
- MER 216 - une fois qu(e) t(u) as fini tu : tu fais l(e) ménage .
- KAT 215 - j'ai fini !
- MER 217 - allez tu nettoies tout / à l'intérieur = ((donne le balai à sa fille)) comme ça on rentre les animaux pour dormir dans l(e) {ciel} / voilà :
- KAT 216 - ((nettoie)) ça y est // j'ai ▲
- MER 218 - t(u) as fait l(e) ménage à l'intérieur c'est propre ? tu rentres maintenant les animaux pour qu'ils dorment pour s(e) reposer. = ((reprend le balai))
- KAT 217 - comme ça ? ((montre à sa mère qu'elle rentre les animaux))
- MER 219 - oui . ((fait un signe de confirmation de la tête))
- KAT 218 - {là/hop} cheval (3sec.) ((souffle)) °ça c'est :: un pigeon° = ((prend l'oiseau dans sa main)) ça c'est {un}≠ oiseau ?
- MER 220 - °((repose un animal dans la grange))° mm : non = ((regarde))
- KAT 219 - c'est un pigeon ?
- MER 221 - j(e) pense ouais c'est un pigeon plus que ▲
- KAT 220 - ((repose l'oiseau dans la cour)) on peut la laisser là ? ((pose l'oiseau sous l'abri)) comme ça {pour la retrouver} .
- MER 222 - oui chérie ((rentre des animaux sous l'abri))
- KAT 221 - ((pose l'animal)) voilà . c' - un cana(rd)
- MER 223 - un canard ((met l'animal sous l'abri)) {une} chèvre ((observe l'animal dans sa main))

- KAT 222 - ((récupère la chèvre))
 MER 224 - allez tu rentres tous les {xxx} ▲ ▲
 KAT 223 - chèvre ça c'est la chèvre = ((la rentre sous l'abri)) pourquoi ? ▲
 MER 225 - han ?
 KAT 224 - et où il est [se] les {animal}- ça t'as oublié. = ((prend un mouton dans le tas d'objets))
 MER 226 - han ?
 KAT 225 - ((place le mouton dans l'étable)) ça c'est {xxx} par là
 MER 227 - ((tend un autre mouton à Kat))
 KAT 226 - ((saisit le mouton)) eh ça c'est {xxx} par là là enc- ça c'est encore la vache ?
 MER 228 - ((fait un signe de tête approbatif)) montrej °((observe l'animal))°
 KAT 227 - °ça.° = ((en donnant l'animal))
 MER 229 - ((parle doucement)) non c'est pas une vache c'est un mouton.*
 KAT 228 - un mouton ? (il) y a deux moutons ? ((place le second dans l'étable))
 MER 230 - mhm
 KAT 229 - pourquoi (il) y a deux moutons ?
 MER 231 - ((tend un animal à Kat))
 KAT 230 - pourquoi [la] deux ça ? / et où {xxx} comme ça ▲ ▲
 EXP 7 - je :: °je vais devoir arrêter là / merci.°¹
 KAT 231 - °((regarde en direction de l'observatrice))°¹
 MER 232 - °((regarde également en direction de l'observatrice et fait un signe de tête approbatif))°¹
 KAT 232 - les deux là = ((se tourne à nouveau en direction de la ferme))

Code : LEO

Date de naissance : 4.11.1998

Age : 7;5;8

Groupe : dysphasique

Situation : JS

Durée : 20'31''

Transcription : Etudiantes Paris

Révision : Cristina Corlateanu CC

Localisation fichier vidéo : vidéo Léo, commence à 10'34''

- EXP 1 - alors : voici une maison avec des personnages et des animaux et d'autres objets. / je les ai posés sur le côté. / nous aimerions que vous jouiez ensemble en imaginant une histoire. vous avez un quart d'heure. ne vous inquiétez pas du temps on vous avertira quelques minutes avant la fin. / vous pouvez commencer.
- MER 1 - alors qu'est-ce qu'on fait? = ((regarde son fils))
 LEO 1 - euh :: = ((regarde dans la boîte à jouets)) / le lit. = ((prend l'objet dans ses mains))
 MER 2 - le lit alors :
 LEO 2 - le GRAND lit.
 MER 3 - tu mets le grand lit. alors vas-y ::j
 LEO 3 - je le mets là. = ((pose le lit à l'étage))
 MER 4 - tu le mets là le grand lit? voilà alors tu {xxx}. / donc tu fais déjà la maison? tu prépares déjà la maison?
 LEO 4 - hm. = ((prend les lits des enfants))
 MER 5 - donc tu prépares la maison.
 LEO 5 - mhm : les enfants = ((pose les lits des enfants à l'étage))
 MER 6 - les enfants ils sont là :: / maman va t'aider? allez ! = ((range les lits des enfants mis dans la maison par son fils))
 LEO 6 - mhm :: = ((cherche dans la boîte))
 MER 7 - ça c'est les enfants.
 LEO 7 - le canapé. c'est {important}. = °((place le canapé au rez-de-chaussée))°
 MER 8 - °tu mets le canapé en-bas.° / voilà! ((range le canapé)) voilà !

LEO 8 - mm :: °mm::° = ((prend une armoire et la place à l'étage))
MER 9 - qu'est-ce qu'on fait? on va imaginer qu'ils sont en train d'emménager dans leur nouvelle maison?
LEO 9 - ouais.
MER 10 - voilà ! = ((range l'armoire))
LEO 10 - mhmm :: ça c'est quoi? = ((sort un miroir de la boîte))
MER 11 - ça c'est quoi ?
LEO 11 - oh !: = ((place le miroir à l'étage))
MER 12 - comment ça s'appelle?
LEO 12 - là ? / là c'est la salle de bain.= ((en plaçant le miroir à l'étage))
MER 13 - la salle de bain? tu mets la salle de bain dans la chambre? hm ? tu fais comme tu veux pépère. vas-y c'est toi qui installes.
LEO 13 - en-bas c'est pas ça. = ((pointe le bas de la maison)) ((va chercher d'autres éléments dans la boîte))
MER 14 - non pas en-bas donc c'est tout. / donc tu l'installes là.
LEO 14 - euh :: = ((cherche dans la boîte)) et la télé :: = ((sort trois objets de la boîte dont une télé))
MER 15 - tu mets la télé. / au salon?
LEO 15 - oh (i)l est là! = ((déplace un objet que se mère avait déplacé)) // mets là. = ((place un objet au rez-de-chaussée))
MER 16 - vas-yi
LEO 16 - télé là aussi. = ((place la télé))
MER 17 - voilà !
LEO 17 - ça met fff = ((prend le troisième objet, une chaise longue)) / on met là. = ((la place sur la terrasse))
MER 18 - voilà : !
LEO 18 - voilà! / ((cherche dans la boîte)) et ça {xxx} = ((pose l'objet au rez-de-chaussée))
MER 19 - voilà :!
LEO 19 - ((sort un personnage)) la maman!
MER 20 - la maman. // et si on mettait déjà les meubles?
LEO 20 - ah ::! = ((se tourne vers la boîte))
MER 21 - comme ils sont en train d'emménager/ on va déjà mettre tous les meubles.
LEO 21 - e(lle) porte / °porte oh::!*° = ((fait porter un meuble par le GPF)) °((pose le meuble au rez-de-chaussée))°
MER 22 - °c'est la maman qui porte les meubles.° / °voilà tu mets là .° c'est bien !
LEO 22 - {les lits} = ((cherche dans la boîte))
MER 23 - voilà = ((replace un objet))
LEO 23 - ((se tourne vers la maison deux personnages à la main)) {les lits} / [leulɔli] {il est où le lit} ? / oh! on peut le mett(re) là. = ((range un des personnages à l'étage dans la chambre des enfants)) ?
MER 24 - tu le mets là dans la chambre des enfants?
LEO 24 - euh :: = ((réfléchit, le deuxième personnage à la main))
MER 25 - oui?
LEO 25 - ça {xxx}= ((sort un placard)) (il) y a ça ㄱ ㄱ
MER 26 - tu veux que je t'aide à déménager?
LEO 26 - ouais.
MER 27 - oui?
LEO 27 - c'est dur à (en)lever. = ((essaie d'ouvrir les portes du placard))
MER 28 - alors tu veux mettre ta cuisine où?
LEO 28 - bah en bas là. = ((pointe un coin du rez-de-chaussée))
MER 29 - tu veux la cuisine là? // allez ! °((sort deux meubles de cuisine et les place dans la maison))°
LEO 29 - °((range des objets dans la chambre des enfants))°
MER 30 - on va mettre la plaque là. = ((en rangeant les meubles dans la cuisine))

- LEO 30 - {xxx} // app(r)ocher ici. = ((rapproche la plaque))
- MER 31 - tu l'approches? voilà :!
- LEO 31 - alors : après :: = ((cherche dans la boîte))
- MER 32 - te mets la table. = ((place la table))
- LEO 32 - {xxx}= ((cherche dans la boîte)) {xxx} = ((sort le frigo))
- MER 33 - oui.
- LEO 33 - comment on fait? / comme ça?
- MER 34 - oui tu la mets au-dessus du :➔
- LEO 34 - attendsj / ah c'est comme ceci! ((place le frigo dans la cuisine))
- MER 35 - voilà près de la fenêtre.
- LEO 35 - à côté de la porte.
- MER 36 - comme ça voilà ! // donc là ils sont en train de / s'installer dans leur maison.
- LEO 36 - oh :::! regardej = ((sort un objet)) (il) est beau / je le mets où? ((place l'objet à l'étage))
- MER 37 - voilà !
- LEO 37 - voilà ! mm::: = ((sort un autre placard)) / c'est pour eux // ils ont pas beaucoup de place eux. ((range le placard dans la chambre des enfants))
- MER 38 - j(e) t'amène des petites chaises. = ((pose les objets au rez-de-chaussée))
- LEO 38 - la table aussi / (il) ya la table les p(e)tites [ʃɛʒ] ≡ ((range les chaises déposées par sa mère))
- MER 39 - oui j(e) te : je te : ^ voilà! = ((tend un objet à Léo))
- LEO 39 - ça c'est quoi? = ((regarde ce que lui a donné sa mère)) ((sourire)) les poubelles // les (pe)tites poubelles. {xxx}. on met là = ((sort un petit objet des poubelles et le met sur le tapis))
- MER 40 - ((sort un objet de la boîte et le met sur le tapis))
- LEO 40 - ça c'est quoi? = ((en manipulant une partie des poubelles))
- MER 41 - bah c'est pour les mettre ^
- LEO 41 - °((remet l'objet qu'il avait déposé sur le tapis dans les poubelles))°
- MER 42 - °voilà ! tu les mets dedans / voilà ! c'est bien. voilà !°
- LEO 42 - ((se déplace vers la boîte à objets))
- MER 43 - voilà ! °((place un objet au rez-de-chaussée))°
- LEO 43 - °oh! des [ʃɛʒ] aussi.° = ((sort des objets de la boîte) / des [ʃɛʒ] / tabourets / on met là. y a plus de place là. = ((place les objets au rez-de-chaussée))
- MER 44 - voilà ! comme tu veux. ((range un objet dans la chambre des enfants))
- LEO 44 - mm : / la lumière = ((sort un objet)) / je mets: LA. = ((range l'objet au rez-de-chaussée)) / {mett(re)} là la lumière.
- MER 45- si tu veux c'est toi qui installes Léo.
- (3 sec.)
- LEO 45 - pou(r) manger / euh : pou(r) chauffer quoi = ((place un objet dans la cuisine)) / e(lle) chauffe / la maman / plutôt. = ((prend le GPF et le place dans la cuisine))
- MER 46 - alors ça y est tu penses qu'ils sont installés déjà ?
- LEO 46 - {XXX} / ((prend un nouvel objet)) oh : le bébé / ((il chantonne)) [bibibi] / [bibibi].
- MER47 - tu les installes dans leur maison ?
- LEO 47 - ben oui. / ((chantonne)) [uuiimui] / ((vocalisations)) = ((cherche dans la boîte)) / sur le tapis. = ((prend le tapis))
- MER 48 - sur le tapis.
- LEO 48 - [epəti] / mm ::::
- MER 49 - hein ?
- LEO 49 - le met là. = ((range l'objet au rez-de-chaussée)) (3 sec) à côté {XXX}.
- MER 50 - voilà !
- LEO 50 - on met assis // tous les ^ °((range des objets au rez-de-chaussée))°

- MER 51 - °tu veux que j(e) t'aide ? {XXX} tapis / ou tu le mets là. voilà ! / là c'est sur ^ voilà !° {il regarde même la télé alors}.
- LEO 51 - heu :: heu :: = ((se tourne vers la boîte à jouets)) si ! ((prend plusieurs objets)) ça c'est quoi ? = ((montre un des objets à sa mère))
- MER 52 - {XXX} je (ne) sais pas. = ((prend l'objet et le met au rez-de-chaussée))
(2 sec.)
- LEO 52 - heu :: = ((se tourne vers la maison, un objet à la main))
- MER 53 - alors tu le mets où ?
- LEO 53 - {XXX}. = ((abandonne les objets et se tourne vers la boîte à jouets))
- MER 54 - {XXX} c'est maman qui choisit. tu vois ? ((se met à ranger les objets laissés par Léo))
- LEO 54 - ((rire)) heu :: le ballon = ((sort un objet)) / le ballon est dehors. = ((pose l'objet sur le tapis vert))
- MER 55 - {XXX} = ((en rangeant un objet)) / la p(e)tite fille elle est avec sa maman = ((en rangeant)) / ça c'est le ballon pour jouer dehors = ((touche le ballon)) // voilà !
- LEO 55 - heu :: c'est quoi ça ? = ((sort un objet)) // ((rire)) / oh pour faire ^ à manger ! // [emeu ?] {je le mets où ?}
- MER 56 - comme tu veux. tu peux le mettre sur la table si tu veux.
- LEO 56 - ((vocalisations)) = ((range l'objet)) pour faire des gâteaux. ((regarde l'observatrice)).
- MER 57 - voilà ! pour faire des gâteaux.
- LEO 57 - euh : ça c'est quoi ? = ((sort un nouvel objet)) un livre ?
- MER 58 - oui.
- LEO 58 - encore un livre. / {XXX} là. = ((range l'objet à l'étage))
- MER 59 - oui.
(5 sec.)
- LEO 59 - ((prend un nouvel objet)) oh ! pour faire des frites. / dans l'eau / non ? = ((range l'objet dans la cuisine))
- MER 60 - si tu veux.
- LEO 60 - non ::
- MER 61 - tu as pris un {XXX} après c'est {instable} donc après (il) y avait un {XXX}.
- LEO 61 - oh {XXX}. // ((sort un nouvel objet)) un [bruti] dedans.
- MER 62 - un rôti. voilà.
- LEO 62 - c'est bon rôti. = ((le range dans la cuisine)) / un rôti. // le café. = ((sort un nouvel objet)) / sur du {XXX} chauffe // d(e) l'eau / chaud = ((le range dans la cuisine)) // bouteille = ((sort un nouvel objet)) hop ! = ((le range dans la cuisine))
- MER 63 - voilà ! / tu l'installes.
- LEO 63 - heu :: l'assiette / les [kat] = ((sort des assiettes))
- MER 64 - tu veux que j(e) t'aide ?
- LEO 64 - non. une [tit] °((prend des objets dans la boîte)) on met la table ((installe les objets dans la cuisine)) // {XXX} °.
- MER 65 - °((prend des objets dans la boîte))° °((se tourne vers la maison))°
- LEO 65 - °((prend des objets dans la boîte))° un deux. ((les range au rez-de-chaussée)) // [epafini] {c'est pas fini} ?
- MER 66 - non.
- LEO 66 - une petite {pot}. = ((prend un objet et l'installe au rez-de-chaussée))
- MER 67 - tu crois qu'on pourra installer tout ?
- LEO 67 - peut-être.
- MER 68 - peut-être.
(2 sec.)
- LEO 68 - [epadificil] {c'est pas difficile} // °mm : / non ((il cherche un objet)) {XXX} / fais {goûter} encore tr- ^ ° = ((cherche des objets dans la boîte))
- MER 69 - °((installe des objets au rez-de-chaussée))° [on va être obligé de mettre ça là parce que ^}
- LEO 69 - quoi ?

- MER 70 - °on arrive pas à installer tout.° = ((en rangeant des objets au rez-de-chaussée))
- LEO 70 - °((se tourne vers la maison))° quoi ? ((enlève le frigo de la maison et se tourne vers la boîte à jouets))
- MER 71 - alors : // tu veux les mettre dedans ?
- LEO 71 - le manger ? / ah les bouteilles / va les mett(r)e dedans. = ((prend des objets dans la boîte et les range dans le frigo))
- MER 72 - là c'est le vrai rangement là. hein ? = ((continue de ranger des objets dans la maison, au rez-de-chaussée))
- LEO 72 - oui. / {tu peux donner} les bouteilles / [eme] pas tout suite les bouteilles.
- MER 73 - tu veux mettre les bouteilles dans le ^ = ((se tourne vers Leo et dépose les bouteilles sur la table))
- LEO 73 - dans le frigo.
- MER 74 - dans le frigo.
- LEO 74 - [je] dans le frigo. / oh : oh t'oublie un.
- MER 75 - ((se tourne vers la maison et continue de ranger des objets))
- LEO 75 - ((il fait tomber un objet)) {xxx} / {xxx} // ((il passe hors champ de la caméra et pousse des petits cris, probablement en voulant ramasser l'objet tombé par terre))
- MER 76 - ((se tourne vers la boîte à jouets et dépose des objets sur la table))
- LEO 76 - ((revient vers la boîte à jouets)) {XXX} / {vert/verre}.
- MER 77 - t(u) as le {verre/vert} / tu veux mettre les p(e)tites fourchettes?
- LEO 77 - hm. // ((parlant du frigo)) est de- ^ est pas dedans les [fuxset] ?/ si ?°
- MER 78 - °((continue de ranger des objets dans la maison, 13 sec.))°
- LEO 78 - °((range des objets dans le frigo, 13 sec.))° oh : / apr- ^ les [fuxset] .
- MER 79 - ((se tourne vers Léo)) voilà !
- LEO 79 - on met là les bouteilles. = ((montre du doigt un endroit à l'intérieur du frigo)) ça c'est les [fuxset] ça.
- MER 80 - tu mets les fourchettes là ?
- LEO 80 - non. / au frais au là.
- MER 81 - ah bah p(eu)t être pas au frais Kevin les fourchettes tu crois ?
- LEO 81 - tiensj toi choisis hein ? = ((donne des objets à sa mère, puis retourne auprès du frigo et de la boîte à jouets))
- MER 82 - ((rire)) oui. / ça t'arrange.
- LEO 82 - quoi ?
- MER 83 - j(e) dis comme ça ça t'arrange.
- LEO 83 - encore des [fuxseta].
- MER 84 - écoutej j(e) pose ça là. = ((range les objets déposés par Léo dans la maison, au rez-de-chaussée))
- LEO 84 - oh i(l) y a encore ^ encore à boire / au frais heu :. = ((range des objets dans le frigo))
- MER 85 - ((se tourne vers Léo)) Léo tu replacesj
- LEO 85 - replace {XXX}. = ((en rangeant)) OU :làlà :: = ((en rangeant))
- MER 86 - (il) y a encore la basse-COUR à installer.
- LEO 86 - quoi ?
- MER 87 - (il) y a encore la basse-cour à installer.
- LEO 87 - c'est quoi la- (l)a basse cour ?
- MER 88 - regarde les animauxj / regardej = ((montre les objets de la ferme)) (il) y a tous les animaux. hein ?
- LEO 88 - tiensj = ((se lève et donne à sa mère le frigo pour qu'elle l'installe dans la maison))
- MER 89 - si tout- tout le monde s'installe : → = ((prend le frigo))
- LEO 89 - c'est une ferme ? = ((sort des objets de la ferme))
- MER 90 - mhm. = ((installe le frigo dans la maison))
- LEO 90 - c'est {pas} une ferme ?

- MER 91 - c'est comme une ferme, oui, c'est une basse-cour.
- LEO 91 - {si met} / là [mãz] = ((place un animal dans la ferme))
- MER 92 - hm.
- LEO 92 - attendsj // où est papa ? ((prend le GPM de la maison))
- MER 93 - le papa ˆ ˆ
- LEO 93 - travail.
- MER 94 - voilà ! le {tra}- ˆ
- LEO 94 - met là /le met derrière et- ˆ = ((essaie de place le GPM dans le tracteur)) hop là !
- MER 95 - voilà !
- LEO 95 - c'est dur. // tu peux m'aider /c'est dur [pu] moi. = ((donne le GPM à sa mère))
- MER 96 - °((prend le GPM et l'installe dans le tracteur))°
- LEO 96 - °et ça c'est ˆ ((il retourne vers le carton)) // {XXX} on met quoi dedans ? // des [kryk].°
((se met hors du champ de la caméra))
- MER 97 - ((s'évertue d'installer le GPM dans le camion))
- LEO 97 - ((ton montant)) citrouille ?* // ((ton descendant)) dedans* // [zadɔr] les citrouilles ? qui aime les citrouilles. ((retourne vers sa mère et la maison, une citrouille à la main))
- MER 98 - qui adore les citrouilles ?
- LEO 98 - bah [i] sais pas. // euh : dedans. = ((place la citrouille dans la remorque du tracteur)) ((va chercher d'autres objets, hors du champ de la caméra))
- MER 99 - tu mets là ? // j(e) vais t'installer ˆ ((se tourne vers le carton à jouets)) j(e) te prends les animaux.
- LEO 99 - oh une souris ! (je) mets où la souris ? // ah ! dans les [sãbr]- dans la [sãbr]. = ((revient vers la maison, une souris à la main))
- MER 100 - ((petit rire étonné)) dans la chambre !*
- LEO 100 - (j)'ai trouvé une souris. // {lui} = ((il la place dans la maison))
- MER 101 - c'est Léo alors ? = ((revient vers la maison avec des objets de la ferme dans les mains))
- LEO 101 - ((petit rire amusé))
- MER 102 - hein? c'est Léo.
- LEO 102 - ((petit rire))
- MER 103 - Léo, il aime bien les p(e)tites souris !
- LEO 103 - OH (j)'ai oublié (de) fermer ! = ((il ferme la porte de la basse-cour)) // et [pi] s'en va !
- MER 104 - voilà ! = ((range des objets et des animaux dans la ferme))
- LEO 104 - et : et c'est quoi ? = ((contourne sa mère et va vers la maison)) et : <PPM> / "[zariv] petite sœur !" // "[nariv]"= ((manipule un personnage à l'intérieur de la maison))
- MER 105 - et le petit garçon il va aider son papa ? = ((continue d'installer des objets dans la ferme))
- LEO 105 - ((Léo re-contourne sa mère)) on met là //sur- euh ::→ ((met un objet dans la ferme))
(3 sec)
- LEO 106 - <PPM> "[zariv] papa !" = ((approche un instant le PPM du tracteur)) // {xxx}
- MER 106 - il aide son papa alors ! = ((se déplace vers le carton))
- LEO 107 - °et ça sort deDANS /les [safɛr]. ((Léo se retourne pour prendre quelque chose dans le carton))
[ɛ] dedans les [safɛr] //((air enjoué)) les carottes !* / [pu] les lapins /dedans.° = ((place les carottes dans la remorque))
- MER 107 - °((prend des objets du carton et les place dans la ferme))°
- LEO 108 - le [mãze] c'est dedans. = ((se déplace vers le carton))
- MER 108 - on met le manger donc dans le:: / dans la charrette du::/ du monsieur. = ((cherche dans le carton))
- LEO 109 - ah et ça ! = ((prend un objet du carton))
- MER 109 - ((prend un objet du carton))
- LEO 110 - met ça dedans. / <un personnage> "{montez pas tout d(e) suite !}" = ((met des objets dans la remorque)) // alors :: ((va vers le carton)) ((se cogne)) ah aïe ! /c'est quoi ça ? = ((prend un

- objet)) ((revient vers l'endroit où se passe l'action)) ah c'est pour faire ((mime l'action de faucher)) ((met la faux dans la remorque))
- MER 110 - voilà ! / c'est la faux.
- LEO 111 - ((retourne vers le carton)) ça c'est le foin. / c'est quoi ? c'est à [mãze] ça ? = ((revient vers la ferme un objet à la main))
- MER 111 - non c'est pas à manger ça /oui c'est les:: euh : il a coupé le::
- LEO 112 - c'est à [mãze]. ((place l'objet dans la remorque))
- MER 112 - il a coupé le foin. / il transporte le foin.
- LEO 113 - {[ziferfwẽfwẽ]} ? = ((va vers le carton)) à boire aussi. = ((revient vers la ferme, un objet à la main))
- MER 113 - ça c'est à boire // donc ça va où ?
- LEO 114 - de::DANS. = ((essaie de placer l'objet dans la ferme))
- MER 114 - voilà ! c'est pour les animaux.
- LEO 115 - là ? nan. = ((essaie de placer l'objet dans la ferme))
- MER 115 - nan.
- LEO 116 - c'est là. = ((en plaçant l'objet dans la ferme))
- MER 116 - pour les animaux.
- LEO 117 - euh:: ((cherche quelque chose dans le carton)) ça. = ((prend un objet)) ((étonné)) des carottes encore !*
- MER 117 - °des carottes. / il a déjà fait son jardin ? il est déjà installé ? il a fait déjà son jardin ?°
- LEO 118 - °((pose les carottes dans la remorque))° °((essaie d'ouvrir la porte arrière de la remorque))° ouais. / ouais. // tut tut tut ! = ((en essayant d'ouvrir la porte arrière de la remorque)) non on peut pas faire ça. // [emõtyi] {il monte lui} = ((manipule un personnage))
- MER 118 - oui ?
- LEO 119 - ((onomatopée)) = ((fait monter le personnage))
- MER 119 - alors : qu'est-c(e) qui s(e) passe {là d(e) dans/maintenant} ?
- LEO 120 - <personnage> "CAROTTES CAROTTES !" = ((le personnage prend des carottes dans la remorque)) // pour les a- ʌ [pu] les ʌ ʌ
- MER 120 - il apporte à manger aux animaux ?
- LEO 121 - euh:: oui pou(r) les lapins aussi. = ((se déplace vers le carton))
- MER 121 - pour les lapins ? /il amène un- ʌ / il apporte à manger aux animaux alors. = ((cherche dans la boîte))
- LEO 122 - les lapins aussi. / [se /e]#adorent les carottes les lapins. // et les: /#ânes ((revient vers la ferme)) / [ʁɔgɑd a ti] i là (il) y a un âne. = ((pointe un animal dans la ferme))
- MER 122 - non c'est pas un âne ça Léo !
- LEO 123 - un [sɔvɑl] ((Léo regarde la caméra))
- MER 123 - non, c'est un p(e)tit faon. = ((installe un objet dans la ferme))
- LEO 124 - un p(e)tit faon. / ((en regardant ce que fait sa mère)) {mais non on met pareil. hein ?} // des lapins.
- MER 124 - des che- ʌ ʌ
- LEO 125 - ouais les lapins.
- MER 125 - il est là le petit lapin. / là. = ((touche l'objet)) / {tu l'as donné ?} voilà !
- LEO 126 - ((il chantonne un peu)) y a [ãkɔ] ici.* = ((manipule des objets dans la ferme))
- MER 126 - là. = ((installe des animaux dans la ferme))
- LEO 127 - lapins lapins. = ((manipule des animaux dans la ferme))
- MER 127 - ((veut installer un animal dans la ferme))
- LEO 128 - met dessus = ((pointe un endroit dans la ferme)) ((va vers le caron)) // sur les:: →
- MER 128 - ((installe l'objet mais ne semble pas avoir pris en considération la requête de Léo)) (3 sec)
- LEO 129 - {xxx} ! // °((revient vers le jeu, avec une brouette)) ((chantonne)) tutu tutu tutu* °

- MER 129 - °((sort un objet du carton et l'installe dans la ferme))° voilà !
- LEO 130 - ((en chantonnant légèrement)) PA:::rDON:: * ((prend une citrouille et des choux de la remorque et les met dans la brouette))
- MER 130 - alors qu'est-c(e) qui s(e) passe ?
- LEO 131 - ((manipule la brouette))
- MER 131 - voilà !
- LEO 132 - ((onomatopée)) = ((avance la brouette vers la porte de la ferme))
- MER 132 - je t'ouvre la porte ?
- LEO 133 - bah oui.
- MER 133 - allez je t'ouvre la porte. ((ouvre la porte))
- LEO 134 - tut tut ! ((veut faire passer la brouette par-dessus la clôture de la ferme))
- MER 134 - (a)ttendsi j(e) vais t'aider. // allez viensi je t'aide. = ((repousse la brouette de l'autre côté de la clôture, veut la faire avancer vers la porte))
- LEO 135 - attendsi // les : les animaux. = ((pointe vers la porte))
- MER 135 - vite vite parce que la porte : → ((referme la porte de la ferme)) °ils vont s(e) sauver. hein ? si tu laisses la porte ouverte :: ça va :: ㄥ ㄥ°
- LEO 136 - °((onomatopée)) = ((manipule la brouette))° / à [mãze] [pu] LES:: → ce- ça [mãz] quoi ça ? = ((prend les choux de la brouette))
- MER 136 - c'est des choux.
- LEO 137 - ça [mãz] ㄥ / c'est qui [mãz] ?
- MER 137 - à ton avis, qui est-ce qui mange des choux ?
- LEO 138 - ça ? = ((montre un animal dans la ferme, le fait tomber))
- MER 138 - {oh bah ça peut::}oui. = ((met l'animal debout))
- LEO 139 - hop ! / si. / = ((met le chou devant l'animal)) // i met des choux là haut.
- MER 139 - tu mets des choux.
- LEO 140 - ((met un chou près à la base d'un arbre)) hop là ! // un ci- / des citrouilles :: = ((prend la citrouille de la brouette et l'installe devant un animal qui ressemble à un cheval))
- MER 140 - une citrouille:: tu crois qu'il va manger la citrouille?
- LEO 141 - {xxx} ((il retourne vers le carton, un personnage à la main))
- MER 141 - on va mettre le foin pour le :→ = ((prend un objet de la remorque, du foin probablement))
- LEO 142 - le foin ?
- MER 142 - pour le :: / le cheval ? = ((installe l'objet dans la ferme))
- LEO 143 - ouais. / un canard :: / un oiseau ::. = ((revient vers le jeu, un oiseau à la main))
- MER 143 - un petit oiseau ::.
- LEO 144 - ((onomatopée, imite le bruit des ailes)) = ((fait voler l'oiseau sur le toit de la ferme)) ((veut installer l'oiseau sur le toit et le fait tomber)) ah :: pfff !
- MER 144 - je t'aide. ((ramasse l'oiseau))
- LEO 145 - °c'est dur. = ((se déplace vers le carton à objets)) / encore un oiseau. / (il) y a des oiseaux.°
- MER 145 - °((essayant de remettre le jouet sur le toit de la petite maison)) (il) y a des oiseaux ?° / voi :là ! ça y est ! ((se retourne vers Léo))
- LEO 146 - hé c'est quoi ça ? = ((montre un objet à sa mère)) ((rises)) ((pose l'objet dans la ferme))
- MER 146 - un chou rouge.
- LEO 147 - et ça t-ㄥ = ((va vers le carton)) (3 sec.) tiens {XXX} encore un. = ((donne un objet à sa mère))
- MER 147 - ((prend l'objet)) voilà ! ça y est ! maintenant tout est installé ? °((installe les objets données par Leo dans la ferme))°
- LEO 148 - °non. / [øgad] / et CA. = ((montre encore un objet))°
- MER 148 - ((continue de ranger des objets dans la ferme))
- LEO 149 - ça (m)et dedans. = ((positionne l'objet dans la ferme)).
- MER 149 - {tu mets tout le monde (de)dans.}
- LEO 150 - attendsi ((montre un personnage à sa mère)) [yivɛakɔdɪɪkɔdwikɔma?] = ((pointe le GPM au volant du tracteur))

MER 150 - il conduit ? = ((place un objet dans la ferme))

LEO 151 - le foin :: = ((prend le foin dans la remorque))

MER 151 - et tu le mets regardej ㄥ ㄥ ((prend un personnage des mains de Léo))

LEO - {le foin} c'est là. = ((installe le foin dans la ferme))

MER 152 - on va le mettre {debout} = ((installe le personnage dans la remorque)) voilà !

LEO 152 - et deux {foins/fois}. = ((repère une autre botte de foin dans la ferme et la range à côté de la première))

MER 153 - allezj

(2 sec.)

MER 154 - il a apporté à boire :: = ((range un objet dans la remorque))

LEO 153 - ((prend un râteau du camion)) c'est q-ㄥ ? ah ! ((ratisse le tapis vert avec un petit râteau, 5 sec.))

MER 155 - qui est dans la maison ?

LEO 154 - BAH faisj

MER 156 - ah c'est maman qui joue dans la maison !

LEO 155 - ((petit rire))

MER 157 - alors c'est moi qui fais la maison.

LEO 156 - oui. / et à BOIre i met. ((prend un objet, un seau, probablement, de la remorque et le fixe dans les mains d'un personnage))

MER 158 - la maman elle est en train de préparer à manger. // quand ils vont rentrer. ((manipule des objets dans la maison))

(4 sec.)

LEO 157 - [abwapulɥi] # / ((onomatopée, mime l'action de donner à boire)) = ((le personnage donne à boire au cheval))

MER 159 - mhm.

LEO 158 - ((onomatopée, imite le bruit d'absorption de l'eau par le cheval))

MER 160 - °alors moi je m'occupe du repas. // avec la petite fi::lle = ((manipule probablement des objets ou des personnages dans la maison))°

LEO 159 - °((enlève le seau des mains du personnage et le range dans la remorque)) ((prend un râteau de la remorque)) ((onomatopée, imite le bruit de l'action de ratisser)) = ((ratisse avec le râteau))°

MER 161 - une autre petite fille qui regarde la télé en attendant:. // allez hop ! = ((manipule des personnages probablement))

LEO 160 - ((met le râteau dans la remorque)) <PPM> « en route papa ! » / bah i conduit comment [ɥi] ? = ((pointe le GPM au volant du camion))

MER 162 - ((prend la voiture pour dégager de la place pour le tracteur))

LEO 161 - {XXX}

MER 163 - la maman va aller CHERcher.

LEO 162 - [ma] aussi. = ((manipule le tracteur))

MER 164 - {XXX} hop ! = ((installe des personnages dans la voiture))

LEO 163 - {XXX} // crcrcr ! = ((manipule le tracteur))

MER 165 - ((continue d'installer des personnages dans la voiture))

LEO 164 - {coPAIN ! }

MER 166 - avec la petite fille ::. = ((continue d'installer des personnages dans la voiture))

LEO 165 - et {XXX}.

MER 167 - bah c'est pas loin non ? / ils peuvent monter à deux dedans. {ah non on n'a pas le droit.}

LEO 166 - [gat] on peut pas monter. ((tient le tracteur))

MER 168 - allez ! moi je vais le chercher. = ((fait bouger la voiture))

LEO 167 - [iʒubaɫɔɥi]. ((prend un ballon))

MER 169 - il a pris son ballon ? // °attention {XXX}° = ((pousse le tracteur pour dégager la voie à la voiture))

- LEO 168 - °((fait sauter le ballon sur la table en verre, en tenant le PPM dans l'autre main))° ((prend un objet)) i met là. = ((veut le mettre sur le toit de la ferme)) // i met où ? ((se ravise et reprend l'objet))
- MER 170- de quoi pépère ? = ((avance la voiture))
- LEO 169 - ah c'est [diɪ]. = ((passe derrière sa mère pour aller à sa place, près de la maison))
- MER 171- voilà. = ((en avançant la voiture))
- LEO 170 - han i(l) passe par là {l'auto}/ la voiture il gare là hein les voitures.
- MER 172 - et moi je viens te chercher° je viens te chercher pour aller manger°. = ((en bougeant la voiture))
- LEO 171 - i gare là ? ((pointe un endroit à côté de la maison))
- MER 173 - oui donc là je viens te chercher tu reviens en tracteur ?
- LEO 172 - euh :: [ɥi] ?
- MER 174 - tu reviens en tracteur ? allez tu montes je te suis. °allez hop ! tu montes !°
- LEO 173 - °((met des personnages ou des objets dans la remorque du tracteur))° {allons-y}. = ((avance le tracteur))
- MER 175 - vas-y::i et moi je te suis. °((bouge la voiture))°
- LEO 174 - °((bouge le tracteur))° vvoummmm.
- MER 176 - toi tu te gares là et moi hop ! tutut vroum ::: ! = ((la voiture dépasse le tracteur))
- LEO 175 - là i gare. = ((montre un endroit)) // i peut garer aussi là. = ((montre un autre endroit))
- MER 177 - je vais me garer là:: ? = ((avance la voiture))
- LEO 176 - {XXX}
- MER 178 - je me gare devant.
- LEO 177 - voilà !
- MER 179 - voilà !
- LEO 178 - « [bun] *appétit:::!* ». ((sort le PPM de la remorque et le met devant la ferme))
- MER 180 - hop tout le monde descend. = ((manipulant les personnages de la voiture))
- LEO 179 - {XXX} ((prend le PPM dans ses mains)) [wilɛ]əso ?
- MER 181 - le seau il est là ton seau. = ((montre le seau dans la remorque))
- LEO 180 - dedans. = ((prend le seau)) [mazɛpulepul]. Tututu hop!. = ((le PPM verse de la nourriture au-dessus des animaux de la ferme))
- EXP 2 - il reste DEUX minutes.
- LEO 181 - {deux minutes} = ((regarde sa mère et sourit)) / [seswɛtsa]. = ((regarde ce que fait sa mère))
- MER 182 - tout le monde s'insta:lle. = ((installe les personnages dans la maison))
- LEO 182 - ((vocalisations)) ((met un instant le PPM dans la maison)) ((onomatopée, imite l'action de manger)) [deza] tout [maze]. = ((reprend le PPM))
- MER 183 - déjà tout mangé ? bah :!
- LEO 183 - ((vocalisations))
- MER 184 - il a été vite le papa alors.
- LEO 184 - non. / c'est euh [ɥi]. hein ? = ((montre le PPM à sa mère)).
- MER 185 - ah parce que le papa il est installé au ^ / ((regarde autour d'elle)) ah bah il est resté dans le tracteur. ((prend le GPM et le met dans la maison))
- LEO 185 - il a appris à conDUire lui. ((prend la voiture verte))
- MER 186 - voilà: tiens c'est le papa qui sert:: = ((manipule le GPM))
- LEO 186 - [œgad] ((met le PPM dans la voiture verte)) . mé:: mé:: mé:: ! = ((fait rouler la voiture)).
- MER 187 - il est en train de faire le petit fou en voITure ?
- LEO 187 - {XXX}
- MER 188 - il va se faire crier.
- LEO 188 - <PPM> « *papa, papa !* » ((prend le GPM dans la maison)) <GPM> « [zabiv]::: » ((mime un échange entre GPM et PPM mais seulement la réplique du GPM est verbalisée)) <GPM> « *d'accord::: !* ». ((glisse le PPM dans la voiture)) lui sais conduire. mm mm mm mm mm mm. = ((fait rouler la voiture))

MER 189 - voilà.
 LEO 189 - on fait doDO:: ! ((onomatopée)) = ((fait monter le PPM dans sa chambre))
 MER 190 - donc les enfants font ^ attention ! = ((passe derrière Léo))
 LEO 190 - [ʔi] est là. = ((met le PPM au lit))
 MER 191 - il va se coucher un petit peu. / et les garçons ils jouent au foot ?
 LEO 191 - euh : on fait dodo. non ? / hein ? // fait dodo.
 MER 192 - on fait dodo donc on doit pas :: → on joue p(l)us au foot.° il est l'heure d'aller se coucher alors.°
 LEO 192 - °((fait entrer un personnage adulte dans sa chambre))°
 MER 193 - donc on va faire une partie de foot demain ?
 LEO 193 - [ʔi]. ((prend le GPF))
 MER 194 - voilà alors donc tout le monde qui va se coucher.
 LEO 194 - tut ((veut mettre le GPF dans la maison))
 MER 195 - hop! = ((attrape le PPF))
 LEO 195 - [iʔɛsɔʔtisak]. ((se ravise et reprend le GPF))
 MER 196 - faut pas oublier le bébé aussi. ((prend le PPF et le met dans son lit))
 LEO 196 - [wiidɔʔmu]. = ((prend le bébé))
 MER 197 - le bébé il va dormir :: / °avec sa petite sœur.°
 LEO 197 - °((installe le bébé avec le PPF))°
 MER 198 - voi::là ! comme ça c'est bien.
 LEO 198 - ((installe le GPF dans son lit))
 MER 199 - et voilà c'est la nuit. // tout le monde est parti se coucher.
 LEO 199 - ((regarde l'observatrice et sourit))
 EXP 3 - c'est fini ? ((arrêt de la caméra))
 ((reprise de la caméra, les expérimentatrices filment la maison))
 LEO 200 - donc on fait euh :: →
 MER 200 - disons que le rangement laisse à désirer un petit peu.
 LEO 201 - mm [gad] moi a pas fait ça.
 MER 201 - t'as pas fait quoi pépère ?
 LEO 202 - [esɛ].
 MER 202 - ah t'as pas mis l'échelle. hein ?
 LEO 203 - {XXX} la {{besɛ}}
 EXP 4 - ((tout doucement)) mais c'est très beau ce que vous avez fait*.
 LEO 204 - oh ! la [sømine].
 MER 203 - ((en chuchotant)) c'est pour le père Noël*.
 LEO 205 - ((rire))
 LEO 206 - i monte i voit l'échelle i monte i monte i monte. (4 sec.) c'est une grande maison/ oh les [puldøbel] les poubelles.
 MER 204 - ah bah elles sont là les poubelles.
 LEO 207 - [e] MI ni // [e] MI ni les poubelles. {XXX} (7 sec.) ((chante))

Code : LUC

Date de naissance : 7.12.2002

Age : 4;5;11

Groupe : dysphasique

Situation : JS

Durée : 22'30''

Transcription : Etudiantes Master

Révision : Cristina Corlateanu CC

Localisation fichier vidéo : vidéo Luc 1, débute à 13'35''

EXP 1 - °alors :: voici une maison avec des personnages des animaux et d'autres objets. nous aimerions que vous jouiez ensemble en imaginant une histoire. vous avez un quart d'heure ne vous inquiétez pas du temps on vous avertira quelques minutes avant la fin / et vous pouvez commencer.°

LUC 1 - °((joue avec le tracteur, met un personnage dedans))°

MER 1 - tu as fait quoi ?

LUC 2 - [ẽ mœsjø] = ((touche le personnage dans le tracteur))

MER 2 - le monsieur ? qu'est-ce qu'il va faire le monsieur ?

LUC 3 - [va tavaje] °((prend la remorque))°

MER 3 - °i(l) va aller travailler ?°

LUC 4 - oui.

MER 4 - qu'est-ce qu'i(l) va aller faire ? / °i(l) met le tracteur ?°

LUC 5 - ((abandonne la remorque))

MER 5 - tu en as besoin d(e) ça ? = ((touche la remorque))

LUC 6 - [atã]i

MER 6 - hum

LUC 7 - {xxx} {sa} = ((prend une petite charrette))

MER 7 - {tu fais} quoi ? = ((remet l'escalier en place))

LUC 8 - {xxx}

MER 8 - tu prépares quoi ?

LUC 9 - [sa]. = ((tient la charrette dans les mains))

MER 9 - il faut aller donner à manger aux animaux ?

LUC 10 - [wɛ].

MER 10 - alors i(l)s sont où les animaux ?

LUC 11 - [la] = ((pointe vers la ferme))

MER 11 - oui ben alors attends {xxx} = ((prend la remorque))

LUC 12 - [esekwasmyzla] ? = ((prend un objet))

MER 12 - hein ?

LUC 13 - [kwasmyzla] ? = ((montre un objet à sa mère))

MER 13 - alors ça je sais pas. = ((range la remorque de côté))

LUC 14 - ((s'adresse à l'observatrice en se levant)) [ɛsekwas] ?*

EXP 14 - c'est une p(e)tite lanterne.

MER 15 - c'est une p(e)tite lanterne.

LUC 15 - ((se rassoit sur sa chaise))

MER 16 - allez tu prends i c'est l'heure d'aller donner à manger aux animaux = ((touche le tracteur))

LUC 16 - [nã fo a]- [ifopɔte]- [i fopɔte] = ((prend le tracteur))

MER 17 - tu donnes quoi ? tu mets que(l)qu(e) chose dans le- ^ tiens ça c'est pour mettre dans le-
pour donner à manger aux animaux = ((lui tend un objet))

LUC 17 - [sesa mamã] = ((pointe la remorque placée à côté de sa mère))

MER 18 - quoi ?

LUC 18 - [sesa] ! = ((pointe la remorque))

MER 19 - tu veux ça ? = ((montre la remorque))

LUC 19 - [wɛ].

MER 20 - c'est quoi ça ?

LUC 20 - [pumelezanimɔ].

MER 21 - pour mettre les animaux ? = ((prend le camion désigné par Luc))

- LUC 21 – [wɛ].
- MER 22 – alors tu la mets où ? c'est la- ça s'appelle comment ? une + re+ = ((lui tend la remorque))
- LUC 22 – ((en marmonnant)) [rø-] *
- MER 23 - -morque
- LUC 23 - ((en marmonnant)) [-møk]*
- MER 24 – tu la mets derrière ! derrière le tracteur.
- LUC 24 - [mwaʒlam-]→[mwaʒ-] = ((met la remorque à côté du tracteur)) ((descend de la chaise))
- MER 25 – qu'est-ce que tu vas {xxx} ?
- LUC 25 – ((tout doucement)) [mwaʒəvøweofut] * = ((se met à genou sur sa chaise pour attraper un personnage en hauteur sur la maison))
- MER 26 – tu veux quoi ?
- LUC 26 – [mwaʒəvøweofut] = ((récupère un deuxième personnage dans le tracteur))
- MER 27 – tu veux jouer au foot ? mais nan ! il est l'heure d'aller donner à manger aux animaux.
- LUC 27 – [mamā] ? = ((fait jouer les bonhommes sur la terrasse))
- MER 28 – oui
- LUC 28 – [ʃu fut]. = ((fait jouer les bonhommes sur la terrasse))
- MER 29 – tu joues au foot !
- LUC 29 – [wɛ].
- MER 30 – tu crois que c'est un terrain de foot ça ?
- LUC 30 – ((onomatopée)) = ((fait jouer les deux personnages au foot))
- MER 31 – pourquoi i(l) y a une balle ? = ((se lève pour regarder ce qu'il y a))
- LUC 31 – [aynəbal].
- MER 32 – oh i(l) y a une balle. = ((se rasseoit))
- LUC 32 – [ʃweofut] = ((continue de jouer))
- MER 33 – oui.
- LUC 33 – [tytytytyt] ! = ((fait jouer les bonhommes))
- MER 34 – oui mais le matin en s(e) levant on va vite donner à manger aux animaux. t(u) iras jouer au foot après / d'accord ? regarde les animaux i(l)s ont faim.
- LUC 34 - ((arrête de jouer, pose les deux personnages sur la table))
- MER 35 - alors remets le chauffeur dans la voi- dans l(e) tracteur // il est où le : le monsieur pour conduire le tracteur ? = ((bouge la remorque))
- LUC 35 – [se ::]→ = ((prend un personnage dans les mains))
- MER 36 – c'est lui. / tu le metsi // tu le metsi et puis vite faut aller donner à manger aux animaux.
- LUC 36 – quoi? [pukwa] ? = ((met le personnage dans le tracteur))
- MER 37 – parc(e) qu'ils ont faim ! c'est l'heure / allez on y vai = ((prend le GPF)) la dame elle y va toute seule ? tytyty ! = ((fait marcher le GPF)) et elle et-▲ elle rentre = ((fait rentrer le GPF dans la ferme)) / tu vois ? et ça c'est les outils = ((montre les outils))
- LUC 37 – [wɛ]
- MER 38 – oui. et là ? / tu vas aller donner à manger aux animaux. qu'est-ce que tu {xxx} ? qu'est-ce que tu ▲ à qui tu donnes à manger ?
- LUC 38 – [oʃəval].
- MER 39 – il est où le cheval ? j(e) le vois pas ▲ ▲
- LUC 39 – [lasɛ] ▲ [lasɛlemu-] ▲ [laɛleʃəvalivaisi] = ((place le cheval sous un abri))
- MER 40 – ah i(l) va donner à manger là / tu leur donnes ▲ tu lui donnes quoi ? du foin ? / vas-yi tu lui donnes au cheval?
- LUC 40 – [atā]i
- MER 41 – pourquoi ?

- LUC 41 – [atã]i [zəmeʒo] [zəmədələdã] ▲ [zə mɛ] ▲ = ((prend un objet que lui tend sa mère))
 MER 42 – de l'eau ?
- LUC 42 – [wɛ] !
- MER 43 – i(l) faut mettre de l'eau ici . = ((montre l'endroit)) / je crois / non ?
- LUC 43 – {siəga} = ((manipule quelque chose à l'endroit montré par sa mère))
- MER 44 – vas-y tu mets de l'eau j tu crois qu(e) c'est là ? hein ? = ((montre le même endroit))
- LUC 44 – nã
- MER 45 – c'est pas là ? bah c'est pas grave. tu prends dans le seau = ((avance le seau vers Luc)) / tu vas mettre de l'eau.
- LUC 45 - ((cherche parmi les objets de la cuisine))
- MER 46 - ça c'est la cuisine ! mais c'est pas pour la cuisine pour les animaux ! // c'est la cuisine pour les gens.
- LUC 46 - ((manipule la cuisinière))
- MER 47 - ah tu fais cui-▲ c'est quoi ?
- LUC 47 - [sepudəlo] / [pule:pule]əval] = ((manipule la cuisinière))
- MER 48 - ah tu prends la cuisi- ! elle est là l'eau. elle est là. = ((lui montre le robinet))
- LUC 48 - ((se rapproche de l'endroit indiqué)) [ōmədəlo] ?
- MER 49 - non mais tu en mets dans le seau. = ((lui présente le seau))
- LUC 49 - ((regarde interloqué le seau présenté puis le robinet))
- MER 50 - ça c'est pas un seau = ((pointe le robinet)) / ça c'est ça un seau. = ((lui présente le seau)) tu mets de l'eau = ((lui montre comment faire))
- LUC 50 - ((manipule des objets))
- MER 51 - ça y est ?/ t'en a mis ?
- LUC 51 - [atã məzaivpaalme] = ((manipule des objets)) ((met le seau sous le robinet, 4 sec.))
- MER 52 - ça y est ?
- LUC 52 - ((onomatopée, imite le bruit de l'eau qui coule du robinet dans le seau))
- MER 53 - tu le donnes à la dame ? peut-être pour aller donner de l'eau aux animaux.
- LUC 53 - ((part dans la mauvaise direction le seau à la main))
- MER 54 - non la dame là. = ((attire l'attention de Luc en prenant dans sa main et en bougeant le GPF))
- LUC 54 - ((s'adresse au GPF)) tiensj = ((tend le seau au GPF et le pose à côté))
- MER 55 - et elle va aller de l'eau▲ donner de l'eau aux animaux. ((manipule un objet dans la ferme))
- LUC 55 - [nō ifomele]əvalla] = ((pointe du doigt le cheval))
- MER 56 - il est où le cheval ? bah ça y'est il est là = ((pointe le cheval)) / faut lui mettre du foin. c'est ça qu'on lui {donne/met} au cheval pour manger ? = ((met du foin au cheval))
- LUC 56 - [we fonetwajelamɛzã seaofɛ]
- MER 57 - {xxx}= ((continue de mettre du foin))
- LUC 57 - [si tusaōmɛbjɛ] = ((met debout un des animaux))
- MER 58 - mais c'est quoi c'est pas un cheval ça ? = ((désigne l'animal que Luc manipule))
- LUC 58 - [ba mwazəmətusa] !
- MER 59 - mouais.
- LUC 59 - °((prend un mouton puis le repose))°
- MER 60 - ° et y'a d'autres animaux qui ont° faim.
- LUC 60 - °((prend le seau))°
- MER 61 - °qui a encore faim ?° = ((prend des carottes)) / qu'est-ce que tu vas donner aux lapins ?
- LUC 61 - [setumōd] ▲ [setumōdkilabocufɛ] = ((remplit le seau d'eau)) ((onomatopée, imite le flux d'eau))
- MER 62 - tu leur donnes de l'eau ?
- LUC 62 - ((garde le seau dans sa main))
- MER 63 - et les lapins tu leur donnes quoi ?

- LUC 63 - quoi?
- MER 64 - et les lapins tu leur donnes quoi ?
- LUC 64 - {xxx}
- MER 65 - y'a des p(e)tits lapins / tu les vois pas ? les petits lapins ? = ((repose discrètement les
- LUC 65 - où ?
- MER - carottes près des lapins)) regarde ils sont là. = ((montre leur emplacement à Luc)) / eux aussi ils ont faim.
- LUC 66 - [elekana] !
- MER 66 - et les canards y'a des lapins y'a des canards/ y'a le chien = ((touche le chien)) / qui va avec la dame = ((se saisit du GPF et le fait marcher)) donner à manger aux animaux//et les oiseaux = (prend un oiseau)// hein ? les p(e)tits lapins ils mangent pas des carottes ? // moi j'en vois des carottes/ j'en vois des carottes et des salades = ((replaces des carottes et des salades)) / ils sont où ?
- LUC 67 - là. = °((prend une carotte))°
- MER 67 - °alors tu leur donnes aux petits lapins° ils sont où les petits lapins ?
- LUC 68 - ((donne une carotte aux lapins))
- MER 68 - voilà ! / des carottes.
- LUC 69 - °((donne de la salade aux lapins))°
- MER 69 - °de la salade du chou°. // et les canards ? // tu leur donnes quoi aux canards ?
- LUC 70 - de l'eau.
- MER 70 - °de l'eau aussi bah ils vont tous avoir très f-▲° ils ont tous très soif ?
- LUC 71 - ° ((pose le seau près des canards))° ouais.
- MER 71 - et ça c'est quoi ? = ((présente un animal à Luc))
- LUC 72 - ((regarde l'animal)) / ((chuchote)) un mouton.*
- MER 72 - un mouton.
- LUC 73 - [la seatab] = ((se saisit de l'objet)) °((déplace la table))°
- MER 73 - oui. / °tu veux installer la cuisine ? après quand ils ont mangé° les gens ils vont aller manger aussi. / tu {veux/vas} installer leur maison ?
- LUC 74 - ouais. [vøfoe]
- MER 74 - tu ranges bien les fauteuils les tables ::→
- LUC 75 - [nō fobjēmēt] ! = ((touche les animaux, les remet bien droits))
- MER 75 - faut bien mettre quoi ?
- LUC 76 - tout ça. = ((touche les animaux))
- MER 76 - ah tout ça alors alors on met bien tous les animaux = °((remet les animaux bien droits))°
- LUC 77 - °[wε paskø fwa õpøpamedəlo ifwa ifwa nu ifwa ifo lefwəɔlfəme]° = ((ferme le portail de l'enclos))
- MER 77 - il faut fermer quoi ?
- LUC 78 - [lasa] = ((montre le portail de l'enclos))
- MER 78 - et c'est quoi ça ? = ((range des objets dans l'enclos))
- LUC 79 - [sepuf-]▲
- MER 79 - c'est une :: porte. = ((range des objets dans l'enclos))
- LUC 80 - ((imite l'aboiement)) [wa wa] [t] t] t] = ((ouvre la porte et fait rentrer le chien dans l'enclos, les tch tch accompagnent les pas du chien))
- MER 80 - le chien il rentre ? = ((continue de ranger des objets dans l'enclos))
- LUC 81 - [we fobjē {xxx} fwa ivaale bektelezā]
- MER 81 - il va aller embêter les animaux ?
- LUC 82 - ((fait tourner sa chaise)) ouais.
- MER 82 - ah ::! = ((continue de ranger des objets dans l'enclos))
- LUC 83 - [ifole ifolefəm- ifolefəme]

- MER 83 - fermer ?=((continue de ranger des objets dans l'enclos))
- LUC 84 - [paskø fwa : i fwa : i fwa : vaābete lamama] = ((se balance sur sa chaise))
- MER 84 - ah bon ? et qu'est-ce que tu leur donnes aux moutons ? ils ont toujours pas à manger les moutons ? = ((manipule les moutons))
- LUC 85 - ((se rapproche pour voir ce que fait sa mère)) quoi ?
- MER 85 - les moutons tu leur as toujours pas donné à manger ? = ((manipule les moutons))
- LUC 86 - non.
- MER 86 - qu'est-ce qu'on leur donne aux moutons ? / hein ? tu crois qu'ils vont manger manger des :: de la salade ?
- LUC 87 - bah oui.
- MER 87 - oui ?
- LUC 88 - [wə ɛəga / əga] ((onomatopée, imite les moutons qui mangent)) = ((fait se mouvoir le mouton jusqu'à la salade et le fait manger))
- MER 88 - c'est quoi- c'est quoi que tu leur donnes là ?
- LUC 89 - [māze lasala] ((onomatopée, imite les moutons qui mangent))
- MER 89 - de la salade ? han :::! regarde c'est rigolo ça. / c'est quoi ? = ((touche un objet))
- LUC 90 - {xxx}
- MER 90 - la toute petite là ? = ((la pointant du doigt))
- LUC 91 - [suwi] / [lasuwi]
- MER 91 - une peti- une petite souris ?
- LUC 92 - ((joue avec sa chaise et regarde l'expérimentatrice)) ouais.
- MER 92 - tu crois que t'as tout t'as donné assez à manger aux animaux ou pas ? = ((manipule des objets dans l'enclos))
- LUC 93 - ((se rapproche de l'enclos et manipule des objets))
- MER 93 - ouais ? tu as mis de l'eau partout ?
- LUC 94 - ((manipule des objets dans l'enclos))
- MER 94 - tu donnes▲ tu fais quoi là ?
- LUC 95 - {[ēt]øpøtōp[!]}
- MER 95 - c'est qui qu'est tombé ?
- LUC 96 - {xxx}
- MER 96 - ouais mais c'est quoi ?
- LUC 97 - {xxx}▲▲
- MER 97 - ce sont les + = ((manipule des objets dans l'enclos))
- LUC 98 - [zanimō].
- MER 98 - les animaux : les lapins qu'étaient tombés. et qu'est-ce qu'ils mangent les lapins ?
- LUC 99 - [imāzdeka{ɛ/w}ot]
- MER 99 - des carottes ::→
- LUC 100 - °((cri))° = ((manipule des objets dans l'enclos))
- MER 100 - °alors t'as° donné les carottes aux lapins. tu donnes la salade à qui ? = ((montre à chaque fois le légume auquel elle réfère))
- LUC 101 - [lemuto].
- MER 101 - ouais/ ça c'est un : une ch+ =((prend l'objet en main))
- LUC 102 - [ɛvɛ.]
- MER 102 - une chèvre / après tu as donné du foin =((pointe le foin)) au ch+ =((pointe le cheval))
- LUC 103 - [oʃ- / val].
- MER 103 - au cheval. / ça y est tout le monde a à manger. et les oiseaux tu leur donnes quoi ? y'a des oiseaux là. = ((se saisit d'un oiseau)) // on peut leur donner des graines. / là :: / comme ça. = ((pose l'oiseau vers les graines)) // et maintenant on a fini le {travail} avec les animaux.

- LUC 104 - ouais.
- MER 104 - on va aller ranger la maison parce qu'elle est : elle est mal rangée la maison. hein ?
 {xxx}▲▲
- LUC 105 - [wɛ ifobjɛ̃ / ifobjɛ̃laãʒɛ]= ((il déplace des objets))
- MER 105 - alors tu ranges quoi ?
- LUC 106 - [fobjɛ̃ bʒɛ] = ((se saisit d'un objet))
- MER 106 - c'est quoi ça ?
- LUC 107 - [fobjɛ̃oãʒɛ bʒɛ] ! = ((pose l'objet, manipule des objets))
- MER 107 - on range bien ! / c'est quoi là ?
- LUC 108 - [pɔsɔpugadelatɛlɛ] = ((pose une petite télé dans le coin salon))
- MER 108 - pour regarder la télé.
- LUC 109 - ((se saisit d'un miroir))
- MER 109 - après ça c'est quoi ?
- LUC 110 - [sasepulalɛ {xxx} pugadɛ] =((tient le miroir))
- MER 110 - non mais c'est quoi ?
- LUC 111 - {xxx}▲▲ = ((pose le miroir à l'étage))
- MER 111 - tu fais la chambre là haut ?
- LUC 112 - [laseisi] = ((prend un petit lit))
- MER 112 - alors si tu fais la chambre là haut il faut mettre le lit.
- LUC 113 - ((range le lit dans la grande chambre du haut)) là c'est pas le lit là.
- MER 113 - voilà ! hein ?
- LUC 114 - °((prend un grand lit))°
- MER 114 - °c'est un grand lit celui-là°.
- LUC 115 - ((range le lit dans la grande chambre du haut))
- MER 115 - on en met un autre de l'autre côté. = ((elle remet correctement le lit que Luc a posé)). voilà !
 et puis qu'est-ce que tu mets d'autre dans la chambre ? / qu'est-ce qu'on met d'autre
 dans la chambre ?c'est quoi ça? = ((montre l'armoire en plastique)) pour ranger les
 vêtements ? c'est une + ? ar :::moire ::
- LUC 116 - [-mwag :::] =((en prenant l'armoire))
- MER 116 - tu la mets dans la chambre aussi ?
- LUC 117 - ((ouvre l'armoire et regarde dedans)) [jajɛ]
- MER 117 - (il) y a rien dedans ?
- LUC 118 - nan.
- MER 118 - oh bah mince alors ! / bah ils n'en ont pas acheté !
- LUC 119 - nan.
- MER 119 - il faut aller où pour acheter des vêtements ?
- LUC 120 - [ifoaʃte▲] {xxx}=((touche la remorque))
- MER 120 - il faut aller où ?
- LUC 121 - [œdãga::] = ((montre la remorque))
- MER 121 - non mais ça c'est pour mettre pour les : les animaux. = ((touche le camion)). °on va
 acheter les vêtements où ?°
- LUC 122 - °((veut s'asseoir, mais comme la chaise n'est pas sous lui il tombe par terre))°
- MER 122 - {xxx}/ °on va les acheter où ?°
- LUC 123 - [switõbe] = °((va chercher sa chaise pour s'asseoir))°
- MER 123 - on va acheter les vêtements où pour Luc ? au m-+
- LUC 124 - magasin.
- MER 124 - au magasin . °tu mets l'armoire là haut° ? = ((montre l'étage))
- LUC 125 - °((défait une pièce de toit sur l'autre côté de la maison))°
- MER 125 - oh làlà ! qu'est-ce que tu as défait ?

LUC 126 - [sesa] = ((essaie de remettre la pièce de toit))
 MER 126 - c'est pas grave. // on va voir si on peut la remettre. c'est quoi ? montrej ((remet ce qui est tombé)) oup ! ((parle pour elle-même)) {xxx}* // allez ! / et tu prépares ? /
 LUC 127 - [mwaze] = ((pose l'armoire à l'étage))
 MER bis - parce que :: après il faut aller réveiller les enfants. = ((range l'armoire au fond de la chambre)) ((met les enfants dans les lits))
 LUC 128 - [ifo]▲ / [laselakisin] = ((pose une cuisinière du dans le jardin))
 MER 127 - alors tu vas faire la cuisine ? = ((continue de mettre des personnages au lit))
 LUC 129 - oui. [laselatabə] = ((pose la table dans ce qui représente le jardin))
 MER 128 - attendsj tu la mets plutôt là la cuisine. non ? = ((déplace un objet pour faire de la place dans la cuisine)) là dans la maison. = ((montre la cuisine)) on fait pas la cuisine dehors. / on la fait dans la maison la cuisine.
 LUC 130 - [jlafe] ((pose la table de cuisine où sa mère a fait de la place))
 MER 129 - bah voilà on met la table, après qu'est-ce que tu mets ?
 LUC 131 - ((pose la gazinière))
 MER 130 - qu'est-ce que c'est ça ? le feu / la gazinière ::
 LUC 132 - ((pose l'évier))
 MER 131 - et ça c'est quoi ?
 LUC 133 - [pulave]
 MER 132 - pour laver :: / l'évier ::
 LUC 134 - [ela:] = ((pousse l'évier au fond))
 MER 133 - et ::: pour s'asseoir on met quoi ?
 LUC 135 - [de]εz
 MER 134 - elles sont où les chaises ?
 LUC 136 - [εlsǒpola]
 MER 135 - bah si moi je les vois.
 LUC 137 - où?
 MER 136 - là regarde y en a {un}. tu les vois pas ? / tiensj = ((donne une chaise à Luc))
 LUC 138 - ((petit rire)) ((place la chaise))
 MER 137 - ((tend une deuxième chaise à Luc))
 LUC 139 - ((place la chaise))
 MER 138 - tiens il y a une bouteille sur la table tu la mets pas sur la table ? = ((lui tend une chaise))
 LUC 140 - attendsj ((veut placer la chaise))
 MER 139 - voilà ! = ((tend une chaise à Luc))
 LUC 141 - attendsj je la mets là. = ((déplace la table))
 MER 140 - tu la mets là ? // ((repose la table comme elle était))
 LUC 142 - mais t'as bougé :: !
 MER 141 - ah pardon !
 LUC 143 - °((place la chaise))°
 MER 142 - °((place une chaise))° // et :: t'en as une autre de chaise ?
 LUC 144 - ((range une chaise))
 MER 143 - ((tout doucement)) {xxx petit trou là}* = ((montre un endroit autour de la table))
 ((pousse une chaise pour combler le trou)) voilà !
 LUC 145 - [yaëot]
 MER 144 - t'en as une autre ?
 LUC 146 - oui.
 MER 145 - elle est où ta main ?
 LUC 147 - [la.] = ((pointe quelque chose dans la maison))

- MER 146 - maintenant ce-▲ elle est dans ta main. = ((pointe la main dans laquelle Luc tient une chaise))
tu vas réveiller les enfants ? il est l'heure de prendre le petit déjeuner / de se lever non ?
= ((range des objets))
- LUC 148 - [atã ifobjẽfẽãze]
- MER 147 - tu fais à manger ? bah vas-yi je crois que là dedans tu vas trouver quelque chose pour
faire à manger. = ((pointe le sac ou se trouve d'autres petits objets))
- LUC 149 - [jvẽfẽjedẽ#asiẽtø] ((regarde dans un sachet plastique))
- MER 148 - tu fais les petits ▲ tu mets les assiettes ?= ((replace des objets dans la maison))
- LUC 150 - [mwa jtuvpale#asjet]{xxx}[unøtøbutẽj^{ll}] = ((pose la bouteille sur la table))
- MER 149 - une autre bouteille ? = ((place des objets dans la maison)) après qu'est-ce qu'il y a d'autre
pour le petit déjeuner? tu as quelque chose pour le petit déjeuner? est-ce que tu as :: ▲
qu'est-ce ▲ ▲
- LUC 151 - [ẽobutej] = ((prend la bouteille))
- MER 150 - encore une bouteille ?
- LUC 152 - ((place la bouteille sur la table))
- MER 151 - voilà ! / qu'est-ce qu'ils vont manger les enfants le matin ?
- LUC 153 - °[atã {xxx}]° = ((prend des objets dans le sachet))
- MER 152 - °((se saisit du frigo))°
- LUC 154 - [ivamãze▲ mwa3▲ pwal] = ((prend des objets dans le sachet))
- MER 153 - dans quoi tu mets le café ? // dans quoi tu mets le café ?
- LUC 155 - [dã:::▲] = ((regarde les objets qu'il a ramassé dans le sac)) [nã ze nã
ze fe a mãze la tabø !] = ((pose deux assiettes sur la table de jeu, tout en gardant d'autres
objets dans la main))
- MER 154 - ah tu mets la table ? d'accord !
- LUC 156 - °((pose un objet sur la cuisinière))°
- MER 155 - ° vas-yi qu'est-ce qu'on met sur la table? ah tu m-▲ tu mets quoi ? tu fais chauffer ? //
dans quoi ? // c'est quoi ce que tu m'as mis là bas ?°
- LUC 157 - [dekuto] {xxx}= ((pose un couteau sur la table))
- MER 156 - un couteau :: mais il y a pas d'assiette.
- LUC 158 - [fofẽfẽ▲ / basijasjet] = ((prend les deux assiettes qu'il avait posées sur la table de jeu))
- MER 157 - elles sont là les assiettes ?
- LUC 159 - [ifobjẽfẽfẽ !]
- MER 158 - il en faut encore. il y a combien d'enfants ? hé y a combien d'enfants qui dorment là ? /
un ::+ = ((pointe un personnage)) ((pointe un deuxième personnage))
- LUC 160 - deux.
- MER 159 - ((pointe un troisième personnage))
- LUC 161 - [etwa]
- MER 160 - donc il faut combien d'assiettes ?
- LUC 162 - [tɛ-▲]
- MER 161 - il faut trois assiettes / pour les enfants. / tu cherches trois assiettes ? / t'en as déjà deux.
- LUC 163 - [atãɛgawala] = ((cherche dans le sac))
- MER 162 - où ça ?
- LUC 164 - ici . = ((prend des objets dans le sac)) [ifoalefẽfẽlekuto] = ((prend un couteau dans le sac))
- MER 163 - °encore des couteaux :::→ t'en a encore il en faut encore. hein ?°
- LUC 165 - °((pose le couteau sur la table))°
- MER 164 - vas-yi
- LUC 166 - ((prend un couteau dans la sac))
- MER 165 - °tu les mets les assiettes sur la table ?°

LUC 167 - °((met le couteau sur la table))°
 MER 166 - tu mets pas les assiettes ? = ((ramasse des objets dans la cuisine))
 LUC 168 - ((fouille dans le sac))
 MER 167 - Lucj = ((met des objets sur la table))
 LUC 169 - quoi ? = ((cherche dans le sac))
 MER 168 - tu mets pas les assiettes ?
 LUC 170 - ((fouille dans le sac))
 MER 169 - disj
 LUC 171 - {xxx} = ((cherche la place pour ranger un objet dans la cuisine))
 MER 170 - hein ! tu veux pas ?
 LUC 172 - ((pose l'objet par terre dans la cuisine))
 MER 171 - bah i vont manger avec leur▲ elles vont manger où ? sur la table ?
 LUC 173 - ((parle doucement)) ouais. *
 MER 172 - oui ? / allez vas-y mets les assiettes i
 LUC 174 - ((pose l'assiette sur la table))
 MER 173 - une assie ::tte :: / encorej
 LUC 175 - [æ ::lelot] / {xxx}= ((met une deuxième assiette))
 MER 174 - une au ::tre :
 LUC 176 - [ifoale]ε[elekuto!] = ((veut chercher des objets dans le sachet)) ((fait tomber le micro)) {xxx} =
 ((regarde le micro parlerre))
 MER 175 - °((ramasse le micro, 8 sec.))°
 LUC 177 - °((fouille dans le sac et prend un objet))°
 MER 176 - tu me mets quoi?
 LUC 178 - °[ēnotbutεj !]° = ((met la bouteille sur la table))
 MER 177 - °UNE autre bouteille. // c'est une bouteille.° / voilà. une autre assiette aussi.
 LUC 179 - {xxx}▲▲ = ((regarde dans le sac puis se rappelle qu'il a avait posé des assiettes sur la table de jeu))
 MER 178 - regarde moi j'en ai vu là bas. = ((pointe l'endroit où Luc avait mis les bouteilles))
 LUC 180 - ((prend une assiette))
 MER 179 - voilà.
 LUC 181 - [atāvε]ε[ε]e▲ = ((se ravise et se tourne brusquement pour chercher dans le sac))
 ((chantonne)) = ((cherche dans le sac))
 MER 180 - une fourchette ? une cuillère ? qu'est-ce que tu veux ?
 LUC 182 - [nāynfu]εt] = ((cherche dans le sac))
 MER 181 - une fourchette ? / tu cherches ?
 LUC 183 - [ākoynbutej ! ākɔ !] = ((trouve une bouteille et la range sur la table))
 MER 182 - encore ! y'en a beaucoup des bouteilles. / tiens tu peux en ranger là si y a pas assez de place sur la table = ((pose le frigo)). regardej
 LUC 184 - [āzε] = ((pousse le frigo))
 MER 183 - ouais. // un peu serré là. = ((déplace quelques meubles et pousse le frigo au fond))
 LUC 185 - voilà: ! = ((prend un objet dans le sachet et le met sur la table))
 MER 184 - voilà: !
 LUC 186 - °((prend un objet sur la table de jeu))°
 MER 185 - °tu veux encore une assiette ?°
 LUC 187 - ((range l'objet sur la table))
 MER 186 - ok :: non ::
 LUC 188 - ((fouille dans le sachet))
 MER 187 - qu'est-ce qui : prennent {xxx}▲▲
 LUC 189 - [ākoynbutej]ākɔedø !] = ((trouve des bouteilles dans le sac))
 MER 188 - encore deux ?

LUC 190 - hm.
 MER 189 - °tu mettras des :: des bols pour me- pour boire le café ? ou pas ?°
 LUC 191 - °((range un objet sur la table))° [nãse / ifofɛɪifofɛ]{xxx}= ((range un objet sur la table, le fait tomber)) // quoi ? = ((ramasse ce qu'il a fait tombé))
 MER 190 - ils prennent le petit déjeuner ou ils mangent le midi ?
 LUC 192 - [atãfobjẽfobjẽ fassa] = ((regarde dans le sac)) [aãkɔyn !] = ((prend une assiette dans le sac))
 MER 191 - °ah y en a beaucoup. hein ? ah une assiette.°
 LUC 193 - °((pose l'assiette sur la table))°
 MER 192 - d'accord alors il manque une fourchette une cuillère.
 LUC 194 - ((cherche dans le sac pendant 3 sec.))
 EXP 2 - il vous reste trois minutes.
 MER 193 - ((regarde l'expérimentatrice et acquiesce de la tête))
 LUC 195 - ((cherche dans le sac))
 MER 194 - hé vite i vont pas avoir le temps de manger.
 LUC 196 - ((rire)) ((pose un objet sur la table))
 MER 195 - encore ! dis donc !
 LUC 197 - {xxx}= ((pose un autre objet sur la table))
 MER 196 - d'accord. et les enfants tu les réveilles ?
 LUC 198 - [nãfopapaskø :: →] = ((prend un objet dans le sac))
 MER 197 - pourquoi c'est pas prêt ?
 LUC 199 - nan . ((regarde la cuisine, range un objet, 4 sec.))
 MER 198 - bah qui c'est qui va aller les réveiller alors ?
 LUC 200 - [zəsɛpa] = ((met quelque chose sur la table))
 MER 199 - c'est leur maman ?
 LUC 201 - ((fait tomber des objets, peut-être des couverts)) {[atãitõb]}
 MER 200 - {xxx}= ((range les objets qui sont tombés sur la table))
 LUC 202 - [satõb!]
 MER 201 - ils ont faim les enfants ! faut aller vite les réveiller ! = ((range les objets qui sont tombés sur la table))
 LUC 203 - [bafobjẽtyfɛamãze. twatyfɛamãze i] °((prend le sac dans ses mains))°
 MER 202 - °ça y est ça y est c'est prêt.° maman elle a fait chauffer.
 LUC 204 - {xxx}= ((repose le sac, veut chercher dedans))
 MER 203 - qu'est-ce qu'il y a dedans ? = ((regarde dans le sac))
 LUC 205 - [ãkɔynsjɛt !]
 MER 204 - encore une assiette ? = ((regarde dans le sac))
 LUC 206 - [dy] // °((prend une assiette))°
 MER 205 - °c'est quoi ça ?° = ((prend un objet dans sa main, puis le repose)) bah y'en a beaucoup d'assiettes. hein ? = ((regarde dans le sac))
 LUC 207 - [asɛbõ !] = ((regarde dans la cuisine))
 MER 206 - c'est bon ? bah c'est toi qui doit aller réveiller les enfants maintenant. il est l'heure d'aller manger. = ((fouille dans le sac)) qu'est-ce qu'on dit aux enfants ?
 LUC 208 - [nãfopapaskøɛpapɛãkɔɪ!] = ((fouille dans le sac))
 MER 207 - pourquoi c'est pas prêt ?
 LUC 209 - [pa : skø :] ((cherche dans le sac et chantonne pendant 6 sec.))
 MER 208 - tu cherches quoi ?
 LUC 210 - ((prend un couvert))
 MER 209 - encore des couverts ?
 LUC 211 - ((pose le couvert et le fait tomber))
 MER 210 - oh làlà! ça tombe. hein ?

- LUC 212 - [ʃpøpa]
- MER 211 - et oui y a beaucoup de choses sur la table. hein ? = ((range le couvert qui était tombé))
- LUC 213 - ((à propos de ce que fait sa mère)) [ifobjěãdesaãkɔɾ]*
- MER 212 - d'accord.
- LUC 214 - [ifo]▲▲ = ((s'assied sur la chaise))
- MER 213 - bah allez vite les enfants il faut qu'ils aillent manger.
- LUC 215 - [atãʃpøpa] = ((essaye d'avancer sur sa chaise))
- MER 214 - après il faut aller à l'école.
- LUC 216 - [atãʃpøpaavãse] = ((avance sa chaise))
- MER 215 - bah si. °allez viensj mets toi deboutj prends la maman j prends la mamanj vite faut aller prendre la maman et pis faut aller réveiller les enfants. °
- LUC 217 - °((avance avec sa chaise))° attendsj / attendsj ((veut mettre une assiette sur la table))
- MER 216 - tu remets euh : tu remets encore une assiette. y a plus de place sur la table.
- LUC 218 - [basijaãkɔyn!] = ((pointe du doigt))
- MER 217 - encore une ? alors :: elle est où ?
- LUC 219 - [əkuto] = ((prend un couteau et le pose sur la table)) // [mwaʒøɾs-] ▲
- MER 218 - encore un autre couteau ? bah dis donc.
- LUC 220 - ((pose un autre couteau))
- MER 219 - °((ramasse le couteau))°
- LUC 221 - °[atã j iletõbe].°
- MER 220 - il est tombé ? ((pose le couteau sur la table)) et les enfants tu les réveillés ?
- LUC 222 - [atã]j = ((fouille dans le sac))
- MER 221 - ils vont pas avoir le temps de manger avec toi tout à l'heure. / hein ?
- LUC 223 - [elɛ-]▲▲ = ((prend un objet dans le sac))
- MER 222 - allez vite allez prends la maman j = ((touche le GPF qui se trouve du côté de Luc))
- LUC 224 - [atã j atã j atã j fo if- ifopuseãkoynbutej] .
- MER 223 - ah bon ?
- LUC 225 - {xxx}= ((prend une bouteille sur la table)) [pusetusaebutej] = ((la remet dans le sac))
- MER 224 - °et la maman il faut qu'elle vienne monter les escaliers ? tu la prends la maman pour monter les escaliers pour aller réveiller les enfants ? regarde il faut qu'elle monte.° elle est où la maman ?
- LUC 226 - °((prend une autre bouteille et la remet dans le sac))° [ela] = ((prend le GPF))
- MER 225 - °alors vite vite vite vite vite. (il) faut qu'elle monte les escaliers. (il) faut qu'elle aille réveiller les enfants.= ((se lève pour laisser la place à Luc)) vas-y j°
- LUC 227 - °((se lève et fait le tour de la table pour que GPF monte les escaliers de la maison))°
- MER 226 - aller on monte ! °((onomatopée, imite le bruit des pas))°
- LUC 228 - °((fait le GPF monter les escaliers))°
- MER 227 - et qu'est-ce qu'on dit en arrivant ?
- LUC 229 - <GPF> « [semwa] »
- MER 228 - et qu'est-ce qu'on dit ?
- LUC 230 - <GPF> « [õsevɛj] ! » = ((pose le GPF debout devant un lit))
- MER 229 - <GPF> « on se REveille les enfants ! »
- LUC 231 - ah :::! = ((prend un personnage du lit et fait tomber GPF)) [dʒ ʋəmtɔ]
- MER 230 - ((remonte le GPF)) on dit ?
- LUC 232 - [a !] = ((fait à nouveau tomber GPF)) {xxx} = ((ramasse le GPF)) ((fait le tour de la table avec les deux personnages)) [taifo-] ▲
- MER 231 - tu les assois ?

- LUC 233 - °((touche un objet dans la cuisine, une chaise peut-être))°
 MER 232 - °((s'assoie)) est-ce que tu vas réussir à les assoier ?° / hé ! // allez on se-▲▲ = ((touche des objets sur la table dans la cuisine))
 LUC 234 - {xxx} = ((fait tomber un couvert))
 MER 233 - tout tombe ? = ((ramasse le couvert qui est tombé))
 LUC 235 - [wε satōbtu !]
 MER 234 - c'est pa(r)ce qu'il y a beaucoup de choses sur la table. hein ? = ((range le couvert qui était tombé)) / allezi tu les mets à table ? = °((range des objets dans la cuisine))°
 LUC 236 - °[atã i] / <GPF> « [a tab le fãfã !] » / ouais. {xxx} = ((prend un personnage dans les mains))° ((s'adresse à sa mère)) [nōfomεlεvε] !*
 MER 235 - bah oui mais attends i il en manque un d'enfant !
 LUC 237 - [fomεlεvε !] = ((fouille dans le sac))
 MER 236 - t'as oublié le bébé ! / Luc !
 LUC 238 - [lεvε !] = ((fouille dans le sac))
 MER 237 - ah les verres !
 LUC 239 - {xxx} = ((fouille dans le sac)) [anotøfu]εt !] = ((sort une fourchette du sac))
 MER 238 - °encore ? mais (il) y en a assez je crois des fourchettes. non ? tout le monde a des fourchettes. // tout le monde en a. (il) y en a beaucoup même. mets plutôt les verres i / pour boire. °
 LUC 240 - °((pose une fourchette))° ((fait tomber un objet))
 MER 239 - ((ramasse l'objet qui est tombé)) / allezi tu les as tu les as▲
 LUC 241 - [atã i zεv-] ▲▲ = ((s'éloigne))
 MER 240 - hé t'as oublié le bébé / Luc !
 LUC 242 - [uløbebe ?]
 MER 241 - (il) y a un bébé qui dort encore. la maman elle a oublié le bébé. / il faut aller le
 LUC 243 - où ?
 MER - chercher.
 LUC 244 - où ?
 LUC 245 - où ?
 MER 242 - vitei là ben il y a un bébé là. = ((montre le bébé qui se trouve dans un lit à l'étage)) vitei
 LUC 246 - ((prend GPF, fait le tour de la table et rejoint sa mère)) °((fait le GPF monter les escaliers)) °
 MER 243 - °tu lui dis en arrivant {xxx}! qu'est-ce qu'on lui dit ?°
 LUC 247 - <bébé> « [bōzu mamã !] »
 MER 244 - aller vas-y vas le chercher i
 LUC 248 - <GPF> « [bōzu pøti !] » {xxx}
 MER 245 - tu l'emmènes ?
 LUC 249 - ((onomatopée)) = ((prend le bébé))
 MER 246 - tu le portes ?
 LUC 250 - [wi] °((essaie de mettre le bébé dans les bras du GPF))°
 MER 247 - °{xxx} // hop là !° // {xxx} = ((se charge de mettre le bébé dans bras du GPF))
 LUC 251 - ((en soupirant)) [mwazεvø▲] * = ((prend une échelle et s'éloigne de sa mère))
 MER 248 - t'as pas donné à manger aux enfants ? = ((met le bébé dans les bras du GPF)) tiens ça y est i j'ai réussi à me- à attacher le bébé. regarde i / hop ! tu l'emmènes ? = ((fait avancer le GPF vers Luc))
 LUC 252 - hum ? [ba mwazømeãvwaty]. = ((touche la voiture))
 MER 249 - ah tu l'emmènes en voiture!
 LUC 253 - [sasefãfã !]
 MER 250 - ((met le GPF et le bébé dans la voiture))

- LUC 254 – [nã fobjëimãzəbebe !] ((prend les deux personnages de la voiture))
- MER 251 – bah oui {t'as pas/il faut} donner à manger au bébé.
- LUC 255 – [eləpapaileu ?] = ((fait le tour de la table et revient à sa place))
- MER 252 – dans le tracteur.
- LUC 256 – [bamwazəvɛdāl-▲ bamwazə▲ mwazə▲ bamwazəmelefāfākol] ((onomatopée))
= ((prend des personnages))
- MER 253 – tu mets les enfants où ?
- LUC 257 – [ləkol].
- MER 254 – ah tu les emmènes à l'école !
- LUC 258 – [wi] ((fait le tour de la maison pour aller à l'endroit où se trouve la voiture))
- MER 255 – et tu prends quoi pour aller à l'école ?
- LUC 259- ((place des personnages dans la voiture))
- MER 256 - tu les mets où ? dans la :+
- LUC 260 – [dālat^hy]
- MER 257 – dans la voiture! bon tu veux que je t'aide ?
- LUC 261 – ((place les personnages dans la voiture, 5 sec.))
- MER 258 - allez ! {attendsi} pa(r)ce que s'il {xxx} pas la maman elle peut conduire. = ((met le GPF dans la voiture)) tu les mets où ? derrière ? et le bébé ? t'as encore oublié le bébé. il va à l'école le bébé aussi ?
- LUC 262 – [nã:]
- MER 259 – ah il reste où alors ? il faut pas le laisser tout seul ! = ((pointe le bébé du doigt))
- LUC 263 – [ifwa -] ▲
- MER 260 – °tu le donnes à qui le bébé pour le garder ?° = ((place les personnages dans la voiture))
- LUC 264 – °((veut chercher le bébé et s'arrête brusquement))° [atã i] {xxx} = ((prend l'échelle dans la main))
- MER 261 – tu le donnes à qui pour le garder le bébé ?
- LUC 265 – [atã i] {xxx}= ((prend le micro))
- MER 262 – non non tu touches pas à çaj c'est- ça v- ça va casser ! = ((éloigne le micro des mains de LUC))
- LUC 266 – °((prend le micro))°
- MER 263 – °Luc' on en a besoin !° = ((sourire et regard vers EXP))
- LUC 267 - ((donne le micro à l'expérimentatrice))
- MER 264 - et le bébé il est tout seul ? tu peux pas laisser le bébé tout seul Luc !
- LUC 268 - ((manipule l'échelle))
- MER 265 - hé !
- LUC 269 – quoi ?
- MER 266 – le bébé tu l'as laissé tout seul. / là-bas! = ((pointe l'endroit où se trouve le bébé)) // qui c'est qui va le garder le bébé ?
- LUC 270 – ((onomatopée, imite le bruit d'une sirène)) = ((fait avancer la voiture))
- MER 267 – hé ! = ((attire l'attention de lucas en pointant le bébé)) à qui tu le d-▲ qui c'est qui garde le bébé ?
- LUC 271 – [leube-▲] ? = ((prend le bébé))
- MER 268 – tu l'emmènes avec la maman ?
- LUC 272 – ouh ! = ((fait tomber le bébé)) ((ramasse le bébé par terre)) [ivakõdyi] = ((met le bébé dans la voiture))
- MER 269 – qui c'est qui va conduire ?
- LUC 273- ((manipule la voiture))
- MER 270 - elle les emmène où la maman ?

- LUC 274 – [alekol]
- MER 271 – à l'école.
- LUC 275 – [ileulekol ?]
- MER 272 – ah bah l'école euh :: elle est loin. peut-être par là regardej = ((indique une direction en pointant du doigt))
- LUC 276 – [wɛ] / [esalaba] = ((fait avancer la voiture dans la direction indiquée par sa mère))
- MER 273 – ouais.
- LUC 277 – ((fait avancer la voiture))
- EXP 3 - on va finir Luc ?
- LUC 278 – quoi ? = ((se retourne vers EXP))
- EXP 4 – oui ?
- LUC 279 - ((tout doucement)) oui.*
- MER 274 – ça y est les enfants sont arrivés à l'école. / d'accord ?
- LUC 280 – [əga i ʒəaməne] = ((manipule la voiture))
- MER 275 – tu l'as AMENE ?
- LUC 281 – ouais. // <PPM ou PPF> « [avwa mamã !] » = ((sort les personnages de la voiture))
((onomatopée, imite le bruit du bisou))
- MER 276 – tu fais bisou ?
- LUC 282 – ouais. = ((fait marcher deux personnages))
- MER 277 – i(ls) vont où ?
- LUC 283 – [võalekol]. = ((fait monter les personnages à l'étage))
- MER 278 – i(ls) vont à l'école ? c'est là-haut l'école ?
- LUC 284 – ouais.
- MER 279 – d'accord. ((rire))
- LUC 285 – [[i sɔ̃ -] ^ [pukwasauvpaisi] ? = ((essaye d'ouvrir une fenêtre de la maison playmobil))
((réussit à ouvrir la fenêtre))
- MER 280 – ah si ça s'ouvre.
- LUC 286 – [asi!] / [əgai əgai əgai] = ((fait passer un personnage par la fenêtre et il tombe sur la terrasse))
- MER 281 – et qu'est-ce qu'ils font à l'école ?
- LUC 287 - <PPM> « [ʒəʒuofut !] » = ((fait jouer les deux personnages))
- MER 282 – ((riant et regardant l'exp)) ils jouent au foot. *
- EXP 5 – merci Luc :: ! ((rire))

Code: MAÉ

Date de naissance: 17.12.2002

Age: 4;8;27

Groupe: dysphasique

Situation: JS

Durée de l'activité: 18'45"

- EXP 1 - ((chuchote)) voilà . c'est bon .* alors . / ben en fait c(e) que j(e) vais vous d(e)mander aujourd'hui / c'est simplement de JOUer ensembles . {hein} ? on a ici une maison: . =

((désigne la maison)) avec et pis dans la boîte = ((désigne la boîte)) (il) y a des personnages des animaux et pleins d'autres objets . et pis c(e) qu'on aiMERait c'est que: vous jouiez ensembles # en vous racontant une en vous racontant une p(e)tite histoire .

- MER 1 - mhm .
MER 2 - ((parle doucement)) d'accord . *
EXP 2 - ça va durer un quart d'heure . vous inquiétez pas du temps . # c'est moi qui vous dis un p(e)tit peu avant la fin # i vous reste trois minutes # pis après euh .
MER 3 - {mhm} .
MER 4 - ouais . ouais . tout à fait .
MER 5 - oui . oui .
MER 6 - mhm .
EXP 3 - d'accord ?
MAÉ 1 - ((acquièsce))
EXP 4 - super .
MER 7 - voilà . {xxx} {où tu veux aller} ? .
MAÉ 2 - ((s'assoit par terre devant la maison))
MER 8 - juste là . = ((regarde où MAÉ est installée)) {xxx} par terre ? = ((s'accroupit et regarde MAÉ))
MAÉ 3 - mhm .
MER 9 - on commence par quoi ? = ((observe le matériel du jeu))
MAÉ 4 - {sais} pas . = ((observe probablement le matériel du jeu))
MER 10 - on va commencer c(e)tte maison . ((touche le toit de la maison)) et l'autre côté ? ah ouais . c'est plus joli d(e) l'autre côté . hein ? viens regarder j = ((se redresse et °se déplace derrière la maison))°
MAÉ 5 - °((se redresse et rejoint sa maman derrière la maison))°
MER 11 - t(u) as vu comme elle est ? = ((s'accroupit))
MAÉ 6 - ((s'assoit par terre))
MER 12 - (il) y a des fleu:rs¹ . ((inspiration)) ((observe l'arrière de la maison))
MAÉ 7 - {xxx}¹ . la po:rte² . = °((ouvre et referme la porte de la maison))°
MER 13 - °la porte² . t(u) as vu (il) y a même {la lumière} . = ((pointe la lumière))°
MAÉ 8 - ((regarde ce que lui montre sa maman))
MER 14 - (il) y a même les rideaux aux f(e)nêtres . = °((manipule les rideaux des fenêtres))°
MAÉ 9 - °{xxx} . = ((observe les manipulations de sa maman))°
MER 15 - {xxx} un p(e)tit peu . mais tu vois après (il) y a {xxx} . regarde j {tu connais} c'est comme chez Tiffany c'est les playmobil {xxx} . on peut tout démonter ici . = ((manipule des éléments à l'arrière de la maison près des fenêtres))
MAÉ 10 - mhm . ((manipule des éléments à l'arrière de la maison))
MER 16 - t(u) as vu (il) y a les escaliers / °qui tournent . = ((pointe les escaliers))°¹
MAÉ 11 - °((se déplace pour voir les escaliers que lui montre sa maman))°¹ ah ouais . = ((observe les escaliers puis s'éloigne du côté de la maison où se trouvent les escaliers))
MER 17 - °(il) y a les chambres à l'étage . = ((touche une des fenêtres situées à l'étage))°²
MAÉ 12 - °((s'arrête et recule un peu pour regarder ce que lui montre sa maman))°² où: ? = ((regarde la fenêtre))
MER 18 - °ben (il) y a les fenêtres là . = ((pointe la fenêtre puis le sol de l'étage))°³
MER 19 - {c'est} pour les chambres .
MAÉ 13 - °((manipule la fenêtre))°¹
MER 20 - °{xxx} on peut ouvrir un p(e)tit peu . = ((touche la fenêtre)) tu vois ? {et} tu crois qu'on peut {l'ouvrir} ?°¹ = ((manipule la fenêtre puis l'observe depuis l'intérieur de la maison)) non j(e) pense pas . {xxx} pas forcer . pas casser .
MAÉ 14 - ((manipule et essaie d'ouvrir la seconde fenêtre de l'étage))
MER 21 - t(u) as vu là ? = °((regarde la ferme, la soulève légèrement du sol puis la repose))°
MAÉ 15 - °((s'avance et regarde la ferme))°
MER 22 - c'est quoi ça ? = ((regarde MAÉ puis la ferme))

- MAÉ 16 - ((rire)) je sais plus . = ((regarde la ferme))
- MER 23 - °là regarde j = ((désigne la mangeoire)) une mangeoire / # pour les animaux . = ((soulève à nouveau la ferme puis la repose))°
- MAÉ 17 - °((observe la ferme))° mhm . ((s'approche de la ferme))
- MER 24 - {m} ? = ((touche la ferme))
- MAÉ 18 - je peux me- ▲▲ = ((s'avance vers la ferme))
- MER 25 - {pis} là (il) y a même un tracteur . = ((touche le tracteur situé à côté de la ferme))
- MAÉ 19 - {xxx} . = ((regarde le tracteur))
- MER 26 - mhm . on va r(e)garder dans la boîte là-bas ? = ((pointe la boîte posée sur le sol devant la maison et regarde MAÉ)) °mettre des choses . = ((se déplace légèrement pour pouvoir accéder à la boîte))°¹
- MAÉ 20 - °((regarde la boîte et se déplace devant la maison))°¹
- MAÉ 21 - °((fouille dans la boîte))°²
- MER 27 - °{on va} prendre c(el)ui-là . = ((sort le frigo de la boîte et l'observe))°²
- MAÉ 22 - {xxx} maman . = ((sort un personnage de la boîte et le dépose sur le sol))
- MER 28 - {xxx} . °qu'est-c(e) que ça pourrait être ça ? = ((dépose le frigo sur le sol))°
- MAÉ 23 - °((sort le canapé de la boîte puis le mouton et les posent sur le sol))° ((rire))
- MER 29 - {xxx} .
- MAÉ 24 - ((sort la voiture de la boîte et la pose sur le sol près du canapé)) une voi:ture . = ((sort le grand lit et le portail de l'enclos de la boîte et les tient chacun dans une main)) m: ? = ((montre à sa maman le portail de l'enclos))
- MER 30 - {ah} ça se tourne dans l'autre sens . j(e) crois qu'on va trouver c(e) que c'est . = ((saisit le grand lit, le retourne et le pose sur le sol))
- MAÉ 25 - ((rire)) un lit . = °((ramène le canapé vers le lit et reprend le portail de l'enclos))°
- MER 31 - °on {les / le} met dans la maison ? = ((observe les objets dispersés sur le sol))°
- MAÉ 26 - ça ? = ((montre le portail de l'enclos à sa maman et le lâche sur le sol))
- MER 32 - ça ?j(e) sais pas si c'est p(eu)t-être pour faire un parc . = ((manipule le portail de l'enclos en le laissant sur le sol)) on s'occupe de quoi d'abord ? d(e) la maison ou d(e) la ferme ? = ((regarde MAÉ))
- MAÉ 27 - la maison . = ((tend le canapé qu'elle tient dans une main à sa maman))
- MER 33 - ouais alors c'est toi qui mets . tu décides où tu mets l(e) salon .
- MAÉ 28 - ((installe le canapé devant au rez-de-chaussée devant la porte-fenêtre))
- MER 34 - d(e)vant la fenêtre ? ((observe l'arrière de la maison)) pas terrible pour aller sur la terrasse . t(u) as vu on peut ouvrir ici . = °((manipule la porte-fenêtre depuis derrière))°¹
- MAÉ 29 - °((déplace le canapé et l'installe à un autre endroit du rez)) ici .°¹
- MER 35 - ah ouais . comme ça ça va beaucoup mieux . = ((toujours en manipulant des éléments derrière la maison puis se redresse pour °observer les manipulations de MAÉ))°²
- MAÉ 30 - °((sort la commode de la boîte)) {le} tiroir . = ((manipule les tiroirs de la commode))°²
- MER 36 - on met où le lit ? dans quelle chambre ? = ((saisit le grand lit))
- MAÉ 31 - euh:: ici . = ((pointe le coin de l'étage près de la terrasse tout en tenant la commode dans l'autre main))
- MER 37 - ((place le grand lit à l'endroit choisi par MAÉ)) comme ça ?
- MAÉ 32 - ouais . = ((regarde le grand lit)) ici . = °((place la commode près du grand lit))°
- MER 38 - °((place la commode à l'étage avec MAÉ))°
- MAÉ 33 - {le} tiroir . = ((regarde sa maman installer la commode à l'étage))
- MER 39 - {on l(e) met} là .
- MAÉ 34 - ouais .
- MER 40 - {xxx} .
- MAÉ 35 - ((saisit la voiture)) voiture . = ((montre la voiture à sa maman))
- MER 41 - {ouais} la voiture . tu veux la mettre dans la maison ?
- MAÉ 36 - ((place la voiture près du garage)) ici .

- MER 42 - ((fouille dans la boîte)) ah ! (il) y a des plus petits lits . = ((sort un petit lit de la boîte et le dépose sur le sol)) t(u) as vu ? (il) y a deux . = ((sort le deuxième petit lit et le dépose à côté du premier))
- MAÉ 37 - ah ouais .
- MER 43 - °où est-c(e) qu'on les met ? = ((observe l'étage de la maison puis MAÉ))°
- MAÉ 38 - °((fouille dans la boîte et sort la table))° oh ! la table . = ((montre la table à sa maman))
- MER 44 - oui . = ((regarde la table que tient MAÉ))
- MAÉ 39 - °((installe la table au rez devant la porte d'entrée))°¹
- MER 45 - °((observe les manipulations de MAÉ))°¹ devant la porte ? °{xxx} .°²
- MAÉ 40 - °((déplace la table et la met à un autre endroit toujours au rez))°² ici .
- MER 46 - ((parle doucement)) pas trop près quand même . * = ((regarde à l'intérieur de la boîte))
- MAÉ 41 - euh::: = ((regarde à l'intérieur de la boîte)) ((chantonne)) les chaises . les {chai-} . et les chaises . * = °((sort des chaises de la boîte))°¹
- MER 47 - °alors {xxx} armoires . = ((sort l'armoire de la boîte et la dépose sur le sol))°¹
- MAÉ 42 - maman j'ai trouvé: ▲ = °((poursuit ses manipulations dans la boîte))°²
- MER 48 - °((sort l'évier de la boîte))°² ah . t(u) as vu ? = ((montre l'évier à MAÉ))
- MAÉ 43 - ((observe l'évier et acquiesce)) mhm .
- MER 49 - c'est quoi ça ? = ((toujours en tenant l'évier dans sa main))
- MAÉ 44 - ((observe l'évier)) un lavabo .
- MER 50 - on l(e) met où ? °((s'apprête à installer l'évier au rez))°
- MAÉ 45 - °euh: i::: = ((pointe l'étage))° ici . = ((pointe le coin du rez près des escaliers où sa maman s'apprêtait à le placer avant))
- MER 51 - ici . = °((installe l'évier dans le coin du rez près des escaliers))°²
- MAÉ 46 - °ouais .°²
- MER 52 - ouais . ((remet le robinet de l'évier en place))
- MAÉ 47 - et pis [ʃe sɛʒ] ? = ((montre les chaises qu'elle tient dans ses mains))
- MER 53 - ben j(e) sais pas . °((fouille dans la boîte))°
- MAÉ 48 - °peut mettre / autour de la table ?°
- MER 54 - ((sort la table basse de la boîte)) hé ! ((donne la table basse à MAÉ))
- MAÉ 49 - ((saisit la table))
- MER 55 - (il) y a une autre table .
- MAÉ 50 - euh c'est pour la terrasse . °((installe la table basse en face du canapé au rez))°¹
- MER 56 - °c'est laquelle la bonne ? = ((regarde où MAÉ place la table basse))°¹
- MAÉ 51 - c'est c'- ▲ ▲ = °((pointe la table basse))°²
- MER 57 - °r(e)garde voir la grandeur j'°²
- MAÉ 52 - mais c'est du::r . °((manipule probablement des chaises qu'elle tient dans ses mains))°³
- MER 58 - °moi j(e) crois qu(e) ça c'est la table du salon . hein ? = ((saisit la table basse)) elle est plus p(e)tite . = ((montre la table basse à MAÉ))°³
- MAÉ 53 - ((observe la table basse que tient sa maman)) ah ouais . ((rire))
- MER 59 - ((remet la table basse où elle était placée)) ça c'est celle d(e) la cuisine . = °((manipule le mobilier du rez))°
- MAÉ 54 - °et pis la table de de:ho:rs .°
- MER 60 - ou bien ça peut être la terrasse . ouais aussi . ((sort un objet de la boîte))
- MAÉ 55 - °[a] [plø] haut .°
- MER 61 - °((sort la cuisinière de la boîte))° m ? {xxx} . 4'58"
- MAÉ 56 - {xxx} .
- MER 62 - ((saisit l'évier)) {est-ce que} ça va là-dessus ? {non} = ((regarde si la cuisinière et l'évier peuvent s'accrocher ensembles puis remet l'évier dans la cuisine)) en fait . sur un autre . ((fouille dans la boîte et sort la hotte de la cuisinière)) r(e)garde c'est la hotte = ((fixe la hotte à la cuisinière)) / {d'} aspiration . = ((montre la hotte à MAÉ puis la regarde))
- MAÉ 57 - ouais .

- MER 63 - ((rire)) on l(e) met dans la cuisine aussi ? = °((installe la cuisinière dans la cuisine au rez))^{o2}
- MAÉ 58 - ((chuchote)) °ici . * = ((pointe l'endroit où sa maman doit mettre la cuisinière))^{o2}
- MER 64 - ((chuchote)) là . * = ((installe la cuisinière dans la cuisine à côté de l'évier))
- MAÉ 59 - maman ? peut mettre ici ? = ((approche les chaises qu'elle tient dans ses mains en direction de la cuisine))
- MER 65 - oh . {tu veux} tu peux mettre une table dehors = ((manipule la table de la cuisine)) / aussi . comme tu veux .
- MAÉ 60 - (il) y a où une table ? = °((regarde à l'intérieur de la boîte))°
- MER 66 - °ben j(e) sais pas si (il) y en a une pour la terrasse . ° = ((fouille dans la boîte)) (il) y a une chaise longue pour dehors . = ((sort la chaise longue de la boîte et la tend à MAÉ))
- MAÉ 61 - ((saisit la chaise longue)) maman:: ? = ((tend la chaise longue à sa maman))
- MER 67 - c'est moi qui mets ? = °((se dirige vers la terrasse avec la chaise longue))^{o1}
- MAÉ 62 - °{moui .} = ((pointe la terrasse))^{o1} °((observe les manipulations de sa maman))^{o2}
- MER 68 - °((installe la chaise longue sur la terrasse))^{o2}
- MAÉ 63 - euh: c'est {zε} {xxx} . = ((se penche pour atteindre le rez-de-chaussée et place deux chaises autour de la table de la cuisine))
- MER 69 - ((arrange les chaises que MAÉ vient d'installer))
- MAÉ 64 - ((saisit une autre chaise et la tend à sa maman))
- MER 70 - ((tend la main pour que MAÉ lui donne la chaise et °l'installe autour de la table de la cuisine))°
- MAÉ 65 - °((saisit encore une chaise et la tend à sa maman))°
- MER 71 - ((prend la chaise et la met autour de la table de la cuisine))
- MAÉ 66 - mais là i manque une chaise . = ((fouille dans la boîte)) ouh . j'ai quoi: ? = ((sort de la boîte deux barrières fixées ensemble et les montre à sa maman))
- MER 72 - {j(e) sais pas} c'est p(eu)t-être {une / des} barrière . = ((regarde les barrières que lui montre MAÉ))
- MAÉ 67 - °((manipule les barrières tout en les déposant sur le sol))^{o1}
- MER 73 - °{on les mettra} après .^{o1}
- MAÉ 68 - carré . = ((simule la forme d'un triangle avec les deux barrières °puis les reprend dans les mains))^{o2}
- MER 74 - °non: c'est pas carré ça .^{o2}
- MAÉ 69 - oui . °{xxx} . = ((reformule le triangle avec les barrières et les repose sur le sol))^{o3}
- MER 75 - °((bruit de bouche signifiant le refus))^{o3} (il) y a trois côtés . / c'est le tri- ▲ ▲
- MAÉ 70 - triangle . = ((manipule toujours les barrières posées sur le sol))
- MER 76 - ouais le triangle . bon moi j(e) mets les lits = ((saisit un des petits lits déposés sur le sol)) / là en haut . = ((dépose le petit lit à l'étage)) on les met comment ?
- MAÉ 71 - °un ici . °
- MER 77 - °((saisit le second petit lit posé sur le sol° et le dépose à côté du premier à l'étage))
- MAÉ 72 - l'autre . ((se redresse))
- MER 78 - collé ? = ((manipule les petits lits posés à l'étage))
- MAÉ 73 - ouais .
- MER 79 - ou bien pas ? = ((continue de manipuler les petits lits placés à l'étage))
- MAÉ 74 - oui collé . ((s'accroupit et °fouille dans la boîte))°
- MER 80 - °{et pis} une armoire:re . = ((sort l'armoire de la boîte et cherche un emplacement où le mettre à l'étage))°
- MAÉ 75 - {mhm} . ((fouille dans la boîte))
- MER 81 - m: ? = ((cherche toujours un emplacement à l'étage pour l'armoire)) {xxx} . j'ai un problème avec l'armoire . j(e) peux pas la mettre devant la f(e)nêtre = ((met l'armoire devant la fenêtre à l'étage)) pis j(e) peux pas la mettre à l'escalier . = ((déplace l'armoire et la met près des escaliers)) j(e) la mets où ? ((regarde MAÉ))
- MAÉ 76 - {xxx} (il) y a un petit .
- MAÉ 77 - m: ici . = ((pointe devant la première fenêtre de la chambre à l'étage))

- MER 82 - °ici ? ouais mais ça fait d(e)vant la f(e)nêtre . ça va pas . = ((place l'armoire devant la fenêtre pour montrer à MAÉ que ce dernier va cacher la fenêtre))°
- MAÉ 78 - °((observe les manipulations de sa maman))° m: ici . = ((pointe l'endroit près de la commode dans la chambre))
- MER 83 - mais après j(e) peux plus ouvrir les tiroirs . = ((place l'armoire près de la commode))
- MAÉ 79 - ((déplace l'armoire et la place à côté du grand lit))
- MER 84 - comme ça tu crois qu(e) ça va ? = °((déplace légèrement l'armoire et la commode))°
- MAÉ 80 - °ben oui . = ((observe les manipulations de sa maman))°
- MER 85 - {bon} .
- MAÉ 81 - {xxx} les: {xxx} . = ((pointe le grand lit))
- MER 86 - iz ont {d(e)} la place pour passer les bonhommes ? = ((désigne l'étage))
- MAÉ 82 - oui:: . {xxx} . = ((montre les espaces qui sont libres pour le passage des personnages))
- MER 87 - moi j(e) ferais comme ça . = ((déplace la commode)) j'enlève ça . j(e) peux mettre l'armoire là: ou bien là: . = ((déplace l'armoire et l'installe à l'endroit où était la commode auparavant))
- MAÉ 83 - là ? = ((se redresse))
- MER 88 - pis ça on peut même mettre sous la f(e)nêtre . = ((installe la commode sous la fenêtre)) °((cherche un autre emplacement possible pour la commode tout en la tenant dans la main))°
- MAÉ 84 - °((essaie de saisir la commode des mains de sa maman))° ouais . sous la fenêtre .
- MER 89 - ou bien ici ? = ((montre un autre emplacement possible pour la commode)) sous la f(e)nêtre {ouais} . = ((installe la commode sous la fenêtre)) ça pa:sse sous la f(e)nêtre .
- MAÉ 85 - mais (il) y a c(el)ui-là . c(el)ui-là . c(el)ui-là . c(el)ui-là . = ((sort les personnages de la boîte)) ((rire)) °et c(el)ui-là . = ((sort le dernier personnage de la boîte))°¹
- MER 90 - mhm . = ((se penche vers la boîte))
- MER 91 - °((saisit le frigo))°¹ t(u) as vu ça c'est¹ un gros meuble . = ((se redresse tout en tenant le frigo))
- MAÉ 86 - maman¹ ?
- MER 92 - ouais . on finit² d(e) mettre l- les meubles ? = °((manipule le frigo))°¹
- MAÉ 87 - °(il) y a s-² ▲ = ((dépose tous les personnages sur le sol))°¹
- MER 93 - t(u) as vu ? = °((montre à MAÉ les portes du frigo))°²
- MAÉ 88 - °regarde i (il) y a tout ça . = ((désigne les personnages déposés sur le sol))°²
- MER 94 - on fait comme ça j(e) crois . = °((montre à MAÉ dans quel sens se tient le frigo))°³
- MAÉ 89 - °on n'a pas assez d(e) lits / pour eux . = ((observe les lits installés à l'étage))°³
- MER 95 - on n'a pas assez d(e) lits pour tout c(e) monde . ben ouais . faudra p(eu)t-être qu'on choisisse les bonhommes . = ((observe les personnages posés sur le sol))
- MAÉ 90 - ((saisit le PPF)) c'est ▲ = °((couche le PPF dans le premier petit lit))°¹
- MER 96 - °{sinon / mais là} on peut dire qu(e) c'est un copain qui vient jouer . = ((observe les manipulations de MAÉ tout en tenant le frigo))°¹
- MAÉ 91 - m::: . = °((saisit le bébé))°²
- MER 97 - °pis j(e) mets l(e) frigo aussi . = ((observe la cuisine de la maison))°²
- MAÉ 92 - ben oui . °((couche le bébé dans le premier petit lit à côté du PPF))°³
- MER 98 - °{ben / mais} j(e) sais pas où j(e) vais l(e) mettre ? = ((cherche un emplacement pour le frigo dans la cuisine))°³
- MAÉ 93 - plus tard / le bébé i va avec la fi:lle . = ((manipule le PPF et le bébé couchés dans le petit lit à l'étage))
- MER 99 - on {va} changer j(e) crois . °((aménagement différemment le mobilier de la cuisine pour pouvoir y placer le frigo))°
- MAÉ 94 - °regarde maman comment je fais j = ((saisit le PPM)) après . euh . = ((saisit le GPF et le GPM))°
- MER 100 - le bébé i va avec la fille . les deux dans l(e) même lit ? = ((manipule le PPF et le bébé couchés dans le petit lit))
- MAÉ 95 - ouais . // et p- / et pis lui i va tout seul . = °((couche le PPM dans le second petit lit))°¹
- MER 101 - °mhm .°¹

- MAÉ 96 - et les deux {parents} ici . = ((installe le GPM et le GPF dans le grand lit)) °((regarde en direction de la caméra))^{o2}
- MER 102 - °((regarde le bébé couché au milieu du PPF et du PPM dans le petit lit du PPF))^{o2} tu crois qu(e) ça va le bébé comme ça ? / moi j'ai peur qu'i tombe du lit .
- MAÉ 97 - mais i va pas tomber . °((se redresse et manipule probablement le bébé couché dans le grand lit))^{o3}
- MER 103 - °{ah / là} il est au milieu . ouais d'accord . mais / quand même . ((observe les manipulations de MAÉ))^{o3} il a pas un p(e)tit lit là-d(e) dans ? = ((s'avance vers la boîte et °regarde à l'intérieur))^{o4}
- MAÉ 98 - °hmhm . = ((hoche la tête négativement tout en regardant à l'intérieur de la boîte))^{o4}
- MER 104 - non ? = °((continue de regarder à l'intérieur de la boîte))^{o5}
- MAÉ 99 - °et (il) y a encore une [sɛz] ! = ((sort une chaise de la boîte et la tend à sa maman))^{o5}
- MER 105 - ah . t(u) as trouvé la dernière chaise . = ((saisit la chaise et °la place autour de la table de la cuisine))^{o6}
- MAÉ 100 - °((sort le tabouret de la boîte et le tend à sa maman))^{o6}
- MER 106 - mais iz ont pas assez d(e) chaises non plus . = ((saisit le tabouret)) là (il) y a un tabouret . = °((dépose le tabouret au rez))^{o7}
- MAÉ 101 - °((observe les manipulations de sa maman,^{o7} fouille dans la boîte et °sort l'arbre)) là .^{o8}
- MER 107 - °((fouille dans la boîte))^{o8}
- MAÉ 102 - met où ? = ((tient l'arbre))
- MER 108 - ((saisit l'arbre des mains de MAÉ)) ben j(e) sais pas . on l(e) met où ? là ? = ((dépose l'arbre dans la chambre à l'étage))
- MAÉ 103 - ((bruit de bouche signifiant le rire)) ((rire)) non . = ((hoche la tête)) ((rire)) deho:rs . = ((pointe l'arbre)) ((rire))
- MER 109 - ((sourire)) ah: . dehors . = ((saisit l'arbre))
- MAÉ 104 - euh ici . = ((désigne un endroit près de la ferme))
- MER 110 - ici . = ((dépose l'arbre près de la ferme à l'endroit désigné par MAÉ))
- MAÉ 105 - ((saisit une botte de foin et la montre à sa maman))
- MER 111 - ça c'est quoi ? = ((regarde ce que lui montre MAÉ))
- MAÉ 106 - du foin . = °((manipule les bottes de foin qu'elle tient dans ses mains))°
- MER 112 - °ouais . {on va l(e)} mettre où l(e) foin ? = ((observe les manipulations de MAÉ))°
- MAÉ 107 - ((regarde la ferme et y dépose la botte de foin))
- MER 113 - ((saisit la botte de foin)) °m: . ça tient p(eu)t-être comme ça . ((chuchote)) ouais . * = ((place la botte de foin dans la ferme))°
- MAÉ 108 - °((tient toujours la seconde botte de foin))° pis après quand (il) y a tout l(e) monde . = ((met la seconde botte de foin sur le toit de la ferme))
- MER 114 - ((saisit la botte de foin)) une réserve . sur l(e) toit tu les mets ? = ((tient la botte de foin au-dessus du toit et regarde MAÉ))
- MAÉ 109 - non . = ((se penche vers la ferme))
- MER 115 - {xxx} . = °((cherche un emplacement pour la seconde botte de foin))^{o1}
- MAÉ 110 - °((s'approche de la ferme)) là . = ((pointe un endroit dans la ferme))^{o1}
- MER 116 - là . = °((dépose la botte de foin à l'endroit désigné par MAÉ dans la ferme))^{o2}
- MAÉ 111 - °((manipule des éléments dans la ferme,^{o2} se redresse et saisit les animaux posés sur le sol)) °les animaux . = ((fouille dans la boîte puis dépose les animaux sur le sol))^{o3}
- MER 117 - °(il) y a quoi comme animal ? = ((regarde les animaux déposés sur le sol))^{o3}
- MAÉ 112 - °m:: tous . = ((fouille dans la boîte)) oh {xxx} . = ((sort un animal de la boîte et le dépose sur le sol avec les autres animaux)) {xxx} . = ((fouille dans la boîte et en sort d'autres animaux qu'elle dépose auprès des autres)) maman ça sert à quoi ce panneau ? = ((sort le drapeau de la boîte))^{o4}
- MER 118 - °((observe les manipulations de MAÉ))^{o4} ce panneau ? = ((saisit le drapeau que tient MAÉ)) ben r(e)garde i // c'est un p(e)tit drapeau qui montre deux animaux . ((regarde MAÉ)) 10'00"

- MAÉ 113 - °((observe le drapeau que tient sa maman))^{o5} {mhm / m} . = ((continue d'observer le drapeau que tient sa maman))
- MER 119 - pis là (il) y a un trou . = ((pointe le trou sur le toit de la ferme)) {ça veut dire} peut-être
- MAÉ 114 - {xxx} mettre . = ((s'approche de la ferme et observe les manipulations de sa maman))
- MER - que c'est l'endroit où on trouve les = ((fixe le drapeau sur le toit de la ferme)) / les animaux là .
- MAÉ 115 - mhm . ((saisit un animal)) [sini] . = ((pose l'animal dans la ferme, saisit l'oie et la place aussi dans la ferme))
- MER 120 - tu veux qu(e) je tourne ? = ((commence à tourner la ferme))
- MAÉ 116 - ((raclement de gorge)) oui . °on peut avancer vers moi . = ((continue d'installer l'oie dans la ferme))°
- MER 121 - °(avance la ferme vers MAÉ) {mais} toi tu peux venir aussi là à ma place si tu veux .°
- MAÉ 117 - hop ! {xxx} . = ((saisit le cheval)) cheva:l . = ((installe le cheval dans la ferme))
- MER 122 - °(fouille dans la boîte)°
- MAÉ 118 - °(saisit l'agneau) "{xxx} . maman ! maman!" = ((place l'agneau dans la ferme, saisit le mouton et fait de même))°
- MER 123 - ((sort des barrières de la boîte et les manipule))
- MAÉ 119 - °(saisit le chien) le chien . [i:] . = ((installe le chien dans la ferme))°
- MER 124 - °mhm .° ((fouille dans la boîte))
- MER 125 - {xxx} (il) y a encore des choses là-d(e) dans . = ((regarde à l'intérieur de la boîte))
- MAÉ 120 - ((sort le panier de la boîte)) à boire . = ((tend le panier vers la ferme))
- MER 126 - à boire ? = ((saisit le panier)) tu crois qu(e) ça va là-d(e) dans ? = °((montre le panier à MAÉ en la regardant))^{o1}
- MAÉ 121 - °m:: . = ((hoche la tête)) j(e) sais pa::s .^{o1}
- MER 127 - °ben r(e)garde là-d(e) dans i tu trouves pas un endroit où i peuvent boire ? non ? = ((regarde à l'intérieur de la ferme))^{o2}
- MAÉ 122 - °(regarde la ferme) ((inspiration bruyante)) ((manipule des éléments dans la ferme))^{o2}
- MER 128 - {xxx} = ((continue de regarder à l'intérieur de la ferme puis °se redresse))^{o3}
- MAÉ 123 - °{xxx} mettre ici . = ((pointe un endroit dans la ferme))^{o3}
- MER 129 - mais r(e)garde j {ah} i faut mettre ici . tu crois ? là-d(e) dans ? = ((essaie de placer le panier à l'endroit désigné par MAÉ))
- MAÉ 124 - ((parle plus fort)) non: !*
- MER 130 - où ? = ((cherche toujours un emplacement pour le panier dans la ferme)) ben tiens i alors mets toi j = ((donne le panier à MAÉ))
- MAÉ 125 - {xxx} hé ! une [kaslɔ] . = °((veut placer le panier dans la cuisine))°
- MER 131 - °ah une cass(e)role . = ((observe les manipulations de MAÉ)) ((rire)) moi j(e) crois plutôt qu(e) c'est un panier . hein ? = ((regarde MAÉ))°
- MAÉ 126 - un panier . = ((regarde le panier qu'elle tient dans ses mains puis chercher un endroit où le mettre pendant 3 sec.)) ((tend le panier à sa maman))
- MER 132 - ((saisit le panier)) ben ça peut servir à ▲ / j(e) sais pas moi . = ((pose le panier sur le sol près de la ferme)) au jardin: / pour transporter: →
- MAÉ 127 - oui . ((sort un objet de la boîte)) il est où ça ? = °((montre l'objet à sa maman))°
- MER 133 - °((sort les salades de la boîte)) les salades .° t(u) as vu ? = ((tend les salades à MAÉ))
- MAÉ 128 - ((saisit les salades tout en tenant l'objet)) euh: c'est où le [ʒa:dɛ] ?
- MER 134 - °ben j(e) sais pas / où tu veux .^{o1}
- MAÉ 129 - °((dépose les salades sur le sol))^{o1} m:: = ((sort la lampe de la boîte)) lampe . = °((tend la lampe en direction de la maison))^{o2}
- MER 135 - °mhm . = ((esquisse un geste de préhension de la lampe mais ne le saisit pas))^{o2} on {la} met où ?
- MAÉ 130 - dans la maison . = ((tient toujours la lampe)) 11 :45

- MER 136 - dans la maison . = ((saisit la lampe des mains de MAÉ)) tu la mets où ? = ((tient la lampe devant la maison))
- MAÉ 131 - ((pointe l'espace à côté du grand lit à l'étage))
- MER 137 - ((dépose la lampe à l'endroit désigné par MAÉ)) ouais . c'est une bonne lampe ça . = ((recule légèrement la lampe contre le mur de la maison))
- MAÉ 132 - ici . {xxx} . = ((place un objet dans la cuisine au rez))
- MER 138 - ((parle doucement)) d'accord . *
- MAÉ 133 - °((essaie de placer un objet sur la ferme))°
- MER 139 - °pis les animaux tu crois pas qu'(il) y en a quelques un qui vont fichent le camp ? = ((observe les animaux dans la ferme))°
- (4 sec.)
- MAÉ 134 - le chien .
- MER 140 - m ? = ((regarde MAÉ))
- MAÉ 135 - le chien .
- MER 141 - le chien i va partir ? = ((regarde MAÉ))
- MAÉ 136 - sais plu::s . / tous les animaux . = °((regarde la ferme))°¹
- MER 142 - °m . moi j(e) pense qu'(il) y en a quelques uns qui risquent de partir . = ((regarde la ferme puis MAÉ))°¹
- MAÉ 137 - peux mon:trer: ? = °((regarde la ferme))°²
- MER 143 - °ben . grand-papa jou- grand-papa {coco} i met où ses moutons ? = ((regarde la ferme puis MAÉ))°²
- ((3 sec))
- MAÉ 138 - ((saisit l'agneau et le mouton placés dans la ferme)) dans l(e) parc . = ((manipule des barrières pour construire l'enclos))
- MER 144 - mhm .
- MAÉ 139 - °{xxx} . = ((manipule probablement des barrières))°¹
- MER 145 - °((saisit les deux barrières qui sont déjà fixées ensembles posées sur le sol))°¹{là} t(u) as un bout d(e) parc là aussi . °((saisit les barrières que MAÉ manipule et les fixe aux autres pour construire l'enclos))°²
- MAÉ 140 - °((sort une autre barrière de la boîte)) maman ? = ((tend la barrière à sa maman))°²
- MER 146 - oui . = ((regarde ce que lui montre MAÉ)) attends i ((parle doucement)) j(e) sais pas si j(e) vais réussir . * = ((poursuit la construction de l'enclos puis le dépose sur le sol))
- EXP 5 - i vous reste à peu près trois minutes .
- MER 147 - ((saisit le portail de l'enclos posé sur le sol et regarde l'EXP)) ((s'adresse à l'EXP)) d'accord . *
- MER 148 - {c'est} bientôt fini: . là j(e) pense c'est la porte . = ((inclut le portail au reste de l'enclos)) c(eli)u-là . j(e) sais pas si (il) y a un petit crochet là-dedans ? non . {alors} comme ça . = ((essaie de fermer l'enclos))
- MAÉ 141 - mais i peut encore partir . = ((manipule l'enclos))
- MER 149 - {là} . = ((manipule l'enclos))
- MAÉ 142 - {xxx} .
- MER 150 - fermer la porte . = ((ferme probablement le portail de l'enclos))
- MAÉ 143 - {xxx} on met le mouton dans l(e) parc . = ((saisit le mouton et l'agneau posés sur le sol et les met dans l'enclos))
- MER 151 - (il) y a quoi comme autre ▲ ▲ = °((se penche pour voir la ferme et l'enclos))°
- MAÉ 144 - °hé: mais ça va pas . = ((saisit le panier placé dans l'enclos))°
- MER 152 - ah: bon .
- MAÉ 145 - ((dépose le panier sur le sol puis redresse l'agneau et le mouton couchés dans l'enclos pendant 6 sec))
- MER 153 - cheval . = ((regarde le cheval dans la ferme))
- (4 SEC.)
- MAÉ 146 - {m} ? = °((tend une barrière à sa maman))°
- MER 154 - °ça j(e) sais pas où on peut mettre ? = ((regarde la ferme))°

- MAÉ 147 - ((pose la barrière sur le sol tout près de l'enclos)){m} .
- MER 155 - ((saisit la barrière)) c'est une barrière d(e) réserve . = ((tient la barrière))
- MAÉ 148 - ben ouais .
- MER 156 - si i faut en changer une . = °((tient toujours la barrière et observe les manipulations de MAÉ))°
- MAÉ 149 - °((sort l'échelle de la boîte)) l'échelle . = ((montre l'échelle à sa maman))°
- MER 157 - ((met la barrière dans la boîte)) {t(u) as b(e)soin pour aller où là} ? t(u) as besoin d'une échelle pour aller jusqu'ou ?
- MAÉ 150 - ((fait tenir l'échelle contre l'arbre))
- MER 158 - ah ouais . °((manipule l'échelle placée contre l'arbre))°
- MAÉ 151 - °((fouille dans la boîte et sort un objet)) la petite échelle . = ((tient l'objet))°
- MER 159 - ((regarde ce que tient MAÉ)) c'est une petite échelle . tu crois ?
- MAÉ 152 - ((tend l'objet à sa maman))
- MER 160 - ((saisit l'objet et l'observe))
- MAÉ 153 - {xxx} = ((prend l'objet des mains de sa maman et l'observe)) sais plu::s . = ((tend l'objet à sa maman))
- MER 161 - c'est une barrière:re . = ((saisit la barrière que lui tend MAÉ)) {xxx} (il) y a un bébé dans la maison . = ((essaie de fixer l'objet en haut des escaliers))
- MAÉ 154 - ((observe les manipulations de sa maman)) {xxx} passer .
- MER 162 - ouais . = ((fixe l'objet)) °comme ça ? ou bien en bas d(e) l'escalier {ou en haut} . = ((manipule la barrière posée en haut des escaliers)) hop ! = ((réussit à fixer correctement la barrière en haut des escaliers))°
- MAÉ 155 - °((fouille dans la boîte. sort un objet° et le tend vers l'étage de la maison))
- MER 163 - ça c'est quoi ? = ((saisit l'objet))
- MAÉ 156 - on peut mettre ici . = ((pointe un emplacement situé près des escaliers))
- MER 164 - {ici tu crois / c'est pour quoi} ? = ((met l'objet à l'endroit désigné par MAÉ))
- MER 165 - ah bon . ((regarde MAÉ))
- MAÉ 157 - ((sort un objet de la boîte)) la sonnette . = °((montre l'objet à sa maman))°
- MER 166 - °ouais . j(e) sais pas . ((rire))°
- MAÉ 158 - {sais plu:s} .
- MER 167 - {xxx} sonnette . ben j(e) sais pas . {xxx} on connaît pas tout . = ((se déplace pour observer l'arrière de la maison))
- MAÉ 159 - °((se déplace à l'arrière de la maison))°¹
- MER 168 - °p(eu)t-être qu(e) c'est un p(e)tit / un p(e)tit {poteau} .°¹
- MAÉ 160 - °((manipule des éléments de la terrasse à l'arrière de la maison))°²
- MER 169 - °hé . t(u) as vu iz ont même un balcon . = ((pointe le balcon))°² {un grand balcon avec d(e) la place} . **15'00"**
- MAÉ 161 - °((manipule des éléments dans le balcon))°³
- MER 170 - °c'est chouette ça . {là (il) y a} un p(e)tit truc pour {xxx} . = ((saisit un objet posé sur la terrasse puis le repose))°³
- MAÉ 162 - {xxx} . = ((décrit une trajectoire sur le balcon))
- MER 171 - ouais . ben tu peux les prendre les bonhommes . = ((observe la maison))
- MAÉ 163 - ((se déplace vers la boîte et en sort le ballon)) une [bo:l] . = ((retourne à l'arrière de la maison tout en tenant le ballon))
- MER 172 - tu l(e) mets où l(e) ballon ?
- MAÉ 164 - où (il) y a l(e)} panier ? il est où {l(e)} panier ? = ((cherche le panier de basket)) {ah} là . = °((fait passer la balle dans le panier de basket))°¹
- MER 173 - °((s'avance pour regarder ce que fait MAÉ)) ah: ouais ah ouais j'avais pas vu .°¹
- MAÉ 165 - ((fait passer une deuxième fois le ballon dans le panier de basket puis °le dépose sur le balcon))°²
- MER 174 - °{xxx} c'est un ballon d(e) foot pis c'est un panier d(e) basket .°²
- MAÉ 166 - {xxx} mets ici . = °((déplace légèrement le ballon et le dépose contre les barrières du balcon))°³
- MER 175 - °{xxx} . tu l(e) mets ici toi ?°³

- MAÉ 167 - oui . = ((se redresse)) pis après (il) y a le bébé i joue avec . = ((soulève le ballon)) ((rire))
°((repose le ballon et regarde en direction de la caméra))^{o4}
- MER 176 - °((manipule la courge placée dans la boîte puis la saisit))^{o4} {tiens / là} (il) y a encore ça . =
((tend la courge à MAÉ))
- MAÉ 168 - ((saisit la courge et l'observe)) courge .
- MER 177 - mhm .
- MAÉ 169 - bè:: bè:: . = ((avance la courge en direction de la cuisine et la tend à sa maman))
- MER 178 - {non mais} ▲▲ = °((saisit la courge))°
- MAÉ 170 - °tu peux mettre à côté d(e) {xxx} . °
- MER 179 - ((dépose la courge dans la cuisine près de la table))
- MAÉ 171 - pas trop {pε} .
- MER 180 - pas trop près . ça va comme ça ? = ((se redresse))
- MAÉ 172 - ((manipule la courge placée dans la cuisine et la laisse sur le sol)) ((sort les carottes de la boîte))
ça ? les carottes .
- MER 181 - ah ouais . = ((regarde ce que tient MAÉ))
- MAÉ 173 - ((pose les carottes à côté de la courge dans la cuisine puis sort les fleurs de la boîte)) une fleur .
= ((montre les fleurs à sa maman))
- MER 182 - mhm .
- MAÉ 174 - ((pose les fleurs près de la courge et des carottes dans la cuisine)) ((sort l'abreuvoir de la boîte et
le montre à sa maman))
- MER 183 - c'est quoi ça ? = ((regarde l'abreuvoir que tient MAÉ))
- MAÉ 175 - sais pa:s . = ((tend l'abreuvoir en direction de sa maman))
- MER 184 - hein ?
- MAÉ 176 - sais pas . = ((tend toujours l'abreuvoir en direction de sa maman))
- MER 185 - ((saisit l'abreuvoir)) tu sais pas . // c 'est l'abreuvoir / pour les animaux . = °((installe
l'abreuvoir dans la ferme))^{o1}
- MAÉ 177 - pis (il) y a où à boire pour euh les moutons ? = ((désigne les moutons placés dans l'enclos))^{o1}
- MER 186 - ben:: j(e) sais pas . = °((manipule les animaux placés dans la ferme))^{o2}
- MAÉ 178 - °{alors} {xxx} dans l(e) panier . = ((saisit le panier posé sur le sol et le met dans l'enclos))^{o2}
- MER 187 - mais tu crois pas que l'oié °elle va partir aussi ? = ((continue de manipuler les animaux dans
la ferme))^{o3}
- MAÉ 179 - °((repréend le panier et le place hors de l'enclos))^{o3} ah ouais ! = ((s'approche de la ferme))
- MER 188 - mhm . = °((observe les manipulations de MAÉ))^{o4}
- MAÉ 180 - °((saisit l'oié et la place dans l'enclos)) (il) y a encore qui {part} ?^{o4}
- MER 189 - moi j(e) pense l'abreuvoir on peut l(e) mettre là . = ((saisit l'abreuvoir et le met dans
l'enclos)) ben l(e) cheval aussi . = ((saisit le cheval et regarde MAÉ))
- MAÉ 181 - ((chuchote)) i va partir . * = ((essaie de saisir le cheval que tient sa maman))
- MER 190 - i va partir {xxx} . = °((dépose le cheval dans l'enclos))°
- MAÉ 182 - °pis encore quoi ?° = ((observe les manipulations de sa maman))
- MER 191 - ça c'est quoi ? = ((saisit probablement la chèvre))
- MAÉ 183 - sais pas . une chèvre .
- MER 192 - ouais . la chèvre . {xxx} {dans} l(e) parc . = ((place la chèvre dans le parc)) et l(e) chien ? =
((saisit le chien))
- MAÉ 184 - aussi .
- MER 193 - le chien i va dans l(e) parc avec les moutons ? = ((installe le chien dans l'enclos))
- MAÉ 185 - oh oui .
- MER 194 - {xxx} i vont dans l(e) parc avec les moutons ? = ((regarde MAÉ))
- MAÉ 186 - ((hoche la tête négativement)) ((saisit le chien placé dans l'enclos et le tend à sa maman)) où
?
- MER 195 - i peut être où l(e) chien ? = ((saisit le chien que lui tend MAÉ))
- MAÉ 187 - ((soulève la boîte))
- MER 196 - i peut être dans la mai:son: . = ((dirige le chien vers la maison)) {xxx} dehors = °((dirige

- MAÉ 188 - °oui .^{o1}
MER - le chien à l'extérieur de la maison))^{o1} où se ▲ ▲
MAÉ 189 - mai- dans la maison . = °((manipule un objet dans la boîte))^{o2}
MER 197 - °c'est vrai qu'i faut l'attacher avec une laisse . hein ? = ((place le chien dans la cuisine))^{o2}
MAÉ 190 - {mhm} . = ((observe la maison tout en tenant un objet dans ses mains))
MER 198 - bon . on a tout mis maint(e)nant on peut jouer . = ((se redresse))
MAÉ 191 - ((remet l'objet qu'elle tient dans ses mains dans la boîte)) ouais .
MER 199 - i dorment tous . = ((regarde les personnages)) ((rire)) c'est la nuit ? = ((regarde MAÉ))
MAÉ 192 - ((se déplace vers la maison et saisit le GPF et le GPM pendant 4 sec.)) maman tu prends l(e) papa¹ . = ((tend le GPM à sa maman))
MER 200 - moi j(e)¹ prends qui ? l(e) papa . = ((saisit le GPM et le place dans le lit)) i s(e) lève . "oh la la . oh² i fait beau dehors . super . une belle journée" = ((avance le GPM et l'arrête devant les petits lits))
MAÉ 193 - {xxx} garçon² . = ((saisit et manipule le PPM))
MER 201 - {attends} . i dorment encore les autres . = ((promène le GPM près des lits du 1^{ère} étage))
MAÉ 194 - non pas lui i dort pas . = °((manipule le PPM))^o
MER 202 - °{xxx} {i va tomber} . il est déjà réveillé lui . il {est / fait} comme MAÉ . = ((saisit le PPM que tient MAÉ))^o
MER 203 - <PPM> "salut papa" . = ((approche le PM du PPM)) i s'appelle comment c(e) garçon ? = ((tient le GPM en face du PPM))
MAÉ 195 - euh:: sais pas . = °((manipule le GPF))^{o1}
MER 204 - °tu sais pas . <GPM> "salut j(e) sais pas ." ^{o1}
MAÉ 196 - non:: . = °((manipule le GPF))^{o2} (4 sec.)
MER 205 - °pis elle fait quoi la maman ?^{o2}
MAÉ 197 - {elle} va préparer le ▲ = ((avance le GPF vers les escaliers)) hé ! = ((arrête le GPF devant la barrière)) {on n'a même pas ouvert la barrière} .
MER 206 - ((ouvre la barrière bloquant l'accès aux escaliers)) hop ! ça j(e) sais pas si c'est un bout d(e) barrière à mon avis . = ((saisit un objet tombé durant ses manipulations sur la barrière))
MAÉ 198 - °((fait descendre le GPF par les escaliers))^o
MER 207 - °(il) y a qu(e)lque chose qui doit aller dans la cuisine . = ((regarde à l'intérieur de la cuisine tout en tenant l'objet dans ses mains))^o
EXP 6 - voilà . malheureusement j(e) suis obligée d(e) vous interrompre . ((rire))
MER 208 - ((dépose l'objet dans la boîte puis se redresse)) {ben} c'est déjà fini MAÉ .
EXP 7 - ça finit comment cette histoire ? c'est l(e) petit déjeuner alors ?
MAÉ 199 - ((s'adresse à l'EXP)) {ouais} . *
EXP 8 - °elle fait quoi la maman ? elle prépare le déjeuner ? / hein ?^{o1}
MAÉ 200 - °((manipule le GPF dans la cuisine))^{o1} {c'est} où la [kaslo] ? = °((manipule toujours le GPF))^{o2}
MER 209 - {xxx} vite la cass(e)role . = ((dépose la petite barrière en haut des escaliers puis observe les manipulations de MAÉ))
EXP 9 - on a fini .
MAÉ 201 - °((dépose le GPF à l'étage près du GPM et du PPM))^o
EXP 10 - °en tout cas c'était bien rangé . pis on est sûr qu(e) les animaux partent pas . ° / m : ?
MAÉ 202 - ((s'adresse à l'EXP)) m:: . *
EXP 11 - ouais . i m(e) semble qui sont bien / bien dans leur parc là . / voilà .

Code : MAN

Date de naissance : 11.01.2000

Age : 7;3

Groupe : tout-venant

Situation : JS

Durée de l'activité : 18 :16

Transcripteur : Mélanie Montero

Révision : Stefano Rezzonico

Localisation dans le fichier vidéo :

- Exp 1 - donc en fait c'est tout bête. On a une maison/ un parc ((pointe)) avec euh: (en)fin un parc animalier / puis ici ((touche la boîte)) il y a encore pas mal d'objets /et puis simplement ce qu'on voudrait que vous fassiez c'est jouer ensemble / alors inventez une petite histoire / vous avez à peu près un quart d'heure .
- MER 1 - mhm
- Exp 2 - vous inquiétez pas du temps c'est moi qui vous direz // je vous dirait trois minutes avant la fin il vous reste trois minutes pis après {xxx} .
- MER 2 - d'accord. ((rire))
- Exp 3 - moi j(e) m'en vais ((rire)) .
- MER 3 - qu'est-ce qu'on va faire Man?
- MAN 1 - j(e) sais pas .
- MER 4 - hein? c'est toi qui trouve les idées je crois .
- MAN 2 - mm c'est toi .
- MER 5 - c'est moi? allez met-toi debout j
- MAN 3 - ((se lève))
- MER 6 - qu'est-ce qu'on fait? regarde ce qu'il y a là dedans j = ((prend la boîte qui est sur la table))
- MAN 4 - ((rigole))
- MER 7 - alors qu'est-ce qu'il y a là dedans.{xxx} ça c'est pour la maison = °((prend un objet bleu de la boîte et le passe à Man))^{o1} . ça on va mettre °devant la maison ? = ((pose la voiture sur la table et regarde Man))^{o2} ?
- MAN 5 - °((Prend l'objet bleu))^{o1} °c'est une voiture^{o2} .
- MER 8 - ouais c'est une voiture = ((prend le grand lit et le regarde)) .
- MAN 6 - ((prend l'objet des mains de Mer)) c'est le lit .
- MER 9 - ah bah alors pré- prépare la m ^ ^ .
- MAN 7 - il est OÙ le lit?
- MER 10 - ((déplace un objet)) ben le lit on pourrait le mettre sur l'étage. =((pointe l'étage)) non tu le mets à l'étage tu peux le mettre à l'étage = ((déplace le jardin)) .
- MAN 8 - il est sur la {xxx}
- MAN 9 - ((met le lit à l'étage))
- MER 11 - ((prend le petit lit)) c'est le lit des enfants ((prend la cuisine de la boîte)) .
- MAN 10 - ((prend le lit des enfants des mains de Mer, hésite puis le met aussi à l'étage)) il dort avec les parents .
- MER 12 - ah ils dorment avec les parents. pas mal .
- MAN 11 - oui . ((prend la voiture)) c'est la voiture ça c'est la voiture qu'on a . °((pose la voiture))° .
- MER 13 - ((Se penche pour ramasser un playmobile)) °d'accord° . je suis pas d'accord que les enfants dorment avec les parents? il leur faut une chambre spéciale.
- MAN 12 - on peut pas .
- MER 14 - on peut pas. (il) y a pas de murs dans {xxx} .
- MAN 13 - ((prend le frigo des mains de Mer)) alors ça c'est {xxx} c'est la cuisine mais j(e) sais pas comment ça marche = ((observe et Manipule frigo)) .
- MER 15 - ((prend le frigo des mains de Man)) alors euh:: →
- MAN 14 - ((reprend le frigo)) comme ça ou :: → = ((pose le frigo d'un côté puis de l'autre))
- MER 16 - au mur aussi.

MAN 15 - mais comment accroché au mur ? c'est bizarre {xxx}.

MER 17 - ((prend la frigo)) c'est bizarre comment ça marche

MAN 16 - comme ça =((met le frigo verticalement))

MER 18 - ah voilà! ah ben oui dans un mur .

MAN 17 - ça c'est l(e) frigo . ((pointe le frigo))

MER 19 - ouais! alors tu mets ça là ((montre un espace de la maison)) ça ça doit être ici je pense .

MAN 18 - ((met le frigo où lui a dit Mer)) ah j'ai tout.

MER 20 - pas trop près de la porte / ou bien ici tiens regarde = ((pointe un endroit de la maison)) . euh:: →

MAN 19 - ici? =((termine de ranger le frigo))

MER 21 - ((d'une voix baisse)) oui. c'est bien là.*

MAN 20 - c'est quoi? ça doit être comme ça .

MER 22 - voilà = ((prend le canapé de la boîte)) . le canapé tu le mets où? =((fouille dans la boîte))

MAN 21 - ((prend le canapé)) le canapé mettre ici! = °((place le canapé dans la maison))°. euh /

MER 23 - voilà. = °((tend la cuisinière à Man))°

MAN 22 - puisque : euh : {le canapé xxx} ((prend la cuisinière que sa mère lui tend)) ça pr- près de la fenêtre. ((place la cuisinière dans la maison)) .

MER 24 - et puis les gens// où c'est qu'ils sont? = ((sort les personnages de la boîte))

MAN 23 - eh! j'ai l(e) même ((prend GPM des mains de Mer)) .

MER 25 - t(u) as l(e) même?

MAN 24 - mhm .

MER 26- c'est l(e) papa ou bien? °((fouille dans la boîte))°¹

MAN 25 - °{xxx}°¹ °ces deux choses va mettre là. ((place GPM dans la maison))°²

MER 27- °((fouille dans la boîte))°² c'est quoi ça ? =((Manipule un objet))

MAN 26 - ((prend un objet de la boîte)) ça faut mettre dehors mais j(e) sais pas où?

MER 28 - accroché .

MAN 27 - là ((pointe)) .

MER 29 - tu veux que je l'accroche ou bien c'est bon? = °((fouille dans la boîte))°¹ qui c'est qui joue au :: basket alors?

MAN 28 - °((va l'accrocher))°¹

MER 30 - °((sort les playmobiles et les pose sur la table))°²

MAN 29 - °et ben c'est le petit garçon°²

MER 31 - le petit garçon ((fouille dans la boîte)) .

MAN 30 - ((prend une chaise)) = une chaise. où c'est la table? {xxx}

MER 32 - là y en a une ((pointe)). table {xxx} tu veux dire?

MAN 31 - c'est lui le garçon! = ((montre le garçon à Mer et va le placer dans la maison))

MER 33 - ah voilà .

MAN 32 - alors ça va où?

MER 34 - j(e) sais pas. derrière ou bien dans la maison/ tu peux mettre dans la maison . comme ça. = ((place un objet devant la maison)) .

MAN 33 - non ça va là .((pointe un endroit sur la table de jeu)) .

MER 35 - ça va là? = ((bouge l'objet)) .

MAN 34 - j(e) sais pas. ((rire)) ((déplace l'objet)) .

MER 36 - les animaux? = ((fouille dans la boîte)) {eh il y a des choses là-dedans}. ((tend la chaise longue à Man))

MAN 35 - {xxx} je sais {xxx} = ((prend la chaise-longue))

MER 37 - tu mets sur l(e) balcon peut-être .

MAN 36 - °((place la chaise-longue sur le balcon))° ah non! on peut pas mettre là le lit .

MER 38 - °((fouille dans la boîte))° ah on peut les mettre [alœr] ailleurs .

MAN 37 - beh oui{xxx} {dans} les escaliers = ((pointe)) .

MER 39 - je le mets là d'accord? = ((cherche à placer le lit pendant 6 sec)) .

MAN 38 - non pas devant les escaliers! °((déplace le lit)) .°

MER 40 - °{toi tu dors avec ton frère toi } ou bien ?°

MAN 39 - ((rire)) {ouais} °((déplace l'autre petit lit))° .

MER 41 - °là// devant la fenêtre° ((fouille dans la boîte)) tu mets où les gens?

MAN 40 - les gens? = ((prend GPM puis prend un autre personnage)) .

MER 42 - ouais ((prend un objet puis le repose sur la table)) .

MAN 41 - il est où le lit du bébé? ((repose le personnage))

MER 43 - et ben on l'a oublié ((cherche le petit lit dans la boîte)) . on a oublié le lit du bébé.
°(il) y a l'échelle°/ une lampe. = ((fouille dans la boîte)) .

MAN 42 - °((prend la lampe de la boîte))° la lampe elle va dans le salon . = ((place la lampe dans le salon)) .

MER 44 - mhm.

MAN 43 - ou bien dans la cuisine . le lavabo . = ((prend le lavabo et l'observe)) .(4 sec.)

MER 45 - tu veux que je t(e) l(e) mette plus près? ((rapproche la maison)) c'est bon.

MAN 44 - lavabo . = ((place le lavabo dans la cuisine))

MER 46 - ((fouille dans la boîte))

MAN 45 - ((prend une botte de foin de la boîte et la pose dans le parc animalier)) = ça c'est pour les animaux.

MER 47 - ça va où? c'est quoi ça? = ((montre une botte de foin à Man))

MAN 46 - mais c'est des bottes de foin ((place les bottes de foin dans le parc animalier)).

MER 48 - des bottes de foin ((fouille dans la boîte)) .

MAN 47 - quoi? ah {xxx} ((place un objet)) .

MER 49 - alors: tu les mets où les animaux? = ((tend un animal à Man)) tu fais quoi?

MAN 48 - ah c'est une chèvre j'ai la même ((place la chèvre dans le jardin)) .

MER 50 - t(u) as la même?

MAN 49 - ((place la chèvre)) ahah .

MER 51 - ((tend un objet à Man)) = et puis ça // est-ce qu'il y a la place pour faire un jardin?

MAN 50 - faire un jardin pour quoi? = ((place les animaux dans le parc animalier))

MER 52 - regarde ça = ((montre un objet à Man)) ((sort des objets au fur et à mesure et les pose sur la table)) .

MAN 51 - mais faut les mettre avec les animaux .

MER 53 - tu crois?

MAN 52 - ben oui! / tu mets avec les animaux .

MER 54 - alors moi j(e) met la table. c'est quoi le salon? ((place la table))

MAN 53 - toi tu fais le dedans .

MER 55 - je fais le dedans? = ((place un objet dans la maison))

MAN 54 - j'ai le même = ((montre un objet)) .

MER 56 - ah ouais/ un p(e)tit chien? # il va avec les animaux lui ou avec les:- dans la maison? = ((place des objets dans la maison))

MAN 55 - va être dans la maison. ((place le chien dans la maison))

MER 57 - devant la maison .

- MAN 56 - ah non sur le balcon. ((déplace le chien sur le balcon)) couché sur la chaise longue ((rire)) .
- MER 58 - ((manipule les objets sur la table)) alors:: i va où le papa? dans la voiture?
- MAN 57 - ((met un objet dans la maison)) = et ben oui! i va il va amener i va / mais ▲
- MER 59 - c'est-c'est qui qui conduit?
- MAN 58 - c'est l(e) papa! = ((met GPM dans la voiture))
- MER 60 - ah voilà .
- MAN 59 - non ça ça va là dedans les légumes .
- MER 61 - ça va là dedans . ((met les légumes dans la maison)) .
- MAN 60 - ça c'est le mouton à grand-papa = ((prend le mouton et le place dans le jardin)) .
- MER 62 - c'est le mouton à grand-papa celui-là?
- MAN 61 - mhm .
- MER 63 - {xxx}= ((fouille dans la boîte et sort plusieurs objets de la boîte))
- MAN 62 - un arbre? =((prend l'arbre)) (3 sec.) et l'arbre ((place l'arbre dans le jardin)) .
- MER 64 - ((met le reste des objets sur la table)) (il) y a encore des choses. ((se lève de la chaise et se met sur les genoux)) = oup-là. on va mettre où ça? on la met là l'armoire ou bien? = ((déplace l'armoire)) plutôt là pour les parents.
- MAN 63 - {xxx}((déplace un objet dans la maison))
- MER 65 - tu peux faire euh comme ça une séparation ((bouge l'armoire)) et après un lit dans le coin là = ((bouge un lit)) {xxx} dans l'autre sens.
- MAN 64 - ((rire)) ouais.
- MER 66 - alors: . ((manipule des objets situés sur la table))
- MAN 65 - et puis la petite fille elle va faire du jardin = ((prend la fille)). elle va elle va apporter ▲ ▲
- MER 67 - (il) y a rien pour crocher? = ((cherche des yeux quelque chose dans la maison)) je pense qu'il manque quelque chose.
- MAN 66 - pour crocher ça? pas du tout il manque rien ((manipule les barrières))
- MER 68 - i manque rien ?
- MAN 67 - c'est toi qui allucine {xxx}
- MER 69 - j(e) suis pas sûre
- MAN 68 - voilà. ((dépose les barrières)) voilà .
- MER 70 - {xxx} et puis ça c'est quoi ça? = ((montre un objet à MAN)) tu peux me dire ce que c'est? c'est quoi ça?
- MAN 69 - ça c'est l(e) bébé! = ((le met l'agneau dans le jardin))
- MER 71 - {xxx}= ((place des objets devant la maison)) .
- MAN 70 - ça c'est une barrière. on va la mettre ((place la barrière au premier étage)) ▲ non peut être en haut . ((déplace la barrière)) .
- MER 72 - ouais. on peut mettre ça là? ((met un objet au deuxième étage))
- MAN 71 - oui . = ((met un objet au deuxième étage de la maison)) .
- MER 73 - l'échelle. on la met où l'échelle? {xxx}
- MAN 72 - j(e) sais pas. // pour monter sur le toit. = ((place l'échelle à côté de la maison)) . c'est pas assez grand .
- MER 74- ils vont faire quoi tous ces gens? travailler à la ferme ou bien?
- MAN 73 - ben oui! ((place une barrière au deuxième étage))
- MER 75 - et puis le bébé on le met là. on peut le mettre là le bébé ou bien? = ((met le bébé dans l'abreuvoir))

MAN 74 - NON! ça c'est pour l'eau pour les animaux! ((prend l'abreuvoir et le place dans le parc animalier))

MER 76 - ah oui pour les animaux ((se rasseye sur la chaise)) .

MAN 75 - ((rire)) tu vas pas le mettre là. euh il va où le bébé? ben il va partir avec le papa. = ((prend la voiture)) .

MER 77 - ils vont où?

MAN 76 - et ben ils vont aller quelque part. ((met le bébé dans la voiture)).

MER 78 - i vont où?

MAN 77 - il va il va il va :: euh il a des légumes et il rentre du marché = ((manipule des objets)).

MER 79 - ils vont marcher?

MAN 78 - non i rentrent!

MER 80 - i rentrent du marché ? ((manipule un objet devant la maison))

MAN 79 - mhm. ((essaye de placer les barrières sur la maison))

MER 81 - je crois que ça sert à rien .{xxx}

MAN 80 - alors ça sert à quoi si c'est là? =((fixe les barrières au premier étage))

MER 82 - je sais pas. {xxx} tu sais .

MAN 81 - il faut mettre des barrières .

MER 83 - il est revenu le grand-père? oh c'est le grand-père ou le papa?

MAN 82 - papa. ((manipule un objet du jardin))

MER 84 - papa?# moi j(e) croyais que c'était ton grand-père qui est été chercher des légumes avec le petit fils .

MAN 83 - {xxx}= ((manipule le tracteur)) .

MER 85 - c'est qui qui conduit le tracteur?

MAN 84 - le tracteur {xxx} .

MER 86 - hein ?

MAN 85 - c'est personne.

MER 87 - c'est personne? ça pourrait être la maman ((tend GPF à MAN)). tu peux mettre la maman dans le tracteur/ tiens i

MAN 86 - ((prend GPF)) ah ouais et pis (il) y a tout le monde qui travaille ((place la maman dans le tracteur)) .

MER 88 - après tu peux tous les mettre dans le tracteur .

MAN 87 - non. ((manipule les objets)) et puis y a encore un autre .

MER 89 - ouais mais j(e) sais pas où il est .

MAN 88 - il a été couper un arbre = ((met l'arbre dans le tracteur)) . °((prend la fille))°

MER 90 - °elle fait quoi la petite fille?°

MAN 89 - la petite fille? (3 sec.) ((dépose un objet dans le remorque)) m: elle dort .

MER 91 - tu la met dormir? dans son lit? c'est là sa chambre?

MAN 90 - ((place la fille dans le petit lit)) c'est où le coussin? faut tourner le lit! ((tourne ne lit))

MER 92 - ah ben oui . / bien sûr faut tourner le lit / ouais .

MAN 91 - comme ça.

MER 93 - on ouvre un peu la fenêtre ou bien?

MAN 92 - ouvrir la fenêtre il fait chaud . ((ouvre la fenêtre de la maison)) .

MER 94 - ah ben y- tu pourrais mettre l'échelle euh dans le balcon là. ou bien? = ((tend l'échelle à MAN))

MAN 93 - ((prend l'échelle et la place au premier étage))

MER 95 - non là ((pointe le balcon)) tu fais comment pour ▲ ah y a des escaliers?

MAN 94 - {xxx} / ou bien pour monter au balcon ici? = ((regarde l'arrière de la maison)) depuis en bas .

MER 96 - ((se penche pour regarder)) ah ouais! elle est jolie c(e)tte maison hein?

MAN 95 - va mettre ça = ((manipule un objet)) .

MER 97 - faut les laisser les fleurs tu crois pas?

MAN 96 - mais on peut pas ouvrir la f(e)netre .

MER 98 - ah bon .

MAN 97 - Ah oui on peut! ((ouvre les fenêtres de la maison pendant 10 sec))

MER 99 - ah d'accord. tu sais que- {xxx}

MAN 98 - on ouvre toutes les f(e)netres

MER 100 - ouais. elle s'appelle comment cette famille?

MAN 99 - ben j(e) sais pas la famille: Rossa.

MER 101 - la famille Rossa? = ((touche un objet du premier étage de la maison))

MAN 100 - mhm .

MER 102 - s'appellent comment les gens qui habitent là?

MAN 101 - et ben: Marion Aude Corentin Man et puis bébé. voilà .

MER 103 - pis le bébé?

MAN 102 - ((parle fort)) *ben le bébé tu le vois pas où il est? il est LÀ le bébé ((pointe la voiture)) *.

MER 104 - il s'appelle comment le bébé?

MAN 103 - ben il s'appelle bébé ((rire)) .

MER 105 - bébé?

MAN 104 - ben oui puisque c'est un bébé il s'appelle bébé. bébé °((contourne la maison))°.

MER 106 - °ouais° .

MAN 105 - faut ouvrir la porte ((va ouvrir la porte)) .

MER 107 - faut ouvrir la porte?

MAN 106 - iz ont- ▲ ((fait le tour de la maison et ouvre la porte de la maison))

MER 108 - ah (il) y a le facteur qui va arriver je crois .

MAN 107 - ah? ((regarde la boîte à lettre))

MER 109 - (il) y a du courrier?

MAN 108 - non .

MER 110 - non? il est pas arrivé?

MAN 109 - oh mais l'échelle elle tombe . = ((manipule l'échelle)) .

MER 111 - bon tu nous fais quelque chose à manger MAN ?

MAN 110 - d'accord!

MER 112 - {xxx}

MAN 111 - non j(e) veux jouer . = ((bouge le tracteur)) .

MER 113 - tu veux jouer .

MAN 112 - la maman elle va ▲ oh mais ça marche pas = ((lisse l tissu de la table et fait rouler le tracteur)). elle va le copain et le papa il va / il va derrière la maison ((passe la voiture à sa maman)) et le fait entrer .

MER 114 - je parque? =((parque la voiture dans le garage))

MAN 113 - mhm tu le fais entrer ;

MER 115 - ((se lève pour aller ouvrir la porte de la maison))

MAN 114 - la maman elle elle / elle- le parking ▲ ▲

MER 116 - et je fais quoi une fois- il fait quoi une fois qu'il est rentré?

MAN 115 - et ben il rentre il va = ((bouge le tracteur)) i:: tu me donnes les légumesj Moi je vais parquer. =((parque le tracteur))

MER 117 - il a de la peine {xxx}((se place derrière la maison et bouge des objets))

MAN 116 - mais! c'est méchant! = ((revient de l'autre côté avec le tracteur))

MER 118 - ouais {xxx}. il a apporté les légumes et puis toi tu fais à manger?

MAN 117 - non. moi je range ((place un objet sur le balcon)) .

MER 119 - tu veux pas faire quelque chose à manger? / c'est la petite fille qui fait à manger ?

MAN 118 - non! donne moi le bébéj donne moi le bébé::: ;

MER 120 - il est tombé = ((manipule des objets)) .

MAN 119 - ouah! il est tombé ((rire)). on va mettre sur le canapé ((met le bébé dans le salon)).

MER 121 - ouais. d'accord. il fait quoi sur le canapé.

MAN 120 - ben le papa lui ce qu'il va faire: ((prend le frigo et met des objets dedans pendant 10 sec)) i va mettre les légumes dans le frigo- dans le congéla ^ ^

MER 122 - mais non! on voulait faire à manger .

MAN 121 - ben oui mais: →

MER 123 - on va faire à manger non?

MAN 122 - on va faire des choux à manger . = ((remet le frigo dans la maison)) .

MER 124 - des choux mais avec quoi?

MAN 123 - avec des choux! = ((saisi un objet))

MER 125 - mhm.

MAN 124 - non on va faire que de la salade. =((montre une salada à sa mère)) mais (il) y a pas de plats/ c'est là le problème.

MER 126 - ouais (il) y a pas de plat. comment on fait? comment on va faire?

MAN 125 - on va faire euh: → ((cherche des yeux dans la maison pendant 3 sec)) là dedans .((met la salade dans un objet))

MER 127 - c'est une bonne idée .

MAN 126 - ((objet tombe)){xxx} oh!

MER 128 - (il) y a q(ue) ça à manger?

MAN 127 - oui (il) y a que ça . = ((dépose les personnages autour de la table)) .

MER 129 - tu veux pas nous faire autre chose?

MAN 128 - non je peux pas = ((va chercher d'autres personnages pour les placer dans la cuisine)) .

MER 130 - tu peux pas?

MAN 129 - non .

MER 131 - ben j(e) crois qu'il faut faire une liste des commissions . qu'est-ce qu'il faudrait aller acheter ?

MAN 130 - rien.

MER 132 - rien du tout? pour faire un bon repas qu'est-ce qu'on va acheter MAN?

MAN 131 - ben un bon repas! ((rire))

MER 133 - qu'est-ce qu'on va acheter? on va pas aller au restaurant quand même?

MAN 132 - ben on achète un bon repas pis ça fait un bon repas! = ((manipule des objets))

MER 134 - ouais mais c'est quoi un bon repas?

MAN 133 - et ben c'est un bon repas .

MER 135 - mais c'est quoi ton repas?

MAN 134 - ben des frites ((rire))

MER 136 - des frites avec quoi?

MAN 135 - avec du poulet .

MER 137- avec du poulet comment ?
MAN 136 - avec du poulet!
MER 138 - avec du poulet comment? grillé ou des tranches ?
MAN 137 - oh ben grillé ((prend un des personnages et le manipule pendant 13 sec et le replace autour de la table)).
MER 139 - en entier ou bien coupé en morceaux ?
MAN 138 - oh ben des cuisses!
MER 140 - ah les cuisses? ah ben ça va bien c'est justement ce que j'ai acheté .
MAN 139 - oh mais- alors c'est où?
MER 141 - au frigo ((approche sa main pour prendre le personnage que Man a dans ses mains puis se ravise)).
MAN 140 - ben non! (il) y a des carottes dans le frigo .
MER 142 - ouais (il) y a des carottes. bon mais alors on va aller acheter .
MAN 141 - mais non .
MER 143 - on va aller acheter .
MAN 142 - on n'a pas d'autres légumes! ((fait tomber un personnage et le replace autour de la table))
MER 144 - ben alors on va marquer- on fait une liste?
MAN 143 - non parce qu'on n'a pas de papier.
MER 145 - on n'a pas de papier .
MAN 144 - dans notre maison .
MER 146 - mais moi je peux prendre un papier. si je prend un papier t'écris? ((cherche dans son sac))
MAN 145 - ((rire)) mais pourquoi pour de vrai maman?
MER 147 - ben faut bien tu fais semblant d'écrire quelque chose . moi j'ai pas de stylo
EXP 4 - i vous reste à peu près trois minutes .
MER 148 - d'accord . alors un stylo ((cherche du regard dans la pièce)). où t'as vu des papiers Man ?
MAN 146 - sur ma table je crois. non je vais chercher ((se dirige vers l'autre côté de la pièce))
MER 149 - va chercher un bout de papier .
(14 sec)
MAN 147 - ((reviens avec une feuille))
MER 150 - tu me dictes?
MAN 148 - faut du poulet .
MER 151 - alors poulet. on écrit comment déjà? ((écrit sur la feuille))
MAN 149 - ben je sais pas ((prend la courge et le frigo)) faut regarder dans le dictionnaire .
MER 152 - d'accord. pis après on achète quoi? qu'est-ce qu'on achète?
MAN 150 - des frites .=((remet le frigo dans la maison))
MER 153 - des frites. mais des frites pour le four ou bien?
MAN 151 - des frites . ((remet le frigo à la cuisine))
MER 154 - des frites/ pis après qu'est-ce qu'on fait? un légume ou bien?
MAN 152 - je sais pas .
MER 155 - tu veux quoi comme légume?
MAN 153 - une citrouille . = ((met la citrouille dans le remorque))
MER 156 - une citrouille . une citrouille et pis après qu'est-ce que tu veux encore que j'achète ?
MAN 154 - je sais pas / un animal . = ((prend un objet du parc animalier))
MER 157 - un animal ? non mais qu'est-ce t'aimerais pour le dessert ?

MAN 155 - ben des gâteaux . = °((se déplace pose l'objet dans le remorque))°
 MER 158 - °des gâteaux ? gâteaux = ((écrit sur le papier)). pis les fruits j'achète quoi ?°
 MAN 156 - des pommes/ des poires et des oranges . =((place la lampe à l'étage))
 MER 159 - pommes et des oranges. pis p- comme boisson qu'est-ce que j'achète ?
 MAN 157 - du thé froid . ((prend un animal du parc animalier))
 MER 160 - du thé froid. ben dis donc hein pas très équilibré tout ça .
 MAN 158 - ((rire)) ((repose l'animal dans le parc))
 MER 161 - et pis j'achète quoi encore / qu'est-ce que je mets sur le billet ?
 MAN 159 - euh :: →
 MER 162 - mhm ?
 MAN 160 - des framboises .
 MER 163 - des framboises/ ah ça c'est bon. // bon .
 MAN 161 - le garçon {xxx}=((prend PPM))
 MER 164 - {xxx}qu'est-ce qu'il va faire?
 MAN 162 - il va marquer un but . = ((fait jouer PPM avec le ballon))
 MER 165 - il va marquer un but .
 MAN 163 - "*ouh j'ai marqué un but*" = ((fait jouer PPM avec le ballon)) .
 MER 166 - il s'appelle comment ce garçon déjà ?
 MAN 164 - il s'appelle Corentin . =((fait marque des panier à PPM))
 MER 167 - ah il s'appelle Corentin. pis elle s'appelle comment- elle est où la petite fille déjà ?
 MAN 165 - ben elle est là ((regarde la maison)) attends .
 MER 168 - elle dort .
 MAN 166 - ah oui elle- elle est malade .
 MER 169- elle s'est couchée. elle est malade ?
 MAN 167 - oui .
 MER 170 - elle s'appelle comment cette fille ?
 MAN 168 - le garçon i va i va prendre un petit mouton . = ((prend le petit mouton avec PPM))
 MER 171 - ah ouais .
 MAN 169 - ((rire))
 MER 172 - ah ouais. mais sous la table ((bouge la tête))
 MAN 170 - pour qu'on l'examine .
 MER 173 - on l'examine ? ouais . alors ?
 MAN 171 - le petit garçon- ▲ on va tous partir en voyage .
 MER 174 - dans la:: tracteur ? dans le tracteur ?
 MAN 172 - on va déménager . ((place des objets dans le tracteur))
 MER 175 - dans le tracteur à grand-papa ?
 MAN 173 - non on va déménager .
 MER 176 - déménager ?
 MAN 174 - aha {xxx}. = °((prend le grand lit et le met dans le tracteur))°
 MER 177 - °tu crois que t'arrives tout mettre là-dedans ?° attendsj/ je t'aide un peu . je te passe les trucs ((lui tend un lit))./ je te passe les meubles./
 MAN 175 - ((prend le lit et le place dans le remorque))
 MER 178 - tiensj. là ((lui passe l'armoire)) .
 MAN 176 - ((prend l'armoire et le place dans le remorque))
 MER 179 - ah une lampe encore tiens = ((lui passe la lampe)).
 MAN 177 - °((prend la lampe et la place dans le remorque))°

MER 180 - °euh une table/ y a les° chaises ((lui passe une chaise)) .

MAN 178 - ((prend la chaise et la met dans le remorque))

MER 181 - tu le fais conduire ou bien ? ((lui passe un personnage et la table))

MAN 179 - mhm = °((place le personnage dans le tracteur et manipule les objet dans le tracteur et la pelle du tracteur)).°

MER 182 - °t'as encore un peu de place ? t'as encore un peu de place Man? =((tend des objets à Man)) (5 sec)°

MAN 180 - ((rire)) ((prend les objets que Mer lui tend))

MER 183 - moi je sais pas si tu vas aller loin . tu vas prendre l'autoroute ou bien ? /

MAN 181 - la voiture.

MER 184 - tu déménage où ? =((tend un objet à Man))

MAN 182 - faut la voiture ! =((prend l'objet que lui tend Mer))

MER 185 - ((passe la voiture à Man)) tu vas où avec la voiture ? {xxx}

MAN 183 - ((place un objet dans la voiture)) c'est fini le déménagement ! = °((commence à sortir les personnages et les objets de la voiture)) °

MER 186 - °tu vas où ?°

MAN 184 - maintenant c(e) qu'i faut faire c'est i faut c'est tout remettre .

MER 187 - c'est la nouvelle maison. dans la nouvelle maison ?

MAN 185 - aha . on va on va aménager / des choses . = °((replaces les objets dans la maison pendant 45 sec)) .°¹

MER 188 - °t(u) habites où maint(e)nant ?°¹

MAN 186 - °à Blonay . °¹

MER 189 - °à Blonay ? / avec vue sur le lac ou bien ?°¹

MAN 187 - {je sais pas}

MER190 - chez ta marraine t'habite maintenant ?

MAN 188 - mhm. ((range les meubles dans la maison))

MER 191 - ah . / tu veux que je t'aide?

MAN 189 - mhm. =((hoche négativement la tête)) / oui . °((sort des objets du remorque et les range))°

MER 192 - °un petit peu ? = ((place des objets dans la maison))° ((déplace la voiture))

MAN 190 - ((rire)) = ((range d'autres objets dans la maison))

EXP 5 - voilà on va devoir gentiment s'arrêter.

MER 193 - oui d'accord .

MAN 191 - sur ce déménagement alors.

MER 194 - °((rire))°

MAN 192 - °((rire))° comme ça . le lit des parents on va le mettre où ? on va le mettre→

MER 195 - ah mais on a fini Man .

MAN 193 - on a fini ?

MER 196 - ouais .

EXP 6 - ouais.

MER 197 - ((rire))

EXP 7 - c'était juste {un quart d'heure}. ben dis donc il s'est déjà passé pas mal de choses ! dans cette période de déménagement.

MER 198 - t'aime bien les playmobils hein ?

MAN 194 - mhm ((hoche la tête))

Code : MAR

Date de naissance : 31.08.01

Age : 4;9;13

Groupe : tout-venant

Situation : JS

Durée : 18'27''

Transcription : Christine da Silva CdS

Révision : Anne Salazar Orvig ASO

Localisation fichier vidéo : vidéo Mar 1, débute à 9'26''

((Mar est debout devant la table face à l'expérimentatrice ; la mère, souriante, est assise de l'autre côté de la table))

- EXP 1 - alors :: voici une maison avec des personnages et des animaux et d'autres objets .
- MAR 1 - ((se retourne et regarde la maison))
- EXP - nous aimerions que vous jouiez ensemble en imaginant une histoire . vous avez un quart d'heure / ne vous inquiétez pas du temps on vous avertira quelques minutes avant la fin . vous pouvez commencer .
- MER 1 - ((se lève et va vers la boîte des personnages)) t(u) as regardé ce qu'il y avait comme personnage . tu viens voir ? allezi viensi (il) y a plein de personnages . // ((donne à Mar un objet ou un personnage)) tu veux le pigeon ?
- MAR 2 - ((prend le pigeon)) {oui} {xxx} = ((essaie de percher le pigeon sur le toit de la ferme)) ah :: mince : = ((le pigeon tombe)) oups ! = ((il le reprend))
- MER 2 - c'est pas grave c'est pas grave . / tu peux jouer avec Mar tu peux les déplacer on a le droit de faire ce qu'on veut.= ((pose un oiseau sur le toit de la ferme))¹ °regardej il tient celui là là haut . °
- MAR 3 - °((pose le pigeon dans le jardin de la ferme))¹
- MER 3 - alors ::: ((prend un objet))² c'est : ▲ ▲
- MAR 4 - ((prend un objet))² c'est une citrouille . hop dans le jardin .
- MER 4 - hum :: très sympa ! tiensj regardej / je plante des salades également . = ((pose la salade dans le jardin)) ((se tourne vers la boîte)) °qu'est-ce qu'il y a d'autre ?°
- MAR 5 - ((prend un objet)) °((le pose dans le jardin))°
- MER 5 - c'est quoi ça à ton avis ? = ((montre objet à Mar)) °c'est du blé / je crois °.
- MAR 6 - °((saisit et regarde l'objet))° / on le met là . ((pointe du doigt un endroit précis dans le jardin))
- MER 6 - on le met là = ((repose une autre botte de blé)) effectivement c'est chouette . hein ?
- MAR 7 - attendsj // les petits {xxx} dans la maison . = ((met les petits objets dans la ferme))
- MER 7 - ouais c'est pas mal on dirait de la décoration . ça c'est quoi ça ? = ((donne un objet à Mar))
- MAR 8 - ((prend l'objet)) regardej on le met là . ((place l'objet dans le jardin))
- MER 8 - ((prend l'oie)) est-ce qu'on met l'oie dans ::: le / potager ?
- MAR 9 - ouais .
- MER 9 - ((pose l'oie dans le potager)) alors on {dirait}→ =((prend des personnages)) c'est : // c'est les gens qui habitent là ça ? = ((regarde vers la maison)) ((donne un personnage à Mar))
- MAR 10 - ((prend le personnage)) ouais . = ((manipule le personnage))
- MER 10 - alors vas yj // là c'est qui ? tiens ça : / ça on dirait la maman = ((pose son personnage à côté de la maison)) toi t(u) as le papa // et là on a un petit garçon et une petite fille . = ((positionne les personnages devant la maison)) al :: alors on leurs donne des noms ou pas ?
- MAR 11 - ouais .
- MER 11 - alors vas y ils s'appellent comment ?

MAR 12 - euh :: lui il va s'appeler Frédéric . =((montre son personnage))

MER 12 - ouais ::

MAR 13 - et elle euh : Chantal . = ((pointe vers la figurine))

MER 13 - Frédéric et Chantal mon dieu ! ((rire)) et ça c'est qui ? = ((montre une figurine))

MAR 14 - ((en chuchotant)) euh : euh : euh :: → *

MER 14 - c'est une petite fille .

MAR 15 - ça :: c'est :: → ((prend un autre personnage))

MER 15 - non ça c'est le garçon . = ((pointe le personnage)) ouais {c'est comment} ?

MAR 16 - il s'appelle :: // Léo .

MER 16 - Lé :o. et la petite fille ?

MAR 17 - Charlotte .

MER 17 - donc on a Frédéric / Chantal // Léo et Charlotte qui habitent cette maison et qui ont (3 sec) un endroit # un jardin assez magnifique dans lequel ils ont planté des

MAR 18 - ouais .

MER - choses. alors ::: → ((retourne fouiller dans la boîte))

MAR 19 - ((pose le GPM devant la maison)) ((fait tomber l'oiseau)) ah :: ((il essaie de repositionner l'oiseau))

MER 18 - eh regardej c'est super c'est → ▲ ▲ = ((en regardant dans la boîte))

MAR 20 - ah ::: = ((l'oiseau retombe)) °((il le repose))°

MER 19 - °est-ce que t(u) as vu° tous les petits animaux là ? °puis là ?°

MAR 21 - °((va vers la boîte))°

MER 20 - ((lui montre un objet)) regarde ::j elle est trop mignonne !

MAR 22 - ((prend l'objet)) on va le mett(r)e un petit peu là / comme ça ! = ((la met au dessus de la ferme))

MER 21 - une souris qui monte aux arbres ?

MAR 23 - ouais : .

MER 22 - est-ce que tu ▲ ▲

MAR 24 - elle a}fait comme ça ((mime l'action de la souris)) hop hop

MER 23 - hop : ho :p ho :p !et elle est montée tout en haut de l'arbre ?

MAR 25 - ouais .

MER 24 - alors est-ce qu'on fait venir d'au :tres gens dans notre maison / d'autres animaux ?
ouais ::? oh :: bah regardej ((montre l'objet trouvé))

MAR 26 - ouais : . ((prend le personnage dans les mains)) lui il sera le bébé. bah : on : l'appellera :: // Gaston ! = ((le pose à côte des autres))

MER 25 - ((rire)) donc Frédéric et Chantal ont un petit :: euh : ont trois enfants. ((pointe chaque petit personnage))

MAR 27 - ouais :: . Charlotte / Léo : Gaston : . ((en suivant le pointage de sa mère))

MER 26 - et Gaston :: . est-ce que Gaston / il est aussi terrible que bébé Félix dans les {Champignoul} ?

MAR 28 - bah : je crois : .

MER 27 - alors ::→ °((retourne regarder les objets dans les boîtes))°

MAR 29 - °((retourne regarder les objets dans les boîtes))°((prend un objet)) ballon de basket : . ((se dirige vers le panier de basket de la maison)) hop hop : ! ((fait passer le ballon dans le panier))

MER 28 - alors pour moi¹ ▲ ▲ = ((pose un cheval avec les personnages))

MAR 30 - va l(e) m¹ettre là : .

MER 29 - ouais : ²

MAR 31 - regarde le²ballon de basketj

MER 30 - fais voir :j ((va à côté de son fils)) oh : super ! ah ouais :: elle est belle de c(e) côté là la maison . j'avais pas vu :: . elle est chouette . / eh :! // bon alors tu fais qui toi ? t(u) es Frédéric ? (3 sec) ((elle retourne de l'autre côté))

MAR 32 - ((retourne vers les boîtes)) ((prend un objet qu'il pose dans le jardin)) ((regarde à nouveau dans la boîte))

MER 31 - ((revient vers les boîtes)) alors : / moi je fais Chantal . alors ::: →

MAR 33 - ((pose à nouveau un objet dans le jardin)) moi je fais les deux garçons et toi les deux filles .

MER 32 - ((un objet à la main)) ah bon : d'accord . et puis Gaston c'est qui alors :: ?

MAR 34 - Gaston :: c'est moi .

MER 33 - alors t(u) es trois toi hein ? j(e) te signale / puisque t(u) as le pè ::re :: .

MAR 35 - mais c'est pas grave .

MER 34 - oh non c'est pas grave je fais pas : je fais pas ::: →j(e) te dit pas : c'est grave. // tiens j(e) mets le tracteur là = ((déplace le tracteur de l'autre côté de la table)). ((en modifiant sa voix)) "euh : Frédéric euh :: je m'en vais euh : me promener::"* <Chantal, GPF>=((en faisant bouger la GPF))

MAR 36 - " moi je vais faire les courses" <Frédéric, GPM>= ((il prend le GPM))

MER 35 - "tu vas faire les courses. hein ?" <Chantal, GPF>

MAR 37 - "oui" <Frédéric, GPM>

MER 36 - "alors n'oublie pas s'il te plaît de euh : reprendre du lait parce que j'ai { marqué /remarqué} qu'il n'y en avait plus" <Chantal, GPF> =((elle fouille dans la boîte)) alors attends je m'installe // une petite cuisine . ((met des objets dans la cuisine)) alors je vais faire ah bah : non tiens on va faire un petit gâteau pendant ce temps là en vous attendant . "est-ce que tu prends les enfants ? est-ce que tu emmènes avec toi Gaston ou est-ce tu préfères que je le que je le garde à la maison ?" <Chantal, GPF>

MAR 38 - "je :: //je prends Léo" <Frédéric, GPM>

MER 37 - "tu prends Léo . d'accord. alors :: ▲ ▲ " <Chantal, GPF>

MAR 39 - "et : et :: Charlotte" <Frédéric, GPM>

MER 38 - ah :: / ah : oui Charlotte ! ((avec une voix de petite fille, en déplaçant PPF vers Mar))"ah : oui je veux aller avec papa. "* <Charlotte, PPF> allez hop Charlotte a parlé . "alors je garde Gaston. sois prudent attache les bien dans la voiture. hein ?" <Chantal, GPF>

MAR 40 - ((va les mettre dans la voiture et se ravise)) on disait là que j'avais ramené tout . ((les remet devant la maison))

MER 39 - t'avais ramené tout / les enfants et les courses déjà . / t'as fini là ?

MAR 41 - ouais .

MER 40 - d'accord .((en modifiant sa voix et déplaçant GPF)) "ah : vous voilà :! j(e) ai pas vu le temps passer. comment ça été ? " * <Chantal, GPF>

MAR 42 - "ouais ça été bien " <Frédéric, GPM>

MER 41 - "ça été bien ? " <Chantal, GPF>

MAR 43 - on disait que lui il :: avait trébuché il était là = ((met le GPM à l'endroit désigné)) et il avait trébuché là . ((mime l'action)) oh ::

MER 42 - oh lala ::! ((avec une petite voix de fille ; déplaçant la figurine)) "maman maman maman : (il) y a papa qui s'est fait mal"* <Charlotte, PPF> "ah :: " <Chantal, GPF>

MAR 44 - ((avec une voix plus grave)) "non rien de cassé. "* <Frédéric, GPM>

MER 43 - "rien de cassé. tout va bien. (3 sec.)ah ! alors vous avez pensé à racheter du lait ?" <Chantal, GPF> ((va fouiller dans les boîtes))

MAR 45 - "oui. " <Frédéric, GPM>

MER 44 - "super : ! " <Chantal, GPF>

MAR 46 - là on disait que j(e) avais racheté trois bouteilles de lait .

MER 45 - "qu'est-ce que t(u) as acheté d'autre ? " <Chantal, GPF> = ((continue à fouiller))

MAR 47 - "hum ::: du porc / des glaces :. " <Frédéric, GPM>

MER 46 - "oh : des glaces : / quel parfum ? " <Chantal, GPF> = ((continue à fouiller))

MAR 48 - "vanille / pistache chocolat" <Frédéric, GPM>

MER 47 - "hum ::" <Chantal, GPF> =((prend un objet -frigo ?))

MAR 49 - "nougat " <Frédéric, GPM>

MER 48 - " oh : nougat nougat : ((met l'objet dans la maison)) . bon bah écoutez qui veut une glace ? " <Chantal, GPF>

- MAR 50 - là on disait TOUT le monde veut une glace . ((vocalisation, imitation de la voix du bébé))
même le bébé .¹
- MER 49 - alors tiens :¹ i = ((cherche dans la boîte)) même le bébé ?
- MAR 51 - ouais : .²
- MER 50 - "tiens² alors voilà une glace pour toi = ((met des glaces devant les personnages)) *voilà une glace pour* :: " <Chantal, GPF> ▲ attendsj on va se faire une petite table . ((regarde dans la boîte)) tiensj (il) y a des chaises là . tu veux bien essayer de les installer .
- MAR 52 - là là là là :: là = ((en pointant du doigt))
- MER 51 - ah : oui t(u) as raison on va se mettre là . ((déplace les objets vers l'intérieur de la maison))
alors c'est parce qu'il fait beau mais t(u) as raison ça sera plus pratique . tiensj tu devrais passer de ce côté-là / mon cœur j / ça ira mieux euh : pour installer les bonhommes .
((écarte le tracteur))
- MAR 53 - ((passe de l'autre côté de la maison))
- MER 52 - (3 sec.) alors :: ((cherche des objets dans la boîte)) est-ce que t(u) as tout ce qu'il te faut ? il refaut des assiettes peut être. non ?
- MAR 54 - non . = ((repassé devant la maison))
- MER 53 - bah : attendsj (il) y a pas pour tout le monde là : ! un deux = ((pose des objets dans la maison)) °((se tourne pour en reprendre dans la boîte))°
- MAR 55 - °trois = ((prend quelque chose et pointe vers la pièce))°
- MER 54 - trois et quatre.
- MAR 56 - ((retourne de l'autre côté))
- MER 55 - ((en modifiant sa voix)) "oh :: non ! // pousse toi je voulais cette chaise là ! " * <Charlotte, PPF> ((en prenant une voix de petit garçon)) " oh : mais non c'est moi qui la voulait ::! " * <Léo, PPM> ((avec une voix d'adulte)) "qu'est-ce qui se passe là ?" * <Chantal, GPF> vas-yj intervien pa(r)ce que là :: euh :: sin- ▲ ▲
- MAR 57 - "arrêtez" <Frédéric, GPM>
- MER 56 - ((se tourne pour chercher dans la boîte)) "oh ::!" <Chantal, GPF>
- MAR 58 - là on disait que je faisais la plouf et c'était sur Charlotte . = ((en manipulant les personnages))
- MER 57 - ((rire)) t(u) as fais la plouf ? comment tu fais la plouf ? tu me montres j(e) adore ▲ ▲
- MAR 59 - trou trou = ((en manipulant les personnages))
- MER 58 - ((rire))
- (3 sec)
- MAR 60 - ((en chantant, voix un peu grave)) "ce sera toi qui aura cette cha(i)se là au bout de trois . un deux trois*" <Personnage indéterminé>
- MER 59 - {mais non/dis donc} ▲ ▲ = ((se tourne vers la maison))
- MAR 61 - c'est pas le garçon / c'est pas // Léo .
- MER 60 - c'est pas Léo .
- MAR 62 - et c'est Charlotte : .
- MER 61 - ah : ouis en plus :: ((en manipulant les personnages)) "ah :: maman me suis fais mal en tombant de ma chaise" <Charlotte, PPF> "oh : lala bah Charlotte t(u) arrêtes hein ? ça suffit maintenant. si t(u) es fatiguée tu vas te reposer dans ta chambre" <Chantal, GPF> °((cherche un objet dans la boîte))°
- MAR 63 - °cinq° .on a eu cinq là ! = ((il manipule))
- MER 62 - et bah c'est parfait. = ((pose le lit dans la maison)) non ? pourquoi ? on est combien ?
- MAR 64 - quatre .
- MER 63 - mais non : on est pas quatre .
- MAR 65 - {hein / un }
- MER 64 - ah : bah si on est quatre si tu compte pas si tu comptes pas euh :: euh :: ▲ comment il s'appelle déjà ?
- MAR 66 - Gaston .

- MER 65 - ah : oui pardon : . alors : on est pas quatre si tu comptes pas Gaston . bah Gaston il va manger avec moi dans mon assiette {xxx} là-bas . d'accord ? je lui en donnerai juste une petite cuillère . = ((manipule les personnages))
- MAR 67 - bon : allez : j = ((manipule les personnages))
- MER 66 - "hum :: elle est délicieuse cette glace ^ ^ " <personnage indéterminé>
- MAR 68 - un deux trois quatre .
- MER 67 - "au nougat ! " =((elle se tourne vers la boîte)) " j'adore" . <personnage indéterminé>
- MAR 69 - ((fait le tour de la maison, un objet à la main))
- MER 68 - "j'adore. " <personnage indéterminé> = ((en cherchant dans la boîte))
- MAR 70 - on disait que l'autre on le met là . ((remet l'objet dans la boîte))
- MER 69 - on s'en servait pas . oh : regarde : j oh ! // si on avait également des lapins ? ils sont trop mignons . ((donne les lapins à Mar)) regarde¹i
- MAR 71 - ((prend les lapins)) ouais¹ . on avait plein d'animaux {dedans²} ^ ^
- MER 70 - ouais²// on avait plein d'animaux et on adorait ça . ((met des animaux dans la ferme))
- MAR 72 - ((aide à mettre des animaux dans la ferme)) ((fait des bruitsages))
- MER 71 - et tous les animaux / ils avaient appris à vivre ensemble . °alors :: regardej (il) y a plein de moutons aussi . °
- MAR 73 - °((fait des bruits d'animaux))° je fais le petit garçon et toi tu fais celle-là là = ((montre à sa mère l'animal)) ((fait un bruit d'oie))
- MER 72 - ((fait un bruit d'oie)) ça fait ça une oie ? oui on peut on va dire ça . et elle faisait s'envoler le pigeon . ((fait voler le pigeon)) ((bruitage)) et en s'envolant / °il allait sur l'arbre.((le pigeon tombe)) oh : il tombait .¹ °
- MAR 74 - ((ramasse le pigeon, le fait voler)) °((fait le bruit de l'animal))¹
- MER 73 - °il s'était fait un (pe)tit peu mal. (2 sec) oh : la la qu'est-ce qu'on faisait là ?²
- MAR 75 - °((continue à faire le bruit de l'animal))²°
- MER 74 - ((l'oiseau tombe)) bah : maintenant c'était l'oiseau : ! °((il) y en a une bête } ((rire))³°
- MAR 76 - °((imite le bruit ressemblant à un loup))³°
- MER 75 - alors là (il) y avait la petite Cha-⁴ ^ ^
- MAR 77 - ils étaient⁴ tous en train de dormir .
- MER 76 - la petite Charlotte elle venait ((emmène Charlotte vers la ferme)) et elle décidait de leur remettre de l'eau . tu vois .
- MAR 78 - ((fait des °vocalisations))°
- MER 77 - °tiensj° on va leur mettre de l'eau ((place un objet)) ici .
- MAR 79 - ((continue les vocalisations)) je veux qu'il soient tous endormis .
- MER 78 - ((pose PPF devant la barrière)) chut "ils sont tous endormis. il faut pas faire de bruit. mais comment ça se fait qu'ils dorment déjà ?" <personnage indéterminé>
- MAR 80 - parce que c'était la nuit .
- MER 79 - oh :: c'était la nuit et tous les autres / ils étaient pas encore couchés ? = ((cherche quelque chose, se tourne vers la boîte))
- MAR 81 - hum : ! // c'est parce qu'on avait pas encore mangé . ((prend un objet))
- MER 80 - ah : ((prend un lit)) bah on est pas en avance aujourd'hui :: ! = ((met le lit dans la maison)) on est pas en avance : . alors :: "moi j'ai pas envie de faire à manger . "
- MAR 82 - ((pose un objet dans le jardin))
- MER 80 - <Chantal, GPF> elle dit la maman . = ((prend quelque chose dans la boîte qu'elle pose dans la maison)) alors les petits enfants / ils disent euh :: ((en modifiant sa voix)) " oh : oui c'est nous c'est nous qui préparons à manger : ! " <tous les enfants>*
- MAR 83 - alors le papa il : il : l'aidait : .
- MER 81 - ouais d'accord : .
- MAR 84 - ((avec une voix nasalisée, [l] appuyé)) "alors :: à la cuisine" <Frédéric, GPM> * = ((va de l'autre côté de la maison))
- MER 82 - mais pourquoi il parle comme ça le papa ? il est né dans un pays étranger ou quoi ? ((rire))

MAR 85 - oui : .

MER 83 - ah bon :! et ▲ ▲

MAR 86 - ((en modifiant sa voix)) "à la [krwizine]" * <Frédéric, GPM> = ((repart vers le devant de la maison))

MER 84 - et et : il est de quel pays l(e) papa ? ((cherche dans la boîte))

MAR 87 - africain : . = ((repasse de l'autre côté de la maison))

MER 85 - ah : il est africain :!

MAR 88 - ouais :: .

MER 86 - ah : d'accord .

MAR 89 - il est né en Afrique¹ .

MER 87 - il est né¹ en Afrique² .

MAR 90 - il est² {xxx}

MER 88 - d'accord : . = ((pose l'objet dans la maison)) // super ! alors qu'est-ce qu'il f- ▲ ▲

MAR 91 - t(u) as déjà vu un un : un : ▲

MER 89 - un quoi mon cœur ? ((pose un objet au dessus de la maison))

MAR 92 - un : comment ça s'ap- / un africain {parle/parlant} français ?

MER 90 - bah oui : plein loulou . (il) y en a plein des gens africains qui parlent français .

MAR 93 - ((prend le cheval)) et {toi/quoi} ça se met pas là ça se met dans le jardin

MER 91 - oh : pardon / excuse moi. {xxx} . = ((lui prend l'animal et fait mine de le poser dans le jardin))

MAR 94 - mais (il) y en a qui sont là : .

MER 92 - mais lui :: on dirait qu'il aurait eu envie de sortir . tu vois ? = ((le pose à l'extérieur du jardin)) / parce que en fait il cherchait quelque chose . = ((prend un autre objet dans la boîte)) // qu'est-ce qu'il cherchait ? °((continue à chercher dans la boîte))°

MAR 95 - °il cherchait : // cherchait : le camion . je crois . ((prend le tracteur/camion))°

MER 93 - ah :: pourquoi il voulait :: euh : il : il voulait monter dedans ?

MAR 96 - oui . ((essaie de placer la remorque du tracteur :camion))

MER 94 - pour quoi faire ?

MAR 97 - bah j(e) sais pas :: .

MER 95 - t(u) arrives à le mettre ?

MAR 98 - ((positionne la remorque sur le camion))

MER 96 - ouais :: . pas mal : . peut être qu'il avait envie parce que p(eu)t êt(re) avec ce camion /des fois / il allait se promener dans une grande prairie ailleurs . / c'est peut être pour ça : . il faut le rentrer quand même j tu crois pas ? il peut s'évader . ((pose le cheval devant la maison))

MAR 99 - ouais .

MER 97 - alors qui va le ramener dans le :: dans le jardin ((ouvre la porte de la ferme)) tiens j regarde j (il) y a une porte là . on est passé par-dessus la barrière mais (il) y a une porte là . tu peux y aller par la porte j

MAR 100 - ((dirige le cheval vers la porte)) ((hénit)) ((ramène le cheval vers l'arrière)) (il) a envie de sauter : . ((le pose à nouveau devant la maison))

MER 98 - il : il : est encore parti : ?

MAR 101 - oui : . toc :! ((pose le cheval dans la remorque))

MER 99 - {xxx}et qui c'est qui conduit ?

MAR 102 - bah : là : le camion / il conduisait tout seul : .

MER 100 - ah : lala mais il était génial ce camion :! il conduisait tout seul ::? = ((fouille dans la boîte))

MAR 103 - j(e) les ai vues . ((se cache derrière sa mère tout en observant quelque chose))

MER 101 - tu les as vues :?

MAR 104 - ((en chuchotant)) elles sont là : . * ((pointe vers l'extérieur.))

MER 102 - ((rire)) tu les as vu elles sont là mais c'est pas grave : ! elles ont d¹ ▲ ▲

MAR 105 - l'a¹igle² ▲ ▲ = ((prend un objet dans la boîte)) °((le pose dans la maison))°

MER 103 - elles² °ont dit qu'on avait le droit de jouer donc on continue à jouer nous . et donc :: →°

MAR 106 - à la cuisine : .

MER 104 - et qu'est-ce qu'il a fait à manger le papa depuis le temps là ? °((fouille dans les boîtes))°
MAR 107 - °il a fait de la soupe avec du porc et des : et des pâtes .°
MER 105 - oh ::! et est-ce qu'il a des trucs qui piquent ? ((continue à fouiller)) ((prend un objet))
MAR 108 - non : .
EXP 2 - il vous reste trois minutes : .
MER 106 - alors il nous reste trois minutes . ça veut di :re :: → ((pose l'objet dans le jardin)) // ((en chuchotant)) oh : c'est trop mignon ça :!* // et alors ::?
MAR 109 - ((pose un mouton dans le jardin)) ((vocalisation d'animal : bêhh))
MER 107 - qu'est-ce qu'il faisait le mouton là ?
MAR 110 - il dormait : .
MER 108 - bah : {ils dorment tous :!} alors on aurait dit : → =((manipule quelque chose à l'intérieur de la maison))
MAR 111 - et là c'était le matin : .
MER 109 - ouais on aurait dit que c'était le matin : . // on a pas de coq : . alors on va dire que c'est les oies qui vont le faire : . ((fait un bruit d'animal)) ça veut dire que tout le monde se réveille : . // oh ::::: et dans la maison : / tout le monde se réveille aussi : . =((va du côté de la maison)) "oh ::::!" <tous les personnages ensemble> // ah : maman elle va voir dans le jardin. ((déplace GPF vers le jardin)) "bon :jour :: / mes petits animaux :! // est-ce que vous avez bien dormi ? " <Chantal, GPF>
MAR 112 - ((en prenant la voix des animaux)) "o ::ui :::: " * <les animaux>
MER 110 - et là la maman elle se rend compte :: → ((un objet tombe)) voilà le petit oiseau qui nous tombe dessus : / . que Charlotte / en fait / elle avait dormi :: // dans le jardin : . "oh : elle dort encore : . et : Charlotte réveille toi : . // ah :::: " <Chantal, GPF> et qu'est-ce qu'il dit lui le petit garçon quand il se rend compte que sa sœur elle avait dormi à côté des animaux ? = ((ramène le PPM vers le jardin))
MAR 113 - il dit "et : Charlotte fallait dormir dans ton lit :!" <Léo, PPM>
MER 111 - "oui mais moi j'avais envie d'être // une fois / une seule fois seulement / de voir comment ça faisait de dormir dehors : . et c'était génial : ! // et je me sentais en sécurité puisque il y avait tous les animaux à côté de moi." <Charlotte, PPF> ((manipule PPF dans le jardin)) et voilà : et la maman elle dit // " et bah puisque c'est comme ça : / on va aller leur donner leur p(e)tit déjeuner ensemble . " <Chantal, GPF> =((manipule GPF)) et elle prend:: → / regardei tiensj / ((prend un objet dans la boîte)) elle prend / une grosse bassine ((pose la bassine)) et elle va leur donner à manger : . / qu'est-ce qu'on leur donne ?
MAR 114 - euh : du chocolat au lait : .
MER 112 - aux animaux ?
MAR 115 - avec : euh ::→
MER 113 - ((rire))
MAR 116 - du lait chaud :: .
MER 114 - hum : hum ::
MAR 117 - et voilà et un yaou(rt) au {xxx} .
MER 115 - et un yaourt à la vanille. tu crois qu'ils mangent comme toi les animaux le matin :?
MAR 118 - ouais : un petit peu : .
MER 116 - ah : d'accord : . =((elle s'assied)) alors on va leur donner ça : . tchik tchik tchik tchik = ((fait marcher un personnage)) et là le papa il dit/ "oh :: mais où est passé le cheval ? / il s'est encore sauvé : . " <Frédéric, GPM>
MAR 119 - ((imitation du cri du cheval)) ((fait revenir le cheval))
MER 117 - "et le voilà : ouf ::!" <Frédéric, GPM>
MAR 120 - il était parti faire une balade pendant not(r)e {nuit} . / une balade : .
MER 118 - il était parti faire une balade : . mais ils sont incroyables dans cette maison : . dans cette maison : / la nuit / les enfants ne dorment pas forcément dans leurs lits mais avec les

animaux et les animaux dorment pas forcément dans leur enclos et ils vont se promener en tracteur : . =((déplace des objets)) c'est une maison un peu magique :: !

MAR 121 - ouais .

MER 119 - et en plus une maison où (il) y a des souris qui sont en haut des arbres : .

MAR 122 - ((vocalisation))

MER 120 - et hop : la petite souris elle saute et elle va retrouver la maman : . = ((mime l'action de la souris))

(3 sec)

MAR 123 - ((regarde dans la boîte)) des couteaux / des fourchettes :! ((il les sort de la boîte))

MER 121 - ((rire)) // tu veux qu'on les mette où ? // hein ? (3 sec) tu me les donnes pour que je les mette où Mar ? je les mets où ? hein ?

MAR 124 - tu les mets ((pointe du doigt la cuisine))

MER 122 - dans la cuisine ?

MAR 125 - ouais :.

MER 123 - hum : hum ((pose les objets dans la cuisine)) //c'est chouette. hein ?

(3 sec)

MER 124 - t(u) as vu j'ai installé la nouvelle chambre : .

MAR 126 - ouais :. // et :: // et eux ils vont voir dans leur chambre :: .

MER 125 - vas-y passej ((se retire pour laisser passer les personnages))

MAR 127 - tic tic tic = ((fait monter les personnages par l'escalier)) // et ils sont là :: . ((met un personnage dans une chambre)) // ho :p // ho :p = ((met un autre enfant dans la chambre)) // ho :p = ((met un troisième enfant dans la chambre)) toute la famille ((met les autres personnages dans la chambre)) ah : voilà // ils sautent tous comme ça : .

MER 126 - ils savent faire des bonds aussi hauts que ça ?

MAR 128 - ouais :: .

MER 127 - c'était une famille de sorciers : / de gentils sorciers : .

MAR 129 - non :.

MER 128 - non ?

MAR 130 - non :. / c'était une famille =((les bras en avant)) qui était très forte qui pouvait sauter jusqu'à ça- jusqu'à par de là :.

MER 129 - c'est pour ça qu'ils avaient un panier de basket :: !

MAR 131 - ouais :: .

MER 130 - {xxx}

EXP 3 - on va s'arrêter Mar ?

MAR 132 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) quoi ?

EXP 4 - on va s'arrêter ?

MAR 133 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) ouais : .

EXP 5 - ouais :!

MAR 134 - ((vocalisation)) ((passe son avant-bras sur son front))

MER 131 - ça t(u) as fatigué ?

MAR 135 - ouais : ça m'a fatigué :!

MER 132 - ((rire))

MAR 136 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) t'as vu tout ce qu'on a utilisé / quand même : .

EXP 6 - ouais c'est très très beau ce que vous avez fait : . / bravo : .

MAR 137 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) et en plus elle ((montre l'endroit à l'observatrice)) avait dormi ici {la p(e)tite fille}

EXP 7 - j'avais vu ouais :! super :!

((la caméra s'approche de la maison, parcourt le jardin, les pièces))

MER 133 - (il) y avait même la télévision .

MAR 138 - pas grave .

MER 134 - mais non c'est pas grave .
 (4 sec)
 MER 134 - on a pas eu le temps de tout voir !
 MAR 139 - ben oui .
 MER 135 - tu crois qu'il faut plus parler ?
 EXP 8 - ah si on {xxx} parler moi je crois .
 MER 136 - {xxx} parler .
 EXP 9 - elle est très jolie votre maison .
 MAR 140 - {xxx} dire .
 MER 137 - on va dire quoi ?
 MAR 141 - sauter ! = ((regarde l'exp. en souriant puis se tourne vers sa mère))
 MER 138 - ((sourit))

Code: MAT

Date de naissance: 06.12.2002

Age: 4;0;2

Groupe: tout-venant

Situation: JS

Durée de l'activité: 19'25"

EXP 1 - °donc là effectiv(e)ment bon . t(u) as vu MAT ?°
 MAT 1 - °((regarde à l'intérieur de la boîte))°
 MER 1 - ((parle doucement)) t(u) écoutes . tu écoutes {xxx} .
 EXP 2 - vous avez la maison: . = ((pointe la maison)) (il) y a le p(e)tit parc animalier . = ((pointe la ferme)) # et puis là-d(e) dans . = ((pointe la boîte)) dans le dans la boîte # (il)
 MAT 2 - ouais .
 MAT 3 - {oui} .
 EXP - y a plein d(e) choses encore °(il) y a des objets: . des animaux . des personnages . alors c(e) qu'on aimerait qu(e) vous fassiez ▲ ▲°
 MAT 4 - °((fouille dans la boîte)) ah . t(u) as vu { l(e) fauteuil} . = ((fouille dans la boîte))°
 MER 2 - écoute j écoute j écoute / d'abord j
 EXP 3 - c(e) qu'on aimerait qu(e) vous fassiez c'est qu(e) vous jouiez ensemble . qu(e) vous inventiez °en en imaginant une p(e)tite histoire . ° d'accord ?
 MAT 5 - °((se tourne vers la maison))°{xxx} .
 EXP 4 - ouais ?
 MAT 6 - ((d'une petite voix aiguë)) {xxx}* = ((en se tournant vers la maison))
 EXP 5 - vous avez un quart d'heure # et p- moi je vous dirai trois minutes avant la fin. ah
 MER 3 - oui .
 EXP - ben i vous reste trois minutes. # {etcétera} vous vous inquiétez¹ pas du temps
 MER 4 - ouais .
 MER 5 - d'accord .¹
 MAT 7 - {et pis} l(e) fauteuil .¹ = ((pointe le canapé dans la boîte))
 EXP - c'est moi qui →
 MER 6 - °ok . d'accord .²°
 MAT 8 - °pis ça ?² = ((sort la lampe de la boîte))°
 EXP 6 - et pis ça alors ? ok alors . = ((se redresse et se retire de la place de jeu))

- MER 7 - ok . alors on y va °? = ((regarde MAT))
- MAT 9 - oui . = ((repose la lampe dans la boîte))
- MER 8 - °on s'invente une p(e)tite histoire ?°
- MAT 10 - °((regarde à l'intérieur de la boîte))° ouais . ((se redresse))
- MER 9 - alors . c'est toi qui °qui m(e) donnes des idées aussi . hein ? / ok ? = ((manipule la ferme))°
- MAT 11 - ((observe les manipulations de sa maman)) attends i mais on d'abord on {doit} ▲ ▲ = ((observe les manipulations de sa maman))
- MER 10 - {pa(r)ce que} regarde i on a la {maison} . voilà . = ((déplace légèrement la ferme)) on va r(e)garder c(e) qu'(il) y a là-d(e) dans ? = ((pointe la boîte))
- MAT 12 - ouais . = ((acquiesce)) °((regarde à l'intérieur de la boîte))°¹
- MER 11 - °pour s(e) donner des idées °? = ((se penche au-dessus de la boîte et regarde à l'intérieur))°¹
- MAT 13 - {mhm} . = °((regarde à l'intérieur de la boîte))°²
- MER 12 - °alors . vas-y i°² °tu cherchais quoi tout à l'heure ? tu m'as dit::→°³
- MAT 14 - °((fouille dans la boîte))°³
- MER 13 - ouh regarde ça c'est quoi? = ((sort une botte de foin de la boîte, la tend à MAT °puis en sort une autre de la boîte))°⁴
- MAT 15 - °((saisit la botte de foin que sa maman lui tend ainsi que la seconde qu'elle tient))°
- MER 14 - °c'est quoi ça pour toi ? = ((regarde MAT))°⁵
- MAT 16 - °((regarde en direction du tracteur et de la remorque))°⁵ pour euh mettre ici . = ((se déplace vers la remorque et y dépose les deux bottes de foin))
- MER 15 - °oui . dans la remorque du tracteur ? = ((place correctement les bottes de foin dans la remorque))°⁶
- MAT 17 - °((observe les manipulations de sa maman)) oui . = ((observe les manipulations de sa maman))°⁶
- MER 16 - oui °? = °((manipule le tracteur))°⁷
- MAT 18 - °oui . oui . oui . = ((continue d'observer les manipulations de sa maman))°⁷
- MER 17 - °et le tracteur on l(e) mettrait où ?°⁸
- MAT 19 - °((regarde à l'intérieur de la boîte))°⁸ ben ▲ ▲
- MER 18 - tu crois qu(e) c'est le tracteur du monsieur qui habite dans la maison ? = ((manipule toujours le tracteur))
- MAT 20 - oui . = ((hoche la tête et observe la maison))
- MER 19 - oui °? = °((tient le tracteur))°
- MAT 21 - °oui . = ((hoche légèrement la tête et observe toujours la maison))°
- MER 20 - mais il est où ce monsieur ? = ((se tourne vers la boîte)) °faudrait qu'on trouve si (il) y a des messieurs là . / hein ? {voir} un p(e)tit peu: si on peut imaginer / une famille . = ((fouille dans la boîte))°¹
- MAT 22 - °((fouille dans la boîte))°¹ hé ! = ((sort le canapé de la boîte))°¹ le fauteuil . °on a oublié d(e) mettre . = ((montre le canapé à l'EXP puis observe la maison))°²
- MER 21 - °((observe le canapé que tient MAT))°² ah ! mais on va le mettre / dans la maison . tu l(e) mettrais où ? = ((regarde à l'intérieur de la maison et °observe les manipulations de MAT))°³
- MAT 23 - °{xxx} ((place le canapé au rez)) vers la télé . °³ = °((regarde à l'intérieur de la maison))°⁴
- MER 22 - °la télé . tu crois qu'(il) y a une télé ? = ((regarde à l'intérieur de la maison))°⁴
- MAT 24 - {mhm} . = ((se retourne et °fouille dans la boîte))°⁵
- MER 23 - °alors regarde i regarde où elle est la porte d'entrée de notre maison i°⁵ = ((pointe au rez))
- MAT 25 - °((regarde à l'intérieur de la maison))°⁵
- MER 24 - °elle est où ? = ((regarde toujours à l'intérieur de la maison))°⁶
- MAT 26 - {elle est} là . = ((pointe la porte d'entrée de la maison située au rez)) 1.38
- MER 25 - elle est là-bas . hein ? alors ici °c'est une fenêtre qui donne dans le jardin . = ((pointe la fenêtre située au rez)) d'accord ? = ((pointe toujours la fenêtre située au rez))°⁷
- MAT 27 - °((regarde la fenêtre que pointe sa maman))°⁷ ouais . = ((observe la maison))
- MER 26 - donc on habitait / dans une be:lle maison . {mais} on va essayer d(e) trouver des personnages . = ((se retourne vers la boîte)) i sont où ? = °((fouille dans la boîte))°¹

- MAT 28 - °((regarde à l'intérieur de la boîte)) attends (a)ttends (a)ttends j^{o1} = °((fouille dans la boîte)) ça . = ((sort un objet de la boîte))^{o2}
- MER 27 - °((arrête de fouiller dans la boîte))^{o2} oui . = °((fouille dans la boîte))^{o3}
- MAT 29 - °la table . ((fouille dans la boîte))^{o3} oh . un lit . = ((sort un petit lit de la boîte)) {cool} {xxx} . = ((veut installer le petit lit au rez-de-chaussée))
- MER 28 - un lit . oui mais regard- . ouais . tu mettrais où le lit ? = ((observe la maison puis regarde MAT))
- MAT 30 - euh:: = ((observe la maison)) plutôt en haut . = °((dépose le petit lit à l'étage))^o
- MER 29 - °((observe les manipulations de MAT)) plutôt en haut . moi j(e) trouve aussi . hein? = ((manipule le petit lit déposé à l'étage))^o
- MAT 31 - voilà / mouais . = ((observe les manipulations de sa maman))
- MER 30 - on va dire qu(e) c'est la chambre . ici . = ((change l'orientation du petit lit))
- MAT 32 - ((regarde ce qu'il tient dans ses mains)) et pis ça . = °((regarde la maison))^{o1}
- MER 31 - °((regarde ce que tient MAT))^{o1} et pis ça ce sont quoi ? °((regarde toujours ce que tient MAT)) ce sont quoi ça ? ^{o2} = °((observe les manipulations de MAT))^{o3}
- MAT 33 - °((se retourne et regarde à l'intérieur de la boîte))^{o2}
- MAT 34 - °c'est des:→ = ((sort la cuisinière de la boîte)) oh ! mais ça c'est la cuisine . = ((installe la cuisinière dans la maison au rez))^{o4}
- MER 32 - ça c'est la cuisine . tu l'as met où la cuisine ? = °((observe les manipulations de MAT))^{o4}
- MAT 35 - °là . = ((installe toujours la cuisinière dans la maison au rez))^{o4}
- MER 33 - là . super . = ((manipule la cuisinière)) tout à fait . = °((observe le rez de la maison))^{o5}
- MAT 36 - °{les [sɛʒ] on mettait ici} . = ((place les chaises dans la cuisine au rez))^{o5}
- MER 34 - les chaises on les met dans la cuisine aussi ? = ((observe les manipulations de MAT))
- MAT 37 - ((continue à manipuler dans la cuisine))
- MER 35 - oui ?
- MAT 38 - ((place toujours les chaises dans la cuisine au rez)) {ici} . = °((place toujours les chaises dans la cuisine au rez))^{o7}
- MER 36 - °là ? = ((continue d'observer les manipulations de MAT))^{o7}
- MAT 39 - {on met} ici . = ((se retourne vers la boîte))
- MER 37 - r(e)garde j on va regarder:→ moi j'aim(e)rais voir les personnages = ((regarde à l'intérieur de la boîte)) pour qu'on décide / si ^ = °((fouille dans la boîte))^o
- MAT 40 - ah ! = °((fouille dans la boîte , en sort la lampe et continue de regarder à l'intérieur de la première))^o
- MER - ah . mais voilà:: . ça c'est quoi tu crois ? = ((sort le GPM de la boîte))
- MAT 41 - {peut voir / un bo-} . = ((regarde le GPM que tient sa maman))
- MER 38 - ((tend le GPM à MAT)) °on va sortir tous les personnages ?^{o1}
- MAT 42 - °((semble saisir le GPM mais le personnage retombe dans la boîte))^{o1} oui . °{attends} mais d'abord i faut mettre les chaises {pour le jeu} / {xxx}{xxx} . = ((manipule des éléments dans la cuisine))^{o2}
- MER 39 - °((fouille dans la boîte et sort les fleurs)) alors ça .^{o2} ouais . ça j(e) vais mettre . c'est de nouveau pour ouais on va me:ttre euh:: ici sur le balcon # des jolies fleurs . hein? = ((met les fleurs sur la terrasse))
- MAT 43 - {ouais} . = ((regarde à l'intérieur de la boîte))
- MAT 44 - ouais . °((fouille dans la boîte))^{o1}
- MER 40 - °tu cherches les personnages ? = ((installe toujours les fleurs sur la terrasse puis se tourne vers la boîte))^{o1}
- MAT 45 - °((sort l'évier de la boîte))^{o2}
- MER 41 - °cherche un p(e)tit peu les personnages {d'abord} j = ((fouille dans la boîte))^{o2}
- MAT 46 - oh ! regarde ça j ça {c'est quoi c(e) machin} ? = ((tient l'évier dans ses mains et l'observe))
- MER 42 - ouais . oh c'est quoi ? c'est quoi pour toi ça ? = °((tient et observe aussi l'évier))^{o1}
- MAT 47 - °((manipule le robinet de l'évier)){ah / oh} ça c'est un téléphone j(e) crois . = ((observe toujours l'évier))^{o1}

- MER 43 - non c'est pas un téléphone ! °regarde un p(e)tit peu j regarde bien j = ((tient et observe l'évier))^{o2} 3'00"
- MAT 48 - °((fouille dans la boîte))^{o2}
- MER 44 - MAT . regarde j = ((continue d'observer l'évier))
- MAT 49 - °((regarde l'évier en sortant l'armoire de la boîte))^{o1}
- MER 45 - °c'est pas un téléphone ça . c'est quoi ? = ((regarde MAT en tenant toujours l'évier))^{o1}
- MAT 50 - ((sort l'armoire de la boîte) °ah ! l(e) miroir . {t(u) as vu ?} = ((manipule les portes de l'armoire))^{o2}
- MER 46 - °((regarde l'armoire que tient MAT))^{o2} ouais . = ((observe les manipulations de MAT)) mais regarde ça j = ((touche le bras de MAT)) tu mas mettre où ? = ((montre l'évier à MAT))
- MAT 51 - ça ? = ((saisit l'évier tout en tenant l'armoire dans l'autre main))
- MER 47 - oui . = °((observe les manipulations de MAT))^{o1}
- MAT 52 - °ici . = ((place l'évier à l'étage, près du petit lit tout en tenant l'armoire dans l'autre main))^{o1}
- MER 48 - °oh ben non moi j(e) suis pas d'accord avec toi . = ((saisit l'évier))^{o2}
- MAT 53 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o2} {pourquoi} ?
- MER 49 - °regarde un peu c(e) que c'est j = ((tient et observe l'évier))^{o3}
- MAT 54 - °((observe l'évier))^{o3} ah ! = °((continue de regarder l'évier))^{o4}
- MER 50 - °regarde bien dedans j = ((pointe l'intérieur de l'évier))^{o4}
- MAT 55 - °ah . ça c'est la ((dépose l'armoire qu'il tient dans ses mains et saisit l'évier)) {xxx} .alors on met là . = ((installe l'évier dans la cuisine au rez))^{o5}
- MER 51 - °((observe les manipulations de MAT))^{o5} ah : ! eh oh i faut faire la vaisselle . hein ? = ((saisit l'évier placé dans la cuisine au rez)) °tu es d'accord ? = ((manipule l'évier))^{o6}
- MAT 56 - °((saisit l'armoire posée sur le sol))^{o6}
- MER 52 - alors °on va mettre ça = ((manipule l'évier))^{o7} / ° dans la cuisine aussi . = ((installe
- MAT 57 - °{pis i faut ah i faut} mettre ici . = ((dépose l'armoire dans la chambre à l'étage))^{o7}
- MER - l'évier dans la cuisine au rez)) pis ça tu mets dans la chambre ? = ((observe les manipulations de MAT)) mais on va regarder . = ((saisit l'armoire que MAT vient de poser)) {ouais . / hein ?} tu vois ? c'est plutôt une garde-robe . = ((manipule l'armoire)) c'est un peu comme la garde-robe dans la chambre de maman . = ((montre l'armoire portes ouvertes à MAT)) avec un miroir dessus . = ((pointe le miroir sur l'armoire)) alors on peut mettre là dans la chambre . = ((place l'armoire ailleurs à l'étage et déplace légèrement le petit lit))^{o8} ok ? °bon . cherche-moi là tes personnages j = ((fouille dans la boîte))^{o9}
- MAT 58 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o8}
- MAT 59 - °((regarde à l'intérieur de la boîte))^{o9}
- MER 53 - i sont où ? = °((fouille dans la boîte))^{o10}
- MAT 60 - °mais d'abord i faut: faut ▲ ▲ = ((sort le frigo de la boîte et le dépose sur le sol))^{o10}
- MER 54 - ((fouille dans la boîte)) tu tu préfères arranger d'abord tout . = °((sort la voiture de la boîte))^{o11}
- MAT 61 - °{eh j'ai trouvé . attendsj } = ((sort la citrouille de la boîte))^{o11}
- MER 55 - voilà . = ((enlève le GPF installé dans la voiture)) °oh regarde ça c'est quoi ? = ((tend la voiture à MAT))^{o12}
- MAT 62 - °ça c'est quoi ? = ((montre la citrouille à l'Exp))^{o12}
- MAT 63 - {une}voiture . = ((saisit la voiture))
- MER 56 - la voiture . = °((fouille dans la boîte))^{o13}
- MAT 64 - °ouais : ! {oh !} j(e) la mets là . = ((dépose la voiture sur le sol devant la maison))^{o13}3.57
- MER 57 - la voitu:re . = °((sort les barrières de la boîte et construit l'enclos))^{o14}
- MAT 65 - °((observe les manipulations de sa maman)) {attendsj} = ((touche les barrières que tient sa maman))^{o14}
- MER 58 - mhm .
- MAT 66 - °{non / mais} mais i faut trouver l(e) ballon . = ((regarde à l'intérieur de la boîte)) {il est où} c(e) ballon ? = ((manipule la citrouille qu'il tient dans ses mains et observe la maison)) ((tousse))^{o15}

- MER 59 - °((sort toujours des barrières de la boîte))^{o15} {attends i} ça . = ((dépose la partie de l'enclos construite sur le sol))
- MAT 67 - on va voir . °((fouille dans la boîte))^{o16}
- MER 60 - °c'est quoi {ça} pour toi ? = ((finit de construire l'enclos))^{o16}
- MAT 68 - ((sort le grand lit de la boîte)) oui ! {xxx} . = ((montre le lit à sa maman puis commence à l'installer à l'étage))
- MER 61 - ((regarde le grand lit et essaie de le saisir des mains de MAT)) ah ben ça c'est un grand lit . = °((saisit le grand lit))^{o1}
- MAT 69 - °ben oui . = ((observe les manipulations de sa maman))^{o1}
- MER 62 - oui mais est-c(e) que tu crois qu'on va faire UNE chambre °ou deux chambres ? = ((repose le grand lit où il était, à côté du petit lit, puis regarde MAT))^{o2}
- MAT 70 - °((saisit le petit lit placé à l'étage))^{o2} deux chambres . = °((manipule le grand lit))^{o3}
- MER 63 - °deux chambres . alors moi^{o3} / j(e) te dirais ▲▲ = °((manipule le grand lit))^{o4}
- MAT 71 - °{xxx} . = ((place le petit lit juste à côté du grand lit))^{o4}
- MER 64 - ((observe les manipulations de MAT)) °ouais mais alors là tu fais une seule chambre . = ((continue d'observer les manipulations de MAT))^{o5}
- MAT 72 - °((touche le petit lit))^{o5} ouais mais c'est pas grave . = ((regarde la chambre))
- MER 65 - non mais : = ((regarde MAT)) c'est pas mieux qu'on fasse deux chambres ?
- MAT 73 - {comme ça} ▲▲ = ((pointe le petit lit))
- MAT 74 - non . non . = ((regarde sa maman et hoche la tête))
- MER 66 - regarde j regarde un p(e)tit peu j on va sortir tous ces personnages . regarde j = ((sort le GPF de la boîte et le dépose sur le sol)) c'est qui ça ? = ((fouille dans la boîte)) on va leur donner des noms ? = ((sort le GPM de la boîte, le dépose sur le sol puis fouille dans la boîte)) °t(u) es d'accord = ((saisit le PPM)) qu'on leur donne des noms ? = ((fouille dans la boîte puis dépose sur le sol le PPM qu'elle tenait encore dans ses mains))^o
- MAT 75 - °((sort la table de la boîte)) {xxx} . ° ah ! mais ça c'est la table ! = ((montre la table basse à l'Exp))
- MER 67 - ((observe la table que MAT tient dans ses mains)) montre voir j = ((essaie de saisir la table))
- MAT 76 - c'est la table . = ((montre la table basse à sa maman))
- MER 68 - ah mais voilà .
- MAT 77 - °((dépose la table dans la cuisine au rez))^{o1}
- MER 69 - °on leur donne des noms à ces personnages ? = ((manipule les personnages déposés sur le sol))^{o1}
- MAT 78 - °si tu veux . = ((manipule des éléments dans la cuisine))^{o2}
- MER 70 - °((saisit le GPM))^{o2} oui ? = °((tient le GPM))^{o3}
- MAT 79 - °ouais . = ((manipule toujours des éléments dans la cuisine puis se redresse))^{o3}
- MER 71 - alors comment i s'appellent ? = ((tient le GPM)) ça c'est ▲ = ((saisit le GPF et le place debout à côté du GPM)) °regardej on va faire une famille . / non ? = ((saisit le PPM et le place debout à côté des grands personnages))^{o4}
- MAT 80 - °((observe les personnages que tient sa maman))^{o4} attends j j(e) mets déjà {les chai(ses) / l'échelle} . = °((manipule des éléments dans la cuisine))^{o5}
- MER 72 - °((les personnages ne tenant pas debout sur le tapis, elle les installe dans la maison au rez))^{o5} dis-moi un p(e)tit peu j comment on va les appeler ? = ((observe les personnages))
- MAT 81 - ((observe la maison)) attends i {[zə] [sɛrs]} encore que(l)que [jɔ] . = °((regarde à l'intérieur de la boîte))^{o6}
- MER 73 - °((rire)) = ((regarde à l'intérieur de la boîte))^{o6} 5'00"
- MAT 82 - on a encore un lit . = ((sort le deuxième petit lit de la boîte))
- MER 74 - encore un lit . = ((regarde le lit °puis soulève la boîte et la repose immédiatement))^{o1}
- MAT 83 - °{on a} deux lits cette fois . = ((installe le deuxième petit lit à côté du premier à l'étage))^{o1}
- MER 75 - °oui . alors / tu sais . regarde j = ((manipule les lits)) moi je pense qu'(il) y a un papa et une maman . = ((pointe les personnages déposée au rez))^{o2}

- MAT 84 - °((regarde à l'intérieur de la boîte et en sort la seconde table))^{o2} °hé ! (il) y a deux tables . = ((tient la table))^{o3}
- MER 76 - °((regarde ce que fait MAT))^{o3} °ouais . = ((observe la cuisine)) alors regarde j regarde MAT j = ((manipule des éléments dans la cuisine)) tu es d'accord qu'(il) y a un papa et une maman ? = ((pointe les grands personnages))^{o4}
- MAT 85 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o4} oui . = ((regarde les grands personnages tout en manipulant la table qu'il tient dans ses mains))
- MER 77 - oui . et pis ça c'est qui: ? = ((pointe le PPM))
- MAT 86 - ((regarde le PPM que pointe sa maman)) la petite fille .
- MER 78 - c'est une petite fille . = ((regarde le PPM)) tu veux que ça soit une petite fille ? = ((regarde MAT)) °et on va l'appeler comment ?°
- MAT 87 - °((acquiesce légèrement))°
- MAT 88 - euh:: = ((dépose la table sur le sol puis regarde à l'intérieur de la boîte)) ° sais pas . = ((regarde à l'intérieur de la boîte))^{o1}
- MER 79 - °((saisit la table que MAT a posé sur le sol))^{o1} hein ? °((place la table dans la cuisine au rez))^{o2}
- MAT 89 - °est-c(e) que est-c(e) que ▲ comment {tu} ▲ ▲ = ((fouille dans la boîte, sort le drapeau et le dépose sur sol))^{o2}
- MER 80 - donne-moi un nom de p(e)tite fille j = ((observe les manipulations de MAT))
- MAT 90 - oh:: ! j'ai trouvé l(e) ballon ! {j'ai trouvé} ° ((essaie de saisir le ballon qu'il a trouvé dans la boîte))^{o1} {ah} . j'ai °trouvé l(e) ballon ! = ((sort le ballon de la boîte et le montre à l'EXP))^{o2}
- MER 81 - °((fouille dans la boîte et sort le PPF)) est-c(e) que ça serait pas plutôt ça^{o1} une petite fille ? = ((tend le PPF à MAT))
- MER 82 - °((regarde le ballon que tient MAT))^{o2} ah super ! tu vas mettre où l(e) ballon ? regarde j °ICI c'est la p(e)tite fille . = ((tient le PPF et l'observe))^{o2}
- MAT 91 - °((regarde le PPF puis manipule le ballon))^{o2} ouais . = °((regarde à l'intérieur de la boîte))^{o3}
- MER 83 - °hein ? = ((regarde MAT))^{o3}
- MAT 92 - oui . = ((regarde sa maman))
- MER 84 - et pis ça ça s(e)rait pas plutôt un p(e)tit garçon ? = ((saisit le PPM et le montre à MAT))
- MAT 93 - ((observe le PPM)) ah . oui oui: . = ((observe toujours le PPM)) °((rire))°
- MER 85 - °ah ! d'accord . hein ? = ((repose le PPM dans la maison au rez))° alors on leur donne un nom . vas-y j = ((dépose le PPF dans la maison au rez, auprès des autres personnages)) comment on va les appeler ?
- MAT 94 - euh:: sais pas = ((regarde à l'intérieur de la boîte)) ° comment t- comment:→ = ((fouille dans la boîte))^{o1}
- MER 86 - °((fouille dans la boîte))^{o1} moi je choisis le nom °d(e) la fille et toi tu choisis l(e) nom du garçon . = ((sort le mouton et un autre animal de la boîte))^{o2}
- MAT 95 - °((sort la commode de la boîte))^{o2} d'accord . = ((acquiesce légèrement)) ((regarde la maison))
- MER 87 - alors comment i s'appelle le p(e)tit garçon ? = ((tient le mouton et un autre animal dans les mains et °regarde MAT))^{o3} **6'01"**
- MAT 96 - °euh::→ j(e) préfère Hamburger . = ((manipule la commode qu'il tient dans ses mains))^{o3}
- MER 88 - HAMBURGER ! le p(e)tit garçon ! = ((regarde MAT)) ((rire))
- MAT 97 - ouais . j(e) préfère = ((en secouant la tête de gauche à droite d'un air gêné et °en manipulant la commode qu'il tient dans ses mains))^{o1}
- MER 89 - °t(u) as déjà entendu un p(e)tit garçon qui s'appelait^{o1} Hamburger ? = ((regarde MAT))
- MAT 98 - °attends j// Angeburger . = ((manipule toujours la commode qu'il tient dans ses mains))^{o2}
- MER 90 - °((regarde MAT en souriant))^{o2} Angeburger . = ((regarde MAT))
- MAT 99 - ouais . = ((se tourne vers la maison)) {xxx} .
- MER 91 - °bon d'accord . si tu veux^{o3} Angeburger . = ((se tourne vers la maison et touche le PPF))
- MAT 100 - {essaie} {xxx} ▲ ▲ °((dépose la commode sur le sol))^{o4}
- MER 92 - °et moi la p(e)tit fille elle s'appelle ▲ ▲ = ((regarde MAT))^{o4}
- MAT 101 - ça on met où ? ça on met où ? = °((pointe la commode))^{o5}

- MER 93 - °((regarde la commode))^{o5} °ça . = ((saisit la commode et l'observe)) qu'est-c(e)-qu(e) tu penses ?^{o6} °on met ça dans quoi ? = ((tient la commode))^{o7}
- MAT 102 - °((regarde à l'intérieur de la boîte))^{o6} °((se tourne vers sa maman))^{o7} {euh} . = °((saisit la commode que tient sa maman et un des tiroirs tombe sur le sol))^{o8}
- MER 94 - °{tu} mettrais pas ça dans une chambre ?^{o8} pour ranger un p(e)tit peu les chau:ssettes les:→ = ((ramasse le tiroir tombé sur le sol, saisit la commode des mains de MAT puis remet en place le tiroir))
- MAT 103 - ah . = ((regarde la maison))
- MER 95 - hein ? = °((remet toujours en place le tiroir de la commode et regarde l'étage de la maison))°
- MAT 104 - °euh: . ici . = ((pointe l'emplacement à côté du grand lit à l'étage))°
- MER 96 - ((manipule la commode et regarde l'emplacement que pointe MAT)) mais moi je trouve qu'on devrait faire deux chambres . = ((pointe les personnages)) pa(r)ce que tu vois (il) y a (il) y a les enfants pis les parents . = ((regarde MAT)) / et pis les enfants et les parents on va pas les mettre dormir dans la même chambre . / d'accord ? = ((continue de regarder MAT))
- MAT 105 - ((observe la chambre des personnages)) si . si . si . si . = ((fait un geste de la main et observe la maison et les personnages))
- MER 97 - non: chéri i = ((observe la maison puis regarde MAT))
- MAT 106 - sinon i vont {dor-} ▲ ▲ = °((pointe les personnages))°
- MER 98 - °toi et Pauline° vous dormez pas dans la chambre de papa et maman . / hein ? alors moi j(e) te propose qu'on fasse la chambre de papa et maman là . = ((pointe la partie droite de l'étage)) et la chambre des enfants ici . = ((pointe la partie gauche de l'étage))
- MAT 107 - ((saisit les deux petits lits)) d'accord . = °((déplace les deux petits lits))°
- MER 99 - °hein ? = ((observe les manipulations de MAT))°
- MAT 108 - {alors on met là} . = ((dépose les deux petits lits dans la partie gauche))
- MER 100 - voi:là . = °((aménage les petits dans la chambre des enfants))^{o1}
- MAT 109 - °{voilà} . = ((observe les manipulations de sa maman))^{o1}
- MER 101 - °alors la: chambre de comment tu as dit déjà ? / Angeburger c'est ça ? =
- MAT 110 - {xxx} = ((s'approche de sa maman, essaye de s'approcher du panier de basket ?))
- MER - ((aménage toujours les petits lits dans la chambre des enfants))^{o2}
- MAT 111 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o2} oui . = ((saisit le bras de sa maman)) oui . / {Angebu ▲ ▲} = °((observe les manipulations de sa maman))^{o3}
- MER 102 - °Angeburger . et pis moi j(e) l'appelle Léa . = ((saisit le PPF et regarde MAT))^{o3}
- MAT 112 - d'accord . = ((hochement de tête affirmatif))
- MER 103 - ça marche ?
- MAT 113 - {on on joue on joue} {xxx} . = ((saisit le PPM))
- MER 104 - voilà . = ((dépose le PPF sur le sol devant la maison)) / et pis ça c'est: la maman et le papa ? = °((touche respectivement le GPF et le GPM))^{o1}
- MAT 114 - °((observe les personnages que lui montre sa maman))^{o1} euh oui . = ((observe les personnages))
- MER 105 - on leur donne un nom aussi ? = °((regarde MAT))^{o2}
- MAT 115 - °euh::: / Cat- Catherine et pis [s] Ange . = ((regarde les personnages puis sa maman))^{o2}
- MER 106 - papa Ange et maman Catherine .
- MAT 116 - ((acquiesce))
- MER 107 - ((en riant)) d'accord . * = °((acquiesce))^{o4}
- MAT 117 - °{ok} .^{o4}
- MER 108 - allez°! = ((dépose le mouton et l'autre animal sur le sol))
- MAT 118 - ((bruit d'aspiration)) regarde i °regarde i = ((s'approche du panier de basket et fait rentrer la balle dedans)) ((bruit de bouche imitant le bruit du ballon)) {cool} ! = ((fait passer le ballon au travers du filet)) .^{o1}
- MER 109 - °((observe les manipulations de MAT))^{o1} voilà et pis hé ! oh ! oh ! = ((saisit le mouton et l'autre animal)) regarde i i faut qu'on on termine là d'arranger nos histoires . = ((repose le mouton et l'autre animal sur le sol puis fouille dans la boîte)) °où est-c(e) qu'on va mettre tout ça ? et pis après on fait notre petite histoire . = ((fouille toujours dans la boîte))^{o2} **7.28**

- MAT 119 - °((léger son)) ((regarde à l'intérieur de la boîte))^{o2} attends attends i i faut qu(e) je {met(te) la lampe} . = °((sort la lampe de la boîte))^{o3} {xxx} ° ((inspiration)) = ((observe la lampe qu'il tient dans ses mains))^{o4}
- MER 110 - °((fouille dans la boîte)) regarde i (il) y a des animaux . = ((sort des animaux de la boîte))^{o3}
- MER 111 - °oui: . la voiture . = ((saisit la voiture pour la déplacer))^{o4}
- MAT 120 - {mais (il) a ^ ^ }
- MAT 121 - mais (il) y a pas l'ampoule ! = °((montre la lampe à sa maman et à l'EXP))^{o5}
- MER 112 - °((regarde la lampe que tient MAT)) la voiture on va la parquer ici . = ((met la voiture à côté du tracteur)) à côté du tracteur .^{o5} pa(r)ce que papa Ange c'était un fermier . = ((regarde MAT et manipule des objets)) tu sais c(e) que c'est un fermier ? = ((regarde MAT et tient la commode posée sur le sol))
- MAT 122 - oui . = ((observe la maison et y pose la lampe))
- MER 113 - oui ? = ((regarde MAT)) c'est quoi ? = °((manipule la commode et l'installe à l'étage))^{o1}
- MAT 123 - °((regarde à l'intérieur de la boîte)) {attends i j(e) sais} pas c(e) que c'est c(e) machin . = ((sort le portail de la barrière de la boîte et l'observe))^{o1}
- MER 114 - c'est quoi un fermier ? = °((change la commode d'emplacement toujours à l'étage))^{o2}
- MAT 124 - °maman c'est quoi [ja] ? = ((montre le portail de la barrière à sa maman))^{o2}
- MER 115 - ((regarde la barrière que lui montre MAT)) alors ça . = ((saisit la barrière que tient MAT)) °je pense que ça doit être regarde i ça doit être^{o3} la barrière / ici . = ((défait l'enclos pour y intégrer le portail et regarde le tabouret que lui montre MAT))
- MAT 125 - °((regarde à l'intérieur de la boîte))^{o3} oh: ! là j'ai trouvé un tabouret . = ((sort le tabouret de la boîte et le montre à sa maman))
- (1 sec.)
- MER 116 - °regarde i ça doit être la barrière d'une prairie . = ((assemble les barrières de l'enclos)) regarde i hein ? voilà . = ((finit de construire l'enclos et le déplace))^{o1} °on va f-
- MAT 126 - °((installe probablement le tabouret dans la maison et manipule des éléments au rez))^{o1}
- MER - mettre la prairie / tout près / de l'enclos = ((plaque l'enclos contre la ferme)) / où on va mettre tous les animaux . = ((dépose les objets qu'elle tient sur le sol))^{o2}
- MAT 127 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o2} ouais . = °((regarde à l'intérieur de la boîte puis en sort la chaise longue))^{o3}
- MER 117 - °qu'est-c(e) qu'(il) y a comme animaux ? tu peux m(e) dire là ?^{o3} c'est quoi tous ces animaux ? = °((fouille dans la boîte. sort les animaux et les dépose sur le sol))^{o4}
- MAT 128 - °((s'adresse à l'EXP)) mais t(u) as pas la piscine ? = ((montre la chaise longue à l'EXP))^{o4}
- (1 sec.)
- MAT 129 - °hein ? t(u) as pas la piscine ? * = ((se lève et s'approche de la caméra en montrant la chaise longue à l'EXP))^{o5}
- MER 118 - °((regarde l'EXP est tient un objet dans les mains))^{o5}
- EXP 7 - non . °(il) y a pas (il) y a pas d(e) piscine . (il) y a ^ tout c(e) qui est: . tout c(e) qui est: °^{o6} / {c(e) que vous avez} est là} en fait .
- MER 119 - °((rire)) ((dépose l'objet qu'elle tient près de la ferme))^{o6} vas-y¹ i = ((sort le bébé de la boîte))
- MAT 130 - {mais j'ai trouv-} ^ ^¹
- MER 120 - oh ! mais regarde ! on a oublié . (il) y a encore un tou:t petit bé:bé:: . = °((montre le bébé à MAT))^{o7}
- MAT 131 - °((se rassied, saisit le ballon, observe le bébé puis se relève))^{o7} ((s'adresse à l'EXP)) mais regarde la balle i*
- EXP 8 - ah ouais .
- MAT 132 - °j'ai trouvé la ba:lle ! = ((se tenant toujours debout))^{o1}
- MER 121 - °((fouille dans la boîte))^{o1o}((sort le panier de la boîte et le dépose sur le sol)) regarde MAT i (il) y a encore un petit . = ((montre le bébé à MAT)) alors (il) y a pas seul(e)ment Léa: = ((saisit le PPF couché sur le sol devant la maison et le dépose au rez à côté du GPM)) et Angeburger mais (il) y a encore un p(e)tit bébé . = ((saisit le PPM couché sur le sol et le dépose au rez à côté du GPF)) comment on va l'appeler ce p(e)tit bébé ? = ((regarde MAT et lui montre le bébé))^{o2}

- MAT 133 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o2} euh:: → {eusk} . = ((en haussant les épaules se tenant toujours debout))
- MER 122 - comment ? = °((regarde MAT))^{o3}
- MAT 134 - °{ousk} . = ((se penche vers sa maman))^{o3}
- MER 123 - ouais mais disj des noms un peu euh . hein ? = °((hoche la tête en signe de septicisme))^{o4}
- MAT 135 - °bon bébé d'accord . = ((se tenant toujours debout))^{o4}
- MER 124 - bébé ben non . / on va pas l'app(e)ler bébé . moi j(e) t'ai pas app(e)lé bébé . °j(e) t'ai app(e)lé MAT . / comment on va l'app(e)ler le p(e)tit bébé ? = ((regarde MAT))^{o5}
- MAT 136 - °((s'accroupit et observe les objets posés sur le sol))^{o5} euh: MAT . = ((regarde le bébé puis sa maman))
- MER 125 - ah ben d'accord . c'est MAT . ok . c'est MAT . alors là le p(e)tit bébé c'est MAT . mais le p(e)tit bébé i devrait quand même à cette heure-ci °dormir . non ? tu crois pas ? = ((regarde à l'intérieur de la boîte et en sort une autre barrière))^{o1}
- MAT 137 - °((saisit la chaise longue posée sur le sol))^{o1} °euh: oui . = ((se relève))^{o2}
- MER 126 - °((dépose le bébé sur le sol tout en tenant la barrière dans l'autre main))^{o2} essaie de lui trouver un lit i / on va l(e) mettre où ? = °((défait l'enclos pour y ajouter la barrière qu'elle a trouvée))^{o3}
- MAT 138 - °on peut l(e) mettre ici . {ici} . = ((pointe un petit lit à l'étage))^{o3}
- MER 127 - ((reconstruit l'enclos)) hein ? = ((regarde le petit lit que pointe MAT))
- MAT 139 - °on peut l(e) mettre ici . = ((pointe toujours le petit lit en se tenant debout))^{o1}
- MER 128 - °tu crois dans l(e) lit des grands là °? = ((continue de construire l'enclos))^{o1}
- MAT 140 - {ouais} . = °((observe les manipulations de sa maman))^{o2}
- MER 129 - °on trouve pas un p(e)tit lit pour lui ? = ((continue de construire l'enclos))^{o2}
- MAT 141 - m m . = °((regarde les objets posés sur le sol en se tenant toujours debout))^{o3}
- MER 130 - °non ? = ((regarde la maison tout en construisant l'enclos))^{o3}
- MAT 142 - attends i j(e) vais voir dans l(e) sac . = ((se déplace et vers un sac hors de la place de jeu))
- MER 131 - ((se tourne et regarde ce que fait MAT)) °non . viens là i j(e) crois qu'on a tout ici . = ((finit de construire l'enclos)) tu sais ? mais on peut l(e) mettre dormir dans l(e) lit des grands . hein ? = ((met de côté une barrière qui n'est pas employée))^{o1}
- MAT 143 - °((fouille dans le sac))^{o1} ouais . = °((fouille toujours dans le sac))^{o2}
- MER 132 - °(il) y a pas d(e) problèmes .^{o2}
- MAT 144 - {non} . = °((continue de fouiller dans le sac))^{o3}
- MER 133 - °((sort des objets de la boîte et les dépose sur le sol)) tu viens là ? = ((continue de sortir des objets de la boîte, la saisit puis la met de côté))^{o3}
- MAT 145 - °j(e) crois pas pa(r)ce qu'(il) y a pas . = ((revient près de la maison))
- MER 134 - ((d'une voix murmurée)) regardej* = ((saisit l'arbre et le frigo))
- MAT 146 - i peut dormir là-d(e) dans aussi . hein ? = ((s'accroupit et dépose la chaise longue sur le sol))^{o4}
- MER 135 - °((manipule le frigo et l'observe))^{o4} mh ? = °((observe toujours le frigo))^{o5}
- MAT 147 - °{i peut} dormir là-d(e) dans aussi . = ((touche le frigo que tient sa maman puis la chaise longue))^{o5}
- MER 136 - ((regarde la chaise longue)) oui . = °((saisit la citrouille posée sur le sol))^{o6}
- MAT 148 - °ouais .^{o6}
- MER 137 - tu crois °? = ((saisit l'échelle et un autre objet déposés sur le sol))^{o7} °mais ça c'est plutôt
- MAT 149 - °ouais .^{o7}
- MER - pour être: au jardin = ((dépose l'échelle, la citrouille et l'autre objet parmi ceux qui sont rassemblés sur le sol)) / dehors . alors vas-y i on va arranger nos animaux là .^{o8}
- MAT 150 - °((observe ce que fait sa maman tout en manipulant la chaise longue))^{o8}
- MAT 151 - {bon} °euh: . l(e) jardin c'(é)tait ici . = ((se lève avec la chaise longue et la dépose derrière la maison)) d'accord ? le jardin .^{o9}
- MER 138 - °((saisit le bébé posé sur le sol et l'installe dans un petit lit))^{o9} oui c'est pas ici d(e) c(e) côté / où (il) y a tous les animaux ? = ((regarde du côté de la ferme, saisit l'abreuvoir posé sur le sol et le dépose dans la ferme))

- MAT 152 - {montre j / non .} = °((se tient toujours debout derrière la maison et regarde la ferme et l'enclos))^{o1}
- MER 139 - °viens voir j on va les mettre où ces animaux ? = ((saisit le panier posé sur le sol et le dépose dans la ferme))^{o1}
- MAT 153 - °dans:: = ((revient devant la maison la chaise longue à la main et pointe en direction de la ferme)) dedans on peut . = ((pointe dans l'enclos))^{o2}
- MER 140 - °((saisit l'échelle et la place contre la paroi de la maison))^{o2} hein ? = ((regarde l'enclos que pointe MAT))
- MAT 154 - on peut . = ((pointant toujours dans l'enclos))
- MER 141 - là °?et qu'est-c(e) qu'on a ? °qu'est-c(e) que tu vois comme animaux ? = ((saisit la botte de foin posée sur le sol et la met dans la ferme))^{o3}
- MAT 155 - °((se lève)) alors . = ((regarde les animaux sur le sol))^{o3}
- MER 142 - vas-y j dis-moi j ((saisit la fourche et l'arbre posés sur le sol))
- MAT 156 - °[sɛvɪ] . = ((pointe la chèvre couchée sur le sol)) mouton . = ((pointe le mouton couché sur le sol))^o
- MER 143 - °((regarde ce que pointe MAT)) une chèvre . ° un mouton . tu les mets / dans l'enclos ? = ((regarde l'arbre et la fourche qu'elle tient))
- MAT 157 - euh:: cheval . = ((lâche la chaise longue et soulève le cheval posé sur le sol puis le repose immédiatement))
- MER 144 - un cheval . = °((dépose l'arbre entre la ferme et le garage de la maison en regardant quel animal MAT manipule))^{o1}
- MAT 158 - °{k-} euh:: attends j = ((manipule l'oie))^{o1}
- MER 145 - ((dépose la fourche dans la ferme))
- MAT 159 - °c'est quoi encore ? = ((observe l'oie)) / canard . j(e) sais pas° . = ((tient toujours l'oie et la regarde))^{o2} / °euh: chien: . = ((manipule un animal)) mouton: . = ((pointe le mouton ou
- MER 146 - °((saisit le drapeau et le fixe sur l'enclos))^{o2}
- MAT - l'agneau))^{o3}
- MER 147 - °((regarde ce que fait MAT))^{o3} ça c'est pas un chien . = ((saisit l'animal désigné de chien par MAT)) °ça c'est pas un chien . = ((tient toujours l'animal))^{o4}
- MAT 160 - °((observe l'animal que sa maman tient dans ses mains))^{o4} euh une [sɛvɪ] . = ((regarde les animaux posés sur le sol))
- MER 148 - ((repose l'animal sur le sol)) ouais °non ça c'est / pour moi c'est un petit agneau . = ((saisit l'agneau et l'observe)) non ça c'est un mouton . = ((repose l'agneau sur le sol)) tu as raison: . ça c'est la maman mouton: . = ((saisit le mouton et le pose sur le sol à côté de l'agneau)) le petit mouton: . °^{o5}°((saisit le mouton et l'agneau et les place dans l'enclos)) °^{o6} on les met dans l'enclos ?
- MAT 161 - °((observe les manipulations de sa maman tout en tenant la lampe))^{o5} et pis ▲ ▲ = °((se redresse en tenant le chien))^{o6}
- MAT 162 - ouais .
- MER 149 - ((saisit la citrouille))
- MAT 163 - °et pis:: l-: et pis le:: . et pis le: = ((brandit le chien sous les yeux de sa maman)) le chien . °
- MER 150 - °((dépose la citrouille dans la ferme, saisit un objet et le dépose sur le sol devant la maison))^o le chien . = ((saisit un animal sur le sol)) ben le chien / peut-être qu'on va le laisser vers la maison . non ? = ((saisit un autre animal))
- MAT 164 - ((observe la maison)) euh: . on peut l(e) mettre dans la maison . = °((met le chien au rez dans la cuisine))^{o1} 10.57
- MER 151 - °((pose un des animaux qu'elle tient sur le sol à côté de l'enclos))^{o1} et on va lui donner un nom au chien . = °((repréends l'animal posé sur le sol et dépose les deux animaux dans l'enclos))^{o2}
- MAT 165 - °{loup} . = ((observe les manipulations de sa maman))^{o2}
- MER 152 - non . tu lui donnes pas un nom au chien ? = ((installe toujours les deux animaux dans l'enclos))

- MAT 166 - °((parle plus fort)) loup ! * = ((observe les manipulations de sa maman))^{o1}
- MER 153 - °((ferme le portail de l'enclos))^{o1} un NOM / au chien . = °((saisit le cheval et le place dans l'enclos))^{o2}
- MAT 167 - °un nom ? = ((observe les manipulations de sa maman))^{o2}
- MER 154 - un nom . un nom . = ((s'approche de MAT, le regarde et saisit la chaise longue posée sur le sol devant lui)) comme toi tu t'appelles MAT . = ((place la chaise longue à côté de l'enclos)) notre chien i s'appelle Ficelle . **11.12**
- MAT 168 - ((regarde la maison)) °ah . alors . j:(e) l'appelle Ficelle . = ((regarde la maison puis sa maman))^{o1}
- MER 155 - °((saisit le frigo posé sur le sol et regarde MAT))^{o1} tu l'appelles Ficelle . d'accord . = ((acquiesce)) ((tient et observe le frigo))
- MAT 169 - euh ça c'est quoi ? = ((touche et observe le frigo que tient sa maman))
- MER 156 - et pis ça on va mettre où tu crois ? = ° ((tient et observe le frigo et manipule quelque chose vers la ferme))^{o2}
- MAT 170 - °euh:: m . {[z] préfère}→ = ((observe la maison^{o2} et °manipule des éléments au rez))^{o3}
- MER 157 - °attendsi ici {(il) y a / i manque} un peu . = ((manipule des éléments dans la maison au rez)) c'est quoi pour toi ça ? r(e)garde i si on ou:vre . = ((ouvre les portes du frigo))^{o3}
- MAT 171 - ((avec un objet dans la bouche qui l'empêche d'être intelligible)) °attendsi {pas là}{on peut} mettre ic- ici = ((saisit la chaise longue et la déplace devant la maison)) sinon {xxx} i vont passer ici et pis {xxx} ça . = ((pointe la chaise longue))^{o4*}
- MER 158 - °((manipule le frigo))^{o4} ouais . alors vas-y i = °((manipule toujours le frigo))^{o5}
- MAT 172 - °euh ça tant pis on met {animaux} . ((s'adresse à l'EXP)) on met où ça ? = ((montre les fleurs à l'EXP)) on met où ça ?* = ((se lève, s'approche de la caméra et montre les fleurs à l'EXP))^{o5}
- MER 159 - alors tu¹ prends quel personnage ? = ((manipule toujours le frigo))
- EXP 9 - ((parle doucement)) tu ^ ^ *¹
- EXP 10 - ((parle doucement)) tu peux r(e)garder avec maman . * / {xxx} envie de le mettre .²
- MAT 173 - °euh . euh . j(e) peux mettre ici ?² = ((met les fleurs dans l'enclos et regarde l'EXP))^{o1}
- MER 160 - °((regarde ce que fait MAT)) {viens un p(e)tit peu}^{2 o1}
- MER 161 - mais oui . tu peux mettre avec les autres animaux . bien sûr . = °((continue de manipuler le frigo))^{o2}
- MAT 174 - °ouais quand même . = ((se lève))^{o2}
- MER 162 - alors toi tu es quel personnage ? main(te)nant on va commencer à f- à jouer notre histoire . non ? = °((installe le frigo dans la cuisine au rez))^{o3}
- MAT 175 - °attends i j faut que:→ attends i = ((observe les manipulations de sa maman))^{o3}
- MER 163 - °tu tu prends le papa le p(e)tit garçon ? où tu veux prendre la maman ? la p(e)tite fille ? = ((installe toujours le frigo dans la cuisine au rez))^{o4}
- MAT 176 - °((essaie d'atteindre le rez de la maison pendant que sa maman y installe le frigo))^{o4} euh j(e) pr- prends le: → = ((saisit le PPM puis le montre à sa maman))
- MER 164 - le p(e)tit garçon ? = ((regarde MAT))
- MAT 177 - m . = ((acquiesce))
- MER 165 - Angeburger ? = ((regarde la maison puis MAT))
- MAT 178 - oui . = °((observe et manipule le PPM qu'il tient))^{o1} **12.01**
- MER 166 - °et pis l(e) papa Ange ? = ((regarde MAT))^{o1} / et moi j(e) me suis la maman . = °((saisit le GPF))^{o2}
- MAT 179 - °non . non . non . non . non . non . non . n: = ((hoche la tête))^{o2} / non . moi j(e) prends c(eli)-là . = ((regarde le PPM qu'il tient))
- MER 167 - juste lui ? = ((regarde MAT))
- MAT 180 - oui . = °((s'avance vers les personnages installés au rez))° euh . attends i¹
- MER 168 - °alors moi j(e)¹ suis la maman . d'accord ?² . = °((tient toujours le GPF et manipule les personnages au rez))^{o1}

- MAT 181 - °{m}.² attends j = ((se lève))^{o1} tu peux aller l'aut(re) côté ? °comme ça moi j(e) peux jouer au ballon . = ((pointe le panier de basket))^{o2}
- MER 169 - °((dépose le GPF au rez))^{o2} alors . vas-y i {oupoupoup} . = °((change de côté sur le tapis de jeu avec MAT))^{o3}
- MAT 182 - °((change de côté avec sa maman))^{o3} {xxx} . = ((s'installe devant le panier de basket))
- MER 170 - j(e) suis la maman . d'accord ? = ((saisit le GPF)) ça y est . °" je suis dans ma cuisine
- MAT 183 - oui .
- MER - . = ((place le GPF dans la cuisine au rez)) / *et je fais à manger* . °^{o4}
- MAT 184 - °((fait jouer le PPM au basket))^{o4} "{yeah} !. ouf . [ɔj] / touc !" = ((fait jouer le PPM au basket))
- MER 171 - "An:geburger !" = ((tient le GPF au rez en direction du PPM))
- MAT 185 - "quoi ? " = °((approche le PPM de la maison et regarde le GPF que tient sa maman))^o
- MER 172 - °"Angebürger !" = ((tient toujours le GPF))^o
- MAT 186 - "quoi : ? " = ((approche le GPM du GPF))
- MER 173 - "tu peux aller app(e)ler papa ? " = ((tient le GPF))
- MAT 187 - "{papa} . " = ((tient le GPM))
- MER 174 - "et Léa . " = ((tient le GPF))
- MAT 188 - "{Léa} . là papa / on mange . " = ((saisit le GPM et le met dans la cuisine °puis fait de même avec le PPF))^{o1}
- MER 175 - °"venezj c'est prêt . on va manger . mettez-vous à table j = ((manipule des éléments dans la cuisine))^{o1} °oh ! Léa ! Léa ! j'entends le petit MAT qui pleure . tu peux aller voir en haut s'il te plaît ? ((manipule le GPF)) pa(r)ce que j(e) dois terminer vite / de:: de passer mes pâtes . " = ((manipule le GPF))^{o2}
- MAT 189 - °((se tient près du panier de basket en tenant le PPM))^{o2} ((d'une voix douce)) "Léa . "*"
- MER 176 - °"Léa ? " tu peux faire Léa aussi ? // elle doit aller voir après MAT là Léa . = ((regarde MAT)) pa(r)ce qu'il est en train d(e) pleurer .^{o3}
- MAT 190 - °((se tient toujours à plat ventre devant le panier de basket^{o3} puis °se met à genoux))^{o4}
- MER 177 - °les escaliers . = ((manipule des éléments dans la cuisine))^{o4}
- MAT 191 - °"attendsj (at)tends (at)tends (at)tends i j(e) monte . " ((fait monter le PPM)) tic tic tic . = ((l'avance jusqu'au petit lit dans lequel est couché le bébé)) "oh ! bébé . {ça va bien} . = ((tient le PPM près du bébé et fait tomber la cheminée lors de ses manipulations)). euh . / euh . oh ! oh non ! j(e) suis pas d'accord que maman i dort dans ma cham:bre . " = ((amène le PPM dans la cuisine))^{o5}
- MER 178 - °((manipule des éléments dans la cuisine))^{o5} " mais s'il te plaît . il est plus tranquille là-haut . {xxx} ? " = ((tient le GPM))
- MAT 192 - "non : . bon : . " = ((tient le PPM))
- MER 179 - "normal(e)ment i dort avec nous: mais la journée il est plus tranquille . °il est plus isolé . " = ((continue de manipuler des éléments dans la cuisine))^{o1}
- MAT 193 - °((manipule le PPM qu'il tient dans ses mains))^{o1} "non . mais alors moi j(e) joue au ballon {main(te)nant} . " = ((approche le PPM de la cuisine puis)) ((bruits de bouche)) = °((le déplace vers le panier de basket))^{o2}
- MER 180 - °<GPF> "non Angeburger . tu viens manger pis après tu joueras au ballon . i " = ((continue de manipuler des éléments dans la cuisine))^{o2}
- MAT 194 - "non . " = ((tient le PPM))
- MER 181 - " non . après Angeburger i dois venir m'aider à soigner les animaux . " = ((saisit le GPM)) ça c'est papa qui parle . = ((avance le GPM près du PPM)) "Angebürger tu rentres à la maison s'il te plaît . on va manger pis tu viens m'aider à soigner les animaux . et pis après tu pourras jouer au basket avec ta sœur . d'accord ? " = ((tient le GPM))
- (1 sec.)
- MAT 195 - " non . non . moi j(e) préfère manger {xxx} a- manger après . " = ((tient le PPM)) ((bruit de bouche imitant le bruit du ballon)) = ((joue avec le PPM et le ballon))
- MER 182 - ((avance le GPM vers la cuisine))

- EXP 11 - ((chuchote)) i reste à peu près 3 minutes . *
- MER 183 - ((se tourne vers la caméra en souriant)) ((chuchote)) {d'accord} . * = ((hoche la tête))
- MAT 196 - "bon d'accord j'arrive . j'arrive ." = °((avance le PPM jusqu'à la cuisine))^{o1}
- MER 184 - <GPM> "bon:: tu es sympa . alors on mange °!" = ((plie les jambes du GPM et l'installe sur une chaise dans la cuisine))^{o1}
- MAT 197 - ((bruits de bouche évoquant que son personnage mange)) = ((tient certainement le PPM dans la cuisine))
- MER 185 - °<PPF> "m: c'est délicieux maman ." = ((tient le PPF))^{o2}
- MAT 198 - °((manipule des éléments dans la cuisine))^{o2} "[z] ai tout [māze] . [z] ai tout [māze] ." = ((tient le PPM))
- MER 186 - "c'est bon ?"
- MAT 199 - "et moi aussi . cool ." = ((saisit le PPF puis déplace les enfants devant le panier de basket))
- MER 187 - <probablement GPM> "alors c'est bien les enfants . vous pouvez aller nourrir les animaux déjà . je vous rejoins ." = ((manipule les personnages dans la cuisine))
- MAT 200 - "non . non . non . nous on ▲▲" = °((ramène les enfants dans la maison au rez))°
- MER 188 - °"moi je fais la vaisselle ."^o dit maman . = ((manipule le GPF dans la cuisine)) 14.24
- MAT 201 - "NOUS on:: joue au: ballon ." ((déplace les enfants vers le panier de basket)) ((avec une petite voix aiguë)) {"cool !"}*
- MER 189 - ((manipule le GPM)) ((raclement de gorge)) °alors main(te)nant i(e) fais papa . = ((approche le GPM des enfants)) ((bruit de bouche évoquant les pas du papa)) = (le fait avancer jusque vers les enfants)) "d'accord les enfants . vous pouvez jouer un p(e)tit moment au ballon et puis vous v(e)nez m'aider . d'accord ? pa(r)ce qu'il faut soigner tous les animaux ." = ((se déplace pour être plus prêt du jeu de Mat en tenant le GPM))^{o1}
- MAT 202 - °((fait jouer les enfants au basket))^{o1} "oui . {eh on} ▲▲¹" = ((fait toujours jouer les enfants au basket))
- MER 190 - °"je vais¹ chercher d(e) la paille² ." = ((laisse le GPM sur le sol et manipule les animaux dans l'enclos))^{o2}
- MAT 203 - °((se retourne et observe les manipulations de sa maman))^{o2} "{EH !}² on y va . on y va . on y va ." = ((continue d'observer les manipulations de sa maman))
- MER 191 - "alors vous pouvez monter dans la r(e)morque . on va chercher d'abord de la paille ." = ((saisit le GPM et l'avance vers le tracteur))
- MAT 204 - ((avance les enfants près du tracteur)) "d'accord ." °((se lève))°
- MER 192 - °{alors on mettait} les ballots là . = ((saisit les bottes de foin qui sont dans la remorque et les pose sur le sol))° {tuk tuk tuk} le papa i va là . = °((installe le GPM dans le tracteur à la place du conducteur))^{o1}
- MAT 205 - ° attends i attends i attends i "j(e) suis pas encore dedans . = ((contourne sa maman pour se rapprocher du tracteur)) on peut aller ."^{o1} tute tute ! ((bruit de bouche)) = ((place les enfants dans la remorque))
- MER 193 - °((imitant le bruit du moteur)) tu: tutu tutu tutu tutu tutu tutu tutu tutu . * = ((avance le tracteur)) "tenez-vous bien les enfantsj ." = ((continue de faire avancer le tracteur))^{o2}
- MAT 206 - °((suit la trajectoire du tracteur))^{o2} "ouais ."
- MER 194 - ° ((évoquant le bruit du tracteur)) tutu tutu tutu tutu tutu tutu tutu tutu . * = ((fait toujours avancer le tracteur))^{o3} 15'00"
- MAT 207 - °((tient les enfants placés dans la remorque)) ((parle fort)) "ouais ouais . eh papa ! papa !^{o3} trop vite . on tombe !"((bruit de bouche évoquant la chute)) = ((manipule les enfants et fait tomber le PPF sur le sol))^{o4}
- MER 195 - °((arrête le tracteur))^{o4} ((rire)) ((en riant)) {mais} ▲ * ° "accrochez-vous bien j'ai dit ." = ((fixe la remorque qui s'est détachée du tracteur))^{o5}
- MAT 208 - °((saisit le PPF et le remet dans la remorque))^{o5} "d'accord . {xxx} {c'est bon} ." = ((tient les enfants placés dans la remorque))

- MER 196 - ((évoquant le bruit du tracteur)) tutu tutu tutu tutu tutu tutu tutu tutu tutu . * = ((avance le tracteur et la remorque se détache à nouveau)) ((évoquant le bruit du tracteur)) tutu tutu tutu tutu tutu . * = ((fixe la remorque au tracteur et le fait avancer))
- MAT 209 - ((observe les manipulations de sa maman)) "{oh mais} ça {se / croche} pas bien ça . = ((suit la trajectoire du tracteur))
- MER 197 - °"voilà les enfants . j(e) vais on va chercher les ballots d(e) paille ? ."°6 = °((observe les manipulations de MAT))°7
- MAT 210 - °((se penche en avant pour attraper les bottes de paille))°6 °"oui: !" = ((saisit les bottes de foin))°7
- MER 198 - "très bien . " = °((manipule le tracteur))°8
- MAT 211 - °"moi [zə] mets les ballots / d(e) paille} ." = ((dépose les bottes de foin dans la remorque du tracteur))°8
- MER 199 - "ok . on retourne à la maison pour soigner les animaux . " = °((manipule le tracteur))°9
- MAT 212 - °"ouais . " = ((manipule les éléments placés dans la remorque))°9
- MER 200 - °((évoquant le bruit du tracteur)) tutu tutu tutu tutu tutu tutu tutu tutu . * = ((avance le tracteur))°10
- MAT 213 - °((évoquant le bruit du tracteur)) titi / titi tititititititi ti ti ti . * = ((observe les manipulations de sa maman))°10
- MER 201 - ((évoquant le bruit du tracteur)) tutu tutu tutu tutu tutu tutu tutu tutu tutu . * = ((avance le tracteur))
- MAT 214 - ((presque en criant)) "stop !"* = ((arrête le tracteur))
- MER 202 - attends chéri j faut arriver / près du: / ((évoquant le bruit du tracteur)) tutu tutu tutu . * = ((déplace un peu le tracteur)) de l'enclos . hein ? ((évoquant le bruit du tracteur)) tutu tutu tutu . * = ((avance le tracteur))
- MAT 215 - {stop / ça} °! = ((arrête le tracteur en mettant sa main devant))
- MER 203 - ((bruit du tracteur qui ralentit)) tutu tutu tutu tu tu tu . * <GPM> °"voilà . = ((arrête le tracteur à côté de la ferme et de l'enclos)) Léa tu t'occupes des moutons: . "°
- MAT 216 - °((saisit les enfants placés dans la remorque)) °"ouais . " = ((manipulant toujours))
- MER 204 - "et des chèvres . " = ((essaie de sortir le GPM du tracteur))
- MAT 217 - "oui . " = ((pose les enfants sur le sol))
- MER 205 - "et Angeburger . tu t'occupes du cheval . " = °((essaie de sortir le GPM du tracteur))°1
- MAT 218 - °<PPM> "ouais . "°1
- MER 206 - <GPM> "et de l'oie . " = °((sort le GPM du tracteur))°2
- MAT 219 - °<PPM> "ouais . "°2
- MER 207 - <GPM> "d'accord: ?"
- MAT 220 - ((d'une plus petite voix)) <PPM> "ouais . "* =
- MER 208 - "allez-y les enfants j moi je vais au potager chercher / °un: potiron pour que maman fasse de la bonne soupe . " = ((avance le GPM vers la citrouille et essaie de la saisir avec le GPM))°1
- MAT 221 - °((observe les manipulations de sa maman))°1
- MER 209 - °((parle doucement)) "voilà alors . "* = ((réussit à faire tenir la citrouille dans les bras du GPM)) "et vous prenez pas la paille ?" = ((tient le GPM et la citrouille))°2
- MAT 222 - °((observe les manipulations de sa maman))°2 "ah . oui . oui . oui . on °on a oublié .
- MER 210 - "ah . " = °((fait avancer le GPM avec la citrouille))°3
- MAT - ((bruit de bouche)) . " = ((saisit les bottes de foin avec ses personnages))°3
- MER 211 - ((bruit de bouche évoquant les pas du personnage)) = ((fait avancer le GPM)) "attention . " °((la citrouille tombe sur le sol et elle la remet dans les bras du GPM))°4
- MAT 223 - °"xxx} . " = ((manipule des éléments dans l'enclos))°4
- MER 212 - "n'oubliez pas d(e) leur donner à boire aussi j" = ((observe les manipulations de MAT))
- MAT 224 - ah ! à boire j(e) sais pas où (il) y a . = ((se retourne)) attends j t(u) as pas à boire ? =
- MER 213 - ((doucement)) là . * = ((pointe quelque chose))

- MAT - ((s'appuie sur sa maman et regarde autour de lui))
- MAT 225 - °{ah voilà . / enfin} . = ((manipule des éléments dans l'enclos))^{o1}
- MER 214 - °((avance le GPM dans la cuisine))^{o1} "voilà maman . °un bon potiron . une belle courge pour faire une bonne soupe = ((dépose la citrouille dans la cuisine))^{o2} / °pour les enfants ." = ((avance le GPM vers les enfants))^{o3}
- MAT 226 - °((observe les manipulations de sa maman))^{o2} °((se tourne vers la ferme et l'enclos))^{o3}
- MER 215 - °<GPM>"alors les enfants ça va ? vous avez nourri les animaux" ?
- MAT 227 - ((chuchote)) {xxx}* = ((tient le PPF et le PPM cachés dans la remorque))
- MER 216 - °oui ?"^{o4}
- MAT 228 - °((place les enfants dans la remorque))^{o4} i se [kasε] là .
- MER 217 - <GPM>"les enfants: ! où êtes-vous ?"
- MAT 229 - "dans la remorque !"
- MER 218 - "ah::: . petits coquins que vous êtes . = ((avance le GPM vers la remorque)) est-c(e) que vous avez bien nourri tous les animaux ?" = ((tient le GPM au-dessus de la remorque))
- MAT 230 - "oui ! oui !"
- MER 219 - "oui . vous leur avez donné à boire ?" = ((tient le GPM))
- MAT 231 - "euh::: . oui ."
- MER 220 - "très bien . alors je vous autorise à aller jouer au ballon ." = ((bouge le GPM sur place))
- MAT 232 - "yeah !" = °((saisit les enfants placés dans la remorque))^{o1}
- MER 221 - °((fait marcher le GPM))^{o1} "et moi je rentre à la maison ." = °((fait marcher le GPM))^{o2}
- MAT 233 - °"d'acco:rd . au r(e)voir ." = ((tiens les enfants dans les mains))^{o2}
- MER 222 - "à tout à l'heu:re ." = ((continue de faire avancer le GPM))
- MAT 234 - "à tout à l'heure ." = ((approche les enfants du panier de basket))
- MER 223 - °<GPM> "Ficelle ! ((claquement de langue)) Ficelle ! ((claquement de langue)) = ((laisse le GPM debout devant la maison)) ((saisit le chien et l'avance vers le panier de basket)) <chien> "wouf ! wouf !" pa(r)ce que Ficelle tu sais elle aimait pas trop les ballons . = ((avance le chien vers les enfants)) alors elle aboyait . <chien> "wouf ! wouf ! wouf ! / wouf ! wouf ! wouf !" = ((avance le chien vers les enfants))^{o1}
- MAT 235 - ((parle fort)) "mais¹ arrête j arrête j / Ficelle ! qu'est-c(e) que tu fais ? Ficelle ! Ficelle"²* = °((tient le PPM près du chien))^{o2}
- MER 224 - °"wouf ! wouf ! wouf ! wouf ! wouf !" = ((tient le chien puis le laisse sur le sol))^{o2}
- MAT 236 - ((parle fort)) °"Ficelle ! qu'est-ce ▲▲" = ((tape le chien avec le PPM puis pose le chien à côté du ballon))^{o3}
- MER 225 - °((saisit le GPF et l'approche des enfants et du chien))^{o3} "pchut ! les enfants faites pas trop d(e) bruit j votre petit frère i dort à l'étage / ne faites pas trop de bruit s'il vous plaîtj. sinon vous allez le réveiller ." °((remet le GPF dans la cuisine))^{o4}
- MAT 237 - °"oui . mais l(e) [sjε] il aboie: ." = ((tient les enfants))^{o4}
- MER 226 - ((bruit de bouche évoquant les pas du GPF)) = ((ramène toujours le GPF dans la cuisine))
- MAT 238 - °"i veu:t attraper l(e) ballon . alors pars chien j" = ((tient les enfants, saisit le ballon posé par terre et les remet devant le panier de basket))^o
- MER 227 - °((saisit le GPM et l'avance vers le chien)) °"Ficelle . rentre à la maison tout d(e) suite j"
- MAT 239 - "hé ."
- MER 228 - "Ficelle . viens ici j" °((saisit le chien))^{o1}
- MAT 240 - °"bon . elle elle était manger ." = ((lève le PPF))^{o1}
- MER 229 - °Ficelle elle rentre dans la maison . = ((dépose le chien dans la maison puis déplace le GPM))^{o2}
- MAT 241 - °((regarde les petits lits placés à l'étage))^{o2} elle elle était dormir . = ((pointe les petits lits avec le PPF))
- MER 230 - et le papa / i s'assoit / °pour lire son journal . = ((assoit le GPM sur le canapé placé au rez de la maison))^{o3}
- MAT 242 - °((couche le PPF dans un petit lit à l'étage))^{o3}
- MER 231 - la maman . = ((déplace le GPF dans la cuisine)) °((pleurs du bébé))^{o4}

- MAT 243 - °((tapote légèrement le bras de sa maman))°⁴
- MER 232 - ((pleurs du bébé)) = °((fait monter le GPF par les escaliers))°¹
- MAT 244 - et la {tout} petite fille {i} dormait avec le:: bébé . = ((pointe le PPF et le bébé couchés sur les petits lits)) {tu sais ?}°¹
- MER 233 - ((avance près des petits lits)) °"oh petit MAT . tu es réveillé . mais Léa: qu'est-c(e) que tu fais là ?"°² °((regarde Mat))°³
- MAT 245 - °((observe les manipulations de sa maman))°²
- MAT 246 - °((regarde sa maman et sourit))°³
- MER 234 - <GPF> "tu dors la sieste aussi: ?" °((saisit le bébé avec le GPF))°⁴
- MAT 247 - °oui pa(r)ce qu'elle est fatiguée . = ((tapote le bras de sa maman))°⁴
- MER 235 - °<GPF> "mais c'est toi alors qui a réveillé le petit MAT ." <PPF> "non non maman . c'est pas moi . = ((regarde MAT)) j'ai été j'ai pas fait d(e) bruit ." <GPF> "alors fais une sieste Léa si tu es fatiguée . à tout à l'heure . viens petit MAT i je vais te donner à manger ." = ((fait avancer le GPF avec le bébé dans les bras))°⁵
- MAT 248 - °((tient le PPM et observe les manipulations de sa maman))°⁵ °"oh non . moi aussi {j(e) veux manger} . = ((avance le PPM près de la cuisine)) non j'ai pas faim {xxx} ." = ((ramène le PPM devant le panier de basket))°⁶
- MER 236 - °((fait toujours descendre le GPF et le bébé par les escaliers))°⁶
- EXP 12 - voilà . j(e) crois qu'on va d(e)voir gentiment s'arrêter . ((rire))
- MER 237 - ((se tourne et regarde l'EXP)) ((rire))
- MAT 249 - ((fait jouer le PPM au basket)) oh non: mais l'[esɛl] j(e) préfère / mettre ic-▲▲ = ((saisit l'échelle qui se trouve vers le panier de basket et cherche un emplacement où la mettre))
- MER 238 - oui . mais l'échelle / chéri . = ((pointe la terrasse)) c'est plutôt pour aller là .
- MAT 250 - ((regarde l'endroit que sa maman a pointé))
- EXP 13 - ((rire)) hein ? MAT . °i va falloir finir l'histoire . °
- MAT 251 - non {de} l'autre côté ▲▲ = °((regarde l'EXP et désigne l'arrière de la terrasse avec l'échelle))°
- MAT 252 - {montrer .} j(e) préfère l'au:tre côté . / hein ? = °((se redresse et se déplace derrière la maison avec l'échelle en main)) que le mettre ici . = ((s'arrêt derrière la maison et tient l'échelle dans ses mains)) / comme ça c'est mieux . = °((s'accroupit et installe l'échelle contre la terrasse))°
- MER 239 - °oui c'est mieux . = ((observe les manipulations de MAT))°
- EXP 14 - {m .}
- MAT 253 - ((se redresse)) comme ça ça tombe pa::s ▲ sinon pa(r)ce que ici . bon . = ((désigne un endroit sur le tapis de jeu)) i:: s- {ouais} . i {zuɛ} au ballon . tant pis . i jouait . = ((se déplace et s'accroupit devant la maison et fait jouer le PPM au basket))
- EXP 15 - °((rire))°¹
- MER 240 - °((rire)) ((s'adresse à l'EXP)) i s'est fasciné par ce ballon . * °¹ °((rire))°²
- EXP 16 - ° {xxx} ((rire))°²
- MAT 254 - ((se retourne vers Exp)) °{mais c'est cool .}°²
- MAT 255 - mais c'est: cool ce panier . moi # aussi [z'aim(e)rais # un panier . = ((regarde le panier de basket))
- EXP 17 - ouais .
- EXP 18 - ouais .
- MER 241 - ((petit rire))
- EXP 19 - ah ouais . c'est comme ça qu'elle finit °ton histoire ? i: j- i finissent // euh:: en jouant au ballon l'après-midi ?°¹
- MAT 256 - °((regarde l'EXP puis se tourne vers le panier de basket))°¹ ouais .
- EXP 20 - ouais .
- MAT 257 - moi aussi j'aim(e)rais jouer . = °((fait jouer le PPM au basket))°²
- EXP 21 - °((riant légèrement)) ouais . * toi aussi . ah ouais . {xxx}°²
- MER 242 - °((rire))°²
- MAT 258 - "ouai:s ! j'ai gagné !" = ((fait toujours jouer le PPM au basket))

Code : MIN

Date de naissance : 04.09.2000

Age : 6;9;0

Groupe : tout venant (7 ans)

Situation : JS

Durée de l'activité : 16 :49

Transcripteur : Stefano Rezzonico

Révision : Tiziana Bignasca

Localisation dans le fichier vidéo : _Min_lecture_jeusymbolique.mpg (de 9 :42 à 26 :31)

- Mer 1- °c'est quoi ça ? = ((manipule le frigo))^{o1}
Min 1- °((manipules des objets dans la boîte))^{o1}
Exp- °alors. / voici une maison de ::s ▲^{o1} Min; tu m'écoutes un peu ;
Mer 2- écoute.
Exp- voici une maison avec des personnages des animaux :x °et d'autres objets °.
Min 2- °XXX ((place l'échelle dans l'enclos))^o
Mer 3- attends; tu sais quoi ? elle t'explique. / t(u) écoutes . et pis après tu mettras en place. dac ?
Min 3- dac. ((arrête de manipuler l'échelle et s'assied))
Exp- nous aimerions que vous jouiez ensemble en imaginant une histoire. vous avez un quart d'heure // mais ne vous inquiétez pas du temps °je vous avertirai quelques minutes avant la fin. ° voilà.
Mer 4- °((acquiesce de la tête))^o
Min 4- voilà.
Mer 5- ok.
Min 5- °((place l'armoire à l'étage))^{o1} {xxx} déjà tout préparé. ((prend la lampe et °la pose au rez-de-chaussée))^{o2}
Mer 6- °((prend la boîte puis la repose))^{o1}
Exp- °((place le lecteur MD sur la table))^{o1+2}
Mer 7- °mais moi aussi je peux participer ? °²= ((sort le petit lit))
Min-5 {xxx}¹ ((prend le petit lit et le repose))
Exp- oui : bien sûr¹ bien sûr !²
Mer 8 -le lit. {ça c'est} le canapé. =((sort le canapé)) ou c'est qu'on installe le salon ?
Min -6 {c'est} ici. = ((dépose le canapé à l'étage)) ici ça {xxx} au-dessus. vas-y mets; xxx ▲ = ((tend l'armoire vers Mer))
Mer-9 ((prend l'armoire)) où tu veux ?
Min-7 là = ((pointe un endroit à l'étage)) {xxx} ▲ ▲ = °((sort la cuisinière de la boîte))^{o1}
Mer-10 °on va voir ce qu'(il) y a. attends; on regarde tout ce qu'(il) y a pis après (il) y a une table . °¹ {xxx} °par exemple un lit dans le jardin non ? ((rires))^{o2} =((sort le petit et le dépose sur la table))
Min-8 °((sort l'arbre de la boîte))^{o2} ça ça va ici = ((place l'arbre à côté de l'enclos)) °{mais il faut mettre} quand même à la bonne place. °³ = ((sort le chiffonnier de la boîte))
Mer-11 °((sort le grand lit et la cuisinière de la boîte))^{o3} y a y a une bonne place pour chaque chose ?
Min-9 oui. =((sort un mouton et cherche où le placer))
Mer-12 °pis après on on invente une histoire hein ? // =((sort des objets de la boîte)) °⁴
Min-10 °((place le mouton dans l'enclos))^{o4} ouais.

Mer-13 ça c'est quoi pour toi ? = ((tend un plot de paille) °du foin . / non?°⁵ =°((sort des objets de la boîte))°⁶ 10 :57

Min-11 °((prend le plot d'une main et le chiffonnier de l'autre))°⁵ oui. °((dépose le plot dans l'enclos))°⁶

Mer-14 et ça ? =((montre la citrouille à Min))

Min-12 une citrouille. °((range les plots dans l'enclos))°⁷

Mer-15 °((acquiesce de la tête))°⁷ ((pose la citrouille sur la table))

Min-13 le foin = ((dépose un plot de foin dans la ferme)) {xxx }

Mer-16 ((sort des objets de la boîte)) ((imite le bêlement)) = ((sort la chèvre de la boîte)) °((sort des objets))°⁸ ((renverse la boîte sur la table)) °((déplace la boîte))°⁹

Min-14 °xxx =((prend la chèvre et la pose dans l'enclos))°⁸

Min-15 °((prend le frigo))°⁹

Mer-17 fait voir ; ça c'est quoi ? pour la cuisine ?

Min-16 mhm.

Mer-18 mhm. on la met où la cuisine ?

Min-17 {xxx } ((imite le bruit de la voiture))= ((déplace la voiture du salon)) °((sort les personnages de la voiture))°¹

Mer-19 °on dit c'est l'été ?°¹ = ((manipules des objets))

Min-18 euh ouais. ((s'apprête à poser le frigo à l'étage))

Mer-20 ah Min . / regarde; ils sont quatre . = °((manipule probablement les personnages)) ((manipule des objets pendant 11 sec))°²

Min-19 °((manipule des objets pendant 11 sec))°²

Mer-21 alors ? 12 :00

Min-20 ouais ? = °((manipule des objets))°³

Mer-22 °on mange dehors ? on met la table dehors ou dans le jardin ?°³

Min-21 ouais.

Mer-23 on pourrait mettre un arbre dans le jardin?

Min- 22 ça va là ça. = ((déplace l'arbre dans le jardin))

Mer-24 là.

Min-23 {ça va là/ un cheva:l}. = ((déplace le poulain dans l'enclos))

Mer-25 ou :ais. // et pis euh le lit ? = ((montre le lit à Min)) /° tu crois que c'est le lit d'où ? / c'est le lit pour les enfants ou les parents ou:: →°

Min-24 attends; = °((prend le frigo))°¹

Min-25 c'est l(e) lit pour les parents. = °((place les salades dans le frigo))°²

Mer- 26 {mh } . = ((acquiesce légèrement de la tête)) °on le met où ? / en haut ?°²

Min- 26 dans le salon.

Mer-27 le lit dans le salon ?

Min-27 ((acquiesce de la tête))

Mer-28 elle est grande cette maison il me semble qu'on pourrait ▲ ah pis ici (il) y a une terrasse. =((ouvre la fenêtre de la terrasse)) {xxx } mettre ici des choses . hein? = ((pointe la terrasse)) tu préfère manger sur la terrasse ou:: dans le jardin ?

Min-28 sur la terrasse. = ((cherche à prendre la table))

Mer-29 ((prend la table et la °dépose sur la terrasse))° °((prend les chaises et les dépose sur la terrasse))°

Min-29 °et pis° {xxx } ▲ =((se déplace derrière la maison)) °{xxx }°

Mer-30 le frigo dehors là ? = ((continue de° mettre les chaises))°¹

Min-30 OUI ! comme ça °quand ils passent c'est là .°¹ = ((déplace PPF)) hop !

Mer-31 non.

Min-31 si.

Mer-32 et ça le lit = ((montre le grand lit à Min)) en haut?

Min-32 oui.

Mer-33 oui ? viens on l'installe;

Min-33 ouais le lit. le lit euh le lit on le met euh ici xxx= ((place le lit à l'étage)) au salon.

- Mer-34 oui d'accord. et ça peut-être =((prend le canapé)) là ou là ? = ((pointe avec le canapé deux endroits dans la maison))
- Min-34 eh ; les petits lits là. = ((montre les petits lits à Mer))
- Mer-35 ah la chambre des enfants on la met où ?
- Min-35 en bas. / à côté de la petite lampe. =((pose les lits à côté de la lampe)) /°((manipule l'armoire))°
- Mer-36 ((rires)) °d'a :c. °
- Min-36 ouh une table encore {cool}. =((prend et manipule une table))
- Mer-37 regarde; (il) y a l'évier :r =((prend la cuisinière)) / le fou :r. = ((dépose la cuisinière)) ici ça {xxx} = ((cherche à ouvrir un tiroir du chiffonnier))
- Min-37 {on met la cuisine} dehors; = ((prend le chiffonnier)) on cuisine dehors; = °((se déplace derrière la maison))°
- Mer-38 °en fait c'est plus sympa si on les met là . quoi.= ((pointe l'espace devant la maison))°
- Min-38 oh {bah c'est sûr}. {xxx} =((manipule le robinet de l'évier))
- Mer-39 c'est ^ attends; ici c'est le garage. = ((pointe le garage)) si tu mets le frigo : et tout ça devant le garage → =((déplace le frigo)) ah t(u) as mis les légumes déjà / dedans ? = ((ouvre le frigo et pointe les légumes))
- Min-39 oui. =((prend la cuisinière))
- Mer-40 ((ferme la porte du frigo)) ok. ((cherche un endroit où déposer le frigo)) {Min} ?
- Min-40 quoi ? ((se déplace au tour de la table)) ouais par là-bas. =((pousse la cuisinière dans le coin de la maison))
- Mer-41 LÀ ? = ((dépose le frigo)) oui {xxx} mais après (il) y a la porte qui : {dérange} °((déplace le frigo à l'étage))°
- Min-41 °c'est pas la porte. ° m- ^ ^
- Mer-42 elle est un peu bizarre cette maison . =((déplace le frigo)) ou bien on met ici la chambre des enfants ? = ((déplace un petit lit à l'étage))
- Min-42 ((on ne voit pas Min)) °((pointe un endroit))°¹
- Mer-43 non ? °xxx en bas ? = ((déplace le petit lit)) °¹
- Min-43 ((d'une voix enervée)) non °là ::j * = ((remet le lit où il °l'avait placé en précédence)) °²
- Mer-44 °ouais ouais. = ((laisse le lit et s'éloigne))°² bon alors vas-y; et ça ? = ((prend le frigo)) ohlàlà = ((frappe un petit lit avec le frigo)) ((range le petit lit))
- Min-44 et ça on laisse; = ((déplace le frigo)) ça on laisse où c'est.
- Mer-45 bon. et ça ? = ((montre l'armoire)) / là. = ((dépose l'armoire à l'étage)) hein ?
- Min-45 mhm. pour la [metr] . = ((range l'armoire))
- Mer-46 pour la maman ?
- Min-46 mhm. ça là = ((met une table devant le lit des parents)) / pour le déjeuner. / pour la maman. = ((cherche à poser le chiffonnier °au-dessus de l'armoire)) ((pose le chiffonnier à côté de l'armoire))°¹
- Mer-47 °((rires)) bah ouais elle peut°¹ pas aller chercher sur l'armoire les habits hein ? =((pointe l'armoire)) °et les enfants iz ont rien pour ranger ? =((pointe la chambre des enfants))°²
- Min-47 °((rassemble les animaux))°² non eux ils ont pas . eux ils jouent surtout dehors. =((les déplace dans l'enclos))
- Mer-48 d'accord. / et l'arbre on le laisse ici? = ((déplace légèrement l'arbre))
- Min-48 {xxx} . / = °((range des objets))°
- Mer-49 °d'accord . =((hoche la tête))° et ça on dit que c'est quoi ? = ((montre le tabouret))
- Min-49 ((range des animaux dans l'enclos pendant 11 sec))
- Mer-50 ((manipules des objets pendant 11 sec))
- Min-50 voilà.
- Mer-51 hop. = ((range des objets dans la boîte))
- Min-51 ((range les personnages)) oui.

- Mer-52 toi tu toi tu prends quel personnage ? //
- Min-52 °moi ? °
- Mer-53 °((prend GPF))° mhm.
- Min-53 {bah} lui . = ((prend PPM))
- Mer-54 moi je prends qui ? la maman ? = ((montre GPF)) / ou ça c'est qui ? = ((prend GPM et °le dépose à côté de GPF))°¹
- Min-54 °le papa. °¹ ça c'est le bébé. = ((dépose le bébé sur la table)) ((se déplace derrière la maison)) °et ça c'est la petite fille . = ((montre probablement PPF à Mer))°²
- Mer-55 °((prend bébé)) °² ouais.
- Min-55 et pis les deux i jou- i jouent = ((joue probablement avec PPF et PPM))
- Mer-56 ouais. c'est juste que c'est bien si tu joues devant. =((fait un geste de la main))
- Min-56 moi je joue ce :s deux = ((montre PPF et PPM)) et toi tu joues ces deux. =((pointe GPM et GPF))
- Mer-57 ah on fait chacun notre vie quoi.
- Min-57 mh.
- Mer-58 ((en riant)) bon xxx i sont fatigués* i vont aller dormir . = ((prend GPF)) ((chuchote)) nan {je t'embête}* . viens là; = ((fait signe à Min de se déplacer devant la maison))
- Min-58 hop. = ((fait probablement jouer PPM et PPF avec le ballon et la panier de basket))
- Mer-59 yeah !
- Min-59 ((lance le ballon)) ((le ballon tombe par terre))
- Mer-60 ((aide Min à ramasser le ballon)) tu vois j- avant {elle} t'as demandé si tu pouvais {te mettre} plutôt devant . =((montre l'espace devant la maison))
- Min-60 mais ici i jouent→ = ((lance la balle probablement dans le panier de basket))
- Mer-61 ici c'est mieux pour jouer au basket.
- Min-61 oh . 16 :32 °((lance plusieurs fois le ballon))°
- Mer-62 °et moi je : vais faire la cuisine pendant ce temps là. =((manipule la cuisinière avec GPF))°
- Min-62 oui {d'acc} = ((lance le ballon))
- Mer-63 ouais. = °((range la cuisinière et manipule GPF))°
- Min-63 °hop et hop. = ((lance le ballon dans le panier)) ((fait tomber le ballon et le ramasse)) mais des fois i loupent leur tir. hop. = ((lance le ballon)) ((bruit du ballon qui vole et qui rebondit))= ((fait rebondir le ballon sur la terrasse))°
- Mer-64 ((en modulant la voix)) « je vais faire un petit tour euh voir euh comme:nt va: ▲ comment vont les animaux. »* = ((manipule GPF))
- Min-64 ((module la voix)) « d'accord. »* = ((manipule un PP))
- Mer-65 ((module la voix)) « qui m'accompagne ? »
- Min-65 ((lance le ballon)) ((module la voix)) « moi moi. » ((manipule PPF et PPM))
- Mer-66 ((module la voix)) « allez on y vas; »
- Min-66 attends; °((fait marcher PPF et PPM derrière la maison puis les fait passer par la porte pour rejoindre GPF))°
- Mer-67 °((déplace GPF))° et le papa on le met où ? il travaille déjà à la ferme ? 17 :00
- Min-67 mouais. =((se déplace devant la maison))
- Mer-68 ouais ? = ((déplace GPM à la ferme)) °viens viens; on peut aussi {xxx} on peut mettre ici qu'iz ont cueilli des salades. =((déplace les salades à la ferme))°
- Min-68 °((déplace PPF et PPM)) °
- Min-69 et puis la petite ? =((prend le bébé))
- Mer-69 la petite je sais pa:s o:n on la prend avec. 17.21
- Min-70 trop petite.
- Mer-70 non. moi je la porte ?
- Min-71 ouais. = ((donne bébé à Mer))

- Mer-71 ((prend bébé et cherche à le faire porter par GPF))
- Min-72 et on a même un tracteur hein ? = ((détache le tracteur du remorque))
- Mer-72 c- c- c'est pas du tout {xxx} c'est une petite fille. {c'est une grande femme ?}
- Min-73 oui. = °((manipule le tracteur et le personnages))°
- Mer-73 °ok. ((chantonne)) = ((déplace GPF et bébé vers le tracteur))°
- Min-74 eh. // {xxx} ((met PPF et PPM dans le remorque))
- Mer-74 ((en criant)) « *les enfants* »*
- Min-75 ((attache le remorque ou tracteur)) {et /met} et la petite là. = ((met le bébé dans le remorque))
{voilà} et on dormait.
- Mer-75 d'accord.
- Min-76 dans dans le truc {xxx} et toi. = ((chercher à °prendre GPF))°
- Mer-76 °« *et moi je conduis.* » vas-y_i = ((donne GPF à Min))
- Min-77 ((cherche à placer GPF dans le tracteur)) c'est pas très {grand }¹.
- Mer-77 {xxx}¹ {xxx}² (il) y a un truc qui coince . voilà =((sort quelque chose du tracteur))
- Min-78 {(il y a xxx)}²
- Min-79 ((met GPF dans le tracteur)) allez vas-y_i
- Mer-78 °((imite le bruit du tracteur)) =((fait avancer le tracteur vers l'enclos))^{o1} ah attention la
barrière ! =((range la barrière))
- Min-80 °((range l'échelle))^{o1}
- Min-81 °((range la barrière))^{o2}
- Mer-79 °((d'une voix profonde)) « *eh eh eh hallo les enfants* » * = ((en montant GPM))^{o2}
°((manipule PGM dans l'enclos))^{o3}
- Min-82 °c'est pas comme ça parce que c'était loin .^{o3} pi:s {xxx} voilà. tiens_i = ((tend GPF à
Mer))
- Mer-80 ah mais (il) y a beaucoup de monde hein ? = ((prend GPF)) ((rires)) et la BEBE: on
l'a ▲ ah tu l'as prise./
- Min-83 ((dépose la bébé sur la table))
- Mer-81 faut pas qu'on oublie quand même. °« *viens* » = ((prend PPF avec GPF)) ((imite une
vocalisation d'un bébé))^{o1}
- Min-84 °((fait entrer PPF dans l'enclos))^{o1}
- Mer-82 °((fait marcher GPF vers l'enclos))^{o2}
- Min-85 °((fait tomber l'échelle avec PPF))^{o2}
- Mer-83 ((d'une voix profonde)) « *oh mais quand même tout de même cette échelle . allez
{xxx}* » = °((range l'échelle avec GPM)) « *faudra bricoler quelque chose pour faire
tenir cette échelle. hop.* » ((manipule les animaux dans l'enclos)) ((imite le bruit d'un
animal qui boit))^{o3} ça c'est quoi tu crois ? une oie ? =((déplace l'oie))
- Min-86 °((fait entrer PPM dans l'enclos et le manipule))^{o3}
- Min-87 ou:i.
- Mer-84 ((en soupirant)) ah il fait chaud hein ? Ouf. * =((pose GPF sur la table en faisant du
bruit)) ((s'adressant à GPM)) <mère> « *oh . // tu peux t'occuper des enfants ? moi
je vais me reposer un petit moment euh dans l(e) jardin.* » =((en manipulant GPF))
((d'une voix profonde)) <père> «*ok. les enfants vous restez avec moi ?* * =
(manipule GPM))
- Min-88 ((d'une voix aigue)) <ppm> « *oui.* » =((soulève PPM)) <ppf> « *oui .* » =((soulève PPF))
- Mer-85 ti ti ti ti =((fait marcher GPF vers la porte de l'enclos))
- Min-89 c'était fermé. =((ramasse PPM qui était tombé))
- Mer-86 ((d'une voix aigue)) « *oh mince la porte est coincée* » =((cherche à ouvrir la
porte)) ah. =((ouvre la porte))
- Min-90 non mais pas comme ça. = ((ferme la porte de l'enclos)) tu dois demander;
- Mer-87 à qui (je) dois demander ?
- Min-91 ((pointe GPM))

- Mer-88 mais je ne peux pas ouvrir la porte moi tu crois ? 20 :00 il faut l'appeler ?
 Min-92 { et voilà }.
- Mer-89 « *ah la porte est coincée mince* » ?=((cherche à ouvrir la porte avec GPF))
 Min-93 faut soulever; =(soulève la porte))
 Mer-90 ah. très bien. =(soulève et ouvre la porte)) °ah. ouais ((fait marcher GPF vers le jardin))
 ouf. °1 ((manipule GPF à la cuisine et dans le jardin))°2
- Min-94 °((ferme la porte de l'enclos))°1
 Min-95 °ah cool. (il) y a un petit truc comme ça =(prend la pelle)) et pis une {xxx} chèvre .
 =(dépose la petite chèvre dans l'enclos))°2 ((bruit du travail avec la pelle)) °((manipule la pelle
 avec GPM))°3
- Mer-91 °((manipule GPF et bébé dans l'enclos)) ((se déplace et déplace la boîte)) ((imite la cri du
 mouton)) =(manipule le mouton dans l'enclos))°3 il a faim. ((imite le bruit d'un animal
 qui mange)) =(manipule °un animal))°4
- Min-96 °(range les animaux dans l'enclos et déplace le petit mouton°4 et le mouton au-dessus d'un plot de
 foin))
- Mer-92 hop . =°((replaces le petit mouton sur un plot de foin))°5 °((prend la chèvre))°6
 Min-96 °((déplace un plot de foin))°5 °((place le mouton sur un autre plot))°6 mais qu'est-
 ce que ça fait là ? =(prend les salades))
- Mer-93 moi j'a- je m'étais dit que il avait ramassé papa de salades.
 Min-97 non. =(met les salades dans le frigo))
 Mer-94 ah c'était déjà dans le frigo. ok. = ((manipule l'oie))
 Min-98 on les avait trouvés là.
 Mer-95 (il) y a l'oie qui se baigne. =(manipule l'oie))
 Min-99 ah oui ? « *wouf wouf wouf wou::f wouf* » =(déplace le chien)) ((fait tomber le chien dans
 la cabine du tracteur)) bah comme ça fait ? comment ça se fait ? = ((regarde vers
 l'expérimentateur)) comment on fait ? =(manipule le tracteur))
- Mer-96 ((d'une voix aigue)) « 21 :52 moi monter après tu viens avec moi ? on va amener
 du foin foin là-bas. = ((déplace PPF sur le toit de la ferme)) ((sifle)) youhou ! ((chercher à
 faire rester debout sur le PPF))
- Min-100 mhm elle était ▲ elle était tombée ?
 Mer-97 no ::n bah quand même pas. tu crois ?
 Min-101 oui et pis l(e) chien {il aboie/} pis ▲ ▲=((pousse le tracteur vers la ferme))
 Mer-98 ((crie))= ((fait tomber PPF du toit de la ferme)) ahi !
 Min-102 donne; donne; =(pointe PPF)
 Mer-99 ((met PPF dans la pelle du tracteur)) ((fait tomber l'échelle)) # ah tu tombes ma fois. =
 ((ramasse l'échelle)) en fait il aurait peut-être pu aller à avec so- c'est le chien qui
 conduit l(e) tracteur?
- Min-103 oh.
 Min-104 ouais.
 Mer-100 pis y va . =(en rigolant)) pis i(l) va chercher la petite fille euh / qui était montée
 trop haut ?
- Min-105 non c'est pas lui qu'il conduisait. Là là = ((recule le tracteur)) c'était comme ça =
 ((remet le chien dans le remorque)) lui {xxx} wouf il avait sauté là e:t =((fait sauter le
 chien dans la cabine du tracteur)) il est tombé bip il a fait bip . =(pousse le tracteur vers la
 ferme))
- Mer-101 bip {ou que} bip. ((rires)) c'es-▲ ▲
 Min-106 et après et après la petite fille elle a fait ((cris de la petite fille)) =((fait tomber la
 petite fille dans la pelle du tracteur))
- Mer-102 « *AH. ah heureusement que j'étais là hein ?* »
 Exp- il vous reste à-peu-près trois minutes si vous voulez bien euh :: inventer une fin
 trouver une fin à l'histoire.

- Mer-103 ((en riant)) nous on pas tellement inventé une histoire on l'a pas inventée*.
 Min-106 et pis après euh et après (il) mhm MHM y a ▲ la voitu :re. = °((met GPF dans la voiture pendant 20 sec))^{o1}
- Mer-104 ° bon alors / la maman va les rechercher ?^{o1}
 Min-107 ° mhm .^{o1}
 Mer-105 ° mhm. pa(r)ce que elle a préparé ▲ pis ▲^{o1}
 Min-108 ° parce qu'elle a préparé l(e) diner. ^{o1}
 Mer-106 ° d'accord. {xxx}^{o1}
 Min-109 ° mais elle a pas mis la table. ^{o1}
 Mer-107 ° el- elle demande aux enfants de venir mettre la table ?^{o1}
 Min-110 non. =((déplace la voiture vers la ferme))
 Mer-108 non ? // °pis elle a laissé la petite euh toute seule ?^{o2}
 Min-111 °((met GPM dans la voiture))^{o2} mais la petite elle s'est endormie hein.
 Mer-109 ah d'accord. ouais i sont pas très loin. allez on y va; =((prend un animal)) °pis on pouvait dire aussi que peut-être i :: (il) y avait c- ce ▲ le chien il est avec eux ou :: →^{o3}
- Min-112 °((prend PPF de la pelle du tracteur)) ^{o3}
 Min-113 no :n il est {xxx} mais l(e) chien ▲ ▲
 Mer-110 il leur court derrière ?
 Min-114 ouais.
 Mer-111 ((d'une voix aigue)) « *bon je vous ai préparé à manger euh. on va rentrer à la maison; vous avez faim ?* »
- Min-115 ((d'une voix aigue)) « *oui maman* » °((déplace la voiture))^{o1}
 Mer-112 °((imite le chien qui aboie))^{o1}
 Min-116 « *wouf wouf* » °((sort PPF de la voiture)) ^{o2}
 Mer-113 °((se déplace et déplace le remorque))^{o2}
 Min-117 vroom =((déplace la voiture en faisant courir PPF derrière la voiture))
 Mer-114 on pourrait peut-être aller ▲ ah pardon. =((tend la main pour prendre un personnage de la voiture mais ne le fait pas)) vroom.
- Min-118 eh oh ! ((sourir de PPF qui court))
 Mer-115 pis la petite elle a dû courir . °((rires))^o
 Min-119 °((rires))^o
 Mer-116 « *eh attendez moi;* » =((mime avec les bras le geste de courir))
 Min-120 « *eh attendez moi; attendez moi;* » =((fait courir PPF derrière la voiture)) « *ah vraiment* ».
- Mer-117 °((sort GPM de la voiture))^o
 Min-121 °((pose la citrouille sur la table à l'étage))^o
 Min-122 ((d'une voix aigue)) « *oui les citrouilles !* » = ((fait voler PPF vers la citrouille))
 Mer-118 ((d'une voix très aigue)) « *ouai :s ! eh aujourd'hui c'est la fête d'halloween c'est ça ?* » = ((sort un autre personnage de la voiture))
- Min-123 {xxx} « *ouais un citrouille* » ((cris de PPF)) « *oh oh oh* » =((met PPF dans le panier et la fait glisser sur la table)) ça glissait. hop hop hop . ((bruit))= ((ouvre la porte de l'enclos avec le panier où il y a PPF)) pouf =((fait rebondir PPF par terre)) platch =((fait tomber PPF dans l'abreuvoir)) mais vas-y; fait fait fait euh fait euh la : → °((fait monter les escaliers à PPF))^{o1}
- Mer-119 °je fais quoi ? je la cherche ? « *à ta:ble; allez je vais chercher le repas.* » =((manipule GPF))^{o1}
- Min-124 {xxx} = ((manipule PPM et PPF à côté de la citrouille °et les fait descendre par les escaliers))^{o2}
 Mer-120 °« *mais où est la citrouille ?* »^{o2}
 Min-125 viens tu dois la {xxx};

- Mer-121 ((fait monter GPF à l'étage où se trouve la citrouille)) « *oh les enfants ont déjà mangé toute la citrouille. {y en a plus}. »* ((fait descendre GPF par les escaliers)) {xxx} mais iz étaient parti jouer au c- dans le jardin. hein ?
- Min-126 {xxx} = ((manipule la porte de l'enclos)) oui °((prend PPM et PPF))°
- Mer-122 °bon.°
- Min-127 ((se déplace derrière la maison)) ((lance le ballon dans le panier de basket)) je préfère comme ça. je préfère plutôt {comme ça}. ((lance et fait tomber le ballon)) °on va à {la carambole} après ? °
- Mer-123 °((aide Min à ramasser la balle))° non.
- Min-128 oh zut.
- Mer-124 oh zut. ((s'adressant à Exp)) bah voilà l'histoire. bon
- Exp- d'accord
- Min-129 nO :n.
- Mer-125 ouAIs. = ((frappe la main sur la table))
- Min-130 hop. après. {non non non non non} = ((se déplace devant la maison)) « *salut maman salut papa* » et i se couchent. = ((dépose PPF et PPM dans les petits lits))
- Exp- c'est bon Min ?
- Min-131 non. = ((manipule quelque chose dans la maison))
- Mer-126 il faut qui dorment / les enfants. {xxx} = ((prend GPF)) « *bonne nuit les {coucous}* ». ((donne des bisous)) « *faites bonnes rêves* ». °((donne un bisous)) °
- Min-132 °oui. ° ((place GPM et GPF))
- Mer-127 c'est la fin de la journée.
- Min-133 un deux trois un deux trois un deux trois. le mati :n. = ((lève GPM))
- Exp- °((rires))° bah alors merci bien.
- Mer-128 °((rires))°

Code : NAT

Date de naissance : 31.03.2000

Age : 6 ; 1 ; 23

Groupe : TSDL

Situation : JS

Durée de l'activité :

Transcription : ETU et Juliane Ingold (JI) ; **Révision :** Juliane Ingold (JI)

- EXA 1 - ok / bon . alors là (il) y a une petite maison: = ((désigne la maison)) avec un petit parc pour les animaux . = ((désigne la ferme))
- NAT 1 - ouais .
- EXA 2 - hein ? / pis là (il) y a y a des petits objets des p(e)tits personnages comme ça / et pis i faut: juste jouer ensemble = ((désigne et manipule le matériel dans la boîte)) (plusieurs petites coupures de la bande vidéo, le début de la transcription est partiellement fait sur la base de l'enregistrement audio) avec maman et puis inventer une p(e)tite histoire . / d'accord ? vous pouvez déplacer les objets: ▲ ▲
- MER 1 - donc on doit faire le dialogue ? ou bien c'est: je viens là tu viens là c'est:→
- EXA 3 - comme comme vous voulez . = ((lève les mains)) # faire une petite histoire eu:h
- MER 2 - d'accord .
- EXA - en jouant (en)fin / comme d'habitude comme à la maison . ((petit rire)) {si tu joues}▲ ▲
- MER 3 - elle joue toute seule à la maison à ce genre de choses . °((rire))¹
- EXA 4 - °((rire))¹ ok et pis euh c'est:→ {ah}¹ ça dure à peu près un quart d'heure pis
- MER 4 - non mais pas de problème .¹
- EXA - faut pas vous inquiétez du temps {pis} on vous dira euh # deux trois minutes
- MER 5 - ouais ouais .
- EXA - avant: qu'on: qu'on s'arrête .¹

- MER 6 - mais donc vous¹ vous intervenez / pas² du tout du tout .
- EXA 5 - non .²
- EXA 6 - non .
- MER 7 - super . Nat on joue ?
- EXA 7 - °((rire))°
- NAT 2 - °{xxx}°
- MER 8 - ouais ? alors vas-y iqu'est-ce que t(u) as envie de prendre ? = ((dépose la boîte sur la table))
- NAT 3 - euh ((fouille certainement dans la boîte)) [pɔŋɔm] .
- MER 9 - mais prend vers toi i tu verras p(eu)t-être mieux . vas-yi
- NAT 4 - le [pɔŋɔm] . = ((dépose un des personnage sur la table))
- MER 10 - et tu le mets où ?
- EXB 1 - ((adressé à EXA)) {xxx} . *
- NAT 5 - ((avec une voix chantée)) euh [zə] mets: * / euh ici .² = ((place probablement un personnage dans la ferme à l'étage))
- MER 11 - tu veux pas l(e) faire grimper l'échelle ?
- NAT 6 - ah oui .
- (bruit indiquant que quelqu'un fouille dans la boîte)
- MER 12 - moi j(e) construis moi j(e) prends la voiture . t(u) as vu ? (reprise de l'enregistrement vidéo) elle est cool celle-là . ((prend la voiture et la pose sur la table))
- NAT 7 - ouais mais {xxx} . = ((regarde la voiture et semble manipuler le personnage qu'elle venait de poser))
- MER 13 - ((prend le PPF dans la boîte)) pis ça c'est qui c'est toi ? = ((en sortant un personnage de la boîte))
- NAT 8 - ouais . °((fouille dans la boîte))°¹
- MER 14 - °((sort l'arbre de la boîte et le dépose sur la table°¹ °puis sort le grand lit de la boîte))°²
- NAT 9 - °eh c'est moi qui prend {c(el)ui-là} . = ((prend le grand lit des mains de sa mère)) °²
- MER 15 - eh / elle a dit que c'était un parc avec des animaux mais (il) y en a pas beaucoup des animaux là-dedans . hein ? = ((cherche des objets dans la boîte))
- NAT 10 - ((rires))
- MER 16 - {ça tiens}i = ((pose deux objets devant NAT))
- NAT 11 - {et voilà} !
- NAT 12 - merci . = ((saisit les deux objets)) / {xxx}
- MER 17 - j'ai RIEN compris . = °((déplace la boîte))°
- NAT 13 - °{xxx} // {ça un mou:ton} . ° = ((en regardant un objet qu'elle a dans les mains))
- MER 18 - tiensj là (il) y a un mouton . = ((pose le mouton sur la table))
- NAT 14 - eh {ça vient un [kryk]} . = ((montre un objet))
- MER 19 - ça c'est son agneau . ((pointe ce que NAT a dans les mains))
- NAT 15 - ah ouais ça c'est ^ ^
- MER 20 - regarde j ça c'est quoi ? = ((pose un objet sur la table))
- NAT 16 - euh:: une chèvre .
- MER 21 - mouais . = ((fouille dans la boîte)) // ouh pis {là} (il) y a que(l)que chose . = ((sort les carottes de la boîte et les montre)) // {ça c'est pour}→
- NAT 17 - {les/des}carottes .
- MER 22 - ouais . tu crois que la chèvre elle aime ? °((fouille dans la boîte))°
- NAT 18 - °{peut-être/ des carottes} . ° // c'est {comme} mon lapin {xxx} ^ ^ }⁵
- MER 23 - tiens⁵ i = ((donne le drapeau sur lequel il y a un lapin dessiné à NAT)) là il est sensé y avoir des lapins mais on sait pas où i sont ! ((regarde les jouets))
- NAT 19 - euh: [zə] pose où ?
- MER 24 - je sais pas . tu peux faire un enclos à lapins . mais le lit là = ((pointe le lit)) j(e) pense pas que t(u) en ai besoin ou bien ? vers les animaux .

- NAT 20 - {nan/oh: } ! / i va ici le lit ((déplace le lit en direction de la maison))
- MER 25 - d'accord . // {ouais / ben} si tu fais comme chez l(e) Didier tu le mets dans les parcs .
- NAT 21 - ouais:: // c'est ici qu'i vont ((pose deux animaux à proximité de la ferme))
- MER 26 - d'accord .
- NAT 22 - °mais i faut enl(e)ver mon bonhomme . = ((prend le PPF que la mère avait posé devant la boîte)) euh ^ ^ °
- MER 27 - °((observe puis pose le frigo un peu à l'écart)) °
- MER 28 - ben tiens i va en voiture . = ((déplace la voiture)) / °i va faire le tour° après = ((la fait rouler vers Nat)) i {xxx}. = ((pose la boîte un peu à l'écart))
- NAT 23 - °{d'accord } . °
- NAT 24 - ah ouais tous les deux . = ((prend le GPF qui était au premier étage de la ferme))
- MER 29 - les deux i vont ?
- NAT 25 - ((en riant)) ouais . * ((essaye de mettre le GPF dans la voiture))
- MER 30 - pis c'est qui qui conduit ?
- NAT 26 - ((sur un ton laissant percevoir l'évidence de la réponse)) ben la maman . hein ?*
- MER 31 - ah pardon .
- NAT 27 - °((manipule toujours le GPF en vue de le mettre dans la voiture pendant 5 sec.))°¹
- MER 32 - °vas-yi°¹
- NAT 28 - ((en chantonnant)) t(u) as pas d(e) bonhomme ! / t(u) as pas d(e) bo ^ ^ !* = °((essaye de mettre le personnage dans la voiture))°²
- MER 33 - °ben non tu me l'as pri: s . ((prend la boîte)) là (il) y a non mais c(eli)ui-là {xxx} tiens i là (il) y en a encore un . °² = ((fouille)) ((sort deux personnages de la boîte))
- NAT 29 - ((petit cri aigü)) = ((essayant toujours de mettre le bonhomme dans la voiture)) °toi t(u) es l(e) papa . / ((rires))°
- MER 34 - °((pose le GPM puis le PPM sur la table))° ça c'est Steeve . / Steeve i va embêter . = ((fait avancer le PPM en direction de la ferme))
- NAT 30 - ((en riant légèrement)) oh non . * = ((continue de manipuler le GPF))
- MER 35 - non ?
- NAT 31 - mais ça va / ça va comment ? = °((toujours en manipulant))°
- MER 36 - °bon tu mets ce bonhomme dans l'auto . °
- MER 37 - ben comme tu peux .
- NAT 32 - mais: → ((lève le GPF))
- MER 38 - essaie i
- NAT 33 - ((manipule le GPF et essaye de le mettre dans la voiture))
- MER 39 - ((en riant)) t(u) es pas obligé de presser d(e)ssus comme ça . * °((prend le GPF des mains de NAT et essaye de l'installer dans la voiture qu'elle pose devant elle))°⁵
- NAT 34 - °elle elle va devant: à la place de maman: . ((rires)) = ((approche le PPF de la voiture))°⁵
(2 sec.)
- MER 40 - j(e) pense qu(e) ça va pas autrement . = ((en continuant de manipuler le GPF)) // bon / on va dire que c'est comme ça . hein ? = ((repose la voiture devant Nat avec le GPF installé à l'intérieur))
- NAT 35 - ((murmure)) d'accord . *
- MER 41 - voilà .
- NAT 36 - ((essaie de placer le GPF dans la voiture)) et voilà la petite enfant . ((rires)) voilà . *
- MER 42 - tu vas où avec ? moi j'y vais . ((fait le bruit de la voiture)) = ((fait avancer la voiture))
- NAT 37 - ((rires))
- MER 43 - tutut ! = ((en poussant la voiture et en l'arrêtant devant les animaux))
- NAT 38 - eh attends:: i // ((en riant)) d'accord ?* = ((prend les animaux))
- MER 44 - les animaux au milieu du chemin là . {tu les mets} dans l'enclos .
- NAT 39 - ((rires)) / c'est {ce c(e) que je veux faire ailleu(rs)}. = ((manipule le drapeau et pousse un animal)) / moi [zə] mets les moutons . = ((montre le drapeau à sa mère))

- MER 45 - ouais ben vas-y i / t(u) as vu où tu peux mettre? cherche i / regarde bien i
- NAT 40 - {[zə] :}→ ((regarde l'expérimentateur qui déplace le micro))
- MER 46 - r(e)garde i t(u) as quoi dans les mains . c'est quoi ? 2'54''
- NAT 41 - c'est {[rafaoli]/un drapeau {xxx}}
- MER 47 - ouais mais regarde i((montre l'objet)) / tu peux l'enfiler quelque part .
- NAT 42 - euh:: / ici . = ((montre un endroit avec l'objet))
- MER 48 - m: ouais . / mais c'est pas vraiment là qu'i doit je pense .
- NAT 43 - ((essaye de fixer le drapeau mais le fait tomber et « casse » une partie de la ferme)) oh !
- MER 49 - m:: c'est pas là qu'i devait . = ((hochement de tête négatif)) // là . regarde i essaie d(e) le mettre là dedans . ((pointe un endroit de la ferme, probablement l'enclos))
- NAT 44 - ((essaye de fixer le drapeau))
- MER 50 - ça va pas ?
- NAT 45 - non .
- MER 51 - pis à côté ?
- NAT 46 - non . {allez !}= ((regarde le jeu et ébauche un mouvement pour mettre le drapeau sur le toit))
- MER 52 - ((se parlant à elle-même)) {fute fute maman}* / donne i ((prend le drapeau des mains de NAT))
- NAT 47 - ohoh ah ! ((laisse le drapeau à sa mère))
- MER 53 - ((murmure)) m ça va vraiment pas . * = ((essaye de fixer le drapeau sur l'enclos)) // bon ! = ((regarde la ferme)) / super ce jeu . ((rires)) = ((parvient à fixer le drapeau sur la clôture)) là . {voilà} tu peux le mettre là . comme ça . regarde i ((essaie de placer le drapeau sur la clôture du côté de NAT, le drapeau tombe)) / mais là-bas i tient . on l(e) met de l'autre côté . hein ? ((essaye de le remettre où elle avait réussi à le fixer))
- NAT 48 - ouais:: ((rires)) / mais:: tu fais qu'on: peut voir . ((sourir))
- MER 54 - ((parvient à le fixer)) LÀ . (il) y a des moutons de l'autre côté . i sont où vos moutons mademoiselle ?
- NAT 49 - ici . ((prend les moutons et les montre))
- MER 55 - et pis (il) y en a combien ?
- NAT 50 - deux .
- MER 56 - (il) y en a que deux ? / (il) y en a pas là-bas au fond ? = ((regarde la maison au-delà de la ferme)) non . / alors vas les mettre à la bonne place i
- NAT 51 - {d'acco:: rd} ((place des objets dans l'enclos)) Steeve i {xxx}.= ((en déplaçant légèrement un objet)) ((rires))
- MER 57 - Steeve il est toujours avec son poulain . = ((regarde ce que NAT manipule))
- NAT 52 - ((manipule un objet)) avec son / le cheva::l ?
- MER 58 - ouais . mais c'est un poulain . c'est le BEBE du cheval .
- NAT 53 - mhm . // {la [sɛvr]} = ((déplace la chèvre))
- MER 59 - la chèvre elle va lui mordre les fesses là-derrrière . ou bien ?
- NAT 54 - euh non. elle i va faire mal {avec ses cornes} .
- MER 60 - ben c'est sympa ! // pis c'est UNE chèvre .
- NAT 55 - mhm .
- MER 61 - alors c'est:+
- NAT 56 - UNE chèvre . = ((place le mouton dans la ferme))
- MER 62 - ELLE va faire mal .
- NAT 57 - et ça c'est mes mout- mes moutons . = ((pose l'agneau dans l'enclos))
- MER 63 - d'accord .
- NAT 58 - on dit que ça c'était l'herbe . ((montre un endroit dans l'enclos))
- MER 64 - ouais . / ça c'est une bonne idée .
- NAT 59 - ((rires)) = ((manipule la voiture))
- MER 65 - i mangent des ca- ▲ non regardej = ((pointe)) tu peux donner des carottes à la chèvre . comme ça elle est quitte d'aller faire mal à Steeve .

NAT 60 - ((dépose probablement les carottes vers la chèvre)) c' était {ici} pour [mãse] .
(1 sec.)

MER 66 - ouais . // pis là (il) y a papa qu(i) arrive . ((prend le GPM))

NAT 61 - ouais::

MER 67 - ((bruits bouche)) = ((fait avancer le GPM)) " *bonjour !* "

NAT 62 - " *bonjour !* "

MER 68 - " *mais Steeve vas voir faire autre cho:se i*"

NAT 63 - "non . je veux mon cheval !" = ((saisit le PPM qui est dans la ferme)) ((bruits d'hésitation)) // " *maman elle a:/ elle a fait une petite promenade avec Samantha .* " = ((fait rouler la voiture))

MER 69 - "ah: *pis elles sont allées promener où ?* "

NAT 64 - "euh:: *au bord du lac avec la ^ ^*" = ((fait rouler la voiture))

MER 70 - avec la voiture . / ((en riant)) eh ben !*

NAT 65 - ((rires)) [akao] = ((fait rouler la voiture))

MER 71 - °ben dis donci elle roule comment maman dans c(e)tte auto ?°

NAT 66 - °((rire))° là elles / rentraient c'était ici le [gavaz] . d'accord ?

MER 72 - ouais . si tu veux .

NAT 67 - ((chantonne)) = ((sort le GPF de la voiture)) " *Steeve pourquoi t(u) 'es dans la ferme ?* "

MER 73 - il est fatigué Steeve . ((rires))

NAT 68 - eh ! {xxx} le cheval de ma sœur . = ((en manipulant le PPM)) ((sort le PPF de la voiture))

MER 74 - et la chèvre elle {xxx}. toutoutoutoutoutoutoum . = ((prend la chèvre et la fait sortir de l'enclos et avancer))

NAT 69 - eh là elle sort . hein ?

MER 75 - ben ouais . elle part . c'est ouvert . = ((désigne l'endroit où le portail est ouvert)) °/ ° elle s'en va .

NAT 70 - °oh m::→°

NAT 71- mais ((en riant)) où ?*

MER 76 - ben j(e) sais pas elle va se promener . = ((continue à faire avancer la chèvre))

NAT 72 - on ferme . / après elle revenait . hein ?

MER 77 - elle fait toute la maison . = ((continue à faire avancer la chèvre))

NAT 73 - attends i/ re/mets-la ici i ((pointe un endroit dans l'enclos))

MER 78 - tu crois qu'elle a envie de venir là ? ((en chantonnant)) tumtumptumtum . * = °((fait marcher la chèvre))°

NAT 74 - °((rires))°

(2 sec.)

MER 79 - pis maintenant je vais où ?

NAT 75 - ici . = ((pointe du doigt un passage ouvert sur l'enclos d'où la chèvre était sortie))

MER 80 - faire quoi ?

NAT 76 - ben::→ ((secoue la tête affirmativement et fait signe de venir avec la main))

MER 81 - ben quoi ? = ((mouvement de tête imitant NAT))

NAT 77 - pour [mãse] . = ((pointe un endroit dans la ferme))

MER 82 - ah ! = ((poursuit le mouvement de faire avancer la chèvre))

NAT 78 - ((rires))

MER 83 - et {xxx} {pas envie} de carottes .

NAT 79 - voilà:: . = ((dépose une barrière et referme ainsi l'enclos)) ((rires))

MER 84 - ((aide à fixer la barrière)) voilà .

NAT 80 - {xxx} que ça qu'(il) y a . hein ? = ((regarde la chèvre)) / voilà euh: alors:→ = ((en manipulant le PPF)) / ((sur un ton plaintif)) <fille> " *maman pourquoi Steeve il est avec mon cheval ? je veux faire un tour .* " * = ((en plaçant le PPF et le GPF face-à-face)) ((fait avancer un autre personnage)) <maman> " *d'accord* " / pou != ((mime le GPF shootant le PPM et prend le cheval))

- MER 85 - ((coup de glotte)) t(u) es sympa eh: !
- NAT 81 - oh:: ! ((essaie de faire monter le PPF sur le cheval sans y parvenir))
- MER 86 - j(e) pense pas qu(e) tu puisses aller dessus .
- NAT 82 - {tu veux le tenir} . = ((en faisant avancer le PPF et le cheval)) / {alors / ah là} i va faire un / un tour dans le tout seul . = ((pose le PPF dans l'enclos puis à côté))
- MER 87 - tiens j = ((sort le ballon de la boîte et le pose sur le tapis de jeu)) °/° Steeve i va jouer au
- NAT 83 - °ha !° = ((en manipulant le PPF))
- MER - foot maintenant avec {xxx}. ((fouille dans la boîte))
- NAT 84 - d'accord . ((rires)) / mais [zə] veux aller là-bas ((pointe la maison)) pour que i va là .
- MER 88 - ben alors vas-y j déplace-toij = ((déplace la boîte et la pose hors de l'espace de jeu))
- NAT 85 - les enfants . = ((prend le PPM et le GPM)) avec papa ! ((rires)) ((se déplace avec les personnages de l'autre côté de la table)) voilà:: . {xxx} c'est le papa qui va le {fout(re)}↓ là dedans . ((pointe le panier de basket)) ° / ((bruit de bouche)) = ((fait passer la balle dans le panier en tenant le GPM))°
- MER 89 - °mais dis euh: j je m'excuse . / c'est une balle de foot .° pis là tu joues à quoi ?
- NAT 86 - ((rire)) beuh:: oh: ! = ((fait rouler le ballon))
- MER 90 - hein ? c'est quoi NAT ?
- NAT 87 - euh:: je sais pas:: . = ((continuant à manipuler))
- MER 91 - c'est du basket .
- NAT 88 - du basket . ah / {c'est juste} = ((mime une partie entre personnages)) ah / {tu} peux pas courir . {doucement} ! = ((faisant toujours jouer les personnages))
- MER 92 - tiens j tu prends ça pour faire les buts . = ((prend des barrières))
- NAT 89 - d'accord .
- MER 93 - hop ! / voilà . = ((dépose les barrières vers NAT)) on dit qu(e) c'est les buts ça .
- NAT 90 - "ha ha ha ! c'est moi qui va ^" euh mais les moutons i vont partir {avec ça} . = ((pointe en direction des moutons))
- MER 94 - oh: ! / mais les moutons je m'en occupe . i sont là-bas . ((fait avancer un mouton)) / hop !¹ ((fait avancer un mouton)) voilà " . = ((ferme l'enclos formé avec les barrières qui
- NAT 91 - ouais .
- MER - restent)) / i sont pas partis .²
- NAT 92 - ((avec une voix aiguë)) {i faut pas le pied} .^{2*} / oh [py:] ! {but}= ((déplace le GPM dans les buts))
- MER 95 - pis le gardien alors il est où ? viens j moi je fais le gardien . " *attendez j je viens* !" = ((fait avancer le GPF vers le jeu de football))
- NAT 93 - c'est la maman . hein ?
- MER 96 - voilà . = ((pose le GPF devant les barrières-but))
- NAT 94 - c'est la maman . hein ?
- MER 97 - ouais . / moi j(e) suis le gardien .
- NAT 95 - ((mime une partie de foot entre les personnages)) pff
- MER 98 - t(u) as vu ça rentre plus . ((rire))
- NAT 96 - ((poursuit le jeu de ballon)) [tju]] tch ! / " *ah tu pourras pas mettre du goal* " / tch = ((lance le ballon à l'intérieur des buts à l'aide d'un des personnages))
- MER 99 - GOAL !
- NAT 97 - ((rires)) ((fait ressortir le ballon à l'aide du GPM)) et c'est sûr que c'est papa qui va gagner . hein ? °((rire))°
- MER 100 - °tu crois° que c'est sûr ? / mais non .
- NAT 98 - ((en riant)) oui . * ((bruit de bouche imitant la trajectoire du ballon)) "tu m'as {[favε]} cour:ir !" tch ! = ((shoote le ballon avec un personnage)) oh GOAL !
- MER 101 - enCORE !
- NAT 99 - ((rires)) {xxx} ^ ^

- MER 102 - attendsj on va mettre Samantha en renfort . = ((déplace le PPF devant le but à côté de la maman)) là. comme ça vous pourrez PAS faire de goal .
- NAT 100 - ((prend le ballon resté dans le but)) oh min(ce) ! pa ! = ((shoote la GPF avec un personnage)) °((rires))°
- MER 103 - °ho merci eh !°
- NAT 101 - ((rire)) ((essaye de relever le personnage tombé qui retombe)) on l(e) mets comme ça {xxx}.
- MER 104 - AÏE AÏE !
- NAT 102 - i doit visser euh:: / au milieu . / d'accord ?
- MER 105 - {i/tu} doit VISer au milieu ?
- NAT 103 - ouais . = ((déplace légèrement le GPF))
- MER 106 - bon ben là c'est un peu facile moi je trouve .
- NAT 104 - hoa [pu:] ! = ((poursuit le jeu de ballon et marque un goal)) t(u) as vu la [pul] ? = ((pousse la boule avec un personnage-joueur))
- MER 107 - {xxx}(il) y a (il) y a l(e) poulain qui s'est échappé là . i vient aussi jouer au foot .
- NAT 105 - ((en riant)) oh: non .*
- MER 108 - si si .
- NAT 106 - {p(e)tit poulain tu peux ▲ } i veut [mãse] lui .((prend le poulain et refait le tour de la table)) / i veut [mãse] avec la chèvre . / {il veut aller:: / elle va aller} ▲ ((manipule les animaux dans la ferme puis à côté)) on disait que ça c'était son petit enfant . = ((désigne un animal))
- MER 109 - euh n- ça = ((fait un signe de négation avec l'index)) c'est un bébé chèvre . hein ? c'est pas un bébé poulain . (en)fin un poulain c'est déjà un bébé ma cocotte .
- NAT 107 - euh mais on disait:/ {xxx} ▲ ▲
- MER 110 - que c'est le bébé de la chèvre . / elle est où cette chèvre maintenant ?
- NAT 108 - ici . = ((montre la chèvre qu'elle a dans la main))
- MER 111 - ben alors voilà .
- NAT 109 - ((manipule les animaux et quelque chose tombe)) aïe ! ((le redresse)) // voilà:. ((manipule toujours les animaux))
- MER 112 - (at)tends voir i il est un peu petit ce parc . ((déplace la voiture)) tiensj on va déplacer le garage . pis on va essayer d'agrandir le parc . = ((manipule les barrières de l'enclos pour obtenir un plus grand parc)) voilà .
- NAT 110 - oh {mais/mince} / {xxx} pas manger {xxx} / comme ça . comme ça on fait . ((manipule un animal))
- MER 113 - ouais ouais ./ comme s'il allait manger.
- NAT 111 - °((ébauche un déplacement autour de la table, le GPM dans une main un autre objet dans l'autre))^{o11} = "{xxx} suis fatigué."
- MER 114 - °{tu} tu continue {d(e) jouer au foot} ?^{o11}
- MER 115 - t(u) es fatiguée déjà ?
- NAT 112 - ((rires)) (il) y a Steeve il est fatigué .
- MER 116 - {ouais}. ça m'étonne pas il a fait beaucoup d(e) tracteur ?
- NAT 113 - ou:ais . / et l(e) papa ! = ((fait mine de mettre le GPM dans le tracteur)) ((prend le tracteur et l'amène de l'autre côté de la table ainsi que le GPM)) // c'est le papa {xxx} .
- MER 117 - ((fait de la place pour que Nat puisse déposer le tracteur et range des objets dans la boîte)) là . / i va labourer . ou bien i va faire des balles rondes ?
- NAT 114 - ((d'une petite voix)){je sais rien}{xxx}.*// oh ! arrive pas à le mettre dedans: . = ((essaie de mettre un personnage dans le tracteur)) ((ressort le GPM et tourne le tracteur))
- MER 118 - ((petit rire))
- NAT 115 - i va la d(e)dans . = ((remet le GPM dans le tracteur))
- MER 119 - t(u) as besoin d'aide ?
- NAT 116 - oui . ((donne le tracteur et le GPM à sa maman))
- MER 120 - tu crois que j'arrive cette fois ? c'est encore pas sûr . = ((essaye de mettre le GPM dans le tracteur)) voilà . ((bruit de bouche)) = ((fait rouler le tracteur))

- NAT 117 - eh c'est moi qui fait aller . ((reprend le tracteur)) ((bruit d bouche)) ((et le fait aller)) ah ouais
i va apporter à [mãse] . = ((en déplaçant le tracteur))
- MER 121 - qui ?
- NAT 118 - ben . ((montre quelque chose à proximité du tracteur))
- MER 122 - ah . / c'est quoi ?
- NAT 119 - euh: [zə] sais pas . / euh ^ ^
- MER 123 - c'est une pelle . / une pelle mécanique .
- NAT 120 - m: / euh: i porte [tuzur] des carottes . hein ?
- MER 124 - qui ?
- NAT 121 - ben: / le papa . = ((revient vers l'enclos avec le tracteur dans les mains))
- MER 125 - ah .
- NAT 122- chhchhch . = ((repose le tracteur et descend la pelle comme si elle la déchargeait dans l'enclos))
- MER 126 - tu veux pas aller là-d(e) dans avec ton truc .
- NAT 123 - mais [zə] {peux / fais} pa: r là . = ((indiquant avec la pelle un endroit de l'enclos, là où elle
avait déchargé précédemment)) ((revient de l'autre côté)) / {oh c'est c'est ici je crois}. tu tu tu
/ TUTU / TUTU ! ((fait avancer et reculer le tracteur))
- MER 127 - tiens i / viens chercher la remorque là i ((prend la remorque))
- NAT 124 - {là on peut}.
- MER 128 - ((bruit de bouche)) = ((fait reculer la remorque jusque vers l'arrière du tracteur))
- NAT 125 - {xxx}= ((manipule devant elle))
- MER 129 - {là / voilà } .fais la manoeuvre i / marche arrière .
- NAT 126 - ((fait avancer la remorque))
- MER 130 - non . marche-arrière . ((tire le bras de NAT, l'empêchant ainsi de déplacer la remorque)) /
- NAT 127 - ((recule le tracteur))
- MER 131 - voilà .
- NAT 128 - ((bruit de bouche)) °((essaye de fixer la remorque au tracteur))°
- EXA 5 - °i reste à peu près trois minutes et puis on vous laisse finir tranquillement et pis / après
c'est / c'est bon .°
- MER 132 - °((rire))°
- NAT 129 - ah ! ((lâche le tracteur et la remorque))
- MER 133 - ((essaye de fixer la remorque au tracteur)) alors → ((les prend et les fixe ensemble)) voilà . /
service .
- NAT 130 - {oui merci} . / tutu: ! = ((fait avancer le tracteur)) / aïe ! = ((manipule quelque chose)) // {on
va rester là} .
- MER 134 - non mais dis ! les champs i sont vraiment juste au bord de la ferme comme ça tu crois ?
- NAT 131 - euh ouais .
- MER 135 - ouais . ah bon .¹ = ((haussement de sourcil))
- NAT 132 - ((chantonne)) [ty:] !¹ ty: ty: ty: y: *² ((fait rouler le tracteur et la remorque))
- MER 136 - c'est vrai² que papa quand i va avec le tracteur i va tout de suite à côté de la ferme. aïe !
= ((déplace son pied sur lequel NAT semble avoir marché))
- NAT 133 - aïe ! / ((bruit de bouche)) = ((fait toujours avancer le tracteur et la remorque)) / faut enlever
la voiture !
- MER 137 - ((sur un ton laissant paraître une pointe d'irritation)) ouais . voilà . * ((déplace la
voiture))
- NAT 134 - ((bruits de bouche)) = ((manipule l'avant du tracteur au niveau de la pelle)) ((rires))
- MER 138 - tu fais quoi là ?
- NAT 135 - mais [zə] veux pren: d(re) .
- MER 139 - quoi ?
- NAT 136 - [zə] vais pren- prendre les carottes {là} . = ((fait rouler le tracteur et manipule la remorque))
- MER 140 - (il) y a rien d'autre que des carottes ici ?

NAT 137 - {xxx} ((bruits de bouche)) = ((manipule la remorque et continue à faire rouler le tracteur puis le fait rouler en direction de la ferme et de sa mère))

MER 141 - tu vas où ?

NAT 138 - je vais re-nouveau vers les animaux: .après i(l) a fini . = ((contourne la table en direction de la ferme, le tracteur dans les mains))

MER 142 - ah !

NAT 139 - ((bruit de bouche)) = ((continue à faire avancer le traceur puis le fait reculer la remorque en direction de l'enclos))

MER 143 - regarde j si tu peux lever pis vider .

NAT 140 - ben oui . hein ? ((lève la remorque en direction de l'enclos)) ((bruit de bouche))

MER 144 - et pis si tout va bien ^ {(at)tends / regarde} voirj tu peux lever ^ ((manipule la remorque)) {xxx} là . t(u) as vu ? = ((ouvre la partie arrière de la remorque))

NAT 141 - {ouais} .
(une partie latérale de la remorque tombe)

MER 145 - hop là ! ((rires)) ((une autre partie de la remorque s'est ouverte)) {xxx} = ((remet en place ce qui était tombé))

NAT 142 - ((rires))

MER 146 - voilà .

NAT 143 - ((bruits de bouche)) = ((« vide » à nouveau la remorque dans l'enclos))

MER 147 - ((bruit de bouche)) pauvre mouton ! (il) y a tout qu'est versé sur le mouton .

NAT 144 - ((rires)) hein hein ! = ((léger hochement de tête négatif)) °/° pas tout . ((essaye de refermer la remorque))

MER 148 - °si .°

MER 149 - j(e) te dis . / t(u) as tout mis dessus . attends casse pas i°((aide NAT à refermer la remorque))°

NAT 145 - °{xxx}°

MER 150 - là .

NAT 146 - ((regarde ce qu'à fait sa mère)) voilà . / main(te)nant il a fini: ((porte le tracteur et la remorque)) / i va rentrer son tracteu:r . = ((pose le tracteur et la remorque derrière la ferme))

MER 151 - mhm .

NAT 147 - ((bruit de bouche)) ((chantonne)) / ((bruit de bouche)) = ((manipule le tracteur))/ maintenant il est vraiment fatigué . = ((sort le GPM du tracteur et la montre à sa maman)) °((chantonne))°

MER 152 - °alors = ((acquiesce)) / i va faire quoi ?°

NAT 148 - ben i va dormir . = ((regarde le lit qui est à côté du tracteur))

MER 153 - bon ben alors va le mettre au lit j

NAT 149 - ((déplace légèrement le grand lit à côté du tracteur))

MER 154 - au milieu de la plaine euh: / au mi(l)ieu de la place toi t(u) as le lit ?

NAT 150 - je l(e) mets ici . ((prend le lit et le GPM et les met à l'intérieur de la maison))

MER 155 - d'accord .

NAT 151 - ((range le lit avec le GPM dans la maison)) après {i va} r(e)garder .

MER 156 - ((se lève, s'avance vers la maison et fait avancer le GPF vers la porte de la maison)) ding dong !

NAT 152 - ((sourir)) ((manipule probablement le GPM dans la maison)) " *quoi chéri ?* "

MER 157 - ((rires)) "*mais t(u) étais en train de dormir ?*"*

NAT 153 - " *oui ! [z]'étais fatigué .* "

MER 158 - " *oh ! pis moi j'ai oublié ma clé et j(e) pouvais pas rentrer . je peux venir ?* " = ((en tenant le GPF))

NAT 154 - " *oui !°[zə] laisse ouvert . hein ?* "° = ((en manipulant le GPM))

MER 159 - °((avance le GPF dans la maison))°

MER 160 - " *ouais ! je r(e)ferme pas ?* "

NAT 155 - " *si .* "

MER 161 - ((referme la porte de la maison)) oups °((manipule encore la porte))°

- NAT 156 - °après c'était s- après c'était là grande sœur. hein ?°
- MER 162 - la grande sœur elle est là ((déplace le PPF vers la ferme puis le fait marcher en direction de la maison)) moi je triche. = ((avance le PPF jusqu'à la porte-fenêtre))
- NAT 157 - non [ja] elle doit pas tricher .
- MER 163 - hein ?
- NAT 158 - elle doit pas tricher !
- MER 164 - pourquoi pas ?
- NAT 159 - oh non ((il) y a {xxx}.)= ((se penche en avant et manipule quelque chose dans la maison))
- MER 165 - " c'est fermé : . " / {elle} peut pas rentrer: . = ((tenant toujours le PPF devant la porte-fenêtre))
- NAT 160 - oh: alors .
- MER 166 - " coucou !" = ((en tenant le PPF))
- NAT 161 - ((avec une petite voix « tendre »)) " tu rentres ? "*" = ((tenant probablement le GPM))
- MER 167 - " ouais . c'est l'heure déjà ? " = ((tenant toujours le PPF))
- NAT 162 - " oui ! {xxx}" = ((tenant probablement le GPM))
- MER 168 - " bon . pis Steeve i {doit/va} pas venir ? "
- NAT 163 - " oui mais attends i " = ((agitant probablement le GPM avec sa main droite)) / c'est {parce qu'} il est là . ((montre qu'elle tient le PPM dans sa main gauche))
- MER 169 - ah c'est il est [▲] / mais tu viens d'aller le prendre ? = ((regarde en direction de la ferme où le PPM ne se trouve plus))
- NAT 164 - ouais .
- MER 170 - ah ! j'{avais} pas vu .
- NAT 165 - " viens i ° viens maintenant i"°
- MER 171 - °((se lève et contourne la table pour être du bon côté de la maison, où elle peut voir l'intérieur))°
- EXB 2 - on peut vous laisser f:inir votre histoire .
- MER 172 - quant à moi c'est bon: . °on peut° arrêter quand on veut j'ai horreur de faire ça .((rires))
= ((saisit probablement le PPF))
- EXB 3 - °((rires))°
- NAT 166 - {xxx} = ((se penche vers la façade de la maison et semble vouloir saisir la porte))
- MER 173 - tu veux continuer NAT ?
- NAT 167 - oui .
- EXB 4 - ah parce que c'est l'heure de s'arrêter NAT malheureusement ./ i faut trouver une fin .
inventer / une fin .
- MER 174 - qu'est-ce qu'on fait ? on va tous au lit c'est l(e) soir ?
- NAT 168 - ouais:: .
- MER 175 - d'accord ?
- NAT 169 - mais où ((il) y a des ^{▲▲}¹⁶
- MER 176 - vas¹⁶ voir vite regarder dans la caissej / ((il) y a sûrement un autre lit encore ((pointe la boîte))
- NAT 170 - ((va vers la boîte, la prend la boîte et la pose sur la table)) ((il) y a encore deux lits et {xxx} . = ((fouille dans la boîte et revient avec les deux petits lits))
- MER 177 - pis tu l'as mis où Steeve ?
- NAT 171 - ici . ((lui montre le PPM qu'elle a dans la main))
- MER 178 - ah dans la main . / alors vas-yi
- NAT 172 - maintenant i doit rentrer . hein ? = ((met les lits dans la maison))
- MER 179 - voilà . tou tou tou tou tou tou:m = ((prend un personnage et le fait avancer))
- NAT 173 - ((crie)) "eh {et/i} moi !"* ((place le PPM devant la porte-fenêtre de la maison)) attends {(e) vais d(e) l'autre co-▲} ((fait le tour de la table pour se rapprocher de la maison)) ((crie)) "eh eh eh" ! = ((agite le ppm devant la porte-fenêtre)) "et moi et moi !"*
- MER 180 - ((petit rire)) "tu veux v(e)nir au lit aussi ? "
- NAT 174 - "oui ."

- MER 181 - ((bruit de bouche reproduisant une sorte de grincement)) = ((essaye d'ouvrir la porte-fenêtre)) / ((murmure)) [xi] j'arrive pas comme ça .voilà* = ((ouvre la porte)) / " *viens j tu r(e)fermes s'il te plaît la porte* " = ((manipulant toujours son personnage))
- NAT 175 - "oui . " = ((manipule le PPM))
- MER 182 - °((fait monter les escaliers au personnage qu'elle a dans la main))° ah voilà ! =
- NAT 176 - °{xxx}° = ((fait le tour de la table et reprend le PPM))
- MER - ((pose son personnage dans un lit))
- NAT 177 - "eh ! c'est mon lit !" = ((pointe en direction des lits))
- MER 183 - "ben tu prends l'autre ."
- NAT 178 - " d'accord . {xxx} " = ((fait le tour de la table)) / voilà le lit à la grande sœur . ((pose le PPM dans un lit)) voilà:: .
- EXB 5 - super . / merci bien .

Code : NAT

Date de naissance : 23/09/2003

Age : 3;7;16

Groupe : tout venant

Situation : JS

Durée : 17'42"

Transcription : Etudiantes paris (RAMARIAVELO Aurélie-Anne, ANASTASIADOU Anastasia, VINEL Elise)

Révision : Anne Salazar Orvig (ASO) et Christine da Silva (CdS), le 22 janvier 2010.

Localisation fichier vidéo : vidéo Nat débute à 6'50"

Les expérimentateurs règlent la caméra pendant que Nat sort les objets des sachets.

- MER 1 - dans l'ombre {je sais pas} .
- EXB 1 - euh je regarde .
- NAT 1- c'est quoi maman ? ((s'approche des sachets pour regarder à l'intérieur))
- MER 2 - attendsj on regardera .
- EXA 1 - ah hein !
- EXB 2 - faut que ce soit plus haut en fait .
- NAT 2 - t(u) as vu y a le (pe)tit {bois} = ((sort un objet du sachet et le pose dans la maison))
- EXB 3 - c'est bon .
- MER 3 - mhm (il) y en a plein de choses. hein ?
- NAT 3 - (il) y a ça = ((sort un objet du sachet et le pose dans la maison))
- MER 4 - oui (il) y a le lit . ((elle se retourne vers la caméra))
- EXB 4 - voilà .
- NAT 4 - et encore (il) y a {un sac} = ((sort un objet du sachet et le pose dans la maison))
- EXA 2 - voilà
- EXB 5 - alors . // voici une maison avec des persona :ges/ des animaux et d'autres objets. nous aimerions que vous jouiez ensemble / en imaginant une histoire. vous avez un quart d'heure/ ne vous inquiétez pas du temps/ on vous avertira quelques minutes avant la fin. vous pouvez commencer .
- NAT 5 - ((commence à fouiller dans les sachets de jouets))
- MER 5 - ((rires))
- NAT 6 - ((regarde MER))
- MER 6 - tu as entendu ce qu'elle a dit {Christine} ?
- NAT 7 - ((acquiesce))
- MER 7 - on va jouer une histoire. alors on installe les choses dans la maison ? tu veux la mettre où la cuisine chéri ?// je crois que c'est ça ((prend la commode de la maison et la manipule))

- ça se met au bout = ((pose le frigidaire au fond d'une des pièces de la maison)) // ou là {xxx} = ((déplace l'objet de l'autre côté de la maison)) où est-ce que tu veux la mettre ?
- NAT 8 - ((montre du doigt où il veut disposer l'objet))
- MER 8 - là ?
- NAT 9 - ((acquiesce))
- MER 9 - {xxx} comme ça . = ((en positionnant le frigidaire dans la maison))
- NAT 10 - ((en chuchotant)) {xxx}* il y [tɛ] ((pose un objet en face du frigidaire))
- MER 10 - tu veux le mettre dans les tiroirs ? alors viens j
- NAT 11 - ((reprend l'objet en question)) c'est { quoi} là ? ((laisse échapper son objet))
- MER 11 - ça c'est quoi ? ((prend un objet au sol))
- NAT 12 - ((regarde l'objet qu'a pris MER))
- MER 12 - ((pose l'objet qu'elle a pris)) ça = ((prend le frigidaire)) / tu veux le mettre dans les tiroirs alors ? = ((place le frigidaire devant NAT)) là (il) y a de/ (il) y a de la place peut-être pour ranger.
- NAT 13 - °((range son objet dans un tiroir))°
- MER 13 - °((installe une cuisine dans la maison))° qu'est-ce que tu ranges ? (3sec.)
- NAT 14 - des trucs .
- MER 14 - des trucs dans le :: dans le tiroir ? les aliments ?
- NAT 15 - ça ça va où mam- ça va aller . = ((montre un objet à sa mère))
- MER 15 - ah bah j(e) sais pas :: où tu as envie chéri. = ((sort des objets du sachet))
- NAT 16 - un petit peu là et :: ça ça va casser et {xxx} = ((pose un objet dans le frigidaire))
- MER 16 - ((regarde les objets qui sont disposés dans les sacs)) ((se retourne vers la caméra)) ((s'adresse aux observatrices)) on doit pas forcément tout prendre ?*
- EXB 6 - non non non .
- MER 17 - °((s'adresse aux observatrices)) l'idée c'est de faire une histoire ?*
- EXB 6 - voilà .
- EXA 3 - oui .
- MER 18 - mhm ((se retourne vers le sachet et récupère des objets))°
- NAT 17 - °((continue de s'amuser avec le frigidaire, ouvre les portes et les referme))° ((se retourne vers MER pour voir ce qu'elle fait))
- MER 19 - voilà on on va on{équipe} la cuisine ? comme ça après on se raconte une histoire. on joue avec les/ les les/ les personnages. on arrange la cuisine làj ((prend la commode et la met dans la maison))
- NAT 18 - ((avec une voix aigüe)) eh attention !* j'ai ça : = ((tend un objet à sa mère)) maman !
- MER 20 - tiens/ tu veux la mettre ?
- NAT 19 - oh {là} = ((prend le frigidaire))
- MER 21 - tiens / peut-être sur l'étagère . = ((pointe du doigt l'emplacement))
- NAT 20 - euh :: c'est où [lestəʒɛʁ] {l'étagère} ?
- MER 22 - elles sont où les chaises ? tu les avais vues ? °((sort les chaises du sachet))°
- NAT 21 - °((joue avec la commode))°
- MER 23 - °voilà . on va mettre° d'autres choses dans la maison ? = ((aide NAT à ranger la commode))
- NAT 22 - °((range la commode dans la maison))° oui ((se redresse et va ramasser des personnages qui sont à côté de sa mère))
- MER 24 - alors vas-yi / tiens regarde çai ((prend une armoire dans un sachet))
- NAT 23 - (il) y a une personne là . ((prend les personnages))
- MER 25 - ((lâche l'armoire)) ((en chuchotant)) (il) y a les personnages *
- NAT 24 - toi t(u) es mhm °toi t(u) es une fille° maman ((tend un personnage à MER))
- MER 26 - °((déplace le sachet sur le côté))° moi j(e) suis la/ ((prend le personnage que NAT vient de laisser échapper)) la dame ? je suis la maman regardej ((montre son personnage à NAT))
- NAT 25 - ((se redresse et regarde le personnage montré par MER))
- MER 27 - d'accord je suis la maman .

- NAT 26 - et moi / je suis le garçon.
- MER 28 - bon {toi} t(u) es le papa alors . °on on installe quelques autres meubles ou pas ?°
- NAT 27 - °((fait monter les escaliers à son personnage))° ((fait tomber l'escalier))
- MER 29 - le lit et la chambre on la met où ? ((installe le lit à l'étage))
- NAT 28 - {oh la la !} °((essaie de remettre l'escalier))°
- MER 30 - °on la met là-haut ? ((regarde ce que fait Nat)) ah zut° ((essaie de remettre l'escalier en place et le lâche)) ah:: attendsi on {le} voit pas °((sort du champ de vision de la caméra))°
- NAT 29 - °mhm mhm mhm° ((essaie de remettre l'escalier en place)) ((tout bas)) c'est moi le plus fort .*
- MER 31 - ((s'est levée et fait le tour de la maison pour replacer l'escalier)) attendsi voilà . = ((replaces l'escalier))
- NAT 30 - et ça sert à {ressort/ressorti} là . = °((manipule l'escalier qui se déboîte à nouveau))°
- MER 32 - °oh zut = ((revient sur ses pas))° alors °((essaie de remettre encore une fois l'escalier))°
- NAT 31 - °oh je casse tout le temps moi !° = ((en faisant un geste avec son bras de haut en bas))
- MER 33 - ((regarde sous l'escalier)) non je crois pas que ça s'accroche en bas . / {c'est tout chéri .}
- EXB 7 - ce : ce : c'est pas : c'est pas grave .
- MER 34 - ((appuie sur la maison et déboîte un morceau du toit)) oh !
- NAT 32 - ((rires/cri)) ((met ses mains devant sa bouche))
- MER 35 - °((rires)) = ((remet le morceau de toit en place))°
- NAT 33 - °((rires, dans ses mains))°
- EXB 8 - °((rires)) c'est BIEN comme ça.°
- MER 36 - aller c'est bon = ((retourne s'asseoir))
- NAT 34 - ((rire)) maman = ((se retourne vers la caméra)) elle a tout cassé : !
- EXB 9 - ah non ! elle a réparé . hein ?
- MER 37 - ((rires)) dites oui quand même. ((prend un objet et le montre à Nat)) tiens ! alors /
- NAT 35 - ((fait monter l'escalier à son personnage)) ((regarde sa mère))
- MER 38 - ((prend une armoire)) ça : c'est quoi ? on met ça ? c'est l'armoire/ °((la place à l'étage de la maison)) de la chambre ?°1 °tu vas te coucher chéri ?°1 °((installe un divan au rez-de-chaussée))°2
- NAT 36 - °((promène son personnage à l'étage))°1 °((installe son personnage dans le lit))°2
- MER 39 - °((installe d'autres meubles au rez-de-chaussée))°2
- NAT 37 - °((a terminé d'installer son personnage))°2
- MER 40 - ((installe d'autres objets à l'étage cette fois))
- NAT 38 - la maman i faut aussi i se couche # / maman euh la- la maman i(l) va- i(l) va se coucher .
- MER 41 - mhm ::
- NAT bis- où ? = ((prend le personnage de la maman)) LA ? = ((montre un endroit, mais impossible de situer l'endroit car l'enfant est caché par sa mère))
- MER 42 - bah à coté du papa .
- NAT 39 - ((fait passer le personnage par l'escalier)) i(l) va monter là .
- MER 43 - ((continue d'installer des objets dans toute la maison, fait tomber un objet))
- NAT 40 - ((regarde l'objet tombé))
- MER 44 - ((replaces l'objet tombé)) vas-yi / tu me couches ?
- NAT 41 - °((installe le personnage dans le lit, 6 sec))°1
- MER 45 - °((installe d'autres objets dans la maison, 6 sec))°1 °((imite un ronflement))°2
- NAT 42 - °elle est où la lam ^ °2°il est où la lampe du papa ?°2
- MER 46 - °((imite un ronflement))°2 ((installe un objet et en fait tomber un autre)) bah je sais pas . je sais pas s'il y en a une pour papa . ((cherche dans le sac et en ressort un objet qu'elle place au rez-de-chaussée)) (il) y a pas l'air d'en avoir .
- NAT 43 - ah : ah : = ((prend le tapis du sac, qui lui échappe)) c est quoi ça ? ((ramasse l'objet tombé))
- MER 47 - ((imite un ronflement)) °j(e) sais pas° / une couverture ? ((prend l'objet des mains de NAT)) un tapis, c'est un tapis, tiensj regardej dans la chambre des enfants = ((installe le tapis dans la chambre)). on couche les enfants aussi? = ((prend un personnage à terre))

NAT 44 - oui . ((tente de prendre le personnage des mains de sa mère))
 MER 48 - eh ben °(il) y a un tout petit bébé°((donne le bébé à NAT))
 NAT 45 - ((prend le bébé dans ses mains))°(il) va OU ?°
 MER 49 - °((installe des objets dans la maison))°moi j(e) sais pas(il n') y a pas de lit pour le bébé
 ((range un des enfants dans son lit)) voilà .
 NAT 46 - °((range les personnages dans le lit, 6 sec))°
 MER 50 - ((range des objets dans le sachet)) on dit que c'est le matin {on se lève ?} = ((s'assoit, met la
 voiture près de NAT)) le bébé on n'a qu'à le coucher à côté de sa maman et son papa =
 ((installe le bébé dans le lit entre le papa et la maman))
 NAT 47 - ((tout bas)) {eh/euh}*
 MER 51 - d'accord ?
 NAT 48 - ((tout bas)) {hum}*
 MER 52 - c'est le matin ?
 NAT 49 - ((acquiesce))
 MER 53 - "oh : *bonjour !*" <personnage indéterminé> ((tente de prendre le GPF mais Nat l'en
 empêche))
 NAT 50 - ((prend le GPF)) ((fait tomber le bébé))
 MER 54 - ((aide NAT à ramasser le personnage))
 NAT 51 - le bébé [e :] il a fait tomber la lampe .
 MER 55 - °oh : !// zut . "*ouin ouin / ouin*"° = ((joue avec le bébé)) <bébé !>°
 NAT 52 - ((fait descendre les parents par l'escalier))
 MER 56 - "*ouin ouin*" <bébé !>
 NAT 53 - ((regarde MER))
 MER 57 - "*ouin !*" <bébé !>
 NAT 54 - quoi : ?
 MER 58 - "*je veux me lever moi / je veux me lever*" = ((agite le bébé sur le lit)) <bébé !>°
 NAT 55 - °((regarde au rez-de-chaussée))°
 MER 59 - ((lève le deuxième enfant))
 NAT 56 - c est quoi ? ((a un objet entre les mains))
 MER 60 - ((promène le personnage dans la chambre en le faisant sauter au sol)) "*maman, papa on est
 debout // venez nous chercher c'est le bébé qui nous a réveillé*" <PPF> = ((fait trépigner le
 personnage))
 NAT 57 - ((regarde la main de MER, la suit du regard quand MER la retire)) (3 sec) {et mais on va jouer
 maman !} = ((a les personnages dans ses mains))
 MER 61 - ben eh ouais/ mais ils oublient leurs enfants chéri ! = ((en pointant du doigt les enfants qui
 sont au premier étage de la maison))
 NAT 58 - pourquoi ils ont oublié ? ((met un personnage dans la voiture))
 MER 62 - {bah} regardej = ((en pointant du doigt de nouveau les enfants)) c'est une drôle de maman
 ce :: cette maman . // elle leur a donne pas le petit déjeuner ?
 NAT 59 - non :: . ((essaye de mettre un personnage dans la voiture))
 MER 63 - ah bon .
 (3 sec)
 NAT 60 - ils sont en retard = ((installe le personnage dans la voiture))
 MER 64 - elle est en retard?
 NAT 61 - oui .
 MER 65 - et elle va laisser ses enfants tous seuls ?
 NAT 62 - oui .
 MER 66 - c'est une horrible maman ./ tant pis les enfants ils descendent ils prennent le bébé aussi
 parce qu'ils veulent pas qu'il reste tout seul = ((fait passer les personnages par les escaliers))
 et ils vont regarder voilà ! la télé sur le canapé = ((installe les personnages sur le canapé
 devant la télé)) voilà !
 NAT 63 - ((prend le tracteur)) papa il a un gros tracteur maman. // maman ? = ((joue avec le tracteur))

- MER 67 - °oui ?°
- NAT 64 - ((joue avec le tracteur, 4 sec))
- MER 68 - °((secoue le sachet, installe une chèvre dans le parc))°
- NAT 65 - °le papa→°
- MER 69 - "beeh"<chèvre>°((sort d'autres animaux du sachet les installe dans le parc))°
- NAT 66 - °((essaye d'installer les personnages dans le tracteur))°
- MER 70 - "beeh"<chèvre>
- NAT 67 - ((continue de jouer avec le tracteur, 8 sec))
- MER 71 - ((installe un objet dans le parc))
- NAT 68 - ((joue avec le tracteur, 4 sec))
- MER 72 - ((sort un nouvel objet (le transat) du sachet))
- NAT 69 - °((prend la voiture))°°((prend le tracteur))°
- MER 73 - °((installe des objets dans la maison))°¹
- NAT 70 - °((essaye de prendre les personnages qui se trouvent dans la maison))°
- MER 74 - "couin couin couin couin" <canard> = ((installe un canard dans le parc)) "beeh" <chèvre>
- NAT 71 - ((regarde sa maman))
- MER 75 - °((fouille dans le sachet))°
- NAT 72 - °((cherche à attraper les personnages dans la maison))°
- MER 76 - qu'est-ce qu'ils font les enfants ? = ((en regardant ce que fait Nat))
- NAT 73 - ((cherche des objets dans la maison)) ils font des bêtises !
- MER 77 - oh ben oui euh la maman elle les a laissés tous seuls . / qu'est ce qu'ils font comme bêtises ? = ((sort des objets du sachet))
- NAT 74 - °((joue avec les personnages et renverse des objets qui se trouvent dans la maison, 6 sec))°
- MER 78 - °((fait entrer le personnage de la maman par derrière, 6 sec))° "bonjour les enfants ! / °vous êtes déjà debout ? oh, j'ai été faire les courses je vous ai acheté des croissants, mais qu'est-ce que c'est que ce bazar ! on va tout ranger et après on va aller prendre le petit déjeuner . " <GPF>°
- NAT 75 - °((joue avec certains objets))° ((en chuchotant)) oui . *MER 79 - "allez on range tout, i(l) faut m'aider" °((range les objets, 4 sec))° <GPF>
- NAT 76 - °((joue avec la remorque du tracteur, 4 sec))°
- MER 80 - °"à table les enfants ! à table" = °((agite la maman au sol))°"viens t'asseoir mon bébé" = ((prend le bébé au sol)) <GPF> /ah même le frigo il est tombé ((range le frigo))
- NAT 77 - naf / naf ((remue le tracteur))
- MER 81 - et la table elle est toute renversée ((range la table))
- NAT 78 - ils ont fait que des bêtises . hein ?
- MER 82 - {oui} que des bêtises . allez venez manger les {terribles} enfants j = ((range les divers objets de la cuisine))
- NAT 79 - les p(e)tits les p(e)tits enfants il va être dans dans ^ ^ ((manipule le tracteur))
- MER 83 - d'abord il faudrait qu'ils mangent avant d'aller voir leur papa/ ou alors il faut qu'ils le disent à leur maman .
- NAT 80 - ouais / là [ela] pas dit à la maman ((installe des personnages dans le tracteur))
- MER 84 - bah elle est où sa sœur ? = ((se baisse légèrement pour regarder où un des personnages se trouve)) elle est par terre °((ramasse le personnage))° ils vont où avec le papa ?
- NAT 81 - °((fait avancer le tracteur))° ben/ le papa ? eh ben euh i(ls) vont i(l) va i(l) va aller, il va aller /pour des fruits ils # vont les mettre le tracteur j = ((joue avec le tracteur))
- MER 85 - ah bon ?
- MER 86 - ((cherche des légumes dans le sachet)) alors tiens j je t'ai trouvé des carottes . ((pose les légumes au sol))
- NAT 82 - ((joue avec le tracteur)) °((ramasse les carottes au sol))°
- MER 87 - °c'est des légumes ça . / mais j'ai pas trouvé des fruits . (il) y a des salades aussi . = ((pose les salades à côté des légumes, par terre))
- NAT 83 - °((prend les carottes et les met dans la remorque))°

- MER 88 - oh ça c'est une {xxx} ((prend un objet, botte de blé)) j(e) sais pas ce que c'est . ((pose l'objet par terre)) ((fouille dans le sachet))
- NAT 84 - ((manipule le tracteur)) maman ? = ((ramasse les légumes par terre))
- MER 89 - et après il va les ramener à sa- dans sa maison ?
- NAT 85 - OUAIS pour manger .
- MER 90 - ((pose d'autres objets / légumes par terre)) mhm elle sera contente la maman .
- NAT 86 - pourquoi elle sera conten :te ?
- MER 91 - °((sort un objet du sachet))°
- NAT 87 - ils n'ont pas d(e) chose à manger .
- MER 92 - mais elle sera : / elle sera contente d'avoir à manger . ((pose d'autres objets))
- NAT 88 - ((respiration)) i(l) voulait des choses à manger la maman . hein ?
- MER 93 - elle a été faire les courses mais :: →
- NAT 89 - il a oublié de prendre des trucs . hein ?
- MER 94 - ((continue de chercher des légumes parmi les divers objets)) bah oui peut-être elle a oublié d'acheter des ::carottes = ((pose des carottes à terre)) °((fouille dans le sac qui contient des objets)) ((pose un objet dans la charrette du cheval))°¹
- NAT 90 - ((fait tourner le tracteur autour du tapis vert))°¹
- MER 95 - ((fouille dans le sac)) °²
- NAT 91 - °il a {xxx} des trucs {{d]ema}} le par terre . = ((remet le tapis vert qui est replié)) ((recule le tracteur)) ((fait tomber la remorque)) °²
- MER 96 - ((pose un objet dans l'enclos))°³
- NAT 92 - ((remet la remorque qui est tombée du tracteur))°³
- MER 97 - ((pose un objet hors de l'enclos)) °il rentre à la maison le papa ? il va voir la maman ?°⁴
- NAT 93 - ((remet le tapis))°⁴ oui . ((manipule le tracteur))
- MER 98 - ((repose un objet dans le sac))
- NAT 94 - ((recule le tracteur)) ((fait rouler le tracteur sur le tapis)) ((le dirige vers la maison)) ((le fait entrer dans la maison)) il ren- il rent(r)e son tracteur ▲ ▲ °((NAT est dans la maison avec le tracteur))°¹
- MER 99 - ((parle plus fort pour montrer son mécontentement)) °"ah non ! ah non ! il est hors de question que tu rentres ton tracteur dans la maison i / ça va pas ! / dépêche-toi de reculer i / j'ai fait tout le ménage hier ! / c'est tout propre ! //°¹ °non !"°²* <GPF> = ((fait quelque chose que l'on ne voit pas))
- NAT 95 - °((sort le tracteur de la maison))°²
- MER 100 - ((parle plus doucement)) "allez viens / viens prendre ton petit déjeuner maintenant que tu as bien travaillé."* <GPF>
- NAT 96 - ((entre à nouveau le tracteur dans la maison))
- MER 101 - il est fou ce papa !
- NAT 97 - ah bah oui . = ((est toujours dans la maison avec le tracteur))
- MER 102 - ((rires)) et maman / elle : va plus vouloir de ce papa à la maison / elle va CHANGER DE PAPA !
- NAT 98 - elle va changer : ?
- MER 103 - il fait n'importe quoi ! / il rentre /i(l) : i(l) ne sait pas que le garage c'est là ! ((déplace la maman vers le garage en l'ayant dans sa main)) / regardej il est là le garage . ((montre l'emplacement du garage)) ((recule la voiture placée devant le garage, dans le garage))
- NAT 99 - tu (v)ois il va faire tomber aussi le p(e)tit bébé . ((fait à nouveau tomber le mobilier de la cuisine avec le tracteur, 3 sec)) // pourquoi il a fait tout ç- tout ça tomber : ?
- MER 104 - ben j(e) sais pas / ((en modifiant sa voix)) "mon pauvre bébé viens / viens dans les bras de ta maman !" * <GPF> = ((ramasse le bébé et le place dans sa main avec la maman))
- NAT 100 - ((manipule le devant du tracteur qui fait du bruit))
- MER 105 - allez i(l) descend / il va s'occuper des animaux maintenant le papa ?
- NAT 101 - ((il remet la remorque (10 sec.))) la maman elle va ▲ ▲
- MER 106 - tiens pourquoi / il les a cachées dans son coffre les carottes ?

- NAT 102 - oui ! = °((manipule la remorque))°
 MER 107 - °ah bon . °
 NAT 103 - parce que {i(ls) sont} dans le coffre ! = °((manipule la remorque))°¹
 MER 108 - °((sort le papa du tracteur)) ((le place dans la maison))°¹ °((commence à remettre le mobilier en place))°²
 NAT 104 - °maman i(l) va êt(r)e contente . = ((tente de remettre la remorque))°²
 MER 109 - elle va être contente si :: on remet toute la salle à manger en ordre . = °((continue le rangement))°
 NAT 105 - °tu (v)ois elle va être contente = ((aide MER à ranger)) / si / si le papa i(l) va pas êt(r)e contente ! = ((joue avec le tracteur))°
 MER 110 - il va pas être content le papa ? = ((continue le rangement))
 NAT 106 - bah non ! = ((en tournant légèrement la tête de droite à gauche)) ((prend la remorque)) ((essaie de remettre la remorque au tracteur))
 EXB 10 - il vous reste trois minutes.
 NAT 107 - ((regarde la personne qui vient de parler))
 MER 111 - ça veut dire que c'est bientôt fini .
 NAT 108 - quoi ?
 MER 112 - bon alors on dit que c'est le déjeuner ?
 EXA 4 - ((d'une voix hésitante)) si vous / voulez bien / trouver une*
 MER 113 - une fin = ((acquiesce))
 EXA 5 - une fin à l'histoire.
 MER 114 - on va donner le déjeuner aux enfants ça va être l'heure de la sieste . // °((en modifiant sa voix)) "oh :: les carottes que papa a ramassées les enfants / venez vite les manger ! " ° <GPF> = ((dirige les personnages vers la table))
 NAT 109 - °((place les carottes sur la table de la cuisine))°
 MER 115 - ((fait un bruit de bouche pour imiter les personnages qui mangent)) // ah : la petite sœur est toujours là // hop ! = ((récupère la petite sœur))
 NAT 110 - mais mais : / elle est toute cassée la télé = ((la prend et la regarde)) ▲ ▲
 MER 116 - "allezi / à la sieste les enfants !" <GPF> = ((récupère les différents enfants)) "on monte là haut . " <GPF> = ((monte les différents personnages en passant par les escaliers)) / °dodo le bébé : = ((couche le bébé)) dodo la petite sœur : = ((couche la petite sœur)) dodo le grand frère : . ((couche le grand-frère))°
 NAT 111 - ((prend un personnage)) °((déplace le miroir)) ((le pose près des escaliers)) ((le fait tomber))°
 MER 117 - ((redescend la maman)) "oh : ! ben voilà papa qui se repose sur le canapé !" <GPF> = ((place le papa sur le canapé)) // ((dirige la maman vers l'enclos)) bon on va donner à manger aux animaux : / ((en chuchotant)) et après / qu'est-ce qu'ils font ? *
 NAT 112 - il est / tombé le miroir . = ((prend le miroir))
 MER 118 - ((en chuchotant)) ouais / mais après qu'est-ce qu'ils font ? *
 NAT 113 - ((chuchote)) il est tombé * ▲
 MER 119 - c'est la fin de la journée / tout le monde va se coucher ? = ((lui tend la maman))
 NAT 114 - ((chuchote)) oui . *
 MER 120 - alors tiens ((tend le personnage à Nat)) / tu couches le papa et la maman . = ((récupère le papa)) les bébés ils sont même pas réveillés / {tu verras}. / vas-y / tu les couches ? = ((lui tend le papa et la maman))
 NAT 115 - et ben {xxx} par ▲
 MER 121 - tiensj = ((lui tend le papa et la maman))
 NAT 116 - par la p(e)tite porte ?
 MER 122 - je te les donne car moi j'ai du mal à aller jusque là-bas . = ((lui donne le papa et la maman))
 NAT 117 - ((fait monter le papa par les escaliers)) il a pris la place de la maman ! = ((couche le papa dans le lit à la place de la maman))
 MER 123 - oh ! quelle horreur !
 NAT 118 - il va pas êt(r)e contente . hein : ? = ((prend la maman dans l'autre main))

MER 124 - ((rires)) ((remue la tête)) oh :: montre comment elle est pas contente.
 NAT 119 - ((lui montre la maman))
 MER 125 - elle / elle rouspète sur le papa . tu tu le fais ?
 NAT 120 - ((commence à faire monter la maman par l'escalier mais l'escalier tombe)) oh !
 MER 126 - oh ! {on a encore cassé son escalier} !
 NAT 121 - mais comment {on } va monter ?
 MER 127 - elle saute .
 NAT 122 - non elle peut pas sauter . ((place la maman devant l'escalier))
 MER 128 - si comme sur un trampoline . // ding oung :: ding oung :: ding oung ::
 NAT 123 - l'escalier il est très lourd ! = ((essaie de le remettre))
 MER 129 - °ouais°
 NAT 124 - °l'es → = ((tient l'escalier))°
 MER 130 - vas-yi / je le tiens. = °((tient avec lui l'escalier))°
 NAT 125 - °{pose}escalier ! = ((essaie de le remettre))°
 MER 131 - vite il faut que la maman se couche ! / l'histoire va se terminer ! = °((tient l'escalier))°
 NAT 126 - °i(l) va pas ê : t(r)e contente la maman ! = ((tient l'escalier))°
 MER 132 - allez vas-y i
 NAT 127 - °((essaie de remettre l'escalier)) °
 MER 133 - °((fait chuter une partie de la rambarde du balcon)) ouh : tout se casse ! °
 NAT 128 - ((replaces l'escalier))
 MER 134 - vite vite couche la maman couche la maman !
 NAT 129 - ((chuchote)) il va pas êt(r)e contente. ((prend la maman)) *
 MER 135 - ((chuchote)) elle va pas être contente. *
 NAT 130 - oh : le miroir ! c'est qui l'a fait tomber ?
 MER 136 - ah oui qui est-ce qui l'a fait tomber ?
 NAT 131 - c'est les p(e)tits enfants .
 MER 137 - c'est ses p(e)tits enfants ?
 NAT 132 - oui . = ((monte la maman par les escaliers))
 MER 138 - roh : elle a pas d(e) chance cette maman ! / elle a des p(e)tits enfants qui font des bêtises .
 NAT 133 - roh ::: ▲ ▲
 MER 139 - et le papa : ▲ ▲
 NAT 134 - ((modifiant sa voix)) "c'est qui m'a fait il a qui c'est qui oh ::: j'ai marché sur un truc ! berk ! " *= ((fait avancer la maman vers le lit) <GPF> ((fait pencher la maman vers l'avant)) ((la remet vers le lit)) ((lui fait faire de petits sauts)) ((modifiant sa voix)) "oh c'est qui m'a → "*<GPF> ((la petite fille tombe de son lit))
 MER 140 - oh :: !
 NAT 135 - "âie ! ouïe ! " <PPF>
 MER 141 - ((rires)) elle est tombée de son lit la pauvre ((prend le PPF)) / ((rire)){on va} l'allongée . / voilà . = ((remet la petite fille dans son lit))
 NAT 136 - "oh :: ! c'est qui l'a piqué ma place ! " <GPF> = ((place la maman sur le lit)) "allez ouste ! " <GPF> = ((fait tomber le papa du lit en le poussant avec la maman)) / "du balai ! " <GPF> ((couche la maman dans le lit à sa place))
 MER 142 - ((rires)) et voilà comment / la maman s'est bien reposée toute la nuit / elle avait le lit pour elle TOUTE SEULE !
 NAT 137 - °{pourquoi elle a fait la place de papa ? }°
 MER 143 - °((rires))° j(e) sais pas c'est {elle / toi} qui l'a fait .
 NAT 138 - non c'est pas moi !
 MER 144 - c'est fini ?
 NAT 139 - non ((fait non de la tête et prend le papa)) {xxx} ah :: ! ouh ouh ::: ! = ((fait sauter le papa dans la chambre)) les enfants i(ls) vont i(ls) vont faire comment pour sauter ? ((prend un enfant))
 MER 145 - ah ben j(e) sais pas .

NAT 140 - ((fait tomber un enfant près de l'escalier)) il tombé {xxx} . 人 人
EXA 6 - bon ben merci / merci beaucoup .

Prénom : Qassim

Code : QAS

Date de naissance : ???

Age : 4;03;04

Groupe : tout venant

Situation : JS

Durée : 21'34''

Transcription : Etudiantes paris

Révision : Anne Salazar Orvig (ASO) et Christine da Silva (CdS), le 23 janvier 2010.

Localisation fichier vidéo : vidéo Nathan débute à 6'50''

Qassim est sur les genoux de sa mère qui est assise à la table sur laquelle se trouve la maison. Ils sont complices et rigolent ensemble.

- MER 1 - {xxx} envie de te toucher ! = ((en serrant Qasim dans ses bras)) ((rire))
QAS 1 - ((rire))
EXP 1- voici une maison avec des personnages des animaux et °d'autres objets. nous aimerions que vous jouiez ensemble° en imaginant une histoire. vous avec un QASrt d'heure ne vous inquiétez pas du temps on vous avertira quelques minutes avant la fin / vous pouvez commencer.
QAS 2 - °((prend un objet puis le dépose))° vais vais (je) vais les installer =((prend un lit)).
MER 2- tu veux les installer ?
QAS 3 - moui =((approche le lit de la maison)).
MER 3- qu'est ce qu'on installe d'abord ? °la maison alors°.
QAS 4 - °((change d'avis, repose le lit))° ((tout bas)) moui . *
MER 4- d'accord . vas-yi regarde là alors déjà le fauteuil là ((prend le fauteuil et le déplace légèrement)) / qu'est ce qu'on installe d'autre ?
QAS 5 - il est où le toit / le toit il est où ? = ((cherche autour de lui))
MER 5- bah (il) y a pas de toit / c'est une maison sans toit / c'est un pays où (il) y a toujours du soleil (il) y a pas besoin de toit il pleut pas il neige pas . // oh c'est beau tout ça =((regarde tous les objets, prend le lit dans sa main))
QAS 6 - ouais regardej =((montre à sa mère l'objet qu'il a pris)).
MER 6 - ouais un petit placard =((met également ses mains sur l'objet que tiens Qasim)).
QAS 7 - ah ouais .
MER 7 - oh on dirait plutôt un meuble de télévision ça / tu sais pour mettre la télé dessus = ((touche du doigt le dessus de meuble)) et puis ici on range tous les dvd et tous les CD = ((ouvre le meuble)).
QAS 8 - non c'est ça {XXX}. = ((prend d'autres objets))
MER 8 - mais est ce qu'il y a une télé aussi? (il) y en a une télé ? qu'on pourra poser dessus .
QAS 9 - ((il cherche des yeux et finit par lui montrer un placard))
MER 9 - oh non c'est un placard. regarde par là / (il) y aurait pas une télé là ? = ((fait semblant de chercher dans le sac plastique tout en mettant en évidence l'objet recherché)).
QAS 10 - [a ze tkuve !]
MER 10 - ah oui oui! alors pose la dessus =((bouge le placard sur lequel il doit poser la télé))
QAS 11 - ((pose la télé sur le meuble))
MER 11 - alors on aura p(eu)t être besoin du fauteuil non ? =((touche le fauteuil)). on fait comme chez nous on met le fauteuil= ((oriente le fauteuil)) du côté / en face de la télé = ((le change d'étage et le place devant la télé)) pour pouvoir regarder tranquille les dessins-animés?°((rires))°

QAS 12- ((quelques vocalisations ressemblant à des affirmations)) °((rires))°
 MER 12 - qu'est ce qu'on met d'autre ?
 QAS 13 - ((prend une armoire)) regarde!
 MER 13 - ((prend une table et la montre à l'enfant)) tiens (il) y a une table.
 QAS 14- ((se débarrasse de l'objet précédant)) je la mets là = ((place la table dans la maison))
 MER 14 - d'acco ::rd . ça on le met où ça ?= ((lui présente une armoire))
 QAS 15 - ((Qasim se saisit de l'objet)) je vais essayer si ça s'ouvre =((ouvre les portes de l'armoire))
 MER 15 - oui ça s'ouvre .
 QAS 16 - ça s(e) met dans la [sãbɛ].
 MER 16 - dans la chambre ouais mais on va la mettre où la chambre ? // tiens là = ((montre du doigt un endroit dans la maison)) ça serait bien pour une chambre .
 QAS 17 - oui // {il faut fermer la [pɔt]} = ((ferme la fenêtre du 1^{er} étage donnant accès à la terrasse))
 MER 17 - bah vas-y installe- installe la dans la chambre!
 QAS 18 - le lit :: = ((l'avance vers la chambre))
 MER 18 - ouais :!
 QAS 19 - oh : [ʒze dy mtɛõpe se pa ãli]= ((reprend le lit avec lui)).
 MER 19 - bah si c'est un lit . ((prend le lit des mains de Qasim))
 QAS 20 - mais ça c'est quoi ? = ((en pointant le montant du lit))
 MER 20 - bah je sais pas c'est le lit qu(i) est comme ça.
 QAS 21 - ah ! la maman elle a {plié:} . ((reprend le lit)) ((a dans l'autre main l'armoire))
 MER 21 - ah d'accord !
 QAS 22 - elle va / elle a {plié} = ((remet le lit dans la chambre)) ((a toujours dans l'autre main l'armoire))
 MER 22 - alors dans la chambre on a un lit / on met ▲ / t'avais dis l'armoire aussi . = ((pointe du doigt l'armoire))
 QAS 23 - ((repousse légèrement la main de sa mère)) ((prend le PPM puis le repose et prend le GPM)) le papa ! = ((met GPM dans le lit)) oh il rentre pas . ((repose le GPM à côté des autres personnages)) alors la p(e)tite fille . = ((prend PPF et la pose dans le lit))
 MER 23 - ah ça va êt(r)e la chambre de la p(e)tite fille alors ?
 QAS 24 - c'est sa [sãbɛ]. ((prend une armoire dans sa main))
 MER 24 - tiens ça me fait penser à Boucle D'or . tu sais ? qui rentre dans le lit.= ((prend GPM)) lui il rentrait pas . ((repose le GPM sur la table)) mais elle = ((pointe du doigt le PPF)) elle rentre !
 QAS 25 - hum .
 MER 25 - bon / et puis l'armoire vas y installe la !
 QAS 26 - {{{vocalisations}}} lui [iskas] dans là = ((prend PPM et le met dans l'armoire))
 MER 26 - oh il se cache dans l'armoire ! il fait comme toi: !
 QAS 27 - oui :: . ((rire))
 MER 27 - hum //
 QAS 28 - ((pose l'armoire sur la table))
 MER 28 - bon d'accord.
 QAS 29 - aller hop il a sauté ! = ((reprend l'armoire et la pose à l'étage de la maison))
 MER 29 - alors tu l'installes ici l'armoire ?
 QAS 30 - oui .
 MER 30 - ouais .
 QAS 31 - ((prend PPF et la met aussi dans l'armoire)) et après : {xxx} .
 MER 31 - ah d'accord (4 sec.) et ça c'est Selma j(e) crois.
 QAS 32 - bouh::
 MER 32 - ça c'est Qasim = ((pointe PPM du doigt)) et ça c'est Selma ? = ((pointe PPF du doigt))
 QAS 33 - bouh: bouh: = ((sort PPF de l'armoire et l'anime pour que PPF fasse peur à PPM))
 MER 33 - ils étaient en train de jouer à cache-cache.

QAS 34 - oui : ! ((rire))
 MER 34 - c'est ça ? = ((rire))
 QAS 35 - oui.
 MER 35 - ((rire)) comme tu joues avec Selma à la maison ?
 QAS 36 - oui et {lui :} il veut il veut aller dans dans dans le dans dans dans là ! = ((se déplace, fait le tour de la table et se retrouve en face de mère)) ((Rire))
 MER 36 - dans le tracteur ?
 QAS 37 - oui ! ((rire)) hop = ((met les personnages dans le tracteur plus loin)) une autre {xxx} il va l'emmener . ((vocalisation)) = ((bouge la tracteur)) mhmm :: = ((accroche la voiture devant le tracteur)) elle {veut pas} elle {veut pas}= ((fait avancer la voiture)) [vum]:
 MER 37 - ça y est t(u) as laissé tomber la maison ?
 QAS 38 - quoi ? = ((lève les yeux vers MER))
 MER 38 - t(u) as laissé tomber la maison ?
 QAS 39 - non / non j'ai [le] pas tombé mais j'ai {xxx} = ((reprend les personnages qui étaient dans le tracteur))
 MER 39 - ah mais comme tu veux . hein ?
 QAS 40 - ça c'est quoi ? = ((prend un jouet et le montre à sa mère en se déplaçant vers elle))
 MER 40 - ben ça c'est c'est c'est un animal c'est quoi ? c'est un mouton ?
 QAS 41 - hum: ((prend le mouton et le fait se déplacer sur la table vers le tracteur)) il va dans la là c'est dans la ferme . = ((déplace l'animal vers la ferme, en le faisant avancer sur la table))
 hop ! il a été dans le toit ! = ((pose l'animal au niveau supérieur de la ferme))
 MER 41 - bon attendsj hein . j(e) viens avec toi = ((se déplace vers Qasim, 2 sec))
 QAS 42 - ((rire)) il a été sur le toit .
 MER 42 - tiens ben viens t'asseoir làj = ((tire la chaise à côté de Qasim))
 QAS 43 - oui mais regardej [aeae] il a où ?
 MER 43 - oh mais comment comment il a fait pour grimper là haut ?
 QAS 44 - il a été là = ((fait le geste du saut de l'animal)) hop ! hop ! {xxx} [seave] .
 MER 44 - regarde (il) y a pas d'animaux dans cette ferme.
 QAS 45 - c'est normal il a fermé = ((montre la porte de la ferme)) hop il a {{uvɪi}} ! = ((ouvre la porte de la ferme)) ((joue avec un animal))
 MER 45 - <mouton 1> "bêe bêe" = ((prend un mouton)) regardej (il) °y a quelqu'un qui° l'appelle là / "bêe" = ((fait avancer le mouton))
 QAS 46 - °((regarde ce que sa mère fait))° c'est ouvert . ((en touchant la porte de l'enclos))
 MER 46 - c'est ouvert hop ! = ((fait rentrer le mouton dans la ferme)) "*je cherche ma maman partout je cherche ma maman !*" <mouton1>
 QAS 47 - <mouton 2> "ouais" .
 MER 47 - "où est ma maman ?" <mouton 1>
 QAS 48 - "[zə] vais trouver ton ▲▲" <mouton 2>
 MER 48 - "oh elle est là" <mouton 1>
 QAS 49 - "[zə] vais trouver ta : p(e)tite sœur !" <mouton 2>
 MER 49 - oh :: t'as trouvé sa p(e)tite sœur ?
 QAS 50 - oui hop ! ((prend un animal et le met dans la ferme près des autres moutons))
 MER 50 - elle est où ?
 QAS 51 - là ! = ((a l'animal dans ses mains et au niveau de l'enclos))
 MER 51 - ah oui elle est là:: ! = ((touche également l'animal))
 QAS 52 - {{{vocalisation}}}# ((sort l'animal de la ferme, l'amène plus près de lui et bouge la tête du mouton))
 MER 52 - ah ils sont contents de se retrouver .
 QAS 53 - attends j ((remet le mouton dans la ferme avec les autres))
 MER 53 - ((prend un animal pour jouer)) <mouton 1> "*bonjour*" ah : tu lui as levé la tête pour qu'on puisse faire un bisou ?

- QAS 54 - ((tout bas)) oui : . * = ((léger geste affirmatif de la tête)) .
 MER 54 - ((imite le bruit du bisou)) "*comment tu vas petite sœur ?*" <mouton 1>
 QAS 55 - allez on [be] on baisse la tête . ((baisse la tête de l'animal))
 MER 55 - on rebaisse la tête ?
 QAS 56 - oui .
 MER 56 - on mange de l'herbe on broute. ((imite bruit de mâcher de l'herbe)) et les aut(re)s animaux ? on invite les aut(re)s animaux ?
 QAS 57 - oui . ((pose un autre animal dans l'enclos))
 MER 57 - allez on va faire une grande fête # pa(r)ce que c'est l'anniversaire / de petite sœur.
 QAS 58 - oui .
 MER - = ((en pointant du doigt le PPF)) alors on invite qui ? °regarde j ((montre les autres animaux)) on invite tous les amis . tous les amis animaux . ° regarde j
 QAS 59 - °((joue avec les moutons et les personnages dans la ferme))° oui bah : bah i :(l) faut pas leur dire.
 MER 58 - il faut pas leur dire ?
 QAS 60 - oui . = ((continue de jouer avec les moutons et les personnages dans la ferme))
 MER 59 - ah oui d'accord . alors on va on va les éloigner un peu = ((prend les moutons et les éloigne)) on va les tourner comme ça ils voyent pas c(e) qu'i(l) se passe / et pendant ce temps là # qu'est ce qu'on va faire comme surprise: ? on va inviter
 QAS 61 - mhm :
 MER - tous les animaux ! ((déplace un animal et le place dans l'enclos)) "*chut j ne faites pas de bruit j c'est pour faire une surprise à petite sœur mouton.*"
 QAS 62 - lui c'est le fermier . ((prend PPF et la pose dans la ferme)) a-
 MER 60 - le fermier ?
 QAS 63 - ah non ! ((reprend le PPF))
 MER 61 - la fermière !
 QAS 64 - oh oui ! ((repose le PPF))
 MER 62 - la fermière
 QAS 65 - la fermière elle est assi- elle a = ((essaie d'assoier PPF)) oh elle fait pas ça . = ((en montrant à sa mère le personnage))
 MER 63 - elle se plie pas ?
 QAS 66 - non .
 MER 64 - si {fait voir ça} = ((prend le PPF)) mais si regarde j
 QAS 67 - ((rire))
 MER 65 - tu voulais l'asseoir ici ? = ((en désignant un endroit dans la ferme avec le PPF))
 QAS 68 - oui donne j = ((prend le PPF)) // c'est le : bon ça . = ((en arrangeant quelque chose dans la ferme))
 MER 66 - ouais .
 (2 sec)
 QAS 69 - ça c'est le fermier : = ((prend le PPM dans sa main))
 MER 67 - ouais : .
 QAS 70 - ((parle plus doucement)) allez = ((déplace un animal)) // ((bruitage)) / allez allez allez / allez la bête* = ((joue avec les animaux)) {xxx}
 MER 68 - ((parle plus doucement)) ° t(u) es sûr les moutons i(ls) vont le voir là . on a dit q(ue) c'était une surprise .
 QAS 71 - ((prend un animal et le déplace dans la ferme))
 MER 69 - le petit oiseau = ((prend les animaux dans sa main et les repose)) (il) y a un cheval = ((prend les animaux))° 1 oh regardej (il) y a même un petit lapin / qui veut venir à la fête. * = ((prend le lapin dans sa main))° 2

- QAS 72 - °((prend des animaux et les déplace jusqu'à la ferme, lieu de la fête et les fait rentrer par la porte de l'enclos, 12 sec))°¹ °((tourne la tête et regarde))°² mhm mhm = ((joue avec les animaux))
nan {xxx}
- MER 70 - °oh je crois qu'(il) y a toute la famille lapin . = ((pose l'animal sur la table)) regardei / i(ls)
sont là.= ((montre à Qasim))°³
- QAS 73 - °((regarde ce que lui montre sa mère))°³ [ivœlivœlaleavɛklatitsœ] mhm :
- MER 71 - ((observe Qassim)) tous les animaux vont venir mais ça va être une grande fête !
- QAS 74 - oui ! / oh ! = ((un animal tombe)) ((joue avec les animaux))
- MER 72 - ((déplace l'arbre sur la table)) (il)° y a un oiseau : = ((prend l'oiseau dans sa main))°⁴
- QAS 75 - °((regarde sa mère))°⁴ il {[latutɔbe]} . ((prend un objet))
- MER 73 - °eh regarde = ((tapote Qasim avec sa main))°⁵ encore des lapins c'est une grande famille
ça !
- QAS 76 - °((observe))°⁵ oui °regardeij ((fait semblant de ramasser des feuilles avec le râteau))
regardeij hop hop hop hop = ((ramasse les feuilles avec le râteau à un autre endroit))°⁶
- MER 74 - ° ((observe ce fait Qassim))°⁶ °on ramasse les feuilles mortes avec ça / avec le râteau .
ouh ! t(u) as bien ramassé les feuilles mortes là c'est bien propre bien net bien
propre.°⁷
- QAS 77 - ° ((continue à ramasser les feuilles))°⁷ °{Nani }ça c'est quoi ? = ((pointe du doigt))°⁸
- MER 75 - °((regarde ce que lui montre Qassim))°⁸ bah c'est une terrasse avec un grand balcon tout
autour . = ((pointe du doigt))
- QAS 78 - mais ça mais ça c'est pour quoi ? = ((pointe du doigt))
- MER 76 - je sais pas .
- QAS 79 - ((parle tout doucement)) {c'est pour quoi ?}*
- MER 77 - °et si on organisait cette fête alors . = ((en déplaçant des animaux)) allez les animaux
allez-y . on va réserver une surprise pour petite sœur mouton. comment elle
s'appelle ? la petite sœur mouton. = ((met les animaux à l'intérieur de la ferme))°⁹
- QAS 80 - °((joue avec les animaux))°⁹ [zœsɛpa]
- MER 78 - mhm : comment on va l'appeler ?
- QAS 81 - mhm ((tousse et met sa main devant sa bouche))
- MER 79 - mhm ?
- QAS 82 - ((en chuchotant)) {xxx}*
MER 80 - ((regarde Qassim))
- QAS 83 - hop ça c'est / [sɛpuɪkɛlsamyz] . = ((prend le transat dans sa main et le dépose dans l'enclos))
- MER 81 - ouais : .
- QAS 84 - tiens . = ((en déplaçant le PPF vers le transat))
- MER 82 - ça hop c'est pour décorer = ((prend l'objet dans sa main)). ça c'est pour quoi ça ? = ((
montre à Qassim l'abreuvoir)) / à ton avis c'est pour quoi ça ? = ((repose l'abreuvoir)) /
°regardeij = ((montre à Qassim))°¹⁰
- QAS 85 - °((observe))°¹⁰{xxx}[lekosɔi bwav] = ((retourne la tête vers sa mère)).
- MER 83 - °ouais mais pas que les cochons tout le monde . # c'est l'abreuvoir . // tu vois
- QAS 86 - mhm : .
- MER 84 - l'abreuvoir et tout le monde vient boire ! = ((prend les animaux dans sa main)) aujourd'hui
(il) y a du jus d'orange dans l'abreuvoir parce que c'est la fête !°¹¹
- QAS 87 - ° ((joue avec les animaux))°¹¹ oh !il est tombé . = ((repositionne l'animal))
- MER 85 - oh il a soif lui aussi ! tout le monde vient boire . (il) y en a un q(ui) est venu boire
maintenant tout le monde vient boire .
- QAS 88 - ((joue avec les animaux pendant 5 sec))
- MER 86 - tout le monde est là ?
- QAS 89 - même le canard pour pour pour [naze]. = ((prend le canard et le dépose à côté des autres
animaux et de l'abreuvoir))

- MER 87 - oh non i(l) va pas rentrer dedans = ((tapote Qasim avec sa main)) c'est du jus d'orange qu'on a mis dedans ! ((rire))
- QAS 90 - ((rire))
- MER 88 - et si on prévenait / si on prévenait les moutons = ((en pointant du doigt les moutons)) / et qu'on lui faisait comment on fait déjà ? on lui {crie} surprise . on appelle le mouton ?
- QAS 91 - allez ça tiens ! tiens ! = ((prend quelque chose en guise de cadeau)) / {un sceau} "c'est ton cadeau" <un animal> "merci ah ! " <mouton> ((joue avec les animaux pendant 4 secondes))
- MER 89 - ((parle plus doucement)) on appelle le mouton regardej* ((prend le mouton)) allez on appelle le mouton. < bébé mouton > "petit mouton ! " = ((prend le mouton dans sa main))[°]
¹² " oh ! tous les amis sont là ! / mais / qu'est-ce que c'est ? " <bébé mouton>
- QAS 92 - ° ((prend la maman mouton dans sa main))[°] ¹² "ta surprise ! de ton anniversaire. " < maman mouton > = ((prend le mouton dans sa main))
- MER 90 - "la surprise de mon anniversaire ? " < bébé mouton >
- QAS 93 - mhm = ((a toujours le mouton dans les mains))
- MER 91 - "oh c'est génial ! merci maman ! c'est une très bonne surprise ! (il) y a tous mes amis qui sont venus ! " < bébé mouton >
- QAS 94 - ((rire)) ((continue d'avoir le mouton dans les mains et se rapproche du bébé mouton))
- MER 92 - et là tous les amis i(l)s crient "SU :RPRI :SE : ! " <tous les animaux> °((rire))[°] ¹³
- QAS 95 - °((rire))[°] ¹³ et lui hop [ilaʒotesyletwa]! = ((met le mouton sur le toit de la maison))
- MER 93 - et la fête peut commencer : : !
- QAS 96 - oh !
- MER 94 - hé c'est c'est la maman il faut pas qu'elle fasse des bêtises à sauter sur le toit quand même . c'est la maman là .
- QAS 97 - mhm / mais elle ▲ ▲
- MER 95 - "allez tout le monde vient s'amuser ! " <indéterminé>
- QAS 98 - mais elle va [sɛʁse] {chercher} le dessert .
- MER 96 - déjà ?
- QAS 99 - ouais . = ((en faisant un signe de la tête))
- MER 97 - elle va chercher le gâteau alors plutôt .
- QAS 100 - {{{vocalisation}}} = ((en tapant sur le toit de la ferme))
- MER 98 - je suis sûre qu'il doit y avoir un gâteau[°] regardej là-bas on a une cuisine là-bas[°]. = ((en pointant en direction de la maison))
- QAS 101 - °((regarde l'index de sa mère))[°] [gad]! = ((en laissant tomber le mouton de sur le toit))
- MER 99 - t(u) as vu on a peut être une assiette ou un truc comme / ça pour faire la gâteau . va voir .[°]va voir si on en a un : / une assiette ou quelque chose[°].
- QAS 102 - °((se lève pour aller chercher les jouets))[°]
- MER 100 - regarde je vois des ve: rres je vois-▲ non pas ici là . = ((elle pointe du doigt puis se déplace))
- QAS 103 - {heu/eux} = ((prend un jouet dans la main))
- MER 101 - tiens regarde des carottes . ça pourrait leur faire plaisir: (il) y a toute une famille de lapin là-bas .
- QAS 104 - ((prend les carottes et se déplace pour les apporter dans la ferme))
- MER 102 - °et qu'est-ce qu'on a encore : ?[°] = ((regarde les objets dans le sac))
- QAS 105 - {dit} par derrière. = ((en déplaçant le tracteur))
- MER 103 - tiensj j'ai trouvé ça = ((en les montrant à Qasim)) des fruits encore des carottes. ((avec une voix grave)) ça* = ((en montrant une citrouille à Qassim))
- QAS 106 - une citrouille.
- MER 104 - ((avec une voix plus grave)) ouais* = ((pose le jouet dans sa main))
- QAS 107 - hé! ça ça se met par terre et hop ça ça/ ça les [z] attrape.= ((se déplace et vient prendre le jouet dans la main de sa mère))
- MER 105 - °ah bah c'est la cueillette alors ils ont été faire la cueillette[°].

QAS 108 - °((met la citrouille dans le tracteur))° {XXX}
 MER 106 - tiens j'ai trouvé une table ça pourrait nous servir ça . mhm ? = ((montre le table à Qasim))
 QAS 109 - mhm oui .
 MER 107 - oui ou non ?
 QAS 110 - oui alors do: nne :: = ((se déplace et prend le jouet des mains de sa mère))
 °((vocalisation))°
 MER 108 - °et même° des chaises tiensj ((montre les chaises à Qasim)) et si on leur faisait des ^//
 °une vraie table !°
 QAS 111 - °((se déplace))°ouais . ((prend la chaise))
 MER 109 - avec des chaises.
 QAS 112 - ((retourne poser le jouet dans la remorque du tracteur))
 MER 110 - bon on va Quand même pas leur mettre un fauteuil ? //mhm ?
 QAS 113 - mhm :: ((tout bas)) oui . *
 MER 111 - SI ?
 QAS 114 - si ! un fauteuil.
 MER 112 - ((change sa voix)) après tout hein! on peut leur mettre un fauteuil hein . * ((donne à Qasim le fauteuil))
 QAS 115 - ((rire)) {ouais} ((rire))
 MER 113 - après tout c'est la fête hein hop !
 QAS 116 - [ɛgɑd] . ((joue avec le tracteur))
 MER 114 - tiens j'ai encore des chaises si jamais il y a des animaux qui veulent s'asseoir :: = ((pose les chaises sur le tapis))
 QAS 117 - ((tente de disposer les objets dans l'enclos))°i(l) faut faire un peu de place . °
 MER 115 - °((vient rejoindre Qasim))° ah ouais c'est vrai . tiensj par là il y a une place là = ((en pointant du doigt l'endroit))
 QAS 118 - et la télé ?
 MER 116 - voilà ((voix plus aigue)) quoi la télé aussi: !* = ((met les jouets dans la ferme))
 QAS 119 - oui .
 MER 117 - ils sont un peu spéciaux ces animaux là ils regardent la télé. = ((prend la télévision))
 QAS 120 - ça c'est tout ^ ^ ((prend la citrouille))
 MER 118 - moi aussi si je voulais une télé . tiens ! voilà. = ((pose la télé ainsi que le meuble télé dans l'enclo)) ((elle s'assoit))
 QAS 121 - mhm allez on regarde la télé ^ mais {ils} faut mettre ^ allez {faut} un peu de place. = ((en jouant, déplace des objets))
 MER 119 - bah oui faut faire un peu de place quand même.
 QAS 122 - ((positionne le fauteuil en face de la télévision)) ouah :: !
 MER 120 - ouh ils vont avoir mal aux yeux là c'est un peu trop près . hein ?
 QAS 123 - ((éloigne un peu le fauteuil de la télévision))
 MER 121 - ouais comme ça c'est un peu mieux.
 QAS 124 - [i mɑʒ::]{un peu là}
 MER 122 - hum ?
 QAS 125 - ils mangent là . = ((il pointe du doigt l'endroit entre le fauteuil et la télévision))
 MER 123 - ils mangent ici ?
 QAS 126 - ouais .
 MER 124 - alors il faut mettre la table . ((prend la table)) on met la table par là ((la déplace légèrement)) si jamais ils ont faim hop ils se lèvent pour manger !
 QAS 127 - °((déplace la table face au fauteuil))
 MER 125 - °ah d'accord . °
 QAS 128 - {après} comme ça ils doivent pas se lever .
 MER 126 - ((rire)) ah d'accord * ils ont pas besoin de bouger comme ça .

QAS 129 - oui ::
 MER 127 - bon bon. / alors (il) y a qui qui va regarder la télé là ?
 QAS 130 - ah non ! non ! = ((prend des animaux et les met sur la fauteuil))
 MER 128 - oh ! tu devrais pas choisir des animaux un peu plus petits regarde par exemple les lapins
 . = ((en les désignant))
 QAS 131 - ah ouaoua ! = ((en jouant, enlève les animaux et °en met d'autres plus petit))°
 MER 129 - parce que eux ils vont prendre toute la place !// °voilà .° = ((regarde Qassim jouer))
 QAS 132 - nan . / et lui là . = ((en posant un animal sur le fauteuil))
 MER 130 - ouais.
 QAS 133 - ((cherche d'autres animaux à installer)) nan !nan !nan ! (2sec) {XXX} ((en jouant, pose
 un autre animal sur le fauteuil))
 MER 131 - (il) y a un animal qui est tombé dans l'abreuvoir . °vite vite regarde il est tombé dans
 l'abreuvoir°/ il va se noyer .
 QAS 134 - °((il sort l'animal de l'abreuvoir))° elle est pas remplie !
 MER 132 - ah bon / d'accord . ((replaces une petite chaise longue))
 QAS 135 - {xxx } = ((pose une poupée lego sur la chaise longue))
 MER 133 - et pour un gâteau d'anniversaire comme j'avais pas trouvé de gâteau ça s(e)ra des fruits
 à la place . = ((place les fruits sur la petite table)) il faudra qu'on leur chante la chanson de
 bon anniversaire quand même .
 QAS 136 - ((plus fort)) bon anniversaire * / ((en chantonnant)) bon anniversaire/bon anniversaire . *
 = ((joue avec un animal))
 MER 134 - ((chante)) joyeux anniversaire
 QAS 137 - ((chante)) anniversaire
 MER 135 - ((chante)) joyeux anniversaire
 QAS 138 - ((chante)) anniversaire
 MER 136 - ((chante)) joyeux anniversaire / ((plus rapide)) petit mouton . *
 QAS 139 - ((chante)) joyeux anniversaire / il a plus {donné} de la carotte = ((maintient un animal au
 dessus d'une carotte))
 MER 137 - oh :!
 QAS 140 - ((rire))
 MER 139 - eh le petit mouton regardej ((prend le mouton)) / elle essaye de grimper/ elle a envie
 de souffler les bougies . bah oui on lui a chanté sa chanson et puis / elle a même pas
 soufflé les bougies .
 QAS 141 - ((souffle)) = ((pose le mouton au dessus des fruits))
 MER 140 - attendsj approche un peu = ((déplace les fruits)) / attends attends tous les animaux i(ls)
 viennent pour voir ça parce que c'est un vrai spectacle ça quand on souffle les bougies .
 = ((déplace certains animaux))
 QAS 142 - ((souffle))
 MER 141 - des fois les bougies elles se rallument . "allez vas-y fait un vœu petit moutonj il faut
 faire un vœu !il faut faire un vœu d'abord dans sa tête ! " <tous les animaux> = ((place
 des animaux))
 QAS 143 - veut / veut grandir = ((prend le petit mouton))
 EXP 2 - il vous reste à peu près trois minutes .
 QAS 144 - eh redit .
 EXP 3 - si vous voulez bien finir euh : trouver une fin à l'histoire .
 MER 142 - ((s'adresse à l'observatrice)) oui .
 QAS 145 - ((joue avec le mouton, le déplace))
 MER 143 - alors c'était quoi le vœu du mouton ?
 QAS 146 - i(l) voudrait grandir .
 MER 144 - il voudrait grandir .
 QAS 147 - oui {xxx} faire du [totobogã] {toboggan} dans une maison = ((balade le mouton jusqu'au
 balcon))

MER 145 - d'accord bah il pourra jouer au toboggan après / il souffle les bougies . ça y est !
 QAS 148 - ((souffle)) oui=((tiens le mouton au dessus des fruits))
 MER 146 - ouais !
 QAS 149 - oh ! ((prend un objet))
 MER 147 - eh regardej ((prend le mouton des mains de Qasim et le déplace)) il est où le petit mouton ? mais regardej = ((le cache dans sa main et prend un grand mouton)) je ▲ mais non il est pas là . je crois que son vœu s'est réalisé .

QAS 150 - oui=((regarde les mains de sa mère))
 MER 148 - il est devenu grand !
 QAS 151 - oui
 MER 149 - c'était bien ça qu'il avait fait comme vœu ?
 QAS 152 - oui
 MER 150- il avait dit "*je veux grandir*" <bébé mouton>
 QAS 153 - oui
 MER 151 - eh regarde ça a marché ((rire)) ho oh ! c'est génial !
 QAS 154 - ((rire)) oui . ((prend le râteau))
 MER 152 - voilà bah dis don(c) c'était une belle fête . ((a le mouton dans les mains))
 QAS 155 - oui
 MER 153 - en plus il a fait un vœu /il a dit qu'il voulait être grand et maintenant il est grand .
 QAS 156 - mhm .
 MER 154 - ha c'est génial !
 QAS 157 - il est : il est où son [tobodã] {toboggan} ?=((montre le balcon))
 MER 155 - le toboggan ? oh je vois pas de toboggan ici .
 QAS 158 - ah la [vwaty] [voiture]/ la [vwa -] =((attrape une voiture))
 MER 156 - ah c'était une belle fête que t(u) as fait . hein ?
 QAS 159 - oui / et il a aussi une [vwaty] {voiture} .
 MER 157 - ah ben la fête est terminée alors maintenant/comme il est grand le mouton/ i(l) peut conduire .

QAS 160 - oui . ((tiens la voiture))
 MER 158 - et comme i(l) peut conduire i(l) va ramener tous ses amis dans leur maison. "*ve¹nez les amis je vous emmène tous dans votre maison² !*" <mouton>= ((met les animaux dans la voiture))

QAS 161 - *eh¹ {eh mais²}* c'est par là = ((met des animaux dans la voiture))
 MER 159 - ah oui c'est par là . ((pose un animal dans la voiture)) / "*allez grimpez .*" <mouton>
 QAS 162 - ah !=((continue à placer les animaux dans la voiture))
 MER 160 - elle est là leur maison . il faut que tu les emmènes dans leur maison.=((montre la maison du doigt)) "*allez grimpez*" <mouton>=((place les derniers animaux))

QAS 163 - "*allez ! allez !*"
 MER 161 - les autres je crois qu'ils veulent rester ici . i(l)s ont vu qu'il y avait encore à manger . je crois qu'ils veulent rester. bah on va ramener que ceux -là .=((montre les animaux dans la voiture)) tu les ramènes dans leur maison .

QAS 164 - {ramène} manger .
 MER 162 - ah {xxx} aussi / quelques petits fruits/tu les ramènes dans leur maison .
 QAS 165 - mhm / la [situdjə]=((pose la citrouille dans la voiture))
 MER 163 - la citrouille bien sûr .
 QAS 166 - oui ((regarde ce qu'il pourrait mettre d'autre dans la voiture))
 MER 164 - et puis ?
 QAS 167 - le le : / ça là=((montre un seau)).
 MER 165 - ça on l'emmène ?
 QAS 168 - oui
 MER 166 - d'accord .

QAS 169 - pour pour qu'i [zu] dans le sable! ((dépose le sceau))
 MER 167 - ah d'accord !
 QAS 170 - oh il est tombé . =((le seau est tombé, il le ramasse))
 (2 sec)
 QAS 171 - oh mais ça c'est pour quoi faire ?= ((regarde le tracteur))
 MER 168 - ((soulève l'arrière du camion)) regarde par ici j tu vois des fois quand ▲ ▲
 QAS 172 - {xxx}
 MER 169- quand on/on met plein de choses ici = ((met des choses dans la remorque))/on fait la cueillette par exemple des citrouilles et après il faut les vider quelque part !
 QAS 173 - ((en chuchotant)) {xxx} où ?*
 MER 170 - donc on soulève ça . ((soulève la remorque))
 QAS 174 - eh c'est comment que ça / ça s'ouvre ? = ((touche la remorque))
 MER 171- bah ça s'ouvre . ((tente d'ouvrir la porte arrière de la remorque)) je sais pas j'arrive pas à l'ouvrir . ((ouvre la porte)) ah sa s'ouvre par le bas . tu vois ? on soulève / on soulève comme ça . =((soulève la remorque)). et tout tombe sauf les grosses citrouilles . // pas mal !
 QAS 175 - oh / oh ::: ((la remorque s'est détachée du tracteur))
 MER 172 - ça y est on va arrêter de jouer maintenant . t(u) as bien joué ?
 QAS 176 - mhm mais [zø] veux recommencer = ((joue avec le camion)).
 MER 173 - c'est sûr t(u) as pas envie de t'arrêter.
 QAS 177 - oui
 MER 174 - mhm ?
 QAS 178 - oui /ah ça pour tenir=((montre le socle du camion))
 MER 175 - ouais .
 QAS 179 - regardej ((déplace le tracteur pour pouvoir bien le montrer à sa mère))
 MER 176 - c'est pas mal !
 QAS 180 - oh : ! ((il a renversé le micro de l'enregistrement audio et déplaçant le tracteur))
 EXP 4 - merci beaucoup .
 MER 177 - ((s'adresse à l'observatrice)) je vous en prie . *

Code: QUE

Date de naissance: 14.09.2001

Age: 5;6;6

Groupe: Tout-venant

Situation: JS

Durée de l'activité: 19'14"

EXP 1 - voilà . ((inspiration)) donc euh: m ben vous avez une maison:: ici:: avec euh: des: des personnages . hein? des animaux:: et (il) y a toute sor- tas d'autres objets dans la boîte. vous avez un quart d'heure . mais vous vous inquiétez pas du temps . quoi ? j(e) vous dirai ▲ ▲
 MER 1 - {en jouant quand c'est fini} .
 EXP 2 - ouais . mhm .
 MER 2 - ((parle doucement)) d'accord . *
 EXP 3 - donc euh vous / vous jouez ensembles et pis vous essayez d'imaginer une histoire .
 MER 3- ((chuchote)) d'accord.*
 EXP 4 - ok . {xxx} .

- QUE 1 - ((s'approche de la boîte))
- MER 4 - ((rire)) qu'est-c(e) qu(e) tu veux r(e)garder {alors / d'abord} ? °qu'est-c(e) qu'(il) y a là ?°
- QUE 2 - °((sort la cheminée de la boîte))°
- MER 5 - c'est quoi ?
- QUE 3 - euh:→ = ((observe la cheminée))
- MER 6 - qu'est-c(e) qu(e) ça pourrait être ça ? ((regarde la cheminée que tient QUE puis la saisit de ses mains))
- QUE 4 - {je} sais pas . = ((regarde la cheminée que tient sa maman))
- MER 7 - c'est une cheminée . = ((toujours en tenant la cheminée))
- QUE 5 - une cheminée .
- MER 8 - tu veux la mettre ? = ((laisse QUE saisir la cheminée))
- QUE 6 - °((saisit la cheminée et cherche un emplacement pour cette dernière))°
- MER 9 - °on installe la maison ?°
- QUE 7 - euh:→ = ((continue de chercher un emplacement pour la cheminée))
- MER 10 - {on met / mettre} °tout c(e) qu'i faut dedans . °
- QUE 8 - °((fouille dans la boîte tout en tenant la cheminée))°
- MER 11 - {essaie d(e) la mettre} . {elle va où la ch(e)minée} ?
- QUE 9 - une cheminée:: elle va::→ = ((cherche un emplacement pour la cheminée))
- MER 12 - ça va où une ch(e)minée ?
- QUE 10 - une cheminée ça va ▲ = °((cherche toujours un emplacement pour la cheminée))°
- MER 13- °sur le +°
- QUE 11 - {le} toit .
- MER 14 - ouais .
- QUE 12 - {xxx} . = °((observe le toit de la maison))°
- MER 15 - °hein ? tu veux la mettre où ?°
- QUE 13 - waou ! = ((perd l'équilibre, se rattrape de justesse puis place la cheminée devant la fenêtre à l'étage))
- MER 16 - moi j(e) pense qu(e) ça s'accroche comme ça sur le toit {i m(e) semble} . = ((tient la cheminée avec QUE et la dirige sur le toit))
- QUE 14 - {comme ça} . = ((fixe la cheminée sur le toit))
- MER 17 - voi:là: . qu'est-c(e) qu'on va mettre d'autre dans cette maison ? = °((regarde à l'intérieur de la boîte))°
- QUE 15 - °((sort la chèvre de la boîte))°
- MER 18 - oh ! ((sourire)) c'est quoi ?
- QUE 16 - euh: // une chèvre .
- MER 19 - une chèvre . qu'est-c(e) qu'on a encore ? = ((regarde à l'intérieur de la boîte))
- QUE 17 - euh:: = ((regarde à l'intérieur de la boîte)) euh: un cheval = ((sort le cheval de la boîte et le garde dans les mains avec la chèvre))
- MER 20 - un cheval // i vont où ? i vont dans la maison ?
- QUE 18 - non . ((rire)) = ((regarde la maison))
- MER 21 - °regarde i = ((saisit la ferme)) est-c(e) que ça // ça s(e)rait pas la maison des animaux ? = ((observe la ferme))^{o1}
- QUE 19 - °((observe la ferme))^{o1} oui .
- MER 22 - {tu veux l(e) mettre} . = °((dépose la ferme sur le sol devant QUE puis observe ses manipulations))^{o2}
- QUE 20 - °{xxx} . = ((dépose la chèvre puis le cheval dans la ferme))^{o2}
- MER 23 - à manger . direct ? = ((se penche pour mieux regarder ce que fait QUE))
- QUE 21 - °{donc i nous faut} à manger . = ((fouille dans la boîte))^{o1}
- MER 24 - °((observe la ferme))^{o1}{xxx} . ça c'est la mangeoire . tu sais ? = ((désigne la mangeoire de la ferme)) pour mettre du foin d'habitude .
- QUE 22 - °((observe ce que lui montre sa maman puis manipule le cheval dans la ferme pendant 13 sec))^{o2}

- MER 25 - °((regarde à l'intérieur de la boîte, saisit l'arbre et le dépose sur le sol près des escaliers de la maison))°²
- MER 26 - ((sort le GPF de la boîte)) r(e)garde la dame là | la dame elle dit "moi j'aim(e)r- j(e) trouve qu(e) c'est une belle maison mais
- QUE 23 - ((saisit le GPF QUE tient sa maman))
- MER - "(il) y a rien dedans . °moi j'aim(e)rais mettre des choses . °"¹
- QUE 24 - °((lâche le GPF qui tombe sur le sol))°¹ ((parle doucement)) oh . * = °((saisit le GPF))°²
- MER 27 - °"j(e) peux pas habiter dans une maison où (il) y a rien . °"²
- QUE 25 - ((fouille dans la boîte et en sort l'agneau)) {xxx} . = °((dépose le GPF dans la boîte et observe l'agneau qu'il tient dans ses mains))°³
- MER 28 - °{xxx} . = ((observe l'agneau que tient QUE et reprend le GPF qu'il a déposé dans la boîte))°³ on lui installe sa maison à la dame ? = ((en tenant le GPF))
- QUE 26 - ((parle doucement)) oui . * = ((acquiesce tout en tenant l'agneau))
- MER 29 - hein ?
- QUE 27 - oui .
- MER 30 - alors qu'est-c(e) qu'elle a besoin ? = ((dépose le GPF debout sur le sol devant la maison))
- QUE 28 - de:: d'un:→ = °((manipule l'agneau dans la ferme et regarde à l'intérieur de la boîte))°
- MER 31 - °ça c'est quoi ? = ((sort le grand lit de la boîte))°
- QUE 29 - d'un lit . = ((saisit le grand lit que tient sa maman et dépose l'agneau sur le sol près de la boîte))
- MER 32 - alors tu veux faire où sa chambre ? = ((observe la maison))
- QUE 30 - euh là . = ((dirige le grand lit vers l'étage))
- MER 33 - là ? =
- QUE 31 - ((dépose le grand lit à l'étage à côté du balcon))
- MER 34 - alors elle a d(é)jà un lit pour dormir . °c'est déjà pas mal . hein ? = ((regarde à l'intérieur de la boîte))°¹
- QUE 32 - °((saisit l'agneau posé sur le sol))°¹ ouais .
- MER 35 - pis après ? = °((regarde toujours à l'intérieur de la boîte))°²
- QUE 33 - °((sort le mouton de la boîte tout en tenant l'agneau de l'autre main))°²
- MER 36 - tu préfères les animaux ? = ((regarde QUE et ce qu'il tient dans ses mains))
- QUE 34 - m: les deux . = ((manipule le mouton et l'agneau qu'il tient dans ses mains))
- MER 37 - ((petit rire)) les deux ? / qu'est-c(e) qu'i nous faut dans sa maison ? = °((sort la cuisinière de la boîte et la montre à QUE))°
- QUE 35 - °((regarde la cuisinière que tient sa maman))° euh une cuisine . = ((manipule la cuisinière que tient sa maman))
- MER 38- {on peut la mettre où} ? {xxx} ?
- QUE 36 - ((saisit la cuisinière que tient sa maman))
- MER 39 - tu veux la mettre où la cuisine ?
- QUE 37 - euh:→ = ((cherche un emplacement pour la cuisinière dans la maison))
- MER 40 - en ba:s ? en haut ?
- QUE 38 - ((installe la cuisinière à l'étage))
- MER 41 - en haut ?
- QUE 39 - ouais . °((manipule le mouton et l'agneau qu'il tient dans ses mains))°¹
- MER 42 - °((manipule la cuisinière à l'étage)) tu mets l(e) four au milieu ?°¹
- QUE 40 - m:: . = °((regarde l'endroit où il a mis la cuisinière à l'étage))°²
- MER 43 - °{tu / on} peut hein ? pour moi . °² °((regarde à l'intérieur de la boîte))°³
- QUE 41 - °{maint(e)nant / on a ▲ } = ((regarde à l'intérieur de la boîte et sort le lavabo))°³
- MER 44 - {le} lavabo . = °((regarde le lavabo que tient QUE))°⁴
- QUE 42 - °{le} lavabo . °⁴ / on va l(e) me:ttre / là en bas . = ((dépose le lavabo au milieu du rez-de-chaussée tout en tenant le mouton et l'agneau))
- MER 45 - pis {euh} après elle va faire la vaisselle là . = ((pointe le lavabo au rez)) pis après elle remonte = ((pointe la cuisinière à l'étage)) pour faire cuire ?
- QUE 43 - ouais . = ((observe la maison tout en manipulant le mouton et l'agneau qu'il tient))

- MER 46 - pas très pratique . non ?
- QUE 44 - {mhm} . = °((tient toujours le mouton et l'agneau dans ses mains))°
- MER 47 - °tu veux pas mettre tout ensemble ? la cuisine ?°
- QUE 45 - ((saisit le lavabo et l'installe à l'étage à côté de la cuisinière pendant 4 sec))
- MER 48 - {xxx} = ((plaque la cuisinière et le lavabo contre la paroi de la maison)) pis après ? ((chuchote))
{qu'est-c(e) qu'on a encore} ?* = ((sort le frigo de la boîte)) c'est quoi ça ? = °((observe le frigo))°
- QUE 46 - °euh m::→ un frigo . = ((manipule le frigo que tient sa maman))°
- MER 49 - un frigo . ah ouais . {xxx} on lui fait un coin . = ((tient toujours le frigo))
- QUE 47 - on let met: m:: = ((saisit le frigo que tient sa maman et cherche un endroit où le mettre dans la maison)) j(e) pense qu'on l(e) met là . = ((place le frigo au milieu du rez))
- MER 50 - i va pas dans la cuisine le frigo ? = °((regarde à l'intérieur de la boîte puis les manipulations de QUE))°¹
- QUE 48 - °euh: oui . = ((saisit le frigo)) on va l(e) mettre ici . = ((installe le frigo à l'étage à côté de la cuisine et du lavabo pendant 4 sec))°¹
- MER 51 - voi:là: . pis après qu'est-c(e) qui nous faut encore ? = °((regarde à l'intérieur de la boîte))°²
- QUE 49 - °j'aim(e)rais bien {xxx} les animaux . = ((regarde à l'intérieur de la boîte))°²
- MER 52 - ah tu veux mettre les animaux . = ((regarde toujours à l'intérieur de la boîte))
- QUE 50 - {xxx} . = °((manipule un objet dans la boîte))°¹
- MER 53 - °{regarde j} c(e) qu'on peut faire avec ça . = ((sort la barrière de la boîte))°¹
- QUE 51 - euh:: . = ((observe et °manipule la barrière que tient sa maman))°²
- MER 54 - °on peut leur faire un parc / aux animaux . = ((tient toujours la barrière))°²
- QUE 52 - ((saisit la barrière que tient sa maman)) {non} c'est pour eux . = ((dépose la barrière sur le sol devant la maison))
- MER 55 - {ah} c'est pour eux .
- QUE 53 - mhm . = ((manipule la barrière posée sur le sol devant la maison))
- MER 56 - pour pas qu'i sortent d(e) la maison ? = °((fouille dans la boîte))°¹
- QUE 54 - °{ouais c'est pour pas} qu'i s'en aillent . °¹ = °((continue de manipuler la barrière posée devant la maison))°²
- MER 57 - °((sort les carottes de la boîte))°² r(e)garde c(e) que j'ai trouvé j = °((montre les carottes à QUE))°³
- QUE 55 - °((observe les carottes que tient sa maman tout en manipulant la barrière))°³ ah des carottes . ((petit rire)) faut trouver un lapin maint(e)nant . = °((fouille dans la boîte))°⁴
- MER 58 - °un lapin ? = ((regarde à l'intérieur de la boîte))°⁴14'16".....
- QUE 56 - {xxx} ouais . = °((fouille toujours dans la boîte tout en tenant une partie de l'enclos dans l'autre main))°⁹
- MER 59 - °((déplace la voiture située dans la boîte pour mieux regarder à l'intérieur)) mais {(il) y a} les ch(e)vaux iz aiment aussi les carottes . hein ? = ((continue de fouiller à l'intérieur de la boîte en tenant les carottes dans l'autre main))°⁹
- QUE 57 - hé mais ça on met où ? = ((manipule la partie de l'enclos qu'il tient))
- MER 60 - ben j(e) sais pas . = ((fouille dans la boîte)) / où tu veux . = °((sort une autre partie de l'enclos de la boîte))°
- QUE 58 - °((approche la partie de l'enclos qu'il tient de celle de sa maman))°
- MER 61 - tac . = ((fixe les deux parties ensembles pour construire l'enclos))
- QUE 59 - ((saisit la partie de l'enclos que tient sa maman)) et: pis ça ? = ((regarde à l'intérieur de la boîte et en sort une autre barrière qu'il tend à sa maman))
- MER 62 - ((saisit la barrière que lui tend QUE)) et voilà . = ((fixe la barrière au reste de l'enclos))
- QUE 60 - et l'autre ? °((fouille dans la boîte))°¹
- MER 63 - °hein ? ah . (il) y en a encore un autre . = ((regarde à l'intérieur de la boîte))°¹
- QUE 61 - ((sort une autre barrière et °entame le geste de la fixer au reste de l'enclos))°²
- MER 64 - °ah (il) y a plus d(e) crochet . = ((désigne l'extrémité de la barrière que QUE vient de sortir de la boîte))°² attends j °((fouille dans la boîte))°³

- QUE 62 - °((regarde à l'intérieur de la boîte))^{o3}
- MER 65 - (il) y en a pas là . attends j
- QUE 63 - {oh} . = ((regarde toujours à l'intérieur de la boîte))
- MER 66 - à l'autre bout (il) y en a un ? = °((saisit la barrière que tient QUE))^{o1}
- QUE 64 - °oui:: non . = ((observe une extrémité de l'enclos))^{o1}
- MER 67 - non . {ben / bon} ça fait rien . on fait déjà comme ça . = ((dépose l'enclos près de la ferme en le refermant sur les bords de cette dernière))
- QUE 65 - °non mais pour la {xxx} . = ((ouvre l'enclos et le place devant la maison))^o
- MER 68 - °((observe les manipulations de QUE tout en changeant de position assise))^o tu veux mettre où ?
- QUE 66- on va l(e) mettre là . = °((continue de manipuler l'enclos posé sur le sol devant la maison et dépose le GPF au rez))^o
- MER 69 - °sinon tu peux la poser comme ça . ça va aussi . = ((montre à QUE une autre manière de fermer l'enclos contre la maison))^{o4} comme ça ?
- QUE 67 - {xxx} . et pis i faut mettre ça . ((fouille dans la boîte, saisit la chaise longue et la repose puis sort le panier de basket))
- MER 70 - le panier d(e) basket .
- QUE 68 - le panier d(e) basket . = °((manipule le panier de basket))^o
- MER 71 - °(il) y a un p(e)tit crochet ?^o = ((regarde derrière le panier de basket)) ouais . = ((pointe le crochet du panier de basket)) tu peux mettre dans un des p(e)tits trous j(e) pense . = ((désigne les trous situés dans les bords de l'étage de la maison))
- QUE 69 - hé là . = °((dirige le panier de basket vers la maison))^{o1}
- MER 72 - °ou bien dehors ? = ((pointe le balcon situé au-dessus du garage))^{o1}
- QUE 70 - non . = °((cherche un emplacement pour le panier de basket puis essaie de le fixer dans un bord de la maison))^{o2}
- MER 73 - °{xxx} dans un trou . = ((pointe le trou à côté duquel QUE essaie de fixer le panier de basket))^{o2}
- QUE 71 - non . pas dans un trou . = ((dirige le panier de basket à l'endroit désigné par sa maman puis le déplace à nouveau))
- MER 74 - {xxx} tu peux pas accrocher là . regarde j °((tire en arrière le panier de basket que QUE essaie de fixer))^{o1}
- QUE 72 - °ah ouais . = ((regarde ce que lui montre sa maman))^{o1} °((fixe le panier de basket))^{o2}
- MER 75 - °((aide QUE à fixer le panier de basket))^{o2}
- QUE 73 - hé {un / l(e)} ballon . = ((fouille dans la boîte et sort le ballon))
- MER 76 - {un} ballon . {xxx} . = ((regarde à l'intérieur de la boîte))
- QUE 74 - °((sourir))^o
- MER 77 - °((fouille dans la boîte))^o {c'est} quoi ça ? une p(e)tite lumière ? = ((sort une lampe de la boîte et l'observe))
- QUE 75 - ((saisit la lampe des mains de sa maman)) {m: non . c'est pas ▲} ça va comme ça . = ((manipule la lampe)) c'est une p(e)tite lampe . = ((installe la lampe à l'étage à côté du grand lit pendant 10 sec))
- MER 78 - al:ors . qu'est-c(e) qu'on a encore ? = ((fouille dans la boîte et en sort le portail)) oh mais on a un portail quand même . = ((montre le portail à QUE))
- QUE 76 - ah ouais . un portail . = ((saisit le portail que tient sa maman))
- MER 79 - tu veux l(e) mettre au: dans l'enclos ? = ((déplace l'enclos pour que QUE puisse fixer le portail))
- QUE 77 - j(e) préfère le: me:ttre euh: ici . = ((place le portail près de la ferme)) i faut trouver une barre pour l'accrocher . = ((manipule le portail placé dans la ferme))
- MER 80 - {mais / ben} j(e) suppose qu'i va avec ça . = ((pointe une extrémité de l'enclos)) tiens j c'est l(e) même crochet . = °((tient l'enclos pour que QUE puisse y fixer le portail))^{o1}
- QUE 78 - °((essaie de fixer le portail au reste de l'enclos)) oh ! ((réussit à fixer le portail au reste de l'enclos))^{o1} pis maint(e)nant pour sortir c'est ça . = °((observe l'enclos))^{o2}

- MER 81 - °((ferme l'enclos))² voilà . c'est pour faire {rentrer / entrer} et sortir les animaux dans leur parc . = ((ouvre et ferme le portail de l'enclos))
- QUE 79 - °non mais c'est pas un parc ça . = ((pointe l'enclos))³
- MER 82 - °((fouille dans la boîte et en sort l'halogène))³ c'est quoi ? ((fouille dans la boîte et °en sort un objet qu'elle tend à QUE))⁴
- QUE 80 - °c'est:: c'est: m = ((touche l'objet que lui montre sa maman⁴ puis se penche vers l'enclos)) // c'est un c'est un truc de basket . = ((regarde l'enclos))
- MER 83 - ça c'est pour le basket ? = °((pointe l'enclos))⁵
- QUE 81 - °ouais .⁵
- MER 84 - m . = ((repose l'objet qu'elle tenait dans la boîte)) alors i faut faire jouer avec quelqu'un au basket . {(il) y a} des enfants là . = ((fouille dans la boîte et sort les PPF et PPM))
- QUE 82 - des enfants . = ((saisit les PPM et PPF que tient sa maman °puis les manipule))°
- MER 85 - °((fouille dans la boîte et sort le GPM))°
- QUE 83 - ((dépose les enfants dans l'enclos pendant 4 sec))
- MER 86 - alors . / qu'est-c(e) qu'i font ? °((fouille dans la boîte puis observe les manipulations de QUE))°
- QUE 84 - °((manipule les enfants et le ballon dans l'enclos pendant 14 sec))°
- MER 87 - pis i vont faire les commentaires ? = ((dépose le GPM à côté du GPF dans la maison au rez))
- QUE 85 - ouais. ((rire)) ((fait passer le ballon dans le panier de basket qui tombe au rez)) {xxx} la maison . ((saisit le ballon))
- MER 88 - i disent rien quand i marquent ? °((fouille dans la boîte))°
- QUE 86 - °((rire))°
- MER 89 - i disent quoi ? =
- QUE 87 - ((rire)) "*faut faire attention .*"
- MER 90 - faut faire attention ?
- QUE 88 - ouais .
- MER 91 - attention à quoi ? = ((fouille dans la boîte))
- QUE 89 - attention à pas mettre sur leur tête . °((rire))°
- MER 92 - °((rire))° ah ouais . ça oui .
- QUE 90 - ((rire))
- MER 93 - alors i s(e) poussent hein ? les parents . i les regardent . = ((déplace les GPF et GPM dans la maison))
- QUE 91 - ((rire)) ouais . attends i ça on va mettre quelque part d'autre . = ((pointe le panier de basket))
- MER 94 - tu veux mettre où ?
- QUE 92 - une meilleure idée . on avance plus ça . = ((désigne l'enclos))
- MER 95 - ((manipule légèrement l'enclos)) comme ça ?
- QUE 93 - m:: .
- MER 96 - ((manipule à nouveau l'enclos pour le placer différemment))
- QUE 94 - et pis on avance plus la:: / °{maison} . = ((pointe le sol de la maison))°
- MER 97 - °((éloigne un peu la boîte pour faire plus de place))° la maison ?
- QUE 95 - ouais .
- MER 98- comme ça ? = ((avance la maison dans leur direction))
- QUE 96 - comme ça .
- MER 99- alors . vas-y i tu les fais jouer .
- QUE 97 - {mhm} . = °((installe puis manipule les enfants et le ballon dans l'enclos pendant 8 sec))¹
- MER 100 - °((fouille dans la boîte)) ((sort un objet de la boîte puis observe les manipulations de QUE)) comment i s'appellent ?¹
- QUE 98 - j(e) sais pas . = °((continue de manipuler les enfants et le ballon dans l'enclos))²
- MER 101 - °ben t(u) inventes . (3 sec) comment tu {vas / veux} l'appeler / ton {xxx} de basket ?²
- QUE 99 - ((rire)) j(e) sais pas . = °((poursuit ses manipulations avec les enfants et le ballon))³
- MER 102 - °{xxx} joueur de basket comment i s'appelle ? ((sort un objet de la boîte))³

- QUE 100 - euh:: Michael Jordan . = ((se redresse vers sa maman avec les enfants et le ballon dans les mains))
- MER 103 - {xxx} ouais . alors c'est l(e)quel Michael Jordan ? °((fouille dans la boîte))^{o1}
- QUE 101 - °{c'est un film} ? = ((manipule les enfants et le ballon))^{o1} ((laisse tomber le ballon sur le sol)) ah ! °((essaie de saisir le ballon qui roule sur le sol))^{o2}
- MER 104 - °((saisit le ballon et le tend à QUE))^{o2} oui mais tu peux décider qu'(il) y en a un qui est MichaelJordan pour jouer . = ((saisit le ballon et le tend à QUE))
- QUE 102 - ben c'est lui . = ((manipule le PPM))
- MER 105 - c'est lui ? = ((tend le ballon à QUE))
- QUE 103 - c'est lui . = ((montre le PPM à sa maman))
- MER 106- mhm . alors comment il joue ? 19'00''
- QUE 104 - comme ça . = ((fait jouer les enfants au basket pendant 4 sec))
- MER 107 - i saute jusque là-haut ?
- QUE 105 - ouais . = ((fait passer le ballon dans le panier avec le PPM))
- MER 108 - i vole ?
- QUE 106 - ((le ballon tombe sur le sol de la maison)) non . i vole pas . = ((manipule les enfants situés dans l'enclos))
- MER 109 - comment i fait ? il est p(e)tit pour sauter jusque là . = ((pointe le panier de basket, récupère le ballon et °le dépose dans l'enclos))^{o4}
- QUE 107 - °((rire))^{o4} °((saisit le ballon et fait jouer les enfants au basket pendant 10 sec)) ((bruit du ballon)) ting. ((rire))^{o5}
- MER 110 - °((observe les manipulations de QUE))^{o5} c'est {ting} . °((sort un petit lit de la boîte, le dépose sur le sol puis observe les manipulations de QUE))^{o6}
- QUE 108 - °non mais i faut mettre / plus euh:: la maison {xxx} .^{o6}
- MER 111 - {xxx} près du panier . hein ? {si tu laisses} la barrière . = ((manipule l'enclos en tenant le PPM qui était placé dans l'enclos)) ça c'est l(e) terrain d(e) basket . alors ? = ((manipule l'enclos))
- QUE 109 - ouais mais on doit faire comme ça . = ((manipule l'enclos en tenant le PPF dans sa main))
- MER 112 - plus {grand} . = ((aide QUE à agrandir l'enclos puis observe ses manipulations))
- QUE 110 - comme ça . ((fait jouer le PPF au basket pendant 8 sec)) ((bruit du ballon qui est lancé dans le panier))
- MER 113 - elle est forte hein ? cette fille .
- QUE 111 - °((récupère le ballon tombé au rez de la maison et le remet dans l'enclos près des enfants puis continue de les faire jouer au basket))^o
- MER 114 - °((sort la table de la boîte et la place au rez puis sort une chaise))^o "*{ah ben} moi j(e) suis fatiguée . {pour} vous regarder j(e) m'asseye .*" = ((assoit le GPF sur la chaise et le remet au rez))
- QUE 112 - ((rire)) ((fait jouer les enfants au basket))
- MER 115 - et pis l(e) papa i dit : "*ben moi j(e) suis encore plus fatigué . j(e) me mets dans la chaise longue . hop .*" = ((sort la chaise longue de la boîte et assoit le GPM dessus))
- QUE 113 - °((recommence à faire jouer les enfants au basket))^o
- MER 116 - °les enfants i sont fatigués ?^o
- QUE 114 - non . = ((continue de faire jouer les enfants au basket))
- MER 117 - non . jamais {hein / eux} .
- QUE 115 - ((continue de faire jouer les enfants au basket pendant 7 sec))
- MER 118 - r(e)garde i là (il) y a un bébé . = ((saisit le bébé posé sur le sol à côté de la boîte))
- QUE 116 - le bébé .
- MER 119 - °((fouille dans la boîte tout en tenant le bébé dans une main))^{o1}
- QUE 117 - °{xxx} . = ((saisit le bébé que tient sa maman))^{o1}
- MER 120 - i dort dans un p(e)tit lit ? = ((sort un petit lit de la boîte et °continue de fouiller))^{o2}
- QUE 118 - °non . ça c'est les enfants .^{o2}
- MER 121 - ((sort le canapé de la boîte)) le canapé . r(e)garde i (il) y a un canapé . = ((montre le canapé à QUE puis °l'installe au rez de la maison))^{o3}

- QUE 119 - °((rire)) l(e) canapé . °³ le canapé . i dort sur l(e) canapé . = ((dépose les enfants et le ballon dans l'enclos et °manipule le bébé))⁴
- MER 122 - °i dort sur l(e) canapé l(e) bébé ? ((dépose le petit lit sur le sol à côté de la boîte))⁴
- QUE 120 - le bébé ▲ ▲
- MER 123 - sinon (il) y a des p(e)tits lits hein ? aussi .
- QUE 121 - et pis sinon le bébé il joue aussi . = ((fait jouer le bébé au basket))
- MER 124 - i joue aussi ?
- QUE 122 - ((bruit du ballon qui est lancé)) il arrive pas .
- MER 125 - ben ouais .
- QUE 123 - ((bruit du ballon qui est envoyé dans le panier d(e) basket))
- MER 126 - {alors} i va s(e) r(e)poser où ? °((fouille dans la boîte))⁰
- QUE 124 - °{sur / c'est l(e) foin . = ((dépose le bébé sur la botte de paille posée sur le sol près de la boîte))⁰
- MER 127 - c'est confortable ça ? = ((désigne la botte de paille))
- QUE 125 - oui . = ((regarde ce que lui montre sa maman))
- MER 128 - ça pique . non ?
- QUE 126 - non . = °((se redresse et observe les manipulations de sa maman))⁰¹
- MER 129 - °non . = ((fouille dans la boîte et sort l'oie)) attention (il) y a une oie qui va v(e)nir nous picorer les pieds . = ((dépose l'oie sur le sol))⁰¹
- QUE 127 - ((petit rire)) non: . = °((manipule l'oie posée sur le sol))⁰²
- MER 130 - °qu'est-c(e) qu'elle va manger ? la salade ? = ((approche la salade de l'oie que tient toujours QUE))⁰²
- QUE 128 - ((rire)) °{non} . °³
- MER 131 - °((regarde à l'intérieur de la boîte))⁰³ {hein ? / non .} le chien . = ((sort le chien de la boîte et le dépose sur le sol)) i va attraper la balle . = ((déplace le chien dans l'enclos et le fait courir après le ballon)) ((gémissements du chien))
- QUE 129 - ((rire)) ((saisit le ballon et le chien)) {xxx} . = ((fait jouer le chien au basket))
- MER 132 - {xxx} le chien aussi .
- QUE 130 - °dans / dans la maison . = ((récupère le ballon tombé au rez de la maison))⁰
- MER 133 - °((fouille dans la boîte et sort la fourche))⁰ regarde là i {dit donc j(e) vais aller faire un ▲ le jardin} . = ((saisit le GPM et lui fait tenir la fourche))
- QUE 131 - ((observe les manipulations de sa maman)) le bébé i doit s'enl(e)ver . = ((se penche et saisit le bébé posé sur la botte de paille))
- MER 134 - pourquoi ?
- QUE 132 - parce que / i va prendre le foin . = ((dépose le bébé sur un des petits lits posés sur le sol))
- MER 135 - i va prendre le foin avec ça ? = ((manipule le GPM et la fourche))
- QUE 133 - ouais .
- MER 136 - c'est quoi ça ? = °((pointe la fourche))⁰
- QUE 134 - °m:→⁰
- MER 137 - tu sais ?
- QUE 135 - non .
- MER 138 - une fourche .
- QUE 136 - {une fourche} .
- MER 139 - "attention . ouh {xxx} animaux ." = ((saisit la botte de paille avec le GPM ainsi que la fourche et la dépose dans l'enclos))
- QUE 137 - ((rire))
- MER 140 - °"v(e)nez m'aider les enfants j i faut amener à manger aux animaux ." = ((manipule la botte de foin et le GPM))⁰¹
- QUE 138 - °((met les enfants et le ballon dans l'enclos et les fait jouer au basket))⁰¹
- MER 141 - °"vous arrêtez votre match un p(e)tit coup ." = ((manipule des objets posés sur le sol))⁰²
- QUE 139 - °((bruit du ballon)) ((continue de faire jouer les enfants au basket))⁰²

- MER 142 - °°(il) y a des carottes et d(e) la salade . = ((dépose les carottes et la salade dans l'enclos) {xxx} les amener {xxx} ((fouille dans la boîte)) les mettre dans l(e) gros panier . " = ((sort le panier de la boîte et le dépose dans l'enclos))°³
- QUE 140 - °((continue de faire jouer les enfants au basket))°³ °°atten:tion: . j(e) vais faire un goal dans l(e) panier . " = ((continue de faire jouer les enfants au basket)) ((bruit du ballon)) "GO:AL"°⁴
- MER 143 - °((fouille dans la boîte, sort l'abreuvoir et observe les manipulations de QUE)) {xxx}°⁴ . "voilà . vous v(e)nez m'aider ? ça c'est l(e) {xxx} pour donner {à manger} aux animaux . " = ((tend l'abreuvoir à QUE))
- QUE 141 - "d'a:ccord . "
- QUE 142 - ((saisit l'abreuvoir))
- MER 144 - la mangeoire . = ((tient une botte de paille dans la main))
- QUE 143 - "allez . "
- MER 145 - "allez chercher les carottes et les salades . " = ((tient toujours la botte de paille et manipule les objets posés sur le sol))
- QUE 144 - "passe j passe j" = ((essaie de saisir la botte de paille que tient sa maman))
- EXP 5 - °alors i vous reste environ 3 minutes pour finir l'histoire . °
- QUE 145 - °((se tourne vers l'EXP))°
- MER 146 - ((se tourne vers l'EXP))
- MER 147 - alors i faut finir . qu'est-c(e) qu'on {xxx} l'histoire ?
- QUE 146 - ((manipule l'abreuvoir et le PPM qu'il tient dans ses mains puis les dépose dans l'enclos)){allez les p(e)tits} i = ((manipule le PPM et l'abreuvoir))
- MER 148 - quoi ? ça c'est ▲ non ça i faut aller poser là-bas = ((désigne la ferme)) et pis après tu vas chercher les carottes et la salade . = ((tient toujours la botte de paille))
- QUE 147 - °((dépose l'abreuvoir dans la ferme en tenant le PPM))°¹
- MER 149 - °pis la paille c'est ▲▲°¹
- QUE 148 - ((laisse brusquement tomber l'abreuvoir dans la ferme puis °le remet correctement en place))°²
- MER 150 - °la paille c'est là où i dorment . on met d(e) la paille par terre . = ((amène la paille dans la ferme en tenant le GPM))°² °((se redresse et remet en place le petit tapis sur lequel est disposé le jeu))°³
- QUE 149 - °aï ! = ((recule légèrement car sa maman remet en place le tapis))°³
- MER 151 - °alors . // pis sa sœur elle va l'aider aussi ? = ((saisit le PPF))°⁴
- QUE 150 - °((met les carottes et la salade dans le panier avec le PPM))°⁴
- MER 152 - ((approche le PPF du PPM)) hop . de l'autre côté pa(r)c(e) que c'est lourd . hein ?
- QUE 151 - °((essaie de faire tenir le panier dans les mains des enfants))°¹
- MER 153 - °((aide QUE à fait tenir le panier dans les mains des enfants)) voilà . oup là !°¹
- QUE 152 - ((rire)) °((transporte le panier jusqu'à la ferme avec un petit personnage de chaque côté de ce dernier))°²
- MER 154 - °°alors {i vont app(e)ler} tous les animaux ?"°²
- QUE 153 - °°les animaux: !" = ((arrête les enfants et le panier à côté de la ferme puis observe les manipulations de sa maman))°³
- MER 155 - °((fouille dans la boîte et sort un objet qu'elle dépose sur le sol))°³ c'est l'heure de +
- QUE - "manger: . " °((manipule les enfants et le panier))°⁴
- MER 156 - °((saisit un animal posé sur le sol)) "j'arrive moi . " = ((fait avancer l'animal jusqu'à la ferme près des enfants et du panier))°⁴
- QUE 154 - ((rire)) ((poursuit ses manipulations))
- MER 157 - alors ça c'est quoi ? = °((saisit le mouton ou l'agneau))°¹
- QUE 155 - °un mouton . = ((regarde ce que lui montre sa maman en manipulant un objet qu'il tient dans ses mains))°¹
- MER 158 - mhm . {xxx} . = ((saisit le chien et le fait avancer vers la ferme)) °non le chien . toi tu manges pas les carottes et la salade . °²
- QUE 156 - le chien . = °((observe les manipulations de sa maman tout en tenant un objet dans les mains))°²
- 24'03"

- MER 159 - ((parle doucement)) "*bon d'accord* ." * = °((fait avancer le chien jusqu'à la cuisine))^{o3}
- QUE 157 - °((rire)) ((manipule des objets dans la ferme))^{o3}
- MER 160 - °et pis {là (il) y a les vitres . on va aller voir} leur mangeoire . = ((manipule l'abreuvoir situé dans la ferme) {tu veux leur mettre} dedans à manger ou dehors ? = ((manipule l'abreuvoir puis le sort de la ferme))^{o4}
- QUE 158 - °((manipule des objets dans la ferme))^{o4} m:: dehors . = °((continue de manipuler les objets dans la ferme))^{o5}
- MER 161 - °{une} mangeoire . = ((dépose l'abreuvoir sur le sol devant QUE))^{o5}
- QUE 159 - attends j = ((saisit le cheval et le place près de l'abreuvoir))
- MER 162 - {xxx} .
- QUE 160 - ((saisit et manipule un objet dans la ferme)) ((manipule des éléments de la ferme pendant 6 sec))
- MER 163 - oh . ((chuchote)) {maladroit} . * ((saisit le mouton couché sur le sol et le redresse puis fait de même avec l'agneau °mais ce dernier retombe))^{o1}
- QUE 161 - °((essaie de mettre les carottes et la salade dans l'abreuvoir)) ((rire))^{o1}
- MER 164 - °((redresse l'agneau puis observe les manipulations de QUE))^{o2}
- QUE 162 - °((réussit à mettre les carottes et la salade dans l'abreuvoir))^{o2}
- MER 165 - voi:là . // on leur dit quoi après ? = °((observe les animaux de la ferme))^{o3}
- QUE 163 - °"*me:rci* ." = ((manipule des objets près de la ferme))^{o3}
- MER 166 - {ouais ou} bon appétit .
- QUE 164 - ((manipule des objets qu'il tient dans ses mains))
- MER 167 - tu les fais manger ?
- QUE 165 - ben oui . {non} . non mais c'est pas pour / lui: . = ((manipule probablement l'oie))
- MER 168 - les oies i mangent aussi un comme les poules . t(u) sais ? i mangent un peu des d(e) la salade . tu t(e) rappelles quand on donne aux pou- ▲▲¹ . =
- QUE 166 - ((manipule le mouton et l'oie)) non . i¹ mangent pas les les les: c- les carottes . c'est que les: les² les salades . = ((manipule les animaux de la ferme))
- MER 169 - alors un peu d(e) salade² .
- MER 170 - {ah mais³} ▲▲
- QUE 167 - mais³ ça c'est du chou vert . = ((pointe la salade placée dans l'abreuvoir))
- MER 171 - c'est du chou vert . / ((parle doucement)) ouais . *
- QUE 168 - ((promène l'oie dans l'enclos puis dans la maison)) ((imite le gloussement de l'oie))
- MER 172 - ben . l'oie elle va dans la maison ?
- QUE 169 - ((rire)) ((promène toujours l'oie dans la maison))
- MER 173 - °"*au s(e)cours {xxx} !*" = ((saisit le GPF)) ((rire)) "*au s(e)cours !*" regarde i {xxx} . = ((fait monter le GPF à l'étage))^{o4}
- QUE 170 - °((rire)) ((continue de promener l'oie dans la maison))^{*o4}
- MER 174 - pis le chien "*wouf wouf ! sort d'ici i wouf i*" = ((saisit le chien posé au rez et le fait avancer vers l'oie que tient QUE))
- QUE 171 - ((rire)) ((fait sauter l'oie dans le panier de basket et essaie de la faire rentrer à l'intérieur))
- MER 175 - non {arrête} force pas i ça va ça va s(e) coincer . = ((saisit l'oie et la pose sur le sol au rez de la maison))
- QUE 172 - °((saisit l'oie puis le ballon et fait passer ce dernier dans le panier de basket)) ((bruit du ballon))^o
- MER 176 - °((saisit le GPM)) ° "*bon . iz ont tous mangé ?*" = ((avance le GPM dans l'enclos en direction de la ferme))
- QUE 173 - ((rire)) oui: . = ((regarde le GPM))
- MER 177 - <GPM> "iz ont tous {eu} à manger les animaux ?" = °((saisit le PPM situé près de la ferme et le place dans l'enclos))^o
- QUE 174 - °euh: iz ont pas encore mangé . °
- MER 178 - {et ben} . mais iz ont tout c(e) qu'i faut ? = ((approche le mouton et l'agneau de l'abreuvoir))
- QUE 175 - iz ont pas encore mangé . ((manipule le cheval))
- MER 179 - ouais . {xxx} . = °((saisit le PPF et le met dans l'enclos))^o
- QUE 176 - °iz ont pas très faim . = ((manipule le cheval et le mouton))^o

- MER 180 - iz ont pas faim ? ((saisit le PPM))
- QUE 177 - iz ont pas très faim . {xxx} . = °((place les animaux dans la ferme))°¹
- MER 181 - °ben i mang(e)ront plus tard . = ((manipule le PPM))°¹
- QUE 178 - °((continue de manipuler les animaux de la ferme et de les éloigner de l'abreuvoir pendant 4 sec))°²
- MER 182 - °((dépose le PPM dans l'enclos))°² "*par contre nous on a faim pa(r)c(e) qu'on a fait plein d(e) basket .*" = ((tient le PPM))
- QUE 179 - pff euh non: . {c'est moi} ▲▲ = °((dépose l'oie dans l'enclos))°³
- MER 183 - °ben ouais .°³
- QUE 180 - ((parle doucement)) c'est moi qui fais les enfants .*
- MER 184 - c'est toi qui fais les enfants . alors qu'est-c(e) qu'i disent ?
- QUE 181 - "*allez . toi la noie tu tu vas dans l(e) pou-*¹ ▲▲ = ((manipule l'oie))
- MER 185 - *la noie*¹ ?
- QUE 182 - *oui la noie*² . = ((manipule l'oie)) ((rire))
- MER 186 - *c'est une noie*² ?
- QUE 183 - ((rire)) non .*
- MER 187 - c'est une quoi ?
- QUE 184 - c'est::→ un canard . = °((observe et manipule l'oie))°¹
- MER 188 - °non . c'est une / oie .°¹
- QUE 185 - une oie . = °((manipule toujours l'oie))°²
- MER 189 - °alors on dit pas la noie . on dit la oie .°²
- QUE 186 - ((rire))
- MER 190 - ((rire)) °((sort la table basse de la boîte et l'installe au rez dans la maison))°³
- QUE 187 - °"*allez . toi j(e) te prends par le cou pa(r)c(e) que toi t(u) es tout l(e) temps méchante . allez . toi tu vas directement dans l(e) poulailler . pfff .*" = ((met l'oie dans la ferme))°³ °pff pa(r)ce que toi t(u) es directement {xxx} ."⁴
- MER 191 - °((sort une chaise de la boîte et l'installe au rez puis fait de même avec une seconde chaise))°⁴ bo . = ((sort une troisième chaise de la boîte et l'installe avec les autres au rez))
- QUE 188 - ((rire))
- MER 192 - ((saisit une dernière chaise posée sur le sol et la place avec les autres au rez)) pis la maman {xxx} . "*j'ai fini l(e) dîner: .*" = ((tient le GPF)) *tout l(e) monde à ta:ble .*" = ((fait avancer le GPF puis le fait descendre par les escaliers))°
- QUE 189 - °attends j le ballon .°
- MER 193 - ((arrête le GPF en bas de l'escalier)) le ballon il est dans l(e) salon .
- QUE 190 - ((rire)) c'est le ballon . = ((saisit le ballon posé sur le sol au rez)) °"*attendez . {combien:} ?*" = ((saisit les enfants tout en tenant le ballon))°
- MER 194 - °((avance le GPF dans la cuisine et l'installe sur une chaise))° "*{ah} i va tomber sur la table . attention .*"
- QUE 191- ((rire)) {non} . i va tomber sur la tête .
- MER 195 - ((saisit le GPM et retire la fourche qu'il tient)) sur la tête d(e) la maman ?
- QUE 192 - ((bruit du ballon)) ((fait passer le ballon dans le panier de basket qui tombe sur la table au rez))*
- MER 196 - oh . sur la table j(e) t'avais dit . = ((dirige le GPM vers la maison))
- QUE 193 - ((rire))
- MER 197 - "*allez . venez j*" = °((assoit le GPM sur une chaise du séjour))°¹
- QUE 194 - °((fait avancer les enfants vers le séjour de la maison))°¹
- MER 198 - °((finit d'installer les parents puis observe les manipulations de QUE))°²
- QUE 195 - °((plie les jambes du PPF et essaie de l'installer sur une chaise du séjour mais n'y arrive pas))°²
- MER 199 - {faut} mettre les bras un p(e)tit peu en avant sinon i s(e) coincent dans l(e) fauteuil . tu vois là ? {xxx} = ((saisit le PPF que tient QUE)) comme ça . = ((installe le PPF sur la chaise)) voilà .

- QUE 196 - ((saisit le PPM)) hop . = ((plie un bras du PPM)) hop . = ((plie le second bras du PPM)) / hop . = ((plie les jambes du PPM et essaie de l'installer sur une chaise)) hop . = ((fait tomber le PPM de la chaise puis essaie de le remettre))
- MER 200 - ((aide QUE à installer le PPM sur la chaise)) {xxx} voilà . on a bien travaillé . °on a installé une cuisine / des lits / on a donné à manger aux animaux . = ((installe le PPM sur la chaise))^{o3}
- QUE 197 - °((remet en place le PPF qu'il a renversé lors de ses manipulations))^{o3} mhm ouais .
- MER 201 - main(te)nant ?
- QUE 199 - i manque plus quelque cho:se . c'est mettre les barres . = °((manipule la barrière fixée en haut de l'escalier))°
- MER 202 - °les barres .°
- QUE 200 - les barres oui . = ((décroche et prend la barrière))
- EXP 6 - est-c(e) qu'on s'arrête là ? // ça joue pour vous ?
- QUE 201 - n:on . = ((manipule la barrière))
- MER 203 - °((rire))°
- EXP 7 - °((rire))°
- MER 204 - tu veux encore jouer . hein ? =
- QUE 202 - ((rire)) oui:: .* = ((essaie de fixer la barrière dans un bord de la maison))
- MER 205 - attention . = ((soutient le sol de la maison)) 28'25"

Code: SAC

Date de naissance : 21.11.2001

Âge : 4 .11 .24

Groupe : Tout-venant

Situation : JS

Durée de l'activité :

Transcripteur : étudiantes mémoire (ETU)

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : ancien HD / Sac_lecture_jeu_symb

- EXA 1 - euh : : la deuxième partie on va la faire euh : →
- MER 1 - yes !
- EXA 2 - ben on a mis ça par te:rre ((rires)) # parce qu'on trouvait plus pratique .
- MER 2 - yes !
- MER 3 - ah ouais c'est bien .
- EXA 3 - {alors je vous laisse vous approcher .}¹
- MER 4 - ((hors champ de la caméra)) {tu veux enlever ça loulou ?}^{1*}
- EXA 4 - ((découvre la ferme cachée sous le tapis de jeu))
- MER 5 - eh:/ ((aspiré)) hun:*/ ouah !
- EXA 5 - alors: / voilà une maison = ((pointe la maison)) avec des personnages = ((pointe la boîte)) des animaux et pis d'autres objets . # / et pis on aimerait que :: que
- MER 6 - mhm .
- EXA - vous jouiez ensemble / en imaginant une histoire . # et pis :: donc vous avez un
- MER 7 - mhm .
- EXA - quart d'heure . hein ? # et vous (vous) inquiétez pas du temps # parce qu'on
- MER 8 - mhm .
- MER 9 - ((petite voix)) d'accord .*
- EXA 6 - vous avir- vous on vous avertira quelques minutes euh avant la fin .
- MER 10 - {pour clore} l'histoire .
- EXA 7 - voilà .
- MER 11 - d'accord .
- EXA 8 - vous pouvez commencer .
- MER 12 - ((s'adresse à Sac)) t(u) as déjà vu ça toi ?*
- SAC 1 - euh : / oui je l'ai déjà vu .
- MER 13 - où ça ?

- SAC 2 - j'ai d(é)jà vu cette maison . = ((pointe la terrasse))
- MER 14 - où ça ?
- SAC 3 - chez Marion .
- MER 15 - Marion elle a ça ?
- SAC 4 - ouais .
- MER 16 - laquelle la petite ? / la grande Marion ?
- SAC 5 - ouais la grande . ((s'apprête à ouvrir la boîte))
- MER 17 - ((ôte le couvercle et rapproche la boîte))
- SAC 6 - ah mais / elle a aussi ça . ((sort la voiture))
- MER 18 - mais c'est pas cette maison là = ((pointe la maison)) qu'on a vu ce matin dans le :: dans le :: catalogue avec les jeux ?
- (2 sec.)
- SAC 7 - {lequel ?} ²
- MER 19 - ou bien ² c'était pas {avec les playmo} ? / tu sais ce matin on a regardé les °{le livre des le livre} des jeux des jouets qu'on veut acheter . ^{o1}
- SAC 8 - °((prend une armoire et la manipule))^{o1}
- MER 20 - c'était pas celle-là de maison ? / c'était pas écrit Playmo dessus . ((se penche et manipule le toit de la maison))
- SAC 9 - ((continue à manipuler l'armoire)) euh: {j(e) crois que non} . ((repose l'armoire dans la boîte))
- MER 21 - non . / bon / alors ▲ ((se déplace et touche le micro du pied)) oups pardon .
- EXB 1 - oups pardon .
- MER 22 - {xxx} ça c'est quoi ? = ((sort l'armoire de la boîte°puis le canapé))^{o2}
- SAC 10 - °une armoi:re .^{o2} / {un: é-▲ / ah mais ▲} ((prend le canapé))
- MER 23 - ah :: ça c'est un canapé-lit . / tu vois le jour c'est un canapé et la nuit c'est un lit . / ou bien quand on a des visites on peut les faire dormir là . / ça c'est le lit de qui ? = ((sort un lit de la boîte))
- SAC 11 - ((prend le lit et le retourne)) du papa et de la maman {j' imagine} .³
- MER 24 - ouais / d'accord .³ / j(e) m' imagine aussi ouais . / ça c'est le même que celui qu'on a . = ((sort un petit lit de la boîte)) / °m: ? {xxx} ?^{o3}
- SAC 12 - °((déplace le petit lit et sort une commode))^{o3} {et/ pis} ça c'est quoi ?
- MER 25 - c'est une commode avec des tiroirs . / c'est pour mettre : les euh:⁴ les culottes .
- SAC 13 - oui⁴ ! = ((lâche la commode et fouille dans la boîte))
- MER** °m: ? = ((redresse la commode))^{o4}
- SAC 14 - °((sort un autre lit de la boîte))^{o4} (il) y a un deuxième .
- MER 26 - alors un deuxième lit . ça c'est quoi ? = ((sort les barrières))
- SAC 15 - ((manipule toujours le lit)) une barrière . = ((prend la barrière dans les mains))
- MER 27 - une barrière . / c'est pour la ferme plutôt . // c'est pas les enfants {qu'on met} / c'est pas les enfants qu(i){ont besoin d'une barrière} c'est les animaux . = ((prend l'autre partie des barrières)) regarde là (il) y a une ferme avec un portail;
- SAC 16 - ((prend le morceau de barrière que tient sa mère))
- MER 28 - ouais et la ferme / °elle reste là ? {(il) y a l(e) tracteu:r .} = ((met le tracteur à côté de la ferme puis la remorque))^{o5}
- SAC 17 - °((désassemble les barrières))^{o5}
- MER 29 - °((déplace la remorque et la boîte)) toi tu croches ? // {moi je range les animaux}{xxx} .⁵ = ((en sortant le poulain de la boîte))^{o6}
- SAC 18 - °((continue à désassembler les barrières et détache une pièce permettant d'assembler les barrières))^{o6} ah mais / (j'ai) pas besoin de c(e)lui-là .⁵
- MER 30 - ça c'est le poulain . = ((met le poulain dans la ferme)) / (ils) sont choux ceux-là . une chèvre ! ça on connaît {d(é)jà} . = ((met une chèvre dans la ferme)) / regarde; = ((pose une chaise longue devant Sac puis sort l'évier de la boîte))
- SAC 19 - ((regarde le jeu pendant 3 sec .)) ah ça on connaît pas {encore} ! ((prend l'évier des mains de sa mère))
- MER 31 - ((en riant)) ça on connaît pas encore non . * je ouais j(e) trouve aussi . = ((sort une échelle)) où est-ce qu'on va mettre la m: l'échelle ?
- SAC 20 - ((observe le jeu pendant 3 sec.)) ah ! ((se lève et s'approche de la ferme))

- MER 32 - c'est pour monter ?
- SAC 21 - pour monter là en haut . = ((pointe le premier étage de la ferme))
- MER 33 - ((appuie l'échelle contre la ferme)) tu crois qu'il y a un truc qui peut la faire tenir ? on va voir . = ((cherche dans la boîte)) / tu sais toi ? = °((sort une balustrade de la maison et la pose à côté de la boîte))^{o7} / pis ça on n'a jamais vu non plus .⁶
- SAC 22 - °((essaye de prendre la balustrade))^{o7} {xxx}⁶
- MER 34 - °ah ça c'est la barrière pour pas tomber en bas des escaliers . ah non c'est une barrière de maison . = ((la fixe sur la terrasse de la maison))^{o8}
- SAC 23 - °((assemble les barrières))^{o8} ((regarde ce que fait sa mère)) ouais .
- MER 35 - ouais . / {xxx} tenir la barrière {xxx} . / °((sort une table et des chaises)) alors: une table et des chaises .^{o9}
- SAC 24 - °((continue à assembler les barrières))^{o9}
- MER 35 - ((sort la cuisinière de la boîte)) ça non plus on connaît pas . regarde moi ça;
- SAC 25 - euh non ? = ((prend la cuisinière dans ses mains))
- MER 36 - ouah ! °((continue à fouiller dans la boîte))^{o10}
- SAC 26 - °((s'adresse aux EXP)) vous avez tout ce qu'on n'a pas !*^{o10}
- EXB 2 - ((rires))
- MER 37 - extraordinaire . hein ? / ouais . / °ça c'est les meules de q- c'est qu- c'est les bottes de foin ça . = ((lui montre deux botte des foin))^{o11}
- SAC 27 - °((manipule la cuisinière))^{o11} ouais .
- MER 38 - ou de paille .
- SAC 28 - ouais . = °((prend une botte et la manipule))^{o12}
- MER 39 - °c'est lesquelles les bottes de poil ou de foin m: ? moi je sais jamais . c'est papa qui sait toujours ce que c'est la différence . = ((manipule une botte de foin))^{o12} // on dort sur la paille donc c'est les bottes de de foin c'est celles pour manger ça . / {je / on} la mets dans la mangeoire . °((met une botte dans la mangeoire de l'écurie))^{o13}
- SAC 29 - °((prend le frigo)) qu'est-ce que c'est ça ?^{o13} = ((le tourne horizontalement))
- MER 40 - ça je crois bien que ça se tient dans l'autre sens et que c'est un frigo . °((acquiesce))^{o14}
- SAC 30 - °((retourne le frigo))^{o14} ((avec une petite voix)) comme ça⁷ ?*
- MER 41 - avec le⁷ tiroir pour mettre les jouets là . ((essaie d'ouvrir le tiroir)) tu vois là on on ^ c'est tiroir à pain normalement mais nous on met les jouets là dedans / jouets de cuisine .
- SAC 31 - ouais .
- MER 42 - ça c'est le frigo . ((essaye d'ouvrir la porte du frigo))
- SAC 32 - ouais . ((ouvre la porte du frigo))
- MER 43 - et pis ça là haut on peut dire que c'est ou bien un rangement pour mettre des casseroles ou bien c'est l(e) micro-ondes ou bien euh : →
- SAC 33 - le micro-ondes {qu'on pose dessus}⁸ = ((manipule encore le frigo))
- MER 44 - le micro-onde⁸ . / allons-y pour le micro-onde . = ((fouille dans la boîte et en sort la cheminée)) ça c'est quoi ? une cheminée .
- SAC 34 - ((regarde ce que sa mère à dans la main)) ah ben oui .
- MER 45 - m: . = °((observe la cheminée et semble hésiter sur l'endroit où la placer))^{o15}
- SAC 35 - °où c'est qu'on va la mettre ?^{o15}
- MER 46 - ((pose la cheminée sur le toit de la maison)) voilà . = ((regarde Sac))
- SAC 36 - ben ouais . ((fouille dans la boîte))
- MER 47 - ((rires)) / ça ça me paraît bien . / ou bien là . = ((pose la cheminée sur le sol du premier étage)) / non elle est {plus/ pas} accrochée . / là ça me paraît bien . = ((la remet sur le toit)) / là (il) y a encore de la paille . = ((sort de la paille °puis la table du salon de la boîte))^{o16}
- SAC 37 - °{oin cou coin coin} = ((regarde ce que fait sa mère))^{o16}
- MER 48 - ((sort un objet)) c'est qui ça ?
- SAC 38 - une oie . = ((saisit la table de salon et la repose))
- MER 49 - une oie . / bon i faudrait qu'on organise un peu tout ça . ((fouille toujours)) t(u) organises⁹ la maison ou bien les animaux toi ?
- SAC 39 - ((fouille dans la boîte)) oh !⁹ = ((trouve le ballon dans la boîte))
- SAC 40 - on peut / [jyte] ((fait passer le ballon à travers le panier de basket)) prrrrrr
- MER 50 - ((sort la partie supérieure de l'arbre)) (il) y a des (il) y a même un arbre loulou .

- SAC 41 - [ǎ] ? ((prend la partie de l'arbre))
- MER 51 - i tient pas debout . ((renverse la boite)) {qu'est-ce qu'on lui trouve là-d(e) dans ?}
- SAC 42 - m: = ((regarde la partie de l'arbre))
- MER 52 - alors elle est où la cuisine / en bas ?
- SAC 43 - ((ramasse le tronc de l'arbre qui est par terre et le fixe avec la partie supérieure)) ah voilà: .
- MER 53 - hein ? la maman elle a mis sa cuisine en bas qu'elle puisse sortir dans le jardin . / d'accord ? ((place la cuisinière au rez-de-chaussée)) / hop ! ((place le frigo dans la maison))
- SAC 44 - maman voilà . = ((pose l'arbre qu'il a réussi à faire tenir debout))
- MER 54 - mon frigo ▲ ▲ = ((place le frigo)) / ah ouais très bien . / l'arbre i vient dans le jardin aussi . = ((place l'arbre devant la maison))
- SAC 45 - ouais .
- MER 55 - un évier . = ((place l'évier dans la maison)) / ok . i mangent où ? dehors dans le jardin ? = ((prend les tables et les chaises)) ouais hein ? dehors dans le jardin . = ((les repose devant la maison)) / hop ! = ((pose une chaise)) i fait assez beau .
- SAC 46 - ouais .
- MER 56 - i se sont mis sous l'arbre . = ((déplace l'arbre à côté de la table et sourit à Sac))
- SAC 47 - mhm .
- MER 57 - et ça c'est qui ? ((lui montre la commode)) / ça tu ranges toi ? = ((pose la commode vers le grand lit et l'armoire))
- SAC 48 - ouais .
- MER 58 - les chambres / des enfans:ts . = ((démonte le lit superposé et pousse les petits lits séparés vers Sac))
- SAC 49 - non !/ i dormaient comme ça . = ((essaye de construire un lit superposé))
- MER 59 - ah ah: ! / d'accord .
- SAC 50 - m : papa maman .
- MER 60 - papa maman i sont là . ((place les personnages et s'apprête à prendre le lit superposé)) / i veut pas tenir: r ? si parce qu'on arrive à le cliquer . / voilà . = ((manipule le lit superposé)) / °c'est où la chambre des enfants ? °¹⁷
- SAC 51 - °((prend le lit double))¹⁷ m: en haut !
- MER 61 - en haut . d'accord .
- SAC 52 - {il} y ces deux } . ((se lève avec le lit à étages))
- MER 62 - mai(te)nant (il) y a une porte loulou . = ((manipule des carreaux de la porte fenêtre))
- SAC 53 - ((s'interrompt)) ah ! °((va derrière la maison))¹⁸
- MER 63 - °{xxx} = ((pose un mouton))¹⁸ quand t(u) es là-bas je te donne la porte¹⁰ pour que¹¹ tu puisses l'accrocher .
- SAC 54 - {xxx}¹⁰ {elle est là} .¹¹ = ((pointe la porte-fenêtre avec le pied))
- MER 64 - exactement . / ((se penche pour regarder dans la maison, prend des barreaux et les met derrière la maison)) regarde; / {j(e) sais pas pourquoi} (il) y en a trois . °{à toi de voir . }¹⁹
- SAC 55 - °((prend les barreaux et s'installe à plat ventre))¹⁹ °((essaye d'installer les carreaux des fenêtre))²⁰
- MER 65 - °((place l'armoire et la chaise longue dans la maison, prend plusieurs objet et scrute un morceau de bordure)) ça je sais pas ce que c'est^{12 . °20}
- SAC 56 - moi¹² / ma maman elle a toujours pas le temps / de :: / de lire le journal parce que moi je veux toujours qu'elle joue avec moi .
- MER 66 - ((rires)) ouais :: ben c'est pas aujourd'hui que je vais lire le journal je l'ai pas pris avec / hein ? / tu vois ça ? t(u) as de la chance / {mais tu dois me} laisser faire une histoire aussi¹³ = ((manipule divers petits objets))
- SAC 57 - eh: comment j(e) pourrais mettre {xxx} ?¹³ / ((en regardant les Exp)) comment je pourrais mettre ça ? = ((montre les carreaux aux EXP)) / moi je sais pas comment mettre ça^{14*}
- MER 67 - alors:: ▲ ▲ = ((manipule quelques objets))¹⁴ c'est pas grave tu le laisses . ((manipule toujours))
- SAC 58 - ah :: voilà ! = ((essaye de placer les carreaux))
- MER 68 - s' i veut pas se crocher . / là (il) y a la maman et le bébé . = ((met les moutons l'un à côté de l'autre devant la mangeoire)) °((manipule la table du salon et un tabouret))²¹
- SAC 59 - ° ((continue à installer les carreaux))²¹

- MER 69 - m (il) y en a des choses . / bon moi je mets les carottes là dedans . = ((met les carottes dans le panier)) / bon la maman elle va::→ qu'est-ce qu'elle fait la maman ? = ((cherche la maman)) une sieste oh ben tiens elle fait une sieste . = ((touche le GPM qui est couché sur le grand lit)) / la maman elle fait une sieste . t(u) es d'accord ? ((installe le lit double avec le GPM au premier étage))
- SAC 60 - ((continue à installer les carreaux pendant 2 sec .)) d'a::co(rd) . = °((poursuit de manipuler les carreaux))^{o22}
- MER 70 - °((déplace l'armoire au premier étage)) d'accord . / l'armoire elle est là . les enfants i jouent dehors . = ((manipule le PPF, le PPM, le bébé et le ballon)) / (il) y a même un bébé . / mais (il) y a pas de poussette . // alors on le met: sur une chaise . ((installe le bébé sur la chaise-longue))^{o22}
- SAC 61 - ((poursuit toujours de manipuler les carreaux)) non °{j(e) vais j(e) vais}{xxx} = ((revient devant la maison))^{o23}
- MER 71 - °i tient pas ?^{o23} // m ? / ((prend le carreau que Sac n'a pas réussi à fixer et le pose sur le tapis de jeu)) on l'enlève c(e)lui-là . = °((prend l'enclos vers elle))^{o24}
- SAC 62 - °oh ben oui . = ((rapproche la boîte))^{o24}
- MER 72 - pis le papa il est allé euh :: donner à manger aux animaux . d'accord ? = ((manipule l'enclos, le GPM et la courge))
- SAC 63 - ouais .
- MER 73 - "*dedans les animaux; / rentrez tous dans votre petit: enclos s'il vous plaît:: j hop hop hop hop hop hop hop* = ((fait entrer les animaux dans le parc)) / *faut que j'aille nettoyer .*"^{o15}
- SAC 64 - *ça c'est quoi ?*^{o15} = ((prend la courge)) / ah une courge !
- MER 74 - une courge . / (il) y des carottes là aussi^{o16} = ((pointe le tapis))
- SAC 65- *ça !*^{o16} = °((prend le lampadaire et se déplace derrière la maison))^{o25}
- MER 75 - °"*hop hop hop hop hop tout le monde dedans .*" / "*mmmeeeeh*" "*toi aussi .*" = ((fait entrer d'autres animaux dans l'enclos)) / elle elle reste ch- = ((pose l'oie à côté de la mangeoire)) "*mmmeeeeh*" celle-là elle suit sa maman .^{o25} / "*mmmeeeeh*" = ((fait avancer une chèvre)) / oh ben iz ont un tout petit enclos . oh c'est juste pour un petit moment . / c'est pour aller nettoyer . m ? / on nettoie le cheni . ((pose le GPM dans la ferme)) / °voilà .^{o26} = ((déplace le panier))
- SAC 66 - °((revient devant la maison))^{o26} la voiture / *elle va là .*^{o17} = ((installe la voiture sous la terrasse))
- MER 76 - {*tiens ça va au salon*}^{o17} ((pose la table basse et un tabouret au rez-de-chaussée)) / ça je sais pas ce que c'est Sac . tu sais toi ? = ((lui tend une bordure et °place la commode au rez))^{o27}
- SAC 67 - °((prend la bordure)) m ? / j(e) (c)rois bien que c'est ::→^{o27} // moi je sais pas non plus .^{o18}
- MER 77 - moi non plus j(e)^{o18} sais pas ce que c'est . = ((pose un autre objet noir devant Sac)) / tu peux mettre dans la boîte ça . ((pousse la boîte vers lui))
- SAC 68 - euh :: ((s'adresse aux EXP)) vous savez ce que c'est ?* = ((leur montre l'objet noir et la bordure))
- EXB 3 - ((murmuré)) {non . / non}*
- SAC 69 - ben :: nous non plus .
- EXA 9 - ((murmuré)) non .*
- MER 78 - {ben/ bon} on le met dans la boîte .
- SAC 70 - ((manipule les deux objets)) je crois que je sais ce que ça peut / ce que ça peut ▲ = ((continue à manipuler l'objet))
- MER 79 - qu'est-ce (que) ça peut faire ça ? (3 sec .) hein ? // qu'est-ce (que) ça peut faire ?
- SAC 71 - °((chantonne))^{o28}
- MER 80 - °à part que ça^{o28} tourne . / ça fait quoi ?
- SAC 72 - °((se déplace derrière la maison et regarde le toit)) j'ai vu ▲ / m: ça va pas avec la cheminée^{o29}
- MER 81 - °((scrute le ferme))^{o29} voilà . / hop ! = ((place le drapeau sur lequel est dessiné un lapin sur le toit de la ferme)) / j'ai trouvé quelque chose moi . ((bruit de bouche))
- SAC 73 - ah ouais sauf qu'(il) y a pas de °{lapin} . // (il) y a pas de lapin .^{o30}
- MER 82 - °((lance les carreaux de fenêtre dans la boîte et place le canapé au rez))^{o30} bon t(u) es qui toi ? = ((manipule de nouvelles barrières))

- SAC 74 - ben:: = ((met l'objet noir dans la boîte et s'approche)) m: / je suis c(e)lui-là . = ((manipule des personnages))
- MER 83 - t(u) es c(e)lui-là toi ? = ((manipule la courge et un autre objet))
- SAC 75 - ouais .¹⁹
- MER 84 - bon¹⁹ / d'accord .
- SAC 76 - {[sa]}
- MER 85 - ça je sais pas ce que c'est . = ((lance un objet dans la boîte)) °ça c'est une citrouille . = ((pose la citrouille sur la table))^{o31} / Hop ! / pour faire joli . / bon / moi je suis le papa pour le moment .²⁰
- SAC 77 - °((ramasse l'objet que sa mère a lancé dans la boîte))^{o31} m :²⁰ = ((observe l'objet qu'il a ramassé)) / je crois que ça va :: ((se déplace derrière la maison)) / quelque part m: = ((hausse les épaules)) / °je crois qu'on peut le mettre où on veut ? / ((s'adresse aux expérimentatrice)) ça ?*^{o32}
- MER 86 - °((place l'échelle dans la ferme))^{o32} ° "tu voudrais grimper là-haut ?" = ((tient le GPM en bas de l'échelle))^{o33} / ((plus fort)) " eh garçon ! / tu voudrais
- SAC 78 - °((s'approche de sa mère))^{o33}
- MER -** grimper là-haut ?"*
- SAC 79 - euh : ouais . = ((pose son objet au premier étage de la maison))
- MER 87 - tu t'appelles comment garçon ? / tu t'appelles garçon ?²¹
- SAC 80 - euh : Thomas .²¹ / Thomas .
- MER 88 - "THomas . / viens là Thomas ; tu veux grimper là-haut ? "
- SAC 81 - ((se rapproche)) {oui} .²²
- MER 89 - " ah²² viens j'ai trouvé un coin où on peut crocher ; " / " alors viens je tiens l'échelle . " / " aïe ouïe ! " = ((essaye d'accrocher l'échelle)) / °"approche tu peux grimper là-haut ; je la tiens . " °^{o34} " pis après / faut que je travaille un peu . hein ?"
- SAC 82 - °((s'approche encore))^{o34} ((fait grimper le PPM et s'arrête en haut de l'échelle où le toit de la ferme est trop bas pour laisser passer un bonhomme))
- MER 90 - pis après i va faire quoi ? // i faut qu'i se fasse tout petit . ((soulève le toit))
- SAC 83 - non on n'a qu'à enlever .
- MER 91 - TADA °((rires))^{o35}
- SAC 84 - °((pose le PPM au premier étage)) {xxx}^{o35} et lui / i se met là . ((installe le PPM sous le toit))
- MER 92 - je le remets ?
- SAC 85 - ouais . / tu peux le r(e)mettre .
- MER 93 - voilà . = ((repose le toit par-dessus le PPM))
- SAC 86 - {i(l) y est:} / il est à l'abri tout l(e) sec²³ . = ((se penche pour voir son bonhomme sous le toit))
- MER 94 - "tu descends²³ pas tout de suite alors parce que je vais lâcher l'échelle . " // d'accord ? i doit appeler quand i descend . = ((déplace le GPM))
- SAC 87 - mhm .
- MER 95 - mhm ? / son papa i va aller travailler un petit coup là-dessus . = ((pose le GPM avec une fourche dans la main dans l'enceinte de la ferme))
- SAC 88 - ((prend une botte de foin)) i peut aussi prendre .
- MER 96 - ouais c'est²⁴ ça qu'i va prendre je crois bien .
- SAC 89 - {xxx}²⁴
- SAC 90 - je crois qu'i peut prendre comme ça . = ((prend le GPM et essaie d'enfoncer la fourche dans la botte de paille))
- MER 97 - tu me l(e) piques ?
- SAC 91 - ((montre le GPM avec le foin au bout de la fourche))
- MER 98 - ah voilà . / ((plus fort)) ah voilà !* / t(u) as raison . / extra . = ((reprend le GPM des mains de Sac))
- SAC 92 - ((en souriant)) hi !* = ((pose fièrement ses mains sur ses hanches et regarde la caméra))
- MER 99 - extra . / alors attends ; / on va le tourner dans l'autre sens pour qu'i ait un peu plus de force . = ((tourne la fourche dans l'autre sens)) / iii / voilà . / ((fait avancer le personnage dans la ferme)) / {xxx} le pousser un peu dans tous les sens ? / wetch wetch wetch wetch = ((fais avancer et reculer le GPM avec sa fourche et sa botte de foin))
- SAC 93 - m: comme ça . = ((tourne le GPM qui place sa botte de foin dans un box de la ferme))

- MER 100 - là il est debout . il est tombé . ((manipule le GPM avec Sac))
- SAC 94 - hops ! = ((le remet debout))
- MER 101 - il l'a mis où ?
- SAC 95 - ici . ((pointe l'endroit))
- MER 102 - il l'a rangé alors je le tiens . vas-y; ((tiens la botte pendant que Sac retire la fourche))
- SAC 96 - ((chuchoté)) {ouais} .*
- MER 103 - {[ou]} c'est moi le papa . / tu te rappelles ?
- SAC 97 - ouais tiens; ((lui tend le GPM avec la fourche))
- MER 104 - ouais ouais ouais ouais tu me le piques toujours . hein ? ((rires)) ((fait avancer le GPM))
- SAC 98 - ((se déplace vers la maison)) et moi j-▲ / tu peu:x aussi être la mama:n et le papa .
- MER 105 - je vais être la maman et le papa ? je vais être les adultes moi ?
- SAC 99 - ouais et moi les enfants .²⁵
- MER 106 - mais et toi tu veux ²⁵ conduire le tracteur par hasard ? = ((fixe une seconde botte de foin sur la fourche du GPM))
- SAC 100 - ouan::: ouais:: .
- MER 107 - parce que si t(u) es un enfant tu peux pas prendre le tracteur .
- SAC 101 - euh : je [mø:]→
- MER 108 - tu veux être le parent un moment ?
- SAC 102 - ouais .
- MER 109 - ouais . / d'accord alors {je finis} de ranger là avec le papa . = ((range la seconde botte de foin dans la ferme))
- SAC 103 - et toi t(u) es la maman ?
- MER 110 - "*voilà : alors j'ai finis mon travail . / je {crocher} ma fourche ici . / m: ? hop ! = ((croche la fourche à un pilier de la ferme)) / et pis je vais aller faire un petit tour en tracteur .*" / tiens; {xxx} . ((claquements de langue)) = ((fait avancer le GPM vers Sac)) / tiens; /
- SAC 104 - ((prend le GPM))
- MER 111 - pis moi j(e) fais la maman ? / ((se déplace derrière la maison)) "*ah mais qu'est-ce qu'iz ont fait avec leurs lits de nouveau ces enfants ? ils les ont mis dans le jardin c'est vraiment une drôle d'idée ça .*"
- SAC 105 - ((rejoint sa mère)) m : je sais pas / je sais pas où les mettre .²⁶
- MER 112 - ouais je sais pas . hein ? c'est encore une drôle ²⁶ d'idée . / hein ?
- SAC 106 - j(e) sais pas où les mettre .
- MER 113 - comment on va les emmener là-haut ? / et hop on va faire abracadabra {i m(e) semble} . = ((installe les lits dans la chambre))
- SAC 107 - on les met là .
- MER 114 - ((moins fort)) voilà .* / ((se déplace devant la maison vers le PPF)) et la ²⁷ p(e)tite fille
- SAC 108 - le:: ▲ ▲ ²⁷ = ((s'agenouille derrière la ferme))
- MER** - s'embête toute seule alors elle va jouer avec son petit bébé / sa petite sœur . / {c'est une} petite sœur ?
- SAC 109 - ouais °((joue avec le tracteur))°³⁶
- MER 115 - °" *salut petite sœur .* " / "*tu veux pas jouer avec moi ?* " / "*oh je sais pas où a passé mon frère .* " / mm :°³⁶ = ((manipule le PPF et le bébé))
- SAC 110 - Thomas tu dois dire . = ((manipule le tracteur))
- MER 116 - ouais son frère Thomas . / elle elle s'appelle Lucie .
- SAC 111 - et le bébé?
- MER 117 - et le bébé :: euh :: je sais pas . / comment i s'appelle le bébé ?
- SAC 112 - {xxx} je n- je ne sais pas .
- MER 118 - parce (que) c'est une fille ou un garçon ? / faudrait qu'on se mette d'accord .
- SAC 113 - je {[dete]} / {xxx} = ((se rapproche et prend le bébé que lui tend sa mère))
- MER 119 - mhm / {faut} regarder ses cheveux c'est les cheveux {qui dit} si c'est une fille ou un garçon .
- SAC 114 - m c'est une fille .
- MER 120 - c'est une fille . / alors elle s'appelle euh ::: / euh Marine .
- SAC 115 - ouais Marine . = ((retourne vers le tracteur))
- MER 121 - ça te va ? / Marine / d'accord . comme le bébé de ta marraine .

- SAC 116 - ouais . °((place le GPM dans le tracteur))^{o37}
- MER 122 - °((moins fort)) d'accord . * / Mari:ne et Lucie: = ((manipule les deux PPF)) / <Lucie>
 " *Marine tu m'enquiquines {rentre à la maison} .* " / <Marine> " *veux pas / veux pas !*
 ((rires)) // *veux pas !* " / ah c'est dur ça . / hein ? / <Lucie> " *bon alors puisque c'est
 comme ça je vais aller trouver Thomas . THOMAS !* // ((plus fort)) *Thomas tu es où ?**
OUHOU ! = ((avance le PPF vers la ferme)) " / m: {peut-être} *qu'il est dans la chambre ?*
 ((puis vers la chambre)) / *oh / il est pas dans la chambre . / (il) y a la maman qui arrive . /*
elle est où la maman ? = ((cherche dans la maison)) / *hun ! elle fait la sieste la maman . =*
 ((fait avancer le PPF vers le GPF)) / <Marine> " *maman ! maman ! maman ! maman !*
MAMAN ! " = ((fait sauter son bonhomme sur place)) <maman> " *quoi :::* = ((lève le GPF))
qu'est-ce qui t'arrive Lucie ? " / <Marine> " *je cherche Thomas .* " / <maman> " *et ta*
petite sœur elle est avec ton papa ? " / <Marine> " *non elle et toute seule dans le jardin*
. " <maman> " *oh non d'une pipe ! alors vite vite vite {faut que j(e)} descende .* ((la fait
 descendre les escaliers)) *ça on peut pas faire . / bonjour Marine tu joues bien toute seule ?*
oh c'est super / quelqu'un peut te donner un bain à l'ombre "/^{o37} et toi tu fais quoi tout
 là-bas ? = ((fait descendre PPF en regardant Sac))
- SAC 117 - là j'avais ramassé une une botte de foin .
- MER 123 - ouais mais (il) y a la fille qui voulait aller faire un tour avec son papa je crois bien moi . /
 tiens voir; / ((fait avancer le PPF)) tiens; = ((pose le PPF à côté de Sac)) // elle aimerait venir
 avec son papa .
- SAC 118 - et pis il a dit "*coucou !* " . ((soulève le toit de la ferme et en sort le PPM)) / °((replaces le toit de
 la ferme))^{o38} et voilà .²⁸
- MER 124 - °((se penche derrière la maison et range des objets dans la boîte)) {là} °³⁸ eh Sac²⁸ (il) y a
 même une boîte aux lettres dans cette maison . regarde moi ça;
- SAC 119 - ah ouais . = ((vient vers sa maman et manipule derrière la maison))
- MER 125 - et pis une lumière comme chez mami qui s'allume toute seule . (3 sec.) regarde ; // tu sais
 ce que c'est ça ? = ((tapote le numéro de la maison))
- SAC 120 - euh:: non . // {xxx}
- MER 126 - {xxx} deux / sept . / tu connais celui-là ? = ((pointe une chiffre)) / le vingt-sept .
- SAC 121 - vingt-sept .
- MER 127 - oh :: on peut même ouvrir les fenêtres . / c'est chou:: . = ((ouvre une fenêtre))
- SAC 122 - m: comme ça . = ((manipule vers les fenêtres))
- MER 128 - mhm .
- SAC 123 - ((revient vers la ferme)) Thomas il allait sauter en bas . = ((place le PPM au premier étage de la
 ferme))
- MER 129 - alors Thomas il est toujours là ? / non il a pas le droit de sauter en bas .
- SAC 124 - {d'accord maman} .²⁹ = ((soulève le toit de la ferme))
- MER 130 - il est quand même²⁹ descendu ? / i faut qu'il appelle quelqu'un .
- SAC 125 - ((place le PPM au premier étage de la ferme)) "*maman je pourrais descendre ?* "
- MER 131 - "*alors attends attends ; faut que je vienne avec la petite sœur . j(e) vais la pousser*
comme si c'était une poussette . ((bruit de bouche qui exprime le grincement des roues))
 = ((fait avancer le GPF poussant la chaise longue sur laquelle est le bébé)) / {xxx} *hahaha ! je*
tiens l'échelle tu peux r(e)descendre . " = ((place le GPF au bas de l'échelle))
- SAC 126 - °((fait descendre le PPM))^{o39}
- MER 132 - °à l'envers . / très bien .^{o39}
- SAC 127 - {xxx}
- MER 133 - merci .
- SAC 128 - ((fait avancer le PPM vers le PPF)) "*eh !* "
- MER 134 - et je vais enlever cette échelle un petit coup parce qu'elle est un peu dangereuse quand
(il)³⁰ y a personne qui surveille . = ((manipule l'échelle))
- SAC 129 - d(é)jà comment ▲ ▲³⁰ / (d)é)à comment elle s'appelle ?
- MER 135 - Lucie .
- SAC 130 - "*Lucie !* " m- ▲ ▲³¹
- MER 136 - oh .³¹ où c'est qu'on la range celle-là ? = ((cherche une place pour l'échelle)) / là . / de côté ?
 = ((la pose sur le côté de la ferme))

- SAC 131 - ouais .
- MER 137 - comme ça elle est prête . / pis on remet le toit .³²
- SAC 132 - "Lucie !" ³²
- MER 138 - Lucie elle {voulait} faire un tour en tracteur avec son papa ! = ((replaces le toit de la ferme)) elle peut ?
- EXA 10 - voilà / i vous i vous reste deux minutes pour finir l'histoire .
- MER 139 - elle veut aller faire un tour en tracteur ? / ou³³ aller au champ ?
- SAC 133 - oui .³³
- MER 140 - ouais .
- SAC 134 - on y va . / oh!³⁴ = ((aperçoit et prend la remorque)) je sais!³⁵ ! // je sais!³⁶ / c'est un
- MER 141 - alors³⁴ faites vite parce que je vous attends tous³⁵ pour le goûter à la maison .
- SAC - truc à [ʁəʁsɑ̃ʒ] . = ((pointe l'arrière de la remorque))
- MER - d'accord³⁶?
- SAC 135 - de rechange³⁷ pour ça !
- MER 142 - ah!³⁷ ! // la pièce qui tourne tu dis ?
- SAC 136 - ouais .
- MER 143 - mais attends; on {va la mettre} dans le bon sens alors . ((retourne la remorque de manière que le crochet qui permet de fixer la remorque au tracteur soit du côté du tracteur))
- SAC 137 - lui il allait dans la remorque . = ((en tenant le PPM dans sa main))
- MER 144 - ouais . / alors du coup Lucie elle est jalouse elle veut aussi aller dans la remorque je crois bien . = ((manipule toujours la remorque))
- SAC 138 - Luc-▲▲
- MER 145 - oh pis la maman pis le papa et la maman et le bébé tout³⁸ le monde va dans la remorque³⁹ . = ((met le GPF dans la remorque)) "oui moi aussi⁴⁰ {j(e) veux aller} dans la remorque "
- SAC 139 - euh³⁸ / LUI³⁹ / il a ou-⁴⁰ = ((repousse le GPF de la remorque)) il a euh / ouvert . ((tient le PPM dans la remorque et ouvre celle-ci sur le côté))
- MER 146 - alors attends; = ((prend le bébé de la chaise longue)) / la maman elle amène le bébé . / hop chtoing ! oula:: bébé est tombé . = ((lâche le bébé contre la remorque)) / hop ! = ((assied le GPF dans la remorque)) / tout le monde Assis; / elle est où Lucie ?
- SAC 140 - <Thomas> "Lucie !" = / <Lucie> "j'arrive⁴¹" ((place Lucie dans la remorque))
- MER 147 - la maman {elle attend un bébé} .⁴¹ / voilà .
- SAC 141 - "je ferme !" = ((remonte le côté de la remorque)) prou = ((le PPF tombe)) / °{(il) y a Lucie qu'est d(e) dans . / {i va} fermer .⁴⁰ = ((croche le côté de la remorque))
- MER 148 - °((rires))⁴⁰ / Lucie tu dois t'asseoir tu vas sans arrêt tomber . = ((prend le PPF)) oh mon dieu la remorque s'est détachée ! [ɛ̃:::] = ((fait reculer le tracteur))
- SAC 142 - ((croche la remorque au tracteur))
- MER 149 - i partent où tous ensemble ? ° / i vont amener du foin où ça ?⁴¹
- SAC 143 - °((chantonne)) = ((fait avancer le tracteur))⁴¹ là . ((fait le tour de la ferme)) / je sais pas comment on peut débl-▲ ((essaie de soulever la pelle mécanique du tracteur)) {xxx}⁴²
- MER 150 - je (ne) sais⁴² pas comment on peut faire ça ?
- SAC 144 - ((observe la pelle)) oh : c'est accroché là .
- MER 151 - ah ben s'en est peut-être pas un qu'on peut soulever Sac celui-là .
- SAC 145 - ((s'adresse aux EXP)) vous croyez qu'on peut le soulever ?*
- EXB 4 - ((chuchotement))
- SAC 146 - ((hausse les épaules))
- MER 152 - ((moins fort)) sais pas . * / oh :: mais je crois qu'on va le laisser comme ça lulu parce qu'il est pas prévu pour bouger regarde il est croché t(u) as raison . = ((essaie de bouger la pelle mécanique)) / hein ? ce(lui)-là il est croché . c'en est pas un qui bouge . / {xxx}
- SAC 147 - oui ! ((réussit à faire bouger la pelle))
- MER 153 - mais tu vas le cass-▲ oh OUI / OH OUI / OH MON DIEU != ((déplace la botte de foin dans la pelle))
- SAC 148 - {mais non mais ▲▲} = ((touche la botte))
- MER 154 - mais tu le mets pas sur la tête du bébé chèvre alors; / le chevreau là / regarde-moi ce joli chevreau ; = ((déplace les animaux))

- SAC 149 - i va amener / à manger . ((dépose la botte de foin dans l'enclos))
- MER 155 - chtoing / ((bruit de bouche évoquant le fait de manger)) = ((fait manger les animaux))/ alors le poulain . ((déplace le poulain)) / tu connais celui-là ? = ((pointe l'agneau)) / celui-là tu sais ^{▲ tu tr- ▲} ⁴³
- SAC 150 - l'agneau ⁴³
- MER 156 - l'agneau exactement . / c'est avec la sa maman brebis . // et pis ? = ((déplace les animaux))
- SAC 151 - et (il) y a pas la maman chevaux .
- MER 157 - la maman j- la maman cheval . / jument . / la jument / non elle est pas là ⁴⁴ elle
- SAC 152 - elle est pas là ⁴⁴ ?
- MER - {est} à la maison la jument ⁴⁵ . et voilà :: et tout le monde va faire un goûter . =
- SAC 153 - {ouais} ⁴⁵
- MER - ((fait avancer le tracteur)) / °même les animaux faire leu- font leur goûter et les parents / et la famille . ^{°42} oh mon dieu ! / i se parquent dans le jardin une fois .
- SAC 154 - °((fait avec sa mère le tour de l'enclos avec le tracteur)) ^{°42}
- MER - hein ? i peuvent faire ça .
- SAC 155 - m .
- MER 158 - i vont aller faire un goûter .
- SAC 156 - i r(e)culent = ((recule le tracteur)) / {et voilà / i va là} ⁴⁶ = ((avance à nouveau))
- MER 159 - et i vont se parquer ⁴⁶
- SAC 157 - et oui . {i va là i va là / là i va là et i va là} ⁴⁷ = ((avance autour de la ferme))
- MER 160 - et voilà ⁴⁷
- EXA 11 - c'est comme ça qu'elle finit cette histoire alors .
- MER 161 - et c'est comme ça qu'elle finit cette histoire .
- EXA 12 - et c'est comme ça que ça finit .
- SAC 158 - houaou ! = ((manipule la remorque))
- MER 162 - je sais ce que c'est Sac . = ((prend une bordure)) / c'est une rampe pour monter dans la maison . ((croche la bordure)) / t(u) as vu ?
- SAC 159 - ((se redresse et se tape la tête contre la table))
- EXA 13 - ((chuchoté)) aïe .*
- MER 163 - ça on n'avait pas vu .
- EXA 14 - voilà: . / c'était chouette ?
- SAC 160 - ouais .
- EXA 15 - c'était chouette merci . °((rires)) ^{°43}
- MER 164 - °((rires)) ^{°43}

Code: SAL

Date de naissance : 05.10.2000

Âge : 6 ; 2 ; 2

Groupe : Tout-venant

Situation : JS

Durée de l'activité :

Transcripteur : étudiantes mémoire (ETU)

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : ancien HD / Sal_jeu_symb

- SAL 1 - ((est assise à proximité de la maison)) ouais mais euh : attends j de toute façon c'est des playmobils . ou bien?
- MER 1 - °((rires)) ^{°1}
- EXP 1 - °((rires)) ^{°1}
- SAL 2 - il est là l(e) problème . / j(e) veux pas jouer au chevalier moi !
- EXP 2 - ((rires))
- MER 2 - non mais là ça à l'air d'aller . hein ?
- SAL 3 - ouais . mais quand même .

EXP 3 - vous permettez qu'on allume la lumière ? / comme ça: → ouais .¹
 MER 3 - ((à l'exp)) bien sûr !^{1*} = ((allume la lumière))
 EXP 4 - voilà °alors . ((s'accroupit vers la maison)) donc là on a^{o2} euh: une
 SAL 4 - °((s'approche davantage de la maison))^{o2}
 MER 4 - °((s'agenouille à côté de sa fille à proximité de la maison))^{o2}
 EXP - maison . = ((touche la maison)) # un parc animalier . = ((désigne le parc à animaux)) #
 SAL 5 - mhm .
 SAL 6 - ((regarde le parc)) ah ouais .
 EXP - et puis là (il) y a dans dans la boîte = ((touche la boîte en regardant Sal)) (il) y a plein de
 choses encore . / (il) y a des: # des objets et puis des animaux des
 SAL 7 - ah ouais .
 EXP - personnages # et cetera . = ((regarde Sal))
 SAL 8 - ah bon .
 EXP 5 - pis alors c(e) qu'on vous demande tout simplement c'est de jouer ensemble pendant un
 quart d'heure . d'inventer ensemble une histoire . / hein ?= ((regarde la mère et acquiesce))
 et pis : # vous vous inquiétez pas pour le temps . c'est moi qui
 MER 5 - d'accord .
 EXP - vous dirai ben: / je vous dirai quand i vous restera trois minutes . pis après je vous dirai
 quand quand on s'arrête . ((se relève))
 MER 6 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) on joue toutes les deux point final .^{2*}
 EXP 6 - ouais voilà .²
 EXP 7 - voilà effectivement . vous imaginez que je n(e) suis pas là . °((rires)) = ((se retire du champ
 de la caméra))^{o3}
 MER 7 - °((rires)) ça va être dur!^{o3}
 EXP 8 - ((rires))
 MER 8 - alors . = ((se penche vers la boîte))
 SAL 9 - ((s'approche de la boîte))
 MER 9 - on va r(e)garder c(e) qu'(il) y a là-dedans ? = ((sort la table de la boîte de la pose sur le sol))
 SAL 10 - d'accord .
 MER 10 - alors = ((prend la cuisinière dans la boîte)) la cuisine³ . ((pose la cuisinière sur le sol))
 SAL 11 - sine .³
 MER 11 - ((saisit l'armoire dans la boîte et la regarde)) l'armoire⁴ . ((pose l'armoire sur le sol))
 SAL 12 - moire .⁴ / °oh: (il) y avait d'autres trucs ?^{o4}
 MER 12 - °((prend le frigo dans la boîte))^{o4} c'est quoi ça ? °((manipule le frigo))^{o5}
 SAL 13 - °((regarde le frigo que sa mère tient))^{o5} {un lave-vaisselle / oh un une vaisselle} ?⁵
 MER 13 - une armoire pour la cui⁵sine . ((pose le frigo par terre))
 SAL 14 - m .
 MER 14 - ((prend un canapé dans la boîte)) un canapé . = ((pose le canapé sur le sol)) / ça ça ira où ? =
 ((prend une botte de foin dans la boîte et la montre à Sal))
 SAL 15 - {le/ un} canapé .
 MER 15 - ((manipule la botte de foin)) °pis ça c'est quoi ?^{o6}
 SAL 16 - °((prend la botte de foin des mains de sa mère))^{o6} {(on) dirait} du °foin^{o7} .
 MER 16 - °((prend un fauteuil dans la boîte))^{o7} ((regarde la botte de foin que tient Sal)) on dirait du foin .
 = ((pose le fauteuil sur le sol)) mais je crois pas que c'est du foin . = ((touche la botte de foin
 que Sal tient dans ses mains)) ou bien ? = ((regarde en direction du parc à animaux)) ah oui!
 p(eu)t-être pour aller vers le tracteur . / LA on pourrait le mettre le foin . non ? =
 ((désigne un endroit dans l'étable))
 SAL 17 - où ? = ((regarde en direction du parc à animaux))
 MER 17 - dans la : dans la grange . = ((regarde à l'intérieur de l'étable))
 SAL 18 - ben oui bonne i- ㄱ ㄱ = ((regarde à l'intérieur de l'étable))
 MER 18 - on dirait que là (il) y a du foin dans la grange ? = ((place la botte de foin dans l'étable))
 SAL 19 - d'accord!

- MER 19 - d'accord . / pis on met où la cuisine alors ? = ((regarde la maison)) qu'on puisse la mett(re) tout de suite .
- SAL 20 - euh m: la cuisine . = ((scrute des yeux l'intérieur de la maison))
- MER 20 - on la met:: → = ((scrute des yeux l'intérieur de la maison))
- SAL 21 - on pourrait la me:tt(re) ʌ ʌ = ((touche un objet vers la maison))
- MER 21 - t(u) aimerais la mettre où ?
- SAL 22 - là ? = ((pointe une pièce au rez-de-chaussée))
- MER 22 - ((regarde l'endroit que désigne Sal)) ouais !
- SAL 23 - m: ʌ ʌ⁶
- MER 23 - tu veux⁶ l'installer toi la cuisine ?
- SAL 24 - {alors .}{xxx} = ((prend la cuisinière)) là . oup . = ((installe la cuisinière dans la maison))
- MER 24 - tu veux pas mettre ça ʌ = ((regarde la cuisinière)) ah tu mets ça au mi(l)ieu comme ça . = ((touche la cuisinière)) comme chez Audrey ?
- SAL 25 - ben ouais . °ça va⁸ très bien bon .
- MER 25 - °((rires)) = ((regarde Sal))⁸
- MER 26 - et pis les armoires . / ça c'est une armoire de cuisine = ((touche le frigo qui est posée sur le sol)) moi à mon avis .
- SAL 26 - ((doucement)) mhm .*
- MER 27 - non ?
- SAL 27 - ben on pourrait la ʌ ʌ
- MER 28 - on la met là dans un angle ? = ((prend le frigo et le place dans un coin de la cuisine))
- SAL 28 - mais ouais!
- MER 29 - comme ça . / hop là ! = ((termine d'installer le frigo)) on met la cuisine là comme ça . / là on pourrait mettre la table ici ? = ((prend la table qui était sur le sol est la place dans la cuisine))
- SAL 29 - ((regarde l'endroit où sa mère a placé la table)) ben ouais . bonne idée .⁷
- MER 30 - pratique .⁷ / ça c'est une armoire = ((touche une armoire posée sur le sol)) pour la chambre à coucher: . = ((se penche vers la boîte et °sort différents objets qu'elle place sur le sol))°
- SAL 30 - °((se penche vers la boîte)) maman (il) y a même un p(e)tit bébé! = ((prend le bébé dans la boîte))°
- MER 31 - montrej = ((s'approche davantage de la boîte))
- SAL 31 - un p(e)tit bébé . = ((pose certainement le bébé sur le sol))
- MER 32 - ((murmuré)) voilà . ah ben tu vois j(e) pense qu'on pourra lui faire un p(e)tit lit . = ((sort la table de salon de la boîte et le pose sur le sol))
- SAL 32 - ((sort PPF de la boîte et le pose devant elle)){une p(e)tite fille} ? . / non ça c'est {xxx}⁸ = ((regarde le personnage))
- MER 33 - alors on fait⁸ = ((prend le double-lit qui était sur le sol)) on fait où la chambre à coucher en haut ? = ((place le grand lit au premier étage de la maison)) là-haut ?⁹
- SAL 33 - ben oui .⁹ ((regarde l'endroit où sa mère place le lit))
- MER 34 - comme ça ? = ((termine d'installer le grand lit)) / on met le lit là vers la fenêtre .¹⁰
- SAL 34 - (il) y a même une p(e)tite fille .¹⁰ = ((touche PPF)) ((regarde dans la boîte)) on va voir (il) y a = ((manipule des objets dans la boîte)) °(il) y a un chien .⁹
- MER 35 - °((manipule les objets dans la boîte et prend la chaise-longue))⁹ ah ben ça c'est pour¹¹
- SAL 35 - (il) y a deux chiens .¹¹
- MER - °se faire bronzer sur la terrasse . = ((place la chaise-longue sur la terrasse))¹⁰
- SAL 36 - °((regarde la chaise-longue sur la terrasse))¹⁰ ((rires))
- MER 36 - °((rires)) = ((fouille dans la boîte et prend un petit lit))¹¹
- SAL 37 - °((fouille dans la boîte et en sort une des barrières))¹¹ eh: →
- MER 37 - °ah! voilà un lit pour le p(e)tit . {le} p(e)tit enfant {xxx} .¹²
- SAL 38 - eh ! maman ¹² = ((montre la barrière qu'elle tient dans ses mains)) (il) y a une barrière on dirait .

- MER 38 - ((regarde la barrière que tient Sal)) une barrière . alors on pourrait mettre = ((cherche des yeux un endroit pour placer la barrière)) la barrière là-haut ? = ((désigne le premier étage de la maison))
- SAL 39 - ben d'accord . ((essaie de placer la barrière dans la maison))
- MER 39 - {attention au lit} .
- SAL 40 - hop là ! = ((lâche la barrière))
- MER 40 - ((aide Sal à placer la barrière)) comme ça ? = ((termine seule de mettre la barrière)) ((prend une armoire qui était sur le sol)) on met l'armoire / dans la chambre à coucher ? °((s'apprête à placer l'armoire dans la maison))¹³
- SAL 41 - °ouais [mɛj]¹³ ((touche quelque chose dans la maison))
- MER 41 - ((regarde la barrière et repose l'armoire sur le sol)) ça tient pas ? = ((touche la barrière)) ((parle plus doucement)) ah ouais {ça tient pas c(et)te} barrière . * = ((prend la barrière)) °on la met en-bas alors . ((déplace la barrière au rez-de-chaussée et essaie de l'accrocher))¹⁴
- SAL 42 - °ben ouais .¹⁴
- MER 42 - °((reprend la barrière pour la replacer au premier étage de la maison))¹⁵
- SAL 43 - °ou ben: →¹⁵
- MER 43 - ou ben attends j = ((pose finalement la barrière par terre)) (il) y aura p(eu)t-être une {façade} . ((se penche vers la boîte et fouille et saisit la voiture)) ah la voiture . = ((pose la voiture sur le sol)) on met la voiture là-dessous ?¹⁴ = ((avance la voiture en direction de la terrasse))
- SAL 44 - {broum broum}¹⁴
- SAL 45 - ben ouais .
- MER 44 - ça c'était le garage . hein ? = ((fait rouler la voiture jusque dans le garage))
- SAL 46 - ah ben oui .
- MER 45 - ((rires)) °((fouille dans la boîte))¹⁶
- SAL 47 - °alors (il) y a la maman ! = ((prend GPF dans la boîte et le montre à sa mère))¹⁶
- MER 46 - ((regarde GPF que Sal tient dans ses mains))
- SAL 48 - la maman on la ↗¹⁵ = ((s'approche de la maison avec GPF))
- MER 47 - la maman: à la cuisine .¹⁵
- SAL 49 - à la cuisine . = ((place GPF dans la cuisine))
- MER 48 - voilà:: → = ((fouille dans la boîte et saisit un objet))
- SAL 50 - le bébé = ((prend le bébé qui était par terre)) dans la chambre = °((regarde à l'intérieur de la maison))¹⁷ avec la p(e)tite fille .¹⁶ **3.02**
- MER 49 - ° ((regarde le bébé que Sal tient dans ses mains))¹⁷
- MER 50 - on la met où¹⁶ la chambre du bébé ?
- SAL 51 - eh ben j(e) s- ↗ °((scrute des yeux l'intérieur de la maison))¹⁸
- MER 51 - °((regarde l'intérieur de la maison))¹⁸ t(u) aimerais la mettre où ?
- SAL 52 - là . = ((désigne une pièce dans le premier étage de la maison))
- MER 52 - d'accord . / {xxx} ah ouais mais alors la barrière on devra la mettre là = ((prend la barrière qui était sur le sol)) pour pas qu'i tombe en bas les escaliers . °((manipule la barrière))¹⁹
- SAL 53 - °ben ouais mais elle est trop grande alors ! = ((regarde la barrière que sa mère manipule))¹⁹
- MER 53 - ben alors on met là comme ça . = ((installe la barrière au premier étage))
- SAL 54 - ou sinon j(e) mets là = ((désigne le coin de la pièce où la barrière a été posée)) le bébé . / ça va [krɛ] bien .¹⁷ = ((place le bébé dans l'endroit désigné))
- MER 54 - on met son p(e)tit lit ?¹⁷ = ((prend le lit qui était par terre et l'approche de la maison))
- SAL 55 - ben ouais .
- MER 55 - on met son lit là ? = ((place le lit vers le bébé))
- SAL 56 - ouais . = ((prend la barrière et la pose par terre)) °alors la p(e)tite fi:lle →²⁰
- MER 56 - °((prend PPF qui était sur le sol))²⁰ °la p(e)tite fi:lle = ((place PPF dans la maison à côté du lit du bébé)) le bébé .²¹
- SAL 57 - °((fouille dans la boîte))²¹ pis ça ? = ((saisit le panier de basket et le montre à sa mère))

- MER 57 - ((regarde le panier de basket)) ah ça c'est pour jouer dehors ! = ((désigne le mur du garage))
°tu dois le suspendre sûrement par là .^{o22}
- SAL 58 - °((dirige le panier de basket vers le garage))^{o22} mouais . °((essaie de fixer le panier contre le mur))^{o23}
- MER 58 - °((prend une barrière dans la boîte))^{o23} ah mais r(e)garde (il) y a la suite des barrières là °Sal
i^{o24}
- SAL 59 - °((se retourne et regarde la barrière que sa mère tient dans les mains))^{o24} ah ben ouais . = ((se retourne et se remet à essayer de fixer le panier))
- MER 59 - °((essaie de fixer les barrières ensemble))^{o25}
- SAL 60 - °((termine de fixer le panier et regarde dans la boîte))^{o25} °((fouille dans la boîte))^{o26}
- MER 60 - °((termine de fixer les barrières ensemble)) ça: → = ((cherche un emplacement pour les barrières vers la maison))^{o26}
- SAL 61 - m: on a encore une suite . = ((prend le portail de la barrière dans la boîte)) **3.52**
- MER 61 - ((regarde la barrière que tient Sal)) attendsi j(e) pense qu'(il) y a pour en haut et en bas . = ((essaie de placer les barrières à l'entrée de la maison)) {xxx}¹⁸ = ((constate que la barrière est trop grande))
- SAL 62 - et pis (il) y a une barrière là !¹⁸ = ((observe le portail de la barrière qu'elle tient dans ses mains)) tu vois on peut ouvrir fermer .¹⁹ = ((manipule le portail))
- MER 62 - ou bien alors¹⁹ ça c'est p(eu)t-être tu sais p- c'est sûrement plutôt pour faire une barrière dans l(e) jardin . = ((regarde le parc animalier)) tu crois pas?
- SAL 63 - ah ben ouais pis là c'est l(e) portail . / °tac tac . = ((ouvre et ferme le portail de la barrière))^{o27}
- MER 63 - °((regarde la barrière que tient Sal))^{o27} ah ouais . = ((prend la barrière des mains de Sal))
- SAL 64 - {tic .} = ((se tourne vers la boîte))
- MER 64 - °((installe les différentes barrières vers le parc des animaux))^{o28}
- SAL 65 - °eh ((retourne vers la boîte)) alors ensuite euh → = ((sort la cheminée de la boîte))^{o28} ça c'est la ch(e)minée on dirait . = ((tient la cheminée en l'air)) m .
- MER 65 - ((regarde la cheminée que tient Sal)) montre i °((s'approche de Sal))^{o29}
- SAL 66 - °((tend la cheminée à sa mère))^{o29}
- MER 66 - ((parle plus doucement)) i me semblait qu'on avait déjà la ch(e)minée . * = ((prend la cheminée et regarde la maison))
- SAL 67 - eh une armoire ! = ((prend la commode dans la boîte))
- MER 67 - ((regarde la commode que tient Sal)) on peut la mettre où la ch(e)minée ? = ((s'approche de la maison et essaie de placer la cheminée))
- SAL 68 - ((s'approche de la maison)) euh mm: → on la met là ? = ((désigne probablement le toit de la maison))
- MER 68 - ((place la cheminée sur le toit de la maison)) on la met là?
- SAL 69 - mhm . / pis l'armoire là . = ((pose la commode qu'elle tenait dans ses mains dans la chambre à coucher)) / alors (il) y a un p(e)tit garçon .²⁰ = ((prend PPM dans la boîte))
- MER 69 - {pis} l'autre armoire²⁰ = ((prend une armoire qui était sur le sol)) on la met là: = ((s'apprête à placer l'armoire dans la maison)) dans la chambre à / coucher des
- SAL 70 - (il) y a un p(e)tit garçon aussi .²¹ = ((place PPM dans la maison))
- MER - parents .²¹ = ((déplace des objets dans la pièce pour faire de la place pour l'armoire))
- MER 70 - ah ouais mais °dis donc iz ont beaucoup d'enfants ceux-ci .^{o30}
- SAL 71 - °((prend la lampe dans la boîte))^{o30} ben ouais ben{xxx} .²²
- MER 71 - voilà .²² = ((place l'armoire dans la chambre))
- SAL 72 - °voilà .^{o31} la lampe là .²³ = ((place la lampe dans une des chambres))
- MER 72- °((prend un lit qui était posé sur le sol))^{o31} on met encore un autre lit par là? ²³ = ((place le lit dans une chambre))
- SAL 73 - et la lampe .²⁴ = ((regarde sa mère en train d'installer le lit))
- MER 73 - pis la lampe²⁴ = ((déplace la lampe à côté du lit)) là .
- SAL 74 - le papa! = ((prend GPM dans la boîte)) où on va l(e) mettre ? / m →²⁵

- MER 74 - le papa / au lit .²⁵ °((rires))^{o32}
- SAL 75 - °((rires)) {au lit / oh non} .^{o32}
- MER 75 - ah ou bien ((rire)) d'accord là on va faire un coin salon . = ((place un canapé dans la maison))
- SAL 76 - ah ben ouais .
- MER 76 - on met le papa au salon .
- SAL 77 - tac . = ((place le GPM sur le canapé))
- MER 77 - avec la p(e)tite ta:ble . = ((place une table dans le salon)) le foin on a [^] = ((prend une botte de foin qui était posée sur le sol)) ah ouais là . = ((place la botte de foin dans l'étable))
- SAL 78 - voilà ben (il) y a une chaise pour la table . = ((prend une chaise dans la boîte)) // a
- MER 78 - ((parle plus doucement)) une p(e)tite chaise comme ça .^{26*} = ((prend une chaise dans la boîte et la place dans le coin salon))
- SAL - cuisine .²⁶ = ((place la chaise dans la cuisine)) / °{maintenant} faut encore en mettre plus . = ((prend une autre chaise dans la boîte))^{o33}
- MER 79 - °((prend le four dans la boîte))^{o33} ça c'est aussi pour la cuisine . / on va mettre ça ici .²⁷ = ((place le four dans la cuisine))
- SAL 79 - (i)l aurait encore une: {xxx} .²⁷ ((déplace une chaise et place dernière chaise qu'elle a dans la main à la cuisine))
- MER 80 - voilà .
- SAL 80 - il aurait encore {un an / ah non} ah . = ((désigne quelque chose à l'étage)) regarde i °les deux parents les deux enfants . là (il) y en a encore une . = ((pointe tour à tour chacune des chaises disposées autour de la table dans la cuisine))°
- MER 81 - °((regarde Sal))° ouais mais celui il est trop p(e)tit pour pouvoir être sur une chaise .²⁸
- SAL 81 - voilà ! ²⁸= ((prend une petite chaise dans la boîte et la montre à sa mère))
- MER 82 - ah ouais . = ((regarde la chaise que tient Sal et prend une des barrières))
- SAL 82 - mm : ça c'est pour le [^] ici . = ((place la petite chaise à la table de la cuisine)) voilà on a tout l(e) monde . {xxx} = ((termine d'installer la table de la cuisine))
- MER 83 - m pis ça c'est: → = ((tient une branche et une barrière dans ses mains)) °((essaie de crocher la branche sur l'arbre vers l'étable))^{o34}
- SAL 83 - °mais ça c'est pour les carottes . = ((sort des carottes de la boîte et les pose par terre)) pis ça c'est aussi un : → tac ! = ((sort une courge de la boîte et la pose sur le sol)) ben l(e) foin . = ((sort une botte de foin de la boîte)) (il) y a encore un deuxième foin maman .^{o34} m . = ((place la botte de foin dans l'étable))
- MER 84 - ((regarde à l'intérieur de l'étable)) troisième foin . / voilà les carottes . = ((prend des objets qui étaient sur le sol)) alors ça on a dit = ((prend une botte de foin et le lance dans la
- SAL 84 - les chevaux . = ((saisit un animal dans la boîte puis un second))
- MER - remorque du tracteur)) qu'on met tout ça dans la r(e)morque .²⁹
- SAL 85 - eh! ²⁹ la bibiche . allez != ((pose les animaux qu'elle tient dans ses mains)) iz ont les carottes ₃₀
- MER 85 - les chevaux .³⁰ °((prend une échelle dans la boîte))^{o35}
- SAL 86 - °((prend un mouton dans la boîte))^{o35} tac ! = ((pose le mouton par terre)) ah ! voilà ! = ((prend un animal dans la boîte)) ((bruitage des pas de l'animal)) ah dag dag do do do !^{31*} = ((manipule l'animal))
- MER 86 - comme ça à mon avis c'est pour monter là-haut .³¹ = ((place l'échelle contre l'étable)) {xxx}³²
- SAL 87 - mais ouais .³² = ((regarde sa mère))
- MER 87 - °on peut monter du foin aussi ? j(e) sais pas .^{o36}
- SAL 88 - °((fouille dans la boîte))^{o36} ((bruits de bouche)) eh ça ça sert à quoi p(eu)t-être ? = ((sort le mangeoire pour les animaux de la boîte et le montre à sa mère)) allez j ³³
- MER 88 - ça c'est la mangeoire ³³ = ((prend la mangeoire des mains de Sal)) pour les animaux .¹
- SAL 89 - ben ouais .¹ i m(e) semblait .

- MER 89 - on pourrait la mettre par là . = ((place le mangeoire dans l'étable)) / ça on met on met les animaux dans le parc là . = ((prend plusieurs animaux qui étaient sur le sol)) non ? °((installe les animaux dans le parc))^{o37}
- SAL 90 - °ben ouais . = ((regarde sa mère))^{o37/} (il) y a un panier . = ((prend un panier dans la boîte et le regarde))
- MER 90 - comme ça . = ((a terminé de placer les animaux dans le parc)) la fourche . = ((prend la fourche qui était sur le sol et la place dans le parc des animaux))
- SAL 91 - la panier on pourrait mettre tout: c(e) qu'(il) y a à manger . = ((place probablement des aliments dans le panier))
- MER 91 - mhm . = °((prend d'autres animaux qu'elle place dans l'étable))°
- SAL 92 - °{tac . / d'acc ?} ((regarde ce que fait sa maman)) et un ballon . = ((prend un ballon dans la boîte et le pose par terre))° / mais on peut dire que le garçon i joue dehors avec le ballon .
34
- MER 92 - {xxx}.³⁴ = ((prenant toujours des animaux pour les placer dans l'étable))
- SAL 93 - ((prend certainement le PPM à l'étage et le pose sur le sol devant la maison près du ballon))
- MER 93 - là . = ((toujours en manipulant du côté de l'étable))
- SAL 94 - ((parle plus doucement)) la petite fille.^{35*} = ((manipule certainement le PPF à l'étage))
- MER 94 - et pis le chien³⁵ = ((prend le chien qui était sur le sol)) on va le mettre °//^{o38} =
- SAL 95 - °euh: → = ((regarde le chien))^{o38}
- MER - ((met le chien dans la maison)) à la cuisine . = ((place le chien dans la cuisine))
- SAL 96 - pis: la p(e)tite fi:lle ben elle fait une sieste . = ((place le bébé sur un lit))
- MER 95 - ((rires))
- SAL 97 - ben ouais le bébé i fait avec.³⁶
- MER 96 - pis la maman elle est où ?³⁶ = ((cherche des yeux GPF))
- SAL 98 - ben là.³⁷ = ((désigne GPF dans la cuisine))
- MER 97 - {xxx}³⁷ = ((prend GPF dans la cuisine)) °alors toi t(u) es qui? t(u) es t(u) es la p(e)tite fille?°
- SAL 99 - °((pose le PPF sur le tapis devant la maison))° ouais la p- = ((essaie de faire tenir PPM debout sur le tapis)) b- le bébé!
- MER 98 - toi t(u) es le bébé?
- SAL 100 - mhm .
- MER 99 - moi je suis la maman . = ((manipule le GPF à la cuisine))
- SAL 101 - ((rires))
- MER 100 - ((bruit de bouche imitant les bruits de cuisine)) moi j(e) prépare à dîner alors . °((bruit de bouche imitant les bruits de cuisine))^{o39}
- SAL 102 - °((prend le bébé qui était dans le lit))^{o39}
- MER 101 - ((murmuré)) la maman . * = ((manipule toujours la maman dans la cuisine)) <maman> "les enfants vous pouvez v(e)ni:r . le dîner est prêt ."
- SAL 103 - {d'acc . / tac .} alors . = ((approche le PPF de la cuisine))
- MER 102 - <maman> "vous pouvez v(e)ni:r ."
- SAL 104 - tac . = ((place PPF à table))
- MER 103 - <maman> "je vais aller chercher le bébé . il arrivera pas à descendre . = ((monte les escaliers avec GPF et va chercher le bébé)) tu viens petit cœur? on va aller manger ."
- SAL 105 - tu le mets sur une chaise . hein ?
- MER 104 - <bébé> "oui oui !" = ((manipulant les personnages à l'étage))
- SAL 106 - °et tac . et le papa sur la tabouret . = ((place GPM sur le tabouret))^{o40}
- MER 105 - °((redescend les escaliers avec le bébé et le GPF))^{o40} on va aller installer le bébé: sur cette chaise . ((installe le bébé sur une chaise)) et voilà . <maman> "ça vous va? j'ai préparé des spaghettis . tout le monde est content ?" = ((déplace le GPF))
- SAL 107 - <enfants> "oui: !" ((petit rire))
- MER 106 - ((rires)) <maman> "(il) y en a qui aiment pas les spaghettis dans cette maison ?"
- SAL 108 - <enfants> "non: ." ((petit rire))
- MER 107 - <maman> "bon . ." = ((installe GPF à table))

SAL 109 - oh le chien ! = ((approche le chien de la table))

MER 108 - <enfant> "maman . moi j(e) veux du fromage ! moi j(e) veux du fromage !"

SAL 110 - ((rires))

MER 109 - ((rires)) ((fait tomber le bébé et le PPF de la chaise)) Oh ! °((rires)) = ((replace ce qui est tombé))⁴¹

SAL 111 - °((rires)) <bébé> "oh! moi i m'a fait tombé ." = ((prend le bébé et le remet sur la chaise))⁴¹

MER 110 - <maman> "ça vous va les enfants?" = ((toujours en réinstallant les personnages qui ne tiennent pas bien sur leur chaise))

SAL 112 - <enfants> "oui: ."

MER 111 - <maman> "vous avez passé une bonne journée à l'école aujourd'hui?"

SAL 113 - <enfants> "oui:: ."

MER 112 - <maman> "bon . alors ça va bien . / tiens-toi correctement sur ta chaise Salj" = ((manipulant le GPF))

SAL 114 - ((rires))

MER 113 - ((fait tomber GPF de la chaise et GPM)) rrr: oh !

SAL 115 - ((rires)) et aussi le papa ! / et aussi toi !

MER 114 - <maman ?> "ouais mais moi j'ai un tabouret ." = ((replace les personnages sur les chaises)) °((rires))⁴²

SAL 116 - °((rires))⁴² <enfants> "on a fini de manger !"

MER 115 - <maman> "bon . c'est bon vous pouvez jouer à la balle . moi je range pendant c(e) temps les enfants ." ³⁸

SAL 117 - <enfants> "non ! on a ³⁸oublié le dessert les fruits ."

MER 116 - <maman> "ah! bon je vais chercher le dessert ." = ((déplace GPF dans la cuisine et le fait revenir à table et fait semblant de donner un fruit à PPF))

SAL 118 - <enfants> "merci ."

MER 117 - <maman> "tiens j = ((fait semblant de donner un fruit à PPM)) tiensj = ((fait semblant de donner un fruit au bébé)) tiens j" ³⁹ = ((fait semblant de donner un fruit à GPM))

SAL 119 - <enfants> "miam miam miam miam miam miam miAM!" ³⁹

MER 118 - <maman> "après les fruits si vous avez assez mangé . vous pouvez avoir un petit choc!" ((rassied GPF à table))

SAL 120 - <enfants> "ouais::!"

MER 119 - <maman> "bon . je vais chercher . = ((déplace GPF dans la cuisine et le fait revenir à table et fait semblant de poser du chocolat sur la table)) et voilà: ! ((rassied GPF à table)) alors après vous pouvez choisir . / soit vous allez en-haut dans votre chambre pour jouer . / en-haut . tranquillement . ou bien alors vous pouvez aller jouer à la balle dehors . pa(r)ce que papa i doit aller conduire son tracteur . / qu'est-ce que vous voulez ?"

SAL 121 - <enfants> "aller jouer à la balle dehors ."

MER 120 - ((reprend GPF)) <maman> "d'accord . alors allez jouer à la balle j"

SAL 122 - tac . eh i va r(e)faire une p(e)tite sieste! = ((prend le bébé et le remet dans le lit dans la chambre à coucher)) ((rires)) °((prend PPM et PPF dans ses mains))⁴³

MER 121 - °((prend GPM))⁴³ <papa> "et moi je vais prendre mon tracteur maintenant ."

SAL 123 - et ▲ ▲

SAL 124 - la maman elle il allait ben s(e) mettre euh: là-haut ! = ((prend GPF)) tac: = ((installe GPF sur la chaise-longue de la terrasse)) ouf ! ((rires))

MER 122 - ((rires))

SAL 125 - °<petite fille> "[ao] t(u) es prêt ? oh ! {veux t(e) mange} unee carotte toi ?" = ((manipule les deux personnages et un animal))⁴⁴

MER 123 - °((manipule le tracteur et la remorque))⁴⁴ voilà .

SAL 126 - m . <petite fille> " [je] vais lui donner sa carotte ." = ((donne à manger à un animal))

MER 124 - vroom: m = ((fait avancer le tracteur)) <papa> " bon . moi je vais chercher du foin ." ⁴⁰ = ((manipule le tracteur))

SAL 127 - <animal> "m miam!" ⁴⁰ c'est bon!" / " d'accord . "

- MER 125 - <papa> "il a un peu de la peine mon tracteur ." ⁴¹ = ((manipule le tracteur))
- SAL 128 - <un des enfants> "eh! on va ⁴¹ jouer là-haut?" / <un des enfants> "d'accord . viens / on prend le ballon avec . " oups ! = ((laisse tomber le ballon par terre))
- MER 126 - <papa> " bon . je descends du tracteur:r // = ((sort GPM du tracteur et le fait marcher jusque dans l'étable)) et je prends ma fourche . " = ((prend la fourche))
- SAL 129 - ((éternue))
- MER 127 - m santé ! / < papa> ((murmuré)) {"et je prends là ."}* = ((prend une botte de foin avec la fourche et la place dans la remorque du tracteur))
- SAL 130 - <un des enfants> "alors on va en-haut . " tac tac tac = ((amène PPF et PPM au premier étage de la grange)) <un des enfants> "on est {serrés} là-dedans!" ⁴²
- MER 128 - <papa> "voilà . alors on va aller amener le foin " ⁴² = ((met GPM dans le
- SAL 131 - pis l'échelle a tombé ! on peut plus :: euh : ⁴³ r(e)descendre" . = ((remet l'échelle
- MER - tracteur)) ((regarde Sal)) de l'autre côté . ⁴³
- SAL - contre la grange)) °<un des enfants> "ah oui! maintenant . {xxx} ben: bouc !"⁴⁵
- MER 129 - °((fait avancer le tracteur))° <papa> "les enfants . vous jouez pas dans la grange s'il vous plaît!"
- SAL 132 - <les enfants> "oh non:!"
- MER 130 - <papa> "non! c'est pas permis . maintenant je dois donner à manger aux animaux . "
- SAL 133 - oh . = ((manipule les enfants))
- MER 131 - ((avance le tracteur et °décharge les bottes de foin de la remorque et les place dans l'étable))⁴⁵
- SAL 134 - °((descend PPM et PPF de la grange)) tac ! = ((joue au ballon avec PPM et PPF)) <enfants> "attention !" ⁴⁵
- MER 132 - <papa> "et voilà: ! °je vous mets remets un peu d'eau . / salut bon cheval! / salut: / biquette!" = ((place GPM devant chacun des animaux qu'elle salue))⁴⁶
- SAL 135 - °((s'arrête de jouer pour regarder sa mère))⁴⁶ ((petit rire)) tac ! ⁴⁴ = ((recommence à jouer au ballon avec ses personnages))
- MER 133 - <papa> "salut!" ⁴⁴ petite biche . " = ((place GPM devant la biche))
- SAL 136 - tac . = ((continuant de jouer avec le ballon))
- MER 134 - <papa> "bonjour madame l'oie! = ((place GPM devant l'oie)) / tout le monde va bien ici?" <animaux ?> "oui" <papa> "bon . ((met GPM dans le tracteur))
- SAL 137 - ((regarde les manipulations de sa maman)) au tracteur . / tac oups tac ! = ((continuant de jouer avec le ballon))
- MER 135 - ((fait avancer le tracteur en direction de la maison et de Sal)) tut tut ! <papa> "salut les enfants!"
- SAL 138 - <les enfants> "salut papi!"
- MER 136 - <papa> "si vous êtes bien sages après vous pourrez aller vous brosser les dents pis vous pouvez r(e)garder un p(e)tit moment la télé si vous voulez . un tout p(e)tit moment. hein ? / d'accord?"
- SAL 139 - <les enfants> "oui:!"
- MER 137 - vroom ! ⁴⁵ = ((fait avancer le tracteur))
- SAL 140 - ((en riant)) moi je mets là-(de)dans ! ⁴⁵ = ((place PPM et PPF dans la remorque du tracteur))*
- MER 138 - ((rires)) = ((continue de faire avancer le tracteur))
- SAL 141 - ((en riant)) {ça fait l'affaire} !* = ((regarde PPM et PPF dans la remorque)) / i vont faire une p(e)tite promenade avec leur papa ! °((rires))⁴⁷
- MER 139 - °((rires)) = ((dirige le tracteur vers le parc animalier))⁴⁷
- SAL 142 - vroom vroom <enfants> "on est arrivé !" ⁴⁶
- MER 140 - vroo::m ⁴⁶ = ((dirige le tracteur vers la maison)) <papa> "bon voilà les enfants . je vous dépose à la maison . hein ? / vous allez chercher maman ?" = ((arrête le tracteur))
- SAL 143 - <enfants> "oui::! on aurait dû prendre la p(e)tite sœur . " = ((sort PPM et PPF de la remorque))
- MER 141 - <papa> "ah ben . alors allez vite chercher la p(e)tite sœur pour qu'on fasse faire un p(e)tit tour encore!"

- SAL 144 - <enfants> "allez viens làj viensj on va chercher la p(e)tite sœur?" = ((va prendre GPF qui était sur la terrasse)) <maman> "d'accord ." / ((amène tous les personnages dans la chambre à coucher)) <enfants> "viensj = ((prend le bébé qui lui glisse des mains et tombe sur le sol))) / pis cette fois on y va ((en riant)) {xxx}* = ((ramasse le bébé))
- MER 142 - °((rires)) = ((regardant le bébé))⁴⁸
- SAL 145 - °((rires))⁴⁸ ((en riant)) aïe! ouille! ah mais on aurait dû mettre notre barrière!*
- MER 143 - °((rires))⁴⁹
- SAL 146 - °((rires))⁴⁹ aïe aïe aïe !* / tac ! = ((place tous les personnages dans la remorque du tracteur))
- MER 144 - ou bien un casque!
- SAL 147 - ((rires)) mais ㄥ ㄥ⁴⁷
- MER 145 - bon .⁴⁷
- SAL 148 - <enfants et maman> "on est tous ㄥ ㄥ "
- MER 146 - <papa> "tout le monde est attaché ?"
- SAL 149 - ((en riant)) non !^{48*}
- MER 147 - <papa> "{tout l(e) monde se tient ?}"⁴⁸ = ((rires))
- SAL 150 - <enfants> "on peut pas:!" ((rires)) °on peut pas:!" = ((rires))⁵⁰
- MER 148 - °((rires))⁵⁰
- SAL 151 - voilà! le bébé . {sur les genoux}! = ((a terminé de placer les personnages dans la remorque))
- MER 149 - <papa> "on y va!" vroom = ((fait avancer le tracteur)) "on va faire un tour ."
- SAL 152 - vroom vroom = ((regarde le tracteur qui avance))
- MER 150 - vroom::m⁴⁹ = ((continuant de faire avancer le tracteur))
- SAL 153 - le garçon il est tombé . tac !⁴⁹ = ((replaces PPM debout dans la remorque qui retombe aussitôt)) °mais non il arrête pas de tomber tant pis . ((rires))⁵¹
- MER 151 - °((continuant de faire avancer le tracteur))⁵¹ <papa> "tenez vous je vous disj vous êtes tout le temps les fesses en l'air!"
- SAL 154 - ((rires))
- MER 152 - vroom::m ! = ((fait avancer le tracteur en direction de la maison)) <papa> "voilà! cette fois je vous dépose à la maison . hein ? pis vous allez prendre le bain ! d'accord ?" = ((amène le tracteur devant la maison et l'arrête))
- SAL 155 - <enfants> "oui:!" tac tac tac et ZOUM! comme un toboggan . = ((fait glisser un à un les personnages hors de la remorque)) et ouais . zoum!
- MER 153 - °<papa> "et pis vous oubliez pas d(e) ranger l(e) ballon j hein ? vous le prenez dans votre chambre j s'il vous plaît!"⁵²
- SAL 156 - °((termine de sortir tous les personnages de la remorque))⁵² <enfants> "oui:!" ben où il est maintenant le ballon ? = ((prend les personnages-enfants dans ses mains)) / j(e) sais pas . bon .
- MER 154 - il est juste là . = ((désigne le ballon caché derrière la courge))
- SAL 157 - merci . = ((prend le ballon)) tac / tac = ((prend la maman et le bébé)) <maman> "les enfants .⁵⁰ on va aller faire le bain !"
- MER 155 - vroom⁵⁰ = ((déplace le tracteur de devant la maison))
- SAL 158 - ben . tant pis !
- MER 156 - alors moi je suis la maman . d'acc ? = ((prend GPF des mains de Sal et le met dans la maison))
- SAL 159 - tac . la petite sœur qui porte le bébé . = ((essaie de crocher le bébé dans les mains de PPF))
- MER 157 - <maman> "bonjour les enfants ! c'était chouette la promenade avec papa ?" = ((dirige GPF vers Sal))
- SAL 160 - <enfants> "oui ."
- MER 158 - <maman> "bon . alors maintenant on va aller se baigner . d'accord ?" = ((dirige GPF à l'intérieur de la maison))
- SAL 161 - <enfants> "d'accord ." = ((dirige ses personnages à l'intérieur de la maison)) ben i vont où où?
- MER 159 - <maman> "euh: ben on va aller se baigner: = ((scrute les différentes pièces de la maison)) on va aller se baigner: on va aller se baigner à la cuisine bien sûr ." = ((dirige GPF vers la cuisine))

- SAL 162 - °((rires)) = ((dirige ses personnages vers la cuisine))⁵³
- MER 160 - °((rires))⁵³
- SAL 163 - °((rires))⁵⁴
- MER 161 - °<maman> "j(e) vous coule un peu d'eau dans l'évier . hein? " pschhhh⁵⁴ /" on met un peu de savon: ."⁵¹
- EXP 9 - voilà i va vous rester⁵¹ à peu près deux minutes .
- SAL 164 - ((regarde l'expérimentatrice))
- MER 162 - ((à l'expérimentatrice)) oui . * °<maman> "on met le savon: . / voilà ! chacun son tour ! chacun son tour ! je veux pas de l'eau partout !"°⁵⁵
- SAL 165 - °((bruits d'eau qui gicle)) = ((amène les personnages sous le robinet)) ((rires))⁵⁵
- MER 163 - <maman> "je veux pas de l'eau partout ! / et après vous finissez par faire les dents . d'accord ?° / et si vous avez été° bien sages et ben vous pouvez regarder un TOUT PETIT moment la télévision ."⁵²
- SAL 166 - °((bruit de bouche))° tac tac tac / / tac tac⁵² = ((brosse les dents à ses personnages))
- MER 164 - <maman> "d'accord ?"
- SAL 167 - <enfants> "voilà !" = ((a terminé de broser les dents à ses personnages))
- MER 165 - <maman> "c'est bien ! / les dents elles sont bien faites ?"
- SAL 168 - <enfants> "oui ."
- MER 166 - <maman> " bon . c'est bien . alors vous allez tranquillement en-haut regarder la télévision . d'accord ?"
- SAL 169 - <enfants> "d'accord . mais: ▲"⁵³
- MER 167 - <maman> " ou bien⁵³ vous pouvez vous mettre sur le canapé . hein ?"
- SAL 170 - <enfants> ((en riant)) "mais ouais . "° = ((amène ses personnages dans le salon)) °((rires))°
- MER 168 - °((rires))°
- SAL 171 - ((en riant)) {xxx}*
- MER 169 - ((rires)) <maman> "voilà . je vous mets Pingui ."
- SAL 172 - ((rires)) ((installe ses personnages sur le canapé))
- MER 170 - <maman> ting "voilà . vous restez bien sages . hein? personne ne saute sur le canapé ! d'accord?"
- SAL 173 - <enfants> "d'accord ."
- MER 171 - °<maman> "bon . moi je vais continuer de ranger un peu ma cuisine . " = ((amène GPF dans la cuisine))⁵⁶
- SAL 174 - °((essaie de ranger le ballon dans une armoire))⁵⁶ ((rires))
- MER 172 - <maman> "voilà . / / voilà! = ((amène GPF dans le salon)) je pense que vous avez assez regardé la télévision maintenant . / on va aller au lit ?"⁵⁴
- SAL 175 - <enfants> "d'accord: ."⁵⁴ = ((essaie toujours de ranger le ballon)) oui:: ."
- SAL 176 - <enfants> "oui: . = ((continuant d'essayer de ranger le ballon dans l'armoire))
- MER 173 - <maman> "d'accord ?"
- SAL 177 - oui . = ((prend l'armoire dans ses mains)) tac / et tac = ((met le ballon dans l'armoire et pose l'armoire)) là on peut y aller !"° ((prend les enfants qui étaient sur le canapé))⁵⁷
- MER 174 - °<maman> "alors tout le monde monte dans son lit !"°⁵⁷ // "et rapidement !"⁵⁵
- SAL 178 - {(at)tendsj toi tu}⁵⁵ tu portais l(e) bébé . = ((donne le bébé à sa mère))
- MER 175 - mm . = ((prend le bébé))
- SAL 179 - tac tac tac = ((monte les escaliers avec ses personnages et les amène dans la chambre à coucher))
- MER 176 - ((plus doucement)) tac tac* = ((monte les escaliers avec le GPF et le bébé et les amène dans la chambre à coucher))
- SAL 180 - ben (il) y a que deux lits!
- MER 177 - alors le bébé on va le mettre avec le papa pis la maman tant pis .
- SAL 181 - ben ouais mais il a fait la sieste ici ! = ((désigne un petit lit)) ((rires))
- MER 178 - ben tant pis i fait la sieste là . = ((installe le bébé sur le grand lit)) {pis après}j dormait là .

- SAL 182 - ben ouais . = ((installe le PPM et le PPF dans les lits)) c'était juste pour une sieste! = ((prend le GPF))
- MER 179 - ((reprend le GPF des mains de Sal)) <maman> "je veux plus vous entendrej hein? vous dormez bien . d'accord?"
- SAL 183 - <enfants> "oui::!"
- MER 180 - <maman> "alors un gros bec . dors bien bébéj" = ((approche le GPF du bébé))
- SAL 184 - <filles> "dors bien petitej"⁵⁶ = ((sort le ballon de l'armoire et l'y replace))
- MER 181 - <maman> "dors bien j"⁵⁶ = ((approche le GPF du PPF))
- SAL 185 - <un des enfants> "dors bien j"
- MER 182 - <maman> "dors bien j = ((approche le GPF du PPM)) à demain! / / ah:! ben j'ai fini cette longue journée . hein ? = ((redescend les escaliers avec GPF)) je vais aller m'asseoir un petit moment . " = ((place GPF sur le canapé du salon)) °et pis là le papa .⁵⁸ c'est toi qui fait le papa ? / le papa qui rentre?
- SAL 186 - °((prend GPM qui était dans le tracteur))⁵⁸
- SAL 187 - oui . = ((amène GPM dans le salon)) <papa> "coucou!"⁵⁷
- MER 183 - <maman> " on pourrait s(e) ▲ ▲⁵⁷
- MER 184 - <maman> coucou ! / on pourrait se prendre un petit café . tu crois pas ?"
- SAL 188 - <papa> "oui !"
- MER 185 - <maman> "oui ! / je vais aller préparer un petit café . = ((déplace GPF vers la cuisine)) ((bruits de machine à café)) ((revient dans le salon)) tiens j j(e) t'ai encore amené des chocolats pis des biscuits . "
- SAL 189 - <papa> "merci! mon≠amie . "
- MER 186 - <maman> "voilà . moi je suis FATiguée de cette journée . / les enfants m'ont Tuée . / °et toi ?⁵⁹ "
- SAL 190 - °((petit rire))⁵⁹
- MER 187 - <maman> "t(u) as donné à manger aux animaux ?"
- SAL 191 - <papa> "oui !"
- MER 188 - <maman> "tout allait bien ? tout est rangé ? tout est en ordre ?"
- SAL 192 - <papa> "oui !"
- MER 189 - <maman> "bon . alors ça va bien . / qu'est-ce que tu veux regarder à la télé ?"
- SAL 193 - <papa> "euh: ben on pourrait aller au lit ! ((en riant)) par exemple . *"⁶⁰ ((rires))⁶⁰
- MER 190 - °((rires)) <maman> "oh! mais tu veux déjà aller au lit ?"⁶⁰
- SAL 194 - <papa> ((en riant)) "oui !"*
- MER 191 - <maman> "bon . très bien . / alors allons au lit j" °((rires)) ((enlève GPF du canapé et le fait monter les escaliers))⁶¹
- SAL 195 - °((rires)) ((enlève GPM du canapé et le fait monter les escaliers))⁶¹ <papa> "c'est vrai qu'on est très très / très fatigué d(e) cette journée!" = ((amène GPM vers le grand lit))
- MER 192 - ((rires)) = ((amène GPF vers le grand lit)) <maman> °"voilà . " = ((place GPF dans le lit)) ((donne des bisous à GPM avec GPF))⁶² ((bruit de bises)) <maman> "dors bien j"
- SAL 196 - °((place GPM dans le lit et °donne des bisous à GPF avec GPM))⁶²
- SAL 197 - <papa> "dors bien j" °((rires)) = ((lâche GPM))⁶³
- MER 193 - °<maman> "à demain!" ((rires))⁶³ et voilà . ((lâche GPF))
- SAL 198 - <papa> ((bruits de ronflements))
- (3 sec.)
- MER 194 - ((rires))
- SAL 199 - ((regarde sa mère et manipule une barrière))
- (3 sec.)
- MER 195 - drrrriinng dring⁵⁸ = ((reprend GPF))
- SAL 200 - driing drinng⁵⁸ = ((reprend GPM))
- MER 196 - <maman> "oh! lève-toij lève-toij lève-toij i faut que t(u) ailles nourrir le les animaux ! lève-toij lève-toij"
- SAL 201 - pis le bébé i dormait encore . °((rires))⁶⁴

- MER 197 - °le bébé i dormait encore . ouais . °64
 SAL 202 - même pas {xxx} . = ((prend leGPM et le GPF dans ses mains)) ((rires))
 MER 198 - ((rires))
 SAL 203 - <papa> "allez! / on va aller {xxx} ."
 MER 199 - <maman> "moi je te prépare à déjeuner . = ((reprend GPF des mains de Sal)) *mais pendant ce temps . toi tu vas vite à la fermej*"
 SAL 204 - et avec euh: les enfants i sont réveillés . °59 = ((saisit PPM))
 MER 200 - non! les enfants°59 i dorment hé! ((rires))
 SAL 205 - ((en riant)) eh non!* °((repose PPF dans son lit))°65
 MER 201 - °iz iront à l'école plus tard . °65 / <maman> "*allez! viensj*" °((descend les escaliers avec GPF et va à la cuisine))°66
 SAL 206 - °tac tac tac tac tac tac tac tac = ((descend les escaliers avec GPM et va à la cuisine))°66 bon .
 MER 202 - <maman> "*bon . tiensj je te prépare un café* . °((fait semblant d'amener un café sur la
 SAL 207 - °<papa> "merci . " = ((fait semblant de prendre la café avec GPM))°67
 MER - table de la cuisine avec GPF)°67 *mais va vite vite vite travailler à la ferme j*"
 SAL 208 - <papa> "*voilà!* " trrrrr::: = ((amène rapidement GPM vers le tracteur)) ((fait des bruits d'essoufflement)) = ((met GPM au volant du tracteur))
 MER 203 - ((regarde l'expérimentatrice))
 EXP 10 - ça finit comme ça sur une nouvelle journée ?
 MER 204 - °((rires))°68
 EXP 11 - °((rires))°68
 SAL 209 - ((rires)) = ((regarde l'expérimentatrice))
 EXP 12 - apui- épuisante .
 MER 205 - épuisante . °((rires))°69
 EXP 13 - °((rires))°69
 SAL 210 - {xxx}°60
 MER 206 - {xxx}°60 mais c'est fini !
 EXP 14 - ouais . ben super ! / merci alors !
 MER 207 - voilà .

Code : SAM

Date de naissance : 15.02.1999

Age : 7 ;4 ;8

Groupe : tout-venant

Situation : JS

Durée : 29' 30''

Transcription : Etudiants ILPGA

Révision : Cristina Corlateanu, CC

Localisation fichier vidéo : vidéo Sam 1, débute à 14'30''

- OBS 1 – ((pose le dictaphone sur la table de jeu)) je pose ça là. // voici une maison avec des personnages et des animaux et d'autres objets./ nous aimerions que vous jouiez ensemble en imaginant une histoire./ °vous avez un quart d'heure° // ne vous inquiétez pas du temps / on vous avertira quelques minutes avant la fin./vous pouvez commencer.
 SAM 1 - ° ((sourit et regarde sa mère))°
 MER 1 - °((sourit à Sam tout en regardant Exp parler))°
 MER 2 - Alo:rs
 SAM 2 - {xxx}= ((se penche vers les boîtes de jeu contenant les objets))
 MER 3 - ((se parle à elle-même)) qu'est-ce que je fais ?* // la maison c'est la maison de qui à ton avis ?

- SAM 3 - de:: ▲ = ((se penche vers les boîtes de jeu)) {attends} {xxx}= ((prend des objets dans la boîte)) attends / est-ce que (il) y a une poussette ?
(4 sec.)
- MER 4 - une poussette pour un bébé ? = °((se lève et rejoint Sam pour l'aider à chercher))°
- SAM 4 - °mhm°
- MER 5 - ((parle plus doucement)) {xxx} j'ai pas l'impression {qu' (il) y en ai}* ((fouille dans la boîte pendant 5 sec.) (il) y a une chaise longue mais (je) sais pas si ça {fait}- ▲ pourquoi / pa(r)ce que t'as un p(e)tit bébé toi ?
- SAM 5 - ((sourit en regardant le jouet qu'il tient entre ses doigts))
- MER 6 - il est où ton bébé ?
- SAM 6 - bon = ((hausse son épaule droite)) {on va} d'abord mett(r)e le lit = ((prend le lit dans la boîte))
- MER 7 - d'accord
- SAM 7 - ((retourne vers la maison de jeu)) ((doucement)) °euh°*:→
- MER 8 - °alors°, le lit on le met euh: dans quelle pièce ?
- SAM 8 - là = ((met le lit dans la maison))
- MER 9 - c'est le lit de qui ça ? i faut qu'on imagine une ▲ ▲
- SAM 9 - des parents
- MER 10 - d'accord / {mais} (il) faut qu'on imagine une histoire. // alors / les parents: ▲ ▲
- SAM 10 - ça c'est la femme / ça c'est le père = ((pose le deux bonhommes dans la maison))
(4 sec.)
- MER 11 - ouais:
- SAM 11 - {xxx}= ((va vers la boîte et attrape un objet))
- MER 12 - où est-ce qu'elle est la maison à ton avis / elle est à la campagne ou elle est dans une ville ? // {xxx} ▲ ▲
- SAM 12 - elle est à la campagne
- MER 13 - pourquoi tu penses ça toi ?
- SAM 13 - (il) y a une ferme = ((montre la ferme du doigt))
- MER 14 - ouais = ((marche vers la boîte de jeu)) ((Sam fait tomber un objet par terre)) alors est-ce que tu veux que je t'aide à chercher des:: - des: objets ? = ((regarde dans la boîte)) ((fouille dans la boîte pendant 4 sec.)) ((prend un objet et se tourne vers Sam)) hein Sim ? / i faut qu'on- i faut qu'on imagine l'histoire // de cette famille. si c'est≠une famille.= ((se retourne vers la boîte de jeu)) est-ce que c'est≠une famille ? = ((se retourne vers Sam))
- SAM 14 - oui
- MER 15 - (il) y a combien d'enfants dans la famille ? = ((retourne vers les boîtes et se penche au dessus))
- SAM 15 - je sais pas ° ((rejoint sa mère près des boîtes) °
- MER 16 - °mais t'aurais envie qu'(il) y ait combien d'enfants ?°
- SAM 16 - je sais pas = ((regarde dans les boîtes)) ben on les prend tous °((prend un objet dans la boîte et le rejette))°
- MER 17 - {bon /et} ben d'accord
- SAM 17 - ((se retourne vers la maison et prend un bonhomme)) ça c'est: la fille {xxx} garçon ((place le bonhomme dans la maison)) la fille en bas / le garçon en haut = ((place les bonhommes)) et [jə] bébé où est-ce (qu') on le met ?
- MER 18 - ben je sais pas on pourrait le mettre ▲ ▲
- SAM 18 - entre les deux papa et maman / voilà ((sourit)
- MER 19 - AH:: dis donc:!= ((regarde brièvement Sam)) / ((sourit)) tu crois qu'i vont bien dormir les parents avec un bébé au milieu d'eux {là}
- SAM 19 - ((se penche au dessus des boîtes)) ((rire)) attends °maintenant° on s'occupe de [jatɥizin]
- MER 20 - °alors donc° ▲ ▲

MER 21 - parle pas comme un bébé loulou: i / alors la cuisine/ regarde/ à mon avis c'est dans cette caisse qu'i(l) y a les:/ °les objets de cuisine° = ((se lève et pointe du doigt une boîte))

SAM 20 - °prend ça° ça = ((prend deux objets dans la boîte)) la cuisine où est-ce qu'on va la mettre ?

MER 22 - qu'est-ce (que) t'en penses?

SAM 21 - mais pourquoi (il) y a des trucs comme ça ? = ((montre quelque chose sur la maison))

MER 23 - à mon avis / c'est pa(r)ce que (il) y a:: d'autres éléments dans ce jeu / qui permettent de:: ▲ ▲

SAM 22 - ah non !c'est des murs en fait

MER 24 - voilà ! qui permettent de mettre des murs.

SAM 23 - ((chuchote)) c'est des murs*

MER 25 - et tu vois / attends ((plus doucement)) est-ce qu'(il) y aurait des trucs en dessous* = ((prend l'objet et l'observe)) non / non c'est simplement {xxx}= ((repose l'objet))

SAM 24 - ((très doucement)) mhm*

MER 26 - bon, qu'est-ce que tu veux (que) je te donne moi ? ((regarde puis fouille la boîte))

SAM 25 - ((chantonne, fais tomber un objet et le ramasse))

MER 27 - regarde on fait la ta:ble

SAM 26 - ((fais tomber un deuxième objet à terre et sursaute))

MER 28 - ((parle doucement)) si tu casses la cuisinière* = ((tend des objets qu'elle trouvé dans la boîte)) / la scène à ton avis / ça se passe quand ? ça se passe la nuit ou ça se passe le jour ?

(4 sec.)

SAM 27 - la nuit

MER 29 - tu veux qu'i dorment (4sec) alors attends / est-ce qu'(il) y aurait pas des volets = ((contourne les tables de jeu pour regarder l'extérieur de la maison)) non / (il) y a pas de volets = ((revient de l'autre côté)) bon ben on va imaginer que {xxx} sans volets. // bon moi je mets des:: ▲ ▲ °des plantes°

SAM 28 - °tu mets des plantes° oui

MER 30 - d'accord

SAM 29 - et tu mets les animaux / n- non moi je mets les animaux

MER 31 - vas-y mets les animaux = ((regarde Sam placer les animaux)) // attends / est-ce que / ces animaux "iz appartiennent" aux gens qui sont dans la maison ?

SAM 30 - ben oui

MER 32 - don:c / tu crois que nous on a des animaux ? / ((plus doucement)) ça veut dire que c'est des fermiers non ?*

SAM 31 - oui

(3 sec.)

MER 33 - et les enfants i:- "iz ont" quel âge ?

SAM 32 - ((d'un ton râleur)) ben je sais pa:s*

MER 35 - ben il faut qu'▲ ▲

SAM 33 - mais [lõsãf i s]

MER 36 - ben: je suis pas sûre qu'on s'en fiche / il faut raconter une histoire / mon {chacha}

(3 sec.)

SAM 34 - {bon} c'est quoi ce bin's ? = ((observe un objet qu'il tient dans ses mains))

(4 sec.)

MER 37 - ((sourire)) // tiens mets la- mets la {à l'endroit}= ((montre quelque chose))

(6 sec.)

SAM 35 - ((va vers les boîtes et fouille))

MER 38 - donc / qu'est-ce qu'i fait le papa comme métier ? (5 sec.) hein ?

(2 sec.)

SAM 36 - ben je sais pas

(3 sec.)

- MER 39 - et la maman ?
- SAM 37 - je sais pas
- MER 40 - ((rire)) et qu'est-ce qu'on pourrait dire alors pour c- de- de:- ^ ce qu'on va faire c'est {xxx} dire et puis i faut aussi qu'on imagine heu: une histoire // et si on imaginait// qu'(il) y avait un voleur::/ qui arrivait dans la maison (4 sec.) °{xxx}°
- SAM 38 - °(il) y a pas d'autre monsieur° = ((se penche au dessus de la boîte et regarde)) (il) y en a pas d'autre = ((fouille dans la boîte))
- MER 41 - (il) y a pas d'autre monsieur ? = ((s'approche et se penche au dessus de la boîte))
- SAM 39 - non = ((fouille))
- MER 42 - et si on imaginait qu'(il) y avait une Blche: qui arrivait et qui tapait à l- à la porte? (2 sec.)
- SAM 40 - ah non / °pas ça° = ((sourit et regarde MER))
- MER 43 - °tu v-° ^ ^ tu veux pas = ((rire))
- SAM 41 - on fait normal = ((retourne vers la maison))
- MER 44 - on fait normal / bon ben alors / normal c'est quoi normal ? = ((s'assied))
- SAM 42 - ben on fait des trucs ((plus doucement)) normal* COMme je veux
- MER 45 - d'accord / ok / alors est-ce que tu veux que je t'aide moi ?
- SAM 43 - est-ce que (il) y a des petits chevaux- / cheval ?
- MER 46 - CHEvaux
- SAM 44 - ((regarde dans les boîtes et fouille pendant 3 sec.)) ((doucement)) non* ((retourne vers la maison))
- MER 47 - tiens alors je continue moi à mettre des plantes si tu veux = ((prend une plante et se lève))
- SAM 45 - ((doucement)) mhm* / attend je sais = ((prend la plante des mains de MER)) / où ça se met ça / je crois // que- où ça se- ^ // {de} // {où est-ce qu'il est ?}= ((retourne près des boîtes et fouille))
- (3 sec.)
- MER 48 - tiens = ((prend une plante dans la boîte)) / {tiens}là: / {to:c} = ((pose la plante)) ((fouille dans la boîte pendant 10sec.)) je suis un peu heu::: = ((s'assied)) / embêtée pa(r)ce que je pense qu'i faut quand même qu'on trouve une histoire mon chat // tu vois par exemple ça pourrait être une histoire comme Pierre et le loup / tu sais quand le: // le loup: heu:: est dans la campagne et que Pierre i s'en va de la maison (3 sec.) {xxx} ?
- SAM 46 - mm: non
- MER 49 - tu veux pas // bon // c'est toi qui dirige hein ? (5 sec.) alors les oies °où est-ce que tu les mets les oies° ?
- SAM 47 - ((levant la tête et s'adressant à l'observatrice)) °c'est fini° ?
- OBS 2 - ((chuchotant)){non}
- MER 50 - ((se lève et va prendre un objet dans une boîte sur une petite table posée à côté de celle où est posée la maison)) qu'est-ce qu'on fait encore {mon chéri} ?
- SAM 48 - je sais pas. bah tu fabriques
- MER 51 - ((rire))j(e) fabrique.// ((lui montrant l'objet)) est-ce-que tu veux qu'on mette ça dans la cuisine ?
- SAM 49 - ((lui prenant l'objet des mains)) ba C'EST dans la cuisine
- MER 52 - °ba vas-y / ba alors mets-le° i // regarde c'est génial {XXX}
- SAM 50 - °((va placer l'objet dans la maison))° mais oui je sais
- MER 52 - c'est quoi ça ?
- SAM 51 - c'est des robinets °((tourne la tête vers sa mère))°
- MER 53 - ((hoche la tête)) ouais
- SAM 52 - c'est pas un truc comme ça ((il tire quelque chose sur l'objet qu'il tient)) on doit pas l(e) tirer c'est juste comme ça
- MER 54 - ((elle rajoute ses mains sur l'objet pour montrer également à SAM ce qu'elle est en train de lui expliquer)) ouais à moins que ce soit quelque chose qui te permette de laver tu vois comme une douche

- SAM 53 - °((il tire l'objet vers lui))°oui mais aussi c'est pour (5sec)°((il continue de manipuler l'objet puis jette un regard à sa mère))° ((il désigne rapidement l'objet du doigt en souriant à sa mère)) ça !
- MER 55 - °((elle s'éloigne pour s'asseoir tout en gardant les yeux fixés sur l'objet)) °((elle le regarde au même moment))° pour ?
- SAM 54 - ba pour mett(r)e heu
- MER 56 - (à voix très basse) ho c'est extra ces {p(e)tits XXX} ((elle se détache de l'objet pour reporter son attention sur les cartons posés sur la petite table, elle sort un objet)) ((d'une voix plus aiguë)) ho regarde
- SAM 55 - (tourne la tête vers sa mère))
- MER 57 - une poubelle ! à ton avis pourquoi (il) y a deux couleurs différentes ?
- SAM 56 - ((il prend la petite poubelle))
- MER 58 - ((elle passe sa main dans ses cheveux et tourne le visage vers son fils , son visage est appuyé sur sa main))°((regarde son fils et sourit))° /// tu le sais ?
- SAM 57 - °((tourne le visage vers elle et sourit))° ((hoche la tête))
- MER 59 - pourquoi ?
- SAM 58 - ((tout en manipulant l'objet)) parce que (il) y en a un où : où on doit mettre du plastique ((se tourne vers sa mère puis revient à l'objet qu'il tient)) et l'autre où on doit mettre le verre ((rire)) ((se tourne vers la petite table sur laquelle elle est appuyée où elle prend les objets depuis le début)) bon c'est bien au moins chui sûre que tu fais ça à la maison // ((elle fouille dans un carton puis en sort la petite télé)) holala regarde (il) y a même une télévision mais s'ils dorment on éteint la télévision c(e) qu(i)'est un peu compliqué c'est qu(e) la télévision est allumée.
- SAM 59 - ((en regardant l'objet qu'il tient dans ses mains))c'est quoi ça ? ((les yeux fixés sur la maison puis tournant la tête vers la petite table))i(ls) sont comme nous / i(l)s sont cinq ((rire))
- MER 61 - et c'est qui qui dort entre papa et maman ?((en regardant SAM))
- SAM 60 - ((il prend un objet dans l'un des cartons)) ((regarde sa mère))quoi ?
- MER 62 - c'est qui qui dort entre papa et maman ?
- SAM 61 - le bébé.
- MER 63 - le bébé / ((lève les yeux au ciel puis porte son attention sur l'objet qu'elle a dans les mains))ba ils sont pas comme nous / nous on n'a plus de bébé dans notre famille
- SAM 62 - je sais
- MER 64 - bon est-ce que tu veux qu'on mette la télé ou pas ?
- SAM 63 - ba oui ((lui prend enlève la télé des mains))
- MER 65 - mais elle est allumée la télé
- SAM 64 - ((manipule la télé)) on s'en f:iche
- MER 66 - ((rire)) ((le regarde)) tu crois que la télé elle marche pendant qu'ils dorment ?
- SAM 65 - ((continue de manipuler la télé)) oui quelqu'un l'a laissée allumée sans faire exprès
- MER 67 - et y'a quoi ? c'est quoi qui passe à la télé
- SAM 66 - °il essaie de faire quelque choses avec la télé mais il n'y parvient pas° c'est très [frazil]
- MER 68 - °nan j(e)crois qu'on l(e) pose juste° ((elle continue de le regarder puis regarde ce qu'elle a dans les mains)) tiens. (il) y a une radio et (il) y a les baffes aussi ((elle dépose la radio sur la table qui porte la maison)) (à nouveau à propos de ce que fait SAM)) ((se passe la main sur le visage et le coude appuyé sur la cuisse)) °moi j- j(e) pense que ça s'enclenche pas/ j(e)pense qu'il suffit de l(e) poser heu il suffit de l(e) poser par terre°
- SAM 67 - °((il pose l'objet dans la maison puis se tourne vers la petite table))° (d'un ton « bébé »){XXX} ((il prend un objet dans l'un des cartons)) ha {XXX}
- MER 69 - (à propos de l'objet qu'a pris SAM) c'est quoi ça ?° tu sais tu sais qu'il faut pas que tu parles comme un bébé. T'as t'as {XXX}°
- SAM 68 - ho °((il prend un autre objet au même endroit))°{salon}((il dépose l'objet dans la maison)) (d'une voix à nouveau normale) c'est là le salon.

- MER 70 - °((regarde la maison))°et c'est une maison qui à ton avis a plusieurs étages ? / est-ce que tu crois qu'(il) y a un sous-sol ? est-ce- que tu crois qu'(il) y a un escalier ? est- ce que tu vois dans la maison un escalier qui va au sous-sol ? est-ce qu'il y a une cave ?
- SAM 69 - ° ((regarde la maison puis s'en éloigne légèrement, penche la tête))°heu : on va dire que oui
- MER 71 - et elle s(e)rait où la cave ?
- SAM 70 - (il revient vers la maison et fouille dedans) {alors: / heu :} {XXX}
- MER 72 - ils mangent sur la terrasse ?
- SAM 71 - oui
- MER 73 - ça c'est pas mal (elle cherche quelque choses dans les cartons) / attends j(e) vais te trouver des : des assiettes parce qu'en fait la maman elle est vach(e)ment sympa/ elle a préparé la table du °p(e)tit déjeuner °pour le lendemain matin. donc même s'ils dorment (il) y a Déjà la table du p(e)tit déjeuner qui est prête. Parce qu'elle sait que quand les enfants partent pour l'école il faut super se dépêcher. Donc elle a Déjà ▲ d'accord ?
- SAM 72 - °((lève les yeux vers la caméra et sourit)) °((il hoche la tête))
- MER 74 - vas-y. qu'est-ce que tu veux qu(e) je te donne ? combien d'assiettes i(l) faut ?
- SAM 73 - cinq.
- MER 75 - c'est bon (il) y en a cinq là ?
- SAM 74 - non il manque encore plein
- MER 76 - PLEIN ? ils attendent des invités pour le p(e)tit déjeuner ?
- SAM 75 - oui
- SAM 76 - oui
- MER 77 - tu crois ? qui par exemple ?
- SAM 77 - je sais pas
- MER 78 - qui c'est qui va prendre le p(e)tit déjeuner avec eux ?
- SAM 78 - [zə] sais pas
- MER 79 - ((d'une manière amusée et caricaturale)) [zə] sais pas ((rire)) heu qu'est- ce-qu'i(l) t(e) faut ? est-ce-qu'▲ j'ai des couverts là./ tu veux ?
- SAM 79 - ba oui il m'en faut plein
- MER 80 - plein ?mais pourquoi faire ?
- SAM 80- ba parce que plein {(il) y en a deux là deux là deux là}
- MER 81 - ((elle fouille dans un carton et le prend)) hey regardei (il) y a des trucs adorables !// (d'une voix plus aiguë) regarde !
- SAM 81 - ((il vient vers elle pour voir ce qu'elle lui montre))
- MER 82 - {XXX} °((elle pose un petit objet sur la cime d'un arbre puis le regarde en souriant))° {(il) y a suzy XXX}
- SAM 82 - °((il suit le geste de sa mère, sourit))° ((crie)){XXX} ((tous les deux fouillent dans le carton))
- SAM 83 - donne moi j °((il tend la main))°
- MER 83 - °((lui donne des petits objets puis continue de fouiller avec lui))°
- SAM 84 - tous les couverts {toutes les bouteilles} TOUT TOUT mais vraiment
- MER 84 - {XXX}
- SAM 85 - tu vois ! j(e) t'avais dit qu'i(ls) attendaient un invité (il) y a le verre d'invité °((il lui montre le verre))°
- MER 85 - °((elle regarde le verre))° ça c'est le verre d'invité ?
- SAM 86 - ((il se tourne vers la maison et place les verres)) nan c'est ▲ on va mettre/ tous les verres
- MER 86 - d'accord.// ((en continuant de chercher dans le carton)) heu : j(e) suis pas sûre qu'(il) y en ait assez pour tout l(e) monde hein ((elle lui tend un verre))tiens regarde voilà un deuxième verre
- SAM 87 - ((il prend le verre)){merci}
- MER 87 - à qui on va l(es) donner les verres ? puisqu'il' y en a que deux
- SAM 88 - ba on s'en fiche ! i(ls) boiront dans tous les verres !
- MER 88 - ils partagent le même verre

SAM 89 - ouais
MER 89 - ((se lève légèrement pour mettre sa main dans un autre carton)) tu sais que quand on boit dans le verre de quelqu'un /on devine ses pensées
SAM 90 - je sais.
MER 90 - tu sais ça toi ?
SAM 91 - oui.
MER 91 - {XXX} / tiens.((elle lui tend puis pose un objet dans la maison puis va s'asseoir de l'autre côté deSAM ; à sa droite)) alors moi c(e) que j'aimerais / c'est qu'on imagine que quelqu'un rentre SUper tard et monte l'escalier.((elle le regarde))
SAM 92 - ((il se tourne brusquement vers elle))
MER 92 - ((tout en le regardant elle fait monter un personnage en faisant le bruit de ses pas)) °toc toc toc toc ° voilà : et qu'est-ce- qu'i(l) fait ?
SAM 93 - °((sourit)) {XXX}°
MER 93 - ((rire))
SAM 94 - ((tout en se tournant vers les boîtes en carton)) en fait il est déjà caché en fait
MER 94 - nan mais (il) y a un AUtre personnage qui arrive
SAM 95 - ((il s'assoit par terre et regarde ce que fait sa mère))
MER 95 - attends/ j'ai- j'ai une idée on dit que par exemple ce personnage là((lui montre un bonhomme)) il est pas encore arrivé à la maison. il rentre tard. vas-y alors fais-le avancer ((elle pose le bonhomme sur la table pour que SAM le prenne))
SAM 96 - ((il se lève et saisit le bonhomme en souriant. il le fait avancer vers la maison et jette un regard vers sa mère toujours en souriant))
MER 96 - ((elle tire légèrement la nappe de la table)) ((sourit)) ((se déplace pour laisser la place à SAM pour qu'il fasse entrer le bonhomme dans al maison)) et tu l(e) f- fais le parler aussi jfais-le parler i
SAM 97 - ((il continue de faire avancer son bonhomme))
MER 97 - qu'est -ce qu'i(l) fait ?
SAM 98 - toc toc. toc toc
MER 98 - oui entrez
SAM 99 - (il) y a quelqu'un ?
MER 99 - oui oui oui (il) y a quelqu'un entrez entrez !
SAM 100 - ((fait « entrer » son bonhomme puis le fait marcher dans la maison. Il s'arrête et regarde sa mère en souriant))
MER 100 - ((les yeux fixés sur le bonhomme)) qu'est- ce qu'i(l) fait ?
SAM 101 - je sais pas
MER 101 - ha ba invente ! Imagine !
SAM 102 - piou piou piou ((fait monter son personnage en l'air puis le fait redescendre en °riant°))
MER 102 - °((rire))°carrément il se couche ?
SAM 103 - ((rire)) oui !
MER 103 - donc en fait c'est qui ce personnage ?
SAM 104 - ((regarde sa mère puis l'observatrice sûrement)) {XXX}
MER 104 - (d'un ton un peu moralisateur) {XXX}
SAM 105 - (d'une petite voix) {XXX}
MER 105 - ((elle se tourne vers les boîtes en carton)) bon bon ba moi j(e) mets un oiseau {sur le toit} ((elle se lève pour mettre un oiseau sur la maison))
SAM 106 - (son bras croise celui de sa mère, il prend un objet sur la terrasse de la maison))
OBS 3 - il vous reste trois minutes
SAM 107 - (lève les yeux vers la caméra)
MER 106 - ((rapidement, presque affolée)) oh VITE, il faut qu'on raconte l'histoire !*
SAM 108 - ((doucement en articulant bien)) nan, (je) veux que tu prennes tout ton temps, moi [zə] m'en [fɪs] de l'heure* ((il joue avec la maison))

MER 107 - ((presque inaudible)) ouai, t(u) as raison* ((cherche quelque chose)) // bon dis moi, regarde, regarde ce qu'il reste dans la boîte ((elle regarde à l'intérieur))
(4 sec)

MER 108 - à ton avis, c'est pour qui ça ?° = ((elle montre un objet se trouvant dans le carton)) °((Sam se retourne vers sa mère))°

MER 109 - d'abord tu veux finir ça = ((ramenant la boîte vers elle))

SAM 109 - ((regardant la maison)) (il) y a pas de sous sol

MER 110 - (il) y a pas de sous sol ?

SAM 110 - non

MER 111 - d'accord ((ils regardent tous les 2 la maison)) pourquoi tu décides qu'(il) y a pas de sous sol ?

SAM 111 - ((très doucement)) pa(r)ce que (il) y a pas de sous sol*

MER 112 - et est c(e) qu'il y a une voiture ? ((elle cherche dans le carton)) ah, et- et où est-ce qu'il la gare la voiture ?

SAM 112 - ((il prend la voiture des mains de sa mère, et la place à l'endroit souhaité))

MER 113 - bien sûr bien sûr // ((peu fort)) le modèle architectural de la maison*

SAM 113 - (XXX)

MER 114 - (XXX)

(6 sec)

MER 115- t(u) as changé d'avis ?

SAM 114 - [to]

MER 116 - qu'est-ce qu'il fait {lui} ?

SAM 115 - ((peu fort)) {j'ai envie de voir combien de places}*

MER 117 - tu veux plus qu'il soit {couché lui déjà} ?

SAM 116 - ((doucement)) bah non* EUH SI !

MER 118 - b'ailleurs ((cherche quelque chose dans la boîte en carton)) // à ton avis, qu'est-ce que c'est qu(e) ce truc ?

SAM 117 - ((il prend l'objet des mains de sa mère)) [zə] sais pas c(e) que c'est / c'est d(e) la nourriture

MER 119 - pour qui ?

SAM 118 - ((très doucement, presque inaudible)) bah pour les* // pour TOUT l(e) monde : !

SAM 119 - {xxx}

MER 120 - bon alors moi, je m'occupe de la basse-cour ((tout doucement)) si t(u) es d'accord*= ((elle fouille dans le carton))

SAM 120 - ((doucement)) d'accord* ((il se baisse))

MER 121 - (il) y a PLEIN d'animaux dans cette- dans cette basse-cour, regarde (XXX) (4 sec) ((elle observe ce que fait Sam)) et le- le bébé il est TOUT SEUL dans le lit des parents !

SAM 121 - ((presque inaudible)) non on va les remettre*

MER 122 - quoi, les parents ? ((Sam se relève))

SAM 122 - de :: (XXX)

MER 123 - on a toujours pas fait- on a toujours pas fait notre histoire ((elle regarde Sam)) /parce que la caméra elle attends qu'on- qu'on raconte une histoire j(e) te signale //hein ?°

SAM 123 - °((Sam continue à jouer avec la maison))° qu'est-ce {qu'il y a la dedans} ? = ((il montre quelque chose à sa mère))

MER 124 - ((elle rit)) // bon mon doudou = ((elle prend quelque chose dans la boîte)), regarde = ((se lève)) les animaux : / on va faire une révolte d'animaux = ((elle place les animaux dans la basse-cour)) (il) y a des animaux qui font une espèce de : bataille en ((ton descendant)) huit*

SAM 124 - non

MER 125 - ((très doucement)) tu veux que ce soit un moment paisible ?

SAM 125 - oui

MER 126 - tu le (XXX) ((Sam joue avec un jouet, sa mère se penche et observe ce qu'il fait. Puis elle se rassoit et regarde dans le carton à jouet pendant 3 secondes)) regarde

SAM 126 - ((éternue)) atchoum*

MER 127 - à tes souhaits

MER 128 - (XXX)

SAM 127 - et ça c'est le manger des animaux = ((il place quelque chose dans la basse-cour))

MER 129 - ((étonnée)) ah bon*

SAM 128 - tiens je te donne (XXX)

MER 130 - le manger, c'est pas le manger ! / On dit quoi ?

SAM 129 - ça c'est les choux pour les lapins

MER 131 - mhm

SAM 130 - ((très calmement)) i dort là*

MER 132 - mhm

SAM 131 - mhm :: ch ::

MER 133 - c'est qui ça ? ((observe le petit objet))

SAM 132 - (il) y a pas un autre, est ce que (il) y a un- un- un sanglier = ((il se déplace vers la boîte en carton))

MER 134 - ((étonnée)) un SANGLIER !* ((elle cherche avec lui dans la boîte)) dans une ferme ? attends (XXX) petit lapin

SAM 133 - ((content)) oh petit lapin*

MER 135 - tu crois qu'un sanglier euh :: il pourrait être dans une ferme ? = ((cherche dans le carton))

SAM 134 - non {est-ce qu'(il) y a} ((prend la boîte en carton et la rapporte vers lui)) (5sec)

MER 136 - tiens- bon je fais chauffer un plat pour le lendemain matin, d'accord ?

SAM 135 - eh beh attends, [zə] crois que tu :: = ((Sam se met debout et se balance d'un pied sur l'autre en cherchant des yeux quelque chose)) ça c'est le manger, on met dedans

MER 137 - ((lentement))tu dis pas le manger :::* on dit la nourriture !

SAM 136 - mhm / les lapins on laisse là /tu vois (il) y a plein de petits≠oiseaux, ((très doucement)) on la met pas là la [syzi]*

MER 138 - on met pas ^ ((elle rit))

SAM 137 - (XXX) ((il tousse))

MER 139 - et si elle était dans le grenier la souris ?

SAM 138 - non, elle est LA

MER 140 - ((étonnée)) sur le placard ?*

SAM 139 - oui

MER 141 - ((étonnée)) dans la maison ?*

SAM 140 - oui

MER 142 - tu sais que moi, si j'avais une souris dans la maison, je pou- je pourrais, je pourrais PAS dormir, hein ?

SAM 141 - ((il rit))

MER 143 - un p(e)tit (XXX)

SAM 142 - (XXX) c'est quoi ça ? ((surpris)) ah c'est des [tarɔt]* (5 sec)

MER 144 - les p(e)tits mar- c'est des marcassins, ça p(eu)t-être / c'est pour ça ^

SAM 143 - oui c'est un marcassin, c'est pour ça que [zɛ] demandé un sanglier

MER 145 - ah :: mais dis donc ce serait pas des p(e)tits cochons sauvages plutôt ?

SAM 144 - °((il s'approche et regarde attentivement le jouet que lui montre sa mère))° cochons ?

MER 146 - beh attends, si c'est des marcassins ils sont PAS dans le même enclos que les autres animaux, t(u) es d'accord ?

SAM 145 - non c'est des p(e)tits cochons

MER 147 - mhm mhm ((elle cherche dans la boîte en carton))

OBS 4- on va s'arrêter Sam ?°
SAM 146 - °((il regarde l'observatrice rapidement))° non
MER 148 - ((elle le regarde avec un coup de tête rapide, puis regarde l'observatrice, et se met à rire))
OBS 5 - ((ton bas)) non* beh SI ((petit soupir de rire))
SAM 147 - NON !
MER 149 - ((rire))
OBS 6 - t(u) as envie de continuer ?
SAM 148 - oui ((il va vers le carton et cherche quelque chose))
(6 sec)
SAM 149- ((parlant doucement)) c'est pour {qu(e) tu choisisses}* ((installe des jouets dans l'enclos))
MER 150 - quoi ? // beh oui mais qu'est-ce que c'est ? ((regardant Sam))
SAM 150 - bah, c'est pour {qu(e) tu choisisses}
MER 151 - mais quoi ? / c'est quoi ?
SAM 151 - je sais pas = ((Sam place des objets dans l'enclos))
MER 152 - « bah t(u) as qu'à regarder sur l'étiquette, ça doit être écrit, non ? » = ((cherche dans la boîte))
SAM 152 - ça c'est d(e) la confiTURE
MER 153 - ouai, de quoi ?
SAM 153 - confiture
MER 154 - mais de quoi ?
SAM 154 - confiture caSSIS, confiture fraise. Ça c'est des ::: ㄟ ㄟ
MER 155 - cornichons /non ?
SAM 155 - ça c'est une compote pour le bébé = ((il la montre à sa mère))
MER 156 - ((rire))
SAM 156 - ça c'est :: du (XXX) et ça c'est des :: trucs qui sont forts au- aussi ((se baisse et ramasse quelque chose))
MER 157 - tiens, et ça c'est quoi ? = ((donne un objet à Sam et cherche en même temps dans le carton))
(3 sec)
SAM 157- ((prenant l'objet des mains de sa mère)) ((ton descendant)) c'est une autre compote pour le bébé* = ((puis place l'objet dans l'enclos))
MER 158 - de quoi ((sourire))
SAM 158 - ((presque en chuchotant))bah [zə] sais pas* = ((se retournant vers la maison))
(5 sec)
MER 159 - ah DIS DONC regarde (il) y a des choux rouge ici
SAM 159 - ho des choux rouge, A MOI ! ((voulant prendre quelque chose des mains de sa mère))
MER 160 - ((étonnée)) quoi à moi ?*tiens ils sont là, ((ton descendant)) {les choux rouge}*
SAM 160 - ah choux rouge ! ((il les place dans l'enclos))
MER 161 - ((fouille dans le carton)) dis donc qu'est ce que c'est que ça ? = ((montre quelque chose à Sam))
SAM 161 - {toi} choux rouge
MER 162 - CA QUOI ? c'est quoi ça ?
SAM 162 - toi choux rouge
MER 163 - ((très calme, presque inaudible)) mais non, regarde bien c(e) que c'est
SAM 163 - je SAIS c(e) que c'est ! = ((levant son bras en l'air))
MER 164 - c'est quoi :: ((rire))
SAM 164 - (il) y a pas d(e) panier
MER 165 - ((rire))
SAM 165 - ((ton descendant)) pour marquer des buts = ((se rapprochant du carton))
MER 166 - euh ::
SAM 166 - ((prend l'objet dans le carton)) ah l'est là

- MER 167 - ((étonnée)) ah ça c'est des LITS*, j(e) me demandais ce que c'était. ah bah oui, j'avais pas vu
(5 sec)
- SAM 167 - ((prend diverses choses dans le carton et les place au fur et à mesure dans la maison)) [pi]
- MER 168 - hah ((souffle de la mère)) j(e) me demande {si t(u) as- de quelle couleur} ㄟ ㄟ
- SAM 168 - ((assez rapide)) où est c(e) qu'elle est la table ?*
- MER 169 - ((rire)) ((amusée)) eh ça fait CINQ fois que tu changes la table de place, et ça fait CINQ fois qu(e) tu changes- que tu : jettes par terre toutes les assiettes : * oh dis donc (il) y a le petit livre rouge!= ((fouille dans la boîte et sort le petit livre rouge))
- SAM 169 - à moi = ((prend le petit livre rouge des mains de sa mère))
- MER 171 - j(e) te raconterai un jour ce que c'est le petit livre rouge.
- SAM 170 - pas vrai = ((cherche où placer le petit livre rouge))
- MER 172 - quoi pas vrai? = °((continue de fouiller dans la boîte))°
- SAM 171 - °((place l'objet et le montre à sa mère° j(e) l'ai mis avec les autres!
- MER 173 - °quoi? ah ouais pas mal ouais // c'est un livre : sur des idées politiques très particulières. j(e) te raconterai un jour / pas maintenant°.
- SAM 172 - °((continue de placer les objets dans la maison))° si / maintenant ((rit))
- MER 174 - et il est en train de tomber ton petit livre rouge là. = ((pointe l'objet en question))
- SAM 173 - ((regarde ce que pointe la mère)) c'est toi qui l'as bougé. = ((remet l'objet en place))
- MER 175 - ((rit)) // bon alors là le jardin les assiettes sont par terre °:° ça j'ai l'impression que c'est un peu comme dans ta chambre là = ((pointe le jardin)) un peu :: →
- SAM 174 - °ouais ouais°. c'est PAS vrai
- MER 176 - un peu fourbi là non?
- SAM 175 - c'est PAS vrai!
- MER 177 - bon bah range-moi ça ((refouille dans la boîte))
- SAM 176 - {x} traire
(4 sec)
- MER 178 - qu'est-ce que tu voudrais que je te donnes? oh regarde une toute petite lampe = ((montre l'objet à son fils))
- SAM 177 - à moi = ((prend la lampe des mains de sa mère et réfléchit pendant 2 secondes avant de la placer dans la maison))
- MER 179 - ((hoche la tête en signe d'acquiescement)) pas mal. il en faudrait une deuxième nan? = ((regarde à nouveau dans la boîte))
- SAM 178 - on s'en fiche = ((va chercher l'objet lui-même dans la boîte))
- MER 180 - ((rit)) °(6 sec.) mets le dans la chambre°
- SAM 179 - °((continue de placer les objets dans la maison))° aie = ((fait tomber un objet))
- MER 181 - (il) faut des petits doigts là
- SAM 180 - (il) y en a quatre
- MER 182 - °quatre quoi?°
- SAM 181 - °((ramasse l'élément tombé par terre))° ah (il) y en a deux
- MER 183 - regarde là {xxx} = ((pointe une zone de la maison))
- SAM 182 - deux = ((remet l'objet en place dans la maison))
(5sec.)
- MER 184 - c'est casse-pied ces trous en fait // recule un peu la chaisej (6 sec.) je pense que c'est pour finir la maison / il doit (il) y avoir une autre partie de :→ = ((continue de regarder son fils et la maison)) mets le un petit peu à côté = ((déplace l'objet)) (3sec.) tiens la jolie plante = ((cherche un objet dans la boîte et le pose sur la table))
- SAM 183 - à moi jolie plante = ((prend la plante que sa mère vient de poser)) / pas la jolie plante = ((pose la plante à l'extérieur de la maison))
- MER 185 - pourquoi?
- SAM 184 - parce que!
- MER 186 - ah qu'est-ce qui t'arrive? = ((regarde son fils))

SAM 185 - [uteuteteutete] ah! = ((se penche vers sa mère))

MER 187 - t'es fâché? / t'es fâché? ((rire)) (3sec.) arrête de faire le fou! vas-y vas-y et! on est censé faire l'histoire ensemble hein? / je te signale.

SAM 186 - non c'est QUE moi!

MER 188 - ((rire)) bon

SAM 187 - le brouette elle est avec la voiture = ((pose l'objet près de la voiture))

MER 189 - sert à quoi, à quoi elle sert cette brouette?

SAM 188 - je sais pas

MER 190 - bon ((continue de chercher dans la boîte))

SAM 189 - à porter le vin ((continue de placer les objets dans la maison))

MER 191 - le VIN ?! // ah ouais d'accord

SAM 190 - oui parce que c'est un marchand qui qui les apporte

MER 192 - un marchand apporte xxx regarde là j'en ai plein là= ((tend les bouteilles à son fils)) / et qui - ▲ et qu'est-ce qu'il y a dans les bouteilles?

SAM 191 - bah du vin rose et du vin vert = ((place les bouteilles dans la brouette))

MER 193 - ((rire)) je te signal que l(e) vin vert ▲ ▲

SAM 192 - non de l'eau et du vin

MER 194 - ouais / ça aurait pu être aussi du vin rouge et du vin BLANC

SAM 193 - nan!

MER 195 - bon °d'accord°

SAM 194 - °pa(r)ce que° les enfants ils mangent pas du vin (en)fin ils boivent pas du vin

MER 196 - bah euh:: ils boivent du vin rouge aussi?

SAM 195 - non (ils) boivent pas. ils boivent ni du vin / ni du ▲ ▲

MER 197 - oulala {xxx}

SAM 196 - oui d'accord

MER 198 - ((rire)) // (il) faut changer de stratégie

SAM 197 - donne moi tous les // les bouteilles

MER 199 - j(e) t'ai donné tout. = ((regarde à nouveau dans la boîte))

SAM 198 - tu m'as donné tout? °((ramasse un objet par terre et continue de placer les bouteilles dans la brouette))°

MER 200 - hum hum hum °((regarde la maison))°
(15sec.)

SAM 199 - ((continue de placer les bouteilles mais fait preuve de maladresse))

MER 201 - ((rire))

SAM 200 - pas drôle

MER 202 - si t'en fais tomber encore une t'as un gage

SAM 201 - nan! = ((regarde sa mère))

MER 203 - mets le mets le au fond au fond au fond = ((pointe la brouette du doigt)) / très doucement // très doucement attention °ah! / ah!°

SAM 202 - °((fait tomber une bouteille))° deux gages

MER 204 - ah! olala!{xxx}

SAM 203 - arrête! ((reprend la brouette et les bouteilles tombées et les replace pendant 11 secondes))

MER 205 - ((rire)) regarde j(e) t'en ai même trouvé une autre là. = ((elle lui donne une bouteille oublié)) ((regarde son fils replacer les bouteilles dans la brouette pendant 11 secondes)) (11 sec.) °et toi tu bois toi.°⁰¹ // trois gages

SAM 204 - ° ((fait à nouveau tomber une bouteilles))°⁰¹ nan! (3sec.) moi bois le pas le vin.

MER 206 - qui le boit le vin? c'est qui °qui boit le vin?°⁰²

SAM 205 - °toi!°⁰² toi et- / oh:!= ((fait à nouveau tomber une bouteille)) bon bah d'accord j'ai compris ((renverse toutes les bouteilles))°⁰³

MER 207 - ((rire))⁰³ attends! j'ai une idée j'ai une idée j'ai °une idée°! = ((regarde autour d'elle)) regarde! on les range la dedans = ((montre une boîte))

SAM 206 - °nan :° // berk!= ((reprend la brouette et les replace les bouteilles))

MER 208 - bon tu veux absolument les mettre sur cette charrette?
 SAM 207 - yes!
 MER 209 - et qu'est-ce qui va se passer après? tu :: → c'est le rangement du vin ou c'est pour les transporter quelque part?
 SAM 208 - {xxx} TRANSporter! vendre! pour en REprendre! de l'eau au lieu que du vin.
 MER 210 - d'accord
 SAM 209 - mais là c'est que du vin vert et du vin non du vin blanc et du vin rose
 MER 211 - et j(e) te signale que dès qu(e) le :: la charrette elle va être accrochée au cheval si déjà en faisant le moindre petit mouvement et que les bouteilles tombent tu imagines ce qu'i(l) va se passer quand le cheval va démarrer?
 SAM 210 - oui.
 MER 212 - tout va se casser la figure!
 SAM 211 - berk! ((se lève et se balance)) mais quoi j'ai envie de faire pipi moi.
 MER 213 - bah = ((hoche la tête)) (5 sec.) ah bah ça tiens pas mal là ton :: →
 SAM 212 - ((chuchote)) non (il) y en a une qui va tomber = ((remet les bouteilles en place))
 MER 214 - t'as tout mis là?
 SAM 213 - oui.
 MER 215 - sss tu d(e)vrais la laisser là tu d(e)vrais la laisser là / ah attention Simon ::!
 SAM 214 - je sais q(ue) ça va tomber :: = ((tente de placer les bouteilles)) / ah bah non
 MER 216 - attention! // ah bah bravo! regarde il en reste une = ((pointe une nouvelle bouteille))
 SAM 215 - ((prend la bouteille dans les mains et la place)) Oula! ca va ca va faire lourd
 MER 217 - ((rire)) // super! / bon alors elle = ((place un personnage dans la maison)) °elle est debout°
 SAM 216 - °nan = ((reprend la figurine et la replace en riant))°
 MER 218 - t'as des plantes là qui sont là = ((lui tend l'objet)) / lui il est couché = ((regarde la figurine en question)) / le lapin +
 SAM 217 - la-pin tous les lapins là = ((place les lapins)) (4sec.) les couverts = ((cherche où les placer pendant 5 secondes)) où est-ce qu'elle est la table?
 MER 219 - tiens! voilà une table pour les {xxx} en pique-nique dehors = ((sort la table de la boîte et lui donne))
 SAM 218 - ah oui! = ((prend la table et la pose à l'extérieur de la maison))
 MER 220 - par contre (il) (n) y a plus de chaises = ((regarde dans la boîte))
 SAM 219 - (je) m'en fiche
 MER 221 - ((marmone)) {xxx}tu me parles comme ça.
 SAM 220 - non
 MER 222 - ((déplace quelques objets de la maison pendant 8 secondes)) tiens? qu'est-ce qui est tombé? la tourterelle! la tourterelle! tiens regarde comme elle elle était tout en haut comme ça = ((replace la tourterelle sur le toit de la maison))
 SAM 221 - non. = ((prend l'objet des mains de sa mère)) on va PAS la mettre là la tourterelle comme tu l'appelles.
 MER 223 - C'EST une tourterelle! bah c'est quoi à ton avis?
 SAM 222 - on va la mettre là = ((place la tourterelle sur le toit))
 MER 224 - ah ouais! c'est une colombe!
 SAM 222 - ouais c'était

Code : SAM2

Date de naissance : 06.06.2002

Age : 4;9;8

Groupe : dysphasique

Situation : JS

Durée de l'activité : 17 :02

00 :41

- Exp 1 - ben je vous laisse vous installer =((pointe l'endroit la maison)) ça va pour vous de vous mettre par terre ?¹ ça va comme ça. ok.
- Mer 1 - oui . ouais ouais. y a pas de problèmes¹
- Exp 2 - ok donc euh là (il) y a effectivement une maison :n = ((pointe vaguement la maison)) euh avec plein de °personnages d'objets² = ((pointe la boîte))^{°1} euh d'animaux dans³ la petite boîte. donc je vous propose de de jouer ensemble pendant environ un quart d'heure en imaginant une histoire :→
- Sam2 1 - (il) y a quoi là ?² = °((ouvre la boîte))^{° 1}
- Mer 2 - mhm.²
- Mer 3 - d'accord.³
- Sam2 2 - ((fait bouger le tracteur pendant tout le reste de l'explication du jeu))
- Mer 4 - d'accord .
- Exp 3 - et puis bah vous vous enquêtiez pas du temps {en fait} c'est moi qui va {xxx} et qui vous dirai .
- Mer 5 - d'accord.
- Exp 4 - donc euh c'est bon vous pouvez commencer.
- Mer 6 - °((à Exp)) d'accord. * ((à Sam2)) t'as entendu ce qu'elle veut qu'on fasse la dame ?^{°1}
- Sam2 3 - °((manipule le tracteur et le remorque))^{°1} oui.
- Mer 7 - °on doit faire une histoire avec la maison le tracteur . hein ? t'as vu (il) y a plein chose^{°1} dans le : euh la corbeille .
- Sam2 4 - c'est quoi ça ? = ((pointe le crochet du remorque)) ((essaie de accrocher le remorque))
- Mer 8 - ça je crois que c'est le crochet du tracteur. = ((aide Sam2 à accrocher le tracteur))
- Sam2 5 - oui .
- Mer 9 - comme ça . VOilà.
- Sam2 6 - °((joue avec le tracteur))^{°1}
- Mer 10 - °on essaie de faire une chambre à la maison ?^{°1}
- Sam2 7 - hein ?
- Mer 11 - on essaie de raconter une histoire t'as vu (il) y a [▲] = ((pointe la boîte)) °tu mettrais {quoi} {xxx} ?^{°2}
- Sam2 8 - {xxx} = °((déplace toujours le tracteur))^{°2}
- Mer 12 - tu sors un peu ce qu'(il) y a dans la caisse qu'on voie °ce qu'(il) y a ?°
- Sam2 9 - °((sort l'arbre))^{°1} ah.
- Mer 13 - c'est quoi ça ?
- Sam2 10 - [un aɪb] .
- Mer 14 - tu veux le mettre où l'arbre ?
- Sam2 11 - euh : là = ((dépose l'arbre devant la maison))
- Mer 15 - là ? d'accord.
- Sam2 12 - ah ça c'est quoi ? = ((sort une partie de l'enclos))
- Mer 16 - ah ça c'est une barrière . = °((sort le frigo de la boîte)) °
- Sam2 13 - {xxx} = °((pose la pièce d'enclos dans le jardin)) °
- Mer 17 - ah ça c'est une armoire . = ((dépose le frigo devant la maison))
- Sam2 14 - ((déplace le frigo)) ça va ici . = ((pose le frigo à l'étage))
- Mer 18 - ((prend le grand lit de la boîte)) où?
- Sam2 15 - là ! = ((pointe le frigo))
- Mer 19 - tu crois que ça va devant la fenêtre là l'armoire?

Sam2 16 - no: n.
Mer 20 - non.
Sam2 17 - ((déplace l'armoire)) là .
Mer 21 - là? = ((prend l'armoire et le déplace)) on le met plutôt comme ça pour moi . d'accord ? ça fait une chambre # d'accord?
Sam2 18 - oui.
Mer 22 - °le lit t'as envie de le mettre où ? = ((pointe le grand lit))°
Sam2 19 - °((commence à sortir la voiture de la boîte, puis s'arrête))°
Sam2 20 - ehm :: = ((met le lit à l'étage))
Mer 23 - sous la fenêtre ?
Sam2 21 - oui.
Mer 24 - d'accord.
Sam2 22 - ((sort le canapé))
Mer 25 - ça c'est un canapé.
Sam2 23 - [ɲape] : là . là. = ((met le canapé au rez-de-chaussée))
Mer 26 - tu l'as pas mis où il faut le canapé chouchou.
Sam2 24 - comme ça ? = ((déplace le canapé))
Mer 27 - hein ? non. regarde un peu j = ((sort le canapé de la maison et le pose près de SAM dans le jardin)) ça c'est où tu t'asseye # = ((pointe le siège du canapé)) ça. = ((pointe à nouveau le siège)) on met là alors ? = ((déplace le canapé))
Sam2 25 - oui.
Sam2 26 - oui.
Mer 28 - d'accord. qu'est-ce qu'(il) y a d'autre ?
Sam2 27 - ((fouille dans la boîte et sort la table)) la [tab].
Mer 29 - hein ? la table ?
Sam2 28 - où elle va ? = ((tend la table à Mer))
Mer 30 - je sais pas. où elle va ? . = °((prend la table et cherche un endroit pour la poser))°
Sam2 29 - °{la cuisine}.°
Mer 31 - {c'est peut-être} la table du salon non ? ou la table de la cuisine ? °((sort une autre table de la boîte))°
Sam2 30 - °la table {du salon}.° = ((prend la table blanche))
Mer 32 - la table du salon on la met devant le canapé alors. d'accord ? = ((déplace la table))
Sam2 31 - oui. là [a tab] là ici . = ((déplace la table blanche)) là.
Mer 33 - de la cuisine ?
Mer 34 - d'accord . on la met là la cuisine ?
Sam2 32 - oui.
Mer 35 - d'accord.
Sam2 33 - déjà ((sort le four)) [marʃ: ʃe mwa] chez papi mami [ie] sais pas quoi {xxx} = ((range le four à la cuisine))
Mer 36 - c'est pas chez mami papi la maison qui se construit Sam2 . / c'est chez qui ? = ((prend la voiture et °la déplace))°
Sam2 34 - là. °{xxx}° je la parque ici = ((met la voiture dans le garage))
Mer 37 - {xxx}
Mer 38 - tu la parque là ? d'accord. et la maison elle est à qui celle qu'on est en train de faire construire ? = ((sort un petit lit °de la boîte))°¹
Sam2 35 - à moi. = °((sort un objet de la boîte))°¹
Mer 39 - à nous hein . = ((sort un autre petit lit))
Sam2 36 - [xxx] va pas là. = °((met un petit lit à l'étage))°²
Mer 40 - °non Sam2 tu les mets où tu veux. °²
Sam2 37 - là . = ((termine de mettre le lit))
Mer 41 - c'est le lit de qui ça ?

Sam2 38 - à {Micheline} {à Silvia} et à moi . = ((pose l'autre petit lit à côté du premier))

Mer 42 - d'accord. comme ça aussi proches ?

Sam2 39 - ouais. # là aussi (il) y a papa maman {là-bas} pas ici ici. = ((déplace le grand lit à côté des petits lits))

Mer 43 - ohlàlà

Mer 44 - d'accord. 3 :57

Sam2 40 - ehm quoi encore = ((sort les barrières de la boîte)) [eʃitaun] . = ((manipule ° les barrières))°

Mer 45 - °on peut faire quoi avec ça un parc non? tu veux qu'on fasse un parc ?°

Sam2 41 - oui.

Mer 46 - alors regarde on va essayer de faire un parc . = ((prend les barrières))

Sam2 42 - ouais faut [kak'kœʁ] . = ((remet une barrière dans la boîte))

Mer 47 - faut l(e) tracteur ? {on l'a pas pour faire le parc} pas le tracteur.

Sam2 43 - mais oui. °((fouille dans la boîte))°¹

Mer 48 - °(il) y a des animaux là-dedans ?°¹ ° regarde voir s'il y a des animaux . on fait un parc °².

Sam2 44 - °((sort une autre barrière))°² {xxx}

Mer 49 - (il) y a des animaux dans la caisse ? = ((pointe la caisse))

Sam2 45 - oui . ((remet une barrière dans la boîte)) °((fouille pour sortir un animal))°

Mer 50 - °tu me les donnes alors °?

Sam2 46 - ((tend l'animal à Mer))

Mer 51 - on croche là alors ? # (il) y a le portail .

Sam2 47 - oui.

Sam2 48 - oui.

Mer 52 - t'as pris quoi comme animal ?

Sam2 49 - un [munton]. = ((joue probablement avec le mouton))

Mer 53 - un mouton ?

Sam2 50 - ouais. °euh = ((sort une chèvre))°

Mer 54 - °(il) y a quoi d'autre ?°

Sam2 51 - une chèvre.

Mer 55 - attends on met on met l(e) parc là-bas ? là-bas. #

Sam2 52 - mhm

Mer 56 - attends (at)tends (at)tends on bouge le camion ? le tracteur ? ((déplace le tracteur))

Sam2 53 - {xxx}=((prend un objet dans les mains))

Sam2 54 - {xxx}

Mer 57- attends j'arrivej {plutôt} on va mettre le parc là. = ((déplace le parc avec le mouton))
d'accord ?

Sam2 55 - ouais . ((imite le vers °de la chèvre))° = ((déplace la chèvre vers le parc))

Mer 58 - °la chèvre° ? elle va aussi dans le parc la chèvre tu crois ?

Sam2 56 - {allez} . = ((pose la chèvre dans le parc))

Mer 59 - tiens ça c'est quoi ? = ((tend le cheval à Sam2))

Sam2 57 - un cheval. = ((prend le cheval))

Mer 60 - un cheval.

Sam2 58 - {allez}= °((fait sauter le cheval dans l'enclos))°

Mer 61- °((chuchote)) maman {elle démonte l'arbre} = ((range l'arbre))°

Sam2 59 - (il) y a [kwa] ? = ((se déplace pour regarder dans la boîte))

Mer 62 - ((dépose l'arbre)) (il) y a encore quoi ? = °((fouille dans la boîte))°

Sam2 60 - °((fouille dans la boîte)) {trouvé un chien}. un chien trouvé un chien. = ((sort le chien))°

Mer 63 - t'as trouvé un chien ? = ((sort °des animaux))°

Sam2 61 - °wouf wouf° = ((cherche où poser les chien))

Mer 64 - moi j'ai trouvé en fait tout plein d'animaux . = ((sort des animaux et une barrière))

Sam2 62 - ça va ici. = ((pose le chien dans l'enclos))

Mer 65 - ça va là ? tiens on peut agrandir le parc si tu veux . = ((fouille dans la boîte)) tu veux qu'on agrandisse le parc ? = ((sort deux autres barrières))

Sam2 63 - oui = ((pose un animal dans le parc)) non je veux {xxx} maman .

Mer 66 - hein ? = ((chercher à unir deux barrières))

Sam2 64 - le [be] là. = ((pose l'agneau dans l'enclos))

Mer 67 - quoi le bébé-là ? = °((unit une troisième barrière))°

Sam2 65 - °va vers maman. = ((ferme la porte de l'enclos))°

Mer 68 - il va vers la maman ?

Sam2 66 - oui.

Mer 69 - d'accord .

Sam2 67 - coin coin . = ((prend l'oie))

Mer 70 - attends regarde on va juste faire comme ça.= ((dépose les trois barrières qu'elle a unit à côté du parc)) hop. on va faire un deuxième parc {même si/mais} il n'a °pas de portail c'est pas grave. °

Sam2 68 - °((pose l'oie dans le deuxième parc))° coin coin.

Mer 71 - tu crois que c'est la ferme là bas ? ((s'approche de la ferme et la °déplace pour la voir mieux))°¹

Sam2 69 - °oui.¹

Mer 72 - un petit peu ?

Sam2 70 - ouais.

Mer 73 - ouais ? on continue ? tu veux continuer °quoi la maison ou la ferme ?°

Sam2 71 - [de] ça = °((déplace les barrières dans la ferme))°

Mer 74 - non non tu peux pas mettre le parc dans la ferme il faut le laisser comme ça

Sam2 72 - ((remet les barrières à leur place)) {mais} {xxx} un machin . 6 :05

Mer 75 - quel machin ? c'est quoi un machin ?

Sam2 73 - mais [s:s] . = ((manipule les barrières que Mer a posé))

Mer 76 - mais (il) y a pas alors on laisse comme ça . tu (le) laisse tout seul dans son parc

Sam2 74 - ((met quelque chose dans le parc))

Mer 77 - tu veux finir la maison ?

Sam2 75 - oui.

Mer 78 - qu'est-ce qui va dans la maison encore ?

Sam2 76 - ça = ((sort GPM)) c'est moi !

Mer 79 - c'▲ c'est Sam2 ?

Sam2 77 - oui.

Mer 80 - tu veux le mettre où Sam2?

Sam2 78 - [ãñ] l(e) lit . = ((dépose GPM dans un petit lit))

Mer 81 - dans l(e) lit ?

Sam2 79 - ah non ! = ((retire GPM du lit))

Mer 82 - c'est pas l'heure de faire dodo non ? ou oui ?

Sam2 80 - mais non !

Mer 83 - {après} si t'as envie de faire dodo tu peux c'est peut-être l'heure de la sieste.

Sam2 81 - non. pas [ii].

Mer 84 - alors met Sam2 quelque part. °il est où Sam2 ?°

Sam2 82 - °((cherche où mettre GPM))° là = ((pose GPM à la cuisine))

Mer 85 - à la cuisine ?

Sam2 83 - {mais non} ! = ((déplace GPM)) {xxx}

Mer 86 - au salon ?

Sam2 84 - oui. = ((pose GPM au salon))

Mer 87 - est-ce qu'on met les chaises à la cuisine ? = ((sort les chaises de la boîte)) regarde les chaisesj = ((montre les chaises à Sam2)) hop et j'ai en plus quatre chaises une / deux . =

- ((pose les chaises au bord de la table)) attends on bouge la table pour mieux ▲ = ((déplace la table)) trois / quatre. = ((met les autres chaises)) / hein ? °((prend la boîte))°
- Sam2 85 - °ah .°
- Mer 88 - et c'est qui ça ? = ((sort et montre PPM))
- Sam2 86 - ah c'est moi. = ((prend PPM))
- Mer 89 - NO ::n t'es ▲ ▲ =((sort un objet de la boîte))
- Sam2 87 - c'est {Thierry/Kevin} .
- Mer 90 - ah t'es déjà {dans le salon} tu peux pas être partout.
- Sam2 88 - [i ʃomej] . = ((manipule PPM sur l'escalier))
- Mer 91 - hein ?
- Sam2 89 - [i ʃomej] . = °((fait monter l'escalier à PPM))°
- Mer 92 - °il a sommeil ? il faut le mettre faire la sieste alors. ((pose GPF par terre))°
- Sam2 90 - ((pose PPM dans le petit lit)) mhm.
- Mer 93 - pis toi tu fais quoi ? t'es toujours sur le canapé ?
- Sam2 91 - non. // [iə] reste deior].
- Mer 94 - ça on met dans la ch- ▲ . = ((met le chiffonnier dans la chambre)) hein ?
- Sam2 92 - {xxx} je reste [deior]. = ((manipule probablement GPM))
- Mer 95 - tu restes dehors ? # tu tu vas aménager la ferme ?
- Sam2 93 - ah. 7 :44
- Sam2 94 - oui [seaitedenumwoʒpomaniə] = °((fait monter les escalier probablement à GPM))°
- Mer 96 - °{xxx}qui vient t'aider ? °
- Sam2 95 - oui . va faire. ((plus fort)) "[kaia] reveille-toi" {xxx}* =((fait descendre les escalier à GPM et PPM))
- Mer 97 - qu'est-ce {qu'ils font} ?
- Sam2 96 - [adeiimu sodu]. =((manipule PPM et GPM dans l'enclos))
- Mer 98 - t'as vu ce que tu peux donner à manger au animaux ? = ((tend la boîte à Sam2)) tu crois qu'(il) y a quelque chose que tu peux donner à manger aux animaux ?
- Sam2 97 - oui . = ((sort un objet de la boîte))
- Mer 99 - tu vas leur donner quoi ?
- Sam2 98 - un ça . = ((montre l'objet à Mer))
- Mer 100 - c'est quoi ça ?
- Sam2 99 - [ta:ot].
- Mer 101 - carottes ?
- Sam2 98- {xxx} = ((pose les carottes dans l'enclos))
- Mer 102 - c'est qui qui mange des carottes ?
- Sam2 99- [ʃaval].
- Mer 103 - °(il) y a quoi d'autre ? °¹
- Sam2 100- ça. = °((sort un objet de la boîte))°¹
- Mer 104 - (a)lors ça c'est °de la salade.°²
- Sam2 101- oui . = °((met la salade dans l'enclos))°²
- Mer 105 - et pis ?
- Sam2 102- un ballon foot. = ((sort le ballon de foot))
- Mer 106 - ((rire)) ils mangent pas les ballons d(e) foot.
- Sam2 103- non [isa] joue . = ((sort le panier de basket))
- Mer 107 - pour jouer ? mais attend un ballon d(e) foot avec un panier de basket il va pas trop aller non ? tu crois pas ?
- Sam2 104- [sa va iti] = ((cherche à greffer le panier de basket à l'étage))
- Mer 108 - ((d'un air étonné)) dans la maison ? *
- Sam2 105- non.
- Mer 109 - bah oui.

Sam2 106- [sa va zuve non] ! = ((éloigne le panier de la maison))
Mer 110 - c'est pas dans la maison ▲ ▲
Sam2 107- ((d'un air décis)) ça va ici = ((ressaye de mettre le panier où il avait déjà essayé))
Mer 111 - d'accord met là. t(u) arrives à accrocher ?
Sam2 108- oui. ((n'arrive pas à accrocher))
Mer 112 - non je crois pas que ça va là chou chou. # = ((prend le panier de basket et essaye de l'accrocher à la maison)) on le met là ? = ((accroche le panier)) d'accord ? ça te va ?
SAM2 109 - oui .
Sam2 109- ouais. [deza opie].
Mer 113 - tu t'es mis où ?
Sam2 110- là . = ((prend GPM))
Mer 114 - °ah tu t'es retrouvé ? °
Sam2 111- ouais jouer au basket. = °((déplace GPM vers le panier))°
Mer 115 - tu veux jouer au basket ?
Sam2 112- oui.
Mer 116 - avec un ballon d(e) foot tu crois que ça va aller ?
Sam2 113- oui. °((lance le ballon dans le panier))°
Mer 117 - °ouais.° wow panier. tu vas chercher le ballon ?
Sam2 114- NO :n [segrenvi] . = ((prend probablement le ballon))
Mer 118 - hein ?
Sam2 115- {xxx} maman {xxx}.
Mer 119 - ah c'est moi qui doit aller chercher le ballon ? = ((récupère probablement le ballon)) d'accord.
Sam2 116- non c'est moi. // tout seul.
Mer 120 - tout seul. tu relances une fois ? 9 :39
Sam2 117- aH= ((lance le ballon))
Mer 121 - panier marqué .
Sam2 118- {mais c'est où Kevin} ?
Mer 122 - bah je sais pas appelle –lej
Sam2 119- ((module la voix) "[Kevin] viens on va jouer au foot."*) = ((prend PPM avec GPM))
Mer 123 - jouer au foot ? recule un petit peu qu'on mette à platj = °((tire le tapis vert))°¹
Sam2 120- °((se lève pour permettre à Mer de mettre à plat le tapis vert))°¹
Mer 123- voilà.
Sam2 121- [vulie] {xxx} [un fefre mox] {xxx} ouh non (il) y a [un chevi mort] = °((manipule les animaux dans l'enclos))°²
Mer 124- °(il) y a une chèvre qui est morte ? °²
Sam2 122- oui. {xxx}{maman}.
Mer 125- oulàlà.
Sam2 123- "{maman} viens (il) y a [un fefre mot] !" = ((déplace GPF vers l'enclos))
Mer 126- "ouais j'arrive".
Sam2 124- "ahi" = ((fait tomber GPF))
Mer 127- {xxx} si maman tombe hein ?
Sam2 125- ouais. faut appeler un [dotor]. il est où [dotor] ? ((module sa voix) "le [dotor] (il) y a un chèvre est mort."*) = ((manipule les personnages))
Mer 128- pis qu'est-ce que doit venir faire le docteur si la chèvre est morte ?
Sam2 126- {soigner} à elle. = °((manipule GPM et la balle pendant 13 sec.))°¹
Mer 129- °il doit venir la soigner ? °¹
Sam2 127- oui.
Mer 130- °mais si elle est morte on peut plus la soigner ?°¹
Sam2 128- mais non.
Mer 131- °donc elle est+ / blessée.°¹

Sam2 129- oui. // {cassé} une jambe.
Mer 132- °elle s'est cassé une jambe ? °¹
Sam2 130- GOAL ! = ((lance le ballon dans le panier))
Mer 133- wow panier !
Sam2 131- "tu veux essayer {Kevin} ? / la porte fait [tēsion] {xxx} fait [tēnsion] hein ?{xxx}" =
((manipule probablement PPM))
Mer 134- tu crois qu'il a compris ce que tu lui as dit ?
Sam2 132- oui.
Mer 135- oui . alors c'est bien.
Sam2 133- alors Kevin. [deʒa fōdebadi ko sa] . =((manipule probablement PPM))
Mer 136- comme ça.
((téléphone qui sonne))
Sam2 134- sinon [pēn balō] et c'e :st = ((lance le ballon dans le panier)) goal.
Mer 137- wow il a marquE ! presque si bien que toi ?
Sam2 135- ouais.
Mer 138- hein ?
Sam2 136- {xxx} mon petit frère. = °((manipule probablement PPM pendant))°
Mer 139- °c'est ton petit frère ?°
Sam2 137- oui.
Mer 140- il est gentil ? **11 :33**
Sam2 138- {déjà} il va essayer de marquer encore .
Mer 141- tu va encore essayer de marquer ?
Sam2 139- ouais. ((respire fort)) {xxx} Kevin / oh non lui dort. = ((a probablement fait tomber PPM))
Mer 142- c'est qui qui dort ?
Sam2 140- Kevin.
Mer 143- je crois plutôt qu'il est tombé. non ? si tu l'as réveillé il va pas redormir.
Sam2 141- {encore} [[omej].
Mer 144- peut-être tu dois jouer assis avec lui non ?
Sam2 142- mais lui il a encore °sommeil. = ((fait monter l'escalier à PPM))°
Mer 145- °il a encore sommeil ?°
Sam2 143- oh mais oui. = ((couche PPM))
Mer 146- ohlàlà bah alors ce petit frère.
Sam2 144- {non non} {xxx/aussi} [a reveie] {à lui} ?
Mer 147- est-ce qu'on va : mettre la paille aux animaux nous ? pour qu'ils puissent faire
dodo le soir. tu veux ? elle est où la paille ?
Sam2 145- là . {pour jouer} = ((approche GPM à la boîte))
Mer 148- tu la mets dans la ferme ?
Sam2 146- j'ai [buison] de ça. = ((fouille dans la boîte))
Mer 149- c'est quoi ça ?
Sam2 147- un machin pour amene :r des pailles . = ((continue à chercher dans la boîte puis sort la
fourche))
Mer 150- ((en souriant)) pis c'est quoi le machin pour amener la paille ?*
Sam2 148- ça . = ((montre la fourche à Mer))
Mer 151- ça ?
Sam2 149- oui.
Mer 152- tu veux la mettre où la paille ?
Sam2 150- ((pointe la ferme))
Mer 153- alors va mettre j °ça s'appelle une fourche.^{°1}
Sam2 151- °((met la fourche dans la main de GPM))^{°1} [fû] / alors moi je suis un ▲
Mer 154- ° hein ? tu {xxx} ?°¹
Sam2 152- oui . la [fû] {xxx}.

Mer 155- °tiens je te sors les deux autres. = ((sort deux plots de paille de la boîte))^{o1} // pis tu vas la mettre où la paille ? // tu vas leur préparer où leur dodo ?

Sam2 153- là . ((pointe avec la fourche))

Mer 156- tiens je t'enlève la caisse comme ça tu peux y aller = ((déplace la caisse)) // voilà. = ((range des objets dans la boîte))

Sam2 154- ((manipule la paille avec la fourche puis cherche de la déposer à la ferme))

Mer 157- c'est coincé ?

Sam2 155- {xxx} oui.

Mer 158- tu veux que je t'aide ?

Sam2 156- {xxx} besoin du [takœɛɾ].

Mer 159- t'as besoin du tracteur mais attend j'enlève la fourche parce que : ça va pas aller si tu vas chercher avec le tracteur et pis qu'(il) y a toujours la fourche dans la botte de paille. / voilà. = ((prend la plot, enlève la fourche et dépose le plot au même endroit))

Sam2 157- °((manipule le plot de paille))^{o1}

Mer 160- °on met où la fourche ? on la met là la fourche ? = ((dépose la fourche à côté de la maison))^{o1}

Sam2 158- non. = °((manipule toujours la paille))^{o2}

Mer 161- °bah oui là. = ((dépose la fourche)) comme ça elle traîne pas partout. ^{o2}

Sam2 159- non. là. = ((dépose la paille dans la ferme)) oh mais non mais encore.

Mer 162- (il) y en a encore hein ?

Sam2 160- mhm {xxx} si [tateur].

Mer 163- tu veux prendre le tracteur ?

Sam2 161- c'est à moi. = ((déplace GPM))

Mer 164- d'accord.

Sam2 162- [ninina dididor] . = ((met GPM dans le tracteur))

Mer 165- ((chuchotte)) il dort ? *

Sam2 163- oh mais non on est coincé. = ((essaie à mettre GPM dans le tracteur))

Mer 166- oh moi je sais pas très bien le mettre dedans chouchou. {t(u) peux pas/t(u) arrives pas à} ouvrir la porte {c'est pas comme celui à la maison}.

Sam2 164- ((bruit de fatigue))

Mer 167- tu le mets debout. tu te mets debout dedans.

Sam2 165- ((arrive à faire entrer °GPM dans le tracteur))^o

Mer 168- °voilà. mets {le/toi} deboutj ben voilà° t'es arrivé.

Sam2 166- {xxx} la remorque . = °((déplace le tracteur))^{o1}

Mer 169- °hein ?^{o1}

Sam2 167- [zamœɾq].

Mer 170- °tu jettes la remorque ? tu vas faire quoi avec la remorque ?^{o1}

Sam2 168- [erçe] des pailles. = °((cherche à descendre la pelle du tracteur))^{o2}

Mer 171- °chercher la paille ?^{o2}

Exp 5 - °il vous reste environ trois minutes pour finir l'histoire.^{o2}

Mer 172- ((à Exp.)) d'accord.*

Exp 6 - mhm .

Sam2 169- °((range probablement la paille dans la pelle)) ^{o3}

Mer 173- °tu vas ranger la paille ? après après ça sera l'heure d'aller mettre les animaux au dodo. pour la nuit ils vont entrer dans l'étable. tu crois pas ?^{o3}

Sam2 170- ils vont [kone] . = ((déplace le tracteur))

Mer 174- hein ? °pour rEculer.^{o4}

SAM2 171 - °((bruit du tracteur)) = ((déplace le tracteur))^{o4}

Mer 175- °après on va chercher les animaux. ^{o4} / hein ? d'accord ? vas-y recule encorej moi je vais vers le parc chercher les animaux. = ((déplace GPF vers le parc))

Sam2 172- NON !

Mer 176- oui : .

Sam2 173- j'ai [mumpěs]. = °((bouge le tracteur))°

Mer 177- °hein ?°

Sam2 174- une [chen moʁ] du [on] canard mort.

Mer 178- mais non il sont en train de faire la sieste . tu vois i sont fatigués il faut qu'on °leur préparer leur dodo. / hein ? = ((manipule les animaux dans l'enclos))°¹

Sam2 173- °((bruit du tracteur)) = ((avance le tracteur))°¹

Mer 179- tu me dis quand tu as préparé l'[abdi] °comme ça je les amener au à la table. °²

Sam2 174- °((range la paille pendant 5 sec.))°² tac.

Mer 180- c'est tout bon ?

Sam2 175- ouais. {les gens i sont content} = °((déplace le tracteur vers l'enclos))°³

Mer 181- °tu viens m'aider ? mais on a pas besoin de la remorque on est tout près. il faut descendre de ton tracteur pis {xxx} venir m'aider hein. d'accord ? moi j'amène déjà : °³
l'o- ʌ ʌ = ((prend l'oie))

Sam2 176- [deʒa:: o::n moʁk].

Mer 182- non viens m'aider j

Sam2 177- [no: moʁk].

Mer 183- mais i(ls) vont aller se coucher tous seuls alors. = ((dépose les animaux à la ferme)) si tu viens pas m'aider. on peut pas les mettre dans la remorque les animaux.

Sam2 178- mais oui.

Mer 184- mais non c'est pas norm(al) °{xxx} aie ! poum !° "*je suis tombée*". = ((remet debout GPF))

SAM2 179 - °((bouge le tracteur vers GPF))°

Sam2 179- "*fait attention maman*" ! = °((recule le tracteur vers la maison))°

Mer 185- °"*non mais c'est toi qui m'écrase.*" = ((déplace un animal dans la ferme))°

Sam2 180- ((crie)) {xxx}* "*oh lève-toi*"

Mer 186- non je peux plus là. tu vas rentrer dans la maison avec ta remorque. tu viens m'aider ouvrir le portail pour le cheveu ? = °((déplace GPF))°

Sam2 181- °"*d'accord.*" = ((sort GPM du tracteur))°

Mer 187- c'est toi qui viens l'ouvrir. c'est toi qui l'ouvre ? # attendsj je vais enlever le tracteur. = ((déplace le tracteur)) voilà.

SAM2 182 - attends .

Sam2 182- ((approche GPM au portail)) donc voilà. = ((touche le tracteur)) {xxx}

Mer 188- tu m'aides ? = ((range GPF))

Sam2 183- ((très fort)) oui. NON c'est moi {xxx} *

Mer 189- d'accord.

Sam2 184- [ta:mensa] # [manʒe]16 :01

Mer 190- d'accord.

Mer 191- j'enlève à manger ? = ((déplace la salade de l'enclos))

Sam2 185- [ʒapue] ça.

Mer 192- je déplace le parc alors. = ((déplace des objets))

Sam2 186- °((cherche à ouvrir le portail avec GPM)) mhm . ° 16 :11

Mer 193- °t'arrives ? °

Sam2 187- ouais.

Mer 194- tu veux un coup de main ?

Sam2 188- NON NON NON c'est bon. ((déplace un objet vers la ferme))

Mer 195- c'est bon ?

Sam2 189- [eʒoad] = °((pose l'objet sur la paille))°

Mer 196- °ah tu mets ah ouais sur la paille hein. // je prends un petit mouton pour t'aider . d'accord ?° = ((prend un mouton))

Sam2 190- d'accord. ah [jaunchefremijoasijsjomo] . = ((manipule quelque chose à l'intérieur de l'enclos))

Mer 197- hein ?

Sam2 191- [deswaf]. =((range probablement les animaux dans la ferme))

Mer 198- ouais mais pas de soucis à mettre debout. on va la mettre- on va la mettre là la maman mouton . = ((déplace le mouton))

Sam2 192- là °la chèvre.= ((range un objet dans la ferme))^{o1}

Mer 199- °t(u) amènes la chèvre ? ^{o1}

Sam2 193- ouais. aussi. °((pose la chèvre dans la ferme))°

Mer 200- °ouais. ° tu leur ramènes aussi les carottes / qu'ils puissent manger ?

Sam2 194- oui les [arot] . = ((prend les carottes et le dépose à la ferme)) ((chuchotant)) voilà*.

Mer 201- voilà. tu refermes le parc {xxx}?

Sam2 195- ((referme le parc))

Mer 202- voilà :! on revient à la maison maintenant ? on va regarder si Kevin il est réveillé ?

SAM2 196 - {xxx}

Sam2 196- oui c'est moi tout seul. =((déplace GPM vers la maison et °déplace l'enclos pour pouvoir passer))^{o1}

Mer 203- °c'est toi tout seul ? ^{o1}

Sam2 197- {xxx}.

Mer 204- °maman elle fait un souper alors. =((déplace GPF vers la cuisine))^{o2}

Sam2 198- oui fait le souper. =°((fait monter GPM à l'étage))^{o2}

Mer 205- °je fais le souper ?^{o2}

Sam2 199- {xxx} {dormir vers lui}.= °((déplace GPM vers le lit))^{o3}

Mer 206- °tu vas dormir vers lui ?^{o3}

Sam2 200- oui.

Mer 207- mais il faut pas dormir maintenant on va souper.

Sam2 201- ((chuchote)) "eh Kevin [revej] toi "

Exp 7 - on va peut-être s'arrêter là.

Mer 208- ((tousse)) hein Sam2 ?

Sam2 202- hein ?

Mer 209- tu as entendu ce qu'elle à dit la dame ?

Exp 8 - °((rire))°

Sam2 203- °non .°

Exp 9 - ((rire)) on arrête l'histoire ici ?

Mer 210- ((coup de touse)) ((à Sam2)) on arrête l'histoire ? *

Sam2 204- mhm mhm.

Exp 10 - °((rire))°

Mer 211- °non ?° on s'amusait bien hein ?

Sam2 205- ouais .

Mer 212- oui hein ?

Exp 11 - voilà .

Code : THE

Date de naissance : 03.08.1999

Age : 7 ;2 ;23

Groupe : dysphasique

Situation : JS

Durée de l'activité : 18'31''

Transcripteur : Olivia Herrmann OH

Révision : Stefano Rezzonico SR

MER 1 - ((rire))

THE 1 - c'est dur pour moi de {xxx} la maison de playmobil . = ((pousse la maison))

EXP 1 - c'est dur ? de quoi ?
 THE 2 - ((crie))
 EXP 2 - alors voilà:: The . euh:: ici on a = ((montre la maison)) ▲ ben t(u) as bien
 r(e)connu ? on a une maison ! on a un p(e)tit parc animalier . = ((montre le parc))
 ((avale sa salive)) et pis là-d(e) dans (il) y a encore plein d'objets . = ((montre la boîte
 avec le matériel playmobil)) t(u) as d(é)jà vu un p(e)tit peu (il) y a des personnages des
 animaux etcetera . alors c(e) qu'on vous d(e)mande c'est de jouer ensemble
 pendant un quart d'heure en fait . # de::
 MER 2 - mhm .
 EXP - et d'inventer une p(e)tite histoire . # et puis euh::: vous inquiétez pas pour l(e)
 temps .
 MER 3 - mhm .
 EXP - c'est moi qui vous direz ° quand ce s(e)ra terminé . j(e) vous dirai trois minutes
 avant la fin: i vous reste plus q(ue) trois minutes et pis . ° # comme ça ça vous
 laisse le temps d(e) terminer .
 MER 4 - mhm . °((hoche la tête))° ok .
 EXP 3 - ça joue comme ça ?
 THE 3 - oui:: !
 EXP 4 - ouais ! super .
 MER 5 - ° {xxx} tu nous {xxx} la maison . °
 THE 4 - °((fouille dans la boîte avec le matériel playmobil))° {xxx} .
 MER 6 - alors .
 THE 5 - ((prend un petit lit)) {alo(rs)} .
 MER 7 - qu'est-ce q(ue) i nous faut ?
 THE 6 - [ja] i tom- i [ja] i tom- i des [dã] tombent pa(rce) que . = ((montre une fenêtre de la
 maison))
 MER 8 - tu fais la chambre des enfants ? d'accord .
 THE 7 - [zə] sais . [sãbɤ] des [ãtã] c'est là la [sãbɤ] des [ãtã] . = ((place le petit lit dans la
 maison))
 MER 9 - d'accord . ensuite qu'est-ce qu'on a . = ((regarde dans la boîte avec le matériel
 playmobil))
 THE 8 - toi tu peux:: = ((prend un grand lit)) {xxx} ▲ ▲
 MER 10 - oh::: ! la chambre de papa maman::: !
 THE 9 - euh:: {xxx} ▲ ▲
 MER 11 - on la met où ? en bas alors ? ou bien ? ° allez j°
 THE 10 - °((place le grand lit en bas dans la maison))°
 MER 12 - ouais . on aura p(eu)t-être aussi un salon . hein ? donc .
 THE 11 - ((ressort le grand lit de la maison))
 MER 13 - (il) faut qu'on fasse attention .
 THE 12 - là / deuxième lit = ((prend un deuxième petit lit et le place vers le premier))
 MER 14 - ah: i dorment ° l'un à côté de l'autre . mais iz arrivent à ouvrir la f(e)nêtre ? °¹
 THE 13 - °((trafique avec la fenêtre))°¹ ne peux pas
 MER 15 - ° ouais alors . °² voilà .
 THE 14 - °((déplace le petit lit de l'autre côté de la maison))°² {xxx} . // mais maman ? # [je] papa i
 va
 MER 16 - oui .
 THE - pas {xxx} où (il) y a # [tɔnɛtɤ] ? = ((trafique avec une fenêtre))
 MER 17 - nan .
 MER 18 - la maman et l(e) papa i dorment pas avec . hein ? ou bien ?

- THE 15 - euh:: comment on [tɛ] pour ▲ {xxx} = ((trafique avec la même fenêtre)) maintenant comment on [tɛ] pour [ujɪʁ] [ja] [tənɛt] {xxx} ? = ((trafique avec une autre fenêtre))
- MER 19 - ben: si tu mets l(e) lit ((montre un endroit de la maison)) là sur l(e) côté* ça va aussi . hein ?
- THE 16 - {xxx} . °((place le grand lit à l'endroit indiqué par sa mère))°
- MER 20 - °est-ce qu'on fait toutes les {xxx} ?° oh ouais . / nan p(eu)t-être pas . ((tourne le grand lit)) regarde ; comme ça . voilà !*
- THE 17 - {xxx}
- MER 21 - ensuite = ((fouille dans la boîte avec le matériel playmobil et prend un objet)) qu'est-ce qu'on a . ouh ! ça c'est quoi . un frigo ? un truc ? un machin ? // ouais c'est un frigo . / bon {xxx} là-bas avec la cuisine¹ .
- THE 18 - maman ? maman ? (il) y a quelqu'un qui¹ t'appelle ! eh maman ?²
- MER 22 - ouais ben² écoute il attendra . / on (ne) veut pas être dérangées maintenant . = ((fouille dans la boîte avec le matériel playmobil et sort un canapé)) // ah:: l(e) salon !
- THE 19 - maman ! {xxx} . = ((prend une armoire et la place dans la maison))
- MER 23 - ouah:: ! une jolie ▲ mais moi j(e) (ne) sais pas si c'est une bonne idée d'avoir ((pointe le grand lit)) mis la chambre ici en bas .* et pis si on mettait les deux enfants ici ? = ((montre un endroit de la maison)) °et pis la chambre des parents là .^{o1} = ((montre un autre endroit))
- THE 20 - °((déplace un petit lit à l'endroit proposé par sa mère pour la chambre des enfants))^{o1}
- MER 24 - qu'est-ce (que) t(u) en dis ?
- THE 21 - mais là ▲ mais après après si {xxx} °aller sur le balcon ?^{o2}
- MER 25 - ben comme ça ! regarde ; = °((tourne le petit lit qui venait d'être déplacé))^{o2}
- THE 22 - et pis: on on [tɛ] quoi avec l'armoire {xxx} ? °((prend le deuxième petit lit et le place vers le premier))^{o3}
- MER 26 - °ben:: l'armoire là ▲^{o3} ah / oh tu l(e) mets là . tu {xxx} ou bien comme ça aussi ça va ? = ((tourne le deuxième petit lit))
- THE 23 - ((prend l'armoire)) et pis ça .
- MER 27 - pis l'armoire . j(e) (ne) peux pas avoir l'armoire ? ((fouille dans la boîte avec le matériel playmobil)) l'armoire papa maman ? {xxx} .
- THE 24 - (il) y a pas l'armoire de °papa et maman ou quoi ?°
- MER 28 - °((déplace le grand lit))° voilà . // aïe oh .
- THE 25 - eh [ijɛ] où [tɛt] armoire de papa et [babã::] ! = ((fouille dans la boîte avec le matériel playmobil))
- MER 29 - ah:: ben tiens ; ((donne un objet à The)) toi tu prends la commode pour les enfants et pis moi je prends l'armoire .
- THE 26 - ouais comme ça c'est mieux . = ((pose l'armoire dans la maison))
- MER 30 - ouais p(eu)t-êt(re) que c'est mieux . hein ? ((place l'armoire dans la maison)) voilà . toi tu peux mettre la commode ((montre un endroit libre)) ici .* (3 sec.) tiens ; ((tend un objet à The)) ah ça c'est quoi . une table ?
- THE 27 - une table pour bas . = ((prend la table et la pose dans la maison))
- MER 31 - ouais {xxx} d(e) la cuisine . les chaises . = ((fouille dans la boîte avec le matériel playmobil et en ressort des chaises))
- THE 28 - mouais . {attends ; xxx} .
- MER 32 - attends ; j(e) peux me mettre là moi ? ohlala !
- THE 29 - {t(u) es [djø] pa(rce) que tu [zu] au tapis} .
- MER 33 - j'ai mal au dos .
- THE 30 - ouah ! {et dans} l(e) panier ! ((marque un panier de basketball avec le matériel playmobil))
- MER 34 - et mal aux fesses . ah: tu fais des paniers pis moi j(e) range la maison alors hein ?

THE 31 - ((rire))
 MER 35 - pis moi j(e) fais la maman qui range d'accord ? = ((sort une chaise de la boîte et la pose dans la maison))
 THE 32 - {xxx} . = ((sort GPM de la voiture)) mais i [tõ] où les enfants maintenant ?
 MER 36 - ah j(e) (ne) sais pas . on l'a pas cherché .
 THE 33 - là ! ((prend PPF dans la boîte))
 MER 37 - ça c'est quoi ? = ((sort une partie de la barrière de la boîte))
 THE 34 - ((rire))
 MER 38 - ah oui ça c'est {xxx} .
 THE 35 - {xxx} .
 MER 39 - alors où la cuisinière ? on va la mettre ici . hein ? = ((place la cuisinière dans la maison)) qu'on puisse cuisiner . pis l(e) frigo pas trop loin . ben ici . = ((place le frigo dans la maison))
 THE 36 - eh la {[tet]} la {[tet]} la {[tet]} {xxx} ! = ((prend une chaise longue))
 MER 40 - ah la chaise longue pour dehors ! ouh là on va bronzer ! = ((sort des autres barrières de la boîte)) # tu crois qu'(il) y a la piscine aussi ?
 THE 37 - mhm
 THE 38 - ((rire)) ((fouille dans la boîte et prend une table)) là la tab(le) !
 MER 41 - ah:: c'est la table du salon . = ((place la table dans la maison)) ouais !
 THE 39 - eh mais mais {(il) y a} pas¹ beaucoup {de} p(e)tits bébés !²
 MER 42 - ah ça c'est {xxx}¹ . oh:: regarde ;² ((montre un objet à The))
 THE 40 - {(il) y a deux [medõ]} .
 MER 43 - c'est quoi ça ? c'est quoi ces p(e)tites bêtes ((pointe ce que The tient)) là ?*
 THE 41 - c'est des [nanimõ] !
 MER 44 - ouais mais c'est quoi comme anim- comme animal ?
 THE 42 - c'est pas des moutons ?
 MER 45 - ben ouais . ben ouais tu sais !
 THE 43 - [ja] c'est [ja] cabane des ▲▲ = ((dépose les moutons dans le parc animalier))
 MER 46 - pis là (il) faut leur donner à manger . tu vois ? c'est des bottes de foin = ((donne les bottes de foin à The)) pour qu'iz aient à manger .
 THE 44 - ((met les bottes de foin dans le parc animalier)) mais {(il) faut xxx} une {[bajε]} !
 {plutôt xxx} une {[bajε]} pour pas qu'i pa(r)te de [ta] [caz] .
 MER 47 - mhm . ça: j(e) (ne) sais pas c(e) que c'est . = ((range un objet dans la boîte avec le matériel playmobil)) // pis (il) y a l'arbre il (n')arrête pas d(e) tomber . / i tient pas bien c(e)t arbre .
 THE 45 - mais on peut ▲ on fait quoi pour [jə] bébé ?
 MER 48 - ah regarde ; une biquette ! = ((montre une chèvre à The))
 THE 46 - une biquette . ((prend la chèvre)) c'est quoi une biquette ?
 MER 49 - ((rire)) c'est une p(e)tite euh: chèvre .
 THE 47 - ah ! (il) y a (il) y a pas (il) y a pas [paʁada] qui aime les carottes ?
 MER 50 - euh {xxx} . oh:: ! c'est quoi ça ? ((sort un râteau de la boîte)) un p(e)tit agneau . nan !
 ((rire))
 THE 48 - {ça c'-} . ah::: ça c'est pour ramasser les he(r)bes . = ((tend le râteau que sa mère avait sorti))
 MER 51 - L'HERbe !
 THE 49 - l'herbe .
 MER 52 - ((essaie de fixer quelque chose)) ah:: j'arrive pas . attends ; // oh oh oh oh ! un p(e)tit lampadaire . ((bruit apparenté à un sifflement)) / des p(e)tites salades . ((pose les

- salades dans le parc animalier)) une grosse courge . ((idem avec la courge)) oh ! pis ça c'est quoi ?
- THE 50 - mm des capotes .
- MER 53 - ah: bon attends ; t(u) aurais pu mettre la salade là-d(e) dans alors . ((met la salade dans quelque chose)) c'est p(eu)t-êt(re) mieux .* / voilà on est parées ? on peut jouer maintenant ? on a tout construit ?
- THE 51 - nan ! i nous manque i nous manque i nous manque [jə] [japɛ̃] . = ((fouille dans la boîte))
- MER 54 - tiens ; ((donne un objet à The)) et pis ça .
- THE 52 - i nous manque [jə] [japɛ̃] . = ((prend l'objet que sa mère lui tend))
- MER 55 - pis là iz ont des trucs à boire . c'est pour boire ça . = ((tend une écuelle à The))
- THE 53 - mais i nous manque le lapin ! = ((pose l'abreuvoir dans le parc animalier))
- MER 56 - le lapin pour faire quoi ? = ((place l'échelle contre le parc animalier))
- THE 54 - ben pou(r) / les carottes !
- MER 57 - ((regarde vers le parc animalier pendant 2 sec.)) ben (il) y a pas de lapin alors c'est pas grave ! on joue avec sans lapin .
- THE 55 - ah:: (il) y a pas (il) y a pas ! = ((pose un animal dans le parc))
- MER 58 - ben ça c'est une oie . ((ramasse des bouts de barrière pendant 3 sec.)) bon ! // alors toi tu fais qui ? = ((essaie d'assembler les barrières))
- THE 56 - [də] [twi] [ja] maman . = ((manipule les animaux dans le parc animalier))
- MER 59 - c'est toi la maman ? // bon d'accord . pis moi j(e) suis qui alors ?
- THE 57 - ah nan ! [ja] (il) y a beaucoup d' [ãtã] . [ja] (il) y a tr- = ((regarde des personnages qui sont sur le sol))
- MER 60 - alors moi j(e) fais l'enfant ?
- THE 58 - °nan ! moi {[dɛtɛj]} de ▲ toi tu {t'es pas xxx} . toi tu veux prendre le ▲ nan . tu t(u) es pas le p(e)tit bébé . °
- MER 61 - ah non ! j'ai pas tellement envie d(e) faire l(e) p(e)tit bébé . = °((construit la clôture))°
- THE 59 - ((rire)) tu peux [tɛ] [ɛj] ! = ((montre un personnage à sa mère))
- MER 62 - c'est qui elle ?
- THE 60 - une {[si]/[tsi]} !
- MER 63 - pis elle est où la maman ? mais là ça c'est la maman The . = ((montre GPF que tient The)) / et ça¹ c'est le papa . = ((ramasse GPM)) j(e) dois faire l(e) papa alors ?
- THE 61 - ah::¹ ! nan ! ((prend GPM)) c'est moi !* et toi tu ▲ ▲
- MER 64 - mais toi tu fais tout ! pis moi j(e) fais quoi alors ? rien du tout² .
- THE 62 - toi tu t(u) es² ▲ ((tend PPF à sa mère))
- MER 65 - ((prend PPF que The lui donne)) ((parle avec une voix d'enfant)) oh:: j(e) dois faire le p(e)tit bébé .*
- THE 63 - ah:: ! toi t(u) es le p(e)tit enfant !
- MER 66 - ((parle avec une voix d'enfant)) oh: d'accord !*
- THE 64 - nan:: nan:: [zə] rigole . ((essaie de prendre PPF des mains de sa mère)) c'est moi ▲ c'est toi ▲ ▲
- MER 67 - " *maman: nan:: ! viens on va jouer au foot ;* " = ((ne se laisse pas prendre PPF des mains))
- THE 65 - nan t(u) es {t(u) es} . = ((prend le personnage à sa mère et lui en tend un autre))
- MER 68 - nan mais alors c'est qui quoi ?
- THE 66 - [tɛ] toi qui ▲ t(u) es la maman . {[jə] veux ▲ moi xxx} euh:: bon . = ((ramasse GPM, le tend vers sa mère et le repose par terre)) après {xxx} ▲ ▲

- MER 69 - ouais . j(e) fais la maman et l(e) papa pis toi tu fais les enfants alors ? = ((prend GPF et GPM))
- THE 67 - ouais . / yeuheu ! / oui:: ! {xxx} et mais ▲ ▲
- MER 70 - " *allez les enfants ! en route ! on va dans la voiture . on va aller voir la ferme .* "
- THE 68 - mais:: on a même pas un (t)ruc ▲ on a même pas un [ji] pour [je] bébé ? [tɛ] quoi [tɛt] [mɛdɔ̃] .
- MER 71 - oh ben écoute ; euh:: ma foi iz ont qu'à dormir ▲ l(e) bébé i dort avec euh:: →
- THE 69 - [ja] p(e)tite [tə] ! = ((montre un enfant))
- MER 72 - avec euh:: la p(e)tite sœur . voilà !
- THE 70 - nan . [ta] c'est le p(e)tit [trɛ] . = ((montre PPM)) [ta] [tɛ] la grande [tø] . = ((montre PPF)) [ta] c'est (l)a p(e)tite [tɛʁ] . = ((montre le bébé)) voilà !
- MER 73 - mhm . d'accord . / ok .
- THE 71 - " *on arrive maman !* "
- MER 74 - " *allez ! tous dans la voiture !* "
- THE 72 - ((rire))
- MER 75 - oh oh oh ! = ((avance la voiture))
- THE 73 - °((rire))°
- MER 76 - °<maman> " *allez ! tout le monde derrière ! en route Simone ! / on est en voiture Simone .* " ((rire)) <papa> ((prend une voix grave)) " *oh oh oh .* " ((rire))° " *c'est moi qui conduit .* " <maman> ((prend une voix aiguë)) " *mais non c'est moi !* " = ((essaie de placer les personnages dans la voiture avec l'aide de The))
- THE 74 - ((rire))
- MER 77 - c'est qui ▲ ((prend une voix aiguë)) " *nan c'est moi !* " * ah bon . c'est papa qui conduit . ((prend une voix aiguë)) " {ah nan c'est maman} . // cool ! " * // vas-y ; // je m'asseye alors . = ((essaie de placer les personnages dans la voiture avec l'aide de The)) / à toi . // " *en route pour la ferme ! on va aller donner à manger aux animaux . et on va aller travailler un p(e)tit peu à la ferme . aujourd'hui on a du travail . / allez !* " vroom vroom ! °((fait le bruit du moteur))°
- THE 75 - °((déplace la voiture))° ouais: on {[ʁɛt] [ja]} et pis ((pointe le tracteur)) on prend [ta]* main(te)nant .
- MER 78 - ah / d'accord .
- THE 76 - et euh:: c'est maman qui prend [ta] . = ((sort GPF de la voiture et touche le tracteur))
- MER 79 - ah c'est maman qui prend l(e) t(r)acteur ?
- THE 77 - °((rire pendant 6 sec.))⁰¹ ((assied GPF dans la cabine du tracteur))
- MER 80 - °ah bon . ben d'accord .⁰¹ " *chéri je vais labourer le champ pendant q(ue) toi tu n(e) fais rien du tout .* " °((rire pendant 4 sec.))⁰² " *ah:: venez les enfants ;* "
- THE 78 - °((rire))⁰² {xxx} attendez papa ; {xxx} . = ((sort GPM de la voiture et essaie de l'asseoir dans la pelle du tracteur))
- MER 81 - ((prend une botte de foin et la pose par terre près du tracteur)) " *on va aller chercher les bottes* de foin °pour les animaux .* "°⁰³
- THE 79 - °((assied GPM dans la pelle du tracteur))⁰³ °((rire pendant 4 sec.))⁰⁴
- MER 82 - °((rire))⁰⁴ " *mais non papa ! tu (ne) dois pas jouer ; monte dans l(e) camion ;* " = ((sort GPM de la pelle et le met dans la remorque du tracteur)) {xxx} hop ! on ferme . °la sécurité pour les enfants . attention !°⁰⁵ = ((ferme la remorque))
- THE 80 - °((prend GPM et l'assied à nouveau dans la pelle))⁰⁵
- MER 83 - °nan:: ! i doit ramasser la botte ! ((rire)) ((ressort GPM de la pelle et le remet dans la remorque)) " *papa tu restes là maintenant ;* " / mais j(e) dois ramasser la botte de foin The ! / mais c'est pas la place à papa . ((pointe la botte de foin)) regarde ; * j(e) dois ramasser ça {xxx} . arrête ;⁰⁶ // nan nan mais on joue correctement . allez ; /

- on fait comme i faut sinon ça va pas . ((essaie de bouger la pelle du tracteur)) comment ça descend c(e)tte combine ? ah ça descend pas . / voilà . *
- THE 81 - °((rire))°⁶
- MER 84 - ((avance le tracteur en faisant le bruit du moteur)) " *papa maintenant tu descends ; ça suffit ;* " = ((sort GPM de la pelle))
- THE 82 - ((remet GPM dans la pelle)) {hop} !
- MER 85 - nan:: on va ramasser ça = ((soulève la botte de foin et la repose)) pour donner à manger °aux animaux . °
- THE 83 - °((enlève GPM de la pelle et met la botte de foin à sa place))° nan:: ! [tɛ] moi qui [tɛ] - main(te)nant [tɛ] moi qui [tɛ] l(e) tracteur .
- MER 86 - {vas-y fais toute seule ;} d'accord . d'accord . alors amène tout ça // au - à la ferme ;
- THE 84 - ((se déplace pour mieux pouvoir faire rouler le tracteur)) mais pou(r)quoi [ze] pris la [baj] ?
- MER 87 - je sais pas . i faut la laisser . ((prend la balle à The et la pose dans l'enclos)) ah ben après les enfants i peuvent jouer là / à la [baj] . / si jamais .
- THE 85 - ((en chantant)) tin tin nin !* = ((déplace le tracteur))
- MER 88 - ((en chantant)) tin tin nin !*
- THE 86 - on {xxx} . les animaux on arrive ! = ((s'approche du parc animalier avec le tracteur)) euh {xxx} . EH maman ! ((déverrouille la remorque)) {ah dis don(c)} on [adɛ] [ui] la sécurité pour les enfants . *
- MER 89 - on avait ouvert .
- THE 87 - ((ouvre les portes de la remorque)) de [jotɕ] côté aussi !
- MER 90 - d'accord .
- THE 88 - °((crie))°
- MER 91 - °ah::° cool ! les enfants vont dehors ! youhou ! = ((descend PPF et PPM de la remorque)) ((fait le bruit de pas)) = ((fait marcher PPF et PPM))
- THE 89 - maman elle dit - i dit - i d- i dit " [tɛ] qui qu(i) a en(le)vé [tɛt] [tecyɕite] ? revenez vite [je] [ātā] ; "
- MER 92 - " nan nan . j(e) dois travailler . " = ((fait bouger PPF et PPM dans l'enclos))
- THE 90 - toi tu {dis} aut(re) [ʃot] ; allez !
- MER 93 - d'accord on joue . / pis moi j(e) fais la pelle . ((fait semblant de creuser)) euh: non la::
▲ comment ça s'appelle ?
- THE 91 - la voilà:: ! la carotte !
- MER 94 - oh:: ! (il) y a la carotte . " *allez les animaux ! on vous donne à manger . versez à boire au cheval ;* " = ((trafique avec le parc animalier))
- THE 92 - {(il) y a} - eh ! eh ! maman iz ont encore [âte] [ja] [tecyɕite] [ātā] . {xxx} {iz étaient abandonnés après !} = ((trafique avec la remorque))
- MER 95 - " on a fini ? "
- THE 93 - " oui:: ! {xxx} ▲▲ "
- MER 96 - " déjà ? "
- THE 94 - " on va au dodo ! "
- MER 97 - " maman on s'est même pas occupés des animaux ! eh ! "
- THE 95 - " eh ! {ah (je) vais xxx (l)a botte [tə] [twɛ]} ! " = ((sort GPF de la cabine du tracteur et prend la botte de foin))
- MER 98 - " d'accord . moi j(e) vais caresser la p(e)tite biquette . "
- THE 96 - " tiens ; " = ((donne la botte de foin aux animaux))
- MER 99 - " biquette ! / gentille biquette ! hop ! " = ((caresse la biquette avec un personnage)) " voilà à manger . " = ((donne quelque chose à manger à la chèvre))

- THE 97 - maman ! moi [de] - " {nan nan . on t'a appelé .} on doit redonner demain ! " =
((prend le personnage de sa mère))
- MER 100 - ah bon d'accord . bon ben c'est tout toi qui commande alors . hein ? moi j(e) peux rien faire .
- THE 98 - nan:: tu peux ▲ ▲
- MER 101 - moi j(e) suis aux ordres . °((rire))°
- THE 99 - °{xxx}° " *revenez les [ātā] ;* " = ((assied GPF dans la cabine du tracteur))
- MER 102 - " *oui maman !* " = ((fait venir PPF et PPM vers GPF))
- THE 100 - " *demain on revient .* "
- MER 103 - " *d'accord maman .* "
- THE 101 - " *on prend la balle . on prend la balle .* " = ((ramasse la balle))
- MER 104 - " *d'accord maman .* "
- THE 102 - " *et:: papa {xxx} et re(s)te derrière avec les [ātā] ;* "°¹
- MER 105 - °((met les personnages dans la remorque))°¹ ((prend une voix aiguë)) " *et pis moi ! et pis moi ! attendez-moi ; j'arrive pas à grimper !* "*" = ((fait marcher le bébé jusqu'à la remorque))
- THE 103 - hi . " *papa aide / bébé ; aide bébé ;* " °((prend GPM puis le bébé et les pose dans la remorque))°²
- MER 106 - °((imite des pleurs))°² voilà . " *ah ! merci papa !* "
- THE 104 - ((rire)) ((ferme la remorque avec l'aide de sa mère)) papa i [tɛ] tout dans cette [mɛdɔ̃] !*
- MER 107 - ben j(e) crois pas . hein ? regarde ; = ((pointe GPF)) c'est maman qui conduit l(e) tracteur . ça .
- THE 105 - ((place correctement GPF dans le tracteur)) voilà .
- MER 108 - " *en route ! à la maison ! mm j'ai une p(e)tite faim maman .* "°
- THE 106 - °((fait reculer le tracteur en le tenant par la remorque et décroche involontairement celle-ci))° bah ! ((rire)) = ((raccroche la remorque)) {xxx ! elle est montée dans xxx .} // " *on [mād] pas [odudɥi] !* "
- MER 109 - " *on mange pas ?* "
- THE 107 - ((rire))
- MER 110 - " *comment ça on mange pas ? pis on mange quoi alors ?* "
- THE 108 - oh euh:: = ((déplace un peu le tracteur)) " *on man(ge) du [twa] .* "
- MER 111 - " *du foie ? / °oh:: nan:: ! moi j(e) (n')aime pas:: ! / moi j'aimerais des spaghettis bolo:: .* "°
- THE 109 - °((rire))° " *nan . du [twa] .* "
- MER 112 - " *nan:: !* "
- THE 110 - " *oui: !* "
- MER 113 - " *nan:: ! moi j(e) veux pas:: !* " = ((essaie de prendre un personnage))
- THE 111 - " *oh oui:: !* " = ((prend tous les personnages))
- MER 114 - " *nan .* "
- THE 112 - " *[ɔbeite] / (l)es [ātā] ;* "
- MER 115 - " *ouais mais:: on peut pas manger aut(re) chose ?* "
- THE 113 - " *nan ! pas [odudɥi] . demain .* "
- MER 116 - " *mais pourquoi:: ? mais du foie c'est pour les animaux: . moi j(e) suis pas un animal:: .* "
- THE 114 - ((rire)) " *ouais . [ɔbeide] ; [sa] vous mangez pas vous sera puni de [tejɛ] !* "
- MER 117 - ((fait la moue))
- THE 115 - ((rire))

- MER 118 - " *ben {t(u) es} pas cool . hein ? // en tout cas j(e) me réjouis pas d'être à souper moi . // °parce qu'alors du fond . pfff ! // pas génial . hein ?^{o1} // on peut pas commander du McDo ? "*
- THE 116 - °((rire))^{o1} " *nan:: ! "*
- MER 119 - " *oh:: . " °((rire))^{o2}*
- THE 117 - °((rire))^{o2} " *ok ! "*
- MER 120 - " *ah:: du McDo:: ! "*
- THE 118 - " *oui: . "*
- MER 121 - " *trop cool:: ! "*
- THE 119 - [tɛt] [twa] c'est moi qui dit oui pa(rce) que: / {xxx} m'a demandé du [twa] tous les [zux] . = ((met les personnages dans la voiture))
- MER 122 - *ah ouais . ben ça c'est sûr . hein ? ((rire))*
- THE 120 - " *allez main(te)nant on rentre à [ja] maison ; "* = ((déplace la voiture vers la maison)) [vwaja] . / et [jes]-moi [aje] à ma place maintenant ; = ((se lève et se déplace en direction de la maison))
- MER 123 - *oui: .*
- THE 121 - *oho ! = ((s'assied près de la maison)) {xxx} de retour à la maison . = ((sort les personnages de la voiture))*
- MER 124 - {xxx} " *allez ; tout le monde dehors ; "* = ((aide à sortir les personnages de la voiture))
- THE 122 - ((crie))
- MER 125 - " *oh j(e) suis fatiguée . ah:: . "*
- THE 123 - " *moi [zə] [du] au [tut] . "*
- MER 126 - " *ah bon . ben moi j(e) vais m'allonger un moment avec bébé . "*
- THE 124 - ((met un panier de basketball avec le matériel playmobil)) " *ouais:: !¹ un panier: ! "*
- MER 127 - " *oh:: !¹ . "*
- THE 125 - " *et moi [zə] [tɛ] / maman et papa² . "*
- MER 128 - <maman> " *allez² Loris ; occupe-toi de Tess ; "* ((prend une voix de garçon)) <Loris> " *oh:: ! j'ai pas envie ! "* <maman> " *mais oui . occupe-toi d(e) ta p(e)tite sœur ; "* ((prend une voix de garçon)) <Loris> " *oh:: !³ "*
- THE 126 - " *[jɔbi]::³ [t] occupe-toi de ta p(e)tite [tə] ; "* = ((tient GPF debout vers PPM))
- MER 129 - *{voilà .}⁴*
- THE 127 - <maman> " *et {[tɛt]}⁴ ((lâche GPF)) The ? "* ((prend une voix de petite fille)) <The> " *quoi:: ? quoi maman:: ? "* ((rire)) <The> " *quoi maman ? "* <maman> " *toi tu te - toi tu t- ah:: ! "* ((trafique avec la voiture)) on peut [uiɕ] et l(e) [tɔntəj] là-d(e) dans . i peut euh {monter} .* mais [ja] on peut (r)ien [uiɕ] . euh {xxx} = ((essaie d'ouvrir la porte gauche de la voiture))
- MER 130 - *nan i faut ouvrir que derrière . tu vois ? = ((trafique avec la voiture))*
- THE 128 - *ok .*
- MER 131 - *bon c'est une voiture un peu:: p(e)tite !*
- THE 129 - *mais:: pourquoi ?*
- MER 132 - *mais c'est une p(e)tite Smart . °mais c'est pas fait pour cinq personnes ça ! {xxx} mettre le chien . il est où le chien ? wouf ! ((cherche le chien dans le parc animalier)) oh:: on a oublié le chien à la ferme !* ((déplace le chien du parc animalier à la maison en imitant des aboiements)) ((rire pendant 3 sec.))^o*
- THE 130 - °((rire))^o
- EXP 5 - *i reste encore trois minutes / pour terminer . ((rire))*
- MER 133 - ((rire)) *oh ! / ah ! (il) y a coco .*
- THE 131 - ((rire)) *nan . nan là - (l)à c'est - lui [tɛ::] ▲ ▲*

- MER 134 - " *maman j'ai faim:: ! on peut avoir les quatre heures s'il-te-plaît ?* "
- THE 132 - " *nan:: ! nan . on man(ge) des [pagɛti] aux quatre heures .* " ((rire)) = ((prend GPF dans ses mains))
- MER 135 - " *mais moi j'aimerais mon Milchschnitte .* "
- THE 133 - " *nan . nan:: i - // nan . ok . on {xxx} .* "
- MER 136 - " *et une tartine à la confiture j(e) peux ?* "
- THE 134 - " *nan .* "
- MER 137 - " *mais alors j(e) peux manger quoi maman ?* "
- THE 135 - {xxx} . = ((trafique dans la maison vers les lits des enfants))
- MER 138 - " {j(e) vais aller} - j(e) vais aller - moi j(e) vais aller un frigo voir qu'est-ce qu'(il) y a . " = ((prend PPM et le déplace en direction du frigo))
- THE 136 - " *nan ! nan ! mon {enfant/[ātā]} ; ((trafique dans la maison)) t - [tɛ] grande [təʁ] qui te donne [ja] . euh: " ▲▲*
- MER 139 - " {xxx} . *maman j'ai faim:: !* " = ((bouge PPM))
- THE 137 - ((rire)) " [mɛti] grande [təʁ] . " = ((trafique dans la maison et pose la mère en dehors de celle-ci)) bon . tiens-moi voir [dit] (ç)a ; {xxx} .
- MER 140 - " *alors maman . qu'est-ce qu'(il) y a au frigo ? j(e) peux manger quoi maman:: ?* "
- THE 138 - " (il) y a de - (il) y a de [ja] [twajɛt] . " = ((trafique dans la maison et en sort le frigo))
- MER 141 - de la quoi ? °// de la quoi ? // de la toilette ? °¹
- THE 139 - °((rire))^{o1} " *tiens ; tiens ta [twajɛ] ;* " = ((fait semblant de donner quelque chose à un personnage)) ((rire)) nan . nan . ok . on {dit} ta ta(r)tine .
- MER 142 - °" *mm merci . j(e) peux avoir la Nutella ?* " °²
- THE 140 - °((sort quelque chose du frigo et le met sur la table))^{o2} " *oui .* " °((répète la même action))^{o3}
- MER 143 - °" *merci maman .* " °³
- THE 141 - " *voilà tu peux {xxx} .* " ((remet le frigo dans la maison)) " *main(te)nant - après on monte dans nos [sābɛ] et [zapɛl] quand {i [to] qu(e) vous [dəne]} à table .* "
- MER 144 - " *d'accord .* " = ((déplace un personnage))
- THE 142 - " {xxx}¹ . "
- MER 145 - " *attends ; attends ;¹ j'ai un p(e)tit peu soif .* " ((imite le bruit d'une personne qui boit)) " *voilà .* "
- THE 143 - " *main(te)nant² ▲▲* "
- MER 146 - " *on doit² monter dans nos chambres maman ?* "
- THE 144 - " *oui !* "
- MER 147 - " *on doit faire nos leçons ?* "
- THE 145 - " *oui !* "
- MER 148 - " *d'accord .* " = ((fait monter l'escalier à un personnage))
- THE 146 - " *arrête ; [tɛ] moi la première !* " = ((pousse le personnage de sa mère))
- MER 149 - " *mais nan:: ! The maintenant t(u) arrêtes ; hein ?* "
- THE 147 - °((rire))^{o1}
- MER 150 - °" *laisse-moi passer ;* " = ((repousse la main de The))^{o1}
- THE 148 - ((lance par terre le personnage qu'elle tient)) °((rire))^{o2}
- MER 151 - °((ramasse le personnage que The vient de jeter)) " *aïe oh ! maman ! The elle m'a embêtée !^{o2} maman !* "
- THE 149 - ((prend GPF)) " *[tɛ] à cause de toi !* " ((pousse le personnage de sa mère avec GPF)) °((rire))^{o3}
- MER 152 - °" *aïe oh !* " °³
- THE 150 - °((pose GPF dans la maison))^{o4}

- MER 153 - °((ramasse PPM et le pose dans la maison vers GPF))^{o4} " *maman c'est pas juste . The elle m'a poussée . elle voulait être la première .* "
- THE 151 - " *nan ! c'est toi {xxx} en premier .* "
- MER 154 - " *ah bon .* "
- THE 152 - " {xxx} . " ((rire))
- MER 155 - " *bon ben d'accord . ben: tu m'as dit d(e) monter dans ma chambre maman .* "
- THE 153 - " *ok . c'est - c'est pas pour [tavaje] ça . c'est pour dormir .* " = ((couche PPF dans un petit lit))
- MER 156 - " *ah bon . c'est l'heure d(e) la sieste . alors j'y vais .* " = ((déplace PPM vers le petit lit où est couchée PPF))
- THE 154 - ((couche le bébé dans le même lit que PPF)) ((en chantonnant)) " *ah t(u) es:: le dernier: .*/bonne nuit .* "
- MER 157 - °" *c'est pas grave .* " = ((couche PPM dans un autre petit lit))^{o1}
- THE 155 - °((couche GPF dans le grand lit))^{o1} " *nan ! tu te couches en tout dernier j = ((prend PPM)) ouais .* " ((couche GPM dans le grand lit)) ((rire)) °((couche enfin PPM))^{o2}
- MER 158 - °{xxx} les enfants i s(e) couchent^{o2} avant papa maman . hein ?
- THE 156 - ouais: . {xxx} !
- MER 159 - ouais .
- THE 157 - ((rire)) {xxx} .
- MER 160 - voilà .
- THE 158 - et voilà !
- MER 161 - et voilà ! ((rire))
- THE 159 - {et ouais} c'est le matin . ((sort le bébé et PPF du lit))
- MER 162 - déjà ?
- THE 160 - oui !
- MER 163 - mais juste pour dire . avant c'était les quatre heures . hein ? toi t(u) as sauté le souper ?
- THE 161 - ((rire))
- MER 164 - on n'a même pas pu aller jouer dehors .
- THE 162 - ah oui .
- MER 165 - rien du tout . hein ?
- THE 163 - oui euh:: - nan c'est pas du tout ça . on recommence . = ((tient le bébé et PPF au dessus du lit et les enlève quasiment tout de suite)) [vwaja] . c'est bon . " *c'est [jəB] ! on peut [aje] [zue] dehors !* "
- MER 166 - " *ouais cool .* " = ((sort PPM du lit))
- THE 164 - " *eh ! toi tu viens pas dehors j* " = ((prend PPM des mains de sa mère))
- MER 167 - mais moi j'aime pas tellement faire ((rire)) le grand frère . °j(e) (n')arrête pas d(e) me° faire gronder . j(e) peux rien faire moi !
- THE 165 - °((pose PPM dans la maison))° " *oui:: tu peux [dəniB] ! {grand [tɛ]} .* "
- MER 168 - " *ah:: ! merci quand même .* " = ((déplace PPM))
- THE 166 - {xxx} . = ((se penche vers sa mère))
- MER 169 - ((chuchote)) " *i font quoi papa maman ? t(u) as vu ? i dorment encore .* "*" = ((déplace PPM du premier étage au rez-de-chaussée de la maison))
- THE 167 - ((chuchote)) " *oui . {xxx} ▲▲* "*" = ((approche PPF de PPM))
- MER 170 - ((chuchote)) " *alors ?* "*" = ((tient PPM debout vers PPF))
- THE 168 - ((chuchote)) " {xxx} *la Nutella maintenant .* "*" ((se redresse)) ((rire))
- MER 171 - ((chuchote)) " *chut j ah nan ! on doit pas faire . si papa maman i nous voient sans qu'on leur ait demandé la permission ça va pas aller . hein ?* "
- THE 169 - ((chuchote)) " *oui .* "
- MER 172 - ((chuchote)) " *on va s(e) faire gronder . hein ?* "

- THE 170 - ((chuchote)) " *et c'est pas grave . {viens m'aider j}* " = ((déplace PPF))
- MER 173 - ((chuchote)) " *nan ! moi j(e) veux pas faire des bêtises .* "
- THE 171 - ((chuchote)) " *moi aussi . {(il) y a papa xxx}* ▲ ▲ "
- MER 174 - ((chuchote)) " *ouais alors on joue au foot .* "
- THE 172 - ((chuchote)) " *ouais .* "
- MER 175 - ((chuchote)) " *ou bien on va regarder la télé ? / on joue au basket alors ?* "
- THE 173 - ((chuchote)) " *ouais .* "
- MER 176 - ((chuchote)) " *on attend qu'i s(e) réveille .* " = ((déplace PPM vers le panier de basketball))
- THE 174 - ((marque un panier de basketball avec le matériel playmobil))
- MER 177 - " *ah t(u) as marqué un panier . trop cool ! j(e) peux essayer une fois moi ?* "
- THE 175 - " {xxx} . "
- MER 178 - " *oh ((tire un panier)) hop!¹* raté! mince² . à toi j* "
- THE 176 - " *main(te)nant¹ ▲ ▲ main(te)nant² on reste là . et pis on reste là .* " ((pose les enfants sur le balcon)) {xxx} - comme [ta] on - i savait pas qu'on était* ▲ on:: se réveille main(te)nant . = ((sort les parents du lit)) " *oh:: les [ãã] i sont pas dans {xxx} . i sont dans [jə] balcon {je pense} . {on va voir} .* " ((place les parents devant la porte-fenêtre qui donne sur le balcon)) " *on n'arrive même pas à [ui] cette po(r)te ou quoi ?* " = ((essaie d'ouvrir la porte-fenêtre))
- MER 179 - °on l'a cassée ! ((rire))°
- THE 177 - °((montre la porte-fenêtre qui s'est cassée)) ((rire))°
- MER 180 - mais non . ça s(e) répare .
- THE 178 - ((essaie de réparer la porte-fenêtre et la fait tomber))
- MER 181 - oh:: !
- THE 179 - ((rire))
- MER 182 - " *papa ! la porte est cassée . (il) faut venir la réparer j* " / mais j(e) crois qu'elle s'ouvrirait pas celle-là . = ((essaie de réparer la porte-fenêtre))
- THE 180 - {xxx} . = ((approche les parents de la porte-fenêtre))
- MER 183 - peut-être qu'elle s'ouvrirait pas . = ((trafique avec la porte-fenêtre))
- THE 181 - main(te)nant on redormait . = ((couche GPM dans le grand lit))
- MER 184 - encore ! mais on fait que d(e) dormir ! dis ?
- THE 182 - {xxx} ((couche GPF dans le grand lit)) mais papa et maman i faut pas qu'i voient qu'i [du] au [tut] .
- MER 185 - pourquoi ? = ((essaie toujours de réparer la porte-fenêtre))
- THE 183 - pa(rce) que les [ãã] {xxx} jouer au foot . iz ont grondé les p- les enfants . // nan . mais nan . on était au lit . tout le monde i était au (l)it .
- EXP 6 - {xxx} . c'est comme ça qu(e) ça finit ? que tout l(e) monde est au lit ?
- THE 184 - euh:: nan:: .
- EXP 7 - nan: ? on doit s'arrêter malheureusement The alors . tu veux les mettre au lit pour la fin ?
- THE 185 - oui:: !
- EXP 8 - ouais ?
- MER 186 - allez vas-y j pis moi j(e) répare ça . parce que ▲
- EXP 9 - (ne) vous inquiétez pas . si jamais je - j(e) la r(e)mettrai .
- MER 187 - {mais c'est pas super . } = ((essaie de réparer la porte-fenêtre))
- THE 186 - °((couche les enfants))°
- MER 188 - °ah voilà ! c'est bon . / j(e) crois que c'est bon . ah ben non . c'était pas ▲ bon . {xxx} bon ben tant pis . °
- EXP 10 - {j(e) crois qu(e) je - } j(e) la r(e)mettrai tout à l'heure {xxx} .

THE 187 - mais on (ne) peut pas - on (ne) peut pas me- on (ne) peut pas mettre un truc pour [jə] ballon ?

MER 189 - tu veux les ranger ? = ((pose la boîte pour ranger le matériel playmobil près de The))

Code : THI

Date de naissance : 13.08.1998

Age : 7;5;8

Groupe : dysphasique

Situation : Jeu Symbolique (JS)

Durée : 23'14

Transcription : Christine da Silva CdS

Révision : Anne Salazar Orvig ASO

Localisation fichier vidéo : vidéo Thi, débute 13'14

((Thi semble très agité avant que la consigne ne soit donnée. Par la suite, la mère de Thi est très entreprenante principalement pour l'installation de la maison, et tous les deux sont heureux de jouer ensemble.))

EXA 1 - attends Thij/ deux minutes¹.

EXB 1 - juste pour que¹ pour qu'on dise pas que ça va pas !

EXA 2 - tiens / s(i) tu veux . va auprès de ta maman s-²▲▲

THI 1 - et c'est² moi assied ! ouais pousse toi s'(il) te plaît ! = ((en la bousculant légèrement de la main))

EXB 2 - et ::!

EXA 3 - et Thi !

MER 1 - et calme toi là oh ::! = ((en mettant sa main sur son épaule))

EXA 4 - ça c'est le clou du spectacle . t(u) es content là ?³

MER 2 - sinon moi je joue toute³ seule .

THI 2 - ouais c'est ça .

MER 3 - ((rire)) sois mignon là j

THI 3 - {retourne toi} j

EXB 3 - do :nc

EXA 5 - alors Thi écoute bien !

MER 4 - tch écoute⁴ j = ((en lui indiquant de la main les observatrices))

EXB 4 - voilà une maison avec⁴ des personnages / et des animaux / et puis plein d'autres objets . / on aimerait que vous jouiez ensemble en imaginant une histoire . / vous avez ((plus lentement)) environ * un quart d'heure / ne vous inquiétez pas du : temps :: on vous avertira quelques minutes juste avant que ça se⁵ termine .

MER 4 - ((s'adresse aux observatrices)) d'accord^{5*}

EXB 5 - et voilà . vous pouvez commencer .

MER 5 - donc alors faut qu'on emménage dans la maison .

EXA 6 - Thi je mets ça là . = ((pose le dictaphone à côté de Thi)) . tu n'y touches pas j tu t'en occupes pas . d'accord ?

THI 4 - a :lors :: ⁶→ ((prend un objet se trouvant dans l'une des boites en carton))

MER 6 - en faisant⁶ une histoire .

THI 5 - ça c'est :: → ((donne un objet à sa mère))

MER 7 - ((prend ce que lui tend Thi)) non mais d'abord on devrait prendre les personnages . // chacun prend des personnages .

THI 6 - moi c'-⁷▲▲

MER 8 - prends⁷ surtout les bonhommes pour voir . / vas-y mets-toi de l'autre côté j

THI 5 - ((se déplace de l'autre côté de la table)) oh :: l- une pa(s)tèque ((jette l'objet sur la table))

MER 9 - on prend chacun un⁸▲▲

THI 6 - c'est dommage hein⁸ ?
 MER 10 - que les personnages⁹.
 THI 7 - toi⁹ t(u) es le chien chien . = ((tend le chien à sa mère))
 MER 11 - ((rire)) arrêtej = ((en ouvrant la main pour que Thi lui donne l'animal))
 THI 8 - ((rire))
 MER 12 - viens voir toi ce qu'(il) y a comme bonhommes j
 THI 9 - ((se déplace à côté de sa mère et s'assoit)) une famille .
 MER 13 - une famille complète . alors la mè :re / le pè :re →
 THI 10 - c'est pas moi le père !
 MER 14 - chut chut chut .
 THI 11 - c'est pas moi le [piεɛ]¹⁰ . ((fait mine de prendre un personnage))
 MER 15 - alors¹⁰ un (pe)tit garçon ▲ ▲
 THI 12 - c'est moi ! = ((prend le personnage et le porte vers sa poitrine))
 MER 16 - une petite fille et un petit bébé . °mhm °et alors tu veux faire qui toi ?
 THI 13 - °((fait monter le garçon sur l'échelle)° ouh la = ((rattrape un objet qui allait tomber)) le le p(e)/tit¹¹.
 MER 17 - le p¹¹etit garçon . oui mais tu peux pas en prendre qu'un . maman peut pas tous les prendre . faut qu'on se partage .
 THI 14 - le petit bébé . = ((prend le personnage))
 MER 18 - le petit bébé ? = ((manipule des personnages))
 THI 15 - ouais et toi ?
 MER 19 - ou tu veux la petite fille ? = ((en montrant le personnage))
 THI 16 - MOI ! j(e) suis pas une {(pe)tite fille}¹²
 MER 20 - mais c'est pas¹² grave !¹³
 THI 17 - le (pe)tit¹³ papa . = ((prend le père puis le repose)) non le (pe)tit chien . // ((bruit du chien))
ouf ouf^{14*} = (en prenant le chien))
 MER 21 - ou ou¹⁴ alors je fais les parents . et ou alors t(u) as qu'à faire les parents et moi je fais les enfants . = ((manipule des personnages))
 THI 18 - non c'est moi les enfants .
 MER 22 - d'accord . alors tu fais les enfants et moi je fais les parents .
 THI 19 - okay :::¹⁵
 MER 23 - en fin¹⁵ de compte / on vient d'emménager là . / ((elle tousse)) donc il faut qu'on déménage . enfin on emménage la maison il faut qu'on aménage la maison . / ou alors on va d'abord mettre le chien . / la mère elle prend le chien et elle le met dans le parc . / hein ? / qu'il courre pas partout dans la maison . = ((en prenant un personnage))
 THI 20 - ((bruit du chien)) ouf ouf ouf ouf^{16*} = ((déplace l'animal dans le parc))
 MER 24 - voilà¹⁶ . alors / ce qu'on va faire c'est :: ▲ = ((pousse un peu la maison)) . non vas-y donne le carton / et puis on va aménager la maison . tu vois on va dire le- que les déménageurs nous ont apporté tout le matériel .
 THI 21 - ((Thi lui donne le carton))
 MER 25 - voilà ça c'est le carton de déménagement . on met tout là . = ((met les pièces sur l'espace de jeu)) et ensuite tout le monde va aider pour tout mettre dans la maison . = ((met les pièces sur l'espace de jeu))
 THI 22 - pas mo :i :!
 MER 26 - bah attends ! / les enfants faut bien qu'ils aident . hein ? = ((en continuant de mettre des objets))
 THI 23 - moi :: reste ici . = ((en plaçant ses personnages dans la ferme))
 MER 27 - ((en chuchotant)) {xxx} toute la vaisselle*
 THI 24 - {nous on a voulu se cacher} {xxx}
 MER 28 - allez ! ((commence à aménager la maison)) //alors les enfants ils nous aident ?
 THI 25 - euh ::: ((en chantonnant)) non : non : non : non : non : *

- MER 29 - moi je vais prendre le père qui va emmener donc dans la cuisine . = ((déplace le père dans la cuisine)) on va dire que la cuisine c'est ici¹⁷ = ((en montrant où se trouve la cuisine))
- THI 26 - "les en :¹⁷fants :: !" <parents> . "qu¹⁷oi ?" <enfants> . "venez !" <parents>
- MER 30 - "venez emmener les chaises les enfants ." <parents> . // bah :: ! regarde c'est style les petites poubelles . hein ? = ((montre à Thi)) une poubelle une verte et une :: avec les sacs jaunes // pour recycler¹⁸.
- THI 27 - "je peux pas moi¹⁸ / je suis trop petit ." <enfant> = ((en déplaçant un personnage))
- MER 31 - "bah vo :ilà ::! mettez le petit frère là dans le parc avec le chien . / c'est très bien ./vas-y le garçon emmène les chaises ." . <parent>/ comment tu veux t'appeler ?
- THI 28 - ((doucement)) bah je sais pas moi* = ((regarde sa mère))
- MER 32 - bah alors ! = ((regarde son fils))
- THI 29 - je sais pas . /je m'appelle je sais pas .
- MER 33 - oh ::! c'est pas drôle ça . allez¹⁹ !
- THI 30 - c'est quoi ça¹⁹ ?
- MER 34 - on installe la cuisine un é :vier :: . = ((place l'évier dans la cuisine)) // la cuisinière ▲ ▲ = ((prend la cuisinière et la dépose dans la cuisine))
- THI 31 - hop hop hop ! . tiens . = ((lance un objet en face de sa mère))
- MER 35 - merci::! = ((en prenant l'objet))
- THI 32 - de rien . "pour retourner !" <enfants>
- MER 36 - "vous voulez retourner où ?" <parents>
- THI 33 - "bah jouer !" <enfants>
- MER 37 - "d'accord . mais vous faites attention hein ?" <parents>
- THI 34 - "ouais . okay : ." <enfants> = ((en se déplaçant vers la ferme pour aller jouer))
- MER 38 - "vous allez explorer la nouvelle maison ?" <parents>
- THI 35 - "ouais :! Ouah :!" <enfants> = ((en se déplaçant de l'autre côté de la maison)) {xxx}coucou
maman²⁰ ! = ((en mettant l'un de ses personnages à la fenêtre de la maison de manière à ce que le personnage puisse apercevoir la mère de Thi))
- MER 39 - vo :là ::²⁰ . ouais comme ça c'est très bien .
- THI 36 - {pani}²¹▲ ▲
- MER 40 - vas-y²¹ ouvre la por :te : d'entrée !
- THI 37 - ((en haussant le ton)) o :up :! ((en lançant le ballon de basket dans le panier de basket))*
- MER 41 - Thi . on a qu'à dire que tu t'appelais Théo . d'accord ?
- THI 38 - oh ::! . ou :f²² !
- MER 42 - non mais²² comme ça on ::→ . °ouvre la porte . °
- THI 39 - °((ouvre une des fenêtres de la partie inférieure de la maison et non la porte))°
- MER 43 - non mais ça c'est la porte du garage . la porte d'entrée / ouvre la porte d'entrée ! = ((en lui indiquant où elle se trouve))
- THI 40 - ((ferme la fenêtre qu'il venait d'ouvrir)) c'est ça²³
- MER 44 - d'ailleurs²³ / c'est pas la porte du garage (il) y a une voiture donc c'est pas là . / ça doit être la fenêtre dans dessous : hein !
- THI 41 - euh oui / là²⁴ = ((pointe du doigt la fenêtre qu'il vient de refermer))
- MER 45 - ça²⁴ doit être la fenêtre du salon .
- THI 42 - non :: . ((ouvre de nouveau la fenêtre))
- MER 46 - bah si tu vois .
- THI 43 - ah / si !
- MER 47 - ouvre la porte d'entrée Thi !
- THI 44 - ((fait un bruit de bouche et passe la main dans la porte d'entrée pour l'ouvrir))
- MER 48 - super ! vas-y rentre j
- THI 45 - non / je joue moi . je pars / à la piscine . = ((referme la porte et part))
- MER 49 - (il) y a une piscine ? = ((se penche pour regarder))
- THI 46 - eh quoi !
- MER 50 - ((rire)) c'est pas une piscine ça !* = ((en regardant le bassin situé devant la maison))

THI 47 - ((bruit vocal d'imitation du comportement des personnages jouant dans une piscine))
 MER 51 - ah non mais ça va pas du tout là . sors de là ! c'est un bassin pour les poissons .
 THI 48 - ((produit un cri)) non != ((regarde le bassin)) c'est : = ((regarde l'expérimentatrice)) un :: → =
 ((regarde de nouveau le bassin))
 MER 52 - un bassin pour les piranhas .
 THI 49 - non ::!²⁵
 MER 53 - d'ailleurs²⁵ regardej = ((se dirige vers les cartons où se trouvent les différentes pièces du jeu de
 playmobil)) mets les petits :: euh :: → . il doit y avoir / ça se trouve / des petits poissons . =
 ((cherche des poissons dans les cartons)) non (il) y en a pas . tiens mets les petits oiseaux
 autour du p(e)tit bassin j ((continue à chercher dans le carton))
 THI 50 - ((Thi cherche également dans les cartons)) non c'est c'est / sur les arbres²⁶ . ((se dirige face à
 la maison))
 MER 54 - bon²⁶ bah on va laisser . //on va prendre les animaux / on va les installer . // en fin de
 compte / on a acheté une ferme . ((cherche des objets dans les cartons))
 THI 51 - [pane baket] = ((met le ballon dans le panier de basket))
 MER 55 - on est des fermiers .
 THI 52 - ouah :! ou mince != ((lance le ballon dans le panier)) ((rire))
 MER 56 - ((rire)) "allez Théo viens aider²⁷ j " <les parents>
 THI 53 - ou :ais²⁷ :: ! ((lance le ballon dans le panier))
 MER 57 - "emmène les animaux dans la basse coursj" <les parents>
 THI 54 - oh :! c'est chiant : .²⁸((se retire vers l'arrière °((puis se dirige vers a mère))°
 MER 58 - allez ::²⁸j . // °tiens°j // . et donc les petits oiseaux :: →
 THI 55 - ((revient devant la maison))
 Mer 59 - installe les petits oiseaux là devant . = ((en lui donnant l'oiseau)) // °le mouton° :²⁹ →
 THI 56 - °((prend l'oiseau))° ((essaie de mettre un des oiseaux)) // non il() ((imite le bruit de l'oiseau
qui vole ou du vent)) v²⁹ole = ((fait voler l'oiseau qu'il a dans les mains))
 MER 60 - il faud- en fin de compte le petit bébé là . / il faudrait qu'il sorte hein ? parce qu'à mon
 avis c'est pour euh :: → tu vois regarde . ((pointe du doigt un point précis de la surface de
 jeu)) c'est ici que sont enfermés tous ces animaux là . donc à mon avis ((rire)) ils sont pas
 {dans le bon :} →*
 THI 57 - ((rire))
 MER 61 - ((rire)) on les sort de là* = ((fait quelque chose avec les animaux))
 THI 58 - "au secours !" <les animaux>
 MER 62 - "allez faite entrer tous les animaux ." <les parents> / on va pousser ça . = ((enlève un
 objet)) / allez on ça c'es- :: / on va dire que c'était ton travail le petit garçon de la famille
 et toi tu t'occupais des animaux .
 THI 59 - non fait le [fraktøɾ] .
 MER 63 - non : . ça c'est ((en articulante)) le père le tracteur*
 THI 60 - ((en haussant le ton)) non* c'e- peut faire le [faktøɾ] / ((rire)) préfère faire si mam-*
 MER 64 - ((rire)) d'abord tu rentres tes animaux . = ((en montrant les animaux)) / et après tu feras le
 père euh : / t'iras au tracteur .
 THI 61 - ((fait le bruit d'un tracteur))((revient du côté de sa mère))
 MER 65 - ((cherche un objet dans le carton)) tiens j "allez vas- y Théo !" <parents>
 THI 62 - "allez bête !" < le petit enfant Théo>
 MER 66 - "allez fait rentrer tous les animaux ." <les parents>
 THI 63 - ((avec une grosse voix)) boum boum boum^{30*} = ((prend les animaux pour les faire rentrer))
 MER 67 - non³⁰ mais faut être gentil avec les animaux sinon tu vas voir hein ::³¹
 THI 64 - pas maman pas maman³¹ .
 MER 68 - ils vont te foncer dans . ((prend un des cartons et le pose sur la table en face d'elle))
 THI 65 - tu me grondes c'est ça . ouais bah pars {là haut} ! = ((en faisant un signe de la tête vers le
 haut))

- MER 69 - tiens voilà après on va ranger la brouette . ((prend le personnage et le fait pousser la brouette))
- THI 66 - ((vocalisation)) pop pop pop = ((en déplaçant un animal dans le parc))
- MER 70 - on va apporter à :: / du foin ((met le foin dans la brouette)) on va dire que ça c'est du foin . hein ?
- THI 67 - bah oui ! c'est du foin .
- MER 71 - ho ::p ! un petit bac pour qu'ils puissent boire tous ces petits animaux = ((pose un bac))
- THI 68 - ((avec une petite voix)) "maman"* <un petit animal > ((pose le petit mouton à côté d'un mouton))
- MER 72 - bon les carottes et les sala :des euh :: / ça sera le petit potager . donc on va pas faire ça près des animaux hein : sinon ils vont tout nous manger :: et³² ^ ^
- THI 69 - de³² quoi ?
- MER 73 - bah :: nos carottes et nos salades ! ça sera pour nous ça .on fera un petit potager .
- THI 70 - ((chante)) il aime pas sa maman {eux deux} . = ((regarde le cheval qu'il a dans ses mains)) il est bizarre :: . ((pose le cheval dans le parc))
- MER 74 - {bah là (il) y en a plus} . = ((en regardant dans sa boîte)) si (il) y a . encore un (pe)tit mouton . ((donne l'animal à son fils))
- THI 71 - passé ::³³ ((prend l'animal))
- MER 75 - tiens³³ le petit mouton . // la bêche . = ((la dépose sur la table en face de Thi))
- THI 72 - une pêche = ((en prenant l'objet)) c'est q-
- MER 76 - ((en articulant)) une bêche */ c'est pour bêcher . // tiens les petits lapins j = ((en les prenant dans la main))
- THI 73 - ouah ::!
- MER 77 - regarde ils sont mignons . hein ? ((les tend à Thi))
- THI 74 - ((prend les lapins et les place dans le parc))
- MER 78 - toute une famille de lapins et (il) y a même une petite souris . // la petite souris on va la mettre dans la maison / sous les toits .
- THI 75 - ah ! ouh :::!
- MER 79 - ((pose la boîte à côté des autres boîtes)) allez ! tu as fait ton travail là ? tu as tout mis ? allez on emmène ! = ((fait avancer une des voitures)) bon bah les cochons là³⁴ !
- THI 76 - {toi}³⁴ partis !
- MER 80 - et les cochons ?
- THI 77 - c'est pas des cochons . c'est des des :: → c'est des : → quand elle fait mamie euh :: le le la porc quoi ?
- MER 81 - le quoi ?
- THI 78 - les euh ::les : eux qui fait des trous . = ((fait un geste de la main pour mimer le mouvement))
- MER 82 - ah / des sangliers !
- THI 79 - ((fait un geste de la tête pour confirmer))
- MER 83 - mais je sais pas s'i(l) y a des sangliers . hein : ?
- THI 80 - ic- bah oui c'est quoi ça . = ((en faisant un signe de la tête en direction des animaux que la mère tient dans sa main))
- MER 84 - ah bon ! allez vas- y on va rentrer le foin . on va leurs mettre du foin là . ((met le foin)) allez hop . // comme ça / voilà . on va laisser la chariot- la charret- = ((place la charrette)) le chariot là³⁵ .
- THI 81 - ça³⁵ c'est pour quoi ? = ((désigne un objet))
- MER 85 - bah ça c'est pour qu'ils puissent boire .
- THI 82 - oui mais : ^ ^
- MER 86 - comme ça ils y vont . regarde j ((prend un animal et fait une démonstration)) regarde ou on peut mettre des graines dedans .
- THI 83 - des :: → t(u) as des graines ?
- MER 87 - bah non : / j'ai pas de graines .
- THI 84 - euh :: regarde si peux trouver j = ((regarde ensemble dans la direction des boîtes))

MER 88 - non mais c'est pas grave . on fait semblant / comme si on avait des graines . // bon vas-y . allez le père = ((prend le personnage dans ses mains)) va conduire ((rire)) ton tracteur*

THI 85 - ((imite le bruit du tracteur)) ça c'est tout {xxx} . = ((en se déplaçant vers le tracteur))

MER 89 - bon alors / on va avancer la maison . = ((ramène la maison vers elle))

THI 86 - ((vocalisation))

MER 90 - faudrait que tu :: / avec ton tracteur →

THI 87 - mhm

MER 91 - bah faudrait que tu en- aménages un petit coin de terrain pour faire un potager . d'accord ?

THI 88 - ((vocalisation)) je sais pas où le mettre . il passe par là . = ((en essayant de mettre le personnage dans le tracteur pour qu'il puisse le conduire))

MER 92 - bah voilà ! non mais plie lui les jambes i

THI 89 - ((continue d'essayer de mettre le personnage dans le tracteur))

MER 93 - t'arrives ?

THI 90 - ((fait le bruit du tracteur)) ((rire))

MER 94 - ((rire)) ((tente de faire sortir le personnage))

THI 91 - on dirait {xxx} .

MER 95 - attends on peut pas le ressortir . = ((continue d'essayer de le faire sortir))

THI 92 - mhm

MER 96 - bon bah c'est pas grave il va conduire le tracteur debout . ((positionne le père dans le tracteur))

THI 93 - non non je sais . j'ai une idée .

MER 97 - ((a placé le personnage)) voilà comme ça .

THI 94 - ((prend le personnage))

MER 98 - allez vas-y . / alors moi j(e) te dis . = ((fait marcher un personnage)) bon tu fais des travaux là-bas / là . ((elle montre où avec le personnage qu'elle a dans ses mains)) tu creuses la terre # pour qu'on plante un petit potager / pour mett(re) la salade et

THI 95 - ouais

MER - les carottes .

THI 96 - "*ouais {peut être} ma chérie*³⁶" <père> ((déplace son tracteur))

MER 99 - comme t(u)³⁶ as ta grue là devant . allez hop ! (2 sec) bah : / tu pourrais peut être retirer ta remorque . puisque là tu transporte pas .

THI 97 - ((reviens à l'endroit où était stationner la remorque)) euh :: = ((essaie d'enlever la remorque))

MER 100 - du moins ça doit se retirer la remorque :: . = ((essaie d'aider Thi à l'enlever))

THI 98 - attends :: . ((essaie de nouveau de détacher la remorque)) ((vocalisation)) c'est comment ? ah je sais j'ai trouvé .

MER 101 - non c'es- ▲ attends regarde i c'est soulever . ((tente d'enlever la remorque)) je vois pas . voilà ! = ((en détachant la remorque)) on va laisser la remorque là : . = °((en la plaçant sur le côté))°

THI 99 - mets là i = °((en plaçant la remorque sur le côté))°

MER 102 - vas-y vas-y ((rire)) casse toi i *

THI 100 - ((rire)) ((fait reculer le tracteur, part à l'autre bout de la table))

MER 103 - toi t(u) es pas un bon fermier . hein ?

THI 101 - ((rire)) ah ::::! = ((avance brutalement le tracteur et va sur la main de sa mère))

MER 104 - arrêtez // t(u) es pas un bon mari ! hein ? chaque fois que tu / faudrait que tu creuses la terre comme ça regarde ça se soulève ça . = ((en lui montrant une partie du tracteur)) et après tu le soulèves et t'as qu'à mettre la terre là d(e) dans . = ((pointe la remorque))

THI 102 - ((vocalisation))

MER 105 - allez :: ! ah tous les / tous les enfants ils étaient derrière pour te regarder . ((déplace les personnages devant la maison)) // et le petit là il était là . ((prend le personnage dans les mains)) "*papa je veux monter avec toi* ." <petit enfant> = ((prend le PPM et le fait courir derrière le tracteur))

- THI 103 - ((rire))
- MER 106 - et toi tu dis " *vas t'en j'en ai marre* ." <père>
- THI 104 - ah : ah :: attention ! ((fait le bruit du tracteur))
- MER 107 - et après voilà . la petite fille elle a rien fait encore elle a fait va on va lui faire {xxx} qu'elle prenne la bêche là . = ((prend le PPF et lui met la bêche dans la main)) on a qu'à dire que c'est Camille . "*allez Camille / va creuser la terre !*" <personnage indéterminé> ((rire))
- THI 105 - ((rire)) attention ::! ah ::! ((avance la remorque dans la direction du PPF)) t(u) es fou .
chhhhhhhh :::³⁷ ((fait tomber le personnage))
- MER 108 - allez³⁷ vas-y . // oh non ça se fait pas ça :: !
- THI 106 - ((rire))
- MER 109 - tu crains quand même .
- THI 107 - tu crains {du boudin} .
- MER 110 - ((avec une voix modifiée, très douce et calme)) "*bon le potager est prêt ?*" * <personnage féminin>
- THI 108 - ((vocalisation)) "*oui ::!*" <GPM, le père>
- MER 111 - t(u) as tout planté ?
- THI 109 - "*o :ui :: / allez Camille*" <GPM, le père> = ((prend Camille dans ses mains et la fait travailler)) ((fait des imitations vocales))
- MER 112 - ((garde sa voix modifiée)) "*allez Camille / va planter les carottes*³⁸" * <personnage non déterminé>
- THI 110 - ((vocalis³⁸ation)) bap bop : .³⁹
- MER 113 - "*les sal*³⁹*ades* ." <personnage non déterminé> bien alignées . / non mais bien aligné là-bas comme il faut le potager . allez hop ! // allez la mère / elle rentre = ((imite les mouvements avec le personnage)) avec le petit là . = ((prend le petit personnage))
- THI 111 - le petit nain .
- MER 114 - le petit n- oh ::! ((avec une voix plus basse)) le petit *
- THI 112 - ((avec une voix de petite fille)) "*j'ai fini papa / maman !*" * <petite fille>
- MER 115 - "*bon bah va voir ton père c'est lui qui s'occupera de toi là dehors* . // *moi je rentre et je vais préparer à manger* ." <GPM, la mère> tiens tu peux me mettre ▲ là pousse là⁴⁰ mon bonhomme Thi .
- THI 113 - maman ::! Maman j'ai fini⁴⁰ ((en faisant entrer le GPF, la mère))
- MER 116 - parce qu'elle est devant la porte . la mère elle vient dans la cuisine
- THI 114 - bon {le papa} il joue on dirait et le papa ((prend la remorque du tracteur)) lui il met la terre récupère .
- MER 117 - et les enfants / ils ont qu'à monter derrière ça serait sympa ça .
- THI 115 - mais (il) y a de la terre . ((essaie d'installer la remorque sur le tracteur))
- MER 118 - ouais mais c'est pas rempli / ils peuvent se mettre sur les côtés . = ((montre où les enfants peuvent se mettre dans la remorque)) c'est bon ?
- THI 116 - ouais : . = ((continue d'installer la remorque))
- MER 119 - non attends j = ((aide son fils)) attends j(e) t'aide un petit peu . attends un petit peu que ça se remette dans le trou . ((met la remorque, 5sec)) ouais / c'est bon .
- THI 117 - "*eh ::::: les enfants venez avec moi !*" <père> "*ouais :::*" <les enfants> "*pas {ensemble}*" <père>
- MER 120 - bon bah / pendant ce temps là j'installe le reste de la maison . hein ? ((prend une des boîtes)) / les lits / les chamb- . = ((en prenant l'une des boîtes)) / ((la boîte allait tomber)) ((en chuchotant)) me :rde .*
- THI 118 - ((en haussant le ton)) au boulot .* = ((déplace le tracteur))
- MER 121 - ((déplace un peu la voiture)) bon allez ! un lit . = ((place un lit dans la maison))// et là tu te {xxx} t(u) partais où ?
- THI 119 - ((Thi est en dehors du champ de la caméra)) bah quelque part où on met la terre . ((il est par terre et fait avancer son tracteur)) ((bruit du tracteur))
- MER 122 - dans les champs ?

(3 sec)

- MER 123 - ((en dehors du champ de la caméra)) hop :! / ah / une chaise longue .
- THI 120 - ((bruit du tracteur)) "*allez [pu]* toi les enfants ." <père> ((fait semblant de décharger la terre)) tch tch "*c'est bon papa on peut partir !*" <les enfants>
- MER 124 - "*et après vous revenez c'est l'heure de manger après .*" <mère>
- THI 121 - ((revient vers la maison)) ah plus {xxx} . / c'est bon
- MER 125 - ah bah / (il) y a la télé aussi !
- THI 122 - ((en haussant le ton)) la télé ?* =((en revenant face à sa mère))
- MER 126 - mhm // et voilà . = ((en plaçant des objets dans la maison))
- THI 123 - ((déplace le tracteur sur la table)) tic / ah ouais :: ! tic ((en prenant une voix plus forte)) {xxx} mon boulot ça ! = ((en garant le tracteur à sa place))
- MER 127 - "*c'est bien ? ils ont été ont été sages ?*" <mère>
- THI 124 - "*super sage*" <père>
- MER 128 - "*c'est bien*" <mère>
- THI 125 - ((lance le ballon de basket)) ((en chantant)) ouais * "*je pars en ville*" <GPM, le père> "*papa pars en ville .*" <les enfants> ((prend la voiture verte)) "*je pars en* ▲ ▲"
- MER 129 - qui part en ville ?
- THI 126 - papa hein ? :: {t(u) aimes} .
- MER 130 - "*mais : non : mais après c'est l'heure de manger . alors tout le monde rentre manger .*" <mère>
- THI 127 - "*après je vais en ville :: .*" <GPM, le père> ((repousse la voiture dans le garage))
- MER 131 - oui : après . = ((continue d'installer la maison))
- THI 128 - ((il va du côté de sa mère)) t(u) as pris ça {mince :: /maman} ? ((repose l'objet qui était sur la chaise sur la table)) c'est plus {xxx}
- MER 132 - tch tch tch du calme . // ça c'est des {xxx} on va les mettre là . {xxx} = ((met l'objet dans la maison)) et ça c'est des cadres // un autre livre // un petit cadre . = ((les places dans la maison)) oh regardej par contre (il) y a un petit problème . hein ?
- THI 129 - quoi ?
- MER 133 - ça il va falloir qu' - qu'on :: élimine un enfant .
- THI 130 - pourquoi ?
- MER 134 - (il) y a que deux lits / (il) y a trois enfants .
- THI 131 - un / de- ▲ ▲ = ((pointe du doigt les lits))
- MER 135 - non / ça c'est pour les parents .
- THI 132 - bah [abək] le petit bébé .
- MER 136 - non :: ((rire)) c'est pas vrai⁴¹*
- THI 133 - bah : le petit⁴¹ bébé il peut parti(r) [do⁴²mi] {dormir} avec vous .
- MER 137 - non mais⁴² // d'accord / ok . // "*allez venez tous à table là . on va préparer à manger*"⁴³ ." <mère>
- THI 134 - un couteau⁴³ = ((met le couteau à l'intérieur))
- MER 138 - ouais :: .
- THI 135 - j(e) te les donne . / tiens . / tiens . / tiens .⁴⁴ = ((donne les objets à sa mère))
- MER 139 - coute⁴⁴ aux fourchettes / des petits plats . = ((prend les objets et les place dans la maison))
- THI 136 - tiens . = ((donne un autre objet)) // ça c'est pour le bébé . = ((en mettant l'objet en question sur la table))
- MER 140 - et la petite cuillère ouais :: . = ((positionne la petite cuillère sur la table à manger)) et les assie ::ttes . / "*bon allez y les enfants venez à table*" <mère> bon .
- THI 137 - ((enlève les objets du carton et les met sur la table en face de sa mère)) on est combien ? ((compte le nombre de personnes présentes en pointant les personnes)) ((en chuchotant)) quatre cinq .*
- MER 141 - on est combien dans la famille ?
- THI 138 - cinq . = ((continue à passer des objets))

- MER 142 - cinq .
- THI 139 - ((en chuchotant)) {deux couteaux j'ai }{deux / des} couteaux*
- MER 143 - voilà ::⁴⁵
- THI 140 - (il) y a un⁴⁵ petit problème . on a deux couteaux⁴⁶
- MER 144 - mais c'est pas grave⁴⁶ parce que les enfants ils vont prendre que la fourchette . // (il) y en a déjà sur la table . hein ?
- THI 141 - euh :: une couteau . tiens j . = ((donne les couteaux à sa mère ou les mets sur la table))
- MER 145 - voi :là ::!
- THI 142 - ti⁴⁷ ▲ ▲ = ((en donnant encore des objets))
- MER 146 - on a⁴⁷ qu'à mettre que pour les parents les couteaux et les enfants ils {prendront / prennent} que leurs fourchettes . / bah non voilà (il) y en a assez regarde j / parce (que)le petit il prend qu'une cuillère . / hein ? / il va pas tout prendre . et une fourchette . = ((en plaçant les objets)) / voi :là :: tout le monde a . // les assiettes . = ((positionne les assiettes))
- EXA 7 - on vous laisse encore jouer deux minutes ?.
- MER 147 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) d'a :ccord :: . * (3 sec) hop !
- THI 143 - {xxx}
- MER 148 - bah attends ((rire)) on a même pas fini de mettre la table !* {xxx} à installer son truc . // voi :là :: . (3 sec) "*allez je vous sers . ((imitation vocale de l'action de mélanger la nourriture))*" <GPF, mère>
- THI 144 - toi tu fais en {xxx}((imite ce que la mère vient de faire comme imitation))
- MER 149 - "*allez tout le monde à table !*" <mère>
- THI 145 - "*tout le monde ((rire)) départ en une seconde* . un / deux / trois / quatre*⁴⁸" <père>
- MER 150 - mais non⁴⁸ après ils se disent ▲ {xxx}"alors les enfants vous êtes contents dans la nouvelle maison ?⁴⁹" <mère>
- THI 146 - "*cinq / six / sept / huit / neuf*⁴⁹ / dix . // a :llez [gaɛl] ::!" <père>
- MER 151 - "*est-ce que vous êtes contents ?*" <mère>
- THI 147 - "*ou ::ais ::!*" <les enfants> tiens c'est fini de table .
- MER 152 - mais c'est qui qui débarrasse ?
- THI 148 - bah c'est toi j / c'est pas nous . hein ?
- MER 153 - ah bah / c'est pas juste ça .
- THI 149 - bah c'est quoi ?
- MER 154 - "*alors où est-ce que vous allez ? est-ce que vous avez été voir le premier étage les enfants ?*" <mère>
- THI 150 - "*non :::*" <les enfants> // ((vocalisation))
- MER 155 - "*allez-yj*" <GPF, la mère>
- THI 151 - ((prend les enfants et les dirige vers le premier))"*le premier qui y va c'est lui qui : a :: la chambre .*" le bébé = ((en imitant le mouvement des enfants allant vers les chambres)) / ((en imitant la voix d'un bébé)) "*non c'est moi .*"* <le bébé> ((en modifiant sa voix)) "*non c'est moi t'es dit .*"* <un des enfants> euh : prend lequel d'abord ?
- MER 156 - ((pointe du doigt les lits que les enfants peuvent prendre))
- THI 152 - "*prend lui moi .*" <un enfant> ((met un enfant dans un des lits)) "*prend lui .*" <un enfant> = ((en mettant les personnages sur les lits ou à côté)) ((met l'autre enfant dans un autre lit))
- MER 157 - le garçon il se met là et la fille elle se met là . "*ah :! vous allez déjà vous coucher ?*" <GPF, la mère>
- THI 153 - "*non regarde .*⁵⁹ i" <PP, les enfants>
- MER 158 - c'ét⁵⁹ait le midi là . d'accord ?
- THI 154 - "*[mwe] ouais c'est le [bidi] ouou !*" <les enfants>
- MER 159 - euh :: allez tiens j / "*euh :: Camille va mettre le petit bébé euh : dans son lit et : pour qu'il fasse la sieste .*" <GPF, la mère> parce que là c'est le midi alors l'après midi le bébé fait la sieste .
- THI 155 - {je vais lui dire de } {le mettre / de dormir} dans le lit de Camille . = ((en plaçant un personnage))

MER 160 - ouais : ouais :: .

THI 156 - {et / c'est} moi .

MER 161 - bah Théo alors euh si ton (pe)tit frère il dort il faudrait que tu descendes . hein ?

THI 157 - oh non non non / non non non !

MER 162 - ou alors tu vas sur la terrasse ?

THI 158 - oh : ouais :: !

MER 163 - tiens regarde ça s'ouvre là . = ((essaie d'ouvrir l'une des fenêtres qui donne accès à la terrasse))

THI 159 - ((installe sur la terrasse son personnage))
(4 sec)

MER 164 - mais non⁶⁰

THI 160 - ((en haussant le ton)) "Cam⁶⁰ille ▲ ▲ " * <PPM, Théo>

MER 165 - elle est où la p(e)tite ? bah c'est toi qui là !

THI 161 - bah oui ! "Camille" <Théo> ((déplace un personnage))

MER 166 - attendsj {mais met là plutôt} sinon tu peux plus sortir . = ((enlève un meuble qui se trouvait à côté de la fenêtre qui donne sur la terrasse))

THI 162 - mets ça ici j⁶¹

MER 167 - (ou)ais :: .⁶¹ = ((en posant l'armoire contre le mur et à côté de la fenêtre de la terrasse))

THI 163 - "Camille donne moi un verre de coca s'(il) te plaît . " <Théo> . "okay . " <Camille>
((vocalisation)) ((fait descendre Camille du premier étage)) // "voilà ton coca !" <Camille>

MER 168 - tiens il est là ton {xxx}

THI 164 - (il) y a un verre t(u) as un verre toi . = ((en tapotant le bras de sa mère avec son index))

MER 169 - ils:sont : ils : sont restés dans le carton les verres . = ((en faisant un signe en direction des cartons de la tête))

THI 165 - ((se dirige vers les boîtes)) ((vocalisation)) "merci" <Théo> ((vocalisation)) ((dirige Camille vers la terrasse pour mettre le verre de coca-cola sur la table installée, le PPM est allongé sur une chaise longue))

MER 170 - "ça va tranquille :: Théo là-haut ! hein ?" <mère>

THI 166- "{xxx} mais non je fais du polo maman . je suis en bas hein :: ." <Théo>

MER 171 - "espèce de ((plus doucement)) p(e)tit menteur . *" <mère>

THI 167 - ça va pas . regarde tu peux partir en bas . ((fait sauter Théo par la terrasse))

MER 172 - non fait pas ça il saute pas par-dessus . hein ? = ((en installant encore la maison))

THI 168 - tu peux partir en bas . regarde . attention / je suis en bas .

MER 173 - arrête de mentir j // allezj // descendez j

THI 169 - ((bruit de voiture)) ((met le PPM dans la voiture et sort la voiture du garage))

MER 174 - "je vais aller voir mes carottes qui ont poussé . " <mère>

THI 170 - ((bruit de voiture)) ((fait rouler la voiture))

MER 175 - non mais / le petit il prend pas la voiture . hein ?

THI 171 - "papa on y va où quoi ? " <Théo>

MER 176 - "vous partez où ? " <mère> = ((continue d'installer la maison))

THI 172 - "euh euh euh :: faire des courses . // ouais on peut faire tout seul hein ? non mais attends ! ▲" <Théo>

MER 177 - non mais le fils il part faire des courses ?

THI 173 - "bah avec mon papa hein ? :: ." <Théo> ((va vers le tracteur))

MER 178 - ah d'accord !

THI 174 - le [fraktæɜ] = ((met le PPM dans le tracteur))

MER 179 - ah : bah vous allez pas : vous allez pas faire des courses avec le tracteur hein ? ils prennent la voiture bah alors non alors la mère elle part faire les courses = ((prend la voiture)) avec sa voiture .

THI 175 - non on on on :: on refait un aut(re) potager .

MER 180 - bah oui vous après vous faites les :: ▲ mais alors j(e) lui dis tiens . "bon alors je pars faire des courses et j'emène Camille avec moi . le petit bébé il fait la sieste . tu le

- surveilleras ? tu écouteras si jamais il se réveille ?* " = ((en mettant la mère (GPF) au niveau de la porte d'entrée de manière à pouvoir voir Théo (PPM))) <mère>
- THI 176 - ((tout bas)) ouais . * ((joue avec le tracteur))
- EXA 8 - on va s'arrêter .
- MER 181 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) ouais :: *
- THI 177 - rrrrrr :: = ((en essayant d'enlever probablement la remorque du tracteur))
- MER 182 - tu dis oui oui .
- THI 178 - ah :: ! voilà :: !⁶² ((a réussi à enlever la remorque du tracteur))
- MER 183 - {je pars}⁶² allez ((range la voiture dans le garage))
- THI 179 - qui fait ça ? = ((range la remorque du tracteur)) "*papa on y va ?*" <Théo> ((bruit du tracteur)) = ((en le faisant avancer))
- MER 184 - nous on est parti faire les courses . hein :: ? ((pousse la voiture))
- THI 180 - c'est en bas !
- MER 185 - c'est en bas les courses . ((se retourne et met la voiture plus loin derrière elle))
- THI 181 - ((vocalisation)) ((fait avancer le tracteur))
- MER 186 - ((elle regarde son fils)) (5sec) et bah le petit il où maintenant ?
- THI 182 - bah il dort :: ! ((fait un geste de la tête en direction des chambres))
- MER 187 - non mais le garçon . ((fait un geste de la tête vers le tracteur))
- THI 183 - bah :: ((pointe du doigt le PPM dans le tracteur et le sort légèrement))
- MER 188 - ah :: bah j(e) l(e) voyais pas alors :: .
- THI 184 - ((fait tomber le personnage)) ((vocalisation)) ((rire))
- MER 189 - ((rire)) ah bah d'accord . accident dang-→ *
- THI 185 - ((rire)) "*papa regarde je saute*" <Théo> * ((fait sauter le personnage)) "*oh bah papa bah : va va embêter mon petit frère*" . " <Théo> ((revient vers la maison)) mhm mhm bah toi t(u) es parti où ? ((prend la voiture)) bip bip bip bip :: = ((en ayant la voiture dans sa main)) après t(u) es revenu ! ((ramène la voiture vers la maison)) ((bruit de la voiture)) ((range la voiture dans le garage))
- MER 190 - oh : ! ((rire)) "*allez viens m'aider à vider les courses !*"
- THI 186 - t(u) as rien dedans .⁶³
- MER 191 - bon là c'est fini là Théo .⁶³
- (1 SEC)
- MER 192 - bah tu fais semblant j'ai fait {plein de courses !}
- EXB 6 - bon on va s'arrêter Théo ?
- THI 188 - j'ai pris tout le paquet et j'ai bing comme ça . = ((fait semblant de jeter les courses dans la cuisine)) "*j'ai fini ma chérie*" .⁶⁴ <père>
- MER 193 - doucement :: !⁶⁴
- THI 189 - "*j'ai fini*"⁶⁵ <père>
- EXA 9 - on arrête⁶⁵ ?
- MER 194 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) ouais :: . *
- THI 190 - ((continue de jouer avec la voiture))
- EXA 10 - stop ? ((rire))
- THI 191 - attends : j ((prend des personnages qui étaient dans la voiture))
- MER 195 - et voilà vas-y j ((rire)) la mère la voitu- écrase toute la famille . bravo ! *
- THI 192 - ((rire)) attends j'ai une id- ▲ ((fait tomber les personnages et se baisse pour les ramasser)) attends : j *
- MER 196 - plus rien bah voilà : . // il te restera plus que le petit tout seul le pauvre . = ((montre le petit))
- THI 193 - ((rire)) non la mère / elle était pas cassée : . *
- EXB 7 - on s'arrête Théo ?
- THI 194 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) attends : j {xxx}un truc trop ma :rrant :: . * ((met les personnages tous en ligne))
- EXB 8 - ça te plait les playmobil hein ?

- THI 195 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) attendsi* {xxx}j = ((en manipulant les personnages qui sont debout sur la table))
- EXB 9 - il salue à la fin ?
- MER 197 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) non même pas : .⁶⁶*
- THI 196 - ((s'adresse à l'expérimentatrice)) non :: .⁶⁶ ((rire))*
- MER 198 - alors qu'est-ce qu'ils font là?
- THI 197 - "*bébé viensj.*" <tous les personnages> ((va chercher le bébé dans sa chambre)) / ((voix de bébé)) "*hein :: j'arrive !*"* <bébé> ((ramène le bébé vers les autres personnages)) ((vocalisation)) il est mort . allez tombé tombé tombé : . = ((fait tomber tous les personnages par terre avec la voiture)) "*quoi j'ai personne . {mais où es-tu ?}*" <bébé>
- MER 199 - il se retrouve tout seul dans sa ferme . ((rire))
- THI 198 - hop il était dans la voiture ((fait rentrer le bébé dans la voiture)) "*ah :: maman .*" <bébé> ((prend le mouton dans ses mains)) ouap super ! {xxx}
- MER 200 - bon allez j
- THI 199 - après le bébé "*maman : ah :::!*" <bébé> = ((fait tomber le bébé)) écrasé . ((vocalisation))

Code: TOM

Date de naissance : 22.01.01

Âge : 5 . 10 . 1

Groupe : Tout-venant

Situation : JS

Durée de l'activité : 17'11''

Transcripteur : étudiantes mémoire (ETU)

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : ancien HD / Tom_lecture_jeu_symb

- EXP 1 - donc euh c'est une maison: avec euh des bonho :mmes des objets des animaux hein ? dans la boîte . / euh et puis on aimerait que vous jouiez ensemble en imaginant une histoire . / euh vous avez à peu près un quart d'heure . # mais euh
- MER 1 - ouais .
- EXP - f:- vous (il) y a pas besoin de se préoccuper du temps euh . # j(e) vous dirai
- MER 2 - mhm .
- EXP - en fait quand i(l) vous restera deux minutes .
- MER 3 - d'accord .
- EXP 2 - voilà .¹
- TOM 1 - m ?¹ ça . = ((montre la cuisinière à sa mère))
- MER 4 - ça c'est pour la cuisine . on l'installe où ?
- TOM 2 - pour installer c'est ici . = ((place la cuisinière au premier étage)) non . {là c'est ^ ^ }^o = ((s'apprête à poser la cuisinière au rez-de-chaussée))^{o1}
- MER 5 - °m c'est plutôt en bas les cuisines en général .^{o1}
- TOM 3 - ((déplace la cuisinière au rez))
- MER 6 - on va mettre là dans le coin . d'accord? = ((aide Tom à installer la cuisinière en-bas dans le coin)) / après . faut qu'on invente une histoire hein ? après quand même . hein ? ((prend l'évier/machine à laver la vaisselle dans la boîte et le regarde sous plusieurs angles afin de définir de quoi il s'agit)) ((plus fort)) d'accord?*
- TOM 4 - là on peut mettre le bonhomme . = ((manipule le tracteur))
- MER 7 - ouais ben tu peux mettre le bonhomme {hein ?/ouais . } okay ! = ((place l'évier/machine à laver dans la cuisine)) / tu m(e) donnes les meubles?
- TOM 5 - ((fouille dans la boîte)) oh ! (il) y a même {une / la} voiture {xxx} . = ((prend la voiture dans la boîte)) ((bruit de bouche)) = ((la montre à sa maman))
- MER 8 - c'est une Smart ça on dirait . non?
- TOM 6 - ((en riant légèrement)) ouais .*
- MER 9 - tiens donne-moi la table; = ((pointe la table sur le tapis))
- TOM 7 - pis on peut aller dans le coffre . = ((donne la table à sa mère))

- MER 10 - ((prend une armoire dans la boîte)) = alors la chambre des parents °on la met là-haut? = ((place l'armoire au premier étage))^{o3}
- TOM 8 - ((en chantant)) °((fouille dans la boîte))^{o3} [a: pa pa pa pa pa pa pap] . * °((prend les barrières dans la boîte et la regarde))^{o4} [pe : pa pa pa pi] . *²
- MER 11 - °((prend les lits dans la boîte))^{o4} a(v)ec les² deux lits . = ((place un des petits lits à l'étage))
- TOM 9 - oh : ça c'est l- ▲▲ attends; (il) y a un lit là . = ((prend l'autre lit des mains de sa mère)) on va faire une chambre . = °((s'apprête à l'installer dans une pièce du premier étage à droite puis le montre à la mère))^{o5}
- MER 12 - °ouais c'est c(e) que j(e) suis en train d(e) faire Tom . °⁵
- TOM 10 - alors . là {c'est : } là (il) y a une chambre . = ((déplace le lit dans une autre pièce à l'étage, du côté gauche))
- MER 13 - {ouais } . tu peux faire la chambre des parents là Tom . = ((désigne l'endroit où Tom avait placé le lit initialement, au premier étage à droite jouxtant l'autre petit lit))
- TOM 11 - la chambre {des parents ?} ((Tom se retire et laisse la place à sa mère))
- MER 14 - ouais là . comme ça . = ((prend le lit et le place à côté du premier)) // après qu'est-c(e) qu(e) t(u) as comme meuble ?
- TOM 12 - ((sourir avec effort)) ((regarde dans la boîte))
- MER 15 - qu'est-c(e) qu(e) c'est qu(e) ça ? = ((sort le frigo de la boîte et l'observe))
- TOM 13 - ça ? = ((prend le frigo des mains de sa mère)) attends (at)tends (at)tends (at)tends ;³
- MER 16 - un frigo³ tu crois?
- TOM 14 - ((manipule le frigo)) {(at)tends;} / comme ça . = ((retourne le frigo))
- MER 17 - allez viens; on va le mettre dans le coin .
- TOM 15 - c'est comme ça ça ! = ((met le frigo à l'endroit))
- MER 18 - ouais c'est un frigo . / ça va dans la cuisine loulou .
- TOM 16 - (il) y a rien {du t-▲ } = ((ouvre les portes du frigo et regarde à l'intérieur)) on peut pas mett(re) des choses dedans?
- MER 19 - ben on verra après . = ((prend le frigo des mains de Tom)) °((place le frigo dans la cuisine))^{o6}
- TOM 17 - °{on peut jouer main(te)nant/maman ?} = ((brasse les objets de la boîte))^{o6}
- MER 20 - hein?
- TOM 18 - on peut jouer ?
- MER 21 - ben ouais on VA jouer . j(e) sais pas tellement où le mettre ce machin . = ((place le frigo dans la cuisine))
- TOM 19 - euh ça .⁴ = ((tient les bottes de foin dans ses mains))
- MER 22 - après⁴ qu'est-ce (que) t(u) as d'autre? ((regarde les bottes que Tom tient dans les mains)) ça c'est pour le:: = ((touche le tracteur)) tracteur . °c'est les :^{o7} °/°^{o1} le foin .
- TOM 20 - °((place les bottes de foin dans le tracteur))^{o7} °ouais . °^{o1} ((fouille dans la boîte)) (il) y a encore une °botte . = ((sort une botte de foin de la boîte et la lance dans le tracteur))^{o8}
- MER 23 - °exactement .^{o8}
- TOM 21 - eh !⁶ = ((manipule dans la remorque))
- MER 24 - pis ça⁶ c'est la table du salon on va dire ? = ((prend une table dans la boîte))
- TOM 22 - ben oui .
- MER 25 - alors on va faire le salon là vers la / grande vitre là . = ((installe la table dans la maison))
- TOM 23 - ((sorte de raclement de gorge ou bruit d'effort)) = ((soulève la boîte)) ((en chantant)) a pa pa pa pa pa . * = ((déplace la boîte)) / °la voiture on la garait ici . = ((prend la voiture et la place sous la terrasse)) {xxx} ((bruit d'effort)).^{o9}
- MER 26 - °((prend le canapé et le place dans le salon))^{o9} qu'est-ce qu('il) y a d'autre encore?⁷
- TOM 24 - (il) y a le ballon .⁷ = ((fouille dans la boîte))
- MER 27 - oh mais ça c'est le grand lit . = ((prend le lit double dans la boîte)) j(e) me suis trompée . °((met le lit double à la place des deux petits lits et déplace ces derniers dans une autre pièce)) °^{o10}
- TOM 25 - °(il) y a le {ballon} de basket? = ((fouille dans la boîte))^{o10}
- MER 28 - °je sais pas . / ça c'est la chambre des enfants ça c'est la chambre des parents . = ((termine d'installer les petits lits et déplace légèrement le lit double)) °^{o11}
- TOM 26 - ° ((fouille dans la boîte)) °^{o11} {il est} où le ballon de bas- ▲ = ((continue de chercher dans la boîte)) AH voilà !
- MER 29 - t(u) as trouvé?

- TOM 27 - [r:::a] = ((prend le ballon dans la boîte et le montre à sa mère et se dirige vers le panier de basket))
ballon de foot.⁸
- MER 30 - qu'est-ce que t(u) as d'autre?⁸ / (il) y a une euh:→ = ((sort la chaise-longue de la boîte et la pose juste dehors à côté de la table de la cuisine sur le tapis de jeu)) / ça on va dire que c'est la table de la cuisine . qu'est-ce (que) t(u) en penses? = ((prend la table et la place dans la cuisine))
- TOM 28 - ben oui .
- MER 31 - t(u) as pas de chaises? = ((regarde dans la boîte))
- TOM 29 - on peut faire comme ça . = ((s'amuse à lancer le ballon de foot dans le panier de basket))
oops ! raté . = ((rate le panier)) raté . = ((rate à nouveau le panier))
- MER 32 - tu dis qu(e) tu voulais mett(re) un bonhomme dans le tracteur . = ((prend les chaises dans la boîte))
- TOM 30 - ((crie)) AH !* = ((essaie toujours de mettre des paniers)) j(e) l'ai lancé comme ça . {ouii} . = ((se retourne vers sa maman))
- MER 33 - c'est vrai?
- TOM 31 - ouais .
- MER 34 - tu mets un bonhomme dans le tracteur i veut aller travailler après.⁹ = ((installe les chaises autour de la table dans la cuisine))
- TOM 32- OH !⁹ il est r(e)tombé d(e) dans . = ((réussit son panier)) r(e)garde;¹⁰
- MER 35 - super !¹⁰ = ((continue d'installer les chaises))
- TOM 33 - tu veux voir? = ((regarde sa mère))
- MER 36 - mhm . = ((continue d'installer les chaises))
- TOM 34 - (faut) regarder pa(r)ce que {j'arrête / j'avance/j'arrive} .
- MER 37 - ouais .
- TOM 35 - ((essaie de mettre un panier))
- MER 38 - raté .
- TOM 36 - ((essaie encore de mettre un panier))
- MER 39 - c'est quoi là-haut ? = ((se penche pour observer la terrasse)) on va mettre la: chaise longue là
.¹¹ = ((prend la chaise-longue))
- TOM 37 - ça c'est le balcon .¹¹
- MER 40 - ouais . on met une chaise-longue alors au balcon . = ((place la chaise-longue sur le balcon))
- TOM 38 - ((essaie toujours de mettre des paniers)) oh mais °r(e)garde;^{o12}
- MER 41 - °pis ça c'est quoi ? = ((prend une commode dans la boîte et la montre à son fils))^{o12}
- TOM 39 - r(e)garde sinon tu vas rater;
- MER 42 - ouais .
- TOM 40 - c'est les meubles .
- MER 43 - une commode . = ((place la commode dans la maison))
- TOM 41 - c'est les MEUBLES !# le salon . {pas l(e) mettre penché} . = ((manipule le panier de basket))
- MER 44 - mhm .
- MER 45 - on va mettre un arbre . = ° ((prend un arbre dans la boîte et le pose d'abord devant la maison puis à côté de la grange))^{o13}
- TOM 42 - ° (re)garde;^{o13}
- MER 46 - oui .
- TOM 43 - ((essaie de marquer un nouveau panier))
- MER 47 - pis ça c'est la bergerie . = ((désigne la ferme)) (il) y a des animaux à mettre? = ((regarde dans la boîte)) ben °ouais dis donc . = ((prend un mouton dans la boîte))^{o14}
- TOM 44 - °oui . = ((regarde dans la boîte))^{o14}
- TOM 45 - (at)tends la lampe du salon;_i = ((prend une lampe dans la boîte))
- MER 48 - ben mets-la;_i / mets-la dans le coin-là;_i = ((désigne un coin du salon))
- TOM 46 - °((installe la lampe dans la maison))^{o15}
- MER 49 - °voilà : un p(e)tit mouton : . = ((met le mouton dans la ferme))^{o15}
- TOM 47 - r(e)garde;_i ((regarde sa maman))
- MER 50 - un p(e)tit / = ((prend un poney dans la boîte)) poney . = ((place le poney dans l'enclos))
- TOM 48 - maman .

- MER 51 - °((regarde Tom))°¹⁶
TOM 49 - ° ((met un panier)) °¹⁶
MER 52 - ouais . tu mets ton:→ = ((prends les barrières de l'enclos)) {xxx} ça on s'en fout . = ((les remet dans la boîte) / il est où le papa ? = ((fouille dans la boîte))
TOM 50 - ° ((bruits de bouche)) ((fouille dans la boîte)) ((bruits de bouche)) °¹⁷
MER 53 - °((sort le GPM de la boîte)) voilà . i va aller travailler dans les champs . d'acc(ord)? °¹⁷
TOM 51 - oh mais ! le papa il a aussi le tracteur . attends; = ((prends le GPM des mains de sa mère))
3.57
MER 54 - mhm .
MER 55 - bon j(e) te laisse l'installer . / °ça c'est quoi? = ((prend un tabouret dans la boîte)) un tabouret?°⁹
TOM 52 - °((installe le GPM dans le tracteur))°⁹
MER 56 - uh::→ = ° ((cherche une place pour mettre le tabouret)) °¹⁰
TOM 53 - °"(je) vais aller travailler . "°¹⁰ = ° ((fait avancer le tracteur)) °¹¹
MER 57 - ° {j(e) sais pas où l(e) mettre} c(e) tabouret = ((place le tabouret dans la maison)) bref . °¹¹
TOM 54 - vrou .m . = ((déplace le tracteur)) / le camion {où j(e) le} gare? °((soulève la remorque et décharge le camion))°¹²
MER 58 - °tiens une courge; = ((remet la remorque à plat et met la courge dans la remorque du tracteur))°¹²
TOM 55 - eh il est: il est dans le jardin la courge . °((reprend la courge et la place près de la ferme))°¹³
MER 59 - ° ((sort une salade de la boîte)) mais tu vois qu'(il) y a des trucs à mettre dans le: :→°¹³
((prend le frigo dans la cuisine))
TOM 56 - ah oui . = ((regarde la salade puis prend des barrières)) [atuw] [atuw] ;¹² = ((prend des barrière dans la boîte))
MER 60 - dans le frigo .¹²
TOM 57 - ((met la barrière au premier étage))
MER 61 - t(u) es sûr que ça va là loulou ?= ((regarde Tom qui met les barrières au premier étage))
TOM 58 - °((d'une petite voie aigue)) oui : .* = ((continue à mettre les barrières au premier étage))°¹⁴
MER 62 - °((met la salade dans le frigo)) °¹⁴ alors on invente une histoire maintenant que tout le monde est là? = ((met probablement les carottes dans le frigo))
TOM 59 - ((reprend les barrières du salon dans ses mains)) non mais (il) y a / on [da] pas tout installé ça . = ((montre les barrières à sa mère))
MER 63 - ouais mais ça on va pas les mettre Tom sinon on arrive pas à faire bouger les bonhommes .
TOM 60 - j'ai / pas / en-/vie / d'in-/ ven-/ ter d'histoire . = ((manipule deux barrières))
MER 64 - t(u) as pas envie d'inventer d'histoire ? = ((remet le frigo dans la cuisine)) /
TOM 61 - °((regarde l'expérimentatrice)) °¹⁵
MER 65 - °mais oui :!°¹⁵
TOM 62 - non . = ((toujours en manipulant ses deux barrières))
MER 66 - allez va travailler avec ton bonhomme toi; / elle lui fait à manger pendant c(e) temps-là la dame . °((prend l'oie et probablement un mouton dans la boîte))° d'accord ? °((les installe dans la ferme))°¹⁶
(2 sec.)
TOM 63 - °((bruit de bouche))°
TOM 64 - °((bruits de bouche)) = ((fouille dans la boîte)) le râteau : . = ((prend la fourche)) ah là (il) y a le / {truc} pour aller en haut . = ((repose le râteau et prend l'échelle)) ((pose l'échelle vers la ferme))°¹⁶
MER 67 - pour aller où? = °((installe les animaux))°¹⁷
TOM 65 - °en haut . °¹⁷
MER 68 - là tu crois ? = ((désigne le toit de la ferme))
TOM 66 - oui . °ah là (il) y a le ((avec une petite voix aigue)) chien . * = ((prend le chien dans la boîte)) "wouaf" . ° = ((lance le chien par terre)) ((continue à fouiller dans la boîte))
MER 69 - °((met l'échelle en place))°
MER 70 - {sauf/sûre} que l(e) chien i garde la maison alors devant . hein? = ((place le chien devant la maison))

- TOM 67 - ((bruits de bouche)) = ((lance l'abreuvoir sorti de la boîte par terre))
- MER 71 - ((ramasse l'objet et le pose devant la ferme))
- TOM 68 - ((continue à fouiller dans la boîte)) ((d'une voix rauque)) "bee:::h ."* = ((sort une chèvre de la boîte et la lance par terre)) °((continue à fouiller dans la boîte))^{o18}
- MER 72 - °mais (il) y a un bébé !^{o18} = ((inclina la boîte vers elle et prend le bébé dans la boîte)) °mais dis donc il a pas de: → où est-ce qu'on va le / coucher c(e) bébé? ^{o1}
- TOM 69 - °((sort une autre chèvre de la boîte))^{o1}
- MER 73 - ah (il) y a des p(e)tites biquettes aussi . = ((prend une chèvre et la place dans la ferme)) alors °qu'est-c(e) que^{o2} t(u) inventes comme histoire? °((range les animaux dans la ferme))^{o19}
- TOM 70 - °((bruit de bouche)) = ((fouille dans la boîte))^{o2}
- TOM 71 - °rien c'est toi qui l'invente . = ((prend un objet dans la boîte)) ^{o19}
- MER 74 - [ro ::] tu m'aides pas? = ((toujours en manipulant dans la ferme))
- TOM 72 - non . ((lâche l'objet qu'il tenait dans la boîte)) bon ! ((d'un ton un peu agacé)) faut jouer voilà . * hein . = ((tient la fourche dans sa main))
- MER 75 - bon écoute le bébé on: met pas d(e) bébé pa(r)ce qu'on n'a pas de lit pour lui . = ((remet le bébé dans la boîte et sort la corbeille))
- TOM 73 - m? = ((regarde dans la boîte))
- MER 76 - la corbeille à linge . = ((pose la corbeille à linge dans la maison à l'étage supérieur))
- TOM 74 - bébé bah {xxx}^{o12} = ((toujours en manipulant la fourche))
- MER 77 - vas-y va^{o12} travailler avec ton bonhomme là; va aux foins; / moi j(e) te prépare à dîner . = ((met les bottes de foin dans la remorque)) d'accord ? ^{o13}
- TOM 75 - mais ça le^{o13} râteau . = ((montre la râteau à sa mère))
- MER 78 - ah ben ça il en a besoin . hein ? = ((prend la fourche des mains de TOM)) hop ! = ((la met dans la remorque))
- TOM 76 - le ballon de foot c'est pour les en:fan :ts . = ((prend le ballon et le met vers le panier de basket))
- MER 79 - mhm . = ((prend les enfants PPM et PPF)) ben i vont jouer au foot les enfants / au basket . / hop ! = ((place les enfants PPM et PPF vers le panier de basket)) pendant que la maman elle fait le dîner . d'accord?
- TOM 77 - ouais mais là lui les bottes il les avait pas encore ramassé °avec la pelleteuse . = ((sort les bottes de foin de la remorque et les remet sur le sol))^{o20}
- MER 80 - °((place la maman GPF dans la cuisine))^{o20} {non ? / bon} ben il les ramasse . °j(e) (s)uis pas sûre qu(e) ça va là c(e)tte échelle Tom . = ((prend l'échelle qui était par terre devant la ferme))^{o21}
- TOM 78 - °((laisse le tracteur et les bottes de foin et se déplace du côté du porche de la maison)) ((d'une petite voix aigüe)) {à mon tour !} *^{o21} = / je sais pas (je) sais pas . / mal p- ^ elle est penchée là la maison . = ((touche la terrasse de la maison))
- MER 81 - ouais ben écoute touche pas trop; {on} va pas la casser . hein ? = ((manipule la ferme))
- TOM 79 - pas casser démonter . ^{o21}
- MER 82 - vas-y ^{o21} va aux champs;
- TOM 80 - ((bruit de tracteur)) ((bruit de la pelleteuse)) = ((manipule la pelleteuse et charge une botte de foin)) ben moi j(e) la mettais derrière dans ma remorque . ((bruit de bouche)) = ((transfert la botte de foin de la pelleteuse à la remorque en la lançant)) moi je l'ai lancée . ^{o22}
- MER 83 - tu fais doucement . hein?^{o22} ((se tourne vers TOM))
- TOM 81 - ((charge une deuxième botte de foin))
- MER 84 - tu viens dîner après?
- TOM 82 - ouais . ((transfert la deuxième botte de foin de la pelleteuse à la remorque en la lançant mais elle manque sa cible et tombe par terre))
- MER 85 - ((petit rire)) tu crois qu(e) c'est comme ça qu'on fait les foins?
- TOM 83 - oui . °((repréend la botte de foin et réitère l'opération en visant cette fois la remorque)) ^{o22}
- MER 86 - °pas sûr . hein ? ((prend un personnage PPF et le remet debout))^{o22}
- TOM 84 - {allez/ hé} tut tut tut . ((ouvre les portes latérales de la remorque))
- MER 87 - (il) faut qu'i(l) les amène là = ((pointe la ferme)) °pour euh qu'iz aient à manger les animaux Tom . ^{o23}

- TOM 85 - °((ouvre la porte arrière de la remorque))^{o23} ((bruits de bouche)) ° ((rires)) = ((pointe la remorque))^{o24}
- MER 88 - °tu les emmènes à la bergerie Tom ?^{o24}
- MER 89 - ouais . = ((regarde la remorque))
- TOM 86- j'ai tout ouvert . [pyy::p] = °((referme les portes latérales puis arrière de la remorque))^{o25}
- MER 90 - °tu leur amènes le foin aux animaux?^{o25}
- TOM 87 - ouais . / mais (je) vais (lu)i refermer sa remorque . = ((parvient à accroche les portes de la remorque entre elles))
- MER 91 - tu prends la dernière botte?
- TOM 88 - ((bruit de tracteur)) °((charge la dernière botte dans la pelleuse))^{o26}
- MER 92 - °((prend une barrière dans la boîte)) ((très doucement)) {ça j(e) sais pas pourquoi c'est fait: .} *^{o26} = ((observe la barrière)) // t(u) sais où ça va ?^{o24}
- TOM 89 - c'est les barrières .^{o24}
- MER 93 - de la maison?
- TOM 90 - ouais . = ((place la dernière botte dans la remorque)) / °pa(r)ce que chez Morane c'était les barrières .^{o27}
- MER 94 - °((prend d'autres barrières dans la boîte))^{o27} mhm .
- TOM 91 - ça c'est la porte du ca- = ((se précipite sur la boîte et y prend la porte de l'enclos)) c'est ▲ / non mais ça c'est pour faire le jardin : ! = ((ouvre et ferme la porte de l'enclos)) c'est les: barrières du jardin .
- MER 95 - ouais .
- TOM 92 - pis comme ça ben on pouvait fermer la porte / pis là c'est pour: pour ▲ ▲
- MER 96 - bon ben c'est égal on fait sans ça . ((remet les barrières qu'elle tenait dans la boîte))
- TOM 93 - non : mais faut faire un grand jar- °un grand carré . = ((semble tracer une sorte de carré dans l'air))^{o28} ça .
- MER 97 - °((pose la boîte de côté))^{o28} / alors donne j(e) vais faire . = ((prend la barrière des mains de Tom))
- TOM 94 - pendant que c'est moi je ▲ = ((manipule le tracteur, le tapis de jeu fait des plis sous les roues))
- MER 98 - va amener les le le: ▲ ▲ = ((assemble les barrières))
- TOM 95 - j'aimerais bien enlever cette nappe . = ((regarde le tapis de jeu))
- MER 99 - hein?
- TOM 96 - j'aimerais bien enlever la nappe .
- MER 100 - °mais non : ! / elle te gêne pa :s ! = °((pose trois barrières assemblées par terre)) va manger^{o25/} va donner à manger aux animaux; = ((sort une nouvelle barrière de la boîte à assembler aux trois autres))^{o29} **8.34**
- TOM 97 - oh mais c-^{o25} // oh mais ça plie tout le tracteur . = °((fait rouler le tracteur sur le tapis en direction de la ferme))^{o29} ((bruits de moteur)) ((d'une voix très aigüe)) hé : quoi quoi quoi ca : !*
- MER 101 - ça c'est le truc pour l(e) jardin ? l'enclos? ((en manipulant les barrières assemblées))
- TOM 98 - euh non ! ça c'est pour tout le [cale] . = ((dessine une sorte de carré de la main dans l'espace)) °((bruit de tracteur))^{o30}
- MER 102 - °alors: tu décharges? = ((touche le tracteur)) faut t(e) mett(re) près de la: → = ((approche davantage le tracteur de la ferme))^{o30} hop ! on décha :rge . = ((s'apprête à décharger le tracteur))
- TOM 99 - attends; / c'est moi . = ((se rapproche du tracteur et le dirige derrière la ferme)) ° ((raclement de gorge)) ah là . ho ::p !^{o31} lui i de-▲ ((se tape la tête contre un meuble)) AIE ! ah :: .^{o26} = ((se tient la tête avec sa main gauche))
- MER 103 - °((déplace la barrière de devant la ferme à devant la maison))^{o31} oup la zut !^{o26} = ((tourne la tête vers TOM)) {xxx} {la tête toi} . = ((se retourne vers TOM)) / ((plus fort) ça va ?*
- TOM 100 - oui . = ((se lâche la tête))
- MER 104 - ouais . t(u) a la tête dure . hein ? / alo :rs hop ! = ((touche la remorque))
- TOM 101 - ah non mais c'est moi qui devait {décrocher}^{o27}
- MER 105 - ah ouais^{o27} pardon . j(e) fais à manger . c'est vrai t(u) as raison . = ((lâche la remorque))
- TOM 102 - ((raclement de gorge)) {en courant les papas} = ((manipule le tracteur)) hé ! hé ! ((bruits de moteur)) = ((fait faire marche-arrière au tracteur))
- MER 106 - i prend son râteau (3 sec .) pour décharger . = ((regarde Tom))

- TOM 103 - ouais . °((prend le râteau et décharge la première botte de foin pendant 9 secondes))^{o32}
- MER 107 - °i va avoir faim après tout ça . hein?^{o32}
- TOM 104 - qui? ((met la botte de foin sur le sol))
- MER 108 - ben lui: le monsieur . / hop ! tu les mets là? = ((tend le bras en direction de la botte qui est tombée un peu à côté de la ferme))
- TOM 105 - ((dépose la botte de foin sur le tapis de jeu à côté de la ferme))
- MER 109 - oh ben mets les direct dans la bergerie Tom; = ((prend la botte de foin et la place dans la ferme)) comme ça t(u) es quitte de: ▲
- TOM 106 - ((décharge la deuxième botte de foin dans la ferme pendant 4 secondes))
- MER 110 - voi :là :! / encore un . = ((regarde Tom décharger ses bottes de foin)) ((bruits d'efforts))
- TOM 107 - ((décharge la dernière botte de foin qui tombe d'abord sur le sol puis il la transporte dans la ferme pendant 5 secondes)) ((bruit d'effort))
- MER 111 - oh ben dis donc iz ont à manger hein ? ces animaux . = ((aligne les bottes de foin))
- TOM 108 - moi je re-/mets mon râteau . hein ? °((place le râteau dans la remorque et ferme et raccroche les portes de la remorque))^{o33}
- MER 112 - °voilà . pis tu viens dîner?^{o 33}
(3 sec .)
- TOM 109 - j(e) vais garer le tracteur²⁸.
- MER 113 - ah ouais²⁸ tu vas garer le tracteur . ° (4 sec .) tu le gares où? / c'est où sa place? / derrière la bergerie ? = ((désigne la ferme))^{o 33}
- TOM 110 - °((bruits de bouche et de moteur pendant 7 secondes)) = ((déplace le tracteur derrière la ferme))^{o 33} ici .
- MER 114 - ouais super .
(4 sec .)
- TOM 111 - ((bruits de bouche)) pis ▲ ((bruits de bouche)) = ((manipule la remorque du tracteur))
- MER 115 - oh tu peux laisser la remorque hein ? / attachée .²⁹
- TOM 112 - non mais {je dois}²⁹ coincer ça .
- MER 116 - ah! / d'accord .
- TOM 113 - ah {mon pouce}! = ((manipule le tracteur)) / °{pour} ▲ ▲ = ((manipule le tracteur))^{o34}
- MER 117 - °alors tu viens ?^{o 34}
- TOM 114 - ((raclement de gorge)) = ((tape le GPM par terre))
- MER 118- hop !
- TOM 115 - ((chantonne)) = ((prend GPM et lui fait faire le tour de la maison)) °((il fait aller GPM vers la cuisine))^{o 35}
- MER 119 - °"à ta :ble !" = ((prend PPF et l'amène dans la cuisine)) oh mais zut pourquoi i plie pas les jambes celui-là ? °^{o 35} = ((essaie d'asseoir GPF sur une chaise)) ((plie les jambes de GPF)) °hop ! = ((assied le personnage sur la chaise))^{o36}
- TOM 116 - °((manipule GPM dans la cuisine))^{o36}
- MER 120 - ((plie les jambes du PPM)) voilà . = ((assied le PPM sur une chaise))
- TOM 117 - [digidig digi digi di] = ((manipule le GPM dans la cuisine))
- MER 121 - oh zut ! i tient pas bien . hein ? = ((ne parvient pas à faire tenir le PPM sur la chaise))
- TOM 118 - moi i tient bien .
- MER 122 - toi i tient bien? / voilà .³⁰ = ((parvient à faire tenir un personnage sur la chaise))
- TOM 119 - le grand .³⁰ la maman ?
- MER 123 - attends ; elle prépare .
- TOM 120 - ((d'un ton de voix catastrophé)) (il) y a pas d(e) maman!*
- MER 124 - mais oui elle est aux fourneaux / comme d'hab .
- TOM 121 - où ? où ? où ? où ?³¹
- MER 125 - là .³¹ = ((fait bouger la maman)) "voilà:!" / hop ! = ((installe la maman à la table))
- TOM 122 - [u] ça c'est le tabouret? = ((prend le tabouret))
- MER 126 - ouais mais bon {ça on s'en:/i sont :} → °c'est bon !^{o 37}
- TOM 123 - °((pose la tabouret))^{o37} {eh} pis (il) y pas {une / de} lampe?³²
- MER 127 - on man:ge .³²
- MER 128 - tu l'as mis la lampe là-bas . = ((regarde le salon)) elle est au salon . /
- TOM 124 - °((prend le GPM assis à table))^{o38}

- MER 129 - °mais on dit qu'i(l) fait jour (il) y a pas besoin de lampe .^{o38}
TOM 125 - non mais juste pour euh: = ((tapote deux fois sur le lit double avec le GPM)) {xxx} .
MER 130 - ben (il) y en a pas .
TOM 126 - et pis (il) y a rien dans les tiroirs {où/ou} qu'on peut mettre? = ((touche l'armoire))
MER 131 - non .
TOM 127 - à part le ballon ? °((contourne sa mère avec GPM en le faisant marcher et va chercher le ballon))^{o39}
MER 132 - ((remet la chaise du GPM en place)) °"t(u) as d(é)jà fini d(e) manger?"^{o39}
TOM 128 - "ouais !" ° pa(r)ce que l(e) papa i mange vite . hein ?^{o40}
MER 133 - ° ((regarde TOM))^{o40} ah : i mange vite alors . hein ?
TOM 129 - ((raclement de gorge)) {xxx}⁵³
MER 134 - alors i vont se³³ coucher maintenant?
TOM 130 - {xxx} oui .
MER 135 - ok .
TOM 131 - moi je jouais au basket .
(1 sec.)
MER 136 - mais t(u) as dit qu(e) t(u) allais t(e) coucher .
TOM 132 - c'était encore au {xxx} . = ((joue au basket essaie de lancer le ballon dans le panier))
MER 137 - (ho)p hop °hop hop hop ! = ((fait monter les escaliers au PPF)) {xxx}^{o41}
TOM 133 - raté . = ((loupe le panier))
MER 138 - on monte les escaliers . ((couche le PPF dans le petit lit))
TOM 134 - eh mais là c'est pas encore [a] nuit . hein ? = ((regarde où sa mère a placé son personnage))
MER 139 - mais oui on dit qu(e) c'est la nuit . / °le p(e)tit garçon : → = ((prend le PPM et lui fait monter les escaliers))^{o42}
TOM 135 - °((continue de jouer au basket))^{o42} oh he regarde; = ((arrête de jouer au basket et se penche vers sa mère)) hun hun hun : !
MER 140 - elle est belle cette maison . hein? = ((continue à manipuler))
TOM 136 - eh mais / maman ! = ((se lève avec le GPM dans la main))
MER 141 - m . / ((murmure)){xxx} {pas trop appuyer pa(r)ce que : } → . * = ((touche le sol du premier étage qui tend à pencher))
TOM 137 - t(u) es un peu [tokə] toc . = ((se déplace de l'autre côté de la maison))
MER 142 - quoi j(e) suis un peu toc toc / ça va ou bien?
TOM 138 - ((fait monter les escaliers au GPM)) (il) y a des [excajie:]!
MER 143 - mais c'est c(e) que j'ai . hein ? / j(e) leur ai fait prendre les escaliers .
TOM 139 - "eh : j'ai pas d(e) lit moi ." = ((en faisant marcher le GPM d'une chambre à l'autre))
MER 144 - mais oui il est là ton lit . {c'est} l(e) GRAND:!³⁴ = ((montre le grand lit avec le GPF dans la main))
TOM 140 - {non/moi} je: →³⁴ ° = ((couche le GPM sur le grand lit))^{o43}
MER 145 - °voilà: ! = ((couche le GPF sur le grand lit à côté du GPM))^{o43}
TOM 141 - et pis je: → / le ballon j(e) le mettais là . = ((pose le ballon dans une corbeille qu'il déplace légèrement))
MER 146 - ouais . / elle a fait {sa linge sale} la maman .
TOM 142 - °((bruits de ronflements))^{o44}
MER 147 - °ça tient pas très bien . = ((touche l'étage de la maison à deux mains)) / on a fini^{o44} l'histoire?
TOM 143 - non .
MER 148 - non?
TOM 144 - après on doit encore ▲ ((bruits de ronflements))
MER 149 - on doit encore quoi?
TOM 145 - ((bruit de bouche)) = ((lève le GPM du lit et °le fait descendre les escaliers))^{o45}
MER 150 - °c'est déjà fini la nuit? / ah la maman elle reste un peu au lit . d'accord?^{o45}
TOM 146 - on disait elle était malade . = ((fait toujours descendre le GPM des escaliers))
MER 151 - qui ça?
TOM 147 - la maman on disait qu'elle était malade ! = ((toujours avec le GPM dans les mains))
MER 152 - ah bon?

- TOM 148 - j'ai oublié ▲ = ((fait remonter les escaliers au GPM et va chercher le ballon qui est dans la corbeille)) {oh les enfants} = ((fait redescendre sans passer par les escaliers le GPM dans le jardin avec et le ballon))
- MER 153 - les enfants i dorment encore?
- TOM 149 - non / i jouent / avec moi . / ((prend son souffle)) ((gros soupir)) j(e) dois tout (le) temps chanGER ! = °((se lève et se déplace de l'autre côté de la maison))°⁴⁶
- MER 154 - °((sourire)) i jouent avec le papa?⁴⁶ alors (il) faut les descendre . = ((touche le PPF qui est dans son petit lit))
- TOM 150 - bah ben c'est ▲ moi je joue lui . = ((sort le PPM du lit))
- MER 155 - alors vas-y; / attends; j(e) te l(e) fais descendre .³⁵
- TOM 151 - ((en chantonnant)) la la la la .³⁵ = ((fait descendre le garçon dans le jardin sans passer par les escaliers))
- MER 156 - ah {mais} c'est pas une façon de descendre ça Tom . = ((prend le PPM des mains de Tom le ramène au sommet des escaliers et lui faire prendre les escaliers)) voilà . = ((amène le PPM devant)) pis la p(e)tite fille elle reste au lit comme sa maman .
- TOM 152 - ouais . ((sorte de raclement de gorge))
- MER 157 - i pourraient aller chercher le p(e)tit déjeuner pour tout le monde °/°⁴⁷ (av)ec la voiture . = ((lance le ballon))
- TOM 153 - °((essaie de mettre un panier)) {ah oui/ aw} .°⁴⁷
- TOM 154 - ouais . / le ballon eh ben: ▲ ▲
- MER 158 - alors installe-les dans la voitu :re ;
- TOM 155 - le p(e)tit garçon . = ((prend la voiture))
- MER 159 - i vont aller chercher le p(e)tit déjeuner . d'accord?
- TOM 156 - non mais pas le p(e)tit garçon ! = ((essaie d'installer leGPM au volant))
- MER 160 - ben oui ! i peut aller avec . hein ? / i va devant .
- TOM 157 - non .
- MER 161 - pourquoi?
- TOM 158 - i va pas devant .
- MER 162 - il a pas le droit?
- TOM 159 - trop petit . (4 sec.) roh ! = ((ne parvient pas à mettre le papa dans la voiture))
- MER 163 - c'est pa(r)ce que ton volant il est pas bien mis Tom qu'i(l) rentre pas . // tu vois? = ((bouge le volant))
- TOM 160 - ((manipule toujours le GPM et la voiture))
- MER 164 - voilà .
- TOM 161 - ((installe le GPM au volant)) ((prend le PPM))
- MER 165 - ah tu l(e) prends quand même avec .
- TOM 162 - ((place le PPM à l'arrière de la voiture))°⁴⁸
- MER 166 - ah tu l(e) mets derrière .°⁴⁸
- TOM 163 - ((sorte de bruit d'acquiescement)) °((prend le ballon et le met dans la voiture))°⁴⁹
- MER 167 - °((rires))°⁴⁹ mais iz ont pas besoin de prendre le ballon pour aller à la boulangerie . hein ?
- TOM 164 - ° ((sort le ballon de la voiture et s'apprête à le faire passer dans le panier))°⁵⁰
- MER 168 - °{i peuvent le laisser là-haut .}°⁵⁰
- TOM 165 - ((pose le ballons sur la terrasse))
- MER 169 - ouais .
- TOM 166 - vroom :m = ((fait démarrer la voiture et la déplace loin dans la pièce))
- MER 170 - eh ben dis donc elle est loin ta boulangerie .
- TOM 167 - ((bruit de voiture)) = ((fait rouler la voiture seule en direction de la maison et de sa mère))
- MER 171 - ((stoppe la voiture)) c'est bon i sont allés chercher le pain?
- TOM 168 - oui . = ((revient vers sa mère)) / non mais après i de- i devaient acheter {six / ci ▲} = ((reprend la voiture))
- MER 172 - ah .
- TOM 169 - ((bruit de voiture)) = ((fait à nouveau un tour dans la pièce avec la voiture)) (re)faire le tour . / vroom vroom:: = ((continue de faire aller la voiture))
- EXP 3 - alors i vous reste deux minutes .

- MER 173 - °allez ! deux minutes . / juste le temps de prendre le p(e)tit déj(euner) . / i reste deux minutes .^{o51}
- TOM 170 - °((bruit de bouche)) = ((fait rouler la voiture vers la maison))^{o51}((bruit de bouche)) ((sort le papa de la voiture))
- MER 174 - le pauvre / il est ▲ et pis l(e) petit tu l(e) sors pas?
- TOM 171 - non : .
- MER 175 - {t(u) es / c'est} pas sympa . hein? / tu (le) mets déjà dans le coffre . / p(is) après tu t'en occupes pas d(e) ton fils . = ((essaie de sortir le garçon de la voiture))
- TOM 172 - "a :miam miam miam miam miam !" = ((amène le papa à la cuisine et le fait manger)) ((en chantonnant)) la la la!³⁶ = ° ((le fait repartir))^{o52}
- MER 176 - °{dis}³⁶ t(u) appelles pas les nanas?^{o52}
- TOM 173 - quoi? = ((se lève)) ° ((se déplace de l'autre côté de la maison))^{o53}
- MER 177 - °t(u) appelles pas les filles?^{o53}
- TOM 174 - non .
- MER 178 - oh {ben/t(u) es} ▲▲ = ((gare la voiture sous le porche))
- TOM 175 - "j'ai DEjà mangé!"
- MER 179 - t(u) es pas sympa dis donc . le p(e)tit déj c'est en famille . non?
(1 sec.)
- TOM 176 - ouh ! = ((touche l'étage de la maison qui s'affaisse))
- MER 180 - ouais! touche pas trop Tom pa(r)ce qu'elle risque d(e) tomber .
- TOM 177 - voilà ! elle est droite . = ((lâche la maison))
- MER 181 - voilà ! on descend tout le monde pour le p(e)tit dé :j . = ((fait descendre le PPF à la cuisine))
- TOM 178 - ((chantonne))"la la la la la* moi j'ai déjà fini . " = ((fait se balader le papa au premier étage))
- MER 182 - [uo] dis t(u) es un peu un rustre . hein ? = ((installe le PPF à la table))
- TOM 179 - ° ((amène le GPM dans la chambre des enfants et fait tomber le lit))^{o54}
- MER 183 - °oh ! t(u) as fait tombé le lit loulou .^{o54} ((en installant toujours le déjeuner))
- TOM 180 - roh ! "encore un lit tombé chérie !"
(2 sec.)
- MER 184 - c'est qui qu(e) t(u) appelles chérie?
- TOM 181 - ben c'est toi . hein ?
- MER 185 - ((rires)) = °((prend la maman installée sur son lit et l'amène à la cuisine et s'apprête à l'installer à la table))^{o55}
- TOM 182 - °toi tu l'appelles aussi chéri . hein ?^{o55} = ((amène le papa sur la terrasse et le couche sur la chaise-longue))
- MER 186 - ah bon . / voilà . = ((installe la maman sur sa chaise)) "mm il est bon c(e) pain !" ((regarde Tom)) i se repose un p(e)tit peu sur la chaise longue?
- TOM 183 - ouais .
- MER 187 - on va p(eu)t-être r(e)mettre le lit à sa place qu'est-c(e) (que) tu penses? = ((déplace le lit qui était tombé par terre))
- TOM 184 - mhm . = °((prend le lit et le remet dans la chambre))^{o56}
- MER 188 - ((avec une voix chantante)) °voilà :!*^{o56} = ((ajuste la position du lit))
- TOM 185 - le chien là . = ((prend le chien)) "wouf / wouf wouf wouf" = ((déplace le chien devant la maison))
- MER 189 - le chien i s(e) ballade . / i garde la maison .
- TOM 186 - ((fait sortir le chien de l'enclôt)) i va se pr-▲ / ((d'une voix aigüe)) [aoua] !* = ((ramène le chien devant la maison)) / le ▲ = ((pose le chien)) / mais {xxx} [zyst] le papa il avait du travail . = ((prend le GPM installé sur sa chaise longue))
- MER 190 - encore!
- TOM 187 - oui . = ((se lève avec le GPM dans la main et se dirige vers le tracteur de l'autre côté de la maison))
- MER 191 - ((sorte de soupir)) quel boulot !
- EXP 4 - alors on va finir comme ça ?
- MER 192 - on a fini .
- TOM 188 - ouin !³⁷ = ((se laisse tomber à genou par terre))
- EXP 5 - hein ?³⁷ / i part: au travail // ok?

MER 193 - on a fait une belle histoire .

Corpus francophone- Lecture conjointe

Code : ALB

Date de naissance : 23.01.2003

Age : 4 ;4 ; 16

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée de l'activité : 14'34''

Transcripteur : Emilie Castella EC

Révision : Séverine Gendre SG

- ALB 1 - ((prend le livre et feuillette les deux premières pages puis le referme))°
EXP 1 - °voilà° ((apparaît dans le champ de la caméra)) ((parle plus doucement)) comme ça . * =
((pose l'enregistreur sur la table devant la mère et l'enfant)) al :ors euh : // voilà le livre . # /
°nous voudrions que vous le regardiez # et que vous le racontiez ensemble . °
- MER 1 - mhm .
MER 2 - ((acquiesce))
ALB 2 - °((prend le verre qui est sur la table et le pose devant MER))°
MER 3 - ((en chuchotant)) merci chouchou . * = ((pose le verre à sa droite))
EXP 2 - faites comme vous avez l'habitude de faire euh : . prenez le temps nécessaire . / °voilà . °¹
MER 4 - °((hochement de tête))°¹ d'accord . = ((en regardant le livre)) ((rires)) °((prend le livre en mains
et regarde la couverture))°²
- ALB 3 - °((se penche vers sa mère pour voir la couverture du livre)) °²
MER 5 - ((regarde en direction d'ALB)) ((raclement de gorge)) ((parle plus doucement)) t(u) veux
v(e)nir plus près d(e) moi comme ça . * = ((tire la chaise d'ALB vers elle))
- ALB 4 - ((se déplace plus près de MER))
MER 6 - ça ? = ((pointe la couverture du livre)) mhm ? = ((en regardant Alb))
ALB 5 - ((hochement de tête))
MER 7 - ((touche les cheveux de ALB)) {on remarque qu(e)} c'est un livre . ((ouvre le livre à moitié))
((s'adresse à EXP)) j(e) peu :x j(e) peux ouvrir ?*
- EXP 3 - oui : oui : . ben oui .
MER 8 - c'est bon ? = ((ouvre le livre))
MER 9 - ok . = ((feuillette le livre)) / ((s'adresse à ALB)) alors c'est un livre spécial c(e)lui-là il a
{pas} ^ c'est maman qui va inventer l'histoire . il a juste un titre . = ((pointe le titre)) ah ah
les belles vacances des p(e)tits cochons . * ((ouvre le livre)) ((tourne la
- EXP 4 - ensemble.
MER - page de titre)) ((on entend une personne extérieure parler))
ALB 6 - °((se retourne et regarde en direction d'où vient la voix et sourit))°¹
MER 10 - °((regarde les images))°¹ ((rigole doucement)) ((s'adresse à EXP)) on n'ose pas r(e)garder
euh : la suite pour essayer un peu d(e) se faire une euh : ^ j(e) dois page par page ? ou
j'ai l(e) temps d(e) ^ ^ *
- EXP 5 - oui vous faites comme ça à la suite °du : du livre . °
MER 11 - °((acquiesce))° ((tourne la petite page puis la remet en place)) // alors par un jour d'été / petit
cochon s'est dit "AH : *i fait grand beau aujourd'hui ./ je vais aller faire une prom(e)nade*
. *je vais prendre mon sac à dos* = ((pointe le cochon avec son sac à dos)) avec une p(e)tite

couverture= ((pointe la couverture accrochée au sac)) si tout d'un coup j'ai envie d(e) faire une p(e)tite sieste sous un arbre / et mon bâton : euh = ((pointe le bâton)) de marche . " // il sort de sa maison . = ((tourne la petite page)) / i fait quelques pas. ah mais i(l) f(ai)sait tellement chaud ! pou :f i commençait déjà à transpirer ! = ((pointe le petit cochon)) i s'est dit "ah j(e) m'asseye un p(e)tit moment pa(r)c(e) que : là / i fait plus chaud que c(e) que j(e) pensais . " ((tourne la grande page)) tout à coup i passa une voiture / avec un monsieur / ouh ça devait être un monsieur euh : un monsieur euh un docteur ou quelqu'un euh : de riche il avait un chauffeur . // i passe sur le ch(e)min ((raclement de gorge)) juste = ((pointe le cochon)) à côté du p(e)tit cochon qui se reposait sous l'arbre . / pis cette voiture elle a fait une fUmée : INCroyable c'est tout arrivé en plein = ((regarde ALB)) / au visage du p(e)tit cochon qui se r(e)posait sous l'arbre . ((tourne la petite page)) / juste après ça : il est passé une belle calèche / oh avec un beau cheval il qu(i) avait mis un chapeau d(e) paille °pour se protéger du soleil . = ((regarde ALB)) t'as vu ? ((sourire))°

ALB 7 - °((regarde MER en souriant))° ((hoche la tête))

MER 12 - et pis là = ((s'avance pour regarder de plus près et pointe le cochon)) un p(e)tit cochon qui : qui guidait la : la calèche . // ((débit accéléré)) p(e)tit cochon* i s'est dit / "oh ceux là i faut qu(e) j(e) les arrête parc(e) que j(e) vais leur d(e)mander de m'emm(e)ner au prochain village . i fait trop chaud pour marcher jusqu'au prochain village . " ((tourne la grande page)) "pas d(e) problème ! vous avez qu'à monter . / vous pouvez vous asseoir sur le toit ! pa(r)ce que derrière dans la calèche / j'ai tout mes p(e)tits enfants qui sont : = ((pointe l'arrière de la calèche)) qui sont assis (il) y a plus trop d(e) place mais vous pouvez vous mettre sur la calèche / sur le toit ." / et ils s'en allèrent en direction du prochain village. ((tourne la petite page)) ((MER regarde l'image durant 4 sec)) arrivés à l'entrée du village // ((raclement de gorge)) ils dépassèrent / la voiture = ((pointe la voiture)) la première voiture qu(i) était passée avec le docteur à l'intérieur = ((regarde ALB)) celle qui avait fait tout plein

ALB 8 - °((hoche la tête))°

MER - d(e) fumée ? °quand° il était passé à côté du p(e)tit cochon . / iz avaient l'air d'être en panne parce qu(e) iz avaient ouvert le capot d(e) la voiture . / et pis le docteur il avait l'air de s'impatienter derrière . je pense qu'il avait une ^ i devait aller chez quelqu'un qui était malade . / et pis il était en r(e)tard {d/k} la voiture est tombée en panne . / ((tourne le grande page)) ((regarde l'image pendant 4 sec)) le village étant passé / le p(e)tit cochon dit "ah c'est bon ! vous pouvez m'arrêter là . je vais descendre je crois . ça va mieux . / j'ai pu récupérer un p(e)tit peu . / je vais continuer à pied . / aur(e)voir tout l(e) monde ! à bientôt ! merci de m'avoir déposé / un p(e)tit peu plus loin sur mon chemin ." ((tourne la petite page)) AH i se dit "cette fois / voilà : un beau verger ! où je vais pouvoir monter ma tente = ((regarde ALB)) °de camping / °¹

ALB 9 - °((regarde MER et sourit))°¹

MER - pour faire un bon p(e)tit dodo / sous ma tente // au milieu des pommiers . ((tourne la grande page)) il s'installa / sous sa tente . / à PEINE i s'était endormi tout d'un coup / il a senti un vent [vu¹] . les feuilles tous dez a - lez arbres qui bougeaient dans tous les sens! i met son p(e)tit bout du nez dehors. ((aspiration)) mon dieu c'était l'Immense tempête . / i s'est dit "olala ((regarde ALB)) eh ben comment j(e) vais faire maint(e)nant = ((regarde ALB)) pour rentrer jusqu'à chez moi ? = ((tourne la petite page)) ((aspiration)) il a voulu sortir pour vite tout emballer que [t] que TOU :T s'est envolé tellement le fort il était : ((secoue la tête)) le vent il était violent . / il a arraché la ten :te / avec tout le :: tous les :: ((secoue la tête)) tout c(e) qui t(e)nait la tente (il) y a tou :t qui s'envola / avec le vent . ((tourne la grande page)) ((rires)) = ((regarde les images)) avec le vent pis les bran :ches tout d'un coup heureusement la tente elle s- elle est restée accrochée au bout d'une branche . = ((pointe la branche)) alors p(e)tit cochon ben qu'est-c(e) qu'il a fait ? i s(e) dit "j(e) vais essayer d(e) grimper / jusqu'au bout d(e) cette branche = ((pointe

la branche) *pour aller récupérer* = ((regarde ALB)) *ma : ma tente / de camping .* = ((pointe la tente)) mais : attention . hein ? / pa(r)ce que cette bran:che elle est toute fine toute fine au bout . hein ? = ((pointe la branche)) / comment i va faire ? ((tourne la petite page)) ((aspiration)) oh i [pʁãd] [pʁɛna] des risques pa(r)ce qu'i s'avan :ce sur la bran :che . / et pis en plus (il) y a le vide dessous la branche / qui passe juste en d(e)ssus d'un : d'une ligne de ch(e)min d(e) fer. = ((pointe le train)) tu vois ? là (il) y a le / le train qui sort d'un tunnel. = ((pointe le train))

ALB 10 - ((acquiesce))

MER 13 - ((aspiration)) aie aie aie ! // accroche-toi bien = ((regarde ALB)) petit cochon j hein ? = ((tourne la grande page en regardant ALB))

ALB 11 - ((acquiesce))

MER 14 - ((aspiration)) un autre coup d(e) vent / le p(e)tit cochon un p(e)tit peu trop lourd = ((pointe le petit cochon)) la branche / se cassa . ((aspiration)) la la: = ((pointe)) la tente de camping eh ben : elle s'est : elle est du coup elle est tombée aussi / juste au moment où i passait un train. = ((pointe le train)) / les p(e)tits lapins = ((pointe)) regardèrent ce : ce spectacle i se sont dit "*oulala p(e)tit cochon attention pas t(e) faire mal ! / peut-être i s(e) disent = ((pointe)) les p(e)tits lapins "peut-être qu'il arrivera à tomber juste sur le : le wagon ici = ((pointe)) du train / sans s(e) faire mal . un wagon ou (il) y a p(eu)t-être = ((pointe le wagon)) du charbon quelque chose . comme ça ça lui f(e)ra pas mal .* ((tourne la petite page)) et c'est / effectiv(e)ment ce qui arriva . tu vois ? il est tombé JUSTE dans l(e) wagon = ((pointe le wagon)) où (il) y avait pas un toit . / ça doit être du charbon . tu vois ? = ((regarde ALB)) pa(r)ce (que) c'est d(e)venu tout noir {xxx}.

ALB 12 - ((regarde MER en souriant)) °((hoche la tête))°

MER 15 - °((rires))° mais où c'est qu'i va aller avec ce train maint(e)nant? = ((tourne la grande page)) alors i resta installé dans l(e) wagon / Jusqu'à la prochaine gare . / i- il descendit du train. / il est allé vers le : il alla vers le contrôleur = ((pointe le contrôleur)) et dit / "*oh ben j(e) suis où ici ? je vous explique = ((regarde ALB)) c(e) qui m'est arrivé*" pis i raconta toute son histoire = ((regarde ALB)) le camPING au milieu du verger : des pommiers : . hein ? i s'endormait tout d'un coup le vent qu(i) a soufflé fort / et pis qu(e) ça a emporté = ((pointe le ciel)) toute la ten :te = ((fait un geste d'envol de la main)) et pis il a voulu courir derRIERE = ((regarde ALB)) etcetera . il a tout raconté / au chef de : au au contrôleur du train . = ((pointe le contrôleur)) / ((tourne la petite page)) ((raclement de gorge)) // ne sachant pas trop quoi faire ((hausse les épaules)) le contrôleur du train lui i devait continuer son ch(e)min pour = ((regarde ALB)) am(e)ner les autres gens qui sont dans le train / à la prochaine gare . = ((regarde ALB)) hein ? i pouvait pas aller en arRIERE avec le train . = ((toujours en regardant ALB)) il a dit "*ma fois p(e)tit cochon = ((geste d'impuissance de la main)) i faut attendre le prochain train qui ira dans l'autre sens* ((regarde ALB)) *pour qu'i t(e) ramène à ton village .* ((regarde ALB)) *mais moi j(e) dois continuer / mon chemin* ((tourne la grande page)) *mon travail pour aller / amener les gens / dans l'autre : village . / bon alors i s(e) dit "bon ben en attendant / le temps s'est calmé / j(e) vais un p(e)tit peu aller me: me débarbouiller . TIENS un lac ! j(e) vais aller m(e) trempé dans le lac / pour me laver .* " ((tourne la petite page)) au moment où il était dans l'eau ((regarde ALB)) / qu'est-c(e) qui passe / par là ? un chien . ((regarde ALB)) qui voit ses habits et pis ce coquin / il a ramassé tous les habits du p(e)tit cochon pendant qu'il était dans l'eau . ((aspiration)) = ((en regardant ALB)) mais ! comment i va faire le cochon maint(e)nant quand i va r(e)sortir ? il a plus rien à se mettre sur la peau . = ((tourne la grande page)) ((regarde l'image)) oh i sort de l'eau . // i s(e) dit "*bon ben : maint(e)nant [[yi] propre mais j'ai plus d'habits . / (i) faut que j(e) trouve une solution .* ((regarde ALB)) *j(e) veux quand même pas rentrer à la maison en culotte .* ((cherche le regard de ALB))

ALB 13 - ((regarde MER en souriant))

- MER 16 - ((rires)) *OH un épouvantail là dans le champ !* ((s'adresse à ALB)) tu t(e) souviens un épouvantail on a parlé l'autre fois ?*
- ALB 14 - ((acquiesce))
- MER 17 - *"ET SI j'allais essayer de prendre les habits d(e) l'épouvantail ?"* ((tourne la petite page)) / i d- il a défilé tout c(e) qu'(il) y avait sur l'épouvantail . il a enfilé le : la veste il même pris l(e) chapeau . *"OUH mais ça me va à ravir !"* ((regarde ALB pendant 2 secondes)) il est habillé comme pour aller à un mariage presque . = ((toujours en regardant ALB))
- ALB 15 - ((acquiesce))
- MER 18 - ou presque comme le docteur qu'on a vu passer dans la voiture avant . = ((pointe le cochon et regarde ALB)) hein ? °un p(e)tit peu° avec le chapeau comme ça chapeau :
- ALB 16 - °((acquiesce))°
- MER - haut d(e) forme . = ((balaie brièvement l'image du petit cochon coiffé de son chapeau)) ((tourne la grande page)) ((d'une voix très basse)) eh ben r(e)gardej* qu'est-c(e) qui arrive ? / en rentrant à la maison i passe le village / ((débit accéléré)) et tout d'un coup i passe devant une maison* où i sort justement / tous des autres messieurs cochons / qui sont habillés identiques = ((regarde ALB)) / qu :e celui qu(i) est passé dans la voiture avant qu'on pensait qu(e) c'était un docteur :r °ou : . hein ?° = ((regarde
- ALB 17 - °((acquiesce))°
- MER - ALB)) un monsieur qu(i)avait l'air un [m] = ((hausse une épaule)) assez riche = ((regarde ALB)) parce qu'il avait une belle voiture . // oh : ben i s(e) dit *"mais alors on est habillé un p(e)tit peu la même chose ."* / i r(e)garde l'affiche là = ((pointe l'affiche)) / et puis en fait i sortent ouh i- c'était un concert de piano dans cette maison . ((tourne la petite page)) i passe devant les messieurs // pis les messieurs i lui disent : ((rires)) °((secoue légèrement la tête)) *"MAIS !^{o1} t'as oublié d(e) mettre*
- ALB 18 - °((regarde MER))^{o1}
- MER - *une ch(e)mise sous ton* ((rires))°*sous ton habit .* = ((regarde ALB)) / *t'as juste les*
- ALB 19 - °((regarde MER))^{o2}
- MER - *pantalons^{o2} t'as mis la VESTE mais t'as pas mis de: ch(e)mise t'as pas d'allure comme ça: !* ((regarde ALB)) ((s'apprête à tourner la grande page)) qu'est-c(e) q-{t-d-} qu'est-c(e) qui s(e) passe ? ((tourne la grande page complètement)) ça fait rien i lui dit *"viens j viens = ((fait un geste de la tête)) quand mêmej tant pis = ((hoche la tête en signe de négation)) on : tu fermes la veste = ((fait geste de fermer une veste)) et pi :s on verra pas trop ."* (a)lors i(ls) le prennent dans la salle . // i(ls) l'amènent sur la scène :ne pis i dit *"r(e)GA :rde tout l(e) monde qu'est v(e)nu r(e)garder // le : le : concert de : de pianoj"* et euh :m iz attendent comme ça i s(e) cachent un p(e)tit peu derrière le : le rideau . pis ils lui disent *"TIENS ! en attendant le:: le joueur de piano tu pourrais TOI essayer d(e) jouer que(l)qu(e) chose au piano .* = ((regarde ALB)) *tu sais jouer ? / euh = ((tourne la petite page)) ben euh :h [f:] pas tellement mais ^"* pis tous les gens = ((pointe les gens du public)) i disaient *"allez : j allez : j on veut vous écoutez :!* = ((regarde ALB)) / alors ben il était un p(e)tit peu gêné donc i s'est dit = ((regarde ALB)) *"bon ben j'y vais [pa] j(e) peux rien faire d'autre j(e) vais essayer d(e) jouer .* = ((regarde ALB)) *hein ?"* (al)ors i s(e) met au piano . = ((pointe le piano)) / il essaie de lire la partition = ((pointe la partition)) mais impossible . = ((regarde ALB)) i comprenait rien aux notes qu(i) étaient inscrites parce que: = ((s'apprête à tourner la grande page)) ce p(e)tit cochon-là ben i f(ai)sait pas d(e) musique . ((tourne la grande page complètement)) // au moment où i s(e) dit *"bon = ((secoue légèrement la tête et hausse une épaule)) tant pis je essaie de jouer = ((regarde ALB)) ma foi :s →"* / i ren :tre i to- ça toque à la porte . = ((toque trois fois sur la table avec doigts)) i rentre ((pointe le cochon bien habillé)) un autre cochon tou :t bien habillé ((voix plus aiguë)) avec un cigare :re . * = ((tapote du doigt sur le cigare)) et pis t-tu t(e) souviens on en a vu un avec un cigare avant °c'était l(e)quel^{o1} ? = ((regarde ALB))
- ALB 20 - °((regarde MER))°¹ / ((baisse le regard))

- MER 19 – celui qu(i) est passé dans la voiture ? / qu(i) était en panne ? = ((regarde ALB)) / c'est lui . = ((pointe le cochon pianiste)) moi j(e) crois bien qu(e) c'est lui . = ((pointe à nouveau le cochon pianiste)) il arrive là / et pis : ((se redresse sur sa chaise en bombant légèrement le torse)) il avait l'air très fie :r comme ça . il arrive . i rentre . = ((tourne la petite page)) / "qu'est-ce (que) TU fais à ma place ? à mon piano ?" pis l'autre cochon qui avait fait rentrer: = ((pointe un des cochons organisateur)) le p(e)tit cochon = ((pointe le petit cochon)) i s(e) dit "mais ! oh ! mais c'est pas toi ? c'est pas toi qui d(e)vait: → c'est pas toi le joueur de piano ?" = ((regarde ALB)) le pianiste ? c'est pas toi ? = ((regarde ALB)) j(e) me suis trompÉ : alors voilà pourquoi t'avais pas la ch(e)ml :SE . ((aspiration)) j(e) me suis trompé: pis [m] voilà maint(e)nant = ((pointe le pianiste)) le vrai pianiste et pis il est fâché pa(r)ce que tu (lui) as pris sa place . = ((regarde ALB)) ((tourne la grande page)) ou:lala p(e)tit cochon i dit "ouh moi i vaut mieux ((rires)) °i vaut mieux que j(e) parte d'ici avant qu(e) ça tourne mal . = ((regarde ALB)) hein ?° j(e) vais lui laisser son piano = ((secoue sa main)) moi d(e)
- ALB 21 – °((regarde MER))°
- MER – toute façon j(e) sais pas jouer: = ((regarde ALB)) . / ouh je file je file mais j'étais mieux dans mon village . hein ?" i part mais (il) y a tout l(e) monde tu vois ? = ((pointe les gens)) encore derrière qui est : qui est enco:re euh:: surpris de tout c(e) qui s'est passé . = ((tourne la petite page)) l(e) p(e)tit cochon i court . ah : il arrive tout près d(e) sa maison ! i r(e)trouve sa maman:: = ((pointe la maman cochon)) ses frères = ((pointe les frères cochons)) "maman: ! maman: ! /(il) faut qu(e) j(e) vous raconte c(e) qui m'est arrivé" pa(r)ce (que) sa maman elle lui dit "mais ! qu'est-ce (que) tu fais habillé ainsi ? on n'a jamais eu des habits comme ça chez nous . qu'est-ce qui s'est donc passé ?" = ((tourne la grande page)) / iz étaient dans l(e) verger en train d(e) ramasser / des pommes avec ses trois p(e)tits frè :res = ((pointe les frères cochons)) et tout . sa maman = ((pointe la maman cochon)) elle f(ai)sait elle : préparait le: le souper . ((s'apprête à tourner la grande page)) et i raconta toute son histoire . ((regarde en vitesse ce qu'il y a sur la page suivante)) bien content de: de retrouver = ((regarde ALB)) toute sa famille . hein ? = ((tourne la grande page)) / et ensuite ((raclement de gorge)) il est arrivé sa tante avec tous ses p(e)tits cousins cousines ((pointe les enfants cochons)) pour participer encore au : au repas que sa maman = ((regarde ALB)) avait préparer . et ils firent un : beau repas tous ensemble tous en famille . = ((regarde ALB))
- ALB 22 – ((regarde MER))
- MER 20 – et voi:là: . ((rires))
- ALB 23 - ((regarde en direction de EXP))
- MER 21 - ((s'adresse à ALB)) {c'(é)tait joli} ? ((rires)) hein ? * = ((regarde ALB)) = ((ferme le livre)) oui ?
- ALB 24 - °((acquiesce))°
- MER 22 - °t'as tout° compris ?
- ALB 25 - ((acquiesce légèrement en se pinçant les lèvres))
- MER 23 - oui ?
- ALB 26 - ((acquiesce))
- MER 24 - °((regarde la couverture du livre))°¹
- ALB 27 - °((se penche aussi pour regarder la couverture du livre))°¹
- MER 25 - °les belles vacances des p(e)tits cochons .°¹ i voulait faire du camping . hein ? = ((regarde ALB)) ça s'est un p(e)tit peu mal passé {ce/son} camping . °hein dit? = ((regarde ALB))°²
- ALB 28 - °((regarde MER))°² ((acquiesce))
- MER 26 – °((rires))°³
- EXP 6 – °merci beaucoup .°³

Code : ARM

Date de naissance : 27.06.2003

Age : 4;5;18

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée : 9'17"

Transcription : Cristina Corlateanu CC

Révision : Christine da Silva, CdS, le 15 août 2009

Localisation fichier vidéo : vidéo Armand 1, débute à 0'00"

- EXA 1 - voilà un livre:: . / nous voudrions que vous le regardiez et que vous le racontiez ensemble. / hein ? faites comme vous avez l'habitude de faire . hein ? prenez le temps nécessaire.
- MER 1 - d'accord .
- EXA 2 - d'accord ? merci .
- MER 2 - on le lit ? ensemble ? = ((montre le livre à ARM)) ((en lisant le titre sur la couverture)) ah les belles vacances des petits cochons !* / t'inquiète pas {va} ! ((ouvre le livre à la première page))
- ARM 1 - moi (je) sais pas lire .
- MER 3 - ((tourne la page)) oh ! ((plus doucement)) regarde {ces belles histoires / cette belle histoire} !* on va la raconter ensemble ? qu'est-ce qu'il fait le petit cochon ? = ((pointe une image))
- ARM 2 - bah là i(l) va se balader . = ((pointe une image))
- MER 4 - il va se balader . et puis ::? ((tourne la page))
- ARM 3 - et puis là il va se fatiguer .
- MER 5 - et donc ::? / il fait quoi ? = ((pointe une image))
- ARM 4 - bah ::: ((regarde vers la caméra)) bah il reste {sur euh :::}→
- MER 6 - il s'arrête ? = ((pointe une image))
- ARM 5 - ((tout bas)) {i(l) s'arrête sur un arbre . }*
- MER 7 - ouais . il se repose ?
- ARM 6 - ((fait un geste de confirmation de la tête)) ça c'est quoi ? {xxx} ? = ((pointe une image))
- MER 8 - p(e)tit lapin ?
- ARM 7 - ((en riant)) oh oui / un petit lapin . *
- MER 9 - ((tourne la page)) oh ::! = ((pointe une image))
- ARM 8 - c'est quoi ça ?
- MER 10 - c'est quoi ça ? = ((pointe une image))
- ARM 9 - c'est des cochons qui sont dans une voiture.
- MER 11 - et puis regardej qu'est-ce qu'ils font là ? = ((pointe une image))
- ARM 10 - oh de la fumée !
- MER 12 - i(l) y a plein de fumée . il est content lui ? = ((pointe une image))
- ARM 11 - bah non .
- MER 13 - il est pas content . hein ? ((tourne la page)) ah regardej = ((pointe une image))
- ARM 12 - c'est un cheval .
- MER 14 - qui tire quoi ? = ((pointe une image))
- ARM 13 - ah : j(e) connais pas ce truc .
- MER 15 - une carriole ?
- ARM 14 - une carriole .
- MER 16 - et qu'est-ce qu'il fait le petit cochon là ? = ((pointe une image))
- ARM 15 - {bah il est content .} ((petit rire))
- MER 17 - et il fait quoi ? / regardej qu'est-ce qu'il est en train de faire avec son bras ? = ((pointe une image)) il fait comment ? / °((lève la main droite))°
- ARM 16 - °bonjour !°
- MER 18 - ((en souriant)) il dit bonjour ?* # moi je crois qu'il arrête le cheval . // pourquoi il
- ARM 17 - ouais .

MER - veut l'arrêter ? = ((pointe une image))

ARM 18 - bah parce que il veut {venir dedans}. °((regarde la page d'avant))°

MER 19 - °il veut monter dedans .° ça c'est la page d'avant . regardej = ((tourne la page)) ah bah voilà ! t(u) as vu ? = ((pointe une image))

ARM 19 - oh {[epøpa]} il est au-dessus ! = ((pointe une image))

MER 20 - il est au-dessus . il est monté dessus . et ils partent en vacances . = ((pointe l'image)) oui ? = ((veut tourner la page))

ARM 20 - hé c'est quoi ? attendsj = ((maintient la page)) ((plus doucement)) c'est quoi ce truc là-haut ? = ((pointe l'image))

MER 21 - oui . qu'est-ce que c'est celle-ci ? = ((pointe l'image))

ARM 21 - ben je connais pas ce truc .

MER 22 - mais si regardej ((tourne la page)) qu'est-ce que c'est ? = ((pointe une image))

ARM 22 - une voiture .

MER 23 - c'est la voiture ? / c'est la voiture de tout à l'heure ? = ((en pointant l'image))

ARM 23 - ((plus doucement)) oui .*

MER 24 - et qu'est-ce qu'elle a ? = ((en pointant l'image))

ARM 24 - et bah::: elle marche plus .

MER 25 - elle marche plus . elle est tombée en panne ?

ARM 25 - ((regarde vers la caméra, en souriant))

MER 26 - oui ? elle est tombée en panne . qu'est-ce qu'il lui fait ? = ((pointe une image)) il les double ? et il fait quoi ?

ARM 26 - bah i(l) double .

MER 27 - oui . et puis et puis il fait quoi? regardej qu'est-ce qu'il fait avec son bras ? = ((pointe une image)) il fait coucou ! = ((fait signe de la main)) tant pis pour toi ! ((pointe l'image)) hum ?

ARM 27 - ((acquiesce de la tête))

MER 28 - ((tourne la page)) et là qu'est-ce qu'ils ont fait ? = ((pointe une image))

(4 sec.)

ARM 28 - il est tombé .

MER 29 - non il est pas tombé . je crois pas . regardej il a pas mal . = ((pointe une image)) il est descendu ?

ARM 29 - ((acquiesce de la tête))

MER 30 - les autres ils s'en vont ? qu'est-ce qu'ils font les petits bébés là ? / ils lui font ? = ((pointe une image))

ARM 30 - ((plus doucement)) "coucou ! "*

MER 31 - "coucou ! au revoir ! " = ((signe de la main)) lui i(l) {veut} continuer sa promenade ? = ((pointe une image))

ARM 31 - ((tourne la page))

MER 32 - ah ! = ((pointe l'image))

ARM 32 - il a {xxx} une cabane . = ((pointe l'image))

MER 33 - c'est une cabane ça ? / non .

ARM 33 - {xxx} une maison .

MER 34 - une maison ? comment elle s'appelle celle-ci ? = ((pointe l'image))

ARM 34 - je sais pas .

MER 35 - une tente ? pour faire du camping.

ARM 35 - ah oui ! elle est bizarre parce que là / pfff :::! = ((pointe l'image))

MER 36 - qu'est-ce qu'(il) y a ? qu'est-ce qui est bizarre ? = ((pointe une image))

ARM 36 - parce que là s'il rentre dedans → = ((pointe une image))

MER 37 - oui il rentre dedans . / pour se coucher.

ARM 37 - {xxx} faire quoi

MER 38 - il va pas réussir tu crois ?

ARM 38 - bah oui {sinon i(l) va tomber }.

MER 39 - non je crois pas. regardej = ((pointe une image))

ARM 39 - {xxx}

MER 40 - ah elle est peut-être un peu petite oui . regardej il a tiré des fils pour la tenir . = ((pointe une image)) // hein ? = ((tourne la page)) oh :::!

ARM 40 - {bah là i(l) pleut}

MER 41 - il pleut . hein ? = ((secoue la main gauche))

ARM 41 - {xxx}= ((pointe une image))

MER 42 - tu vois il a réussi à rentrer dedans . = ((pointe une image)) i(l) pleut très fort ? = ((pointe une image))

ARM 42 - ((acquiesce très légèrement de la tête))

MER 43 - oui ? / ou pas ?

ARM 43 - oui . = ((en faisant un signe de confirmation de la tête))

MER 44 - il pleut très fort ?

ARM 44 - ((acquiesce de la tête))

MER 45 - ((tourne la page)) han :::! regardej et qu'est-ce qu'(il) y a aussi ? = ((pointe une image))

ARM 45 - ((regarde l'image, 2 sec.))

MER 46 - qu'est-ce qui se passe ? = ((pointe une image))

ARM 46 - là ? = ((pointe une image))

MER 47 - oui .

ARM 47 - ((en chantonnant)) {xxx} *= ((pointe une image))

MER 48 - tout est parti ? = ((pointe une image)) tout s'envole ? # c'est quoi ça ? = ((pointe une image))

ARM 48 - ouais .

MER - image))

ARM 49 - ben c'est sa cabane . = ((pointe une image))

MER 49 - c'est sa tente / qui est partie ? regardej = ((pointe une image)) han :::! tout s'envole . qu'est-ce qu'(il) y a là ? = ((pointe une image))

ARM 50 - ((tourne la page))

MER 50 - ah ! = ((en tournant la page avec ARM))

ARM 51 - {xxx}le lapin . = ((pointe une image))

MER 51 - et :: ▲ = ((pointe une image))

ARM 52 - boum ! {sa tente} elle est tombée ici . = ((pointe une image))

MER 52 - ouais / la tente elle est tombée sur l'arbre . = ((pointe une image)) donc il est obligé de monter à l'arbre . = ((pointe une image))

ARM 53 - ((onomatopée)) = ((suit du doigt la grimpe du cochon sur l'arbre)) ((onomatopée)) = ((mouvement de la main indiquant la chute de l'arbre par glissement))

MER 53 - ((tourne la page)) houlà !

ARM 54 - euh :!

MER 54 - regardej = ((pointe une image)) °il veut l'attraper . °

ARM 55 - °((onomatopée exprimant la chute))° = ((pointe une image))

MER 55 - il va tomber ▲ ((plus doucement)) han ! qu'est-ce qui se passe là ?* = ((pointe une image)) / (il) y a un train .

ARM 56 - {xxx} ((onomatopée)) = ((geste de la main : rapproche sa main vers lui puis lève son bras vers le ciel très rapidement))

MER 56 - ((tourne la page)) oh là là :!

ARM 57 - ((vocalisations))

MER 57 - ((pointe une image))°il tombe dans le train . °

ARM 58 - °((onomatopée))° = ((pointe la même image que MER))

MER 58 - il a pas de chance . hein ?

ARM 59 - mais s'il tombe là = ((pointe une image)) pfff !

MER 59 - ben regardej où est-ce qu'il va tomber ?

ARM 60 - ((tourne la page))

MER 60 - han :::! il tombe là . = ((pointe une image)) tu sais ce que c'est ça ? = ((pointe une image))

ARM 61 - non .

MER 61 - c'est du charbon . regardej il est de quelle couleur après ? = ((pointe une image))
 ARM 62 - hum ::: multicolore .
 MER 62 - ((en riant)) multicolore . * ° moi je crois qu'il est tout noir tout sale . °
 ARM 63 - °((tourne la page))°
 MER 63 - ((pointe une image))
 ARM 64 - là il dit "*bonjour ::!* "
 MER 64 - ouais . là il est sorti du train . = ((pointe une image)) il explique à qui ? qui c'est lui ? = ((pointe une image))
 ARM 65 - le cochon .
 MER 65 - oui . c'est lui qui conduit le train ? = ((pointe une image))
 ARM 66 - oui . il l'avait pas vu là . = ((en pointant l'image))
 MER 66 - il l'avait pas vu . ((plus doucement)) regarde il est tout sale . / han :::!* ((tourne la petite page)) et donc il descend . regardej qu'est-ce que c'est ça ? = ((pointe une image))
 ARM 67 - ça c'est pour aller {xxx}¹= ((revient à la page précédente))
 MER 67 - des traces de sang¹ ^ de pas² ?
 ARM 68 - {xxx}²
 MER 68 - qui ça?³
 ARM 69 - ((onomatopée, sifflement de train)) [tyty !]*³= ((pointe))
 MER 69 - ah oui ! c'est le train qui est venu par là ? = ((pointe une image))
 ARM 70 - mais comment il fait là? on voit pas . ((onomatopée)) = ((pointe))
 MER 70 - alors on voit pas non . il est passé déjà . = ((pointe sur le livre))
 ARM 71 - ((tourne la page))
 MER 71 - il est descendu du train . le train s'en va ::.
 ARM 72 - ((tourne la page)) {et voilà !}
 MER 72 - il fait quoi ?
 ARM 73 - ((tourne la page)) ben là ben là ((revient à la page d'avant)) {xxx dans l'eau}. = ((pointe une image)) ((tourne la page))
 MER 73 - oui . pour faire quoi ? ((pointe une image))
 ARM 74 - pour aller dans la baignoire .
 MER 74 - c'est une baignoire ça ? = ((pointe une image))
 ARM 75 - ((en riant)) ah nan . je veux dire dans ::→* ((onomatopée)) = ((prend sa tête dans sa main droite))
 MER 75 - dans le lac dans la mare pour se laver ?
 ARM 76 - ben oui .
 MER 76 - qu'est-ce qui lui arrive ? = ((pointe une image))
 ARM 77 - (il) y a un lapin qui {xxx}.
 MER 77 - c'est pas un lapin je crois que c'est un chien .
 ARM 78 - ((regarde la page d'avant))
 MER 78 - qui lui a pris son tee-shirt .
 ARM 79 - ((revient à la page courante)) ((onomatopée)) = ((tape sur le livre))
 MER 79 - hm ? // et puis ? / qu'est-ce qui lui arrive après ?
 ARM 80 - ((tourne la page))
 MER 80 - han ::! il est tout propre mais il a plus d'habits . = ((pointe une image))
 ARM 81 - ouais .
 MER 81 - qu'est-ce qu'i(l) voit là ? = ((pointe une image))
 ARM 82 - ben là je sais pas {c'est quoi ce truc}= ((pointe la même image que MER))
 MER 82 - tu sais pas ce que c'est ça ? regarde c'est un épouvantail . = ((en pointant l'image)) / tu sais ce que c'est un épouvantail ?
 ARM 83 - non . = ((infirme de la tête))
 MER 83 - c'est comme un :::→ on fait ^ on mets des : des bâtons . on met de habits dessus / pour faire croire que qu'(il) y a un monsieur . tu sais à quoi ça sert ? = ((en pointant l'image))
 ARM 84 - ((infirme de la tête))

MER 84 - c'est pour que les oiseaux ils viennent pas manger / ce que le mon- le monsieur il a semé . ce que le : le : l'agriculteur il a semé . = ((en pointant l'image))

ARM 85 - ((acquiesce discrètement de la tête))

MER 85 - hm ? ((tourne la page))

ARM 86 - ((chuchote)) {xxx}*

MER 86 - ((plus doucement)) ah regardej = ((pointe une image))

ARM 87 - ah::! c'est {des} cochons .

MER 87 - voilà! il a pris les habits . = ((pointe une image)) tu vois ? regardej on voit le bois / dessous . = ((pointe l'image))

ARM 88 - ah c'est comme une croix .

MER 88 - mais : / mais là ça fait une croix . = ((en pointant)) ((pointe une image)) il a pris les habits . il est tout bien habillé maintenant .

ARM 89 - oui .

MER 89 - hm ? ((tourne la page)) regardej // est-ce qu'il est aussi bien habillé que les autres ? = ((pointe une image))

ARM 90 - ben oui.

MER 90 - ben oui. regardej il a un costume. = ((pointe une image)) ((tourne la page)) qu'est-ce qui se passe ? = ((pointe une image))

ARM 91 - bah je sais pas là.

MER 91 - tu vois pas ? regardej (il) y a deux messieurs qui sortent. = ((pointe une image)) han ! = ((tourne la page)) ils ont l'air : ils ont l'air comment ? = ((pointe une image)) / ils sont contents de le voir ?

ARM 92 - ((acquiesce de la tête))

MER 92 - tu crois ?

ARM 93 - ((acquiesce de la tête))

MER 93 - est-ce qu'ils ont un grand sourire ? = ((pointe la même image))

ARM 94 - ((acquiesce de la tête))

MER 94 - non . moi je crois pas./ regardej = ((pointe la même image)) je crois qu'ils ont l'air étonnés.

ARM 95 - ((acquiesce de la tête))

MER 95 - ils sont surpris de le voir ?

ARM 96 - ((acquiesce de la tête))

MER 96 - c'est bizarre. / ((tourne la page)) hop ! = ((pointe une image)) qu'est-ce qu'ils font ? regardej = ((avance le livre vers Armand))

ARM 97 - ((regarde l'image, 3 sec.)) ((tourne la page))

MER 97 - ils l'ont emmené ?

ARM 98 - mhm . °((regarde la page suivante puis revient à la page courante))°

MER 98 - °où est-ce qu'ils l'ont emmené ?°

ARM 99 - ((hausse les épaules))

MER 99 - qu'est-ce que c'est ça ? = ((pointe une image))

ARM 100 - ((onomatopée signifiant l'ignorance)) = ((hausse les épaules)) je sais pas.

MER 100 - qu'est-ce que c'est ça ? = ((pointe une image)) c'est un piano ?

ARM 101 - {xxx} un piano.

MER 101 - bah oui parce que regardej = ((revient en arrière)) là il y avait une affiche qui disait qu'il y avait un concert de piano ce jour-là. = ((pointe une image)) et ils ont cru quoi ? = ((pointe une image))

ARM 102 - ((regarde l'image, 2 sec.))

MER 102 - ils ont cru que c'était lui ? = ((pointe une image)) qui jouait du piano ? # ((tourne

ARM 103 - mhm.

MER - la page)) donc ils l'ont emmené sur la scène = ((pointe une image)) tout le monde est là à temps. = ((pointe une image)) / lui ils l'emmènent pour jouer du piano. = ((pointe une image)) / tu crois qu'il va savoir ? ((tourne la page)) han ! / est-ce qu'il a l'air de savoir jouer ? = ((pointe une image))

ARM 104 - ((infirmes de la tête))
 MER 103 - non. hein ? il s'assoit :: ((tourne la page)) et heureusement qu'est-ce qui se passe ? = ((pointe une image))
 ARM 105 - ((regarde l'image, 3 sec.))
 MER 104 - (il) y a un autre monsieur qui arrive ? = ((pointe la même image))
 ARM 106 - mouais .
 MER 105 - c'est lui celui-ci tu crois qui sait jouer du piano ? = ((pointe une image))
 ARM 107 - {xxx}
 MER 106 - bah oui. hein ? / han ! regarde il sait pas faire. t(u) as vu ? / il a jeté tous les papiers en l'air. = ((pointe une image)) ((tourne la page)) il fait quoi ? = ((pointe une image))
 ARM 108 - [pɔme] [tɔ̃be]
 MER 107 - il est tombé ? et lui il est content ? = ((pointe une image))
 ARM 109 - non .
 MER 108 - ils ont pas l'air. hein ?
 ARM 110 - ((regarde la page d'avant puis revient à la page courante))
 MER 109 - on continue ? = ((tourne la page)) han ! il se sauve. regardej il est parti en courant. // °il est parti en courant.°
 ARM 111 - °((tourne la page))° mhm. {et là ?}
 MER 110 - et puis ? il retrouve qui ? = ((pointe une image))
 ARM 112 - un ami.
 MER 111 - il retrouve ses amis ?
 ARM 113 - mhm . ((tourne la page))
 MER 112 - et qu'est-ce qu'ils font ?
 ARM 114 - {xxx}
 MER 113 - ils font quoi ?
 ARM 115 - [samyse]
 MER 114 - ils s'amuse . ils jouent .
 ARM 116 - bah oui .
 MER 115 - puis ils ramassent ▲
 ARM 117 - bah oui.
 MER 116 - ben c'est bon . ((tourne la page)) hé regardej / après avoir ramassé des pommes il fait quoi ? = ((pointe une image))
 ARM 118 - ((regarde l'image, 2 sec.))
 MER 117 - il rentre chez lui ? = ((pointe la même image))
 ARM 119 - mhm.= ((acquiesce de la tête))
 MER 118 - tu crois ?
 ARM 120 - ((acquiesce de la tête))
 MER 119 - c'était une bonne journée pour lui ?
 ARM 121 - ((acquiesce de la tête))
 MER 120 - oui ? il lui est arrivé plein de choses ?
 ARM 122 - ((acquiesce légèrement de la tête))
 MER 121 - on a fini ? / tu veux le regarder ▲ ▲
 ARM 123 - ((tout doucement)) je sais pas.* = ((veut tourner la dernière page du livre))
 MER 122 - ah tu sais pas ? ben vas-yj
 ARM 124 - ((regarde les dernières pages avec les autres histoires, 9 sec.))
 MER 123 - c'est fini ?
 ARM 125 - ((finit de regarder le livre)) ((acquiesce))
 MER 124 - ((ferme le livre))
 EXB 1 - merci ::!

Code : ARN

Date de naissance : 30.10.1998

Age : 7;5;29

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée : 4' 41''

Transcription : Etudiante Master

Révision : Anne Salazar Orvig, ASO

Localisation fichier vidéo : vidéo Arnaud 1, débute à 0'

- EXP 1 - ((allume le magnétophone)) voilà. ((pose le livre d'image sur la table face à Arnaud et sa mère))
- ARN 1 - ((pose ses mains sur le livre)) °((tire le livre vers lui pour le regarder))°
- EXP 2 - °alors voilà un livre°, nous voudrions que vous le regardiez et que vous le racontiez ensemble, faites comme vous avez l'habitude de faire et prenez le temps nécessaire.
- MER 1 - ((hoche la tête)) °d'accord°.
- ARN 2 - °((fait glisser le livre entre sa mère et lui))° tu lis maman.
- MER 2 - on {regarde/lit} ensemble ?((regarde la couverture du livre)) ah les belles vacances des p(e)tits cochons ((tourne la première page)) {t'as vu} ? =((pointe le titre))
- ARN 3 - ((hoche la tête))
- MER 3 - les belles vacances des p(e)tits cochons. °((tourne une page))°
- ARN 4 - °((chuchote)) {xxx}* °
- MER 4 - ((revient en arrière)) tu crois qu(e) c'est ça ?
- ARN 5 - ((chuchote)) oui.*
- MER 5 - (il) y a le p(e)tit cochon qui s'en va. ((tourne une page)) {xxx}déjà un peu fatigué j'ai l'impression. ((tourne une page))
- ARN 6 - ((chuchote))
- MER 6 - il y a pas d(e) texte ! ((regarde des pages en avant)) on n'est pas habitués à ça nous ! donc il est sur ^ qu'est-ce que tu crois qu'il va faire avec la voiture ?
- ARN 7 - i(l) va:: vou :loir monter d(e)dans.
- MER 7 - ((tourne une page en avant et en arrière)) i(l) voit passer une première voiture, ((tourne une page)) i(l) voit passer un quoi ? c'est quoi ? =((en pointant))
- ARN 8 - ((regarde l'image mais ne répond pas))
- MER 8 - ((regarde Arnaud))
- ARN 9 - un char.
- MER 9 - un char ((s'esclaffe)) avec un ch(e)val ((tourne la page)) ah ! j'ai l'impression qu'il est monté (2 sec.) donc il essaie de partir ^ / il est embarqué par celui-là =((pointe image)) / ((tourne une page))
- ARN 10 - ((pose sa main sur la feuille))
- MER 10 - i(l) continue et tu vois regarde ((montre quelque chose sur le livre avec son doigt)) qu'est-ce qu'elle a la voiture ?
- ARN 11 - elle est arrêtée.
- MER 11 - elle est en panne, regarde le moteur =((pointe sur l'image)) donc il le double il est pas content ((tourne la page)) alors il a fini son voyage, i(l) fait au revoir.
- ARN 12 - au revoir = ((tourne la page puis tient la page suivante))
- MER 12 - et là qu'est-ce qu'i(l) fait ?
- ARN 13 - i(l):: i(l) met sa p(e)tite tente et:: i(l) est en train d(e) la : ^ et après i(l) va s'endormir dedans.
- MER 13 - mmh i(l) s'installe ouais ((tourne la page)) ouhf ((pointe l'image puis regarde Arnaud)) {la tempête}
- ARN 14 - ((chuchote)) {xxx}
- MER 14 - ((tourne une page)) ouhf ! t'as vu la tente ?
- ARN 15 - ((hoche la tête))

- MER 15 - toutes ses affaires qui s'en vont. / il est joli hein comme dessin {xxx} ((tourne la page))
ouille aïe t'as vu ?=((pointe l'image)) il est accroché dans l'arbre ((tourne la page))
- ARN 16 - ((accompagne le mouvement de sa mère))
- MER 16 - ouh ouh : t'as vu ? ((regarde Arnaud, pointe)) c'est quoi en dessous ?
- ARN 17 - ((chuchote)) un train*.
- MER 17 - ((tourne la page et revient en arrière)) aïe.
- ARN 18 - ((se penche pour voir ce que sa mère lui montre)) ((chuchote)) ah ça {tombe}. = °((veut tourner la pages))°
- MER 18 - °((tourne la page)) i tombe i tombe i (l) tombe dans sou- i(l) tombe dans quoi ? c'est quoi ça ?=((pointe image))
- ARN 19 - dans le train.
- MER 19 - c'est quoi ça ?=((pointe image))
- ARN 20 - dans le charbon.
- MER 20 - mh c'est du charbon
- ARN 21 - ((tourne la page)) /
- Mer 21 - ((tourne la page avec Arnaud)) ah voilà i(l) descend =((pointe image)) ah il a du coup ▲ du coup il a du faire un grand trajet i descend du train il est tout sale. ((tourne une page))
- ARN 22 - ((tourne une page))
- MER 22 - ((tourne la page avec Arnaud)) il est tout seul au milieu de rien.° ah bah quand même tu vois c(e) qui est agréable =((regarde rapidement la page précédente)) c'est qu'au bord de la voie de chemin de fer (il) y a un p(e)tit (il) y a un p(e)tit étang ((pointe image)) °i va pouvoir se laver °
- ARN 23 - °((tourne une page))°
- MER 23 - ((accompagne le mouvement d'Arnaud)) oh le pauvre {x} il a pas de chance =((revient en arrière puis regarde à nouveau la page en cours)) °attends regarde regarde° regarde qu'est-ce qu'il prend lui ?=((pointe image))
- ARN 24 - °((veut tourner la page))° ((rire)) (il) y a un chien qui prend ses affaires.
- MER 24 - ((tourne une page)) maintenant il est tout nu.
- ARN 25 - ((rires))
- MER 25 - oh et puis regarde c'est quoi ça ?=((pointe image))
- ARN 26 - c'est un:: mmm un:::mmm ((parle plus bas)) je sais pas.
- MER 26 - tu sais: pour faire peur aux oiseaux.
- ARN 27 - ((rires)) {jjj}
- MER 27 - un épouvantail, et regarde un épouvantail regarde un épouvantail c'est habillé comme un homme pour faire peur aux oiseaux =((pointe image)) / donc i regarde un épouvantail i va prendre les habits de l'épouvantail = ((tourne une page)) {eh ben c'est gai !/parce que hé ! t'as vu comme il est !
- ARN 28 - ((pouffe de rire))
- MER 28 - ((tourne la page)) regarde °regarde^{o1} il arrive il arrive en ville et on croit qu(e) c'est un grand monsieur et tout / il arrive pour un concert tu vois =((pointe image)) ((tourne la page)) donc voilà ▲ le voilà embarqué dans la salle de concert °=((pointe image)) comme^{o2} il a un costume noir ((tourne la page)) ouille aïe aïe
- ARN 29 - °((rires))^{o1}°((pouffe de rire))^{o2}
- ARN 30 - ((rires)) ((tourne la page avec sa mère))
- MER 29 - ouhla i sait absolument pas jouer =((pointe image)) donc (il) y a comme un problème si tu veux
- ARN 31 - ((rires)) °hé i(l) s'est {xxx}{problème }*°
- MER 30 - °((tourne une page)) °donc il est obligé de partir en courant. t'as toujours la même voiture qu'est là tu vois qu'est là, = ((pointe image)) tu la reconnais ?
- ARN 32 - oui: =((pousse la page))
- MER 31 - ((tourne la page)) ah i retrouve ses amis =((pointe image)) // qu'est-ce qu'ils font les amis ? = ((pointe image))

- ARN 33 - les amis i {leur disent coucou}
 MER 32 - oui mais qu'est-ce qu'ils font là ? =((pointe image))
 ARN 34 - ils cueillent des fleurs !
 MER 33 - oui c'est joli mais je pense pas que ce soient des fleurs je pense que ce soit des:: s- des: fruits j'en sais rien ʌ ʌ
 ARN 35 - des [pɛ̃]
 MER 34 - oui je pense que c'est des pommes ((tourne la page)) tu vois i {vient/va} les aider à ramasser les fruits avec eux ((dessine un cercle au dessus de l'image)) on dirait plutôt des oranges là ((tourne la page)).
 ARN 36 - des ou des balles !
 MER 35 - et voilà !
 ARN 37 - i retrouve sa maman.
 MER 36 - oui je pense qu'i(l) retrouve sa maman {comme t(out) à l'heure}.
 ARN 38 - ((chuchote)) ((pointe le livre)) c'est sa maman.
 MER 37 - c'est sa maman tu crois ?
 ARN 39 - oui.
 MER 38 - très bien ((tourne la dernière page)) et voilà.
 ARN 40 - et les éditions dans la même collection.
 MER 39 - ((ferme le livre)) c'est fini c'est un joli livre !
 ARN 41 - ((prend le livre pour le regarder))
 MER 40 - ((à obs.)) je ne connaissais pas ces livres avec un seul euh : avec ʌ sans texte .*

Prénom : Arthur

Code : ART

Date de naissance : 24.10.1998

Age : 7;4;14

Groupe : TSDL

Situation : LC

Durée : 08'53'

Transcription : Etudiante Master ; Révision : Anne Salazar Orvig ASO

- EXP 1 - donc voilà un livre, nous voudrions que vous le regardiez et que vous le racontiez ensemble. faites comme vous avez l'habitude de faire et prenez le temps nécessaire. ((elle donne le livre à la mère))
 MER 1 - alors tu viens ? rapproche-toi Arthurj ((elle rapproche la chaise de l'enfant)) ((ouvre le livre et le feuillette)) alors c'est à moi de : de lire {xxx} ?
 EXP 2 - comme : comme vous voulez comme vous avez l'habitude.
 ART 1 - oui .
 MER 2 - alors :: ((elle feuillette le livre)) une histoire sur les petits cochons Arthur? ((elle regarde l'enfant))
 ART 2 - ((il acquiesce en regardant l'image))
 MER 3 - hein ? regardej c'est qui ça ? = ((pointe une image))
 ART 3 - [teɛtotõ]
 MER 4 - nonj c'est pas un garçon. c'est un cochon oui. mais c'est le +
 ART 4 - hm = ((hoche la tête))
 ART 5 - [elətõtõ]
 MER 5 - non ça c'est le papa il me semble. = ((pointe le personnage du doigt))
 ART 6 - mm.
 MER 6 - c'est le papa cochon.
 ART 7 - mm. = ((acquiesce))
 MER 7 - dans la famille. ((tourne la page)) et il fait quoi ? / qu'est-ce qu'il fait là ? = ((pointe l'image du doigt))

- ART 8 - i(l) dort.
 MER 8 - il dort oui il est fatigué. hein ? regardej il transpire. =((pointe l'image du doigt)) et là c'est quoi ? regardej derrière là ? = ((pointe l'image du doigt))
- ART 9 - un lapin.
 MER 9 - c'est un lapin. ((tourne la page)) oh :: ! / tu vois ? regarde qu'est-ce qu'on voit là ? = ((pointe l'image du doigt))
- ART 10 - ((regarde l'image))
 MER 10 - là c'est le papa cochon et il voit quoi là ? c'est une voiture ? = ((pointage))
- ART 11 - ((acquiesce))
 MER 11 - peut-être qu'il va demander euh : il va demander quoi à la voiture ?
 ART 12 - ((il hausse les épaules))
 MER 12 - je pense qu'il va peut-être demander = ((pointe image)) qu'elle s'arrête pour qu'il monte avec. non ?
- ART 13 - ((acquiesce))
 MER 13 - ((tourne la page)) oh ! regarde {xxx} làj il en a vraiment marre. t'as vu là ? t'as vu là ? = ((pointage))
- ART 14 - ((acquiesce))
 MER 14 - là avec la ::: / le : le chariot.
 ART 15 - ((acquiesce))
 MER 15 - hein ? il demande quoi là aussi ? il veut faire quoi ? = ((pointe l'image du doigt))
- ART 16 - ((se frotte le front)) euh ::: [ivøamøte]
 MER 16 - ah il veut monter ! ah ouais mais moi je disais que c'est papa cochon mais non je croyais que c'était une famille mais nonj c'est les petits cochons bah oui ! = ((regarde la première page du livre)) il veut monter dans la ::: je sais pas comment ça s'appelle dans le chariot pour partir.
- ART 17 - [tepayn : ɛ̃tajo]
 MER 17 - c'est quoi ?
 ART 18 - ((hausse les épaules)) [teɛdøvat]
 MER 18 - c'est un cheval oui. mais là ? là c'est une voiture ! =((pointe l'image du doigt)) // hein ?
 ART 19 - [teɛ̃tat].
 MER 19 - c'est quoi ? / un chat ?
 ART 20 - [teɛ̃ :: →] ((acquiesce))
 MER 20 - non c'est : je sais plus comment ça s'appelle .: je sais plus. =((tourne la page)) ça me reviendra. // voilà ! // une calèche non ? c'est pas une calèche je sais p(l)us. = ((pointage))
- ART 21 - [titeta].
 MER 21 - si c'est ça ?
 ART 22 - ((hoche la tête en signe d'approbation))
 MER 22 - voilà ! regarde là il est monté où ? finalement il a : il a réussi à le faire arrêter / il a réussi à monter il est monté sur le : sur le toit ! = ((pointage))
- ART 23 - ((acquiesce)) [e] {xxx} = ((pointe du doigt l'image))
 MER 23 - ah oui c'est quoi ça ? je sais pas. c'est une voiture ?
 ART 24 - ((se frotte le front)) ouais !
 MER 24 - regarde là ! =((pointe l'image du doigt))
 ART 25 - °((tousse))°
 MER 25 - °en fait c'est le monsieur qui part en vacances {xxx} tous les petits cochons.°
- ART 26 - ((acquiesce))
 MER 26 - tous les petits i(l)s sont derrière !
 ART 27 - hm. = ((acquiesce))
 MER 27 - ((tourne une page))
 ART 28 - [tateynmejō] = ((pointe image))

MER 28 - ah ! et t'as vu ? # la voiture où i(l) voulait monter tout à l'heure bah : i(l)s sont en
ART 29 - ((acquiesce))
MER 29 - panne et lui il a finalement ▲ / il est passé. = ((pointage)) t'as vu ça ?
ART 30 - ((acquiesce))
MER 30 - regardej il est content maintenant. il rigole. t'as vu ça ? = ((pointage)) ((tourne la page)) et
là t'as vu ? il fait quoi là ? = ((pointage))
ART 31 - ((se balance sur sa chaise, 5 sec.))
MER 31 - bah il dit : « *au revoir* » ! = ((pointe l'image du doigt))
ART 32 - oui.
MER 32 - « *au revoir ! merci ! merci pour la promenade !* »
ART 33 - oui.
MER 33 - hein ?
ART 34 - ((acquiesce))
MER 34 - hein ? c'est ça ?
ART 35 - oui. = ((acquiesce))
MER 35 - il dit : « *au revoir et bonnes vacances !* »
ART 36 - ouais. [avɛtimɛ̃] = ((pointage))
MER 36 - voilà ! il fait ça. = ((mime le geste avec sa main)) ok ? ((tourne la page)) voilà ! regardej et
là ? et là ? il fait quoi ? = ((pointage))
ART 37 - [ime : ime : ▲ ▲]
MER 37 - il plante une tente. il installe une tente. // hein ? pour passer ses vacances. ((tourne la
page)) oh làlà ! qu'est-ce qui se passe ? // là ? = ((pointage))
ART 38 - [ipø]
MER 38 - il pleut. hein ? il a pas de chance hein ?
ART 39 - {[ipø.boku]}
MER 39 - il pleut beaucoup beaucoup beaucoup. hein ? et s'il continue comme ça à pleuvoir il
risque d'être mouillé.
ART 40 - ((acquiesce)) ((tourne la page))
MER 40 - ah voilà ! il y a la tempête ! / la tente elle s'est envolée avec le :→ = ((pointage))
ART 41 - ouais.
MER 41 - ((tourne la page)) ah regardej du coup bah la tente elle s'est envolée/ avec la: le vent ! =
((pointage))
ART 42 - mm. ((essaye de tourner la page))
MER 42 - et là il est obligé de monter ▲ il fait quoi là ? il est où ? = ((pointage))
ART 43 - [tãtedãlatãt] = ((la main sur la page))
MER 43 - là là ? il est sur quoi là ? c'est quoi là ? = ((pointage))
ART 44 - [ela{b}]. ((la main sur la page))
MER 44 - oui alors le cochon il est monté sur l'arbre = ((pointe l'image)) pour récupérer sa tente.
((tourne la page)) voilà regardej han :: ! elle va tomber et lui aussi il risque de tomber là.
hein ? = ((pointe l'image))
ART 45 - ((acquiesce))
MER 45 - regarde làj # c'est un train il va tomber sur le train !
ART 46 - ouais = ((acquiesce))
ART 47 - ouais °((tourne la page))° ah :: !
MER 46 - °((accompagne le mouvement d'Arthur))° et regardej
ART 48 - pcht != ((pointe image))
MER 47 - voilà ! i(l) va tomber dans le train. = ((pointage)) tout ça pour récup-
ART 49 - [jadytalu/tabõ] = ((pointe image))
MER 48 - c'est du charbon il me semble. # il va tomber dans le charbon.
ART 50 - mm.
MER 49 - ((tourne une page)) regardej tu vois? = ((pointage))

ART 51 - [ja ::!] = ((pointe image))
 MER 50 - il est comment ? il est tout + ?
 ART 52 - tout : ((tousse))
 MER 51 - tout s- + ?
 ART 53 - euh :::
 MER 52 - tout + ? ((mime : se frotte la main)) tout sale.
 ART 54 - hm. °((tourne la page))°
 MER 53 - hein ? °il est tombé dans le charbon.° = ((tourne la page avec Arthur)) alors du coup il a arrêté le train ! = ((pointage)) qu'est-ce qu'il a fait ? ((regarde la page d'après puis revient sur la page courante))
 ART 55 - [javeËtitrË].
 MER 54 - ((tourne la page)) oui le train il est parti et lui il est plein de charbon.
 ART 56 - et : ▲ ▲
 ART 57 - ouais. / [eja :::] = ((parcourt la page avec son doigt))
 MER 55 - dis-moi c'est lui qui a fait ça ?
 ART 58 - mm.
 MER 56 - bah oui il est sale ! ((tourne une page)) du coup il va faire quoi là ?
 ART 59 - euh :
 MER 57 - là dans l'eau ?
 ART 60 - [jave].
 MER 58 - il va se laver. ((tourne la page)) et il se déshabille. oh regarde ! il a vraiment pas de chance. hein ? ce cochon ! / il s'est déshabillé et puis là c'est quoi ? = ((pointage))
 ART 61 - [teËtË]
 MER 59 - le chien il lui a fait quoi ? = ((pointage))
 ART 62 - [voje]
 MER 60 - il a volé ses affaires! ((tourne la page)) regarde du coup regardej ici = ((pointage)) il est tout prop(r)e mais il a plus d'habit ! et il est en + ? // en slip
 ART 63 - tout nu.
 MER 61 - non ! il est pas tout nu. ((tourne la page)) alors : voilà ! et : il a fait quoi là ? = ((pointage))
 ART 64 - [abije].
 MER 62 - il s'est habillé mais regarde il a récupéré les habits de+ / là ? = ((pointe image)) de l'épouvantail !
 ART 65 - {xxx} = ((revient en arrière pour comprendre))
 MER 63 - regardej là . tu vois ? = ((pointage))
 ART 66 - ouais .
 MER 64 - il voit l'épouvantail il se dit : « *tiens !* ((tourne la page)) *je vais pouvoir m'habiller !* » tu vois ?
 ART 67 - ((tousse)) ((tourne la page))
 MER 65 - ((tourne la page avec Arthur)) regardej du coup il arrive en ville !
 ART 68 - ((tourne la page)) mm. ((il regarde combien il reste de pages avant la fin, tape sur le livre))
 MER 66 - t'as vu ça ? = ((pointage)) il voit des citoyens. il dit : « *bonjour !* » ((tourne une page)) {de la campagne}{xxx} regardej où est-ce qu'il est arrivé ? là il va voir un spectacle t'as vu ça ? = ((pointage))
 ART 69 - mm.
 MER 67 - hein ? il en fait du parcours. hein ? ce cochon !
 ART 70 - ((tourne une page))
 MER 68 - ((accompagne le mouvement de l'enfant)) et il est où là ? c'est lui là ? = ((pointage))
 ART 71 - mm.
 MER 69 - il essaie de jouer de la musique ?
 ART 72 - ((acquiesce))
 MER 70 - hein ?

- ART 73 - ((acquiesce)) °((pointage))°
 MER 71 - °et il sait pas.° c'est- regarde t'as vu ces feuilles? ces notes ? ((tourne une page)) oh làlà !
 du coup regarde i(l)s sont pas contents parce qu'il a fait n'importe quoi t'as vu ça ?
 hein ?
- ART 74 - ((acquiesce))
 MER 72 - ils veulent le chasser parce qu'i(l)s se disent c'est pas lui le pianiste parce qu'ils ont cru
 que c'était le pianiste. t'as vu ça ? = ((pointage))
- ART 75 - ((acquiesce))
 MER 73 - ((tourne la page)) alors du coup regarde il s'en va en courant parce que sinon ça risque
 d'aller mal pour lui. = ((pointage))
- ART 76 - ((mouvement pour tourner la page))
 MER 74 - ((accompagne mouvement du fils et tourne la page)) oh ! il retrouve regardej les gens qui
 l'ont : qui l'ont pris. = ((pointage))
- ART 77 - mm.
 MER 75 - hein ?
- ART 78 - ((tourne une page)) ouais.
 MER 76 - et du coup il va passer ses vacances avec eux. des bonnes vacances alors regardej
 ART 79 - [e :e ::▲▲] = ((veut montrer quelque chose sur la page))
 MER - il fait quoi ? ils sont en train de faire quoi ? =((pointage))
- ART 80 - euh :
 MER 77 - là i(l)s cueillent quoi là ? = ((pointage))
- ART 81 - des pommes.
 MER 78 - des pommes. et là t'as vu là c'est quoi ? = ((pointage)) c'est une tente.
- ART 82 - [yntā] ((tourne une page))
 MER 79 - voilà ! et du coup il a passé de superbes vacances avec cette famille. =((pointage)) //
 voilà !
- ART 83 - ((tourne deux pages)) ((regarde obs))
 MER 80 - là c'est l'autre collection en fait. hein ? = ((revient une page en arrière)) c'est d'autres
 livres. °{xxx}°
- ART 84 - °((tourne une page))°
 MER 81 - voilà !
- ART 85 - ((tourne la dernière page et prend le livre)) [temwaki :▲] ((regarde la quatrième de couverture,
 3 sec.))
- MER 82 - là c'est qui là ? = ((pointage))
- ART 86 - [teynmadam]
 MER 83 - c'est une madame. / c'est la madame c'est la madame du monsieur ?
 ART 87 - oui. [eydi :]▲▲
 MER 84 - elle lui dit au revoir ?
- ART 88 - [eynmejō].
 MER 85 - voilà ! c'est une maison. voilà !
- ART 89 - ((pose le livre sur la table))
 MER 86 - et là c'est ce qu'on a vu au départ dans l'histoire. tu vois ? = ((montre la première de
 couverture))
- ART 90 - oui. ((prend le livre, l'ouvre à la page de collection)) [teta] = ((pointe la représentation du livre))
 MER 87 - voilà ! c'est ce livre là. voilà !
- ART 91 - ((ferme le livre, regarde la couverture, rouvre et regarde la représentation du livre, referme le
 livre, le pose sur la table))
- EXP 3 - on arrête ?

Code : BRU2

Date de naissance : 11.05.2001

Age : 5 ;8 ;29

Groupe : dysphasique

Situation : LC
Durée de l'activité : 9'28"
Transcripteur : Muriel Streuli MS
Révision : Séverine Gendre (SG)
Localisation dans le fichier vidéo : bru2_lecture

- EXP 1 - donc voilà = ((arrive dans le champs de la caméra)) un p(e)tit livre . = ((présente le livre à MER et BRU2)) alors c(e) qu'on aim(e)rait simplement là c'est qu(e) vou :s vous le r(e)gardiez qu(e) vous l(e) racontiez ensemble .
- MER 1 - mhmh . = ((acquiesce de la tête)) d'accord .
- EXP 2 - d'accord ? ((tend le livre à MER))
- MER 2 - merci beaucoup . = ((prend le livre dans ses mains))
- BRU2 1 - °((joue avec deux ballons de baudruche en se couchant sur le canapé))°
- MER 3 - ° ((s'adresse à BRU2)) tu veux que j(e) te dise déjà comment ça s'appelle ? tu dois v(e)nir voir avec moi . * = ((pose sa main sur son genou et l'incite à s'asseoir correctement))°
- BRU2 2 - {euh/ah} oui . ((lance les deux ballons de baudruche à côté de lui et s'assied correctement))
- MER 4 - AH les belles vacances des p(e)tits cochons . ((regarde BRU2))
- BRU2 3 - ((sourire))
- MER 5 - ((rire)) {tu vois ?/les vac-} les cochons aussi i partent en vacances . tu vois ? ((ouvre le livre)) / eh ! ((tourne la première page)) AH les belles vacances des petits cochons . ça c'est qui ? = ((pointe la maman cochon)) maman cochon qui dit au revoir à ^ ^ _ = ((pointe le papa))
- BRU2 4 - ((chuchote)) papa cochon .*
- MER 6 - papa cochon . ((tourne la grande page)) papa cochon i part en vacances . i part . i va marcher .
- BRU2 5 - ((tourne la petite page))
- MER 7 - ohlala i il est déjà °fatigué papa cochon . ° = ((pointe brièvement le cochon assis contre
- BRU2 6 - °((rigole doucement))°
- MER (7) - l'arbre)) i va s'asseoir à côté d'un arbre . et qui c'est qui guigne derrière l'arbre ? c'est quoi ça qui guigne / °derrière l'arbre ? = ((empêche BRU2 de tourner la page))°
- BRU2 7 - {montre}i = °((cherche à revenir en arrière dans le livre en tournant la petite page))°
- MER 8 - tu veux r(e)garder quoi ?
- BRU2 8 - ((revient en arrière dans le livre en tournant la petite page)) lapin : . ((tourne la petite page))
- MER 9 - c'est un p(e)tit lapin qui r(e)garde derrière l'arbre . i se dit ((prend une voix plus grave)) "mais qu'est-c(e) qui fait là ce gros cochon* ?" ° / hein ? ° i dit ça ?
- BRU2 9 - °((rigole))°
- BRU2 10 - ((en rigolant)) mhmh .*
- MER 10 - i dit ça ? = ((tourne la grande page)) ouh lala et pis monsieur cochon i voit passer une GRO :sse voiture avec un au :tre gros cochon dedans .
- BRU2 11 - ah:::
- MER 11 - et pis qu'est-c(e) qu'elle fait comme fumée c(e)tte p(e)tite voiture c(e)tte grosse voiture ! # °hein ?°
- BRU2 12 - {là} . = °((tourne la petite page))°
- MER 12 - c'est pas très gentil . # i s(e) sont pas arrêtés . papa cochon il a d(e)mandé qu'i
- BRU2 13 - {là}.
- MER (12) - s'arrêtent pis i s(e) sont pas arrêtés . i sont pas très gentils . hein ?
- BRU2 14 - °((tourne la petite page))°¹ non .
- MER 13 - °((tourne la petite page))°¹ pis après (il) y a un autre cochon °qui {passe}°² . c'est quoi
- BRU2 15 - °((tousse))°²
- MER (13) - ça ? = ((pointe la charrette))

- (2 sec.)
- BRU2 16 - ((fait la moue et hausse les épaules))
- MER 14 - tu sais pas ?
- BRU2 17 - n- non .
- MER 15 - on dira qu(e) c'est une calèche # avec un [ʃ] - tiré par un bEAU cheval . = ((pointe
- BRU2 18 - ouais .
- MER (15) - apparemment le cheval) il est beau # hein ? c(e) cheval . pis est-c(e) que l(e) monsieur
- BRU2 19 - ouais .
- MER (15) - (i) va s'arrêter ? monsieur cochon i dit "*s'i vous plaît monsieur s'i vous plaît arrêtez-vous je suis fatigué . je veux plus marcher .*" . i dit ça ? // "*je suis qu'un vieux cochon : .*"
 °((rire)) = ((s'apprête à tourner la grande page))°
- BRU2 20 - °ah:: = ((tourne la grande page))°
- MER 16 - ET pis i s'est arrêté . (il) y avait un monsieur ▲ ▲
- BRU2 21 - oh:: = ((pointe les trois petits cochons))
- MER 17 - oh (il) y a trois petits cochons derrière . t(u) as vu où il est assis l(e) cochon ? = ((pointe le cochon)) # comment i s'appelle le cochon ? on va pas l'app(e)ler l(e)
- BRU2 22 - ouais .
- MER (17) - cochon .
- BRU2 23 - oui .
- MER 18 - on va l'app(e)ler l(e) cochon . d'accord . et pis i marche . i roule i roule °i roule i roule
 ▲ ▲ °
- BRU2 24 - °ah:: = ((tourne la petite page))°
- MER 19 - jusqu'à c(e) que voilà i croise le monsieur d(e) la grosse voiture qu(i) a pas voulu s'arrêter . et tu sais quoi ? i sont en panne .
- BRU2 25 - ah: {xxx}.
- MER 20 - et c'est bien fait pour lui . regarde j qu'est-c(e) qui fait (le) monsieur l(e) cochon ? = ((pointe apparemment le cochon sur la calèche)) ((en chantonnant)) "*c'est bien fait pour vous euh . c'est bien fait pour vous euh .*"*
- BRU2 26 - ((en chantonnant)) "[mɛmɛmɛmɛmɛ :mɛmɛmɛmɛ :] ."*
- MER 21 - ((en chantonnant)) "*[nɔ̃nɔ̃nɔ̃nɔ̃nɔ̃:] .*"* il leur dit ça ? tu crois qu'il leur dit ça ?
- BRU2 27 - ((en chantonnant)) "*ou [wawawa :] nou :s ≠ attraper :.*"*
- MER 22 - ((en chantonnant)) "{*nous/non*} on vous a : dépassé euh . lalalalalè :re ."*
- BRU2 28 - ((en chantonnant)) {on va pas}[a da tutə :] .*
- MER 23 - ((en chantonnant)) "*on va pas vous aider euh .*"* c'est ça qu'i dit ?
- BRU2 29 - non non non . ((chuchote à l'oreille de sa maman)) {pas}[dada a tut] .*
- MER 24 - i va quoi ?
- BRU2 30 - ((chuchote à l'oreille de sa maman)) {pas}[da ty a tut] .*
- MER 25 - oui: . ((en chantonnant)) "*on va gagner la course : . gnagnagnagnagna*"* ▲ ▲
- BRU2 31 - ((en chantonnant)) "*et pas vous : .*"
- MER 26 - ((en chantonnant)) "*et pas vous euh .*" °voilà . ° = ((tourne la grande page))
- BRU2 32 - °((rigole))°
- MER 27 - et pis voilà monsieur cochon est ° arrivé à destination .°¹ °((raclement de gorge)) =
- BRU2 33 - °((aimerait tourner la petite page))°¹
- MER (27) - ((empêche BRU2 de tourner la petite page)) °² alors i dit au r(e)voir aux trois petits cochons.
- BRU2 34 - °ouais .°²
- MER 28 - regardej i disent au r(e)voir = ((pointe les trois petits cochons qui disent au revoir)) #
- BRU2 35 - mm .
- MER (28) - et à au monsieur cochon qui conduit . = ((pointe apparemment le conducteur)) "*au revoi :r !*"
 = ((fait le geste d'au revoir de la main)) *je suis arrivé : . merci beaucoup: .*"
- BRU2 36 - ((tourne la petite page)) {la/là} .

- MER 29 - et qu'est-ce qu'i fait ?
- BRU2 37 - ah: un tente .
- MER 30 - i plante sa tente parc(e) qu'i veut faire dodo .
- BRU2 38- ouais .
- MER 31 - il est fatigué i veut manger i veut faire dodo .
- BRU2 39 - ouais = ((se couche en arrière))
- MER 32 - tu veux eul- aussi aller sous la tente ? voir c(e) qui s(e) passe sous la tente ?
- BRU2 40 - ((en riant))°mais : non .°*
- MER 33 - °((tourne la grande page))° ((inspiration bruyante)) regarde j i commence à pleuvoir . (il) y a du vent . pis qu'est-c(e) qu'il a m(on)sieur cochon ? il a un p(e)tit peu peur . hein ? / hein ? pis (i)l a froid . tu crois qu'il a froid sous sa tente ?
- BRU2 41 - ((hausse les épaules et fait la moue))
- MER 34 - tu sais pas ? on va voir . = ((s'apprête à tourner la grande page))
- BRU2 42 - ah n- ah t(u) as oublié là . = ((empêche la maman de tourner la grande page et tourne la petite page))
- MER 35 - oui j'ai oublié ▲ ouh lala ! (il) y a tell(e)ment d(e) vent que la tente ben elle s'est envolée .
- BRU2 43 - ((sorte de cri)) [a:::R] !*
- MER 36 - {ah} tu vois ? (il) y a toutes les affaires d(e) m(on)sieur cochon qui volent . r(e)garde j (il) y a son sac . = ((pointe apparemment le sac)) (il) y a la tasse du thé . = ((pointe apparemment la tasse)) (il) y a tout qui s'envole . # et pis main(te)nant monsieur
- BRU2 44 - hm .
- MER (36) - cochon i sait plus où aller dormir .
- BRU2 45 - [pupupuputwa] pas [ui] °avant [ja] ?°¹ = ((pointe quelque chose sur l'image))
- MER 37 - °((râchement de gorge)) ((toux))°¹ parc(e) qu'il est gros .
- BRU2 46 - °((rigole))°²
- MER 38 - °((rigole))°² il est gros . = ((tourne la grande page)) ouh lala r(e)garde j la tente elle est restée crochée sur l'arbre sur la branche de l'arbre . i va essayer d'aller la chercher . tu crois qu'i va arriver ?
- BRU2 47 - attends j = ((tourne la petite page)) eh non: .
- MER 39 - oh : et qu'est-ce qui passe dessous ?
- BRU2 48 - un train .
- MER 40 - le train .
- BRU2 49 - {(a)ttendsj/train .} = ((revient une petite page en arrière)) ((retourne la petite page))
- MER 41 - là on voit pas . (il) y a le train qui passe on voit juste la locomotive qui sort du tunnel . = ((pointe apparemment la locomotive)) tchou tchou :! et pis le monsieur cochon
- BRU2 50 - oh:::
- MER 42 - i dit "*ah lala je vais tomber sur le train .*" .
- BRU2 51 - °((rigole))°¹
- MER 43 - °((rigole))°¹
- Bru2 52 - °((essaie de tourner la page))°²
- MER 44 - °((tourne la page))°²
- MER 45 - et pis c'est ça . il est TOMBé sur le train . il a voulu attraper sa tente .
- BRU2 53 - non . = ((tourne la petite page))
- MER 46 - oh lala il est tombé dans l(e) container à charbon .
- BRU2 54 - ah:::! = °((revient une page en arrière))°¹
- MER 47 - °t(u) as vu ? = ((revient une petite page en arrière))°¹ # c'est quoi ça ? = ((pointe)) °tu sais
- BRU2 55 - hm .
- MER (47) - c(e) que c'est ?°²
- BRU2 56 - ah::: °((tourne la page))°²
- BRU2 57 - [paju] .

- MER 48 - c'est du CHARbon . eh regarde j les lapins = ((pointe les lapins)) i sont encore là . i guignent .
- BRU2 58 - ah::!
- MER 49 - et i trouvent ça drôle . / il est tout sale monsieur cochon . °"*j'ai vraiment pas d(e)*
- BRU2 59 - ouais . ouais .
- MER (49) - *chance* . "°
- BRU2 60 - °((tourne la grande page))°
- MER 50 - pis voilà qu(e) le train i s'arrête et pis (i) est allé dire à monsieur ▲ c'est qui lui ? = ((pointe le contrôleur du train)) c'est l(e) conducteur du train ? c'est l(e) CONTRÔLEUR ? ou l(e) conducteur ?
- BRU2 61 - le [kõtɔlo :] .
- MER 51 - le contrôleur ? tu vois i lui dit "*monsieur l(e) contrôleur ! je suis tombé dans la benne à charbon . je suis tout sale pa(r)c(e) que je voulais attraper ma tente .*" c'est ça qu'i lui dit ?
- BRU2 62 - ((acquiesce)) °((tourne la petite page))°
- MER 52 - °((tourne la petite page))° et puis le: le contrôleur il est quand même parti . il a laissé monsieur cochon sur le quai d(e) la gare . hein ? tu vois ? les autres gens i r(e)gardent = ((pointe les gens dans le train)) pa(r)c(e) qu'il est tout sale monsieur cochon . c'est un cochon tout sale .
- BRU2 63 - ((tourne la grande page))
- MER 53 - alors qu'est-c(e) qu'i décide monsieur cochon ?
- BRU2 64 - [jə t] pas .
- MER 54 - c'est quoi ça ? = ((pointe l'eau)) c'est de l'EAU ?
- BRU2 65 - ouais .
- MER 55 - i va faire le bain .
- BRU2 66 - ouais .
- MER 56 - dans l'eau du lac .
- BRU2 67 - ((tourne la petite page)) non dans ▲ ▲
- MER 57 - et qu'EST-c(e) qui s(e) passe ? pendant qu(e) m(on)sieur cochon i fait le bain (il) y
- BRU2 68 - {xxx}.
- MER (57) - a le chien qui lui vole ses habits .
- BRU2 69 - ah::!
- MER 58 - mais qu'est-c(e) qu'i va faire maint(e)nant monsieur cochon ? hein ? i va être TOUT:: sans habits . hein ? pis maint(e)nant ? ((tourne la grande page)) ouh lala il est en culotte . ((en riant)) OH:* le gros cochon ! r(e)gardej mais au moins il est pas sale . hein ? # hein ? et pis qu'est-c(e) qu'i voit là = ((pointe apparemment
- BRU2 70 - ouais .
- MER (58) - l'épouvantail)) dans l(e) champ ? dans l(e) champ du monsieur ? c'est un épouvan- +
- BRU2 71 - tail .
- MER 59 - un épouvantail . tu crois qu'i va lui d(e)mander ses habits à l'épouvantail ?° hein ?°
- BRU2 72 - °((acquiesce))°
- MER 60 - ((tourne la petite page)) eh oui ! regarde j il a volé les habits d(e) l'épouvantail . il est pas très beau . hein ? # il était plus beau avant . hein ? il est tout habillé en nOlr .
- BRU2 73 - mouais .
- MER (60) - on a l'impression qui va aller: qui va aller où ? ((regarde BRU)) hein ? / [mwa] != ((tourne la grande page)) et voilà ▲ ▲
- BRU2 74 - en Italie .
- MER 61 - ((petit tousotement)) en Italie ?
- BRU2 75 - mm .
- MER 62 - pourquoi en Italie ?
- BRU2 76 - ((léger rire))

- BRU2 89 - non . = ((hoche la tête en signe de négation)) un po:mm :ier .
 MER 75 - c'est un pommier . d'accord . alors maman cochon elle fait à manger : . les enfants i s'amuse*nt* . i font quoi avec les pommes ?
- BRU2 90 - ((chuchote)) [[ε] pas . *
 MER 76 - du jonglage ?
 BRU2 91 - {ah::}→
 MER 77 - comment i jonglent ?
 BRU2 92 - ((en chantonnant)) mhmhmhmhm*hm* : . * = ((imite le fait de jongler avec ses bras en regardant en l'air))
 MER 78 - c'est ça . ouais avec les pommes avec les pommes . t(u) imagines qu'(il) y ait une pomme qui leur tombe sur la tête ? ((regarde BRU2))
- BRU2 93 - ou:ais .
 MER 79 - ça fait mal . hein ? °((tourne la dernière page de l'histoire))°
 BRU2 94 - °ah::::!°
 MER 80 - voilà: . et pis il est tout content . ah ben c'était pas sa famille . c'est : la famille du des petits cochons i le ramène chez lui . regarde i °sa femme elle est tout content d(e) le voir° AVEC des pommes .
- BRU2 95 - °((fait des petits bruits)) = ((tente de tourner la page))°
 BRU2 96 - [wamini] = ((tourne la page))
 MER 81 - ah ben voilà c'est fini .
 BRU2 97 - {la/là} . = ((pointe quelque chose sur la page des livres de la même collection))
 MER 82 - c'est fini . ça c'est quoi ? = ((pointe vraisemblablement les chats))
 BRU2 98 - [[ε] pas .
 MER 83 - c'est des chats .
 BRU2 99- ouais .
 MER 84 - et ça ? = ((pointe les souris))
 BRU2 100- mm . = ((cherche à attraper le livre))
 MER 85 - des souri :s .
 BRU2 101- des [tuRi :] .
 MER 86 - voilà . c'est fini . = ((tourne la page))
 BRU2 102- [u] . /{xxx} . = ((ferme le livre))
 MER 87 - voilà . = ((tient le livre fermé devant elle))
 BRU2 103- ((en soupirant)) voilà : . * = ((s'adosse au fauteuil en basculant en arrière))
 EXP 3 - suPer .
 BRU2 104- ((gros soupir)) = ((bascule sur le côté et se couche quasiment sur le fauteuil))
 EXP 4 - ((rire))

Code : DAM

Date de naissance : 22.11.1998

Age : 7;4;9

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée : 7'46''

Transcription : Etudiante Master

Révision : Anne Salazar Orvig ASO

Localisation fichier vidéo : vidéo Damien 1, débute à 0'

- EXP 1 - notre premier jeu / voici un livre/ nous voudrions que vous le regardiez et que vous le racontiez ensemble / faites comme vous avez l'habitude de faire et prenez le temps nécessaire
- DAM 1 - ((à l'expérimentatrice)) on l'a jamais fait.*

EXP 2 - ben tu vas essayer / d'accord ?
 MER 1 - ((tourne des pages))
 DAM 2 - ((sourit et parle tout doucement à sa mère)) [xxx]*.
 DAM 3 - ((tourne des pages)) (il) y a rien. ((regarde sa mère))
 MER 2 - ((rit)) {non y a pas de :: →}=(regarde plusieurs pages) ya pas de texte. allez ((revient en arrière et lâche le livre sur la table))
 DAM 4 - ((à l'expérimentatrice)) {et} on doit raconter à notre manière sans le texte ?*
 EXP 3 - ah voilà .on te laisse faire
 MER 3 - alors vas-yi
 MER 4 - ((chuchote)) regarde {commence par}{xxx}*=(remet le livre à la première page)
 DAM 5 - ah les belles vacances des petits cochons. ((tourne une page)) il était une fois trois petits cochons qui: étaient {qui part}.= ((en dodelinant la tête))
 MER 5 - ((revient en arrière)) tu vois ? tu vois combien de petits cochons là ?
 DAM 6 - (il) y a un seul petit cochon qui part // et après il est fatigué. {là}// et après i(l) s'endort ((tourne une page)) // et après i(l) demande à des ((pointe image)) gens de d'aller dans le tracteur mais ils veulent pas . ((hausse les épaules)) ((tourne une page)) donc voilà {l'histori :re}
 MER 6 - ((son téléphone sonne)) ((à l'expérimentatrice)) c'est mon portable ? {non c'est / je vais juste xxx} ah excusez-moi*
 DAM 7 - ((se gratte la tête)) ((chuchote)) {je sais pas xxx}*
 ((coupure de l'enregistrement, la mère de Damien revient s'asseoir avec lui)) -
 DAM 8 - et une charrette / i(l) demande d'y aller. ((tourne une page)) (4 sec.)
 MER 7 - là i(ls) acceptent
 DAM 9 - après [iz] acceptent et i(ls) [vwaj] les:: les deux [møsjø] qui voulaient pas / avec le tracteur.
 MER 8 - qu'est-ce qui leur arrive ? °((pointe image)) °
 DAM 10 - °[iz]° ont une panne d'essence ?
 MER 9 - ((hoche la tête))
 DAM 11 - ((hausse les épaules et regarde sa mère interrogateur)).
 MER 10 - ((elle acquiesce)) oui oui oui c'est ça.
 DAM 12 - là.
 MER 11 - {i(ls) sont embêtés./ sans doute}
 DAM 13 - et puis ils sont embêtés. ((tourne une page))
 MER 12 - et alors t'as vu ce qu'il font eux ? ((elle pointe le livre du doigt)) i(ls) vont s'arrêter ou pas / pour les aider ?
 DAM 14 - non.
 MER 13 - et pourquoi ?
 DAM 15 - parce que eux ils ont pas voulu le: l'inviter dans le tracteur ? ((regarde sa mère, recherche d'approbation))
 MER 14 - ((hoche la tête)) oui .
 DAM 16 - ((tourne une page)) donc après il leur dit au-revoir parce qu'il est plus fatigué ::((tourne une page)) i(l) dort dans une tente et {une/lune là}/ ((tourne une page)) et i(l) pleut et (il) y a beaucoup d'orage.
 MER 15 - (il) y a de l'orage hein ? du vent→.
 DAM 17 - et / et ben la tente elle se casse un peu . enfin elle résiste plus et avec le vent elle part ((tourne une page)) (4 sec) donc i(l) se cache et i(l) se met sur un a- ben sur un arbre.
 MER 16 - pourquoi faire ? ((pointe image))
 DAM 18 - pour rat ((chuchote))traper la tente* ((il regarde sa mère interrogateur)).
 MER 17 - mhm.
 DAM 19 - pour rattraper la tente et i(l) va l'attraper / (il) y a un train qui passe ((tourne une page)) (4 sec) et avec la cheminée pff ((il sourit))ça fait un bond et l- et le cochon i(l) tombe. ((pointe image)) ((tourne une page))

MER 18 - i(l) tombe dans quoi ?
DAM 20 - ((réfléchit et regarde sa mère))
MER 19 - tu sais ce que c'est c'est un tas de charbon.
DAM 21 - ah oui du charbon. ((essaye de tourner une page))
MER 20 - ((l'empêche de tourner la page)) donc il est tout à ?
DAM 22 - noir. ((tourne une page)) après i(l) demande au train ::
MER 21 - au conducteur.=((en pointant l'image))
DAM 23 - au conducteur d'y aller à l'intérieur ((tourne une page)) .
MER 22 - ah non non j(e) pense =(en revenant en arrière)) qu'il a dû lui demander de s'arrêter pour pouvoir descendre et là il lui dit au revoir =(pointe image))
DAM 24 - ((tourne une page))
MER 23 - donc il continue sa route. il n'a plus de bagage il a plus sa tente il n'a plus rien il est tout sale.
DAM 25 - ((tourne une page)) voilà. ((tourne une page))
MER 24 - et là qu'est-ce qu'il va faire ? ((pointe image))
DAM 26 - donc i(l) se déshabille / parce qu'i(l) y a une rivière / qu'i(l) va sauter dans le dans la rivière/ et (il) y a un chien ((pointe image))
MER 25 - qui profite
DAM 27 - qui prend / ses habits ((tourne une page)) ((dit en souriant))et là il est tout nu* // là il a plus que sa culotte.
MER 26 - qu'est-ce qu'il va faire ? et là qu'est-ce qu'il va faire ? qu'est-ce qu'il regarde ?
DAM 28 - un épouvantail- ? ((regarde sa mère))
MER 27 - et pourquoi à ton avis ?
DAM 29 - ben parce qu'il a des habits l'épouvantail / i(l) peut très bien prendre les habits de l'épouvantail.
MER 28 - ((hoche la tête)) à mon avis c'est ce qu'il va faire. ben oui. regarde du coup il a un beau costume.=((pointe image))
DAM 30 - et voilà (3 sec)
MER 29 - et y a plus d'épouvantail
DAM 31 - ((tourne une page et regarde)) là il arrive euhmm dans une ville.
MER 30 - mhm.
DAM 32 - où (il) y a deux ((chuchote à sa mère)) {c'est le père ?} *.
MER 31 - j(e) sais pas deux autres cochons mais regarde c(e) qu'i(l) y a marqué là ((pointe du doigt)).
DAM 33 - ((il lit))deux cochons pour un concert*.
MER 32 - qu'est-ce que c'est ça
MER 33 - de ?
DAM 34 - de piano.
MER 34 - voilà.
DAM 35 - voilà il arrive ((regarde rapidement la page précédente)) le le cochon qui est le plus important de l'histoire ((salivation)).
MER 35 - le héros.
DAM 36 - voilà / et euh.
MER 36 - peut-être pourquoi ils le regardent comme ça.
DAM 37 - pour leur dire « aller allez entrez et payez nous » ((regarde sa mère)) ((chuchote)) {xxx}.((hausse les épaules))
MER 37 - j(e) sais pas peut-être
DAM 38 - p(eu)t-êt(re)
MER 38 - (4 sec) à mon avis surtout ((pointe vers image)) regarde ils l'ont pris pour le pianiste
DAM 39 - ((regarde image)) mmm (3 sec)
MER 39 - qu'est-ce que tu penses ?

- DAM 40 - ((acquiesce)) voilà =((tourne une page)) donc i(l) va jouer du piano // {donc que les messieurs.}
- MER 40 - tu n'aurais pas peur toi de jouer comme ça devant tout le monde ?
- DAM 41 - si.((tourne une page))
- MER 41 - hein ?
- DAM 42 - ben c'est comme là ((hausse les épaules)) / (en)fin c'est pas devant tout le monde.
- MER 42 - ben tiens regarde y a tout le public..
- DAM 43 - non mais là. ((pointe vers lui même))
- MER 43 - ah oui mhm. ((hoche la tête))
- DAM 44 - pas devant tout le monde.
- MER 44 - °mhm ((signe de tête))°.
- DAM 45 - voilà.
- MER 45 - tiens / je crois que c'est le vrai pianiste qui arrive.
- DAM 46 - là (il) y a le vrai pianiste qui arrive et puis / lui / i dit « qui êtes vous qui êtes vous » voilà.
- MER 46 - i(l) comprend p'tet °son erreur° aussi.((pointe image))
- DAM 47 - °((rit))°.
- DAM 48 - et voilà ((pointe image)) lui i(l) joue très mal i(l) fait comme ça ((mime du piano)) hop donc (il) y a le pianiste qui va vite sur lui pour euh ((mime du coup de poing)) lui mettre un coup de poing un peu . ((tourne une page)) là i(l) court toujours vers lui.
- MER 47 - et lui i(l) s'enfuit.
- DAM 49 - voilà ((tourne une page)) i [røva] sur euh =((pointe image)) i(l) retrouve le °((réfléchit, regarde sa mère de côté, tape sur la cuisse de sa mère - interrogation))
- MER 48 - c'est la carriole°.
- DAM 50 - le chariot
- MER 49 - sur laquelle il était toute à l'heure c'est la même ?
- DAM 51 - non.
- MER 50 - non peut-être je sais pas. ((geste de doute))
- DAM 52 - non [xxx] les personnages / voilà et après i(l) joue.
- MER 51 - ((montre du doigt)) non il les aide à ra- à cueillir des fruits.
- DAM 53 - ouais ben i(l) joue un peu avec hein.
- MER 52 - mhm.
- DAM 54 - ((tourne une page)) et (il) y a sa maman.
- MER 53 - voilà.
- DAM 55 - et voilà. ((tourne une page)) ((regarde dernières pages))
- MER 54 - et finalement i(l) retrouve donc des gens gentils avec qui il s'amuse et qui l'aident. ((revient sur la page précédente))
- DAM 56 - ((chuchote)) voilà * ((il ferme le livre))

Code : DAN

Date de naissance : 17.09.2000

Age : 6;8;14

Groupe : dysphasique

Situation : LC

Durée de l'activité : 12'16''

Transcripteur : Stefano Rezzonico SR

Révision : Tiziana Bignasca TB

Localisation dans le fichier vidéo :

- EXP 1- qu'est-ce qu'on aimerait que vous faisiez c'est que vous le [regardiez] et que vous le reg- euh que vous le racontiez et que vous le regardiez ensemble ((s'adresse à Dan)) vous allez le regarder ensemble avec maman hein ? pas que toi puis pas que elle toute seule / d'accord ?

MER 1 - d'a:cord Dan.
 EXP 2 - que-ce que tu pourrais faire c'est poser le livre sur la °table . = ((pose la main sur la table))°
 DAN 1 - °((vocalisation))°
 MER 2 - ((d'une voix douce)) xxx Dan viensj on va on va regarder le {livre}* . ((pose le livre sur la table))
 DAN 2 - °((ouvre le livre))°
 MER 3 - ((d'une voix douce)) °attends° attendsj voilà * attends rega(r)de ((ferme le livre)) au début. rega(r)de qu'est-ce que c'est? ((pointe la couverture du livre))
 DAN 3 - [le] cochon.
 MER 4 - oui et là ? = ((pointe le cheval))
 DAN 4 - un chevaux.
 MER 5 - oui. et là ? =((pointe la carrosse)) / c'est quoi ? °((3 sec.)) hein° ?
 DAN 5 - °((regarde ailleurs avec la tête tournée)) ° je connais pas .
 MER 6 - moi non plus. j(e) sais pas le nom c'est :: → je m(e) rappelle plus .
 DAN 6 - ((ouvre le livre à la première page avec l'aide de sa mère))
 MER 7 - voilà ah les belles vacances des p(e)tits [ku]ṽ. rega(r)de ils vont où les p(e)tits [ku]ṽ ? / hein ? qu'est qu'il va faire rega(r)de / hein ? rega(r)de la- la maman {[le]} dit au revoir au petit [ku]ṽ = ((pointe la page)) ° parce qu'il va partir en° vacances. ((pointe le petit cochon)) qu'est-ce qu'il prend pour les
 DAN 7 - °((cherche à tourner la page/regarde de manière furtive la page suivante))°
 MER - vacances ((pointe le bâton))?
 DAN 8 - un [baton].
 MER 8 - et encore ? /
 DAN 9 - des sacs .
 MER 9 - oui. et encore là ? = ((pointe le verre))
 DAN 10 - un verre. ((tourne la grande page))
 MER 10 - {bien et} voilà là il va marcher. = ((tapote la page))
 DAN 11 - ((tourne la petite page))
 MER 11 - ((tourne la petite page en arrière)) regarde i- i- i va où euh ? / regarde dans la forêt ? ((pointe l'image))
 DAN 12 - se reposer ((tourne la petite page))
 MER 12 - il va se reposer ? ah parce qu'il est déjà fatigué ? / regarde là il fait quoi ? // il fait quoi ? là il fait quoi ?
 DAN 13 - xxx ((bouge en avant et en arrière la petite page))
 MER 13 - attends doucementj là il fait quoi ? il dort il fait comment ? °((imite la respiration profonde du sommeil))°
 DAN 14 - °((imite la respiration pendant le sommeil))°
 MER 14 - et là il ((en murmurant)) là il y a un xxx* = ((pointe la page))
 DAN 15 - un lapin.
 MER 15 - il est en train de faire quoi ? hein ? ((plus fort)) il est en train de faire quoi ?* = ((pointe le lapin)) ((très bas)) SURveiller // pour voir °qu'est-ce que faisait {du/des bruit/bruits}.* °
 DAN 16 - °((tourne la grande page))° xxx
 MER 16 - là il entend du bruit. bon il se réveille vite. là (il) y a + = ((pointe le livre))
 DAN 17 - un [palier].
 MER 17 - un policier. / ((bouge le doigt pour pointer un autre personnage)) (3 sec.)
 DAN 18 - je connais pas.
 MER 18 - monsieur cochon ils vont se promener en voiture. ((tourne la petite page)) là = ((pointe l'image)) là il voit qui ? ((d'une voix plus douce)) t'es fatigué Dan ?* là il voit qui ?
 DAN 19 - mhm :: →

MER 19 - il voit le cheval // avec un {xxx} cochon = ((pointe l'image)) il dit "bonjour". // hein ? = ((en lui touchant le nez)) ((tourne la grande page)) ((très bas)) rega(r)dej* ah là / monsieur il- il a monté tu as vu ? il va où ? rega(r)de rega(r)de les autres qui regardentj ((tourne la petite page)) {oh :: }/ qu'est-ce qui est arrivé ? regarde j =((pointe la page)) il {est/a} tombé en panne ?

DAN 20 - eh ::→

MER 20 - hein ?

DAN 21 - oui. ((cherche à tourner la grande page/regarde la page suivante))

MER 21 - ouais. tu crois ? attends attendsj =((empêche à Dan de regarder la page suivante)) là =((pointe l'image)) il- qu'est qu'i dit regarde qu'est que tu penses qu'il va- qu'i dit ? hein ?

DAN 22 - mhm ::→

MER 22 - hein ?

DAN 23 - je sais pas

MER 23 - tu sais pas ? tu penses quoi ? // il dit "au revoir monsieur" = ((bouge la main en signe de salutation))?

DAN 24 - non. ((tourne toutes les pages en même temps pour arriver à la dernière))

MER 24 - non non non non mais non attends =((revient la page actuelle puis elle tourne la grande page))i

DAN 25 - c'est fini .

MER 25 - {c'est pas fini} regarde il a arrêté bah il va se promener dans la forêt =((pointe le cochon)) les autres =((suit du doigt les autres cochons)) ils sont partis regarde // ((tourne la petite page)) qu'est qu'il fait là ? = ((pointe l'image)) une cabane ?

DAN 26 - oui .

MER 26 - [uai] pour faire quoi ? il va faire quoi ? il va faire à manger ?

DAN 27 - mhm no::n.

MER 27 - il va faire quoi ? / hein ?

DAN 28 - il va reposer . ((cherche à regarder la page suivante))

MER 28 - il va se reposer . °il dormira un peu aussi ?°

DAN 29 - °((cherche à tourner la dernière page))°

MER 29 - non Dan non non rega(r)dej ((revient en arrière et elle tourne la grande page)) puis maintenant ? =((pointe l'image)) / il pleUt .

DAN 30 - il pleut .

MER 30 - tu crois qu'il pleut ou c'est du vent ?

DAN 31 - euh .

MER 31 - rega(r)de c'est ça =((pointe l'image)) ((imite le bruit du vent)) .

DAN 32 - il pleut {le} vent .

MER 32 - il pleut et il y a aussi du vent . rega(r)de ((tourne la petite page)) OUlala / qu'est-ce que c'est passé =((pointe l'image))?

DAN 33 - la cabane .

MER 33 - qu'est-ce qui arrive- qu'est-ce qui est arrivé à la- à la cabane ?

DAN 34 - {elle est} cassée .

MER 34 - regarde même son sac tu vois ? =((pointe l'image))

DAN 35 - mhm c'est comment ehu du ((en chantonnant)) il s'est cassé le bout du nez.*

MER 35 - il a cassé le bout du nez ? non il a toujours son nez regarde °((rit))=((pointe l'image)) ((tourne la grande page))°

DAN 36 - °comme dans la dans la musique du [ferme]° .

MER 36 - ah moi je connais pas après tu racontes à maman ? / hein / la chanson ? tu chantes la chanson à maman après ? = ((caresse l'enfant sur la joue))

DAN 37 - ((vocalisation))

MER 37 - et après qu'est-ce qu'il fait = ((passe son doigt sur l'image))? le cochon ?

DAN 38 - il grimpe .

MER 38 - pour faire quoi ?=((garde le pointage d'avant))

DAN 39 - [desferfer].

MER 40 - de quoi ?=(pointe la tente)

DAN 41 - euh la cabane. ((regarde la maman))

MER 41 - voilà. ((tourne la petite page)) làlàlà i- i va tomber. = ((pointe l'image)) // hein ?

DAN 42 - oui.

MER 42 - tu penses qu'il va tomber ?=((maintient son pointage))

DAN 43 - fait voir .

MER 43 - c'est dangereux parce que regarde j = ((pointe le train)) qui va passer en bas ?

DAN 44 - le train.

MER 44 - wow ! ((tourne la grande page))

DAN 45 - i va dans le train.

MER 45 - ah .=((tourne la petite page)) olàlàlà

DAN 46 - il va ici . = ((pointe l'image))

MER 46 - il va où il va tombe▲ ▲

DAN 47 - eh il va ici.

MER 47 - voilà il tom(b)-▲ olàlà ! ((tourne la petite page)) on dirait qu'il est uh ((pointe l'image)) il est plein de terre. ((3 sec.)) hein ?

DAN 48 - c'est quoi ça = ((pointe le contenu du train))?

MER 48 - ça c'est des cailloux =((pointe où avait pointé l'enfant)) ou des charbons ((pointe à nouveau au même endroit)) je crois. / regarde parce que c'est tout noir =((pointe à nouveau le charbon)). //

DAN 49 - xxx # sales les pierres.

MER 49 - hein ?

MER 50 - les pierres ? / c'est le charbon . = ((pointe le charbon)) /

DAN 50 - mhm.

MER 51 - tu sais ? tu connais ça ?

DAN 51 - du [ʃa] [rɔ̃]. =((tourne la grande page))

MER 52 - oui tu te souviens quand papa il fait les les- on fait le pique-nique ? ou faire des grillades ? c'est ça .

DAN 52 - {oui}

MER 53 - regarde =((pointe l'image)) ((en souriant)) comme il est* // tu vois / tout sa:le ((tourne la petite page)) voilà. là regarde j = ((pointe le cochon)) qu'est▲ ▲

DAN 53 - il va dans l'eau . =((pointe l'image))

MER 54 - il va faire quoi ?

DAN 55 - il va dans l'eau.

MER 56 - pour faire quoi ? pour jouer ?

DAN 56 - faire douche.

MER 57 - ah pour se doucher mhm regarde les autres i sont en train de faire quoi de manger ?

DAN 57 - xxx ((tourne en arrière la petite page))

MER 58 - des quoi ? doucement voilà ((tourne la grande page)) oulàlà regarde j = ((pointe l'image)) c'est quoi ?

DAN 58 - un chien .

MER 59 - tiens il y a un chien qui v- arrive / i fait quoi = ((pointe l'image)) ? il prend du temps, hein ? °((tourne la petite page))°

DAN 59 - °mouais°

MER 60 - ouh ((rises)) regarde j = ((pointe l'image)) olàlà regarde j = ((pointe l'image)) qu'est-ce que lui ehu le: ((tapote sur le chien avec le doigt)) le chien il a fait

DAN 60 - il a pris .

MER 61 - il a pris quoi ? = ((s'apprête à tourner la grande page))

DAN 61 - ses habits .

MER 62 - pour faire quoi ? il va s'habiller ? ((tourne la grande page))

DAN 62 - mhm :: non pour mettre ici. ((pointe l'épouvantail))

MER 63 - non c'est euh c'est pas ses habits . regarde j ((revient à la page précédente et elle pointe les habits pris par le chien)) ((elle retourne à la page de l'épouvantail))

DAN 63 - ah

MER 64 - qu'est-ce qu'il est euh en train de penser ? hein ? qu'est-ce qu'il va faire le cochon ? = ((pointe l'image et la tapote quelques fois)) //

DAN 64 - il va [truer] .

MER 65 - ((en souriant)) ah oui*. j(e) pense qu'il est en train de regarder = ((pointe le cochon et ensuite ce qu'il regarde)). xxx ▲ ▲

DAN 65 - ah lui il va mettre ses habits ses habits.

MER 66 - ((tourne la petite page)) wow ! ((5 sec)) et là ? =((pointe l'image))

DAN 66 - après il va dans le château .

MER 67 - ça c'est un château ? = ((pointe l'image))

DAN 67 - oui . = ((tourne la tête vers l'image))

MER 68 - ah ouais on va voir . ((tourne la grande page)) olàlà il est tout beau, hein ? il est {xxx}il est où ? // dans la forêt ? //

DAN 68 - non .

MER 69 - il est où ? / en ville ?

DAN 69 - m :oui

MER 70 - pourquoi il est en ville ? hein ?

DAN 70 - ((bouge les épaules)) ((murmure)) je sais pas

MER 71 - parce qu'il y a des maisons ((tourne la petite page))?

DAN 71 - non .

MER 72 - hein ? là i i qu'est-ce qu'ils font les autres . = ((pointe l'image et la tapote du doigt))
rega(r)de i

DAN 72 - il voit- il pense [sejauli] .

MER 73 - tu crois ? regarde la tête d'eux j = ((pointe la tête))

DAN 73 - non ((pointe l'image)) ça ses [abi].

MER 74 - il pense que ses habits sont jolis ? = ((pointe l'image))

DAN 74 - ouais .

MER 75 - tu crois ?

DAN 75 - ((acquiesce de la tête))

MER 76 - regarde la tête de lui = ((pointe l'image)) . on dirait qu'il a peur ((manipule les pages))
((tourne la grande page)) // voilà / i vont où ?

DAN 76 - i vont faire xxx . ((cherche à regarder la page suivante))

MER 77 - ah je pense qu'il ▲

DAN 77 - ah il va chanter celui-là = ((regarde la petite page suivante))

MER 78 - il va chanter ?

DAN 78 - non il va faire une musique ((regarde à nouveau la petite page suivante))

MER 79 - ah oui ? ah {xxx} mais il faut pas regarder devant = ((bloque la petite page sur la position actuelle))! attends. alors là :

DAN 79 - mhm .

MER 80 - mhm attends on va regarder là = ((tourne la petite page)) olàlà !

DAN 80 - [alor] °((tourne en arrière d'une page puis il revient))°

MER 81 - °qu'est [ti] veux voir ? doucement (3 sec.) ° qu'est tu regarde ? / mhm ? il semble dire aux gens =((passe son doigt sur l'image)) "*écoutez il y a le- les- le monsieur qui va chanter et faire la musique*" ((tourne la grande page)) olàlà tu cr(ois) c'est qui celui-là =((pointe l'image)) / hein ? c'est le chef .

DAN 81 - moui

- MER 82 - oui regarde il sait PAS ((pointe l'image)) faire la musique ((tourne la petite page)) oh regarde il va partir. = ((pointe l'image))
- DAN 82 - [ketontisømε] monsieur oui = ((pointe brièvement l'image))
- MER 83 - quoi ? / hein ?
- DAN 83 - mhm .
- MER 84 - c'est lui qui va faire la musique ? ((tourne la grande page))
- DAN 84 - je crois .
- MER 85 - regarde il va- il part en courant regarde "attendez attendez" ((tourne la petite page)) là là °qu'est-ce qu'il fait ?° hein ? qu'est-ce qu'il fait ? ((passe la main sur la tête de Dan)) qu'est-ce que les autres ils font rega(r)de ? = ((pointe l'image))
- DAN 85 - °((souffle de l'air))°
- DAN 86 - attends {je vais} xxx ((revient à la petite page précédente puis retourne à nouveau la page))
- MER 86 - ouh il arrive dans un dans une ferme =((pointe l'image)) regarde qu'est-ce que euh les les autres cochons ils sont en train de faire =((pointe l'image))?
- DAN 87 - ils prennent les fruits = ((pointe l'image))
- MER 87 - ils cueillent des fruits . mhm mhm .
- DAN 88 - et ils mettent dedans .
- MER 88 - des quoi ?
- DAN 89 - les fruits .
- MER 89 - dedans d'où ? du sac ?
- DAN 90 - non dans la cabane. = ((pointe brièvement la cabane))
- MER 90 - dans le panier =((pointe le panier)) regarde = ((pointe à nouveau le panier)) il y a l(e) panier là.
- DAN 91 - {xxx} c'est comme la cabane ((pointe le livre))
- MER 91 - c'est pas une cabane c'est la voiture de ::- =((tourne la grande page)) charrette charrette je crois .
- DAN 92 - mouais .
- MER 92 - regarde ((pointe l'image)) tu vois / lui il aide aussi à ramasser des ::- des pommes je crois ((plus bas)) regarde = ((pointe l'image)) les autres i dansent* qu'est-ce que la maman = ((pointe l'image)) elle fait ? // hein ?
- DAN 93 - il fait à manger
- MER 93 - ouai :s je crois qu'elle fait la soupe = ((tourne la grande page)) hein ? Regarde il a maintenant regardej viensj oulàlà il arrive vers qui ? = ((pointe l'image)) //
- DAN 94 - eh :: →
- MER 94 - peut être sa maman ?
- DAN 95 - {moui}
- MER 95 - hein ?
- DAN 96 - oui : .
- MER 96 - oui ? tu vois qu'il a réussi euh tu vois =((pointe l'image)) °c'est la même cho- ㄥ ㄥ °
- DAN 97 - °((tourne les pages en avant jusqu'à la fin du livre))°
- MER- attends ça c'est les autres histoires tu vois . ((pointe les couvertures des livres sur la dernière page))
- DAN 98 - xxx c(el)ui-là. =((pointe une couverture)) c(el)ui-là. =((pointe une couverture)) c(el)ui-là. =((pointe une couverture)) c(el)ui-là. =((pointe une couverture)) c(el)ui-là. =((pointe une couverture)) c(el)ui-là. =((pointe une couverture))
- MER 98 - non mais c(el)ui-là. =((pointe une couverture))
- DAN 99 - c(el)ui-là. = ((pointe une couverture))
- MER 99 - tu t(e) sou- tu te souviens d'ici = ((pointe une couverture)) tu (as) été déjà à la plage ? elle était comme ça ?
- DAN 100 - non .
- MER 100 - e elle était comment ?

DAN 101 - comme ça = ((pointe une autre couverture))
 MER 101 - comment ?
 DAN 102 - comme ça ((continue à pointer la couverture))
 MER 102 - y avait du sable # ou y avait des arbres ?
 DAN 103 - oui .
 DAN 104 - du sable .
 MER 103 - et encore qu'est-ce qu'y av qu'est-ce qu'y avait encore ?
 DAN 105 - y avait la piscine # et aussi / les maisons . =((en bougeant sur la chaise))
 MER 104 - oui
 MER 105 - les maisons oui / et aussi des cailloux .
 DAN 106 - des cailloux.
 MER 106 - oui . ((ferme le livre)) viensj / {xxx} t'as aimé l'histoire ? hein ?
 DAN 107 - oui .
 MER 107 - elle parle de quoi l'histoire ?
 DAN 108 - du cochon .
 MER 108 - qui quoi ? // qui part +
 DAN 109 - qui part .
 MER 109 - où ?
 DAN 110 - en vacances .
 MER 110 - en vacances . / c'était rigolo, °hein° ?
 DAN 111 - °((hochement de la tête)) ((très bas)) oui*° .
 MER 111 - il a vu qui ?
 DAN 112 - ses amis . ((regarde ailleurs))
 MER 112 - ses amis ? / t'es sûr ?
 DAN 113 - oui . = ((en se déplaçant de la chaise))
 MER 113 - oui . ((rires))
 Exp 3 - voilà merci . ((rires))

Code : DYL

Date de naissance : 17.02.2001

Age : 5;6;27

Groupe : dysphasique

Situation : LC

Durée de l'activité : 11'87''

Transcripteur : Fanny Brasey ETU

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : Dyl_jeu_symb_lecture 17'42''

Remarques : l'enregistrement de la vidéo a été coupé au moment de la consigne, celle-ci a donc été transcrite sur la base de l'enregistrement audio.

EXP 1 - donc voilà un p(e)tit livre . # c(e) qu'on aimerait c'est que vous le r(e)gardiez
 MER 1 - ouais.
 EXP - ensemble que vous le racontiez ensemble comme auriez l'habitude de faire à la maison .
 MER 2 - d'accord . DYL / on va raconter l'histoire ?
 DYL 1 - ((tente probablement de tourner la page de couverture))
 MER 3 - attends (a)ttendsj on va lire le titre . tu sais déjà c(e) que c'est ?
 DYL 2 - ((murmuré)) non . *
 MER 4 - ah les belles vacances / des petits cochons . / tu m(e) tournes les pages ?
 DYL 3 - °((tourne une ou plusieurs pages))°
 MER 5 - °tu m'arrêtes si tu comprends pas . ° euh ((pointe la maman cochon)) c'est qui ?
 DYL 4 - ((regarde ce que pointe sa mère puis à côté))

MER 6 - maman cochon . papa cochon . = ((pointe le papa cochon))
DYL 5 - {oui.}
DYL 6 - papa cochon . = ((joue avec le coin de la page))
MER 7 - allez ! tourne la pagej = ((tourne la page)) ((aspiration)) ((très doucement)) {dis-moij / tu vois .}* °qu'est-ce qui fait / papa cochon ?°
DYL 7 - °((regarde la page suivante))° [pa] .
MER 8 - i part . = ((pointe très rapidement le cochon voyageur))
DYL 8 - par::t .
MER 9 - i part où ?
DYL 9 - vers [dødã] . ((guigne la page suivante)) vers {xxx} euh [dɛʃi] euh→ = ((guigne la page suivante))
MER 10 - tourne la pagej tu peux tourner la page .
DYL 10 - °((tourne la demi-page))°
MER 11 - °((aide son fils à tourner la page))° ouh là là ! ben il a beaucoup marché . on peut on peut dire ça . il a beaucoup marché . = ((retourne la petite page qui s'était tournée toute seule))
DYL 11 - {{bo}} marché .
MER 12 - il est FATigué parce qu'i fait TRES TRES chaud . alors i s'est = °((retient la petite
DYL 12 - ((d'une voix presque inaudible)) a)ttention !* = °((lâche la petite page qu'il tenait pour qu'elle reste ouverte))°
MER - page))° mis à l'abri . i s'est mis = ((pointe le cochon voyageur appuyé contre l'arbre)) i s'est assis / où ? derrière un tronc d'arbre .
DYL 13 - ouais . = ((s'apprête à tourner la page))
MER 13 - c'est qui qui / qui est derrière ? = ((pointe le lapin))
DYL 14 - un lapin .
MER 14 - un p(e)tit lapin . allez ! = ((tourne la page)) tourne la pagej = ((rapproche le livre de DYL)) // °oh (il) y a qui qui passe ?°
DYL 15 - °((tourne la demi-page))°
MER 15 - (il) y a une voiture qui passe ? = ((l'empêche de tourner et revient sur la page précédente))
DYL 16 - m .
MER 16 - qui lui fait quoi ?
DYL 17 - ((fait un signe d'au revoir de la main))
MER 17 - non non . c'est quoi ça ? = ((pointe le nuage de fumée)) c'est l(e) pot d'échappement qui dégage une certaine fumée .
DYL 18 - [mɛ] .
MER 18 - {hein ? / un} pauvre papa cochon / s'est r(e)trouvé derrière le pot d'échappement et i doit respirer cette fumée . // hein oui ? il est en train d(e) respirer cette MAUvaise fumée . = ((tourne la petite page))
DYL 19 - m .
MER 19 - et là ! ((revient sur la page précédente, la regarde puis retourne la petite page)) je pense qu'il attend / et un: c'est quoi une calèche qui passe ? = ((montre la calèche)) / avec un autre petit cochon . il l'interpelle // pour lui demander de s'arrêter . ((initie le changement de page))
DYL 20 - arrêter . °((essaie de tourner la page))°
MER 20 - °((pose le livre à plat sur la table)) oui DYL . ° = ((empêche son fils de tourner la page)) mais r(e)gardej tu peux raconter . hein ? DYL . moi j'invente . hein ? je suis pas sure si c'est vraiment cette histoire . = ((retient la petite page pour pas qu'elle se ferme)) // il l'a interpellé . = ((tourne la page)) de s'arrêter .
DYL 21 - {interpellé} .
DYL 22 - arrêter .
MER 21 - et il l'a pris °/°¹ dans sa calèche . t(u) as vu °i s'est installé tout en haut . °² =
DYL 23 - °pris . °¹

- MER - ((pointe le cochon qui se trouve sur le toit de la calèche))
- DYL 24 - °((s'avance vers le livre))°² ((murmure)) {xxx} .*
- MER 22 - mais QUI est derrière la calèche ? = ((pointe les cochons à l'arrière de la roulotte)) des PEtits cochons .
- DYL 25 - ((d'une voix presque inaudible)) oh !* des petits cochons . = ((tourne la demi page))
- MER 23 - (il) y en a °combien °¹ / °DYL ?°²
- DYL 26 - °((revient sur la page précédente))°¹ °((regarde encore vite une fois la page suivante))°² combien . = ((regarde ce que lui montre MER))
- MER 24 - un . = ((pointe un petit cochon à l'arrière de la calèche))
- DYL 27 - deux .
- MER 25 - deux . = ((pointe un autre petit cochon))
- DYL 28 - trois .
- MER 26 - trois petits cochons . = ((pointe encore un autre petit cochon)) // {et voilà l(e) tiré} . = ((tourne la demi-page)) ah ! ((claquement de langue)) tu vois le destin . / le monsieur = ((montre avec le doigt le monsieur cochon)) avec le la voiture avec le pot d'échappement qui °fumait / est tombée en panne . ° = ((empêche son fils de tourner la page)) tandis que
- DYL 29 - °((essaie de tourner la page))°
- DYL 30 - tombé .
- MER - le papa cochon = ((pointe le cochon voyageur au-dessus de la calèche)) / a dépassé . ((essaie de tourner la page)) et lui il avance il avance . ((tourne la page)) il est arrivé à destination . ((montre rapidement la calèche au loin)) la calèche l'a déposé . = ((s'apprête à tourner la page))
- DYL 31 - ((tourne la demi page))
- MER 27 - et ensuite ah ! mais i va camper . qu'est-c(e) qu'il a mis là ? = ((montre la
- DYL 32 - ((chuchoté)) {xxx} .*
- MER - tente avec le doigt) c'est quoi ça ? = ((montrant toujours la tente))
- DYL 33 - [kõp]-
- (2 sec.)
- MER 28 - unE tente .
- DYL 34 - une ten- / une cabane .
- MER 29 - mais {tu a fait} ▲ ▲
- MER 30 - m: {ouais . / ah là} une cabane c'est un peu: → ça c'est un:e tente de camping . = ((pointe la tente)) tu t(e) souviens c(e)t été ?
- DYL 35 - m . pourquoi pas une c- {[kõpẽ] / [kõpa]} ?
- MER 31 - une cabane . la cabane elle est quand même plus grande . une cabane c'est
- DYL 36 - comme ça ! = ((met ses bras devant lui pour faire un cercle ou un toit))
- MER - c'est comme une maison . = ((passe sa main sur l'image))
- MER 32 - ouais . ça c'est une (pe)tite tente . tu vois la forme d'un d'un triangle . = ((dessine avec son doigt le contour de la tente)) // alors il installe sa tente / de camping . / hein ? qu'est-c(e) qui fait ?
- DYL 37 - {m . / ouais} = ((hoche légèrement la tête))
- MER 33 - qu'est-c(e) qu'i fait là ? = ((pointe le cochon voyageur))
- DYL 38 - prépare .
- MER 34 - il la prépare ouais . ((tourne la page)) ensuite ouh là là ! ((avec une voix descendante)) (il) y a l'orage qui arrive .* ((revient deux pages en arrière puis revient à la page actuelle en tournant une à une les pages)) l'orage est venu et / papa / cochon s'est mis sous la tente pour s'abriter . ((initie le changement de page))
- DYL 39 - [brite] . = ((tourne la petite page))
- MER 35 - ((d'une voix presque inaudible)) oh !* malgré / qu'il a installé sa tente avec le vent qu'(il) y a la tente s'envole / avec ses affaires . et i se r(e)trouve +
- (2 sec.)

- MER 36 - i se r(e)trouve plus du tout à l'abri .
- DYL 40 - [ply] . = ((léger hochement de tête négatif))
- MER 37 - il est sous la pluie sous l'orage sous le vent . = ((tourne la page)) et il essaie d'aller récupérer = ((pointe la tente)) / la toile de sa tente / qui s'est mise sur une branche d'arbre . tu vois ? = ((pointe rapidement encore une fois la tente)) pour pouvoir la reconstruire . sinon i va passer la nuit où ? dehors ? c'est malheureux . °((tourne la demi page))°
- DYL 41 - °((petit rire))°
- MER 38 - ((petit rire)) ((aspiration)) eh ! même / voilà il est / toujours accroché à sa branche . malheureusement (il) y en (il) y a un train dessous qui passe . il a toujours pas réussi à / récupérer sa toile . = °((tourne la page))° et le pauvre i tombe dans le wagon .
- DYL 42 - °[kypere] . °
- MER - ((se rapproche de l'image)) // t(u) as vu ?¹
- DYL 43 - {tombé dans¹ le wagon}² .
- MER 39 - dans² l(e) wagon °((tourne la petite page))° du train .
- DYL 44 - °((murmuré)) wagon . *°
- DYL 45 - train .
- MER 40 - et qu'est-c(e) qu'il transportait le train ? c'est quoi ça ? = ((montre le charbon)) / du charbon .
- DYL 46 - du char:bon .
- MER 41 - il est tombé dans le charbon .
- DYL 47 - pourquoi pas du [kaR] ? ((aspiration))
- MER 42 - du quoi ? = ((approche son visage de DYL))
- DYL 48 - des marrons .
- MER 43 - ah: tu crois qu(e) c'est- ▲ ▲¹
- DYL 49 - des [[etan] .¹
- MER 44 - des châtaignes ?²
- DYL 50 - des châtaignes .²
- MER 45 - tu crois qu(e) ça a la forme des châtaignes ?
- DYL 51 - m .
- MER 46 - tu crois qu'i vient noir comme ça ? = ((montre le cochon voyageur))
- DYL 52 - oui .
- MER 47 - si i tombe dans les châtaignes ?
- DYL 53 - mhm . = ((regarde sa mère et sourit))
- MER 48 - {ouais/ moi} j(e) pense qu- ▲ ▲
- DYL 54 - non . du [t tɔkɔla] .
- MER 49 - du quoi ?
- DYL 55 - [tɔkɔla] .
- MER 50 - du chocolat . m: j(e) pense pas . moi j- j(e) pense qu(e) c'est plutôt euh: du charbon . le train¹ transportait du charbon . ((tourne la page))
- DYL 56 - ((d'une voix presque inaudible)) du charbon .^{1*}
- DYL 57 - du charbon .²
- MER 51 - regarde² main(te)nant il a arrêté le wagon . il a parlé avec euh: le chauffeur du + / du train / pour lui expliquer son problème . / pa(r)ce qu'il est: il est / entré dans l(e) train sans billet . ((tourne la petite page))
- DYL 58 - sans billet ?
- MER 52 - ouais . = ((revient à la page précédente)) ben tu vois il est tombé . il a sauté / depuis la branche . // il lui raconte sa mésaventure . ((retourne la petite page)) ensuite / ouais . il est arrivé vers un lac .
- DYL 59 - ((murmure)) lac . *

- MER 53 - et il est tout sale . t(u) as vu ? il est TOUT noir .
- DYL 60 - mhm .
- MER 54 - on peut suivre . on peut le suivre à la trace . = ((montre du doigt les traces)) ((avec une voix soufflée)) r(e)gardej* tellement noir . // ((initie le changement de page)) pis le train repart .
- DYL 61 - part . ((manipule quelque chose devant lui))
- MER 55 - pas l'attendre éternell(e)ment = ((tourne la page)) puisque lui i est tombé . r(e)gardej = ((tapote le bras de DYL)) qu'est-c(e) qu'i va faire ? = ((approche le livre vers son fils)) qu'est-c(e) qui va faire le papa cochon ? / tu expliques . = ((pointe le cochon voyageur)) °qu'est-c(e)° qui va faire ?
- DYL 62 - °((aspiration))°
- DYL 63 - [dødǎlə] .
- MER 56 - i va se déshabiller .
- DYL 64 - déshabiller . = ((tourne la petite page puis revient sur la page précédente))
- MER 57 - i s(e) déshabille . = ((pointe le cochon en train d'enlever sa chemise))
- DYL 65 - [dɛbij] .¹
- MER 58 - il enlève¹ sa ch(e)mise . = ((pointe))
- DYL 66 - la ch(e)mise .²
- MER 59 - le pantalon .² = ((pointe))
- DYL 67 - le [patalõ] .
- MER 60 - pour faire quoi ?
- DYL 68 - de rentrer dedans la piscine . = ((en jouant avec quelque chose qui est devant lui))
- MER 61 - c'est une piscine ? = ((initie le changement de page))
- DYL 69 - oui .
- MER 62 - c'est un lac plutôt . °((tourne la demi page))°¹
- DYL 70 - °un lac .°¹
- MER 63 - voilà donc i voulait se laver et malheureusement un chien [a] passe . regardej
- DYL 71 - °((regarde ce que lui montre MER))°²
- MER 64 - °le chien passe et lui prend ses affaires .°² / qui sont sales en effet hein ? les affaires .
- DYL 72 - mhm . = ((manipule un objet en papier devant lui))
- MER 65 - on sait pas c(e) qui veut faire avec les affaires du cochon / le chien . = ((prend la page suivante dans sa main)) DYL ! ((tourne la page))
- DYL 73 - ((se détourne de ce qu'il manipulait et regarde le livre))
- MER 66 - alors main(te)nant papa cochon est devenu propre . mais malheureusement i peut plus s(e) rhabiller . / °i se r(e)trouve en + en slip .°¹
- DYL 74 - °((petit rire)) ((regarde l'objet en papier avec lequel il joue))°¹
- DYL 75 - ((regarde le livre))
- MER 67 - et là i i voit quoi ? = ((le cochon puis l'épouvantail)) / °c'est quoi ça ?° = ((montrant toujours l'épouvantail))
- DYL 76 - °((se lève de sa chaise pour se rapprocher de l'image))° une statue .
- MER 68 - non . c'est un épouvantail . t(u) sais c(e) que c'est un épouvantail DYL ? = ((pointant toujours l'épouvantail))
- DYL 77 - non . = ((secoue légèrement la tête))
- MER 69 - c'est pour effrayer les oiseaux . en général on les met vers les vignes / pour éviter qu(e) les oiseaux mangent le raisin . alors c- qu'est-c(e) qui remarque ? qu(e)
- DYL 78 - ((très doucement)) m . * ((détourne la tête))
- MER - °l'épouvantail est habillé . qu'il a un: chapeau .°
- DYL 79 - °((regarde l'image))°
- DYL 80 - ((murmure)) un chapeau .*
- MER 70 - ((pointe le pantalon de l'épouvantail)) qu'il a: / des pantalons .
- DYL 81 - une é- une [ekrap] .
- DYL 82 - une [ekrap] .

- MER 71 - une cape il a ?
- DYL 83 - ouais . = ((montre quelque chose))
- MER 72 - ouais . = ((très léger hochement de tête)) une cape ou une veste . °((tourne la demi page))°
- DYL 84 - °un:e° une [ekap] .
- MER 73 - et une idée lui traverse la tête . / alors qu'est-c(e) qu'i va faire ? i va prendre les affaires de l'épouvantail . i va mettre le chapeau . = ((montre rapidement quelque chose avec son doigt)) ((pointe rapidement la cape)) la cape ou la veste / et les pantalons . = ((désigne rapidement le pantalon))
- DYL 85 - la cape .
- MER 74 - et maint(e)nant ▲ ▲
- MER 75 - ouais . c'est un u- une p(e)tite veste . ((lâche la page qu'elle tient)) et i s'est habillé . = ((remet son doigt sur la page)) pa(r)ce qu(e) maint(e)nant i se r(e)trouve plus du tout tout nu . il est habillé donc i peut continuer son chemin . °((tourne la page))°
- DYL 86 - °((renifle))°
- MER 76 - drôle d'histoire . hein ?
- DYL 87 - m. = ((hoche légèrement la tête en signe d'affirmation))
- MER 77 - il est habillé comme les autres messieurs . tu vois ? // i fait un VRAI monsieur . i r(e)ssemble plus du tout au: au cochon // tout sale / tout souillé de charbon . et là ((regarde le livre de plus près)) il a vu qu'(il) y avait une assemblée / où des messieurs / tout vêtus de noir °/°¹ sortaient . °((tourne la petite page))°²
- DYL 88 - °noir .°¹
- DYL 89 - °ouais .°²
- MER 78 - et là / les deux messieurs ▲ / iz ont fait quoi les deux messieurs °là / en costume ?°³ = ((désigne les personnages))
- DYL 90 - °((détourne la tête et regarde la manche de son pull))°³
- MER 79 - regarde DYLj
- DYL 91 - ((regarde le livre))
- MER 80 - qu'est-c(e) qu'i font les deux messieurs ?
- DYL 92 - ((regarde le livre pendant 4 sec.)) 25.27
- MER 81 - ben: i l'abordent .
- DYL 93 - ((murmure)) {l'} abordent .*
- MER 82 - ils l'abordent . ils lui parlent . i d(e)mandent s'i veut pas venir euh / faire euh: le spectacle ou écouter le concert . = ((initie le changement de page)) / a: ▲ ▲
- DYL 94 - un [pɛstakl] ?
- MER 83 - oui . parc(e) qu'ici c'est marqué qu'(il) y a un: un pianiste qui donne un concert .
- DYL 95 - un [pɛstakl] .
- MER 84 - ((pose le livre à plat)) °un pianiste . i va jouer du piano .°¹
- DYL 96 - °((se détourne du livre et regarde à côté de lui derrière sa chaise))°¹ °piano .°² = ((se penche vers l'arrière))
- MER 85 - °((regarde son fils))°² DYLj °alors tourne voir la page .°³ = ((retourne la petite page qui s'était tournée toute seule))
- DYL 97 - °((se redresse))°³ ouais .
- MER 86 - on veut voir la suite . // °qu'est-c(e) qu'i va dire papa cochon ?°⁴
- DYL 98 - °((tourne la page))°⁴
- MER 87 - ((aspiré)) hun !*
- DYL 99 - m . °((essaie de tourner la petite page))°
- MER 88 - °papa cochon est pris .° = ((empêche DYL de tourner la page)) et ils i croient qu(e) c'est le m-c'est le pianiste . = ((tapote sur l'image))
- DYL 100 - m . = ((acquiesce légèrement))
- MER 89 - p(u)isqu'il est habillé comme un pianiste . = ((montre quelque chose sur l'image))
- DYL 101 - ((ébauche d'un hochement de tête affirmatif))

- MER 90 - alors iz ont cru que c'était lui l'invité . = ((montre quelque chose sur l'image)) // alors je pense qu'i vont essayé {d(e)} l'installer = ((désigne rapidement le cochon)) / d(e)vant l(e) piano . = ((tourne la demi page)) pour qui joue une œuvre . et malheureusement monsieur coch- papa cochon / n'est pas l'artiste en question . // alors i s(e) pose une question « *comment vais-je me m'en sortir de cette histoire ?* » / puisqu'i sait pas certainement i sait pas jouer du piano .
- DYL 102 - [paR] guitare . oui ?
- MER 91 - ah je sais pas . = ((prend la page suivante dans sa main)) là c'est un piano . = ((pointe le piano)) piano à queue . tu vois ? = ((montrant toujours au même endroit)) pas comme celui qu(e) maman elle a à la maison . c(eli)ui-là il est plus grand comme piano .
- DYL 103 - mhm .
- DYL 104 - chez [paklara] aussi . °((regarde MER pendant 2 sec.))°
- MER 92 - °((regarde son fils pendant 2 sec.))°
- DYL 105 - chez [paklara] pa- ▲ ▲
- MER 93 - madame Peclard elle a un piano comme maman ?
- DYL 106 - ouais . / ici a un truc et on peut mettre une cassette . = ((montre quelque chose sur l'image))
- MER 94 - °ah ! d'accord . °¹
- DYL 107 - °((regarde brièvement EXP))°¹ °une cassette . / rechercher aussi . °² = ((regarde MER))
- MER 95 - °((regarde la page suivante puis revient là où ils en étaient))°² enregistrer . on dit . = ((regarde son fils))
- DYL 108 - ((léger hochement de tête)) [āstiste] .
- MER 96 - enregistrer . on tourne . = ((tourne la page)) et là elle i va commencer à jouer du piano . les feuilles s'envol:ent . apparemment le public n'est pas très content / parce que je pense qu'i doit pas très bien jouer du piano . ((regarde rapidement la page suivante)) et derrière (il) y a le vrai [t]artiste qui rentre . = ((pointe le pianiste))
- DYL 109 - ((tourne la demi-page)) eh eh: ((d'une voix faible)) c'est quoi ?*
- MER 97 - c'est lui / le vrai / pianiste . ((se frotte le nez pendant 3 sec.)) donc ils l'ont pris . i s(e) sont trompés de monsieur . / c'était LUI = ((montre le pianiste en tapotant sur l'image)) / le vrai pianiste . et non = ((montre le cochon voyageur en tapotant)) / papa cochon . ((initie le changement de page)) alors (il) y a une dispute / qui commence . papa cochon tombe de sa chaise / et le public / regarde . ((tourne la page)) et ensuite hun ! papa cochon vite s'enfuit avant que les autres n- ne le rattrapent . donc i sait très bien que c'est c'est pas à lui . c'est pas son rôle de jouer du piano . alors i s'enfuit . i prend ses jambes à son cou . et i court i court i court . = ((tourne la petite page)) i court où ? jusqu'au verger // où il voit des gens travailler en train de ramasser quoi sur les arbres ? c'est quoi ça ? = ((pointe les pommes)) des pommes ?
- DYL 110 - des pommes .
- MER 98 - ((d'une voix soufflée)) [ama]* (ils) sont en train de récolter des pommes . ((tourne la page)) et i va aider / les gens qui ramassent les pommes . / alors il est tout content de rendre service / à cette famille . {à / (il) y a} la maman: cochon . = ((pointe la maman cochon)) (il) y a un autre papa cochon = ((montre avec le doigt le papa cochon)) et trois petits cochons = ((désigne les petits cochons)) // qui s'amuse avec les pommes . qu'est-c(e) qui font ? = ((pointe les trois petits cochons)) i jonglent / comme les clowns . tu f(ai)sait dans l(e) cirque ?
- DYL 111 - °((acquiesce très légèrement de la tête))°
- MER 99 - °t(u) as vu ?° = ((pointe)) iz ont trois pommes . i sont en train d(e) jongler .
- DYL 112 - {des boules dans la pomme} . = ((fait le mouvement de jonglage))
- MER 100 - ouais . ça tu sais faire un peu ?
- DYL 113 - m m . = ((hoche légèrement la tête en signe de négation))

- MER 101 - avec deux pommes ?
 DYL 114 - non . = ((hoche la tête négativement))
 MER 102 - avec trois c'est {plus} difficile . ((tourne la page))
 DYL 115 - papa oui .
 MER 103 - et là il a travaillé ((regarde brièvement la page précédente)) et i va r(e)partir dans sa famille .
 DYL 116 - papa sait . papa sait tenir . = ((appuie ses coudes sur la table, les paumes vers le ciel au niveau de son visage))
 MER 104 - papa i sait jongler ?
 DYL 117 - oui . i sait faire jeter = ((imite un mouvement de jonglage)) / dedans {la main} . = (rassemble ses mains))
 MER 105 - ah ben c'est bien . hein ? moi j'arrive pas faire . tu vois ? alors voilà . cette famille le r(e)mercie ((pointe certainement la famille de la roulotte)) avec euh: en lui donnant une corbeille pleine de pommes pour sa famille . / et ils l'ont même déposé / à la maison . quelle chance . hein ? et i revoit maman cochon . / et i dit au r(e)voir à ces cette gentille {(pe)tite} famille qui les a = ((tourne brièvement la dernière page)) qui les a [bʁɔki] qui l'a recueilli . tu vois ?
 DYL 118 - m . = ((hochement de tête affirmatif)) °((tourne la page))°
 MER 106 - °maint(e)nant c'est la fin de l'histoire . ° = ((accompagne son fils pour tourner la page))
 DYL 119 - c'est quoi ? = ((se redresse))
 MER 107 - d'autres livres .
 DYL 120 - ((d'une voix soufflée)) ah . * ah ouais . ((d'une voix faible)) des autres livres . *
 MER 108 - t(u) as aimé ?
 DYL 121 - ((hoche très discrètement la tête en signe d'affirmation))
 MER 109 - ((tourne la page))
 DYL 122 - encore des li- des ≠ autres .
 MER 110 - ouais . d'autres livres . ((tourne la dernière page)) °tu as compris l'histoire ? ° = ((ferme le livre))
 DYL 123 - °((ferme le livre))° oui .
 MER 111 - ((pose le livre sur la table et regarde Exp)) ((petit rire))
 EXP 2 - super !

Code : ELO

Date de naissance : 20.07.2002

Age : 4;4;10

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée de l'activité : 9'02''

Transcripteur : Fanny Brasey ETU

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : -

- EXP 1 - en fait j(e) vous laisse vous installer euh sur le tapis bleu . / °hein ? et puis vous allez pouvoir regarder ° euh: cette histoire . j(e) vous j(e) vous laisse la regarder: la
 MER 1 - °((va s'asseoir sur le tapis bleu))°
 EXP - raconter ensemble . °vous faites un peu comme vous avez l'habitude de faire . °
 MER 2 - °((acquiesce))°
 EXP - pis vous prenez le: le temps qu'i vous faut .
 MER 3 - d'accord .
 EXP 2 - voilà .
 MER 4 - tu viens Elo ?

EXP 3 - vous pouvez la poser là-d(e)ssus comme ça . hein ? = ((essaie de prendre le livre des mains d'Elo))

ELO 1 - attends i j(e) vais tout au début .¹ = ((retient le livre))

EXP 4 - tu t(e) mets¹ vers ta maman ?²

MER 5 - non .² viens i mets toi ici Elo i = ((tapote sur le tapis bleu)) on est on est confortable sur l(e) tapis .

ELO 2 - ouais . = ((se déplace vers MER sur le tapis))

EXP 5 - voilà ! = ((s'éloigne))

MER 6 - ah mais (il) y a rien d'écrit ! = ((feuilleter les pages))

ELO 3 - °((tousse))°

EXP 6 - °((rires))°

MER 7 - ((petit rire))

EXP 7 - ((rires))

MER 8 - alors ça ça m(e) perturbe ! °((rires))°

ELO 4 - encore maman .

EXP 8 - °((rires))°

MER 9 - ((petit rire))

EXP 9 - ((petit rire))

MER 10 - on doit r(e)garder les images . tu vois ? (il) y a pas d(e) texte . = ((montre une page à Elo)) ((ferme le livre)) (coupure de la bande vidéo, la minute et demi suivante est transcrite sur la base de l'audio uniquement) ça s'appelle ? // ça s'appelle ah les belles vacances des petits cochons ! (5 sec.) alors qu'est-c(e) qu(e) tu vois à la première page ?

ELO 5 - ((tourne la page))

MER 11 - attends (a)ttends Eloj on commence par l(e) début . qu'est-c(e) qu'i fait ce: cochon là ? i s(e) promène ? / i s(e) promène: et puis ensuite tu vois on va tourner . r(e)gardej c'est un peu spécial . c'est des p(e)tites pages . // (il) y a chaque fois une demi page Elo . r(e)gardej là il a l'air fatigué . i s'arrête un moment . pis qui c'est qui {guigne} derrière l'arbre .

ELO 6 - euh: un lapin .

MER 12 - un lapin . / alors on tourne .

ELO 7 - mais une fois avec grand-maman / vers / les lapins on a vu des lapins . et pis (il) y en a un qui v(e)nait tout l(e) temps vers nous et pis moi j(e) voulais l(e) prendre .

MER 13 - que tu l(e) prennes / à la maison ? mais comment on aurait fait avec le chien pis les chats ?

ELO 8 - m : →

ELO 9 - hm ! j(e) sais pas .

MER 14 - on aurait dû lui construire une cage dehors ?

ELO 10 - euh :: .

MER 15 - comme chez Julia et Sarah ?

ELO 11 - ouais .

MER 16 - pis tu l'a pas pris ?

ELO 12 - non .

MER 17 - non .

ELO 13 - parc(e) que c'était chez / le vieux grand-papa .

MER 18 - ah:: ! / chez l'arrière-grand-papa . / alors regardej qu'est-c(e) qu'i s(e) passe maint(e)nant ? (il) y a une voiture qui passe . on dirait qu'i fait des signes . hein ? c(e) cochon-là . mais ils le r(e)gardent pas .

ELO 14 - {xxx}
(3sec.)

ELO 15 - m .

MER 19 - alors on ▲ / tourne la p(e)tite page làj tu dois tourner la grande page . / oh ! là . qu'est-c(e) qu'i- qu'est-c(e) qui a- qu'est-c(e) qui arrive ? une roulotte avec un ch(e)val . / pis

l(e) cochon cette fois il leur fait des grands signes . i s(e) met devant . °on dirait qu'il les appelle . hein ?° (reprise de l'enregistrement vidéo)

ELO 16 - °((revient sur la page précédente))°

MER 20 - ((retourne la demi-page))

ELO 17 - ouais . = ((tourne la grande page))

MER 21 - et voilà: ! tu vois ils l'embarquent avec [lø] eux . = ((passe le doigt sur la roulotte))

ELO 18 - ((acquiesce)) °((tourne la petite page))°

MER 22 - °pis ensuite →° = ((aide ELO à tourner la page)) // i dépasse la voiture . tu r(e)connais la voiture ? = ((pointe la voiture))

ELO 19 - ((acquiesce))

MER 23 - qu(i) est passée d(e)vant lui sans l(e) prendre .

ELO 20 - ((initie le changement de page))

MER 24 - attendsj r(e)gardej = ((empêche ELO de tourner la page)) qu'est-ce qu'i fait là l(e) monsieur enfin l(e) cochon ? = ((pointe le cochon chauffeur))

ELO 21 - euh . j(e) sais pas .

MER 25 - t(u) as l'impression qu'elle fonctionne bien cette voiture ? = ((balayant de l'index la voiture))

ELO 22 - non .

MER 26 - qu'est-c(e) qu'elle a ? = ((pointe la voiture ou son chauffeur))

ELO 23 - j(e) sais pas . ((souffle bruyamment))

MER 27 - elle est en panne ?

ELO 24 - °((secoue la tête en signe de négation))°

MER 28 - °elle est en panne ? non ? = ((léger hochement de tête)) °

ELO 25 - ((continue à hocher la tête négativement))

MER 29 - on dirait qu'iz ont un p(e)tit problème avec le moteur . non ? = ((montre avec son doigt la voiture))

ELO 26 - ((hoche la tête affirmativement)) oui . °((essaie de tourner la page))°

MER 30 - °((empêche son fils de tourner la page))° oui . pis alors qu'est-c(e) qu'i fait ? i passe tout droit . tu vois ? = ((pointe la roulotte)) i font la même chose en fait . = ((tourne la page))

ELO 27 - ((tourne la demi page))

MER 31 - attends Eloi = ((met son doigt au milieu du livre empêchant le changement de page)) r(e)garde les pages l'une après l'autre i = ((retient la petite page pour pas qu'elle tourne)) alors qu'est-c(e) qu'i font ? = ((pointe alternativement la roulotte et le cochon)) ils le déposent ici . = ((pointe le cochon voyageur))

ELO 28 - ((acquiesce))

MER 32 - il est arrivé où i d(e)vait aller .

ELO 29 - ((hoche la tête en signe d'affirmation))

MER 33 - pis la roulotte avec le ch(e)val continue . = ((désigne la roulotte)) et i s(e) font des signes . = ((désigne l'ensemble des cochons))

ELO 30 - ((tourne la demi-page et appuie sur le livre pour qu'il reste ouvert à la bonne page))

MER 34 - ouh ! ça c'est sympa ! / qu'est-c(e) qu'i fait là / celui ▲

ELO 31 - i monte une tente .

MER 35 - i monte une tente ? pour faire quoi ?

ELO 32 - j(e) sais pas .

MER 36 - tu sais pas .

ELO 33 - °((hoche la tête négativement))°

MER 37 - °t(u) as une idée: . °

ELO 34 - ((continue à hocher la tête négativement))

MER 38 - qu'est-c(e) qu'i va faire dans la tente ?

ELO 35 - dormir .

MER 39 - dormir . / pis ensuite ? = ((soulève sa main du livre pour laisser son fils tourner la page))

ELO 36 - ((tourne la page))

MER 40 - qu'est-c(e) qu'i s(e) passe sur cette image ?
 ELO 37 - la pluie .
 MER 41 - i commence à pleuvoir . // aie aie aie . qu'est-c(e) qui va faire ce cochon ? tourne la pagei
 ELO 38 - ((tourne la petite page))
 MER 42 - ouh::: .
 ELO 39 - i fait quoi ?
 MER 43 - ben qu'est-c(e) qu'i s(e) passe là ?
 ELO 40 - la tente s'envole . = ((montre avec ses doigts la tente))
 MER 44 - la tente s'envole . à cause de quoi ? = ((retourne brièvement la petite page))
 ELO 41 - euh: du vent .
 MER 45 - du vent: . / ((d'une voix plus douce et plus faible)) comme le Père Noël chez nous ?* = ((regarde son fils))
 ELO 42 - ((acquiesce)) ((commence à tourner la page))
 MER 46 - alors qu'est-c(e) qu'i va faire ? = ((tourne la page)) ouh:: ㄱ ㄱ
 ELO 43 - non ! le Saint-Nicolas .
 MER 47 - le Saint-Nicolas i s'envole avec le vent ?
 ELO 44 - ((hoche la tête négativement))
 MER 48 - moi j(e) parlais du Père Noël qu'on n'avait suspendu // à la f(e)nêtre . pis maint(e)nant la tente = ((pointe la tente)) elle {est/ était} crochée sur l'arbre .
 ELO 45 - ouais: .
 MER 49 - il essaie de grimper à l'arbre .
 ELO 46 - ouais .
 MER 50 - mhm .
 ELO 47 - il était allé r(e)prendre sa tente ? = ((montre avec son doigt la tente))
 MER 51 - ben j(e) sais pas . / on va r(e)garder s'il y arrive . °si elle s'envole pas plus loin . °
 ELO 48 - °((tourne la demi page))°
 MER - ça à l'air difficile hein ? = ((met le doigt sur la page suivante)) de grimper sur cet arbre .
 (2 sec.)
 ELO 49 - pourquoi ?
 MER 52 - et ben r(e)gardej hein ? = ((montre le cochon sur la branche)) il a l'air d'avoir d(e) la peine . (il) y a beaucoup d(e) vent . = ((désigne le ciel)) on voit là un peu qu(e) c'est la tempête . = ((désigne les nuages dans le coin de la page)) t(u) as vu les arbres = ((pointe les arbres)) comme i sont penchés ?
 ELO 50 - mhm . = ((initie le changement de page))
 MER 53 - pis r(e)garde c(e) qu'i s(e) passe dessous là . = ((pointe le train ce qui empêche ELO de tourner la page))
 ELO 51 - c'est un train .
 MER 54 - un train: .
 (5sec.)
 MER 55 - on va voir c(e) qu'i s(e) passe . alors tourne encore la pagei
 ELO 52 - ((tourne la page))
 MER 56 - ouh ! [rɛski] ㄱ ((aspiré)) hum:* qu'est-c(e) qu'i lui arrive ?
 ELO 53 - tombe .
 MER 57 - i tombe sur le train ?
 ELO 54 - oui .
 MER 58 - avec la tente . = ((pointe la tente))
 ELO 55 - °((acquiesce d'un hochement de tête))°
 MER 59 - °(il) y a une branche qu(i) a cassé ?°
 ELO 56 - oui .
 MER 60 - oui ? = ((retourne la page précédente pendant 2 sec.)) on tourne ?
 ELO 57 - °((tourne la petite page))°¹

MER 61 - °((aide son fils à tourner la petite page))^{o1} aie aie aie ! ((retourne la petite page qui s'était tournée toute seule)) i lui arrive des aventures à c(e) cochon-là !

ELO 58 - après → = ((fait glisser la prochaine grande page pour tourner les pages °puis revient à la page où ils étaient))^{o2}

MER 62 - °après^{o2} / il est emmené avec par le train . = ((retient la petite page))
(3sec.)

MER 63 - °jusqu'où il va aller c(e) cochon ?^{o3}

ELO 59 - °((tourne la page))^{o3}
(4sec.)

MER 64 - jusqu(e) vers une gare ?

ELO 60 - ((acquiesce))

MER 65 - °i descend du train .^{o4}

ELO 61 - °((tourne la demi page))^{o4}

MER 66 - ah ! qu'est-c(e) qu'(il) y a là derrière ? = ((montre avec son doigt le lac))

ELO 62 - {un lac .}

MER 67 - tu vois il est tout sale = ((désigne le cochon)) parc(e) qu'il est tombé sur le train .
(3 sec.)

ELO 63 - un lac .

MER 68 - un lac . on va voir c(e) qu'i fait . = ((lâche la page pour initier le changement de page)) °s'i va aller s(e) laver dans l(e) lac peut-être .° = ((tourne la page))

ELO 64 - °((regarde la caméra et tourne la page))°

MER 69 - ah ben voilà . i s(e) déshabille . pis qu'est-c(e) qu'i va faire ?

ELO 65 - s(e) laver . = ((pointe en direction du lac))

MER 70 - pis qu'est-c(e) qu'(il) y a ici ? = ((pointe le chien))

ELO 66 - un chien .

MER 71 - un chien ?

ELO 67 - ((tourne la demi page)) et pis: ?

MER 72 - MAIS ! ((tourne la demi page qui s'était retournée toute seule)) regarde qu'est-c(e) qu'i lui arrive j

ELO 68 - pourquoi ?

MER 73 - le chien qu'est-c(e) qu'i fait ?

ELO 69 - i prend ses habits .

MER 74 - mais ((d'une voix faible)) quel coquin !*

ELO 70 - ((tourne la page))

MER 75 - ah ! là il a une idée l(e) cochon .

ELO 71 - il a quoi ?

MER 76 - qu'est-c(e) qu'i voit ?

ELO 72 - euh quoi ?

MER 77 - ben il lui manque des habits . le chien il est parti avec ses habits . // pis qu'est-c(e) qu'i voit sur l'image °sur le:: un tou- = ((secoue la tête négativement)) dans la forêt ?°

ELO 73 - °((se penche pour mieux voir))° euh j(e) sais pas .

MER 78 - c'est quoi ça ? = ((pointe l'épouvantail))

ELO 74 - l'habit .

MER 79 - les habits ?

ELO 75 - m . = ((fait un signe positif de la tête))

MER 80 - c'est un épouvantail ?

ELO 76 - ((secoue la tête affirmativement))

MER 81 - ((tourne la demi page)) ah voilà . / tu vois . / c'est un p(e)tit peu grand pour lui mais i met les habits / qu'il a trouvé . c'est une bonne idée ça .

ELO 77 - ((acquiesce))

MER 82 - comme ça il a pas froid . = ((tourne la page)) / et voilà ! i va en ville là / on dirait .

ELO 78 - °((se rassied pendant 5 sec.))^{o1}

- MER 83 - °((regarde l'image pendant 5 sec.))^{o1} il arrive dans une maison . enfin °(il) y a un concert^{o2} apparemment . les cochons ▲ // i rencontre des cochons qu'il a l'air de connaître . tu les r(e)connais ces deux cochons ? = ((désigne les deux cochons devant la porte))
- ELO 79 - °((tourne la petite page))^{o2}
- ELO 80 - non . = ((fait un signe négatif de la tête))
- MER 84 - moi j'ai l'impression qu(e) c'est les: ceux qu'(il) y avait dans la voiture . = ((regarde les pages précédentes))
- ELO 81 - moi aussi .
- MER 85 - toi aussi t(u) as c(e)tte impression-là ? = ((cherche une page où on voit la voiture)) °((compare la page actuelle avec une page du début))° j- / on verra . = ((revient à la page
- ELO 82 - °((hoche affirmativement la tête))°
- MER - actuelle) / alors iz ont l'air d(e) s(e) connaître = ((désigne les cochons)) en tout cas . ((tourne deux pages puis retourne une demi-page en arrière))
- ELO 83 - (il) y a un concert là ?
- MER 86 - (il) y a un concert . qu'est-c(e) qu'(il) y a comme instrument ici ? = ((désigne le piano))
- ELO 84 - euh j(e) sais pas .
- MER 87 - c'est quel instrument ça ? = ((pointe le piano)) (3sec.) c'est l(e) même qu'(il) y a là ? = ((désigne le piano qui se trouve dans la salle où Elo et sa maman se trouvent))
- ELO 85 - où ? = ((se retourne pour chercher le piano))
- MER 88 - °ben là . = ((pointe le piano)) juste à côté d(e) toi .°
- ELO 86 - °((se tourne de l'autre côté))° les cerceaux !
- MER 89 - non . mais l'instrument d(e) musique ELO . le meuble . ((petit rire)) // tu rec- ▲ ▲
- ELO 87 - un piano .
- MER 90 - ((avec un léger rire dans la voix)) un piano .* alors on va voir c(e) qu'i fait . mais r(e)garde; on dirait qu'il a un p(e)tit peu peur . hein ? i respire . = ((montre le front du cochon)) il a pas l'air d'avoir tell(e)ment envie d'aller là . (il) y a toute la foule qui l'attend . = ((montre les spectateurs)) ((tourne la demi page)) ouh: ! mais il le présente comme le pianiste . = ((pointe en direction du cochon))
- (3 sec.)
- ELO 88 - ((commence à tourner la page))
- MER 91 - est-c(e) qu'i sait jouer du piano ce {p(e)tit}cochon ? = ((empêche ELO de tourner la page))
- ELO 89 - j(e) sais pas . ((tourne la page))
- MER 92 - ((regarde la page pendant 3 sec.)) alors on dirait qu'il essaie . // pis qu'est-c(e) qu'i s(e) passe ? (il) y a quelqu'un qu(i) arrive . = ((pointe le cochon à l'entrée)) ah ! ben voilà . c'est la voiture . = ((pointe la voiture)) alors c'était les autres . (3sec.) c'est les ▲
- ELO 90 - ((d'une voix faible)) c'est des ▲ ▲*
- MER - en fait iz arrivent maint(e)nant les cochons qu(i) étaient dans la voiture . = ((désigne la voiture))
- (3 sec.)
- ELO 91 - c'est des autres ?
- MER 93 - j(e) me suis trompée . = ((lâche la petite page))
- MER 94 - ouais .
- ELO 92 - ((tourne la petite page)) moi j- ▲ ▲
- MER 95 - c'est l(e) pianiste apparemment / qu(i) a l'air fâché = ((pointe le pianiste)) qu'on lui prenne sa place . = ((pointe le piano)) (3 sec.) qu'est-c(e) qu'i fait là ? = ((pointe le cochon voyageur)) / i i fait quoi ?
- ELO 93 - j(e) sais pas . i tombe . °((tourne la page))°
- MER 96 - °i tombe .° / et i part en courant .
- ELO 94 - pourquoi: ?
- MER 97 - ben parc(e) qu(e) l(e) pianiste i veut jouer lui du piano . i veut pas qu(e) ça soit lui = ((pointe le cochon voyageur)) qui: qui prenne sa place . alors i part en courant l(e) cochon .

- et qu'est-c(e) qu'i va lui arriver maint(e)nant ? = ((tourne la petite page)) ah: voilà ! i r(e)trouve qui ? // tu r(e)connais ?
- ELO 95 - ((fait un signe positif de la tête)) tous ses amis .
- MER 98 - ses amis . la roulotte .
- ELO 96 - ((acquiesce))
- MER 99 - qui l'ont emmené mais (il) y a pas l(e) cheval hein ? là-dessus . = ((tourne la page))
- ELO 97 - ((renifle))
- MER 100 - alors il les aide à ramasser des pommes . les enfants i jouent ensemble . = ((montre les enfants cochons)) la maman elle fait quoi ? = ((pointe la maman cochon))
- ELO 98 - elle [bajɛj] .
- MER 101 - elle balaie ?
- ELO 99 - non .
- MER 102 - {oh} ça c'est quoi ? = ((pointe le chaudron))
- ELO 100 - ((regarde l'image pendant 2 sec.)) feu .
- MER 103 - elle fait à manger . alors ?
- ELO 101 - ((hoche affirmativement la tête)) °((tourne la page))°
- MER 104 - °iz ont ramassé beaucoup d(e) pommes .° // et puis ils l(e) ramènent chez lui . et pis i r(e)trouve sa femme . = ((pointe la femme du cochon voyageur))
- ELO 102 - qui ?
- MER 105 - ben l(e) cochon . tu vois ? = ((pointe le cochon voyageur)) après ils l'emmènent avec sa roulotte . pis ils le ramènent chez lui . = ((regarde brièvement la page précédente)) //
- ELO 103 - {ah .}
- MER - pis il est tout content de r(e)trouver sa femme . °i se disent au r(e)voir . pis i sont tous copains .°
- ELO 104 - °((tourne la page))°
- MER 106 - voilà .
- ELO 105 - c'est fini . m .
- MER 107 - c'est fini .
- ELO 106 - ((ferme le livre))
- EXP 10 - ok ! merci beaucoup: !

Code : EMI

Date de naissance :

Age :

Groupe : Dysphasique

Situation : LC

Durée de l'activité : 11'10''

Transcripteur : Emilie Castella EC

Révision : Stefano Rezzonico SR

Localisation dans le fichier vidéo :

- Exp 1 - voilà . = ((s'avance vers la table, s'accroupit et propose le livre)) alors voilà un p(e)tit livre . pis c(e) qu'on aimerait qu(e) vous fassiez c'est qu(e) vous le : le r(e)gardiez qu :e et ensemble que vous l(e) racontiez ensemble en fait . d'accord ? # ((avance le livre vers
- Emi 1 - ((acquiesce))
- Exp - MER et EMI) voilà . = ((se relève et sort du champ de la caméra))
- Mer 1 - histoire imposée . = ((approche le livre vers elle))
- Exp 2 - ((rires)) histoire °imposée . voilà ouais. ((rires)) exactement . °²
- Mer 2 - °((met ses lunettes))°²

- Emi 2 - °((regarde MER)) °² ((parle doucement)) °lis l'histoire . * °³
- Mer 3 - °((prend le livre dans ses mains °³ et regarde le titre)) ah le = ((pointe le titre)) le livre c'est AH les belles vacances des petits cochons . = ((ouvre le livre)) ((tourne la page rouge)) ((regarde les images durant 1 sec)) tu vois la maman = ((pointe la maman)) avec le papa qui part . / elle a mis l(e) sac à dos . = ((pointe le sac à dos)) ça = ((pointe le sac de couchage)) c'est pour dormir ? = ((regarde EMI))
- Emi 3 - ouais .
- Mer 4 - hein ?
- Emi 4 - il a pris la canne . = ((pointe probablement la canne)) i marche .
- Mer 5 - la canne . et pis ça c'est + = ((pointe probablement la tasse))
- Emi 5 - pour : = ((pointe probablement la tasse)) la tasse pour boire .
- Mer 6 - la tasse pour boire . = ((tourne la grande page))
- Emi 6 - là i va = ((pointe le lapin qui est sous la petite page pas encore tournée)) i va lapin .
- Mer 7 - alors tu vois il est parti . = ((pointe le cochon)) ouh ben on va (att)end on va lever . = ((tourne la petite page))
- Emi 7 - pis après il a un peu trop chaud . = ((pointe probablement le cochon)) pis la lapin = ((pointe probablement le lapin)) i le r(e)garde .
- Mer 8 - i se r(e)pose . = ((retourne la petite page pour revoir l'image précédente)) t(u) as vu il a marché longtemps longtemps longtemps . = ((balaie la page du doigt)) regarde i = ((tourne la petite page))
- Emi 8 - ouais .
- Mer 9 - après là i vient . i se r(e)pose . pis i fait chau :d .
- Emi 9 - ouai :s . pis (il) y a de l'eau . = ((pointe les gouttes de transpiration)) pis (il) y a les abeilles = ((pointe probablement les insectes)) qui vient .
- Mer 10 - pis qui c'est qui vient qu- qui gigne là ? = ((pointe probablement le lapin))
- Emi 10 - euh : ben euh : la le lapin . / et les {oiseaux} . = ((pointe en haut à droite))
- Mer 11 - il est tout appeuré le lapin .
- Emi 11 - ouais .
- Mer 12 - où c'est qu(e) tu les vois les oiseaux ?
- Emi 12 - ((pointe plusieurs oiseaux)) là tout près .
- Mer 13 - ((regarde la page de gauche)) i sont dans le ciel les oiseaux . hein ?
- Emi 13 - ouais mais i sont .
- Mer 14 - tu vois après quand i va descendre là . = ((suit le chemin du doigt)) . ouf (il) y a une grande descente . hein ? = ((regarde EMI))
- Emi 14 - ((regarde l'image)) ça va aller plus vite !
- Mer 15 - ouais ça va aller plus vite . = ((tourne la grande page et secoue la tête)) mais i fait quand même chaud . / ou :lala : . qu'est-ce que c'est ? r(e)garde la voiture i = ((pointe probablement la voiture))
- Emi 15 - ouais euh des messieurs pis lui i dit "eh oh" = ((pointe le cochon voyageur))
- Mer 16 - {mais pauvre lui} t(u) as vu toute la fumée qu'elle fait la voiture ? = ((pointe probablement le fumée)) # i s'y r(e)trouve plus le m(on)sieur .
- Emi 16 - oui .
- Emi 17 - ouais . ((tourne la petite page)) (a)près .
- Mer 17 - oh ! r(e)garde¹ i
- Emi 18 - et après¹ (il) y a un autre / qui passe pis (i) a dit stop² . = ((lève légèrement la main en guise de stop))
- Mer 18 - mais ça² comment on appelle ça ? = ((pointe la calèche)) c'est une ca¹⁺ ((regarde EMI))
- Emi 19 - ah¹ ((regarde en face d'elle)) une [nɛ] [nɛs]²
- Mer 19 - une calèche². avec un petit cochon regarde i = ((pointe probablement le petit cochon conducteur))
- Emi 20 - ouais .
- Mer 20 - qui fait avancer le ch(e)val . = ((pointe le cheval))

- Emi 21 - ouais . = ((pointe le cochon voyageur)) et pis après (i)l a dit "eh oh" . et pis après (i)l a dit là sont arrêtés . = ((pointe le cochon conducteur)) (i)l a dit "arrête" . pis après il a i va l'emporter j(e) crois . = ((s'apprête à tourner la grande page))
- Mer 21 - tu penses que i va l(e) prendre sur la °calèche toi ? °
- Emi 22 - °((acquiesce légèrement en tournant la grande page))°
- Mer 22 - alors on va r(e)garder . = ((finit de tourner la grande page avec EMI)) ((aspiration)) mais il l'a mis ou ?
- Emi 23 - ((en rigolant)) par là . * = ((pointe le cochon qui est sur le toit de la calèche))
- Mer 23 - i l'a mis tout en haut . pis là il a combien ? = ((pointe les cochons à l'arrière de la calèche))
euh r(e)garde j c'est quoi ça ? = ((pointe les cochons à l'arrière de la calèche))
- Emi 24 - des petits cochons . c'est sûrement ses fils ses ▲▲
- Mer 24 - ses enfants . combien (il) y en en a ?
- Emi 25 - un deux trois . = ((pointe les cochons en les comptant)) ((aspiration)) et pis là euh : i r(e)gardent la [p] panier . = ((pointe le panier))
- Mer 25 - ah ouais . i mettent à manger dans l(e) panier pour le ch(e)val j(e) pense .
- Emi 26 - mhm .
- Mer 26 - qu'est-ce qu'il a sur la tête ? = ((pointe le chapeau)) r(e)garde j
- Emi 27 - un chapeau . et pis eux croient = ((pointe probablement les cochons avec la voiture au loin)) (i)l'est (i)l a [co]cassé .
- Mer 27 - je crois ? iz ont eu quoi ? = ((pointe probablement les cochons avec la voiture au loin)) tu crois qu'i(ls) sont en panne ? = ((regarde EMI))
- Emi 28 - ouais . = ((acquiesce)) °en panne . °
- Mer 28 - °((acquiesce))° tu penses qu'i(ls) sont en panne ?
- Emi 29 - oui . = ((commence à tourner la petite page))
- Mer 29 - moi aussi je pense qu'i(ls) sont en panne . = ((finit de tourner la petite page avec EMI)) ((aspiration))
- Emi 30 - et ben / ouais . = ((regarde MER et sourit))
- Mer 30 - et ben ouais . = ((regarde EMI)) °i sont en panne° / avec la voiture . tu vois
- Emi 31 - °((rires))°
- Mer - avec le ch(e)val iz ont moins d(e) soucis . r(e)garde j les guignols derrière . = ((pointe les cochons à l'arrière de la calèche)) / i s- ▲▲
- Emi 32 - ah !
- Mer 31 - i s(e) moquent un peu des messieurs qui sont en panne . = ((regarde EMI))
- Emi 33 - ouais i dit "au r(e)voir :r ! °au r(e)vo :ir !°"
- Mer 32 - °((rires))° tu vois là iz arrivent = ((balaye le village du doigt)) / vers la vers le village main(te)nant .
- Emi 34 - ouais .
- Mer 33 - il est pas content le monsieur . r(e)garde j = ((pointe le cochon dans la voiture))
- Emi 35 - ouais . / et ((aspiration)) mais lui dit "oh oh oh" = ((pointe en hauteur le cochon dans la voiture)) avant [sosər] ▲▲
- Mer 34 - ah lui il attend . / pa(r)ce qu(e) le monsieur qui conduit = ((pointe le chauffeur)) c'est lui qui répare la voiture qui s'occupe de tout . pis :▲ mais ça c'est le m(on)sieur i : = ((pointe le cochon dans la voiture)) i s(e) fait servir¹ . = ((regarde EMI)) donc il attend que
- Emi 36 - ouais¹ .
- Mer - le qu'on lui² répare sa voiture . = ((tourne la grande page))
- Emi 37 - ouais² .
- Emi 38 - pis après ((aspiration)) il a marché un peu . = ((point le cochon voyageur)) pis (i)l a dit "au r(e)voir !" = ((fait geste d'au revoir))
- Mer 35 - ah ils l'ont déposé . tu vois le petit cochon . = ((pointe le cochon))
- Emi 39 - ouais pis dit "au r(e)voir" . pis (i)l a donné un bâton lui . ((pointe vaguement quelque chose)) un [li] bâton . = ((pointe le bâton))

- Mer 36 - hum mais non ! il l'avait au départ le bâton . = ((retourne une page pour regarder l'image précédente puis revient à la page actuelle))
- Emi 40 - ouais . mais : pas ((aspiration)) lui . euh l'en a un deux trois quatre . ((aspiration)) et pis :: pis le cheval i dit au r(e)voir (au)ssi.
- Mer 37 - ((tourne la petite page))
- Emi 41 - pis après i se fait une [soli] [tot].
- Mer 38 - c'est une tente ?
- Emi 42 - oui .
- Mer 39 - r(e)garde j il est en train d(e) la {xxx} i met les ficelles = ((pointe probablement le cochon)) si jamais (il) y a du vent . / pas qu'elle s'envole . = ((balaye la page)) / il a mis tu vois le tapis qu'il avait vert . il l'a mis au fond d(e) la tente pour dormir . = ((balaye plusieurs fois du doigt la fonde la tente))
- Emi 43 - ouais .
- Mer 40 - il a sa ta :sse . = ((pointe la tasse))
- Emi 44 - ouais .
- Mer 41 - et i va passer la nuit . = ((tourne la grande page))
- Emi 45 - ouais .
- Mer 42 - hein ?
- Emi 46 - et pis après ((aspiration)) la nuit quand (i)l avait la pleuvoir = ((lève le bras comme pour mimer la pluie)) et pis (i)l avait ▲ ▲
- Mer 43 - i pleut regarde i = ((pointe la pluie))
- Emi 47 - ouais . pis (i)l avait un grand orage . ((aspiration)) pis après après = ((commence à tourner la petite page)) (i)l a fait i va faire du [tju] . i va par-▲ ▲
- Mer 44 - tu penses qu'i va y avoir l'orage ?
- Emi 48 - ((tourne la petite page))
- Mer 45 - ouh pis (il) y a eu quoi aussi ? = ((regarde EMI))
- Emi 49 - et ben :: ça tout ça parti . / la tass :e ¹ . = ((pointe la tasse))
- Mer 46 - à cause ¹ de quoi ?
- Emi 50 - après le vent . ((aspiration)) la plui :e ² .
- Mer 47 - à cause du ven :t ² .
- Emi 51 - et pis c'est pas [tōtu] . = ((pointe quelque chose en haut à droite)) pis ▲ ▲
- Mer 48 - toutes ! regarde j (il) y a tout qui s'envole = ((balaye la page du doigt)) le tapis son sac .
- Emi 52 - oui . = ((pointe le tapis)) ouais mais sauf ça pa(r)ce que (i)l est dessus .
- Mer 49 - il est couché d(e)ssus ouais . alors i va là . ((tourne la grande page))
- Emi 53 - pis après i monte . = ((pointe le cochon)) i prend ça . = ((pointe la tente))
- Mer 50 - i monte sur quoi ?
- Emi 54 - i monte sur ▲ ▲
- Mer 51 - i monte sur quoi ?
- Emi 55 - ah bah sur un arbre . pis après i va prendre ça . = ((pointe la tente))
- Mer 52 - c'est quoi ça ? = ((pointe la tente))
- Emi 56 - hum . sa sa tente .
- Mer 53 - sa tente . ouais .
- Emi 57 - et pis après i va i : euh = ((tourne la petite page)) quand (i)l arrivé °[apɛ]° il est chute là
- Mer 54 - °((aspiration))°
- Emi - et i va tombER : . = ((pointe le cochon))
- Mer 55 - tu crois qu'i va tomber ? = ((pointe le cochon)) euh mais r(e)garde c(e) qui arrive dessous i = ((pointe le train))
- Emi 58 - [tjtju] le tain .
- Mer 56 - le train qui arrive . = ((pointe le train)) tu crois qu'i va tomber avec le train ? = ((regarde EMI))
- Emi 59 - oui .

- Mer 57 - tu penses ?
- Emi 60 - oui . = ((acquiesce)) et pis après : après : = ((tourne la grande page)) après bah voilà il est tombé .
- Mer 58 - ben voilà il est tombé . pis i va tomber dans quoi ? regarde voir bien j = ((pointe le wagon de charbon))
- Emi 61 - dans [s :] .
- Mer 59 - ((parle plus doucement)) c'est quoi ça ?* = ((pointe le charbon))
- Emi 62 - chocolat !
- Mer 60 - ((en riant)) non .* c'est du charbon .
- Emi 63 - du charbon . pis ça fait mal ?
- Mer 61 - ouais ça ^
- Mer 62 - non : . = ((tourne la petite page)) / mais regarde ça j comment il est main(te)nant ? = ((pointe le cochon))
- Emi 64 - ben il est tout noir pis la couvertu :re →
- Mer 63 - ça c'est du charbon comme papa il a utilisé hier pour faire les grillades . = ((pointe le charbon))
- Emi 65 - ah ouais .
- Mer 64 - après t'es tout noir . = ((pointe probablement le cochon))
- Emi 66 - ouais pis ((aspiration)) et pis (il) y a les [sotapɛ̃] i rega(r)dent . = ((pointe probablement les lapins))
- Mer 65 - ah (il) y a d(e) nouveau des lapins / qui sont là en train de r(e)garder .
- Emi 67 - oui . ((tourne la grande page)) et pis après quand il est descendu euh i demande euh "la pas vu une couverture ?"
- Mer 66 - tu crois qu'il a d(e)mander ça ? / c'est qui ça ? = ((pointe le cochon qui est dans le train)) le chef de train ?
- Emi 68 - euh : mouais .
- Mer 67 - tu crois qu'i va lui d(e)mander s'il a trouvé / sa tente ? = ((tourne la petite page))
- Emi 69 - oui .
- Mer 68 - et ben : non . // tu vois regarde j i va ^ tu penses qu'i va aller s(e) laver ?
- Emi 70 - ((regarde l'image en hochant la tête négativement)) non .
- Mer 69 - tu penses pas qu'i va aller s(e) laver le p(e)tit cochon ? = ((regarde EMI))
- Emi 71 - hum oui .
- Mer 70 - mm oui il y a d(e) l'eau . = ((tourne la grande page))
- Emi 72 - et a- ^ i se déshabille pis là un chien . = ((pointe le chien))
- Mer 71 - mais oui i ^ ^
- Mer 72 - voilà i s(e) déshabille . regarde j pour aller dans l'eau . = ((tourne la petite page))
- Emi 73 - pis après le chien i prend .
- Mer 73 - il lui vole ses habits le chien ? = ((regarde EMI))
- Emi 74 - ((en souriant)) ouais .*
- Mer 74 - mais i s(e)ra tout nu ?
- Emi 75 - ouais . tout l(e) temps .
- Mer 75 - ((en souriant)) mais j'espère qu'i va en r(e)trouver des habits [didõ] *= °((tourne la grande page))°
- Emi 76 - °ouais .°
- Mer 76 - oh ben il est en culotte .
- Emi 77 - et pis il est en culotte . ((aspiration)) et pis là ^ ^ = ((pointe probablement l'épouvantail))
- Mer 77 - c'est quoi ça comment on appelle ça ? = ((pointe l'épouvantail))
- Emi 78 - ((aspiration)) c'est comme des c'est comme pour faire peur .
- Mer 78 - c'est un épouvantail .
- Emi 79 - [aj] .
- Mer 79 - tu crois qu'i va prendre les habits d(e) l'épouvantail ? = ((regarde EMI))

Emi 80 - [s] peut-être . °((tourne la petite page))°
Mer 80 - °peut-être .°
Emi 81 - ET BEN OUI !
Mer 81 - et ben oui ! regarde j i reste °plus qu(e) le bois . = ((pointe la structure de l'épouvantail))
((rires))° il a tout pris . i sont un peu grand ces habits . hein ?
Emi 82 - °((rires))°
Emi 83 - ouais .
Mer 82 - mais ça fait rien .
Emi 84 - ouais . = °((tourne la grande page))°
Mer 83 - °au moins il est pas tout nu .°
Emi 85 - et pis après ben i passe par là¹ . = ((pointe vaguement quelque chose sur la page de gauche))
Mer 84 - regarde¹ i main(te)nant i fait i fait le beau . = ((pointe le cochon voyageur)) il est bien
habillé . r(e)garde² i il est habillé co-▲ = ((pointe les deux cochons artistes)) i lui manque
Emi 86 - ouais² .
Mer - juste le p(e)tit nœud papillon = ((pointe le nœud papillon)) comme les autres . et pis i peut³
Emi 87 - ouais³ .
Mer - aller dans au concert .⁴
Emi 88 - et pis [da]⁴ et pis ça . = ((pointe quelque chose sur la petite page))
Mer 85 - ((regarde la petite page))
Emi 89 - ((tourne la petite page)) et après quand (i)l a vu et pis après (i)l (y) a écrit quoi là maman ?
((pointe l'affiche))
Mer 86 - hum ça c'est écrit en anglais . je sais pas . ((bruit de lèvres)) maman tu sais elle parle pas
l'anglais .
Emi 90 - mm .
Mer 87 - c'est embêtant . hein ?
Emi 91 - {xxx} . = ((en pointant vaguement la petite page retournée))
Mer 88 - c'est marqué concert pianist . = ((pointe l'affiche)) c'est c(e) que j(e) comprends . hein ?
après je sais pas .
Emi 92 - oh ! ouais . pis après ((aspiration)) euh ((aspiration)) dit euh "viens ! viens ! vien :s !
vien :s¹ !" = ((balaye du doigt les deux cochons artistes))
Mer 89 - tu crois¹ ? qu'i fait ça ? on va voir² . si après / i veulent le prendre dans le ▲ = ((tourne
Emi 93 - oui² .
Mer - la grande page)) et voilà . c'est pa(r)ce qu'ils veulent le prendre dans l'orchestre . i croient
que c'est un un d(e) leurs musiciens . = ((pointe probablement le cochon voyageur)) // t(u)
as vu ça ? = ((pointe probablement le piano))
Emi 94 - ouais . et pis i va faire = ((commence à tourner le petite page)) {xxx}{xxx}et puis peut-être
Mer 90 - attends i
Emi - i va montrer ça . = ((pointe probablement le piano)) ((aspiration)) et pis ▲ ▲
Mer 91 - ça c'est quoi ? = ((pointe le piano))
Emi 95 - ((regarde l'image durant 1 sec))
Mer 92 - c'est quoi ça ? = ((pointe le piano et regarde EMI))
Emi 96 - ah . / un piano .
Mer 93 - un piano .
Emi 97 - pis (i)l a des gens qui r(e)gardent pis i rient ((aspiration)) pis lui i rit . = ((pointe un
personnage de la foule))
Mer 94 - oh ben lui ça doit être le concierge . = ((pointe le même personnage que EMI)) regarde j
pa(r)ce qu'il a l(e) balais à la main . = ((pointe probablement un balais)) il a un tablier donc
ça doit être le concierge dans la grande salle qui nettoie .
Emi 98 - ouais .
Emi 99 - ouais . = ((tourne la petite page)) et après °i dit° "[bõsur] [bõsur]" il est ▲ ▲
Mer 95 - °((aspiration))° ((chuchote)) tu crois qu'i sait jouer du piano ?*

Emi 100 - NON !

Mer 96 - i l'a mis au piano : . = ((pointe le cochon au piano))

Emi 101 - ouais pis i fait "*oh oh oh* :: ."

Mer 97 - *mhm* ben je sais pas si i sait jouer . on va r(e)garder . = ((tourne la grande page)) attends i ça va être la surprise .

Emi 102 - pis après i fait [jʊʊʊpsupsu] . = ((lève les bras alternativement)) pis après ((aspiration)) i fait ¹ ʌ ʌ

Mer 98 - i joue ¹ un peu n'importe comment ² là ?

Emi 103 - ouais ² . pis après (i) (y) a lui : (i) l'arrive = ((pointe le vrai pianiste)) i fait [pʊʊʊpʊʊ] .

Mer 99 - tu les r(e)connais ces messieurs ? = ((pointe les cochons de la voiture en panne))

Emi 104 - non .

Mer 100 - c'est ʌ regarde c(e) qu'il y a va là . = ((pointe probablement la voiture))

Emi 105 - ah oui ::!

Mer 101 - c'était la voiture qui était en panne . c'est les deux messieurs = ((pointe les deux messieurs)) qu(i) étaient dans la voiture .

Emi 106 - ouais .

Mer 102 - qu(i) était en panne .

Emi 107 - oui et pis voilà . = ((commence à tourner la petite page))

Mer 103 - ((finit de tourner la petite page avec EMI))

Emi 108 - et pis pis i tourne i dit "*mais tu fais quoi° ici : ?*"

Mer 104 - °((aspiration))°

Mer 105 - ben i- il est fâchée . regarde j le chef d'orchestre ʌ ʌ = ((pointe le vrai pianiste))

Emi 109 - ouais (i) a piqué la place .

Mer 106 - pa(r)ce qu'i sait pas jouer du piano . = ((pointe le cochon au piano)) r(e)garde j les gens = ((pointe la foule)) i sont i s- i sont tout i s(e) posent des questions . "*qu'est-ce qui s(e) passe ?*" hein ?

Emi 110 - ouais . dit "*(i) (y) a quoi ?(i) (y) a quoi ?(i) (y) a quoi ?*" = ((commence à tourner la grande page))

Mer 107 - ((tourne la grande page))

Emi 111 - pis après i court i court i court .

Mer 108 - ben i s'enfuit tu vois .

Emi 112 - oui . / ((regarde l'image)) et pis après : i part tout ça .

Mer 109 - et tu crois qu'i va aller où ? = ((tourne la petite page)) / et il a r(e)trouvé +

Emi 113 - ses amis .

Mer 110 - ses amis . // ouh i sont en train d(e) ramasser quoi ? = ((pointe probablement les pommes))

Emi 114 - ah des pomm :es !

Mer 111 - des pommes . r(e)garde j c'est pour ça qu'iz avaient des paniers derrière . = ((pointe les paniers))

Emi 115 - ouais .
(1sec)

Mer 112 - tu les r(e)trouves là ?

Emi 116 - le chevA :! .

Mer 113 - ((regarde l'image)) ouais mais ils l'ont mis ailleurs le ch(e)val .

Emi 117 - elle est {xxx}.

Mer 114 - i l'a- ʌ (au)trement si i laissaient l(e) ch(e)val il allait aussi manger les pommes . = ((tourne la grande page)) // alors tu vois i va leur aider à ramasser les pommes . = ((pointe le cochon))

Emi 118 - pommes ouais . il est ʌ

Mer 115 - là iz ont refait une tente . = ((pointe la tente))

Emi 119 - ouais .

Mer 116 - pis la maman qu'est-ce qu'elle prépare ?

- Emi 120 - un : un un dîner aux pommes . °((commence à tourner la grande page))°¹
- Mer 117 - °tu crois qu'elle nous fait du dîner aux pommes ?°¹
- Emi 121 - ouais . ((s'apprête à tourner deux pages en même temps))
- Mer 118 - attends j attends voir j = ((tourne une seule page))
- Emi 122 - après la : →
- Mer 119 - et après + = ((regarde l'image))
- Emi 123 - i dit i dit "youpi youpi ::" = ((s'apprête à tourner la grande page))
- Mer 120 - et i l'a r(e)déposé à la maison . = ((pointe vaguement la page)) tu vois ? ((s'adresse à EMI))
 abime pas j * = ((tire le livre vers elle)) r(e)garde j c'est la dame au début d(e) l'histoire
 quand i part . = ((tourne les pages pour revenir au début du livre)) ((cherche la bonne page))
 attends .
- Emi 124 - quelle au début ?
- Mer 121 - avant qu'i parte marcher . = ((cherche encore la bonne page)) ((inclina le livre pour montrer
 l'image à EMI))
- Emi 125 - ((regarde l'image)) c'est tout à fait elle . = ((revient à la dernière page))
- Mer 122 - mais c'est elle . regarde j ((pointe la dame)) donc i revient à la maison . = ((revient sur la
 première page et pointe la maison))
- Emi 126 - ouais mais avant quand il avait trouvé = ((revient à la fin du livre)) l'autre ami . c'était : → =
 ((retourne sur la page précédente))
- Mer 123 - ah non ! ça = ((pointe la dame qui cuit les pommes)) c'est la la femme de de celui là d(e)
 cochon = ((pointe le cochon sur l'échelle)) / de leurs amis / avec leurs trois enfants . =
 ((pointe alternativement les enfants))
- Emi 127 - ((acquiesce en regardant l'image))
- Mer 124 - et pis lui = ((pointe le cochon voyageur)) une fois qu'il aura bien aidé à : à ramasser les
 pommes = ((revient à la dernière page)) quand i rentre à la maison tu vois = ((pointe le
 panier plein de pommes)) avec toutes les pommes . ils le r(e)dépose chez lui = ((pointe la
 maison du cochon)) vers sa p(e)tite femme .
- Emi 128 - ouais . ((acquiesce)) = ((tourne la page blanche))
- Mer 125 - tu vois ?
- Emi 129 - et pis voilà .
- Mer 126 - et pis voilà .
- Emi 130 - ((aspiration)) [j] veux encore jouer aux playmobi :les .
- Exp 3 - °((rires))°
- Mer 127 - °c'est pas toi qui décide .° = ((regarde le livre encore ouvert)) t'as vu (il) y en a plein
 d'histoires encore ! = ((balaye du doigt les deux pages de présentation des livres de la même
 collection)) mais on n'a pas les livres . faut qu'on d(e)mande .
- Exp 4 - ((rires)) ouais malheureusement j'ai pas avec moi non plus . / voilà merci beaucoup .
- Mer 128 - mais de rien . = ((ferme le livre)) ((s'adresse à EMI)) eh c'était ▲ elle était cool c(e)tte
 histoire / avec les p(e)tites surprises . hein ?*
- Emi 131 - ((sourit et hoche légèrement la tête))
- Mer 129 - t'as pas ça à l'école des livres °comme ça ?= ((ouvre à nouveau le livre)) où tu dois faire des
 devinettes ?°
- Emi 132 - °((hoche la tête négativement))°
- Mer 130 - non ? = ((ferme le livre))
- Emi 133 - hein hein .
- Exp 5 - voilà .

Date de naissance : 06.08.2003

Age : 3 ;10 ;2

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée de l'activité : 10'13

Transcripteur : Fanny Brasey ETU

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : nouveau HD\ Emm_lecture_jeu_symb

- EXP - 1 voilà un livre . / nous voudrions que vous le regardiez / et que vous le racontiez ensemble . / faites comme vous avez l'habitude de faire: °et prenez le temps nécessaire j°
- MER - 1 °((touche le livre et le regarde))° d'accord . / {on y va} ? = ((regarde sa fille))
- EMM - 1 ((léger hochement de tête puis regarde le livre))
- MER - 2 le titre c'est ah les belles vacances des petits cochons . ((regarde Emm))
- EMM - 2 ((hoche légèrement la tête))
- MER - 3 ((ouvre à la page de titre)) c'est toi qui tourne ou c'est moi qui tourne les pages ?
- EMM - 3 {c'est} toi .
- MER - 4 c'est moi . / les belles vacances des petits cochons . tu vois ça c'est un p(e)tit cochon avec sa maman {p(eu)t-être} . = ((pointe les deux cochons)) / ou sa femme . c'est son amoureuse ou sa f- ou sa maman ?
- EMM - 4 ((d'une voix inaudible)) {son amoureuse} . * = ((secoue la tête et regarde l'expérimentateur))
- MER - 5 sa ma- son amoureuse alors il lui dit = ((pointe brièvement le cochon voyageur)) "*tchao ! moi j(e) pars en vacances !*" = ((geste d'au revoir de la main)) ((d'une voix très faible)) elle . * = ((montre du doigt maman cochon)) "*tchao ! moi j(e) reste à la maison .*" = ((geste d'au revoir de la main et tourne la page)) et voilà ce brave petit cochon qui part / sur la route . il marche . t(u) as vu tout c(e) qu'il a pris ? = ((pointe le dos du cochon))
- EMM - 5 ouais .
- MER - 6 dans son dos il a une tente un sac à dos / une tasse si jamais i doit boire . = ((pointe la tasse)) et pis il a pris son bâton . = ((montre le bâton)) pour marcher ça aide . hein ? tu t(e) souviens dans la forêt ? = °((regarde sa fille))°
- EMM - 6 °((hoche affirmativement la tête))°
- MER - 7 ((tourne la petite page)) ((souple)) ouh il est pas parti très loin qu'il est déjà fatigué . = ((pointe le cochon)) "*oh mon dieu! i fait chaud . je vais me reposer un peu sous cet arbre .*" qui l'observe là ? = ((montre du doigt le lapin))
- EMM - 7 ((murmure)) un lapin . *
- MER - 8 ((d'une voix amusée)) un p(e)tit lapin . * / il est joli ce paysage . hein ?
- EMM - 8 ((fait légèrement oui de la tête))
- MER - 9 mhm . = ((tourne la page)) et voilà une belle voiture qui passe = ((pointe la voiture)) avec un monsieur très important . = ((pointe la voiture)) ((d'une voix grave)) {un} monsieur cochon . * pis ce petit cochon i dit = ((montre le petit cochon)) ((d'une petite voix aigüe)) "*eh oh !*" = ((fait signe de la main)) "*prenez-moi dans votre voiture i j(e) suis fatigué: / de marcher .*" * = ((pointe le petit cochon)) mais lui = ((pointe monsieur cochon)) il entend rien . i passe tout droit . = ((trace la trajectoire de la voiture avec le doigt)) oh ! t(u) as vu il a même un chauffeur pour l(e) conduire . = ((montre du doigt le chauffeur)) ça doit être un monsieur très important . = ((regarde sa fille))
- EMM - 9 ((très léger hochement de tête))
- MER - 10 m ? = ((tourne la petite page)) plus loin / un p(e)tit peu plus tard / qu'est-ce qui passe par là ? une famille cochon / °dans une° / roulotte / tirée par un + = ((pointe
- EMM - 10 °((léger hochement de tête affirmatif))°
- MER - le cheval)) ((retient la petite page pour éviter qu'elle ne se ferme))

- EMM - 11 un cheval .
- MER - 11 un cheval . / alors le p(e)tit cochon = ((pointe le petit cochon)) i dit "eh oh ! prenez-moi j je suis fatigué de marcher !" ((tourne la page)) ah ! ben lui il est plus sympa . tu vois ? = ((montre le cochon à l'avant de la roulotte)) i s'est arrêté = ((montre le cochon voyageur et le cochon sur la roulotte)) et le p(e)tit cochon a pu monter sur sa roulotte . / sur la roulotte . ((murmure)) et (il) y a des bébés cochons à la fin . * = ((pointe les bébés cochons à l'arrière de la roulotte)) ° / ((rires))° i se sont = ((repointe brièvement au
- EMM - 12 °((petit rire))°
- MER - même endroit)) CACHés derrière . et iz avancent tout doucement au pas du cheval . = ((montre le cheval)) ((claquement de langue imitant le pas du cheval))
- EMM - 13 {pourquoi}euh tout doucement ?
- MER - 12 parce qu'un cheval comme ça quand i va marche au pas comme ça va ça avance pas très vite . mais qui est-ce qu'on voit là-bas qui s'est arrêté ? = ((pointe au loin la voiture))
- (2 sec.)
- MER - 13 le monsieur très important . / °tu vois ?° = ((tourne la petite page)) et pourquoi i s'est
- EMM - 14 °((léger hochement de tête affirmatif))°
- MER - arrêté . °tu penses ? = ((pointe le monsieur cochon)) /° qu'est-c(e) qu'il a ? / il doit être en ▲ ▲
- EMM - 15 °((se penche pour mieux voir l'image))°
- EMM - 16 ((aspiré)) hā- ▲ ▲ *
- MER - 14 ouais . vas-yi
- EMM - 17 ((se penche pour regarder de près))
- MER - 15 il doit être en + / panne . eh: ! et eux alors dans leur petite roulotte tout lentement ils leur passent devant . = ((montre la roulotte)) "au revoir ! = ((geste d'au revoir de la main)) monsieur qui a pas voulu m'a- s'arrêter pour me prendre." ((tourne la page)) / un p(e)tit peu plus loin le p(e)tit cochon i dit = ((pointe le cochon voyageur)) "c'est bon . maint(e)nant j(e) suis reposé . je vous pouvez me laisser là . / bonne route ! / à bientôt !" et pis ce p(e)tit cochon qu'est-ce qu'i va faire ? = ((pointe le cochon voyageur)) ((tourne la petite page)) ah voilà ! il a trouvé une clairière dans la forêt / pour planter sa tente . (3sec.) ((murmure)) tu vois ? °{il est en train m d(e)}* planter le: // pour tenir la toile de tente comme ça . = ((montre du doigt les cordes de la tente))° il a mis un tapis par terre = ((montre le sol de la tente)) / comme ça i peut
- EMM - 18 °((se penche sur le dessin pour mieux voir))°
- MER - dormir CONfortablement . il a posé son sac . = ((pointe le sac)) / et maint(e)nant ▲ = ((tourne la page)) oh mince ! qui arrive ?
- EMM - 19 le [k-] la tempête et ▲ ▲
- MER - 16 la tempête et l'orage et la pluie . pauvre petit cochon . tu crois qu'il sera mouillé sous sa tente ?
- EMM - 20 °((fait non de la tête))°¹
- MER - 17 °((regarde sa fille)) non . °¹ il est bien à l'abri ? °((tourne la page))°² OH ! ben regardej
- EMM - 21 °((léger hochement de tête affirmatif))°²
- MER - (il) y a TELL(e)ment de vent . / le vent est arrivé TELL(e)ment fort et soufflant f::: = ((imite le vent avec sa main)) tout est emporté . / la tente la tasse le sac . = ((pointe chaque objet l'un après l'autre)) heureusement qu'il était assis sur le tapis . = ((pointe le tapis °et regarde Emm)) ((rires))° le tapis il est pas est: s'est pas envolé . / tout est
- EMM - 22 °((hoche la tête))°
- MER - emporté . même son bâton . = ((montre du doigt le bâton s'envolant)) / non d'une pipe ! = ((tourne la page)) ah ! voilà la tente . = ((pointe la tente au bout de la branche)) elle est restée bloquée à par une branche . vite vite petit cochon va vite la chercher j = ((montre le

- cochon voyageur sur l'arbre) {i doit tout} grimper sur le: l'arbre . = ((suit du doigt l'ascension du cochon)) est-ce que tu crois qu'i va réussir à l'attraper ?
- EMM - 23 ((sourit)) ((tourne la petite page))*
- MER - 18 "OH ! AU S(E)COURS !" = ((pointe le train)) il est en train de tomber plus tôt . = ((pointe le cochon voyageur puis le train)) mais ! il est un peu fou fou regardej = ((pointe le cochon)) qui passe dessous ? = ((montre le train))
- EMM - 24 ((d'une voix faible)) le train .*
- MER - 19 le train: . / mon dieu pauvre petit cochon . = ((montre le cochon)) va-t-il ré- réussir à attraper la tente ?
- EMM - 25 ((tourne la grande page et la petite à la fois))
- MER - 20 ((retourne la petite page)) et ben non ! regardej PLOUF ! le voilà qui / tombe . regarde pourquoi il est tombéj = ((montre du doigt la branche))
- EMM - 26 ((penche la tête pour mieux voir puis °hoche la tête))°
- MER - 21 °qu'est-ce qui° s'est passé ?
- EMM - 27 ben: là {il l'a / il a }cassé . = ((pointe l'endroit où la branche s'est cassée))
- MER - 22 ah ben voilà . la branche s'est cassée . ((d'une voix douce)) oh ! regarde ce p(e)tit lapin làj* = ((pointe un des lapins)) qu'est-ce qu'il a autour du cou ?
- EMM - 28 un nœud papillon .
- MER - 23 un p(e)tit nœud ou un papillon . tu crois ? un nœud papillon ? ((rires)) et plouf ! le petit cochon = ((pointe le wagon)) °i tombe dans le train° ou dans du charbon . =
- EMM - 29 °((tourne la petite page))°
- MER - ((montre le charbon)) le charbon c'est TOUT noir . oh ! = ((montre le cochon voyageur)) / ((rires)) {mais il est tout sale} ce p(e)tit cochon . où est-c(e) que ce train va s'arrêter ? = ((tourne la page)) / {est-ce / qu'est-ce} {qui / qu(e) ^ i} s'arrête où ? à la gare ? = ((regarde sa fille))
- EMM - 30 ((hoche la tête et hausse les épaules))
- MER - 24 mais ouais . = ((mouvement de tête)) / alors tu vois là le p(e)tit cochon = ((pointe le cochon voyageur)) il est en train d'expliquer au contrôleur = ((montre le contrôleur dans le train)) / "je suis tombé: . et puis j'étais dans le charbon . je suis tout noir ." ((tourne la petite page)) voilà . le train peut repartir . et le p(e)tit cochon reste là . = ((pointe le petit cochon)) ((aspiration)) regardej = ((montre du doigt les traces de pas)) qu'est-c(e) qu'on voit ? = ((suit les traces avec ses doigts))
- EMM - 31 ((murmure)) les trac(es) .*
- MER - 25 les traces ! oh mon dieu ce pauvre petit cochon . et ici qu'est-ce qu'(il) y a ? ((d'une petite voix)) une rivière .* = ((pointe le lac))
- EMM - 32 ouais . pour se baigner .
- MER - 26 ah ouais pour se ^ peut-être . = °((s'apprête à tourner la page))°
- EMM - 33 mais (il) y a une barrière . = °((pointe en direction de la barrière))°
- MER - 27 ouais . alors est-ce qu'il a réussi à passer la barrière ? = ((tourne la page)) OUI ! il a réussi à passer la barrière . vite il enlève ses habits // tout sales . °((tourne la demi page))°¹ et i se baigne . mais NON ! = ((pointe le chien)) °((regarde sa fille pendant 2 sec.))°²
- EMM - 34 °((aide sa maman à tourner la page))°¹
- EMM - 35 °((sorte de hochement de tête avec une grimace))°²
- MER - 28 oh ! non d'une pipe ! qu'est-c(e) qu'i fait l(e) chien ? (2 sec.)
- EMM - 36 i: mord .
- MER - 29 i mord quoi ?
- EMM - 37 ben les habits {ici} . = ((montre le chien avec les habits dans la gueule mais la petite page se tourne toute seule))
- MER - 30 il a emm(e)né les habits du p(e)tit cochon . / oh ! comment i va faire ce pauvre petit cochon tout nu ? = ((tourne la page)) / alors i sort de l'eau . = ((montre le cochon)) i se dit

- "*mais qu'est-c(e) que je pourrais bien mettre comme habits ? / non d'une pipe . j'ai un peu froid comme ça*" qu'est-c(e) qu'il voit dans le champ ? = ((pointe l'épouvantail))
- EMM - 38 ((regarde sa mère et lui sourit timidement))
- MER - 31 un + épouvantail: . avec des vieux habits / mais enfin c'est toujours mieux que rien . = ((tourne la petite page)) alors ce brave petit cochon = ((montre le cochon)) / il est allé chercher les habits de l'épouvantail . = ((montre l'épouvantail)) ((revient avec son doigt sur le cochon)) il les enfle . il a même le chapeau ! = ((pointe le chapeau)) dis donc = ((montre brièvement le cochon)) qu'est-ce qui l'est beau comme ça ?
- EMM - 39 ((secoue timidement la tête pour dire oui))
- MER - 32 ouais ?
- EMM - 40 mhm . = ((lève les yeux et sourit))
- MER - 33 ((rire)) ((tourne la page)) et après ce petit cochon avec ses beaux habits de / monsieur important = ((pointe le cochon voyageur)) il arrive à la ville . et en ville qu'est-ce qu'il y a là {d(e)dans} ? il y a un concert de piano . oh ! est-ce que tu crois qu'i pourra aller au concert ? = ((montre le cochon voyageur))
- EMM - 41 ((hochement la tête négativement))
- MER - 34 non ? ah ! mais regardej tu sais ce qui sont en train d- d'attendre ? = ((montre les deux cochons qui sont à l'entrée de la salle de concert))
- EMM - 42 ((d'une voix faible)) non .*
- MER - 35 i regarde leur montre . = ((fait semblant de regarder sa montre)) {i s(e) disent} "*non d'une pipe il est où ? il est où notre pianiste*" / ils ont perdu le pianiste . / et peut-être le pianiste c'est celui qui était là . regardej = ((regarde les pages précédentes)) celui qui était resté ▲ ▲
- EMM - 43 ((met sa main sur une page))
- MER - 36 attention ta main i celui qui était resté = ((continue de chercher)) / sur le bord d(e) la route . = ((pointe le monsieur dans la voiture)) en panne avec sa voiture .
- EMM - 44 °((fait oui de la tête))°
- MER - 37 °ah ben voilà !° s'il est en panne i peut pas arriver assez tôt pour l(e) concert . = ((revient à la page qu'elle commente puis tourne la petite page)) / et tout à coup / les deux là = ((pointe les deux cochons devant la porte)) ils voient le p(e)tit cochon . = ((montre le cochon voyageur)) ((d'une voix plus aigüe)) "*mais voilà notre pianiste !*" ((aspiration)) iz ont cru que c'était le pianiste .* °parce qu'il est habillé° comme
- EMM - 45 °((hoche négativement la tête très légèrement))°
- MER - eux . tu vois ? avec un habit noir . = ((montre le cochon)) ((tourne la page)) alors ils l'entraînent sur la scène . / oh ! c'est la scène / comme / quoi ?
- EMM - 46 ((en souriant)) comme le concert .*
- MER - 38 comme le concert . voilà . exacte-▲▲
- EMM - 47 ((en regardant en direction de la caméra en souriant)) comme moi .*
- MER - 39 exactement . // mais le p(e)tit cochon il a pas tellement envie d'aller . = ((pointe le cochon voyageur)) ((d'une petite voix aiguë)) i dit "*mais non c'est pas moi . je sais pas jouer du piano .*" et lui il écoute rien . = ((pointe le cochon avec les lunettes)) i dit "*ah mais oui oui . venez venez venezj*" ((initie le changement de page))
- EMM - 48 ((tourne la page))
- MER - 40 alors i fait ▲ qu'est-ce qui fait ? = ((montre le cochon avec les lunettes)) une révérence ?
- EMM - 49 ((hoche la tête affirmativement))
- MER - 41 et i dit = ((montre le cochon voyageur assis au piano)) / "*voilà notre euh: / pianiste est arrivé . i va vous interpréter une magnifique chanson .*" et puis lui i s(e) dit = ((montre le cochon voyageur)) ((d'une voix aiguë)) "{han !/ quoi ?}* qu'est-c(e) que j(e) vais faire ? je sais pas jouer ." = ((tourne la page)) // alors il est en train d(e) commencer à jouer . = ((montre le cochon)) r(e)garde les gensj = ((pointe les spectateurs)) iz ont l'air plutôt étonnés . hein ? °ça doit pas° être très: / ça doit pas
- EMM - 50 °((léger hochement de tête affirmatif))°

- MER - être la bonne chanson .
- EMM - 51 ((secoue la tête pour dire non))
- MER - 42 non . hein ?
- EMM - 52 pourquoi ?
- MER - 43 mais qui arrive là ? = ((pointe le vrai pianiste)) // le VRAI pianiste . = ((tourne la petite page)) // ((d'une voix aiguë et retenue)) "*pousse-toi d(e) là p(e)tit cochon i c'est MON piaNO . c'est moi qui vais jouer .*" * = ((pointe le piano)) alors p(e)tit cochon = ((pointe le cochon voyageur)) oh ! il a eu peur . ((tourne la page)) et i part en COUrant . il a eu TRES peur . / on aurait pu donner un nom à c(e) p(e)tit cochon . / comment on aurait pu l'appeler ?
- EMM - 53 ((d'une petite voix sacadée)) petit cochon tout rond . * ((sourit et regarde l'expérimentateur))
- MER - 44 petit cochon tout rond ?
- EMM - 54 °((hoche la tête affirmativement))°
- MER - 45 °d'accord . ° alors petit cochon tout rond . / i part en courant petit cochon tout rond . = ((pointe le cochon et tourne la page)) vite vite il s'enfuit . et qui est-ce qu'il retrouve sur son chemin ? = ((pointe la roulotte de la famille cochon)) ((la repointe une fois))
- (2 sec.)
- EMM - 55 ((parle plus fort)) des p:OMMEs¹ / des pommes des pommes² des pommes . *
- MER - 46 la famille {gentils} cochons .¹
- MER - 47 {des pommes}² ((rires))
- MER - 48 ah ouais . / c'est ça qui sont en train d(e) cueillir ? = ((montre le cochon qui ramasse les pommes))
- EMM - 56 hein . = ((léger hochement de tête affirmatif))
- MER - 49 mhm . et tu vois / tu t(e) souviens d(e) la roulotte ? = ((montre la roulotte))
- EMM - 57 ((hoche la tête))
- MER - 50 c'était la gentille famille qui [lɛ] qui l'avait pris en roulotte . ((tourne la page))
- EMM - 58 ((tape sur la nouvelle page))
- MER - 51 ET OUI ! regardej i sont en train de ramasser des pommes . / alors: = ((pointe le cochon)) petit cochon tout rond / les aide . / et pis la maman qu'est-c(e) qu'elle °prépare ?° = ((pointe la maman cochon))
- EMM - 59 °((aspiration et expiration bruyante)) = ((regarde où sa maman pointe))°
- MER - 52 qu'est-c(e) qu'elle prépare la maman ?
- EMM - 60 [e:] →
- EMM - 61 un f:eu .
- MER - 53 un feu . / qu'est-c(e) qu'elle a mis dessus ? une marmite ?
- EMM - 62 ouais . pour le loup: .¹
- MER - 54 et qu'est-ce qu'elle {xxx}?¹
- MER - 55 oh ! tu crois qu(e) c'est pour le loup ?
- EMM - 63 ((hoche timidement la tête))
- MER - 56 ou bien c'est pour préparer la soupe ? = ((pointe la marmite))
- EMM - 64 c'est pour (pré)parer la soupe .²
- MER - 57 ouais .²
- EMM - 65 NON . = ((secoue la tête négativement)) pour [tə] {loup} .
- MER - 58 qu'est-c(e) qu'elle fait à manger ?³
- EMM - 66 oui . la soupe .³
- MER - 59 d(e) la soupe ou des pâtes ?
- EMM - 67 des pâtes .
- MER - 60 des pâtes . / et ses bébés cochons = ((montre les petits cochons)) / enfin ses enfants plutôt c(e) sont pas des bébés .
- EMM - 68 et une tente pour dormir ! = ((frotte avec son doigt la tente et le cochon qui tient le panier à pommes)) °((tapote toujours au même endroit))°

- MER - 61 °ah ! on retrouve la tente . / on va voir° s'i va pouvoir dormir dans cette tente alors .
 ((tourne la page)) ah:: ! mais je pense que: → // qui est-c(e) qu'on retrouve ? / la maman
 = ((montre de loin la maman cochon)) de petit cochon tout rond . ils l'ont ramené à la
 maison . = ((montre la roulotte)) et qu'est-c(e) qu'ils lui ont offert ? = ((pointe le panier de
 pommes))
- EMM - 69 ((regarde le livre pendant 3 sec.))
- MER - 62 c'est quoi ça ? = ((remontre au même endroit))
- EMM - 70 des pommes .
- MER - 63 des POmmeS: . et tout l(e) monde est content de se revoir . / c'était plutôt sa maman on
 avait {mis / dis} ? = ((montre la maman cochon))
- EMM - 71 ouais . °((regarde l'expérimentateur))°
- MER - 64 °ou son amoureuse ?° qu'est-c(e) qu'on avait dit ? = ((pointe toujours la maman cochon))
- EMM - 72 son amoureuse . = ((penche la tête de côté et regarde l'expérimentateur))
- MER - 65 son amoureu(se) . alors i retrouve son amoureuse . = ((montre la maman cochon)) // et
 toute la famille / gentils petits cochons = ((pointe la famille cochon sur la roulotte)) / s-
 peuvent s'en aller . ils ont ramené = ((pointe le cochon voyageur)) petit cochon tout rond /
 à la bonne place . = ((tourne la page)) // ça se sont d'autres histoires . tu vois ? voilà ! =
 ((tourne la dernière page et ferme le livre))
- EMM - 73 ((s'adresse à l'Exp)) on a fini . la maison . * = ((désigne la maison playmobil))
- EXP - 2 ah ben c'est très bien .

Code : ERW

Date de naissance : 28.10.2000

Age : 6 ;3 ;10

Groupe : dysphasique

Situation : LC

Durée : 16'04''

Transcription : Etudiantes Master

Révision : Cristina Corlateanu CC

Localisation fichier vidéo : vidéo Erw_livre débute à 0'00''

- EXP 1 - donc voilà un livre . nous voudrions que vous le regardiez et que vous le racontiez
 ensemble . faites comme vous avez l'habitude de faire . pan- prenez le temps nécessaire
 . vous pouvez commencer {à lire}.
- ERW 1 - ((vocalisations)) = ((il prend le livre))
- MER 1 - alors j(e)te lis le titre ?
- ERW 2 - [nwui] . {oui.}
- MER 2 - alors le titre . ((prend le livre et regarde la couverture avec Erw)) AH : ! les belles vacances
 des petits cochons .
- ERW 3 - le cochon. ((onomatopée : bruit de cochon)) ((rire))
- MER 3 - allez c'est toi qui tournes les pages vas-yi
- ERW 4 - ((tourne une page))
- MER 4 - AH : les belles vacances des petits cochons.
- ERW 5 - encore :::!
- MER 5 - donc là c'est la maman cochon = ((pointe l'image)) qui dit au revoir à son mari qui part . tu
 vois ? il a fait son p(e)tit sac il a son bâton et il part sur le chemin. = ((pointe ce qu'elle
 décrit))
- ERW 6 - [ma~ kofo.]
- ERW 7 - ((tourne la page)) il part .
- MER 6 - voilà ! il part donc tu vois il marche il marche sur une petite route. = ((pointe ce qu'elle
 décrit))

ERW 8 - [ilɛfati- ilɛfatide]? = ((tourne la page))

MER 7 - ah : oui ::! là il est fatigué il se repose :: auprès d'un arbre . = ((pointe l'image))

ERW 9 - il se re-▲ . = ((regarde vers la caméra))

MER 8 - et ça c'est quoi là ? = ((pointe l'image))

ERW 10 - un lapin .

MER 9 - un lapin d'accord.

ERW 11 - ((tourne une page)) et i(l) voit une voiture .

MER 10 - ah ça c'est une belle voiture qui passe. = ((pointe l'image)) regarde j il fait signe au monsieur voir s'il peut pas monter . il fait signe = ((fait signe de sa main)) et puis le monsieur bah il passe et il le regarde même pas . = ((pointe les personnages))

ERW 12 - et et et ▲ ▲

MER 11 - il est pas très gentil le monsieur . hein ?

ERW 13 - et aussi ((regarde de nouveau la caméra))* i(l) i(l) i(l) a vu une voiture # et i(l) dit ((en mettant le ton)) « arrêtez j arrêtez j » * = ((fait stop de sa main))

MER 12 - oui .

MER 13 - bah oui et puis tu vois il s'est pas arrêté . bon c'est pas grave.

ERW 14 - [silseærete] = ((tourne une page)) ((en mettant le ton)) il dit « montez montez ! » *

MER 14 - ah là regarde j c'est quoi ça ? = ((pointe l'image))

ERW 15 - un cheval .

MER 15 - un cheVAL . avec une charrette¹ = ((pointe l'image)) et puis un autre monsieur²

ERW 16 - -rette¹ / monsieur²

MER - cochon = ((pointe l'image)) alors là il fait signe.³ = ((fait signe de la main))

ERW 17 - il dit³ / signe . = °((fait signe de la main))°

MER 16 - stop stop⁴! = °((fait signe de la main))°

ERW 18 - stop!⁴ i(l) monte ici . = ((pointe l'image))

MER 17 - il monte ? tu crois⁵ ?

ERW 19 - oui ici .⁵

MER 18 - il va le prendre le monsieur ?

ERW 20 - oui i(l) monte ici . = °((tourne la page et montre à sa mère))°

MER 19 - °ah : oui :: t'as raison il est monté : il est monté sur la charrette°. regarde il y a des petits cochons derrière . = ((pointe l'image)) / t'as VU ? et puis voilà les voilà tous partis sur le chemin . = ((pointe l'image)) / il est gen-▲▲

ERW 21 - ((tourne la page)) et aussi [i : ise ▲ i : iwva] la voiture . = ((pointe l'image))

MER 20 - c'est qui ça c'est le cochon de tout à l'heure ? = ((pointe l'image)) c'est le monsieur qui est passé en voiture et qui s'est pas arrêté ? et là qu'est-ce qu'il a ? = ((pointe l'image))

ERW 22 - [jaēmɔsjøkikōdi.] {il y a un monsieur qui conduit}

MER 21 - et là la voiture = ((pointe l'image)) elle est tombée /en PANNE !

ERW 23 - en panne .

MER 22 - voilà donc elle = ((pointe l'image)) avance plus la voiture . et lui = ((pointe l'image)) il fait signe l'air de dire tu vois sur la charrette. il dit « coucou ! » = ((fait coucou avec la main)) moi je continue mon chemin ! tu vois toute à l'heure il s'est pas arrêté = ((pointe l'image)) et puis maintenant et ben l'autre cochon = ((pointe l'image)) il le dépasse.

ERW 24 - ((tourne la page)) i(l) dit coucou ! = ((fait coucou de la main))

MER 23 - voilà donc là = ((pointe l'image)) en fait il est descendu de la p(e)tite charrette l'autre monsieur = ((pointe l'image)) bah i(l) s'en va il continue son chemin.

ERW 25 - il dit coucou = ((pointe l'image)) à celui-là . = ((pointe l'image))

MER 24 - voilà ! = ((fait coucou de la main)) et puis il lui dit merci.

ERW 26 - il dit coucou aussi . = ((pointe l'image))

MER 25 - voilà regarde il dit coucou = ((pointe l'image)) et là il dit coucou. = ((pointe l'image))

ERW 27 - ((tourne la page)) et là il fait un : un :: ▲ = ((pointe l'image)) ((regarde sa mère puis regarde vers l'observateur))

MER 26 - ah ça tu l'as appris ça hein ? ce mot là = ((pointe l'image)) c'est une + ?

ERW 28 - c'est :: → ((regarde vers l'observateur))

MER 27 - avec euh : avec Jeanne. c'est UNE TENTE.

ERW 29 - une tente .

MER 28 - alors là il a monté sa tente = ((pointe l'image)) et c'est fait pour quoi une tente ?

ERW 30 - tente .

ERW 31 - c'est pour dormir .

MER 29 - c'est pour dormir / être à l'abri . donc là il monte sa tente. = ((pointe l'image))

ERW 32 - après il pleut i(l) pleut . ((tourne la page))

MER 30 - là il pleut.

ERW 33 - après il regarde . = ((regarde à sa gauche))

MER 31 - alors il regarde et puis il se dit « oh là là ! je vais êt (re) tout mouillé si la tente s'envole » parce que regarde y a les feuilles qui tombent et tout = ((pointe l'image)) alors il doit y avoir beaucoup de vent.

ERW 34 - {la tāt la tāt // la tāt la tāt ela tāt}▲ ▲

MER 32 - la tente .

ERW 35 - il s'envo(le) .

MER 33 - elle s'est : ? elle s'envole / la tente.

ERW 36 - et après e-▲ ▲

MER 34 - et elle s'est envolée où là la tente ? = ((pointe l'image))

ERW 37 - accrochée ici . = ((pointe l'image))

MER 35 - accrochée : dans l'arbre. = ((pointe l'image))

ERW 38 - arbre .

MER 36 - voilà.

ERW 39 - et aussi il va {xxx} après euh : euh : ça ça = ((pointe l'image)) a tombé dans le train. ((regarde observateur en souriant))

MER 37 - alors :: = ((veut tourner la page))

MER 38 - bah alors tout ▲ y a tout qui tombe là t'as vu ? = ((pointe l'image))

ERW 40 - oui .

MER 39 - y a toutes ses affaires qui tombent le pauvre le pauvre petit cochon.

ERW 41 - ((tourne la page)) et après i(l) va chercher ▲ ▲

MER 40 - alors là il monte # sur l'arbre = ((pointe l'image)) # pour aller chercher : # la TENTE ! = ((pointe l'image)) qui s'est envolée .¹

ERW 42 - i(l) monte

ERW 43 - arb(r)e .

ERW 44 - oui .

ERW 45 - et la tente .¹ / après elle va tomber . après ((tourne la page)) elle va tomber dans le train ² .

MER 41 - regarde² regardej là y a un train³ = ((pointe l'image)) et lui il descend il descend il

ERW 46 - train³

MER - descend pour aller chercher la sa tente .⁴ ▲ ▲ = ((pointe l'image))

ERW 47 - après⁴ le train i(l) vient . = ((pointe l'image)) et il s'est posé dans le :: → ((regarde observateur en grimaçant)) [øsepɑ] {je sais pas} ((tourne la page)) {xxx eilsɛ- eisõtusali}

MER 42 - attendsj regarde regarde i

ERW 48 - [eitõbe]

MER 43 - et là il peut plus se retenir à l'arbre alors il va tomber. = ((pointe l'image))

ERW 49 - oui il va tomber .

MER 44 - et regarde là qu'est-ce que c'est là ? = ((pointe l'image))

ERW 50 - les lapins . {xxx}

MER 45 - encore des p(e)tits lapins {xxx} tout le temps des petits lapins qui regardenti

ERW 51 - ((tourne la page)) après il est tombé et i(l) ▲ ▲

MER 46 - il est tombé dans quoi là ? = ((pointe l'image)) et pourquoi il est sale ?

ERW 52 - parce que il est tombé ici . = ((pointe l'image))
 MER 47 - et ça c'est quoi ça ? = ((pointe l'image))
 ERW 53 - de la terre .
 MER 48 - c'est pas d(e)la terre . c'est du CHARbon . = ((pointe l'image)) et le charbon c'est noir donc
 c'est pour ça que le petit cochon = ((pointe l'image)) et ben il est tout noir.
 ERW 54 - ((regarde l'observateur en lui racontant ce qu'il voit sur le livre)) {xxx} se retire le tee-shirt =
 ((mime l'action de retirer un tee-shirt)) et et un renard {a pris le tee-shirt} ::→ * = ((pointe
 l'image))
 MER 49 - il est tout sale .
 MER 50 - ((tourne la page)) alors là ben ça y est le train il s'arrête . = ((pointe l'image)) et puis il fait
 descendre le monsieur cochon . = ((pointe l'image)) qui est tout NOIR = ((pointe l'image)) /
 °tout SALE !°
 ERW 55 - °((tourne la page))° et i(l) va ▲ ▲
 MER 51 - et là :: = ((pointe l'image)) là c'est quoi là ?
 ERW 56 - un train .
 MER 52 - et le train il s'en va . = ((pointe l'image))
 ERW 57 - i(l) s'en va .
 MER 53 - tu vois ? // et lui il reste là . = ((pointe l'image))
 ERW 58 - il est où le renard alors?
 MÈR 54 - t'avais vu un renard ?
 ERW 59 - bah oui .
 MÈR 55 - j'ai pas vu de renard moi.
 ERW 60 - si . après il va y avoir un renard . = ((tourne la page)) ici . = ((montre sur le livre)) et le renard
 il vient et après i(l) va prendre le tee-shirt . = ((pointe l'image))
 MÈR 56 - tu cr- tu crois tu crois qu(e) c'est un renard ? ou c'est un chien ?
 ERW 61 - euh ::(je) sais pas je sais (pas) .
 MÈR 57 - bon et alors là c'est quoi ça ? = ((montre un élément sur le livre))
 ERW 62 - il va prendre le tee-shirt . = ((pointe une image))
 MÈR 58 - c'est quoi ça ? = ((montre sur le livre))
 ERW 63 - c'est la MER .
 MÈR 59 - c'est la MER . / et alors il retire son tee-shirt = ((pointe l' image))
 ERW 64 - tee-shirt et après le chien i(l) : i(l) prend le : le tee-shirt . = ((pointe l'image))
 MÈR 60 - tu crois ?
 ERW 65 - oui .
 MÈR 61 - et qu'est ▲ pourquoi il retire son tee-shirt ?
 ERW 66 - [paɪksə puɪksəval-▲ sɔ̃ sɔ̃ :: ▲ // puɪksəlave] {paskəiesal}
 MER 62 - pour se laver bah oui .
 ERW 67 - ((tourne une page)) après le chien il prend {xxx} ▲ ▲ = ((pointe l'image))
 MER 63 - oh mais t'as raison . mais c'est pas un renard .hein ? = ((pointe l'image))
 ERW 68 - c'est un chien .
 MER 64 - c'est un chien . ((rire)) / eh regarde j = ((montre sur le livre))
 ERW 69 - [itu] ▲ ▲
 MER 65 - alors lui il il-▲ / tout nu .
 ERW 70 - tout nu .
 MER 66 - il est tout nu en train de se laver dans l'eau et puis le chien = ((pointe l'image)) il lui vole
 toutes ses affaires .
 ERW 71 - c'est dégoûtant ça .
 MER 67 - roh ::: !
 ERW 72 - ((tourne une page))
 MER 68 - il est pas gentil le chien ! / han ::! alors il se retrouve : ▲ = ((pointe une image)) il est tout
 nu il a quand même son slip de bain . = ((pointe l'image))
 ERW 73 - et et y a un monsieur ▲ ▲ = ((pointe l'image))

- MER 69 - et c'est quoi ça ? = ((montre l'épouvantail sur le livre))
ERW 74 - c'est un monsieur .
MER 70 - alors c'est pas un monsieur . ça tu vois on met ça . = ((pointe l'image)) euh :: ça s'appelle un épouvantail . un épouvantail c'est fait pour faire peur . donc on met des affaires = ((pointe l'image)) tu sais souvent on a des vieilles affaires on les met sur un bout de bois avec un vieux chapeau pour faire peur / aux oiseaux . = ((pointe l'image)) (il) y a des fois tu sais les : les c(e)risiers t'aimes bien les c(e)risés ? les cerises ?
ERW 75 - ((hoche la tête))
MER 71 - et bien les oiseaux ils vont tout le temps manger les cerises . alors on met un épouvantail dans le cerisier pour faire peur aux oiseaux . tu vois ? et là = ((montre sur le livre)) et ben (il) y a des affaires ! donc qu'est-ce qui pense monsieur cochon ?
ERW 76 - ((plus fort)) [ea : ea :: eapṛã / ε :: ezafēɣ]* = ((pointe une image)) = ((met sa main à la bouche, en regardant vers la caméra))
MER 72 - il va prendre les affaires . °tu crois ?°
ERW 77 - °((tourne la page))°
MER 73 - bah oui t'as raison . / t'as raison ! regardej regarde le bout de boisj tu vois ? = ((pointe une image))
ERW 78 - ((doucement)) oui . * = ((regarde l'image))
MER 74 - on les met comme ça puis on met le chapeau = ((pointe une image)) on met le : le : le manteau = ((pointe une image)) on met le pantalon = ((pointe une image)) comme ça on a l'impression que c'est quelqu'un et pis ça fait peur aux oiseaux . / il est bien habillé là monsieur cochon . hein ? = ((pointe une image)) ça c'est quoi ça ? = ((montre sur le livre))
ERW 79 - un : un : un chapeau .
MER 75 - et p(u)is ça ? = ((pointe une image))
ERW 80 - un ^ une affaire . = ((pointe la même image))
MER 76 - des affaires ! voilà !
ERW 81 - pourquoi i(l) fait : i(l) : pourquoi il fait peur ? = ((pointe une image)) ((s'exclamant))
[eaɣiveisi] ! * = ((pointe une image)) = ((regarde vers les exp))
MER 77 - ben il est : il est content . hein ?
MER 78 - c'est quoi ça ? = ((montre sur le livre))
ERW 82 - un château . euh::
MER 79 - oui ça peut ça pourrait être un château mais je pense plutôt que c'est une église . = ((pointe l'image))
ERW 83 - [mwavɛdiɣ] {moi vais dire} . = ((tourne la page))
MER 80 - ah ::!
ERW 84 - i(l) va ici = ((pointe une image)) après ^ ^ = ((dirige son doigt vers une autre image))
MER 81 - mais t'avais raison . = ((lève le doigt en direction d'ERW)) quand quand il y a une église souvent (il) y a un village autour . / (il) y a une ville . donc ça veut dire tu vois qu'il était pas loin = ((pointe l'image)) d'arriver à la ville le monsieur cochon .
ERW 85 - ((tourne la page))
MER 82 - ben dis donc il est beau là ! hein ? = ((revient une page en arrière)) regardej les autres personnes sont habillées de la même manière . = ((montre sur le livre))
ERW 86 - mais c'est pas pareil / le rouge . = ((pointe l'image)) ((tourne la page)) i(l) dit = ((pointe l'image)) i(l) connaît lui . = ((pointe l'image))
MER 83 - tu crois ? tu crois qu'ils se connaissent ? = ((pointe les personnages))
ERW 87 - [iscɔne] = ((pointe les deux personnages))
ERW 88 - oui .
MER 84 - ben ^ ^ = ((pointe une image))
ERW 89 - [isōisōparej::!] {ils sont pareils} = ((pointe les deux personnages)) [idieteparɛjwu] = ((mimique et gesticulation)) {il dit : « hé c'est pareil nous ! »}
MER 85 - ils sont habillés de la même manière .

- MER 86 - ah bah oui bah oui . et la c'est quoi ça ? = ((pointe le livre))
- ERW 90 - euh ::: [əsepa] {je sais pas}.
- MER 87 - tu sais des fois dans les dans les films anciens ▲ ▲
- ERW 91 - ((plus fort)) et i(l) gli- et i(l) glisse . * = ((fait un mouvement de rotation avec sa main))
[sasɛksa] = ((pointe l'image)) [ki] ▲ ▲ = ((balance la main gauche))
- MER 88 - nan tu sais ça sort de la poche . t'as déjà vu dans les films °qu'on peut regarder les films anciens ?° / quand ça sort de la poche le monsieur il regarde et pis il regarde ::+ ? = ((mime l'action de tenir une montre dans la main))
- ERW 92 - °((fait non de la tête))°
(2 sec.)
- MER 89 - pour voir+ ?
(2 sec.)
- MER 90 - l'heure .
- ERW 93 - l'heure .
- MER 91 - c'est donc une montre . / tu vois ? ça c'est une montre . = ((revient en arrière de deux pages, pointe la montre)) voilà ! avant les montres elles étaient dans la poche . = ((montre sa poche)) maintenant les montres on les met autour du bras . = ((montre son poignet)) voilà ! / alors vas-y i
- ERW 94 - ((tourne une page)) [iʁãtɔdã ::daegliz] = ((pointe une image)) [idiɔkãtɛkɔãtɛ !]
- MER 92 - tu crois que c'est une église ?
- ERW 95 - oui .
- MER 93 - moi je ▲ ▲
- ERW 96 - ben oui [pakɔjadefɔtɔkomsa] = ((pointe des images))
- MER 94 - (il) y a des grandes fenêtres oui. mais regarde ça = ((pointe une image)) regardej (il) y a des petits lapins ::: → = ((pointe une image)) // est-ce que tu penses que c'est ::→ hum ::: = ((jette un regard à la page suivante)) moi je pense plutôt que c'est une salle où on fait un spectacle . tu sais comme quand quand on va voir les spectacles de l'école . souvent tu sais regardej (il) y a des rideaux = ((pointe l'image des rideaux)) et puis là regardej (il) y a un piano = ((montre sur le livre)) c'est pour jouer de la musique .
- ERW 97 - ((hoche la tête))
- MER 95 - et je pense que ça c'est des spectateurs = ((pointe une image)) et ils vont regarder la personne = ((pointe une image)) qui va jouer et ils vont écouter la belle musique .
- ERW 98 - ah ! c'est ce(l)ui-là . = ((pointe une image)) ((tourne la page)) après i(l) connaît i(l) dit : « han :::! »
- MER 96 - oui mais regardej il tombe lui. = ((pointe une image)) t'as vu ? (il) y a un autre monsieur cochon qui tombe. = ((en pointant la même image)) / hein ?
- ERW 99 - c'est lui . = ((met le doigt sur l'image pointée par MER))
- MER 97 - tu crois que c'est lui ?
- ERW 100 - hm. // [e :e :e :lapuselɥi] = ((pointe une image))
- MER 98 - ils se sont poussés ?
- ERW 101 - oui .
- MER 99 - hm :::! hé regardej les gens ils regardent . = ((pointe l'image)) là (il) y a des p(e)tits lapins ::→
- ERW 102 - [idi « u :::u :::! »] = ((geste de rejet de la main)) [pøtɛt]
- MER 100 - ils sifflent ? / l'air de dire que le spectacle n'est pas terrible .
- ERW 103 - ((tourne une page)) et après i(l) court . = ((pointe une image)) et après y a des bu- y a des y a des ▲ ▲
- MER 101 - on dirait que les gens sont pas contents là . hein ? = ((pointe une image))
- ERW 104 - hm.
- MER 102 - hein ? t'as vu ? et lui = ((pointe une image)) il court il court monsieur cochon !
- ERW 105 - lui i(l) court / i(l) court très vite . ((tourne la page))

MER 103 - il court très vite . // et là = ((pointe une image)) oh bah r(e)garde j on en parlait tout à l'heure ça :: regarde j à ton idée c'est quoi comme fruit ça ? = ((montre sur le livre))

ERW 106 - des fraises .

MER 104 - alors tu vois ça/ r(e)garde Erw j = ((en lui montrant les images sur la page double)) quand y a beaucoup beaucoup d'arbres comme ça qui donnent des fruits :/ ça s'appelle un verger. / parce que : on plante et puis y a ^ des fois on a des pommes on a des c(e)risés on a des poires on a pleins de bonnes choses en fruits et ça s'appelle un VERGER . // donc là y a une maison : = ((pointe une image)) / et puis r(e)garde là j = ((pointe une image)) hé dis-moi c'est :: c'est pas c'est pas euh:: c'est pas la charrette de tout à l'heure ça ?

ERW 107 - {xxx}des cochons.

ERW 108 - ((sourire. regarde sa mère en faisant oui de la tête))

MER 105 - tu crois ?

ERW 109 - oui .

MER 106 - on va ^ tu veux qu'on r(e)garde ?

ERW 110 - ((signe affirmatif de la tête))

MER 107 - vas voir la charrette tout à l'heure/ voir si c'est les mêmes couleurs ::.

ERW 111 - ((chantonne)) = ((tourne les pages du livre pour revenir en arrière))

MER 108 - c'est peut-être la même charrette de tout à l'heure . / donc c'est le monsieur gentil qui l'avait pris/ monsieur cochon .

ERW 112 - ((tourne encore les pages))

MER 109 - tu crois ?

ERW 113 - ((tourne les pages))

MER 110 - c'est où ?

ERW 114 - ((tourne les pages))

MER 111 - c'est avant :: →

ERW 115 - après. = ((tourne les pages))

MER 112 - ouais ::

ERW 116 - c'est après . = ((tourne les pages))

MER 113 - c'est après.

ERW 117 - ((s'arrête sur une page, pointe l'image de la charrette))

MER 114 - et bah oui je crois que t'as raison et ^ ^

ERW 118 - {xxx}on voit pas trop.

MER 115 - °on voit pas trop . °

ERW 119 - °((revient en arrière d'une autre page))°

MER 116 - là on voit pas mal mais peut-être qu'on voit mieux avant. ((revient en arrière d'une page))

ERW 120 - ouais .

MER 117 - ah :::! r(e)garde j / c'est les mêmes couleurs . = ((montre à Erw les deux images de la charrette en simultanée)) c'est les ^ c'est la même charrette donc c'est les mêmes personnes . = ((pointe une image))

ERW 121 - ((avance le livre vers lui pour regarder l'image attentivement))

MER 118 - c'est encore des ^ une famille cochon . / r(e)garde j là c'est la maman = ((pointe une image)) là c'est le papa = ((pointe une image)) et puis là = ((pointe une image)) à mon idée c'est c'est une petite ^ ^

ERW 122 - c'est un enfant.

MER 119 - c'est un enfant . = ((pointe du doigt l'image)) voilà !

ERW 123 - [esasejanāfā] = ((pointe une image)) [jaēpōtī] = ((pointe une image)) ^ ^

MER 120 - oh bah : je les avais pas vus moi . = ((pointe une image)) / tu vois ? bah y a combien d'enfants là alors ?

ERW 124 - deux. un . °deux . trois. ° = ((pointe du doigt l'image))

MER 121 - °((pointe les enfants))° ah : bah oui : trois . et puis un papa = ((pointe une image)) et une maman cochon . = ((pointe une image))

ERW 125 - t'es sûre c'est un papa ? = ((pointe une image))
MER 122 - bah oui pa(r)ce que r(e)gardej il est sur l'échelle . = ((pointe une image)) tu sais les enfants à mon idée euh:: ils montent pas sur l'échelle . hein ?
((sonnerie de téléphone))
ERW 126 - {après c'est pas fini .} = ((tourne une page)) i(l) joue .
MER 123 - alors ::→
ERW 127 - i(l) joue le cochon . = ((pointe une image)) et le cochon i(l) prend des pommes . = ((pointe une image))
MER 124 - voilà : bah donc tu vois c'est des pommes . = ((pointe une image)) et puis qu'est-c(e) qu'elle fait la maman cochon là ? = ((pointe une image))
ERW 128 - e(lle) fait à manger . = ((pointe une image))
MER 125 - elle fait à manger . / et ça : comment ça s'appelle ça ? = ((pointe du doigt l'image))
ERW 129 - (je) sais pas .
MER 126 - c'est une MARMITE .
ERW 130 - [ɣnmaʁmik].
MER 127 - oui: c'était ^ avant avant ^ maint(e)nant tu sais on : ^ quand on cuisine/ on cuisine sur euh :: sur dans la cuisine sur le gaz . mais avant tu vois/ on mettait trois p(e)tites euh : ^ = ((suit de son doigt l'image)) ça s'appelle également un tr-^ ^ = ((pointe une image))
ERW 131 - c'est pareil comme ça . = ((pointe le doigt en direction de la caméra))
MER 128 - voilà ! c'est pareil que ça . voilà ! / ça s'appelle comme un trepied = ((pointe une image)) / et puis on pendait on mettait un p(e)tit fil de fer = ((pointe une image)) / et puis tu vois on mettait = ((pointe une image)) LA MARMITE .
ERW 132 - ((regarde en direction de la caméra))
MER 129 - et puis en dessous r(e)garde j qu'est-c(e) que c'est ça ? = ((pointe une image))
ERW 133 - c'est du feu .
MER 130 - voilà !
ERW 134 - y a des bois aussi .
MER 131 - y a du bois : . et puis c'est la flamme . = ((pointe une image)) // là y a des pommes de ^ des POMMES ^ ^ = ((pointe une image))
ERW 135 - [jamɛtdepɔmdɔdã] = ((pointe une image))
MER 132 - voilà ! ou elle va peut-être faire autre chose à manger ? / ou elle va faire peut-êt(re) ^ quand on quand on fait cuire des pommes = ((pointe une image)) comment ça s'appelle ?
ERW 136 - [sefe ::]
MER 133 - tu sais toi t'aimes beaucoup ça . ((parle plus doucement)) ça s'appelle de la* COMPOTE
ERW 137 - des compotes .
MER 134 - des compotes .
ERW 138 - c'est bon les compotes .
MER 135 - et puis r(e)garde là j = ((pointe trois images)) bah dis donc ! hein ? / qu'est-c(e) qu'i(ls) font eux ?
ERW 139 - [ildi « wɛ ::! »] = ((pointe une image)) [ilpʁãlepɔm] = ((pointe une image))
MER 136 - ils JOUENT .
ERW 140 - {ils jouent xxx} ^ ^
MER 137 - ils jouent . hein ? les p(e)tits enfants cochons . = ((pointe les enfants)) / ils sont contents. hein ? / et tu vois r(e)gardej / y en a bien trois . = ((pointe les trois enfants)) y a trois enfants cochons . / et alors le papa cochon = ((pointe une image)) / il est sur l'échelle . = ((pointe une image))
ERW 141 - [ɛʁiifɛkwa]? = ((pointe une image))
MER 138 - et puis notre monsieur cochon = ((pointe une image)) qui est parti au début du : du petit livre sur le : le ^ bah je crois qu'il est en train d'aider . / tu vois ?
ERW 142 - [e :e :emɛlepɔm] = ((pointe une image))

- MER 139 - parce que tu vois ? tout à l'heure : bah le monsieur cochon = ((pointe une image)) / il l'a aidé en le prenant avec lui dans la charrette . = ((pointe une image)) / tu sais ? pour euh : pour voyager . et bah maintenant il = ((pointe une image)) est il est venu lui donner = ((pointe une image)) / de l'aide .
- ERW 143 - [menã / mese : sesæ : setõ : sesõ : sesofɪɛɛɪ] = ((pointe une image))
- MER 140 - c'est son frère ? / tu penses ?
- ERW 144 - [wipakø] ^ ^
- MER 141 - oh bah ::!
- ERW 145 - [sepæɛjẽpapa]
- MER 142 - oui c'est un papa aussi certainement .
- ERW 146 - [jadøpapa/ e :jadøf ::fɛɛɛɛɛɛɛɛmamã] = ((pointe du doigt les images correspondantes))
- MER 143 - y a : ^ ouais . y a deux frères . tu dis que c'est deux frères . = ((pointe une image)) donc ça : ce serait une petite fille peut-être ? = ((pointe une image))
- ERW 147 - oui .
- MER 144 - ah :!
- ERW 148 - [sase ::seɛlẽ] ^ ^ = ((pointe une image))
- MER 145 - c'est peut-être un p(e)tit garçon quand même pa(r)ce/ r(e)gardej il a un pantalon = ((pointe une image)) et puis il a une chemise . = ((pointe une image))
- ERW 149 - ah bah ça c'est ^ ^
- MER 146 - normalement les petites filles ça porte des jupes = ((hausse les épaules)) ou des robes . regardej la maman là / elle porte une robe . = ((pointe une image))
- ERW 150 - bah ça c'est : c'est une fille . hein ? = ((pointe l'image d'un des enfants cochons))
- MER 147 - regarde ça fait de la fumée là . hein ? = ((pointe une image))
- ERW 151 - ((vocalisation))
- MER 148 - hmhm ! qu'est-ce que tu crois qu'elle fait à manger la maman ?
- ERW 152 - ((tourne une page))
- MER 149 - oh :::! ben regarde ! je crois que le monsieur cochon et la maman cochon avec leurs trois enfants ^ ^ = ((pointe les images correspondantes))
- ERW 153 - [ilɛamenalamesõaø] = ((pointe une image))
- MER 150 - et bah voilà ! ils ont ram(e)né leur copain = ((pointe une image)) ou leur frère/ comme t'as dit tout à l'heure . / ils l'ont ramené dans la mai- dans sa maison. / eh r(e)garde ça i = ((pointe une image)) ah ben c'est ^ ^
- ERW 154 - une robe .
- MER 151 - voilà ! là c'est la maman cochon = ((pointe une image)) qui voit son mari revenir. // et puis r(e)gardej ((pointe une image)) je crois que ^ ^
- ERW 155 - ((plus fort)) i(ls) : i(ls) : ils donnent des pommes .*
- MER 152 - voilà : ! ils ont donné un cadeau . ils ont donné : ils ont donné toute une ^ tout un panier de pommes = ((pointe une image)) à la maman et au papa .
- ERW 156 - ((tourne une page)) [esetɥila] {et c'est celui-là}= ((pointe une image))
- MER 153 - et c'est celui-ci . = ((pointe l'image pointée par ERW)) / de livre . oui . t'as raison . eh t'as vu r(e)gardej y en a plusieurs . = ((pointe du doigt plusieurs images de livres))
- ERW 157 - mais moi je veux faire [sqila] {celui-là}.= ((montre l'image d'un des livres))
- MER 154 - ah : bah écoute hein ? / euh : on nous a prêté celui-ci ((prend le livre et regarde la couverture)) qui est vraiment ^ est-ce que t'as aimé l'histoire ?
- ERW 158 - ((acquiesce de la tête en regardant vers la caméra))
- MER 155 - ouais ? alors c'est l'histoire + ?
- ERW 159 - de cochons .
- MER 156 - de cochons . / un cochon // qui rencontre des autres cochons . / qui il lui arrive des tas d'aventures sur le chemin . / c'est bien . hein ? / tu voudras qu'on ^ ^
- ERW 160 - {xxx} ^ ^ = ((pointe l'image d'un livre))

MER 157 - alors là c'est un pique-nique . = ((pointe l'image d'un livre)) / là tu vois ? r(e)garde làj un bateau. = ((pointe l'image d'un autre livre))
 ERW 161 - là = ((pointe l'image d'un livre)) c'est le cha- ^ ^
 MER 158 - oh ::! là ^ ^ = ((pointe l'image d'un livre))
 ERW 162 - c'est le château . ça c'est le château .
 MER 159 - ah oui : là c'est un château . = ((pointe l'image du livre pointé par ERW))
 ERW 163 - {xxx} ^ ^ = ((pointe l'image d'un livre))
 MER 160 - hé r(e)garde le chapeau là j c'est quoi ça ? = ((pointe l'image))
 ERW 164 - [sepuxlunεrlapɔrt]
 MER 161 - non mais la dame là = ((pointe une image)) quand elle à un chapeau comme ça c'est + ?
 ERW 165 - [se :se : ynɛ̃sɛs] {c'est une princesse}
 MER 162 - c'est une princesse . / bah voilà ! / bon bah voilà ! l'histoire est finie Erw . = ((referme le livre))
 ERW 166 - ((joue avec le livre))
 MER 163 - t'as aimé ?
 ERW 167 - oui .
 MER 164 - oui ?
 ((fin de l'enregistrement))

Code : EVA

Date de naissance : 19.08.2002

Age : 4;9;16

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée de l'activité : 13'26

Transcripteur : Fanny Brasey ETU

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : -

EXP 1 - alors / voilà un livre . / hein ? # c'est un livre d'images . # nous voudrions que
 MER 1 - ((acquiesce)) ouais .
 MER 2 - mhm . = ((hoche légèrement la tête))
 EXP- vous le regardiez # et que vous le racontiez ensemble .
 MER 3 - ((acquiesce))
 MER 4 - d'accord . j(e) dois donc lui raconter l'histoire . = ((prend le livre entre ses mains))
 EXP 2 - voilà . faites comme euh: ^ ^
 EXP 3 - °voilà . ° faites comme vous avez l'habitude # de faire j
 MER 5 - °((ouvre le livre à la première page))°
 MER 6 - d'accord .
 MER 7 - ah ! les belles vacances des petits cochons . ((tourne la page)) ((regarde les pages suivantes))
 m: d'accord . (il) y a que des images . = ((regarde les pages)) / ((regarde l'EXP.))
 EXP 4 - voilà . que des images ^ ^
 MER 8 - ((en rigolant)) hm c'est super ! ((rires)) j'ai pas l'habitude de ça . * = ((fait un geste expressif de la main))
 EXP 5 - voilà ^
 EXP 6 - ((rires))
 MER 9 - ((en riant)) c'est magnifique . *
 EXP 7 - c'est comme ça euh: →
 MER 10 - alors . là c'est le couple . = ((revient à la page de titre)) dans la première image ah les belles / vacances des petits cochons c'est le couple . = ((désigne l'image)) hein ?
 EVA 1 - ((acquiesce))

- MER 11 - ça c'est là: la femme . = ((pointe la maman cochon)) et pis ça = ((pointe le papa cochon)) c'est le mari . pis (il) y a le mari qui part en vacances . ((tourne la page))
- EXP 8 - voilà . vous vous pouvez racontez °ensemble . ° voyez .
- MER 12 - °((regarde rapidement la page suivante))° alors voilà .
- EXP 9 - {xxx} .
- MER 13 - qu'est-c(e) qu'i fait ? = ((regarde la page suivante))
- EVA 2 - i va en vacances .
- MER 14 - ouais . et pis là i prend la route .
- EVA 3 - m . = ((acquiesce très légèrement))
- MER 15 - il a quoi dans la main ?
- EVA 4 - euh: un bout de bois .
- MER 16 - ouais . un bâton pour s'aider à marcher .
- EVA 5 - et un→
- MER 17 - un gob(e)let . = ((montre la tasse))
- EVA 6 - un gob(e)let .
- MER 18 - ouais . ((montre le sac pendant 3 sec.))
- EVA 7 - euh: un sac .
- MER 19 - ouais . un sac à dos et puis ça c(e) qui est enroulé ? = ((pointe le sac de couchage))
°((regarde sa fille))°
- EVA 8 - °une [ʃɛvviɛt] . ° = ((regarde MER))
- MER 20 - n:on . en fait c'est un mat(e)las pour se coucher par terre quand i met # sa tente .
- EVA 9 - m .
- MER** - ((tourne la petite page)) et puis là qu'est-c(e) qu'i fait maint(e)nant ? = ((pointe le cochon voyageur))
- EVA 10 - i s'asseye parc(e) que il est fatigué .
- MER 21 - il est fatigué . hein ? et puis est-c(e) qu'i transpire ?
- EVA 11 - ouais .
- MER 22 - ouais . il a beaucoup marché . hein ? regardej = ((montre l'image à sa fille))
- EVA 12 - maman j'ai soif .
- MER 23 - t(u) as soif ? = ((regarde sa fille))
- EVA 13 - ((acquiesce))
- MER 24 - ((pose le livre et regarde EXP))
- EXP 10 - °oui . {on peut} s'arrêter {un moment . / pour euh→} °
- MER 25 - °((se lève pour aller prendre un verre))°
- EVA 14 - je bois comment ? si jamais (il) y a mon verre . = ((se lève pour aller chercher son verre))
- MER 26 - ben:: ouais .
- EVA 15 - ou sinon tu peux prendre là . ((se baisse pour prendre son verre)) / c'est égal . = ((va au lavabo))
- MER 27 - ben (a)ttends ! j(e) prends l(e) tien .
- EVA 16 - c'est la tulipe . = ((va reposer le verre)) là . °{peux / mais} pas la brosse à dent . °¹ = ((retourne au lavabo))
- MER 28 - °((va au lavabo))^{o1} ((rince deux fois le verre)) °((rempli le verre))^{o2}
- EVA 17 - °après on peut {faire} avec ça . °²
- MER 29 - ((donne le verre à sa fille))
- EVA 18 - ((boit et verse le reste dans l'évier))
- MER 30 - c'est bon ?
- EVA 19 - ouais . = ((donne le verre à MER))
- MER 31 - °((rince le verre))^{o1}
- EVA 20 - °ah ! j'ai mal à la gorge . °¹ °((retourne vers la table))^{o2}
- MER 32 - °mais j(e) sais qu(e) t(u) as mal à la gorge EVA . °² = ((range le verre)) °((retourne s'asseoir))^{o3}
- EVA 21 - °((s'assied))^{o3}

- MER 33 - alors . = ((prend place à côté de sa fille)) on a dit il était fatigué . = ((reprend le livre près d'elles))
- EVA 22 - ouais .
- MER 34 - pis i se r(e)pose . il a transpiré . hein ? = ((pointe le cochon voyageur)) il a beaucoup marché .
- EVA 23 - m . // °le pauvre . °¹
- MER 35 - °((regarde brièvement la page précédente))^{o1} le p(e)tit lapin qui le surveille . tu le vois le lapin ? = ((soulève la page suivante)) °((regarde la page suivante))^{o2}
- EVA 24 - °ouais . °² il est là . = ((pointe le lapin))
- MER 36 - ouais . = ((regarde ce que sa fille lui montre)) alors après qu'est-c(e) qu'i va faire ? = ((tourne la page)) / monsieur cochon .
- EVA 25 - i va ^ ^
- EVA 26 - i va prendre un camion .
- MER 37 - ouais . il a voulu faire du stop mais: ça a pas marché . hein ?
- EVA 27 - m .
- MER 38 - hein ? pis (il) y a une voiture qu(i) est passée . pis elle fait quoi la voiture ?
- EVA 28 - e- ^ ^ .
- MER 39 - c'est quoi qui l'embête à monsieur cochon ?
- EVA 29 - euh c'est ça . = ((pointe la fumée))
- MER 40 - la +
- (1 sec.)
- MER 41 - ((regarde EVA)) c'est quoi ?
- EVA 30 - c'est la fumée .
- MER 42 - la fumée . hein ? ça l'embête . hein ? il aime pas ça . hein ? = ((tourne la demi page)) / et puis là (il) y a monsieur cochon qui salue .
- EVA 31 - i va / aller dans l(e) carrosse .
- MER 43 - dans l(e) carrosse . avec euh (il) y a le ch(e)val . c(eli)ui-là qui conduit l(e) carrosse = ((pointe le cocher)) on appelle comment ? = ((regarde la page suivante))
- EVA 32 - °euh:: le gardien ?°
- MER 44 - °((tourne la page))° ouais . le cocher .
- EVA 33 - hm: .
- MER 45 - ah: ! il a réussi . {à ^ / hein ?} / t(u) as vu i s'est fait prendre .
- EVA 34 - ah ouais .
- MER 46 - m . ouais .
- EVA 35 - ouais .
- MER 47 - i va faire un bout d(e) chemin sur le carrosse .
- EVA 36 - mais après comment i va faire ?
- MER 48 - comment i va faire pour ?
- EVA 37 - pour descendre .
- MER 49 - pour descendre . oh ben c'est un monsieur . il est grand . i saura s(e) débrouiller . = ((tourne la petite page)) r(e)gardej hop ! et i passe . et puis là pourquoi i rigole = ((pointe le cochon voyageur sur le toit de la roulotte)) et pis qu'i salue la voiture ?
- EVA 38 - parce que (il) y a des cochons . = ((pointe rapidement la roulotte))
- MER 50 - ouais . mais là (il) y a monsieur cochon = ((pointe le cochon voyageur)) qui rigole et puis i salue la voiture = ((avec son doigt va du cochon voyageur à la voiture)) qu(i) est passée avant . et pourquoi i rigole ? = ((pointe le cochon voyageur))
- EVA 39 - parce que i faisait une drôle d(e) la tête . = ((pointe le cochon assis dans la voiture))
- MER 51 - ouais . = ((léger hochement de tête)) tu sais pourquoi ?
- EVA 40 - non .
- MER 52 - parc(e) que la voiture = ((montre la voiture avec son doigt)) elle est tombée en panne .
- EVA 41 - ah .
- MER 53 - alors (il) y a monsieur cochon qui rigole quoi .

EVA 42 - m: .
MER 54 - hein ?
EVA 43 - ((acquiesce))
MER 55 - ((tourne la page)) et puis là ben voilà (il) y a le le: le carrosse avec les p(e)tits cochons et puis le→
EVA 44 - le cochon .
MER 56 - {le / not(r)e} cochon qui les a qu(i) a déposé monsieur cochon . / et puis il les salue .
EVA 45 - m .
MER 57 - ((tourne la petite page)) pis là . qu'est-c(e) qu'i fait ?
EVA 46 - c'est trop p(e)tit . // ((murmuré)) {xxx}*
MER 58 - c'est trop p(e)tit . c'est quoi qu(i) est trop p(e)tit ?
EVA 47 - ((frotte avec son doigt la tente))
MER 59 - la tente ?
EVA 48 - ouais .
MER 60 - où i va se coucher ?
EVA 49 - ouais .
MER 61 - ouais . mais i va s(e) coucher . i va s'allonger . ça pas b(e)soin d'être très grand . tu sais ?
EVA 50 - ah .
(4 sec.)
MER 62 - i fait beau . hein ?
EVA 51 - ouais .
MER 63 - ((tourne la page)) et puis là . / oh ! r(e)garde sur cette image en fait j = ((retourne à la page précédente)) r(e)gardej ici i f(ai)sait beau . = ((montre le ciel avec son doigt)) et puis ici ça d(e)v(e)nait tout gris . = ((montre une partie du ciel qui est grise))
EVA 52 - ah ouais .
MER 64 - là . ici . t(u) as vu ? = ((montrant toujours au même endroit))
EVA 53 - m . = ((hoche la tête))
MER 65 - et puis lui il a vite fait de faire sa tente . = ((tourne la page)) et puis là (il) y a l'orage qu(i) arrive .
EVA 54 - il a peur ?
MER 66 - et qu'est-c(e) [kɛ] ^ ^ qu'est-c(e) qui s(e) passe ?
EVA 55 - euh: un COUP d(e) tonnerre .
MER 67 - un coup d(e) tonnerre et i pleut . i pleut très fort . regarde les arbres comme i font . = ((montre les arbres)) pourquoi i font comme ça les arbres ?
EVA 56 - parce que en fait i i pleut tell(e)ment qui fait très très très d(e) la pluie # et pis
MER 68 - ouais .
EVA - que l'arbre il est comme ça .
MER 69 - ouais . pis i m(e) semble qu'(il) y a du vent . hein ?
EVA 57 - ouais .
MER 70 - ouais . i doit y avoir aussi beaucoup d(e) vent . hein ? = ((tourne la petite page)) hm ! qu'est-c(e) qui s(e) passe là ?
EVA 58 - i:- beaucoup beaucoup de pluie et sa tente elle est r(e)défait .
MER 71 - ouais . mais elle e- elle est elle va où sa tente ? elle ? = ((montre avec le doigt la tente))
EVA 59 - v- elle va euh:→
MER 72 - elle s'envole .
EVA 60 - elle s'envole .
MER 73 - ((acquiesce)) à cause de quoi elle s'envole la tente ? = ((regarde sa fille))
EVA 61 - à cause du vent .
MER 74 - ouais . (il) y a beaucoup trop d(e) vent . hein ?
EVA 62 - et d(e) la pluie .
MER 75 - ouais . pis t(u) as vu ? (il) y a quoi tout ^ regarde tous les objets qui s'envolent j

EVA 63 - ah ouais . = ((s'avance pour regarder l'image)) tous les [dʒɔbjɛ] à lui .

MER 76 - mouais . (il) y a ▲ là c'est quoi ? = ((pointe le bâton))

EVA 64 - euh: [ʃ] son bout d(e) bois .

MER 77 - ouais . son bâton pour marcher . là . = ((montre la tente)) c'est quoi ?

EVA 65 - euh: // c'était sa tente .

MER 78 - sa tente avec son gob(e)let . = ((pointe la tasse)) et puis ? = ((pointe le sac))

EVA 66 - son sac .

MER 79 - ouais . et (il) y a tout qui vole . = ((tourne la page)) ah là là ! qu'est-c(e) qu'i s(e) passe là ?

EVA 67 - i va monter monter monter monter monter monter . = ((suit le long de la branche avec ses doigts)) i va {y avoir} r(e)prendre sa tente .

MER 80 - ouais .

MER 81 - et i va aller récupérer sa tente . ouais . ((tourne la demi page)) il en a du courage . hein ?

EVA 68 - m .

MER 82 - hein ? mais c'est un peu dangereux . non ? regardej

EVA 69 - mouais .

MER 83 - hein ? qu'est-c(e) qu'i peut s(e) passer là ?

EVA 70 - i peut tomber .

MER 84 - ouais . pis (il) y a quoi si i tombe ?

EVA 71 - ben l(e) train .

MER 85 - (il) y a le train . hein ? donc c'est quand même pas bien c(e) qu'il a essayé d(e) faire .

EVA 72 - ou:ais .

MER 86 - hein ?

EVA 73 - il a qu'à app(e)ler un oiseau et pis lui d(e)mander .

MER 87 - ah ouais .

EVA 74 - °((acquiesce))°

MER 88 - °parc(e) que° l'oiseau i va l'écouter ?

EVA 75 - m .

MER 89 - hein ? c'est p(eu)t-être pas un oiseau apprivoisé .

EVA 76 - n: →

MER 90 - hein ? c'est un oiseau sauvage .

EVA 77 - ((d'une voix très faible)) {ouais / m} .*

MER 91 - ((très doucement)) {ouais / m} .* = ((tourne la page)) / et puis là qu'est-c(e) qu'i fait ?

EVA 78 - il a t- il est tombé .

MER 92 - et il est tombé . et la tente aussi . / hein ?

EVA 79 - ((murmure)) mhm .*

MER 93 - est-c(e) qu'i va avoir de la chance monsieur cochon ou i va pas avoir de chance ?

EVA 80 - i va pas avoir de chance .

MER 94 - pourquoi ?

EVA 81 - parc(e) que i va tomber là . = ((pointe le chargement de charbon))

MER 95 - ben oui . = ((tourne la petite page)) ben il aura d(e) la chance .

EVA 82 - ah ouais !

MER 96 - ben oui . il est tombé dans l(e) charbon . = ((pointe le wagon de charbon)) / et il est dev(e)nu + = ((pointe le cochon voyageur))

EVA 83 - °tout / b- noir . °

MER 97 - °((prend la page suivante dans sa main))° tout noir . avec le charbon . donc il a eu d(e) la chance . = ((commence à tourner la page)) hein ? il est pas tombé d(e)vant l(e) train . i s'est pas fait écraser . il a eu d(e) la chance . il est tombé dans l(e) char- dans l(e) charbon .

EVA 84 - ouais .

MER 98 - hein ? ((tourne la page)) et puis là // (il) y a le train qui est arrivé . ((regarde sa fille)) (2 sec.)

EVA 85 - et pis ▲ ▲

- MER 99 - i s'est arrêté .
- EVA 86 - il a dit « *tchao !* »
- MER 100 - « *tchao* » et puis qu'est-c(e) qu'il a dit encore ?
- EVA 87 - il a dit / « *je je vais m'en aller .* »
- MER 101 - ah ! i va s'en aller . = ((tourne la petite page)) / et puis là qu'est-c(e) qu'i s(e) passe ?
- EVA 88 - i v- i va prendre toute la rue avec ses traces . = ((suit les traces de pas avec deux doigts))
- MER 102 - ouais . i va {pas} r(e)prendre ses traces . (il) y a l(e) train qui s'en va . = ((tourne la page)) // et puis là qu'est-c(e) qu'i décide de faire monsieur cochon ?
- EVA 89 - i s'enlève = ((fait le geste d'enlever son pull)) le pull et le pantalon .
- MER 103 - ouais . pour faire quoi ?
- EVA 90 - parc(e) que / pour faire euh:: (3 sec.) parc(e) que en fait il a eu beaucoup d(e) charbon .
- MER 104 - il a eu beaucoup d(e) charbon . il était noir . / i veut faire un brin d(e) toilette / dans l'eau .
- EVA 91 - m .
- MER 105 - hein ? pour s(e) laver un p(e)tit peu .
- EVA 92 - ah ! oui ! euh: ▲ ▲
- MER 106 - et pis qu'est-c(e) que tu vois encore sur l'image ?
- EVA 93 - euh ça . = ((pointe pointe le foulard du cochon posé à ses pieds))
- MER 107 - ouais . et puis encore ?
- EVA 94 - euh . ((regarde l'image pendant 3 sec.)) s- de {chien} . = ((pointe le chien))
- MER 108 - ah ! (il) y a un chien qu(i) arrive . ((tourne la demi page)) oh ! et pis qu'est-c(e) qu'il a fait le chien ?
- EVA 95 - il a pris son: pantalon et °son euh:→°
- MER 109 - °((acquiesce))° ouais . et est-c(e) qu'il a l'air content monsieur cochon ?
- EVA 96 - non .
- MER 110 - non . hein ? il est embêté main(te)nant . hein ?
- EVA 97 - ouais .
- MER 111 - il a plus ses affaires . puis qu'est-c(e) que tu vois encore ?
- EVA 98 - ((s'approche de l'image pour la regarder)) euh:: un bateau . = ((pointe le bateau))
- MER 112 - un bateau . hein ?
- EVA 99 - {m / ouais} .
- MER 113 - ((tourne la page)) et voilà monsieur cochon . qu'est-c(e) qu'il a fait maint(e)nant ?
- EVA 100 - i s- il est sorti .
- MER 114 - ouais . il est sorti .
- EVA 101 - et pis il a plus ses affaires .
- MER 115 - il a plus ses affaires . pis qu'est-c(e) que tu vois ? qu'est-c(e) qui r(e)garde monsieur cochon ?
- EVA 102 - ça . = ((pointe l'épouvantail))
- MER 116 - c'est quoi ça ?
- EVA 103 - des / affaires à lui .
- MER 117 - n::on . c'est p- j(e) dirais pas qu(e) c'est les siennes .
- EVA 104 - un monsieur .
- MER 118 - mais c'est des affaires . c'est à un monsieur . mais on appelle comment ce monsieur ?
- EVA 105 - un→
- MER 119 - il est dans un champ .
- EVA 106 - euh . ça s'appelle un: / un voisin .
- MER 120 - un voisin . en fait c'est un un épouvantail .
- EVA 107 - m : .
- MER 121 - on met d- un bout d(e) bois = ((montre le bois vertical)) avec un peu d(e) paille et puis on met des habits par-dessus pour faire peur aux oiseaux .
- EVA 108 - ah: .

- MER 122 - pour pas qu(e) les oiseaux iz aillent manger = ((tapote légèrement dans le champ)) les p(e)tites graines qu'(il) y a dans l(e) champ quand i viennent / qu(i) {ont / a} été semées .
- EVA 109 - ((acquiesce))
- MER 123 - hein ? c'est un épouvantail . ((tourne la petite page puis revient sur la page précédente)) et alors qu'est-c(e) qu'il a comme idée monsieur cochon ?
- EVA 110 - i va app(e)ler des oiseaux .
- MER 124 - non:: . regarde làj = ((tourne la demi page)) qu'est-c(e) qu'il a fait monsieur cochon ?
- EVA 111 - ((d'une voix soufflée)) ah !* et il a mis ses affaires .
- MER 125 - ouais . à l'épouvantail . puis t(u) as vu qu'est-c(e) qu'i reste ? = ((pointe l'épouvantail)) un bout d(e) bâton . = ((dessine une croix en passant sur les bâtons de l'épouvantail))
- EVA 112 - m .
- MER 126 - alors là il est tout content . mais i sont un p(e)tit peu grand ses affaires . hein ?
- EVA 113 - ouais .
- MER 127 - hein ? ((tourne la page)) alors les vacances de m(on)sieur cochon . qu'est-c(e) qu'i fait maint(e)nant ?
- EVA 114 - il a r(e) son bout d(e) bois ?
- MER 128 - ouais . mais il est tout p(e)tit c(el)ui-là . ((petit rire)) = ((se penche pour mieux voir)) il a pas trouvé plus °grand .° / hein ? et puis il fait quoi ? i va où ?
- EVA 115 - ((sourit)) ° m .°*
- EVA 116 - il va là-dedans . = ((montre rapidement l'entrée de la salle))
- MER 129 - i va là-d(e) dans . pis en fait (il) y a marqué euh // euh: chambre d'assemblée .
- EVA 117 - le f:- ^ ^
- MER** - premier tour grunt . / euh: monde fameux . pianiste . en fait c'est un: concert de de de piano .
- EVA 118 - ((acquiesce))
- MER 130 - c'est un pianiste . # quelqu'un qui joue du piano . = ((regarde sa fille))
- EVA 119 - ((hoche la tête affirmativement))
- EVA 120 - ((hoche la tête affirmativement))
- MER 131 - qui va donner un concert .
- EVA 121 - ((acquiesce))
- MER 132 - ((tourne la demi page)) et puis c'est aujourd'hui . ((regarde l'image pendant 3 sec.)) et là qu'est-c(e) qu'i fait ? °i° demande . tu crois ?
- EVA 122 - °((s'apprête à dire quelque chose))°
- EVA 123 - ouais .
- MER 133 - ouais .
- EVA 124 - et pis i peut aller dedans . = ((pointe la porte d'entrée))
- MER 134 - il peut aller dedans . ben on va r(e)garder parc(e) que p(eu)t-être qu'i faut des sous pour rentrer . non ? = ((commence à tourner la page))
- EVA 125 - euh: ouais .
- MER 135 - on va r(e)garder . = ((tourne la page)) ah ben ouais . il a réussi à rentrer . et en fait qu'est-c(e) qu'i s'est passé ? r(e)gardej = ((pointe le cochon voyageur)) t(u) as vu comme il est habillé ?
- EVA 126 - ouais .
- MER 136 - monsieur cochon . il a trouvé des habits mais il est habillé comme eux . = ((retourne à la page précédente)) alors euh eux i pensent = ((montre les deux cochons qui sont devant la
- EVA 127 - ((très faiblement)) m .*
- MER** - porte)) que monsieur cochon c'est le pianiste .
- EVA 128 - m .
- MER 137 - mais en fait = ((retourne la page suivante)) c'est pas l(e) pianiste monsieur cochon / p(u)isqu'il a pris les habits sur l'épouvantail .
- EVA 129 - mhm .
- MER 138 - alors là i va peut-être être embêté . non ?

- EVA 130 - mais i i sait bien {faire} de la musique .
- MER 139 - ouais ? ben on va voir . on va voir = ((tourne la petite page)). / alors là (il) y a le: = ((pointe le présentateur)) / le cochon qui présente / le spectacle . pis i va présenter monsieur cochon / qui s(e) met au piano . / i va réussir d'après toi ?
- EVA 131 - ((doucelement)) m: ouais . *
- MER 140 - ouais . on va voir . = °((tourne la page))°
- EVA 132 - ((d'une voix soufflée)) °ha ha ha . °*
- MER 141 - alors là . qu'est-c(e) qu'i = ((désigne la page de gauche)) s(e) passe sur cette image ?
- EVA 133 - (il) y a lui . = ((pointe le véritable pianiste))
- MER 142 - ouais . pis lui tu crois qu(e) c'est qui ?
- EVA 134 - le cochon .
- MER 143 - c(el)ui-là qui joue du +
- EVA 135 - piano .
- MER 144 - ouais . ça c- j(e) pense que le vrai . et puis (il) y a monsieur cochon qui a commencé à faire du piano . hein ?
- EVA 136 - hm . ouais .
- MER 145 - qu'est-c(e) qu'i va s(e) passer ? = ((tourne la demi page)) oh là là ! / i s(e) passe quoi sur cette image ?
- EVA 137 - il est énervé .
- MER 146 - il est énervé . pis qu'est-c(e) qu'i fait ?
- EVA 138 - i fout un coup d(e) pied à lui . = ((tape avec son poing deux fois sur le cochon voyageur))
- MER 147 - mouais . il l'a poussé . // t(u) as vu ?
- EVA 139 - oui .
- MER 148 - pis monsieur cochon i +
- EVA 140 - i / {tombe} .
- MER 149 - le pauvre i tombe . ((tourne la page)) i tombe = ((vérifie qu'elle a tourné qu'une page)) après ?
- EVA 141 - i court .
- MER 150 - i court . i s'enfuit .
- EVA 142 - ouais .
- MER 151 - hein ? i s'enfuit . il a peur . ((regarde sa fille))
- EVA 143 - ((regarde MER et acquiesce))
- MER 152 - ((acquiesce en tournant la petite page)) et puis ?
- EVA 144 - et puis euh : ((regarde dans la pièce pendant 3sec.)) après / i va dans un carrosse .
- MER 153 - i va dans un carrosse . ouais . elles sont pas tristes ses vacances . hein ?
- EVA 145 - m .
- MER 154 - t(u) as vu tout c(e) qu'i lui est arrivé pendant ses vacances ? = ((tourne la page))
- EVA 146 - ouais .
- MER 155 - et puis là i tombe sur un: un carrosse où c'est une famille / qui sont en train de de de cueillir les fruits les pommes .
- EVA 147 - m .
- MER 156 - hein ?
- EVA 148 - ((pointe probablement le cochon juché sur l'échelle))
- MER 157 - (il) y a les trois p(e)tits cochons les p(e)tits enfants là = ((montre les petits cochons)) qui sont en train d(e) jouer .
- EVA 149 - ou:ais .
- MER 158 - monsieur cochon qui: = ((pointe le papa cochon)) ((regarde l'image pendant 3 sec.)) le papa qui est en train d(e) ramasser les pommes . / la maman qui est en train de faire le potage . = ((soulève la page et désigne la maman avec son pouce) / elle fait à manger . = ((soulève la page pour que EVA voie et regarde sa fille))
- EVA 150 - oui .
- MER 159 - ouais . ((tourne la page)) / et enfin →
- EVA 151 - i r(e)trouve sa famille .

MER 160 - i r(e)trouve sa famille sa femme . / hein ?
 EVA152 - mhm . = ((hoche légèrement la tête))
 MER 161 - il lui est arrivé beaucoup d(e) choses pendant °ses vacances . hein ? = ((tourne la page))°
 EVA 153 - °((hoche affirmativement)) ° m .
 MER 162 - et voilà . on a terminé . = ((ferme le livre et regarde Exp)) °((rires))°
 EXP 11 - °merci beaucoup .°
 MER 163 - monsieur p(e)tit cochon . ((rires))

Code : GAE

Date de naissance : 17.09.2000

Age : 6 ;9 ;7

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée de l'activité : 12 :51

Transcripteur : Stefano Rezzonico SR

Révision : Tiziana Bignasca TB

Localisation dans le fichier vidéo :

Exp1 donc vous avez un livre hein ici eh : je vous propose de le REgarder ensemble et pis que vous le RAcontiez ensemble vous faites comme vous avez l'habitude de faire et vous prenez le temps qu'il vous faut / voilà .

Mer1 oui : .

Mer2 ok . ° ((hoche la tête))°

Exp2 {xxx}°la première chose°

Mer3 en générale moi je lis / donc il faudrait que je lise ou bien ?

Exp3 alors y a vous verrez (il) y a pas (il) y a pas de texte .

Mer4 ah :::!

Exp4 c'est un livre sans texte . ((rires))

Mer5 ça on a pas hein ? à la ma^oison °c'est {xxx} toute petite hein ?

Gae1 mm = °((hoche de la tête de manière négative))°

Mer6 ((regarde la couverture 4 sec. en manipulant le livre)) alors on y va ?

Gae2 ((acquiesce de la tête))

Mer7 ouais ?

Gae3 ((acquiesce de la tête))

Mer8 ((aspiration)) (a)lors ça s'appelle ah les belles vacances des petits cochons = ((regarde gae)).

Gae4 ((rires))

Mer9 toi t'avais raison, hein ?

Gae ((regarde la camera))

Mer tu les as vus ici =((pointe les cochons sur la couverture)) les petits cochons ? **00 :42**

Gae5 mhm = ((fait signe que oui avec la tête et passe la main dans ses cheveux)) .

Mer10 mm :: . =((ouvre le livre puis tourne la page rouge)) alors là c'est de nouveau marqué ((lisant lentement)) ah les belles vacances des petits cochons* // qu'est-ce qu'il a fait l(e) p(e)tit cochon alors ? = ((pointe le petit cochon))

Gae6 il marche ?

Mer11 ouais pis il a préparé son sac, hein ?

Gae7 mhm = ((acquiesce de la tête en regardant la caméra))

Mer12 ça parle de vacances . = ((tourne la grande page))

Gae8 mhm . = (((acquiesce de la tête)) / oh ::: . ((rires))

Mer13 oh ::: . ben tu vois là =((pointe le cochon)) il a préparé son sac ((pointe le sac)). /

Gae9 mhm .

Mer14 et après il va où ? // il est dans le champ ^ ^ = ((parcourt le champ du doigt))
Gae10 à la montagne .
Mer15 j(e) sais pas qu'est-ce que tu crois ? on regarde ?
Gae11 mhm . ((tourne la petite page))
Mer16 ((pointe le cochon sous l'arbre))
Gae12 dans une forêt :t .
Mer17 il est dans une forêt il a beaucoup marché hein ? = ((garde le pointage sur le cochon sous l'arbre)) il est +
Gae13 ((convaincue)) fatigué *.
Mer18 ouais . pis il a chaud = ((pointe les gouttes de transpiration du cochon)) tu vois ? regarde comme il a chaud¹ i
Gae14 pourquoi¹ euh (il) y a rien à lire = ((pointe la ciel de la page de droite))
Mer19 bah Gaëlle² ^ ^
Gae15 c'est un histoire² qu'on invente ?
Mer20 ouais je pense // hein ? // c'est un p(e)tit cochon = ((pointe le cochon)) qui s'en va balader . / et pis là
Gae16 °((essaie de tourner la page))°
Mer °((empêche à Gae de tourner la page))° on dit qu'il peut être + ((pointe le cochon)) / fatigué parce qu'il a BEAUcoup marché : # pis (il) y a un petit curieux / c'est qui ?
Gae 17 ((acquiesce de la tête)) 1 :48
Gae18 ((rires)) le lapin .
Mer21 un lapin qui regarde le cochon .
Gae19 il est chou : .
Mer22 ((tourne la grande page)) ((chucote)) ensuite*
Gae20 on dirait qu'il est triste aussi . = ((pointe vaguement la page gauche))
Mer23 ((revient à la page précédente)) le : cochon # ou le lapin ?
Gae21 ouais . = ((acquiesce de la tête))
Gae22 le cochon .
Mer24 le cochon . mais moi je crois qu'il est plutôt fatigué / °tu crois pas ?°
Gae23 °((acquiesce de la tête))° mhm .
Mer25 écoute on verra . = ((tourne la grande page à nouveau)) // et après qu'est-ce que tu vois ? = ((pointe la fumée qui sort de la voiture)) /
Gae24 ehu →
Mer26 moi je vois que le petit cochon ^ ((pointe vaguement le livre))
Gae25 il veut aller dans le petit [tram] . = ((pointe 2 fois la voiture))
Mer27 ouais c'est ce que je pense aussi hein ?
Gae26 (dans) la p(e)tite voiture .
Mer28 pour se reposer ?
Gae27 ((en souriant)) ah oui hein * {c'est} son papa derrière . = ((pointe le cochon sur la voiture))
Mer29 mais tu sais je crois que c'est pas son papa .
Gae28 ((douteuse)) pourquoi ?
Mer30 parce que dans l'histoire = ((indique le livre)) c'est tous des cochons . tu crois pas ?
Gae29 non c'est son papa : . = °((tourne la petite page))°
Mer31 °on va voir .° // tu vois il demande = ((pointe le carrosse)) / aux gens qui passent de l(e) prendre .
Gae30 mais c'est pas la même qu'avant ? = ((tourne la petite page en arrière puis revient à la page actuelle))
Mer32 non . c'est une autre qu'à passé . bah c'est comme chez nous = ((pointe le carrosse)) / quand (il) y a beaucoup de voitures / elles passent / là c'est la même chose ((tapote le carrosse)) //

Gae31 comme un taxi ? on dit coucou . = ((fait signe avec la main comme pour capturer l'attention))

Mer33 ah ouais quand même il fait comme ça = ((pointe la patte levée du cochon)) //

Gae32 pis même pour {xxx} ^ ouh c'est joli le p(e)tit cœur que t(u) as sur le doit = ((pointe le doit de sa mère))

Mer34 ((rit en regardant la camera)) mais on est dans l'histoire Gae. hein ? alors qu'est-ce qu'il fait l(e) cochon ?

Gae33 il dit / "salut" . = ((salue avec la main))

Mer35 il dit "sto :p" moi je euh je crois qu'il dit " sto :p " . il veut arrêter quelqu'un pour entrer dedans #, °hein ? = ((tourne la grande page))°

Gae34 °mhm =((acquiesce de la tête))°

Mer36 et pis ? = ((pointe le cochon sur la carrosse))

Gae35 c'est toi qui dit .

Mer37 il a réussi . // ° tu vois = ((pointe le cochon sur la carrosse)) il est dessus . °

Gae36 °((rires))° ouais il peut même pas être là dedans . = ((pointe les cochons à l'intérieur du carrosse))

Mer38 (parce qu'il) y a plus de place. = ((pointe les cochons à l'intérieur du carrosse)) (il) y a trop- (il) y °a trop de cochons dedans ? hein ? °

Gae37 °((rires))° ouais .

Mer39 pis il est tout content / regarde on le voit j = ((pointe le cochon sur la carrosse))

Gae38 il dit "youppi ::" ! = ((ouvre les bras de façon joyeuse))

Mer40 ouais / comme ça il peut s(e) reposer hein ? ((tourne la petite page)) 3 :46

Gae39 lui il est comme ça on dirait qu'il est fâché =((mes ses poignets sur ses anches en regardant sa mère)) / parce qu'elle marche plus .

Mer41 ouais pis tu vois lui il est °content =((pointe le cochon voyageur))° pa(r)ce main(te)nant il l'a dépassé =((pointe alternativement la voiture en panne et le carrosse)) pis qu'il n'a pas voulu le prendre . /

Gae40 °((rires))°

Gae41 alors c'était pas son papa °sinon il aurait dit^{°1} "laisse-le entre :r²".

Mer42 °non c'était un monsieur = ((hochement négatif de la tête))° ¹.

Mer43 ((aspiration du mot)) ouais^{2*} c'était un monsieur pis il a passé tout droit = ((parcourt du doigt le trajet de la carrosse dans le dessin))/ pis là =((pointe pointe le cochon sur le carrosse)) le p(e)tit cochon t(u) as vu il rigole pa(r)ce qu'il l'a dépassé = ((pointe alternativement la voiture en panne et le carrosse)).

Gae42 j'ai pas vu ce qui était =((revient à la petit page précédente)) / ah ouais .

Mer44 tu vois ? on voit la voiture ici . = ((pointe la voiture en panne en arrière plan))

Gae43 mhm .

Mer45 pis après hop =((tourne la petite page à la page actuelle)) et il les dépasse =((pointe le carrosse)).

Gae44 Il la dépasse .

Mer46 pis l(e) p(e)tit cochon = ((pointe le cochon)) il dit "au revoir" . =((salue avec la main)) ((pointe la voiture en panne)) °((rires))°

Gae45 °((rires))

Mer47 pis après . =((tourne la grande page)) // après (ils) l'ont déposé / il va continuer sa route tout seul ?

Gae46 pis il {reva} à la marche .

Gae47 ((acquiesce de la tête))

Mer48 pis dit "au revoir" / °à tout le monde °.

Gae48 °((acquiesce de la tête))° (4 :36)

Mer49 pis les petits cochons = ((pointe les petits cochons)) aussi.

Gae49 ils vont tomber du charriot ?

Mer50 je sais pas . ((tourne la petite page))

Gae50 o :h pour finir il s'est arrêté ?
Mer51 mais il s'est arrêté et pis il a monté sa+
Gar51 tENte.
Mer52 sa tente. moi {(e) pense} qu'on arrive au soir . # il faudra dormir .
Gae52 ((acquiesce de la tête))
Mer53 alors il monte sa tente .
Gae53 oui
Gae54 il va préparer sa grillade après / je suppose .
Mer54 alors je sais pas on va regarder . =((tourne la grande page)) ben même pas . = ((regarde
Gae)) t(u) as vu il soupe pas .
Gae55 parce qu'il pleut.
Mer55 parce qu'i pleut ?
Gae56 (il) y a du vent.
Mer56 et oui . / il a dû s'abriter hein ?
Gae57 mamanj il gratte le bouton . = ((en touchant la joue et la montrant à sa mère))
Mer57 ((doucelement)) il est un tout petit * . = ((et pointant le bouton de Gae))
Gae58 ((gratte le bouton))
Mer 58 ((très doucement)){ne gratte rienj}* tu as vu devant la tente # il s'est abrité ?
heureusement que la tente était déjà toute montée hein ?
Gae59 mhm. = ((hochement de la tête))
Gae60 oh oui !
Mer59 pis après =((tourne la petite page)) t(u) as raison il y a du vent . // °le vent est
Tellement fort°¹
Gae61 °oh la pauvre tente != ((se couvrant la bouche avec la main))°¹ le cochon !
Mer que la tente elle s'est envolé avec le sac . l(e) cochon il a² plus rien.
Gae la tasse ¹ pis même la tasse . = ((pointe la tasse))
Mer60 ((aspiration du mot)) ouais* . il lui reste plus rien au cochon ?
Gae62 elle est bientôt finie cet(te) histoire ?
Mer61 mais je ne sais pas non Gae . °((tourne la grande page))°
Gae63 °oh c'est trop long° moi j'aime pas les histoï(res).
Mer62 pis après ?
Gae64 il grimpe à l'arbre pour aller chercher sa cabane.
Mer63 ben oui. parce que tu vois il pleut {xxx}.
Gae65 comment tu l'as fait ? = ((pointe les ongles de la mère))
Mer64 c'est un autocollant. alors i monte i monte =((tourne la petite page)) .
Gae66 tu pourras m'en mettre à moi aussi ? = ((en montrant la pointe de ses doigts))
Mer65 on verra. / t(u) as vu ? il essaye de rattraper / la toile de sa tente . =((pointe la tente)) i
va tout tout tout tout au bout de l'arbre. =((pointe le cochon)) **6 :17**
Gae67 il va tout casser pis il va se {xxx} mais non je rigole .
Mer66 mais . ((bruit de bouche)) ((tourne la grande page)) / ben non mais i tombe. pis i va
tomber+
Gae68 ((rires)) dans l(e) train.
Mer67 dans l(e) train. heureusement qu'(il) y a le train qui passe .
Gae69 ouais sinon euh il se serait fait écraser.
Mer68 (il) y a même les petits lapins qui le regardent . =((pointe les petits lapins))
Gae70 {avec} tristesse on dirait.
Mer69 mais on ne sait pas . ((tourne la petite page)) et hop ouh le petit cochon il a atterri . =
((pointe le cochon))
Gae71 et mais il est tout sale = ((pointe le cochon dans le charbon)) .
Mer70 il est tout sale hein ?
Gae72 mhm. = ((hochement de la tête))
Mer71 ben au moins il s'est rien cassé t(u) as vu ? il est debout Gae.

Gae73 ah ouais.

Mer72 ((tourne la grande page)) // après i a l(e) train qui s'est arrêté . / pis le cochon ?

Gae74 ((en souriant)) il d(e)mande s'il peut aller dedans {parce qu'} (il) y a les animaux qui regardent = ((pointe les animaux dans le train)).

Mer73 i va demander quelque chose mais t(u) as vu comme il est sale ? // ((tourne la petite page)) il est sale pis ils le veulent pas dans le train ? / parce qu'il est trop sale ?

Gae75 c'est méchant.

Mer74 c'est méchant ouais. tu vois ? ou peut-être qu'il n'avait pas de sous pour payer le train ?

Gae76 je sais pa::s.

Mer75 p(eu)t-être les deux hein ?

Gae77 ((acquiesce de la tête))

Mer76 ((tourne la grande page)) ben moi j(e) crois parce qu'il était tout sale. parce qu'est-ce qu'il va faire là ?

Gae78 i va se laver. ((sourir)) °(il) y a un chien = ((pointe le chien)) qui arrive°

Mer77 °le petit cochon va se laver° ((aspiration)) (il) y a un chien qu'arrive / le p(e)tit cochon i se déshabille . ((tourne la petite page))

Gae79 et on voit son dos.

Mer78 il va dans l'eau pis le chien qu'est-ce qu'il fait lui ?

Gae80 i prend les habits.

Mer79 i profite de prendre les habits du cochon.

Gae81 pis i reviendra tout nu. ((rires))

Mer80 il va être tout nu hein ? # i sera embêté hein ? =((tourne la grande page)) ah tu vois il avait quand même gardé la culotte = ((pointe la culotte du cochon)).

Gae82 mhm

Gae83 (il) y a un monsieur qui arrive.

Mer81 {xxx} il est sorti de l'eau =((pointe l'eau)) pis moi j(e) crois pas que c'est un monsieur. regardej i regarde. ça te fait penser à quoi ? =((pointe l'épouvantail))

Gae84 à son papa ?

Mer82 non c'est pas un monsieur ça . =((pointe l'épouvantail)) regardej = ((tourne la petite page))

Gae85 ah des habits.

Mer83 c'était quoi ? = ((tourne la page et pointe l'épouvantail)) / on appelle comment ? °tu sais° c'est de:s espèces de bonhommes qu'on met dans les champs pour faire peur aux oiseaux ?

Gae86 °((bouge les épaules et hoche négativement la tête))°

Gae87 é- épouvantail.

Mer84 ouai::s .

Gae88 il a pris l'habit d'épouvantail ?

Mer85 ben tu vois ça hein ? = ((tourne la petite page))

Gae89 ça va juste juste.

Mer86 oh c'est un petit peu grand mais au moins il a des habits.

Gae90 on rentre à la maison ? ((en pleurnichant)) {oh (il) y a} la récré : → *

Mer87 ben il est intelligent mhm il est intelligent ce cochon hein ?

Gae91 ((en pleurnichant)) j'aimerais i aller .

Mer88 oui ma pouce. ((tourne la grande page)) t'auras demain la récré.

Gae92 ((avec une expression triste)) mhm mhm .

Mer89 pis après l(e) cochon = ((pointe le cochon)) i va dans un village =((pointe le village)) / une fois qu'il est habillé = ((pointe le cochon habillé)). i fait son tour fier # hein ?

Gae93 ((rires)) mhm.

Mer90 parce qu'il a un bel habit =((pointe l'habit)) avec un chapeau : =((pointe le chapeau)) .

Gae94 oh la récré ! °c'est°¹ la récré °mamam².

Mer91 °((tourne la petite page))^{1o} °ouais^{o2}.
Exp- si tu veux tu peux- vous pouvez finir l'histoire pis tu vas un petit moment à la récré ?
d'accord ?

Gae95 mhm . = ((acquiesce de la tête))
Mer92 alors le cochon =((pointe le cochon)) i croise des autres cochons .
Gae96 i va y avoir beaucoup d'histoire mamam ? = ((cherche à tourner les pages))
Mer93 ((soupire)) {xxx} et °pis ça° s'est quoi ? = ((pointe l'affiche))
Gae97 °((essaye de tourner les pages))°
Gae98 un panneau.
Mer94 ouais où c'est marqué qu'(il) y a un coNcert =((pointe l'affiche)). c'est pour ça qu'i sont
TRÈS bien habillés =((pointe les autres cochons)) ces messieurs.=((tourne la grande page))
Gae99 oh beau tous les animaux = ((pointe les spectateurs)) 9.47 / le concert de qui ?
Mer95 {xxx}
Gae100 oh c'est trop chou c'est trop chou . = ((pointe les spectateurs))
Mer96 ah ouais t(u) as vu ?
Gae101 ((embrasse sa main))
Mer97 tu vois le monsieur =((pointe le monsieur)) il le prend pour rentrer dedans = ((pointe la
scène)) / et pis i(ls) vont croire // j(e) pense que c'est le pianiste = ((pointe le piano)) tu
vois ? (il) y a un piano . ça c'est tout les °gens qui viennent^{o1} regarder qui viennent
écouter = ((parcourt du doigt la platée des spectateurs)).
Gae102 °((acquiesce))^{o1}
Gae103 ça c'est toi =((pointe un spectateur)) et ça c'est papa . =((pointe un autre spectateur))
°((rires))^{o2}
Mer98 ah °((rires))^{o2} ((tourne la petite page)) / ben tu vois ? le monsieur = ((pointe le monsieur))
il a cru que c'était le pianiste = ((pointe le cochon au piano)) / ce cochon . pis l(e) cochon
qu'est-ce qu'i fait ? = ((toujours en pointant le cochon))
Gae104 on dirait qu'i pleur il est comme ça . ((met les mains devant les yeux)) ((imite le cochon qui
pleur et rit))
Mer99 ouais mais il pose des questions . il se demande "mais pourquoi ? qu'est-ce que j(e)
fais là-dedans ?" hein?
Gae105 on dirait que ((imite le bruit du cochon qui pleure))
Mer100 "c'est pas ma place." ((tourne la grande page))
Gae106 i pleure en faisant ((imite le bruit du cochon)) .
Mer101 après (il) y a un autre monsieur à part lui . = ((pointe le vrai pianiste))
Gae107 c'est l(e) monsieur qui a trouvé la voiture = ((tapote sur le pianiste))
Mer102 tu crois ?
Gae108 ((acquiesce))
Mer103 pis ce monsieur =((pointe le pianiste)) qu'est-ce qu'i va faire tu crois ?
Gae109 du piano.
Mer104 ben oui. il a piqué sa place ? = ((pointe le cochon))
Gae110 c'est pas lui hein ? qui a °voulu . °
Mer105 °((tourne la petite page))° ben non. regardej il a été {xxx} = ((pointe le cochon)) // pis i
devient ▲ il est furieux hein ? {i(l) se dit mais}"qui c'est qui joue du piano à ma place" =
((tourne la grande page))
Gae111 il est joli hein ici ?
Mer106 oui. ça t'intéresse plus l'histoire Gae ? # mais on a bientôt fini .
Gae112 oui.
Gae113 ça m'intéresse plus.
Mer107 pis tu vois ? le cochon il a eu peur =((point le cochon)) il sort en courant . parce que
monsieur =((pointe le pianiste)) il a {xxx} tu crois ?
Gae114 ((acquiesce))
Mer108 tu vois ? t'avais raison hein ? = ((pointe la voiture))

Gae115 ((en pleurnichant)) j'aimerais aller vers Léa: ma copine .*

Mer109 mhM / c'est le monsieur qui était en voiture avant pis qu'il l'a dépassé °((tourne la petite page))°

Gae116 ((toujours en pleurnichant)) Léa ma copine Léa °ma copine°*

Mer110 mais Gae tu la retrouves DEmain si jamais ta copine Léa . / pis après le cochon = ((pointe le cochon)) il continue à courir pis qui c'est qu'il voit de nouveau = ((pointe la carrosse)) ? les amis .

Gae117 ses amis / qu'il avait pris ((pointe la carrosse)) en voiture ?

Mer111 ((acquiesce)) // je crois = ((tourne en arrière la petite page puis revient à la page actuelle)) .

Gae118 ((tourne la grande page))

Mer112 (5 sec.)

Mer113 et puis ses amis ? qu'est-ce qu'i font ? i l'ont accueilli ? # hein ?

Gae119 mhM = ((acquiesce))

Mer114 i sont tous contents = ((pointe les cochons)) pis i ramasse même les pommes avec ? =((pointe le cochon))

Gae120 mhM = ((acquiesce))

Mer115 avec un si bel habit il ramasse des pommes ? = ((pointe l'habit du cochon)) °((tourne la grande page))°¹

Gae121 ((regarde sa mère d'une air ennuyée))° bof . °¹ / ça c'est quoi ? = ((tourne la grande page))

Mer116 pis après il est retourné / on l'a ramené chez lui . =((pointe le cochon)) il a vécu une belle histoire.

Gae122 m::hm . une histoire de souri::s ! =((pointe l'image d'une couverture))

Mer117 ((soupir)) oui / les petits souris qui se marient . =((commence à tourner la grande page)) voilà Gae c'est fini.

Gae123 ((tourne la grande page)) enfin . = ((ferme le livre))

Mer118 °((ouvre le livre et regarder les dernières pages))°

Exp- °((rires)) ok alors →°

Code: GAE

Date de naissance : 19.08.2001

Âge : 4 ;9 ;10

Groupe : Tout venant

Situation : LC

Durée de l'activité : 18'48''

Transcripteur : Juliane Ingold JI

Révision : Stefano Rezzonico SR

Localisation dans le fichier vidéo : ancien HD

exp 1 - voilà: . // alors voilà l(e) petit livre . ((tend le livre à la maman)) donc effectivement

mer 1 - {on va regarder le livre} .

exp - ((lui donne le livre)) vous le racontez ensemble¹ / comme vous avez l'habitude .² = ((sort du

mer 2 - ouah !¹

exp - champ de la caméra))

gae 1 - {xxx} .²

mer 2 - ouais .

exp 3 - vous avez l(e) temps qu'i faut . hein ? {xxx} →

gae 1 - ((murmuré)) {xxx}*

mer 3 - on a tout le temps qu'on veut ? °((rire))°

exp 4 - °((rire))° je vous dis quand la bande est {xxx} . ((rire))

mer 4 - ouf ! = ((passe une main sur son front)) / trois heures plus tard . // alors ça s'écrit ça se ça c'est une histoire où il est marqué ah les belles vacances des petits cochons . / {tu vois là (il) y a des } petits cochons = ((pointe sur la couverture du livre)) // pis là aussi là aussi c'est

des petits cochons = ((pointe sur la couverture du livre)) / i partent en vacances ((ouvre le livre)) tu racontes avec moi on va raconter ensemble ((tourne les premières pages)) alors // on va commencer là {xxx} ((revient une page en arrière)) là c'est le petit cochon qu'est-ce qu'il a pris sur son dos ?

gae 2 - tous les trucs pour aller en vacances.

(2 sec.)

mer 5 - ouais / et pis qu'est-ce qui fait i dit au revoir à sa maman là?

gae 3 - ((fait oui de la tête))

mer 6 - c'est ça maman ? et tu vois elle lui agite son mouchoir et elle dit "au revoir bonne

vacances" pis lui i s'en va / il a pris toute ses affaires / son sac à dos même une tasse / il a un: duvet aussi pour dormir peut-être à lui ? p(eut)-être qui va faire du camping ?

gae 4 - ((fait oui de la tête))

mer 7 - et pis il a pris un bâton / pourquoi il prends un bâton ?

gae 5 - peut-être pour faire du camping ?

mer 8 - le bâton ça sert à faire du camping ?

gae 6 - euh: sais pas très bien pourquoi.

mer 9 - ah bon ? // toi des fois quand tu te promènes tu prends pas un bâton ?

gae 7 - oui j'en prends.

mer 10 - pourquoi faire ?

gae 8 - je sais pas.

mer 11 - ((rire)) tu sais pas pourquoi tu prends un bâton ? / non je crois que c'est pour l'aider à marcher qu'il a pris un bâton ((tourne la grande page)) tu vois là i marche = ((pointe le cochon)) i se promène dans la campagne / sur le chemin avec son bâton tom tom tom tom (3 sec.) pis là on tourne qu'est-ce qui se passe ? = ((tourne la petite page)) oh ! qu'est-ce qui se passe là / il a l'air fatigué tu vois on voit des gouttes de sueur à son front = ((pointe le cochon)) il a beaucoup marché il se repose un peu à l'a- près d'un arbre i s'assied il a posé son sac / et puis il est fatigué.

((2 sec.))

gae 9 - ((pointe le lapin))

mer 12 - qu'est-ce que c'est que ça ?

gae 10 - ((en chuchotant)) {xxx} lapin .*

mer 13 - ((en chuchotant)) un lapin ouais (il) y a un petit lapin qui le regarde / qui vient voir qu'est-ce qui se passe / qui c'est {xxx}* ((tourne la grande page)) // oh pis là qu'est-ce que c'est que cette chose là qui passe ? (5 sec.) ((regarde Gae)) c'est quoi ça ?

gae 11 - une sorte de camion.

mer 14 - {non une sorte de} probablement que c'est une voiture c'est une vieille voiture un

peu comme celle qu'on a vue hier soir mais encore plus vieille celle-là . une voiture qui passe pis qui fait de la fumée derrière pouf pouf pouf ça sent pas bon / le cochon i bouche le nez tu vois ah pouaf pouaf pouaf ça sent pas bon ça fait tousser . des fois ça gêne quand (il) y a des voitures qui passent {xxx}

gae 12 - ((fait tomber sa flèche jouet)) attends je vais juste ramasser . = ((descend du canapé pour la ramasser))

mer 15 - va ramasser.

gae 13 - ((peine à remonter sur le canapé))

mer 16 - qu'est-ce (que) tu fais ça y est ?

gae 14 - ((au chat qui passe)) salut.

mer 17 - ((rire))

gae 15 - bon je pense qu'elle est un peu timide hein ?

mer 18 - elle est curieuse aussi / alors tu vois (il) y a une vo- une voiture qui lui passe devant pis qui le qui le: l'étouffe avec sa fumée brou ça sent pas bon {il était} tranquillement dans la campagne ((tourne la petite page)) et pis là (il) y a une autre voiture qui passe à côté de lui / c'est quoi cette voiture ? ((regarde Gae))

- gae 16 - ((continue à se réinstaller sur le canapé))
 mer 19 - une charette tirée par un cheval.
 gae 17 - ouais.
 mer 20 - pis (il) y a un autre petit cochon qui conduit la charette tu vois // et là à ton avis
 qu'est-ce qui fait ? il lui fait des signes sur le bord de la route il dit "*hey s'il-vous-plaît vous pouvez m'emmener dans la ville là-bas ? // parce que c'est loin à pied je suis fatigué est-ce que vous pouvez m'emmener dans votre charette*" // ((tourne la grande page)) et pis voilà tu vois = ((pointe le cochon)) ils l'ont pris sur sa charette sur leur charette (3 sec.) c'est une charette où (il) y a plein de petits cochons tu vois (il) y en a encore trois petits cochons à l'intérieur / et ils vont tous comme ça ils l'emmènent comme ça avec eux c'est gentil hein ?
- gae 18 - ((acquiesce très légèrement))
 mer 21 - tu sais comment ça s'appelle comme ça quand on est sur le bord de la route / à pied / pis qu'(il) y a quelqu'un qui passe en voiture et qu'on lui demande de nous prendre ?=((tourne la grande page en arrière)) // ça s'appelle faire de l'auto-stop / parce qu'on demande aux voitures de faire stop de s'arrêter pis après on demande au monsieur si on peut monter dedans // des fois (il) y a des gens sur le bord de la route qui font de l'auto-stop / parce qu'iz en ont marre de marcher iz ont pas de voiture / et i demandent à ce qu'on les emmènent aussi = ((revient à la page actuelle)) / et pis là qu'est-ce qu'on voit = ((pointe la voiture)) / c'est la voiture qui passait devant tout à l'heure et qui est arrêtée pis le monsieur qui a l'air bien embêté à côté {xxx} ((tourne la petite page)) ho ho qu'est-ce qui se passe {xxx} la voiture ?
- gae 19 - un accident .
 mer 22 - tu crois que c'est un accident ?
 gae 20 - ((acquiesce)) regarde = ((pointe la voiture)) dans quel état elle est.
 mer 23 - c'est plutôt une panne / c'est elle est en panne elle marche plus pis il a ouvert justement le capot pour voir dans le moteur ce qui marchait plus elle est en panne cette voiture / mais eux avec leur charette ils sont pas en panne hein / le cheval i marche toujours lui // alors ils lui font coucou au passage (3 sec.) i vont plus vite finalement avec une charette à cheval / à ton avis qu'est-ce qui va plus vite la charette à cheval ou la voiture ? {xxx}
- gae 21 - la charette à cheval.
 mer 24 - là dans l'histoire ouais mais normalement ? ça c'est toujours une charette à cheval
 qui va plus vite ?
- gae 22 - non =((hoche la tête)) normalement c'est la voiture = ((pointe la voiture))
 mer 25 - ouais normalement c'est la voiture / mais dans cette histoire là comme là c'est la voiture elle est en panne c'est la charette à cheval qui va plus vite ((tourne la grande page)) ha {xxx} voilà on a dit qu'est-ce qui s'est passé ?
- gae 23 - je pense qu'il est tombé ou qui dit au revoir.
 mer 26 - ouais i dit au revoir il est pas tombé c'est juste {qu'il a voulu} il a qu'il a dit qui voulait s'arrêter là / alors il leur dit au revoir et merci et eux i continuent leur chemin avec la charette pis lui {xxx} ((en modulant la voix)) "*au revoir! merci / pour le petit bout de route qu'on a fait ensemble*" ((tourne la petite page)) et après ? (3 sec.)
- gae 24 - i fait sa tente.
 mer 27 - i plante sa tente // i va planter sa tente au bord de {xxx} /{quand la nuit arrive} /
 le soir {xxx} ((tourne la grande page)) ouh là là là là / qu'est-ce qui se passe ? (5 sec.) c'est quoi ?
- gae 25 - je pense c'est un petit peu de pluie.
 mer 28 - un petit peu de pluie et un peu de vent aussi hein ? / c'est une tempête qui arrive
- un orage peut-être ? / est-ce que c'est bien quand (il) y a un orage et d'être sous la tente ?
- gae 26 - non . = ((fait non de la tête))
 mer 29 - mm pas . {terrible/tellement}

- gae 27 - (il) y a (il) y a la foudre de l'éclair .
 mer 30 - la foudre de l'éclair ouais {xxx} qui peut tomber / pis quand i pleut aussi et qu'on est sous la tente c'est pas très drôle parce que tout est mouillé / et pis l'eau elle peut rentrer sous la tente {xxx} alors il est un peu inquiet = ((pointe le cochon)) le petit cochon ((tourne la petite page)) et là (il) y a un grand coup de vent et [fruf]aïe aïe aïe ((regarde Gae)) le vent il a emporté la tente // il a plus de tente le petit cochon ça c'est vraiment une tempête hein ? (3 sec.) oh là là qu'est-ce qui va se passer . = ((tourne la grande page)) ah ben il essaye d'aller récupérer sa tente qui est s'est pris dans une branche d'un arbre / i faut grimper sur l'arbre pour ça . (4 sec.) {xxx} les cochons ça sait bien grimper dans les arbres ?
- gae 28 - °((fait non de la tête)) non°
 mer 31 - °((fait non de la tête)) non° / alors tanpis il essaye i grimpe i grimpe i grimpe i grimpe pour attraper cette fameu(se) tente = ((tourne la petite page)) oh là là là / hun qu'est-ce qui se passe là en-dessous ? (3 sec.)
- gae 29 - faut pas qu'i tombe ((pointe le train)) juste avant sous le train hein ?
 mer 32 - ouais t(u) as vu (il) y a un train qui arrive j'avais pas vu qu'(il) y avait un train là
 un train qui sort du tunnel et pis là en fait sa branche elle est juste au-dessus de la voie du train .
- gae 30 - si elle casse où si i tombe . = ((fait un geste de la main signifiant "aïe aïe aïe"))
 mer 33 - a:h qu'est-ce qui va se passer {xxx} ?
 gae 31 - soit i s'écrase = ((pointe l'image)) soit i fait bam. = ((geste de la main sur l'illustration))
 mer 34 - {xxx}
 gae 32 - et pis soit i i s'écrase mais en-dessous. ((pointe le bas de la page))
 mer 35 - aïe en tout cas dans tous les cas i se fait un accident ?
 gae 33 - ((acquiesce de la tête)) dans tous les cas i fait un accident.
 mer 36 - alors (il) faudrait pas que la que la branche casse.
 gae 34 - ni qu'i tombe.
 mer 37 - ni qu'i tombe. / alors est-ce qu'i va tomber oïe aïe aïe aïe = ((tourne la grande page))
- a:ttention regarde ! / i tombe la toile de tente aussi alors heureusement c'est pas la locomotive à mon avis i va pas passer sous les roues / mais i va tomber dans quoi ?
- gae 35 - dans ça je pense = ((pointe le charbon))
 mer 38 - ouoh ? ((tourne la petite page)) oui il est tombé dans le wagon / tu sais ce que c'est ça ?
- gae 36 - ((fait non de la tête))
 mer 39 - c'est du charbon c'est un wagon de charbon .
 gae 37 - mh .
 mer 40 - c'est pour ça maintenant il est tout noir .
 gae 38 - on dirait qu'il a là ((pointe vraisemblablement le cochon)) tout ça on dirait qu'il qu'il a du métal à cause du charbon. = ((pointe à différents endroits))
- mer 41 - t(u) as l'impression que c'est du métal toi ?
 gae 39 - °ouais j'ai l'impression°
 mer 42 - °((rire))° ouais ben en tout cas il est tout sale maintenant le charbon ça {xxx} ça salit c'est tout noir le charbon.
- gae 40 - ouais.
 mer 43 - il est tombé dans le wagon de charbon pis ça = ((pointe les lapins)) (il) y a les petits lapins qui le regarde / tomber ((tourne la grande page)) alors maintenant quand le g- train il arrive dans la gare // il descend du wagon de charbon pis i va dire: au: conducteur "je suis tombé

dans le wagon de charbon" t(u) as vu i fait des traces de pas sur le quai ? = ((pointe les traces)) tout noir il est tout noir.

gae 41 - mhm.

mer 44 - i va expliquer qu'est-ce qui était arrivé // ((tourne la petite page)) // ((tourne la petite page en arrière et en avant))

gae 42 - je pense qu'i préfère faire un [bā] ((pointe sur l'image))

mer 45 - ouais le train repart pis t(u) as vu effectivement (il) y a un étang derrière / tu crois qu'i va aller se baigner dans l'étang ?

gae 43 - je sais pas {xxx}

mer 46 - mm on va voir si va aller se baigner pour se nettoyer parce qu'il est tout noir lui

tiens pauvre petit cochon. = ((tourne la grande page))

gae 44 - ah oui .

mer 47 - ah ouais t(u) as raison regarde i se déshabille / il enlève tous ses habits et i va aller nager un petit coup coup . ((tourne la petite page)) // i plonge dans l'eau mais mais mais mais qu'est-ce que c'est que ça ? ((regarde alternativement Gae et l'illustration)) // {xxx}?

gae 45 - ((fait oui de la tête))

mer 48 - qu'est-ce qui fait ?

gae 46 - ouais c'est →

mer 49 - c'est un chien qui lui vole ses habits / le coquin / tu vois ((reviens une page en arrière)) regarde il avait posé ses habits là il enlevait sa chemise là son pantalon ((tourne la petite page)) et hop pendant qu'il est tout nu dans l'eau / le chien il prend les habits on le voyait qui arrivait en courant ici le chien = ((revient une page en arrière et pointe puis tourne à nouveau la page)) i prend les habits et i part. ((regarde Gae))

(2 sec.)

gae 47 - ((fait oui de la tête))

mer 50 - mais mais // le coquin / tu crois qu'i fait ça pour jouer ou pour le voler ?

gae 48 - (je) pense plutôt pour le voler.

mer 51 - tu crois ? °c'est un chien voleur ?°

gae 49 - °((fait oui de la tête))°

mer 52 - j'espère que non j'espère que c'est juste un chien farceur . = ((tourne la grande page))

alors tu vois i se retrouve en culotte.

gae 50 - ouais.

mer 53 - tout nu il a plus d'habits il a plus de pantalon il a plus de chemise / pis (i)l est tout mouillé en plus . / et là il a une idée // qu'est-ce qu'il a vu dans le champ ici ?

gae 51 - ((bruit de bouche et mouvement de tête))

mer 54 - tu sais comment ça s'appelle ça ?

gae 52 - °((fait non de la tête))°

mer 55 - °on en a vu un l'autre° jour dans le:s →

gae 53 - un [epuvaj].

mer 56 - ah ! un épouvantail ouais tu te souviens ? / un épouvantail c'est un bout de bois où on a mis des habits dessus pour faire peur aux oiseaux dans les champs pour pas qu'i viennent manger toutes les petites graines / ou alors tous les ar- tous les fruits dans les arbres aussi alors je pense qu'il a eu une idée {xxx} prendre °les habits de l'épouvantail°.

gae 54 - °((fait oui de la tête))°

mer 57 - ((tourne la petite page)) et voilà il a pris les habits de l'épouvantail / le chapeau la veste le pantalon .

gae 55 - là i reste plus que ça. = ((pointe le bout de bois))

mer 58 - i reste plus que le bout de bois oui on lui a pris ses habits . ((rire))

gae 56 - ((petit rire))
mer 59 - il est habillé il a pris les habits de l'épouvantail ça c'est une drôle des drôles d'habits hein ? ((tourne la grande page))
gae 57 - ouais
mer 60 - pis t(u) as vu il est bien habillé maintenant parce que l'épouvantail il avait de beaux habits quand même je trouve sur lui / une belle veste un beau pantalon pis un beau chapeau pour faire comme {xxx} // pis t(u) a vu quand il arrive dans la dans la ville les autres messieurs i sont habillés presque comme lui hein ? / mais sauf que lui il a pas de chemise = ((pointe le cochon)) là le monsieur il a une chemises blanche / là-dessous. = ((pointe un autre cochon)) (4 sec.) et pis ça en fait là ces messieurs là ((pointe les messieurs à l'entrée)) ce qui a marqué ici ((pointe l'affiche)) tu vois c'est une affiche où est marqué aujourd'hui il y a un concert d'un de de piano / (il) y a un monsieur qui va jouer du piano ^ ^
gae 58 - attends tu pourrais juste {xxx} changer de place je veux me>
mettre comme ça = ((se lève et s'installe sur l'accoudoir du canapé)) tu pourrais tu pourrais te mettre plutôt comme ç-
mer 61 - tu veux que je m'approche / t(u) es mieux assis comme ça toi ?
gae 59 - ouais .
mer 62 - ((rire)) ((regarde la caméra)) alors en fait ce monsieur là ((pointe)) je je sais pas si c'est lui ou lui qui va jouer du piano qui va faire un concert et jouer du piano // mm .((commence à tourner la page))
gae 60 - je pense plutôt que c'est lui. ((fait un geste en direction du livre))
mer 63 - lequel toi tu dirais ?
gae 61 - mm celui-là je penses. = ((pointe))
mer 64 - celui-là tu penses qu'i va jouer du piano ? ((tourne la petite page))// ah {xxx} pis là ((pointe)) // a:h moi je crois / oui i sont ((revient une petite page en arrière)) ah oui voilà regarde j'ai compris le monsieur là il est en train de regarder c'est une montre en fait qu'il a dans la main il est en train de regarder sa montre et je pense qu'il / il est inquiet un peu parce que justement i dit aujourd'hui (il) y a un pia- un un concert de piano / mais le pianiste il n'est pas là / on sait pas où il est on l'attend / il devrait être là et il n'est pas là.
gae 62 - ((mouvement d'ouverture de bouche faisant penser à de la surprise))
mer 65 - et pis là ils le voient arriver lui ((tourne la petite page)) i dit "*ah mais c'est vous monsieur le pianiste*" parce qu'il est habillé comme un pianiste presque.
gae 63 - ((fait oui de la tête légèrement))
mer 66 - alors i pensent que c'est lui // alors i sont tout contents et peut-être qu'i demandent de venir jouer du piano ? = ((tourne la grande page)) // ah oui regarde ils l'emmènent i dit "*venez venez vous- essayez-vous ici c'est la place devant le piano*" pis tous ces gens là c'est le public qui est venu l'écouter. = ((montre sur l'illustration)) ((regarde Gae)) // oh tu crois qu'il est d'accord lui ? = ((pointe))
gae 64 - ((fait non de la tête))
mer 67 - qu'est-ce qui lui arrive ?
gae 65 - je pense que ((grimace)) il {est/aime} pas .
mer 68 - ((rire)) il {aime} pas il a un peu peur tu vois / il a de la sueur aussi des fois quand on a peur on a on peut avoir de la sueur on appelle ça avoir le trac .
gae 66 - {tourner} = ((essaye de tourner la page))
mer 69 - ah tu veux savoir la suite hein ? ((tourne la petite page)) hè:: alors i se met devant le piano tout le monde applaudit / pis lui i se demande "*mais qu'est-ce que je fais je sais pas jouer du piano*" tu vois là = ((pointe le point d'interrogation)) il a un gros point d'interrogation sur le la tête // parce qu'i regarde la partition mais i sait pas lire une partition / °faut apprendre à lire une partition °.

gae 67 - °((fait oui de la tête))°
mer 70 - lui i sait pas / alors i se demande ce qui va faire comment i va faire à ton avis ?
=

((tourne la grande page)) // ouh là là t(u) as vu (il) y a un gros coup de vent la porte qui s'ouvre / un grand coup de vent pis pfui = ((fait un geste sur l'illustration)) toutes les feuilles qui s'envolent .
(3 sec.)

gae 68 - là il lui dit bravo ?
mer 71 - tu crois qui dit bravo ? // et
gae 69 - oui
mer 72 - tout le monde s'étonne parce que les feuilles s'envolent ?
gae 70 - je pense je crois que eux i s'étonnent = ((pointe)) pis lui i dit "*bravo:*" = ((pointe à un endroit différent)) i dit "*r- rattrapez-le rattrapez-le !*" = ((toujours en pointant))

mer 73 - rattrapez les feuilles / qui s'envolent ? / ouais c'est peut-être ça ((tourne la petite page)) oh parce que / est-ce que t(u) as vu le monsieur qui est rentré là ? ((revient à la petite page précédente))

gae 71 - ((fait oui de la tête))
mer 74 - tu penses que c'est qui ce gros monsieur là ?
gae 72 - je pense c'est le pianiste du piano.
mer 75 - ouais c'est le pianiste / qui doit jouer du piano ((tourne la petite page)) et il est pas content parce qu'i voit que l'aut(re) cochon là il est assis à sa place = ((pointe le cochon)) alors t(u) as vu i court vers lui et il est pas content "*va-t-en de là / c'est moi qui doit jouer du piano*" lui = ((pointe le cochon)) i tombe de son tabouret boum badaboum.

gae 73 - tellement il a peur.
mer 76 - ((rire)) ouais tellement il a peur. ((tourne la grande page)) et i part en COUrant o:h il avait pas demander à jouer du piano lui on l'a forcé / pis maintenant on le rouspette parce qu'il a joué du piano // i savent pas ce qu'i veulent ces gens-là. ((en regardant Gae)) / alors i s'en va il est pas content . // ah pis t(u) as vu le pianiste c'est celui qui était dans la voiture tout à l'heure (c'est) pour ça qu'il était en retard parce que sa voiture était en panne // c'est pour ça il est pas arrivé à l'heure / alors du coup notre petit cochon là i s'en va ((tourne la petite page)) et qui c'est qu'i retrouve / en sortant du village ?

gae 74 - hun / les cochons.
mer 77 - les cochons qui l'avaient pris dans la charette tout à l'heure ? i sont en train de cueillir des pommes dans les arbres ? //

gae 75 - ((petit bruit de bouche))
mer 78 - et il est tout content de les revoir hein ? (3 sec.) ((tourne la grande page)) et voilà il les aide à cueillir les pommes.
(2 sec.)

gae 76 - et pis même il en lance quelques unes .
mer 79 - ouais t(u) as vu ? là i lance des pommes. = ((pointe)) i jonglent avec des pommes.

gae 77 - ((fait oui de la tête))
mer 80 - tu sais ce que c'est jongler ?
gae 78 - hun mais ça c'est i faut c'est très dur hein ?
mer 81 - c'est un petit peu dur ouais.
gae 79 - s- surtout i faut pas les laisser tomber sinon elles bam = ((geste de la main)) e:t une grosse abimation.

mer 82 - une grosse abimation après laissé tomber c'est ça ?
gae 80 - alors i faut faire très attention .
mer 83 - et qu'est-ce qui se passe quand elles sont abimées les pommes ? ((en regardant Gae))
gae 81 - on peut plus les manger .
mer 84 - on peut plus les manger ou alors faut les manger tout de suite mais {on peut} plus
les garder en tout cas.
gae 82 - non.
mer 85 - en tout cas / ouais i sont en train de jongler avec les pommes et pis lui il les cueillent dans l'arbre avec une échelle / pis la dame elle fait quoi ?
gae 83 - elle les fait cuire
mer 86 - elle les fait cuire / elle fait de la compote de pommes ? = ((regarde Gae))
gae 84 - ((fait oui de la tête))
mer 87 - mm c'est bon ça ? (3 sec.) ((tourne la grande page)) / et puis voilà i retourne à la maison chez lui / ils l'ont ramener avec la charette = ((pointe)) / ils l'ont ramené chez lui pis il lui on même offert un panier de pommes ! ((regarde Gae)) eh c'est super ! {xxx} tout content de le revoir lui aussi il est tout content.
(2 sec.)
gae 85 - et même il est tellement content qu'i saute et pis (i) fait tomber les pommes. = ((pointe))
mer 88 - ouais t(u) as vu i fait tomber des pommes. (3 sec.) ben dis donc quelle aventure hein ?
gae 86 - ((fait oui de la tête))
mer 89 - c'est une belle histoire ça ((tourne la grande page)) t(u) aimes bien ? ((referme le livre))
gae 87 - attends je peux voir toutes les images là ? ((tourne des pages pour arriver à celle avec les couvertures))
mer 90 - tu veux revoir celles-là ? ((avance le livre vers Gae))
(2 sec.)
gae 88 - oh c'est tous les livres ? = ((passe son doigt sur la page))
mer 91 - ouais c'est tous livres oui.
gae 89 - {xxx} est-ce que (il) y a dessiné celui à nous ?
mer 92 - oui c'est lequel ?
gae 90 - ((pointe une couverture))
mer 93 - ouais c'est celui-là tu l'as reconnu // les vacances du petit cochon.
(2 sec.)
gae 91 - celui-là ? = ((pointe une couverture))
mer 94 - ça c'est anniversaire de taupinette.
gae 92 - et ça ? = ((pointe une autre couverture))
mer 95 - ((en prenant une voix effrayante)){le château de la peur . xxx}* ça te plairait ça
.((rire))
gae 93 - pis ça ? = ((pointe une autre couverture))
mer 96 - comment Jacot le petit singe savant retrouva sa maman.
gae 94 - et pis là ? = ((pointe une autre couverture))
mer 97 - Henriette souricette élève insupportable.
gae 95 - là ? = ((pointe une autre couverture))
mer 98 - la demoiselle d'honneur insupportable.
gae 96 - et pis là ? = ((pointe une autre couverture))
mer 99 - pique-nique tempête et naufrage .
gae 97 - °((rire))°
mer 100 - °((rire))° t(u) aimerais euh en avoir un de ces livres là ?
gae 98 - moi z'aimerais celui-là. ((pointe une couverture))
mer 101 - le château de la peur ((rire)) ((lui caresse la joue)) tu crois ?

gae 99 - mais pour- quoi iz ont peur ?
mer 102 - mais je sais pas / je connais pas l'histoire.
gae 100 - ç- ça fait tout noir ? = ((pointe la couverture))
mer 103 - {xxx} i rentrent dans le château et i savent pas ce qui est dedans peut-être qu'i y a un ogre ou peut-être qui a un monstre / peut-être qu'i y a une princesse / peut-être qu'i a un chevalier / qu'est-ce qu'i y a dans ce château à ton avis ? // un fantôme ?
gae 101 - non mais là ((pointe)) i fait tout noir pourquoi iz ont éteint toutes les lumières ?
mer 104 - iz ont éteint les lumières ! ((en riant)) / je sais pas c'est dans une pièce.
gae 102 - pour faire peur ?
mer 105 - peut-être !
gae 103 - ((pointe)) là regarde ce qu(i) est derrière ? ((en chuchotant))
mer 106 - (il) y a une dame {xxx} un monsieur lui c'est un chevalier pis elle c'est une princesse // i rentrent dans le château .
gae 104 - lui c'est un chevalier ? = ((pointe))
mer 107 - ouais presque ((approche le livre pour mieux voir)) est-ce que c'est non c'est un bâton
c'est pas une épée je sais pas si c'est un chevalier ou si c'est un / comment on appel ça un ::→
(4 sec.)
gae 105 - attention maintenant je vais retailer ma flèche // oh regarde là; ((pointe le livre)) {xxx} .
mer 108 - ouais.
gae 106 - ça c'est quoi ?
mer 109 - celui-là c'est que font les poupées la nuit quand les enfants dorment. = ((pointe une couverture))
(2 sec.)
gae 107 - et pis là ? = ((pointe une autre couverture))
mer 110 - une soirée au théâtre avec monsieur catastrophe.
(2 sec.)
gae 108 - monsieur catastrophe. ((commence à descendre du canapé))
mer 109 - à ton avis qu'est-ce qui fait flocon la nuit quand tu dors ?
gae 109 - je sais pas = ((descend du canapé))
mer 110 - tu sais pas ?

(3 sec.)

exp- c'est qui flocon ? {xxx}
mer 111- {xxx} c'est bon on a assez lu le livre ? = ((referme le livre))
exp- bien super merci.

Code : GRE

Date de naissance : 13.10.2001

Age : 4 ; 11 ; 2

Groupe : dysphasique

Situation : LC

Durée de l'activité : 15'26''

Transcripteur : Emilie Castella EC

Révision : Tiziana Bignasca

Localisation dans le fichier vidéo

Exp 1 - ensemble . comme comme vous feriez à la maison en fait .

Mer 1 - d'accord . °ok .°

Exp 2 - °((tend le livre à MER))° voilà . ((se relève et s'éloigne du champ de la caméra)) si vous voulez vous placer différemment j(e) sais pas c(e) qu(e) vous préférez comme angle .
c'est comme vous¹ ^ ^

Mer 2 - on la raconte¹ comment ? en entier ? = ((manipule le livre)) toute l'histoire ?

Exp 3 - ouais . toute l'histoire² .
 Mer 3 - {xxx}² # comme on fait d'habitude .³?
 Exp 4 - ouais .
 Exp 5 - volontiers . ouais .³
 Mer 4 - d'accord .⁴
 Exp 6 - l'histoire⁴ vous avez l(e) temps qu'i vous faut .
 Mer 5 - ok . c'est parfait . ((rires)) ((regarde la couverture du livre)) ((avance le livre près de GRE))
 °alors c'est l'histoire des belles vacances des petits cochons . °
 Gre 1 - °((regarde la couverture du livre))° ((regarde la caméra))
 Mer 6 - tu r(e)gardes l'histoire ?
 Gre 2 - OUI :! = ((s'avance vers le livre et recule))
 Mer 7 - pis tu vois les cochons ?
 Gre 3 - OUI :! = ((s'avance vers le livre et recule))
 Mer 8 - i sont où ?
 Gre 4 - là un cheva :! ! = ((balaie la page du doigt))
 Mer 9 - ça c- avec le cheval . = ((pointe le cheval)) et et ça c'est ? un chat . hein ? = ((pointe le chat))
 Gre 5 - un chAt !
 Mer 10 - c'est le cheval qui l(e) tire . = ((pointe le cheval)) pis les cochons i partent / en vacances . = ((pointe les cochons)) (il) y en a combien ?
 Gre 6 - ((s'avance)) un deux trois . = ((pointe les 3 premiers cochons en comptant))
 Mer 11 - ((pointe un quatrième cochon))
 Gre 7 - quatre . = ((pointe le 4^{ème} cochon))
 Mer 12 - quatre cochons qui partent en vacances . = ((ouvre le livre)) ((aspiration)) / #
 Gre 8 - mhm
 Mer - (tourne la page rouge)) i vont aller où ces cochons ? / on sait pas encore . hein ? / ça = ((pointe la dame cochon)) on sait pas si c'est la maman : si c'est le papa : . = ((pointe le monsieur cochon)) on va voir tout ça . = ((tourne la page du titre))
 Gre 9 - oui : .
 Mer 13 - ((inspiration)) ((bruit de bouche)) alors le cochon i part . = ((pointe le cochon)) / il a pris quoi ? un sac à dos : + = ((pointe le sac à dos))
 Gre 10 - un bâton . = ((pointe le bâton))
 Mer 14 - un bâton . = ((pointe le bâton)) / ((pointe la tasse durant 2sec))
 Gre 11 - un bidon .
 Mer 15 - une espèce de tasse ou un bidon . hein ? pour prendre de l'eau . et puis une couverture = ((pointe la couverture)) pa(r)ce qu'i va aller dormir sûrement dans une forêt .
 Gre 12 - ouais .
 Mer 16 - ou sous une tente .
 Gre 13 - oui .
 Mer 17 - ((tourne la petite page)) ah ben voilà ! tu vois . i fait quoi là ? = ((pointe le cochon))
 Gre 14 - {xxx} (i) a chau :d !
 Mer 18 - il a chaud ?
 Gre 15 - ouais . ((regarde la caméra))
 Mer 19 - ((chuchote)) pis c'est quoi tout ça* ? = ((pointe les mouches)) qui vient le chicaner ?
 Gre 16 - dez abeilles !
 Mer 20 - des mouches . hein !
 Gre 17 - des mouches ? °mais c'est dez abeilles . °
 Mer 21 - °((aspiration))° pis (il) y a quelqu'un qui l'observe ce cochon . c'est qui ? = ((pointe le lapin))
 Gre 18 - un lapin :: !
 Mer 22 - mhm . = ((secoue le tête)) on voit juste les deux oreille:s . = ((pointe les oreilles))
 Gre 19 - oui .

Mer 23 - i r(e)garde le cochon dormi:r ?
 Gre 20 - °mhm .°
 Mer 24 - °((aspiration))° qu'est-ce qu'i va faire c(e) lapin ? = ((tourne la grande page)) ben rien du tout . / les cochons / i sont r(e)partis . ((pointe le cochon)) / là il a vu une voitu:re . = ((pointe la voiture))
 Gre 21 - ((d'une toute petite voix)) oui . *
 Mer 25 - avec les deux messieurs . = ((pointe les deux cochons dans la voiture))
 Gre 22 - ((d'une toute petite voix)) oui . *
 Mer 26 - pis la voiture elle fait beaucoup de + = ((pointe le fumée))
 Gre 23 - ((d'une petite voix)) fumée:* !
 Mer 27 - fumée . pis l(e) cochon ? = ((pointe le cochon)) il a peur ou bien pas?
 Gre24 - ((hoche la tête négativement)) °pas .°
 Mer 28 - °((hoche la tête négativement))° non . hein ?
 Gre 25 - non : .
 Mer 29 - tu crois qu'i veut faire quoi avec la voiture ? il aimerait aller dans la voiture ? / tu vas m(e) dire ? = ((tourne la petite page))
 Gre 26 - non : aller dans le [ʃəvø] = ((pointe le cheval)) sur le [ʃaR] . = ((pointe la calèche))
 Mer 30 - sur le char avec le cheva:l ? et les autres p(e)tits cochons . hein ? = ((pointe les
 Gre 27- oui .
 Mer - petits cochons))
 Gre 28 - oui :. = ((hoche la tête))
 Mer 31 - il leur dit "STOP !" = ((lève la main en guise de stop)) *mais j'aim(e)rais v(e)nir avec vous . "* sûrement . hein ?
 Gre 29 - ((chantonne))
 Mer 32 - pa(r)ce qu'il en a marre d(e) marcher d'avoir mal aux pieds ! = ((tourne la grande page)) eh ben voilà ! t(u) as vu ? °i sont gentils .°
 Gre 30 - °((pointe le cochon sur le toit))° ((petite voix)) sur à sur le toit . * = ((pointe le cochon sur le toit))
 Mer 33 - i l'ont pris . hein ?
 Gre 31 - ((petite voix)) ouais * .
 (1sec)
 Mer 34 - et puis les petits i sont allés où ? ((pointe les petits cochons))
 Gre 32 - derriè:re . = ((pointe les petits cochons))
 Mer 35 - derrière pour laisser la place . hein ? = ((pointe le cochon voyageur)) sur la toile . c'est un toit mais c'est une toile . = ((pointe la calèche)) d'accord ?
 Gre 33 - oui .
 Mer 36 - pis l(e) cheval i tire tout l(e) monde . i continue ses vacances .
 Gre 34 - ouais .
 Mer 37 - ((tourne la petite page)) ensuite qu'est-ce qu'i s(e) passe ?
 (2sec)
 Gre 35 - (il) y a une voiture . / (il) y a un char .
 Mer 38 - pis la voiture qu'on a vu avant elle est tombée en + / panne . = ((pointe la voiture en panne))
 Gre 36 - ouais tombée en panne .
 Mer 39 - i zont pas voulu prendre le monsieur cochon = ((pointe le cochon voyageur)) qui partait qui marchait . pis i sont tombés en panne . = ((pointe la voiture en panne))
 Gre 37 - ouais .
 Mer 40 - mince . hein ?
 Gre 38 - ouais .
 (1sec)
 Mer 41 - ((bruit de bouche)) ben tant pis . t(u) as vu ? i leur fait au r(e)voir . = ((pointe le cochon sur le toit)) "*au r(e)voir messieurs !* = ((fait geste d'au revoir)) / *tant pis pour vous . "*

Gre 39 - ((très doucement)) ouais . *
 Mer 42 - ((rires)) d'ac(cord) ? / et i continuent leur voyage . = ((tourne la grande page)) / qu'est-ce qu'i leur dit là aux cochons qui l'ont pris ? = ((pointe les cochons dans la calèche))
 Gre 40 - au r(e)voi::r .
 Mer 43 - peut-être merci .
 Gre 41 - merci !
 Mer 44 - merci de m'avoir pri:s .
 Gre 42 - mhm: .
 Mer 45 - et pis lui là . = ((pointe le cochon à droite de la calèche)) qu'est-ce qu'i lui répond ?
 Gre 43 - oh ! = ((pointe le même cochon)) merci !
 Mer 46 - bon voyage ! à bientôt ! = ((pointe à nouveau le même cochon))
 Gre 44 - ((doucement)) bon voyage . / à bientôt . *
 Mer 47 - ((rires)) ((tourne la petite page)) // alors là j(e) pense qu'i doit faire tard . hein ? pa(r)ce que / le monsieur cochon = ((pointe le monsieur cochon)) il est fatigué . il monte une tente . = ((pointe la tente))
 Gre 45 - oui une tente .
 Mer 48 - une tente c'est pour aller dormir dedans . comme chez grand-papa . tu sais ? la grande tente .
 Gre 46 - ouais .
 Mer 49 - mais là elle est petite comme ça i peut aller dormir dedans . si i pleut il est à l'abri . = ((pointe la tente)) les renards i viennent pas l'embêter pendant la nuit .
 Gre 47 - °mhm . = ((hoche la tête négativement))°
 Mer 50 - °mais° c'est des renards = ((pointe la forêt)) dans les forêts . / hein ?
 Gre 48 - oui .
 Mer 51 - les p(e)tits animaux non plus .
 Gre 49 - mhm . = ((hoche négativement de la tête))
 Mer 52 - alors i monte la tente = ((pointe la tente)) pour passer la nuit dans la forêt . ((tourne la grande page)) ah ben voilà ! tu vois ? qu'est-ce qu'i fait là comme temps ? = ((balaie le page du doigt))
 Gre 50 - une p(e)tite tente .
 Mer 53 - ouais il est sous la tente . = ((pointe le cochon)) pourquoi ? pa(r)ce qu'il + c'est quoi ça ? = ((pointe la pluie))
 Gre 51 - la pluie: .
 Mer 54 - la pluie . hein ?
 Gre 52 - ((doucement)) mhm . *
 Mer 55 - donc c'est une petite maison = ((pointe la tente)) qui l(e) protège de la pluie {quand} pendant qu'il est en voyage .
 Gre 53 - ((doucement)) ouais* .
 Mer 56 - pis c'est la tempête . tu crois qu'(il) y a l'orage ?
 Gre 54 - ouais . ((tourne la petite page))
 Mer 57 - roh :! mince !
 (2 sec.)
 Gre 55 - ((petite voix)) sa tEN:te [lɛ] vO :le* !
 Mer 58 - ((en riant)) elle s'est envolée !* i va être tout mouillé ?
 Gre 56 - ouai::s .
 Mer 59 - qu'est-ce qu'i va faire ? pauvre cochon alors !
 Gre 57 - hum {xxx} ▲ ▲
 Mer 60 - il est tout seul . il est sous la pluie . il a plus d(e) tente .
 Gre 58 - non il est ((aspiration)) [apɛ] après il est tout trempé .
 Mer 61 - ben oui i va être mouillé .
 Gre 59 - OUAIS !

- Mer 62 - pis i va faire comment s'il est pas à la maison ?
 Gre 60 - euh je sais pas . = ((secoue la tête négativement)) [lɛ] / faut [pãd] un [praplɥi] = ((fait geste de tenir un parapluie))
- Mer 63 - un parapluie . = ((acquiesce)) pa(r)ce qu(e) nous à la maison on peut changer les habits . mais lui alors ! pauv(r)e p(e)tit cochon . oh::! = ((tourne la grande page)) / oh ! regarde c(e) qu'i doit faire = ((avance le lire plus près de GRE))
- Gre 61 - i va chercher sa ten:te . = ((pointe la tente deux fois))
- Mer 64 - pis i fait comment pour aller chercher la tente ?
- Gre 62 - i grimpe ! i grimpe ! i [dʁɛ̃p] ! = ((pointe en avançant son doigt sur la branche))
- Mer 65 - i grimpe . hein ? pis normalement les cochons ça grimpe pas aux arbres . °i savent pas tellement . ((hoche négativement de la tête))°
- Gre 63 - °((hoche négativement de la tête))° non .
- Mer 66 - (c'est) plutôt les chats . hein ? qui savent bien .
- Gre 64 - oui .
- Mer 67 - pis des p(e)tits garçons comme GRE .
- Gre 65 - mhm .
- Mer 68 - alors i va essayer d(e) grimper . pis (il) y a toujours le vent ou (il) y a plus le vent ?
- Gre 66 - euh (il) y a tout l(e) temps le vent .
- Mer 69 - (a)ttention pas qu(e) la tente elle file . hein ? ((tourne la petite page)) AH ! / il arrive tout en haut tout en haut tout en haut d(e) la branche . = ((balaye la branche du doigt)) la branche est en train de tomber . = ((balaye à nouveau la branche du doigt)) pis qu'est-ce qui s(e) passe sous la branche ? = ((pointe le train))
- Gre 67 - ((regarde la caméra))
- Mer 70 - mhm ? = ((bouge 2 fois le doigt de la main droite))
- Gre 68 - ((regarde l'image)) hum ça ça fait mA:l .
- Mer71 - ben oui i doit avoir mal . = ((pointe le train)) mais qu'est-ce qu'(il) y a sous la branche qu(i) arrive aussi ? ((pointe la tente))
- Gre 69 - ((regarde l'image)) le train: .
- Mer 72 - faut lui dire ! dis-lui attention d(e) pas tomber sur l(e) trAl:N j
- Gre 70 - ((regarde l'image))
- Mer 73 - dis-lui j
- Gre 71 - ((regarde MER en souriant))
- Mer 74 - t(u) oses pas ?
- Gre 72 - ((hoche la tête négativement))
- Mer 75 - ((aspiration)) = ((tourne la grande page)) aie badadoum . qu'est-ce qu'il a fait ? il est tombé d(e)ssus l(e) train .
- Gre 73 - ((doucelement)) mais i faut faire* attention !
- Mer 76 - ben oui ben i fallait lui dire . hein ? tu vois il a °pas compris .° / roh !
- Gre 74 - °((hoche la tête négativement))°
- Gre 75 - ((regarde MER en souriant))
- Mer 77 - qu'est-ce (que) tu crois qu'(il) y aura après ?
- Gre 76 - ((regarde l'image))
- Mer78 - maman raconte toute l'histoire °à l'avance presque . hein ? ((bref rire))°
- Gre 77 - °((tourne la petite page))°
- Mer 79 - ((rires)) faut tourner . = ((l'aide à finir de tourner la petite page)) qu'est-ce qu'i(l) y a alors ? c'est toi qui m(e) raconte là . = ((pointe la bas de la page de gauche))
- Gre 78 - ((aspiration)) (i)l est tout noir !
- Mer 80 - pourquoi il est tout noir ?
- Gre 79 - [pɑrtɔ] ça c'est [ʒɑrdɑ̃] . = ((pointe le charbon))
- Mer 81 - charbon .
- Gre 80 - [ʒɑrbɔ̃].

Mer 82 - ouais . comme quand on fait les grillades . on utilise aussi °du charbon . hein ?°
 Gre 81 - °((acquiesce))°
 Mer 83 - ben il est tombé dedans . / ((aspiration)) # ralala . pa(r)ce qu'i voulait rattraper s
 Gre 82 - ouais .
 Mer - sa tente hein ?
 Gre 83 - oui .
 Mer 84 - pis il a même pas réussi . ((commence à tourner la grande page))
 Gre 84 - NON:: !
 Mer 85 - pauv(r)e p(e)tit cochon qui part en vacances il a qu(e) des misères . = ((finit de tourner la page))
 Gre 85 - ((s'avance pour regarder la nouvelle image))
 Mer 86 - et puis là j(e) pense qu'i doit dire merci au monsieur qui conduisait l(e) train . = ((pointe le conducteur)) au conducteur de train . / pour l'avoir laissé prendre le train .
 Gre 86 - ((acquiesce))
 Mer 87 - ((acquiesce)) mhm .
 Gre 87 - mhm .
 Mer 88 - même s'i voulait pas prendre l(e) train .
 Gre 88 - mhm . = ((hoche négativement de la tête))
 Mer 89 - t(u) as vu tous les voyageurs = ((balaye le train du doigt)) qui sont dans les wagons ?
 Gre 89 - ouais . [dar] c'est y a les pieds noirs . °((pointe les traces de pas l'une après l'autre))°
 Mer 90 - °ben il est sale . hein ? faut qu'il aille° prendre une douche . = ((arrête le mouvement du doigt de l'enfant))
 Gre 90 - mhm .
 Mer 91 - ((tourne la petite page)) / et puis là qu'est-ce qu'i voit ? ((raclements de gorge))
 Gre 91 - l'eau ! l- le la(c) !
 Mer 92 - c'est un p(e)tit lac ?
 Gre 92 - ((regarde l'image))
 Mer 93 - il est grand comme le notre le lac ou il est °plus p(e)tit ?°
 Gre 93 - °((acquiesce))° il est [tro] . = ((regarde MER))
 Mer 94 - comme celui qu'on a à côté / d(e) nous ?
 Gre 94 - ((acquiesce))°
 Mer 95 - °grand grand° comme ça ?
 Gre 95 - mhm . ° ((acquiesce fortement) °
 Mer 96 - °mais non° il est tout p(e)tit . = ((mesure le lac entre son pouce et son index))
 Gre 96 - ((regarde l'image))
 Mer 97 - il est petit celui-là . ((tourne la grande page)) hein ?
 Gre 97 - non °{xxx}.°
 Mer 98 - °((aspiration))° pis comme il est pas à la maison monsieur cochon qu'est-ce qu'i va faire ? i va aller se laver au +
 Gre 98 - s- dans le lac = °((pointe le lac))°
 Mer 99 - °mhm . = ((acquiesce))° i va p(eu)t-être aussi faire sa lessive . il a raison . hein ?
 Gre 99 - oui .
 Mer 100 - il est en vacances .
 Gre 100 - oui .
 Mer 101- il a pas d(e) douche .
 Gre 101 - mhm . = ((acquiesce))
 Mer 102 - pis qu'est-ce qui arrive tout près du cochon ?
 Gre 102 - ((s'approche °pour mieux regarder l'image))°
 Mer 103 - °moi j(e) vois que(l)qu(e) chose .°
 Gre 103 - un (pe)tit chat . ((s'éloigne de l'image))°

Mer 104 - °((s'approche de l'image)) mm . ° / on dirait presque [djɔdi] °[djɔdi]c'est quoi ? = ((pointe le chien)) un +°

Gre 104 - °((s'approche de l'image))° un / chien .

Mer 105 - ouais !

Gre 105 - ((regarde encore l'image puis recule sa tête de l'image))

Mer 106 - i va lui faire coucou comme le chien qu'on a vu tout à l'heure dehors . = ((tourne la petite page)) # hein ?

Gre 106- mhm .

Mer 107 - alors là . ben {i lui plait} pas beaucoup . qu'est-ce qui fait c(e) crapaud d(e) chien ?

Gre 107 - i [pit]ses habi :ts !

Mer 108 - c'est pas sympa : .

Gre 108 - ((hoche la tête °négativement))°

Mer 109 - °((hoche la tête négativement))° pas tellement . hein ?

Gre 109 - nON : .

Mer 110- ((aspiration)) tu crois qu'il est fâché? qu'est-ce qu'i lui dit ? = ((pointe le cochon))

Gre 110 - ((regarde le chien))

Mer 111- tu dirais quoi toi au chien ?

Gre 111 - ((regarde MER)) ((regarde livre)) je sais pas . = ((tient son menton dans sa main))

Mer 112 - mais oui tu sais . tu dirais quoi ?

Gre 112 - arrêtez b- [bide]MES HABITS ! ((regarde MER))

Mer 113 - reviens !

Gre 113 - ((d'une voix aigue)) reviens *!

Mer 114 - vilain chien !

Gre 114 - ((d'une voix aigue)) vilain chien* !

Mer 115 - mais c'est un peut comme [djɔdi] i veut jouer .

Gre 115 - mhm . = ((acquiesce))

Mer 116 - ((aspiration)) ((doucement)) pis il est tout nu dans l'eau . * = ((pointe le cochon))

Gre 116 - mhm .

Mer 117 - ((bruit de bouche)) mince alors . / le pauvre ! il a plus d'habits plus de tente . il a plus °rien du tout . ((hoche la tête négativement))°

Gre 117 - °((hoche la tête négativement))°

Mer 118 - il a voulu / partir en vacances . eh ben ! = ((tourne la grande page)) / °tu vois ? il a plus qu'une p(e)tite culotte = ((pointe la culotte))°

Gre 118 - °((s'avance pour mieux voir l'image))° ((très doucement)) ah ouais . * ((pointe l'épouvantail)) i veut pas prend(re) CA ? = ((toujours en pointant l'épouvantail)) ((regarde MER))

Mer 119 - tu crois qu'i va prendre ça ?

Gre 119 - oui .

Mer 120 - c'est les / habits d'un ((syllabation du mot)) épouvantail* . = ((pointe l'épouvantail))

Gre 120 - ouais on veut aller [bwar] .

Mer 121 - on va aller voir . l'épouvantail i fait peur auz Oiseaux . = ((pointe l'épouvantail)) # ((pointe les oiseaux dans le ciel))

Gre 121 - ouais .

Mer 122 - hum ?

Gre 122 - mhm .

Mer 123 - tu crois qu'i va les prendre ? = ((rapproche le livre à GRE))

Gre 123 - oui .

Mer 124 - ((tourne la petite page))

Gre 124 - ouais .

Mer 125 - ah ben oui . i lui a piqué ses habits . // ben il a eu raison . hein ?

Gre 125 - ((acquiesce)) mhm . = °((toujours en aquiescant))°

Mer 126 - °((acquiesce))° pa(r)ce qu'i fait froid dehors .

- Gre 126 - oUI .
- Mer 127 - i veut pas s(e) prom(e)ner tout nu ?
- Gre 127 - non !
- Mer 128 - oh ! c(e) pauvre monsieur ! il a eu que des malheurs dans ses vacances . / zut . hein ?
- Gre 128 - mhm . °zut !°
- Mer 129 - °((tourne la grande page))° et puis là qu'est-ce qui s(e) passe ?
- Gre 129 - ((regarde l'image)) (il) y a des gens . [lɛjɔ̃] aussi des habits noirs [tɔm] ça = ((pointe les deux cochons sur le trottoir)) / (il) y a pas chapeau .
- (1sec)
- Mer 130 - pas d(e) chapeau ?
- Gre 130 - ((hoche négativement de la tête)) mm . lui oui . = ((pointe le cochon voyageur))
- Mer 131 - il a un chapeau ouais .
- Gre 131 - oui .
- Mer 132 - mais là il a une chemise . = ((pointe la chemise d'un des cochons sur le trottoir)) et puis (il) y a pas d(e) chemise par contre . = ((pointe le cochon voyageur)) hein ? ((regarde GRE))
- Gre 132 - mhṃ .
- Mer 133 - mais il arrive en ville . = ((pointe au hasard sur la page)) tout beau . / °aves des habits tous neufs . °¹
- Gre 133 - °((acquiesce))°¹ mhm . = ((acquiesce))
- Mer 134 - ((tourne la petite page)) °((regarde l'image durant 1sec)) ((aspiration)) tout à coup il a peur . = ((pointe le cochon voyageur)) qu'est-ce qu'i peuvent lui dire ? = ((pointe les deux cochons sur le trottoir)) i veulent pas l(e) laisser rentrer ? °²
- Gre 134 - °((se met à genou sur sa chaise et regarde l'image))°² ((se baisse vers l'image)) mm . mm = ((s'assied sur sa chaise et continue de regarder l'image))
- Mer 135 - parce qu'ici dedans dans la maison = ((pointe le bâtiment)) (il) y a un monsieur qui joue du piano . = ((pointe l'affiche)) on peut aller écouter . ça s'appelle un concert . pis i veulent pas l(e) laisser rentrer . = ((pointe les cochons sur le trottoir)) // on va aller voir pourquoi . ((tourne la grande page)) °((regarde l'image durant 3sec))°
- Gre 136 - °((regarde l'image durant 3 sec))°
- Mer 136 - ah ! ((retourne les deux pages précédents)) ((regarde brièvement la petite page)) ((retourne à nouveau la petite page)) là il avait peur . i voulaient pas l(e) laisser rentrer ? = ((pointe le cochon voyageur))
- Gre 137 - mhm .
- Mer 137 - pis là (il) y a un gentil monsieur = ((tourne à nouveau la grande page et pointe le cochon qui porte des lunettes)) qui lui a dit "*mais oui monsieur venez ! venez écouter avec moi*" = ((pointe le cochon voyageur)) l(e) concert de piano . = ((pointe le piano)) / t'as vu qu'(il) y a aussi un piano là ? = ((pointe à nouveau le piano))
- Gre 138 - mhm .
- Mer 138 - pis (il) y a beaucoup d(e) gens qui viennent écouter ? = ((balaie le public du doigt))
- Gre 139 - ouais .
- Mer 139 - mhm . alors i va aller écouter un concert de piano .
- Gre 140 - mhm .
- Mer 140 - il a d(e) la chance . hein ?
- Gre 141 - ((doucement)) mhm . *
- Mer 141 - ((tourne la petite page)) °((regarde l'image durant 2 sec))°¹
- Gre 142 - °((regarde l'image durant 2 sec))°¹ i veut faire le chanson : .
- Mer 142 - qu'est-ce qu'i va faire ? °((retourne à moitié la petite page précédente et regarde à nouveau l'image))°² ((retourne la grande page précédente et regarde l'image))
- Gre 143 - °[mɔt] jouer du piano . °²
- (4 sec.)

- Mer 143 - i va jouer du piano . = ((revient à la page où le cochon joue du piano)) pa(r)ce qu'i sait sûrement jouer . maman elle a rien compris à l'histoire . hein ? = ((retourne la petite page précédente)) c'est lui qui va jouer du piano ? = ((revient à la page où le cochon joue du piano))
- Gre 144 - ((acquiesce))
- Mer 144 - donc il est v(e)nu jusqu'ici pour jouer du piano ?
- Gre 145 - ((acquiesce))
- Mer 145 - eh ben . = ((en hochant la tête)) ((tourne la grande page)) on espère qu'i joue bien . hein ? ((regarde l'image durant 2 sec)) et i commence . / comme Gré des fois à la maison ?
- Gre 146 - mhm . ((hoche négativement de la tête))
- Mer 146 - et puis là qu'est-ce qu'i s(e) passe ? tu crois quoi ? = ((pointe probablement le cochon qui arrive))
- Gre 147 - ((regarde l'image))
- Mer 147 - on doit d(e)viner un peu . hein ? c'est dur .
- Gre 148 - un monsieur avec un chapeau .
- Mer 148 - mhm .
- Gre 149 - y a [pete] son chapeau . = ((pointe probablement le cochon voyageur))
- Mer 149 - ((parle plus doucement et en riant légèrement)) il lui a piqué son chapeau . * ((rires)) ((tourne la petite page)) ((regarde l'image)) i : vient pour + = ((pointe probablement le vrai pianiste))
- Gre 150 - pour +
- Mer 150 - mais on dirait qu'il le gronde . hein ? il est énervé c(e) monsieur = ((pointe le vrai pianiste)) contre c :(e) cochon-là . = ((pointe le cochon voyageur))
- Gre 151 - mhm .
- Mer 151 - pis lui il a peur . = ((pointe le cochon voyageur)) et pis i tombe d- de quoi ? = ((pointe le tabouret))
- (1sec)
- Gre 152 - de un [kaburε] .
- Mer 152 - comme bientôt GRE °si i reste pas assis ?°¹
- Gre 153 - °((s'assied correctement))°¹ ((hoche négativement de la tête))
- Mer 153 - mhm . = ((hoche la tête positivement)) ((rires)) ((tourne la grande page)) pis là i part en COURant = ((pointe le cochon qui court)) tellement qu'il a eu peur . ((longue °aspiration))°²
- Gre 154 - °((acquiesce discrètement))°²
- Mer 154 - donc i va écouter un concert c'est lui qui joue du piano à la place d'un autre monsieur = ((pointe le vrai pianiste)) ? et puis l(e) monsieur i lui a fait tellement peur = ((pointe le cochon qui court)) qu'i part en courant .
- Gre 155 - °((acquiesce))°³
- Mer 155 - °oh ! pauvre petit cochon ! c'est vraiment un pauvre . hein ? °³
- Gre 156 - ((d'une voix aigue)) oul :: °:::: .°⁴
- Mer 156 - °mhm . = ((tourne la petite page))°⁴
- (1sec)
- Gre 157 - ((regarde MER))
- (1 sec)
- Mer 157 - tu m(e) racontes un p(e)tit peux ?
- Gre 158 - ((regarde l'image))
- Mer 158 - i rencontre qui d(e) nouveau ? on les a déjà vu . = ((pointe la famille cochon))
- Gre 159 - mhm . / a déjà vu EUX :: .
- Mer 159 - c'est qui alors ?
- Gre 160 - euh : les (pe)tits [toʃõs] .
- (1sec)
- Mer 160 - qui partent avec le + / cheval .
- Gre 161 - mhm . = ((acquiesce))

Mer 161 - et pis i va surement = ((pointe le cochon voyageur)) leur d(e)mander si i peut v(e)nir s(e) cacher avec eux . = ((balaye la calèche du doigt))

Gre 162 - mhm .

Mer 162 - dans un char .

Gre 163 - ((très doucement)) mhm .*

Mer 163 - mhm ? i sont en train d(e) ramasser des fruits t(u) as vu ? = ((pointe les pommes une à une puis balaye du doigt)) des +

Gre 164 - oui .

Mer 164 - c'est quoi ? = ((continue de balayer les pommes du doigt))

Gre 165 - des pommes .

Mer 165 - des pommes . i ramassent beaucoup d(e) pommes pour manger .

Gre 166 - mhm .

Mer 166 - t(u) aimes bien les pommes ?

Gre 167 - ((hoche négativement °de la tête))°¹

Mer 167 - °mhm . = ((hoche négativement de la tête))°¹ hum ? = °((tourne la grande page))°²

Gre 168 - °[bɛ]°²

Mer 168 - ((rires)) / et ben voilà . tu vois ? i les aide à ramasser des pommes ? / c'est sympa . les enfants i sont contents . = ((pointe les enfants))

Gre 169 - mhm .

Mer 169 - i ramassent beaucoup d(e) pommes pour faire peut-être du jus d(e) pommes . = ((pointe le panier de pommes)) # un gâteau .

Gre 170 - mhm .

Gre 171 - mhm .

Mer 170 - pis comme i sont aussi en vacances . = ((pointe toute la famille cochon)) regarde j c(e) qu'(il) y a là . = ((pointe une tente))

Gre 172 - i prépare une soupe . = ((pointe le chaudron)) y a une nouveau tente pour lui . = ((pointe la tente))

Mer 171 - pour tout l(e) monde j(e) pense . = ((pointe vaguement la famille cochon)) # et pis là l

Gre 173 - ouais .

Mer - la maman elle prépare quoi ? = ((pointe le chaudron))

Gre 174 - une s :oupe .

Mer 172 - une soupe .

Gre 175 - et aux pommes .

Mer 173 - une soupe aux pommes ?

Gre 176 - mhm .

Mer 174 - ça doit être bon ça ?

Gre 177 - ouais . = ((acquiesce))

Mer 175 - bah .

Gre 178 - ((regarde MER)) si : si .

Mer 176 - tu veux qu(e) j(e) fasse à midi une soupe aux pommes ?

Gre 179 - ((acquie°sce))°¹

Mer 177 - °non !°¹

Gre 180 - ((d'une voix aigue)) °Sl:::: !°²

Mer 178 - °((rires))°² c'est plutôt un gâteau aux pommes / avec une soupe aux carottes .

Gre 181 - ((regarde la caméra)) ouais ouais .

Mer 179 - à la tomate .

Gre 182 - mhm .

Mer 180 - tu crois qu'iz aiment la soupe ? = ((pointe les petits cochons))

Gre 183 - °((acquiesce))°

Mer 181 - °moi j(e) pense . hein ? = ((acquiesce))° iz aiment bien . avec un bon gâteau aux pommes . = ((pointe la maman)) la maman elle a préparé sûrement . pis il est content il a plein d'amis maint(e)nant .

Gre 184 - mhm .
 Mer 182 - notre monsieur cochon . = ((pointe le cochon voyageur))
 Gre 185 - ouais . °((acquiesce))°
 Mer 183 - °((tourne la grande page))°
 Gre 186 - et (i)l est part en vacances . {(i)l voit} son sa maman .
 Mer 184 - et i rentre de vacances . i part pas il RENTRE .
 Gre 187 - oui .
 Mer 185 - et pis i revoit sûrement sa maman . = ((pointe la dame cochon)) qu'est-ce qu'i fait à sa
 maman ? un gros +
 Gre 188 - câlin .
 Mer 186 - il est TELLEMENT content de rev(e)nir à la maison .
 Gre 189 - ouais .
 Mer 187 - pa(r)ce qu'il a vraiment pas eu d(e) chance . hein ? on lui a fait peur . il a perdu sa
 tente . il était tout mouillé . le chien i lui a piqué ses habits . t(u) (te) rappelles ?
 Gre 190 - oui .
 Mer 188 - il a dû s(e) laver dans un lac .
 Gre 191 - mhm .
 Mer 189 - alors il est bien à la maison . il est content de r(e)venir .
 Gre 192 - ouais .
 Mer 190 - toi aussi t(u) es content ?
 Gre 193 - ((ac°quiesce))°
 Mer 191 - °d(e) rester à la maison . ° ((acquiesce))
 Gre 194 - {bonjour} . = ((tourne la page blanche))
 Mer 192 - tu veux encore une histoire ?
 Gre -195 ah NON :: . = ((tourne les pages de la fin))
 Mer 193 - ben (il) y a plus . hein .
 Gre 196 - non {xxx} = ((ferme le livre))
 Mer 194 - c'est fini ?
 Gre 197 - jouer à un jeu :: !
 Mer 195 - ((parle plus doucement et en rigolant)) jouer à un jeu . *
 Exp 7 - ((rires))
 Mer 196 - °((rires))°
 Exp 8 - °((rires))° ben ça tombe bien alors .

Code : GUI

Date de naissance : 22.06.2001

Age : 5 ;9 ans

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée de l'activité : 12'35''

Transcripteur : Muriel Streuli MS

Révision : Séverine Gendre SG

Localisation dans le fichier vidéo : HD ancien : Gui_lecture

EXP 1 - °a:lors voilà .° = ((tend le livre à MER)) donc simplement c(e) qu'on aimerait qu(e)
 MER 1 - °((prend le livre))°
 EXP (1)- vous fassiez c'est que vous le r(e)gardiez qu(e) vous l(e) racontiez ensemble . # pis
 MER 2 - ouais .
 EXP (1)- là vous avez l(e) temps qu'i vous faut .
 MER 3 - d'acco : rd . = ((regarde le livre fermé)) / r(e)garde i / les belles vacances des petits cochons
 .

(1 sec.)

- GUI 1 - papa = ((montre la couverture du livre)) i vient où ?
MER 4 - papa il est là devant on dirait . i tient l(e) cheval . tu vois ? = ((montre la couverture du livre)) tiens là ça c'est une charrette j = ((pointe la charrette sur la couverture))
- GUI 2 - {xxx} pourquoi qu'il avance ?
MER 5 - {t(u) as vu} ^ ^
MER 6 - pardon ? j'ai pas compris .
GUI 3 - {xxx} pourquoi qu'il avance ?
MER 7 - ah ! oh ben il l'aide à avancer = ((fait le geste d'avancer sur la couverture du livre)) pa(r)ce (que) tu sais parfois les ch(e)vaux i sont un peu têtus . ((ouvre le livre)) c'est pas comme les â:nes mais i sont têtus . alors on on la raconte ?
- GUI 4 - ((chuchote)) ouais . *
MER 8 - ah:: les belles vacances des petits cochons . ttt alors ça c'est une dame cochon = ((pointe la dame cochon)) et un monsieur cochon = ((pointe le monsieur cochon)) qui part on dirait . on sait pas très bien avec son sac à dos {xxx} avec son grand bâton . et i part . = ((tourne la page)) qu'EST-c(e) qui lui arrive à ce cochon ? i part avec son sac à do:s . tu sais c(e) que c'est ça un peu ? tu peux imaginer ? = ((pointe apparemment la couverture))
- GUI 5 - une couverture .
MER 9 - par exemple une couverture ouais absolument ou un p(e)tit mat(e)las pour s(e) coucher d(e)ssus . et pis ça ? = ((désigne la tasse accrochée à la ceinture du cochon))
- GUI 6 - une : une tasse . = ((le pouce dans la bouche))
MER 10 - arrête de mettre les mains ((chuchote)) chouchou = ((lui enlève la main de la bouche)) {dans la bouche excuses-moi} j'aime pas ça . * une tasse ? ouais exactement . je pense . et i part . ((tourne la petite page)) / ouf ! / i fait +
- GUI 7 - {et on a vu un un lapin noir là} .
MER 11 - qu'est-c(e) qu'i fait là ? i se repo :se pa(r)ce qu'il est fatigué . il a beaucoup marché . ((inspiration)) ouf ! i s'assied comme ça au pied d'un arbre . / il se: ((fait de l'air avec sa main)) . tu vois ? i prend un peu l'AIR comme ça . ((revient en arrière dans le livre en tournant la petite page puis revient à la page qu'elle commente)) on voit ses oreilles sont toutes pfff = ((geste de la main qui mime les oreilles baissées)) tombées comme ça . il est tout FATigué . il a posé son sac q(ui) est lourd peut-être . tu vois ? son bâton pis i se décide peut-être à faire une petite sieste . ((parle plus doucement)) pis là ? ça c'est quoi ? * = ((pointe le lapin))
- GUI 8 - ((chuchote)) un lapin . *
MER 12 - ((parle doucement)) un lapin qui guigne . pis tu vois ? là on sait pas très bien = ((pointe le chemin)) il va peut-être là-bas loin loin loin . * ((tourne la page)) ouh: tout d'un coup il entend du bruit . ((imite le bruit d'un vieux moteur))
- GUI 9 - c'est un voleur ? = ((pointe le petit cochon qui conduit))
MER 13 - ((rire)) tu trouves qu(e) c'est une tête de voleur ? ouh mais un voleur il est plus discret que ça . hein ? ça c'est les vieilles voitures les vieilles vieilles voitures d'avant quand les voitures étaient encore euh au début . tu vois ? on n'avait pas encore fait beaucoup beaucoup d(e) voitures . donc ça c'est l(e) chauffeur . = ((pointe le chauffeur)) pis ça c'est le monsieur qui {pèse} dans le son fauteuil . = ((pointe le passager))
- GUI 10 - ((chuchote)) {cochon} . * = ((le pouce dans la bouche))
MER 14 - hein ?
GUI 11 - ((chuchote)) {cochon} . *
MER 15 - c'est tous des cochons ouais . mais attends j qu'est-c(e) qu'i fait là ?
GUI 12 - ((chuchote)) {xxx} . *
MER 16 - mm ?
GUI 13 - ((doucement)) il a fini . *
MER 17 - ouai :s le pauvre . ça le réveille . pis (i)l est pas content . ((tourne la page puis revient en arrière)) pis il aurait bien aimé: ^ qu'est-c(e) qu'il aurait bien aimé ?

- GUI 14 - ((pointe l'image de la voiture))
 MER 18 - quoi ?
 GUI 15 - dans la voiture .
 MER 19 - ben ouais {xxx} la voiture . ((tourne la page)) et un peu plus tard JUSTEMENT voici qu'arrive + ((se tourne vers GUI))
- (1 sec.)
 GUI 16 - ((chuchote)) sa famille* .
 MER 20 - alors je sais pas si c'est sa famille mais en tout cas c'est c'est une une charrette une carriole avec un Cheval qui va tout lentement . ((tourne la page)) pis il leur dit <le cochon voyageur> "*ah bonjour bonjour les amis . excusez-moi j(e) suis très fatigué . je suis un pauvre voyageur . j'ai encore un TRES long chemin à faire .*" euh "*est-ce que vous êtes d'accord euh de m'embarquer sur votre carriole ?*" <le chauffeur > "*mais pas de problème mon brave monsieur ! mais pas de problème !*" tu vois les petits qui sont derrière . = ((pointe les petits)) même (le) [ʃ] même le cheval = ((pointe le cheval)) il a un chapeau . tu vois ? i fait tell(e)ment chaud . et pis il s- monte là-d(e)ssus = ((pointe le cochon qui grimpe si la charrette)) [ɛp] . pis là-bas on voit déjà: que(l)que chose qu(i) est en train d(e) s(e) passe:r . = ((pointe la voiture arrêtée plus loin sur le chemin))
- GUI 17 - ((suce ses doigts)) {xxx} .
 MER 21 - Gui si tu continues à mordre tes doigts ça va me: me: m'agacer beaucoup .
 GUI 18 - ((fait une petite grimace))
 MER 22 - qu'est-ce qui s'est passé là à ton avis ?
 GUI 19 - et après i (a) crevé . = ((joue avec ses mains))
 MER 23 - ouais en tout cas (il) y a un problème . effectivement (il) y a un problème . = ((tourne la page)) "*hé : coucou coucou.*" = ((geste d'au revoir de la main)) *hé : ben voilà au revoir .*" = ((refait un geste d'au revoir de la main)) tu vois il le ^ effectivement lui qu(i) a pas voulu s'arrêter lui demander quoi que ce soit il se trouve maintenant en panne avec un pneu crevé ou un pneu dans la voi- ou un problème dans l(e) moteur on sait pas très bien . mais en tout cas il est en panne . et là = ((pointe un des cochon de la voiture)) i fait "*mhmhmh*" fâché (i) est pas très content . et "{xxx}" = ((geste de salutations de la main)) à *plus tard peut-être !* " ((tourne la page)) ET les voilà ttt un peu plus tard ben eux continuent leur chemin i vont ailleurs pis lui descend ((montre sur l'image)) = pis il leur il les remercie tu vois ? i sont tout contents . c'est magnifique hein ? ces dessins . tu as vu ?
- GUI 20 - (i)l est arrivé ?
 MER 24 - alors on sait pas très bien où i va mais on imagine qu'il a une idée dans la tête . = ((tourne la page)) peut-être ? en tout cas là c'est la fin d(e) la journée : il commence à s:- ^ tu vois la nuit peut-être commence à tomber: . on dirait qu'(il) y a là ^ = ((pointe le ciel)) qu'est-ce qu(e) tu crois qu'i s(e) passe p(eu)t-être un peu un peu ? ((parle plus doucement)) {p(eu)t-être un peu} du vent . alors i prépare son ((désigne la tente)) . ça c'est quoi ? tu sais ?*
- GUI 21 - une cabane ?
 MER 25 - mhm c'est pas une cabane ça ! ((lui enlève les doigts de la bouche)) GUI qu'est-c(e) que j(e) peux faire pour qu(e) t(u) arrêtes ça ?
 GUI 22 - ((sourire)) [prrrr] ! = ((hausse légèrement les épaules))
 MER 26 - qu'est-c(e) que c'est ? = ((pointe la tente)) c'est pas une cabane ça ! / c'est une tEN:te .
 GUI 23 - ah oui une tente !
 MER 27 - hein ? c'est une tente . ((revient à la page précédente)) en fait probablement c'est CA qu'il avait dans l(e) dos . = ((pointe ce qu'ils avaient d'abord pris pour une couverture accrochée sur le sac du petit cochon))
 GUI 24 - oui c'est ça . = ((acquiesce))

- MER 28 - hein ? tu vois c'est une tente . ((tourne la page)) ((pointe l'image)) = alors il installe sa tente . / i prépare pour la nuit pour faire dodo tu vois ? ((tourne la page)) eh b(i)en tu vois c'est bien ça . on voit que le vent commence à se lever . ((revient à la page précédente)) on sentait déjà là . t(u) es d'accord ? pardon là ((tourne la petite page)). on sentait déjà là qu'i commençait le le paysage = ((pointe le ciel)) commence un peu à se bouscule :r . on voit q(ue) les feuilles = ((fait un mouvement de la main pour mimer les feuilles qui bougent dans le vent)) commencent à bouge :r . elles sont toutes tom- ▲▲
- GUI 25 - il est où son bâton ?
- MER (28) - son bâton il est là = ((pointe)) r(e)garde i
- GUI 26 - ((pointe l'image)){xxx} . °((comment à tourner la page))°
- MER 29 - ° ça c'est = ((commence à tourner la page))° ▲ t(u) as raison son bâton c'est important . = ((termine de tourner la page)) alo :rs il est là dans sa dans sa : dans sa tente . ouh i dit
- Gui 27 - ((presque inaudible)) t(u) as vu* (i)l est là . = ((pointe))
- Mer (29) - "ça c'est pas très beau (il) y a l(e) mauvais tem :ps . (il) y a la pluie même qu(i) est là :" . ((inspiration)) il est un peu inquiet . tu vois ? ((tourne la petite page)) ((inspiration)) mon dieu ! l(e) vent est tellement fort que [pfuf] . Qu'est-c(e) qui s(e) passe ? = ((regarde GUI)) aïe aïe aïe tout sa ten- son: sa maison . mh ? s'envole . "ouh min :ce . vite !" . = ((tourne la page)) il essaie pis i voit qu(e) sa tente est crochée là . tu vois ? = ((pointe l'image)) // (a)lors qu'est-c(e) qu'i fait lui ?
- GUI 28 - ((pointe)) i monte sur l'arbre .
- MER 30 - ben oui i monte sur l'arbre pour essayer d(e) la retrouver . hein ?
- GUI 29 - son bâton . = ((pointe l'image))
- MER 31 - il (l') a mis où son bâton ? ((tourne la petite page))
- GUI 30 - ((pose sa main sur l'image))
- MER 32 - eh: il aurait p(eu)t-êt(re) pu l'utiliser à part ça t(u) as raison = ((revient quelques pages en arrière dans le livre)) s'il avait p(eu)t-êt(re) pris son bâton qu(i) est là = ((pointe le bâton)) qu(i) est un grand bâton . mais tu vois son bâton il est aussi parti exactement {mais/non/là} . ((pointe le bâton sur la page de droite))
- GUI 31 -
- MER (32) - . = ((pointe le bâton qui s'est envolé avec le vent)) il est aussi parti = ((tourne la page)) donc il a même pas d(e) bâton pour aller attraper . [ts] donc i monte i monte i monte i monte . = ((pointe l'image)) °((tourne la petite page))° et [jaijaijaijai] qu'est-c(e) qu'il a
- GUI 32 - °((tourne la petite page))°
- MER (32) - pas vu ? = ((regarde GUI))
- (2 sec.)
- GUI 33 - ((pointe l'image))
- MER 33 - et qu'est-c(e) qu'il est en train d(e) voi :r ? que cet arbre comme ça qui fait ((sorte de sifflement)) = ((désigne la courbure de l'arbre)) il est / au-dessus du train d(e) la voie ferrée . = ((pointe la voie ferrée)) ((inspiration)) = ((geste de la main pour montrer que c'est dangereux)) ça c'est dangereux . tu vois ? on voit l'orage qui part maint(e)nant . = ((pointe les nuages noirs)) ça c'est l'orage . = ((pointe toujours les nuages)) il est loin déjà= ((geste de la main imitant le déplacement de l'orage)) qu'i est en train d(e) partir .
- GUI 34 - {maman/maint(e)nant} on tourne . = ((pointe la page de droite et fait le geste de tourner la page))
- MER 34 - oui: . aïe aïe aïe ! on ose ? = ((tient la page en hésitant à la tourner tout en regardant GUI))
- GUI 35 - ((acquiesce de la tête))
- MER 35 - {eh/ah} = ((pianote la page avec les doigts en signe de peur)) j'ai peur . oup ! = ((tourne la page)) ((inspiration)) et au MOment où le train passe qu'est-c(e) qui s(e) passe ? "AH:::" ▲▲
- GUI 36 - "ah : l' eh t(u) as vu sa tente ?" = ((pointe la tente))
- MER 36 - sa tente TOMbe mais ? °((regarde GUI))° lui aussi . = ((tourne la petite page)) et il arrive
- GUI 37 - ((chuchote)) °lui aussi .°*
- MER (36) - il arrive . est-c(e) que tu sais c(e) que c'est ça ? = ((pointe le wagon de charbon))

- GUI 38 - non .
- MER 37 - tu sais comment fonctionnaient les trains avant ?
- GUI 39 - oui .
- MER 38 - avec quoi ?
- GUI 40 - du charbon .
- MER 39 - exactement . et ça c'est du charbon . = ((pointe le charbon)) t(u) (v)ois ? pour entretenir le moteur :r . pis ça c'est la f- [pluflu] = ((pointe la poupe et la fumée)) la fumée du train . le pauvre . regarde ! = ((pointe le cochon en regardant Gui)) °il est tout noir .° ((regarde l'Exp)) ((s'adresse à l'Exp)) d'accord merci . * = ((tourne la page))
- GUI 41 - ° ((se cache les yeux dans les mains))°
- MER (39) - et le voilà ben le train arrive en GA::re . ((tourne la page)) le contrôleur lui dit "*ouh mais alors main(te)nant ben voilà on vous remercie beaucoup . on vous laisse vous débrouillez euh .*" [ts] <le voyageur> "*ok merci . au revoir :r .*" ((tourne la page)) pis il est là tout seul tout sale sans sa tente = ((lève le pouce)) sans son bâton = ((lève et pis- = ((pointe l'image))
- GUI 42 - l'indexe)) sans son sac = ((lève le majeur)) mais = ((lève la main en signe de réserve)) l'orage est passé heureusement . pis tu vois ? ((petit rire)) ça c'est quoi ? = ((pointe les traces du petit cochon))
- GUI 43 - des traces . = ((en souriant))
- MER 40 - des traces pa(r)ce qu'il est tout noir le pauvre mais il a une idée à mon avis dans la tête quand il est là . = ((pointe le cochon regardant le lac)) qu'est-ce tu c- ▲ ▲
- GUI 44 - i va sauter dans l'eau . = ((pointe l'étendue d'eau))
- MER 41 - ouais moi j(e) crois aussi . i va aller dans l'eau . = ((tourne la page)) i s(e) dit "*ouh quelle bonne chose .*" vite i descend là au bord . = ((pointe le bord de l'eau)) i dépose ses affaires . = ((pointe les affaires)) et pis i va dans l'eau . [ts] i s(e) prépare en tout cas il a {l'air/les} °on voit [kE]- ▲ ° ((tourne la petite page)) et qu'est-ce qui s(e)
- GUI 45 - °((tente de tourner la page))°
- MER (41) - passe ? = ((revient une page en arrière et directement la retourne)) une fois qu'il est dans l'eau (il) y a un coquin / de + = ((regarde Gui))
- GUI 46 - chien .
- MER 42 - de chien qui lui embarque ses habits . "*oh:: mais non : mais non : mais qu'est-ce que j(e) vais faire moi ?*" = ((tourne la page)) le pauvre ! i sort de l'eau . = ((pointe le cochon)) il est : peut-être il a froid peut-être il a pas froid . on sait pas très bien si (il) fait chaud ou pas mais à mon avis i f(ai)sait plutôt chaud . hein ? mais l(e) problème c'est qu'il a plus d'habits . c'est quand même TRES embêtant . tu vois ? il est r(e)monté . = ((pointe le cochon qui est sorti de l'eau et monté sur la colline)) ça c'est l(e) train . = ((pointe les rails du train)) et pis qu'est-ce qu'il a comme idée ? ((regarde Gui pendant 3 sec.)) qu'est-ce qui r(e)garde ?
- GUI 47 - ((pointe l'épouvantail))
- MER 43 - tu sais c(e) que c'est ça ?
- GUI 48 - mhmm . = ((hoche la tête en signe de négation))
- MER 44 - ça tu sais pas c(e) que c'est ? = ((pointe l'épouvantail))
- GUI 49 - ((hoche la tête en signe de négation))
- MER 45 - ça on en voit plus beaucoup chez nous . hein ?
- GUI 50 - ((hoche la tête en signe de négation))
- MER 46 - ((tourne la petite page)) c'est dans un champ et c'est un + = ((revient une page en arrière)) épouvantail . tu sais ? ça fait peur aux oiseaux .
- GUI 51 - oui: .
- MER 47 - tu vois ? donc c'est une sorte de: de costume = ((pointe les habits de l'épouvantail)) tu vois ? c'est un habit une veste un pantalon un chapeau . = ((pointe successivement les habits de l'épouvantail)) i s(e) dit "*oh = ((tourne la petite page)) moi j(e) vais prend(re) ça .*" et le voilà

de nouveau habillé . même assez élégant . / mh ? = ((se tourne vers GUI)) il est assez beau comme ça . hop et le voilà qui part . ((tourne la page)) et // il arri :ve dans une ville . = ((revient une page en arrière)) est-ce qu'(il) y a aut(re) chose ? = ((tourne la petite page)) non . = ((avance jusqu'à la page qu'elle était en train de décrire)) voilà . il arri :ve dans une ville . / tu vois il arrive très ((bruit de bouche)) = ((pince la bouche et imite le cochon qui a fière allure)) = ((pointe le cochon)) {chapeau melon}. hein ? (a)ttention j et i dit "*ah aujourd'hui: le monsieu :r Grunt = ((pointe l'affiche)) euh:: fameux pianiste va jouer:: va faire un concert aujourd'hui .*" / [ts] euh: (il) y a des gens qui so :rtent = ((tourne la petite page)) pis tout l(e) monde s- le r(e)garde . = ((pointe en regardant GUI))

GUI 52 - pourquoi ?

MER 48 - on sait pas . ((parle doucement)) qu'est-c(e) que tu croi :s ?*

GUI 53 - i {croit/croient} que c'est lui .

MER 49 - i vont voir que c'est lui j'ai bien peur . "*AH mon dieu c'est vous monsieur Grunt . venez i venez i venez i*" = ((tourne la page)) *rentrez i allez i allez i allez i*" pis i le poussent = ((fait le geste avec les deux mains de pousser quelqu'un)) comme ça . hop ! ((inspiration)) ((chuchote)) pis (il) y a tous les gens qui sont là tu vois ? = ((pointe le public)) dans la salle* de conCERT: . piano . = ((pointe le piano)) pis i RENTre . = ((pointe le petit cochon et le cochon organisateur du concert)) c'est le: ((inspiration)) = ((fait un large geste avec ses bras pour mimer la prestance)) monsieur qu(i) a organisé le conCERT . voilà .

GUI 54 - qui ?

MER 50 - là . = ((pointe le cochon organisateur)) c'est le chef du: le chef de l'opéra . = ((revient une page en arrière puis avance de nouveau))

GUI 55 - ((voix forcée)) {eh:: non} !* ((rigole)) = ((se cache les yeux dans les mains))

MER 51 - i leur dit "*alors voilà: maint(e)nant: je vous présente*" = ((tourne la petite page)) *MONsieur Gru :nt . monsieur Grunt s'il vous plaît .*" = ((geste d'invitation de la main et de la tête)) pis lui i s'assied . = ((pointe le cochon qui s'assied)) ((doucement)) pis tu vois . * = ((pointe le cochon))

GUI 56 - i sait quand même faire du piano ?

MER 52 - mais à mon avi :s je sais pas mais en tout cas i s'assied quand même . hein ? i dit pas non . i s'assied et puis i regarde . = ((pointe)) pis i s(e) dit "*c'est quoi ces trucs là ?*" = ((pointe)) on sait pas très bien . = ((tourne la page)) ((en rigolant)) et pis* / qu'est-c(e) qu'i fait ? OH: // i jette tout ça . = ((pointe les partitions qui volent)) pis au même moment qui c'est qu(i) arrive ? = ((pointe le vrai pianiste en regardant GUI))

GUI 57 - ((hausse légèrement les épaules)) ° le vrai . ° 10 :41

MER 53 - °{qui c'est} ? = ((enlève les doigts de la bouche de GUI))° mais c'est qui celui-là ? // tu l(e) reconnais ?

GUI 58 - ((hoche la tête en signe de négation))

MER 54 - ((pointe le pianiste qui entre dans la salle))

GUI 59 - ah oui: !

MER 55 - tu vois ? = °((revient en arrière dans le livre))°

GUI 60 - °c'est le VRAI ?°

MER 56 - c'est le vrai = ((cherche une page)) le vrai PIANISTE . = ((pointe le cochon dont la voiture est tombée en panne)) / tu t(e) rappelles ? = ((tourne les pages)) c'est la MEme . en tout cas on pourrait CROlre que c'est: lui . = ((tourne les pages)) tu t(e) rappelles du début ?

GUI 61 - ((acquiesce))

MER 57 - ((aspiration)) pis l'autre le monsieur du:: le responsable euh de l'opéra i dit "*OH:: COMment ? mais alors qui c'est celui-là ?*" = ((tourne la petite page)) alors vite i se jette dedans = ((pointe le vrai pianiste qui entre en trombe dans la salle)) et pis lui = ((pointe le cochon)) ((aspiration)) mon dieu i s'en FUIT ! tu vois ? ((tourne la page)) pis i court vite vite vite vite . = ((pointe le cochon qui court)) i s'enfuit pa(r)c(e) qu'on = ((pointe les cochons devant l'entrée de l'opéra)) l'a pris pour euh: → pa(r)c(e) que : final(e)ment c'est pas lui qu(i) a d(e)mandé . hein ? ma foi . pis l'aut(re) il est là = ((pointe apparemment le vrai

pianiste)) i lui dit "AH: l'usurpaTEUR ! comment ?" . pis lui i s'enfuit pa(r)ce (que) de toute façon ça l'intéresse pas . = ((tourne la petite page)) / et puis qui c'est qu'i r(e)trouve ? ((se tourne vers GUI))

(2 sec.)

GUI 62 - sa famille .

MER 58 - s- je sais pas si c'est sa famille en tout cas en tout cas c'est la famille qui les a accueillis avant l'autre fois qui l'avait un peu circulé qui sont en train d(e) faire quoi ? tu vois ? = ((pointe les cochons qui cueillent les pommes))

GUI 63 - en train d(e) cueilli(r) des pommes .

MER 59 - ouais des po:mme ou : je sais pas c(e) que c'est mai :s ça a l'air d'être des pommes j(e) suis assez d'accord . ça s(e)rait gros pour des cerises t(u) as raison . c'est plutôt des pommes . et puis "AH: *mais venez seul(e)ment . bonjour .* " t(u) (v)ois ? qu'i l'aCCUEILLEMENT tout gentiment . ((tourne la page)) c'est des po :mmes c'est plein d(e) pommes . regarde j pis lui (i) est là : . = ((pointe le cochon)) i prend un gros panier . i ramasse les po :mmes . = ((pointe les pommes)) pis la maman elle est là elle fait à manger . = ((pointe la maman qui cuisine)) les enfants (il) s(e) mettent à jouer . = ((pointe les enfants)) tu vois ? les trois p(e)tits cochons . / ((tourne la page)) et voilà // un peu plus tard i les ramène . = ((pointe)) hein ? i le ramènent . i rentre [] à la maison = ((pointe)) avec un panier PLEIN : de pommes . = ((pointe apparemment le panier de pommes)) et sa: sa femme je pense est TOU :TE contente de le revoir .

(1 sec.)

GUI 64 - ((rit aux éclats))

MER 60 - ((tourne la page)) et voilà . ((ferme le livre)) c'était l'histoire des belles vacances de pet- des petits cochons .

GUI 65 - nous on a lequel {xxx}. = ((prend le livre des mains de sa mère)) ((chuchote)) on a lequel ?* = ((cherche la page avec les autres livres de la même collection))

MER 61 - °ah de {ceux-là} . = ((pointe les livres de la même collection))°

GUI 66 - °((pointe ah les belles vacances des petits cochons)) °

MER 62 - tu vois (il) y en a encore d'autres . (il) y a encore Henriette souricette élève insupporta :ble . = ((pointe ce livre sur la page de gauche))

GUI 67 - ((pointe le livre juste en-dessous))

MER 63 - la demoiselle d'honneur insupporta :ble . = ((pointe ce livre))

GUI 68 - ((pointe le livre à gauche du dernier))

MER 64 - pique-nique tempête et naufra :ge . = ((pointe ce livre)) °{c'est peut-être le même}. = ((continue de pointer ce livre))^{o1}

GUI 69 - °((pointe les chats en-dessus de ce dernier livre))^{o1}

MER 65 - tu vois ça c'est des chats . = ((pointe les chats du livre pique-nique tempête et naufrage)) ça c'est des rats {ou} °des souris .^{o2} = ((pointe les souris du livre Henriette souricette élève insupportable))

GUI 70 - °((pointe le livre en-haut à gauche de la page de droite))^{o2}

MER 66 - ça c'est des souris aussi . = ((pointe le livre)) le château de la peu :r . olala : ! ah quelle journée d'anniversaire de Taupinette .

GUI 71 - ((pointe un autre livre))

MER 67 - ça c'est comment Jacko : le petit sin :ge savant re- trouva sa maman .

GUI 72 - ((pointe les chats en-haut à gauche de la page de gauche))

MER 68 - ça c'est c'est juste euh {xxx} . = ((hoche la tête en signe de négation et saisit la page de gauche du livre)) °voilà !°

GUI 73 - ((pointe ah les belles vacances des petits cochons))

MER 69 - ça c'est c(eli) qu'on avait {xxx} . = ((pointe ah les belles vacances des petits cochons)) ((tourne la page)) c'est fini !

GUI 74 - ((ferme le livre))

EXP 2 - Bien . merci .

Code : HEN

Date de naissance : 29.06.2001

Age : 6;3;7

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée : 4'20''

Transcription : Etudiante ILPGA

Révision : Christine da Silva CdS (le 19 mars 2008)

Localisation fichier vidéo : vidéo Hen 1, débute à 0'

- EXA 1 - voilà un livre ((donne le livre à la mère)) nous voudrions que vous le regardiez et que vous le racontiez ensemble . faites comme vous avez l'habitude de faire et prenez le temps nécessaire .
- MER 1- on y est .
- HEN 1 - ((hoche de la tête))
- MER 2 - AH ! les belles vacances des petits cochons ((ouvre le livre et tourne deux pages, 6 sec)) °alors là °((montre illustration)) c'est un cochon visiblement qui part en VACANces . // on va voir ce qu' (il) y a derrière . tu regardesj
- HEN 2 - o :ui :: ((tourne page)) oh ::! le cochon tout épuisé :sé : .
- MER 3 - ah ouais il est tout épuisé parce qu'il a dû beaucoup marcher / ((tout doucement)) (il) y a un lapin qui le regarde . * // qu'est ce qui va lui arriver après ? ((tourne la page)) / ah il voit passer une automobile . est-ce que tu crois qu'il va réussir à grim- à grimper dedans ?/ à se faire inviter ?
- HEN 3 - on va voir °((tourne page avec sa mère))°
- MER 4 - °((tourne la page avec Hen))° on va voir ?
- HEN 4 - et oui !
- MER 5 - ah : non pas dans la belle voiture mais en revanche dans la charrette qui passe →
- HEN 5 - on va voir .
- MER 6 - qu'e- qu'est ce qu'i(l) fait ? il appelle la charrette qui passe ?
- HEN 6 - oui . ((aide sa mère à tourner la page))
- MER 7 - °hop ! on tourne la page . = ((tourne la page))° oui ! ils l'ont pris .
- HEN 7 - ils l'ont ▲ ▲
- MER 8 - comme ça il voyage tranquillement .
- HEN 8 - et après on va voir ((s'apprête à tourner la page))
- MER 9 - et regarde regarde regarde t'as pas vu ça . = ((en pointant l'image du livre))
- HEN 9 - ah oui . = ((en regardant plus précisément l'image pointée par sa mère))
- MER 10 - c'est quoi ça ?
- HEN 10 - la voiture .
- MER 11 - donc c'es-→ et tu crois qu'elle/qu'elle marche encore ? moi j'ai l'impression que euh : elle est arrêtée .
- HEN 11 - non .
- MER 12 - ils ont eu une panne ((tourne la page)) et tu vois ils ont pas voulu prendre le cochon voyageur et maintenant c'est eux = ((en pointant les personnages concernés sur l'image)) qui sont arrêtés / et lui = ((en pointant un autre personnage)) il continu d'avancer / d'aller vers le village ((tourne la page)) // il leur dit " au revoir et merci " . / qu'est ce qu'il fait après ?
- HEN 12 - i(l) part ::: . = ((en tournant la page))
- MER 13 - non i(l) part pas , il installe sa tente / pour dormir le soir // ((tourne page))
- HEN 13 - et après est ce qu'i(l) va [βορᾶστῖς] {repartir}?

MER 14 - alors on va voir on tourne la page °((tourne la page))°¹ °non il°² repart pas, là il est sous la pluie .

HEN 14 - °((aide à tourner la page))°¹ °((Hen tousse))°² ((vocalisation)) ((tourne la page))³

MER 15 - ((tourne la page))³ et lui dans sa tente .

HEN 15 - et sa tente ((tout doucement)) elle s'envole :: !*

MER 16 - alors là dis donc ça va être difficile :: ((tourne la page))

HEN 16 - donc i(l) grimpe sur un arbr(e) pour aller la CHERcher :: .

MER 17 - ouais . et ouh lala qu'est-ce qu'il va y arriver ?

HEN 17 - je sais pas .

MER 18 - et sa tente elle est où là ? = ((en pointant la tente du doigt sur l'image))

HEN 18 - ((tout doucement et en hyper articulante)) tout au bord et toute {pochée} alors et (il) y a un trAIN . *

MER 19 - ouais . il risque de tomber ((commence à tourner la page))

HEN 19 - attendsj on a pas vu ça . = ((retourne page et montre la page qu'il considère comme non vue))

MER 20 - si on l'a vue . ((pointe la page du doigt))

HEN 20 - ah oui ! ((tourne la page))

MER 21 - c'est quand i(l) commence à grimper sur l'arbre . tu vois là = ((pointe un détail sur la page))
il est plus loin / il est plus près de la tente . faut pas qui tombe sur le train . hein ? =
((tourne page))

HEN 21 - oh [n :] oui ::!

MER 22 - ah si il est en train de tomber :: . ((tourne la page))

HEN 22 - hum dans l(e) charbon .

MER 23 - il est tombé dans le charbon ((tourne la page, 4sec)) là il est descendu du train à la gare suivante // et le train repart sans lui

HEN 23 - ((regarde la page précédente puis revient sur la page en cours))

MER 23 - et il est tout sale .

HEN 24 - ((tout bas)) ouais . *

MER 24 - et il a plus de tente il a plus de sac / il a plus rien . je me demande ce qu'il va faire après !
((tourne la page))

HEN 25 - attendsj ((regarde brièvement sur la page suivante puis revient sur la page en cours)) ah ! i(l) SE déshabille : et i(l) va là = ((en pointant du doigt l'image)) et le CHien prend ses habits : .

MER 25 - pendant qu'il est en train de se baigner .

HEN 26 - oui :: .

MER 26 - donc résultat maintenant il a plus rien du tout . il est en slip . // ah ! attendsj je comprends pas c(e) qui s'est passé . / ah ! si regardej

HEN 27 - oui

MER 27 - {il y a / il a mis} les habits sur l'épouvantail // et lui il prend les habits de l'épouvantail et maintenant il a un beau costume . / et il arrive en ville ((tourne la page)) et i(l) rencontre des gens = ((en montrant l'image)) devant une maison / {je pense que c'est ça / je sais pas ce que c'est que ça} / mais des gens bien habillés . ((tourne page)) ah ! et après ils le présentent i(ls) se trompent je pense qu'ils se trompent et i(ls) croient que c'est le +

HEN 28 - le pia- : i(ls) i(ls) croient que c'est celui qui fait du piano .

MER 28 - ça s'appelle comment ?

HEN 29 - ah je sais pas : . = ((en s'étirant légèrement))

MER 29 - un pianiste . ((tourne la page))

HEN 30 - un pianiste .

MER 30 - i(l) doit bien être embêté quand même hein ? # parce que s'il a jamais fait de

HEN 31 - ouais .

MER - piano de sa vie . /et là i(l) i(l) commence à jouer :: . ((tourne la page)) //ah ! (il) y a le vrai pianiste qui arrive et qui est pas content du tout du tout du tout . ((tourne la page)) alors i(l) s'enfuit . ((tourne la page)) et i(l) retrouve ? = ((en pointant du doigt des personnages sur l'image))

HEN 32 - ses amis .
MER 31 - ses amis de la charrette ((tourne la page)) et i(l) reste avec eux . c'est une bonne idée .
HEN 33 - mhm
MER 32 - comme ça il aura plus de problèmes avec sa tente . ((tourne la page))
HEN 34 - et c'est fini ::!
MER 33 - et c'est fini ! et là on le voit revenir chez lui .
HEN 35- oui :: . ((Hen s'étire))
EXB 1 - c'est très bien ! merci ::!

Code : JEA

Date de naissance : 27.07.2001

Age : 4;9.0

Groupe : dysphasique

Situation : LC

Durée : 8'45''

Transcription : Cristina Corlateanu CC

Révision : Christine da Silva CdS, le 19/09/2008

Localisation fichier vidéo : vidéo Jea 1, débute à 0'

JEA 1 - euh {xxx} un [øval] {cheval} ? = ((en regardant de plus près la page de couverture))
MER 1 - ouais c'est un cheval . a::lors :: oh regarde à mon avis tu vois = ((ouvre le livre)) / (il) y a des p(e)tites surprises derrière les pages . je PENSE = ((lève l'index)) qu'(il) y a des p(e)tites surprises . alors regarde j = ((feuilleter le livre))
JEA 2 - {allezi} = ((regarde vers la caméra)) ((claque sa langue))
MER 2 - LA = ((pointe l'image)) t'as un GROS cochon # // en train de dire au revoir :: . c'est
JEA 3 - ouais : .
MER - quoi ? sa femme ou sa maman?
JEA 4 - bah le {ʃa} . = ((regarde vers la caméra))
MER 3 - sa femme?
JEA 5 - ((parle plus bas)) moui*
MER 4 - d'accord . ((tourne la page))
JEA 6 - ((parle plus fort)) oui maman* .
MER 5 - et i(l) doit dire "*je pars en vacances . ciao et à bientôt .*" = ((regarde Jea))
JEA 7 - ((bruit de bouche)) ((lève la tête et regarde sa maman))°mhm .° = ((fait un geste de confirmation de la tête))
MER 6 - °((tourne la page))° mhm . // là il est où ?
JEA 8 - bah là euh :: / [daẽ ãzadẽ] {dans un jardin} .
MER 7 - dans un jardin ?
JEA 9 - oui .
MER 8 - qu'est-ce qu'il a à la main ?
JEA 10 - bah un bâton .
MER 9 - un bâton . tu sais pourquoi on a un bâton ? = ((pointe du doigt l'image))
JEA 11 - non .
MER 10 - pa(r)ce que ça permet de :: marcher sans se fatiguer . on prend appui comme ça pof ! = ((fait le geste de s'appuyer sur un bâton)) on se fatigue pas . ((tourne la page)) ((parle plus fort)) ah là là ! * ben tiens regarde même avec le bâton il est TRES fatigué . alors il s'assied au bord d'un arbre .
JEA 12 - oui pa(r)ce que i(l) ʌ ʌ °((porte l'objet qu'il tient dans sa main droite à la bouche))°¹
MER 11- °et qu'est-ce que c'est que ça à mon avis ?°¹ = ((montre l'image du doigt)) ((parle plus bas)) t'as vu ?*
JEA 13 - [de=ajõne] .
MER 12 - des araignées ?

JEA 14 - ((regarde sa mère puis regarde l'image de plus près))
MER 13 - non {xxx} des araignées . = ((pointe du doigt les mouches sur l'image))
JEA 15 - ah ouais des bêtes . = ((regarde vers la caméra))
MER 14 - c'est des p(e)tites bêtes . mais ils ont quoi ?
JEA 16 - ((regarde le livre et puis sa mère, 2 sec.))
MER 15 - des AILES / pour voler. / et à mon avis tu vois c'est des espèces de mouches qui doivent tourner autour de sa tête / ((onomatopées)) = ((en montrant les mouches sur le livre)) // et qui vont aller l'embêter . rega(r)de là qu'est-ce qui est caché ? = ((pointe du doigt le lapin sur la page de droite))
JEA 17 - ((parle plus fort)) un lapin !* = ((tend sa main droite en avant et mime la course du lapin en bougeant ses doigts, tout en regardant vers la caméra))
MER 16 - un petit lapin . ((tourne la page)) OH!
JEA 18 - [ētātē] .
MER 17 - non c'est pas un tracteur ça c'est des vieilles voitures . // tu vois c'est des vieilles vieilles voitures / et alors regarde le monsieur = ((pointe du doigt le monsieur sur l'image)) il est très chic avec un manteau avec de la fou :rru :re OH et puis là il fume le cigare .
JEA 19 - et lui [ēpūlit] / lui = ((pointe le personnage sur le dessin))
MER 18 - c'est un chauffeur . c'est vrai que ça ressemble un peu à un policier mais c'est un chauffeur . = ((montre le chauffeur sur l'image)) / et lui il aimerait bien monter dans la voiture = ((montre le 'passager' de la voiture sur l'image)) mais t'as vu la voiture elle fait qu'un gros nuage = ((encercle avec son doigt la voiture sur l'image)) et puis hop ! il continue le chemin . tu sais ça = ((pointe du doigt l'image)) c'est c'est faire de l'autostop on met le pouce comme ça = ((tend le pouce, imite l'action)) / tu vois ?
JEA 20 - °hm .°
MER 19 - °((tourne la page))° ah // i(l) voit / une charrette arriver / et là i(l) dit " hé stop ! stop ! est-ce que vous voulez bien m'emmener ?" // regarde là avec le cheval il s'arrête . et là il a l'air il a l'air d'être un gentil cochon .
JEA 21 - °{xxx}° ▲ ▲
MER 20 - °((tourne la page))° et HOP ! regarde i / il monte tout là-haut / et i(l) partent hé regarde qu'est-ce qu'il y a ? une ?
(1 sec.)
MER 21 - la voiture ?
(1 sec.)
MER 22 - elle est en PANne . / tu vois le moteur il fume . / donc les gens qui avaient pas été gentils eh ben ils sont en panne . = ((montre la scène sur l'image)) / et lui = ((pointe du doigt le personnage)) {xxx} à cheval . ((tourne la page)) et alors lui il {xxx} en haut de sa charrette . tous les petits cochons qui font "coucou !" = ((salue de la main)) / tu vois ? = ((regarde Jea))
JEA 22 - hm . = ((acquiesce d'un signe de tête))
MER 23 - et pendant ce temps-là lui il est furieux . ((tourne la page))
JEA 23 - ben oui pa(r)ce qu'i(l) [z(ə)vεpase] .
MER 24 - ben il se fait dépasser .
JEA 24 - i(l) [krē] bien .
MER 25 - ah là à mon avis il a quitté ses {amis} / pa(r)ce que tu vois il agite son bâton pour dire au revoir et lui = ((pointe du doigt le personnage)) aussi i(l) dire au revoir . / et qu'est-ce qu'il va aller faire ? ben tiens tourne toi la page i
JEA 25 - ((tourne la page)) ben {xxx} une [pītit] euh :: → = ((il indique une petite mesure en rapprochant l'index et le pouce de la main droite)) ((regarde sa mère))
MER 26 - une petite / tente ?
JEA 26 - ouais . une petite tente . = ((regarde vers la caméra))

- MER 27 - voilà ! il installe sa p(e)tite tente . tu vois il faut bien accrocher parce que s'il y a du vent / elle tombe pas comme ça = ((en montrant la tente)) ((tourne la page)) ah ben tiens ! / voilà (il) y a du vent .{xxx} marche à tous les coups .
- JEA 27 - et ben alors ! = ((lève le bras et le laisse tomber))
- MER 28 - ben alors quoi ?
- JEA 28 - ben alors tout ^ ^ ((regarde sa mère))
- MER 29 - qu'est-ce qu'i(l) va faire ?
- JEA 29 - bah alors tout tout tombé .
- MER 30 - tourne ! / qu'est-ce qui va se passer ?
- JEA 30 - ben tout ≠ est tombé .
- MER 31 - tourne la page i
- JEA 31 - ((tourne la page))
- MER 32 - ah ::! c'est pas que c'est tombé c'est que ça s'est ENvolé ! / ça il est drôlement embêté hein ?
- JEA 32 - pa(rce) que i(l) i(l) est est pas bien [akoteta] {accroché ça} = ((pointe sur le livre puis met sa main à la bouche))
- MER 33 - oui probablement il était pas bien accroché . ((tourne la page)) ah ::! et alors regarde il est obligé de monter en haut de l'arbre pour aller chercher sa tente . tu vois on a l'impression qu'il a un peu peur / je ne sais pas ce que t'en penses? = ((regarde Jea))
- JEA 33 - si !
- MER 34 - il a la pétoche . hein ?
- JEA 34 - [paksiwa] {pa(rce) que i(l) va} // et à l'envers . = ((montre sur le livre))
- MER 35 - ben oui .
- JEA 35 - et et [tudwalelɔnap] et lui est ≠ à l'envers [lɔnap] .
- MER 36 - il est pas à l'envers . il est couché . ((parle plus bas)) pas complètement à l'envers* . ((tourne la page)) houlà ! hé regardej ((petit rire)) où est-ce qu'il passe l'arbre ? // au-dessus du + ((tape deux fois sur l'image))
- JEA 36 - ben [dɔdɔsydɔ] le train ! ((regarde vers la caméra))
- MER 37 - ben oui au-dessus du train . ((parle plus bas)) dis donc moi j'aurais vraiment peur . * °((tourne la page))²
- JEA 37 - °peur ?²
- MER 38 - tiens eh regarde qu'est-ce qui va se passer ?
- JEA 38 - et après [tɔbe] {tomber} . dans le train . ((regarde sa mère))
- MER 39 - dans le train = ((petit rire)) . du coup {xxx} ((tourne la page)) dans le train / tiens regarde-le j
- JEA 39 - il est tout sale !
- MER 40 - voilà parce que c'est des vieux trains qui marchent avec du charbon . // et le charbon c'était TRES sale / ça faisait plein de fumée = ((fait des mouvements circulaire sur l'image, au-dessus du train)) et puis tu vois on était tout noir . ((tourne la page)) / et là il arrive arrive à la gare hé regardej / t'as vu on voit tous ses petits pas [tytytytyty] = ((en les montrant sur l'image)) tellement il est sale . / tous ses petits pas noirs .
- JEA 40 - ouais et après nous [ɛɔpɔti] = ((mime le départ traçant de l'index gauche une ligne courbe dans l'air)) ((tourne la page))
- MER 41 - ben on va voir si ça repart / et ben non ! il reste sur place et le train s'en va . // eh mais moi je vois de l'eau derrière . tiens tu tournes ?
- JEA 41 - euh : / après nous on fait quoi ? = ((tourne la page))
- MER 42 - eh ben hein ! = ((en regardant son fils))
- JEA 42 - après nous on [bɛɔ] {baigner} d- dans l'eau .
- MER 43 - IL ! il va se baigner dans l'eau et :: →

JEA 43 - [pətət] {peut-être} . = ((tourne la page))

MER 44 - ((en riant)) regarde j* il s'est déshabillé puis il est rentré dans l'eau et là t'avais un chien coQUIN = ((montre le chien)) / qui emmène TOUS ses vêtements {xxx} = ((en pointant du doigt le chien qui prend les vêtements du cochon))

JEA 44 - ben oui pa(rce) qu'il est là = ((montre où se trouve le cochon)) alors ((onomatopée))

MER 45 - ah mais alors moi je vois une barque .

JEA 45 - ba(r)que . ((tourne la page)) ouais et après ?

MER 46 - alors là ((petit rire)) après il va sortir de l'eau / il va prendre le chemin / et il pa:sse à côté d'un champ :: / tu sais (il) y a des vêtements qui sont accrochés = ((montre les vêtements)) pour faire peur aux oiseaux pour pas qu'ils mangent les p(e)tites graines . // ((regarde Jea))

JEA 46 - ((suce l'objet qu'il tient dans sa main))

MER 47 - tu sais on voit de temps en temps . qu'est-ce que c'est ça ? = ((pointe une image))

JEA 47 - euh : une [gli] {grille} .

MER 48 - eh oui . une grille .

JEA 48 - ((tourne la page)) et après ?

MER 49 - oh :::! il d(e)vient très chic avec ces vêtements .

JEA 49 - ben oui [pakəmɔsjøedone] {pa(rce) que monsieur a donné} {xxx} ^ ^

MER 50 - il s'est servi surtout . hein ?

JEA 50 - ouais .

MER 51 - ((tourne la page)) hop ! et euh :: →³

JEA 51 - {xxx}³

MER 52 - hihhi ! // là / (il) y a ((pointe sur l'image)) tu peux pas comprendre parce que c'est en ANglais . mais (il) y a un concert avec un pianiste / TRES :: connu / TRES :: célèbre / et à mon avis ces messieurs = ((en pointant du doigt les personnages)) croient que lui = ((pointe du doigt le cochon)) c'est le pianiste . ((regarde Jea 2 sec.)) ils disent "*wouah monsieur vous êtes arrivé ! venez donc le piano vous attend !*" // et alors qu'est-ce qui va se passer ? ((regarde Jea))

JEA 52 - euh ben :: ((tourne la page))

MER 53 - euh :: tu vois ?

JEA 53 - ben [plɛ̃dpiti] {plein de petits} .

(3 sec.)

MER 54 - (il) y a ^ ils vont le mettre devant le ^ c'est quoi ça ?

JEA 54 - piano .

MER 55 - piano . hé regardej t'as vu tout le monde qu'il y a va l'écouter ?

JEA 55 - ouais.

MER 56 - ça c'est la catastrophe !

JEA 56 - et après ? = ((tourne la page))

MER 57 - hé c'est la catastrophe ? = ((geste pour empêcher Jea de tourner la page))

JEA 57 - ouais .

MER 58 - tu vois il met un gros point d'interrogation . = ((pointe l'image)) un point d'interrogation c'est "*houlàlà mais qu'est-ce / que / je vais / faire ?*" / alors le monsieur pendant ce temps-là il présente au public / (il) y a beaucoup de monde / il est très nombreux "*vous vous rendez compte / nous avons le célèbre pianiste Tartanpion qui va vous jouer un morceau de Mozart*"

JEA 58 - et après ? ((tourne la page))

MER 59 - et après = ((petit rire)) alors attendsj ((regarde la page précédente, revient à la page)) lui il = ((montre le cochon)) va se cacher . / hé regarde LE VRAI arrive . = ((pointe du doigt le pianiste)) et pendant ce temps-là lui il = ((en montrant le cochon)) commence la musique et toutes les feuilles volent et fait ((onomatopée)) = ((mime le fait de jouer du piano de la main gauche)) et qu'est-ce qui va se passer après ?

JEA 59 - bah après ?
 MER 60 - tourne !
 JEA 60 - ((tourne la page)) et bah après lui ▲ ▲
 MER 61 - et bah lui il est furieux . = ((pointe le personnage))
 JEA 61 - et après lui est pa(r)ti . = ((pointe le personnage))
 MER 62 - bon en tout cas il tombe .
 JEA 62 - oui i(l) tombe .
 MER 63 - mhm // ah :::! mais tu sais regardej / la voiture
 JEA 63 - ben oui .
 MER 64 - le monsieur très désagréable qui avait le cigare .
 JEA 64 - ben oui le monsieur {xxx} .
 MER 65 - eh ben c'était le pianiste très connu // °((tourne la page))^{o3}
 JEA 65 - °ben oui^{o3}
 MER 66 - alors du coup i(l) dit "*allez partez j*"
 JEA 66 - lui [paʁte] .
 MER 67 - et il part en courant . / hop ! = ((tourne la page))
 JEA 67 - et après / et puis ?
 MER 68 - i(l) retrouve / tu te souviens de ces gens-là ?
 JEA 68 - ((en soupirant)) non⁵ = ((en faisant un geste négatif de la tête))
 MER 69 - c'étaient qui ?⁵ = ((regarde Jea))
 JEA 69 - euh :: ((regarde sa mère))
 MER 70 - mais si regarde on va voir si ça te rappelle pas quelque chose . = ((revient en arrière))
 ((regardent l'image ensemble 2 sec.)) est-ce que c'est pas la même charrette ? = ((en pointant du doigt la charrette))
 JEA 70 - mais si :: ! = ((pointe en direction de l'image))
 MER 71 - ben si c'est la même charrette . il retrouve SES copains .
 JEA 71 - ouais . ses copains .
 MER 72 - la famille !
 JEA 72 - et ben alors-▲ ▲
 MER 73 - petits cochons qui {vivent dans le pré}.
 JEA 73 - [elaiʁøpati] {et là il est reparti}
 MER 74 - tu crois qu'il est reparti ? ▲ ▲
 JEA 74 - [putæɛfø epu] {pour faire un feu et pour} ▲ ▲
 MER 75 - pour faire une COMPOTE de POMMES . = ((pointe l'image))
 JEA 75 - ouais .
 MER 76 - parce que tu vois ils ramassent toutes les pommes . = ((montre l'image))
 JEA 76 - oui . et {xxx} une tente = ((pointe l'image du doigt))
 MER 77 - et une autre tente . ((tourne la page)) et ensuite ils la ramènent à la maison . ouf !
 JEA 77 - à la mai- → / et et après ?
 MER 78 - ben ça c'était ▲ ▲
 JEA 78 - et voilà la maman !
 MER 79 - c'était des drôles de vacances !
 JEA 79 - et voilà :: !
 MER 80 - ça c'est toutes les autres histoires .
 JEA 80 - [etini] {c'est fini} !
 MER 81 - c'est fini !
 JEA 81 - [evy] ça {xxx}= ((pointe un des livres de la collection))
 MER 82 - eh oui . exactement . les belles vacances de petits cochons . / DES petits cochons

Code: JER

Date de naissance: 11.05.2000

Age: 5;10;23

Groupe: Dysphasique

Situation: LC

La mère et l'enfant couvrent pendant des longues moments le livre, il est donc très difficile de détecter l'endroit précis des pointages.

exp 1 - alors voilà: une histoire . alors c(e) qu'on aimerait c'est que vous la regardiez ensemble. = ((tend le livre))
mer 1 - mhm ((prend le livre))
exp 2 - que vous la racontiez ensemble . comme vous avez l'habitude de faire à la maison.
mer 2 - oui .
jer 1 - °((ouvre le livre))°
mer 3 - °alors c'est° quoi ici qu'on voit ((referme le livre)) sur le:: c'est quoi ça ?
jer 2 - un cochon .
mer 4 - un cochon °ouais°.
jer 3 - °((rire))°
mer 5 - pi i fait quoi le cochon ?
jer 4 - i tient une ((en riant)) {xxx}*.
mer 6 - i tient PAS le cheval i tient une ?
jer 5 - co:rde. ((pointe quelque chose sur le livre))
mer 7 - ah voilà c'est la corde et pi après ça c'est / la +
jer 6 - {les} cocho :ns {xxx} ((en chantonnant))
mer 8 - c'est qui ça ? c'est la grand grand-maman cochon où c'est la maman cochon ?
jer 7 - la grand-maman / cochon
mer 9 - c'est la grand-maman [cochon]
jer 8 - c'est la grand-maman cochon et la grand-maman = ((pointe))
mer 10 - NON c'est pas la grand-maman cochon non là = ((pointe)) c'est les petits enfants
peut-être qui vont promener / en char .
jer 9 - ((tourne des pages)) oui .
mer 11 - hein ? alors on veut regarder ici. / alors on ouvre = ((tourne vers la page de titre)) oh
là: c'est la grand-maman . / qui dit au revoir à son garçon .
jer 10 - {xxx}.
mer 12 - un bon voyage ?
jer 11 - mhm.
mer 13 - qu'est-ce qui veut faire ? / mhm ? qu'est-ce qui font elle veut- elle fait signe avec
quoi ici =((pointe))?
jer 12 - mm avec des bouts de {corde}
mer 14 - non non c'est quoi ça ici ((pointe)) qu'elle fait adieu ?
jer 13 - avec la main .
mer 15 - avec la main pi elle a quoi dans la main ?
jer 14 - [muswar]
mer 16 - un mouchoir oui elle dit "*au revoir mon fils*"=((tourne la grande page)) *fais une bonne promenade*" ici il arrive depuis la maison / hein ? tu penses quoi i chante ou bien i fait quoi ?

jer 15 – [i mars]
 mer 17 - i marche et pis i chante peut-être . / i va le chemin ici = ((pointe)) i pense "oh là là
i fait chaud pi j'ai je suis fatigué" .

jer 16 - ((rire)){xxx}
 mer 18 - i voit une {xxx} qui fait coucou. t(u) as vu là = ((pointe)) ? oh i pense quoi qu'est-ce qui aurait ici dedans dans le p(e)tit sac / que(l)que chose à ▲ ▲

jer 17 - à manger !
 mer 19 - à manger ouais t(u) as raison . / pi là regarde là tout au fond (il) y a +
 jer 18 - le VILLA:GE
 mer 20 - (il) y a un village là oui . et pi là c'est / l'église ou bien un tour ? c'est quoi ça ?
 jer 19 - {xxx}un tour
 mer 21 - un tou :r oui ((tourne la grande page)) {là/la} voilà
 jer 20 - ((rires))
 mer 22 - hé : c'est quoi ça = ((pointe la voiture)) ? (il) y a un gros monsieur qu(i) arrive un riche avec un taxi ou bien son auto ? mhm ?

jer 21 - ou bien le [taski].
 mer 23 - c'est le taxi ouais / oh pi (i) a des °{xxx} oh là là là °.
 jer 22 - ((rires))
 mer 24 - i fait QUOI ? ((pointe))
 jer 23 – la fumée.
 mer 25 - oh c'est la fumée .
 jer 24 - [bee].
 mer 26 - oh pi ça °pu:e°
 jer 25 - °((rire))°
 mer 27 - qu'est-ce qui dit le cochon = ((pointe le cochon))
 jer 26 - mmm = ((se bouche le nez))
 mer 28 - m ça pue ici mais mais mais mais hein ? il [abwason] le:
 jer 27 - {xxx}
 mer 29 - la nature / hein ? = ((tourne la petite page)) et pis après ici = ((pointe le calèche))
 oh :
 c'est la la (il) y a une calèche qui [arif] hein ?/ tout contente mhm ? pis le ch(e)val ici = ((pointe le cheval)) pi le le c cochon = ((pointe)). / le fils des cochons i dit "*mm un beau ch(e)val et tout gentil / pi ça pue pas*" = ((pointe ailleurs))

jer 28 - mhm ((bruits de bouche))
 mer 30 - hein ? "*je peux venir avec vous / au village ?*" qu'est-ce (que) tu penses qu'est-ce qu'il veut dire le petit ▲ ▲

jer 29 - non .
 mer 31 - le petit le petit cochon i veut dire non ?
 jer 30 - oui :.
 mer 32 - hein ?
 jer 31 - oui .
 mer 33 - i veut dire oui et ben on veut voir ici = ((tourne la grande page)) oh et pi / i chantent /

i partent tu vois = ((pointe le calèche)) et pi i dit "*oh ici en bas (il) y l'auto qu'est en panne le taxi*" = ((pointe la voiture en panne))
 (2 sec.)
 jer 32 - mhm.

mer 34 - hein ? pi qu'est-ce (que) tu vois encore sur cette pho- c(et)te image ici =
 ((pose la main sur la page)) ? qu'est-ce qu'(il) y a ?

jer 33 - des roues. = ((pointes la voiture))

mer 35 - (il) y a des roues et pi quoi encore ?

jer 34 - le [seval]

mer 36 - le ch(e)val oui et pi le ch(e)val qu'est-ce qu'il a entre les ore(illes) =((pointe le cheval)) ?

jer 35 - ((rire)) un [sapo:] ((se tourne vers la caméra))

mer 37 - un chapeau: oui et ben et pi là ici derrière = ((pointe les petits cochons)) qui c'est qui

[giNot] ?

jer 36 - des p(e)tits cochons.

mer 38 - c'est des petits cochons ?

jer 37 - ça c'est moi = ((pointe un petit cochon)) non c'est moi là = ((pointe un petit cochon)) / ça c'est Cindy ça c'est Sandrine = ((pointe à tour les trois petits cochons)).

mer 39 - ça c'est ça c'est Jérôme là ? ici ? = ((pointe l'un des petits cochons))

jer 38 - mhm tout en haut .

mer 40 - tout en haut c'est Jérôme et pis ça c'est ? = ((pointe un autre petit cochon))
 Cindy ?

jer 39 - oui

mer 41 - pi ça c'est Sandrine ? = ((pointe le dernier petit cochon))

jer 40 - ((rire)) oui

mer 42 - et pi là ici (de)dans c'est qui alors ? = ((pointe))

jer 41 - maman.

mer 43 - ho [tydy]

jer 42 - ma- ((pointe ailleurs)) = maman = ((rires))

mer 44 - ça c'est moi ? = ((pointe le conducteur du calèche))

jer 43 - ((rire))

mer 45 - avec quel ch(e)val ? comment i s'appelle le ch(e)val ?

jer 44 - Fruina .

mer 46 - ah la Flurina ouais pi c'est à qui ce(tte) Flurina ?

jer 45 - à nous deux . = ((fait un geste se désignant ainsi que sa maman))

mer 47 - à nous deux mhm . =((tourne la petite page)) / alors après ici iz arrivent vers le taxi = ((pointe le taxi)) il est quoi qu'est-ce qui font ?

jer 46 - i réparent .

mer 48 - qu'est-ce qui est où i réparent ? = ((pointe le cochon qui répare la voiture))

jer 47 - dedans le moteur.

mer 49 - dans l(e) moteur oui = ((pointe la voiture)) et pi le le gros patron là il est (i)l est fâ :ché i fait quoi i [grugrun] qu'est-ce qu'i pense ?

jer 48 - ((rire))

mer 50 - hein ?

jer 49 - i reçoit une engueulée.

mer 51 - qui c'est qui reçoit une engueulée ?

jer 50 - l e {le petit là}= ((pointe le chauffeur)).

mer 52 - le chauffeur.

jer 51 - non {celui-là} .

mer 53 - oui non ça c'est le chauffeur ici = ((pointe le chauffeur))

jer 52 - ((rire)) oui

mer 54 - et ben . alors et pi les autres ici avec le char = ((pointe le char)) i par(tent) et pi i + =

((pointe les cochons sur le char))

jer 53 - {xxx}

mer 55 - i rigolent tu vois pas i sont contents . = ((parcourt avec le doigt les personne sur le char))

jer 54 - ((rire))

mer 56 - eux i sont pas en panne hein ? = ((pointe le char)) / iz arrivent i partent i vont tra- iz

ont pas de moteur le cheval il a pas de moteur ou bien ?

jer 55 - ((rire)) non

mer 57 - eh ben / et pi y a = ((pointe la maison sur la droite)) iz arrivent où ?

jer 56 - au villa:ge !

mer 58 - iz arrivent au village ouais . ((tourne la grande page)) et pi là = ((pointe le cochon)) i

redescend le: euh le grand cochon i redescend du char et pis (i) dit + (2 sec.)

jer 57 - i [marse]

mer 59 - i marche et pi i dit aux autres ?

jer 58 - "au revoir"

mer 60 - "au revoir et pis une bonne journée.

jer 59 - mhm

mer 61 - *à la prochaine*". ((tourne la petite page)) mhm? là ? = ((pointe))

jer 60 - i {xxx}- ▲

mer 62 - i fait nuit i commence devenir NUIT. = ((pointe la page)) tu vois / et pi i fait i monte

quoi ? = ((pointe la tente))

jer 61 - une ten(te) .

mer 63 - une tente ouais.

jer 62 - une mini .

mer 64 - une mini tente ? tu crois il a pas de place là-dedans ?

jer 63 - non.

mer 65 - mais si i fait tout petit ?

jer 64 - ((prend le livre))

mer 66 - m? montre explique [mwaR] une fois moi ?

jer 65 - ((se penche sur le livre)) m m m

mer 67 - i se met tout à quatre hein ? ((tournent ensemble la grande page)) alors on re-main(te)nant c'est toi tu expliques hoy i fait quoi comme temps ? regarde

jer 66 - la pluie .

mer 68 - la pluie pis quoi encore ?

(2 sec.)

jer 67 - i // le tonne:rre .

mer 69 - le tonnerre et pi le cochon là qu'est-ce qu'il a ? regarde ici i = ((pointe))

jer 68 - m / un truc

mer 70 - il a quoi ? regarde l'image qui m- la tête comme i fait .

jer 69 - hum .

mer 71 - il a quoi ?

jer 70 - eu:h . ((hausse les épaules))

mer 72 - quand (il) y a le tonnerre qu'est-ce (que) tu as aussi toi ?

jer 71 - une veste .

mer 73 - t(u) as une veste oui mais t(u) as pas peur ?

jer 72 - oui

mer 74 - être toute seul dans la forêt pi (il) y a i pleut i pleut = ((parcourt le ciel de l'image))pi
 (il) y a l(e) tonnerre
 jer 73 - oui
 mer 75 - t(u) as peur ben tu vois le cochon il a aussi p-
 jer 74 - ((tourne la petite page))
 mer 76 - oh et pis (i) fait du vent = ((pointe l'image)) et pis qu'est-ce qui lui arrive ?
 jer 75 - i part tout.
 mer 77 - i part où // qu'est-ce qui part ?
 jer 76 - aussi .
 mer 78 - mais quoi ? qu'est-ce qui part aussi ?
 jer 77 - la tente .
 mer 79 - la tente tout / envole tu vois tout part . = ((pointe la tente)) et pi le le cochon ?
 (2 sec.)
 jer 78 - i pleure .
 mer 80 - i pleure ouais / aussi parce qu'i fait tellement du vent ((tourne la grande page))
 mm ?
 oh là là °et pi ici qu'est-ce qui fait ?°
 jer 79 - °((rire))° i monte aux arbres .
 mer 81 - i i monte sur l'arbre . = ((pointe l'image)) et pi ap- qu'est-ce qu'i va faire a- sur
 l'arbre ?
 jer 80 - (i) prend(r)e sa ten(te).
 mer 82 - i va prendre son sa tente ?
 jer 81 - après i va plus reculer (i)l est obligé de sauter ((rire)).
 mer 83 - oh mais dis c'est haut hein pour sauter ((pointe)) i veut avoir peur / qu'est-ce
 (que)
 tu penses ? = ((tourne la page)) et pi ici oh ! // là c'est ▲ ▲ = ((pointe))
 jer 82 - train train
 mer 84 - le train / oui °{xxx}°
 jer 83 - °((rire))°
 mer 85 - et pi là c'est quoi là ? = ((pointe))
 jer 84 - {xxx} // le wago :n boutou :.
 mer 86 - ça c'est le la loco. = ((pointe))
 jer 85 - lococo .
 mer 87 - la locomotive qui arrive . = ((pointe))
 jer 86 - ((cherche à tourner la page))
 mer 88 - non i faut pas presser si vite= ((empêche jer de tourner la page))
 jer 87 - ((rire))
 mer 89 - pi là tu vois = ((pointe la tente)) i prend quoi ?
 jer 88 - ((regarde la page suivante puis ce que montre sa maman)) // sa tente !
 mer 90 - sa tente i veut prendre oui .
 jer 89 - ((tourne la grande page))
 mer 91 - pi:
 jer 90 - [bao]
 mer 92 - euil ! i tombe . = ((pointe l'image))
 jer 91 - {xxx} raison .
 mer 93 - oui t(u) as eu raison ouais / i tombe hein ? = ((pointe l'image))
 jer 92 - [la bran] {xxx}((pointe))
 mer 94 - la branche elle casse ouais là . = ((pointe l'image))
 jer 93 - ((essaye de tourner la page))
 mer 95 - attends va pas si vite .

jer 94 - mais moi je gui- = ((essaye de tourner la page et de voir ce qui suit))
 mer 96 - °non tu guignes pas . ((l'empêche de tourner la page))°
 jer 95 - °((rire)) ((regarde une des expérimentatrices))°
 mer 97 - tu fais doucement hein ? = ((regarde l'expérimentatrice et la caméra)) là =
 ((pointe)) après ici et pi ici regarde = ((pointe)) (il) y a des lapins qui re-
 jer 96 - ((tente de regarder la page suivante))
 mer 98 - non ((appuie sur la page qu'il veut tourner)) si non c'est moi je prends le livre
 quand tu
 °triches = ((pointe l'index vers le visage de Jérôme))
 jer 97 - °((rire))°
 mer 99 - hein ? / là alors ((tourne la petite page)) °i tombe °
 jer 98 - °((rire))°
 mer 100 - c'est quoi ça ? = ((pointe))
 jer 99 - {xxx} [ʃarbõ]
 mer 101 - dans le [ʃarpõ] et pi (i) est ▲ ▲ = ((pointe toujours))
 jer 100 - ((en riant)) c'est toi . = ((pointe l'index en direction de sa mère))
 mer 102 - non c'est toi = ((en pointant vers Jérôme))
 jer 101 - ((pointe vers sa mère)) non c'est ((en riant))
 mer 103 - c'est toi .
 jer 102 - ((rire)) {xxx} ((pointe sa maman))
 mer 104 - ça c'est [ʒa] pi regarde là = ((pointe)) il est tout quelle couleur ?
 jer 103 - noir bleu . ((tend l'index))
 mer 105 - noir bleu. oui oui hein i tombe dans le [ʒarbõ]. = ((tourne la grande page)) oh là
 là
 après ici il arrive ((pointe)) il est sorti du tu- tu vois ici ((pointe)) il est tombé depuis l'arbre il est sorti
 du tunnel le : ca- le: / train il arrive où ? ((pointe))
 jer 104 - à la GAre .
 mer 106 - il arrive à la gare et pi i dit + = ((pointe))
 (1 sec.)
 jer 105 - ((en simulant une voix criée)) au chauffeur
 mer 107 - hein ?
 jer 106 - au chauffeur.
 mer 108 - au chauffeur qu'est-ce qui dit au chauffeur ?
 jer 107 - t(u) as tout sali à au / charbon .
 mer 109 - oui et pi le chauffeur (i) fait quoi ? ((pointe))
 (2 sec.)
 jer 108 - i dit "{xxx} votre faute".
 mer 110 - "c'est quand-même votre faute" il a dit ?
 jer 109 - oui mhm = ((acquiesce de la tête))
 mer 111 - ah bon alors le train i part depuis la gare = ((pointe)) pi i voit quoi (de)l'autre
 côté ?
 (1 sec.)
 jer 110 - une piscine.
 mer 112 - un LAC ça c'est un LAC ça . = ((pointe))
 jer 111 - un lac [tʃak]
 mer 113 - ouais
 jer 112 - i va vite {mmm} = ((fait un mouvement du bras en direction de l'illustration))
 mer 114 - tu crois ? / i va aller où ?
 jer 113 - un lac [tʃak] °((tend le bras vers le tracteur playmobil))°
 mer 115 - °où i veut aller ? °
 jer 114 - {xxx} tracteu(r).

mer 116 - °non non non ° = ((hochement de la tête)).
jer 115 - °((rire))°
mer 117 - i va faire quoi dans le lac = ((pointe)) ? / qu'est-ce (que) tu penses ?
jer 116 - nettoyer.
mer 118 - se nettoyer ?
jer 117 - ((commence à tourner la page))
mer 119 - et ben on veut voir est-ce que t(u) as raion ?
jer 118 - ((tourne la grande page))
mer 120 - mais d'abord il enlève les habits hein ? = ((pointe))
jer 119 - ((bruits de bouche))
mer 121 - i veut pas aller avec les habits dans le lac hein ?
jer 120 - ((rire)) ((regarde la caméra))
mer 122 - et pi ici ((pointe)) qui c'est qui court ?
jer 121 - un: chevreuil .
mer 123 - c'est pas un chevreuil. = ((pointant toujours))
jer 122 - ((rire))
mer 124 - non °c'est °c'est quoi ça ?
jer 123 - °((rire))°
jer 124 - c'est un loup. ((se penche sur le bras de sa mère))
mer 126 - c'est pas un loup.
jer 125 - ((petit rire))
mer 127 - c'est quoi ça ?
jer 126 - un renard .
mer 128 - mais arrête voir .
jer 127 - ((petit rire))
mer 129 - c'est quoi ça ?
jer 128 - un chien .
mer 130 - aha: alors pourquoi tu l(e) dis pas en premier que c'est un chien qui court
mais

[ps] peut-être i veut lui mordre les fesses ?

jer 129 - ((rire)) ((joue avec la main de sa maman et se tourne vers l'expérimentatrice))
mer 131 - i veut venir mordre les fesses / on veut voir qu'est-ce qui arrive = ((tourne la
petite
page)) oho // oh qu'est-ce qu'il a pris ?
jer 130 - ((rire)) pris ses habits.
mer 132 - il a pris ses habits ouais le chien.
jer 131 - ((petit rire))
mer 133 - ouais et pi qu'est-ce qu'i bra- i crie ?
jer 132 - ((en simulant une voix criée)) "*i me donne mes habits maintenant tu arrêtes
ton
chien*"((rire))

mer 134 - ah : i doit donner les les habits le chIEN ((pointe)) hein ?
jer 133 - a::h ((se penche en avant bouche ouverte sur l'avant bras de sa mère))
mer 135 - ouais comme ça et pi ici regarde . = ((pointe))
jer 134 - ((petit rire)) [crocodile]
mer 136 - non c'est pas un crocodile là c'est quoi ça ? ((pointe))
jer 135 - un bateau .
mer 137 - °ah c'est un pêcheur°
jer 136 - °((fait un bruit de moteur avec la bouche))° ((fait avancer sa main sur le livre))
mer 138 - tu vois c'est °un bêcheur là d(e)vant ((pointe)) alors on veut voir est-ce qu'il a

des ^°

jer 137 - °((bruit de moteur))° ((bouge sa main sur le livre))

mer 139 - no :n arrête ((tourne la grande page)) ah là là / et pi ici ((pointe)) i sort du du lac

=((entoure le lac du doigt)) tu vois il a plu d'habits hein / i veut faire quoi ? =((pointe))

jer 138 - aller dessus là ((pointe)).

mer 140 - là il arrive dans un champ = ((pointe)) et pi ça c'est / un qui / avec un bout de bois/

qu'a mis des habits un paysan pour que (il) y a pas les oiseaux les corbeaux qui vont piquer le:s / quoi ? = ((pointe))

jer 139 - les grains .

mer 141 - les grains ouais / alors on veut voir qu'est-ce qu'i veut faire = ((tourne la petite page)) oh regarde qu'est-ce qu'il a fait .

jer 140 - ((petit rire)) il a habillé . ((fait rouler le tracteur))

mer 142 - il a habillé i(l) s'est habillé ((pointe)) il a volé les ^ ^

jer 141 - coucou maman ((regarde en direction du jeu de playmobil et fait rouler le tracteur))

mer 143 - ouais eh ban on regarde le livre maintenant ((pointe sur le livre)) hein ?

jer 142 - ((petit rire))

mer 144 - t(u) as joué avant avec le tracteur / maintenant regarde ((pointe)) là tu vois il a pris

les habits il a volé les habits / avec un beau chapeau il a remis hein = ((pointe)) ((tourne la grande page)) et pi alors tu vois i marche comme les grands patrons hein tu vois ((pointe)) les autres ici ((pointe)) i sont aussi la même chose mais sauf qu'il a pas une + ((pointe))

(3 sec.)

jer 143 - une chemise .

mer 145 - il a pas mis une ch(e)mise non / il a pas du tout une ch(e)mise.

jer 144 - non .

mer 146 - alors on {xxx} = ((tourne la petite page)) alors ces deux messieurs ils l'accusent i dit

°"bonjour monsieur qu'est-ce que vous [εMRÉ] ?"

jer 145 - °((fait avancer le tracteur sous la page))° (3 sec.) ((rire))

mer 147 - "qu'est-ce que vous [εMRÉ]" qu'est-ce (que) tu penses {xxx}?

jer 146 - des épinArds. = ((tient le tracteur))

mer 148 - mais i veut pas manger des épinards mai(n)tenant ?

jer 147 - [zʏ zube] : . = ((manipule la roue du tracteur))

mer 149 - des souris ?

jer 148 - oui .

mer 150 - mais (il) y a pas les cochons {xxx} pas de souris ou bien ?

jer 149 - oui:

mer 151 - ((tourne la grande page)) alors on veut voir qu'est-ce qui - o:h il arrive sur scène tu

vois ((pointe)) pour chanter ou bien faire la musique tu vois ici ((pointe)) c'est quoi ça ?

jer 150 - ((en chantant)) un piano . = ((joue avec la pelle mécanique du tracteur))

mer 152 - un piano oui alors i devrait jouer du +

jer 151 - pia /no

mer 153 - du piano devant tout ce + =((fait des cercles sur l'illustration))

jer 152 - {xxx} c'est dans le train.

mer 154 - c'est pas dans le train c'est dans un une maison regarde = ((pointe)) comme une

jer 153 - {xxx}

mer - église tu vois ici les fenêtres ? = ((pointe les fenêtres de la maison de l'illustration))

jer 154 - ((petit rire)) oui c'est une éGLise.
mer 155 - tu crois ?
jer 155 - oui .
mer 156 - et pis ça c'est tout du monde = ((pointe))
jer 156 - ((le haut du corps couché sur la table et essaye de tourner la page))
mer 157 - i veux écouter comment i fait la musique = ((tourne la petite page))
jer 157 - c'est c'est trop grand .
mer 158 - c'est trop grand ?
jer 158 - [ʃe] livre
mer 159 - il est trop grand ce livre ?
jer 159 - oui.
mer 160 - no :n.
jer 160 - oui {xxx} = ((soulève les pages qui suivent))
mer 161 - si si vient on veut regarder regarde ici = ((pointe le point d'interrogation)) i réfléchit

qu'est-ce qui peut faire comme musique ?

jer 161 - [akaka] ((petit rire))
mer 162 - hein ?
jer 162 - euh
mer 163 - ici i réfléchit tu vois = ((pointe le point d'interrogation)) alors le ▲ ▲
jer 163 - {xxx} comme moi .
mer 164 - °tu réfléchis aussi ?^{o1}
jer 164 - °((fais rouler le tracteur))^{o1}
mer 165 - mm ? / °là le monsieur il annonce // pour faire la musique ((tourne la page))
hein ?^{o2}
jer 165 - {xxx} = °((fait rouler le tracteur))^{o2}
jer 166 - mm oh °((rire)) [ty¹ty¹]^{o3} = ((fais avancer le tracteur sur le livre))
mer 166 - °ah là là qu'est-ce// là tu vois^{o3} = ((pointe le monsieur)) (il) y le monsieur qui arrive

qui était en panne avec l'auto / c'est lui qui devait diriger = ((pointe le piano et le publique)) / faire la musique . // iz ont pris iz ont cru que c'était celui là = ((pointe le cochon au piano)) et pi s'est trompé / alors i triche ((tourne la petite page)) hoé regarde ici ça donne des +

jer 167 - bringues !
mer 167 - des bringues oui parce que :: ((pointe à deux endroits)) et pi là = ((pointe le publique))

les [zo] le:s personnes les gens ici / les animaux i font quoi ? // i sont tout étonnés hein ?

jer 168 - ((pousse le tracteur contre la page))
mer 168 - mais i faut arrêter avec le tracteur si non je peux pas {t'expliquer} = ((tourne la grande page))

jer 169 - ((rire))
mer 169 - là voilà et pi i prend la fuite ((pointe)) / i part i court dehors si vite qu'i veut qu'i peut .

jer 170 - qui ?
mer 170 - c'est qui ça qui doit courir dehors ? = ((pointe le cochon qui court))
jer 171 - celui-là l'auto (el)le était en panne . = ((manipule le tracteur))
mer 171 - non celui-là avec l'auto en panne il est ici = ((pointe le cochon qui avait l'auto en panne))

tu vois et pi c'est / celui-là qui est qui court c'est qui ?

jer 172 - ((manipule le tracteur))
mer 172 - mhm ?

jer 173 - Jean-Luc.
 mer 173 - c'est qui ça ?
 jer 174 - Jean-Luc.
 mer 174 - non c'est pas Jean-Luc / c'est qui ça °qui court ici ? °
 jer 175 - °((rire))°
 mer 175 - qu'est-ce qui faisait avant ?
 jer 176 - avant ? {xxx} fait du piano:: .
 mer 176 - il a fait du piano mais i sait pas jouer du piano .
 jer 177 - {xxx} tout [raplapla]
 mer 177 - ouais il a fait du raplapla = ((tourne la petite page)) / là et pi là = ((pointe les cochons)) i
 retrouve ses +
 jer 178 - ami :s .
 mer 178 - ses amis qu'il a vu avant avec le +
 jer 179 - [sar]
 mer 179 - avec le char hein ?
 jer 180 - [tododododo] = ((fait rouler le tracteur et tient la main de sa maman))
 mer 180 - pi qu'est-ce qu'i font ceux-ci avec les les gens qu'est-ce qu'i font = ((pointe les gens))/ qu'est-ce qu'i
 jer 181 - {xxx}
 mer - cueillent ?= ((pointe sur le dessin))
 jer 182 - des fleurs . = ((manipule le tracteur))
 mer 181 - c'est pas des fleurs .
 jer 183 - des pommes. = ((manipule le tracteur))
 mer 182 - ah voilà / parce que les fleurs i i se poussent pas sur l'arbre ou bien ?
 jer 184 - ((rire)) ((regarde vers l'une des expérimentatrices))
 mer 183 - alors i poussent où ? // mhm ? / tu vois ? ((tourne la grande page)) = alors après ici ?
 =((pointe le cochon qui cuisine))
 jer 185 - la grand-mère .
 mer 184 - c'est la grande-mère ici ((pointe)) et pi qu'est-ce (que) tu vois encore ?
 jer 186 - ((chantonne)) e:h {deux/des} petits cochons ((pointe)).
 mer 185 - combien de cochons (il) y en a des # petits ?
 jer 187 - TROIS !
 mer 186 - trois petits cochons .
 jer 188 - ça c'est moi: ((pointe))
 mer 187 - ça c'est toi : oui .
 jer 189 - ça c'est Cindy . ((pointe vraisemblablement l'image))
 mer 188 - ça c'est ▲ ▲
 jer 190 - et ça c'est Sandrine
 mer 189 - ça c'est Cindy ça c'est Sandrine = ((pointe vraisemblablement l'image)) / pis ici ((pointe vraisemblablement l'image)) qu'est-ce qui font les deux les deux grands ?
 jer 191 - i prennent des pommes .
 mer 190 - i ramassent des pommes oui et pis la grand maman elle fait quoi ?
 jer 192 - le dîner.
 mer 191 - elle fait l(e) souper peut-être / le manger .
 jer 193 - ((murmure)){xxx}
 mer 192 - elle fait une bonne soupe / une soupe aux pommes ?
 jer 194 - oui :.

mer 193 - mhm tu crois ? / et pi i dansent = ((manipule les pages)) Jérôme Cindy Sandrine
i
dansent
jer 195 - non pas moi / ça ▲ ▲
mer 194 - tu dances pas là ? tu as dit que tu dansait {xxx}.
jer 196 - moi {xxx} concon
mer 195 - non non tu fais pas le concon tu dances avec tes sœurs ((tourne la grande page)) après
ici de la main quand iz ont fini (de) dormir //
jer 197 - {xxx}
mer 196 - ses copains iz amènent +
jer 198 - les pommes .
mer 197 - les pommes / à la maman ?
(2 sec.)
jer 199 - non à la (g)rand-mère .
mer 198 - euh la grand-mère la grand-mère du basson ici ?
jer 200 - ((rire)) non non non
mer 199 - hein ? / tu vois il arrive de nouveau à la maison . // il est tout content.
jer 201 - mm ((tend le bras pour faire rouler le tracteur))
mer 200 - hein ? ((tourne la grande page)) pi toi t(u) es aussi content ?
jer 202 - OUI:
mer 201 - que c'est prêt ?
jer 203 - ((tape sur le livre avec l'index)) oui
mer 202 - ouais ? pi c'était quel livre que t(u) as regardé maintenant ? / i sont ici dessiné c'est
lesquels ?
jer 204 - la souris ((fait rouler le tracteur)) .
mer 203 - et pi [sõ]- quoi la souris NON / c'est quel livre que t(u) as qu'on a regardé
mai(n)tenant ?
jer 205 - ((pointe avec le tracteur))
mer 204 - celui-là ouais // t(u) as raison mhm ? ((le pousse un peu de son bras où il est appuyé))
exp 3- voilà super .
Code : JUL1
Date de naissance : 21.07.2000
Age : 6 ;3 ;19
Groupe : dysphasique
Situation : LC
Durée de l'activité : 10'14"
Transcripteur : Muriel Streuli MS
Révision : Séverine Gendre (SG)
Localisation dans le fichier vidéo : Jul1_lecture

EXP 1 - voilà . ça c'est un petit livre. = ((pose le livre sur la table)) alors c(e) qu'on aimerait c'est qu(e) vous le r(e)gardiez ensemble que vous l(e) racontiez ensemble . comment vous auriez l'habitude de faire à la maison .
MER 1 - alors °quand on a euh ° quand on est à la maison ben: elle est sur mes jambes
EXP 2 - °((tousse))°
MER (1) - en général .
EXP 3 - ah; ouais d'accord . # alors ça ç(a) (n') a pas grande importance . là pour nous c'est
MER 2 - {ouais} .

EXP (3) - vrai qu(e) pour la caméra c'est un p(e)tit mieux si vous êtes euh : ^ ^
 MER 3 - c'est plus: facile . d'accord .
 EXP 4 - ((en s'adressant à Jul1)) si si t(u) es assise comme ça . * mais euh par rapport à : ouais
 comme vous f(e)riez autrement . ouais ? / pis vous inquiétez pas cette fois
 MER 4 - ouais d'accord .
 EXP (4) - vous avez l(e) temps qu'i vous faut . hein ?
 MER 5 - ok . = ((sorte d'acquiescement)) °((rigole))°
 EXP 5 - °((rigole))°
 MER 6 - eh t(u) as vu ? = ((prend le livre dans les mains)) t(u) as vu le le l(e) ch(e)val ? = ((pointe le
 cheval sur la couverture)) il a quoi sur la tête ? = ((pointe le chapeau sur la tête du cheval))
 JUL1 1 - un chapeau .
 MER 7 - ((en rigolant)) un chapeau . * et pis dis donc r(e)garde j = ((pointe le cochon sur la
 couverture du livre))
 JUL1 2 - [a] cochon .
 MER 8 - c'est r(e)garde j le titre c'est AH: les belles vacances des petits cochons . = ((suit du doigt
 le titre sur la couverture du livre)) °((adresse un sourire à Jul1))° c'est les
 JUL1 3 - °((adresse un sourire à sa mère))°
 MER (8) - cochons qui partent avec une roulotte . tu vois ? pis / °tirée par un ch(e)val° .
 JUL1 4 - °((ouvre le livre puis tourne la première page))°
 MER 9 - regarde j AH: les belles vacances des petits cochons . = ((suit du doigt le titre sur la
 première page)) tu vois ? la maman qui dit au r(e)voir au monsieur . = ((pointe
 vraisemblablement la dame cochon et le monsieur cochon)) hein: ?
 JUL1 5 - ah ouais .
 MER 10 - oh ! i s'en va comme ça ? = °((tourne la page))° aïe t(u) as vu ? i part à pieds . = ((pointe
 JUL1 6 - °((tourne la page))°
 JUL1 7 - {xxx} .
 MER (10) - le cochon))
 MER 11 - ouais: .
 JUL1 8 - ((saisit la petite page)) ouais .
 MER 12 - ah tu vois ? i va sur son ch(e)min . = ((pointe vraisemblablement le chemin)) i va t(u) as vu ? i
 va très: très très très loin . °il a du ch(e)min à faire° . ouh il est fatigué . =
 JUL1 9 - °((tourne la petite page))°
 MER (12) - ((pointe vraisemblablement le cochon)) il a chAUd . = ((pointe le cochon)) tu vois ?°pis (il) y a
 des mouches qui (lui) tournent autour là . ° = ((pointe vraisemblablement les mouches))
 JUL1 10 - °((tient une grande page qu'elle s'amuse à tourner et retourner une page))°
 JUL1 11 - ouais .
 MER 13 - là r(e)garde j qui c'est qu(i) est derrière là ? qu(i) est derrière le tronc ? = ((pointe le lapin))
 JUL1 12 - (le) p(e)tit lapin .
 MER 14 - un p(e)tit lapin . # ah qui guigne le p(e)tit cochon . = ((pointe vraisemblablement le petit
 cochon)) hein?
 JUL1 13 - ouais .
 MER 15 - ((aspiré)) ah:* / (il) y a une voiture qui passe . = ((pointe la voiture)) t(u) as vu ? qu'est-c(e)
 qu'elle fait là ? = ((pointe vraisemblablement la fumée qui sort du pot d'échappement))
 JUL1 14 - °((veut tourner la petite page))°
 MER 16 - °eh:! = ((lui tape sur l'épaule))° triche pas j elle fait quoi la voiture {xxx} ? c'est quoi qu'(il)
 y a derrière la voiture là ? = ((suit les contours de la fumée avec le doigt))
 JUL1 15 - le petit co :chon : .
 MER 17 - le p(e)tit cochon . mais ça c'est quoi ? = ((suit les contours de la fumée avec le doigt))
 (2 sec.)
 JUL1 16 - la fu:mée : .
 MER 18 - ouais . t(u) as vu : ? i va i va tousser tousser tousser . hein ? ((rigole doucement)) °hein ?
 i part trop vite . ° tu vois ? maintenant c'est : une charrette . = ((pointe la

JUL1 17 - °((tourne la petite page))°
MER (18) - charrette) hein ? ou une p(e)tite roulotte que(l)qu(e) chose comme ça . eh r(e)garde j
t(u) as vu l(e) ch(e)val ? = ((pointe le cheval))il a l(e) chapeau = ((pointe vraisemblablement le
chapeau)) toujours sur la tête .

JUL1 18 - ouais .
MER 19 - ((rigole doucement)) hein ?
JUL1 19 - °((tourne la page))°
MER 20 - °aïe:!¹ il a il a fait du stop . tu vois ? i s(e) sont tous arrêtés pis iz ont pris le p(e)tit
cochon en stop . = ((pointe le cochon)) regarde j = ((pointe la voiture plus loin sur la route))
pis (il) y a la voiture là au loin . t(u) as vu ? (il) y a un long:: long:: ch(e)min à faire . =
((pointe le chemin)) hein ? i sont dans la forêt . = ((pointe les arbres)) hein ?

JUL1 20 - ((tourne la page))
MER 21 - °aïe t(u) as vu ? l(e) monsieur il est en panne . ° = ((pointe vraisemblablement la voiture en
panne))

JUL1 21 - °((s'apprête à tourner la grande page))°
JUL1 22 - ouais .
MER 22 - ouais. t(u) as vu c(el)ui-ci il est où? = ((pointe le petit cochon qui a fait du stop))
(2 sec.)
JUL1 23 - euh dessus .
MER 23 - dessus quoi ? / dessus le: + = ((pointe la charrette))
JUL1 24 - le charrette . ((tourne la page))
MER 24 - dessus la charrette . ah il est descendu . t(u) as vu ? = ((pointe le cochon)) il est arrivé à
destination . / hein ? "eh: attendez-moi: j" qu'est-c(e) qu'i dit tu crois ? ou bien "au
r(e)voir !"
JUL1 25 - "au r(e)voir !"
MER 25 - "merci beaucoup !"
JUL1 26 - i dit au r(e)voir .
MER 26 - i dit au r(e)voir . hein ? j(e) crois . = ((pointe le cochon sur l'image)) °hein ?°
JUL1 27 - ouais .
JUL1 28 - °((tourne la page))°
MER 27 - ouh: qu'est-ce que c'est ça ? = ((pointe la tente))
JUL1 29 - une cabane .
MER 28 - une cabane ou une tente .
JUL1 30 - une tente .
MER 29 - hein ? t(u) as vu ? r(e)garde j il est en train d(e) mettre les les pitons en bas t(u) sais ? =
((pointe les sardines de la tente)) pour bien t(e)nir sa tente sinon elle va s'envoler . °hein
?°¹ un coup d(e) vent pis (il) y a tout qui s'envole . = ((fait un geste avec son bras pour mimer
l'envol))

JUL1 31 - °((en riant))ouais* = ((acquiesce))°¹
JUL1 32 - °((tourne la page))°²
MER 30 - °hein ?°² ouh ben tu vois ? ouh lala r(e)garde j c'est quoi ça ? = ((pointe vraisemblablement
le gros nuage gris))

JUL1 33 - le vent .
MER 31 - mhmh . pis de la + = ((pointe vraisemblablement la pluie)) / c'est quoi qui tombe là ? tu vois
? = ((pointe la pluie))

JUL1 34 - les feuilles .
MER 32 - {des/les} feuilles . et pis de la : + / c'est tout mouillé . = ((fait un geste avec ses doigts)) de la
+ = ((pointe la pluie)) // de la plui :e .
JUL1 35 - de la pluie . = ((tourne la petite page))
MER 33 - ouai :s . {t(u) as vu s-} ^ oh lalala r(e)garde j elle s'est envolée : . = ((pointe la tente))
hein ? elle est où maint(e)nant sa tente ? = ((continue à pointer la tente))
JUL1 36 - là . = ((pointe la tente sur la branche))

- MER 34 - c'est quoi ça ? = ((pointe la branche de l'arbre))
- JUL1 37 - la tente .
- MER 35 - ouais mais ▲ pis ça c'est quoi ? = ((pointe la branche de l'arbre))
- JUL1 38 - d(e) l'arbre .
- MER 36 - ouais . elle est sur la branche de l'arbre . t(u) as vu ? (il) y a même sa : son sac qui s'envole la ta :sse aussi . = ((pointe les objets)) hein ? ((inspiration bruyante)) il est dépité hein ? le p(e)tit cochon .
- JUL1 39 - ((acquiesce)) = ((tourne la grande page))
- MER 37 - aïe aïe aïe . qu'est-ce qu'i fait là ? = ((pointe le cochon))
- JUL1 40 - i monte .
- MER 38 - i monte sur quoi ?
- JUL1 41 - i: monte sur l'arbre .
- MER 39 - ((rigole)) °pa(r)ce que i veut faire quoi tu crois ?° // hein ? = ((pointe à nouveau le petit
- JUL1 42 - °((guigne ce qu'il y a derrière la petite page puis revient en arrière))°
- MER (39) - cochon)) i veut faire quoi le p(e)tit cochon sur l'arbre ? = ((pointe le cochon sur l'arbre))
- JUL1 43 - attraper: →
- MER 40 - attraper quoi ? = ((pointe la tente))
- JUL1 44 - {la:/l'arbre} = ((pointe la tente))
- MER 41 - i veut attraper la tente . = ((pointe la tente))
- JUL1 45 - la tente .
- MER 42 - hein ? pis tu vois ? ça souffle encore beaucoup . hein ? là . tu vois ? = ((pointe l'image)) ça va être difficile .
- JUL1 46 - ouais .
- MER 43 - °hein hein .°
- JUL1 47 - °((tourne la page))°
- MER 44 - ((inspiration bruyante)) {maman} il est au-d(e)ssus . = ((pointe le cochon agrippé à sa branche)) t(u) as vu ? (il) y a (il) y a l(e) train qui passe . il est au-d(e)ssus des rails . = ((pointe le train)) pis t(u) as vu ? comme il est sur la branche là r(e)garde i [bzzzz] . = ((pointe toute la longueur de la branche)) (il) y a la la branche qui plie avec son poids . = ((pointe la branche puis le cochon)) [mõmõ] qu'est-ce qu'i va s(e) passer . tu crois ?
- JUL1 48 - ((tourne la grande page))
- MER 45 - ((inspiration bruyante)) i tombe sur le train . = ((pointe le train)) / t(u) as vu ? / qu'est-c(e) qu'i va s(e) pa- ▲ eh r(e)garde i qui c'est là ? = ((pointe les lapins))
- JUL1 49 - les lapins . °((tourne la petite page)) °
- MER 46 - °ouais . iz ont vu tout c(e) qui s(e) passe .°
- JUL1 50 - oh . = ((pointe vraisemblablement le cochon tout sale)) °((rigole))°
- MER 47 - °((rigole))° il est quelle couleur maint(e)nant ? = ((pointe le cochon))
- JUL1 51 - tout:: // tout noi :r .
- MER 48 - ouais . il est tombé dans dans l(e) charbon . = ((pointe le charbon)) tu vois ? parc(e) que r(e)garde i = ((revient une petite page en arrière)) / (il) y a l(e) train qui passe . {(il) y avait} pas ? non c'est j- juste ▲ = ((essaie de retrouver une page dans le début de l'histoire puis revient à la page du train)) ah ouais . r(e)gardej c'est un train à vapeur . = ((pointe le train)) tu vois ? il a b(e)soin il a b(e)soin d(e) charbon . on voit le le wagon d(e) charbon là . = ((pointe le wagon de charbon)) ((tourne la grande page)) pis [t]ak patatra i tom:be dans l(e) wagon d(e) charbon . = ((pointe le cochon qui tombe dans le wagon))
- JUL1 52 - ouais . = ((tourne la page))
- MER 49 - hein ?
- JUL1 53 - et pis ▲ ▲ = ((tourne la page))
- MER 50 - ben voilà il est tout noir .
- JUL1 54 - ouais . = ((tourne la grande page))

MER 51 - c'est clair . qu'est-c(e) qui va lui arriver comme aventure? t(u) as vu ? il est passé tout là = ((suis les rails du doigt)) sur les rails . là il est passé par le pont . = ((pointe le tunnel)) pis là maint(e)nant ? = ((pointe le cochon qui est à la gare))

JUL1 55 - il est tout noi :r !

MER 52 - ((en riant)) ouais . * hein ?

JUL1 56 - ((tourne la petite page))

MER 53 - ouh: i voit une rivière . = ((pointe la rivière)) tu crois qu'il a envie d(e) faire quoi ?

JUL1 57 - de {le} nettoyer .

MER 54 - de s(e) nettoyer ? tu crois qu'i va sauter dedans ? = ((pointe le lac))

JUL1 58 - non . = ((hoche la tête en signe de négation))

MER 55 - non . / tu crois qu'i va faire quoi ? (re)ga(r)dej ((pointe les animaux qui sont dans le train)) les p(e)tites souris là qui ▲ tu vois ? (il) y a un p(e)tit oiseau : une p(e)tite souri :s des p(e)tits lapin :s qui regardent . = ((pointe les animaux l'un après l'autre)) hein ? (il) y a des barques sur le l'eau . = ((pointe les barques))

JUL1 59 - ouais . = ((tourne la grande page))

MER 56 - hein ? ah ben tu vois ? i veut s(e) nettoyer hein ? pa(r)c(e) qu'i s(e) trouve tout sale . hein ?

JUL1 60 - ouais .

MER 57 - (il) y a même un p(e)tit chien . = ((pointe le chien)) tu vois?

JUL1 61 - ouais . = ((tourne la petite page))

MER 58 - oh ! qu'est-c(e) qu'i fait le chien ? i lui pique i i : eh = ((lui donne une petite tape sur l'épaule)) i lui pique ses habi :ts . = ((pointe le chien avec les habits dans la gueule)) le p(e)tit cochon i va se r(e)trouver tout nu .

JUL1 62 - ouais . = ((tourne la grande page))

MER 59 - hein ? ((rigole doucement))

MER 60 - bon {main(te)nant} qu'est-c(e) qui s(e) passe ? = ((pointe l'image)) aïe aïe aïe ! i va ▲ r(e)garde (il) y a un : un épouvantail i = ((pointe l'épouvantail)) tu sais c(e) que c'est un épouvantail ? = ((toujours en pointant l'épouvantail))

JUL1 63 - non .

MER 61 - c'est quelque chose pour faire peur aux oiseaux pour pas manger les graines dans les jardins: des choses comme ça . = ((pointe l'épouvantail))

JUL1 64 - ouais . = ((tourne la petite page))

MER 62 - hein ? / pis là tu vois ? i s'habille avec les habits d(e) l'épouvantail . = ((pointe le cochon habillé avec les habits de l'épouvantail))

JUL1 65 - ouais .

MER 63 - ouais:: . = °((tourne la grande page))°

JUL1 66 - °((tourne la grande page))°

MER 64 - (a)ttends i vas pas si vite i et pis après ▲ ouh t(u) as vu ? il arrive dans l(e) village là = ((pointe le cochon)) comme un grand seigneur . hein ?

JUL1 67 - ouais . = ((tourne la petite page))

MER 65 - ouais : pis euh i voit des des copains . = ((pointe les autres cochons)) pis qu'est-c(e) qu'i disent tu crois ?

JUL1 68 - i dit bonjour .

MER 66 - i dit bonjour . ouais: . t(u) vois ? (il) y a des dames qui s(e) promènent {ici/aussi} . = ((pointe la dame)) °elles vont p(eu)t-être faire quoi ? des commissions tu crois ?°

JUL1 69 - °((tourne la petite page))°

MER 67 - hein ? °ou bien elles vont boire p(eu)t-êt(re) un un p(e)tit café . °

JUL1 70 - °((tourne la petite puis la grande page))°

MER 68 - ((inspiration bruyante)) t(u) as vu les ▲ ouh: lala : i va jouer du piano ? = ((pointe le piano)) ((inspiration bruyante)) t(u) as vu {lui i dit} ▲ ah mais r(e)garde i = ((revient une page en arrière)) tu vois ? le monsieur i doit dire "*ah{ mais/ben} dis donc . t(u) arrives en*

r(e)tard ! = ((pointe le cochon devant l'entrée en compagnie des deux autres cochons organisateurs)) hein ? *r(e)garde j* (il) y a une affiche là . = ((pointe l'affiche)) hein ? (i)l a (i)l a l(e) concert de piano là . = ((pointe la page))

JUL1 71 - ouais . = ((tourne la grande page))

MER 69 - hein? (al)ors i doit jouer du piano devant tous tous les gens . = ((pointe la foule)) ((inspiration bruyante)) tu crois qu'i va y arriver ? °hein ?°

JUL1 72 - °((tourne la petite page))°

MER 70 - t(u) sais c'est pas facile de jouer du piano . pis là *r(e)garde j* i i s(e) pose des questions . = ((pointe le cochon devant son piano)) i (se) dit "*CO :mment j(e) vais faire ? moi j'ai jamais joué d(e) piano d(e) ma vie !*"

JUL1 73 - ouais . = ((tourne la grande page))

MER 71 - hein ? pis tu vois ? il a essayé d(e) jouer . oh (il) y a toutes les partitions qui s'envolent . = ((pointe les partitions)) hein ? ((sorte de rire)) °c'est un coquin .°

JUL1 74 - °((tourne la petite page))°

MER 72 - t(u) as vu ? ceux-ci son :t i sont pas contents = ((pointe les cochons organisateurs et le vrai pianiste)) pa(r)ce que i disent "*mais tu sais pas jouer du piano. c'est pas vrai t(u) es pas un grand artiste .*" i s(e) sont trompés . l(e) problème c'est qu(e) c'est pas lui l'artiste . = ((pointe le cochon au piano)) (il) y en a un autre . hein ? °iz ont confondu avec quelqu'un d'autre .°

JUL1 75 - °((tourne la grande page))°

MER 73 - alors t(u) as vu ils l'ont expédié = ((mime l'expulsion)) de d(e) la salle . = ((pointe le cochon qui quitte la salle)) hein ? pis maint(e)nant i part en courant . = ((tapote du doigt sur le cochon)) t(u) as vu ? °iz ont même° *r(e)garde j* = ((pose son doigt sur la petite page pour que Jul1 ne la tourne pas))

JUL1 76- °((essaie de tourner la page))°

MER (73) - iz ont même appelé la police . = ((pointe le cochon chauffeur et sa voiture)) ((inspiration bruyante)) pour l(e) mettre °en prison mais c'est pas d(e) sa faute à lui .° = ((pointe

JUL1 77 - °((tourne la petite page))°

MER (73) - le cochon)) hein ? il a rien d(e)mandé . eh *r(e)garde j* i retrouve les gens {tu sais} i *r(e)trouve* la famille d(e) cochons qui était en roulotte . = ((pointe la famille cochon))

JUL1 78 - ouais .

MER 74 - hein ?

JUL1 79 - ((acquiesce))

MER 75 - pis c'est quoi ça tu crois sur les arbres ? = ((pointe les arbres))

JUL1 80 - des pommes .

MER 76 - mhmh . °tu crois qu'elles sont bonnes ?°

JUL1 81 - °((tourne la grande page))° ((hoche la tête en signe de négation))

MER 77 - NON ?

JUL1 82 - non: .

MER 78 - pourquoi elles sont pas bonnes ?

JUL1 83 - parc(e) que parc(e) que i sont [pjě] :→

MER 79 - HEIN ?

JUL1 84 - pa(r)c(e) que elle aime bien : . = ((joue avec la dernière page de l'histoire))

MER 80 - ((revient sur la dernière page de l'histoire)) eh *r(e)garde j* t(u) as vu ? les p(e)tits cochons i sont tout contents . (il) y a la maman qui fait à manger sur le feu : . = ((pointe la maman cochon puis le feu)) (il) y a un gros = ((pointe le panier de pommes)) c'est quoi ça ? un + = ((pointe toujours le panier))

JUL1 85 - ouais .

JUL1 86 - des pommes .

MER 81 - ouais mais ça pour tenir les pommes ? = ((pointe le panier))

JUL1 87 - c'est un panier .

MER 82 - ouais . = ((acquiesce)) eh t(u) as vu ? (il) y a nouveau une tente là . = ((pointe la tente))

JUL1 88 - ((en rigolant)) ah °OUAI :S . * ((rires)) °
 MER 83 - °((rires)) tu crois ° qu'elle va s'envoler ?
 JUL1 89 - non . = ((hoche la tête en signe de négation))
 MER 84 - elle va pas s'envoler celle-ci . hein t(u) as vu ? elle est elle est bien t(e)nue . hein ? =
 ((pointe le bas de la tente)) pis t(u) as vu ? il est sur l'échelle . = ((pointe le petit cochon sur
 l'échelle))
 JUL1 90 - ouais . = ((tourne la grande page))
 MER 85 - {là} moi j'ose plus aller sur les échelles . hein? = ((pointe l'échelle)) pis t(u) as vu ? il a d(e)
 la chance lui = ((pointe le cochon qui est sur l'échelle)) il arrive à aller sur les échelles
 encore. hein ?
 JUL1 91 - oui . = ((tourne la grande page))
 MER 86 - ah hé! pis tout l(e) monde revient à la maison maint(e)nant . = ((pointe l'image)) hein ?
 JUL1 92 - ouais . = °((guigne les pages suivantes))°
 MER 87 - °i sont tous arrivés à la maison . pis là la maman elle est contente . = ((pointe la maman))°
 JUL1 93 - ouais . = ((tourne la page pour arriver sur celles où figurent les livres de la même collection))
 MER 88 - ah: pis tu vois là c'est des histoires avec des familles des familles différentes . = ((pointe
 quelques livres))
 JUL1 94 - ouais .
 MER 89 - °hein? avec des chats {comme câlin} . hein ?°
 JUL1 95 - °((tourne la toute dernière page puis ferme le livre))°
 JUL1 96 - ouais . = ((prend le livre dans ses mains))
 MER 90 - t(u) as fini ?
 JUL1 97 - ouais .
 MER 91 - hein ? = ((prend le livre des mains de JUL1))
 JUL1 98 - ouais .
 MER 92 - ouais ? ((rigole en regardant la caméra))
 EXP 6 - super . merci .
 MER 93 - ((ouvre le livre et le referme)) ((rire))
 EXP 7 - ok: .

Code : JUL2

Date de naissance : 31.01.2008

Age : 6 ;4 ;14

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée de l'activité : 4'31"

Transcripteur : Muriel Streuli MS

Révision : Séverine Gendre (SG)

Localisation dans le fichier vidéo : jul2_lecture_js

EXP 1 - donc euh vous avez un livre ici . = ((pointe le livre)) hein ? alors euh on vous laisse le
 regarder ensem:ble et puis qu(e) vous le racontiez ensem:ble . vous faites comme vous
 avez l'habitude de faire et pis vous prenez le temps qu'i vous faut .
 MER 1 - d'accord . = ((en regardant le livre))
 EXP 2 - voilà .
 MER 2 - ((prend le livre dans les mains)) {xxx} ((chuchote)) c'est toi qui lit {un peu} ou bien c'est moi
 qui lit ? * = ((ouvre le livre))
 JUL2 1 - {non} c'est toi qui lit . = ((appuie sa joue sur l'épaule de sa mère))
 MER 3 - ((sourire)) {ah} ((s'adresse à l'Exp)) on doit parler assez fort j(e) pense ?*
 EXP 3 - euh ouais normalement ça ça d(e)vrait jouer quoi ouais .

- MER 4 - ah les belles vacances des petits cochons . = ((regarde la couverture du livre)) ((ouvre le livre et tourne quelques pages pendant 7 sec.)) ((chuchote)) qu'est-c(e) qu'i font ? i se cachent . * ((tourne la petite page)) ah (il) y a pas \blacktriangle = ((feuillette le livre)) on doit pas lire . (il) y a rien d'écrit . // alors: \blacktriangle \blacktriangle
- JUL2 2 - {cache} . = ((tourne la page))
- MER 5 - °moi j(e) pense qu'i faut ((chuchote)) r(e)garder . on dirait que : \blacktriangle \blacktriangle *° non mais
- JUL2 3 - °((tient la page à une puis à deux mains))°
- MER (5) - attends j = ((tire légèrement le livre vers elle)) j(e) pense que là tu vois ? i s(e) promène . = ((revient en arrière dans le livre)) d'un coup il est fatigué = ((tourne la petite page)) i s'assied pis (il) y a quelqu'un qui le r(e)garde . = ((pointe vraisemblablement le lapin)) ((s'apprête à tourner la page))
- JUL2 4 - ((prend le livre des mains de sa mère)) ((chuchote)) j(e) peux tourner les: \rightarrow * = ((sourit en direction de la caméra))
- MER 6 - ((rire))
- JUL2 5 - ((pose sa tête sur l'épaule de sa mère et tourne les pages pendant 30 sec.))
- MER 7 - ((approche sa tête de celle de Jul2))
- JUL2 6 - ((continue de tourner les pages))
- MER 8 - ((chuchote)) {c'est quoi} ?* ((pointe quelque chose sur l'image))
- JUL2 7 - ((continue de tourner les pages))
- MER 9 - {tu vas} tomber . = ((lui donne un léger coup d'épaule pour qu'elle se redresse))
- JUL2 8 - ((tourne toujours les pages pendant 4 sec.)) mhm = ((pointe quelque chose sur l'image en regardant sa maman avec un large sourire))
- MER 10 - ((rigole doucement))
- JUL2 9 - ((tourne toujours les pages pendant 3 sec.))
- MER 11 - {xxx} ? = ((tire légèrement le livre vers elle))
- JUL2 10 - t(u) as vu ? = ((pointe quelque chose sur l'image)) // ((continue à tourner les pages pendant 2 sec)) ((rigole)) = ((regarde sa mère))
- MER 12 - {ben}i va s(e) laver j(e) pense {là} . = ((pointe l'image)) / (en)fin il aimerait bien . = ((ébauche un geste en direction du livre puis se rétracte))
- JUL2 11 - et pis {la/là} . = ((pointe quelque chose sur l'image)) ((tourne la petite page))
- MER 13 - [j] \blacktriangle = ((ébauche un geste en direction du livre puis se rétracte)) ((chuchote)) {xxx}* = ((pointe quelque chose sur l'image)) tu vois (i) a piqué les habits . = ((pointe vraisemblablement le chien qui vole les habits du cochon))
- JUL2 12 - ((regarde la page pendant 3 sec) (i) est tout nu : . = ((sourit en direction de la caméra puis appuie sa tête contre l'épaule de sa mère))
- MER 14 - ((rigole doucement)) ((chuchote)) °le pauvre . °¹*
- JUL2 13 - ° ((tourne la page)) ((la regarde))°¹ hop là .
- JUL2 14 - °((tourne les pages pendant 7 sec))°²
- MER 15 - °((s'approche de Jul2 en passant son épaule derrière celle de Jul2))°²
- JUL2 15 - tu sais ? (i) a piqué les trucs {là/à} l'éventail . là : . = ((revient à la page précédente et pointe l'éventail))
- MER 16 - ((chuchote)) de quoi ?* = °((tente de retenir la page que Jul2 s'apprête à tourner pour pouvoir
- JUL2 16 - °((tente de tourner la page))°³
- MER (16) - voir)°³ {mais/ben} non {xxx} . = ((revient à la page précédente)) fais voir j = ((tire le livre vers elle))
- JUL2 17 - {ben/mais} oui parc(e) qu(e) là . = ((revient à la page précédente et pointe vraisemblablement le cochon nu)) ((revient à la page précédente et pointe l'épouvantail ou le cochon habillé)) là (i) l'a piqué :: ((tourne la page)) ((chuchote)) i prend les habits . * = ((pointe quelque chose sur l'image))
- MER 17 - mhm : . °malin : . °¹
- JUL2 18 - °((tourne les pages))°¹ °((revient parfois en arrière pendant 15 sec.))°²
- MER 18 - °((aide Jul2 à tourner les pages))°²{xxx} spectacle . °pa(r)ce qu'i {croit/croient} i {croit/croient} qu(e) c'est un musicien . °³

JUL2 19 - °((tourne la page))°³
 MER 19 - ((rabat la petite page vers elle)) alors il est ren- entré et pis j(e) pense qu'i veut jouer du piano .
 JUL2 20 - ((tourne la petite page))
 MER 20 - parc(e) (que) tu vois ? il est habillé comme eux = ((pointe le groupe)) {il/ils} {croyait/croyaient} qu' s- i f(ai)sait partie du groupe . = ((fait un geste circulaire avec son doigt pour désigner le groupe sur l'image)) tu vois ?
 JUL2 21 - mhm . / ((tourne les pages pendant 3 sec.)) {xxx} .
 MER 21 - {ben non}.
 JUL2 22 - ((tourne les pages pendant 4 sec.))
 MER 22 - ((chuchote)) il a r(e)trouvé ceux qu'(il) y {avait au début} . = ((pointe les cochons et leur calèche)) qu(i) étaient partis . *
 JUL2 23 - ((tourne les pages jusqu'à la fin du livre pendant 6 sec.))
 MER 23 - ((revient une page en arrière et tire le livre vers elle)) {xxx}sa femme pis ses enfants j(e) pense . ((revient quelques pages en arrière dans le livre puis se tourne vers la caméra)) ((fixe la caméra en souriant pendant 2 sec)) ((s'adresse à Jul2)) voilà . tu veux encore regarder ?*
 JUL2 24 - ((hoche la tête en signe de négation))
 MER 24 - ((ferme le livre))
 EXP 4 - c'est bon ? °vous avez fini l'histoire ?°
 MER 25 - °((pose le livre sur le tabouret qui fait office de table))° ((acquiesce en souriant))
 EXP 5 - okay . d'accord . très bien .

Code : KAT

Date de naissance : 13.08.2003

Age : 3 ;7 ;4

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée : 14' 03''

Transcription : Christine da Silva CdS

Révision : Cristina Corlateanu CC

Localisation fichier vidéo : vidéo Kat 1, débute à 00'00''

((Kat et sa mère sont assises l'une à côté de l'autre. Le livre est ouvert à la page de titre.))

MER 1 - {xxx}
 EXP 1 - alors euh : voilà un livre euh ::
 MER 2 - {s'i(l) te plaît : .}
 EXP 2 - nous voudrions que vous le regardiez et que vous le racontiez ensemble . / hein ?
 KAT 1 - °((touche une des pages du livre))° je veux jouer :: . = ((sautille sur sa chaise))
 MER 3 - °((met sa main sur celle de Kat pour qu'elle arrête de toucher le livre))
 EXP 3 - faites comme vous avez l'habitude de faire et pr- prenez le temps nécessaire .
 MER 4 - allez Kat on commence ? c'est quoi ça ? = ((en montrant le personnage de gauche)) c'est une belle histoire Kat !
 KAT 2 - ((fait un signe négatif de la tête))
 MER 5 - regardej / (il) y a plein de photos . c'est qui ? = ((en montrant les personnages sur l'image)) c'est qui ça ? = ((continue de montrer les personnages))
 KAT 3 - ((en chuchotant)) {mutō}*
 MER 6 - c'est l'histoire des : des cochons .

KAT 4 - ((essaie de tourner la page))
MER 7 - ((empêche Kat de tourner la page)) regarde qu'est-ce qu'il fait lui ? elle lui dit quoi là ? = ((pointe l'image)) // regarde il prend ses bagages . il est parti {pour / faire} un (pe)tit voyage // ou pour chasser : . regarde apparemment il va à la chasse : . hein ?

KAT 5 - ((regarde en direction de l'observatrice))
MER 8 - regarde ma chérie : . = ((en lui faisant un léger coup de coude))
KAT 6 - ah : ! ((regarde le livre))
MER 9 - et elle = ((montre le personnage)) elle est devant la porte et elle lui dit elle lui dit ((regarde Kat)) et elle lui dit quoi ?

KAT 7 - {ramenez ça .} = ((en montrant quelque chose sur l'image))
MER 10 - hein ?
KAT 8 - {ramène ça : .} = ((pointe de nouveau au même endroit))
MER 11 - ramenez ça . ramenez quoi ? {xxx} elle lui dit « *au revoir . / au revoir mon chéri . // au revoir {j(e) t'attends} tu reviens vite : j. »*

KAT 9 - ((tourne la page))
MER 12 - et puis lui : ▲ voilà ça c'est quoi ? = ((en désignant l'image))
(2 sec)
MER 13 - il est en train de marcher : / ((en chuchotant)) de faire {xxx} . * hum :?
KAT 10 - eh : = ((tourne la page))
MER 14 - {arrêtej} ((reviens sur la page précédente)) et là il a il a fait un parcours = ((en pointant l'image)) très long et maintenant il est fatigué : . ((tourne la page)) et là il s(e) repose : . = ((pointe une image)) / il fait quoi ?

KAT 11 - {i(l) repose} et là (il) y a un lapin = ((en montrant le lapin sur l'image))
MER 15 - et là (il) y a le lapin derrière l'arbre . {xxx} mais il a peur. regardej il est caché derrière l'arbre . il croit qu'il est venu pour : pour le chasser : . t'as vu ? regardej il s'est mis derrière . = ((pointe une image))

KAT 12 - ((tente de tourner la page))
MER 16 - ((repousse la main de Kat)) {il s'est pas mis} devant . regardej
KAT 13 - ((bouge sur sa chaise, puis fait un signe de confirmation de la tête))
MER 17 - ((tourne la page)) et là il continue son chemin : . = ((pointe l'image)) eh puis : {xxx} = ((en pointant l'image)) / c'est quoi ça ? = ((pointe de nouveau l'image))

KAT 14 - les gens : .
MER 18 - les gens : mais c'est c'est des cochons : . = ((en pointant les personnages)) et il voit la voiture . il essaie de :: / l'arrêter . °c'est ça ?^{o1} °il essaie de l'arrêter peut-être ?^{o2}
KAT 15 - °((tourne la page))^{o1} / °((revient sur la page précédente))^{o2} ((fait un signe de confirmation de la tête))

MER 19 - pourquoi il essaie de l'arrêter ?
KAT 16 - parce q- ▲ ▲
MER 20 - par- pour : ?
KAT 17 - ((onomatopée)) = ((tourne la page))
MER 21 - °pour voir s'ils peuvent le déposer avec eux : ° / parce que lui = ((en montrant le
KAT 18 - °((revient sur la page précédente))°
MER - personnage)) {xxx} il marche à pied . regardej il est fatigué : . comme il va faire un long chemin / il a {xxx} pour l'arrêter : . hum ? = ((en regardant Kat))

KAT 19 - ((regarde sa mère)) ((tourne la page brusquement))
MER 22 - et après : apparemment ils ont pas accepté de le prendre avec eux = ((en montrant les personnages)) parce que il est pas monté : dans la voiture . = ((montre le personnage sur l'image)) est-ce qu'il est monté ?

KAT 20 - ((fait un signe négatif de la tête))
MER 23 - non : . °((aide Kat à tourner la page))°
KAT 21 - °((tourne la page avec sa mère))°

MER 24 - et là : = ((en montrant l'image)) il a vu une autre ▲ c'est quoi ça ? = ((pointe l'image)) ((en chuchotant)) une charrette : . * un cheval avec ▲ ça c'est quoi ? = ((montre l'image))

KAT 22 - une {xxx} = ((en pointant l'image))

MER 25 - alors il essaie : il essaie de faire quoi ?

KAT 23 - °((essaie de revenir à la page précédente))°

MER 26 - °il essaie de faire quoi ?° ((empêche Kat de tourner la page))

KAT 24 - de monter : .

MER 27 - il essaie de monter : / °avec eux : ?°

KAT 25 - °((fait un signe de confirmation de la tête))°

MER 28 - pourquoi ?

KAT 26 - pa(r)ce que :: →

MER 29 - pourquoi ?

KAT 27 - PA(R)ce que :: .

MER 30 - mais non : . parce que c'est pas une réponse : . tu me dis pourquoi : .

KAT 28 - parce que { j'ai pas } la réponse : . ((tourne la page))

MER 31 - ((revient à la page précédente)) t'as pas la réponse . parce qu'il est fatigué. en plus {c'est sur} son chemin / pour l'avancer un (pe)tit peu : .

KAT 29 - ((fait un signe de confirmation de la tête))

MER 32 - hum ? = ((tourne la page))

KAT 30 - oui : .

MER 33 - eh bah eux ils l'ont pris avec : → ils sont gentils : . / ils l'ont pris avec eux : . regardej = ((pointe l'image))

KAT 31 - ((fait un léger signe de confirmation)) ((vocalisation)) = ((en essayant de tourner la page))

MER 34 - il est monté : .

KAT 32 - ((vocalisation)) = °((tourne la page))°

MER 35 - °((aide Kat à tourner la page))° et là : = ((en montrant l'image)) c'est quoi ça ? = ((montre la voiture))

KAT 33 - pourquoi : ▲ ▲

MER 36 - pourquoi : (il) y a cette voiture là : ? // elle essaie de les arrêter ? c'est la voiture qui voulait pas s'arrêter pour lui . = ((pointe du doigt le personnage en question)) et là maintenant elle est partie devant et elle est en train de les de leur dire "*voilà coucou moi je suis monté et vous vous êtes en panne* : . " / parce qu'ils sont tombés en panne . ça marche pas : .

KAT 34 - ((fait un signe de confirmation de la tête))

MER 37 - regarde ici : j ici : . = ((revient sur les pages précédentes)) ils ont pas accepté de le prendre avec eux : . = ((en montrant l'image)) regardej // il leur a demandé de : de monter avec eux : / ils ont pas accepté : . et là : = ((va sur la double page suivante)) comme il a trouvé des {gens} gentils .

KAT 35 - ((tente de tourner la page))

MER 38 - ((empêche Kat de tourner la page)) regardej ils les ont pris avec eux : . ils l'ont pris / regardej °((tourne la page))°

KAT 36 - °((aide sa mère à tourner la page))°

MER 39 - et là cette voiture qui voulait pas le prendre / elle est en panne . elle est tombée en panne . et là maintenant il = ((montre le personnage)) est dans la voiture et eux = ((montre les deux autres personnages)) ils sont : +

KAT 37 - ARrêtés : !

MER 40 - arrêtés : . ((tourne la page)) voilà : !. et là : maintenant il est arrivé un (pe)tit peu où ils pouvaient le déposer : / parce que peut-être ils ont pas pris le : le même chemin : .

KAT 38 - ((essaie de tourner la page))

MER 41 - ((repousse la main de Kat)) il leur dit "*merci*" . regardej il leur dit "*merci*" . = ((pointe l'image)) et tout le monde est sorti pour leur dire ▲ ▲

KAT 39 - ((essaie de tourner la page))

- MER 42 - attends ma chérie : j = ((repousse la main de Kat))
- KAT 40 - ((d'un air énervée)) [tu ::]*
- MER 43 - si tu te concentres pas / on va pas finir : . hein ? tu veux pas qu'on finisse ?
- KAT 41 - ((fait un signe négatif de la tête))
- MER 44 - tu veux pas finir l'histoire ?
- KAT 42 - si :: . ((essaie de tourner la page))
- MER 45 - alors : . ((repousse la main de Kat)) et là il fait quoi ? = ((pointe l'image))
- KAT 43 - par terre : . = ((en pointant du doigt le personnage))
- MER 46 - oui mais il leur dit quoi ? regardej = ((en montrant l'image))
- KAT 44 - au revoir : .
- MER 47 - au revoir : . pourquoi ?
- KAT 45 - parce que / il va revenir avec sa maman : .
- MER 48 - non : . il leur dit merci parce qu'ils l'ont déposé regardej / à mi-chemin : .
- KAT 46 - où :?
- MER 49 - à mi-chemin : .
- KAT 47 - il est où [iʃəmē] ?
- MER 50 - mais à mi-chemin . mais il va continuer après tout seul . / hum ?
- KAT 48 - oui : . et après ? ((tourne la page))
- MER 51 - après : pour dormir pour passer la nuit → / là il prépare pour la nuit : / il est encore jour : . / il prépare pour dormir . il est fatigué : .
- KAT 49 - pour dormir là :? = ((en montrant la tente))
- MER 52 - oui : . regardej il a fait sa tente / là : . = ((en montrant la tente)) il l'a posée : . et puis il va se reposer . / okay ?
- KAT 50 - ((fait un signe de confirmation de la tête et regarde en direction de l'observatrice))
- MER 53 - ((tourne la page)) oh la la :: ! regarde maintenant j [se-] il va pleuvoir : . il fait pas beau temps : . t'as vu ? regardej il pleut / (il) y a le vent / il [vât] . t'as vu sa tente elle va partir . hein ? regarde elle commence à partir : . / t'as vu il a peur . = ((en montrant le personnage)) regarde :j ((tousse))
- KAT 51 - pourquoi il a peur ?
- MER 54 - ah : mais parce que regardej il pleut : . (il) y a du f- vent du vent : . regarde les feuilles (il) y en a qui sont parties : . / et c'est pas qu'il a peur / mais bon :: c'est parce que :: {xxx}
- KAT 52 - ((tourne la page))
- MER 55 - regarde eh bah voilà : le vent a pris sa tente : . / elle est partie : . = ((mime avec la main la tente qui s'envole)) et là il est resté sans tente / sans abri : . = ((pointe l'image))
- KAT 53 - {xxx} après il est déchiré :? = ((pointe l'image))
- MER 56 - non / elle est partie dans l'air . {ça y est : .} il va essayer de la de la rattraper . et là il a pas de tente / il : il est sans abri . / oh il va pleuvoir sur lui / il va tomber malade après : ° s'il se : / s'il se cache pas : . °
- KAT 54 - °((tourne la page))°
- MER 57 - t'as vu regarde il essaie de récupérer sa tente . = ((pointe l'image)) et il monte sur l'arbre : . = ((en montrant l'image)) t'as VU ? = ((en regardant Kat))
- KAT 55 - ((fait un signe de confirmation de la tête))
- MER 58 - regarde comment i(l) pre- il monte sur l'arbre pour récupérer sa tente qui est accrochée là . = ((en pointant du doigt la tente)) t'as vu ?
- KAT 56 - après il va se {tomber} .
- MER 59 - on va voir s'il va tomber . s'il le fait bien il va pas tomber : .
- KAT 57 - ((tourne la page))
- MER 60 - voilà ::! mais regarde le risque qu'il prend : . oh là là ! t'as vu comment ▲ il fallait pas faire ça ma chérie : . t'as vu ?
- KAT 58 - ((fait un signe négatif de la tête))

MER 61 - il est monté sur l'arbre . = ((pointe l'image)) en plus en bas il y a le train : / le train qui arrive : . = ((en pointant du doigt le train))

KAT 59 - et après ?

MER 62 - hum ?

KAT 60 - après quoi ? ((essaie de tourner la page))

MER 63 - ((pose la main sur la page pour empêcher Kat de tourner la page)) attendsj attendsj / on va voir d'abord ça : . t'as vu regardej ((en chuchotant)) il va tomber là : .* = ((pointe l'image))

KAT 61 - ((fait un signe de confirmation de la tête))

MER 64 - t'as vu ? = ((regarde Kat))

KAT 62 - ((fait un signe de confirmation de la tête en regardant sa mère))

MER 65 - ((tourne la page)) ((en chuchotant)) oh làlà ! : il est tombé .* fi- finalement il est tombé . on avait raison il avait pas à se mettre sur l'arbre . t'as vu ? alors regarde ma chériej = ((revient quelques pages en arrière)) il a fallu qu'il qu'il voie ce : qu'est-ce qu'il y a derrière sous l'arbre . = ((pointe l'image))

KAT 63 - ((fait un signe de confirmation de la tête))

MER 66 - ((revient sur la page en cours)) si (il) y a un train qui arrive et s'il déraile il fallait pas prendre de risque / pour ▲ bon ça dépend : . fallait pas prendre de risque pour aller chercher : + = ((pointe une image))

KAT 64 - ça : . = ((en pointant du doigt)) oh != ((tape sans le vouloir la table avec les pieds))

MER 67 - {xxx}. après voilà ! là il tombe : . = ((pointe une image)) // il tombe où ?

KAT 65 - après il a été sali par là : . = ((en regardant l'image de la page suivante))

MER 68 - oui mais il tombe où ?

KAT 66 - par là : . = ((en pointant du doigt l'image))

MER 69 - où ça par là ? / c'est quoi ça ? = ((en pointant du doigt l'image))

KAT 67 - le train .

MER 70 - c'est le train .

KAT 68 - et après ? = °((tourne la page avec sa mère))°

MER 71 - °((aide Kat à tourner la page))° et après c'est quoi ?

KAT 69 - [abu] {la boue}

MER 72 - il est tout sale parce qu'il est tombé où ? = ((pointe une image))

KAT 70 - [abu] sur la boue : .

MER 73 - sur la boue : / c'est le charbon . = ((pointe la même image))

KAT 71 - ((fait un signe de confirmation de la tête))

MER 74 - t'as vu il est tout noir ? = ((pointe une image))

KAT 72 - ((fait un léger signe de confirmation de la tête))

MER 75 - il a de la chance encore il est encore vivant . hein ?

KAT 73 - oui .

MER 76 - il a de la chance de tomber là : . = ((pointe une image)) °((tourne la page))°

KAT 74 - °((aide sa mère à tourner la page))°

MER 77 - après ::? = ((pointe une image))

KAT 75 - c'est le bus .

MER 78 - c'est le train : . c'est le conducteur du train qui s'est arrêté . et puis il lui a dit "*merci . au revoir* : " . // il lui a peut-être expliqué . / hum ?

KAT 76 - mais pourquoi il dit au revoir ?

MER 79 - ah bah parce que :: →et euh : au revoir et merci parce qu'il s'est arrêté pour qu'il descende . // hum ? parce que là le train il marchait : le train quand il est tombé . = ((en revenant sur les pages précédentes))

KAT 77 - oui :: .

MER 80 - regardej ((revient sur la page en cours)) et là il s'est arrêté pour qu'il descende . = ((pointe une image))

KAT 78 - °((tourne la page avec sa mère))°

MER 81 - °((aide Kat à tourner la page))° et voilà :! eh bah il est descendu. / le train il a continué son chemin . // ((tourne la page))

KAT 79 - bah pourquoi il {est / était} seul : ?

MER 82 - ah là il il essaie de prendre sa douche parce qu'il était tout sale avec le charbon. = ((pointe une image)) et qui c'est qui lui a volé ses vêtements ? = ((pointe une image))

KAT 80 - le lapin : . = ((pointe du doigt l'image))

MER 83 - le lapin . mais le lapin il est pas méchant .

KAT 81 - ((fait un signe négatif de la tête))

MER 84 - il vole pas .

KAT 82 - ((fait un signe négatif de la tête))

MER 85 - c'est qui alors ?

KAT 83 - le chien .

MER 86 - c'est pas le chien celui-là : .

KAT 84 - lapin : .

MER 87 - hum ? (2 sec.) c'est qui ?

KAT 85 - lapin : .

MER 88 - c'est pas un lapin : .

KAT 86 - alors c'est quoi ?

MER 89 - c'est le renard : .

KAT 87 - moui : .

MER 90 - je suis pas sûre hein ? / je sais pas . non mais je sais pas . je pense que c'est le renard : . °((tourne la page avec sa fille))°

KAT 88 - °((tourne la page))°

MER 91 - ah là : il a plus rien : . oh là là : ! t'as vu ? = ((pointe du doigt l'image))

KAT 89 - ouais : .

MER 92 - maintenant : ▲ = ((en commençant à tourner la page)) c'est qui ça :? / alors qu'est-ce qu'il voit de loin ? = ((en pointant du doigt le personnage)) il voit une silhouette : . ((tourne la page)) bon : il a pris ses vêtements . hein ? t'as vu ? / ((revient sur la page précédente)) il a pris les vêtements qui étaient là : = ((en montrant l'épouvantail)) il les a pris = ((revient sur la page en cours)) {xxx} il est beau comme ça avec un costume . // t'as vu ?

KAT 90 - oui :: .

MER 93 - ((tourne la page)) alors et maintenant ?

KAT 91 - (il) y a un magasin : .

MER 94 - oui {il arrive dans} un magasin : . ((tourne la page)) // et qu'est-ce qu'ils lui font ?

KAT 92 - et il [ɛ̃ɑ̃] ça : . = ((en pointant du doigt l'image))

MER 95 - hum ?

KAT 93 - il [ɛ̃ɑ̃] ça :? = ((pointe de nouveau du doigt l'image))

MER 96 - il quoi ?

KAT 94 - [isabɛ̃] . = ((pointe de nouveau du doigt l'image))

MER 97 - bon je sais pas . ((tourne la page)) ah ! ((revient sur la page précédente)) parce qu'ils croyaient qu'il était avec eux : / et là c'est un spectacle = ((montre l'affiche)) (3 sec.) regardej

KAT 95 - oui :: . °((regarde la page suivante))°

MER 98 - °un spectacle de chant : . // ils croyaient qu'il était avec lui : . ° // regardej = ((en mettant sa main sur son épaule))

KAT 96 - ((baisse la page et regarde l'image avec sa mère))

MER 99 - comme il était en costume = ((montre le personnage principal)) / ils = ((en désignant les personnages)) croyaient qu'il était avec eux dans le :: / qu'il va chanter . °((tourne la page avec Kat))°

KAT 97 - °((tourne la page))°

- MER 100 - un spectacle voilà : . / alors ils vont rentrer . maintenant lui il était rentré . = ((pointe une image)) ils vont le présenter au public . = ((montre où est placé le public sur l'image))
regardej °((tourne la page ensemble))°
- KAT 98 - °((tourne la page ensemble))° {xxx}
- MER 101 - eh puis : →
- KAT 99 - hein ::?
- MER 102 - regarde ce qu'il va faire :? = ((montre alternativement le personnage principal et le piano))
qu'est-ce qu'il va faire ?
- KAT 100 - [aplo :odix] {applaudir} . = ((en rapprochant ses mains l'une de l'autre))
- MER 103 - ils vont applaudir . mais lui où est-ce qu'il est ? = ((en montrant le personnage principal)) ils
l'ont mis à côté du piano . ils ont cru que c'était le pianiste .
- KAT 101 - ((fait un signe de confirmation de la tête))
- MER 104 - mais lui regarde qu'est-ce qu'ils ont mis ici ? = ((en montrant le point d'interrogation au-
dessus du personnage sur l'image)) il sait pas jouer au piano : . qu'est-ce qu'ils vont faire
maintenant ? / là (il) y a un spectacle de chant de musique / ils ont ramené quelqu'un
qui sait rien parce qu'ils ont cru que c'était le pianiste . donc lui il va jouer au piano : . /
regarde là : j = ((montre le point d'interrogation sur l'image)) ils ont mis le point
d'interrogation comme quoi il sait pas jouer du piano . on va voir la suite : ((tourne la
page)) qu'est-ce▲ / comment il va s'en sortir . oh làlà :: ! (il) y a tout ▲ regardej / il a
tout jeté en l'air . = ((en montrant les feuilles sur l'image qui volent)) parce qu'il sait rien / il
sait pas jouer au piano en fait .
- KAT 102 - ah : .
- MER 105 - et le public il est pas content . regardej = ((en montrant le public)) il est pas content
parce qu'ils sont là pour écouter de la musique . = ((tourne la page)) / et puis lui il est
tombé : . = ((montre le personnage principal)) mais il sait pas jouer au piano :: ! ((tourne la
page)) et là il est parti en courant : . ça y est : ! il leur a dit "*mais moi je sais pas jouer au
piano ::!* / *vous vous êtes trompés j(e) suis pas le pianiste*" et il est parti en courant .
- KAT 103 - ((tourne la page))
- MER 106 - et là : / c'est qui eux ?
- KAT 104 - les enfants : .
- MER 107 - oui mais c'est qui ? c'est les gens qui l'ont aidé en premier : . / °hein ?°
- KAT 105 - °((fait un signe de confirmation))° oui :: .
- MER 108 - qui l'ont accompagné :?
- KAT 106 - ((fait un signe de confirmation))
- MER 109 - ils ont fait un (pe)tit un petit chemin ensemble . ((tourne la page)) et voilà :: ! ils l- ils l'ont
invité : !
- KAT 107 - OUI ::!
- MER 110 - ils l'ont invité : .
- KAT 108 - oui : .
- MER 111 - qu'est-ce qu'ils sont en train de faire :?
- KAT 109 - ça :! = ((en regardant la page suivante))
- MER 112 - il rama- il ramasse quoi là :? c'est quoi ? = ((en montrant l'image)) // c'est des oranges ?
- KAT 110 - oui : .
- MER 113 - {xxx}
- KAT 111 - la pomme : . °((tourne la page avec sa mère))°
- MER 114 - °((tourne la page avec Kat))° et là tout le monde est content : . je sais pas po- → il est
revenu : . ils l'ont déposé chez lui : . regarde ma chériej il a retrouvé sa femme : . ça y est
il a fait le tour et puis ils l'ont déposé : chez lui : . regardej tu vois (il) y a sa femme / il a
le panier de pommes / et eux sont partis : . = ((pointe les personnages au fur et à mesure
qu'elle les évoque)) ((tourne la page)) et voilà c'est terminé : .
- KAT 112 - donnej = ((en prenant le livre dans ses mains))

MER 115 - c'est une belle l'histoire . hein ?
 KAT 113 - oui . c'est quoi ? = ((en regardant la page des autres livres dans la même collection))
 MER 116 - ça ?
 KAT 114 - ((fait un signe de confirmation))
 MER 117 - ça je sais pas : . c'est d'autres ▲
 KAT 115 - c'est des chats :: .
 MER 118 - ça c'est d'autres histoires . {xxx}
 KAT 116 - les chats : .
 MER 119 - hum ?
 KAT 117 - les chats :!
 MER 120 - où ça ? ils sont où les chats ?
 KAT 118 - là : . ((tourne la page et ferme le livre))
 EXP 4 - bon bah merci : .

Code : LEO

Date de naissance : 4.11.1998

Age : 7;5;8

Groupe : dysphasique

Situation : LC

Durée : 10'14''

Transcription : Cristina Corlateanu CC

Révision : Christine da Silva CdS

Localisation fichier vidéo : vidéo Léo, débute à 0'

EXP 1 - voilà un livre :: = ((pose le livre sur la table)) / nous voudrions que vous le regardiez et que vous le racontiez ensemble . faites comme vous avez l'habitude de faire et prenez le temps nécessaire .
 MER 1 - qu'est-ce que c'est ? = ((ouvre le livre)) / tu racontes à maman ce que tu vois ? = ((en tournant la page)) allez / raconte à maman ce que tu vois j
 LEO 1 - ((regarde le livre et rit))
 MER 2 - ((regarde son fils)) alors qu'est-ce que tu vois ?
 LEO 2 - un cochon .
 MER 3 - un cochon ? qu'est-ce qu'il fait le cochon ?
 LEO 3 - euh :: promène . ((regarde sa mère))
 MER 4 - il se promène .
 LEO 4 - euh :: ▲ ▲
 MER 5 - il se promène où là ?
 LEO 5 - dans les bois . ((regarde sa mère))
 MER 6 - il est dans les bois . ((tourne la page lentement)) houlà qu'est-ce qu'il fait là le cochon ?
 LEO 6 - il est fatigué .
 MER 7 - il est fatigué .
 LEO 7 - [tɔʃo] {trop chaud}
 MER 8 - il a trop chaud ?
 LEO 8 - il voit un petit lapin là . = ((montre l'image du doigt))
 MER 9 - il voit un petit lapin ? qu'est-ce qu'il fait le petit lapin ?
 LEO 9 - il regarde le cochon .
 MER 10 - il regarde le cochon ? et qu'est-ce qu'il y a d'autre ? ((pousse le livre plus près de Léo)) tu vois quelque chose d'autre ? qu'est-ce que tu vois ?
 LEO 10 - des mouches . ((montre l'image du doigt))
 MER 11 - ah (il) y a des mouches ? qu'est-ce qu'elles font ?
 LEO 11 - un oiseau . / aussi . = ((pointe l'image du doigt))

MER 12 - un oiseau : . qu'est-ce qu'elles font les mouches ?

LEO 12 - euh :: [ʃepa] {(je) sais pas} .

MER 13 - elles viennent embêter le cochon ?

LEO 13 - oui .

MER 14 - ouais {les mouches} quand elles sont autour de lui / elles viennent l'embêter .

LEO 14 - puis là un chaton . = ((pointe l'image du doigt))

MER 15 - c'est un petit chat {roux}.

LEO 15 - hm .

MER 16 - t'as vu il a pas une {xxx}. hein ?

LEO 16 - hm .

MER 17 - une {xxx}. ((tourne la page)) et là ?

LEO 17 - {xxx} deux cochons .

MER 18 - oui .

LEO 18 - un cochon qui conduit une voiture .

MER 19 - mhm .

LEO 19 - et :: ((regarde l'image de plus près)) un autre cochon est assis .

MER 20 - et puis regarde :: ((pointe l'image du doigt)) notre petit cochon qui se promenait qu'est-ce qu'il a ?

LEO 20 - {xxx} / peut-être il attend . ((regarde sa mère))

MER 21 - il attend mais regarde là c'est quoi tout ça ? = ((montre l'image du doigt))

LEO 21 - de la fumée .

MER 22 - de la fumée . t'as vu il lui met de la fumée dans la figure .

LEO 22 - hm .

MER 23 - oui .

LEO 23 - (il) y a des petits papillons là . = ((pointe l'image du doigt))

MER 24 - y des petits papillons {qu'est-ce qu-}

LEO 24 - {des petits papillons là} je crois .

MER 25 - encore des oiseaux . / t'as vu ils ont même pas fait attention au petit cochon . = ((regarde Léo))

LEO 25 - hm . ((tourne la page))

MER 26 - alors là .

LEO 26 - euh :: un :: un cochon : . / un cheval . = ((en montrant les animaux sur l'image)) // {et et il dit [sof] } {xxx}{(regarde sa mère)}

MER 27 - ((acquiesce d'un signe de tête)) il fait du stop ?

LEO 27 - hm .

MER 28 - il demande si on peut le prendre .

LEO 28 - hm . ((tourne la page)) i(l) prend {i(l) dit / i(l)s disent} cochon i(l) prend cochon derrière .

MER 29 - lui il est où ? {lui aussi il est monté} ? {regarde i}

LEO 29 - en haut . = ((montre du doigt))

MER 30 - il est en haut lui . ((rire))

LEO 30 - [izutilo] en panne .

MER 31 - il est en panne ? tu penses qu'il est en panne ?

LEO 31 - [ikaselaɪu] {i(l) casser la roue} . ((regarde sa mère))

MER 32 - je sais pas : . = ((tourne la page)) viens voir j ah ben tu vois oui effectivement .

LEO 32 - il est en panne .

MER 33 - c'est ceux qui avaient la voiture qui l'ont enfumé qui sont en panne . / et lui qu'est-ce qu'il fait là ? = ((pointe l'image du doigt)) qu'est-ce que ▲ ▲

LEO 33 - ((rire))

MER 34 - qu'est-ce qu'il fait ?

LEO 34 - il rigole . ((regarde sa mère))

MER 35 - il rigole . il se moque de lui . hein ? # il se moque de lui . et le petit cochon aussi il

LEO 35 - hm .
 MER - se moque de lui .
 LEO 36 - hm . [lameɜ̃ɔ̃] {la maison} . = ((pointe l'image du doigt))
 MER 36 - la maison .
 LEO 37 - ((tourne la page)) il dit "*merci !*"
 MER 37 - là il lui dit "*merci !*".
 LEO 38 - i(l) re- i(l) re- re- re- repart i(l) repart . = ((regarde sa mère)) ((tourne la page))
 MER 38 - là il repart / oui .
 LEO 39 - il fait une petite tente . ((regarde sa mère))
 MER 39 - il a fait sa petite tente dans les bois . / là il s'installe .
 LEO 40 - ouais . / ((montre du doigt)) {xxx} le bois .
 MER 40 - {il y a du} bois ?
 LEO 41 - ouais là . = ((montre l'image du doigt)) le bois .
 MER 41 - °il a mis des piquets en bois pour tenir sa tente ?°
 LEO 42 - °((tourne la page))° hm .
 MER 42 - oh mais là qu'est-ce qui se passe ?
 LEO 43 - euh : la pluie .
 MER 43 - ah oui la pluie .
 LEO 44 - avec le vent .
 MER 44 - et puis le vent .
 LEO 45 - ((tourne la page)) la ten- la / la tenTE i(l) vole .
 MER 45 - oui .
 LEO 46 - {xxx} [oʃi] {aussi}
 MER 46 - tout est parti . t'as vu ? regarde j
 LEO 47 - hm / il est malheureux .
 MER 47 - il est malheureux ben oui il a tout perdu .
 LEO 48 - ((tourne la page)) [emɔ̃teɛ̃aɜ̃b] {est monté en arbre} / pour chercher la tente . = ((montre l'image du doigt))
 MER 48 - mhm .
 LEO 49 - ((tourne la page))
 MER 49 - oh!
 LEO 50 - i(l) i(l) casse .
 MER 50 - oui à mon avis .
 LEO 51 - [itɔ̃besyɜ̃lɔ̃ɛ̃] {i(l) tomber sur le train} .
 MER 51 - il va tomber sur le train tu crois que oui ?
 LEO 52 - et la tente aussi ! ((tourne la page)) / et oui ! // i(l) tombe .
 MER 52 - il est tombé où ?
 LEO 53 - euh ::: dans dans les cailloux . = ((pointe l'image du doigt))
 MER 53 - des cailloux ?
 LEO 54 - hm . et deux petits lapins . = ((montre l'image du doigt))
 MER 54 - (il) y a deux petits lapins qui regardent . ça c'est du charbon de bois . = ((pointe l'image du doigt))
 LEO 55 - eh oui ! = ((tourne la page))
 MER 55 - regarde j = ((montre l'image du doigt)) t'as vu ?
 LEO 56 - oui .
 MER 56 - ça se voit qu'il tombe dans du charbon de bois . pourquoi ?
 LEO 57 - i(l) tom- i(l):: / c'est sale !
 MER 57 - ((en riant)) oui il est tout sale lui !*
 LEO 58 - la fumée . = ((montre l'image du doigt))
 MER 58 - (il) y a la fumée par contre t'as vu ? il a pas récupéré sa tente .
 LEO 59 - hm .

MER 59 - °il n'a pas retrouvé sa tente°
LEO 60 - °((tourne la page))° i(l) dit " *merci !*"
MER 60 - à mon avis regarde qu'est-ce qu'il fait ?
LEO 61 - euh je sais pas .
MER 61 - il doit raconter son histoire oh là là !
LEO 62 - hm . ((tout doucement)) {il doit raconter son hi-→}* °((tournent la page ensemble))° / {il voit} le bateau .
MER 62 - °((tourne la page ensemble))° {le train} est reparti puis là il est tout seul .
LEO 63 - ((tourne la page))
MER 63 - qu'est-ce qu'il va faire ?
LEO 64 - i(l) retire son :: son habit .
MER 64 - pour quoi faire à ton avis? qu'est-ce qu'il va faire ?
LEO 65 - pour laver .
MER 65 - pour se laver oui .
LEO 66 - pour nager aussi . / un un [sjɛ̃] {chien} = ((montre l'image du doigt)) / [ɛ̃pwɛ̃] = ((montre l'image du doigt)) ((tourne la page)) le chien i(l) pique .
MER 66 - ah oui il a volé ses affaires !
LEO 67 - ((rire))
MER 67 - ((rire)) / oh le coquin ! °((rire))°
LEO 68 - °((rire))° et le cochon est dans l'eau ! = ((montre l'image du doigt)) ((tourne la page))
MER 68 - oh ben alors ! °((rire))°
LEO 69 - °((rire))° et et le chien [epɑ̃tiʁ] {est parti} par là . ((montre l'image du doigt)) ((tourne la page))
MER 69 - oh qu'est-ce qu'il a fait ?
LEO 70 - {il a mis des habits .}
MER 70 - des habits à qui ?
LEO 71 - au chien ? / non ?
MER 71 - au chien ? non ! regarde là j = ((pointe l'image du doigt)) qu'est-ce qu'il y avait ? regarde j / là c'était quoi dans le champ ? = ((montre l'image du doigt))
LEO 72 - ah ::: ! ((regarde sa mère)) {c'est quoi ?}
MER 72 - c'est un épouvantail !
LEO 73 - un épouvantail .
MER 73 - c'est pour faire peur aux oiseaux ! ((tourne la page))
LEO 74 - {xxx}
MER 74 - t'as vu il a pris les habits de l'épouvantail . ((petit rire))
LEO 75 - hm . ((tourne la page))
MER 75 - regarde j ((petit rire))
LEO 76 - hm . ((rire)) °((tourne la page))°
MER 76 - °t'as vu il est habillé comme les autres !°
LEO 77 - [dø ødtɪlapɛ̃ dela] = ((montre l'image du doigt)) ((tourne deux pages)) des cochons . / quat(re) cochons . ((tente de tourner une autre page))
MER 77 - ((empêche Léo de tourner la page)) oui mais regarde t'as vu il pense qu'il est comme les autres parce qu'il est habillé pareil .
LEO 78 - ((regarde l'image, 2 sec.)) ouais . ((tourne la page)) est / est fatigué i(l) dort .
MER 78 - tu crois qu'il dort ? il va essayer de jouer du piano mais tu crois qu'il sait jouer du piano ?
LEO 79 - non !
MER 79 - non .
LEO 80 - {xxx} le chien / un lapin = ((tourne la page)) i(l) tombe .
MER 80 - qu'est-ce qui se passe ? ((regarde l'image))
LEO 81 - euh c'est pas lui . c'est lui ? = ((en regardant les deux faces de la page))
MER 81 - c'est lui oui!

LEO 82 - non ! = ((en regardant l'image, 2 sec.)) non / on regarde ?
 MER 82 - °regarde j // tu tournes ? regarde j°
 LEO 83 - °((revient deux pages en arrière))°
 MER 83 - il fait rentrer / regarde il fait rentrer .
 LEO 84 - [epa epa] de lunettes !
 MER 84 - il fait rentrer :: . non c'est celui-là c'est celui qui a {les lunettes} = ((pointe l'image du doigt))
 et puis celui-là = ((pointe l'image du doigt)) c'est °euh :: notre petit cochon . °
 LEO 85 - °((tourne une page))° c'est lui . = ((pointe du doigt un personnage))
 MER 85 - voilà il est là regarde = ((pointe l'image du doigt)) il est là notre petit cochon .
 LEO 86 - i(l) tombe ::.
 MER 86 - et puis hop le voilà qui tombe! = ((montre l'image du doigt)) / il se fait crier à mon avis . il
 est là . tu vois ?
 LEO 87 - ouais
 MER 87 - regardej il se fait crier par le gros cochon . = ((pointe l'image du doigt))
 LEO 88 - ((tourne la page)) il part .
 MER 88 - et là il se / °il part en courant. hein ?°
 LEO 89 - °((tourne la page))° ah :: !
 MER 89 - regarde il retrouve les autres .
 LEO 90 - oui il ret(r)ouve les autres . ((tourne la page)) / et après i(l) joue .
 MER 90 - non il va les aider à cueillir des pommes .
 LEO 91 - hm oui . ((tourne la page)) / et après est content .
 MER 91 - il est content il s'est fait ▲ ▲
 LEO 92 - ((tourne la page)) et après c'est fini !
 MER 92 - il s'est fait une nouvelle famille .
 LEO 93 - et après c'est fini !
 MER 93 - et voilà c'est fini !
 LEO 94 - et le chat = ((montre l'image du doigt))
 MER 94 - ça c'est les autres ::→
 LEO 95 - la famille chat . = ((montre l'image du doigt)) la famille / souris . = ((montre l'image du doigt))
 MER 95 - oui .
 LEO 96 - la famille souris aussi . = ((montre l'image du doigt))
 MER 96 - oui .
 LEO 97 - la famille souris . = ((montre l'image du doigt))
 MER 97 - à mon avis c'est toutes euh :: →
 LEO 98 - euh la famille chance . = ((montre l'image du doigt))
 MER 98 - toi c'est celui-ci que tu as vu . = ((montre l'image du doigt))
 LEO 99 - ah oui ! / hein ? °((regarde la couverture du livre))°
 MER 99 - °elle était belle l'histoire hein ?°
 LEO 100 - ah oui ! = ((en regardant la couverture du livre))
 MER 100 - regarde j
 LEO 101 - et la famille souris !
 MER 100 - voilà !
 LEO 101 - ((regarde l'expérimentatrice et sourit))
 MER 101 - alors : ▲ ▲
 EXP 2 - super !
 MER 102 - ((ferme le livre)) tu te souviens de l'histoire ? vas-y raconte à maman j
 LEO 102 - ((vocalisation)) = ((ramène son index à la bouche, tout en regardant vers la caméra))
 MER 103 - allez j sans regarder le livre . ça ça se ▲ hein ? / ça racontait quoi ?
 LEO 103 - ((frotte ses yeux)) euh :: des cochons .
 MER 104 - un cochon ? la mésaventure du cochon ? qu'est-ce qui se passait ?
 LEO 104 - hum :: = ((touche son nez, puis sa bouche, plisse ses yeux puis regarde sa mère))
 MER 105 - allez j / réfléchis dans ta têtej qu'est-ce qui s'est passé ? qu'est-ce ▲

LEO 105 - euh :: = ((touche son nez))
 MER 106 - qu'est-ce qui s'est passé ?
 LEO 106 - il promène . = ((regarde sa mère))
 MER 107 - il se promenait .
 LEO 107 - ((touche son nez)) il est fatigué après .
 MER 108 - il était fatigué . // ensuite ?
 LEO 108 - après // euh : une voiture {elle fait la} fumée .
 MER 109 - voilà (il) y a une voiture qui passait qui l'a enfumé .
 LEO 109 - après il fait il fait une cabane . = ((se gratte la tête)) **NON!**
 MER 110 - avant il a rencontré qui ? tu te souviens ?
 LEO 110 - euh : des cochons . ((pose sa main sur la table))
 MER 111 - des cochons / dans une carriole .
 LEO 111 - hm .
 MER 112 - ils l'ont emmené .
 LEO 112 - emmené après / après il fait une tente .
 MER 113 - voilà il a fait sa tente .
 LEO 114 - il dit "merci !" ((regarde sa mère))
 MER 114 - il a dit "merci !" après il était ^ il a continué son chemin il a fait sa tente et après ?
 LEO 115 - a volé la sa tente .
 MER 115 - voilà il y a eu du vent i(l) se / la tente .
 LEO 116 - {et la pluie}.
 MER 116 - voilà !
 LEO 117 - et après {i(l) grim- i(l) arrive pas à grim-} i(l) i(l) monte . # après ça casse {arrive
 MER 117 - mhm .
 LEO - pas à} i(l) tombe euh :: un caillou / sale .
 MER 118 - oui / c'est du charbon !
 LEO 118 - du charbon . après ::→
 MER 119 - comme il était tout sale qu'est-ce qu'il a fait ?
 LEO 119 - i(l) reti- ses / i(l) retire ses habits .
 MER 120 - et pendant ce temps-là qu'il était dans l'eau qu'est-ce qui s'est passé ?
 LEO 120 - [ləʃ]jɛ̃pikɛ {le chien a piqué .} = ((regarde sa mère et sourit))
 MER 121 - ((petit rire)) il a volé ses habits oui .
 LEO 121 - et après ::→
 MER 122 - qu'est-ce qu'il a fait lui du coup ?
 LEO 122 - épouvantail a pris ses habits . ((regarde sa mère et sourit))
 MER 123 - il a pris les habits de l'épouvantail .
 LEO 123 - et après / euh ::: s- ((regarde sa mère, en faisant une grimace))
 MER 124 - après il s'est retourné dans / dans la ville .
 LEO 124 - dans la ville .
 MER 125 - et puis (il) y a les autres cochons qui étaient habillés pareil . / qu'est-ce qu'ils ont fait ?
 LEO 125 - {ils l'emmènent} dans un théâtre .
 MER 126 - voilà ils l'ont emmené au théâtre .
 LEO 126 - après i(l) :: / i(l) tombe .
 MER 127 - il s'est fait . il s'est fait crier .
 LEO 127 - tomber aussi .
 MER 128 - et puis après s'est sauvé .
 LEO 128 - et après s'est ^ et après {xxx}i(l) fait une famille après .
 MER 129 - voilà il a retrouvé ((tend sa main vers le livre et montre l'image des cochons sur la couverture))
 les autres cochons .
 LEO 129 - hm . ((lance un regard rapide vers l'expérimentatrice puis regarde sa mère et sourit))
 MER 130 - et puis après les a aidés .

LEO 130 - et après c'est fini !
MER 131 - et après c'est fini ! voilà après c'est fini {xxx}!
EXP 3 - superbe !

Code : LUC

Date de naissance : 7.12.2002

Age : 4 ;5 ;11

Groupe : dysphasique

Situation : LC

Durée : 13'34''

Transcription : étudiantes paris

Révision : Anne Salazar Orvig et Christine da Silva CdS, le 13 août 2009.

Localisation fichier vidéo : vidéo Luc 1, débute à 00'00''

((Luc et sa mère sont installés sur une table. La mère de Luc a le livre 'ah les belles vacances des petits cochons' dans les mains))

MER 1 - d'accord ?
EXP 1 - donc voilà un livre nous aim- nous voudrions que vous le regardiez que vous le racontiez ensemble. faites comme vous avez l'habitude de faire. prenez le temps nécessaire.
MER 2 - alors :
EXP 2 - vous pouvez y aller.
MER 3 - regarde = ((en montrant le livre)). ah les belles vacances des petits cochons. (il) y a combien de cochons ?
LUC 1 - [dø] {deux} .
MER 4 - deux. qu'est-ce qu'ils font ?
LUC 2 - [i va i va i va i va fɛʁ mɑ̃ʒe e i fɔ̃ {xxx}] ((tape la table avec ses pieds))
MER 5- moins fort Lucj = ((en touchant la chaise)) il va faire quoi ? qu'est-ce qu'elle fait la la la maman cochon ? = ((en pointant du doigt))
LUC 3 - mhm [i maze {xxx}] ʌ ʌ
MER 6 - non parle fortj mets-toi bien droit j= ((elle le ramène vers elle)). qu'est-ce qu'elle fait la maman = ((en pointant du doigt l'image)) cochon ?
LUC 4 - [e e i vɔ̃ tavaje] {ils vont travailler} .
MER 7 - non elle dit le monsieur = ((montre le personnage sur l'image)) va travailler il s'en va alors elle dit : → = ((en montrant avec la main le geste pour dire au revoir))
LUC 5 - [oɛvwa]
MER 8 - au : re : voir : dis le bien. au : re : voir :j
LUC 6 - [oøvwa]
MER 9 - voilà. il s'en va plutôt promener lui le cochon. = ((pointe du doigt l'image)) t(u) as vu ? qu'est-ce qu'il a dans la main ? = ((en pointant sur l'image))
LUC 7 - [ɛ̃ bato] {un bâton} .
MER 10 - mais parle bienj lève la têtej = ((en lui faisant redresser le menton)) un quoi il a dans la main ?
LUC 8 - [ɛ̃ bato:] {un bâton} .
MER 11 - un ba :ton ! / et la dame la maman cochon elle a quoi dans la main là ? = ((en montrant l'image))
LUC 9 - [ɛ̃muʃi]
MER 12 - un mou : ch : : oir :

LUC 10 - [[wa:]
MER 13 - pour dire au revoir. on tourne. = ((en tournant la page)) qu'est-ce qu'il fait le monsieur cochon ?
LUC 11 - i(l) i(l) s'en va .
MER 14 - il s'en va.
LUC 12 - [il a pa tu {xxx} i va pa i va sɥiv lø [øməẽ] = ((montre le dessin))
MER 15 - il va suivre le chemin.
LUC 13 - [avã i va pas isi] = ((montre le dessin))
MER 16 - il va par ici le chemin ?
LUC 14 - mouais .
MER 17 - ouais et qu'est-ce qu'il y a autour du cochon ? il y : a :des : +
LUC 15 - [de zab]
MER 18 - des arbres. donc le monsieur cochon il suit le chemin = ((en suivant le chemin avec son doigt)) pour aller se pro :+
LUC 16 - [møne]
MER 19 - promener. ((elle tourne la page du livre)) et après qu'est-ce qu'il fait là ? il a beaucoup marcher qu'est-ce qu'il fait ?
LUC 17 - [i i gad i gad]
MER 20 - qu'est-ce qu'il fait ?
LUC 18 - ((essaye de tourner la page))
MER 21 - hop tu tourne / la page. là il part il marche beaucoup beaucoup beaucoup beaucoup et après qu'est-ce qu'il fait ?
LUC 19 - [i e i sɔpɔzt]
MER 22 - il se repose.
LUC 20 - ouais .
MER 23 - pourquoi il se repose ?
LUC 21 - [paskø dfwa ja de mu]
MER 24 - ((rire)) il y a des mouches. oui mais pourquoi il se repose le monsieur cochon ?
LUC 22 - [paski dwa- ʌ le zabɛj i vœl mãje se koʃõ]
MER 25 - oui mais on se repose quand on est f ::+
LUC 23 - fa :ti ::gué .
MER 26 - fa :tigué.
LUC 24 - moi des fois les mouches [i] veulent manger ce cochon .
MER 27 - ((rire)) les mouches elles veulent manger le cochon.
LUC 25 - ouais .
MER 28 - il y a quelque chose derrière l'arbre. qu'est-ce qu'il y a derrière l'arbre ? regardej
LUC 26 - le cochon .
MER 29 - non là il y a le cochon . = ((en pointant du doigt le cochon)) ((parle plus bas)) et là regardej*
= ((en pointant du doigt))
LUC 27 - [ædeje]
MER 30 - qu'est-ce qu'il y a derrière ?
LUC 28 - un lapin .
MER 31 - qu'est-ce qu'il fait le lapin ?
LUC 29 - [i i va gade lɥi ø lø koʃõ]
MER 32 - et le cochon tu crois qu'il l'a vu ?
LUC 30 - mouais .
MER 33 - tu crois qu'il l'a vu ?
LUC 31 - ouais .
MER 34 - tu crois qu'il a vu le lapin le cochon ?
LUC 32 - ouais .

- MER 35 - oh moi j(e) suis pas sûre. tu es sûr ? on va regarder après s'il l'a vu le cochon. / on tourne ? = ((tourne la page))
- LUC 33 - ((en chuchotant)) ouais .*
- MER 36 - eh moi je crois qu'il ét- il était caché le lapin . = ((tourne une page en arrière)) # non? il s'est pas caché ?
- LUC 34 - mhm
- LUC 35 - si :: !
- MER 37 - si . / on tourne. = ((en tournant la page)) qu'est-ce qu'il se passe là ? qu'est-ce que tu vois?
- LUC 36 - [i a koʃõ i fe la fyne {av-} lko[õ ʌ ʌ]
- MER 38 - nan c'est - ʌ tu crois que c'est le cochon qui fait la fumée ?
- LUC 37 - oui oui .
- MER 39 - nan c'est quoi ça ? = ((en entourant du doigt ce qu'elle cherche à faire dire))
- LUC 38 - [sa se ẽ kõ[õ ki fe la fyne] = ((pointe du doigt))
- MER 40 - oui un cochon mais c'est quoi ça ? = ((elle montre la fumée sur le livre)) c'est vrai c'est pas les mêmes maintenant.
- LUC 39 - [de u]
- MER 41 - c'est u :ne : v ::+
- LUC 40 - voitu(re)
- MER 42 - une : voiture : . / et qu'est-ce qu'elle fait alors la voiture ?
- LUC 41 - [i dema] .
- MER 43 - elle démarre et elle fait de la : +
- LUC 42 - fumée .
- MER 44 - et qui c'est qui est derrière ?
- LUC 43 - c'est cochon .
- MER 45 - min :ce : . qu'est-ce qu'il va faire ?
- LUC 44 - [kɤwa i va fɛɤ fyne]
- MER 46 - ah oui il va il va- et ca va lui faire quoi ? il va tou :+
- LUC 45 - ouais .
- MER 47 - tou : sser # avec la fumée.
- LUC 46 - ouais .
- MER 48 - oh lala c'est pas bien ça . c'est →
- LUC 47 - [sa sa aplati sa byl]
- MER 49 - ah bon ? et (il) y a combien- ʌ et elle est de quelle couleur la la voiture ?
- LUC 48 - [ʒɔ] {jaune} .
- MER 50 - elle est jaune et (il) y a combien de monsieur dans la voiture ?
- LUC 49 - [dø]
- MER 51 - c'est bien . / et ils vont où ?
- LUC 50 - [e uʒ isi] {c'est rouge ici} = ((pointe du doigt))
- MER 52 - ah oui ici c'est rouge c'est le fauteuil qui est rouge.
- LUC 51 - [mwa / mwa isi ʌ ʌ] = ((en montrant le fauteuil de la voiture))
- MER 53 - elle est pas bizarre cette voiture ?
- LUC 52 - si : .
- MER 54 - elle est bizarre hein ?
- LUC 53 - ouais .
- MER 55 - c'est une vieille voiture celle-ci hein ?
- LUC 54 - ouais .
- MER 56 - ouais . / on tourne ? alors ils vont où ? ils suivent le chemin. = ((elle tourne la page)) oh ! et qu'est-ce que c'est eux ! une autre voiture / en plus.
- LUC 55 - [we e ẽ [øval]

- MER 57 - un cheval . alors qui c'est qui est dans la voiture du cheval ? = ((elle se penche pour mieux regarder l'image))
- LUC 56 - c'est un un lapin . ((bruit de fond))
- MER 58 - un lapin! allez c'est plutôt une CArriole. c'est le cheval qui : ti : re la carri :ole . // et qu'est-ce qu'il a sur la tête le cheval ? c'est rigolo .
- LUC 57 - ouais .
- MER 59 - qu'est-ce qu'il a ?
- LUC 58 - il a il a un [ʃ] il a il a une [mwaɥɛ] il est là . = ((en pointant du doigt l'image))
- MER 60 - il va là oui mais moi j(e) te parle du cheval . qu'est-ce qu'il a sur la tête le cheval?
(2 sec)
- MER 61 - là? = ((en pointant du doigt)) / il a mis quoi ((touche la tête de Luc)) pour se protéger du soleil°.
- LUC 59 - °((tourne avec sa chaise))°[ẽpaɾijɔ̃]
- MER 62 - ((pointant le livre))((rire))°mais non c'est pas un papillon !°
- LUC 60 - °((sourire))°
- MER 63 - qu'est ce que tu mets = ((tapote la tête de Luc et le regarde)) sur la tête quand il y a du soleil ? ((montre le livre)) tu / tu mets un ch +
- LUC 61 - ((se penchant vers le livre)) un chapeau .
- MER 64 - ah : un chapeau ! / ((se penchant))((parlant plus bas)) et c'est quoi qu'ici tu m'as dit . * ((montrant sur le livre)) c'était quoi ça ?
- LUC 62 - [ʃ ẽpaɾalapẽ]
- MER 65 - un lapin ! // et monsieur le cochon qui se promène = ((pointant le livre)) qu'est ce qu'i(l) fait ?
- LUC 63 - i(l) rega(r)de le cheval . ((regard vers expérimentatrice))
- MER 66 - il regarde le cheval / ouais ((regard vers expérimentatrice)) on continue ?
- LUC 64 - ((met sa tête dans ses bras)) mhm .
- MER 67 - ils se promènent tous {xxx} °oh regardej° = ((en tournant la page))
- LUC 65 - °((regard vers le livre et se rapproche))°
- MER 68 - qu'est ce qu'il a demandé enfin de compte °il est où maintenant monsieur le cochon ?°
- LUC 66 - °((regard vers le livre avec son pouce à la bouche))°
- MER 69 - il est où ? / je le vois plus il a demandé ((pointe du doigt l'image)) // de monter sur LA voiture / pour aller plus vite il était fr- vraiment fatigué/ ((montrant le livre))et qu'est ce qu'il y a dans le dans la voiture / dans la carriole ? = ((en pointant du doigt la carriole)) ((se gratte la joue))
- (3 sec)
- MER 70 - regarde làj = ((pointant le livre)) c'est combien ? (il) y a quoi ? = ((continue de pointer du doigt l'image))
- LUC 67 - ((regarde l'image))
- MER 71 - qu'est ce qu'il y a là ? ((tapotant du doigt l'image)) TROIS petits : / co :chons ((regard vers expérimentatrice)) ils vont continuer le chemin ((pointant le livre)) t'as vu ? et c'est quoi ça ? c'est la voiture j :+
- LUC 68 - [ʒy]
- MER 72 - jaune ! ((tourne la page)) on continue . /ah qu'est ce qui se passe ?
- LUC 69 - ((bouge sur sa chaise))
- MER 73 - °qu'est ce qui se passe pour la voiture jaune ?°
- LUC 70 - °((reviens en arrière ; tourne la petite page))°
- MER 74 - regarde tournej
- LUC 71 - ((tourne la petite page))
- MER 75 - elle est arrêtée °pourquoi elle est arrêtée ?°
- LUC 72 - °((regarde l'image))°pa(r)ce que / pa(r)ce que celle-là {elle est noi(r)} .
- MER 76 - ((montrant le livre)) celle là elle a avancé et celle là elle est arrêtée °pourquoi ?°

LUC 73 - °((regarde le livre))° pa(r)ce que i(l) peut pas avancer .
 MER 77 - °((regarde Luc))°((pointant le livre)) et pourquoi il peut pas avancer ?
 LUC 74 - pa(r)ce que il est cassé [savwa] . ((regard vers sa mère))
 MER 78 - il a cassé ((regard vers son fils)) tu crois qu'il a cassé quoi ?
 LUC 75 - la voitu(re) .
 MER 79 - oui . et regardej il regarde quoi là ? il rega- ㄤ ㄤ = ((en pointant du doigt l'image))
 LUC 76 - i(l) rega(rde) la roue [tu] .
 MER 80 - la :+
 LUC 77 - [ɿus]
 MER 81 - la roue ? la roue . #/ ((montrant le livre)) tu crois que la roue est cassée .
 LUC 78 - mhm .
 LUC 79 - ((se penchant vers le livre)) [pasəkə→] °((se met la tête dans ses bras))°
 MER 82 - °mhm mhm°((pointant le livre)) et regarde ce qu'ils font les : petits cochons . = ((en pointant du doigt l'image)) dans cette voiture là .
 LUC 80 - moi je sais pas .
 MER 83 - tu sais pas si tu sais
 LUC 81 - ((boudant)) non . *
 MER 84 - il regarde . = ((pointe du doigt l'image)) tu me dis combien (il) y en a de petits cochons .
 LUC 82 - non je sais pas .
 MER 85 - non ! mais si tu sais . on compte. °((pointant le livre))°
 LUC 83 - °((regarde l'image))°[nɔ̃]
 MER 86 - un ㄤ ㄤ
 LUC 84 - ((prend la main de sa mère)) [nɔ̃] !
 MER 87 - bon alors °on continue le chemin . °
 LUC 85 - °((mouvement non de la tête))°
 MER 88 - ((tourne la page)) et là = ((pointe du doigt l'image)) qu'est ce qu'ils font ? //qu'est ce qu'elle dit la voiture ? ((sourire))
 LUC 86 - °((se pose la tête sur la main))°
 MER 89 - qu'est-ce qu'elle dit la voiture ? °qu'est ce qu'ils font les : les petits cochons ?° = ((montrant le livre)) ils continuent leur chemin/ et ((pointant l'image)) le monsieur cochon il va pas au même chemin donc il est descendu et il dit au revoir/((regard vers son fils)) et merci ((changement de voix) °"au revoir" °* ((regard vers son fils)) //
 LUC 87 - °((regarde le livre))°
 MER 90 - on continue ? ((touche la page))
 LUC 88 - non .
 MER 91 - si regarde ils disent au revoir.
 LUC 89 - non veux pas {xxx} .
 MER 92 - mais elle est rigolote cette histoire ㄤ ㄤ °((tourne la page))°
 LUC 90 - °[nɔ̃] !((prend la main de sa mère))° [vɔpa]((met sa tête sur sa main))
 MER 93 - mais si. ((touchant la page))
 LUC 91 - ((boudant)) [nɔ̃]
 MER 94 - ah qu'est ce qu'il fait là ça doit être marrant ça . / il va faire du :: +
 LUC 92 - ((regarde le livre))
 MER 95 - il a fait sa maison ((montrant le livre))/ il a mis une tente / il va camper il est fatigué °pour dormir.°
 LUC 93 - °((regard vers le livre))°
 MER 96 - ((pointe le livre et regarde son fils)) t'as vu ?// tu veux pas ?
 LUC 94 - ((fait non de la tête))
 MER 97 - bon ((touche la page)) on continue ?
 LUC 95 - ((mouvement de la tête))[nɔ̃]
 MER 98 - non °((essaie de tourner la page))°

LUC 96 - °non .°
 MER 99 - bah si °regarde oh !° ((tourne la page))
 LUC 97 - ((regarde le livre en approchant sa tête))
 MER 100 - qu'est ce qui se passe pour camper ? / ((regarde son fils)) regardej qu'est ce qui se
 passe ? / qu'est ce qui se passe comme aujourd'hui ?
 LUC 98 - i(l) pleut .
 MER 101 - il pleut . / et (il) y a beaucoup de :: + ((regarde son fils))
 LUC 99 - vent . ((regarde le livre))
 MER 102 - (il) y a beaucoup de vent . ((regarde le livre)) /oh et qu'est ce qu'elle va faire la tente s'il la
 tient pas bien . ((regarde son fils))
 LUC 100 - [idefwa]{xxx}((regarde l'image)) [defwaɛlvakase]
 MER 103 - elle va se casser/ elle va s'envoler/ qu'est ce qu'ils ont les arbres ? qu'est ce qui tombe ?
 ((pointant le livre))
 LUC 101 - ((regarde l'image)) c'est un c'est un [stɔ] .
 MER 104 - oui mais c'est quoi ça ((pointant l'image)) qui tombe des arbres ?
 LUC 102 - ((boudant)) des feuilles . *
 MER 105 - des feuilles/ ((pointant l'image)) il est inquiet le petit cochon . hein ? tu crois que ça va
 s'envoler °on va regarder .° = ((tournant la page)) / oh :: et oui ((regarde son fils))/ oh !
 qu'est-ce qu'elle a fait la tente ?((regarde son fils))
 LUC 103 - ((regard vers expérimentatrice))[ɛlsɛvele]
 MER 106 - elle s'est envolée il a plus de maison sur la tête !°((rire))°
 LUC 104 - non : !°((rire))°
 MER 107 - ((rire))
 LUC 105 - {[ise ii i plø i ietutɔ̃pe]}
 MER 108 - il est quoi ?
 LUC 106 - [iletu {tɔ̃pe}]
 MER 109 - il est tout trempé °((rire))°
 LUC 107 - ouais .
 MER 110 - bah oui il est tout trempé il va faire comment maintenant ((regarde son fils)) regardej
 ((montre l'image)) tout s'envole.
 LUC 108 - ouais . °((tourne la page))°
 MER 111 - °((tourne la page))° la tente. / oh et puis ((pointant le livre)) qu'est ce qu'il essaie
 d'attraper ? qu'est ce qu'il fait pour attraper la tente ? ((regarde son fils))
 LUC 109 - ((regarde le livre)) [ivaʃope iva ivaʃapelamɛsɔ̃]
 MER 112 - ((regarde son fils))°il va quoi ?°
 LUC 110 - °((en boudant)) ((vocalisation)) *°
 MER 113 - ((regarde son fils)) il veut monter où ? il est monté sur quoi ((pointant le livre)) pour aller
 chercher la tente .
 LUC 111 - ((regarde le livre)) je sais pas . =°((boudant))°
 MER 114 - °mais si° c'est quoi ça ? ((montrant l'image))
 LUC 112 - [e] sais pas maman . ((donne un coup de coude))
 MER 115 - mais c'est un arbre ((regarde son fils)) /un arbre °t'as vu ?
 (2 sec)
 MER 116 - {i(l) fait comme les chats}°((mouvement de main))° tch :::comme{betzi}°il monte aux
 arbres .°
 LUC 113 - °((sourire))°
 MER 117 - ((rire)) °t'as vu ?°((montrant l'image))
 LUC 114 - °((touchant la page))°
 MER 118 - tu crois qu'il va l'attraper ?
 LUC 115 - ouais rega(rde)j = ((fait un mouvement avec sa main sur l'image))
 MER 119 - °((regarde son fils))°

LUC 116 - oh ((jouant avec sa main)) hop . oh :: .
 MER 120 - et là ((tournant la page))°est ce qu'il l'attrape ?° ah :::!
 LUC 117 - ouh ::!
 MER 121 - qu'est ce qui va se passer ?
 LUC 118 - [ipøkase]
 MER 122 - l'arbre il va casser/ °et qu'est ce qu'il y a ((montrant l'image)) en dessous l'arbre ?°
 LUC 119 - c'est un [kɛ̃] {train} .
 MER 123 - ((regarde son fils)) un train //oh °et i(l) fait quoi le train ?°
 LUC 120 - ((en chuchotant)) {xxx}*
 MER 124 - comme bruit ? ((regarde son fils))
 LUC 121 - °((regarde l'image avec pouce à la bouche))° [kɔmbwi]
 MER 125 - qu'est ce qu'i(l) fait quoi comme bruit ?
 LUC 122 - [ə] sais pas . ((pose sa tête sur bras de sa mère))
 MER 126 - mais si tu sais très bien.
 LUC 123 - [nɔ̃]((regarde sa mère en relevant la tête)) je sais pas . °((repousse le livre))°
 MER 127 - °((prenant le livre))° on a pris le train tout à l'heure.
 LUC 124 - [nɔ̃ e vɔpa]°((met la tête sur la table))°
 MER 128 - °((touche ses cheveux))° ((regarde expérimentatrice, reprend le livre et bloque petite page sur la gauche)) regardej
 LUC 125 - ((sous le bras de sa mère et tourne en arrière et en avant la petite page puis encore en arrière))
 MER 129 - il va pas ▲ / on sait pas s'il va attraper la tente.
 LUC 126 - regardej
 MER 130 - ouais ((regarde l'image))
 LUC 127 - regarde si # regarde sij
 MER 131 - ouais . /
 MER 132 - oui qu'est-ce qu'i(l) fait ?
 LUC 128 - regarde lui i(l) va tom- il va casser ça ici = ((en pointant du doigt l'image))
 MER 133 - ouais . // c'est quoi ? c'est là /tu crois qui va casser ici.
 LUC 129 - ouais .
 MER 134 - non je crois qu'il est gros là . / il va plutôt casser là . = ((pointe l'image))
 LUC 130 - °((tourne la petite page))°
 MER 135 - °la branche elle est fine.°
 LUC 131 - regardej°
 MER 136 - ouais . °((regarde))°
 LUC 132 - i(l) casse ici .
 MER 137 - mhm bah oui c'est la suite de l'arbre . / et là elle est où la tente ?
 LUC 133 - [ila ilvalakase]
 MER 138 - tu crois ?
 LUC 134 - [ka]
 MER 139 - ah :: ! on °regarde ce qui va se passer . °((tourne la page))°
 LUC 135 - °((tourne la page))°
 MER 140 - oh ! qu'est ce qui se passe ?
 LUC 136 - il a cassé .
 MER 141 - elle est cassé . et qu'est ce qu'il fait le cochon ? ((regarde son fils))
 LUC 137 - i(l) va tomber le [kɛ̃] .
 MER 142 - dans le train . / oh ! °il va se faire mal.° / tu crois qu'il va se faire mal ?
 LUC 138 - ((tout bas)) ouais . *
 MER 143 - on va voir la suite °((tourne la petite page))°
 LUC 139 - °((tourne la grande page))°
 MER 144 - regarde dans quoi il est tombéj / °non° t(u) as loupé une page °regardej°
 LUC 140 - °((regarde le livre et pointe du doigt la page))°

MER 145 - regardej t(u) as loupé une page regarde là ((pointe le livre)) il est tombé où ?
 LUC 141 - ((se gratte l'œil)) dedans .
 MER 146 - oh ! et comment / regarde comment il est / il est tout ::+
 LUC 142 - noi(r) . ((se penche))
 MER 147 - tout noir . / il est tombé dans le charbon.
 LUC 143 - ouais .
 MER 148 - oh ! mon dieu qu'est-ce qu'il est sal /qui sait qui le regarde ?
 LUC 144 - [silelapē]
 MER 149 - le lapin . et il y a beaucoup de :: f ::+
 LUC 145 - {[fym]} ((tourne la page))
 MER 150 - fumée.
 LUC 146 - [ʁəga] i
 MER 151 - alors là il est arrivé .
 LUC 147 - °((tourne la page))°
 MER 152 - attends regardej ((prend la main de Luc)) il est descendu du train °regarde làj = ((en pointant du doigt l'image))
 LUC 148 - °((tourne la page))°[ʁəgaʁdiletukusal] ((contrarié))
 MER 153 - il est tout sali / et qu'est ce qu'il va lui aller faire à ton avis ?
 LUC 149 - regarde regarde tu vois voilà :! = ((en tournant la page)) {xxx}
 MER 154 - et qu'est ce qu'i(l) va faire le- le petit cochon ? = ((pointe l'image))
 LUC 150 - [iva iva i iva] {xxx} lezemā paskile tutāpe] .
 MER 155 - il va aller se désha + biller
 LUC 151 - [zabije apwe iva plōzedəlo] .
 MER 156 - i(l) va plonger dans l'eau !
 LUC 152 - ouais.
 MER 157 - t(u) es sûr ?
 LUC 153 - ouais
 MER 158 - tu veux regarder ?
 LUC 154 - le [j'ēvlamāʒe] .
 MER 159 - mhm ? / et alors ? on regarde de l'aut(r)e côté si i(l) plonge dans l'eau ?
 LUC 155 - ouais .
 MER 160 - ((tourne la page)) oh ! i(l) plonge dans l'eau . / et qu'est ce qu'il fait le chien ?
 LUC 156 - i(l) [māʒe sa] = ((pointe sur le livre))
 MER 161 - il a attrapé ses ::+
 LUC 157 - [sememā] .
 MER 162 - ses VEtéments . / il lui prend.
 LUC 158 - ((tourne la page))
 MER 163 - ah :: ! et qu'est ce qu'i(l) s(e) passe alors ? le cochon qu'est ce qu'i(l) fait ?
 LUC 159 - [ilatu] .
 MER 164 - il a p(l)us de :: +
 LUC 160 - ((en chuchotant)) [memā] . *
 MER 165 - il a p(l)us de vêtements ? et il est tout ::+ = ((pointe l'image))
 LUC 161 - [veje]
 MER 166 - et à ton avis i(l) va faire quoi ? qu'est ce qu'i(l) va aller chercher ? = ((pointe l'image du doigt))
 LUC 162 - c'est // le cochon .
 MER 167 - bah oui nan mais c'est le cochon i(l) va ▲ i(l)- i(l) peut pas rester sans vêtements !
 LUC 163 - ouais
 MER 168 - qu'est ce qu'i(l) va aller faire ? moi j'en vois des vêt(e)ments .
 LUC 164 - où ?

- MER 169 – bah regardej
LUC 165 – ils sont où ? = ((en se rapprochant du livre))
MER 170 – bah regarde i(l) y a un bonhomme.
LUC 166 – où [si] ?
MER 171 – i(l) y a un épouvantail / dans le jardin
LUC 167 – oh :!
MER 172 – est ce qu'il a pas des vêt(e)ments l'épouvantail dans le jardin ?
LUC 168 – {n-}
MER 173 – tu le vois l'épouvantail dans le jardin ?
LUC 169 – nan je veux pas = ((repousse le livre et regarde rapidement vers l'observatrice))
MER 174 – il est là . = ((en montrant l'épouvantail))
LUC 170 – nan j'ai {xxx} = °((repousse le livre))°
MER 175 – °mais si moi j(e) veux finir l'histoire^{2°} = ((met le livre hors de portée de Luc))
LUC 171 – nan nan veux pas fini(r) = ((essaie de récupérer le livre toujours en regardant l'observatrice))
MER 176 – moi j(e) veux la connaître la fin de l'histoi- / regarde c(e) qu'il a fait⁴ = ((tente de montrer la suite sur le livre que Luc veut fermer))
LUC 172 – nan veux pas . = ((referme le livre))
MER 177 – regarde j = ((fait une dernière tentative pour rouvrir le livre))
LUC 173 – nan veux pas = ((referme le livre))
MER 178 – allez Luc sinon après on joue pas au jeui °regarde i(l) y a des jeux là basi° = ((pointe les jeux))
LUC 174 – {xxx}°((regarde en direction des jeux))° nan
MER 179 – la dame t'en donne après °((la mère essaie de récupérer le livre et regarde d'un air embarrassé l'observatrice))°
LUC 175 – °mhm° = ((Luc rechigne))
MER 180 – ((s'adresse à l'observatrice et rigole)) {xxx} . *
EXP 3 – ((chuchote)) {sinon c'est pas grave .}*
MER 181 – {on ferait mieux d'arrêter deux s(e)condes} // allez Lulu i
EXP 4 – on arrête Luc alors ?
MER 182 – on est bientôt à la fin de l'histoire . hein ?
EXP 5 – tu veux pas que maman elle t(e) raconte la suite⁸ ?
MER 183 – moi j(e) vais la r(e)garder moi l'histoire = ((essaie de récupérer le livre que Luc cache sous ses bras))
LUC 176 – mmh !⁹
MER 184 – moi j(e) veux pas partir sans avoir la fin de l'histoire hein ! = °((tente de récupérer le livre que Luc cache sous ses bras))°⁸
LUC 177 – ((tire sur le livre)) °mmh°⁸
EXP 6 – maman aussi elle voudrait savoir / comment l'histoire se finit⁹
MER 185 – bah ouais ! qu'est ce qui se passe⁹ ? / hein ? aller montre la moi / l'histoire.
LUC 178 – ((tourne le dos à sa mère))
MER 186 – mmh {tête de mule .} = ((rire))
EXP 7 – bon on arrête alors Luc .

Code : MAÉ

Date de naissance : 17.12.2002

Age : 4;8;27

Groupe : dysphasique

Situation : LC

Durée de l'activité : 10'20

Transcripteur : Fanny Brasey ETU

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : nouveau HD

- EXP - 1 alors voilà un p(e)tit livre . = ((apporte le livre et le pose devant Mae et sa mère)) c(e) qu'on aim(e)rait qu(e) vous fassiez main(te)nant c'est qu(e) vous le r(e)gardiez que vous le racontiez ensemble comme vous aur- vous avez l'habitude de # faire .
- MER - 1 mhm .
- EXP - pis là s- cette fois vous vous inquiétez pas du temps # euh vous avez le temps qu'i faut .
- MER - 2 mhm . = ((hoche légèrement la tête))
- MER - 3 d'accord . merci .
- EXP - 2 voilà . = ((pousse le livre en direction de Mae et de Mer)) ((s'en va)) (3sec.)
- MER - 4 ((prend le livre dans les mains, regarde sa fille puis l'expérimentateur))
- EXP - 3 ((petit rire))
- MER - 5 t(u) as vu ? / c'est les belles vacances des petits cochons .
- MAÉ - 1 mhm .
- MER - 6 tu sais {c- qu(e) là d(e)dans} comment ça s'appelle ça ? = ((pointe la roulotte))
- MAÉ - 2 ((secoue la tête pour dire non))
- MER - 7 dans les barbabapas (il) y a aussi . t(u) sais quand i TRAverse:: l'Amérique . / °c'est une roulotte . °
- MAÉ - 3 °((hochement de tête négatif))°
- MAÉ - 4 m: .
- MER - 8 hein ? (il) y a l(e) cheval qui tire la roulotte . = ((pointe sur la page de couverture)) quand tu s(e)ras plus grande moi à la maison j'ai des livres quand avec une histoire avec euh {xxx} beaucoup {d- r-} d(e) roulettes . {comme ça}on pourra lire . = ((ouvre le livre à la page de titre)) ah ! les belles vacances des petits cochons . °((regarde sa fille° et tourne la page))
- MAÉ - 5 °((regarde sa mère))°
- MER - 9 oh ! = ((retourne la petite page qui s'était tournée toute seule)) qu'est-ce qu'i fait lui ? = ((pointe le personnage))
- MAÉ - 6 j(e) sais pas .
- MER - 10 on dirait qu'i part . hein ? c'est {l(e)} papa cochon . = ((tourne la petite page)) t(u) as vu ? = ((revient sur la page précédente))
- MAÉ - 7 ((très léger hochement de tête affirmatif))
- MER - 11 une drôle de page . = ((retourne la petite page)) // là i doit être fatigué . i s'assied un moment . ((pointe le lapin)) un p(e)tit lapin qui guigne . // ((tourne la grande page)) // et voilà que passe une VOlture . t(u) as vu tous toute la fumée qu'elle fait là ? = ((montre du doigt la fumée))
- MAÉ - 8 ((hoche très légèrement la tête))
- MER - 12 ((regarde sa fille)) // avec / le cochon dedans .
- MAÉ - 9 °mhm . °
- MER - 13 °((tourne la petite page puis revient en arrière))° {lui} = ((pointe le cochon)) on dirait qu'i d(e)mande « eh ! j(e) peux v(e)nir avec vous ? » .
- MAÉ - 10 ((en souriant)) °m:°*
- MER - 14 °((tourne la page))° eh non elle passe tout droit . et voilà que passe une roulotte . ((pointe le cochon)) . i lève la main « eh ! / j(e) peux v(e)nir avec vous ? » . // qu'est-c(e) que tu crois qu'i va s(e) passer ? elle va s'arrêter ?
- MAÉ - 11 ((ébauche un acquiescement de la tête)) non . = ((secoue la tête))

MER - 15 non . on va voir . = ((tourne la page)) oh ! là . = ((pointe le cochon à l'arrière de la roulotte))

(2 sec.)

MAÉ - 12 ((d'une voix amusée)) oh ! là i monte su(r) le toit . * = ((pointe en direction du cochon))

MER - 16 mhm . // pis t'as vu (il) y a des p(e)tits cochons qu'i viennent derrière . = ((montre l'arrière de la roulotte))

MAÉ - 13 mhm .

MER - 17 ah ! pis là (il) y a la voiture plus loin . r(e)gardej elle est là . = ((pointe la voiture du doigt))

MAÉ - 14 mhm .

MER - 18 {(il) y a l(e) monsieur qui est xxx} . = ((tourne la petite page)) qu'est-ce qui s'est passé ? oh ! il a l'air d'avoir un problème . hein ? = ((pointe le monsieur cochon ou la voiture))

MAÉ - 15 mhm .

MER - 19 pis eux i passent devant . = ((pointe la roulotte))

(3 sec.)

MAÉ - 16 m .

MER - 20 ((tourne la page)) et i déposent le cochon où i voulait aller j(e) pense . = ((pointe le cochon)) pis tout le monde lui dit « au r(e)voir ! » . = ((montre du doigt la roulotte)) ((regarde sa fille pendant 3 sec.))

MAÉ - 17 ((lève les yeux, regarde sa mère et tourne la petite page))

MER - 21 ah ! i monte sa tente .

MAÉ - 18 ((avec une voix bien assurée et forte)) petite tente . *

MER - 22 une petite tu trouves ?

MAÉ - 19 oui .

MER - 23 ((avec une voix soufflée)) ouais . *

MAÉ - 20 °((initie le changement de page))°

MER - 24 °((tourne la page))°

(5sec.)

MAÉ - 21 [patɛfɛa] l'igloo . = ((petit geste en direction de l'image))

MER - 25 tu crois qu(e) ça va défaire l'igloo ?

MAÉ - 22 ((hoche la tête))

MER - 26 pourquoi ? = ((désigne l'image))

MAÉ - 23 [paʃə] (il) y a de la pluie .

MER - 27 ouais i pleut . hein ?

MAÉ - 24 ((tourne la petite page))

MER - 28 i pleut pis j(e) pense qui fait aussi du vent .

MAÉ - 25 oui . i fait du vent .¹ ((regarde l'expérimentateur))

MER - 29 pis voilà¹ que + = ((pointe quelque chose))

MAÉ - 26 i ch- ▲ ▲²

MER - 30 la tente .²

MAÉ - 27 la tente e(lle) s'envole et tous ses ≠ affaires .

MER - 31 mhm . tu vois sa tasse son sac . = ((montre du doigt la tasse et le sac)) aie aie aie ! = ((tourne la page)) ah voilà où elle a- elle {atterit la tente ! / t(u) as vu la tente !}

MAÉ - 28 mhm . = ((regarde l'expérimentateur))

- MER - 32 i va la chercher . ((tourne rapidement la petite page, la regarde et revient sur la page précédente)) r(e)garde la branche elle est comme ça = ((suit la branche du doigt)) # et i
- MAÉ - 29 mhm .
- MER - monte . = ((tourne la petite page)) / pis = ((suit le long de la branche avec le doigt pendant 2 sec.)) quand i monte sur la branche là elle fait quoi c(e)tte branche ?
- MAÉ - 30 cracrac .
- MER - 33 non là (e)lle a pas craqué mais elle plie beaucoup .
- MAÉ - 31 ouais .
- MER - 34 pis qu'est-ce qui passe juste au-d(e)ssous ? = ((pointe du doigt le train))
- MAÉ - 32 le train .
- MER - 35 ah ouais . / aie aie aie ! hein ? ((tourne la page)) / et pis voilà qu(e) ça plie tellement ^ ah ben t(u) as raison ça fait craque . = ((montre le bout de la branche)) (3sec.) craque et puis + = ((tourne la petite page))
- MAÉ - 33 °tombé dans le [sa:po] .°
- MER - 36 °((montre le cochon sur le train))° mhm . ((tourne la page et la regarde pendant 2 sec)) // et i sont arrivés à une gare . = ((désigne quelque chose sur l'image)) / t(u) as vu les traces de pas qu'i fait . = ((montre du doigt les pas))
- MAÉ - 34 {tout sale} .
- MER - 37 ouais il est tout sale . = ((pointe le cochon)) // {donc / moi} j(e) pense que peut-être que le = ((pointe le cochon en uniforme)) / le chef du train i doit lui dire euh « t(u) as pas le droit d'aller dans l(e) train ! t(u) as pas payé ton billet . » = ((regarde brièvement la page suivante)) ((tourne la petite page)) alors il le laisse . et le / train repart . = ((suit avec son doigt le chemin du train))
- MAÉ - 35 ((regarde l'image pendant 10 sec.)) °m .°
- MER - 38 °((regarde brièvement la page suivante et revient sur la page précédente))° regarde lài = ((pointe en direction du lac)) le train r(e)part {on/i} voit . / (il) y a un p(e)tit lac .
- MAÉ - 36 mhm .
- MER - 39 ((tourne la page)) (3sec.)
- MAÉ - 37 (a)près i [dɛsapi]{dëshabille} °après euh i va / dans l(e) lac .°
- MER - 40 °((tourne la petite page, revient en arrière puis la retourne))° ouais i va s(e) rincer il était tout sale .
- MAÉ - 38 mhm . / pis (il) y a le loup i a pris ses habits . = ((pointe du doigt le chien))
- MER - 41 ouais . j(e) sais pas si c'est un loup plutôt un chien .
- MAÉ - 39 ouais . le [siɛ̃] {et après le / i_a pris le} ^ ^
- MER - 42 ouais {xxx} . = ((tourne la page)) . alors du coup il est tout nu . ((tousse))
- MAÉ - 40 ((regarde le plateau pendant 3 sec.))
- MER - 43 °pis en sortant du lac° i voit ^ ^
- MAÉ - 41 °((pointe l'épouvantail))°
- MER - 44 tu sais c(e) que c'est ça ? = ((pointe l'épouvantail))
- MAÉ - 42 non . = ((hoche la tête en signe de négation))
- MER - 45 c'est un épouvantail .
- MAÉ - 43 m .
- MER - 46 c'est ^ maint(e)nant on en voit plus beaucoup mais: les gens i mettaient / euh: sur un bout de bois / euh m- iz iz accrochaient des bouts d(e) bois p(eu)t-être un bout d(e) bois droit = ((fait un mouvement vertical de la main)) pis un bout d(e) bois /

comme ça . = ((montre une croix avec ses mains)) {ça f(ai)sait / (en)fin i f(ai)sait}
comme une croix # pis i mettaient des vieux habits sur le bout d(e) bois comme si
ça f(ai)sait

MAÉ - 44 mhm .

MER - quelqu'un . # pis quand i s(e)maient leurs graines les: les oiseaux iz avaient envie

MAÉ - 45 m .

MAÉ - 46 {les oiseaux} .

MER - d(e) les manger mais comme iz avaient l'impression qu'i avait un monsieur dans
l(e) champ ben # iz allaient pas manger les graines . pis comme ça ben: tout

MAÉ - 47 m .

MER - pouvait pousser .

(3sec.)

MAÉ - 48 m .

MER - 47 ((commence à tourner la page)) alors i va prendre ▲ = ((tourne la page)) là on voit
l(e) bois comme ça . = ((montre l'épouvantail)) le cochon i va prendre les habits de
l'épouvantail .

MAÉ - 49 ((regarde l'image pendant 3 sec.)) m . ((regarde sa mère)) pourquoi ? = ((toujours en
regardant sa mère))

MER - 48 mais il était tout nu !

(2sec.)

MAÉ - 50 ((regarde le livre))

MER - 49 on lui a volé ses habits pendant qu'i se baignait . ((tourne la page)) il est tout beau
. hein ?

MAÉ - 51 mhm .

MER - 50 i va dans la ville . = ((montre le cochon)) // ((tourne la petite page et regarde ce qui
suit pendant 4 sec. et, revient sur la page précédente)) ah ! il est tout tout habillé tout
beau ((tourne la petite page)) pis là / (il) y a deux cochons qu'i l(e) voient . =
((pointe)) // pis là c'est écrit = ((pointe la pancarte)) / qu'il y a un: / un pia- un
concert de pia- de piano . / alors i j(e) pense que les m(on)sieurs i croient que
c'est lui qui va faire du piano . = ((tourne la page)) alors ils l'amènent dedans . / ils
lui montrent le piano son siège . = ((montre le piano)) pis (il) y a déjà PLEIN d(e)
gens qui sont v(e)nus l'attendre pour le voir . = ((montre les spectateurs)) °((tourne
la petite page))°

MAÉ - 52 °m .°

MER - 51 tu crois qu'i sait jouer du piano c(e) cochon ?

MAÉ - 53 m . = ((secoue la tête en signe de négation))

(3sec.)

MER - 52 ((tourne la page)) (3sec.) qu'est-c(e) qu'i fait là ? = ((pointe le cochon))

MAÉ - 54 ((murmure)) je sais pas .*

MER - 53 on dirait qu'i s'envole . = ((tourne la petite page)) i tombe du siège . ((revient sur la
page précédente, retourne la petite page puis tourne la grande page)) / j(e) crois qu'i
sait pas jouer du piano pis il a fait un peu d(e) chenis . hein ? / du coup j(e) crois
qu'ils l'ont mis dehors ou bien il est parti parce qu'i savait pas faire . = ((pointe les
différents personnages)) (3 sec.) ((tourne la petite page)) et pis en PARTant voilà qui
c'est qu'i r(e)trouve ? = ((montre du doigt les cochons qui sont sur la roulotte))

MAÉ - 55 ((regarde l'image pendant 4 sec.)) euh →

MER - 54 c'est ceux qui l'avaient pris à / pour faire un p(e)tit bout avant .

- MAÉ - 56 mhm .
- MER - 55 au début d(e) l'histoire . t(u) as vu i sont en train d(e) cueillir = ((pointe)) #
- MAÉ - 57 mhm .
- MER - des pommes j(e) pense . oh ! = ((tourne la page avec difficulté)) ((regarde l'image pendant 4 sec.)) ((d'une voix faible)) alors il les aide à cueillir . * = ((montre le cochon)) / les enfants qui s'amuse(n)t . = ((pointe les enfants)) / ((montre la maman cochon))
- MAÉ - 58 [latœ] ((d'une voix murmurée et soupriante)) j(e) sais pas : . *
- MER - 56 hein ? c'est quoi ? la maman qui prépare à manger ?
- MAÉ - 59 ((souple)) rah . * j(e) sais plus . = ((en se cachant le visage))
- MER - 57 ((petits rires)) mais tu t(u) as (il) y pas de « *j(e) sais plus* » tu connaissais pas l'histoire . ((tourne la page)) et puis à la fin →
- (5sec.)
- MAÉ - 60 [bua] .
- MER - 58 {ben i sont} tous ensemble .
- MAÉ - 61 mhm .
- (3sec.)
- MER - 59 iz ont ramassé plein d(e) pommes . = ((pointe du doigt les pommes)) // (il) y en a beaucoup d'enfants cochons .
- MAÉ - 62 mhm .
- MER - 60 i sont combien ?
- MAÉ - 63 un deux trois quatre cinq . = ((en pointant l'un après l'autre les cochons qui sont sur la charette))
- MER - 61 m .
- MAÉ - 64 et deux . ((montre les deux grands cochons et regarde sa mère))
- MER - 62 quoi ?
- MAÉ - 65 là ! = ((montre toujours au même endroit))
- MER - 63 ouais .
- MAÉ - 66 (il) y a un deux trois quatre cinq six sept . = ((pointe l'un après l'autre tous les cochons de la page)) °((regarde sa mère et sourit))°
- MER - 64 °ouais . c'est juste . ° ((tourne la page)) voilà c'est fini .
- (3sec.)
- MAÉ - 67 {c(él)ui-là / et là} . = ((pointe une autre page de couverture parmi les titres présentés en fin de livre))
- MER - 65 ouais . (il) y a des autres histoires . tu vois ? ça c'est avec des souris . = ((pointe une couverture)) / avec des chats . = ((pointe une couverture))
- MAÉ - 68 avec ? = ((pointe une couverture))
- MER - 66 aussi des souris .
- MAÉ - 69 après avec qui encore ? des souris ? = ((pointe une couverture))
- MER - 67 ouais .
- MAÉ - 70 encore // là ? = ((pointe une couverture))
- MER - 68 c'est des quoi ? = ((s'approche pour mieux voir))
- MAÉ - 71 ((hausse les épaules et fait la moue)) ((en souriant et d'une petite voix)) je sais pas : . * °((frotte la page avec son doigt))°
- MER - 69 °{on dirait/ c'est} un singe . °
- MAÉ - 72 tu peux lire ? = ((montre avec son doigt le titre)) ((d'une voix quasi inaudible)) c'est {écrit} . *

MER - 70 comment Jacko le petit singe savant retrouva sa maman .
 MAÉ - 73 là ? = ((montre avec son doigt un titre))
 MER - 71 la demoiselle d'honneur insupportable .
 MAÉ - 74 là ? = ((montre avec son doigt un titre))
 MER - 72 pique-nique tempête et naufrage .
 MAÉ - 75 ((murmure)) là ?* = ((pointe un titre))
 MER - 73 Henriette souricette élève insupportable .
 MAÉ - 76 ((d'une voix quasi inaudible)) là ?*
 MER - 74 ((en prenant une voix grave)) le château de la peur . *
 MAÉ - 77 ((pointe un titre))
 MER - 75 oh quelle journée ! l'anniversaire de Taupinette .
 MAÉ - 78 ((pointe rapidement un titre))
 MER - 76 ah ! les belles vacances des petits cochons .
 MAÉ - 79 ((rire)) ((regard vers l'expérimentateur)) ((tourne la page avec difficulté)) °((pointe les deux couverture sur la dernière page et s'arrête sur le premier))°
 MER - 77 °ah encore là !°
 MER - 78 que font les poupées la nuit quand les enfants dorment .
 MAÉ - 80 ((montre le deuxième livre))
 MER - 79 une soirée au théâtre avec monsieur catastrophe .
 MAÉ - 81 ((s'apprête à tourner la page)) c'est qui ?
 MER - 80 ben j(e) pense que c'est un des deux monsieur catastrophe . = ((pointe les deux personnages))
 MAÉ - 82 ((tourne la dernière page et ferme le livre)) °((regarde l'expérimentatrice))°
 MER - 81 °voilà .°
 EXP - 4 merci !

Code : MAR

Date de naissance : 31.08.01

Age : 4;9;13

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée : 9'22''

Transcription : Cristina Corlateanu CC

Révision :Christine da Silva

Localisation fichier vidéo : vidéo Mar 1, débute à 0'

EXP 1 - alors :: voilà un livre . = ((en déposant le livre sur la table)) nous voudrions que vous le regardiez et que vous le racontiez ensemble . faites comme vous avez l'habitude de faire et prenez le temps nécessaire j
 MAR 1 - ((plus doucement)) d'accord . * ((prend le livre et commence à le feuilleter))
 (6 sec.)
 MER 1 - ((parle plus doucement)) tu me le donnes ?* = ((geste pour prendre le livre, mais se ravise))
 MAR 2 - ((feuilleter le livre, 5 sec.))
 MER 2 - on y va ? = ((se penche vers le livre et le manipule avec mar))
 MAR 3 - ((plus doucement)) oui . * = ((hochement de tête))
 MER 3 - alors est-ce que c'est un livre {où (il) y a des mots}? ((tourne plusieurs pages puis revient à la page du départ)) ((chantonne)) ah non regarde c'est super . c'est un livre / où on peut

regarder et DEviner ce qui se passe . (il) y a pas de mots (il) y a que des images . // alors / tu penses que c'est quoi ? un papa cochon ? // et / i(l) fait quoi ?

MAR 4 - il va / il va chercher que(l)que chose {xxx} °((tourne la page avec sa mère))°

MER 4 - °((tourne la page avec mar))° alors ((chantonne puis d'une voix compatissante)) ah il a trop chaud il est fatigué il se repose . * // mais pourquoi il y a toujours des mouches autour de lui à ton avis ? // parce que c'est un cochon ?

MAR 5 - oui .

MER 5 - et que peut-être i sent un petit peu euh : i sent pas très bon ? / et qui est-ce qu'(il) y a là ? = ((pointe du doigt un endroit spécifique sur l'image))

(3 sec.)

MER 6 - un lapin :: ! ((tourne la page)) // ah voilà une voiture qui passe ! // avec visiblement un cochon TRES important à l'intérieur . pa(r)ce qu'il a un chauffeur et tout / il le regarde passer . = ((tourne la page)) et là il essaie d'arrêter une autre voiture parce que tu vois ? celui-ci ne s'est pas arrêté . = ((revient à la page précédente et montre l'image du doigt)) . il est passé devant sans le prendre . et là = ((revient à la page)) il dit "*stop ! stop madame ! arrêtez-vous !*" il se met devant le cheval tu vois ? pour l'empêcher de continuer d'avancer . est-ce que tu crois qu'il va s'arrêter ?

MAR 6 - oui . °((tourne la page))°

MER 7 - °oui ?° et tu as raison ! ils se sont arrêtés et le petit cochon il est monté ((montre du doigt)) sur la roulotte / tu vois ? // pour / aller où ? = ((tourne la page)) on ne sait pas encore . et là il rencontre le monsieur . = ((en pointant du doigt le personnage)) / le MEME monsieur qui est passé tout à l'heure et qui s'est pas arrêté / avec son chauffeur . ce monsieur TRES important avec son cigare . = ((pointe le personnage)) / est-ce que tu crois qu'ils vont s'arrêter pour l'aider ? parce que visiblement ils ont un problème leur voiture elle ne fonctionne plus . / est-ce qu'ils vont s'arrêter ?

MAR 7 - oui ! je crois . °((tourne la page))°

MER 8 - °tu crois ?° // ah là on ne sait pas . attends on a raté une page ? ((revient en arrière)) ah non ! en fait ils se sont pas arrêtés . ils sont passés en se moquant un petit peu de lui . = ((salue de la main droite))

MAR 8 - ah ouais . °((tourne la page))°

MER 9 - °pas très sympa!° = ((fait une grimace tout en regardant Mar)) // et voilà le petit cochon il est arrivé = ((en pointant du doigt le personnage)) {xxx} avait décidé d'arriver / et il dit au revoir à tout le monde "*merci ! merci !*" = ((salue de la main)) // et qu'est-ce qu'il va faire maintenant ? ((tourne la page)) / il fait quoi là maintenant ?

MAR 9 - il fabrique une tente . = ((montre l'image du doigt))

MER 10 - il plante sa tente ouais .

MAR 10 - ((regarde vers la caméra, en se touchant le menton))

MER 11 - il la fabrique pas il la plante . tu vois ?

MAR 11 - oui il la plante ((parle plus doucement)) {il la plante}* = ((acquiesce d'un signe de tête))

MER 12 - t(u) as déjà dormi dans une tente toi ? ((tourne la page))

MAR 12 - ouais !

MER 13 - oui !

MAR 13 - quand j'étais petit .

MER 14 - ouais ! / et là qu'est-ce qui se passe maintenant ?

(4 sec.)

MAR 14 - i(l) pleut .

MER 15 - il pleut / (il) y a de la tempête le petit cochon il se réveille il se demande si sa tente va pas s'envoler . ((tourne la page)) et Si ! elle s'envole ! / toutes les sardines ça s'appelle les sardines les petits piquants là . = ((montre l'image du doigt)) / toutes les sardines se sont envolées . la toile de tente s'envole . / ((tourne la page)) / et qu'est-ce qu'il fait là ?

MAR 15 - il grimpe .

MER 16 - pour quoi faire ?

MAR 16 - pour l'attraper . = ((pointe vite l'image))

MER 17 - ouais il veut récupérer la toile de tente . = ((en tournant la page)) / là il se penche mais il y a le tissu qui va tomber . le petit cochon il va tomber . = ((en suivant avec le doigt les actions sur l'image)) et qu'est-ce qui se passe là ? ((montre du doigt))

MAR 17 - (il) y a un train . = ((montre l'image du doigt))

MER 18 - ((tourne la page)) et voilà ! bing ! / la toile / est tombée le petit cochon il était tellement lourd que regarde ce qui se passe ((montre l'image du doigt)) la branche se casse . ((regarde Mar)) et le petit cochon i(l) tombe sur le train = ((pointe du doigt l'image)) qui est en train de passer . ((tourne la page)) oh ::: ! ((petit rire))

MAR 18 - ((petit rire))

MER 19 - c'est du charbon . = ((pointe l'image))

MAR 19 - ouais : .

MER 20 - c'est pour ça qu'il est tout noir . / et maintenant il est dans le train . = ((tourne la page)) il arrive à la gare / "au revoir !" = ((salue de la main)) *merci euh : merci beaucoup de m'avoir déposé !*" = ((tourne la petite page)) / qu'est-ce que tu crois qu'il va faire maintenant ?

MAR 20 - ((petit rire)) je sais pas . * = ((hausse les épaules))

MER 21 - il est il est un petit peu sale on dirait quand même . = °((tournent la page ensemble))°

MAR 21 - ouais . = °((tournent la page ensemble))°

MER 22 - alors il se déshabille :: .

MAR 22 - ouais . ((tourne la page))

MER 23 - et puis ben il va aller se prendre un bon bain . oh ! = ((pointe une image)) / et il s'est fait → / ((regarde Mar qui la regarde à son tour)) qu'est-ce qui se passe là ?

MAR 23 - (il) y a le petit lapin qui attrape ses habits . = ((montre l'image du doigt))

MER 24 - mais en fait tout à l'heure je t'ai dit que c'était un lapin mais attends j= ((commence à feuilletter le livre)) ((petit rire)) je crois que c'est un chien* . là il ressemble plus à un chien tu trouves pas ?

MAR 24 - ouais .

MER 25 - mais je sais pas si c'est le même . = ((manipule et regarde alternativement la page du chien et celle du lapin)) non ça c'était un lapin ça non ? = ((maintien le livre à la page du lapin))

MAR 25 - ouais .

MER 26 - ben écoute on va voir :: . hein ? = ((revient à la page du chien)) alors :: le chien lui prend ses habits . ben décidément il a pas de chance ce petit cochon tu trouves pas ? ((tourne la page))

MAR 26 - ouais .

MER 27 - ((d'une voix soupirante)) il lui arrive des tas de problèmes . * et donc ((en désignant le personnage)) le voilà / en slip / tout mouillé / plus d'habits . quand tout à coup il aperçoit / on dirait un genre d'épouvantail . = ((regarde l'image de plus près)) ((regarde Mar)) tu sais ce que c'est un épouvantail ?

MAR 27 - non j'ai jamais vu .

MER 28 - ben tu sais c'est ce qu'on voit des fois quand eu ::h pour faire fuir les oiseaux pour pas que les oiseaux viennent manger les petites graines . c'est en fait c'est deux bouts de bois comme ça = ((pointe l'image de l'épouvantail)) et pour faire croire aux oiseaux qu'i(l) y a quelqu'un et leur faire peur pour pas qu'ils viennent manger les graines ou les fruits et cetera / on l'habille comme si c'était un monsieur . tu vois ? / ((tourne la page)) et donc tu vois ? elle est là la croix justement = ((montre l'image du doigt)) en fait c'est juste des bouts de bois comme ça mais c'est quand on l'habille on croit que c'est un bonhomme tu vois ? = ((revient à la page précédente)) ((tourne la page)) et donc il prend les habits :: → il est chic comme ça tu trouves qu'il est beau comme ça ?

MAR 28 - ouais .

MER 29 - pas mal .

MAR 29 - pas mal .

MAR 30 - ((tourne la page)) et le voilà parti . et lui aussi il se trouve très très beau . tu vois ? il marche la tête bien bien haute / tout droit / il est TRES fier de lui . et donc il continue à passer . / et il passe / devant / un club / privé un endroit où il y a des tas de messieurs tr- qui se croient très très importants qui sont là . lui il regarde sa montre lui regarde ses lunettes ils ont tous des beaux costumes . = ((tourne la page)) et ils viennent le voir comme si c'était un copain parce qu'il est habillé comme eux . tu vois ? / " *ah bonjour Charlie vous allez bien ?* " ((tourne la page)) et là ils le font rentrer . en fait c'est un cochon qui était pas du tout / ils l'auraient vu (il) y a quelque temps tout plein de charbon / et là ils le font rentrer . ils le prennent pour quoi à ton avis ?

MAR 30 - ((hausse les épaules))

MER 31 - c'est bizarre regarde il y a des spectateurs on dirait que c'est un spectacle .

MAR 31 - oui . ((se gratte le nez))

MER 32 - qu'est-ce qui va se passer ? ((tourne la page)) tu veux un mouchoir mon cœur ? ((se penche pour attraper son sac)) et alors là : →

MAR 32 - ((regarde dans la salle)) ((en chuchotant)) elle est plus là .*

MER 33 - elle est plus là ? c'est pas grave . ((rire)) et alors là / ils l'installent ils l'ont pris pour un artiste . ils l'ont pris pour un musicien . ils l'ont confondu avec une autre personne . regarde j = ((en pointant du doigt l'image)) ils l'installent au piano tu crois qu'il va savoir jouer ? tous les gens sont là ils sont venus pour assister à un concert de piano / ° visiblement de la musique classique vu comment il est habillé ° // et là /

MAR 33 - °((tourne la page))°

MER - tout à coup / (il) y en a un qui arrive furieux / parce qu'il a dû se rendre compte que c'était pas la bonne personne / tu crois pas ? = ((en même temps qu'elle parle, la mère cherche dans son sac un mouchoir))

MAR 34 - ouais .

MER 34 - alors vas-y tourne la page pendant que je cherche j = ((continue de chercher un mouchoir dans son sac))

MAR 35 - ((tourne la page))

MER 35 - et là = ((pointe l'image du doigt)) le petit cochon il tombe de son ch- siège tu vois ? ((tourne la page))

MAR 36 - oui .

MER 36 - et du coup lui il s'enfuit " *ça suffit ! mais pour qui me prenez-vous ?* " il part en courant en courant le pauvre il avait rien demandé à personne = ((tourne la page)) / et qui c'est qu'i(l) retrouve ? / ses amis ! / avec la roulotte de toute à l'heure / qui sont en train de cueillir quoi à ton avis là c'est quoi ce qu'ils sont en train de cueillir ?

MAR 37 - des fleurs .

MER 37 - tu trouves que c'est des fleurs ? ouais des fleurs ou des fruits je vois pas très bien . peut-être des fleurs ((tourne la page)) ((soupir)) ah non ! c'était des pommes . hé regarde j

MAR 38 - mouais c'est des pommes . = ((regarde le livre))

MER 38 - et et il est ravi de les retrouver et du coup il décide de les aider à cueillir des pommes . pendant ce temps-là eux ils dansent . ils sont / heureux comme tout . et là il y a la dame qui est en train d'essayer de préparer un souper ou peut-êt(re) une compote de pommes puisque c'est des pommes . ((mouche le nez de son fils)) ((tourne la page)) et voilà ::: ! ils sont ravis / et là il y a une autre personne qui arrive . et à ton avis c'est qui ? vas-y mon amour c'est qui ? ((mouche le nez de Mar)) tu sais pas ?

MAR 39 - je crois que c'est la mère .

MER 39 - la mère ?

MAR 40 - je crois . hein ?

MER 40 - ouais . ouais c'est vrai qu'on pourrait dire . / on pourrait dire que c'est elle . elle a l'air euh : elle a l'air gentille . ((tourne la page)) et voilà ! et ça c'est tous les autres livres qui peut qu'on peut lire . tu vois ? ils sont un peu faits pareils {comme livres}. ((tourne la page)) tu vois ? le monsieur qui a fait ça c'est un peintre . et c'est un grand-père qui avait

plein de bonnes idées . un jour il a décidé de faire des livres plein de livres pour ses petits enfants . // {c'était} un pépé / et c'était pour les petits enfants qui savaient pas encore lire . tu vois ? c'est pour ça qu'i(l) y a pas de mots . pour que malgré tout / ils puissent se raconter des histoires / même s'i(l) y a pas un grand pour leur raconter . = ((en feuilletant les pages précédentes))

(2 sec.)

MER 41 - tu en as pensé quoi ?

MAR 41 - chouette !

MER 42 - ((en riant)) {c'est chouette !} ((ferme le livre)) voilà !

MAR 42 - voilà ! = ((regarde vers la caméra))

Code : MAT

Date de naissance : 06.12.2002

Age : 4;0;2

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée de l'activité : 14'18

Transcripteur : Fanny Brasey ETU

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : ancien HD_mat_lecture

EXP - 1 alors voilà / un p(e)tit livre . c(e) qu'on aim(e)rait c'est qu(e) vous le: le r(e)gardiez ensemble . # que vous le racontiez ensemble comme vous auriez

MER - 1 d'accord .

EXP - l'habitude de faire # °si j'étais pas là . °1 °((petit rire))°2

MER - 2 ouais .

MAT - 1 °((prend le livre dans ses mains))°1

MER - 3 °d'accord . °2 ok . = ((prend également le livre dans ses mains))

MAT - 2 {tatata . / (a)ttends (a)ttends (a)ttendsi} / c'est moi qui fais . = ((essaie de tirer le livre à lui))

MER - 4 attends j on va ▲ ▲

MER - 5 °tu veux ?°3°on va r(e)garder ensemble . °4 hein ? d'accord ?

MAT - 3 °((lâche le livre))°3

MAT - 4 °((tousse))°4

MAT - 5 ((regarde la caméra))

MER - 6 alors . oh ! les belles vacances des petits cochons . °ah mais t(u) aimes bien les p(e)tits cochons . ° c'est comme l'histoire que j(e) te raconte .

MAT - 6 °((regarde l'expérimentateur et sourit))°

MAT - 7 ouais . ((aspiration bruyante))

MER - 7 hein ?

MAT - 8 ouais .

MER - 8 i sont où les p(e)tits cochons ? tu les vois ?

MAT - 9 ((pointe sur la page de couverture))

MER - 9 (il) y en a un . ça j(e) crois qu(e) c'est quoi ? c'est la maman . tu crois ? le papa ?

MAT - 10 oui .

MAT - 11 le papa est là . = ((montre avec le doigt le papa cochon))

MER - 10 le papa est là . et puis la maman tu crois qu'elle est où ?

MAT - 12 a- ▲ ▲

MAT - 13 là . = ((pointe la maman cochon))

MER - 11 et puis les autres c'est quoi ?

MAT - 14 {et puis et puis} ▲ ▲

- MAT - 15 ((aspiration bruyante)) les [kɔsõ] . ((se laisse partir en arrière sur le canapé))
- MER - 12 les petits cochons . hein ?
- MAT - 16 oui . les PEtits [kɔsõ] . ((se redresse))
- MER - 13 et puis regardei apr- apparemment i partent en vacances . les belles vacances des p(e)tits cochons . = ((ouvre à la page de titre)) on va r(e)garder . // ça c'est / maman cochon: et papa cochon . = ((pointe un à un les personnages)) alors papa cochon regardei / on dirait qu'i part . qu'est-ce qu'il a {à} son dos ?
- MAT - 17 un sac . = ((pointe))
- MER - 14 un sac à dos . hein ? tu vois . avec quoi là au-d(e)ssus ? = ((pointe le sac de couchage)) mike il a ça aussi quand i part en camp .
- MAT - 18 ouais .
- MER - 15 tu vois ? comme un sac de couchage . = ((tourne la page)) pour se pour si i veut s'installer dans l'herbe ou ^ ^ .
- MAT - 19 et pis il est là . = ((pointe le cochon))
- MER - 16 il est là . i se promène dans la campagne . tu vois ? {ouh:} i s(e) promène / dans la campagne . (il) y a des arbres . pis là regardei qu'est-ce qu'il a là / le p(e)tit cochon ? le papa cochon ? = ((pointe la tasse))
- MAT - 20 ((petit rire)) = ((saute sur le canapé))
- MER - 17 il a quoi ?
- MAT - 21 que(l)que chose: dans {pousse}.
- MER - 18 pour faire quoi ? qu'est-ce qu'il va faire avec ça tu crois ?
- MAT - 22 sais pas .
- MER - 19 s'il a soif . non ? °s'il a faim ?° c'est une gamelle . / ouh là ! qu'est-ce qu'i s(e)
- MAT - 23 °((tourne la petite page))°
- MER - passe ? il est fatigué l(e) papa cochon . non ?
- MAT - 24 si mais i:- si si si s- ((reprend son souffle)) si si ^ ^ = ((hoche la tête affirmativement))
- MER - 20 il est très fatigué . mais (il) y a un petit oh (il) y a un p(e)tit coquin qui est en train de l'espionner . tu vois où ? il est où le p(e)tit coquin qui l'espionne ?
- MAT - 25 là . = ((pointe le lapin))
- MER - 21 c'est quoi ?
- MAT - 26 un lapin .
- MER - 22 un p(e)tit lapin: ! mais on dirait regarde un p(e)tit peu on dirait qu'il est fatigué et puis qu'i transpire . non ? ((pointe le cochon))
- MAT - 27 ça ? = ((montre les gouttes de sueur))
- MER - 23 tu vois pas qu'i transpire là ?
- MAT - 28 non . j(e) crois qu'i pleure là . = ((montre toujours les gouttes de sueur))
- MER - 24 il pleure ! non . s'i pleur(er)ait r(e)gardei il aurait les larmes près des yeux . pis tu vois où elles sont ses gouttes là ? = ((pointe les gouttes de sueur))
- MAT - 29 oui .
- MER - 25 sur son oreille sur son front . moi j(e) crois qu'i transpire . quand tu as très chaud qu'est-ce qu(e) tu fais toi ?
- (2 sec.)
- MER - 26 hein ?
- MAT - 30 ben: / ben j(e) pleure . = ((se jette en arrière sur le canapé))
- MER - 27 tu pleures quand tu as très chaud ? mais non ! tu transpires . t(u) as plein de p(e)tites gouttes sur le front . / hein ? ça t'est déjà arrivé aussi . = ((tourne la page)) ouh là là là ! alors le papa cochon là: qu'est-ce qu'i voit ? i rencontre quelqu'un . °c'est des autres . °
- MAT - 31 °((pointe la voiture))°
- MER - 28 ah voilà ! ça c'est un monsieur . ouh là là ! qu'est-c(e) qu'il est bien habillé c(e) monsieur . et pis il est dans une BElle voitURE . tu as vu la voiture comme elle est belle ? avec un chauffEUR .

MAT - 32 ouais .

MAT - 33 ((sur un ton un peu insistant))oui . mais i regarde i regarde / la voiture . * = ((parcourt l'image avec son doigt))

MER - 29 i regarde . tu crois qu'il aurait aimé partir avec eux ?

MAT - 34 n:: / na na na na na . = ((hoche la tête en signe de négation))

MER - 30 en tout c- ^ ^

MER - 31 non . il aurait pas aimé ?

MAT - 35 non . = ((fait signe de négation avec son doigt))

MER - 32 pourquoi ?

MAT - 36 parce qu'il a pas envie .

MER - 33 il a pas envie ?

MAT - 37 non .

MER - 34 pourtant i transpirait / de marcher marcher marcher . hein ? mais la voiture en tout cas elle pollue . = ((pointe)) regarde un peu comme elle pollue j

MAT - 38 ouais .

MER - 35 tu vois ça tout ces ces gaz . = ((montre la fumée)) ouh: quelle horreur ! = ((tourne la demi page)) alors on continue . ah:: ! là il est tout content . i rencontre qui ? // c'est qui ça tu crois ?

MAT - 39 ben: des p(e)tits cochons . = ((pointe))

MER - 36 des p(e)tits cochons . // pis iz ont iz ont un autre iz ont une autre voiture . hein ? c'est pas la même voiture qu(e) celle-là . tu est d'accord ? = ((retourne brièvement à la page précédente))

MAT - 40 j(e) crois pas: {xxx} ^ ^

MAT - 41 non . c'est la voiture de: les ch- / de les chevaux .

MER - 37 c'est une charrette avec un cheval . = ((hoche affirmativement la tête))

MAT - 42 oui !

MER - 38 hein ? pis ça c'est- ça pollue pas . tu vois ?

MAT - 43 BON ça c'est: les cochons de lui ((aspiration)) = ((pointe))

MER - 39 t(u) as vu (il) y a des p(e)tits coquins cochons qui s(e) cachent . tu vois où i s(e) cachent les p(e)tits cochons là ?

MAT - 44 ici . = ((pointe))

MER - 40 ouais . ((d'une voix plus douce)) et là . regardej tu vois là derrière . = ((pointe l'arrière de la charrette)) un p(e)tit cochon qui s(e) cache . ça c'est comme Mat quand i s(e) cache . *

MAT - 45 ouais .

MER - 41 hein ? ((tourne la page))

MAT - 46 ouais .

MER - 42 ah ben voilà ! i sont là . (il) y en a combien de petits cochons ?

MAT - 47 un . = ((pointe un cochon))

MER - 43 oui: .

MAT - 48 deux . = ((montre un autre cochon))

MER - 44 deux .

MAT - 49 un . EUH ! deux . = ((désigne toujours au même endroit))

MER - 45 (il) y en a deux ? non . j(e) suis pas d'accord .

MAT - 50 eh trois .

MER - 46 (il) y en a trois . ah:: et puis qu'est-ce qu'i fait le papa cochon ? ouh: la il a i s'est i s(e) trouve que c'est bien confortable cette voiture . tu vois ? i préfère cette voiture à l'autre quand même . hein ? r(e)garde où i s(e) metj

MAT - 51 ouais . = ((hoche la tête))

MER - 47 il a l'air tout content . et puis il va moins transpirer . = ((regarde son fils)) / ça va être moins difficile pour lui le voyage . hein ?

MAT - 52 ouais .

MER - 48 tu vois ? = ((bouge les pages du livre))

MAT - 53 et puis {les/ le} chevaux i vont / transpirer à marcher . = ((montre le cheval))

MER - 49 ah le cheval i va transpirer à marcher oui . mais tu vois qu'est-ce qu'il a sur la tête pour s(e) protéger du soleil ? = ((pointe le chapeau du cheval))

MAT - 54 ouais .

MER - 50 il a quoi ?

MAT - 55 un [sapo] . = ((se tapote la tête))

MER - 51 un chapeau d(e) soleil .

MAT - 56 °((rires))° = ((sautille sur le canapé))

MER - 52 °c'est chou . hein ?°

MAT - 57 oui .

MER - 53 c'est BEAU !

MAT - 58 et pis ? °((essaie de tourner la page))°

MER - 54 alors . °regardej regardej regardej = ((empêche que Mat tourne la page))° attendj va pas trop vite j va pas trop vite j pa(r)ce que notre monsieur: notre monsieur bien habillé: regarde où il estj = ((montre le monsieur au loin)) apparemment: →

MAT - 59 il est là . ((désigne le monsieur cochon))

MER - 55 il est là . mais ((regarde MAT)) il a l'air d'être en panne .

MAT - 60 ouais .

MER - 56 tu vois ? i s'est arrêté . la voiture elle fumait tell(e)ment tell(e)ment tell(e)ment peut-être il est il est tombé en panne . = ((tourne la petite page)) ben oui . voilà . il est en panne . tu vois ? alors il a pas l'air content le monsieur là bien habillé . regarde un p(e)tit peu la tête qu'i fait j . il a pas l'air content qu(e) sa voiture est tombée en panne . il ouvre le capot: . i regarde ce qu'i s(e) passe . et pendant ce temps-là les autres petits voyageurs avec le cheval passe à côté de lui / tout contents tout ravis tout heureux . regardej i font des grands signes de la main . = ((pointe certainement)) alors i doit pas être très content lui . hein ? i doit s(e) dire « *ouh la la ! mon ma belle automobile. hein ? qui tombe en panne . et pis eux i me passent devant l(e) nez .* » / tu vois ? ((tourne la page)) alors . / oh ! i s'est arrêté . il est arrivé . il est arrivé .

MAT - 61 ici . = ((montre le papa cochon))

MER - 57 ouais . il est descendu . tu vois ? il est descendu de la charrette et i fait de grands signes à ses amis là à ses amis les cochons pour les remercier / de l'avoir transporter . c'est gentil de l'avoir pris un bout d(e) chemin .

MAT - 62 ((hoche la tête))

MER - 58 parce que l'autre monsieur = ((hochement de tête négatif)) était pas très gentil . il l'a pas pris . °/° hein ? alors là il est tout content . il leur fait des grands grands signes

MAT - 63 °((hochement de tête négatif))°

MER - . et puis ils continuent leur route . = ((tourne la demi page)) ah ! mais voilà: . tu vois ? qu'est-ce qui s(e) passe qu'est-ce qu'i fait / le cochon ? / qu'est-ce qu'i fait ?

MAT - 64 là il boit . j(e) crois . = ((pointe certainement la tasse))

MER - 59 ouais mais qu'est-ce qu'il a construit là ?

MAT - 65 le: truc . attendsj

MER - 60 comment ça s'appelle ça ? / qu'on plante parfois dans l(e) jardin et puis on peut s(e) mettre dedans: .

MAT - 66 euh →

MER - 61 une tente .

MAT - 67 une tente comme Pauline {(e)lle a / [la]} .

MER - 62 comme °Pauline elle a .° tout à fait .

MAT - 68 °((rires))°

MER - 63 alors i plante sa tente dans la forêt . tu vois ? et puis i va s'installer . °i va i va°

MAT - 69 °((hochement de tête affirmatif))°

MER - passer un p(e)tit moment là dans la: tranquillité d(e) la forêt d(e) la campagne . tu vois ?

- MAT - 70 pis quand les loups iz arrivent ?
- MER - 64 ah ! tu crois qu(e) les loups i vont arriver ? = ((tourne la page)) ah non les loups i vont pas arriver . mais qu'est-ce qu(i) arrive ? une grande tempête . ((regarde son fils)) / i commence à pleuvoir à avoir du vent . tu vois ?
- MAT - 71 ouais .
- MER - 65 comment on voit qu'i a une grande tempête ? tu vois toi qu'(il) y a une grande tempête ?
- MAT - 72 oui . parce que t(u) as vu l(e) vent . = ((pointe))
- MER - 66 ouais . ça souffle . hein ?
- MAT - 73 et pis t(u) as vu ? = ((montre quelque chose au-dessus du cochon))
- MER - 67 des feuilles .
- MAT - 74 [drɔlɛɸf] . = ((pointe toujours au même endroit))
- MER - 68 ça c'est la pluie qui tombe .
- MAT - 75 ouais .
- MER - 69 pauvre petit cochon dans la forêt . hein ? ça doit pas être évident ça = ((regarde son fils)) °d'être dans la forêt° quand i pleut comme ça et qu'(il) y a du vent . ouh là
- MAT - 76 °((fait un signe affirmatif de la tête))°
- MER - 76 là ! et le vent est tell(e)ment tell(e)ment fort / mais tell(e)ment violent que POF / il emporte la tente du petit cochon . et le petit cochon n'a plus d(e) tente / même son sac / même sa gamelle . tout s'envole / avec le vent tell(e)ment violent .
- MAT - 77 ((hoche la tête affirmativement))
- MER - 70 c'est pas évident ça du tout . hein ? qu'est-ce qu'i va faire ? = ((tourne la page)) MÊME lui i s'envole ! non i s'envole pas . regardej qu'est-ce qu'il a envie de faire ? qu'est-ce qu'i va- qu'est-ce qu'i cherche à faire le p(e)tit cochon ? i voudrait aller chercher sa tente . t(u) as vu où elle s'est plantée sa tente ?
- MAT - 78 i-▲▲
- MAT - 79 ((hoche la tête))
- MER - 71 dans l'arbre .
- MAT - 80 ((regarde sa mère et sourit))
- MER - 72 oh:: la la la la la ! alors monsieur le cochon i doit grimper grimper grimper dans l'arbre pour aller rechercher sa tente . tu vois ? = ((tourne la demi page)) il y arrive presque . et au moment où il arrive au bout d(e) la branche / °ouh::: ! ((regarde MAT))°
- MAT - 81 °((regarde sa maman en souriant))°
- MER - 73 t(u) as vu ce qui s(e) passe ?
- MAT - 82 ouais .
- MER - 74 oh:: la tente elle ça va encore plus loin . la branche elle fléchit pa(r)ce que c'est / le bout de l'arbre . et puis regardej attention c'est dang(e)reux parce que qu'est-ce qu'(il) y a là- d(e)ssous ? = ((pointe))
- MAT - 83 ((regarde le livre pendant 6 sec.)) ((rapproche son visage du livre))
- MER - 75 c'est quoi ça ? = ((pointe certainement))
- MAT - 84 d(e) la fumée .
- MER - 76 oui . mais c'est d(e) la fumée qui vient de quoi ?
- MAT - 85 du train . = ((avance son bras vers le livre))
- MER - 77 du train: . alors (il) y a le train qui passe juste là-dessous . = ((tourne la page)) alors le petit cochon / tout à coup il veut attraper sa tente . pis qu'est-ce qui s(e) passe ? pouf . il lâche la branche . il perd l'équilibre et il se met à tomber . alors j'espère pour lui qu'i va tomber = ((tourne la petite page)) mais oui i va tomber / dans¹ le train // sur le train . et pis mais i tombe sur quoi là ? c'est quoi tu crois ça ? ici . qu'est-ce² qu'(il) y a dans ce c-▲▲ = ((pointe l'intérieur du wagon))
- MAT - 86 là¹ . = ((pointe le train))
- MAT - 87 ça² ? = ((pointe le charbon))

MER - 78 °ouais .°

MAT - 88 °((tape le livre avec la main droite))° (il) y a des sa- c'est des ▲ ▲

MER - 79 on dirait du charbon ?

MAT - 89 mhm . = ((regarde sa mère))

MER - 80 hein ? = ((regarde son fils et hoche légèrement la tête)) du charbon . i va être tout noir noir comme du charbon . = ((hoche négativement la tête))

MAT - 90 et t(u) as vu ça ? = ((montre quelque chose sur la page))

MER - 81 ouais . i devient noir . alors c'est plus un p(e)tit cochon blanc mais un p(e)tit cochon noir .

MAT - 91 ((léger hochement de tête))

MER - 82 hein ?

MAT - 92 °alors i va faire i doit faire ça .° = ((secoue sa tête comme pour s'ébrouer))

MER - 83 °((tourne la page))° i doit faire ça ?

MAT - 93 oui .

MER - 84 ah:: ! ben voilà . alors il arrive . i descend du train . il arrive à la gare . / et puis i va demander à monsieur l(e) cochon là s'il peut prendre le train = ((pointe certainement)) / pour rentrer chez lui / parce qu'il faudrait quand même qui se lave . hein ? qui change ses habits . / °il est tout noir .° et il a plus d(e) tente pour dormir

MAT - 94 °((acquiesce))°

MAT - 95 ouais .

MER - la nuit . = ((tourne la petite page))

MAT - 96 non .

MER - 85 ah non . ben alors i prend pas le train . mais regardej regardej = ((montre le lac en arrière plan)) i reste tout noir et puis qu'est-ce qu'i voit là ? ((tourne la page)) i voit une un beau c'est comme un lac . tu vois ? = ((pointe)) °/° c'est comme le lac ici tout

MAT - 97 °ouais .°

MER - près d(e) la maison .

MAT - 98 ouais .

MER - 86 alors il a une idée . / il a une idée .

MAT - 99 {[ila]} ▲ ▲

MAT - 100 oui .

MER - 87 c'est quoi son idée ?

MAT - 101 i p- i va ici pis euh i s(e) lave . = ((montre le lac))

MER - 88 i va se laver .

MAT - 102 oui .

MER - 89 hein ? dans le lac .

MAT - 103 oui .

MER - 90 alors = ((tourne la demi page)) i:l enlève ses habits pour aller s(e) baigner . oh ! mais le pauvre cochon il a pas d(e) chance ! / il a pas d(e) chance ! pourquoi il a pas d(e) chance ?

MAT - 104 pa(r)ce qu'i s'est [lɛtwajɛ] ici là . = ((pointe le cochon dans le lac))

MER - 91 ouais ben ça c'est bien pa(r)ce qu(e) main(te)nant il est redevenu tout: tout rose tout blanc tout rose .

MAT - 105 et pis t(u) as vu ? = ((pointe le chien))

MER - 92 ah ! mais (il) y a un p(e)tit un p(e)tit coquin de chien qui passe par là / et qui lui VOLE ses habits .

MAT - 106 ((petit rire))

MER - 93 ben alors i va se retrouver tout nu . ((tourne la page)) / ah ben non . il est quand même i sort de de de la: ((claquement de langue)) tu vois ? i sort du petit lac / de la mare et puis / i se retrouve SANS habit . / il a le slip quand même . / et il est tout propre .

MAT - 107 ((acquiesce))

- MER - 94 c'est déjà pas mal . hein ?
- MAT - 108 °oui .°
- MER - 95 °((tourne la page))° alors i voit ici regardej qu'est-ce qu'i voit là ? = ((pointe l'épouvantail)) i voit / on dirait un monsieur .
- MAT - 109 {[mæs-] / [is]}
- MAT - 110 oui .
- MER - 96 mais tu vois ça c'est un monsieur comme papa i met parfois dans l(e) jardin . #
- MAT - 111 oui .
- MER - 97 c'est un épouvantail # pour faire peur aux oiseaux . # tu vois c'est un FAUX
- MAT - 112 oui .
- MAT - 113 ouais .
- MER - monsieur . alors il a une idée . = ((tourne la petite page)) i se dit « *mais je vais aller chercher* = ((retourne à la page précédente)) *les habits de l'épouvantail . je vais lui emprunter / et comme ça je pourrai m'habiller .* » = ((retourne la petite page)) et il s'habille et ça devient un JO:li monsieur °cochon .° il est beau dans son costume .
- MAT - 114 °((hoche la tête))°
- MER - hein ?
- MAT - 115 ((hoche la tête))
- MER - 98 il est encore plus joli qu'avant . °((s'apprête à tourner la page))°
- MAT - 116 °((empêche sa maman de tourner la page))° et pis r(e)garde il est plus là . = ((montre l'endroit où se trouvait l'épouvantail))
- MER - 99 ah l'épouvantail non . il est plus là . = ((tourne la page)) il a disparu puisqu'il lui a pris ses habits . et i rentre chez lui / comme un vrai monsieur . comme un tu vois ? comme le monsieur qu'on a vu dans la voiture tout à l'heure . hein ? tout bien habillé . = ((tourne la petite page))
- MAT - 117 {xxx}= ((se penche pour mieux voir))
- MAT - 118 oui .
- MER - 100 tu vois ? il arrive là . i rencontre des AUtres monsieurs cochons tout bien habillés = ((tourne la petite page)) / °et pis qui se demandent° qui il est .¹ = ((tourne la page))
- MAT - 119 °((se met à plat ventre sur la table))° roh!¹ oh!²
- MER - 101 regardej² regardej regardej viens voiri
- MAT - 120 {oh/ non} moi c'est fini ! °((se redresse))°
- MER - 102 °bientôt . c'est bientôt fini .° regardej on va voir c(e) qu'i devient ce monsieur
- MAT - 121 °((se redresse))°
- MER - cochon tout bien habillé . i rentre: . tu vois c'est un spectacle . tu vois tous les amis là qui sont en train de r(e)garder un spectacle ? = ((montre les spectateurs))
- MAT - 122 oui .
- MER - 103 tu vois ? et puis i rentre . i voit un piano / avec un tabouret . = ((pointe le piano et le tabouret)) / pis ça c'est le piano et le tabouret ça attend un musicien / qui doit faire un SPEctacle pour tous les p(e)tits amis qui sont là .
- MAT - 123 oui .
- MER - 104 tu vois ? c'est pour ça qui sont bien habillés . = ((tourne la petite page)) alors le monsieur de cérémonie présente notre ami // notre ami voyageur le petit cochon qui va faire une représentation au piano / puisqu'il est bien habillé . = ((haussement d'épaules))
- MAT - 124 ah oui ! = ((haussement d'épaules))
- MER - 105 hein ? = ((tourne la page)) / ah:: ! mais là (il) y a en un autre qu'i n'est pas content . il est pas content pa(r)ce que tu vois ? = ((pointe)) il lui i i l(e) reconnaît et pis il lui a pris sa place . il est pas content qui vienne faire son spectacle à sa place .

(2 sec.)

- MER - 106 tu vois ? on dirait qu' - ^ hein ? = ((tourne la page)) il est pas content du tout . alors le petit cochon i doit s'enfuir . i s'enfuit s'enfuit dans ses beaux habits . pa(r)ce qu'il est pas accepté là . hein ? et tu crois qu'i va faire quoi ? i va aller où ?
- MAT - 125 i va y aller dans la forêt .
- MER - 107 i va retourner dans la forêt ? = ((tourne la demie page)) et ben oui . # regardej i va
- MAT - 126 oui . = ((pointe))
- MER - retourner chez ses amis qu'il avait rencontrer en chemin / qu'i avaient une jolie charrette avec un joli cheval . et i revient vers eux . et eux les accueillent à bras ouverts . pa(r)ce que les autres eux i s'étaient pas très sympas avec lui . ils l'ont mis dehors . alors lui i revient chez ses amis qui l'accueillent . tu vois ? i sont en train de faire la cueillette . / des pommes . hein ? i sont tous ensemble là . toute la famille cochon . = ((tourne la page)) et puis qu'est-ce qu'i va faire ? et ben i va les aider / à ramasser les pommes . / regarde là i {là / la} la mamie qu'est-ce qu'elle fait ? = ((pointe la maman cochon))
- MAT - 127 elle met:→
- MER - 108 elle met un tu vois une casserole au feu . = ((pointe)) qu'est-ce qu' ^ elle leur prépare peut-être une bonne soupe . ou elle fait de la compote de pommes .
- MAT - 128 ouais .
- MAT - 129 ben oui .
- MER - 109 hein ? comme maman elle fait parfois avec toutes ses pommes . = ((tourne la page)) / et puis voilà / i sont tout contents . et / finalement qu'est-ce qu'i fait le m- le cochon après TOUTES ces aventures ? qu'il a traversé la campagne qu'il a perdu sa tente qu'il a pris les habits d(e) l'épouvantail qu'il a essayé d'aller euh faire un joli spectacle et pis qu'il a été rejeté pis qu'il a retrouvé ses amis ? oup ! i revient / chez lui . / après TOU:tes ces aventures i revient . il est TOUT: content de retrouver / sa maison et sa famille .
- MAT - 130 °((sourit))°
- MER - 110 tu vois ?
- MAT - 131 oui . ((saute sur son siège))
- MER - 111 ((regarde l'expérimentateur et rigole)) ((ferme le livre))
- MAT - 132 on a fini ? = ((prend le livre)) ((s'adresse à l'Exp)) et voilà ! on a TOUT fini . = ((amène le livre à l'expérimentateur))*
- EXP - 2 tout fini de lire ce livre ! ben dis donc !

Code : MIN

Date de naissance : 04.09.2000

Age : 6 ;9

Groupe : Tout-venant

Situation : LC

Durée de l'activité : 9'40''

Transcripteur : Emilie Castella EC

Révision : Séverine Gendre (SG)

Localisation dans le fichier vidéo : Min_lecture_jeusymbolique

- EXP 1 - alors .
- MER 1 - ((regarde EXP))
- EXP 2 - voilà un livre . = ((pose le livre sur la table))
- MIN 1 - ((s'avance vers le livre et °l'ouvre°))
- EXP 3 - °nous voudrions que vous le regardiez° # / et que vous le racontiez ensemble . # /
- MER 2 - ((acquiesce))
- MER 3 - ((acquiesce en regardant le livre))

EXP - c'est un livre euh : d'images . # / {(il) y a pas} d'écriture . / faites comme vous avez
 MER 4 - ((acquiesce))
 EXP - l'habitude de faire et prenez °l(e) temps nécessaire . °
 MIN 2 - °((regarde MER))°
 MER 5 - ((regarde MIN)) alors attends j = ((prend le livre des mains de MIN)) on va voir le titre au moins . d'accord ? = ((referme le livre pour voir la couverture)) / AH les belles vacan :ces des petits cochons .
 MIN 3 - ((ouvre le livre)) °((tourne la page rouge))°
 MER 6 - °t(u) as vu ? il était en calèche . °
 MIN 4 - papa cochon / et maman cochon . = ((regarde la première page))
 MER 7 - mhm . = ((hoche la tête)) / on dit qu'i fait quoi ? = ((pointe le monsieur cochon)) i s'en va ?
 MIN 5 - ((regarde image)) mhm .
 MER 8 - et puis + = ((pointe la dame cochon))
 MIN 6 - il [aɛvɔvɛ] . = ((fais geste d'au revoir)) ((commence à tourner la page et regarde MER))
 MER 9 - tu crois qu(e) c'est l(e) matin = ((reviens en arrière d'une page et pointe la dame cochon)) si elle a elle a même sa p(e)tite brosse là / rouge ? = ((pointe la brosse))
 MIN 7 - mais oui c'est l(e) matin . ((tourne la page)) ((regarde l'image)) i pArt . ((tourne la petite page)) euh : il est fatigué ben ▲
 MER 10 - ((rigole)) oh mais on dirait qu'il est fatigué pis qu'i SUE aussi . r(e)garde comme il a l'air d'avoir chaud . = ((pointe le cochon))
 (1sec)
 MIN 8 - ben i {{(ai)sait}} °tellement chaud . ° ((s'apprête à tourner la grande page))
 MER 11 - °r(e)garde l- = ((empêche MIN de tourner la page))° qui c'est qui guigne ? = ((pointe le lapin))
 MIN 9 - ((d'une voix aigüe)) un p(e)tit lapin . * / et pis après . = ((tourne la grande page)) ((regarde l'image durant 4 sec))
 MER 12 - ((grimace de retenue)) on pourrait l(e) regarder peut-être une fois en entier pis après on s'imagine l'histoire ? / °ou on s'imagine comme ça direct ? = ((hoche la tête)) / qu'est-ce (que) tu penses ?°
 MIN 10 - °((tourne la petite page))° // ((s'adresse à MER)) euh regarde ici toi j * = ((reviens en arrière en retournant la petite page et désigne la page))
 MER 13 - mais j(e) sais pas on dirait qu(e) c'est / un monsieur / monsieur cochognou / qui est un un riche monsieur = ((pointe le cochon)) avec euh / la carrio :le ici : . = ((pointe la voiture)) une belle voitu :re . et là (il) y a le chauffeur . = ((pointe le chauffeur)) pis i passe . pis / qu'est-ce qu'i fait ? = ((pointe la fumée))
 MIN 11 - {xxx} oh ! = ((lève la main et regarde MER))
 MER 14 - {voi}là (il) y a plein d(e) fumée . = ((pointe la fumée)) / ah lui tu crois qu'i dit = ((pointe le papa cochon)) "eh attendez !" = ((lève la main)) qu'est-ce (que) tu penses ?
 MIN 12 - mhm .
 MER 15 - °mhm . ° = ((légère moue et haussement d'épaules))
 MIN 13 - °((tourne la petite page))° ((regarde l'image durant 2 sec))
 MER 16 - et qui c'est qui passe maint(e)nant ?
 MIN 14 - un p(e)tit co :chon : . // ((regarde MER))
 MER 17 - et qu'est-ce qu'i fait ?
 MIN 15 - ben i s'arrête !
 MER 18 - tu crois ? et r(e)garde qu'est-(ce) qu'(il) y a ? = ((pointe l'arrière de la calèche)) (il) y a un- des a- des autres derrière .
 MIN 16 - ((tourne la grange page)) [tup] ▲ ▲
 MER 19 - ah i sont nombreux dé- . ah ! qu'est-ce qu'iz ont fait ? / i s'est arrêté et puis +
 MIN 17 - {xxx}.
 MIN 18 - i l'ont pris le : grand cochon . = ((sourit à sa Mer)) ((tourne la petite page)) et pis maint(e)nant (4sec) eh ben :→

- MER 20 - eh bien on dirait qu(e) (il) y a un problème avec la voiture de : du monsieur = ((pointe le monsieur)) qui n(e) s'est pas arrêté . / et eux qu'est-ce qu'i(ls) font ? = ((pointe les cochons dans la calèche))
- MIN 19 - ((regarde ce que MER vient de pointer)) i s'arrêtent pas .
- MER 21 - ((rires)) ciao ! i partent . = ((fait un geste d'au revoir))
- MIN 20 - ((tourne la grande page)) et après lui = ((pointe le papa cochon)) i d- i descend et i dit "ciao !" ((tourne la petite page))
- MER 22 - il arrive à bon port .
- MIN 21 - i . i : fait une cabane . ((s'apprête à tourner la grande page))
- MER 23 - et là : +
- MER 24 - une cabane ? ((ajuste un peu la position du livre en face de Min)) c'est quoi ?
- MIN 22 - ben une cabane . ((pointe la tente et s'apprête à tourner la page))
- MER 25 - ça ? = ((pointe la tente))
- MIN 23 - ouais .
- MER 26 - on appelle comment ?
- MIN 24 - une tente . = ((secoue légèrement la tête)) ((s'apprête à tourner la grande page))
- MER 27 - une TENTE . exactement . = ((empêche Min de tourner la page)) tu penses qu'il a trouvé cet endroit joli et du coup / i s'est dit "oh mh voilà j(e) vais m'installer^{o1} j(e) serai bien / °pour passer la nuit . °2"
- MIN 25 - °((tourne la grande page))^{o1}
- MIN 26 - °((tourne à moitié la petite page))^{o2} ((regarde l'image pendant 2 sec en laissant la petite page en l'air))
- MER 28 - eh : j(e) vois pas très bien . hein ?
- MIN 27 - ((baisse la petite page)) et après ((aspiration)) i pleu :t . et i trouve pas ça / drôle . °et pis après^{o1} = ((tourne la petite page)) et après tout s'envole .
- MER 29 - °((rires))^{o1}
- MER 30 - ah la la i pleu :t ! = ((secoue la main)) i ven :te ! = ((met sa tête entre ses mains)) // et sa tente // ((d'une voix dramatique)) elle s'envole . *
- MIN 28 - et pis tout s'envole .
- MER 31 - hum . il est embêté . hein ?
- MIN 29 - ((tourne la grande page))
- MER 32 - ah .
(3sec)
- MIN 30 - après sa tente elle est accrochée à un arbre . ((s'apprête à aller tourner la petite page))
- MER 33 - t(u) as vu qu'est-c(e) qu'i fait ? = ((pointe le cochon))
- MIN 31 - ben lui i grimpe = ((regarde MER)) pour aller la r(e)chercher .
- MER 34 - tu crois qu'i va y arriver ?
- MIN 32 - mhm . ((léger acquiescement puis tourne la petite page))
- MER 35 - ((aspiration)) [hhh] ! ((pointe l'image))
- MIN 33 - il a réussi .
- MER 36 - ((d'une voix dramatique)) oh mais r(e)garde j = ((pointe l'arbre)) ça a l'air euh périlleux . * hein ? regarde j ((réajuste la position du livre dans leur direction)) qu'est-ce qui arrive? = ((pointe le train))
- MIN 34 - {un} train . ((tourne la grande page))
- MER 37 - ((crie)) AH !*
- MIN 35 - tombe .
- MER 38 - qu'est-ce qui est ▲ la branche elle s'est cassée ! / [kʁak] ! ((s'apprête à pointer quelque chose sur la page de gauche)) ▲ ▲
- MIN 36 - ((aspiration)) = ((pointe le train)) ((regarde MER))
- MER 39 - qu'est-c(e) qui °s(e) passe ?^{o1}
- MIN 37 - °((tourne la petite page))^{o1} °((rires))^{o2}

- MER 40 - °{pis là} regarde {qui (il) y a} i °² = ((pointe les petits lapins)) {t(u) as vu/eux} ?
- MIN 38 - ((regarde ce qui lui montre MER)) mhm . = ((en pointant à son tour les lapins)) et après lui i tombe dans l(e) charbon . = ((pointe le cochon))
- MER 41 - °((rires))°
- MIN 39 - °((rires))° ((tourne la grande page))
- MER 42 - hé ! il est tout ▲ fais-{nous/la} voir comme il est i = ((revient en arrière dans le livre en tournant la grande page pour voir image précédente)) mais il a l'air content. r(e)garde j i s'accroche pis surement = ((fait de grands gestes)) ça doit aller Vite = ((mime la vitesse)) et pis il a le vEnt ! = ((mime le vent qui arrive au visage)) dans le groin comme ça ? = ((montre son nez)) / il est tout noir !
- MIN 40 - ((regarde MER)) et pis après¹ = ((tourne la grande page)) ((sourit)) après {xxx} .²
- MER 43 - on dirait¹ comme un² cochon asiatique .
- MIN 41 - après i dit "au r(e)voir" . ((commence à tourner la petite page))
- MER 44 - ((essaie de l'empêcher de tourner la page)) m- m- mais tu vas VI :te !
- MIN 42 - ((fini de tourner la petite page))
- MER 45 - bon .
- MIN 43- eh pis / ((en riant)) eh pis après . * = ((regarde MER))
- MER 46 - qu'est-ce (que) tu penses qu'elle est qu'elle est quelle va être son idée ?
- MIN 44 - ((bruit de bouche signifiant l'ignorance)) ((s'apprête à tourner la grande page))
- MER 47 - ((empêche MIN de tourner la grande page)) r(e)garde ici les traces i [ttttt] = ((suit les traces de pas du cochon avec son doigt))
- MIN 45 - i va aller s(e) baigner . ((tourne la grande page))
- MER 48 - ((voix suraiguë)) atten :ds j * ((empêche MIN de finir de tourner la grande page et revient en arrière)) / ((pointe le train)) le train s'en va . = ((geste mimant le mouvement))
- MIN 46 - ((tourne la grande page)) ((regarde MER en souriant))
- MER 49 - ((regarde MIN en souriant))
- MIN 47 - eh pis . ((s'apprête à tourner la petite page))
- MER 50 - qu'est-ce qu'i va faire ? = ((pointe le cochon))
- MIN 48 - i va s(e) baigner .
- MER 51 - ((d'une voix basse)) i s(e) déshabill :e . *
- MIN 49 - ((tourne la petite page))
(1sec)
- MER 52 - ho = ((met sa main sur sa tempe)) mais i lui arrive beaucoup d(e) mésaventures . hein ?
- MIN 50 - ((rires))
- MER 53 - il a mis °tous ses ((rires)) °¹
- MIN 51 - °((rires))°¹
- MER 54 - il a mis tous ses ha / bits au bord euh °du lac . °²
- MIN 52 - °((rires))°² eh pis lui tac . = ((pointe le chien))
- MER 55 - qu'est-ce qu'il a fait ?
- MIN 53 - ben il a pris les habits .
- MER 56 - °ce p(e)tit chien il lui a volé ses habits . °
- MIN 54 - °((tourne la grande page))°
(3sec)
- MER 57 - qu'est-ce qu'i voit ? / ((pointe l'épouvantail))
- MIN 55 - ((regarde l'épouvantail)) ((bruit de lèvres)) pas c(e) que c'est . = ((regarde MER))
- MER 58 - un épouvantail . = ((pointe toujours l'épouvantail))
- MIN 56 - mhm . ((s'apprête à tourner la petite page)) pis après : .
- MER 59 - c'est ça sert à quoi ça ? = ((empêche MIN de tourner la page en pointant toujours l'épouvantail))
- MIN 57 - {mai :s j'sais} ▲
- MER 60 - c'est dans les champs . on met des épouvantails pour faire quoi ?

- MIN 58 - c'est pour eu :h = ((regarde MER)) pour enl(e)ver les oiseaux .
- MER 61 - °pour faire peur aux oiseaux . °
- MIN 59 - °((tourne la petite page))°
- MER 62 - ah regarde comme il est chic .
(1sec)
- MIN 60 - il a pas eu l(e) choix . = ((regarde MER))
- MER 63 - ((en riant)) non i non = ((hoche la tête en signe de négation)) il a pas eu tellement l(e) choix . * mais ça lui va assez bien . hein ? / avec son chapeau haut de fo :rme = ((pointe le cochon)) ° / un costume . °¹
- MIN 61 - °((tourne la grande page))°¹ °((regarde l'image durant 4sec))°²
- MER 64 - °((regarde l'image durant 4 sec))°²
- MIN 62 - ((s'apprête à tourner la petite page))
- MER 65 - attends j atten :ds j
- MIN 63 - et après : / eh ben : [[ε] pas après .¹
- MER 66 - qu'est-c(e)¹ (que) tu penses² ?
- MIN 64 - i s(e) promène² . ((s'apprête à tourner la petite page))
- MER 67 - et il arrive = ((retient la petite page pour que Min ne puisse pas la tourner)) comme en ville .
- MIN 65 - ((hausse les épaules)) en {ville} .
- MER 68 - et on dirait qu'(il) y a / une affiche avec marqué qu'(il) y a un conce :rt = ((pointe l'affiche)) // avec un pianiste . / et que c'est justement AUjourd'hui . / c'est écrit en anglais . hein ? ((pointe à nouveau l'affiche))
- MIN 66 - {non} . ((tourne à la fois la grande et la petite page))
- MER 69 - ((d'une voix aiguë)) attends j * ((retourne la petite page que MIN a tourné en même temps que la grande)) / mais attends j on n'a même pas vu qu'est-c(e) qu'i s'est passé . = ((revient sur la page précédente)) / qu'est-ce qu'i font là tu crois ? = ((pointe les cochons)) ils l'accueillent ?
- MIN 67 - ouais .
- MER 70 - peut-être i i s'imaginent que c'est lui l(e) pianiste . / t(u) as vu il est super chi :c . = ((pointe le cochon)) / pis {xxx} disent quoi là ? = ((pointe les cochons)) "OH BONJOUR MONSIEU :R / *bienvenu* : . "
- MIN 68 - ((regarde MER))
- MER 71 - non ? = ((hoche la tête en signe de négation))
- MIN 69 - ouais c'est ça . ((tourne la grande page)) et i ▲
- MER 72 - ((aspiration)) ((pointe le cochon)) ouh il a l'air un peu stressé . hein ? il a chaud . / r(e)garde tout l(e) MON :de = ((pointe le public)) qu'il y a : pour ce concer :t . / ils l'emmènent / dans la salle de concert . = ((pointe la salle de concert)) i sont sur la scène .
- MIN 70 - ((tourne la petite page))
- MER 73 - °((frappe sur la table))°
- MIN 71 - °((regarde la main de MER))°
- MER 74 - ((ouvre les mains))
- MIN 72 - ((regarde les mains de MER)) ((tourne la grande page))
(3sec)
- MER 75 - et là ? / qui arrive ? = ((pointe le vrai pianiste))
- MIN 73 - le pianiste !
- MER 76 - ((en riant)) mais ouais !* et lui ? = ((pointe le cochon))
- MIN 74 - ((regarde le cochon et °sourit))°
- MER 77 - ° i s'est déjà mis au piano . r(e)garde les partitions° qui s'envolent j = ((mime les partitions qui s'envolent))
- MIN 75 - ((tourne la petite page))
- MER 78 - ((aspiration)) ((regarde MIN)) ((pointe le vrai pianiste)) // qu'est-c(e) qui s(e) passe ?
- MIN 76 - ((en souriant)) {xxx} i :l l'attaque ! *

MER 79 - ((rires)) il l'a- non : i l'attaque il le dispute je crois . tu crois qu'il tu crois qu'il l'attaque carrément ?

MIN 77 - ouais .

MIN 78 - ouais . = ((tourne la grande page)) t(u) as vu ? ((tourne la tête vers MER))

MER 80 - ((regarde image))

MIN 79 - i court .

MER 81 - mhm . = ((pointe le cochon)) ils l'ont chassé tu penses ? / ((pointe le pianiste))

MIN 80 - lui en tous cas . = ((pointe aussi le pianiste))

MER 82 - qu'est qu'est-c(e) qu'i fait là avec ses bras ? = ((fait les poings))

MIN 81 - ((regarde MER)) °((bruitage)) = ((lève les bras et fait les poings))°

MER 83 - °((bruitage)) = ((lève les bras et fait les poings))° ((rires)) 8 :23

MIN 82 - ((tourne la petite page))

MER 84 - ah !

MIN 83 - ((regarde l'image)) i r(e)voit les p(e)tits cochons . = ((commence à tourner la grande page))

MER 85 - tu crois qu(e) c'est les mêmes qu'avant ? = ((retourne la page en arrière et pointe les cochons))

MIN 84 - ouais . ben ! = ((pointe les cochons et regarde MER))

MER 86 - ouais exactement .

MIN 85 - eh pis ▲ = ((tourne la grande page))

(1 sec.)

MER 87 - i sont en train d(e) ramasser quoi ?

MIN 86 - des œufs .

MER 88 - des +

MIN 87 - ((secoue la tête)) des pommes . ((regarde MER))

MER 89 - ((regarde MIN et acquiesce))

MIN 88 - ((regarde en direction de la caméra)) = ((tourne la grande page)) / ((aspiration)) et euh : → = ((regarde l'image))

(2sec)

MER 90 - et +

MIN 89 - et après i voit = ((pointe plus ou moins la femme cochon)) euh : ben : → = ((regarde MER))

MER 91 - après ils le ramènent jusqu'à sa maison peut-être . c'est la / le chemin du retour . il demande s'il peut les accompagner . = ((pointe la calèche)) / et pis lui il = ((pointe le cochon)) i ramène / quoi ? = ((pointe le panier de pommes en souriant)) // à sa f¹ ▲ ▲

MIN 90 - des¹ pommes .

MER 92 - à sa femme . mhm² .

MIN 91 - des pommes² . = °((ferme le livre))°

MER 93 - °un panier d(e) pommes .°

MIN 92 - et voilà . ((regarde MER lâche le livre et s'appuie au dossier de son siège))

MER 94 - ((aspiration)) mais en fait peut-être que = ((prend le livre dans ses mains et le regarde)) / c'est bizarre on sait pas vraiment :t on dirait qu(e) c'est la qu(e) ça s'appelle oh ! / les belles vacances des petits cochons . = ((semble suivre le titre du doigt)) tu penses que eux = ((pointe les cochons figurants sur la couverture)) c'est sa famille ? = ((regarde en direction de MIN))

(1sec)

MIN 93 - ((acquiesce))

MER 95 - mais pourquoi il est descendu tout seul ? ((regarde MIN)) ((ouvre le livre et regarde brièvement)) ((hausse les épaules et regarde MIN)) °qu'est-ce (que) tu penses ? = ((tourne les premières pages et regarde))°

MIN 94 - °((regarde la caméra et joue avec sa main en tapant avec ses doigts sur la table))°

MER 96 - ((fait la moue)) ça c'est un peu hein ? on sait pas .

MIN 95 - mais pa(r)ce qu'il est {pas c'est:/parti} ▲ ▲

MER 97 - c'était pas sa famille c'était une autre famille . = ((referme le livre))

(1sec)

MIN 96 - ((fait non de la tête))

MER 98 - quoi ?

MIN 97 - la famille des PETITS cochons . = ((indique le livre avec un mouvement de tête))

MER 99 - ((regarde le livre)) c'est une autre famille alors ? (il) y avait DEUX familles ? = ((regarde MIN))

MIN 98 - mhm .

MER 100 - m . = ((hausse les épaules fait la moue)) ((pose le livre sur la table))

EXP 4 - merci beaucoup .

Code : Nat

Date de naissance : 31.03.2000

Age : 6;1;23

Groupe : TSDL

Situation : LC

Durée de l'activité : 8'38''

Transcripteur : Ancienne Version ; Révision : Stefano Rezzonico – Tiziana Bignasca

exa 1 - c'est vraiment comme vous avez l'habitude de : faire c'est c'est lire une histoire ensemble

hein c'est bien ça ? ((rire))

exb 1 - t'as déjà enregistré ce que tu disais ?

exa 2 - ouais ouais c'est bon.

exb 2 - mais i faut regarder le livre ensemble et pi le le raconter . comme tu as l'habitude de faire .

mer 1 - donc la faire parler elle aussi . ou pas forcément.

exa 3 - l'idée c'est de faire un- de faire peu ensemble mais ça peut être comme vous faites à la

maison . c'est vraiment comme comme vous euh ^ ^

mer 2 - parce qu' (il) y a pas de texte hein là dans ?

exa 4 - (il) y a pas de texte .

mer 3 - justement à la maison nous (il) y a je je lis l'histoire je lis l'histoire en fait

exa 5 - vous lisez l'histoire mais faites comme vou :s comme vous le sentez . #

comme ça vous

paraît euh → ((donne le livre à la maman))

mer 4 - d'accord .

mer 5 - parce qu'en fait juste le but c'est qu'elle parle aussi ou pas du tout ? pas forcément ?

exa 6 - pas forcément. l'id ^ ^

mer 6 - d'accord.

exa 7 - l'idée c'est de de : de voir comment {xxx}.

mer 7 - comment on est avec son enfant ouais ok d'accord .

exa 8 - exactement .

exb 3 - et pi euh (il) y a pas de temps limité pi tu nous dis quand vous avez fini.

mer 8 - d'accord .

exa 9 - et pi i faut pas non . i faut pas la faire parler à tout prix hein ? c'est pas le but effectivement .

exb 4- ouais.

mer 9 - ok d'accord ((rire)) ((ouvre le livre))

exa 10 - vous avez le temps qui vous faut .

mer 10 - je peux y aller quand je veux .

exa 11 - ouais .
 mer 11 - ((simule le rire)) super ! ((rire))
 exa 12 - ((rire)) 50''
 mer 12 - alors les belles ah ! les belles vacances de petit cochon . // sont bizarres ces cochons t'as vu ?
 nat 1 - mhm mhm.
 mer 13 - iz ont le nez tout pointu ((pointe le livre)) # et pi on voit pas la queue ((manipule le livre en commençant à l'ouvrir)).
 nat 2 - ouais.
 mer 14 - ((ouvre le livre à la page du titre)) // alors qu'est (que) c'est comme histoire tu crois oh !
 Madame cochon "*au revoir Monsieur cochon moi je vais me promener*" qu'i(l) dit = ((fait le geste d'au revoir)) ((tourne la grande page)) ouahou t'as vu l'attirail qu'il a ?
 nat 3 - hmh .
 mer 15 - alors i va se promener sur le chemin. (il) y a pas grand chose sur ce chemin tu crois qu'i(l) va {xxx}. oh :=((tourne la petite page en avant pis en arrière)) tu vois il a encore rien fait pi (i) est d(é)jà fatigué. =(tourne la petite page)
 nat 4 - ouais .
 mer 16 - c'est vraiment un flémard celui-là .
 nat 5 - hun hun {xxx} même qu'(il) y a un petit lapin . = ((pointe l'image))
 mer 17 - euh ouais (il) y a un petit lapin qui le regarde derrière . tu crois qui va aller dans le petit village qu'(il) y a tout là au fond ? =(pointe probablement le village)
 nat 6 - ben ouais.
 mer 18 - (i) est mal parti s'il est comme ça.
 nat 7 - ouais [ø]{xxx}.
 mer 19 - pi t(u) as vu (il) y a tout plein de mouches là autour . = ((pointe et fait des cercle du doigt dans le livre))
 nat 8 - mhm. [ø]là. = ((pointe la page précédente))
 mer 20 - (il) y en avait aussi ? ((revient à la page précédente)) // non (il) y en a pas on veut les compter =(tourne à nouveau la petite page)? / c'est toi ou c'est moi =(pointe la page)?
 nat 9 - toi .
 mer 21 - un deux trois quatre / cinq six sept. =(en les pointant sur la page)) (il) y en a sept des mouches.
 nat 10 - mhm.
 mer 22 - eh ben // tant que c'est pas des moustiques ça va hein =(tourne la grande page)?
 nat 11- ouais.
 mer 23- oh là pi (i) a tellement attendu qu'(il) y a une voiture qu'(i) a passé mais hey: ((pointe la voiture)) ((simule la toux)) elle fait de la fumée pi elle pu:e !
 nat 12 - ((tourne la petite page))
 mer 24 - ben dis donc (il) y en a du monde qui passe sur cette rue . maintenant c'est un c'est quoi un char ? // avec un cheval.
 nat 13 - ouais un: ▲ ▲
 mer 25 - hein ?
 nat 14 - cheval rigolo. = ((pointe))

mer 26 - ouais. tu c'est ce que c'est ça ? = ((pointe le cheval))
nat15 - non .
mer 27 - c'est des œillères pour pas qu'(il) regarde sur les côtés . =((met la main à côté de Nat en mimant une œillère))
nat 16 - mhm.
mer 28 - comme ça il est quitte de tourner la tête partout =((tourne la tête)) pi de faire # le fou pi .
d'aller n'importe où.
nat17- mhm.
nat 18 - mhm.
mer 29 - c'est fait exprès t'as vu le cochon =((pointe le cochon)) i dit "*hey stop je veux venir avec vous !#* "
nat 19 - ahah.
mer 30 - ((module la voix)) "*prenez-moi aveci je suis très fatigué .*" * alors qu'il a encore pas fait grande chose hein ? =((tourne la grande page))
nat 20 - ouais.
(3 sec.)
mer 31 - et pi là hein. ah! mais en fait (il) y a du monde dans ce char / (il) y a trois petit cochon = ((pointe)) du coup il a plus de place. t(u) as vu = ((pointe)) i s'est assis sur le toit .
nat 21 - ((tourne la petite page))
mer 32 - ha ha ! et pi i dépasse le monsieur avec la voiture qui pu:e et pi i sont en Panne.
nat 22 - ha {bien}.
mer 33 - ha ha ! du coup c'est bien mieux d'être avec un cheval . / il avance toujours.
nat 23 - ouais .
mer 34 - hein ?
nat 24 - ouais.
mer 35 - alors le cochon = ((pointe le cochon)) i se moque un petit peu d'eux là haut il a dit- ▲ ▲
nat 25 - quand il est fatigué le cheval i va encore un petit bout marcher parce qu'il est pas fatigué / mais on doit [r] s'asseoir .
(3 sec.)
mer 36 - quand il est pas fatigué on doit s'asseoir // ah parce qu'i(l) marche ?
nat 26 - ouais.
mer 37 - et pour pas tomber ou bien ? c'est ça ?
nat 27 - mais / parce qu'il est fatigué / {xxx}
mer 38 - mais c'est qui qui s'asseye ?
nat 28 - le ch- le cheval.
mer 39 - ah t(u) as d(é)jà beaucoup vu des chevaux assis toi ?
nat 29 - mhm : non mais ▲ ▲
mer 40 - ah bon .
nat 30 - couchés.
mer 41 - ahah. ouais si tu veux . // mais là il est pas fatigué tu vois il {avance}. = ((tourne la grande page)) // voilà ils l'ont déposé le petit cochon pour qu'i(l) continue ça route à pieds parce qu'ils ne vont pas à la même place. / alors i se disent au revoir. t(u) as vu = ((pointe)) i regarde même plus où i va hein ? le cheval i va tout seul pi (i) lui fait "*au revoir*".
nat 31 - ouais ben {xxx} ▲ ▲

mer 42 - là . = ((pointe)) i i tombent presque tellement ils leur font des grands signes .
nat 32 - ((tourne la petite page))
mer 43 - alors pi là ▲ mais il est toujours fatigué ce cochon mais c'est l'horreur quoi!
là i monte
sa tente.
nat 33 - elle est un peu petite hein ? = ((pointe probablement la tente))
mer 44 - ouais mais tu crois pas que pour lui tout seul ça suffit ?
nat 34 - ouais.¹
mer 45 - (i)l aura¹ p(eu)t-être les pieds qui dépasse on verra² peut-être.
nat 35 - ouais.²
mer 46 - hein on plante les piquets. ça s'appelle des sardines ces machins là autour³ .
=((pointe les
sardines))
nat 36 - {xxx}.³
mer 47 - ok ça va {xxx}. ((tourne la grande page)) oh là là misère / t {xxx}.⁴
nat 37 - mais⁴ i peut être i peut être à l'abri: =((pointe la tente))
mer 48 - ben c'est p(eu)t-être mieux qu'il aille sous ça tente avec le temps qu'i(l) fait là
hein ?
nat 38 - ouais .
mer 49 - oh là là c'est une tempête qui vient tu crois °qu'il a° ((rire)) ben voilà il a pas
[amare]
comme i faut =((aide Nat à tourner la petite page)) enfin arrimée je sais pas comment est-ce
qu'on dit. / t(u) as vu ça / elle s'est envolée ?
nat 39- °((tourne la petite page))°
nat 40 - ouais .
mer 50 - ((souple))hu:n.* pi tout ce qui va avec son sac sa gamelle la tente =((pointe
les objets qui
s'envolent)) (il) y a TOUT qu'est parti. #/ ben le pauvre i peut plus s'abriter du coup. //
qu'est-ce qui va faire tu crois ? ((tourne la grande page)) ((rire)) c'est un petit malin celui-
là ! / i grimpe sur l'arbre t(u) as vu =((pointe la tente)) pour aller chercher sa sa toile de tente.
nat 41- ((acquiesce de la tête))
nat 37- ((tourne la petite page))
mer 51- ouh là là / catastrophe ce qui va arriver là.
nat 42 - ouais / là (il) y a le train. =((pointe le train))
mer 52 - (il) y a le train qui passe.
nat 43 - eh-
mer 53 - i va tomber sur le train tu crois ?
(2 sec.)
nat 44 - ((regarde sa maman)) ouais .
mer 54 - tu crois ? mhm j'espère pas .
nat 45 - on va voir .
mer 55 - ouais ((tourne la grande page)) / "oh secours" !
nat 46 - ah / je t'avais bien di:s .
mer 56 - i tombe dans le charbon. ((rire)) ouais tu m'avais dit. / i tombe dans le
charbon i va °être
tout noir quelle horreur hein ? °
nat 47- ((tourne la petite page))
mer 57- voilà il est tout noir .
nat 48 - ((rires)) ouais .
mer 58 - ben il est beau. c'était un petit cochon rose maintenant c'est un petit cochon
noir .
nat 49 - mhm.

mer 59 - i va finir de quelle couleur tu crois celui-là ?=((tourne la grande page))
nat 50 - eu:h {xxx}.
mer 60 - oh pi là il a arrêté- le train s'est arrêté à la gare . // (il) y a le contrôleur °qui a l'air tout bizarre non ? parce qu'(il) y a eu le petit cochon .°
nat 51- °((tourne la petite page))°
mer 61- hun hun t(u) as vu ces traces de pas qui fait=((pointe le traces de pas)) / il a les pieds tout noir.
nat 52 - mhm. / après ▲ ▲
mer 62 - ils les ont laissé-
nat 53 - i vont- ▲ ▲
mer 63 - qu'est-ce qui va faire tu crois alors ?
nat 54 - peut-être i va [kraverse]?
mer 64 - pour faire quoi ?
nat 55 - ben pour continuer pour ▲ ▲
mer 65 - ouais mais regarde là ((pointe le lac)) i va- tu crois pas qu'i(l) va aller dans le lac se laver ?
nat 56 - ouais .
mer 66 - hein ? / moi je pense hein.
nat 57 - moi aussi .
mer 67 - ((tourne la grande page)) eh ouais .
nat 58 - ah ouais .
mer 68 - il enlève son pull il aurait pu aller tout habillé comme ça il aurait tout lavé directement .
nat 59 - ouais=((tourne la petite page))
mer 69 - ouh regarde voir ! ((tourne la petite page en arrière)) t(u) as vu là ? = ((pointe le chien)) (il) y a le chien qui vient en courant et pi qu'est-ce qu'i(l) fait ?=((tourne la petite page)) hun:
nat 60 - i prend les habits .
mer 70 - alors ça s'est pas cool.
nat 61 - ben i ▲
mer 71 - du coup il est tout nu le petit cochon.
nat 62 - ouais .
mer 72 - ben mince.
nat 63 - i doit appEler quelqu'un .
mer 73 - i doit quoi ?
nat 64 - appeler {quelques amis}.
mer 74 - ah tu crois qu'il en a là ?=((tourne la grande page))
nat 65 - ouais.
mer 75 - oh ben il avait encore sa culotte. ((rires)) (i)l est rigolo t(u) as vu ?
nat 66 - oui.
mer 76 - mais il a un peu froid. et pi ça c'est quoi ?=((pointe l'épouvantail)) tu sais ce que c'est ?
nat 67 - eu:h je sais plus .
mer 77 - tu sais pas ? c'est un épouvantail et ▲ ▲
nat 68 - ah.°=((tourne la petite page))°
mer 78 - °je crois bien qui va aller faire quoi° ? / lui piquer ces habi:ts.
nat 69 - ouais.
mer 79 - ((rire)) i sont un peu grand hein ?* /i doit retrousser ses pantalons = ((pointe)) pi les

manches aussi hein ?

(2 sec.)

nat 70 - °((tourne la grande page))°

mer 80 - °alors i va où maintenant qu'est-ce qu'i(l)va encore nous faire comme surprise ?° //

((rires)) t(u) as vu ça on dirait qu'il est habillé comme les messieurs =((pointe les messieurs)) qui sont de la ((en simulant un accent "bourgeois")) grande bourgeoisie* / hein ?

nat 71 - mhm. =((tourne la petite page))

mer 81 - oh pi i croient qu 'i(l) fait partie qu'est-ce qu(i) est écrit là ? {c'est en anglais.} c'est un

concert de piano qu'(il) y a là dedans =((pointe)) enfin dans c(et)te maison. je sais pas si c'est les pianistes ou pas =((pointe)) et pi i disent ah mais toi tu fais partie de nous t(u)es habillé comme nous ,

nat 72 - mhm.

mer 82 - pi i vont le prendre avec tu crois ? / i sait pas ce qui lui arrive° ce pauvre cochon plein

d'aventure en tout cas .°

nat 73 - °((tourne la grande page))° ouais iz ont cru ^ ^

mer 83 - et ben voilà tu vois iz ont cru que c'était le pianiste.

nat 74 - hm ((tourne la petite page))

mer 84 - "*mesdames et messieurs je vous présente le grand pianiste eu:h Porcinet*"

(2 sec.)

nat 75 - Porcinet . ((bouge et fait mal à sa maman))

mer 85 - aïe =((déplace le coude de Nat))

nat 76 - je le connais Porcinet.

mer 86 - alors c'est pas Porcinet ? alors comment i s'appelle ?

nat 77 - euh : je sais pas moi. ((tourne la grande page))

mer 87 - le pauvre i sait pas jouer de piano. / qu'est-ce qui va arriver comme catastrophe ?

nat 78 - euh→

mer 88 - et le voilà le vrai monsieur pianiste qui arrive =((pointe)) ((souple))

catastrophe pi ° i

fait n'importe quoi: ! ° ((module la voix)) "*ouh vous avez pris ma pla:ce. / vous êtes pas coo:l. sortez de là j*"

nat 79- °((tourne la petite page))°

nat 80 - ((tourne la grande page))

mer 89 - alors du coup i part très °vite.° i se fait pas prier / et pi i part en courant .

nat 81 - °((murmure))°

nat 82 - ((tourne la petite page))

mer 90 - ah ! pi i retrouve / la petite famille avec les trois petits cochons là. i sont en train de

cueillir des pommes. avec leur calèche pi leur cheval.

nat 83 - ah ouais

nat 84 - mhm. //(i)l est où le [[jevo]?

mer 91 - le quoi ?

nat 85 - le [[jevo].

mer 92 - le quoi ?

nat 86 - le cheval .

mer 93 - merci. / je sais pas il est dans le pré quelque part.

nat 87 - ((tourne la grande page))

mer 94 - il est en train de manger de l'herbe ailleurs j'en sais rien. / t(u) as vu iz ont une tente =
 ((pointe la tente)) iz ont tout ce qui faut pi la récolte de pommes qu'i font hum i vont faire de la bonne tarte aux pommes = ((pointe)) ou bien la maman cochon elle va faire de la purée de pommes.
 nat 88 - ((tourne la grande page))
 mer 95 - hu:m .
 mer 96 - eh pi i retrouve la maison voilà il a fait son tour / super.
 nat 90 - ((tourne la grande page)) c'est fini .
 mer 97 - et °c'est fini.° / voilà !
 nat 91 - °((ferme le livre))°

Code : NAT

Date de naissance : 23/09/2003

Age : 3 ;7 ;16

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée : 7'26''

Transcription : Christine da Silva CdS

Révision : Cristina Corlateanu, CC

Localisation fichier vidéo : vidéo Nat 1, débute à 0'

((Nat est assis sur les genoux de sa mère. Le livre 'ah les belles vacances des petits cochons' est en face d'eux sur la table.))

EXA 1 - donc voilà un livre nous voudrions que vous le regardiez et que vous le racontiez ensemble . faites comme vous avez l'habitude de faire . prenez le temps nécessaire . / vous pouvez commencer .

MER 1 - on regarde ?

NAT 1 - ((fait un signe de confirmation de la tête))

MER 2 - ((prend le livre)) alors le livre s'appelle ah les belles vacances des petits cochons . ((ouvre le livre, et tourne une page)) {(il) y a pas de texte dans ce livre} t'as vu ?

NAT 2 - {xxx}

MER 3 - on a le droit de parler oui / mais (il) y a pas de texte . (il) y a que des images . tu me racontes ? on se raconte ? qu'est-ce qu'il fait le petit cochon ?

NAT 3 - il va en vacances .

MER 4 - il va en vacances . / ouh :! = ((en tournant la page)) et là qu'est-ce qu'il fait ? = ((en pointant l'image de gauche))

NAT 4 - il triste .

MER 5 - tu crois qu'il est triste ? ((revient sur la page précédente)) regardej il marche il marche il marche. et puis :? = ((en tournant la page))

NAT 5 - il va au train .

MER 6 - il va au train ?

NAT 6 - ((en chuchotant)) ouais . *

MER 7 - ah : peut être . moi je crois qu'il est fatigué de marcher // qu'il est fatigué . / alors il s'assoit un petit peu sous l'arbre / là : . = ((en pointant du doigt l'endroit sur l'image))

NAT 7 - le (pe)tit la le le le lapin .

MER 8 - le petit lapin ouais . = ((tourne la page)) alors regardej ((pointe l'image du doigt)) le petit cochon est assis sur son arbre et qu'est-ce qu'i(l) se passe ?

NAT 8 - il veut aller {dans} la voiture .

MER 9 - ah il voudrait aller dans la voiture ?

NAT 9 - oui : .

MER 10 - ((tourne la page))
(2 sec.)
NAT 10 - {mais là ▲ ▲}
MER 11 - oui mais la voiture est-ce qu'elle s'arrête ? = ((revient sur la page précédente))
NAT 11 - non : .
MER 12 - ((tourne la page)) alors là : qu'est-ce qu'il fait ? = ((en pointant l'image))
NAT 12 - i(l) veut aller dans la dans dans so- dans son {aller} prendre le cheval .
MER 13 - il voudrait aller dans la carriole ?
NAT 13 - ouais .
MER 14 - donc il essaie d'arrêter la carriole . ((tourne la page)) est-ce que ça marche ?
NAT 14 - ((fait un signe de confirmation de la tête))
MER 15 - ouais ça marche . hein ? il arrête la carriole et il s'installe sur le toit de la carriole . eh regarde qu'est-ce qu'on voit au fond de l'image ? = ((en pointant l'image))
NAT 15 - la voiture .
MER 16 - la voiture .
NAT 16 - elle s'est arrêtée .
MER 17 - elle est arrêtée ouais . elle doit avoir un souci.
(4 sec)
NAT 17 - °pourquoi elle a un souci ?°
MER 18 - °((tourne la petite page))° bah regardej
NAT 18 - {xxx}
MER 19 - {xxx}
NAT 19 - elle a quoi ?
MER 20 - elle est en panne .
NAT 20 - pourquoi elle est en panne : ?
MER 21 - je sais pas moi . regarde ils ont soulevé le capot et :: (il) y a un petit cochon qui regarde // qui regarde sous le capot . // et le petit cochon il les a dépassé il leurs dit "au revoir au revoir" = ((fait un au revoir de la main))
NAT 21 - ouais il leur dit au revoir .
MER 22 - "au revoir les cochons . "
NAT 22 - pourquoi i(l) dit au revoir ?
MER 23 - mais il rigole bien . / c'est comme ils ont pas voulu le prendre / il rigole bien . ((tourne la page))
NAT 23 - pou(r)quoi ?
MER 24 - ((fait une mimique de la tête indiquant l'ignorance))
NAT 24 - il e- {il a/et là} ▲
MER 25 - ah ! le petit cochon = ((en désignant le personnage sur l'image)) il a dû arriver là où il était là où il voulait arriver .
NAT 25 - mais pou(r)quoi il s'est pas arrêté la carriole ?
MER 26 - bah si elle s'est arrêtée pour le déposer certainement / puis après elle repart . / elle devait aller plus loin la carriole . tous tous les petits cochons ils disent "au revoir au revoir" : " ((tourne la petite page)) oh ! il installe sa tente .
NAT 26 - pou(r)quoi ?
MER 27 - pour dormir .
NAT 27 - il était en vacances là ?
MER 28 - peut-être . peut-être que c'est là où il voulait aller en vacances . ((tourne la page)) oh zu ::t !
NAT 28 - il a dit quoi ?
MER 29 - bah regardej = ((montre la page de gauche)) qu'est-ce qu'i(l) se passe ?
NAT 29 - il pleut ?
MER 30 - il pleut . // (il) y a du vent . ((tourne la petite page)) han ::! ((regarde Nat))
NAT 30 - ça = ((pointe l'image)) [se] exp(l)osé !

MER 31 - ça a explosé ? non / sa tente elle s'envole !
 NAT 31 - pou(r)quoi ?
 MER 32 - bah à cause du vent et de la pluie . le pauvre petit cochon / il est plus abrité . ((tourne la page)) oh : zu :t ! / sa tente est sur la branche .
 NAT 32 - et il va faire comment ?
 MER 33 - bah oui comment va-t-il faire ? qu'est-ce qu'il fait ? = ((pointe une image))
 NAT 33 - il monte .
 MER 34 - il monte sur l'arbre . il va essayer de rattraper sa tente . ((tourne la petite page)) han :::!
 ((montre l'image à Nat))
 NAT 34 - le train .
 MER 35 - et ouais le train / le train arrive .
 NAT 35 - mais ▲ ▲
 MER 36 - qu'est-ce qu'il va se passer ? ((tourne la page)) oh : zut !
 NAT 36 - il va aller dans le train : .
 MER 37 - il est tombé dans le train / dans le wagon à charbon . ((tourne la petite page)) ah il est tout noir ce petit cochon !
 NAT 37 - pourquoi ?
 MER 38 - ((en riant)) parce qu'il est tombé dans le charbon . *
 NAT 38 - [eze] / (il) est noir ?
 MER 39 - il est tout noir oui comme le charbon . = ((tourne la page)) han ::! regarde tout salej // il est descendu du train . ((tourne la petite page)) // le train s'en va . ((tourne la page)) le petit cochon il va où ?
 NAT 39 - dans l'eau .
 MER 40 - mais pourquoi ?
 NAT 40 - parce qu'il a envie de se laver .
 MER 41 - ouais il est tout sale alors il = ((tourne la petite page)) a envie de se ▲ han::: ! non il a vraiment pas de chance ce petit cochon . regarde ce qu'i(l) lui arrive encorej = ((en pointant l'image))
 NAT 41 - euh : le euh le renard il l'a pris .
 MER 42 - c'est un chien / c'est un chien / je pense mon chéri . // il a pris quoi ?
 NAT 42 - les : toutes ses vêtements .
 MER 43 - ((rire)) il a pris ses vêtements . * ((tourne la page)) oh pauvre petit cochon ! / ah heureusement / ouf ::! il aperçoit un épouvantail = ((pointe l'image)) qu'est-ce qu'il va faire à ton avis ?
 NAT 43 - ((fait un signe négatif de la tête))
 MER 44 - ((en chuchotant)) il va piquer les vêtements . * ((tourne la petite page)) roh :: il a piqué les vêtements de l'épouvantail .
 NAT 44 - pou(r)quoi ?
 MER 45 - mhm parce qu'il voulait pas se promener en culotte / le pauvre cochon . ((tourne la page)) // il arrive dans la ville . voilà! = ((en pointant l'image)) // et aujourd'hui (il) y a : un : un concert de piano . = ((tourne la petite page))
 NAT 45 - aujourd'hui ?
 MER 46 - mhm mhm .
 NAT 46 - pou(r)quoi ?
 (3 sec)
 MER 47 - et alors je crois qu'(il) y a une :: ▲ qu'il prenne le petit cochon pour le pianiste . ((tourne la page)) ils le mettent devant tous : tous les autres petits : animaux . / {xxx} jouer du piano mais je suis pas sûre qu'il sait jouer:!= ((tourne la petite page)) regardej = ((en pointant l'image)) il a pas l'air de savoir jouer du piano!
 NAT 47 - pou(r)quoi ?
 MER 48 - ((tourne la page))
 NAT 48 - eh il a fait quoi ?

- MER 49 - et là c'est le p- / le vrai pianiste qui arrive . = ((en pointant l'image))
- NAT 49 - il va jouer →
- MER 50 - il a l'air de jouer quand même . ((tourne la petite page)) oh bah il est pas content l'autre pianiste . = ((pointe une image)) hein ? il le pousse . hein ?
- NAT 50 - ouais . / il le pou :sse .
- MER 51 - bah ouais parce qu'il a pris sa place . / il veut pas qu'on prenne sa place . // oh bah c'était le monsieur de :: = ((en pointant du doigt le personnage)) de la voiture !
- NAT 51 - pourquoi ?
- MER 52 - tu vois c'est la voiture qu'on avait vu au début de l'histoire . = ((en pointant l'image))
- NAT 52 - pou- pourquoi il est ▲ ▲
- MER 53 - qui était en panne c'est pour ça qu'il était en retard le : le vrai pianiste . = ((tourne la page)) donc le petit cochon se sauve . = ((pointe une image)) °((tourne la petite page))°
- NAT 53 - °pou(r)quoi ?°
- MER 54 - oh : et il retrouve ? = ((pointe une image))
- NAT 54 - sa maman :!
- MER 55 - ah bah non . les :: les petits amis qu'ils avaient pris dans la carriole . = ((en désignant l'image))
- NAT 55 - et les les lap- ▲ pou(r)quoi il a pris / et pou(r)quoi il a pris les vêtements du épou :vantail ?
- MER 56 - mhm {c'est} le chien lui avait piqué ses vêtements .
- NAT 56 - [etetus] {il était tout sale} ?
- MER 57 - mhm ((tourne la page)) oui il était tout sale mais quand même . // et puis là qu'est-ce qu'il fait avec les petits cochons ? il les aide à ramasser : ((pointe du doigt l'image))
- NAT 57 - les {pommes} ?
- MER 58 - les pommes . oui . ((tourne la page)) et voilà! // et après il retourne chez sa maman ((montre l'image)) // avec un panier de pommes .
- NAT 58 - tout rempli ?
- MER 59 - tout rempli / ouais . ((tourne la page)) et voilà .
- NAT 59 - ça c'est quoi ? = ((en pointant la page du doigt))
- MER 60 - c'est les autres livres / de la même collection .
- NAT 60 - oh nous on a ra- = ((montre l'image du livre 'ah les belles vacances du petit cochon' sur la page))
- MER 61 - ouais nous on a lu celui-ci . = ((en désignant le livre sur la page)) on l'a raconté parce qu'i(l) y a pas de texte . / c'est pas comme dans les livres que maman te raconte.
- NAT 61 - mais c'est pas / ça on a pas . = ((en désignant un autre livre sur la page))
- MER 62 - non / celui-là on ne connaît pas .
- EXB 1 - bon bah merci beaucoup .

Code : QUA

Date de naissance : 09/12/02

Age : 4;3;4

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée : 13'48"

Transcription : Etudiantes Master

Révision : Cristina Corlateanu CC

Localisation fichier vidéo : vidéo Qua-livre-JS, débute à 0'

- EXA 1- °voilà un livre nous voudrions° que vous le regardiez et que vous le racontiez ensemble .°faites comme vous avez l'habitude de faire . prenez le temps nécessaire .°/ vous pouvez commencer.

MER 1 - alors {regarde} ce livre . = ((prend le livre))° les belles vacances ^ = ((pointe le titre)) ah ! les belles vacances des petits cochons. tu vois les petits cochons là ?° = ((pointe une image)) avec le papa ça doit être le papa = ((pointe une image)) regarde (il) y en a encore deux . = ((pointe une image)) / hein ?

QUA 1 - oui .

MER 2 - sûrement qu'ils partent en vacances . = ((ouvre le livre)) ah les belles vacances des petits cochons. = ((en lisant la page du titre)) ((tourne la page)) alors regarde là ça doit être qui là ? / ça doit être le : le papa ? = ((pointe une image))

QUA 2 - oui .

MER 3 - tu crois ? hein ? sûrement . hein ?

QUA 3 - hm.

MER 4 - hein :: ? voici papa cochon . = ((pointe l'image)) il a pris son baluchon . = ((pointe une image)) et il a pris toutes ses affaires . = ((pointe une image))

QUA 4 - ((regarde expérimentatrice))

MER 5 - pour quoi faire ? ((regarde son fils))

QUA 5 - ((regarde sa mère)) °pour faire quelque chose .°

MER 6 - °((tourne la page))° ouais ::: pour faire quoi ? bah ! il fait pas grand chose là regardej il s'est assis à côté d'un arbre = ((pointe une image)) / il = ((pointe une image)) a posé son baluchon. / il se repose ?

QUA 6 - oui pa(r)ce qu'il a trop chaud .

MER 7 - ah ! il a un peu chaud c'est vrai parce que là c'est les vacances . ((touche la page)) c'est ^ donc il y a du soleil / il fait chaud . ah ! (il) y a un petit lapin qui le surveille là ? = ((pointe une image)) // ((regarde son fils)) oh ! il dit « tiens ! qu'est-ce qu'il fait là ce cochon ? » ((tourne la page)) et pendant qu'il était assis là il y a une voiture qui passe une très belle voiture = ((pointe une image)) han ::! mais qu'est-ce que c'est que cette voiture ? qui est ce monsieur-là ? = ((pointe une image)) // qui passe en voiture avec son chauffeur ? = ((pointe une image)) oh ! papa cochon il se demande qui c'est . = ((tourne la page)) il fait un petit tour ::: et là qui arrive ? = ((pointe une image)) = ((regarde son fils))

QUA 7 - ((regarde sa mère))

MER 8 - c'est qui ?

(2 sec.)

MER 9 - on sait pas . ((regarde son fils))

QUA 8 - (on) sait pas .

MER 10 - on sait pas qui arrive : / un petit cochon ici . = ((pointant une image)) regarde (il) y a un chapeau sur la tête du cheval . = ((pointe une image)) ((regarde QUA)) ((petit rire))

QUA 9 - ((regarde l'exp.))

MER 11 - ((tourne la page)) c'est toute la famille :: toute la famille cochon qui est à l'intérieur . oh ! regardej pleins d'enfants par là = ((pointe une image)) (il) y en a un qui conduit par là = ((pointe une image)) (il) y a papa cochon qui est là haut . = ((pointe une image)) et regarde la voiture on la retrouve là . = ((pointe une image)) / elle a dû tomber en panne peut-être ? ((regarde QUA))

QUA 10 - oui .

MER 12 - oui ?

QUA 11 - hm . ((vocalisation)) {xxx} puis la répare .

MER 13 - ah ! peut-être qu'il la répare ouais.

QUA 12 - oui .

MER 14 - ((tourne la page)) oh ouais je crois bien que t'avais raison regardej ils ont soulevé le capot de la voiture = ((pointe une image)) alors à mon avis (il) y a eu une panne .

QUA 13 - ((plus doucement)) oui .*

MER 15 - elle est belle la voiture seulement elle roule pas .

QUA 14 - oui . °((regarde expérimentatrice))°

- MER 16 - °((rire))° et la famille cochon passe avec sa petite carriole . = ((pointe l'image)) eux ils sont pas en panne . le cheval lui il est pas en panne . lui il marche hein ? le cheval .
- QUA 15 - ((rire))
- MER 17 - et eux = ((pointe une image)) ils se demandent « mais qu'est-ce qu'elle a cette satanée voiture ? » ((tourne la page)) et papa cochon il est descendu = ((pointe une image)) de la carriole . il fait signe = ((fait signe de la main)) à tous les enfants = ((pointe une image)) regarde tout le monde lui dit « au revoir ! » / et la carriole elle continue sa route dans la campagne . = ((pointe une image)) ((tourne la page)) / ((parle plus bas)) ah ! papa cochon ::
- QUA 16 - il va camper .
- MER 18 - il va camper ?
- QUA 17 - oui .
- MER 19 - comment tu le sais qu'il va camper ?
- QUA 18 - parce qu'il a une ten- une tente .
- MER 20 - ah oui . ((parle plus bas)) elle est un peu petite cette tente non ?*
- QUA 19 - hm .
- MER 21 - il est en train d'installer sa tente . c'est bien là où il s'est installé = ((pointe l'image)) t'as vu ? y a des arbres ((pointe)) y a des oiseaux . = ((pointe)) / il est tranquille là . hein ? il installe sa tente:: ((tourne la page)) oh là là ! qu'est-ce qui se passe ?
- QUA 20 - (il) y a la pluie .
- MER 22 - c'est pas une petite pluie . ((regarde son fils)) (il) y a une grande pluie . une averse. oh là là ! ((pointe le livre)) qu'est-ce qu'il se dit là ? = ((pointe))
- QUA 21 - °((regarde expérimentatrice))°
- MER 23 - hein ?
- (2 sec.)
- MER 24 - il doit se dire « mince alors ! je croyais qu'il allait faire beau . // j'allais camper tranquillement et là une averse . » // heureusement il est à l'abri . hein ? ((tourne la page))
- QUA 22 - oui .
- MER 25 - oh :::! pas pour longtemps ! // ((parle plus bas)) vas-y raconte un petit peu toi j' alors tout d'un coup :: → hm ? = ((regarde son fils))
- (1 sec.)
- MER 26 - allez à ton tour un petit peu raconte-moi qu'est-ce qui se passe j
- QUA 23 - la tente elle s'est envolée . = ((pointe))
- MER 27 - oh oui elle s'est envolée .
- (7 sec.)
- MER 28 - et qu'est-ce que tu ferais toi à sa place ? // hein ?
- (2 sec.)
- QUA 24 - {xxx}à la maison .
- MER 29 - tu laisserais quoi à la maison ? / ah tu resterais à la maison ?
- QUA 25 - oui . [eʒəsɔtiʁepadəɔʁ] {et je sortirais pas dehors}((sourire))
- MER 30 - oh mais lui il avait envie d'aller camper un peu . / tant pis ! la tente s'envole . / et le cochon se retrouve là tout seul = ((pointe)) sous la pluie . ((tourne la page)) oh :::! et l'averse elle continue regarde j / et la tente elle s'accroche dans un arbre . = ((pointe)) le cochon lui il veut pas laisser sa tente partir en l'air . il veut il veut la récupérer. alors il grimpe sur l'arbre = ((pointe)) il grimpe sur l'arbre comme ça là c'est un petit peu dangereux quand même . hein ?
- QUA 26 - hm .
- MER 31 - mais il se dit ((bouge son doigt)) « non ! je vais récupérer ma tente et je vais faire du camping comme j'avais prévu. » ((tourne la page)) et il continue de grimper et il continue il va bientôt attraper sa tente mais :: là y a un danger regardej = ((pointe)) y a le train qui

- passe y a un pont et y a un train qui passe . tu trouves pas ça un peu dangereux quand même ?
- QUA 27 - mhm . = ((acquiesce de la tête))
- MER 32 - hm = ((acquiesce de la tête)) est-ce qu'il va y arriver ?
- QUA 28 - je crois que non .
- MER 33 - ah bon ?
- QUA 29 - oui .
- MER 34 - ((tourne la page)) OH ! mais qu'est-ce qui se passe ?
- QUA 30 - i(l) va / i(l) va ▲ // il est tombé .
- MER 35 - il est en train de tomber = ((pointe)) et la- et la tente aussi = ((pointe)) / et le train = ((pointe)) est en train de passer. tout ça en même temps . t'as vu ? ((tourne la page)) houlàlà ! heureusement on dirait qu'i(l) s'est pas fait trop d(e) mal . / il est tombé dans un train où i(l) y avait plein de charbon . = ((pointe)) / roh ! le cochon il est tout noir ! = ((pointe l'image)) ((regarde QUA))
- QUA 31 - ((regarde vers exp))
- MER 36 - eh t'as vu là ? i(l) y a deux p(e)tits lapins. = ((pointe)) ils étaient là déjà les p(e)tits lapins. ((retourne à la page précédente))
- QUA 32 - oui .
- MER 37 - ils étaient en train de regarder le spectacle. tu vois ? i(l)s étaient là . = ((pointe)) ((chuchote)) ah ben oui ils sont toujours là regardej oh là là ! i(l)s se disent « mais qu'est-ce qu'i(l) lui arrive à ce cochon est-ce qu'i(l) va s'en sortir ? » ((tourne la page)) mais oui i(l) s'en est sorti . il est juste tombé dans le charbon et il est tout noir. // et alors quand le train s'arrête à la gare ce monsieur lui dit « *mais monsieur mais qui êtes-vous ?* » il lui dit « *mais je suis tombé dans votre train / je suis tombé dans le- dans le charbon !* » ((pointe le chef de la gare)) il se demande « c'est bizarre ce monsieur je l'avais pas vu monter dans le train ! » et maint(e)nant = ((tourne la page)) j(e) le vois descendre du train. // roh le cochon il regarde le train partir et i(l) pense à sa tente qu'il a pas réussi à récupérer . / lui qui voulait passer des bonnes vacances tranquilles ! c'est raté. ((tourne la page)) alors comme il est tout sale / qu'est-ce qu'il décide de faire ?
- QUA 33 - [aledaledã :dãlɔlak]. = ((pointe le lac sur l'image))
- MER 38 - ouais . / d'abord de retirer tous ses vêtements. # et de PLONger dans le lac.
- QUA 34 - hm. ((rires))
- MER 39 - ((tourne la page)) i(l) plonge dans le lac. / i(l) se frotte bien. / ah ça y est il est redevenu tout propre. = ((pointe l'image)) ! le problème :: = ((pointe une image)) / pour se rhabiller → ((regarde Qua)) regardej // i(l) y a un p(e)tit chien qui passe par là = ((pointe une image)) et qu'est ce qu'i(l) lui fait comme farce ?
- QUA 35 - il lui prend les habits.
- MER 40 - oh le coquin :: ! il lui a pris ses habits . ((tourne la page)) le cochon i(l) se retrouve en culotte comme ça.
- QUA 36 - ((rire contenu))
- MER 41 - i(l) sait pas quoi faire ! et puis tout d'un coup il a une idée / ((pointe une image)) tu vois l'épouvantail là dans le champ ?
- QUA 37 - non.
- MER 42 - regarde icij / tu vois ça ? = ((pointe la même image))
- QUA 38 - {ça fait peur.}
- MER 43 - ça c'est un épouvantail tu sais pour faire peur aux oiseaux / pour que les oiseaux i(l)s viennent pas manger tout c(e) qu'i(l) y a dans le champ parce que dans le champ i(l) y a des fruits i(l) y a des légumes tous les oiseaux i(l)s viennent et ils les piquent . alors le- alors le monsieur qui habite ici = ((pointe une image)) pas loin i(l) met un épouvantail = ((pointe une image)) dans son jardin pour empêcher les oiseaux de venir et les oiseaux quand ils voient ça i(l)s ont peur . hein ? ils viennent pas manger les fruits. // mais c'est

quoi cet épouvantail ? = ((pointe l'image)) i(l) y a un chapeau i(l) y a une veste i(l) y a un pantalon . / qu'est-c(e) qui se passe dans sa tête au cochon = ((pointe une image)) à ton avis ?

QUA 39 – i(l) :: →

MER 44 – qu'est-ce qu'i(l) se dit ?

QUA 40 – il se dit :: il se dit :: je pourrai {manger} . {xxx} i(l) y a un monsieur qui habite. {xxx}.

MER 45 – hum :: je crois pas . regardej parc(e) que là le cochon de quoi il aura besoin ? = ((pointe une image)) il aura besoin d'habits.

QUA 41 – bah oui .

MER 46 – il lui faudra un pantalon.

QUA 42 – un pantalon.

MER 47 – pour cacher tout ça. = ((pointe une image))

QUA 43 – {xxx}

MER 48 – et alors quand i(l) voit l'épouvantail = ((pointe une image)) i(l) se dit « et si j'allais prendre ce pantalon = ((pointe le pantalon)) / et cette veste.= ((pointe la veste)) »

QUA 44 – oui .

MER 49 – <le cochon> « *je vais quand même pas rester tout nu ! je vais pas rentrer dans ma maison comme ça !* » ((tourne la page)) oh ! ((tape doucement sur la table)) tu vois ? j'en étais sûre regarde j

QUA 45 – ((rires))

MER 50 – oh il est élégant comme ça ! / tu trouves pas ?

QUA 46 – ((rires))

MER 51 – avec son ^ il a même pris le chapeau . = ((pointe une image)) t'as vu ? ((tourne la page)) et il se promène dans la rue. il est tout content avec ses habits. tu vois ? il marche la tête haute ! comme ça = ((mime la tête haute)) / il se promène :: ((tourne la page)) et i(l) y a deux messieurs qui lui disent « *eh ! comment allez- vous monsieur ?* » et ils deviennent tout de suite amis . ((tourne la page)) et ils l'invitent à un spectacle « *venez venez venez j* »

QUA 47 – ((toux))

MER 52 – je crois qu'ils l'ont pris pour quelqu'un d'autre ! ils l'ont confondu avec quelqu'un d'autre je crois. et le cochon = ((pointe une image)) i(l) dit « *mais non mais non laissez-moij* » = et lui i(l) dit <messieurs> « *mais si mais si venez venez !* » = ((attrape Qua par le bras pour mimer l'action)) alors il est obligé d'y aller . mais :: = i(l) sait pas où il va. = ((tourne la page)) et alors là <monsieur>« *je vous présente le grand joueur de pianiste* ». = ((pointe une image)) le cochon = ((pointe une image)) i(l) dit « *mais c'est pas moi le grand joueur de pianiste ! mais qu'est c(e) que j(e) vais faire ?* »

QUA 48 – ((sourit))

MER 53 – « *je sais pas jouer du piano !* » ((tourne la page)) et d'un seul coup i(l) se met à jouer du piano. = ((pointe une image)) ((tourne la page)) <la foule> « *mais ce n'est pas lui. c'est un imposteur !* » alors là i(l) se fait chasser = ((pointe une image)) regardej <le pianiste> « *mais non ce n'est pas lui le pianiste c'est moi !* »

QUA 49 – ((quelque chose passe et Qua détourne les yeux de l'histoire))

MER 54 – ((tourne la page)) et là i(l) se sauve- i(l) se sauve à toutes jambes . / <cochon> « *mais je vous l'avais dit que c'était pas moi le pianiste* » et i(l) s'en va et i(l) court i(l) court. ((tourne la page)) et là i(l) retrouve toute sa famille / bien tranquille en train de faire la cueillette des pommes . et tout le monde est content d(e) le voir. <la famille> « *le revoilà !* » « *le revoilà ! / il a fini son campagne son camping* ». = ((tourne la page)) <cochon> « *est-c(e) que j(e) peux vous aider à faire la cueillette ?* » « *mais oui bien sûr venez avec nous j* ». oh puis eux i(l)s ont une jolie tente regardej = ((pointe une image))

QUA 50 - hm.

- MER 55 - i(l)s ont l'air bien tranquilles regarde / i(l) y a les enfants qui jouent. = ((pointe une image))
i(l)s te font pas penser aux trois petits cochons eux ? = ((elle désigne un par un les personnages))
- QUA 51 - hm. = ((met la main devant sa bouche))
- MER 56 - regardej
- QUA 52 - hm ::! ils me font penser. = ((toujours avec la main devant sa bouche))
- MER 57 - i(l)s te font penser ?
- QUA 53 - oui .
- MER 58 - la maman qui prépare la marmite = ((toujours avec la main devant sa bouche)) ((tourne la page)) et les voilà repartis avec leur cueillette leur cueillette de pommes = ((pointe l'image)) / i(l)s ont ram(e)né le cochon dans sa maison . = ((pointe l'image)) / « *au revoir au revoir et prenez un- un panier de pomme si vous voulez* ». // et i(l) s'en va avec un panier de pommes / que la famille cochon lui a donné. ((se retourne vers Qassim)) c'était une journée VRaiment incroyable pour ce cochon.
- QUA 54 - oui.
- MER 59 - t'as vu ça un peu ?
- QUA 55 - oui.
- MER 60 - ah :: là : là ! ((retourne à la 1^{ère} page du livre)) il partait tranquillement faire du camping = ((se retourne vers Qua))
- QUA 56 - oui .
- MER 61 - ((tourne énergiquement les pages)) il croyait qu'il allait passé une journée tranquille et finalement y'a une voiture qui arrive qui tombe en panne et il va les aider et puis il s'en va et puis il voit une famille de cochons qui passe et puis il leur fait signe et puis il met sa tente et puis d'un seul coup alors là y a l'averse y a la tente qui s'envole il essaie de l'attraper il arrive pas à l'attraper il tombe dans un train il a plein de charbon sur lui alors là il en a assez il sait plus quoi faire il voit un lac il se lave dans le lac y a un chien qui lui prend ses vêtements = ((se retourne vers Qua)) il sait plus comment faire encore une fois il trouve des habits il les met mais alors qu'il met ses vêtements on croit que c'est un monsieur qui ^ un grand joueur de pianiste on l'attire de force = ((fais le geste sur le livre)) pour qu'il joue du piano et lui il dit « *mais non c'est pas moi c'est pas moi qui joue du piano* » ils lui disent « *mais si* » il y va il joue du piano il y arrive pas après on le chasse < ils>« *c'est pas vous le joueur de pianiste c'est pas vous le pianiste !* » <le cochon>« *mais je vous l'avez dit que c'était pas moi !* » et il se sauve / ((parle plus doucement)) et là il rencontre encore la famille cochon et là ca va un peu mieux il fait la cueillette des pommes et il rentre dans sa maison*. quelle journée::! ((se retourne vers Qua)) c'est une journée incroyable quand même. houlàlà :: ! t'as bien aimé ça ? cette histoire ?
- QUA 57 - oui .
- MER 62 - c'est quoi que t'as : t'as préféré ?
- QUA 58 - ((rire contenu)) ((vocalisation)) le chien lui a fait une farce ~ ((se rapproche de sa mère)).
- MER 63 - ah ouais ça c'était ça c'était rigolo ça . le chien qui lui fait une farce et qui lui pique ses vêtements. et c'est quoi que t'as pas aimé ?
- QUA 59 - [ka:kai: kaizɔ̃ʒase] = ((penche la tête pour chercher la page))
- MER 64 - quand ils ont chassé ? ah quand ils l'ont chassé ici . = ((montre la page du livre)) ouais c'est vrai . // le pauvre il leur avait dit que c'était pas lui en plus.
- QUA 60 - ((tousse))
- MER 65 - c'était une belle histoire . on la connaissait pas celle-là.
- QUA 61 - hm.
- MER 66 - ça c'est un livre de l'école ça . / hein ? = ((regarde la couverture du livre))
- QUA 62 - hm.
- MER 67 - tu pourras l'emprunter peut-être une fois.

QUA 63 - ((se lève et montre du doigt la maison)) je veux aller voir ça.
EXB 1 - merci / merci beaucoup.

Code : QUE

Date de naissance : 14.09.2001

Age : 5; 6; 6

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée de l'activité : 8'40''

Transcripteur : Fanny Brasey ETU

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : ancien HD Que_lecture_jeu_symbolique

EXP 1 - donc en fait c'est un p(e)tit livre hein ? qu'on vous donne là: . donc euh le but c'est que vous le regardiez ensemble et que vous le racontiez ensemble . / puis ben vous faites comme vous avez l'habitude de faire . hein ? et puis vous prenez le temps qu'il vous faut . / voilà . ((rires))

MER 1 - ok . ((prend le livre vers eux)) alors / tu veux que je te lise le titre ?

QUE 1 - euh oui .

MER 2 - ah les belles vacances des petits cochons .

QUE 2 - ((tourne plusieurs pages et ouvre le livre à la page de titre))

MER 3 - ((chuchoté et dit rapidement)) les belles vacances des petits co-[▲]* / qu'est-ce qu'elle fait là ? = ((pointe la dame puis le monsieur cochon sur la page de titre))

QUE 3 - euh: / i vont: / i vont faire ses vacances .

MER 4 - qu'est-ce qu'il a pris ? = ((pointe le monsieur cochon))

QUE 4 - il a pris un sac # / un bâton = ((pointe le bâton)) # / et pis un:: / j(e) sais pas .

MER 5 - ouais .

MER 6 - mhm .

MER 7 - {un} matelas ou un sac de couchage ?

QUE 5 - {[zak]} de couchage plus . = ((léger hochement de tête affirmatif))

MER 8 - et là ? = ((pointe la tasse sous le sac))

QUE 6 - euh:: → ((regarde la caméra))

MER 9 - une tasse ?

QUE 7 - une tasse .

MER 10 - ouais . / alors qu'est-ce qu'i va faire ?

QUE 8 - ((petit rire)) = ((tourne la page))

MER 11 - qu'est-ce qu'i fait là ? = ((pointe le cochon))

QUE 9 - ben: / ben: / ben: i j- ben i marche .

MER 12 - i marche ouais . / i part en vacances . / °qu'est-ce qu'i va se passer ?°

QUE 10 - °((tourne la demi page))°

MER 13 - oh: qu'est-ce qu'il a là ? = ((pointage sur livre))

QUE 11 - i- / il est / il a chaud .

MER 14 - il a chaud ouais . r(e)garde i a même les p(e)tites mouches i = ((pointe les mouches en-dessus du cochon)) // qu'est-ce qu'i fait alors ? = ((pointe le cochon))

QUE 12 - {xxx}^{▲ ▲}

QUE 13 - i se r(e)pose .

MER 15 - ouais . ((en chuchotant)) r(e)garde i* = ((pointe le lapin))

QUE 14 - un lapin . / ((tourne la page))
 MER 16 - oh:: / qu'est-ce qu'i passe ?
 QUE 15 - le:: / euh: tracteur .
 MER 17 - un tracteur ça ? = ((pointe la voiture))
 QUE 16 - ((rires)) non .
 MER 18 - c'est une vieille +
 QUE 17 - une vieille voiture .
 MER 19 - pis regardej qu'est-ce qu'i fait lui ? il aimerait quoi ? = ((pointe le cochon))
 QUE 18 - euh:: / des roues .
 MER 20 - il aimerait qu'ils le prennent ?
 QUE 19 - mhm .
 MER 21 - pa(r)ce qu'il est fatigué .
 QUE 20 - ouais .
 MER 22 - pis la voiture elle s'arrête ?
 QUE 21 - ouais . = ((commence à tourner la demi-page))
 MER 23 - elle s'arrête là ? = ((pointage rapide))
 QUE 22 - ((regarde la page suivante)) / {n-▲▲ / m :→}
 MER 24 - elle s'est arrêtée la voiture ? = ((revient sur la page précédente))
 QUE 23 - n::on .
 MER 25 - non . / °((tourne la demi-page))° / pis après qu'est-ce qui arrive ?
 QUE 24 - °((tourne la page avec sa maman))°
 QUE 25 - euh::→
 MER 26 - t(u) sais c(e) que c'est ça ? = ((pointe la roulotte))
 QUE 26 - n- ▲ = ((léger hochement de tête)) / une charrette ah ouais .
 MER 27 - mhm .
 QUE 27 - °((essaie de tourner la page))°
 MER 28 - °((empêche Que de tourner la page))° pis là / est-ce qu'i va s'arrêter ?
 QUE 28 - oui .
 MER 29 - oui ? = ((tourne la page)) / ah ouais regardej il est où ?
 QUE 29 - il est: [sur] le toit . = ((pointe le cochon sur le toit))
 MER 30 - ouais . / ça va plus vite . / pis qu'est-ce qu'on voit là-bas ? = ((pointe la voiture dessinée au loin))
 QUE 30 - des hommes avec euh / avec le char . = ((commence à tourner la page))
 MER 31 - la voiture .
 QUE 31 - voiture . = °((tourne la page))°
 MER 32 - °qu'est-ce qu'elle a la voiture ?°
 QUE 32 - et ben: elle est partie en panne .
 MER 33 - elle est en panne ((en riant légèrement)) ouais .* / pis lui / qu'est-ce qu'i font ? = ((pointe les cochons sur et dans la roulotte))
 QUE 33 - euh: i rou(lent) .
 MER 34 - i passent tout droit . hein ?
 QUE 34 - pis (il) y a là (il) y a une descente . = ((pointage sur livre))
 MER 35 - ouais .
 QUE 35 - °((tourne la page))°
 MER 36 - °qu'est-ce {qu'il est en train▲ / qu'(il) y a ▲}° ah pis là +
 QUE 36 - (il) y a un autre coch-▲▲¹
 MER 37 - il est +¹
 QUE 37 - il est ▲▲
 MER 38 - qu'est-ce qu'il a fait ? = ((pointage sur livre))
 QUE 38 - il est: il a fait →
 MER 39 - il est descendu.² = ((pointe la roulotte))
 QUE 39 - descendu.²

MER 40 - hein ? / il a dit « *c'est bon {vous m'avez} amené assez loin* » . ((regarde son fils))
 QUE 40 - m . ((sourire)) ((murmure)) {ouais .}*
 MER 41 - ouais .
 QUE 41 - °((tourne la demi-page))°
 MER 42 - °qu'est-ce qu'i va faire ?°
 QUE 42 - i va construire une: une / une petite tente .
 MER 43 - i va faire du camping .
 QUE 43 - ouais . / ((tourne la page)) et quand (il) y a d(e) la pluie .¹
 MER 44 - oh: là là !¹ / d(e) la pluie .² / pis (il) y a quoi aussi ?
 QUE 44 - (il) y a d(e) la pluie .²
 QUE 45 - {la- / la} ^ ^
 MER 45 - r(e)garde les branches
 QUE 46 - les branches elles / elles se fracassent .
 MER 46 - (il) y a du vent .
 QUE 47 - oui .
 MER 47 - là {(il) y a ^ / il est} il a un peu peur hein ? dans sa tente . = ((pointe le cochon dans sa tente))
 QUE 48 - [proer] / pis [s] là . = ((tourne la demi-page))
 MER 48 - oh: !
 QUE 49 - ((parcourt une partie l'image avec le doigt))
 MER 49 - ((parle plus doucement)) qu'est-ce qu'i s(e) passe ? *
 QUE 50 - la tente elle est / elle est accrochée . = ((montre la tente dans les branches avec le doigt))
 MER 50 - (elle) s'est envolée .
 QUE 51 - mhm .
 MER 51 - et là toutes ses affaires aussi / sa tasse son sac . = ((pointe la tasse et le sac)) / (il) y a tout qui s'envole .
 QUE 52 - ouais . / °((tourne la page))°
 MER 52 - °((murmure)) ouais .*° / alors qu'est-ce qu'i fait ?
 QUE 53 - {il arrive à / alors i va} i monte sur un arbre .
 MER 53 - qu'est-ce qu'i veut faire ?
 QUE 54 - i veut reprendre son sac .
 MER 54 - son sac ? = ((pointe la tente))
 QUE 55 - ((d'une petite voix et en souriant)) mhm .*
 MER 55 - c'est son sac ça ? = ((pointe toujours la tente))
 QUE 56 - ((rires)) non .
 MER 56 - ((en riant légèrement)) c'est quoi ?*
 QUE 57 - c'est: sa tente .
 MER 57 - sa tente . / ((parle plus doucement)) alors .* = ((commence à tourner la page))
 QUE 58 - ((tourne la page))
 MER 58 - {m: ! / oh: !}
 QUE 59 - {i la- / il a} ^ ^
 MER 59 - i s(e) penche .
 QUE 60 - i s(e) penche .
 MER 60 - qu'est-ce qu'(il) y a là ? = ((pointe le train))
 QUE 61 - un: / un:: wagon .
 MER 61 - un train .
 QUE 62 - un train .
 MER 62 - qu'est-ce qu'i va s(e) passer tu crois ? = ((lâche la page qu'elle retient pour indiquer qu'il faut tourner la page))
 QUE 63 - ((tourne la page)) / il enlève . // tombe ¹
 MER 63 - i fait quoi là ?¹
 QUE 64 - i tombe .² = ((pointe le cochon))

- MER 64 - i tombe .² / i tombe où ?
- QUE 65 - sur le train . ((montre avec le doigt le train))
- MER 65 - ben r(e)garde voir qu'est-ce qu'i s(e) passej = ((geste indiquant de regarder la page suivante))
- QUE 66 - ((tourne la demi-page))
- MER 66 - oh là là !
- QUE 67 - ((petit rire))
- MER 67 - dans le / charbon .
- QUE 68 - dans le charbon . / °((aspiration bruyante)) = ((s'apprête à tourner la page))°
- MER 68 - °il est° tout noir .
- QUE 69 - il est tout noir . = ((tourne la page))
- MER 69 - ah / pis là il est arrivé +
- QUE 70 - à la gare . // °((tourne la demi-page))°
- MER 70 - °{ah / alors} i descend . °
- QUE 71 - tout {glue} . = ((montre le personnage))
- MER 71 - il est beau . hein ?
- QUE 72 - non . = ((hochement de tête))
- MER 72 - regardej / il a sali partout . = ((montre les traces de pas))
- QUE 73 - ouais . / avec les lapins là . = ((désigne les passagers du train))
- MER 73 - ((petit rire)) / alors qu'est-ce qu'i va faire ? / ((tourne la petite page))
- QUE 74 - ((tourne la grande page))
- MER 74 - i fait quoi ?
- QUE 75 - i s- i sont: ▲ il enlève son capuchon .
- MER 75 - il enlève ses habits .
- QUE 76 - i {xxx} habits . = ((tourne la petite page))
- MER 76 - qu'est-ce qu'i veut faire ?
- QUE 77 - i veut / i veut aller ((en riant)) s(e) baigner . * = ((pointe le lac et le cochon qui se baigne))
- MER 77 - pourquoi ?
- QUE 78 - parce qu'i [ja] envie .
- MER 78 - parce qu'il est tout +
- QUE 79 - m:: →
- MER 79 - il était comment avant ? = ((retourne à la page précédente et y pointe le cochon))
- QUE 80 - il était: / pas beau .
- MER 80 - tout SAle . / °((tourne la petite page))°
- QUE 81 - °tout sale . °
- MER 81 - pis r(e)gardej / qu'est-ce qu'i s(e) passe pendant qu'i s(e) baigne ?
- QUE 82 - un chien qui prend ses habits . = ((pointe le chien))
- MER 82 - roh ! °((tourne la page))°
- QUE 83 - °((tourne la page))°
- MER 83 - qu'est-ce qu'i va faire ? // r(e)garde comment il estj = ((pointe le cochon))
- QUE 84 - ((rires))
- MER 84 - il est tout propre mais +
(1 sec.)
- MER 85 - il est en +
- QUE 85 - il est en / culotte . = ((essaie de tourner la page))
- MER 86 - ouais . pis qu'est-ce qu'i voit là ? = ((maintient l'attention de Que sur la page et pointe l'épouvantail))
- QUE 86 - un: [epuãtaj] / °((tourne la petite page))°
- MER 87 - °un épouvantail . ° alors i ▲
- QUE 87 - i prend ses habits . ((montre le cochon))
- MER 88 - i prend ses habits {ouais} . / il est beau . hein ?
- QUE 88 - mouais .

- MER 89 - même un chapeau . = ((pointe le chapeau))
 QUE 89 - ((tourne la page))
 MER 90 - pis il arrive +
 QUE 90 - il arrive à: la ville . ((s'apprête à tourner la page))
 MER 91 - regarde làj = ((pointe les autres cochons)) / qu'est-ce qu'i fait le monsieur là ? = ((pointe un des autres cochons))
 QUE 91 - ((regarde le livre))
 MER 92 - i r(e)garde quoi ? = ((en pointant toujours au même endroit))
 QUE 92 - c'est une dame . = ((pointe le cochon que désigne sa mère))
 MER 93 - c'est une dame ? ((sourire adressé à l'Exp)) i r(e)garde quoi ?
 QUE 93 - euh: → ((regarde l'examineur et rapproche sa tête de sa mère))
 MER 94 - i r(e)garde sa+
 (1 sec.)
 MER 95 - sa montre . = ((regarde son fils))
 QUE 94 - ((chuchote)) sa montre . *
 MER 96 - iz attendent quelqu'un . pis tu vois là c'est écrit qu'i va y avoir un grand concert / de piano . = ((pointe l'affiche)) pis alors visiblement euh la personne qui doit jouer du piano elle est pas arrivée . hein ?
 QUE 95 - ((tourne la demi-page)) m: →
 MER 97 - pis alors là r(e)gardej / ils le voient lui . = ((pointe un des cochons qui attendent puis le cochon voyageur))
 QUE 96 - ouais .
 MER 98 - pis i sont tout content i croient qu(e) c'est lui .
 QUE 97 - m → : = °((tourne la page))°
 MER 99 - °((tourne la page))° alors qu'est-c(e) qu'i vont faire avec lui ? r(e)gardej ils l'emmènent jusque + = ((pointe du doigt le piano))
 QUE 98 - à:: →
 MER 100 - vers le + = ((pointe toujours le piano))
 QUE 99 - vers le spectac(le) . = ((tourne la petite page))
 MER 101 - ouais . vers le piano .
 QUE 100 - vers le piano .
 MER 102 - après i / i veut qu'i fasse quoi ?
 (1sec.)
 QUE 101 - qui qui [fæs] du pia- qui f- ▲ ▲
 MER 103 - qui fasse le concert .
 QUE 102 - qui faire le concert .
 MER 104 - i croit qu(e) c'est lui l(e) pianiste .
 QUE 103 - mhm ouais .
 MER 105 - tu crois qu'i sait jouer le p(e)tit cochon ?
 QUE 104 - m: = ((hochement de tête négatif)) j(e) sais pas . °((tourne la page))°
 MER 106 - °on va voir . ° pis là = ((pointe les spectateurs)) ouh là là regardej les gens i sont pas contents parce que i sait pas jouer . hein ?
 QUE 105 - mhm .
 MER 107 - pis qui c'est qui arrive là ? = ((pointe le pianiste qui entre dans la salle))
 QUE 106 - le: le: ((marmonne)) {j'souviens plus} . *
 MER 108 - tu t(e) rappelles où il était c(el)ui-là ? = ((pointe toujours le même cochon))
 QUE 107 - m: →
 MER 109 - où est-ce qu'on l'a vu déjà / c(el)ui-là ? = ((regarde les pages précédentes))
 QUE 108 - on l'a vu: → = °((tourne les pages))°
 MER 110 - on l'a vu ▲ = °((tourne les pages et pointe le cochon à l'arrière de la voiture sur une des pages du début))°

(1sec.)

QUE 109 - là . = ((pointe du doigt le cochon à l'arrière de la voiture sur une des pages du début))

MER 111 - hein ? = ((pointe au même endroit que Que)) c'est lui qu(i) était dans la voiture en panne .
= ((tourne l'ensemble des pages pour revenir là où ils en étaient restés)) pour ça qu'il est en r(e)tard .

QUE 110 - m: ouais .

MER 112 - ouh ! alors regardej = ((pointe le cochon pianiste)) il est comment là ?

QUE 111 - m: fâché .

MER 113 - hein ? / °parc(e) que l'autre il a pris sa place ?°

QUE 112 - °((tourne la page))°

MER 114 - alors qu'est-ce qu'i fait {not(re)} p(e)tit cochon ?

QUE 113 - i s'en va .

MER 115 - i s'enfuit vite . hein ?

QUE 114 - i s'enfuit . ((petit rire)) ((tourne la petite page))

MER 116 - et qui c'est qui r(e)trouve ?

QUE 115 - euh:: / ses copains .

MER 117 - tu t(e) rappelles qu'est-ce qu'iz avaient fait eux avec leur roulotte ? = ((pointe la roulotte))
// avec lui ?

QUE 116 - ils l'ont am(e)né .

MER 118 - mhm . ils l'avaient pris sur la roulotte . hein ? pis là i sont en train de faire quoi ? =
((pointe le cochon sur l'échelle))

QUE 117 - en train de prendre les c(e)risés .

MER 119 - mhm . ((tourne la page)) ah ! c'est des c(e)risés ? on voit mieux c'est quoi ?

QUE 118 - euh: des man(d)arines .

MER 120 - ouais . ou des pommes .

QUE 119 - ouais .

MER 121 - alors qu'est-c(e) qu'i fait ? = ((pointe le personnage))

QUE 120 - il les fait tomber pis pis (i)l essaie de les rattraper .

MER 122 - ouais . il les aide . hein ? r(e)garde les p(e)titsi = ((pointe les petits cochons)) i font la fête .
et la maman + = ((pointe la maman cochon))

QUE 121 - elle fait cuire .

MER 123 - elle fait cuire qu(el)que chose . = ((tourne la page)) / pis après ?

QUE 122 - i i part . = ((regarde déjà la page des titres à la fin du livre))

MER 124 - ils l'ont ram(e)né où ? = ((pointe la roulotte))

QUE 123 - ils l'ont ram(e)né: →

MER 125 - ((pointe la maman))

QUE 124 - chez: lui .

MER 126 - ouais vers sa maman .

QUE 125 - et hop et hop . = ((tourne les dernières pages))

MER 127 - drôle de vacances . hein ?

QUE 126 - ouais .

MER 128 - nous aussi on fait du camping .

QUE 127 - m: ouais . = ((ferme le livre))

MER 129 - heurus(e)ment {la} notre tente elle s'est jamais envolé . hein ?

QUE 128 - ((en rigolant)) pff* ((manipule le livre et le retrouve)) {xxx}.

(3 sec.)

EXP 2 - ok ! très bien: ! alors euh ça c'était la première chose qu'on allait faire aujourd'hui .

Code : SAC

Date de naissance : 21.11.2001

Age : 4;11;24

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée de l'activité : 11'52''

Transcripteur : Emilie Castella EC

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : Sac_lecture_jeu_symb (0'26'')

- EXP 1 - ok : . ben voilà euh : un livre . hein ? et puis on voudrait que vous l(e) regardiez ensemble et pis que vous racontiez ensemble l'histoire . / alors euh¹ :→
- MER 1 - ensemble¹ . d'accord² . = ((regarde en direction du livre))
- EXP 2 - voilà² . pis vous faites comme vous avez l'habitude de faire / et vous prenez l(e)
- MER 2 - d'accord . = ((se retrouse les manches))
- EXP - temps nécessaire .
- MER 3 - ouais . ((se remet en place sur sa chaise))
- SAC 1 - ((prend le livre et commence à l'ouvrir))
- MER 4 - tu veux savoir c(e) que c'est ? = ((prend le livre avec sa main gauche))
- SAC 2 - oui .
- MER 5 - tu sais c(e) que c'est ? = ((tiens la couverture du livre dans sa main, la regarde et la montre à SAC))
- SAC 3 - euh : non .
- MER 6 - c'est AH les belles vacances des p(e)tits cochons . / m:: !
- SAC 4 - {ouais .} = ((ouvre le livre à la page de titre))
- MER 7 - et ça c'est encore écrit une fois . // °comme toujours : hein ? le titre il est toujours écrit souvent . °¹
- SAC 5 - °((tourne la page de titre))°¹
- MER 8 - ah les belles vacances du p(e)tit cochon . = ((retourne la page pour relire le titre et la remet en place)) °((inclina le livre dans leur direction)) °²
- SAC 6 - ° ((essaie de tourner la petite page)) °²
- MER 9 - °qu'est-ce qu'i fait ? °³
- SAC 7 - °((tourne la petite page))°³
- MER 10 - ah c'est chou c'est un livre où (il) y a pas d(e) texte . = ((prend la petite page dans sa main)) regarde j = ((retourne la petite page comme au début)) qu'est-ce qu'i fait là ?
- SAC 8 - i marche . = ((tourne la petite page))
- MER 11 - i s(e) promène . il a {tout / pris} plein d(e) trucs avec . ((se penche pour mieux voir l'image)) il a des mouches . i sent pas bon . / ((rires)) qu'est-ce {xxx}qu'est-ce qui s(e) passe là ? tourne voir j
- SAC 9 - un lapin .
- MER 12 - qui fait quoi ?
- SAC 10 - qui guette .
- MER 13 - qui guette qui ?
- SAC 11 - ben lui . = ((pointe le cochon)) °((tourne la grande page))°
- MER 14 - °((aspiration)) i {veut s(e) / s'est} {r(e)poser / r(e)posé} . ° il est fatigué . ((regarde l'image)) ((prend le livre pour l'incliner)) (il) y a un autre {truc}/ ((chuchote)) puant qui passe . * / t(u) as vu ?
- SAC 12 - [jak] ! = ((tourne la petite page))
- MER 15 - {[jak]} . / j(e) crois qu'on va r(e)garder pis après on va on va essayer d(e) raconter l'histoire . / °i sont chous ces images . °
- SAC 13 - °((tourne la grande page))°
- MER 16 - c'est quoi ça ? / c'est qui ça ? = ((pointe)) // c'est quoi ça ? ((pointe la calèche))
- SAC 14 - une calèche .
- MER 17 - une calèche . °{mhm / mouais} . elle est fermée celle-là . °
- SAC 15 - °((tourne la petite page))°

- MER 18 - ((aspiration)) // mais qu'est-ce qu'i s(e) passe dans c(e)tte histoire SAC ? ((retient la petite page avec ses doigts))
- SAC 16 - {i veulent a ^ ^ / euh là-bas ^ ^ }
- MER 19 - qui c'est qu'i rencontre là ?
- SAC 17 - bah: ces deux cochons # et i veulent / aller = ((pointe la calèche)) là-d(e) dans .
- MER 20 - mhm .
- SAC - ((commence à tourner la grande page))
- MER 21 - mais ! = ((pose le livre et empêche SAC de tourner la page)) tu crois ? montre j attends i j(e) crois qu(e) c'est un long voyage . / montre voir j = ((revient au début du livre)) i dit aur(e)voir à sa femme . / ah voilà c'est ça i dit aur(e)voir à sa femme . i part . / i part en vadrouille . = ((tourne la page de titre)) m ? / il a pris son bâton . ((pointe le bâton)) / ((tourne la petite page)) (coupure de l'enregistrement vidéo, transcription basée sur l'enregistrement audio) / pis au bout d'un moment i se r(e)pose . il est fatigué .
- SAC 18 - (il) y a des mouches qui l'entourent .
- MER 22 - (il) y a des mouches qui l'entourent un p(e)tit lapin qui le surveille .
- SAC 19 - qui le guette .
- MER 23 - qui le guette . // et pis ensuite . ((tourne probablement la grande page)) (reprise de l'enregistrement vidéo) (il) y a une voiture pétaradante qui arri :ve .
- SAC 20 - °((tourne la petite page))°
- MER 24 - °qui fait plein d(e) nuages° de poussière . / pis après ?
- SAC 21 - i: ^ ^
- MER 25 - AH mais =((retourne la petite page)) i voulait faire d(e) l'auto-stop . regarde j = ((pointe le cochon)) il a son pouce comme ça . = ((fait le signe de l'auto-stop en levant le pouce)) i voulait i voulait l- / faire (coupure de l'enregistrement vidéo, transcription basée sur l'enregistrement audio) un bout en voiture et finalement il l'ont pas pris avec et i s- et finalement il a rencontré quelqu'un d'autre . / une calèche et i fait aussi d(e) l'auto-stop .
- (2 sec.) (reprise de l'enregistrement vidéo)
- MER 26 - ou quoi ?
- SAC 22 - oui f- i fait stop . = ((lève la main doigts tendus imitant le cochon))
- MER 27 - i f- j(e) crois qu'i fait stop . hein ? = ((tourne la grande page)) et le cheval s'arrête . / et ils l'emmènent . / ils l'ont mis où ?
- SAC 23 - là-d(e)ssus . = ((pointe le cochon sur le toit de la calèche))
- MER 28 - ah il est tout là ^ j(e) l'avais même pas vu . et ça c'est quoi ? = ((pointe la cheminée sur le toit de la calèche))
- SAC 24 - euh je :→
- MER 29 - ((rires))
- SAC 25 - j(e) crois {que} c'est une antenne .
- MER 30 - une antenne . moi j(e) crois qu(e) c'est une cheminée . tu sais ?
- SAC 26 - ah oui . / {une} [səmine]. ((commence à tourner la petite page))
- MER 31 - elle est là aussi ? ou c'est lui qui l'a mis(e) d(e)ssus ? = ((revient à la page précédente)) / elle est là aussi . = ((pointe la chenille)) j(e) crois qu(e) c'est une cheminée tu vois pa(r)ce qu'elle s'ouvre = ((pointe)) pour laisser sortir la fumée = ((tourne la grande page)) quand i font à manger .
- SAC 27 - ((tourne la petite page))
- MER 32 - (il) y a trois p(e)tits cochons à l'intérieur . = ((pointe probablement les cochons)) c'est une famille qui est en prom(e)nade . / ah c'est une famille voyageuse . / c'est °des tziganes° en fait . des bohémiens .
- SAC 28 - °((tousse))° quoi ?
- MER 33 - des tziganes . tu sais c'est ceux qui voyagent en calèche ou des bohémiens . et i dépassent +
- SAC 29 - ceux-là . = ((pointe les cochons qui sont en voiture))

- MER 34 - ceux-là / tout fâchés / dans sa voiture . il a t(ou)jours son cigare au bec . / on peut pas dire au bec . hein ? c'est au GROIN on doit dire quand c'est un cochon .
- SAC 30 - °((tourne la grande page))°¹
- MER 35 - °m ?°¹
- SAC 31 - et il dit au r(e)voir . °((tourne la petite page))°²
- MER 36 - °et i va sortir un p(e)tit peu plus loin°² . i leur dit au revoir .
- SAC 32 - et i s(e) met une p(e)tite tente .
- MER 37 - ((voix aiguë)) m . * ((parle plus doucement)) °comme c'est chou . * il a t(ou)jours son bâton avec lui . il a monté sa tente . elle est sortie d'où ?° / il l'a sortie d'où sa
- SAC 33 - °((commence à tourner la grande page))°
- MER - tente ?
- SAC 34 - ((retourne la petite page précédente et la remet en place)) de son sac .
- MER 38 - non r(e)gardej elle est verte . = ((pointe la tente)) elle était là . elle était enroulée
- SAC 35 - de son sac .
- MER - dessus son sac . = ((pointe la tente accrochée au sac sur l'image précédente))
- SAC 36 - ouais . = ((retourne la petite page))
- MER 39 - une tente enroulée . °{c'est} comme la nôtre . / elle est pas verte la nôtre .°¹
- SAC 37 - °((tourne la grande page))°¹
- MER 40 - ((aspiration)) i s(e) met à pleuvoir . ° j(e) suis sûre qu'(il) {va y avoir} un orage .°²
- SAC 38 - °((tourne la petite page))°²
- MER 41 - ((aspiration)) va y avoir un orage . c'est comme dans les p(e)tits contes . / va y avoir un orage / qui souffle fort / qui emmène la tente / et toutes ses affaires . ce pauvre cochon . / °t(u) as vu ça a {même} emmené sa gamelle .°¹ °ça souffle fort . hein ?°²
- SAC 39 - °((commence à tourner la grande page))°¹
- SAC 40 - ° ((revient à la page où tout s'envole et regarde l'image))°²
- MER 42 - °((rires))°³
- SAC 41 - °((tourne la grande page))°³
- MER 43- et pis après ? oh mon dieu .
- (2 sec.)
- SAC 42 - ((tourne le regard vers sa mère et repose son regard sur le livre))
- MER 44 - qu'est-ce qui s- s'est passé ?
- SAC 43 - ((tourne la petite page))
- (3 sec)
- MER 45 - ((tourne son regard vers SAC))
- SAC 44 - ((regarde MER))
- MER 46 - qu'est-ce qu'i s'est passé ? = ((toujours en regardant SAC))
- SAC 45 - ((retourne la petite page)) rien .
- MER 47 - quoi rien ? ça c'est rien ? = ((pointe la tente))
- SAC 46 - c'est la ten :te . = ((regarde MER))
- MER 48 - ouais c'est la tEN :te = ((acquiesce)) j(e) crois bien qu(e) c'est la tente SAC pa(r)ce que r(e)gardej = ((se penche plus près du livre)) (il) y a même (il) y a la tente elle est verte = ((pointe)) et pis (il) y a même encore les ficelles avec les euh :→ ((bruit de bouche)) = ((pointe les sardines)) / comment i(ls) s'appellent ceux-là ?
- SAC 47 - °les p(e)tits bâtons ? = ((regarde MER))°
- MER 49 - °((regarde SAC))° ((parle plus doucement et s'adresse à SAC)) comme i s'appellent ceux ▲ * des sardines ! = ((regarde SAC))
- SAC 48 - mhm .
- MER 50 - des sardines = ((hoche affirmativement la tête)) qui sont accro- accrochées après . °mais heureusement il a arrêté d(e) pleuvoir . ° c'est déjà bien .
- SAC 49 - °((tourne la petite page))°

- MER 51 - l'orage s'en va . r(e)garde j i part là . = ((pointe le nuage à droite de la page)) ((parle plus doucement)) {i va derrière l'orage} . *
- SAC 50 - oups . = ((pointe))
- MER 52 - oups . / ouais . qu'est-ce qu'i va lui arriver ? / °à ton avis ?°
- SAC 51 - °((s'apprête à tourner la grande page))°
- MER 53 - à : ton avis qu'est-ce qui va lui arriver ? = ((éloigne le livre pour empêcher SAC de tourner la page puis le remet en place))
- SAC 52 - euh j(e) sais pas . °((met sa main sur le livre pour tourner la page))°¹
- MER 54 - °tu sais pas ?°¹ / tu penses qu'i va tomber sur l(e) train ? = ((éloigne à nouveau le livre et le remet en place))
- SAC 53 - °((essaie de tourner la grande page))°²
- MER 55 - °attends j attends j °² tu penses qu'i va tomber sur l(e) train ? / °pour une fois qu'on connaît pas une histoire SAC on va essayer d'inventer . °¹ °on les connaît
- SAC 54 - °((retourne la petite page pour voir l'image précédente))°¹
- MER - toutes sinon . °²
- SAC 55 - °((tourne la petite page comme avant))°²
- SAC 56 - non .
- MER 56 - ((débit accéléré)) moi j(e) dis qu'i va tomber sur l(e) train . *
- SAC 57 - ((tourne la grande page)) oui ! = ((pointe le cochon))
- MER 57 - eh oui . regarde j j'avais raison . / ((aspiration)) le pauvre . / °c'est la branche qui a cassé . °
- SAC 58 - °((tourne la petite page))°
- MER 58 - oui r(e)gardej c'est la branche qu(i) a cassé . = °((pointe la branche sur la page précédente tout en retournant cette petite page))° là . = ((pointe)) # la branche s'est cassée . = ((pointe
- SAC 59 - °((tourne la petite page avec MER))°
- SAC 60 - ah .
- MER - encore la branche) / et la °tente s'est envolée par la même occasion . °
- SAC 61 - °((tourne la petite page))°
- MER 59 - et il est tombé dans l(e)quel ?
- SAC 62 - ((pointe le wagon à charbon))
- MER 60 - °c'est quoi ça ?°
- SAC 63 - °((pointe encore le wagon))° du charbon ?
- MER 61 - c'est le wagon d(e) charbon exactement .
- SAC 64 - donc il est plein d(e) charbon .
- MER 62 - ((aspiration)) donc il est plein d(e) charbon .
- (1 sec.)
- SAC 65 - °((commence à tourner la grande page))°
- MER 63 - °alors c'est quoi comme train° si (il) y a si (il) y a un wagon d(e) charbon ? / ((la petite page glisse des mains de MER et se retourne sur l'image précédente))
- SAC 66 - un train:→ ((regarde regarde l'image précédentde sur la petite page et pose son doigt pour la retenir))
- MER 64 - hein ? / un +
- SAC 67 - train à vapeur ! = ((tourne la petite page))
- MER 65 - ((acquiesce)) exactement un train à vapeur . et (il) y a toujours les deux p(e)tits lapins qui le guettent là . = ((pointe les lapins)) ((chuchoté)) t(u) as vu ?* = ((remet le doigt sur la petite page qui se tourne toute seule)) / alors il est dans un train à vapeur . (il) y a plein d(e) charbon . il est tout noir . °par contre il (a)vance il avance° plus vite qu'à pied . °¹
- SAC 68 - °((tourne la grande page))°¹
- MER 66 - i va jusqu'à la prochaine °ga :re . °²
- SAC 69 - °((tourne la petite page))°²

MER 67 - et là / i doit sortir du train . / oh ! moi je sais c(e) qu'i va faire . ((rires)) / regarde j i r(e)garde le lac . = ((pointe))

(2 sec.)

SAC 70 - ((parle plus fort)) i va plonger d(e)dans !* = °((tourne la grande page))°¹

MER 68 - °moi j(e) crois bien . ((rires))°¹

MER 69- OH oui quelle bonne idée ! °((rires))°² il est vraiment trop sale . hein ?

SAC 71 - °((rires))°²

SAC 72 - ((tourne la petite page))

MER 70 - voilà i plonge dedans . oh mince c'est pas vrai mais il y a que du malheur . c'est qui ça ? / t(u) as vu d'où i v(e)nait ? = ((pointe le chien))

SAC 73 - euh non . = ((retourne la petite page pour revoir l'image précédente))

MER 71 - t- i vient d(e) là au fond . regarde j il arrive en courant .¹ un chien arrive en

SAC 74 - ah ouais .¹

MER - courant . °/ et i va lui+ °

SAC 75 - °((bruit de bouche évoquant la vitesse de la course du chien))° ((tourne la petite page))

MER 72 - chiper tous ses habits .

SAC 76 - °((s'apprête à tourner la grande page))°

MER 73 - °et alors monsieur cochon il est tout nu . / tout propre / mais tout nu .°

SAC 77 - ouais .

MER 74 - j(e) pense . hein ? il a envelé son pantalon aussi ? / ((chuchote)) montre j*

SAC 78 - ((retourne la petite page pour revoir l'image précédente))

MER 75 - quelle couleur il était son pantalon ? ((regarde l'image durant 1 sec)) brun tout sale .

SAC 79 - ((retourne la petite page))

MER 76 - ouais il est là brun tout sale . = ((pointe le pantalon dans la gueule du chien)) r(e)garde j / mais (il) y a un bateau qui arrive . r(e)garde j p(eu)t-être qu(e) (il) y a quelqu'un qui va l'aider là . pa(r)ce qu(e) (il) y a un bateau qu(i) arrive tout là au fond .

SAC 80 - ouais . = ((tourne la grande page))

MER 77 - {voilà/ alors} l(e) chien s'en va . AH non il a une culotte encore . / ah il est pas tout nu . / ah : qui c'est qu'il a trouvé là ? = ((pointe l'épouvantail)) // comment i s'appelle c(el)ui là ?

(2 sec.)

SAC 81 - UN EPOUVANTAIL ! = ((tourne la petite page))

MER 78 - exactement un épouvantail et il lui a / chipé ses habits . / et du coup il a : un beau costume . ((se penche plus près de l'image)) °rayé noir¹ / avec un chapeau / haut d(e)

SAC 82 - °((retourne la petite page pour voir l'image précédente et la remet en place))°²

MER - °forme .² / hein ? c'est un chapeau haut d(e) forme . hein ? puisqu'il est

SAC 83 - °((pointe quelque chose))°²

MER - carré comme ça . = ((pointe)) // et il est tout beau . / °((rires)) et i nous salue .°

SAC 84 - °((tourne la grande page))°

MER 79 - et i part en ville . le voilà en ville . / stage door . / ça c'est l'entrée des artistes . stage door . = ((pointe l'écriture)) / ((parle plus doucement)) c'est en anglais . m ?* / c'est un thEAtre . et puis ceux qui sortent par là = ((pointe la porte)) c'est les artistes . c'est °ceux qu'on fait l(e) spectacle normalement .°

SAC 85 - °((tourne la petite page))°

MER 80 - OH ! ((rires)) oh ! ((en riant)) i se trompe . * là c'est écrit = ((pointe l'affiche)) ((avec accent anglais)) on tour / eu ::h / herr grunt / world famous pa- pianist concert . * = ((suit avec son doigt ce qu'elle lit)) alors pianiste ça on connaît comme mot . (il) y a un concert de pianiste = ((pointe l'affiche)) et iz ont et euh monsieur grunt le pianiste il est pas encore arrivé / et i pensent que c'est lui . = ((pointe le cochon)) / et ils l'attendent désespérément . tu vois ? c'est pour ça = ((retourne la petite page pour voir l'image précédente)) qu'i sont à l'entrée des artistes . = ((pointe l'entrée)) °i regardent l'heure° et i s(e) disent ((voix rauque et débit rapide)) " *mon dieu mon dieu mais*

- SAC 86 - °((tousse))°
 MER - *qu' est-ce qu' i fait celui-là . = ((secoue la tête)) pourquoi il est pas encore arrivé ?*'' = ((balaye du doigt les cochons qui attendent puis tourne la petite page)) et le voilà qui arrive et ils lui SAUtent dessus et i lui disent "mONsieur monsieur vite vite vite j °vous êtes en retard . / venez faire votre concert . °*
- SAC 87 - °((tourne la grande page))°
 MER 81 - et voilà monsieur cochon = ((se penche pour mieux voir l' image)) ((rires)) catapulté au milieu d' une salle de concert avec un piano . // m ? / ° et tous les gens impatientes qui attendent . °
- SAC 88 - °((tourne la petite page))°
 MER 82 - tu sais c(e) que c' est ce signe ? = ((pointe le point d' interrogation))
 SAC 89 - euh non .
 MER 83 - c' est un point d' interrogation . c' est quand on s(e) pose une question . i s(e) dit "oh mon dieu / [[dõg]] comment j(e) vais faire ça ?" = ((regarde SAC)) [[dõg]] ! = ((mouvement de la tête)) °hein ? / j(e) pense qu' il a jamais joué d(e) piano / c(e) pauvre monsieur cochon . °
- SAC 90 - °((tourne la grande page))°
 MER 84 - attends j t(u) as tourné deux pages en même temps . ((chuchote)) t(u) as tourné deux pages en même temps . *
- SAC 91 - ((léger bruit de bouche)) = ((revient à la page du point d' interrogation))
 MER 85 - voilà : . ah [[dõg]] {là} (il) y a l(e) point d' interrogation . ° alors tu tournes Une page . °¹
- SAC 92 - °((tourne une page en arrière))°¹
 MER 86 - tu r(e)viens en arrière ? tu voulais voir °quelqu(e) chose ?°²
 SAC 93 - °((revient à la page du point d' interrogation))°² non . °((tourne la grande page))°³
 MER 87 - °voilà ç' est celle-là t(u) vois c' est celle là qu' i faut pas tourner . °³ / cette p(e) tite là . ((touche la petite page)) voilà . oh regarde j °qui c' est qui arrive ?°⁴
- SAC 94 - °((tourne la petite page))°⁴
 MER 88 - on l(e) connaît c(el)ui là ? °((lève son bras pour aller pointer))°
 SAC 95 - °((revient sur la page précédente))°
 MER 89 - on l(e) connaît c(el)ui-là ? ((pointe le pianiste))
 SAC 96 - l' auto-stop .
 (1 sec.)
 MER 90 - c' était c(el)ui-là . hein ? t(u) as vu ? = ((recherche la page du l' auto-stop)) c' est celui qu(i) a pas voulu le prendre en stop au début . = ((recherche la page du l' auto-stop)) c' est la voiture . attends j les deux messieurs / ((s' arrête la page de la voiture)) avec le chauffeur et l(e) monsieur et c' est celui-là en fait = ((pointe le monsieur)) / qui vient d' arriver °qu(i) était tout fâché° pa(r)ce qu' il était en panne . et c' est qui ? / celui-là
- SAC 97 - °((revient à la page du pianiste))°
 MER - / tout fâché ? = ((pointe le pianiste))
 (2 sec.)
- SAC 98 - {xxx} m →
 MER 91 - le+ = ((regarde SAC)) ouais ?
 SAC 99 - m // m → ° ((se gratte la tête comme s' il cherchait son mot et se retourne vers MER))°
 MER 92 - °tu cherches le nom du m(on)sieur ?° = ((regarde SAC))
 SAC 100 - ouais .
 MER 93 - qui joue du piano ? = ((regarde SAC)) / le pianiste .
 SAC 101 - ouais le pianiste .
 MER 94 - c' était le pianiste . / mais lui i fait quoi ? = ((pointe le cochon devant son piano)) pourquoi i jette tout en l' air ? / i sait pas comment on fait ?
- SAC 102 - ouais .¹
 MER 95 - ou bien¹ i tombe de son tabouret . = ((pointe))

- SAC 103 - ouais .²
- MER 96 - p(eu)t-être ² c'est ça .
- SAC 104 - ((parle doucement)) i tombe de son ^{▲ ▲} ³ . * = ((tourne la petite page))
- MER 97 - i t- i ³ savait pas s(e) tenir sur un tabouret à trois pieds . = ((aide SAC à tourner la petite page)) alors i tombe de son tabouret . ° / ° hein ? il a fait il a fait s'envoler toutes les
- SAC 105 - °((tousse))°
- MER - partitions . et le [mə]- et le pianiste °tout fâché^{o1} arrive . il est °encore fâché ^{o2}.
- SAC 106 - °((tousse))°¹
- SAC 107 - °((tousse et raclement de gorge))°²
- MER - il est tout l(e) temps fâché en fait c(e) monsieur . / il est en colère . il arrive . / qu'est-ce qu'i va faire ? °i va l(e) jeter dehors ?°
- SAC 108 - °((tourne la grande page et la petite page))°
- MER 98 - OH OUI ! regardej i va partir en courant . = ((retourne la petite page pour voir l'image manquée)) ((aspiration)) il lui court après . i lui crie d(e)ssus . = ((pointe)) °"allez-vous-en d'ici !"°
- SAC 109 - °((tourne la petite page))°
- MER 99 - et le voilà qui part . / et i rerencontre / la famille / qu(i) était de nouveau / dans leur euh : ▲ / iz ont plus d(e) ch(e)minée . = ((pointe le toit de la calèche))
- SAC 110 - [kalɛs] calèche .
- MER 100 - °dans leur calèche . / i sont en train d(e) cueillir des fruits . °
- SAC 111 - °((tourne la grande page))° **10.58**
- MER 101 - et i va les aider à récolter: → quoi donc ?
- SAC 112 - ((imagine qu'il y a encore une petite page et essaie de la tourner))
- MER 102 - ((en riant)) mais (il) y a plus d(e) demi-page là . *
- SAC 113 - des pommes .
- MER 103 - des pommes . i va les aider à récolter des pommes . iz ont monté une tente aussi eux . = ((pointe la tente)) {i} font sécher leurs affaires . / maman elle fait quoi ? / ma-madame cochon là?
- SAC 114 - euh {j(e) sais} pas .
- MER 104 - une compote de pommes peut-être .
(2 sec.)
- SAC 115 - {ouais / aïe} . = ((se touche la tête vers l'oreille))
- MER 105 - et les trois enfants i jouent . i jonglent .
- SAC 116 - ((tourne la grande page))
- MER 106 - et monsieur con- cochon va pouvoir finir son voyage . ah ! elle a d(e) nouveau une cheminée = ((pointe la cheminée)) la calèche . ça alors c'est drôle . / ((rires)) monsieur cochon va pouvoir finir son voyage avec cette gentille famille et / i va l(e) ramener où ? = ((pointe la femme)) / c'est qui ça ? = ((pointe la femme))
- SAC 117 - chez : eux .
- MER 107 - chez : eux : . c'est sa femme / et en plus il a il a ramené un = ((pointe la corbeille)) une grande corbeille de pommes . et il aura PLEIN d(e) choses à raconter à sa femme ° / de son / terrible voyage . ° hein ?
- SAC 118 - °((tourne la grande page))°
- MER 108 - et là c'est les livres qu'on peut trouver dans la même collection . / c'est l(e)quel celui qu'on vient d(e) {regarder} ?
- SAC 119 - ((pointe la bonne image))
- MER 109 - ((parle plus doucement)) c(eli)ui-là . * / tu veux qu(e) j(e) te lise les titres des autres ?
- SAC 120 - ((léger hochement de tête))
- MER 110 - tu t(e) rappelles le titre de celui-là ? ((pointe l'image du livre qu'ils viennent de regarder))
- SAC 121 - ((pointe une autre image en-dessus))
- MER 111 - de celui-là qu'on vient d(e) lire ? = ((pointe l'image))

- SAC 122 - ((pointe la bonne image))
 MER 112 - ça tu sais c(e) que c'est ? = ((pointe le titre))
 SAC 123 - ((met ses doigts devant sa bouche et se retourne vers MER durant 5 sec))
 MER 113 - c'est un : → c'est quelle lettre ça tu sais ? = ((pointe la première lettre du titre))
 SAC 124 - a:.
 MER 114 - Ah / les / belles vacances ^ ^ = ((suit ce qu'elle lit avec son doigt))
 SAC 125 - ((repousse la main de MER du livre)) ((parle plus fort)) les ! / ah les belles vacances des petits cochons !*
 MER 115 - exactement . / exactement . / et ça les autres livres c'est henriette souricette . = ((pointe une image)) on la connaît elle . = ((pointe)) // on a d(é)jà lu henriette souricette / élève insupportable . / pique-nique tempête et naufrage . = ((pointe une autre image)) la demoiselle insupportable . = ((pointe une autre image)) / le château de la °peur .¹ = °((tousse))¹
 SAC 126 - °((tousse))¹
 MER - ((pointe une autre image)) / oh °quelle² journée ! l'anniversaire de taupinette . = °((tousse))²
 SAC 127 - °((tousse))²
 MER - ((pointe une autre image)) et puis ^ ^
 SAC 128 - ((tousse)) c'est qui taupinette ?
 MER 116 - ((pointe à nouveau l'image de taupinette)) m: qui c'est qui pourrait avoir son anniversaire ? / taupinette . / peut-être euh:: celle-là . = ((pointe))
 SAC 129 - {ça aussi / ça ici} . = ((pointe sur une image à côté de celle que regarde sa mère))
 MER 117 - peut-être . = ((regarde où elle suppose que SAC a pointé)) / {(il) y a} une taupe ? = ((pointe celle qu'elle avait désignée avant)) / ah oui . c'est une taupe pa(r)ce qu'elle a un museau d(e) taupe . / donc ça c'est une taupe . = ((pointe toujours au même endroit)) c'est elle taupinette . ça c'est une souris . = ((pointe)) / et puis ici c'est = ((pointe une autre image)) comment Jacko le petit singe savant retrouva sa maman . // elle était rigolotte cette histoire . = °((tourne la page))
 EXP 3 - ((parle doucement)) °voilà . ° merci . *
 MER 118 - ((parle doucement)) et (il) y en a d'autres encore . regarde j * c'est joli . hein ?
 SAC 130 - c'est quoi ça ? = ((pointe une image))
 MER 119 - une soirée au théâtre avec[mət-] monsieur catastrophe / et que font les poupées la nuit quand les enfants dorment .
 SAC 131 - ((tourne la dernière page et ferme le livre))
 MER 120 - et voilà .
 SAC 132 - ((regarde EXP))
 EXP 4 - super .
 MER 121 - {il est joli} . = ((pose le livre))
 EXP 5 - merci / pour cette histoire . = ((prend le livre))

Code : SAL

Date de naissance : 05.10.2000

Age : 6;2

Groupe : tout-venant 6 ans

Situation : Lecture

Durée de l'activité : 7'44''

Transcripteur : Réanne Gigandet

Révision : Nancy Lambiel

Localisation dans le fichier vidéo :

- EXP 1 - ((donne le livre à la mère)) comme ça euh : c'est c'est plus facile pour moi pour la / pour la caméra et pis j(e) j'enclenche juste et pis je : → ((revient derrière la caméra))
 MER 1 - ((embrasse SAL))

EXP 2 - ((chuchotte))((expiration)) voilà . je {xxx} un petit peu* . ((rit)) voilà ! alors cette fois ben c'est simplement un p(e)tit livre qu'on vous d(e)mande de de r(e)garder et de raconter ensemble. comme vous¹ feriez si j'étais pas là .²

MER 2 - ok¹. d'habitude .² =((rit)) ok ouais =((acquiesce)). ça c'est AH les belles vacances des petits cochons .

SAL 1 - d'accord maman .

MER 3 - ((tourne la page de garde et la grande page rouge pendant 2 secondes)) ça c'est monsieur cochon . =((tourne et retourne la petite page)) ah ! ça c'est pas ! c'est pas . ah voilà ! = ((tourne et retourne plusieurs pages)) alors tu vois (il) y a rien d'écrit alors celle-là faut que je la raconte l'histoire . °alors qu'est-ce qu'on voit ? ° =((retourne à la première page)) ° c'est madame cochon =((pointe madame cochon)) qui dit au revoir à monsieur cochon ? =((pointe monsieur cochon))

SAL 2 - mmh .

MER 4- pis qui s'en va . monsieur cochon on voit qui part = ((pointe le livre)) avec/ un baluchon dans le dos .

SAL 3 - ouais .

MER 4- j(e) pense qu'il part dormir . / = ((regarde SAL)) sous tente ou je n(e) sais pas . il part en camping =((tourne la grande page)) . et on voit monsieur cochon QUI =((pointe le cochon)) s'en va . // il part où ? ((tourne la petite page)) il part d'un bon pas . ((parle fort)) mais DEJA il s'arrête sous un arbre . il a l'air D'AVOIR chaud * et pis il y a toutes des mouches =((pointe les mouches)) qui lui volent # sur la tête . = ((regarde SAL))

SAL 4 - ouais . °((rit)) °

MER 5- oh ! il y a un petit =((pointe le petit lapin)) lapin qui le regarde .

SAL 5 - ouais ((regarde la caméra)) tout p(e)tit lapin .

MER 6- qui l'observe . mais il a l'air de faire chaud HEIN ? = °((regarde SAL)) ° ((tourne la grande page)) // sous cet arbre .

SAL 6 - °ouais . °

MER 7- ((parle fort)) ET voilà ! que* une vieille voiture passe par là . t(u) as vu la FUmée ((pointe la fumée)) qu'elle fait cette vieille voiture ?

SAL 7 - {mhm} ouais .

MER 8- du coup ça réveille monsieur Cochon = ((pointe le cochon)) qu(i) est debout et qui regarde la vieille voiture passer / avec une vieille dame . = ((pointe la vieille dame)) et pis / on dirait un cochon avec un grand chapeau .

SAL 8 - °ouais . °

MER 9- °((tourne la petite page)) ° et pis ENCORE une grande voiture une diligence cette fois tirée par un cheval . et pis dedans on dirait qu'(il) y a / ((se penche pour regarder attentivement l'image)) de nouveau un petit cochon . pis là ! °il dit " coucou " . = ((pointe l'image)) ° t(u) as vu ?

SAL 9 - °((se penche sur le livre pour regarder l'image)) ° ouais .

MER 10- c'est pa(r)c(e) qu' il est content de voir du monde hein . mais il bouge pas beaucoup monsieur l(e) cochon . = ((regarde SAL)) = °((tourne la grande page)) °

SAL 10 - °ouais . °

MER 11- ((parle fort)) ah si lil s'est installé = ((pointe l'image)) sur le: euh* sur le toit de la diligence t(u) as vu ?

SAL 11 - mmh .

MER 12- alors comme ça il est quitte de marcher . i va voir . et pis i part avec sa / ça ça s'appelle une diligence . = °((regarde SAL en pointant l'image)) °

SAL 12 - °d'accord . °

MER 13- qui est tiré par °le cheval . °

SAL 13 - °((pointe l'image)) °

MER 14- cheval et pis du coup ils partent derrière la voiture qui dépasse la vieille la vieille voiture . = ((tourne la petite page)) pis MEME qu'ils ont l'air de la doubler cette vieille voiture . ils

- vont plus vite ! PARC(E) QUE= ((pointe le livre)) cette voiture elle a l'air d'avoir un p(e)tit problème . = ((rit)) t(u) as vu ?= ((pointe le livre)) iz ont dû lui ouvrir le capot . ((regarde SAL))
- SAL 14 - ah ouais .
MER 15- alors euh ils ont l'air d'avoir un petit problème avec la voitu:re . / le cheval au moins il a pas de problème . il va plus vite . ((tourne la grande page et regarde la caméra)) et voilà ! ils ont largué monsieur cochon . ils l'ont laissé en route . et pis monsieur cochon il leur dit " *au revoir ! au revoir !* " à TOUS CES cochons là d(e) dans . ((tourne la petite page)) ils continuent leur route et puis LA il plante sa tente . t(u) as vu avant j(e) t'ai dit qu'il devait partir dormir sous tente . = ((regarde SAL))
- SAL 15 - ah ouais .
MER 15- alors il est en train de planter sa tente / ((doucelement)) et pis j(e) pense qu'i va aller dormir sous la tente* . uh il est parti pour plusieurs jours monsieur l(e) cochon . = ((regarde SAL)) ((tourne la grande page)) et là ! on voit qu(e) monsieur cochon il passe la nuit sous la tente . mais qu'(il) y a un vent # ((parle fort)) mais un vent* . = ((regarde SAL)) °((rit))°
- SAL 16 - °ouais . mais un vent= ((rit))°
MER 16 - il a pas l'air de faire super . hein ? t(u) aimerais dormir sous tente quand il fait c(e) temps là ? = ((regarde SAL))
- SAL 17 - oh non ! = ((rit)) pas du tout .<sup>1}{xxx} .²
MER 17- beark !¹moi non plus .² quand (il) y a du vent pis qui pleut alors on est mieux à la maison hein . ((tourne la petite page)) oh ! regarde! y a même la tente qui s'envole !</sup>
- SAL 18 - oh ! ouais .
MER 18- oh ! ouais . alors là c'est fini pour la nuit de monsieur cochon . // il pleut . il vente . =((tourne la grande page)) MEME les arbres ils sont couchés . alors il s'agrippe à un arbre . pis il essaie surtout = ((pointe le livre)) # j(e) pense d'aller r(e)chercher sa tente qui a volé / tout en haut de l'arbre .
- SAL 19 - ouais .
MER 18 ((tourne la petite page)) il va chercher sa tente mais il y arrive PAS . pis là = ((pointe le livre)) y a une chose . c'est DANgereux c(e) qu'i(l) fait !t(u) as vu ?
- SAL 20 - ouais .
MER 19- y a un =(pointe le train)) train qui passe dessous .ben j'espère qu'il va pas tomber . qu'est-ce que tu crois ?
- SAL 21 - euh j(e) sais pas .°((rit))° mais j(e) sais pas .
MER 20- °((rit))° t(u) as vu ses GROS nuages .
- SAL 22 - oh !
MER 21- mais là = ((pointe le ciel)) c'est le ciel bleu qu(i) a l'air d'être revenu hein ? °((tourne la grande page))°
- SAL 23 - ouais {XXX} . °ah !°
MER 22- ET voilà ! il SAUTE sur le train . ben dis donc il va peut-être partir loin . t(u) as vu les deux petits là ? comme ils sont choux . = ((pointe le livre))
- SAL 24 - où ? {xxx} y a un dame et pis un garçon =((pointe les personnages)){xxx} .
MER 23- et pis il saute sur le train ((tourne la petite page)) et il part . ah ! ben il est tombé =((pointe du petit doigt l'image)) en plein sur la charbon . il est tout noir . ((rit))
- SAL 25 - ((rit)) tu crois que {xxx} veut être un gros {xxx} .
MER 24- ((rit)) je sais pas . = ((tourne la grande page))
- SAL 26 - {xxx} .
MER 25- et voilà ! il est arrivé dans une gare et pis il descend / TOUT sale mais tout content . ((tourne la petite page)) pis i sait même pas où il est . au bord d'un petit lac . ça à l'air beau !
- SAL 27 - ouais . {xxx} .
MER 26- au bord d'un p(e)tit lac .

SAL 28 - il est allé dans la boue pour qui {xxx}.

MER 27- exactement . ((tourne la grande page)) ah ! et ben il va prendre un bain pour être plus propre . ((parle fort)) pis y a un chien qui passe par là et =(pointe le chien)) pis qui lui PIQUE ses vêtements ! * = ((regarde SAL))

SAL 29 - oh oh .° ((rit))° {xxx}.

MER 28- °((rit))° il va être tout nu monsieur cochon . //il est beau ce p(e)tit lac hein ?

SAL 30 - ouais . =(MER et SAL tournent la page en même temps))

MER 29- et voilà ! monsieur cochon i sort il lui reste plus qu'une culotte . il a PAS d(e) chan:ce hein ? alors qu'est-ce qu'il est en train de regarder tu sais c(e) que c'est ça =(pointe le livre)? un ? ^

SAL 31 - non !

MER 30- pour faire peur aux oiseaux c'est un ? ^

SAL 32 - euh :::

MER 31- qu'est-ce qu'on met dans les champs pour faire peur aux oi{x} . ^

SAL 33 - {xxx} / j(e) sais plus .

MER 32- un é +

SAL 34 - ((éternue))

MER 33- santé !

SAL 35 - pouvantail !

MER 34- un épouvantail ! c'est juste . moi je pense . qu'est-c(e) tu penses qu'i(l) va faire avec c(e)t épouvantail . = ((regarde SAL))

SAL 36 - pouh . ((regarde MER))

MER 35- pourquoi . il est tout nu pis il le r(e)garde . = ((regarde SAL)) =(numérote des doigts))

SAL 37 - mmh .

MER 36- moi j(e) pense qu' i(l) va aller lui lui piquer ses vêt(e)ments . = ((regarde SAL))

SAL 38 - °ah ! ben ouais . bonne idée .°

MER 37- °((tourne la petite page))° bonne idée hein ? ET ouais ! j'avais raison . il reste plus qu(e) ça de l'épouvantail = ((pointe le livre)) et pis il a piqué les vêtements d(e) l'épouvantail . = ((pointe le livre puis regarde SAL))

SAL 39 - oh ouais .

MER 38- IL EST JOLI monsieur cochon comme ça . // tu trouves pas ?

SAL 40 - mhm !

MER 39 ((tourne la grande page)) pis voilà monsieur cochon tout beau qui s'en VA en ville . là =(pointe le cochon)) il croise D'AUTRES cochons tout beaux aussi presque on dirait déguisés en épouvantail hein ? = ((regarde SAL))°((tourne la petite page))°

SAL 41 - °mmh .° la ville d'épouvantails .

MER 40- voilà . on voit bien qu'il est en ville mais il connaît personne à voir . //il va aller à un concert =(tourne la grande page puis revient à la page précédente)). ici c'est marqué qu'il y a un concert alors j(e) pense que habillé comme ça il peut aller voir un concert . =(tourne la grande page)) et pis il entre sur scène . // il est où monsieur cochon ? ((retourne la grande page et la petite page ensemble en arrière))

SAL 42 - je crois il est là ! = ((pointe l'image du smoking et tourne la petite page))

MER 41- ((tourne la grande page)) ah ouais . moi j'ai l'impression qu'i vont l(e) prendre pour le pianiste monsieur cochon .

SAL 43 - ((rit)) = ((pointe le cochon sur la grande page))

MER 42- ((tourne la petite page)) et voilà . j(e) crois bien qu'il est en train de s'installer au piano . //MAIS ((revient à la petite page précédente, pointe le point d'interrogation)) / ça c'est un point tu sais c(e) que c'est ça ? = ((SAL se lève et dandine)) = ((maintient le pointage sur le point d'interrogation))

SAL 44 - non .

MER 43- arrête de bouger Sal j c'est un point de ^ = °((regarde SAL))°
 /// d'interrogation . =(maintient toujours le pointage du tdp précédent))

SAL 45 - °((regarde MER))°mhm .
MER 44- ça veut dire qui → à mon avis il s(e) demande c(e) qui doit faire . ((tourne la grande page))
// pis voilà (il) y a de nouveau (il) y a : ça =((pointe un gros cochon)) c'est un GROS cochon
comme ça on dirait un merle = ((regarde SAL)) comme ça un personnage important qui
arrive . ((tourne la petite page))

SAL 46 - ((se lève))
MER 45- et pis / du coup monsieur cochon TOMBE de son tabouret . /TOUT l(e) monde est
debout . /parce que les gens iz en ont marre d'attendre . ((regarde SAL)) ouh ! ouh louh !
= ((tourne la grande page)) et pis du coup monsieur cochon il part en COURANT pa(r)ce
que j(e) pense qu'il a HONTE ((regarde SAL)) de pas savoir jouer au piano .

SAL 47 - °mhm .°
MER 45- °devant tant de gens . # =((tourne la petite page))° i part ! i part ! et pis et là il est en train
de courir vers / de nouveau une roulotte . des gens qui cueillent de:s POMMES !

SAL 48 - oui °((se penche pour regarder l'image))°
MER 46- °voilà .° enfin des gens c'est toujours des cochons . c'est une histoire avec des cochons
qui cueillent des pommes . ((raclement de gorge)) ((tourne la grande page)) j(e) pense qui
va aller d(e)mander de l'aide ou bien alors il va aller / les aider EUX à cueillir des
pommes . oh ben là ils ont l'air de bien s'amuser t(u) as vu ?

SAL 49 - mmh .
MER 47- (il) y a madame =((pointe le livre)) cochounette là qui /cuit la soupe . les p(e)tits cochons
qui jouent =((pointe les petits cochons))→ / tu sais comment ça s'appelle jouer comme ça ?
((regarde SAL))

SAL 50 - mmh . ((regarde MER))
MER 48- en lançant en l'air comme ça? = ((mime l'action de jongler)) ça s'appelle JONGLER .

SAL 51 - ah ouais!
MER 49- d'habitude on jongle . → ((regarde SAL)) tu sais papa il fait parfois avec les boules hein ?

SAL 52 - ouais!
MER 50- alors les enfants là i s'amuse =((bref pointage des petits cochons)) à jongler . ((tourne la
grande page)) et pis voilà . ((revient à la page précédente)) ben ça a l'air d'être beaucoup
plus rigolo là ((pointe les petits cochons)) # que / quand il a fait son piano hein ?

SAL 53 - mhm. °{oh} ouais° .
MER 51- °((tourne la grande page))° et pis voilà ! monsieur cochon rentre chez lui dans la roulotte .
et pis il est TOUT content de r(e)trouver sa dame .

SAL 54 - et pis {xxx} . = ((pointe l'image)) = ((rit))
MER 52- et pis il a MEME ramené des pommes . chouette ! alors il a un nouveau costume et pis i
ramène des pommes . ((énumère les choses avec les doigts et regarde SAL))

SAL 55 - ouais . ((regarde MER))
MER 53- c'est chouette hein ? c'est une belle histoire. ((ferme le livre))

SAL 56 - mhm .
MER 54- et voilà ! °((rit))°
EXP 3 - °ah super !° merci !

Code : SAM

Date de naissance : 15.02.1999

Age : 7;4;8

Groupe : tout-venant

Situation : LC

Durée : 14'30''

Transcription : Etudiantes Master

Révision : Cristina Corlateanu CC

Localisation fichier vidéo : vidéo Sam 1, débute à 0'

EXP 1 - alors :: ((pose le dictaphone sur la table)) je pose ça là comme tout à l'heure .
 SAM 1 - ((soupir))
 EXP 2 - ((pose le livre sur la table)) voilà un livre . nous voudrions que vous le regardiez ensemble
 et que vous le racontiez . faites comme vous avez l'habitude de faire et prenez le temps
 nécessaire .
 SAM 2 - ((petit rire))
 MER 1 - ((s'adresse à l'EXP)) donc c'est moi qui raconte l'histoire et c'est mon :: →* = ((en prenant
 le livre))
 (1 sec.)
 EXP 3 - vous racontez ensemble .
 SAM 3 - ((en pleurnichant)) ah ! je sais pas lire . *
 MER 2 - d'accord . / bah si un petit peu quand même . = ((ouvre le livre à la première page)) alors ::
 →
 SAM 4 - ((commence à lire le titre)) [adɛ] ((se penche pour regarder le livre de plus près)) [dɛl] /
 [adelbɛl] / vacances / des / petites / cochons coch- ▲ ▲
 MER 3 - des petits :: → = ((pointe le mot))
 SAM 5 - cochons .
 MER 4 - c'est pas UNE cochon .
 SAM 6 - des petits cochons .
 MER 5 - ((parle plus bas)) {ça c'est l'auteur en fait . c'est pas compliqué c'est des noms en anglais}
 *
 SAM 7 - [ga- gu- gu-] Goodall .
 MER 6 - mhm . super !
 SAM 8 - ((regarde de plus près, 3 sec.)) [ga-li-maʁ] {Gallimard}
 MER 7 - Gallimard c'est l'éditeur . // alors / vas-y i
 SAM 9 - ((tourne la page))
 MER 8 - AH :::! // alors vas-y on raconte l'histoire i raconte l'histoire j
 SAM 10 - mais je peux pas .
 MER 9 - pourquoi ?
 SAM 11 - ((regarde sa mère)) hé je connais ::: ! / c'est un livre sans :: → ((tourne une page et la
 regarde))
 MER 10 - ah oui il faut ra- vas-y alorsj alors qu'est-ce qui se passe sur la première page ? ((revient à
 la première page))
 SAM 12 - ((en pleurnichant)) mais je sais pas :: . * = ((croise les bras au-dessus de sa tête))
 MER 11 - ben c'est un petit cochon / qui marche dans un::: pré / sur une allée / et il voit un
 paysage lointain . quand soudain tanam ! = ((tourne la page)) / il est fatigué .
 SAM 13 - -tigué .
 MER 12 - et qu'est-ce qui se passe ?
 SAM 14 - un lapin °((regarde sa mère))° arrive .
 MER 13 - °((acquiesce de la tête puis regarde Sam))° oui / mais / lui = ((montre le personnage du doigt)) il
 ne le voit pas .
 SAM 15 - ((tourne la page))
 MER 14 - alors là : / il est de nouveau debout . / et qu'est-ce qu'il voit passer ?
 SAM 16 - une auto . ((regarde sa mère puis regarde vers la caméra))
 MER 15 - oui . // et qu'est-ce qu'il y a dans l'auto ?
 SAM 17 - deux cochons . / et lui il demande à aller dedans .
 MER 16 - hein ?
 SAM 18 - et lui il demande à aller dedans . ((tourne la page))
 MER 17 - oui .
 SAM 19 - il demande à un autre .

MER 18 - à un autre mais c'est un petit peu différent parce que je ne sais pas si tu vois ce cochon = ((revient à la page précédente)) / c'est quand même euh : c'est une voiture TRES CLASS / TRES / sophistiquée avec une vieille dame cochon euh : qui a son chauffeur alors que là = ((tourne la page)) / c'est quand même plutôt un autre mode de : / de TRANSPORT . / alors est-ce qu'ils le prennent à ton avis ?

SAM 20 - oui !

MER 19 - on va voir . tourne j

SAM 21 - ((tourne la page))

MER 20 - bravo ! et où est-ce qu'ils l'ont mis ?

SAM 22 - sur le toit .

MER 21 - oui . et qu'est-ce qu'il y avait dans cette roulotte ?

SAM 23 - des cochons .

MER 22 - ah hé regarde j = ((montre l'image du doigt)) qu'est-ce qu'on voit au bout du chemin ?

SAM 24 - ((tourne la page)) la vieille dame qui descend avec son chauffeur .

MER 23 - ((rire))

SAM 25 - ((en riant)) et ils l'ont dépassé . * = ((montre l'image du doigt))

MER 24 - à mon avis / lui = ((montre le personnage du doigt)) il leur = ((montre les personnages du doigt)) a demandé / de rentrer dans la / belle voiture . et à mon avis / eux = ((montre les personnages du doigt)) n'ont pas voulu !

SAM 26 - oui et : ?

MER 25 - et ben voilà / maintenant ils sont PUnis parce qu'ils n'ont pas voulu le mettre :: ▲ le faire rentrer dans sa voiture et POF ! ils ont eu un accident .

SAM 27 - contre quoi ?

MER 26 - hum : je sais pas . l'accident ? comment ça s'est passé l'accident ? non c'est peut-être pas un accident c'est une panne de voiture ou ils ont crevé ou je sais pas .

SAM 28 - attends j ((revient deux pages en arrière, regarde attentivement les images sur chaque page pendant 16 sec.))

MER 27 - tu vois on voit même de la fumée comme s'il y avait euh :: → = ((attire l'attention de Sam sur l'une des images)) à mon avis je me demande si c'est pas euh : le moteur qui chauffe ou :: tu vois ? / là j'ai dit que c'était une vieille dame c'est pas plutôt un vieux monsieur je sais pas .

SAM 29 - pa(r)ce qu'il a un cigare .

MER 28 - oui :: / et les cigares / c'est pas les dames / c'est des messieurs ? c'est ça ? = ((lève l'index et regarde Sam))

SAM 30 - oui .

MER 29 - ((rigole))

SAM 31 - non c'est pas les messieurs c'est les vieillards qui fument des cigares .

MER 30 - ah bon ?

SAM 32 - °((regarde sa mère))°

MER 31 - ((en riant)) d'accord* . alors :: qu'est-ce qui va se passer après ? (4 sec.)

SAM 33 - après i(l) rentre dans une forêt . = ((tourne la page))

MER 32 - et :: ? = ((tape du doigt sur l'image puis regarde Sam))

SAM 34 - et i(l) dit au revoir à ses amis .

MER 33 - ((parle plus doucement)) oui . *

SAM 35 - ((tourne la page)) il s'est fait ((jette un regard rapide à sa mère puis regarde le livre)) {il&minys}.

MER 34 - ((en riant)) oui . *

SAM 36 - ah non :::! il va se mettre comme ça . = ((dessine de sa main la position horizontale)) et sa tente elle va être comme ça . = ((dessine une tente autour de son torse))

MER 35 - ah peut-êt(re) oui peut-êt(re) . // {xxx} il aurait pu choisir aussi une tente qui soit plus à sa taille . hein ?

SAM 37 - oui . // et ça casse . tu vois ? = ((tourne la page))

MER 36 - et ben t'as raison . / t'as raison . il dépasse de la tente . ((onomatopée)) ce qui n'est pas de chance pour lui pa(r)ce que : ^ ^

SAM 38 - y a un gros orage et ça pleut . ((tourne la page))

MER 37 - oui .

SAM 39 - tempête .

MER 38 - et le malheur ::?

SAM 40 - son bâton sa tente son verre son sac le tapis / la corde le clou : / s'envolent . ((tourne la page))

MER 39 - ((petit rire)) parle pas comme un petit :: / comme un petit rigolo i

SAM 41 - il va aller [ʁəʃɛʁsɛ] {rechercher} sa tente .

MER 40 - mhm .

(3 sec.)

SAM 42 - ((tourne la page))

MER 41 - han :::! / regardej la tente s'est accrochée sur un arbre très souple / qui ploie / et qui ploie où ça ? / qui se courbe ?

SAM 43 - sur une :: →

MER 42 - ((regarde Sam))

SAM 44 - ((éclate de rire))

MER 43 - oh la vache !

SAM 45 - les rails .

MER 44 - oui / et à ce moment-là ::?

SAM 46 - le train passe . ((regarde vite la page suivante))

MER 45 - oh quelle horreur !

SAM 47 - mais le petit cochon il va tomber dessus .

MER 46 - tu crois ?

SAM 48 - oui . {xxx}= ((tourne la page))

MER 47 - ah ben t'as déjà regardé . / tu triches ! / ah {xxx} ah remarque tu tu remarques là que la tente aussi tombe sur le train .

SAM 49 - oui .

MER 48 - donc il y a peut-être une chance :: →

SAM 50 - ((tourne la page))

MER 49 - oh là là !

SAM 51 - ((rire))

MER 50 - raconte raconte raconte raconte i / est-ce que ^ ^

SAM 52 - {xxx} nase sais pas lire moi . = ((tend les bras vers sa mère, en tournant la tête dans un geste de rejet))

MER 51 - pourquoi ^ y a pas question de lire parce qu'y a pas d'écriture . mais par contre on est censé raconter l'histoire . donc :: ?

SAM 53 - elle est tombée dans le [sɑʁbɔ̃] {charbon} .

MER 52 - exactement . parle pas comme un bébé i

SAM 54 - ((tourne la page)) il descend à la gare . ((tente de tourner la page))

MER 53 - et qu'est-ce qu'il fait ? = ((l'empêchant de tourner la page))

SAM 55 - il dit au revoir . = ((regarde de plus près))

MER 54 - à qui ?

SAM 56 - ((étonnement)) au chauffeur . *

MER 55 - mhm ! mmm ouais . {xxx} on dit pas chauffeur pour un train . = ((se prend le front dans sa main droite dans un mouvement de réflexion)) on dit euh : plutôt un cheminot ou conducteur . chauffeur c'est plutôt pour les voitures .

SAM 57 - le train redémarre . = ((tourne la page))

MER 56 - oui .

SAM 58 - et il va se baigner . ((tente de tourner la page))

MER 57 - et qui c'est ça ? = ((l'empêchant de tourner la page)) / AH :!

SAM 59 - c'est quoi ? = ((regarde de plus près))

MER 58 - j(e) sais pas .

SAM 60 - et le lapin part . ((tourne la page)) ah non le chien .

MER 59 - ah oui t'as raison c'est un chien . et qu'est-ce qu'il a le chien à sa gueule ?

SAM 61 - la tente . = ((regarde sa mère))

MER 60 - ((en riant)) oui j'ai bien l'impression oui* . et lui regarde la tête qu'il fait !

SAM 62 - ((tourne la page)) c'est quoi ce {bins}? = ((tape du doigt sur l'image et regarde sa mère))

MER 61 - bah : c'est toi qui dois dire ce que c'est .

SAM 63 - et i(l) voit un un épouvantail peut-être . ((tourne la page)) ((parle plus doucement)) ah non ! / c'est :: →*

MER 62 - ((regarde Sam))

SAM 64 - ((regarde sa mère))

MER 63 - regarde bien regarde bien regarde bien i ((revient à la page précédente)) tu as raison . c'est un épouvantail . = ((montre l'épouvantail de son doigt)) / et qu'est-ce qu'i(l) fait ?

SAM 65 - ah :::! ((petit rire)) il avait caché sa veste dessus .

MER 64 - qui ça ?

SAM 66 - ben le cochon . il s'était caché derrière . après il s'est ▲ il a repris ses affaires il les# a remis = ((pointe l'image du doigt)) ((tourne la page)) et il est ▲ là = ((pointe l'image du doigt)) il est en train de remettre son chapeau pa(r)ce qu'il avait pas fini .

MER 65 - mais à mon avis tu n'as pas bien observé . regarde j = ((revient quelques pages en arrière))

SAM 67 - ah c'est lui qui a accroché !

MER 66 - mais mais regarde j il a pas du tout un costume noir . = ((pointe l'image)) attends j avant qu'il soit sale : . ((revient quelques pages en arrière))

SAM 68 - mais / c'est lui :: ((empêche MER de tourner les pages, tourne les pages à son tour))

MER 67 - qui ça lui ?

SAM 69 - c'est LUI ! = ((pointe l'image))

(2 sec.)

MER 68 - tu crois ? moi j(e) crois pas.

SAM 70 - SI !

(2 sec.)

MER 69 - moi je ne crois pas. / tu es d'accord que ce p(e)tit cochon il a un pantalon rayé plutôt jaune / une veste bleue et un foulard rouge . d'accord ? = ((pointe l'image du doigt))

SAM 71 - oui .

MER 70 - i(l) s(e) déshabille . ses habits sont tout sales . vas-y tournej

SAM 72 - oui . // (il) y a le chien qui vient . = ((pointe l'image du doigt)) ((tourne la page)) / i(l) prend ses habits.

MER 71 - ouais . / le chien = ((pointe l'image du doigt)) i(l) prend ses habits donc lui il est tout nu.

SAM 73 - oui. ((tourne la page))

MER 72 - donc quelles solutions il a : puisqu'il est tout nu : . i(l) faut qu'il trouve d'autres habits . tu es d'accord ?

SAM 74 - ((rire)) // et i(l) veut prend(re) {ces / ses} habits là et c'est à un cochon. ((tourne la page))

MER 73 - et OUI :: / et i(l) prend les beaux habits de l'épouvantail = ((pointe l'image du doigt)) pa(r)ce que c'est un : un épouvantail de luxe. d'habitude les épouvantails ils ont ▲ ▲

SAM 75 - ah OUI ::: ! il les a pris ! = ((pointe l'image du doigt))

MER 74 - il a pris les habits de l'épouvantail . / c'est pas les habits du conducteur de ch- / de ch- / du train.

SAM 76 - après i(l) s'en va : . = ((tourne la page))

MER 75 - alors tu vois l'épouv- l'épouvantail = ((pointe l'image du doigt)) il a un : / un costume euh : / un smoking :: avec un chapeau :: haute forme . / (il) y a même encore la fleur rouge = ((pointe l'image du doigt)) accrochée à la boutonnière .

SAM 77 - ((tourne la page))

MER 76 - la canne // donc il est très élégant . / et qu'est ce qu'il rencontre dans la rue ?
SAM 78 - un autre cochon à lunettes.
MER 77 - ouais et ::? = ((pointe l'image du doigt))
SAM 79 - un autre cochon : / un cochon et un autre cochon à lunettes.
MER 78 - ouais . qui eux tous les deux = ((pointe l'image du doigt)) sont aussi superbement habillés.
SAM 80 - oui.
(2 sec.)
MER 79 - vas-y continue j
SAM 81 - ((tourne la page)) i(ls) vont voir un : i(ls) vont voir un [pestakl] / non i(ls) vont FAIRE un spectacle .
(2 sec.)
MER 80 - ouais : j(e) suis d'accord. parce qu'ils arrivent du côté de la scène ouais . bien ! c'est bien observé ça parce que j'aurais pas ▲ alors où est ce qu'il est not(re) cochon ?
SAM 82 - ((pointe l'image du doigt))
MER 81 - c'est lui ? = ((pointe la même image du doigt)) et ▲ ▲
SAM 83 - i(l) joue du piano :
MER 82 - ((montre une image)) non mais regarde c(e) qui heu : / que - que - / qu'est-ce qui ▲ ça veut dire quoi ce signe là ? = ((pointe l'image du doigt))
SAM 84 - ça veut dire qu'il est : →
MER 83 - le point d'interrogation / pourquoi ils ont mis ▲ / pourquoi le : le : le : l'illustrateur du livre il a mis un point d'interrogation sur cette image ?
(4 sec.)
SAM 85 - euh ::→
MER 84 - à ton avis ?
SAM 86 - pa(r)ce que (il) y a plein de gens.
MER 85 - oui et puis à mon avis euh :: ce cochon là lui d(e)mande de jouer au piano : et lui à mon avis i(l) n(e) sait pas DU TOUT jouer au piano je n(e) sais pas . hein ? mais ▲ vas y tourne j
SAM 87 - ((rire)) = ((tourne la page)) // oh !
MER 86 - qu'est ce qu'i(l) s(e) passe là ?
SAM 88 - bah i(l) tombe .
MER 87 - tu crois ?
SAM 89 - ((tourne la page))
(3 sec.)
SAM 90 - i(l) tombe et ▲ ▲
MER 88 - ah ! attends (a)ttends (a)ttends (a)ttends j regarde j // lui = ((montre une image)) // il a- il arrive ▲ regarde j il n'a ▲ regarde son œil j il n'a pas l'air très content . / je me d(e)mande : →
SAM 91 - si il l'a poussé .
(1 sec.)
MER 89 - je me d(e)mande si c'est pas lui = ((pointe l'image)) qui aurait dû jouer au piano . / et que l'AUTRE = ((revient à la page précédente)) / cochon celui = ((pointe l'image)) avec les lunettes a cru qu(e) c'était notre cochon = ((pointe l'image)) / du début de l'histoire puisqu'il était très bien habillé . / alors qu'en fait c'est LUI le vrai pianiste. = ((pointe l'image)) // je sais pas . hein ? °mais je me d(e)mande si c'est pas ça la situation . c(e) qui fait qu(e) en arrivant il est FURIEUX !°
SAM 92 - °((tourne plusieurs pages))° après i(l) s'enfuit.
MER 90 - et pourquoi i(l) s'enfuit ?
SAM 93 - pa(r)ce que :: →
MER 91 - ah ah ah regarde j = ((montre une image)) dans quelle voiture il était ?
(3 sec.)

MER 92 - c'est qui ce cochon = ((indique du doigt de qui elle parle)) / qui a l'air de crier là ? il était dans quelle voiture ce cochon {xxx} ?

SAM 94 - c'était lui ! = ((en montrant du doigt))

MER 93 - exactement. / c'était l(e) pianiste. / est-ce qu'il a toujours son cigare ?

SAM 95 - AH mais i(l) DEVAIT aller au [pɛstakl] !

MER 94 - au SPECTACLE . ouais .

SAM 96 - après i(l) s'enfuit pa(r)ce que / c'est : c'est le faux .

MER 95 - ((rire)) c'est le faux quoi ?

SAM 97 - [kɔsɔ̃] . et le faux pianiste .

MER 96 - ouais :: . / il est pas du tout pianiste .

SAM 98 - après i(l) s'en va avec ses amis . = ((tourne la page)) non . i(l) cueille des ::: des :: ^ ^

MER 97 - attends j là i(l) s'en va et qui est ce qu'i(l) retrouve là ? = ((montre du doigt))

SAM 99 - ses amis .

MER 98 - ses amis de la roulotte .

SAM 100 - ((tourne la page))

MER 99 - et qu'est ce qu'i(l) fait avec eux ?

SAM 101 - il les aide à cueillir des mandarines .

MER 100 - des MANDARINES ! / tu crois c'est des mandarines toi ?

SAM 102 - des pommes ?

MER 101 - mouais c'est plutôt des pommes .

SAM 103 - ((veut tourner une page))

MER 102 - attendsj viens voirj viens voir ! viens voirj ((retient une page)) tu vas un peu vite là. // et qu'est-ce : qu'est c(e) qu'elle fait la : la : la maman cochon ?

SAM 104 - et elle : // elle les cuit / elle les cuit .

MER 103 - elle cuit p(eu)t être / elle fait peut-être une compote de pommes oui . // et i(ls) sont où à ton avis ?

SAM 105 - de quoi ?

MER 104 - où est-c(e) qu'i(ls) sont installés ? / en pique-nique ?

SAM 106 - ben non i(ls) sont debout.

MER 105 - oui moi je dis i(ls) font i(ls) font un pique-nique i(ls) sont dehors quoi . i(ls) s'installent i(ls) dorment dehors . / à mon avis c'est des gens qui s(e) promènent euh :: →

SAM 107 - [tsepovɛʁ] {c'est pauvre}.

MER 106 - hein ?

SAM 108 - pauvre.

MER 107 - tiens-toi bien doudou j

SAM 109 - ben non i(ls) vont manger dans la {forêt}. ah lui i(l) [zog]. = ((montre avec son doigt)) ((tourne la page)) et puis après : le cochon qui était tout nu et qui s'habille en noir : / et ben / i(l) saute .

MER 108 - pour aller où ?

SAM 110 - avec eux.

MER 109 - tu crois que ce personnage là on l'a déjà vu dans l'histoire ? = ((pointe l'image))

SAM 111 - non .

MER 110 - c'est qui ?

(1 sec.)

SAM 112 - c'est hum : : / c'est sa maman ?

MER 111 - AH ben c'était sa maman . moi j(e) pensais qu(e) c'était sa femme. ((rire))

SAM 113 - ((tourne la page)) et après (il) y a ^ // l'histoire qu'on a eue c'est ((met le livre sur ses genoux)) celle tout en bas à droite.

MER 112 - {xxx}= ((met le livre sur la table)) c'est bien . / et là on voit toutes les :: toutes les autres histoires {xxx}. = ((pointe les autres livres))

SAM 114 - ouais . // ((s'adresse à l'observatrice)) c'est fini.*

EXP 4 - bravo.

Code : SAM

Date de naissance : 06.06.2002

Age : 4;9;8

Groupe : dysphasique

Situation : LC

Durée de l'activité : 14'21

Transcripteur : Fanny Brasey ETU

Révision : Juliane Ingold JI

Localisation dans le fichier vidéo : nouveau HD

EXP 1 - donc voilà un livre . hein ? donc euh # j(e) vous propose de le regarder ensemble
MER 1 - oui . = ((prend le livre))
EXP - = ((donne le livre à MER)) # °de le le raconter ensemble . # hein ? puis vous faites
MER 2 - d'accord .
MER 3 - oui .
EXP - comme vous avez l'habitude de faire . # et vous prenez tout l(e) temps qu'i vous
MER 4 - d'accord .
EXP - faut . °
SAM 1 - °((prend le livre et l'ouvre à la page de titre))°
MER 5 - d'accord . // tu veux qu(e) j(e) te lise ? = ((regarde son fils))
SAM 2 - non . = ((hoche la tête et tourne la page))
MER 6 - tu veux m(e) dire c(e) qu'(il) y a sur les images ?
SAM 3 - eh ! = ((tourne la petite page)) euh: →
MER 7 - dis moi c(e) qu'il y a sur les images j attends j = ((revient en arrière dans le livre))
SAM 4 - {coucou c'est moi .} = ((regarde EXP)) [a kəkœ dəʒie sa] {quelqu'un a déchiré ça} . =
((montre la demi page à EXP))
MER 8 - non c'est fait exprès .
SAM 5 - °((repose le livre sur la table))°¹
EXP 2 - °ah !°¹ °((rires))°²
MER 9 - °j(e) t'explique .°² tu tu m(e) donnes ? on lit déjà l(e) titre ? = ((retourne la page première page))
SAM 6 - ouais .
MER 10 - ah ! les belles vacances des petits + cochons: .
SAM 7 - cochons: . = ((regarde EXP))
MER 11 - alors là c'est qui ? = ((pointe madame cochon))
SAM 8 - a maman cochon .
MER 12 - ouais . pis là ? = ((pointe monsieur cochon))
SAM 9 - papa .
MER 13 - ouais .
SAM 10 - cochon .
MER 14 - tu veux tourner ?
SAM 11 - ((tourne la page)) là c'est papa cochon: .
MER 15 - il est où le papa cochon ?
SAM 12 - là . = ((pointe monsieur cochon)) °((prend le coin de la page))°
MER 16 - ouais . °mais i fait quoi ?° raconte moi j = ((enlève la main de SAM du livre))

- SAM 13 - i [tavaj] .
- MER 17 - i travaille ?
- SAM 14 - oui . °((s'apprête à tourner la page))°
- MER 18 - °t(u) es sur qu'i travaille ?° = ((empêche SAM de tourner la page))
- SAM 15 - mais oui .
- MER 19 - mais non . c'est quoi ça ? = ((pointe un arbre))
- SAM 16 - un [a:bɔ] ((essaie de tourner la page))
- MER 20 - pis ça ? = ((pointe la barrière)) attendsj = ((empêche SAM de tourner la page)) pis ça ? = ((pointe toujours la barrière))
- SAM 17 - des [bajɛR] °((tourne la page))°
- MER 21 - °ouais . donc il est où ?°
- SAM 18 - là . = ((pointe le monsieur cochon))
- MER 22 - ((avec une voix amusée)) oui . * mais il est dans quel endroit ? = ((pointe monsieur cochon))
°il est +°
- SAM 19 - °((retourne la petite page))°
- MER 23 - nous là on est dedans . lui il est +
- SAM 20 - {ouais .} = ((revient à la page actuelle))
(1 sec.)
- MER 24 - il est +
- SAM 21 - [dø jar:] .
- MER 25 - ouais: . c'est quoi ça ? qui est caché . = ((pointe le lapin))
- SAM 22 - un [napɛ:] °((tourne la page))°
- MER 26 - °c'est vrai ?°
(2 sec.)
- MER 27 - pis ça c'est quoi ? = ((pointe la voiture))
- SAM 23 - {pis (il) y a ▲ ▲ }
- SAM 24 - une voiture .
- MER 28 - une grosse voiture a- ▲ ▲
- SAM 25 - mon nez i coule .
- MER 29 - ton nez i coule . ((prend un paquet de mouchoir dans son sac)) alors on essuie le nez . = ((sort un mouchoir du paquet)) ((essuie le nez de son fils pendant 4 sec.)) montre . °((essuie encore une fois)) voi:là .°
- SAM 26 - °((tourne la petite page))° ((souple et renifle)) EH ! un cheval !
- MER 30 - eh attendsj on a pas fi- on a pas fi- ▲ ▲
- MER 31 - ouais mais on a pas fini l'histoire là . = ((retourne à la page précédente)) // c'est toi qui doit raconter l'histoire . (il) y a rien d'écrit .
(3 sec.)
- SAM 27 - je sais pas lire . °((tourne la petite page))°
- MER 32 - °ben non° mais (il) y a rien à lire . c'est toi qui doit inventer .
- SAM 28 - [gad]i (il) y a un cheval .
- MER 33 - un cheval . pis là c'est quoi dans c'est qui qui: dirige le cheval ? / là . = ((pointe le cochon sur la roulotte))
- SAM 29 - {un} cochon:
- MER 34 - pis il est assis dans quoi le cochon ?
- SAM 30 - {papa / pas pas} cochon .
- MER 35 - oui c'est un cochon . r(e)gardej il a des oreilles = ((montre les oreilles)) comme le monsieur là: . = ((pointe le cochon voyageur)) il a un groin . = ((pointe le cochon voyageur)) là aussi . = ((pointe le cochon sur la roulotte)) // il est assis dans quoi ? c'est quoi ça ? = ((montre la roulotte et en particulier les roues))
- SAM 31 - [ljɔvuə]

- MER 36 - pis ça fait quoi ? // hein ?
- SAM 32 - [puãse] {pour avancer} . = ((fait un geste avec son bras pour montrer que ça avance))
- MER 37 - ouais . mais là (il) y a les roues = ((pointe les roues)) pis ça ça s'appelle comment là ? = ((montre la roulotte))
- SAM 33 - j(e) sais pas .
- MER 38 - on croche quoi à un tracteur ?
- SAM 34 - une [əmək]
- MER 39 - ouais . là c'est un char plutôt . = ((montre la roulotte))
- SAM 35 - ouais . un char .
- MER 40 - là il a quoi l(e) cheval sur la tête ? = ((pointe le dessus de la tête du cheval))
- SAM 36 - un chapeau .
- MER 41 - un chapeau ?
- SAM 37 - ou:i .
- MER 42 - c'est vrai ?
- SAM 38 - ((hoche la tête affirmativement))
- MER 43 - tu veux tourner ?
- SAM 39 - la [pa] ?
- MER 44 - °ben ouais . tournej°
- SAM 40 - °((tourne plusieurs pages))°
- MER 45 - (a)ttendsj (il) y en a deux . = ((aide son fils à tourner une seule page à la fois)) r(e)gardej
- SAM 41 - au fond (il) y a un papa / cochon . {voilà / va là} .
- MER 46 - (il) y a que l(e) papa cochon ?
- SAM 42 - oui .
- MER 47 - moi j'en vois plus .
- SAM 43 - là . = ((pointe le cochon sur le toit de la roulotte))
- MER 48 - {ouais ./ hein ?}
- SAM 44 - et là . = ((pointe le cochon à l'avant de la roulotte)) (il) y a des p(e)tits cochons: . = ((pointe les petits cochons à l'arrière de la roulotte))
- MER 49 - ((d'une voix chuchotée)) (il) y a combien de p(e)tits cochons ?*
- SAM 45 - ((montre 3 avec ses doigts))
- MER 50 - pis c'est quoi ça ? / c'est quel chiffre ?
- SAM 46 - ((regarde ses doigts et montre quatre doigts)) deux .
- MER 51 - non . t(u) as mis un doigt de trop . c'était juste au départ . = ((replie un doigt à SAM)) c'est quel chiffre ça ?
- SAM 47 - {quoi ça ? / trois ça .} = ((montre les petits cochons avec ses trois doigts))
- MER 52 - (il) y en a combien sur tes doigts d(e) chiffres ? = ((montre trois avec ses doigts)) (il) y a combien de doigts là ? = ((montre les doigts de SAM))
- SAM 48 - un = ((touche son majeur)) deux = ((touche son annulaire)) t(r)ois = ((touche son auriculaire)) cinq .
- MER 53 - ((en soupirant et riant légèrement)) non . * un . = ((touche le majeur de SAM))
- SAM 49 - un .
- MER 54 - deux . = ((touche l'annulaire de SAM))
- SAM 50 - deux .¹
- MER 55 - trois .¹ = ((touche l'auriculaire de SAM))
- SAM 51 - trois .²
- MER 56 - (il) y en a trois ?²
- SAM 52 - oui .
- MER 57 - i(l)s promènent toujours ?
- SAM 53 - oui . = ((prend la page dans sa main pour la tourner))
- MER 58 - (il) y a quoi d(e)vant eux ? = ((enlève la main de SAM de la page)) ((montre la voiture au loin))
- SAM 54 - ((d'une voix forte)) (il) y a un [siø aete] . *

- MER 59 - de quoi ? j'ai pas compris .
- SAM 55 - ((en s'appliquant au niveau de l'articulation)) (il) y a un monsieur [aete] .*
- MER 60 - (il) y a un monsieur °qui EST arrêté .°
- SAM 56 - °((tourne la petite page))° oui . mhm . dépassé .
- MER 61 - ah ! c'est quoi ? = ((pointe la voiture)) iz ont dépassé qui ? = ((montre le cochon dans la voiture)) // c'est quoi ça ? = ((montre à nouveau au même endroit))
- SAM 57 - °une [vatyɤ] .°¹ = ((pointe brièvement la voiture))
- MER 62 - °((met son doigt sur la voiture))°¹ // pis la voiture on l'a vu quand ? // °avant . hein ?°²
- SAM 58 - °((revient sur la page précédente))°² oui avant . ((regarde la page précédente pendant 2 secondes et revient sur la page suivante))
- MER 63 - pis elle avait fait quoi la voiture ?
- SAM 59 - tombée [a] pa:nne .
- MER 64 - ouais elle est tombée en panne . hein ? = ((pointe brièvement la voiture)) // mais t(u) as vu ? / le char il a passé à côté . = ((pointe la roulotte)) hein ?
- SAM 60 - oui . // non = ((regarde MER))
- MER 65 - pis pourquoi il est passé à côté l(e) char ? °((prépare le mouchoir))°¹
- SAM 61 - °parce que .°¹
- MER 66 - parce que le char i tombe pas en panne . = ((mouche SAM)) °parce que c'est le cheval qui tire le char .°²
- SAM 62 - °((remet le livre à la bonne page))°² ouais .
- MER 67 - hein ? ((tourne la page)) {tu fais} la page à côté ?
- SAM 63 - euh non ! moi peux plus .
- MER 68 - ah oui ! on fait jusqu'à la fin . = ((regarde son fils))
- SAM 64 - ((regarde EXP et sourit))
- MER 69 - d'accord ? ah oui on doit faire jusqu'à la fin .
- SAM 65 - d'accord . = ((toujours en regardant EXP et en souriant))
- SAM 66 - ttt mais / moi ma maman # elle embête moi .
- MER 70 - à la maison on peut arrêter mais là ▲
- MER 71 - ouais .
- MER 72 - j(e) t'embête ?
- SAM 67 - °oui .°
- EXP 3 - °((petits rires))°
- MER 73 - il a quoi sur son sac le ch- le cochon ? = ((pointe le cochon voyageur)) ((regarde son fils))
- SAM 68 - une cabane: .
- MER 74 - une cabane ou une couverture pour s(e) coucher ?
- SAM 69 - [ã] / cabane . °((regarde EXP))°
- MER 75 - °une cabane .°
- SAM 70 - [pu] faire . = ((toujours en regardant EXP))
- MER 76 - pis ça s'appelle comment °quand on fait du camping° la cabane ? = ((regarde son fils))
- SAM 71 - °((baisse la tête° et regarde le livre pendant 2 sec.)) [suvãfɛ] = ((lève les sourcils et regarde MER)) CA:bane . ((sourit et regarde EXP))
- MER 77 - non ça fait pas une caravane . ((en riant)) pa(r)ce qu'une caravane ça roule . * ça fait une tente .
- SAM 72 - une tente .
- MER 78 - t(u) as vu ? ils partent les p(e)tits cochons . = ((pointe la roulotte qui s'éloigne))
- SAM 73 - hein ? = ((rapproche son visage du livre))
- MER 79 - i partent les p(e)tits cochons dans l(e) char .
- SAM 74 - [ɛ pukwa] ?
- MER 80 - ben pa(r)ce qu'i vont sur une autre route . j(e) pense .
- SAM 75 - °oui .°¹

MER 81 - °((raclement de gorge))^{o1}
 SAM 76 - °peut-être .^{o2}
 MER 82 - °((tourne la demi page))^{o2} ah ! t(u) as vu ? i monte quoi ? c'est quoi ça ? = ((pointe la tente))
 SAM 77 - cabane .
 MER 83 - non . j(e) viens d(e) te dire . la caravane ça roule .
 SAM 78 - oui .
 MER 84 - alors ça peut pas rouler comme il est à pied .
 SAM 79 - non .
 MER 85 - alors c'est quoi une +
 SAM 80 - ((d'une voix très faible)) sais pas . *
 MER 86 - ((murmure)) j(e) t'ai dit avant . *
 SAM 81 - ((toujours avec une voix très faible)) ben j(e) sais pas . * ((regarde brièvement Exp))
 MER 87 - ((murmure)) une tente . *
 SAM 82 - ((d'une voix faible)) une tente . *
 MER 88 - ((d'une voix faible)) t(u) as vu ? * = ((pointe brièvement la tente)) i plante la tente pour faire / pour faire dodo pour la nuit . // hein ? = ((tourne la page)) oh ben il a pas d(e) chance !
 SAM 83 - ((d'une voix presque inaudible)) {mhm / non} . *
 MER 89 - que changement d(e) temps . hein ?
 SAM 84 - ((très doucement)) ouais . *
 MER 90 - i fait quoi comme temps là ?
 SAM 85 - [a] pluie .
 MER 91 - i pleut ?
 SAM 86 - oui . sinon on on va cabane tout cassée . = ((montre brièvement la tente))
 MER 92 - pis pourquoi elle va être cassée ?
 SAM 87 - pa(r)ce que .
 (3 sec.)
 MER 93 - pa(r)ce que quoi ?
 SAM 88 - [va tɔ̃ tɛ] = ((lève le bras puis le redescend rapidement))
 MER 94 - hein ? elle va ▲ ▲
 SAM 89 - [tɔ̃tɛ]
 MER 95 - elle va se + démonter . c'est ça qu(e) tu veux dire ?
 SAM 90 - ouais . = ((hochement de tête affirmatif))
 MER 96 - d'accord . ((tourne la petite page)) ah ben non . tu vois ? elle s'est pas démontée . elle s'est +
 SAM 91 - volée .
 MER 97 - envolée ouais . oh ! l(e) pauvre cochon . (il) y a tout qui s'envole . t(u) as vu ? = ((pointe la tente)) la tente . ça c'est quoi ? = ((pointe la tasse))
 SAM 92 - euh / un tasse .
 MER 98 - ça ? = ((pointe le sac du cochon))
 SAM 93 - sa:c .
 MER 99 - ouais . / ((s'apprête à tourner la page))
 SAM 94 - pis [a cɔvɛtyr] .
 MER 100 - pis la couverture ? BIEN !
 SAM 95 - ouais .
 MER 101 - ((tourne la page))
 SAM 96 - {xxx}
 MER 102 - ah t(u) as vu où i r(e)trouve la tente ?
 SAM 97 - oui .
 MER 103 - elle est où la tente ?
 SAM 98 - [sy œ̃ a::b]
 MER 104 - sur un arbre ?

SAM 99 - oui .
 MER 105 - tu crois qui va arriver aller la chercher ? = ((pointe le cochon))
 SAM 100 - ((d'une voix faible et soufflée) oui . *
 MER 106 - ((en prenant la même voix que SAM)) oui . ah !* = ((commence à tourner la page))
 SAM 101 - peut [ɛt] i va tomber .
 MER 107 - ((tourne complètement la page)) oh !
 SAM 102 - oh !
 MER 108 - t(u) as vu / où il est ? c'est quoi ça ? = ((pointe le train))
 SAM 103 - ((d'une voix chuchotée) un [tɛ̃] . *
 MER 109 - ((d'une voix chuchotée) un train . pis i sort de quoi ? = ((pointe le pont))*
 (3 sec.)
 SAM 104 - ((murmure)) ça . * = ((montre la face du pont))
 MER 110 - c'est quoi ça ?
 SAM 105 - ((murmure)) des cailloux . *
 MER 111 - ((en rigolant gentiment)) non . * (il) y a un trou . c'est un +
 (2 sec.)
 SAM 106 - ((murmure)) je sais pas . *
 MER 112 - ((d'une voix chuchotée) tunnel . *
 SAM 107 - ((hausse légèrement les épaules))
 MER 113 - i peut pas sortir des cailloux . / i cass(e)rait l(e) mur autrement . (il) y a un trou là . =
 ((montre le trou)) les cailloux i sont autour . = ((montre les cailloux)) // tu crois pas ?
 SAM 108 - oui .
 MER 114 - ((s'apprête à tourner la page))
 SAM 109 - cochon i va tomber [sy] l(e) [tɛ̃] .
 MER 115 - tu crois qui va tomber sur l(e) train ? = ((tourne la page et regarde l'image)) °((aspiration
 bruyante))° ah ben ouais ! t(u) as raison . il est tombé sur l(e) train .
 SAM 110 - °{oui} . °
 SAM 111 - oui ben oui {moi j'ai dit} {xxx} .
 MER 116 - il a pas d(e) chance . hein ?
 SAM 112 - non .
 MER 117 - non . pis t(u) crois qu'après il lui arrive quoi ?
 SAM 113 - tombé [sɔ̃ de: ja:] . = ((pointe rapidement le chargement de charbon))
 MER 118 - hein ? // là ? = ((pointe à la même place que SAM))
 SAM 114 - ((murmure)) là . = ((montre à nouveau le chargement de charbon))
 MER 119 - pis i tombe dans quoi tu crois ? c'est quoi ? ((tourne la demi page)) ah ! ben ouais . t(u) as
 raison en plus .
 SAM 115 - [j:ə] ^ ^
 MER 120 - il est tombé dans le + = ((pointe le charbon)) // CHARBON: .
 SAM 116 - [[abɔ̃] .
 MER 121 - c'est le CHARbon qui fait avancer la locomotive du train .
 SAM 117 - mouais .
 MER 122 - pis ça ça fait du feu pis ça permet à c(e) qu(e) ça avance .
 SAM 118 - oui .
 MER 123 - ((jette un œil à la page suivante pendant 2 sec.)) pis après ?
 SAM 119 - °je sais pas . °
 MER 124 - °((tourne la page))° tu sais pas ? tu t'assieds comme i faut ? ah ! i sont où là ?
 SAM 120 - ((regarde l'image pendant 3 sec.)) là [i dɛʒã dɛʒã tɛ̃] {i descend train} . ((suit avec ses doigts
 les pas sur le quai))
 MER 125 - pardon ?
 SAM 121 - [l ɛ dɛʒãdy ʒã tɛ̃] .

MER 126 - il est descendu du train ?
SAM 122 - oui .
MER 127 - donc il est à la +
SAM 123 - à GARe .
MER 128 - à la gare . ouais . ((commence à tourner la petite page))
SAM 124 - [pu] changer lui .
MER 129 - ((en rigolant)) pour s(e) changer . = °((regarde son fils)) / tu crois ?°*
SAM 125 - °((regarde EXP))° non .
MER 130 - non ? ben oui c'est possible .
SAM 126 - °ben oui .°
MER 131 - °((tourne la petite page))° ah ! pis là i fait quoi ?
SAM 127 - [lɛ] tout seul .
MER 132 - il est tout seul ? oh là là !
SAM 128 - {eh oui .}
MER 133 - c'est quoi ça ? = ((montre le lac))
SAM 129 - [dela] .
MER 134 - c'est un lac ?
SAM 130 - ((en s'étirant)) oui . * °((souple et se retourne))°
MER 135 - °((regarde la page suivante))° eh ! c'est bientôt fini . on continue ? = ((tourne la page))
SAM 131 - ouais .
MER 136 - d'accord . oh ! i fait quoi l(e) cochon ?
SAM 132 - [ãɛv de ʒabi] . {enlève des habits}
MER 137 - ah ouais ?
SAM 133 - ouais .
MER 138 - tu crois qu'il a envie de faire quoi ?
SAM 134 - laver .
MER 139 - il a envie d(e) se laver ?
SAM 135 - oui .
MER 140 - ouais . ((tourne la demi page)) oh !
SAM 136 - euh ^ ^
MER 141 - qu'est-qu'i s'est passé là ? = ((pointe le chien))
SAM 137 - {lapin} i voulait des [ʒabi] à lui .
MER 142 - tu crois qu(e) c'est un lapin ? // moi j(e) crois qu(e) c'est plutôt quoi ?
SAM 138 - un chien .
MER 143 - ah ouais . ça va mieux . c'est un chien alors . / i doit pas être content . hein ? l(e) cochon de lui avoir piqué ses habits .
SAM 139 - ((renifle)) m .
MER 144 - °non . hein ? ((tourne la page))°
SAM 140 - °((s'essuie le nez avec sa main))° ((souple))
MER 145 - tu veux que j(e) te ressuie le nez ?
SAM 141 - non .
MER 146 - non . // oh ! t(u) as vu l(e) pauvre cochon ? // il est où là ?
SAM 142 - [ty] seul .
MER 147 - il est tout seul . pis ça c'est quoi tu crois ? = ((pointe l'épouvantail))
SAM 143 - un [mø]j[ø] .
MER 148 - moi j(e) crois pas qu(e) c'est un monsieur . c'est un épouvantail . / les paysans i mettent ça dans les champs = ((montre quelque chose)) / avant qu'on vienne de PLanter les p(e)tites graines = ((balaie les champs avec son doigt)) pour pas qu(e) les oiseaux i viennent manger pa(r)ce qu'iz ont PEUR . = ((montre l'épouvantail)) // alors c'est pas un monsieur . c'est juste du bois avec des habits . / tu crois qui va faire quoi l(e) cochon ?

SAM 144 - un {xxx} .
MER 149 - tu crois qui va faire ^ ^
SAM 145 - i va manger des [gɛn] .
MER 150 - non . i va pas manger les graines . tu crois qui va faire quoi qui l'est en culotte le cochon
= ((essuie le nez de pis SAM)) / pis qui voit qu'(il) y a des habits ?
(3 sec.)
SAM 146 - (je) sais pas .
MER 151 - tu sais pas ? regardej = ((tourne la petite page)) ((d'une voix faible et soufflée)) oh !*
qu'est-c(e) qu'il a fait ?
SAM 147 - [avije] .
MER 152 - i s'est habillé . pis i l'a pris où les habits ?
(4 sec.)
SAM 148 - là:: . = ((pointe l'épouvantail))
MER 153 - là . il a piqué les habits de l'épouvantail ?
SAM 149 - ouais .
MER 154 - c'est l'épouvantail qui est tout nu alors maintenant ?
SAM 150 - oui .
MER 155 - oui . hein ? ((essaie de prendre la page entre ses doigts pendant 3 sec.)) °((tourne la page))°
SAM 151 - °j'en peux plus maman: !°
MER 156 - oh oui ! on fait encore un p(e)tit peu . ((avec une articulation relâchée)) p(e)tit peu d(e)
courage . * ah il est où là l(e) cochon ?
SAM 152 - [dãmazazẽ]
MER 157 - un magasin ?
SAM 153 - ouais .
MER 158 - i(e) sais pas si c'est un magasin . ((examine l'image pendant 2 sec.)) tu crois ?
SAM 154 - ((murmure)) oui . *
MER 159 - oui . / °il est bien habillé . hein ?°
SAM 155 - °((se tourne vers l'expérimentateur))° ((en soupirant)) ouais . * = ((se retourne vers le livre))
MER 160 - ouais ? // comme les autres cochons . hein ? = ((pointe les deux cochons devant la porte))
SAM 156 - oui .
MER 161 - oui . // on tourne ? = ((tourne la demi page)) ah !
SAM 157 - oh !
MER 162 - qu'est-c(e) qu'il a ?
SAM 158 - [japødeʒã] .
MER 163 - il a peur des autres cochons ?
SAM 159 - oui: .
MER 164 - des autres gens ? = ((initie le changement de page))
SAM 160 - oui .
MER 165 - mouais ? ((regarde la page suivante pendant 3 sec. puis revient sur la page précédente pendant
2 sec.)) °((tourne la page))°
SAM 161 - ((bruit de plosive)) °((fait un geste pour montrer qu'il faut tourner la page))°
MER 166 - tu crois qu'ils le confondent ?
SAM 162 - mm .
MER 167 - non .
SAM 163 - ah ! = ((pointe le cochon effrayé entrant dans la salle))
MER 168 - ils l'amènent où ?
SAM 164 - {[dazã] / [lazo]} .
MER 169 - hein ?
SAM 165 - [pømøne] [wazi] . = °((essaie de tourner la page))° 10.59
MER 170 - non . = °((enlève la main de SAM de la page))°

SAM 166 - [kasɔ]
 MER 171 - c'est quoi ça ? = ((pointe le piano))
 (4sec.)
 SAM 167 - ((d'une voix presque inaudible)) j(e) sais pas . * = ((hausse les épaules))
 MER 172 - c'est un: + / PIANO: .
 SAM 168 - oui .
 MER 173 - oui .
 SAM 169 - {xxx}{məjɛ̃}{xxx} .
 MER 174 - pardon ?
 SAM 170 - {xxx} pas ça . = ((frotte du doigt le piano))
 MER 175 - quoi ? comme ça .
 SAM 171 - non . {xxx} pas ça . = ((met sa main au niveau du cou de MER))
 MER 176 - il a pas ça .
 SAM 172 - non . = ((touche sa maman sous le menton))
 MER 177 - non . aïeo ! tu m(e) fais mal SAM . = ((repousse la main de son fils et tourne la demi-page))
 SAM 173 - m . = ((regarde brièvement EXP puis regarde le livre et regarde à nouveau EXP))
 MER 178 - °i doit faire quoi tu crois notre cochon aventurier ? il est où l(e) cochon qui fait des
 aventures ?°
 SAM 174 - °((regarde le livre))° là .
 MER 179 - où ?
 SAM 175 - ((pointe le cochon voyageur))
 MER 180 - {là ? / hein ?}
 SAM 176 - oui .
 MER 181 - il est devant l(e) piano ?
 SAM 177 - oui .
 MER 182 - {ah} i va d(e)voir jouer alors ?
 SAM 178 - oui .
 MER 183 - tu crois qui sait jouer ?
 SAM 179 - non .
 MER 184 - non ? ben alors si i sait pas jouer . = ((initie de changement de page)) °((tourne la page))°
 SAM 180 - ° euh ((d'une voix aigue)) {xxx} . *°
 MER 185 - oh !
 SAM 181 - i va tomber .
 MER 186 - il est tombé ? = ((pointe le cochon voyageur))
 SAM 182 - oui . [epɔtɛ] ce cochon [le puse] . = ((montre le pianiste puis le cochon voyageur))
 MER 187 - tu crois qu'il a poussé ?
 SAM 183 - oui .
 MER 188 - moi j(e) crois qu(e) c'est plutôt lui = ((pointe le pianiste)) qui d(e)vait être à sa place . =
 ((pointe le cochon voyageur)) i s(e) sont trompés d(e) personne . = ((regarde son fils))
 SAM 184 - ouais: .
 MER 189 - ouais . hein ? ((tourne la petite page)) ((regarde l'image pendant 3 sec.)) oh ben alors il est
 pas content l(e) monsieur . hein ?
 SAM 185 - non .
 MER 190 - non . hein ?
 SAM 186 - m m .
 MER 191 - pis lui = ((pointe le cochon voyageur)) il est comment là ?
 SAM 187 - [ɛpasa] .
 MER 192 - i- il est: comment ?
 SAM 188 - un cochon .
 MER 193 - ouais . mais il a + [pœ̃] + tu crois qu'il a peur ?

SAM 189 - oui: .
 MER 194 - oui . hein ? ((tourne la page)) ((regarde l'image pendant 3 sec.)) pis là i fait quoi ?
 SAM 190 - i part:: .
 MER 195 - i part ?
 SAM 191 - oui .
 MER 196 - ah t(u) as vu ! on r(e)voit quoi ? = ((pointe la voiture)) / c'est quoi ça ?
 SAM 192 - la [vatyʁ] .
 MER 197 - c'est la voiture ?
 SAM 193 - ouais . elle est tombée à panne .
 MER 198 - on a déjà v- ▲ ▲
 MER 199 - c'est un ▲ ((petit rire)) bravo ! ((tourne la petite page)) ah ! / il arrive où l(e) cochon ?
 SAM 194 - ici .
 MER 200 - {pis / mais} on les a pas déjà vu eux ? = ((pointe la roulotte))
 SAM 195 - non .
 MER 201 - boh ! = ((pointe le cochon devant la roulotte)) / on a pas déjà vu l(e) char ?
 SAM 196 - oui .
 MER 202 - oui .
 SAM 197 - cheval .
 MER 203 - {non / mais} l(e) cheval il est pas là . t(u) as vu ils l'ont décroché . = ((montre le devant de la roulotte))
 SAM 198 - {c'est / mais} pourquoi ?
 MER 204 - ben: qu'i se r(e)pose . // tu crois qu(e) c'est quoi ça = ((pointe les pommes)) sur l'arbre ?
 SAM 199 - sont des po:mme . = ((regarde EXP))
 MER 205 - des pommes ? = ((initie le changement de page)) / tu¹ crois qu(e) c'est des pommes ? = ((tourne la page)) ta- tiens te voir comme i faut i tu vas t(e) faire mal au dos² SAM .
 SAM 200 - oui .¹ = ((s'appuie sur le bras de sa maman))
 SAM 201 - ((d'une voix aigue)) eh !*² = ((se penche en arrière puis se redresse et regarde le livre)) ((souple))
 MER 206 - ((regarde le livre pendant 4 sec.)) il leur aide ?
 SAM 202 - oui .
 MER 207 - i ramasse les pommes . // iz en ont beaucoup . alors ?
 SAM 203 - oui .
 MER 208 - ah t(u) as vu l(e) panier ? = ((pointe le panier rempli de pommes)) ah ! i font quoi les p(e)tits cochons ? = ((pointe les trois petits cochons))
 SAM 204 - ((en riant légèrement)) i m:angent . *
 MER 209 - hein ? // i mangent avec les pommes en haut ? = ((pointe une pomme lancée dans les airs))
 SAM 205 - non . i jouent .
 MER 210 - ah ! i jouent .
 SAM 206 - oui .
 MER 211 - ouais . hein ? / pis la maman cochon ? = ((met son doigt sur la maman cochon))
 SAM 207 - fait / à manger des pommes .
 MER 212 - elle fait à manger les pommes .
 SAM 208 - oui . beuh = ((a un mouvement de recul en arrière))
 MER 213 - c'est bon les c'est bon les pommes cuites ?
 SAM 209 - oh non !
 MER 214 - oh: oui c'est bon .
 SAM 210 - ((en riant légèrement)) r: [ma]* va tomber sinon . = ((bouge sur son tabouret))
 MER 215 - mais non tu vas pas tomber . = ((tourne la page)) ah ! // pis qu'est-c(e) qui s(e) passe là ?
 SAM 211 - ((regarde le livre pendant 3 sec.)) MAMAN !
 MER 216 - quoi maman ?
 SAM 212 - maman cochon: .

MER 217 - il a r(e)trouvé sa d- sa femme ? = ((pointe la maman cochon))
 SAM 213 - oui .
 MER 218 - oui ? = ((pointe toujours la maman cochon)) // c'est qui qui l'a ram(e)né chez lui ?
 SAM 214 - [o] . = ((pointe les cochons à l'arrière de la roulotte))
 MER 219 - c'est eux ?
 SAM 215 - oui .
 MER 220 - ((regarde son fils)) l' l'histoire finit bien . alors ?
 SAM 216 - oui .
 MER 221 - oui ? °il est à la maison . °
 SAM 217 - °((tourne la page))°
 MER 222 - t(u) as vu ça c'est d'autres livres . = ((montre des couvertures))
 SAM 218 - ouais .
 MER 223 - avec d'autres: personnages .
 SAM 219 - oui .
 MER 224 - ouais .
 SAM 220 - [gad]i on a déjà [li] ça . = ((pointe la couverture des « belles vacances »))
 MER 225 - on a déjà r(e)gardé ? = ((pointe la même couverture que SAM))
 SAM 221 - oui .
 MER 226 - ouais . °((se recule en arrière et regarde son fils))°
 SAM 222 - °bah: . ° = ((se penche en arrière))
 MER 227 - voilà !
 SAM 223 - ((chuchote)) voilà . * = ((regarde Exp))
 EXP 4 - °ok ! super ! merci: !°
 MER 228 - °((ferme le livre))°

Code : THE

Date de naissance : 03.08.1999

Age : 7 ;2 ;23

Groupe : dysphasiques

Situation : LC

Durée de l'activité : 07 :05

Transcripteur : Tiziana Bignasca TB

Révision : Stefano Rezzonico SR

Localisation dans le fichier vidéo : Thé_lecture.mpg, activité commence à 11sec.

EXP 1 - {xxx} ça. ça c'est un petit livre °alors^{o1} ce qu'on aimerait c'est que vous le °regardiez^{o2} ensemble que vous (le) lisiez ensemble fin que vous le racontiez ensemble euh comme v- comme vous feriez si vous étiez à la maison .
 THE 1 - °((tourne la couverture du livre))^{o1}
 THE 2 - °((tourne la grande page rouge))^{o2}
 THE 3 - °((tourne la page du titre))° ((tourne la petite page)) ((tourne la grande page))
 MER 1 - °((acquiesce)) ((en chuchotant)) voilà*° . {xxx}
 MER 2 - euh tu vas un peu vite chérie hein . {xxx} voir . on recommence ?
 THE 4 - ouais c'est {m(ieux)}= ((revient à la page du titre)). °ehm c'est écrit quoi ? = ((pointe le titre))°
 MER 2 - °c'est mieux ? {alors} °
 MER 3 - °AH : les belles vacances des petits cochons^{o1} . je crois que le petit cochon est parti en vacances . ah : les belles vacances / des / petits / cochons cochons = ((en pointant chaque mot du titre)) .
 THE 5 - °((suit du doigt la lecture de MER))^{o1}
 THE 5 - °((tourne la page du titre))^{o2}

MER 4 - °{xxx} le petit cochon . = ((pointe le cochon))°² . OH qu'est (ce) qu'il fait ? il part ? il a pris quoi là? = ((pointe le sac du cochon)) 00 :56

THE 6 - {xxx} a pris du sac à do :s . °((tourne la petite page))°

MER 5 - °ah ouais° . oh {xxx} i(l) fait une drôle de tête . il a l'air quoi lui ?

THE 7 - i(l) est (fa)tigué . °((tourne la grande page))°

MER 6 - °oui je crois ° oui . il a l'air {xxx} fatigué

THE 8 - là y a [tʁotom] y a trop trucs .

MER 7 - ah oui p(eu)t-être que t'as raison il a trop chaud.

THE 9 - [ia i wokik] = ((pointe la fumée qui sort de la voiture)) il voit la [tyme] .

MER 8 - ouais . {xxx} la voiture = ((pointe la voiture)) elle lui a passé à côté . elle lui a envoyé plein de fumée dans le visage ?

THE 10 - ((tourne la petite page))

MER 9 - oh . ah pis là c'est quoi ? ((pointe la charrette)) ? une une charrette ?

THE 11 - (a)vec un lapin .

MER 10 - avec un : où t'as vu un lapin toi ?

THE 12 - ((pointe le conducteur du char))

MER 11 - mais non c'est un petit cochon °aussi . / ((plus fort)) attends attends *i=((empêche à THE de tourner la page))°¹ ah il veut l'arrêter d'accord . °((tourne la grande page))° qu'ils lui donnent un petit transport parce que euh il °{xxx}°²

THE 13 - °((commence à tourner la grande page))°¹
°((quelqu'un frappe à la porte et l'ouvre pis il ferme la porte)) °²

MER 12 - ((rires))

THE 14 - ((en regardant la caméra)) ((rires))*

MER 13 - et pis ? 1 :41 ah y a plein de petits cochons aussi derrière = ((pointe les cochons dans le char)) . je pense y a une petite famille qui va et [part] quelques part . et pis euh : = ((pointe au milieu de la page))

THE 15 - et pis ▲ ▲

THE 16 - ((tourne la petite page)) {xxx} /

MER 14 - et pis qu'est-ce qui se passe là ?

THE 17 - là là y a [tiket] = ((pointe la voiture)) {xxx}

MER 15 - ah oui il est en pa :nne avec sa voiture . et pis eux = ((pointe le char)) bah ((en souriant)) ils vont tranquillement* dans leur charrette . pis (ils) leur font coucou .

THE 18 - ((tourne la grande page))

MER 16 - ils (le) déposent .

THE 19 - i veut pas {content} . ((regarde la mère)) .

MER 17 - ouais = ((acquiesce)) si tu veux on va l'appeler °papa cochon oui° .

THE 20 - ((tourne la petite page)) et là i mettent la tente . = ((pointe la tente))

MER 18 - ouais = (acquiesce de la tête) il va faire du ((d'une voix aigue)) camping* !

THE 20 - ((sourit)) oui . = ((regarde la caméra))

MER 19 - c'est °cool °!

THE 21 - °((tourne la grande page)) et pis (y a / là) ? = ((pointe la tente))

MER 20 - ah oh là qu'est-(ce) qui se passe ? 2 :17

THE 22 - (il) y a [pui] .

MER 21 - oui (il) y a un gros orage .

THE 23 - ((tourne la petite page)) et pis ▲ ▲ = ((pointe la tente qui s'envole))

MER 22 - oh : / et pis qu'est-(ce) qui c'est passé là ?

THE 24 - i [pion] [deō] le [de]

MER 23 - la tente ! elle s'est °envolée la la tente° !

THE 25 - °((tourne la grande page))° ouais .

MER 24 - pis il y a plus [pu] dormir alors !

THE 26 - et pis = ((pointe la tente sur l'arbre)) (il) y a ▲ ▲

MER 25 - ah il c'est – elle est restée coincée dans les branches d'un arbre . (a)lors il monte à l'arbre .

THE 27 - ((tourne la petite page))

MER - pour essayer de récupérer sa tente . °ouh ! ouh !°

THE 28 - °((essaie à tourner la grande page))°

MER - tu vas trop vite = ((ramène en arrière la page)) tu sais {xxx} pas comme ç(a) !

THE 29 - ((rire))

MER 28 - (re) garde il essaie = ((pointe la tente)) de l'attraper pis en même moment (il) y a un train = ((pointe le train)) qui arrive .

THE 30 - °((tourne la grande page))°

MER 29 - °((inspiration)) quelle° horreur ! oh mon dieu ! il tombe ! °/ ah . il° est tombé dans le charbon du train .

THE 31 - °((tourne la petite page))° oh le [pito]

MER 30 - ((d'une voix aigue)) *"il est tout noir ! il est tout sale !"** °mais heureusement il a pas eu d'accident hein° . / 2 :59

THE 32 - °((tourne la grande page))°

MER 31 - hop i d- ils le déposent à la gare . il est tout noir °toujours° .

THE 33 - °((tourne la petite page))°

MER 32 - pis là il a l'air d'être perdu le pauvre i(sait pas où il va .

THE 34 - ((tourne la grande page))

MER 33 - ah . il a trouvé un lac .

THE 35 - ((regarde MER))

MER 34 - ou une °rivière° .

THE 35 - °((tourne la petite page))°

MER 35 - pis qu'est-(ce) qu'il fait ? / i fait quoi ? ((donne un petit coup à la main de THE))

THE 36 - (il y) a quelqu'un = ((pointe le chien)) qui a {xxx} . {xxx}

MER 36 - oui mais là i fait quoi t'as vu ? ((tourne an arrière la petite page)) ((pointe le cochon)) °i se déshabille° pour aller se laver parce qu'il était tout sale .

THE 37 - °{xxx}= ((pointe le cochon))°

THE 38 - mhm .

MER 37 - et pis là on voit = ((pointe le chien)) une espèce de petit animal qui arrive .

THE 39 - ((tourne à nouveau la petite page))

MER 38 - oh c'était un chien .

THE 40 - et pis ▲ ▲

MER 39 - °il lui a vole tous ses° vêtements .

THE 41 - °((tourne la grande page))° et {xxx} ▲ ▲

MER 40 - et i se retrouve ((d'une voix aigue)) tout nu là = ((pointe le cochon)) tout mouillé* . il a vraiment pas de chance °(ce) pauvre cochon° .

THE 42 - °((tourne la petite page))° ((pointe le cochon)) eh ▲ ▲

MER 41 - t'as vu ce qu'il a vu ? ((tourne en arrière la petite page)) ici ? = ((pointe l'épouvantail)) un épouvantail .

THE 43 - ((tourne à nouveau la petite page))

MER - pour les oiseaux tu sais pour f- pour que les oiseaux ils viennent pas dans les champs .

THE 44 - ((petit rire))

MER 42 - il a pris les affaires de l'épouvantail il (se les) ai mis dessus

THE 45 - {xxx} i(l) vient {xxx} là . = ((tourne la grande page))

MER 43 - et après il se balade dans la ville . i(l) se prend pour un : = ((bouge le corps d'un côté et de l'autre)) 3 :53 / tu vois comme s'il était bien habillé et tout . t'as vu tous ces gens un peu ?

THE 46 - ((tourne la petite page))

MER 44 - oh °((pointe les autres cochons))° .

THE 47 - °il [t]arrête d'un coup° .

- MER 45 - pis là il s'arrête d'un coup oui . pourquoi le monsieur il lui dit "bonjour" mais il le reconnaît ?
- THE 48 - uhm non . = ((commence à tourner la grande page et la tenant à moitié du mouvement et en regardant la suivante))
- MER 46 - ah non . ils l'invitent
- THE 49 - {xxx} = ((termine de tourner la grande page))
- MER - à venir avec lui dans un bel endroit .
- THE 50 - ((tourne la petite page))
- MER 47 - pour AH : j'ai compris :s ! en fait ils (l') appellent parce qu'ils croyaient que c'était un pianiste ! ((pointe le cochon)) qui devait jouer du du piano pour donner un concert de piano . euh {il est pas capable ; papa cochon} ((fait signe que non de la tête)) je crois qu'i(l) sait- je crois pas qu'il sait jouer du piano euh .
- THE 51 - ((tourne la grande page et uniment la petite page successive))
- MER 48 - ((tourne en arrière la petite page)) euh : ouais- non- je crois qu'i(l) sait pas du tout .
- THE 52 - ((tourne la petite page))
- MER 49 - ah ouais . d'ailleurs tout le monde a l'air biZArre en train de se dire "qu'est-(ce) qui se passe?" pis = ((pointe le cochon)) i(l) tombe de sa chaise . en fait il sait pas du tout jouer du piano = ((hochement négatif de la tête)) .
- THE 53 - ((tourne la grande page))
- MER 50 - bon qu'ils le chassent ! et pis hop il se retrouve dehors hein ? pas de chance papa .
- THE 54 - ((tourne la petite page)) 4 :49
- MER 51 - et hop qu'est-(ce) qu'i(l) fait ? il retrouve = ((pointe le char)) à nouveau la charrette . / °tu sais la première charrette° ?
- THE 55 - °((commence à tourner la grande page))° oui . = ((arrête de tourner la page)) ((tourne définitivement la grande page))
- MER 52 - pis i(l) va les aider = ((pointe l'image)) parce qu'ils cueillent des pommes . je °pense qu'i(ls) font la réserve° .
- THE 56 - °((tourne la grande page))°
- MER 53 - et pis ? là ? ((tourne en arrière la grande page)) ils cueillent des pommes .
- THE 57 - ((tourne à nouveau la grande page))
- MER 54 - et pis ? ah pis ils {la} ramènent à la maison chez sa femme . °ah bah dis-donc qu'elles vacances il a eu °¹°tumultueuses hein² ?
- THE 58 - °((tourne la grande page))¹
- THE 59 - °((pointe chaque °² vignette)) c'est là la °{xxx} != ((pointe et bouge le doigt sur l'image)) °³
- MER 55 - °ouais = ((acquiesce de la tête))³ . exactement . c'est les belles vacances des petits cochons .
- THE 60 - et là c'est quoi? = ((pointe l'image au dessus de la précédente))
- MER 56 - oh : ! quelle journée l'anniversaire de taupinette .
- THE 61 - ((pointe la vignette à gauche de la précédente))
- MER 57 - je pense que c'est toutes des histoires sur des journées un °peu : °
- THE 62 - ((tourne la page rouge))° ((regarde la caméra))
- MER - spéciales mhm . ((sourit en regardant la caméra))
- THE 63 - ((ferme le livre))
- MER 58 - t'as tout compris ou bien ?
- THE 64 - non . 5 :37
- MER 59 - ah . t'as : c'est quoi que t'as pas compris °dans l'histoire° ?
- THE 65 - °((regarde la caméra en souriant))° te : te : pis tous les [debey] . = ((manipule le livre))
- MER 60 - lui il part il veut aller faire du camping .
- THE 66 - {xxx}
- THE 67 - ((ouvre le livre)) ((tourne la page rouge))
- MER 61 - hein ?
- THE 68 - °((tourne la page du titre))°

- MER 62 - °d'accord ?° là il part il va °faire du camping°² = ((pointe vaguement le petit cochon)) . pis
- THE 69 - °((tourne la petite page))
- MER - il rencontre un – il est fatigué = ((pointe vaguement le cochon)) .
- THE 70 - ((tourne la grande page))
- MER 63 - °tu te rappelles maintenant ? ° i(l) a la monsieur qui passe avec °sa voiture °¹= ((pointe la voiture))
- THE 71 - °((tourne la petite page))°
- THE 72 - °((tourne la grande page))°¹
- MER - qui le : pollue . °après°² il rencontre la charrette .
- THE 73 - °((tourne la petite page))°²
- THE 74 - ((tourne la grande page))
- MER 64 - pis après il lui arrive plein °d'aventures°³ .
- THE 75 - °((tourne la petite page))°³ ((tourne la grande page)) ((tourne la petite page)) °((tourne la grande page))°⁴
- MER 65 - °voilà°⁴ jusqu'à ce qu'il °retourne à la maison°⁵ .
- THE - °((tourne la petite page))°⁵ ((tourne la grande page)) °((tourne la petite page))°⁶
- MER 66 - °est-ce que tu as compris ?°⁶
- THE 76 - {xxx} . = ((tourne la grande page)) ((tourne la petite page)) ((tourne la grande page))
- MER 67 - mhm ?
- THE 77 - ((tourne la petite page)) ((tourne la grande page))
- MER 68 - il lui arrivent plein de choses . = ((hochement d'un côté et de l'autre de la tête))
- THE 78 - ((tourne la petite page)) °((tourne la grande page))° ((tourne la petite page))¹
- MER 69 - °pis il y a un orage° avec sa tente qui s'envole .
- MER - °après ben°¹
- THE - °((tourne la grande page))°²
- MER - °hop il veut récupérer sa tente de le : dans le charbon du train °² . après du charbon du train euh les trains i(ls) s'arrêtent °il est tout sale°³ il va se laver .
- THE 79 - °((tourne la petite page))°³
- MER - pendant qu'il se lave il se fait °piquer ses vêtements°⁴ .
- THE - °((tourne la grande page et ensemble la petite))°⁴
- MER - après i(l) °prend des autres vêtements°⁵ i(l) se fait appeler comme quoi il est °pianiste°⁶ .
- 6 :36**
- THE - °((tourne en arrière la petite page)) ((tourne en avant la petite page))°⁵
- THE - °((tourne la grande page))°⁶
- MER - pour finir i(l) sait pas jouer du piano donc il se fait jeter °dehors°⁷ .
- THE - °((tourne la petite page))°⁷
- MER - et pis heureusement après il retrouve la = ((pointe le char)) petite charrette avec ses amis qui l'avaient pris °au début° . = ((pointage vague de l'image))
- THE 80 - °((tourne la grande page))°
- MER - il les aide à cueillir des °pommes°¹
- THE - °((tourne la grande page (et la petite qui précède ensemble)))°¹
- MER - et pis euh en contrepartie pour lui faire plaisir parce qu'il les a aidé ben ils le ramènent chez sa °femme°² .
- THE - °((tourne la page blanche))°² ((sourit et ferme le livre en regardant la caméra))
- MER 70 - t'as compris ?
- THE 81 - oui j'ai tout compris [tæt] fois .
- MER 71 - ah : tant mieux .
- EXP 2 - ((rire)) / voilà t'as aimé l'histoire {xxx} ?
- THE 82 - oui

Code : THI
Date de naissance : 13.08.1998
Age : 7;5;8
Groupe : dysphasique
Situation : LC
Durée : 13'13"
Transcription : Etudiantes Master
Révision : Anne Salazar Orvig ASO
Localisation fichier vidéo : vidéo Thi, débute 0'

THI 1 - ((montrant le livre à l'observatrice)) c'est moi qui a [aki] ce/ li ::vre°
EXA 1 - °c'est ▲ ▲ ((raclement de gorge)) °c'est toi qui a écrit ce/ livre ?
EXP 1 - alors moi je te dis je te-je te dis ce qu'il faut faire d'accord ? donc vous avez un p(e)tit livre vous le regardez et vous le racontez tout les deux comme vous avez l'habitude de faire/ voilà.

THI 2 - donc c'est moi qui a [akôte] ce li ::vre.
MER 1 - ((rire, prend le livre des mains de Thi)) non on lit l'histoire*.
THI 3 - c'est vrai hein ?// ((met ses mains sur les avant bras de sa mère)) avec ma maman
MER 2 - ((ouvre le livre)) alors c'est ah les belles vacances des petits cochons. tu vois regarde ((pointe image)) // il a son sac à dos et son
THI 4 - la tente.
MER 3 - dans-on dirait que c'est un scoot ((pointe image)) ((rire))
THI 5 - ((donne un petit coup à sa mère))
MER 4 - aie.
THI 6 - méchant :.
MER 5 - ah oui d'accord (il n') y a pas d'im-(il n') ya pas de-d'histoire !
EXP 2 - non.
MER 6 - enfin c'est pas écrit !
EXP 3 - (il n') ya pas du tout de texte.
MER 7 - d'accord ! d-ah voilà donc on raconte.
THI 7 - (il) ya un petit cochon. ((pointe image))
MER 8 - un petit cochon donc qui s'en va ▲ ▲
THI 8 - qui se [problem].
MER 9 - qui se promène/ donc i(l) part avec quoi ?
THI 9 - avec une tente.
MER 10- ah non je ▲ ▲
THI 10- de la manger.
MER 11 - de la nourriture.
THI 11- euh// beuh. ((pointe image))
MER 12 - tu penses qu'il a emmené sa nourriture pour partir ?

THI 12- hm voila et-et [ɛ̃pæbwaɛ] =((tourne la page))
 MER 13- alors là
 THI 13 - i(l) était ▲ ▲
 MER 14 - il en peut plus il est épuisé déjà.
 THI 14 - {il}était épuisé.
 MER 15 - ouais regarde i(l) transpire. =((pointe image))
 THI 15- et (il) y avait un- = ((pointe image)) et (il) y avait un petit lapin °((essaie de tourner la page))°
 MER 16- °un petit lapin qui l’observe° mais attends avant de tourner les pages ! = ((empêche de tourner la page)) alors après donc il se repose le petit cochon = ((tourne la page)) et qu’est-ce qui arrive ?
 THI 16- une voiture.
 MER 17- une voiture. et regarde toute la fumée qu’elle fait la voiture. ((pointe image))
 THI 17 - hm.
 MER 18- il est pas très content le p(e)tit cochon regarde/ il est dans la fumée de la voiture.
 THI 18- ((tourne la page))
 MER 19- ah là c’est plus sympa regarde/ un autre petit cochon arrive. ((pointe image))
 THI 19- ((pointe image)) une petite cochonne !
 MER 20 - ((rire)) une petite cochonne*.
 THI 20- mouais :.
 MER 21- avec son cheval// et sa carriole et le ▲ ▲.
 THI 21- ((pointe image)) c’est une FILLE euh !
 MER 22 - chut ! une jument alors.
 THI 22- voilà.
 MER 23 - pa(r)ce qu’elle a un p(e)tit chapeau de paille.
 THI 23- de fille.
 MER 24 - et le p(e)tit-et le p(e)tit cochon lui dit “ arrête-toi ! arrête-toi ! ”
 THI 24 - ((voix aiguë)) ° “ s’il te plaît ! s’il te plaît ! ”*°
 MER 25 - ° ((tourne la page)) ° donc la voiture s’arrête et le prend ▲ ▲
 THI 25 - (il) y a trois petits ▲ =((pointe image))
 MER 26 - ouais (il) y a trois p(e)tits cochons à l’arrière de la voiture. ((pointe image)) et le p(e)tit cochon est monté sur la-sur le chariot.
 THI 26- mhm.
 MER 27- donc ils partent et qu’est-ce qu’on voit au loin ?
 THI 27- la voiture.
 MER 28- et qu’est-ce qu’elle a la voiture ?
 THI 28- une-un [pje] crevé.
 MER 29- un pneu crevé tu crois ?
 THI 29- mm.
 MER 30- °on va voir ça.°
 THI 30- °((tourne la page))° et ouais !
 MER 31- ah ! elle est en panne, ils ont ouvert le capot où (il) y a le moteur tu vois le chauffeur. en plus tu vois regarde c’est un p(e)tit cochon très important pa(r)ce qu’il a un// un beau chapeau.
 THI 31- un ch-chapeau.
 MER 32 - et puis il a un chauffeur. tu te rappelles ? il avait un chauffeur là ici qui conduisait la voiture = ((revient a la page précédente)).
 THI 32- mm ((sourit à l’observatrice)).
 MER 33- ((revient à la page suivante)) et regarde le cheval et la carriole ils les dépassent.
 THI 33- mm.
 MER 34- °i(ls) font-i(ls) font “ ouh ! ”°
 THI 34- °((tourne la page))°“ ouh ouh [eɔs] ”

MER 35- quoiqu'ils auraient peut-être pu les prendre hein ? (il n') y a qu'eux.
 THI 35- ouais mais i(ls) sont [tʁɛynstaʁaloʁilpɔ̃tipɔ̃nɔkavioʁy].
 MER 36- ah comme c'est une star il veut pas monter dans le chariot.
 THI 36- ouais.
 MER 37 - c'est pour ça.
 THI 37- tu va avoir une honte/ p(eu)t-êt(re).
 MER 38- et quand i(l) ▲ ▲
 THI 38- avec une-p(eu)t-êt(re) avec le chariot quand i(l) part dans son [pɛji] i(l) voit ça il dit " oh la honte ! " °((essaie de tourner la page))°
 MER 39- °ouais pourtant c'est -°@((tire sur le livre)) mais arrête de tourner tout le temps les pages avant !
 THI 39- {non c'est} ▲ ▲
 MER 40- on a même pas vu regarde, le p(e)tit cochon il est descendu.
 THI 40- oui : !
 MER 41 - et il les a laissés. il est p(eu)t-êt(re)-il était p(eu)t-êt(re) arrivé à sa destination= ((tourne la page)). ah ben oui il avait sa tente, regarde.
 THI 41- et moi [ʃɛʁɛʃɔ̃]
 MER 42 - hein ?
 THI 42- j'ai raison hein ?
 MER 43 - t(u) avais raison oui il avait une tente. alors qu'est-ce qu'il fait là il plante sa tente.
 THI 43- mhm.
 MER 44 - avec tous les p(e)tits crochets là ((montre du doigt les crochets)), pour pas qu'elle s'envole.
 THI 44- ((impatient)) ouais [sese : E] :¹
 MER 45 - ouais, ce sera comme toi,
 THI 45- °((inspiration,regarde sa mère puis sourit))°
 MER 46 - °quand t(u) iras faire du camping°. ((tourne la page)) ohlala alors la ça c'est embêtant hein ? =((pointe image))
 THI 46- il pleut
 MER 47 - qu'est-ce qui se passe ?
 THI 47 - il pleut.
 MER 48 - il pleut fort hein ? puis (il) y a du vent hein ? pa(r)ce-que regarde toutes les feuilles qui s'envolent. il a l'air un peu inquiet le p(e)tit cochon.
 THI 48 - [mwaj pɛ] dans la tente, comme ça c'est pas mouillé= ((tourne la page))
 MER 49 - toi tu resterais enfermé dans ta tente ?
 THI 49- [no:::j]!
 MER 50 - oh oh.
 THI 50 - euh non non non ((rire))
 MER 51 - ((rire)) le pauvre il a plus rien. p(eu)t-êt(re) qu'il avait pas bien accroché euh sa tente.
 THI 51- mm p(eu)t-êt(re). ((essaye de tourner la page))
 MER 52 - ou alors le vent est vraiment trop fort. qu'est-ce qu'il va faire le p(e)tit cochon maintenant ? ((tourne la page))
 THI 52- [mɔ̃]
 MER 53 - ahlala il essaie de grimper à l'arbre pour attraper sa tente, tu vois elle s'est envolée en haut de l'arbre. est-ce qu'il va y arriver ?
 THI 53- et [se]ak, et les-le petit sac ?
 MER 54- et son p(e)tit sac ?
 THI 54- mm.

¹ ouais je sais hein !

- MER 55 - ben son p(e)tit sac il est p(eu)t-êt(re) resté par terre lui il s'est pas envolé.
- THI 55 - non ! ((retourne à la page précédente)) ((pointe image))
- MER 56 - ah ben oui son p(e)tit sac aussi il s'était envolé, °son bâton, tout°.
- THI 56 - °((revient à la page suivante))° sauf lui hein.
- MER 57 - ah ben non pa(r)ce que lui euh// il est un peu plus lourd alors °il s'est pas envolé hein °
- THI 57 - °((tourne la page))°
- MER 58 - donc il va essayer d'attraper la tente mais ▲ ▲
- THI 58- i(l) [tõbtãtrẽpãs] promis craché, je suis sûr ▲ ▲
- MER 59 - oh tu penses qu'il va tomber dans le train ?
- THI 59 - ouais.
- MER 60 - en tout cas c'est un peu dangereux quand même hein ?
- THI 60 - il est tombé dans le train.
- MER 61 - ouais pa(r)ce que s'il va être jusqu'au bout de la branche la branche elle va p(eu)t-êt(re) se casser là crak.((tourne la page))
- THI 61 - et ouais ! ((tape dans ses mains))
- MER 62 - et voilà.
- THI 62 - et ouais [zavetutãgwazõ] hein ²?=((geste des bras, de victoire))
- MER 63 - arrête. alors et voilà le p(e)tit cochon est tombé dans le train.
- THI 63 - (il) y a encore [j]e petit lapin.=((pointe image))
- MER 64 - ouais (il) y a le p(e)tit lapin du début qui l'observe.
- THI 64 - c'est lui qui r(a)conte l'histoire pense.
- MER 65 - ouais en tout cas regarde il tombe dans le train une fois qu'il passe hein ?
heureusement, pa(r)ce que s'il était tombé avant ça aurait été pire.
- THI 65 - et i(l) tombe après le train il {xxx}
- MER 66 - ouais en tout cas regarde sa tombe au-sa tente aussi elle est tombé.
- THI 66 - dans le train ouf.
- MER 67- ((tourne une page)) ben comme ça il récupère ▲ ▲
- THI 67- [a e] tout noir !
- MER 68- ((rire)) pourquoi il est tout noir ?
- THI 68 - pa(r)ce que (il) y avait du caca.
- MER 69 - non mais c'est pas du caca c'est du charbon, c'est pour faire marcher la locomotive.
- THI 69 - ah !
- MER 70 - c'est pour ça tu vois// il est tout noir, il est rentré dans le charbon.
- THI 70 - ((tourne la page))
- MER 71 - et là il est dans le vent. ah et il arrive à la gare, tout sale en plus il s'assoit là où le monsieur il va lui dire " au fait, vot(r)e ticket ? ". et il aura pas de ticket ? ((regarde Thi))
- THI 71- ((regarde l'image impassible))
- MER 72- non ?
- THI 72- non il a dis ça-i(l) était ▲ ▲= ((essaie de tourner la page))
- MER 73- oh mais arrête attends ::!= ((empêche Thi de tourner la page))
- THI 73- ((rire)) mais mais !* mais (il) y a {xxx} !
- MER 74 - non après tu va l'abîmer Thi. alors il descend à la gare. ah ben oui regarde il est tombé là regarde ((pointe image)) le train il est sorti du tunnel, il était là regarde, tu vois ?
hop !=((pointe image))
- THI 74 - ouais mais euh ::→
- MER 75 - et là il est arrivé à la gare et il descend.
- THI 75 - ((prend le livre)) je peux [pɛ] teni :r.

² j'avais tout le temps raison

MER 76- tu veux le tenir ?
 THI 76 - mhm.
 MER 77 - bon vas-y.
 THI 77 - et {euh/hop} ((tourne la page))
 MER 78 - °donc il descend et le train.° ▲ ▲
 THI 78- °((tourne la page)).°
 MER 79 - mais attend non mais Thi t(u) es pas sympa là doucement != ((empêche Thi de tourner la page en reprenant livre)) et là le train i(l) repart. mais bon tu vois ? regarde ici (il) y a un étang, il pourrait p(eu)t-êt(re) aller dans l'étang.
 THI 79 - se baigner
 MER 80 - se laver, se baigner. ah ben oui, tu vois ?
 THI 80 - je suis la star. ((ouvre les bras))
 MER 81 - bonne idée. donc le p(e)tit cochon hop ! mais en tout cas il n'a pas récupéré ses affaires hein ?
 THI 81 - mhm.
 MER 82 - ((tourne la page)) oh le pauvre, qu'est-ce qui se passe ?
 THI 82 - [orti] chien a volé ses-ses-euh// ses habits. ((essaie de tourner la page))
 MER 83 - ° ses habits le pauvre° alors il est tout nu dans l'eau
 THI 83 - ((pousse un cri, rire))
 MER 84 - il (n')a plus d'habit, il a plus de tente il a plus de sac.
 THI 84 - ((tourne la page)) oh !
 MER 85 - ah si il avait s-il avait gardé sa culotte.
 THI 85 - [sokas̃ :]
 MER 86 - ((rire)) son ca(le)çon.*
 THI 86 - ça ? ça s'appelle comme ça je pense
 MER 87 - ouais ouais sa culotte de maillot de bain p(eu)t-êt(re) °qu'il avait-° ▲ et regarde à ton avis qu'est-ce qu'il va faire ?
 THI 87- °((essaie de tourner la page))°
 THI 88 - ça c'est un faux bonhomme ((désigne l'image du livre))
 MER 88 - c'est un faux bonhomme ?
 THI 89 - oui// c'est ▲ ▲
 MER 89 - c'est un épouvantail !
 THI 90 - mais non ! ((ouvre les bras)) c-oui ! c'est pour faire/ peur aux ≠ oiseaux.
 MER 90 - oui c'est pour faire peur aux oiseaux. et toi si c'était toi qu'est-ce (que) tu ferais ?
 THI 91 - bah: boh boh euh ben ben bah euh ben/ ben voler des habits.
 MER 91 - ben oui, de l'épouvantail?
 THI 92 - oui.
 MER 92 - ((tourne la page)) pa(r)ce que bon.
 THI 93 - oh : j'en étais sûr !
 MER 93 - ((rire)) en fin de compte l'épouvantail il avait pas besoin vraiment d'habits. en tout cas il a un beau costume hein ? i(l) ressemble au monsieur de la voiture maintenant. il (ne) lui manque plus que le chauffeur. ((tourne la page)) ah et là il arrive à la ville, et là tu vois ça doit être un théâtre/ là (il) y a un concert de pianiste// aujourd'hui.
 THI 94 - et ▲ ▲
 MER 94 - alors eux ils attendent = ((désigne l'image du livre))
 THI 95 - lui (peu)t-êt(re) ▲ ▲ = ((pointe l'image du doigt))
 MER 95 - devant le théâtre
 THI 96 - peut-êt(re) ▲ ▲
 MER 96 - et le p(e)tit cochon arrive. en tout cas il a l'air très fier avec son costume hein ?
 THI 97 - ((chante avec un air fier)) [u : tutututu : tu : tutu : tutututu]*
 MER 97 - ouais il avance tranquille. et là qu'est-ce qu'i(l) se passe ?

- THI 98- i(l) dit “ oh oh voilà ! [[jete]-jete ätãd-jete-jete œ:/ [jete/ te-] t'étais t(u) étais en retard ! ”
- MER 98 - pa(r)ce qu'ils pensent que c'est qui ?
- THI 99 - le monsieur du taxi.
- MER 99 - ((rire)) du taxi mais non c'est le pianiste !*
- THI 100 - ((imite le bruit du taxi)) [tetet]* ah.
- MER 100 - pa(r)ce que là regarde c'est un concert de pianiste. et à mon avis, tu vois si ça se trouve le pianiste est pas arrivé les deux monsieur ils attendaient =((pointe image)) comme il est habillé tout beau/ ils doivent penser que c'est le pianiste/ alors ils lui disent “ aller viens vite ! ”. ((tourne la page)) donc voilà, ils l'emmènent dans le théâtre.
- THI 101 - ((rire))mais c'est pas vrai !*
- MER 101 - ((rire)) regarde il transpire.*
- THI 102 - ouh !
- MER 102 - il a un peu peur/ regarde la salle elle est remplie de monde/ ils sont tous venus pour écouter le pianiste.
- THI 103 - était un faux.
- MER 103 - c'est un faux ben oui pa(r)ce que c'est pas lui on l'a pris pour quelqu'un d'autre// il (n')a pas pu dire non pa(r)ce qu'il (n')allait pas dire euh j'ai volé les habits euh// à l'épouvantail.
- THI 104 - ben si !
- MER 104 - ou alors il était un peu embêté p(eu)t-être.
- THI 105 - (il) dit moi non non mais non mais voilà ha ah les habits
- MER 105 - ça doit être un peu gênant. i(l) faut espérer qu'i(l) sait jouer du piano hein ?. donc voilà le monsieur il le présente } « voici notre pianiste »
- THI 106- « monsieur :.»
- MER 106- et i(ls) sont tous très contents.
- THI 107- ((grosse inspiration)).
- MER 107- qu'est-ce qu'i(l) va faire ? qu'est-ce que tu ferais toi ? = ((tourne la page)) (4 sec.)
- MER 108- ((pointe image))
- THI 108 - et c'est lui le vrai.
- MER 109 - ah ::! c'est lui tu crois le pianiste ? et c'est qui lui ?
- THI 109- ben le pianiste, le vrai pianiste.
- MER 110 - ouais mais on (ne) l'avait pas déjà vu lui ?
- THI 110 - ben si le-lui qui-lui-i(l) avait un chauffeur lui i(l) avait un chauffeur.
- MER 111 - ouais c'est celui de la voiture. alors là il veut se mettre à jouer du piano regarde il fait déjà envoler toutes les partitions.
- THI 111 - ((imite les gestes d'un pianiste qui fait tomber ses partitions)) oh mince ! ((rire))
- MER 112 - oh/ alors le vrai pianiste arrive/ il (n')a pas l'air très content hein ?/ il en fait tomber le p(e)tit cochon regarde.=((pointe image))
- THI 112- ((inspiration)) après i(l) tombe et avant i(l) sautait sur ça waw ! = ((pointe image)) et ((fait gestes de bagarre))
- MER 113- les gens dans la salle ils doivent se demander ce qui se passe.
- THI 113- ((tourne la page)) .
- MER 114 - ohlàlà regarde il part en courant. en fin de compte c'était pas vraiment de sa faute . hein ?
- THI 114- mm.
- MER 115- tout le monde doit être en colère après lui/ (ils) vont dire “ouh le faux pianiste ! ”. °donc il part en courant.°
- THI 115- °((tourne la page)).°
- MER 116- ah :! il retrouve la-le chariot avec les autres petits cochons. tu vois regarde ils cueillent des :-ben non ce (n')est pas des-c'est des pommes.

THI 116- ben oui ! (fait un geste)
 MER 117- ben oui ! il a l'air content de les revoir hein ? ((tourne la page)) i(l)s étaient la-i(l)s étaient sympas.ah ben voilà/ tu vois regarde il les aide à cueillir des pommes/ en plus EUX/ i(l)s ont une tente.
 THI 117- mm.
 MER 118- i(l)s font un p(e)tit feu/ pour faire chauffer la soupe. regarde les bébés cochons là ils jouent à-avec les pommes comme si c'était des balles
 THI 118- co-comme ça = °((fait semblant de jongler))°
 MER 119- °i(l)s jonglent° ((tourne la page))
 THI 119- après se-i(l) se-i(l) retrouve sa maman :.
 MER 120- il retrouve sa maman c'était la dame du départ alors ?.
 THI 120- [wẽ] oui.
 MER 121- mais bon.
 THI 121- regarde et {ouais/voilà} j'ai raison j'ai raison j'ai ▲ = ((revient aux premières pages du livre))
ouais.
 MER 122- eh ben ouais/ c'était sa maman. bon c'est-tu crois que c'était des bonnes vacances ?
 THI 122- ben oui hein !
 MER 123- les belles vacances des p(e)tits cochons.
 THI 123- ouais !
 MER 124 - il lui est arrivé plein d'aventures hein ?
 THI 124- ouais [sese] bien.
 MER 125- ouais.
 THI 125- quand [ete tɾu nwaɾ] i(l) était tout-i(l) était avec son [kafsɔ̃].
 MER 126- son caleçon ?
 THI 126- que avec son caleçon.
 MER 127- quand i(l) s'est retrouvé tout nu avec son caleçon.
 THI 127- mm.((prend le livre dans ses mains et l'ouvre à la première page)) {maintenant c'est moi qui lis}/ ah il est là {le/[le]} li(vre).
 MER 128- ouais c'est celui-ci après tu vois ? (il) y en a d'autres regarde.
 THI 128- ah : les ▲ .
 MER 129- là les p(e)tites souris.
 THI 129- oh quelle/ journée ::.
 MER 130- là aussi. l'anniversaire de Topinette, le château de la peur.
 THI 130- ((crie en faisant semblant d'avoir peur)).
 MER 131- comment Jacquot le petit singe savant retrouva sa maman, la demoiselle d'honneur insupportable.
 THI 131- ah.
 MER 132 - pique-nique tempête et naufrage, et celle-ci Henriette Sourisette élève insupportable.
 THI 132 - dans la même co// (llec)tion.((se lève))
 MER 133- co-collection.
 Exp 4- alors à ton tour on va mettr(e) sur pause
 THI 133- ((placé derrière la caméra)) j(e) te vois j(e) te vois maman j(e) te vois.
 ((rires))
 MER 134- c'est bon. c'est bon Thi.
 Exp -- c'est bon c'est la bonne maman qu'on a filmé ?
 EXP 5 - ouais.

Code : TOM

Date de naissance : 22.01.2001

Age : 5;10;1

Groupe : tout-venant
Situation : LC
Durée de l'activité : 4'28''
Transcripteur : Emilie Castella EC
Révision : Stefano Rezzonico SR
Localisation dans le fichier vidéo :

- EXP 1 - eu :h si ça vous va vous pouvez vous asseoir = ((pointe le tapis)) euh sur le tapis . et pis en fait
- MER 1 - {qu'est-ce (que) tu fais} Tom ?
- TOM 1 - ((saute sur le tapis))
- MER 2 - non .
- EXP 2 - eu :h ça ça fait = ((touche le banc)) comme une p(e)tite TABLE . ça va pour vous ? °((rires))°₁
- MER 3 - d'accord ouais . ((s'adresse à TOM)) °allons-y . °¹ assied-toi . * °((s'assied sur le tapis))°²
- TOM 2 - °miam miam . = ((s'avance vers le livre qui est posé sur le banc))°²
- EXP 3 - ok : . °alors en fait c'est un LI :vre . °³ °on va vous d(e)mander de : de le regarder ::
- TOM 3 - °((prend le livre en mains et regarde EXP))°³
- EXP - de : que vous le racontiez ensemble . °⁴ vous faites euh : un peu comme vous avez
- TOM 4 - °((ouvre le livre et le feuillette))°⁴
- EXP - # l'habitude de faire . °pis vous prenez l(e) temps qu'i(l) vous faut . °⁵
- MER 4 - ouais .
- TOM 5 - °((ouvre le livre à la première page))°⁵
- MER 5 - alors j(e) te l(e) lis ?
- TOM 6 - ça lit pas là . = ((pointe l'intérieur du livre)) {en plus}.
- MER 6 - non (il) ya pas de :: . = ((tourne la petite page puis la remet en place)) ah (il) y a pas d(e) texte . {mont(r)e/attends} voir . = ((tourne la grande page))
- TOM 7 - ça r(e)garde eh . = ((pointe quelque chose sur l'image))
- MER 7 - ah s(u)per j'adore .
- EXP 4 - ((rires))
- TOM 8 - ((s'adresse à MER)) ça : regarde . * = ((pointe le cochon et regarde MER))
- MER 8 - ((sourit)) j'ai horreur des histoires sans textes . = ((revient à la page de titre)) alors on va inventer . ah les belles vacances des petits cochons . = ((tourne la grande page)) / alors qu'est-ce qu'i(l) fait là tu crois ? = ((pointe le cochon)) /
- TOM 9 - i ▲▲
- MER 9 - i part en vacan :ces ? avec son sac ?
- TOM 10 - mhm . ((bruit de bouche))
- MER 10 - t'as vu il a même pris un = ((pointe le matelas)) mat(e)las . # ((tourne la petite page)) oh il
- TOM 11 - mhm . ((raclement de gorge))
- MER - est d(é)jà fatigué . alors i s'arrête / au pied d'un arbre . t'as vu (il) y a un p(e)tit lapin là . = ((pointe le lapin)) ((tourne la grande page)) °oh (il) y a une voiture qui pa :sse . ° ((tourne à nouveau la petite page)) // une CALèche qui s'arrête . ((tourne la grande page))
- TOM 12 - °((tourne autour du banc et va se mettre en face de MER))°
- TOM 13 - la : calèche . = ((se penche et regarde l'image à l'envers))
- MER 11 - et qui le prend . // ((s'adresse à TOM)) i va aller plus vite comme ça . hein ? = ((tourne la petite page)) ah et tu vois il les nargue pa(r)ce que ceux-là i sont en panne . / ((parle plus doucement)) alors il les dépasse . * / t'as vu ? ((tourne la grande page)) et pis après i s'arrête . i continue à pied . / i lui disent aur(e)voi :r . = ((tourne la petite page)) // ((s'adresse à TOM)) et là qu'est-ce qu'i(l) fait Tom ?*
- TOM 14 - i campe [ts] . mais c'était pas une {mat} ((se retourne vers EXP)) c'était une ten :te .

- MER 12 - ouais c'était sa ten :te . j(e) me suis trompée . alors i plante sa tEN :te ?
- TOM 15 - °m ::hm .°
- MER 13 - °((tourne la grande page))° oulala (il) y a un orage .
- TOM 16 - ((se rapproche de MER et se penche pour mieux voir l'image))
- MER 14 - tu crois qu'il a peu :r ?
- TOM 17 - [naw] .
- MER 15 - non ? = ((tourne la petite page)) ((aspiration)) regarde la tente qu'est-ce qu'elle fait ?
- TOM 18 - elle s'envole .
- MER 16 - roh zut / il a plus d(e) tente . (il) y a tout qui s'envole . hein ? ((tourne la grande page)) oh ben i va la chercher . = ((pointe le cochon)) il est courageux dis [dɔ̃] . ((tourne la petite page)) ((aspiration)) regarde . = ((pointe le cochon)) il est juste au-d(e)ssus du train qui passe . c'est dangereux . hein ? /
- TOM 19 - mhm ? ((retourne la petite page pour revoir l'image précédente et la remet en place))
- MER 17 - tu vois ?
- TOM 20 - ((tourne la grande page)) ((raclement de gorge))
- MER 18 - ah zut i tombe . // plouf . °((commencer à tourner la petite page))°¹
- TOM 21 - °et pis ça ?°¹ °((empêche MER de tourner la petite page))°²
- MER 19 - °((aspiration))°² dans l(e) charbon . / mais la tente elle tombe avec . ((tourne la petite page))
- TOM 22 - ah ((bruit de bouche)) [dɛgø] .
- MER 20 - oh : zut . non [dɛgø] on dit pas . = ((lève la tête et rigole))
- TOM 23 - °((regarde en direction de EXP))°
- MER 21 - °on dit SALE Tom . = ((tourne la grande page))°
- TOM 24 - dégeulasse .
- MER 22 - alors i s'arrête à la ga :re . t'as vu i fait des traces partout avec ce charbon . = ((pointe les traces)) ((tourne la petite page)) / °pis après qu'est-ce qu'i va faire ? = ((tourne la grande page))°
- TOM 25 - °((tourne la grande page avec MER))° i va se baigner .
- MER 23 - ah : i va s(e) laver dans l'eau = ((pointe le cochon)) // pa(r)ce qu'il est un peu sale . hein ? = ((tourne la petite page))
- TOM 26 - {xxx}.
- MER 24 - OH i lui a pris ses affaires le chien . = ((pointe le chien)) t'as vu ? °((rires))°
- TOM 27 - °((rires))°
- MER 25 - ((en riant)) ah zut alors .*
- TOM 28 - pas gen :til .
- MER 26 - non il est tout nu main(te)nant . = ((tourne la grande page)) ah non il a quand même son maillot d(e) bain . / ça tu sais c(e) que c'est ? = ((pointe l'épouvantail))
- TOM 29 - non .
- MER 27 - un épouvantail .
- TOM 30 - ah oui : ! = ((regarde MER)) un épou .
- MER 28 - hein ? pour faire peur aux oiseaux pour pas qu'i mangent les récoltes . = ((tourne la petite page)) ah ben voilà . i va s'habiller avec les habits d(e) l'épouvantail .
- TOM 31 - ah ouais pis c'est drô :le . = ((regarde MER))
- MER 29 - bonne idée : . = ((tourne la grande page)) // pis là il arrive en ville . = ((tourne la petite page)) ah pis les gens tu vois là c'est marqué "*concert d'un pianiste*" . = ((pointe l'affiche)) alors i pensent que c'est l(e) pianiste bien habillé comme il est . = ((tourne la grande page)) . aie aie aie .
- TOM 32 - [aw] .
- MER 30 - i va devoir jouer devant = ((tourne la petite page)) pIEIn d(e) gens . (3sec)
- TOM 33 - ((bruit de bouche)) mhm {veut pas}.

- MER 31 - pis j(e) pense qu'i sait PAS jouer du piano . hein ? = °((tourne la grande page)) ((tourne la petite page)) °
- TOM 34 - °((sourir)) ((se penche pour mieux voir l'image))°
- MER 32 - ou :lala . ah ça c'est l(e) vrai pianiste = ((pointe le pianiste)) qu(i) arrive . tu vois ? / il arrive un peu en r(e)tard . = ((tourne la grande page)) houp // i s'en fuit . = ((tourne la petite page))
- TOM 35 - i va dans la calèche .
- MER 33 - i retrouve la calè :che . °qu'est-ce qu'i font ? tu crois ? i cueillent des pommes ?°¹
- TOM 36 - °((lève le bras pour aller pointer quelque chose sur l'image))°¹ {xxx}{derrière}{xxx} . = ((retourne la petite page précédente et la regarde à nouveau)) = ((pousse la main de sa maman hors du livre)) ((remet la petite page en place))°((raclement de gorge))= ((se penche plus près de l'image et pointe les pommes))°²
- MER 34 - °qu'est-ce (que) tu crois qu(e) c'est°² comme fruit ça Tom ?
- TOM 37 - ((toujours penché vers l'image)) des c(e)risés .
- MER 35 - des c(e)risés ? ((parle plus doucement)) ouh elles sont un peu grosses euh j(e) crois ?*
- TOM 38 - des pommes .
- MER 36 - j(e) pense plutôt qu(e) c'est des pommes . = ((s'apprête à tourner la grande page))
- TOM 39 - ((tourne la grande page)) ((raclement de gorge))
- MER 37 - OH :: i font un feu :: .
- TOM 40 - iz habitent avec lui : . = ((tourne la grande page))
- MER 38 - un feu d(e) joie : . // et i retrouve tout l(e) monde .
- TOM 41 - ((tourne la page))
- MER 39 - et c'est fini : .
- TOM 42 - ((tourne la dernière page))
- MER 40 - voilà : . = ((jette un œil vers EXP))
- EXP 5 - °voilà°¹ °très bien . merci beaucoup .°² °((rires))°³
- TOM 43 - °((se retourne et regarde EXP)) °¹
- MER 41 - °((referme le livre))°² °((pose le livre à l'endroit sur le banc))°³

Corpus italophone – Jeu Symbolique

Codice: ALI

Data di nascita: 30.11.11

Età: 6;10;29

Gruppo: DYS 7 anni

Situazione: JS

Durata dell'attività:

Trascrittore: Céline Annen

Revisore: Tiziana Bignasca

EXP 1 - {xxx} la casa dei lego //e vi chiediamo di giocare insieme °come fate°¹ d'abitudine e poi //°² pensavamo di lasciarvi piu o meno 15 minuti °però /°³ vi diremo magari 3 minuti prima °o così che° /fra un po' sarà tempo di: / di concludere la storia .

MAM 1 - {xxx}

MAM 2 - °((sottovoce)) okey* .=(annuisce))°¹

ALI 1 - {xxx}°²

- MAM 3 - °((sottovoce)) okey* .=((annuisce))°³
- ALI 2 - °((esclamazione di sorpresa)) guarda !=((indica qualcosa fuori dalla visuale))°
- ALI 3 - ciao ciao .
- MAM 4 - ((ridendo)) ciao ciao .=((prende il frigo in mano)) /
allora . questa cos'è . la cuci:na .=((la appoggia al pianterreno)) °
dove la mettiamo la cucina ?°
- ALI 4 - °no::° non è la cucina .=((la sposta)) non è la cucina .
- MAM 5 - ah il mobile della sala .
poi / la sdraio dove la mettiamo ?=((prende la sdraio))
fuori ?
- ALI 5 - sì .
- MAM 6 - qua la sdraio {xxx} .=((mette la sdraio sul terrazzo))
- ALI 6 - e va questo i- il letto / ci sono i bambi:°ni .=((prende il letto))°
- MAM 7 - °i bam°bini adesso dove sono andati i bambini ?
sono in macchina ?=((prende la macchina))
sono appena arrivati i bimbi ?
- ALI 7 - ma c'è un altro guarda .=((cerca nella scatola)) ((da qualcosa a MAM e continua a cercare))
- MAM 8 - allora questo è il papà / questa è la mamma .=((li mette nella macchina))
- ALI 8 - no: / questa / no: sono tutti /bambini !
- MAM 9 - ma vedi che questo è il papà =((mostra GPM)) °e questa° la mamma .=((prende GPF))
no: . {pa} di qua e pap-come s- ^ ^ .=((mette GPF e GPM nella macchina))
- ALI 9 - °no::°
- ALI 10 - va bene .
- MAM 10 - come si chiama la mamma ?=((sempre mettendo personaggi nella macchina)) °
((mette bene i personaggi nella macchina e la sposta verso la casa))°
- ALI 11 - °ehm . // {ikam} // si chiama //°
no ma poi / e / quelli / sono son °{qua} .=((avvicina la mano ai personaggi))°
- MAM 11 - °dai° li mettiamo qua che son tutti arrivati .=((toglie i personaggi dalla macchina))
la macchina la metto in garage ? la metto qui ? °((sposta il trattore dal garage ma lo
rimette dentro))°
- ALI 12 - °ah si è qua .=((indica con la mano il pianterreno della casa))°
- MAM 12 - la metto qua . no: lì è la casa .=((mette la macchina davanti al trattore)) metto qua .
po:i: / allora la cuci:na la mettiamo →=((prende la cucina in mano))
- ALI 13 - e siamo arrivati .
- ALI 14 - {là/no} .=((indica un posto al pianterreno))
- MAM 13 - dove la mettiamo la cucina ?
- ALI 15 - che cos'è ?
- MAM 14 - quella è la porta . /
allora . la cucina la mettiamo qua ?=((mette la cucina contro la parete sinistra)) /
po:i il tavolo . →=((prende il tavolo dalla scatola)) °((mette il tavolo vicino alla cucina))° ah .
- ALI 16 - °lo mettiamo ^ .=((indica un posto al pianterreno, a destra, dove c'è già il divano))°
- ALI 17 - poi:: .
- MAM 15 - questa qua .=((prende un altro pezzo della cucina e lo mette vicino all'altro))
- ALI 18 - l'armadio di {li} .=((prende il lettone e lo mette al secondo piano, nella stanza piccola))
- MAM 16 - è il letto sì .
e qua facciamo il letto dei bimbi .=((mette il letto a sinistra nella stanzona))
°((prende qualcosa dalla scatola per 5sec.))°

ALI 19 - °mama tu chi sei ? =((allunga la mano verso i personaggi))°
MAM 17 - io sono questa .=(alza GPF) //
tu sei la bimba piccola ?=(alza PPF)
((esclamazione di sorpresa))
guarda che c'è anche il bimbo pi:ccolo . dobbiamo subito metterlo a nanna
perché sarà stanco . =(cerca nella scatola) °((toglie degli oggetti dalla scatola))°
ALI 20 - °e lui è pi:ccolo .°
MAM 18 - è piccolo .=(sempre togliendo oggetti) °((continua))°
ALI 21 - °questi sono i bambini .
io sono i bambini tu fai la [bebifa].°
MAM 19 - mm . (as)peta che ▲ .
allora facciamo così .=(toglie un mobile dalla scatola e lo mette vicino al lettone)
il bimbo ▲ come si chiama il bimbo piccolo ?
ALI 22 - mama dov'è l'altro coso ?=(spinge il letto ben contro la parete)
MAM 20- ((cerca nella scatola per 4sec.)) {ecco qua} . = ((mette un oggetto nella cucina))2:48

ALI 23 - quell'altro letto .
MAM 21 - qua .=(prende il letto da terra)
ALI 24 - ah:
MAM 22 - allora facciamo così .=(mette il letto vicino all'altro))
i bimbi - il bimbo piccolo lo metti te a letto ?
ALI 25 - sì ma dove va ?
MAM 23 - qui .=(indica un letto) {xxx}qui . °((prende la lampada e la mette vicino al divano))°
ALI 26 - °{e questa è ?}° no: la mettiamo qua .=(sposta la lampada)
MAM 24 - la metti lì la luce ? °((cerca nella scatola))°
ALI 27- °sì . cosa serve questa ?=(prende la zucca))°
MAM 25 - non lo so .=(continua a cercare) °((continua a cercare))°
ALI 28 - °questo qui era i (ani)mali di loro .=(prende un animale bianco))°
MAM 26 - di loro ?=(prende una sedia e la mette vicino al tavolo) °((continua a posizionarla))°
ALI 29 - °si guarda . / vanno qua {gli/i animali/(ani)mali}. guarda i=(cerca nella scatola e
prende un animale))°
°((canticchia))=(lo mette nella stalla) ((canticchia))
((prende i personaggi da terra)) {xxx} /
e loro possono anche sali:re .°
MAM 27 - °((cerca nella scatola poi prende il recinto e cerca un posto per posizionarlo in casa))° ah: .
ALI 30 - {manwin}loro / loro sono grandi vanno a scuo:la .
MAM 28 - e però adesso è sera . {xxx} . mettili a letto .
ALI 31 - lo so: . ma lui non sa cammina:re .
MAM 29 - non sa camminare ?
ALI 32 - sì .
MAM 30 - no ?
ALI 33 - titititititi .=(fa salire un personaggio dalle scale)
MAM 31 - allora ./ la pia:nta .=(mette la pianta al pianterreno))
ALI 34 - m:a que- questi sono que- .
MAM 32 - e come si chiamano ?
ALI 35 - questo si chiama- // [lobe(r)ta] .
MAM 33 - ROberta .

- ALI 36 - no . lei si chiama [lobe(r)ta] . / (ana)astasia .
- MAM 34 - anastasia .4:08
- ALI 37 - e lui è maschio e si chiama [obert].
- MAM 35 - ROBERT . // okey . ((cerca nella scatola))
 °allora .=((prende il cane))° un cagnoli:no !
 guarda che c'è il cagnolino qua .=((lo mette in salotto))
 come si chiama il cagnolino ? °((cerca nella scatola))°
- ALI 38 - °{ahiahiahi} .°
- ALI 39 - °ehm: . Fabio .=((tocca il cagnolino))°
- MAM 36 - fa- sì fabio . °((prende una sedia dalla scatola e la mette vicino al tavolo))°
- ALI 40 - °ma anche lui può andare ◆((ispirazione di sorpresa))/ quando dorme° qui può
 [draiati] ▲ ▲ .=((sposta il cane sul lettone))
- MAM 37 - sul letto .
- ALI 41 - °eh .=((lascia il cane vicino al letto))°
- MAM 38 - °a ° che c'è un altro cagnolino . / più piccolo .=((mette il cucciolo di cane vicino al
 lettone))
- ALI 42 - ((abbaia)) °lei è una femmina e {questo} è un maschio . ((abbaia))°
- MAM 39 - °((cerca nella scatola e prende un animale))° questa è una {xxx} .=((la rimette nella scatola))°
- ALI 43 - ((prende il cavallo dalla scatola)) hei . mi serviva il cavallo .=((si gira verso la stalla))
 lo metto qua .=((mette il cavallo nella stalla)) così .
- MAM 40 - ah: ecco . toh .=((prende un animale e lo porge a ALI))
- ALI 44 - ((prende l'animale)) °ecco quello lì è la sta:lla .°
- MAM 41 - °((cerca nella scatola))° °la sta:lla . ((annuisce e cerca nella scatola)) brava .=((prende un
 animale bianco))°
- ALI 45 - °((annuisce))° °((si gira verso la stalla))°
- MAM 42 - °guarda qua anche .=((allunga a ALI l'animale bianco))°
- ALI 46 - dove ?=((mette l'animale nella stalla))
- MAM 43 - °lì .=((cerca nella scatola e indica con la testa l'animale per terra))°
- ALI 47 - °((mette l'animale nella stalla))° ((si rigira)) qua .=((prende l'animale bianco)) {questo} è più
 pi:ccolo .=((lo mette nella stalla))°
- MAM 44 - °((cerca nella scatola))° ((sposta la scatola)) ALI .
- ALI 48 - eh ?
- MAM 45 - andiamo a nanna ? li mettiamo a nanna ?
- ALI 49 - perché ? 5:17
- MAM 46 - e perché è notte adesso . ((appoggia GPM al pianterreno))
- ALI 50 - sì e dopo ▲ ▲ .
- MAM 47 - andiamo a nanna . me- li metti te a nanna ? ((mette GPF vicino a GPM))
- ALI 51 - sì .titititi .
- MAM 48 - vai tu a nanna ?
 io ti aspetto in sa:la .=((avvicina GPF al divano))
- ALI 52 - ((fa salire i bambini dalla scala))
- MAM 49 - °((piega le gambe a GPF e la mette sul divano))°
- ALI 53 - °((si tira su)) {xxx} loro non dormono ancora .° sono ▲ ▲ .
- MAM 50 - non dormono ? /
 mettiamo .
- ALI 54 - ((si appoggia alla casa e questa crolla))
- MAM 51 - oh ! / ALI . ti pre:go !=((cerca di tirare su il secondo piano))

- ((sposta un pezzo di tetto e osserva la casa per 3 secondi))
- ALI 55 - dove va ?
- MAM 52 - e dopo lo mettiamo a posto . °((tocca il secondo piano))°¹
- ALI 56 - °((si gira sorridendo verso EXP))°¹
- MAM 53 - °((mette a posto la casina per 10 secondi, in particolare rimette a posto i letti))°²
- ALI 57 - °{no/dove evvà/va} {antalanor} {xxx} .=((si gira verso EXP))°²
- MAM 54 - {xxx}
- ALI 58 - questo ▲ ▲ ?=((prende un pezzo di tetto e lo mostra a MAM))
- MAM 55 - sì . aspetta j
dopo lo facciamo.=((prende il pezzo di tetto e lo mette per terra))
mettili a letto . vai j=((accenna con la testa ai letti))
- ALI 59 - tititititi: .=((li fa salire dalla scala e comincia a metterli a letto))
(asp)peta .=((li riprende)) 6:12
((canticchia))=((mette a dormire PPF nel letto di destra)) è il mio letto .
°((canticchia))=((mette a dormire PPM nel letto di sinistra))°
- MAM 56 - °((cerca di rimettere un pezzo di tetto ma non ci riesce))° ((toglie il pezzo di tetto e il secondo piano crolla)) °((cerca di tirare su il secondo piano))°
- ALI 60 - °ma cosa stai facendo: .°
- EXP 2 - °{xxx}° vi aiuto . ma sai questa casa hanno giocato tanti bambini .=((fissa il secondo piano e cade l'ultimo pezzo di tetto)) °dopo ogni tanto si rompe un po' .=((cerca di fissare il pezzo di tetto)) quindi non sono proprio ▲ .=((guarda un pezzo di tetto))° °((cerca di fissarlo))°
- MAM 57 - °((prende un pezzo di tetto e lo guarda))°
°poi tu proprio di peso sei andata su .=((sempre con in mano il pezzo di tetto))°
- EXP 3 - è un po' delicato . bisogna fare un po' attenzione .=((lascia giù il pezzo di tetto))
aspetta . que:sto: .=((prende l'angolo del tetto)) °((inizia a fissarlo))°
- ALI 61 - °{xxx}°
- EXP 4 - ((ride))=((fissa il tetto)) così .
- MAM 58 - ((porge un pezzo di tetto e prova a metterlo))
- EXP 4 - °forse qui ?=((indica il posto dove deve metterlo))°
- ALI 62 - °((con una vocina)) ma cosa è successo ?°*
- MAM 59 - dici ? °((gira il pezzo di tetto))°¹
- EXP 5 - °((gira il pezzo di tetto))°¹
- ALI 63 - °{xxx}°¹ °dov'è ? dov'è {xxx} ? // dov'è fabio ? fabio ! dove sei ? // oh no:.*°²
- EXP 6 - °((fissa il pezzo di tetto e poi un secondo))°²
- MAM 60 - °((fissa il pezzo di tetto e prende un altro pezzo))°² °((fissa l'ultimo pezzo di tetto))°³
- ALI 64 - °mama .°³ /
°adesso°¹ {xxx} trovare l'altro .°²
- EXP 7 - °perfetto .=((controlla che sia fissato bene))°¹
- MAM 61 - oh . adesso non ti appoggiare² più .
- ALI 65 - °ehn / trovare l'altro bambino guarda .°³
- EXP 8 - °((ride))=((si alza e se ne va))°³
- MAM 62 - °{xxx} .=((prende il letto e lo mette al secondo piano))°
- ALI 66 - °ah . è qua .° ecco per fortuna . // °perché io volevo ▲ ehm / perché lì° c'era il letto .=((indica il letto)) volevo (ap)poggiarli ▲ ▲ .
- MAM 63 - °((riposiziona il secondo letto))°
- MAM 64 - e si però non ti devi appoggiare .

- ALI 67 - perché quelli °ci sono° 1 ▲ cadono . °e c'è ▲-guarda i questa riga . °2
- MAM 65 - °ecco .=((annuisce))°1
- MAM 66 - °mm .=((annuisce)) / va bene .=((annuisce)) / °2 va bene .=((annuisce))
mettili a letto .
- ALI 68 - °lui va qua .=((mette un personaggio a letto)) lei va qua .=((mette qualcun altro nell'altro letto)) lei .=((mette a posto))°
- MAM 67 - °((tocca qualcosa al pianterreno))°
facciamo così . facciamo (che) questa qui è la te:le . stavano guardando la te:le .=((mette un oggetto in salotto)) /
allora {io sono/ so} .
- ALI 69 - no questa era ▲ .=((tocca qualcosa al pianterreno))
- MAM 68 - va bene . // okey .
- ALI 70 - ((prende la scala dalla scatola)) questa qua era-▲ /{la cosa del tetto} . ((rimette via la scala))
- MAM 69 - va bene . dai .=((impugna GPM)) °((fa saltare GPM))°
- ALI 71 - °{xxx}° questo era ▲ ▲=((porge un tavolo a MAM))
- MAM 70 - il tavolo .=((prende il tavolo)) ((posiziona il tavolo in salotto))
°((fa camminare GPM verso le scale)) "io adesso vado a nanna" . °
- ALI 72 - °((canticchia)) ((si volta verso la scatola))°
- MAM 71 - "tu cosa fai ?" 8:31
- ALI 73 - ((impugna GPF)) ehm:: . {xxx}
- MAM 72 - "guardi ancora la tele?"
- ALI 74 - "s:i ."
- MAM 73 - "okey . io vado a nanna . ciao: ." °((fa salire GPM dalle scale))°
- ALI 75 - °"ciao ."
cos'è ?=((indica una parete al secondo piano ancora a terra))
{xxx}oh:: . °
- MAM 74 - ((tira su la parete))
- ALI 76 - no . ecco .
- MAM 75 - ((fa camminare GPM fino al lettone)) ((con voce rauca)) "io vado a nanna . oh che sonno che ho !"*=((mette GPM a dormire))
- ALI 77 - ((canticchia)) "buonanotte" . °((fa salire GPF dalle scale))°
- MAM 76 - °vieni anche qua a nanna ?=((indica il lettone))°
- ALI 78 - sì .=((fa camminare GPF al secondo piano)) /
vado vedere dormono .=((sposta GPF vicino ai bambini)) /
ah sì . ((fa camminare GPF poi lo sposta sul letto))//
ecco {anti} i cagnolini dormono .=((sistema GPF sul letto)) °((mette un cagnolino sul lettone))°
- MAM 77 - °i cagnolini dormono .
li metti su lì ?°
- ALI 79 - ((finisce di mettere i cagnolini sul letto)) ecco {cupagna} tutti .
((guarda nella scatola))
ah . questo è ▲ .=((prende la palla))
- MAM 78 - la palla .
°((cerca nella scatola))°9:24
- ALI 80 - °{xxx} .=((mette la palla sul comodino))
((sistema i bambini))°1 °{xxx} questa stanza . eh

- mama ? questo è / là .=((prende l'armadio da terra))°2 // l'armad°io .=((posiziona l'armadio in un angolo))°3
- MAM 79 - °((cerca nella scatola, toglie e rimette un oggetto blu, piazza uno sgabello vicino al letto))°2
- MAM 80 - °l'arma:dio .°3 °((cerca nella scatola))°
- ALI 81 - °{xxx} .((prende un oggetto blu dalla scatola))
questo che cos'è ?° °((lo rimette nella scatola))°1
- MAM 81 - °non lo so .=((sempre cercando nella scatola))°1
°((continua a cercare))°2
- ALI 82 - °ah questo {è fattoria} .=((prendendo dalla scatola un oggetto giallo)) ((guarda la casa))°2
- MAM 82 - °{xxx} il carrello .=((mette uno sgabello al secondo piano))°3
- ALI 83 - °((indica la stanza col lettone o la terrazza)) quella lì ▲ .°3
(1sec.)
- MAM 83 - °((prende una sedia dalla scatola e la mette in cucina)) una sedia .°
- ALI 84 - °{ah sì}. ((sposta gli sgabelli)) ecco .°
- MAM 84 - °((mette a posto tavolo e sedie))°
- ALI 85 - °mamma mettila lì .=((indica la cucina))
((guarda nella scatola)) a: io metto ▲
non ci sono più i (ani)mali ?
((si sposta verso la fattoria))°
((versi di animali))=((tocca un animale))
a domani / va bene {aniamo} / conosce(r)e tutti i (ani)mali ?
- MAM 85 - va bene . aspetta un attimo . ((tira la fattoria verso di sé)) spostiamo così .
- ALI 86 - ade- adesso e- e- .
- MAM 86 - ci svegliamo .
- ALI 87 - sì .
- MAM 87 - °“oh: che bella dormi:ta: . oh: che bella dormi:ta .” =((prende GPM e GPF))°
- ALI 88 - °((prende i bambini))°
- MAM 88 - °((fa camminare GPF per il secondo piano e poi giù dalle scale))°
- ALI 89 - °((fa camminare i bambini giù dalle scale))°
- MAM 89 - “oh: / io vado a preparare colazione !”=((fa camminare GPF verso la cucina))
- ALI 90 - “io [vardo] un po' di tele .”
- MAM 90 - e te pareva . // “oh: .”
- ALI 91 - °((canticchia))=((muove qualcosa in sala)) / ecco . ((canticchia))=((sempre muovendo qualcosa in sala))°
- MAM 91 - °((muove GPF in cucina))° “è pronto !”
- ALI 92 - ((prende i personaggi)) la sua madre / il padre .
- MAM 92 - dorme ancora mi sa .=((fa sedere GPF al tavolo)) ((sistema GPF al tavolo))
- ALI 93 - ((sistema i bambini al tavolo)) e il piccolo di lì .=((prepara la sedia))
- MAM 93 - lì . 11:22
- ALI 94 - ((sistema il bebé per 4 sec.))
ecco . facciamo colazione . gnamgnamgnam .
- MAM 94 - gnamgnamgnam .
- ALI 95 - gnamgnamgnam .=((prende un animale dalla scatola)) °
o ma anche questo // è {xxx} qua / nella stalla .=((si allunga verso la stalla))°
- MAM 95 - °((rimette a posto i personaggi))°
ah: {xxx} il piccolo ?=((sempre mettendo a posto i personaggi))
- ALI 96 - sì . {xxx} tutti i (a)nimali perché ▲ .

- MAM 96 - okey . finito colazione .=((mette in piedi PPF))
 adiamo a trovare gli animali ?=((prende gli altri personaggi))
- (2 sec.)
- ALI 97 - °((versetto))=((muove qualcosa nella stalla))°¹
- MAM 97 - °((mette in piedi GPF))°¹ °((fa per prendere qualcun altro e GPF e PPF cadono))°²
- ALI 98 - °((viene verso la casa))°² ahia !
- MAM 98 - okey .°andiamo a trovare gli animali .=((prende alcuni personaggi))°³
- ALI 99 - °((prende alcuni personaggi))°³
- MAM 99 - tutti gli anima:li . a vedere come si chiamano: .
- ALI 100 - uno si chiama / non so / quet- ▲ ▲ .
- MAM 100 - chi si chiama ?=((mette GPF davanti alla fattoria))
- ALI 101 - no: . nessuno .
- MAM 101 - come si chiamano ?=((piazza GPF che guarda nella fattoria))
- ALI 102 - ehm . una si chiama / cavalla .
- MAM 102 - no . {na} un altro nome: . /
 cavallo ?
 il cavallo come si chiama ? come lo chiamiamo ?
- ALI 103 - carica .
- MAM 103 - carica . va bene . chiamiamolo carica .
- ALI 104 - carica .
- MAM 104 - l'altro ?
- ALI 105 - quale ? /
 questo . ehm questo l- ▲ .=((indica qualcosa nella stalla)) quello si chiama // ponso .
- MAM 105 - ponzio ?
- ALI 106 - pons - ▲ ▲ .
- MAM 106 - va be:ne . /
 poi l'altro ?
- ALI 107 - l'altro si chia- ▲ questo .=((indica)) ehm qu- quello si chiama // [al ε z] .
- MAM 107 - alex .
 e i due qua ?=((indica nella stalla))
- ALI 108 - questo si chiama ▲ ▲ .=((indica un animale bianco))
- MAM 108 - la pecorella lì ?
- ALI 109 - sì . quella si chiama / ca- ▲ ehm: . // caica .
- MAM 109 - no: . un altro . dai:: . /
 l'altro si chiama violetta / e l'altro si può chiamare: ▲ ▲
- ALI 110 - no: quello piccolo si / si
- MAM 110 - quello piccolo / birba !
- ALI 111 - sì .
- MAM 111 - birba . ah: va be:ne .=((muove GPF))
 aspe:tta un a:ttime so:lo ◆◆
- EXP 9 - vi restano ancora più o meno tre / tre minuti se volete / trovare un finale della
 sto:ria o
 concludere il gioco . 13:24
- MAM 112 - allo:ra e poi . (a)spet(t)a un attimo . ((sottovoce)) gli possiamo dare da
 mangiare . * {xxx} preparo qualche bel °{xxx} .=((lascia GPF nella stalla e
 prende la scatola)) ecco° qualcosa per

- mangia:re .=((prende qualcosa e lo mette nella stalla)) gua:rda {xxx} .=((mette nella stalla))
- ALI 112 - °{xxx}°
- ALI 113 - °non c'è nie:nite !=((guarda nella scatola))
{xxx} oh:: . mamma .=((cerca nella scatola)) guarda che bei fiori .=((prende un fiore dalla scatola))°
- MAM 113 - °((mette a posto la stalla))° °eccoli . che mangiano tutto {xxx} colazio:ne .°
- ALI 114 - °((cerca altri fiori nella scatola))° ((canticchia))=((ributta qualcosa nella scatola)) mamma ho
trovato un fiore .
- MAM 114 - °((mette a posto la stalla))° un fiore .=((mette a posto un animale)) °okey .=((posiziona GPF))°
- ALI 115 - °possiamo metterlo: .=((prova a metterlo sul tetto della stalla ma scivola))°
- MAM 115 - °lì sopra . vieni qua che gli diamo da mangiare ?
mi aiuti ?°
- ALI 116 - °((riprova a mettere il fiore sul tetto))° “sì” .
- MAM 116 - “sì ? / oh: qua c'è uno che sta ancora due che sta ancora dormendo guardali .=((muove GPF)) vieni a vedere con me .((esclamazione di sorpresa)) che be:lli guarda come dormono !”
- ALI 117 - (as)petà .=((allunga la mano per fare qualcosa))
- MAM 117 - ((esclamazione di sorpresa))
- ALI 118 - il fiore .
- MAM 118 - “il fiore . oh che bello .
vieni vieni vieni vieni ! vieni a vedere i bimbi come come mangiano guarda come mangiano ((esclamazione di sorpresa)) .
{xxx} pssst . che gli altri dormono ancora . / hai visto ?”
- ALI 119 - ma tutti sono le femmine ?
- MAM 119 - tutte ▲ no:: . ponzio .
chi è ponzio ? il cavallo ?
l'unico maschio .
- ALI 120 - sì .
- ALI 121 - sì è il papà .
- MAM 120 - è il papà . sì .
- ALI 122 - quelli lì eran tutte le femmine .=((indica l'interno della stalla))
- MAM 121 - va bene . / “guarda che c'è anche ▲ come si chiamava ? violetta che dorme ancora fuori . / sta ancora dormendo .”
- ALI 123 - quale ?
- MAM 122 - “ponzio è sveglio . //
hai visto ?”
- ALI 124 - quale ▲ qual è ponzio ?
- MAM 123 - ponzio è il cavallo . //
“ah: guarda guarda dai . {xxx} da mangiare adesso torniamo in casa .”
- ALI 125 - sì ma . {xxx} che stava mangiando .
- MAM 124 - “stava mangiando .
gli abbiamo lasciato da mangiare perché dormono .”

ALI 126 - sì . e do- domani si alzano e / e do- [dommono] tutta la settimana . e domani no perché ho un po' zame così . così .

MAM 125 - PRANzare . ((muove GPF))

ALI 127 - peta eh . tititiitii: .

MAM 126 - {xxx} . *"andiamo in casa che fa freddo ! fa freddo . /
°vieni vieni vieni vieni vieni dentro !"* = ((muove GPF verso casa))°

ALI 128 - °tititititi . = ((muove i suoi personaggi verso casa))° e:: . ecco .

MAM 127 - ecco .

ALI 129 - mm . benissimo . adesso:

MAM 128 - adesso . ((muove GPF verso la porta di casa))
"volete giocare un po che vado a preparare cena ?"

ALI 130 - "sì ."

MAM 129 - "pranzo ?"

ALI 131 - "sì ."

MAM 130 - "okey . *giocate pu:re .*"

ALI 132 - ah: . io so io so perché è andata la flora . perché c'ha un altro bambi:no: .

Codice: ANT1

Data di nascita: 3. 12.2005

Età: 4;9; 14

Gruppo: TDL

Situazione: JS

Trascrittore: Tagliabue Claudia

Revisore: Stefano Rezzonico

EXP - ° allora / ecco / qui avete una casa = ((mostra la casa)) una casa con una scatola = ((mostra la scatola)) con dei personaggi degli animali e degli altri oggetti / giocate insieme circa un quarto d'ora / immaginando una storia però non c'è ▲▲°

ANT1 - 1 ° ((cerca degli oggetti nella scatola)) ° que(s)to ? a a(r)madio ?

EXP - problema di tempo ve lo dico io quando quando ci si può fermare d'accordo ?

MAM - 1 si va bene .

EXP - °{xxx}°

MAM - 2 ° ((rovescia la scatola))°

ANT1 - 2 °{xxx}°

MAM - 3 mettiamo tutte le cose {in casa} eh ?

ANT1 - 3 sì

MAM - 4 mettiamo la {xxx}

ANT1 - 4 questo va = ((prende la sdraio)) {xxx}

MAM - 5 eh sì quello è la sdraio poi quando il tempo è bello . = ((prende il letto matrimoniale)) .

ANT1 - 5 sì.

MAM - 6 °e questo ? che cos'è amor- ▲ ?°

ANT1 - 6 ° ((prende due sedie))° que(s)ti [du ceye]

MAM - 7 i due sedie le mettiamo °magari in cucina no ? °

ANT1 - 7 ° ((appoggia le sedie sul pavimento)) °si: = ((prende il letto matrimoniale dalle mani di MAM))

MAM - 8 mhmm /
e il letto ?

ANT1 - 8 letti . = ((mette il matrimoniale al piano superiore della casa))

MAM - 9 facciamo qui = ((alza l'indice, forse per indicare la camera))
la camera grande ANT1 ? = ((cerca altri oggetti))

ANT1 - 9 {quale ?}

MAM - 10 o facciamo lì ? = ((indica))

ANT1 - 10 °si pe(r)ché ho messa [ndaio] = ((indica facendo in cerchio))
{va già bene} . = ((indica))°

MAM - 11 °((prende il tavolo))°
eh sì quell'armadio . = ((annuisce))

ANT1 - 11 sì = ((prende il frigorifero))

MAM - 12 ((appoggia il tavolo))
questo dove va ? = ((indica frigorifero e allunga la mano per prenderlo dalle mani di ANT1))

ANT1 - 12 posso vedere ? = ((manipola il frigorifero))

MAM - 13 ((a bassa voce)) ah gua-

ANT1 - 13 [u se' queto ?]

MAM - 14 {può essere:} che guardiamo = ((prende il frigorifero)) sembrerebbe: = ((ruota
l'oggetto)) mah una parte della cucina a °me sembra un frigorifero eh°

ANT1 - 14 °((prende il frigorifero))°
{xxx} = ((si allunga verso la camera, per appoggiare lì il frigorifero))

MAM - 15 la cucina no: non in camera {nina} = ((da una leggera pacca a ANT1))
dai mettiamola sotto = ((indica dove metterla))

ANT1 - 15 [dobo ?] = ((manipola la cucina))

MAM - 16 ((alza le spalle)) {xxx}

ANT1 - 16 no [vojo] metterlo: = ((appoggia il frigorifero per terra))

MAM - 17 non vuoi mettere il frigorifero ? = ((prende il frigorifero))

ANT1 - 17 no: = ((cerca degli oggetti))

MAM - 18 ma come facciamo a tenere i gelati ANT1 ? = ((cerca de mettere frigorifere nella casa))

ANT1 - 18 gelati ? = ((continua a cercare degli oggetti))

MAM - 19 eh sì {li mettiamo} sempre in frigo noi ! = ((cerca dove mettere il frigorifero)) /
cerca un posticino ANT1

ANT1 - 19 [i scabello] / là . = ((mette il frigorifero nella casa))

MAM - 20 ANT1 guarda un po' ANT1 che c'è anche il forno = ((mostra a ANT1 il forno)) / # per
fare le- / per fare la pizza:

ANT1 - 20 {xxx} la pizza e il forno = ((mette il forno nella casa))
{e viene} tutto bello {xxx}.

MAM - 21 e questo ? = ((da a ANT1 il tavolo))

ANT1 - 21 ((mette il tavolo nella casa)) qua {lo mettiamo}.

MAM - 22 il tavolo →

ANT1 - 22 ((sposta il tavolo)) {xxx} il papà .
tutto bene = ((sposta il tavolo)) mettiamolo qua .

MAM - 23 lo metti lì ?

ANT1 - 23 sì . {xxx} = ((prende le sedie e le mette attorno al tavolo))

MAM - 24 poi mettiamo le se:die = ((prende degli oggetti e il rimette a terra))

ANT1 - 24 °[tiamo] le sedia = ((mette altre sedie e le mette attorno al tavolo)) mettiamo sedia =
((sposta le sedie)) . {xxx} = ((sposta le sedie))°

MAM - 25 °((cerca degli oggetti))° voilà !

ANT1 - 25 la sedia qua . = ((continua a spostare le sedie)) la sedia qua ▲▲

MAM - 26 allora come facciamo coi personaggi ?
tu fai la bambina ? = ((prende i personaggi))

ANT1 - 26 sì . = ((continua a spostare le sedie))

MAM - 27 okey . e io faccio la mamma = ((prende i personaggi))

ANT1 - 27 [vojo] io la mamma = ((continua a spostare le sedie))

MAM - 28 vuoi fare tu la mamma ? = ((mette PGF vicino ad ANT1))

ANT1 - 28 sì . =
((continua a spostare le sedie))

MAM - 29 allora io faccio la bambina . = ((prende PPF et le fa muovere))

ANT1 - 29 {xxx} la bambina do(v)'è ? =
((prende il divano))

MAM - 30 mhm ?

ANT1 - 30 letto bambina dov'è ? =
((manipola il divano))

MAM - 31 eh: non c'è . =
((cerca il letto))
ah sì eccola qua ! = ((prende il letto e lo mostra a ANT1))
eccolo ! ((appoggia il letto))

ANT1 - 31 io {ho xxx} = ((mette il letto nel piano superiore della casa))

MAM - 32 allora io faccio la bambina
<ppf> “mamma vado un pochino a riposarmi” = ((fa salire PPF sulle scale))

ANT1 - 32 que(s)to è il letto = ((indica il letto))

MAM - 33 mhm .
<PPF> “che bello mamma il {letto}” = °((va andare PPF vicino al letto))°

ANT1 - 33 °anche [se vale e] mani . = ((prende il lavandino)) [ce vare] / le mani . = ((mette il lavandino nella casa))°

MAM - 34 ah sì c'è anche il lavello ! ///

ANT1 - 34 ((sussurrato)) {xxx} = ((prende il divano))

MAM - 35 il diva:no . = ((prende un altro letto))
ah guarda un po' ; che ci sono due bambini . = ((mette il letto vicino all'altro)) guarda un po' ; ci son due letti !

ANT1 - 35 °((mette il divano nella casa))°¹ e c'è due ba(m)bini .

MAM - 36 °eh si ! = ((annuisce))
e c'è anche una bebè guarda un po' = ((prende il bebè e lo mostra a ANT1))°¹ .
°oh c'è ANT1 GIO et la MIR . = ((prende PPM e PPF e li mette nella casa))°²

ANT1 - 36 °((sposta degli oggetti che sono nella casa))°² {xxx}

MAM - 37 allora guarda un po' ; ci sono due bei bambini = ((mette PPF e PPM al piano superiore della casa))

ANT1 - 37 una [cedia] = ((sposta una sedia))

MAM - 38 una sedia = ((sposta una sedia)) due sedie = ((sposta un'altra sedia)) tre sedie = ((sposta un'altra sedia)) quattro sedie = ((sposta un'altra sedia)) .

ANT1 - 38 ((con un tono utilizzato quando si fa un elenco)) una [tjedia] {xxx} = ((sposta delle sedie))

MAM - 39 °ti aiuto a mettere lo sgabello per il bebè° . = ((prende il seggiolone)) hai visto ?

ANT1 - 39 °((prende il divano))° sì sì

MAM - 40 eh sì . = ((mette un oggetto nella casa)) eh sì perché la famiglia è cresciuta = ((sposta il tavolo e le sedie)) . voilà .

ANT1 - 40 que(s)to cos'è ? = ((prende il fieno))

MAM - 41 quello è il fieno .

ANT1 - 41 mh . [queto vojo vede] cosa c'è dentro = ((cerca di aprire il fieno e lo scuote)) .

MAM - 42 e è fieno . = ((prende un altro pezzo di fieno)) lo mettiamo in stalla o no ?

ANT1 - 42 °si: {qua (s)talla}°

MAM - 43 °((prende altri pezzi di fieno))° = guarda un po' ANT1 che abbiamo ancora # un cavallino ; = ((mette un cavallo nella casa))

ANT1 - 43 ((lancia via il tetto della fienile))

ANT1 - 44 MAM puoi {xxx} il freno ? = ((va a prendere il tetto))

MAM - 44 come ?

ANT1 - 45 {c'ho qui} . il fieno .

MAM - 45 questo non è mica un {tettuccio} da mettere qua sopra? = ((prende il tetto e cerca de metterlo sul fienile))

ANT1 - 46 sì .

MAM - 46 ((guardandosi attorno)) ma {adesso}# io non so come si possa ▲

ANT1 - 47 prendiamo uno = ((prende i pezzi di fieno))

MAM - 47 mettiamo il fieno qua ; = ((mette il fieno vicino al fienile))

ANT1 - 48 ((sposta il fieno)) = fie:no .

MAM - 48 ma ne han tantissimo ! = ((sposta vicino fieno al fienile)) siamo apposto per: tutto l anno .

ANT1 - 49 sì . / siamo appo(s)to .

MAM - 49 c'è la zucca di halloween ! = ((prende la zucca ANT1)) / guarda un po': ;

ANT1 - 50 cosa ?

MAM - 50 guarda che c'è anche la zucca ; = ((prende la zucca e la mostra a ANT1))

ANT1 - 51 zuc(c)a .

MAM - 51 eh sì . = ((sposta un personaggio))

ANT1 - 52 {xxx}

MAM - 52 che bella questa lampada ! = ((prende una lampada e la mette nella casa))

ANT1 - 53 pe(r)c – ▲ cos - ▲ que(s)ta lampada no mettia – mettiamola di sopra: ! = ((mette la lampada al piano superiore)) .

MAM - 53 in camera da letto ?

ANT1 - 54 [ti] .

MAM - 54 ((sussurrando)) va bene . = ((annuisce leggermente))

ANT1 - 55 {xxx} {hanno luce} = ((si sposta davanti alla casa)) qua ! qua bi- qua ! = ((appoggia un oggetto davanti alla casa))

MAM - 55 ah ma che bello !
hanno anche lo stagno ! hai visto ? = ((indica lo stagno))

ANT1 - 56 sì . = °((muove degli oggetti))¹

MAM - 56 °hai visto nel giardino che bello stagno ?° = ((continua ad indicare))

ANT1 - 57 sì / ho visto . = °((continua a muovere degli oggetti))²

MAM - 57 °e poi hanno anche la terrazza / e il garage per mettere le auto . = ((mette una mano nel garage)) °2

ANT1 - 58 sì sì . = ((continua a muovere degli oggetti))

MAM - 58 ((mette del fieno nel fienile)) = allora posteggiamo le auto in garage ?
ci stai ?

ANT1 - 59 sì .

MAM - 59 eh ?

ANT1 - 60 oh qua c'è una macchinina piccola . = ((prende l'auto e la sposta))

MAM - 60 °che bella questa ! la mettiamo in garage ?°

ANT1 - 61 °((prende il rimorchio))° questa è {xxx} quello quella macchinina ?

MAM - 61 no questo è:: è il trattore . = ((prende il trattore)) lo metto vicino alla fattoria . = ((mette il trattore vicino al fienile))

ANT1 - 62 mettiamo il trattore ? = ((si alza con il rimorchio in mano))

MAM - 62 sì . se vuoi sì . vuoi che andiamo: .

ANT1 63 ((cammina con in mano il trattore e inciampa))

EXP - {ulà attenzione ;} ti sei fatta male ?

ANT1 - 64 no::

EXP - no ! ((ridendo)) bene !

ANT1 - 65 {xxx} è per far ? = ((manipola il rimorchio))

MAM - 63 e per giocare : = ((aggiunge dei pezzi alla casa))

ANT1 - 66 °((manipola il rimorchio))° = que(s)to ?
 MAM -64 °voilà ! chiudi il cassone ;
 ANT1 - 67 qui . = ((continua a manipolare il rimorchio))
 MAM - 65 gli attacchi il rimorchio al: al trattore ?
 ANT1 - 68 o come [ti] fa ? . = ((continua a manipolare il rimorchio))
 MAM - 66 prova un po' ;
 ANT1 - 69 così ?°
 MAM - 67 ((prende il trattore))
 ANT1 - 70 no !
 MAM - 68 °((ridà il trattore a ANT1))°
 ANT1 - 71 °(m)etti qua ; ° = ((continua a manipolare il rimorchio)) ma io non ci (ri)e(s)co .
 MAM - 69 aspetta che provo io ! = ((prede il trattore e il rimorchio))
 ANT1 - 72 °[raefi] ?°¹
 MAM - 70 °((prova ad attaccare il rimorchio al trattore))° 1
 ANT1 - 73 {xxx} = °((manipola il fieno))°²
 MAM - 71 °cosa ?°² = °((provando ad attaccare il rimorchio al trattore))°³
 ANT1 - 74 °il fieno è {xxx}. °³= ((manipola il fieno))
 MAM - 72 ma forse non sono capace neanche io ! ((provando ad attaccare il rimorchio al trattore))
 ANT1 - 75 come ti mette ?
 MAM - 73 ah: non lo so !
 ANT1 - 76 {xxx} non sei capace !
 MAM - 74 no .
 ANT1 - 77 {xxx faccio} io = ((prende il rimorchio))
 MAM - 75 fai tu ?
 ANT1 - 78 sì¹
 MAM - 76 intanto¹ metto gli animali in stalla ANT1 ?² = ((prende gli animali))
 ANT1 - 79 sì² .
 MAM - 77 okey . /
 e i cani invece ? = ((sposta gli animali))
 ANT1 - 80 e i bambini ?
 MAM - 78 e i bambini guarda dove sono . sono tutti in camera da letto . = ((mette gli animali nel fienile))
 ANT1 - 81 di sop(r)a ?
 MAM - 79 sì . = ((continua a mettere gli animali nel fienile))
 ANT1 - 82 il papà ?
 MAM - 80 il papà è qui = ((prende il pgm e lo mette al piano superiore della casa)) °((mette degli oggetti nella casa))°¹
 ANT1 - 83 °((manipola il rimorchio)) = [ni] il t(r)atto(r)e°¹ °{xxx}°²
 MAM - 81 °((monta il recinto degli animali))°² = °ah questo qua per giardino . (7 sec.)
 riesci a metterli ?°³
 ANT1 - 84 °((mette le sponde al rimorchio))°³ sì ma {xxx} .
 MAM - 82 guarda ANT1 che bello che c'è anche un'anatra = ((mette l'anatra nel fienile)) °((guarda ANT1))°
 ANT1 - 85 °((continua a montare le sponde e cerca di attaccare il rimorchio al trattore per 19 sec.))°
 MAM - 83 riesci a metterlo ?
 ANT1 - 86 [ti] . {xxx} = ((prova a attaccare il rimorchio al trattore per 5 sec.))
 MAM - 84 ((aiuta ANT1 per 4 sec.)) ((sussurrando)) {ecco}
 ANT1 - 87 no fa niente {xxx}
 MAM - 85 e tanto non ci serve adesso il trattore = ((prende il trattore))
 ANT1 - 88 [ti] .
 MAM - 86 eh ? = ((appoggia il trattore))

ANT1 - 89 il t(r)atto(r)e va [tajae] l'e(r)ba . = ((manipola il rimorchio))

MAM - 87 facciamo che andavano tutti a cucinare per fare una festa ?

ANT1 - 90 sì .

MAM - 88 eh dai ! / c'han detto che dobbiamo inventare una storia ! =
((prende un oggetto))

ANT1 - 91 detto chi ?

MAM - 89 eh ? e allora ? = ((manipola l'oggetto))

ANT1 - 92 ci cia detto così?

MAM - 90 la FLO .

ANT1 - 93 FLO ?

MAM - 91 sì . magari vuole che cuciniamo anche il pollo poi {xxx}

ANT1 - 94 {xxx} ?

MAM - 92 eh . / dai ! = ((mette l'oggetto nella casa))

ANT1 - 95 {xxx}

MAM - 93 hai fame allora ? sei sicura ? = ((manipola PPF))

ANT1 - 96 sì .

MAM - 94 dai .
<ppf> "mamma mamma andiamo a cucinare ?" = ((fa scendere PPF dalle scale))

ANT1 - 97 dove sto ?

MAM - 95 ((da il pgf a ANT1))
dai . = ((mette un oggetto nel fienile poi muove PPF))

ANT1 - 98 mamma ! questo c'è [na] tavolo = ((prende un tavolo)) questo tavolo c'ha {xxx} .
pe(r)ché lo mettevamo qua ? = ((mette il tavolo nella casa))

MAM - 95 eh sì che bello il tavolo per il salotto ! =
((prende la palla))
la palla ! = ((mette la palla davanti alla casa))

ANT1 - 99 eh sì . per gioca(r)e .

MAM - 96 ((prende la capra)) = la capretta . ((da la capra a ANT1))

ANT1 - 100 la barche-tta = ((prende la capra))

MAM - 97 ((prende la scopa e la mostra a ANT1)) = la scopa . / guarda un po' →

ANT1 - 101 ((prende la scopa) la scopa .
mettiamo qua . = ((appoggia la scopa vicino al fienile))

MAM - 98 ((da un pezzo di ringhiera a ANT1)) ah questo = ((tocca due volte il posto dove andrebbe messo il pezzo di ringhiera)) è una ringhiera che va qua = ((indica)) penso . °((aggiusta un pezzo di tetto))°

ANT1 - 102 °{xxx} qua . °

MAM - 99 oh che bellissima casa !
{xxx} = ((aggiusta il tetto e tocca altri oggetti)) ((guarda a EXP e ridendo))
eccoci ! = ((prende dei pezzi e si sposta davanti all'entrata della casa))

ANT1 - 103 {o ma non ci rie(s)co} . io no [vojo] {xxx}

MAM - 100 ah ecco che bella l'entrata !
vieni ANT1 ;

ANT1 - 104 ((prende un oggetto)) = que(s)to ▲▲

MAM - 101 inscì guardiamo l'entrata della casa = ((manipola degli oggetti))

ANT1 - 105 io {avevo} già andata lì ! {xxx} già andata lì .
(inspirazione) que(s)to facciamo il letto ? = ((mostra l'oggetto a MAM))
tanto c'è t(r)e bambini: . = ((mette l'oggetto in casa, vicino ad un letto piccolo))

MAM - 102 ah quello è il letto del / del bam- ▲▲

ANT1 - 106 mate(r)asso !

MAM - 103 è il materasso della bambina piccola ?

ANT1 - 107 sì: . no il bambino [grazie] .

MAM - 104 ah: .
ANT1 - 108 {xxx} due . {ANT1} è sotto .
MAM - 105 ecco .
ANT1 - 109 pensavo non c'era . c'era solo due . = ((mette un oggetto nella casa))
MAM - 106 eccoci . /
abbiam sistemato tutto ?
ANT1 - 110 sì . ((prende un oggetto e lo mette sul fienile)) =que(s)to va .
MAM - 107 ecco . adesso che storia inventiamo ANT1 ? = ((mette degli oggetti sulla terrazza))
tu hai un'idea ?
ANT1 - 111 <PGF> “io {gioca} . io vado via . chi vuole venire con me: ?” = ((manipola PGF))
MAM - 108 dove vai ?
ANT1 - 112 <PGF> “io va- va a- a- portare il ba- il ba- il bambino al calcio .”
MAM - 109 <PPF> “ah vengo anch'io . sì che vengo anch'io . andiamo via tutti allora .” =
((prende i personaggi))
ANT1 - 113 è vero ! = ((prende dei personaggi))
MAM - 110 <personaggio> “uh che bell'idea che si va tutti al calcio ! = ((muove un
personaggio))”
ANT1 - 114 ((ride))
MAM - 111 anche il papà viene ? = °((muove il pgm))°
ANT1 - 115 °sì .° / il papà non ci sta .
MAM - 112 in macchina ?
ANT1 - 116 no . {xxx}
MAM - 113 dai {xxx} tutti i bambini dentro . = ((mette i pp nell'auto))
ANT1 - 117 {come ti facci ?} = ((manipola i personaggi))
MAM - 114 eh: = ((manipola i personaggi))
ANT1 - 118 apriamo il baule ; = ((manipola i personaggi))
MAM - 115 eh sì . dai fai salire la mamma ;
metti la CAR ;
ci portiamo anche il cane ? = ((prende forse il cane))
ANT1 - 119 sì: . = ((manipola i personaggi))
no {la cagna} sta a casa . la culla . il cane va con- con loro = ((va a prendere un
oggetto, forse la culla))
MAM - 115 {xxx}
ANT1 - 120 vuole {fare culla} il cane . = ((manipola degli oggetti))
oh ! c'è una {caduta xxx} .
MAM - 116 e dov'è la mamma adesso ANT1?
mettila in macchina dai ; = ((manipola degli oggetti))
ANT1 - 121 {si} . = ((manipola degli oggetti))
MAM - 117 che andiamo tutti quanti {via} . = ((manipola degli oggetti))
ANT1 - 122 <GFP> “dopo veniamo a casa .” = ((manipola degli oggetti))
MAM - 118 eh ?
<PPF> “dopo torniamo a casa e cosa facciamo ?”
ANT1 - 123 eh: bambino {xxx} = ((manipola degli oggetti))
MAM - 119 ah lasciamo là il cal- il bambino al calcio e noi torniamo a casa ? =
((manipola degli oggetti))
ANT1 - 124 mhm . =
((manipola degli oggetti))
MAM - 120 okey . =
((manipola degli oggetti))
ANT1 - 125 (l)a bambina viena a casa con noi . = ((manipola degli oggetti))
EXP - avete ancora circa tre minuti se volete finire un po' la st- concludere la storia

MAM -121 {xxx} ma non l'abbaim fatta la storia .
 EXP - no ma va benissimo ! ci mancherebbe ! ((ride))
 MAM - 122 perché: ora che abbiamo sistemato tutto .
 EXP - si si si {xxx} se volete fini- ▲ portare il bambino a c- ▲ avete circa tre minuti .
 poi entro tre minuti cambiamo¹ . ((ride))
 MAM - 123 okey dai¹ . portiamo il bambino al calcio /andiamo a casa e facciamo merenda
² . eh ?
 EXP - ecco² .
 ANT1 - 126 quale ?
 MAM - 124 porta il GIO al calcio ; dai ANT1 ! = ((muove la testa))
 ANT1 - 127 sì: .
 MAM - 125 io {xxx} sul giardino = ((sposta la palma))
 ANT1 - 128 {xxx} [podono] andare loro a casa ? =
 °((muove la macchinina))°
 MAM - 126 °((sussurrato)) em: °
 ANT1 - 129 i bambini ? =
 °((continua a muovere la macchinina))°
 MAM - 127 °dov'è il campo di calcio ? °=
 ((manipola degli oggetti all'entrata della casa))
 ANT1 - 130 qua . posteggio qui . = ((ferma la macchinina))
 MAM - 128 okey . = ((guardando ANT1))
 fai scendere tu il GIO ?
 ANT1 - 131 ti . =
 ((fa scendere il ppm))
 MAM - 129 ((si avvicina ad ANT1))
 ANT1 - 132 scendo .
 <ppm> “ciao !” = ((fa scendere PPM e PPF dall'auto))
 MAM - 130 <personaggio> “ciao GIO ci vediamo dopo !”
 ANT1 - 133 <PPM> “si . ci vediamo[opo] . = ((muove PPM))
 (v)a gioca(r)e a calcio = ((fa lanciare al ppm la palla))
 MAM - 131 okey . <personaggio> “e noi intanto allora andiamo a fare merenda ?” =
 ((prende la macchinina))
 ANT1 - 134 eh . si .
 MAM - 132 okey .
 <personaggio> “tu rimani là ANTI ? “ =
 ((muove la macchinina))
 ANT1 - 135 <PPF> “no . io vengo .” = ((si gira verso la macchinina con PPF in mano))
 MAM - 133 <personaggio> “okey”
 ANT1 - 136 <PPF> “no: sto qua !”
 MAM - 134 <personaggio> “rimani lì a guardare il GIO ? non vieni a far merenda ?”
 ANT1 - 137 <PPF> “si”
 MAM - 135 <personaggio> “dai ! >
 ANT1 - 138 no: adesso ha finito = ((prende il ppm))
 MAM - 136 ah: è già finito il calcio ?
 ANT1 - 139 sì: . {xxx} mangia(r)e subito / con noi: . [domeinapopo] {xxx} = ((mette il ppm et
 PPF nella macchinina))
 MAM - 137 oh che bell' allenamento . com'è stato veloce ! eh ? =
 °((muove la macchinina verso la casa))°
 ANT1 - 140 °sì: . {xxx} tanto . °
 ((prende la macchinina))
 MAM - 138 guarda . ah è qua qua il garage ANT1 !
 ANT1 - 141 sì . = ((sposta ma macchinina verso il garage))

MAM - 139 mettiamo la macchina in garage ? =
 ((prende un oggetto))

ANT1 - 142 sì . = ((fa andare la macchinina in garage)) /
 c'è post- ▲ c'è qualcuno ?

MAM - 140 c'è posto per noi ? = ((spinge la macchinina))

ANT1 - 143 faccio io ! faccio io ! = ((prende la macchinina))

MAM - 141 uh: guarda ; cosa c'è ? = ((tocca un oggetto))

ANT1 - 144 {no no no .} c'è il giornale !

MAM - 142 c'è il giornale ! guarda ANT1 c'è anche una lettera ; gua::rda ;

ANT1 - 145 ((ride)) si può anche (an)da(r)e giardino = ((prende un oggetto))

MAM - 143 {xxx} = ((tocca qualcosa))

ANT1 - 146 no peta ; = ((si avvicina a quello che sta facendo la mamma e manipola degli oggetti))
 {xxx} papi / papi po(r)ta(r)e la macchina in garage . {se no .}

MAM - 144 okey dai . tutti i bambini in casa ; = ((forse mette i bambini davanti alla porta d'entrata della casa))
 hai visto ANT1 che è il numero 27 questa casa ?

ANT1 - 147 sì: . a(s)pettare apre la mamma ; {cià a me la mamma} . = ((prende GPF))
 {bene ?} = ((mette il gpf davanti alla porta))

MAM - 145 entriamo ?

ANT1 - 148 ((apre la porta)) aperta !

MAM - 146 <GPM> “*oh:: ! com'è stato faticosa andare al calcio . no ?*” = ((mette il gpm in casa))

ANT1 - 149 si si bella .

MAM - 147 eh ? dai !
 allora facciamo merenda: . tutti quanti . = ((mette i personaggi seduti al tavolo))eh? /
 e cosa c'è per merenda ?

ANT1 - 150 ((si sposta all'altro lato della casa))
 c'è una banana . {però faccio io xxx però (l)a merenda}.

MAM - 148 la prepari tu ? = °
 ((sposta degli oggetti vicino al tavolo))^{o1}

ANT1 - 151 °[ti] .
 e la bambina piccola ?^{o1}

MAM - 149 e è già a tavola la bambina piccola . = °((sposta altri oggetti e personaggi vicino al tavolo))^{o2}

ANT1 - 152 °no quella ▲ ▲ ^{o2} = ((indica))

MAM - 150 ah quella piccolissima deve sedersi =
 ((sposta degli oggetti))

ANT1 - 153 faccio io . = ((si avvicina e prende un oggetto, forse GPF)) {xxx}

MAM - 151 eh sì .

ANT1 - 154 facciamo cena ?

MAM - 152 ((fa cadere un pezzo di casa)) uh mamma !

ANT1 - 155 oh oh ! (s)ta cadendo tutto !

MAM - 153 questa casa: . eh questa casa è ancora delicata . = ((rimette a posto il pezzo caduto))

ANT1 - 156 eh sì . il bambino può {xxx} = °((tocca un oggetto che si trova vicino al tavolo))°

MAM - 154 °ecco ! °

ANT1 - 157 ma- metti te i bambini ;

MAM - 155 a tavola ? = °((mette i pp a tavola))°

ANT1 - 158 °si . °

MAM - 156 okey = ((mette i pp a tavola))

ANT1 - 159 a ma: {xxx} sgabello . = ((muove degli oggetti)) e ma il papà non sta seduto !

MAM - 157 no . il papà È seduto . = ((muove il gpm))

((squilla il telefono)) oh mi squilla il telefono. ((va a prendere il telefono)) ((video tagliato))

ANT1 - 160 dopo il papi [ba bare] la l'e(r)ba

MAM - 158 ((ridendo)) ah . okey . = ((annuisce))
com'è impegnato questo papà . = ((muove il pgm e lo prende)) eh ?

ANT1 - 161 ((ridendo)) sì impegnato !

MAM - 159 lo mandiamo a tagliare l'erba ?

ANT1 - 162 sì .

MAM - 160 ((appoggia il pgm))
okey . =
((prende un personaggio e lo mette al tavolo))

ANT1 - 163 intanto i bambini mangiano .

MAM - 161 <personaggio> "che buona merenda ANT1 che hai preparato !"

ANT1 - 164 è buona ? = °((sposta il rimorchio))°

MAM - 162 è buonissima ! / è proprio squisita

ANT1 - 165 {lui} sta qua . = ((mette il rimorchio vicino al garage e si sposta))

MAM - 163 eccoci . = ((muove dei personaggi))

EXP - ecco . grazie mille ! se volete potete continuare ancora un po' ma ▲ se no possiamo fare la ▲ leggere il libro . andava benissimo .

MAM - 164 cosa vuoi fare ANT1 vuoi leggere il libro o vuoi ancora giocare un po'?

ANT1-166 voglio ancora giocare un po' .
papi ha tagliato l'e(r)ba a calcio.

MAM-165 va a tagliare l'ebra. ((rivolta a EXP)) allora io intanto telefono a mio marito visto che mi ha chiamata.

EXP- ecco. perfetto. io spengo.

Codice: ANT2

Data di nascita: 12.05.2004

Età: 6 anni, 10 mesi, 11 giorni

Gruppo: 7 anni

Situazione: JS

Durata dell'attività:

Trascrittore: Stefano Rezzonico

Revisore: Céline Annen

OBS: qui avete una casa . = ((indica la casa)) in questa scatola ci sono degli altri oggetti . = ((apre la scatola)) ci sono dei personaggi degli animali e altri oggetti . la cosa che vi chiediamo di fare é di giocare insieme per circa un quarto d'ora # raccontando inventando un po' una storiella però non vi preoccupate assolutamente del tempo quando manc- manca qualche minuto # vi dico che siete sul finale .

MAM-1 sì .

MAM-2 sì .

MAM-3 ok.

OBS. va bene ?

MAM-4 sì va bene .

OBS. buon gioco .

MAM -5 grazie .

allora dove la mettiamo la casa ? = ((prende la casa))

{aiuto} = ((rimetta la casa al suo posto))
 ANT2-1 prima dobbiam mettere {il forne:l:o} = ((toglie il forno dalla scatola))
 MAM-6 {xxx} la cucina eh? = ((prende il frigo dalla scatola))
 ANT2-2 sì perché ho già trovato il forno . = ((mostra il forno a MAM))
 MAM-7 ok .
 allora dove la mettiamo la cucina secondo te ?
 guarda un po' ;
 ANT2-3 secondo me la cucina andrebbe bene qua . = ((indica un angolo della casa))
 MAM-8 lì ?
va bene .
 ANT2-4 sì .
 MAM-9 in questo angolo ? = ((indica l'angolo indicato in precedenza da ANT2))
 ANT2-5 sì in quel angolo lì . =
 ((prende il frigo))
 MAM-10 ok . {tu piaz-} = °((sposta il forno))^{o1}
 ANT2-6 °allora questo qua non capisco se é così o così = ((gira il frigo))^{o1}
 MAM-11 °che cos'è questo ?
 la parte ^ = ((prende il frigo))^{o2}
 °adesso vediamo^{o3} magari scopriamo→
 facciamo così . = ((prende delle barriere dalla scatola)) tiriamo fuori tutti i pezzi ?
 ANT2-7 °((prende il tavolo dalla scatola))^{o2} °((prende una barriera dalla scatola))^{o3}
 ANT2-8 okey va bene . =
 ((appoggia la barriera e si avvicina alla scatola))
 MAM-12 questo cos'è ANT2? Guarda un po' . = ((prende il lavandino e lo mostra a ANT2))
 ANT2-9 questo qua = °((prende in mano il lavandino))^{o4} é:: euh →
 MAM-13 °((continua a togliere degli oggetti dalla scatola))^{o4}
 ci stai che facciamo che é la nostra casa al mare ?
 ANT2-10 sì . = ((annuisce leggermente))
 MAM-14 abbiamo appena comperato una casa al mare . ok ?
 dai dobbiamo arredarla ;
 ANT2-11 questo qua credo che é il rubinetto .
 MAM-15 il rubinetto .
 allora dov'è questo mare ?
 che: che mare ? =
 ((“fruga” nella scatola))
 ANT2-12 é un mare verde perché sotto c'è la sabbia verde .
 MAM-16 ok.
 ma dove ?
 ANT2-13 ehm .
 MAM-17 in che posto ?
 ((toglie alcuni oggetti dalla scatola))
 ANT2-14 ehm::: .
visto¹ che é sul mare nelle²– nelle isole hawaii .
 MAM-18 un post-^ ^¹
 MAM-19 un posto dove siamo già andati o:: ?²
 MAM-20 nelle isola hawaii ANT2 . = ((allargando le braccia))
 ANT2-15 sì perché é sul mare .
 MAM-21 bellissimo .
 allora ok dai ;

- questa = ((mette il tavolo in cucina)) é la nostra casa alle isole hawaii . l'abbiamo comprata .
- ANT2-16 °{eh sì} . =
((cerca qualcosa nella scatola))^{o1}
- MAM-22 °((prende il frigo))^{o1}
°vediamo un po' . un po' strano^{o2} questo mobile .=((lo apre e lo osserva))
com'è che é ? = ((avvicina e mostra il frigo a ANT2))
ah é un angolo .
guarda un po' ; =((appoggia il frigo per terra))
- ANT2-17 °((prende GPF e GPM))^{o2}
- ANT2-18 eh già é il frigo .¹
- MAM-23 {è un armadio}¹ d'angolo . = ((toglie il tavolo dalla cucina))
- ANT2-19 é vero . é il frigo .² =
°((fruga nella scatola e prende i personaggi))^{o1}
- MAM-24 e se facessimo² - e se facessimo / qui . = ((prende il frigo))^o
ANT2- eh eh eh il fatto che é ad angolo {dobbiamo} beccare un angolo = ((sposta il frigo in un angolo))^{o1} # °quale angolo? guarda un po' tu dove lo metteresti ? in che angolo ?^{o2}
- ANT2-20 un angolo
- ANT2-21 °((cerca nella scatola e prende i personaggi))^{o2} allora °noi::^{o4}
{prendiamo/chiudiamo} queste finestre = ((sposta il frigo verso le finestre)) e io lo metterei {qui}⁵ . °((posiziona il frigo davanti alla finestra))^{o6}
- MAM-25 °((prende il comodino dalla scatola))^{o4}
- MAM-26 e ma⁵ °tu lo metti davanti alla finestra ?
e se {xxx} devo andare a guardare il paesaggio da quella finestra cosa faccio?^{o6}
mi trovo °un frigo^{o7} davanti .
- ANT2-22 E:: cco qua . = ((sposta il frigo in avanti))^{o7}
- MAM-27 ecco . perfetto . così bene .
dopo ?
cos'è che abbiamo detto ? =
((prende il forno)) cucina . = ((mette il forno davanti ad ANT2))
- ANT2-23 sì la cucina . = °((posiziona il forno nella casa))^{o8}
- MAM-28 °benissimo.
tavolo . = ((mette il tavolo bianco davanti alla casa)) tavolo tavolo . = ((toglie anche il tavolino dalla scatola))^{o8}
eh ma guarda un po' cosa c'è ; = ((da la straiò a ANT2))
questo qui per chi é? = ((indica sé °stessa più volte))^{o9}
- ANT2-24 ((prende il tavolo))
°questa qua é^{o9} ▲ ▲
- MAM-29 per chi é ? = ((indica di nuovo sé stessa))
- ANT2-25 È QUEsta qua che é¹ brutta come te . = ((prende il GPF lo metta sulla straiò e mostra a MAM))
- MAM-30 e chi é quella lì¹ ? = ((indica di nuovo sé stessa))
- MAM-31 sono i- È BRuttA come me o ((ride))
- ANT2-26 é BELLA come te .
- MAM-32 ah é bella . ((ride)) avevo capito che brutta² .
- ANT2-27 {ho detto sei bella} =
((mette la sdraiò e GPF sul balcone))
- MAM-33 caspita che complimenti . =
((toglie degli oggetti dalla scatola))

allora quella lì . tavolo . mh . = ((mette il tavolo nella casa))
 ANT2-28 questi qua sono i letti . = ((prende un lettino e lo mette al piano di sopra))
 MAM-34 ah le camere al piano di sopra ?
 ANT2-29 sì .
 MAM-35 ok . camera { uno } = ((allinea il letto)) .
 ANT2-30 facciamo facciamo :: ▲ ▲
 MAM-36 e questo chi ci dorme qua ? = ((passa il lettone a ANT2))
 ANT2-31 ((prende il lettone)) qua i- i geni- voi due . = ((mette il lettone al piano di sopra))
 MAM-37 mhm . ok . benissimo .¹
 ANT2-32 eh:¹ i piccolini qua . = ((indica il lettini))
 MAM-38 mhm . = ((prende in mano un oggetto))
 ANT2-33 facciamo un letto a castello . = ((prova a mettere un letto sopra l'altro))
 MAM-39 pensi che – eh beh forse sì . = ((da una mano a ANT2 a costruire il letto a castello)) forse funziona .
 no mia tant . eh ?
 no . é un po' soffocante . = ((rimette i letti in parallelo)) lasciamoli vicini così .
con la finestra in mezzo .
 ANT2-34 { xxx } = ((manipola di nuovo i lettini))
 MAM-40 forse questo può essere un: ▲ cosa può essere questo ? = ((prende lo sgabello dalla scatola e lo mostra a ANT2))
 ANT2-35 questo qua é uno sgabello . = ((prendo lo sgabello e lo mette davanti al tavolo della cucina))
 MAM-41 mhm. benissimo .
 ((cerca nella scatola))
 quest ▲ ▲ = ((toglie un oggetto dalla scatola))
 ANT2-36 questa qua é una zucca zucona. = ((prende la zucca e poi la rimette nella scatola))
 MAM-42 e ma al mare ?
 forse nel nostro mare . =
 ((toglie un oggetto dalla scatola)) /
 però dobbiamo valutare °anche che in questo mare° ci deve essere uno spazio per i nostri animali eh ? perché questi qui . = ((mette degli animali nella stalla))
 ANT2-37 °((prende il canestro))°
 ANT2-38 e:: lo so . é qua sul balcone . con la signorina:¹ nomemamma = ((indica il balcone))
 MAM-43 sul balcone .¹ = ((toglie l'albero dalla scatola))
 MAM-44 che prende il sole . =
 ((toglie un oggetto dalla scatola))
come piace alla² mamma . =
 ((ordina degli oggetti))
 ANT2-39 prende il sole .²
 °((prova a piazzare il canestro))°³
 MAM-45 °qui salotto ? qui sotto va bene il salotto? = ((mette il tavolino nella casa)) °³
 ANT2-40 sì va lì sotto::
 facciamo qua . = ((sposta il tavolino)) { perché } c' é la porta qui c' é la porta di entrata = ((indica la porta)) { non } c' é vista sul mare .
 MAM-46 ok .
 MAM-47 armadio ? dove lo mettiamo l'armadio ?
 ANT2-41 armadio sopra . = ((prende l'armadio e lo mette al piano di sopra))
 MAM-48 benissimo . =
 ((prende il comodino))

- ANT2-42 perché é quello dei vestiti .
- MAM-49 potrebbe ▲ ok . {xxx} questo é un comò . = ((tende il comodino a ANT2)) °anche da camera o da sala . °1 forsE . guarda un po j= ((indica un punto nella casa)) °forse é da sala . a giudicare dal ▲ ((prende un oggetto poi lo riposa))°2
- ANT2-43 °((prende il comodino))°1
- ANT2-44 °{in} sala . ((posiziona il comodino nel salotto))°2 fa molto caldo perciò non c'è una porta .
- MAM-50 eh no . é tutta é tutta ▲ sai le hawaii eh? = ((fa un gesto con la mano)) ragazzi mica siamo a muzzano eh .
- ANT2-45 sì le hawaii:: = ((fa lo stesso gesto della mamma)) ((vocalizza)) oh guarda qua c'è anche il bébé j = ((prende il bébé dalla scatola))
- MAM-51 ah é una famiglia numerosa questa . = ((prende un oggetto, probabilmente una sedia, dalla scatola e lo posiziona °in casa))°1
- ANT2-46 °sì sì é una famiglia°1 MOLTO numerosa .
- MAM-52 questo qui = ((prende lo sgabello)) lo usiamo come comodino magari per la vostra camera ? = ((posiziona lo sgabello tra i due lettini))
- ANT2-47 ((fa spallucce)) ma ce:rto . °((posiziona delle sedie))°2
- MAM-53 °mettiamo su i libri della tua sorella lettrice . mh: ? °2 .
- ANT2-48 sì:: . °((cerca di posizionare il canestro))°3
- MAM-54 °poi ? = ((cerca qualche cosa nella scatola))°3
- ANT2-49 io {mettere:i / questo qua} = ((mostra il canestro a MAM))
- MAM-55 questo qui forse di fuori ANT2 . sai quelli che si appendo al muro per giocare . / per giocare . ((si sposta davanti alla casa)) vieni a vedere j °vieni a vedere j forse . vieni a vedere j °
- ANT2-50 °((si sposta davanti alla casa e tende il canestro a MAM))° °(a)spetta.°4 °prova a vedere qua . = ((indica probabilmente un punto))°1
- MAM-56 °ho un idea . ((prende il canestro))°4 °{guarda} . = ((prova a incastrare il canestro))°1 mi sa che ho sbagliato . pensavo che andava dentro . vediamo un po' se c'è un aggancio da qualche parte .
- ANT2-51 ((indica un punto))
- MAM-57 forse lì . prova a vedere se ci sta dentro ? = °((prova a incastrare il canestro))°5
- ANT2-52 °((prova a incastrare il canestro))°5
- MAM-58 ottima idea ANT2 . ottima idea gh'è borla giò anca la balaüstra . oh signuri (qu)sta casa qui alle hawaii eh . ((raccolle la balaüstra)) ma l'abbiamo già pagata tutta ?
- ANT2-53 sì :: possiamo farci quello che vogliamo .
- MAM-59 ah bene . é nostra nostra allora .
- ANT2-54 sì é nostra nostra .
- MAM-60 che fortunati che siamo . = ((finisce di mettere a posto la balaüstra e il canestro))

- ecco guarda qui così possiam giocare .
- ANT2-55 qua = ((indica il lato nord della casa)) c'era un po' di verde invece qua = ((indica il lato sud della casa)) c'era il mare .
- MAM-61 ok . ah il mare da che parte é hai detto ?
- ANT2-56 é da questa . = ((indica il lato sud))
- MAM-62 ah:: ok . va bene . ((si sposta dall'altro lato della casa))
- ANT2-57 allora devi spostare un po' di cose ;
((prende due barriere))
- MAM-63 spostiamo un po' di roba .
questi qui gli animali = ((prende la stalla con gli animali)) proprio al mare no .
gli animali ce li teniamo per la parte campagna ? = ((indica a nord))
- ANT2-58 sì .
- MAM-64 quindi dove li mettiamo ?
- ANT2-59 di là . = ((indica a nord con una barriera))
- MAM-65 di lì ?
ok . esatto che c'è magari un po' più di ombra anche eh ?
- ANT2-60 ((mette un'altra sedia))
- MAM-66 dopo . questa scala = ((mostra la scala a ANT2)) °guarda un po a cosa serve?°
- ANT2-61 °((prende degli oggetti dalla scatola))
° qui ci sono qua ci sono ancora un po' di animali . = ((prende degli animali))
e c'è un po- uno sgabellino per me . = ((prende uno sgabellino)) e poi dopo c'è
ancora un'altra sedia . = ((mette la sedia per terra)) e il pallone¹ . = ((mette il
pallone per terra))
- MAM-67 ah già¹ . = ((mette lo sgabello di fianco al letto)) uno per te e uno per lei . l'altra
sedia # per la famiglia nostra che siamo in quattro .² = ((metta la sedia di fianco al
tavolo))
- ANT2- 62 e ci sono degli animali .²
- ANT2 63 - ((si sposta verso la stalla)) oh qua si é staccato un pezzo . perché hanno anche lo
stagno . = °((manipola probabilmente lo stagno))^{o3}
- MAM-68 °((manipola e posiziona gli animali nella stalla))^{o3} mhm: che casa .
- ANT2-64 e di là il mare .
- MAM-69 che bella casa che abbiamo comprato . °allora .
((prende probabilmente PPF e lo mette al piano di sopra))^{o1}
- ANT2-65 abbiamo una casa °stupenda . =
((mette a posto gli animali nella stalla))^{o1}
- MAM-70 i bambini per adesso son su in camera si stanno preparando . = ((mette anche PPM
al piano di sopra))
- ANT2-66 sì . però c'è anche il bébé eh ?
- MAM-71 il bébé dove c'ha il suo letto ? = ((mouve su e giù la mano))
dormirà mica con la mamma e il papà eh?
- ANT2 -67 {xxx}
- ANT2-68 dormirà mica col co- con il fratello . dormirà con la mamma e il papà . =
°((manipola degli oggetti nella stalla))^{o1}
- MAM-72 °((cerca nella scatola))^{o1}
e ma non vedo il suo lettino .
vieni un po' a vedere se magari c'è ;
dormirà mica con la pAgliA degli animali eh? = ((toglie la paglia dalla scatola))
questa qui é la paglia degli animali ?
guarda un po' ; = ((tende la paglai a ANT2))
°e guarda no- no- non vedo la culla del bébé . =

- ((prende il lavandino e lo piazza in cucina))
 lo vuoi nel tuo letto con te ?^{o2}
- ANT2-69 ((prende la paglia e poi °continua a manipolare qualcosa nella stalla))^{o 2}
- ANT2-70 sì grazie .
- MAM-73 davvero ? = ((prende un oggetto poi lo riposa a terra))
- ANT2-71 SÌ::
- MAM-74 c'è questo = ((mostra l'abbeveratoio a ANT2)) ma sembra piuttosto una mangiatoia .
- ANT2-72 mamma quello lì sono io eh ;
- MAM-75 quale sei tu ?
- ANT2-73 questo qua é l'andrea . = ((indica PPM))
- MAM-76 ah . é l'andrea quello lì .
- ANT2-74 questa qua é l'elsa . = ((indica PPF)) quella lì sono io . = ((indica il bébé con il mento))
- MAM-77 ah tu sei questa qui ?
- ANT2-75 sì.
- MAM-78 allora →
- ANT2-76 allora l'andrea sta qua = ((mette PPM su di un letto)) e io sto con mia sorella . = ((mette PPF nell'altro letto))
- MAM-79 e tu?
- ANT2-77 e io sto con {xxx} . = ((mette il bébé nel letto con PPF))
- MAM-80 ma possibile che non c'è un lettino . = ((cerca nella casa))
 povera ANT2 abbiamo comperato la casa al mare e non c'è il letto per l'ANT2 = ((batte la mano sul fianco)) ma non ci credo.
- ANT2-78 ma non fa niente . = ((prende un oggetto dalla scatola))
- MAM- 81 e se usassimo questo come letto = ((prende l'abbeveratoio e poi lo fa girare))
- ANT2-79 ma sì . = ((prende l'abbeveratoio e fa a sua volta un gesto rotatorio con la mano^o poi lo posiziona tra i due lettini))^o
- MAM-82 °carino no ?
 dai ; mettiamo lì vicino a te poi lei tu eri molto affezionata ai tuoi fratelli volevi sempre star vicino a loro vero ? = ((manipola qualcosa nella stanzetta))^o
- ANT2- 80 sì . soprattutto alla mia sorellona .
- MAM-83 ((con voce modulata)) oh:: soprattutto alla mia sorellona . * così . ecco .
- ANT2-81 {xxx} = ((manipola qualcosa nella casa))
- MAM-84 ma di notte piangevi o ?
- ANT2-82 no . dormivo dormivo. sono una dormigliona di quelle →
- MAM-85 questa qua cos'è ANT2 secondo te ? = ((mostra a ANT2 la lampada))
- ANT2-83 sta qua é una lampada . = ((prende la lampada))
- MAM-86 tipo la nostra . guarda un po' ; = ((indica la lampada vera)) # vero ?
- ANT2-84 sì . = ((mette la lampada giocattolo davanti alla lampadava vera))
- ANT2 - 85 però non non c'è quel coso qua . = ((fa un gesto sotto la lampada giocattolo))^o((la appoggia al primo piano poi la toglie))
 mettiamola giù in sala perché qua non c'è neanche un po' di luce . = ((mette la lampada in salotto))^o
- MAM-87 °((prende il divano e lo tende a ANT2))^o questo ?
- ANT2-86 questo qua va in sala . = ((prende il divano e lo mette in sala))
- MAM-88 il divano va in sala .
 ((prende un oggetto blu)) questo questo {cosa può essere?}

- ANT2-87 questo qua é il papa . = ((prende GPM)) che va a cucinare .
questo . = ((prende l'oggetto blu dalla mani della mamma)) °
 ((prova a trovargli un posto in stanza))°
- MAM-89 sembra → °c' ha il colore della camera / dei letti della camera però / non so cosa può ▲ .
 AH magari stavo pensando° se poteva essere quello che faceva i letti a castello ma no . = ((solleva e guarda il pezzo blu))
- ANT2-88 perché é il letto della piccolina .
- MAM-90 ((guarda ANT2)) lo usiamo come letto della piccolina ? ((posiziona il pezzo blu al piano di sopra))= vai !
- ANT2-89 e questa qua é la vaschetta per lavare . = ((prende probabilmente l'abbeveratoio))
- MAM-91 {allora questa é} la vasca da bagno .
- ANT2-90 mettiamola qua la vasca da bagno . = ((sposta in un angolo l'abbeveratoio))
- MAM-92 dai facciamo così .
 ((prende un oggetto in mano)) poi?
- ANT2-91 poi dopo . qua ci sono un po' di {legni} = ((prende un oggetto)) per questo qua . =
 ((prende l'albero e lo manipola))
- MAM-93 ah e quello diventa un bel →
- ANT2-92 albero .
- MAM-94 i fiori . = ((prende i fiori e prova a incastrarli nella casa))
- ANT2-93 questa qua é la zucca che é cresciuta di là . = ((prende la zucca e la sposta dietro la casa indicando prima con l'albero la direzione))
- MAM-95 dietro eh la zucca ; = ((indica con al testa)) guarda un po' che c' é una cosa per giocare a ((prende probabilmente la palla)) / per giocare a pallacanestro . //
 e: dimmi un po' la:: / la scala ? = ((prende la scala e la mostra a ANT2)) /
 secondo te ?
- ANT2-94 {xxx}
- ANT2-95 la scala possiamo metterla:: / qua . = ((indica il balcone lato nord)) # almeno possono salire anche qua . = ((indica il balcone))
- MAM-96 mhm .
- MAM - 97 {e poi dopo} ▲ ▲
- MAM-98 AH:: non avevo visto che qui = ((indica la scala fissa)) c'era già per andare al piano di sopra . hai visto questa scala tipo a chiocciola ? = ((scorre più volte il dito su per la scala a chiocciola))
- ANT2-96 sì lo so però di qua per andare sul balcone quando sono giù . = ((indica il balcone))
- MAM-99 mhm . {okey / va bene} . ((annuisce e passa la scala a ANT2))
- ANT2-97 °((prende la scala e la posiziona)) °
- MAM-100 °questi invece sembrerebbero→ = ((prende una barriera)) cosa ti sembrano questi ANT2? = ((mostra la barriera a ANT2)) / questi qui ? ((prende un'altra barriera dalla scatola))°
- ANT2-98 non lo so . credo per fare un recinto . =
 °((posiziona meglio il fieno vicino alla stalla))°
- MAM-101 °uhm . mi sa anche a me .
 sei esperta tu di playmobil eh? °
- ANT2-99 é perché mi piacciono . =
 ((manipola il fieno))
- MAM-102 ti piacciono .
 allora sei d'accordo che provo a montarla ? = °((prende le barriere e le monta)) °
- ANT2-100 {xxx} = ((manipola la zucca nei pressi della fattoria))

ANT2-101 °e questo qua lo mettiamo qua . = ((prende l'albero e lo posiziona vicino alla stalla))°

MAM-103 che animali ci sono in quella: fattoria ? = °((prende dei nuovi pezzi di recinto))°

ANT2-102 °allora ci sono due pecore . / # dopo c'è una capra un cane un cavallo →
mhm:: . =((tocca leggermente gli animali)) ° una capretta e una:: {uh::}

MAM-104 mhm . =
 ((prende un oggetto e °monta qualche cosa°))

MAM-105 mhm . e quindi che tipo di cose:: →

MAM-106 che lavoro c'è con questi qui ? che lavoro dobbiamo fare ? = ((sempre montando il recinto)) perché ▲ ▲

ANT2-103 allora dalla oca prendiamo le le ouva . dal cavallo lo portiamo in giro qua . =
 ((indica il dietro della casa)) # il cane é per dietro il cavallo = ((indica il cane)) e le capre fanno il formaggio = ((indica le capre)) e ▲ ▲

MAM-107 ((annuisce))

MAM-108 e prima del formaggio cosa fanno ?

ANT2-104 e il e é e:: boc!

MAM-109 e con cosa si fa il formaggio?

ANT2-105 e:: col latte .

MAM-110 e allora chi che munge ?

ANT2-106 sì però {xxx}¹

MAM-111 mungi tu:?¹

ANT2-107 le mu- le munge ▲ ▲

MAM-112 facciamo che le mungi tu dai ;

ANT2-108 e anche la mamma e anche il papà= ((prende GPF dal balcone))

MAM-113 non vedo l'ora .=(fa cadere il busto in modo affranto)) °((cerca un pezzo nella scatola))°

ANT2-109 °no io non posso perché io sono² piccola: . °

MAM-114 perché non puoi?²

MAM-115 oh::: io sono sicura che tu riusciresti a mUngerle perfettamente .

ANT2-110 e questo quaA:: =((sposta la scatola)) e questo qua:: → = ((picchietta la mano sul pavimento vicino al recinto))

MAM-116 sto tentando di fare un recinto mia cara. = ((rimette in ordine le barriere)) però
 ▲ ▲

ANT2-111 sì ma questo qua é³ il: ▲

MAM-117 cos'è?

ANT2-112 é il mare .

MAM-118 facciamo che é il mare ?

ANT2-113 sì questo qua é il mare . = ((indica per terra))

MAM-119 e questa é la nostra piscina privata ?

ANT2-114 di là forse la piscina . = ((indica a nord della casa)) perché qua c'è il mare. =
 ((indica a sud della casa))

MAM-120 eh ma la piscina →

MAM-121 no beh prima di arrivare al mare . = ((indica con la mano dove arriva il mare)) ci sta una bella piscina che usciamo dal salotto . = ((indica la casa)) subito dentro in piscina . = ((sposta il recinto di fianco al salotto)) poi si va al mare si torna e si entra in piscina per togliere il sale . = ((mette delle altre barriere)) che ne dici?

ANT2-115 anzi facciamo che ▲ ▲

ANT2-116 questa scaletta é qua = ((mette probabilmente la scaletta sulle barriere))

MAM-122 facciamo così ?

ANT2-116 [tu tu tu] guarda ; questo qua é tipo un trampolino .

MAM-123 sì .

ANT2-116 e salgono e = °((mima un salto con la mano))° e fanno un- e saltano ((muove ancora la mano))

MAM-124 °((prende degli oggetti)) °

MAM-125 mhm. °((prende un oggetto dalla scatola))°

ANT2-116 allora °qua° {patapum/qualcuno} salta = ((mima che qualcuno salti da un lato della scala che fa da bilanciere sopra le barriere))

MAM-126 sì .

ANT2-116 e poi dopo fa andare quello che si vuole tuffare . = ((mima il movimento tipo catapulta))

MAM-127 la mamma é sempre lì a prendere il sole ?

ANT2-117 sì ((con tono di scherno)) perché sai ¹com'è la mia mamma::: = ((fa un gesto rotatorio con la mano)) → *

MAM-128 il papà cosa fa? ¹

MAM-129 AH::: eh . = ((fa un gesto rotatorio con la mano)) é che le piace eh prendere il sole a questa signora . °((prova a piazzare la parete scorrevole))°

ANT2-118 ° l'andrea invece va quasi sempre a giocare con il suo^{o2} pallone . =((sis posta su un lato della casina))

MAM-130 ANT2 guarda che bella questa ; = ((mostra la parete scorrevola a ANT2 e la fa scorrere sulle mani)) sai che cos'è prova un po' a vedere ; se tu la metti giù così = ((mette la parete scorrevole sul bordo della casa)) guarda cosa diventa ; tralalla là trallalà = ((sposta la parete in avanti e in dietro)) una porta+ / come?

ANT2-119 eh:::→

MAM-131 come si dice ? // sai quelle porte che [fSt fSt]= ((fa un gesto da sinistra a destra mimando lo scorrimento)) / sco+

ANT2-120 scrono .

MAM-132 che scrono .

ANT2-121 mamma questa qua possiamo metterla qua = ((porta la scala alla stalla)) per salire . °((appoggia la scala alla stalla))°

MAM-133 °eh sì . lì sopra c'è qualcosa? una specie di capanna ? °

ANT2-122 sì lì sopra c'è una zucca . °((piazza bene la scala))°

MAM-134 ((ride)) sei riuscita a piazzar la zucca . °((ridendo)) a ta set un fenomeno*. ((colpo di tosse))

e questo ANT2 invece ? = ((mostra un oggetto a ANT2))° cosa potrebbe essere ?

ANT2-123 °((piazza la scala))°

ANT2-124 questo qua / potrebbe essere → = ((prende l'oggetto)) {proviamo un po' a vedere} .=((lo guarda))

MAM-135 o lì all'entra:ta .

ANT2-125 forse questo qua é una luce . = ((appoggia la luce vicino al garage))

MAM-136 un luce ok . °ho ancora due tre cosette . = ((prende degli oggetti)) eh {ANT2 che} non mi sono molto chiari°

. tu che sei più forte di me .

questa? = ((tende un oggetto a ANT2))

ANT2-126 °((tocca ancora la scala della stalla))°

ANT2 - 127 {xxx} = ((prende un oggetto lo guarda e °prova a incastrarlo sul balcone))°

MAM-137 °((prende degli altri oggetti)) mah ? queste due specie di: → ((prova a piazzare gli oggetti nel recinto)) {qui lasciamo aperto} .=((strusa col recinto))

ANT2-128 questo qua potrebbe essere

ANT2-129 ah! la loro smartina col loro trattore = ((prende l'auto e il trattore))

MAM-138 ah non abbiamo s- considerato il parco veicoli . dove li mettiamo ? / dov'è che c'è il garage ?

ANT2-130 il garage c'è qui sotto . = ((indica sotto il balcone))

MAM-139 lì sotto ? ok . mettiamo il TRAttore in garage o la smart ?

ANT2-131 eh tutte e due .

MAM-140 ci stanno ?

ANT2-132 ((mette il trattore in garage)) forse .

MAM-141 bom non mettere la smart in terrazza dove sto prendendo il sole . eh;

ANT2-133 ((ride)) = ((mette la smart sul terrazzo))

MAM-142 per piacere lasciami in pace con il mio sole ; = ((scandisce le parole con un gesto)) °((ride))°

ANT2-134 °((ride))° ((riprende la smart))

MAM-143 che vilàna.

ANT2-135 e il papà= ((mette la smart davanti al trattore)) cosa fa? ((prende GPM))

MAM-144 mh?

ANT2-136 papà va a nuotare . = ((porta GPM verso la piscina))

MAM-145 papà é un tipo da piscina. eh cosa ne dici ?

ANT2-137 sì come il nostro .

MAM-146 guarda che = ((indica il rimorchio)) il nostro trattore c'ha anche un: →

ANT2-138 un carretto . ((prende il rimorchio)) un carretto .

MAM-147 o un rimorchio per cosa ? per cosa ti serve ?

ANT2-139 per per portare: la zucca . =((strusa con le pareti del rimorchio))

MAM-148 e dai con sta zucca . °((ride))°

ANT2-140 °((ride))°

MAM-149 andiamo al mercato a vendere una zucca dai ; vieni che partiamo per il mercato ;
{xxx}

ANT2-141 no:: . perché quella zucca sta sopra . =((sempre strusando col rimorchio))

MAM-150 alle hawaii c'è un famosissimo mercato della zucca . lo sai?

ANT2-142 sì si chiama la zucca [perosana] . =((sempre col rimorchio))

MAM-151 [perosana]?

ANT2-143 ((ride)) °((chiude l'ultima parete del rimorchio))°

MAM-152 °bellissimo . bellissimo nome .
ok . allora andiamo al mercato della zucca [perosana] ? °

ANT2-144 ((sottovoce)) sì .

MAM-153 partiamo ?
ma tu non sei tanto d'accordo di vendere questa zucca . mi sembri molto affezionata .

ANT2-145 infatti perché mi piace quella zucca perché quando vado giù a ((ridendo)) giocare facciamo sempre finta che é il gabinetto .*

MAM-154 °AH:: c'era un motivo .
fa vedé .=(si sporge per guardare nella stalla)
é diventato il gabinetto quella zucca lì ?
ma dimmi te ANT2 . °¹ ((ride)) ma dimmi te ; °²

ANT2-146 °((porta il rimorchio verso il trattore e ci mette dentro l'auto))°¹ ((ridendo)) {ecco guarda mamma!} °* °((ride))°

MAM-155 °((ride))° allora andiamo al mercato della smart . andiamo a vendere la smart .

ANT2-147 no = ((fa di no con il dito)) la nostra smartina no .

MAM-156 guai eh ? guai . papà = ((prende GPM e lo sposta all'interno della piscina)) nuota libero e tranquillo in un ang- a lui piace stare tranquillo così .

ANT2-148 sì perché negli angoli ci sono= ((prende GPM)) sempre le bolle .

MAM-157 le bolle . poi fa idromassaggio . blup blup blup . ok

ANT2-149 questo qua ? = ((tende un oggetto a MAM)) non lo so ancora cos' é .

MAM-158 non l'ho capito neanche io = ((prende l'oggetto)) ma lo sai che non é indispensabile .

ANT2-150 questo qua = ((non si vede cosa fa))

MAM-159 mi sa che devi fare senza . oppure lo mettiamo ▲
 fa vedé = ((prova ad agganciare l'oggetto alla casa))
 no . non lo so . mettiamolo qua = ((posa l'oggetto davanti alla casa)) magari qualcuno prima o poi se ne occuperà .
 senti un po' sta sera di cena ?
 che se magna?
 zucca! minestra di zucca ?

ANT2-151 no:: io mi sono affezionata ((ridendo)) °al nostro gabinetto* . ((ride))°

MAM-160 °((ride))° ma dim ti .=(batte la mano sulla gamba)) allora cosa mangiamo sta sera ? propongo un po' di latte di capra .

ANT2-152 sì con con il formaggio .

MAM-161 dobbiamo fare il formaggio eh?

ANT2-153 sì .

MAM-162 ce la faremo ?
tu sei capace ?

ANT2-154 sì perché isole hawaii si vanno a pescare i pesci con il formaggio . = ((prende GPF))

MAM-163 forse é meglio andare a pescare i pesci che mangiare il formaggio alle hawaii . eh?

ANT2-155 mhm .

MAM-164 andiamo a pescare?

ANT2-156 sì andiamo a pescare .

MAM-165 bene .

ANT2-157 pesca . pesca . = ((muove GPF sopra la stalla))

MAM-166 eh ma pesca pesca magari di là .=(indica il lato sud della casa)) °ANT2 non pescare in campagna ; = ((indica il lato nord della casa)) °¹

ANT2-158 °((ride))°¹

ANT2-159 allora ci andiamo tutti e quattro con la smartina ; ° ((prende la smart))°²

MAM-167 °dai ; prendiamo tutta la famiglia ;
 “ragazzi é ora di alzarsi ;” = ((prende PPM)) °² “scendere ;” così . = ((fa scendere PPM dalle scale))
“oh buongiorno” “oh mamma ciao”

ANT2-160 {xxx} “hop vieni; dai vieni;” = ((prende PPF))

MAM-168 “dormito bene?”

ANT2-161 “sì . =((prende GPF e GPM))

MAM-169 oh:: .

ANT2-162 “andiamo fuori doviamo doviamo andare a pescare; , = ((mette GPF nella smart))

MAM-170 hai fatto sogni d'oro . ma tu da dove sei scesa ? ((ride))

ANT2-163 e io sono scesa:: così = ((rimette GPF sul balcone e lo fa saltare giù))

MAM-171 ah:::

OBS avete ancora qualche minuto .

MAM-172 qualche minuto per concludere il nostro viaggio .

OBS per concludere la storia .

MAM-173 per andare dove? dov' é che stavano andando ?

ANT2-164 stavamo andando a casa . perché é una vacanza .

MAM-174 finite le vacanze? = ((fa un segno tipo stop))

ANT2-165 sì . = ((annuisce)) °((mette i personaggi nella macchina))°

MAM-175 °oh:: ((con voce triste)) che peccato .
 ma ci torneremo ok?
 vieni che facciamo il saluto delle vacanze dai ; /
 come salutiamo la nostra casa? che dopo per quanto non la vedremo più ? °

ANT2-166 per:: u- per:: ▲ ▲

MAM-176 un annetto .

ANT2-167 una settimana .

MAM-177 solo ? ci torniamo subito ?
 oh allora chiudiamo solo a chiave .
 dai chiudo io ?
 ((imita il rumore della chiave che chiude la porta)) = ((mima di chiudere la porta a chiave))

ANT2-168 sì .

MAM-178 hai spento tutto ?
 aspetta
 che vado a controllare se ho spento i fornelli . = ((riapre la porta a chiave)) ((tocca la cucina)) spento .
 il frigo lo lasciamo acceso ?

ANT2-169 ehm no .

MAM-179 lo spegniamo eh ? = ((finge di spegnere il frigo))

ANT2-170 una settimana oh .

MAM-180 ecco allora lo lasciamo un po' aperto così scongela un po' . = ((apre la porta del frigo))
 ok
 "ciao casa . ci vediamo presto ."
 il viaggio sarà lungo ANT2 ? ((tossisce))

ANT2-171 no perché la smartina va {qui} = ((mette la smart nel trattore)) ▲ ▲

MAM-181 andremo mica a casa col trattore ?

ANT2-172 {eh sì che} andiamo a casa col trattore . =((strusa con smart e trattore))

MAM-182 ((ride)) a rium più a caa . eh ? cosa facciamo hawaii muzzano in trattore ? ma sai quanti anni ci impieghiamo ?

ANT2-173 sì ma facciamo finta che le hawaii erano vicino →

MAM-183 ok . tipo cureglia .

ANT2-174 sì .

MAM-184 ok passiamo dal MULINO .

ANT2-175 da da da da da .

MAM-185 po po po po .

ANT2-176 da agno a cureglia .

MAM-186 da agno a cureglia col trattore una buona mezz'oretta quarantacinque minuti siamo a casa . eh ?
 "ciao casa" = ((saluta con la mano))

ANT2-177 io devo andare ▲ ▲

MAM-187 la zucca ce la portiamo a casa o lasciamo lì ?

ANT2-178 sono affezionata° al nostro gabinetto . °

MAM-188 °((batte la mano sulla gamba))° lasciamo {lì/perdere} .

ANT2-179 é vero e se un tornado la porta via ?

MAM-189 e se un tornado la porta via io la portei a muzzano . prendila;

ANT2-180 ma i nostri animali ?

MAM-190 ((mette la mano sulla bocca)) dimentichiamo gli animali ?

ANT2-181 ((mette la mano sulla bocca))

MAM-191 mamma mia! carica anche loro . = ((prende gli animali)) dai su in fretta ; caricali sul trattore ; ((toglie gli animali dalla stalla)) parte il trattore °muoviti ; moviti che il trattore parte {xxx};i°

ANT2-182 °((ride))= ((prende degli animali))°

ANT2-183 anche questo . = ((prende un animale dalla stalla))

MAM-192 chi c'è ancora ? basta ?

ANT2-184 basta.

MAM-193 dai . l'hai presa la tua zucca ?

ANT2-185 sì . l'ho presa .

MAM-194 vai ; carica tutto; un po' di paglia per il viaggio ok ? = ((mette una palla di fieno nel rimorchio))

ANT2-186 mhm . = ((si sposta vicino al trattore))

MAM-195 benissimo .
dai ! anche i bimbi ; tutti assieme agli animali . = ((mette PPM e PPF sul rimorchio)) tutti su . = ((mette anche GPF))
il papà é lui che guida ?

ANT2-187 il cavallo é meglio che sta qua se no si fa la {xxx} = ((mette probabilmente il cavallo nella smart))

MAM-196 e la smart ^ si la smart lei segue . allora la mamma guida il trattore . = ((prende GPF dal rimochio))

ANT2-188 la smart {va} qua . = ((mette la smart incastrata tra il rimorchio e il trattore))

MAM-197 ah la metti lì ?
allora la mamma sta con voi . = ((rimette GPF sul trattore)) papà guida il trattore . eh va bene? {xxx} = ((pernde GPM elo mette nella cabina del trattore))

ANT2-189 sì . lui guida il tRattoRe.

MAM-198 ok su tutti gli animali .
“ciao: . ci vediamo:! buone vacanze: .” =
((mette degli animali e degli oggetti sul rimorchio))

ANT2-190 ci vediamo perché loro / loro vanno solo tre giorni a scuola . =((mette anche lei degli animali sul rimorchio))

MAM-199 ah ok . allora ogni tanto i tornan giò ?

ANT2-191 sì . = ((mette un oggetto nel rimorchio)) {xxx}

MAM-200 che bel paese che si va solo tre giorni a scuola e il resto in vacanza . bene
“ciao:: ciao casa” = ((saluta con la mano))
oh non fai ciao alla nostra casa ?

ANT2-192 “ciao ciao” = °((saluta con la mano))°¹

MAM-201 “ciao ciao ” = °((saluta con la mano))°¹

ANT2-193 ((toglie il trattore dal garage)) °((la smart cade dal rimorchio))°²

MAM-202 uelà é partito il nostro viaggio °felice°² / con la smart °che cadeva .=(batte le mani sulle gambe) °³

ANT2-194 °((prende la smart e prova a rimetterla nel rimorchio))°³ ((ride))

MAM-203 ((ridendo)) {ma il trattore} siamo sicuri che é un bel posto per mettere la smart ?*
°((tossice))°

ANT2-195 °{xxx}° anzi li metto nella pala . = ((prende degli animali dalla smart e li mette nella pala del trattore))

MAM-204 benissimo .

OBS finiva così ?

ANT2-196 la smartina restava così . = ((mette la smart in garage))

MAM-205 é finita la nostra storia ?
ANT2-197 sì perché la smartina restava qua .
MAM-206 la smartina la lasciamo infatti é la macchina delle VAcanze . lasciamola lì eh?
ANT2-198 si chiama proprio così macchina delle vacanze smartina ,
MAM-207 ok . allora
 “ciao smartina anche a te ciao” = ((saluta con la mano))
OBS perfetto .

Codice: AUR
Data di nascita: 01.12.2004
Età: 6 anni, 11 mesi, 29 giorni (passazione il 30.11.2011)
Gruppo: 7 anni
Situazione: JS
Durata dell'attività: 18:35
Trascrittore: Tiziana Bignasca
Revisore: Céline Annen
Localizzazione nel file video: -

EXP.1 - ((ride)) le macchini:ne e tutto quanto e vi chiediamo di: - di giocare come avete voglia e come avete l'abitudine di fare insomma a casa . e poi vi – vi lasciamo più o meno quindici minuti . # e appunto . / tre quattro minuti prima che finisca il tempo ve lo diciamo così potete # finire la storia o trovare un finale che vi – che vi piace . va bene ?

MAM 1 - ((annuisce))

AUR 1 - ((starnuto))

AUR 2 - ((annuisce))

EXP.1 - okei allora vi lasciamo .

MAM 2 - okei.

MAM 3 - eh ! /

 prima volta che vediamo questa casa . no? /
 tu la conosci ?

AUR 3 - no .

MAM 4 - no .

 ci sono tante cose mi sembra .

AUR 4 - cos'è ? = ((prende la macchinina verde))

MAM 5 - OHOH! hai detto prima una Smart di Lego?
 bella !

AUR 5 - sì .

MAM 6 - non sembra quella {dei trudiger} ?
 che hanno sette posti o che ?

AUR 6 - un po' .

MAM 7 - ah {xxx} assomiglia .

AUR 7 - guarda che targa ?

MAM 8 - ((sottovoce)) uh:! da dove arriva quella targa così ?

AUR 8 - mhm . =

- ((mette la macchinina sul tappeto))
- MAM 9 - °da un paese tutto speciale . °
- AUR 9 - °((prende il lavandino dalla scatola))° qui .
- MAM 10 - (a)spetta
che c'era / un fiorellino / che ho raccolto . = ((si allunga per °prendere un fiorellino dietro alla casina))°
- AUR 10 - °((si solleva per guardare))°
qui una – un // un lavandino .
- MAM 11 - {è la cucina}
- MAM 12 - eh sì .
- AUR 11 - però c'è anche questi !
non so che cos'è. = ((prende il frigo dalla scatola))
{xxx}{xxx} # ((prende anche le placche e mette vicino i due oggetti))
magari vanno così .
vedi che ci sono due {xxx}.=((avvicina il lavandino e le placche))
- MAM 13 - posso ?
- MAM 14 - mhm .
- MAM 15 - ecco .
potremmo a appoggiarli da qualche parte . no?
°per cucinare forse . potremmo arredarla questa casa. °
- AUR 12 - °qui . = ((mette il mobilio della cucina al primo piano della casina))° qui . =
((sistema le placche nella casina)) e questo qui . = ((mette il lavandino accanto alle placche))
- MAM 16 - sì. d'accordo.
il lavandino →
- AUR 13 - e questo che cos'è ? = ((prende il frigo))
- MAM 17 - prova a aprire?
non lo so . = ((manipola il frigo con AUR))
°OH. °¹ ((ride))
°((un pezzo dell'oggetto vola in aria))°¹
- AUR 14 - °oh!°¹
((manipolano l'oggetto insieme per 4 secondi))
- MAM 18 - allo:ra =
((sempre manipolando l'oggetto))
- AUR 15 - qui è per mettere il pane .
- MAM 19 - be:lla idea!
questo che stai mettendo ? o questo ? = ((indica))
- AUR 16 - solo questo = ((indica))
- MAM 20 - sì .
- AUR 17 - ((sottovoce)) {xxx}{xxx}*
- MAM 21 - okei.
- AUR 18 - e qui . era la lavastoviglie?
- MAM 22 - be:lla .
sai che non lo so posso aprire? ((apre lo sportello))
- AUR 19 - non c'è niente .
qui c'è questo qui → = ((manipola il frigo))
- MAM 23 - sembra: dove metti le bottiglie dell'olio e dell'aceto . = ((manipola la credenza))
no aspetta un attimo .=((ruota il frigo))
no non ci starebbero dentro. =((mette il frigo a testa in giù))
- AUR 207 - fa così . = ((prende il frigo))

- ((gira il frigo di 45 gradi in senso anti-orario))
- MAM 24 - le posate forse?
2:00 // mhm .
- AUR 21 - sì . le posate . /
è il portatutto . no? = ((sempre con in mano la credenza))
- MAM 25 - ((ridendo)) il portatutto^oè una buona idea* . ^{o1}
sì. / poi magari possono starci dent – AH ! i ^obicchie:ri le botti:glie la cucina. ^{o2} sì.
- AUR 22 - ^o((ride))^{o1}
- AUR 25 - ^o((mette la credenza accanto agli altri mobili della cucina)) {xxx} ^{o2}
- MAM 26 - ^oallora vediamo. ^{o3}
- AUR 26 - ^oil tavolo . = ((prende il tavolo dalla scatola))^{o3}
- MAM 27 - sì.
- AUR 27 - {xxx} qui. = ((mette il tavolo nella casina, in alto tutto a sinistra))
- MAM 28 - sì. /
forse anche delle sedie ci saranno . no? per →
- AUR 28 - allora . questo è una sdraio . = ((prende la sdraio e poi la rimette nella scatola))
i due bambini guarda qui . = ((tira fuori due dei piccoli del playmobil))
- MAM 29 - OH: !
quanti sono in questa famiglia?
- AUR 29 - quattro . = ((mette i bambini al tavolo))
- MAM 30 - pensi?
hai già visto quattro sedie?
- AUR 30 - eh eh .
{eccole} . guarda ? = ((tira fuori dalla scatola uno sgabello))
ah no. però sono diverse . ((fruga di ^onuovo nella scatola))^o
- MAM 31 - ^oe se stanno {vicino/in cucina} questi {sgabelli} ?
^o non so !
- AUR 31 - è ve:ro! = ((mette ^ogli sgabelli in cucina))^{o2}
- MAM 32 - ^o potrebbe essere un'idea!^{o2}^o
così la mamma si riposa un po' mentre cuci:na . la:va ◆◆ ^{o3}
- AUR 32 - ^o((prende l'armadio dalla scatola e lo manipola))^{o3}
guarda i = ((manipola l'armadio))
- MAM 33 - mhm .
- AUR 33 - è un armadio .
- MAM 34 - ^oa specchio .
dove lo metteresti? =
((si sposta leggermente e rovescia il rimorchio con la mano)) OH!^{o3}
- AUR 34 - ^o((tira fuori la scatola dalla casina))^{o3}
qui .
NO: ! abbiamo fatto al contra:rio! = ((indica il pianterreno e il primo piano della casina in alternanza))
la cucina va sotto = ((indica la cucina e poi il piano terra)) e questo invece ◆◆ =
((posa l'armadio sul tappeto))^{o4}
- MAM 35 - (a)spetta un attimo aspetta un attimo. ^{o4}
AH: ! ma adesso {xxx} ^oabbiamo tolto la scatola da lì:^{o5}.
lì c'è / l'entrata . giustamente .
^oall'entra:ta cosa metteresti ? ^o
- AUR 35 - ^o((prende il divano dalla scatola))^{o5}
- AUR 36 - ((muove qualcosa nell'angolo in basso a destra)) eh . all'entrata ▲ qui
l'armadio! = ((mette l'armadio nell'angolo in basso a destra)) //

- no dobbiamo togliere questo dobbiamo metterli qui . = °((prende i mobili della cucina messi di sopra e li sposta di sotto))^{o6}
- MAM 36 - °((si toglie il foulard))
la cuci: na .
e sopra dormono allora come a casa nostra dici? ^{o6}
- AUR 37 - sì . =
((continua con lo °spostamento del mobilio)^{o7}
- MAM 37 - °okei . 3:19 sì . /
forse è meglio è un po ' più comodo . ^{o7}
- AUR 38 - e questo qui così . = ((mette il frigo sul lato destro della casina))
- MAM 38 - °oppure però come dallo zio {dani} {xxx} –
no è vero . hai ragione . ^{o8}
- AUR 39 - °((continua a sistemare in basso i mobili della cucina))^{o8}
- MAM 39 - sai che qui escono anche in veranda eh AUR ? = ((guarda dietro la casina))
vedi ? mi vedi ? = ((infila una mano dalla porta d'entrata della veranda della casina))
- AUR 40 - mhm .
sì.
- MAM 40 - okei . ((ride))
allora c'è l'uscita .
- AUR 41 - allora .
qui mettiamo il divano ? = ((mette il divano in basso a sinistra nella casina))
no dove lo mettiamo ? = ((toglie il divano))
- MAM 41 - allo:ra: → .
- AUR 42 - qui . = ((mette il divano poco distante dalla posizione precedente))
- MAM 42 - {xxx} non vedo bene .
((si abbassa))
oke:i .
- AUR 43 - qui = ((indica il divano))
- MAM 43 - e questa è una porta finestra .
fa vedere ? = ((apre la porta finestra con la mano)) /
è scorrevole qua? ((fa scorrere))
sì. °esce. /
il diva:no→°
- AUR 44 - °((si avvicina alla porta scorrevole e prova a muoverla))°
- AUR 45 - allora qui lo mettiamo qui . = ((sposta leggermente il divano)) poi l'armadio va di sopra . ((mette l'armadio nella camera grande al primo piano))
- MAM 44 - è una camera allora ?
- AUR 46 - {xxx} qui . questo va qui . = ((sposta l'armadio sulla parete laterale della grande camera))
- MAM 45 - visto con gli specchi = ((tocca le ante dell'armadio)) come piace a te?
balleresti davanti lì. eh ? {e} la musica .
- AUR 47 - poi il tavolo lo mettiamo qui allora . = ((mette il tavolo al centro del pianterreno))
{xxx}{xxx}
- MAM 46 - le altre sedie ?
°(as)pet(t)a
che le cerco anch'io°
- AUR 48 - °((si gira a prendere la scatola di plastica))°
qui la sdraio . mettilo = ((prende la sdraio dalla scatola e la porge a MAM))
- MAM 47 - dove la metto? = ((prende la sdraio))

AUR 49 - di fuo:ri. = ((prende la lampada dalla scatola))

MAM 48 - sì. /
ah . guarda; / che bello qua? = ((appoggia la sdraio sulla terrazza))

AUR 50 - ((si appropinqua))
però mettilo lì fuori ; = ((indica))

MAM 49 - che bello che {si apre anche qua}.

MAM 50 - dietro dove c'è il laghetto ?

AUR 51 - qui . = ((indica un punto dietro la casina))

MAM 51 - visto che bella la pa:lma .

AUR 52 - guarda ; = ((indica)) c'è pure il →

MAM 52 - AH! bellissimo. il basket.

AUR 53 - poi. la lampada la mettiamo qui = ((mette la lampada in zona cucina))

MAM 53 - mah .
°sei sicura che poi riusciamo a salire di sopra a dormire con la lampada in mezzo ?
= ((indica la lampada))°

AUR 54 - °((prende l'albero e un lettino dalla scatola))°
mhm.
((sposta la lampada in sala))

MAM 54 - mhm!
in salotto ?
sì . okei.

AUR 55 - poi qui si è . = ((rimette via la pianta nella scatola)) qui è un letto. 4:48

MAM 55 - chi ci dorme qua?
((si allunga verso la scatola per guardarci dentro))
°vediamo se ci sono anche i personaggi che capiamo quanti sono . °

AUR 56 - °((prende PPF dalla scatola)) allora . qui c'è una bambina . ° {xxx}{xxx}. sono in quattro . guarda; = ((prende gli altri personaggi dalla scatola))

MAM 56 - uau: {xxx} .

AUR 57 - {xxx} = ((fruga nella scatola))

AUR 58 - allora . ◆◆

MAM 57 - OH! mi dai quella p- ▲no quella non è il basket ?
quella palla eh ?

AUR 59 - ((prende la palla dalla scatola)) questa?

MAM 58 - eh ! / o è da calcio?

AUR 60 - da calcio .
no. però mettiamola °comunque qui = ((si sporge dietro la casina))°

MAM 59 - °fa vedere se ci passa . °
SI! uau!

AUR 61 - si ci passa .

MAM 60 - okei .
°la mettiamo qui di fuori ? °

AUR 62 - °((fa cadere un pezzo di tetto con il braccio))°
cos'è ? = ((prende in mano un pezzo del tetto)) #
ah il tetto ((ride))!

MAM 61 - PFFF!

MAM 62 - ((ride))

AUR 63 - °((rimette a posto il tetto))°

MAM 63 - °((rimette a posto il tetto))
riusciamo a rimetterlo ? °
((prende il pezzo di tetto in mano)) =

(a)spetta. =((guarda il tetto)) /
 MHM.
 ci sono i due –
 (a)spetta AUR . ((guarda da vicino la casetta))
 AUR 64 - vabbé dai . lasciamolo. = ((tenendo il pezzo di tetto in mano))
 MAM 64 - °fa niente se piove dentro? ((ride))°
 AUR 65 - °((appoggia il pezzo sulla casina))
 ((ride))°
 vabbé lasciamolo . = ((appoggia il pezzo sul tappeto))
 MAM 65 - okei . = ((gesto con le mani))
 AUR 66 - poi . qui mettiamo il bambino in questo letto . = ((prende in mano un lettino))
 °però dove è andato a finire?°
 mhm . questo = ((prende PPM e lo mette nel lettino che ha in mano))
 MAM 66 - °sì . = ((si riavvicina alla casina))°
 MAM 67 - ah c'è un altro letto guarda {qua} . = ((prende un altro lettino dalla scatola))
 AUR 67 - e questo è per la bambina . = ((indica))
 MAM 68 - sì.
 AUR 68 - e il letto matrimoniale non c'è ? ((guarda nella scatola))
 MAM 69 - eh magari c'è .
 cerca sotto ;
 AUR 69 - °((fruga nella scatola)) °
 MAM 70 - °((indica qualcosa nella scatola)) = {xxx}°
 AUR 70 - ((tira fuori un oggetto e lo guarda)) no.
 MAM 71 - proviamo a tirare fuori e vedere.
 AUR 71 - {e vabbé}{iniziamo a} mettere . allora questo sta qui . = ((mette il letto con PPM
 al piano di sopra della casina))
 MAM 72 - mhm . sembrava una grande camera: → // # per tutti ?
 che bella idea . mhm?
 AUR 72 - sì questa . = ((indica la camera grande al piano di sopra))
 AUR 73 - poi . allora . vediamo se c'è {xxx} ◆◆ . = ((fruga nella scatola))
 MAM 73 - °metto anche quello della bimba . = ((mette il° letto di PPF nella stanza)) 6:11
 AUR 74 - °((fruga nella scatola))° ((guarda cosa fa MAM)) no: lasc-. mettilo # qui così: . =
 ((sposta il lettino))
 MAM 74 - non ti va?
 MAM 75 - {xxx} vabbé. sì .
 AUR 75 - poi .
 ((torna a frugare nella scatola)) {xxx} ◆◆
 MAM 76 - mi dai quel cassettoni lì ? = ((indica nella scatola))
 AUR 76 - ((prende un oggetto blu))
 qual è ?
 MAM 77 - quello lì con i cassetti blu = ((indica))
 AUR 77 - ((porge il cassettoni a MAM))
 MAM 78 - okei.
 AUR 78 - questo è un altro tavolino che va in salotto . = ((prende il tavolino di legno e lo
 mette in salotto))
 MAM 79 - AH:! sì. //
 anche di fuori magari no? non va di fuori ? no?
 AUR 79 - poi .
 ((tira fuori il lettone dalla scatola)) questo? °
 AH! eccolo il letto /° matrimoniale !

MAM 80 - °((posiziona il cassettono al primo piano))°
 UAU: ! UA:: .visto com'è {xxx}?

AUR 80 - lo mettiamo qui ?
 questa è un'altra stanza . = ((mette il lettone nella stanzina a sinistra della casina))

MAM 81 - AH BEH. buona idea . sì.
 già mi immaginavo che qua c'è il tetto che si vedono le stelle senza il tetto {xxx}.
 ((ride))

AUR 81 - lì così . = ((sposta il lettone))

MAM 82 - sì .

AUR 82 - mettiamoci i due . °((prende GPF e GPM))°

MAM 83 - °mamma e papà°? / biondi ?

AUR 83 - sì .

MAM 84 - bene . ((ride))

AUR 84 - ((mette GPF e GPM nel lettone))

MAM 85 - sì .

AUR 85 - poi .
 ((va di nuovo alla scatola))
 una zucca . = ((mostra la zucca a MAM))

MAM 86 - una zucca? = ((prende la zucca in mano))

AUR 86 - sì .

MAM 87 - dove la mettiamo ?

AUR 87 - ((fruga nella scatola))

MAM 88 - in cucina per fare la crema?

AUR 88 - {xxx} qui comincia la la la: / qui comincia la fattoria .

MAM 89 - AH:! (a)spetta
 ma io questa zucca la metto in cucina .
 poi facciamo:- pronta per fare una crema di zucca ? = ((mette la zucca in cucina))
 d'accordo?

AUR 89 - che cos'è questa? = ((prende in mano un oggetto blu)) //
 ma non c'è la tele? ((guarda nella scatola)) /
 ecco gli altri sgabelli = ((prende le sedie dalla scatola))!

MAM 90 - eh: sì.

AUR 90 - °((mette le sedie in cucina))°

MAM 91 - °(a)spetta eh? = ((aiuta AUR a sistemare le cose in cucina))
 {xxx} due tre quattro.°
 la tele hai detto ?
vediamo!

AUR 91 - dov'è la tele ? = ((fruga °nella scatola))°

MAM 92 - °magari è in un altro posto come a casa nostra. °

AUR 92 - qui qui magari ?
 questa è la tele . = ((prende l'oggetto blu di prima))

MAM 93 - beh possiamo far finta. no ? //
 che è lo schermo ?

AUR 93 - °((tira fuori il camino dalla scatola))°

MAM 94 - °dove la vuoi mettere?°

AUR 94 - il cami:no! ma dove lo {xxx}?

MAM 95 - posso vederlo ? mhm ?

AUR 95 - ((mostra il camino a MAM, poi glielo da in mano))

MAM 96 - AH:! il camino di fuo:ri! {xxx}

AUR 96 - dov'è il - 7:55

MAM 97 - allo:ra . °non sta nel tetto che è caduto ? °
AUR 97 - °((cerca di sistemare il camino in giro per la casa))°
MAM 98 - no .
AUR 98 - ((mette il camino sul tetto)) sì !
MAM 99 - mhm . brava ! = ((si piega a guardare meglio il camino appeso))
AUR 99 - ((ride))
MAM 100 - ((ride))
AUR 100 - e vediamo se va adesso ? = ((prende il pezzo di tetto che si era staccato e °cerca di riattaccarlo))
sì . °
MAM 101 - °((cerca di riattaccare il tetto))°
(a)spetta (a)spetta {xxx} . (a)spetta
che io volevo – vedi questi – questi gancini qua secondo me devono - #
agganciarsi da qualche parte . late – no. sono sotto . = ((guarda il tetto))
AUR 101 - QUI ! = ((indica))
AUR 102 - guarda questo va qui . = ((mette il tetto)) così .
MAM 102 - mhm mah! {xxx} .
AUR 103 - yabbé dai . lascia stare .
((poggia il tetto sul tappeto))
MAM 103 - °il camino non lo metti più ?°
sì lo mettiamo dai .
qui l'avevi messo ? =°((rimette il camino sul tetto))°
AUR 104 - °((fruga nella scatola))°
AUR 105 - °sì . /
ecco . ° ((si gira e da un colpo alla scatola))
°((tira fuori il recinto))°
MAM 104 - °ma il fuori c'è qualcosa per l'esterno?°
AH! che bella hai visto la bucalettere gialla qua di fuori ? =((si china per vedere la buca lettere))
AUR 106 - giriamo la casa? °((sposta la scatola))°
MAM 105 - °dici?° /
allora prendiamola bene che con la fatica che abbiamo fatto ad arredarla ◆◆
AUR 107 - e l'auto dove la posteggiamo ? =((prende la macchina in mano))
MAM 106 - {xxx} se c'è un posteggio fuo:ri o – VUOI ? /
senti – vieni di lì a vedere = ((indica dietro la casa)) {xxx} all'entrata . con la
bucalettere gialla . = ((indica))
AUR 108 - bello! col numero pure .
MAM 107 - che numero c'è su ?
AUR 109 - ventisette .
MAM 108 - ventisette .
provo a spostarla un pochino ? °((sposta la casina))°
AUR 110 - °si spostala spostala . ° 9:09
MAM 109 - okei .
sei com – (a)ttenzione alla lampada . = ((spostando °la casina))°²
AUR 111 - °qui ci sono delle cose . = ((sposta gli oggetti sul tappeto contro la quale la casina
rischia di sbattere, intanto tira una pedata alla macchinina che finisce sotto il
riscaldamento))°²
MAM 110 - l'auto si è posteggiata da sola = ((indica l'auto)) # no?
non può essere il garaque quello . °un posteggio?°³
AUR 112 - ((ride))

AUR 113 - °((sposta l'auto accanto alla fattoria))^{o3}
MAM 111 - OH : qua {xxx} . (a)spetta (a)spetta
che °facciamo saltare il piano {piano} ! =
((sposta la casina))^{o4}
AUR 114 - °((continua a far girare la casina))^{o4=}
dopo dopo .
MAM 112 - okei .
stop dai . stop sennò {xxx} .
AUR 115 - {veniamo di qui .} = ((continua a far ruotare la casina))
MAM 113 - guarda AUR . attenzione . = ((gesto con la mano)) fermati ;
perché dobbiamo forse finire di arredare anche dentro .
AUR 116 - ole . fatto .
°((apre e chiude la porta d'entrata della casina))
MAM 114 - °(a)spetta eh .
che {xxx}
AUR 117 - non c'è il ° campanello ?
MAM 115 - °AH:!
AUR 118 - °((apre e chiude la porta della casina))^o
visto che ci sono tutti non c'è il campane - = ((aprendo e chiudendo la porta della
bucallettere))
cioè visto che c'è tutto qui ?= ((indica la porta della casina))
MAM 116 - eh beh . si può fare con la voce DIN DON! no?
AUR 119 - {xxx}
MAM 117 - eh. ((guardando l'entrata della casina)) = oppure si bussa !
che be:llo.
AUR 120 - ((picchia due volte col dito sulla porta, come epr bussare))
MAM 118 - TOC TOC
AUR 121 - allora . no questo deve andare qui vicino =((sposta la sdraio verso il laghetto))
perché sennò qui appena entri →= ((risposta la sdraio vicino alla porta finestra))
MAM 119 - eh sì.
AUR 122 - qui . = ((mette la sdraio nella parte di giardino))
MAM 120 - si: / che bello . prendere il so:le . /
(a)scolta questo pezzo era saltato via prima . = ((manipola un pezzo di pilastro
della terrazza nascosto dalla casina))
(a)spetta eh ? {xxx}
AUR 123 - dammi ;
so dove va .
MAM 121 - mhm ! ((mostra il pezzo a AUR))
AUR 124 - così . = ((mostra come mettere il pezzo a MAM))
MAM 122 - (a)spetta .
guarda ?
AUR 125- °((prende il pezzo)) ((manipola il pezzo))^o
MAM 123 - °è saltato via . (5 sec.) ci sono anche: i mezzi eh? agricoli qua . ° = ((muove il
trattore))
AUR 126 - è della fattoria quello .
MAM 124 - è della fattoria . sì .
AUR 127 - vedi va così . = ((mostra a MAM come mettere il pezzo del terrazzo che si era
staccato)) {xxx}{xxx} = ((cerca di rimetterlo)) vabbé dai . lascia stare anche
questo .
MAM 125 - MA BEH . potremmo attaccarlo .

vieni
che lo metto almeno qua .
vieni; = ((allunga la mano perché AUR le dia il pezzo))
°e:cco . = ((prende il pezzo porto da AUR))°

AUR 128 - °((porge il pezzo a MAM ma non lo lascia))° {xxx} ◆◆
MAM 126 - NO! anche se – ◆◆
AUR 129 - qui dobbiamo attaccare . vedi ? = ((manipola sempre il pezzo di balcone))
MAM 127 - si . si .
AUR 130 - °si stacca . = ((manipola l'oggetto)) //
ti suona il telefono . °
MAM 128 - °((annuisce)) lo lasciamo andare .
no no . sono io . dietro qua sul silenzioso . ((guarda l'ora)) sarà il {xxx} . niente .
{xxx} //
ce la fai ? = ((si allunga per prendere il pezzo dalle mani di AUR))°

AUR 131 - NO (as)peta .
MAM 129 - no ma l'aggancio qua AUR guarda !
{xxx} = ((prende il pezzo))

AUR 132 - allora . riprendiamo – ((prende la scatola e poi il pezzo blu)) la tele allora
{dov'era?/dove va?} = ((prende il pezzo blu))11:07

MAM 130 - eh .
AUR 133 - la mettiamo ▲ no:non la mettiamo .
MAM 131 - buona idea dai . in vacanza . {xxx}
°casa di vacanza eh ? =
((sempre aggiustando il balcone))
((sottovoce)) okei* . °

AUR 134 - °((prende l'auto)) questo {xxx}°
AUR 135 - la mettiamo qui . nel garage . = ((mette sotto il balcone))
MAM 132 - ah: ! (a)spetta
che vengo di lì ! = ((fa il giro della casina))

AUR 136 - {xxx} = ((sposta degli oggetti sul tappeto e si sposta per lasciare spazio a MAM))
MAM 133 - ah si . eh vedi allora è servito mettere questa - = ((indica il pezzo che sostiene il
balcone)) questo palo.

AUR 137 - ecco . adesso mettiamo → = ((tiene in mano il recinto))
MAM 134 - quello è il recinto ?
AUR 138 - sì . è il recinto di mettere ▲
°vedi che ci sono → = ((strusa con il recinto))°

MAM 135 - °((prende in mano la fattoria, poi la posa))
questa assomiglia un po' a una – alla fattoria che avete su in mansarda voi . vero ?
°

AUR 139 - si . però {xxx} . =
((sempre intenta a °comporre il recinto))°²

MAM 136 - °la vo:stra? quella che c'è su? °²
AUR 140 - NO: ! questa qui non è una fattoria . / questa qui è solo una casa . = ((sempre
°componendo il recinto))°³

MAM 137 - °eh però guarda che qua vedo ◆◆°³
AUR 141 - è una casa fattoria .
MAM 138 - guarda i {xxx} qua ci sarà il fattore che - guarda c'è anche il recinto . =
((girando la stalla))

AUR 142 - okei . adesso .
AUR 143 - si però allora . adesso ◆◆

MAM 139 - che bella questa scopa ? = ((mostra la scopa nella stalla))

AUR 144 - ((ride)) ((manipola il recinto)) = e adesso mettiamo questo .

MAM 140 - all'entrata un po' di fiori = ((manipola i fiorellini all'entrata della casina))
ci sta - dove lo metti quello ?

AUR 145 - così . così non lo vedi ? =
((manipola il recinto))

MAM 141 - si ma . qua davanti ? = ((indica un punto vicino alla stalla) #
°per gli anima:li. 12:15= ((continua a manipolare i fiori fuori dalla porta della casina))°

AUR 146 - sì = ((mette il recinto °davanti alla stalla))°

MAM 142 - mhm .
non ci sono gli animali ?
(a)spetta un attimo . = ((si allunga e °prende la scatola))°

AUR 147 - guarda .

AUR 148 - °si che ci sono:!!°

MAM 143 - AH! e io non l'ho vista ancora da vicino .

AUR 149 - non c'è un altro pezzo di recinto che qui ne mancano ? = ((prende un pezzo del recinto dalla scatola) #
dev'essere molto grande . = ((aggiunge un pezzo al recinto))

MAM 144 - eh guarda !

MAM 145 - si che c'è . = ((tira fuori dalla scatola un altro °pezzo di recinto))°
è qua- beh. magari si affranca da ▲ = ((cerca di agganciare il recinto alla stalla))
non si aggancia ?

AUR 150 - °oh = ((fa cadere un pezzo di recinto sul tappeto, poi continua a costruirlo))°

AUR 151 - poi . = ((mette il recinto sul tappeto)) qui agganciamo . = ((aggiunge °un pezzo al recinto)) si sgancia quello . °²

MAM 146 - °((tira fuori degli un animale dalla scatola e li mette sul tappeto))°²

AUR 152 - si aggancia uno e si sgancia l'altro . = ((sempre montando il recinto))

MAM 147 - ma: guarda un po' . °((tira fuori un altro animale dalla scatola))°

AUR 153 - °vuoi vedere ? = ((sempre montando il recinto))°

MAM 148 - guarda ; = ((porge un pezzo di recinto a AUR)) {xxx}che anche questo lega .

AUR 154 - SI:! questo qui è l'entrata ! 12:50

MAM 149 - mhm ! ((prende un oggetto dalla scatola))

AUR 155 - guarda ? è l'entrata . = ((lega la porta al recinto))
{xxx}{xxx} così . = ((ruota il recinto))

MAM 150 - mhm .

AUR 156 - ((continua a costruire il recinto))

EXP.2 - se caso avete ancora qualche minuto °per cercare di concludere:° / la storia.

MAM 151 - °((annuisce))° qualche minuto .

AUR 157 - allora . = ((sistema il recinto sul tappeto))

MAM 152 - tu vuoi finire di costruirla?

AUR 158 - si.

MAM 153 - okei. 13:12 / bene. ce la faremo.

AUR 159 - così . = ((finisce di sistemare il recinto)) /
non ci sono più pezzi ?=
((fruga °nella scatola))°

MAM 154 - °senti io comincio a mettere dentro gli animali . no? = ((prende gli animali dalla scatola))°

AUR 160 - NO:!
ma solo le mucche e i cavalli:!

MAM 155 - e ma voglio vedere cosa c'è . = ((fruga nella scatola))
 allora . il cane = ((tira fuori il cane dalla scatola))
 magari fa la guardia questo . e se lo mettiamo davanti qui?

AUR 161 - è un chiuaua . = ((prende il cane in mano))

MAM 156 - un chiuaua ? ((ride))

AUR 162 - guarda? /
 mettiamolo qui . = ((davanti alla porta d'entrata))

MAM 157 - si: dai. simpatico
 anche se io ho paura ma di quello no .

AUR 163 - poi la {xxx} pecora la mettiamo qui . = °((mette l'oggetto nella fattoria))°

MAM 158 - °si. guarda che carino . = ((toglie qualcosa dalla scatola e lo mette davanti a AUR))°

AUR 164 - ° che be:llo! / che cos'è? = ((prende in mano un oggetto)) //
 boh . è un capretto . ° {no questo}{xxx} . = ((posiziona l'animale nella stalla))°²

MAM 159 - °((fruga nella scatola e posiziona un albero))°

MAM 160 - °un capretto {xxx}{xxx} . °²

MAM 161 - eh allora →

AUR 165 - e il pecorino .
 il: eh come si chiama questo ? = ((mostra l'animale a MAM))

MAM 162 - il capretto . / °o l'agnellino non è l'agnellino è il capretto . = ((scuote la testa))°³
 questo è l'agnellino bianco . = ((indica)) e quello lì è il capretto . si . sembra anche a me ◆◆

AUR 166 - ° no questo {xxx} va - = ((mette l'animale nella stalla))°³

AUR 167 - e questo ? = ((mostra un altro animale a MAM))

MAM 163 - EH:. guarda un po' qua ? = ((mostra un animale a AUR))

AUR 168 - eheh . la mamma capra . = ((prende l'animale))

MAM 164 - la sua mamma . l'abbiam trovata.

AUR 169 - e le capre le mettiamo qui . = ((nel °recinto))°

MAM 165 - °si. °

AUR 170 - poi .

MAM 166 - però AUR se dobbiamo finire bisogna {xxx}{xxx} gli animali . = ((fruga nella scatola)) questi = ((tira fuori il fieno e li porge a AUR)) ce li avete anche voi uguali neh?

AUR 171 - mhm . = ((prende il fieno)) // il fieno lo mettiamo qui . = ((prende il fieno e lo mette nella fattoria))

MAM 167 - si. //

AUR 172 - guarda .

MAM 168 - le mucche ▲ c'è anche la mucca ?
 che hai detto prima le mucche?

AUR 173 - NO! non c'è .

MAM 169 - AH: ! allora non c'è .
 ti ho sentito dire che c'era la mucca.

AUR 174 - questo lo mettiamo qui = ((mette un oggetto nella stalla))

MAM 170 - eh . nel – deposito proprio. okei.

AUR 175 - {xxx} questi altri. = ((strusa nella stalla))

MAM 171 - si.

AUR 176 - non c'è un'altra scopa magari {xxx}?

MAM 172 - un'altra scopa? #
 no . questo qui c'è una forza . = ((mette la force vicino a AUR))

AUR 177 - {xxx} . ehi ! {mi fa} .=((prende in mano la forca)) ah ecco . questa . = ((mette un
°oggetto nella stalla))°

MAM 173 - °mhm . ah che brava prima cercavo un posto io. ° pensavo che era ▲ brava si.

AUR 178 - adesso qui c'è un altro pezzo di recinto .

MAM 174 - attenta al filo .=((tiene il filo della lampada per non farla cadere))
un altro pezzo di recinto ?
si.: ma lascialo anche se è più piccolo. °((fruga nella scatola))°

AUR 179 - °{qui/si} .°

MAM 175 - °((fruga nella scatola))°

AUR 180 - °((cerca di assemblare i pezzi del recinto))
blah °.
((manipola il recinto cercando di chiuderlo per 6 sec.))
OH OH . non va bene.

MAM 176 - anche qua forse sul ▲ no: ? °((manipola il recinto))°

AUR 181 - °guarda i ° qui deve esserci un: -

MAM 177 - senti .

MAM 178 - si .

AUR 182 - vabbé dai. mettiamo solo questo .=((indica))

MAM 179 - possiamo anche metterlo così: qui . = ((finisce di sistemare il recinto))

AUR 183 - mettiamo solo questo . = ((mette un oggetto nel recinto))

MAM 180 - tiro via questo allora? = ((tira via dei pezzi di recinto non utilizzati credo))

AUR 184 - si .

MAM 181 - °okei. ((mette i pezzi nella scatola per 5 sec.))15:13 che be:lla. °

AUR 185 - °((finisce di sistemare il °recinto))
ecco . così. questo è uno della casa che va qui . = ((sistema un oggetto vicino alla
casina))
guarda i = ((prende l'albero in mano a MAM))

MAM 182 - un albero si.

MAM 183 - _ ((sposta la scatola))

AUR 186 - ((piazza l'albero)) qui . // così . ecco fatto.

MAM 184 - bello !

AUR 187 - hei .no! ci sono ancora qualcosa = ((prende la scatola))

MAM 185 - hey amore però mi sembrava – non abbiamo tempo più . vero ?

AUR 188 - qui / {xxx} . = ((mettel'abbeveratoio nel recinto))

MAM 186 - oh: da bere sì .

AUR 189 - ancora fieno mettilo di là i = ((tira fuori il fieno dalla scatola e lo da a MAM))

MAM 187 – si. °di rise:rva qua.°

AUR 190 - °poi
((tira fuori altri oggetti dalla scatola))°
questi sono le {scarpe} mi sa. e anche questo bastone . = ((mostra il bastone)) /
AH! è qui. vedi ?
{xxx} che c'è un altro bastone? = ((sistema il bastone nella fattoria))

MAM 188 - ah si. {xxx} un po': un altro ▲ per non far scappar fuori # - /
si aggancia? = ((guarda da vicino e a volte tocca qualcosa nella stalla))

AUR 191 - ecco .

AUR 192- ecco . = ((sistema il bastone nella stalla))

MAM 189 - lo appoggiamo dai . 16:03 così è appoggiato .

AUR 193 - ecco .

MAM 190 - ecco .

AUR 194 - poi {xxx}{xxx} = ((frugando nella scatola))

MAM 191 - (a)scolta ◆◆
AUR 195 - HE:I c'è ancora / il bébé! = ((tira fuori il bébé dalla scatola))
MAM 192 - OH:LA:!
AUR 196 - e anche l'anatroccolo . = ((fruga nella scatola)) la oca = ((tira fuori l'anatroccolo dalla scatola))
MAM 193 - un bébé bimbo ? = ((prende bébé in mano))
ma è saltato fuori adesso ?
AUR 197 - l'oca la mettiamo qui . = ((vicino alla casa, sul tappeto))
MAM 194 - °io metterei qualcuno che può guardare gli animali . no? °
non è il caso?
AUR 198 - °((prende il bébé dalle mani di MAM))°
AUR 199- no. il bébé no.
MAM 195 - a dormire no?
AUR 200 - eh . vediamo dietro se c'è un altro = ((guarda dietro la casina)) /
un altro letto . non c'è / qui ?
((guarda nella scatola, poi fruga))
MAM 196 - o sennò sta facendo una passeggiata con la mamma . = ((prende GPF)) a vedere
gli animali . no?
AUR 201 - eheh = ((prende la mamma e le mette in braccio il bébé))
MAM 197 - cosa ne dici si danno la mano?
AUR 202 - sì . = ((fa dare la mano ai due personaggi))
MAM 198 - o lo tiene in braccio ? /
oppure da:i . seduti sulla sdraio a riposare un po' . eh ?=((tocca leggermente la
sdraio))
AUR 203 - okei . = ((li mette sulla sdraio))
e e gli altri stanno lì a guardare gli animali gli altri. # l'altra parte della famiglia.
MAM 199 - dai .
MAM 200 - okei . °allora io prendo il papà . = ((prende GPM)) °
AUR 204 - °((finisce di mettere° il bébé e GPF sulla sdraio))
MAM 201 - b:ene . io prendo il papà . tu ?
AUR 205 - io prendo i due figli.
MAM 202 - okei. // ma io il papà lo metto quasi quasi sul trattore . no? / o sul - ◆◆
AUR 206 - no no.
MAM 203 - no?
AUR 207 - questi qui li mettiamo anche loro posteggiati / qui . = ((sposta il trattore accanto
alla stalla))
°((sposta anche il rimorchio))°
MAM 204 - °pronti a iniziare una giornata . dai. °
AUR 208 - però questo deve andare ◆◆= ((vuole attaccare il trattore con il rimorchio))
MAM 205 - {il carretto} sì . = ((aiuta AUR))
AUR 209 - mettiamo qui il fieno . = ((nel rimorchio))
MAM 206 - amore però adesso dobbiamo finire .
AUR 210 - come si fa? = ((manipola il rimorchio))
MAM 207 - ((aiuta AUR))
AUR 211 - così . ecco .
MAM 208 - °qua si chiude ah che bello. guarda i gancini . {xxx} zak zak. °
AUR 212 - °((attacca insieme trattore e rimorchio))°
AUR 213 - e qui il fieno mettiamo . = ((prende il fieno dalla stalla e lo mette sul rimorchio))
MAM 209 - bom . allora io ci metto dentro il papà però eh?
AUR 214 - {però nel} trattore = ((mette il fieno nel rimorchio))

MAM 210 - si.: = ((mette GPM sul trattore)) al volante .
 AUR 215 - e i due bambini {che sono qui } = ((prende i due bambini))
 MAM 211 - cosa fanno ? = (continua a sistemare GPM sul trattore))
 AUR 216 - boh.
 MAM 212 - non volevano ((indica)) – guardare un po’ gli animali o dare da mangiare?
 non lo so . = ((sempre mettendo a posto GPM)) se siamo al mattino che inizia la
 giornata magari ? = ((parcheggia il trattore))
 AUR 217 - ma è la loro fattoria . eh ?
 MAM 213 - eh si! appunto vanno a dare da mangiare no? = ((riattacca il rimorchio al
 trattore posteggiato)) o a pulire. non lo sappiamo perché dobbiamo finire.
 AUR 218 - {questo è qui così} = ((sistema personaggi o animali nel recinto))
 AUR 219 - questa è qui così . = ((PPF nel recinto)) va bene ?
 MAM 214 - si.
 AUR 220 - no: è sta entrando . = ((fa entrare PPF nel recinto))
 MAM 215 - bella .
 EXP.1- °grazie. °¹
 EXP.2 - °okei. grazie mille. °¹
 AUR 221 - °((continua a manipolare cose nel recinto))°¹

Codice: CLA

Data di nascita: 09.08.2006

Età: 4 anni, 2 mesi e 7 giorni

Gruppo: TV 4 anni

Situazione: JS

Durata dell'attività:

Trascrittore: Céline Annen

Revisore: Stefano Rezzonico

EXP 1 - vi spiego un attimo ^ {adesso} vi dico¹ .
 MAM 1 - {xxx} cosa ci dice CLA ascolta i¹ ascolta bene cosa ci spiega prima però² i
 EXP 2 - allora² qui ci sono una casa e qui dentro invece in questa scatola = ((apre la
 scatola)) ci sono dei personaggi degli animali degli altri oggetti .
 CLA 1 - dov'è la signora ? = °((cerca i personaggi nella scatola per 4 secondi))°¹
 MAM 2- °((le mette a posto la gonna))°²
 EXP 3 - °che voi potete usare ° ² giocare un po' insieme . °¹
 AUT 1 - °((passa correndo nello spazio di gioco))°²
 CLA 2 - no {lascia} i
 MAM 3 - ((riferita a AUT)) {no} via i = ((segno di andare via))
 EXP 4 - e intanto che giocate magari immaginate una storiella .
 MAM 4 - mhm .
 EXP 5 - per circa un quarto d'ora quindici minuti però non vi preoccupate assolutamente
 del tempo .
 MAM 5 - mhm .
 EXP 6 - quando piu o meno è finita la storiella ve lo diciamo .
 MAM 6 - okey .
 EXP 7 - va bene ?

- CLA 3 - tu sei il papà . = ((porge GPM alla mamma))
- MAM 7 - io sono il papà okey . = ((prende il GPM))
- AUT 2 - mam mam io vado su .
- MAM 8 - ((riferita a AUT)) si .* allora .
- CLA 4 - e te prendevi la macchina e andavi . = °((muove degli oggetti all'interno della casetta per 9 secondi))°
- MAM 9 - °sì .
- CLA 5 - io la apro mamma .
- MAM 10 - "aspetta aspetta
vado a lavorare io ?"
- CLA 6 - si .
- MAM 11 - ma che ne dici° di mettere però qualche mobile ? /
come la facciamo questa casa ?
- CLA 7 - lasciam(o) così . / =
((sposta un mobile nella casetta))
lasciam(o) così¹ .
- MAM 12 - così¹ vuota ?
- CLA 8 - sì² .
- MAM 13 - "e² quando vengo a casa dal lavoro a mangiare dove mi metto ?" = ((posiziona GPM nella casetta))
- CLA 9 - °((guarda la scatola))°
- MAM 14 - °ehn ? = ((guarda CLA))°
- CLA 10 - que(s)ta è per °la tele . = ((prende un divano dalla scatola e lo posiziona nella casetta))°
- MAM 15 - °"allora io vado a lavorare e tu prepari la casa ?"°
- CLA 11 - si
questa è la tele
dove la mettiamo ?
qua . =((posiziona l'oggetto nella casa))
- MAM 16 - no {cos'è} quello ? ((indica il divano))
- CLA 12 - la- no è la polt(r)ona pe- per la tele . = ((si sposta verso la scatola))
ma la tele dov'è ?
((cerca nella scatola))
dov'è la {tele} ?
- MAM 17 - vediamo un po' .
- CLA 13 - que(s)to è il letto . = ((prende il letto dalla scatola))
°il letto dove sta ? = ((cerca un posto per il letto))
sta° qua .
- MAM 18 - °((guarda dove CLA mette il letto))° dove lo mettiamo il letto ?
- CLA 14 - qua . =((muove probabilmente la mano dentro la casa))
- MAM 19 - mm . /
°mi sa che sentiamo tanto rumore lì però sta notte quando dormiamo sai ?°
- CLA 15 - °((cerca nella scatola, trova una pianta))°
mm no . = ((cerca di posizionare la pianta))
{mama} .
- MAM 20 - eh si facciamo ^ dai spostati un pochettino . / ecco così .
- CLA 16 - "papi {invece} dai que(s)to{xxx}" .
- MAM 21 - fammi vedere bene cosa c'è dentro lì = ((indica la scatola))

- che così possiamo riempire bene la casa .
- CLA 17 - que(s)to per cosa ? = ((prende la cucina dalla scatola))
- MAM 22 - questo è per cucinare .
tu sei la mamma cucini .
- CLA 18 - "eh . e te papi gua(r)di la tele un po' ."
- MAM 23 - "io guardo la tele ."°
- CLA 19 - °((prende l'armadio dalla scatola))° e que(s)to è il (ar)madio .
- MAM 24 - l'armadio lo mettiamo = ((indica il primo piano della casetta)) in camera da letto .
- CLA 20 - no è per le co- ▲ okey .
°((mette l'armadio nel pianoterra della casetta))°
- MAM 25 - °eh° .
- CLA 21 - eh.
- MAM 26 - dimmi {xxx} .
- CLA 22 - qua sop- qua ci sono i fazzoletti . = ((con la mano posiziona l'armadio e guarda la scatola))
- MAM 27 - ah okey .
- CLA 23 - que(s)to (s)ta qua fuori . = ((prende la sdraio dalla scatola e la mette sul bordo della casetta))
- MAM 28 - si .
- CLA 24 - e un tavolino e una sed- ((lascia andare la sedia che aveva preso trovato nella scatola)) e
que(s)to = ((prende il tavolino)) pe ba- anche que(s)to per per il letto .
- MAM 29 - allora .
- MAM 30 - aha però . = ((toglie le scale esterne dalla casetta))
- CLA 25 - ((prende il tavolo dalla scatola)) e c'è anche un tavolo . ((posiziona il tavolo nella casetta))
ecco un tavolo . ((picchietta due volte col dito sul tavolo))
- MAM 31 - si . =
((appoggia GPM al pianterreno))
però mi sembra un po' tutto schiacciato lì CLA cosa dici ?
- CLA 26 - mm .
°((mette a posto la sdraio e la pianta))°
- MAM 32 - °abbiamo la casa grande . / possiamo spostare un po' di cosine .°
- CLA 27 - si : . ((si gira a guardare MAM))
- MAM 33 - ehn ?
- CLA 28 - eh sì .
- MAM 34 - "allora facciamo così oggi non vado a lavorare decido che sto a casa ad aiutarti a
mettere a posto i mobili va bene ?"
- CLA 29 - si mamma .
- MAM 35 - ehn ?
- CLA 30 - "si papi .
ma que(s)to cos'è papi ?" = ((prende il mobile della cucina e lo mostra a MAM))
- MAM 36 - ehm quello mi sa che è: →
- CLA 31 - "perché te sei fo(r)te ."
- MAM 37 - "io sono forte ." = ((guarda il mobile della cucina))
questo qui mi sa che è il mobile della cucina . no ?
- CLA 32 - {xxx} .
- CLA 33 - no .
((cerca di prendere il frigo e fa cadere GPM))
"oh (s)cusa papi !"

- MAM 38 - "eh niente . non è successo niente .
 ((rimette in piedi GPM)) //
 mm ? mi aiuti che portiamo il letto in camera di sopra ?"
- CLA 34 - si . no perché que(s)to ▲ = ((tocca il primo piano della casetta)) / okey .
- MAM 39 - perché vedi che c'è la scala che si può salire ((sale le scale col dito)) ?
- CLA 35 - "okey andiamo ."
- MAM 40 - mm ? {pre-} .
- CLA 36 - "prendiamo¹ il letto e saliamo ." = ((prende il letto))
- MAM 41 - "e:cco¹ . //
 (as)petta²
 che °ti aiuto eh . ti aiuto a portarlo su ." = ((fa salire GPM dalle scale))°
- CLA 37 - °((fa portare di sopra il letto dal GPF e ne imita il suono))°
- MAM 42 - "e:cco qua ."
- CLA 38 - mettiamo qua .
- MAM 43 - ((ride)) in terrazza ?
- CLA 39 - si .
- MAM 44 - e ma il tuo letto dov'è ?
- CLA 40 - è là sopra . = ((indica con la mano la posizione della sua stanza e prende un altro letto dalla scatola)) anche que(s)to (s)ta qua . = ((mette il letto piccolo in terrazza))
- MAM 45 - "allora facciamo così posso scegliere che io dormo in casa ?"
- CLA 41 - mm no .
- MAM 46 - si dai . =
 ((aggiusta la posizione di GPM))
- CLA 42 - no non possiamo da i .
- MAM 47 - eh e allora era quasi meglio dormire sotto sul divano .
- CLA 43 - ((cerca nella scatola e toglie una sedia))
- MAM 48 - cosa dici ?
- CLA 44 - le sedie va be- coi tavoli . = ((mette la sedia nella casetta))
- MAM 49 - allora mettiamo questo qua guarda j = ((prende un mobile nella casetta e lo sposta))
- CLA 45 - que(s)to per la [camela] la luce . = ((prende una lampada dalla scatola e la mette in terrazza))
- MAM 50 - {non si} capisce bene che cos'è .
- CLA 46 - eh i(n) came(r)a c'è una luce . / perché / se no come facciamo ?
- MAM 51 - eh abbiamo le stelle sai lì ? = ((indica la terrazza))
 CLA ((richiama CLA sulla gamba poi indica la terrazza))
 ((sorridente)) abbiamo la luna e le stelle che ci fanno luce fuori in balcone . *
- CLA 47 - dove c'è ?
- MAM 52 - e: qui questa è la terrazza . = ((indica la terrazza))
 vedi si esce . qui c'è la porta . ((apre la porta che esce in terrazza)) vedi ?
- CLA 48 - sì .
- MAM 53 - se tu esci . = ((avvicina GPM alla porta della terrazza)) ▲
- CLA 49 - sì
 mama . ciao mama !"
- MAM 54 - "ciao: ." = ((muove leggermente GPM))₁
- CLA 50 - "ehi mama¹ io vado a lavorare . te"² ▲ ▲ = ((manipolando GPF))
- MAM 55 - "vai² a lavorare ?"
- CLA 51 - "sì . te vai" ▲ ▲

- MAM 56 - "okej allora metto a posto io la casa ?" = ((tocca rapidamente GPM))
- CLA 52 - "sì ciao ciao ." = ((prende la macchina dal garage))
- MAM 57 - "ciao ."
- CLA 53 - poi mettevi dent(r)o e ▲▲ = °((cerca di mettere GPF nella macchina))°¹
- MAM 58 - °"vai a prendere anche i bambini a scuola ?"
- CLA 54 - "s- ma sì ." = ((cerca sempre di mettere GPF nella macchina))
- MAM 59 - "mm ."
- CLA 55 - "no devo portarli ." = ((cerca sempre di mettere GPF nella macchina))
- MAM 60 - devi portarli ?°¹
 °guarda un po se ci sono i bambi-▲ =
 ((guarda nella scatola))
 e:ccoli guardali qua . = ((prende PPF dalla scatola))
- CLA 56 - °((va a guardare nella scatola e prende PPM))°²
- MAM 61 - ecco ci sono anche i {xxx} .
 come li chiamiamo i bambini ?°²
- CLA 57 - ma loro {stanno} dietro . °((prende PPM e cerca di metterlo nella macchina))°
- MAM 62 - °sì . hanno il seggiolino ?
- CLA 58 - si qua . / lui qua . = ((continua a mettere PPM nella macchina))
- MAM 63 - mm .
- CLA 59 - mm .
- MAM 64 - "dove li porti i bambini ? //
all'asilo ." =
 ((sposta un personaggio verso la macchina))
- CLA 60 - "fare la (s)pesa con me ."°
- MAM 65 - ah: tieni i = ((aiuta a mettere PPM nella macchina))
- CLA 61 - no seduta i
- MAM 66 - ah no puoi chiuderla così .
 (a)spetta i
- CLA 62 - mm .
- MAM 67 - ((chiude la macchina per 4 secondi))
 ecco . = ((rimette la macchina per terra))
- CLA 63 - "papi ciao ."
- MAM 68 - "ciao ."
- CLA 64 - ((imita il suono di un bacio)) = ((GPF da due baci a GPM))
 "fa- fai bene: ."
- MAM 69 - ((ride))
- CLA 65 - "poi vengo a casa {xxx} ciao ciao ."
- MAM 70 - "va bene .
 cia:o . /
 °non spendere troppo i""°
- CLA 66 - °((guarda la scatola))°
 "no poco ." =
 ((prende il lettone dalla scatola))
 anche il letto . = ((fa per metterlo sulla terrazza))
questi sono per le bambine = ((indica i due lettini)) que(s)to per ▲▲¹
- MAM 71- eh: si . ah: vedi¹ quelli erano dei bambini . = ((indica i lettini))
- CLA 67 - ((fa cadere la lampada cercando di mettere il lettone sulla terrazza))

- ohoh mamma no: !²
- MAM 72 - °adesso ci pensa ▲
 ((rimette a posto la lampada)) =
allora guarda i²
 adesso il papà* che è forte
 “ci penso io a mettere a posto tutto.”°
- CLA 68 - °((toglie i lettini dalla terrazza e ci mette il lettone))°
 ((fa cadere di nuovo la lampada))
 “ohoh (s)cusa papi.”
- MAM 73 - ((rimette a posto la lampada)) ((ride))
- CLA 69 - ((ride)) ((mette i due lettini vicino al lettone e fa cadere di nuovo la lampada)) oh .
- MAM 74 - okey . ((ride))
- CLA 70 - ((ride))
- MAM 75 - ((mette la lampada per terra)) ascolta CLA i / ascoltami un attimo i / ascolta CLA i
 non possiamo mettere tutti i mobili in terrazza però . che ne dici ?
 allora se hai detto al papi di mettere a posto mi lasci fare ?
- CLA 71 - se: oh: .¹ ((muove GPF))
- MAM 76 - grazie .¹
- CLA 72 - “ciao: {xxx} .”²
- MAM 77 - “ciao² vai a fare la spesa i”
- CLA 73 - “okey .” ((ride e fa scendere GPF dalle scale facendole emettere dei suoni))
- MAM 78 - “{xxx} vai a far la spesa i io quando torni trovi la casa in ordine .”
- CLA 74 - ((mette GPF nella macchina))
 “okey”
 ghgh . ((ride))
- MAM 79 - sh: dai i
 ((prende il letto e lo sposta all’interno della casa))
- CLA 75 - non vuole (s)tare [sure] que(s)ta mamma . = ((prova a mettere GPF nella macchina))
- MAM 80 - mm ?
- CLA 76 - siediti i = ((cerca di far sedere con forza GPF nella macchina))
- MAM 81 - piano i
 °((prende la lampada e la sposta verso il secondo piano))°
- CLA 77 - °uffa non si vuole sedere .° = ((continua a mettere GPF nella macchina))
- MAM 82 - questo lo mettiamo qui sotto . ((posiziona la lampada al piantereno)) {xxx} la sistemo
 qui . //
 ehn ?
 ((prende l’armadio e lo mette al primo piano))
- CLA 78 - okey ora ▲ =
 ((sempre cercando di far sedere GPF nella macchina))
- MAM 83 - ecco .
 fatto ?
 °((prende i lettini e li mette all’interno))°
- CLA 79 - °no non son(o) neanche partiti .
 blum blum blum blum° tchthc drindri:n¹ di:n . = ((sposta la macchina))/
 “eccoci qua .”²
- MAM 84- mhm¹ ? /
spostati² un po’ più in qua i

- CLA 80 - tutti su il letto .
((posteggia la macchina per 3 secondi))
- MAM 85 - guarda poi quando abbiamo finito di mettere a posto la casa sai cosa possiamo fare ? = ((cerca gli animali nella scatola))
- CLA 81 - ehn ?
- MAM 86 - possiamo andare a vedere tanti animaletti . //
°ehn ? =
((posiziona due animali nel parco))
così facciamo una merenda fuori al parco . cosa dici ? =
((cerca di nuovo nella scatola e prende degli oggetti))^{o1}
- CLA 82 - °((guarda il parco dove MAM posiziona gli animali, poi si volta anche lei verso la scatola)) ^{o1}
s- ^ ^
- MAM 87 - °coi bambini . =
((cerca ancora nella scatola))^{o2}
- CLA 83 - °((guarda la scatola dove MAM cerca gli animali))^{o2}
sì . eh . ((si volta verso la casetta))
ma dov'è il letto pe- ? ^
((guarda il lettone nella casa e lo sposta leggermente))
- MAM 88 - va bene ?
((trova tre animali nella scatola e °si volta per metterli nel parco))^{o3}
- CLA 84 - ° <bambini> "lalalala:. ciao papi !
siamo tornati qua {xxx} .
possiamo andare a dormire ?= ((manipola PPM e PPF davanti a GPM che è in piedi vicino al lettone))
noi siamo {xxx} vicini ."
((avvicina i due lettini))
<GPM> "e il bebè dov'è ?"
<bambini> "[alliva] con la mamma .
lalalala:" = ((cerca di togliere GPF dalla macchina))^{o3}
- MAM 89 - "sì . /
ma non ho finito di preparare però io ." ((si gira verso CLA))
- CLA 85 - "ma: fa niente !
ti ti aiuto anch'io [tʃjoz] non [ta] qua ."
- MAM 90 - "ah ecco . vedi avevo messo qua i lettini per la cameretta dei bambini ." ((sposta un lettino))
- CLA 86 - no loro do(r)mono sempre vicini . = ((rimette i lettini uno vicino all'altro))
- MAM 91 - ah: .
- CLA 87 - (a)desso vanno lì .((indica il lettino vicino al muro)) la sorella viene qua . = ((indica il lettino vicino al muro))
- MAM 92 - mhm¹ .
- CLA 88 - e¹il fratello viene qua . ((indica l'altro lettino))
- MAM 93 - mm: .²
- CLA 89 - se no² la sorella cade . = ((sempre indicando il lettino))
- MAM 94 - "va bene però se poi litigano li spostiamo eh ?" = ((guarda CLA))
- CLA 90 - s:ì .
- MAM 95 - eh sì . ((si rimette a cercare nella scatola))

- CLA 91- <GPF> “(a)desso (a)desso il so(r)ello vicino a noi .” = ((sposta un lettino vicino al lettone))
- MAM 96 - mhm . = ((prende la scatola e la sposta dall’altra parte della casa))
- CLA 92 - “eh . va bene ?
<un altro personaggio> si ciao .”
- MAM 97 - “va bene .”
- CLA 93 - “io vado-” ▲ ▲
- MAM 98 - ((sottovoce)) guarda che c’è anche qui il tavolino . ((porge il tavolino a CLA))
- CLA 94 - due .
(prende il tavolino e lo appoggia nella casetta))
- MAM 99 - “eh . mettilo qui davanti al salotto questo per quando guardiamo la tele . = ((sposta il tavolino)) . / ehn ?”
- CLA 95 - “dai .”
- CLA 96 - “io vado giù . //
(pre)pa(r)a(r)e la cena va bene ?”
(mouve GPF davanti al letto))
- MAM 100 - sì .
(sposta la macchina fuori di casa))
- CLA 97 - “si però dov’è la la fla- sedia mamma ? / papi ?”
(cerca nella scatola))
- MAM 101 - tu avevi messo la macchina in casa ?
(cerca nella scatola))
- CLA 98 - in casa ?
(prende una sedia dalla scatola))
- MAM 102 - “sì .
dopo andiamo a vedere gli animaletti allora insieme ?” = ((posiziona un altro animale nel parco))
- CLA 99 - “sì ma certo papi .”
(posiziona le sedia vicino al tavolo))
- MAM 103 - mhm .
- CLA 100 - sicici .
- MAM 104 - i bambini cosa stanno facendo ?
li facciamo giocare un pochettino ? = ((tocca PPF e PPM che sono sul tappeto))
- CLA 101- mm . =
(scaccia la mamma e prende il bebè))
- MAM 105 - guarda i ((posiziona il canestro sulla terrazza))
- CLA 102 - sì però il bebé deve andare a letto .
- MAM 106 - guarda che c’è la palla i possono giocare a pallacanestro . =((toglie la palla dalla scatola)) li mandiamo di fuori un po’ in cortile a giocare . = ((sposta la scatola))
- CLA 103 - eh sì .
(appoggia il bebè))
- MAM 107 - cosa dici ?
- CLA 104 - sì . / sì sì .
- MAM 108 - mm ?
- CLA 105 - dai sì . il cane(s)t(ro) {xxx} . = ((mette PPF nel canestro))
- MAM 109 - la macchina va qua . / ecco qua la macchina . =((mette la macchina sotto il terrazzo))

- CLA 106 - ma dov'è la palla ?
- MAM 110 - è qui . guarda che è qui . = ((indica la palla))
- CLA 107 - oh . ((ride))
 °"p(r)ima io . ((imita il bambino che gioca))
 no oh !" ((imita il bambino che gioca)) = ((fa giocare PPF con la palla))°
- MAM 111 - °((prende il GPM e il cane))°
 "guarda che c'è anche il cagnolino insieme j" = ((mette il cagnolino vicino ai bambini che giocano))
- CLA 108 - ((imita il bambino che gioca))
- MAM 112 - "il nostro cagnolino ." = ((mette GPM vicino ai bambini che giocano))
- CLA 109 - ((imita il bambino che gioca))
 {xxx} .
 <PPM>"ho vinto già ."
 <canè?> "io cagnolino ." = ((fa fare canestro al cane)) °((imita il cane che gioca))°¹
- MAM 113 - °ecco . = ((sposta GPF nella cucina e prende il bebè))°¹
- CLA 110 - ((la palla rotola sotto la sua gamba)) no uffa .
 °((guarda sul tappeto)) °²
- MAM 114 - °((le cade il bebè dalle mani)) Oh . ((raccolge il bebè))°²
- CLA 111 - dov'è la palla ?
- MAM 115 - il bebè lo mettiamo a nanna eh ? = ((mette il bebè su un lettino))
- CLA 112 - °"gné gné ."°
- MAM 116 - °((mette il piano cucina al pian terreno))° la cucina . =
 ((manipola le sedie e il tavolo in cucina))
- CLA 113 - {ma il papi dov-} .
- MAM 117 - ma che bella queste questa casa .
 l'hai sistemata ▲ = ((sistema altri mobili nella casa))
- CLA 114 - "[allivo] bebè !" ((prende GPF))
- CLA 115 - "vado su dal bebè . / piange ."
- MAM 118 - "piange ?
 °vai vai a vedere j"°
- CLA 116 - °((fa salire GPF dalle scale e fa un rumore))°
 "papi ." = ((sposta GPF verso GPM))
- MAM 119 - "sto io fuori a giocare con i bambini ." = ((prende GPM))
- CLA 117 - "sì . {q(ualc)uno piange da} loro //
 li prendi te in braccio io vado dal bebè va be- ?" ▲ = ((manipolando GPF))
- MAM 120 - "li prendo io sì: . / va bene vai vai j"
- CLA 118 - mm (as)pe(t)ta eh¹ j
 _((toglie la palla da sotto la sua gamba))
- MAM 121 - "io gioco¹ a² pallacanestro ."
- CLA 119 - "sì ."°² = ((mette la palla vicino a GPM e ai bambini))
- MAM 122 - °"col cagnolino . ((posiziona cagnolino e PPF sotto il canestro))
 ecco anche la bambina . = ((sposta PPF)) tira la palla j"°
- CLA 120 - °((fa salire GPF dalle scale))°
- MAM 123 - "ecco tira j"
- CLA 121 - "{xxx} gioca male ."
- MAM 124 - "mm ?"
- CLA 122 - "va bene papi ?"

- ((riporta GPF verso il GPM))
- MAM 125 - "chi gioca male ? =
((fa fare canestro a PPM)) opplà."
- CLA 123 - "papi quando gioca male vieni su a di(r)melo va bene ?" =((manipolando GPF))
- MAM 126 - "sì te lo vengo a dire ."
- CLA 124 - "okey va bene ?
sì ."
°((imita il GPF mentre le fa salire le scale))°
- MAM 127 - "okey ."
°"bau ."
tieni guarda che ti segue il cagnolino che ha fame . = ((fa seguire GPF dal cagnolino))°
- CLA 125 - "vieni su cagnolino i
((imita il cane che sale le scale))
vieni giù con me i"
((fa scendere GPF e cagnolino))
- MAM 128 - "mamma andiamo a vedere gli animali ?"
- CLA 126 - "no dopo man-" ▲
- MAM 129 - "facciamo la merenda al parco ?"
- CLA 127 - "no (as)pe(t)ta devo pren- ▲ = ((fa camminare GPF al secondo piano con la mano destra, tiene il cagnolino nella sinistra))
lui lui vien- ▲ lui va in cuccia ." = ((con la mano sinistra muove il cagnolino vicino al letto e poi all'armadio, tiene GPF nella mano destra))
ma dov'è la cuccia per lui ?
- MAM 130 - dov'è la cuccia .
vediamo se c'è qualcosa d'altro qui . = ((cerca nella scatola))
- CLA 128 - no facciamo per finta / una cosa . = ((si avvicina alla scatola))
- MAM 131 - {guarda} ? no . = ((sempre cercando nella scatola))
- CLA 129 - (as)pe(t)ta (as)pet(t)a i
no quiet- . no lascia lascia faccio io mamma i
- MAM 132 - sì . ((smette di cercare nella scatola))
non c'è . fa niente fai finta °mettilo sul divano a dormire i°
- CLA 130 - °((prende l'armadio dalla camera da letto))°
no facciamo così . = ((apre l'armadio))
- MAM 133 - lo lasciamo dormire sul diva- ▲
dove lo metti ? nell'armadio ?
- CLA 131 - qua dentro . lo lasciam(o) qua . = ((mette il cane nell'armadio))
- MAM 134 - ((ride))
- CLA 132 - no perché questa è la sua ▲ ▲
- MAM 135 - no ma amore qui non respira poverino non puoi metterlo dentro nel r-
nell'armadio il cagnolino . = ((indica l'armadio))
- CLA 133 - perché ?
- MAM 136 - perché non respira dopo .
- CLA 134 - ah uffa dove lo posso mettere ? = ((toglie il cagnolino dall'armadio e rimette l'armadio in camera))
- MAM 137 - mettilo sul divano {xxx} .
- CLA 135 - okey hi:: sh:: . = ((fa scendere il cagnolino dalle scale e lo mette sul divano)) ecco fatto .

- MAM 138 - "e:cco . / adesso tutti in macchina che andiamo a fare una passeggiata i" =
((tocca la macchina da sotto la terrazza))
- CLA 136 - "no !"
- MAM 139 - "come no ?" ¹
- CLA 137 - "okey¹ si² si si ." = ((prende la macchina))
- MAM 140 - "ah ." ²
- CLA 138 - "allora io (s)to qua ." = ((mette GPF nella macchina))
- MAM 141 - "{mamma} hai preparato il pic-nic ?" ^o((mette GPM nella macchina)) ^o
- CLA 139 - "no ! // vad- vado a prendere il mangiare . eccolo ." = ((fa andare GPF in cucina)) ^o
- MAM 142 - "vieni i vieni che mettiamo i" [^] = ((mette PPF nella macchina))
- CLA 140 - "do- dove li mettiamo ?"
- MAM 143 - ah già non si chiude se stanno seduti . (a)spetta eh i è una macchina un po' speciale qui ehn ? = ((toglie i personaggi dalla macchina))
- CLA 141 - sì .
- MAM 144 - anche se non [^] e qui non hanno il seggiolino vero .
- CLA 142 - "{xxx} vado a prend- vado a prendere su il bebè va bene papsi: ?"
- MAM 145 - "si: ."
- CLA 143 - ^o((fa salire GPF dalle scale in direzione del lettino)) ^{o1}
- MAM 146 - "chi è pronto sale in macchina i = ((posiziona meglio GPM)) ^{o1} uno ."
- CLA 144 - ^o((fa scendere GPF e bebè dalle scale e ne imita il rumore)) ^{o2}
- MAM 147 - "ecco facciamo salire anche il Michele ^{o2} insieme alla Lara ." = ((mette PPM nella macchina))
- CLA 145 - Michele Lara . = ((mette GPF nella macchina)) oh (as)pe(t)ta (s)cusa .
- MAM 148 - "e il bebè lo tieni in braccio ? mm ."
- CLA 146 - la mamma . = ((mette il bebè in braccio a GPF))
- MAM 149 - non c'è la polizia che ci guarda ehn ? è una macchina un po' speciale questa vero ?
- CLA 147 - sì . "oh c'è un altro [lamare] . ma il cane viene ?"
- MAM 150 - "il cane lo lasciamo a casa . no non si può portare anche lui al parco perché dopo ci sono i cavallini le pecorelle e si agitano . dopo il cane comincia a abbaiare ." = ((mette a posto il parco))
- CLA 148 - "no no dai portiamolo . = ((prende il cane dal divano)) vedia:mo ."
- MAM 151 - "mm ?"
- CLA 149 - "vediamo papi ." = ((mette il cane nella macchina)) ((imita il cane))
- MAM 152 - hai messo in braccio anche il cagnolino ?
- CLA 150 - sì e- ecco qua . = ((indica il cane nell'auto))
- MAM 153 - ah .
- CLA 151 - oh c'è c'è {tanto} .
- MAM 154 - dobbiamo costruire adesso bene il recinto qua CLA. = ((cerca gli elementi del recinto nella scatola))
- CLA 152 - {xxx} . ((sposta la macchina in direzione del parco))
- MAM 155 - eh ? questo è per fare → = ((prova a costruire il recinto con un pezzo trovato nella scatola)) [^] no .
- CLA 153 - "mamma qua dove andiamo: ?" = ((manipolando l'auto))
- MAM 156 - ecco . = ((crea il recinto))
- CLA 154 - "oh dobbiamo anche uscire eh ." ^o((muove la macchina in direzione del parco e ne imita il rumore)) ^o

- MAM 157 - °questo è per non far scappare gli animali . = ((cerca di posizionare il recinto per 4 secondi)) ((cerca ancora dei pezzi di recinto nella scatola)) °
- CLA 155 - “oh: l'a(ni)male è (s)cappato !”
- MAM 158 - “una papera . hai portato il pane secco per dare da mangiare alle paperelle ?”
- CLA 156 - “ma si certo .” = ((sposta la papera))
- MAM 159 - “ah bene bene .”
- CLA 157 - “è dietro con l'asino .”
- MAM 160 - “bra:va .”¹
- CLA 158 - “tutti giù¹ tutti tchtch .”² °((toglie PPF e PPM dalla macchina))°
- MAM 161 - “così i bambini saranno proprio² contenti . = ((cerca nella scatola))° // eh ?”
= ((prende due pezzi di recinto dalla scatola))
- CLA 159 - “eccoci qua: . / guarda i” ((mette PPM e PPF vicino al parco))
- MAM 162 - e ma però bisogna fare il recinto perché non si può entrare proprio dove ci sono gli animali . = ((aggiunge un pezzo al recinto))
- CLA 160- ma si possa:mo .
- MAM 163 - mm ?
- CLA 161 - °((imita il cane una volta))°
- MAM 164 - °“però non toccateli ehn i”
- CLA 162- “si possiamo anche” ▲▲
- MAM 165 - “sì le pecorelle bisogna dargli un po' da mangiare .”
- CLA 163 - ((imita il cane 3 volte)) = ((muove il cane nel recinto)) c'è anche il cane . ((toglie GPM dalla macchina))
- MAM 166 - “e vedi dopo scappano le pecorelle se il cane abbaia troppo forte .” = ((mette a posto le pecorelle))
- CLA 164 - ((imita il cane 6 volte)) <GPM>“non andare dentro i esci i” <cane>“(s)cu:sa .” = ((GPM fa uscire il cane dal recinto))
- MAM 167 - “è meglio che lo chiudi in macchina il cagnolino sai ? perché se no fa scappare tutti gli animali .” ((toglie GPF dalla macchina ma il bebè cade sul sedile))
- CLA 165 - ok allora . <GPF>“no (as)pe(t)ta il bebè .” = ((toglie il bebè dalla macchina))
<bebè>“gné gné .”
- MAM 168 - piange ?
- CLA 166 - {xxx} .
- MAM 169 - {xxx} te lo tiene un po' in mano . = ((mette il bebè in braccio a GPF))
- EXP 8 - vi restano ancora più o meno qualche minuto se volete trovare magari un po' una conclusione alla storia .
- MAM 170 - °mhm .°
- CLA 167 - °((imita il cane 2 volte))° <GPM>“non mi saltare (ad)dosso cane i” ((imita il cane 4 volte))
- MAM 171 - <GPF>“ti conviene chiuderlo in macchina sai ?”
- CLA 168 - “lo so .” = ((cerca di aprire la macchina))
- MAM 172 - “adesso facciamo la merenda qui poi si torna a casa .” = ((continua a mettere il bebè in braccio a GPF))
- CLA 169 - no dico io quando // fare la merenda . ((chiude il cane nella macchina))
- MAM 173 - mm ?
- CLA 170 - {xxx} “cosa della macchina il mangiare . allora no qua no c'è il cane . no qua no non c'è neanche qua . {xxx} dimenticato casa .” = ((fa cercare la merenda in macchina la GPF))
- MAM 174 - che cosa ?

- CLA 171 - il mangiare .
- MAM 175 - no c'è c'è guarda l'ha già preso la mamma j = ((indica la mamma)) vedi che i
bambini s- ▲ ▲ sono già .¹
- CLA 172 - "mamma c'hai te ?" / " sì: ." = ((muove GPM per vedere se c'è la merenda))²
- MAM 176 - guarda j² son già qui seduti che stanno mangiando e fanno la merenda . =
 ((mette i bambini seduti vicino al parco))
- CLA 173 - mama ah .
- MAM 177 - eccoci . = ((manipolando qualche cosa))
- CLA 174 - no: peta j il papi non li guardati neanche . = ((mette GPM vicino al parco))
- MAM 178 - "eh ma noi mangiamo vicino non stiamo andando via ."
- CLA 175 - "ciao come ?" ▲ ▲ ((mette GPM seduto con gli altri personaggi))
- MAM 179 - "che be:llo fare il picnic insieme ." = ((aggiusta la posizione di GPF))
- CLA 176 - "ecco andiamo via adesso j" = ((prende PPM))
- MAM 180 - già finito ?
- CLA 177 - ma sì . = ((toglie il cane dalla macchina e guarda MAM))
- MAM 181 - okey . = ((segno di acconsentimento con le mani))
- CLA 178 - "prima i / i bambini in macchina eh ." = ((mette PPM e PPF nella macchina))
- MAM 182 - "sì . allora si va già a casa ." = ((prende GPF))
- CLA 179 - "poi" →
- MAM 183 - "eh ?"
- CLA 180 - "poi il ca- poi noi ." = ((mette GPM nella macchina))
- MAM 184 - "e:cco (as)pe(t)ta no ma guida il papi . guidi tu ?"
- CLA 181 - "mm: no !" ((sposta GPM sull'altro sedile))
- MAM 185 - ecco . ((porge GPF e il bebè a CLA))
- CLA 182 - che sciocca sono .
- MAM 186 - °((fa per mettere GPF e il bebè nella macchina))°
- CLA 183 - °mi dai ▲° no no no no no . prima ▲
- MAM 187 - "eh ma il bambino non sale da solo in macchina eh ." ((porge bebè a CLA))
- CLA 184 - ((prende il bebè))
- MAM 188 - "devi aiutarlo ."
- CLA 185 - ecco fatto . = ((mette il bebè in macchina))
- MAM 189 - ((ride)) brava . brava .¹((porge il cane a CLA))
- EXP 9 - ecco finirà così¹ la storia che salivate salite in macchina e poi {xxx} tornate a casa
? ?²
- CLA 186 - {e te} ? = ((mette il cane in macchina)) ciao andiamo a casa .² ((da due baci e
 muove la macchina in direzione della casa))
- MAM 190 - "torniamo a casa ."
- EXP 10 - e si finisce così la storia ? ma che be:llo storia che avete creato !
- CLA 187 - "prendi tutti te papi va bene ."
- EXP 11 - °((ride))°
- MAM 191 - °si .°
- CLA 188 - "no prendo anch'io un po' ."
- EXP 12 - ecco . grazie .
- CLA 189 - andiamo a letto .
- MAM 192 - prego .

Codice: EMA
Data di nascita: 10/10/06
Età: 4;0;13
Gruppo: TV 4 anni
Situazione: JS
Durata dell'attività:-
Trascrittore: Claudia Tagliabue
Revisore: Stefano Rezzonico
Localizzazione nel file video:-

- MAM 1 - questo è un letto. Wow! che letto moderno. = ((prende il letto dalla scatola e lo dà a EMA))
EMA 1 - °((prende il letto e lo mette nelle casa))^{o1}
MAM 2 - °caspita^{o1}
EMA 2 - °((prende degli oggetti dalla scatola e li mette all'interno della casa))^{o2}
EXP 1 - °em:: ecco → allora . qui ci sono / una casa = ((indica la casa con la mano)) mentre lì = ((indica la scatola con la mano)) ci sono dei personaggi degli animali e altri oggetti . ci piacerebbe che giocaste insieme = ((muove orizzontalmente la mano aperta e poi muove la mano facendo dei gesti circolari)) immaginando un po' la storia / e avete circa quindici minuti = ((gesto dell'approssimazione)) però voi non vi preoccupate assolutamente del tempo = ((muove orizzontalmente la mano aperta)) perché due minuti prima della fine vi chiediamo di finire = ((muove la mano)) e poi {finisce}
- MAM 3 - ah okey .
EXP 2 - va bene ?
MAM 4 - sì .
EXP 3 - okey ^{o2} .
EMA 3 - °((prende un mobile del salotto e, girandolo, lo guarda))°
MAM 5 - °allora questo va dentro alla casa .
stai facendo una cameretta lì?°
EMA 4 - mh
MAM 6 - perché dopo allora ▲ ▲
EMA 7 - questo dove va ? / la tele . = ((manipola un mobile))
MAM 8 - no = ((prende il mobile e lo guarda))
questo è un mobile del salotto {penso . EMA} là ; = ((da il mobile a EMA e indica))
EMA 5 - ((prende il mobile dalle mani di MAM))
MAM 9 - °il salotto dove lo fai ? ^{o1} =
((cercando degli oggetti nella scatola))
EMA 6 - °((mette il mobile del piano inferiore della casa))^{o1} {qui} sotto .
MAM 10 - lì sotto . =
((prendendo una parte della cucina))
EMA 7 - ((a bassa voce)) sì
MAM 11 - questo è della cucina ! = ((da a EMA una parte della cucina))
EMA 8 - {xxx qui} ? = ((mettendo il pezzo della cucina al piano superiore della casa))
MAM 12 - {guarda xxx} = ((cerca degli oggetti nella scatola poi ne prende uno e lo mette a fianco della scatola)) deve andare = §/ con la mamma: . /
((cerca degli oggetti nella scatola))
questa chi è ? = ((estrae la mamma e la mostra a EMA))
EMA 9 - la mamma . = ((estrae una pecora dalla scatola))
MAM 13 - la mamma dove va ?
EMA 10 - qui . = ((batte con la mano sulla camera da letto))
MAM 14 - a letto ?

- EMA 11 - ((a bassa voce)) si . = ((annuisce))
- MAM 15 - ah l'è straca ? = ((mette la mamma a letto)) ((ispirazione))
 ((cerca degli oggetti nella scatola)) /
 e: poi c'è la bimba ! = ((prende la bimba dalla scatola e la mostra a EMA))
- EMA 12 - °((prende la bimba))°
- MAM 16 - °dove va la bimba ?°
- EMA 13 - ((mettendo la bimba a letto)) qui .
- MAM 17 - tutti a letto ! /
 e poi chi è che arriva in questa casa ?
- EMA 14 - il pa-pa . = ((prende il papà e lo mostra a MAM))
- MAM 18 - ((parlando lentamente e con voce sorpresa)) il papa: .
- EMA 15 - ((mette il papà a letto))
- MAM 19 - ((a bassa voce)) a letto . *
- EMA 16 - ((a bassa voca)) a letto . *
- MAM 20 - vanno tutti a letto?
- EMA 17 - ((annuisce e cerca degli oggetti nella scatola)) (4 sec.)
 ((a bassa voce)) {questo cos'è?} * ((prende un letto e lo mostra a MAM))
 letto!
 lo mettiamo qui ? = ((mette il legnetto nel piano inferiore della casa))
- MAM 21 - mh . poi ?
 ((cerca degli oggetti nella scatola))
- EMA 18 - °{così ?} = ((girando il legnetto))°
- MAM 22- °((prende un lettino dalla scatola))° qui c'è un altro °lettino° .
 forse c'è un fratellino o una sorellina allora . =
 ((si avvicina alla casa e guarda all'interno))
- EMA 19 - °((guarda il lettino))°
- EMA 20 - si . =
 ((prende il lettino con la mano sinistra))
 i- . = ((cerca nella scatola con la mano destra, prende un bimbo e lo mostra a MAM))
- MAM 23- °{gia} .^{o1}
- EMA 21 - °((mette il bimbo sopra al letto))^{o1} ° ((li mette nella camera da letto))^{o2}
- MAM 24 - °come si chiamano questi bimbi ?^{o2}
- EMA 22 - ((fa un gesto con le braccia per indicare che non lo sa))
- MAM 25 - dai dagli un nome ;
- EMA 23 - ((fa segno di no con la testa))
 ((batte con una barriera contro il piano inferiore della casa))
- MAM 26 - non vuoi?
- EMA 24 - no ▲▲
- MAM 27 - {dai} finisci di arredare la casa dai ; = ((prende la cassettera dalla scatola e lo da a EMA))
- EMA 25 - ((prende la cassettera con la mano destra e sposta la barriera nella casa con la mano sinistra))
- MAM 28 - ((cerca nella scatola e trova degli oggetti per la pallacanestro)) ((ispirazione di sorpresa))
 °c'è anche da giocare a pallacanestro !° = ((prende gli oggetti per la pallacanestro e li guarda))
- EMA 26 - °((guarda MAM))°
- MAM 29 - ((a bassa voce)) guarda che va qua forse = ((cerca di mettere il canestro sulla soletta del piano superiore della casa))
 no . no . * = °((guarda da vicino il canestro e riprova a appenderlo alla casa))^{o1}
- EMA 27 - °questo è per la CAmera . / vero ?^{o1} = °((mostra un oggetto a MAM))^{o2}
- MAM 30 - °mhm .^{o2}
- EMA 28 - {lo metto} qua . = ((mette l'oggetto in camera))

- MAM 31 - gli alberi vanno in giardino . eh ? = ((prende un albero dalla scatola e lo da a EMA))
- EMA 29- °eh ! = ((prende l'albero)) ma / va:nno qua . = ((mette l'albero sulla terrazza)) / vero ? qui
! = ((tocca l'albero che cade))°
- MAM 32 - °((cerca degli oggetti nella scatola e ne prende una sedia e il divano))°
in terrazza .
- EMA 30 - è . in terraz- . = ((rimette in piedi l'albero)). ma ? si apre ? ((forse indica qualche cosa))
- MAM 33 - prova un po' j
- EMA 31- ((prova ad aprire))
- MAM 34 - ((avvicinandosi)) si eh ? *
- EMA 32 - si .
- MAM 35 - possono uscire sul terrazzo = ((da a EMA il divano)) . °
adesso falli un po' giocare questi bimbi j °.
- EMA 33 - °((prende il divano e lo mette al piano inferiore della casa))°
- MAM 36 - guarda che ci sono le sdraio j = ((prende la sdraio e la mostra a EMA))
- EMA 34 - ((guarda la sdraio))
- MAM 37 - la sdraio sì che va in terrazza ! = ((da la sdraio a EMA))
- EMA 35 - °((inspira prendendo la sdraio e la mette in terrazza))°¹
- MAM38 - °((prende dalla scatola il recinto degli animali))°¹ ((con voce sorpresa)) ah = ((inspirando))
caspiterina * = ((unisce due pezzi del recinto)) che fortunella EMA = ((da il recinto a
EMA)) . °hanno anche gli animali !°² = ((prende un altro pezzo di recinto)) * .
- EMA 36 - °((prende il recinto e lo mette fuori dalla casa))°²
- MAM 39 - questo è- è il recinto degli animali ! = ((prende il recinto e lo sposta))
- EMA 37 - guarda j c'è anche questo . = ((mostra un altro pezzo di recinto a MAM))
- MAM 40 - che bello / se potessimo avere anche noi un bel recinto con gli animali !
ti piacerebbe ? =
((monta il recinto))
- EMA 38 - si . guarda j
QUES(T)O ! = ((da a MAM il pezzo di recinto))
- MAM 41 - mh = ((prende il pezzo di recinto e lo guarda)) .
((a bassa voce)) ma dove li mettiamo ? * = ((continua il recinto con il pezzo))
gua- ▲ finisci la {casa} . =
((mostra un pezzo e lo mette per terra. poi prende il fieno della scatola)).
ah guarda questo cos'è j = ((mostra il fieno a EMA e lo mette nel recinto)) il fieno.
- EMA 39 - fieno . = ((tocca il fieno))
- MAM 42 - e questa ? = ((prende la pecora dalla scatola e la alza))
- EMA 40 - ((con tono gioioso)) una pecora ! * = ((alza il braccio per indicare la pecora))
- MAM 43 - dove la metti ? ((da la pecora a EMA))
- EMA 41 - qu- qui = ((prende la pecora e la mette nel recinto))
- MAM 44 - nel recinto . = ((mette il recinto apposto))
- EMA 42 - mh . = °((chiude bene il recinto))°
- MAM 45 - °e: poi ?° = ((prende il cavallo dalla scatola)) ((inspira con sorpresa)) guarda j = ((mostra il
cavallo a EMA))
- EMA 43- cavallo! = ((guarda, prende il cavallo e lo mette nel recinto))
- MAM 46 - il cavallo !
- EMA 44 - ((imitando il verso del cavallo)) ° iii *°
- MAM 47 - °((cerca altri oggetti nella scatola, prende una capra e la mostra a EMA))
((a bassa voce)) capra* . = ((mette la capra nel recinto))
- EMA 45 - ((mette un oggetto all'interno della casa)) / e poi {a(l)tri}
- MAM 48 - qui ci sono ancora dei fiorellini → = ((prende i fiori dalla scatola per mostrarli, ma poi li
rimette dentro)) uh: che bello che bello ! = ((prende un animale dalla scatola)) guarda j ((da
l'animale a EMA))

- (3 sec.)
- EMA 46 - ((prende l'animale))
qui . °((lo mette nel recinto))°.
- MAM 49 - °((prende il cane dalla scatola))°
- EMA 47 - guarda io ; ho visto / ((a bassa voce)) una cosa * = ((prende dalla scatola una capretta))
((inspirando con sorpresa)) ah* gua:(r)da:: ; = ((mostra la capretta a MAM .)) uh ! = ((
guarda MAM per 3 sec.)) pecora!
- MAM 50 - è una capretta .
- EMA 48 - mh
- MAM 51 - e il bau ? dove va il cagnolino ? ((da il cane a EMA))
- EMA 49 - in casa . °((prende il cane e indica la casa con la mano))°
- MAM 52 - °eh in casa .° /
((prende l'agnellino dalla scatola))
c'è anche il piccolo agnellino . = ((mostra a EMA l'agnellino e glielo da))
- EMA 50 - °((prende l'agnellino e lo mette nel recinto))°¹
- MAM 53 - °((cerca altri oggetti nella scatola e ne prende alcuni))°¹
scià dai finisci la casa adesso ▲▲ ;
- EMA 51 - ((spostando un animale nel recinto)) guarda ; *
°((l'animale cade))°¹
- MAM 54 - ((a bassa voce)) °ah .°¹ *
- EMA 52 - ques- questo {qui} cos'è ? = ((mette in piedi l'animale)) °
la mamma ? °² = ((prende in mano l'animale))
- MAM 55 - °((mette un oggetto nella casa))°² va che c'è anche la lampada ; = ((mostra la lampada))
- EMA 53 - È: ! = ((prende la lampada)) la mettiamo qua . = ((mette la lampada nella casa))
- MAM 56 - ascolta ; = ((cercando un oggetto nella scatola)) ur:cocane c'è la zucca di halloween . =
°((mostra la zucca a EMA))°
- EMA 54 - °((guarda la zucca))°
- MAM 57 - è la stagione giusta! ((a bassa voce)) dove la mettiamo ? = ((cerca dove mettere la zucca))
qua ? * ((appoggia la zucca nella casa))
- EMA 55 - QUI / il tavolo . = ° ((prende il tavolo e lo mette nel piano superiore della casa))°
- MAM 58 - °qui c'è il fieno .° = ((prende diversi pezzi di fieno dalla scatola e li mette nel recinto))
adesso finiamo la casa così almeno si possono svegliare la famiglia . neh: ? si può
svegliare tra poco la famiglia. = ((prende un oggetto dalla scatola))
- EMA 56 - eccola dov'è la {palla} = ((prende la palla dalla scatola))
- MAM 59 - un tavolo c'è . = ((prende il tavolo dalla scatola e lo mette nella casa))
- EMA 57 - è . dove si met ▲ ? = ((tende il canestro verso la casa))
- MAM 60 - e non lo so EMA . = ((avvicinandosi a EMA per guardare dove mette l'oggetto))
- EMA 58 - dove si mette ? = ((guarda la telecamera e cerca di attaccare il canestro alla casa))
- MAM 61 - ((cerca di aiutare EMA ad attaccare il canestro per 4 sec.)) ((a bassa voce)) (as)petta
amore = ((continua ad aiutare EMA per 5 sec.)) // non lo so magari {xxx} → * ah ecco
! ((riesce ad attaccare il canestro))
- EMA 59 - allora / adesso: = ° ((prende il PPF dalla camera della casa))°
- MAM 62 - °i bimbi°
- EMA 60 - {okey}
- MAM 63 - come si chiama questa bimba ? °
- EMA 61 - ((10 sec. : muove gli arti del PPF e la mette nella casa))
- MAM 64 - giochiamo insie:me . = ((si avvicina)) //
no ? = ((prende il PPM)).
<PPM> “gioco anch'io con te .” = ((avvicina il PPM a PPF))
“dammi la palla ;”
- EMA 62 - ((da la palla a PPM))

- MAM 65- <PPM> “*ecco anch'io gioco !*”
- EMA 63 - ((lancia la pallina))
- MAM 66 - <PPM> “*dai ! fammi giocare ;* “ = ((fa andare a prendere la palla a PPM)) .
<PPM> “*opplà !*” ((fa lanciare la palla a PPM nel canestro)).
tu ma la mamma e il papà stanno a letto mentre i bambini giocano ?
- EMA 64 - sono s(t)anchi . = ((lancia la palla nel canestro))
- MAM 67 - ((si tira in dietro con il corpo, come se fosse sorpresa))
((ridendo)) come sono stanchi ? * //
- EMA 65 - ((ride e guarda la telecamera))
- MAM 68 - dai fagli alzare ;
la mamma la mettiamo in cucina dai . = ((mette il GPF in cucina)).
prepara il pranzo ?
- EMA 66 - ((muove la testa come se non fosse convinta))
((inspira)) ah siamo li in [terasso] . in [terasso] . = ((prende il GPF)) {xxx}
- MAM 69 - vanno in terrazza .
- EMA 67 - ((a bassa voce)) in terras-* ((fa passare il GPF dalla porta e lo fa arrivare in terrazza)) oh oh !
(3 sec.)
- MAM 70 - °e il papà ? porta a spasso il cane . °= ((prende il GPF))
- EMA 68 - ° ((fa scendere GPF dalle scale))° ecco . = ((fa sdraiare GPF sulla sdraio)) lei si mette
sul s(dr)aiò = ((prende un altro personaggio))
- MAM 71 - visto che bella scala che c'è qui {xxx} scende ?
<GPF> “*tan tan tan tan tan tan tan tan*” = ((fa scendere GPF dalla scala))
((arriva il gatto))
- MAM 72- ((ridendo)) e arriva un orco ! vai via ; = ((spinge via il gatto))
- EMA 69 - cu cu:¹ / fiu: = ((fa lanciare a un personaggio la pallina nel canestro))
- MAM 73 - ((a bassa voce)) {xxx}¹ = ((mette il GPF fuori dalla casa, ma cade)) ecco !* / il cagnoli:no
= °((mette in piedi il GPF e gli mette vicino il cane))^{o2} {xxx}³
- EMA 70 - °((fa lanciare al personaggio la pallina nel canestro))^{o2} ((ad alta voce)) guarda ; *³
- MAM 74 - eh sì . gioco col cagnolino . //
ma la mamma non prepara il pranzo EMA ? = ((riordina gli oggetti che sono in cucina))
dai fagli preparare un po' il pranzo ;
- EMA 71 - e ma:: vuole stare lì .
- MAM 75 - ((gesto strano con la mano)) beata lei!
- EMA 72 - guarda questo ; / guarda ; = ((indica la mangiatoia))
- MAM 76 - allora il papà lo mandiamo adesso = ((prende il GPF)) / a lavorare . c'hanno una
fattoria . hai visto ? = ((sposta la mangiatoia))
- EMA 73 - eh .
- MAM 77 - hanno gli animali→
- EMA 74 - {dove va?}
- MAM 78 - qua c'è il trattore = ((prende il trattore, ma gli cade di mano)). / ca:spiterina ! . ade- ▲ ▲
- EMA 75 - per il papà .
- MAM 79 - ((rapido)) per il papà che allora* ((inspira)) °fa il CONTADINO questo papà . =
((mette GPF in posizione seduta)) neh ? °1= ((mette GPF nel trattore))
- EMA 76 - °((tocca il trattore e lo apre)) °1 {xxx}
- MAM 80 - che colti:va il gra:no //
eh ? =
((mette GPF nel trattore))
c'hanno gli animali: . °fanno il latte con le caprette . / è vero ? °2 = ((tocca il
rimorchio))
- EMA 77 - °((gioca col trattore)) °2

- MAM 81 - scia che adesso gli facciamo caricare il fieno // per gli animali . = °((prende il rimorchio e chiude bene le sponde))³
- EMA 78 - °((ispira))³ = °((prende il fieno dal recinto e lo sposta))⁴
- MAM 82 - °attacca il rimorchio qua⁴ . = ((avvicina il rimorchio a EMA)) / / ((a bassa voce)) ecco qua . * = ((da il rimorchio a EMA))⁵
- EMA 79 - °((prende il rimorchio))⁵
- MAM 83 - dai che i bambini l'aiutano . °aiutano il papà ?⁶
- EMA 80 - °((apre il rimorchio))⁶
- MAM 84 - mettilo qua = ((indica dove deve mettere il rimorchio)) il rimorchio EMA ;
- EMA 81 - si sa attaccare ? = ((appoggia il rimorchio vicino al trattore))
- MAM 85 - così . = ((aiuta EMA a attaccare il rimorchio al trattore))
- EMA 82 - mettiamo il fi:no = ((mette il fieno nella mangiatoia))
- MAM 86 - fieno . / hai visto che bello = ((prende la mangiatoia)) aah: ((cade qualcosa dalla mangiatoia))
 { xxx } = ((mette apposto il pezzo che è caduto)).
 dove ma:ngiano.ah questa andrebbe qui allora . dobbiamo → = ((sposta il recinto e la mangiatoia per 12 sec)) .
 eh sì = ((continua a spostare il recinto per 3 sec)) ((il recinto si apre))
 ((a bassa voce)) uh bestia !*
- EMA 83 - tu tu tu: = ((fa muovere il trattore))
- MAM 87 - voilà . = °((mette gli animali nel recinto))¹
- EMA 84 - °tu tu: tʃ::¹ = ((fa muovere il trattore)) Oh ! ((il rimorchio si stacca dal trattore)) s'è s(t)accato ! = ((riattacca il rimorchio al trattore))
- MAM 88 - tu ma → / adesso dove vai ?
- EMA 85 - tʃʃ:: . = ((fa muovere il trattore))
- MAM 89 - in casa °a portar² ▲ -
- EMA 86 - °((passa con il trattore sopra ad altri oggetti))²
- MAM 90 - no EMA = ((segno del no con l'indice, si avvicina a EMA, raccoglie gli oggetti e li mette nella casa))
- EMA 87 - lo porta a(gli) animali . = ((rimette il fieno nel rimorchio))
- MAM 91 - { xxx } ((a bassa voce)) li mettiamo qu*▲ - = ((mette degli animali nella mangiatoia))
 { va come } hanno fame ;
 °questa è la mangiatoia . sai ? = ((continua a mettere gli animali nella mangiatoia)) //
 bisogna mettere un po' di fieno in quella mangiatoia perché la capretta ha fame¹ .
- EMA 88 - °((togli il GPF dal trattore))¹
- MAM 92 - ° di al papà di portargli un po' di fieno ;²
- EMA 89 - °((fa prendere al GPF il fieno)) ah: ((si gratta l'occhio e fa mettere al GPF il fieno nella mangiatoia))²
- MAM 93 - tie:ni capretta ! ° e se no come fa a fare il lattino la capretta se non mangia = ((da alla capretta il fieno)) . // il fie:no .³
- EMA 90 - ° ((fa prendere al GPF il fieno dal rimorchio e glielo fa dare agli animali))³
- MAM 94 - °((a bassa voce)) { xxx } * = ((mette apposto il recinto))
 guarda che bella questa { capra } qui ; = ((prende la capra e la guarda)) //
 caprettina . = ((mette la capretta nella mangiatoia))⁴
- EMA 91 - °((continua a far dare, dal GPF, il fieno alle caprette))⁴
 ((arriva il gatto))
- MAM 95 - °tu non c'entri = ((guarda il gatto)). tu non c'entri nel gioco . = ((prende in braccio il gatto e lo mette sul divano))
 non ci sono gatti giganti .⁵
- EMA 92- °((continua a far dare, dal GPF, il fieno alle caprette))⁵ ((tocca la capra)) caprettina = ((fa prendere al GPF un pezzo di fieno))

- MAM 96 - c'è anche un altro fratellino = ((prende il bebé dalla scatola ma gli cade)) oh bestia ! = ((raccooglie il bebé)) c'è un altro fratellino più piccolo . = ((appoggia il bebé fuori dalla casa)) / hai visto ?
- EMA 93 - ((inspira)) eh . = ((prende il bebé e cerca dove metterlo))
- MAM 97 - e mettilo nella mamma . = ((indica la scatola e cerca al suo interno)) / poi guarda ; adesso arriva anche la mamma = ((prende la scopa dalla scatola e lo appoggia sul pavimento)) perché questa mamma qui che riposa sempre e gli altri lavorano ? = ((unisce le dita della mano sinistra e muove la mano in su e in giù)).
°prendi un po' la mamma che gli fai pulire un po' la stalla ;°
- EMA 94 - °((manipola il GPF))°
- MAM 98 - su ! = ((da la scopa a EMA))
- EMA 95 - ((appoggia il GPF e prende la scopa)) {xxx} = °((prende anche il GPF))°
- MAM 99 - °ah il papa ! va bene . °
- EMA 96 - ((attacca la scopa a GPF per 8 sec))
- MAM 100 - vabbè la prendo io sta mamma va . = ((prende GPF dalla sdraio))
- EMA 97 - prende un po': / i(l) sole !
- MAM 101 - beata lei !
<GPF> “*mh {iniziamo} a preparare il pranzo !*” = ((mette GPF in cucina)).
gli mettiamo dopo tutti // °qua a fare la nann- a mangiare. = ((prende altri due personaggi e li mette in cucina))^{o1}
- EMA 98 - ((a bassa voce)) °tu tu tu:. °¹ = ((muove il GPF come se stesse pulendo, poi guarda MAM)) tu tu tu tu: * = °((continua a muovere GPF))^{o2}
- MAM 102 - °((mette degli oggetti nella cucina per 20 sec))^{o2} ecco adesso li chiama perché è ora di mangiare la pappa . = ((fa muovere GPF: gli fa attraversare la cucina, la camera e gli fa scendere le scale))
<GPF> “*venite è pronto ;*”
- EMA 99 - e- e: il papà de(v)e pulire ! = ((tiene in mano il GPF))
- MAM 103 - e vabbè {xxx} può iniziare p- mangiare un pochi: no e poi torna al lavoro . no ?
- EMA 100 - ((sospira e stacca la scopa dal GPF)) oke: y: = °((si avvicina alla casa per mettere il GPF in cucina))^{o1}
- MAM 104- °dai . vieni anche i bambini . tutti . °¹ = °((fa tornare il GPF in casa))^{o2}
- EMA 101 - °e (il) bambino ? / dov è ?^{o2} il bimbo piccolino. = ((cerca PPM))
- MAM 105- adesso lo prendiamo eh ! = ((mette il GPF in cucina)) la mamma .
- EMA 102 - °((mette il GPF in cucina))°
- MAM 106 - °il piccolo . = ((mette il PPM in cucina)) la sorellina ? ah eccola qui . ° = ((prende il PPF)) e il bebé ? = ((mette il PPF in cucina)) beh il bebé non mangia a tavola con loro . berrà dopo il latte . // lo facciamo dormire un po' qui magari . eh ? = ((mette il bebé nella camera)) ((a bassa voce)) non c'è una seggiolina per lui . no ? * = ((cerca una seggiolina)) // ecco . adesso mangiano . = ((muove un po' il personaggio))
gnam gnam !
- EMA 103 - e dopo ? ade ^ ^ adesso deve andare . = ((prende il GPF))
- MAM 107- dopo //
- MAM 108 - il papà va a lavorare .
- EMA 104 - sì . = ((annuisce))
- MAM 109 - la mamma pulis(c)e la cucina . = ((prende il GPF)) e i bimbi vanno a giocare = ((prende il PPM e il PPF e li manipola))
- EMA 105 - a pallacanestro . = °((attacca al GPF la scopa))°
- MAM 110 - °a pallacanestro . // e il maschietto ? = ((manipola il PPF e lo fa andare davanti al canestro per 6 sec.))

- ah ecco . io l'oca la vorrei mettere qua = ((prende l'oca)).
- \$ la bimba porta l'oca nello stagnetto . ((a bassa voce)) guarda j*^o = ((per 5 sec. manipola l'oca e la bimba e li mette nello stagno))
- EMA 106 - tu tu = ((fa spazzare la stalla al GPF))
- MAM 111- °caspita che bella macchina che hanno ! = ((prende l'auto)) hai visto ? °¹
- EMA 107 - °((mentre fa spazzare la stalla a GPF guarda quello che fa MAM))°¹
- MAM 112 - °sono andati a far la spesa adesso . la mamma va a fare la spesa = ((prende il GPF et il PPF)) a far la spesa con la bambina → e il maschietto rimane col papà ? ah prendono il bebé //. = ((prende il bebé)) guarda un po' j°² = ((per 7 sec. prende l'auto e mette dentro il GPF, il PPF e il bebé))
- EMA 108 - °((continua a far spazzare la stalla al GPF))°² ((guarda cosa fa MAM e continua a far spazzare la stalla a GPF)) ecco ! finito ! ha finito ! = ((toglie la scopa a GPF))
- MAM 113 - ha finito ? = °((continua a mettere i personaggi nell'auto))°¹
- EMA 109 - °si . °¹ = ((annuisce))
- MAM 114 - e adesso ? = °((continua a mettere i personaggi nell'auto))°²
- EMA 110 - °il trat- va / a lavorare°² . = ((cerca di mettere il GPF nel trattore))
- MAM 115 - va a lavorare . = °((continua a mettere i personaggi nell'auto))°³
- EMA 111 - ° come si {sale} ?°³ = ((cerca di mettere il GPF nel trattore))
- MAM 116 - ((a bassa voce)) peta eh: . {xxx}* . ((continua a mettere i personaggi nell'auto))
- EMA 112 - mmh ecc- ^ = ((riesce a mettere il GPF del trattore))
- MAM 117 - guarda che vanno eh. / {adesso} dicono <personaggi che sono nell'auto> “noi andiamo a far la spesa ! “ = ((muove l'auto))
- EMA 113- okey ! = ((muove il trattore))
e lui ? = ((da il PPM a MAM))
- MAM 118 - viene anche lui ? = ((prende il PPM))
okey = ((mette il PPM nell'auto))
- EMA 114- se no rimane da solo ! = ((muove il trattore))
- MAM 119 - e si . <personaggi che sono nell'auto> “ciao: ! “ = °((muove l'auto))°
- EMA 115- °((muovendo il trattore il trattore per 9 sec.))° tfff:: tfff::
- MAM 120 - hanno fatto la spesa / ritorniamo a casa /= ((fa tornare l'auto davanti alla casa)) . i bimbi iniziano a scendere qua → = °((fa scendere dall'auto il PPF, il PPM e il bebé))°
- EMA 116- °tff:: . tf: e il papà ?° = ((guarda MAM))
- MAM 121 - ((guardando EMA)) e il papà ? e dov' è ?
- EMA 117 - boh.
- MAM 122 - eh . può tornare anche lui dal lavoro ?
- EMA 118 - {xxx} = °((fa avvicinare il trattore alla casa))°
- MAM 123 - °la mamma parcheggia la macchina . e voilà . ° = ((fa parcheggia l'auto a GPF))
- EMA 119 - ma ? ma // ecco
- MAM 124 - ((a bassa voce)) aspetta eh: * è qui ? {xxx} per entrare in casa . = ((cerca di aprire la porta d'entrata della casa)) da questa bella porta . = ((apre la porta d'entrata)) ((a bassa voce)) pum bum bum: * = ((fa entrare GPF in casa))

- <GPF> “venite ; tutti dentro ! “ = ((mette in piedi il PPM che era caduto)) caspiterina .
 = ((prende il GPF dall’interno della casa)).
- EMA 120 - tff: = ((muove il trattore))
- MAM 125 - entrano in sala . = ((prende i personaggi dall’interno della casa))
- EMA 121 - tff: = ((muove il trattore))
- MAM 126 - dove lo vuoi mettere il trattore ? il trattore va di là amore . no ? / nel fienile ¹ .
 = ((prende il PPM, PPF e il bebé)).
- EMA 122 - tf::¹ tfff:::² = ((muove il trattore))
- MAM 127 - mh ? ² // adesso aiutano tutti a dar da mangiare / agli anima:li: = ((mette i personaggi nel recinto degli animali))
- EMA 123 - tfff: = ((muove il trattore))
- MAM 128 - °anche i bimbi . quello piccolino sta qua . insieme all’agnellino° . = ((mette il bebé vicino all’agnello))
- EMA 124 - °((per 8 sec. avvicina il trattore alla mangiatoia e toglie il GPF dal trattore))°
- MAM 129 - ((a bassa voce)) {xxx .}*
 arriva anche il cagnolino . = ((mette il cane nel recinto)) ((rivolta al cane))
 stai qua insieme anche te ; * #
 °la mamma innaffia un po’ sti fiori va .^{o1} = ((fa innaffiare i fiori a GPF))
- EMA 125 - ahh: °((fa chiudere il rimorchio al GPF))^{o1}
- MAM 130 - °c’ha tanti di quei fiori da annaffiare:: = ((fa innaffiare i fiori a GPF i fiori davanti alla casa)) ((imitando in rumore dell’acqua)) tf:: * //
 mh ?
 ecco . = ((mette GPF sul retro della casa)) poi adesso tra un po’ va a preparare la cena .
 // o una merenda .
 cosa dici ?
 {xxx - ▲▲} ^{o2} = ((prende un oggetto))
- EMA 126 - °((continua a chiudere il rimorchio))^{o2}
una merenda . =
 ((prende il rimorchio))
- MAM 131 - una merenda ? = °((fa andare il GPF in cucina per 10 sec.))^{o3}
- EMA 127 - °((manipola il rimorchio))^{o3}
- MAM 132 - prepara dei / panini . adesso li porta giù. eh ?
 possono mangiare / il picnic . =
 ((manipola il GPF))
- EMA 128 - ((avvicinandosi alla casa)) eh: * = °((fa andare il GPF in casa, in camera da letto))°
- MAM 133 - °ecco .
 <GPF> “tutti qua seduti sul prato che facciamo un picnic . // con i panini / e il succo “ . = ((avvicina i personaggi a GPF)).
 arriva anche il cagnolino = ((avvicina il cane)). arriva il bebé = ((avvicina il bebé))° ((a bassa voce)) {xxx}*▲▲
- EMA 129 - e il papà ?
- MAM 134 - e come il papà ?
- EXP - avete ancora qualche minuto se volete finire la storiella o: → ((ride))
- EMA 130 - ((tocca il GPF))
- MAM 135 - il papà è stanco . °si va a riposare° . = ((tocca il GPF))
- EMA 131 - °((annuisce))°
- MAM 136 - eh sì ! c’ha anche ragione è dall’alba che → eh ? che ha munto le capre le cose
 → e allora niente adesso / la mamma e il papà ▲ . il papà dorme la mamma e i bimbi hanno fatto il picnic . = ((manipola i personaggi che sono sul prato)) °poi sc - ▲ °
- EMA 132 - °((mette il GPF a letto))°
- MAM 137 - no (a)scolta ; = ((mette l’indice davanti alla bocca, come per dire “attenzione”))

bisogna mettere via gli animali per la notte = ((allunga l'indice)) così dopo tutti sono:

▲

- EMA 133 - {co} = ((prende il GPF dal letto))
MAM 138 - possono ritirarsi → = ((mette gli animali nel recinto vicino alla mangiatoia))
EMA 134 - allora → = ((si avvicina alla mangiatoia come se volesse metterci dentro il GPF))
MAM 139 - il cagnolino va in casa = ((mette il cane in casa)) // gli animali vanno tutti vicino al suo recinto . °perché di notte se no scappano . ° = ((mette apposto il recinto)) . li mettono a letto .
EMA 135 - °((mette il GPF nel recinto e lo fa lavorare))°
MAM 140 - con il suo fieno . = ((tocca il fieno)) / ((rivolgendosi agli animali)) °tutti dentro nel fienile . dai ; * ecco qua ! ° = ((mette gli animali nel fienile)) .
EMA 136 - °((fa mettere, al GPF, un animale nel fienile))°
MAM 141 - {qui} chiudiamo . così / possono andare tutti in casa → = ((chiude il fienile)) °a rilassarsi che la giornata di lavoro è finita . mh ? ° 1
EMA 137 - °((mette il GPF a letto))° 1
MAM 142 - °((fa andare i personaggi a casa)) ° 2
EMA 138 - ((a bassa voce)) °{xxx} °2 qu:a ▲ ▲ = ((manipola un oggetto))
MAM 143 - {xxx} a fare il riposino . °anche lui° . = ((mette un il PPM a letto))
EMA 139 - eh: = °((allunga la mano per prendere il PPM))°
MAM 144 - eh il piccolino dorme con la mamma e il papà .guarda ; = ((mette il bebè a letto con il GPF e il GPF)) ecco !
EXP - finiva così la storia ?
EMA 140 - ma ma prima {devono} mettersi il pigiama: ! e lo ▲ 1 = ((indica i PP))
EXP - perfetto ! benissimo ! 1 ((ride))
MAM 145 - ah il pigiama ! != ((alza le due mani)) e i denti ! 2 ((=muove la mano come per dire “e via dicendo”) si ci siamo dimenticate un po' tutte le cose
EXP - ah: 2
EMA 141 - do- e il bagno: ?
MAM 146 - e il bagno: → = ((cerca il bagno e poi alza la mano e la fa ricadere)) non hanno fatto il bagno in questa casa .
EXP - ((ridendo)) per oggi niente bagno ! ((ride)) erano troppo stanchi !*
MAM 147 - ((ridendo)) ecco . troppo stanchi ! != ((batte le mani, muovendole verticalmente)) hanno lavorato tanto dai !
EXP - grazie mille!
MAM 148 - niente !

Codice: EMI

Data di nascita: 13.05.2006

Età: 4;6;4

Gruppo: Disfasici

Situazione: JS

Trascrittore: Gaia Ceppi

Revisore: Stefano Rezzonico

EMI -1 ((ha in mano PPM e PPF))

EXP - esattamente! quindi qui ci sono una casa. = ((indica la casa)) dei personaggi. = ((indica i personaggi con la mano aperta)) ecco ci sono degli animali = ((indica gli animali con

la mano aperta)) che sono già nella fattoria. ci piacerebbe che giocaste un po' insieme immaginando una storiella. per circa quindici minuti però #

EMI - 2 ((muove PPM e PPF facendoli giocare con la palla))

EXP - non vi preoccupate assolutamente del tempo quando il tempo sta per finire ve lo diciamo. ((ride))

MAM - 1 sì

MAM - 2 va bene!
(3 sec.)

EMI -3 mamma questo {è per te}. = ((allunga PPF alla mamma))

MAM - 3 io sono questa? = ((prende in mano PPF))
la bambina?
e come si chiama la bambina?

EMI -4 ((guarda la telecamera)) {xxx} = ((muove i pezzi del recinto))

MAM - 4 questa è la mia porta? = ((tocca un pezzo del recinto))
°ah! vuoi giocare a calcio? = ((posiziona PPF davanti alla "porta"))°

EMI -5 °((posiziona PPM davanti alla sua "porta", un altro pezzo di recinto))° °((fa lanciare la palla a PPM))°

MAM - 5 °cosa facciamo?
calcio?°

EMI -6 sì!

MAM - 6 va bene così. = ((mette la palla a centro campo))
tac! = ((fa lanciare la palla a PPF))

EMI -7 ancora! = ((fa rimandare indietro la palla a PPM))

MAM - 7 sì però c'è anche la casa {xxx}! eh? =
((continua a far giocare PPF a calcio))

EMI -8 ((fa tirare la palla a PPM))

MAM - 8 <PPF> "eh! fuori!"

EMI -9 adesso ^ ((indica la casa))

MAM - 9 mettiamo in ordine la casa? eh?

EMI -10 {xxx} = ((si avvicina alla casa))

MAM - 10 uh! ma che bella la casa! =
((prende in mano PPF e si avvicina alla casa))
ullalà!
qua? = ((guarda assieme a EMI la porta sul retro della casa))
((porta PPF dall'altra parte della porta))
cosa faccio ti apro io?

EMI - 11 sì! = ((fa il giro della casa))

MAM - 11 eh?

EMI - 12 sì!
((allunga la mano verso la porta))

MAM - 12 allora sei fuori tu? =
((torna sul retro della casa))

EMI - 13 sì!
((torna sul retro della casa))

MAM - 13 fai tocì suona il campanello!

EMI - 14 no.

MAM - 14 eh? qual è il campanello?

quella è la lampada! {xxx} = ((avvicina la mano alla porta)) u::: = ((PPF cade attraverso la porta)) sono io che l'ha fatto {entrare}. = ((MAM va a recuperarla))

EMI - 15 ((manipola PPM davanti alla porta))

MAM - 15 <PPF> "ciao!"

EMI - 16 <PPM> "ciao!" = ((fa entrare PPM dalla porta)) {xxx} = ((si sposta sul davanti della casa e prende in mano PPM))

MAM - 16 cosa sono queste? = ((prende in mano PPF)) <PPF> "e ma questa casa qui non ha i mobili? eh?"

EMI - 17 <PPM> "no:!"

MAM - 17 <PPF> "e lo sai che ce li ho ancora tutti lì da mettere dentro nella casa? mi dai una mano?" = ((manipola PPF))

EMI - 18 <PPM> "sì!" = ((manipola PPM))

MAM - 18 <PPF> "dai!"

EMI - 19 ((si avvicina alla scatola))

MAM - 19 <PPF> "guarda! andiamo ai mobili!"

EMI - 20 anche sedie? = ((sposta una sedia))

MAM - 20 °le sedie ▲°

EMI - 21 °{xxx questi qui} = ((estrae dalla scatola l'armadio))

MAM - 21 quello che cos'è?

EMI - 22 ((manipola l'armadio))

MAM - 22 dove lo metti?

EMI - 23 teh! / qui! = ((posiziona l'armadio al primo piano))

MAM - 23 vicino in cucina?

EMI - 24 no! qua! = ((sposta l'armadio sulla terrazza))

MAM - 24 fuori no: l'armadio no: fuori! = ((prende in mano l'armadio))
mettiamo lo in cameretta!
dov'è la cameretta?
mettiamo qui? = ((posiziona l'armadio))

EMI - 25 sì!

MAM - 25 ecco.

EMI - 26 e anche i letti! = ((fa il giro della casa e prende in prende in mano i letti))

MAM - 26 anche i letti.

EMI - 27 ((mette un letto nella cameretta))

MAM - 27 allora facciamo una cameretta ▲ ▲

EMI - 28 due!

MAM - 28 due camerette?

EMI - 29 sì!

MAM - 29 oppure possiam(o) fare una cameretta con due lettini. = ((mette il secondo letto nella cameretta)) eh?

EMI - 30 ((avvicina lo sguardo alla cameretta)) ((sposta il lettino))

MAM - 30 {xxx} lo mettiamo qua ▲ ▲

EMI - 31 no!

MAM - 31 così?

EMI - 32 °((mette la sdraio nella cameretta))°

MAM - 32 °cos'è? è la cameretta di chi questa?°

EMI - 33 di te.

MAM - 33 la cameretta mia?

- EMI - 34 sì. anche mia. ((fa il giro della casa con in mano GPM)) scendevo giù {xxx} scale! per andare ▲ = ((fa salire le scale al GPM))
- MAM - 34 °eh sì! e mangiamo! =
((guarda nella scatola))^{o1}
sul tavolo. le sedie. = °((estrae qualcosa dalla scatola))^{o2}
- EMI - 35 °((si avvicina alla scatola))^{o1}
°((prende diversi oggetti dalla scatola))^{o2}
tu prendi il tavolo!
- MAM - 35 io prendo il tavolo. = ((prende il tavolo))
dove lo mettiamo?
- EMI - 36 qua. = ((indica il primo piano della casa))
- MAM - 36 qua così? = ((appoggia il tavolo al primo piano della casa))
- EMI - 37 sì.
- MAM - 37 ecco.
- EMI - 38 {xxx} = ((manipola GPM e PPM))
- MAM - 38 io intanto ▲ questa non è la mia cameretta. = ((guarda PPF che ha in mano)) questa è la cameretta della bimba che fa la nanna. = ((mette PPF nel lettino))
- EMI - 39 sì. = ((è concentrato sul tavolino))
- MAM - 39 eh?
- EMI - 40 sì. questa qui
°{xxx}▲▲ = ((allunga la mano verso la sdraio))^o
- MAM - 40 °questa qui è la sdraio per il sole. = ((prende in mano la sdraio e la mostra a EMI))^o
mettiamola fuori. = ((mette la sdraio sulla terrazza))
- EMI - 41 ((porta un oggetto al primo piano della casa, vicino al tavolo))
- MAM - 41 allora. io- io sono mamma. = ((prende in mano GPF e lo mostra a EMI)) e tu mi vien a trova-▲▲
- EMI - 42 papà
- MAM - 42 ah! tu sei il papà. va bene.
allora noi mangiamo la pappa. = ((mette GPF vicino al tavolo))
- EMI - 43 ((allunga la mano verso il tavolo))
- MAM - 43 e la bimba fa la nanna.
°cosa c'è qua ? = ((estrae un oggetto dalla scatola))^o
- EMI - 44 °((posiziona una sedia vicino al tavolo))^o
che cos'è? = ((si avvicina all'oggetto estratto dalla MAM))
- MAM - 44 eh questo qua è il letto quello del papà e della mamma. e la camera?
del papà e della mamma non c'è? eh?
- EMI - 45 sì! è questo. = ((indica il letto matrimoniale))
- MAM - 45 °((allunga il letto matrimoniale verso la casa))^o
- EMI - 46 °però lo mettiamo qui. = ((toglie i lettino dalla cameretta al primo piano))^o
- MAM - 46 lo rifacciamo?
va bene dai!
allora lo mettiamo qua. = ((mette il letto matrimoniale nella cameretta))
ecco.
e la camera dei bimbi dove la mettiamo?
- EMI - 47 ah! qua. = ((allunga la mano verso la cameretta))
°((manipola il lettino))^o
- MAM - 47 °((manipola il lettino))^o

EMI - 48 ((mette il lettino all'interno della casa))
MAM - 48 ehi facciamo finta che dorme sul divano!
EMI - 49 si.
MAM - 49 ((sussurra))si dai!*
allora lì {xxx} un divanetto. // insomma non è proprio un divanetto / però eh! =
((sistema il divanetto accanto al lettino)) facciamo finta.
EMI - 50 ((mette un oggetto nella camera al primo piano))
MAM - 50 senti questo che cos'è secondo te? = ((mostra a EMI un oggetto))
EMI - 51 boh .
MAM - 51 {cosa può essere} = ((manipola l'oggetto))
prova a pensarci
cos'è?
dove lo possiamo mettere? = ((tiene in mano l'oggetto))
EMI - 52 ah! = ((prende l'oggetto dalle mani della mamma))
MAM - 52 che abbiamo anche il soggiorno da arredare! = ((prende il divano arancione dalla scatola))
EMI - 53 ((prende il divano arancione dalle mani della mamma e lo posiziona nel soggiorno))
no! = ((lo toglie dal soggiorno))
MAM - 53 no.
EMI - 54 {xxx/vediamo} = ((rimette il divano arancione nel soggiorno))
MAM - 54 ecco sì! sotto le finestre °va benissimo.°
EMI - 55 una tele? =
((si avvicina alla scatola))°
MAM - 55 la televisione?
non lo so. =
((prende una palla di fieno dalla scatola e poi la rimette dentro))
°ce {vai} la televisione eh?°
EMI - 56 °((estrae il tavolino dalla scatola))°
MAM - 56 metti il {xxx}- ((indica il tavolino in mano a EMI))
bello! = ((indica il primo piano))
metti il tavolo in soggiorno!
EMI - 57 °((mete il tavolo in soggiorno))°
MAM - 57 °((prende uno sgabellino dalla scatola))
questo qua / uno sgabellino /
gli sgabellini li mettiamo qua così? = ((posiziona lo sgabellino vicino al tavolino))
EMI - 58 sì! e questo? = ((prende in mano un oggetto e lo mostra alla MAM))
MAM - 58 aspetta:i
finiamo lì = ((prende in mano un altro sgabellino)) (2 sec.)
mettiamolo qui. = ((posiziona lo sgabellino vicino al tavolino))
EMI - 59 ((sembra che stia manipolando gli sgabellini))
MAM - 59 guarda! una zucca! = ((estrae la zucca dalla scatola e la mostra a EMI))
questa la mettiamo qua. = ((la mette sul tavolo al primo piano)) eh? °
così prepara la pappa. = ((allunga la mano verso GPF))°
EMI - 60 °((manipola degli oggetti all'interno della casa))°
MAM - 60 lo sgabello dove lo metti? = ((indica lo sgabello))
EMI - 61 ah! = ((allunga la mano verso lo sgabello))
°qua . = ((manipola e sposta lo sgabello))°¹
MAM - 61 °((guarda all'interno della scatola))°¹

EMI - 62 ((fa cadere la scala esterna alla casa)) °((cerca di rimettere a posto la scala))°²

MAM - 62 °è cascata giù? = ((estrae un oggetto blu dalla scatola))°²
 ((voce acuta)) “aiuto! aiuto! é cascata la sedia” * = ((aiuta EMI a rimettere a posto la scala))

EMI - 63 ((ride))

MAM - 63 ((voce acuta)) aspetta la {xxx} // * = ((rimette a posto la scala))

EMI - 64 ((ride)) = ((cerca di aiutare la MAM))

MAM - 64 ecco qua! = ((riesce a sistemare la scala))

EMI - 65 que(s)to qua ^ = ((prende in mano un oggetto))

MAM - 65 sì: io direi. questi qui li lasciamo dentro? = ((toccando le parti del recinto all’interno della scatola))

EMI - 66 ((guarda la mamma)) no::! ((ritorna a manipolare un oggetto all’interno della casa))

MAM - 66 ((estrae degli oggetti dalla scatola))

EMI - 67 ((ride))

MAM - 67 °((guarda EMI, 2 sec.))°

EMI - 68 °((manipola un personaggio all’interno della casa))°

MAM - 68 metti qua così = ((avvicina uno sgabellino al tavolino))
 °ecco. adesso la casa è bella abitata. mhm? =
 ((sistema gli sgabellini))°

EMI - 69 °{questo qui}? = ((cerca di appendere il canestro))°

MAM - 69 °((aiuta EMI a appendere il canestro))°

EMI - 70 °ecco.°

MAM - 70 ok. <GPF> “è pronto! è pronto a tavola!” = ((manipola GPF))

EMI - 71 <PPM> “a(r)riivo mamma!” = ((prende PPM))

MAM - 71 <GPF> “dai! vieni a mangiare la pappa! EMI vieni a mangiare la pappa!” = ((fa sedere GPF al tavolo))

EMI - 72 °((fa sedere PPM al tavolo))°¹

MAM - 72 °ecco°¹ ((fa finta di masticare)) ((sussurra)) la pappa.*

EMI - 73 ((imita la MAM che fa finta di masticare))

MAM - 73 adesso che cosa fai tu?

EMI - 74 {xxx}[ta] ^ ^ = ((prende in mano PPM)) ((ride))

MAM - 74 <GPF> “allora io devo mettere a posto la casa. però guarda = ((indica il giardino)) che c’è anche il giardino da sistemare. e bisogna dare la pappa a tutti gli animali!”

EMI - 75 {xxx io} = ((si avvicina al giardino))

MAM - 75 ci pensi tu?

EMI - 76 sì! ci penso io.

MAM - 76 °va bene! = ((manipola GPF))°

EMI - 77 °((mette PPM sul trattore))°

MAM - 77 ti chiamo alle quattro?

EMI - 78 sì!

MAM - 78 eh? °che così andiamo a fare la spesa poi?°

EMI - 79 °sì! = ((muove il trattore))° sì::.

MAM - 79 va bene. ciao buon lavoro!
 °tutto qui intanto metto a posto = ((manipola GPF))°

EMI - 80 °((fa il rumore del trattore)) = ((muove il trattore))° {xxx} = ((muove il trattore fin dietro la casa))

MAM - 80 ho finito di mettere a posto.
 posso venire a dare una mano? = ((manipola GPF))

EMI -81 si:!
{kobakina}]! = ((prende la macchina dal garage))

MAM - 81 oh! con la macchina?
va bene! = ((sposta GPF verso il garage))
prima vado a far benzina però!

EMI - 82 sì!

MAM - 82 ((mette GPF nella macchina))
vai a dare la pappaj = ((indica il giardino))
carica suj = ((indica il fieno nella scatola)) °sul trattore ▲°

EMI - 83 °((rumore del trattore)) = ((avvicina il trattore al giardino))°

MAM - 83 qui c'è la pappa. guarda che qui c'è il fienoj = ((mostra il fieno a a EMI) da portare agli animali.

EMI - 84 ((si avvicina alla scatola muovendo il trattore))

MAM - 84 °((bisbiglia)){xxx}* = ((la macchina alla scatola))°

EMI - 85 °((estrae della scatola una balla di fieno e la mette sul rimorchio del trattore))°

MAM - 85 adesso vengo a darti una mano!

EMI - 86 sì sì.

MAM - 86 però mi devi dire cosa devo fare! = ((si avvicina a EMI))

EMI - 87 °((prende un'altra balla di fieno e la mette sul trattore))°

MAM - 87 ° parcheggio qui io.°

EMI - 88 prendo que(s)to qui. = ((prende una balla di fieno precedentemente tolta dalla scatola dalla MAM)) ((la mette sul trattore))

MAM - 88 <GPF> *"dai raccontami un po'. che animali ci sono qui dentro? nella fattoria?"* = ((avvicina GPF alla fattoria))

EMI - 89 [titi] = °((allunga la mano all'interno della fattoria))°

MAM - 89 °che animali sono e come si chiamano?°

EMI - 90 uno (s)pirit. = ((prende una balla di fieno dalla fattoria e la mette sul trattore))

MAM - 90 spirit. qual è spirit?

EMI - 91 ((indica all'interno della fattoria))

MAM - 91 che cos'è quello? u:+

EMI - 92 un cavallo!

MAM - 92 un cavallo = ((annuisce))
°e poi?
chi c'è ancora?°

EMI - 93 °boh:: . = ((prende in mano un pezzo di recinto))°

MAM - 93 questa qui che cos'è? = ((prende in mano l'oca))

EMI - 94 boh:: .

MAM - 94 °come boh? guardalaj°¹

EMI - 95 °((sposta il trattore vicino alla fattoria))°¹

MAM - 95 °che cos'è?°²

EMI - 96 °((scarica le balle di fieno dal trattore))°²

MAM - 96 una papera?

EMI - 97 °no. =
((mette il fieno nella fattoria))°
eh?
che animali hai qui? = ((avvicina la papera alla fattoria))°

MAM -97 devi saperlo che animali hai per dargli la pappa!

EMI - 98 uno (s)pirit.

MAM - 98 eh cavallo. poi?

EMI - 99 beeeh.

MAM -99 qual è?
((verso della pecora))

EMI - 100 ((allunga la mano verso la fattoria))
quello mucca ((allunga la mano verso la fattoria)) ((guarda la mamma))

MAM - 100 ((allunga la mano verso la fattoria e tocca un animale))
e quella là che cos'è? = ((indica un animale))

EMI - 101 una mucca!

MAM - 101 no:!! //
((allunga la mano e mette in piedi la capretta))

EMI - 102 °((fa il verso della pecora))°

MAM - 102 °((ride))° una capretta! non è una mucca quella! è una capretta.

EMI - 103 ((mette una balla di fieno nella fattoria))

MAM - 103 e lui chi è? = ((indica un animale))

EMI - 104 boh. = ((manipola una scala vicino alla fattoria)) cane!

MAM - 104 °un cane.
come si chiama questo cane?°

EMI - 105 °((prende una balla di fieno dal trattore e la mette nella fattoria))° boh.

MAM - 105 ma non gli hai dato un nome scusa?
quando lo chiami?

EMI - 106 eh: pippo! = ((guarda verso la telecamera))

MAM - 106 pippo =
((fa camminare GPF)) °<GPF> *"dimmi cosa devo fare io?"*°

EMI - 107 °((prende una balla di fieno dal trattore))°
{xxx} / {xxx} = ((mette il fieno nella fattoria)) // si va a casa!

MAM - 107 <GPF> *"si va a casa? di già?"*

EMI - 108 sì

MAM - 108 gliel'hai messa l'acqua?

EMI - 109 no .

MAM - 109 *"guarda che qui bisogna pulire la bacinella!*
è tutta sporca! = ((fa camminare GPF))
°mettigli anche l'acqua frescai^{o1}"

EMI - 110 °((prende la bacinella))^{o1} ((imita il rumore dell'acqua)) = ((fa finta di pulire la bacinella))

MAM - 110 *"°poi fai rientrare tutti gli animali perché se no- lo sai che dopo- si spaventano e scappano via! "= ((manipola GPF))^{o2}*

EMI - 111 °((inserisce la bacinella nella fattoria, poi la toglie e la rimette sul trattore prendendo in mano la scala))^{o2}

MAM - 111 assicurati che sia- che siano ben ▲ ▲

EMI - 112 {toh} = ((prende un animale e lo mette sul trattore)) / {po(r)to a casa}.

MAM - 112 ah! li porti a casa?

EMI - 113 sì! = ((mette un altro animale sul trattore)) {tutti}. = ((continua a mettere gli animali sul trattore))

MAM - 113 ((prende un oggetto bianco e lo rimette nella scatola))

EMI - 114 °((mette il fieno sul trattore))°

MAM - 114 °oh! guarda che l'ALE è venuto a vederti! = ((prende PPM dalla scatola e lo avvicina a EMI))°

EMI - 115 *"ciao!"*

MAM - 115 <PPM> "ciao papà!"

EMI - 116 "ciao!"

MAM - 116 "cosa stai facendo papà?"

EMI - 117 "porto tutto questo!" = ((mette altro fieno sul trattore))

MAM - 117 e ma così mi sembra un po' pericoloso eh °trasportarli!°

EMI - 118 °no = ((continua a mettere fieno sul trattore))°

MAM - 118 no?

EMI - 119 no::! = ((mette un'altra balla di fieno sul trattore))

MAM - 119 °vedere un po' / se si riesce?°

EMI - 120 °((mette la scala sul trattore))°
 sì si r(i)esce. = ((inizia a muovere il trattore))
 ((cade il fieno)) {xxx} = ((raccoglie il fieno))

MAM - 120 ((ride)) e dove li porti?

EMI - 121 a casa!
 ((continua a raccogliere il fieno)) //
 vieni a casa anche te!

MAM - 121 °vengo a casa anch'io?
 è già ora di andare?°¹

EMI - 122 °((mette GPF sulla macchina))°¹ sì. °[kobabino]°²

MAM - 122 °((prende PPM e lo avvicina alla macchina))°² e il bambino come si chiama?

EMI - 123 °{xxx}°

MAM - 123 °il bambino lo mettiamo dietro però. = ((sistema PPM sul sedile posteriore della macchina))°

EMI - 124 sì

MAM - 124 non si chiamava alessandro il bambino?

EMI - 125 ALE.

MAM - 125 eh?

EMI - 126 ale.

MAM - 126 eh ale. come tuo fratello? eh? =
 ((inizia a muovere la macchina))

EMI - 127 ((inizia a spostare il trattore))

MAM - 127 ((rumore della macchina)) = ((sposta la macchina))

EMI - 128 {xxx} = ((prende un oggetto e lo mette sul trattore)) /
 {xxx} pim pim . pim pim pim = ((muove il trattore))
 {metti un po'} [kavaa] = ((allunga la mano verso il garage))

MAM - 128 ti ci devi stare anche tu?

EMI - 129 no! = ((sistema la macchina nel garage))

MAM - 129 ah! l'avevo parcheggiata male?

EMI - 130 si: = ((fa muovere il trattore))

MAM - 130 ah! scusa!

EMI - 131 ((sposta il trattore e prende in mano due balle di fieno)) °((allunga la mano verso l'interno della casa))°

MAM - 131 °e adesso dove li metti?°

EMI - 132 {to toc ti} = ((allunga la mano all'interno della casa)) ((si alza, va davanti alla casetta)) {le camere} = ((poi ritorna indietro))

MAM - 132 °dove li metti?°

EMI - 133 °((appoggia una balla di fieno sulla terrazza))°

MAM - 133 ((sospiro di stupore)) sul terrazzo?

EMI - 134 ((guarda la mamma e annuisce)) °((continua a mettere il fieno sul terrazzo))°

MAM - 134 °ma porti anche gli animali sul terrazzo # adesso?°

EMI - 135 sì. = ((annuisce))

MAM - 135 ah! mh! = ((annuisce)) °andiamo bene!/ eh?°

EMI - 136 °((allunga la mano verso il trattore))° ((prende altro fieno e lo mette sulla terrazza))

MAM - 136 ma scusami gli animali non devono star nella fattoria? sul terrazzo li mettiamo?

EMI - 137 ((annuisce)) °sì: . = ((prende altro fieno dal trattore))°

MAM - 137 °ah poi dopo pulisci tu eh?°

EMI - 138 sì:: . = ((mette altro fieno sulla terrazza))

MAM - 138 bravo!

EMI - 139 [pulìfo] tutto io . = ((continua a mettere fieno sulla terrazza))

MAM - 139 ah sì sì. guarda io ti procuro {uno} la scopa . = ((prende la scopa dalla scatola e la mostra a EMI))

EMI - 140 io ▲ ▲

MAM - 140 il forcone qui. = ((appoggia il forcone))

EMI - 141 io [pulìfo] = ((prende un oggetto dal trattore))

MAM - 141 °((annuisce)) poi guarda che voglio la casa tutta bella pulita eh?
non voglio il disordine io eh?
ho appena finito di pulire. capito? =
((prende GPF dalla macchina))°

EMI - 142 °((prende un oggetto dal trattore e poi ne appoggia un altro sulla terrazza, sono degli animali))°
sì:: .

MAM - 142 mi raccomando eh! = ((appoggia GPF dietro la casa))

EMI - 143 ((continua a sistemare gli animali sulla terrazza))

MAM - 143 ma perché hai deciso di metterli sul terrazzo?

EMI - 144 perché sì. = ((continuando a sistemare gli animali))

MAM - 144 eh perché sì. {xxx}.

EMI - 145 per(r)che {no hai dent(r)o} casa = ((continua a sistemare gli animali))

MAM - 145 non li vuoi dentro casa.

EMI - 146 sì {xxx}

MAM - 146 ah:!
allora dici per averli vicino vicino l'unico posto è il terrazzo?

EMI - 147 sì.

MAM - 147 eh?

EMI - 148 ((sussurra)){xxx}*
MAM - 148 mh: = ((annuisce)) sono bravi i tuoi animali?

EMI - 149 sì . = ((continuando a mettere gli animali sulla terrazza))

MAM - 149 non fanno danni?

EMI - 150 no.

MAM - 150 e ma devi anche parlargli a questi animali eh? // raccontagli qualcosa! ▲ ▲

EMI - 151 questo qui? = ((tiene in mano la sdraio))

MAM - 151 ((stupita))oh? = ((gesto con la mano)) °e: mettiamo in garage?°¹

EMI - 152 °((appoggia la sdraio sulla terrazza))°¹ uffa. °sì.°²

MAM - 152 °se c'è posto? = ((prende in mano la sdraio))°²

EMI - 153 ((prende in mano la sdraio)) °((mette la sdraio nel garage))°³

MAM - 153 °eh? = ((annuisce))°³

EMI - 154 [epiposta] = ((sistema la sdraio e prende un animali dal trattore))

MAM - 154 ah! ce l'hai la scopa eh! = ((indica la scopa)) scopa di saggina. °perfetto.°
EMI - 155 °((prende la scopa))°
MAM - 155 come quella che abbiamo a casa?
EMI - 156 sì.
MAM - 156 mh. = ((annuisce)) allora pulisci che qui ha sporcato {anche} tutti questi animali.
EMI - 157 no:: = ((appoggia la scopa sulla terrazza))
MAM - 157 no?
EMI - 158 {non si pulisco} = ((prende la scala dal trattore e la mette sulla terrazza)) / pi pi {xxx}
mettere via . = ((fa muovere il trattore)) ((cerca di sganciare il rimorchio del trattore))
MAM - 158 lo sganci il rimorchio?
EMI - 159 no / metto- = ((sposta indietro il trattore))
MAM - 159 dove lo metti?
EMI - 160 {a casa }
MAM - 160 mettilo in garagej °vieni che ti faccio posto = ((toglie la macchina dal garage))°
EMI - 161 °((inizia ad avvicinarsi al garage))°
MAM - 161 in garage ci sta.
EMI - 162 sta. è (l)ungo . = ((si avvicina al garage))
MAM - 162 ((mette in piedi GPF)) adesso deve andare per- con l'ALE a giocare al pallone eh!
°insomma ti sei dedicato tanto agli animali / anche l'ALE ha voglia di giocare. =
((sposta la macchina))°
EMI - 163 °((spinge il trattore nel garage))° ((spinge ancora il trattore nel garage))
MAM - 163 ci stai?
EMI - 164 sì .
MAM - 164 eh basta se no ▲
EMI - 165 {xxx} ((prende GPF))
te = ((posizione PPF vicino alla MAM)) (s)taì qui qui a gua(r)darej
MAM - 165 io sto qui a guardare. =
((sposta la scatola))
EMI - 166 °si =
((cerca di prendere qualcosa dal trattore))°
MAM - 166 °va bene. = ((sistema il telo verde))°
EMI - 167 anch'io.
MAM - 167 questo è il campo sportivo? = ((sistema i quattro lati del recinto)) eh?
così va bene?
EMI - 168 sì. =
((prende in mano GPM))
{xxx} = ((si alza, si sposta davanti alla casa e prende in mano PPF))
MAM - 168 vediamo se c'è- = ((rovista nella scatola))
no non c'è una seggiola. #
metto qua così eh? = ((fa sedere GPF per terra))
EMI - 169 ecco = ((si rialza)) mamma c'è! una- = ((allunga la mano per prendere una seggiola))
MAM - 169 c'è una seggiola?
EMI - 170 così. = ((mostra la seggiola alla MAM))
MAM - 170 ah! prendiamo quelle di casa?
EMI - 171 sì. = ((porge la sedia alla mamma))
MAM - 171 bene. = ((prende la sedia))
le mettiamo in giardino. = ((fa sedere GPF sulla sedia)) °ecco.°
EMI - 172 °{mettiamo anche l'altro xxx} = ((vuole posizionare un'altra sedia vicino a quella di GPF))

MAM - 172 eh {xxx} una bella partita adesso eh?
EMI - 173 sì =
((sposta la sedia))
MAM - 173 dov'è il pallone?
EMI - 174 °((continua a posizionare i personaggi sulla sedia))°
MAM - 174 °dov'è rimasto il pallone?°
EMI - 175 l'ho messo via.
MAM - 175 l'hai messo via?
dove?
non lo vedo.
EMI - 176 ((si alza e va verso il trattore)) dent(r)o {cap-} ((inspira)) °dentro macchina. = ((prende il pallone dalla macchina))°
MAM - 176 °ah! ah ecco.°
EMI - 177 ((rovescia la macchina per far uscire il pallone)) ((il pallone cade fuori))
MAM - 177 opplà.
EMI - 178 ((prende il pallone e rimette a posto la macchina))
MAM - 178 dai che squadra siete adesso?
EMI - 179 ita(l)ia io.
MAM - 179 italia contro?
EMI - 180 [sissera].
MAM - 180 svizzera.
EMI - 181 tu sei questo. = ((prende PPM e lo mette sul campo)) io sono dall'altra parte = ((si sposta dall'altra parte del campo))
MAM - 181 ok.
EMI - 182 no io sono {xxx} .
MAM - 182 ah tu sei il maschietto # è giusto. e io sono la femminuccia.
EMI - 183 sì. {xxx} = ((indica GPM))
MAM - 183 no. allora facciamo così = ((fa avvicinare PPF a GPM)) contro il papà = ((fa alzare GPM))
la domenica non fai la partita contro il papà? = ((posiziona GPM sul campo))
EMI - 184 sì. anche te mamma = ((fa sedere PPM sulla sedia))
MAM - 184 no vai a giocare tu? = ((indica il campo))
°il bimbo gioca contro il papà.°
EMI - 185 °((continua a manipolare PPM sulla sedia))°
no:: anche te:: = ((prende in mano GPM))
MAM - 185 allora così? = ((posiziona PPF sul campo)) COSÌ? = ((sposta PPF dall'altro lato))
EMI - 186 ecco così.
MAM - 186 eh.
EMI - 187 no:: . te {xxx} = ((indica GPF))
MAM - 187 ah faccio la mamma?
mamma contro papà? = ((fa sedere PPF e fa alzare GPF))
cioè i bambini riposano # gioca il papà e la mamma? = ((sistema GPF sul campo))
EMI - 188 sì. = ((sistema il pallone sul campo)) ((fa calciare il pallone a GPM))
MAM - 188 oh! = ((fa riprendere il pallone a GPF)) ((ride))
EMI - 189 ((ride)) = ((manipola GPM))
MAM - 189 fuori! = ((manipola GPF)) quando è fuori cosa devo fare?
EMI - 190 butta(r)la dentro = ((fa calciare il pallone a GPM))
MAM - 190 buttare dentro = ((rimette il pallone sul campo))
EMI - 191 sì: pe(r)o non {xxx} ((ride)) = ((manipolando PPF sulla sedia, la fa cadere))

MAM - 191 ((ride)) è caduta? oh mamma . = ((rimette seduta PPF)) e si è fatta la bua?

EMI - 192 ((ride)) go(l). = ((fa fare goal a GPM))

MAM - 192 goal?

EMI - 193 sì.

MAM - 193 tac. = ((fa calciare a GPF))
°ho fatto goal o fuori?°¹

EMI - 194 °((fa rientrare la palla sul campo))°¹
no. fuori.

MAM - 194 fuori. /
°ah! mamma mia! = ((manipola GPF))°²

EMI - 195 °((manipola GPM))°² ((fa calciare la palla a GPM e la palla esce dal campo))

MAM - 195 ((stupita))oh! ((sbuffa)) ((ride)) = ((va a raccogliere la palla)) / ((rimette la palla sul campo))

EMI - 196 ((avvicina GPM alla palla))

MAM - 196 (a)spet- ▲ ▲

EMI - 197 ((fa calciare la palla a GPM))

MAM - 197 °ah no no no no aspetta {xxx} eh?°

EMI - 198 °((ride))°

MAM - 198 ((fa calciare la palla a GPF))

EMI - 199 ((fa calciare la palla a GPM)) ((la palla finisce sotto il telo verde))

MAM - 199 oh! = ((prende la palla)) ((fa calciare la palla a GPF))
ah! mannaggia! fuori!

EMI - 200 ((fa calciare la palla a GPM e poi la palla esce di nuovo dal campo))

MAM - 200 <GPF> “guarda che io posso giocare ancora due secondi = ((recupera la palla))
perché devo prep- andare a preparare la pappa eh! ((fa calciare la palla a GPF))”

EMI - 201 {xxx} = ((fa calciare la palla a GPM))

MAM - 201 “eh alla fine abbiamo fatto tardi” = ((manipola GPF))

EMI - 202 ((rimette la palla al centro e fa calciare GPM))

MAM - 202 oh!

EMI - 203 goal!

MAM - 203 oh! = ((fa calciare GPF))

EMI - 204 goal! °((manipola la palla))°

MAM - 204 °<GPF> “adesso gioca un po’ con e:: con ALE” = ((manipola GPF))°
“io vado a preparare la °pappa”

EMI - 205 con

EMI - 206 °{xxx} anch’io. = ((allunga GPM verso la casa))°

MAM - 205 vieni a preparare la pappa?

EMI - 207 sì.

MAM - 206 oh che bravo! = ((prende in mano GPM e GPF))
allora fai una cosa vai a mettere a posto gli animalij °così vanno nella loro casetta
a mangiare la pappa.°

EMI - 208 °((manipola PPF e PPM))° ((inspira e si alza))

MAM - 207 eh?

EMI - 209 no.

MAM - 208 no? cosa fai tu?

EMI - 210 {lascio questi} = ((indica gli animali sulla terrazza))

MAM - 109 li lasci così?

EMI - 211 sì.

MAM - 210 ((fa camminare GPF)) °((posiziona GPF al primo piano della casa))°
EMI - 212 °{xxx} portare via animali°
MAM - 211 vai a portare via gli animali?
EMI - 213 sì.
MAM - 212 va bene! = ((mette in piedi GPM))
EXP - purtroppo vi resta soltanto qualche minuto ((ride)) il tempo è passato velocissimo!
MAM - 213 sono stati {lunghezzissimi} =
((avvicina GPM e PPF alla casa))
°li porti tu i bambini per favore?°
EMI - 214 °((sposta il fieno sul trattore))° sì.
MAM - 214 li porti con te?
EMI - 215 sì!
MAM - 215 ecco.
EMI - 216 {xxx} = ((mette GPM e PPF sul trattore))
MAM - 216 dove li metti i bambini?
EMI - 217 qui. = ((sistema i personaggi sul trattore))
MAM - 217 insieme agli animali? sul rimorchio?
EMI - 218 sì.
MAM - 218 va bene. °((muove GPF))°
EMI - 219 °questo qui ^ = ((mostra GPM alla MAM))°
MAM - 219 eh guida il trattore . = ((indica il trattore))
chi è che guida il trattore?
EMI - 220 {xxx}
MAM - 220 il papà cosa fa?
{muove} i bambini soltanto?
EMI - 221 no:!= ((prende un animale e lo mette sul trattore))
MAM - 221 ah:!
EMI - 222 °((mette la scopa, la scala e un animale sul trattore))°
MAM - 222 °papà quando tiri fuori gli animali però e il fieno devi pulire anche il terrazzo eh?
= ((mette GPM sul terrazzo))°
EMI - 223 sì.
MAM - 223 ah!
EMI - 224 ((mette altri animali sul trattore))
MAM - 224 vah come sono bene ordinati gli animali . sul rimorchio.
EMI - 225 ((vuole mettere una balla di fieno sul trattore, ma poi ci ripensa)) {ba(s)ta dopo}.
MAM - 225 dopo fai due viaggi adesso?
EMI - 226 sì.
MAM - 226 bene.
EMI - 227 pe(r)chè non ci (s)ta.
MAM - 227 non ci stanno?
eh sì abbiamo aggiunto i bambini è vero. anche la scala devi portar via . la porti
via dopo insieme al fieno?
EMI - 228 ((mette GPM sul trattore))
MAM - 228 ((rimette la macchina all'interno del garage))
EMI - 229 pi: =
((inizia a spostare il trattore))
no posso portare uno. = ((prende una balla di fieno e la mette sulla pala anteriore del
trattore))

MAM - 229 ah! vero! bravo! non ci avevo pensato. °bravissimo!°
EMI - 230 °((muove il trattore))° due posso portare via.
MAM - 230 ah due diventan pericoloso.
EMI - 231 ((prende una balla di fieno e la mette sul rimorchio)) quatt(r)o. °((prende un'altra balla di fieno))°
MAM - 231 °dopo il due cosa c'è?
non c'è il quattro.°
EMI - 232 c'è? = ((prende una balla di fieno))
MAM - 232 il-
EMI -233 quatt(r)o . = ((mette altro fieno sul rimorchio)) cinque = ((mette un'altra balla di fieno sul rimorchio)) sei . = ((mette un'altra balla di fieno sul rimorchio))
MAM - 233 ok. va bene.
EMI - 234 sette . = °((cerca di mettere la scala sul trattore))°¹
MAM - 234 °sette con la scala giusto. cerchiamo di metterla in modo . ▲°¹
EMI - 235 °((fa partire il trattore))°²
MAM - 235 °piano piano che quella scala lì la vedo un po' critica lì. vediamo se arrivi.°²
EMI - 236 °((sposta il trattore))°³
MAM - 236 °come fa il trattore? rumore?
un po' silenzioso quel trattore lì eh?°³
EMI - 237 ((mette il fieno nella fattoria))
MAM - 237 dov'è l'animale che mangia di più?
EMI - 238 ((indica il cavallo))
MAM - 238 il cavallo?
EMI - 239 sì. ((mette altro fieno nella fattoria))
MAM - 239 perché corre tanto?
EMI - 240 sì.
MAM - 240 gli altri sono un po' più pigri?
EMI - 241 sì. ((mette altro fieno nella fattoria))
MAM - 241 ah bene vedi? li metti lì.
EMI - 242 ((cerca di mettere una balla di fieno nella fattoria, ma non ci sta))
MAM -242 ci stanno tutti?
EMI - 243 ((riprova a inserire la balla di fieno))
MAM - 243 mh: quello lì mhm. = ((scuote la testa))
EMI - 244 °((prende il cavallo e lo mette nella fattoria))°
MAM - 244 °prova a sistemarlo meglio°
EMI - 245 ((sistema altri tre animali nella fattoria)) {xxx}
MAM - 245 sì: fa niente.
EXP - finiva così che mettevano a posto la fattoria?
MAM - 246 fattoria ok! = ((annuisce))
EXP - °perfetto!°
EMI -246 °((posiziona un altro animale nella fattoria))°
EXP - grazie mille!

Codice: ENR

Data di nascita: 09.08.06

Età: 4;2

Gruppo: TV

Situazione: JS

Durata dell'attività:

Trascrittore: Tagliabue Claudia, Gaia Ceppi e Céline Annen

Revisore: Tagliabue Claudia, Gaia Ceppi e Céline Annen

EXP - la cosa che vi chiedo è di giocare insieme per circa quindici minuti . qui avete una casa = ((mostra la casa con la mano)) qui avete dei personaggi = ((apre la scatola contenente i personaggi)) dei degli animali degli altri oggetti = ((richiude la scatola)) / ((inspira)) di fare un po' la storiella di giocare come avete l'abitudine di fare / voi non vi preoccupate assolutamente del tempo = ((apre le braccia rapidamente e le richiude)) quando {starà per} finire il tempo ve lo {xxx} °((ride))°

MAM 1 - °((ride))° //

ENR 1 - {xxx}

EXP - prego !

MAM 2 - e allora bisogna prima abbellire la casa eh = ((mostra la casa con la mano))

ENR 2 - eh:

MAM 3 - li metti te i mobili ?

vediamo un po' / cosa va dove ; eh:

ENR 3 - ((prende l'armadio dalla scatola)) = dove va?

MAM 4 - e adesso puoi scegliere te . //

cos'è ? °cos'hai in mano ? °

ENR 4 - °((manipola l'armadio))° = è qualcosa da aprire

MAM 5 - sì .

è l'armadio ?

lo mettiamo in camera da letto ?

ENR 5 - ((allunga l'armadio verso una stanza della casa))

MAM 6 - facciamo qui ? = ((indica un'altra stanza))

ENR 6 - sì: = ((mette l'armadio della camera))

lo mettiam qua che dopo {xxx} che dopo / dopo lo mette su:

MAM 7 - si magari c'è la mamma che dopo mette: apposto la casa che mette dentro le: / le cose nell'armadio ?

ENR 7 - ((annuisce, cerca degli oggetti nella scatola e estrae)) = sì

e {il canestro} do- dove va ?

MAM 8 - e dove lo attacchiamo ?

di fuori ? /

o: ce l'ha in / in camera il bambino ?

ENR 8 - e ce l'ha in [kamela] = ((avvicina il canestro alla casa))

MAM 9 - ecco allora l'attacchiamo¹ /

sì !

ENR 9 - {xxx}¹ = ((attacca il canestro))

no²

MAM 10 - {xxx qua}² = ((aiuta ENR)) ((Il canestro cade))

MAM 11 - °((prende il canestro))°

ENR 10 - °no lì c'è già il {mu-▲}°

MAM 12 - allora l'attacchiamo qui . = ((attacca il canestro)) così il bambino gioca da qui = ((indica)) fino a qui = ((indica)) .

ENR 11 - ((prende la palla da basket dalla scatola))

guarda io ce la [fasso] = °((fa canestro con la palla))°

MAM 13 - bra:vo ! ecco ! ((ride))

ENR 12 - ((a bassa voce)) e dove la metto la palla ? *

MAM 14 - lasciala qui ; = ((indica il pavimento))

ENR 13 - mm: = ((appoggia la palla))
no la metto qua {se no} dopo si bagna ! = ((mette la palla all'interno della casa))

MAM 15 - ah::

ENR 14 - {e mo non vuo-} più: giocare a basket . = ((estrae il divano e la mostra a EXP))

MAM 16 - cos'è ?

ENR 15 - ((mostra il divano a MAM e fa spallucce)) la ▲ ▲

MAM 17 - vasca da bagno ?

ENR 16 - sì la vasca la metto qua . = ((mette il divano in una stanza della casa))

MAM 18 - bene .

ENR 17 - e la tele [dob] è ?

MAM 19 - e cerca la tele ; = ((guarda la scatola))

ENR 18 - e allora la metto qui {xxx} = ((sposta il divano in un altro posto della casa e alza le spalle))

MAM 20 - e devi cercare la tele ; = ((prende la scatola))
{dov'è ?} almeno si mettono sul divano per guardare la tele . = ((toglie il letto grande dalla scatola e ne estrae un altro))

ENR 19 - cos = ((guarda l'oggetto di MAM))
{non [s] è} la tele ? = ((guarda EXP))

MAM 21 - °((ride))°

EXP - °((ride))°

ENR 20 - ma quanti film [si] sono ? = ((guarda EXP)) //
((fa spallucce)) /
°((cerca degli oggetti nella scatola))° =
uno . ((estrae dalla scatola del fieno))

MAM 22 - °((cerca degli oggetti nella scatola))° =
peta
che mettiamo ((mette due letti in una stanza)) = la camera dei bambini la mettiamo poi qua eh

ENR 21 - due . = ((estrae dalla scatola del fieno)) tre . = ((estrae dalla scatola del fieno))

MAM 23 - la camera della mamma qui . = ((prende il letto matrimoniale e lo mette nella casa))

ENR 22 - [quattlo] = ((estrae dalla scatola del fieno)) e = ((cerca il fieno nella scatola)) {xxx} =
((estrae dalla scatola del fieno))

MAM 24 - ((guarda il fieno)) ah dopo quelli puoi metterli nella scala se vuoi . =
((estrae un oggetto dalla scatola))

ENR 23 - mh

MAM 25 - mh

ENR 24 - qui sono anche {xxx} = ((tocca il fieno))

MAM 26 - ((manipola il frigorifero))
e io faccio la cucina ?

ENR 25 - ((avvicinandosi a MAM)) allora [fasso] la cucina . = ((prende il frigorifero))

MAM 27 - la facciamo di sotto ?

ENR 26 - s:::i . =
((mette il frigorifero di cucina nella casa))

MAM 28 - guarda che è il frigo che devi metterlo su in piedi così . = ((guarda cosa fa ENR e lo aiuta))

ENR 27 - u:: . = ((continua a manipolare il frigorifero))

MAM 29 - giusto ?

ENR 28 - mh = ((continua a manipolare il frigorifero))

MAM 30 - davanti alla finestra così / {è} buio .

ENR 29 - si:: = ((continua a manipolare il frigorifero))

MAM 31 - va bene ?

ENR 30 - si perché {xxx} = ((continua a manipolare il frigorifero))

MAM 32 - eh
ENR 31 - ((cerca qualcosa nella scatola))
MAM 33 - guarda chi c'è qui ; la cucina = ((indica un'altra parte di cucina che si trova sul pavimento))
°e: il lavandino° = ((indica il lavandino che si trova sul pavimento))
ENR 32 - °((prende la cucina))°
((a bassa voce)) e dove va ? *
lo metto qua = ((mette la cucina , vicino al frigorifero))
MAM 34 - °è una bella cucina grande così la mamma è contenta eh .°
ENR 33 - °((manipola il lavandino))°
chi è la mamma ?
MAM 35 - e non so .
qui c'è la mamma ? = ((indica con la testa la scatola))
ENR 34 - ((estrae il GPM dalla scatola))
MAM 36 - questo chi è ?
ENR 35 - può [essele] la mamma !
MAM 37 - mhm ma ha i capelli corti = ((piega la testa di lato)) //
è il papi ?
ENR 36 - sì . = ((annuisce))
MAM 38 - ecco ! allora questo è la mamma . = ((estra il PGF dalla scatola))
ENR 37 - e ma → ((prende il PGF))
MAM 39 - { guarda bene xxx } eh . = ((mette il PGF in casa))
ENR 38 - no { xxx quella } = ((indica il PGF)) la- la mamma .
MAM 40 - si →
ENR 39 - e questo è il papà: . = ((prende il PGM))
MAM 41 - e lei vuole avere una bella cucina.
ENR 40 - ah = ((prende il PPF et il PPM dalla scatola)) e questi sono i piccoli .
MAM 42 - sì:
la bambina e il bambino ?
ENR 41 - sì.
MAM 43 - guarda che { xxx } il bambino piccolino qui sopra . = ((indica la culla))
ENR 42 - ah- eh- l- = ((avvicina i PP al letto matrimoniale))
MAM 44 - no questo è il lettone eh ! i bambini dormono nel lo- ▲ nella loro stanza !
ENR 43 - ((mette i PP nei loro letti per 8 sec.))
adesso è notte .
MAM 45 - mh ecco .
ENR 44 - e poi chiudono . = ((tocca le finestre della camera dei PP)) / ((prende i GP e li mette nel letto
matrimoniale))
((Un GP cade))
ENR 45 - {(k) qui} = ((mette il GP a letto))
MAM 46 - ((a bassa voce)) ecco tutti dormono eh !
allora eh * finisci di metterli apposto in casa ;
così- fanno poi quando si alzano fanno la colazione . =
((cerca nella scatola degli oggetti))
ENR 46 - ((cerca degli oggetti nella scatola)) = ((inspira))
MAM 47 - eh . dai ; ((cerca nella scatola degli oggetti e ne estrae uno)) = °prendi un bel tavolo.°
ENR 47 - °((estrae un oggetto dalla scatola, lo guarda e lo rimette dentro))°
e dov'è il ta- ▲ ▲
MAM 48 - e cerca ; =
((mette un oggetto nella casa))
non c'è il tavolo ?
ENR 47 - [nu] c'è il tavolo ? =

((alza le spalle, cerca nella scatola e estrae il tavolo))

MAM 49 - ecco questo potrebbe essere un tavolo.

ENR 48 - ah ! = ((mette il tavolo in cucina))

MAM 50 - mhm !

ENR 49 - le sedie →

MAM 51 - le sedie .

ENR 50 - ((mette degli oggetti nella casa)) = {xxx ci sono due} sedie .

MAM 52 - ((cerca delle sedie nella scatola)) = guarda quante ce n'è ; eh . = °((prende le sedie e le mette nella casa))°

ENR 51 - °{una}° = ((mette degli oggetti nella casa))

MAM 53 - ce n'è t-▲ uno per tutti ?

ENR 52 - s:: =
 ((trascina il tavolo))
 n:::o ! =
 ((muove il tavolo)) /
 ((cerca degli oggetti nella scatola)) = {xxx}

MAM 54 - guarda qui ; = ((mostra le sedie a ENR)) guarda che {xxx} posto nella sedia che si alzano a fare colazione eh !

ENR 53 - mh =
 ((mette le sedie attorno al tavolo)) =
 adesso s-▲ ((con una strana voce molto acuta)) {xxx}* adesso si alzano !

MAM 55 - ecco ! allora vanno giù ?

ENR 54 - °{xxx}°

MAM 56 - °((prende un oggetto dalla scatola))°
 si: magari vanno giù: dalle scale magari = ((indica le scale)) ?
 c'hanno anche le luci. guarda ; = ((appoggia le luci nella casa))

ENR 55 - si: =
 ((prende il PPF dalla culla))
 scende giù dalle scale {xxx} ! = ((fa scendere il PPF dalle scale))
 [wuaa] . = ((muove il PPF))
 ((fa sedere il PPF al tavolo)) = ades- ((a bassa voce)) /

MAM 57 - ecco .

ENR 56 - adesso si* siede e il p-▲ ▲

MAM 58 - lei ha già fame . adesso chiama la mamma
 <PPF> “*ho fame !*”

ENR 57 - ((con voce rauca)) <GPF> “*adesso arrivo !*” * °((prende il PGF e lo fa alzare))°

MAM 59 - °((ride))° o povera mamma si deve già alzare !

ENR 58 - <PPF> “*io sono stanca !*” = ° ((fa scendere il GPF dalle scale))°

MAM 60 - °eh !°

ENR 59 - {e allo(l)a} / adesso non è più stanca . = ((mette il GPF al tavolo)) mh no mh: = ((sposta degli oggetti che si trovano vicino al tavolo)) ((con tono spazientito)) mhm*

MAM 61 - ((aiuta ENR))

ENR 60 - ema non [z]'è niente da [manzare] !

MAM 62 - no ma sì nel- ▲ il frigo è pieno ho visto prima ! = ((mette in ordine le sedie, il tavolo e mette tutti i personaggi seduti sulle sedie)) // eh .

ENR 61 - e [api] il [fligo] ; //
 ho paura che la [dis-stugo:] .

MAM 63 - ma no ((a bassa voce)) non lo distruggi * =
 ((avvicina il frigo))
 tiri fuori un po' e lo apri !* = ((apre il frigorifero))
 è pieno ? = ((continua a toccare il frigorifero))

ENR 62 - no: .

MAM 64 - non c'è niente ?

ENR 63 - no ! = ((forse tocca il frigorifero))

MAM 65 - aiaiai ! / ma sì dai /
 guarda che c'è lì un po' di pane ; = ((fa finta di indicare il pane)) che lo tiri fuori che lo metti sul tavolo .
 chi dorme ? chi non ma- c- chi non mangia ? = ((indica la sedia vuota)) chi manca ?

ENR 64 - ((a bassa voce)) nessuno / {xxx} * ///

MAM 66 - perché c'è una sedia vuota lì ? //
 ((ride)) chi manca ?

ENR 65 - nessuno . = ((prende la sedia vuota)) e- ▲▲ = ((alza la mano aperta))

MAM 67 - oh ! la mamma è scappata ?

ENR 66 - no ! è qua . = ((appoggia la sedia vuota sul pavimento e prende GPF dal pavimento)) {ah è vero che bam-} // °((prende la sedia e la mette in cucina))°

MAM 68 - °((ride))°

ENR 67 - no ! è qua . = ((appoggia la sedia vuota sul pavimento e prende GPF dal pavimento))
 {xxx} //
 °((prende la sedia e la mette in cucina))°

MAM 69 - °((ride))°

ENR 68 - ((ride)){era piu o meno qua}* = ((sposta GPF dalla mano sinistra a quella destra e le fa toccare il pavimento))
 e pensavo se era qua. = ((fa sedere GPF)) //
 "adesso [alli:va] il da mangiare!" = ((manipola GPF sulla sedia))
 {xxx} = ((sistema PPF sulla sedia)) /
 ((inspira rapidamente)) {xxx} adesso = ((tocca i personaggi in cucina)) ((cade un personaggio))

MAM 70 - boing

ENR 69 - ((ride)) lei non ma:ngia:! = ((mostra GPF alla mamma))

MAM 71 - e:;! = ((annuisce))

ENR 70 - eh lei {xxx} ancora dormire . {xxx} ancora dormire . ▲▲

MAM 72 - °eh sì magari quando il papà va a lavorare lei va ancora a dormire eh .°

ENR 71 - °((mette GPF nella cucina))°

MAM 73 - va a lavorare {xxx} il papi?

ENR 72 - sì . ((fa salire le scale a GPF)) °((mette GPF a letto))°

MAM 74 - °ecco lei torna a letto . bravo .°

ENR 73 - ((ride))

MAM 75 - ((ride))

ENR 74 - ((si gira verso la telecamera))
 quello {xxx stando} = ((rovista nella scatola trasparente))
 °((prende in mano un oggetto giallo))°

MAM 76 - °cosa va- ? come fare lavoro . il papà ? cosa fa ?°

ENR 75 - eh ▲▲ = ((rimette l'oggetto giallo nella scatola trasparente))▲▲

MAM 77 - va curare gli animali ? col trattore ?

ENR 76 - s:i !

MAM 78 - °portagli là un po' di fieno
 che hanno fame ;°

ENR 77 - °((tocca il trattore))°
 ((prende una palla di fieno)) °((si sposta sulla destra della situazione di gioco))°

MAM 79 - °eh carica sul trattore;°

ENR 78 - °((mette il fieno sul rimorchio del trattore))°¹

MAM 80 - °va?°¹

ENR 79 - °si .°²

MAM 81 - °((prende GPM dalla cucina))°² tutto ? = ((mette GPM alla guida del trattore)) °((prende in mano diverse balle di fieno))°³

ENR 80 - °eh no non tutti i figli!°³

MAM 82 - °eh sì che hanno fame {xxx}°³
 ((mette il fieno sul rimorchio del trattore))
 °((prende un oggetto della scatola e lo mette sul rimorchio del trattore))°

ENR 81 - °ma quanti animali sono?°

MAM 83 - cavallino? = ((estrae il cavallino dalla scatola))

ENR 81 - E::: . = ((mette la mano nella scatola))
 °((estrae un oggetto dalla scatola e lo appoggia sul coperchio che si trova sul pavimento))°¹

MAM 84 - °qui c'è anche il bebè . = ((estrae un oggetto bianco dalla scatola))°¹

MAM 85 - uh:: guarda {xxx};i = ((estrae un pezzo di recinto)) °((estrae diversi oggetti dalla scatola))°²

ENR 83 - °è:: {xxx} va qui il bebè. = ((mette un personaggio nella cucina))
 “gnammeté”
 ma dove è andato a {sparire} il papà ? = ((muove i personaggi nella cucina))°²

MAM 86 - il papi è sul trattore . = ((estrae due oggetti dalla scatola)) che è già pronto per andare a lavorare. ((rovista nella scatola)) //
 e guarda lì; tutti gli animali hanno fame eh? = ((raggruppa gli animali))

ENR 84 - ((si avvicina agli animali))

MAM 87 - °mettiti là bene nella stalla; = ((indicando gli animali))°¹

ENR 85 - °((respira affannosamente))°¹ °uno c'ha fame . = ((prende in mano un animaletto))°²

MAM 88 - °((prende un personaggio e lo mette sul rimorchio del trattore))°²

ENR 86 - °il picco- . = ((mostra la pecora e l'agnello alla mamma)) ▲ ▲°¹

MAM 89 - °loro vanno ins- = ((toccando un altro personaggio)) ▲ ▲°¹ °{aiutare}°².

ENR 87 - °il piccolo! = ((mostra la pecora e l'agnello alla mamma))°²

MAM 90 - si . / °mettilo nella stalla; = ((mettendo ancora un oggetto nel rimorchio)) ((riordina degli oggetti nella casa))°

ENR 88 - °((mette la pecora e l'agnello nella stalla per 3 secondi))°
 qua mangiano.
 ((va a cercare un altro animale per e ne sceglie uno; 5 secondi))
 tutti vanno qua. = ((mette l'animale nella fattoria))

MAM 91 - °eh si . e cosa aspettano da mangiare?°

ENR 89 - °((prende un altro animaletto dal pavimento))°
 il fie:no!
 ((mette l'animaletto nella fattoria))
 e: e {lori} eh: mah . = ((indica i personaggi sul trattore))

MAM 92 - e loro vanno a aiutare il papà. a scaricare il fieno.

ENR 90 - ah ! = ((sposta l'oca nella fattoria)) //
 e lui non può mangiare il fieno . = ((mostrando l'oca alla mamma))

MAM 93 - ((stupita)) ah!* / cosa mangia? beve solo l'acqua?

ENR 91 - no . può mangiare il fieno . = ((rimette l'oca nella fattoria))

MAM 94 - ((sussurra)) ah ecco .*

ENR 92 - vado a {fare} la cacca . = ((si alza in piedi))

MAM 95 - hui! ((ride))

EXP - sì!

MAM 96 - bene . vai;
 (interruzione e ripresa video)

MAM 97 - {xxx} cos'è la capretta? = ((tocca il trattore))

ENR 93 - eh no . = °((cerca di mettere il papà nel trattore))°

MAM 98 - °guarda_j che gli corre dietro anche il cane . = ((estrae il cane dalla scatola)) ((rovista nella scatola per 5 secondi))° guarda che bello_j che il bambino lo carica su là . = ((mette il bambino sulla fattoria)) // oh !

ENR 94 - no:!_j no:!_j dopo ha paura a scendere!

MAM 99 - öh! magari il bambino è coraggioso va su là .

ENR 95 - o il papà può andare là . = ((indica GPM all'interno del trattore))

MAM 100 - e:: o il papi porta su là il fieno. = ((indica la fattoria con un movimento della testa))

ENR 96 - eh!

MAM 101 - vai a scaricare_j

ENR 97 - e il cane non può mangiare niente . = ((prende il cane in mano))

MAM 102 - e magari va sul trattore allora. insieme.

ENR 98 - ((fa il gesto del mangiare avvicinandosi il cane alla bocca))

MAM 103 - il cane non mangia .

ENR 99 - °((mette il cane in cucina))°

MAM 104 - °ma va là assieme! = ((indica la fattoria con un movimento della testa))°

ENR 100 - no: !

MAM 105 - è come la Lara che vuole sempre partecipare. dai_j = ((cerca di prendere il cane dalla mani di ENR))

ENR 101 - no:!_j = ((allontana il cane dalla MAM)) ((mette il cane al primo piano))

MAM 106 - no? sta lì a casa con la mamma?

ENR 102 - si: .

MAM 107 - {por- porta} fuori dalla finestra? dai lasciala almeno uscire sul balcone_j = ((apre la finestra e aiuta ENR a far uscire il cane della finestra))

ENR 103 - ((fa uscire il cane dalla finestra))

MAM 108 - ((posiziona il cane sul balcone))

ENR 104 - la [kapla] va: . = ((mette la capra nella fattoria))
((sistema gli animali nella fattoria 13 sec.))
((fa muovere il trattore in direzione della fattoria guardando la mamma e poi la telecamera))

MAM 109 - ((sussurra)) vai vai a scaricare bene_j*

ENR 105 - ((posiziona il trattore vicino alla fattoria 6 sec.)) °((cerca di aprire un lato del rimorchio per 15 secondi))°

MAM 110 - °scarica_j / scarica bene_j come si fa?
((riordina degli oggetti in casa))
((si avvicina al trattore))°

ENR 106 - {mm} . = ((apre il lato del rimorchio))

MAM 111 - ah:: ecco .

ENR 107 - ((inizia a togliere le balle di fieno dal rimorchio))

MAM 112 - lo puoi ribaltare. = ((inizia a ribaltare il rimorchio)) /
((stupita)) eh!* = ((allontana le mani dal trattore))

ENR 108 - °((inizia a togliere le balle di fieno))°

MAM 113 - °ribalta?° tiri giù così?

ENR 109 - ((vuole mettere una balla di fieno nella fattoria))
ehm {xxx} . = ((si sposta dall'altro lato della fattoria))

MAM 114 - guarda come sono contenti_j che hanno fame. = ((si avvicina alla fattoria))

ENR 110 - ade- AH!* ((fai il gesto di aprire le mani come per dire "ma cosa è successo?")) {xxx}

MAM 115 - una anche qui in mezzo . = ((inserisce una balla di fieno nella fattoria))

ENR 111 - sì::!

MAM 116 - {dai} così ci arrivano. da questa parte. = ((sposta la balla di fieno))

ENR 112 - sì.

MAM 117 - ups! = ((fa cadere qualcosa all'interno della fattoria))

ENR 113 - no:!_j la # la mu- . ▲

MAM 118 - ((ride))
 MAM 119 - ((prende un pezzo di recinto e lo porta davanti alla fattoria e poi lo inserisce all'interno)) ((fa cadere un animale))
 ((sussurra)){xxx}* = ((inserisce altri oggetti nella fattoria 4 sec.))
 cominci(a) a scaricare il il fieno;
 senno non vanno più a casa eh . (2 sec.)
 ENR 114 - eh ?
 MAM 120- comincia a scaricare il fieno;
 loro non aiutano? = ((indica i bambini sul rimorchio)) (4 sec.)
 ENR 115 - sì! = ((si avvicina al rimorchio))
 adesso {lo ricevono fuo} = ((prende in mano uno dei due bambini)) {e vuole} le scarpe nere. = ((mostra il personaggio alla MAM))
 MAM 121 - mhm .
 ENR 116 - °cercavo la {marca} .°
 MAM 122 - °((inizia a ribaltare il rimorchio del trattore))°
 ENR 117 - ((continua a ribaltare il rimorchio))
 MAM 123 - ecco.
 ENR 118 - wo:w! ho scoperto una cosa . = ((fa alzare il rimorchio))
 MAM 124 - guarda che ah! = ((accompagna il gesto di ENR)) guarda che dopo lo- / giù; (6 sec.)
 sta su?
 ENR 119 - sì .
 MAM 125 - ecco! vedi?
 (2 sec.)
 ENR 120 - °((ride))°
 MAM 126 - °((ride))°
 (2.5 sec.)
 ENR 121 - e nessuno porta su il fieno . .
 MAM 127 - e il fieno dopo lo mettiamo su qua / che è bello asciutto. = ((mette il fieno nella stalla))
 ENR 122 - ((prende in mano un bambino)) ((si sposta un po' a destra e un po' a sinistra)) e qualcuno deve {prendere} su a controllare. = ((si alza in piedi))
 {xxx} spostati; = ((indica la MAM))
 MAM 128 - io mi sposto. = ((la MAM si sposta sulla sinistra))
 ENR 123 - ((si avvicina alla fattoria)) lui sale lui sale sale. = ((fa salire le scale al personaggio)) a {xxx}.
 MAM 129 - ((avvicina la mano al personaggio tenuto in mano da ENR e alla scala)) ((la scala cade))
 ENR 124 - °no! no! no-! ((verso)) no dritta eh;°
 MAM 130 - °((rimette a posto la scala))° era dritta sì .
 ENR 125 - ecco {lors} . °((avvicina il personaggio alla fattoria))°
 MAM 131 - °((avvicina un personaggio alla fattoria))°
 ENR 126 - ohlè! = ((fa salire il personaggio sul tetto della fattoria)) ((versi)) ((fa il rumore di un tonfo)) = ((fa fare un salto al personaggio))
 MAM 132 - ((sussurra)) no!°
 ENR 127 - si è but- non si è fatto male!
 MAM 133 - ah: non si è fatto male . meno male .
 ENR 128 - °((apre le mani nel gesto del "pazienza"))°
 MAM 134 - °se no° doveva andare anche dal dottore.
 ENR 129 - e: no- non c'è il dottore .
 MAM 135 - non c'è il dottore?
 ENR 130 - no .
 MAM 136 - e c- lo cura la mamma?

ENR 131 - ((annuisce))
MAM 137 - che è brava?
ENR 132 - ((annuisce))
MAM 138 - eh! = ((annuisce))
(1,5 sec.)
ENR 133 - eh . = ((indica qualche cosa sulla sinistra)){xxx} . = ((si gira verso la fattoria))
EXP - purtroppo è quasi finito il tempo vi devo chiedere di finire la storiella.
MAM 140 - °ecco.°
ENR 134 - °((si avvicina alla casa))°
EXP - se volete finire.
MAM 141 - °allora dopo quando hanno finito di dar da mangiare / tornano a casa? dalla mamma?°
ENR 135 - °((porta il personaggio al primo piano sul letto))° sì: .
MAM 142 - che è finita la bella giornata? che dopo tutti vanno a letto?
ENR 136 - eh sì! = ((apre le mani)) [pelkè] ADESSO è già buio! = ((si butta vicino alla fattoria)) tutto buio! = ((mette il fieno nella fattoria))
MAM 143 - sì. devono finire in fretta perché arriva il buio e arriva il freddo eh .
ENR 137 - mh! //
il fieno. = ((mette altro fieno nella fattoria)) adesso . ▲ = ((prende in mano PPF)) ((cerca qualcosa sotto il rimorchio))
MAM 144 - la bambina va a casa con il papà?
ENR 138 - sì. ((manipola il rimorchio))
MAM 145 - ((allunga la mano per aiutare ENR e abbassa una levetta del rimorchio))
ENR 139 - ((abbassa il rimorchio)) ((posiziona PPF sul rimorchio 5 sec.)) il bambino è {xxx}-▲▲
MAM 146 - su che la cena è quasi pronta {probabilmente} ! eh?
ENR 140 - ((carica il bambino sul rimorchio, 5 secondi)) il bambino è {xxx}. = °((continua a posizionare il bambino sul trattore))°
MAM 147 - °su che la cena è quasi pronta . = ((mette via un pezzo bianco nella scatola)) ehn ? vanno ancora a mangiare . = ((prende GPF dal lettone e lo mette seduto al tavolo))°
ENR 141 - lo chiudi ? = ((cercando di chiudere il trattore))
MAM 148 - ((sospiro)) che la mamma vi ha già chiamati = ((chiude il trattore)) tremila volte e non arrivano . °oh questo papà dov'è . = ((prende il PPM e lo mette al tavolo)) ((prende il bebé e lo mette in braccio alla mamma))°
ENR 142 - °((sposta il trattore verso la casa))° il papà mettere in parcheggio . ((imita il rumore della macchina)) / {e} passano le macchine . = ((fa passare il trattore dietro la casa)) eh {qua la porta per aprire} .
MAM 149 - eh sì . la porta d'entrata dopo . quando hai parcheggiato vanno dentro di là .
ENR 143 - di qua . = ((muove la mano dietro la casa))
MAM 150 - mhm .
ENR 144 - e no non ci sono le scale . // bruum = ((sposta ancora un po' il trattore)) °eh {si poteva pre- così} eh . °
MAM 151 - °((muove il trattore))° mettilo lì ; qui nel garage = ((mette il trattore dietro la macchina in garage))
ENR 145 - {no questi s'arrabbiano allora fpuh} {xxx} ti- tiriamo fuori la ma:cchina = ((si alza, fa il giro della casa e si mette davanti al garage per togliere la macchina))
MAM 152 - la macchina .
ENR 146 - sì: . la macchina va sotto al portico = ((sposta la macchina in casa))
MAM 153 - ma no quella è: la sala è la cucina eh ! non puoi mica metterlo dentro lì !
ENR 147 - e qua è il portico . = ((sposta la macchina al secondo piano))

MAM 154 - no quello è: camera da letto .
 ENR 148 - e allora lo mette qua . =((mette la macchina di fianco alla casa, dietro alle scale))
 MAM 155 - si perfetto nel sottoscala .
 ENR 149 - {xxx} e: lo metto qua. ma qua {xxx} qua . =((sposta la macchina davanti alle scale)) va bene ?
 MAM 156 - va benissimo . / ecco . ((prende un personaggio e lo dà a ENR))
 ENR 150 - adesso = ((prende il personaggio))
 MAM 157 - oh: è pronta la pasta .
 ENR 151 - ahia: ! ma ma chi li ha messi qua ? =((indica i personaggi seduti a tavola))
 MAM 158 - eh ! loro hanno fame .
 ENR 152 - son scesi da soli ?
 MAM 160 - si sono seduti da soli .
 ENR 153 - adesso / { con loro } adesso lo- / ma dov'è la palla ?
 MAM 161 - ((guarda nella casa)) la palla è: dove l'ha messo il bambino . ma oggi non ha {avuto} tempo di giocare . =((appoggia il personaggio in cucina))
 ENR 154 - e adesso sì che può . / ecco eh- allora . ((fa giocare GPM con la palla e il canestro))^{o1}
 MAM 162 - °non va a mangiare il papà con i bambini / con la mamma ? gioca un po' ?^{o1}
 ENR 155 - no
 ENR 156 - si . =((continua a far giocare GPM))
 MAM 163 - ((ride))
 ENR 157 - lui la prende in testa . / ((la palla cade in salotto)) EH . ((si siede, e muove GPM nei dintorni del tavolo)) giochi dopo ; mmh .
 MAM 164 - ecco . allora tutti a tavola .
 ENR 158 - prendi il pane te . // ((rumore di qualcosa che cade)) no: son caduti . ((rumore di qualcosa che cade)) = ((muove degli oggetti))
 MAM 165 - ((prende alcuni oggetti e li mette in ordine))
 ENR 159 - la lampada: . no:: ! questo ▲ vediamo non {sta in piedi} . = ((mostra la lampada alla mamma))
 MAM 166 - e quella va ancora in piedi sì .
 ENR 160 - e perché è caduta =((guarda MAM)).
 MAM 167 - e ma non si è rotta .
 (2 sec.)
 ENR 161 - ((ispira rumorosamente)) se si rompeva do- dovevo comprare ancora u:na .
 MAM 168 - mhm . =((annuisce))
 ENR 162 - andavo con la macchina e▲ . ma ▲=((fissa il tavolino coi personaggi))
 MAM 169 - ((movimento interrogativo con la testa)) cosa fa sul tavolo ?
 ENR 163- ((ride))
 EXP - purtroppo è finito il tempo . mi sa¹ che devo fermarvi ². però siete stati proprio ▲
 MAM 170 - ecco¹ .
 MAM 171 - abbiamo finito² .

Codice : ENR1

Data di nascita : 13.05.06

Età : 4; 6; 4

Gruppo : Disfasici

Situazione : JS

Durata dell'attività : 00:15:55

Trascrittore : Ilaria Reboldi

Revisore : Stefano Rezzonico

Localizzazione nel file video :

EXP 1 - ne:h ?
 MAM 1 - visto? = °((prende degli oggetti nel piano terra della casa))°
 ENR1 1 - °((fa un rumore)) mamma . = ((muove un personaggio al primo piano della casa)) °
 MAM 2 - eh ? qui c'è un letto . chi ti porta il suo letto nella stanza ? = ((dà il letto a ENR1))
 ENR1 2 - io = °((prende il letto)). questo è mio . ((mette il letto al primo piano))°¹
 MAM 3 - °((cerca tra gli oggetti))°¹
 ENR1 3 - °((posiziona un personaggio sul letto))°²
 MAM 4 - °a:h . è il tuo ? ma la tua stanza non era questa? = ((indica la stanza al primo piano))°²
 °qual'è che è la tua stanza ?°³
 ENR1 4 - °((mette il letto nella stanza indicata dalla mamma))°³
 MAM 5 - °ecco qui c'è un divano . dov'è la sala ?°³ // c'è un divano, dov'è la sala ?
 ENR1 5 - la sala è qua . = °((prende il divano e lo mette a pianterreno))°
 MAM 6 - °la facciamo dove la sala ? ecco che bello: . = ((prende il tavolo)) qua c'è il tavolo per mangiare . = ((appoggia il tavolo))° / bravissimo .
 ENR1 6 - °((muove la macchina))° = ecco c'è la macchina .
 MAM 7 - °eh la macchina però in casa non mi sembra normale . dov'è che va la macchina ?°
 ENR1 7 - fuori . = ((sposta la macchina fuori casa))
 MAM 8 - fuori . c'è un garage ?
 ENR1 8 - eh . non lo so .
 MAM 9 - eh forse qua sotto . = ((sposta alcuni oggetti))
 ENR1 9 - c'è il ga(r)age ? = ((guarda verso EXP))
 MAM 10 - ((ride))
 EXP 2 - ((ride))
 MAM 11 - guarda che magari si può mettere qua sotto eh ? = ((indica il garage))
 ENR1 10 - ga(r)age è g(r)ando: . = ((mette la macchina nel garage)) ((ride guardando EXP))
 MAM 12 - hai visto ? = °((lo aiuta a mettere la macchina nel garage))°
 ENR1 11 - °((fa un suono))°
 MAM 13 - e:cco qua . / poi allora ? su . mettimi il tavolo lì davanti alla cucina . = ((indica dove mettere il tavolo))
 ENR1 12 - ta(v)o:lo: . = ((posiziona il tavolo))
 MAM 14 - e questo è il letto di SAR . = ((prende il letto e lo posiziona davanti a ENR1)) "*SAR fai anche tu qualcosa è SAR .*" = ((mette PPF davanti a ENR1))
 ENR1 13 - °((prende PPF e il letto))°
 MAM 15 - °((carca tra gli oggetti)) = ((sospira)) . eh !°
 ENR1 14 - metto io il {xxx} . = ((sposta PPF e il letto nella casa))
 MAM 16 - questa qui è la tua stanza e quella di SAR è di qua . = ((indica la stanza di ENR1 e poi quella di SAR))
 ENR1 15 - no .
 MAM 17 - °((cerca tra gli oggetti))°
 ENR1 16 - °psh . così è- non può anda(r)e nessuno . = ((posiziona il letto di SAR))°
 MAM 18 - ((ride)) questi che cosa sono ? = ((mostra le sedie a ENR1))
 ENR1 17 - le [ʃede] {sedie} . = °((prende le sedie))°¹
 MAM 19 - °del tavolo della cucina . = ((posiziona meglio il tavolo)) certo .°¹
 ENR1 18 - °((posiziona le sedie attorno al tavolo per 14 sec.))°²
 MAM 20 - °((cerca tra gli oggetti)) questa ? = ((mostra un oggetto a ENR1)) eh dai finisci di mettere le sedie eh ? / ecco / la sedia . / quello è lo sgabellino . ((cerca tra gli oggetti))°²
 ENR1 19 - °sgabellino è mio .°²
 MAM 21 - ah lo sgabellino è tuo . = ((cerca tra gli oggetti))
 ENR1 20 - no ne(II)a stanza de(II)a SAR . = ((tiene in mano lo sgabello))
 MAM 22 - nella stanza della SAR . ok .
 ENR1 21 - psh . = °((mette lo sgabello nella stanza di SAR per 7 sec.))°

MAM 23 - °ecco . poi ? // va bene lì ? //° ok .
ENR1 22 - si .
MAM 24 - guarda che qui c'è un comò . = ((mette il comò davanti a ENR1)) /
ENR1 23 - chi ?
MAM 25 - c'è un comò . quello dove si mettono dentro °le- i maglio:ni dentro la camera da letto . °¹
ENR1 24 - mh = °((prende il comò))°¹ . came(r)a da letto è mio .
MAM 26 - °è tuo o è quel- è sempre- è tutto tuo . ok . °¹
ENR1 25 - questo è il mio {xxx} . =°((mette il comò nella sua stanza))°²
MAM 27 - °((cerca tra gli oggetti)) = oh . (4 sec)°²
ENR1 26 - °è g(r)ande il mio . °²
MAM 28 - lì ci sta bene ? eh è proprio giusto .
ENR1 27 - questo è mio . = ((prende l'armadio dalle mani della mamma))
MAM 29 - questo è un bel a- ^ è un bel ? che cos'è ? /
ENR1 28 - mobile .
MAM 30 - è un mobile . un armadio dove si tengono i vestiti . eh ?
ENR1 29 - sì : mio . tutto [bu] {blu} è mio . = °((mette l'armadio nella sua camera per 5 sec.))°
MAM 31 - °tutto blu è tuo perché la RAS- la SAR invece come ce l'ha ?
di che colore ?°
ENR1 30 - °rosa . °
MAM 32 - °ah rosa . giusto . = ((prende un tavolino))°
ENR1 31 - °rosa . /°
MAM 33 - °allora se troviamo quello rosa è della SAR ?°
ENR1 32 - sì .
MAM 34 - questo ? = ((dà il tavolino a ENR1)) °è un bel tavolino di che vada ? davanti al divano ? eh ?°
ENR1 33 - °((prende il tavolino))° = ((annuisce))
MAM 35 - davanti al divano in sala ? # °un bel tavolino che dopo ci si appoggia su / le ri:viste .
ENR1 34 - °((mette il tavolino in sala))°
MAM 36 - eh ? = ((cerca tra gli oggetti))
ENR1 35 - no [o] {lo} metti qua . = °((sposta il divano))°
MAM 37 - °lo metti là . e qui- e lì- ma lì è la porta d'entra:ta . dopo quando entri dentro / vai subito addosso al tavolo ?°
ENR1 36 - ma qua che cos'è allora ?
MAM 38 - questo qui è il dietro della casa . = ((indica)) e qua è come se ci fosse una parete . noi dovremmo sempre passare da quella porta . = ((indica la parete e poi la porta))
ENR1 37 - eh .
MAM 39 - però siccome che i giochi sono di qua facciamo il giro di qua perché intanto questa casa è aperta . = ((indica che è aperta)) poi la possiamo chiudere . = ((fa un gesto per indicare di chiudere la casa))
ENR1 38 - ma qua c'è una po(r)ta e di [na] {là} c'è un'alt(r)a . = ((indica))
MAM 40 - un'altra porta esatto . quella lì è la scala interna sai eh ? = ((indica la scala))
ENR1 39 - ((fa un rumore))
MAM 41 - qua cos'è che c'è ancora ? / ((sussulta)) guarda questa qui dove vuoi che vada ? = ((mostra la sdraio a ENR1))
ENR1 40 - ((prende la sdraio)) = fuo(r)i .
MAM 42 - fuori nel giardino magari di là . = ((indica il giardino)) vai a vedere di là .
ENR1 41 - il gia(r)dino è di qua . = °((si alza e va nel lato opposto della casa))°
MAM 43 - °attento eh non schiacciare . e:cco . °
ENR1 42 - {xxx} .
MAM 44 - a cosa serve quello ? per ?
ENR1 43 - [pε] {per} [sunga] [asciugare] [e] {per} [i] {il} [mae] {mare} .
MAM 45 - per il mare per asciugare ((ride)) . per prendere il sole . °((cerca tra gli oggetti))°

ENR1 44 - °guisto .° pe(r) p(r)ende(r)e i(l) so(l)e .
MAM 46 - hai visto ?
ENR1 45 - d(r)in . = ((fa finta di suonare il campanello))
MAM 47 - guarda qui che ^ .
ENR1 46 - {xxx} .
MAM 48 - ho trovato ancora due sedie eh ? = ((appoggia le sedie e prende un altro oggetto))
ENR1 47 - wow ! //
MAM 49 - ah gua:rda ! / adesso ho capito . guarda che cos'è questo . = ((mostra l'oggetto a ENR1))
//che cos'è questo amore ? / eh ? cos'è che sto facendo ? eh si e ah ! c'ha le porte come
le no:stre . guarda è proprio uguale a casa nostra . = ((mette l'oggetto nella cucina))
ENR1 48 - oh .
MAM 50 - ecco qua . quella è la cucina . / come a casa . e questo qua è il frigorifero . allora il
frigorifero lo possiamo mettere / ci sta qua ? no . allora non ci possiamo {xxx} . eh eh
così la smonti . // eh ? dopo lo mette a posto la mamma dai . / vieni i // è un po' stretta
questa cucina . / ecco qua . = ((manipola gli oggetti nella cucina con ENR1))
ENR1 49 - ((manipola gli oggetti con la mamma))
MAM 51 - vieni di qua che mettiamo a posto que- dopo lo mettiamo a posto lì vieni . guarda che ci
sono altre due sedie del- del tavolo . = ((indica le sedie)) vieni .
ENR1 50 - il tavolo mh ? = °((si sposta e torna dietro alla casa))°
MAM 52 - °((cerca tra gli oggetti))°
ENR1 51 - °forse è {xxx} . qua che cos'è ?° = ((indica la stalla))
MAM 53 - sai che non ho ancora capito . ah è- ah una sta- {xxx} . che cos'è ?
ENR1 52 - psh . = °((manipola all'interno della stalla))°
MAM 54 - °vende frutta e verdura . = ((guarda dietro alla stalla)) / è un negozietto . /qua che cos'è ?
quello sembra un reci- ah sì è un recinto dove vanno- ah si perché lì ci va il fieno . =
((indica))° ah ecco perché c'è il trattore perché arriva e mette qua dentro il fieno . =
((indica)) dopo ci vanno gli animali . qui dovremmo trovare degli animali allora .
MAM 55 - ((guarda tra gli oggetti con ENR1)) eh ecco è vero . ci sono degli animali ?
ENR1 53 - cavalli . = ((prende un cavallo))
MAM 56 - ah .
ENR1 54 - ((imita il verso del cavallo)) = ((sposta il cavallo nella stalla))
MAM 57 - che vanno di là sì . = ((indica la stalla))
ENR1 55 - ((sposta il cavallo nella stalla come se stesse camminando))
MAM 58 - lì è dove stanno le- ecco . ma dall'altra parte .
ENR1 56 - psh . = ((sposta il cavallo dall'altra parte)) mh .
MAM 59 - poi cosa c'è ancora qui dentro ? = ((cerca tra gli oggetti)) guarda un po' . (7 sec.)
ENR1 57 - ((si avvicina agli oggetti e cerca)) ((pende un animale e lo fa spostare)) mh . (4 sec.)
no ! = ((mette l'animale nella stalla))
MAM 60 - oh oh . tutti là li metti .
MAM 61 - {xxx} non han da mangiare {xxx} . = ((guarda nella scatola)) arriva- arriva il signore col
trattore e gli mette lì l'erba .
ENR1 58 - ((prende un oggetto dalla scatola)) sì . mamma invece {xxx} . = °((mette il fieno nel carretto))°
MAM 62 - °ecco . quello lì è il → ? / fieno .°
ENR1 59 - °il f(i)eno .° (a)desso va [ja do do] . = ((manipola il carretto e il trattore))
MAM 63 - al trattore .
ENR1 60 - [tantoe] {trattore} . = ((attacca il carretto al trattore ma il fieno cade dal carretto)) ///
MAM 64 - sei riuscito ? = ((manipola con ENR1 il trattore per 5 sec.))oh com'è complicato . dai . rimetti
su quello . = ((indica il fieno caduto)) /
ENR1 61 - °((cerca di chiudere il carretto per 31 sec.))°
MAM 65 - °qui lo devi abbassare . = ((aiuta ENR1)) ecco qua . (4 sec.) ((parla piano)) aspetta . qui non
ce la fa- . * ah ecco ! ho trovato . voilà . // ((parla piano)) {xxx} . * facciamo così . è
meglio . // quello è per chiudere il carrello . ecco . // ° eh no- non riesco a farlo entrare

- bene qua ENR1 . facciamo fe- lo: aiutiamo un po' . metti su anche l'altro fieno . =
 ((indica il fieno caduto))
- ENR1 62 - ((appoggia nel carretto il fieno che era caduto in 5 sec.))
- MAM 66 - ecco . fai il giro . / arriva a questa mangiatoia . (6 sec.)
- ENR1 63 - °((cerca di chiudere il carretto per 12 sec.))°¹
- MAM 67 - °io intanto finisco di mettere a posto la casa ? eh ? o la vuoi finire tu ?°¹
- ENR1 64 - °no . tu .°¹
- MAM 68 - °la finisco io ? = ((prende il letto matrimoniale dalla scatola))°¹
- ENR1 65 - °((sposta il trattore))°²
- MAM 69 - °allora questa è la camera della mamma . = ((mette il letto al primo piano)) guard- qui c'è
 ancora altro fieno ? ((prende il fieno)) è fieno questo ? sì . = ((sposta il fieno davanti a ENR1))
 questo è altro fie:no . questo qui = ((prende il recinto)) // non ho capito che cos'è .°²
- ENR1 66 - °((imita il rumore del trattore))°²
- MAM 70 - °boh . = ((appoggia il recinto e guarda nella scatola)) ((prende la scala)) = questa è la sca:la .
 hai trovato tutto ?°² = ((posiziona le sedie attorno al tavolo))
- ENR1 67 - ((apre il carretto e toglie il fieno per poi metterlo nella stalla)) = ((fa dei versi))
- MAM 71 - ((mette altri oggetti nella casa))
- ENR1 68 - °((va verso la mamma))°
- MAM 72 - °no:n lo so . = ((prende un oggetto che non conosce)) ((appoggia l'oggetto da parte))° ah qui
 guarda . = ((dà un oggetto a ENR1)) guarda che cosa c'è . /e dice che qua ci sono i → ?
- ENR1 69 - conigli . = ((appoggia l'oggetto nella stalla))
- MAM 73 - mh . = ((cerca nella scatola e prende degli oggetti)) ((parla piano)) questo qui {xxx} qui . lo
 mettiamo di qua . * ((mette l'oggetto nel giardino)) e:cco qua . °((mette altri oggetti nella
 casa))°
- ENR1 70 - ° ma questo è una peco(r)a !° = ((guarda l'oggetto))
- MAM 74 - è una pecora ? / allora qua è un pecora = ((indica)) e dall'altra parte ?
- ENR1 71 - ((gira l'oggetto))
- MAM 75 - coniglio . dice qua ci sono / conigli e pecore .
- ENR1 72 - ((mette l'oggetto nella stalla))
- MAM 76 - {xxx} . / e questo penso che sia un recinto sai ? = ((prende in mano il recinto)) // dove
 possono stare fuori gli animali ? = ((posiziona il recinto)) // mh . ho capito . ((sposta il
 recinto)) dici che è un recinto ? // questo si attacca qua .
- ENR1 73 - e questo è un recinto pe(r) quelli ? = ((indica la stalla))
- MAM 77 - eh sì . = ((assembla il recinto))
- ENR1 74 - ((annuisce)) sì .
- MAM 78 - guarda è come quello che tu avevi . il gioco della fattoria . guarda . = ((assembla e
 posiziona il recinto)) // eh ? qua stanno gli animali ? come que- il gioco della fattoria che
 abbiamo a casa ? // °qua c'è ancora un pezzo guarda . = ((mostra un pezzo del recinto a
 ENR1))°
- ENR1 75 - °((prende il recinto))°
- MAM 79 - ah ecco guar- . ecco qui . {xxx} guarda che c'è questo qui che attaccano uno con l'altro .
 = ((cerca di attaccare gli oggetti assieme)) / allora questo non lo so dove si attacca lo
 mettiamo qua . questo lo mettiamo qua . // giusto ?
- ENR1 76 - sì .
- MAM 80 - ecco qua . = ((finisce di attaccare il recinto)) così passano di qua . ((posiziona il recinto
 davanti alla stalla)) va bene ?
- ENR1 77 - °((sposta un po' il recinto))°
- MAM 81 - °ecco qui . poi qua c'è la → ?°
- ENR1 78 - scala . = ((prende la scala))
- MAM 82 - per salire magari qua sotto . = ((indica sotto il tetto della stalla)) °bom .°
- ENR1 79 - °((posiziona la scala))°
- MAM 83 - ((prende un altro oggetto dalla scatola))

ENR1 80 - p- pe(r) (l)e galline .
 MAM 84 - per la galline ? = ((dà l'oggetto a ENR1))
 ENR1 81 - ((annuisce))
 MAM 85 - vanno lassù le galline ? = ((cerca un altro oggetto nella scatola))
 ENR1 82 - sì ! = ((guarda l'oggetto che gli ha dato la mamma))
 MAM 86 - oh guarda chi c'è . una → ? = ((mostra a ENR1 un animale))
 ENR1 83 - qua qua qua qua . = ((prende l'animale e lo fa salire sulla scala))
 MAM 87 - # ((sussulta)) = ((pendendo un oggetto))
 MAM 88 - quella lì è un'oca ? va su là ? = ((tende l'oggetto verso ENR1))
 ENR1 84 - sì . = ((posizione bene l'oca nella stalla))
 MAM 89 - mh . si nasconde .
 ENR1 85 - ((prende l'oggetto dalle mani della mamma e lo posiziona))
 MAM 90 - questo che cos'è ? non ha da bere ?
 ENR1 86 - sì .
 MAM 91 - allora questo è lo gabellino di SAR . = ((prende uno sgabello e lo mette in casa))
 ENR1 87 - questo cos'è ?
 MAM 92 - quello lì . mah . tu cosa pensi che può essere ? dove lo ▲ .
 ENR1 88 - una scala .
 MAM 93 - una scala ? / eh .
 ENR1 89 - ((gira l'oggetto)) A::H ! = ((guarda l'oggetto e la mamma)) (4 sec.)
 MAM 94 - forse è della casa ? del localino quello della casa ? = ((indica la casa))//è come que- è
 come il coso del balcone lì della casa ? = ((indica il balcone)) / vieni .
 ENR1 90 - penso . ((si alza in piedi))
 MAM 95 - eh non lo so . prova a guardar- .
 ENR1 91 - ((scivola sulla stoffa per terra alzandosi))
 MAM 96 - attento eh che si scivola . fai il giro di là . = ((indica))
 ENR1 92 - ((fa il giro della casa))
 MAM 97 - ah . ma questo si mette così . = ((guarda un oggetto nella casa e lo sposta)) questo si muove
 .((manipola gli oggetti))
 ENR1 93 - ((guarda cosa fa la mamma))
 MAM 98 - boh .
 è un tetto . = ((cerca di posizionare l'oggetto))
 ENR1 94 - il tetto va qua qua qua qua qua qua qua . = ((indica il tetto))
 MAM 99 - questa è la parte di tetto che poi va su qua . e quello lì non so . c'è bisogno un cancello lì
 davanti ?
 ENR1 95 - ((guarda EXP e gli mostra l'oggetto che ha in mano))
 MAM 100 - eh ? no amore guarda tu . c'è bisogno di un cancello ? forse qui per non fare andare- per
 non fare andare magari i bambini direttamente nell'acqua ? = ((indica)) lo metti qui
 davanti ? = ((indica)) non lo so . che dici ?
 ENR1 96 - {xxx} . = ((guarda EXP mostrandogli l'oggetto))
 MAM 101 - fa niente dove lo vuoi tu . dove lo vuoi tu . se com ▲ ▲ . ((sussulta)) per non farli cadere
 dalla scale: . // eh ?
 ENR1 97 - sì . qui . fanno cade(r)e ▲ . = ((vuole mettere l'oggetto in fondo alle scale))
 MAM 102 - e qua su qua . guarda . = ((indica in cima alle scale)) dove va le scale va bene . = ((aiuta ENR1
 a appoggiare l'oggetto)) vedi ? /mh . non va tan- eccolo . così almeno non va . così il
 piccolo ENR1 non passa giù per le scale . ci sta ? mh . = ((l'oggetto non ci sta))
 ENR1 98 - ma- ma qua serve il letto(n)e per- pe(r) mamma e papà .
 MAM 103 - mh . = ((cerca dove poter mettere l'oggetto))
 ENR1 99 - (ad)esso e(r)a notte .
 MAM 104 - era notte adesso . ok . intanto lo mettiamo qua . = ((appoggia l'oggetto)) / ok ?
 ENR1 100 - e gua(r)da que(II)o (I)ì . = ((indica))
 MAM 105 - eh guarda tu . / guarda un po' . = ((guarda nella scatola))

ENR1 101 - io lo: so .
MAM 106 - mh .
ENR1 102 - gua(r)da gua(r)da questo questo . = ((prende degli oggetti dalla scatola))
MAM 107 - quello lì è per tirare su il fieno giusto ?
ENR1 103 - ((mette l'oggetto nella stalla)) e vanno qua . = °((appoggia altri oggetti nella stalla))° (un)o
qua uno qua .
MAM 108 - °ma queste- ma questo recinto è anche nostro quindi siamo noi che dobbiamo lavorare .
eh sì . papà ha comprato tutti questi anima:li / nel recinto . //°
ENR1 104 - °eh sì sì .°
MAM 109 - ((prende un animale dalla scatola)) = guarda cos'ho trovato . chi c'è ? /
ENR1 105 - (cav)allo .
MAM 110 - no guarda bene .
ENR1 106 - ((prende l'animale dalle mani della mamma)) un asino .
MAM 111 - ma quale asino ! guarda bene cosa c'ha le +
ENR1 107 - co(r)na ?
MAM 112 - e quindi è una + // come quella di Heidi .
ENR1 108 - [cafeta] {capretta} ?
MAM 113 - è una capretta .
ENR1 109 - qua (den)t(r)o . = ((mette l'animale nella stalla))
MAM 114 - e poi c'è u- . = ((prende degli oggetti dalla scatola)) non lo so forse è un gioco . = ((mostra gli
oggetti a ENR1))
ENR1 110 - no questo lascialo sta(r)e . = ((butta gli oggetti per terra))
MAM 115 - lo lasciamo stare .
ENR1 111 - sì .
MAM 116 - ok . adesso qua c'è la zucca . = ((prende la zucca)) e c'è il canestro . metti {xxx} .
ENR1 112 - questo no- no non gioco con una palla . il canest(r)o poi puoi .
MAM 117 - è di qua sì .
ENR1 113 - oh . = ((cerca di mettere la palla nel canestro))
MAM 118 - hai visto ? (5 sec.)
ENR1 114 - ((la palla va nel canestro)) canest(r)o . eh ma [ʃɛ] {c'è} poi il canest(r)o ?
MAM 119 - eh ma sai una cosa qui ci vuole una cosa per attaccarlo . = ((cerca di attaccare il canestro))
ecco . come si fa ? se no sull'esterno . = ((cerca in un altro posto))
ENR1 115 - ma sullo ^ . = ((indica un altro posto))
MAM 120 - ((riesce ad attaccarlo)) ecco qua ! e qui è sull'esterno . guarda .
ENR1 116 - (ad)esso noi {xxx} gioca(r)e a palla . = ((prende un personaggio e il pallone)) mh mh fai
cane(s)t(r)o pam pu pa . = ((muove il personaggio per fargli fare canestro))
MAM 121 - ((tossisce)) ma il canestro lo fai da fuori . da fuori prendi e tiri la palla . fai tuc tuc pam e
tiri qua . = ((indica il movimento della palla che va a canestro)) devi venire fuori a giocare
mica in casa .
ENR1 117 - {xxx} . = ((muove il personaggio e scende le scale per 8 sec.)) perché questo è qua ?
MAM 122 - eh perché non so dove metterlo amore .
EXP 3 - avete ancora un paio di minuti se volete / finire la storiella . ((ride))
ENR1 118 - °((manipola il personaggio))°
MAM 123 - °mh . allora adesso che hanno fini- adesso che abbiamo messo a posto tutto eh .°
ENR1 119 - pam . = ((muove il personaggio che tira a canestro)) °((manipola il personaggio))°
MAM 124 - °adesso che abbiamo messo a posto tutto mi vuoi dire se questa nuova casa ti piace a
Sementina ?° = ((appoggia la mano sulla gamba di ENR1))
ENR1 120 - °((annuisce))°
MAM 125 - °ti piace ? e perché ti piace ?°
ENR1 121 - °pe(r)ché è bella .°
MAM 126 - °ah perché è bella .ecco allora hanno finito mamma papà la SAR ENR1 di- di mettere a
posto la ca:sa e finalmente arriva la notte . é arrivata la notte ?°

ENR1 122 - °{xxx} . sì . °
MAM 127 - e si va → ?
ENR1 123 - a dormire . = ((appoggia il personaggio nel letto))
MAM 128 - e si va a dormi:re . tutti a dormi:re .
ENR1 124 - °((muove GPF per portarlo in camera da letto))°
MAM 129 - °eh ma aiutami a mettere un po' via la cucina qua però eh . mettiamo via bene tutto . =
((muove i mobili in cucina e in sala)) di finiamo poi domani di mettere a posto° il resto
perché insomma il primo giorno abbiamo già fatto tanto eh ?
ENR1 125 - cosa adesso ?
MAM 130 - eh . il primo giorno abbiamo fatto tanto adesso siamo stanchi e andiamo tutti a dormire
?
ENR1 126 - ((annuisce))
MAM 131 - siete tutti a letto ? non manca un bambino ? = ((indica il letto vuoto))
ENR1 127 - ((prende PPF e la mette a letto))
MAM 132 - ah manca la SAR che è ancora in piedi . vuole an ^ ^ .
ENR1 128 - a svestire .
MAM 133 - eh si doveva ancora vestire . guardava fuori . e allora diciamo tutti → ?
ENR1 129 - buonanotte .
MAM 134 - buonanotte . ((dà un bacio a ENR1)) eh ?
ENR1 130 - gua(r)da e(r)a la sua te(r)za rete . = °((manipola l'armadio))°
MAM 135 - °guarda che la mamma viene neh come tutte le notti e ti dice ENR1 smettila di giocare /
adesso è ora di dormire . // ecco qua metti bene nel tuo armadio e via . °
ENR1 131 - ((guarda la mamma))
MAM 136 - ((apre le braccia)) ((ride))
ENR1 132 - ((si butta tra le braccia della mamma)) è una bella casa .
MAM 137 - è una bella casa .
EXP 4 - è una bella casa ? è finita la storia ? siete andati tutti a dormire tutto a posto ?
MAM 138 - sì .
EXP 5 - benissimo .
MAM 139 - ((ride))
ENR1 133 - ((guarda EXP))

Codice: GAE

Data di nascita: 22.09.2007

Età: 4;7

Gruppo: Tipici

Situazione: JS

Durata attività: -

Trascrittore: Laura Buetti

Revisore: Stefano Rezzonico

Localizzazione nel file video:

((video1))

MAM-1 {xxx/pronti}

GAE-1 {xxx} i cavalli.

MAM-2 ah:: ma allora avevo ragione io che è ((con voce "snob")) la dependance* dei
cavalli./
cos'è?

è la casa ^ è la stalla. no?

GAE-2 è la ^ ^ no. {xxx}

MAM-3 no. come sono {xxx} sono brutte?

GAE-3 le (s)talle hanno dentro il fieno. no?

MAM-4 ah. e ma lì non ci metteranno dentro il fieno =((indica la stalla)) lì dove c'è tutta quella specie di griglia?

GAE-4 è sabbia?

MAM-5 la sabbia?/
e cosa mangiano? {xxx}

OBS siamo pronti?

MAM-6 cosa dobbiamo fare?

OBS niente. è facilissimo. la cosa che vi chiediamo è di: ▲ allora qui avete una scatola. =((indica la scatola)) in questa scatola avete dei persona:ggi #

MAM-7 ok

OBS degli anima:li e un po' di oggetti. voi giocate tranquillamente per circa quindici minuti. #

MAM-8 ok =((annuisce leggermente))

OBS fate quello che volete. cercate magari di raccontare una storiella. #

MAM-9 ok

OBS di costruire una storia. e però non pensare assolutamente al tempo. quando son passati quindici minuti vi fermo.

MAM-10 ok.

OBS va bene?

MAM-11 vai;
°voglio vedere io!°
cos'è questo? =((prende il canestro))

GAE-5 °((apre la scatola))° wow::: oui: tain tain

MAM-12 cos'è? è il +

GAE-6 BOM =((imita la palla che entra nel cesto da basket))

MAM-13 è il cesto da basket!
ma dove lo mettiamo Gabri?
°((cerca nella scatola))°
ah io questa conosco.=((prende la cucina)) questa che cosa è?
la+

GAE-7 °((cerca nella scatola))°
cucina.

MAM-14 e ho capito!
ma dove la metto?
°in casa già = ((cerca dove mettere l'oggetto nella casetta))°

GAE-8 °((prende il letto dalla scatola))°
ah! que(s)ta è facile! nel ▲ nella camera. = ((si alza))

MAM-15 e ma dove lo ▲ ma chi ci ▲ chi ▲ di chi è quella camera lì?

GAE-9 quale camera?

MAM-16 quella lì =((indica la camera)) è la camera ▲ e la cameretta di: di chi? della mamma o di Gabriel?

GAE-10 eh:: °{xxx} che qua° dove c'è la fine(s)tra =((mette il letto nella casa))

MAM-17 °((prende il doppio letto dalla scatola))°
ah:: allora io prendo invece la camera grande che è quella col doppio letto.
=((mette il doppio letto nella casa)) °
e la cucina dove la mettiamo? =((prende la cucina dalla casetta))°

GAE-11 °((cerca di prendere la cucina))°

MAM-18 qua sotto?
((mette la cucina nella casetta))

va bene.
 ora però dobbiamo vedere gli altri personaggi; /
 le se::die per la cucina. che be:lle! =((cerca nella scatola))
 GAE-12 ho trovato una[▲] una {(s)catola/cosa}: =((cerca nella scatola))
 MAM-19 e cosa te ne fai della scatola?
 GAE-13 eheh // uh
 MAM-20 vedi che ce l'avevano loro?
 che cos'è questo?
 il+ =((prende un oggetto e lo mostra a GAE))
 GAE-14 fieno.
 MAM-21 ecco mettilo[▲] te l'ho detto io che gli mettevano da mangiare ai^{▲ ▲}
 GAE-15 il cavallo:!=
 ((cerca nella scatola))
 MAM-22 vedi! ma guarda; =
 ((si avvicina alla stalla))/
 te ma che villa è!
c'hanno anche le[▲] i cavalli!
 mettimelo dentro;
 che non so dove si mette. =((da il fieno a GAE))
 GAE-16 eh:::
 ((mette il fieno nella stalla))
 MAM-23 e poi? //
 e secondo te chi u- chi: va a cavallo?
 ((cerca nella scatola))
 gua:rda; chi va a cavallo tra di loro?
 GAE-17 lui:.
 MAM-24 il bambino? = ((appoggia il bambino per terra))
 GAE-18 sì.
 MAM-25 bravissimo! anche per me.
 ((cerca nella scatola))
 invece la mamma la metto in cucina.
 perché a me piace cucinare. vero?
 GAE-19 e que(s)to per lo (s)pacciacamino: eheh = ((indica il comignolo))
 MAM-26 ah si?
 GAE-20 lo (s)pacciacamino {xxx}
 ((video 2))
 MAM-27 questo che cos'è?
 cosa[▲] dove lo metto questo? =((mostra l'armadio a GAE))
 GAE-21 un armadio =((prende l'armadio))
 MAM-28 {xxx} facciamo
 GAE-22 non c'è niente. =((apre l'armadio))
 MAM-29 non c'è niente.
 oh: via! non mi interessa.
 lo metto nella camera da letto?
 GAE-23 sì.
 MAM-30 se per caso.
 GAE-24 guarda: {xxx}¹ =((prende il frigo))
 MAM-31 che cos'è?¹// cos^{▲ ▲2}
 GAE-25 io ou:² aua
 MAM-32 non ho capito. che cos^{▲ ▲3}

GAE-26 un fri³:::go:::!
MAM-33 come un frigo?
GAE-27 ((mostra l'oggetto a MAM))
MAM-34 ah:: che storia!
veramen- allora mettilo in cug- in cucina; ((indica la cucina))
GAE-28 in cucina. =((si alza per andare verso la casetta))
MAM-35 in cucina. sì.
allora mettici³ anche il lavandino in cucina⁴ =((dà il lavandino a GAE))
GAE-29 {xxx}³ {xxx}qua?⁴
MAM-36 sì. mettici anche il lavandino in cucina Gabri; =((dà il lavandino a GAE))
GAE-30 tu tu⁵ =((prende il lavandino in mano))
MAM-37 {xxx}⁵ =
((cerca nella scatola))
GAE-31 uh::! ma questo è mol(l)e.
MAM-38 eh:: vabbé/ un po' rotto.
((cerca nella scatola))
poi cosa ci mettiamo in cucina?⁷
GAE-32 l'ho aggiu(s)tato.⁷
MAM-39 grandissimo!
poi cosa ci mettiamo?
ci mettiamo anche il tavolo e le sedie in cucina? =((prende il tavolo e le sedie dalla scatola))
GAE-33 sì::.
MAM-40 toj dai. = ((tende il tavolo a GAE))
GAE-34 un altro letto! =((prende il letto))
MAM-41 ma l'altro letto va in un' altra camera.
questa è mia. =((indica una camera)) questa la voglio io. questa è tua =((indica un'altra camera))
GAE-35 io prendo due letti uguali:: =((sistema i letti nella camera))
MAM-42 e come fai?
dormi su due letti? =
((prende qualcosa dalla scatola))
non puoi mica dormire.
GAE-36 no. {perché/perché} ▲ {perché/pelchè} ▲ pel le [pigitte] degli altri .
MAM-43 per gli ospiti::.
quando viene a dormire Carole?
GAE-37 sì. e tuo grande puo::i:: i qualcuno .
MAM-44 ma io ▲ ci stiamo in due nel letto grande. invece quello ▲ ah per gli ospiti. guarda;
mettiamo il tavolo in cucina con le sedie. va bene? =((mette il tavolo e le sedie in cucina))
però {xxx} ▲ ▲
GAE-38 o uno può dormire [sopra] e uno sotto. = ((sposta i letti cercando di costruire un letto a castello))
MAM-45 bravo! il letto a castello. bravo! bravi-
oh guarda; funziona proprio come letto a castello //
no non fun- ah si! guarda che funziona; =°((mette un letto sopra l'altro))°
GAE-39 °((mette un letto sopra l'altro))°
MAM-46 bello!
però dobbiamo mettere anche le persone in questa casa. perché mi sa che se no è un po' vuota. no?

/hm?

GAE-40 hei! =((cerca di mettere i letti uno sopra l'altro))

MAM-47 hei. =((aiuta GAE a mettere i letti uno sopra l'altro))
bravo!

GAE-41 ecco.

MAM-48 mettiamo le persone in questa casa
 ((cerca nella scatola))
 lui che va a cavallo =((prende PPM))

GAE-42 io comincio con le luci. =((prende un oggetto dalla scatola))

MAM-49 ah si?

GAE-43 ma questo che cos' ^ ^

MAM-50 ma è una luce:: da terra quella non del lampadario. =
 ((cerca nella scatola))

GAE-44 ahua.

MAM-51 la puoi mettere in salotto. o no in mezzo al prato. va bene anche in mezzo al prato.
 =
 ((cerca nella scatola)) /
 io metto le sedie.

GAE-45 ancora fieno! =((prende il fieno e lo mette nella stalla))

MAM-52 ma quanti {xxx} sono ^ ci sono in questa casa? = ((prende le sedie))

GAE-46 tanti.

MAM-53 quanti?

GAE-47 pecora! =
 ((mette le sedie nella casa))

MAM-54 la pecora?

GAE-48 sì.

MAM-55 si. ma allora è una fattoria. non è una casa.
 °((mette i mobili nella casa))°

GAE-49 °lo so. un anatra!
 una anatra va ^ va nello (s)tagno. =((mette l'anatra nello stagno))°

MAM-56 bravo.
 ((mette i mobili nella casa))
ma ^ ^

GAE-50 che {xxx}. fieno! fieno! quanti fieni però!

MAM-57 questo qua lo vuoi tu nella tua camera o lo tengo nella mia camera questo
 armadio? =((mostra un armadio a GAE))

GAE-51 chi lo vuole.

MAM-58 pr- prendo io?

GAE-52 ok! ho capi:to.

MAM-59 troverò il modo per riempirlo.⁸

GAE-53 ho capi:to::⁸ ho capi:to:: ho capi:to::⁹

MAM-60 eh::⁹ la stalla fiorita::! ? =
 ((prende un oggetto in mano))

GAE-54 ho capi:to:: ho capi:to:://uh una ciuccona::

MAM-61 allora c'è anche l'orto in questa casa.

GAE-55 va nell'o:rto::

MAM-62 eh? dove va?
 non ho capito. =
 ((sposta la scatola per fare spazio))

GAE-56 nell'orto::

MAM-63 nell'orto.
 ah ma c'è anche l'oca =((indica l'animale))
 l'hai messa tu l'anatra?
 mh::
 °e questo che cos'°°

OBS °((si schiarisce la voce))°

GAE-57 oh boh. ((cerca nella scatola)) eh:::

MAM-64 guarda; c'è la capra.=((cerca e mostra la capra a GAE))

GAE-58 una {piscina/che ci va} mare::
 MAM-65 la sdraio.
 GAE-59 hua:
 MAM-66 oh ma c'è anche un bebé. ma quanti sono!
 GAE-60 un bebé. eheh
 MAM-67 un bebé.
 GAE-61 una palla:: vuoi vedere ▲ mami. vuoi vedere una [cofa]?
 MAM-68 allora ▲ ▲ cosa? fammi vedere;
 GAE-62 (as)petta {xxx} =((cerca nella scatola))
 MAM-69 dove la metto. la bambina la¹⁰ faccio giocare a palla o la metto in cucina con la
 mamma? = ((tenendo PPF in mano))
il bebé lo metto in cucina.¹¹

GAE-63 eh¹⁰ .
 GAE-64 invece io. guarda¹¹ cosa ▲ (g)li faccio fare.//
 "cucci// cucci cucci cucci" =((gioca con il canestro))

MAM-70 cane:stro::!
 GAE-65 cucci::!
 MAM-71 però si attaccherà beh da qualche parte questo canestro.
cosa dici?
 °((cerca nella scatola))°

GAE-66 si:: °perché no dobbiamo cercare qualcosa.
 si o no?
 e::hi:::=(prende un oggetto dalla scatola)

MAM-72 cosa è?
 no quello non ci serve. =
 ((cerca nella scatola))
 (4 sec.) no aspetta;
 forse ho trovato. guarda se usiamo; ▲ se si usano questi qua per il canestro
 o::=((mostra degli oggetti a GAE)) no?

GAE-67 no. oh:
 MAM-73 e vabbé lo metteremo in cortile. no?
 non si mette in cortile il canestro?

GAE-68 ahi:!
 MAM-74 cos'è:? la ringhiera.
 GAE-69 si come no.
 MAM-75 no?
 ((cerca nella scatola))
 ah questo lo so che cos'è. = ((mostra il rastrello a GAE))

GAE-70 il ra(s)trelllo.
 MAM-76 è il rastrello.
 allora questo qua è il recinto per gli animali. mi sembravano troppi animali senza
 un recinto. //

((sotto voce)) oh guarda; guarda qua ancora; un altro pezzetto.*
 GAE-71 sì.
 MAM-77 ((prende un oggetto))
 eh:: troppo grande. troppi animali. senza un recinto scappano. =((costruisce il recinto))
 GAE-72 questo è un altro recinto.
 un altro? =((prende un oggetto dalla scatola))
 ehi! ma mami!
 MAM-78 tutti li vuoi usare?
 dimmi? //
 oh:! eccola. =((mette a posto il recinto))
 GAE-73 {xxx}
 MAM-79 cosa?
 ((cerca nella scatola))
 GAE-74 {xxx}
 MAM-80 questo che cos'è? =((prende un oggetto dalla scatola))
 GAE-75 le cucci.
 MAM-81 facciamo il tavolo del salotto? ((mette il tavolo nel salotto))
 GAE-76 {xxx}e cucci accipucci e cucci .
 MAM-82 cosa stai dicendo Gabriel?
 GAE-77 cattipucci.
 niente.
 perché?
 MAM-83 ah. e perché n:: non capisco. sto cercando di attaccare il:: → =((cerca nella scatola))
 GAE-78 caccipucci. =
 ((prende un oggetto dalla scatola))
 tutti gli animali devono andare qua dentro.
 MAM-84 ma qui gli dà da mangiare a questi animali?
 GAE-79 eh: l- l'[elba] mangiano.
 MAM-85 ah già!
 c'è il prato. e quindi non abbiamo bisogno ^ beh comodo avere gli animali senza dargli da mangiare! no?
 GAE-80 hanno l'[elba]
 però. una bandiera:: . =((toglie la bandiera dalla scatola))
 MAM-86 ma dagli un po' di fieno. magari hanno fame. no? = ((tende il fieno a GAE))
 GAE-81 va bene. = ((prende il fieno))
 MAM-87 eh / e l'altro mettilo lì =((indica il posto con l'oggetto))
 GAE-82 una bandiera della {xxx}. dove la metto?
 MAM-88 mettilo lì dove ci sono le: caprette; =((indica il posto)) così almeno le persone sanno che ci sono gli animali.
 GAE-83 allora la metto qui. no? = ((posiziona la bandiera))
 MAM-89 BRAvissimo! /
 e poi to; metti anche questo;
 com'è lui?
 come si chiama? =((dà un oggetto a GAE))
 GAE-84 d- ehi ma que(s)ta cade! =((prende l'oggetto che gli tende MAM))
 MAM-90 cade?
 eh ma fa nie:nte.
 dove lo posso mettere?

- {xxx} sto cercando di capire dove attaccare → = §° e° poi cerca di unire degli oggetti per 7 sec.)
 ((cerca nella scatola
- GAE-85 °{xxx} °
- MAM-91 questo qua per me è il mercato. =((indica la stalla)) // facciamo che la bambina gioca al mercato? =((prende PPF)) mh?
- GAE-86 ((onomatopea della pecora)) = ((indicando un animale))
- MAM-92 cosa fai?
- GAE-87 ((bela))
 ((si alza e cambia posizione))
 au. oh::! pallacane(s)tro =
 ((prende l'oggetto dalla scatola))
- MAM-93 e ho capito. però pallacanestro non so dove attaccarlo il pallacanestro GAE.
- GAE-88 boh.
- MAM-94 ah: forse lì. guarda che ci sono dei buchi;
 guarda se puoi mettere dentro lì; =((indica)) sui buchi quadrati.
- GAE-89 ((cambia posto)) quale?
- MAM-95 questi qua =((indica))//
dici che se ^ ^
- GAE-90 no. que(s)to è rotondo. = ((avvicinandosi con il canestro))
- MAM-96 ah:: allora ci serve qualcos'altro.
- GAE-91 qualcosa rotondo.
- MAM-97 qualcosa di rotondo. = ((cerca nella scatola))
 cane! =((dà il cane a GAE))
 lo mettiamo con gli animali e le caprette o in giro?
- GAE-92 ((sistema il pallacanestro sulla casetta))
- MAM-98 hai visto?
 ah ah:: adesso sì che puoi giocare a pallacanestro.
- GAE-93 eheh sì: guarda un po' ;
 cu cu occhi .
- MAM-99 vai;
- GAE-94 go go:: =((gioca con il canestro))
- MAM-100 canestro::! ((cerca nella scatola))
- GAE-95 guarda un po' ;
 cici tutu =((gioca con il canestro))
petaj
- MAM-101 è uscita.
- GAE-96 guarda un po' ;
 tiki tuci. = ((gioca con il canestro))
 guarda un po' {xxx} ;
- MAM-102 oh:: senti; io metto: i mobili dentro al salotto. così almeno alla sera uno arriva:
 guarda la televisione. vero? = ((mette a posto i mobili nel salotto))
 cosa c'è nel salotto? =((mostra il divano a GAE))
- GAE-97 diva:no:. [pel] la televisione:: =((mette il divano in salotto))
- MAM-103 e chi si siede sul divano?
- GAE-98 quelli che vogliono (s)tare comodi:: .
- MAM-104 bravo!
 però mi manca la televisione.
- GAE-99 ehi: quello da bere! =((prende un oggetto dalla scatola))
- MAM-105 ah: il:: mh come si chiama?

l'abbeveratoio?
 per gli animali però. //
 o è una vasca da bagno?
 GAE-100 ((posiziona l'abbeveratoio nel recinto))
 MAM-106 è per bere.
 GAE - 101 tutti gli animali vanno qua:. =((mette gli animali nel recinto))
 MAM-107 il cagnolino? lo lasciamo andare in giro? //
 io qua ho un pezzo di pianta un po' morta.
 ci mettiamo su qualche fiore? =((mostra la pianta a GAE))
 GAE-102 no.
 mh
 MAM-108 qua. =((prende il fiore dalla stalla))
 GAE-103 aua. no:! =((ferma MAM)) quelli no!
 MAM-109 ah e no {xxx}
 GAE-104 ho un' ide:a!
 MAM-110 che idea!
 che idea?
 GAE-105 {xxx} tacci tucci. mh mh:: .
 MAM-111 gli sgabelli li metti in s- ancora in soggiorno^ in:: in cucina. eh GAE? che dici?
 =((mette gli sgabelli in cucina))
 GAE-106 uh:: {xxx} ((cantando)) giro giro giro: tondo ca(s)ca mondo e tutti giù per terra.*
 = ((muovendo probabilmente dei personaggi))
 MAM-112 qui ci sono delle cose che non so bene come {xxx}.
 GAE-107 ((cantando)) e tutti giù per terra:::*
 MAM-113 ah! io ho trovato/ da mettere il fiore. =((mette dei fiori sull'albero))
 ((sottovoce)) ecco qua*. cioè^ ci s- c'è l'altro fiore da mettere =((dà il fiore a
 GAE)) ((sottovoce))
 guardalo lì; guardalo lì GAE;^* =((indica))
 GAE-108 no:!! ((tocca la pianta))
 MAM-114 no?
 GAE-109 perché qu(s)to (s)ta qui:: =((indica la pianta))
 MAM-115 e ho capito. ma io ne volevo un altro di fiore =((cerca nella scatola))
 GAE-110 {xxx} =((cambia posto))
 è quasi finito tutto:: =((guarda nella scatola)) {xxx}
 MAM-116 ma allora che cos'è questa?
 una fattoria o una villa? =
 ((manipolando due oggetti))
 GAE-111 boh.
 MAM-117 mi sa un po' di fattoria. eh? vero?
 GAE-112 e {xxx} .
 MAM-118 co:sa?
 che non capisco.
 // que^ questa facciamo quell'entrata della casa? = ((posizione due ringhiere
 gialle sul tappeto verde))
 GAE-113 ououou .
 MAM-119 si?
 GAE-114 no! a(s)petta; =((prende l'oggetto e lo sposta))
 MAM-120 un po' più in avanti?
ok. però il recin^
 e vabbé il recinto resta un po' fuori. fa niente? //

va bene?

GAE-115 {xxx} sì lo so. fa niente.

MAM-121 fa niente? ok.

GAE-116 mh::: oh

MAM-122 oh guarda; hai visto?
che si entra e si esce. =((mette la porta al cancello e la apre e la chiude))

GAE-117 quando vuoi▲ {vuoi/vuarda} che gli faccio tirare la palla. = ((fa giocare probabilmente PPF con il canestro))

MAM-123 ahah .

GAE-118 tit . =((lancia la palla))

MAM.124 bravissimo! che calcio!

GAE-119 adesso fare più forte tirare la palla.

MAM-125 eh si però se la tiri tu dopo finisce:: dell'altra parte °della cAMERA° =((recupera la palla lanciata da GAE)) e la perdiamo.

GAE- 120 °((tira la palla))°

GAE-121 eheh

MAM-126 allora avevo▲ guarda cosa c'è qua;
che cos'è questo? =((mostra il trattore a GAE))

GAE-122 trattore.

MAM-127 ma allora è una fattoria!
non è mica una °casa normale.^{12o}

GAE-123 °au:: ((fa una pernacchia))^{12o}
auauau brum::¹³=((gioca con l'auto))

MAM-128 ecco magari non¹³ nel salotto la macchina. per¹⁴▲▲

GAE-124 una lulotte.¹⁴

MAM-129 no è una macchina.
non è proprio l'ultimo modello ma è una macchina.

GAE-125 eheh eheh

MAM-130 e questo è il trattore.
dove lo mettiamo il trattore? = ((piazza il trattore vicino all'auto))

GAE-126 cucipagu.

MAM-131 posteggia la macchina GAE; =((indica il garage))

GAE-127 no:. mami? =((indica la macchina))

MAM-132 no? e b▲ ma secondo te un bambino guida la macchina?

GAE-128 e oh. davvero?

MAM-133 guarda che c'ho qua i- il papà che guida la macchina. ecco. o la mamma anche.

GAE-129 papà:. = ((prende GPM e °lo mette nell'auto))°

MAM-134 °il pa- anche la mamma guida la macchina scusa! oh no ?
eheh / e chiu- ecco. bravo!
piegagli le gambe;
perché se no: è un disastro.°

GAE-130 e: non (s)ta dentro. / (s)olo il bambino. = ((toglie GPM e rimette PPM))

MAM-135 ((ridendo)) ci sta dentro solo il bambino?
allora è una macchina per bambini. eheh*

GAE-131 eh il {xxx/porta in giro} a passeggio il cane: = ((mette il cane nell'auto))

MAM-136 allora qui guida il trattore? =
((mette il rastrello vicino al trattore))
prova a far guidare il trattore al papà;

GAE-132 ehm: c'è solo la mamma.

MAM-137 no. è lì il papà =((indica GPM))

- GAE-133 ah [fi.] //
[penfavo] che il papà guidava: // eh: la macchina però.
- MAM-138 ah:: questa qua vuoi dire che è la porta Gabriel? =((prende l'oggetto blu))) ah::
gua:rda;
- GAE-134 no. la metto io io io io io io io io io io:: . = ((prende l'oggetto dalle mani di MAM))
- MAM-139 metti tu la porta?
guarda che sta; ▲
NO NO!
c'è già una porta. no. guarda; = ((indica la porta della casa)) c'è già una porta.
quella roba lì {xxx} .
- GAE-135 si che c'è una porta./ per aprire e chiudere::
- MAM-140 fa niente. non ci serve si vede. ((prende un oggetto dalla scatola))
- GAE-136 ehh o forse è una porta per [kualkoj altro].
- MAM-141 tipo?
- GAE-137 di sopra.
- MAM-142 per il tetto ▲ ? il tetto?
- GAE-138 uh ((cantilenando)) mh mh mh*
- MAM-143 mi sa di no. sai? mi sa che è una porta che ci avanza.
- GAE-139 oh. // {xxx}
- MAM-144 ah:: ho capito. vuoi dire che questi qua sono per ▲ i paletti per evitare che i bambini cadono. = ((manipola i paletti))
°ah:: hai visto; che ho capito. =((mette i paletti nella casa)) /
mh che belli.
((cerca nella scatola))
però adesso ne ho bisogno uno. cosa me ne faccio di uno. cadono lo stesso i bambini. no?°
- GAE-140 ((appoggia l'oggetto blu al piano di sopra poi lo riprende e lo lascia in terra))°
- GAE-141 ((cantilenando)) ba ba ba wo wo*¹⁵ uno uno uno:: ah /
- MAM-145 ah. questo qua.¹⁵=((prende un oggetto))
- GAE-142 {xxx} uno due tre¹⁶
- MAM-146 ((guardando l'osservatore)) a posto?*¹⁶
- OBS si si si.¹⁶ siamo a posto. vuoi che: finire la storiella o va bene così?¹⁷
- GAE-143 uauaua¹⁷
- MAM-147 va bene così GAE?
- GAE-144 uauaua =((togli oggetti dalla scatola))
- MAM-148 o vuoi finire? vuoi fare ancora qualcosa?¹⁸
- GAE-145 finito!¹⁸ {xxx}¹⁹
- OBS perfetto! grazie mille!¹⁹
- MAM-149 ((indica la scatola vuota))
bravo¹⁹ =((applaude))

Codice:GER

Data di nascita: 06.09.2005

Età: 6;9;18

Gruppo: Tipici 7 anni

Situazione: JS

Durata dell'attività:

Trascrittore: Laura Buetti

Revisore: Stefano Rezzonico

Localizzazione nel file video:

OBS ((sottovoce)) allora.* ecco. qui c'è una casa con dei personaggi degli animali e degli altri oggetti. =(indica la scatola) ci piacerebbe che giocaste insieme immaginando una storia. avete quindici minuti di tempo. ma non vi preoccupate assolutamente del tempo. vi avvertirò qualche minuto prima del ▲ prima della fine. // d'accordo?

MAM 1 - {xxx} dobbiamo anche raccontarla la storia o::?

OBS come volete. ((ride))

MAM 2 - {xxx} =(cerca nella scatola per 5 secondi)
 ah {xxx} recinto =(prende i pezzi del recinto dalla scatola)
 questo è da mettere nella casa. =(prende il divano)

GER 1 - i letti. =(prende il letto e lo mette nella casa)

MAM 3 - l'armadio. =(dà l'armadio a GER) di sopra? {xxx}

GER 2 - {xxx} lo metto qua. =(mette l'armadio nella casa)

MAM 4 - {xxx/ guarda che} qua ci sono tutte e due. =(dà il letto a GER)
 {xxx/l'armadio} =(dà l'armadio/comodino a GER)

GER 3 - anzi no.
 lo metto qua.
 peta mamma; °((mette i letti nella casa))°

MAM - 5 °((cerca nella scatola per secondi 7 secondi)) °
 un altro tavolo. =(dà il tavolo a GER)
 ((cerca nella scatola per 10 secondi))
 le sed-. lì ci sono ▲ c'è il tavolo =(dà le sedie a GER e indica il tavolo)

GER 4 - °((mette le sedie e il tavolo nella casa))°¹

MAM 6 - °((toglie oggetti dalla scatola per 28 secondi))°¹
 la bambina =(dà PGF e poi PGM a GER)

GER 5 - ((prende GPF °poi continua a mettere a posto la casa)) °²

MAM 7 - {xxx} o il papà e la mamma
 °{qui c'è il bambino} = ((toglie il bébé dalla scatola e lo appoggia nella casa))
 ((toglie l'oca, la pecora e un altro oggetto dalla scatola)) °²
 questo cos'è? =(prende il fieno dalla scatola)
 °((continua a togliere oggetti dalla scatola per 4 secondi))°³

GER 6 - °((mette GPF sul letto grande))°³
 questa è la mamma? =(mostra PGF a MAM)

MAM 8 - mh?
 eh possiamo fare quello ▲ come vogliamo.
 la mamma e il papà/ {xxx/vero}?
 °((toglie la scala dalla scatola))°⁴

GER 7 - °((sistema i due personaggi nel letto e il comodino nella casa))°⁴
 ma non c'è il gabinetto? =
 ((mette la lampada nella casa))
 l'hai trovato?/ è?

MAM - 9 no.
 ((cerca nella scatola))
 c'è la cucina.
 guarda qui; la cucina. =(prende la cucina)

GER 8 - e qui che cos'è mamma? =(prende il frigo e lo mostra a MAM)

MAM - 10 fa vedere;

GER 9 - ((dà l'oggetto a MAM))

MAM 11 - è una ▲ ah il frigo. fri:go.

non c'è ancora qui =((apre gli sportellini del frigo))
 va in cucina. =((dà il frigo a GER))
 °((toglie oggetti dalla scatola per 33 secondi))°
 GER 10 - °((mette il frigo in cucina e poi posiziona il divano))°
 MAM 12 - {xxx}eh? (5 sec.)
 oplà.°
 ((si alza e cambia posto))° cosa hai messo?
 ah ecco =((guarda nella casetta))
 questo dove lo mettiamo?
 GER 11 - °((si alza))° e il tavolo?
 MAM 13 - e mettilo lì in cucina. no?=((indica la cucina))
 GER 12 - che cos'è?
 MAM 14 - {xxx/come che cos'è?}
 la cucina.
 poi?
 ques- =((indica il letto)) dormono. i bambini sono: così? o li lasci→
 GER 13 - anzi no. mettiamoli: a: dormire ma.= ((prende i personaggi))
 MAM 15 - e magari giù in cucina sul divano. no?
 GER 14 - ((sistema i personaggi sul divano))
 MAM 16 - ecco.
 e magari i bambini invece {xxx/dormono}no?
 GER 15 - no.
 MAM 17 - no.
 GER 16 - i bambini→ il bebè dormi- tsk
 MAM 18 - {xxx}si può fare. sta giocando {xxx/ magari}. vediamo.
 GER 17 - ((sottovoce)) lo metto insieme:/ al papà e alla mamma*
 MAM 19 - e poi guarda; c'è anche la macchina.=((prende la macchina))
 {vuoi metterli/mettili} dentro che stanno partendo? eh?
 GER 18 - ((cerca di mettere i personaggi nell'auto))
 MAM 20 - ecco.//
 i bambini.
 GER 19 - ((continua a cercare di mettere i personaggi nell'auto))
come fai a metterli dietro mam?
 MAM 21 - devi f-▲▲ e ma non ci sta. (5 sec.) eh
 ((aiuta GER))
 GER 20 - pom
 MAM 22 - in piedi. //
 facciamo finta =((prende PPM)) così .
 GER 21 - no mamma!
 MAM 23 - no. hai ragione.
 forse {xxx}
 GER 22 - ((ride))
 MAM 24 - guarda se ci sono i giochi;
 possiamo fare una s- oppure vanno: / fuori. ci sono dei giochi.=((indica verso la
 stalla))
 lì mettiamo là dove ci sono gli animali. //
 li lasciamo giocare di fuori?
 GER 23 - ok.
 MAM 25 - eh?/
 /parcheggia la macchina;

GER 24 - {xxx} °((si alza e cambia posto))°
 MAM 26 - °((si alza e cambia posto))° eccoci
 {xxx/ allora} un recinto che si può costruire {per} metter dentro gli animali.
 e qui ci sono dei giochi. =((prende il canestro)) là c'è quella: =((indica la scatola)
 {prendi/guarda} un po'.
 penso che→/
 questo non so cos'è. =((prende il fieno))
 GER 25 - come sta su mamma? =((mostra il canestro e la barriera della stalla a MAM))
 MAM 27 - ((prende la sbarra e il canestro e prova ad assemblarli))
 ma./ no questo qua{xxx} magari c'è da qualche parte dove appenderlo.
 GER 26 - to il pallone. =((dà il pallone a MAM))
 MAM 28 - e si.=((prende il pallone))
 guarda se c'è da qualche parte che si può appendere;
 GER 27 - mh.
 MAM 29 - qui. {xxx} /mh così? =((appende il canestro))
 GER 28 - ehm.=((prende i pezzi del recinto))
 MAM 30 - eh? li mettiamo di sotto a giocare? =((prende i personaggi))
 GER 29 - aspetta;
 fa- costruisco un recinto. =((attacca due pezzi di recinto))
 MAM 31 - ah.
 ((sistema i personaggi per 11 secondi))
 la mamma: il papà e la mamma li mettiamo qua.
 c'è anche una sdraio. giuarda; =((prende la sdraio))
 GER 30 - ecco questo non ^ ^ =((non riesce a chiudere il recinto))
 MAM 32 - la parte grande è qui =((prende due parti del recinto))
 GER 31 - ah:
 MAM 33 - cioè questo è {xxx} il→=((indica il cancello del recinto))
 GER 32 - cancello.
 MAM 34 - cancello. //
 ((sottovoce)) questo cos'è?* =((prende una stanghetta))
 GER 33 - ((costruisce il recinto))
 però qui c' abbiamo bisogno un ^ ((si guarda in giro))
 ah qua ((prende un pezzo di recinto))
 MAM 35 - mh mh.
 GER 34 - no.
 MAM 36 - questo no? =((prende un oggetto))
 può aiutarci?
 GER 35 - ((cerca di mettere insieme il recinto))
 no:
 un altro. un altro {xxx}
 MAM 37 - e se lo mettiamo qui =((indica la stalla)) / vicino alla stalla?
 GER 36 - e mettilo mamma; //
 dovevo cercare un altro posto dove metterlo. =((sposta il recinto))
 MAM 38 - se facciamo così? =((sistema il recinto vicino alla stalla))
 GER 37 - no.
 ne avanza uno mamma!
 MAM 39 - eh. dobbiamo usare tutto? eh?
 oplà =((cade il tetto della stalla))
 GER 38 - ((ridendo)) mamma.*
 MAM 40 - {xxx} così eh? =((sistema il tetto della stalla))

- ok.
- GER 39 - ((ride))
- MAM 41 - dopo dopo/ ci pensiamo un attimo.
 questo =((prende un pezzo di pianta)) //
 qui c'è/ un altro fiore.
 puoi metterlo qui.
 questo cos'era? =((prende il fieno))
- GER 40 - no non qua {xxx} =((cerca di sistemare la pianta))
- MAM 42 - ah =((prende la pianta)) è {vero/forse} →
- GER 41 - la scala dove la mettiamo? =((prende la scala))
- MAM 43 - qui c'è:: per gli animali. nel fienile. =((sistema la scala))
 non so se si appoggia da qualche parte. (4 sec.)
 peta; ne?
 qui c'è →((prende il rastrello))
- GER 42 - ((cerca di costruire il recinto ma le scappa via)) ah!
- MAM 44 - questo qua . =((prende la mangiatoia e la mette nel recinto)) (7 sec.)
 mh . =
 ((mette un animale vicino alla mangiatoia))//
 così {beve/xxx} =((indica verso il recinto)) anche la capretta . =((prende la capretta)).
 guarda se c'è dentro qualcosa d'altro lì ; =((indica la scatola))/ nella scatola? nella scatoletta lì ? =((indica la scatola))
- GER 43 - ((sottovoce)) aspetta;*
 ((mette gli animali nel recinto per 8 secondi))
- MAM 45 - {xxx} =((prende la scatola))
- GER 44 - poi c'erano anche la bandiera.=((prende la bandiera))
- MAM 46 - mh. {xxx} =((cerca nella scatola))
- GER 45 - ((dà la bandiera a MAM))
 qui =((indica il tetto della stalla))
- MAM 47 - vuoi metterla qua? =((mette la bandiera sul tetto della stalla))
 {xxx}
- GER 46 - ((ride)) si è stacca:to anche questo.
- MAM 48 - Genny?
 peta;
 che non ci vedo.
- GER 47 - hai pensato a:l- la storia mamma?
- MAM 49 - ah: ok.
 adesso pensiamo anche alla storia.
- GEN48 - ((ride))
- MAM 50 - allora. mettiamo a posto prima la l'alberello qua.
 dammi la: ▲ questo tron- ▲
 poi c'è là cavallo. porta qui il trattore che giriamo da questa parte; =((indica gli oggetti))
- GER 49 - ((prende gli oggetti))
- MAM 51 - ((guarda e manipola i pezzi di fieno)) ah questo è una palla di fieno?
- GER 50- se se si ▲ ▲
- MAM 52 - là c'è il cavallo e qui il bambino.
- GER 51 - lo staccia:mo . =((monta il trattore e il rimorchio))
- MAM 53 - ecco. guarda; {xxx} anche quest'albero.=((costruisce l'albero))
 ((mette il fieno nel carretto))

{xxx}prendi là =(indica il cavallo) il: ((sottovoce)) cavallo*

GER 52 - ((prende il cavallo e lo mette nel recinto))

MAM 54 - questo/ per decorazione =(prende la zucca) zucca
 {xxx}questo? =(prende il cancello bianco)
 era il cancello?
 ((cerca di sistemare il cancello ma cade il tetto della stalla per 15 secondi)) uh!

GER 53 - ((ride)) ma mamma!

MAM 55 - ((ridendo)) mh* cosa?

GER 54 - ((ride))

MAM 56 - no.

GER 55 - ((ridendo)) mi fai ri:dere:*

MAM 57 - eh ti faccio ridere.
 {ti ho detto che non ho mai giocato}
 ah qui. =°((cerca di mettere il cancello nella stalla e il tetto))°

GER 56 - °((gioca con le due scale poi si alza e cambia posto)) ((tossisce due volte durante 7 secondi))°
 dove li posso mettere mamma? =(cambia posto) °((tossisce))°

MAM 57 - °questa è la°: /mh / le scalette che vanno// possiamo metterle da qualche parte.
 qui?
 ((sistema una scala))
 solo appoggiata. così?
 ((cerca di sistemare il portone))
 questo? = °((prende un oggetto blu con GER))°¹

GER 57 - °((prende un oggetto blu con MAM))°¹ °eh?°²

MAM 59 - questo? =°((prende il portone))°²

GER 58 - e non lo so. =
 ((prende il portone))

OBS avete ancora qualche minuto poi dopo/ dobbiamo smettere.³

MAM 60 - dobbiamo eh?³ fare/ anche la storia. giusto? o: va bene così? tutto? dobbiamo⁴
 usare tutto?

OBS come volete.⁴°((ride))°⁴ n:on ci sono regole. ((ride))

MAM 61 - prendi l'altro bambino=(indica il bambino)
 °che dopo° rimane da solo.

OBS °((si schiarisce la voce))°

GER 59 - ((prende PPF e lo porta a MAM))

MAM 62 - ((prende PPF da GER)) ok.
 lo mettiamo dove?
 a giocare?

GER 60 - ((alza le spalle))

MAM 63 - eh?

GER 61 - ((annuisce)) sì.

MAM 64 - insieme agli altri bambini?
 magari questo: qui va eh? =(cambia di posto al bebè)
 {xxx} la mamma dov'è?

GER 62 - è qui.=(prende PGF e lo dà a MAM))

MAM 65 - dove la mettiamo? =(prende PGF))

GER 63 - mettila ▲ ▲ =(si alza)

MAM 66 - il papà mettilo sul trattore;

GER 64 - eh è qui =(prende PGM))

MAM 67 - eh? e li mettiamo qua.

GER 65 - {xxx} ((cerca di sistema PGM nel trattore per 12 secondi))
 MAM 68 - questo. =((cerca di sistemare la bandiera per 16 secondi))
 ((voci in sottofondo))
 GER 66 - ((ride)) °((continua a cerca di sistemare PGM nel trattore))°
 MAM 69 - °questo. =((prende un oggetto)) questo {xxx}.
 e adesso dobbiamo inventare una storiella. //
 mh? {xxx}°
 GER 67 - anche {xxx}= ° ((cerca di sistemare PGM nel trattore))°
 MAM 70 - °{xxx}°
 GER 68 - ma un attim! devo metterlo ▲ =°((cerca di sistemare PGM nel trattore))°
 MAM 71 - °deve proprio guidare?°
 GER 69 - sì.
 MAM 72 - °mh mh.
 ((prende un oggetto))
 questo?
 a cosa u servis?
 ((sistema degli oggetti per 21 secondi))
 ma u vegn o no?°
 GER 70 - n:o:.
 MAM 73 - perché?
 GER 71 - perché no.
 eh {xxx}=((riesce a sistemare PGM nel trattore))
 MAM 74 - e lì quel cancello. =((indica il cancello)) lo usiamo ancora?
 GER 72 - quando è su?
 MAM 75 - la scala: una l'abbiamo messa qui. e l'altra: / dove la mettiamo?
 GER 73 - {xxx/boh }
 MAM 76 - eh? la mettiamo di riserva qui =((sistema la scala nel balcone))
 tanto servirà da qualche parte {xxx}.
 questi? li vuoi usare per qualcosa? =((mostra degli oggetti a GER))
 GER 74 - m:a cosa sono?
 MAM 77 - {xxx}
 GER 75 - mamma questi dove li mettiamo? =((mostra due porte gialle a MAM))
 MAM 78 - fa vedere;
 GER 76 - ((cerca di sistemare i due oggetti sul recinto))
{mamma ma non sono}⁵ qualche finestra?
mh⁶ quelle lì!
 MAM 79 - non lo so {xxx}⁵
{xxx}⁶
 GER 77 - ((si alza e cambia posto)) ahi //
 sì sono . {credo} ((cambia posto))
 MAM 80 - guarda che hai fatto ((ridendo)) cadere* =((risistema))
 GER 78 - ((ridendo)) non {xxx} .*
 MAM 81 - e bom se non lo usiamo possiamo =((indica la scatola)) metterli dentro.
 questo qui sarà: un: cancello qualcosa non lo so neanche. //
 u:n: garage? no?
 vuoi {xxx/portare} qualcosa dall'altra parte? no?
 {xxx} mh?
 e se guardiamo così che storiella possiamo dire?
 GER 79 - ((sottovoce)) non lo so* .
 MAM 82 - e dai! //

eh? puoi fare mh che i bambini giocano.//
 eh? questi sono animali?
 {e brava/xxx} stanno tutti assieme? si? =((prende degli animali))
 il {xxx/cane} va fuori eh? = ((mette il cane fuori dal recinto))
 poi chi c'è?
 GER 80 - ((sottovoce)) sì.*
 ((gioca con gli animali per 7 secondi))
 OBS ecco./ io vi fermo qui perché sono già passati: diciassette minuti.
 MAM 83 - ok.
 OBS veloce sono passati.
 MAM 84 - sì. sono⁷ passati veloci.
 OBS sì.⁷((ride)) avete organizzato tutto
 MAM 85 - eh {xxx}⁸ tante cose!
 OBS perfetto.⁸
 MAM 86 - no certe cose→

Codice: GUI
 Data di nascita: 19. 04. 2008
 Età: 4;5
 Gruppo: TV 5 anni
 Situazione: JS
 Durata dell'attività: 15 min e 57 sec
 Trascrittore: Tiziana Bignasca
 Revisore: Céline Annen

EXP - allora adesso io vi chiederei di giocare con questa cassetta insieme. # magari raccontando una storiella utilizzando però soltanto questi giochi di qui ((ride))
 MAM 1 - sì.
 MAM 2 - sì. okei.
 EXP - quindi questa cassetta. qui dentro avete degli altri oggetti = ((appoggia la mano sulla scatola)) # dei persona:ggi delle altre cosine . = ((apre il coperchio della scatola)) e se ♦ potete usare tutto quello che volete.
 MAM 3 - sì.
 MAM 4 - okei.
 EXP - e avete circa un quarto d'ora .
 MAM 5 - va bene
 EXP - poi io vi dico la fine del tempo.
 MAM 6 - sì . okei.
 vieni che giochia:mo!
 EXP - va bene?
 MAM 7 - vieni {xxx}
 vediamo di scoprire cosa c'è dentro = ((si avvicinano alla casina))
 EXP - io vi lascio giocare intanto eh ?

- MAM 8 - vieni che noi giochia:mo. = ((fanno il giro della casina in piedi))
- GUI 1 - MHM! = ((si avvicina a MAM per stringersi a lei))
- MAM 9 - sì.
 ecco {xxx} allora. vediamo un po' cosa c'è in questa casetta. =
 ((sposta il coperchio blu della scatola)) ((avvicina la scatola))
 OH:! ci sono i mo:bili . = ((tira fuori il lavandino della cucina dalla scatola))
 dove vanno i mobili? dove li mettiamo i mobibli GUI?
- GUI 2 - boh. = ((alza le spalle))
- MAM 10 - come boh.
 dove vanno i mobili ? (i) mobili della cucina dove li mettiamo ?
- GUI 3 - {xxx} chiudere le porte . = ((si alza, passa nel retro della casa))
- MAM 11 - eh chiudi le porte.
 °vediamo un po'. =
 ((prende il letto matrimoniale dalla scatola)) c'è anche il le:tto =
 ((prende l'armadio piccola dalla scatola)) l'arma:dio ◆◆°
- GUI 4 - °((chiude la porta d'entrata della casina))°
- GUI 5 - {xxx} perché non si chiudono così ? = ((sempre cercando di chiudere la porta della casina))
- MAM 12 - eh sì vede che si aprono solo così . = ((allunga una mano per controllare la chiusura della porta della casina)) / eh ? / °
guarda qui. = ((prende il frigo))°²
- GUI 6 - °per far uscire carrelli .°²
- MAM 13 - per fare uscire i carrelli ? =
 ((appoggia il mobile bianco della cucina))
- GUI 7 - sì.
- MAM 14 - ah::! = ((sposta il rimorchio del camion dalla sua sinistra alla sua destra))
poi vediamo un po'. le sca:le! = ((prende le due scale marroncine dalla scatola))
 °((appoggia le due scale marroncine a destra di GUI))°³
- GUI 8 - {qua} {un'altra} .
- GUI 9 - °questa è un'altra porta = ((aprendo e chiudendo qualcosa sul davanti della casina))°³
- MAM 15 - una po:rta! /
 guarda qui = ((indica la bucalettere e mantiene il pointage))
 {xxx} cos'è questa ?
- GUI 10 - è la bucalettere . = ((tocca la bucalettere con la mano))
- MAM 16 - la bucalette:re!
- GUI 11 - °{xxx} = ((manipola la bucalettere))°⁴
- MAM 17 - °vediamo un po'. =
 ((prende la cuciniera dalla scatola))°⁴
 guarda qui. = ((appoggia la cuciniera e prende il lavandino già sul pavimento))
 mettimi i mobili . = ((mette entrambi gli oggetti alla destra di GUI)) //
 passa di là . = ((indica con la mano l'altro lato della casa, quello con le stanze))
 metti dentro i mobili = ((indica i mobili)) °in casa.°⁵
- GUI 12 - °((prende in mano la cuciniera))°⁵
- MAM 18 - °che mobili sono quelli lì ? = ((manipola il frigo))°⁶ **1:33**
- GUI 13 - °((si sposta con in mano la cuciniera facendo il giro della casina, si ferma davanti all'entrata principale))°⁶

- MAM 19 - gira gira di qua che metti i mobili lì . = ((indica la parte anteriore della casa))
°((manipola degli oggetti nella scatola))°⁶
- GUI 14 - °{xxx} ° ci sono i mezzi qua .
- MAM 20 - ma c'è un trattore?
- GUI 15 - sì . =
((allungando la mano in zona entrata della casina, dove c'è il trattore))
- MAM 21 - tiralo un po' fuori quel trattore lì.
- GUI 16 - è un trattore . = ((muove il trattore con la mano infilata nella porta della casina))
- MAM 22 - è un trattore? = ((si avvicina a GUI))
°((allunga una mano dall'altra parte della casina per aiutare GUI a far uscire il trattore))°
- GUI 17 - °esce anche da qua.°
- MAM 23 - no. non ci sta da qua. #
esci ♦ lascialo di qua . = ((tira fuori il trattore dalla casina e lo pone alla sua destra))
mettiamo prima un po' in ♦♦
- GUI 18 - ah .
- GUI 19 - vedi ?
- MAM 24 - _ esc - vai di lì . = ((indica a GUI di fare il giro della casina)) °
così mettiamo un po' bene l'arredamento della casa. = ((estrae un lettino dalla scatola e lo appoggia per terra))°
- GUI 20 - °((si alza e fa il giro della casina))=
di {qua} c'è la scala a chio:cchiola . = ((indica la scala a chiocciola della casina))°
- MAM 25 - la scala a chiocciola # anche! ♦♦ =
((sposta la scatola alla sua destra))
- GUI 21 - sì.
- GUI 22 - guarda qua . = ((tocca la scala a chiocciola))
- MAM 26 - UAU:!
- GUI 23 - c'è anche di sopra e dopo = ((tocca la casina al piano di sopra)) qua c'è il balcone
= ((tocca il balcone))
°((manipola la finestra del balcone))°¹
- MAM 27 - °ah: . metti un po' i mobili = ((avvicina i mobili a GUI: lettone, lettino°¹, tavolo, armadio, mobile bianco grande, °lavandino)) ♦♦°²
- GUI 24 - °{e ma/mami} questa {muove} = ((apre la finestra del balcone,°² mette un oggetto sul balcone poi lo toglie))
{ah. Guarda/apri porta} . = (fa passare una mano attraverso la finestra del balcone))
((canterella)) tu tu tu : tu tu tu : *= ((muovendo la mano come se camminasse))
sei in balco:ne.
- MAM 28 - eh si eh.
°che bella casa:!
è grande eh ? °³
- GUI 25 - °((chiude la finestra del balcone))°³
e poi c'è anche questa . = ((manipola la finestrella piccola °superiore a quella del balcone))°⁴
- MAM 29 - °((manipola gli oggetti nella scatola))°⁴
guarda qui. = ((tira fuori il divano))

- metti un po' i mobili . = ((tira fuori il lettino))
 ((tira fuori il comò))
- GUI 26 - ((prende in mano il lettino)) questo è il letto .
 MAM 30 - è il letto .
 dove va il letto ?
 metti bene il letto . ((guarda verso la telecamera))
- GUI 27 - non so. = ((si avvicina alla casina)) 2:30
 °{xxx} metterlo di sopra . °5
- MAM 31 - °((manipola nella scatola))°5
 {xxx} metterlo di sopra . =
 ((tira fuori un tavolino °e lo pone sul pavimento vicino agli altri mobili)) ((tira fuori il canestro e lo mette sul pavimento))
 ((tira fuori PPF e lo pone sul pavimento))°6
 e:cco.
 guarda un po' ?
 metti bene – fai l'arredamento.
- GUI 28 - ((cerca di piazzare il lettino di sopra)) vicino alla finestra . °6
 GUI 29 - due letti . = ((prende il letto matrimoniale e lo porge a MAM))
 MAM 32 - due letti.
 mettili dove vuoi i letti . = ((indica la casina))
- GUI 30 - no {xxx} questa qua = ((continuando a porgere il lettone a MAM))
 MAM 33 - cosa sono questi ? = ((indica i comodini al lato del lettone))
 GUI 31 - sono quelli = ((toccando i comodini)) per appoggiare.
 MAM 34 - sì. i comodini .
 °((fruga nella scatola, tira fuori GPM e lo pone sul pavimento))°
- GUI 32 - °((dispone il lettone nella casina)) il lettone lo mettiamo ◆◆°
 MAM 35 - il lettone .
 dove lo metti il lettone ?
 °((fruga nella scatola))°2
- GUI 33 - °qua il {lettone} = ((dispone il lettone nell'angolo destro della casina, al primo piano))°2
 MAM 36 - mhm. =
 ((tira fuori una sedia e la mette sul pavimento)) °((tira fuori e pone sul pavimento un'altra sedia)) °3=
 va bene.
- GUI 34 - °così guardano fuori dalla finestra . °3°
 GUI 35 - ° e – il bambino guarda = ((indica la finestra davanti al lettino del bambino)) fuori da que:lla finestra . °4
- MAM 37 - °((fruga nella scatola, tira fuori il tronco dell'albero, continua a frugare nella scatola))°4 3;10
va be:ne. poi guarda qui cosa c'è .
- GUI 36 - così le apre ◆◆
 MAM 38 - c'è anche il suo lettino . = ((pone il lettino vicino a GUI))
 dove lo metti il lettino ? =
 ((sposta e riposiziona diversi oggetti per terra))

- GUI 37 - eh eh {xxx} guarda que:llo che che è uguale a questo . = ((indica il lettino già messo in casina)) ((prende l'altro lettino in mano)) è uguale . = ((mette il secondo lettino accanto al primo)) °è uguale°.
- MAM 39 - °((si avvicina per vedere))° ah li metti vicini?
- GUI 38 - sì.
- MAM 40 - ((fruga nella scatola)) =
va bene.
- GUI 39 - al ^ il lettone.
- MAM 41 - il letto:ne.
- GUI 40 - °questi = ((indica i lettini)) sono due uguali. e questi = ((tocca le due parti del lettone)) sono due uguali.°²
- MAM 42 - °((tocca gli oggetti per terra e avvicina il sofa e l'armadio))°²
va be:ne.
e questi = ((tocca gli oggetti per terra)) dove li mettiamo?
- GUI 41 - °((prende l'armadio e lo guarda))
si apre? = ((apre l'armadio))°³
- MAM 43 - °((fruga nella scatola)) ((pone sul tappeto la sdraio))°³
- MAM 44 - prova i
- GUI 42 - °sì. si apre . = ((sempre manipolando l'armadio))
qua ci sono gli specchi .°⁴
- MAM 45 - °((fruga nella scatola))
che be:llo. = ((prende la chioma dell'albero dalla scatola e la attacca al tronco preso dal pavimento))°⁴
- GUI 43 - ci sono gli specchi guarda ? = ((allunga l'armadio verso MAM))
- MAM 46 - ci sono gli specchi sì. =
((pone l'albero composto per terra))
- GUI 44 - eh.
- MAM 47 - per guardarsi dentro . =
((fruga nella scatola, appoggia la lampada sul pavimento))
- GUI 45 - eh. //
si apre guarda ? = ((mostra a MAM))
- MAM 48 - eh si . =
((fruga nella scatola))
- GUI 46 - {vedi} ci sono i {mobili} per {xxx}. = ((manipolando l'armadio))
- MAM 49 - eh già . =
((pone sul pavimento un'altra sedia))
- GUI 47 - eh.
- MAM 50 - ma che belli.
- GUI 48 - questi qua li mettiamo di sotto qua. = ((mette l'armadio al pianterreno))
- MAM 51 - mhm.
- GUI 49 - si aprono anche di dentro . = ((aprendo e chiudendo le finestre del pianterreno dal dentro))
- MAM 52 - eh si è.
- GUI 50 - mhm. /
questa à la p- ♦ sono = ((indica qlc in casa, tipo in giro alla finestra del salotto a sinistra)) le porte per i carrelli .
- MAM 53 - mhm. /

- e questo ? questo che cos'è ? = ((porge il divano a GUI))
dove lo vuoi mettere ?
- GUI 51 - il divano. = ((prende in mano il divano))
- MAM 54 - il divano dove va? dove lo mettiamo il divano?
- GUI 52 - di sotto . = ((piazza il divano al pianterreno))
- MAM 55 - di sotto .
- GUI 53 - questa è la scala per andare di sotto . = ((percorre la scala con la mano))
- MAM 56 - mhm: . che bella scala.
- GUI 54 - {xxx} ecco di qua e sei di sotto . = ((tocca un punto della casa al pianterreno))
- MAM 57 - mhm !
- GUI 55 - eh vedi ? c'è la porta = ((indica la porta)) anche di lì . due # due {xxx}
- MAM 58 - {xxx} = ((si sporge a guardare le porte dall'esterno della casina))
- MAM 59 - è una csa grandissima eh ?
- GUI 56 - mhm .
{e il tetto}
- MAM 60 - poi guarda qui . = ((avvicina il tavolo a GUI))
- GUI 57 - °e guarda {xxx} bel tavolone°
- MAM 61 - °((avvicina degli oggetti già per terra ulteriormente a GUI)) ((prende il lavandino))°
eh hai dimenticato il lavandino.
- GUI 58 - eh . =
((manipola il frigo))
qua è la po- anche questi si aprono . = ((apre e chiude le ante del frigo)) °
{xxx}{xxx} = ((manipola l'oggetto bianco))°²
- MAM 62 - °allora io cerco un po' → = ((fruga nella scatola))
qui c'è guarda la ma:mma = ((tira fuori GPF dalla scatola e lo pone sul pavimento))
((fruga nella scatola))
i bambi:ni = ((tira fuori PPF o PPM e lo mette per terra)) c'è il papà = ((lo prende dal pavimento dove già era e lo sistema accanto a GPF)) °²
- GUI 59 - questi sono {xxx} ancora {xxx} . = ((indica la casa))
- MAM 63 - °((prende la macchina))°³
- GUI 60 - °quella è la macchina°³ non è il trattore . ((guarda la telecamera))
- MAM 64 - chi è che guida la macchina? /
fammi un po' vedere .
chi è che va va a fare un ♦ facciamo che / vanno a fare la spesa? ♦♦
- GUI 61 - qui sono le s- se:die . = ((prende in mano una sedia))
- MAM 65 - mhm . //
metti le sedie.
- GUI 62 - oh . sono tre
- MAM 66 - sono tre ?
ma magari ce ne sono altre . =
((fruga nella scatola)) °((mette un'altra sedia sul pavimento))°
- GUI 63 - °un'altra.°
- MAM 67 - un'altra: .
°un {sgabelli:no}= ((lo mette sul pavimento))°

- GUI 64 - °questi sono ◆ = ((prende un pezzo di recinto))° guarda qua? i muri . °con le sbarre . = ((tocca le sbarre del recinto che tiene in mano))°
- MAM 68 - °((tira fuori dalla scatola un pezzo di recinto))°5:37
- GUI 65 - vedi i muri con le sbarre ? = ((sempre tenendo in mano un pezzo di recinto)) / {xxx}
- MAM 69 - prova un po'? mi sa che si attaccano . = ((mette il suo pezzo di recinto vicino a GUI))
- GUI 66 - è vero . = ((manipola i pezzi di recinto))
- MAM 70 - ((tira fuori un pezzo di recinto e lo mette accanto a GUI))
- GUI 67 - °((manipolando i pezzi di recinto))= si attaccano! °
- MAM 71 - °((attacca il rimorchio al trattore)) ° = si attaccano.
- GUI 68 - si attaccano . = ((continua a manipolare °i pezzi di recinto per 13 sec))°2
°((continua a manipolare i pezzi del recinto))°3
- MAM 72 - °((attacca il rimorchio al trattore per 13 sec))°2
°mhm. //
hai messo a psoto tutti i mobili ?
dopo andranno a mangiare eh ?°3
- GUI 69 - eh . = ((sempre manipolando sto cavolo di un recinto)) guarda c'è anche una sedia rotta.
- MAM 73 - una sedia rotta .
dove?
- GUI 70 - sì . questa . = ((indica lo sgabello))
- MAM 74 - no.
sono degli sgabelli vedi ? = ((prende in mano uno sgabello e lo sposta verso GUI))
sono sgabelli . = ((raggruppa gli sgabelli che sono tipo due))
- GUI 71 - mhm . =
((sempre dietro col recinto)) 6:29
- MAM 75 - dove li mettiamo a mangiare ? /
- GUI 72 - boh:!
- MAM 76 - mettiamo un po' il tavolo ?
- GUI 73 - sì . = ((annuisce))
- MAM 77 - metti il tavolo dentro . =
((sposta la macchina nel garage sotto il balcone))
- GUI 74 - guarda qua la sdraio . = ((prende la sdraio in mano))
- MAM 78 - la sdraio.
- GUI 75 - eh . te l'ho detto .
- MAM 79 - eh già . =
((fruga nella scatola))
chi ci metti nella sdraio ?
- GUI 76 - qua . = ((sposta il recinto davanti alla casina))
- MAM 80 - chi è che va sulla sdraio ?
- GUI 77 - qui c'è un muro . = ((mette il recinto davanti alla casina))
- MAM 81 - mhm .
- GUI 78 - e qui non c'è il muro . = ((sistema sempre il recinto davanti alla casina))
- MAM 82 - fai il muro ?
- GUI 79 - sì questo è il muro e qui = ((indica)) è finito.

- ((manipola il recinto))
- MAM 83 - guarda qui ? / ci sono altri pezzi di muro ? = ((prende 2 pezzi di recinto dalla scatola e li porge a GUI))
- GUI 80 - eh . è vero . =
((prende i pezzi))
- MAM 84 - °((fruga nella scatola e tira fuori il cancello, posandolo sul pavimento)) ((fruga e tira fuori diversi animali))°
- GUI 81 - °solo che questi li mettiamo qua . / questo lo mettiamo qui . = ((mette un pezzo di recinto a chiudere il garage))
così non esce non è
AH!° c'è un cancello! = ((prendo in mano il cancello))
- MAM 85 - mi sa che / possiamo fare un bel recinto per gli animali con quello = ((posiziona alcuni animali per terra))
- GUI 82 - eh .
- MAM 86 - prova a attaccare tutti questi pezzi insieme ? = ((sposta qualche pezzo del recinto))7:23
- GUI 83 - eh .
- MAM 87 - e quello = ((indica il cancello in mano a GUI)) è il cancello per entrare e uscire .
- GUI 84 - eh. =
((strusa con il cancello e i pezzi del recinto))
- MAM 88 - ((fruga nella scatola e tira fuori ancora degli animali))
vedi che qua ci sono degli animali . = ((sposta gli animali vicino a GUI))
- GUI 85 - sì.
- MAM 89 - fai il recinto . = ((sistemando gli animali))
- GUI 86 - beh. = ((prende i pezzi del recinto))
- MAM 90 - così facciamo stare dentro gli animali . =
((sempre manipolando gli oggetti per terra))
- GUI 87 - è vero .
°((manipola il recinto))
è vero.
((manipola i recinto))°
- MAM 91 - °((attacca il canestro al balcone))
((raccimola i personaggi)) °
ce la fai ?
- GUI 88 - ((strusa con il recinto per 6 sec)) °((strusa ancora))°2
- MAM 92 - °riesci a agganciarlo?°2
- GUI 89 - sì . =
((sempre agganciando sti cavolo di pezzi di recinto per 4 sec))
- MAM 93 - bravo .
poi mettiamo gli animali così non scappano.
- GUI 90 - ((prende un altro pezzo di recinto))
eh °do:po. = § {quando abbiamo finito}.
((continua a costruire il recinto))
((costruisce il recinto))°
- MAM 94 - °((prende il fieno dalla scatola e la mette nel rimorchio))
mhm.

qui c'è un altro pezzo di recinto . = ((tira fuori dalla scatola e da a GUI il pezzo di recinto))°

GUI 91 - ci sono tanti tanti {xxx} di recinto qui.

MAM 95 - eh si.

GUI 92 - eh .
°((costruisce il recinto))°1°((costruisce ancora il recinto per 5 sec))°2

MAM 96 - °((sposta un po' la casina per fare più spazio a GUI))°1°((sposta oggetti vari per terre par 5 sec))°2 che belli! = ((ha in mano diversi personaggi))

GUI 93 - °((continua a costruire per 10 sec))°3

MAM 97 - °ecco va bene. //
((manipola il trattore))
fai andare dentro gli animali nel recinto ? /
così non ci scappano eh ?°3

GUI 94 - mhm. //
e dopo mettiamo {xxx} il recinto . = ((sempre in fase di costruzione del recinto))

MAM 98 - mettiamo il cancello ?
(a)spetta eh vediamo un po' . eh =
((mette il cancello))

GUI 95 - put.

MAM 99 - ((ride)) eh salute.=((attacca il cancello))

GUI 96 - gra:zie.

MAM 100 - ecco qui c'è il cancello.
apri il cancello.
fai (a)ndare dentro gli animali.
così non scappano .

GUI 97 - ecco .

GUI 98 - è vero .

MAM 101 - sennò entrano in casa. °e ci mangiano tutto / quello che abbiamo comprato.°

GUI 99 - °è vero .
((fa camminare la pecora nel recinto))°
mhm.

MAM 102 - mhm ? //
cos'è quella lì?

GUI 100 - eh è una gallina ♦♦ = ((prende in mano l'oca))

MAM 103 - che animali ci sono ?

GUI 101 - è una gallina . = ((gli cade di mano e finisce sotto i suoi piedi))

MAM 104 - sei sicuro che è una gallina . #
guarda che è qui . = ((si allunga per prendere in mano l'oca))

GUI 102 - sì .

GUI 103 - eh . //
si. = ((prende in mano l'oca)) è una gallina .

MAM 105 - mi sa che sembra quegli animali che c'erano su: / in cima alle: co- ♦ dove andavamo con le seggiovie .
che cos'erano quelli che ti sei spaventato ?

GUI 104 - le -// le oche.

MAM 106 - le oche = ((annuisce))

GUI 105 - questa è un'oca. 9:33

MAM 107 - è un'oca ?

GUI 106 - sì . è un'oca cuoca.

MAM 108 - ((ride)) è un'oca cuoca?

GUI 107 - sì =
((strusa con l'oca nel recinto))

MAM 109 - come quella della storia ?

GUI 108 - sì.

MAM 110 - questo che cos'è ? = ((tocca il cavallo))

GUI 109 - è un cavallo questo .

MAM 111 - un cavallo .

GUI 110 - e questo che cos'è ? = ((indica la capretta))

MAM 112 - eh quello lì: . = ((prende in mano la capretta)) mm: . potrebbe essere una capretta.

GUI 111 - eh . / guarda . = ((tocca gli animali)) / {xxx} ◆◆

MAM 113 - guarda . / questo che cos'è? = ((porge il vitellino a GUI))

GUI 112 - è il vitellino di questa mucca . = ((tocca gli animali)) questa ▲ ▲

MAM 114 - eh ma quella lì non è una mucca.

GUI 113 - no vedi ? ha le corna . = ((osserva l'animale))

MAM 115 - eh sì . = ((prende l'animale in mano)) /
ma questa è una mucca ? = ((prende l'animale marrone in mano))

GUI 114 - ((annuisce))

MAM 116 - ma a me mi sembra proprio qualcosa d'altro ma → . /
questa ? dove la metti ?

GUI 115 - una pecora = ((prende il cavallo e lo fa camminare nel recinto))

MAM 117 - mettiamo dentro tutti insieme?

GUI 116 - sì .

MAM 118 - mhm . 10:18

GUI 117 - °((mette gli animali nel recinto))°

MAM 119 - °allora io metto la cucina qua . = ((mette il lavandino al primo piano))
e vado a preparare il pranzo. eh ?
intanto . = ((prende il comò e lo mette in cucina)) mettiamo i mobili qui .°

GUI 118 - °((voce acuta)) pi pi pi pi pi pi pi = ((fa camminare un piccolo di animale nel recinto))°²

MAM 120 - °qui ci sono i bi:mbi . = ((mette i bimbi vicino a GUI))°² /
il papà il papà dove lo mettiamo? ((mette il tavolo al pianterreno)) °
facciamo sedere in cucina ?° che legge il giornale ? = ((fa qualcosa che non si vede))

GUI 119 - °pi pi pi pi pi pi . = ((fa entrare un altro animale nel recinto))°

GUI 120 - sì.

MAM 121 - ecco . = ((mette GPM seduto al tavolo))
°((canticchiando)) tu tu tu :!°

GUI 121 - °tsch tsch = ((manipolando gli animali nel recinto))° 10:42

MAM 122 - <GPF> “cosa faccio di pranzo ? “

GUI 122 - ehm:: quello non è il forno . = ((indica vagamente qualcosa))

MAM 123 - eh si {xxx} guarda qui c'è il forno = ((strusa con un oggetto)) sotto . si apre anche .

GUI 123 - ah . lì c'è anche – c'è anche il tubo . = ((indica))

- MAM 124 - tieni i bambini. = ((mette PPM e PPF vicino a GUI)) /
"bambini ! cosa facciamo di pranzo ? "
- GUI 124 - *"ehm:"* = ((prende PPF e PPM))
- MAM 125 - *"cosa volete di pranzo?"*
- GUI 125 - *"la ^ la pasta."*
- MAM 126 - *"la pasta?
che pasta? "*
- GUI 126 - *"ehm: // i fusilli."*
- MAM 127 - *"i fusilli ?
va bene! preparo i fusilli"
((rumore di cucinare)) = ((manipola GPF))
"prendo la pentola " ((rumore di preparazione))
"voi cosa fate state giocando ?"*
- GUI 127 - *"si".* = ((porta PPF e PPM dove GPF cucina)) **11:20**
- MAM 128 - mhm. = ((annuisce a qlc che le è stato detto fuori dall'attività ma che noi non sentiamo))
"a cosa giocate?" ((prende la palla dalla scatola e la mette per terra vicino a GUI))
- GUI 128 - *"{xxx}{xxx}"*
- MAM 129 - {xxx} un po' di giochi che abbiamo. ((tira fuori dalla scatola la zucca e il bebé e li mette vicino a GUI))
- GUI 129 - *"c'è anche la {pelle}. /°
tire! tire! "* = ((fa tirare la palla a uno dei bambini))°
- MAM 130 - °((cucina con GPF))°
- GUI 130 - *"tira!"* = ((manipola i bambini)) °"tira ! tira!" = ((manipola i bambini e gli fa tirare la palla))°²
- MAM 131 - °ho messo la pentola.°²
- GUI 131 - guarda il bambino ha vinto .
- MAM 132 - *"intanto io preparo la tavola."* = °((mette le sedie attorno al tavolo))°
- GUI 132 - °((versetti)) = ((fa giocare il bebé con la palla))°
- MAM 133 - due sgabelli:ni = ((prende lo sgabello e lo mette al tavolo)) per i bambi:ni. = ((idem per l'altro sgabello))
- GUI 133 - eh . //
la bambina si siede sulla seggiola = ((mette il bebé sulla sedia)) °
- MAM 134 - °((manipola in cucina con GPF))
ecco {xxx}
"cominciate a sedervi che è quasi pronto eh ? "°
- GUI 134 - °"mhmh! / andiamo!" = ((prende palla, PPF, PPM)) //
*"portiamo la p-lasciamo la palla lì ! = ((porta PPM e PPF a tavola))°
{dopo la prendo}◆◆*
- MAM 135 - °((spadella))°
"cominciate a sedervi eh!"
((fa scendere GPF dalle scale a chiocciola))
"ecco qui:!" =
((fa cadere GPM dalla sedia))
o santo cielo ! =
((risistema GPM))
- GUI 135 - che {xxx}°((sistema un bambino))°

MAM 136 - *“fatto cadere il papà.”*^o
GUI 136 - e la bambi - = ((cerca di far sedere PPF poi la riprende per farle piegare bene le gambe))
MAM 137 - ecco ci siediamo tutti a pranzo . = ((fa sedere GPF))
GUI 137 - {vero} = ((con in mano un bambino))**12:28**
MAM 138 - *“vi sedete bene bambini?”*
GUI 138 - ((piazza PPF))
“si si si {sediamo}”
{xxx} {xxx} = °((fa sedere PPM))^o
MAM 139 - *“forza forza
che diventa freddo !”*^o
GUI 139 - °((sempre facendo sedere uno dei bambini))^o
MAM 140 - *“bra:vi.”* //
“buon appeti:to:”.
GUI 140 - ((fa girare la mano sopra il tavolo e mima il fatto di mangiare sbattendo la bocca))
MAM 141 - *“è buona ?”*
GUI 141 - *“si.”*
l’hanno mangiata tutta.
MAM 142 - l’hanno mangiato tutta ?
avevano fame?
hanno bevuto ?
GUI 142 - sì.
GUI 143 - ((mima il gesto di bere per ogni personaggio facendo il rumore di bere))
MAM 143 - ma cosa bevono ?
GUI 144 - bevono l’acqua.
°((rimette in piedi il cavallo nel recinto))^o
MAM 144 - bevono l’acqua ? ^o
“adesso avete finito di mangiare?”^o
GUI 145 - guarda = ((indica la porta del recinto)) si chiude anche . = ((avvicina la testa al recinto))
MAM 145 - sì si chiude il cancello sennò scappano gli animali.
GUI 146 - eh.
MAM 146 - *“avete finito di mangiare bambini?”*
GUI 147 - *“si!”*
MAM 147 - *“potete andare a giocare eh ? “*
“intanto la mamma mette a posto .” = ((sparecchia con GPF °fa salire GPF dalla scala a chiocciola))^o
GUI 148 - °metto – è tanto che è chiuso il cancello = ((tocca la porta del cancello))^o**13:29**
MAM 148 - è chiuso ? =
((muove GPF al primo piano))
GUI 149 - è tanto chiuso .
{xxx} gli animali . vedi? = ((indica il recinto)) /
è un po’ aperto sopra . = ((indica))
MAM 149- mhm.
GUI 150 - cercano di uscire ma non ci riescono . = ((muove un animale nel recinto))
MAM 150 - eh quando: decidi di fare uscire gli animali li fai uscire.

GUI 151 - {xxx} °((manipola gli animali all'interno del recinto))°
 MAM 151 - °quando i bambini hanno finito . //
 eh ? aprono loro il cancello ? °
 GUI 152 - mhm no = ((segno di no con la testa))
 perché si spaventano.
 MAM 152 - e chi è che apre il cancello ?
 GUI 153 - il papà . = ((prende GPM dal tavolo))
 MAM 153 - il papà . va bene.
 GUI 154 - ((mette in piedi GPM)) = perché è più grande ◆◆
 MAM 154 - è più grande .
 GUI 155 - e: è bravo . = ((fa camminare GPM fino al cancello del recinto))
 MAM 155 - mhm.
 GUI 156 - {prima} -a guarda / il congelatore . = ((avvicina GPM al frigo nella casa sulla
 sinistra in basso))14:07
 MAM 156 - congelato:re!
 cosa prende?
 GUI 157 - è questo . = ((manipola congelatore e GPM))
 "eh. devo fare la spesa!" =
 ((chiude l'anta del congelatore))
 {xxx}la spesa. =°((fa camminare GPM))°¹
 EXP - ((sottovoce)) io vi devo fermare tra un minuto . °{se volete} che avete ancora un
 minutino per concludere la storia poi vi devo fermare. °¹
 MAM 157 - °((annuisce)) ((annuisce)) = okey . °¹
 GUI 158 - {xxx} guarda su. va su dalla scala. = ((mette la scaletta marroncina in modo da
 salire in balcone))
 MAM 158 - mhm.
 GUI 159 - va su dalla scala qua . = ((tiene in mano GPM ai piedi della scala))
 MAM 159 - adesso mi sa che è diventato buio
 °dobbiamo metterci tutti a dormire.eh ?°
 GUI 160 - °((fa salire GPM dalla scaletta fin sul balcone))° eh .
 MAM 160 - papà entra da qui a dormire ? = ((indica il balcone))
 GUI 161 - sì. = ((posa GPM sul balcone))
 MAM 161 - allora = ((si allunga a prendere gli altri personaggi)) la mamma prende la
 bambina piccolina # e la porta a nanna. = ((sposta il bébé a nanna))
 GUI 162 - è vero = ((sempre in mano GPM sul balcone))
 GUI 163 - è vero . ((sistema la scaletta marrone meglio attaccata al balcone))
 MAM 162 - "voi bambini venite a dormire?"
 GUI 164 - "si arriviamo"!
 MAM 163 - il papà entra da qui . = ((prende GPM e lo fa entrare dalla finestra del
 balcone))
 GUI 165 - è vero. = °((prende i bambini seduti sulle sedie))°
 MAM 164 - °ecco.°
 GUI 166 - eh eh {xxx} ◆◆
 MAM 165 - papà si mette qui a leggervi la storia . = ((mette GPM verosimilmente vicino ai
 lettini)) vai su
 "(an)date su dalla scala eh ?" =((indica la scala con la mano))
 GUI 167 - eh.

MAM 166 - portali su a dormire.
GUI 168 - {è vero/va bene} . = ((manipola i bambini))
MAM 167 - ecco.
 *"dai
 che è tardi. bambini!"
 "(ve)niamo a dormire!"*
GUI 169 - *"andiamo!"* = ((fa salire i bambini °dalla scala a chiocciola, poi li porta fino al letto
))°
MAM 168 - °vanno a letto eh ? //
 tutti nel lettino . °
GUI 170 - eh. la bambina sta qua . vicino a- vicino alla sua bella bambina piccola. = ((mette
PPF in un lettino))
MAM 169 - mhm.
GUI 171 - e il bimbo qua . = ((mette PPM nell'altro lettino))
MAM 170 - eh. ecco .
 "buonanotte".
GUI 172 - ecco . la mamma è già nel lettone . = ((porta GPF nel lettone))
MAM 171 - mhm. nel lettone dopo – ma metti anche il papà a dormire eh ?
 è stanco.
GUI 173 - {ciao}{ciao}
MAM 172 - *"buonanotte".*
GUI 174 - *"buonanotte".* = ((manipola qlc))
 {xxx} anche la seggiola . = ((muove GPM verso il lettone))
MAM 173 - eh si. per legger la storia. / e:cco!
GUI 175 - ecco.
EXP - bravissimi. bellissima. grazie mille finiva così che andavano a dormire?
MAM 174 - eh si. ((ride))
EXP - perfetto.
MAM 175 - ((ride))

Codice: IRM

Data di nascita: 06.07.2005

Età: 5 anni, 8 mesi, 27 giorni

Gruppo: Tipici, 6 anni

Situazione: JS

Durata dell'attività: 20 min 15 sec

Trascrittore: Stefano Rezzonico

Revisore: Céline Annen

Localizzazione nel file video:

OBS: allora . qui c'è una casa . in questa scatola invece ci sono = ((toglie il coperchio della
scatola)) dei personaggi degli altri oggetti e °degli animali . ° ci piacerebbe che giocaste

insieme inventando una storia . avete quindici minuti però non vi preoccupate assolutamente del tempo voi giocate e a un certo punto vi fermo . ecco .

IRM-1 °((prende un la chioma dell'albero dalla scatola))°

MAM-1 ecco . # allora inventa una storia j eh?
come la inventiamo la storia ?
ha detto il signore che dobbiamo inventare una storia . = § con qualcosa .
((toglie la cucina dalla scatola))
allora cerca dei personaggi j = °((cerca nella scatola))°

OBS: ecco .((ride))

IRM-2 °((cerca nella scatola° toglie i personaggi))
mamma c'è un → = ((mostra il canestro))

MAM-2 eh . ecco quello lì .

IRM-3 gua(r)da j = ((mostra di nuovo il canestro))
ma qui dove si attacca ?

MAM-3 ((all'OBS)) ma quindi prima posizioniamo = ((fa un gesto circolare verso la casa)) gli
oggetti e poi dopo → quello che vogliamo .

OBS quello che volete .

MAM-4 bom allora .

IRM-4 qui dov'è¹ c'è un coso qui . = ((mostra il gancio dietro il canestro))

MAM-5 questo qui = ((indica il canestro)) é si e-¹ dove si: si mette di solito ?
di fuori no ?

IRM-5 sì .
ma c'è un coso che si attacca ?

MAM-6 ma sì puoi attaccarlo dove vuoi .
guarda j = ((prende il canestro e lo incastra sulla casa))
qui di fuori . {xxx}vedi ?
ecco .
°cerca i bambini j °²

IRM-6 {metto là}² °((stacca il canestro))²

MAM-7 sì giusto giusto lo puoi mettere dove vuoi .
questa qui é la mamma . = ((prende GPF e lo mette in piedi davanti alla casina)) °questo
qui facciamo che é il papà . = ((prende GPM e lo mette in piedi vicino a GPF))³

IRM-7 °((prova ad attaccare il canestro in un altro punto))³

MAM-8 metti lì ? preferisci ? = ((prende il canestro e lo incastra))

IRM-8 ((annuisce))

MAM-9 ecco . cerca magari se c'è il bambino .⁴

IRM-9 questa cucina⁴ la metto / euh: → = ((prende la cucina e si sposta su un lato della
casina))

MAM-10 possiamo metterla in casa . eh ? = ((prende la cucina))
facciam finta che la cucina é qui .⁵ = ((posiziona la cucina in casa))

IRM-10 e ma / no qui⁵ c'è la cucina . = ((indica la stalla)) e tutto .⁶ = ((indica il ripiano nella
stalla))

MAM-11 ah ma lì⁵ é lì di fuori . no lì é lì di fuori . beh come vuoi .

IRM-11 é una capanna .

MAM-12 é una capanna ?

IRM-12 sì .

MAM-13 questa qui é quella vedi? = ((indica la cucina))
come quella che c'ha la mamma . un po' la mamma . {per fare} le piastre e meglio se sta
dentro in casa . °eh ?°

IRM-13 °((annuisce)) °

MAM-14 vuoi cercare qualche bambino ?

IRM-14 questo . = ((prende GPF))

MAM-15 perché questa é la mamma . = ((prende GPF)) questo é il papà = ((prende GPM e lo mette in casa)) giusto ? °((mette GPF in casa))°

IRM-15 °mh . quest-° = ((toglie probabilmente l'albero dalla scatola e lo guarda per 3 sec))

MAM-16 {xxx} verde .

IRM-16 ((vocalizza)) = ((prova ad assemblare l'albero))

MAM-17 ((aiuta IRM ad assemblare l'albero))

IRM-17 faccio {io} . faccio . = ((riprova ad assemblare l'albero)) {si attacca} e però é storto . ((ristacca un ramo))

MAM-18 e va beh .

IRM-18 allora questo lo metto per un altro {xxx} . = ((cambia la chioma dell'albero di ramo)) ecco così .¹

MAM-19 non é che¹ devi usare tutti magari . perché se dobbiamo fare una storia dobbiamo inventare qualcosa .² = ((cerca qualcosa nella scatola))

IRM-19 ecco .² così . = ((mostra l'albero a MAM))

MAM-20 ecco . / metto qui l-ecco . = ((mette il tronco dell'albero davanti alla casa)) e l'albero lo mettiamo sopra {scià} = ((prende l'albero dalle mani di IRM e lo mette sopra il tronco)) ecco . guarda che bello i = ((tende l'albero verso IRM)) e quindi la storia come la vuoi inventare .
dimmi un po' i cosa inventiamo cosa ? = °((prende degli oggetti dalla scatola))°³
°eh? una storiella ?°⁴

IRM-20 °((prende il divano arancio dalla scatola, poi lo rimette dentro e prende la zucca))°³
mam- = ((mostra la zucca a MAM))

MAM-21 guarda un po' cosa c'è qua ? = ((mostra PPM))
chi é questo qui ?

IRM-21 il bambino .

MAM-22 é il bambino . = ((mette PPM nella casa))
é il samuele? / eh? facciamo che é il samuele dai i facciamo finta che é il samuele eh ?

IRM-22 questo {xxx} = ((strusa con la zucca nei rami dell'albero))

IRM-23 questa sei tu . = ((indica probabilmente GPF e poi indica la mamma))

MAM-23 ecco .

IRM-23 questo il papà . = ((indica GPM))

MAM-24 ecco .
e l'IRM la gh'é mia ? = ((cerca nella scatola))
((coupure del video))

IRM-24 °((manipola qualche cosa nella stalla))°

MAM-25 °e cosa fanno i bambini ? cosa fanno ?
stanno lì a giocare con gli animali ? = ((porta PPM alla stalla))° eh vuoi farli giocare con gli animali?

IRM-25 no mamma li mettiamo qui fuori = ((prende PPM e PPF e si sposta davanti alla casa))
ma qui questo lo mettiamo dove ? = ((prende l'albero))

MAM-26 dove vuoi .

IRM-26 e però dove si attacca . = ((imita il gesto di attaccare l'albero al piano di gioco))

MAM-27 no:: non si può attaccare . = ((prende l'albero)) questo qui resta sul prato . = ((appoggia l'albero sul piano di gioco))
vedi che c'è il bel prato . = ((passa le due mani sul panno verde)) eh?

IRM-27 e mettiamo qui vicino agli anim- . = ((sposta l'albero verso la stalla)) qui¹ . = ((posa l'albero vicino alla stalla))

MAM-28 ecco . vah che bello .¹ dopo cosa succede?²

IRM-28 ah no .² qui c'è s- c'è tu .³ = ((sposta l'albero vicino allo stagno))

MAM-29 e:cco vicino al laghetto . = ((sposta la scatola dal tavolo in terra)) { mia denta} . °ecco vah che bello . °

IRM-29 °((posiziona l'albero davanti alla porta-finestra))° / così .

MAM-30 bellissimo.
poi cosa fanno il papà e la mamma ?
comincia la storia i
com'è che comincia ? /
che i bambini cosa fanno?

IRM-30 vanno a giocare .

MAM-31 vanno a giocare dove ?
con gli animali ?

IRM-31 sì .

MAM-32 ecco.
mettili lì a giocare i
°((toglie la macchina dalla scatola poi prende l'oca))°

IRM-32 °e questo cos'è mamma ? = ((indica il frigo))°

MAM-33 ((appoggia l'oca sul tavolo e prende il frigo e lo gira))

IRM-33 é la {cassa} ?

MAM-34 sarà per buttare via / i rifiuti ? boh .

IRM-34 {cassa}

IRM - 35 boh.

MAM-35 al lasum chi . = ((sposta il frigo lontano da IRM))

IRM-36 dopo . ah s- {forse} e ma forse sono i cassetti per la cucina . no ?=((si sposta verso il frigo))

MAM-36 ah fo- ma vedi come sono grandi ?

IRM-37 ((apre un cassetto))
oh li mettiamo qui in cucina ? °((mette il frigo in cucina))°

MAM-37 °e::cco . brava . ° poi? /

IRM-38 poi:: → °((posiziona meglio le placche))°

MAM-38 °la mamma e il papà cosa fanno ? =
((toglie il letto dalla scatola))
mh ?
=((prende in mano un altro mobile poi lo rimette dentro))°

IRM - 39 mh ?

MAM-39 cosa fanno la mamma e il papà ? =
((cerca degli oggetti nella scatola))

IRM-40 cucinano . no la mamma cucina . = ((sposta probabilmente un personaggio nella casa))

MAM-40 eh. ta pareva . =
((prende il tavolo dalla scatola e lo mette nella casa))

IRM-41 non c'è una pentola ?
°((manipola il tavolo? nella casa))°

MAM-41 ° eh? non so se c'è .
((cerca nella scatola))
uh guarda che bella i = ((toglie una sedia dalla scatola e la mette nella casa)) ° guarda che belle i = ((prende le altre sedie dalla scatola))

IRM-42 cosa ? =
((porta il tavolo fuori dalla casa))

MAM-42 {xxx} qui c'è il loro tavolino . = ((mette le sedie in casa))

IRM-43 e il tavolino (a)spetta metto qui il tavolino . = ((mette il tavolo in casa))

MAM-43 ma son proprio quattro . = ((mette un'altra sedia in casa)) e ci stan tutti e quattro .

IRM-44 tavolino . = ((manipola tavolo e sedie? all'interno della casa)) così .

MAM-44 ((mette sul piano di gioco una sdraio)) {per prendere} il sole .

ecco. °quindi la mamma cucina . / eh ? e il papà intanto taglia il prato . //

facciamo così ? //

mh? °¹

IRM-45 °((manipola qualcosa all'interno della casa)) °¹
((sottovoce)) {xxx così}.

MAM-45 papà cosa fa intanto ? = ((prende GPM dalla casa e lo da a IRM))

IRM-46 euh:: = ((prende GPM °poi cerca di prendere qualcosa all'interno della casa per 6 sec.)) °²
((sospira)) ((guarda la telecamera))

MAM-46 °((prende PPM e PPF e li mette davanti alla casa)) °²

MAM-47 ((sottovoce)) cosa fa? il papà ? taglia il prato ?*

IRM-47 mh::: ((mette GPM sulla sdraio))

MAM-48 ah prende il °((ridendo) sole . *°³

IRM-48 °((ride)) °³ e lo metto in giardino . = ((prende la sdraio con su il GPM))

MAM-49 eh ma anche qui é giardino . = ((indica il panno davanti alla casa))

IRM-49 lo metto = ((fa il giro del tavolino)) ^ uh il letto * = ((prende il lettino dalla scatola
passandoci davanti))

MAM-50 e il letto su di sopra = ((indica il piano di sopra)) ci son la le camere .

IRM-50 [eokare] . = ((appoggia la sdraio con GPM e torna indietro col lettino))

MAM-51 ecco .

IRM-51 qui é il letto . = °((piazza il lettino)) °

MAM-52 °il letto con l'armadio . = ((toglie l'armadio dalla scatola))

vah che meraviglia . = ((mostra l'armadio a IRM))) ° uh vah che bello con lo specchio
varda lì . = ((passa l'armadio a IRM))

IRM-52 ((prende l'armadio))
{due specchi} .

MAM-53 mhm .

IRM -53 {ma /mamma} é uno specchio che fa p- come quello della nonna . = ((tende l'armadio
verso la mamma))

MAM-54 ah sì giusto . = ((annuisce con la testa))

IRM-54 che ha lo specchio sull'a(r)madio . ((sottovoce)) {e poi dopo c'è l'ho anch'io.}* °((piazza
l'armadio))°

MAM-55 °giusto . e poi ? = ((tende verso IRM la cassettera)) °

IRM-55 euh dove {lo} metto ? = ((sposta l'armadio))

MAM-56 ecco. perfetto .

IRM-56 così .

MAM-57 é il suo posto = ((tende di nuovo la cassettera a IRM)) {per mettere i vestiti} .

IRM-57 qui. = ((prende e piazza la cassettera))

MAM-58 {xxx} ecco vah che bel . vah che c'è anche un altro letto ((sottovoce)) # per i bambini eh .
*= ((toglie un lettino dalla scatola e lo passa a IRM))

IRM-58 mhm . = ((prende il letto))

IRM - 59 {due} = ((piazza il letto al piano di sopra))

MAM-59 ((sottovoce)) ah {è per/anche} quello grande sì . *

IRM-60 cosa ?

MAM-60 bello .

IRM- 61 poi la poltrona . = ((prende il divano dalla scatola))

MAM-61 ah il divano sì .

IRM- 62 ah . =
((prende il letto grande))

MAM-62 ah il letto gra- . ah: questo qui = ((indica il lettone che IRM ha in mano)) del papà e la
mamma . giüst .

IRM-63 sì .

- MAM-63 allora lo mettiamo come lo vuoi . vuoi metterlo qui ? = ((indica la stanza piccola vicino alla terrazza))
che ci sono due stanze .
- IRM-64 sì . =
 ((posiziona il letto nel punto indicato dalla mamma))
 e sì perché ▲ = ((mette a posto il letto)) così .
- MAM-64 voilà .
- IRM-65 il divano ? °lo metto {xxx}.°
- MAM-65 °possiamo metterlo qui {se vuoi/così} . =((indica un posto al pian terreno)) °
- IRM - 66 ((mette il divano nel punto indicato dalla mamma))
- MAM - 66 neh {é quella la zona} la tele l'a gh'é mia vah che bel .
- IRM-67 °((aggiusta la posizione di un oggetto nella casa))° ((ride))
- MAM-67 ((ride)) alla mamma non piace la tele . = ((cerca qualche cosa nella scatola))
- IRM-68 al papà sì eh. {dietro} c'è la paglia . =((cerca anche lei nella scatola)) {mam-}
- MAM-68 la paglia .
- IRM-69 sgabellino . = ((toglie lo sgabello dalla scatola))
 °mamma lo sgabello lo metto° ¹ ▲ ? = ((posiziona lo sgabello nella casa al pian terreno poi si gira a vedere cosa MAM ha messo sul tavolo))
 il mio sg- . =((prende il secondo sgabello))
- MAM-69 °((toglie un altro sgabello dalla scatola e lo mette sul tavolo)) °¹
- MAM-70 °e come tu che ce l'hai per cucinare sai? °²
- IRM-70 °((prende l'altro sgabello e lo mette nella casa))°² eh sì .
- MAM-71 eh .
- IRM-71 lo metto così . ((riposiziona uno sgabello davanti alla scala a chiocciola)) # qui così .
 ((riposiziona l'altro sgabello vicino all'altro)) così.
- MAM - 72 e.cco .
- MAM-73 sì .
- IRM-72 poi ? ((prende PPF))
- MAM-74 vah che una sedia é lì in giardino .
- IRM-73 ((ride)) = ((prende la sedia)) é vero l'avevo dimenticata . = ((mette la sedia al pian terreno))
- MAM-75 i bambini son lì a aspettare / °il pranzo. lì seduti .°
- IRM-74 °((prende l'oca)) l'oca° la metto ▲ = ((si sposta con l'oca)) {mami} c'è tutta la paglia . qui é tutta la paglia . = ((tocca le balle di fieno nella scatola)) AH piccolino piccolino . = ((toglie probabilmente il bébé dalla scatola))
- MAM-76 oh shtë:la .
- IRM-75 questo¹ é ▲ ▲
- MAM-77 {oh cara }¹ é il bébé . {dov'è che lo metti² }?
- IRM-76 il bébé² e però non c'è la culla ?
- MAM-78 la culla: no .
- IRM-77 ((prende un oggetto dalla scatola)) c'è la lu:ce .
- MAM-79 ((cerca nella scatola))
 guarda cosa c'è j uh se lo vede il Simo . = ((toglie la palla dalla scatola e la mette sul tavolo))
- IRM-78 ((ride)) lo metto →
goal . = ((fa canestro con la palla))
- MAM-80 ecco .
 goal ? come si dice ?
- IRM-79 canestro .
 °((gioca con la palla e il canestro))°
- MAM-81 °canestro .
 ((guarda nella scatola)) ((ride))°

IRM-80 questo lo metto qui . = ((posa il pallone davanti alla casa))

MAM-82 {xxx}.

IRM-81 uhm . questo qui cos'è ? = ((prende il recinto dalla scatola))

MAM-83 {xxx} .

IRM-82 ah é il recinto .

MAM-84 ah ecco per gli animali .

IRM-83 sì .

MAM-85 sì .

IRM-84 ma però come si fa ? = ((manipola il recinto))
perché qui {xxx} = ((manipola di °nuovo il recinto))°

MAM-86 °((prende due pezzi e li manipola))° ((ripone i pezzi sul tavolo))

IRM-85 qui come si ▲ ? = ((cerca di aprire il cancello del recinto))

MAM-87 no . ma sa che l'è mia giüst . da chi . = ((prende un pezzo di recinto e lo gira))

IRM-86 ah sì . ((attacca i pezzi di recinto))

MAM-88 ecco brava .

IRM-87 poi . =
((prende un altro pezzo di recinto e lo aggiunge a °quelli già attaccati)) °

MAM-89 °brava che hai già capito . {xxx} . °

IRM-88 ecco . così = ((appoggia il recinto per terra)) così . = ((prova a chiudere il recinto))
poi qui ? {xxx} .

MAM-90 e ma ci sono altri pezzi . = ((prende un altro pezzo di recinto dalla scatola))

IRM-89 ah é vero . °((prende un pezzo dalla scatola))

MAM-91 {xxx} .

IRM-90 {xxx}

MAM-92 per l'acqua . = ((toglie l'abbeveratoio dalla scatola e lo appoggia sul tavolo))
((guarda cos'ha messo la mamma sul tavolo))

IRM-91 ((guarda cos'ha messo la mamma sul tavolo))

MAM-93 per l'acqua .

IRM-92 che cosa ?

MAM-94 e per bere l'acqua lì . = ((indica l'abbeveratoio)) {xxx}

IRM-93 ah . per gli animali ?

MAM-95 mhm .

IRM-94 {dopo li mettiamo } prima dobbiamo costruire qui {il nostro} . ((attacca altri pezzi al recinto))

MAM-96 vuoi che ti aiuto?

IRM-95 ((sottovoce)) sì . *

MAM-97 eh ? = ((prende un pezzo di recinto))

IRM-96 mhm . °((cerca di attaccare due pezzi di recinto))^{o1}

MAM-98 °((prende un altro pezzo di recinto e lo attacca a quello che aveva già in mano))^{o1} {xxx ancora} ((prende la parte di recinto costruita da IRM)) ecco . = ((la sposta davanti a sé stessa e attacca un'altra °parte di recinto))^{o2}

IRM-97 °((aiuta MAM ad attaccare il recinto))^{o2}

MAM-99 {brava} .

IRM-98 [puntapunte] .

MAM-100 [xxx] .

IRM-99 no ma e faccio: l'altro faccio un giro con la MACchina = ((prende l'auto))

MAM-101 hai visto che bella la macchina ? = °((assembla il recinto))°

IRM-100 °e qui perché si é bloccato ? = ((cerca di estrarre qualche cosa dall'auto))°

MAM-102 ((sottovoce)) {xxx proprio} . = ((manipolando il recinto))

IRM-101 ((riesce a togliere il tavolo dall'auto)) °questo é come un'altro tavolino = ((mostra il tavolo a MAM)) °

MAM-103 °((prende qualcosa dalla scatola))° eh vah . per il fuori magari . = °((assembla il recinto))^{o1} / neh?

IRM-102 °lo metto qui ? = ((pone il tavolino sul terrazzo))^{o1} mamma lo metto qua .

MAM-104 mhm. sì. = ((continua ad assemblare il recinto per 5 sec)) ecco . e il recinto dove lo metto ? = ((prende il recinto e lo sposa sul tavolo di gioco dove già é posizionata la sdraio con GPM)) mettiamo dentro il papà nel recinto .

IRM-103 ((ride)) no . = °((prende il recinto^{o2} e lo sposta)) lo mettiamo:: eh:: =((cerca un posto dove mettere il recinto)) (as)pettaj eh qui non posso¹. =((prova a mettere il recinto dov'era prima con il papà in mezzo)) qua il papà {allora} lo spostiamo . =((sposta GPM)) // gli animali stanno = ((prende gli animali dalla fattoria e li mette nel recinto)) qui . e adesso² stanno →

MAM-105 °((ride))^{o2}

MAM-106 {xxx¹ i fiori sul balcone}.

MAM-107 e il² bébé? il bébé sul divano . = ((mette il bébé sul divano)) ecco .

IRM-104 cos'è questo ? ((toglie un piccolo oggetto nero dalla scatola)) / ah é da affrancare da qualche parte .

MAM-108 mhm .

IRM-105 eh bom dopo {lo mettiamo} . = ((ributta l'oggetto nella scatola)) prima mettiamo → guarda {che bello il °cucciolo}° j = ((indica un animale nel recinto)) cane . = ((piazza il cane nel recinto)) pecora con la sua mamma . = ((mette la pecora nel recinto))

MAM-109 °((ride)) °

MAM-110 che bello. quanti .

MAM-111 che stèla .

IRM-106 poi →

MAM-112 ((tende l'oca a IRM))

IRM-107 questo a cosa serve ? = ((mostra la zucca a MAM e prende l'oca))

MAM-113 quello lì é una zucca mi pare . = ((prende la zucca e la guarda))

IRM-108 e ma dove lo metto ?

MAM-114 eh nell'orto . non c'è ▲ ▲

IRM-109 lo metto → = ((prende la zucca)) non c'è l'orto ?

MAM-115 no l'orto non lo facciamo tanto c'è questo prato . = ((passa la mano sul panno verde)) facciamo finto che {xxx}.

IRM-110 o allora lo metto c- eh = ((si alza e si sposta verso la cucina)) / lo metto qui . = ((mette la zucca in cucina))

MAM-116 ((ride))

IRM-111 eh va bene no?

MAM-117 ((con tono ironico)) öh . l'è propri ul sō posht . * ((ride))

IRM-112 eh: sì eh .

MAM-118 e quello lì cos'è ? quello lì é il lavandino. = ((solleva la zucca))

IRM-113 {xxx} (as)petta mammaj = ((riprende la zucca e la mette davanti alla casa)) aspetta che provo = ((manipola qualcosa nella casa))

MAM-119 facciamo una zuppa di zucca allora . eh ? va bene ? la mamma prepara la zuppa di zucca .

IRM-114 eh

IRM-115 eh ma = ((prende la zucca)) lo metto qui . = ((metta la zucca in casa))

MAM-120 e::cco .

IRM-116 e ma / ma facciam che → = ((riprende la zucca))

MAM-121 facciam finta sì .

IRM-117 ((rimette la zucca in casa)) qui .

MAM-122 bom .

IRM-118 poi il bébé = ((prende il bébé dal divano)) no:: . il bébé lo mettiamo:: →

MAM-123 nel letto . nel lettone.

IRM-119 e non c'è la tele da mettere ▲ ▲ = ((indica il salotto))

MAM-124 no la tele non la vogliamo . ((prende la scatola)) la te:le:: niente .

IRM-120 cos'è questo? = ((prende un oggetto blu dalla scatola))

MAM-125 boh .

IRM-121 un computer no?

MAM-126 mah . {xxx} qualcosa .

IRM-122 {da aprire qui}.

MAM-127 teh e la storia ? = ((cerca nella scatola)) come comincia?

IRM -123 eh ma stiamo ^ ^ = ((solleva le mani e le spalle))

MAM-128 sono i preparativi i vegn en lung.

IRM-124 prima costruiamo poi ^ ue ma chi é che m'ha ^ = ((rimette a posto degli oggetti per 6 secondi)) ahm: il bébé lo mettiamo sul divano . = ((mette il bébé sul divano))

MAM-129 quando l'ho messo io non andava bene .

IRM-125 eh:: → ((piega le gambe al bébé))

MAM-130 ecco .

IRM-126 ((mette il bébé sul divano)) é sbagliato . come anche → ((prende PPM))

MAM-131 loro van sulle sedie a aspettare il pranzo no ?

IRM-127 no loro giocano a calcio . = ((prende il pallone e fa giocare PPM a calcio))

MAM-132 giocano a pa- . ah sì giocano a: / pallacanestro .

IRM-128 ((prende PPF e °la mette in piedi come se sta giocando a calcio con PPM, con la palla tra i due))°

MAM-133 °anche l'IRM gioca a pallacanestro? //°

IRM-129 e metto qua così . poi l'oca. = ((prende l'oca e la mette nel recinto))

MAM-134 l'ochetta .

IRM-130 ((sospirando)) ok . * così . questo . = ((riprende l'oggetto blu)) mamma questo ? = ((mostra l'oggetto a IRM))

MAM-135 eh {IRM/niente} non si sa cos'è . = ((prende l'oggetto blu, lo guarda e lo ripone nella scatola))

IRM-131 non sai che cos'è mamma?

MAM-136 no . ma fa niente non {xxx} sapere le cose .

IRM-132 eh = ((prende due barriere della fattoria dalla scatola)) sti qui ?

MAM-137 no so .

IRM-133 non si sa . = ((mette le due barriere formando una X)) ma non sono i pali ? = ((mette le due barriere in piedi dietro PPM))

MAM-138 i pali di cosa?

IRM-134 e di calcio .

MAM-139 ah può darsi . e ma non c'è da → = ((prende il pali))

IRM-135 però non c'è per tener su .

MAM-140 mhm . = ((prova a infilzare i pali nel buchi del pavimento della casa ma cadono)) no i stan mia sü .((prova a metterli dietro al garage)) no . e fa niente dai .non é che sono importanti .

IRM-136 dammi un attimo i = ((prende i pali e prova a fissarli per 6 secondi))

MAM-141 hai visto che bella macchina? = ((prende l'auto e la mostra a IRM)) una smart che bella .

IRM-137 mhm . ((ride))

MAM-142 neh? // ((rimette l'auto sotto il tavolo)) quindi?

IRM-138 mhm . la macchin- = ((si piega per prendere l'auto)) anzi . la macchina la metto qui . = ((mette l'auto davanti alla casa))

MAM-143 ecco . posteggiata .

IRM-139 ((manipola l'auto per 4 secondi)) poi = ((prende il palo)) poi → questi non servono . = ((prende i due pali e li tende alla mamma))

MAM - 144 non servono .

IRM - 140 ah: = ((si piega per raggiungere la scatola))

MAM-145 bastaj non serve più niente adesso .

IRM - 141 si:

MAM -146 . ehn ?

OBS: avete ancora qualche minuto poi vi devo fermare .

IRM-142 ((prende la lampada dalla scatola))

MAM-147 sì . vai IRM cosa vuoi fare ? vah che abbiamo qualche minuto . dai . che dopo // il signore
 ▲

IRM - 143 {la lampada} .=((si tira su dritta))

IRM -144 cosa?

MAM-148 la lampada .=((annuisce)) mettila lì la lampada i

IRM-145 la lampada / la metto qua . = ((mette la lampada al piano superiore))

MAM-149 fa (u)na bella luce .=((annuisce)) ecco . brava .

IRM-146 così . = ((rimette in piedi PPF))

MAM-150 e adesso cosa fa? la mamma li chiama . perché é pronto il pranzo . eh ? “*é pronto. venite i*”

IRM-147 {non fa niente} .=((mette apostro PPM))

IRM - 148 ((prende PPM la mette seduti a tavola))

MAM-151 e il papà si é addormentato sulla sdraio . ((ride))

IRM-149 ((ride)) no il papà deve andare . = ((prende GPM e °lo mette nell’auto))°

MAM-152 °deve andare con la macchina . deve andare a lavorare .

IRM-150 così . = ((manipola GPM nell’auto))

MAM-153 e:cco .

IRM-151 (as)petta che non riesco a metterlo {bene} . = ((manipola GMP))

MAM-154 le mani sul volante . adiritūra .

IRM-152 eh sì perché si riesce . tanto noi abbiamo {la opel} .

MAM-155 eh sì eh .

IRM-153 eh → = ((prende PPF))

MAM-156 e l’elia va insieme? // no . va solo il papà o ?

IRM-154 ((mette PPM nell’auto)) e va davanti lui .

MAM-157 eh ma ci sono solo due posti davanti.

IRM-155 e allora lo metto qui . = ((cerca di fissare PPM))

MAM-158 questa volta eh ?

IRM-156 ((ride)) euh metto qui . = ((mette l’auto davanti alla casa)) poi / la palla la:: = ((la fa passare una volta dal canestro)) la lascio qui . ((pone in terra la palla))

MAM-159 ecco .

IRM-157 {xxx} = ((sposta la palla verso l’auto)) la palla mettiamo: / mettiamo: →

MAM-160 ((da una pacca a IRM))

IRM-158 qui va . {xxx} . = ((mette la palla al piano di sopra))

MAM-161 ecco così almeno non si perde . perché se no in giro per il giardino .

IRM-159 anzi nell’armadio . = °((mette la palla nell’armadio))°

MAM-162 °adiritūra . ° brava. ecco vah che bella costruzione che abbiám fatto .

IRM-160 {fan da/ vanno a} mangiare .

IRM-161 anzi loro = ((prende PPF))

MAM-163 tutti a mangiare adesso dai che son tornati dalla spesa . il papà è andato a prendere qualcosa da ▲ .=((drizza le gambe di GPM)) ecco . = ((lo passa a IRM))

IRM-162 ((prende GPM)) no ma loro adesso vanno a letto . =((appoggia GPM)) °((fa per mette PPF nel letto))°

MAM-164 e mangiare?

IRM-163 eh hanno mangiato .

MAM-165 hanno già mangiato ? oh che velocità . {diavul}.

IRM-164 ((mette a letto per davvero PPF, poi prende PPM))

MAM-166 e non salutano la mamma e il papà ?

IRM-165 sì . ma vengon s-. AH! no aspetta i faccio venire i {xxx} .=((riprende PPF e strusa davanti alla casina coi personaggi)) °((fa salire PPF dalle scale))°

MAM-167 °su dalle scale e arrivano fino su in cima . °
 IRM-166 {badam} = ((mette PPF nel letto))
 MAM-168 prima uno / e poi quell'altro .
 IRM-167 ((fa salire le scale a PPM e lo mette nel letto)) poi [iamo] anche la mamma per salutare .
 ((fa salire le scale a GPM))
 MAM-169 {un bacio là} .
 IRM-168 ((da un bacio a PPM con GPM)) ((suono del bacio))
 MAM-170 un bacino .
 IRM-169 ((da un bacio a PPF con GPM)) ((suono del bacio)) e viene su . =((fa salire velocemente le
 scale a GPF e fa dare due baci))=((suono del bacio forte))
 MAM - 171 {xxx} un bacione .
 IRM - 170 e poi ▲ ▲
 MAM - 172 e pö ?
 IRM - 171 e poi {xxx}((fa scendere le scale a GPM e GPF)) poi::: il bébé .
 MAM-173 il bébé .
 IRM-172 sta con la mamma e il papà . ((prende il bébé e gli fa salire le scale))
 MAM-174 ma va su per i scar da per lü ?
 IRM-173 no . ((riporta giù il bébé)) . (as)petta che gli do la mano = ((prova a mettere il bébé nella
 mano di GPF))
 MAM-175 non so se riesci .
 IRM-174 sì ma / (as)petta . / non si riesce . = ((prova a mettere il bébé nella mano di GPF)) ecco .
 MAM-176 oh vah che bello . stèla .
 IRM-175 ((ride)) e così / e vanno su . = ((fa salire le scale a GPF con il bébé in mano)) la mamma . =
 ((mette nel letto il bébé)) / che carini tutti . la mamma sta qui . = ((mette la mamma nel
 letto)) # mamma tu stai qui . = ((indica un lato del letto)) perché il papi sta di là . il bébé
 in mezzo . = ((riposiziona i personaggi)) 19:44
 MAM- 177 ecco .
 MAM-178 si . / il bébé / nel mio letto / neanche per sogno .
 IRM-176 ((ride)) e poi . papà arriva . {che é andato a } lavorare . = °((mette GPM nel lettone))
 MAM-179 a lavorare . e l'é strac . ouh ch'i en tüti stract °
 IRM-177 hanno mangiato e →
 MAM-180 ecco . {xxx notte}
 IRM-178 {xxx} la sdraio dove la metto ? = ((prende la straiio))
 MAM-181 e la lasci fuori tanto {xxx} il giorno dopo la usano ancora eh .¹
 IRM-179 la metto .¹ {xxx}²
 OBS e ci fermiamo qui con la notte ?
 MAM-182 ((annuisce)) e:cco . ci fermiamo con la notte³ va bene ?
 OBS perfetto .³
 MAM-183 eh? # ti é piaciuto ?
 OBS grazie .

Codice: JOR

Data di nascita: 29.01.2005

Età: 6;10;15

Gruppo: DYS 7 anni

Situazione: JS

Durata dell'attività: 20 min 11 sec

Trascrittore: Céline Annen

Revisore: Tiziana Bignasca

- EXP 1 - quello che / vi chiediamo di fare ▲ ▲
JOR 1 - il specchio . / il specchio .=((prendendo in mano l'armadio della camera da letto))
EXP 2 - °JOR ascolta bene . = ((toccandogli una spalla)) quello che vi chiediamo di fare è proprio di giocare alla: alla casina . qui ci sono tutti i persona:ggi degli oggett:tti eccetera eccetera e di inventare un po' una storia . / va bene ?°
JOR 2 - °((prende alcuni oggetti dalla scatola e li manipola))°
mm . il tetto come mette ?=((appoggia il tetto sulla casina e poi lo porge a EXP))
EXP 3 - avete circa quindici minuti e quando manca pochissimo alla fine ve lo: vi diciamo noi .
okey ?=((prende il tetto e lo appoggia per terra))
JOR 3 - mhm .=((posiziona un oggetto sul retro della casa))
EXP 4 - il tetto . / da dove salta fuori ? a era dentro qua ?=((prende il tetto in mano e guarda la casa e la scatola))
JOR 4 - sì .=((manipola il letto))
EXP 5 - fa niente . il tetto va bene così . non c'è bisogno .=((appoggia il tetto per terra e se ne va))
JOR 6 - questo è il letto .=((sempre manipolando il letto))
((posiziona il letto nella casina)) ma io {xxx} non [vojo] la la ▲ .
MAM 1 - allora se vuoi il tetto / facciamo finta amore .=((cerca di posizionare il tetto sulla casina))
JOR 7 - no va bene dai .=((prende il tetto dalle mani di MAM e lo mette nella scatola))
MAM 2 - {va bene} ?
JOR 8 - sì .
io [vojo] anche il persona:ggio .=
((posiziona il divano nella casina))
anche [vojo] anche:
(i)l ▲ ((tossisce)) che cos'è ?=((mostra a EXP il recinto)) / ((guarda il recinto poi guarda EXP))
EXP 6 - un recinto .
JOR 9 - ((sottovoce)) recinto . *
((appoggia il recinto davanti alla fattoria))
((cerca nel mucchio di oggetti))
dai aiu- mamma ! =
((sempre cercando nel mucchio di oggetti))
MAM 3 - °cosa devo fare amore ?°
JOR 10 - °((prende una balla di fieno e la mette nella fattoria))°
e aiutare a metter- metto tu metti questo
okey ?=
((prende una balla di fieno e la mette nella fattoria))
°((aggiusta il recinto che è caduto))°
MAM 4 - °(a)spetta .
ma che cosa sono questi ?=((mette una balla di fieno nella fattoria))°
JOR 11 - {quelle} cose . //

- la cucina . =((prende e posiziona la cucina al pianoterra)) dai !
- MAM 5 - poi ?
°questo ?=((prende un oggetto e lo posiziona al pianoterra))°
- JOR 12 - °eh .° {tu} c'è . non so .
che cosa abbiamo a casa (s)cusa ?
((posiziona un oggetto al pianterreno per 2 sec.))
- MAM 6 - un tavolo ?=((prende il tavolo e fa per posizionarlo al pianterreno))
- JOR 13 - aspetta giriamolo !=((prende la casina)) °por favore pia: .=(gira la casina)) perché è al
- contrario .((sempre girando la casina)) gira gira gira gira ancora di più di gi- . (an)cora (an)cora
(an)cora .° o cavolo . °sta spaccando qui .=(cerca di mettere a posto il palo della
terrazza))°2
- MAM 7 - °((gira la casina))°
- MAM 8 - °((tiene la terrazza))°2
- JOR 15 - omioddio ! sta spaccando . ((si gira verso EXP))
- MAM 9 - dai . non si spacca .=(ricomincia a girare la casina)) °((gira la casina))°
- JOR 16 - °vedi lì c'è la porta ?=((indica la porta d'entrata))°
- MAM 10 - ah . okey .
- JOR 17 - è il numero uno e sette ?=
((apre la porta)) °((cerca di richiuderla))°
- MAM 11 - °eh ?°
- JOR 18 - omioddio . non riesco neanche più a chiudere .=(sempre cercando di chiudere la
porta))
e:cco fatto .=(chiude la porta) //
è il due sette ? = ((indica il numero sulla porta))
((sposta leggermente il recinto)) ((sposta la fattoria))
- MAM 12 - ops .=(mette a posto la terrazza)) °
c'è qualcosa che si sta ▲ ▲ .=(mettendo a posto la terrazza))°
- JOR 19 - °si è spaccato tutto °.
- MAM 13 - non cade .=(preparando i pali per la terrazza))
°((mette a posto la terrazza))°1
- JOR 20 - °sposta ancora di più .=(tira in avanti la casetta))°1 °((sposta la casetta))°2
- MAM 14 - °ma perché ?
dove vuoi portarlo ?=
((mette a posto la terrazza))°2
°((sempre mettendo a posto i pali della terrazza))°3
- JOR 21 - °okey .=
((si sporge sopra la casetta e tocca il letto))
noi andiamo dietro . /
okey ?°3
°spostati . dopo {guarda} .°
- MAM 15 - °aspetta un attimo JOR . =
((mette a posto la terrazza))°
non riesco ▲
- JOR 22 - prima spostiamolo . ((versi di fatica))=((tira la casa in avanti))
- MAM 16 - dove lo vuoi spostare ?
°((sposta la casa in avanti))°1

- JOR 23 - °per- perché noi io volevo entrar di lì . = ((indica l'altro lato della casa))
 [vojo] andare . hai capito ?=((indica lo spazio tra il muro e la casa, poi sposta la fattoria))°¹
 °((mette a posto la fattoria))
 allora {moviamo} .=((mette a posto il recinto))
 ((mette a posto la fattoria))
 dobbiamo anche cominciare a giocare:to . {xxx} .=((prende la macchina e la fa andare sul lato della casa))
 omiodio: .=((prende la sdraio che gli è caduta di mano)) °²
- MAM 17 - °((attacca i pali della terrazza alla base))°²
 °sei un disastro omiodio .=
 ((manipola i pali della terrazza))°
- JOR 24 - °((si sposta sul retro della casa con la macchina))° omiodio ?
- MAM 18 - mm .=
 ((manipola i pali))
- JOR 25 - ((mette la sdraio verde al pianoterra))
- MAM 19 - bon .=
 ((mettendo i pali sotto la terrazza))
- JOR 26 - mettiamo qui .=((sposta un oggetto nella casa))°
- MAM 20 - °rimane così perché non cade .=((mettendo a posto i pali sotto la terrazza))°
- JOR 27 - °((prende la lampada da terra))°
 allora okey .=((si avvicina a MAM))
- MAM 21 - okey .
 poi adesso cosa devo fare ?
- JOR 28 - eh: . metti !
- MAM 22 - che cosa devo mettere ?
- JOR 29 - no so: mettere: .=
 ((appoggia la lampada nella casa))
 °((manipola la macchina))°
- MAM 23 - °per esempio questi qua dove li mettiamo ?°=((prende in mano i due letti, uno dopo l'altro))
- JOR 30 - eh . la macchina ! brum brum . =((mette la macchina in garage))
- MAM 24 - ah . lì è il garage ?
- JOR 31 - si: .
 {ciuf} .=((sempre mettendo la macchina in garage))
 metti dai .
- MAM 25 - e questi ?=((porge un letto))
- JOR 32 - il LETTO !
 dove c'è: ^ ^=((indica un posto al secondo piano vicino al lettone))
- MAM 26 - e bon ma qua hai già un letto .=((tocca il letto)) /
 °ah letto dei bambi:ni .°
- JOR 33 - °dove va ?=((prende il letto e gli cerca un posto vicino all'altro))°
 °no qui .=((mette il letto di fianco all'altro))°²
- MAM 27 - °no: .°² /
 aspetta non va bene .
 vedi .=((prende il frigo da terra)) °((manipola il frigo))°
- JOR 34 - °come come la tua casa .
 (no)n so .=

- ((cerca di fare spazio al lettino))°
 °come la nostra casa (no)n so .°
- MAM 28 - °((appoggia il frigo per terra))°
 JOR 35 - no: !
 che cos'è ?=((prende il frigo in mano e lo guarda))
- MAM 29 - non lo so .
 JOR 36 - ah: si: l' [ilmaldio] .°((lo posiziona la pianterreno))°
 MAM 30 - °ah . l'armadio .°
 JOR 37 - non vedi ?=((posizionando il frigo))
 {xxx} . °e quello che cos'è ?°
- MAM 31 - °mettiamolo qua .=((prende il frigo e lo sposta))°
 JOR 38 - sì . okey .=
 ((tocca qualcosa al pianterreno)) .
 {bankina} qui .=((posiziona qualcosa al pianterreno))
- MAM 32 - questo letto lo mettiamo qua ? nella stanza ?=((posiziona l'altro lettino al secondo piano))
 JOR 39 - °no: {na:}°
 MAM 33 - °così ?=((prende l'altro lettino e lo posiziona diversamente al secondo piano))°
 JOR 40 - mm . no: .
 il divano {xxx} va giù .=((prende un letto e posiziona il divano al pianterreno)) no ?
- MAM 34 - mm .
 JOR 41 - divano .
 MAM 35 - sì .
 JOR 42 - il letto . qui uno .=((ne mette uno di fianco al lettone)) e uno qui .=((mette l'altro contro il muro al secondo piano)) / e questo qui .=((sposta lo sgabello)) / la [banchina] qui .=((sposta qualcosa))
- MAM 36 - {xxx} .
 MAM 37 - ma qua c'è già un letto amore .=((tocca il lettone))
 JOR 43 - lo so . so già . ma è [pe] vicino .=((tocca prima il lettone e poi il lettino)) per non cadere .
- MAM 38 - ah ?
 MAM 39 - non ho capito .
 JOR 44 - e cade !=((picchia il dorso della mano per terra)) e do- {no vino} va a prendere .=((si alza e si sposta davanti alla casa)) la scala per scendere .=((prende la scala da terra)) {ariamo} già una scala ma / c'è anche un'altra .=((torna dietro la casa)) / visto guarda ?
- MAM 40 - oh: ?=((cercando qualcosa nel mucchio di oggetti))
 JOR 45 - omiodio . è troppo piccola . troppo pi ◆◆
 MAM 41 - quale ?=((si gira verso JOR con degli oggetti in mano))
 JOR 46 - questa .
 MAM 42 - ((prova la scala lì dove l'ha messa JOR)) ma no mettila qua .=((la appoggia da un'altra parte))
vedi ?
 JOR 47 - è vero . ((simula con la voce e con le dita un personaggio che scende la scala)) anche qui hai
- visto ?=((scorre il dito sulla scala grande))
- MAM 43 - sì . due scale . / poi questo ?

- JOR 48 - uno metti qui uno metti là uno metti lì .=((indica l'angolino del secondo piano poi prende qualcosa in mano e lo appoggia al secondo piano)) [varda] . qui questi ▲ no questi alla fine !=((prende un personaggio in mano e poi lo mette giù))
- MAM 44 - mm .=((appoggia i personaggi per terra)) °((cerca nel mucchio di oggetti per terra))°
- JOR 49 - °prima ((si sposta davanti)) {xxx} fare =((prende un pezzo di recinto)) le cose: . come facciamo .° ma che cos'è = ((guarda EXP))?
- MAM 45 - °((si sposta verso JOR)) è un recinto .°²
- JOR 50 - °((mette a posto il recinto))°² è un (re)circinto . che cos'è ?=((sempre mettendo a posto il recinto)) ((sottovoce)) recinto . * facciamo così . facciamo così . [ungale] .=((prende un altro pezzo di recinto e lo appoggia)) °((prende un altro pezzo di recinto))°¹
- MAM 46 - °questo ?=((mostra un balla di fieno))°¹ °((la appoggia nella fattoria))°²
- JOR 51 - °[ungale] . // come quelli .=((aggiunge un pezzo al recinto))°²
- MAM 47 - mm ?=
((sempre piazzando la balla)) °((mette a posto la balla di fieno))°¹ 5:03
- JOR 52 - °come quelli .=((indica le altre balle già nella fattoria)) / e metti anche i (a)nimali dentro .=((prende un animale e lo lancia a MAM))°¹
- MAM 48 - °((raccoglie l'animale e lo mette nella fattoria, poi rimette in piedi la scala che era caduta))°²
- JOR 53 - °((si gira verso il mucchio di oggetti, prende una panchina))
anche panchina toh ! panchina . su ! dai! =((porge la panchina a MAM))°²
- MAM 49 - °((prende la panchina e la posiziona al secondo piano))°³
- JOR 54 - °((cerca nel mucchio e prende un'altra scala))
un'altra scala . trovata .=((la porge a MAM))°³
- MAM 50 - e dove devo metterla l'altra ?=((prende la scala e guarda la casa))
- JOR 55 - e lì .=((indica un lato della casa)) qui . prova .
- MAM 51 - ((prova ad appoggiare la scala))
no .
°((prova ad appoggiare la scala in un altro posto))°
- JOR 56 - °allora / lì .°
- MAM 52 - no . ((prova ancora))
- JOR 57 - ah . io so una . /
dai a me i=((prende la scala))
°dalla finestra .=((appoggia la scala al davanzale della finestra)) o no ?°
- MAM 53 - °((mette a posto una sedia al pianoterra))°
mm ?
- JOR 58 - non va bene ?
ah: sì qui . visto .=((appoggia la scala al tetto della fattoria)) / per andare a vedere ▲▲ .
- MAM 54 - per salire sul tetto ?
- JOR 59 - sì .
ah un altro ! toh .=((porge una balla di fieno a MAM))
- MAM 55 - ((prende la balla)) dove lo metto¹ ?
- JOR 60 - {nso⁻¹ nsopra:} ▲ . / su qui² .=((indica un posto nella fattoria))
- MAM 56 - qua² .=((appoggia la balla nella fattoria))
- JOR 61 - sì giusto . {non scappare} .
((si gira a prendere qualcosa nel mucchio))
l'uccello qui mettiamo .=((mette l'uccello della casa))
- MAM 57 - ma mettilo qua .=((sposta l'uccello sul tetto della fattoria))
- JOR 62 - è vero . ((l'uccello scivola dal tetto))

- MAM 58 - °oh ! / scivola . °
 JOR 63 - °ah: ! scivola !°
 qui no .=((prende l'uccello e lo mette sul tetto della casa)) // visto ?
 ((si gira a cercare altri oggetti per 2 sec.))
 questo bastone ?=((prende la stanga gialla e la da a MAM))
- MAM 59 - ((prende la stanga)) dove lo mettiamo ?
 JOR 64 - bo . =
 ((prende un pezzo di recinto))
- MAM 60 - °eh ?=
 ((posiziona la stanga al pianterreno))^{o11}
- JOR 65 - °non lo so . =
 ((posiziona il pezzo di recinto vicino agli altri))^{o1}
 °non lo so . =
 ((sempre posizionando il recinto)) ((posiziona il recinto sul fianco della fattoria per 3 sec.))^{o2}
- MAM 61 - °((cerca un posto per la stanga al pianterreno))^{o2}
 JOR 66 - ah toh . toh . per non scappare [li mali] .=((da il pezzo di recinto a MAM da mettere sul retro della fattoria))
- MAM 62 - ((prende il pezzo di recinto))
 JOR 67 - °metti ▲ .=((indica il posto dove metterlo))°
 MAM 63 - °dove lo mettiamo ?°
 JOR 68 - °uno qui .=((prende il pezzo e lo posiziona sul lato della fattoria)) e un altro qua .=((prende un altro pezzo e lo mette sul retro della fattoria)) // per non scappare .=((sempre posizionando il recinto)) ((sottovoce))
 okey . fatto . *°
- MAM 64 - °((aggiusta leggermente i pezzi posizionati da JOR))°
 JOR 69 - o mamma . ce n'è un altro .=((tocca il recinto posizionato davanti alla fattoria))
 MAM 65 - mm ?
 JOR 70 - ce n'è un altro .=((sempre toccando il recinto)) °
 {xxx} .=((si gira verso il mucchio)) trovare ▲ . ecco !°
- MAM 66 - °((cerca un posto dove appoggiare la stanga))°
 JOR 71 - il bastone ? //
 questo nel [madio] .=((porge un comodino a MAM)) 6:29
- MAM 67 - e non lo so dove ▲▲ .
 JOR 72 - omiodio .=((il comodino gli cade dalle mani))
 MAM 68 - °ecco .
 adesso distruggi tutto .=((rimette a posto la scala caduta))°
- JOR 73 - °si è spaccata anche la scala . °
 MAM 69 - ((prende il comodino, rimette a posto il suo cassetto e lo osserva)) non è un armadio è un comodino . =((sempre mettendolo a posto))
- JOR 74 - °ah si ?=((si sposta sul retro della casa))
 metti qua questo .=((indica il secondo piano))^{o1}
- MAM 70 - °((mette a posto il comodino))^{o1} (asp)petta un attimo amore . =
 ((mette a posto il comodino)) °((sempre mettendo a posto il comodino))^{o2}
- JOR 75 - °ah no la .=((indica un altro punto al secondo piano)) questo qui .=((indica a sinistra del lettone)) qui vicino al letto .=((indica a destra del lettone))^{o2}
- MAM 71 - si ma l'hai ▲ .=((sempre mettendo a posto il comodino))

JOR 76 - spaccato .

MAM 72 - eh . mi sa di sì .
 aspetta un attimo .
 ((mette a posto il comodino per 4 sec.))
 o:key .=
 ((posiziona il comodino contro la parete))

JOR 77 - qui . no lì lì lì .=((indica a destra del lettone))

MAM 73 - ((sposta il comodino dove dice JOR)) ma è piccolo .

JOR 78 - lo so . {xxx} .=((si sposta vicino al mucchio di oggetti))
 cos'è ?=((prende in mano il camino))
 camino ?=((lo osserva))
 °((stacca i tettuccio del camino))°

MAM 74 - °si . sembra .=((allunga la mano per prenderlo))°

JOR 79 - ((rimette il tettuccio))
 dove lo metto ?=((lo passa a MAM))

MAM 75 - il camino di solito dove va ?=((prende il camino))

JOR 80 - sul tetto .=((indica il tetto con l mano))
 {ma non so non so} dove mettere .

MAM 76 - no mettiamolo in cucina scusa .=((lo posiziona al pianterreno)) °((lo posiziona la pian
 terreno))°

JOR 81 - °dov'è ?=((tocca degli oggetti al secondo piano))°

MAM 77 - è un po' strano eh come camino .=((lo guarda e cerca di riposizionarlo))

JOR 82 - perché ?=((si sposta sul retro della casa per guardare))

MAM 78 - e dove va ?=((lo guarda))

JOR 83 - °dove va il camino ?=((si sposta davanti alla casa e guarda EXP)) ahn ?=((sempre guardando
 EXP)) ((si gira verso MAM))°

MAM 79 - °((prova a posizionarlo sul tetto))°

JOR 84 - lì lì lì no lì lì .=((prende il camino))
 giusto così non so: .=((lo appoggia al tetto))

MAM 80 - così è l'uscita dici .=((lo prende in mano anche lei e cerca di capire come metterlo))
 °della ▲ ▲ .=((sempre manipolando il camino))°

JOR 85 - °no: .=((manipola il camino))° °il tetto . il camino . / non l'ha .=((guarda nel mucchio di
 oggetti)) toh (a)nimale il nimale .=((prende un animale e lo porge a MAM)) 7:34{xxx
 metti anche} .=((lo appoggia nella casa)) °1

MAM 81 - °((continua a provare a fissare il camino))°1 °((lascia il camino, prende l'animale e lo mette nella
 stalla))°2

JOR 86 - °va dentro la stalla . ((prende un'altra stanga e la fa cadere dietro la casa)) metti qua
 .=((prende il camino e lo appoggia sul tetto))°2

MAM 82 - e questo cosa gli faccio JOR ?=((prende le due stanghe in mano e le mostra a JOR, con
 l'altra mano mette a posto l'animale))

JOR 87 - eh ?

MAM 83 - questo .=((mostra le stanghe e con l'altra mano mette a posto l'animale))

JOR 88 - metti dentro la stalla .=((indica la fattoria))

MAM 84 - no dico il bastone .=((mettendo a posto l'animale))

JOR 89 - e dentro {in} stalla .=((indica la fattoria con la mano))

MAM 85 - i bastoni ?=((sempre mettendo a posto la fattoria))

JOR 90 - si anche .

MAM 86 - °perché ?
a cosa servono ?=((mette a posto la fattoria))°

JOR 91 - °eh .=((si sposta verso MAM))°
e: là .=((indica la fattoria)) la le ste- quali ?

MAM 87 - questi qua . a cosa servono ?

JOR 92 - che cosa questi qua ?

MAM 88 - questi .=((mostra i due bastoni a JOR))

JOR 93 - ((prende i bastoni))
e per "vai vai cavallo" .=((fa il gesto di incitare i cavalli col bastane))
((appoggia i bastoni per terra))

MAM 89 - ((ride))

JOR 94 - dov'è questo mamma: puoi mettere vene ?

MAM 90 - dove devo metterlo ?

JOR 95 - allora il nimale spostalo //
°e e-il: coso vicino a lui per mangia°

MAM 91 - °((comincia a spostare oggetti nella fattoria))°
che cosa deve mangiare ?

JOR 96 - il coso . questo qui .

MAM 92 - ah perché questo è mangiare ?

JOR 97 - sì il cibo .

MAM 93 - sei sicuro ?
e allora ques- ▲ ▲ .

JOR 98 - sì s-.

MAM 94 - ah sì .

JOR 99 - sì .

MAM 95 - ah: ! allora (as)pe(t)ta mettiamolo così . //
va bene ?

JOR 100 - sì .=((si sposta davanti alla casa))

MAM 96 - okey .

JOR 101 - anche il cavallo .=((mette a posto un animale nella fattoria))

MAM 97 - bon (ab)biam(o) finito ?

JOR 102 - no: c'è ancora tante .
scopa / che [tʃono] / qui .=((prende la scopa in mano e la appoggia al secondo piano))

MAM 98 - mettiamola giù .=((prende la scopa e la sposta al pianoterra))

JOR 103 - sì dai .=((si rigira verso il mucchio di oggetti))
manca la pianta vicino - ◆/ foresta .=((prende una pianta e la vuole appoggiare sul retro della casa, poi torna indietro))
laghetto dov'è ? ((si guarda in giro per 2 sec.)) dov'è il laghetto ?
è qua . ((appoggia la pianta vicino ai piedi della terrazza))
omiodio . toh . ti do una cosa . //
questo qui .=((prende un oggetto blu)) questo è il bagnetto .=((lo porge a MAM))

MAM 99 - ((prende l'oggetto e lo guarda))

JOR 104 - e quell'altro non lo so .

MAM 100 - cosa è il bagnetto JOR ?

JOR 105 - il bagno . il bagno per ▲ . = ((manipola vicino all'angolo della casa dove c'è la terrazza))

MAM 101 - come fai come fai a definire °questo un ▲ ▲ .=((mostra l'oggetto blu))°¹

JOR 106 - °il tavolo .=((porge il tavolo a MAM))°1 °((inizia ad appoggiarlo al secondo piano, poi al piano terra, ma alla fine lo tiene in mano))°2

MAM 102 - °ma come fai a definire questo un bagno ?°2

JOR 107 - no quello e un altro .=((si sposta sul retro della casa))

MAM 103 - è un bagno questo ? 9:07

JOR 108 - era quell'altro {xxx} .=((prende qualcosa dal pianoterra))

MAM 104 - fa vedere ?

JOR 109 - ((prende l'oggetto ma fa cadere la scala))
omioddio .
°((rimette la scala al suo posto))°

MAM 105 - °((rimette la scala al suo posto))°

JOR 110 - {acala} ?

MAM 106 - allora mettiamolo qua non lo so .=((appoggia la parte bianca dell'oggetto blu al secondo piano))

JOR 111 - sì . bella idea .=
((lo posiziona meglio davanti alla scala)) °((posiziona un oggetto al secondo piano))°

MAM 107 - °eh . vicino alle scale ?
se è un bagno vicino alle scale JOR ?°

JOR 112 - no dai allora: qua .=((sposta l'oggetto bianco vicino al letto))

MAM 108 - in camera tua ((ride)) .

JOR 113 - ((ridendo)) no dai .* allora è qua .=((lo sposta al pianoterra vicino alla scala))

MAM 109 - ((ridendo)) vicino al °salotto {xxx}* °

JOR 114 - °((ride))° ((ridendo)) e allora dove ?*

MAM 110 - e non lo so .=
((rimette a posto la scala che è caduta)) °((sposta una sedia e lo sgabello al secondo piano))°

JOR 115 - °e allora facciam(o) qui guarda . qua . guarda fuori° .
quello è il fuori giusto ?

MAM 111 - quello è fuori amore .

JOR 116 - e allora: ▲▲ .

MAM 112 - che cosa ci fa un armadio qua scusa ?=((prende l'armadio dalla terrazza))

JOR 117 - ((ridendo)) è vero .*

MAM 113 - mettiamolo qua in camera .

JOR 118 - e questo qui è: il bagno qui .=((lo mette vicino al lettone)) //
passi qua ((rumore di qualcosa che si muove))=((muove le dita come un personaggio che cammina fino in mezzo al secondo piano)) o °dove la metti ?°

MAM 114 - °{xxx} è meglio° qua scusa .=((sposta l'oggetto bianco sulla destra del piano))

JOR 119 - okey . le [bankine] qui .=((sposta la sedia e lo sgabello))

MAM 115 - qua / così .=((riposiziona la sedia e lo sgabello)) °((riposiziona sedia e sgabello))°

JOR 120 - °mmm .°

MAM 116 - mm ? van bene ?=((sempre riposizionandole))

JOR 121 - a vedere che cosa ?=((tocca lo sgabello)) allora qui è per mettere ▲ è per sedere
=((tocca lo sgabello)) e questi così::=((prende le sedie e le sposta di sotto)) li visto fuo:ri
=((li avvicina alla scala)) ah no questi fuori ! fuori . metti fuori !=((allunga le sedie come per volerle mettere in terrazza))

MAM 117 - ((prende la sdraio e le mette in terrazza))

JOR 122 - anche questo .=((porge uno sgabello))

MAM 118 - ((prende lo sgabello e lo mette in terrazza))

- JOR 123 - e questa qua .=((porge ancora qualcosa))
- MAM 119 - ah:: . così quando qualcuno vuole prendere il sole ha lì il tavolino .=((prende l'ultimo oggetto e lo posiziona in terrazza)) / ecco .
- JOR 124 - no ! l'altro è il tavolino rosso e quello è la sedia !=((indica la terrazza))
- MAM 120 - va bene .
- JOR 125 - e: questo è da mettere qui .=((prende lo sgabello rimasto al secondo piano e lo sposta verso la parete))
- MAM 121 - vicino al bagno ?
- JOR 126 - no: .=((lo riprende in mano)) è un pochino [altano] qui .=((e lo sposta un po più in là)) // poi . // palla là .=((indica un punto del secondo piano)) // [bankina] qui .=((sposta qualcosa al pianoterra)) vicino al divano .=((sempre spostando)) omioddio . {xxx}
- MAM 122 - questi ?
- JOR 127 - (a)spe(t)ta . °sto ancora {xxx} cose .=((si alza e si sposta davanti alla casa)) pianta qui .=((tocca la pianta per terra)) o midio: !=((rimette a posto la pianta che aveva già piazzato))°
- MAM 123 - °((raccolge tutti i personaggi davanti a lei))° °eh amore {xxx} .=((tocca qualcosa sul terrazzo))°¹
- JOR 128 - °un'altra pianta: !=((mostra a MAM la pianta))°¹ / °allora . NO NO NO non ancora .°²
- MAM 124 - °((inizia a posizionare i personaggi))°² °(as)petta un attimo .=((prende lo sgabello al secondo piano e lo porta al pianterreno))°³
- JOR 129 - °((lascia cadere la pianta davanti a MAM))°³
- MAM 125 - °((continua a piazzare cose al pianterreno))°⁴
- JOR 130 - °perché: spostati ? ((si sposta sul fianco della casa)) lo .°⁴ // perché stai spostandolo ?
- MAM 126 - questo dove lo mettiamo ?=((mostra qualcosa a JOR))
- JOR 131 - non lo so . quello mi [serbe] . dai a me . ((mette a posto la fattoria)) (a)spetta .
- MAM 127 - ma perché l'hai preso ?
- JOR 132 - °gnam gnam gnam .°
- MAM 128 - °((tocca qualcosa nella fattoria))°
- JOR 133 - {xxx} lui . che cade ^ perché cade .
- MAM 129 - aspetta {xxx} .
- JOR 134 - allora questo mi serve .=((si sposta davanti alla casa)) / camino ?=((raccolge il camino da terra e lo porge a MAM))
- MAM 130 - dove lo metto JOR ?
- JOR 135 - ((appoggia il camino al secondo piano)) non lo so . non serve .=((lo rimette per terra)) ((guarda gli oggetti rimasti nel mucchio)) poi (a)nimali .
- MAM 131 - questo non ti serve dai .=((porge l'oggetto blu a JOR))
- JOR 136 - quale ?
- MAM 132 - questo .=((sempre porgendolo a JOR))
- JOR 137 - ((lo prende in mano)) si . bene toh .=((porge a MAM l'oggetto blu e gli animali)) i (a)nima:li .=((da gli oggetti a MAM))
- MAM 133 - ((prende gli oggetti e li mette per terra))
- JOR 138 - no dai a me quello blu: !=((allunga la mano per prenderlo))
- MAM 134 - ((passa l'oggetto blu a JOR))
- JOR 139 - ((prende l'oggetto blu)) un altro letto .=((fa per appoggiarlo al secondo piano, poi lo toglie))
- MAM 135 - ah ? = ((si sposta per vedere meglio gli oggetti sparsi per terra e nella scatola dietro la casa))
- JOR 140 - niente . **11:38**
- MAM 136 - allora ascolta un attimo . questo ^ ^ .=((guarda il cane che ha in mano))

- JOR 141 - la [bankina] .=((allunga la mano con la panchina))
- MAM 137 - il cane lo mettiamo qua fuori che guarda gli animali .=((appoggia il cane davanti alla fattoria))
- JOR 142 - è vero . un cane guardia !=((tocca il cane)) vero ?
- MAM 138 - eh . sì . vero .=((posiziona nella fattoria un animale bianco)) °((sposta leggermente il recinto dietro la fattoria))°
- JOR 143 - °allora manca un ◆ {coloro} allora spostiamolo perché° se no dopo il cane scappa .=((sposta un po' in avanti il recinto e mette il cane tra il recinto e la fattoria)) ((mette a posto il recinto)) spostiamolo così . / spostiamolo così .=((apre una parte del recinto e la congiunge con il recinto sulla parte posteriore della fattoria)) qui facciamo così .=((riposiziona il recinto davanti alla casa))
- MAM 139 - ma no JOR deve fare la guardia fuori no ?=((prende il cane e lo sposta fuori dal recinto))
- JOR 144 - si ma sto vedendo .=((lo rimette dentro)) dopo salta ((verso del cane che salta e poi abbaia)) .=((fa saltare il cane fuori dal recinto)) ((rimette il cane nel recinto)) hai capito ? / la sedia ?=((porge la sedia a MAM)) °sedia sedia .=((lascia cadere la sedia davanti a MAM))°
- MAM 140 - °{xxx} .°
- JOR 145 - sedia è dietro è: lì .=((indica la sedia per terra)) °((fa cadere qualcosa di bianco davanti a MAM))°
- MAM 141 - °e:cco .° adesso li facciamo sedere tutti .=((comincia posizionare qualche personaggio sulle sedie)) // °e questi ?=((mostra l'oggetto bianco))°
- JOR 146 - °no . non ancora° perché c'ho ancora questi .=((si gira verso il mucchio di oggetti))
- MAM 142 - questi li mettiamo a dormire .
- JOR 147 - spe:sa .=((raccolge la zucca e la porge a MAM))
- MAM 143 - che cos'è questa ?
- JOR 148 - un:: non so .
- MAM 144 - ah una candela . ((la mette al pianterreno)) toh . °((riposiziona i personaggi seduti))°
- JOR 149 - °poi anche qui un bel ((verso che potrebbe essere un belato)) .=((porge a MAM una pecora e un personaggio dei Simpson, poi lascia cadere la pecora))° °toh .°¹
- MAM 145 - °((raccolge la pecora))°¹ °((posiziona la pecora nella fattoria))°²
- JOR 150 - °metti a posto la [bankina] .=((indica un oggetto fuori dalla casa))°² °il tavolo . qui .°³
- MAM 146 - °((prende l'oggetto e lo posiziona al pianterreno))°³
- JOR 151 - toh .=((prende un animale da terra)) °(a)nimale .=((da l'animale a MAM))°⁴
- MAM 147 - °((prende l'animale))°⁴
- JOR 152 - °{non} dentro stalla .=((guarda e indica la fattoria))°¹
- MAM 148 - °((mette l'animale nella fattoria))°¹
- JOR 153 - okey .=((si rigira verso il mucchio)) °fiorini .=((raccolge i fiorellini da terra)) ti [serbe]°²
- MAM 149 - °((mette a posto il pianterreno))°² mm ?=((mettendo a posto il pianterreno)) °((continua a mettere a posto))°³
- JOR 154 - °uno qui i fiori .=((posiziona i fiorellini nel giardinetto davanti alla casa)) da:i fiori !=((ne prende altri))°³ °{xxx} .=((raccolge fiori da terra))°⁴
- MAM 150 - °questo così amore .=((sempre mettendo a posto))°⁴ °((continua a mettere a posto))°⁵
- JOR 155 - °sono pio- piccoli i fiori . sono tre .=((li appoggia al secondo piano)) anche quattro rosso .=((aggiunge un fiore))°⁵
- MAM 151 - mm .=((prende l'ultimo fiore)) °{xxx} da mettere in giardino .°⁶

- JOR 156 - °ah sì: . la luce .°6 la luce per cucina: . hai capito .=((appoggia la lampadina davanti a MAM))
- MAM 152 - °JOR questo qua mettilo: nel giardino / i fiori .=((prende tutti i fiori e li porge a JOR i fiori))°7
- JOR 157 - °((prende i fiori))°7 °((li appoggia sulla terrazza))°8
- MAM 153 - °ma perché li metti lì sulla terrazza ?°8 °((guarda la lampada e cerca dove metterla, poi posiziona i personaggi))°9
- JOR 158 - °qui: qui: qui .=((posiziona i fiori sulla terrazza)) è il giardino . // mm no .=((tocca qualcosa vicino alla terrazza)) questo qui (a)nimale che cos' ?=((guarda EXP)) non mi serve .=((lo rimette nella scatola)) allora questo [mapa] / mama ?=((mostra i trattore a MAM)) °9 fuori .
- MAM 154 - dove vuoi metterlo ? °e sì fuori . mica dentro casa .=((continua a piazzare i personaggi))°10
- JOR 159 - °in garage .=((lo mette sotto la terrazza))°10 °ma come sta c(io)é come fa ?°11
- MAM 155 - °((posiziona i personaggi))°11 °ecco JOR io finito dai{xxx} . °12
- JOR 160 - °((si alza e va dietro la casa))°12
- MAM 156 - °((posiziona gli ultimi personaggi))°13
- JOR 161 - °NO: ! io manca / manca ancora tante cose dopo giocare anche .=((mette a posto un oggetto))°13
- EXP 7 - °avete ancora pochi minuti in realtà . °14
- MAM 157 - °((posiziona i personaggi))°14
- JOR 162 - °((fa ordine attorno alla scatola))°14 °((piagnucola)) ((mette dei piccoli oggetti nella scatola per 4 sec.)) veloce mamma: .=((mette via gli oggetti nella scatola))°15
- MAM 158 - °((posiziona i personaggi))°15 °cosa devo fare ?=((sempre posizionando i personaggi))°16
- JOR 163 - °((mette in ordine attorno alla scatola))°16 °metti i omini seduti a posto così .=((finisce di mettere in ordine))°17
- MAM 159 - °((sempre posizionando))°17 eh l'ho già messi seduti eh !=((sempre posizionando)) °((continua a posizionare))°18
- JOR164 - °e questi ?=((prende il Simpson e lo mette al secondo piano)) e anche guardare la [tibu] . / così . / toh .=((porge il Simpson))°18
- MAM 160 - e cosa centra questo qua ?=((prende il Simpson))
- JOR 165 - e anche .
- MAM 161 - che cos'è questo ?=((mette a posto la scala)) chi è ?=((mostra il Simpson))
- JOR 166 - ((prende il Simpson in mano)) °non so mettilo {xxx} a letto .=((lo mette sul lettone))°
- MAM 162 - °((finisce di posizionare al pianterreno e sposta qualcosa al secondo piano))° °lo metto a letto ? ((ride))°
- JOR 167 - °((sposta uno sgabello))° okey e questo ?=((porge il trattore a MAM))14:14
- MAM 163 - questo non lo so dove lo vuoi mettere .=((prende il trattore))
- JOR 168 - e allora SPOSTALA {avanti} .=((sposta la macchina in avanti))
- MAM 164 - ma ?
- JOR 169 - mettilo . °((si avvicina a MAM))°
- MAM 165 - questo °puoi metterlo qua guarda . fai così .=((prende il rimorchio))° ci attacchi questo dietro .=((attacca il rimorchio al trattore))
- JOR 170 - e: ?
- MAM 166 - e lo lasci QUA .=((lo posteggia di fianco alla terrazza)) mentre la macchina è in garage . okey ?=((riposiziona la macchina))
- JOR 171 - okey . [du'è] l'altro omino ?=((traffica con il trattore))

MAM 167 - quale omino ?
JOR 172 - papà .
MAM 168 - è dentro seduto a tavola .=((indica la tavola))
JOR 173 - letto letto letto .=((cammina a gattoni fin davanti alla casa, si alza))
MAM 169 - questo ? =(indica il Simpson))
JOR 174 - sì . °adesso giochiamo .=((continua a spostarsi fin dietro la casa)) partiamo giocare
.=((torna indietro)) {xxx} .=((prende la scatola)) stiamo giocando .=((si sposta verso MAM))
stiamo giocando adesso .°
MAM 170 - °allora questo lo mettiamo che sta lavorando .=((prende i Simpson e lo mette sul
trattore)) ((lo rimette a letto))°
JOR 175 - questo / non mi serve .=((rimette la scatola dov'era prima e fa rumore)) omioddio .
adesso giochiamo .
MAM 171 - come si fa adesso ?
JOR 176 - tu quale vuoi essere ? (l)a mamma ? non so . chi ?
MAM 172 - non lo so .
JOR 177 - tu vuoi essere la mamma ?
MAM 173 - si va bene .
JOR 178 - e prendi la mamma =(indica il pianterreno)) io prendo- / mm / °il bambino .=((tocca il
Sipson ma poi prende il bambino))°1
MAM 174 - °((prende GPF)) oddio !°1
EXP 8 - °avete pochi minuti per cercare di FINire in realtà - la storia .°1 15:06
JOR 179 - °((mette qualcosa nella fattoria))° omioddio .=((prende GPM)) °il papà va a lavorare
.=((mette il GPM sul trattore))°2
MAM 175 - °eh JOR .°2
EXP 9 - °senza stress .°2
JOR 180 - °brumbrumbrumbrum .°
MAM 176 - °allora cosa dobbiamo fare ?=((tocca qualcosa al pianterreno))° / tu cosa °sei ?°
JOR 181 - °la piumini .=((si sposta verso MAM))°
MAM 177 - cosa sei °tu ?=((sempre cercando personaggi al pianterreno))°
JOR 182 - poltrama il pap-mmb i bambini . dai a me . dai .=((tende la mano))
MAM 178 - toh .=((da un bambino a JOR)) °toh .=((da un altro personaggio a JOR))°
JOR 183 - °{xxx} no: il papà . ho [sbajato] .° dov'è la mamma ?
MAM 179 - ce l'ho io .=((prende qualcosa al pianterreno e fa cadere la scala)) che disastro
.=((rimette a posto la scala))
JOR 184 - il bambino sta vedendo la mamma .=((posiziona PPM al pianterreno)) metti qua la
mam(m)a .=((indica un posto vicino a PPM))
MAM 180 - eh .=((mette GPF vicino a PPM))
JOR 185 - {xxx}cu- cu- cucinare .=((tocca qualcosa vicino a PPM))
MAM 181 - mhm .
JOR 186 - l'altro bambino ?
MAM 182 - sei tu l'altro bambino .
JOR 187 - no . io sono il papà .=((prende il Simpson))
MAM 183 - mm .
JOR 188 - l'altro papà va indietro perché sta anche lui .=((mette Simpson sul trattore))
MAM 184 - è il nonno .
JOR 189 - okey . nonno .=((posizionando Simpson sul trattore)) °((posiziona Simpson per 5 sec.))°
MAM 185 - °okey .°

JOR 190 - e poi °il: {bebé} ▲ ▲ .=((tocca il bebé che dorme sul letto))°
MAM 186 - °il bebé° sta dormendo ?
JOR 191 - ancora .=((prende il bebé ma gli cade di mano)) omioddio .=((lo raccoglie)) il bambino
cosa sta facendo ?=((rimette il bebé nel letto))
MAM 187 - sta giocando con la sorellina °{xxx} .=((muove i personaggi al pianterreno))°
JOR 192 - °no: no: .°
MAM 188 - allora .=((sempre muovendo i personaggi))
JOR 193 - okey . sta: // sta facendo: ((appoggia PPM)) la / °((prende la lampada))° (ginna)stica
.
MAM 189 - °ah la ginnastica .°
MAM 190 - okey . °il bambino fa la ginnastica il bebé sta dormendo .°
JOR 194 - °((muove la lampada e la appoggia dov'era prima))° no allora il bebé e no il bambino sta
giocando . hai capito ?=((prende la palla e il bambino)) / e dove lo mettiamo a giocare
? / dietro . omioddio .=((si alza)) ((cammina fino davanti alla casa)) °okey .=((si
inginocchia))°
MAM 191 - °davanti° alla casa ? mettiamolo a giocare .
JOR 195 - no ! qui: ! peta . al giardino .=((si sposta verso il giardino))
MAM 192 - ah .
JOR 196 - qui .=((li mette in terrazza)) ((imita il bambino che gioca))
MAM 193 - ma lì non è il giardino {xxx} .
JOR 197 - lo so . °((si alza e si sposta vicino al trattore))°
MAM 194 - °sopra in terrazza sta giocando . il bebé sta° °dormendo E + .=((tocca il bebé))°
JOR 198 - °porta porta te porta° te porta te / il camion .=((sposta il trattore))
MAM 195 - ((prende il trattore)) dimmi dove devo portarlo .
JOR 199 - e non so . (la)vora:re . ((tocca dentro nel rimorchio)) oh mamma . °hai capito
?=((rimette a posto il rimorchio))°
MAM 196 - °((fa partire il trattore))° eh . va bene .
JOR 200 - andare via fare un gi:ro .
MAM 197 - eh okey . °la mamma {xxx}° e mentre la mamma cucina c'è la sorella di là
.=((muove un po' il trattore))
JOR 201 - °((muove gli oggetti nella scatola))°
JOR 202 - la sorella: mm **16:51** // come (s)i chiama fa un bagnetto .=((prende PPF e lo mette
nella vasca))
MAM 198 - la metti da sola a fare il bagno ?
JOR 103 - sì .// °perché è un bambino già grande .=((tocca il bebé))°¹
MAM 199 - °((muove un po' il trattore))°¹ °ah è già grande .°²
JOR 204 - °il bebé è (s)vegliato .°² la mamma va su .=((tocca il bebé)) ((prende GPF poi lo fa salire
dalle scale e camminare fino dal bebé))
MAM 200 - mm .
JOR 205 - prende il bebé .=((mette il bebé nelle braccia di GPF))
MAM 201 - mm .
JOR 206 - e fa una doccia . {ma/non} vede il bambino . o no ? o no ?
MAM 202 - mm . mm . poi ?
JOR 207 - e poi prende il bambino ▲ il bambino esce . e il bambino fa la doccia .=((avvicina
GPF a PPF e toglie PPF dalla vasca e ci mette il bebé)) la mamma qui sta facendo il
bagno [pel] bambino =((mette GPF vicino alla vasca)) # e la bambina gioca con

- l'uccellino .=((mette PPF in piedi al secondo piano)) l'uccellino viene lei scappa perché ha paura .=((fa scendere l'uccello dal tetto vicino a PPF poi fa scendere PPF dalle scale))
- MAM 203 - mm .
- MAM 204 - mm .
- JOR 208 - l'uccellino scappa / e va sul tetto .=((rimette l'uccello sul tetto))
- MAM 205 - mm . poi ?
- JOR 209 - poi il bambino ci- tira spacca la finestra .=((prende in mano PPM e fa muovere la palla verso la finestra))
- MAM 206 - °oh: che disastro !°
- JOR 210 - °((fa passare la palla attraverso la finestra))° della {xxx} .°
- MAM 207 - °sembra quasi° il JOR . ehn ?=((prende la palla e la passa a JOR))
- JOR 211 - ((prende la palla)) e: / la mamma ha sentito .=((appoggia la palla in terrazza)) va a far vedere un'occhiata ha visto i:l - = ((tocca la finestra))/ °spaccato .=((prende GPF e lo fa camminare verso la finestra))°
- MAM 208 - °la finestra rotta .°
- JOR 212 - esce ▲ sale sul letto . sale sul letto esce e .=((fa passare GPF attraverso la finestra aperta)) →
- MAM 209 - e cosa fa ?
- JOR 213 - ehm . e guarda . dice ▲ .=((prende in mano anche PPM e suggerisce a MAM))
- MAM 210 - "sei in castigo" ?
- JOR 214 - sì .
- MAM 211 - allora lo mettiamo in castigo ?
- JOR 215 - e dopo ▲ dov'è {me lato} ?
- MAM 212 - ehn ?
- JOR 216 - letto . dov'è il letto ?
- MAM 213 - qua .=((prende PPM)) mettiamolo qua in castigo . in camera da letto . in camera sua . a letto .=((mette PPM a letto)) ecco .
- JOR 217 - ecco in castigo .
- JOR 218 - e:hm .
- MAM 214 - poi ?
- JOR 219 - la mamma esce . / e va a fare un giro con la macchina .=((fa camminare GPF al secondo piano e poi la porta in garage))
- MAM 215 - {xxx} nel frattempo questo qua annega . eh amore .=((indica il bebé)) il bebé .
- JOR 220 - ommiodio !
- MAM 216 - eh !
- JOR 221 - {xxx}¹ dopo . la dia- la l- la figlia ha detto "vieni su" .=((prende PPF e lo porta di sopra)) e la mamma ha detto "fai curare il bebé" .=((mette PPF vicino alla vasca)) e: e la mam-² e la mamma ▲ .=((fa cadere GPF di sotto, PPF esce dalla vasca e cade la scala)) o mioddio !=((prende GPF)) / °alza la bambina .=((indica PPF))³
- MAM 217 - non lo puoi lasciare da solo .¹
- MAM 218 - ah è la bambina²
- MAM 219 - °((mette a posto la scala))³ ((prende PPF e il bebé))
- JOR 222 - e il bambi- la mamma →°((cerca di mettere GPF in macchina))¹ va in macchina .=((sempre mettendo GPF in macchina)) °((sempre mettendo GPF in macchina))² a fare un gi- a fare la spesa .=((muove la macchina)) portalo portalo .=((muove la macchina davanti a MAM))
- MAM 220 - °dove va ?¹

- MAM 221 - °dove ?°²
- MAM 222 - °e lascia i tre bambini a casa da soli ? non va bene .°
- JOR 223 - °no: . no: .=((prende PPF e il bebé dalle mani di MAM))°
- MAM 223 - allora ?
- JOR 224 - c'è il papà . sta arrivando . vieni qui i=((allunga la mano verso il trattore))
- MAM 224 - ((tira indietro il trattore ma si stacca il rimorchio)) °ah: .=((riattacca il rimorchio))°
- JOR 225 - °omioddio .° anche il nonno anche .
- MAM 225 - ah .=((tira indietro il trattore))
- JOR 226 - °e sta arrivan-°
- MAM 226 - °il nonno .=((mette Simpson al pianterreno))° / e il papà sono arrivati a casa ecco
 .=((mette il GPM al pianterreno))
- JOR 227 - e i- e la bambina ha preso il: / il: -▲ . portalo in camera in qua .=((indica il trattore e il garage))
- MAM 227 - °((fa fare al trattore il giro della casa fino a davanti la porta d'entrata))°
- JOR 228 - °e il bambino ▲ . la mamma ha preso il bambino l'ha messo a dormire è salita sul letto . / e dopo lui lei / lei è andato a cucinare .=((mette a dormire il bebé e fa scendere PPF in cucina))° ha visto l: la papà ha fatto le patate e ha visto bruciato . = ((alza le braccia))**19:20**
- MAM 228 - oh: .
- JOR 229 - ha cominciato tutto capo . / ha fatto un ora . / la mamma è tornata →=((sposta indietro la macchina))
- MAM 229 - mm .
- JOR 230 - // va in garage .=((toglie GPF dalla macchina)) vede la [fija] tutta bruciata in fumo qui .=((mette la macchina in garage e poi si tocca la faccia)) e {xxx} la le patate / bruciate .=((porta GPF in cucina))
- MAM 230 - oh: .
- MAM 231 - poi ?
- JOR 231 - lei comincia tutto (d)a capo # e dice eh: °“[fija] sei in castigo” .=((muove GPF in cucina))° lei {xxx} ▲▲ .
- MAM 232 - mm .
- MAM 233 - °((rimette su la scala che è caduta))°
- MAM 234 - ma non doveva essere tutta bruciata scusa ? non deve curarla ?=((sempre rimettendo a posto la scala))
- JOR 232 - ha detto “vai a fare un'altra nocchia e vai a letto a dormire e sei in castigo” .=((fa salire PPF dalle scale)) dopo ha fatto una bella doccia .=((la mette nella vasca)) ((la fa camminare fino a lettone)) è andata e è andata in camera di lui di lei .=((la fa tornare indietro verso il letto singolo)) [du'è] la camera ?
- MAM 235 - non lo so .
- JOR 233 - non c'è più camere .
- MAM 236 - e: dorme col fratello . °lasciamola ▲▲ .=((prende PPF e fa per metterlo nel letto col bebé))°
- JOR 234 - °[norme] col fratello .=((mette PPF col bebé))°
- MAM 237 - mm . okey .
- JOR 235 - ((sottovoce)) senza svegliarlo * .=((posiziona meglio PPF e bebé nel letto))

Codice : LAU

Data di nascita : 26.02.2007

Età : 3 anni, 7 mesi e 20 giorni

Gruppo : TV 4 anni
Situazione : JS
Durata dell'attività : 00:20:05
Trascrittore : Ilaria Reboldi
Revisore : Stefano Rezzonico

- LAU 1 - ((va verso la scatola con i personaggi e poi torna vicino alla mamma))
MAM 1 - devi chiedere allo stefano se puoi .
EXP 1 - allora il primo gioco che vi proponiamo è questo qui ((rumore d'inspirazione)) qui ci sono / una casa = ((indica la casa)) // # poi ci sono dentro dei persona::ggi = ((indica la scatola)) degli altri oggetti degli animali ((rumore d'inspirazione)) ci piacerebbe che giocaste un po' insieme ((rumore d'inspirazione)) immaginando un po' una storia . /
MAM 2- # mhm . mh .
EXP 2- va bene ?
LAU 2- °((annuisce))°
EXP 3 - °avete quindici° minuti però¹ voi non vi preoccupate assolutamente di quanti {xxx}² del tempo voi giocate e a un certo punto vi diciamo "potreste finire ?" °e poi finiamo ((ride))° .
MAM 3 - mhm¹ . noi giochiamo² . °((ride))°
EXP 4 - va bene ? ((ride)) buon gioco ((ride)) .
MAM 4 - vuoi {xxx} per questa storia ? °°
dai allora adesso possiamo . =
((appoggia la mano sulla gamba di LAU e poi indica la scatola con gli oggetti)) cerca tu se c'è qualcuno . //
LAU 3 - ((prende GPM dalla scatola e lo mostra alla mamma))
MAM 5 - chi hai trovato ? ((prende GPM))
LAU 4 - ((sussurra)) {mamma}* .
MAM 6 - non ho sentito . = ((avvicina l'orecchio a LAU per sentire))
LAU 5 - ((a bassa voce)) mamma* .
MAM 7 - la mamma .
e dove la mettiamo la mamma ? /
abita qui ? = ((indica la casa con GPM)) //
è via a far la spesa ?
LAU 6 - ((annuisce)) ((sussurra)) far la spesa* .
MAM 8 - eh ma non sento niente tata .
LAU 7 - ((parla poco più forte rispetto a prima)) via far la spesa .
MAM 9 - e con cosa è andata a far la spesa ? //
LAU 8 - ((indica la macchina))
MAM 10 - dai allora mettila °dentro . = ((allunga GPM verso LAU))
la facciamo andare a far la spesa .°
LAU 9 - °((prende la macchina e mette dentro GPM in 3 sec.))°
MAM 11 - e chi guida ? = ((indica la macchina))
LAU 10 - ((indica la mamma sorridendo))
MAM 12 - eh scusa allora va di là eh . = ((sposta GPM sull'altro sedile della macchina)) così . ((imita il suono di una macchina e spinge la macchina per 2 sec.)) toh falla andare a far la spesa . = ((dà la macchina a LAU))
LAU 11 - ((dà una spinta alla macchina))
MAM 13 - oh:: già arrivata ?
LAU 12 - ((annuisce))
MAM 14 - e poi allora a casa chi rimane ? / cerca un °pò se c'è qualcuno .°

- LAU 13 - °((va verso la scatola, cerca per 8 sec. prende PPF e lo dà alla mamma))°
- MAM 15 - uh::: chi è questa ? = ((prende PPF))
- LAU 14 - ((si indica))
- MAM 16 - e chi è ?
- LAU 15 - io . = ((si indica))
- MAM 17 - sei tu . / e dove::: dove vai a casa ? // {xxx}
- LAU 16 - p(r)endere la mamma .
- MAM 18 - ((suono di ispirazione)) di corsa allora ?
- LAU 17 - ((sussurra)) si . * = ((annuisce))
- MAM 19 - vai CORRI ! ((le lascia PPF))
- LAU 18 - ((prende PPF)) = mh::: . # °((prende il trattore))°
- MAM 20 - # {xxx} . °ah col trattore beh si . °
- LAU 19 - °((mette PPF nel trattore in 12 sec.))°
- MAM 21 - °ma perché ? la mamma è uscita senza avvisarti ?°
- LAU 20 - ((fa cenno di no con la testa))
- MAM 22 - fa quelle cose la mamma ? = ((aiuta LAU a mettere PPF nel trattore))
- LAU 21 - ((annuisce))
- MAM 23 - ma dai . = ((aiuta LAU a mettere PPF nel trattore))
- LAU 22 - ((riesce a mettere PPF nel trattore))
- MAM 24 - VAI ! = ((mette il trattore in posizione per partire e lo dà a LAU))
- LAU 23 - °((prende il trattore e lo muove per 16 sec.))°¹
- MAM 25 - °((prende la macchina e la muove per 16 sec.)) = ((imita il suono della macchina))
oh caspita
ho dimenticato la LAU a casa: .
andiamo a vedere se / è ancora davanti alla televisione .
= ((muove la macchina))°¹
°((toglie GPM dalla macchina lo muove verso l'entrata della casa))
“LAU::: .°² °LAU ! dove sei ?”°³
- LAU 24 - °((toglie PPF dal trattore e lo muove verso la casa))°²°((picchia con PPF sul balcone))°³°((con PPF spinge GPM dentro casa passando dalla porta))°⁴
- MAM 26 - °“LAU . eh::: .°⁴ ma dov'è che eri ?” = ((riprende GPM che ora è in casa e lo rivolge con lo sguardo verso LAU))
che sono partita e ti ho lasciata a casa .
°ma che mamma . // eh ?°⁵
- LAU 25 - °((avvicina PPF verso GPM in modo che si guardino))°⁵ °((prende PPF e gli mette a posto la testa))°
- MAM 27 - °“dov'eri ? /
non parli più oggi ?” #¹ “come mai ? hai giù la voce ?” #² “non sento: .” =
((muove GPM davanti a PPF))°
- LAU 26 - #¹ ((fa cenno di no con la testa)) #² ((annuisce)) ((fa cadere dalle mani della mamma GPM colpendolo
con PPF e poi lo raccoglie))
- MAM 28 - E::hi . ((ride)) volevi = ((fa un gesto con la mano per farsi ridare GPF)) venire con me a far la spesa ? //
- LAU 27 - ((guarda la mamma e poi si gira))
- MAM 29 - eh ?
- LAU 28 - chiedo una cosa .
- MAM 30 - si chiedilo forte così lo sente .
- LAU 29 - ((tiene GPM e PPF nelle due mani e li avvicina l'uno contro l'altro, come se stessero parlando per
4
sec.))
- MAM 31 - cosa chiedi ?

LAU 30 - ((picchia i GPM e PPF l'uno contro l'altro e si gira verso la mamma ridendo))
 MAM 32 - non ho capito . = ((prende GPM dalle mani di LAU e lo rimette nella casa))
 LAU 31 - ((si rivolge verso la mamma per sussurrargli qualcosa))
 MAM 33 - eh non capisco .
 LAU 32 - ((sposta PPF nella casa e sussurra))
 MAM 34 - devi alzare un pò il volum ^ ^ .
 LAU 33 - ((sussurra)) {xxx}* .
 MAM 35 - "ah d'accordo allora vieni che andiamo ." = ((muove GPM in casa))
 "metti su la giacca ."
 °((muove GPM per 6 sec.))°
 LAU 34 - °((muove PPF e le fa uscire di casa per 10 sec.))° {xxx} .
 MAM 36 - ciao . ° usciamo di qui . ohp . # =((muove GPM fuori dalla porta per 4 sec.)) °¹
 LAU 35 - °((si sposta davanti alla casa)) ((scavalca il trattore)) = eh . °¹
 MAM 37 - salta su = ((mette GPM nella macchina in 5 sec.)) .
 LAU 36 - °((mette PPF nella macchina in 4 sec.))°
 MAM 38 - °ecco . ° se- sei comoda ? =((prende la macchina)) # cinture ?
 LAU 37 - ((annisce)) ((tocca la macchina come per allacciare le cinture))
 MAM 39 - vai !
 LAU 38 - ((prende la macchina e le dà una spinta))
 MAM 40 - è lì il negozio ?
 LAU 39 - ((annisce))
 MAM 41 - vediamo se- se manca qualcosa da comprare . = ((guarda nella scatola per 7 sec. e toglie un oggetto))
 (as)petta
 che spostiamo qua . ((sposta alcuni giochi))
 cerca un pò se c'è qualcosa che possiamo mettere da comprare . = ((sposta la scatola davanti e LAU e la indica))
 LAU 40 - ((prende il tavolo e lo mostra alla mamma per 5 sec.)) = ((sussurra)) que(s)to .* //
 MAM 42 - che cos'è ? //
 LAU 41 - ((sussurra)) tavolo .* = °((sposta il tavolo verso la casa))°
 MAM 43 - °parla forte tata . °
 LAU 42 - ((sussurra)) ta:volo # ah .* = ((appoggia il tavolo in casa))
 MAM 44 - # mh . poi ? = ((prende dalla scatola la cucina e la mostra a LAU)) ah:: .
 LAU 43 - ((prende la cucina))
 MAM 45 - cos'è' ?
 LAU 44 - ((sussurra)) cucina .*
 MAM 46 - e dove la mettiamo ? //
 LAU 45 - ((sussurra)) qu-a .* °((si sposta e mette la cucina al piano terra della casa in 11 sec.))°
 MAM 47 - °(avvicina l'oggetto che aveva tolto prima dalla scatola)° guarda che c'è un altro pezzo qui . =
 ((indica l'oggetto che ha avvicinato)) che serve per la cucina .
 LAU 46 - ((prende l'oggetto e lo mette nella cucina))
 MAM 48 - mhm . ok ?
 LAU 47 - mh . ((riposiziona meglio l'oggetto)) / ((cerca nella scatola per 6 sec. e prende il letto))
 MAM 49 - ((sussurra))
 LAU 48 - ((sussurra)) le(tto) .* = °((mette il letto al secondo piano della casa))°
 MAM 50 - °cosa ?°
 LAU 49 - ((sussurra)) le- il letto .*
 MAM 51 - per chi: questo letto ?
 LAU 50 - per me . = ((si indica))
 MAM 52 - davvero ?
 LAU 51 - ((prende il divano dalla scatola)) divano .
 MAM 53 - va bene se ti chiudo le finestre ?

LAU 52 - ((annuisce))
 MAM 54 - °((chiude le finestre in 3 sec.))°
 LAU 53 - °ma non ci sono ancora .° gua(r)da . = ((mostra il divano alla mamma))
 MAM 55 - uh che bello .
 LAU 54 - ((sussurra)) qua . * °((mette il divano al secondo piano))°
 MAM 56 - °mhm .° in camera tua ?
 LAU 55 - ((rumore di inspirazione)) si ((sussurra)) così fa . {xxx} {nanna}. * °((cerca un altro oggetto nella scatola))°
 MAM 57 - °così ?°
 LAU 56 - gua(r)da l'ENX:: = ((prende PPM dalla scatola))
 MAM 58 - ah:: .
 LAU 57 - e {il TIM} .
 MAM 59 - m:h . /
 LAU 58 - ENX . ((lascia il personaggio, cerca nella scatola e prende il letto)) = {questo per} la mamma .
 MAM 60 - mhm .
 LAU 59 - {xxx} mettiamolo qua . tutti vicini . = ((mette il letto della mamma al secondo piano vicino al suo per 8 sec.))
 MAM 61 - ma dormiamo insieme io e te ?
 LAU 60 - la mamma v(i)ene qua . = ((sposta il letto in 3 sec.))
 MAM 62 - ((sussurra)) {xxx} . *
 LAU 61 - ((prende PPM per 5 sec. e lo lascia in terra))
 MAM 63 - dopo ?
 LAU 62 - ((cerca nella scatola per 4 sec.)) = ((sussurra)) {xxx}* . °((prende lo sgabello e lo mostra alla mamma e lo mette al secondo piano))°
 MAM 64 - °mhm .° per fare cosa quello ? //
 LAU 63 - leggevo la storia .
 MAM 65 - °mh .°
 LAU 64 - °((prende la lampada dalla scatola e lo mostra alla mamma))° = guarda !
 MAM 66 - eh ci vuole anche questo . °poi questo ?°
 LAU 65 - °((mette l'oggetto in cucina in 5 sec.))°
 MAM 67 - in cucina .
 LAU 66 - ((annuisce)) °((cerca nella scatola per 5 sec.))°
 MAM 68 - °((mette PPM sul divano in 3 sec.))°
 LAU 67 - ((trova delle sedie e le mostra alla mamma))
 MAM 69 - m::h .
 LAU 68 - °((mette l'oggetto in cucina in 5 sec.))°
 MAM 70 - °mhm .°
 LAU 69 - ((prende l'armadio con le ante a specchio dalla scatola e lo mostra alla mamma per 3 sec.))
 MAM 71 - caspita con lo specchio ?
 LAU 70 - ((rumore d'inspirazione)) (ar)madio mettiamo qua . = ((mette l'armadio al secondo piano in 5 sec.)) ((sussurra)) qua . *
 MAM 72 - mhm . = ((annuisce)) che è la tua camera qui ?
 LAU 71 - ((sussurra)) si* . = ((annuisce)) ((prende il computer dalla scatola e lo mostra alla mamma)) = forno .
 MAM 73 - è il forno ?
 LAU 72 - °((guarda e rigira il computer per 5 sec.))°
 MAM 74 - °mhm ?°
 LAU 73 - ((sussurra)) c'è il forn- // o . {xxx}* = ((mette il computer in cucina)) /// ah co(m)puter .
 MAM 75 - ah: un compu:ter . //
 LAU 74 - {xxx} . op . = ((sposta il computer al secondo piano ma cade)) comodino . = ((rimette il computer

- al secondo piano))
- MAM 76 - è il tuo comodino ? ((ride)) °te lo sei scelto di lusso eh . = ((guarda il comodino per 4 sec.))°
- LAU 75 - °((prende il canestro dalla scatola e lo mostra alla mamma per 3 sec.))° = ((rumore d'inspirazione))
canestro .
- MAM 77 - ah:: si può appendere da qualche parte ?
- LAU 76 - qua: . = °((cerca di appendere il canestro al balcone per 3 sec. ma non riesce))°¹
- MAM 78 - °mh: .°¹ °((prende il canestro e cerca di appenderlo per 5 sec.)) = ecco adesso è appeso .°²
- LAU 77 - °((cerca nella scatola per 6 sec.))°² ((prende una sedia dalla scatola e l'appoggia in cucina)) /
- MAM 79 - quante sedie hai trovato ?
- LAU 78 - ((indica le sedie una ad una))
- MAM 80 - quante ?
- LAU 79 - ((indica le sedie una ad una)) = uno due t(r)e .
- MAM 81 - tre .
- LAU 80 - ((prende la sdraio dalla scatola e lo mostra alla mamma))
- MAM 82 - mh:: . °quella è per me .°
- LAU 81 - °((appoggia la sdraio sul balcone))° mh . = ((annuisce))
- MAM 83 - allora io torno dalla cooperativa perché voglio sdraiarmi . = ((si alza e prende la macchina))
°((imita il rumore della macchina)) = ((muove la macchina verso casa per 3 sec.))°
- LAU 82 - °((prende la zucca dalla scatola e la mostra alla mamma per 3 sec. poi la zucca le cade dalle mani))°
- MAM 84 - ah ecco allora ho comprato la zucca . = ((prende la zucca e la mette nella macchina in 3 sec.))
°((imita il rumore della macchina e posteggia la macchina in garage))°
- LAU 83 - °((cerca nella scatola per 3 sec.))°
- MAM 85 - guarda che sono- ((sussurra)) siamo tornate .*
- °“*oh adesso voglio proprio andare a sdraiarmi un po' in terrazza .*”°
- LAU 84 - °((prende GPM e PPF dalla macchina))° ((si accomoda meglio e si sposta verso la mamma in 11 sec.)
((cerca di muovere la gambe di GPM per 5 sec.))
- MAM 86 - eh non li muove lasciala giù così {xxx} .
- LAU 85 - ((muove GPM all'interno della casa fino alla terrazza come se stessero camminando per 12 sec. e la sdraia sulla sdraio))
- MAM 87 - mhm . ((rumore di inspirazione)) e di solito quando la mamma si sdraia cosa succede ?
/
- LAU 86 - boh . /
- MAM 88 - la LAU e l'ENX cosa fanno ?
- LAU 87 - boh . /
- MAM 89 - mi lasciano giù sdraiata tranquilla ?
- LAU 88 - °((annuisce))°
- MAM 90 - °si ?° //
- ah grazie allora .
- LAU 89 - sono in casa . = ((fa entrare in casa PPF dal balcone))
- MAM 91 - tu stai in casa .
- LAU 90 - [colle] {con l'enea} . = ((sposta PPF verso la casa)) ((mette PPF sul divano in 11 sec.))
- MAM 92 - “E:HI:: cosa state face::ndo che non vi sento più:: ? = ((prende GPM e la muove per 3 sec.))
°LAU ?”°
- LAU 91 - °((prende PPF e la muove verso GPM in 6 sec.))° “*pa pa {xxx} .*”
- MAM 93 - “*ecco state litigando ?*” = ((fa entrare GPM dal balcone)) /
- LAU 92 - no . /
- MAM 94 - “*cosa state facendo allora ?*”

- LAU 93 - gua(r)da [pa] . = ((lascia cadere PPF al secondo piano sul divano))
- MAM 95 - mh: si è rovesciato il diva::no: .
"vi siete fatti male ?" = ((mette GPF nella stanza in cui c'è il divano in 2 sec.)) /
- LAU 94 - *"si ."*
- MAM 96 - ahi ahi ahi . *"chiamiamo il papà ? //"*
- LAU 95 - ((sussurra)) si .* ((si dirige verso la scatola))
- MAM 97 - °"PAPÀ ."°
- LAU 96 - °((cerca nella scatola per 5 sec.))° OH ! = ((prende un oggetto e lo dà alla mamma))
- MAM 98 - °questo è per lavorare in giardino . = ((mette l'oggetto nel giardino della casa))°¹
- LAU 97 - °((cerca nella scatola))°¹ °((prende altri oggetti e li guarda))°²
- MAM 99 - °"PAPÀ guarda un po':: come si sono fatti male" . = ((cerca nella scatola per 4 sec.)) °²
- LAU 98 - {xxx} . = ((guarda cosa cerca la mamma nella scatola))
- MAM 100 - ((prende GPF dalla scatola)) = ah che bello biondo eh . no è una signora {xxx} . = °((dà il personaggio a LAU e continua a cercare nella scatola per 3 sec.))°
- LAU 99 - °allora questo è il papà . = ((prende GPM))°
- MAM 101 - va be::ne . eh già scusa / questa ha su i tacchi . = ((prende GPF e la appoggia nella camera))
- LAU 100 - mh . ((guarda i piedi di GPM per 5 sec.)) = no .
- MAM 102 - è ve:ro . è un maschio questo qua . /
- LAU 101 - no questa è la nonna . = ((mostra GPM che ha in mano)) °((mette GPM in casa))°
- MAM 103 - °ah .° ((modulando la voce)) *"nonna:: . °guarda che sono caduti tutti e tre ."* *=
 ((sposta il computer))°¹
- LAU 102 - °((cerca nella scatola per 5 sec.))°¹ °((prende il tavolo)) [qua::pa] . = ((prende una sedia e la mette in
 in
 cucina))°²
- MAM 104 - °ecco bene così c'è un posto per ciascuno . °²
- LAU 103 - ((prende il tavolo e ne aggiusta la posizione))
- MAM 105 - possiamo fare che la nonna dice o ((modulando la voce)) *"vi ho
 preparato una torta di mele andiamo a mangiarla ?"** = ((prende GPM per 3 sec.))
- LAU 104 - ((prende GPM e fa un rumore per indicare che sta cucinando)) °((cerca di mettere GPM sulla
 sedia in 13
 sec.))°¹
- MAM 106 - °e cosa rispondono gli altri ?°¹
- LAU 105 - °boh .°¹
- MAM 107 - °"no: boh no:: ." perché no ? = ((muove PPM per 3 sec.)) °((riordina i personaggi per 7 sec.))°^{2,1}
- LAU 106 - °allora la nonna°¹⁺²
- MAM 108 - °{xxx} . cosa dice allora la nonna ? °¹⁺²
- LAU 107 - °boh .°¹ ((rumore di ispirazione)) mangia nonna e la mamma . = °((prende GPF e la mette
 seduta al tavolo in 19 sec.))°³
- MAM 109 - °oh:: . = ((aiuta LAU a prendere una sedia))°³
- LAU 108 - ((gioca con le sedie))
- MAM 110 - °"nonna non è che mi faresti anche un caffè per
 piacere #°² se no cado dalla sedia ." = ((rialza GPF che è caduta in 4 sec.))
- LAU 109 - °((appoggia GPF sulla sedia e GPF cade)) pam .°²
- MAM 111 - *"nonna:: ."* sei tu la nonna . = ((picchietta sul braccio di Lis per chiamarla))
- LAU 110 - ((fa cenno di no con la testa mentre prende due oggetti)) = mhm . °((guarda gli oggetti per 4
 sec.))°
- MAM 112 - °allora aspetta che° vanno {xxx} la nonna a far su il caffè . ((sussurra)) in cucina . ecco
 .* = ((sposta GPM dalla sedia e la mette in cucina in 4 sec.)) // dopo ?
- LAU 111 - ((guarda nella scatola, prende il camino e lo mostra alla mamma))
- MAM 113 - cos'è ?
- LAU 112 - cami::no . °((cerca di mettere il camino sul tetto per 7 sec.))°
- MAM 114 - °ah:: . (5 sec.)

MAM 115 - voilà .°
LAU 113 - ((lascia il camino e cade)) °((prende un cassetto dalla scatola))°
MAM 116 - °((mette il camino sul tetto in 4 sec.)) = mh .°
LAU 114 - cassetto . = ((mostra il cassetto alla mamma per 3 sec.)) ///
MAM 117 - be::llo !
LAU 115 - ((apre il cassetto e lo fa vedere alla mamma)) °((cerca di richiudere il cassetto per 4 sec.))°¹
MAM 118 - °per chi ?°¹
LAU 116 - °pe(r) me .°¹
MAM 119 - °e cosa metti dentro ?°¹
LAU 117 - ((lascia il cassetto per terra)) ((rumore di inspirazione)) °((cerca nella scatola per 4 sec.))°
MAM 120 - °ma per finta anche no ?°
LAU 118 - toh mamma . = ((prende un oggetto dalla scatola e lo mette nella camera))
((sussurra)) vasca da bagno . * = ((prende la vasca da bagno dalla scatola e la mostra alla
mamma))
MAM 121 - be::lla: . è vero ci maca la toilette eh qui . /
LAU 119 - qua . = ((appoggia la vasca da bagno al secondo piano))
MAM 122 - mhm .
LAU 120 - °((prende il cassetto e cerca di chiuderlo per 11 sec.))° = {metto dentro xxx} .
MAM 123 - °si ma cos'è che si mette nei cassettei di solito ?°
LAU 121 - {xxx} i giochi . = °((lascia il cassetto per terra e cerca nella scatola per 13 sec.))°
MAM 124 - °((prende il cassetto e lo chiude)) = i puzzle ? / o i libri ? = ((mette il cassetto al secondo
piano))°
LAU 122 - ((prende il cane e lo mostra alla mamma))
MAM 125 - eh già questo ci mancava . eh?
LAU 123 - qui . = ((mette il cane in casa))
MAM 126 - NO ma in casa non può entrare dai .
LAU 124 - ((prende il cane e lo sposta fuori dalla casa)) ///
MAM 127 - vuoi lasciarlo entrare in casa ?
LAU 125 - ((fa cenno di no con la testa))
MAM 128 - ((fa cenno di no con la testa)) oh se mai biso- bisogna dirgli di pulirsi le zampe . °mh ? # e
poi resta fuori qui .° = ((prende il cane e lo sposta al bordo dello stagno))
LAU 126 - eh .
LAU 127 - oh fa fa(r) e il [panio] {bagno} . = °((mette il cane nello stagno))°
MAM 129 - °ah:: .° // bene .
LAU 128 - °((prende la capra dalla scatola e lo sposta verso la casa))°
MAM 130 - °m::hm .°
LAU 129 - ((sussurra)) vieni a vedere il {xxx} . * = ((tiene la capra in mano)) °((muove la capra nella casa
per 9 sec.))°¹
MAM 131 - °((prende PPF e lo muove nella casa)) = "EHI ti:m vieni a vedere !" ((prende PPM)) = "arrivo
!" "c'è una capra !"°¹ °{xxx} .°²
LAU 130 - °((fa cadere PPM e PPF con la capra))°²
MAM 132 - "AH:: ! ci ha incornati ." °((rialza PPM e PPF che cade))°
LAU 131 - °((mette la capra nello stagno in 4 sec.))°
MAM 133 - OH caspita è caduta la LAU . °((raccolge PPF))°
LAU 132 - °dove ?°
MAM 134 - qui . = ((indica il posto in cui è caduto PPF))
LAU 133 - °((prende PPF e la sposta verso la cucina))°
MAM 135 - °sai perché ? voleva la torta .°
LAU 134 - no:: . = °((tiene PPF in mano per 12 sec.))°
EXP 5 - °mhm . avete ancora qualche minuto se volete trovare una fine alla storiella . ((ride))°
MAM 136 - ((aiuta LAU a mettere a posto PPF)) come la facciamo finire ? hai un'idea ? = ((prende PPF
dalle

- mani di LAU e la mette in cucina)) (4 sec) mh ? = °((mette a posto i personaggi in cucina per 6 sec.))
- = finiamo almeno questa qua della torta . / che la nonna è ancora là a fare il caffè . = ((indica la cucina))^{o1}
- LAU 135 - °((cerca nella scatola per 8 sec.))^{o1} °((prende il cavallo e lo sposta nella casa per 10 sec.))^{o2}
- MAM 137 - °((prende PPM e lo mette seduta al tavolo in cucina)) = "*anch'io voglio la torta . me lo ha detto*
il cavallo su di sopra ."^{o2} °((prende l'armadio a specchio e lo apre)) = senti cavallo non puoi stare in casa . nasconditi dentro l'armadio .^{o3}
- LAU 136 - °((prende il cavallo e cerca con la mamma di metterlo nell'armadio per 4 sec.))^{o3}
- MAM 138 - ((prende il cavallo e lo mette sopra all'armadio)) sh:: tu non dirlo a nessuno . = ((fa cenno di far silenzio))
- LAU 137 - ((annuisce)) °((cerca nella scatola per 3 sec. e prende la pecora e la sposta verso la casa))^o
- MAM 139 - °((prende GPM e lo dà a LAU)) = toh . fai la nonna che porta il caffè .^o
- LAU 138 - °((fa entrare la pecora in casa e la muove sul tetto per 13 sec.))^o
- MAM 140 - °((prende un oggetto)) = ((imita il verso della pecora)) ((sussurra)) non puoi stare in casa neanche tu nasconditi nel- letto della mamma .^{*o} = ((prende la capra e la mette nel letto)) ((appoggia l'oggetto che aveva in cucina)) (4)
- LAU 139 - ((prende il cane in 9 sec.)) = ((sospira)) (5) ((sposta il cane nella casa per 4 sec.)) = ((imita il verso del cane)) ((prende i cassetti e li apre per 15 sec.)) /
- MAM 141 - ((sussurra)) cosa fai ?^{*}
- LAU 140 - ((sussurra)) nascondo .^{*}
- LAU 141 - ((cerca di mettere il cane nel cassetto ma non ci sta, allora richiude il cassetto e lo appoggia nella casa))
= ((sussurra)) {xxx} .^{*} °((toglie il cavallo dall'armadio)) = ((sussurra)) (as)pet(t)a .^{o1}
- MAM 142 - °((prende il cassetto)) = ((sussurra)) ci sta . penso che ci stia .^{o1*} °((apre il cassetto))^{o2}
- LAU 142 - °((prova a mettere il cane nel cassetto ma non ci sta))^{o2} °((prende l'armadio e lo apre per 10 sec.))
=
nell'armadio . ((sussurra)) cavallo dentro ((fa cenno con la testa verso il cassetto)) é sul divano .^{*o3}
- MAM 143 - °((richiude il cassetto e lo appoggia in casa))^{o3} ((prende il cavallo)) = ah die:tro facciamo dietro .
- LAU 143 - qua qua . = ((indica il divano))
- MAM 144 - dove ?
- LAU 144 - ((indica con la testa il divano)) = ((sussurra)) °diet(r)o .^{*o}
- MAM 145 - °((mette il cavallo dietro il divano))^o
- LAU 145 - ((finisce di nascondere il cane nell'armadio per 10 sec.))
- MAM 146 - bom .
- LAU 146 - °((mette l'armadio in casa))^o
- MAM 147 - °ci sono altri ?^o
- LAU 147 - °((si guarda in giro per 4 sec.))^o
- MAM 148 - °no . allora passiamo ve ^ ^ . ° ah si la capra . //
- LAU 148 - ((sussurra)) cap(r)a .
- MAM 149 - mh . / capra ? //
- LAU 149 - [kele] . = ((prende l'armadio per 2 sec.)) / ((sussurra)) no .^{*} = ((rimette a posto l'armadio))
- MAM 150 - no .
- LAU 150 - ((sussurra)) qua .^{*} = ((prende il computer)) °((apre il computer e cerca di inserirvi la capra per 6 sec.))^{o1}
- MAM 151 - °nel computer ? /^{o1}
- LAU 151 - °no . è la tele .^{o1}
- MAM 152 - °è la tele ?^{o1}
- LAU 152 - °((annuisce)) no .^{o1} ((ride)) la tele non ci sta . = ((chiude il computer)) ((appoggia il computer al

- secondo piano))
- MAM 153 - ((sposta il computer per evitare di far cadere il cassetto))
- LAU 153 - °((guarda la capra per 3 sec.))°
- MAM 154 - °mh:: . nel canestro . ° nel canestro . = ((dà delle leggere gomitate a LAU))
- LAU 154 - ((mette la capra nel canestro))
- MAM 155 - ecco . ((rumore di inspirazione)) allora facciamo per finire che la nonna torna col caffè e la torta . = ((indica GPM e il tavolo della cucina)) °e cosa dice ?° (4 sec.)
- LAU 155 - °((sposta GPM verso il tavolo))° ((sussurra)) ehi / ci son gli animali . * = ((muove GPM))
- MAM 156 - eh ? = ((avvicina l'orecchio a LAU per sentire meglio))
- LAU 156 - ((sussurra)) ci son gli * animali ? = ((sposta GPM per farlo andare nella stanza di sopra per 5 sec.))
- MAM 157 - ((sposta GPM in cucina)) = eh ma prima facciamo merenda e dopo dice "vi ho preparato una sorpresa: ." # (5 sec.)
- LAU 157 - # ((imita il rumore che si fa mentre si mangia))
- MAM 158 - °°"mh:::° è buona ?"
- LAU 158 - °((guarda la capra nel canestro per 5 sec.))°
- MAM 159 - bere il caffè . ecco . = ((pende GPM e fa finta di servire il caffè))°
- LAU 159 - ((imita il rumore che si fa mentre si beve)) //
- LAU 160 - °((guarda verso gli animali nella casa))° ((imita il rumore che si fa mentre si beve)) °((guarda la mamma))°¹
- MAM 160 - °((guarda LAU))°¹ = hanno mangiato tutto ?
- LAU 161 - ((annuisce))
- MAM 161 - e adesso per finire °cosa si dice ?°
- LAU 162 - °((fa cadere i personaggi dalle sedie))°
- MAM 162 - ah svengono tutti così . = ((indica i personaggi))
- LAU 163 - {xxx} . = ((fa cadere l'ultimo personaggio))
- MAM 163 - no::: . = ((sposta GPM))
- LAU 164 - {xxx} . = ((prende GPF e lo mette da una parte)) = qua . °((prende gli altri personaggi))°
- MAM 164 - °dice "vi ho preparato una sorpresa # giochiamo a nascondino" . °
- LAU 165 - # [ba] . = ((appoggia i personaggi al piano sopra la cucina per 4 sec.)) aspetta facciamolo / ancora . = °((prende un altro personaggio dalla cucina))°
- MAM 165 - °eh ma adesso dobbiamo dire e vissero per sempre ?°
- LAU 166 - CERCAno no . ma cerca ^ ^ cercano gli animali . = ((prende GPF)) °((fa aprire l'armadio a GPF))°
- MAM 166 - non hai finito .
- MAM 167 - °ah . TROVATO::: !°
- LAU 167 - ((fa uscire il cane dall'armadio)) = c'è il cane . ((imita il verso del cane)) = ((mette a posto l'armadio)) ((prende GPF e la porta in cucina)) = ma oh OH oh oh:: fanno i [datti] .
- MAM 168 - mh::: .
- EXP 6 - °finiva così che trovavano tutti gli animali ?°
- MAM 169 - °((guarda EXP e annuisce))° ((guarda LAU)) = va bene ?
- LAU 168 - ((sposta GPF verso il canestro e toglie la capra dal canestro)) = OH mah mah .
- EXP 7 - °((ride))°¹
- MAM 170 - °((ride))°¹ ((rivolta all'EXP)) = adesso inizia a °prendere gusto . ((ride))°²
- EXP 8 - °((ride))°²
- MAM 171 - è dura finire .
- EXP 9 - eh si . ((ride))
- MAM 172 - eh ? = ((rivolta verso LAU)) alor- d- dai troviamo- al- due trovati . = ((indica gli animali trovati)) manca il cavallo e la pecora . e dopo possiamo dire e vissero ? //
- LAU 169 - °((muove GPF nella casa per 3 sec.))°
- MAM 173 - °cava:llo: . °
- LAU 170 - ((trova il cavallo)) = OH ho visto:: ! °((prende il cavallo e lo mette da parte))°

MAM 174 - °trova:to:: !° e dopo ? /
 LAU 171 - peco(r)a . = ((prende la pecora dal letto e la mette da parte))
 MAM 175 - ((guarda LAU)) = finita ?
 LAU 172 - ((annuisce)) = °((manipola GPF per 8 sec.))°
 MAM 176 - °e quindi cosa si dice quando finiscono le storie ?°
 LAU 173 - boh . °((appoggia GPF sul tetto))°
 MAM 177 - e vissero tristi e arrabbiati .
 LAU 174 - ((lascia GPF in bilico sul tetto per 3 sec. e ride)) ((fa cadere GPF)) = ((fa un verso))
 MAM 178 - eh ?
 LAU 175 - ((ride))
 MAM 179 - gibollati ? = ((indica con la testa verso GPF)) //
 LAU 176 - oh oh . = ((indica verso GPF))
 MAM 180 - ((prende LAU per un braccio)) = te hai finito allora ?
 LAU 177 - ((annuisce)) = °((prende i lacci della maglia della mamma))°
 MAM 181 - °e vissero felici e contenti .°
 EXP 10 - ECCO . /
 MAM 182 - di grazie allo stefano .
 EXP 11 - grazie .

Codice: LAU1

Data di nascita: 04.12.2004

Età: 6 anni, 11 mesi, 26 giorni (passazione il 30.11.2011)

Gruppo: 7 anni

Situazione: JS

Durata dell'attività: 15:52

Trascrittore: Tiziana Bignasca

Revisore: Céline Annen

Localizzazione nel file video: -

EXP - allora . avete questa bella casa / del playmobil . (ap)punto vi chiedo un po' di giocare come fate normalmente . come volete . # e poi io vi do più o meno un quarto d'ora . / quindi . se voi volete finire prima non c'è problema . e comunque dopo circa dieci dodici minuti vi dirò che vi restano più o meno tre minuti. # però vi lascio giocare come: come avete l'abitudine di fare .

LAU1 1 - mhm . =((annuisce))

MAM 1 - okei .

LAU1 2 - ((prende il lettone e lo mette nella casina, in alto a sinistra))
 qui va bene ?

MAM 2 - {ecco}. =
 ((avvicina la scatola))
 {vediamo un po' di arredare} fai tu dai va bene ?

LAU1 3 - ((prende l'armadio e lo mette nella stessa stanza del letto))
 {xxx} no . {lo mettevo qui} . = ((sposta l'armadio nella stanza grande della casetta, di sopra))

MAM 3 - non vuoi vedere prima °cosa c'è nella cesta? °

LAU1 4 - °((prende un oggetto dalla scatola))°

MAM 4 - spostati un po' ; #
 così vediamo un po' cosa c'è // =

- ((sposta la cesta e comincia a frugare))
e dopo vedi dove metterli . = ((tira fuori il divano))
((tira fuori un albero e lo porge a LAU1))
- LAU1 5 - sì . = ((si sposta leggermente))
- LAU1 6 - ((prende l'albero))
°questo {di} sicuro va qui . ((posa l'albero accanto alla stalla))°
- MAM 5 - °((tira fuori dalla scatola un pezzo di recinto e lo porge a LAU1))°
- LAU1 7 - questo cos'è ? = ((prende in mano il recinto)) ah.
- MAM 6 - penso che è / un recinto .
- LAU1 8 - {xxx} {xxx} ((volume troppo basso)) = ((prende un oggetto dalla scatola e lo mette vicino al recinto)) ((poi lo rimetto della scatola))
- MAM 7 - no. penso che {xxx} . prova a appoggiarlo ; = ((tocca il recinto))
- LAU1 9 - ((appoggia il recinto sul °tappeto))°¹ °((chiude il recinto))°²
- MAM 8 - °ecco .°¹
- MAM 9 - °poi puoi chiuderlo . //
così . o manca qualcosa ah guarda°² che c'è ancora un pezzo . = ((prende un pezzo dalla scatola e lo da a LAU1))
- LAU1 10 - °((attacca il pezzo al recinto, sposta l'albero))°
- MAM 10 - °mhm . °
°((fruga nella scatola))°²
- LAU1 11 - °((guardando la telecamera)) {xxx} non va . attaccarlo . = ((cercando di attaccare un pezzo di recinto)) //
mhm. °² 1:29
- MAM 11 - {e qui ci sono ancora} altri pezzi . = ((tenendo in mano un altro pezzo del recinto)) eh non so magari c'è una °un altro pezzo con la porta . ((fruga nella scatola))°³
- LAU1 12 - °((cerca di attaccare un pezzo al recinto))°³
- MAM 12 - vediamo questo ? = ((tira fuori un pezzo arancione °dalla scatola))°³
ah va bene {xxx} questo . / °così . prova un po' ? °⁴
- LAU1 13 - °((prende il pezzo arancione))°³
- LAU1 14 - °((cerca di attaccare il pezzo arancione al recinto))°⁴
- MAM 13 - eh questa è l'entrata =
((ricomincia a cercare nella scatola)) °((toglie dalla scatola delle griglie gialle e sposta due pezzi di recinto già attaccati))°⁵
- LAU1 15 - °((sempre provando ad attaccare il pezzo al recinto))
non lo so . = ((scuote la testa)) °⁵ °
((prende due sedie dalla scatola)) °
- MAM 14 - °{xxx} sennò lascialo da parte {xxx} =
((fruga nella scatola)) °
- LAU1 16 - ((sottovoce)) le sedie: .* = ((cerca di mettere una sedia al pianterreno, poi lo toglie))
- MAM 15 - questo secondo te cos'è ? = ((mette il frigo davanti a LAU1))
- LAU1 17 - ((osserva per 3 sec.)) per cucinare . =
((mette il frigo in cucina))
- MAM 16 - in cucina ?
anche questo in cucina . = ((tira fuori le placche e le porge a LAU1))
- LAU1 18 - ((prende le placche)) °questo è per fare il forno. °
- MAM 17 - °((indica la cucina nella casina))°
°e questo cosa {serve/sarà} ? = ((tira fuori il lavandino della cucina dalla scatola e lo appoggia di fianco a LAU1))°¹

LAU1 19 - °((manipola le placche))^{o1}
 {xxx} {capire/aprire} .
 ((mette il forno nella cucina))

MAM 18 - {xxx} la cucina che hai più posto la puoi mettere qua . = ((indica a destra del pianterreno))

LAU1 20 - sì . =
 ((manipolando il lavandino))

MAM 19 - {chiudi l'armadio qua} {xxx} . = ((indica a destra del pianterreno))

LAU1 21 - ((sposta i mobili della cucina nella parte più grande della casa, al rez))

MAM 20 - ((tira fuori il tavolo dalla scatola e lo appoggia per terra))
 {ecco} il lavandino . = ((guardando il lavandino))

LAU1 22 - {è così sotto} {xxx} {strano} . = ((manipola il lavandino))

MAM 21 - sì .
 {xxx} {xxx} ? = ((tocca l'oggetto di LAU1))
 è che puoi tirarlo fuori quando devi risciacquare le pentole . = ((manipolando il rubinetto))
 ((ride)) ecco.

LAU1 23 - ((piazza il lavandino nella casina)) 2:50

MAM 22 - ((fruga nella scatola))
 guarda chi c'è ; = ((tira fuori GPF dalla scatola))

LAU1 24 - ((prende GPF portole da MAM)) sei te: .

MAM 23 - sono io eh ? //
 qui ? = ((tira fuori PPF dalla scatola))

LAU1 25 - io . sono io. ques- questo è mio papà {guarda} = ((mostrando GPM))

MAM 24 - questo è il papà . = ((appoggia PPF per terra))

LAU1 26 - sì . =
 ((appoggia GPM per terra))

MAM 25 - {tutta} la famiglia ? =
 ((frugando nella scatola))
 ((tira fuori il PPM))
 {xxx} . = ((fruga nella scatola e tira fuori il bebé))

LAU1 27 - oh che piccolo!

MAM 26 - ce n' è uno in più.
 e come lo chiamiamo il bebé ? = ((tiene in mano il bebé, poi lo appoggia sul tappeto))

LAU1 28 - non lo so . =
 ((prende in mano una balla di fieno))

MAM 27 - mhm ?

LAU1 29 - mhm: .
 Ali Ababua.

MAM 28 - mhm ?
 / Ali Ababua?
 ((ride)) non ma dai poverino . = ((tocca il bebé))

LAU1 30 - no: .

MAM 29 - non c'è il letto .
 guarda un po' se c'è il letto per il bebé . = ((avvicina la scatola a LAU1))

LAU1 31 - ((fruga nella scatola))
 ((tira fuori un letto e lo posa sul tappeto))
 mhm .

MAM 30 - ah sì .

guarda questo . = ((prendo il letto grande nella casina)) /
io direi che questo lo mettiamo qua {che c'è bello grande} .=((sposta il letto
nell'altra stanza al 1°))

LAU1 32 - {xxx}{xxx}

MAM 31 - questo facciamo camera dei bambini ? = ((tocca la stanza piccola al 1° piano della
casina))

LAU1 33 - sì.

°((mette i letti nella stanza dei bambini))°

MAM 32 - °come la {xxx}{xxx}{xxx} tutti e due insieme ? °

LAU1 34 - così poi mettiamo {xxx}{xxx} . = ((sistema il mobilio della camera dei bambini))

MAM 33 - possiamo metterla qui così e {uno/lui} . = ((gira un letto)) ▲ ah . questo così . =
((sistema l'altro letto)) e così = ((sposta di nuovo il primo letto che aveva
spostato))

LAU1 35 - sì.

°((mette le due balle di fieno che aveva in mano nella stalla))° 3:56

MAM 34 - °e:cco.°

((tira fuori dalla scatola un oggetto blu))

LAU1 36 - ((prende l'oggetto blu))

((domanda a EXP)) cos'è questo ?

EXP - mhm: . non lo so. sai.

LAU1 37 - lasciamo fuori = ((posa l'oggetto sul tappeto))

MAM 35 - {xxx} . fai un po' il giro della casa .

magari lo trovi . °va un po' .

magari la tettoia.

((sposta leggermente la casa e la osserva)) °

LAU1 38 - °((si alza e fa il giro della casa))°

no.

MAM 36 - qui sopra non va? = ((indica un punto della parte anteriore della casa))

{all'entrata} ?

LAU1 39 - {xxx}{xxx} questa è solo la porta.

MAM 37 - metterlo sopra {xxx} il tetto ? = ((indica))

LAU1 40 - {xxx}{xxx}{xxx} = ((mette il pezzo blu da qualche parte sul davanti della casa
°per 15 secondi))°

MAM 38 - °{l'entrata}

((fruga nella scatola, toglie la chioma di un albero e mette 2 balle di fieno nel
trattore))

se non riesci a metterlo fa niente. ° 4:57

LAU1 41 - non riesco a metterlo .

MAM 39 - °giochiamo senza la tettoia. / = ((gira leggermente la casina)) mm ?

((fruga nella scatola)) °

LAU1 42 - °((ritorna davanti alla casa vicino a MAM e allunga una mano nella scatola))°

MAM 40 - mettiamo ancora il tavolo ? = ((prende in mano il tavolo))

LAU1 43 - {xxx} . / {xxx}{xxx} per [paperare] le le cose . =

((fruga nella scatola, tira fuori una scaletta))

°((mette la scaletta dietro la casa))°

MAM 41 - °per Riparare . °

LAU1 44 - riparare .

{xxx} perché era rotto . =

((continua a mettere la scaletta))

- MAM 42 - ma io penso che vanno piuttosto là a quel coso lì . = ((indica la stalla con il tavolino in mano)) /
vedi lì per salire sopra ? = ((sempre indicando))
- LAU1 45 - ah . {xxx}
- MAM 43 - come alla casa dell'albero che volevo fare {ieri/io} .
°((ride)) ((manipola diversi oggetti sul tappeto))°
- LAU1 46 - °((si avvicina alla fattoria facendo il giro della casetta))°
- MAM 44 - °{xxx} questa . /{xxx} animali . = ((tira fuori la lampada dalla scatola))°²
- LAU1 47 - °((sospira)) ((avvicina le scalette alla fattoria))°² ((mette le scalette sulla fattoria per 8 sec.))
okei .
allora questo . = ((tira fuori l'agnello dalla scatola)) il piccolo mettiamo qui . = ((mette l'agnello °nella fattoria))°³
- MAM 45 - °ma come fa a salire lì ? °³
- LAU1 48 - eh no.
- MAM 46 - eh no. eh:: .
- LAU1 49 - ((sposta l'agnello nella parte di sotto))
allora va qui il piccolo . = ((posiziona l'agnello))
- MAM 47 - piccolo lo mettiamo là . = ((porge la zucca a LAU1))
- LAU1 50 - ((prende la zucca)) cos'è?
°((lo lancia in aria e lo fa cadere))°
- MAM 48 - °((prende l'abbeveratoio dalla scatola))°
°sarà una frutta . una zucca . °
- LAU1 51 - °((mette la zucca accanto all'orecchio e lo scuote))°
sì . è una zucca . = ((appoggia la zucca per terra)) /
questo . = ((prende in mano l'abbeveratoio)) {abbiamo} il letto per il bebé !
- MAM 49 - mettiamo le sedie . ?
- MAM 50 - no: . penso che questo = ((indica)) è per l'acqua .
- LAU1 52 - allora {xxx} l'acqua . = ((mette l'abbeveratoio davanti alla fattoria))
- MAM 51 - mhm .
- MAM 52 - ((tira fuori la sdraio dalla scatola)) oh . guarda qua ! / quando hai finito di lavorare
→
- LAU1 53 - puoi mettere qui . = ((indica la terrazza))
- MAM 53 - questo qui .
ecco ti metti lì . = ((mette la sdraio in terrazza))
- LAU1 54 - ecco. que- questo possiamo mettere lì . per ^ ^ = ((indica lo sgabello e poi la terrazza))
- MAM 54 - no vediamo quante sedie abbiamo . /
metti un po ; le sedie .
questo è il tavolo . eh? = ((mette il tavolo nel salotto della casina)) /
in cucina . 6:27
- LAU1 55 - °((prende in mano delle sedie, le impila una sull'altra))
{così} / così . = ((poi aggiunge gli sgabelli ma uno gli cade)) °
- MAM 55 - °((fruga nella scatola e prende gli animali))
{allora} . ° abbiamo un cane?
- LAU1 56 - sì.
- MAM 56 - sì. ah: .
- LAU1 57 - in casa . =
((riprende lo sgabello che le era caduta))
- MAM 57 - in casa ?

LAU1 58 - ((mette le sedie che aveva in mano in sala))
 MAM 58 - uno o due cani ?
 LAU1 59 - due .
 MAM 59 - oh che no . questo penso che →
 LAU1 60 - due =((mette una sedia attorno al tavolo)) tre:: =((stacca due sedie e una le cade))
 tre ((mette la sedia caduta attorno al tavolo)) tre =((sposta leggermente la sedia))
 qua:ttro = ((mette le sedie intorno al tavolo))
 e qui = ((mostra un oggetto che ha in mano)) non riesco a {xxx} .
 MAM 60 - eh ma guarda quanti sono . = ((indica i personaggi))
 LAU1 61 - uno due tre: → = ((indica uno a uno i personaggi contando) uno due tre quattro
 cinque . = ((indica uno a uno i personaggi contando))
 MAM 61 - allora ? eheh .
 LAU1 62 - mettiamo qui così . = ((mette l'ultima sedia intorno al tavolo))
 MAM 62 - questo . la luce . va qua. = ((mette la lampada sul balcone della casa))
 LAU1 63 - {questo metto} là {xxx} l'albero ^ ^ = ((prende in mano la chioma dell'albero e
 l'albero che aveva messo vicino alla fattoria))
 MAM 63 - questo ? secondo te? ? = ((prende la cassettera))
 LAU1 64 - un armadio .
 °((cerca di assemblare la chioma con l'albero))°
 MAM 64 - °dove lo vuoi mettere ? ((sottovoce)) dove lo vuoi mettere ?* = ((sempre tenendo
 in mano la cassettera))°
 LAU1 65 - ((indica un punto in basso a sinistra nella casina, urta per sbaglio la cassettera in
 mano a MAM e la fa cadere))
 scusa .
 MAM 65 - o qua ? = ((mostra la camera dei genitori))
 LAU1 66 - no qua .
 MAM 66 - mettiamolo in camera dai . = ((appoggia la cassettera a sinistra al 1°))
 così invece {xxx} °metti dentro i vestiti . = ((lo sposta a destra))°
 LAU1 67 - °((risistema l'albero accanto alla fattoria))° 7:37 °
 MAM metti questo in {camion} j = ((porge 2 balle di fieno a MAM))°²
 MAM 67 - °((prende un tavolino in mano))°²
 questo è ancora un tavo- ah ma questo non è il mobile della sala forse ? = ((pone il
 tavolino nella casina, in basso a sinistra))
 LAU1 68 - MAM metti là j = ((porge di nuovo a MAM le palle di fieno))
 MAM 68 - ((prende le palle di fieno))
 LAU1 69 - {xxx} ah là [fasamo] così . = ((sposta il tavolino e ci mette dietro il divano)) e qui
 mettiamo il tavolino . così ?
 MAM 69 - sì. /
 facciamo così . //
 gli animali li mettiamo dove?
nella fattoria .
 LAU1 70 - qui .
 °fattoria . = ((indica la fattoria))°
 MAM 70 - °((mette le balle nel trattore))°
 dopo il papi ? /va a fare il fieno ? = ((prende GPM in mano))
 LAU1 71 - sì .
 MAM 71 - °lo porti là tu il trattore . = ((mette GPM nel trattore))°
 LAU1 72 - °((mette un animale nella fattoria))°
 ma questo non sta in piedi ? = ((sposta l'albero vicino alla fattoria))

MAM 72 - no sai cosa facciamo ? lo mettiamo qua dietro / se cade . = ((guarda dietro la casa))

LAU1 73 - ((da l'albero a MAM))

MAM 73 - ((prende l'albero)) l'albero con + ?

LAU1 74 - fiori .

MAM 74 - °vedi che ci sono già {qua} . = ((mette l'albero dietro la casa)) ecco.°

LAU1 75 - °((mette un animale nella fattoria))° ((mette la pecora nella fattoria))

MAM 75 - e questo sono delle + ? = ((prende in mano le finestre gialle)) finestre .

LAU1 76 - fine- .

MAM 76 - °non ci servono = ((si gira per mettere via le finestre)) oh {vuoi metterlo} ▲.° #
ah guarda qua = ((tocca le finestre che ci sono già al pianterreno)) mancano qua .

LAU1 77 - °((mette un altro animale nella fattoria))°

LAU1 78 - no .

LAU1 79 - questo va [deretro] . va [deretro] . = ((prende l'anatra e la porta dietro la casa))

MAM 77 - va dietro .
perché?

LAU1 80- ((in piedi, si dirige dietro la casa)) = perché serve l'acqua . °((si sposta ancora, fa camminare l'anatra sur retro della casa))°

MAM 78 - °ah perché serve l'acqua . = ((tiene in mano le finestre e le osserva))°
tutta da sola o ce n'era ancora qualcuno ?

LAU1 81 - no .

MAM 79 - da sola .

LAU1 82 - perché lei – lei poteva {xxx}{xxx} essere brava .

MAM 80 - guarda che gli animali hanno fame . =((indica GPM nel trattore e lo muove leggermente))

LAU1 83 - ((voce da bambino piccolo)) sì .*

MAM 81 - la mamma mettiamo in cucina . = ((mette GPF in cucina)) # prepara qualcosa ?

LAU1 84 - {xxx}

LAU1 85 - (as)pet(t)a . =
((strusa dietro la casina))
“sto arrivando . °(a)ndato a prendere i f- f- f- fiori !” =
((finisce di strusare dietro casa))°

MAM 82 - °((posiziona PPM e PPF in terrazza))° chi ? / Erik e Lisa ?

LAU1 86 - no. 9:20 / il papà . =
((con in mano la pianta e cercando di metterci sopra un fiore))

MAM 83 - il papà . = ((sistema il bebé nel lettino))

LAU1 87 - {xxx} messo al contrario ? // qui . = ((cercando di mettere un fiore sulla chioma dell'albero)) ((manipola per 7 secondi))

MAM 84 - ((ride))

LAU1 88 - °((guarda la telecamera e ride))°

MAM 85 - °((ride))°

EXP - °((ride))°

LAU1 89 - ((continua a manipolare piante e fiori)) ((sottovoce)) ecco.* =((mostra l'albero a MAM))

MAM 86 - ah tutto fiorito questo albero . bello.

LAU1 90 - {xxx} = ((posa l'albero dietro la casa))

MAM 87 - ah sul tappeto magari cade . mettilo ancora qui davanti alla casa così non cade ;=
((indica))

LAU1 91 - °((esegue))°

MAM 88 - °e:cco .°

((suona il campanello nella casa))
MAM 89 - °{xxx} un po' .°
LAU1 92 - °((guarda verso la telecamera))°
MAM 90 - {cos'era quel rumore} ?
LAU1 93 - ((fa un gesto di "non lo so" con la mano)) {xxx}{xxx} .
EXP - no . ((ride))
LAU1 94 - ((si alza e fa il giro della casa)) il fieno qui . = ((raccoglie le palle di fieno))
{ancora} .
((prende il fieno e va di nuovo dietro la casa))
MAM 91 - guarda che gli animali ti stanno scappando se non metti a posto il recinto .
o lo deve fare il papi ?
LAU1 95 - ((appoggia le balle di fieno nel rimorchio, °poi si sposta° davanti alla fattoria))
MAM 92 - °eh ?° //
allora {xxx} sedia = ((mette una sedia nella casina))
((suona il campanello dello studio))
LAU1 96 - ((guarda verso la telecamera)) chi è ?
EXP - °eh saranno:: / degli altri bambini dalla Flora . °
MAM 93 - °((ride))°
LAU1 97 - °((prende il recinto e lo sposta))°¹
MAM 94 - °questo come lo mettiamo insieme?°¹
LAU1 98 - lo facciamo così . = ((avvicina il recinto alla fattoria))
MAM 95 - ah . lo mettiamo così ? = ((manipola un po' il recinto))
°allora così dai . così. così li mettiamo così insieme . =((sempre manipolando il
recinto))°
LAU1 99 - °((manipola il recinto))°
okei. il fieno ! sta arrivando !
°TU TU TU TU TU TU TU = ((fa muovere il trattore)) eccolo cane . =((sposta il
cane da sotto la ruota))°
MAM 96 - °((sposta i pezzi dir recinto che danno fastidio al passaggio del trattore))°
mhm ?=
((toglie la porta del recinto)) 10:44 //
°il cane ! l'hai messo sotto il trattore poverino ? = ((sposta il cane))°²
LAU1 100 - °tu: tu: ((continua a muovere il trattore))° ma ▲▲ .
MAM 97 - {ma chi li aiuta} adesso il cane .
LAU1 101 - ((inizia a mettere il fieno nella fattoria)) = tsch tsch .
MAM 98 - guarda che c'è lì dietro un posto per metterlo sotto . = ((indica un punto nella
fattoria))
LAU1 102 - ((mette la palla di fieno dove indicato da MAM))
tutti ?
MAM 99 - non lo so .
devi scaricare tutti ?
LAU1 103 - sì .
((scarica le palle di fieno e le mette nella fattoria)) = {xxx}{xxx}{xxx}se avanti
[deretro] .
MAM 100 - {xxx} devi fare avanti indietro .
puoi anche lasciare qua tutto il: ▲ .
LAU1 104 - il trattore mettiamo da un'altra parte . = ((sistema sempre il fieno)) # ((continua
a sistemare per 4 secondi))
ecco . ((finisce di sistemare))
MAM 101 - {xxx} .

EXP - ecco vi restano più o meno tre minuti se volete concludere il gioco .
 MAM 102 - mhm .
 LAU1 105 - sono tanti / °tredici minuti° ?
 MAM 103 - °((ride))°
 (a)deso . {ecco} = ((porge il rimorchio a LAU1))
 LAU1 106 - eh .
 EXP - tre .
 MAM 104 - °adesso che ha finito così di lavorare che arriva la parte bella . o no ?°¹
 EXP - °eh sì ((ride))°¹
 LAU1 107 - °((fa andare il camion))°¹
 MAM 105 - adesso arriva a casa così facciamo il pranzo tutti insieme ?
 ((sposta un pezzo di recinto))
 LAU1 108 - ((muovendo il trattore/camion)) = “*sto arrivando mamma!*” “ tchu tchu tchu
 MAM 106 - mhm .
 LAU1 109 - ((toglie GPM dal trattore))
 MAM 107 - ((sottovoce)) mettilo dentro . *
 ecco .
 “*ciao papi!*” °((prende i bambini))°
 LAU1 110 - °“*ciao piccoli come state?*” //
 “*eh?*” ? = ((tiene in mano GPM))°
 MAM 108 - “*noi stiamo bene. tu papi?*”
 LAU1 111 - “*e il piccolo?*” °((fa salire GPM sulle scale))°
 MAM 109 - °“*il piccolo dorme.*”°
 LAU1 112 - °((continua a far salire GPM sulle scale))°¹
 MAM 110 - °vai su a prenderlo tu. (3 sec)
 la mamma . / mette tutto sul tavolo . = ((sposta GPF verso il tavolo))°¹
 LAU1 113 - <GPM> “*ciao piccolini! su è ora per mangiare!*” = ((prende il bebé a letto))
 <bebé> “*no!*
non voglio mangiare !
 <GPM> “*sì .*” °((fa scendere il bebé e GPM dalle scale))°²
 MAM 111 - ° Erik e Lisa si siedono già a tavola. °²
 LAU1 114 - °UUUH:! = ((fa scendere i personaggi dalla scala)) {xxx} {xxx} la scivolata,
 iuhu:! = ((fa scendere in scivolata i personaggi dalle scale))°³
 MAM 112 - °((fa sedere PPM e PPF a tavola))°³
 questi bimbi hanno sempre fame ?
 LAU1 115 - mhm .
 MAM 113 - eh . °cosa mangiamo oggi?°¹
 LAU1 116 - °((mette i personaggi a tavola))°¹ =
 pasta col s- sugo .
 MAM 114 - pasta col sugo?
 LAU1 117 - °sì . =
 ((sempre mettendo i personaggi a tavola))°² =
 tutti . tutti {hanno detto} “*buona:!*” {grazie} . ((sempre mettendo i personaggi a
 tavola))
 MAM 115 - °okei .°²
 MAM 116 - uh ! è caduto dalla sedia il papi .
 LAU1 118 - {xxx} {xxx} {xxx} {ciao mama} . = ((sempre mettendo GPM a tavola)) °((mette
 GPM a tavola))°
 MAM 117 - °((ride))° eh sì .

mettilo sullo {sgabello} . = ((sposta un personaggio su un'altra sedia)) o sennò mangia in piedi eh LAU1 .

LAU1 119 - no . =
 ((cerca di risistemare GPM))

MAM 118 - no ?

LAU1 120 - no no . =
 ((piega le gambe a GPM))

MAM 119 - no.

LAU1 121 - {xxx}{xxx}{xxx} .

MAM 120 - bon . la soluzione . / mettilo davanti allora . ecco qua . = ((sposta un personaggio dietro il tavolo liberando il davanti))

LAU1 122 - {eccoti} . = ((mette il personaggio nella casina))

MAM 121 - brava LAU1. //
 anche la mamma si siede?

LAU1 123 - ((prende GPF in mano))
 sì .
 {non si siede allora}quello . = °((fa sedere GPF))°

MAM 122 - °però il bébé ? / dov'è finito ?°

LAU1 124 - {xxx}{xxx} qui . = ((indica un punto vicino alla fattoria))
 ((continua a sistemare i personaggi intorno al tavolo))
 {per me} era sempre quello piccolo / sedia . = ((sempre posizionando i personaggi a tavola))
oh no ! = ((cade un personaggio dalla sedia))
 OPS ! = ((sempre mettendo i personaggi intorno al tavolo))

MAM 123 - {eccoci}.

MAM 124 - ma questo cos'è ? la cena ?
 dopo andiamo tutti a dormire?

LAU1 125 - no .
 il pranzo .

MAM 125 - il pranzo ? /
 °dopo cosa facciamo andiamo fuori a giocare? °

LAU1 126 - °ecco .
 ((fa mangiare i ° personaggi))
 (a)desso abbiamo finito .

MAM 126 - finito ?
 andiamo a lavare .
 però il bagno ?
 eh boh . facciamo finta che è qua . = ((porta GPM sulla parete sinistra al pianterreno))

LAU1 127 - “ecco . = ((prende GPM)) *io vado a vedere / io vado a vedere {ancora} gli animali.*
ciao: ! ci vediamo dopo ! ”13:51

MAM 127 - “ciao: !” = ((prende PPF dal tavolo nella casina))

LAU1 128 - “ciao piccoli!” = ((mette GPM sul trattore))

MAM 128 - Erik e Lisa cosa vanno a fare? = ((prende PPF e PPM))

LAU1 129 - vanno a fare ^ ^ . = ((sempre cercando di mettere GPM nel trattore))

MAM 129 - pennichella?

LAU1 130 - pennichella . = ((sempre cercando di mettere GPM nel trattore))

MAM 130 - (al)lora vanno su = ((porta PPF e PPM su dalle scale))

LAU1 131 - anche il piccolo . ((prende il bébé))

MAM 131 - anche il piccolo ?
LAU1 132 - EH ! = ((il bébé cade dalle scale)) °((fa salire il bébé sulle scale))°
MAM 132 - °ma pensi che sa già camminare? //
o (è) meglio che viene insieme alla mamma? =((prende GPF dal tavolo)) °
LAU1 133 - {sì meglio insieme alla mamma . } = ((porta il bébé in cucina))
MAM 133 - ecco . =((da GPF a LAU1))
LAU1 134 - ((fa salire bébé con GPF per 5 sec.)) UH! ((poi lo porta verso la stanza piccola))
MAM 134 - vuoi mettere insieme dove ? sul letto . grande ?
LAU1 135 - no mettiamo qui noi . = ((mette il bébé sull'armadietto))
MAM 135 - no . sull'armadietto poverino ?
LAU1 136 - si: .
MAM 136 - mettilo qua . = ((indica)) sul letto grande dai.
LAU1 137 - ((esegue)) {xxx} . allora lo mettiamo qui in angolo = ((mette il bébé nell'angolo del letto))
dopo qui = ((indica il centro del letto)) viene la mamma .
"[sao] buonanotte piccoli" =((fa scendere °GPF dalle scale))°
MAM 137 - °allora era la cena ? //
se siamo andati tutti a dormire proprio ?
buonanotte . °
LAU1 138 - mhm . no:.
MAM 138 - e la mamma e il papà cosa fanno nel frattempo?
LAU1 139 - ma . fanno penniche:lla .
°((mette GPM nel trattore))°
MAM 139 - ah . penniche:lla .
LAU1 140 - non lo sapevi ? =((guarda GPM se ha le gambe ben piegate))
°((prova ancora a mettere GPM nel trattore))°
MAM 140 - °mhm .
((riordina un po' di oggetti sul tappeto))°
LAU1 141 - "vieni a vede:re!" = ((mette °GPM nel trattore))°
MAM 141 - °hai fatto da mangiare il ca- il cavallo anche ? col cane ? °
LAU1 142 - sono {xxx} far da mangiare °per {xxx} . = ((sempre mettendo il personaggio sul trattore))°
MAM 142 - °dov'è l'altro cane ? = ((guarda in giro))
non c'erano due cani. / ah no . {xxx} {xxx} . °
EXP - sono passati quindici minuti . se volete concludere con una frase o →
MAM 143 - ((ride))
LAU1 143 - mhm . =((gira la testa di scatto come per rifiutarsi))
MAM 144 - eh ?
LAU1 144 - ((fa segno di no con la testa))
MAM 145 - °che tutti stanno dormendo .
noi concludiamo che tutti fanno la pennichella? //
mm ? °
LAU1 145 - °((manipola il trattore)) tsch tsch tsch °
MAM 146 - e la mamma dov'è scappata ?
LAU1 146 - lei . {guarda} la tele . = °((mette GPF sul divano))°¹
MAM 147 - cose deve fare?
MAM 148 - °°((ride)) ah no che fortuna !*°² che vita tranquilla .
l'unico che lavora è il papi ? eh ? °¹
EXP - °((ride))°²

LAU1 147 - sì . = ((mette bene GPF sul divano)) / {xxx} e non lo sapevo cosa faceva .
MAM 149 - ma chi ha pulito la cucina? ((tocca qualcosa nella cucina della casina))
LAU1 148 - {(pu)liva/[alliva]} . / puliva dopo il papà .
°((manipola le balle di fieno accanto alla fattoria))°
MAM 150 - °ah fa il papà?
ma poverino!°
LAU1 149 - {xxx} . = °((sempre manipolando le balle di fieno))°^{o1}
MAM 151 - °e i bambini ? °^{o1}
EXP - ((ride))
LAU1 150 - e i bambini lasciamo dormire . = ((continua a manipolare le balle di fieno nella fattoria))

Codice: LEA

Data di nascita: 22/04/07

Età: 4;10;28

Gruppo: Tipici 5 anni

Situazione: JS

Durata dell'attività: -

Trascrittore: Laura Buetti / Stefano Rezzonico (ultimi 5 minuti)

Revisore: Stefano Rezzonico

Localizzazione nel file video:

OBS allora.

MAM 1 - {xxx}

OBS sì. arriva.

MAM 2- penso.

OBS quello che vi chiediamo di fare è semplicemente di giocare/ alla casina. qua dentro ci sono i persona: ggi gli oggetti gli animali.=((mostra la scatola)) per circa quindici minuti. di inventare un po' una storia. vedere:

MAM 3 - mh mh .

OBS un po' se riuscite a inventare una storia.

MAM 4 - {xxx}

OBS e non preoccupatevi che comunque io fra: d:ieci quindici minuti vi dico quanto manca. così sapete più o meno:

MAM 5 - ok.

OBS quando finire la storia.

LEA 1 - ((gioca già con gli oggetti)) ah:

OBS va bene?

MAM 6 - mi sa che entro: in difficoltà. ((ride))

LEA 2 - °((cerca nella scatola))°

MAM 7 - °{xxx}=((prende il letto matrimoniale dalla scatola))
costruiamo la casetta?=((prende il frigo dalla scatola))

ci mettiamo qualche cosa dentro? eh amore?=((prende la cucina dalla scatola))

LEA 3 - tutte le cose della casetta.

MAM 8 - ma non tutte.

adesso aspetta; {xxx} un attimino.=

((cerca nella scatola))

eh? poi prendiamo i personaggi.

questo qua che cos'è?

- un armadio? =((toglie l'armadio dalla scatola))
- LEA 4 - sì.
- MAM 9 - questo? =((tocca la cucina))
 ((cerca nella scatola))
 mh. questo qua? = ((prende probabilmente un letto dalla scatola))
- LEA 5 - un letto piccolo.
- MAM 10 - sì.
- LEA 6 - e un let- e un [▲] e un letto grande.
- MAM 11 - e dove lo mettiamo il letto grande?
 ((dà il letto matrimoniale a LEA))
- LEA 7 - qui =°((prende il letto e lo mette nella casetta))°
- MAM 12 - °qui sopra?°
 e i due letti piccoli? =((dà i due letti piccoli a LEA))
- LEA 8 - ((prende i due letti piccoli))
 qui =((mette un letto nella casetta)) e uno qui =((mette il secondo letto nella casetta))
- MAM 13 - {xxx} =((si gira indietro)) //
 ok. ((prende la scala dalla scatola))
 che dici? ce la mettiamo anche una scaletta °per salire su: al primo piano?° o c'è già?
- LEA 9 - °((prende la cucina))°
 qua.
 ((indica le scale della casetta)) gualda
 {xxx} =((sale le scale con le dita))
- MAM 14 - ah c'è già. va bene. //
 questo? =((prende il comodino e lo dà a LEA))
- LEA 10 - non so che cos'è! =°((prende il comodino e apre i cassetti))°
- MAM 15 - °come quelli che ho a fianco al letto io.°
 cosa sono? //
- LEA 11 - ah::! //
- MAM 16 - i+
- LEA 12 - non so.
- MAM 17 - i comodini.=
 ((aiuta LEA a mettere i cassetti nel comodino))
- LEA 13 - i comodini.
- MAM 18 - eh./ almeno penso.
 o un comodino o una cassettera a dipendenza della grandezza. //
 così. lo mettiamo in camera da letto questo? =
 ((mette a posto i cassetti del comodino))
 o dove?
 °((prende e guarda il frigorifero dalla scatola))°
- LEA 14 - °questo lo mettiamo/ mh qua. =((mette il comodino nella casetta))°
- MAM 19 - e questo secondo te cos'è? =((mostra il frigorifero a LEA))
- LEA 15 - n::on so. =
 ((prende il frigorifero in mano))
- MAM 20 - guarda bene dentro;
 quando lo apriamo . =((apre i cassetti del frigorifero)) //
 è la forma che è un po' particolare. =
 ((cerca nella scatola per 13 secondi))
- LEA 16 - che cos'è questa? =((mostra il frigorifero a Celine)) Celine?

OBS penso che è un frigo.

MAM 21 - {xxx} / eh! un frigorifero.

LEA 17 - un frigorifero lo mettiamo qua sotto. =((mette il frigorifero nella casetta))

MAM 22 - sì. messo in piedi magari. =((gira il frigorifero)) eh?
 lo mettiamo qua nell'angolo? =((sposta il frigorifero))

LEA 18 - no no. qua! =((sposta il frigorifero))

MAM 23 - qua davanti alla finestra?

LEA 19 - sì.

MAM 24 - va bene. qui =
 ((sposta il tavolino verso LEA)) //
 {xxx} = ((cerca nella scatola))
 poi prendiamo qualche cos'altro per far la cucina? =
 ((toglie le sedie dalla scatola))
 {xxx} anche tu {xxx} dentro?

LEA 21 - è questo! =((prende la cucina))

MAM 25 - ecco dai!

LEA 22 - mettiamo qui . =((mette la cucina nella casetta))

MAM 26 - mh mh.//
 e poi? //°
 questo lo togliamo perché°/ avanza. ne?
 è un pezzo di troppo. =
 ((mette il portone nella scatola))

LEA 23 - °((prende il portone dalla casetta)) °
 qui? =((mette il tavolo nella casetta))

MAM 27 - sì.

LEA 24 - questi? =((indica un punto nella casetta))

MAM 28 - e attorno al tavolo cosa ci mettiamo?

LEA 25 - ((prende dalla scatola due pezzi di recinto per 4 secondi))
 che cos'è questo?

MAM 29 - quello che t'ha fatto vedere su:: sul libro dei disegni che: ti diceva. gli animali
 dentro cosa stanno? =((fa un gesto con la mano)) //
 ti ricordi come si chiama?

LEA 26 - ((nega con la testa))

MAM 30 - che c'era:: delle cose di legno fatte così.¹ =((disegna sul tappeto il recinto))
mh?²

LEA 27 - no:: non so.¹ non² ricordo più.

MAM 31 - re+

LEA 28 - tangolo.

MAM 32 - no. rec+

LEA 29 - cino.

MAM 33 - recinto.

LEA 30 - recinto.

MAM 34 - sì.
 questi li possiamo mettere magari qua fuori. =((prende un pezzo di recinto dalla
 scatola)) o dove dici di metterli? =
 ((prende un altro pezzo di recinto dalla scatola))

LEA 31 - si devono attaccare. =((attacca due pezzi di recinto))° //
 mh° .

MAM 35 - °((cerca nella scatola e prende l'albero))°
 questo?

LEA 32 - mh.

MAM 36 - cosa dici? lo mettiamo in casa o fuori casa? =(mostra l'albero a LEA))

LEA 33 - o fuori ca- .

MAM 37 - mh.

LEA 34 - con un albero!

MAM 38 - esatto.

LEA 35 - deve es- ((sposta l'albero)) qua. no qua. =(sistema il recinto))

MAM 39 - dentro o fuori il recinto?//

LEA 36 - fuori.

MAM 40 - guarda che c'è ancora questo . =(cerca nella scatola)
 mancano due pezzi di recinto . =(prende due pezzi del recinto dalla scatola e
 finisce di costruire il recinto)
 fai tu; =(indica il recinto)
 °((cerca nella scatola))°

LEA 37 - °mh.
 ((finisce il recinto))
 mh. //
 qua non c'è//{più} nessun° coso che si attacca . =(indica il recinto))

MAM 41 - giochiamo alla fattoria? eh?

LEA 38 - no.

MAM 42 - questa cos'è?
 una casa con la fatto- con una fattoria?

LEA 39 - sì. è una fattoria. e questa è una casa =(mette l'armadio nella casetta) questa qui.

MAM 43 - e ma a una fattoria serve una casa anche. {probabilmente/xxx} o no? =
 ((sposta l'armadio nel primo piano della casetta))

LEA 40 - sì.

MAM 44 - l'albero lo mettiamo qui. =(mette l'albero nel recinto))
 e attorno al tavolo della cucina cosa ci mettiamo?

LEA 41 - queste sedie . =(prende le sedie))

MAM 45 - bravo.=
 ((cerca nella scatola))

LEA 42 - mh::: =
 ((mette una sedia attorno al tavolo))
 ((mette la seconda sedia))

MAM 46 - tieni =°((dà delle sedia a LEA))
 adesso ci inventiamo una storia. neh?°

LIA43 - °((prende le sedie da MAM e le mette attorno al tavolo))°
 mh/ sì.

MAM 47 - tiriamo fuori i personaggi?=(prende PGM dalla scatola)

LEA 44 - mh mh mh =
 ((mette le sedie attorno al tavolo))
 mh. no quel-^ il tavolo lo mettiamo lì . =(indica verso il tavolo))

MAM 48 - sì. va benissimo. =
 ((mette PGM nel recinto))
 guarda; c'è anche il lavandino.=(prende il lavandino dalla scatola)
 dove lo mettiamo il lavandino? col suo rubinetto. =(indica il rubinetto))

LEA 45 - ((prende il lavandino da MAM e lo mette nel primo piano della casetta))

MAM 49 - in camera da letto?
 {ma da:i}!

LEA 46 - ((mette il lavandino e lo mette al pian terreno))

MAM 50 - in cucina.
 °((cerca nella scatola))°

LIA47 - °in cuc:- ° //
 ((mette il lavandino in cucina))
 e il bagno?

MAM 51 - il bagno::

LEA 48 - dai! non usiamo il bagno.

MAM 52 - e dove la facciamo? se ci scappa? ((guarda OBS e sorride))
 ((prende un animale dalla scatola))

LEA 49 - nella fattoria! =(indica il recinto))

MAM 53 - ((ride)) fuori?
no::.

LIA50 - fuori la fattoria.

MAM 54 - mi sa che {xxx/qualche cosa} del bagno ci sarà qua. o no? =(cerca nella scatola)
 qua c'è un divano =(trova il divano nella scatola))

LEA 51 - qua c'è un: ▲ =(prende il canestro dalla scatola)
dove▲ °do- dove° si può attaccare?

MAM 55 - °((prende la pallina dalla scatola))°
cos'è quello? =
 ((cerca nella scatola))

LEA 52 - oh sì! //
 mh.
 ((cerca di attaccare il canestro alla casetta))

MAM 56 - c'è anche la pallina. hai visto?

LEA 53 - eh ((si stacca la scala della casetta))

MAM 57 - hai visto? c'è anche un bebè: =(cerca nella scatola e prende il bebè))
 un bebè =(indica il bebè))
 ((cerca nella scatola e prende PGF))

LIA54 - e questo é un figlio: =(prende PPM))

MAM 58 - sì.
 e questa? =(mostra PGF a LEA))

LEA 55 - mamma::: !

MAM 59 - allora dai inventiamoci qualche cosa una storia.=(prende qualcosa dalla scatola))
 //
 ti va?

LEA 56 - sì.

MAM 60 - per giocare =
 ((prende un animale dalla scatola))

LEA 57 - mh. //
 aspetta
 che ho staccato le s- sca:le =
 ((cerca di rimettere la scala a posto))
 queste scale =(indica le scale))

MAM 61 - e il canestro da basket che fine ha fatto?

LEA 58 - ((prende il canestro))

MAM 62 - mh.
ce la fai a attaccarlo?

LEA 59 - qui. //

LEA 60 - mh// oh!//
 ecco! =(attacca il canestro alla casetta))

- MAM 63 - dai facciamo che siamo noi.
guarda; siamo giusti giusti./
tu sei il più piccolo =((indica il bebè)) il Maui Juma =((indica PPF e PPM))
mamma e papà =((indica GPF e GPM))
e viviamo³ in una fattoria?
- LEA 61 - sì.³
sì. con⁴ la casa. =((indica la casetta))
- MAM 64 - eh?⁴ sì. =((toglie animali dalla scatola))
- LEA 62 - ((ride))
- MAM 65 - e allora cosa facciamo di bello? =
((cerca nella scatola))
- LEA 63 - e poi c'è que:sto. =
((prende la sdraio dalla scatola))
- MAM 66 - ci mettiamo tutti a prendere il sole? o accudiamo gli animali?
- LEA 64 - ((sistema la sdraio))
dello ▲ eh:://
((prende il rastrello blu e quello giallo che gli dà MAM))
i- il papà e la mamma. la mamma fa questo =((fa finta di rastrellare con il piccolo rastrello blu)) il papà fa questo =((fa finta di rastrellare con il piccolo rastrello giallo)) pulisce il gialdino. e la mamma// fa co- fa così . =((fa finta di rastrellare con il piccolo rastrello blu))
- MAM 67 - va a prendere il fieno da dare agli animali?
- LEA 65 - s::i! //
e lo secca.
- MAM 68 - {xxx}.
- LEA 66 - secca.
- MAM 69 - il fieno?
l'erba secca dici?
- LEA 67 - sì. sì.
- MAM 70 - sì:.
- LEA 68 - e il papà il pulisce le se ▲ la terrazza noi che abbiamo a casa.
- MAM 71 - allora lui ramazza la terrazza. =((prende il rastrello giallo da LEA))
guarda; c'è qua la terrazza. =((indica la terrazza)) sopra il garage.
- LEA 69 - ok.
- MAM 72 - allora il papà lo mettiamo qua a ramazzare? =((mette il rastrello giallo nella terrazza))/ eh?
- LEA 70 - ec- =((prende PGM))
- MAM 73 - ah no è lì il papà. eh? ((prende PGM da LEA gli mette il rastrello in mano e lo mette nella terrazza))
- LEA 71 - ((prende PGF)) eh ((cerca di mettere il rastrello blu in mano a PGF per 29 secondi))
- ((voci di bambini da fuori))**
- MAM 74 - ((si gira e fa un'espressione preoccupata))
- LEA 72 - me lo metti tu? =((dà PGF e rastrello blu a MAM))
- MAM 75 - dai. io/ tiro su il fieno.
tu / intanto raduna tutti gli animali; dai!
chiamiamo gli animali che vengono nel recinto che adesso sono/ dispersi in giro.
{xxx} = °((mette il rastrello blu in mano a PGF))°
- LEA 73 - °“anima:li::! / animali:! animali!// venite” ° ((cantilenando))
e: ti: ti: tu papapa* =((gioca con gli animali))

- MAM 76 - e:cco qua. che abbiamo dato al paglia e il fieno. neh? da mangiare.
gliene dai anche tu un po'?
- LEA 74 - ((prende dalla scatola un pezzo di fieno e lo mette nel recinto))
mh.
((prende dalla scatola un pezzo di fieno e lo mette nel recinto))
mh.
((prende dalla scatola un pezzo di fieno e lo mette nel recinto))
mh.⁵ ((prende dalla scatola un pezzo di fieno e lo mette nel recinto))
mh.⁶
- MAM 77 - ah!⁵
anzi diciamo al cane di:: di radunare gli animali.
glielo fai⁶ fare tu Liam?
- LEA 75 - sì.
- MAM 78 - eh?
- LEA 76 - SI.
- MAM 79 - guarda; il cane pastore =((indica il cane))
- LEA 77 - ((ride))
- MAM 80 - ((ride))
- LEA 78 - ma dopo non era più il f- pastore.
- MAM 81 - e ma lui è il cane pastore della fattoria; quello che sta tu-[▲] che: controlla gli animali. =((sposta il cane)) che non scappino e li raduna/ e li fa tornare al recinto.
- LEA 79 - no:.=
((rimette il cane nel recinto))
- MAM 82 - mh::.
questo che cos'è? =((prende la capra e la mostra a LEA))
- LEA 79 - capra.
- MAM 83 - ((annuendo)) esatto.*
- LEA 80 - cavallo =((sposta il cavallo nel recinto)) pecora =((sposta la pecora nel recinto))
- MAM 84 - c'è anche l'agnellino:
che carino: =((indica l'agnello))
- LEA 81 - l'agnellino. =((sposta l'agnello nel recinto))
- MAM 85 - mh che bello!
- LEA 82 - pa:pera =((sposta la papera nel recinto))
questa?
papera =((indica la papera))
- MAM 86 - e intanto c'è Maui che sta giocando a basket.
“*canestro!*” =((prende la pallina e fa canestro))
((ride))=((prende PPM))
- LEA 83 - con Juma =((prende PPF))
- MAM 87 - con Juma.
“*passa la palla!*”
- LEA 84 - ca- fatto {xxx} =((prende PPM))
- MAM 88 - e non lo so. ci è rimasto:→
- LEA 85 - lo fai ancora?
- MAM 89 - mettilo lì; prova tu;
- LEA 86 - eh ((gioca con PPM e la palla))
- MAM 90 - qua =((mette la palla in mano a PPM)) visto?
- LEA 87 - ah// eh.
- MAM 91 - <papà> “*ciao bimbi!*
adesso papà ha smesso di: pulire qui.”

- LEA 88 - *sapete cosa facciamo?"*
 "sì:!!
 andiamo al cinema!"
- MAM 92 - ((ride)) ((fa scendere PGM dalle scale)) <papà> *"dai andiamo; come al cinema?"*
no no. adesso non è ancora il momento di andare al cinema."
- LEA 89 - *"mh:!"*
- MAM 93 - <papà> *"abbiamo dimenticato il mangime: per le papere: e per le galline// andiamo a prendere un po' di mangime per le papere e per le galline? in macchina?"*
- LEA 90 - *"ma ^ ma il cinema no: non ci può /badare le galli:ne:// ecco!"*
- MAM 94 - e ma se é una fattoria non é che puoi mi sa tanto andare al cinema e in giro di qua e di là eh? = ((prende GPM e lo mette in auto))
- OBS avete ancora qualche minuto per trovare un po' anche una fine / della storia
- MAM 95 - ok . allora cosa facciamo ?
 raduniamo gli animali =
 ((sposta leggermente il recinto))
 li facciamo mangiare e decidiamo di andare tutti al cinema ?
- LEA 91 - ((richiude il recinto))
 mhm mhm .
- MAM 96 - va bene . bravissimo .
 °((fa muovere l'auto))°
- LEA 92 - °anche la mamma aveva già finito . = ((indica GPF nel recinto))°
- MAM 97 - anche la mamma?
 uei siamo proprio veloci noi eh?
 ((prendere GPF e le toglie il forcone dalle mani))
*"allora animali voi state buoni qui = ((muovendo leggermente GPF))
 che noi andiamo a divertirvi al cinema = ((mette GPF nell'auto))"*
- LEA 93 - *"ok"*
- MAM 98 - ecco tu metti = ((mette l'auto vicino a LEA)) te e i tuoi fratelli qua dentro ; in macchina.
- LEA 94 - però qua . ((mette il bébé nel baule))
- MAM 99 - mhm?
- LEA 95 - qua che non ci sono i sedili . = ((continua a mettere il bébé nel baule))
- MAM 100 - sì facciamo che li ci sono i sedili . = ((alza leggermente le spalle))
- LEA 96- ((toglie il pallone dalle mani di PPM)) i sedili erano qua dietro . °((manipola il bébé nel baule° poi lo toglie))
- MAM 101 - °mhm .°
- LEA 97 - quando {xxx} . = ((rimette il bébé nel baule)) io ero nel mio seggiolino .
- MAM 102 - mhm .
- LEA 98 - ((manipola di nuovo °il bébé nel baule)) °
- MAM 103 - ti sei legato bene?
- LEA 99 - sì .
 ((prende PPM))
 no no non mi so- però no- non mi sono = ((cerca di rimettere seduto il bébé che non sta su))
 {xxx} . = ((riprende il bébé dal baule))
- MAM 104 - dai ti scherzo.
- LEA 100 - va bene . =
 ((rimette il bébé nel baule))

MAM 105 - cosa andiamo a vedere al cinema bimbi?
 ((prende PPF))

LEA 101 - kung fu panda .

MAM 106 - wow! bello dai ; =
 ((mette PPF nel baule))

LEA 102 - ((mette PPM nel baule ma lo fa cadere))
 é caduto il Maui . =
 ((raccoglie PPM e lo rimette nel baule))

MAM 107 - ecco .
 va che comodi che siamo .
 ((ride))
 facciamo che questo é il cinema ? = ((indica e sposta un po' la fattoria))

LEA 103 - no . questa é la - era la fattoria . = ((sposta un po' °la fattoria)) °¹

MAM 108 - °era la fattoria .
 e il cinema dov' é allora ? °¹
 dove {lo facevamo} ° il cinema? °²

LEA 104 - °((prende e manipola il rimorchio del trattore)) °²
 e questo non / non é niente . = ((mette di lato il rimorchio))
 questo é il trattore . = ((prende il trattore))

MAM 109 - eh. però noi stiamo andando al cinema LEA = ((fa un gesto con la mano)).

LEA 105 - ((rimette il tetto della fattoria poi sposta di nuovo la fattoria e riprende il trattore e riposiziona una sbarra nella fattoria))
 il cinema = ((prende l'auto)) va bene che ▲ ▲

MAM 110 - facciamo che é là . = ((indica un punto nella stanza))

LEA 106 - ((imita il rumore di un motore)) = ((spinge l'auto verso il punto indicato da MAM))
 facciamo che {era} della {chiave/xxx} . = ((fa fare un giro all'auto))

MAM 111 - sì dai .

LEA 107 - ((imita il rumore di un motore)) = ((spinge di nuovo l'auto verso il punto indicato da MAM))
 i posteggi son qua . = ((posteggia l'auto))
 “eh::: . ah:::” = ((toglie GPM facendogli fare un salto mortale)) ((toglie PPM PPF e il bébé dall'auto)).
 GUARda che anche questo per tirare giù i bambini ; = ((mostra a MAM che il retro dell'auto si può aprire poi toglie anche GPF))
 guarda; = ((apre e chiude lo sportello posteriore dell'auto a MAM))

MAM 112 - sì .

LEA 108 - vedi ? = ((apre e chiude lo sportello posteriore dell'auto a MAM))

MAM 113 - lo sportellone dietro . no?

LEA 109 - sì .

MAM 114 - il bagagliaio?

LEA 110 - mhm. = ((annuisce))
 però c'erano anche i bambini.
 ((mette PPF seduta)) °((prende il bébé)) °

MAM 115 - °bom ci sediamo tutti a vedere il cinema ? °
 ma dobbiamo fare il biglietto prima vero ?

LEA 111 - ((annuisce)) sì .
 ((prende il bébé e PPF))
 “l'entrata era qua”.

MAM 116 - dai io faccio la bigliettaia . = ((si sposta verso LEA)) °

- “buonasera .
che cosa desiderate? “^o
- LEA 112 - ^o((prende anche GPF in mano))^o
“guardare kung fu panda due” = ((tendendo GPF verso la mamma))
- MAM 117 - “e quanti siete ? ”
- LEA 113 - “circa →” ((riunisce i personaggi per contarli)) “tre”
- MAM 118 - come tre? //
la mamma . = ((conta uno sulla mano)) il papà . = ((conta due sulla mano)) Maui
Yuma e ^oLEA = ((conta fino a cinque sulla mano))^o
- LEA 114 - ^o((mette GPF con gli altri personaggi))^o
“siamo:: in tanti .”
- MAM 119 - ecco siamo in tanti perciò facciamo tanti biglietti per entrare ?
- LEA 115 - sì .
- MAM 120 - “ecco allora i vi do i biglietti. = ((fa finta di dare i biglietti a LEA)) tre bimbi e
tre adulti = ((fa di nuovo finta di dare i biglietti a LEA))
^oecco vi potete accomodare //nella sala “^{o1}
- LEA 116 - ^o((sposta tutti i personaggi verso il “cinema”))^{o1} ((mette ^oGPF seduta))^{o2}
- MAM 121 - “oh::” la mamma esclama “finalmente é finita questa giornata^{o2} di lavoro . i
nostri animali sono tutti al sicuro. e adesso^{o3} ci vediamo un bel film eh LEA? ” ^{o4}
- LEA 117 - ^o((mette seduto anche PPM))^{o3}
che {xxx}. = ^o((sposta PPM))^{o4}
- MAM 122 - ^ovoi siete andati a scuola prima . mamma e papà hanno lavorato in fattoria. e
adesso per finire la giornata anzi il week-end ce ne andiamo al cinema . ^{o5}
- LEA 118 - ^o((mette seduto GPM poi PPF)) ^{o5} ^o((mette seduto il bébé))^{o6}
- MAM 123 - “ed ecco a voi kung fu panda .
e inizia il film ” ^{o6}
tutti in silenzio eh?
che se no non si capisce bene .
- LEA 119 - ((rimette seduti PPF e il bébé che intanto sono caduti)) oh:: .
- MAM 124 - quello ci sta su?
- LEA 120 - ecco . = ((riuscendo a fare star seduto il bébé))
- MAM 125 - ecco qui .
- OBS ecco bene. allora la vostra storia finisce che vanno tutti al cinema?
- MAM 126 - sì.
- LEA 121 - sì.
- Codice: LIN
Data di nascita: 06.11.2005
Età: 6;8;28
Gruppo: Tipici
Situazione: JS
Durata dell’attività: -
Trascrittore: Laura Buetti
Revisore: Stefano Rezzonico
- LIN 1 - {xxx}
MAM 1 - lascia lì quello dai;
OBS lascia lì il bakugan;
LIN 2 - {ok./xxx} // {xxx}
MAM 2 - se no dopo se la porta via. eh?
OBS eh sì.

LIN 3 - ah.
 MAM 3 - possiamo giocare adesso poi dopo →
 OBS allora. ecco. qui avete una casa. =((indica la casa)) in questa scatola ci sono dei
 persona::ggi degli anima::li degli altri oggetti =((indica la scatola)) ci piacerebbe
 che giocaste insieme immaginando una storia. avete quindici minuti ma non vi
 preoccupate del tempo assolutamente. vi avvertirò qualche minuto prima della
 fine. va bene? pronti? ((ridendo)) mh.* perfetto.

LIN 4 - {xxx}
 MAM 4 - hai visto? possiamo decidere tutto noi. eh?
 LIN 5 - ah!
 MAM 5 - che storia farai con questi giochi? //
 questa qua che cosa è secondo te? =((prende la stalla))
 LIN 6 - eh:::/ non lo so.
 MAM 6 - questo a cosa serve? =((indica una parte della stalla))
 LIN 7 - ah per/ PER gli animali?
 MAM 7 - eh. vediamo se ci sono davvero.
 °((cerca nella scatola))°
 LIN 8 - °((cerca nella scatola))°
 MAM 8 - {xxx} =
 ((cerca nella scatola))
 LIN 9 - dai: =
 ((cerca nella scatola))
 MAM 9 - mh::
 LIN 10 - la paglia! =((trova la paglia nella scatola)) paglia. =((prende la paglia dalla
 scatola)) è un po' di paglia =((prende un altro pezzo di paglia))
 MAM 10 - ((sposta la fattoria))
 mh::: {xxx} la mangiato:ia.
 °((cerca nella scatola))°
 LIN 11 - °eh::: c'è poca poca° paglia. = ((toglie altro fieno dalla scatola))
 MAM 11 - tutta la mettiamo?
 LIN 12 - sì già. nh:
 MAM 12 - mh? dove la mettiamo?
 LIN 13 - eh:: non lo so.
 MAM 13 - come non lo sai!
 LIN 14 - ah lì.=((fa un cenno con la testa verso la stalla))
 MAM 14 - la mettiamo qua vicino → °e ancora° la mettiamo dentro qui. =((mette la paglia
 nella stalla)) fac- così/ i cavalli la mangiano.
 LIN 15 - °((cerca di mettere la paglia nella stalla))°
 e l'una ^ l'altra? =((mette la paglia nella stalla)) ua:
 MAM 15 - e un po' di riserva la mettiamo dentro qua? =((sistema la paglia nella stalla))
 LIN 16 - e queste? =((mostra la paglia che ha in mano))
 MAM 16 - eh?
 LIN 17 - e queste? =((mostra la paglia che ha in mano))
 MAM 17 - e questi li lasciamo qua di scorta =((indica la stalla))
 LIN 18 - oh ma {xxx} così guarda; così:: così:: {xxx} =((mette la paglia nella stalla))
 MAM 18 - e beh. i cavalli ci sono o no? =
 °((cerca nella scatola))°
 LIN 19 - eh:: non lo so.
 °((cerca nella scatola))°
 cavalli. =((prende un cavallo dalla scatola))

MAM 19 - da solo?
 LIN 20 - no.
 c'è anche un bau bau =((prende il cane dalla scatola))
 MAM 20 - il cava- eh no. {xxx} scusa il cane mangia la paglia? =
 ((cerca nella scatola))
 LIN 21 - ehm: {dove va questo?/xxx} dove va questo? =((prende il canestro dalla
 scatola))
 MAM 21 - allora quello ▲ perché vedi che in questa fattoria ci abiteranno poi dei bambini.
 =((indica la casetta))
 LIN 22 - sì.
 MAM 22 - mh.
 LIN 23 - pallone da calcio. =((prende la palla dalla scatola)) {xxx/ pallone da calcio}.
 MAM 23 - e quindi ci sarà uno spazio dove potranno giocare a ca::lcio.
 guarda quanto verde; =((indica il tappeto)) quanto spazio che c'è.
 LIN 24 - é vero.
 MAM 24 - altro che il nostro:: giardi:no.
 ((sposta il rimorchio l'auto e il trattore))
 LIN 25 - eh::
 LIN 26 - ah: ((attacca il canestro)) si può attaccare qua.
 MAM 25 - metti lì vicino::: ▲
 cos'è quello? un garage?
 °((cerca nella scatola))°
 LIN 27 - °sì.°
 MAM 26 - mh. =
 ((cerca nella scatola))
 LIN 28 - anche quello lo posso mettere {xxx}.
 MAM 27 - facciamo così. io intanto metto i cavalli qua che stanno mangiando.
 poi?
 ((cerca nella scatola))
 che cosa ci mettiamo {xxx}? =((cerca nella scatola))
 poi dobbiamo raccontare una storia. eh? ti ricordi? =
 °((cerca nella scatola))°
 LIN 29 - ok.
 LIN 30 - {ok/xxx}.
 °((cerca nella scatola))°
 ((prende un pezzo di albero e lo mette nella casetta))
 mh A/taccato.
 MAM 28 - ((prende PPF dalla scatola))
 vediamo quante persone ci sono in questa fattoria.
 qui c'è una{zucca} =
 ((mette PPF sul tappeto))
 qui c'è? secondo te cosa può essere?
 il fratellino? =((prende PPM dalla scatola e lo mette sul tappeto))
 LIN 31 - no. il fratello.
 MAM 29 - il fratello.
 questo è il+ =((prende dalla scatola PGM))
 LIN 32 - eh: papà.
 MAM 30 - {xxx/il papà} =
 ((prende GPF dalla scatola))
 LIN 33 - mamma.

- MAM 31 - poi abbiamo ma:mma.
- LIN 34 - la: pecora mangia il fieno? =((prende la pecora dalla scatola))
- MAM 32 - mhmh = ((annuisce))
- LIN 35 - {xxx} piccola.
mangia il fieno? =((prende un animale dalla scatola))
- MAM 33 - mettiamo tutti insieme?
°((cerca nella scatola))°
- LIN 36 - sì. °
((si alza e cambia posto)) eh: dov' ^ ah qua. {dopo lo} mangiano anche {da qua}. °
- MAM 34 - allo:ra. ma quanti sono in questa famiglia? =
((cerca nella scatola))
- LIN 37 - ah! c'è anche la f- ^ la piccolina.¹
- MAM 35 - ((sottovoce)) c'è anche¹ il bebè:.* =((prende il bebè dalla scatola))
dove lo mettiamo {il bébé}²? =
((cerca nella scatola))
- LIN 38 - u::o::² /dal più grande al più piccolo:.
- MAM 36 - mh.//
e? cosa gli facciamo fare? / a questa famiglia?
dici che: è un giorno di vacanza=
((cerca nella scatola))
- LIN 39 - baske::t.=((toglie la zucca dalla scatola)) ah no . =
°((rimette la zucca nella scatola))°¹
- MAM 37 - °è un giorno di vacanza °¹ o un puo- è un giorno dove:: °il papà deve andare a lavorare?°² o la mamma deve andare a lavorare? °³=
((cerca nella scatola))
- LIN 40 - °((cerca nella scatola))°²
un giorno di³ vacanza. =
((prende un pezzo di albero dalla scatola))
- MAM 38 - dai li facciamo che era un giorno⁴ di vacanza?
- LIN 41 - no.⁴
non è questo.
((cerca di staccare il pezzo di albero))
non si stacca. ecco. si è stacca:to: {xxx}. ah
((cerca di costruire qualcosa con le parti dell'albero per 6 secondi))
{chi é che} ha messo il pallone da calcio?
- MAM 39 - eh:: era lì.
((cerca nella scatola))
- LIN 42 - dov'è la palla da ca- da cane:stro:?
- MAM 40 - mh mh mh mi sa che→
- LIN 43 - una pall- una palla da cane:stro:.
- MAM 41 - che loro ci giocano con la palla da calcio. =((cerca nella scatola prende il pallone e l mette sul tappeto)) eh? a basket.
- LIN 44 - no. ce l'hanno {xxx}
((rimette il pallone nella scatola))
- MAM 42 - {ma non} ce l'hanno?
((cerca nella scatola))
e quindi nelle vacanze che cosa gli facciamo fare a questa famiglia?
- LIN 45 - mh::: →
- MAM 43 - con tutto questo spa:zio che hanno di fuori. (5 sec.)

si saranno⁵ già alzati?
 LIN 46 - {giocare a calcio . } ^ ^⁵ eh::
 MAM 44 - avranno già fatto colazione secondo te?⁶
 LIN 47 - no no hei hei hei {xxx} dormire.⁶
 MAM 45 - han già fatto la colaz- ^ dormono fuori in giardino?
 LIN 48 - ((ridendo)) sì.* ((ride))
 MAM 46 - dici che con il caldo sono ^ hanno addirittura portato fuori il °letto pe:r dormire?°
 LIN 49 - anzi. °((prende il letto matrimoniale))° questo forse va ^ va di là. =((si alza e va davanti alla casetta))
 MAM 47 - ah::! non l'abbiamo ancora vista di là la casa. eh? =((si alza e va davanti alla casetta))
 LIN 50 - io sì.
 MAM 48 - tutta vuota.//
 eh://
 °((prende la scatola e un letto piccolo il tavolo il comodino e il frigo la sdraio e probabilmente un pezzo di recinto e infine prende il divano a un altro oggetto e la cucina))°
 LIN 51 - °mh =
 ((prende un pezzo di ringhiera del balcone)
 {xxx}((cerca di mettere la ringhiera sul balcone))°
 MAM 49 - facciamo così quindi? °
 li facciam che si son- ° si sono appena alzati: e si trovano tutti per colazione in cucina?
 LIN 52 - °((prende un oggetto giallo probabilmente una ringhiera dalla casa))°
 LIN 53 - no. /
 qui stanno ancora a dorme:ndo. =
 ((mette un letto nella casetta))
 MAM 50 - stanno ^ sono ancora tutti a letto.
 LIN 54 - perché qui è notte.
 MAM 51 - ok.
 LIN 55 - dove è andato il {xxx} ah =((prende il letto matrimoniale)) questo qua. =((mette il letto matrimoniale nella casetta))
 MAM 52 - ok.
 LIN 56 - e::: l'altro letto?
 MAM 53 - qua c'è un letto .=((prende il letto dalla scatola))
 LIN 57 - ah {xxx} =((prende il letto in mano))
 ah ci deve essere anche un altro letto
 ((mette il letto nella casetta))
 MAM 54 - dormono tutti vicini vicini?
 LIN 58 - no.
 tu dormivi qua. =((indica la camera destra del primo piano della casetta))
 MAM 55 - ah:::
 LIN 59 - c'è un altro letto?
 MAM 56 - tsk. mi sa proprio di no.
 LIN 60 - {xxx}
 MAM 57 - e ma magari il bebè dorme ancora nel letto ^ dorme:: nel letto con il papà e la mamma.
 LIN 61 - ok.
 MAM 58 - è possibile?//
 mh?

LIN 62 - allora. questo dorme qua.=((mette il bebè sul comodino del letto matrimoniale))
 MAM 59 - sul comodino? ah sarà comoda lì!
 LIN 63 - ((ride)) questo dorme qua. =((mette PPM nel letto)) questo qua =((mette PPF nel letto)) {xxx} qua =((mette PGM nel letto)) questa dorme [ka]. =((mette PGF nel letto))
 MAM 60 - ok.
 quindi su di sopra è il: è il mh: tsk è il piano s- dove ci sono le stanze?
 LIN 64 - sì.
 però adesso bisogna mettere la cucina.
 MAM 61 - mh.
 LIN 65 - ah poi ci {deve venire} qua. =((mette il comodino nella casetta)) / però manca un cassetto. qua. =((prende il cassetto dalla scatola e cerca di metterlo nel comodino)) non {c'arrivo}
 ((prende il comodino e cerca di mettere il cassetto per 3 sec))
 mh.
 MAM 62 - prova a girarlo;
 LIN 66 - {xxx} forse così che {va } ah:: =((cerca di mettere il cassetto))
 MAM 63 - non funziona?
 vediamo di non spaccarlo.
 {xxx} =°((prende il comodino da LIN e mette il cassetto))°
 LIN 67 - °((mette la ringhiera sul balcone))°
 MAM 64 - così. ecco =((mette il comodino nella casetta))
 poi?
 LIN 68 - {xxx } questo cos'è? =((prende la cucina))
 ah {si apre}=((apre la porta del forno))
 MAM 65 - {non si chiude la porta del forno } =((prende la cucina da LIN))
 lasciamola/ così.
 LIN 69 - come?
 MAM 66 - e lasciamolo così. =
 ((ridà la cucina a LIN))
 {xxx}
 LIN 70 - qua. =((mette la cucina nella casetta))
 e beh hanno lasciato aperto il forno per dopo.
 MAM 67 - mhmh:
 LIN 71 - qua c'è un diva:no =((prende il divano e lo mette nella casetta))
 ((sottovoce)) e dov'è la tele?°
 °((prende il lavandino tra le mani))°
 MAM 68 - °eh non è mica detto che ce l'hanno la televisione. eh?°
 LIN 72 - ((manipola il lavandino per 3 sec))
 ohi { è rotto }.=((mette il lavandino nella casetta))
 ((sposta il divano)) il divano.//
 ci deve essere anche un lampada =((prende la lampada dalla scatola))
 MAM 69 - {questo } lo mettiamo qui sopra.=((mette l'armadio nella casetta)) qui.
 LIN 73 - {una lampada ce la metto } qua. =((mette la lampada nella casetta))
 MAM 70 - vicino alla finestra?
 LIN 74 - {mhm} ok. va bene .
 allora la mettiamo qua. =((sposta la lampada))
 MAM 71 - {xxx} ?
 LIN 75 - {la metto } qua! =((sposta la lampada)) per far luce a quelli che salgono salgono.
 MAM 72 - {xxx} abbiamo già messo =((mette il tavolo nella casette e cerca nella scatola))

LIN 76 - no.
il tavolo bisogna metterlo qua. =(sposta il tavolo))

MAM 73 - le se:ggiole: =(prende le sedie dalla scatola)

LIN 77 - seggiole . //
quante sedie. ecco. =(mette le sedie attorno al tavolo))

MAM 74 - questo mi sa che è un altro pezzo della cuci:na. =(prende il frigorifero))

LIN 78 - eh:: ((apre gli sportelli del frigorifero)) ah no è il frigo.

MAM 75 - mh::mh.
°((cerca nella scatola))°

LIN 79 - °mi sa. //
frigo./frigo.
dove lo mettiamo il frigo? ° //
il frigo dove lo mettiamo?

MAM 76 - non c'è spazio per il frigo?

LIN 80 - sì. questo {xxx} qua e {xxx} =(sposta la cucina)) la cucina/ dove la fac- ah il
frigo forse qua. =(mette il frigorifero al primo piano))

MAM 77 - oh lontano e l: f- ▲ la cucina di sotto e il frigo su di °sopra?°
ma poverina! /poverini tutti!

LIN 81 - °((ride))° =(toglie il frigorifero dal primo piano))
qua così! =(mette il frigorifero nella cucina))

MAM 78 - eccola lì. ok.

LIN 82 - {xxx} manca {xxx} =(prende il tronco dell'albero))

MAM 79 - va che c'è anche una bella terrazza qua fuori. ci mettiamo fuori un tavolo?
=(mette il tavolo in terrazza) // per mangiare d'estate.

LIN 83 - questo è di riserva: =(prende uno sgabello))

MAM 80 - mettilo fuori col tavolo in giardino =(dà una sedia a LIN))

LIN 84 - ah è vero. =(mette una sedia attorno al tavolo in terrazza)) {xxx}.
ah no! / questo qua è il tavolo da sti:ro =(toglie il tavolo dalla terrazza))

MAM 81 - da?

LIN 85 - eh: ((ridendo)) da stirare.*

MAM 82 - da stiro dici?
{xxx} assomiglia a un tavolo da stiro questo? =(prende il tavolo) //
eh?

LIN 86 - sì.
°((mette una sedia in terrazza))°

MAM 83 - °ok./
e quindi che cosa gli facciamo fare a questi° → che adesso si sta: ▲ è ora di
svegliarsi. eh?

LIN 87 - no:. devono dormire ventiquattro ore. °((ride))°

MAM 84 - eh sì.
°così tanto li fai dormire?°
ma tu dormi così tanto?

LIN 88 - io:: più o meno: =(fa un segno circa con la mano))

MAM 85 - eh? eh::

LIN 89 - va bene.
((prende PGM))

MAM 86 - io faccio alzare il bambi:no:. =(prende PPM)) o::a::

LIN 90 - ((prende PGF poi PPF))

MAM 87 - si alzano tutti. dici che sono tutti contenti di alzarsi?

LIN 91 - la {bambina} dorme.

MAM 88 - la bambina che è più piccolina si sarà svegliata di notte. ((sottovoce))
 però adesso dorme ancora un pochino* sarà un po' più stanca.

LIN 92 - ma i cavalli sono {qua e vogliono} mangiare.

MAM 89 - i cavalli mangiano. loro si alzano presto.

LIN 93 - e:hi::

MAM 90 - ma qua c'è anche il cagnoli:no che controlla un po' tutto. =((prende il cane))
 e quindi quando si alzano che cosa gli facciamo fare?

LIN 94 - però c'ho anche questi anch'io.=((prende un oggetto dalla scatola))

MAM 91 - mhmh.
 come della nonna {di Ostuni}?

LIN 95 - sì.

MAM 92 - che girano ancora {xxx} tutto ?/ gli animali?
 “*ah io scendo a fare la colazione*” =°((prende PPM e lo fa scendere dalle scale))°

LIN 96 - °“*anch'io.*”
 tutu tutu tutu tutu =((prende PPF e lo fa scendere dalle scale))°
 ops {xxx} =((mette a posto la lampada))
 euch. =((fa scendere le scale a PPF))
 “*ciao.*
io voglio andare fuori in terrazza”
 ((fa salire le scale a PPF))
 “*io vado fuori nella terrazza:.*”

MAM 93 - e da lì si può uscire per andare in terrazza?

LIN 97 - ((fa uscire PPF nella terrazza passando dalla porta))

MAM 94 - ah //
 fai un salto in terrazza?
 la mamma scende. eh?
 comincia a scendere a scaldare il la::tte. =((fa scendere °le scale a PGF))°

LIN 98 - °ops =((cerca di far sedere PPF sulla sedia ma cade))°
 porto il tavolo =
 ((cerca nella scatola))

MAM 95 - eh: manca il tavolino.

LIN 99 - ((mette il tavolo sul balcone))
 e il bambino va fuori a giocare a calcio. =((fa uscire PPM dalla porta d'entrata))
 dove vado io? =((indica la porta d'entrata))

MAM 96 - scende subito senza far colazione?

LIN 100 - mh:.

MAM 97 - esce?
va a giocare⁷ a calcio? con te!⁸ ((cambia posto))

LIN 101 - {xxx}⁷ //

LIN 102 - no:⁸ non a calcio! ((si alza e cambia posto)) a basket. //

MAM 98 - ((si sposta verso il canestro e poi mette l'auto nel garage))

LIN 103 - {xxx} =((prende PPM))
 dov'è la palla?

MAM 99 - e la palla mi sa che è rimasta nel cestino o nel coso là =((indica con la testa la scatola))

LIN 104 - ((prende la palla dalla scatola))

OBS avete ancora qualche °minuto. poi°⁹ dobbiamo smettere. ((ride)) se volete concludere la sto:ria.

MAM 100 - °((annuisce))°⁹ ((ride))

è che di °storia qua stiamo°¹⁰ giocando. non abbiamo più in effetti fatto una grande storia. eh{xxx} ?
 OBS °((ride))°¹⁰
 LIN 105 - sì! {xxx} cane(s)tro. //
 fu::m! =((gioca con la palla))
 oh ((ride))=((lancia il pallone sul balcone))
 MAM 101 - allora cosa si ▲ chiedi. eh? alla sorellina?
 <PPM> “*passami giù la pa:lla::*”
 LIN 106 - <PPF> “*sì: ok.*”
 pum =((butta giù dal balcone la palla))
 <PPM> “*da:: dieci punti!*”
 puk::// puk =((gioca con la palla))
 MAM 102 - faccio scendere anche il papà. eh? Lian. =((fa scendere le scale a PGM))
 LIN 107 - sì.
 MAM 103 - a bere il caffè. e mi sa che il papà e la mamma cominciano a bere il caffè perché ognuno fa un po' gli affari suoi e il papà dopo deve uscire→ § a raccogliere il fieno.
 °((prende il carretto))
dici che è possibile che va a raccogliere il fieno nei campi?
 LIN 108 - °puk pumpum =((continua a giocare con la palla))°
 mamma?
 via via pu:m =((fa a vedere il canestro a MAM))
 MAM 104 - ah che fa la schiacciata.
 LIN 109 - eh?
 MAM 105 - non abbiamo dato un nome a questi bambini// e al papà e alla mamma.
 LIN 110 - Giuseppe. =((alza PPM))
 MAM 106 - Giuseppe lui.
 poi?
il bebè come lo chiamiamo?
 LIN 111 - ((sottovoce)) tu tu tu tu * =((gioca con la palla))
 Titti.
 MAM 107 - Titti?
 LIN 112 - sì:: =
 ((fa canestro))
 MAM 108 - la bimba?
 LIN 113 - ehm::¹¹
 MAM 109 - Bisia?¹¹
gli do io un nome?¹²
 LIN 114 - Bi- Bisia¹²
 MAM 110 - il papà e la mamma?
 papà mamma.
 LIN 115 - papà e mamma:: (5 sec.)
 papà ((sottovoce)) e mamma.*
 MAM 111 - facciamo così?
 LIN 116 - papà e mamma.
 MAM 112 - va bene.
 LIN 117 - dopo ▲ mamma guarda;
 fa canestro dai dieci punti. =((gioca con PPM a fare canestro)) puf u:: e viene giù:::
 MAM 113 - dai dieci punti?//

e dimmi un po'; secondo te il =(indica il trattore)) trattore a che cosa serve?
LIN 118 - ((prende il trattore e lo attacca al carretto))

MAM 114 - c'hanno gli anima:li. abitano in una fattoria {xxx} ▲ ▲

LIN 119 - devono andare a fare il fieno.

MAM 115 - probabilmente vanno loro a fare il fieno.

LIN 120 - mamma guarda che schiacciata questa;
((sottovoce)) {xxx/mamma? } mamma?*

fu ah:: già:: =(gioca a canestro con PPM)) e la prende.

OBS io mi sa che devo fermarvi. è finito il tempo. ((ride)) però/ spengo qui. però s-

LIN 121 - {xxx}

Nome: Loris

Codice: LOR

Data di nascita: 30.11.2005

Età: 4;2;18

Gruppo: TV 4 anni

Situazione: JS

Durata dell'attività:

Trascrittore: Noemi Byland

Revisore: Stefano Rezzonico

Localizzazione nel file video:

EXP - allora . qui c'è una casa / con dei personaggi # / ci son dentro degli animali nella scatola e altri oggetti # / ci piacerebbe che giocaste insieme # / immaginando eh: una storia / avete circa quindici minuti non preoccupatevi del tempo vi avvertirò / appena: quando sarà finito quindi giocate pure tranquillamente senza / nessun problema .

MAM 1 - si

MAM 2 - si

MAM 3 - okey

MAM 4 - okey /

dai vediamo un po' cos'è che salta fuori = ((guardando LOR))

cosa stai preparando?

allora dobbiamo mettere a posto la nostra casa con tutti gli oggetti nella cucina /

nella camera da letto =

((rovistando nella scatola))

LOR 1 - io p(r)endo / io p(r)endo questo; ((rovista nella scatola e prende in mano probabilmente il lavandino))

MAM 5 - incominciamo a mettere a posto allora la cucina e i mobili =

((spostando la scatola))

altrimenti come facciamo a giocare?

giriamo la casa / okey?

la giriamo un pochettino? /

togli il trattore

così non va roba da tutte le parti =

((sposta la scatola)) /

occhio al verde ! = ((guardando LOR che sposta il trattore)) //

ci sei?

okey . pronto?

LOR - si .

- LOR 2 - °si!°
MAM 6 - giro?
°voi:là = ((girando la casa))° /
allora la giriamo un pochettino e vediamo di posizionare / i nostri / oggetti =
((girando la casa)) /
vai ; =
((sposta la scatola))
metti un po' a posto /
vediamo un po' cosa °c'è . =((rovistando nella scatola))
dove la mettiamo° la cucina?
- LOR 3 - °e il trattore? = ((muovendo il trattore))°
MAM 7 - facciamo un po' che facciamo come se qui è casa nostra!
la mettiamo allora la cucina la mettiamo vicino al balco:ne . = ((guardando nella casa
play mobil))
- LOR 4 - e il cestino? = ((prendendo in mano il cestino da basket))
MAM 8 - e quello è per giocare a basket . =((prendendo il cestino da basket dalle mani di LOR))
tu non sei capace
°il cestino va fuori° perché lo sai che a casa non si gioca a basket .
né che con la palla non si può giocare in casa?
- LOR 5 - °((riprende il cestino da basket))°
LOR 6 - eh!
dov'è lo mettiamo? = ((guardando il cestino da basket))
- MAM 9 - allora . =
((prendendo un oggetto dalla scatola))
- MAM 10 - mettiamo fuori?
LOR 7 - mh (a)s(p)etta = ((si alza e va verso la casa))
MAM11 - allora. a quello ▲ ▲
LOR 8 - quì ; = ((appoggia l'oggetto su un ripiano della casa))
MAM 12 - lì:? /
ah in camera! in camera tua? /
allora io direi proviamo a metterlo fuori se c'è posto guarda un p- = ((guardando
dietro la casa))
attaccalo qua al balcone; = ((toccando il balcone)) /
guarda che c'è il balcone di qua . =((indica il balcone)) attaccalo qua al balcone ;
- LOR 9 - { tacare }
- MAM 13 - uh che belli questi letti qua . = ((prendendo e guardando il letto))
li vuole anche la mamma il letto blu e verde eh?
- LOR 10 - anche i- ▲ ▲ = ((guardando il letto))
MAM 14 - allora dove la mettiamo la camera della mamma e del papi? # /
qui? = ((appoggiando il letto su un ripiano))
- LOR 11 - mh
LOR 12 - eh! / IO / io qui; = ((mette la mano in una stanza della casa))
MAM 15 - tu di fianco alla mamma .
te pareva se tu non vuoi dormire di fianco alla mamma! =
((prende in mano un oggetto dalla scatola e lo osserva)) //
questo? /
è un mobile .
direi che il mobile lo mettiamo {xxx} . = ((mette il mobile nella casa))
- LOR 13 - questo dov'è che lo mettiamo? = ((riferendosi al cestino da basket che ha in mano))
MAM 16 - dove vuoi metterlo? =

- ((spostando qualcosa nella casa)) /
 °scegli tu dove° vuoi metterlo .
- LOR 14 - °qui . = ((appoggiandolo sul tetto))° / qui lo voglio mettere .
- MAM 17 - li sopra . sul tetto . = ((guardando l'oggetto))
 e come fai a giocare a basket sul tetto? //
 ((fa la smorfia del "no" guardando LOR))
 qua . / °vieni qua .
 atten-attento eh?^{o1}
- LOR 15 - ((gli cade il cestino da basket)) °{xxx} ca:de = ((si alza per andare a raccoglierlo))^{o1}
 ca:de eh mamma!_°cade non si può-▲▲^{o2} mamma non si può cade! = ((andando verso la mamma))
- MAM 18 - ((prende un albero dalla scatola e lo guarda)) =
 °allora .
 cade .^{o2}
 dammi che proviamo a vedere se riusciamo ad attaccarlo = ((prende il cestino da basket dalle mani di LOR)) /
 qua va bene? = ((lo appoggia sulla casa)) /
 voilà #
- LOR 16 - mhm .
- MAM 19 - okey .
 dai aiutami un po' a mettere fuori i mobili ;
 ((prende un tavolo dalla scatola)) = °abbiamo un tavolino° /
 il tavolino lo mettiamo qua sotto . = ((appoggia il tavolo nella casa))
- LOR 17 - °((tira fuori un divano dalla scatola))°
- MAM 20 - il divano . = ((guardando il divano in mano a LOR))
- LOR 18 - e il divano ? = ((lo appoggia nella camera dei genitori))
- MAM 21 - in camera . /
 pah = ((facendo una smorfia)) / in camera .
 mettilo deve vuoi! =
 ((tira fuori due letti dalla scatola))
- LOR 19 - qui . = ((appoggia il divano in camera sua))
- MAM 22 - li . cosi giochi a basket e dopo ti siedi sopra il: / qui mettiamo i due letti li
 mettiamo qua guarda . = ((appoggia i due letti nella stanza di LOR))
- LOR 20 - no! / {xxx}
- MAM 23 - il LOR e la SAA . //
 okey? = ((guardando LOR))
- LOR 21 - qual è il mio posto? /
 no io voglio-questo è il mio! io voglio ▲▲{xxx} = ((sposta un letto nella camera dei genitori))
- MAM 24 - quello è il tu- ah qui vicino alla mamma il Loris . ma si può? /
 poi abbiamo questa → = ((tira fuori un oggetto dalla scatola))
 dove la mettiamo questa?
- LOR 22 - ci manca un pezzo . = ((prende in mano l'oggetto))
- MAM 25 - ci mancano i pezzi?
 fa niente .
 ((rovista nella scatola))
 allora poi abbiamo = ((tira fuori un tavolo))
- LOR 23 - tavolino = ((prende il tavolo))
- MAM 26 - tavolino .
- LOR 24 - qui con questo . = ((appoggia il tavolo al piano di sotto))

MAM 27 - con quello . okey .
 ((rovista nella scatola e tira fuori una bambina))
 {abbiamo una} bambina / falla un po' camminare questa bambina.
 chi è questa bambina qui?

LOR 25 - ((prende la bambina in mano))

MAM 28 - chi è? =
 ((prende in mano un altro oggetto))

LOR 26 - la sorella .

MAM 29 - la sorella di chi? = ((appoggia l'oggetto nella casa))

LOR 27 - di me .

MAM 30 - di te .
 °((ride)) di te / la sorella di me . {xxx} italiano . =
 ((tira fuori un mobile dalla scatola))°

LOR 28 - °((appoggia la bambina sul letto))°

MAM 31 - °poi abbiamo un mobile qui ci mettiamo dentro le calze . = ((appoggia il mobile nella camera dei genitori))°

LOR 29 - °((mette il divano nella sala))°

MAM 32 - ((rovista nella scatola e prende una lampada)) = la luce!
 metti un po' la luce ; = ((gli passa la lampada))

LOR 30 - luce = ((prende la lampada)) /
 qua . ((l'appoggia nella camera dei genitori))

MAM 33 - qua .

LOR 31 - mio .

MAM 34 - vicino alla finestra? # /

LOR - mh

MAM 35 - okey .
 abbiamo il cavallo . = ((tira fuori il cavallo))
 dove lo mettiamo il cavallo?

LOR 32 - cavallo . = ((prende il cavallo in mano)) /
 so dove-dove va!

MAM 36 - dimmi . mettilo °pure; =
 ((tira fuori degli oggetti e li mette nella casa))°

LOR 33 - °qui:! = ((lo appoggia nella stalla))°

MAM 37 - li nel-ah eh si eh? =
 ((mette un altro oggetto nella casa)) /
 perché quello cos'è?

MAM 38 - un cavallo .
 e ma dov'è che lo metti il cavallo?

LOR 34 - e lo metto in gab(b)ia .

MAM 39 - ((ridendo)) gabbia . */
 io penso che sia il fieno guarda un po' ; = ((tirando fuori il fieno dalla scatola))
 dove va il fieno?

LOR 35 - fieno→ = ((prende in mano il fieno e toglie altre balle di fieno dalla scatola)) //
 °dentro di qua . ((lo mette nella stalla)) °=
 "ihihih" ((con il cavallo in mano nitrisce)) {xxx }

MAM 40 - °((toglie l'armadio dalla scatola e lo mette nella casa))°

MAM 41 - guarda un po' questa baby qui = ((tira fuori una bambina)) /
 chi è questa baby?

LOR 36 - ((va a prendere la bambina))

MAM 42- come la chiamiamo questa baby qui?

LOR 37 - e: / maiana = ((allunga la bambina verso la mamma)) . maiana la {xxx} .

MAM 43 - si bello come nome . ((guarda LOR))

LOR 38 - no SAA! = ((guardando la mamma allunga la bambina verso la mamma))

MAM 44 - SAA . okey . /
e questo chi è? ((mostra un oggetto che ha nelle mani))

LOR 39 - la SAA dove do(r)me? = ((guardando la bambina che ha nelle mani))

MAM 45 - eh la Sara .
vediamo se troviamo {l'xxx il letto} di SAA{xxx} = ((rovistando nella scatola)) /
vabbè mettila intanto nella cesta . = ((tirando fuori una cesta e guardando LOR)) /
((ride))

LOR 40 - no: = ((respinge la mano della mamma)) /
una sedia! dorme su una sedia!= ((tira fuori una sedia))

MAM 46 - sulla sedia okey .
quella sedia possiamo metterla fuori eh?
è una sedia per prendere il sole .

LOR 41 - no: ma . le-lei sta lei no lei dorme con le::i = ((mette la bambina nel letto con l'altra bambina))

MAM 47 - ah: oke:y va bene . =
((toglie il recinto dalla scatola))

LOR 42 - lei dorme con lei! = ((mette la sedia vicino alle due bambine))

MAM 48 - oh! guarda un po' cosa abbiamo? = ((tira fuori un pallone dalla scatola e lo appoggia per terra)) /
°ah: eccolo qua il LOR = ((tirando fuori un bambino))°

LOR 43 - °((prende il pallone e fa canestro))
{ciao}°

MAM 49 - cìà un po' il LOR_i /
guarda un pò_i

LOR 44 - ((prende in mano il bambino e poi gli cade))

MAM 50 - poi? =
((rovistando nella scatola))
no: metti un po' a posto {quello la}

LOR 45 - {SI SONO} IL LOR! = ((riprendendo in mano il bambino))

MAM 51 - il LOR! /
metti un po' {xxx} =
((cerca qualche cosa nella scatola))

LOR 46 - guarda_i si può fare così {(q)uando (v)uole}! = ((mette il pallone sopra il canestro))

MAM 52 - sì . gioca a basket il LOR .
uh guarda cos'è questo? = ((mostra un oggetto tirato fuori dalla scatola))

LOR 47 - questo di {li (v)a} = ((sposta il divano in camera da letto e fa canestro partendo dal divano))
tiù ((imita il suono del canestro))

MAM 53 - wo:w!
°adesso° . aspetta un po' =
((rovistando nella scatola)) /
abbiamo un albero = ((tirando fuori l'albero)) /
dove lo mettiamo l'albero?

LOR 48 - °vu:: ((fa un suono mentre fa canestro di nuovo))°

LOR 49 - a(l)bero lo mettiamo ::mh: / qui. qui .qui. = ((indicando vicino alla stalla))

MAM 54 - dove? /
lo metti tu?

LOR 50 - sì: metto io qua .

- MAM 55 - con un fiorellino intorno?
vediamo se c'è ancora in giro = ((rovistando nella scatola)) /
giusto uno ce n'è di fiorellino guarda . cosi = ((attacca il fiorellino all'albero))
- LOR 51 - tfttf aspett-aspe-▲▲ = ((giocando con un oggetto))
- MAM 56 - okey .
posiziona l'albero;
cosi anche i cavalli hanno l'albero = ((porgendo l'albero a LOR)) //
ah questo è un recinto .
quello penso che va con questo eh? / vedi li . =((porgendo i recinti a LOR e indirizzando verso la stalla))
- LOR 52 - anche questo . = ((prende un recinto da per terra))
- MAM 57 - fai su un recinto {xxx} gli animali . /
e c'è la scaletta anche = ((tira fuori la scala)) /
vuoi fare la scaletta?
la mettiamo qua? = ((appoggiando la scala contro la casa)) /
guarda un pò; //
((ride))
- LOR 53 - °((guarda la scala e ride))^{o1} °
{xxx} la mettiamo = ((spostando la scala))^{o2}
- MAM 58 - °okey^{o1} .
°dai! vediamo un po' cosa fanno^{o2} questi ometti tutto il giorno? / eh? / cosa fanno
gli ometti tutto il giorno?
- LOR 54 - ma la scala si mette qui; = ((spostando la scala da un'altra parte)) / °((tossisce))°
- MAM 59 - °la mano;° ((riferendosi a LOR))
- LOR 55 - dov'è?
- MAM 60 - o:key . =
((tirando fuori degli oggetti dalla scatola)) /
allora qui mettiamo il papi = ((mette il forcone in mano a GPM))
- LOR 56 - la mo{sca} a me non serve!
- MAM 61 - no:?
- LOR 57 - no .
- MAM 62 - okey il papi → /
- LOR 58 - dove il papi? = ((guardando la mamma))
- MAM 63 - qua / guarda / che va a dare da mangiare ai cavalli . vai; = ((passando GPMLOR)) //
mettiamo dentro le carote / la verdura = ((mette le le verdure in un cestino))
- LOR 59 - bas- ci sono già eh! gua(r)da; = ((spostando il fieno nella stalla))
- MAM 64 - ah il fieno!
e l'ha già portato là il papi allora . / no?
- LOR 60 - si:
- MAM 65 - okey =
((mettendo da parte la scatola))
ascolta un po' io cosa faccio tutto il giorno?
io vado con- con la SAAallora .eh?
se tu stai col papi?
- LOR 61 - si . = ((guardando l'oggetto che tiene la mamma))
- MAM 66 - okey?
- LOR 62 - si . {okey okey okey}=
((mette altro fieno nella stalla))
- MAM 67 - qui c'è il recinto e qui c'è il trattore . = ((toccando il recinto e il trattore))
scusa posso avere la mia macchina? = ((toccando l'auto che è nel trattore)) /

- che devo andare a fare la spesa? =
 ((tirando fuori l'auto dl trattore))
- LOR 63 - okey
- MAM 68 - okey?
- LOR 64 - si .
- MAM 69 - posso prenderla? = ((manipola qualche cosa))
- LOR 65 - si . =
 ((prende e posiziona una barriera del recinto))
- MAM 70 - porto dietro la SAA eh? = ((mette dentro la bambina))
 tu stai col papi assieme ai cavalli?
- LOR 66 - mh .
- MAM 71 - okey .
 la Sara →
 e l'altra bambina come la chiamiamo? / eh? = ((prendendo l'altra bambina nelle mani))
- LOR 67 - Sara due! = ((indicando verso PPF))
- MAM 72 - due Sare abbiamo? /
 una è una bambina o è una bambola?
- LOR 68 - (as)petta eh = ((si alza e va a prendere la bambina))
- MAM 73 - è una bambina o una bambola?
- LOR 69 - no: / questa = ((puntando il dito bébé)) / bambina che si chiama SAA e poi mamma .
 = ((prendendo PPF nelle mani e puntandovi il dito))
- MAM 74 - e questa? = ((indicando GPF))
- LOR 70 - eh / que-que-questa = ((puntando verso il personaggio in auto)) nonna .
- MAM 75 - eh . sei un po' confuso .
- MAM 76 - ah okey . va bene . /
 allora la nonna va a fare la spesa con la SAA e la mamma? = ((guardando LOR))
- LOR 71 - mh . si . = ((annuisce leggermente))
- MAM 77 - si okey .
 vado eh? = ((mette un personaggio in auto)) /
 v:::::pr:::prprpr:::vr::::v::: = ((sposta l'auto imitando il rumore)) /°
 e tu intanto cosa fai a casa con il papi? //
 eh? =
 ((mette del fieno vicino alla stalla))°
- LOR 72 - eh: devo preparare il recinto per il papi! =° ((mettendo assieme il recinto))°
- MAM 78 - ah okey .
 senti un po' ma questi animali sono qua per terra? /
 cosa fanno questi animali?
 non hanno fame? = ((toccando gli animali messi per terra))
- LOR 73 - si che hanno fame!
- MAM 79 - e allora magari dobbiamo tirarli in piedi no:? = ((mette degli oggetti nella casa))
- LOR 74 - {si}
- MAM 80 - guarda un po' / qui c'abbiamo una papera-un'oca = ((toccando l'oca)) // una capretta
 = ((toccando la capra)) / una pecorella = ((toccando la pecora)) col suo bimmino =
 ((toccando l'agnello) // un cagnolone /
 guarda un po' che cagnolone che è questo! = ((prendendo il cane))
- LOR 75 - quale? =
 ((mettendo il recinto e senza guardare la mamma))
- MAM 81 - li . / e un agnellino = ((toccando l'agnello)) e un piccolo °cavallo . = ((toccando il cavallo))°
- LOR 76 - °quale° cagnolone? = ((guardando in direzione degli animali))

MAM 82 - questo eh! = ((indicando il cane)) cagnolone .
LOR 77 - ((ride)) //
{xxx} = ((prende il lavandino))
MAM 83 - okey poi? //
dammi qua
che cosi rientro con la spesa io eh? =
((prende due oggetti)) /
°((canticchia una melodia))°
LOR 78 - °la doccia? = ((spostando il lavandino nella casa))° //
la doccia dove la mettiamo? = ((tenendo in mano il lavandino))
MAM 84 - la doccia? fa vedere? /
non è la-ah è per lavare i piatti in cucina vedi = ((indicando verso la cucina)) che c'è
già il fornello li sotto? guarda; = ((indicando di nuovo verso la cucina)) /
mettilo li di fianco;
LOR 79 - ((mette l'oggetto in cucina))
MAM 85 - okey?
{xxx} tùtùtùtùt = ((spostando l'auto))
LOR 80 - L'HAI FATTO CADERE! = ((rimettendo in piedi un animale))
MAM 86 - e scusa eh! ma i tuoi animali sono sempre in mezzo! /
<mamma>“*eccomi* = ((tira fuori GPF)) // *eccomi! voilà . / sono tornata!*
abbiamo fatto la spesa abbiamo comprato la verdura / adesso vado a mettere le
bambine a nanna” .
((fa camminare GPF)) /
la SAA = ((fa camminare PPF)) /
“*va che salgo dalle scale .*” /
oh che bella che è sta casa! =
((facendola salire dalle scale)) /
“*andiamo;*” ((muove la bambina e la mette nel letto di LOR))
ah no questo è il tuo scusa . / qua = ((spostando la bambina nell'altro letto))
LOR 81 - la mam- # / bam(b)ina dorme . = ((mettendo l'altra bambina nel letto))
MAM 87 - ah
MAM 88 - e la mamma va giù in cucina a preparare la pappa . = ((muovendo un personaggio))
ma io cosa farei?
{xxx} = ((prendendo in mano un altro personaggio))
LOR 82 - no: lei ▲ ▲ = ((mettendo il personaggio nel letto))
MAM 89 - ah anche lei si butta giù un pochettino effettivamente è un po' stanca eh? la
nonna? si de-ah la nonna si mette qua / a prendere il sole . = ((appoggia il personaggio
sulla sedia a sdraio))
<nonna>“*ah:!! / che be:l'*”-
LOR 83 - e lau- e lau- e lau-
MAM 90 - “*uof uof uof*” = ((muovendo il cane)) /
sti cani! /
gli animali hanno ricevuto da mangiare?
mi sembrano un pò affamati eh!
LOR 84 - e:
MAM 91 - ecco . = ((mette la zucca sul lavandino)) / laviamo la zucca; //
eh? ah guarda qua mi fai perd-ho perso la spesa durante il viaggio! guarda qui; =
((prendendo il cestino con dentro la spesa)) /
ecco ti ho portato il mangiare per gli animali . = ((appoggia per terra il cestino)) /
{viagg}iamo la macchina = ((spostando qualcosa)) →

eh? vai; = ((tocca il trattore))

LOR 85 - g(r)azie per gli °anima: ▲ ▲ =
((prende il cestino))°

MAM 92 - °di un po°guidi tu il trattore? / lo guidi tu il trattore? = ((guardando LOR))

LOR 86 - eh si .

MAM 93 - ah che bravo che sei!
°((mette un personaggio nel trattore e sposta il trattore))°

LOR 87 - ° MA NON DEVI AM-NO FACCIÒ I-NON DEVI mettere {ometto} mami;°

MAM 94 - come no?

LOR 88 - no io guido eh; =
((toglie il personaggio dal trattore))

MAM 95 - io chi?

LOR 89 - quest-▲ ▲

MAM 96 - quell'ometto lì dov- mettiamo dentro anche lui ?/
cos'è che fa lui = ((indica verso il personaggio)) tutto il giorno?

LOR 90 - eh °dor-▲ ▲ = ((mette il personaggio nel letto))°

MAM 97 - °dorme° .
si ma non è giusto .
se poi facesse così davvero la mamma sarebbe riposata . /
andiamo?

LOR 91 - LA MUCCA! = ((prende in mano la capretta e fa un verso))

MAM 98 - ma che mucca? dov'è la mucca?
quella non è una mucca eh! / è una capretta!

LOR 92 - è il bambino:? = ((indicando verso un animale))

MAM 99 - si il piccolo si . e qui ho la palla . {dove la mettiamo?} = °((prendendo la palla e mettendola sul divano))° /
okey .

LOR 93 - °fie:me° e fie:me / fieme = ((prende il fieno e guarda la mamma))

MAM 100 - col fieno si . per i cavalli . ma: quanti cavalli hai?

LOR 94 - ((fa un verso))

MAM 101 - ma puoi far mangiare il fieno anche agli altri no?
sennò gli dai un po' di: verdura che ti ho portato .
dove hai messo la cesta della verdura?
qua! tò; = ((prende la cesta e la sposta))
dai da mangiare a questi poveri animali; /
tu hai fatto colazione no? /
°brrrrrrr = ((sposta il trattore imitando il suono))°

LOR 95 - °si però° ho già fatto colazione {con xxx-▲ ▲ }

MAM 102 - si:?

LOR 96 - hanno già fa-hanno già fatto colazione .

MAM 103 - ((imita lo sbadiglio della bambina))
cià che andiamo a giocare un po' a palla . / andiamo; = ((sposta la bambina dal letto)) /
okey . tu dove stai?
a letto?
((sposta dal letto il personaggio di LOR))

LOR 97 - è qui la palla! = ((prende la palla))

MAM 104 - si . / okey .
un tiro per uno; / ((fa un verso tirando a canestro))
oh! oh! non l'ha preso .
tocca a te! (3 sec)

oh! ((cade la scala))
LOR 98 - hai fatto cadere la scala .
MAM 105 - hai fa-e si per forza .
quella scala è un po' abusiva li fuori . / eh?
LOR 99 - tocca a me ancora
°((prende il pallone e lo tira verso il canestro facendo un verso))°
MAM 106 - °vai tocca a te . tira;° /
ah non hai segnato!
LOR 100 - ((fa un verso e fa canestro))
MAM 107 - imbrogliione . = ((ridendo)) /
okey /
e ma la nonna si è addormentata sulla sedia? = ((guardando il personaggio sulla sedia))
/ guarda un pò;
LOR 101 - cosa ? = ((guardando nella casa))
MAM 108 - la nonna . dov'è la nonna?
LOR 102 - (6 sec.) ((si guarda in giro)) è: li . = ((guardando il personaggio))
MAM 109 - li che prende il sole sempre?
LOR 103 - ((ridendo))si:..... *
MAM 110 - ah okey .
LOR 104 - hanno già mangiato gli animali . = ((prendendo un animale))
MAM 111 - si:?
e adesso cosa facciamo?
LOR 105 - e▲
((continua a costruire il recinto))
MAM 112 - dai io seguio te . dimmi cosa vuoi fare;
LOR 106 - as:petta! =
((facendo il recinto))
MAM 113 - aspetto aspetto! = ((guardando LOR))
LOR 107 - adesso il (re)cinto? = ((tiene un recinto in mano))
MAM 114 - il recinto è fatto no:?
fagli fare una corsetta a sti animali .
metti sopra il: il LOR; //
no:?
LOR 108 - sopra il cavallo . = °((cerca il personaggio))°
MAM 115 - °sopra il cavallo .
sei qua° . . = ((indicando verso il personaggio))/ stavi giocando a basket
LOR 109 - cavallo . = ((prende in mano il personaggio))
MAM 116 - e questi? / sdraiati per terra? = ((prendendo degli animali))
toh ma sti animali dormono sempre eh? / eh?
LOR 110 - (a)ndiamo amico! = ((guardando il personaggio in mano e il cavallo))
MAM 117- amico a chi?
come si chiama il tuo cavallo?
LOR 111 - a mai: °{xxx} = ((cercando di mettere il personaggio sul cavallo))°
MAM 118 - °non so° se riesci a metterlo su eh . / non va . ((ridendo))amore non va . *
LOR 112 - per(ché) non va? = ((provando sempre a metterlo))
MAM 119 - no è troppo piccolo .
LOR 113 - forse la Saretta = ((allungando il braccio in una direzione))
MAM 120 - la SAAdim?
LOR 114 - questa = °((prende la bambina dalla casa e prova a metterla sul cavallo))°
MAM 121 - °mh la nostra SAAdim forse va?° //

no . prova un po' col papi; = ((indica verso il personaggio))

LOR 115 - ((prende il personaggio)) papi lascia que{sto xxx non lasciarla} / °no . = ((provando a metterlo sul cavallo))°

MAM 122 - °neanche° il papi va?

LOR 116 - qua non passa = ((sempre tentando di incastrare il personaggio))

MAM 123 - no = ((ridendo)) non insistere non va amore non va! /
 devi tenerlo tu guarda fai cosi / dammi; = ((prendendo il forcone)) lo me- = ((cade l'oggetto)) oh! lo metti sopra e fai cosi . / lo metti su seduto / fai finta = ((mette il personaggio sul cavallo))
 e fai "uhuhu" = ((imita il nitrito e fa camminare il cavallo facendo il verso di "schioccare la lingua"))

LOR 117 - mama anche io! = ((prendendo l'oggetto dalle mani della mamma))

MAM 124 - vai;

LOR 118 - adesso cavalli vanno qui dentro:!= °((si alza e mette il cavallo nel trattore))°

MAM 125 - °cos'è li porti un po' a spasso? / solo i cavalli? e tutti gli altri? restano a casa?°

LOR 119 - e: tutti gli al-solo i cavalli vanno {xxx}

MAM 126 - solo i cavalli?

LOR 120 - solo i cavalli vanno .

MAM 127 - e gli altri?

LOR 121 - gli altri anche . = ((toccando altri animali))

MAM 128 - ah! poverini sennò dopo sai che se restano a casa si annoiano eh .

LOR 122 - eh .

EXP - avete ancora qualche minuto se volete cominciare un po' alla fine della storia .

MAM 129 - ah okey .
 allora direi che è quasi ora di preparare la cena e andare a dormire eh? =
 ((prende un personaggio)) /
 <mamma> "ci penso io ci penso io"! = ((muovendo il personaggio verso la cucina)) //
 "andiamo: a tavola:;/ tutti a tavola ;"
 <papà> "arrivo arrivo . metto gli animali a dormire e arrivo ." = ((muovendo il personaggio))

LOR 123 - (a)s(p)etta {xxx}! = ((mettendo gli animali nel trattore))

MAM 130 - <papà> "si . io intanto metto via gli altri" = ((mettendo nella casa degli oggetti)) /
 allora la SAAdim è già a nanna perché è piccolina / oh::

LOR 124 - guarda aiuto il pabo! = ((spostando il trattore))

MAM 131 - okey .
 direi che mettiamo gli animali nella stalla; =
 ((raddrizza l'albero))
 metti ▲ ▲

LOR 125 - EH: AIUTO IL TRATTORE::! = ((muovendo il trattore))

MAM 132 - mettiamo via le co:se / qui così = ((spostando degli oggetti))

LOR 126 - il tratto:re: .

MAM 133 - non lasciamo in giro niente

LOR 127 - TRATTORE!

MAM 134 - <papà> "ei gli animali! forza a dormire /
 che è buio . è ora di andare a nanna! forza!" = ((muovendo il personaggio))

LOR 128 - <Loris> "(a)spetta
 vado a parcheggiare # dopo metto via gli animali!" = ((spostando il trattore))

MAM 135 - eh

MAM 136 - <papà> "ecco parcheggia eh?"

LOR 129 - <LOR> "si parcheggio!" = ((portando il trattore dietro la casa))

- MAM 137 - <papà> “((sbadiglia)) *che sonno . / cosa c’è da mangiare?*” = ((mette il personaggio in cucina))
- LOR 130 - “*niente: .*”
- MAM 138 - <papà> “*come niente?*”
<nonna> “*eh effettivamente mi sono addormentata sotto il sole!*” = ((muovendo il personaggio))
- LOR 131 - adesso: gli animali!
- MAM 139 - <mamma> “*LOR a tavola è pronto!*” /
a ma tu sei già qua . = ((mettendo a tavola i personaggi)) /
gli animali sono a posto a dormire? / posizionati per andare a nanna? / eh¹?
- LOR 132 - si¹ .
si già² parcheggiato .
((mette gli animali sulla terrazza))
- MAM 140 - okey² . //
dove dormono? li mettiamo nella stalla neh:? = ((prendendo in mano gli animali))
- LOR 133 - no le ba-dormono qua; = ((indica la terrazza))
- MAM 141 - ah qua sopra sul tetto! va bene . =
((mettendo in piedi gli animali))
- LOR 134 - e beh dopo scendono =
((mette gli animali sulla terrazza))
- MAM 142 - ah: okey .
allora li mettiamo qua eh? / dormire /= ((mettendo gli animali sulla terrazza))
così almeno nessuno ce li ruba. non scappano /
<mamma> “*ecco sei pronto?*
è quasi ora di andare a nanna! // andiamo?”
- LOR 135 - si .
- MAM 143 - forza prendi l’ometto e mettilo li;
- LOR 136 - la palla dove la mettiamo?
- MAM 144 - la palla la lasciamo di fuori no:?
- LOR 137 - no qui .((indica probabilmente qualcosa))
- MAM 145 - li?
okey . /
<mamma> “*piano bambini! / forza!*” = ((mette nel letto i bambini)) //
al LOR / mettili a letto = ((mette nel letto Loris))
- LOR 138 - SAA . = ((prende il Loris))
- MAM 146 - abbiamo la SAA: la mettiamo qui assieme alla bambina = ((mette Sara nel letto))
- LOR 140 - <LOR> “*le scarpe dove le metto?*” = ((toccando i piedi del personaggio))
- MAM 147 - <mamma> “*le scarpe mettile di fianco al tuo letto;*”
<papà> “((sbadiglia)) *sono stanchissimo . ((sbadiglia))*” = ((mette nel letto il papà e la mamma))
<papà> ° “((russa))”
senti come russano!°
((sussurra)) sht::: non far rumore eh?
che dormono* . /
sht = ((fa il gesto del silenzio davanti alla bocca))
che dormono .
- LOR 141 - °((mette nel letto Loris))°
- EXP - ecco facciamo che la storia finisce con loro che dormono?
- MAM 148 - si si si = ((guarda l’EXP))

EXP - facciamo così?
MAM 149 - facciamo così .
EXP - grazie mi:lle .
Codice: MAR
Data di nascita: 11/15/2004
Età: 5;6;25
Gruppo: tipici
Situazione: JS
Durata dell'attività: -
Trascrittore: Laura Buetti
Revisore: Stefano Rezzonico
Localizzazione nel file video:

MAM 1 - cosa c'è qua?
dai; facciamo qualcosa costruia- poi questo qua ^
cosa possiamo costruire?
{xxx/ guardiamo cosa c'è;}
((apre la scatola))
qui ci sono le cose per fare la casa mi sa. NO?
facciamo una casa?

MAR 1 - ((ridendo)) sì.*
MAM 2 - eh/ dove?
MAR 2 - ((indica la casa))
MAM 3 - eh guarda; c'è già un pezzo per la casa / mi sa./ eh/
cominciamo a: =
((cerca nella scatola))
ecco. quello che cos'è?

MAR 3 - ((prende un oggetto dalla scatola)) mh boh/ mh:: →
MAM 4 - il lavandino te lo dico io.
dove lo mettiamo il lavandino?

MAR 4 - ((indica il secondo piano della casa))
MAM 5 - no::
{xxx} io lo metterei però vicino alla cucina. eh? no? =((indica la cucina))

MAR 5 - sì:
MAM 6 - eh dai mettilo lì vicino un po' vicino alla cucina che guardiamo {xxx}
MAR 6 - mh =
((sistema il lavandino nella cucina))

MAM 7 - ecco. bella {xxx/bravissima}. io farei ^
cosa facciamo la casa prima?

MAR 7 - sì.
MAM 8 - ecco.
MAR 8 - (l)etto sop(r)a.
MAM 9 - ((annuendo)) il letto sopra ok.*
la tua camera facciamo un po'?

MAR 9 - no:: = °((nega con la testa))°
MAM 10 - ((ridendo)) no:?* °((ride))°
la camera {li/xxx} .

MAR 10 - mamma =((mette un letto nella casa)) papà::: . =((prende il letto dalla scatola))
((mette un letto nella casa))

MAM 11 - {perché} che c'è già il letto grande qui per la mamma e il papà.=((prende il letto matrimoniale))

MAR 11 - ah:: ((ride)) {per/te Marco Marta}=((toglie i due lettini dalla casa))

MAM 12 - ecco sì.

MAR 12 - ((mette il letto matrimoniale nella casa)) {xxx}

MAM 13 - va bene.

MAR 13 - ((mette nella casetta l'altro lettino)) no {xxx}((ride))

MAM 14 - ((ridendo)) eh sì.* °((ride))°

MAR 14 - °qua.°

MAM 15 - no.: vicini tu e {Marta}?

MAR 15 - sì:: vicini :

MAM 16 - {Marco} e dopo::→=
((cerca nella scatola))

MAR 16 - eh:

MAM 17 - allora vediamo un po' prima cosa c'è. eh? per la casa.=
((cerca nella scatola))

MAR 17 - uh:: oh: = ((prende la sdraio e la appoggia sul terrazzo))

MAM 18 - che bello! {xxx}/ allora. tsk.
dopo il tavolo dove lo mettiamo?

MAR 18 - ((sottovoce)) un gioca:re* =((prende la palla dalla scatola))

MAM 19 - eh la palla co- con quella si può giocare/ dopo quando abbiamo finito di costruire la casa.

MAR 19 - sì.

MAM 20 - ((ride)) dopo il salotto?

MAR 20 - (t)ele?

MAM 21 - la tele non so se c'è ((ride)) =
((cerca nella scatola))
guarda; la tele non c'è ma tu fai il salotto come se ci fosse la tele;
dove lo mettiamo?

MAR 21 - sotto.

MAM 22 - ((annuendo)) sotto. anche io lo metterei sotto sì.* ((ride))

MAR 22 - ((mette il divano nella casa))
chi i i i i =((fa finta di salire le scale della casa con le dita))

MAM 23 - la {xxx} mettiamola {xxx} poi c'è anche anche→

MAR 23 - dopo?

MAM 24 - sh:

MAR 24 - ah ((prende il tavolo basso e lo mette nella casa))

MAM 25 - quello lì mi sa che→

MAR 25 - fatto.

MAM 26 - non è più il tavolino della sala quello lì?
non è che {xxx/usa} il tavolino per mangiare? =((prende i tavolo in mano))

MAR 26 - tsì. (zì) ((prende il tavolo e lo mette nella casa))

MAM 27 - {xxx}ah bom. ok. =((sistema il tavolo))
mettiamo le se:die:
((prende un oggetto)) e questo qui? che cos'è? ((ride))
((apre gli sportelli dell'oggetto))

MAR 27 - ((alza le spalle)) boh.

MAM 28 - {xxx}=((manipola l'oggetto))

MAR 28 - uno =((mette una sedia nella casa)) du:::e =((mette una sedia nella casa)) d(r)e:::
=((mette una sedia nella casa)) qua:t(r)o:: =((mette una sedia nella casa))

MAM 29 - {xxx} mh?
MAR 29 - dopo dopo/ dopo
MAM 30 - e dopo per la ca:sa mh:: manca ancora qualcosa per la casa? =
((cerca nella scatola))
MAR 30 - e sì.
((prende il bebè dalla scatola)) “hué”
MAM 31 - ah dopo dorme {xxx} il bambino dorme con la mamma?
MAR 31 - eh/
((cantilenando))mh mh mh mh mh mh* =((mette il bebè nel letto))
io!
MAM 32 - sei tu quella?
((ride)) ma {xxx}
MAR 32 - no! era Ma(r)co. =((mette il bebè sul letto))
MAM 33 - Marco?
MAR 33 - sì.
MAM 34 - questo qui:::a me sembra un armadio della cucina. =((manipola l’armadio)) per la
cucina?
MAR 34 - ((guarda verso la videocamera)) eh::
MAM 35 - ma noi non possiamo ▲ {xxx} fare quello che vogliamo! °((ride))°
OBS esatto. °((ride))°
MAM 36 - tu dove lo metti?
dove ti piacerebbe quel mobile lì?
MAR 35 - po(r)ta. no:: =((mette il mobile nella casa))
MAM 37 - eh ma dopo ▲ come facciamo a entrare dalla porta?
MAR 36 - te te: =((indica la porta del balcone))
MAM 38 - da qui si va in balcone.=((indica la porta del balcone))
MAR 37 - ah tsì.
MAM 39 - eh guarda qui; ((indica la porta del balcone)) e:::
MAR 38 - qua. =((indica un posto vicino alle scale))
MAM 40 - e lì. e dopo quando sci- scendiamo dalle scale?
gli andiamo addosso.
MAR 39 - mh { sopra } =((sposta l’armadio))
MAM 41 - °((ride))°
OBS °((ride))°
MAR 40 - sì:: {xxx}
MAM 42 - e questo? =((prende il comodino))
MAR 41 - lo fa mamma o papà
((prende il comodino e lo mette nella casa))
MAM 43 - ah ecco sì.
questo qui {xxx/era l’armadio} dei vestiti. eh? =(risistema il comodino))
MAR 42 - no ((indica dove mettere il comodino))
MAM 44 - quello è il vostro armadio dei vestiti.
((cerca nella scatola))
eh:: poi→
MAR 43 - eh =((prende un oggetto dalla scatola))
MAM 45 - eh quello:: auh::c’è °ancora que:sto que-°
MAR 44 - °((mette un oggetto nella casa))°
no:.
MAM 46 - io in casa non ti lascio giocare con la palla però. NO?
MAR 45 - {xxx}

MAM 47 - ((ridendo)) no. eh? =
 ((cerca nella scatola))
 °((ride))°

MAR 46 - °((ride))°

MAM 48 - {xxx} però non so come si fa a attaccare e quindi ((ridendo)) sinceramente* → =
 ((cerca nella scatola))
 ((ride))

MAR 47 - eh:: eh.

MAM 49 - ah forse ho visto. prova/ a vedere se qui =((indica verso la stalla))
 si attacca quel coso lì?
 ((guarda MAR)) questo. no no.

MAR 48 - eh.

MAM-50 sì?
 ((cerca nella scatola))

MAR 49 - eh no:: =((prova ad attaccare il canestro alla fattoria))

MAM 51 - no:: prova;
 eh? ecco. cominciamo a lasciarlo lì dopo vediamo. =
 ((cerca nella scatola))
 mh?

MAR 50 - ((rimette il canestro vicino alla scatola)) i:a:

MAM 52 - questa qui? =°((prende la lampada))°

MAR 51 - notte no- buona no- =
 °((mette qualcosa nel letto))°
 ((cerca nella scatola))

MAM 53 - dopo lo prendi?

MAR 52 - sì. que(s)to? =((prende un PPF))
 Marta =((mette PPF nel letto)) °
 eh::=((cerca nella scatola))
 Ma::(r)kuo::=((mette PPM nel letto))
 dopo?°

MAM 54 - °((cerca nella scatola))°
 e dopo non so.
la mamma=
 ((cerca nella scatola))

MAR 53 - la mamma. =((prende PGM con la mano destra)) papà: =((prende PGF con la
 mano sinistra))

MAM 55 - eh mh. mamma =((indica la mano sinistra di MAR))

MAR 54 - °mamma. =((alza la mano sinistra PGF)) papà.=((alza la mano destra con PGM))°

MAM 56 - °((annuisce))° sì.

MAR 55 - mamma qua =((mette PGM nel letto matrimoniale)) no p- pa-patà=((cambia
 posizione)) mamma =((metta PGF nel letto matrimoniale)) eh:: =((sistema i due
 personaggio nel letto matrimoniale))

MAM 57 - facciamo un po': anche: il giardino?
 ((cerca nella scatola))

MAR 56 - mh:://
 una pisi::na:

MAM 58 - eh piscina amore mh:: °((ride))°¹

OBS °((ride))°¹

MAM 59 - possiamo mettere °questi°² questi andranno con la piscina =((prende degli
 oggetti))

OBS °(ride))²
 MAR 57 - mh?
 te.
 MAM 60 - eh?
 MAR 58 - do:po : / cos'è? =((tocca il camino sul tetto e cade)) ((si gira verso la telecamera))
 MAM 61 - ((ride))³
 MAR 59 - oh:³
 OBS non¹ fa niente. si può rimontare.⁴
 MAM 62 - dai che c'è⁴ la fattoria a:nche. vieni un po' indietro; che così guardiamo tutto.
 MAR 60 - oh =((va indietro tirando con sé il tappeto))
 MAM 63 - mettiamo un qualche animale nella fattoria?
 MAR 61 - ni: /oh
 MAM 64 - ((cerca nella scatola)) guarda; qui c'è→
 MAR 62 - uno cane? {xxx}
 MAM 65 - sì. in casa o in fattoria il cane?
 MAR 63 - { casa}.
 MAM 66 - in casa. {xxx} =((cerca nella scatola))
 MAR 64 - {xxx} =((prende un animale)) mhm ((mette l'animale in casa))
 MAM 67 - e::
 MAR 65 - dopo dopo?
 MAM 68 - l'albero dove lo mettiamo? =((mette a posto il tappeto verde))
 MAR 66 - da: =((indica la fattoria))
 MAM 69 - no. dentro lì no::.
 MAR 67 - eh::
 MAM 70 - dentro lì ci sono gli animali perché se no l'albero muore dentro lì.
 MAR 68 - (q)ua. =((mette l'albero accanto alla fattoria))
 MAM 71 - ecco.
 MAR 69 - il {xxx} =((indica la fattoria))
 (q)ua uh uh uh uh =((gioca con il dito e gli scalini della stalla))
 MAM 72 - "bè:: bè::" =((prende una pecora)) °((ride))°
 MAR 70 - "bè::" °((ride))°
 ((gioca con la pecora per 9 secondi))
 no! pi pi.
 MAM 73 - "bè::" =((prende e indica un'altra pecora))
 MAR 71 - mamma.
 MAM 74 - "bè" e: sì. °((cerca nella scatola))°
 MAR 72 - °ma =((gioca con gli animali))° mamma?
 MAM 75 - mh?
 MAR 73 - vi:fi:ni:
 MAM 76 - vuoi metterli vicini vicini?
 °((cerca nella scatola))°
 MAR 74 - °(s)i:
 "ba::"
 ma (7 sec.)°
 MAM 77 - e dopo?
 guarda che ci sono:: anche queste due ▲
 l'anatra? = ((mostra due animali a MAR)) dopo dove la mettiamo?
 MAR 75 - (i)n pi(s)cina
 MAM 78 - eh in piscina.
 MAR 76 - mh

((prende l'anatra e cambia posto))
MAM 79 - dov'è la piscina?
MAR 77 - {xxx/là} = ((indica lo stagno dietro la casa))
MAM 80 - ah:: ((ride)) bene.//
questi qui: ? = ((prende i pezzi del recinto))
ma?
°((ride))° {xxx}
MAR 78 - °mh° //
mh:: i:: = ((cambia posto gattonando))
MAM 81 - questi per costruire un recinto? = ((mostra due pezzi del recinto a MAR)) //
eh?
MAR 79 - sì::.
MAM 82 - cosa ci mettiamo dentro nel recinto? =
((prende un altro pezzo di recinto dalla scatola e lo attacca agli altri))
MAR 80 - mh ah: = ((indica un animale))
MAM 83 - ah/ sei capace tu a attaccarlo?
MAR 81 - mh no: = ((prende un pezzo di recinto))
MAM 84 - guarda qua; attaccalo qua;
MAR 82 - ((cerca di attaccare il pezzo di recinto))
MAM 85 - no. giralo;
MAR 83 - oh: = ((cerca di attaccare il pezzo di recinto))
MAM 86 - il giallo deve andare qui dentro. eh? spingi;
MAR 84 - ((spinge ma non riesce ad attaccare il pezzo))
MAM 87 - eh spingi;
MAR 85 - ((spinge di nuovo))
MAM 88 - e:cco!//
grande come? = ((prende un pezzo di recinto dalla scatola))
MAR 86 - eh: {xxx} cuo(r)e .
MAM 89 - eh cuore non ce la facciamo {ormai}.
MAR 87 - eh:
MAM 90 - cuore no tu = ((scuote la testa))
MAR 88 - o:: zigzag = ((fa il segno del zigzag con la mano)) zag zag zag = ((fa tre segni con la mano))
MAM 91 - mh mh. così lungo?
MAR 89 - sì.
MAM 92 - adesso facciamo ((sottovoce)) così* = ((costruisce il recinto))
così ?
MAR 90 - sì:.
dopo ▲ ah::
MAM 93 - ((sottovoce)) così*. e:cco!
MAR 91 - (an)co(r)a ▲ ▲
MAM 94 - adesso un po' di fieno.
MAR 92 - qui.
MAM 95 - qui. ((ride))
MAR 93 - oh:: oh: = ((prende un animale dalla stalla e lo mette nel recinto)) casa. = ((prende un oggetto/personaggio e lo mette nella casa))
MAM 96 - ((ride)) perché?
ecco. adesso:: c'è ▲ ▲
MAR 94 - da ? = ((prende il rastrello dalla mano di MAM))
MAM 97 - quello lì è per ra- dare il fieno agli animali.

MAR 95 - *fi.* = ((manipola degli oggetti))
 MAM 98 - vuoi [▲] andate tu e il Marco a dar da mangiare agli animali?
 MAR 96 - *sì.*
 MAM 99 - io faccio il Marco e tu fai la Marta?
 MAR 97 - (s)ì:::
 MAM 100 - ((ride))
 MAR 98 - eh:::
 MAM 101 - eh bisogna svegliarsi allora. no?
 MAR 100 - *sì.*
 MAM 102 - eh. io faccio il Marco.
 “*Marta ciao::: è ora di alzarsi*” = ((muove PPM)) °((ride))°
 MAR 100 - °eh: ° “*sao::: ciao (M)arco*” = ((muove PPF))
 MAM 103 - “*e ciao::: andiamo a fare colazione?*” °((fa scendere le scale a PPM))°
 MAR 101 - “*sì.*” °((fa scendere le scale a PPF))°
 MAM 104 - e::cco. = ((fa sedere PPM sulla sedia))
 MAR 102 - e::hi.
 MAM 105 - la mamma e il papà dormono oggi.
 MAR 103 - eh EH = ((prende PPF e prova a farlo sedere))
 MAM 106 - chi la pre- ^{▲▲}
 MAR 104 - “*mamma:![!] papi:![!]*” = ((muove PPF e lo porta vicino a GPM e GPM))
 MAM 107 - <mamma>((ride)) “*cosa vuoi Marta?*” = ((prende GPF))
 MAR 105 - “{xxx}”
 MAM 108 - ((ride)) <mamma>“*andiamo.*” = ((fa scendere GPF al piano di sotto))
 MAR 106 - no::
 MAM 109 - <mamma>“*vi preparo il latte?*” = ((muovendo leggermente GPF vicino alla cucina))
 MAR 107 - “*sì:::*”
 MAM 110 - <mamma>“*o:k.*” oplà la mamma {xxx} oh! zic zic zic zic = ((fa finta di versare il latte))
 MAR 108 - ((fa il suono come per bere il latte)) = ((muovendo leggermente PPF)) i oh oh = ((continua a spostare PPF)) iiiiiiiiii oh ((fa il suono come per bere qualcosa))
 MAM 111 - <bambino> “*spettami Marta che vengo anch’io con te.*” = ((sposta PPM verso PPF))
 MAR 109 - “*io {vado/xxx} e sao*” = ((fa spostare PPF))
 MAM 112 - <bambino>“*dove vai?*”
 MAR 110 - “*via*” ((mette PPF nel trattore))
 MAM 113 - °((ride))°
 MAR 111 - °((ride))° ((imita il suono del trattore che parte))
 MAM 114 - <bambino>“*aspettami aspettami Marta!*” = ((sposta PPM verso il trattore))
 MAR 112 - “{vado (v)ia!/xxx!} oh (5 se.) ahu “*vie:ni; {xxx} casa !*” = ((sposta PPF)) oh! ii = ((fa salire PPF dalle scale della casa))
 MAM 115 - ((ride))
 MAR 113 - ti ti oh:
 MAM 116 - “*Marta!ma devi dargli [▲] dare da mangiare agli animali; glielo hai dato?*”
 MAR 114 - “*sì:::*”
 MAM 117 - “*sì?*”
 MAR 115 - “*sì: {xxx}*”
 MAM 118 - ((ridendo)) che vocina! *
 MAR 116 - io pi(s)cina: ((cambia posto))
 MAM 119 - ah ecco! vai in piscina tu?

io vado in sdraio io.=((mette GPF sul balcone))

OBS avete ancora qualche minuto. °((ride))°

MAM 120 - °((ride))°

MAR 117 - ah ah toffu::=((fa fare un tuffo PPF))

MAM 121 - ((si sposta)) ah! c'è la piscina °davvero!° non l'avevo vista: {xxx}

MAR 118 - °((ride))° ta:: uh: ah:: =((gioca con PPF nella piscina)) "*tau tau!*" ii au

MAM 122 - "*quante cose che hai fatto ma non mi hai neanche ▲ non mi hai aspettato Marta!*"

MAR 119 - ((ridendo)) ahio *

MAM 123 - ((ride))

MAR 120 - {xxx} ahio*

MAM 124 - non abbiamo fatto niente insieme.

MAR 121 - "*(s)iamo: qui:*"

MAM 125 - "*eh dove andiamo?*"

MAR 122 - "*eh:*"

MAM 126 - "*cosa facciamo?*"

MAR 123 - "*giocare: casa:*"

MAM 127 - "*in casa?*"

apri apri la porta;

MAR 124 - ah =((apre la porta)) oh to .

MAM 128 - eh eh eh eh eh

MAR 125 - no. sì.

MAM 129 - sì. eh eh OH! // ((cambia posto)) ((ride))

MAR 126 - eh::

MAM 130 - ((ride)) aspetta che t' aiuto io. ((aiuta MAR ad aprire la porta))

MAR 127 - {xxx}

MAM 131 - ecco. "*dai Marta vieni_j*"

MAR 128 - "*vieni_j*" =((cambia posto))

MAM 132 - cosa facciamo?

MAR 129 - "*cioccare!*"

MAM 133 - "*a cosa giochiamo?*"

MAR 130 - "*ti. mamma! papà!*"

MAM 134 - alla mamma e al papà?

MAR 131 - "*sì:*" °((gioca nella casetta))°

MAM 135 - °((gioca nella casetta))° ((sottovoce)) ok*. io sono: / il papà . ((ride))

MAR 132 - "*io mamma:*" bimbo:

MAM 136 - il bimbo. = ((toglie qualche cosa dalla scatola))

MAR 133 - ua:./ "*cia:o:::*" = ((sposta probabilmente il bébé))

MAM 137 - "*cia:o:::bimbo:::*" = ((manipola dei personaggi nella casa))

MAR 134 - {xxx} // iii:: =((mette il bebè nel letto))

MAM 138 - lo metti a nanna il bimbo?

MAR 135 - (s)ì:.

MAM 139 - eh? "*hai già mangiato ?*"

MAR 136 - {xxx} ((si gira)) oh::

MAM 140 - abbiamo schiacciato tutto qua. =((sposta il recinto)) mh. fa niente dai. eh?

MAR 137 - ah.

MAM 141 - ((sposta dalla faccia i capelli di MAR))

MAR 138 - c(i)ao mam

OBS °((ride))°

MAM 142 - ciao °amore ((ride))° e il bimbo? lo lasciamo qui a dormire? =((prende bebè dal letto))

MAR 139 -((sottovoce))sì.*

MAM 143 - ((sottovoce)) sì sì.* andiamo a vedere che cosa fanno ((tossisce)) gli animali. ((ride)) ((sottovoce)) eh? andiamo?*

MAR 140 - bom. ((si sposta verso il recinto)) oh.

MAM 144 - qui c'è stato il terremoto.⁵

OBS finiamo⁵ la storia che è quasi finito i quindici minuti? ((ridendo)) cerchiamo * di finire la storiella?⁶

MAM 145 - eh storia! ((ride))⁶((ride))⁷

OBS e vabbé. °((ride))⁷ con gli animali che mangiano?

MAM 146 - eh:

OBS finiamo così?

MAM 147 - gli diamo da mangiare agli animali?⁸

OBS gli diamo da mangiare⁸ agli animali e poi finiamo?

MAR 141 - sì::

OBS sì? °((ride))⁹

MAM 148 - °va bene?⁹ dai. / allora prendiamo/ il fieno. eh?¹⁰

MAR 142 - sì.¹⁰

MAM 149 - gli diamo da mangiare il fieno?

MAR 143 - sì.

MAM 150 - assieme?

MAR 144 - sì.

MAM 151 - {dai/eh} ah con quella?

MAR 145 - ((cerca di prendere il fieno con un oggetto)) bz ah

MAM 152 - no non va dentro. ah sì. ° gua:rda::j°

MAR 146 - °((ride))°

MAM 153 - ((ride))

MAR 147 - ah.

MAM 154 - “*su mangiate!*” “*bè:*” =((gioca con gli le pecore))

MAR 148 - no.// no.=((cerca di prendere il fieno con un oggetto))

MAM 155 - tengo? ((ridendo))
ah ecco.*

MAR 149 - ecco. =((mette un pezzo di fieno nel recinto))

MAM 156 - e il cavallo? porta qua anche il cavallo; dai! così mangia anche lui se no →

MAR 150 - mh ((prende il cavallo dalla stalla)) tu tu tu =((gioca con il cavallo)) uaa::
=((mette il cavallo nel recinto))

MAM 157 - ecco¹¹((ride))¹¹

OBS °ecco. tutti hanno mangiato. sono tutti contenti.¹¹ grazie! °((ride))¹²

MAM 158 - °{xxx/ecco}.¹²

Codice: MAT

Data di nascita: 12.07.2007

Età: 4 anni, 7 mesi, 4 giorni (passazione il 16.02.2012)

Gruppo: 5 anni

Situazione: JS
Durata dell'attività: 13 min
Trascrittore: Tiziana Bignasca
Revisore: Céline Annen

- EXP - ecco qua. qua c'è tutta la casa del Playmobil con gli animali, gli oggetti e così. / e vi chiediamo di: di: # guardare e di giocare come: # come volete e come avete l'abitudine di fare. e appunto avete un quarto d'ora, verso dodici tredici minuti vi diremo eventualmente se non avete ancora finito
- MAM 1 - giocare.
- MAM 2 - {xxx}.
- MAT 1 - mamma ! // mammi: !
- MAM 3 - ancora finito . / basta.=((fa il segno di fine con la mano))
- EXP - ((rit)) voilà.
- MAT 2 - mami. # non puoi ent(r)a(r)e. mami. = ((en ouvrant et fermant la porte de la maison))
- MAM 4 - dimmi .
- MAM 5 - non posso_entrare lì? = ((s'approche à MAT))
- MAT 3 - {xxx xxx} io sono {alla/la} macchina. PAM .
- MAM 6 - tu sei {alla/la} macchina?
ma vediamo un po' se c'è un ometto che possiamo giocare = ((approche la boîte)).
guarda qua che bello. /
ma / prima facciamo così . = ((prend le lit)) perché non non la riempiamo la casetta.
mettiamo i letti:ni: →
- MAT 4 - SI: !
- MAM 7 - dai. vieni =
((remet le lit dans la boîte)).
vieni facciamo le stanzette.
°((tourne la maison pour que la partie interne soit de leur côté))°
- MAT 5 - °{xxx} della mamma del papà del [mamino].°
- MAM 8 - e del bambino. e il bambino come si chiama il bambino? =
((spostando la fattoria e continuando a girare la casa)) //
il ma+ .
- MAT 6 - matteo.
- MAM 9 - matteo . eh .
vieni ; allora . =
((finisce di girare la casa)).
quale stanza vuoi? //
prendiamo tu questa qua = ((indica la stanza tutto a sinistra))?
- MAT 7 - s:ì .
- MAM 10 - ((indica la parte centrale della casa, di sopra)) ((mantiene l'indicazione))= e io e il papà questa qua? =((indica la stanza grande a destra))
- MAT 8 - sì.
- MAM 11 - allora = ((prende il letto dalla scatola))
- MAT 9 - dopo io ♦ . = ((indica in direzione della casina))
- MAM 12 - allora . / questo qui dove va = ((indica il letto)) ? °questo dove lo mettiamo?°
nella camera della + .

MAT 10 - °((prende in mano il letto))°
 MAT 11 - mamma .
 ((mette il letto nella stanza convenuta))
 MAM 13 - ah che bello.
 qui è ? = ((sposta leggermente il letto)) vicino alle finestre.
 che be:llo. /
 dopo {xxx} .=((fruga nella scatola))
 ((sottovoce)) guarda qui cosa c'è*= ((prende l'armadio dalla scatola e lo posa sul
 tappeto))
 ((inspiration: surprise)) {cos'è questo}?
 guarda un po'; =
 ((prende l'armadio e apre le ante))
 oh: c'è °l'armadio cosa c'è dentro? ((sottovoce)) cosa c'è nell'armadio? *°
 MAT 12 - °((prende in mano l'armadio e apre e chiude le ante))°
 MIA! = ((mette l'armadio nella "sua" stanza))
 MAM 14 - è tuo l'armadio? #
 va bene. okei. =
 ((fruga nella scatola))
 MAT 13 - sì .
 MAT 14 - pe(r)ché la {xxx} .
 MAM 15 - perché?
 MAT 15 - ((prende il divano)) = il divano: .
 MAM 16 - il divano però lo mettiamo dove c'è la sala.=((picchietta con la mano al
 pianterreno)) sotto qui = ((indica il pianterreno)).
 MAT 16 - ((mette il divano al posto indicato))
 MAM 17 - {oh qui varda} ((sposta un po' il divano)) = eh. che be:llo.
 MAT 17 - pe(r)ché?
 MAM 18 - perché {xxx} ▲ .
 °vediamo se c'è anche la televisione. = ((fruga nella scatola))°
 MAT 18 - °((guarda nella scatola))°
 MAM 19 - ((tira fuori degli oggetti dalla scatola e li mette sul tappeto)) = {xxx} il lettino
 {xxx} ▲ . E QUESTO cos'è ? = ((mostra il lettino a MAT))
 MAT 19 - il lettino = ((prende il lettino))
 °((lo mette nella "sua" stanza))°
 MAM 20 - °il lettino di chi? del + =
 ((aiuta MAT a posizionare il lettino))°
 MAT 20 - MAT .
 MAM 21 - del MAT. {xxx}
 MAT 21 - questo è g(r)ande != ((indica il letto matrimoniale))
 MAM 22 - eh . quello lì è grande. eh! = ((muove la mano per dire che è grande)) .
 e questo cos'è? = ((mostra a MAT la cucina)) //
 guarda un po':.
 MAT 22 - la cucina.
 MAM 23 - ((sottovoce)) la cucina .
 guarda la mettiamo qua la cucina . * .=((indica a sinistra del pianterreno
 MAT 23 - ((esegue)) °pe(r)ché ? °
 MAM 24 - °((riposiziona meglio la cucina))° prepariamo la pappa dopo?
 MAT 24 - sì.
 MAM 25 - cosa prepariamo ?
 MAT 25 - e dopo ◆◆ .

- MAM 26 - e questo cos'è ? = ((prende il frigo))
 {xxx} neanche la mamma ha capito bene cos'è questo . = ((tiene in mano il frigo))
 (2 sec.)
 questo dev'essere ◆ ah il frigo nini il frigo ! //
 ((sottovoce)){xxx} {xxx}*= ((mette il frigo in cucina spostando ciò che aveva già
 posizionato)) //
 voilà. //
 prendi un po' qualcosina tu ;=((avvicina leggermente la scatola a MAT))
- MAT 26 - °((fruga nella scatola e tira fuori una sedia))°
- MAM 27 - °guarda un po' cosa c'è ?
 oh: . cos'è quello ? °
- MAT 27 - una {sedina} pe(r) me .
 °((mette la sedia nella sua stanza))°
- MAM 28 - °una sediolina per te?
 ah: ! = ((tocca la parete mobile che separa le due stanze))
 cosa ci metti sulla seggiolina° per te ?
 °((fruga nella scatola))°¹
- MAT 28 - °((guarda ciò che la MAM fa))°¹
- MAM 29 - °guarda un po' co- cosa ci metti? °²
- MAT 29 - °((fruga nella scatola))°² °((tira fuori PPF))°³
- MAM 30 - °e quello chi è = ((indica e tiene PPF))°³
- MAT 30 - il MATT .
- MAM 31 - il MATT ?
 oh che carino ! = ((sempre indicando PPF))
 e dove °lo mettiamo adesso? °
- MAT 31 - °((mette PPF nel lettino))°
- MAM 32 - a fare la nanna?
- MAT 32 - sì . =
 ((continua a posizionare PPF))
- MAM 33 - ecco guarda un p- ▲ .
 ((sottovoce)) facciamo la nanna* . //
 e poi?
 °((prende la scatola e fruga))°
- MAT 33 - °la [poketa].°
 °((fruga nella scatola))°²
- MAM 34 - °la coperta?°²
 °ah:: . vediamo un po' {xxx} . = ((fruga nella scatola))°³
- MAT 34 - °((fruga nella scatola))°³
 sì. =
 ((fruga nella scatola))
 un {xxx} . = ((prende PPM dalla scatola))
 °((tiene PPM nelle mani e lo guarda))°
- MAM 35 - °un altro bambi:no! //
 è l'amico del MATT = ((fruga nella scatola))°
- MAT 35 - {ma questo è il MATT} .=((sempre con PPM nelle mani)) {xxx} !
- MAM 36 - quello è il MAT e quello chi è ? = ((prende un lettino dalla scatola e lo mette nella
 cameretta))
 allora facciamo così . c'è un altro lettino piccolino facciamo così. guarda; e:cco .
 = ((réamenage la stanzetta))
- MAT 36 - ((aiuta a spostare i lettini))

MAM 37 - questa qui = ((prende PPF e la tiene in mano)). questa qui è la bimba. vedi?
MAT 37 - sì.
MAM 38 - come la chiamiamo ? = ((sempre tenendo in mano PPF)) // ((sottovoce)) come la chiamiamo ?*
MAT 38 - ((indica PPF)) = mamma.
MAM 39 - mamma ? #
fa la mamma °{xxx}° ?
NO: guarda che la °mamma è qui amore. = ((prende GPF dalla scatola)) eccola qua. = ((mette GPF nella stanza dei genitori))°
MAT 39 - sì
MAT 40 - °NO NO .=((prende PPF))°
MAT 41 - °((mette PPF nel lettino))°
MAM 40 - °((fruga nella scatola))°
MAT 42 - °{pe(r)ché qua/il papà} ? = ((prende in mano GPF e lo guarda))°
MAM 41 - il papà è qui . guardalo qua . = ((prende dalla scatola GPM)) //
la ma:mma e il papà . = ((mette GPM accanto a GPF)) //
e questo qui è il MATT = ((tocca PPM))
e questo qui chi è = ((tocca PPF))? /
come la chiamiamo questa bimba = ((prende PPF in mano))?
MAT 43 - mamma.
MAM 42 - mamma. # eh?
o Giulia?
MAT 44 - sì.
MAT 45 - come lei = ((indica MAM))
MAM 43 - come me ?
MAT 46 - sì.
MAM 44 - okei. allora °{xxx} = ((mette PPF nella stanzetta))°
MAT 47 - °((fruga nella scatola))°
una {sedina}! = ((prende una seggiolina dalla scatola))
MAM 45 - una seggiolina anche a lei ?
((sposta leggermente un lettino))
MAT 48 - °((mette la seggiolina nella stanza))°
MAM 46 - °e:cco. che bella questa seggiolina°. eh?
e dopo cosa c'è ancora ?
MAT 49 - qua . = ((tocca il pianterreno della casa))
MAM 47 - EH . dobbiamo riempire lì.
guarda un po' cosa ha trovato la mamma ?= ((fruga nella scatola, tira fuori il tavolo e lo mostra a MATT))
MAT 50 - ((prende il tavolo)) il tavolo.
((mette il tavolo nella casina))
MAM 48 - il tavolo!
MAM 49 - eh lì. be:llo quel tavolino. =
((fruga nella scatola))
questo ▲▲ . = ((tira fuori dalla scatola il mobiletto))
((MAM et MAT si urtano con la testa per sbaglio))
MAM 50 - ahi = ((si tocca la guancia))
MAT 51 - scu:sa.
MAM 51 - scusami amore =
((abbraccia MAT, poi tengono in mano insieme il mobiletto))
MAT 52 - °((toglie il cassetto del mobiletto))° ((lo appoggia da parte alle scale))

MAM 52 - °è il comò. oh!°
MAM 53 - {xxx} vuoi fare così ?
MAT 53 - no.
MAM 54 - no . questo qui però è il comò .
vedi che va così . = ((prende il cassetto tenta di rimmetterlo nel comò))
MAT 54 - e il comò è qua ? = ((lo appoggia nella stanza dei bimbi))
MAM 55 - mettilo {xxx} camera della ma:mma . = ((indica la stanza dei genitori))
MAT 55 - ((mette il comò nella stanza dei genitori))
MAM 56 - e:cco qua. °adesso lo chiudiamo. = ((prende il comò e chiude i cassetti))
cosa mettiamo dentro qui di solito ? = ((mettendo bene i cassetti nel comò))°
(as)petta che adesso non si chiude più . = °((sempre strusando coi cassetti)) ((mette
il comò contro la parete)) °1
MAT 56 - °((mette GPF e GPM a letto)) ((sospira di fatica)). °
MAT 57 - °io [tɔjɔ] le sca(r)pine = ((prende GPM e gli toglie le scarpe))°1
MAM 57 - toglie le scarpine ?
ma non so se si possono togliere amore.
((prende GPM dalle mani di MAT))
facciamo klik klik . = ((gesto di togliere le scarpe))
e:cco . = ((ridà GPM a MAT))
e le appoggiamo qua. °e:cco. = ((mette le scarpine al bordo del letto)).
° voilà. =
((riposizione GPM e GPF nel letto))
la mamma e il papà fanno la nanna.
tu:tti a nanna . = ((gesto a forma di cerchio per comprendere tutti))
MAT 58 - ° ((prende GPM e lo mette nel letto))°
MAM 58 - ((fruga nella scatole e ne tira fuori una sedia))
MAT 59 - ((prende la sedia in mano)) = la [sendina]! °((mette la sedia accanto al letto dei
genitori))°
MAM 59 - °la seggiolina la metti lì?°
MAT 60 - sì.
MAM 60 - e:cco. ((prende la lampada)) questa?
MAT 61 - ((prende in mano la lampada)) = una una [luse] . ((mette la luce nella sua stanza))
MAM 61 - tutto nella tua camera mettiamo ! //
eh ? //
sì . ((fruga nella scatola)) vediamo di finire le- ♦
e questo guarda un po' ? = ((la sdraio e la porge a MAT))
MAT 62 - ((prende in mano °la sdraio))°
MAM 62 - °((sottovoce)) qui*. = ((indica la terrazza))°
MAT 63 - ef-! NO ! è [flɔli] . = ((mette l'oggetto verde fuori dalla casetta, davanti))
MAM 63 - è fuori . mettiamo fuori . dai!
((fruga nella scatola e tira fuori due balle di fieno))
questi non sa la mamma cosa sono amore.
°((fruga nella scatola))°
MAT 64 - °((prende in mano il fieno)) °
{xxx} .
°((appoggia le 3 balle di fieno sul balcone della casa))°2
MAM 64 - °((tira fuori dalla scatola un altro fieno))
forse qua . = ((appoggia il fieno accanto a MAT))
ah conto:rno forse . forse il contorno / dell'erba lì . = ((tira fuori qualcosa dalla
scatola)) °2

- ques-▲▲ .=((tira fuori il tavolino di legno e lo porge a MAT))
- MAT 65 - NO: PE(R)CHE / qui ci sono i scale {xxx} ◆◆ .=((indica il balcone))
- MAM 65 - eh possono uscire giù di sotto vedi ? =
 ((tiene in mano il tavolino, poi lo appoggia per terra))
 ((sposta la sdraio sul balcone)) /
 puoi andare qua a gioca:re . = ((indica il balcone)) . /
 ecco . questo qui dove-◆ questo qui è il tavolino lo mettiamo vicino al divano
 .=((prende il tavolino)) ((mette il tavolino vicino al divano)) eh ?
 °((fruga nella scatola))°
- MAT 66 - °((prende la macchina)) {questa è la} macchina . ° =
 ((e la parcheggia sotto il balcone))
- MAM 66 - guarda chi ha trovato la mamma ? = ((tira fuori in cane dalla scatola)) //
 chi è questo qua ? la →
- MAT 67 - [mimale] . = ((prende in mano il cane))
- MAM 67 - eh ma la Te+ //
 è la Tea?
- MAT 68 - sì.
- MAM 68 - eh? dove la metti la Tea ?
 °((fruga nella scatola))°
- MAT 69 - °qua . = ((mette il cane nella stanza dei genitori))°
- MAM 69 - lì ?
 °((fruga nella scatola))°
- MAT 70 - °sì. °2
- MAM 70 - °((fruga nella scatola))°2
- MAT 71 - °{xxx} la sua s- [kusa] ? = ((indica il cane))
- MAM 71 - la sua cuccia . dobbiamo trovare una cuccia .
 (as)petta un po' che vediamo . =
 ((sempre frugando nella scatola)) /
 questa è un'altra seggiolina . = ((tira fuori la sedia dalla scatola e la mette nel
 salotto della casina))
 nani cerchiamo qualcosa per fare la cuccia alla Tea? =° ((fruga))°
- MAT 72 - °sì. =
 ((prende la sedia nel salotto e la sposta verso la cucina))°
- MAM 72 - guarda un po. guarda un po' questa ?= ((tira fuori la chioma dell'albero dalla
 scatola e la porge a MAT)) # /
 la mettiamo dentro lì ?=((indica la stanza dei genitori)) #
 la mettiamo su lì = ((mette il cane sulla chioma e la posiziona nella camera dei
 genitori))
 e:cco {xxx} {xxx} . qui. con la mamma e il papà . = ((finisce di sistemare cane e
 cuccia)) eh ?
- MAT 73 - ((prende la chioma dell'albero))
- MAT 74 - sì . =((appoggia la chioma al secondo piano))
- MAT 75 - [aseso] {xxx} [veja-] [vejati] = ((prende PPF e PPM))
- MAM 73 - adesso si sono svegliati. tutti ? = ((prende GPF e GPM)) e dove andiamo ? dove
 andiamo ? =((li mette in piedi)) <GPM> "ciao MAT:!"
- MAT 76 - ((appoggia PPM e avvicina PPF a GPM e GPF)) "[sao] mamma!"
- MAM 74 - "ciao .((baci)) / ciao. andiamo a fare la colazione ? "
- MAT 77 - "sì."
- MAM 75 - "scendiamo? " = ((prende GPM e GPF))
- MAT 78 - "dopo [nonaniamo]?" = ((tenendo in mano PPF e PPM))

- MAM 76 - “*dopo andiamo dove ▲ .
dove vogliamo andare dopo?
andiamo a fare ◆ . andiamo a giocare di fuori ?* “ = ((tenendo in mano GPF e GPM))
- MAT 79 - “*mhm . / SÌ:!*” = ((facendo saltare PPF e PPM))
- MAM 77 - “*okei . andiamo giù allora per le scale .*” = ((sposta GPF e GPM giù per le scale))
- MAT 80 - anch’io °((fa scendere per le scale PPF e PPM))°
- MAM 78 - °((sottovoce)) *chik chik chik chik chik** = ((fa scendere dalle scale GPF e GPM))°
°OH:!
*andiamo in cucina . la mamma ▲ .
“voi state qua io vado a preparare la colazione?”* °2
- MAT 81 - °((continua a fare scendere PPF e PPM))°2 sì: .
- MAM 79 - “*cosa volete mangiare?*”
- MAT 82 - “*EH: (2 sec.) i biscotti.*”
- MAM 80 - *i biscotti . °e allora la mamma va a prendere i biscotti . = ((manipola GPF))°*
- MAT 83 - °((manipola PPF))
e e lui? = ((indica GPM))°
- MAM 81 - *gli portiamo i biscotti . e le sedie .
portiamo anche la sedia qua sennò non potete sedervi . = ((mette la sedia))
ecco. °biscotti = ((porta i biscotti al tavolo con GPF)) e il latte? °*
- MAT 84 - °((traffica con PF))° sì.
- MAM 82 - *prepariamo anche il latte? = ((muovendo GPF per portare il latte al tavolo)) ((fa cadere PPF))*
- MAT 85 - OE! E CADU:TA! {xxx}
- MAM 83 - è caduta ?
sì è fatta male?=((prende PPF in mano))
*guarda . facciamo così . vedi che si può sedere Nini ? =((la piega per farla sedere sulla sedia e la posiziona))
oppla !
qui . prendiamo le sedie anche queste qua perché sennò non possiamo fare la colazione . = ((prende una delle sedie che avevano messo nella stanza di PPF e PPM e le mette al tavolo di sotto))
tu:tti seduti al tavolo . = ((prende l’altra sedia))
facciamo colazio:ne → / tutti seduti . = ((fa sedere GPF e GPM))
allora . e la mamma che porta ▲ . / anche il papà facciamo sedere ?
“papà mettiti qui.” “okei” = ((fa sedere GPM))*
- MAT 86 - dopo (r)ivano i nonni.
- MAM 84 - dopo arrivano anche i nonni ? =
((strusando con i personaggi intorno al tavolo))
- MAT 87 - sì.
- MAM 85 - si dopo arrivano
- MAT 88 - EEH:! ((si allunga e prende la palla dalla scatola, poi la guarda))
- MAM 86 - cosa hai trovato? //
UN PALLONE ?
dopo giochiamo a calcio. va bene?
- MAT 89 - sì.
- MAM 87 - okei .
allora facciamo colazione = ((muove GPF per servire la colazione))
- MAT 90 - la palla è qua ((appoggia la palla davanti alla cucina))
- MAM 88 - è qua . okei . =
((continua a servire la colazione))

il latte → = ((porta il latte a tavola con GPF)) i biscotti . = ((idem)) / °adesso si siede anche la mamma . = ((fa sedere GPF))°
°((rumore di qualcuno che mangia))°¹

MAT 91 - °((riposiziona PPF))°

MAT 92 - °UHUHUHUH = ((muovendo PPF))°¹
[mazato] tutto io.

MAM 89 - hai mangiato tutto tu?

°non hai lasciato niente agli altri?°

MAT 93 - °((muove PPM))°

MAM 90 - °mangiato questo . mettiamo via ♦♦°²

MAT 94 - °((continua a far mangiare PPF))°² ((ride forte))

MAM 91 - mettiamo via tutto

MAT 95 - ((ridendo)) SONO TUTTI CADUTI {xxx}.

MAM 92 - sono tutti caduti dal tavolo .
{xxx} = ((sistema il tavolo))

MAT 96 - ((ride))

MAM 93 - andiamo a giocare fuori ? =

((continua a risistemare le sedie intorno al tavolo))

MAT 97 - SI!

MAM 94 - usciamo dai . andiamo a giocare al pallone: .

viene anche il papà giocare al pallone ? = ((prende GPM))

MAT 98 - ah sì. =

((prende PPF o PPM))

MAM 95 - ((con GPF)) dai . allora la mamma / la mamma guarda . = ((posiziona GPF in modo che guardi)) di fuori .

MAT 99 - e lui? = ((indica PPF))

MAM 96 - e lei anche ! = ((prende PPF))

noi facciamo gli sp ♦♦ . # gli spettatori guarda . facciamo così .

guarda ; NO con la mamma . = ((posiziona PPF e GPF sedute sulle sedie fuori da casa))

MAT 100 - {xxx} da soli .

MAT 101 - NOO {xxx} QUA! = ((indica il canestro dietro la casetta))

MAM 97 - di là ? ah . andiamo di là? si hai ragione . = ((sposta sedie e PPF e GPF))

MAT 102 - {xxx} qui [sɛ] i i = ((indica il punto dove mettere il tutto))

MAM 98 - c'è c'è c'è il g- c'è il canestro hai ragione amore! tu sì che {hai ragione}.

OPLA != ((sposta la casa)) //

'peta eh? allora ♦♦

MAT 103 - DOPO andiamo a fa(r)e la [spesa] = ((indica la macchina con la mano in cui tiene il pallone))

MAM 99 - dopo andiamo a fare la spesa .

allora la mamma e la bimba stanno qua = ((posiziona sedie, PPF e GPF in un punto)) .

MAT 104 - [sokiamolo] ! = ((lancia la palla nel canestro)) °((fa riprendere la palla a PPM e la ritira))°

MAM 100 - °eccolo .

facciamo gli spettatori = ((finisce di sistemare le girls)) e tu e il papà giocate a pallacanestro.°

dai. = ((prende GPM)) //

(as)petta un po' .

ecco qui . = ((si siede più comoda)) //

- EEH! =((muove GPM))
 °((avvicina GPM al canestro))°
- MAT 105 - °((si avvicina con la palla al canestro))°
 hop ! = ((mette la palla nel canestro))
- MAM 101 - “canestro !”
 prendo il pallino . tsch tsch tsch . = ((prende la palla con GPF e la porta a PPM)) /
 vai tu ;=((fa per muovere PPM che MAT tiene in mano))
 vai tu ? //
 prendi!
- MAT 106 - TAP = ((da un colpo alla palla con PPM))
- MAM 102 - TAP .
 {xxx} al canestro ? = ((lancia al canestro con GPF))
 OPLA!
 °((riprende la palla))°
- MAT 107 - °IHIH = ((prende qualcosa))°
 E MIO! = ((sempre con PPF))
- MAM 103 - è tuo?
 prendilo! = ((sempre con GPF))
 {porta al} canestro?=((fa segno di avvicinare PPM al canestro))
 °PUM !°
- MAT 108 - °EH:! = ((avvicina PPM al canestro e fa canestro, alza le braccia esultante))°
- MAM 104 - tieni = ((gli rida la palla)) portalo al canestro ;
- MAT 109 - adesso [fasiamo] la [spesa].
- MAM 105 - adesso andiamo a fare la spesa .
 prendiamo la macchina . = ((allunga il braccio per prenderla))
 °WOM !
 guarda che bella macchina che abbiamo° .
 una macchina moderna .
 tutti in macchina:!
 il papà guida .
 ‘cciamo guidare il papà ? = °((mette il papa nell’auto))°¹
- MAT 110 - °((tiene la macchina con MAM))°
- MAT 111 - °la mamma? = ((avvicina GPF alla macchina e cerca di metterla dentro))°¹
- MAM 106 - °la mamma da parte = ((continua a cercare di mettere in auto GPM)) /
 forse {non} riusciamo a farlo sedere . = ((piega le gambe di GPM)) c’ha le gambe
 lunghe {xxx}.°²
- MAT 112 - °((mette GPF nella macchina))°²
 I BAMBINI ? = ((prende PPF e PPM))
- MAM 107 - i bambini dietro qui . / in piedi = ((gira l’auto)) °qua .=(indica il baule)
 qua {xxx} . opla! = ((mette PPM nel baule))° uno qui . //
 öh! questo qui è caduto a testa in giù . = ((cerca di metterli nel baule)) (an)diamo a
 fare la spesa?
 °BROOOM ! = ((muove l’auto)) porti ▲ . BROOOM !
 (an)diamo (an)diamo; //
 il negozio? questo è il negozio ? = ((prende la fattoria)) °²
- MAT 113 - °((mette PPF nel baule))°
- MAT 114 - °((aiuta MAM a muovere l’auto, poi prosegue da solo mentre la mamma fa i
 rumori)) °²
 SÌ !
- MAM 108 - SÌ ? //

- okei. = ((prende la fattoria e la sposta, poi sposta la scatola e °mette la zucca nel negozio^{o3}))
- MAT 115 - °UH IH ! = ((fa scendere i bambini dall'auto))^{o3} //
cos'è ? = ((indica qualcosa nella fattoria – negozio))
- MAM 109 - quello lì è: → /
(as)peta ;
mettiamo ancora qualcosina . =
((strusando nella scatola)) °((strusa nella scatola per 5 sec.))
facciamo finta che questi qui // eh.: sono delle cosine da mangiare = ((sempre strusando nella scatola, poi prende degli oggetti e li mette nel negozio))°
- MAT 116 - °((prende gli altri personaggi dall'auto))
{xxx}. {una sedia}. = ((lancia una sedia dietro la casa))°
- MAM 110 - guarda ; facciamo finta che queste cosine qui sono delle cose da mangiare . =
((finisce di mettere gli oggetti nel negozio))
allora andiamo a fare la spe:sa. = ((prende i genitori))
“(an)diamo.” = ((muovendo i genitori))
- MAT 117 - e / e i papà?
- MAM 111 - è qui il papà .
guardalo qua ; = ((tiene in mano i genitori e li mostra a MAT))
- MAT 118 - e la macchina è qua = ((sposta l'auto))
- MAM 112 - e la macchina la posteggiamo .
sì .
Tititi tititi = ((muove i personaggi)) .
“venite bimbi andiamo a fare la spesa?” = ((usando i genitori))
- MAT 119 - pe(r)ché ? = ((usando i bimbi))
- MAM 113 - perché andiamo a comperare qualcosa da mangia:re!
- MAT 120 - “i s – i su – eh io [vɔjo]” ◆ = ((muove PPM))
- MAM 114 - cosa vuoi?
- MAT 121 - “e io [vɔjo] (2 sec.) i- il cacao”. = ((sempre muovendo PPM))
- MAM 115 - il cacao . / andiamo ;
- MAT 122 - “e io [vɔjo] - ◆◆” = ((muove PPF))
- MAM 116 - tu cosa vuoi?
- MAT 123 - “le patatine .” = ((muove PPF))
- MAM 117 - ah: bene. = °((muove i genitori nel negozio))°
- MAT 124 - °((muove i bimbi nel negozio))°
- MAM 118 - °PEPEPE ‘ndiamo . allora qui c’è il caca:o . qui ci sono le patati:ne = voilà . / e poi prendiamo anche la carne . // la verdura // e andiamo / alla cassa . e paghiamo .
((prende la merce che aveav riposto nella fattoria))°
- MAT 125 - e questo ? = ((probabilmente tocca la zucca))
- MAM 119 - e anche questa zucca qui che la mamma la prepara . facciamo un bel / un bel risotto con la zucca? = ((prende la zucca in mano e la tiene per tutto il TDP))
- MAT 126 - sì: .
- MAM 120 - okei.
(an)diamo ; papà prende su la zucca:na → = ((trasporta la zucca con GPM)) °tu tu: = ((GPF e GPM diretti verso l'auto e avvicina anche un po' la macchina))°
- MAT 127 - °((dirige PPF e PPM verso l'auto))°
- MAM 121 - mettiamo la zucca qua = °((mette la zucca nel baule)) °2
- MAT 128 - °((mette i bimbi nell'auto)) °2
NO: QUA QUA: ! = °((sposta la zucca nell'auto))°3
- MAM 122 - °{la rompiano / no piano}!

si hai ragione amore . /
 così. / ecco .^{o3}
 ((inizia a piazzare i genitori in auto)) #
 il papà guida . /
 (a)desso questi bimbi qui dove li mettiamo ? = ((idem per 6 secondi))
 il papà . # la mamma . = (finisce di piazzare tutto in auto)
 ((gira l'auto))
 e i bimbi stanno qui . guarda ; in piedi . li mettiamo qua . guarda ;=((prende
 PPM)) /
 poi (an)diamo a casa . =
 ((finisce di riempire l'auto))
 MAT 129 - ((prende PPF in mano))
 MAT 130 - {xxx}
 EXP - avete ancora: qualche minuto se volete terminare la storia . ((rit))
 MAM 123 - ecco .
 (a)ndiamo a casa e andiamo a preparare la pappa? =
 ((finisce di mettere tutto in auto))
 MAT 131 - sì.
 MAM 124 - °brum brum . //
 (a)ndiamo (a)ndiamo ! //
 ecco. brum. scendiamo . //
 siamo arrivati!^o //
 ah hai ragione. {dentro} !
 MAT 132 - °((guida l'auto fino a casa, poi si ferma))
no: . ° arrivati:!
 MAM 125 - scendete tutti dalla macchina . / °andiamo a casa . = ((svuolta l'auto))^o
 MAT 133 - °((svuota l'auto))^o
 MAT 134 - p(r)epa(r)a(r)e la pappettina . =
 ((si alza e fa il giro della casetta, per posarsi di fronte))
 MAM 126 - andiamo a preparare la pappettina ? =
 ((prende i genitori))
 MAT 135 - sì. =
 ((prende i bambini))
 MAM 127 - tu vai col papà . vai; = ((porge GPM a MAT))
 MAT 136 - NO:.
 MAM 128 - {xxx}. vieni a aiutare la mamma a preparare la pappettina ? = ((porta GPF in
 cucina))
 MAT 137 - {xxx} . = ((lancia la zucca in cucina))
 MAM 129 - okei . guarda qua ;
 cucina la mamma . = ((cucina con GPF)) e poi ◆◆
 MAT 138 - eh gua(r)a la mamma è cadu:ta! = ((indica GPF))
 MAM 130 - eh: la mamma è caduta . la rimettiamo in piedi .
 eh voilà . = ((ripiglia GPF e la mette in piedi))
 la mamma cuci:na → °((mette gli oggetti della spesa in cucina))^o
 MAT 139 - °sì. /
 IO = ((si indica)) [vɔjo] un po' di {coco/popo} mamma. = ((mostra i bimbi a
 MAM))^o
 MAM 131 - un po' di {coco/popo} .
 va bene amore vai . = ((cucina))
 °ti vai a sedere qui = ((mostra un punto nel salotto))^o

MAT 140 - °((sposta i bimbi in salotto))°
 anch'io!

MAM 132 - anche tu, okei. = ((sposta un po' PPM in salotto))
 e °guardate un po' di {coco/popo}.°

MAT 141 - °((mette PPF a guardare la tele con PPM))

MAM 133 - intanto la mamma cuci:na. = ((sempre strusa in cucina))
 °e il papà legge il giornale = ((mette GPM al tavolo))°

MAT 142 - °((risistema i bimbi davanti alla tele))°

MAM 134 - okei . eh? // va bene?

MAT 143 - ((mette PPM seduto meglio)) = non [sɛ] la tivu:!

MAM 135 - non c'è la tivu . # orca mise:ria !
 vedi è qua la tivu .
 questa qui è una tivu nuova. = ((fruga nella scatola e tira fuori una balla di fieno))
 guarda ; = ((sistema la balla nel salotto))

MAT 144 - no.

MAT 145 - °((sposta mobili e bambini in salotto))°

EXP - °((rit))°

MAM 136 - è nuova Nini .
 {inse}! e tu ^ ecco . = ((riposiziona la tele))
 eh:: . abbiamo finito . ti è piaciuto ? // eh?

MAT 146 - ((si gira e prende un oggetto nella fattoria))

EXP - abbiamo finito . allora spengo .

Nome: Melissa
 Codice: MEL
 Data di nascita: 22.12.2003
 Età: 6;10; 26
 Gruppo: Disfasici
 Situazione: JS
 Trascrittore: Byland Noemi
 Revisore: Stefano Rezzonico
 Localizzazione nel file video:

EXP 1- adesso vi dico subito cosa vi chiedo di fare / allora qui c'è la bella casetta ci sono dei personaggi ci sono degli altri oggetti degli animaletti e ci piacerebbe che giocaste un po' insieme cercando di immaginare una storiella / magari per un quarto d'ora ((ride)) quindici dieci minuti un quarto d'ora / proviamo ?

MAM 1- ((ride)) {xxx} facciamo ?

EXP 2- proviamo ? ((ride)) e dopo però non vi preoccupate assolutamente del tempo / quando sta per finire il tempo ve lo dico insomma.

MAM 2- mettiamo: mettiamo: a posto?

MEL 1- si.

MAM 3- eh dai vai di là. = ((indica dove deve andare))

MEL 2- sono qui. = ((si sposta))

MAM 4- {xxx} = ((indica la scatola))

MEL 3- ((apre la scatola))

MAM 5- allora dai facciamo // vediamo un po' = ((guarda dentro e fuori la casa)) / che bella casa hai visto davanti ? / la vedi qui davanti? = ((indica la casa))

MEL 4- ((manipola un oggetto)) dove ?
 MAM 6- e davanti. = ((indica la parte davanti rivolta verso l'esterno))
 MEL 5- e questo cos'è ? = ((lo tende verso MAM))
 MAM 7- questo è:: // boh non lo so. = ((manipola l'oggetto))
 un pezzo della cucina facciamo ? /
 dai prepara la cucina. =
 ((appoggia per terra l'oggetto))
 MEL 6- ((tira fuori dalla scatola un letto))
 MAM 8- ah la camera da letto dai. = ((prende il letto dalle mani di MEL e poi lo rilascia)) /
 metti la camera da letto; dai; metti la camera da letto; = ((indica con la mano verso il
 piano superiore))
 MEL 7- ((appoggia il letto al piano superiore))
 MAM 9- facciamo prima dobbiamo preparare bene la casa.
 la cameretta dei bimbi la mettiamo qui? = ((appoggia un lettino al piano superiore))
 MEL 8- ((prende un lettino e lo appoggia anche al piano superiore))
 MAM 10- vai. //
 e dopo vediamo eh? =
 ((tira fuori un oggetto)) /
 fai fai; = ((indica la camera)) /
 tò = ((prende dalla scatola un comodino e lo dà a MEL))
 (questo è) il comò.
 MEL 9- ((appoggia il comodino nella camera da letto))
 MAM 11- questa è una bimba. = ((prende il personaggio mamma dalla scatola e lo dà a MEL)) //
 una bimba? è una bimba o- ▲ si è una bimba. =
 ((prende il personaggio papà dalla scatola)) /
 la mamma vediamo se c'è la mamma = ((rovista nella scatola)) /
 sì ah no questa è la ma:mma = ((indica il personaggio in mano a MEL)) e questo è il
 papà: tieni. = ((porge a MEL il personaggio papà)) /
 mettili dove vuoi. /
 qui c'è una bimba. = ((tira fuori una bimba e la porge a MEL))
 MEL 10- ((mette sul letto il personaggio mamma))
 ah ((toglie la mamma e mette il papà e prende la bimba))
 MAM 12- un bimbo . = ((tira fuori un bimbo)) /
 gli diamo un nome ?
 MEL 11- mh.
 MAM 13- dai come si chiama ? = ((tenendo in mano il bimbo))
 MEL 12- ((alza le spalle))
 MAM 14- e dimmi un nome ;
 MEL 13- non lo so.
 MAM 15- come lo chiamiamo ?
 Brian ? = ((tenendo davanti a sé il bimbo))
 MEL 14- sì ((ridendo))
 e questa è Cristel. = ((mostrando il personaggio che ha nelle mani))
 MAM 16- Brian e la Cristel. /
 ah tu non ci sei ? =
 ((prende dalle mani di MEL il personaggio e lo appoggia nella camera)) /
 bom Brian Cristel.
 metti la mamma; = ((indica il personaggio mamma in mano a MEL e poi la camera))
 MEL 15- ((mette il personaggio mamma sul letto))
 MAM 17- °e poi: = ((rovista nella scatola))°

- ah {qual'è quella} cucina mettila bene contro = ((fa il gesto di spingere con la mano))
 ah un altro pezzo della cucina. = ((prende un oggetto e lo porge a MEL)) /
 il tavolo. {il} soggiorno. / questo è il tavolo del soggiorno ? = ((prende il tavolo
 rotondo dalla scatola e lo porge a MEL)) /
 dimmi un pò ;
- MEL 16- °((mette la cucina al piano di sotto))°
 MEL 17- ((prende in mano il tavolo rotondo e annuisce con la testa))
 MAM 18- si. = ((annuisce con la testa)) /
 l'armadio . = ((tira fuori l'armadio e lo porge a MEL)) /
 metti l'armadio nella camera dove vuoi / guarda tu se vuoi mettere nella camera
 {della mamma la puoi xxx}.
- MEL 18- ((appoggia l'armadio nella camera grande))
 MAM 19- ((tira fuori un altro tavolo quadrato e lo porge a MEL)) quello cos'è ?
 MEL 19- un altro tavolino per {xxx}. = ((prende in mano il tavolo quadrato))
 MAM 20- un tavolino da cucina.
 °mettiamolo in cuci-▲▲°
- MEL 20- °{xxx} = ((appoggia il tavolo quadrato al piano inferiore e riprende in mano quello rotondo))°
 MAM 21- questo è il soggiorno. = ((indica il tavolo in mano a MEL)) /
 il soggiorno qua lo facciamo = ((indica un angolo al piano inferiore)) no?
 °facciamo qua ? /
 ah hai ragione questo è più piccolo neh ? //
 facciamo qua la cucina ? = ((indica nell'angolo della casa))°¹
- MEL 21- °((mette il tavolo rotondo nell'angolo della casa ma poi lo tira via))°¹
 MEL 22- ((sussurra)) si.
 °((sposta gli oggetti della cucina nell'angolo))°²
- MAM 22- °((prende in mano il divano))°² //
 okey.
- MEL 23- {questo va fuori}. ((mette fuori dalla finestra il tavolo rotondo))
 MAM 23- ah lo lasci fuori ? ah beh {xxx}. /
 soggiorno = ((porge a MEL il divano)) /
 non era il tavolino nel soggiorno prima ? = ((indica verso l'angolo della cucina))
- MEL 24- questo = ((indica il divano che ha in mano))
 {no} quello fuori. = ((indica verso l'esterno della cucina))
- MAM 24- ((ride)) ah okey. / vai ;
 MEL 25- ((appoggia il divano nella sala))
 MAM 25- ((rovista nella scatola e tira fuori una sedia))
 °sedie. = ((porge una sedia a MEL)) /
 quante sono ? = ((porge un'altra sedia a MEL))
 conta ;
 ((porge una a una le altre sedie a MEL))°
- MEL 26- °((appoggia la sedia vicino al tavolo quadrato))
 un due = ((appoggia un'altra sedia)) tre = ((appoggia un'altra sedia)) quatt(r)o = ((appoggia
 un'altra sedia))°
- MAM 26- quattro. / e lo sgabellino. = ((prende uno sgabello e lo porge a MEL))
 ah due ! = ((tira fuori un altro sgabello e lo porge a MEL)) /
 AH: guarda chi c'è ! = ((tira fuori un personaggio e lo mostra a MEL))
- MEL 27- allora quella è la Cristel. = ((indica il personaggio))
 MAM 27- no questa è la Melissa.
 MEL 28- okey.
 MAM 28- questa è la Melissa. = ((sta per appoggiarla al piano superiore ma poi si ferma))

MEL 29- e va {xxx}.

MAM 29- e ma no-no-no-non ha letto la Melissa. = ((guardando nella scatola)) /
 °cosa facciamo ?°

MEL 30- °((rovista nella scatola))°

MAM 30- ((rovista nella scatola))
 fa niente la mettiamo ▲ ▲

MEL 31- no qua va la Cristel. =
 ((tira fuori dalla scatola un oggetto e lo appoggia nella camera dei bimbi))

MAM 31- e quello cos'è ?

MEL 32- vediamo un po:' = ((riprende verso di sé l'oggetto per guardarlo))

MAM 32- lo usiamo come letto ? = ((prende l'oggetto dalle mani di MEL))

MEL 33- si. ma va la Cristel.

MAM 33- ma si. / la Cristel. =
 ((appoggia l'oggetto nella camera dei bimbi)) /
 questo è il letto della Cristel →

MEL 34- ((sposta i personaggi nella camera))

MAM 34- okey.
 e la Melissa ? = ((porge a MEL il personaggio))

MEL 35- °((mette il personaggio nella camera))°

MAM 35- °((rovista nella scatola))°
 questo lo metti nel salotto ? = ((prende da terra un mobile e lo dirige verso MEL))

MEL 36- {xxx} è un fri:go. = ((prende in mano il mobile e lo manipola))

MAM 36- bom
 ((prende in mano la scatola degli oggetti))

MAM 37- è un frigo ?
 allora: guarda tu se è un frigo.

MEL 37- si: è un frigo. = ((appoggia il mobile nella cucina))

MAM 38- questa ? = ((tira fuori un oggetto e la porge verso MEL))

MEL 38- {va fuori}. = ((prende l'oggetto))
 °((prende altri oggetti e fa il giro dietro la casa))°

MAM 39- °guarda abbiamo anche la lampada. = ((tira fuori una lampada e la mostra a MEL))°

MEL 39- mettila: {xxx}

MAM 40- in salotto. /
 ((appoggia la lampada nella sala))
 / allora = ((prende la scatola e rovista all'interno)) /
 guarda quanti bei animali {xxx} = ((rovistando)) /
 questo è ? = ((tira fuori un cavallo e lo mostra a MEL))

MEL 40- cavallo. = ((prende il cavallo))

MAM 41- okey. =
 ((tira fuori un altro animale)) /
 e li metti qua °davanti = ((indica in direzione del tappeto))
 vedi dove vivono loro ? nella fattoria ?°

MEL 41- °((si alza e fai il giro della casa))° si.

MAM 42- eh ? okey. =
 ((avvicina in direzione di MEL un animale))

MEL 42- ((prende l'animale))
 {meglio se} lo metto °de:ntro. = ((lo avvicina al porta carichi))°

MAM 43- °no° lì mettiamo il mangiare.

MEL 43- ((appoggia per terra gli animali))

MAM 44- questo ? = ((tira fuori un animale e lo porge a MEL))

MEL 44- pecorina = ((prende l'animale e lo mette vicino agli altri))
 MAM 45- gli dai un nome anche a- ▲
 MEL 45- ecco. # /
 bianchina = ((tocca un animale)) # /
 neoncina = ((indica un animale)) /
 nerone = ((indica un animale))
 MAM 46- dimmi. //
 MAM 47- mhm
 MAM 48- non ho capito come si chiama questa ? = ((indica l'animale in questione))
 MEL 46- neoncina.
 MAM 49- eh ?
 MEL 47- neoncina.
 MAM 50- arancina ?
 MEL 48- si. =
 ((prende dalle mani di MAM un altro animale))
 MAM 51- ah. arancina. va bene. =
 ((tira fuori un altro animale dalla scatola))
 MEL 49- questo è: = ((appoggia l'animale vicino agli altri))
 MAM 52- è la sua piccola. = ((indica uno degli animali))
 MEL 50- bianchetta.
 MAM 53- bianchetta. /
 questa ? = ((porge a MEL un altro animale))
 MEL 51- ((prende l'animale e lo appoggia vicino agli altri))
 MAM 54- come la chiamiamo ?
 MEL 52- rossella.
 MAM 55- rossella ?
 MEL 53- ((annuisce con la testa))
 MAM 56- va bene.
 ((ride)) = ((tira fuori un altro animale e lo porge a MEL)) /
 e questa cos'è ? = ((rovista nella scatola))
 MEL 54- ((prende l'animale)) //
 non lo so. = ((fa no con la testa e appoggia l'animale vicino agli altri))
 MAM 57- come non lo so ?
 è u-u-u- / beh °effettivamente = ((prende in mano l'animale)) o un'anatra° o- è
 un'anatra.
 MEL 55- °non si può {xxx} ?° //
 e come li chiamiamo di là ? = ((indica con il pollice verso la casa))
 MAM 58- ah non lo so.
 MEL 56- {xxx}mina.
 MAM 59- gelsomina. ah: okey. = ((tira fuori un altro animale e lo porge a MEL)) / la baby ?
 MEL 57- si. °((ride))°
 MAM 60- °((ride))° /
 ((tira fuori un oggetto e lo porge a MEL)) questo puoi darlo in mano alla mam-▲ anzi
 questo è poi il papà che lo regala alla mamma dai. = ((riprende l'oggetto dalle mani di
 MEL)) /
 ecco dai queste sono ? = ((tira fuori il fieno e lo porge a MEL))
 MEL 58- {felio} = ((prende il fieno e lo mette sul porta carichi))
 MAM 61- le balle di fieno. = ((prende le altre balle di fieno e le porge a MEL))
 MEL 59- ((mette una a una le balle di fieno sul porta carichi))
 MAM 62- ecco. =

- MEL 60- ((rovistando nella scatola))
e questo ?
{lo xxx} = ((prende in mano la zucca))
- MAM 63- quella è una zucca. °lasciala in mezzo nel prato. = ((con la mano fa un gesto verso il tappeto))°
- MEL 61- °((appoggia la zucca sul porta carichi))°
- MAM 64- ah lì l'ha già raccolta. okey. / allora =
((appoggia per terra la scatola degli oggetti e sposta il coperchio)) /
facciamo la storia ?
- MEL 62- sì.
- MAM 65- è mattina.
- MEL 63- è mattina e:
- MAM 66- e quindi ?
- MEL 64- la bambina va va / va assieme {ai miei} genitori e: {faceva il sonno} = ((manipola i personaggi nella camera)) / e si alzavano ((cade un personaggio)) ((ride)) si alzavano →
- MAM 67- okey. / la mamma va in cucina. / preparare la colazione.
- MEL 65- {mentre} io sto con la mamma. = ((fa scendere le scale ai personaggi e li mette in cucina))
- MAM 68- e la bimba intanto cosa fa ?
cosa fa cosa fa la Melissa ? /
aspetta. okey. /
e gli altri due ? il Brian e la Cristel ?
- MEL 66- okey.
- MEL 67- s(c)endevano anche loro → = ((prende i personaggi e li fa scendere le scale)) e andavano / andavano a scuola:. = ((spostando i personaggi))
- MAM 69- mh mh //
e papà lo mandiamo nei campi a raccogliere il fieno. = ((toglie due balle di fieno dal porta carichi)) /
ci stai ?
- MEL 68- sì. ((si gira verso il porta carichi))
- MAM 70- allora va sul trattore → = ((mette il trattore davanti al porta carichi))
- MEL 69- ((mette il personaggio nel trattore))
- MAM 71- accende il trattore =
((toglie altre balle di fieno dal porta carichi))
- MEL 70- ((fa un verso))
- MAM 72- come fa il trattore quando si accende ? =
((continua a togliere le balle di fieno))
- MEL 71- mhm =
((tira il trattore))
- MAM 73- e devi attaccarlo. = ((avvicina il porta carichi al trattore))
- MEL 72- ((cerca di attaccare il porta carichi al trattore))
- MAM 74- e boh fai finta . /
non si attacca ? = ((cerca di attaccarlo lei per 6 sec.))
okey . / °parti^{o1} ;
- MEL 73- °{xxx} = ((sposta il trattore))^{o1}
- MAM 75- che va a raccogliere il fieno che aveva già preparato. / °il giorno prima.^{o2}
- MEL 74- °questo dove lo metto ? = ((mette la balla di fieno sul davanti del trattore))^{o2}
- MAM 76- e va: lo metti- lo raccogli per portarlo e darlo poi agli animali.
- MEL 75- ((raccoglie le balle di fieno e le mette sul porta carichi))
- MAM 77- raccoglie tutto il fieno. / e intanto canta.
- MEL 76- ((canta una canzone mentre raccoglie il fieno))

- MAM 78- okey. /
e adesso porta ▲ guarda vedi gli animali stanno aspettando perché hanno fame =
((tocca un animale)) / hanno fame e allora il papà gli porta +
- MEL 77- ((sposta il trattore verso gli animali e tira fuori il personaggio)) /
mh /
come si apre qua? = ((cercando di aprire il dietro del porta carichi))
- MAM 79- non lo s- ▲ no forse bisogna tirar su {xxx} = ((aiuta MEL ad aprirlo))
- MEL 78- e: = ((prendendo in mano la zucca))
- MAM 80- e questo lo porta a casa per fare: ▲ cosa facciamo con la zucca ? = ((prende la zucca
dalle mani di MEL))
- MEL 79- la zuppa.
- MAM 81- la zuppa di zucca. / dimmi un po' ;
- MEL 80- la zucca zuppa
- MAM 82- la zuppa di zucca. / vai. okey. / questo lo porta a casa. = ((appoggia la zucca sul porta
carichi))
- MEL 81- ((cantando mette una balla di fieno dagli animali e fa mangiare uno di loro))
- MAM 83- ecco ma come sono contenti: / nerone è tutto contento //
cosa dice nerone ?
“WOW ! è arrivata la pappa ! mangiamo il fieno !” = ((muove l'animale))
- MEL 82- [ti mali] andavano a mangiare e = ((avvicina gli animali al fieno))
- MAM 84- no ! = ((indica verso il cane)) /
il cane mangia il fieno ?
- MEL 83- ((ride))
- MAM 85- e no eh. = ((ridendo))
- MEL 84- e {xxx} cosa mangia ?
- MAM 86- e mangia la sua pappa. mettilo là. = ((indica verso la casa))
- MEL 85- lì dove ?
- MAM 87- a casa.
- MEL 86- ((appoggia il cane in casa))
- MAM 88- ecco.
- MEL 87- e questa ? = ((toccando un animale))
- MAM 89- e lei bon lei beve l'acqua guarda. /
ecco. = ((prende l'animale e lo mette vicino all'abbeveratoio))
- MEL 88- e ° {xxx} ¹ ▲ ▲ = ((prende il cane in casa e lo fa bere all'abbeveratoio))°
- MAM 90- °ecco adesso dev-¹ il papà deve = ((indica verso il trattore)) riempire l'acqua° bene
però eh perché guarda manca l'acqua. = ((mette l'anatra vicino all'abbeveratoio)) /
vedi che lei dice <anatra> non c'è l'acqua ! ca ca ca com'è che fa ? = ((muove
l'anatra)) /
com'è che fa ?²
- MEL 89- {chiama}.²
- MAM 91- e chiama che non c'è l'acqua vuole l'acqua.
- MEL 90- e poi ?
- MAM 92- e il papà riempie l'acqua. = ((fa un gesto verso l'abbeveratoio)) /
((guarda nella scatola)) /
allora riempi ; = ((indica l'abbeveratoio))
shsh {non c'è ma} facciamo finta. = ((prende il personaggio papà dalle mani di MEL))
- MEL 91- là. = ((si alza e va verso la scatola))
- MAM 93- e non c'è. / ho già guardato. = ((guardando verso la scatola))
- MEL 92- c'è questo ▲ ▲ = ((rovista nella scatola))
- MAM 94- quello è per le balle di fieno si.

MEL 93- questo è per {xxx}.

MAM 95- bon vah vieni ;

MEL 94- ((fa il giro e torna a sedersi))

MAM 96- nel frattempo il papà era andato nel campo a raccogliere un po' di fiori. = ((mette i fiori nella mano del personaggio papà e lo appoggia per terra)) /
e cosa fa con questi fiori ?

MEL 95- lo porta alla mamma. = ((prende il papà))

MAM 97- ecco. mh

MEL 96- ((fa avanzare il papà verso casa e prende il personaggio mamma)) glieli ha dati /
ma come fa? = ((guarda MAM))

MAM 98- e. / dice <mamma> “*oh: che bei fiori: ! grazie ! # / sono per me ?*” = ((mette i fiori nella mano della mamma))

MEL 97- <papà> “*prego.* “

MEL 98- e la colazione ?

MAM 99- e la colazione la si mangia poi a cena. = ((sposta la mamma)) / e lei prende i fiori e li porta → = ((porge la mamma verso MEL)) /
dove li porta ? = ((guarda nella casa)) /
ah sul tavolo di fuori li mettiamo ?

MEL 99- ((sussurra)) s- = ((fa il giro della casa))

MAM 100- guarda / ecco. = ((mettendo i fiori dietro alla casa)) / perfetto.

MEL 100- ((torna al posto))

MAM 101- {mel} metti a posto tu. = ((mettendo la mamma al tavolo in sala e indicandola))

MEL 101- {xxx}

MAM 102- e nel frattempo era già mezzogiorno. vero ? = ((muove un personaggio)) //
giusto ?

MEL 102- mh mh. =
((mette la mamma sulla sedia))

MAM 103- e cosa succede a mezzogiorno ? =
((mette in piedi un personaggio))

MEL 103- mangiavano.

MAM 104- mangiavano. /
cosa c'è per da mangiare ? =
(mette in piedi un altro personaggio))

MEL 104- {xxx} ((si alza e va dietro alla casa e manipola delle cose))

MAM 105- perché li metti fuori lì ?

MEL 105- perché questo {e questo no}. = ((tenendo in mano un oggetto))

MAM 106- va bene. = ((annuisce con la testa))

MEL 106- ((ritorna al posto))

MAM 107- <bimbo> *trallallà trallallà* = ((muovendo il bimbo))
arriva il Brian e la Cristel
<bimbi> “*abbiamo fame ! / abbiamo fame è pronta la pappa ?*” = ((sposta anche la bimba))

MEL 107- si ((ridendo))

MAM 108- cos'hai fatto mamma ?

MEL 108- zuppa. ((prende la zucca))

MAM 109- ah hai fatto la zuppa ?
cià. a mezzogiorno la zuppa ?
non si fa la sera ?
no? /
zuppa: !

- <bimbi> “*mh che buono buono buono anch’io ne voglio !*” = ((avvicina un personaggio))
 / e non ci passo {xxx}.
- MEL 109- vado a prendere. = ((si alza))
- MAM 110- vado io toh. = ((prende un personaggio da dietro la casa e lo appoggia davanti a MEL)) //
 e vanno a tavola a mangiare. = ((mette il personaggio a tavola)) / tutti insieme. //
 okey così almeno tutti mangiamo. =
 ((sposta gli animali)) /
 ((porge il pallone a MEL))
- MEL 110- e questo è il Brian. =
 ((prende il pallone))
- MAM 111- e finito di mangiare Brian va a giocare un po’.
- MEL 111- ((prende il bimbo dal tavolo))
- MAM 112- raccontala un po’ tu mica io !
- MEL 112- va [pe:ne] allora va a [tʃokare] al calcio. = ((fa giocare il bimbo a pallone))
- MAM 113- mh: / guarda cosa c’è qui anche . = ((toccando il canestro))
- MEL 113- {cosa c’è}. = ((si avvicina al canestro e fa tirare a canestro il bimbo)) / {xxx }
- MAM 114- <bimba> “*cosa fai Brian ? cosa fai ?*” = ((prende la bimba e la muove))
- MEL 114- <bimbo> “*vado giocare a calcio.*” = ((muove il bimbo))
- MAM 115- <bimba> “*ah. allora giochiamo invece un po’ a pallacanestro ?*” = ((muove la bimba))
- MEL 115- mh = ((tocca il canestro))
- MAM 116- <bimba> “*vuoi ?*” = ((muove la bimba))
- MEL 116- <bimbo> *o(k)ey.*
- MAM 117- okey. andiamo. = ((sposta la bimba verso il canestro))
 <bimba> “*prendi la palla / canestro: !*” = ((lancia la palla nel canestro))
- MEL 117- ((fa tirare a canestro il bimbo))
- MAM 118- <bimba> “*bravo bravo bravo !*” = ((muove la bimba))
 e la Melissa ?
 chiama la Melissa ;
- MEL 118- <bimbo> “*Melissa ?*” = ((muove il bimbo)) /
 <Melissa> “*eh ?*” = ((prende il personaggio Melissa))
- MAM 119- <bimba> “*giochiamo tutti a calcio ?*” = ((fa giocare a calcio la bimba))
- MEL 119- <Melissa> “*okey. {xxx}.*” = ((fa giocare a calcio Melissa))
- MAM 120- <bimba> “*presa: !*” = ((ride e fa toccare il pallone alla bimba))
- MEL 120- ((fa un verso e tira a canestro tre volte))
- MAM 121- <bimba> “*okey. / cosa facciamo adesso ? basta palla i*” = ((muove la bimba))
- MEL 121- <personaggio> “*andiamo: / eh:*” = ((guarda verso la casa))
- MAM 122- <bimba> “*dove ?*”
- MEL 122- <personaggio> “*qui.*” = ((tocca gli animali vicino all’abbeveratoio))
- MAM 123- <bimba> “*andiamo andiamo a trovare nerone ?*” ((sposta la bimba))
- MEL 123- si. / eh //
 ((prende il cavallo e imita i suoi passi e il suo nitrito))
 {xxx}. = ((manipolando il cavallo e un personaggio))
- MAM 124- cosa ?
- MEL 124- {xxx} giro
- MAM 125- non ho capito.
- MEL 125- era [in tʃino] il cavallo # / dopo la [bibbia] andava / e con la { xxx } [stappavano]
 = e_((toccando un personaggio)) / intanto lei [stappava] gelsomina nella {presa} # / la
 portava la intanto = ((sposta due animali)) / e:: mh (3 sec.)

- MAM 126- mh.
- MAM 127- mh mh.
- MAM 128- mh mh.
- MAM 129- e la mamma va a fare le pulizie = ((da la mamma in mano a MEL))
{xxx} / °e il papà cosa fa ?^{o1}
- MEL 126- °((prende la scopa nel porta carichi))^{o1}
- MEL 127- andava un po' a dormi(r)e . = ((prende il papà e lo mette nel letto))
- MAM 130- ah okey. /
era stanco lui si è alzato presto lui per fare / °per fare le cose per la / per la
fattoria.^{o2}
- MEL 128- °((mette la scopa in mano))^{o2} / andava a pulire e → = ((alla mamma e la fa pulire casa)) /
dopo °{xxx}^{o3}
- MAM 131- <canè> “°bau bau bau “= ((muovendo il cane verso il personaggio in mano a MEL))^{o3}
- MEL 129- ((ride)) dopo la Melissa prendersi il cane e lo portava un attimo in camera. =
((prende Melissa e il cane e li avvicina alla camera)) // sul letto come {xxx} faccio io. =
((ridendo li mette sul letto))
- MAM 132- che non va bene. = ((ridendo))
- MEL 130- allora intanto . = ((tocca il cavallo e un oggetto)) (3 sec.)
- MAM 133- cosa fanno il Brian e la Cristel ?
- MEL 131- andavano a scuola.
- MAM 134- uh ma guarda che abbiamo anche la stalla la st- guarda °che bella ! =
((prendendo da dietro la schiena la casetta))^{o1}
- MEL 132- °ecco.^{o1}
- MAM 135- e allora = § / era ormai giunta sera / °il papà si sveglia dal pisolino^{o2} e deve
portare tutti ▲ ▲
((appoggia la casetta davanti))
- MEL 133- °((sposta un animale nella casetta))^{o2}
- MEL 134- lo svegliamo {xxx intanto metto la} ? =
°((sposta l'abbeveratoio nella casetta))^{o3}
- MAM 136- sì. = ((prende il papà)) /
°che deve portare tutti gli animali dentro per la notte vero?^{o3} /
perché sennò . =
((appoggia per terra il papà))
- MEL 135- [li]. = ((indica verso la casetta))
- MAM 137- eh. / non possono mica star fuori di notte !
- MEL 136- {xxx} = ((si avvicina alla casetta e tocca qualcosa)) /
e la pecore dove vanno ? = ((prende in mano i due animali))
- MAM 138- e. mettile tutte dentro. = ((fa un gesto con il braccio come per far avanzare)) /
non lo so. come vuoi tu.
- MEL 137- questo. = ((prende un animale e lo mette in cima nella casetta))
- MAM 139- come ha fatto ad arrivare fin su lì ?
- MEL 138- ((ride)) / c'è lì una scala ?
- MAM 140- ((tira fuori dalla scatola la scala))
ecco. / ce l'ho. = ((la porge a MEL))
- MEL 139- ((mette la scala alla casetta)) /
°((tocca le caprette, poi prende l'altro abbeveratoio e lo mette nella casetta facendo cadere la
scala))^o
- MAM 141- °le caprette / e si l'acqua. / certo. sennò. =
((sposta l'albero caduto))^o
- MEL 140- ((ride))

- MAM 142- e le caprette e le pecorelle mancano eh ?
- MEL 141- ((prende un animale e lo mette nella casetta))
- MAM 143- che non mi ricordo mica il nome io di questa. = ((prende in mano un animale marrone))
- MEL 142- bianchina e gelsomina.
- MAM 144- no quest- ▲ = ((tocca l'animale bianco)) ah gelsomina questa era. = ((tocca l'animale marrone))
- MEL 143- no {xxx}. = ((indica l'animale bianco e mette quello marrone nella casetta))
- MAM 145- no.
- EXP 3- purtroppo sta per finire il tempo. avete ancora qualche minuto per finire la storiella. ((ride))
- MAM 146- ah dobbiamo finire la storia ! /
{muoviti} ;
allora tutti a nanna dai j = ((muove l'animale bianco))
- MEL 144- allo- ▲ ▲ = ((mette un altro animale bianco nella casetta))
- MEL 145- allora tutti a nanna e: = ((mette nella casetta l'altro animale bianco))
- MAM 147- <personaggi bimbi> “*tutti a nanna: j finito: j*” = ((muovendoli))
- MEL 146- allora {xxx-▲▲} = °((mette i bimbi nel letto))°
- MAM 148- °<mamma> “*brian cristel melissa / venite a casa j si fa cena e poi a nanna j*”
= ((muove la mamma))° /
ah già subito a nanna ? = ((guardando MEL))
- MEL 147- ((ride)) no {portare} su la cena.
- MAM 149- ah la cena in camera oggi ?
- MEL 148- sì = ((ride e prende la mamma e il papà))
- MAM 150- ma si dai va bene. dai. // porta la cena. # / che mangiano in camera oggi. / ecco.
= ((mette a posto la camera))
- MEL 149- e la scopa = ((rimette la scopa nel porta carichi e lo chiude))
- MEL 150- ((canticchia muovendo la mamma nella camera)) <mamma> “*tieni{xx} tieni tieni tieni tieni j*” = ((fa finta che la mamma dà da mangiare ai bimbi))
- MAM 151- <personaggio piccolo> “*grazie !*”
/ mangiato. / dopo mangiato / la storiella = ((muovendo uno dei bimbi))
- MEL 151- <mamma> “*buona notte e sogni d'oro.*” = ((muovendo la mamma davanti al letto dei bimbi))
- MAM 152- e la storiella non gliela racconti ?
- MEL 152- non la so. = ((fa il gesto con le braccia come per dire boh e muove la testa))
- MAM 153- e piccola. corta corta. = ((con la mano fa gesto racchiuso)) /
racconta una storiella così si addormentano bene dai ! = § piccola.
((sposta la mamma)) /
- MEL 153- <mamma> “*c'era una volta i bambi- ▲ una bambina con un cane si chiamava sissi* = ((muove la mamma)) / *e quan- ▲ sissi ha visto un cavallo e si chiamava / neone e c'è un altro piccolo cavallo che {ha} cambiato nome.*”
- MAM 154- mh.
- MEL 154- panna:
- MAM 155- panna bello sì. / mh mh
- MEL 155- <mamma> “*ehm allora dite ciao / allora andavano a dormire tutti e: buona notte.*”
“= ((muove la mamma)) {xxx}”
- MAM 156- <bimbo> *buona notte mamma* = ((tocca il bimbo))
<bimba> *buona notte.* = ((tocca l'altra bimba)) / *ciao ciao.*
- MEL 156- <mamma> “*ciao ciao.*”

MAM 157- e la giornata nella fattoria = ((tocca i personaggi)) / in questa bella famiglia è finita.

MEL 157- la storia.

MAM 158- okey. ((annuisce con la testa))

EXP 4- grazie.

Codice: NIN

Data di nascita: 29.10.2005

Età: 6;9;5

Gruppo: Tipici 7 anni

Situazione: JS

Durata dell'attività: 15:46

Trascrittore: Laura Buetti

Revisore: Stefano Rezzonico

Localizzazione nel file video:

NIN 1 - no. fallo tu¹ {xxx}²

MAM 1 - {allora/ok.}¹ va bene. però mi aiuti eh? ok. partiamo² =((prende l'armadio dalla scatola)) allora. però scegliamoci un personaggio. =((prende PGF dalla scatola)) dai; °vediamo un po' =((prende PPM dalla scatola))°

NIN 2 - °{xxx} =((prende la cucina dalla scatola))°

MAM 2 - ecco.

NIN 3 - ((ridendo)){xxx}*° ((dà la cucina a MAM))°

MAM 3 - però prima cominciamo a piazzare.
°cos'è questo?° =((prende la cucina che NIN le dà))//

una+

NIN 4 - mh: / cucina.

MAM 4 - ok.

NIN 5 - sotto sotto.

MAM 5 - allora la mettiamo ^ ^ la mettiamo sotto?
benissimo dai.

((mette la cucina nella casetta))

perfetto.

NIN 6 - non proprio lì {xxx/ più in fondo} =((indica))

MAM 6 - più dove? =((sposta la cucina)) così?

NIN 7 - sì.

MAM 7 - ok. cucina a posto.

NIN 8 - ((prende la lampada e la dà a MAM))

MAM 8 - questa? =((prende la lampada da NIN))

NIN 9 - luce.

MAM 9 - luce.
benissimo.

facciamo un'altra {xxx} e poi vediamo.

NIN 10 - ((prende il canestro dalla scatola e lo dà a MAM)) basket.

MAM 10 - il basket! =((prende il canestro))
il basket lo piazziamo³ →((guarda NIN))

NIN 11 - mh³ ((alza le spalle))

MAM 11 - qua. =((mette il basket sulla casetta))
così?

vediamo⁴ se ci sta?

NIN 12 - mh⁴

- MAM 12 - mh forse dobbiamo attaccarlo.
comincio a lasciarlo qua. dai;
avanti;
- NIN 13 - mhmh=((dà il tavolo a MAM))
- MAM 13 - ((prende il tavolo e lo mette nella casetta)) il tavolo.
eh più che giocare. bisogna solo pensare.
- NIN 14 - eh::=((prende il portone dalla scatola))
che cos'è?=((dà il portone a MAM))
- MAM 14 - {xxx} non lo so.:=((prende il portone e lo mette da parte))
forza; il mobile lo mettiamo già dentro {xxx }=((prende l'armadio e lo mette
nella casetta))
- NIN 15 - questo è la paglia=((prende la paglia dalla scatola e la dà a MAM))
- MAM 15 - è paglia. ok.
dove la mettiamo la paglia allora? in casa o →
- NIN 16 - sedia=((prende una sedia dalla scatola))
- MAM 16 - la paglia dove la mettiamo?
- NIN 17 - eh lì.=((indica la stalla))
- MAM 17 - qui?
ok.
allora ci sono forse anche degli animali magari.
vediamo un po'.
- NIN 18 - ((prende una sedia dalla scatola))
- MAM 18 - ok=((prende la sedia da NIN))
- NIN 19 - ma se ce l'hai già tolto ((ridendo)) uno*.
- MAM 19 - vai vai vai; e beh uno ce l'ha tolto.
- NIN 20 - sì.
- MAM 20 - allora tutta la paglia la mettiamo qua. eh?=((prende la paglia dalla scatola e la
mette in stalla))
dai/ forza;
- NIN 21 - ((prende la scala dalla scatola e la dà a MAM)) {xxx}
- MAM 21 - ((sottovoce)) questo qua mettiamo qua*=((prende la scala da NIN e l'appoggia
sul tavolo))
vediamo poi dopo.
- NIN 22 - letto.⁵=((prende il letto dalla scatola))
- MAM 22 - mhmh⁵ lettino. mh⁶ =°((mette il letto nella casetta))^{o7}
- NIN 23 - °letto⁶ °^{o7}=((prende il letto dalla scatola))
- MAM 23 - °((prende il letto e lo mette nella casetta))^{o8}
- NIN 24 - sedia. =°((prende la sedia dalla scatola))^{o8} tavolo. =((prende il tavolo dalla
scatola))
- MAM 24 - ((mette il tavolo nella casetta)) °((mette la sedia nella casetta))^{o9}
- NIN 25 - °cos'è sta cosa? °^{o9} =((prende il frigorifero dalla scatola))
- MAM 25 - ((apre i cassetti del frigorifero))
- NIN 26 - i rifiuti. °((ride))°
- MAM 26 - °i rifiuti dici?°
eh allora lo mettiamo:: lo mettiamo qua. =((mette il frigorifero nella casetta))
ok.¹⁰ per gettare i ri- i rifiuti.
sbarra.¹¹
- NIN 27 - sbarra¹⁰ =((prende un pezzo di recinto dalla scatola e lo dà a MAM))
lì lì lì¹¹ lì; =((indica il balcone))
- MAM 27 - qui la sbarra? qui? =((mette il pezzo di recinto sul balcone))

NIN 28 - no no. {xxx}
 MAM 28 - {xxx}.
 NIN 29 - cucina. =((prende il lavandino dalla scatola))
 MAM 29 - cucina. =((mette il lavandino nella casetta))
 NIN 30 - l::etti =((prende il letto matrimoniale dalla scatola))
 MAM 30 - eh ma letti?
 NIN 31 - sopra.
 MAM 31 - sopra?
 allora questi saranno i letti di qui/ Nichis? =((sposta i letti che sono già nella casetta)) i due lettini qua di chi saranno?
 NIN 32 - prima dovevamo montarlo. °((ride))°
 MAM 32 - °prima dobbiamo montarlo. va bene.
 ° avanti;
 NIN 33 - {xxx} =((dà un pezzo di recinto a MAM))
 MAM 33 - ((mette a posto degli oggetti))
 NIN 34 - ((prende la scala e la dà a MAM)) scala.
 MAM 34 - ((prende la scala e la mette nella stalla)) scala. ((sottovoce))
 perfetto.*
 ok sedia. =((prende la sedia che NIN le dà))
 dai;
 che io/ ho voglia di cominciare a giocare adesso però. eh?
 NIN 35 - ramo ramo ramo:: ((cerca nella scatola))
 MAM 35 - ramo ramo ramo. paglia paglia paglia. =((prende la paglia dalla scatola e la mette nella stalla))
 ah:: bello!
 dopo possiamo scegliere allora =((prende PPF e PPM)) // chi essere =((prende PGF))
 ((mette a posto degli oggetti))
 NIN 36 - ((prende dalla scatola e dà l'albero a MAM)) ramo.
 MAM 36 - ramo. =((prende l'albero e lo mette vicino alla stalla))
 NIN 37 - °bal- questo non lo so.° =((prende un oggetto dalla scatola))
 MAM 37 - °((mette a posto degli oggetti))°
 NIN 38 - ((toglie un oggetto dalla scatola))
 MAM 38 - {xxx/ma} probabilmente il trattore {xxx} lo possiamo usare. =
 ((mette la pecora nella stalla))
 {xxx}. questo?=((prende il comodino))
 NIN 39 - comodino.
 MAM 39 - comodino. sì.=
 ((mette il comodino nella casetta))
 °questo forse lo lasciamo qua.° =((prende e mette l'abbeveratoio nella stalla))
 NIN 40 - °((prende il divano dalla scatola))° divano.
 MAM 40 - oh! anche il diva:no c'è! mamma mia! =((prende il divano e lo mette nella casetta))
 NIN 41 - palma. =((prende un pezzo di albero dalla scatola)) °((ride))°
 MAM 41 - ((prende il pezzo di albero e lo mette nella stalla)) °((ride))°
 NIN 42 - questo. =((prende un pezzo di recinto dalla scatola))
 MAM 42 - ((mette il pezzo di recinto dietro la casetta))
 NIN 43 - ((prende un oggetto dalla scatola))
 MAM 43 - ((mette l'oggetto nella casetta))
 NIN 44 - {palo/paglia}. =((prende un oggetto dalla scatola))

MAM 44 - paglia. eh qui all'esterno.
dai; che ce l'abbiamo quasi fatta! forza;
che cominciamo.
tu chi scegli di essere?

NIN 45 - {xxx} eh:: quello lì. =((indica verso i personaggi))

MAM 45 - quale? questo? =((indica PPM))

NIN 46 - sì.

MAM 46 - ok.
e io allora?

NIN 47 - ((ridendo)) il {xxx/bebe}*

MAM 47 - no. guarda; che c'è anche il Maxi. eh? se vuoi.

NIN 48 - no. {xxx}

MAM 48 - mh? //
fai il piccolo?//
io chi faccio?

NIN 49 - questo. =((prende il bebè dalla scatola)) ((ride))

MAM 49 - ah guarda che bello; ci sono gli animali =((prende gli animali dalla scatola))
io quale faccio? faccio la Leti?

NIN 50 - mamma. =((prende un pezzo di albero dalla scatola))

MAM 50 - faccio la Leti?

NIN 51 - questo dove va?

MAM 51 - e lascala lì =((indica la stalla)) insieme. eh?
perfetto. {xxx}

NIN 52 - ahi mamma!

MAM 52 - cominciamo?//
vuoi venire da questa parte che sei più vicino a la → =((mette via la scatola))

NIN 53 - adesso mi dici di venir da quella parte:!!

MAM 53 - come sei comodo tu. allora.

NIN 54 - eh::

MAM 54 - tu quale sei di questi? =((indica i personaggi))

NIN 55 - questo. =((indica PPM))

MAM 55 - ok. allora prendilo;

NIN 56 - mh:: sì. =((prende PPM))

MAM 56 - e cosa fai?

NIN 57 - sto proprio lì =((indica verso la casetta))

MAM 57 - ah tu stai proprio qui. dove? =((prende PPM che NIN le dà))
io invece sai cosa faccio?
adesso te lo spiego =((mette PPM sul divano)) vengo a spiegartelo eh?
io sono:: / questo. =((prende PGM))

NIN 58 - eh: sul trattore.

MAM 58 - eh: esatto! eh?
ti va l'idea?
“vuoi venire con me?”

NIN 59 - no.

MAM 59 - “*vieni con me sul trattore?
non star lì seduto sul divano dai!*”¹²

NIN 60 - “*no:*”¹² *divano divano!*”

MAM 60 - “no!
*vieni a fare un giretto.
guarda cosa attacchiamo”¹³ =((prende il trattore))*

- eh stai sul divano a far cosa?"*
- NIN 61 - "divano"¹³ ((ride))
- MAM 61 - spiegami un po' ; //
mh? =
((attacca il carretto al trattore))
- NIN 62 - "divano." //
allora sto dietro. sto: ▲ ▲ =((indica il carretto))
- MAM 62 - ok. dai sali; prendilo; =((prende PGM)) sali
che partiamo; forza;
mi siedo dentro be:ne.
vogliamo portare anche un po' di fieno o qualcosa lì dietro? tanto hai tutto lo spazio? =((mette PGM seduto nel trattore))
- NIN 63 - eh::: sì.
- MAM 63 - dai; carica anche un po' allora; //
°bravo carica qualche →^{o14}
bravissimo!
- NIN 64 - °((prende il fieno e lo mette nel carretto))^{o14}
- MAM 64 - pronti? possiamo partire?
vediamo cosa dobbiamo °sistemare^{o15} come facciamo a uscire da questo →
dai; fallo partire tu; fallo curvare;
facciamo un bel giro¹⁶.
- NIN 65 - °((ride))^{o15}
- NIN 66 - no. {xxx/fallo tu;}¹⁶
- MAM 65 - no. fallo tu;
- NIN 67 - fallo tu::;i
- MAM 66 - *dai* dai;
che dopo io devo prendere il sole che c'è anche una sdraio stupenda.
vai;
((muove il trattore e imita il rumore del motore))
ecco falli fare il giro; dai;
falli fare il giro di là; vai vai;¹⁷
- NIN 68 - no: fallo tu!¹⁷
eh qui esce!¹⁸ =((sposta il trattore))
- MAM 67 - bravissimo!¹⁸
fa niente. vai vai;
facciamo il giro di là.=((indica dietro la stalla))
vai vai vai; ((fa il rumore del trattore))
facciamo portare il fieno.
- NIN 69 - sulla pala niente?
- MAM 68 - ah vuoi mettergli qualcosa sulla pala?
buon'idea!
dai;/ scegli cosa mettere sulla pala;
aspetta;
io ho qua gli animaletti =((mette gli animali nella stalla))
- NIN 70 - ((mette il fieno nella pala del trattore))
- MAM 69 - eh: ancora uno di quelli? eh::¹⁹ ci portiamo anche qualche animale?
- NIN 71 - {xxx}¹⁹ no.
- MAM 70 - no? andiamo da soli?
ma guarda quanti animali che ci sono in questa fattoria!
allora.²⁰ =((mette gli animali nella stalla))

NIN 72 - dai²⁰ mamma!
 MAM 71 - partiamo?
 NIN 73 - {xxx} vai;
 MAM 72 - vado eh?
 ((muove il trattore e imita il suono del motore))
 aspetta;
 NIN 74 - ((ride))
 MAM 73 - andiamo andiamo. eh!
 mi si è staccato anche il °carretto.
 t'ho perso!° t'ho perso! accipicchia!
 NIN 75 - °((ride))°
 MAM 74 - e::cco! =((sposta il trattore))
 NIN 76 - ((ridendo)) sei uscita anche dal prato!°
 MAM 75 - eh ormai! sono uscita un po' dal prato.
 ma fa niente.
 e::ccoci qua. =((sposta il trattore))
 NIN 77 - mh.
 MAM 76 - mh:::
 NIN 78 - basket {xxx/niente eh}?
 MAM 77 - no adesso andiamo a giocare un po'. hai voglia?
 guarda; che c'è anche la palla. eh?
 adesso quando arriviamo→
 e:ccci qua. siamo arrivati
 io scendo =((toglie PGM dal trattore))
 scendi anche tu?=((dà PPM a NIN))
 andiamo a giocare u po' a basket?
 che dobbiamo ancora piazzarlo il basket.
come facciamo?
 mh. =((prende il canestro))
 NIN 79 - s:::. io lo so.
 MAM 78 - dai;
 fammi vedere tu come si fa a attaccar su; =((dà il canestro a NIN))
 e c'è anche la palla qua. hai visto? =((indica))
 ((prende PPF e lo mette nella casetta))
 NIN 80 - {xxx} questo =((prende un oggetto dalla scatola))
 MAM 79 - ah dici che devi attaccare anche un pezzo di dietro?
 NIN 81 - no.
 MAM 80 - no. eh?
 NIN 82 - mh:::²⁰ =((cerca nella scatola))
 MAM 81 - mh.²⁰ chissà se c'è²¹→
 NIC83 - que:s.to.²¹ =((prende un oggetto dalla scatola)) no.
 MAM 82 - eh ma vediamo se riusciamo a appoggiarlo così//
 tiriamo su la palla.=((prende il canestro dalle mani di NIN e cerca di attaccarlo al
 balcone)) ma però hai ragione {xxx}
 NIN 84 - se la metti su?
 MAM 83 - ci doveva essere un pezzo =((prende la scatola))
 NIN 85 - ((prende un oggetto dalla scatola))
 MAM 84 - forse quello. {tu hai ragione} non è. ((sottovoce)) questo qua. mh*
 NIN 86 - ((prende il canestro dalle mani di MAM))
 MAM 85 - neanche?

- mh::: mh::: =
 ((cerca nella scatola))
 {xxx} neanche questo.
- NIN 87 - ((prende un oggetto dalla scatola e cerca di attaccarlo al canestro))
- MAM 86 - non si chiude?
 non {xxx} il cestino?
 e a io che volevo giocare!
 tsk e no. {xxx/ giocare} qualcos'altro. =
 ((mette via la scatola))
 cambio gioco. giochiamo a palla così solo?
 fa niente? va²² bene lo stesso?
dai²³
- NIN 88 - sì::²² {xxx}²³
- MAM 87 - io sono qui.
 prendi la palla;
- NIN 89 - ((gioca con PPM e la palla))
- MAM 88 - facciamo anche la porta? =((gioca con PGM e la palla))
- NIN 90 - mh::: no::.
- MAM 89 - no. senza porta.
 io tiro. attenzione! eh? ((fa tirare la palla a PGM))
- NIN 91 - ((gioca con MAM i personaggi e il pallone)) °((ride))^{o24}
- MAM 90 - °f::: f:::°^{o24} uh:: =((tira il pallone))
- NIN 92 - °((continua a giocare con MAM)) ((ride))^{o25}
- MAM 91 - °((continua a giocare con NIN)) ((ride))^{o25}
- NIN 93 - anche noi a casa ne abbiamo uno così =°((gioca con la palla))^{o26}
- MAM 92 - eh sì. è vero =°((gioca con la palla))^{o26}
- NIN 94 - però con:: → {xxx}²⁷
- MAM 93 - è vero! è anche {della playmobil} quello che gioca a calcio. {xxx}²⁷
 dietro la sdraio.
 senti un attimo.
 adesso però io vado in casa per un bel °bicchiere d'acqua^{o28} perché→lascio lì la
 palla e vado a bere un bel bicchiere d'acqua perché io ho sete =((mette PGM nella
 cucina))
- NIN 95 - °((ride))^{o28} ((ride))
- MAM 94 - vieni con me?
- NIN 96 - ((lancia la palla con PPM))
- MAM 95 - ah tu la °tiri la palla.°
- NIN 97 - °((ride))°
- MAM 96 - dai; vieni a sederti; ti siediti tu sul divano; vai a sederti sul divano;=((prende
 PPM))
- NIN 98 - ((ridendo)) no.*
- MAM 97 - che ti porto un po' d'acqua. dai;
che c'è anche la sorellina.
- NIN 99 - metto a letto io.
- MAM 98 - eh ma a letto si va alla sera dai!
- NIN 100 - °((ride))° = ((cerca dimettere PPM nel letto))
- MAM 99 - °non° adesso. no adesso vi porto l'acqua. dai;
 che c'è anche la sorellina. =((sposta la mano di NIN))
 la porto a tutti? siete pronti? =((sistema PPM e PPF sul divano))
- NIN 101 in cucina devi andare→

- MAM 100 - io sono in cucina al lavandino. sì.
vengo. porto un bicchiere d'acqua.=((muove PGM))
((imita il suono di servire l'acqua)) a te e uno a te. adesso mi siedo un po' sulla sedia qua/ tranquillo. =((mette PGM sulla sedia)) e adesso devo quasi andare a prendere un po' di cose tsk in: città.
vieni con me con la macchinetta²⁹ verde?
- NIN 102 - no.²⁹
- MAM 101 - dai! andiamo con la macchinetta verde.³⁰
- NIN 103 - no:::³⁰
- MAM 102 - da::i::! anche col trattore non volevi venire poi ti sei di- ti sei divertito.³¹
- NIN 104 - no:::³¹
- MAM 103 - dai prendiamo un animale che lo mettiamo dentro³² e andiamo con la macchinetta verde. dai³³ =((prende PGM))
cosa portiamo?
- NIN 105 - no non ³²
- NIN 106 - no:::³³
- NIN 107 - che ne so.
- MAM 104 - eh guarda un po' i; cosa portiamo? sc-³⁴ ³⁴ =((dà PPM a NIN))
- NIN 108 - cavallo.³⁴
- MAM 105 - portiamo il cavallo? lo mettiamo su dietro la °macchina? dai!°
- NIN 109 - °((ride))°
- MAM 106 - allora io mi metto al volante. forza; =((cerca di mettere PGM nella macchina))
- NIN 110 - come ci sta?
- MAM 107 - eh vediamo. se lo piazziamo dietro. vediamo un po'. =°((cerca di mettere PGM nella macchina))°³⁵
- NIN 111 - °((mette PPM nella macchina))°³⁵
- MAM 108 - ecco. noi siamo °seduti.°³⁶ adesso diciamo al cavallo di venire?
- NIN 112 - °((ride))°³⁶ tu non esci più fuori³⁷
- MAM 109 - questa?³⁷ =((prende il cavallo)) e io non ³⁷ son incas- ³⁷ il cavallo ci sta dietro.³⁸ portiamo anche il cavallo?
- NIN 113 - {xxx}³⁸
- MAM 110 - oh::: perfetto!
dai fallo girare; =((sposta la scatola))
peta
che {tolgo} dai³⁹
- NIN 114 - no fallo tu:::;³⁹
- MAM 111 - no. fallo tu dai; forza!
- NIN 115 - °((sposta la macchina))°
- MAM 112 - °br::: che scendiamo in città dai vai; bravissimo!" br:::° e:ccoci che siamo ritornati a casa.
posteggiamo. =((posteggia la macchina))
scendi . = ((toglie PPM dall'auto))
quindi cosa vuoi fare adesso?
- NIN 116 - niente.
- MAM 113 - volevi andare a letto? =((toglie PGM dalla macchina))
- NIN 117 - no.
- MAM 114 - sì.volevi andare su a letto tu.
- NIN 118 - vado su ((ridendo)) qui.*=((fa salire PPM sulla scala della stalla))
- MAM 115 - ah vai sulla scala. ok.
vai sulla scala allora?

bravissimo!
io vengo vederti {xxx/alla partita}.
eh °stai su {xxx}° =((sposta PGM))

NIN 119 - °((ride))°

MAM 116 - eh? / mettiamo il cavallo. guarda; mettiamo anche il cavallo che {xxx} per mangiare. =((mette il cavallo nella stalla))

NIN 120 - una scala è caduta.

MAM 117 - una scala è caduta. sì. {xxx} e:cco.=((metta la scala nella stalla))

NIN 121 - ((ride))

MAM 118 - la scala è come quella del garage. eh?

NIN 122 - non riesce più a tornar giù.

MAM 119 - ((sottovoce)) non riesce a tornar giù . //
così.* ok.

NIN 123 - questo cos'è? =((prende la porta del recinto))

MAM 120 - mh. forse {xxx} un pezzo→ah no. un recinto forse. vedi che si può aprire si può chiudere? {serve} per far passare gli animali. =((mette la porta del recinto nella stalla)) vedi?
scendi da lì adesso; =((indica verso la stalla))
che facciamo qualcos'altro.

NIN 124 - °eh: =((prende PPM))°

MAM 121 - °((tossisce))° andiamo un po' in casa a vedere cosa c'è in casa? =((prende PGM))
dai che volevi andare a vedere ▲ / volevi andare di sopra? =((indica il primo piano)) dai;

NIN 125 - letto:: =((dà PPM a MAM))

MAM 122 - vuoi andare a letto?
allora lo facciamo salire di so:::pra =((fa salire le scala a PGM))

NIN 126 - che mi fa male il bra:-

MAM 123 - il tuo ha male al braccio? =((prende da NIN PPM))

NIN 127 - eh eh eh.

MAM 124 - {xxx/vieni} li facciam salir di so:pra =((mette PPM nel letto))
mettiamo tutta▲ tutta la famiglia la mettiamo a letto?
quanti sono tutti Nichis? =((prende il bebè poi PPF))

NIN 128 - duemila //cinque.

MAM 125 - cinque in totale.
allora ci sono proprio tutti? =((prende PGF))//
allora questa diventa▲ chi diventa? =((prende PGF))

NIN 129 - undici.

MAM 126 - chi diventa questa?

NIN 130 - la Leti.

MAM 127 - eh no.

NIN 131 - eh::://dai!

MAM 128 - eh dai! la Leti facciamo lei o facciamo lei? =((indica il bebè e poi PPF))

NIN 132 - {xxx/la Leti fa▲▲}

NIN 133 - quella lì più piccola .

MAM 129 - la più piccola Leti =((indica il bebè))
tu sei invece quello che è già a letto? =((indica PPM))
ah questa è la mamma. =((mette PGF nel letto)) papà.
e la Leti dove la facciamo dormire? =((mette PPF nel letto))

NIN 134 - ((ridendo)) in piedi* °((ride))°

MAM 130 - in piedi.
 °la mettiamo in camera in piedi così la Leti? =((mette il bebè nella casetta))
 almeno sono tutti in camera insieme. cosa ne dici?°

NIN 135 - vicino alla mucca.

MAM 131 - cosa ne dici? nella stalla?

NIC136 - sì.

MAM 132 - no: °dai: poveri:na! non si può.°

NIN 137 - °((ride))°

MAM 133 - la mettiamo sulla sdraietta? =((indica e prende la sdraio)) la mettiamo sulla
 sdraietta {xxx}?

NIN 138 - no::.

MAM 134 - sì: dai!
 la mettiamo sulla sdraietta =((mette la sdraio nella casetta)) così c'è un posto per
 tutti. ((mette il bebè sulla sdraio))

NIN 139 - è più grande la sdraio che lei.

MAM 135 - eh beh sì. perché lei è piccolina. è giusto?//
 adesso?

NIN 140 - eh:: non lo so.

MAM 136 - cosa facciamo?

NIN 141 - pe-/ peta; /
 è più grande l'arancia che lei =((indica la zucca))
eh/ è la zucca.

MAM 137 - ma questa non è un'arancia sai. =((prende la zucca))
 ah è una zucca appunto.

NIN 142 - ma è più grande di lei. °((ride))°

MAM 138 - °non riuscirebbe a prenderla in ma- in mano° dici?
 eh no. probabilmente no.
 ma sai cosa facciamo? {andiamo con} gli animali della fattoria? =((prende gli
 animali)) //
 mh?

NIN 143 - mh:::
e adesso ▲ ▲

MAM 139 - ci sve- sveglaimo e facciamo colazione?

NIN 144 - no:::

MAM 140 - da:i::

NIN 145 - dai fallo tu;

MAM 141 - eh beh io mi sveglio tu ti svegli insieme a me. //
 mh?

NIN 146 - DAI;

MAM 142 - dai! io mi alzo. allora adesso io cambio però./
 faccio:// faccio un po' la Leti.=((prende il bebè))
 tu chi fai?

NIN 147 - ((ride)) e::: lo stesso.

MAM 143 - {xxx}? ancora lo stesso?
 sempre. beh e come s- e come ti chiami tu? che io non te l'ho neanche chiesto
 prima.

NIN 148 - e perché tu?

MAM 144 - eh beh lei si chiama Leti. =((prende il bebè))

NIN 149 - ((ride))

MAM 145 - e tu come ti chiami?

- NIN 150 - Nicu:::
- MAM 146 - Nicu. ok.
*“allora cosa facciamo adesso Nicu?
perché io sono piccolina e devo seguire quello che fai tu. eh?”*
- NIN 151 - *“niente.”*
- MAM 147 - *“dimmi un po’; dove vuoi andare?
che vengo anch’ io”*
- NIN 152 - *“divano.”* °((ride))°
- MAM 148 - *“°oh::: sul divano! ma che bambino noioso!°
dai forza; andiamo sul divano. va bene.”* =((mette il bebè sul divano))
- NIN 153 - ((ride)) *“letto.”* =((dà PPM a MAM))
- MAM 149 - *“no. a letto ^ siamo appena alzati. andiamo sul divano /
però dopo quando siamo sul divano io ti dico “Nicu::: io vorrei tanto andare sul
cavallo!
mi porti sul cavallo?””*
- NIN 154 - *“n:::o.”*
- MAM 150 - *“dai di al cavallo di venire./ vai a chiamare il cavallo Nicu; =((dà PPM a
NIN)) vai a portarmi il cavallo;
che cerco di salire anche io sul cavallo. dai;”*
- NIN 155 - *“no.”*
- MAM 151 - *“che mi piace andare a cavallo.”*
- NIN 156 - *“salgo qui.”* =((fa salire PPM sulla scala della stalla))
- MAM 152 - *“ok tu vai sopra.
allora vengo anch’io.”*
- NIN 157 - ((ridendo)) *“no che- no”* *
- MAM 153 - *“{ah io/ dai} non posso venire?/
e io cosa faccio allora?
io vorrei tanto andare a cavallo.
mi prepari il cavallo?”*
- NIN 158 - *“no.”*
- MAM 154 - *“da:i::: per favo:re:.”*
- NIN 159 - dai fallo tu;
- MAM 155 - *“o la capretta. preparami la capretta
che vado sulla capretta.”*
- NIN 160 - *“no fallo tu;”*
- MAM 156 - *“e ma io sono troppo piccola non riesco a salire. guarda° un po’ j°.
guarda; eh?”* o:::op
“tsk tsk tsk non riesco.” =((gioca con il bebè))
- NIN 161 - °((ride))° *“da:i:.”*
- MAM 157 - *“eh non riesco a salire!
vieni a aiutarmi;
°prendiamo la scala. dai; prendimi la scala; portami la scala;
che vediamo di salire sulla scala.”*
spetta
se no non può più scendere =((sistema la scala nella stalla))
vai;// dai!°
“portami la scala;”
- NIN 162 - °((ride))° lui dopo {xxx}.
- MAM 158 - eh no. perché t’era caduta la scala.
- NIN 163 - ((prende PPM che cade)) °((ride))°

- MAM 159 - °ok. vai; //
mi porti la scaletta che ci saliamo?°
- NIN 164 - tuffo a testa.
- MAM 160 - mh. //
“*ma tu riesci a salire sulla capretta.
fammi vedere cocco;*”
- NIN 165 - ((mette PPM sulla capretta))
- MAM 161 - “*ah:: tu sei già più grande per andare sulla capre/tta.*”
- NIN 166 - ((ride))
- MAM 162 - “*io come facci a salire?
no! prendiamo il cavallo.
voglio andare sul cavallo. ho deciso di andare sul cavallo./ prendiamo il cavallo
che se tu mi prendi in braccio riesco a salire anch’io.
tu riesci?*”=((cerca di mettere PPM sul cavallo))
°mh:::°
- NIN 167 - °((ride))°
- MAM 163 - mh {xxx} così.//
“*salto anch’io eh?*” //
o:::p! =(mette anche il bebè sul cavallo))
“*e adesso andiamo a fare una bella →*”
- NIN 168 - dai lascia lascia lascia;
- MAM 164 - eh tieni però; eh tieni che se cado da cavallo si fanno male. /
il cavallo se ne va da solo. non vuole m- i due personaggi su.
- NIN 169 - ((mette il cavallo nella stalla))
- MAM 165 - eccolo là il cavallo.
“*e adesso cosa facciamo allora noi?
sul cavallo non possiamo andare.*”
- NIN 170 - “*divano.*” °((ride))°
- MAM 166 - °((tossisce))° “*no. io sul divano non ho voglia di andare.
allora proviamo a andare sull’ochetta?*”
- NIN 171 - “*divano:::*”=((prende PPM dalle mani di MAM))
\$ {xxx/vanno} dentro.==(cerca di mettere PPM nel frigorifero))
- MAM 167 - non è per i rifiuti?
- NIN 172 - °((ride))°
- MAM 168 - ° allora cosa facciamo?
li carichiamo sulla: ▲ li carichiamo sul: sul: sul: {xxx}. ah vai proprio dentro
{xxx}. ma non si chiude. / non si chiude.° ((appoggia il bébé vicino al frigo))
- NIN 173 - {dai} prova ;
- MAM 169 - no no e no. perché io se ci vado dentro poi mi si chiude poi ho paura.
- NIN 174 - dai prova tu; prova; =(toglie PPM dal frigorifero))
- MAM 170 - dai prova; provo io. eh? prova;
- NIN 175 - ((mette il bebè nel frigorifero)) °((ride))°
- MAM 171 - °((ridendo)) “*aiu:to: è buio! mi fa paura! voglio uscire!*”°
- NIN 176 - e tu ci stai anche bene.
- MAM 172 - eh sì. guarda; ci sta bene in {xxx} di tre. guarda; =(toglie il frigorifero dalla
casetta) vedi?
tu invece no. eh?
- NIN 177 - mh. =(cerca di mettere PPM nel frigorifero))
- MAM 173 - neanche uno. {xxx}
- OBS avete ancora qualche minuto per finire la storiella.

MAM 174 - ok. e la storiella come la finiamo?
 NIN 178 - mh. °((ride))°⁴⁰
 MAM 175 - che finiscono tutti nel: °nel centro raccolta?
 no. non sarebbe carino°⁴⁰ =((rimette il frigorifero nella casetta))
 OBS °((ride))°⁴⁰
 MAM 176 - allora allora adesso ti do ragione. hai ragione.
 la giornata è finita e cosa facciamo?
hai ragione tu.
 NIN 179 - divano.
 MAM 177 - no il divano alla sera.
 cosa facciamo?
 NIN 180 - sedia.
 MAM 178 - no. di più di più di più.
 saliamo di sopra?
 NIN 181 - no.
 MAM 179 - gli altri non si son neanche alzati da tutto il giorno.° ((ride))°
 NIN 182 - °((ride))°
 MAM 180 - allo:ra saliamo di sopra =((mette PPM nel letto)) anzi facciamo così andiamo in
 bagno a lavarci i denti. / che la Leti lo fa sempre bene bene bene.
 NIN 183 - ma il bagno è sotto. eh?
 MAM 181 - dove?
 NIN 184 - eh:: il: nella cucina.
 MAM 182 - no. / no. in questo angolino qui.
 eh: allora metto al letto anche te. io vado. eh? sulla mia / bella sdraietta. =((mette
 il bebè sulla sdraio e PPM nel letto))
 NIN 185 - mh:.
 MAM 183 eccoci. voilà. posto?
 NIN 186 - fatto.
 MAM 184 - va bene?
 OBS perfetto. / grazie.
 MAM 185 - niente .

Codice: RAF

Data di nascita: 9/2/2006

Età: 4;8;5

Gruppo: Tipici 5 anni

Situazione: JS

Durata dell'attività: -

Trascrittore: Laura Buetti

Revisore: Stefano Rezzonico

Localizzazione nel file video:

OBS perfetto. io non {ti/vi} chiedo niente di particolare. vi chiedo solo di giocare
 insieme immaginando una storia. qui avete una casa.
 MAM 1 - mh mh#
 OBS una fattoria e in questa scatola avete degli oggetti dei persona:ggi degli oggetti
 della casa: tutto quello che volete. =((apre la scatola))
 MAM 2 - ok#
 OBS potete usare tutto quello che vole- quello che volete vi lascio almeno un quarto
 d'ora venti minuti.

MAM 3 - ((annuisce))
OBS eh:: non vi fate assolutamente nessun problema per il tempo. ho lasciato dentro questo. mh ho dimenticato di met- =((cerca nella casetta)) non vi fate nessun problema per il tempo ma eh:: quando v- quando è finito il tempo ve lo dico.

MAM 4 - ok# va bene.
OBS perfetto °((ride))°
MAM 5 - °ok.°
RAF 1 - mh? mh =((prende un oggetto dalla scatola))
MAM 6 - giochiamo allora Rachele?
RAF 2 - è una pe(r):ona?
MAM 7 - è una pers- secondo te? =((prende il personaggio da RAF))
RAF 3 - maschio.
MAM 8 - {ma/anche} secondo me è un maschietto.
((prende la scatola))
cosa facciamo?
riempiamo un po' la: ((indica la casa)) la casina?
che cos'è questa? =((prende il frigo dalla scatola))
una casina o una stanza secondo te?

RAF 4 - {xxx} mh una casina. = ((prende il comodino dalla scatola))
MAM 9 - sopra la casina?
allora facciamo sopra tutta la casa =((indica il secondo piano della casa))
e sotto? =((guarda sotto))
invece c'è il tratto:re. eh?
vediamo cosa c'è nella scatola. =
((prende l'armadio dalla scatola))

RAF 5 - ma mamma quieto è il bacone.: = ((indica il balcone))
MAM 10 - il balcone lì? /
guarda =((rende il letto)) questo invece che cos'è?

RAF 6 - il letto!
MAM 11 - il letto. =
((toglie un altro letto dalla scatola))
mettilo den- °dove lo vuoi mettere il letto? °

RAF 7 - °((mette il letto nella casa))°
((suona il telefono))

MAM 12 - {xxx/ e ma per andare in }balcone?
Fabrizio rispondi tu e dì che richiamo; ok?
lo mettiamo lì il letto?

RAF 8 - ((annuisce))
MAM 13 - e quello del bimbo? =((prende il letto))
RAF 9 - ((prende il letto e lo mette nella casetta)) ecco {xxx/ vicino a} quello della mamma.

MAM 14 - questo? =((prende un oggetto)) è il camino.
AUT - mamma cosa ha detto? eh?
RAF 10 - ((prende il camino)) camino.
AUT - non capisco niente mamma.
MAM 15 - ((scuotendo la testa)) niente.*
RAF 11 - così? =((gira il camino))
MAM 16 - no:.
RAF 12 - così? =((cerca di mette il camino nella casetta))
MAM 17 - forse dobbiamo attaccarlo =((sistema il camino)) così vedi?

come quello che abbiamo anche noi.
 RAF 13 - {xxx}. = ((riprende il comodino))
 MAM 18 - dobbiamo cercare il camino però. vedi? =
 ((cerca nella scatola))
 ((prende la cucina)) questo secondo te che cos'è?
 RAF 14 - cucina.
 MAM 19 - cucina.
 dove la vuoi mettere la cucina?
 RAF 15 - {xxx} {xxx}
 AUT di fuori.
 MAM 20 - anche il diva:no. = ((toglie il divano dalla scatola))
 RAF 16 - ma:mi! =
 ((cercando di aprire i cassetti del comodino))
 MAM 21 - peta;
 che ti aiuto.
 ((prende il comodino che RAF ha in mano))
 RAF 17 - mh mh=
 ((mette il divano nella casetta))
 e la tv?=
 ((prende l'armadio))
 MAM 22 - cos'è quello?
 RAF 18 - boh. {xxx} c'è una palla dentro . = ((apre un'anta dell'armadio))
 MAM 23 - c'è una palla dentro {xxx} qualcuno.
 AUT fa vede:re;
 MAM 24 - guarda; ci sono le se:die =((prende le sedie))
 AUT non ve:do.
 RAF 19 - mettia:mo qua . =((mette l'armadio nella casetta))
 MAM 25 - lì l'armadio lo vuoi mettere? /ok
 ((cerca nella scatola))
 RAF 20 - {xxx} =((prende l'armadio))
 MAM 26 - ops. la palla è caduta. =
 ((toglie alcuni oggetti dalla scatola))
 RAF 21 - lo voio mettere:: → ((mette l'armadio in balcone))
 MAM 27 - fuori?
 RAF 22 - °no:::°
 MAM 28 - °((ride))° tu dove hai l'armadio?
 RAF 23 - in camera.
 MAM 29 - ((sottovoce)) in camera.*
 RAF 24 - allora: {xxx} =((cerca di sistemare l'armadio))
 AUT mettilo: vicino al letto;
 MAM 30 - ((sottovoce)) shut shut shut {xxx}*
 to guarda; questo? =((dà un oggetto a RAF))
 RAF 25 - mh: un ta:volò:
 mettiamo: qua. =((mette il tavolo nella casetta))
 MAM 31 - qua.
 allora mettiamo assieme le sedie? = ((passa le sedie a RAF))
 RAF 26 - u:no.=((mette una sedia nella casetta))
 MAM 32 - lo sgabellino.=((toglie lo gabellino dalla scatola))
 RAF 27 - due e / tre e quattro . =((mette le sedie nella casetta)) uh:: .
 MAM 33 - guarda qua {xxx}; guardiamoli tutti; =

((cerca nella scatola))
secondo te chi sono? = ((toglie i personaggi dalla scatola))

RAF 28 - la sca! = ((raccoglie la scala da terra))

MAM 34 - la sca:la. =
((mette in ordine i personaggi))

RAF 29 - com'è lunga.

MAM 35 - dove la vuoi mettere la scala?

RAF 30 - qua. ahu mh {xxx/nella casina:} la mettiamo così =((sistema la scala)) fatto.

MAM 36 - qui?

RAF 31 - mh mh=((annuisce))

MAM 37 - si sale da lì?

RAF 32 - jì.

MAM 38 - va bene. //
guarda qui;

RAF 33 - un letto di nuovo! =((prende un letto))
lo mettiamo là! =((si alza))

MAM 39 - {xxx}

RAF 34 - qui: =((mette il letto nella casa)) {fatto.}

MAM 40 - dormono vicini. ((sottovoce)) eh?*

°((cerca nella scatola))°

RAF 35 - °un altro tavolo! =((prende il tavolo))° qua.

MAM 41 - fuori lo lasci?
per quando si mangia fuori? =
((toglie oggetti dalla scatola))

RAF 36 - sì. {xxx/una} ▲ due sedie di dendo e due sedie fuori.

MAM 42 - mh mh#¹ ma[▲]▲²

RAF 37 - un sd(r)aiò.¹ dov² è la piscina ?

MAM 43 - e non so / dov'è:: ▲ la possiamo far- facciamo finta che questa sia la piscina Rachele? =((prende il coperchio blu della scatola)) eh?

RAF 38 - sì::.

MAM 44 - e mettiamo lì =((indica)) le sdraio allora?

RAF 39 - sì.

MAM 45 - e anche quello per giocare a basket? = ((sposta il canestro verso il coperchio che fa da piscina))

RAF 40 - no. questo va qui. =((posiziona la sdraio))

MAM 46 - dove la mettiamo quello per giocare a basket?
vediamo se riusciamo / a metterlo da qualche parte. =((mette il canestro sulla casetta))
((sottovoce)) voilà*.

RAF 41 - uh::: e questa sca:la: la /mettiamo: quarta; / lì la metto. ((si alza con la seconda scala in mano)) ehm: // eh:

MAM 47 - dove la vuoi mettere?

RAF 42 - mhm mhm:: →

MAM 48 - ah: ma guarda che là =((indica verso la stalla)) c'è ancora un pezzo {xxx}

RAF 43 - dove?

MAM 49 - là c'è anche il fie- =((indica)) il laghe:tto e tutto quanto. eh?

RAF 44 - {q(u)i}?

MAM 50 - e qua c'è una piccola stalla eh? =((tocca la stalla)) la possiamo mettere anche qua la scala.

RAF 45 - sì. tʃ ::. qui. °((posiziona la scala))°

MAM 51 - °guarda; che qua poi ci sono anche gli animali. vedi?° =((prende gli animali dalla scatola))

RAF 46 - mh. ma:mi::?

MAM 52 - cosa? =((cerca nella scatola))

RAF 47 - {volevo metterla} lì =((dà la scala a MAM))

MAM 53 - dove la vuoi mettere?

RAF 48 - ((indica verso la stalla)) °
dove {xxx} sta. =((si alza prendendo con sé il laghetto))°

MAM 54 - °((si alza))° vuoi spostare quelli?

RAF 49 - mh mh.

MAM 55 - ((sposta la stalla)) la vuoi °mettere° che sale da qui la scala?

OBS °((si schiarisce la voce))°

RAF 50 - sì.

MAM 56 - {xxx}/così. =((sistema il tetto della stalla))
fatto cadere.=
((prende un oggetto))
dopo dobbiamo mettere anche gli animali. eh? nella stalla Rachele.
°((cerca di posizionare il tetto e la scala))°

RAF 51 - °(s):: (d)obbiamo mettere anche questi =((prende il fieno)) (p)er il cavallo. (4 sec.) {xxx}°

MAM 57 - ((cade il tetto della stalla)) {xxx/ o mamma} cade tutto!

RAF 52 - vabbé va b-. mamma (p)erò (gi)ochiamo per finta.

MAM 58 - sì.
questo dov'era?
qua all'entrata? = ((fissa il laghetto alla casa))

RAF 53 - uh =((perde l'equilibrio)) ma: questo. °((mette il fieno nella stalla))°

MAM 59 - °peta eh?
che {spostiamo/fissiamo} il tetto.
ah ecco qua.°
metti lì il fieno?

RAF 54 - sì. =((sistema sempre il fieno)) //
ah ah.

MAM 60 - spostiamo la scala allora?
la mettiamo di qui? = ((sposta la scala))

RAF 55 - ((si alza e cambia posto)) sì:: //
uh! oh!

MAM 61 - cosa c'è lì:?

RAF 56 - ehm: //
ma ((fa vedere qualcosa a MAM))

MAM 62 - portali gli animali;
porta anche / quelli=((indica i pezzi del recinto))
che possiamo fare: gli an- il recinto.

RAF 57 - ((porta il recinto a MAM)) mh.

MAM 63 - guarda; eh?
ops. =((prende il recinto))
questa la mettiamo dopo la scala se no continua a cadere.

RAF 58 - mh mh! mh =
((prende le finestre))

MAM 64 - guarda Rachele;
devo attaccarli assieme questi?//

mi aiuti?
RAF 59 - eh:: sì. eh. sì.
faccio rotondo mamma.
MAM 65 - sì.
RAF 60 - mh.
MAM 66 - un cerchio vuoi fare? = ((unisce due pezzi di recinto))
RAF 61 - ah. un cerchio grande {xxx} ah:: come si ^ ^ = ((cerca di costruire il recinto))
MAM 67 - ti aiuto?
RAF 62 - {tì/sì}.
MAM 68 - bisogna fare un po' di f- un po' di forza. = ((sistema il recinto per 6 sec.))
(sottovoce) questo*
RAF 63 - vuoi che la faccio io?
MAM 69 - vuoi farlo tu?
va bene.
RAF 64 - mh//spetta
che → = ((cerca di costruire il recinto)) mh // non ci riesco. eh:
MAM 70 - {xxx} sai cosa? ci vorrebbe → =
(prova ad attaccare il recinto)
RAF 65 - ma va che sono tutti due { uguali } mamma.
MAM 71 - sì .
ma non è lo stesso.
lasciamoli così dai. /
lo vuoi un cerchio allora?
RAF 66 - ((annuisce)) sì.
MAM 72 - che animali metti dentro?
dobbiamo spostare.
guarda che possiamo mettere dentro anche la cuci:na; = ((indica e prende un
oggetto)) questo / mobile.
RAF 67 - metto/ dentro io la cucina = ((si alza e cambia posto))
MAM 73 - e gli animali anche. eh?
poi bisogna mettere dentro. = ((finisce di mettere a posto il recinto e prende la
finestra))
RAF 68 - dove? = ((appoggia il tavolo sul balcone))
MAM 74 - nella: nella stalla e nel recinto.
RAF 69 - va bene. (5 sec.)
mh?
(mette le sedie sul balcone)
mh mh
(fa cadere una sedia)
AH mh =
(mette la sedia sul terrazzo)
fatto.
MAM 75 - fatto?
la cucina dove la vuoi me-?
possiamo anche tirali fuori eh?
le ^ il trattore = ((toglie il trattore dalla casetta))
RAF 70 - sì.
MAM 76 - lo mettiamo qua vicino? = ((sposta il trattore vicino alla fattoria °poi prende il
rimorchio))
RAF 71 - mh mh. = ((sistema la casetta)) ° ecco.

MAM 77 - ecco.
e la cucina dove la metti Rachele?
dove la vuoi mettere?

RAF 72 - mh
((prende la cucina))
mh mh
((mette gli oggetti sul balcone))

MAM 78 - tutto lì fuori?

RAF 73 - aspetta;
facciamo così =°((sistema gli oggetti per 12 secondi))
mh / {xxx} e qua =((sistema))°
ecco fatto!

MAM 79 - ((raccoglie degli oggetti da terra))

MAM 80 - ecco fatto! /
poi?

RAF 74 - mh.

MAM 81 - questo? =((prende il comodino))

RAF 75 - mh mh =((prende il comodino di MAM e lo sistema nella casetta))

MAM 82 - la lampada. =((prende e dà la lampada a RAF))

RAF 76 - mh ((prende la lampada)) qua! =((sistema la lampada))

MAM 83 - ques-▲▲ =((prende l'oggetto blu))

RAF 77 - qua! =((sistema la lampada)) qua./ questa va:: //qu::i:: =((prende un oggetto e lo sistema))

MAM 84 - ((sottovoce)) voilà*
questo non so che cos'è Rachele.
tu sai che cos'è? =((dà un oggetto a RAF))

RAF 78 - non è:: un computer? = ((prende l'oggetto che le tende MAM))

MAM 85 - ah un computer.
dove lo mettiamo il computer?

RAF 79 - mh:: → / bo:ch/ qua =((sistema il computer)) eh.

MAM 86 - voilà. //
adesso mettiamo gli animali in stalla?
ce n'è ancora dentro in scatola di animali?

RAF 80 - ah ah:: =((prende il frigo))

MAM 87 - quello cos'è?
ah il frigo?

RAF 81 - ((annuisce))

MAM 88 - va con la cucina allora.

RAF 82 - mh mh. un cassetto. =((apre un cassetto del frigo)) mh:://
mettiam:: →

MAM 89 - dove lo vuoi mettere?

RAF 83 - {xxx}.

MAM 90 - non ci sta!
lo possiamo mettere dentro. eh?

RAF 84 - mh:

MAM 91 - va bene?

RAF 85 - mh ((sistema il frigo))

MAM 92 - così? così si mette il frigo. = ((gira il frigo))

RAF 86 - no: da:i:. mettiamolo qui ;=((indica un punto nella casa))

MAM 93 - qui? =((sistema il frigo)) ((suona il telefono)) no::

RAF 87 - {xxx}

MAM 94 - ((sottovoce)) Fabri porta il telefono via;=((indica con la mano di portare di là il telefono)) per favore.*

RAF 88 - {xxx}

AUT dov'è che é?

MAM 95 - è lì sul tavolo. mettiamo gli animali dentro?

RAF 89 - fì::

MAM 96 - spet- prendi anche /quelli che ci son lì;=((indica))

AUT ((porta il telefono a MAM))

MAM 97 - ((al fratello)) portalo via;=((fa segno di andare via)) portalo via di là;*

RAF 90 - ((mette degli animali nel recinto))

MAM 98 - // tutti dentro nel recinto?

RAF 91 - mh mh. tranne il cavallo. =((mettendo in piedi l'oca nel recinto))

MAM 99 - il cavallo dove lo vuoi mettere?

RAF 92 - nella stalla. =
((mette probabilmente la pecora nel recinto))

MAM 100 - {ok/xxx}

RAF 93 - mh? =
((mette l'agnello nel recinto))

MAM 101 - ((sottovoce)) e lui?*

è il piccolino?

RAF 94 - {xxx/il cane?} =((mette il cane nel recinto))

MAM 102 - il cane.
anche il cane lo me- nel recinto metti?
tutti?

RAF 95 - e questo va qua. =((mette il cavallo nel recinto))

MAM 103 - ecco.
e poi c'è la zucca=((prende la zucca))

RAF 96 - ehm=((prende la zucca da MAM))
qua=((sistema la zucca nella stalla))

MAM 104 - ok. adesso giochiamo?
cosa vuoi fare?

RAF 97 - {xxx}=(si alza e schiaccia il coperchio blu)

MAM 105 - guarda che hai schiacciato.=((sposta il coperchio blu))

RAF 98 - mh .

MAM 106 - allora. guarda; questa secondo te chi è?=((prende un personaggio GPM))

RAF 99 - ehm un maschio.

MAM 107 - questa?=((prende un personaggio GPF))

RAF 100 - mamma.

MAM 108 - ((sposta PPF e poi si gira))

RAF 101 - figlia.

MAM 109 - la figlia?
questa?=((indica GPF))

RAF 102 - no:

MAM 110 - questa chi è?=((indica GPF))
la mamma.

RAF 103 - la mamma.

MAM 111 - figlia.=((sposta PPF))

RAF 104 - -glia.

MAM 112 - ((sposta PPM))

RAF 105 - papà:.= ((indica PPM))
 MAM 113 - questo è il papà?=((indica PPM))
 RAF 106 - ((annuisce))
 MAM 114 - non è questo il papà?=((indica GPM))
 RAF 107 - mh: no.
 MAM 115 - e questo è il bebè.=((prende il bebè))
 RAF 108 - bè.io sono: questo=((prende il bebè))
 MAM 116 - vuoi essere il bebè?
 RAF 109 - mh mh. = ((annuendo))
 MAM 117 - e dove va il bebè?
 RAF 110 - {xxx} mh:: non lo so.
 MAM 118 - con la mamma?=((prende GPF))
 RAF 111 - con la ma:mma. ((dà il bebè a MAM))
 MAM 119 - vuoi che tiene: un po' in braccio la mamma?=((mette assieme GPF e bebè))
 RAF 121 - ((annuisce))
 MAM 120 - vediamo se riusciamo a farlo→
 ((sottovoce)) {xxx}ecco.*
 facciamo finta^ è per mano un po' eh?
 anche gli altri fratellini?=((sistema GPF e bebè per mano))
 RAF 113 - il papà. ((indica brevemente un personaggio))
 MAM 121 - - ((ride)) il papà dov'è?
 a lavorare in stalla?
 RAF 114 - ((annuisce)) mh.
 MAM 122 - lo portiamo là in stalla Rachele?
 RAF 115 - mh::: SÌ.
 MAM 123 - eh. andiamo tutti a trovare→ = ((prende tutti i personaggi))
 RAF 116 - ((prova probabilmente a prendere il bébé))
 MAM 124 - vuoi tenere il piccolino?
 RAF 117 - sì. = ((si alza con il bébé in mano))
 MAM 125 - ((sottovoce)) c'è ancora qualcosa?*
 ah ma guarda che non abbiamo messo tutta^ °eh°
 RAF 118 - °((prende una balla di fieno dalla scatola))°
 MAM 126 - questo qua sai a cosa serve Rachele?=((prende l'abbeveratoio dalla scatola))
 RAF 119 - mh mh mh. per be:re.
 MAM 127 - per bere.
 allora bisogna dargliela l'acqua che hanno sete dopo=((sistema l'abbeveratoio nel recinto))
 °((appoggia GPM vicino al recinto))°
 RAF 120 - °((sistema qualcosa nella° stalla per 11 secondi))
 ecco fatto.
 MAM 128 - ecco qua. a posto?
 RAF 121 - mh mh/ mh mh
 (cerca di mettere in piedi alcuni personaggi per 5 sec.)
 mh ah:
 ((fa cadere GPM))
 MAM 129 - mh cade?
 RAF 122 - mh mh=((annuisce)) ((fa dei versi))
 MAM 130 - oh=((sistemaGPM))
 RAF 123 - {xxx}// e dov'è il papà?
 MAM 131 - dov'è il papà?

qui? =(indica GPM))
 RAF 124 - mh:: no.
 MAM 132 - come no.
 dove deve essere il papà?
 RAF 125 - ((indica il recinto))
 MAM 133 - dentro? ((mette GPM nel recinto))
 RAF 126 - ((annuisce))
 MAM 134 - se non {xxx} puoi muoverlo anche tu. eh?
 RAF 127 - mh no. =(nega con la testa)
 MAM 135 - mh . =(nega con la testa)
 RAF 128 - ora ? =(indica verso la casetta)
 MAM 136 - ora ? e abbiamo guardato gli animali e adesso dove vanno? a casa?
 RAF 129 - no:: {non} ancora.
 MAM 137 - tutti?
 RAF 130 - si: s-UH! =(si alza e inciampa nel divano))
 MAM 138 - attenta!
 RAF 131 - qua la porta. = ((apre la porta e ci fa passare il bébé))
 MAM 139 - ah: c'è la porta di ca:sa. guarda che bella questa porta;
 RAF 132 - e e vanno: = ((fa passare anche GPF)) e ▲ vado di là.
 MAM 140 - sì. = ((manipoloa GPF sulla porta che cade))
 RAF 133 - ((si alza e cambia posto)) e// oh da: e vanno tutti ▲ =((recupera GPF e il bébé)) //
 dov'è la tele:?
 MAM 141 - non c'è.
 RAF 134 - sì che c'è. è questa =((prende l'oggetto blu che prima era un computer e lo sistema)) ehm non sta su. ahia. ah.
 MAM 142 - e no. perché non:: ▲ mi sa che questa è un: un'anta di un qualche armadio di qualcosa.
 RAF 135 - no::: eh lo mettiamo qua. =((sistema l'oggetto)) ecco {xxx}
 MAM 143 - andiamo a preparare la cena per tutti? = ((prende GPF))
 RAF 136 - sì:: = ((prende il bébé))
 MAM 144 - mi aiuti? = ((porta GPF sul terrazzo dove c'è la cucina)) / che cosa vuoi mangiare questa sera? cosa prepariamo di buono?
 RAF 137 - mh:: mh::: i (s)pinaci . = ((manipola probabilmente il bébé in cucina))
 MAM 145 - gli spinaci. e poi? con cosa?
 RAF 138 - carne:
 MAM 146 - con la carne.
 RAF 139 - ma {prima} li mando ▲ {voglio/xxx} andare sulla sca:la: = ((indica la scala))
 MAM 147 - ah:
 RAF 140 - tu tu =°((fa salire un personaggio sulla scala))° {xxx}
 MAM 148 - °((fa salire GPF sulla scala))° eh
 RAF 141 - ho fini:to mamma.
 MAM 149 - hai finito? prendiamo gli spinaci in frigo;
 RAF 142 - là!
 MAM 150 - apri te?
 RAF 143 - mh mh. =(apre il frigo)) fatto.
 MAM 151 - spinaci / la carne:
 ok. chiudia:mo. =((chiude il frigo con GPF))
 andiamo a preparare da mangiare; = ((porta GPF di nuovo in cucina))//
 apparecchi/ tu la tavola?
 RAF 144 - io prendo la {palla}. = ((prende la palla dall'armadio))

MAM 152 - è ancora lì la {palla}?

RAF 145 - sì.

MAM 153 - ah l'hai rimessa dentro .

RAF 146 - eh oplà=((prende il bébé e lo fa giocare a palla)) fatto.

MAM 154 - ((si schiarisce la voce)) ma giochi a palla o {aiuti} la {mamma}?

RAF 147 - mh:: // la metto a nanna. eh. dov'è il: mh: ((prende l'armadio e lo apre)) aspetta; faccio il letto a castello?

MAM 155 - vuoi fare il letto a castello? va bene.

RAF 148 - ah=((sistema l'armadio lo chiude ci mette la palla e lo rimette a posto))
{xxx}((mette un letto sopra l'altro))

MAM 156 - ecco. dove dormi tu? sopra o sotto?

RAF 149 - io sotto eh sopra.
aspetta
che non posso . =
((sposta il letto a castello ma i letti cadono))
lo mettiamo qua.=((sistema i letti))
mh mh.

MAM 157 - ce la fai?

RAF 150 - s:::ì. =
°((continua a provare a mettere i letti uno sopra l'altro))°

MAM 158 - °perché sai questo non è un::^ da fare il letto a castello. sono due lettini normali Rachele.°

RAF 151 - {xxx}

MAM 159 - vedi che c'è la spalliera?=((indica il lettino))
non si può fare a castello. //

RAF 152 - ((continua a provare a mettere i letti uno sopra l'altro))

MAM 160 - vuoi provarci lo stesso?=((sistema i lettini))

RAF 153 - mh mh.

MAM 161 - e no non sta su vedi?.

RAF 154 - ma prima non ^ce l'avevo fatta! mh.

MAM 162 - così? = ((rimette i letti uno sopra l'altro ma quello sopra resta in pendenza))

RAF 155 - sì.

MAM 163 - va bene?

RAF 156 - dob- {cascato }. //
mettiamolo→=((cerca di rimettere i lettini uno sopra l'altro)) ((guarda la mamma))

MAM 164 - ((ride)) ok?
no: vedi che non funziona?
non vuoi ^((cade la lampada e poi il letto))
{xxx} eh che cade tutto °((ride))°

RAF 157 - °((ride))° mh::: ma non è un letto a castello:?=((cerca di mettere un letto sopra l'altro))

MAM 165 - ecco! /
ce l'hai fatta?
*“adesso chiami i tuoi fratellini
che è pronta la cena:?
anche il papà?”* = ((muovendo leggermente GPF))

RAF 158 - sì:.

MAM 166 - *“che così mangiamo:.”*

RAF 159 - mh?=((prende un personaggio forse PPM))

MAM 167 - *“bisogna portare su le sedie che non sono abbastanza per tutti.”*
RAF 160 - *“va be:ne: mangiamo: giù di sotto?”*
MAM 168 - *“ah vuoi mangiare giù di sotto?”*
va bene.
allora/ dobbiam portare giù il da mangia:re:/= ((posiziona GPF al piano di sotto)) allora venite tutti giù;
avete lavato le mani?” = ((mette PPM al piano di sotto))
RAF 161 - *“sì.”*
MAM 169 - *“sedetevi a tavola che è pronto!”*
RAF 162 - *“anche papà.” = ((prende GPM e PPF e li porta verso il tavolo))*
MAM 170 - *“anche il papà sì.”*
RAF 163 - *“dopo facciamo il bagno?” = ((mette GPM e PPF in piedi vicino al tavolo))*
MAM 171 - *“sì. //*
manca una sedia forse.
siamo in cinque”
RAF 164 - *ah manca sedia. è vero. =*
((prende il bébé))
MAM 172 - *ecco. va bene? =*
((mette probabilmente uno sgabello vicino al tavolo))
RAF 165 - *mh mh. au:: lui stava in piedi. = ((cerca di mettere il bébé su sullo sgabello))*
MAM 173 - *perché era piccolino non ci arrivava?*
RAF 166 - *{vediamo}? = ((cercando di nuovo di mettere il bébé sullo sgabello))*
MAM 174 - *sì sì sì. puoi sederlo.*
RAF 167 - *ah cade:!! ((cerca di nuovo di mettere il bébé sullo sgabello))*
MAM 175 - *e ma amore; perché {la sedia deve stare qui} . =((sistema il tavolo e le sedie))*
voilà. ok.
RAF 168 - *mh: dove lo metto? = ((cerca di mettere il bébé a tavola))*
MAM 176 - *((cade il personaggio)) ops!*
RAF 169 - *((ride))*
MAM 177 - *{diamogli } la sedia;*
quella un po' più ▲ questa qua un po' più comoda perché è ancora piccolino. =
((mette il bébé sulla sedia))
così arriva meglio al tavolo. eh?
anche per la sorellina. = ((mette PPF su di una sedia))
e la mamma e il papà si siedono qui? =((indica gli sgabelli poi ci mette GPF))
RAF 170 - *ah ah. ups uh:*
MAM 178 - *eccoci qua. =*
((mette GPM su di uno sgabellino))
“buon appetito :
mangiate ▲”
oplà! °((ride))°
RAF 171 - *°((ride))° ah!*
MAM 179 - *ecco qua.*
“buon appetito!
è buono?”
RAF 172 - *((annuisce))*
MAM 180 - *“sì o no?” °((guarda RAF)) ((ride))°*
RAF 173 - *°((guarda MAM)) ((ride))°*
MAM 181 - *“che silenzio!*
nessuno racconta niente a tavola questa sera?” /

e:cco qua.

RAF 174 - uh =((prende un personaggio forse il bebè))

MAM 182 - “*avete mangiato tutto?*
cosa fate?
facciamo una passeggiata al laghetto?”

RAF 175 - “*sì::*”

MAM 183 - ((prende i personaggi da tavola)) sto papà cade sempre!

RAF 176 - s- ((ride)) alla f-▲▲

OBS io tra poco vi devo fermare. avete ancora qualche: minuto se volete finire la storiella

MAM 184 - ah.

OBS dopo vi devo già fermare perché sono già passati venti minuti.¹°((ride))°

RAF 177 - {xxx}¹

MAM 185 - °ah ok. va bene.¹ °
Rachele vuoi fare ancora qualco-
li vogliamo mettere a nanna?
che tra un po’ finisce la storia.
allora vanno tutti a °dormire.°
va bene?²

RAF 178 - °((annuisce))° sì.²

MAM 186 - alla {xxx}³▲▲

RAF 179 - i (s)tavo qui s:-³=((mette il bebè nel letto a castello))

MAM 187 - sopra.

RAF 180 - oh.

MAM 188 - il fratellino?

RAF 181 - sotto. =((mette il PPM nel letto a castello ma cade il letto))

MAM 189 - ops! °((ride))°

RAF 182 - °((ride))° peta;

MAM 190 - mettiamo anche la mamma e il papà. = ((mette GPM e GPF nel lettone))
facciamo che▲ que- l:- la bimba dorme qui. il piccolino con la mamma e il papà
perché manca un lettino qui. =((mette il bébé nel lettone e poi sistema il letto a
castello))
ecco qua!

RAF 183 - {xxx} ecco. = ((mette PPM sul letto di sopra))

MAM 191 - dormono tutti:

RAF 184 - e poi?

MAM 192 - e poi?

RAF 185 - si svegliano.

MAM 193 - e si svegliano certo.

RAF 186 - e fanno colazione di fuori.

MAM 194 - di fuori. va bene. ecco allora chiudiamo anche la porta: =((chiude la porta del
balcone))

RAF 187 - eh::.

MAM 195 - voilà!

OBS ecco. grazie mille!

Codice :SAM
Data di nascita :17.04.2007
Età : 3; 7; 4
Gruppo : TV 4 anni
Situazione : JS
Durata dell'attività :00:20:00

Trascrittore : Ilaria Reboldi

Revisore :Noemi Byland

Localizzazione nel file video :

EXP 1 - fare . // la cosa che vi chiedo di fare è che qui avete / una casa / {xxx} dei pupazze:tti degli animali: # / un sacco di cose / vi chiedo di giocare insieme per circa un quarto d'ora .

MAM 1 - ((tossisce)) .

SAM 1- # uh .

MAM 2- mhm .

EXP 2 - però non vi- vi inventando una storia . però non vi chi- no:n vi preoccupate assolutamente del °te:mpto quando: non avete più tempo ve lo dico° che smettiamo ((ride)) .

SAM 2 - °((prende un gioco dalla scatola e lo rimette dentro))°

MAM 3 - ok . va bene .

EXP 3 - va bene ?

SAM 3 - ((annuisce e ride))

EXP 4 - buon gioco .

MAM 4 - grazie. /
allora ((sposta il trattore)) = questo lo lasciamo qui .
tiriamo fuori questi giochi qua ? = ((prende la scatola con gli oggetti e guarda SAM))
li tiriamo fuori tutti ? /

SAM 4 - sì .

MAM 5 - ((rovescia la scatola con gli oggetti)) =
U::H .quante co:se .

SAM 5 - I::H . que(s)to qua è il tetto: . = ((prende l'albero)) °((tiene l'albero in mano))^{o1}

MAM 6 - °cos'è quello ?
quello dove lo mettiamo ? //
mh ?^{o1}

SAM 6 - °pass: . = ((guarda verso EXP))^{o2}

MAM 7 - °è un albero ?^{o2}

SAM 7 - sì .

MAM 8 - dove andrà ?

SAM 8 - ((fa cadere l'albero))

MAM 9 - andrà da queste parti . eh ? = ((guarda la facciata della casa))

SAM 9 - ((riprende l'albero)) ((si sposta verso la mamma))

MAM 10 - questa è la casetta mi sa . = ((prende la casetta piccola)) vedi ?
della foresta . eh ? =
((appoggia la casetta da un lato))
vediamo se riusciamo a metterlo da qualche parte .
qui forse ? = ((prende l'albero dalle mani di SAM e prova a posizionarlo nella casetta))//
qua ? ((parla piano))
sai che non lo so neanche io . *
o qui ? = ((cerca di posizionare l'albero per 4 sec.))
mh . non lo so . = ((continua a cercare il posto dell'albero nella casetta))

- SAM 10 - ((prende l'albero dalle mani della mamma e guarda EXP)) = dove va questo ? = ((dirige l'albero verso EXP))
- MAM 11 - aspetta . ((sussurra))
guarda forse // vediamo un attimo .* = ((indica il posto dove mettere l'albero))
- SAM 11 - ((cerca di mettere l'albero al suo posto))
- MAM 12 - ((sussurra)) è qui dentro qua .* = ((indica))
- SAM 12 - °((cerca di posizionare l'albero per 10 sec.))°
- MAM 13 - (4 sec.) °riesci ? (3 sec.)
e intanto io guardo le altre cose . = ((guarda gli oggetti che erano nella scatola))
questo cos'è ? = ((prende la cucina e lo mostra a SAM))
- SAM 13 - ((fa un rumore)) ((lascia l'albero e guarda la cucina))
è la cucina .
dove si mette ▲ ▲ . = ((manipola la cucina))
- MAM 14 - ((sussulta)) questo è il letto guarda .
((sussurra)) il letto dove lo mettiamo ?* = ((prende il letto e lo mostra a SAM))
- SAM 14 - ((prende il letto dalle mani della mamma))
((parla piano)) non lo so .*
- MAM 15 - secondo me allora qui
▲ allora questo è il garage = ((indica il garage)) qui c'è l'entrata = ((indica l'entrata)) qua
ci sarà la sala ((indica il locale al piano di sotto)) e la cucina = ((indica il locale accanto alla sala)) e sopra ci saranno le camere . = ((indica sopra)) /
cosa ne pensi ? eh ?
- SAM 15 - °((appoggia il letto al piano di sopra))°¹
- MAM 16 - °che cosa vuoi {xxx} .°¹
ecco questo sarà il letto della mamma e del papà = ((aiuta a posizionare meglio il letto))
perché è il letto doppio .
((cerca negli oggetti))
°e qua ci mettiamo il letto = ((prende due letti singoli))
uno della SHI e uno della SAM ? guarda? = ((mostra i lettini a SAM))°²
- SAM 16 - °((prende in mano l'albero))°² ((cerca di posizionare l'albero per 2 sec.))
ma dov'è che va: ? = ((mostra l'albero a EXP))
- MAM 17 - lascialo lì un attimo
dopo vediamo . /
proviamo a mettere i letti SAM . = ((manipola gli oggetti)) //
°mh ? dove li mettiamo i letti ? /
uno della SHI e uno della SAM .
dove vorreste dormire voi ?
da queste parti ? = ((indica il piano di sopra))
mh ? facciamo due stanzette ?°
- SAM 17 - °((manipola i letti))° NOno . / NO . = ((prende in mano i due letti))
- MAM 18 - e questi cosa sono ? = ((prende il recinto in mano)) //
- SAM 18 - ((lascia cadere i letti))
questi sono le anatre = ((prende un oggetto)) gli anima:li = ((prende un altro oggetto))
{xxx} ▲ ▲ . = ((prende un altro oggetto))
- MAM 19 - uh il tavolo guarda ho trovato il ta:volò
lo mettiamo in cucina ? = ((prende il tavolo e lo appoggia al piano terra))
- SAM 19 - sì .
- MAM 20 - mh ? = °((cerca negli oggetti))°¹
- SAM 20 - °((cerca e prende degli oggetti)) = mah .°¹
- MAM 21 - °e qui cosa c'è ? cosa sono questi qua ?
((sussulta)) ho trovato la stufa! °¹ = ((prende la stufa)) //
e il lavandino . guarda: . che bello . ((imita il rumore dell'acqua corrente e guarda SAM))

SAM 21 - ((ride))

MAM 22 - eh ? lo mettiamo in cucina ? = ((mette la stufa in cucina)) questo . //

SAM 22 - ((prende un altro oggetto))

MAM 23 - e questo secondo me → = ((mostra l'armadio a SAM)) // va in °camera da letto .# / eh ?
la cassettera . (4 sec.)°

SAM 23 - eh.
°((apre le ante dell'armadio))°

MAM 24 - °dove lo mettiamo ?
nella camera° della mamma e del papà ?

SAM 24 - mh . = ((fa cenno di no con la testa)) no . =
((manipola l'oggetto che ha in mano))

MAM 25 - lo metto io o lo metti tu ?

SAM 25 - io .
°((prende altri animali))°

MAM 26 - °tu . allora mettilo . °

SAM 26 - aspetta un po' .
(rac)cogliere questi . = ((prende gli animali))

MAM 27 - ah gli animali .
A::h quella sarà la casetta degli animali allora forse . = ((indica la casetta)) (4 sec.)

SAM 27 - ((prende l'armadio))

MAM 28 - ((cerca altri oggetti)) eh ?

SAM 28 - °((appoggia l'armadio nella camera dei genitori))°

MAM 29 - °((sussulta))°gua:rda ho trovato dove vanno gli alberi . = ((mostra il piedistallo a SAM)) /
vanno su qua . (3 sec)
((cerca di mettere l'albero su piedistallo per 2 sec.)) =
secondo me . co:sì . ecco . / c'è l'alberello . forse c'è anche il ((parla piano)) {xxx} . * =
((appoggia l'albero da parte alla casetta))
vediamo dopo .

SAM 29 - non lo so . //

MAM 30 - eccolo . in camera da letto = ((sposta il letto)) però qua guarda casca giù . = ((posiziona
meglio l'armadio che sta per cadere))
lo mettiamo un po' meglio ? mh ? così . = ((mette l'armadio vicino al letto)) //
così ti- ti fa un po' di- un po' di privacy .

SAM 30 - °((manipola gli animali))°

MAM 31 - °((cerca tra gli oggetti))° {xxx} .

SAM 31 - raccogliamogl- gli animali mami .

MAM 32 - mh . raccogliamo gli animali ?
dove sono gli animali ?
vediamo un po' . =
((cerca tra gli oggetti)) /
oh dei fiorellini . ((sussurra)) fiorellini . * = ((prende dei fiori))

SAM 32 - fiorellini {xxx} . = ((prende i fiori e li appoggia)) gua(r)da uno qui di animale . = ((prende
un animale e lo appoggia))

MAM 33 - ecco . = ((prende l'animale)) dove li mettiamo ?
li mettiamo in quella casetta li ? = ((indica la casetta))
°((gira la casetta))°

SAM 33 - °mamma . //

li metto io però . = ((si mette a posto la collana))°

MAM 34 - si mettili tutti qui . = ((sposta alcuni oggetti))
oh . questo qua ha perso ^ . = ((prende la parte superiore dell'albero))(3 sec.)
((cerca di mettere a posto la parte superiore dell'albero che si è staccata dal tronco))
= le sue- le sue- aspetta eh

che lo rimetto a posto. ha perso // #
 le sue foglie . ecco . = ((riattacca la parte superiore al tronco)) /
 voilà . = ((appoggia l'albero))

SAM 34 - # ((guarda verso la telecamera)) = mah ?
 MAM 35 - dai metti gli animali nella sua- nella loro casetta .
 SAM 35 - ((manipola gli animali che ha in mano)) = o:h .
 MAM 36 - ah sai cosa sono queste ?
 saranno le balle di fieno . = ((prende degli oggetti e li riappoggia)) (3 sec.)
 eh ? //
 °cosa ne pensi ? =
 ((manipola gli oggetti))°

SAM 36 - °((appoggia gli animali nella casetta)) =
 s:i . //°

MAM 37 - °li mettiamo anche questi nella casetta ? °
 SAM 37 - s:: . ma questi- ma questa- bisogna fare un'acqua per andare dent(r)o . = ((mostra un
 animale alla mamma))

MAM 38 - l'acqua ?
 mh . come facciamo l'acqua ?
 vediamo se c'è .
 cominciamo a mettere tutti gli animali lì = ((indica la casetta)) dopo vediamo . = ((prende
 un animale e lo appoggia a terra))

SAM 38 - magari . ((sussulta)) ho t(r)ovato le sedie . = ((prende le sedie))
 MAM 39 - eh sì .
 le sedie dove vanno ? /

SAM 39 - sul tavolo . = ((allunga la sedia verso il tavolo in cucina))
 MAM 40 - ecco vicino al tavolo . = ((indica il tavolo))
 le metto io o le metti tu ? = ((porge la mano e SAM le lascia le sedie))
 appoggia gli animali nella casetta lì = ((indica la casetta con un cenno della testa))
 così c'hai le mani libere così mi aiuti . =
 °((appoggia le sedie vicino al tavolo per 22 sec.))° (4 sec.)

SAM 40 - °((appoggia gli animali nella casetta per 25 sec.)) =
 poi . (6 sec.)
 co:s::i . °

MAM 41 - °oh ma quante sedie . ° (5 sec.)
 SAM 41 - °mh . °

MAM 42 - ((finisce di mettere le sedie))
 SAM 42 - uno lo metti te . toh mamma . = ((le passa un animale))
 MAM 43 - gra:zie . = ((prende l'animale)) /
 ecco qua . = ((appoggia l'animale nella casetta))

SAM 43 - ((finisce di appoggiare gli animali in 4 sec.)) = oh .
 MAM 44 - bene . /
 adesso finiamo di arredare la casa ?

SAM 44 - mh . = ((annuisce))
 MAM 45 - mh .
 SAM 45 - mh .
 ((prende i cassetti)) = guarda .

MAM 46 - °quello ? / quello mi sa che va nelle ca- nella cameretta delle bambine ? //°
 SAM 46 - °((manipola i cassetti per 28 sec.))°
 MAM 47 - °allora cominciamo a mettere i letti . eh ?
 che è la cosa più importante per dormire . = ((manipola i letti)) mh ?
 cosa dici ? (8 sec.)
 ((sposta un oggetto))

SAM 47 - come mai non si attacca ? = ((manipola i cassette))

MAM 48 - eh devi metterlo dentro giusto . //

ti aiuto ? = ((porge la mono verso i cassette ma SAM continua a manipolarli))
(6 sec.) devi metterlo giusto così guarda . = ((prende i cassette e cerca di chiuderli))
se lo metti storto non riesci a farlo entrare .
mettilo dritto . = ((da il cassetto a SAM))

SAM 48 - io . / io . = ((prende il cassetto dalla mani della mamma ma lo gira nella posizione sbagliata))

MAM 49 - no no era giusto prima .
però devi metterlo dritto da tutte e due- così . = ((prende il cassetto dalle mani di SAM))
//
peta eh? /
in modo che entra .

SAM 49 - °ah. t(r)ovato . = ((prende un oggetto e lo mostra alla mamma))°

MAM 50 - °((cerca di chiudere il cassetto)) =
hai trovato cosa ?°

SAM 50 - °qua .°

MAM 51 - °i fiorellini ? °

SAM 51 - °eh . =
((prende l'albero))°

MAM 52 - °vediamo se io ci riesco° (4 sec.)

SAM 52 - °((cerca di mettere i fiori sull'albero))°

MAM 53 - °ecco . //°

SAM 53 - °{xxx} . //

ecco . /
ce ne mancano ancora due ! = ((mette i fiori sull'albero))° (5 sec.)

MAM 54 - ecco . = ((ha chiuso il cassetto))

SAM 54 - cosa pensi ? //

mamma ? # cosa pensi ? =
°((mette i fiori sull'albero))°

MAM 55 - # mh ?

MAM 56 - °sì .
non so se vanno lì .° //

SAM 55 - non vai . = ((mostra il fiore alla mamma)) / non vanno .

MAM 57 - non vanno ?

SAM 56 - guarda la {xxx} . = ((prende la sdraio e lascia l'albero))

MAM 58 - no . quella cos'è che è ? /
una sedia a sdraio che si mette fuori .

SAM 57 - boh .

MAM 59 - {xxx} questo ?
il recinto ? mah . = ((prende degli oggetti))ah si sarà il recinto .

SAM 58 - sì è un recinto . = °((prende il recinto))°

MAM 60 - °il recinto degli animali dobbiamo metterlo qua da qualche parte . = ((posiziona il recinto))°

SAM 59 - no io lo so dov'è che va . = ((prende il recinto e lo sposta))
la paletta . = ((prende una paletta dal recinto e la mostra alla mamma))

MAM 61 - quella ^ ^ . / ah si . = ((appoggia il recinto))

SAM 60 - la paletta .

MAM 62 - allora aspetta questi li mettiamo qua che dopo ciguardiamo dietro . = ((appoggia il recinto da una parte))
°prima voglio fare la casetta . //

mh ?°

SAM 61 - °((finge di scavare la terra con la paletta))°
MAM 63 - anche questi secondo me vanno dentro li . = ((appoggia le balle di fieno dove c'è il recinto)) //
allora . guarda ! ((sussulta)) il diva:no . = ((prende il divano))
dove lo mettiamo il divano ?
in sala ? °mh ?
dove sarà la sala ?°

SAM 62 - °((prende il divano))°NO ! dobbiamo mette(r)lo nella casetta .
MAM 64 - eh sì .
SAM 63 - ((appoggia il divano nel salotto)) = è qui !
MAM 65- e sì. = ((annuisce))
SAM 64 - eh qui. = ((mette il divano al piano di sotto))
MAM 66- lo mettiamo qua ?
va bene.

SAM 65- si.
MAM 67- e poi cosa ci mettiamo ancora in sala ? /
questo che cos'è ? = ((prende in mano un oggetto blu e ne sposta altri)) //
bom. / hh! il ta(volo) un altro tavolo ho trovato. = ((gira il tavolo))

SAM 66- °vuoi le sedie?°
MAM 68- vediamo si altre due sedie.= °((prende il tavolo))° / ah due sgabelli sono = ((gira gli sgabelli))
!
ah allora sai cosa? mi sa che le sedie vanno con il tavolo. = ((prende le sedie)) / questo. =
((mette il tavolo al piano di sotto con la sedia)) / cosi = ((aggiunge vicino l'altra sedia)) cosi. le
mettiamo dietro qua va bene? = ((sposta altre sedie)) / °e gli sgabelli° mi sa che vanno in
cucina.= ((sposta le sedie)) / eh ? / potrebbe essere?

SAM 67- °(xxx-)°
MAM 69- e questo che cos'è ? = ((riprende l'oggetto di prima))
SAM 68- un cestino = ((prende in mano il canestro di basket)) ! guarda cos'ho trovato.
MAM 70 - quello è per giocare a: basket. per far canestro.
SAM 69- ma dove si mette?
MAM 71- e quello si mette fuori da qualche parte fuori dalla casetta. / oh ma quanti bei fiorellini
qua dietro.

SAM 70- fa vede(r)e fa vede(r)e = ((si alza in piedi e va dietro la casetta))
MAM 72- guarda è l'entrata della casetta. / vedi qua c'è l'entrata tutu tutu / e qua vedi quanti bei
fiorellini piante / anche qua guarda = ((probabilmente indica gli oggetti nominati)).

SAM 71- magari c'è dentro la stria qui.
MAM 73- ma no: guarda la vedi dall'altra parte è vuota la casetta non abbiamo ancora messo i
personaggi / dobbiamo ancora finire di- ((tossisce)) ▲ ▲

SAM 72- <+forte> no questa è la mamma; questo è il papà; = ((prende due personaggi))
MAM 74- eh. ma dobbiamo prima finire di arredarla guarda ci sono ancora tanti mobili qua. =
((tocca un oggetto)) questa è la cucina. = ((prende la cucina)) lo mettiamo in cucina.
°((sposta degli oggetti in casa))°

SAM 73- °è la nostra.°
MAM 75- e si. / ((mette la cucina al piano sotto))
SAM 74- dobbiamo metterla su- ▲ ▲=
((appoggia i due personaggi al piano sopra))

MAM 76- non ho ancora capito cos'è questo. = ((prende in mano un oggetto)) / °
(xxx) delle cassette? //
no. =
((apre i cassetti dell'oggetto))°¹

SAM 75- °anche la scopa della stria! = ((prende la scopa))
sh sh sh sh sh sh = ((muove la scopa))°¹

- la scopa della stria! °sh sh sh sh sh = ((muove la scopa))°²
- MAM 77- °la scopa°²
- SAM 76- ma cosa stai facendo? °(xxx)°
- MAM 78- e sto guardando cos'è questo °non capisco. = ((con l'oggetto in mano))°
- SAM 77- no quello °(xxx)° ▲ ▲
- MAM 79- mi sa che va qua questo. = ((appoggia l'oggetto al piano sopra)) nella camera delle bambine. con i due letti ci mettiamo anche i letti. uno qua = ((mette un letto nella camera)) /
la C e la SAM dormono nella stessa camera. eh?
come a casa. =
((mette l'altro letto))
uh guarda qui i bambini! = ((prende dei personaggi)) /
questo è il papà? = ((prende un altro personaggio))
- MAM 80- no quello è il bambino.
- MAM 81- questa è la mamma. = ((prende un personaggio)) / guarda questa è la mamma. = ((passa il personaggio a SAM))=
- SAM 78- con il papà. = ((appoggia il personaggio al piano sopra, vicino all'altro personaggio))
- MAM 82- con il papà. / poi c'è la bambina = ((prende il personaggio piccolo)) il bambino = ((prende un altro personaggio piccolo)) e la bambina piccola. = ((prende un altro personaggio bambino e lo passa a SAM))
- SAM 79- no. questo è il bébé piccolo.
- MAM 83- è il bébé?
va bene. /
allora questi qua li mettiamo qua in cucina. = ((mette gli sgabelli in cucina))
e questo? = ((prende la scala))
- SAM 80- la scala.
- MAM 84- ah la scala per andar di sopra. ci (xxx su). allora mi sa che- ▲ ▲ = ((la appoggia al piano sotto))
- SAM 81- io riesco!
- MAM 85- ah no c'è già qua la scala per andar di sopra guarda. = ((indica la scala)) / allora andrà da una qualche altra parte.
- SAM 82- truc truc truc truc °truc truc truc truc = ((fa salire le scale ai personaggi))°
- MAM 86- °poi la sedia a sdraio va in giardino. mh? = ((sposta la sdraio nel giardino)) //
questo qua (dove deve) andare qua? = ((prende il canestro di basket))°
chissà se riusciamo a montarlo qua da qualche parte. = ((cerca di metterlo sul balcone))
- SAM 83- gné gné gné gnnnn
- MAM 87- uh si guarda sono riuscita ad attaccarlo cosi possiam- il bambino può giocare a pallacanestro guarda = ((prende la palla)) anzi la bambina. = ((prende un personaggio))
toc toc tuc = ((avanza il personaggio))
tiene la palla no poi = ((le fa prendere la palla)) tuc tuc tuc cosi
no aspetta = ((avanza il personaggio))
togliamo questo cosi = ((toglie la sdraio)) / gioca a pallacanestro
tututututu poi lancia = ((avanza il personaggio)) ziuuu e ha fatto CANESTRO::! = ((tira la palla nel canestro))
- SAM 84- anch'io voglio provare.
- MAM 88- dai prova.
- SAM 85- tù = ((muove il personaggio)) prende la pallina. = ((gli fa prendere la palla)) pren-° ▲ ▲ = ((gli fa tirare la palla con i piedi e poi prendere la palla))
- MAM 89- °la palla con le mani° la palla da pallacanestro si- da basket °si° palleggia per terra mh? = ((fa il gesto di palleggiare con la mano))
- SAM 86- ° tuc! = ((fa tirare la palla verso il canestro al personaggio))°
- SAM 87- tuc = ((gli fa tirare a canestro))

- MAM 90- ah mi sa che / ha fatto canestro?
°mi sa di no.°
- SAM 88- °((tira più volte a canestro))°
- MAM 91- BRAVA ha fatto canestro! /
allora l'alberello = ((sposta l'albero)) vicino alla sedia a sdraio. = ((tocca la sdraio))
- SAM 89- la ▲ = ((prende un personaggio in mano))
- MAM 92- poi questo dove lo mettiamo? = ((prende in mano un oggetto))
- SAM 90- questa è la strega! = ((prende un personaggio e la scopa))
- MAM 93- ah guarda questo mi sa che va qua sopra = ((prende l'oggetto blu))
°((più piano)) questo si incastrerà qui = ((cerca di incastrarlo sopra l'altro oggetto)) /
no / (xxxx)°
- SAM 91- ° ((mette la scopa in mano al personaggio)) scìa scìa schrak ciak ciak ciak ciak ciak ciak ciak
ciak° = ((fa scopare il pavimento al personaggio))
<papà> *su(xxx) devo andarmi a sedere.* = ((prende il pgm e lo sposta))
- MAM 94- questo qua dove lo mettiamo? = ((prende un mobile))
°nella camera delle bambine?°
- SAM 92- °((prende il mobile e lo appoggia sdraiato al piano sopra))°
- MAM 95- no ma in piedi però sennò come faccio a aprire il cassetto?
guarda così = ((gira il mobile)) perché i cassetti si aprono così. = ((apre i cassetti)) così puoi
metterci dentro qualcosa. mettiamo qua nell'angolo. = ((appoggia il mobile al piano sopra))
/ che non da fastidio. / non so do- questo dove va. = ((prende l'oggetto blu))
- SAM 93- <papà> *mi devo sedere sul divano.* = ((mette il personaggio papà sul divano)) /
MAMMA! =
((prende il pgf))
<mamma> *eh:?*
<papà> *posso sedermi con te?* = ((mette il pgf sul divano))
- MAM 96- *e sì.* /
questo? sono dei fiori? = ((prende un oggetto))
- SAM 94- <personaggio piccolo> *mamma: posso vedere- andare sull'altro tavolo?* = ((prende un
personaggio bambino))
<pgf> *ma certo teso-*
<personaggio piccolo> *vado a vedere la stria*
. <pgf> *non andare!*
<personaggio?> ho lasciato °il tesoro!° = ((prende un personaggio e lo mette sulla scopa))
- MAM 97- °altri fiorellini dove li mettiamo? = ((prende i fiori))°
ah guarda altri fiorellini anche qua. = ((prende altri fiori)) /
°((più piano)) oh questo°³ è caduto da poco lo mettiamo su. = ((aggiusta i fiori))
- SAM 95- trak trak °trak°³ //
dove?
- MAM 98- ((più piano)) questo.
- SAM 96- no (xxx xxx xxx) = ((tocca gli oggetti in mano a MAM))
- MAM 99- allora li mettiamo qui dietro vediamo se c'è ancora il posto qui dietro. / davanti alla casa.
= ((si alza e va dietro alla casa))
- SAM 97- <strega> *(toso gatto balestro darada)* = ((prende il personaggio strega con la scopa))
<personaggio?> *xxxx xxx // signore xx lo prendo io!* = ((prende un personaggio e lo muove
in casa))
- MAM 100- forse un altro è qui? = ((prende degli oggetti)) /
°è un portafiori questo? no?°
- SAM 98- questo va- ▲ ▲ = °((prende la scala e la posiziona al piano sotto)) °
- SAM 99- ((la scala cade)) non riesco mamma. magari va qui. = ((la posiziona da un'altra parte))
- MAM 101- ((più piano)) forse è così. / ah guarda così mi sa. = ((tenta di aggiustare gli oggetti che ha in
mano)) // (xxx) ancora dei fiorellini.

SAM 100- maga(r)i vanno qui. = ((mette la scala verso il balcone)) / nel cespuglio.

MAM 102- ah guarda mi sa che vanno qui. ((mette i fiori dietro la casa))

SAM 101- non ce l'ho fatta! = ((la scala non rimane su))

MAM 103- qui. no. = ((cerca il posto dove mettere i fiori))

SAM 102- maga(r)i va in cucina.

MAM 104- questi? = ((mostrando gli oggetti a SAM)) //
non lo so dove vanno.

SAM 103- io lo so mama. = ((prende gli oggetti dalle mani di MAM))
vanno qui. = ((li mette al piano sopra))

MAM 105- nella camera da letto? tu pensi?

SAM 104- si.

MAM 106- no io penso di no. = ((fa segno di no con la testa)) / io penso di no. = ((si sposta)) /
°e qua? questo guarda = ((prende un oggetto e lo mostra a SAM)) questo è per° ((ride))
dobbiamo giocare noi lui (ha detto) che non può giocare.

SAM 105- °(vo) dove vanno? = ((mostra gli oggetti a EXP))°

EXP 5- no mi spiace. vi resta ancora qualche minuto poi purtroppo dobbiamo già fermarci

MAM 107- ah cavolo

EXP 6- è passato velocissimo.

MAM 108- guarda = ((sposta l'albero)) questo qua è l:-°l'abbeveratoio. = ((sposta e indica
l'abbeveratoio)) / eh? per far venire i piccoletti guarda°

SAM 106- °magari magari vanno qui = ((mette gli oggetti sull'albero))°

MAM 109- questi qua adesso guarda bene. hanno sete = ((mette gli animali davanti all'abbeveratoio)) e
glu glu glu glu mh:: che sete che hanno e che fame! = ((indica gli animali e li fa bere))
mo mangiano. e questa anche mi sa che c'ha un po' di sete e un po' di fame. guarda =
((prende un altro animale)) / abbassa la testa e mangia = ((indica e abbassa la testa
all'animale)) ((fa il verso del mangiare)) mh::

SAM 107- anche l'anatra = ((prende un'anatra)) ((fa un suono come se stesse bevendo)).

MAM 110- anche l'anatra?
e l'anatra non lo so se riesce a abbassare la testa. ((tosse x 2))

SAM 108- questo è il suo cespuglio. = ((fa mangiare l'anatra su un altro oggetto imitando il verso del
mangiare))

MAM 111- e qua non abbiamo fatto su il recinto guarda.

SAM 109- non va più.

MAM 112- il prato si sta arricciando. = ((tira la coperta del prato)) allora vediamo se riusciamo a far su
anche il cancello. = ((prende una barriera))

SAM 110- non sta su il cespuglio . ((fa bere l'anatra))

MAM 113- e qua non abbiamo fatto su il recinto {guarda} . ((si allunga per sistemare il tappeto))

SAM 111- non va più

MAM 114- il {pranzo} si sta {veciando} / allo:ra vediamo se riusciamo a far su anche il recinto . =
°((manipola delle barriere))°

SAM 112- °anche la pecora anche lei c'è = ((prende la pecora piccola dalla stalla)) u:n coso / un bebé
che / tira giù la t- testa . = ((prende in mano la pecora grande e fa abbassare la testa alla pecora
piccola)) guarda . = ((mostra la pecora piccola a MAM))°

MAM 115- ((guarda la pecora piccola)) eh sì . / mettila anche lei . = ((posiziona il recinto))

SAM 113- °((manipola le pecore per 2 secondi)) tata:ta . = ((fa camminare le pecore))
((mette la pecora piccola e la pecora a bere per 10 secondi))°

MAM 116- °((costruisce la barriera per 8 secondi)) °
facciamo il recinto così . = ((continua il recinto per 3 secondi)) eh?

SAM 114- {speta che arrivo} io .

MAM 117- {xxx} .

SAM 115- così . = ((unisce due pezzi del recinto))

MAM 118- mm? sei capace?

SAM 116- °((cerca di unire altri pezzi al recinto per 9 secondi))^{o1}
MAM 119- °((continua il recinto per 5 secondi))
{adesso} tiriamo fuori gli animali da qua . =((tira fuori gli animali dal parco))
ci mettiamo dentro il fieno qui guarda . =((mette il fieno nel stalla))^{o1}
SAM 117- °no: si attaccano così mami . ((continua a cercare di attaccare i pezzi))^{o2}
MAM 120- °((continua a mettere il fieno nella stalla)) questi qua vanno {xxx} {xxx}^{o2}.
EXP 7- ((tosse))
MAM 121- ((si tira verso SAM)) dall'altra parte .
SAM 118- °((sempre cercando di attaccare due pezzi))^o
MAM 122- °no vedi che ce n'è uno sopra e uno sotto . =((indica due parti della barriera)) il giallo deve
stare sopra . il giallo sopra / in questo qua . =((indica la barriera che SAM tiene al contrario))^o
SAM 119- ((appoggia una delle due barriere sulle ginocchia))
MAM 123- mm? prendilo in questa manina qui . =((indica prima la barriera e poi la mano sinistra di
SAM))
SAM 120- ((prende la barriera con la mano sinistra))
MAM 124- prova dall'altra parte . giralo .
SAM - ((continua a toccare la barriera ma non la gira))
MAM 125- giralo così . così . tienilo così . =((mette la barriera in mano a SAM nel modo voluto)) con
questa
ecco brava .
adesso attacchi =((indica la barriera sulle ginocchia di SAM)) / questo qua qui . =((prende la
barriera sulle ginocchia di SAM e la posiziona giusta per poterla attaccare all'altra))
SAM 121- °((cerca di unire le due barriere))^o
MAM 126- °dentro ne:l + = ((si mette seduta)) °
SAM 122- dove ?
MAM 127- dentro qua vedi che c'è questo cosino qua . =((cerca di aiutare SAM)) qua .
devi metterlo dentro qui =((mostra il buco dove incastrare la barriera)) questo qua . =((indica
l'altra barriera))
SAM 123- ((cerca ancora di unire le due barriere)) (as)pe(t)ta = ((continua)) .
MAM 128- spingi forte è giusto . forte fo- . ▲ ▲
SAM 124- ((riesce a unire i due pezzi))
MAM 129- bra:va: ! e adesso =((guarda sul tappeto)) / c'era anche quello che ▲ eccolo qua . questo
qua vedi ? =((prende una porta))
SAM 125- ((prende la porta)) e si attacca / dove ? magari .
MAM 130- adesso lo attacchiamo ▲ facciamo la porta a questo recinto . =((sposta degli oggetti dal
tappeto))
qui . =((indica un'estremità della barriera)) attaccalo qui .
SAM 126- pe:ta
devo attaccarlo . =((manipola la porta))
MAM 131- no quello resta aperto //
così gli animali possono uscire .
SAM 127- ((attacca la porta al resto))
MAM 132- brava !
anche dall'altra parte . attaccalo qua . / °così /
mm ? =((avvicina la porta a un'altra estremità della barriera, poi guarda SAM))
sei capace ?
qui . questo qua qui . =((indica il punto dove SAM deve attaccare la barriera)) ^{o1}
SAM 128- °((si avvicina con un oggetto azzurro in mano, un po' esitante))^{o1}
{qua} = ((si avvicina al punto indicato da MAM, ma non attacca insieme i pezzi)) °((cerca di
attaccare il pezzo azzurro))^{o2}
MAM 133- °per chiudere il recinto . qua . =((indica con i due indici il punto))^{o2} / °visto ? =((prende in
mano le due estremità da unire))^{o3}

SAM 129- °((allontana la mano ma guarda da vicino quello che fa MAM))°³
(2 sec.)

MAM 134- lo attacco io ? =((sempre coi due pezzi in mano))

SAM 130- sì .

MAM 135- ((cerca di attaccare i due pezzi per 4 secondi, poi ce la fa))
ecco . /
così c'ha la porticina per entrare . =((apre e chiude la porta))
qua non riusciamo a chiuderlo =((tocca il punto ancora aperto)) magari // li possiamo
mettere ^ l'attacchiamo da qualche parte qui . =((sposta il recinto per attaccarlo alla stalla))
{xxx} non lo so .

SAM 131- °si attacca: . = ((allunga una mano per attaccare la barriera alla stalla))°

MAM 136- °((gira il stalla))°

SAM 132- mamma ! = ((sposta gli animali))

MAM 137- ah guarda qui si attacca . uno qua . = ((attacca la barriera alla stalla)) ecco . {l'altro qua} .

SAM 133- gli animali ! {xxx} .

MAM 138- no qui no. =((sempre cercando il secondo posto per attaccare il recinto))

SAM 134- {gli ani-} il cavallo devo prenderlo . =((raccoglie tutti gli animali))

MAM 139- facciamo finta che si chiude qua qui così . =((posiziona bene il recinto)) e qui c'è la
porticina per entra:re . =((apre la porticina)) /
l'abbeveratoi dove lo ve- mettiamo . qua ? =((posiziona l'abbeveratoio))

SAM 135- ((si avvicina e guarda))

MAM 140- oppure sotto la tettoia ? =((sposta l'abbeveratoio))
guada anche qui si può mettere il fieno . =((indica un punto nella stalla))
ci mettiamo un po' di fieno ? =((sposta un po' di fieno))
qua . tuc . = ((mette il fieno))
ecco .

SAM 136- e gli animali no- ^ ^ ((comincia a mettere gli animali nel recinto))

MAM 141- e qua vicino ci mettiamo / l'acqua così gli animali possono andare a bere . e qui stanno
nel recinto . =((indica il recinto)) mm?
li mettiamo tutti nel recinto ?

SAM 137- s:i . =((continua a mettere gli animali nel recinto))

MAM 142- allora la mettiamo qua . =((sposta la sdraio dietro SAM))

SAM 138- quale ? =((si gira per guardare)) quale ?

MAM 143- questa sedia a sdraio la mettiamo qua che è il giardino . =((indica prima la sedia e poi il
giardino))

SAM 139- ((ricomincia a mettere animali nel recinto))

MAM 144- ((prende in mano un oggetto)) questo che cos'è ? {bo:} .

SAM 140- la anatra . =((posiziona l'anatra nel recinto))

MAM 145- questa la mettiamo qua che serve per / pe:r // chi lavora qui . / per il fieno . =((prende e
posiziona nel stalla un utensile)) mm?

SAM 141- questo dove va ? =((prende in mano un oggetto blu))

MAM 146- e non lo so cos'è quello . questo qua {xxx} .

SAM 142- è la zucchera !

MAM 147- è la zucca sì . è la zucca . {la pia:nta} la mettiamo qua .

SAM 143- va {xxx} qui . =((mette la zucca sul canestro))

MAM 148- guarda qui c'è anche la luce . la mettiamo qua vicino al garage . =((mette il lampione vicino
al garage))

SAM 145- questa magari va qui . =((vuole mettere la zucca in cucina ma fa cadere la scala))

MAM 149- gli animali li mettiamo tutti qua . =((mette gli ultimi animali nel recinto))

SAM 146- ma cade questa . =((cerca di rimettere la scala come prima))

MAM 150- dentro lì ? tu credi ? io non credo che va in cucina . io credo che va qua da qualche parte
nella stalla . =((guarda nella stalla per 5 secondi))

SAM 147- ((porta la scala al primo piano della casa)) ma magari van:- vanno qui {xxx}.=((cerca di posicionarla contro i muri))
EXP 8- io purtroppo devo già fermarvi . è già passato venti mi- ▲ son già passati venti minuti ((ride))
MAM 151- davvero ?
EXP 9- ((ridendo)) sì . bon siete stati ▲ ▲

Codice: SAM1

Data di nascita: 11.10.2006

Età: 4 anni 0 mesi 9 giorni

Gruppo: 4 anni

Situazione: JS

Durata dell'attività:

Trascrittore: Gaia Ceppi

Revisore: Stefano Rezzonico

Localizzazione nel file video:

EXP 1 - qui c'è una casa / ci sono dei personaggi #
MAM 1 - mhm .
EXP 2 - degli animali ci saranno dentro altri oggetti. ci piacerebbe che giocaste un po' insieme e immaginando magari una storiella#
MAM 2 - eh.
EXP 3 - circa un quarto d'ora quindici minuti però voi non vi preoccupate assolutamente del tempo quando sta per finire la storiella ve lo diciamo noi.
MAM 4 - e:{guarda}
MAM 5 - ma lo dobbiamo proprio: dire a parole o solo → ▲
EXP 4 - potete dirlo a parole¹ ▲ ▲
MAM 6 - anche parlare cioè: ¹ {xxx}²
EXP 5 - sì sì giocate come avete l'abitudine di fare² magari inventando una storia ((ride))
MAM 7 - ah va ben
EXP 6 - benis-
MAM 8 - e anche usando anche quel- ▲ ▲
EXP 7 - usando tutto quello che volete!
MAM 9 - bom
EXP 8 - non siete obbligati a usare tutto usate quello che volete ((ride))
MAM 10 - cosa c'è? va beh =
((sposta il bersò))
allora apriamo quella scatola là = ((indica la scatola)) °vedere cosa c'è dentro SAM1?
= ((si avvicina alla scatola))^{o1}
SAM1 1 - °((si avvicina alla scatola))^{o1}
MAM 11 - °eh? {al} prima facciamo^{o2}
SAM1 2 - °((cerca di aprire la scatola))^{o2}
MAM 12 - ti aiuto io
aspetta eh. = ((allunga la mano per prendere la scatola))
sistemiamo qua = ((mette a posto l'erba)) perché questa = ((tocca la casa)) è una casa
possiamo fare {xxx} qui = ((indica la casa)) la casa e vediamo cosa c'è dentro qua =
((sposta il bersò)) no?

e dopo magari qui ((indica il prato davanti alla casa)) facciamo la °fattoria visto che c'è il trattore° il carretto: eh? va bene? = ((apre la scatola))

SAM1 3 - °((si avvicina alla scatola))°

SAM1 4 - ((sorpreso)) ah *= ((avvicina la faccia alla scatola aperta))

MAM 14 - ((sorpresa)) ah! oh: che bello °guarda!* allora° ▲

SAM1 5 - °((allunga la mano e tocca i vari personaggi))°

SAM1 6 - gli animali.

MAM 15 - gli animali.

SAM1 7 - gua(r)da p(r)ima p(r)ima io io faccio: la sd(r)ai° = ((prende la sdraio))

MAM 16 - la sdraio. allora la sdraio dove la vorresti mettere? ehm: = ((prende il bersò))

SAM1 8 - la vogliamo mettere: IO la vo(gl)io mettere qua = ((mette la sdraio vicino al bersò))

MAM 17 - la vuoi mettere lì? = ((tocca il bersò))

SAM1 9 - qui vicino qua. = ((aggiusta la posizione della sdraio))

MAM 18 - vicino qua. va bene. allora la sdraio °è lì▲°

SAM1 10 - °dopo la (s)cala . = ((prende la scala))

MAM 19 - e la scala dove?

SAM1 11 - la (s)cala qui . = ((appoggia la scala al trattore))

MAM 20 - vicino al trattore?

tiriamo fuori anche i pezzi grossi

°questi son quelli del- per la casa.

vediamo la casetta intanto anche? =

((prende la cucina))

eh?°¹

°((toglie un oggetto dalla scatola))°²

SAM1 12 - °((sposta la scala vicino al rimorchio))°¹

°no! io faccio anche tante cose tu [munti] la casetta. = ((sposta la scala))°²

MAM 21 - ah allora io monto la casetta e tu prepari tutto quello che c'è fuori? =

((sposta la scatola vicino alla casa))

SAM1 13 - io metto-

((allunga la mano verso la scatola))

MAM 22 - mh?

SAM1 14 - allo(r)a. =

((trascina la scatola verso di sé))

io{anco(r)a}-▲▲

MAM 23 - allora #

SAM1 15 - io-▲▲

MAM 24 - facciamo = ((prende in mano la cucina)) / °io f- met- metto la cucina = ((mette la cucina all'interno della casa))°¹ qua.

°eh allora tu fai tutto fuori. =

((prende in mano il tavolo))°²

SAM1 16 - °DOPO l'a(l)be(r)o. = ((prende in mano l'albero))°¹

SAM1 17 - °l'a(l)be(r)o qua = ((mette l'albero sul trattore))°²

MAM 25 - allora guarda facciamo così cucina qua . = ((sistema la cucina all'interno della casa)) °la mamma mette qua così = ((sistema il tavolo))°

SAM1 18 - °dopo = ((prende la sedia dalla scatola))°

SAM1 19 - le se- ((sussurra))die* = ((prende un'altra sedia dalla scatola))

MAM 26 - eh? °qua cosa c'è? = ((allunga la mano all'interno della scatola))°

SAM1 20 - °le sedie!° tieni! = ((dà le sedie alla mamma))

MAM 27 - le sedie ah sì vanno {come a mente} in casa = ((prende in mano le due sedie)) perciò le mettiamo qua = ((mette le sedie nella casa))

°però ci sarà anche il tavolo.

- prova a vedere tato° se in questa bella casetta c'è anche il tavolo? vediamo!
- SAM1 21 - °((prende il recinto dalla scatola))° questo?
- MAM 28 - oh guarda cosa c'è di nuovo = ((rovista nella scatola))
oh anche il letto guarda SAM1! = ((prende in mano il letto e lo mostra a SAM1))
{ bellissimo } = ((prende in mano un oggetto))
- SAM1 22 - dopo que(s)ti . = ((prende in mano un pezzo di recinto))
- MAM 29 - questo anche è un pezzo di mobile . = ((appoggia il mobile per terra))
- SAM1 23 - que(s)to-
- MAM 30 - questo qua cos'è? = ((allunga la mano verso il recinto))
vediamo! vediamo tato = ((prende in mano il recinto))!
peta eh
che la mamma non è tanto:
°cos'è questa cosa qua? = ((apre il recinto))° ((ride))
è:: un recint- AH il recinto per gli animali! è il recinto amore! = ((appoggia il recinto sull'erba))
- SAM1 24 - °((apre il recinto))°
- MAM 31 - allor- allora bisogna mettere dentro ▲ ▲
- SAM1 25 - oh si è (s)taccato = ((spezza il recinto))
- MAM 32 - oh si è staccato? = ((prende in mano la parte di recinto di SAM1))
fa vedere.
vediamo. { mamma } si riattacca = ((riattacca assieme il recinto))
ecco.
°allora puoi metterlo fallo bene tutto bene chiuso = ((indica l'altra parte di recinto)) così
gli animali mettiamo dentro gli animali che non scappano. eh va bene? mh?°
- SAM1 26 - °((prende dalle mani della mamma il pezzo di recinto)) ((mette il recinto accanto a quell'altro))°
- MAM 33 - allora io vado avanti a { xxx } a arredare la casetta = ((tira fuori il tavolo dalla scatola))
eh?
- SAM1 27 - sì!
- MAM 34 - e ora [tfa] vediamo = ((osserva un oggetto e lo rimette nella scatola)) tanti letti ci sono =
((toglie i letti dalla scatola))
bellissimo hai visto?
- SAM1 28 - ((si avvicina alla scatola))
- MAM 35 - °prova a vedere se trovi un'altra seggiolina?°
che dovrebbe essere qua .
- SAM1 29 - °((allunga la mano all'interno della scatola))°
- SAM1 30 - la vo { xxx } = ((prende in mano lo sgabello))
- MAM 36 - ah quello lì cos'è? = ((allunga la mano verso l'oggetto che tiene in mano SAM1))
- SAM1 31 - uno (s)gabello.
- MAM 37 - uno sgabellino = ((appoggia lo sgabello per terra)) °che può sempre servire° .
- SAM1 32 - °((allunga la mano all'interno della scatola))°
- MAM 38 - magari questo = ((prende in mano lo sgabello)) lo puoi: ((appoggia lo sgabello per terra)) beh
adesso vediamo [tfa] . °((prende in mano un oggetto))°¹
- SAM1 33 - °il fieno = ((prende dalla scatola il fieno))°¹ °((prende un secondo fieno))°²
- MAM 39 - °c'è anche il fieno?°²
uh! allora tu prepara tutto fuori eh! /
tu fai il contadino #
- SAM1 34 - ((prende un altro pezzo di fieno dalla scatola))
- MAM 39 - °e io preparo invece la casetta eh! = ((inserisce un oggetto nella casa al piano superiore))°
va bene? facciamo così? eh?
- SAM1 35 - °((prende altri pezzi di fieno))°

SAM1 36 - sì!

MAM 40 - °ecco! allora poi la camera = ((inserisce il letto nella casa))
il letto. facciamo qua va ? = ((sposta il letto))
poi il tavolino = ((prende in mano il tavolino)) va qua . = ((lo inserisce nella casa)) / le sedie
. = ((inserisce la sedia))^{o1} /
°è bello questo gioco né?
piace anche alla mamma. {me li ricordavo così questi giochetti} =
((sistema le sedie attorno al tavolo))
questo = ((prende un oggetto)) invece serve {xxx} mobile per la camera = ((sistema il
mobile vicino al letto)) questi invece sono = ((tocca i lettini)) allora questo facciamo le
camere = ((toglie un oggetto dalla casa e lo mette per terra)) di sopra . i due lettini dei due
bimbi = ((mette i lettini nella casa)) qua così vicini.^{o2}

SAM1 37 - °((sistema il fieno vicino al recinto))^{o1} °((prende diversi oggetti dalla scatola))^{o2}

SAM1 38 - i(l) (r)attello = ((estrae il rastrello dalla scatola))

MAM 41 - il rastrello hai trovato?
no (que)sto qua: sì = ((prende in mano il rastrello))
°è il rastrello (que)sto qua^{o1} ?
ma è tipo una forca né? = ((appoggia il rastrello vicino al recinto))

SAM1 39 - °((mette un animale all'interno del recinto))^{o1}

MAM 42 - °((rovista nella scatola))
ci sono dentro altri pezzi^{o2}

SAM1 40 - °((mette in piedi l'albero))^{o2} °((mette un animale all'interno del recinto))^{o3}

MAM 43 - °aspetta
io finisco qua dopo vendo magari a aiutare anche te eh? = ((inserisce un mobile nella
casa))^{o3}
vediamo un po'.

SAM1 41 - ma te poi fai tutti {xxx} °tutti i bambini = ((mette gli animali nel recinto))^{o4}

MAM 44 - no

MAM 45 - °io faccio tutto qua = ((sistema i mobili all'interno della casa))^{o4}

MAM 46 - ecco poi allora =
((sposta il coperchio della scatola))
(as)petta eh
che spostiamo qua. = ((sposta un oggetto via dalla erba))

SAM1 42 - °((si avvicina alla scatola))^o

MAM 47 - °allora° ((prende in mano un tavolino))
°vah che bello un altro ta- ▲▲ = ((mostra il tavolo a SAM1))^o

SAM1 43 - °un'altra seggiolina = ((prende la sedia))^o

MAM 48 - un'altra grazie = ((prende la sedia))
vedi che erano quattro?
ecco qua così. = ((mette la sedia nella casa))

SAM1 44 - {xxx} = ((prende in mano un oggetto verde))

MAM 49 - vah che questo ce l'avevamo anche noi . questo qua = ((indica l'oggetto verde))

SAM1 45 - questo

MAM 50 - qua quest- ▲▲ = ((allunga la mano nella scatola e prende i fiori))

SAM1 46 - il pallone . = ((prendere il pallone nella scatola)) la scala . = ((prende la scala))

MAM 51 - la scala

SAM1 47 - ((mette la scala nella mano sinistra assieme all'oggetto verde))

MAM 52 - e poi i fiorellini le mettiamo qua = ((mette i fiori sul tavolo)) °magari sopra° ▲▲

SAM1 48 - °tie- tieni il pallone = ((allunga il pallone alla mamma))^o

MAM 53 - fa vedere = ((prende il pallone))
ah ecco il pallone. e poi il {xxxino} eh?

SAM1 49 - ((sussurra)) sì!*

MAM 54 - il palloncino? ((allunga la mano verso la scatola))
no aspetta che = ((ritrae la mano e si volta verso EXP))
possiamo prendere?

EXP 8 - certo °ci mancherebbe! posso passarvelo io? = ((passa la scatola dei fazzoletti))°

SAM1 50 - °((mette la scala sul trattore))°

MAM 55 - sì grazie!

EXP 9 - °((ride))°

MAM 56 - °((ride)) = ((prende un fazzoletto))°
(as)petta
pulisci il nasino. = ((porge il fazzoletto a SAM1))
°pulisco io dai.°¹

SAM1 51 - °((si soffia il naso))°¹

MAM 57 - ecco.

SAM1 52 - °((sposta la scala su rimorchio))°

MAM 58 - °guarda che c'è anche:° / possiamo fare: questo qui però lo °possiamo mettere
qua¹ °di fianco alla casa. = ((sposta il bersò)) con la sdraio così. = ((sposta la sdraio))
quale metti?°²

SAM1 53 - °que(s)to lo metto qua = ((tenta di mettere l'oggetto verde sul trattore ma cade))°¹
((riattacca un pezzo all'oggetto verde))°²

SAM1 54 - io metto questo! = ((appoggia l'oggetto verde vicino al trattore))

MAM 59 - guarda che {xxx} può giocare a pallacanestro = ((prende il canestro dalla scatola)) hai
visto?
°questa cosa adesso dov'è che si può?°
ah va che qui c'è anche la lampada = ((prende la lampada))
°quella magari possiamo farla di lì. = ((indica il bersò))°

SAM1 55 - °((prende in mano il canestro))° °((prende il mano la lampada))° ((mette la lampada vicino al
trattore))

MAM 59 - e ma lì vicino al trattore va bene?
la lampada me la vuoi dare che la mettiamo lì in casa? = ((indica la casa))

SAM1 56 - no.

MAM 60 - che è più bello? no?
((rovista nella scatola))
guarda cosa c'è qua anche = ((prende un animale dalla scatola))
guarda come il tuo → = ((porge l'animale a SAM1))
((prende il divano))
°anche il divano . / lo mettiamo qui . = ((inserisce il divano della casa))°

SAM1 57 - °((mette l'animale nel recinto))°

SAM1 58 - la (s)copa! ((cerca la scopa nella scatola))

MAM 61 - qua il divano . = ((sistema il divano))

SAM1 59 - °la (s)copa = ((porge la scopa alla mamma))°¹

MAM 62 - °((solleva e poi riappoggia il secondo tavolino))°¹ la scopa allora servirà forse i ▲ n casa.
cosa dici? eh?
allora la mettiamo qua eh = ((prende in mano la scopa)) °mettiamola qua così per fare
le pulizie = ((mette la scopa vicino alle scale della casa))°² °
ops! = ((la scopa cade)) che cade /
(as)petta eh =
((rimette in piede la scopa))°³ °
e:: = ((cade la scopa)) {xxx} (ap)poggiamola qua sopra così → ▲ ▲ = ((appoggia la
scopa sopra un mobiletto blu))°⁴

SAM1 60 - °que(s)to? = ((prende un oggetto lungo e stretto dalla scatola))°²

- °((appoggia l'oggetto sul rimorchio))^{o3}
 °((prende un animale dalla scatola))^{o4}
- SAM1 61 - la va(s)ca! = ((estrae la vasca dalla scatola))
 MAM 63 - la vasca questa qua? = ((prende la vasca))
 °magari questo è l'abbeveratoio per far bere gli animali eh?°
- SAM1 62 - °((mette l'animale nel recinto))° sì!
 MAM 64 - mi sa che devi metterlo = ((indica l'abbeveratoio)) dentro là;
 lo sgabellino lo mettiamo qua. = ((mette lo sgabellino sotto il bersò)) anche questo
 tavolino = ((prende in mano il secondo tavolino)) magari lo mettiamo qua così. = ((mette
 il tavolino sotto il bersò))
- SAM1 63 - un altro (s)gabello . = ((prende lo sgabello dalla scatola))
 MAM 65 - un altro sgabellino?
 allora [tfa] = ((prende lo sgabello)) che lo mettiamo qua = ((mette lo sgabello davanti al
 bersò)) facciamo questa zona: relax.
- SAM1 64 - ALLO(R)A io qua = ((mette una mano al centro del tappeto verde)) io abito sop(r)a!
 MAM 66 - tu abiti sopra?
 ah va bene allor- ▲ ▲
- SAM1 65 - e te abiti sotto .
 MAM 67 - va bene! ah!
- SAM1 66 - io vado qua = ((prende il posto della MAM))
 MAM 68 - e dopo come facciamo?
 SAM1 67 - no {xxx}
- MAM 69 - e vuoi i bimbi tiriamo fuori anche i bimbi allora . = ((prende in mano GPF))
 SAM1 68 - {xxx} questo = ((prende dalla scatola la zucca))
 MAM 70 - cos'è quella lì?
 è una zucca mi sembra!
- SAM1 69 - la zucca la mettiamo qui . = ((appoggia la zucca vicino alla casa))
 MAM 71 - allora i bimbi tè . = ((estrae dalla scatola il GPM))
 °{xxx} la mamma il papà°
- SAM1 70 - °{xxx} = ((sposta la zucca))
 °que(s)to lo mettiamo qua = ((mette la zucca sulla cucina)) per cucinarla.
- MAM 72 - ((estrae PPF dalla scatola)) guarda SAM1 la mamma il papà = ((indica i personaggi)) e e i
 bimbi = ((estrae il bebè))
 e possiamo metterli °magari là o là seduti . = ((indica il tavolo))
 qualcuno che sta sta facendo magari la nanna. eh? = ((prende in mano degli oggetti e poi
 li rimette nelle scatola))^{o1}
- SAM1 71 - °((prende un oggetto giallo dalla scatola))^{o1}
 SAM1 72- °qualcuno che fa la na- la nanna vo(gl)io mettere = ((mette l'oggetto giallo nel
 recinto))^{o2}
- MAM 73 - °((prende in mano degli oggetti e poi li rimette nelle scatola))^{o2}
 questi non so cosa sono = ((prende in mano degli oggetti e poi li rimette nelle scatola))
- SAM1 73 - ((prende in mano il bebè))
 MAM 74 - e allora mettiamoli su SAM1. °guarda facciamo così°
 SAM1 74 - °uno piccolo = ((mette il bebè sul letto grande))°
- MAM 75 - la mamma e il papà = ((prende il mano GPF e GPM)) possiamo metterli no? eh?
 ah il piccolino nel lettone dorme?
- SAM1 75 - sì
 MAM 76 - sì?
 la mamma e il papà?
- SAM1 76 - il il g(r)ande = ((prende in mano PPF)) ne(l) que(s)to = ((mette PPF nel letto piccolo))

MAM 77 - bom
SAM1 77 - que(s)to = ((prende PPM)) semp(r)e °{xxx} = ((mette PPM nel secondo letto piccolo))°
MAM 78 - sono i due fratellini. eh?
SAM1 78 - dopo ap(r)iamo le- le finestre = ((cerca di aprire la finestra))
MAM 79 - e: non si a- ah che si aprono! vah pensavo di no!
e: e la mamma e il papà dove li mettiamo allora?
giù sotto magari °che sta prepa- = ((indica la cucina)) la mamma che prepara da mangiare!°
SAM1 79 - {xxx}
SAM1 80 - °((prende in mano GPM e GPF))°
SAM1 81 - sì
MAM 80 - magari il papà che è fuori che: che: che:: lavora alla terra che dà da mangiare agli animali °eh? facciamo così?°¹
SAM1 82 - °no = ((mette GPF nella cucina))°¹
lui = ((guarda GPM)) sta dormendo!
MAM 81 - anche lui che dorme? °
tutti dormono in questa casa?
solo la mamma che fa i mestieri? / eh?°²
SAM1 83 - °((mette GPM sul lettone))°²
SAM1 84 - anche gli alt(r)i eh! = ((prende in mano la forca))
MAM 82 - ecco e allora questo qua però invece? = ((prende in mano il canestro)) °{xxx}°
SAM1 85 - °un alt(r)o pal- = ((prende dalla scatola il pallone))° ((tossisce))
MAM 83 - e quello di prima eh! = ((indica la casa))
SAM1 86 - ((tossisce))
MAM 84 - °e questi qua cosa sono ? = ((prende in mano un oggetto))°
SAM1 87 - °((prende in mano il canestro))° lo mettiamo qua dent(r)o °{xxx} . = ((mette il pallone all'interno del canestro))°
MAM 85 - °((prende in mano il fieno))° mh. qua un'altra balla di fieno e te la metto qua eh? = ((mette il fieno all'interno del recinto)) va bene? = ((allunga la mano verso il trattore)) eh?
SAM1 88 - °((rovista nella scatola))°
MAM 86 - °((rovista nella scatola))° ah! qua c'è la lampada = ((prende in mano la lampada)) dove la vuoi mettere la lampada? non la vuoi mettere nella casa? = ((allunga la mano con la lampada verso la casa))
SAM1 89 - s:: = ((prende la lampada)) n::
MAM 87 - magari l- vicino ai letti = ((indica i letti)) no? °{xxx} di notte: / si ha bisogno della luce.°¹ ecco bravo! / e poi? °questo qua lo possiamo appoggiare qua = ((indica il bersò)) che è dove giocano i bambini. magari qua SAM1!° #
SAM1 90 - °((mette la lampada vicino ai letti))°¹
SAM1 91 - °((prende in mano il pallone e il canestro))°²
SAM1 92 - ((si avvicina al bersò))
MAM 87 - no?
quando giocano = ((tocca il bersò)) possono anche star qua = ((indica il posto per sdraiarsi)) a sdraiarsi là = ((indica all'interno del bersò)) magari si può riempire con l'acqua da qualche parte no?
si può fare # com-▲▲
SAM1 93 - dove?
MAM 88 - e bom non lo so penso. magari: non lo so = ((indica all'interno del bersò)) (2 sec.)
SAM1 94 - ((sussurra)) qua* = ((posiziona il canestro vicino al bersò))
MAM 89 - mettiamo qua = ((prende in mano il canestro)) così. questo andrebbe appeso così guarda. c'avrà su un coso per appenderlo eh? = ((prova ad appendere il canestro)) /

(s)petta
che la mamma è un po' imbranata neh?
spetta
forse = ((guarda nella scatola)) c'è qualche pezzo = ((prende un pezzo dalla scatola))
vediamo / no.
aspetta! =
((cerca di assemblare i due oggetti))
°io non so com'è ((prende un oggetto dalla scatola)) com' è che funziona questo coso
qua? (4 sec.) no!°

SAM1 95 - °io ap(r)o tutte le finest(r)e = ((apre le finestre della casa))°
MAM 89 - ((ributta l'oggetto nella scatola)) ci sarà anche il pezzo = ((prende un altro oggetto dalla
scatola)) °ma io mi sa che non l'ho trovato!°
SAM1 96 - °io vado andavo con la macchinina = ((prende la macchinina))°
MAM 90 - vai con la macchinina? = ((cerca di assemblare il canestro))
eh? e bom lo mettiamo qua °così SAM1 . = ((appoggia il canestro al bersò))°
SAM1 97 - °e pollo pall-°
MAM 91 - la MAM non riesce a metterlo su così # lasciamolo qua così = ((lascia il canestro
appoggiato al bersò))
SAM1 98 - b(r)um b(r)um = ((muove la macchinina))
SAM1 99 - {xxx} = ((muove la macchinina))
MAM 92 - la pallina dov'è?
che la mettiamo lì. = ((indica il canestro)) /
allora vai adesso?

SAM1 100 - ((tocca il canestro))
MAM 93 - mh?
SAM1 101 - sì vado!
MAM 94 - eh! dove vai? a fare la spesa?
SAM1 102 - sì!
MAM 95 - mh! e dov'è il {nèzxxx} = ((indica la macchina))
SAM1 103 - no! io sono il papà!
MAM 96 - e beh allora si sarà alzato il papà se va a fare la spesa. eh?
si sarà alzato no? °dorme ancora? =
((sposta la lampada))°¹

SAM1 104 - °((prende in mano GPM))°¹
tu tutu tutu = ((fa camminare GPM)) °((fa scendere GPM dalla scale))°
MAM 97 - °il carrettino qua tato lo possiamo attaccare al trattore. = ((sposta il trattore)) così poi
dopo quando torna il papà può andare a lavorare nei campi = ((attacca assieme il
trattore con il carretto)) eh? facciamo così:° mh?°

SAM1 105 - ((mette GPM nella macchina))
MAM 98 - è sceso.
bravo!
è sceso dalle scale?
bravissimo! ((ride)) eh?
<GPF> "ciao eh! #

SAM1 106 - <GPM> "ciao!"
MAM 99 - = ((prende in mano GPF)) ciao ciao
torna presto!
ascolta già che vai per piacere ricordati di comprare il panino eh! #

SAM1 107 - sì!
MAM 100 - e il prosciutto #
SAM1 108 - sì! = ((muove la macchina))

- MAM 101 - *va bene ci vediamo dopo.*
intanto vado a svegliare i bambini eh? = ((prende in mano GPF))
così poi usciamo tutti a giocare °*visto che è una bella giornata!*°¹
°*ciao eh!* = ((fa salire le scale a GPF))°²
- SAM1 109 - °((toglie GPM dalla macchina))°¹
- SAM1 110 - °{xxx} = ((muove GPM nella macchina))°²
- MAM 102 - °{xxx} su!
<GPF> “*sveglia; sveglia*
che è ora di alzarsi; forza; = ((prende in mano PPF))”
<PPF> “*oh non ho tanta voglia però!*”°³
il piccolino lo lasciamo dormire. = ((tocca il bebè))
lui è piccolino! eh? é vero ?
- SAM1 111 - °((muove la macchina))°³
- MAM 103 - °<GPF> “*dai forza ; dai che adesso arriva il papà ;*” = ((fa muovere GPF))°⁴
- SAM1 112 - °((fa uscire GPM dalla macchina, lo porta in casa e gli fa salire le scale))°⁴
- MAM 104 - vediamo {xxx} = ((fa camminare PPF))
((fa camminare PPM))((cade dalla casa PPF))
- MAM 105 - op- oh! è caduta! ((ride))
si sarà fatta male? =
((raccolge PPF))
eh? no:: non si è fatta male! neh? eh?
<GPF> “*ah sei tornato?*”
- SAM1 113 - <GPM> “*sì!*”
- MAM 106 - <GPF> “*ah ciao!*
e stiamo scendendo anche noi eh ?”
- SAM1 114 - <GPM> “*sì va bene.*”
- MAM 107 - <GPF> “*aspetta;*
che arriviamo .#”
- SAM1 115 - [fff] = ((fa saltare GPM al primo piano))
- MAM 108 - *e andiamo giù allora!* = ((prende in mano PPF))”
- SAM1 116 - °io {xxx}°
- MAM 109 - °<GPF> “*volete prima fare un po’ la colazione?* = ((fa scendere le scale a PPF))°
- SAM1 117 - <GPM> “*ma: non fa nie::nte. io non voglio neanche fare la co-.*”▲▲
- MAM 110 - <GPF> “*no? niente?* = ((fa scendere le scale e GPF)) niente da mangiare?”
- SAM1 118 - <GPM> “no no no no no.”
- MAM 111 - °<GPF> “*oh! allora dai andiamo subito fuori;* = ((fa uscire GPF))”°
- SAM1 119 - °((mette GPM vicino al lettone))° <GPM> “*va bene!*”
- MAM 112 - <GPF> “*dai; gli animali come stanno?*
andiamo a vedere se hanno l’acqua se hanno il da mangiare.
forza tutti a vedere se gli animali stanno bene; = ((sposta PPF e PPM sul prato))
(a)ndiamo! °((si sposta vicino al recinto))°
- SAM1 120 - °ecco . = ((si sposta vicino al recinto))°
°((sistema un oggetto giallo che si trova all’interno del recinto))°
- MAM 113 - °tu prendi la mamma e il papà e io prendi i due piccolini; eh? = ((prende in mano PPF e PPM))°
intanto che ci avviamo là. dai!
- SAM1 121 - che be::llo! = ((allunga la mano verso il recinto))
- MAM 114 - andiamo; °((fa camminare verso il recinto PPF e PPM))°
- SAM1 122 - °((fa camminare GPM verso il recinto))°
- MAM 115 - <PPF / GPF> “*ah guarda che stanno tutti bene;*
l’acqua ce l’hanno?”

SAM1 123 - <GPM> “*sì sì qua(r)dala qua* = ((indica l’abbeveratoio))

MAM 116 - <PPF/GPF> “((stupita)) *ah!**”

SAM1 124 - qua- e qua il mangia(r)e = ((indica la mangiatoia))

MAM 117 - e il cagnolino?
questo qua che cos’è?
il cagnolino. = ((prende in mano il cagnolino))

SAM1 125 - sì.

MAM 118 - ah!
<GPF> “*vieni;*”
come lo chiamiamo? come il nostro?

SAM1 126 - sì!

MAM 119 - <GPF> “*vieni pucci; vieni;*”
vah allora lui salta vah . = ((fa scavalcare il recinto al cagnolino))
salta il cagnolino e arriva subito eh? = ((fa camminare il cagnolino)) dai suoi amici. è
vero? °dal fratellino e dalla sorellina? = ((mette in piedi PPF e PPM)) eh? poi qua cosa
c’è? la capretta. = ((mette in piedi la capretta)) e poi cosa c’è ancora?° questo = ((prende
in mano un oggetto giallo)) con questa cosa.

SAM1 127 - °oh! = ((fa salire le scale al cagnolino))°

SAM1 128 - questa è la sua cuccia = ((sistema il cagnolino all’interno della casa))

MAM 120 - è la sua cuccia quella lì?

SAM1 129 - que(s)ta qua.

MAM 121 - scusa = ((si alza, prende un fazzoletto)) ((ride)) ((si soffia il naso))

SAM1 130 - anche a me mi:- a me quand-?

MAM 122 - e: siamo messi male! °((ride))°

EXP 10 - °((ride))° è un po’ la stagione

MAM 123 - mo diranno “quella casa!” °((ride))° ((soffia il naso a SAM1))

EXP 11 - °((ride))°

MAM 124 - “*in quella casa!*” °((ride))°
eh? siamo messi un po’ male?

EXP 12 - °((ride))°

SAM1 131 - <GPM> “*andiamo tutti su!* = ((prende in mano GPM e GPF))”
((canticchiando)) tu tu tu*

MAM 125 - vediamo perch-

SAM1 132 - <GPM> “*andiamo! andiamo a mangia(r)e!* = ((tiene in mano GPF)) °{xxx}°

MAM 126 - °<GPF> “*andiamo a mangiare dai!*
che è pronta la zucca!
c’è la zucca per tutti! ho fatto la zucca per tutti! la crema di zucca = ((posiziona
GPF))”

SAM1 133 - <GPM> “*oh!*”

MAM 127 - i bimbi dove sono = ((si allunga verso PPF e PPM))
<GPF> “*dai bimbi venite!* = ((prende in mano PPF e PPM))
°<PPF e PPM> “*arriviamo arriviamo! arriviamo mamma arriviamo!* = ((fa
camminare PPF e PPM fino alla cucina))°

SAM1 134 - °((fa sedere GPM e GPF a tavola))°

MAM 128 - ecco.

SAM1 135 - non ci (s)tanno .

MAM 129 - non ci stanno?

SAM1 136 - non ci (s)tanno .

MAM 130 - sai forse alza lì = ((indica GPM)) un po’ le braccina. che magari #

SAM1 137 - ((alza le braccia a GPM))

MAM 131 - ecco!
 adesso metti la mamma. = ((indica la cucina))
 i bimbi sono arrivati guarda; = ((posiziona in piedi PPF e PPM davanti alla cucina))
 ((sussurra)) {anche se non era}*▲▲

SAM1 138 - e il piccolino no ? = ((allunga la mano e manipola il bebè))

MAM 132 - il piccolino avrà bisogno del seggiolone.
 lui sta ancora facendo la nanna. [tʃa] = ((fa sedere PPM))

SAM1 139 - a(rr)ivo °{xxx} via piano = ((muove il mobiletto vicino al lettone))°

MAM 133 - °qua ops! = ((sistema PPM sulla sedia)) uno qua. / e uno qua. = ((fa sedere PPF))
 la mamma va che adesso serve la zucca eh? = ((fa alzare GPF))
 aspetta eh! #

SAM1 140 - io va bene! = ((avvicina il viso alla cucina))

MAM 134 - che arriviamo con la zucca! = ((manipola GPF))
 ((sospira)) ecco!*

SAM1 141 - <GPM> “io devo anda(r)e a un- a: una °(r)iunzione! = ((prende in mano GPM))”°

MAM 135 - °ecco!°
 <GPF> “ah! na- na una riunione? = ((fa stare in piedi GPF))”

SAM1 142 - sì!

MAM 136 - oh! [sijuri]!

SAM1 143 - ((fa alzare in piedi GPM))
 °oh la zucca!°
 °((la zucca cade dal tavolo))°

MAM 137 - <GPF> “dove? = ((rimette a posto la zucca)) ((ride)) dove hai la riunione?”

SAM1 144 - <GPM> “e:: non lo so! = ((fa camminare GPM))”

MAM 138 - <GPF> “ah::! allora però non tornare tardi eh?
 noi ti aspettiamo!”

SAM1 145 - <GPM> “sì! °oh! {xxx} = ((manipola GPM))”°

MAM 139 - °<GPF> “va bene?
 salutate il papà bimbi! = ((fa stare in piedi PPF e PPM))°
 <PPM e PPF> “ciao ciao papà!
 ci vediamo dopo eh?”

SAM1 146 - ((porta GPM al piano superiore)) ((fa scendere le scale a GPM))

MAM 140 - <GPF> “stai già andando?”

SAM1 147 - <GPM> “sì!”

MAM 141 - <GPF> “ah! prendi la macchina?”

SAM1 148 - <GPM> “sì:: = ((avvicina GPM alla macchina))”

MAM 142 - ah! = ((allunga la mano verso i personaggi in rimasti in cucina))
 <PPM> “ciao! ciao papà! ciao! = ((prende in mano PPM))”

SAM1 149 - ((fa il rumore dell'auto)) ((fa uscire la macchina dal garage))

MAM 143 - <GPF> “ciao eh? = ((rimette a sedere PPM))
 ti aspettiamo!
 non fare tardi!”

SAM1 150 - ((fa il rumore dell'auto)) = ((fa muovere la macchina))

MAM 144 - ((sistema il tappeto verde)) op! = ((strappa il tappeto verde)) uh:! ho combinato un
 disastro! = ((cerca di avvicinare i due pezzi strappati))

EXP 13 - ((ride)) non fa niente!*

MAM 145 - ((ride))

EXP 14 - ((ride)) e: è passato:: i- il prato d'inverno #

MAM 146 - eh!

EXP 15 - °ghiaccia e si rompe e insomma!°

SAM1 151 - °((sposta la mangiatoia all'interno del recinto))°
MAM 147 - ma SAM1 la mamma cosa ha combinato! = ((tocca il tappeto verde))
SAM1 152 - ((guarda lo strappo))
EXP 16 - ((ride)) non è niente!¹
SAM1 153 - cosa?¹
EXP 17 - non è niente!²
MAM 148 - ha rotto il ve-² vè!
SAM1 154 - ((tocca lo strappo))
MAM 149 - °ops! = ((sistema il canestro vicino al bersò))°
SAM1 155 - °[blu:m] = ((fa muovere la macchina))°
MAM 150 - <GPF> “*su dai andate bimbi! dai!*
che dopo arriva il papà magari andiamo ancora nei prati a correre a raccogliere
i fiorellini! a prendere le castagne! i ricci!
poi cosa prendiamo adesso? i funghetti! eh? = ((sistema PPM, PPF e GPF))”
SAM1 156 - ((fa uscire GPM dalla macchina)) ((fa camminare GPM fino in cucina))
MAM 151 - <GPF> “*ah! sei già tornato?*”
SAM1 157 - <GPM> “*sì:!*”
MAM 152 - <GPF> “*dai! wow wow! è arrivato il papà! meno male!* = ((manipola PPF))
giù allora andiamo! #
SAM1 158 - {xxx} = ((manipola GPM))
MAM 153 - *usciamo tutti!*”
SAM1 159 - e il piccolino no?
MAM 154 - e il piccolino adesso la mamma va a chiamare anche il piccolino.
SAM1 160 - no lo prendo io in braccio . = ((prende il bebè))
MAM 155 - ecco prendilo tè! giusto eh?
sì bravo.
<PPM e PPF> “*su mamma andiamo!*”
<GPF> “*arrivo arrivo subito!* = ((prende in mano GPF))
andiamo tutti insieme?”
SAM1 161 - °tac tac tac tac tac tac = ((fa camminare GPM verso il recinto))°
MAM 156 - °<GPF> “cominciate ad andare col papà
che adesso arrivo io sistemo tutto! = ((tiene in mano PPF))°
SAM1 162 - <GPM> “*no no io {vo(gl)io} vado con il t(r)atto(r)e!*”
MAM 157 - <GPF> “*ah! e allora porta anche i due piccolini!* = ((manipola PPF e PPM))
°*porta anche i bimbi! dai!*°
SAM1 163 - °((cerca di mette GPM sul trattore))°
SAM1 164 - oh! non ci- ma e: hei! allo(r)a! = ((cerca di mettere GPM sul trattore))
MAM 158 - ma forse va da- dal dietro. no? = ((si avvicina al trattore)) ah no! non fai più f-
meno fatica da qua no? = ((tocca il dietro del trattore))
SAM1 165 - ((sposta GPM dove indica MAM)) oh! non ci passa!
MAM 159 - eh! no! (s)petta amore = ((prende in mano GPM)) mettiamolo sai come? = ((allunga
le gambe a GPM)) così! = ((inserisce GPM all'interno del trattore)) e poi dopo pieghi dopo
le gamb- = ((fa sedere GPM nel trattore)) ▲ ▲
SAM1 166 - e il piccolino? = ((avvicina il bebè al trattore))
MAM 160 - ecco anche nel carretto = ((indica il carretto)) puoi mettere!
SAM1 167 - il piccolino? = ((avvicina il bebè al carretto))
MAM 161 - ah no! il piccolino no! il piccolino lasciamelo a casa a me! #
SAM1 168 - ((mette il bebè su lettone))
MAM 162 - porta i due grandi! lasciamelo qua a me e tu porti i due grandi! = ((indica PPF e
PPM))

SAM1 169 - ((prende in mano PPF e PPM))
MAM 163 - i due bimbi grandi! #
SAM1 170 - no!
MAM 164 - il piccolino lo tengo io = ((prende in mano il bebè)) COS- ▲ ▲
SAM1 171 - si- no! io que(s)ti hanno sono (s)tanchi che li metto a letto = ((mette PPF e PPM nei due lettini))
MAM 165 - ah! li metti a letto?
SAM1 172 - e ma io vado con il t(r)atto(r)e! = ((si sposta verso il trattore))
MAM 166 - e allora il piccolino lo vuoi portare?
SAM1 173 - no no!
MAM 167 - no?
SAM1 174 - lo tieni te!
MAM 168 - <GPF> “*allora lo tengo qua io in braccio*”
SAM1 175 - ((trascina il trattore)) oh! oh oh! = ((si stacca il carretto))
MAM 169 - <GPF> “ciao! eh?” non rompiamolo tuto però neh SAM1 = ((sistema il tappeto verde))
EXP 17 - vi restano ancora qualche min- #
MAM 170 - ((ride))
EXP 18 - qualche minuto se volete trovare un po’ la fine della storia.
MAM 171 - ecco
EXP 19 - concludere un po’ ((ride))
MAM 172 - va bene!
EXP 20 - °((ride))°
MAM 173 - °allora° adesso SAM1 dai torna a casa che ormai è quasi sera. eh?
<GPF> “*abbiamo fatto: cosa abbiamo fatto oggi?*” °
allora ci siamo svegliati la mamma ha un po’ fatto le cose di casa. poi siamo andati fuori in giardino°¹
SAM1 176 - °((muove il trattore))°¹
MAM 173 - è vero? = ((fa camminare GPF)) °a vedere gli animali.°²
ma il cagnolino non l’abbiamo portato fuori neh? #
SAM1 177 - °((fa uscire GPM dal trattore))°²
SAM1 178 - ((tossisce)
MAM 174 - *facciamo in tempo a portarlo fuori prima che arriva buio? dai!*”
SAM1 179 - sì
MAM 175 - <GPF> “vado subito a prenderlo! = ((prende il cagnolino))
e gli altri animali adesso sono tutti a posto?
allora hanno la pappa l’acqua e tutto?
e allora adesso torna a casa °col trattore = ((fa camminare PPF sul prato))”°
SAM1 180 - °<GPM> “*io devo fa(r)e un lavo(r)o* = ((avvicina GPM alla casa))°
MAM 176 - <GPF> “*eh! allora mettiamo tutto a posto*”
SAM1 181 - <GPM> “*io devo fa-*”
SAM1 182 - <GPM> “*io devo fa(r)e un lavoro*”
MAM 177 - <GPF> “*cosa devi fare? che è quasi sera eh!* = ((muove GPF)) va che è quasi sera!”
SAM1 183 - <GPM> “ma va che io devo fa(r)e devo andare su con que(s)ta scala = ((prende in mano la scala appoggiata sul carretto))”
MAM 178 - <GPF> “*ah! dove?*”
SAM1 184 - <GPM> “*a ag(g)iu(s)ta(r)e que(s)to coso bianco del t(r)atto(r)e.* = ((tocca il tettuccio del trattore))”

MAM 179 - <GPF> “e allora aggiustalo prima che viene buio! dai! che dopo è ora di far-
andare a fare la nanna eh! = ((prende in mano GPF)) vedi che già stanno dormendo i
nostri bimbi? = ((muove PPM nel lettino)) °così andiamo anche no-”° ▲ ▲

SAM1 185 - °((canticchia)) = ((muove GPM sul tetto del trattore))°

MAM 180 - <GPF> “anche il cagnolino in casa. = ((muove il cagnolino fin dentro la casa))
adesso porto su il bimbo = ((prende in mano GPF e il bebè)) tutti a fare la nanna! = ((fa
salire le scale a GPF))

SAM1 186 - ((si avvicina alla cucina)) ((porta GPM al piano superiore)) °anch- e il piccolino? =
((mette GPM sul lettone))°

MAM 181 - °ops! = ((fa cadere GPF))° °((ride))aiuto! un po’ un po’ manesca questa mamma! *
= ((sistema il bebè sul lettone))° eh! ecco. = ((sistema le sedie))

SAM1 187 - °((prende in mano GPF))°

SAM1 188 - il piccolino?

MAM 182 - il cagno- è già su il piccolino! il cagnolino °sta qua a fare la guardia = ((sistema
il cagnolino fuori dalla cucina))°

SAM1 189 - °e dov’è?° °e- e-!((allunga la mano verso il bebè))°

MAM 183 - °mettilo lì in mezzo° che anche la mamma va a nanna insieme. tè! <GPF>
“arrivo anch’io! e buona notte a tutti. = ((fa salire le scale a GPF)) buona notte e → =
((guarda SAM1))” come si dice? buona not-

SAM1 190 - sogni d’o(r)o

MAM 184 - e sogno d’oro. ecco = ((mette GPF nel lettone)) [!:] ((sussurra))buona notte.*

EXP 21 - finiva così? che sono andati a letto?

MAM 185 - sono andati a letto. = ((annuisce)) ((ride))

EXP 22 - perfetto! grazie mille!

Codice: YVE
Data di nascita: 03.05.2005
Età: 6;8;30
Gruppo: DYS
Situazione: JS
Durata dell’attività: 17 min 36 sec
Trascrittore: Céline Annen
Revisore: Tiziana Bignasca

EXP 1 - °allora appunto avete un quarto d’ora di tempo per inventare una storia con
questi personaggi. qui ci sono appunti i personaggi =((tocca la scatola)) gli oggetti
della casa . // vi fermo io più o meno quando finisce il tempo² e: niente: / non
preoccupatevi:³ . / giocate come se: / come / non è forse l’abitudine di casa ma
((ride))⁰¹

YVE 1 - °((mentre EXP parla, tutto il tempo)) ((prende un pezzo di recinto dalla scatola e un pezzo
da terra e li manipola)){xxx} ((mette i pezzi per terra))°⁰¹

MAM 1 - °voilà . / sì . / sì . / sì .⁰¹

MAM 2 - °sì . / sì . / sì .⁰²

MAM 3 - °voilà .⁰³

MAM 4 - °se fossimo a casa . ((ride)) va bene allora . //
allo:ra . / cosa vuoi fare ? / YVE ? /
prima facciamo- / la casa: intera ?
la fattoria me-mettiamo tutta la -/ mettiamo la cuci:na:° mettiamo: ▲ ▲ .

YVE 2 - °((unisce i pezzi del recinto davanti alla casa))°

- {cos'è} (a)spetta questo ?=((prende un pezzo di recinto e lo mostra a MAM))
- MAM 5 - mm .
- YVE 3 - ((sottovoce)) {mi aiuti a mettere questo}* .=((prende un pezzo di recinto e lo porge a MAM))
- MAM 6 - ((prende il pezzo e lo appoggia per terra))
allora .
((si allunga e prende la scatola))
cosa c'è la storia ? abbiamo una storia ? ehn ?
dobbiamo trovare gli animali anche .=((toglie alcuni oggetti dalla scatola))
°tiriamo fuori gli animali ? //
ehn ?°
- YVE 4 - °((prende un pezzo di recinto e lo attacca))°
((annuisce))
- MAM 7 - ehn ? facciamo un bel recinto . qui .=((si allunga a prendere la fattoria))
spostare da questa parte {xxx} secondo me .=((sposta la fattoria sul lato))
- YVE 5 - aspetta mamma .
- YVE 6 - mhm .=
((sposta il recinto attorno alla fattoria)) °((mette a posto il recinto attorno alla fattoria per 10 sec.))°
- MAM 8 - °((cerca gli animali nella scatola e li mette per terra per 10 sec.))°
- YVE 7 - {è bello} grande .=((indica il recinto))
- MAM 9 - sì .
ma così va bene .
((appoggia una pecora per terra))
°metti tu gli animali che vuoi mettere dentro .=
((cerca altri animali nella scatola)) ((continua a cercare nella scatola))°
- YVE 8 - °((mette tutti gli animali nel recinto))°
- MAM 10 - ((porge un cane a YANN)) questo cos'è ? cane ?=((guarda il cane))
- YVE 9 - ((prende il cane dalle mani di MAM))
°sì .=
((lo posiziona nel recinto))°
- MAM 11 - °ma° c'è sempre un cane .
lo metti dentro ? anche ?=
((cerca nella scatola)) °((cerca nella scatola))°
- YVE 10 - °no: .povero cane .°
- MAM 12 - ö: povero ca:ne .=((cerca nella scatola))
- YVE 11 - i(l) cane (l)o metto: .°((ci pensa per 4 sec.))°
- MAM 13 - °dove lo metti ? //°
°cane di guardia ?°² =
((prende in mano il tavolo))
- YVE 12 - °{tantolu} ◆.=
((si muove, °² forse per vedere gli oggetti a terra))
- MAM 14 - °((prende il divano e il tavolo per terra e li mette al primo piano))°³
- YVE 13 - °(fa)cciamo un cane [gualdia]°³?
- MAM 15 - mm .
((sposta tavolo e divano al secondo piano))
- YVE 14 - quella [vompe] ?

MAM 16 - la volpe arriva la sera ?
la notte ? =
((si mette a cercare nella scatola))

YVE 15 - sì

YVE 16 - sì .

MAM 17 - a mangiare una pecora ?=
((sempre cercando))

YVE 17 - eh ./.
ecco . metto e controlla .=((mette il cane fuori dal recinto))

MAM 18 - voilà . e controlla .

YVE 18 - °((cerca nella scatola))°

MAM 19 - °e:: non c'è i personaggi ? =((si gira verso la scatola e guarda dentro))°
ah: !=((prende in mano un personaggio)) **2:14**

YVE 19 - io ne ho messo dentro utr- nel trattore .=((indica il trattore))
tu sei la mamma .=((mette GPF davanti a MAM))

MAM 20 - io sono la mamma . d'accordo .=((prende in mano GPF))
°la mamma che va a cucinare . ° ehn ?=((mette GPF in piedi al pianterreno))

YVE 20 - °il mio è dentro il trattore .=((prende il trattore dal garage))°

YVE 21 - il mio è dentro il trattore . °((toglie GPM dal trattore))°

MAM 21 - °e tu lavori ?°

YVE 22 - sì .
°((rimette il trattore in garage))°¹

MAM 22 - °cosa fai come lavoro allora ?°¹
vai nei campi ?

YVE 23 - ehm:: . sì . /
però anche: la mamma aiuta .
°((si gira a cercare nella scatola))°²

MAM 23 - °anche la mamma aiuta ?°²
°((tira in piedi GPM vicino a GPF))°³

YVE 24 - °sì .
cos'è ?=((mostra il letto))°³ /
letto ?

MAM 24 - letto .

YVE 25 - l-l- la nostra camera era questa .=((posiziona il letto nella piccola stanza al secondo piano))

MAM 25 - la nostra camera ?=((annuisce))

YVE 26 - ((annuisce brevemente))

MAM 26 - va bene . °((ride))°

YVE 27 - °((prende l'armadio dalla scatola))° lo specchio vero: . °((cerca di aprire le ante))°

MAM 27 - °eh sì .
// quello va bene: // ° per la camera .=((annuisce)) a letto .

YVE 28 - ((sottovoce)) per camera . *
a letto si mette qua .=((mette l'armadio ai piedi del letto))
dove si può mettere ?=((lo toglie))

MAM 28 - ma . io lo metterei: → .=((prova a spostare il letto verso destra)) °è contro / la parete . °

YVE 29 - °((sposta il letto verso sinistra e prova a mettere l'armadio per il largo, ma non ci sta))°
no {xxx} .

- MAM 29 - così .=((fa il gesto di spostare il letto tutto a sinistra)) contro la parete . o là . mettiamo là .=((indica dall'altra parte della parete)) (4 sec.)
 °metti la:: . col letto matrimoniale qua .=((indica la stanza grande al secondo piano))°
- YVE 30 - °((prova a mettere l'armadio dove ha detto MAM poi lo toglie))° / ((scuote la testa)) °((guarda EXP))°
- MAM 30 - °no ? ((guarda EXP))=((ride)) ((cerca nella scatola))
 e qui c'è ancora un altro letto .=((prende il letto e lo appoggia al secondo piano))°
 allora . metti bene .
 °così possiamo un po' giocare .=
 ((inizia a cercare nella scatola)) ((cerca nella scatola))°
- YVE 31 - °mm:: qua .=((piazza l'armadio vicino al lettone)) trovato un posto . / mamma .=((indica l'armadio))°
- MAM 31 - oui ! va bene . /
 guarda qui .=((mostra il lavandino della cucina a YVE)) quello mi sa che va in cucina .=((lo appoggia per terra)) ((cerca nella scatola))
- YVE 32 - mami °{xxx} .=((prende la macchina)) la macchina va più° [indiekro] =((sposta indietro la macchina))
 il [krattore] va un po' / # [indjekro] =((sposta il trattore indietro))
 perché se no il ▲ la palla va sopra il °trattore .=((infilta il dito nel cestino da basket appeso alla terrazza))°
- MAM 32 - °qui c'è il comodi: no . il comodino .=((appoggia il comodino al secondo piano))°
- MAM 33 - sì .
- MAM 34 - °voilà .°
- MAM 35 - il bambino - c'è un bambino eh . se c'è:- ▲ .
 ah la palla: .=((tira fuori la palla dalla scatola))
 °qui- qui c'è il bambi: no: .=((tira fuori PPM dalla scatola)) questo è il bambino . voilà .°
- YVE 33 - °{xxx} .=((prende la palla fa cadere la palla nel canestro))°
 °((prende in mano PPM))°
- MAM 36 - °((cerca nella scatola e tira fuori PPF))°
 cosa facciamo ? un bambino o due bambini ?=((mette PPF sul pavimento))
- YVE 34 - un bambino e una bambina . = ((prende una sedia dalla scatola))
- MAM 37 - bambina . mhm .
 °((cerca nella scatola))°
- YVE 35 - °la tavola per [mandza:le] .=((mette una sedia vicino al tavolo)) un [antra] se: dia .=((mette un'altra sedia vicino al tavolo))°4:12
- MAM 38 - sì .
 cos'è ? =((prende la lampada dalla scatola))
 la luce ? =((guarda la lampada))
- YVE 36 - sì . /
 non vedi qua ? =((tocca la parte trasparente))
- MAM 39 - eh sì .
- YVE 37 - dove si può mettere ?
- MAM 40 - anche qua .=((prende qualcosa'altro dalla scatola)) la lu: ce / qua .=((posiziona la lampada al secondo piano)) {xxx}
- YVE 38 - ((posiziona un'altra sedia))
 è la cucina ?
- MAM 41 - la cucina ▲

- la tavola la metterei quasi sotto .=((indica il secondo piano)) °dove c'è la cucina!==(posiziona il lavandino in mezzo al pianterreno))°
- YVE 39 - °{xxx} °.
ma fa niente fa niente .
- MAM 42 - fa niente ? //
ma no: . guarda i facciamo così la cucina .==(sposta le placche della cucina in avanti vicino al lavandino))
- YVE 40 - la palla dove si può mettere ?
°((sottovoce)) mamma.*°
- MAM 43 - °((sposta leggermente GPF))°
la palla:: la metti:: → ▲▲ .
- YVE 41 - nell'armadio .==(fa per aprire l'armadio)) °((apre un'anta e ci infila la palla, che si infila dietro l'anta chiusa))°
- MAM 44 - °si .
((cerca nella scatola))
però piuttosto ▲ . questo cos'è ?==(tocca qualcosa nella casa))°
- YVE 42 - dov'è la palla ? ==(infila il dito e apre l'altra anta))
eccola .
°((chiude le ante))°
- MAM 45 - °la metti dentro l'armadio .=
((cerca nella scatola))° °((cerca nella scatola per 3 sec.))°
- YVE 43 - °((riposiziona bene l'armadio))°
- MAM 46 - questo - ==(prende una balla di fieno)) ah:: !
gli animali cosa mangiano di solito ?=
((appoggia due balle di fieno per terra))
((cerca nella scatola))
questo dev'essere °fieno ehn .==(guarda una balla))°
- YVE 44 - °{xxx} .==(prende la balla))° °si è fieno .°
- MAM 47 - °((cerca le balle nella scatola e le porge a YVE))°
ah: ! ==(sempre cercando balle di fieno))
- YVE 45 - fieno .
- MAM 48 - ah . mettilo ▲▲
- YVE 46 - ah: {eccolo} {xxx}. / {questo qua} .==(cerca nella scatola))
((prende qualcosa dalla scatola)) lo sgabe:llo .
°((posiziona uno sgabello vicino al tavolo))°
oh mamma ! uno cade .
- MAM 49 - °{xxx} .°
- MAM 50 - qui cade .
io metterei quasi la tavola giù .==(fa su e giù col dito, come a indicare i due piani, poi posiziona bene lo sgabello e il tavolo))
lo vuoi lasciare qua tu ? ehn ?==(riposiziona le sedie))
- YVE 47 - sisi .
- MAM 51 - okey . lasciamo qua .==(riposiziona le sedie)) voi:là .
- YVE 48 - ((sottovoce)) aspetta ancora {xxx} .*==(posiziona una sedia))
- MAM 52 - ehm: . ah il diva:no .==(prende il divano))
{lo mettiamo qui il divano ?}==(lo sposta di sotto))
- YVE 49 - sì .

- MAM 53 - giù ?
°qui c'è un'altra piccola ca:mera° .=((posiziona bene il letto al secondo piano))
- YVE 50 - °{xxx} .°
{la tele} .=
((cerca nella scatola))
- MAM 54 - la tele ? vuoi la tele ?
sai che non c'è . loro non l'hanno .
- YVE 51 - {xxx} .
ci son due scale .=((le prende dalla scatola))
- MAM 55 - due scale . /
dove le metti ?
- YVE 52 - (2sec.) anzi tutti e due per s1ali- ▲ mami .
- MAM 56 - °il fieno di solito dove lo metti ?=((guardando la casa))°
- YVE 53 - °((prova ad appoggiare le scale alla casa))°
mami guarda . {tanto} pe® salire guarda .=(prova ad appoggiare le scale alla casa))
no . / non si può .
- MAM 57 - qua non c'è ahn il posto per mettere °il fieno .=((cerca nella casa))°
- YVE 54 - °ah no !° mami .=((si gira verso la fattoria)) # guarda guarda ?# tipo noi andiamo qui
andiamo ▲ .=((indica un lato del recinto))
aspetta .=
((rimette in piedi un animale))
dopo va- va qui . mette le scale e sale {xxx} .=((appoggia la scala alla fattoria))
- MAM 58 - eh .
- MAM 59 - si.
- MAM 60 - ah si . voilà ! 6:05
sì: .=((annuisce)) //
metti il fieno . sotto .=((spinge le balle di fieno verso YVE)) metti anche anche so:tto
=((indica la fattoria))
- YVE 55 - {xxx} .
- YVE 56 - °((mette le balle di fieno nella parte sopra della fattoria per 16 sec.))°¹
- MAM 61 - °((cerca nella scatola))
poi c'è a:nche .=((prende una pecora dalla scatola)) un'altra pecora . un'altra pecora: .
=((la mette nel recinto)) un'altra .=((mette un altro animale fuori dal recinto))
((cerca nella scatola))°¹
- YVE 57 - °non ci stanno tutti .=((mette un'altra balla))°²
- MAM 62 - °((cerca nella scatola))°²
un altro sgabe:llo .=
((prova a metterlo al secondo tavolo)) °
{lo sgabello mettiamo qui.}=(poi lo mette al pianterreno e sposta giù anche l'altro
sgabello))°
- YVE 58 - °((prende le ultime due balle da terra))
mamma non ci stanno tutti .°
- MAM 63 - non ci stanno tutti ?=
((sposta la °scatola))°
- YVE 59 - °((scuote la testa))° //
{nemmeno} due non so dove si può mettere .
- MAM 64 - puoi metterle là .

- vedi che qui mangiano .=((indica la mangiatoia))
 puoi mettere una dentro qua .
- YVE 60 - ((sottovoce)) ° sì {xxx} .*((mette una balla nella mangiatoia))°
 MAM 65 - °e di solito / secondo me: / vedi ▲ .=((indica un punto esterno della fattoria))° / qui
 escono .=((sposta un po' il recinto)) secondo me: ((gira leggermente la fattoria)) devi
 tirarlo -=((sposta un po' il recinto)) ((sottovoce))così .*((sistema il recinto dall'altro lato))
 sì . //
- così possono anche passare di qua .=((indica da dove possono passare gli animali)) /
 vedi puoi mettere la pecora .=((sposta una pecora)) / °{xxx} mangiare °
- YVE 61 - °ma dopo lì escono .=((indica la nuova apertura della fattoria sul recinto))°
 MAM 66 - eh sì . / fa niente .
- YVE 62 - {xxx}.
- MAM 67 - allora . cosa facciamo ?
- YVE 63 - eh ! c'è anche questo . lo [stario] .=((prende la sdraio da terra))
- MAM 68 - ((annuisce)) **7:10**
- YVE 64 - ((prende un letto)) un altro letto .=((porge il letto a MAM)) / un altro fie:no .=((porge la
 balla a MAM))
 °c'è ancora questo / da attaccare .=((manipola le foglie della pianta, prova ad attaccarle
 sul tetto della fattoria))°
- MAM 69 - °((mette il letto vicino all'altro))°
- YVE 65 - ((prova ancora ad attaccarle sul tetto della fattoria, poi lo mette per terra e prende la balla di
 fieno)) mm: .=((da dei trussetti alle foglie e alla balla di fieno)) d(ove) si può mettere
 ?=((prende la balla di fieno)) //
 queste due ?=((prende un'altra balla in mano))
- MAM 70 - le metti:: là . da parte . non so .=((indica di fianco al garage)) o: nel tracteur ehn . che
 sei andato:: . / si dice un tr-▲▲ . a prendere il fieno =((annuisce))
- YVE 66 - a prenderlo ?
- YVE 67 - è vero . {xxx} anche questo è tutto lì .=((appoggia le balle che aveva in mano e tira fuori
 quelle sopra la fattoria))
 °((tira fuori le balle di fieno))°¹
- MAM 71 - °allo:ra . guarda i facciamo così . io sono la mamma .°¹ ehn ? # °
 io vado a cucinare perché: tu vai a lavorare . giusto ? #
 tu vai a lavorare io cucino ▲▲ .°²
- YVE 68 - mhm .
- YVE 69 - mhm .
- YVE 70 - °((tira insieme tutte le balle di fieno e le sposta))°² il fieno dov'era ? °il fieno ?°
- MAM 72 - °((prende GPF)) °
 il fieno era dietro là . = ((indica)) allor- .
- YVE 71 - fieno là in fon- .=((si sposta)) qui . era il fieno . °((mette il fieno in un angolo in zona
 garage))° lui doveva andare a cercare il fieno .=((posiziona le balle di fieno)) / °{xxx}
 .=((mette le balle di fieno))°
- MAM 73 - °sì .=((girando GPF tra le mani))
- MAM 74 - °sì .=((sempre girando GPF tra le mani))° /
 "e io preparo da:- da mangiare: / per mezzogiorno . ci vediamo a mezzogiorno
 ehn ?"
- YVE 72 - "sì . MM:: M M M " .=((muove il trattore)) °
 {xxx} .=((si sposta dall'altra parte))°

MAM 75 - °ma va da solo ?=((guarda nel trattore)) dov'è il papà ?° va da solo ? (1 sec.)
YVE 73 - ma dov'è ?
MAM 76 - eh !
YVE 74 - {xxx} .=((prende GPM))
MAM 77 - voilà .
YVE 75 - ((mette GPM nel trattore))
MAM 78 - "alors buona giornata !"=((muove GPF))
YVE 76 - "sisi" .=((muove GPM))
MAM 79 - °"ci vediamo a mezzogiorno .
buon lavoro nei campi .
ah ? cosa vai a fare nei campi ?"°
YVE 77 - °((apre il tettuccio del trattore più volte))° "vado a prendere ."°
MAM 80 - "prendere cosa ?"
YVE 78 - "il fieno" .=
((mette GPM nel trattore)) °((mette GPM nel trattore))
MAM 81 - °"il fieno ?
va bene . / e ci vediamo: / più tardi ."°
YVE 79 - "più tardi ?
si" .=
((mette GPM nel trattore)) °((mette GPM nel trattore))°
MAM 82 - °" a mezzogiorno ehn ."°
YVE 80 - "sì ."=
((mette GPM nel trattore)) °((mette GPM nel trattore))°
MAM 83 - °d'accordo .°
YVE 81 - YAA: . non ci sta: ! =
((spingendo GPM per farlo entrare)) ((ci prova ancora per 4 sec.))
non ci sta . **8:51**
MAM 84 - prima la mama va a portare i bambini a scuola eh . deve prendere la macchina
.=((si allunga e prende la macchina))
ollalalalala .=((torna indietro))
YVE 82 - {xxx} non ci sta mamma . = ((mostrando GPM a MAM))
MAM 85 - non ci sta ?=((prende il trattore))
YVE 83 - no .
MAM 86 - sicuro ?
YVE 84 - no .
MAM 87 - {xxx} = ((si accinge a provare a mettere GPM nel trattore))
YVE 85 - El::: ! =((prende il rimorchio))
MAM 88 - ((prende PPM e lo mette nel trattore)) ah no . là sono i piccoli .=((tira fuori PPM))
YVE 86 - sì .
MAM 89 - eh sì . non ci sta uno così ?=((tira fuori PPM))
aspetta .=((toglie PPM)) ((prende GPM))
devi provare .=((piega le gambe a GPM))
°((mette GPM nel trattore))°
YVE 87 - Šho [krovato] .°
MAM 90 - ah: . ci sta . guarda . ((strusa col trattore)) voilà . °((strusa col trattore e GPM))°
YVE 88 - °{e:cco} ! //
come hai fatto ?°

MAM 91 - così . //
 vedi ?=((mette GPM nel trattore))

YVE 89 - {xxx}

MAM 92 - fantastico . ehn ?

YVE 90 - e: {xxx} .=((attacca il rimorchio al trattore))

MAM 93 - °adesso la mamma porta i bambini a scuo:la: . allo:ra .=((osserva la macchina con in
 mano i due bambini))
 ((mette i bambini e GPF nella macchina per 12 sec.))°

YVE 91 - °((canticchia))=((muove il trattore))
 la scala !=((prende in mano la scala))
 la scala ti serve .=((lancia la scala verso la casa))
 ((canticchia))=((muove il trattore per 9sec.))°

MAM 94 - °e voilà .
 ((gira la macchina))
 bon . / andiamo a fare un gi:ro andiamo a scuo:la .=((muove la macchina))
 tac .=((posteggia la macchina)) //°2

YVE 92 - °((canticchia))=((muove il trattore per 11 sec.))°2
 °((strusa col trattore per 5 sec. poi inizia probabilmente a caricare la balle sul rimorchio per 25
 sec.))°3

MAM 95 - °e poi li lascia / e ritorna senza i bambini .=((toglie i bambini dalla macchina)) e to::rna
 .=((muove la macchina verso casa)) si parcheggia davanti a ca:sa .=((arriva davanti a casa))
 ((toglie GPF dalla macchina e poi la mette in piedi davanti alla cucina)) (5 sec.)°3

YVE 93 - °((canticchia))=((muove il trattore))°

MAM 96 - °((sposta degli oggetti))
 i campi normalmente sono lontani della casa . ((ride))
 {xxx} è già {pieno/fieno} .
 “adesso preparo un piatto di pa:sta: . chissà quando ritorna . ah ?”=((muove GPF))
 ((muove GPF))
 come si chiama ? ((indica e tiene GPM))°

YVE 94 - quale ?=
 ((sposta il trattore))

MAM 97 - il papà ?=((sempre indicando))

YVE 95 - mm: . // louis .=
 ((sposta il trattore))

MAM 98 - louis .

YVE 96 - °come il nostro papà .=((si sposta))°

MAM 99 - °alor louis- .come il tuo papà .=((prende GPF))°
 ° “chissà quando louis che torna ?
 adesso sto cucina:ndo .”=((tiene GPF))
 la mamma° cuci:na: // una pa- un piatto di pasta . // fra poco è mezzogio:rno .

YVE 97 - °((fa rumore del trattore))=((muove il trattore))°

YVE 98 - sto facendo la ^ .

YVE 99 - °((fa rumore del trattore))=((muove il trattore))°

YVE 100 - lui suonava BIP .=((entra col dito nel trattore e preme il clacson))

MAM 100 - °((ride))°

YVE 101 - °tu sentivi .°

MAM 101 - “ah::: ! chi è che arriva ?” =((muove GPF))

- YVE 102 - °((sottovoce)) sono {io}*.
((apre il rimorchio e il tetto del trattore))° °
- MAM 102 - °"vado a vedere . ah:: louis è arrivato . che bello !
come va ?
hai trovato tanto fieno ?"=((avvicina GPF al trattore))°
- YVE 103 - "sì . "
°((toglie GPM dal trattore))°
- MAM 103 - °"tanto ?°
fammi vedere . uh:: !"
- YVE 104 - toh .=((avvicina GPM a GPF)) °((si gira verso EXP perché suona il telefono))°¹
- MAM 104 - °((ride))°¹
- YVE 105 - °((rumore del fieno che scivola dal rimorchio))=((toglie le balle dal rimorchio una a una
e le ammuccia per terra))°²
- MAM 105 - °"ah: tanto che be:llo ! così almeno gli animali ne avranno .°² // °da passare
l'inverno .//
ehn ?"°³
- YVE 106 - °((chiude il rimorchio))°³
- MAM 106 - "ti aiuto a portare un fieno ?"
- YVE 107 - mm:: .
- MAM 107 - °prendiamo il fie:no . voilà . °
- YVE 108 - °((prende le balle di fieno in mano))°
{no già fatto} tu {xxx} .
- MAM 108 - "e dopo andiamo a mangiare . ehn ?
vado a cercare i bambini d- a scuola e poi dopo si mangia . d'accordo ?"
- YVE 109 - "sisi ."
- YVE 110 - "sì ."
- MAM 109 - "a dopo louis " .=((fa andare via GPF))
- YVE 111 - "sì ."
- MAM 110 - °"ciao ciao."=
((la fa camminare fino alla macchina))
{xxx} rito:rna .=((la mette in macchina))°¹
°{dentro là:} .=((fa partire la macchina))
e parte .=((muove la macchina verso la scuola))°² °prende i bambini . ((carica i bambini in
macchina e torna indietro)) e voilà . TUT TU:T !°³
- YVE 112 - °((prende le ultime balle di fieno)) °¹
- YVE 113 - °((canticchia))=((si sposta con le balle di fieno in mano))°²
- YVE 114 - °((canticchia))=((prende la balla di fieno rimasta nella mangiatoia, le conta indicandole e inizia
a metterle nella fattoria))°³
- YVE 115 - "ah eccoli:: !" °((prende una balla e la mette in fattoria))°¹
- MAM 111 - °eccoli:: . ((tira fuori i bambini dalla macchina))°¹ °
"ciao papà: ."=
((li mette vicino alle balle di fieno))°²
- YVE 116 - °((tira su la scala))°²
ciao .
°((mette a posto altre balle))°
- MAM 112 - °"io voglio venire a vedere / cosa fanno" .=((posiziona PPF vicino al recinto))°
{xxx} bene . la pecora / cos'è un cavallo ?=((posiziona PPM))°

YVE 117 - ((prende l'ultima balla))
dove si può mettere uno ?
perché lì ho messo due .=((indica la mangiatoia)) 12:49

MAM 113 - eh lo metti da parte .=((fa segno contro la parete)) / là .

YVE 118 - sì .

MAM 114 - sotto .

YVE 119 - lo sai perché ?=((mette l'ultima balla in zona mangiatoia))

MAM 115 - mm ? perché ?

YVE 120 - perché almeno ^ ((cade la balla)) hei .=((riprende la balla)) almeno quando ho finito::
((cade di nuovo)) hei !((ride))=((prende la balla)) quando è finito cade uno cade un
altro .=((indica la mangiatoia))

MAM 116 - sì .

YVE 121 - dop- ci sono .((prova ancora a mettere la balla ma cade)) no:n cadere . °((cerca di emettere
a posto ma cadono anche alcune altre balle)) PUO:: !°

MAM 117 - °intanto la mamma sta cucinando . ° °((mette in piedi GPF, poi la sposta fuori casa))°

YVE 122 - °((si sposta e mette a posto una balla))°

MAM 118 - "bambi:ni: !" =((tira in piedi GPM))
"si mangia::" ! =((muove GPF))

YVE 123 - {io ero xxx} .=((mette a posto un'altra balla))

MAM 119 - "louis ! "

YVE 124 - "aspetta !" =((gli cade la balla dalle mani))

MAM 120 - "d'accordo !"

YVE 125 - zzz .=((mette le balle di fieno un po a casaccio nella mangiatoia))
continuano a cadere . °{xxx} la scala .=((appoggia una balla sul tetto della fattoria))
mami !
con la scala ce l'hai così .=((appoggia una balla sul tetto e scivola giù))°
guarda {xxx} con la scala si sale .=((mette la balla sul tetto))

MAM 121 - °{voilà}{xxx} bambini
"si mamma ! arriviamo !"° /
si ?°

MAM 122 - ma quello non ^ . pensi che va bene ?

YVE 126 - la scala !=(fa su e giù col dito là dove c'era la scala)) vedi la scala .=((prende la scala e la
rimette su))

MAM 123 - sì .
ma il fieno se piove ? il fieno ? //
°diventa tutto bagnato .°

YVE 127 - °mm .
((prende il fieno))°
non so dove metterle .
°((guarda nella fattoria))°

MAM 124 - °mettilo: →.°

YVE 128 - qua so°tto .=((mette la balla nella fattoria))°

MAM 125 - °sotto . al riparo .°

YVE 129 - sì .

MAM 126 - è l'unico . / mm ?

YVE 130 - ar(r)ivo: adesso ! ((sposta la scala))

MAM 127 - va bene: ! °{lei si muoveva} su .=((mette GPF vicino al tavolo)) {xxx} .°

- YVE 131 - °((rumore del trattore))=((muove un po' il trattore))°
 °dov'è il signore ? il signore ?°¹
- MAM 128 - °e si mangia .=((sta per mettere a tavola GPM)) ah qui .=((lo rimette giù))°¹ °voilà::
 .=((prende i bambini)) vedi .°²
- YVE 132 - °((mette GPM nel trattore))°² °((mette GPM nel trattore))°³
- EXP 2 - °avete ancora qualche minuto per cercare di finire la storia .°³
- MAM 129 - °((piega le gambe a PPF e lo mette seduto))°³
 la storia . **14:14**
 allora tutti a tavola perché arriva il buio .=((mettendo a posto un personaggio)) °
 ah: sì allora. la mamma comincia già a mangiare con i bambini che sono
 AFFAMATI !
 tu parcheggi il [trattore] ehn ?°
- YVE 133 - °((rumore del trattore))=((muove un po' il trattore)) {lo volevi poltale} . {lo volevi
 poltale} .=((muove il trattore))° ehn ?=((stacca il rimorchio dal trattore))
- MAM 130 - °lo parcheggi bene il tractor per domani ? mattina ?=((appoggia una scala sul lato
 della casa))°
- YVE 134 - °((muove il trattore))° sì .=((muove il trattore))
- MAM 131 - °voilà . °eh:: .=((muove GPF attorno al tavolo))°
- YVE 135 - °((rumore del trattore))=((lo fa posteggiare in garage))°
- MAM 132 - ah così sì che è bello .
- YVE 136 - {xxx} .=((aggiusta il cestino da basket)) (a)desso ?
- MAM 133 - adesso il papà viene a mangiare anche lui .=((tocca un personaggio))
- YVE 137 - ehi . devo prend- .=((ritira fuori un po' il trattore)) °((apre il tetto, tira fuori GPM richiude il
 tetto e rimette a posto il trattore))°
- MAM 134 - ma chissà .
- MAM 135 - °((tocca GPF))
 {xxx} .=((prova a spostare la scala che ha messo prima))°
- YVE 138 - ui: ui: .=((mette seduto GPM a tavola))
- MAM 136 - e voilà: ! e tutti son contenti a mangiar:re a chiacchier:re .=((cerca di emettere
 seduta GPF)) ((la prende e le piega le gambe))
- YVE 139 - il papà ha finito di mangiare .=((prende GPM))
- MAM 137 - ha già finito ?=((mette seduta GPF)) / ma anche i bambini ehn .=((prende PPM))
 "vogliamo giocare con te al ▲ ."=((muove PPM))
- YVE 140 - a palla ?
- MAM 138 - "pallavolo: !"=((prende PPF))
- YVE 141 - eh ?
- MAM 139 - "sì va bene !" allora i bambini giocano col papà alla pallavolo:lo::=((fa scendere
 PPF dalle scale))
- YVE 142 - pallavolo ?=((apre l'armadio e prende la palla))
- MAM 140 - a pallavolo sì:: .=((mette PPM sotto il canestro))
- YVE 143 - no .
- MAM 141 - prima di andare ▲▲ .
- YVE 144 - nono . il bambino adesso ▲ .
- MAM 142 - {là:} .=((mette PPM davanti a YVE))
- YVE 145 - no adesso / un bambino giocava a palla ((rumore della palla che vola))=((fa tirare la
 palla a PPM)) eh . non c'ha fatta a fare [kaneskro] .
- MAM 143 - ((mette PPF seduta lì vicina))

- °già fatto ?°
- YVE 146 - °((rumore della palla che vola))=((fa tirare la palla a PPM))°
no . non già fatto {pam} .=((fa canestro))
°((tira la palla 3 volte e fa canestro 2))°
- MAM 144 - °((mette GPM a vedere))° °hei:: !°
- YVE 147 - ° ((tira ancora la palla))
° qua è andato gui: .=((raccoglie la palla))
- MAM 145 - ma anch'io voglio giocare ehn:: ?
non solo te . ehn: ?=((muove PPF)) °
dammi la palla .=((prende la palla))°
- YVE 148 - °((vuole prendere PPF dalle mani di MAM))°
- MAM 146 - gra::zie .
((ride))
e hopplà: !=((fa tirare la palla a PPF ma esce)) eh .
- YVE 149 - ((raccoglie la palla))
{no si fa così guarda} .
hopp .=((prende la palla e la mette nel canestro))
- MAM 147 - e anche papà .=((porge GPM))
- YVE 150 - °((prende GPM e lo fa tirare 3, 4 volte))°
- MAM 148 - °{deve andare a metter via} tutto: .=((muove GPF))°
°{ha già messo} via tutto .=((GPF scende le scale))
viene vedere . e si sdraia un momento sulla sdraio .=((mette GPF sulla sdraio))°
- YVE 151 - °adesso finto a giocare . adesso ha finito a giocare .=((prende la palla e la mette via nell'armadio)) ((chiude l'armadio))°
- MAM 149 - per guardare giocare .
- YVE 152 - no .
((mette a posto GPF))
co:si . (3sec.) **16:16**
- MAM 150 - eh: fra poco la luna arriva ehn .
- YVE 153 - {xxx} .
"posso andare un attimino in macchina ?"=((muove GPM)) (2 sec.)
- MAM 151 - "e: non devi chiedermi a me ! certo ! e dove vuoi andare ?"
- YVE 154 - ((mette GPM in macchina))
"ehm:: . a fare la (s)pesa" .=((mette GPM in macchina))
- MAM 152 - la spesa ? la notte {xxx} e così sono: / sono: chiusi i negozi . perché adesso è la fine della ◆◆
- YVE 155 - ah: . i bambini devono andare a scuola: .
- MAM 153 - ah . / domani .° adesso è la fine della giornata .°
- YVE 156 - °((rumore della macchina))=((muove la macchina))°
vuole andare a fare un giro .=((muove la macchina)) °((rumore di macchina))=((muove la macchina))°
- MAM 154 - °eh ma vai . / bon
"bambini:: ! bambini:: ! adesso si va a casa .=((mette i bambini vicino a GPF))
voilà: .=((tira in piedi GPF))
ah . andiamo a casa a lavarci ."=((muove GPF))°
- YVE 157 - ade(ss)o andavano a letto . =
((muove la macchina))

- °((rumore di macchina))=((muove la macchina))°
MAM 155 - °"no prima dobbiamo lava:rci" . //
"si mamma !"=((muove i bambini))
((li piazza al pianterreno))
e dopo vanno =((fa salire PPM dalle scale)) // a letto .=((lo mette vicino al letto))°
YVE 158 - eh .=((ferma la macchina))
MAM 156 - così .=((prende PPF e lo mette a letto))
YVE 159 - ouch !=((toglie GPM dalla macchina)) °mm:: . °
MAM 157 - °((mette PPM a letto))°
"ah finalmente sei ritornato a casa ehn .
era un po' tardi ehn ."
YVE 160 - "sì .
(an)diamo su ! ""
((canticchia))=((fa salire GPM dalle scale)) °
MAM 158 - °((fa seguire piu o meno GPF))°
YVE 161 - devi andare dalle scale così .=((fa vedere il percorso sulle scale))
MAM 159 - °sisi .
((inizia a far salire GPF dalle scale))
YVE 162 - °((fa camminare GPM al secondo piano))°
°un letto era / qua . // mm: . °
MAM 160 - °((GPF finisce di salire le scale e arriva in stanza))°
questo è il nostro letto .
YVE 163 - il mio era quello .=((piazza GPM nel letto))
MAM 161 - ah: .=((piazza GPF nel letto))
YVE 164 - come te e il papà .
MAM 162 - come io e il papà ! eh sì .

Corpus italoPHONE – Lecture conjointe

Codice: ALI

Data di nascita: 04.01.2005

Età: 6 anni, 10 mesi, 29 giorni (passazione il 30.11.2011)

Gruppo: 7 anni

Situazione: LC

Durata dell'attività: 6:30

Trascrittore: Tiziana Bignasca

Revisore: Céline Annen

Localizzazione nel file video: 16:18

- ALI 1 - non voglio io . = ((si mette la testa tra le mani))
MAM 1 - sapevo io . dai ALI lo guardiamo e te lo racconto io . va bene ?= ((sfoglia il libro))
EXP - ma potete anche guarda: re commenta– potete osservare oppure raccontare / come avete voglia di fare .
MAM 2 - okei .
ALI 2 - mamma .
EXP - o come fareste a: a casa .

- MAM 3 - allo:ra lui come si ◆ ◆
 ((libro aperto alla prima pagina dopo il titolo))
- ALI 3 - c'era una volta .
- MAM 4 - lui come si chiama ? = ((indica))
 c'era una volta / Gilberto . = ((indica il maialino))
 lo chiamiamo Gilbe – Gilberto ?
- ALI 4 - Gilberto .=((annuisce))
- MAM 5 - Gilberto . che va a passeggio . cammina cammina {xxx} ◆ ◆
- ALI 5 - MAM poi dopo va bene era ma i porcelli:ni erano ?=((si volge verso EXP))
- MAM 6 - ma possiamo fare quello che vogliamo . dai . =
 ((gira la piccola pagina)) /
 no: questo ha {xxx} è solo = ((indica)) po- eh: Gilberto che cammina . vedi ? =
 ((gira indietro poi di nuovo avanti la piccola pagina))
 cammina cammina cammina po:ro =((indica)) è stanco / si siede vicino a un albero
 ma chi è che c- ma chi è che lo spia: ? = ((indica il coniglietto))
 un coniglie:tto EH: !
 e chi sarà beh (que)sto coniglietto
 guarda hai visto come spia il coniglietto ? ((gira la grande pagina))
- ALI 6 - questo ◆ ◆ .
- MAM 7 - poi **17:22** po:vero ! = ((indica)) /
 Gilberto è qua che / chiede un passaggio perché è tanto stanco e nessuno si ferma .
 = ((indica il maialino un paio di volte))
 ((gira la piccola pagina))
 poi si mette un altro passaggio . vede un altro cavallo un'altra carrozza = ((indica il
 cavallo poi la carrozza)) chiede aiuto perché è ta:nto stanco = ((indica)) gua:rdalo . e
 nessuno si fe:rma .
 po:vero Gilberto . = ((gira la grande pagina))
 (2 sec) per fortuna arriva un'altra carrozza . = ((indica)) e gli danno un passaggio .
 = ((indica il maialino sulla carrozza)) così può riposare .
 hai visto com'è contento ? = ((indica il maialino))
 °((gira la piccola pagina))°
- ALI 7 - °ma no: si fa così . MHM: ! è s- .°
- MAM 8 - ((inspirazione di sorpresa)) ecco ! = ((indica la macchina)) ben gli sta .
 la carr- hai visto che la carrozza = ((indica la carrozza)) ▲ . / la macchina = ((indica la
 macchina)) che si è fermato prima / a chiedere aiuto = ((punta il maialino sulla carrozza))
 //
 si è fermata . perché +//
 gli è andato il moto:re . hai visto ? = ((indica l'auto))
 guarda il fumo . = ((indica il fumo)) //
 si è ferma:ta . guarda come ride lui . = ((indica il maialino))
 “*AHAHAH AHAHAH! ben ti sta*”. ((gira la grande pagina)) **18:31**
 e Gilberto Gilberto è arrivato a casa su:a. visto che saluta tutti . = ((indica))
 “*ciao ciao ciao Gilberto ! ciao ciao: !*”
 ((gira la piccola pagina))
- MAM 9 - poi si mette si fa una ten- ◆ ◆
- ALI 8 - ma non c'ha una casa?
- MAM 10 - eh no: è andato: / è è: andato: a esplorare la foresta .
 hai visto che ha fatto la te:n- = ((indica)) sta facendo la tenda per dormi:re .
 poi vediamo cosa succede dopo . =
 ((gira la grande pagina))

((inspirazione di sorpresa)) po:ro Gilberto che si è fatto la tenda = ((indica)) e scoppia un temporale col vento .

guarda come piove != ((indica))

pove:rino! chissà che fred- =

((gira la piccola pagina))

((inspirazione di sorpresa)) cosa succede dopo ? = ((indica l'immagine))

è volata via la tenda . guarda che è tutto bagna:to !

si bagna tutto ! hai visto ?

è volato via anche (i)l / il suo sacco . = ((indica il sacco)) 19:20 con dentro il da mangiare .

((gira la grande pagina))

MAM 11 - ((indica il maialino)) poi Gilberto ♦ . visto che quando ♦ visto che è andato via il il il nuvolo:ne = ((indica la nuvola strisciandoci sopra il dito)) e arriva il bel tempo ♦ ♦

ALI 9 - guarda questa = ((indica)) è la sciarp-.

MAM 12 - è la ten- è la tenda. la sua tenda . = ((indica)) è andato a prenderla =

((gira la piccola pagina))

solo che ((inspirazione di sorpresa)) cosa succe:de adesso va guarda . = ((indica))

Gilberto è andato sul ramo a prendere la tenda = ((mantiene il pointage)) e arriva un treno ((inspirazione di sorpresa)) = ((indica)) si sta per far ma:le guarda !

speriamo che non = ((segno di no con il dito)) cade .

vediamo un attimo . =

((gira la grande pagina))

invece no.

Gilberto si butta sul tre:no.

ma è matto !

visto che è andato a prendere {xxx} ? = ((indica)) è andato a prendere la tenda = ((indica))

ma è matto !

si vuole far male != ((gira la piccola pagina)) 20:01

no: ! visto è atterrato sul treno tu:tto spo:rco . guarda com'è spo:rco . = ((indica il maialino)) hai visto ?

ALI 10 - si sembra un lupo?

MAM 13 - un lupo ?

eh sì .

{xxx} il lupo . =

((gira la grande pagina))

poi // arriva arriva alla fermata = ((indica)) // il treno si ferma e lui scende . = ((gira la piccola pagina))

ALI 11 - ma .

MAM 14 - po:vero Gilberto ! guarda com'è com'è tutto spo:rco . = ((indica))

adesso chissà cosa farà ? °

((gira la grande pagina))

((inspirazione di sorpresa))°

ALI 12 - °è andato via è andato via (n)el bosco ! per fortuna !

MAM 15 - e per fortuna !

guarda qua ; poi Gilberto si spoglia fa il bagno perché è tu:tto sporco !

((gira la piccola pagina in avanti e poi indietro))

((inspirazione di sorpresa)) butta i i i ve- visto i vestiti per terra . = ((indica))

e chi arriva ? = ((indica)) /

un cagnolino .
((gira la piccola pagina))
((ispirazione di sorpresa)) che lui Gilberto entra in acqua a fare il bagno = ((indica)) e
il cagnolino gli frega i vestiti .=((indica il cagnolino))
che mone:llo . hai visto ?=((indica ancora il cane))
((gira la grande pagina))
((ispirazione)) e Gilberto poverino c'ha ((indica)) / è solo con le sue – col suo
costume da bagno .
come fa adesso ?
((gira la piccola pagina in avanti, la fissa, poi la gira indietro))
ah:! trova hai visto ?
chi è ?
uno spaventapasseri . = ((indica)) //
visto ? #coi vestiti = ((indica))

ALI 13 - si .

ALI 14 - si eh .

MAM 16 - ((gira la piccola pagina)) lo spaventapasseri e Gilberto gli frega i v- hai visto ? gli
frega i vestiti . = ((indica)) se li mette .
poi vediamo un po cosa succede .=
((gira la grande pagina))
((ispirazione di sorpresa)) Gilberto guarda tutto com'è elega:nte! = ((accarezza il
foglio del libro)) com'è elegante come tutti gli altri . = ((indica gli altri maialini in
smoking))
((gira la piccola pagina))
((ispirazione di sorpresa)) e lo riconoscono però non lo fanno entrare . = ((indica i
maialini in smoking))
lui vuole entrare . = ((mostra col dito il cammino per entrare)) ma non lo fanno entrare
perché dicono “OH:! tu non sei vestito come noi =((scuote la testa)) non puoi
entra:re” . =
((gira la grande pagina))21:46
invece uno lo fa entra:re a teatro . {perché al teatro} bisogna entrare = vedi
=((indica il maialino)) con la camicia bella =((si indica il collo)) con il cravattino con il
papillon .
((gira la piccola pagina))
((ispirazione di sorpresa)) poi Gilberto inizia a suonare . = ((indica)) solo che non
sa cosa suonare . = ((indica sempre))
visto che è imbarazzato ? ((ispira))
non sa come suonare . poveri:no! poverino si vergo:gna:!
((gira la grande pagina))22:13
oh Dio poi arriva / arriva quello vero . = ((indica il vero pianista))
perché Gilberto ha preso il posto di uno = ((indica Gilberto)) che sa suonare
veramente la musica . arriva arriva arriva → .
((gira la piccola pagina))
poi lui si nasconde e scappa via e l'altro = ((indica l'altro maialino)) lo vuole prendere
perché gli dice “tu mi hai fregato il posto . ci dovevo essere io qua = ((indica)) a
suonare !”
((gira la grande pagina))
Gilberto vedi che scappa scappa scappa scappa . ha chiamato anche la polizia quel
signo:re . = ((indica la polizia)) hai visto ? {xxx}{xxx}
ALI 15 - quella là e la polizia ? = ((indica sul libro))

MAM 17 - si questa è la polizia . = ((indica sul libro))
 Gilberto = §scappa scappa scappa .
 ((gira la piccola pagina))
 arriva in un → = ((indica il maialino)) // in un frutteto . hai visto ?
 che ci sono le → = ((gira le pagine in avanti, ma non del tutto)) // le mele .
 guarda come sono belle rosse . ((gira la grande pagina))

ALI 16 - MHM:! //
 ma:mma . = ((si muove))

MAM 18 - dove vai ?

ALI 17 - gio:co adesso .

MAM 19 - no . non giochi .
 (a)spetta che finiamo la: la la la / la storia .

ALI 18 - no: .

MAM 20 - visto Gilberto ◆
 vieni ; vieni qua ;
 Gilberto viene a ◆ ◆ .

ALI 19 - no questo . = ((si allunga per prendere un oggetto della casina))

MAM 21 - NO! ALI aspetta .

ALI 20 - °((strusa con la casina))°

MAM 22 - °vieni qua che finiamo la storia .
 è finita ALI ! °
 Gilberto trova degli amici con cui giocare e divertirsi .

ALI 21 - {xxx} {xxx} {tutti contenti} .

MAM 23 - e poi- e poi gli danno un passaggio a casa . finalmente torna a casa da / da {xxx}
 una brutta avventura e {ritrova} la sua mogliettina . = ((indica))

ALI 22 - questa qua ? = ((indica))

MAM 24 - questa qua .
 come si chiama ?
 Gilberto e ? = ((indica la maialina)) /
 come si chiama la moglie ?

ALI 23 - Sol- ehm : eh Sonia .

MAM 25 - Sonia . un 'altra Sonia .

ALI 24 - mamma mamma (a)desso ◆ ◆ .

MAM 26 - fini:to .

Codice: ANT1
 Data di nascita: 03. 12. 2005
 Età: 4;9;14
 Gruppo: DSL 5 anni
 Situazione: LC
 Durata dell'attività:
 Trascrittore: Stefano Rezzonico
 Revisore: Tiziana Bignasca
 Localizzazione nel file video: 17:52

Mam 1- che be:llo !
 °hai visto che c'è un cavallo?° = ((indica il cavallo))

ANT1 1- {xxx} = ((prende il libro))

Mam 2 - eh ?

ANT1 2 - {xxx} = ((apre il libro alla pagina rossa))

Mam 3 - c'è un bel cavallo lì .

- ANT1 3 - sì .
{guarda qua un po'} =
((gira la prima pagina – arriva alla pg del titolo))
- Mam 4 - e qui cosa succede ? = ((indica globalmente la pagina))
- ANT1 4 - va.
((gira la pagina grande))
- Mam 5 - questo maialino = ((indica)) va via da casa e si {xxx}
- ANT1 5 - °((prova a girare la pagina)) °
- Mam 6 - °((blocca la pagina)) °
vai piano amore
se no non °capiamo . °
- ANT1 6 - °((gira la pagina piccola))°
- Mam 7 - ((aspira)) gua:rda ! = ((indica il maialino)) si é stancato di camminare . sta sudando . =
((indica nuovamente il maialino)) hai visto ?
- ANT1 7 - si {no però} [popo] va indietro a casa . = ((indica il percorso con il dito))
- Mam 8 - eh sì .
allora = ((indica nuovamente il maialino)) si é seduto sotto l'albero .
- ANT1 8 - ((prende la pagina)) faccio io ?
- Mam 9 - sì .
- ANT1 9 - ((gira la pagina grande))
- Mam 10 - e dopo ((sospira)) che cosa succe:de ?
(3 sec.)
che cosa c'è qua = ((indica il fumo)) amore ? /
- ANT1 10 - il fumo per la macchina . = ((indica la macchina))
- Mam 11 - uhm . = ((annuisce))
questa macchina = ((indica la macchina)) gli butta tutto il fumo . = ((indica il maialino))
ma lui =((indica il maialino)) pensi che vorrebbe salire sull'auto ? = ((indica l'auto))
- ANT1 11 - sì .
- Mam 12 - forse sì perché si eh. perché si è alzato . guarda un po' . = ((indica il maialino))
- ANT1 12 - é perché ho ho stanco {vuole salire} .
- Mam 13 - eh sì .
ma guarda questo signore . = ((indica il signore nell'auto)) fuma il suo sigaro e
non lo guarda neanche .
- ANT1 13 - e poi e poi e poi = ((picchia la mano sulla pagina)) quello = ((indica il fumo)) butta
così = ((segue il verso del fumo)) come questo.
- Mam 14 - eh. e adesso = ((gira la pagina piccola)) chi passa ? ((sospira)) guarda un po' chi
passa adesso ?
- ANT1 14 - questo fa salire . = ((indica la carrozza))
- Mam 15 - secondo te lo fa salire questo ?
- ANT1 15 - sì .
((gira la pagina grande e quella piccola insieme))
- Mam 16 - ((gira indietro la pagina piccola))
vedia- eh hai ragione ! = ((indica il maialino sul tetto della carrozza))
guarda un po' .
e che cosa porta questo maialino nel suo carrozzone = ((indica il maiale poi la
carrozza)) ?
- ANT1 16 - °porta a ca ^ va in giro . °
- Mam 17 - °((indica i maialini))° = porta tre maialetti guarda . uno due tre . = ((indica i maiali
uno alla volta))
- ANT1 17 - sì.

- questo é gentile = ((indica la carrozza)) quello non é gentile = ((indica il maialino sulla carrozza))
 °((gira la pagina la pagina piccola))°
- Mam 18 - °eh no.
 e guarda dov'è l'altro° ((torna indietro di una pagina)) quello non gentile . é qua DAvanti. = ((indica l'auto in panne))
 forse ha un problema guarda un po' ?/
 sono scesi .
- ANT1 18 - {xxx} = ((gira la pagina piccola)) 19:34
- Mam 19 - ah problema al motore . guarda un po:' ? = ((indica il motore)) /
 e adesso cosa fa il maiale = ((indica il maialino sulla carrozza)) quando passa via e lo vede ? //
 ((ride)) cosa sta facendo ?
- ANT1 19 - {qua} ride ! = ((picchia la mano sulla pagina))
 °((gira la pagina grande)) °
- Mam 20 - °ride e gli fa cia:o: . eh ? °
- ANT1 20 - sì::
- Mam 21 - ((ride)) e poi ? //
 poi scende da questo carrozzone . = ((indica il carrozzone)) perché é arrivato dove voleva arrivare o no ?
- ANT1 21 - e va a casa .
- Mam 22 - e lui va a casa . / gli fa ciao con il bastone . = ((indica il maialino))
- ANT1 22 - ((gira la pagina piccola))
- Mam 23 - e adesso ?
- ANT1 23 - oh oh fa (u)na [papanna] . = ((indica la tenda))
- Mam 24 - questa é una tenda . = ((indica la tenda facendone il contorno con il dito))
 quelle del compeggio come quelle che aveva la zia Olinda quest'estate .
- ANT1 24 - ((gira la pagina grande))
 pio:ve.
- Mam 25 - oh:! hai visto ? secondo te é bello essere nella tenda quando piove ? = ((indica la pioggia muovendo il dito verso il basso dal cielo))
- ANT1 25 - no {però quando° non piove } ◆◆° = ((gira la pagina))
- Mam 26 - °((aspira))° guarda cosa succede! hai visto = ((indica la tenda)) c'è anche il vento .
 guarda dov'è volata la tenda . = ((indica la tenda))
- ANT1 26 - e- anche - anche la nostra tenda quando - quando c'è vento vola via ? = ((indica la tenda del libro))
- Mam 27 - ma ti ricordi che avevamo una tenda l'anno scorso ? = ((indica la tenda))
- ANT1 27 - sì però la nostra é volata via ?
- Mam 28 - no .
 si é riempita d'acqua perché è piovuto . = ((gira in avanti e indietro la pagina))
 °però per fortuna non é volata via° .
 questa = ((indica la tenda)) é anche volata via .
- ANT1 28 - ((gira la piccola pagina))
- ANT1 29 - pe(r)ché non é non é non prende tanto {tenda}
- Mam 29 - si vede che non l'ha affrancata bene .
 ((gira indietro la pagina piccola))
 hai visto qua ? = ((indica la tenda))

ANT1 30 - perché non sono [apendi] tanto ?
Mam 30 - {eh: non abbiamo una °buona tenda}. °
ANT1 31 - °((gira la pagina grande))° 21:04
Mam 31 - e dopo cosa fa ?
ANT1 32 - va [sil abero] . = ((segue il maialino con il dito))
Mam 32 - per far cosa ? = ((indica la tenda))
ANT1 33 - per prende(re) questa [floλia] . = ((indica la tenda))
°((inizia a girare la pagina piccola))°
Mam 33 - °((torna alla pagina precedente))
e ma questa che cos'è amore ?°
non l'hai riconosciuta ? questa . = ((indica la tenda))
ANT1 34 - sì é una foglia .
Mam 34 - no::: !
ANT1 guarda . = ((torna indietro di una pagina grande)) é la tenda = ((indica la tenda)) che é volata sull'albero .
ANT1 35 - ((gira in avanti la pagina grande))
Mam 35 - e il povero maialino deve arrampicarsi sull'albero = ((indica il percorso che deve fare il maialino)) per andare a prenderla . 21:28
ANT1 36 - ah. # {é qua giù} = ((indica la tenda))
Mam 36 - OH:
Mam 37 - e adesso cosa succede?
ANT1 37 - vola giù = ((indica la tenda))
Mam 38 - e cosa c'è sotto ? = ((indica il treno))
ANT1 38 - il [tereno] .
Mam 39 - speriamo non si faccia male.
ANT1 39 - ((gira la pagina grande))
Mam 40 - e guarda = ((indica il fumo)) ((ride))
cosa succede ANN? = ((sempre indicando il fumo))//
che sfortunello . guarda un po . = ((indica il ramo rotto))
ANT1 40 - ma- ma non va su qua . = ((indica un vagone)) va sull'erba . = ((indica nei pressi della locomotiva))
°((gira la pagina piccola))°
Mam 41 - °secondo° te non cade sul ▲
ANT1 41 - ((ride))=((indica il maialino))
Mam 42 - é caduto nel treno . ((ride)) /
e cosa c'era qui dentro = ((indica il vagone con il carbone)) ?
ANT1 42 - {xxx} [talini] .
((gira la pagina grande))
Mam 43 - é diventato tutto nero.
e adesso va + = ((indica il maialino)) /
in stazio:ne . = ((passa il dito su tutto il treno)) 22:12
ANT1 43 - e – e dice se può venire su questo {omino}. =°((gira la pagina grande e la piccola insieme))°
Mam 44 - °((torna indietro con le pagine))°
sì se può salire su quest'altro treno .
ma il controllore gli dice = ((indica il controllore)) “sei troppo spo:rcò non puoi !”
. o no? °((gira la pagina piccola))°

- ANT1 44 - °((gira la pagina piccola con Mam))°
e {deve fa(r)si (l)a doccia}.
- Mam 45 - eh. e guarda un po'. = ((indica il maialino)) il treno = ((indica il treno)) va via
= ((indica il movimento del treno con l'indice)) e lui = ((indica il maialino)) rimane
da solo.
- ANT1 45 - ((gira la pagina grande))
e fa niente .
se se se lava.
- Mam 46 - e dove va a lavarsi ?
- ANT1 46 - qua . = ((indica lo stagno))
- Mam 47 - in questo be:l laghe:tto. = ((segue con l'indice il bordo del laghetto)) gua:rda.
- ANT1 47 - ((gira la pagina piccola))
sì.
- Mam 48 - e ma che sfortunello guarda un po' ? = ((indica il cane))
- ANT1 48 - cos- pe(r)ché?
- Mam 49 - e / chi é questo ? = ((indica il cane))
- ANT1 49 - e fa niente . va in giro nu:do .
- Mam 50 - ah ma non é tanto contento però neh guarda. = ((indica il maialino))
- ANT1 50 - eh sì non é tanto contento . = ((gira la pagina °grande))°22:55
- Mam 51 - °eh no. °
e adesso non vuole = ((indica il maialino)) andare in giro nudo.
cosa fa?
- ANT1 51 - mutande {xxx} = ((indica le mutande))
- Mam 52 - e cosa vede qua? = ((indica lo spaventapasseri)) //
- ANT1 52 - non lo so.
- Mam 53 - questo é uno = ((picchetta con il dito sullo spaventapasseri)) spaventapasseri.
é un ometto di stracci . = ((gira intorno allo spaventapasseri)) che c' é in mezzo al
campo = ((indica di nuovo lo spaventapasseri)) per far scappare gli uccelli.
- ANT1 53 - ((gira la pagina piccola))
- Mam 54 - allora prende gli stracci dello spaventapasseri = ((indica dove c'era prima lo
spaventapasseri))
(sottovoce) e guarda un po'?* = ((indica il maialino)) é bello vestito così?
- ANT1 54 - no.
- Mam 55 - non é elegante ?
- ANT1 55 - no perché dopo [ditʃeno tutte pøko].
- Mam 56 - eh ha anche il cilindro = ((indica il cilindro)) però eh.
guarda che bel cappello . = ((indica di nuovo il cilindro))
- ANT1 56 - andiamo via . =
((gira più pagine °poi torna alla pagina nuova giusta))°
- Mam 57 - oh guarda é molto elegante invece = °((aiuta ANT1 a trovare la pagina giusta))°
é talmente elegante che guarda un po' ANT1 . decide di andare / ad un concerto
per pianisti . = ((indica i due maialini all'entrata)) // e nessuno si accorge che lui é
vestito da spaventa passeri.
- ANT1 57 - ((gira la pagina piccola))
- Mam 58 - guarda. = ((indica i i due maialini all'entrata)) lo chiamano . questi due signori.
- ANT1 58 - {pe(r)ché} perché fanno il ballo con loro = ((gira la pagina grande)) pe(r)ché. ▲ ▲
- Mam 59 - e lo fanno entrare sul pa:lco . = ((indica il maialino sul palco)) guarda ANT1.

ANT1 59 - sì . =
°((prova a girare la pagina))°

Mam 60 - °((impedisce a ANT1 di girare la pagina))°
e adesso lui secondo te sarà capace di suonare ? = ((indica il maialino))

ANT1 60 - no:24:17

Mam 61 - c'è tutta questa gente . = ((indica il pubblico))° / lo presentano . = ((indica il presentatore)) si siede . = ((indica il maialino seduto al piano)) ((ride))

ANT1 61 - °((gira la pagina piccola))°

ANT1 62 - ((gira la pagina grande e quella piccola insieme))

Mam 62 - eh cosa succede ? =
((prova a girare indietro la pagina piccola))

ANT1 63 - é quello . = ((indica il pianista
impedendo a Mam di girare la pagina))

Mam 63 - {é questo}.

ANT1 64 - sì = ((indica di nuovo il pianista))

Mam 64 - ah Entra il Vero pianista. = ((indica a sua volta il pianista)) hai visto?

ANT1 65 - sì.

Mam 65 - che é arrivato quell'altro =
((torna indietro di una pagina piccola))
il vero pianista.
((avanza di una pagina piccola))

ANT1 66 - {xxx} {tutto lui} = ((indica il maialino))
<pianista> "voglio andare io!" = ((indica il piano))
((gira la pagina piccola e quella grande insieme))

Mam 66 - eh sì .
dice così "voglio andare io!" .
e questo = ((indica il maialino)) allora scappa .

ANT1 67 - [degondae] {suona(r)e}. =
((gira la pagina piccola))

Mam 67 - eh sì . e chi trova? = ((indica i maialini sulla carrozza))
(3 sec.) chi trova ANT1? = ((indica con un cerchio la carrozza))

ANT1 68 - loro .

Mam 68 - e ma loro = ((indica la carrozza)) non li avevamo mica già visti all'inizio del libro?

ANT1 69 - sì.

Mam 69 - ritrova i suoi amici .
guarda che è uguale . guarda{qua}. = ((prende il libro e sfoglia rapidamente il libro)) guarda un po'. = ((apre il libro alla pagina con la carrozza)). è uguale! =
((indica la carrozza)) sono i suoi amici . = ((torna alla pagina attuale)) guarda
com'è contento . = ((indica il maialino)) e come sono tutti contenti °di trovarsi°. =
((indica i maialini sulla carrozza))

ANT1 70 - °((tossice))° ((gira la pagina grande))

Mam 70 - e cosa fa allora il nostro amico? = ((indica il maialino))

ANT1 71 - [kata] fa- guarda cos'hanno trovato . = ((indica i maialini))

Mam 71 - eh sta lì con loro a raccogliere le mele mi sembra .
°((impedisce a ANT1 di girare la pagina))°

ANT1 72 - °((prova a girare la pagina))°
no {finita}{dentro lì} . =

((gira la pagina grande))
Mam 72 - e poi torna a casa con loro = ((indica i maialini nella carrozza)) e porta le mele alla sua mamma . = ((indica la mamma maialina))
(3 sec) ti é piaciuta questa storia ?
ANT1 73 - sì . =
((gira la pagina grande))
Mam 73 - tanto?
ANT1 74 - sì . = ((gira la pagina grande e poi chiude il libro))
finito. io do(r)mo. = ((si sdraia sul divano mettendo le gambe sopra quelle della mamma))

Codice: ANT2

Data di nascita: 12.05.2004

Età: 6 anni, 10 mesi, 11 giorni

Gruppo: 7 anni

Situazione: LC

Durata dell'attività:

Trascrittore: Stefano Rezzonico

Revisore: Céline Annen

Localizzazione nel file video:

OBS: eccoci .
MAM -1: senza ANT2 è brutto ehn .
OBS: allora secondo gio:co . qui avete un libro avete già visto .
MAM- 2: sì .
OBS: non ci sono parole ((ride)) però vi chiederei di raccontarlo insieme . # come avete l'abitudine di fare quando vedete delle immagini.
MAM- 3: sì
MAM- 4: o::k =
((solleva ANT2 per mettersi più comoda con ANT2 sulle ginocchia))
MAM- 5: allora . io leggo il titolo . perché ▲ / a parte che tu lo sapresti leggere . però é in un'altra lingua . hum?
les belles vacances des petits cochons . /
tu che non sai il francese . se io ti dico ▲ ▲
ANT2- 1: le belle vacanze del {porcellino}
MAM- 6: dei piccoli?
ANT2 - 2: porcellini .
MAM - 7: porcelli . cochons . porcelli .
allora . guarda un po' . chi c'é ?
ANT2- 3: questa qua = ((indica la mamma maiale)) é la mamma che saluta e questo qua = ((indica il maialino)) é il papà che va . =
((gira la pagina grande))
MAM- 8: é il papà pensi ? =
((torna indietro di una pagina grande))
ANT2-4: sì:: .
MAM - 9: sì ?
ok .
potrebbe essere anche suo figlio . no ?
ANT2- 5: ((gira la pagina grande))
MAM - 10: diciamo che é il papà allora .

il papà parte .
dove va secondo te uno vestito così ? dov'è ▲ .

ANT2- 6: va in campagna . =
((gira la pagina piccola))

MAM-11 : va in campagna .

ANT2-7 : dopo un po' si stanca . =
((prova a girare la pagina grande))

MAM-12 : ((impedisce di girare la pagina grande)) ((sottovoce)) eh hai visto chi c'era qui *=
((indica il coniglietto))

ANT2-8 : un coniglietto .

MAM-13 : un coniglietto °che spia . °

ANT2-9 : °((gira la pagina grande))°

MAM- 14 : oh oh ! passa un'auto . /
quest'auto é molto vecchia . é un'auto d'epoca . vero ?

ANT2-10 : sì.

MAM-15 : non é come la smartina di prima. eh ? /
e passano questi signori .
e dove vanno ?

ANT2- 11 : non ma chie- credo che lui = ((indica il maialino)) chiede un passaggio . ma
loro sono un po' cattivi . =
((gira la pagina piccola))

MAM – 16 : non vogliono prendere su ?
oh però per fortuna arriva un °cavallo =
((impedisce a ANT2 di girare la pagina))°.
con chi a bordo ?

ANT2-12 : °((prova a girare la pagina))°

ANT2-13 : con un maialino che {u(r)la} .

MAM-17 : e lui dice . = ((indica il maialino))
cosa gli dice ?
« *ehi tu ! fermati ; fammi salire ;
sono un po' stanco non c'ho °voglia di camminare. »°*

ANT2-14 : « posso salire ? »

ANT2- 15 : °((gira la pagina grande))

MAM- 18 : e infatti . guarda dove lo mettono ?

ANT2- 16 : mhm.

MAM- 19: {xxx} . lo fanno salire . e partono . partono →

ANT2-17 : ((gira la pagina piccola))

MAM- 20 : oh oh ! cosa succede qua ? guarda un po' ? /
cos'è ch'è successo ? / cos'è ch'è successo a questa macchina ? = ((indica l'auto
in panne))

ANT2-18 : s'è s'è s'è s'è :

MAM-21 : questa macchina é rimasta+

ANT2-19 : bloccata .

MAM- 22 : bloccata . per un problema . eh ?
e lui = ((indica il maialino sulla carrozza)) dentro di sé cosa pensa ?
« *mhm grazie per non avermi preso a bordo prima. grazie mille .
adesso però io con il mio cavallo che sembra molto lento però guardate . vi
sorpasso .
ciao ciao = ((saluta con la mano))*

grazie ancora per essere stati egoisti. = ((accompagna la parola con dei movimenti del capo)) grazie mille . »

ANT2-20 : ((ride))

MAM-23 : vero / che dice così ?

ANT2-21 : sì . =

((gira la pagina grande))

MAM-24 : ok ?

poi / cosa fa ?

ANT2-22 : dopo lo lasciano giù perché si é risparmiato le forze .

MAM-25 : e cosa ha detto . = ((indica il maialino)) cos'ha detto dopo?

ANT2-23 : « grazie ! grazie mille !

ci vediamo ! » =

((gira la pagina piccola))

MAM-26 : « grazie ! grazie per il viaggio! » = ((saluta con la mano))

MAM-27 : piazza la tenda. / hum ?

bella questa tenda ?

ANT2-24 : sì . un po' piccolina .

MAM-28 : giusto per lui. = ((indica con il palmo alzato che é abbastanza)) eh ?

la tenda per una persona .

ANT2-25 : ((gira la pagina grande))

MAM-29 : oh mamma ! oh mamma ! cosa succede?

ANT2-26 : {xxx} eh {viene/ é venuto} il temporale .

MAM-30 : ((con voce spaventata)) {oh mamma!} tu vorresti essere lì ? in quel momento ?*

ANT2-27 : sì.

MAM-31 : {xxx} . la tenda .

grande così la tua tenda = ((mette il libro sopra la testa di ANT2 per simulare una tenda)) guarda così. ((con voce spaventata) uhu. dentro stretto . e sente pff : .

balla tutto . = °((fa ondeggiare ANT2)) pff:°

ANT2-28 : °((ride)) ((gira la pagina piccola))°

MAM-32 : e infatti . guarda ((da un bacino a ANT2)) gliela porta via . é una specie di tornado

ANT2-29 : ((gira la pagina grande))

MAM-33 : e qui cosa fa ?

ANT2-30 : la ritrova il giorno dopo quando é (a)sciutto .

MAM-34 : quando é asciutto . ma mica tANT2o . mi sembra che stia ancora piovendo qui

ANT2 = ((indica col dito sulla pagina il percorso delle gocce che cadono))

guarda un po' . solo che = ((indica la tenda)) gliel'ha portata fin su un albero .

ANT2-31 : ((gira la pagina piccola))

MAM-35 : e lui cerca di recuperare il telo della sua tenda . perché tiene tANT2issimo a quella tenda lì .

quella tenda lì gliela aveva regalata suo nonno . era ancora di suo nonno che andava sempre in tenda . con i lupetti . mh ?

e guarda un po' chi arriva sotto ; = ((indica il treno con il pollice)) //

ANT2-32 : oh no ! se lo schiaccia.

MAM-36 : un treno .

cosa succederà ?

prova a dirmi te. cerchiamo di indovinare cosa succede .

abbiamo tre possibilità .

ANT2-33 : ehm chi che che quando passa = ((gesto con la mano per indicare il passaggio del treno)) # cade = ((indica la caduta potenziale)) e sta sopra il carbone .

MAM - 37 sì .

MAM- 38 : ok .
oppure ?

ANT2-34 : oppure cade e e e: e si rompe perché é sotto il treno . = ((indica il treno))

MAM-39 : mhm. oppure terza possibilità ?

ANT2-35 : oppure::: resta su sul ramo.

MAM- 40 : e tu come fai a sapere che é un treno a carbone questo ?

ANT2-36 : e:: perché: = ((indica il treno)) vedo che {fuma}. =
 ((gira la °pagina grande))°

MAM- 41 : ° ah. ° oh no :: cade la tenda = ((indica la tenda))
 e cade chi anche ? =((indica il maialino))

ANT2-37 : il il il il = ((indica il maialino)) il maialino.

MAM-42 : e dove va a finire secondo te ?

ANT2-38 : sul carbone . = ((indica il carbone))

MAM-43 : nel carbone . =
 ((gira la pagina piccola))
 accipiacchia il carbone fa diventare neri . neri come il +

ANT2-39 : carbone.

MAM-44 : carbone.
 oh mamma mia adesso ?
 ((gira °la pagina grande))°

ANT2-40: °adesso° va a cercare :: →

MAM- 45 : a un certo punto il treno si ferma per fortuna . e lui scende . /
 e cosa dice al controllore ? = ((indica il controllore)) / cosa gli {starà} dicendo ?

ANT2-41 : mhm :: {prova a indovinare}.

MAM-46 : « *senta ma ha per caso visto passare di qua una tenda forse ? /
 una tenda verde . era bella in partenza: adesso non é più tANT2o bella .
 non é che magari l'ha vista passare ?* »
 oppure cosa gli dice ?
 « *mi da un passaggio fino a ::* »
 magari non sa neanche dove si trova .
 « *scusi ma in che stazione siamo ?*
*io non lo so mi sono perso . dormivo tranquillamente nella mia bellissima tenda
 che mi °ha regalato mio nonno .* » °

ANT2-42 : °((gira la pagina piccola)) °

MAM-47 : e dietro c'è un lago . un bellissimo lago .
 che idea gli viene ANT2 ? = ((alza l'indice verso il cielo))

ANT2-43 : {xxx} ▲ ▲

MAM-48 : uno sporco così = ((indica il maialino)) quando vede un lago = ((unisce le dita e
 poi le riapre)) cosa gli viene in mente ?

ANT2-44 : tuffarsi e lavarsi .

MAM-48 : eh sì.
 « *vado a farmi un bel bagnetto .* »
 ((gira la pagina grande))
 e infatti . eh teh che abbiamo indovinato .
 scende . / e va a farsi un bel bagnetto .
 ma ?

ANT2-45 : prima si sveste . = ((con l'indice verso il cielo))

MAM-50 : chi arriva ?

ANT2-46 : un cane !

MAM-51 : un cagnolino .
 cosa farà secondo te questo cagnolino ?

ANT2- 47 : gli porterà la tenda .

MAM-52 : ah magari LUI ha ritrovato la tenda .
 e dice « *hey tu amico ho visto una tenda svolazzare .
 non é che per caso é la tua ?* » /
 vediamo un po' se abbiamo indovinato.

ANT2-48 : { vediamo un po' } = ((gira la pagina piccola))

MAM-53 : oh no ! ANT2 ! gli porta via i vestiti . e questo = ((indica il maialino))
 cosa rimane?

ANT2-49: biotto.

MAM-54: biotto. tutto biotto. senza vestiti .
 “*hey tu che cosa fai con i miei vestiti ;
 °riportameli ; °*”

ANT2-50 : °((gira la pagina grande))°

MAM-55 : ah beh .però almeno = ((con il palmo aperto indica abbastanza)) il costumino ce
 l'aveva . eh ?
 esce tutto bagnato /
 e cosa vede lì ? = ((indica lo spaventapasseri))

ANT2-51 : uno spaventapasseri .

MAM-56 : e che idea gli sta venendo nella testa ? = ((fa un segno circolare con il dito))

ANT2-52 : di vestirsi con quei vestiti .

MAM-57 : si guarda in giro
 °((impedisce a ANT2 di girare la pagina piccola))°¹
 vede se c'è per caso se c'è °qualcuno°²
 e si dice “*io metterò questi vestiti . RAGazzi ero partito per andare in tenda .
 guardate adesso come sono elegANT2e .*” /
 vero o no?

ANT2-53 : °((prova a girare la pagina piccola))°¹

ANT2-54 : °((gira la pagina piccola))°²

ANT2-55: sì. ((ride))

MAM -58: simpatico eh ?
 poi sembran fatti su misura per lui . = ((indica il maialino)) e lo spaventapassero =
 ((indica la struttura dello spaventapasseri)) / non c'è più . = ((indica fine con un
 movimento della mano verso destra e il palmo verso il basso)) una
croce.=((disegna una croce con la mano piatta))

ANT2-56 : una croce.

MAM- 59 : é morto ! = ((indica fine con un movimento della mano verso destra e il palmo
 verso il basso)) lo spaventapasseri é morto ! = ((indica fine con un movimento
 della mano verso destra e il° palmo verso il basso))°

ANT2-57 : °((ride))°

MAM-60 : e allora . ((gira la pagina grande)) ah va al paese . vestito tutto da :: = ((fa un
 cerchio con l'indice e il pollice unito)) mh :: gran = ((movimento circolare della
 mano)) signore . eh ?
 si é preso pure un bastone . = ((indica un bastone)) si é messo pure il cappello .
 tu sai come si chiama = ((indica il cilindro)) questo cappello ?

ANT2-58 : mhm :::
 (2 sec)

MAM-61 : lo sai ?

ANT2-59: no .

MAM-62: é un cilindro . /
 lo usavano ai tempi gli uomini soprattutto . eh ?

ANT2- 60 :mh .

MAM – 63 : e questo mh : . °che sc- = ((impedisce di girare la pagina piccola))°
 noi che non sappiamo = ((indica il cartellone)) la lingua eh ?
 diciamo che non sappiamo cosa c'è scritto qua .
 secondo te cosa c'è scritto ? = ((indica di nuovo il cartellone))

ANT2- 61 : °((prova a girare la pagina piccola))°

ANT2-62 : allora . qua ▲▲ = ((indica la parte alta del cartellone))

MAM- 64 guarda un po' questa parola = ((indica la parola concert)) questa parola qui =
 ((indica di nuovo la parola concert))

ANT2-63 : concerto .

MAM-65 : concerto .
 e qui = ((indica un'altra parola)) questa parola cosa ci fa pensare ?

ANT2-64 : di- di quelli che suonano il piano .

MAM-66 : come fai a sapere che suonano il piano ?

ANT2-65 : perché c'è scritto pianist = ((indica la parola pianist))

MAM-67: ah ok. allora é un concerto di piano °va bene°.
 e gli dicono “*senta lei* = ((indica il pianista)) *é lei* . ((aspira)) *é lei quello che
 deve suonare* .
sì é lei perché é in ritardo il signore . »
 ah ::: ma a me é venuta un'idea . ANT2 posso farti vedere una cosa ? =
 ((cerca la pagina con il maiale con il sigaro))

ANT2-66: °((gira la pagina piccola))°

ANT2-67 : sì .

MAM - 68: non so se é giusta eh ?=
 ((sempre cercandola pagina con il maiale con il sigaro))
 quei due signori qua / come sono vestiti ?

ANT2-68 : come quelli lì .

MAM-69 : come quelli lì .
 non é che MAGARI ▲▲

ANT2-69 : era lui = ((indica il maiale con il sigaro)) quello che doveva : →

MAM-70 : eh. non è che magari questo é il pianista →

ANT2-70 : é morto e hanno messo lui.

MAM-71: e l'è su anca mo a met a posht la machina. °°
 ((torna alla pagina attuale))

ANT2-71: é morto e poi dopo {ha messo li¹ i vestiti} . il suo amico.²

MAM-72: macché é morto¹ .

MAM- 73: é morta la macchina²?
 ah tu dici ?

ANT2 -72 :sullo spaventapasseri .

MAM-74 : oh mamma .
 oltre alla macchina é morto anche il signore ?

ANT2-73 : s- . non é morta la macchina .

MAM-75 : la macchina si é rotta . #
 e il signore ?

ANT2-74 : sì.

ANT2-75 : e il signore ::: é morto .
 e poi dopo il suo amico che guidava ha messo i vestiti sullo spaventapasseri.

- MAM-76 : quindi loro = ((indica i due maialini sull'entrata)) vedono lui = ((indica il maialino)) cosa dicono ?
 « hey ! tu ! »
 cosa gli dicono ?
- ANT2-76 : « sei tu che devi suonare il piano; »
- MAM-77 : « dai sei in ritardo; muoviti;
 ti stanno tutti aspettando;
 c'è la sala piena . é :: l'evento dell'anno .
 ((gira la pagina grande))
 un pianista famoso come te . »
 infatti guarda quANT2a gente = ((indica il pubblico con la mano aperta)) conigli .
 leprotte . tartarughe . marmotte . di tutto e di più . persino la signora delle pulizie
 = ((indica la signora con la scopa in mano sulla sinistra)) é venuta ad ascoltare
 questo famoso pianista . = ((fa un gesto con l'indice e il pollice uniti)) /
 infatti lui entra e
 « ((aspira)) oddio e adesso cosa farò ? »
 e si siede / °al pianoforte .°
- ANT2-77 : °((gira la pagina piccola))°
- MAM-78 : e lui lo presenta = ((indica il presentatore)) presenta;
 tu sei il presentatore della serata;
 cosa diresti ?
- ANT2-78 : « ed ecco a voi i :: ▲ ”
- MAM-79 : “il più grande = ((apre la mano la alza verso il cielo)) »
- ANT2-79 : “eh : pianista del mondo. “
- MAM-80 : “più grande pianista del mondo .”
 <pubblico> “bene! ”
 tutti battono le mani . e lui ? = ((indica il punto di domanda sopra la sua testa))
- ANT2-80 : mhm :: = ((si metta una mano sulla faccia))
- MAM-81 : oh mamma. perché fa un punto di domanda ? = ((indica di nuovo il punto di domanda))
 cosa vuol dire ?
- ANT2-81 : mhm ::
- MAM-82 : cosa vuol dire un punto di domanda ? = ((indica di nuovo il punto di domanda))
- ANT2-82 : non lo so.
- MAM-83 : secondo te uno quando fa un punto di domanda cosa fa ?
- ANT2-83 : non lo so.
- MAM-84 : dice “ ma io non capisco niente di quello che c'è scritto qui . = ((indica lo spartito))
 che cosa vuol dire tutte quelle note lì . = ((indica le note)) tutte quelle robe . non
 so neanche da che parte cominciare. “
 e lui = ((indica il presentatore))
 “ signore e signori ecco a voi il più grande pianista.” ((gira la pagina grande))
 oh oh.
- ANT2 -84: fa finta di cadere .
- MAM- 85 : fa finta di cadere .
- ANT2-85 : almeno ▲ perché é lui il signore che deve suonare . = ((indica il pianista))
- MAM- 86 : eh si guarda la macchina . = ((indica la macchina))
- ANT2-86 : eh sì .
- MAM -87 : gliel'hanno riparata e il signore entra e dice ((con voce roca)) “sono qui per il
 concerto . scusate il ritardo.” *

e quell'altro invece si sta un po' agitando sullo sgabello . sta tentando di vedere se riesce a fare almeno una qualche nota. °strimplellare°.

ANT2-87 : °((gira la pagina piccola))°

MAM-88 : MH! quando entra e lo vede cosa gli dice ? ((tossice)) cosa gli dice?

ANT2-88: “vai via da questo posto;
devo suonare io;”

MAM-89: “io. quello é il mio pianoforte. vattene ;
devo suonare io” =
((gira la pagina grande)) e lo mandano via .
poverino che avventura ragazzi . °ehn ?°

ANT2-89: °((gira la pagina piccola))°

MAM-90 : chi ritrova ?

ANT2-90 : loro . = ((indica i maialini))

MAM-91 : sono i suoi amici del carretto .
dice ((fingendo di avere il fiatone)) “ragazzi venite;
vi devo raccontare una cosa che mi é successa . stranissima .
la tenda . il vento . il treno. e:: mi han rubato i vestiti . lo spaventapasseri . il
pianoforte.*”
e gli altri
“ma di cosa stai parlando .
calmati un attimo;
noi stiamo raccogliendo”
che cosa ? = ((indica le mele))

ANT2-91 : mele.

MAM-92 : mele.

“ vieni con noi a raccogliere le mele
che é molto più tranquilla la cosa .” =

((gira la pagina grande))

infatti / eh ? vanno a raccogliere le mele.

guarda questi = ((indica i maialini)) come usano le mele. cosa ci fanno con le
mele?

ANT2-92 : eh: eh: i giocolieri.

MAM-93 : i giocolieri. e la mamma = ((indica la mamma)) o la nonna invece cosa fa con le
mele?

ANT2-93 : le cuci:na . = ((finge di mescolare))

MAM-94 : le cucina per fare una bella:+ mah?

ANT2-94: torta . credo .

MAM-95: beh in una padella = ((indica il calderone)) cosa ci puoi fare con le mele?

ANT2-95 : una: una: una: minestrina .

MAM-96 : una minestrina di mele . tipica = ((gira la pagina grande)) di questo paese .
e poi / alla fine di tutto alla fine della giornata cosa fanno ?
lo riportano a casa dalla sua +
cosa avevamo detto ?

ANT2-96 : moglie.

MAM-97 : che era la sua moglie.

da sua moglie e gli regalano anche un bel cesto di mele.

ANT2-97 : mhm.

MAM-98 : e dicono “ok . così ti ricorderai di noi di questa splendida giornata con tutte
queste mega avventure”

e la moglie gli dice ((sospirando)) “ero in pensiero . ero molto preoccupata .” *

ANT2-98: ((gira la pagina grande))
MAM-99 : ecco. e questi sono altri libri .
ANT2-99 : vediamo un po' cosa abbiamo .
MAM-100 : dov'è quello che {xxx} des petits cochons?
ANT2-100 : eccolo. = ((indica il libro in basso a destra))
MAM-101 : {questa} UH ! quelle journée d'anniversaire de taupinette. l'anniversaire che cosa vuol dire ? di taupinette .
ANT2-101 : un un ^ ^
MAM-102 : secondo te con una torta e le candele che cosa fanno lì ?
ANT2-102 : non lo so.
MAM-103 : O ::H una torta e le candele cosa faranno ?
un funerale ? ((da un bacino a ANT2))
ANT2-103 : una torta e una candela .
MAM- 104 : cosa si fa ?
un +
ANT2-104 : un compleanno.
MAM-105 : un compleanno . e questi invece cosa fanno ? = ((indica i topi sposi))
ANT2-105 : si sposano.
MAM-106: si sposano. e questi invece? = ((indica Henriette Souricette))
ANT2-106 : mh. mh. mh.
MAM-107: chi é questa? = ((indica la maestra))
ANT2-107 : non lo so.
MAM-108 : la maestra. {tutta severa} bene. che bello.
OBS. : grazie.
Codice: AUR
Data di nascita: 1.12.2004
Età: 6;11;29
Gruppo: TV 7 anni
Situazione: LC
Durata dell'attività: 5:42
Trascrittore: Céline Annen
Revisore: Tiziana Bignasca
Localizzazione nel file video: 18:35

EXP - è semplice è un libro / e potete osservarlo e raccontarlo insieme un po' come / come fareste a casa come avete l'abitudine di fare o come avete voglia insomma .
MAM 1 - °((annuisce guardando AUR))°
AUR 1 - °((annuisce guardando MAM))° ((apre il libro alla pagina rossa))
MAM 2 - okey .
non lo conosciamo giusto ? =
((richiude la copertina e la guarda)) .
tu loosci questo libro ?
AUR 2 - ((fa di no con la testa))
come lo intitoliamo ? =((guarda MAM))
i maialini in carrozza .
MAM 3 - UAU: ! si / bell'idea .
oppure vediamo alla fine se / se va bene ancora il titolo.

- dai! =
 ((apre la copertina))
- AUR 3 - i maialini in carrozza . =
 ((gira la prima pagina))
- MAM 4 - mmm !
- AUR 4 - c'era una volta =((indica il maialino)) ▲
 ma non ci sono- ◆# =
 ((gira la pagina piccola e poi la rigira indietro))
ah: . c'era una volta =((indica il maialino)) il papà =((indica di nuovo il maialino)) che
 stava andando in giro . °((gira la pagina piccola))°
- MAM 5 - ((sottovoce)) no:!
- MAM 6 - ((sottovoce)) ah uau !*
- MAM 7 - °sì .
 nel bosco .°
- AUR 5 - poi si mise a piangere =((indica il maialino)) perché si era perso .
- MAM 8 - caspita .
- AUR 6 - ((comincia a girare la pagina grande))
- MAM 9 - °speta però
 c'è qualcun altro° anche =((indica il coniglio)).
chi è che lo vede ?
- AUR 7 - °((torna indietro con la pagina))°
il coniglio =((indica il coniglio)) / lo sbircia =
 ((gira la pagina grande)).
- MAM 10 - mhm . =((annuisce))
- AUR 8 - poi incontra una carrozza che va . =((indica l'automobile)) un automobile .
 e lui chiede "posso venire posso venire con voi ?"
 e loro =((indica l'automobile)) se ne vanno .
 °((inizia a girare la pagina piccola poi torna indietro))°
- MAM 11 - °ah ma aspetta°
 si non lo vedono guarda che fumo che fa in effetti =((indica il fumo con un movimento
 circolare del dito)) . °non lo vedono e non lo sentono neanche .°
- AUR 9 - °((gira la pagina piccola))°
 poi però trova il suo figlio con u- =((indica il carretto)) con la sua carrozza / °e quindi
 e quindi va su .
 ((gira la pagina grande))°
- MAM 12 - °((sottovoce)) ah:{buona} idea si si . =((annuisce))*°
- MAM 13 - va ?
 come fai a sapere che va da qua ? =
 ((rigira indietro la pagina grande))
 {xxx}
- AUR 10 - e: guarda . =((apre bene il libro))
- MAM 14 - (a)spetta .
- AUR 11 - ((gira indietro la pagina piccola))
- MAM 15 - qua no .
- AUR 12 - ((rigira in avanti la pagina piccola))
- MAM 16 - qua arriva suo figlio .
- AUR 13 - guarda . =((indica e tiene indicato il maialino))

- qui vedi . guarda .
- MAM 17 - ah: perché l'ha visto .
°sì sì .°
- AUR 14 - °((gira la pagina grande))°
poi qui =((indica il maialino)) sale sulla carrozza e gli altri ci sono dietro . =((indica i maialini che spuntano dal carro))
°((indica velocemente il maialino))°
e poi vanno a inseguire gli altri qui . =((indica l'automobile))
- MAM 18 - °mhm .° {xxx}
- MAM 19 - °quelli che non l'hanno preso su prima ?°
- AUR 15 - °((gira la pagina piccola))°
sì .
poi li raggiunsero . =((indica la macchina)) e vanno . =((sposta il dito sulla carrozza nella direzione in cui va)) °((indica e tiene la macchina))°
- MAM 20 - °ah: ma (a)spetta un attimo
questi qua adesso non sono più davanti . =((indica la macchina)) sono dietro . °((tiene indicata la macchina))°
- AUR 16 - °((toglie il dito dalla macchina)) sì .
li hanno raggiunti =((indica sul libro il percorso effettuato dal carro che super la macchina)).
li hann(o) superati . =((indica sul libro il percorso effettuato dal carro che supera la macchina))°
- MAM 21 - eh sì ma loro mi sa ^ =((picchietta col dito la macchina e tiene indicato)) perché son fermi non vedo {così contenti}.
- AUR 17 - e il gas =((indica la macchina)) non è- / non è andato più ((fa segno di no con il dito)) .
- MAM 22 - °ah c'è qualcosa nel° motore?
sì .
- AUR 18 - °((gira la pagina grande))°
poi incontra: - no poi il papà =((indica il maialino)) si (s)i va a fare una passeggiata .
- MAM 23 - scusa posso un attimo?
eh ?=
((gira indietro la pagina grande))
perché tu sei velocissima ma- /
allora il papà su in alto . =((indica il maialino in cima alla carrozza))
°((gira la pagina grande in avanti)) #
e poi qua ?
è sceso ?°
- AUR 19 - sì
°((gira la pagina grande))°
e poi {il papà} va a fare una passeggiata . =((indica velocemente la pagina senza toccarla))°
((gira la pagina piccola))
va in campeggio . =((indica velocemente la pagina senza toccarla))
poi {xxx} ^ ^ .
- MAM 24 - ah infatti aveva lo zaino . =
((fa per girare indietro la pagina piccola))
- AUR 20 - sì . =
((fermando il movimento della madre))

- monta la tenda.
- MAM 25 - mhm .
- MAM 26 - mhm .
- AUR 21 - poi ◆◆=
 ((inizia a girare la pagina grande))
- MAM 27 - è tutto da solo ? è rimasto da solo ?
- AUR 22 - eh sì eh perché gli altri son {xxx}.
- MAM 28 - °ha chiesto un passaggio allora solo ?°
- AUR 23 - °((volta la pagina grande))°
 sì .=
 ((finisce di voltare la pagina))
 per la tenda dorme lì . ma si accorse che pioveva .
- MAM 29 - °eh sì .
 c'è proprio una tempesta . {xxx}°
- AUR 24 - °((gira la pagina piccola))°
 e la tenda tutte le (tu)tte le cose volarono via . =((gira la pagina grande))
- MAM 30 - ((esclamazione di paura)) sì.
- AUR 25 - °quindi si arrampicò su un albero per prendere la tenda =((gira la pagina piccola))°
- MAM 31 - °((indica l'albero e annuisce))° sì . ho: .
- AUR 26 - ma passò un treno e rischiò =((retrocede col busto, tende la braccia e allarga le dita come per frenare una caduta?)) di cadere .
 °((gira la pagina grande))°
- MAM 32 - °ehh° . tantissimo ! guardalo °ho:!=((indica la locomotiva))°²
- AUR 27 - °e quindi cadde sulla locomotiva . =
 ((gira la pagina piccola))°²
 ((indica il maialino sulla locomotiva)) 21:20
- MAM 33 - sì: °
 {speta} =
 ((prende il libro tra le mani e guarda l'immagine))°
- AUR 28 - °era tutto sporco° di fango perché dietro c'era tutto il fango . =((gira la pagina grande))
- MAM 34 - eh erò ai maialini piace rotolarsi nel fango forse non era così scontento .
- AUR 29 - poi andò dal capotreno =((indica il capotreno))
 e disse "*scusa solo blrbllrbl*" . =((muove la mano davanti alla bocca))
- MAM 35 - "*scusa un momento . mh* " .
- AUR 30 - "*scusa sono caduto sul treno posso avere{xxx} bo*" . =((agita la mano sopra la pagina))
 ((gira la pagina piccola))
- MAM 36 - chiede un passaggio ?
speta speta
 vai così veloce che ◆◆=
 ((gira indietro la pagina piccola))
- AUR 31 - sì .
 poi dopo =((gira di nuovo la pagina piccola)) lui gli dice¹ "*no non puoi venire devi avere il biglietto*" . =((fa un gesto con la mano come per dire "sciò"))
 °poi°² =((indica il maialino)) vede vede un uno un =((indica lo stagno)) / uno stagno =
 ((gira la pagina grande))

e dice³ e dice / "spogliam- ci spogliamo e poi andiamo a fare un tuffo per {xxx}
▲ ▲ " .

((gira la pagina piccola))

MAM 37 - e cosa dice il capotreno ?¹

MAM 38 - °((ride e annuisce))°²

MAM 39 - eh: bell'dea sì !³

MAM 40 - "per lavarmi un po' anche" . no ?

AUR 32 - poi il cane passa e prende i vestiti =((indica il percorso del cane dal boschetto fino al cane)) e e e _____

il e il maialino è nudo . =((indica il maialino e mostra il disegno alla telecamera))

MAM 41 - no:: ma che sfortunato ((ride))

MAM42 - e rimane nu:do ma è un po' sfortunato questo giorno questo maialino.

EXP - eh sì .

AUR 33 - po:i . ((gira la pagina grande))

MAM 43 - gliene capitano di tutti i colori .

AUR 34 - ha su le mutande . =((indica e tiene le mutande del maialino)) ((piano)) ha su le mutande*

MAM 44 - ah per fortuna è rimasto in mutande .

AUR 35 - ah . poi vede uno =((indica lo spaventapasseri)) / un . =((porta le mani alla faccia, gesto del pensare))

MAM 45 - cos'è ?

AUR 36 - eh un eh lo scontapasseri .

MAM 46 - sulla {xxx} .

spaventa:°passeri .

sì assomiglia . ° è vero.

AUR 37 - °spaventapasseri . =((gira la pagina piccola))°

AUR 38 - poi prese i vestiti °dello s- dello spaventapasseri =((indica il maialino))°

MAM 47 - °((annuisce))°

allora lo è proprio . sì .

per fortuna .

AUR 39 - ((gira la pagina grande)) poi va in città a farsi un bel giro .

MAM 48 - si ma sembra così tutto elegante adesso °tutto conte:nto° di aver su {xxx}

AUR 40 - °eh: . =

((gira la pagina piccola))°

poi =((indica trascinando il dito un pezzo di marciapiede)) qualcuno =((indica i maiali sulla porta del teatro)) lo lo vedono ◆ ◆ ((fa un segno circolare sulla pagina))

MAM 49 - qualcuno lo vede ma + .

AUR 41 - e dicono

MAM 50 - eh .

AUR 42 - "vieni con noi vieni con noi" . =

((gira la pagina grande))

MAM 51 - si però speta

lui mi sembra un po' spaventato . no ? =

((gira indietro la pagina grande))

AUR 43 - "vieni con noi vieni con noi a una festa" .

e lui era un po' spaventato . =

((gira la pagina grande))

- MAM 52 - ((esclamazione di sorpresa)) uao ! a teatro quasi sembra no?
- AUR 44 - poi – poi andò =((indica il maialino e trascina il dito fino al piano)) °alla festa .
((gira la pagina piccola))°
- MAM 53 - °((annuisce leggermente)) mhm .°
- AUR 45 - e suonò il pianoforte .
- MAM 54 - ((ride)) .°guarda cosa c'è su qua ? =((indica il punto di domanda))°
- AUR 46 - °((canticchia))° ((ride))
- MAM 55 - {punto di} domanda per dire ma ma ! =((gesto con le dita delle dita unite))
ma era capace a suonare il piano allora ?
- AUR 47 - bo . no . e ^ ^ .
- MAM 56 - non sembra
- AUR 48 - e dopo =
((gira la pagina grande)) /
arrivò lui e dice ◆◆=((indica qualcosa in mezzo al libro))
- MAM 57 - il vero pianista =((annuisce)) .
- AUR 49 - si .
e dice “non sei tu pianista !=((indica il maialino)) sono io =((si indica))” .
e lo- e lo scaccia fuori .=
((gira la pagina grande))
- MAM 58 - “vattene vattene !”
ca:spita adesso deve correre fortissimo però eh .
- AUR 50 - poi lo scacciano fuori .=(gesto con la mano come per mandare via)
°((gira la pagina piccola))°
- MAM 59 - °aha .° ((ride)) {xxx} che corre .
- AUR 51 - e qui arri- arriva =((trascina 3 volte il dito dal maialino verso la carrozza)) dove c'era la
carrozza della sua famiglia che era stavano / stavano raccogliendo le
mele .
((gira la pagina grande))
- MAM 60 - raccogliendo + .
- AUR 52 - poi le lanciarono tutte in aria =((gesto di lanciare in aria qualcosa)) # e fecero il fuoco
lì per mangiare . =((gira la pagina grande))
- MAM 61 - mh .
- MAM 62 - aspetta speta un attimo .
scusa eh .
((gira indietro la pagina grande))
sono un po' più lenta .
- AUR 53 - il fuoco lì per mangiare .
- MAM 63 - ah per preparare qualcosa da mangiare .
- AUR 54 - ((gira la pagina grande))
poi vedero una sua amica maiala .=(indica la maialina))
- MAM 64 - ((ride)) maialina: . porcellina: . o è sua moglie non so io .
- AUR 55 - no: .
- MAM 65 - no ?
- AUR 56 - no:
- MAM 66 - non può essere ?
- AUR 57 - e poi la invitarono con loro .=(indica velocemente la maialina e chiude il libro))
fine .

MAM 67 - ah . lo invitarono con loro .

Codice: CLA

Data di nascita: 09.08.2006

Età: 4 anni, 2 mesi, 7 giorni

Gruppo: 4 anni

Situazione: LC

Durata dell'attività:

Trascrittore: Noemi Byland

Revisore: Stefano Rezzonico

- EXP 1- ecco / allora # secondo gioco:
MAM 1- allora .
MAM 2- ((tocca la figlia)) sht ascoltiamo bene.
EXP 1- eccovi un libro . ((passa il libro alla mamma))
MAM 3- ok . ((prende in mano il libro))
EXP 1- vorremmo che lo guardaste e che lo raccontaste insieme # come avete l'abitudine di fare quindi {xxx} come avete l'abitudine di fare e prendete tutto il tempo necessario questa volta # non c'è.
MAM 4- ah °mh ((annuisce all'EXP))°
CLA 1- {xxx} . =°((prende il libro dalle mani della mamma))°
MAM 5- aspetta no poi devo guardare io ((rivolto alla figlia che ha preso il libro))
MAM 6- ok.
MAM 7- ((indica il libro e guarda l'EXP))=ma lo devo proprio leggere? o::
EXP 2- guardate che non ci- n- non ci saranno testi °sono soltanto figure ((ride))°¹
MAM 8- °ah okey ah okey okey ((si rira indietro i capelli e ride)) okey risolto il problema°¹
CLA 2- °((gira la prima pagina))°²= cominc ▲ ▲
MAM 9- °ehm°² lo tengo io CLA no?
CLA 3- ((guarda l'EXP))=no lo tengo io .
MAM 10- allora me lo racconti un po' tu = ((indica la figlia)) poi te lo racconto un po' io?
CLA 4- ((gira la pagina grande))= no lo guardiamo solo ; °((gira la pagina piccola))°¹
MAM 11- °mhm = ((tira verso di sé il libro))°¹= che bel libro °aspetta un attimo°²
CLA 5- °((blocca il libro e lo tira verso di sé))°²=no lascia lascia;((gira la pagina grande))
MAM 12- e ma amore ma io te lo devo raccontare = ((indica verso di sé con la mano)) questo libro . = ((indica verso il libro)) cosa vedi qua? ((tiene il libro con la mano destra))= cosa facciamo?
CLA 6- allora .
MAM 13- ((sposta il braccio dietro a CLA e tiene il libro anche con la mano sinistra))=dobbiamo vedere un po' com'è °questa storia;°
CLA 7- °((gira la pagina piccola))° {ma no prima} lo riguardiamo. °((gira la pagina grande))°
MAM 14- °eh?°
CLA 8- {prima lo} riguardiamo.
MAM 15- prima lo vuoi solo °guardare?°
CLA 9- °((gira la pagina piccola))° si . // ((gira la pagina grande)) sennò non lo so eh.
MAM 16- ah vedi sembra che si sposta la carovana . = ((indica l'immagine)) guarda un po' . ((indica la carozza)) = °((gira per metà la pagina piccola))°
CLA 10- °no lascia lascia° . ((gira lei la pagina piccola))
MAM 17- {xxx} e ma amore ma devi farlo guardare a me . (4 sec) °mh°¹?
CLA 11- °((gira la pagina grande e con l'altra mano accartocchia più pagine, guardando l'EXP))°¹

- MAM 18- ((ferma la pagina))=piano una pagina per volta ; °((le tira via la mano dal libro))°²
- CLA 12- ((gira la pagina piccola)) °dai lascia°² ; ((gira la pagina grande))
- MAM 19- allora ((muove il dito))= lo guardiamo bene dall'inizio e proviamo a raccontare la storia di questo maialino?
- CLA 13- ((gira velocemente due pagine grandi e chiude il libro))okey leggo io prima ((gira il libro))
- MAM 20- e:cco .
- MAM 21- dall'inizio CLA;
- CLA 14- qua . ((guarda la copertina del libro))
- MAM 22- giralo ((fa segno con le mani di girarlo)) {xxx} dall'inizio ;
- CLA 15- {xxx} . ((gira il libro e guarda l'EXP))
- MAM 23- guarda ((tiene con una mano il libro))
- CLA 16- ((guardando l'EXP))prima leggi te e dopo io^{1*}
- MAM 24- si ((prende il libro nelle mani e lo guarda)) ecco¹ fammi un po' vedere un attimo²
- CLA 17- dopo² leggo io mamma. ((guarda la mamma))
- MAM 25- ((apre il libro e gira le prime pagine))=allora / vediamo un po'. allora qui c'è un maialino che sta partendo a fare una passeggiata / secondo te ? =((si gira verso la figlia)) cosa dici ? ((indica il maialino))= eh ? ((indica il bastone))=con il basto:ne / il sa-lo za:ino
- CLA 18- forse va in ▲ in piscina .
- MAM 26- e va nel bo-no: = ((traccia con il dito il sentiero dell'immagine)) ma vedi va nel bosco vedi sta facendo = ((traccia di nuovo con il dito il sentiero)) una passeggiata. = ((gira la pagina piccola)) / ((traccia con il dito sotto l'immagine del maialino))=ha camminato tanto ed è stanco si riposa un pochettino appoggiato ((traccia con il dito lungo l'immagine dell'albero))=a un albero . / vedi che è sudato ? =((indica il maialino)) vedi ? le goccioline =((traccia con il dito dall'alto al basso del maialino)) mh ? / guarda =((indica un punto sulla pagina)) chi c'è qua di dietro ?
- CLA 19- {xxx} = ((indica nello stesso punto)) un coniglietto: °{xxx vede?}°
- MAM 27- °((gira la pagina grande))° e poi passa una macchina. che alza un polverone =((segna con il dito il contorno della polvere)) guarda un po' qui come lo disturba al maialino .
- CLA 20- ((si avvicina con la testa guardando l'immagine)) fa vedere non si{xxx}((si allontana))
- MAM 28- hai visto ? // guarda se giri solo un pezzo di pagina=((gira la pagina piccola)) vedi ? / ecco poi arriva una cavallo con dietro +
- CLA 21- un MAIALE .
- MAM 29- un-eh sono tutti maialini questi si ? un maialino vedi con dietro una carovana. =((indica il maiale e la carrozza))
- CLA 22- un signore maiale.
- MAM 30- si: e gli chiede = ((indica il maiale)) un passaggio. / a mi sa che vuole fare una passeggiata bella lunga allora questo maialino. / eh ? // ((gira la pagina grande)) e sale. vedi=((traccia con il dito da sotto a sopra alla carrozza)) insieme guarda sopra=((indica il maiale sopra la carrozza)) ((indica il dietro della carrozza))=ci sono dietro anche dei maialini // e parte=((traccia con il dito sul sentiero)) con il cavallo / si fa trasportare ha chiesto un passaggio vedi che gentile che è stato l'altro maialino ? =((gira la pagina piccola))
- CLA 23- cosa {xxx} ?
- MAM 31- ah: e poi l'altra macchina =((indica la macchina)) che non si era fermata che aveva fatto il polverone . =((fa segno di un cerchio con il dito)) guarda un po'=((indica la macchina)) cos'ha fatto ?
- CLA 24- ((avvicina la testa verso l'immagine indicata))

- MAM 32- gli si è fermata. la ruota è bucata mi sa. = ((indica la ruota della macchina)) // e sono loro = ((indica la carrozza)) che li salutano questa volta / vediamo un po' qua = ((gira indietro le pagine)) / ah: vedi? ((rumore esterno)) ° loro sono passati ° ▲ ((guarda la figlia))
- CLA 25- ° ((guarda nella direzione del rumore)) °
- MAM 33- non guardare tuo fratello | = ((le tocca il braccio)) / vedi loro = ((traccia con il dito sull'automobile)) erano passati senza nemmeno guardarlo ((gira la pagina grande e piccola insieme)) e adesso fanno = ((traccia con il dito sull'automobile e indica la carrozza)) la stessa cosa loro. i maialini passano = ((traccia con il dito dalla carrozza verso l'alto)) e gli fanno ciao. = ((muove il dito sull'automobile)) / a questo maialino qua = ((indica il maialino)) che non si è neanche fermato prima.
- CLA 26- SCIOcco. = ((batte la mano sulla gamba))
- MAM 34- n-esatto. ((annuisce con la testa e gira la pagina grande)) // vedi = ((indica il maialino)) adesso lui è arrivato dove: a destinazione lo rin-ringrazia = ((indica la carrozza)) e lo salutano gli altri.
- CLA 27- e lui = ((indica il maialino)) è contento.
- MAM 35- è molto contento. guarda come ride! = ((indica il maialino)) hai visto? = ((gira la pagina piccola)) / ecco adesso può mettere giù ((indica la tenda)) = la sua bella tenda montarla / eh?
- CLA 28- vuoi andare a vedere. ((si gira a guardare altrove))
- MAM 36- è proprio in un posto bello si è fermato cosa dici? ((guarda nella stessa direzione della figlia e poi all'indietro)) (4 sec) eh ((gira la pagina grande)) = spostati Fratello per piacere. / oh ma guarda che arriva l'acqua! / si sta abbassando = ((muove la mano)) la sera. / sta arrivando. / c'è tanta acqua. = ((indica il basso dell'immagine)) eh? = ((gira la pagina piccola)) / ma si è alzato anche tanto vento cosa succede?
- CLA 29- va via = ((indica la tenda nell'aria)) que ▲ ▲
- MAM 37- ° gli porta via = ((muove il braccio e la mano da sinistra verso destra)) ° tutta la tenda tutto guarda = ((rigira indietro la pagina)) anche lo zAino. guarda che vento! = ((indica il cielo dell'immagine))
- CLA 30- ° ((gira la pagina grande)) °
- CLA 31- tut- ((vuole girare di nuovo la pagina grande))
- MAM 38- tutto tutto tutto. ((gira la pagina grande))
- CLA 32- ((tiene la pagina piccola))
- MAM 39- e dimmi un po' = ((muove la mano)) dove deve andare a recuperare la sua tenda? = ((guarda la figlia))
- CLA 33- su = ((traccia con il dito lungo l'albero)) i l'aberu.
- MAM 40- sULL'albero. esatto. / ma che pericoloso questo albero però guarda un po' cosa passa = ((indica il treno)) qui sotto?
- CLA 34- un tre: no .
- MAM 41- nai ai ai ai ai per me questo maialino ((schiocca la lingua e fa no con la testa)) ha sbagliato un po' qualcosa eh? / ((si gira verso la figlia)) era meglio lasciarla su quella tenda lì cosa dici? ((gira la pagina grande))
- CLA 35- dopo cade →
- MAM 42- e infatti guarda un po' / cade la tenda = ((traccia sulla tenda)) cade guarda un po' anche il maialino = ((gira la pagina piccola)) / oh è caduto nel carbone! // cosa trasportava questo treno? / guarda un po' . = ((indica il carbone))
- CLA 36- il ca(r)bone {xxx}. = ((si avvicina all'immagine))
- MAM 43- ((tiene il dito sul carbone)) guarda un po' / com'è uscito adesso?
- CLA 37- ° ((gira la pagina grande)) °

- MAM 44- °tutto nero° nero nero nero nero. / e pensa = ((indica il maialino)) anche di andare in giro vestito così. tutto sporco. ((risata)) eh?
- CLA 38- ma no-non si lava neanche? °((gira la pagina piccola))°
- MAM 45- °ma sembra° poverino. / però guarda un po' e tu cosa vedi lì davanti? io se fossi in lui =((indica verso il maialino)) mi butterei dentro nel lago. // cosa dici? °per [pfulirsi]° un po' {perché} sennò non lo fanno salire sul treno . =((gira la pagina grande)) ancora ah:: guarda? =((punta più volte il dito sul maialino)) / hai visto?
- CLA 39- °((annuisce))°
- CLA 40- si to(gl)ie .
- MAM 46- si toglie i vestiti .
- CLA 41- e do-ma? andiamo un po' a vedere dove gli ha:: =((gira la pagina piccola)) °{xxx}°
- MAM 47- °((ride e indica il cane))°=hai visto cosa-ma sai che gli sta capitando di tutto a questo maialino. / arrivava un cagnolino di qua di corsa = ((gira indietro la pagina e indica il cagnolino)) vedi? =((tiene il dito sull'immagine)) / guarda . tutu tutu tutu tutu=((scorre il dito lungo l'immagine))
- CLA 42- ((gira la pagina piccola))
- MAM 48- e cosa fa? =((indica verso l'immagine))
- CLA 43- {lo} prende i suoi ve(s)titi. =((gira la pagina grande))
- MAM 49- riprende tutti i vestiti.
- CLA 44- dopo {bon} è uscito . =((indica il maialino))
- MAM 50- per fortuna si è tenuto su le mutandine / eh? e adesso si guarda ((muove la mano))=un °po' in giro mica può andare in giro nudo?° cosa dici te?
- CLA 45- °((gira la pagina grande))°
- CLA 46- ((ride))
- MAM 51- e guarda cos'ha trovato qui? =((tocca il libro con la mano))
- CLA 47- ((ride))
- MAM 52- di chi sono questi vestiti? =((indica il vestito del maialino))
- CLA 48- di qui. = ((indica sulla destra dell'immagine, dove prima c'era lo spaventa passero)) ((ride))
- MAM 53- ((ride))e di-chi era questa? era un + spaventa +
- CLA 49- passerì.
- MAM 54- bra:va / eh si è stato¹ proprio un po' furbo = ((gira la pagina piccola)) eh? questo maiali² ▲ ▲
- CLA 50- è¹ ▲ ▲
- CLA 51- no è uno sciocco².
- MAM 55- no: perché è sciocco?
- CLA 52- perché / fa sempre guAI.
- MAM 56- mh e ma gliene capitano un po:' a lui così eh non è che ▲ ▲
- CLA 53- cos {i cosi xxx}.
- MAM 57- allora vestito tutto di nero dove va adesso questo maialino? = ((gira la pagina grande)) / ah:: è diventato un signore distinto = ((indica il maiale con la mano intera)) adesso vedi? / tutto elegante =((indica con la mano dall'alto verso il basso il vestito del maiale)) col cappello.
- CLA 54- ((ride))
- MAM 58- ma guarda un po' . / eh? vedi che poi va =((indica la strada)) in città. ((muove il dito)) / è arrivato in città. / è stata molto lunga questa passeggiata eh? ((gira la pagina piccola)) / e qui cosa succede? / incontra dei signori. / degli altri maiali vestiti come lui.
- CLA 55- né .
- MAM 59- mh? // vediamo un po' .

- CLA 56- {xxx} il maiale .
- MAM 60- cosa stanno dicendo secondo te? / mah vediamo. =((gira la pagina grande)) / ah: pensano che sia un attore:!/ °vedi? c'è uno spettacolo.°
- CLA 57- °((gira la pagina piccola))°
- MAM 61- un pianista anzi / ((gira indietro la pagina)) allora lo fanno entrare dalla porta di dietro vedi? =((traccia con il dito dalla porta verso il maiale)) lo portano lui è incredulo- guarda = ((indica il maiale)) che già sta sudando / lo portano davanti sul palco / lo mettono al pianoforte = ((indica il pianoforte)) e VOILA deve suonare!
- CLA 58- ((gira la pagina grande))
- MAM 62- oh oh / ma questo maialino mi sa che però / vedi che tutti reclamano . = ((indica il pubblico))
- CLA 59- ((gira la pagina piccola e per metà quella grande))
- MAM 63- e sta arrivando qui ((indica sull'immagine)) → peta piano piano CLA. ((torna indietro le pagine)) guarda; fammi un po' vedere; / guarda= ((indica il pianista)) / sta arrivando invece il pianista quello vero. / e dicono ((fa un movimento con la mano dirigendola dal libro verso di sé))= "ma come? sei già entrato"! e adesso= ((indica sul libro)) ecco che scappa. = ((indica il maiale))/ o mamma mia poverino ((il campanello suona)) che finaccia questo maialino ((guarda davanti a sé)) / che finaccia .
- CLA 60- ha suonato.
- MAM 64- e si adesso →
- CLA 61- vado ad aprire?
- MAM 65- no no . = ((con la mano tocca CLA)) ci pensa il papi. / guarda un po' cosa deve fare?
- CLA 62- (s)cappare.
- MAM 66- ((guarda il figlio e indica la direzione dove deve andare))=vai a metterti le scarpe Fratello che devi prepararti che è arrivata la Monica. / dai non mi far fermare.
- CLA 63- no non lo sai. non lo sai.
- MAM 67- guarda un po' qui=((indica il pubblico)) si stanno lamentando tut-tutto il pubblico si lamenta.
- CLA 64- sciocchi sono. = ((batte la mano sulla gamba))
- MAM 68- e però = ((fa il gesto "ormai" con la mano)) lui non lo sapeva poverino. ((gira la pagina grande))= mica ha fatto apposta passava di lì / vestito così . = ((fa il gesto "ormai" con la mano)) / e guarda che lo fanno scappare = ((indica il maiale che scappa)) perché sennò lo picchiano poverino . / eh? / corre corre corre corre =((gira la pagina piccola)) e ritrova i suoi amici che gli hanno dato un passaggio prima . = ((indica la carrozza)) ((guarda in direzioni di rumori esterni)) // che lo salutano. =((indica i maiali sulla carrozza))
- CLA 65- ((gira la pagina grande))
- MAM 69- ((indica l'immagine))=eh? °aspetta aspetta aspetta aspetta aspetta;° ((torna indietro con le pagine))
- CLA 66- °((gira la pagina grande))°
- Fratello 1- mamma noi andiamo {xxx}.
- MAM 70- eh? okey. ((fa il gesto del silenzio davanti alla bocca))=sht ((torna indietro la pagina)) / allora aspetta un attimo CLA ((indica il maiale che scappa))=guarda un po' lui ((trascina il dito verso destra))=corre corre corre corre e si ritrova nei campi.=((indica sulla destra dell'immagine)) / e chi c'è nei campi? // i suoi amici.
- CLA 67- ci
- MAM 71- mh? che gli avevano dato prima °un passaggio°.
- CLA 68- °((gira la pagina grande))°

- MAM 72- vedi che giocano adesso insieme= ((indica i maiali che giocano)) raccolgono le mele .
= ((indica il maiale che raccoglie le mele))/ guarda c'è anche la mamma = ((indica il maiale sulla destra)) che prepara da mangiare .
- CLA 69- ((gira la pagina grande))
- CLA 70- qua leggi; =((appoggia la mano aperta sulla pagina))
- MAM 73- mh?
- CLA 71- leggi;
- MAM 74- e qui?=((indica il maiale che saluta)) / mi sa che lui si ferma a vivere con loro. / poverino era da solo e ha trovato una famiglia adesso.
- Fratello 2- {xxx}= ((indica l'immagine))
- CLA 72- dai:!
- MAM 75- °cosa dici?° / mh?
- Fratello 3- °{xxx}=((indica verso l'immagine)) °
- CLA 73- ((gira la pagina grande))
- Fratello 4- e tutti felici e contenti.
- MAM 76- °è finito qua il libro°.
- CLA 74- no: uffa. =°((gira l'ultima pagina))°
- MAM 77- ecco vuoi riguardarlo ancora un po'? = ((chiude il libro e lo passa a CLA))
- CLA 75- s:i dai. =((prende il libro))
- MAM 78- me lo racconti tu adesso?
- CLA 76- si {m}a come mi viene. =((apre il libro))
- MAM 79- come ti viene.
- CLA 77- allo-▲
- MAM 80- {xxx} . = ((allunga il braccio e guarda il figlio))
- CLA 78- {sennò} come faccio {a leggere}? // ((gira la prima pagina e guarda l'EXP))
- MAM 81- mh? / guarda guarda qua il libro . = ((prende il libro)) / come ti viene?
- Fratello 5- ((fa un verso))
- CLA 79- dess: / ((guarda l'EXP)) lui corre perché n- ((piega il libro e sorride guardando l'EXP)) lo leggi te;
- MAM 82- peta non girarlo sennò si ▲▲ = ((prende il libro con una mano)) lo tengo io. / mh?
- CLA 80- cos'è scritto? = ((indica verso il titolo del libro))°((tira verso di sé il libro guardando il fratello))°
- MAM 83- °ah: sono le belle vacanze°. aspetta = ((tira verso di sé il libro)) petta CLA. gira qua.=((inizia a girare la pagina grande))
- CLA 81- peta ; = ((tira via il libro dalla mano della mamma)) tante vacanze → ((gira la pagina grande)) (4 sec)
- Fratello 6- ((lascia cadere qualcosa)) {xxx}
- CLA 82- °andavi°▲▲
- MAM 84- °((si gira verso il figlio))° Fratello! per piacere puoi andare di là?
- CLA 83- andavi{xxx}.
- Fratello 7- perché?
- MAM 85- perché sì.
- CLA 84- andiamo un po' a vedere ((gira la pagina piccola)) / sè {(ar)rivato} era (s)tanco ((gira la pagina che è tornata indietro da sola)) / sudato / e qua dietro cosa c'era? ((guarda la mamma e indica l'immagine)) / un conii:(g)lio / ((gira la pagina grande))
- MAM 86- {e bello} uno solo ce n'è lì. (5 sec) mh?
- CLA 85- “*DEVO AIUTARE!* ” / dice capo davanti.
- MAM 87- e invece passa dritta la macchina. = ((con la mano tesa fa un gesto verso l'avanti)) / ma guarda te.

- CLA 86- “*devo aiutare i signori cavall-*((gira di nuovo la pagina piccola che si è girata da sola))
signor maiale. # / ma certo! sali su”!==(gira la pagina grande) // *che gentile*
que(s)to ((guarda la mamma)) *signore / maia* ▲ ▲
- MAM 88- mh:
- MAM 89- e si è proprio gentile vedi?
- CLA 87- ((annuisce con la testa e gira la pagina piccola)) *quel CATTIVO!* / dicono ciao
 loro.=((mette la mano sull’immagine della carrozza)) / *proprio cattivo # que(s)to*
qui==(indica il maiale che è rimasto a piedi)) / ((gira la pagina grande)) *adesso ri:de* ((indica
 il maiale e sorridendo si traccia il contorno della bocca con il dito))
- MAM 90- mh mh . ((annuisce))
- MAM 91- perché ride adesso?
- CLA 88- perché prima era arrabbiato e adesso è contento .
- MAM 92- ah:: ((sorridendo)) okey .
- CLA 89- perché / perché vo(gl)iono i (a)mici per / per giocare. ==(gira la stessa pagina piccola
 due volte))
- MAM 93- ah voleva degli amici. si.
- CLA 90- e lui →
- MAM 94- lui è stanco qui eh?
- CLA 91- lo va {xxx}((indica il maiale)) / lo lo fa ((indica la tenda)) e dopo va dentro. ==(gira la
 pagina grande)) / no:! *piove!* °((gira la pagina piccola))°
- MAM 95- °monta la tenda° →
- CLA 92- e va quassù. ((indica l’albero)) / {xxx} su su su ((gira la pagina grande)) / hh!((verso di
 stupore)) / cosa succede? ((fa girare il libro verso la parte opposta))
- MAM 96- ((guarda il figlio)) Fratello per piacere ;
- MAM 97- hh!((verso di stupore)) cosa succede? / a chi lo fai vedere il libro? / °((ride))°
- Fratello 8- °((ride))°
- CLA 93- ((guarda la copertina finale del libro per qualche secondo))
- MAM 98- dai! °cosa succede?°
- CLA 94- °((riapre il libro))° / no:: e cade giù. / e cosa {ne} va °qua sotto? ==(indica il treno))
 ((guarda la mamma))°
- MAM 99- °((guarda il figlio))={xxx} . °
- CLA 95- cosa ((indica più volte il treno)) fa-veniva qua sotto?
- Fratello 9- {xxx}
- MAM 100- mh mh. ((rivolto al figlio))
- MAM 101- arriva un treno.=((indica verso il treno))
- CLA 96- e dopo lui cade ((gira la pagina piccola)) / e / c:ade →
- MAM 102- °mh mh . °
- CLA 97- °((gira la pagina piccola))° hh! arriva tutto ne: ▲ ▲!
- MAM 103- bum ==(con la mano tesa fa un gesto verso il basso)) cade dentro nel vagone del
 carbone. ma quel carbone lì ((torna indietro la pagina))=è quello che va a casa di
 Babbo Natale per preparare:: ((rigira la pagina))= il carbone °ai bambini che
 non fanno i bravi?°¹
- Fratello 10- ((ride))
- CLA 98- °((gira la pagina piccola))°¹ °((annuisce con la testa e gira la pagina grande))°²
- MAM 104- °a::accipicchia.°²
- Fratello 11- con dentro il maiale {xxx}.
- MAM 105- sht. ==(fa il gesto del silenzio davanti alla bocca)) °Fratello! grazie.°
- CLA 99- °vitt{orio}((gira la pagina piccola)) ei arriva° un cAne. ((torna indietro con la pagina)) /
 tutto qua così . °((indica il percorso del cane))°
- MAM 106- °di corsa. ==(indica verso l’immagine))°

CLA 100- e prende i-i suoi ve(s)titi . =((indica il cane)) “oh oh” dice il maiale. ((gira la pagina grande)) °((gira la pagina piccola))^{o1}

MAM 107- °questa sua passeggiata ((fa il gesto del “così così”))=non è iniziata^{o1} °ta-^{o2}▲▲

CLA 101- °((verso da risata))^{o2} °((gira la pagina grande))^{o3}

MAM 108- ((ride))=cosa fa allora? °cosa decide di fare?^{o3}

CLA 102- scio- che sciocco è / {xxx} .

MAM 109- mh?

CLA 103- CO? ((gira la pagina piccola)) #

MAM 110- oh! ((fa un gesto con la mano))

CLA 104- cosa arriva?=(butta la mano sul libro guardando il fratello))

MAM 111- passa vicino a un teatro →

CLA 105- dopo van-vanno den(tr)o e lo portano . =((gira la pagina grande)) {xxx} .

MAM 112- e lo ((avvicina la mano verso il libro))=portano dentro perché pensa che è °il pianista che deve fare-deve^{o1} suonare per fare lo spetta-▲▲.=((indica verso l'immagine))

CLA 106- °((gira la pagina piccola))^{o1} plam plam plam. ((mima il suono del piano)) °((gira la pagina grande))^{o2}

MAM 113- °inizia a suonare così eh? perché non è capace.^{o2}

CLA 107- dopo viene lui .=((indica il pianista)) suonare . ((gira la pagina piccola)) # e / s- / dopo lui corre / cosa succede? un catti-cio .

MAM 114- mh mh .

MAM 115- cosa succede?

MAM 116- un pasticcio.

CLA 108- sciocchi sono! ((batte la mano sul libro))

MAM 117- e ma non hanno fatto apposta è stato un disguido °sai?° =((fa un gesto con la mano))

CLA 109- °((gira la pagina piccola))° allora lo guardiamo solo . =((chiude il libro))

MAM 118- eh?

CLA 110- ((gira il libro al contrario)) da qua;

MAM 119- da dove lo guardi adesso?

CLA 111- no da qua a: =((rigira il libro)) // ((guarda verso l'EXP e apre il libro))

MAM 120- ((ride))

EXP 3- ecco / grazie mille ancora una volta .

CLA 112 - uffa!

EXP 4- che bella storia che ci avete raccontato {xxx} raccontata bene ((ride))

Codice: EMA

Data di nascita: 10.10.2006

Età: 4 anni, 0 mesi, 13 giorni

Gruppo: TV 4 anni

Situazione: LC

Durata dell'attività: 8 min, 14 sec

Trascrittore: Céline Annen

Revisore: Stefano Rezzonico

Localizzazione nel file video:

MAM 1 - {xxx} eh ? °su .°

EMA 1 - °((accarezza il gatto))°

EXP 1 - allora .

- EMA 2 - ((si allunga per accarezzare il gatto per terra)) = ((ride))
- EXP 2 - il secondo invece vi proponiamo un libro °che è questo qui^{°1} = °((porge il libro a MAM))^{°2} e vorremmo che lo guardaste e lo raccontaste insieme °come avete l'abitudine di fare quando avete le figure e prendete tutto il tempo necessario .^{°3}
- EMA 3 - {sali} .
- EMA 4 - °((ride))^{°1}
- MAM 2 - °((prende il libro))^{°2}
- MAM 3 - °((raddrizza e posiziona EMA sulle ginocchia))^{°3}
- MAM 4 - voilà allora . oh: {le belle vacanze} dei piccoli maialini . wow hai visto ? questo è un carretto . = ((indica il carretto sulla copertina)) sai che una volta si spostavano con i carretti non c'erano mica le macchine . cavallo . = ((indica il cavallo)) carretto . = ((indica il carretto)) ((apre il libro e gira la prima pagina vuota)) guarda qui questa sarà la Molly .
- EMA 5 - questa ? = ((indica il personaggio femminile))
- MAM 5 - eh sì . stai ferma i che scivoli giù se no = ((riposiziona EMA sulle ginocchia)) . ((gira la pagina grande)) ((inspira in segno di sorpresa)) guarda che va i dov'è che va ?
- EMA 6 - °((indica e tiene puntato nel paesaggio per significare che bisogna girare la pagina piccola))^{°1}
- MAM 6 - °vediamo un po' dove va questo maialino .^{°1} °((gira la pagina piccola))^{°2}
- EMA 7 - °((gira la pagina piccola))^{°2}
- MAM 7 - è stanco si riposa ((a bassa voce)) e c'è un coniglietto qua didietro che spia . = ((indica il coniglio dietro l'albero)) dirà "*ma cosa fa questo maialino ?*" * ma dove starà andando ? si è preparato lo zainetto con dentro il mangiare una copertina per far(e) la nanna / e dove andrà ? = ((gira indietro la pagina piccola poi di nuovo in avanti)) sta facendo un giro ? ((gira la pagina grande)) oh ! / guarda i vede passare una macchina . una delle prime macchine / con su un signorotto . questo qui è un ricco . = ((indica il signore sulla macchina)) guarda i c'ha il sigaro / c'ha la macchina con l'autista = ((indica la macchina con l'autista)) il cappello . = ((indica il cappello)) il maialino qui = ((indica il maialino)) mi sembra invece che poverino non è che ha tanto . ((gira la pagina piccola)) e poi invece arriva un maialino con la sua carrozza e l'altro maialino dice "*mi dai un passaggio ?*"((gira la pagina grande)) ((a bassa voce))guarda un po' i* e l'altro dice "*si si . vieni i*" lo fa salire qui. = ((indica il tetto della carrozza dove è seduto il maialino)) "*perché dietro c'è già la mia famiglia.*" = ((indica il dietro carretto dove è seduta la famiglia)) vedi ? e guarda qua cos'è successo a quello lì che si dava tante arie e che non gli ha dato prima il passaggio al maialino i = ((indica il maialino signorotto con la sua macchina in basso alla pagina)) la sua macchina / guarda qui si è fermata . °((gira la pagina piccola))[°]
- EMA 8 - °perché ?[°]
- MAM 8 - e si vede che non funziona più . = ((indica il carretto)) e allora adesso gli dicono "*toh ciao ciao .*" = ((fa il gesto di salutare con la mano)) "*hai visto ?*" = ((indica la pagina)) *te ti sei fermato e noi andiamo avanti . visto ? la tua macchina lì si è fermata .*" visto anche i bimbi gli fanno "*ciao ciao*" . = ((indica i bimbi sul carretto e poi fa il gesto di salutare con la mano)) vedi ? ((gira la pagina grande)) adesso lui ringrazia . = ((indica il maialino)) del passaggio = ((indica il carretto)) e continua: / la sua passeggiata . chissà dove starà andando ? vediamo un po' . = ((gira la pagina grande)) uh: è diventato brutto il tempo . c'è un grande vento tutte le foglie che volano via . = ((indica le foglie che volano))

- EMA 9 - e i- e piove . = ((indica con un movimento tutta la pagina sinistra))
- MAM 9 - e piove . sì . per fortuna che lui aveva dentro anche una tenda . ha montato la tenda e si sta cercando di riparare dal vento / e dalla pioggia . ((gira la pagina grande)) ma il vento è troppo troppo forte e guarda cosa succede . gli ha portato via la sua casetta / e anche il suoi mangiare . tutto gli sta portando via questo . ▲ = ((gira la pagina grande)) vedi ? oh ser- questo sì è impigliato su in un ramo = ((indica la tenda impigliata sul ramo)) e il maialino cerca di arrampicarsi si arrampica su un albero per prendere / la tenda . = ((indica prima il percorso del maialino sull'albero, poi la tenda)) cerca di recuperare le sue cose . ((gira la pagina piccola)) è lì è lì che = ((indica il maialino sul ramo)) ▲ porca miseria mi sa che qui / magari cade . dici ? = ((guarda EMA))
- EMA 10 - ((annuisce))
- MAM 10 - è un po' pericoloso . e intanto sotto cosa sta passando ? guarda un po' i ¹
- EMA 11 - un¹ tre:no . ²
- MAM 11 - ciuf² ciuf . come fa il treno ? ³
- EMA 12 - ciu(f) ³ciu(f) .
- MAM 12 - °((imita il rumore del treno))°
- EMA 13 - °((imita il rumore del treno))°
- MAM 13 - chissà cosa gli succede adesso al maialino . =((gira la pagina grande)) ((inspirazione di sorpresa)) / mannaggia ! te l'ho detto che stava per cadere . guarda qua i = ((indica e tiene il treno)) mi sa che cade proprio + / sul treno . guarda anche i coniglietti lì che lo guardano come per dire "*ma cosa sta succedendo ?*" = ((indica i coniglietti)) ((gira la pagina piccola)) è caduto guarda nel carbone lì . tutto sporco . e adesso dove lo porterà il treno ? = ((gira la pagina grande)) si è fermato in una + stazione . e il maialino chiede "*ma dove sono ?*" ((gira la pagina piccola)) non ha più niente . ha perso tutte le sue cose e si è fermato in questa stazione tutto sporco . vediamo un po' . ((gira la pagina grande)) va a lavarsi . sì mi sembra giusto . ha trovato un laghetto . arriva anche il gatto che vuole ascoltare la storia . hai visto?
- EMA 14 - eh . °((accarezza il gatto))°
- MAM 14 - °e c'è un cagnolino . = ((indica il cagnolino)) adesso si fa un bel bagnetto . = ((gira la pagina piccola))° ((inspirazione di sorpresa)) mannaggia ma è proprio sfortunato questo maialino . è arrivato il cane che gli ha rubato i vestiti . e mò cosa fa tutto nudo ? // ((gira la pagina grande)) ((a bassa voce)) c'ha le mutande . per fortuna che almeno le mutande ce le aveva su eh . = ((indica il maialino))* guarda qui i cos'è che c'è qua ? = ((indica lo spaventapasseri))
- EMA 15 - n- (u)no spaventapasseri .
- MAM 15 - passeri . e il maialino dirà "*mm quasi quasi / vado a prendere i + / vestiti*" penso eh ? ((gira la pagina piccola)) eh si guarda i madonna adesso sembra quel signorotto vestito così . hai visto ?
- EMA 16 - eh .
- MAM 16 - vediamo un po' cosa gli succede adesso . = ((gira la pagina grande)) eh sì sembra proprio un signore . qui arriva alla fine di un concerto dove escono tutte queste persone = ((indica le persone che escono da teatro)) // ricche . mm ? e lo scambieranno per uno di loro ? = ((gira la pagina piccola)) eh sì . mi sa proprio di sì . e lui dice "*ma no no . guarda no . io non . →*" e lo portano dentro . = ((gira la pagina grande)) uh l'avranno scambiato per il pianista ? fammi un po' vedere i e sì . guarda quante persone che ci sono lì i mm ? e adesso ? = ((gira la pagina piccola)) guarda dove

l'hanno messo EMA j che scivoli EMA . = ((riposiziona meglio EMA sulle ginocchia)) eh ?
dove l'hanno messo a suonare ?

EMA 17 - eh.

MAM - ma sarà capace a suonare ?

EMA 18 - mbo .

MAM 17 - ma questo maialino qui è un po' sfortunato. capitano tutte a lui . = ((gira la pagina grande)) hai visto ? = ((torna indietro con la pagina)) ((gira di nuovo la pagina grande)) ((canticchiando)) bum bum bum bum . * guarda j tutti i fogli che volano . ((gira la pagina piccola)) e poi ? oh guarda j l'hanno buttato giù. o è caduto ?

EMA 19 - l'hanno buttato giù .

MAM 18 - perché suonava male ?

EMA 20 - guarda j = ((indica il maialino caduto))

MAM 19 - ehn. "*insomma cosa fai ?*" ((gira la pagina grande)) eh si lo stanno cacciando via . ma lui gliel'aveva detto che si erano sbagliati però eh . non gli hanno creduto . ((gira la pagina piccola)) guarda qua trova un'altra bella famigliola che sta raccogliendo cosa ? delle +

EMA 21 - fragoline .

MAM 20 - ma no . ma mi sembrano più delle mele a me . °le fragoline non crescono sugli alberi così . °

EMA 22 - °((osserva da molto vicino l'immagine per 6 secondi))°

MAM 21 - ci vedi Emma ?

EMA 23 - ((ridacchiando)) no .

MAM 22 - come no ?

EMA 24 - e te ?

MAM 23 - sì . ((gira la pagina grande)) e allora aiuta a raccogliere le mele . aiuta questa famiglia intanto ^ ecco vedi la mamma sta preparando il pranzo . = ((indica la mamma)) // e i figli giocano . = ((indica i figli)) il papà lavora . = ((indica il papà)) e il maialino aiuta il papà . = ((indica il papà)) ((gira la pagina grande)) e poi / alla fine/ lo riportano a casa perché lui voleva fare questa avventura pensava che andare in giro a vedere tutto il mondo era bello ma alla fine ha capito che forse si stava meglio a casa vero ? con l'affetto della sua ma:mma dei suoi . ^ = ((gira la pagina grande)) eh ?

EMA 25 - guarda j gatto . = ((indica l'immagine della copertina di un altro libro in basso a sinistra))

MAM 24 - gatto . guarda qua j = ((indica un'altra copertina e tiene puntato))

EMA 26 - topi .

MAM 25 - i topi . si sposa questa topolina .

EMA 27 - guarda j = ((indica di nuovo la prima copertina)) mamma gatta .

MAM 26 - mamma gatta . questa è la storiellina che + = ((indica una copertina in basso a destra))

EMA 28 - mm . = ((indica la stessa copertina))

MAM 27 - abbiamo letto adesso . qui c'è una topina principessa . = ((indica un'altra copertina))

EMA 29 - ((indica una copertina in alto))

MAM 28 - questa è una scimmietta .

EMA 30 - eh qui [s]'è ^ [si] sono i [kwiseti] . = ((indica di nuovo la stessa immagine))

MAM 29 - i criceti . squat squat .

EMA 31 - squit [ik] . = ((chiude il libro e scende dalle ginocchia di MAM))

MAM 30 - hai visto che bella questa storiella ?

EMA 32 - ((annuisce e se ne va))

EXP 3 - bene. grazie mille . ((si schiarisce la voce))

Codice: EMI

Data di nascita: 13.05.2006

Età: 4 anni, 6 mesi, 4 giorni

Gruppo: Disfasici, 5 anni

Situazione: LC

Durata dell'attività: 16: 37

Trascrittore: Stefano Rezzonico

Revisore: Tiziana Bignasca

Localizzazione nel file video:20:08

Exp 1- ((ride))

MAM 1 - non so il francese però .

Exp 2 - allora . eccovi un libro . vorremmo che lo guardaste e lo raccontaste insieme . come avete l'abitudine di fare {se avete l'abitudine di farlo} . d'accordo.

MAM 2 - va bene.

Exp - e prendete tutto il tempo necessario .

MAM 3 - ok . (3 sec.)

le belle vacanze = ((indica il titolo)) dei piccoli maialini .

mhm:: vedere . /

chi é secondo te? ((libro aperto alla pagina del titolo))

EMI 1 - boh . = ((alzando le spalle))

MAM 4 - allora . lui = ((indica il maialino)) é un maialino che secondo me sta VIaggiando . inizia un VIaggio .

e lei ? = ((indica la mamma)) é la mamma ?

{xxx}

EMI 2 - mhm.

e lui = ((indica il maialino)) il papà .

MAM 5 - é il papà ? = ((indica il maialino))

ah ok .

il papà che parte = ((indica di nuovo il maialino)) per un lungo viaggio .

e lei = ((indica la mamma)) gli dice "ciao . ciao! " = ((mima di salutare con un fazzoletto))

vedi = ((indica il fazzoletto)) che ha il fazzoletto?

"ciao . ciao . buon viaggio . = ((mima di nuovo di salutare con un fazzoletto))
ritorna presto i"

vediamo cosa succede . =

((gira la pagina grande))

tudu tudu tudu tudu = ((mima con il corpo il maialino che cammina)) il maialino inizia il suo viaggio . eh?

hai visto che ha anche = ((indica il bicchiere)) il bicchiere per bere ?

poi cos'ha ?

il tappetino . = ((indica la cosa verde nel sacco)) come quello che {xxx} - usi te a casa per far ginnastica . il tappetino e lo zainetto .

INizia il suo viaggio e va lontano lontano . =

°((aiuta EMI a girare la pagina piccola))°

EMI 3 - °((gira la pagina piccola))°

MAM 6 - ((sospirando)) "eh"*

dopo una mezz'oretta di camminata °cosa fa° = ((indica il maialino))?

EMI 4 - °((indica il coniglietto))°

- MAM 7 - cosa fa dopo una mezz ▲ ▲
- EMI 5 - ha preso un [tattoe] = ((indica il maialino e l'albero))
- MAM 8 - si é appoggiato sotto un albero . = ((indica l'albero))
- EMI 6 - ((indica il coniglietto))
- MAM 9 - ((sospira sorpresa)) e {xxx} - dall'alberello . da dietro = ((fa un gesto con la mano))
l'alberello sbuca fuori cos'è secondo te?
- EMI 7 - un coniglio .
- MAM 10 - un coniglietto che lo guarda .
e il maialino é lì = ((indica il maialino)) che si riposa e cos'ha intorno ? = ((indica le mosche))
- EMI 8 - [[fa]ale] .
- MAM 11 - le farfalle ?
a me sembrano mosche eh mica tanto farfalle .
- EMI 9 - mosche .
- MAM 12 - mosche.
vediamo cosa succede . =
((gira la pagina grande))
mentra era lì che si riposava guarda te = ((indica vagamente il libro)) che villano . cos'ha fatto questa macchina ? = ((segue con il dito il fumo fino alla macchina))
- EMI 10 - é andata via .
- MAM 13 - é passata veloce veloce .
e cosa gli ha fatto al povero maialino = ((indica il maialino)) che era lì a riposare ?
- EMI 11 - ha [pakkato] l'albero . = ((indica l'albero))
- MAM 14 - no . non ha spaccato l'albero .
guarda quanto fumo = ((indica il fumo)) che ha fatto la macchina . //
eh?
e il maialino {allora} ha iniziato <maialino> “((tossisce)) maleducato . = ((facendo un gesto con il palmo della mano aperto e un movimento dall'alto al basso “ma guarda”))
maleducato . “ = ((mette la mano sulla pagina piccola))
- EMI 12 - ((gira la pagina piccola))
- MAM 15 - a un certo punto . paSSAta = ((fa un gesto veloce da sinistra verso destra)) la macchina .
ma quanto traffico che c'è oggi su questa stradina .
cosa vede ? = ((indica la carrozza)) //
cos'è questa ? = ((indica la carrozza))
- EMI 13 - cavallo .
- MAM 16 - un cavallo . = ((indica il cavallo))
- EMI 14 - ruote . = ((indica le ruote))
- MAM- 17 le ruote . = ((indica le ruote)) un cavallo . = ((indica il cavallo))
e questa che cos'è? = ((indica il contorno dell'carrizzo))
- EMI 15 - boh .
- MAM 18 - mhm: {una} carrozza ? = ((fa il segno del circa))
eh chiamiamola carrozza .
- EMI 16 - mhm.
- MAM 19 - e cosa gli dice il maialino ? = ((indica il maialino)) secondo te cosa gli dice ?
- EMI 17 - boh.
- MAM 20 - guarda la {manina} = °((alza la mano))°
é lì così . cosa dice ?
- EMI 18 - ma = °((indica il cavallo))°
- EMI 19 - dice “*posso andare sul cavallo?*” .
- MAM 21 - ((sospira)) eh: ! è probabile !
sicuramente gli dice “*ferma j = ((alza la mano)) ferma amico mioj*”

- vediamo se - se gli dice così . =
 °((gira la pagina grande))°
 se chiede se può salire sul cavallo . ((sospira)) non é = ((segno di negazione con l'indice)) salito sul cavallo .
 dov'è salito ? guarda i
- EMI 20 - °((gira la pagina grande))°
 EMI 21 - qui . = ((indica il maialino sul tetto della carrozza))
 MAM 22 - mamma mia . = ((porta le mani davanti alla bocca)) é pericoloso però salire lì eh ?
 EMI 22 - ap(r)o ? ap(r)o? = ((muove la pagina piccola))
 MAM 23 - °{vediamo/proviamo} . °
 EMI 23 - °((gira la pagina piccola)) °
 MAM 24 - ((risata "malefica")) questo chi é ? = ((indica il maiale con il sigaro)) //
 é il signore di prima . maleducato . che é passato velocissimo con la macchina e gli ha fatto = ((fa un gesto con la mano come per liberarsi dal fumo)) tutto il fumo addosso .
 e lui passa = ((indica la carrozza)) invece .
 e dice ((modula la voce)) *"hai visto ? io vado con il cavalluccio . ciao . ciao . = ((saluta con la mano))*
tu sei fermo con la macchinetta adesso ." eh {xxx}
- EMI 24 - pe(r)ché ha [pakkato] (l)a macchina . = ((indica la macchina))
 MAM 25 - ha spaccato la macchina .
 il signore che cosa sta facendo adesso ? = ((indica l'autista))
 EMI 25 - giusta . = ((indica a sua volta l'autista))
 MAM 26 - cerca = ((con il palmo della mano verso il cielo)) di aggiustarla sì .
 EMI 26 - e lui é cattivo . = ((indica il maialino con il sigaro))
 MAM 27 - é cattivo . = ((indica il maialino con il sigaro))
 hai visto infatti é lì così che dice = ((tende la schiena e mette le mani sui fianchi))
"insomma ripara subito la macchina che qui dobbiamo partire"
 invece lui se la ride = ((indica il maialino)) *"ah ah ah"*
 eh va bene? =
 ((inizia a girare la pagina grande))
- EMI 27 - sì . =
 ((finisce di girare la pagina grande))
- MAM 28 - vediamo cosa succede adesso . /
 oh // cos'è successo ?
- EMI 28 - caduto .
 MAM 29 - é caduto . mhm:: é caduto o siccome = ((indica il maialino)) ha il sorriso tutti = ((indica la carrozza) che si salutano felici = ((saluta con la mano)) forse la carrozza = ((indica la carrozza)) si é fermata per farlo scendere .
 perché lui = ((indica il maialino)) é arrivato dove doveva arrivare . /
 eh? perché se cadeva si faceva la bua e piangeva invece qua ha il sorriso .
- EMI 29 - ((gira la pagina piccola)) **24:32**
- MAM 30 - arriva sera . = ((passa la mano su tutta la larghezza del libro)) e quindi cosa decide di fare ?
- EMI 30 - la nanna qui dentro . = ((indica la tenda))
 MAM 31 - sta andando qui dentro .
 ma per andare qui dentro ▲ qui dentro che cos'è? = ((indica la tenda))

- EMI 31 - boh . = ((alza le spalle))
- MAM 32 - é una tenda .
 tu quando fai le tende in cameretta tua che mi prendi = ((mima le coperte a formare un tetto)) °le coperte e vai sotto = ((indica con la mano verso il basso))
 con tuo fratello . eh?
 lui sta facendo la stessa cosa . °¹ sta montando la tenda . vedi = ((indica i fili)) che mette i fili . così ° almeno non si muove di notte se arriva il vento . °²
- EMI 32 - °((spia la pagina grande seguente))°¹
- EMI 33 - °((gira la pagina grande))°²
- MAM 33 - il vento .
 guarda caso ha montato la tenda e che cosa succede ?
- EMI 34 - si [pakka].
- MAM 34 - si spa- si spacca?
- EMI 35 - sì .
- MAM 35 - mhm . non lo so se si spacca
 però = ((indica il cielo sul disegno da sinistra verso destra)) cosa sta succedendo tutto qui intorno ?
- EMI 36 - [telto] .
- MAM 36 - c'è il vento .
 e solo il vento ? = ((alza l'indice))
- EMI 37 - sì .
- MAM 37 - guarda i questo = ((indica la spiaggia con dei pointages dall'altro verso il basso))
 che cos'è? /
 é una giornata come oggi .
- EMI 38 - boh .
- MAM 38 - sta piovendo ! = ((indica di nuova la pioggia con un movimento verticale)) vedi che sta piovendo .
- EMI 39 - ap(r)o = ((prende la pagina piccola))
- MAM 39 - prova . giriamo .
- EMI 40 - ((gira la pagina piccola)) 25:32
- MAM 40 - ((sospira)) = ((mette le mani sul volto)) sta piovendo . = ((mostra il pollice)) c'è un fortissimo vento . = ((mostra anche l'indice))
 e cosa succede ? = ((indica con lo stesso indice il posto in cui avrebbe dovuto esserci la tenda))
- EMI 41 - ha [pakkato] (l)a tenda . = ((indica la tenda))
- MAM 41 - ha spaccato la tenda .
 e non solo l'ha spaccata il vento . dove sta andando la tenda ? = ((indica la tenda))
- EMI 42 - boh.
- MAM 42 - sta andando via . / sta andando via la tenda .
 il vento ((soffia))= ((indica verso l'avanti)) soffia forte forte che sta portando via la sua tenda .
- EMI 43 - ap(r)o? = ((inizia a girare la pagina grande)) ap(r)o? = ((gira la pagina grande))
- MAM 43 - vedere cosa succede .
 ((sospira)) la tenda é volata via = ((scandisce battendo la mano sul tavolo))
 e guarda te dov'è andata i = ((indica la tenda)) //
 dove si é fermata la sua tenda ?
- EMI 44 - sull'albero . = ((indica l'albero))

- MAM 44 - sull'albero. e cosa sta facendo secondo te il maialino ? = ((indica il maialino))
- EMI 45 - per salire sull'albero . = ((indica la tenda))
- MAM 45 - sta cercando di salire sull'albero . giusto . = ((annuendo))
vediamo se riesce j
- EMI 46 - ((gira la pagina piccola))
- MAM 46 - oh oh . cosa succede qua ?
- EMI 47 - é caduto .
- MAM 47 - sta cadendo . infatti l'albero – lui si avvicina sempre di più alla tenda = ((segue il percorso del maialino sul tronco con il dito)) ma pesa troppo . l' {xxx} ^ ^
- EMI 48 - {ten} ^ ^
- EMI 49 - {ten- ten- ten-} t(r)enino . = ((indica il treno))
- MAM 48 - c'è il trenino sotto .
però due = ((mostra due dita)) sono i pericoli . c'è il trenino sotto = ((indica il treno)) che passa veloce veloce e per di più l'albero = ((indica il tronco da sinistra a destra)) non riesce a tenere il suo peso .
- EMI 50 - come macchina . = ((indica il treno))
- MAM 49 - come la macchina ?
- EMI 51 - sì .
- MAM 50 - ah va veloce = ((indica il treno)) come la macchina di prima ?
- EMI 52 - ((annuisce))
- MAM 51 - però é un treno .
vedere cosa succede .
- EMI 53 - ((gira la pagina grande))
- MAM 52 - ((sospira)) eh cosa succede EMI qui ? = ((mette una mano sul viso))
- EMI 54 - sta cadendo .
- MAM 53 - sta cadendo .
come mai = ((indica il maialino)) cade dall'albero ?
cos'è successo?
- EMI 55 - perché si {xxx} venuto forte temporale .
- MAM 54 - é venuto un forte temporale .
ma più che un forte temporale = ((indica il maialino)) é il suo peso che ha rotto il ramo = ((indica il ramo spezzato)) eh ?
qua ci sono = ((indica i coniglietti)) i coniglietti che guardano .
e dicono "oh mamma mia = ((indica il maialino)) guarda il maialino j sta cadendo . "
- EMI 56 - ap(r)o? = ((prende la pagina piccola))
- MAM 55 - gira °vedere cosa succede j°
- EMI 57 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 56 - ((sospira)) é caduto .
per fortuna = ((batte la mano sul tavolo)) é caduto dove ?
sul treno = ((indica il treno da sinistra a destra))
- EMI 58 - sul t(r)eno .
- MAM 57 - però dove é caduto ? = ((indica il carbone))
- EMI 59 - {dentro}i sassi . = ((indica il carbone))
- MAM 58 - dentro i sassi . dentro il carbone = ((indica il carbone))
infatti com'è diventato lui ? = ((indica il maialino))
- EMI 60 - ne(r)o .

MAM 59 - tutto nero .
 e il treno va veloce vedi ? = ((fa un gesto con la mano su e giù))
 vedi = ((indica il maialino)) che ha l'orecchietta all'indietro?

EMI 61 - ((gira la pagina grande))

MAM 60 - vedere cosa succede .
 cos'è successo qua ?
 dove siamo ? /

EMI 62 - a t(r)eno .

MAM 61 - il treno . alla fermata .
 in stazione siamo ?
 il treno si è fermato e lui [tuik] = ((gesto con la mano a indicare scendere)) é
 sceso giù . /
 ed é andato da chi ? = ((indica il capotreno))

EMI 63 - da lui . = ((indica il capotreno))

MAM 62 - eh. e chi é questo signore ?

EMI 64 - boh.

MAM 63 - oh tu lo sai alla materna state facendo i trenini .

EMI 65 - ((guarda EXP)) no .

MAM 64 - sì::
 come si chiama ?

EMI 66 - boh . = ((alza le spalle))

MAM 65 - é il macchinista ?

EMI 67 - sì .

MAM 66 - é il capo-stazione ?

EMI 68 - sì . = ((annuisce))

MAM 67 - sì . chi é ?

EMI 69 - il macchinista .

MAM 68 - il macchinista . chiamiamolo allora macchinista .
 va dal signor macchinista . tutto nero .

EMI 70 - no . = ((indica il capotreno)) maiale {tutto nero} .7

MAM 69 - é un maialino anche lui ma fa il macchinista .
 vedere cos'è successo i

EMI 71 - ((gira la pagina piccola))

MAM 70 - secondo me gli ha raccontato quello che gli é successo . l'ha salutato .

EMI 72 - perché non va dentro l'acqua ? = ((indica il lago))

MAM 71 - eh aspetta .
 adesso per il momento é = ((indica il maialino)) alla stazione .
 vediamo come fa a pulirsi .

EMI 73 - ((gira la pagina grande))°

MAM 72 - °é sceso dal treno fortunatamente . °
 ((sospira)) BRAVissimo !
 dice "mamma mia = ((indica il maialino)) come sono zozzo . sono tutto nero .
 adesso mi conviene fare un bel bagnetto . "
 e ha visto che di fianco alla stazione c'era questo = ((indica il lago tracciandone il
 contorno con l'indice)) bellissimo laghetto .
 talmente bello che guarda = ((indica di nuovo il lago tracciandone il contorno
 con l'indice)) c'è anche chi va a pescare = ((indica la barca)) con la barchetta .

EMI 74 - posso girare ?

MAM 73 - sì . = ((annuisce))

EMI 75 - ((gira la pagina piccola))

MAM 74 - ((sospira)) cos'è successo ?

EMI 76 - ha preso i suoi vestiti . = ((indica il cane))

MAM 75 - ha preso i suoi vestiti .
 mamma mia che bricconcello . = ((prende la pagina poi la lascia))
 °e lui cosa dice ? = ((indica il maialino))°

EMI 77 - ((prende la pagina grande e inizia a girare))

MAM 76 - ((con voce acuta)) *“no vieni qua j = ((fa segno con la mano di tornare)) vieni qua
 i
 riportami i vestiti j “*

EMI 78 - giro?

MAM 77 - gira . vedere j

EMI 79 - ((gira la pagina grande))

MAM 78 - per fortuna aveva su le mutandine . = ((porta una mano sul volto)) eh ?
 però fa freddo .

EMI 80 - ((alza le spalle))

MAM 79 - é uscito tu tu tu tu = ((imita con il corpo il maialino che cammina))
e dice *“mannaggia adesso cosa faccio ?
 dove trovo un po' di vestiti ? = ((con la mano con le dita riunite))” 29: 47*

EMI 81 - giro?

EMI 82 - giro?

MAM 80 - cosa sta guardando ? = ((indica lo spaventapasseri))
 prima di girare guarda attentamente j=((indica il maialino))

EMI 83 - qui . = ((indica lo spaventapasseri))

MAM 81 - sì e che cos'è questo ? = ((indica il lago tracciandone il contorno con l'indice))

EMI 84 - un signore .

MAM 82 - un signore . = ((scuote il capo negativamente)) allora sono dei vestiti .
 dovrebbe teoricamente assomigliare a un signore ma é uno +
 spavent+

EMI 85 - -toso .

MAM 83 - ((sorridente)) spavent- non spaventoso . spaventapasseri .

EMI 86 - sì .

MAM 84 - eh?

EMI 87 - sì . = ((annuisce))

MAM 85 - sai che cos'è uno spaventapasseri ?

EMI 88 - no .

MAM 86 - uno spaventapasseri é un pupazzo che viene messo = ((fa un gesto tipo
 mettere)) nel giardino . sui terreni coltivati per tener lontani gli animali .

EMI 89 - ap(r)o? = ((prende la pagina piccola))

MAM 87 - gira .

EMI 90 - ((gira la pagina piccola))

MAM 88 - tu sei ansioso di andare avanti eh ? = ((fa ruotare la mano destra))
 oh guarda j = ((indica i legni dove c'era lo spaventapasseri)) non c'è più lo
 spaventapasseri
 come mai non c'è più ?

EMI 91 - eh boh . = ((alza le spalle))

MAM 89 - dove sono i vestiti ? = ((indica i legni dove c'era lo spaventapasseri)) / °dello spaventapasseri?°

EMI 92 - °((indica il maialino poi alza le spalle))°

MAM 90 - li ha presi lui ? = ((indica il maialino))

EMI 93 - mi sa di sì .

MAM 91 - ti sa di sì ?

EMI 94 - ((annuisce))

MAM 92 - vedere j

EMI 95 - perché gliel'ha:: vestiti ? = ((indica il maialino))

MAM 93 - eh guarda =
 ((gira indietro la pagina piccola))
 qui = ((indica il maialino in mutande)) é s- é solo con le mutandine .
 e qua = ((indica lo spaventapasseri)) vede dei vestiti con un cappello .
 allora dice *"ma sì li prendo in prestito = ((indica il maialino)) al signor spaventapasseri .=((indica i legni))*
e guarda j = ((indica il maialino)) mi vanno anche bene . "
 infatti vedi = ((indica il maialino)) vedi che si sta guardando .
 dice *"mhm son proprio ben vestito . = ((muove le spalle come per guardarsi))"*

EMI 96 - giro?

MAM 94 - gira .

EMI 97 - ((gira la pagina grande))

MAM 95 - ((sospira)) ma é proprio un signo:re! = ((muove la mano)) guarda j con il cappello .
 = ((indica il cappello)) hai visto ?
 sembra questi signori che sono usciti = ((indica gli altri due maialini)) da un concerto . eh ?

EMI 98 - sì . = ((annuisce))
 giro ?

MAM 96 - hai visto lui com'è contento ? = ((indica il maialino))

EMI 99 - mhm . = ((annuisce leggermente))

MAM 97 - eh ? si trova bene con questi vestiti . a suo agio.

EMI 100 - giro ?

MAM 98 - gira .
 °vedere adesso cosa succede.°

EMI 101 - °((gira la pagina piccola))°

MAM 99 - ((sospira)) sono sorpresi . lui é spaventato . = ((indica il maialino)) perché secondo te ? cosa succede ?

EMI 102 - {per} i vestiti . = ((indica i vestiti))

MAM 100 - per i vestiti che ha su ?

EMI 103 - sì .

MAM 101 - vedere j //
 proviamo a girare i
 vedere perché ha questa reazione .

EMI 104 - ((gira la pagina grande))

MAM 102 - oh oh . mi sa che l'hanno scambiato per qualche altro signore .
 non é per caso = ((con l'indice verso il cielo)) che al concerto non era ancora arrivato il signore che doveva suonare = ((indica il piano)) il pianoforte ?

EMI 105 - ((fa di no con la testa))
MAM 103 - eh?
EMI 106 - no .
MAM 104 - e perché hai visto = ((indica il maialino)) che l'ha preso per il braccino = ((prende EMI per il braccio))
e gli sta dicendo " *vieni i vieni con me i*
ecco vedi = ((indica il pubblico)) che ci sono tutte le persone¹ che devono ascoltarti² ."

EMI 107 - giro?¹
EMI 108 - giro?²
MAM 105 - prova a girare vediamo .
EMI 109 - ((gira la pagina piccola))
MAM 106 - hai visto che la mamma ha ragione . lui = ((indica il presentatore)) lo sta presentando alla platea . = ((indica la platea) a tutte le persone che sono lì a guardare .
ma lui cosa sta facendo ? = ((indica il maialino))
c'ha un punto di domanda sulla testolina . = °((indica il punto di domanda))°

EMI 110 - °((mima di suonare il piano del disegno))°
MAM 107 - e mica tanto .
mi sa che sta dicendo tra sé e sé ((con il dito in bocca)) " *ma che cos'è questa cosa qui ?*
come si fa a suonare ? "
eh ?

EMI 111 - {sì}
MAM 108 - é un po' preoccupato ?
EMI 112 - giro ?
MAM 109 - prova a girare .
EMI 113 - ((gira la pagina grande))**32:40**
MAM 110 - ((sospira)) cosa succede secondo te: ? //
mhm: chi é questo signore che arriva ? = ((indica il pianista))

EMI 114 - boh .
MAM 111 - bo::h? = ((porta l'indice davanti alla bocca))
io {credo} ^ ^

EMI 115 - macchinista .
MAM 112 - no . non é il macchinista .
non é forse il signore che deve veramente = ((indica il piano forte)) suonare il pianoforte ?

EMI 116 - no . {con} macchina . = ((indica la macchina))
MAM 113 - é vero . é il signore di prima = ((indica il pianista)) che si era fermato con la macchina rotta . = ((indica la macchina))
bravissimo !
vediamo un po' cosa succede adesso i

EMI 116 - giro?
MAM 114 - gira .
EMI 117 - ((gira la pagina piccola))
MAM 115 - ((sospira)) cosa fa il signore ? = ((indica il pianista))
EMI 118 - vai a p(r)ende(r)e . = ((finge di prendere il maialino))
MAM 116 - lo va a prendere .

perché lo va a prendere ?

EMI 119 - pe(r)ché pe(r)ché non- perché ▲ //

MAM 117 - secondo me é un po' arrabbiato il signore eh ?
 °non é che é arrabbiato perché il nostro amico = ((indica il maialino)) maialino gli
 ha preso il posto ? = ((indica di nuovo il maialino))°

EMI 120 - °((prova a girare la pagina grande))°

EMI 121 - mami giro ?

MAM 118 - eh?

EMI 122 - giro::?

MAM 119 - vedere i

EMI 123 - ((gira la pagina grande))

MAM 120 - cosa succede qua ?

EMI 124 - corre .

MAM 121 - corre . scappa via ?

EMI 125 - sì .

MAM 122 - mhm. ha fatto qualche marachella di troppo eh?

EMI 126 - giro?

MAM 123 - voleva suonare¹ il pianoforte che non era suo² .

EMI 127 - giro?¹ giro?

EMI 128 - giro?²

MAM 124 - gira vedere i

EMI 129 - ((gira la pagina piccola))

MAM 125 - ((sospira)) dov'è andato? /
 chi sono questi? = ((indica i maialini))

EMI 130 - suoi ami:ci .

MAM 126 - i suoi amici .
 ma li aveva già conosciuti quando?

EMI 131 - p(r)ima .

MAM 127 - prima .

EMI 132 - sì .

MAM 128 - e come aveva fatto a conoscerli ?
 che non mi ricordo più . /
 come mai li aveva conosciuti ?

EMI 133 - boh . = ((alza le spalle))

MAM 129 - non aveva mica chiesto un passaggio?

EMI 134 - sì .

MAM 130 - e dove si era messo lui = ((indica il libro da lontano)) sul cavallo? giusto?

EMI 135 - no. su qui . = ((indica il tetto della carrozza))

MAM 131 - ah sopra ? = ((indica la carrozza))

EMI 136 - sì .

MAM 132 - ah ecco! mi ricordavo sul cavallo . invece no . é vero sopra . = ((indica la
 carrozza))
 vedere cosa succede i

EMI 137 - ma pe(r)ché é senza [kavajo] ?

MAM 133 - ade- si – forse perché::: loro = ((indica i maialini che raccolgono le mele)) stanno
 lavorando . stanno raccogliendo le mele . e il cavallo nel frattempo si sta
 riposando .

EMI 138 - giro?
MAM 134 - prova a girare .
EMI 139 - ((gira la pagina grande))
MAM 135 - uh:: ! hai visto ? stanno raccog°liendo le mele° .
EMI 140 - °((sospira))° [pa(r)ke] questo = ((indica la maialina dietro il calderone)) vestito?
MAM 136 - eh é la nonna . = ((indica la nonna))
EMI 141 - e que(s)to? = ((indica il maialino))
MAM 137 - e questo chi é ? = ((indica il maialino))
EMI 142 - boh.
MAM-138 come boh .
non é mica il nostro amico ? = ((gira indietro di una pagina grande e indica il maialino))
EMI-143 sì .
MAM-140 ((ritorna alla pagina attuale))
che si é messo adesso ha tirato su le maniche = ((mima il gesto di tirare su le maniche))
dice "adesso vi aiuto io a raccogliere le mele" . giusto? ((gira la pagina grande))
EMI-144 ((gira la pagina grande))
MAM-141 guarda i dove é tornato ?
EMI-145 a casa sua .
MAM-142 a casa sua . è tornato a casa sua
e chi l'ha Rlportato a casa sua ? = ((indica la carrozza))
EMI-146 [lori] . = ((indica i maialini sulla carrozza))
MAM-143 i loro amici .
e per di più non é ritornato a mani vuote . = ((scandisce con l'indice)) cos'ha portato alla mamma?
EMI -147 ((indica il cesto di mele))
MAM-144 o alla moglie ?
era la moglie vero?
EMI-148 sì .
ques(t)e mele . = ((indica le mele))
MAM-145 tutte le mele. / eh? /
e quindi é contenta?
EMI-149 sì .35:37
MAM-146 adesso cosa fanno di tutte = ((indica le mele)) queste mele?
EMI-150 [mangiono] .
MAM-147 le mangiano .
ma le mangiano così = ((finge di portare una mela alla bocca)) oppure fanno una torta?
EMI-151 una to(r)ta .
MAM-148 una torta di mele fanno ? come la mamma?
EMI-152 sì .
EMI-153 giro?
MAM-149 gira i
EMI-154 ((gira la pagina grande))
MAM-150 OH:: é questi cosa sono ?
EMI-155 ((indica °dei libri))°

- MAM-151 °questi sono altri racconti° . ///
- questo ? = ((indica il libro del maialino))
 é quello che abbiamo letto noi .
- EMI-156 no . °((continua a indicare le copertine contando solo muovendo le labbre))°
- MAM-153 sì é quello che abbiamo letto noi .
 vedi che ci sono gli stessi personaggi ? = ((indica la copertina))
qual'è ▲▲
- EMI-157 sette!
- MAM-154 sette .
 guarda questo i = ((indica una copertina)) chi sono?
- EMI-158 {xxx} = ((indica la stessa copertina))
- MAM-155 sono dei gatti?
- EMI-159 mh. = ((annuisce leggermente))
- MAM-156 e questi qua invece cosa sono? = ((indica i due topolini che si sposano))
- EMI-160 topolini .
- MAM-157 topoli::ni.
- EMI-161 giro?
- MAM-158 gira .
- EMI-162 ((gira la pagina grande, arriva alla pagina rossa conclusiva)) //
- MAM-159 questi dei maialini . = ((indica i maialini a teatro))
 e questi? = ((indica l'altra copertina))
- EMI-163 boh.
- MAM-160 guarda questo qui i dimmi che cos'è questo qui i che animale è ? = ((indica))
- EMI-164 un [potolino] = ((gira l'ultima pagina))
- MAM-161 un topolino .
- EMI-165 ((chiude il libro))
- MAM-162 é finito .
 ti é piaciuta?
- EMI-166 sì .

Codice: ENR

Data di nascita: 15.03.2007

Età: 3; 8; 6

Gruppo: TV 4 anni

Situazione: LC

Durata dell'attività:

Trascrittore: Byland Noemi; Ceppi Gaia; Tagliabue Claudia

Revisore: Byland Noemi; Ceppi Gaia; Tagliabue Claudia

- EXP 1 - la cosa che vi chiedo di fare è di / questo-▲ qui c'è un libro ((mostra il libro)) e vi chiedo di guardarlo e di raccontarlo insieme / come avete l'abitudine di fare = °((da il libro a ENR))° .
- ENR 1 - °((prende il libro))°
- MAM 1 - mh. = ((annuisce)) ((prende il libro))
- ENR 2 - °((apre il libro))°
- MAM 2 - °vediamo un po' .°
- ENR 3 - ti / ti piace il [losa] ? =((riapre il libro))

- MAM 3 - eh rosa sì . aspetta che voglio guardare = ((chiude il libro)) due secondi così sappiamo- ▲ vanno in vacanza i: i maialini ? vediamo un po' dove vanno . = °((apre il libro))°
- ENR 4 - sii: . = °((apre il libro))°
- ti p- ▲ questo è il [losso. ▲] = ((gira la pagina rossa))
- MAM 4 - °((aiuta ENR a riaprire il libro))°¹ °oh :guarda che saluta i°² = ((prende la pagina seguente))
- ENR 5 - °((ride))°³ col [crocodil] = °((gira la pagina grande))°⁴
- MAM 5 - °mh°³ °((aiuta ENR a girare la pagina))°⁴ mh / ecco . lui va da solo . = ((indica in maialino))
- ENR 6 - e lui ▲ ▲ = ((avvicina la mano al maialino)). e lui ? = ((indica il maialino))
- MAM 6 - guarda che ha preparato la merenda = ((indica)) . ha preso il bastone perché deve camminare tanto . lo zaino = ((indica)) . ° chissà quanti panini ha dentro . ° = ((aiuta ENR a girare la pagina piccola)) oh ! / è già stanco . = ((indica il maialino)) è tutto sudato.
- ENR 7 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 7 - .<maialino> “*devo riposare un attimo .*” = ((continua a indicare il maialino)) eh:?
- ENR 8 - e chiude gli occhi . ((mostra))
- MAM 8 - e sì perché °guarda quanta strada ha già fatto°¹ . = ((annuendo, continua a indicare il maialino)) e chissà fino a dove deve andare . fin a qui a questo castello = °((percorre con il dito fino ad indicare il castello))°²
- ENR 9 - °((gira in dietro la pagina piccola))°¹ °((indica il castello con MAM))°² e [finita qua xxx ▲ ▲] = ((continua a indicare il castello))
- MAM 9 - e: se deve arrivare fino a lì / deve proprio andare tantissimo .
- ENR 10 - eh: è già arrivato fino a [l'albero] = °((gira la pagina grande))°¹
- MAM 10 - °((aiuta ENR a girare la pagina grande))°¹ oh! oh : = ((indica l'auto))²
- ENR 11 - °((indica l'auto))°² [sono] con la macchina e- ▲ ▲ = ((indica, fa un gesto strano con la mano, sembra che muove il volante e poi mostra con la mano l'auto))
- MAM 11 - e sì questi qui sono proprio i pigrone =((indica i maialini sull'automobile)) guarda che vanno con la macchina . ma magari lui gli chiede p- che se può salire = ((gira la pagina piccola))
- ENR 12 - ((aiuta MAM a girare la pagina piccola))
- MAM 12 - °ah no. / non l'hanno fatto salire° = ((fa il segno del no con la test. Ha l'indice puntato sulla pagina))
- ENR 13 - °((indica forse il cavallo))°
- MAM 13 - arriva uno con il cavallo ? una carrozza ? = ((punta il dito sulla carrozza))
- ENR 14 - ((gira in dietro la pagina piccola))
- MAM 14 - magari questo maialino qui lo fa salire ? = ((indica)) vediamo se- se gli chiede °((aiuta ENR a rigirare la pagina piccola))°¹ dice <maialino> “*sto:p signore i °mi fa salire ?*°²” ((prende la prossima pagina grande)) °“*che devo andare fino a questo castello qui ?*”°³
- ENR 15 - °((rigira la pagina piccola))°¹ [xxx] = °((gira in dietro la pagina piccola))°² sì: = °((gira in avanti la pagina piccola e quella grande assieme))°³
- MAM 15 - ah: ecco guarda che bravo . = ((tira in dietro la testa come se avesse capito e nel contempo indica il maiale che guida la carrozza)) l'hanno l'ha fatto salire ?
- ENR 16 - ((annuisce))
- MAM 16 - eh perché teh: = ((segno verticale con la testa)) se doveva fare tutto questo a piedi = ((indica il tragitto)) era proprio tanto . invece qui ? = ((indica l'auto)) / i due signori che non l'hanno t-tirato su ? = ((mette la mano davanti al mento, come se stesse pensando. Poi indica l'auto)) magari la macchina non va più . sono rimasti a piedi . °((gira la pagina piccola))°
- ENR 17 - °((aiuta MAM a girare la pagina piccola))°

- MAM 17 - ((ride e indica la carrozza)) [e xxx] <maialino> “*ciao ciao* = ((saluta con la mano poi indica l’auto)) °*adesso noi siamo più veloci di lu:i !*” eh = ((indica l’auto)) / si è bucato magari la ruota?
- ENR 18 - °((indica l’auto))° si si è bucata. = ((gira la pagina picco all’indietro e poi la rigira in avanti)) [xxx] ((si agita e indica la carrozza)) e e voi dopo andate: e dopo dopo [dise]
- MAM 18 - eh = ((indica la carrozza)) adesso anche lui dice <maialino> “*io non aiuto / più voi che voi non siete fermati per me* . “ = °((gira la pagina grande))°
- ENR 19 - °((aiuta MAM a girare la pagina grande))° ((inizia a indicare qualcosa ma si ferma))
- MAM 19 - e dopo lui saluta eh . ((indica la carrozza)) = loro vanno da qualche altra parte e lui = ((indica il maialino)) cammina ancora un po’ rimane ancora da solo. / per fare il suo viaggio bello. = ((indica il bosco)) . tutti erano contenti = ((indica la carrozza)) che lui ha passato un bel tempo con loro. = ((alza la pagina piccola)).
- ENR 20 - ((gira la pagina piccola)) = adesso può andare tutto da solo nel castello . = ((indica la tenda))
- MAM 20 - ah: magari arriva il buio? guarda ? = ((indica la tenda)) che arriva già il buio = ((indica il cielo))
- ENR 21 - ((indica la tenda)) eh - ▲ ▲
- MAM 21 - e lui piazza già la tenda ? // dici che dorme dentro qui di notte ? = ((indica la tenda)) //
- ENR 22 - ((fa segno di no con la testa))
- MAM 22 - chissà che paura . da solo . nel bosco? / che buio ? in questa piccola tenda? = ((indica la tenda)) . // °((prende la pagina grande seguente))°
- ENR 23 - °e non può dormire qua perché non c è un letto. = ((fa il segno del no con la testa e guarda la telecamera))
- MAM 23 - e ma lui dorme per terra . guarda che ha messo giù la coperta . = ((gira la pagina grande))
- ENR 24 - ((aiuta MAM a girare la pagina grande))
- MAM 24 - ouioioioioi // si spaventa ? eh ? è tutto spaventato questo maiale ? / perché ? // cosa succede ?
- ENR 25 - ((fa il segno del bo)) = e ha paura che dopo ▲ / °((gira la mano, come per mostrare l’immagine))°
- MAM 25 - °che temporale .° hai visto quanto vento che c’è ?.
- ENR 26 - eh sì: = ((muove la mano sull’immagine))
- MAM 26 - e come piove forte . chissà che freddo povero .
- ENR 27 - e dopo non può più uscire fine alla notte e dopo il vento <vento> “*sono ancora io*” e dopo lo sveglia . = ((muove la mano sulla pagina. Indica il cielo?))
- MAM 27- eh . °vediamo un po’ se dorme .° riesce a dormire ? / °qui^{o2} ? = ((indica))
- ENR 28 - °((gira la pagina piccola))^{o1} °((riapre la pagina piccola che si è chiusa))^{o2}
- MAM 28 - ((ispira)) ahh * oh no ! cos’è successo ? //
- ENR 29 - sta cadendo un a(l)bero . = ((indica l’albero))
- MAM 29 - ma no = ((tira in dietro la testa)) l’albero è storto così perché è sempre sto-▲ ma cosa vola via ? / tutte le sue cose ?
- ENR 30 - eh sì . = ((alza le spalle))
- MAM 30- chissà come fa ade- ▲ ▲
- ENR 31 - la borsa ! = ((alza le spalle e indica la borsa))
- MAM 31 - ((ridendo)) ehh* il bicchiere:re
- ENR 32 - ((guardando MAM)) il bicchiere per{texxx} ▲ ▲*
- MAM 32 - la tenda: . °soprattutto la tenda . = ((annuisce)) adesso come fa a dormire ?° / adesso si bagna tutto . guarda j = ((indica il maialino)) / non ha neanche l’ombrello !
- ENR 33 - °((apre la mano, come per mostrare l’immagine))° e può anda(r)e aa può correre a casa . = ((muove la manp sull’immagine)) ((gira la pagina grande))

- MAM 33 - e ma sai che: ha già camminato tanto .
- ENR 34 - adesso [gualda] cosa c'è. = ((scorre l'indice sulla pagina piccola a sinistra)) e:: = ((indica sulla pagina piccola a destra))
- MAM 34 - perché sale su quell'albero lì?
(2 sec.)
- ENR 35 - ((guarda la telecamera)) ((alza le spalle)) ((sussurra))non lo so* = ((guarda la mamma))
- MAM 35 - öh! cosa va a prendere? cos'è volato via?
- ENR 36 - eh! quelli lì = ((indica sulla pagina)) però non li può p(i)ù prendere = ((gira la pagina piccola))
- MAM 36 - no:! la sua tenda è volata sull'albero. guarda un po' i = ((gira indietro la pagina piccola))
chissà se ha il coraggio di andare fino qu- su = ((indica)) a quel ramo lì.
- ENR 37 - e dopo la [plende] = ((fa il gesto del prendere)) ((ride))
- MAM 37 - e lo °prende e lo piazza ancora là?°
- ENR 38 - °((gira la pagina piccola))°
- ENR 39 - e dop- ▲ ▲
- MAM 38 - {xxx} in difficoltà ! = ((indica))
- ENR 40 - ((sussurra)){difficoltà}*
- MAM 39 - ((stupita))ah!* è matto andar fino a lì != ((indica la tenda))
(2 sec.)
- MAM 40 - in più arriva il treno ! speriamo che non cade giù sul treno ! = ((prende in mano l'angolo in alto a destra della pagina grande)) // è proprio {sopra} la ferrovia?
(4 sec.)
- ENR 41 - no ! va di qua il [tleno]. = ((segue il tragitto del treno con l'indice))
- MAM 41 - il treno va di qui . = ((segue il tragitto del treno con l'indice)) ma lui deve proprio andare fino in giù. = ((segue la curva del ramo con l'indice)) speriamo che il treno non gli porta via la tenda ! vediamo un po' = ((inizia a girare la pagina grande)) °però almeno è arrivato il bel tempo ! = ((gira la pagina grande))°
- ENR 42 - °((gira la pagina grande))°
- MAM 42 - ((stupita))oh:: !* = ((indica il fumo)) guarda che fumo i e si spaventa ! magari il treno il treno fa [tu tu::t] #
- ENR 43 - eh !
- MAM 43 - lui si spaventa e cade giù . = ((apre la mano con il palmo verso l'alto, gesto del "pace"))
((stupita))ah:: !* = ((indica il ramo)) ah si rompe / il ramo . = ((gesto del "peccato")) // e dopo ?
- ENR 44 - ((allarga le mani)) = ((guarda la telecamera))
- MAM 44 - cadevi in mezzo al carbone ?
- ENR 45 - ((guarda il libro)) dov'è il [calbone] ?
- MAM 45 - sul treno .
(2.5 sec.)
- ENR 46 - ((guarda la mamma)) sì ! =((indica il libro con la mano aperta))
- MAM 46 - chissà che male ! °dopo è tuto nero . °
- ENR 47 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 47 - ah ! vedi che è tuto nero ? = ((annuisce))
- ENR 48 - sì. = ((annuisce))
- MAM 48 - però adesso non deve più camminare ne !
- ENR 49 - ((cerca di girare la pagina grande)) °eh ! adesso non deve più camminare ! = ((gira la pagina piccola))°¹
- MAM 49 - °((aiuta ENR a girare la pagina piccola))°¹
- MAM 50 - °adesso deve aspettare che si ferma il treno°² da qualche parte .
- ENR 50 - °((gira indietro la pagina piccola))°²
- ENR 51 - eh ! e dopo deve ad esempio adesso vediamo s-▲ . = ((sfoglia avanti e indietro alcune pagine))
- MAM 51 - ah ! (a)spetta i ecco != ((ferma ENR alla pagina della stazione)) alla stazione scende e saluta.

ENR 52 - e lo- ▲.((gira la pagina piccola))

MAM 52 - mh ! il treno riparte. lui cosa vede dietro al treno ? oh! e l'altra parte / dei binari cosa c'è ? = ((indica il laghetto)) // qui ! = ((indica il laghetto)) cosa c'è ? ((stupita))ah!* un bel lago ! cosa f-▲▲.

ENR 53 - BEL la::go ! °{xxx}= ((tocca il laghetto))°

MAM 53 - °eh:: adesso° ha proprio voglia di tuffarsi !

ENR 54 - e dopo {xxx} tutto puli::to! = ((unisce le mani))

MAM 54 - e speriamo che dopo viene ancora pulito = ((annuisce)) °perché andare in giro così = ((gira la pagina grande))°¹ non è mica bello !

ENR 55 - °((gira la pagina grande))°¹

MAM 55 - °oh ! guarda i si toglie tutto e + si tuffa ?°²

ENR 56 - °((indica il maialino))°²

ENR 57 - ((annuisce))

ENR 58 - anche qua vedi che s- . = ((indica il maialino))

MAM 56 - e:: tutto sporco . = ((inizia a girare la pagina piccola))

ENR 59 - ((gira la pagina piccola))

MAM 57 - ma no::! = ((allarga la mano)) l'hai visto arrivare il cane? guarda un po' i = ((gira indietro la pagina piccola)) qui . = ((indica il cagnolino)) questo cane birichino l'ha visto già da lontano. arriva di corsa . e cosa fa? (3.5) guarda un po' i = ((fa girare la pagina piccola a ENR)) il maiale si tuffa // cane birichino ?

ENR 60 - ((gira indietro la pagina piccola))

MAM 58 - arriva di corsa e+ scappa con i suoi vestiti ?

ENR 61 - sì !

MAM 59 - ((gesto del "peccato")) e adesso ?

ENR 62 - {vom vom} = ((muove la mano in aria sopra il libro)) e dopo [collele] e dopo come fa ?

MAM 60 - eh adesso come fa ? = ((annuisce)) °vediamo un po' . = ((gira la pagina piccola))°

ENR 63 - °((gira la pagina piccola))°

MAM 61 - guarda che è lì che si arrabbia tanto che grida "no:: fermati!" = ((prende in mano l'angolo in alto a destra della pagina grande))

ENR 64 - {XXX} = ((gira la pagina grande))

MAM 62 - ((ride)) ma lui corre. = ((scuote la testa)) / oh ! guarda poro. tutto bagnato solo con le mutande . il cane non c'è più . i suoi vestiti non ci son più .

ENR 65 - ((ride))

MAM 63 - ah ! ma lui teh è furbo eh . = ((gesto con la mano)) cosa vede sul campo ? in mezzo al campo cosa c'è ?

ENR 66 - dov'è il campo?

MAM 64 - è qui il campo . = ((indica il campo)) cosa c'è ? // cos'è quel coso nero lì ? (2.5 sec.)

ENR 67 - uno finto .

MAM 65 - eh il finto come si chiama? spaventa+ //

ENR 68 - s::- il maia:le .

MAM 66 - no. il spaventapasseri . guarda i = ((gira bene indietro la pagina piccola)) che è lì in mezzo al campo per spaventare gli uccelli che non vengono a mangiar tutto .

ENR 69 - e::: . = ((allunga le braccia e le fa ondeggiare, forse imita lo spaventapasseri))

MAM 67 - è tutto vestito questo spaventapasseri. guarda come ha su i bei vestiti i quindi lui #

ENR 70 - ((indica il maialino))

MAM 67 - °{quindi lui} ha un'idea . ah !°¹ "vado a prendergli {xxx} ((rumore di qualcosa che cade)) rubare anch'io i vestiti ?" °il cane gli ha rubato a lui ? e adesso lui li ruba a:l spaventapasseri ?°²

ENR 71 - ° ((indica forse lo spaventapasseri))°¹ °((continua a indicare l'immagine))°² ((sussurra))sì !*

MAM 68 - ((ride)) eh ? guardiamo un po' se gli stanno questi- = °((gira la pagina piccola))° ((tira in dietro la testa)) vestiti .

- ENR 72 - °((gira la pagina piccola)) °sì .
- MAM 69 - sono un po' grandi ?
- ENR 73 - no.
- MAM 70 - no ? un po' . = ((annuisce))
- ENR 74 - sì.
- MAM 71 - però almeno ha un bel cappello adesso. / e guarda =((indica)) lo spaventapasseri non c'è più.
- ENR 75 - ((ride e guarda l'EXP))
- MAM 72 - qui hai visto =((indica)) c'è solo il grano?
- ENR 76 - mh mh. / e: {xxx} =((indica il bordo della pagina)) e dopo {menoxxx} =((gira la pagina grande))
- MAM 73 - ah però adesso è un po' più elegante eh? // e adesso vedi è vestito talmente bene può andare anche in città. / guarda come sono tutti vestiti bene così;
- ENR 76 - {xxx}
- ENR 77 - non tutti. tutti.
- MAM 74 - e si adesso lui è tutto elegante eh? =((movimento con la mano in direzione del maialino))
- ENR 78 - e dopo e dopo ▲ ▲ =((gira la pagina piccola))
- MAM 75 - {sembra proprio} un signore =((indica il maiale))
- ENR 79 - do-dov'è il {passa xxx}?
- MAM 76 - cosa?
- ENR 80 - dov'è il spassa elegante?
- MAM 77 - il spaventapassero?
- ENR 81 - eh.
- MAM 78 - e non c'è più. guarda che era qui sul campo. gli ha rubato i vestiti =((torna indietro con le pagine)) gli ha messi lui / e °non c'è più° / era un bastone in mezzo: un grano =((gira la pagina piccola)) in mezzo al campo.
- ENR 82 - °((gira indietro la pagina piccola))°
- ENR 83 - ah ma adesso sì: =((indica e gira indietro di nuovo la pagina piccola))
- MAM 79 - eh si lui l'ha visto e dice "io vado a prendermi questi vestiti. / non posso mica andare °in città in mutande eh°?"
- ENR 84 - °((gira la pagina piccola))°
- ENR 85 - e adesso si riveste. ((indica con le due mani sull'immagine)) {xxxx} e dopo dopo dopo ha camminato così =((mette la mano sull'immagine)) dopo glieli ha rubati.
- MAM 80 - mh =((gira la pagina grande insieme alla piccola)) / e allora va in città. e trova i signori eleganti. / °c'è un concerto? magari va in concerto adesso.° / ah!
- ENR 86 - °((gira la pagina grande))°
- ENR 87 - ah °((gira la pagina piccola))°²
- MAM 81 - °ah: no: pensano° che sia il pianista =((gira indietro la pagina piccola)) perché è così elagia-elegante. # / guarda tutta questa gente aspetta che lui suona il piano. =((indicando il pubblico))
- ENR 88 - mh mh
- ENR 89 - no.
- MAM 82 - ma è lui il pianista? =((indica il maiale)) no:: è solo un maiale normale eh?
- ENR 90 - e no {xxx} e [gualda] che è il pa-pa-pa {sé il} papà. =((indicando un maiale))
- MAM 83 - no ma questo è un signore che aspettava questo qui. =((indica verso l'immagine)) e lui pensa che arriva il pianista che era così elegante. / oh: guarda che paura che ha questo maiale °perché deve suonare a tutta questa gente°.
- ENR 91 - °((gira la pagina piccola))° °((fa un verso e muove le mani))°²
- MAM 84 - °mh°² e lui? non sarà mica capace. / eh? °e lo presenta davanti° ▲ ▲

- ENR 92 - °((gira indietro la pagina piccola))° (e)ra di qua. =((indica sulla pagina)) la: questa qua.
=((indica più volte sulla pagina piccola))
- MAM 85 - mh prima {xxx} la sala.
- ENR 93 - era di qua e adesso giriamo. =((gira la pagina grande)) lo abbiamo quasi finito.
- MAM 86 - uh! guarda che fa finta di suonare. =((indica il maiale)) come suona forte. =((fa un gesto di espansione con la mano)) / e nel frattempo =((indica il maiale pianista)) arriva il pianista vera.
- ENR 94 - può [essele] il papà [peke] quest-▲ ▲=((indica il maiale pianista))
- MAM 87 - no quello è il pianista che viene a suonare che mancava in città. / mh?
- ENR 95 - mh. =((gira la pagina piccola))
- MAM 88 - e cosa fa? si arrabbia perché c'è qui =((indica il maiale)) qualcuno che suona al posto suo. / guarda sss e lui si spaventa talmente tanto che cade dalla se- dalla sedia. / {xxx} eh?
- ENR 96 - pom! e dopo si si [lompe] la sedia. =((gira la pagina grande))
- MAM 89 - uh guarda che lo cacciano via. adesso sono tutti arrabbiati con lui. / ah: perché il pianista era quello che aveva questa macchina =((indica la macchina)) che si era rotta. / e si era fermato in mezzo alla strada. / #
- ENR 97 - mh m-
- MAM 90 - eh? vediamo un po' se era quello! =((gira indietro le pagine 6 sec.))
- MAM 91 - eh si guarda è proprio lui. =((indica il maiale pianista)) / lui è arrivato in ritardo al suo concerto perché non andava più la macchina.
- ENR 98 - °eh l-°▲ ▲
- MAM 92 - °e lui° il furbetto =((indica verso il maiale)) era lì prima e ha suonato per lui =((gira le pagine al punto di prima))
- ENR 99 - eh eh ((ride))
- MAM 93 - eheh adesso si è arrabbiato tanto.
- ENR 100 - adesso °lo {abbiamo}finito. =((tocca le pagine rimanenti))°
- MAM 94 - °vediamo!° // si: / ecco ritrova la sua- i suoi amici di prima.
- ENR 101 - ((ride)) e adesso è contento. =°((gira la pagina grande))°
- MAM 95 - °e si adesso sono tutti contenti° / raccolgono le+?
- ENR 102 - le me l e.
- MAM 96 - le mele si.
- ENR 103 - e e ma s- qu- sono un po' blu:: ! =((indica le mele a terra))
- MAM 97 - e ma no quelli sono verdi. / tanti rossi e un po' di mele verdi. tutti buoni. // e la signora =((indica la signora maiale)) fa un bel fuoco che cucina . un bel risottino?
- ENR 104 - sì.
- MAM 98 - eh.
- ENR 105 - e anche =((gira la pagina grande))
- MAM 99 - e dopo la riporta a casa sua mamma. °((ride)) / con le mele.°
- ENR 106 - °eh:? =((gira la pagina grande))°
- MAM 100 - °basta.°
- ENR 107 - °((gira l'ultima pagina))° basta
- MAM 101 - ha fatto una bella gita eh?
- ENR 108 - ((chiude il libro e si alza dal divano))
- MAM 102 - era bello?
- ENR 109 - sì.
- EXP 2 - °finito?°
- MAM 103 - °((ride))°
- ENR 110 - sì.
- EXP 3 - grazie mille.

Codice: ENR2
Data di nascita: 18.11.2005
Età: 4 ; 9 ; 30
Gruppo: DSL, 5 anni
Situazione: LC
Durata dell'attività: 13:10
Trascrittore: Stefano Rezzonico
Revisore: Tiziana Bignasca
Localizzazione nel file video: 16: 29

OBS - allora qui c'è un libro.
MAM 1 - ENR2 ascolta ;
OBS - guarda bene; questo qua = ((mostra il libro)) è un libro e ci piacerebbe che lo guardaste e lo raccontaste insieme . fate come avete l'abitudine di fare se vi capita di vedere dei libri del - del genere insomma.
MAM 2 - okei. okei. =
((prende il libro))
leggiamo questo libro ? = ((mostra il libro a ENR2)) patate ?
ENR2 1 - mhm .
MAM 3 - guarda qua ; chi c'è sopra il libro ? = ((indica verosimilmente i maialini))
mi dici guarda ? cosa sono ? = ((indica di nuovo i maialini)) //
eh ?
ENR2 2 - {xxx}
MAM 4 - non li vedi ?
allora questo qui – questo libro si intitola . le belle vacanze dei piccoli maialini .
= ((apre il libro sulla pagina rossa))
mhm::: è la storia dei piccoli maialini . =
((gira e apre alla pagine del titolo)) /
allo ◆◆
ENR2 3 - pe(r)ché a me non mi piace .
MAM 5 - eh ma facciamo solo un pochetto = ((indica poco con le dita))
questo qui ?
vedrai che non lo sai ancora com'è la storia .
ENR2 4 - sì lo so .
MAM 6 - e com'è ?
raccontamela tu ;
ENR2 5 - cosa (l)a storia ?
MAM 7 - la storia .
guarda le immagini e mi racconti la storia ;
allora cosa c'è qui ?
c'è un + = ((indica il maialino))
ENR2 6 - un [maniale] .
MAM 8 - un maiale .
un papà maiale che dice ?
ENR2 7 - {xxx} papà [maniale:]
((sposta la mano di MAM per vedere meglio))

e (u)n altro [maniale] ^

MAM 9 - che é la sua moglie .

ENR2 8 - (l)a sua moglie .

MAM 10 - ecco. =
 ((gira la pagina grande))

ENR2 9 - facevo: ca- prepara caffè .

MAM 11 - ah prepara il caffè = ((indica il maialino)) ?
 dov' é che prepara il caffè ? = ((torna indietro di una pagina))

ENR2 10 - ((indica la moglie))

MAM 12 - ah .
 LEI dice “*ciao* = ((saluta con la mano))
vado a preparare il caffè ?”
 e lui va a / lavorare ? = ((gira di nuovo la pagina grande))

ENR2 11 - mhm .

MAM 13 - giusto ?
 “*andiamo andiamo. andiamo a lavorar .*” = ((avanza con il dito sulla pagina
 come ad indicare il percorso del maialino))
 cammina cammina.
 e cosa succede ? = ((gira la pagina piccola))
é stanco .

ENR2 12 - stanco .

MAM 14 - {xxx} e dove si siede ?

ENR2 13 - sull' albero .

MAM 15 - sotto l' albero .
 si siede a riposare.
 guarda; =((indica il maialino)) sta dormendo . guarda come suda; = ((indica le
 gocce di sudore))
 hai visto come suda ?

ENR2 14 - anche lui sudato . = ((mostra un personaggio playmobil))

MAM 16 - anche lui é sudato perché é stanco stanco .
 ma cos' é che arriva adesso vicino all' albero . fammi vedere ;
 cos' é che arriva ? / ((sospira)) chi arriva?

ENR2 15 - coniglio .

MAM 17 - un coniglio lo osserva . un coniglio lo osserva zitto zitto . = ((gira la pagina
 grande)) ((sospira))
 poi chi arriva ? chi é che arriva ? = ((indica l' automobile)) //
 arriva una +

ENR2 16 - carretto con i maiali dentro . 18:25

MAM 18 - arriva una macchina che fa un sacco di + = ((indica il fumo))
 guarda qua; che cos' é questo ? = ((indica con un movimento circolare il fumo))
 un sacco di + /
 che cos' é questo vedi?

ENR2 17 - di fumo .

MAM 19 - un sacco di fumo .
 ((tossisce)) ((con voce modulata))
 comincia a tossire questo maialino “
 ((*tossice di nuovo*)) *ma chi é qua che fa tutto questo inquinamento?* = ((spazza il
 fumo con la mano))
inso- ((tossisce)) *stavo dormendo?* “ eh?
 ti - ti fa tossire il fumo?

ENR2 18 - ((annuisce))

MAM 20 - ((gira la pagina piccola))

((sospira)) poi arriva [▲] ma chi che arriva? = ((indica la carrozza)) chi é che arriva?

ENR2 19 - la sua moglie e il suo bambino .

MAM 21 - é il suo bambino ? = ((gira indietro le pagine))

no non é il suo bambino .

ah tu dici forse é la sua moglie .

no:!=

((ritorna alla pagina attuale))

non vedi che [▲] = ((indica il cocchiere)) un- un altro signore. con il cavallo =

((indica il cavallo))

e il + = ((indica la carrozza)) //

e il carro .

ENR2 20 - carro .

MAM 22 - è un carro.

e lui dice = ((indica il maialino)) “hey = ((mima lo stop con la mano)) hey ferma ;
ferma ; non é che mi potresti magari dare un passaggio ? perché guarda io devo
andare fino al paese dei petits cochons . e devo proprio sbrigarmi perché
insomma . eh. “

allora guarda ; si ferma

((gira la pagina grande))

gli chiede un passaggio e guarda dove si mette ; = ((indica il maialino sul tetto

della carrozza)) si mette sopra . così lo aiutano ad andare in quel posto [▲]

guarda chi c'è qui dentro ; = ((indica i maialini))

ENR2 21 - altri [mania:li].

MAM 23 - ((ride)) {xxx}

ENR2 22 - é nato uno . = ((indica i maialini))

MAM 24 - é nato uno?

pensi che sia nato adesso uno ?

oh e quella macchina che faceva tanto fumo guarda dov'è . = ((indica
l'automobile))

è già - é più avanti si é fermata e non va più . ((risata)) e invece il cavallo =

((indica il cavallo)) fa prima eh . ((gira la pagina piccola)) e infatti passano via

e dice = ((indica il maialino)) ((canticchiando)) “eh eh siam passati prima no:i .

siam passati prima no:i . la tua macchina non va: . “* vero?

°guarda° che gli passano davanti . = ((indica la carrozza)) e se ne vanno . vanno

vanno vanno . = ((gira la pagina grande)) e finché che si devono separare .

perché loro = ((indica la carrozza)) devono andare in un posto e lui = ((indica il

maialino)) deve andare in un altro . giusto?

allora lui scende . = ((indica con il dito dal tetto della carrozza al maialino))

scende e

gli dice “okei! grazie del passaggio. ci vediamo un'altra volta. cia:o: != ((saluta
con la mano)) “

vedi che si salutano ? eh?

ENR2 23 - °((annuisce)) °

ENR2 24 - ciao .

MAM 25 - guarda anche i maialini piccoli . = ((indica i maialini nella carrozza)) come lo

salutano. eh? = ((gira la pagina piccola))

((sorspiro)) adesso cosa fa questo maialino qua ?

ma come lo chiamiamo questo maialino?

- diamogli un nome ; /
 com'è che lo chiamiamo? ENR2? /
 no? davide?
 come lo vuoi chiamare ?
- ENR2 25 - luca .
 MAM 26 - luca .
 ed ecco luca che si prepara a passare la notte. perché ormai ha fatto notte questo
 viaggio era lunghissimo .
- ENR2 26 - sì .
 adesso ha fatto { un po' } { xxx } .
- MAM 27 - adesso ha fatto la?
 ENR2 27 - ((con voce molto acuta)) [paka°si::a:]°*
 MAM 28 - °aspetta° ;
 ah la – ah la capanna . la capanna.
- ENR2 28 - -panna .
 MAM 29 - vieni a vedere { dopo/topo } ;
 gira tu la pagina ;
 dimmi cosa c'è dopo la capanna ; /
 °gira la pagina .°
- ENR2 29 - °((gira la pagina grande))°
 MAM 30 - ((sospira)) guarda ; = ((indica il maialino))
 ENR2 30 - piove .
 MAM 31 - piove. c'è il vento .é una tempesta .
 si sta bagnando tutto . = ((indica il °maialino))°
- ENR2 31 - °((gira la pagina piccola))°
 MAM 32 - ma reggerà questa capanna? e no eh .
 ENR2 32 - ((gira indietro la pagina piccola))
 { xxx dov'era }
 ((gira di nuovo la pagina piccola))
- MAM 33 - eh sì perché il vento era talmente forte . che ha tirato via tutto . = ((indica la
 pagina con il dorso della mano)) l'ha fatto volare via: ! hai visto ? = ((gira la
 pagina grande))
 poi lui cerca di andare a prendere il tendone della tenda . il ehm come si dice il::
- ENR2 33 - ((si sdraia sul divano)) 21:34
 MAM 34 - vieni qua ; vieni qua ;
 dov'è che si arrampica ?
 dov'è andata a finire questa qui? = ((indica la tenda)) dov'è andata a finire la
 tenda da campeggio?
- ENR2 34 - sul {albero} .
 MAM 35 - e lui cerca di salire salire e salire = ((indica il percorso con il dito)) per andarla a
 prendere .
 ((gira la pagina piccola))
 ma ((sospira)) quando sta per raggiungerla siccome che lui pesa eh? lui pesa . il
 ramo si accascia giù = ((indica con il dito il ramo)) e lo fa cadere dall'altra parte .
 ((sospira))
 cosa sta arrivando ? = ((indica il treno))
- ENR2 35 - il t(r) e: no !
 MAM 36 - ((batte la mano sulla fronte)) ade- ▲ ▲
 ENR2 36 - dopo spezza tutto .
 MAM 37 - dopo spezza tutto .

- {xxx} vediamo vediamo cosa succede dopo . =
 ((gira la pagina grande)) ((sospira)) cosa succede ?
- ENR2 37 - {xxx } °{van dentro lì}°
- MAM 38 - °cadono tutti e due ! = ((indica il maialino e la tenda))° sia la tenda che il maiale .
 =
 ((gira la pagina piccola))
 oddio dove vanno a finire? = ((indica il carbone))
- ENR2 38 - dentro lì .
- MAM 39 - dove c'è il + = ((indica di nuovo il carbone))
- ENR2 39 - il- i- i:-
- MAM 40 - come si chiama? questo nero = ((indica il carbone)) che fa funzionare il treno ?
 il+ car+ bone .
- ENR2 40 - non lo so .
- ENR2 41 - il car-bone.
- MAM 41 - questo qua é un treno▲▲
- ENR2 42 - e topo il carbone {é sotto lì } = ((indica sotto il libro))
 spetta .
- MAM 42 - e si spezza . ma secondo me il tendone non é▲
 ((torna indietro di una mezza pagina))
 ah si é vero il tendone é caduto da parte .
 ((torna alla pagina attuale))
 é vero . si spezza . =
 ((gira la pagina grande))
 finalmente il treno si ferma alla stazione e lui = ((indica il maialino)) é tutto ? /
 che colore é lui?
 come diventa?
- ENR2 43 - NE:RO: . 22:51
- MAM 43 - ((ride)) é diventato nero . é diventato nero ne:ro !
 perché il carbone ti fa macchiare tutto di ne:ro . eh ? = ((fa il gesto come se ENE fosse sporco di nero))
 come uno spazzacamino .
 ((gira la pagina piccola))
 e dice “io son caduto sopra ormai vabbé . adesso vedrò cosa fare . ciao eh =
 ((saluta con la mano))”
 e il treno se ne va . ((gira la pagina grande)) il treno se ne va▲▲
- ENR2 44 - {xxx}
- MAM 44 - e lui che cosa fa? = ((indica il maialino))
 va a ?
- ENR2 45 - ma - ma poi [pustatanke] / il il tendone .
- MAM 45 - la tenda .
 sì la tenda da da campeggio ormai l'ha persa . perché si é spezzettata sotto il treno
 .
 però fa niente tanto▲▲
- ENR2 46 - dopo andata cielo .
- MAM 46 - la tenda é andata in cielo? ((ride))
 ma non é una persona o un animale che va in cielo . é una tenda . é come quando
 si rompe un gioco . come:: capito?
 adesso▲▲
- ENR2 47 - dopo va cielo .
- MAM 47 - va bene . va in cielo .

e qui cosa succede ? = ((indica il maialino))
vede l'acqua e dice "qua mi devo proprio lavare che mi sembra ▲" questo luca
qua non é un luca ma sembra un maiale che si {sporco} . eh?
o é un maiale?

ENR2 48 - °un maia::le così° .

MAM 48 - °((ride))° allora vede un laghetto e si va a lavare .
vedi che si = ((indica il maialino)) si sta spogliando ?
((gira la pagina piccola))

((sospira)) si spoglia = ((indica il maialino in mezzo al lago))
é dentro l'acqua e cosa succede ? = ((indica il cane che sta rubando i vestiti))

ENR2 49 - {cane} viene a- a buttare via (l)a sua maglietta {xxx} .

MAM 49 - AH: ! i vestiti . non solo la maglietta = ((indica la maglietta)) anche il pantalone =
((indica il pantalone)) . arriva un cane e gli porta via i vestiti . = ((indica il cane))
e lui = ((indica il maialino)) rimane tutto ?

ENR2 50 - NU:DO! °((ride))°

MAM 50 - °((ride))° rimane tutto nudo nell'acqua ((porta le mani sul volto))

e adesso? cosa succede ?

vediamo un po ? =

((gira la pagina grande))

((sospira)) per fortuna che aveva le mutande eh? = ((da una pacca sulla gamba di
ENE))

hai visto che ce l'aveva le mutande eh? = ((indica il maialino))

adesso lui ▲ ▲

ENR2 51 - questo si é bagnato anche i mutande .

MAM 51 - ah sicuramente é bagnato .

allora si guarda in giro = ((indica il maialino))

e dice " *adesso cosa mi metto addosso?*" cos'è che vede? guarda bene cosa c'è?

cos'è che vede?

ENR2 52 - ((indica lo spaventapasseri))

MAM 52 - quello come si chiama lo+

ENR2 53 - lo-

MAM 53 - spa+

ENR2 54 - spaventa .

MAM 54 - lo spaventapasseri .

ENR2 55 - ma ma poi non ha [benduti] perché non si spaventa nessuno .

MAM 55 - e lo so .

però lui adesso lui ha bisogno di vestirsi e fa niente che toglie i vestiti a questo
spaventapasseri .

i- i- il padrone di questo campo = ((indica il campo)) ne metterà degli altri . tanto
sono tutti rotti . = ((indica i vestiti)) eh?

fa niente perché lui ha freddo . eh? = ((indica il maialino))

allora cosa succede ?

((gira la pagina piccola))

si mette i vestiti = ((indica il maialino vestito)) dello spaventapasseri . hai visto?

ENR2 56 - e lui rimane così .

MAM 56 - e lui ma tanto é un ramo questo . = ((indica la struttura dello spaventapasseri)) non
é una persona. lo spaventapasseri non é una persona . no ▲ ▲

ENR2 57 - ma perché lui [panna] .

MAM 57 - chi lo spaventapasseri ? = ((indica la struttura dello spaventapasseri))

no:. lo spaventapasseri non parla . eh ?

e sono solo dei rami = ((indica)) con messi su dei vestiti per far credere agli uccelli – che ci sono - che c'è un uomo che ((modulando la voce)) “*guardate che qui non si viene a mangiare i semini eh perché qua c'è un uomo e vi allontana*” *= ((puntando l'indice)) e invece non è vero .

é uno spaventapasseri appunto . é una cosa finta per spaventare gli uccellini . ok?

ENR2 58 - perché spaventano °{gli uccellini}? ° 25:52

MAM 58 - °perché se no° qua- quando lui- vedi = ((indica il campo)) che qua c'è il terreno ? c'è la terra . = ((indica di nuovo il campo)) il padrone il contadino ha seminato tutto per-per far crescere magari il grano il granturco o: e allora vanno gli uccellini vanno là e fanno [tititi] = ((mima con la mano un uccellino che becca i semini))

ENR2 59 - o (l)e ca(r)ote .

MAM 59 - o le carote esatto .

ENR2 60 - perché {c'è anche} carote .

MAM 60 - eh le carote tutto .

loro vanno là = °((indica il campo))° e si mangiano tutti i semini . e dopo non cresce più.

ENR2 61 - ((gira indietro la pagina piccola))

ENR2 62 - ((torna alla pagina attuale))

MAM 61 - non cresce più niente . / perché se li mangiano gli uccellini . andiamo a vedere come fin▲▲

ENR2 63 - pe(r)ché ?

MAM 62 - andiamo a vedere come finisce la storia?

gira un po' ; / gira un po' ;

°((aiuta ENR2 a girare la pagina grande))°

ENR2 64 - ((gira la pagina grande)) .

MAM 63 - cosa succede dopo?

((sospira)) guarda che sembra un- = ((indica il maialino)) un signore . sembra un signore elegante . = ((fa segno tanto con la mano)) sembra un signore . vai – vai-vai- {xxx}¹

ENR2 65 - {xxx}¹

MAM 64 - arriva finalmente in città . eh?

ENR2 66 - in città:: .²

MAM 65 - dove c'è?² = ((gira la pagina piccola))

cos'è che succede qua ?

i- ah trova i suoi du –due amici trova .

chi sono ? = ((indica i maialini))

ENR2 67 - trova due amICI:: .

MAM 66 - ah qui c'è un conce:rto . = ((indica il cartellone)) guarda c'è◆◆

ENR2 68 - c'è un concertO::.

MAM 67 - ENR2 lo so che sei stanco ma vieni qua seduto per favore ; = ((tira ENR2 per un braccio)) dai ;

eh c'è un concerto di piano .

{xxx} suonano il piano .

ENR2 69 - suonano il piano ::: .

MAM 68 - eh sì questi signori qua . ((gira la pagina grande))

ENR2 per fa-; guarda ; guarda la platea ; dai finiamo di vedere ;

dai manca pochissimo; = ((solleva le pagine che mancano))

guarda ; c'è questo concerto e ((con voce molto acuta)) e lui si trova qua in mezzo . = ((indica il maialino))

loro = ((indica un maialino)) credevano che lui = ((indicano il maialino)) era un pianista . per quello che era vestito così .
invece lui non sa suonare il piano .
tu sei capace di suonare il piano ?

ENR2 70 - ((annuisce))

MAM 70 - tu sì . oh:::

allora aiutiamolo . guarda ;

lo hanno scambiato per uno che suona il piano = ((indica il maialino))

lo portano dentro davanti a tutta questa gente . e chissà se lui é capace. vediamo ?

ENR2 71 - ((annuisce e gira la pagina piccola))

MAM 71 - ((ispirazione di sorpresa)) lo fanno sedere .

mah. che dici?

suonerà il piano ?

non lo so giriamo ? = °((inizia a girare la pagina grande))

guarda che lui fa = ((indica il punto interrogativo)) “ *ma questo come funziona?* “

= ((fa un gesto con le dita unite))°

ENR2 72 - °((gira la pagina grande)) °

MAM 72 - gira così .

((sospira)) comincia a strimpellare . = ((indica il maialino))

tutti gli dicono “*uh:: ma che-*“

vedi che sono arrabbiati? = ((indica il pubblico)) guarda ;

“ *ma che fai ; ((fa il gesto del cosa con le dita unite)) ma cosa stai facendo ?*”

finalmente arriva = ((indica il pianista)) il vero pianista .

era questo =((indica di nuovo il pianista)) che doveva venire a suonare . non lui . = ((indica il maialino))

e allora ? = ((gira la pagina piccola))

lui = ((indica il maialino)) cade giù per terra

e questo = ((indica il pianista)) lo sgrida . “*ma che fai? perché sei seduto sopra al mio posto ?* = ((indica lo sgabello)) *sei un truffatore* “ vedi e scappa via . =

((indica il maialino)) scappa scappa scappa . = ((gira la pagina grande)) guarda

come scappa ; = ((indica il maialino))

eh sì eh . perché ^ ma non é colpa sua però . perché lui non ha detto

che era il pianista . sono gli altri che avevano pensato che lui era un pianista .

scappa scappa = ((gira la pagina piccola))

e finalmente ritorna a + = ((indica la carrozza))

ENR2 73 - suo(i) amicI:: .

MAM 73 - eh:! a casa sua .

ENR2 74 - casa sua [ka] suoi amici::

MAM 74 - penso che sia casa sua .

ah no non é casa sua .

dai suoi amici é vero ! guarda ; = ((indica il cocchiere della carrozza))

ENR2 75 - da suoi amici:::

MAM 75 - ENR2 per favore vieni a sederti ; = ((aiuta ENR2 a sedersi)) ENR2 ti siedti un attimo dai ; vieni qua ;

devi continuare tu la storia ; eh?

ENR2 76 - da suoi amici::

MAM 76 - ENR2 vediamo cosa succede dopo?

ENR2 77 - sì . = ((annuisce))

MAM 77 - guarda cosa succede dopo ;

gira ;

ENR2 78 - ((gira la pagina grande))
MAM 78 - lo salutano "ciao ciao "
e gli fanno la festa !
guarda; cos'è che raccolgono le +
ENR2 79 - mele:::;
MAM 79 - le mele.
ENR2 ;
((ispirazione di sorpresa)) finalmente tutti insieme . = ((gira la grande pagina))
ENR2 80 - tutti insieme .
MAM 80 - ecco ri- torn- guarda ;
torna con il carretto = ((indica la carrozza)) co- dalla sua moglie = ((indica la moglie))
vedi che è questa qua la sua moglie .
ENR2 81 - {xxx}
MAM 81 - vieni ; = ((tira su ENR2))
ENR2 82 - {xxx}
MAM 82 - con la sua moglie e con tutti gli i suoi amici = ((indica gli altri maialini)) cugini .
penso che forse questo qui = ((indica un maialino)) era un suo: un suo fratello con
tutti i nipotini .
e vissero felici e ? / e contenti .
ENR2 83 - felici e contenti .
MAM 83 - ecco qua . dai vieni ;
ENR2 84 - finito .
MAM 84 - finito . voilà.
OBS - grazie mille .
Codice:GAE
Data di nascita: 22.09.2007
Età: 4;7
Gruppo: Tipici 5 anni
Situazione: LC
Durata dell'attività: -
Trascrittore: Laura Buetti
Revisore: Stefano Rezzonico
Localizzazione nel file video:

GAE-1 {xxx}
MAM-1 vuoi vedere i cartoni?
finiamo il gioco;
GAE-2 no:!
MAM-2 finiamo il gioco del libro;
vie::ni qua;
GAE-3 ((ride))
OBS l'ultima cosa che vi chiedo per adesso.¹
MAM-3 ah:::la la la¹ guardalo guardalo; che libro è?²
OBS guarda un po';² io vi do questo libro.
MAM-4 ((sottovoce)) dammi; * =((prende il libro))
OBS voi lo guardate e lo raccontate insieme come avete l'abitudine di fare.
MAM-5 ah::: e ma noi l'abbiamo già vista questa storia!
vieni qua siediti;
OBS no! davvero?

MAM-6 ((nega con la testa))
OBS ah::: eheh³
MAM-7 guardalo un po';³
che storia è?
vieni!
è la storia di+
GAE-4 quale?³ {xxx} oh oh
MAM-8 siediti {xxx};
po+
GAE-5 cellino.
MAM-9 porcellino.
do+
GAE-6 maialino:
MAM-10 ti ricordi la storia dei porcellini?
vediamo un po'.
((apre il libro))
allora qua cosa c-ah::: questo qua! che cosa fa questo porcellino?
GAE-7 cammina:
MAM-11 vestito °da+
esplo+°
GAE-8 °((gira la pagina piccola))° e:::
MAM-12 esploratore. ah:::
che ca:::ldo::! guarda; =°((indica il maialino))°
GAE-9 ci son le mo(s)che.°
MAM-13 tutte le mo:sche! perché lui sta sudando tanti:ssimo.=((indica il maialino)) vero?/
e questo qua cosa sta facendo? =((indica il coniglietto))
GAE-10 eh::: sh lo sta (s)pia:ndo. =((gira la pagina grande))
MAM-14 sì! calma calma calma;
ah! m- guarda; =((indica il maialino))
cosa sta facendo lui poverino?
voleva un +//
passaggio in ma::cchina! perché se no→
GAE-11 {xxx}
MAM-15 ma questo qua. è un porcellino + /
che porcellino è questo qua? =((indica l'autista))
GAE-12 eh::: → °((gira la pagina piccola))°
MAM-16 °porcellino auti:sta.°
oh! e loro chi sono?// = ((indica la famiglia con la carrozza))
no aspetta; =
((torna alla pagina di prima))
questo qua è il porcellino ricco e è arrivato con la macchina.=((indica l'auto))
e loro = ((gira la pagina piccola)) invece sono arrivati con+ =((indica la carrozza))
GAE-13 la carrozza .
MAM-17 con la carrozza.
però almeno hanno + il + =((indica il cavallo))
GAE-14 cavallo .
MAM-18 eh ma che cavallo! =((indica il cavallo))
c'ha sopra un cappello.
secondo te glielo danno il passaggio?
GAE-15 eh: sì::!

MAM-19 vediamo. =
 ((gira la pagina grande))
 eh sì! ah ma quanti sono!
 guarda dove è andato a sedersi; //
 sul+// =((indica il tetto))

GAE -16 tetto.

MAM-20 ah:: = ((indica l'auto))
 e cosa c'è in fondo alla strada?

GAE-17 ((gira la pagina piccola))

MAM-21 ((cantilenando)) ah ah ah ah: ah::*
 cosa è successo alla macchina ?

GAE-18 eh s'è {lotta/ rotta}! s'è {lotta/rotta}!

MAM-22 si è ro::tta!
 e loro invece cosa fanno? = ((indica i maialini))

GAE-19 ah! ((fa delle pernacchie)) = ((fa dei gesti rotatori con le mani))

MAM-23 fanno mara+

GAE-20 tonda .

MAM-24 marameo.=
 ((gira la pagina grande))
 ((cantando)) mara mara tonda* un'altra volta.
 lui è arrivato? =((indica il maialino))

GAE-21 eh: sì.

MAM-25 e allora l'han fatto scendere. guarda che lo stanno salutando. =((gira la pagina piccola))
 ah: cosa sta facendo? =((indica il maialino))

GAE-22 una capanna!

MAM-26 una te::nda:: . lui non era f- andato a fare una passeggiata eh fa l'esploratore per davvero. sta facendo un campeggio.
 ((gira la pagina grande))

GAE-23 oh oh oh .

MAM-27 oh oh: che cosa c'è?

GAE-24 il tempo:ra:le: . = ((gira la pagina piccola))

MAM-28 cos'è successo::! =((indica il libro)) /
 gli ha portato via la te:nda:!
 e adesso come fa! non c'è più niente. chissà che freddo!

GAE-25 ((gira la pagina grande))

MAM-29 ah:: no::! dove è finita?

GAE-26 ((gira la pagina piccola))
 mh .
 ((sta per girare la pagina grande))

MAM-30 no piano piano piano piano piano piano;
 cos' è successo a questa tenda? =((indica la tenda))

GAE-27 sta per cadere sul treno.

MAM-31 e lui cosa fa?
 cerca di +

GAE-28 prenderla.° =
 ((gira la pagina grande con MAM))°

MAM-32 °eh si. però è peri ^ =
 ((gira la pagina grande con GAE))°
 ah::: chi è caduto nel treno?

GAE-29 anche il polcellino.
MAM-33 e la tenda?
e finita sotto le +
GAE-30 {ruote}.
MAM-34 sotto le ruote. =
((gira la pagina piccola))
oh::: lui dove è finito?
in che carrozza è finita? = ((indica la carrozza del carbone))
nel+

GAE-31 in canbo::ne.
°((gira la pagina grande))°
MAM-35 °NEL carbone.
tutto° spo::rco! ((indica il maialino))
e poi? guarda ; alla fine è riuscito però a scendere.
((sussurrando)) guarda tutte le impronte * = ((indica le impronte e poi gira la
pagina piccola)) //
ah non l'hanno fatto salire!
perché non l'han fatto salire secondo te? //
perché? / ((sussurrando))
pu+
puzz+*

GAE-32 puzza.
MAM-36 perché puzza.
togli la mano dalla bocca Gabriel ; =((toglie la mano dalla bocca di GAE))
perché puzza e perché è tutto sporco! =
((gira la pagina grande))
e allora cosa deve fare? =((indica il maialino))

GAE-33 un bagno.
MAM-37 ecco.
°e dove lo fa?°

GAE-34 °un cane! =((indica il cane))°
MAM-38 sì però se ^ io c'ho =((indica il il cane)) un po' paura eh dei cagnolini! =
((gira la pagina piccola))
se son- ah:!
guarda cosa ha fatto; =((indica il cane))
((schiocca la lingua)) lo sapevo io!
cosa ha fatto il cagnolino?

GAE-35 ha: rubato i vetiti.
MAM-39 e lui? =((indica il maialino))
cosa fa poverino?
è mezzo+

GAE-36 all'acqua .
MAM-40 tutto nu::do:! =
((gira la pagina grande))
guarda che ridere! =((indica il libro))
ah:: cosa ha vi::sto::! =((indica lo spaventapasseri))
dove li trova i vestiti? =((gira pagina piccola))

GAE-37 nel ^ da una °(s)paventapasseri.°
MAM-41 °((gira la pagina piccola))
°ah: ma è tutto elega:nte!

- sono un po' grandini per lui però eh?/=((indica il maialino))
 cos'è rimasto qua?=((indica i legni dello spaventapasseri))
 soltanto il palo in mezzo al prato . °((gira la pagina grande))°
- GAE-38 °((annuisce))°
- MAM-42 gua::rda::j=((indica il maialino)) tutto elegante!
 in concerto il signor Grunt. il più famoso pianista al mondo.=((indica e legge il
 libro traducendo dall'inglese))
- GAE-39 ((gira la pagina piccola))
- MAM-43 ah: guarda;=((indica il maialino)) lo stanno c-
 no: non dirmi! /
 °l'hanno confuso con il signor Grunt!°
 non è vero!
 dove l'hanno portato?
 sul+//
 ((toglie la mano di GAE dalla sua bocca))
 dove l'hanno portato?
 sul+
- GAE-40 ° ((gira la pagina grande))°
 non lo so .
- MAM-44 sul palco!
 ((gira la pagina piccola))
 guarda;j
 deve+
- GAE-41 suonare .
- MAM-45 ma secondo te è capace il porcellino a suonare?
- GAE-42 no:.
- MAM-46 no:!! =
 ((gira la pagina grande))
 poveri::no! che figu::raccia!
 guardalo! = ((indica il maialino)) che figuraccia!
 è arrivato il signor Grunt. quello vero.//
 e adesso? =
 ((gira la pagina piccola))
 no::n ci credo!
 cosa stan facendo?
 ((toglie la mano di GAE dalla sua bocca))
 li + //
 li +
- GAE-43 l- li::: →
- MAM-47 litigano.
- GAE-44 litigano.
- MAM-48 e lo hanno +=((indica il maialino))
 lo hanno cacciato via.
 però non era mica colpa sua!
 sono loro che l' hanno confuso. oh no?
- GAE-45 sì.
- MAM-49 ((gira la pagina piccola))
 e adesso? ah:!
 ecco chi hanno trovato!
 i suoi ▲ han trovato i suoi+=((indica la famiglia))

- GAE-46 amici.
MAM-50 per fortuna!
che cosa stan facendo secondo te?
GAE-47 (st)anno raccogliendo:: i lamponi.
MAM-51 i lamponi?
magari la frutta =((indica le mele sull'albero)) perché mi sembrano un po' in alto
per essere lamponi eh?
((gira la pagina grande))
almeno sono più ▲ ah:: guarda j =((indica le mele)) le mel ▲ mele o arance che
stanno raccogliendo?
GAE-48 mele.
MAM-52 ecco le mele! =((indica le mele))
infatti le sta cucinando. eh!
almeno può fare qualc ▲
guarda che c'è anche una tenda; =((indica la tenda))
hai visto che alla fine /
è una storia come? =((gira la pagina grande))
che finisce? /
GAE-49 così.
MAM-53 bene. vero?
GAE-50 {xxx/bello}
MAM-54 fini:ta:
((gira la pagina grande))
e qua?
che cosa ha ▲ che sono ▲ che cosa sono le altre fiabe? =((indica le copertine))
guarda; =((indica un'altra copertina)) chi sono loro?
GAE-51 a me piace questa =((indica la copertina con il castello)) del ca(s)tello.
MAM-55 che- che fia- la fiaba del castello.
ma che fiaba è secondo te?
GAE-52 boh.
MAM-56 ma chi sono i protagonisti?⁴
GAE-53 no c'è un {xxx}⁴
guarda j ((gira la pagina))
fini:ta⁵::: eheh =
°((gira la pagina grande e chiude il libro))°
MAM-57 chi sono i protagonisti?⁵ °
è finita?°
GAE-54 mh mh.
MAM-58 finito::! tada::! =((mostra il libro alla telecamera))

Codice: GER

Data di nascita: 6;9;18

Età: 7 anni

Gruppo: Tipici

Situazione: LC

Durata dell'attività: -

Trascrittore: Laura Buetti
Revisore: Stefano Rezzonico
Localizzazione nel file video:

OBS allora. la cosa che vi chiedo di fare → // eccovi un libro =((da un libro)) eh:
vorremmo che lo guardaste e lo raccontaste insieme e fate come avete l'abitudine
di fare. ((sottovoce)) lascio questo qua* =((mette il microfono sul divano))
MAM-1 in francese?
OBS non:: no. ((ride))
MAM-2 ((ride))
GER-1 ((apre il libro)) bisogna leggere anche il titolo?
OBS come volete.
GER-2 ((chiude il libro))
MAM-3 è scritto in francese. ah les belles vacances des peti :t [chouchons].
GER-3 ((senza pronuncia francese)){xxx} ah les p[▲] ▲*
MAM-4 eh ma è in francese {xxx}.
GER-4 eh:: dai.
MAM-5 {xxx}
((gira la pagina grande)) (3 sec.)
GER-5 ma dobbiamo →=
((gira la pagina grande))
MAM-6 dai; chi è che {xxx}
GER-6 ((senza pronuncia francese)) ah les bele/ belles¹ ((ridendo))
MAM-7 ma è in francese¹.
GER-7 vacan /ze* //
MAM-8 le belle vancanze.
GER-8 des petiz / z/ co-³ co-*
MAM-9 [chouchons³]. coc- // cochons ((ride)) {xxx/c'è scritto} cochons. eh?
dei maialini. ok? //
la leggiamo?
GER-9 sì.
MAM-10 si?
GER-10 leggila te ;
MAM-11 la leggo io?
allora. ((guarda le pagine))
alla mattina il papà / maialino si alza / per andare in montagna / e saluta la
mamma.
"ciao ciao!
vado a fare la mia gita in montagna.
buona giornata. ciao ciao."
((gira la pagina grande))
e si incammina con il suo sacco / da montagna con il bastone e con il sacco a pelo
perché starà via qualche giorno anche a dormire.
((gira la pagina piccola))
ma dopo un po' si deve già fermare perché è molto molto caldo.
e allora si riposa un attimo sotto un alberello. //
gli animali del bosco stanno a guardare. //
((gira la pagina grande))
ad un tratto passa // un[▲] una corriera. // e ci sono degli altri+ ((indica i maialini))
//

GER-11 maialini.
 MAM-12 degli altri maialini sopra. //
 e lui./ il nostro amico che è tutto tranquillo sotto / la pianta a riposare.
 cosa succede? / cosa succede? =(indica il fumo))
 GER-12 mh: non lo so.
 MAM-13 cos'è questo fumo? =(indica il fumo))
 GER-13 ((sottovoce)) e boh*
 MAM-14 eh?
 GER-14 ((alza le spalle)) il vento?
 MAM-15 no.
 quella ^ passa la macchina e quindi // =(indica la macchina)) gli fa andare
 addosso tutto il+
 GER-15 fumo?
 MAM-16 eh. tutto lo sporco della: della m- della terra della: della strada.
 e quindi. oh! =(fa un gesto con la mano)) non riesce bene a respirare.
 quindi / cosa succede? =(gira la pagina piccola))
 GER-16 ma dove leggi mamma?
 MAM-17 ((ride)) la devo inventare ((ridendo)) la storia*.
 eh? la invento la storia.
 GER-17 {dai /ok .}.
 MAM-18 ok?
 GER-18 ((gira la pagina piccola))
 MAM-19 ((rigira la pagina piccola))
 e poi // si rimette in cammino.
 ((gira la pagina piccola)) .
 ma la:- il sentiero è molto molto lungo per arrivare dove:: vuole andare e quindi
 eh si stanca subito.
 GER- 19 ((ride silenziosamente))
 MAM-20 dopo ((ridendo)) un attimo*
 dai {xxx}
 dopo un attimo / arrivano degli amici. // e hanno / un cavallo / con i:l carretto. e
 allora il nostro amico→
 come lo chiamiamo? /
 Tobia?
 GER-20 Tobio.
 MAM-21 Tobio.
 ma Tobia è un nome di un: di un maschio.
 GER-21 {mah vah}.
 lo chiama:mo:: →
 MAM-22 dai. //
 Gigi? //
 GER-22 ok.
 MAM-23 il nostro amico Gigi ferma i::l- i suoi amici che:: stanno arrivando.
 “oh:: vorreste darmi un passaggio?
 perché volevo andare in montagna a fare un/ qualche giorno di riposo
 però::sono:: improvvisamente tanto stanco e vorrei ehm poter mh:: poter fare
 qualche: // qualche passo in meno.
 e quindi mi piacerebbe salire / con voi sul carretto.”
 ((gira la pagina grande))

allora / lo prendono assieme e lo fanno salire proprio sopra =(indica il tetto della carrozza) perché dentro non hanno spazio ci sono ancora:
altri animalletti =(indica i maialini) e quindi non ci sta e almeno prendere anche un po' d' aria. =(fa un segno con la mano)
e poi ripartono. mh? per la montagna. vanno vanno vanno =
(gira la pagina piccola)
ah! sorpresa. guarda un po' chi incontrano!
incontrano la macchina che era passata prima che aveva fatto tu::tto quel: ▲ tutta quella sporcizia addosso.
e guarda lì; =(indica l'auto in panne) hanno avuto una panne. e quindi non possono più proseguire il loro viaggio.

GER-23 che cos'è una panne? _____

MAM-24 è quando la macchina:: si ferma. che non va più.
vedi che fuma un po' intorno alla macchina? =(indica il fumo introno all'auto)
e quindi loro sono lì. ad aspettare che qualcuno venga ad aiutarli per far ripartire l'auto.
e quindi sono ▲ cosa hanno fatto loro? =(indica la carrozza)
sono riuscita a sorpassarli e quindi sono davanti adesso.
vedi che è tutto contento / il nostro Gigi? =(indica il maialino)
eh? si gira e dice "ah ah ecco!
voi prima mi avete fatto: tutta quella nuvola di fumo addosso. e adesso noi vi: siamo davanti a voi. voi siete lì bene tranquilli ad aspettare che qualcuno venga ad aiutarvi."

e proseguono/ verso il // mh il resto della: ▲ del viaggio. =
(gira la pagina grande)

ad un certo punto Gigi dice:: "ecco io sono arrivato.
*adesso da questa parte comincia il mio sentiero quindi: poteri scendere qua se volete. /
ciao ciao!"*

si salutano =(saluta con la mano)
"grazie! grazie del passaggio! buona continuazione! buon viaggio!"
(gira la pagina piccola)

e allora Gigi fa ancora un pezzettino di strada. poi vede che sta diventando buio // *"ah/ qui/ mi sa che devo cominciare a mettere la tenda perché altrimenti questa notte /eh? non riesco:a far- a: dormire."*

e allora comincia a mettere la sua tendina / che aveva nel sacco. vedi? =
(gira la pagina piccola e indica il sacco)

ah questa era la tenda non il : sacco a pelo.
(gira la pagina piccola)

allora si mette: la sua tenda. si prepara le sue cosine ed è pronto per °fare ▲ per passare la {xxx} la notte lì° in mezzo al bosco.

GER-24 °(indica il libro)°

MAM-25 ((gira la pagina grande))

poi ad un certo punto / lui era già un po':: a riposo. sente un vento fortissimo la pioggia e:: dei rumori fortissimi e si spaventa tantissimo.

allora esce fuori a vedere. e c'è un temporale! una cosa spaventosa.

"e adesso cosa faccio?"

*sono qui in mezzo al bosco da solo nella tenda e nessuno mi può aiutare.
ma cosa succederà?"*

ah! all'improvviso la tenda vola ((ridendo)) via.

guarda come vola_i*.

la tenda vola via e tutto va assieme alla tenda. e la tenda si è:: infilata sul- su un albero.

“oh! cosa succede?

adesso cosa faccio?”

e piove fortissimo. e vanno: /

cos' che volano? =((indica il libro))

dei sassi anche. tutto vola. ((gira la pagina grande)) eh? /

poi dopo un attimo il tempo diviene di nuovo un po' più tranquillo.

e Gigi cosa deve fare?

deve salire in cima a quest'albero =((indica il ramo)) per riprendersi quello che è rimasto della sua tenda. = ((fa un segno “circa” con la mano sinistra))

GER-25 ((ridendo)) {xxx}*
MAM -26

eh si perché mi sa che / è rimasto solo un pezzettino di stoffa.

però. vediamo cosa succede. =

((gira la pagina piccola))

oh: ma deve fare un po' di ginnastica. eh Gigi?

vedi che è lì. =((indica il maialino))

deve andare fino in fondo all'albero = ((indica la tenda alla fine dell'albero))

che nel frattempo si è anche piegato tutto. vedi? = ((gira indietro e poi ancora in avanti la pagina piccola))

si è piegato perché Gigi è un po' pesante. = ((segue il ramo con il dito))

GER-26 fa vede: j =

((gira la pagina piccola più volte))

MAM-27 eh. guarda lì j =

((gira la pagina piccola))

prima andava su. =((gira la pagina piccola con GER)) adesso scende giù.

e poi?

oh! guarda cosa passa sotto j =((indica il treno))

il treno. uh: è pericolosissimo. se per caso il- questo ramo si rompe =((indica il ramo)) dove finisce Gigi?

vediamo un po' dove è andato a finire =

((gira la pagina grande))

naturalmente è finito dentro: il treno: no =((indica il vagone del carbone))

il treno passa in quel momento.

lui si lascia andare perché non riesce più a tenere. = ((stringe rapidamente il pugno della mano sinistra))

guarda j =((indica il libro)) si è spezzato l'albero. si è spezzato l'albero /

e lui arriva arriva dove arriva?

((gira la pagina piccola))

dentro il carbone. mi sembra {proprio/ un po' } {del/di} carbone {xxx}

mamma mia! che {v-/ volo}

“uh:: =((scuote la testa)) come sarò tutto sporco.” dice Gigi.

“e adesso dove andrò con questo treno?”

chissà dove è diretto il treno.

e la mia tenda? il mio sacco? dove sono?”

((gira la pagina grande))

arriva in una stazione. il treno si ferma e Gigi =((indica il maialino)) tutto bello / nero scende e ringrazia:: il capotreno. =((indica il capotreno))

- “*grazie grazie eh?* = ((fa un gesto di saluto con la mano)) per avermi fatto:: scendere. non avevo neanche il biglietto perché naturalmente il mio sacco e la mia tenda sono rimasti da qualche parte e sono qui e non posso nemmeno pagare il biglietto.
grazie grazie di avermi: portato almeno fino a qui.”
- GER-27 ((gira la pagina piccola))
MAM-28 e poi?
si ritrova lì. in questo paesino / con: un laghetto
e pensa “*adesso cosa faccio?*
sono qui / senza niente / senza nessuno che conosco/ tutto sporco.
((gira la pagina grande))
ah ok. se c’è un laghetto comincio a ripulirmi un po’. comincio a togliere questi vestiti tutti sporchi sporchi sporchi e magari faccio un bel tuffo. =
((gira la pagina piccola))
oh: un bel tuffo rinfrescante.
oh::! no:: cosa succede?
un cagnolino mi porta via i vestiti!
no:no: non ce la faccio!°
oh è troppo troppo. troppe cose!
e adesso come faccio a uscire che non ho più i vestiti! oh::no::=
((gira la pagina grande))
per fortuna avevo tenuto le mutande.”
e poi //
“*ma! cos’ è quello? cos’è?*
una persona?” /
cos’è secondo te?
- GER-28 °((ride))°
GER-29 ((alza le spalle))
MAM-29 eh?
GER-30 ((sottovoce)) non lo so. penso una statua.*
MAM-30 no:. è uno spaventapasseri. =°((indica lo spaventapasseri))°
GER-31 °((indica il libro))° ah:
MAM-31 è quello che lasciano: di solito i contadini quando non vogliono farsi rovinare il
mh:: =((continua a indicare il libro)) // il raccolto nei loro campi.
((gira la pagina piccola))
allora dice
“*ah / qui forse sono salvo. riesco a recuperare un piccolo vestito.*”
((gira e rigira la pagina piccola))
va. si toglie quello che c’era sul bastone =((indica i legni dello
spaventapasseri))▲ che rimane sul bastone e si mette i vestiti addosso.
è un po’ grande forse. no?
cosa dici? eh?
- GER-32 ((annuisce))
MAM-32 e si incammina
e pensa “*speriamo di non incontrare nessuno altrimenti diranno*” “*ma da dove arriva questa persona con questi vestiti / grandi grandi.*”
((gira la pagina grande)) //
e poi a un certo punto. ma è lui?
è il Gigi? è il nostro Gigi questo?
sì. =

((rigira la pagina grande))
a un certo punto arriva in una piccola cittadina e // incontra ALtri amici / altri
maialini che sono vestiti tutti eleganti. ah uh::
oggi c'è un concerto di un pianista molto molto famoso. e queste persone
sicuramente sono andate al concerto. e stanno uscendo.
((gira la pagina piccola))
lo guardano//
e loro cosa pensano secondo te?
che lui è + =((indica il maialino))
il + pianista? //
GER-33 °((alza le spalle))°
MAM-33 °chissà° magari non lo conoscono bene bene.
dicono *“oh questo sicuramente è il pianista che viene qui a fare il concerto. oh:”*
e lo abbracciano =
((guarda la pagina seguente)) ((gira la pagina grande))
e lo accompagnano. vedi? lo accompagnano a fare il concerto.
ma lui sicuramente ▲
Gigi sarà un po' spaventato secondo te?
GER-34 °((annuisce))°
MAM-34 ° non ha mai suonato:° un piano: in vita sua e guarda quanta GERte che aspetta di
sentire: ▲ di ascoltare il suo concerto. =((indica il pubblico))
*“oh: come faccio a spiegare che io non c'entro niente con questo concerto! come
faccio! come faccio!”* =
((gira la pagina piccola))
lui si mette davanti / =((indica il maialino)) al pianoforte. comincia a leggere le
note. non sa neanche da che parte:: iniziare a leggere.
*“{xxx/ non ho mai} studiato pianoforte.
come faccio adesso? cosa succede?
oh! devo dire devo dire che io non c'entro niente con questo concerto.”*
((gira la pagina grande)) //
poi improvvisamente / si mette a suonare. quello che gli capita. = ((fa un gesto
circolare con la mano sinistra)) // sulla tastiera. suona suona suona. fa volare tutte:
le note in alto.
la GERte vedi che ci sono ▲ sono lì e ascoltano il concerto.
dicono *“ma. che pianista strano. fa volare i fogli in alto e suona in un modo
strano.”*
e poi nello stesso momento però arriva qualcuno.
chi sarà mai?
secondo me è il vero pianista. che sta arrivando? =((indica il pianista))
GER-35 ((annuisce))
MAM-35 eh? =
((gira la pagina piccola))
in effetti è il vero pianista e / come sente che qualcuno sta suonando il suo
pianoforte /si arrabbia fortissimo e va di corsa verso: la: la sala dove ci sono i
concerti e fa spaventare il nostro Gigi che / cade addirittura dallo sgabellino. //
((gira la pagina grande))
e cosa deve fare?
deve fuggire fuggire lontano perché altrimenti / uno si arrabbia
dice *“ma come? hai preso il mio posto hai preso i miei applausi”*

- perché guarda =((indica il pubblico)) che questi:: persone che ascoltano stanno: facendo gli applausi. //
- “sarà meglio che vai lontano lontano va!” =
- ((gira la pagina grande))
- e sta scappando. Gigi ancora tutto bello vestito: elegante se ne scappa verso: =
- ((gira la pagina piccola))
- oh:: verso i suoi amici.
- “oh::! *ben tor- ben ritrovati cari amici! se: ▲*
- non immaginate nemmeno cosa mi è successo: oggi!”*
- e poi comincia a raccontare tutto quello quello che gli è successo da quando si sono ehm: lasciati.
- che erano stati mh: loro ad accompagnarlo. giusto?° il giorno prima° =((indica il libro))
- GER-36 °((annuiscie))° sì.
- MAM-36 ((gira la pagina grande))
- e allora dice “*ah datemi qualcosa da fare datemi qualcosa da fare oggi che devo dimenticare cosa mi è successo.*”
- e allora dicono “*vieni vieni noi stiam: f- facendo il raccolto. / delle nostre mele e ci dai una mano.*”
- e allora vedi? si mette lì il Gigi. =((indica il maialino)) aiuta il papà:: = ((indica il maialino che sta raccogliendo le mele)) / maialino. papà maialino a raccogliere le mele.
- la mamma maialina prepara il pranzo e: i tre porcellini / =((indica i maialini)) stanno giocando con la:: con la frutta? o con le palline? eh? =
- ((gira un po' la pagina grande))
- GER-37 {xxx}
- GER-38 co:n la frutta.
- MAM-37 con la frutta.
- e lui vedi che aiuta: la famiglia. =((indica il maialino))
- ((gira la pagina grande))
- e poi ▲ ▲
- GER-39 e poi c'è la sua mamma =((indica la mamma))
- MAM-38 la moglie. eh? =((indica la moglie))
- si fa riaccomagnare = ((indica il maialino)) a casa e quando lei lo vede dice “*oh sei tornato! sei tornato così presto!*
- e ma come sei elegante!*
- e dov'è il tuo sacco? e dov'è la tua / tenda?*
- ” “*oh entriamo in casa entriamo in casa. poi ti racconterò tutto quello che è successo. però guarda =((indica il cesto di mele)) ti porto un cesto di mele come regalo dal mio viaggio / straordinario.*”
- GER-40 e: e vissero felici e contenti:
- MAM-39 e vissero felici e contenti.
- guarda come sono felici. =((indica il libro)) i maialini che hanno: potuto accompagnare il loro amico.
- GER-41 e dopo?
- MAM-40 ((chiude il libro)) è finita la storia.
- GER-42 qui? ((indica il retro del libro))
- MAM-41 eh. lì è la signora che/ è contenta.// ecco.
- OBS ecco. grazie.

Codice:GUI
Data di nascita: 19. 04. 2008
Età: 4;5
Gruppo: Tipici 5 anni
Situazione: LC
Durata dell'attività: 9min e 58sec
Trascrittore: Stefano Rezzonico
Revisore: Céline Annen

- OBS vi chiedo quindi di raccontarmi questo libro insieme come avete l'abitudine di fare.
- MAM 1 - va bene .
- OBS d'accordo? senza limiti di tempo quindi raccontatela insieme.
- MAM 2 - ((apre il libro))
vediamo un po' . /
c'è un maiale / guarda un po' ;
allora le belle vacanze del piccolo maiale . /
allora // questa = ((indica mamma maiale)) sarà la mamma del maiale .
guarda un po' il maiale decide di andare in vacanza / e ha preparato ((indica lo zaino)) tutto l'occorrente .
tutto lo zaino hai visto ? #
ha il suo bastone .=((indica lo zaino e il bastone))
e la mamma cosa fa ? //
cosa fa quando parte ? /
"ciao" =((salutando con la mano))
lo saluta . / eh?
- GUI 1 - ((annuisce))
- GUI 2 - mhm .
- MAM 3 - ((gira la pagina grande))
vediamo un po' dove va . si avventura / nel sentiero.
- GUI 3 - mhm .
- MAM 4 - cosa incontra ?
vediamo un po' . fa il sentiero ci sono tante piante / hai visto ?
e cos'ha su questo maialino qua ? = ((indicala testa del maialino)) cos'è che ha? = ((sempre indicando))
- GUI 4 - la [za:pa] .
- MAM 5 - la sciarpa . un foulard . una sciarpa . = ((indica il collo del maialino=))
ha lo zaino . = ((indica lo zaino)) la coperta = ((indica la tenda verde)) come quella che abbiamo portato noi /pe- per sedersi . # un- una tazza per bere . = ((indica la tazza)) se trova una fontana così può bere .
poi vediamo qui . giramo la pagina . = ((gira la pagina piccola))
OH! = ((mano sinistra con il palmo verso l'alto per indicare sorpresa)) si è seduto sotto a una pianta questo maiale. tutto sudato hai visto ? = ((indica il maiale))
- GUI 5 - mhm
- GUI 6 - mhm .
- MAM 6 - ((sottovoce))chi è che lo guarda ? = ((indica il coniglio)) chi è che lo sta guardando? /
un coniglio ? *
- GUI 7 - ((annuisce))
- MAM 7 - cosa fa questo coniglio? = ((indica il coniglio))

dirà “cosa ci fa questo maiale ? cos’ha portato {xxx} questo maiale ? “ ((indica il maialino))
 hai visto ?
 chissà cosa fa questo coniglietto ? =
 ((gira la pagina grande))
 e scappa via .
 poi cosa passa?
 una ma:cchina: . ma guarda cosa gli fa la macchina . = ((indica il fumo)) / tutto il fu::mo:: . = ((segue il fumo verso il maialino con il dito))
 c’è questa macchina ci so- c’è l’autista . = ((indica l’autista)) hai visto ?

GUI 8 - mhm .
 MAM 8 - l’autista .
 e questo signore cosa sta facendo ? = ((indica il sigaro del passeggero))

GUI 9 - eh .
 MAM 9 - cos’è che fa in bocca ? cos’ha ? / cos’ha in bocca questo maiale ? /
 sta sta fumando una sigaretta .
 e questo povero maiale gli arriva adosso tu::tto = ((fa un gesto ampio con la mano sinistra)) il fumo .
 e tossisce ((imita la tosse del maialino)) = ((mette la mano davanti alla bocca)) e dice = ((indica il maialino)) “*ma insomma !*”
 ((gira la pagina piccola))
 poi passa una carrozza trainata da un cavallo . //
 hai visto ?
 e lui dice = ((indica il maialino)) “*ciao::!* “
 si fa vedere. dice “*chissà se mi daranno un passaggio?* “
 eh? per andare da qualche parte . per il mio il mio viaggio .
 ((gira la pagina grande))
 e sì . questo signore gentile questo maialino = ((indica il conducente delle carrozza)) gli da un passaggio = ((indica il maialino sul tetto)) . col suo carro . e ci sono tre maialini = ((indica i tre maialini nella carrozza)) piccoli dietro . #
 mi sa che ci sono tanti maiali dentro . # hai visto ?

GUI 10 - eh .
 GUI 11 - mhm .
 GUI 12 - mhm .
 MAM 10 - gli hanno messo il cappello al cavallo . vanno partono per fare un giro .
 qui chi c’è qui ? = ((indica la macchina)) una macchina in fondo alla strada .
 vediamo un po’ . =
 ((gira la pagina piccola))
 ahah! sai cos’è successo ?
 questi signori che non si erano fermati a dargli un passaggio gli si é fermata la macchina .

GUI 13 - mhm .
 MAM 11 - eh sì .
 e allora loro = ((indica brevemente la carrozza)) li hanno superati . guarda un po’ .

GUI 14 - mhm .
 MAM 12 - e questo maiale = ((indica l’autista)) adesso deve controllare il motore .
 GUI 15 - mhm .
 MAM 13 - chissà cosa é successo ? cosa gli sarà finito?
 GUI 16 - eh .
 MAM 14 - l’olio . / la benzina .

GUI 17 - mhm .
MAM 15 - eh?
GUI 18 - eh .
MAM 16 - e i maiali = ((indica i maialini sulla carrozza)) che ridono . e vanno via e dicono
“vedi = ((alzando l'indice al cielo)) non hai voluto darmi un passaggio. “ /
e {allora/loro} vanno avanti per la loro strada . =
((gira la pagina grande))
poi lasciano il maiale dove ha voluto fermarsi // e loro partono per un'altra
destinazione . il maiale li saluta . ha preso tutte le sue cose . = ((indica il maiale))
GUI 19 - mhm .
MAM 17 - ((gira la pagina piccola))
e cosa fa questo maiale ?
GUI 20 - il campeggio .
MAM 18 - va in campeggio .
si é portato la tenda la tazza la coperta per dormire . = ((scandisce il ritmo con la
mano))
vedi sta piazzando =((indica il maialino)) la tenda: . prepara le cose per dormire .
=
((gira la pagina grande))
e di notte arriva un temporale . e piove e lui si ripara sotto la tenda . per fortuna
che ha portato la tenda .
GUI 21 - eh.
MAM 19 - hai visto ? chissà . =
((gira la pagina piccola))
MA = ((indica la pagina)) ((con un tono preoccupato)) cosa succede ? * cos'è
successo alla sua tenda ? = ((indica la tenda))
GUI 22 - é andata .
MAM 20 - é andata .
gliel'ha strappata via il vento . con tutte le sue cose .
poverino .
e pio:ve e pio:ve .
((gira la pagina grande))
e lui cosa fa?
guarda dov'è andata a finire = ((indica la tenda)) questa tenda .
GUI 23 - eh .
MAM 21 - lui decide di arrampicarsi sull'albero per cercare di vedere di trovarla .
si arrampica si arrampica si arrampica = ((segue il percorso del maialino sul
ramo))
((gira la pagina piccola))
OH OH! ma →
GUI 24 - ma .
MAM 22 - guarda un po'; = ((indica il ramo)) mentre sta quasi per ragGUIngerla passa un
treno . = ((indica il treno))
GUI 25 - mhm .
MAM 23 - una locomotiva +
GUI 26 - a vapore .
MAM 24 - a vapore .
guarda un po' . cosa succederà adesso ?
GUI 27 - eh .
MAM 25 - ((gira la pagina grande))

sta per ragGUIngere la sua tenda ma si spacca il ramo . = ((indica il ramo)) e guarda un po' / mi sa che quasi cade s- sul tender . = ((indica il tender)) eh?

GUI 28 - mhm .

MAM 26 - vediamo un po' . =
((gira la pagina piccola))
eh già . hai visto é caduto nel carbone.

GUI 29 - eh .

GUI 30 - eh .

MAM 27 - é tutto sporco .
e allora cosa succede ? ((allarga le mani))

GUI 31 - eh = ((allargando le mani come la mamma))

MAM 28 - va avanti per la sua strada sul treno .
vediamo un po' . =
°((gira la pagina grande))°

GUI 32 - °eh . °

MAM 29 - hai visto é arrivato alla stazione . / é sceso dal treno tutto sporco di di carbone .
tutto nero .
hai visto che ha lasciato le impronte ? = ((indica le impronte))

GUI 33 - eh .

MAM 30 - saluta il: il macchinista del treno
((gira la pagina piccola))
e guarda un po' quando il treno parte si accorge che c'è un laghetto .
guarda un po' . = ((traccia con il dito una linea tra il maialino e il laghetto)) chissà
dirà "*mah ! magari riesco a farmi anche un bagno*".

GUI 34 - ma .

GUI 35 - ((ride))

MAM 31 - ((gira la pagina grande))
eh sì .
guarda qui . si toglie i vestiti tutti sporchi
e dice "*ma =((porta il dito alla tempia)) quasi quasi per lavarmi da questo
carbone mi faccio un bel tuffo . °((gira la pagina piccola))°*

GUI 36- °((ride)) °

MAM 32 - é tu- è dentro che fa il bagno nel lago bello fresco e cosa succede ? /
un cagnolino passa e gli porta via i vestiti.

GUI 37 - eh .

MAM 33 - ma →

GUI 38 - ma .

MAM 34 - santo cielo .

GUI 39 - santo cielo .

MAM 35 - ((gira la pagina grande))
e rimane in mutande . tutto bagnato con le mutande . esce dal lago va a farsi un
giro / e vede in un campo uno spaventapasseri . con dei vestiti . / pensa pensa =
((gira la pagina piccola))
si va a prendere i vestiti che / erano sullo spaventapasseri . °e se li mette.°

GUI 40 - {é vero} .

GUI 41 - ((annuisce)) eh .

MAM 36 - eh . sta bene vestito così ?

GUI 42 - no .

MAM 37 - no? ((ride)) sono un po' grandi eh ? però lui era rimasto senza vestiti se li mette . e
se li porta via .

GUI 43 - eh .

MAM 38 - ((gira la pagina grande))

poi fa un giro e trova un:: paesino / e trova degli uomini eh dei maiali vestiti = ((indica i maiali)) come lui . guarda qui ; = ((indica il maialino)) vestiti tutti belli profumati = ((indica i due maialini sulla porta)) e lui = ((indica il maialino)) dice “*visto mi sono preso i vestiti dello spaventapasseri ((fa un gesto con la mano)) e adesso sono tutto bello vestito e profumato.*”

((gira la pagina piccola)) ma →

GUI 44 - ma .

MAM 39 - questi signori dicono “*ma tu chi sei?*”

((gira la pagina grande))

allora / gli dicono “*vieni con noi che sei così vestito bene . vieni che ti facciamo vedere qualcosa*” .

((gira la pagina piccola))

e vanno a vedere uno spettacolo . questo suona il piano . = ((indica il maialino)) chissà cosa starà suonando?

hai visto quanta gente che c'è a vedere ? = ((indica il pubblico))

((gira la pagina grande))

GUI 45 - mhm .

MAM 40 - ma cosa succede ?

chissà come suona questo signore ? = ((indica il maialino al pianoforte))

intanto il maiale arriva e gli dice “*ma io ti conosco . = ((indica il maiale con il cilindro)) tu sei il maiale / che che non non ti sei fermato quando sei passato con la macchina .*”#

ti ricordi ?

GUI 46 - eh .

GUI 47 - mhm .

MAM 41 - però mi sa che questo maiale ((gira avanti e indietro la pagina)) ha voluto trasformarsi ((gira la pagina piccola avanti e indietro)) ha voluto fare qualcosa che non era poi t- così capace di fare. e allora = ((indica il maialino)) lui l'ha scoperto che si era travestito bene ma non era lui .

GUI 48 - eh . = ((fa di no con la testa))

MAM 42 - allora dice vai via dal mio spettacolo ;

allora dice vai via dal mio spettacolo ;

((gira la pagina grande))

e scappa via questo povero maiale . = ((indica il maialino))

dice “*ma insomma . mi hanno scoperto .*”

dice “*ma insomma . mi hanno scoperto .*”

((gira la pagina piccola))

allora scappa via e ritrova i suoi amici che l'avevano trasportato con la carrozza ti ricordi ?

GUI 49 - sì .

MAM 43 - quelli che sì erano bravi e gli avevano dato un passaggio . / e li incontra e sono tutti felici di vederlo .

((gira la pagina grande))

e guarda un po' . vede che p- loro si divertono così tanto che decide di fermarsi con loro . e li aiuta a raccogliere le mele: → .

c'è unaa ma- la loro mamma che sta cucinando la minestra . vedi ? = ((indica la tenda))

che anche loro hanno piazzato la tenda .

((gira la pagina grande)) //
e poi cosa succede ?
GUI 50 - {xxx} mamma .
MAM 44 - gli dice *“mi riaccompagnate a casa per favore .
che mi manca tanto la mia mamma . “*
e allora lo accompagnano a casa e lui é così felice di tornare a casa . gli racconta
tutte le sue avventure . cosa gli é successo .
GUI 51 - mhm .
MAM 45 - e arriva a casa . //
finisce la storia?
GUI 52 - ((annuisce))
MAM 46 - ti é piaciuta
GUI 53 - ((annuisce))
MAM 47 - ecco . //
OBS.- perfetto .
Codice: IRM
Data di nascita: 06.07.2005
Età: 5 anni, 8 mesi, 27 giorni
Gruppo: Tipici, 6 anni
Situazione: LC
Durata dell'attività: 20.34
Trascrittore: Stefano Rezzonico
Revisore: Céline Annen
Localizzazione nel file video:

Obs: °allora vi chiedo semplicemente di guardarlo e di raccontarlo insieme °come avete
l'abitudine di fare .
MAM-1: °((apre il libro alla pagina di titolo))°
MAM-2: sì .
Obs.: e assolutamente nessun problema di tempo . °questa volta . °
MAM-3: °((gira la pagina di titolo))°
ah okey .
dobbiamo inventarla perché non c'è scritto niente dobbiamo inventarla . eh? /
cosa succede ?
qui chi è che arriva ?= ((indica il maialino))
IRM -1: porcellino .
MAM-4: un porcellino .
si incammina e cos'è che fa? =
((gira la pagina piccola))
guarda com'è sta:nco = ((indica il maialino))
IRM-2: dopo riposa vicino {all'}albero.
MAM-5: eh sì.
si ferma a riposare sotto un albero perché é stanchissimo .
e chi é che sbircia lì da dietro l'albero?
IRM-3: eh / un coniglietto .
MAM-6: un coniglietto che sbircia da dietro l'albero .
chissà chi é? =
((inizia a girare la pagina grande))
IRM-4: e vicino= ((indica le mosche fermando la mamma)) ci sono le api .

MAM-7: le api . brava . =
 ((gira la pagina grande))
 o le mosche .
 / a un certo punto che cosa arriva?

IRM-5: un carro con i {xxx} ▲▲

MAM-8: arriva una macchina .
 questa qui é una macchina che c'era tanto tempo fa . adesso non sono più fatte così le macchine . {qui} eran fatte così . /
 che fa tanto + = ((indica il fumo con un movimento circolare del dito)) //
 fumo .

IRM-6: fumo.

MAM-9: tanto fumo¹ . {xxx} ▲
 “ ma cos'è quella macchina lì puzzolente = ((indica il maialino)) che passa?² “

IRM-7: e arriva¹ ▲▲

IRM-8: e dentro² ▲▲

MAM-10: e dentro c'è?

IRM-9: ci sono i porcellini .

MAM-11: ecco. l'autista = ((indica l'autista)) che guida e dietro un signore vestito tutto bene col sigaro.
 chissà chi sarà mai? eh ? =
 ((gira la pagina piccola))
 e poi passa + ?

IRM-10: una carrozza.

MAM-12: {invece} un'altra carrozza . una carrozza sì . tirata dal cavallo . il maialino¹ ▲▲

IRM-11 : dietro¹ c'è un ca- altro² ▲▲

MAM-13: un altro² maialino . e questo qui = ((indica il maialino)) gli chiede un passaggio .
 “{aiutatemi} son stanco . non ce la faccio più a camminare . //
 portami per favore i dammi un passaggio i”
 ((gira la pagina grande))
 {xxx} ecco va che infatti sale su = ((indica il maialino)) proprio lì in cima per prendere la bella arietta .
 ecco e vedi che gli da un passaggio .
 °e dietro ci sono + ? = ((indica i maialini nella carrozza)) °

IRM-12: °((indica i maialini))° i porcellini .

MAM-14: tre piccoli:ni: . si vede che sono i suoi piccolini .
 e qui chi é che c'è? = ((indica l'auto in panne)) //
 mi sa che era quello di prima .

IRM – 13: ah si tre .

IRM-14: mh.

MAM-15: neh?
 vidé i =
 ((gira la pagina piccola))

IRM-15: ((gira la pagina piccola))

MAM-16: e si guarda lì . vedi i
 quello lì di prima con la macchina e loro = ((indica il maialino sul tetto della carrozza)) lo prendono in giro perché dicono “noi col cavallo riusciamo ad andare ancora . invece te con la macchina ti sei fermato .
 ciao ciao . “ //
 vedi che baloss .
 ((gira la pagina grande))
 ecco così ha guadagnato un bel pezzo di strada / il maialino .
 adesso ° l'han lasciato lì perché loro andavano .

° ((ritorna indietro di una pagina piccola))
 ((modulando la voce)) "grazie mille del passaggio!"*
 ((gira la pagina piccola))
 ecco si ferma per la notte .
 cos'ha montato?

IRM-16: °((gira la pagina piccola))°
 IRM-17: una tenda .
 MAM-17: una tenda . vedi coi paletti =((indica prima il maialino poi la tenda))
 e si ferma per la notte .
 e dice "cià che mi fermo qua che é un bel posto in mezzo al bosco ."
 ((gira la pagina grande))
 ah! cosa succede?
 che inizia +

IRM-18: {xxx}
 IRM-19: piovere .
 MAM-18: a piove:re.
 poverino va che vento . oh [beftia]!

IRM-20: il prato é tutto bagnato .
 MAM-19: il prato é tutto bagnato . va che disastro . =
 ((gira la pagina piccola)) /
 va che disastro che vola via la tenda . //
 oh mamma poverino chissà che fred- va gli vola via tutto . =
 ((gira la pagina grande))
 e allora cosa fa?
 guarda dov'è andata a finire la tenda i è andata ▲▲ .

IRM-21: su di un tronco e lui é venuto su .
 MAM-20: su▲
 MAM-21: e▲▲
 IRM-22: a prenderla.
 MAM-22: eh sì .
 si arrampica
 e dice "scià che vado a prenderla perché la tenda scusa {xxx}▲"
 ((gira la pagina piccola))
 ouh mamma mia guarda che pericolo i = ((indica il treno)) /
 guarda cosa arriva i

IRM-23: poi anche ▲ . = ((indica il maialino e trascina la tenda fino alla tenda))
 MAM-23: ou::h! e lui vedi che sta = ((indica il maialino e poi la tenda)) di prenderla. solo che si
 piega = ((indica l'albero seguendo il tronco col dito piu volte)) tutto il tronco .
 e se cade giù cos'è che passa sotto? =((indica prima in basso lla pagina e poi il treno))

IRM-24: treno .
 MAM-24: uh. aiuto i vediamo un po' i =
 ((gira la pagina grande))
 oh [beftia]! infatti é proprio caduto guarda . é proprio caduto giù .

IRM-25: NO::! =((indica il maialino))
 ha f- ▲ credo che ha fatto un salto apposta perché gli é caduta la tenda . =((indica la
 tenda))

MAM-25: vuoi dire?
 IRM-26: sì .
 MAM-26: e può darsi. =((gira la pagina piccola))
 IRM-27: ((ride))
 MAM-27: e guarda qua dov'è andato a finire .

IRM-28: e la tenda ?

MAM-28: e la tenda chissà [ndovela].

IRM-29: é = ((indica a partire dalla bordo inferiore del libro verso l'esterno))

MAM-29: poi guarda é finito dentro proprio =((indica il carbone)) nel carbone .
 tutto si é sporcato tutto di nero perché quel treno qui = ((indica il carbone)) trasportava
 il carbone e guarda lì che disastro . = ((gira la pagina grande)) / e dopo allora scende giù .
 il treno si é fermato per vedere cos'era successo .
 allora lui gli spiega cos'era successo . {perché é} tutto sporco .
 ((gira la pagina piccola))
 e niente il treno riparte .

IRM-30: {xxx} = ((indica le tracce)) lo vede qualcuno {xxx}.

MAM-30: e adesso cos'é che vede lui? ((indica il laghetto))

IRM-31: lago dove buttarsi e si lava .

MAM -31: mi sa é .
 vediamo un po' . =
 ((gira la pagina grande))
 eh infatti ha avuto la tua stessa idea .
 guarda i toglie tutti i vestiti / e dice "*mi conviene farmi un bel bagno .*" =
 ((gira la pagina piccola))
 °((ride))° e guarda un po'.

IRM-32: °((ride))°

IRM-33: il coniglietto ha preso i vestiti .

MAM-32: non é ^ é un coniglietto dici?

IRM-34: eh il cane.

MAM-33: un cagnolino gli ruba tutti i vestiti . e questo qui resta tutto biotto poverino . =
 ((gira la pagina grande))
 oh [beʃtia]! col costumino .

IRM-35: {é s} ^ ^

IRM-36: é sempre {sfortunato}.

MAM-34: sì infatti .
 e dice "*ma mo' cosa facciamo?*"
 e cosa vede lì = ((indica lo spaventapasseri)) nel campo?
 uno+

IRM-37: ((prende il libro verso di se))
 mhm.

MAM-35: uno // spa+

IRM-38: spaventapasseri .

MAM-36: uno spaventapasseri
 che c'ha su cosa?
 i vestiti .
 e gli viene l'idea + di +

IRM-39: di prenderli su .
 °((gira la pagina piccola))°

MAM -37: °di rubarli . =
 ((gira la pagina piccola))°
 guarda lì che eleganza . hai visto ?

IRM-40: {xxx} = ((porta il libro verso di sé))

MAM-38: ((tira il libro verso di sé))
 'petta
 che deve vedere forse lui . gli ha rubato i vestiti guarda lì . =
 ((gira la pagina grande))

e adesso però vedi =
 ((gira indietro la pagina grande))
 lo spaventapasseri era vestito meglio ancora di lui . aveva dei bei vestiti eleganti allora
 lui = § va in giro ▲ ▲
 ((gira la pagina grande))

IRM-41: {così} gli uccelli non si spaventano gli uccelli .
 MAM-39: e perché é nero .
 sai . fa un po' →
 e e e va in giro e va / in un posto . c'è un concerto di un pan- pianista famoso / e allora
 lui arriva lì tutto elegante . che prima invece lui non era:: molto elegante . no?
 ((gira la pagina piccola))
 e tutti lo vedono passare e pensano che é un loro amico perché vestito così elegante
 e dicono "ma prego!"
 guarda cosa gli dicono "ma prego j venga con noi a vedere questo concerto j "
 e lui non osa dirgli che non é mica un loro amico . é vero ?
 =((gira la pagina grande))
 allora lo fanno entrare .
 ah no! pensano ▲ ah no! ho capito adesso .
 pensano che é lui il pianista . =
 ((gira indietro la pagina grande))
 pensano che é lui quello che deve fare il concerto perché lo vedono così elegante
 dicono "no vieni j vieni j
 che tocca a te j = ((gira la pagina grande)) che devi suonare il piano j"
 ma lui é capace secondo te a suonare il piano?

IRM -42: no. = ((scuote leggermente la testa))
 MAM-40: eh mi sa di no . =
 ((gira la pagina piccola))
 e lui poverino dice "non lo so"
 ma non osa dirgli che non é lui il pianista . /
 oh signur .
 e allora il signore = ((indica il presentatore)) dice "adesso vi presento il famoso pianista
 più bravo del mondo che vi farà un bel concerto ."
 {ma il nostro} é capace a suonare?

IRM-43: ((scuote probabilmente la testa ma é coperta da MAM))
 MAM-41: no .
 mo' come fa? =
 ((gira la pagina grande)) /
 e invece nel momento ▲ in quel momento lì chi entra ? = ((indica il pianista)) /
 il vero + /

IRM-44: quello che suona .
 MAM-42: il vero pianista che aspettavano . = ((indica il pianista))
 vedi é arrivato adesso e dicono "ma come? noi pensavamo che era lui ."
 e lui =((indica il pianista)) dice " ma chi ha preso il mio posto?" /
 andiamo un po' a vedere = ((gira la pagina piccola))
 vedi = ((indica il pianista)) come si arrabbia e dice " ma tu sei un imbroglione . / sei un
 imbroglione che ha preso il mio posto . sono io il pianista."
 ma lui non ha mica fatto apposta . l'han chiamato dentro =
 ((gira la pagina grande))
 e lui non ha osato dire niente . e lo fanno scappare 'sto poro come hai detto te é sempre
 sfortunato neh? =
 ((gira la pagina piccola))

IRM-45: mhm.

- MAM-43: e per fortuna incontra ancora i suoi amici che l'avevano preso su all'inizio . ti ricordi? /
e stanno raccogliendo le mele .
((gira la pagina grande))
e per fortuna che almeno lui si trova bene ° con i suoi amici vedi? °¹ ° con la mamma che
prepara da mangiare loro raccolgono² le mele e finalmente torna a casa / da sua moglie.
³
- IRM-46: °((prende il libro))¹
°((gira la pagina grande))²
- IRM-47: °((sfoglia le pagine finali))³
- MAM-44: questi sono degli altri libretti = ((indica le copertine)) che ci sono in questa collezione
qua . vedi che torna a casa = ((indica il maialino)) tutto contento e é finita la sua
°avventura il suo viaggio⁴
- IRM-48: °((prende il libro e lo sfoglia))⁴
- MAM-45: va bene?
ti é piaciuto?
- IRM-49: questo abbiamo noi . = ((indica il libro tra le varie copertine))
guarda i=((chiude il libro e mostra la copertina))
uguale . =
°((riapre il libro alla pagina con gli altri libri))°
- MAM-46: °eh sì . che meraviglia !°
hai visto come sono disegnati bene?
- IRM- 50: mh. = ((guarda le copertine))
- MAM-47: ecco buona notte .
puoi andare a nanna.
- Obs. ((ride))

Codice: JOR

Data di nascita: 29.01.2005

Età: 6;10;15

Gruppo: DYS 7 anni

Situazione: LC

Durata dell'attività: 7 min 31 sec

Trascrittore: Céline Annen

Revisore: Tiziana Bignasca

Localizzazione nel file video: 20:12

- EXP - quello che / vi chiediamo di fare è semplicemente di leggerlo un po' magari come
avete
l'abitudine di fare voi .
- JOR 1 - ((sospiro spazientito))
- EXP - potete prendervi tutto il tempo che volete . ((porge il libro alla mamma))
- MAM 1 - ((prende il libro))
- JOR 2 - °e perché lì no ?=((indica la casetta dei playmobil con cui ha appena giocato))
- EXP - eh .perché lì era già lungo abbastanza .°
- MAM 2 - °((apre il libro alla prima pagina))°

- allora praticamente devi inventarti ▲ =
 ((sfoglia velocemente le prime pagine))
- JOR 3 - ((prende il libro dalle mani di MAM già aperto alla prima pagina))
 (u)na sto(r)ia ?
- MAM 3 - mhm .
- JOR 4 - {allora} .=((gira la pagina grande))
- MAM 4 - oh JOR . ◆
- JOR 5 - c'era una volta / °un [portselino] . =
 ((toglie il libro dalla presa di MAM e così facendo si gira la pagina piccola))°
- MAM 5 - °((fa per prendere il libro))°
- JOR 6 - il [porselino] ha stanco .
- MAM 6 - mm .
- JOR 7 - era stanco .
- MAM 7 - fa vedere anche a me .=((fa per prendere il libro))
- JOR 8 - e: v- no . .=((allontana il libro da MAM))
 e va
- MAM 8 - °mi fai vedere° amore ?
- JOR 9 - °((gira il libro verso MAM))° e va a sedere sull'albero .
 °vede un [kudino]=((indica il coniglio))°
- MAM 9 - °((cerca di girare indietro la pagina))°
- JOR 10 - ((allontana il libro dalla mano della MAM))
 e dopo vede anche un altro .
 tre [porsenini] . =
 ((gira la pagina grande))/
 due ! e di- {gli} dice .
- MAM 10 - °è sempre lo stesso .=((allunga la mano per indicare))
- JOR 11 - ((toglie il libro dalla portata di MAM))°
 e il [porsellino] dice "possiamo fare i [porsellini nindia]" ? //
- ((guarda MAM poi gira la pagina piccola)) .
- MAM 11 - °{xxx} .=((si allunga per prendere il libro))°
- JOR 12 - {e poi} .=((si allontana da MAM))
- MAM 12 - allora .
- JOR 13 - dai:
 [vojo] (in)ventare io !=((allontana il libro da MAM))
- MAM 13 - ((si copre gli occhi con la mano))
- JOR 14 - dopo tocca a te . dopo a (in)ventare . e dopo ▲ ▲ .
- MAM 14 - okey
ma mi fai vedere amore ? = ((avvicina il libro a se tenendolo con una mano))
- JOR 15 - si: .=((inclina il libro verso MAM))
- MAM 15 - aspetta un attimo .
 dov'è che vedi i porcellini d'india °scusami° ?
- JOR 16 - °((gira indietro la pagina piccola))°
 ((indica velocemente i maialini sulla macchina))
 {xxx} .=((gira la pagina piccola))
 e / c'è una volta / il cavallo
 e "ciao cavallo ! " dice il [portfellinio] //
- MAM 16 - mm .

- JOR 17 - poi ha letto “*posso fare un [passatfo] ?*”
ha detto di “*si*” .
((gira la pagina grande))
è andato .=((mostra l’immagine a MAM))
- MAM 17 - mm.
- JOR 18 - i [porfellini sattono] .=((indica e tiene la parte posteriore della carrozza)) [saltono] là . =
((indica la carrozza)) /
il cavallo va velocissimo .=((indica il cavallo))
- MAM 18 - mm .
- JOR 19 - ((indica la parte posteriore della carrozza))
- MAM 19 - come fai a sapere che i porcellini sal-▲▲ .
- JOR 20 - E I MAIALINI I MAIALINI / cadono .=((volta un po’ la pagina piccola e guarda l’immagine))
dentro ▲▲ .=((indica la parte posteriore della carrozza)) dentro qua .=((indica dietro le
ruote
posteriori della carrozza)) cadono qui .=((indica ancora lo stesso posto))
- MAM 20 - come fai a sapere ▲▲ .
- MAM 21 - °ma se sono ancora qua dentro . qua .=((gira la pagina piccola e indica i maialini che
spuntano dal
retro della carrozza))°
- JOR 21 - °e: .=
((gira la pagina piccola))°
fa niente . {e allora / loro} .=((indica la macchina)) loro hanno fermato =((indica la
carrozza)) {avevano} bambini via .=((fa segno con il dito dalla carrozza all’angolo basso a
sinistra del libro)) non ce n’è più .=((fa leggermente segno di no con la testa))
ha detto / detto quell’altro maialino =((indica la carrozza)) “*via avanti*” .
- MAM 22 - mm . **22:14**
- JOR 22 - ha camminato camminato . =
((gira la pagina grande e quella piccola insieme)) ((gira indietro la pagina piccola)) //
e ha visto .=((indica l’albero in mezzo alla pagina)) e poi ha messo dentro .=((indica la
carrozza)) andato solo camminando .=((indica il maialino poi gira la pagina piccola)) ha
fatto una s- una c- questa cosa .=((indica la tenda))
- MAM 23 - mm .
- JOR 23 - una casetta . =((sempre indicando la tenda)) è entrato .
((gira la pagina grande))
ma dopo arriva la pioggia ha chiuso . =
((gira la pagina piccola)) //
non ha chiuso ma = ((fa segno di no con la testa))/ perché / non ha pensato . e
volato via tutte le cose .=((indica il tragitto delle cose che volano via))
((gira la pagina grande))
lui ha camminato sull’albero a prendono a prendono . arriva la pioggia arriva la
pioggia quasi vi- quasi finita la pioggia .=((gira la pagina piccola))
an(d)ata via la nuvola . [apre] . / dopo il vento .=((gira la pagina grande))
oh mioddio .
=((gira indietro la pagina grande e quella piccola)) ((osserva la pagina aperta per 3 secondi))
è andato e ha dimentica- =((gira la pagina piccola)) e ▲ . ((gira la pagina grande))
- MAM 24 - è caduto .=((indica il maialino sul treno))
- JOR 24 - NO ! =((allontana la mano di MAM))
e ((indica e tiene la locomotiva)) l- l- l- maialino cade .

- MAM 25 - mm . 23:11
- JOR 25 - e la casetta cade sul trenino .=((sempre tenendo indicato la locomotiva))
((gira la pagina piccola))
- MAM 26 - la tenda .
- JOR 26 - LA ▲ si la tenda . maialino perde e va sul fumo .=((indica il maialino))
- MAM 27 - sul carbone .
- JOR 27 - si carbone .=((cerca di girare la pagina grande)) è uguale .
- MAM 28 - mm . poi ?
no . non è uguale .
- JOR 28 - ((cerca sempre di girare la pagina grande))
poi #=((riuscendo finalmente a girare la pagina grande)) lui dice “un patfatfo ! un
passaggio !”=((con le dita della mano tese sull’immagine del vagone))
lui sta correndo perché il treno // corre .=((si sente rumore di piedi che corrono sotto il
banco)) e il maialino lì ha visto .=((indica il capotreno)) e tutto mmm ma(rr)one . /
nero . /
- MAM 29 - mm .
- MAM 30 - mm.
- JOR 29 - e lui dice // “ non puoi salire stiamo andando:” .=
((gira la pagina piccola))
e ha visto una [cont]iatura . è salito lì .=((indica strisciando il dito la riva del laghetto))
ma lì c’è un buco .=((indica il buco dei binari)) ha saltato .=((indica non precisamente il
maialino e il marciapiede dei binari))
- MAM 31 - mm.
- JOR 30 - è arrivato .=((gira la pagina grande)) / ha-ha visto un lago . / è entr- ▲ .=((indica il
tunnel e le piante di fianco))
sai dov’è andato ?
dentro quelle piante .
- MAM 32 - ma come fa ad essere andato sulle piante se è qua ?=((indica il maialino))
- JOR 31 - e dopo lui è andato qui .=((indica col dito il percorso lungo la riva))
- MAM 33 - mm .
- JOR 32 - ha tirato la [majetta] e {tutto} . e=((gira la pagina piccola)) e dopo ha t- ha fatto un
tuffo il maialino .
- MAM 34 - è rimasto °nudo {xxx} .=((vuole indicare qualcosa))°
- JOR 33 - °e e e e e=((toglie il libro dalla portata di MAM))°
è nudo .
e il cagnoli-=((indica il cane)) e il cane ha preso tutti ▲ .
e e il maialino ha detto “HEI HEI” ! {xxx} .=((gira la pagina grande))
- MAM 35 - i suoi vestiti .
- JOR 34 - lui nudo ha {xxx} le mutande .
l’uomo arriva .
((gira la pagina piccola))
ma non è il p- ▲ . ma .=
((gira indietro la pagina piccola))
ma che cos’è ?=((indica qualcosa in mezzo al libro))
- MAM 36 - ah . vedi . non capisci . allora / questo qua .=((indica con un movimento circolare lo
spaventapasseri))
- JOR 35 - mm .

- MAM 37 - vedi ? =((sempre indicando lo spaventapasseri))
- JOR 36 - mm .
- MAM 38 - è un spaventapasseri . =((sempre indicando lo spaventapasseri))
- JOR 37 - mm .
- MAM 39 - quindi lui cosa fa ? =((indica il maialino))
visto che è soltanto in mutande =((sempre indicando il maialino)) va a prendere
=((indica di nuovo lo spaventapasseri)) ° i vestiti dello spaventapasseri . °
- JOR 38 - °((gira la pagina piccola))°
e dopo perché è così ?
- MAM 40 - come così ?
- JOR 39 - così {faccia} . =
((gira il libro verso MAM))
- MAM 41 - // ma no sta togliendo il cappello capito ? =((fa il gesto di togliersi il cappello))
- JOR 40 - ah . e poi ▲ . e perché qui c'è il ▲ . =((indica i pali dello spaventapasseri))
- MAM 42 - la croce ?
ma era l- il vestito dello spaventapasseri . =((indica i pali dello spaventapasseri))
- JOR 41 - ah . =
((gira la pagina grande))
e poi {xxx} . lui perché qui vedi guarda . =((torna indietro di alcune pagine)) dov'è ?
=((sempre cercando la pagina giusta))
dov'è col {dottore} ?
qui . non non l'hanno-hanno detto di fare un [patfatfo] . =
((torna alla terza pagina dove il maialino viene affumicato dalla macchina che passa e poi indica i
maialini sulla macchina))
più avanti perché non sei così vedi . =
((torna alla pagina dove il maialino arriva al teatro, poi di nuovo indietro alla pagina con la
macchina e indica un maialino sulla macchina))
non sei così come loro =((indica più volte alternando il maialino protagonista e il maialino
vestito bene seduto sulla macchina))
- MAM 43 - chi è che {xxx}
- JOR 42 - E ADESSO . =((torna alla pagina del maialino davanti al teatro)) adesso sei così . =((indica il
maialino, ormai vestito bene)) e loro {xxx} e e loro . =((indica i maialini davanti all'entrata del
teatro))
"come ti chiami ?"
((gira la pagina piccola))
"buongiorno . come ti chiami ? vuoi entrare ? entra !" ((gira la pagina grande))
- MAM 44 - tu non mi lasci parlare eh ?
- MAM 45 - sai che tu non mi lasci neanche parlare amore ?
- JOR 43 - e va . / e / perché lui non pensato è come lui =((indica prima il maialino e poi il maialino
al suo fianco)) perché / è di =((indica il piano)) / si di quello lì che prima era {xxx} nudo
[kidiki] . =((torna indietro di alcune pagine)) {li} . =((sempre cercando)) ((cerca e apre la pagina
dove si vede il maialino in mutande sulla riva)) °{li} . =((indica il maialino))°
- MAM 46 - °io non ho capito niente . =((scuote la testa))°
- JOR 44 - {xxx} e di là . =((gira la pagina piccola)) e gli mici di lui . =((indica il maialino)) ((gira la pagina
grande)) lui pensa / è un pescatore . =((indica il direttore del teatro e il maialino
ripetutamente))
visto ? e poi cos'ha fatto . =((gira la pagina piccola))

- MAM 47 - perché i pescatori si vestono così ?
- JOR 45 - no:n così !=((indica il maialino che suona il piano))
il mm / il – il cantatore .
((gira la pagina grande)) 26:06
- MAM 48 - ((ridendo)) cantautore ?*
- JOR 46 - ((ridendo)) cantatore !*
e dopo e: “*ah ma tu lo sai lo sai*” ▲ .=
((gira la pagina piccola)) ((osserva per tre secondi la pagina, poi gira indietro la pagina piccola))
“*ma lo sai non [aviamo] fatto una pausa*” dice .
((gira la pagina piccola))
e entra =(indica il vero pianista)) e cade .=(indica il maialino)) ma lui dice .=(gira la pagina grande))
“*vai fuo:ri ! fuori !*” la [pulisia] arriva .=(indica la macchina)) / lui sta correndo . ((gira la pagina piccola)) han- ha visto li amici .=(indica il maialino))
- MAM 49 - MA PERCHE è arrivata °la polizia ? non ho capito .°
- JOR 47 - °E AN- .=(inizia a girare la pagina grande))° a ?=(riporta indietro la pagina grande)) chi ?
- MAM 50 - °si fa fatica a capire la tua storia .°
- JOR 48 - °((gira indietro la pagina piccola)) che cosa ?°
- MAM 51 - sai ?
- JOR 49 - cosa ?
- MAM 52 - perché arriva la polizia ?
- JOR 50 - l’hanno chiamato perché lui è un ▲ ha f-▲ è un {rigazzo} {xxx}
- MAM 53 - è un ?
- JOR 51 - l’altri hanno detto guarda =(gira indietro due pagine)) “*bu:: bu::*” .
- MAM 54 - perché ? °ha fatto uno spettacolo ?°
- JOR 52 - °((torna alla pagina dove il maialino scappa dal teatro))° è brutto brutto .
- MAM 53 - non l’hai detto .
- JOR 53 - e dopo ((gira la pagina piccola))
- MAM 54 - °e cosa centra la polizia ?°
- JOR 54 - °il maialino =(indica il maialino))° / ((gira indietro la pagina piccola)) vuole prendere perché è venuto senza scrivere .=(indica il maialino, poi fa un gesto come se lascia una traccia scritta)) e lui non è maialino ninja come loro .=(indica la macchina)) lui è solo un maialino .
- MAM 55 - ah: .
- JOR 55 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 56 - °ah: .° non è un autore dici ?
- JOR 56 - e e . si . e lui ha trovato .=(indica il maialino)) gli amici .=(indica la carrozza))
ha detto “*va un passaggio veloci:ssimo veloci:ssimo*”=(gira la pagina grande))
e sono andati velocissimo hanno preso la mela . hanno fatto la tenda .=(indica la tenda)) ((tira su col naso))
bos- e lor- la maialina ha detto =(indica il maialino)) ((tira su col naso)) ha detto che loro sono maialini .=(indica trascinando il dito sulla pagina tutti i maialini))
lui è maialino .=(indica il maialino)) ((tira su col naso))
e ha detto “*posso ▲[buoi] fare con la nostra famiglia ?*”=(sempre indicando il maialino))
l- l- l- lei dice di si . =(indica prima la maialina che cucina, poi il maialino poi ancora la maialina))

poi [finit]e / la storia dei maialino contento e felice .=((gira la pagina grande))
e il maialino torna prende le mele e
"ciao nonna" !=
((chiude il libro e lo porge a MAM))
fine .

Codice: LAU

Data di nascita: 26.02.2007

Età: 3 anni 7 mesi 20 giorni

Gruppo: 4 anni

Situazione: LC

Durata dell'attività:

Trascrittore: Gaia Ceppi

Revisore: Stefano Rezzonico

- EXA 1 - {xxxaste} il libro lo raccontaste insieme come: di solito fate. / °e prendete tutto il tempo che volete per farlo°.
- LAU 1 - °((allunga la mano per aprire il libro))°.
- MAM 1 - ((sfoglia le prime pagine del libro)) tre ore e mezza più o meno .=(ruota la mano))
°((ride))°
- EXA 2 - °((ride))°.
- EXB 1 - °((ride))°.
- MAM 2 - anche qui. / ((indica un'immagine sulla pagina piccola)) mhm= ((chiude il libro)) sono curiosa!=(mette il libro sotto gli occhi di LAU 4 sec.)) oplà / di cosa potrà parlare questa storia ?
- LAU 2 - ((guarda la mamma)) boh.
- MAM 3 - di una tartaruga? ((gira la testa verso il libro))
- LAU 3 - no . maiale .=(indica il maiale sulla copertina)) (guarda la mamma)
- MAM 4 - maiale / c'è un maiale. = ((indica il maiale sulla copertina)) → ▲
- LAU 4 - boh.
- MAM 5 - mhm.
- LAU 5 - mamma e qe(s)ti f(r)ate(II)i e papo=((indica due elementi della copertina)).
- MAM 6 - mhm / e- e come mai il cavallo ha su = ((indica il cavallo)) il cappello scusa?
(2 sec.)
- LAU 6 - boh.
- MAM 7 - boh ((inspira)) ma io ne ho visti degli altri di animali eh! ((prende in mano il libro)) // anzi di maiali. ▲ ▲
- LAU 7 - ma uno= ((indica sulla copertina)) dove è andato?
- MAM 8 - ah: (vedi=(annuisce))?
- LAU 8 - quant- quanti figli!=(guarda la mamma)
- MAM 9 - ((annuendo)) mhm= ((apre il libro)) non è: =(gira la prima pagina grande)) bisogna =((prende in mano la pagina grande ma non la gira)) sempre osservare bene! // dove starà = ((indica il maialino))andando?
- LAU 9 - boh ((guarda la mamma)) / °((sussurrando)) {gualda}* [ania]?=°.
- MAM 10 - °((prende tra le dita l'angolo in alto a destra della pagina grande))montagna° dici? / vediamo . = ((gira la pagina grande)) cominciamo. C'ERA UNA VOLTA→
- LAU 10 - ((gira la pagina piccola)) un maiale . / è triste. =(guarda la mamma)) °((allunga la mano sulla pagina))°
- MAM 11 - °((sorride))° mh: guarda cosa gli scende giù qui . =(indica il maialino))
(2 sec.)

- LAU 11 - (l)ac(r)ime . =((guarda la mamma))
- MAM 12 - le lacrime? ah:: ((toglie la mano di LAU dalla pagina)) io avevo pensato al sudore!=
 °((allunga la mano per girare la pagina grande)) °
- LAU 12 - °((allunga la mano per girare la pagina grande)) °.
- MAM 12 - ma aspetta ci sono tante cose= ((fa il gesto per aspettare con la mano))da guardare!= ((indica il coniglio)) / e dietro l'albero?
- LAU 13 - [koniju] °((indica il coniglio)) °.
- MAM 13 - e cosa sta guardando? # =°((indica il coniglio)) ° ((sussurrando))
- LAU 14 - ((sussurrando)) questi qui .* = ((indica sulla pagina))
- MAM 13 - ecco* ((tenta di girare indietro la pagina piccola)) guarda questa= ((gira indietro completamente la piccola pagina)) {xxx} °((canticchiando)) lolorollo *°.
- LAU 15 - °((accenna il gesto di indicare)) °.
- MAM 14 - ((gira in avanti la pagina piccola)) e qui? = / °((imita con la voce il pianto)) °¹
- LAU 16 - ° piangeva .=(guarda la mamma) °¹
- MAM 15 - piangeva. =((prende l'angolo della pagina grande)) (4 sec.) °andiamo a scoprire perché? °
- LAU 17 - °((gira la pagina grande)) °.
- MAM 16 - / ah: ((indica sulla pagina))guarda!= / ((indica sulla pagina)) / che cos'è questo? =((fa scorrere il dito sulla pagina e si ferma sulla ruota anteriore))
- LAU 18 - ((allarga le mani)) mhm:: ((allunga la mano verso la pagina piccola per girarla)).
- MAM 17 - una nave.=((sposta la mano di LAU))
- LAU 19 - no! ((allunga la mano verso la pagina piccola)) ° una macchinina °¹ ((guarda la mamma)) °((divincola il braccio)) °².
- MAM 18 - °((prende il braccio di LAU e lo sposta via dalla pagina)) °¹ ((annuisce)) e:: °con l'autista vedi? = ((indica l'autista)) °²
- LAU 20 - ((allunga la mano verso la pagina piccola)).
- MAM 19 - non continuare a girare . = ((allontana la mano di LAU)) voglio capire bene cosa sta succedendo. / fa il fumo.=((indica il fumo)) e c'è su chi? = ((indica il maiale con il cappello seduto sulla macchina))
- LAU 21 - maiale. = ((indica il maiale)) ((guarda la mamma))
- MAM 20 - eh ma è un signor maiale . =((alza l'indice)) °vedi come è vestito in pelliccia? ° eh? = ((guarda LAU))
- LAU 22 - °((graffia l'immagine del signor maiale)) ((guarda la mamma)) °.
- LAU 23 - ((graffia la pagina del libro)) # {xxx} = ((guarda il libro)).
- MAM 21 - ((guarda il libro)).
- MAM 22 - non (ho) capito.
- LAU 24 - {st(r)appa} . =((allunga la mano per girare la pagina piccola))
- MAM 23 - E MA cosa =((toglie la mano di LAU dalla pagina)) fa: il nostro amico? = ((indica il maialino))
- LAU 25 - ((indica il fumo)) gli a(rr)iva il fumo in faccia! = ((guarda la mamma tenendo l'indice puntato sul fumo))
- MAM 24 - ah = ((annuendo)) e è contento dice <maiale> “yuppy: il fumo in faccia!” / #
- LAU 26 - mh . = ((fa no con la testa))
- MAM 24 - mh.
- LAU 27 - ((allunga la mano per girare la pagina piccola)).
- MAM 25 - secondo te cosa °dice? = ((impedisce a LAU di girare la pagina)) °
- LAU 28 - ° mhm . = ((gesto di stizza con le gambe)) ° / boh.
- MAM 26 - °dice <il maialino> “blea il fumo in faccia” °¹.
- LAU 29 - °((prende in mano la pagina di sinistra)) °¹ / °((gira la pagina piccola)) °².
- MAM 27 - °((aiuta LAU a girare la pagina)) °² °ah:: = ((indica sulla pagina piccola di sinistra)) °³ che tra- traina = ((muove il dito sulla carrozza)) una carrozza / °hai visto? °⁴
- LAU 30 - °allora un cavallo °³.

LAU 31 - °((indica la carrozza))^{o4}.
 LAU 32 - ((allunga la mano e tenta di girare la pagina)).
 MAM 28- ah sì ci sono su altri maialetti= ((ruota l'indice sopra le due pagine)) . guarda un po' cosa fa!= ((sposta la mano di LAU e indica il cavallo))
 LAU 33 - boh.
 (3 sec.)
 LAU 34 - ((gira la testa verso la mamma)) °{xxx} °.
 MAM 29 - °eh° u- uno che è lì così=((alza in alto il braccio destro)) cosa può fare?=(abbassa il braccio destro))
 LAU 35 - ((guardando il libro)) boh.
 (2.5 sec.)
 LAU 36 - felice=((guarda la mamma)).
 MAM 30 - è felice? sì:: . / ((indica sul libro)) e ma perché ((toglie il dito indice dal libro)) alza il braccio?
 (1 sec.)
 LAU 37 - ((indica il cavallo)) viè::ni!
 MAM 31 - ((segno dell'avvicinarsi)) ah dice al cavallo <maiale> “vieni” ah!= °/((tiene la mano sospesa in aria nel gesto di avvicinarsi)) ° vuole tirare il cavallo=((sta per girare la pagina grande ma poi indica la carrozza sulla pagina piccola)) ho capito!= ((sposta la mano in alto a destra della pagina grande))
 LAU 38 - °pe(r)chè vuole / spinge(r)lo=((alzando e abbassando la mano in direzione della carrozza)) ° .
 MAM 32 - °vediamo un po' cosa succede=((gira la pagina grande))°. mah= ((indica il maialino)) altro che tirare il cavallo/ guarda dove è andato!
 LAU 39 - °((gira la pagina grande))° .
 (4 sec.)
 MAM 33 - eh?
 (1 sec.)
 LAU 40 - ((indica la carrozza)) ((trascina il dito sulla carrozza)) maiale gua(r)da non c'è {xxx}!
 MAM 34 - eh=((annuisce)).
 LAU 41 - °((allunga la mano per girare la pagina piccola))°.
 MAM 35 - e il nostro amico maiale=((indica il maialino)) è salito sul carro!
 LAU 42 - ((indica l'angolino in basso a destra della pagina piccola))oh!
 MAM 36 - ((indica l'angolino in basso a destra della pagina piccola))oh ah:: però ((toglie la mano di LAU)) vedi con la fretta di girare . non ti eri accorta! =(indica la macchina)// #
 LAU 43 - boh.
 MAM 36 - // non lo riconosci? =(tenendo l'indice sul libro))
 LAU 44 - ((gira la testa verso la mamma)) no!
 MAM 37 - andiamo a vedere da vicino?=(indica la macchinina)
 LAU 45 - ((gira la pagina grande))sì: .
 MAM 38 - ah:: =(indica la macchina)).
 LAU 46 - cosa fanno?
 MAM 39 - eh! perché ha il motore aperto? = ((indica il motore)) / cofano aperto? = ((indica il cofano della macchina))
 (2 sec.)
 LAU 47 - [pelk-] boh . ((guarda la mamma))
 (2 sec.)
 MAM 40 - ((allarga le mani)).
 LAU 48 - ((allarga le mani)) ((guarda il libro)).
 MAM 41 - perché si son dovuti fermare?
 LAU 49 - [pelke:] // non lo so . °((guarda la mamma))°
 MAM 42 - °non lo sai? ((guarda LAU))°

LAU 50 - ((scuote la testa)).
 MAM 43 - ((scuote la testa)) il papa qua- quando apre il cofano = ((indica il cofano)) della macchina davanti? è per guardare cosa?
 LAU 51 - [gualdale] il motore! ((guarda la mamma))
 MAM 44 - eh! = ((annuisce)) quando non va più bene si guarda dentro.
 LAU 52 - non {va:} = ((cerca di girare la pagina grande)).
 MAM 45 - E TI RICordi = ((tiene aperta la pagina)) che loro = ((indica i maiali con la pelliccia)) cosa avevano fatto? = ((sfoglia indietro due pagine grandi)) ((torna avanti di una pagina grande)) gli avevano dato un passaggio? = ((indica i due maiali sulla macchina))
 LAU 53 - no. = ((scuote la testa))
 MAM 46 - [tst] anzi non avevano [nanche] salutato! # // mentre questi signori = ((gira una pagina grande))
 LAU 54 - ah!
 MAM 47 - grande)) gentili = ((indica i signori sulla carrozza)) l'hanno fatto salire!
 LAU 55 - °((gira la pagina piccola))°.
 MAM 47 - °((gira la pagina piccola))° e adesso? = ((indica il maialino con la pelliccia)) lui è fermo con il motore che non va più!
 LAU 56 - ((cerca di girare la pagina grande)).
 MAM 48 - ((ferma LAU)) e loro / guarda cosa fanno? = ((indica la carrozza))
 LAU 57 - boh / per(r)nacchia! = ((guarda la mamma))
 MAM 49 - ((ridendo))una pernacchia dici. * ((ride))
 LAU 58 - ((allunga la mano verso la pagina)).
 MAM 50 - °potrebbe darsi magari l'hanno pensato e basta . = ((gira la pagina grande))°
 LAU 59 - °((gira la pagina grande))°.
 MAM 51 - finché scende giusto? = ((indica il maialino)) #
 LAU 60 - ((annuisce)).
 MAM 51 - e poi cosa fa? = ((indica la mano del maialino))
 LAU 61 - saluta . = ((fa ciao con la mano))
 MAM 52 - mh . = ((annuisce))
 LAU 62 - ((allunga la mano per girare la pagina piccola))
 MAM 53 - ((ferma LAU)) e cosa ti dice sempre la mamma di dire? = ((tocca il braccio di LAU))
 LAU 63 - saluta! = ((guarda la mamma))
 MAM 54 - saluta e:?
 LAU 64 - ((guarda il libro)) ciao . = ((allunga la mano per girare la pagina grande))
 MAM 55 - ((allontana il libro)) ringrazia!
 LAU 65 - °((gira la pagina piccola))°.
 MAM 56 - °<maialino> "grazie! ciao!"° oh:! ecco che cosa aveva nello zaino. (5 sec.)
 LAU 66 - fare una capanna.
 MAM 57 - ((sussurrando))eh già! *
 LAU 67 - ((gira la pagina grande)).
 MAM 58 - ((inspira))mh::* ((sussurra))cosa sta succedendo? *
 LAU 68 - ((sussurra)) piove*.
 MAM 59 - ((sussurra)) oh mamma!* °non solo!°
 LAU 69 - °{tap} . = ((indica la tenda))°
 MAM 60 - mi sa che c'è anche un forte vento. guarda come dondola tutto . = ((indica i rami))
 LAU 70 - ((sussurra))si:*. °((indica i rami in alto a destra))°
 MAM 61 - °e il maialino che faccia ha? = ((sposta l'indice sui rami in alto a destra))°
 LAU 71 - ((guarda la mamma)) .
 MAM 62 - °((ride))°

LAU 72 - °((guarda il libro))°.

MAM 63 - cosa sta pensando?

LAU 73 - boh = ((allunga la mano per girare la pagina piccola)).

MAM 64 - da:i.

LAU 74 - ((stupita))ah::* =((avvicina la faccia al libro e indica gli oggetti che volano)).

MAM 65 - ECCO cosa succede!
 (4.5 sec.)

LAU 75 - vola via tutto . = ((si sfrega il naso con la mano))

MAM 66 - mh! // e il maialino?
 (2 sec.)

LAU 76 - p(r)ende le cose. = ((sbatte la mano sulla pagina imitando il gesto di raccogliere))

MAM 67 - mh.

LAU 77 - e va . = ((allarga una mano))

MAM 68 - corre a prenderlo ma intanto si bagna tutto! °{xxx}no:: oh! oh oh oh oh:° dove è andata la tenda?

LAU 78 - °((gira la pagina grande))°.

(2.5 sec.)

LAU 79 - sporca {dè}. = ((guarda la mamma))

MAM 69 - sarà tutta sporca = ((guarda LAU)) dici? / ma in più guarda = ((indica la tenda)) è in cima a un albero è difficilissimo andare a prenderla!

LAU 80 - ((cerca di girare la pagina piccola)).

MAM 70 - però il maialeto = ((allontana la mano di LAU)) guarda! = ((indica il maiale)) // riesce a arrampicarsi?

LAU 81 - ((scuote la testa)) / no! °((allunga la mano per girare la pagina piccola))^{o1} °((gira la pagina piccola))^{o2}

MAM 71 - °un pezzetto.^{o1} °vediamo.^{o2} AH! ((indica il maiale)) // oh povero gliene succedono tantissime di cose.
 (2 sec.)

LAU 82 - {soppa} = ((indica il maialino)) ((guarda la mamma)).

MAM 72 - mh. cosa potrà succedere dopo?

LAU 83 - boh = ((allarga la mano)).

MAM 73 - °no: {pt-} adesso me lo dici! = ((toglie il libro dalla mano di LAU))° {se no/poi} non é valido.

LAU 84 - °((tenta di girare la pagina piccola))°.

LAU 85 - sta cadendo nel fiume . = ((indica in basso alla pagina)) °((con l'indice scorre sulla pagina))°

MAM 74 - °nel fiume? quello lì è un fiume?°

LAU 86 - no! / sta cadendo sulle emh:: del fumo del = ((sempre indicando in fondo alla pagina)) t(r)eno ((guarda la mamma)) ((guarda il libro)).

MAM 75 - è pericoloso . = ((inizia a girare la pagina grande))

LAU 87 - °((gira la pagina grande))°

MAM 76 - °vediamo°.

MAM 77 - e infatti = ((annuisce)) avevi ragione! = ((appoggia l'indice per tenere aperta la pagina piccola)) / vola la tenda = ((indica la tenda)) e anche il maiale. = ((indica il maiale))

LAU 88- qui . = ((indica il treno))

MAM 78 - e dove atterra? dentro lì dici?

LAU 89 - no . = ((scuote la testa)) °((gira la pagina piccola))°

MAM 79 - °vediamo°. AH! / sai cos'è questo? = ((indica il carbone))

LAU 90 - sì.

MAM 80 - il carbone! // il legno bruciato / perché una volta {e:l} i treni andavano # al posto

LAU 91 - ((indica il maialino))

- MAM - dell'elettricità mettevano il carbone . = ((indica il carbone))
- LAU 92 - pe(r) fo(r)tuna! = ((allunga la mano per girare la pagina piccola))
- MAM 81 - e sp- = ((indica il maialino)) ^ ^ si per fortuna che non si è fatto male però guarda = ((indica il maialino)) (è) tutto sporco perché il legno bruciato = ((si sfrega le dita)) è nero // ((prende tra le dita la pagina grande)).
- LAU 93 - °((gira la pagina grande))°.
- MAM 82 - °e adesso cosa gli succederà?° ah:: è arrivato dove?
(1.5 sec.)
- LAU 94 - boh.
- MAM 83 - dove si fermano i treni?
- LAU 95 - nel(l)a [stat]ione].
- MAM 84 - mh = ((annuisce)) è sceso è andato da lui. = ((indica il maiale con il cappello)) // cosa gli ha detto?
- LAU 96 - ((guarda la mamma)) = ((allarga le mani)).
- MAM 85 - {ha detto} <capotreno> *“ma cosa ci fai tutto nero lì così? ma santo cielo! dov'è che ti sei sporcato?”* ((indica con il palmo della mano aperto il maialino)) *guarda che mi sporchi tutta la stazione* = ((indica le impronte del maialino)) / e il maiale cosa gli dice?
- LAU 97 - boh = ((allarga le mani)) ((guarda la mamma)).
- MAM 86 - tutto boh? = ((alza la mano in segno di stop)) / boh boh / <capotreno> **“MA CHE BOH NON SI RISPONDE BOH: = ((agita la mano in aria)) spiegami adesso!”**
- LAU 98 - <maiale> *“pe(r)ché sono andata in cima a questo = ((indica il tetto del treno)) ma caduto lì = ((indica il pavimento))”*.
- MAM 87 - ah:: <capotreno> *“lo sapevo ti sei fatto male?”*
- LAU 99 - <maiale> “no”.
- MAM 88 - °<capotreno> *“ah: per fortuna!”*° *“e adesso scusa ma dobbiamo ripartire!”* tütü::t ((rumore del treno a vapore)).
- LAU 100 - °((gira la pagina piccola))°.
- MAM 89 - eh e adesso? la tenda? = ((prende in mano l'angolo della pagina grande)) ((gira la pagina grande)) / (non) c'è più . però = ((allarga la mano)) mh! cosa vuole fare qui?
- LAU 101 - boh = ((guarda la mamma e allarga le mani)) fare un bagnetto = ((avvicina la mano al maialino)).
- MAM 90 - come mai?
- LAU 102 - pe(r)ché era tutto sporco . = ((indica il maialino)) ((guarda la mamma))
- MAM 91 - ah: .
- LAU 103 - ((cerca di girare la pagina piccola)).
- MAM 92 - °e ma = ((ferma la mano di LAU))° ((inspira)) osserva bene = ((alza l'indice)) che sta arrivando qualcuno eh.
- LAU 104 - la ba(r)ca.
- MAM 93 - non solo.
- LAU 105 - ((sussurra))bau bau* = ((indica il cagnolino)).
- MAM 94 - mh: e cosa può succedere?
- LAU 106 - boh / andiamo a vedere . = ((guarda la mamma e allunga la mano per girare la pagina piccola))
- MAM 95 - sei un po' curiosa eh?
- LAU 107 - ((gira la pagina piccola)).
- MAM 96 - ECCO = ((picchia un pugno sulla gamba)) io avevo proprio pensato questo = ((alza l'indice)) che il maiale = ((indica il maialino)) è dentro tutto biotto nell'acqua e: cosa succede?
- LAU 108 - e nuota fino a casa = ((agita la mano in aria)) con la barca . = ((indica la barca)) ((guarda la mamma))

MAM 97 - ah: è un'idea = ((annuisce)) perché? non può più uscire?
 LAU 109 - no.
 MAM 98 - come mai?
 LAU 110 - pe(r)ché ha po(r)tato via vestiti a lavare . = ((gira la pagina grande))
 MAM 99 - ah: ((ride))gli ha portati a lavare!* ah beh le mutande ce le aveva su = ((gesto del meno male)) però eh! / invece no non l'ha presa la barca. è uscito= ((indica il maialino)) si è arrampicato su . = ((indica la strada)) ((indica lo spaventapasseri 3 sec.))
 LAU 111 - ((guarda la mamma)).
 MAM 100 - ah ah.
 LAU 112 - {suoi} vestiti.
 MAM 101 - e cos'è questo = ((indica lo spaventapasseri)) un signore?
 LAU 113 - ((scuote la testa))
 MAM 102 - cos'è?
 LAU 114 - boh = ((allarga le mani)) ((guarda la mamma)).
 MAM 103 - andiamolo a scoprire?
 LAU 115 - ((gira la pagina piccola)).
 MAM 104 - oh oh . = ((indica lo spaventapasseri)) (3 sec.) sai cos'è uno spaventapasseri?
 LAU 116 - ((annuisce))
 MAM 105 - cos'è?
 LAU 117 - boh ((si agita e guarda la mamma)).
 MAM 106 - ((gira indietro la pagina piccola)) quando si semina i campi = ((indica lo spaventapasseri)) si mette lì un fantoccio un: uomo finto così gli uccelli pensano <uccellini> “oh mamma c'è un- un uomo meglio non avvicinarci e mangiare i semini!” °e lasciano in pace i semi a crescere°.
 LAU 118 - °((gira la pagina piccola))°.
 MAM 107 - ma lui furbetto = ((indica il maialino)) gli ha rubato i vestiti = ((indica lo spaventapasseri)) allo spaventapasseri = ((prende la pagina grande tra le dita)) e che vestiti = ((ruota la mano per indicare tanto)) ((indica il maialino vestito)) molto eleganti neh? ((prende la pagina grande tra le dita))
 LAU 119 - cosa c'è {xxx} ? = ((indica in alto a destra della pagina grande)) ((gira la pagina grande)).
 MAM 108 - {ops} ((gira indietro la pagina piccola)) oh oh se ne va → // dove è arrivato qui?
 LAU 120 - [tatʃu:].
 MAM 109 - alla staz- ʌ ʌ .
 LAU 121 - [allistulante] = ((guarda la mamma)).
 MAM 110 - aha:: sta bene vestito così?
 LAU 122 - ((annuisce)).
 MAM 111 - sembra un po' che va a un matrimonio neh?
 (2 sec.)
 LAU 123 - {qui} . = ((gira la pagina piccola))
 (3 sec.)
 MAM 112 - e qui i due signori cosa gli dicono? = ((indica i due maialini))
 LAU 124 - boh.
 MAM 113 - ((sistema le pagine del libro 5 sec.)).
 LAU 125 - <due maialini> “vai via!” = ((guarda la mamma))
 MAM 114 - ah lo stanno sgridando?
 LAU 126 - {xxx} no!
 MAM 115 - può essere eh! sembra un po'. perché lui = ((indica il maialino)) si ferma così = ((gesto con la mano del frenare)) tutto di botto °((prende la pagina grande tra le dita))°¹
 LAU 127 - °e si spaventa .°¹
 MAM 116 - °si spaventa sì . = ((gira la pagina grande))°²

LAU 128 - °((gira la pagina grande))^{o2}
(3.5 sec.)

MAM 117 - ah:: ho capito io! qui ho paura forse è difficile da capire. l'hanno = ((indica il maialino)) scambiato per qualcun altro // vedi? = ((indica il pubblico)) c'è tutto il pubblico pronto a ascoltare qualcuno = ((indica il pianoforte)) che suona cosa?

LAU 129 - ah:: .

LAU 130 - il pianofo(r)te = ((guarda la mamma)).

MAM 118 - eh = ((annuisce)) e il signore = ((indica il maialino con gli occhiali)) lo porta dentro pensando che lui = ((indica il maialino)) sia un pianista // °chissà se sa suonare → °

LAU 131 - °((gira la pagina piccola))°.

MAM- ((ride)) il pianoforte? = ((indica il pianoforte)) sarà capace?

LAU 132 - ((scuote la testa)) no! non è capace . = ((guarda la mamma))

MAM 119 - dici di no? d'accordo! vediamo? = ((gira la pagina grande)) // mh infatti ((indica il porcellino)) // sta lanciando tutti gli spartiti in aria = ((indica i fogli)) / mentre dall'entrata = ((indica l'entrata)) sta entrando penso il vero pianista (3 sec.) ah:: ma sai = ((indica maialino che sta entrando)) era chi il pianista vero? guarda! = ((indica più volte il maialino che sta entrando))

LAU 133 - ((annuisce)).

MAM 120 - cos'è questa? = ((indica la macchina))

LAU 134 - macchinetta. = ((guarda la mamma))

MAM 121 - ma quale?

LAU 135 - di questo uomo. = ((indica il maiale con il cilindro))

MAM 122 - eh! guarda quale = ((sfoglia indietro le pagine del libro per trovare quella giusta 6 sec.)) ((indica il maiale sulla macchina)) // hai capito:?

LAU 136 - ((gira la alcune pagine contemporaneamente)).

MAM 123 - ecco perché è in ritardo = ((ritorna alla pagina dove si erano interrotte)) perché non gli funzionava più la macchina e allora pensavano fosse lui = ((indica il maialino)) ma °lui non è un pianista!°

LAU 137 - °((gira la pagina piccola))°.

MAM 124 - ((stupita))eh: addirittura +* = ((indica il maialino))

LAU 138 - cade.

MAM 125 - e quest- e il vero pianista = ((indica maialino pianista)) cosa gli dice?

LAU 138 - boh.

MAM 126 - <pianista> “BOH!” no = ((scuote la testa)) non penso che lui °dice boh^{o1}.

LAU 139 - °((allunga la mano per girare la pagina grande))^{o1}.

MAM 127 - °((ferma la mano di LAU))^{o2}.

LAU 140 - °<maialino vero pianista> “non fa(r)lo!”^{o2}

MAM 128 - eh! °<pianista> “sono io che suono il pianoforte!”^{o3}

LAU 141 - °((gira la pagina grande))^{o3} e scappa gambe l'aria = ((guarda la mamma)).

MAM 129 - a gambe all'aria = ((annuisce)) # o a gambe levate = ((segno del circa)) si può anche

LAU 142 - ((gira la pagina piccola)).

MAM 129 - dire / mh E corre corre corre dove torna? = ((indica la carrozza))

LAU 143 - dai suoi maialetti!

MAM 130 - mh da quegli che gli avevano dato il passaggio = ((indica i mailini con un gesto circolare)) / e stanno raccogliendo qualcosa neh? = ((indica il maiale sulla scala))

LAU 144 - ciliegie = ((guarda la mamma))

MAM 131 - ciliegie. = ((annuisce)) mh:: °sono golosi i maiali di ciliegie? = ((accenna il gesto di girare la pagina grande))°

LAU 145 - °sì . = ((gira la pagina grande))°
(4 sec.)

MAM 132 - e qui?=((indica con il pollice le mele))
 LAU 146 - mele.
 MAM 133 - mh=((annuisce)) °guarda=((indica il cestino))°¹.
 LAU 147 - °stano volando l'aria°¹ °queste mele = ((indica le mele))°².
 MAM 134 - °sì = ((annuisce))°² fanno i giochi // qui guarda = ((indica il maialino)) si è
 rimboccato le maniche!
 LAU 148 - ((indica la tenda))
 MAM 135 - ah però!
 (2 sec.)
 LAU 149 - ((guarda la mamma)) °((allunga la mano per girare la pagina grande))°¹.
 MAM 136 - °la tenda°¹ °la tenda nuova = ((gira la pagina grande))°².
 LAU 150 - °((gira la pagina))°².
 (2.5 sec.)
 MAM 137 - e poi?
 LAU 151 - {xxx} a casa = ((guarda la mamma)).
 MAM 138 - loro sì = ((indica i maialini sulla carrozza)) e lui? = ((indica il maialino))
 LAU 152 - ((scuote la testa)).
 MAM 139 - ti ricordi all'inizio? = ((torna alla prima pagina del libro)) ((indica la mamma del
 maialino)) chi sarà questa signora? = ((indica la mamma del maialino))
 LAU 153 - è la mamma.
 MAM 140 - ((ritorna all'ultima pagina)) allora torna a casa da chi? = ((indica la mamma del
 maialino))
 LAU 154 - dalla mamma.
 MAM 141 - °m::°¹ bello contento anche . = ((gira indietro la pagina bianca)) guarda °come
 sorride!°²
 LAU 155 - °((gira la pagina bianca))°¹.
 LAU 156 - °quale ce l'abbiamo? = ((gira la pagina bianca))°²
 MAM 142 - quale ce l'abbiamo? / quale abbiamo?
 LAU 157 - °((indica l'immagine in basso a destra))°.
 MAM 143 - °quello lì neh?°
 LAU 158 - qe(s)ta? = ((indica l'immagine centrale))
 MAM 144 - ce l'abbiamo?
 LAU 159 - no = ((indica in modo non definito l'immagine a sinistra)) // ((sussurra))que(s)ta* = ((indica
 l'immagine in basso a destra)).
 MAM 145 - solo quello °che poi non è neanche nostro.° di chi è?
 LAU 160 - °((chiude il libro))°.
 (5 sec.)
 MAM 146 - di chi e?
 LAU 161 - ((guarda la mamma)) // {xxx} = ((indica la mamma)).
 MAM 147 - [ts][ts][ts]=((scuote la testa)) dello stefano e dell'ilaria. grazie!
 EXB 2 - grazie a voi!
 MAM 148 - è bello neh questa storia? = ((mette il libro chiuso sotto gli occhi di LAU))
 EXB 3 - vi è piaciuta?
 MAM 149 - molto!

Codice: LAU1

Data di nascita: 04.12.2004

Età: 6;11;26

Gruppo: DYS 7ans

Situazione: LC

Durata dell'attività: 7 min 30 sec

Trascrittore: Céline Annen
Revisore: Tiziana Bignasca
Localizzazione nel file video: 15:51

- EXP - vi spiego magari veloce . / qua c'è un libro di immagini vi chiediamo di: / appunto di
guardarlo raccontarlo insieme come: / come fareste a casa ((ride)) °e di prendere il tempo: /
che avete bisogno insomma .°¹
- MAM 1 - °mhm .°¹
- LAU1 1 - °((apre il libro alla prima pagina illustrata))°¹ {leggi tu}i
- MAM 2 - mm ?
- LAU1 2 - leggi qui ? =((scorre la mano sul titolo))
- MAM 3 - ma adesso è in francese LAU1 .
la mamma non sa il francese allora ci inventiamo noi la storia . eh ?
- LAU1 3 - sì .
- MAM 4 - va bene ?
- LAU1 4 - lo leggi te .
- MAM 5 - ma anche tu !
- LAU1 5 - no no non lo so .
- MAM 6 - ma secondo te questo chi è ? =((indica la signora maialina))
la mamma ?
- LAU1 6 - sì .
- MAM 7 - e questo ? =((indica da lontano il maialino))
- LAU1 7 - il papà .
- MAM 8 - il papà ?
ma chissà se hanno figli .
andiamo a vedere cosa succede ? =
((circonda LAU1 con il braccio e prende in mano la pagina grande da girare))
((gira la pagina grande))
no . allora non sono ancora mamma e papà sono solo marito e moglie . °e lui va
°
- LAU1 8 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM - dove va ?
cosa ha preso su ? =
((gira indietro la pagina piccola))
°((indica il maialino))°
- LAU1 9 - °un bastone il [zaino] e l'acqua .°
- MAM 9 - ma anche per dormire vuol dire che magari +.
- LAU1 10 - eh .
°((gira la pagina piccola))°
- MAM 10 - °non ritorna a casa ma va / lon+ .°
- LAU1 11 - ta:no . =
((finisce di girare la pagina piccola))
- MAM 11 - va lontano . /
adesso cos'è successo secondo te?
- LAU1 12 - era sta:nco .

MAM 12 - stanchissimo .
guarda cosa se- c'è qua .=((indica la faccia del maialino)) / cosa fa ?

LAU1 13 - gocciolano . = ((si tira indietro i capelli con la mano))

MAM 13 - suda .

LAU1 14 - suda .

MAM 14 - e cosa sono qua ?=((indica sotto i rami dell'albero))

LAU1 15 - i a mos- moscerini .

MAM 15 - mosche e mosceri:ni .

LAU1 16 - posso [zirlo] ?=((inizia a girare la pagina grande))

MAM 16 - sì .

LAU1 17 - ((gira la pagina grande))

MAM 17 - bah ! adesso cosa succede ?
è passato davanti +

LAU1 18 - un: .

MAM 18 - una +?

LAU1 19 - una / macchina .

MAM 19 - ma:cchina .
ma {qua} che cosa è ?
secondo te che animale è ?=((indica il maialino))

LAU1 20 - un [polzellino] .

MAM 20 - un porcellino ? //
e questi qua ? =((indica i maialini sulla macchina))

LAU1 21 - [polzellini].

MAM 21 - anche porcellini ?

LAU1 22 - {xxx} .◆◆

MAM 22 - ma lui ? =((indica il maialino))
c'è tutto fumo +=((indica il fumo con un movimento circolare del dito))

LAU1 23 - addosso .

MAM 23 - addosso . poverino . /
loro passano davanti senza +

LAU1 24 - {femfa} .

MAM 24 - neanche lo guardano . = ((fa un gesto con la mano)) //
vai .
vediamo un po' .

LAU1 25 - ((gira la pagina piccola))

MAM 25 - adesso arriva +

LAU1 26 - piccolo .=((indica il maialino che guida la carrozza))

MAM 26 - {qualcuno nuovo} con un +/
a carrozzella .

LAU1 27 - {xxx} {ella} .

MAM 27 - no non è una carrozzella è un / .

LAU1 28- sì:

MAM 28 - {xxx} .
e il cavallo ?

LAU1 29 - cavallo .

MAM 29 - e loro si + / sembra che si +

LAU1 30 - si conoscono .

MAM 30 - non si fermano .
lui dice / "fermati fermati !
che vengo +
vengo con te ."

LAU1 31 - no .

MAM 31 - o no ?
vediamo .

LAU1 32 - mhm .=
((gira la pagina grande)) 18:11

MAM 32 - e:ffettivamente guarda dov'è seduto . //
e qui ? quanti sono ?=((indica i maialini nel retro della carrozza))

LAU1 33 - uno due tre .=((si avvicina e conta i maialini indicandoli uno a uno))
perché avevano l- s- [elano] suoi .=((indica i maialini nel retro della carrozza)) / penso .

MAM 33 - pensi ?
no:: . ma io penso solo che sono di passaggio e lui è salito .

LAU1 34 - posso [apzire] ?

MAM 34 - mhm .=((annuisce))

LAU1 35 - ((gira la pagina piccola))

MAM 35 - e cosa - chi incontrano ?

LAU1 36 - il = ((indica la macchina)) il p- quell'hanno visto prima .

MAM 36 - e e cos'è successo qua ?

LAU1 37 - hanno salutato .=((saluta con la mano))

MAM 37 - e lui / invece ?
cos'è successo secondo te ?=((indica il maialino sulla macchina))

LAU1 38 - ha rotto la macchina .

MAM 38 - ha rotto la ma:cchina .=((annuisce leggermente))

LAU1 39 - posso [zirare] ? = ((prende la grande pagina tra le dita))

MAM 39 - e loro ci passano +

LAU1 40 - davanti . °((gira la grande pagina))°

MAM 40 - °davanti: vedi .°

LAU1 41 - dopo saluta .
va (u)n po' in piedi .

MAM 41 - {xxx} . continua a piedi . si vede magari va in un'altra direzione .
°((gira la pagina piccola))°

LAU1 42 - °no .=
((gira la pagina piccola))°

MAM 42 - poi arriva ?

LAU1 43 - ah .

MAM 43 - u: . guarda qua .=((indica il cielo)) / secondo te ? //
arriva la pioggia ?

LAU1 44 - {pioggia} . sì .

MAM 44 - o magari diventa anche s-sera .

LAU1 45 - sera .

MAM 45 - diventa tardi .

LAU1 46 - e lui {seguiva} montare la / °((guarda MAM))° tenda .

MAM 46 - °la +°

MAM 47 - la tenda . °bravissima .°

LAU1 47 - °((gira la pagina grande))°
 MAM 48 - guarda lì cosa arriva una +
 LAU1 48 - {xxx} . un tempesta .
 MAM 49 - una tempesta forti:ssima .
 LAU1 49 - l(ui) è [usito] e vedeva la tempesta .
 MAM 50 - e cosa succede dei alberi qua ?=((indica i rami degli alberi)) ///
 volano giù tutte le + ?
 LAU1 50 - [foje]. 19:39
 MAM 51 - {eh:/e:cco} . volano le foglie .
 LAU1 51 - ((inizia a girare la pagina piccola)) posso [zirare] ?
 MAM 52 - si gira gira i=((annuisce))
 LAU1 52 - ((gira la pagina piccola))
 MAM 53 - ah: ! ma adesso ?//
 LAU1 53 - (a)desso è {già} tutto rotto sua tenda .=((scuote leggermente la testa))
 MAM 54 - è volata +
 LAU1 54 - ta / sull'albero .
 °((comincia a girare la pagina grande))°
 MAM 55 - °è volata sull'albero ?°
 LAU1 55 - mhm. =
 ((finisce di girare la pagina grande))
 MAM 56 - ((ride))
 LAU1 56 - lui {peribade} {seguiva} // salire .
 MAM 57 - deve salire sul +
 LAU1 57 - piedi .
 MAM 58 - no: . dove sale sopra su un +=((indica il ramo dell'albero))
 LAU1 58 - un ra:mo .
 MAM 59 - un albero quasi .
 LAU1 59 - un albero .=
 ((inizia a girare °la pagina piccola))°
 MAM 60 - °((gira la pagina piccola))°
 LAU1 60 - quasi era caduto . / però lui era quasi vicino . 20:18
 MAM 61 - mm . //
 e qui cosa è ?=((indica il treno))
 LAU1 61 - era il treno .
 MAM 62 - gira un po' i
 LAU1 62 - ((gira la pagina grande))
 MAM 63 - oiah !
 LAU1 63 - mm . era caduto sul treno .
 MAM 64 - ((ridendo)) con tutta la tenda ?*
 LAU1 64 - no .
 MAM 65 - ((ridendo)) gira un po' i
 vediamo °cosa succede . *
 LAU1 65 - °((gira la pagina piccola))°
 MAM 66 - AHIA !° cosa c'è dentro nel treno ?
 LAU1 66 - il sporco .
 MAM 67 - no .
 questo sai cos'è ?=

((gira indietro la pagina piccola))
 LAU1 67 - no .
 MAM 68 - questo è il carbone .=((indica il carbone))
 °((gira la pagina piccola in avanti))°
 LAU1 68 - °carbone° .
 era tutto spo- ▲▲ .
 MAM 69 - poi lo metti qua davanti e fai il fuoco .=((indica la locomotiva))/
 LAU1 69 - o .
 MAM 70 - e poi dopo ci va la macchina e fa il vapore .=((indica prima il comignolo e poi segue con
 il dito il disegno del fumo)) // poi il treno funziona .
 LAU1 70 - tutto - tutto nero era . °((gira la pagina grande))°
 MAM 71 - °((ride))° ahi ahi ahi !
 LAU1 71 - ia .
 MAM 72 - (a)desso qui / si è fermato . giusto ?
 LAU1 72 - sì .
 MAM 73 - gira un po i
 vediamo .
 LAU1 73 - ((gira la pagina piccola)) 21:05
 MAM 74 - mm .
 LAU1 74 - non poteva neanche {tirabando} . e ▲▲ .
 MAM 75 - e adesso cosa succede ?
 LAU1 75 - (a)desso vedeva (i)l ma:re / con due barche .=((indica prima il lo stagno e poi le barche))
 MAM 76 - no . non è un mare .
 cos'è un + ?
 LAU1 76 - lago .
 MAM 77 - un la:go .
 LAU1 77 - [z'era] ▲ / vedeva due ▲▲ .=((indica le barche))
 MAM 78 - °secondo te cosa fa ?=
 ((mette una mano sulla pagina da girare ma la tiene giù))°
 LAU1 78 - °((vuole girare la pagina grande))°
 si [spoja].
 MAM 79 - si spoglia ! ((ride))=
 ((gira la pagina grande))
 LAU1 79 - tutto nudo si {serviva} {sojare} {spojare} da solo .
 MAM 80 - e sì . non c'è la mamma qua eh . °si spoglia da solo eh .°
 LAU1 80 - °((gira la pagina piccola))°
 MAM 81 - ((esclamazione di sorpresa)) ma !
 LAU1 81 - ma . il cane [lubava] i suoi vestiti .
 MAM 82 - e adesso è pure nudo .
 LAU1 82 - nudo vero . °{ei ma aspetta}!°
 MAM 83 - °((vuole girare la pagina))
 secondo te° cosa fa ?
 LAU1 83 - {loc lorompa}.
 MAM 84 - ((gira la pagina grande))
 ah no . guarda cosa si è salvato .
 LAU1 84 - {trovato} le mutande .
 MAM 85 - ha ancora le mutande .

LAU1 85 - bagnate .
 MAM 86 - {questo qua} .=((indica lo spaventapasseri))
 LAU1 86 - [z'era] un uomo con stava [fasendo] .
 MAM 87 - eine vogelscheuche mama weiss nicht in italiano . °vogelscheuche è + ?°
 LAU1 87 - °((gira la pagina piccola))°
 e lui mi sem- ▲ tutto.°
 EXP - spaventapasseri .
 MAM 88 - °((annuisce))° posto ?
 LAU1 88 - tutto .
 {vestiva} tutto il vestito .
 MAM 89 - allora andiamo a vedere veloce come finisce . #°((ride))=
 ((gira la pagina grande))°
 LAU1 89 - mm .
 LAU1 90 - °((gira la pagina grande))°
 MAM 90 - ((sottovoce)) va in città . *
 °((gira la pagina piccola e poi quella grande))°
 LAU1 91 - °((gira la pagina piccola e poi quella grande))°
 MAM 91 - e pensano che è un +/ musicista . °((gira la pagina piccola))°
 LAU1 92 - °((gira la pagina piccola))° **22:31**
 MAM 92 - e cosa c'è qua .
 che non sa come + ?=((indica il punto di domanda))
 LAU1 93 - si suona .
 MAM 93 - °((ridendo)) si suona * .°
 LAU1 94 - ((gira la pagina grande)) °/
 non suonava neanche .=((gira la pagina piccola))°
 MAM 94 - °((gira la pagina piccola))°
 LAU1 95 - lo rompeva tutto !
 MAM 95 - eh . {ma} chi era quello che era in macchina prima ?=((indica il vero pianista))
 LAU1 96 - il - °non lo so .°
 MAM 96 - °((gira la pagina grande))
 ° ah .
 LAU1 97 - ((gira la pagina piccola)) /
 {pa} ha visto la sua mamma .
 MAM 97 - no . questo è la famiglia di prima . no ?
 quella col - ◆/# . {quella} che ha dato un passaggio a lui .=
 ((gira la pagina grande))
 LAU1 98 - ((annuisce))
 LAU1 99 - ha visto tu- .((guarda sotto la pagina mezza girata))
 MAM 98 - li aiuta a + ?
 LAU1 100 - a . ◆◆
 MAM 99 - raccogliere la + /
la frutta
 LAU1 101 - le mele . / la fru- .
 MAM 100 - le mele . o così .
 ((gira la pagina grande))
 LAU1 102 - e dopo s- .=((indica la carrozza)) {granda fila} ◆◆

MAM 101 - e l'hanno dato un passaggio per andare + ?=((indica il maialino)) °((indica la signora maialina))°
LAU1 103 - °a casa .°
MAM 102 - e:cco . ((ride)) ((chiude il libro))*

Codice:LEA

Data di nascita: 22.04.2007

Età: 4;10; 28

Gruppo: Tipici 4 anni

Situazione: LC

Durata dell'attività: -

Trascrittore: Laura Buetti

Revisore:Stefano Rezzonico

Localizzazione nel file video:

OBS allora// adesso vi chiedo di leggere questo libro. ((mostra libro)) °è un libro che non ha scritte. =(apre il libro) quindi ci sono soltanto le immagini. Vi chiedo di guardarlo un po' insieme.^{o1} di raccontare un po' la storia che: che è raccontata.

LEA 1 - °((prende il libro))^{o1}

MAM 1 - °mh mh. #^{o2}

OBS potete metterci tutto il tempo che volete.

MAM 2 - ((si schiarisce la voce))

LEA 2 - °((apre il libro))^{o2} “ciao! / siamo amici!

((gira la pagina grande))

andiamo” ^ ^³=(indica la pagina grande))

MAM 3 - ma dobbiamo raccontarlo³ lui =(indica LEA) o io? =(indica sé stessa))

OBS insieme. è uguale⁴ come: come/ come vi viene.⁵

MAM 4 - {xxx/ ah sì?}⁴

LEA 3 - “io sto andando⁵ alla fattoria. ma non ci riesco è troppo duro!”

((gira la pagina piccola e quella grande insieme))

MAM 5 - ((sottovoce)) peta peta;^{*} =

((rigira indietro la pagina grande)) //

e si! infatti s' è riposato. =(indica il maialino))

°s'è fermato a riposarsi?°

LEA 4 - °((rigira indietro la pagina piccola))°

“eh

((gira la pagina piccola))

allora mi liposo un po”=

((gira la pagina grande)) //

“mi potete dare un po' di aiuto?”⁶=

((cerca di girare le pagine))

MAM 6 - spetta spetta⁶ spetta;ⁱ =(ferma LEA che sta girano le pagine))

LEA 5- “signori?” //

((gira la pagina piccola)) //

ah/ tanto devo {xxx} un po' indietro⁷.

MAM 7 - spetta spetta spettaⁱ

torniamo⁷ indietro;ⁱ =(rigira indietro la pagina piccola))

qui? lui era stanco/ probabilmente. e si alza =(indica il porcellino) per chiedere aiuto a loro o un passaggio. =(indica la carrozza) però loro passano guarda; velocissimi a tutto gas e gli lasciano soltanto un polverone addosso./ un po' maleducati. vero?

- LEA 6 - ((gira la pagina piccola))
e dopo ((guarda MAM e indica le due pagine)) questo li lascia =(indica la carrozza)
- MAM 8 - {xxx/ecco}. e dopo invece arriva: =(indica la carrozza) un altro maialino// cosa fa lui? =(indica il maialino) un cenno con la mano? =(saluta con la mano)
- LEA 7 - sì. sale [sopra]. =(indica il tetto della carrozza)
((gira la pagina grande))
- MAM 9 - {xxx} =(mette a posti la pagina girata male)
- LEA 8 - guarda; =(indica la carrozza)
- MAM 10 - evviva!
è vero! è salito sopra. e si fa dare un passaggio?
- LEA 9 - {xxx/e}. sì. invece di quelli: due. =(indica)
°((gira la pagina piccola))°
- MAM 11 - °quei due lì stai a vedere° =(indica) che si sono pure fermati.=
((rigira indietro la pagina piccola))
non hanno più benzina! hai visto?=(indica)
facevano tanto i furbetti. son passati tutti=(fa un cenno con la mano) /sparati/
non gli han dato nessun passaggio// e adesso si trovano in =(indica gli altri personaggi fermi sulla strada) difficoltà loro. fermi col motore: guasto =(indica ancora gli altri personaggi) °oppure senza benzina. =(aiuta LEA a girare la pagina grande))°
- LEA 10 - °((gira la pagina grande))°
- MAM 12 - e loro intanto =(indica) cosa fanno?
se la ridono? o no.
- LEA 11 - mh mh.
- MAM 13 - e:satto!
- LEA 12 - ((gira la pagina grande))
e: s- e lui =(indica) è qua. è {allivato/arrivato} alla fattoria. =(gira la pagina piccola e grande assieme poi solo quella piccola con l'aiuto di MAM)) va del-
dentlo la ca- sua / capanna.
- MAM 14 - sì. però =(indica il bosco) hai visto che bel bosco che è?
- LEA 13 - sì. °((gira la pagina grande))°
- MAM 15 - °mh
quante ^° peta;
guardiamo tutto i=
((aiuta LEA a girare la pagina grande))
- LEA 14 - dopo pio:ve! in ^ pel la fattolia=((gira la pagina piccola))
- MAM 16 - uh::! cosa gli è successo lì?
- LEA 15 - li tolto ^ gli ha tolto la fattoria.
- MAM 17 - no no. questo non è una fattoria.=(rigira indietro la pagina piccola)
questa che cos'è scusa? =(indica la tenda)
- LEA 16 - eh gli toglie=(indica la tenda) la capanna.=
((gira la pagina piccola))
- MAM 18 - una tenda.{xxx} ^ ^
- LEA 17 - una tenda.

- MAM 19 - lui si era messo =((rigira indietro la pagina piccola)) una tenda per ripararsi dalla pioggia. =((gira la pagina piccola)) vero?
- LEA 18 - sì.
- MAM 20 - ma =((indica la pagina grande con il vento)) il vento! guarda che roba; gli ha fatto volare via tutto!
- LEA 19 - ((gira la pagina grande))
 si avevan-▲ sta al sole. si avevan-▲/ ua si ▲ anda- {prendeve/prendeva} la sua =((indica la capanna in cima all'albero)) ▲1- la sua capanna. / arriva il treno. / non ci rie-▲ scappa via =((indica la capanna sull'albero)) la capa:nna
 °((cerca di girare la pagina grande))
- MAM 21 - °mh mh. =
 ((aiuta LEA a non rovinare la pagina girandola))°
pianoj
non si {xxx} le pagine.
- LEA 20 - guarda il treno. =((indica il treno))
 ((rigira indietro la pagina piccola la guarda e poi gira di nuovo la pagina piccola poi gira la pagina grande))
 [gualda];
- MAM 22 - mh:::
- LEA 21 - cade la capanna e lui =((indica la pagina piccola)) nel tre:no: =
 ((gira la pagina grande))
- MAM 23 - guarda lì dove è andato a finire; dentro il+ =((indica il carbone))
- LEA 22 - s:pazzatura =((gira la pagina grande))
- MAM 24 - no. è carbone.
e questo non lo sai⁸ tu. questo è ancora⁹ un treno vecchio. è un treno che andava a vapore. =((rigira indietro la pagina grande e poi quella piccola))/ e per alimentare =((indica la pagina)) il treno per che potesse funzionare bisognava metterci dentro il carbone.
- LEA 23 - carbone?⁸
- LEA 24- eh:⁹ (11 sec.)
- LEA 25 - ma dopo =
 ((gira la pagina piccola))
- MAM 25 - lui è caduto proprio nel carbone =((indica il carbone))
 hai visto come si è //¹⁰ annerito tutto?
- LEA 26 - ((gira la pagina grande)) dopo¹⁰/
- LEA 27 - d:: dice “ *dammi un passaggio!*” =((indica la pagina))
 d- /e: lui non ▲ ((sposta la pagina grande)) non lo ▲
- MAM 26 - non glielo dà.
- LEA 28 - non glielo dà.
- MAM 27- e vedi; tutto sporco così =((indica la pagina)) non lo fa mica entrare nel treno.
- LEA 29 - ecco. =
 ((gira la pagina grande))
 toglie i vestiti . °((gira la pagina piccola))°
- MAM 28 - °e cosa fa? =((indica la pagina))°
- LEA 30 - va {nell'/ dell' } acqua.
- MAM 29 - ((indica)) per fare cosa?
 per lavarsi?
 dirà::=((rigira indietro la pagina piccola)) “*ah che bello! adesso mi faccio un bel tuffo!* ((gira la pagina piccola con LEA)) *mi faccio/ un bel bagno. una bella lavata!*”¹¹

- e è arrivato ^{▲ ▲}12 eh.
- LEA 31 - e dopo ^{▲ ▲}11 li prende ^{▲ ▲}12 //
 è arrivato una volpe. li prende/ i vestiti.
 ((gira la pagina grande))
- MAM 30 - gli ha rubato i vestiti?
 gli ha fatto un: bello scherzetto. è vero?
- LEA 32 - ecco. non ha più i vestiti =
 ((gira la pagina piccola e grande insieme)) tsk.
- MAM 31 - spetta;
 che c'è ancora un pezzo qua.
 guarda; =
 ((rigira indietro la pagina grande))
 mh:: cos'è che ha fatto lui? =
 ((rigira indietro la pagina piccola))
 guarda guarda {xxx} qua; =((indica il maialino))
 tutto nudo. perché/ il cane o la volpe quello che dici tu gli ha rubato i
 vestiti.=((indica la pagina con un gesto ampio))
 e qui? =((indica lo spaventapasseri))
 hai visto cosa vede lui? ((indica il maialino e poi lo spaventapasseri))
 °mette i vestiti.°
- LEA 33 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 32 - e guarda cosa rimane; che cos'era questo?
 lo sai come si chiama? =((indica lo spaventapasseri))
- LEA 34 - appe:nde.
- MAM 33 - mh no.=((rigira indietro la pagina piccola)) questo qui. =((indica lo
 spaventapasseri)) lo spa+
- LEA 35 - gliato.
- MAM 34 - no.
 uno spaventapasseri.
 sai a cosa serve uno spaventapasseri?
- LEA 36 - per spa:ventare i mostri.
- MAM 35 - eh no. gli uccellini. nei campi¹³ che vanno a mangiarsi la frutta: e i semi che si/
 seminano.
- LEA 37 - gli uccellini.¹³
 ((gira la pagina piccola))
- MAM 36 - e lui ha fatto altro che servirsi! =((indica)). s'è preso i vestiti dello
 spaventapasseri.
- LEA 38 - ((gira la pagina grande))
- MAM 37 - poi vestito da signore! =((indica il maialino)) con la bombetta =((indica il
 cappello)) °un bel eh°→
 è un frac questo. lo sai?
 questo abito qui?/
 che una volta qua:si tutte le persone/ usavano. si vestivano sempre abbastanza
 bene le persone. =((indica il frac per 12 secondi))
- LEA 39 - °((gira la pagina piccola))°
- LEA 40 - e questi?
 cosa ▲ gli dissero=((indica un maialino)) “che bello che sei!”
 ((gira la pagina grande))
 e dopo li {fanno}entrare: nello spettacolo =
 ((gira la pagina piccola))

- mh ecco. ca- fanno ^ ^ =((indica il maialino al pianoforte))
- MAM 38 - ((ride)) no no no!aspetta;
senti qua;
com'è questo secondo me. =((rigira indietro la pagina piccola e grande)) loro due
lo fermano // pensando fosse un musicista// =((indica i due maialini))
- LEA 41 - no.
- MAM 39 - guarda; q- qui c'è scritto. in tournée herr Grunt. il signor Grunt./ il / più famoso
pianista al mondo. e oggi fa un concerto.=((segue la scritta con il dito)) qui
=((indica la pagina)) in questo teatro. loro due =((indica i due maialini)) pensano
che lui =((indica il maialino)) il signor Grunt. questo famoso:/ °pianista° .
- LEA 42 - °((gira la pagina grande))°
- MAM 40 - lui. guarda; suda/ dalla paura! =((indica il maialino al pianoforte))
- LEA 43 - ((gira la pagina piccola))
- MAM 41 - dirà. *“ma cosa devo fare io qui!”*
si mette al pianoforte.
vedi il punto interrogativo sopra? =((indica il maialino al pianoforte))
“adesso cosa devo fare? cosa faccio?”
che non:° son capace a suonare io!”°
- LEA 44 - °((gira la pagina grande))° ((gira la pagina piccola))
- MAM 42 - e secondo te come va a finire la storia? =((rigira indietro la pagina piccola)) (6
sec.)
eh?
- LEA 45 - ((rigira indietro la pagina grande))
- MAM 43 - allora. lui qua si siede al pianoforte e probabilmente non sa suonare.
vedi il punto interrogativo? =((indica il maialino al pianoforte))
come per dire °“adesso? cosa faccio?”°
- LEA 46 - °((gira la pagina grande))°
((indica la pagina e guarda MAM)) fa questo.
- MAM 44 - mh.
butta via tutti gli spartiti musicali =((indica gli spartiti)) perché tanto non capisce
niente di quello che deve fare. eh? °//
{xxx/vediamo} un po'.°
- LEA 47 - °((gira la pagina grande))°
- MAM 45 - mh::: =((indica il vero signor Grunt)) cosa sta succedendo lì?
tutta la plate:a =((indica il pubblico)) hai visto? tutto il pubblico . =((indica il
pubblico))
- LEA 48 - ((gira la pagina)) scappa.
- MAM 46 - scappa via.
- LEA 49 - scappa via non si fa p- ((gira la pagina piccola)) vedere mai più .
- MAM 47 - ((ride))
- LEA 50 - ma ritornano questi . =((indica la carrozza e guarda MAM))
- MAM 48 - eh lui è ritornato lì.
- LEA 51 - ecco. li dà su un bell'abbraccio.
- MAM 49 - mh mh.
- LEA 52 - ((gira la pagina grande)) ecco./ fanno un bel pic-nic ((gira la pagina grande)) è
finita la storia. ((chiude il libro))

Codice: LIN

Data di nascita: 06.11.2005

Età: 6;8;28

Gruppo: Tipici 7 anni

Situazione: LC
Durata dell'attività: -
Trascrittore: Laura Buetti
Revisore: Stefano Rezzonico
Localizzazione nel file video:

- MAM 1 - °{xxx} vicino; / vieni in braccio;° =((prende LIN in braccio))
LIN 1 - °((fa versi con la bocca))° ((va in braccio a MAM)) ((fa versi con la bocca))
ahio.
- OBS allora/ eccovi un libro. vorremmo che lo guardaste e lo raccontaste insieme.
fate come avete l'abitudine di fare. prendete il tempo °necessario.° ((ride))
- MAM 2 - °((ride))° ((prende il libro da LIN)) vediamo un po'; e questo libro non l'abbiamo
mai visto.
- LIN 2 - no. =((scuote la testa))
MAM 3 - che ci chiedevamo prima se magari è un libro che conoscevamo. questo no.
LIN 3 - no.
MAM 4 - e mi sa che qua dobbiamo proprio raccontare tutto noi. =((apre il libro e guarda
alcune pagine))
- LIN 4 - ah!
MAM 5 - il titolo è in francese.
LIN 5 - e cosa?
MAM 6 - e dice le belle vacanze del piccolo maialino.
LIN 6 - ah:
MAM 7 - questa/ sarà la mamma =((indica la mamma maialino)) che saluta il suo il suo:
▲ ▲ =((saluta con la mano))
- LIN 7 - o la nonna.
MAM 8 - mh::: può darsi. potrebbe anche essere la nonna/ e il nipote che va: parte in
vacanza. =((indica il maialino)) secondo te con tutta questa cosa dove va a
dormire? =((indica il bagaglio del maialino))
- LIN 8 - in vacanza.
MAM 9 - va in vacanza ma dov'è che va a dormire?
LIN 9 - mh.
MAM 10 - con lo zaino: con il materassino: = ((indica il maialino)) ha qua la pentola
=((indica lo zaino)) dov'è che può andare a dormire?
- LIN 10 - in campeggio.
MAM 11 - in un campeggio. magari no ma magari sì. =((gira la pagina grande)) e quindi?
parte.// °cammina cammina. mi aiuti anche tu a raccontarla?°
- LIN 11 - °((gira la pagina piccola))° non lo so.
MAM 12 - come non lo sai? =((rigira indietro la pagina piccola)) tutto contento tutto
orgoglioso. guardalo; tutto: / felice di partire in vacanza. ((gira la pagina piccola))
dopo un po' però +
- LIN 12 - si stanca.
MAM 13 - eh: insomma! camminare è faticoso e comincia a suda::re =((indica il maialino)) e
ha bisogno di // riposarsi un attimo
- LIN 13 - e lo sta guardando un conigli
MAM 14 - e un coniglio dice "*ma chi è quello lì che si è fermato?*" e guarda; ci sono anche
=((indica sopra il maialino))
- LIN 14 - {xxx}
MAM 15 - sembra un po' le- le api che abbiamo in garage.
LIN 15 - {xxx}

MAM 16 - ne? vediamo un po' cosa succede. ((cerca di girare la pagina grande))

LIN 16 - ((rigira indietro la pagina piccola)) mh guarda {xxx}.

MAM 17 - ((sottovoce)) {xxx} un po'.* quindi si ripo:sa =((gira la pagina piccola e grande)) e poi?

LIN 17 - ah::

MAM 18 - ah vedi?

LIN 18 - e passa: un tratto:re.

MAM 19 - è un trattore questo?

LIN 19 - una macchina. =((cerca di girare la pagina piccola))

MAM 20 - una macchina di quelle ve:cchie vecchie. =((ferma LIN che vuole girare la pagina piccola)) eh? e quindi si è messo a riposare su una strada =((rigira indietro la pagina grande per poi tornare su quella precedente)) passa questa macchina // e+

LIN 20 - {xxx} e? non lo so.

MAM 21 - vediamo un po'.

LIN 21 - ((gira la pagina piccola))

MAM 22 - no. la macchina passa. =((rigira indietro la pagina piccola)) °sembra quasi che gli dica° "*fermi; che voglio salirci anch'io.*" = ((imita il gesto alt del maialino)) ma nessuno lo vede. ((rigira indietro la pagina piccola)) sembra eh? vedi?=((indica il maialino)) ((gira la pagina piccola)) quindi

LIN 22 - °((gira la pagina piccola))°

LIN 23 - e ma dopo lo chiamano: →

MAM 23 - dopo un po' quindi ci pas-^ passa qualcun altro con la carrozza =((indica la carrozza)) e che cosa gli dice secondo te?

LIN 24 - "{xxx} posso sali:re anch'io?"

MAM 24 - {però vedi} che fa così =((fa segno stop con la mano))

LIN 25 - "sto:::p!" =((fa segno stop con la mano))

MAM 25 - "sto:::p: *fermatevi; = ((mantenendo il segno stop con la mano)) // sono stanco stanco mi date un passaggio?"* potrebbe dire così?

LIN 26 - sì.

MAM 26 - vediamo un po' se si fermano/ o se fanno finta di niente anche loro=((gira la pagina grande)) eh:: no! guarda; è una famiglia di maialini. guarda quanti ce ne sono; =((indica dietro alla carrozza)) e quindi lo mette^ =((indica il maialino)) probabilmente qua è tutto pieno. {xxx/qui} non c'è più spazio. =((indica la carrozza con un gesto circolare)) e gli dicono "*ah // se vuoi puoi salire sul tetto*" =((indica il cavallo e poi il maialino)) e quindi lo fan sali:re =((indica il cavallo e poi il maialino))

LIN 27 - e {lo} portano a {casa}.

MAM 27 - eh! e partono. ma qui ce cos'è che c'è però? in fondo. =((indica la macchina))

LIN 28 - e {xxx/un fumo}.

MAM 28 - era la macchina di prima questa?

LIN 29 - sì.

MAM 29 - e secondo te perché si sono fermati?

LIN 30 - non lo so.

MAM 30 - ma come non lo sai?

LIN 31 - per andare a casa? qua c'è una casa =((indica la casetta nell'altra pagina))

MAM 31 - mh::: magari dici che sono già arrivati a casa?

LIN 32 - ((gira la pagina piccola)) sì. può essere.

MAM 32 - vediamo un po'.

LIN 33 - qui. =((indica la ruota della macchina)) ah no.

- MAM 33 - e invece+// eh ades lasal fta lì. =(sposata la mano di LIN) ((ride)) e invece si sono fermati. guarda un po' i che hanno aperto il cofano. =(indica la macchina)// mi sa che c'è qualche cosa che non funziona nel motore.
- LIN 34 - mh.
- MAM 34 - ahi ahi ahi.// quindi dopo poco tempo/ invece di ▲ =(indica la carrozza) sono passati hanno fatto finta di non vedere il maialino e caspita! si sono dovuti per forza fermare perché probabilmente la macchina ha avuto =(indica la macchina)/ un problema al motore. invece lui? =(indica il maialino) con i suoi amici che sono stati gentilissimi?
- LIN 35 - stanno andando.
- MAM 35 - stanno+ =(fa un gesto con la mano) continuando per la loro strada.
- LIN 36 - °((gira la pagina grande))°
- MAM 36 - °tutti conte::nti.=(aiuta LIN a girare la pagina grande))° e arrivano a un certo punto (5 sec.) ((indica il maialino))
- LIN 37 - ((sottovoce)) cos'è?*
- MAM 37 - e il maialino dice *“boh io sono arrivato./ potete lasciarmi qui. continuo. mi sono riposa:to ° mi sono ripre:so e adesso posso”* ▲ ▲° peta; che finiamo qua.=(ferma LIN che vuole girare la pagina piccola) *“posso =(indica il maialino) continuare a piedi e vedi chi mi saluta?”* questi nuovi amici che si è fatto =(indica la carrozza) dice *“cia:o::: buon via:ggio::: =(saluta con la mano) ci vediamo magari/ un'altra volta un altro gio:rno:::”* e quindi? ah sì. vedi vedi; che è arrivata la se:ra./ comincia a preparare// la sua te::nda. vedi? la fa anche bene con i picchetti così se viene a piovere o arriva =(india la tenda) il vento non c'è nessuno che gli porti via la te::nda.
- LIN 38 - °((cerca di girare la pagina piccola))°
- LIN 39 - ((gira la pagina piccola) ((sbadigliando)) oh: oh: oh: ah:::*
- MAM 38 - e poi? =(gira la pagina grande) oh:::
- LIN 40 - {xxx}
- MAM 39 - e invece guarda; cosa succede? va a letto poi comincia a ((sottovoce)) pio::vere* a piovere forti::ssimo {fortissimo} c'è un mega tempora:le. vedi che anche la faccia sembra che non sia molto contento. sembra un po' spaventato da questo temporale.=(indica il maialino) °mh?°
- LIN 41 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 40 - e accidenti! eh eh i picchetti non gli ha mica messi giù tanto bene. eh? guarda un po' i che s'è vo- è volata via tutta la tenda.
- LIN 42 - ah.
- MAM 41 - ((gira la pagina grande)) e dove è andata a finire la tenda?
- LIN 43 - su un albero.
- MAM 42 - su un albero. questo vento megagalattico =(rigira indietro in avanti e poi indietro la pagina grande)) per finire// gli ha portato via tutto. =(gira la pagina grande) perché vedi che non gli è rimasto più niente. =(indica il maialino) però forse/ =(indica la tenda) la tenda riesce a andare a recuperarla sull'albero. vediamo un po'. =(gira la pagina piccola) mh:::// questo albero =(rigira indietro e in avanti la pagina piccola) dov'è che va a finire? il ramo? =(segue il ramo con il dito)
- LIN 44 - giù.
- MAM 43 - vicino? =(indica il treno) a dove passa il treno.
- LIN 45 - al treno.
- MAM 44 - accidenti! se scivola? è un po' pericoloso andare a prendere la tenda lì. eh? però insomma. altrimenti se se non la prende rimane senza casetta per °dormire la sera.°

- LIN 46 - mh.
- LIN 47 - °((gira la pagina grande))° mh.
- MAM 45 - quindi cosa ▲ cosa fa?
- LIN 48 - e dopo {xxx} la te:nda.
- MAM 46 - cerca di andare a pre:nderla e +
- LIN 49 - e poi cade la tenda.
- MAM 47 - la tenda ma cade anche lui. come un salamino ((rigira indietro la pagina grande)) eh probabilmente è scivolato ((gira la pagina grande)) // e?
- LIN 50 - ((gira la pagina piccola))
- MAM 48 - passa sotto il ▲ eh però guarda; è scivolato =((rigira indietro la pagina piccola)) ma che fortuna ((gira la pagina piccola)) non è cascato sotto: sotto il treno =((rigira indietro la pagina piccola)) c'è cascato sopra. ((gira la pagina piccola))
- LIN 51 - ma però è tutto sporco.¹ =((indica il maialino))
- MAM 49 - è finito ▲ ▲¹ eh perché secondo te cosa c'è dentro qua?² =((indica il carbone))
- LIN 52 - è grasso.²
- MAM 50 - grasso?
- LIN 53 - °ah non ▲ è il carbone.°
- MAM 51 - °((rigira indietro la pagina piccola))° è il carbone che l- quello che serve per fare andare questo treno che è/ è vecchio. eh? =((rigira indietro la pagina grande))
- LIN 54 - ((sottovoce)) sì.*
- MAM 52 - ((gira la pagina grande e piccola)) quindi si sporca un po' tutto. ((gira la pagina grande con LIN))
- LIN 55 - ((gira la pagina grande con MAM))
- MAM 53 - e poi? arriva. ▲// ad un certo punto il treno si ferma e {xxx} tutto spo:rcò =((indica il maialino))sporco sporco. chiede forse delle informazioni al =((indica il capostazione)) al:: al capostazione =((indica il capostazione)) perché probabilmente non sa neanche dove è andato a finire. vedi =((indica il maialino)) che ha perso tutto. non ha più niente. non ha più lo zaino. non ha più il materassino.// non avrà più neanche qualche soldino. ° avrà perso tutto quanto nella tempesta.°
- LIN 56 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 54 - ((rigira indietro la pagina piccola)) e forse magari l'hanno fatto scendere perché non c'aveva il biglietto. non lo sappiamo questo. =((gira la pagina piccola)) e quindi? il treno riparte =((fa un gesto di saluto con la mano)) e lui si trova? =((gira la pagina grande con LIN))
- LIN 57 - ((gira la pagina grande con MAM))
- MAM 55 - da solo. però che cosa trova? / ah::! un bel laghetto dove farsi un bel bagnetto. rinfresca:rsi °darsi una puli::ta.°
- LIN 58 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 56 - però che cosa succede? =((rigira indietro la pagina piccola)) ° si sveste tutto. ° è tutto contento di farsi il bagno e il cagnolino passa→
- LIN 59 - °((gira la pagina piccola))° eh
- MAM 57 - e gli prende cosa?
- LIN 60 - tutto. {xxx}
- MAM 58 - i vestiti. le uniche cose che gli sono rimaste/ gliele porta via il cagnolino. gli fa un bel dispetto.// eh? =((gira la pagina grande)) e quindi rimane+// in muta:nde! però se non altro adesso è bello pulito.// quindi rimane in mutande {pulito} si guarda un po' in gi::ro guarda {xxx} =((indica la pagina)) ((sottovoce)) cosa vede?* =((indica lo spaventapasseri))
- LIN 61 - chi'è?

- MAM 59 - uno sp+
- LIN 62 - spaventapasseri.
- MAM 60 - uno spaventapasseri? potrebbe essere? =(indica lo spaventapasseri))
- LIN 63 - sì.
- MAM 61 - vediamo un po' =(gira la pagina piccola) uno spaventapasseri era proprio vero! =(annuisce) e quindi che cosa decide? di fare?=(indica lo spaventapasseri))
- LIN 64 - di prendere tutti i vestiti.
- MAM 62 - si ritrova invece “*eh beh* =(rigira indietro la pagina piccola) *insomma io sono rimasto senza.* ((gira la pagina piccola)) *e in fondo in fondo lo spaventapasseri non è che c'abbia bisogno così tanto dei vestiti./ li prendo in prestito . // li prendo in prestito poi quando non li ho più bisogno li riporterò poi indietro.*” ((gira la pagina grande)) ah!/ quindi =(rigira indietro la pagina grande)) sembra/ un signore tutto per bene. vedi? prima che era vestito con dei vesti- con la maglietta =(guarda qualche pagina indietro) i pantaloncini. adesso c'ha su il completo con il berrettino. =(indica il cappello) sembra quasi che deve andare / →=(gira la pagina grande))
- LIN 65 - al lavoro.
- MAM 63 - a u- ^ ^ al lavoro oppure a un matrimonio./ e quindi cammina cammina arriva in città ((gira la pagina piccola)) e vede// altri signori vestiti un po' come lui. altri signori altri porcellini! ((rigira la pagina piccola indietro poi in avanti)) ma qua che cosa fanno? / che cosa potrebbe essere successo qui? {xxx} lui sembra un po' spaventato. eh? =(indica il maialino))
- LIN 66 - mh.
- MAM 64 - secondo te che cosa potrebbe essere successo? che cos'è che gli staranno dicendo?
- LIN 67 - non lo so.
- MAM 65 - non lo sai. non ti viene un'idea?
- LIN 68 - no.
- MAM 66 - nessun'idea? ((gira un po' la pagina grande poi torna sulla precedente)) andiamo un po' a vedere. =(gira la pagina grande))
- LIN 69 - mh!
- MAM 67 - ah::: gua::rda::; mi sa:: che / lo scambiano per un'altra persona =(rigira indietro la pagina grande)) per un altro maialino. ((gira la pagina grande)) forse pensano che sia un artista che suona il piano::: ecco lo stanno portando/ nel teatro =(indica il maialino e il teatro)) qui c'è il piano. =(indica il pianoforte)) vediamo un po'. =(gira la pagina piccola)) eh: sì! eh sì. l'hanno proprio scambiato per un'altra persona. pensa- pensano che sia un maialino che è capace di suonare il piano. ma lui =(indica il maialino)) mi sa che/ il piano non l'ha mai suonato =(fa segno di no con il dito) vedi che c'è un bel punto di domanda qua? =(indica il punto di domanda) vediamo un po' come se la cava. =(gira la pagina grande)) (4 sec.) ((rigira indietro e poi in avanti la pagina grande)) vediamo un po'. a un certo punto → la riconosci questa macchina? =(indica la macchina))
- LIN 70 - chi è?
- MAM 68 - potrebbe essere quella che av- che abbiam visto prima che c'aveva su i due signori vestiti tutti bene: che s'era ferma:ta?
- LIN 71 - sì.
- MAM 69 - mh. vuoi dire che su quella macchina c'era il pianista vero? // mh? (4 sec.) lui intanto =(gira un po' la pagina piccola poi indica il maialino sulla pagina precedente)) sembra che comunque / non se la stia cavando molto bene. eh? guarda i fogli che vanno un po' dappertutto. =(gira la pagina piccola))
- LIN 72 - poi cade.

MAM 70 - poi ca:de perché/ =(rigira indietro la pagina piccola)) questo signore =(indica il vero pianista)) ha detto “*ma chi state facendo suonare! sono io l’artista!*” =(gira la pagina piccola)) *mica quel porcellino lì che non è neanche capace a suonare il piano. stavate::* ^ *avete sbagliato perso:na. sono io: qui che devo fare il conce:rto.*” ((gira la pagina grande in avanti poi indietro)) e quindi? =(gira la pagina grande)) scappa /impaurito.=((indica il maialino))// impaurito forse da una parte dall’altra forse anche un po’ contento perché dice “*insomma! io non è che ero capace di suonare il piano. = ((fa un segno con le mani di tempo non tanto)) che figuracce che ho fatto!*” =(gira la pagina piccola)) scappa scappa =(rigira la pagina piccola indietro e poi in avanti)) scappa scappa/ e? arriva/ ma forse in una fattoria. e questo dove ^ lo {lasciamo/conosciamo}? =(indica la carrozza))

LIN 73 - sì.

MAM 71 - eh:: è la fattoria =(indica la carrozza)) di questi signori che gli avevano dato un passaggio prima. che erano stati molto gentili. gli aveva- ^ l’ avevano fatto: mh gli avevano: accompagnato per un po’ di strada quando lui era stanco. ((gira la pagina grande)) e che sono tutti contenti di vederlo. =(rigira la pagina grande indietro poi in avanti)) e quindi si ferma con loro// a aiutare a cogliere le me:le. i tre porcellini son tutti =(indica i maialini)) conte:nti e la mamma =(indica la mamma maialino)) sta cucinando.³

LIN 74 - sta cucinando.³

MAM 72 - e sta cucinando la cena.// mh?⁴

LIN 75 - o il⁴ pranzo.

MAM 73 - o il pranzo. è vero./ hai ragione. ((gira la pagina grande)) e poi? ah ah:: ((rigira indietro la pagina grande)) qui quindi feste:ggia che gli ha ritrovati./ però poi probabilmente un po’ gli manca la sua mamma o la sua nonna. e quindi? si fa riaccompagnare a ca:sa.// e dice “*che be::llo sono contento di rivede:rti! mi sei mancata!*” anche la mamma dice “*sì: anc’- anch’io sono contentissima!*” // e gli porta anche un po’ =(indica le mele)) di mele. dice “*guarda; questi sono i miei nuovi ami:ci. mi hanno regalato un po’ di me:le:./ dobbiamo andare a trovarli un giorno insieme che sono stati tanto gentili con me.*” °((guarda OBS e ride))°

OBS °perfetto.// è finita la storia?°

LIN 76 - sì.

OBS sì?

MAM 74 - pensi che sia finita?

Nome: Loris

Codice: LOR

Data di nascita: 30.11.2005

Età: 4; 2; 18

Gruppo: TV 4 anni

Situazione: LC

Durata dell’attività:

Trascrittore: Tagliabue Claudia

Revisore: Rezzonico Stefano

Localizzazione nel file video:

EXP 1 - voilà ((ride)) ecco { xxx } il libro vorremmo che lo guardaste e lo raccontaste insieme che ho detto e fate come avete { l’abitudine } di fare prendete il tempo necessario quindi # sfogliate un po’ così.

MAM 1 - okey.

- MAM 2 - vediamo un po' ((prende il libro)) cosa # { xxx } { sto } libro. / oh in francese!
 EXP 2 - esatto .
 LOR 1 - ((prende il libro)) { xxx } io °((apre il libro))°
 MAM 3 - dai / lo guardiamo uno alla volta e vediamo un po' cos'è che ci racconta questolibro= ((apre il libro)) ./ la mamma non lo legge perché è in francese= ((gira la prima pagina)). / ah: ci sono i maialini= ((indica))! guarda un ° po' ; / il° signor maiale = ((indica il signor maiale)) penso che va a lavorare o va in vacanza = ((indica)) / perché c'ha / il bastone = ((indica il bastone)) / il sacco a pelo = ((indica il sacco a pelo)) lo zaino = ((indica lo zaino)) e la moglie = ((indica la moglie)) lo saluta in camicia da
 LOR 2 - °((allunga l'indice per indicare ma non tocca la pagina))°
 MAM - notte con la spazzola . = ((gesto come se prendesse la spazzola)) dice *ciao*: = °((saluta con la mano, come se avesse una spazzola in mano))°.
 LOR 3 - °((gira la pagina))°
 MAM 4 - guarda un po' dice “*vado / vado* = ((sposta la mano di LOR in quanto copre il disegno)) *da quella parte lí*= ((alza il dito per indicare da che parte va)) *mi dirigo* ((indicando il libro per mostrare da che parte va=)) *da questa parte* . ”= ((indica dove va)) . vediamo un po' dov'è che va((parlando a bassa voce)) { xxx }*. °((gira la pagina piccola)) ((sospira e poi soffia)) “*ho camminato tantissimo*”°¹ °guarda un po'°² ;
 LOR 4 - °((tosse x 3)) °¹ °((guarda verso la telecamera))°²
 MAM 5 - sta:nco si è seduto un attimo . = ((indica)) adesso “*uh mamma mia devo riposare!*” ((mima i gesti usati per togliersi il sudore dalla fronte e buttarlo a terra)) °tutto sudato. = ((indica))°¹ °cos'è che vedi ancora°²? = ((indica))
 LOR 5 - °((gira la pagina grande, guardando cos'è raffigurato su quella seguente))°¹ °((richiude la pagina grande e torna a guardare quella precedente))°²
 MAM 6 - guarda un po' cos'è questo ? = ((indica))
 LOR 6 - { xxx }liglio . °((gira la pagina grande))°
 MAM 7 - °un coniglio° ((aiuta LOR a girare la pagina grande)). e poi? dice = ((inizia il gesto usato per indicare, ma non lo termina)) <maialino> “*((tossisce))*” = ((mette la mano davanti alla bocca, come quando si tossisce)) ((imitando la voce usata da qualcuno che ha respirato troppo fumo)) *questa macchina qua* = ((indica la macchina)) *guarda quanto fumo. / ehi signore!** ((gesto usato per togliere il fumo x2)) *ehi!* ((gesto usato per togliere il fumo x1)) *che puzza! che puzza!*” .°e°¹ poi? / ((inizia a girare la pagina piccola))
 LOR 7 - °((ride))°¹ ((aiuta MAM a girare la pagina piccola))
 MAM 8 - *poi?* // ah: questo sì che è una persona ecologica . = ((indica, anche se solo in modo accennato)) ((parlando lentamente)) col cavallo. <maialino> “*signore salve!*” = ((saluta con la mano)) °((riapre la pagina piccola che si era chiusa=))° / ((sposta la mano di LOR, in quanto copre l'immagine)) *me lo dà un passaggio?* = ((indica)) *salve!*” = ((saluta con la mano, ma ha l'indice in su, segno del no)).
 LOR 8 - °((aiuta MAM a riaprire la pagina piccola))°
 MAM 9 - no? ((indica il maialino)) guarda se non chiede un passaggio. / col cava:llo = ((indica il cavallo)) / c'ha pure un cappello il cavallo. ((abbassando la voce)). / una signora = ((guarda LOR e poi il libro)) // eh? = ((guarda LOR e poi il libro)). / vediamo un po' gira un po' ; *
 LOR 9 - ((gira la pagina grande))
 MAM 10 - ((prende la pagina)) eh sì che glielo dà un passaggio. ((alzando la voce)) hai °visto ?°¹ * ((mette la mano sull'immagine, come per indicare qualcosa=)) guarda ; = ((indica)) / seduto sopra la tenda . = ((muove il dito e indica la tenda))
 LOR 10 - °((mette la mano nel punto indicato da MAM))°¹
 MAM 11 - °{ hai } visto che aveva tutta la carrozza ?°² = ((indica facendo un gesto circolare attorno alla cazzoza))
 LOR 11 - °((tocca la pagina piccola seguente))°²

- MAM 12 - e cos'è che c'è dietro? ((a bassa voce)) {cosa sono questi?}* = ((indica)) ///
- LOR 12 - ((sussurrato)) i piccolini. °((gira la pagina piccola))°
- MAM 13 - (a bassa voce) °e i piCColi:ni°.* = ((prende la nuova pagina)) eh la sign- il signore con la macchina di prima. = ((indica e mantiene il dito sul signore)) guarda j ((sposta un po' il dito che indica)) faceva tutto il fumo e è rimasto a piedi / ((batte sul libro due volte, con il dito che sta indicando l'immagine)) e loro invece col carro / ((indica gli altri personaggi sul carro)) / son passati. gli ha detto "ta ta = ((sposta le mani di LOR, in quanto coprono l'immagine)) guarda noi andiamo": / . vai j = ((aprendo la pagina piccola che si era chiusa un po')) gira j guardiamo un po' cos'altro c'è:.
- LOR 13 - ((gira la pagina grande))
- MAM 14- ecco adesso lo ringrazia // no?. / che l' ha lasciato dice "grazie del passaggio = ((saluta con la mano)) buon viaggio." // poi ? = ((indica il maialino)) non c'è più niente ? °finito? = ((gira la pagina piccola))°
- LOR 14 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 15 - ah: no: . adesso si costruisce tutta la tenda perché sta arrivando la notte . se non prende freddo se dorme fuori. vedi? ha fatto la tenda . = ((indica, con dei movimenti dell'indice, la tenda)) / c'è lì il suo sa:cco = ((indica il sacco)) le sue cose . = ((indica le cose del maialino)) //
- LOR 15 - °((cerca di girare la pagina grande))°
- MAM 16 - °gira un po' j;°
- LOR 16 - ((gira la pagina grande))
- MAM 17 - qui? uh: no: ha iniziato anche a piovere! mamma mia! / che- è un po' come da noi oggi = ((fa un gesto con la testa verso alla finestra)) . che tempo brutto! guarda lì il Ve:nto = ((indica, sull'immagine, i rami che si muovono)) volando in giro le fo:glie / ((indica)). piove. // mmm. poi? / °speriamo non si bagni. né: ? {poi se no ^ -}°¹
((inspirazione)) NO:: = ((tiene la pagina aperta e nel contempo indica la tenda)) la sua te:nda:: {da} ((ridendo)). cos'è successo alla tenda? /*
- LOR 17 - °((gira la pagina piccola))°¹
- LOR 18 - °((guarda MAM))°²
- MAM 18 - °((guarda LOR))°² / ((ridendo)) °è volata via .°³ = ((indica con la mano la tenda)) non l'ha attaccata
- LOR 19 - °((ride))°³
- MAM** - bene.* ma tutto lì vola via. la borsa = ((indica la borsa)) la coperta = ((indica la coperta)) il bicchiere = ((indica il bicchiere)). ((ridendo)) tutto* !
- LOR 20 - ((ride guardando MAM))
- MAM 19 - ma no! = ((gesto con la testa, come per sottolineare la sfortuna)) ma che sfortunato questo / °maialino°¹.
- LOR 21 - °((gira la pagina grande))°
- MAM 20 - ((annuendo)) ah te va addirittura a arrampicarsi sull'albero* perché la sua tenda è rimasta impigliata tra i rami = ((indica la tenda)). // guarda qua j = ((indica)) / adesso? speriamo °non caschi°¹ perché se casca anche. gira un po' j vediamo °se ce la fa:°²
- LOR 22 - ((sposta l'indice della mamma per vedere meglio))°¹
- LOR 23 - °((gira la pagina piccola))°²
- MAM 21 - oh! oh: no: ! c'è anche il treno di sotto ((sposta la mano di LOR che si trova sopra al treno, nel contempo indica il treno)) vardalo è: j = ((indica il maialino)) guarda °come fa tutto lo spericolato;°¹ che se cade si fa male.
- LOR 24 - °((toglie la mano di MAM dal maialino))°¹ sul t(r)eno ° = ((gira la pagina grande))°²
- MAM 22 - °sul treno°² = ((aiuta LOR a girare la pagina grande)). Ecco. cos ho detto io ! va se non è caduto! / guarda j oh:: oh:: = ((indica muovendo il dito sull'immagine)). speriamo

- che casca in mezzo al carbone = ((indica il carbone)) così non si fa male è:..
 °{gira gir-}°
- LOR 25 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 23 - ah! / tutto nero?
- LOR 26 - sì: ((ride))
- MAM 24 - perché è tutto nero?
- LOR 27 - pe(r)ché è caduto:! = ((avvicina la mano alla la pagina))
- MAM 25 - è caduto dove?
- LOR 28 - ((indica)) su su su t(r)eno: °((gira la pagina grande))°¹
- MAM 26 - ((ridendo)) °sul treno. °^{1*} e qui? {xxx}mamma mia guardalo = ((mostra con la mano)).
 cos'è che sta facendo? // è? = ((guarda LOR)) cosa sta facendo qui? tutto sporco.
 avrebbe proprio bisogno di una doccia. ° è?°² guar- ((prende la pagina che sta per
 girarsi all'indietro)) l'han lasciato giu. glian
- LOR 29 - °((gira la pagina piccola))°²
- MAM -** detto "no no no = ((gesto di negazione, fatto con la mano))*tu cosi sporco sul nostro treno
 non sali !*" = ((muove la mano in orizzontale come per indicare che la cosa è fuori
 discussione=)) // poi?
- LOR 30 - ((gira la pagina grande))
- MAM 27 - ecco! ((annuisce leggermente))ah! = ((manda la testa un po all'indietro)) fortunato però. c'è
 addirittura una- un bel lago./ ca:lida l'acqua va dentro si dà una bella ripulita
 perché vebbè essere un maialino però! = ((annuendo leggermente)) tutto sporco: no è
 = ((fa segno di no con la testa)). guarda un po'. gira un po'. °vediamo se si fa un
 bagno°
- LOR 31 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 28 - tr- ((inspirazione improvvisa, alza le braccia e le fa ricadere)). sai che questo maialino è
 sfortunatissimo? questo cane dispettoso = ((indica il cane)) cosa ha fatto?
- LOR 32 - {gli ha} rubata .
- MAM 29 - gli ha rubato cosa?
- LOR 33 - l'aciuga {xxx} ▲ ▲
- MAM 30 - ((ridendo)) e i vestiti*
- LOR 34 - ((ridendo)) e i vestiti* ((prende la prossima pagina per girarla))
- MAM 31 - e lui = ((indica il maialino)) adesso? cos'è? è tutto biotto lì in mezzo all'acqua. / da::i
 = ((si sposta un po' indietro come per dire che non è possibile)) °che sfortunat- :((fa segno di
 no con la testa)) no!°* = ((aiuta LOR a girare la pagina grande)). ((annuendo)) beh se non
 altro gli son
- LOR 35 - °((gira la pagina grande))°
- MAM -** rimaste il costume da bagno .* = ((indica il costume da bagno)) questo qui sai cos'è?
 ((indica e muove il dito sullo spaventapasseri, poi tamburella con il dito sul medesimo)) è uno
 spaventapasseri.
- LOR 36 - ((gira la pagina piccola))
- MAM 32 - ((aiuta LOR a tenere la pagina piccola girata)) è- ecco guarda = ((indica il maialino)) adesso
 è vestito / per andare a una festa / è? = ((guarda LOR))
- LOR 37 - ((annuisce))
- MAM 33 - tutto elegante. / vediamo un po': °dove finisce° . = ((aiuta LOR a girare la pagina
 grande))
- LOR 38 - °((gira la pagina grande))°
- MAM 34 - ah: guardalo! // in città. vestito come questi signori =((indica i signori)) che hanno
 partecipato a un concerto guardalo tut- = ((indica il maialino)) col °basto:ne il
 cappello:° = ((indica il cappello)) //
- LOR 39 - ((gira la pagina piccola)) ((inaudibile)) {xxx}*

- MAM 35 - e adesso? ah lo riconoscono! ((tira indietro la testa, come se in questo momento capisce cosa succede nella storia)) dicono ° “*ehi ciao!*”^{o1} *ciao amico!*” = ((tiene le pagine aperte)) oh oh! ((riapre la pagina che si è chiusa)) oh. ((abbassando la voce)) COS ‘è che glia fanno fare? // * ((abbassa ancora di più la voce)) ah lo fanno suonare!*
- LOR 40 - °((gira la pagina))^{o1}
- MAM - ((con voce sorpresa)) davanti a tutta la gente! / uh mamma! * = ((gira la pagina piccola)) lo vedo un po’ spaventato è: = ((indica)) guarda dice = ((indica il maialino)) “*oh! Io non ho mai suonato io pianoforte!* // guarda dice = ((indica il maialino)) “*oh mamma! °che paura che paura!*”^{o2}.
- LOR 41 - °((gira la pagina grande))^{o2}
- MAM 36 - e qui / ((annuendo)) ecco! qui arriva eh il signore che suona.* il pianista = ((tamburella con l’indice sul pianista)) è lui quello vero. lui è un imbroglione! = ((tamburella sul maialino)) non ha mai suonato il piano . //
- ((il gatto miagola))
- MAM 37 - gira un po’ i; = °((guarda il gatto))^{o1}
- LOR 42 - °((guarda il gatto))^{o1} °((gira la pagina piccola))^{o2}
- MAM 38 - °qui è arrivata anche l’AVN^{o2} gira un po’ i; dice ° “*ehi ehi quello è i mio posto! cosa fai lì?*”^{o3} °*spostati!*”^{o4} = ((alza la mano, con l’indice sollevato, come per sgridare))
- LOR 43 - °((guarda il gatto e muove la mano, facendo segno di no al gatto))^{o3} °((gira la pagina grande))^{o4}
- MAM 39 - ((aiuta LOR a girare la pagina grande)) ((ridendo)) ohoh!* guarda come scappa = ((indica il maialino)) come il LOR quando ne combina una qualcuna che poi scappa. né?
((da un bacio a LOR))
- LOR 44 - ((annuisce leggermente=)) {è:} *
- MAM 40 - è:!
- LOR 45 - così = ((gira la pagina piccola)) yu u= ((saltella da seduto))
- MAM 41 - così. e poi? //
- LOR 46 - e ▲ ▲
- MAM 42 - {xxx} ah questi= ((indica i signori)) sono i signori di prima che gli avevano dato un passaggio! non sono mica loro?
- LOR 47 - e il cavallo?
- MAM 43 - ((gesticola con la mano, come per dire che non lo sa)) e il cavallo dov’è?* bo! adesso vediamo se salta fuori anche il cavallo è!
- LOR 48 - ((gira la pagina grande))
- MAM 44 - qui? ah qui l’aiutano a raccogliere le mele.
- LOR 49 - perché?
- MAM 45 - c’è la nonnina = ((indica la nonnina)) che prepara da mangiare .
- LOR 50 - ((gira la pagina grande))
- MAM 46- {e lui} dice “*uh finalmente*” tornava: = ((indica)) {quando} è tornato a casa dicen “*non sai che avventura che ho vissuto!* = ((gesto con la mano)) ((ispirazione)) *fortuna che sono tornato a casa!*”
- LOR 51 - °((gira la pagina grande))°
- MAM 47 - °hai visto?° ah guarda quante storielle che ci sono = ((indica)) / con i vari animaletti. ((da un bacio a LOR)) ecco.
- LOR 52 - {leggo} un’altra . = ((cerca di girare una pagina))
- MAM 48 - non ce n’è più. è finito.
- LOR 53 - ((gira una pagina grande))
- MAM 49 - pubblicità quella. di tutti i librettini che ci sono.
- LOR 54 - no gua(r)da; = ((indica una pubblicità))
- MAM 50 - °si:.. ecco. (a)desso?

Codice: MAR

Data di nascita: 15.11.2004

Età: 5 anni, 6 mesi, 25 giorni
Gruppo: Disfascici, 5 anni
Situazione: LC
Durata dell'attività:
Trascrittore: Stefano Rezzonico
Revisore: Céline Annen

- MAM 1- uh é in francese . = ((apre il libro)) ((ride))
((gira la prima pagina))
uhu:: la storia dei porcellini .
sarà come quella che abbiamo a casa ?
- MAR 1- ((aspirazione)) sì .
- MAM 2- non penso .
- MAR 2- sì [mo par] [uto] dopo .
- MAM 3- la guardiamo ? eh cosa succede .
- MAR 3- sì .
- MAM 4- qui c'è scritto le belle vacanze del piccolo:: porcellino .
((gira la pagina grande)) allora . (3 sec) uhm // c'è un porcellino che parte eh ?
- MAR 4- sì.
- MAM 5- dove va ?
- MAR 5- eh:
- MAM 6- in vacanza .
- MAR 6- [a]
- MAM 7- e ma dove ?
- MAR 7- [vole]
- MAM 8- al mare ?
- MAR 8- sì
- MAM 9- ((sussurra)) sì. vediamo.
* prende / cosa c'è qua ? = ((indica lo zaino))
lo zaino. °
con dentro cosa?°
- MAR 9- boh . = ((alza le spalle))
- MAM 10- un po' di pappa?
- MAR 10- no .
- MAM 11- ((stupita)) no ? *
- MAR 11- mare .
- MAM 12- allora al mare non mangia ? = ((scuote negativamente la testa))
- MAR 12- sì .
- MAM 13- aha . bom
parte .
vuoi girare tu ? la pagina .
- MAR 13- no:
- MAM 14- giro io. = ((gira la pagina piccola))
((sospirando)) ah però cavoli * . °eh?°
- MAR 14- °((vocalizza))°
- MAM 15- cosa ? (3 sec) eh?
- MAR 15- boh .

MAM 16- guarda come suda . = ((indica il maialino)) fa CALdo . é sTAnco . / eh? //
 ha camminato tanto ma é stanco. / eh ?
 (4 sec.) ((ride)) poi guarda qui che c'è il coniglietto . = ((indica il coniglietto)) che
 lo guarda eh ?

MAR 16- ((aspirando)) {che} bello . *

MAM 17- dove andrà ? qui? = ((indica il villaggio con il dito)) /

MAR 17- mhm.

MAM 18- che c'è il castello.
 c'è qualcosa qui ? = ((indica il villaggio sullo sfondo))

MAR 18- ((guarda attentamente la pagina))

MAM 19- cosa c'è ?

MAR 19- ((alza le spalle)) ((vocalizza)) ((indica la pagina))

MAM 20- ((gira la pagina grande)) //
 mh: e una macchina lo disturba perché gli fa tutto il fumo / e si sveglia . / si deve
 alzare per forza eh ? /
 questo signore = ((indica con il signore)) guarda qui che fuma il sigaro.

MAR 20- [sipo]

MAM 21- {si}

MAR 21- ((all'esperimetatrice)) [EXB] cito i

EXB - hai ragione .

MAM 22- ((ride)) cito .
 e proprio gli da fastidio gli da fastidio questa macchina qui = ((tocca il viso di
 MAR)) eh?

MAR 22- sì.

MAM 23- ((ride))

MAR 23- cito:: EXB

MAM 24- e invece guarda cosa arriva . uh !

MAR 24- uh bello:: .

MAM 25- che bel cavallo . °((ride))°

MAR 25- °((ride))°

MAM 26- che bel giretto .
 e dopo cosa fa ?
 guarda
 "fermati i fermati i = ((indica il maialino))
 dammi un passaggio i

MAR 26- ((vocalizza))

MAM 27- ma chissà dove va questo porcellino ? =
 ((gira la pagina grande))
 {xxx}

MAR 27- boh.

MAM 28- boh . però guarda com'è gentile . =((indica il maialino sul tetto della carrozza)) hai visto ?
 /
 l'ha preso eh? = ((indica di nuovo il maialino sul tetto della carrozza))
 gli da il passaggio . e davanti c'è quello là = ((indica l'auto sullo sfondo)) che fuma il
 sigaro {con la macchina/ qua davanti} e dietro il cavallo = ((indica la carrozza)) con tutti i
 porcellini = ((indica i porcellini)) .
 non c'è più posto qui. =((indica la carrozza)) ((guarda MAR))

MAR 28- sì .

MAM 29- eh però allora perché l'ha fatto andare su lì ? = ((indica il maialino sul tetto))
 si vede che lì é tutto pieno . = ((indica il dietro della carrozza))

MAR 29- sì .

MAM 30- eh. / {xxx} guarda qui ° ((ridendo)) che {xxx}°* = ((gira la pagina))

MAR 30- °((ride)) °

MAM 31- guarda poi quel signore che fumava il sig°aro° = ((indica il signore con il sigaro)) eh si é
 rotta la macchina //
 hai visto ?

MAR 31- °((vocalizza))°

MAR 32- ((sussurra)) no .*

MAM 32- eh guarda . = ((indica l'auto)) guarda che sta guardando dentro perché non funz- lui =
 ((indica il maiale con il sigaro)) fuma sempre il sigaro = ((gesto orizzontale con il palmo
 aperto)) non si muove . ma / si sono fermati e loro = ((indica la carrozza)) con il loro
 cavallino clocloc clocloc clocloc sono passati davanti = ((traccia una linea con il dito sulla
 pagina))
 hai visto l'hanno superato? ((ride))

MAR 33- mamma cito . = ((accarezza la guancia della mamma con un playmobil e fa dei
 baci))

MAM 33- cito . ((ride))
 ((da un bacio al playmobil))

MAR 34- ((canticchiando) io [son ia te e non].*

MAM 34- però sono arrivati guarda = ((indica il paese sullo sfondo)) che sono arrivati vicino a un
 paese che ci sono le case ?

MAR 35- [Si]

MAM 35- magari é arrivato dove doveva andare . = ((gira la pagina grande)) / uh // salta giù . mi sa
 proprio che é arrivato da qualche parte . perché hai visto = ((indica il maialino)) lo
 lasciano e li saluta = ((indica la carrozza))
 "ciao ciao = ((saluta con la mano)) buon viaggio eh . buone vacanze . "

MAR 36- sì ((vocalizza)) = ((si sdraia sul divano))

MAM 36- ((ride)) = ((prende il braccio di MAR e la rimette seduta)) dai sciocchina .

MAR 37- finito .

MAM 37- ti piace questa storia ?

MAR 38- {no}= ((scuote la testa))

MAM 38- eh?

MAR 39- poco .

MAM 39- poco ((ridendo)) aeh bom . *
 ((gira la pagina piccola))

MAR 40- ((verso EXB)) [indo::]

MAM 40- guarda cosa fa il maialino ?

MAR 41- ((sussurra)) {la casa}*
 MAM 41- eh deve fare la nanna .
 e ha fatto non é una casa questa qui é una tenda.

MAR 42- ten-

MAM 42- -da

MAR 43- -da. = ((si sdraia di nuovo sul divano))

MAM 43- fa il campeggio ?

MAR 44- sì //
 eh {nonna cece} = ((manipola dei playmobil))

MAM 44- cosa nonna cece?

MAR 45- [bado bada mat:i] = ((picchietta i playmobil l'uno con l'altro)) .

MAM 45- avete montato una tenda dalla nonna cece?

MAR 46- sì . #

matia no non [ba bubata] = ((fa segno di no con il playmobil)) #
una volta c'è [maituineibi] # {col cane bobo} . =((mette la forca dei playmobil in bocca))

MAM 46- ah .

MAM 47- ah .

MAM 48- ah: .

MAM 49- non metter la in bocca la forchetta che la rompi . = ((prende MAR per il braccio e la rialza))

MAR 47- no: . = ((guardando la forchetta))

MAM 50- vediamo cosa gli succede al maialino . / eh fa il campeggio poi = ((gira la pagina grande))
dovrà anche – ((sorpresa)) ah ! * /
però guarda che sfortuna . hai visto ? = ((indica con movimento circolare la pioggia)) (3 sec)
brutto tempo . //

vedi che piove = ((indica la pioggia)) che c'è il vento = ((indica il ramo)) guarda le foglie .

MAR 48- ((sussurra)) sì * =((annuisce))

MAM 51- hai visto? chissà - = ((gira la pagina piccola))
((sospira)) ma é forte questo vento guarda qui . / gli porta via tutto .

MAR 49- no: .

MAM 52- che sfortuna .

MAR 50- ((si lascia cadere di nuovo sul divano))

MAM 53- ((verso EXB)) fa show lei . * °((ride))°

MAR 51- °((ride)) ((verso EXB)) cito {xxx}. °

MAM 54- sbagliato nome poi neh ?

MAR 52- sì .

EXB- {xxx} = ((ride))

MAR 53- ((probabilmente verso EXB)) [si no] {xxx}

MAM 55- dai leggiamo la storia amore i

EXB- io sto ascoltando {xxx} °bellissima storia . °

MAM 56- ((gira la pagina grande)) guarda lì soffia talmente tanto il vento eh = ((rimette a MAR la scapa che si stava togliendo)) che gli porta proprio tutto guarda . e qua si - = ((gira la pagina grande))
((aspirazione)) si deve attaccare lì?

MAR 54- ((sussurra)) {al ramo}

MAM 57- al ramo .
deve stare fermo seno il vento lo porta via anche lui eh . allora sarà meglio che si aggrappa forte forte . = ((gira la pagina piccola)) #
wow ! é proprio finito sopra il treno guarda = ((indica il treno)) come qua = ((indica nella direzione del ponte sopra i binari fuori dalla scena filmata)) quando arriviamo . / é attaccato a un ramo sopra il treno ma é pericoloso però eh . perché se cade +

MAR 55 - oh: . ((vocalizza))

MAR 56 - ((sottovoce)) ((annuisce)) guai . * ((mano di taglio))

MAM 58- guai. guai. guai.
a meno che non cade su qualcosa di morbido . =
((gira la pagina grande))
((sospira)) e in effetti guarda che cade .
però magari se cade = ((indica il carbone)) qui eh? non si fa male . / eh?
e poi il treno lo porta – UH! = ((gira la pagina piccola)) cade proprio sul carbone .
// guarda lì . guarda = ((indica il maialino)) com'è diventato tutto nero .

MAR 57- [io puta eco no] [pre] = ((indica la pagina)) //

MAM 59- tu e {xxx} no ?

MAR 58- no cito mama.

MAM 60- cosa cito ((ride))

MAR 59- ((fa cadere il forcone e lo raccoglie)) cito .

MAM 61- ((ridendo)) cito. *

MAR 60 - ((sottovoce)) cit-cito .=((mette il forcone in mano al personaggio dei playmobil))*

MAM 62 - vediamo un po' cosa fa . =
((gira la pagina grande che si rigira da sola))
uh guarda che é arrivato adesso da qualche parte é arrivato alla stazione. =((gira di nuovo la pagina grande)) / eh ? /
però é tutto sporco . chissà cosa dice la gente é tutto nero . eh?
guarda come lo guardano =
((gira la pagina piccola)) /
cosa farà adesso {xxx} eh? é arrivato al mare ? //

MAR 61- ((vocalizza)) = ((indica il lago))

MAM 63- va a fare il bagno per pulirsi ?

MAR 62- mhm .

MAM 64- mi sa proprio che . = ((gira la pagina grande)) ehehe .=((annuisce)) effettivamente va a fare il bagno per pulirsi . se no eh .

MAR 63- guai . guai .
((vocalizza)) = ((mette il playmobil nell'orecchio della mamma e poi nel suo))

MAM 65 - ((gira la pagina piccola))
si é lavato bene .
per- teh ma é proprio sfortunato questo porcellino . hai visto ? = ((indica il cane))
(3 sec.)
cosa gli fanno ?

MAR 64- guai = ((mano a taglio)) [pota dietro]. =((indica il cane))

MAM 66 - gli ha rubato i vestiti ?

MAR 65- sì .

MAM 67 - adesso é tutto nudo ?

MAR66 - ((ridendo)) sì . °((ride)) = ((si stende sul divano))°

MAM 68 - °((ride))° cià!

MAR 67 - [a mao] °((ride))°

MAM 69 - °((rialza MAR))=((ride))° é tutto nudo nudo .
vediamo = § un po' come fa a uscire da- ah bom almeno le mutande le aveva tenute su . / eh?
((gira la pagina grande))

MAR 68- sì .

MAM 70 - e adesso ?

MAR 69- ((indica lo spaventa passeri))

MAM 71- tu s- ▲ eh .=((indica lo spaventapasseri e annuisce)) ma che cos'è quello lì? lo sai come si chiama ?

MAR 70- no .

MAM 72- spaventapasseri . /
non é un signore son- sono solo dei bastoni =(fa un gesto orizzontale con indice e pollice uniti, poi indica lo spaventapasseri)) e- ma con su i vestiti . / che servono a spaventare gli uccelli . /
ma secondo me questo me = ((indica il maialino)) questo porcellino gli é venuto una bella idea .

MAR 71- {ah sì . /quasi}

MAM 73- cosa ?

MAR 72- boh .

MAM 74- cosa fa?
con quei vestiti lì . tanto =§ lì ci sono solo i bastoni . eh! = ((indica i bastoni senza vestiti)) hai visto ? = ((indica il maialino))
((gira la pagina piccola))
li ha messi su lui . / così non é più tutto nudo = ((allarga la mano)) (3 sec.) eh non é male . eh ?

MAR 73- ((vocalizza)) = ((indica il cappello))

MAM 75- e é tutto elegante adesso . eh? / più elegante di prima .

MAR 74- {xxx} [unaemo] ((mette la mano davanti alla bocca)) {scemo no}

MAM 76- ((ride)) ((gira la pagina grande))
poi é arrivato = ((indica il maialino)) in questo bel paese . neh?

MAR 75- [bruto].

MAM 77- perché é brutto ?

MAR 76- [bu:] bleah .

MAM 78- sono tutti vestiti di nero?

MAR 77- sì .

MAM 79- e ma perché c'è- ci sarà qualcosa dove bisogna vestirsi elegante .
°allora tutti gli uomini si vestono così élegante . °

MAR 78- °{e lei} ?= ((indica la topolina che passa dietro il porcellino)) °

MAM 80- quella é una donna .
la donna sono già sempre un po' più ((ridendo)) colorate *

MAR 79- [a bobomino]{?porcellino} bello .

MAM 81- ah é bello.
ah no non ho detto che (gl)i uomini sono brutti . ho detto che sono vestiti eleganti sono sempre vestiti di scuro quasi .

MAR 80- ((vocalizza)) =((stesa sul divano con il playmobil))

MAM 82- su = ((rimette seduta MAR)) vediamo cosa c'è qui = ((gira la pagina piccola)) per essere vestiti così eleganti .
cosa fanno questi signori ?

MAR 81- boh .

MAM 83- lo invitano a entrare a guardare cosa c'è ?

MAR 82- boh = ((manipolando il playmobil))

MAM 84- boh. non te ne frega niente .
((gira la pagina grande)) ((aspirazione))
vedi é proprio entrato. //

e cosa c'è ? un +

MAR 83- boh.

MAM 85- un+

MAR 84- [arto]

MAM 86- concerto .

e cosa suonano ?

MAR 85- boh.

MAM 87- boh . e guardaj se non guardi →.

MAR 86- bO:H.

MAM 88- suonano il piano = ((indica il piano)) guarda qua.

MAR 87- Ze:no .

MAM 89- come lo Zeno sì = ((annuisce))

MAR 88- Orazio Ti:a:.

MAM 90- e l'Orazio e la Tia . sì. =
 ((gira la pagina piccola))
 ah ma cosa pensano che forse lui é il- quello che suona il piano . vedi? =
 ((gira indietro la pagina piccola))
 loro pensav- =
 ((gira indietro due pagine))
 lo stavano aspettando qualcuno . l'hanno visto. l'hanno portato dentro . e pensano che
 lui = § é quello che deve suonare il piano .
 ((gira alla pagina attuale)) ((gira la pagina piccola))
 ma vedi / mi sa che lui non é capace a suonare .=((segno di no con la testa)) // °adesso é
 lì che deve suonare e non é capace . °

MAR 89- °((indica dal maialino al bordo della pagina con il forcone))°

MAM 91- chissà / che figure eh?

MAR 90- ((punzecchia la mamma con un forcone))

MAM 92- adesso ▲ ▲ = ((prova a prendere il forcone a MAR))

MAR 91- {xxx} [dolokavaleka]

MAM 93- ouf adesso vediamo eh .
 incominciamo a finire la storia qui . = ((toglie il forcone dalla bocca di MAR))

MAR 92- {xxx} [casalekavaleka] {xxx} casa . scuola .

MAM 94- MAR j
 leggiamo come va a finire la storia ?

MAR 93- si.

MAM 95- guarda j lui sta suonando il piano ma non é capace vedi . = ((indica il maialino)) e
 adesso =((indica il maialino che entra dalla porta)) sta arrivando veramente
 quello che suona il piano . / che stanno aspettando e vedi sembra già abbastanza
 arrabbiato eh.=((indica il pianista)) ((gira la pagina piccola)) .
 arriva qui e gli fa : ((imita una voce arrabbiata)) "cosa fai al mio posto?
 suono io!"

MAR 94- "{ah e te no}" = ((indica il maialino)) °((ride))°

MAM 96- °((ride))°
 ((gira la pagina grande))
 non é capace .

MAR 95 - ((vocalizza))

MAM 97 - e guarda l'ha fatto scappare. l'ha fatto scappare . ha preso paura lui = ((indica la
 porta e segue il percorso fino al maialino))
 vedi che scappa dal concerto?
 scappa scappa =

((gira la pagina piccola))
 uh guarda chi ritrova i / hai visto?
 MAR 96- [babibbaba]= ((indica i maialini))
 MAM 98- sono i suoi amici di prima?
 che gli hanno dato il: ehm il passaggio?
 MAR 97- sì .
 MAM 99- cosa stanno raccogliendo = ((indica le mele))
 MAR 98- le mele.
 MAM 100- le mele .
 MAR 99- [auna] = ((pone la mano sull'albero di mele))
 MAM 101- dai mangiane una .
 MAR 100- ((imita il rumore di un morso)) = ((finge di prendere la mela dall'albero e di dare un morso))
 MAM 102- ((ride)) che bel posto poi eh?
 MAR 101- be:llo.
 MAM 103- {perché}anche lui si ferma a raccogliere le mele ?
 MAR 102- cito i =((indica EXB))
 MAR 103- {xxx}
 MAM 104- hai visto?
 MAR 104- sì .
 MAM 105- e cosa fa la mamma = ((indica i tre maialini, la cuoca e poi ancora i maialini)) dei porcellini ?
 MAR 105- me:le . {xxx}.=((indica la pentola dietro la cuoca))
 MAM 106- queste sono le mele ma qui = ((indica il pentolone e poi il calderone))
 cosa cucina?
 n- non penso che cucina le mele. [kutchinuera'] cena o un pranzo .
 MAR 106- [Sena] .
 MAM 107- la cena .
 MAR 107- [letchole]= ((indica le mele per terra))
 MAM 108- e poi guarda qui = ((indica la tenda)) per fare la nanna .
 MAR 108- [taode] = ((indica la tenda)) [pekomeno]
 MAM 109- ah no. l'altro giorno ha avuto brutto tempo il maialino e invece adesso é proprio tutto bello. ^ ^
 MAR 109- no! ieri .
 MAM 110- ah ieri a noi . abbiamo avuto brutto tempo é vero . eh sì. ((ride))
 EXA- ((ride))
 EXB- ((ride)) pioveva forte .
 MAR 110- ((ride))
 MAM 111- e poi?
 MAR 111- forte forte .
 MAM 112.-e adesso il maialino cosa fa ? resta con loro ?
 MAR 112- ((guarda attentamente l'immagine))
 MAM 113- o é tornato a casa?
 MAR 113- casa .
 MAM 114- é tornato a casa dalla sua mamma ? / eh?
 MAR 114- sì .
 MAM 115- e l'hanno portato chi? i suoi amici ?

MAR 115- sì.
MAM 116- che hanno la carrozza ?
MAR 116- sì . [no kakono]
MAM 117- non é tornato a casa = ((scuote la testa negativamente))
MAR 117- no .
MAM 118- dov'è andato ?
MAR 118- casa .
MAM 119- ((guarda male MAR)) ((risata))
MAR 119- uh:: ((ride))
MAM 120- ecco finita la storia .
MAR 120- ((guardando EXA)) [nata] .
EXA- ((ride))
MAR 121- ((ride))
MAM 121- ((ride)) perché non ti piace . / eh?
MAR 122- {xxx}
MAM 122- ma ti é piaciuta la storia ?
MAR 123- sì .
MAM 123- sì . ((fa il segno del circa)) °((ride))°
MAR 124- °((ride))°
EXP - ecco. grazie .
MAM 124 - ecco prego .

Codice: MAT

Data di nascita: 12.07.2007

Età: 4 anni, 7 mesi, 4 giorni (passazione il 16.02.2012)

Gruppo: 5 anni

Situazione: LC

Durata dell'attività: 5 min 26 sec

Trascrittore: Tiziana Bignasca

Revisore: Céline Annen

MAM 1 - vieni qua vicino alla mamma bene . = ((prende MAT e lo sposta vicino a sé))
MAT 1 - no .
io [vɔjo] que(s)to = ((indica la casa del Playmobil))
MAM 2 - si dopo andiamo a giocare anche lì un po' con ▲ che bella = ((muove la mano in segno di quantità)) quella casina .
EXP - dopo . dopo puoi giocare ancora un po' se vuoi . (a)punto °questo è un libro^{o1} e °vi chiediamo di guardarlo e di raccontarlo insieme^{o2} . come▲ .
MAT 2 - °anche la mamma ?^{o1}
MAM 3 - °con la mamma ? ((annuisce))^{o2}
MAM 4 - che be :llo . guardiamo il libricino . = ((apre la pagina rossa))
°guardiamo insieme ?^{o3}
EXP - °come volete .^{o3}
MAT 3 - sì .
MAM 5 - °okei. =
((gira 2 pagine grandi insieme a MAT))^{o4}
adagio però . #
allora . =

- ((torna indietro alla pagina con il titolo))
 OH : ! guarda qui . = ((indica i personaggi della pagina del titolo)) c'è la mamma porcellina e il papà.
- MAT 4 - °((gira la pagina con MAM))^{o4}
 EXP - ((rit))
- MAT 5 - ((gira la pagina grande))
- MAM 6 - e il papà = ((indica il maialino) . va via . / c'ha su lo zaino = ((indica lo zaino)) ((sottovoce)) e va a fare una passeggiata /° nei boschi° .*
- MAT 6 - °((gira la piccola pagina))°
- MAM 7 - oh : ! è stanco questo papà .
- MAT 7 - ((gira la grande pagina))
- MAM 8 - dopo ?
 cosa c'è ? = ((indica il porcellino sull'auto che passa via)) //
 eh arriva ▲ guarda lì poverino . °mette fuori il ditino . cosa ◆◆°
- MAT 8 - °((gira la piccola pagina))°
- MAM 9 - mah. Nini .
 se vai così in fretta non ce la faccio neanche a °raccontarti la storia .° ((rit))
- MAT 10 - °((gira indietro la piccola pagina))°
- MAM 9 - vedi ? vuole un passaggio = ((indica il maialino))
 e il signore qui ▲ questo qui = ((indica il maialino sull'auto)) ricco con in bocca il sigaro = ((mima il signore che fuma il sigaro)) °non si ferma = ((fa segno di no con il dito)).°
- MAT 10 - °((gira la piccola pagina))°
- MAM 11 - e dopo invece arriva una carova- una una carrozzina = ((indica la carrozza)) una carrozza con °dentro degli altri porcellini:°.
- MAT 11 - °((gira la grande pagina))°
- MAM 12 - e si fermano a prendere = ((indica il maialino)) il porcellino . il papà °porcellino = ((indica il maialino))°.
- MAT 12 - °((gira la piccola pagina))°
- MAM 13 - e vedi cosa succede ? = ((indica la carrozza))
 i signori con la macchina = ((indica l'auto)) restano a piedi . = ((picchieta sull'auto)) / e gli altri porcellini {xxx} gli passano davanti = ((indica i porcellini nella carrozza))
 e fanno « *cia :o :!* / = ((saluta con la mano))°
 °*vedi che noi camminiamo ?* »
- MAT 13 - °((gira la grande pagina))°
- MAM 14 - il papà porcellino è arriva:to .=(indica il porcellino))
 e vediamo un po' dove va ?
- MAT 14 - ((gira la piccola pagina))
- MAM 15 - OH : ! guarda ; =((indica la tenda)) ((picchia col dito sulla tenda)) ha messo su la tenda . //
 vedi ? =((sempre indicando)) / campeggia .
- MAT 15 - ((gira la grande pagina))
- MAM 16 - e dop- ma guarda un po'. = ((indica la pagina con la mano, poi batte il palmo sulla gamba)) sta campeggiando = ((indica la tenda)) e viene anche a piovere . = ((indica il cielo)) /
 °è proprio un po' sfortunato°.
- MAT 16 - °((gira la piccola pagina))°
- MAM 17 - e gli porta via ▲ il vento gli porta via la te:nda ! = ((indica la tenda sull'albero)) e tutto ▲

- guarda poveri :no resta lì = ((indica il maialino)) da solo con l'acqua che lo bagna
- .
- °((gira la grande pagina))°
- MAT 17 - °((gira la grande pagina))°
- MAM 18 - allora lui si ▲ °sale sul ▲ = ((segue con il dito il tronco della pianta))°
- MAT 18 - °((cerca di girare la piccola pagina))°
- MAM 19 - Nini ! /
 sale sulla pianta = ((percorre il tronco col dito))
 vedi che la tenda è qui ? = ((indica la tenda))
 cerca di andare a °prendersi la tenda°.
- MAT 19 - °((gira la piccola pagina))°
- MAM 20 - però varda cosa succede ? = ((indica la tenda))
 viene giù la pianta va giù va giù va giù = ((segue col dito il tronco dell'albero fino alla tenda)) °la tenda è sempre {lì} .→°
- MAT 20 - °((gira la grande pagina))°
- MAM 21 - OH : ! guarda ; la tenda cade = ((indica la tenda)) e lui cade insieme alla tenda . = ((indica il maialino e il tracciato della sua caduta))
- MAT 21 - ((gira la piccola pagina))
- MAM 22 - e finisce = ((indica il treno)) / sul treno . = ((gesto con la mano, poi batte il palmo sulla gamba))
- MAT 22 - ((ride))
- MAM 23 - hai visto ?
- MAT 23 - ((ride))
- MAM 24 - ma :mma mia !
 e viene fuori .=((indica il carbone e il maialino)) °tutto sporco.°
- MAT 24 - °((gira la grande pagina))°
- MAM 25 - allora ((indica il maialino)) si ferma in stazione .=((indica il la pagina con la mano)) °penso che sia una stazione . °
- MAT 25 - °((gira la piccola pagina))°
- MAM 26 - e lo lasciano lì . poveri:no ! tutto spo:rco .=((indica il maialino)) {xxx} °senza tenda° .
- MAT 26 - °((gira la piccola pagina))°
- MAM 27 - allora si sveste .
 ° « ah ! adesso c'è l'acqua .° faccio un bel bagnetto ! » = ((indica il maialino nel lago))
- MAT 27 - °((gira la piccola pagina))°
- MAM 28 - e guarda qui il birbantello del cane =((indica il cane)) °gli porta via i vestiti .°
- MAT 28 - °((gira la grande pagina))°
- MAM 29 - e rimane in mutande . = ((indica il maialino))
- MAT 29 - ((gira la piccola pagina))
- MAM 30 - allora va a prendere = ((indica il maialino) i vestiti . = ((indica lo spaventapasseri)) // °e si riveste°.
- MAT 30 - °((gira la grande pagina))°
- MAM 31 - ah ! guarda com'è bello elegante adesso vedi ?
 arriva in città =((punta e tiene il maialino)) →
- MAT 31 - ((gira la piccola pagina))
- MAM 32 - tutto elegante . //
 e dei signori lo fermano . =((punta e tiene il maialino)) ((incita MAT con una spintarella della mano a girare la pagina))
- MAT 32 - ((gira la grande e la piccola pagina))

MAM 33 - ah e pensano che lui è il pianista ! = ((guarda indietro girando la piccola pagina))

MAT 33 - ((gira la piccola pagina))

MAM 34 - e lo portano sul palco . = ((indica il maialino))
 ma qua guarda un po'. ° adesso cosa succede ? °

MAT 34 - °((gira la grande pagina))°

MAM 35 - ((ridendo)) gli fanno suonare ▲* ° vedi ? suona il pia:no .=((indica il maialino))°

MAT 35 - °((gira la piccola pagina))°

MAM 36 - su :ccede un macello .=((indica il maialino)) {xxx} .

MAT 36 - ((gira la grande pagina))

MAM 37 - e lui scappa poverino . vedi ? = ((indica il maialino che scappa))

MAT 37 - ((gira la piccola pagina))

MAM 38 - ma ricomi- ma incontra un'altra volta = ((indica la carrozza)) °i suoi amici . °

MAT 38 - °((gira la grande pagina))°

MAM 39 - incominciano a giocare . vedi loro raccolgono le mele = ((indica i maialini e la maialina che cucina)) e lui li aiuta .=((indica il maialino))

MAT 39 - eh. dov'è ? = ((muovendo le mani sulle 2 pagine))

MAM 40 - eccolo qua . = ((indica il maialino picchiando il dito sulla figura)) vestito bene .
 vedi ?

MAT 40 - ((gira la grande pagina))

MAM 41 - ecco . e dopo °{xxx}{xxx}.°

MAT 41 - °((chiude il libro)) = E BESSISSIMA !

MAM 42 - °e :cco. °²

MAT 42 - °((apre di nuovo il libro alla pagina rossa))°²
 a(n)co(r)a. // a(n)co(r)a. = ((passa il libro a MAM))

MAM 43 - ancora ?

MAT 43 - sì.

MAM 44 - allora . =
 ((gira la grande pagina arrivando alla pagina del titolo)) /
 il papà porcellino dice = ((puntella il maialino)) « *ciao mamma*
io vado ! / vado a campeggiare . » =((saluta con la mano))

MAT 44 - ((gira la grande pagina))

MAM 45 - e lui {parte/va}
 « *ti ti ti : ti ti ti : :* » .=((muovendo la testa))

MAT 45 - ((gira la piccola pagina))

MAM 46 - OF ! però è stanco . dopo un po' è stanco . vedi ? °si riposa . = ((indica il maialino))°

MAT 46 - °pe(r)ché ? = ((aprendo le braccia))°

MAM 47 - perché è stanco . ha camminato ta : nto. =((indica il maialino))

MAT 47 - {xxx}{xxx} = ((gira la piccola pagina indietro))

MAM 48 - ah adesso vediamo un po' cosa succede .
 °è stanco e dice « *ma però io non ce la faccio a camminare così tanto .* »°¹
 /passa un signore elegante con la sua macchina / d'epoca . = ((scorre più volte
 con il dito sull'auto))
 °e però gli dice « *no io non ti prendo su* » = ((fa un gesto con la mano come per
 indicare che vanno via))°²

MAT 48 - °((gira la piccola e grande pagina in avanti))°¹

MAT 49 - °((gira la piccola pagina))°²

MAM 49 - e invece questi qui = ((indica il maialino)) ▲ vedi ? = ((indica la carrozza)) °lo
 prendono su°¹ e gli fanno fare ▲ e lo portano °per un°² pezzettino . = ((indica
 qualcosa sulla pagina))

- MAT 50 - °((gira la grande pagina))°¹
 MAT 51 - °((gira la piccola pagina))°²
 MAM 50 - e vedi lì i signori con la macchina ? = ((indica la macchina))
 °non hanno voluto fare i gentili° e sono rimasti a piedi. =((scuote il dito come per ammonire))
 MAT 52 - °((gira la grande pagina))°
 MAT 53 - ((gira la piccola pagina))
 MAM 51 - poi ritrova il suo posto per mettere la sua bella tenda . = ((indica la tenda)) piazza la tenda .
 MAT 54 - ((gira la grande pagina))
 MAM 52 - sta per fare la nanna . = ((indica la tenda)) guarda lì ; = ((indica il temporale)) e arriva l'acqua . = ((batte il palmo sulla gamba))
 MAT 55 - ((gira la piccola pagina))
 MAM 53 - anche il vento = ((indica la tenda)) gli porta via la tenda .
 MAT 56 - ((gira la grande pagina)) = pe(r)ché ?
 MAM 54 - eh . vedi . il vento {xxx} {xxx} cerca di andare sulla = ((segue l'albero col dito))
 °pianta ad arrampicarsi° per prendere = ((indica la tenda)) / la tenda . per prendere la tenda .
 °corre corre corre corre . = ((gira la grande pagina))°
 MAT 57 - °((gira la piccola pagina))°
 MAT 58 - °((gira la pagina grande))°
 MAM 55 - OH :! cade la tenda e cade lui . = ((indica il maialino e la tenda che cadono)) ((gira la piccola pagina)) guarda lì ; = ((indica il maialino)) tu:tto sporco .
- MAT 59 - ((gira la grande pagina))
 MAM 56 - abbiamo saltato una pagina ?
 °no .
 il trenino lo porta°¹ a destinazione .
 poi cosa fa ? °cosa c'è lì ? = ((gira la pagina piccola))°²
- MAT 60 - °((gira in avanti e poi indietro la pagina piccola))°¹
 MAT 61 - °((gira la piccola pagina))°²
 MAM 57 - se ne va
 « ciao ciao ! » = ((saluta con la mano))
 e lui vede l'acqua . = ((indica prima il maialino e poi il laghetto e tiene puntato))
 vedi che c'è il fiume ?
 c'è il laghetto . = ((indica con il dito)) e cosa farà ? #
 si sveste per fare il bagno .
- MAT 62 - ((gira la pagina grande))
 MAT 63 - °((gira la piccola pagina))°
 MAM 58 - °però = ((alza l'indice))° arriva il cagnolino = ((indica il cagnolino)) °furbetto e gli porta via tutti i vestiti . °
 MAT 64 - °((spinge via il dito di MAM e prende in mano la pagina))°
 ((gira la grande pagina))
 MAM 59 - e lui resta in + ((indica il maialino)) // mutande . °//
 trova dei vestiti . °
- MAT 65 - °((gira pagina piccola e pagina grande insieme))°
 MAM 60 - guarda ; = ((indica il maialino)) sembra un signore.

- MAT 66 - ((gira la piccola pagina))
MAM 61 - e dopo loro lo fermano .=(indica un maiale benvestito fuori dal teatro) {xxx}
=(indica il maialino)
« *signore alt* = ((alza la mano in segno di alt)) *si fermi* .
lei deve °venire a suonare il piano !°
- MAT 67 - °((gira la grande pagina e poi anche la piccola))°
MAM 62 - ma lui non sa neanche com'è fatto un piano .=(indica il maialino) °vedi ?=
((vuole indicare sulla pagina ma MAT la gira))°
poverino ? =(indica il maialino) lo mettono lì . = ((indica il maiale)) eccolo lì .
=(indica la pagina con la mano)
- MAT 68 - °((gira la piccola pagina))°
MAT 69 - ((gira la grande pagina))
MAM 63 - e guarda lì .=(indica il maialino) non °riesce a suonare il piano .°
MAT 70 - °((gira la piccola pagina))°.
MAM 64 - e tutti si arrabbiano . °vedi ?
gli spettatori° si arrabbiano . = ((gira la grande pagina)) e lui scappa via . = ((gesto
con la mano come per indicare che va via))
- MAT 71 - °((indica brevemente il maialino che cade dallo sgabello))°
MAT 72 - ((gira la piccola pagina))
MAM 65 - incontra un'altra °volta i suoi amici .=(tiene un dito sulla pagina dove si incontra
di nuovo la carovana) //
cosa hai visto ? °
- MAT 73 - °((scorre indietro le pagine per 8 sec.))° ((chiude il libro))
MAM 66 - ti piace questa storia ?
MAT 74 - ((porge il libro alla mamma)) = sì. //
no [vɔjo]. = ((volge una mano verso la telecamera))
EXP - allora smettiamo . spengo .

Codice: MEL

Data di nascita: 22.12.2003

Età: 6 anni, 10 mesi, 26 giorni

Gruppo: Disfasici, 7 anni

Situazione: LC

Durata dell'attività:

Trascrittore: Stefano Rezzonico

Revisore: Tiziana Bignasca

Localizzazione nel file video: 18:05

- Exp - allora eccovi un libro vorremmo che lo guardaste e lo raccontaste insieme e fate
come avete l'abitudine di fare. prendete tutto il tempo necessario.
- Mam 1 - {devo spiegare.} allora . /
Mel 1 - oh scusa.
Mam 2 - vuoi vuoi provare tu a {illustrarmi} le:
Mel 2 - no prima leggi qui ;=(indica il titolo)
Mam 2 - ehm :: ah le belle vacanze dei piccoli mh:: maialini .
Mel 3 - maialini .//
Mam 3 - ((gira la grande pagina))
Mel 4 - quando andavano a fare la [casina] °andava a °p(r)ende:re ▲ ▲

- Mam 4 - °((gira in avanti e indietro la pagina piccola))°
- Mam 5 - come si chiama 'sto maiale ?
diamogli un nome subito prima . che è più facile . =
((gira la pagina grande per tornare indietro alla pagina di titolo poi torna alla prima pagina doppia))
come lo chiamiamo ? = ((indica il maialino))
- Mel 5 - pig.
- Mam 6 - pig. / pig va a spasso . =((indica il maialino)) giusto?
- Mel 6 - andavano a spasso . = ((annuisce e °gira la pagina piccola)) °
- Mam 7 - °mhm. = ((annuisce))°
- Mel 7 - fine non riusciva più .
sudava. in giro con la {borsa}. ◆◆
- Mam 8 - finché non riusciva = ((indica il maialino)) più. era stanco .
aveva camminato ta:nto ta:nto.# e decise di +
- Mel 8 - più.
- Mel 9 - {sì}.
- Mel 10 - [posat:i] un po'. 19:06
- Mam 9 - di riposarsi un po'.
- Mel 11 - alla fine ha trovato =((indica il coniglio) un coniglio .
- Mam 10 - ah c'era un coniglietto =((indica il coniglio)) dietro l'albero che lo guardava.
dice "ma cosa fa questo qui?"
- Mel 12 - ((ride))
- Mam 11 - ((gira la pagina grande))
- Mel 13 - allora [avata] ma- la signora con il [camio] . {eh sì camio}
- Mam 12 - con una macchina . = ((indica la macchina con un gesto circolare))
- Mel 14 - con una macchina . = °((annuisce))° ehm →
- Mam 13 - °((annuisce))°
- Mam 14 - e lui =((indica il maialino)) si é svegliato . perché faceva così tanto rumore
=((indica l'auto)) e tanto fumo = ((indica il fumo)).
guarda qui quanto fumo faceva questa questa macchina .
- Mel 15 - ha fatto tanto fumo . = ((annuisce))
- Mel 16 - mhm .
- Mam 15 - allora si é svegliato .
((gira la pagina piccola))
- Mel 17 - allora ◆◆
- Mam 16 - e gli ha chiesto di dargli un passaggio . = ((torna indietro di una pagina piccola e indica la macchina))
- Mel 18 - sì .
- Mam 17 - ma loro = ((indica i maiali nell'auto)) hai visto ? mhm tutti un po' così . = ((imita un po' una vamp))
dicono ((click negativo)) "NO non = ((scuote la testa negativamente)) *te lo diamo un passaggio. tu tu sei: sei* = ((fa un gesto con la mano)) *così:: euh . noi siamo dei signori.* = ((gesto rotatorio della mano)) *no.*" .
giusto?
- Mel 19 - sì . = ((annuisce))
- Mam 18 - "non ti diamo il passaggio" ((gira la pagina piccola))
e allora?

- Mel 20 - e allora é [avato] un altro maiale [ko] un cavallo e vendeva frutta. #
e lui ha detto ma il pig ha detto ▲ ▲
- Mam 19 - mhm = ((annuisce))
- Mam 20 - “*fermati fermati i*” = ((indica il maialino))
- Mel 21 - “*fermati i*”
e lui °[sa femmato]°
ma ha detto danno un [pa saggio].
l’ha dato.
- Mam 21 - °((annuisce))°
- Mam 22 - chissà se gliel’ha dato ? =
((gira la pagina grande))
andiamo a vedere.
SÌ! gli ha dato il passaggio. =((indica il maialino sulla carrozza))
°guarda l’ha° fatto salire sulla carovan- sulla carrozza = ((indica la carrozza con
un gesto circolare)) del cavallo.
- Mel 22 - ((ride))
- Mel 23 - mhm.
- Mam 23 - e così cosa succede? = ((fa un gesto di scansione con la mano)) / si avviano.
- Mel 24 - sì. andavano {xxx}
°((impedisce di girare la pagina piccola))°
e questi {xxx}= ((indica i due maiali con l’auto in panne)).
- Mam 24 - °((prova a girare la pagina piccola))°
- Mam 25 - ah si guarda lì . =((indica anche lei l’auto in panne)) guarda quelli che non gli
hanno voluto dare un passaggio .
hai visto la macchina?
perché ti ricordi che faceva tanto fumo quella macchina ? =
((torna alla pagina °precedente))° hai visto ? =
((poi torna alla pagina in corso))
- Mel 25 - ° si.°
- Mam 26 - e si vede ((ridendo)) che si é rotta.* = ((indica la macchina))
sono rimasti per strada . ((gira la pagina piccola))
e loro ?= ((indica i maialini sulla carrozza))
- Mel 26 - gli hanno dato un passaggio.
- Mam 27 - e guarda lui cosa gli dice ? = ((indica il maialino))
- Mel 27 - che stava bene.
- Mam 28 - che gli sta bene. =((gesticola)) perché sono stati scortesi # = ((inidica i maialini
con l’auto in panne)) e quindi / erano puniti . = ((indica la macchina)) la macchina
s’{era} rotta.
- Mel 28 - mhm.
- Mel 29 - già ((gira la pagina °grande)).°
- Mam 29 - °e loro andavano . ° quando é arrivato dove voleva andare pig = ((indica il
maialino)) / é sceso dalla carovano e loro = ((indica gli altri maialini)) tutti contenti
= ((mima l’euforia)) lo salutavano perché era molto simpatico.
- Mel 30 - già. =((annuisce)).
- Mam 30 - vero ?
- Mel 31 - °mhm. = ((annuisce))°
- Mam 31 - °((gira la pagina piccola))°
- Mel 32 - e allora ha fatto una [campan-] una capanna piccola .
- Mam 32 - la tenda. =((indica la tenda)) per dormire. = ((gesto circolare intorno alla tenda))

- Mel 33 - la tenda.
- Mam 33 - mhm . = ((annuisce))
- Mel 34 - a per do(r)mi(r)e. era quasi notte . # e andavano { dentro } .
°((gira la pagina grande))°
- Mam 34 - mhm .
- Mam 35 - °e allora per ripararsi° ha messo la tenda . °((striscia il dito sulla tenda))°
- Mel 35 - °veniva a piovere. ° 21:28
- Mam 36 - é arrivato un brutto tempora:le. = ((indica il libro))
vedi guarda che nuvole: . = ((indica le nuvole))
- Mel 36 - allora andava dentro.
- Mam 37 - é andato sotto = ((gesto di andare sotto)) per ripararsi eh? °per non bagnarsi. °
- Mel 37 - °sì. ((annuisce))°
- Mam 38 - ((gira la pagina piccola))
- Mel 38 - e allora ▲ ▲
- Mam 39 - [y::] però il vento era diventato forte forte forte .
- Mel 39 - é volato via.
- Mam 40 - ((sospirando)) é volato via tutto . = ((passa la mano aperta su tutta la pagina))
e lui ? =((indica il maialino)) é rimasto lì tutto sconcertato.
- Mel 40 - {povero}
- Mam 41 - mhm. andiamo a vedere. =((gira la pagina grande))
- Mel 41 - alla fine° é salito sull'albero .° ▲ ▲
- Mam 42 - °((segue il ramo con il dito)) la tenda ° é volata fin sopra in cima a un ra:mo . =
((indica la tenda))
- Mel 42 - e lui andava a [penderla] pig.
- Mam 43 - a cercare di andare a prender°la. sì.°
- Mel 43 - °((gira la pagina piccola))° sì. ma
- Mam 44 - e ce la fa?
- Mel 44 - no.
- Mam 45 - ((inspirazione esclamativa)) guarda che cosa pericolosa che sta facendo . guarda;
=((indica il maialino))
- Mel 45 - e dopo quasi quasi stava cadendo quando c'era il treno.
- Mam 46 - e sotto passava un treno. =((indica il treno))
sì.
- Mel 46 - mhm. =((annuisce))
- Mam 47 - ((gira la pagina grande))
eh é caduto = ((gesto del "ormai"))
- Mel 47 - é [savato].
- Mam 48 - é caduto dove? = ((indica il maialino nel carbone))
- Mel 48 - dove ci sono i sassi fanno tutti neri.
qui ci sono due coniglietti = ((indica i due coniglietti)) stanno guardando.
- Mam 49 - sì sono i sa- ▲ ▲
- Mam 50 - é vero. é nel- é :: dove raccolgo- dove c'è il carbone . = ((indica il carbone)) per far
andare il treno. #
perché sai una volta i treni si buttava il carbone = ((imita il gesto di buttare il
carbone)) per alimentare il vapore poi andavano forte. =
((gira la pagina grande))
- Mel 49 - mhm.
- Mel 50 - dopo é arriva- ▲ ▲
- Mam 51 - é arrivato alla stazione . 22:38

- Mel 51 - é ha detto / {xxx} ▲ ▲
- Mam 52 - guarda com'è sporco . = ((indica il maialino))
- Mel 52 - sì.
ha detto “[de] / [bue] / [da] euh:: dammi su un passaggio.”
 ma lui diceva di no {xxx} . =
 ((gira la pagina piccola))
 allora non ha dato. é (ri)masto lì.
- Mam 53 - cos'ha detto?
- Mam 54 - il treno é rim- é partito. = ((indica il treno))
- Mel 53 - mhm .
- Mam 55 - ((annuisce))
 °((gira la grande pagina))°
- Mel 54 - °((gira la pagina grande))°
- Mam 56 - chissà se guarda un po' ; =
 ((gira indietro la pagina))
 vedi com'è sporco? = ((indica il maialino))
- Mel 55 - mhm.
- Mam 57 - e qui cosa c'è? =((indica il laghetto))
- Mel 56 - il lago.
- Mam 58 - chissà se va a fare un bel bagnetto. cosa pensi?
- Mel 57 - mh.
 ((gira la °pagina grande))°
- Mam 59 - °vediamo?°
EH! = ((indica))
- Mel 58 - si toglieva vestiti. # la maglietta. ma [pima] é arrivato un cagnolino =((indica il cane)) e andava dentro a farsi un bagnetto.
- Mam 60 - mhm.
- Mam 61 - ((gira la pagina piccola))
AH! vedi. lui é andato ▲ =((indica il maialino))
 cosa é successo qui?
- Mel 59 - eh: l'ha rubato i vestiti.
- Mam 62 - lui é andato a farsi il bagnetto nel frattempo il cane =((indica il cane)) é passato via
 gli ha rubato tutti i vestiti. °((ride))°
- Mel 60 - °((ride))°
- Mam 63 - vai ;
 vediamo ° cosa succede.°
- Mel 61 - ((gira la pagina grande))
 va [ste a mutande].
- Mam 64 - ah ! guarda =((punta l'indice verso l'alto)) ha un'idea. /
 cosa vedi qua ? = ((indica lo spaventapasseri)) cos'è questo?
- Mel 62 - {quelli/vedi} con i vestiti.
- Mam 65 - e ma cos'è questo? = ((indica lo spaventapasseri)) /
 cos'è che si mette in mezzo ai campi =((indica la posizione tra i campi)) per non
 far venire le cornacchie ? / gli uccelli a mangiare i semi ?
- Mel 63 - non so come si chiama no. = ((scuote la testa negativamente))
- Mam 66 - sì:: dai. lo spaventa +
- Mel 64 - no. ((sottovoce)) [ba] {xxx}*
- Mam 67 - come si chiama?
- Mel 65 - non lo so.

- Mam 68 - dillo ; spaventapasseri.
 Mel 66 - sì. ecco.
 Mam 69 - e no non sì ecco. ((ridendo))
 dillo ;* / dimmelo ;
 Mel 67 - eh.
 Mam 70 - dì bene spaventapasseri ;
 Mel 68 - ((sottovoce)) [ifestapas] *
 Mam 71 - (ridendo) dillo ;*
 Mel 69 - ((ride))
 °((prova a girare la pagina))°
 Mam 72 - °da:i ; ° non giro . =((blocca la pagina)) non giro.
 dimmelo ;
 Mel 70 - ((ride))
 Mam 73 - dì spaventapasseri. // da:i.
 Mel 71 - [ipaventa] passeri .
 Mam 74 - passeri. bravissima. = ((gira la pagina piccola))
 e cosa fa?
 Mel 72 - si vestò con quelli vestiti. e {rimasto} solo il legno . = ((indica la base dello
 spaventapasseri))
 Mam 75 - si vesti non si vestò.
 Mam 76 - e dopo hai visto =((indica la base dello spaventapasseri)) non c'è più lo spaventa
 passeri adesso.
 °((gira la pagina grande))°
 Mel 73 - °e dopo. ° c'è {xxx}.
 Mam 77 - sì
 ((gira la pagina grande e poi ritorna alla pagina precedente))
 ma hai visto che che vestiti che sono però?
 Mel 74 - sì.
 Mam 78 - e che vestiti sono?
 Mel 75 - per andare fare un [baldo.]
 Mam 79 - un ballo sì.
 si son vestiti eleganti hai visto?
 che spaventapasseri °signore°.
 e infatti → =((indica il maialino))
 Mel 76 - ((gira la pagina grande))
 e tutti i maiali sono °vestiti così per fare un ballo.°
 Mam 80 - °((annuisce))°
 per andare sì in un- un concerto di- ((entusiasta)) ah guarda un concerto di pianisti
 = ((indica il manifesto))*/ con il piano . =((mima le dita che suonano))
 come te che suoni il pianoforte. vedi?
 e così lui =((indica il maialino)) già che era vestito elegante ha detto ((gira la
 pagina piccola)) "*andiamo a vedere se si può entra:re*" .
 giusto?
 Mel 77 - mhm. = ((annuisce)) //
 entrò .
 Mam 81 - entrò ?
 (a)spetta
 non é ancora entrato
 aspetta che vediamo. =

- ((gira la pagina grande))
 eh sì. é entrato.
 é riuscito ad entrare perché comunque era già vestito elegante. = ((indica il maialino)) 25 :14
- Mel 78 - e dopo {xxx} ▲ ▲
 Mam 82 - ma sai che mi sa che é entrato dalla parte sbagliata . = ((torna indietro di una pagina)) perché questa qui =((indica la scritta sopra la porta)) vedi? c'è scritto che é la porta per gli per i – per i- per gli artisti .
 e sai cosa lui =((indica il maialino)) ha su il frak. avranno pensato che era lui il pianista . vero ? =((indica di nuovo il maialino))
- Mel 79 - ((annuisce))
 Mam 83 - ((gira la pagina grande))
 e infatti. guarda lo fanno entrare = ((segue l'ingresso del maialino)) dalla porta di dietro dove entrano gli artisti.
- Mel 80 - per fare suonare il piano.
 Mam 84 - ((annuisce)) eh sì ! perché pensava ▲ vedi che c'è già tutto il pu:bblico. =((indica con gesto circolare il pubblico))
- Mel 81 - mhm.
 Mam 85 - mhm.
 pensavano che era lui i- il signore che doveva venire a suonare il piano .=
 ((gira la pagina piccola))
- Mel 82 - ma non era.
 Mam 86 - e lui arriva dove?
 Mel 83 - {si va caso} .
 Mam 87 - guarda cosa c'è qui. = ((indica il punto di domanda))
 Mel 84 - si va caso ma ma ma no- no- non riusciva a {suonarlo/sonare} .
 Mam 88 - e già perché non é capace lui a suonare il piano. non era lui il pianista . = ((scuote la testa negativamente)) vero?
- Mel 85 - {xxx} = ((indica il maialino))
 Mam 89 - ((gira la pagina grande e la pagina piccola insieme))
 Mel 86 - allora é caduta (l)a sedia e lui = ((indica)) si é arrabiato.
 Mam 90 - mhm.
 ((gira la pagina grande))
- Mel 87 - e scappa via.
 Mam 91 - e tutti gli corrono dietro = ((indica il pubblico che lo insegue)) e lui se la da a gambe ! =((traccia con il dito la corsa del maialino))
 guarda:! corre corre scappa scappa =((indica il maialino)) dove arriva ? =((gira la pagina piccola))
- Mel 88 - ancora quella carrozza e p(r)ende mele adesso.
 Mam 92 - che erano quei suoi amici che gli avevano dato il passaggio = ((indica i maialini)) all'inizio . ti ricordi?
- Mel 89 - sì.
 e gli hanno dato ancora un [passazo].
- Mam 93 - ((gira la pagina grande)) é andato a fare festa con loro. =((indica i maialini)) a fare cosa? cosa fanno? =((indica le varie attività)) /
 raccolgono le mele.
- Mel 90 - mele.
 Mam 94 - hai visto intanto la nonna prepara la zuppa.
 Mel 91 - pa

Mam 95 - m:: ((gira la pagina grande)) e sono tutti felici e contenti . =((indica i maialini)) e
poi partono vedi? che partono
hanno caricato per andare a venderle dove? / dov'è che si vendono le mele?
Mel 92 - {xxx}
Mel 93 - a migros.
Mam 96 - e alla migros. ((ride))
al mercato.
((chiude il libro))
é finita la storia. //
ecco.
Mal 94 - {xxx}
Exp3: ecco.

Codice: NIN
Data di nascita: 29.10.2005
Età: 6;9;5
Gruppo: Tipici 7 anni
Situazione: LC
Durata dell'attività:-
Trascrittore: Laura Buetti
Revisore: Stefano Rezzonico
Localizzazione nel file video:

OBS allora./
MAM 1 - adesso ci dice cosa dobbiamo fare. eh?
OBS questo secondo:/ e ultimo gioco.
MAM 2 - mh mh#
OBS vi chiedo di/ eccovi un libro. vi chiedo di guardarlo e raccontarlo insieme.
=((dà il libro a MAM))
MAM 3 - sì.
((prende il libro))
OBS come avete l'abitudine di fare.
MAM 4 - ok. senza leggerlo?
NIN-1 eh:: quante pagine? =((apre il libro))
OBS come: →
MAM 5 - {eh in genere/ fa vedere;} =
((guarda le pagine del libro)) eh un po' di pagine.
vediamo un po'. ((guarda la copertina per 6 secondi))
ti leggo il titolo io perché è in francese?
NIN 2 - sì.
MAM 6 - va bene?
ah le belle vacanze dei piccoli maialini./
allora sono loro. eh?=((indica i mailaini))
che stanno → cosa stanno facendo qua?
NIN 3 - dai::
MAM 7 - eh dimmi tu; mi devi aiuta- ▲ ▲¹
NIN 4 - son su un¹ caval- ▲ ▲
MAM 8 - ok. son su un cavallo. =((apre il libro))
allora. vediamo cosa succede. =
((gira la pagina grande)) //

chi sarà?=((indica il maialino))
 NIN 5 - il maiale.
 MAM 9 - il maiale=((annuisce))
 ma chi il maiale?
 mh:: il bimbo:: il ▲
 chi sarà?
 NIN 6 - boh.
 MAM 10 - cosa dici tu?
 NIN 7 - boh. papà.
 MAM 11 - papà.
 papà maiale?
 NIN 8 - ((ride))
 MAM 12 - che sta guardando e cos'è che sta facendo Nichis?
 decide di far cosa?
 NIN 9 - di andare:: a vedere qualcosa?
 MAM 13 - mh=((annuisce))
 eh sì mi sa. di fare una bella passeggiata.
 e vedi che si è organizzato?=(indica il maialino))
 cosa ha in spalla?
 NIN 10 - eh: sacco:: =
 °((gira la pagina piccola))°
 sacco a pelo.
 MAM 14 - il sacco. =°
 ((gira la pagina piccola))°
 uh! è partito e dopo un po' cosa è successo?
 NIN 11 - stanco.
 MAM 15 - eh mi sa di sì.
 guarda; che è anche tutto sudato. =(indica il maialino))
 e allora cosa fa?
 si siede +
 NIN 12 - e si riposa.
 MAM 16 - e si riposa un attimo.
 e intanto chi lo sta sbirciando =(indica il coniglio dietro l'albero)) da dietro
 l'albero?
 NIN 13 - mh: un coniglio.
 MAM 17 - un coniglietto lo sta sbirciando.
 vediamo un po' =
 ((gira la pagina grande))
 uh::: a un certo punto si sta riposando sotto l'albero e cosa passa?
 NIN 14 - mh:: un'auto:: un po' vecchia.
 MAM 18 - ((annuisce)) un'auto un po' vecchia.
 ((indica l'autista)) un autista e un signore dietro che sta+ =(indica il
 passeggero))//
 che sta facendo?
 NIN 15 - fumando?
 MAM 19 - sta fumando un sigaro.
 e cosa fa l'auto Nichis-? =(indica l'auto))
 NIN 16 - fumo.
 MAM 20 - un gran fumo!
 e lui poverino dietro cosa fa?=(indica il maialino))

- “(imita il maialino che tossisce e fa dei gesti con la mano)) *basta basta! questo fumo!*”
 ((gira la pagina piccola))
 ma dopo un po’// cosa passa?
- NIN 17 - un carro.
- MAM 21 - un bel carro =(annuisce)) un: bel cavallo che ha un bel cappello in testa
 =(indica il cavallo)) e un carro =(indica il carro))
 con seduto? =(indica il conducente))
- NIN 18 - un maiale.
- MAM 22 - un maiale.
 e lui cosa gli dice Nichis?
 guarda un po’; =(indica il maialino))
 cosa gli dirà?
- NIN 19 - eh:: se può saltar su.
- MAM 23 - eh mi sa anche a me! =(indica il maialino))
 dirà “*scusi scusi!*” =(alza una mano))
*si può fermare un attimo
 che mi piacerebbe tanto salire?”*
 ((gira la pagina grande))
 e:: già! hai avuto ragione Nichis!
 cosa succede?// s- ^ ^ =(indica il maialino))
- NIN 20 - salgono.
- MAM 24 - sale =(indica il maialino))
 e chi c’è dietro? sul carretto?
- NIN 21 - tre maiali.
- MAM 25 - tre maialini.
 e ((ridendo)) intanto qua davanti? *=(indica l’auto in lontananza)) ((ride))
- NIN 22 - {xxx} il signore col fumo .
- MAM 26 - il signore questa volta al posto di fare il fumo dietro mi sa che l’auto ^ =(indica l’auto e il fumo)) gli è successo qualcosa e allora son dovuti scendere. =
 ((gira la pagina piccola))
 e infatti guarda un po’ Nichis; lo sorpassano =(indica l’auto)) con la carrozza.
 e lui cosa fa? =(indica il maialino))
- NIN 23 - mh {xxx} =(fa movimenti con le mani))
- MAM 27 - “*cia::o:: !
 arrangiatevi*” =(saluta con la mano))
adesso che non avete voluto farmi salire prima.”
 vero?
 ((gira la pagina grande))
 e poi a un certo punto cosa succede?
- NIN 24 - lo:: lasciano.
- MAM 28 - ((annuisce)) scende. eh?
 quindi s- li sta salutando =(indica il maialino)) e forse li ringrazia anche per il
 passaggio che gli han dato. vero? //
 po::i =(gira la pagina piccola)) uh! cosa fa?
- NIN 25 - tenda.
- MAM 29 - eh. perché metterà una tenda?
- NIN 26 - per dormire.
- MAM 30 - sì.
 perché forse è arrivata la sera.

- mette una tenda e decide di dormire in questo ▲ ▲
- NIN 27 - ma dove la sera! =((indica la pagina)) che è chiaro!
- MAM 31 - eh beh aspetta;
 ((gira la pagina grande))
 eh no no. guarda un po' cosa succede; uh:: finisce di preparare la tenda.
 si mette dentro =((indica la tenda)) e improvvisamente +
- NIN 28 - piove.
- MAM 32 - piove.
 arriva una grande pioggia con un fortissimo vento. guarda; come =((indica il vento))/ vola tutto =((gira la pagina piccola))
 e a un certo punto/ il vento è talmente forte che+
- NIN 29 - vola via la tenda.
- MAM 33 - f:: vola via la tenda =((indica la tenda)) e tutto quello che c'era dentro.
 oh povero il maialino! =((gira la pagina grande))
 cosa sta cercando di fare?
- NIN 30 - ((ridendo)) di * prendere la tenda.
- MAM 34 - ((annuisce))
 ha deciso di andare =((indica il maialino)) a recuperare la sua tenda.
 e intanto il tempo però continua ad essere brutto.=
 ((gira la pagina piccola))
 oh:: dove è andata a finire la te:nda::!
- NIN 31 - eh:: °li: vicino al treno.°
- MAM 35 - °((annuisce))° eh sì.
 vicino alla ferrovia.
 guarda un po'; =((indica il treno)) sta passando anche un treno.=((gira la pagina grande))
 accipicchia!
 sta per prenderla =((indica la tenda)) e cosa succede?
- NIN 32 - cade.
- MAM 36 - ((annuisce)) cadrà proprio dentro Nichis dici?
- NIN 33 - no.
- MAM 37 - no?
 ((gira la pagina piccola))
 e invece?
- NIN 34 - sì. °((ride))°
- MAM 38 - °((ride))° ma dove è caduto?
- NIN 35 - ne::l l- motore. {xxx}
- MAM 39 - eh certo! certo!
 perché questo che cos'è? =((indica il carbone))
- NIN 36 - / eh::: il °carbone di scorta.°
- MAM 40 - °((annuisce))°
 il carbone di scorta che fa andare la::+=
 ((rigira indietro la pagina piccola))
 ((gira la pagina piccola))
 ((indica))
- NIN 37 - l::locomotiva.
- MAM 41 - eh certo! perché è una locomotiva a +
- NIN 38 - vapore.
- MAM 42 - a vapore.
 e ti ti sei accorto chi continua a sbirciarlo?

NIN 39 - {ti/sì}.
 MAM 43 - chi?
 NIN 40 - il coniglietto.
 MAM 44 - i due coniglietti =((indica i due coniglietti)) è vero.
 ((gira la pagina grande))
 f:: ((indica il maialino)) tutto sporco discende dal vagone di carbone. /
 e cosa dirà Nichis?
 NIN 41 - boh.
 MAM 45 - gli racconterò cosa è successo?
 NIN 42 - NO! dillo te;
 MAM 46 - eh ma non so io. non la so io questa storia. dici che racconterò cosa è successo?
 NIN 43 - {sì}.
 MAM 47 - al capostazione. dici? =
 ((gira la pagina piccola))
 infatti il treno + =((indica il treno))
 NIN 44 - riparte.
 MAM 48 - riparte.
 e lui invece =((indica il maialino)) rimane.
 hai visto? che è ancora °tutto pieno di° → =((indica il maialino)) ((ride)) tutto
 pieno di carbone =((gira la pagine grande)) tutto sporco.
 NIN 45 - °((ride))°
 MAM 49 - e allora cosa decide di fare?
 NIN 46 - toglie la maglietta. {per/e} pulirla.
 MAM 50 - mhmh. =((annuisce)) esatto.
 perché qui cosa c'è? =((indica il laghetto))
 NIN 47 - c'è un cane. ((ride))
 MAM 51 - no. qua. =((indica il laghetto))
 NIN 48 - eh:: un lago {xxx}.
 MAM 52 - un lago.
 allora decide di andare a lavarsi e nel frattempo hai ragione sta arrivando qualcuno
 =((gira la pagine piccola)) di co::rsa.
 che cosa combina?
 °((ride))°
 NIN 49 - °((ride))
 {xxx} lavare.°
 MAM 53 - allora adesso sarà anche bello lavato =((indica il maialino)) nel laghetto. però/ il
 cane gli ha rubato i vestiti
 ((gira la pagina grande))
 oh! =((indica il maialino))
 NIN 50 - {poveretto/maialetto}.
 MAM 54 - e cosa pensi che farà adesso?
 NIN 51 - arriva: il signore che stava fumando?
 MAM 55 - dici che è un signore questo? =((indica lo spaventapasseri))
 NIN 52 - sì. sì.
 MAM 56 - mh: a me non sembra.
 NIN 53 - manichetto.
 MAM 57 - ((annuisce)) è un manichetto.
 è un+ =((indica lo spaventapasseri))
 come si chiama?
 NIN 54 - spaventapasseri.

- MAM 58 - uno spaventapasseri.
cosa gli verrà in mente di fare allora?
- NIN 55 - boh.
- MAM 59 - eh! scusami vede uno spa- ^ ^
- NIN 56 - di rubarle i vestiti.
- MAM 60 - ((annuisce)) mi sa anche a me. anche a me.
vediamo cosa fa. eh? =
((gira la pagina piccola))
mhmh::: che spettacolo:: ruba i vestiti allo spaventapasseri =((indica lo spaventapasseri senza vestiti)) e se li indossa.
hai visto come è elegante?
((gira la pagina grande))
e::: oh:: che signo:re:! lo vedi? =((indica il maialino))
- NIN 57 - ((ridendo)) sì.*
- MAM 61 - e adesso cosa fa?
- NIN 58 - mh:: →
- MAM 62 - passa davanti a un posto dove legge che c'è un concerto. di musica.=((indica la pagina))
tu pensi che andrà al concerto?
questi sono dei signori che stanno aspettando =((indica i signori)) di andare al concerto =
((gira la pagina piccola))
- NIN 59 - sì.
- MAM 63 - ((indica i signori))
- NIN 60 - sì.
- MAM 64 - dici?
- NIN 61 - sì.
- MAM 65 - dici che/ l- loro =((indica i signori)) lo vedono e dicono “venga² *venga*” =((fa un gesto con la mano))”
ma perché l’hanno confuso secondo me.
pensano che sia+ =((indica i signori e il maialino))
vedi vestito così Nichis?
che sia un pianista o qualcuno del genere mi sa. eh?³
((gira la pagina grande))
- NIN 62 - sì.² sì.³
- MAM 66 - oh:: “*venga venga venga*” gli dicono.
“*venga venga*
che la stanno aspettando tutti!”
e lui comincia a + =((indica il maialino))
- NIN 63 - eh::
- MAM 67 - eh.
- NIN 64 - gocciolare.
- MAM 68 - a gocciolare
dice =((si mette una mano sulla fronte)) “*mamma mia non son capace di suonare il pianoforte.*
adesso cosa faccio?”
((gira la pagina piccola))
e infatti Nichis. si siede al pianoforte =((indica il maialino))
ma? =((indica il maialino))
- NIN 65 - °n:on suona niente. °

- MAM 69 - °((ridendo nega con il dito))°
 e a loro continua a dire “ *adesso è arrivato il più bravo pianista. adesso sentirete fra poco. sentirete sentirete!*”=
 ((gira la pagina grande))
 ((indica il maialino))
- NIN 66 - I:e cadono tutti i fogli.
- MAM 70 - gli cadono tutti i foglio dello spartito =((continua a indicare il maialino))
 ma nel frattempo chi arriva? =((indica il vero pianista))
- NIN 67 - dove?
- MAM 71 - lì =((indica))
- NIN 68 - ah! è quel s:olisa che {xxx/fuma }
- MAM 72 - eh probabilmente arriva quello → =
 ((gira la pagina piccola))
 effettivamente che/ =((indica il vero pianista e il pianoforte)) suona il pianoforte =
 ((rigira indietro la pagina piccola))
 che forse era anche lo stesso signore che c’era sulla →
- NIN 69 - sì:
- MAM 73 - sull’auto.
- NIN 70 - sì.
e qui è {xxx} l’auto. =((indica l’auto))
- MAM 74 - è lui eh? col sigaro in bocca =((indica il vero pianista)). è già arrivata anche
 l’auto =((indica l’auto))
 hai ragione Nicolò =
 ((gira la pagina piccola))
 e dice “ *ma tu che cosa ci fai qua!
 questo è il mio posto!
 sono io il pianista!
 vattene subito; sbruffone!*”
 ((gira la pagina grande))
 e lo cacciano via =((indica il maialino))
 vedi lui che urla ancora? =((indica il vero pianista))
 lo cacciano via e corre corre corre corre =
 ((gira la pagina piccola))
 e chi incontra di nuovo?
- NIN 71 - maiale.
- MAM 75 - ((annuisce)) che erano quelli che l’avevano + =((indica la carrozza))
- NIN 72 - eh: accompagnato.
- MAM 76 - ((annuisce)) che gli avevan dato un passaggio.
 probabilmente è la stessa carrozza =
 ((gira la pagina grande))
 eh sì!
 allora gli dicono “ *vieni con noi;
 che stiamo raccogliendo la frutta.
 vieni vieni;
 che ci divertiamo*” =((fa un gesto “vieni” con la mano))
 e lei cucina qualcosa di buono.= ((indica un maialino che sta cucinando)) i bimbi
 giocano =((indica i piccoli maialini)) e vedi che loro raccolgono le mele
 dall’albero =((indica i maialini che raccolgono la frutta))
 ((gira la pagina grande))
 eccoci qua. e finalmente +

NIN 73 - te-▲ finita.
MAM 77 - è contento.
((chiude il libro))
NIN 74 - mh.
OBS perfetto.

Codice: RAF
Data di nascita: 9.02.2006
Età: 4 anni, 8 mesi, 5 giorni
Gruppo: 5 anni
Situazione: LC
Durata dell'attività: 4 min e 39 sec
Trascrittore: Stefano Rezzonico
Revisore: Céline Annen
Localizzazione nel file video:

OBS eccoci qui. allora. vi presento un libro un libricino e vorremmo che lo guardaste e lo raccontaste insieme come avete l'abitudine di fare . questa volta non c'è nessun limite di tempo .

MAM-1 ok .

OBS lo guardate fino a quando volete . ((da il libro a MAM))

MAM-2 ((prende il libro)) sì .

RAF-1 ((vocalizza)) = ((prende il libro))

MAM-3 lo vuoi tenere tu RAF?
spostiamo un po' l'orso amore . = ((sposta un orso di peluche))

RAF-2 ((vocalizza))=((apre il libro e gira la pagina rossa))

MAM-4 piano eh ; oh ! //
cosa sono due maialini? = ((indica i maialini))

RAF -3 ((annuisce))

MAM-5 oh va °in vacanza° e saluta la mamma . = ((indica il maialino))
vedi che va in campeggio .

RAF-4 °((gira la pagina grande))°

RAF-5 ((vocalizza))=((gira la pagina piccola))

MAM-6 questo qua cos'è ? = ((indica il maialino))
è stanco e decide di riposarsi . / all'alb°ero . =((indica l'albero))°

RAF-6 °aspetta . = ((prende in mano la pagina piccola))°

MAM-7 'peta .

RAF-7 °((torna indietro di una pagina piccola))°

MAM-8 °cos'hai visto? °

RAF-8 sì .

MAM-9 dopo giri questa = ((gira di nuovo la pagina piccola))
vedi che é stanco = ((indica il maialino)) e si siede perché ha camminato tanto .

RAF-9 ((gira la pagina grande)) ((prende la pagina successiva))

MAM-10 'peta piano piano
che non le vediamo ; = ((blocca la mano di RAF))
passa °una macchina° . vedi che { vien su } tutto il fumo = ((indica il fumo)) in fa:ccia .

RAF-10 °((inizia girare la pagina piccola)) °

RAF-11 ((gira la pagina piccola))

- MAM-11 qua la carrozza e cosa fa il maialino? =((indica il maialino))
vuole un passaggio ? = ((indica la carrozza))
giusto?
- RAF-12 ((annuisce))
- MAM-12 °perché é stanco non ce la fa più a camminare.°
- RAF-13 °((gira la pagina grande))°
- MAM-13 e sale anche lui = ((indica il maialino)) sulla carrozza per andare .
- RAF-14 su:l tetto . =
((gira la pagina piccola))
- MAM-14 sul tetto .
ma guarda un po' che superano la macchina ? = ((indica la macchina)) che gli
aveva fatto tutta la polvere in faccia . la superano .=((indica la carrozza))
- RAF-15 ((gira indietro la pagina piccola))
allora . allora. allora dopo li superano.
((gira la pagina piccola e la pagina grande contemporaneamente))
- MAM-15 eh sì . /
adesso lui é arrivato dove doveva arrivare =((indica il maialino)) e saluta i suoi
nuovi amici = ((indica la carrozza)) che loro continuano / °per la loro strada°.
- RAF-16 °((gira la pagina piccola)) °
- MAM-16 ((ispirazione di sorpresa)) cosa fa? = ((indica la tenda))
- RAF-17 la capanna .
- MAM-17 la tenda come no- l'abbiamo fatta anche noi ti ricordi ?
- RAF-18 sì sì . = ((annuisce))
- MAM-18 perché adesso arriva la notte °e deve dormire . °¹
- RAF-19 °((gira la pagina grande))°¹
e pioggia . = ((indica la pioggia))
- MAM-19 c'è la piog°gia sì . °²
- RAF-20 °((gira la pagina piccola))°²
- MAM-20 oh ! = ((indica la tenda)) / é volata via . non l'aveva fissata bene per terra
.=((disegna come un onda con la punta delle dita unite, a partire dal posto dove
prima c'era la tenda)) ° la tenda. °³
- RAF-21 °((gira la pagina grande))°³
- MAM-21 é finita sul ramo . = ((indica la tenda)) povero maialino .
- RAF-22 ((gira la pagina piccola))
e dopo la prende .
- MAM-22 e guarda cosa passa però sotto ; = ((indica il treno))
- RAF-23 ma tanto fa prima . =((indica il maialino))
- MAM-23 riesce a prenderla? #
vediamo un po' ;
- RAF-24 ((annuisce))
- RAF-25 ((gira la pagina grande))
- MAM-24 ((sospira)) = ((indica il maialino)) cosa succede ?
- RAF-26 va giù .
- MAM-25 ca:de . e dove finisce ?
- RAF-27 nel treno . =((gira la pagina piccola))
- MAM-26 proprio dove c'è il carbone . = ((indica il carbone)) che si sporca tutto .
- RAF-28 e e e e dov'è la / tenda ? =((muove le mani))
- MAM-27 e la tenda é rimasta attacca all'albero . = ((indica l'alto del libro, dove sull'altra
pagina c'era il ramo con attaccata la tenda))
mi sa . dopo vediamo magari salta fuori eh?

- RAF-29 ((gira la pagina grande))
- MAM-28 qua il capostazione =((indica il maialino)) si ferma alla stazione =((fa un cerchio col dito attorno al maialino)) e il maialino scende = ((indica ilra una linea del maialino verso il marciapiedi)) e spiega cos'è successo .=((tira una linea dal maialino verso il capostazione)) /
- RAF-30 ((gira la pagina piccola))
- MAM-29 il treno va . ((tossice)) e lui rimane lì e vede che c'è = ((indica il laghetto)) ((sottovoce)) un bel laghetto .
- RAF-31 ((gira indietro la pagina piccola poi la gira in avanti simultaneamente alla pagina grande))
- MAM-30 piano .*
- decide di fare un bel bagno = ((indica con il dito il contorno del laghetto e poi il maialino)) giusto?
- RAF-32 ((annuisce))
- MAM-31 perché era tutto? = ((indica il maialino))
- RAF-33 spo:rcò .
- MAM-32 era tutto spo:rcò →.
- RAF-34 ((gira la pagina piccola))
- MAM-33 ((sospira)) = ((indica il cane che ruba i vestiti)) ma questo è un po' come il nostro G °neh ? gli ha fatto uno scherzo . °
- RAF-35 °((annuisce))° °la- ((gira avanti e indietro la pagina piccola))°
- MAM-34 °e gli porta via tutti i vestiti intanto che lui è nel lago. °
- RAF-36 lago di Lugano . = ((gira la pagina piccola e grande simultaneamente))
- MAM-35 ((sorridendo)) il lago di Lugano sì . *
- RAF-37 e poi ▲ ▲
- MAM-36 è uscito . e guarda cosa vede qua ; = ((indica lo spaventapasseri)) uno spazzacamino .
- allora gli viene un'idea .
- dice °”quasi quasi ° prendo i vestiti dello spazzacamino = ((indica il maialino ben vestito)) e mi metto quelli”//
- sta bene vestito così ?
- RAF-38 °((gira la pagina piccola)) °
- RAF-39 ((annuisce e
gira la pagina grande))
- mmh? =
- ((gira indietro la pagina grande insieme a quella piccola))
- MAM-37 ((sottovoce)) gira bene *. =((gira la pagina piccola in avanti))
- questo l'abbiamo già visto .
- ((gira la pagina grande)) passeggia per la città. = ((indica il maialino)) con il suo bel vestitino tutto nuo:vo . /
- RAF-40 ((gira la pagina piccola))
- MAM-38 e incontra degli altri maialini . = ((indica il maialino e gli altri maialini)) anche loro vestiti bene . giusto ?
- RAF-41 ((annuisce))
- MAM-39 cosa gli dicono questi maialini ?
- RAF-42 ((gira la pagina grande))
- MAM-40 a:h lo portano = ((indica i maialini)) a fare lo spettacolo . perché credono che faccia parte dello spettacolo .=((indica il maialino e l'altro maialino al suo fianco più volte))

- allora il maialino =((gira la pagina piccola)) deve suonare il piano . = ((indica il piano)) ma lui non é capace . ci sono tutti gli altri spettatori che lo guardano . = ((indica il pubblico)) e °aspettano la musica. °
- RAF-43 °((gira la pagina grande))°
- MAM-41 ma lui non é capace . allora suona un po' = °((mima il suonare il piano))° un po' a caso . / finché arriva il vero → = ((indica il pianista))
- RAF-44 °((gira la pagina piccola))°
- RAF-45 il vero ?
- MAM-42 il vero musicista / che si arrabbia =((indica il maialino)) perché il maialino gli aveva rubato il posto .
 ((gira la pagina grande))
 allora lui SCAPpa via . = ((indica il maialino)) dal teatro .
 ((gira la pagina piccola))
 incontra i suoi amici = ((indica la carrozza)) che aveva conosciuto ▲ che gli avevano dato un passaggio con il carretto .
- RAF-46 ((gira la pagina grande))
- MAM-43 e si ferma con loro = ((indica il maialino)) a raccogliere le me:le . = ((passa sulla pagina col dito)) fanno un bel fuoco = ((indica il fuoco)) per mangia:re .
- RAF-47 ((gira la pagina grande))
- MAM-44 e poi lo riaccompanano a casa dalla sua mamma . =((indica il maialino o la mamma))
- RAF-48 ((chiude il libro))
- MAM-45 ti é piaciuta ?
- RAF-49 sì .

Codice : SAM

Data di nascita : 17.04.2007

Età : 3; 7; 4

Gruppo : TV 4 anni

Situazione : LC

Durata dell'attività : 00:07:25

Trascrittore : Ilaria Reboldi, Céline Annen

Revisore : Céline Annen, Ilaria Reboldi, Stefano Rezzonico

- EXA 1 - allora ((rumore d'ispirazione)) eccovi un libro / vorremmo che lo raccontaste / e lo guardaste insieme = °((dà il libro alla mamma))° come avete l'abitudine di fare quando ((parla piano)) trovate dei libretti così .*
- MAM 1 - ((tossisce))
- MAM 2 - °((prende il libro))°
- MAM 3 - guarda la carrozza ▲ . = ((indica la carrozza sulla copertina)) //
- SAM 1 - ((vuole aprire il libro))
- MAM 4 - aspetta guardiamo cosa c'è qua i
- SAM 2 - °((apre il libro e lo sfoglia))°
- MAM 5 - °andiamo subito alla storia ? ci sono i porcellini . il papà porcellino ▲▲ aspetta aspetta aspetta . = ((prende il libro dalle mani di SAM e guarda la seconda pagina))° il papà porcellino che va a passeggio = ((indica il maiale)) col suo basto::ne . = ((indica il bastone)) cos'è che c'ha lì ? / sulle spalle ? = ((indica lo zaino)) (3 sec.)
- SAM 3 - °((prende il libro e lo guarda))°
- MAM 6 - °eh ? cos'è che è ? lo zaino .°

- SAM 4 - {xxx}. {xxx} . °((ride))°
- MAM 7 - °mh° ? eh ? = ((prende il libro)) / e poi ?
- SAM 5 - ((gira la pagina piccola))
- MAM 8 - ah poi è stA::nco perché ha camminato ta:nto e si riposa ((rumore d'inspirazione)) sotto l'a:lbero = ((indica l'albero)) mh ? vedi {xxx} °ha messo giù il suo:: il suo zaino = ((indica lo zaino)) e si siede sull'erba . e chi è che c'è qua ? = ((impedisce a SAM di girare la pagina indicando il coniglietto)) ((sussurra)) qua vedi che c'è qualcun'altro ?* = ((indica il coniglio))°
//
- SAM 6 - °((cerca di girare la pagina))° il coniglietto .
- MAM 9 - eh sì . / ((parla piano)) gira °la pagina . *°
- SAM 7 - °((gira la pagina grande))°
- MAM 10 - e poi ? ((sussulta)) passa via / una macchina . / con dentro ((rumore d'inspirazione)) altri due porcellini . c'è l'autista = ((indica l'autista)) è un signore / o una signora ? mah ? ((rumore d'inspirazione)) che °guarda qua provocano tanto fumo^{o1} con la macchina = ((indica il fumo con un gesto rotatorio)) e lui fa “((tossisce)) = ((fa un gesto come per farsi aria quando c'è tanto fumo)) *che puzza*” eh ? °quando passa la macchina così . °2 /
- SAM 8 - °((cerca di girare la pagina))°¹
- SAM 9 - °((gira la pagina grande))°²
- MAM 11 - ((rumore d'inspirazione)) poi invece va coi cavalli = ((indica i cavalli)) con la carrozza = ((indica la carrozza)) e qua ci sono dentro i porcellini = ((indica i maialini)) e lui è seduto qua sopra = ((indica il maiale)) così non deve più {camminare} . = ((fa cenno di no con la testa))
//
- SAM 10 - ((gira la pagina piccola))
- MAM 12 - poi ? // ah vedi . / lui con la carrozza coi cavalli va più piano = ((indica il maiale)) / e invece chi va con la macchina ((rumore d'inspirazione)) va più veloce però dopo magari la macchina ha un guasto . / e si fe:rma . / e devono controllare il moto:re . = ((indica la macchina)) / e adesso la carrozza con i porcellini = ((indica i maialini)) e trainato dai cavalli = ((indica i cavalli)) con lui sopra = ((indica il maiale)) ha superato la macchina . = ((fa un gesto come per mostrare che la carrozza supera la macchina)) // e dice “*ciao ciao noi arriviamo prima*” . = ((fa cenno con la mano come per salutare)) // eh ?
- SAM 11 - ((gira la pagina grande))
- MAM 13 - e lui cammina: . ha deciso di continuare il suo viaggio camminando . = ((indica il maiale)) / e la carrozza l'ha lasciato giù = ((indica la carrozza)) e lu- però li saluta vedi ? = ((indica il maiale)) tutti che lo salutano “*ciao ciao ciao ciao*” = ((indica la carrozza)) e anche lui saluta = ((indica il maiale)) “*ciao ciao* = ((fa cenno con la mano come per salutare)) *ci vediamo dopo*”
- SAM 12 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 14 - °cosa c'è ? aspetta = ((aiuta SAM a girare la pagina piccola)).° / poi monta la tenda . si ferma e monta la te:nda . // ((parla piano)) guarda piccola = ((indica la tenda)) e tu tu * = ((muove il dito sulla pagina)) e ha montato la tenda dove dorme dentro . °mh ? / vedi ?°
- SAM 13 - °((gira la pagina grande))°
- MAM 15 - U::H comincia il tempora::le . ((sussurra)) guarda* comincia a piovere . = ((indica la pioggia)) mi sa che avrà freddo questa notte . = ((indica il maiale)) / si ripara tutto guarda qua caccia solo fuori la testa . / mh ? hai visto ? = ((indica il maiale)) chiude tutta la tenda per bene e cosa succede ? = ((gira la pagina piccola)) ((sussulta)) / NO:: i gliel'ha portata via il ve::nto . ((sussulta)) gua:rda. il vento porta via le fo:glie = ((indica le foglie)) c'è tanto vento e gli porta via anche la tenda . = ((indica la tenda)) e adesso lui come fa a ripararsi dalla pioggia ?
- SAM 14 - ((gira la pagina grande))
- MAM 16 - ((sussulta)) // ah ha trovato dov'è andata a finire . = ((indica la tenda)) / la tenda è finita sull'albero però lui deve salire a prenderla = ((indica il maiale e il percorso che deve fare per prendere la tenda)) come farà ? ci riuscirà ? /
- SAM 15 - vediamo . = ((gira la pagina piccola))

- MAM 17 - vediamo . / OH . aiuto questo albero col suo peso si sto:ta = ((indica l'albero)) ((rumore d'inspirazione)) °e lui è un p- è un po' in pericolo e sotto c'è = ((indica il treno)) / guarda scos- {nascosto} sotto qua° / c'è la locomoti:va = ((indica il treno)) che sta passando . il treno . //
- SAM 16 - °((gira la pagina grande e poi la rigira))°
- MAM 18 - vediamo un po' cosa succede dopo . = °((gira la pagina grande))°
- SAM 17 - °((gira la pagina con la mamma))°
- MAM 19 - ((sussulta)) NO:: . / lui casca giù . e dove arriva ? = ((gira la pagina piccola)) / arriva sul tre:no ! = ((indica il treno)) ((rumore d'inspirazione)) nella- ((rumore d'inspirazione)) nel carbone ? cos'è che è ? che diventa tutto ne:ro . = ((indica il carbone)) / eh ? / mi sa che è il carbo:ne .
- SAM 18 - ((gira la pagina grande))
- MAM 20 - gua:rda è diventato il porcellino ne:ro . / poi il capostazione l'ha salutato l'ha fatto scendere = ((indica il maialino)) / perché non poteva stare sul treno °perché non aveva pagato il biglietto . °
- SAM 19 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 21 - allora anche il treno = ((indica il treno)) lo lascia però lui adesso è da solo non c'ha più niente perché la tenda è volata via / °è tutto solo soletto . °
- SAM 20 - °((gira la pagina grande))°
- MAM 22 - cosa farà ? ((sussulta)) ma ma ha visto un laghetto quindi si spoglia e va a farsi il bagnetto = ((indica il maialino e il lago)) perché è tutto nero . / eh ?
- SAM 21 - ((gira la pagina piccola))
- MAM 23 - no: poverino è andato a spogliarsi . è andato nel laghetto = ((indica il maialino)) e arriva un cagnolino = ((indica il cagnolino)) e gli porta via i vestiti . // ma questo porcellino .
- SAM 22 - presto ! = ((gira la pagina grande))
- MAM 24 - è sfortuna:to . adesso è tutto nudo = ((indica il maiale)) °{xxx}°¹ ha su soltanto il costumino .
- SAM 23 - °((gira la pagina piccola))°¹
- SAM 24 - °((indica il maialino)) = ((ride tra i denti))°²
- MAM 24 - °e chi è che arriva ?°² aspetta un po' chi è che arriva ? = ((gira indietro con la pagina piccola)) ((sussulta)) ah: visto chi è questo ? // °cos'è che è ? = ((indica lo spaventapasseri))
- SAM 25 - °((tira verso l'alto una ciocca di capelli e guarda la telecamera))°
- MAM 24- lo spaventapasseri ?° = ((sempre indicando lo spaventapasseri)) SAM 26 - ((annuisce))
- MAM 25- eh ? ((sussurrando)) è andato a rubargli i vestiti . * = ((gira la pagina piccola)) si è preso i vestiti dello spaventapasseri . hai visto ? °((ride guardando SHA))°
- SAM 27 - °((sorride e guarda la mamma))° ((gira la pagina grande)) ((ride))
- MAM - però era un bel vestito eh lo spa-▲ spaventapasseri aveva un bel vestito . guarda = ((indica più volte il maialino)) tutto distinto e anche gli altri ometti = ((indica gli altri maialini)) sono vestiti così .
- SAM 28 - ((gira la pagina piccola))
- MAM 26 - eh ? ((sussulta)) che lo guardano . // e gli dicono "*ma questo qua è uni dei nostri*". (5 sec.) eh ? hai visto che sono vestiti quasi uguali . = ((indica il maialino protagonista e gli altri maialini)) solo che lui non ha la camicia . = ((indica il maialino protagonista)) loro hanno anche la camicia . = ((indica gli altri maialini)) // vuoi girare ?
- SAM 29 - ((gira la pagina grande))
- MAM 27 - oh ! / l'hanno preso = ((indica il maiale)) per un suo compagn- guarda . = ((gira indietro la pagina grande)) oggi qua c'è un concerto . = ((indica l'annuncio del concerto)) / e lui non arrivava e non arrivava e finalmente questi qua l'hanno scambiato per un altro porcellino = ((indica il maialino protagonista e gli altri maialini più volte)) che doveva cantare o suonare con loro . è un gruppo questi qua = ((gira la pagina grande)) e fanno un concerto . ma lui non è quello che loro pensano . = ((indica prima il maialino protagonista e poi gli altri maialini)) / e però l'hanno preso dentro . = ((indica gli altri maialini)) guarda vedi sta

- sudando sta sudando = ((indica il maialino)) e dice *“ma io non sono quello lì!”* = ((fa un gesto con le mani come per indicare che è preoccupato)) però non ha il coraggio di dirlo .
- SAM 30 - °((gira la pagina piccola))°
- MAM 28 - °e qua c’è tanta gente a vederlo = ((indica il pubblico)) ((sussulta)) e lui = ((indica il maialino che presenta)) deve suonare il pianoforte . ma non è capace di suonare il pianoforte lui . come fa ? adesso lo presentano . = ((indica il maialino che presenta)) c’è tanta gente che è venuta a vederlo . = ((indica il pubblico)) e lui come fa ?
- SAM 31 - °((gira la pagina grande e piccola, poi gira indietro la pagina piccola))°
- MAM 29 - °ahi ahi ahi chissà cosa si inventa ?° // ah ! e adesso arriva un altro porcellino che sarà quello che vuole suonare il il ▲ sarà il pianista . = ((indica il porcellino che entra dalla porta, il pianista vero)) e adesso lui questo qua ci rimane male . = ((indica il maialino presentatore che è in piedi vicino al piano)) dico *“ma come ? è già arrivato prima .”* // e invece no . e lui ? guarda fa svolazzare tutto {sulle te-} all’opera . = ((indica i fogli che volano)) la gente ? cosa fa ? = ((indica il pubblico)) / lo guarda . ((gira la pagina piccola)) ((sussulta)) e casca dallo sgabello . = ((indica il maialino protagonista caduto dallo sgabello)) / e lui corre dentro che è il pianista vero = ((indica il maialino pianista vero)) e scaccia l’altro porcellino . = ((indica il maialino protagonista)) // gira un po’ e vediamo cosa succede ?
- SAM 32 - ((gira la pagina grande))
- MAM 30 - ((sussulta)) corre via poverino l’hanno scacciato . = ((indica il maialino protagonista))
- SAM 33 - m:h .
- MAM 31 - perché ha preso ▲ .
- SAM 34 - °((gira la pagina piccola in avanti, indietro e poi ancora in avanti))°¹
- MAM 31 - °si è fa- si è fatto scambiare per un altro . ma non¹ era colpa sua eh . // poi corre corre corre = ((indica lo spostamento del maialino)) ((sussulta)) e ritrova quelli della carrozza = ((indica la carrozza)) che erano i suoi amici ! vedi che lo salutano °tutti contenti ! = ((indica i maialini che salutano)) °²
- SAM 35 - °((gira la pagina grande))°²
- MAM 32 - ah: guarda sono tutti felici: . = ((indica i maiali)) . e gli dicono *“vieni = ((indica il maialino protagonista)) a aiutarci a raccogliere le mele che abbiamo bisogno . poi ci giochiamo anche guarda .”* = ((indica i tre maialini che giocano)) // la mamma la mamma porcella invece = ((indica la mamma maialina)) sta cuocendo una bella minestra °intanto° .
- SAM 36 - °((gira la pagina grande))°
- MAM 33 - e lui insieme a loro . = ((indica il maialino protagonista))
- SAM 37 - ((gira la pagina grande))
- MAM 33 - °se ne va in giro insieme a loro ed è tutto contento .°
- SAM 38 - °((gira l’ultima pagina))° ((chiude il libro)) finito .
- MAM - è stata bella la storiella ?
- SAM 39 - mm .
- MAM - tj è piaciuta ?
- SAM 40 - ((annuisce))
- EXA 2 - bene .

Codice : SAM1

Data di nascita : 11.10.2006

Età : 4 ans, 0 mois, 9 jours

Gruppo : TV 4 anni

Situazione : LC

Durata dell’attività : 00:10:13

Trascrittore : Ilaria Reboldi
Revisore : Stefano Rezzonico

MAM 1- stai vicino a me penso amore perché dobbiamo leggere una storiella {xxx} .
EXA 1 - eh sì .
MAM 2 - eh vieni .
SAM1 1 - °((si avvicina alla mamma))°
EXA 2 - °allora → ▲ ▲ .°
EXB 1 - ((parla piano)) {xxx} . * = °((cerca di accendere le telecamera))°
EXA 3 - °sì .°
EXB 2 - co:sì . /
EXA 4 - perfetto .
EXB 3 - ok .
EXA 5 - ((rumore di ispirazione)) allora / eccovi un libro . = ((mostra il libro)) ((rumore di ispirazione)) vorremmo che lo guardaste e che lo raccontaste insieme come avete l'abitudine di fare quando vedete un libro così ((rumore di ispirazione)) e prendete = ((passa il libro alla mamma)) tutto il tempo che vi serve .
SAM1 2 - io . = ((prende il libro dalle mani della mamma))
MAM 3 - sì va bene .
SAM1 3 - ((apre il libro e gira le pagine per 7 sec.))
MAM 4 - allora . (4 sec)
SAM1 4 - ((gira alcune pagine del libro))
MAM 5 - allora .
(as)petta- aspetta che iniziamo a vedere ▲ .°
no do un'occhiata prima per rendermi conto ▲ .
ah perché appunto dobbiamo dirlo noi
e allora → .
= °((gira le pagine del libro per 6 sec.)) °
SAM1 5 - °((tossisce))°
MAM 6 - oh oh .
e allora .
((rumore di ispirazione)) questo- sono due maialini hai visto neh ? = ((indica i due maialini alla prima pagina))
SAM1 6 - ((annuisce))
MAM 7 - la mamma maialino ▲ . mi sa che è un po' come la storia dei tre porcellini neh ? = ((indica il maiale femmina)) e questo maialino prende e parte . = ((indica il maiale maschio))
e dove va- andrà secondo te ? in vacanza . eh va in vacanza ? eh ?
e la mamma lo saluta . = ((indica il maiale femmina)) mh ?
allora parte .
cos'ha ?
lo zaino . = ((indica il maiale maschio)) °eh ?
poi cos'ha lì ?°¹
e vedi che va no ? va nei- ne:i- nei prati:: ▲ ▲ . = ((indica il sentiero))
SAM1 7 - sì . °((gira la pagina grande))°¹
SAM1 8 - °((cerca di girare la pagina grande))°²
MAM 8 - °ASPetta aspetta amore ci son tante pagine guarda anche qua . = ((ferma la pagina grande per non farla girare a SAM1))°²
adesso a un certo punto com'è ? // è stanco é vero che si siede . = ((indica il maiale)) e guarda chi lo sta spiando . = °((indica il coniglio))°¹
°chi lo spia ?°²
°((c'è rumore nell'altra stanza))°²

SAM1 9 - °un coniglio .°¹⁻²
MAM 9 - un coniglietto dietro l'albero .
SAM1 10 - ma leggiamo . = ((gira la pagina piccola))
MAM 10 - eh non è- non ci sono le parole dobbiamo dirlo noi amore vedi che non- non è scritto niente . = ((fa un gesto per indicare che sulle pagine non ci sono scritte))
SAM1 11 - UN MAIALINO . = ((indica il maiale))
MAM 11 - mhm . = ((annuisce))
SAM1 12 - un coniglietto . = ((indica il coniglio))
un a(l)bero . = ((indica l'albero))
°((fa per girare la pagina grande))°
MAM 12 - °bravo . questo cos'è qui- questo ? = ((indica la staccionata))°
SAM1 13 - una (r)ete .
MAM 13 - °una rete . = ((ride))
una staccionata come c'era prima .°
SAM1 14 - °((gira la pagina grande))° oh .
MAM 14 - oh cosa passo ? cos'è questo ? = ((indica la macchina))
SAM1 15 - una macchina .
MAM 15 - una macchina .
con su chi ? = ((indica i maiali sulla macchina))
SAM1 16 - con su¹ →
MAM 16 - proprio con due⁻¹ due: maialini²
SAM1 17 - ((parla piano)) maialini² . *
MAM - vestiti tutti bene e po- visto che loro {xxx}³
SAM1 18 - mh³ .
MAM - sono tutti più fortunati e t hanno la macchina⁴ = ((indica i due maiali sulla macchina))
SAM1 19 - mh si⁴ .
MAM - e invece il maialino v- forse vorrebbe anche un passaggio = ((indica il maiale)) ((rumore d'inspirazione)) ma non glielo danno mi sa va ch- anzi fanno tutto⁵ il fumo = ((indica con un gesto rotatorio il fumo)) neh è vero ?
SAM1 20 - mh⁵ .
MAM - adesso gira qua e vediamo ((sussurra)) cosa succede . * = °((gira la pagina piccola con un dito))°
SAM1 21 - °((gira la pagina piccola))°
MAM 17 - AH però adesso cosa arriva invece ? / = °((indica la carrozza))°
SAM1 22 - °una ca(rr)ozza .°
MAM 18 - eh mh un carrettino con su un altro bel maialino = ((indica la carrozza con il maialino)) e lui cerca di fermarlo perché penso che forse = ((indica il maiale)) adesso è stanco di camminare ((rumore d'inspirazione)) vorrebbe farsi portare . è vero ?
SAM1 23 - e lo fa po(r)ta(r)e .
MAM 19 - vediamo vediamo. gira la pagina e vediamo cosa succede .
SAM1 24 - ((gira la pagina grande))
MAM 20 - vediamo se l'han fatto sali ▲ EH sì:: . dov'è che è ?
SAM1 25 - no(n) lo ve:do .
MAM 21 - oh . guarda dov'è andato il maialin ▲ ?
SAM1 26 - °((indica il maiale))°
MAM 22 - °e::ccolo .° e guarda qua dietro i piccoli::ni: . = ((indica i maialini nella carrozza)) hai visto com'è stato gentile ?
SAM1 27 - sì . ((gira la pagina piccola))
MAM 23 - eh oh guarda guarda . = ((rigira la pagina piccola)) ehi però guarda un'altra cosa amore. vedi che qua in fondo cosa si: intravede però ? / cos'era questa ? = °((indica in fondo alla strada))°
SAM1 28 - °una macchina .°

MAM 24 - eh quella che era passata prima ti ricordi ?

SAM1 29 - sì .

MAM 25 - che non gli han voluto dare °il- il pas- il passa- il passaggio al maialino . °
°((rumore nell'altra stanza))°

SAM1 30 - mh / sì . °((gira la pagina piccola))°

MAM 26 - e cosa gli succede adesso = °((gira con il dito la pagina piccola))° a questa macchina ? =
((indica la macchina)) che non / funziona +

SAM1 31 - ((fa cenno di no con la testa)) = più .

MAM 27 - più . vedi ?

SAM1 32 - e perché ?

MAM 28 - e si sarà guastata . ((rumore d'inspirazione)) e- e:: i maialini però con la carrozza =
((indica la carrozza)) vanno av:nti . = ((fa un gesto per indicare che la carrozza avanza)) / è
vero ? // eh ? /

SAM1 33 - ((parla piano)) sì: . *

MAM 29 - eh . mi sa che non si fermano come loro forse non si sono fermati °prima . non lo so
vediamo . °

SAM1 34 - °((gira la pagina grande))°

MAM 30 - eh si non si sono fermati vedi . però ((rumore d'inspirazione)) adesso il maialino è sceso
= ((indica il maiale)) perché lui sarà arrivato dove doveva andare vero ? vedi che saluta .
= ((indica il maiale sulla carrozza)) e ringrazia . mh ?

SAM1 35 - ((gira la pagina piccola))

MAM 31 - AH. guarda cosa fa . / = ((indica il maiale)) eh va proprio¹

SAM1 36 - la tenda¹ .

MAM 32 - in vacanza . cos'ha montato² ?

SAM1 37 - sì² . mh . una tenda³ .

MAM 33 - una³ tenda . = ((annuisce))

SAM1 38 - ((gira la pagina grande))

MAM 34 - no aspetta gira piano questo qua . = ((gira la pagina piccola che SAM1 ha girato con quella
grande)) oh cosa qua arriva ? // = ((indica la bufera))

SAM1 39 - una bufera .

MAM 35 - una bufe::ra . = ((annuisce)) hai visto ? lui è un po' spaventato mi sembra neh ? = ((indica il
maiale)) perché vede ((rumore d'inspirazione)) tutte le fo:glie che vo::lano °arriverà il
temporale forse ((rumore d'inspirazione)) ha un po' paura eh ?°

SAM1 40 - °((gira la pagina piccola))°

MAM 36 - e infatti il vento cosa fa? / = ((indica la tenda sull'albero))

SAM1 41 - il ve:nto →

MAM 37 - cosa gli fa ? cosa gli porta via ? = ((indica la tenda sull'albero))

SAM1 42 - gli butta:vi- tutto .

MAM 38 - eh . gli ha portato via anche la tenda °hai visto ?^{o1} eh ? così forte anche la sua
ciotolina dove era = ((indica la ciotola)) anche la sua sacca dove aveva il mangiare . =
((indica per terra)) povero maialino °eh ? hai visto ?^{o2}

SAM1 43 - °((tossisce))^{o1}

SAM1 44 - °((gira la pagina grande))^{o2}

MAM 39 - allora °cosa fa ?^{o3} //

SAM1 45 - °((torna alla pagina precedente))^{o3}

MAM 40 - °questo è quello- sempre quello di prima .^{o3}
°((rumore dall'altra stanza))^{o3}

SAM1 46 - ((gira di nuovo la pagina grande))

MAM 41 - allora cosa ^ ? guarda dove gli si è fermata la sua tenda . = ((indica la tenda sull'albero)) e
allora lui cosa fa ? = ((indica il maiale e il percorso verso la tenda))

SAM1 47 - sale .

MAM 42 - sale su sull'albero per cercare di prenderla . = ((indica la tenda)) é vero ?

- SAM1 48 - ma non lo- non ci (r)iesce = ((fa cenno di no con la testa)) a p(r)enderla ? °((gira la pagina piccola))°
- MAM 43 - °vediamo- vediamo se ci riesce . // vediamo . / eh si stavano proprio calando guarda è arrivato proprio qua in fondo è un po' pericoloso però . = ((indica il maiale)) qua sotto cosa sta passando ? = ((toglie la mano di SAM1 che copriva il treno e lo indica))
- SAM1 49 - un t(r)eno .
- MAM 44 - ((sussulta)) un tre::no . °hai visto ? speriamo che non cada su [▲] . ° OH signori . si che ci è caduto . vah che ci sta cadendo . = ((indica il maiale)) cade la tenda = ((indica la tenda)) e cade anche il maialino . / = ((indica il maiale)) eh ? è vero ? dove [▲] ? guarda anche i coniglietti che sono lì che guardano . = ((indica i conigli))
- SAM1 50 - °((gira la pagina grande))°
- SAM1 51 - sì .
- MAM 45 - speriamo che cada qua sul morbido dove c'è forse cos'è questo = ((indica il carbone)) il carbone o è la legna ? cosa sarà ?
- SAM1 52 - il ca(r)bone .
- MAM 46 - il carbone ? vediamo . gira .
- SAM1 53 - ((gira la pagina piccola))
- MAM 47 - eh si è caduto lì = ((indica il carbone)) però hai visto che non si è fatto mal [▲] è tutto nero = ((indica il maiale)) allora è il carbone di sicuro . ((ride)) ti ricordi¹
- SAM1 54 - sì¹ .
- MAM 48 - come quando quel giorno siamo andati anche noi co:l °treno a vapore che ci siamo sporcati tu::tti² . ° mh ?
- SAM1 55 - °((guarda le pagine precedenti))° sì² . con [kodi] con co::sa ?
- MAM 49 - eh con cosa ? con cosa ci siamo sp[▲] [▲] ?
- SAM1 56 - con la vapore . = °((gira la pagina grande))°
- MAM 50 - °eh col vapore- co- col carbone . ° e qua ? cosa succede ? AH guarda che arriva [▲]uh com'è nero . = ((indica il maiale)) ((ride)) è arrivato in stazione dove si è fermato il treno = ((indica il treno)) hai visto neh ? e questo sarà il capostazione = ((indica il capostazione)) vedi che ha lì la bandierina ? = ((indica la bandierina)) / lui forse non so = ((indica il maiale)) se gli dice "grazie per il passaggio" o ((ride)) ma no-n si saranno magari neanche accorti che lui era su sul tetto è vero ? / ((indica la pagina piccola)) = puoi girare .
- SAM1 57 - ((gira la pagina piccola))
- MAM 51 - oh poverino guardalo qua . adesso forse è meglio che- cosa si potrebbe fare è tutto- guarda che ha lasciato tutte le impronte lì ((ride)) hai visto ? = ((indica le impronte)) cosa potrebbe fare adesso secondo te ? /
- SAM1 58 - pot(r)à anda(re) a a casa¹ .
- MAM 52 - per fare¹ [▲] . potrà andare a casa a fare cosa che è tutto nero ?
- SAM1 59 - anda(r)e a cambiarsi² . = °((gira la pagina grande))°
- MAM 53 - °a cam²biarsi . vediamo se lo fa . ° EH . guarda che invece [▲] non è andato a casa però guarda cosa sta facendo ? = °((indica il maiale))° hai visto³ ?
- SAM1 60 - (s)ta to³gliendo . = °((indica il maiale))°
- MAM 54 - si sta togliendo sì / i vestiti sporchi per entrare⁴ dove ?
- SAM1 61 - oh⁴ . ah . e qui⁵ ? = ((indica il cane))
- MAM 55 - guarda⁵ . cosa c'è⁶ ? un cagnolino . = ((indica il cane))
- SAM1 62 - un cagnolino⁶ .
- MAM 56 - cre:do che sia quello .
- SAM1 63 - ((tossisce)) ((gira la pagina piccola)) e qui ?
- MAM 57 - AH ! va che bello che sta facendo il bagno . = ((indica il maiale))
- SAM1 64 - ((indica il maiale))
- MAM 58 - e però guarda questo cagnolino ?// = ((indica il cane))
- SAM1 65 - co:sa ?
- MAM 59 - cosa gli sta facendo ?

SAM1 66 - gli ha (r)ubato .

MAM 60 - gli ha rubato i vestiti ? adesso rimane nudo °quel maialino lì ? / eh ?°

SAM1 67 - °((gira la pagina grande))°

MAM 61 - oh . ((ride)) guarda cosa c'ha su che mutande c'ha su . = ((indica il maiale)) ma i maialini sono vestiti ?

SAM1 68 - e que(sto) . = ((indica lo spaventapasseri))

SAM1 69 - no .

MAM 62 - eh .

SAM1 70 - e poi .

MAM 63 - e questo che cos'è ? = ((indica lo spaventapasseri)) guardalo bene . /

SAM1 71 - ((si avvicina per guardare meglio l'immagine)) un signo(r)e .

MAM 64 - no . ma quello che si mette per non far si che gli uccellini non vanno = ((imita con la mano il becco degli uccelli che mangiano i semi per terra)) a mangiare i semini . come si chiama ? //

SAM1 72 - (s)paventa passe(r)i . °((gira la pagina piccola))°

MAM 65 - °lo spaventapasseri bra:vo . = ((annuisce))° e cosa fa ? = ((indica il maiale)) guarda cos'ha fatto . = ((indica lo spaventapasseri e poi il maiale)) / hai visto cos'ha fatto ?

SAM1 73 - sì . = ((annuisce))

MAM 66 - ha tolto + / i vestiti che c'erano qua = ((indica lo spaventapasseri)) e se li è messi su lui . = ((indica il maiale)) hai visto che ha i vestiti uguali . guarda . gira . = ((gira la pagina piccola e indica lo spaventapasseri com'era vestito prima)) vedi ? col cappe:llo / = ((gira la pagina piccola)) e: e la giacca . = ((indica il maiale con i vestiti delle spaventapasseri)) che furbacchione .

SAM1 74 - {xxx} .

MAM 67 - è un furbacchione .

SAM1 75 - {xxx} . sì: . = ((gira la pagina grande))

MAM 68 - e guarda . = ((indica il maiale)) e adesso è arrivato in pae::se . nella cittadina . e così tutto vestito bene = ((indica il maiale)) come tutte le altre persone . = ((indica altri 2 maiali)) hai visto questi signori come sono eleganti . = ((indica i 2 maiali))

SAM1 76 - MA dove dove c'è la sua casa ?

MAM 69 - no ma saranno un altro paese = ((fa un gesto per indicare che è un altro paese)) perché lui è andato in vacanza e adesso saranno nel paese che- dove f- fa la vacanza . però lui °è tutto° guarda com'è tutto = ((indica il maiale)) elegante anche lui .

SAM1 77 - °((tira su con il naso))° sì . ((gira la pagina piccola))

MAM 70 - hai visto . = ((prende un fazzoletto dalla tasca))

SAM1 78 - e qua ? = ((indica il maiale))

MAM 71 - e adesso qua cosa succede ? vediamo eh . qua c'è un concerto e sono tutti eleganti = ((indica i maiali)) perché vedi che qua c'è la locandina con scritto = ((indica la locandina)) che c'è un concerto di un pianista . ah forse pensano che sia lui = ((indica il maiale)) che si- il: maialino = ((fa soffiare il naso a SAM1 nel fazzoletto che aveva preso dalla tasca)) che deve suonare . mi sa eh ? mi sa che pensano che sia lui = ((indica il maiale)) vedi che vanno lì per stringergli la ma:no per fargli i complime:nti . e invece ?

SAM1 79 - ((gira la pagina grande))

MAM 72 - vediamo un po' {xxx} . = ((rigira la pagina piccola che SAM1 ha girato con la pagina grande)) vediamo . e vedi sì lo portano dentro . = ((indica il maiale)) uh: guarda quanti ((rumore d'ispirazione)) quanti animali che ci sono qua. vedi {xxx} tutti i coniglie::tti e tutti gli altri animaletti = ((indica il pubblico)) per sentire lui che deve suonare il pianoforte . = ((indica il maiale)) ma lui non è capace vero ? oh si ? [disi] {dici} di si ? /

SAM1 80 - non è capace .

MAM 73 - mah . = ((alza le spalle)) lui è poverino è andato solo in vacanza neh ? e basta . vediamo = ((indica la pagina piccola)) # cosa fa ?

SAM1 81 - ((gira la pagina piccola))

MAM 74 - e si mette sì invece lì al pianoforte . = ((indica il maiale)) vedi che c'è il punto di domanda = ((indica il punto di domanda)) come per dire "mah / = ((alza le spalle)) sarà capace °quel maialino a suonare ?"°

SAM1 82 - °((gira la pagina grande))° mh .

MAM 75 - ((parla piano)) vediamo .* = ((rigira la pagina piccola che SAM1 ha girato con quella grande)) ((guardano l'immagine per 5 sec.))

MAM 76 - e qua cosa succede ? AH sì va che- che sta suonando . forse ha suonato anche bene neh ? però visto chi- chi:: è arrivato ? = ((indica il maiale che è entrato)) °((indica la macchina))°

SAM1 83 - °la macchina .°

MAM 77 - eh e quale macchina era quella lì ?

SAM1 84 - quella di p(r)ima .

MAM 78 - quella di prima . = ((annuisce)) allora vuol dire che forse s- sopra lì c'era i: signore che suonava il piano . il pianista . / è vero o no ?

SAM1 85 - quale ?

MAM 79 - mah . uno di questi qua che è entrato . = ((indica i maiali che sono entrati)) va che fuma anche il sigaro hai visto ? = ((indica il sigaro))

SAM1 86 - sì .

MAM 80 - vediamo adesso cosa fa .

SAM1 87 - ((gira la pagina piccola))

MAM 81 - oh vah eh lo mandano via vedi poverino . = ((indica il maiale))

SAM1 88 - e perché ?

MAM 82 - e perché è questo qui che suona = ((indica il vero pianista)) e: non vuole che sia lui . = ((indica il maiale)) però lui :: ha tentato di fare quello che che poteva fare °era bravo quel maialino lì è vero ?°

SAM1 89 - °((gira la pagina grande))°

MAM 83 - e va che lo mandano via poverino . hai visto ?

SAM1 90 - °((indica il maiale))°

MAM 84 - °e lui scappa . è vero ?°

SAM1 91 - dove va ?

MAM 85 - ((alza le spalle)) mah tornerà magari a casa sua o oppure va avanti con la sua vacanza . / è lì . / eh ?

SAM1 92 - avanti .

MAM 86 - vediamo . gira ancora = ((indica la pagina piccola))

SAM1 93 - ((gira la pagina piccola))

MAM 87 - OH guarda che bello ! dov'è arrivato ? //

SAM1 94 - in un alt(r)o paese .

MAM 88 - eh ma questo qua non era il carrettino = ((indica la carrozza)) che gli aveva dato il passaggio prima ?

SAM1 95 - ((annuisce)) = sì .

MAM 89 - eh ? vedi c'erano tutti i maialini . = ((indica i maialini nella carrozza)) eh ? vedi che vogliono °{xxx}° .

SAM1 96 - °((tossisce))°

MAM 90 - la manina amore i

SAM1 97 - (gira la pagina grande)

MAM 91 - e qua ? / guarda che vanno ▲ ah la mamma maialino = ((indica la mamma maialino)) con i piccolini = ((indica i maialini)) e il papà . = ((indica il maiale)) oh se adesso ▲ vah che li aiuta lui che bravo . = ((indica il maiale)) °hai visto ? li aiuta a raccogliere: = ((indica la pagina che SAM1 sta girando)) ((rumore d'ispirazione))°¹ °tutta la fru:tta guarda . = ((indica gli alberi))°² è vero ?

SAM1 98 - °((gira la pagina grande))°¹

SAM1 99 - °((rigira la pagina grande))°² °((gira la pagina grande))°³

MAM 92 - °mh le mele .°³ e dopo ? // = ((tira il libro verso di lei)) cosa fa ? lo riaccompagnerà a casa forse . è vero ? che saluta: = ((indica il maiale che saluta)) o è tornato dalla mamma ? / = ((indica la mamma)) è la mamma questa qui ? è tornato dalla sua mamma forse . = ((gira la pagina grande e va alla precedente)) AH sì . vedi adesso è andato a salutare.: = ((indica il maiale)) e aiutare anche quel maialino = ((indica l'altro maiale)) che gli aveva dato un passaggio che era stato gentile con lui . ed è stato ancora = ((fa un segno di ripetizione)) un'altra volta gentile perché = ((gira la pagina grande)) lo ha accompagnato vedi / = ((indica la carrozza)) fino a casa sua da chi ? / = ((indica la mamma del maiale))

SAM1 100 - dalla mamma .

MAM 93 - dalla sua mamma . / °bellissimo .°

SAM1 101 - °((gira l'ultima pagina grande))°

MAM 94 - eh ? // °ti è piaciuto ? /°

SAM1 102 - °((chiude il libro))°

MAM 95 - eh ?

SAM1 103 - sì . = °((dà il libro alla mamma))°

MAM 96 - °bello ?°

SAM1 104 - ((annuisce)) sì .

EXA 6 - ecco grazie mille . °((ride))°

MAM 97 - °((ride))°

Codice: YVE

Data di nascita: 03.04.2005

Età: 6 anni, 8 mesi, 30 giorni (passazione il 02.02.2012)

Gruppo: 7 anni

Situazione: LC

Durata dell'attività: 9 min 32 sec

Trascrittore: Tiziana Bignasca

Revisore: Céline Annen

EXP 1 - allora . questo è il libro che ci¹ piacerebbe che leggeste insieme . = ((da il libro alla diade)) # appunto ed è da guardare e da raccontare insieme una storia² . da fare un po' come avete voi l'abitudine di fare: a casa .³

MAM 1 - sì .¹

MAM 2 - mhm .

MAM 3 - sì .²

MAM 4 - sì sì sì³ . come: ♦♦ . = ((sfoglia un po' il libro fino alla pagina del titolo))°

YVE 1 - ma ci sono le scritte ?

EXP 2 - no. senza scritte .

MAM 5 - uh allora !

YVE 2 - niente ?

EXP 3 - niente . puoi inventarla tu .

YVE 3 - ma [pui] c'è una scritta ! = ((indica la pagina del titolo))

EXP 4 - è l'u- soltanto il titolo c'è .

MAM 6 - solo il titolo .

EXP 5 - potete prendervi tutto il tempo che volete . # quindi : →

MAM 7 - okei . = ((chiude il libro))

MAM 8 - allora vediamo {un po'} . / io leggo {xxx} .

((apre il libro alla pagina del titolo))

AH ! les belles vacances des petits cochons . //

là c'est des petits cochons # hein ?

YVE 4 - mhm .

MAM 9 - on dit comment les cochons en italien ?

YVE 5 - maiali .
 MAM 10 - ouae: . /
 allora . c'est toi qui me raconte l'histoire ? = ((da un colpetto col braccio a YVE)) /
 YVE 6 - ((annuisce))
 MAM 11 - mi racconti la storia ?
 YVE 7 - ((annuisce))
 MAM 12 - va bene. / allo :ra . °cosa vedi qua ?°
 YVE 8 - °((cerca di prendere in mano il libro))°
 MAM 13 - c'era una volta →
 YVE 9 - c'e- c'- c'era una volta → ///
 MAM 14 - il figlio maiale che se ne va .
 YVE 10 - il figlio maiale .
 YVE 11 - che se ne va .
 MAM 15 - {xxx} fa una gita . non lo so . eh ?
 guarda ha preso il sa:cco : . = ((indica il sacco)) / da be:re / il tappeto per dormire
fuo:ri .
 YVE 12 - dove va: ?
 MAM 16 - non lo so {xxx} .
 YVE 13 - fare un giro .
 MAM 17 - ((sottovoce)) eh vediamo* . =
 ((gira la grande pagina e la piccola, poi gira indietro la piccola))
 allora . fa una gra :nde camminata !
 YVE 14 - è rotto ? =
 ((gira la piccola pagina))
 MAM 18 - ah no . è così .
 raccontami ;
 cos'è che {xxx} ?
 YVE 15 - che sta andato (a) fare una camminata grande .
 °((gira la piccola pagina))°
 MAM 19 - °e dove ?
 in campagna o in montagna ?°
 YVE 16 - in montagna . =
 ((gira definitivamente la piccola pagina))
 MAM 20 - in montagna ?
 uh : la ! mi sembra che è stanco .
 YVE 17 - stanco .
 MAM 21 - e poi ?
 YVE 18 - c'è un coniglietto . ((indica il coniglietto))
 °((cerca di girare la grande pagina)) ((poi la gira))°
 MAM 22 - °((muove il libro per non lasciargli girare la pagina)) =
 che sta facendo co :sa ? //
 aspetta piano piano° // e là riparte .
 co:sa vede ?
 YVE 19 - un: → //
 MAM 23 - ((sottovoce))
 cos'è ?*=((indica la macchina))
 YVE 20 - (u)na macchina .
 MAM 24 - una vecchia macchina . eh ?
 non esistono più così . eh ?
 YVE 21 - pe(r)ché ?

MAM 25 - che fa un fu:mo . = ((indica il fumo)) // giusto ?

YVE 22 - ((annuisce))
 { non è } grande ?

MAM 26 - un fu:mo inquina . ma:mma mia !

YVE 23 - perché n(on) esistono più ?

MAM 27 - eh sono i vecchie prime macchine . / (a)desso sono macchine mode:rne . // visto ? hai già visto una macchina così sulla strada ? = ((indica la macchina))

YVE 24 - no . = ((fa segno di no con la testa))

MAM 28 - ah: .

MAM 29 - ((gira la piccola pagina))
 vedi ?
 EH: ! DOPO INCONTRA COSA ?
 un cavallo che tira / un ▲ ((sottovoce))
 come si dice ? *
 ((mostra il libro a EXP che le suggerisce la parola « carretto »))
 UN CARRETTO ! °((ride)) un carretto.°

YVE 25 - un cavallo .

YVE 26 - °un [kaletto] .
 ((gira la grande pagina))°

MAM 30 - e do- ▲ AH: ! qui es ?
 cos'ha ?
 guarda il maiale ! maiali- ▲ . = ((guarda velocemente la copertina))
 quello = ((indica il maialino)) come lo chiami questo maialino ?

YVE 27 - mhm . ((pensa per 3 sec.))

MAM 31 - dì un nome . così . //
 Peppe ? /
 Peppe il maiale ?

YVE 28 - no . = ((fa segno di no con la testa))

MAM 32 - no . / come ?

YVE 29 - Mattia . ((guarda la telecamera))

MAM 33 - Mattia maiale .
 OH: il tuo fratello ?
 °((sposta il libro per non far girare la pagina a YVE))°
 non sei tanto simpatico .

YVE 30 - °((cerca di girare la pagina del libro))°

MAM 34 - il ▲ alors .
 Mattia dice « stop stop ! posso venire con voi ? » /
 °giusto ?°

YVE 31 - °((gira la grande pagina))° {xxx} .

MAM 35 - e sale so:pra: ! {xxx}

YVE 32 - è [pua] . = ((indica sopra la carrozza))

MAM 36 - è qua sopra perché qua {xxx} .

YVE 33 - perché ?

MAM 37 - perché vede meglio . / dove va ?

YVE 34 - ((gira la piccola pagina))

MAM 38 - continua la sua avventura .

YVE 35 - perché lo [supela] ?

MAM 39 - LI SUPERA !
 vedi ? è meglio avere un cavallo che tira un carretto →

YVE 36 - perché {xxx} {xxx} . = ((indica l'auto in panne))

MAM 40 - che una macchina // che non funziona più . # vedi ?

YVE 37 - ((annuisce))

(2 sec.)

YVE 38 - °((gira la grande pagina))°

MAM 41 - °{xxx} {xxx} ! ma dove vanno ? ° e vanno ▲ continua . e lui si è fermato qua .

YVE 39 - fermato . °((gira la piccola pagina))°²

MAM 42 - °e dove andrà ?°²
 ah: ! la sera comincia a venire . /
 sta preparando / cosa ?

YVE 40 - da mangiare . °
 ((tenta di girare la grande pagina))°³

MAM 43 - °no . =
 ((sposta il libro per non far girare la pagina a YVE))°³
 prima da mangiare = ((indica la tenda)) cos'ha fatto ?

YVE 41 - la tenda .

MAM 44 - la tenda . il suo letto .

YVE 42 - (let)to .

(2 sec)

MAM 45 - poi ? // °poi ?
 ((gira la grande pagina))°

YVE 43 - °poi / {xxx} ° / e piove.

MAM 46 - ((sottovoce)) comincia a piovere *. ((inspira di sorpresa)) il temporale . che pau:ra !

YVE 44 - con la tenda ?

MAM 47 - eh si . guarda ; il vento e tutto che pau:ra ! vedi ? = ((indica))

YVE 45 - perché fa {paura} ? = ((gira la piccola pagina))

MAM 48 - ((ispirazione forte)) ((sottovoce)) cos'è successo ?*

YVE 46 - è andata sull'[ambelo] . = ((indica la tenda))

MAM 49 - cosa ?

YVE 47 - la tenda .

MAM 50 - la tenda ! è vola:to !
 ma:mma mi:a ! °
 un forte temporale . °

YVE 48 - °((gira la grande pagina))
 dopo ?°

MAM 51 - {xxx} {sole} {vedo} . prova il maialino ▲ .
 Mattia cosa prova ? °
 deve andare a prendere la tenda sull' albero°² . il pezzo di tenda sull'albero .

YVE 49 - °((cerca di girare la piccola pagina))°²

YVE 50 - °((gira la piccola pagina))°³

MAM 52 - °ce la fa tu pensi ?°³

YVE 51 - sì: .

MAM 53 - vist- hai visto cosa c'è sotto ? = ((indica il treno))
 ((sottovoce)) io avrei paura .* ((ispirazione))
 °NO: ! tu pensi che cade ? NO: !°

YVE 52 - °{xxx} . = ((gira la grande pagina))°

YVE 53 - sì .

MAM 54 - oh ! e cade . /
 cade dove ?

YVE 54 - il c -▲ . si è rotto il [lamo] = ((indica il ramo che si rompe)) # cade nel tre - .
 °((gira la piccola pagina)) =

dopo ?°

MAM 55 - oh: !

MAM 56 - °nel treno .°

YVE 55 - {xxx} dove è caduto ?
nella {palta}.

MAM 57 - no . dev'essere carbone questo .

YVE 56 - carbone .
((gira la grande pagina))

MAM 58 - mhm .
è uscito tutto nero il maiale .
non si vede neanche più che è rosa . hai visto ? //

YVE 57 - si . un po' qui . = ((indica il maialino))

MAM 59 - {sulle orecchie} ?
{bello ehn} ? =
((gira la piccola pagina))
((sottovoce)) e poi ? cosa vede ? //
raccontami tu un po' . *

YVE 58 - il mare .

MAM 60 - il mare ?

YVE 59 - il lago .

MAM 61 - il lago ?

YVE 60 - ((gira la grande pagina))

MAM 62 - OH !

YVE 61 - {xxx} li [toje] e: fa il bagno .

MAM 63 - una bella nuotata ?

YVE 62 - {xxx} si sporca . = ((tocca il muro dietro di sé))

MAM 64 - ((gira la piccola pagina))
UH: ! ma guarda chi ha preso i vestiti ? /
po:vero maiale !
io no- non uscirei più eh del lago così eh ? = ((fa segno con la mano)) //
tu usciresti così ? #
se un cane viene a prenderti prendere i vestiti ?

YVE 63 - no .

YVE 64 - no .

MAM 65 - ahi ahi ahi ahi ahi !
°cosa fa allora adesso ?°

YVE 65 - °((gira la grande pagina))°
in mutand- è in costume .

MAM 66 - mhm .
(3 sec.)
((sottovoce)) {xxx} cosa c'è . * = ((indica lo spaventapasseri))

YVE 66 - ((gira la piccola pagina)) un signore .

MAM 67 - no . non è un signore . ((torna indietro girando la piccola pagina)) era un spaventapasseri
. = ((indica lo spaventapasseri))

YVE 67 - perché li deve mettere ? {xxx} ◆◆

MAM 68 - ha visto lo spaventapasseri = ((indica))
e si è detto « *perfetto ! / io metto questi vestiti* » .
((gira la piccola pagina))
e ha messo i vestiti con il bel cappello !

YVE 68 - ello .

°((gira la grande pagina)) °
 MAM 69 - °ahi ahi ahi !°
 YVE 69 - dopo ?
 MAM 70 - e diventò un signore della città . hai visto ? //
 è arrivato in città . Mattia . / eh ?
 °((impedisce di girare la piccola pagina))°
 YVE 70 - °((cerca di girare la piccola pagina))° gira ;
 MAM 71 - e giro . = ((gira la piccola pagina))
 YVE 71 - dopo ?
 MAM 72 - dopo . / cosa succede ? /
 chi sono questi due ?
 non sono i due di prima ? che era sul: ▲ .
 (a)spetta che guardo . //
 su:l: la macchina . la macchina . =
 ((gira indietro le pagine del libro fino ai signori in auto))
 no . = ((confronta i maialini in auto e quelli davanti al teatro))
 AH: ! sai cosa ? questi vestiti =((indica i maialini fuori dal teatro)) erano gli stessi
 vestiti di questi signori che aveva la macchina . = ((volta indietro le pagine fino ai
 signori in auto)) là . = ((indica il signore con l'auto)) / non ti sembra ?
 YVE 72 - eh quello - {xxx} è il suo ?
 MAM 73 - hai visto anche - ▲ ((ritorna alla pagina dell'entrata del teatro))
 boh . può essere . alors ((legge l'affiche del teatro)) assemblée {xxx} . / pianiste . *
 AH: ! un conce:rtò ! c'è un concerto qua . = ((indica l'entrata)) un grande [pianisto] .
 sai cos'è un [pianisto] ?
 YVE 73 - ((gira la testa in segno di negazione))
 MAM 74 - uno che suona il pia:no . //
 mhm ? =
 ((gira la grande pagina))
 ((sottovoce)) vedi ? = ((indica iol pubblico))
 e li fa venire {xxx} dentro . = ((indica il maialino)) * cosa succede ?
 (3 sec)
 MAM 75 - ((gira la piccola pagina))
 {xxx} {xxx} e il maiale deve suonare ma non so . / lui non sa suonare . = ((fa segno
 di no con il dito))
 YVE 74 - ((annuisce))
 MAM 76 - e sta provando a leggere le: ▲ . come si chiama ? = ((indica lo spartito)) le note . di
 musica . /
 raccontami tu dai dai dai . = ((gli da un colpetto con il gomito))
 cosa vedi ? = ((indica))
 YVE 75 - {xxx} .
 YVE 76 - {xxx} suona e sta guardando .
 MAM 77 - mhm .
 poi ? =
 ((gira la grande pagina)) //
 e il vero pianista è lui . eh ? = ((indica il pianista)) che sta arrivando . ((sottovoce))
 visto come suona ? = ((indica il maialino al piano)) // come suona ? *
 YVE 77 - ((annuisce))
 MAM 78 - ((gira la piccola pagina))
 YVE 78 - dopo ?
 MAM 79 - ((inspira di sorpresa)) //

e il vero pianista si è arrabbiato . forte . = ((indica il vero pianista))
 ((sottovoce)) lo fa cade:re . *=(indica il maialino))

YVE 79 - dove ?

MAM 80 - qua .=(indica il maialino che cade dalla seggiola)) ((indica il pianista ripetutamente))
 il {pianista} . /
 ((gira la grande pagina))
 {xxx} .=(indica il maialino))
 povero maiale corre fuori . spaventato . se ne va . / e forse anche contento secondo
 me . eh ?
 (2 sec)
 (rac)contami tu = ((da un colpetto a YVE)) (a)desso ;

YVE 80 - dopo sta [collendo] .

MAM 81 - e ritrova li suoi ami:ci: ! /
 che vanno a prendere ▲ . cosa c'è sull'albero ? (3 sec)
 {xxx} . cosa fanno l'amici ?

YVE 81 - {prende} le mele .

MAM 82 - le mele ?
 ((gira la grande pagina))
 ah: ! festeggiano e mangiano insieme . che be:llo !
 (4 sec)

YVE 82 - dopo ?

MAM 83 - e dopo ? =
 ((gira la grande pagina))
 e dopo ((indica la carrozza)) MATTIA ritorna a casa . //
 giusto ?

YVE 83 - mhm .

MAM 84 - mhm . e li suoi amici se ne vanno . //
 e la sua avventura era una bella avventura . eh ?
 ((chiude il libro))
 ti è piaciuto il libro ? = ((riapre il libro scorrendolo)) #
 la storia ?

YVE 84 - mhm .

MAM 85 - guardiamo qua le foto .
 ((apre all'ultima pagina con le foto degli altri libri))
 ah c'è altri . (2 sec) bello .
 la racconti tu un po' ? = ((scorre °il libro))°

YVE 85 - °no .°

MAM 86 - mi racconti un po' cosa: . raccontami tu . °{xxx} °

YVE 86 - °((fa segno di no con la testa))°

MAM 87 - no ? = ((scorre sempre il libro))